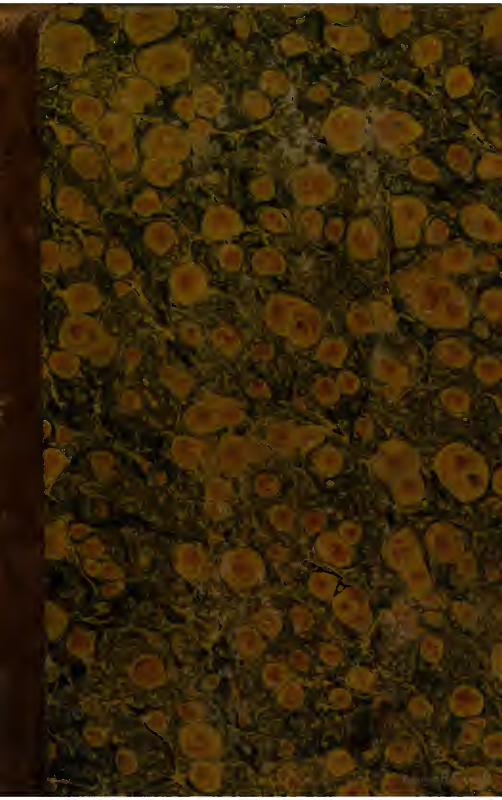


DICTIONNAIRE

ALLEMAND-FRANÇAIS

et

Français - Allemand.

PARIS. — IMPRIMERIE DE J.-B. GROS,
Rue du Foin-Saint-Jacques, 18.

DICTIONNAIRE

ALLEMAND-FRANÇAIS

ET

FRANÇAIS-ALLEMAND,

Fondé sur l'étymologie et sur l'analyse.

DONNANT EN FRANÇAIS TOUTES LES DÉFINITIONS DES SYNONYMES ET DES HOMONYMES

Contenant le génitif singulier et le nominatif pluriel des substantifs allemands, tant simples que composés ; les pluriels des mots français qui s'écartent de la règle commune ; les formes irrégulières des verbes allemands et français à leur rang alphabétique, ainsi qu'une table des abréviations les plus usitées dans les deux langues,

PAR W. DE SUCKAU,

Professeur d'allemand au Collège royal de Saint-Louis, membre de plusieurs académies et sociétés savantes, auteur d'un Dictionnaire étymologique des Racines allemandes, et de plusieurs autres ouvrages adoptés par le Conseil royal de l'Instruction publique, etc.



Ire PARTIE : ALLEMAND-FRANÇAIS.

PARIS.

VEUVE THIÉRIOT, LIBRAIRE-ÉDITEUR,

Rue Pavée-St-André-des-Arts, 13.

1846

AVERTISSEMENT.

Pourquoi se plaint-on généralement de l'insuffisance des dictionnaires allemands publiés jusqu'à ce jour en France? C'est qu'ils pèchent tous plus ou moins par la base. Destinés à deux nations, les uns n'offrent que la nomenclature aride des mots français et allemands avec leur traduction respective et souvent défectueuse; les autres déjà faits avec plus de méthode, tout en classant et analysant les mots et leurs synonymes, donnent leurs définitions tantôt en français, tantôt en allemand. Qui ne voit aussitôt que les définitions qui servent à l'une des deux nations sont nécessairement perdues pour l'autre? Aussi, pour obvier à cet inconvénient et pour mettre de l'unité dans mon travail qui s'adresse plus particulièrement à la France, j'ai expliqué en français tout ce qui tient à l'étymologie et à l'analyse des mots.

Voici pour plus de clarté la méthode générale suivie dans les deux parties de ce dictionnaire :

Afin de faire connaître à tous ceux qui consulteront la première partie (l'allemand-français) le mécanisme et l'étymologie des mots allemands, j'ai eu soin de les décomposer en séparant le radical des préfixes et des affixes, et de renvoyer toujours la racine dérivée à sa racine primitive. Le substantif, soit simple soit composé, est suivi du génitif singulier et du nominatif pluriel. Pour le verbe les formes irrégulières sont indiquées à leur rang alphabétique; quant aux verbes neutres, s'il peut y avoir doute sur l'auxiliaire avec lequel ils se construisent, il est désigné d'une manière spéciale. On a marqué de même dans quelle circonstance les particules prépositives de certains verbes composés se détachent du verbe ou bien ne s'en séparent pas. Quant aux préfixes et affixes qui entrent dans la composition des mots allemands, ils sont expliqués alphabétiquement dans le corps

de l'ouvrage. C'est à l'aide de chiffres et d'autres signes qu'on a classé et groupé les diverses acceptions d'un mot dont les nuances sont déterminées par des définitions françaises et des traductions littérales mises en parenthèse.

Dans l'intérêt des Allemands et des étrangers qui auront recours à la seconde partie (le français-allemand), toutes les formes irrégulières des verbes français ont été classées par ordre alphabétique, et on a marqué à la suite des substantifs les pluriels qui s'écartent de la règle commune. La traduction allemande des mots français, rangés selon leur sens propre et figuré, est précédée d'une autre traduction française; celle-ci présente les nuances des synonymes et des homonymes, et ne laisse aucun doute sur le mot allemand à choisir dans chaque cas particulier; d'ailleurs des exemples fréquents viennent encore expliquer les anomalies et les tournures particulières des deux langues, parmi lesquelles nous comprenons les idiotismes et les proverbes tant français qu'allemands consacrés par l'usage et par la bonne société.

Quant aux mots étrangers germanisés qui ont trouvé place dans ce dictionnaire, ils sont marqués d'un astérique, lequel signe a été également employé pour les mots français empruntés au Complément du Dictionnaire de l'Académie.

J'ai la conviction intime que cet ouvrage ouvre une nouvelle voie à l'étude raisonnée et comparée de l'allemand et du français, et qu'en imprimant à chaque mot pour ainsi dire sa physionomie propre, il en facilitera l'intelligence et contribuera singulièrement à faire saisir le génie de deux idiomes si différents l'un de l'autre.

W. DE SUCKAU.

CLEF DES SIGNES ET ABRÉVIATIONS.

I. SIGNES.

: dans les mots allemands marque séparation des préfixes et affixes de la racine. Ex. : Ab:bitt:en ; Ab-be:stell:en.
= marque séparation, classement et nouvel ordre d'idées ; *va.* ...; = *vn.*
- remplace le mot allemand ou français qui est en tête de l'article.
- indique devant une finale allemande la racine du mot ; ex. : Stören ; -, *n.* ou -ung, *f.*; -er, *m.*
- après un substantif allemand marque que le pluriel reste conforme au singulier; ex.: Töpfer ; *pl.* Töpfer.
– remplace le radical français. Ex. : Ortho-graphe ; -pédie.
* après un substantif allemand, devant la finale du pluriel, marque adoucissement du radical; ex. : Vater, *pl.* Väter.
* devant un mot allemand marque qu'il est d'origine étrangère. Ex. : Studiren. Dans ces mots le radical n'est pas séparé des préfixes et des affixes.
* devant un mot français qu'il est emprunté au Complément du Dictionnaire de l'Académie.
[ ] Les mots placés en crochets donnent ou le mot à mot ou bien indiquent une règle ou un renvoi.
( ) Les mots renfermés en parenthèse donnent ou le mot à mot, indiquent un renvoi à une racine, ou bien offrent les diverses acceptions d'un mot ou en complètent le sens.
; sert à séparer les différentes acceptions d'un mot.

II. ABRÉVIATIONS.

a. adjectif.
abs. absol. absolu.
ad. adv. adverbe.
as. adjectif substantivé.
av. avec.
c. conjonction.
comp. comparatif.
compos. composition.
ellipt. elliptiquement.
f. féminin.
fam. familièrement.
fig. figurément.
i. interjection.
imp. imparfait.
impér. impératif.
indécl. indéclinable.
ind. indicatif.
insép. inséparable.
inus. inusité.
ir. irrégulier.
iron. ironiquement.
loc. adv. locution adverbiale.
loc. prép. locution prépositive.
m. masculin.
n. neutre.
nomb. nom de nombre.
np. nom propre.
ord. ordinal.
p. pronom.
p. rel. pronom relatif.
part. prés. participe présent.
pers. personne.
pl. pluriel.
pop. populaire.
pp. participe passé.
pr. préposition.
préf. préfixe.
prés. présent.
prov. proverbe.
p. us. peu usité.
qc. quelque chose.
qn. quelqu'un.
rég. régulier.
s. ou *subst.* substantif.
sing. singulier.
sp. sans pluriel.
subj. subjonctif.
sup. ou *superl.* superlatif.
v. voyez.
v verbe.
va. verbe actif.
v. imp. ou *impers.* verbe impersonnel.
vn. verbe neutre.
vr. verbe réfléchi.

REMARQUES.

1. Les abréviations des termes techniques, telles que *blas.* pour blason, *bot.* pour botanique, *chir.* pour chirurgie, *fond.* pour fonderie, *man.* pour manége, *mar.* pour marine, *méd.* pour médecine, *mus.* pour musique, *ois.* pour oiseau, *ophth.* pour ophthalmie, *phil.* pour philosophie, *phys.* pour physique, *poiss.* pour poisson, *vétér.* pour vétérinaire, *zool.* pour zoologie, ne nous semblent avoir besoin d'aucune explication particulière.
2. Les finales mises à la suite des substantifs allemands indiquent le génitif singulier et le nominatif pluriel. L'e en parenthèse (e) devant l'š final du génitif est ordinairement supprimé. Quant à la finale placée après les féminins, c'est celle du pluriel. Lorsqu'un masculin n'est accompagné que d'une désinence telle que l'n, elle appartient au singulier aussi bien qu'au pluriel. L'n en parenthèse (n) après un substantif féminin, comme Freundin(n) pour Freundinn, se retranche vulgairement au singulier. Le pluriel fait Freundinnen. Pour les adjectifs substantivés, ils sont toujours précédés de l'article défini, comme : (der, die) Kranke, (le, la) malade. Si l'on avait à traduire un malade, on dirait : ein Kranker, et des malades, Kranke.
3. Les chiffres placés devant les mots français ou allemands servent à classer et à énumérer leurs différentes acceptions.
4. Dans la partie allemande les voyelles adoucies placées en tête d'un mot sont écrites conformément aux règles de la dérivation par une seule lettre, comme Übel, et non pas Uebel. Aussi n'est-ce que pour éviter les interlignes que l'on a suivi dans la partie française cette dernière orthographe, consacrée d'ailleurs par l'usage.
5. Comme l'orthographe de certains mots allemands varie, il ne faudra pas oublier que le c est souvent remplacé par un k ou par un z, soit au commencement, soit au milieu du mot; ex. : Capitel ou Kapitel; Publicum ou Publikum; Citrone ou Zitrone; Officier ou Offizier; Proceß ou Prozeß. — L'orthographe moderne remplace ordinairement l'y par un i, comme sein (être), au lieu de seyn.
6. On sait que les prépositions durch, über, um, unter, qui entrent dans la composition des verbes allemands, sont tantôt séparables, tantôt inséparables. Les verbes composés qui ne sont pas suivis du signe *insép.* (inséparable), détachent la préposition selon les règles de la construction et prennent l'augment au participe passé ce que les autres ne font pas. Quant aux verbes d'origine étrangère tels que studiren, et les verbes composés de préfixes tels que verkaufen, ils ne prennent pas d'augment au participe passé et le préfixe ne se sépare jamais du verbe.
7. Les mots allemands composés qui ne se trouveraient pas dans le dictionnaire, s'expliquent facilement lorsqu'on les décompose par la connaissance des mots simples. Quant aux mots d'origine étrangère tels que Phiole, fiole, Secretär, secrétaire, et autres qui pourraient être omis, on les comprendra sans peine.

A

A, *n.* A, *m.* première voyelle, première lettre; *mus.* la (sixième ton).
Ä, ä, *n.* Ae, æ, [*voyelle adoucie, mais simple*].
Aal, *m.* (e)s, e, anguille, *f.*
Aal=en, *va.* pêcher des anguilles.
Aal=fang, *m.* s, * e, 1. pêche aux anguilles; 2. anguillère; -haut, *f.* * e, peau d'anguille, *f.*
Aar, *m.* (e)s, e, (vautour) aigle, m.
Aas, e, es, *pl.* Äser, pâture, charogne, *f.*
Aas=en, *va.* fouiller dans l'ordure, ap-
Aas=haft, Aas=ig, *a.* cadavéreux. [pâter.
Ab, *ancienne pr.*; *ad.* bas. [*Marque séparation, éloignement et mouvement du haut en bas.*] Hut ab, chapeau bas; Berg ab, en descendant la montagne; Fluß ab, à-vau-l'eau.
[*Séparable en composition,* ab *marque encore fin, achèvement et imitation*].
Ab=ächz=en (sich), *vr.* se consumer en gémissements. [labourer en entier.
Ab=ack=er=n, *va.* 1. ôter en labourant; 2.
Ab=änd=er=n, *va.* changer en partie, modifier (corriger); -ung, *f.* modification (correction) *f.*
Ab=ängst=en, Ab=ängst=ig=en, *va.* causer des angoisses; sich -, être dans des transes, se tourmenter.
Ab=ar=beit=en, *va.* 1. user (des habits) au travail; 2. acquitter (une dette) en travaillant; 3. harasser (un cheval); sich - se tuer à force de travailler; 4. vom Strande -, relever de la côte *ou* mettre à flot (un vaisseau).
Ab=ärg=er=n, *va.* causer de grands chagrins; sich -, s'épuiser de colère.
Ab=ärnt=en, *va.* enlever la moisson; 2. achever de récolter.
Ab=art, *f.* en, race dégénérée; variété (d'une espèce), *f.*
Ab=art=en, *vn.* dégénérer; -ung, *f.* dégénération, *f.* [branchement, *m.*
Ab=äst=en, *va.* ébrancher; -ung, *f.* é-
Ab=ätz=en, *va.* ôter avec de l'eau forte.
Ab=back=en, *va. ir.* cuire à point (le pain); 2. trop cuire. [fant); 2. décrasser.
Ab=bad=en, *va.* 1. bien baigner (un en-
Ab=balg=en, *va.* 1. dépouiller (une bête); 2. *pop.* rosser; sich - se fatiguer à se chamailler.
Ab=bau=en, *va.* 1. démolir (une maison); 2. cesser d'exploiter (une mine).
Ab=bäum=en, *va.* ôter (la toile) de l'en-
Ab=beer=en, *va.* égrener. [suble.
Ab=be=halt=en, *ir.* garder bas, à la main (le chapeau).
Ab=beiß=en, *va. ir.* enlever en mordant; sich -, se battre en se mordant (*se dit* des chiens). [corrosif.
Ab=beiz=en, *va.* enlever au moyen d'un
Ab=be=komm=en, *ir.* avoir sa part (de q. reproches, coups).
Ab=be=ruf=en, *ir.* rappeler (un envoyé); -ung, *f.* rappel, *m.*
Ab=be=stell=en, *va.* décommander, contremander; - *n. ou* -ung, *f.* contre-ordre, *m.*
Ab=bet=en, *va. ir.* réciter une prière; réciter (un discours) en psalmodiant; 2. conjurer (un mal) par des prières.
Ab=bett=el=n, *va.* obtenir à force de mendier, de prier.
Ab=bett=en (sich), *vr. p. us.* faire lit à part.
Ab=beug=en, *v.* Abbiegen.
Ab=be=zahl=en, *va.* 1. payer à compte, acquitter par terme; 2. solder.
Ab=bieg=en, *ir.* plier de côté, écarter en pliant. [d'un portrait) *f.*
Ab=bild, *n.* es, er, copie (d'une figure,
Ab=bild=en, *va.* copier *ou* représenter (une figure, un sujet); dessiner; *fig.* dépeindre; in Wachs -, imiter en cire; -ung, *f.* action de représenter, de copier; représentation, *f.*
Ab=bind=en, *va. ir.* délier (un tablier); détacher (une valise); 2. faire une ligature; relier (un tonneau); -, *n. ou* -ung, *f.* action de lier, ligature, *f.*
Ab=biß, *m.* sses, sse, (*v.* Abbeißen); 1. action d'enlever avec les dents, *f.*; 2. morceau coupé avec les dents, *m.*
Ab=bitt=e, *f.* n, déprécation, excuse, *f.*; öffentliche -, excuse publique, amende honorable). [pardon à qn. de qc.
Ab=bitt=en, *ir.* einem etwas -, demander
Ab=blas=en, *va. ir.* 1. ôter en soufflant (la poussière, de, von); 2. sonner (la retraite, le départ).
Ab=blätt=er=n, *va.* effeuiller; sich -, s'effeuiller, s'exfolier (*se dit* des os); -ung, *f.* action d'effeuiller, exfoliation, *f.*
Ab=bläu=en, *va. fam.* meurtrir de coups; *vn.* (av. haben), se déteindre, lâcher le bleu. [fancr.
Ab=bleich=en, *vn. ir.* se décolorer; *fig.* se
Ab=blüh=en, *vn.* défleurir.
Ab=borg=en, *va.* emprunter, prendre à crédit. [déchet (du métal), *m.*
Ab=brand, *m.* (e)s, e, (*v.* Abbrennen),

Ab=brech=en, *va. ir.* 1. rompre (un arbre, une branche, une fleur, un pont); 2. lever (un camp); 3. démolir (une maison); 4. *fig.* rompre (une correspondance, des négociations); 5. *fig.* einem etwas –, déduire qc. à qn. (du prix, du salaire, von –); sich etwas –, se refuser qc., se priver de qc.; sich am Munde –, épargner sur sa bouche; sich am Schlafe –, prendre sur son sommeil (une heure); kurz –, couper court; abgebrochene Worte, paroles entrecoupées; =, *vn.* se briser, se casser (*se dit* d'une pointe); –, *n. ou* -ung, *f.* action de rompre, de démolir, *f.*

Ab=brenn=en, *va. ir.* 1. incendier (une maison); 2. tirer (un fusil, un canon); tirer (un feu d'artifice); 3. extirper (une verrue); =, *vn.* 1. être incendié (*se dit* d'un bâtiment); 2. être ruiné par un incendie; 3. faire faux feu (*se dit* de l'amorce); die Abgebrannten, les incendiés. [abréviation, *f.*

*Abbreviatur, *f.* en, (*v.* Abkürzung, *f.*)

*Abbreviren, *va.* (*v.* abkürzen), faire une abréviation, abréger.

Ab=bring=en, *va. ir.* 1. ôter, détacher (avec quelque peine); 2. abolir (une mode, un usage); détourner (d'un chemin, d'un projet, d'une opinion; von –); –, *n. ou* -ung, *f.* action d'ôter, d'abolir, *f.*

Ab=bröck=el=n, *va.* détacher par parcelles, émietter; sich –, s'émietter, s'écailler (*se dit* d'un tableau).

Ab=bruch, *m.* (e)s, *e, (*v.* Abbrechen); démolition (d'une maison); cassure, chose rompue, *f.*; préjudice, *m.*; *fig.* einem Abbruch thun, causer préjudice à qn. (dans, an). [préjudiciable.

Ab=brüch=ig, *a.* ce qui se rompt aisément,

Ab=brüh=en, *va.* échauder.

Ab=buhl=en, *va.* obtenir à force de caresses; sich –, s'épuiser par la débauche.

Ab=bürst=en, *va.* ôter en brossant.

Ab=büß=en, *va.* expier; -ung, *f.* expiation, *f.*

Abc, *n.* abc, alphabet, *m.*; *fig.* éléments d'une science, *m. pl.*

Abcbuch, *n.* s, *er, abécédaire, *m.*

Abcschüler, *m.* s. – *ou* Abcschütz, *m.* en, écolier qui est à l'abc, aux éléments.

Ab=dach=en, *va.* 1. ôter le toit; 2. taluter; 3. chaperonner (une muraille); -ung, *f.* talus, escarpement, *m.*; plongée (du parapet) *f.* [digue.

Ab=dämm=en, *va.* arrêter (l'eau) par une

Ab=dampf=en, *vn.* s'évaporer (*se dit* d'un liquide); – lassen, faire évaporer; -ung, *f.* évaporation.

Ab=dank=en, *va.* 1. congédier (un serviteur); licencier (un régiment); réformer, mettre à la réforme (un officier, un employé); 2. se démettre d'un emploi, abdiquer (*se dit* d'un prince); -ung, *f.* congé, licenciement, *m.*, réforme, abdication, *f.*

Ab=darb=en (sich etwas), *vr.* se priver (du nécessaire).

Ab=deck=en, *va.* découvrir (le toit); desservir (une table); écorcher (une bête).

Ab=deck=er, *m.* s. –, écorcheur, *m.*

Ab=deck=er=ei, *f.* écorcherie, maison d'é-

Ab=deichen, *v.* Abdämmen. [corcheur, *f.*

Ab=diel=en, *va.* planchéier.

Ab=dien=en, *va.* acquitter par son service.

Ab=ding=en, *ir.* rabattre (du prix).

Ab=disputiren, *v.* Abstreiten.

Ab=doppel=n, *va.* piquer le trépoint (avec un fil double).

Ab=dorr=en, *va.* sécher et tomber (*se dit* d'une verrue, d'une écorce).

Ab=dörr=en, *va.* sécher (des fruits).

Ab=drechs=el=n, *va.* ôter en tournant, façonner au tour. [ter en tournant.

Ab=dreh=en, *va.* détacher en tordant; ô-

Ab=dresch=en, *va. ir.* battre (entièrement le blé); achever de battre (le blé); acquitter (sa dette) en battant le blé; *pop.* rosser; *fig.* abgedroschenes Zeug, *n.* choses rebattues. [*f.* extorsion, *f.*

Ab=dring=en, *ir.* extorquer; – *n. ou* ung,

Ab=droh=en, *va.* obtenir par menaces.

Ab=druck, *m.* (e)s, *e, 1. empreinte (d'un cachet) *f.*; 2. tirage, *m.* épreuve (de tirage); 3. *fig.* image (d'une personne ou chose); détente (d'un fusil) *f.*

Ab=drück=en, *va.* 1. empreindre (sur de la cire); 2. tirer copie; 3. calquer (sur de la chaux).

Ab=drück=en, *va.* 1. séparer en pressant; 2. décharger (une arme à feu); décocher (une flèche); *fig.* das drückt mir das Herz ab, cela me fend le cœur.

Ab=dunst=en, *va.* s'évaporer, s'exhaler en vapeurs.

Ab=dünst=en, *va.* faire évaporer.

Ab=eb=(e)n=en, *va.* aplanir (un terrain).

Ab=eif=er=n (sich), *vr. fam.* s'échauffer à force de s'emporter, de déclamer contre.

Ab=en=d, *m.* s, e, 1. soir, *m.* soirée, *f.*; 2. occident, couchant; déclin, *m.*; der heilige Abend, la veille de Noël, la veille d'une fête; der Abend vor, (le soir avant) la veille.

Ab=end=brod, *n.* (e)s, e, (pain du soir) souper; -dämmerung, *f.* crépuscule du soir; essen, *n.* s. –, (manger du soir) souper, *m.*; -gebet, *n.* es, e, prière du soir, *f.*; -gegend, *f.* en, région de l'occident, *f.* occident, *m.*; -gesellschaft, *f.* en, réunion

du soir, soirée, *f.*; -glocke, *f.* cloche qui annonce le soir, *f.*; couvre-feu, *m.*; -land, *n.* es. *er, pays occidental; -länder, *m.* s, habitant de l'occident; *pl.* peuples occidentaux; -ländisch, *a.* occidental, d'occident; -lich, *a.* du soir, occidental; -lied, *n.* (e)s, er, cantique du soir, *m.* -luft, *f.* * e, air du soir, serein, *m.*; -mahl, *n.* s, e, (repas du soir), cène, communion, *f.*; -mahlzeit, *f.* en, repas du soir, souper, *m.*; -röthe, *f. sp.* (rouge du soir) rouge du ciel après le coucher du soleil, *m.*

Ab=ends, *ad.* le soir, au soir.

Abend=seite, *f. sp.* côté du couchant, *m.*; -sonne, *f. sp.* soleil couchant, *m.*; -ständchen, *n.* s. -, sérénade, *f.*; -stern, *m.* s, e, étoile du soir; étoile du berger, *f.*; -stunde, *f.* n, heure du soir, *f.*; -tisch, *m.* (e)s, e, (table du soir), souper, *m.*; -wärts, *ad.* du côté de l'occident; -welte, *f.* n, *astr.* amplitude occidentale, *f.*; -wind, *m.* (e)s, e, vent du soir, vent d'ouest, *m.*; -zeit, *f. sp.* (temps du soir), soirée *f.*; zur Abendzeit, dans la soirée.

*Abenteuer, *n.* s. -, aventure, entreprise hasardeuse, *f.*

*Abenteuerlich, *a.* aventureux, hasardé; grotesque (costume); -keit, *f.* conduite aventureuse, extravagante, *f.*

*Abenteurer, *m.* s. -, aventurier, homme sans aveu; -in, *f.*, aventurière, *f.*

Ab=er, *c.* mais; - doch, néanmoins, pourtant.

Ab=er, *n.* mais, *m.* restriction, *f.*

Ab=er, *ad.* encore, de nouveau, - [*En compos.* aber, *se prend souvent dans le sens de* after, faux, contraire].

Ab=er=glaub=e, *m.* ns, *sp.* (fausse croyance), superstition, *f.*; -gläub=ig, *ou* -gläubisch, *a.* superstitieux; *ad.* superstitieusement.

Ab=er=mal, -mals, *ad.* de nouveau, derechef; -mal=ig, *a.* réitéré.

Ab=er=nt=en, *v.* Ab=ärnt=en.

Ab=er=witz, *m.* es, *sp.* (faux esprit), folie, *f.*; radotage, *m.*; -witzig, *a.* absurde, fou.

Ab=eff=en, *va. ir.* 1. manger tout (ce qui est sur un arbre, un plat, etc.); 2. achever de manger.

Ab=fahr=en, *vn. ir.* 1. partir (en voiture, en bateau); *pop.* mourir; 2. descendre (en voiture); 3. se détourner (du bon chemin); 4. se défaire et tomber (*se dit* d'un manche); = *va.* 1. user, casser (en voiturant, en allant sur l'eau); 2. acquitter (par le charriage); einen kurz -, (renvoyer qn. brièvement) éconduire qn. cavalièrement.

Ab=fahrt, *f. sp.* départ, *m.*; *pop.* mort, *f.*

Ab=fall, *m.* s * e, chute (des feuilles), déchet, *m.*; *fig.* défection (d'un parti, des sujets) *f.*; - von der Religion, apostasie, *f.*

Ab=fall=en, *vn. ir.* tomber (*se dit* des feuilles); s'égrener (des raisins); être de reste (des rognures); *fig.* être à gagner; abandonner (un parti); von der Religion -, apostasier.

Ab=fäll=ig, *a.* 1. ce qui tombe, ce qui est tombé; 2. qui apostasie.

Ab=falz=en, *va.* écharner (les cuirs); ein Brett -, faire des rainures à une planche.

Ab=fang=en, *va. ir.* prendre (à qn. des pigeons); 2. tuer (un cerf).

Ab=färb=en, *va.* finir de teindre (une étoffe); =, *vn.* (av. haben) se déteindre.

Ab=fass=en, *va.* 1. replier (du fer); *fig.* 2. mettre par écrit (une pensée); dresser (un acte); rédiger (un discours); -ung, *f.* rédaction (d'un acte), composition (d'un écrit) *f.*

Ab=fast=en, *va.* expier par le jeûne; sich -, s'épuiser par le jeûne.

Ab=faul=en, *vn.* tomber de pourriture (*se dit* des fruits).

Ab=fecht=en, *ir.* gagner en combattant; *fam.* sich -, se fatiguer par l'escrime.

Ab=feder=n, *va.* plumer; *vn.* perdre les plumes.

Ab=feg=en, *va.* 1. ôter en balayant; 2. balayer (le plancher); 3. nettoyer (la cheminée).

Ab=feil=en, *va.* ôter avec la lime; limer.

Ab=fert=ig=en, *va.* 1. expédier, (une lettre, un exprès); 2. renvoyer; *fam.* einen -, donner son paquet à qn.; -ung, *f.* expédition, action de rebuter, *f.*

Ab=feu=er=n, *va.* 1. décharger (une arme à feu); faire une décharge; 2. laisser mourir le feu (dans une forge); -ung, *f.* décharge; bordée, *f.*

Ab=fiedel=n, *va.* 1. jouer sur le violon, racler; 2. *forg.* enlever les scories (avec le râble).

Ab=find=en, *va. ir.* 1. contenter (un créancier), transiger; 2. apanager (un prince); sich -, s'accommoder, s'arranger (avec qn. mit -); -ung, *f.* transaction, *f.* arrangement. *m.*

Ab=fisch=en, *va.* 1. pêcher (tous les poissons); *fig.* ôter (la crême); 2. *abs.* achever la pêche.

Ab=flieg=en, *vn. ir.* s'envoler (de dessus, von).

Ab=fließ=en, *vn. ir.* écouler, découler.

Ab=fluß, *m.* sses, *sse, écoulement, *m.* décharge (des eaux) *f.*

Ab=fod=er=n, Ab=ford=er=n, *va.* einem et-

was -, exiger, réclamer qc. de qn.; *fig.* Gott hat ihn abgefordert, Dieu l'a appelé. [chandises).
Ab=folg=en lass=en, *ir.* livrer (des mar-
Ab=form=en, *va.* 1. mouler, jeter en moule; 2. ôter de la forme (un soulier).
Ab=frag=en, *va.* questionner; tâcher d'apprendre en questionnant.
Ab=fress=en, *va. ir.* brouter, ronger.
Ab=frier=en, *vn. ir.* geler, perdre (l'usage d'un membre) par le froid; die Nase ist ihm abgefroren, il a eu le nez gelé de froid.
Ab=führ=en, *va.* 1. emmener; 2. détourner (du devoir, du chemin, d'un sujet, von -); 3. *méd.* purger; 4. *fig.* éconduire, rembarrer.
Ab=führ=en=d, *a.* laxatif, évacuant; -ung, *f.* 1. action d'emmener; 2. purgation, *f.*; -s=mittel, *n.* s.-, remède évacuant, *m.*, purgation, *f.*
Ab=füll=en, *va.* désemplir, soutirer.
Ab=fütt=er=n, *va.* (das Vieh)-, donner à manger (au bétail).
Ab=gab=e, *f. sp.* 1. remise (d'une somme) *f.*; 2. *pl.* -n, impôt. *m.*
Ab=gähr=en, *vn. ir.* (av. haben) cesser de fermenter.
Ab=gang, *m.* s, *e, (*v.* Abgehen), départ (d'un messager, de la poste, d'un vaisseau), *m.*; 2. sortie (d'un acteur), *f.* 3. débit (d'une marchandise), *m.*; 4. perte (de sang); 5. extinction (d'une ligne) *f.*; - aus diesem Leben (sortie de cette vie) décès, *m.*; in -kommen, tomber en décadence, passer de mode.
Ab=gäng=ig, Ab=gäng=lich, *a.* 1. de bon débit; 2. qui manque.
Ab=geb=en, *va. ir.* 1. livrer, remettre, (une lettre, des marchandises, une épée); 2. se démettre (d'une charge); 3. payer des impôts); 4. donner (une partie de qc.); 5. servir de (messager, médecin, etc.); sich mit etwas -, s'occuper de qc.; sich mit einem -, avoir des relations avec qn.; das wird Lärm -, cela causera du bruit.
Ab=ge=brann=t, *v.* Abbrennen.
Ab=ge=broch=en, *v.* Abbrechen.
Ab=ge=drosch=en, *v.* Abdreschen.
Ab=ge=fäum=t, Ab=ge=feim=t, *a.* (écumé) *fig.* fin, rusé.
Ab=ge=fund=en, *v.* Abfinden.
Ab=ge=härt=et, *v.* Abhärten.
Ab=geh=en, *vn. ir.* 1. partir (*se dit* d'un messager, d'un vaisseau, de la poste); 2. sortir (*se dit* d'un acteur); 3. s'écarter (du chemin, von -); hier geht die Straße ab, ici la route change; die Hülse geht ab, l'écorce se détache; von einem -, se détacher de qn.; die Farbe geht ab, la couleur se détache; 4. rabattre (d'un prix); 5. se débiter; 6. manquer, diminuer (*se dit* d'une marchandise); es geht ihm nichts ab, il ne lui manque rien; ohne Streit -, se passer, (finir) sans querelle; mit Tode -, décéder, mourir; = *va.* user en marchant (les talons).
Ab=geh=en=d, *a.* 1. partant; 2. manquant.
Ab=geig=en, *va. fam.* jouer (un air) sur le violon.
Ab=geiz=en (sich), *vr.* se refuser (qc.) par avarice; seinem Munde -, épargner sur sa bouche. [décrépit.
Ab=ge=leb=t, *a.* (qui a beaucoup vécu,
Ab=ge=leg=en, *a.* (*v.* Abliegen); 1. écarté, isolé (*se dit* d'une rue *ou* maison); 2. reposé (du vin); -heit, *f. sp.* isolement, *m.*, situation isolée, *f.*
Ab=ge=neig=t, *a.* einem -, mal affectionné, qui a de l'aversion pour; -heit, *f. sp.* éloignement, *m.*; aversion, *f.*
Ab=ge=ord=net=e (der) *m.*; ein -er, *as. m.* (*v.* Abordnen) délégué, député, *m.*
Ab=ge=red=et, *a.* (*v.* Abreden), concerté, convenu. [excepté.
Ab=ge=rech=n=et, *a.* (*v.* Abrechnen), déduit,
Ab=ge=richt=et, *a.* (*v.* Abrichten), dressé (chien, cheval).
Ab=ge=sag=t, *a.* (*v.* Absagen), déclaré (ennemi, de qc.).
Ab=ge=sand=t=e (der) *m.*; ein-er, *as. m.* (*v.* Absenden), ambassadeur, envoyé, *m.*
Ab=ge=schied=en, *a.* (*v.* Abscheiden), séparé (du monde, von -), décédé; die Abgeschiedenen, les trépassés; -heit. *f. sp.* retraite, solitude, *f.*
Ab=ge=schliff=en, *a.* (*v.* Abschleifen), affilé (rasoir); *fig.* poli.
Ab=ge=schmack=t, *a.* (sans goût) 1. fade (poëme, louange), absurde (homme, discours) inepte (esprit); -heit, *f.* en, fadeur; absurdité, ineptie, *f.*
Ab=ge=winn=en, *ir.* einem -, gagner à *ou* sur qn.
Ab=ge=wöhn=en, *va.* einem etwas, déshabituer qn. de qc., sich etwas -, se déshabituer de qc. [amaigri.
Ab=ge=zehr=t, *a.* (*v.* Abzehren), exténué,
Ab=gieß=en, *va. ir.* 1. verser de, ôter en versant; 2. jeter (en moule).
Ab=glanz, *m.* es, *sp.* reflet, *m.*
Ab=glätt=en, *va.* donner le dernier poli.
Ab=gleit=en, *vn. ir*, glisser; 1. s'écarter (du chemin, von -); 2. tomber en glissant.
Ab=glitsch=en, *vn. fam. v.* Abgleiten.
Ab=glüh=en, *va.* 1. faire rougir au feu.

2. chauffer (le vin); 3. cesser d'être rouge (*se dit* du fer).
Ab-gott, *m.* es, *er, (faux dieu) idole, *f.*
Ab-götter, *m.* s, er, *p. vs.* idolâtre (*v.* Götzendiener); -ei, *f. sp.* idolâtrie, *f.*
Ab-göttisch, *a.* idolâtre; *ad.* en idolâtre.
Ab-grab-en, *va. ir.* ôter en bêchant; 2. détourner (l'eau) par un fossé; 3. saigner (un étang).
Ab-gräm-en (sich) *vr.* se consumer de chagrin. [faucher l'herbe.
Ab-gras-en, *va.* 1. brouter (un pré); 2.
Ab-greif-en, *va. ir.* user à force de manier (un chapeau, une monnaie).
Ab-grund, *m.* (e)s, *e, abîme, précipice, *m.*
Ab-guck-en, *fam. v.* Absehen.
Ab-gunst, *f. sp.* défaveur; envie, *f.*
Ab-günst-ig, *a.* défavorable; envieux.
Ab-gürt-en, *va.* ôter la ceinture; dessangler (un cheval).
Ab-guß, *m.* sses, *e, 1. action de jeter (en moule), *f.*; 2. jet au moule, *m.*
Ab-haar-en, *va.* dépiler; =, *vn.* perdre le poil. [la houe).
Ab-hack-en, *va.* couper (avec la hache,
Ab-hader-n, *va.* einem etwas -, obtenir qc. de qn. à force de querelles, de procès. [abattre par la grêle.
Ab-hagel-n, *v. imp.* cesser de grêler;
Ab-haken, *va.* décrocher.
Ab halt-en, *va. ir.* 1. tenir éloigné, empêcher; *fig.* ein Kind -, tenir un enfant pour lui faire faire ses besoins; 2. - von etwas, distraire, détourner de qc.; -ung, *f.* empêchement, *m.*
Ab-handel-n, *va.* 1. traiter (un sujet); 2. einem etwas -, acheter qc. de qn.; 3. etwas vom Preise -, obtenir une diminution de prix; Ab-handl-ung, *f.* traité, *m.*, dissertation, *f.*
Ab-handen, *ad.* (hors des mains); -sein, être égaré; - kommen, (venir hors des mains) se perdre, s'égarer (*se dit* d'un objet).
Ab-hang, *m.* s, *e, pente, déclivité, *f.*
Ab-hang-en, *vn. ir.* 1. (av. haben) être suspendu; 2. aller en pente; 3. être pendu à distance de; 4. von einem -, dépendre de qn. [suspendue).
Ab-häng-en, *va.* détacher (une chose
Ab-häng-ig, *a.* 1. qui va en pente; 2. dépendant de; -keit, *f. sp.* déclivité (du sol); dépendance (au moral) *f.*
Ab-härm-en (sich) *vr.* se consumer de chagrin.
Ab-härt-en, *va.* endurcir (un corps), aguerrir (le soldat); sich -, s'endurcir, s'aguerrir; -ung, *f.* endurcissement, *m.*
Ab-haspel-n, *va.* dévider (du fil).
Ab-hau-en, *va. ir.* couper, trancher (la tête, la main, etc.); abattre (un arbre).
Ab-häut-en, *va.* ôter la peau, dépouiller (un lièvre, etc.); =, *vn.* muer, changer de peau.
Ab-heb-en, *va. ir.* 1. ôter de dessus (le feu); descendre (qu. de cheval, von -); 2. couper (les cartes).
Ab-heftel-n, *va.* dégrafer.
Ab-heil-en, *va.* guérir et faire tomber (les boutons); =, *vn.* guérir et tomber.
Ab-helf-en, *va. ir.* 1. einem -, aider qn. à déposer (un fardeau); 2. einem Übel -, remédier à un mal.
Ab-herz-en, *va. fam.* baiser, baisotter (un enfant). [cerf, sanglier, *m.*).
Ab-hetz-en, *va.* mettre aux abois (un
Ab-hobel-n, *va.* 1. ôter avec le rabot; 2. polir, déniaiser (un jeune homme).
Ab-hold, *v.* Abgeneigt.
Ab-hol-en, *va.* venir chercher, venir prendre; ich werde dich abholen, je viendrai te chercher; - lassen, envoyer chercher.
Ab-holz-en, *va.* couper (une forêt).
Ab-horch-en, *va.* einem etwas -, apprendre qc. en écoutant qn.
Ab-hör-en, *va.* interroger, ouïr (des témoins); -ung, *f. sp.* audition (des témoins) *f.*
Ab-hub, *m.* (e)s, *sp.* 1. ce qu'on enlève de dessus), desserte (d'une table) *f.*; 2. cartes coupées, *f. pl.* (*v.* Abheben).
Ab-hülfe, *f. sp. chancel.* remède, *m.* action de rémedier à qc., *f.*
Ab-hülf-en, *va.* écorcer.
Ab-hunger-n (sich), *vr.* s'extenuer faute de nourriture; abgehungert, *a.* extenué de faim.
Ab-irr-en, *vn.* 1. égarer, se fourvoyer (de, von); -ung, *f.* aberration, *f.*
Ab-jag-en, *va.* 1. einem etwas -, faire abandonner qc. à qn.; 2. ein Pferd -, harasser un cheval; sich -, se fatiguer à force de courir ou de chasser.
Ab-jammer-n, *va.* obtenir par des lamentations; sich -, se consumer en lamentations. [joug aux bœufs.
Ab-joch-en, *va.* die Ochsen -, ôter le
Ab-kämm-en, *va.* ôter ou décrasser avec le peigne.
Ab-kämpf-en, *va.* einem -, arracher à qn. en combattant.
Ab-kant-en, *va.* 1. couper la lisière (d'une étoffe); 2. écorner (une planche).
Ab-kanzel-n, *va. fam.* 1. publier du haut de la chaire; 2. *fig.* réprimander.
Ab-kapp-en, *va.* déchaperonner (un faucon), 2. couper (un câble); 3. écimer

(un arbre); *fig. fam.* einen -, relancer qn.
Ab=kart=en, *va fam.* concerter secrètement.
Ab=kau=en, *va.* (ôter en mâchant) ronger, rogner (les ongles).
Ab=kauf, *m.* s, *e, *p. us.* 1. action d'acheter de qn.; 2. action de se libérer (par de l'argent) *f.*
Ab=kauf=en, *va.* einem etwas -, acheter qc. de qn.; 2 racheter (une punition).
Ab=kehr=en, *va.* 1. nettoyer, balayer; détourner (les yeux, de, von).
Ab=kelt=er=n, *va.* 1. pressurer (les raisins); 2. *obs.* achever de pressurer.
Ab=kipp=en, *va.* 1. épointer (des clous); 2. tomber, être prêt de tomber en glissant.
Ab=klapp=en, *vn.* 1. baisser les abattants (d'une table); 2. détrousser (un chapeau).
Ab=klär=en, *va.* clarifier (le vin).
Ab=klatsch=en, *vn.* clicher, jeter en moule.
Ab=klaub=en, *va.* éplucher des herbes; 2. ronger (un os).
Ab=kleid=en, *vn.* déshabiller, cloisonner (une chambre); -ung, *f.* action de déshabiller, *f.*; cloisonnage, *m.* [doigt).
Ab=klemm=en, *va.* écacher, écraser (un
Ab=klopf=en, *va.* 1. faire tomber en battant (la poussière), épousseter; 2. *fig.* rosser.
Ab=knall=en, *vn.* 1. faire explosion (*se dit* d'une arme); 2. *chim.* fulminer.
Ab=knapp=en, *v.* Abzwacken.
Ab=kneif=en, Ab=kneip=en. *va.* ôter en pinçant (avec les tenailles, les ongles).
Ab=knick=en, *va.* 1. casser (une tige, branche); 2. rompre le cou (à un lièvre).
Ab=knick=er=n, *v.* Abknaufern.
Ab=knöpf=en, *va.* déboutonner, ôter en déboutonnant.
Ab=knüpf=en, *va.* dénouer, délier (un ruban, une corde).
Ab=koch=en, *va.* 1. bien cuire; 2. faire une décoction.
Ab=komm=en, *vn. ir.* 1. s'écarter (d'un chemin, d'un sujet, von -); se dérober à (ses affaires, la société, von -); 2. passer, tomber en désuétude; 3. se débarrasser de qn., von -); -, *n.* s, *sp.* 1. abrogation (d'un usage) *f.*; 2. ein gütliches -, accommodement, *m.* (à l'amiable).
Ab=komm=en=schaft, *f. sp.* descendance, *f.*
Ab=kömm=ling, *m.* s, e, descendant, *m.*
Ab=köpf=en, *va.* étêter (des saules).
Ab=kopp=el=n, *va.* découpler (les chiens).
Ab=krämp=en, *va.* détrousser (un chapeau).
Ab=kratz=en *va.* 1 enlever en grattant; 2. gratter (une cheminée); 3. racler (les peaux). [vigne).
Ab=kraut=en, *va.* sarcler, éherber (la
Ab=kreisch=en, *v.* Abschreien.
Ab=kreis=en, *va.* séparer par un cercle; =, *vn.* s'écarter du cercle; *fig.* s'éloigner de la route ordinaire.
Ab=krieg=en, *va.* 1. etwas - von, obtenir une part de (en bien, en mal); 2. ôter, enlever (de force) par la guerre.
Ab=krüm=el=n, *va.* émietter.
Ab=kühl=en, *va.* 1. refroidir (un corps chaud, la soupe, etc.); *fig.* refroidir; 2. rafraîchir (l'air); -ung, *f. sp.* action de refroidir; *méd.* réfrigération, *f.*
Ab=kümm=er=n, (sich) *vr.* se consumer de chagrin.
Ab=künd=ig=en, *va.* 1. annoncer publiquement (de la chaire, von -) publier (des bans); -ung, *f.* publication (des bans) *f.*
Ab=kunft, *f. sp.* (*v.* Abkommen) 1. extraction, (naissance); 2. famille (race), *f.*
Ab=kürz=en, *va.* 1. raccourcir (un baton, un chemin); 2. abréger (un mot, un discours); -ung, *f.* raccourcissement, *m.*; abréviation, *f.* [ses baisers.
Ab=küss=en, *va.* essuyer (les larmes) par
Ab=lad=en, *va. ir.* décharger (des marchandises, une voiture); -, *n. ou* -ung, *f.* déchargement, *m.*
Ab=lag=er, *n.* s.-, 1. gîte (en voyage); 2. repaire (des vagabonds) *m.*
Ab=laß, *m.* sses, *e, [*action de laisser descendre*] 1 écoulement (des eaux), *m.*; 2. cessation, relâche *f.* (de travail; 3. indulgence (rémission des fautes) *f.*
Ab=laß=brief, *m.* es, e, lettre d'indulgence, *f.*
Ab=lass=en, *va. ir.* 1. faire descendre, faire écouler (les eaux); 2. abandonner, céder (une chose); 3. diminuer (du prix, von -); *fig* se désister d'unu demande, von -); 4. discontinuer; von der Arbeit -, cesser de travailler; 5. se déshabituer (d'un vice, du jeu, etc., von -); -*n. ou* -ung, *f.* écoulement, *m.* cessation, *f.*
Ab=laß=hand=el, *m.* s, *sp.*; -kram, s, *sp.* trafic des indulgences, *m.*
*Ablativ, *m.* s, e, ablatif, *m.*
Ab=laub=en, *va.* 1. effeuiller (un arbre); 2. épamprer (la vigne).
Ab=laus=er-n, *va.* 1. épier (l'occasion), 2. découvrir (un secret) en épiant.
Ab=lauf, *m.* (e)s, *sp.* 1. écoulement, *m.* (des eaux); 2. expiration (du terme), échéance (d'un billet) *f.*; nach -, au bout de, à l'expiration de.
Ab=lauf=en, *vn. ir.* 1. s'écouler (*se dit* de l'eau); 2. partir (d'un vaisseau);

3. se terminer (d'une affaire); die Uhr ist abgelaufen, la montre (la chaine s'est écoulée) est arrêtée; =, *va.* 1. user en courant (les souliers); 2. emporter (le prix) à la course; 3. sich -, s'épuiser à courir; *fig.* sich die Hörner =, (user ses cornes en courant contre) jeter la gourme. [lessiver le fil).

Ab=laug=en, *va.* 1. couler (la lessive),

Ab=läug=n=en, *va.* dénier (une faute, une dette); -ung, *f. sp.* dénégation, *f.*

Ab=lausch=en, *va.* être aux écoutes pour apprendre. [finer (le sucre).

Ab=läut=er=n, *va.* clarifier (le vin); raf-

Ab=leb=en, *va.* cesser de vivre [*ne s'emploie qu'au part. p.*; *v.* Abgelebt]; -, *n.* décès, *m.* mort, *f.*

Ab=leck=en, *va.* ôter en léchant; lécher (les doigts, l'assiette).

Ab=leer=en, *va.* vider (une assiette), desservir (la table).

Ab=leg=en, *va.* 1. ôter (des habits, une épée); déposer (un fardeau); 2. mettre au rebut (un habit, un chapeau); quitter (le deuil); se défaire de (qc.); quitter (une habitude); 3. rendre témoignage, compte), prêter (serment, faire un aveu); donner (une preuve); faire (une visite); 4. marcotter (des œillets); 5. mettre bas (*se dit* des vaches).

Ab=leg=er, *m. s.* - marcotte, *f.* provin, *m.*

Ab=lehn=en, *va.* 1. retirer (de la muraille, von -); *fig.* 2. refuser (une commission, un emploi); 3. décliner (une juridiction); -ung, *f.* refus, *m.* déclaration d'incompétence, *f.*

Ab=leit=en, *va.* 1. détourner (du chemin, von -); dériver (un mot); -ung, *f.* 1. déduction; 2. dérivation, *f.*; 3. conduit, canal, *m.*

Ab=leit=er, *m. s.* -, (déviateur) conducteur, *m.*; *v.* Blitzableiter.

Ab=lenk=en, *va.* détourner (de la route, d'une idée, von -); *fig.* s'écarter (d'un sujet); -ung, *f.* action de détourner, *mil.* diversion, *f.*

Ab=lern=en, *va.* einem etwas -; apprendre qc. de qn. (à le voir faire).

Ab=les=en, *va. ir.* 1. lire (de dessus, une leçon, un ordre, un sermon); 2. user à force de lire; 3. ôter de, cueillir (des fruits); cesser de cueillir; ôter (les chenilles); -ung, *f.* lecture, *f.*; *mil.* appel, *m.*

Ab=leug=n=en, *v.* Abläugnen.

Ab=lief=er=n, *va.* livrer, remettre (au propriétaire, à l'autorité); -ung, *f.* remise, livraison; prestation, *f.*

Ab=lieg=en, *vn. ir.* 1. être éloigné, isolé; 2. achever de reposer (*se dit* du vin); =, *va.* user en restant couché; sich -, s'affaiblir, se détériorer (par le non usage).

Ab=list=en, *va.* obtenir par la ruse.

Ab=lock=en, *va.* 1. éloigner (qn. de qc.) en l'attirant avec finesse. 2. obtenir par flatterie ou ruse; *fig.* tirer, voler (le secret de qn.); arracher (des larmes). [2. congédier (en payant).

Ab=lohn=en, *vn.* 1. payer les gages (dûs);

Ab=lösch=en, *va.* 1. éteindre, étouffer (le feu, un fer rouge); 2. effacer (de dessus le tableau, von -).

Ab=lös=en, *va.* 1. séparer, détacher (*se dit* de la chair, des glaires); amputer (un membre); 2. dégager (un objet engagé); relever (une sentinelle); relayer (un ouvrier, matelot); -ung, *f.* action de détacher, amputation, *f.*; rachat, *m.* (d'une vente); action de relever (la sentinelle) *f.*

Ab=lös=lich, *a.* séparable (mot).

Ab=löth=en, *va.* dessouder.

Ab=lüg=en, *va. ir.* 1. obtenir par un mensonge; 2. nier faussement.

Ab=lug=sen, *fam.* *v.* Ablisten.

Ab=mach=en, *va.* 1. défaire, détacher (un bandeau, une garniture); 2. régler, terminer (une affaire).

Ab=mäh=en, *va.* 1. faucher (un pré); 2. *abs.* achever de faucher. [(le blé).

Ab=mahl=en, *va. ir.* achever de moudre

Ab=mahn=en, *va.* dissuader, déconseiller (de, von).

Ab=mal=en, *va.* peindre d'après; copier (en peinture), peindre (faire le portrait); *fig.* dépeindre.

Ab=märg=el=n, *va.* (ôter la moëlle) épuiser (un cheval). [des bornes.

Ab=mark=en, *va.* (aborner) séparer par

*Ab=marsch, *m.* es *e, (marche pour partir) départ (des troupes) *m.*

Ab=marschiren, *vn.* partir, se mettre en marche, déloger.

Ab=mart=er=n, *va.* tourmenter beaucoup, martyriser (un animal); sich -, se mettre (l'esprit) à la torture.

Ab=matt=en, *va.* 1. ôter les forces, épuiser (*se dit* d'une maladie, d'un voyage); 2. mâtir (l'or); -ung, *f.* fatigue, *f.* épuisement, *m.*

Ab=meier=n, *va.* einen -, ôter une ferme à qn. [le ciseau.

Ab=meiß=el=n, *va.* ôter, façonner avec

Ab=merg=el=n, *v.* Abmärgeln.

Ab=merk=en, *va.* einem etwas -, apprendre qc. en voyant opérer qn.; *fig.* an den Augen -, lire dans les yeux (un désir).

Ab=mess=en, *va. ir.* mesurer (une étendue); 2. mesurer d'après, auner; *fig.* juger

(d'après qc., nach -); peser (des paroles); scander (des vers); proportionner (à la force, au travail, etc., nach-).
Ab=mieth=en, *va.* prendre à louage, louer; -er, *m.* 8. -, locataire, *m.*
Ab=mod=el=n, *va.* faire le modèle de.
Ab=moos=en, *va.* ôter la mousse de.
Ab=müd=en, *va.* fatiguer; sich -, s'épuiser de fatigue.
Ab=müh=en, (sich) *vr.* se donner de la peine, du mal.
Ab=müß=ig=en, (sich) *vr.* trouver le loisir, se donner le temps. [ronger.
Ab=nag=en, *va.* enlever en rongeant,
Ab=näh=en, *va.* 1. piquer, contre-pointer (une couverture); 2. acquitter en cousant.
Ab=nahm=e, *f. sp.* (*v.* Abnehmen), (action d'ôter de dessus) levée (d'un appareil) *f.*; débit (d'une marchandise); décroissement; déclin (de la lune); dépérissement (de la santé); affaiblissement (de la vue) *m.*
Ab=nasch=en, *va.* manger par friandise (le sucre, la crême de dessus).
Ab=nehm=en, *va. ir.* 1. ôter de dessus (une nappe, un chapeau, la crême); lever (l'appareil, le scellé); ôter (la barbe); recevoir, faire prêter (serment); diminuer (les mailles); einem -, prendre) acheter à qn. (une marchandise; *fig.* einen -, peindre qn.; aus etwas -, inférer, conclure de qc.); 2. =, *vn.* (av. haben) décroitre, diminuer (*se dit* de la lune, des jours, des forces); maigrir, baisser (de la vue, de l'esprit); faiblir (du courage); déchoir de (son crédit); se passer, être sur le déclin (*se dit* de la beauté).
Ab=nehm=er, *m.* 8. -, acheteur, chaland, *m.*
Ab=neig=en, *va. géom.* incliner, pencher (d'un autre côté); abneigend, *a.* divergent; (*v.* Abgeneigt); -ung, *f.* pente du sol (*géom.* divergence, *f.*) *fig.* antipathie, aversion, *f.* [(d'un clou).
Ab=niet=en, *va.* dériver, ôter la rivure
Ab=nöth=ig=en, *va.* einem etwas -, extorquer qc. à qn.; obtenir (par contrainte, par des instances).
Ab=nutz=en, Ab=nütz=en, user, gâter (par l'usage); sich -, s'user, se détériorer par l'usage.
*Abonnent, *m.* en, abonné, *m.*
*Abonniren, *va.* abonner.
Ab=ord=n=en, *va.* déléguer, députer (*v.* Abgeordnete). [couche.
*Abortiren, *va.* avorter, faire une fausse
Ab=pacht=en, *va.* 1. affermer, louer; 2. prendre à ferme.
Ab=pack=en, *va.* décharger (des marchandises, un mulet).
Ab=pass=en, *va.* compasser (mesurer); *fig.* épier (le temps, l'occasion).
Ab=peitsch=en, *va.* faire tomber en fouettant; fouetter rudement. [jalonner.
Ab=pfähl=en, *va.* marquer avec des pieux,
Ab=pfänd=en, *va.* einem -, prendre pour gage à qn. (des meubles).
Ab=pfeifen, siffler (un air).
Ab=pflöck=en, *v.* Abpfählen.
Ab=pflück=en, *va.* cueillir, (des fruits, des fleurs).
Ab=pflüg=en, *v.* Abackern.
Ab=plag=en, *va.* einem etwas -, obtenir qc. de qn. à force de le tourmenter; einen -, tourmenter qn., molester qn.; sich -, se tourmenter (pour acquérir des biens).
Ab=platt=en, *va.* aplatir (une élévation).
Ab=plätz=en, *va.* marquer avec le marteau (les arbres); abattre (les arbres vendus).
Ab=plaud=er=n, *v.* Abschwatzen.
Ab=plünd=er=n, *v.* Plündern.
Ab=poch=en, *va.* détacher en frappant (avec le marteau); *fig.* einem etwas -, obtenir qc. de qn. par des menaces.
Ab=präg=en, *va.* 1. frapper (une monnaie); 2. empreindre (une figure); 3. *abs.* achever de frapper (monnaie).
Ab=prall=en, *vn.* rebondir (*se dit* d'une balle).
Ab=prell=en, *vn.* faire rebondir (la balle).
Ab=preß=en, *va.* ôter en pressant; bien presser (un livre); extorquer, arracher.
Ab=protz=en, *va.* démonter (un canon).
Ab=prüg=el=n, *va. fam.* bâtonner, rosser.
Ab=putz=en, *va.* nettoyer, décrotter; (des souliers); moucher (la chandelle); rafraichir (une maison); *fig. fam.* gronder, réprimander.
Ab=quäl=en, *v.* Abplagen.
Ab=querl=en, *va.* battre avec le moulinet.
Ab=quetsch=en, *va.* (*v.* Abklemmen) écacher *ou* écraser (un doigt).
Ab=räb=el=n, *va.* dérouler (un fil de fer); *patis.* couper avec la videlle.
Ab=raff=en, *va.* prendre de dessus, rafler (l'argent).
Ab=rahm=en, *va.* écrêmer.
Ab=rand=en, Ab=ränd=el=n, ôter le bord; rogner (des ducats).
Ab=ras=pel=n, *va.* ôter avec la râpe, racler.
Ab=rath=en, *va. ir.* déconseiller, dissuader; - *n.* ou -ung, *f.* dissuasion, *f.*
Ab=rauch=en, *vn. chim.* s'évaporer.
Ab=rauf=en, *va.* (arracher de dessus); arracher (laine, plumes).
Ab=raum, *m.* 8, *sp.* 1. déblai, *m.*; 2. abatis (des arbres), *m.*

Ab=räum=en, *va.* déblayer, débarrasser; desservir (une table).

Ab=raup=en, *va.* écheniller.

Ab=rech=en, *va.* ôter avec le râteau.

Ab=rech=n=en, *va.* 1. déduire (les frais, la perte); 2. régler (un compte), liquider (avec qn., mit-); -ung, déduction, liquidation, *f.*

Ab=recht=e, *f. sp.* (opposé à l'endroit) envers (d'une étoffe), *m.*

Ab=recht=en, *va.* obtenir par voie de droit, de chicane.

Ab=red=e, *f. sp.* (chose concertée verbalement) 1. accord, *m.* convention; mit einem - nehmen, concerter avec qn; 2. (désaccord), contestation, *f.*; in - stellen, disconvenir, contester.

Ab=red=en, *va.* 1. mit einem -, concerter avec qn; 2. von etwas -, dissuader de qc.; 3. sich -, s'épuiser à force de parler.

Ab=reib=en, *va. ir.* nettoyer en frottant, ôter (la rouille); 2. bien broyer (les couleurs); 3. user en frottant; den Kopf -, décroûter (*se dit* du cerf).

Ab=reich=en, *va. p. us.* atteindre (un objet élevé); 2. pour herabreichen, *fam.* (descendre qc. à qn.) einem Brod -, donner du pain à qn. (à un pauvre); es wird nichts abgereicht, (on ne descendra rien) vous n'aurez rien.

Ab=reif=en, *va.* ein Faß -, ôter les cerceaux d'un tonneau.

Ab=reih=en, *va.* defiler (des perles).

Ab=reis=e, *f. sp.* [action de se mettre en route], départ (d'une personne) *m.*

Ab=reis=en, *vn.* partir, (se mettre en route).

Ab=reiß=en, *va. ir.* 1. arracher (un bouton) une affiche), démolir, abattre (une maison); enlever (les fers d'un cheval); déchirer en usant (les habits); rompre (un fil); 2. tracer, dessiner le plan (d'un édifice); =, *vn.* se rompre (*se dit* d'une corde); *fig.* être à bout (de la patience); abgerissen, décousu.

Ab=reit=en, *va. ir.* 1. fairo tomber en allant à cheval; 2. harasser (un cheval); sich -, se fatiguer à force d'aller à cheval; = *vn.* partir *ou* s'éloigner à cheval.

Ab=renn=en, *va. ir.* 1. emporter qc. en courant (le chapeau, etc.); 2. einen -, devancer qn. à la course; = *vn.* s'éloigner en courant.

Ab=richt=en, *va.* façonner, dresser (à qc, zu -); *v.* Abgerichtet.

Ab=riegel=n, *v.* Verriegeln.

Ab=riffel=n, *va.* dréger (le lin).

*Abrikose. *v.* Aprikose.

Ab=rind=en, *va.* écorcer (un arbre); chapeler (le pain).

Ab=rind=ig, *a. p. us.* dont l'écorce, dont la croûte se détache.

Ab=ring=en, *va. ir.* 1. arracher en luttant; 2. sich -, s'épuiser à la lutte.

Ab=rinn=en, *va. ir.* découler (*se dit* de l'eau).

Ab=riß, *m.* sses, sse, (*v.* Abreißen) plan d'un édifice, d'un fort); *fig.* abrégé, précis, *m.*

Ab=ritt, *m.* es, *sp.* (*v.* Abreiten) départ à cheval, *m.*

Ab=roll=en, *va.* 1. dérouler (une carte); 2. ôter en roulant (une pierre); 3. bien calandrer (le linge); =, *vn.* 1. s'éloigner en roulant, partir (*se dit* d'une voiture); 2. rouler (à bas de la montagne, von -).

Ab=rück=en, *va.* retirer (du feu, von -), reculer (du mur, von -); *vn.* reculer (faire place) (de, von).

Ab=rud=er=n, *vn.* s'éloigner en ramant.

Ab=ruf, *m.* s, *sp.* 1. rappel (d'un envoyé), *m.* 2. annonce, (d'une chose), *f.* 3. appel (des soldats), *m.*

Ab=ruf=en, *va. ir.* 1. appeler, rappeler (d'une société, von-); 2. publier, (crier l'ordre, les heures); 3. faire l'appel; -, *n. ou* -ung, *f.* rappel, appel, *m.* criée, *f.*

Ab=rund=en, Ab=ründ=en, *va.* arrondir; relever en bosse.

Ab=rupf=en, *va.* arracher (des épis, d'une tige); plumer.

Ab=rüst=en, *va.* démonter (un échafaudage).

Ab=rutsch=en, *fam. v.* Abgleiten.

Ab=säbel=n, *va. fam.* couper avec le sabre.

Ab=sag=e, *f. sp.* contre-ordre, *m.*

Ab=sag=en, *va.* contremander (*v.* Abgesagt).

Ab=säg=en, *va.* couper avec la scie, scier.

Ab=sattel=n, *va.* desseller, débâter.

Ab=satz, *m.* es, *e. (*v.* Absetzen) 1. interruption (pause), *f.*; alinéa; *m.* strophe, *f.* (d'un chant); 2. talon (d'un soulier); palier (d'un escalier), *m.* terrasse (d'une vigne), *f.*; nœud (d'un jonc); 3. débit (d'une marchandise), *m.*; 4. ohne -, (vider) d'un seul trait, d'un seul coup.

Ab=saug=en, *va. ir.* 1. enlever en suçant (le sang, le venin); 2. épuiser (la nourrice) à force de teter.

Ab=säug=en, *va.* 1. bien allaiter (un enfant); 2. sevrer.

Ab=schab=en, *va.* ratisser (des raves); chapeler (du pain); sich -, s'user, se friper (*se dit* d'un habit).

Ab=schabsel, *n.* s. -, ratissure; écharnure (des peaux), *f.*

Ab=schach=er=n, *va fam.* einem etwas -, acheter qc. de qn. à bas prix.

Ab-schaff-en, *va.* se défaire (de chevaux, chiens); congédier (un domestique); abroger (une loi), supprimer (une fête), réformer (un abus), abolir (une coutume); -ung, *f. sp.* action de se défaire; abrogation, *f.*

Ab-schäl-en, *va.* écorcer (un arbre); peler (la peau).

Ab-schatt-en, *va.* silhouetter, esquisser; -ung, *f.* silhouette, *f.*

Ab-schauf-el-n, *va.* ôter avec la pelle (la neige).

Ab-schaum, *m.* s, *sp.* (écume ôtée); *fig.* rebut (de l'humanité) *m.*; lie (du peuple), *f.*

Ab-schäum-en, *va.* écumer (la marmite); despumer (le sucre).

Ab-scheid-en, *va. ir.* séparer (des métaux); =, *vn.* décéder, mourir; -, *n.* mort, *m*, trépas, *f.*; (*v.* Abgeschieden).

Ab-scher-en, *va. ir.* raser (la barbe). abattre (la toison).

Ab-scheu, *m.* s, *sp.* horreur, exécration, *f.*; 2. objet d'horreur, *m.*; - vor etwas haben, avoir qc. en horreur.

Ab-scheu-er-n, *va.* 1. enlever en écurant; 2. écurer.

Ab-scheu-lich, *a.* horrible, exécrable: *ad.* horriblement; -keit, *f.* atrocité, *f.*

Ab-schick-en, *va.* einem etwas -, envoyer, expédier qc. à qn.

Ab-schieb-en, *va. ir.* reculer (du mur; von -); von sich -, repousser (une inculpation)

Ab-schied, *m.* s, e. 1. démission (d'un employé); 2. congé (d'un serviteur); 3. recez (du tribunal); 4. adieu (congé); von einem - nehmen, prendre congé de qn., dire adieu à qn.

Ab-schieds-trunk, *m.* s, *sp.* (coup *ou* vin de congé) vin de l'étrier, *m.*

Ab-schief-er-n, *va.* enlever par lames, par feuilles; sich -, s'exfolier, s'écailler.

Ab-schieß-en, *va. ir.* 1. tirer, décocher (une flèche), décharger (un fusil); 2. emporter, abattre (d'un coup de fusil, mit -) =, *vn.* 1. couler en bas (*se dit* de l'eau, découler rapidement; 2. se déteindre,

Ab-schiff-en. *vn.* partir (en bateau, vaisseau); partir (du port, von -); *va.* envoyer, faire partir par eau.

Ab-schild-er-n, *v. a.* peindre (faire une descriptiion, dépeindre.

Ab-schind-en, *va. ir.* ôter en écorchant, écorcher; *fam.* sich -, se tuer à force de travailler.

Ab-schirr-en, *va.* déharnacher.

Ab-schlacht-en, *va.* 1. égorger, immoler.

Ab-schlag, *m.* s, *e, 1. abatis (de bois); 2. rebondissement (d'une balle); *fig.* déduction *f.*; auf -, à compte (de, von-)

Ab-schlag-en, *va. ir.* 1. abattre, gauler (des noix); trancher (la tête, le bras); enlever (un échafaudage); *fam.* démonter (une tente); 2. repousser, parer (un coup); *fig.* einem etwas -, refuser qc. à qn.; sich -, s'éloigner (des chemins, von -); *pop.* lâcher (de l'eau); = *vn.* diminuer (*se dit* du prix).

Ab-schläg-ig, *a.* qui contient un refus; abschlägige Antwort, *f.* (réponse négative), refus, *m.*

Ab-schläg-lich, *a.* à compte.

Ab-schlämm-en, *va.* faire dégorger (un étang); laver (le minerai).

Ab-schleif-en, *va. ir.* 1. ôter en émoulant; débrutir (une glace, un marbre); 2. user en glissant (des souliers); affiler (un couteau); *fig.* polir, déniaiser (*v.* Abgeschliffen).

Ab-schleim-en, *va.* 1. ôter la matière muqueuse; dégorger (un poisson); écumer (le sucre).

Ab-schlend-er-n, *vn.* s'en aller nonchalamment.

Ab-schlenk-er-n, *va.* secouer (de dessus les doigts, von -).

Ab-schlepp-en, *va.* 1. emporter à la dérobée; 2. user en trainant; sich -, se fatiguer à transporter (des fardeaux).

Ab-schleud-er-n, *va.* lancer avec une fronde (de dessus, - von).

Ab-schließ-en, *va ir.* 1. déchaîner (un prisonnier); 2. fermer (à clef); 3. *fig.* régler, arrêter (un compte); conclure (une affaire, un marché).

Ab-schlurf-en, *va.* humer de dessus (la crême du lait).

Ab-schluß, *m.* sses, *e, 1. arrêté (d'un compte) *m.*; 2. conclusion (d'un traité, de la paix) *f.* (*v.* Abschließen).

Ab-schmaus-en, *va.* 1. se régaler en enlevant (de dessus un plat, un arbre fruitier); *fam.* cesser le repas.

Ab-schmeich-el-n, *va.* obtenir par des flatteries, cajoleries.

Ab-schmeiß-en, *v.* Abwerfen.

Ab-schmeck-en, *va. p. us.* juger par le goût.

Ab-schmelz-en, *va.* (ôter en fondant); séparer par la fusion; = *vn. ir.* se séparer et tomber en fondant.

Ab-schmier-en, *va. fam.* copier en griffonnant, copier mal à la hâte.

Ab-schnall-en, *va.* déboucler, ôter les boucles (des souliers).

Ab-schnapp-en, *vn.* se détendre (*se dit* du ressort de la serrure); se débander (d'un fusil).

Ab-schneid-en, *va. ir.* 1. [*ôter en coupant*]; couper (une partie, un morceau), couper (les oreilles, l'herbe, les cheveux, le blé, le cou); *fig.* couper (l'espérance, les vivres); couper

(l'ennemi); 2. couper (un patron, d'après nach); - ou -ung, f. coupe f.
Ab=ſchnell=en, va. 1. lâcher (un ressort), lancer, décocher (une flèche); 2. = vn. se débander, sauter (se dit d'un ressort).
Ab=ſchnitt, m. -es, e, partie coupée, f.; segment (d'un angle), m.; césure d'un vers; section, f. chapitre (d'un livre); exergue, m. (d'une monnaie).
Ab=ſchnitz=el, n. s. -, rognure (d'ongles, de papier); copeau (de bois); retaille (d'étoffe, de cuir).
Ab=ſchnitz=en, va. (découper) sculpter, tailler (une figure).
Ab=ſchnür=en, va. 1. détacher en reliant (une valise); 2. aligner (une allée); - n. action de détacher, f.; alignement, m. [écume, la graisse).
Ab=ſchöpf=en, va. ôter de dessus (l'é-
Ab=ſchoß, m. ſſes, e, v. Abzugsgeld et Nachſteuer. [(une planche).
Ab=ſchräg=en, va. couper obliquement
Ab=ſchraub=en, va. dévisser (une serrure, une platine).
Ab=ſchreck=en, va. (éloigner en effrayant); effaroucher (le gibier); fig. décourager, rebuter; ſich - laſſen, se rebuter; 2. arracher par la terreur; 3. arroser un poisson bouillant; -ung, f. intimidation, f., découragement, m.
Ab=ſchreib=en, va. ir. 1. transcrire, copier; 2. contremander par écrit; 3. user en écrivant (des plumes); 4. rayer une dette, déduire (une somme).
Ab=ſchreib=er, m. s. -, copiste, m.
Ab=ſchrei=en, va. ir. [annoncer en criant] 1. crier (les heures); 2. obtenir à force de cris; 3. fam. ſich die Kehle -, s'égosiller, s'enrouer à force de crier.
Ab=ſchreit=en, va. ir. 1. mesurer avec ses pieds; 2. vn. s'éloigner en marchant; s'écarter (du chemin, de la vertu, von -).
Ab=ſchrift, f. en, copie (d'une lettre) f.; double (d'un acte) m. [en copie.
Ab=ſchrift=lich, a. copié; ad. par écrit,
Ab=ſchrot=en, va. 1. retrancher, couper (avec une scie, une lime); rogner (le fil); 2. descendre (un tonneau) à la cave.
Ab=ſchupp=en, va. écailler (un poisson).
Ab=ſchürz=en, va. détrousser (une robe).
Ab=ſchuß, m. ſſes, *e, 1. chute (des eaux); 2. pente (d'un toit, d'une montagne), f.
Ab=ſchüſſ=ig, a. incliné, escarpé; ad. en pente.
Ab=ſchüttel=n, va. faire tomber en secouant, secouer (la poussière, le joug).
Ab=ſchütt=en, va. ôter un peu (d'un sac, von -); désemplir.
Ab=ſchwäumm=en, v. Abſchwemmen
Ab=ſchwär=en, vn. ir. 1. tomber par la suppuration (se dit d'un ongle); 2. cesser de suppurer.
Ab=ſchwart=en, va. ôter la couenne.
Ab=ſchwärz=en, vn. (av. haben) lâcher la couleur noire. [paroles.
Ab=ſchwatz=en, va. obtenir par de belles
Ab=ſchwef=el=n, va. dessoufrer.
Ab=ſchweif=en, vn. s'écarter (du sujet, von -); faire des digressions. [f.
Ab=ſchweif, m. -s, e, ou -ung, f. digression,
Ab=ſchwemm=en, 1. entrainer la terre (d'un champ) en coulant par dessus; 2. faire flotter (du bois); 3. guéer (un cheval); 4. dégorger (des cuirs); 5. laver (les roues).
Ab=ſchwimm=en, vn. ir. 1. s'éloigner en nageant (du rivage, von -); 2. être entrainé (par le courant).
Ab=ſchwitz=en (ſich), v. fam. bien suer; s'épuiser par la transpiration.
Ab=ſchwör=en, ir. 1. abjurer (la religion); 2. dénier (une dette) par serment; 3. -ung, f. abjuration, f. [pareiller.
Ab=ſegel=n, vn. mettre à la voile; ap-
Ab=ſeh=en, va. 1. détourner les yeux (de dessus, von); fig. faire abstraction (de von); 2. voir l'extrémité (d'un endroit); fig. pénétrer (la raison); 3. comprendre (apprendre) en voyant faire; 4. saisir (l'occasion); auf etwas -, tendre, viser à qc.; -, n. intention, f., but, m. [nettoyer avec du savon.
Ab=ſeif=en, va. 1. ôter le savon de; 2.
Ab=ſeih=en (Ab=ſeig=en), passer par une étamine; filtrer (le lait), égoutter (les légumes). [n. s, sp. absence, f.
Ab=ſein, vn. être éloigné, détaché; -,
Ab=ſeit=e, f. n, 1. face de derrière (d'un édifice), f.; pan (d'un toit), m.; 3. -n, pl. bas-côtés (d'une église).
Ab=ſeit=s, ad. à l'écart, à part.
Ab=ſend=en, va. ir. et rég. déléguer, (un député, un plénipotentiaire); expédier (des marchandises); -ung, f. envoi; -er, m. s.-, qui envoie; expéditeur, m. [menues plumes).
Ab=ſeng=en, va. ôter en flambant (les
Ab=ſenk=en, va. [faire descendre] 1. creuser (une mine); 2. provigner, marcotter (des rejetons).
Ab=ſetz=bar, a. destituable, amovible.
Ab=ſetz=en, va. 1. mettre bas, mettre à terre (un fardeau, un voyageur) jeter à terre, démonter (un cavalier); destituer (un fonctionnaire); déposer (un objet, chez qn., bei -); 2. retirer (l'arme); quitter (la plume); faire un alinéa, faire une pause (en parlant, en

chantant); débiter (des marchandises); 3. avoir pour résultat (des coups, des larmes); -ung, *f.* action de mettre bas, de déposer; destitution; pause, *f.* [sein), but, *m.*
Ab=ſicht, *f.* en (*v.* Abſehen), vue, *f.* (des-
Ab=ſicht=lich, *a.* fait à dessein; *ad.* à dessein. [naïf.
Ab=ſicht=los, *ad.* sans dessein; *a.* simple,
Ab=ſieb=en, *va.* ôter en criblant.
Ab=ſied=en, *va. ir.* faire bouillir, bien bouillir; decuire (le sirop); décruser (la soie).
Ab=ſing=en, *va. ir.* 1. réciter un chant; chanter à haute voix; ſich -, s'épuiser à force de chanter.
Ab=ſitz=en, *vn. ir.* descendre de cheval; 2. user (un pantalon) à force d'être assis dessus; 3. être assis loin (de la croisée, von -); 4. compenser par la prison (une dette ou amende).
*Abſolviren, *va.* terminer (un cours, des études). [particulièrement.
Ab=ſond=er=lich, *ad. p. us.* (*v.* Beſonders)
Ab=ſond=er=n, *va.* [*abstraire*] 1. séparer (par un mur, durch -); séparer (de, von); *méd.* sécréter; *fig.* 2. ſich von Andern -, se séparer des autres, faire bande à part; -ung, *f.* séparation; sécrétion, *f.*
Ab=ſpalt=en, *va.* séparer en fendant; fendre.
Ab=ſpann=en, *va.* 1. dételer (les chevaux); 2. descendre (le ressort, l'esprit); -ung, *f.* action de dételer, *f.* relâchement, *m.* (des nerfs, de l'esprit).
Ab=ſpänſt=ig, *a.* détaché, qui s'est laissé détourner; -machen, détourner, débaucher (un ouvrier).
Ab=ſpar=en, *va.* einem -, épargner sur qn.; ſeinem Munde -, épargner sur sa bouche.
Ab=ſpeiſ=en, *va.* 1. manger de dessus (un arbre); 2. einen -, donner à manger à qn.; *fig.* repaître (qn. de belles paroles, mit -); 3. *vn.* (av. haben) finir le repas.
Ab=ſpieg=el=n, *va.* [*réfléchir comme une glace*], rendre l'image.
Ab=ſpiel=en, *va.* 1. jouer (un morceau de musique); vom Blatte -, jouer à livre ouvert; 2. décoller (une bille); 3. ſich -, s'user (les doigts) à force de jouer.
Ab=ſpinn=en, *va. ir.* filer, achever (une quenouille); 2. acquitter (une dette) en filant; 3. ſich -, s'exténuer à force de filer. [tu.
Ab=ſpitz=en, *va.* épointer; rendre poin-
Ab=ſplitt=er=n, *va.* détacher par éclats; - *vn.* se détacher par éclats.

Ab=ſprech=en, *va. ir.* 1. contester (un droit, un mérite); déposséder *ou* priver (par jugement, durch -); das Leben -, condamner à mort; 2. décider, prononcer (sur, über).
Ab=ſpreng=en, *va.* faire sauter (une corde, le gouleau d'une bouteille); 2. partir au galop.
Ab=ſpring=en, *vn. ir.* 1. sauter de haut en bas, *ou* de côté; 2. se détacher, se casser en sautant; 3. rebondir (*se dit* d'une balle); s'écarter brusquement (d'un sujet, von -).
Ab=ſprung, *m.* s, *e, saut de côté, écart; *fig.* changement subit (d'idées), *m.*; digression brusque, *f.*
Ab=ſpul=en, *va.* dévider.
Ab=ſpül=en, *va.* enlever en rinçant; laver (une roue, une croisée).
Ab=ſtamm=en, *vn.* tirer son origine; être issu (d'une race, d'une famille, von -); *gramm.* dériver; -ung, *f.* descendance; dérivation, *f.*
Ab=ſtampf=en, *va.* emporter avec le pilon; user en pilant.
Ab=ſtand, *m.* s, *e, distance, *f.* (d'une maison à l'autre); espacement (des colonnes); *fig.* désistement (d'une demande) *m.*; différence, *f.*; contraste, *m.*
Ab=ſtatt=en, *va.* faire (une visite); rendre (grâces); présenter (des félicitations, des condoléances).
Ab=ſtäub=en, *va.* ôter la poussière, épousseter.
Ab=ſtech=en, *va. ir.* 1. [*ôter en piquant, en perçant*], tuer (un porc); couper (des gazons; 2. pointer (un patron); 3. faire découler (en perçant); détourner (l'eau); percer (un canal); surcouper (une carte); 4. différer, contraster (*se dit* des couleurs, du caractère). [*f.*
Ab=ſtech=er, *m.* s.-, *fig.* course, excursion.
Ab=ſteck=en, *va.* 1. détacher (un ruban, un fichu); 2. tracer (un camp); jalonner (un terrain).
Ab=ſteh=en, *vn. ir.* 1. être éloigné de; *fig.* se désister (d'une plainte); renoncer (à un droit, von -); 2. cesser d'être; mourir, sécher (*se dit* des plantes, des arbres); se gâter, tourner (*se dit* des boissons).
Ab=ſtehl=en, *va. ir.* dérober; *fig.* etwas -, apprendre qc. furtivement.
Ab=ſteig=en, *va. ir.* descendre (d'un arbre, de cheval, von -); descendre (chez qn., bei -).
Ab=ſteig=en=d, *a.* descendant (ligne).
Ab=ſtell=en, *va.* [*placer loin de*] éloigner (du mur, von -); *fig.* abolir (un abus, un usage).

Ab-sterb-en, *va. ir.* mourir, décéder; s'éteindre (*se dit* des arbres, des familles); *fig.* mourir (au monde, aux péchés); –, *n.* mort, *f.* décès, *m.*
Ab-stich, *m* s, e, (*v.* Abstechen), coulée (de fonte); copie pointée (d'un modèle) *f.*; *fig.* contraste, *m.*
Ab-stimm-en, *va.* 1. baisser le ton (d'un instrument); 2. einen –, l'emporter sur qn. (par la majorité des voix); 3. voter; 4. ne pas s'accorder.
Ab-stoß-en, *va. ir.* 1. s'éloigner en poussant (le bateau, le vaisseau); décoller (une bille); écorner (un meuble); écorcher (la peau; *fig.* briser (le cœur); die Hörner –, jeter sa gourme; 2. repousser (par ses manières, durch –).
Ab-stoß-en-d, *a.* repoussant, répulsif.
*Abstract, *a.* abstrait.
Ab-straf-en, *va.* punir comme il faut.
*Abstrahiren, *va.* [*abstraire*] *v.* Absondern. [(du centre, von –)
Ab-streb-en, *vn. phys.* tendre à s'éloigner
Ab-streich-en, *va. ir.* emporter (en passant la main, un instrument dessus); couper, racler (une mesure de grain, de sel); ôter la crasse; 2. repasser (le fer sur du cuir); 3. *fam.* fouetter un enfant; –, *vn.* (av. haben) cesser de frayer (*se dit* des poissons); (av. sein) dénicher (d'un oiseau).
Ab-streif-en, *va.* 1. dépouiller (la peau); 2. effeuiller (une branche); 3. ôter (des gants); 4. ébarber (une plume); *vn.* s'éloigner un peu (de la route, von –).
Ab-streit-en, *va. ir.* 1. enlever par des procès; 2. einem etwas –, contester qc. à qn. [raclant; crasse, scorie, *f.*
Ab-strich, *m.* (e)s, e, ce qu'on ôte en
Ab-strick-en, *va* 1. achever en tricotant; 2. acquitter en tricotant.
Ab-ström-en, *vn.* s'écouler rapidement (*se dit* de l'eau); se disperser (de la foule); *va.* emporter en coulant.
Ab-stuf-en, *va.* couper (la mine) par degrés; *fig.* nuancer (les couleurs), graduer (la suite des idées); -ung, *f.* gradation, nuance, *f.*
Ab-stülp-en, *va.* détrousser (un chapeau).
Ab-stumpf-en, *va.* émousser (une pointe), tronquer (un cône); *fig.* émousser (les sens, l'esprit). [(d'une cascade), *f.*
Ab-sturz, *m.* es *e, précipice, *m.* chute.
Ab-stürz-en, *va.* 1. précipiter (du haut en bas); 2. briser par une chute (un couvercle); –, *vn.* tomber (d'en haut); se détacher (*se dit* du pan d'un rocher).
Ab-stutz-en, *va.* écourter (un chien); étêter les arbres).

Ab-such-en, *va.* 1. ôter en cherchant (les chenilles, etc.).
Ab-sud, *m.* es, *sp.* décoction, *f.*
Ab-süß-en, *va.* dulcifier (une médecine).
Abt, *m.* es *e, abbé, *m.*
Ab-tafel-n, *vn.* (*v.* Abspeisen) terminer le repas. [défuner (un mât).
Ab-takel-n, *va.* dégréer (un vaisseau);
Ab-tanz-en, 1. *va.* user en dansant (les semelles); sich –, s'épuiser à force de danser; *abs.* 2. s'éloigner en dansant; cesser de danser.
Abt-ei, *f.* en, abbaye; -lich, *a.* abbatial.
Ab-theil-en, *va.* diviser (en classes, en degrés, etc. in –); séparer (par une cloison, durch –); partager d'avance (une succession); -ung, *f.* division, classification; séparation; *f.* partage, *m.*
Ab-thun, *va. ir.* 1. ôter (un manteau); *fig.* terminer (une affaire, un différend), régler (un compte); 2. tuer (un animal); exécuter (un malfaiteur).
Abt-in, *f.* en, abbesse, femme d'un abbé (protestant).
Ab-tiss-in, *f.* en, abbesse, *f.* [sens).
Ab-tödt-en, *va.* mortifier (la chair, les
Ab-trag, *m.* (e)s, *e, 1. acquit, paiement (d'une dette) *m.*; 2. réparation ou indemnité (d'une injure), *f.*; 3. préjudice, *m.*
Ab-trag-en, *va. ir.* 1. desservir (les mets); abaisser, abattre (un mur); démolir (une maison); rompre (un pont); *fig.* payer, rembourser (une dette); 2. rapporter des bénéfices); 3. user en portant (un habit); abgetragen, usé, râpé; -ung, *f. sp.* démolition, *f.*; remboursement (d'une dette), *m.*
Ab-trauer-n, (sich) *vr.* se consumer de tristesse, de deuil. [dégoutter.
Ab-träufel-n, *vn.* tomber par gouttes,
Ab-treib-en, *va. ir.* 1. chasser de dessus (un champ, le bétail), repousser (de force); déposséder; 2. séparer en poussant, faire tomber (la roche détachée); affiner (l'or); expulser (les vers); ein Kind –, faire avorter; 3. fatiguer en menant, harasser (un cheval); –, *vn. mar.* s'écarter de son chemin (*se dit* d'un vaisseau); -ung, *f.* action de repousser, *f.*; affinage (de l'or); avortement, *m.* [doublure).
Ab-trenn-en, *va.* découdre, dégarnir (la
Ab-tret-en, *va. ir.* 1. user en marchant dessus (les degrés); éculer (des souliers); tracer avec le pied; 2. céder (un droit, un bien); –, *vn.* 1. sortir (de la scène, von –); 2 bei einem –, descendre chez qn.; –, *n.*

sortie (de la scène); -ung, *f.* cession (des biens).
Ab-trief-en, *vn.* tomber par gouttes, dégoutter (des toits, von -).
Ab-trink-en, *va. ir.* boire le dessus (la crème du lait); boire un peu (d'un verre trop plein, von -); 2. eine Schuld -, boire jusqu'à l'acquit d'une créance.
Ab-tritt, *m.* s, e. (v. Abtreten) action de se retirer; retraite, *f.* degré, *m.* (devant une porte); lieux, *m.* commodités, *f. pl.*
Ab-trock-n-en, *va.* [*enlever en séchant*] essuyer (les mains, les larmes); = *vn.* sécher (*se dit* des rues); se détacher en séchant (*se dit* de la croûte d'une plaie).
Ab-tröpf-el-n, *vn.* s'égoutter, dégoutter; *va.* égoutter.
Ab-trotz-en, *va.* einem etwas -, extorquer qc. à qn. par des bravades.
Ab-trumpf-en, *va.* couper avec un à tout; *fig.* einen -, rabattre le ton de qn.
Ab-trünn-ig, *a.* [*qui s'est séparé d'un parti*] infidèle, rebelle (sujet), renégat, apostat; -keit, *f. sp.* défection, apostasie, *f.*
Ab-ur-theil-en, *va.* 1. einem etwas -, déposséder qn. par jugement; 2. juger définitivement.
Ab-ver-dien-en, *va.* 1. einem etwas -, gagner de qn. (par le travail); 2. s'acquitter (par ses services).
Ab-vier-en, *va.* équarrir.
Ab-wäg-en, *va. rég. et ir.* peser avec soin; *fig.* considérer.
Ab-walz-en, *vn.* s'éloigner en valsant; *va.* sich -, se fatiguer à valser.
Ab-wälz-en, *va.* rouler en bas (des pierres); ôter en roulant (un fardeau); *fig.* etwas von sich -, se décharger de qc.
Ab-wand-el-n, *va.* décliner, conjuguer.
Ab-wart-en, *va.* 1. einen -, attendre l'arrivée de qn.; 2. attendre (la fin).
Ab-wärt-s, *ad.* en descendant; de côté; aval.
Ab-wasch-en, *va. ir.* nettoyer en lavant; laver (une tache); 2. user en blanchissant.
Ab-wechs-el-n, *va.* changer, diversifier (les études, les mets, mit-); *vn.* varier (*se dit* du temps).
Ab-wechs-el-n-d, *a.* changeant; *méd.* intermittent; *ad.* alternativement; -ung, *f.* changement (de fortune) *m.*; variation (des vents); intermittence (de fièvre) *f.*
Ab-weg, *m.* s, e, (chemin qui s'écarte), faux chemin; *fig.* écart, *m.*
Ab-weh-en, *va.* faire tomber, emporter en soufflant dessus (des fruits, un chapeau).
Ab-wehr-en, [*repousser en éloignant*] chasser (des mouches); parer (un coup).
Ab-weich-en, *va.* détacher en amollissant; *vn.* se détacher en s'ammollissant.
Ab-weich-en, *vn. ir.* dévier, s'écarter (d'un chemin, d'un sujet, von -); décliner (d'un degré); -ung, *f.* déviation; aberration (des astres); déclinaison (de l'aiguille), *f.*
Ab-weid-en, *va.* [*ôter en paissant*] 1. brouter (l'herbe d'un champ); 2. faire paître (un champ, par, von -).
Ab-wein-en, *va.* 1. obtenir par des larmes; 2. sich -, s'épuiser à force de pleurer.
Ab-weis-en, *va. ir.* einen -, éconduire, renvoyer (un solliciteur, un mendiant).
Ab-weiß-en, *va.* bien blanchir (le mur); =, *vn.* (avec haben) lâcher la couleur blanche.
Ab-welk-en, *va.* se faner (*se dit* des fleurs, de la beauté).
Ab-wend-en, *va. ir.* détourner (les yeux de, von -); parer (un coup); *fig.* aliéner (les cœurs); détourner (un malheur); -ung, *f.* action de détourner, de parer, *f.*, etc.
Ab-wend-ig, *a.* détourné [*ne s'emploie jamais seul*] - machen, détourner, débaucher, (des chalands, des domestiques).
Ab-werf-en, *va. ir.* 1. [*jeter a bas*] abattre (des pommes, à coups de pierre); démonter (un cavalier); secouer (le joug); 2. *fig.* rapporter (des bénéfices); =, *vn.* (av. haben) cesser de mettre bas (*se dit* d'une chienne); jeter son bois (du cerf).
Ab-wes-en-d, *a.* absent; *fig.* distrait; *as.* ein -er, un absent, die Abwesenden, les absents. [traction, *f.*
Ab-wes-en-heit, *f.* en, absence; *fig.* distraction
Ab-wetz-en, *va.* ôter *ou* user en aiguisant.
Ab-wick-el-n, *va.* dévider, dérouler (une pelote).
Ab-wieg-en, *v.* Abwägen.
Ab-wind-en, *va. ir.* dévider (du fil), descendre au moyen d'une poulie (du foin, de la paille). [de violon).
Ab-wirb-el-n, *va.* relâcher (une corde
Ab-wirk-en, *va.* 1. achever de tisser (du drap); 2. dépouiller (un chevreuil).
Ab-wichs-en, *va.* bien cirer; *fig. fam.* rosser.
Ab-wisch-en, *va.* [*essuyer avec un torchon*] effacer (du tableau, von -); sich -, s'essuyer (les mains, les larmes).
Ab-wuch-er-n, *va.* obtenir au moyen de l'usure.

Ab=würd=ig=en, *va.* (pour Herabwürdigen) rabaisser (une monnaie); fig. déprécier.

Ab=wurf, *m.* s, *e, (*v.* Abwerfen) produit, revenu, *m.* [2. payer à compte.

Ab=zahl=en, *va.* 1. acquitter un compte;

Ab=zähl=en, *va.* dénombrer, compter (sur les doigts, an -).

Ab=zank=en, *va.* *fam.* 1. obtenir en se querellant; 2. sich -, se fatiguer à quereller. [saigner (un étang).

Ab=zapf=en, *va.* tirer (du sang, du vin);

Ab=zäum=en, *va.* débrider.

Ab=zäun=en, *va.* 1. séparer par une haie; 2. clore de haies.

Ab=zehr=en, *va.* exténuer, amaigrir; der Gram zehrt ihn ab, le chagrin le consume; sich -, s'épuiser (par le jeûne, durch-); = *vn.* (av. haben) maigrir; -ung, *f.* amaigrissement, *m.* consomption, *f.*

Ab=zeich=n=en, *va.* copier au moyen du dessin; prendre le plan; -ung, *f.* copie (d'un dessin), *f.* plan, *m.*

Ab=zieh=en, *va.* *ir.* 1. [*ôter en tirant*] ôter (le masque, la peau d'un animal); *fig.* die Hand -, (retirer la main de qn., von -); abandonner qn.; détourner, distraire (des études); tirer (du vin); distiller (de l'eau-de-vie); repasser (des rasoirs); tirer (une épreuve); 2. déduire, soustraire (d'une somme, von -); =, *vn.* s'en aller, décamper; *fam.* mit einer langen Nase -, se retirer avec un (long nez) pied de nez; -ung, *f.* action d'ôter; déduction, *f.*

Ab=ziel=en, *va.* 1. (auf) avoir pour but; envisager (son intérêt); 2. *vn.* viser, tendre à (auf). [pas; *fig.* compasser.

Ab=zirk=el=n, *va.* mesurer avec le com-

Ab=zug, *m.* s, *e, (*v.* Abziehen) déduction (des frais), *f.*; rabais (des marchandises); départ (des troupes); traité (de la garnison); tirage (d'une épreuve), *m.*

Ab=zugs=geld, *n.* es, er, (argent de retenue) droit de retraite, *m.*

Ab=zupf=en, *va.* ôter en effilant (de la charpie, etc.); effeuiller (des fleurs).

Ab=zwack=en, *va.* ôter en pinçant (un clou); *fig.* rogner (une dette).

Ab=zweck=en, *vn.* avoir pour but.

Ab=zwick=en, *va.* ôter en pinçant (un clou, un bouton). [contrainte.

Ab=zwing=en, *va.* *ir.* arracher par la

*Acacie, *f.* n, acacia, *m.*

*Academie, *v.* Akademie.

*Accent, *m.* s, e, accent, *m.*

*Accentuiren, *va.* accentuer.

*Accessit, *n.* s, e, accessit, *m.*

*Accidenzien, *pl.* casuel, éventuel, *m.*

*Accise, *f.* *sp.* accise, *f.* impôt sur la consommation, *m.* [vention, *f.*

*Accord, *m.* es, e, accord, *m.* con-

*Accurat, *a.* (*v.* Genau) exact; *ad.* exactement. [tude, *f.*

*Accuratesse, *f.* (Genauigkeit) exacti-

*Accusativ, *m.* s, e, accusatif, *m.*

Ach, *i*, ah, hélas.

*Achat, *m.* s, e, agate, *f.*

Ach=el, *f.* n, barbe des épis, *f.*

Achs=e, *f.* n, axe, *f.* essieu, *m.*; *horl.* tige (d'une roue).

Ach=sel, *f.* n, (aisselle), épaule; -ader, *f.* n, veine axillaire; -band, *n.* *(e)s, *er, (nœud d'épaule) épaulette, *f.*; -höhle, *f.* n, creux de l'aisselle; -schnur, *f.* *e, (lacet d'épaule) aiguillette, *f.*; -zucken, *n.* s, *sp.* haussement d'épaules, *m.*

Achs=en=blech, *n.* s, e, happe, *f.* (plaque de frottement); -nagel, *m.* s, *.-, (clou d'essieu) esse, *f.*

Acht, *nomb.* huit.

Acht, *f.* en, huit, *m.* (chiffre).

Acht, Acht=ung, *f.* *sp.* attention, soin, *m.* auf etwas - geben (donner) faire attention à qc.; etwas in -nehmen, avoir soin de qc.; sich in -nehmen, prendre garde.

Acht, *f.* *sp.* (jugement) ban, *m.* pro-[scription, *f.*

Ächt, *v.* Echt.

Acht=bar, *a.* estimable; -keit, *f.* *sp.* qualité de ce qui est estimable.

Achte (der, die, das) *a.* le, la huitième; der -, le huit (du mois). [octogone.

Acht=eck, *n.* s, e. octogone, *m.*; -ig, *a.*

Acht=el, *n.* -, huitième (partie) *f.* *mus.* croche, *f.*

Acht=en, *va.* auf etwas -, faire attention à qc., avoir égard à qc.; =, *va.* considérer (estimer); für gut -, juger bon; gering -, (estimer peu) faire peu de [cas.

Ächt=en, *va.* (juger) proscrire.

Acht=ens, *ad.* huitièmement. [gros.

Acht=er, *m.* s. -, pièce de huit (fenins,

Acht=er=lei, *a.* *indécl.* *ad.* de huit sortes, de huit manières; -fach; fält=ig, *a.* octuple; -füß=ig, *a.* à huit pieds; -halb, *a.* *indécl.* sept et demi; -jähr=ig, *a.* de huit ans.

Acht=los, *a.* inattentif; *ad.* sans attention.

Acht=mal, *ad.* huit fois; -mal=ig, *a.* huit fois répété; -monat=lich, *a.* de huit mois.

Acht=pfünd=er, *m.* s.-, pièce de huit livres (*artill.*), *f.*; -pfünd=ig, *a.* de huit livres; -rubr=ig, *a.* à huit roues.

Acht=sam, *a.* attentif, soigneux (e); *ad.* attentivement, soigneusement; -keit, *f.* attention, *f.* soin, *m.*

Acht=säul=ig, *a.* (à huit colonnes), octostyle; -seit=ig, *a.* à huit faces, octaèdre.

Achts-er-klär-ung, *f.* (déclaration du ban), proscription, *f.* (*v.* Acht.).
Acht-ſpänn-ig, *a.* à huit chevaux; ſtünd-ig, *a.* de huit heures.
Acht-täg-ig, *a.* de huit jours.
Acht-ung, *f. sp.* attention, *f.*; égard, *m*, estime, *f.*
Acht-ungs-voll, *a.* plein de respect. *ad.* respectueusement; -werth, -würdig, *a.* digne d'estime, respectable.
Acht-winkl-ig, *v.* Achteckig.
Acht-zehn, *nomb.* dix-huit; -zehnte, *nomb. ord.* (der, die, das), le, la dix-huitième; -zig, *nomb.* quatre-vingt; -zig-er, *m.* s. -, octogénaire; -zig-jähr-ig, *a.* octogénaire; -zigſte, (der, die, das), *nomb. ord.* le, la quatre-vingtième.
Äch-zen, *vn.* (avec haben) (*v.* Ach) gémir; -*n.* gémissement.
Ack-er, *m.* s, *-, champ, *m.*
Ack-er, *m.* s. -, acre, *m.*
Ack-er-bau, *m. sp.* s, agriculture, *f.*; -treibend, *a.* (se livrant à l'agriculture) agricole; -feld, *n.* es, er, champ labourable, champ (labouré), *m.*
Acker-gaul, *m.* s, e, cheval de labour; -ge-ſetz, *n.* es, e, loi agraire; -knecht, *m.* (e)s, e, valet de laboureur, valet de charrue; -land, *n.* es, *sp.* terre labourable; -mann, *m.* s, *pl.* leute, laboureur, *m.*
Ack-er-n; *va.* labourer; -*n.* labour, labourage, *m.*
Ack-er-pferd, *n.* es, e, *v.* Ackergaul.
* A Conto, *n. indécl.* (*v.* Abſchlag), *comm.* à compte, *m.* [cès), *f.*
* Act, *m.* s, en, acte, *m.* pièce (d'un pro-
* Act, *m.* s, e, acte (d'un drame), *m.*
*Actie, *f.* n, action (d'une entreprise), *f.*
*Actienhändler, *m.* s. -, actionnaire, *m.*
*Activ, *a.* 1. (*pour* thätig) actif; = 2. *comm.* (*pour* ausſtehend) actif.
*Activum, *n.* s. (*pl.* Activa) *gramm.* actif, *m.*
*Actuarius, *m. indécl.* greffier, *m.*
Adam, s, Adam; *fig.* der alte -, (le vieil homme), le péché originel.
Adams-apfel, *m.* s, *.-, pomme d'Adam (espèce de citron), *f.*; *méd.* nœud de la
* Addiren, *va.* additionner. [gorge, *m.*
* Addition, *f.* en, addition, *f.*
Ad-el, *m.* s, *sp.* noblesse, *f.* nobles, *pl. m.*; von Adel, noble, *a.* (de naissance).
Ad-el-herr-ſchaft, *f.* en, (règne des nobles) aristocratie, *f.*
Ad(e)lig, *a.* noble (de naissance); nobiliaire; *as.* der Adelige, ein Adeliger, noble, gentilhomme, *m.*
Ad-el-n, *va.* anoblir; *fig.* ennoblir; -*n.* anoblissement, *m.*
Ad-els-brief, *m.* s, e, lettre de noblesse, *f.*; -buch, *n.* s, *er, (livre des nobles) nobiliaire, *m.*
Ad-el-ſtand, *m.* s, *sp.* état de noble; corps de nobles, *m.*; -ſtolz, *m.* s, *sp.* orgueil nobiliaire, *m.* vanité qu'on tire de sa noblesse, *f.*
Ad-er, *f.* n, veine, artère, *f*; die goldene -, (veine d'or), veine hémorroïdale, *f.*; einen zur - laſſen, saigner qn.
Ad-er-bruch, *m.* s, * e, rupture d'un vaisseau sanguin. [*f.*
Äd-er-chen, *n.* s. -, petite veine, vénule,
Ad-er-ig, *a.* veineux, veiné.
Ad-er-laß, *m.* ſſes, e, *f.* (ou -en, *n.* s. -), saignée, *f.*; -kunſt, *f. sp.* (art de saigner), phlébotomie, *f.*
Äd-er-n, *va.* veiner, marbrer.
* Adjectiv, *n.* s, e, Adjectivum, s, *pl.* Adjectiva (pour Beiwort), adjectif, *m.*
* Adjunct, *m.* s, e, (pour Amtsgehülfe), adjoint, *m.* [camp, *m.*
* Adjutant, *m.* en, adjudant, aide de
Ad-ler, *m.* s. -, aigle, *m.*
Ad-ler-klau-e, *f.* n, serre d'aigle; -kraut, *n.* s, *sp.* (herbe d'aigle), fougère femelle; -naſ-e, *f.* n, nez aquilin, *m.*
*Adminiſtrator, *m.* s, en, administrateur, *m.*
*Admiral, *m.* s, e, amiral, *m.* [té, *f.*
Admiralität, Admiralſchaft, *f. sp.* amirau-
*Adoptiren, *va.* adopter; Adoption, *f.* adoption, *f.*; Adoptiv .., adoptif; -ſohn, *m.* fils adoptif, *m.* [personne).
*Adreſſe, *f.* n, adresse (d'une lettre, d'une
*Advent, *m.* s, *sp.* avent, *m.*
*Adverb, *n.* s, *pl.* ien, adverbe, *m.*
*Advocat, Advokat, *m.* en, avocat, *m.*
*Advociren, *va.* exercer la profession d'avocat.
Ae, Ä. *Cherchez les mots qui commencent ainsi, comme s'ils commençaint par un*
Äff-chen, *n.* s. -, petit singe, *m.* [*A pur.*
Aff-e, *m.* n, singe, *m.*
* Affect, *m.* s, e, passion, émotion, *f.*
* Affectiren, *va.* et *n.* affecter (en parlant et dans les manières); affectirt, *a.* affecté, précieux.
Äff-en, *va.* (singer), contrefaire, berner.
Aff-en-lieb-e, *f. sp.* (amour des singes, pour leurs petits); *fig.* tendresse aveugle, *f.*
Äff-er-ei, *f.* en, singerie, moquerie, *f.*
Äff-in, *f.* en, guenon, *f.* (au moral).
* Afficiren, *va.* (pour rühren), affecter
Aft-er, *m.* s. -, anus, derrière, *m.*
Aft-er, *n.* s.-, déchet, *m.*; retailles, *pl. f.*
Aft-er, *ad.* arrière. (*Ce mot qui ne s'emploie qu'en composition indique que l'objet déterminé est ou faux ou inférieur ou postérieur*).
Aft-er-darm, *m.* s, -e, (boyau culier),

rectum, *m.*; -erb=e, *m.* en, héritier substitué; -König, *m.* s, e, faux roi, usurpateur (anciennement aussi vice-roi), *m.*; -lehen, *n.* s. –, arrière-fief, *m.*
*Agende, *f.* n, agenda, rituel (livre d'église), *m.*
*Agent, *m.* en, agent, *m.*
Ah, (Ah=a), *i.* ah!
*Agio, *n.* s, *sp.* (pour Aufgeld), agio, *m.*
*Agnat, *m.* en, agnat, *m.*
Ahl=e, *f.* n, alène, *f.* [alénier, *m.*
Ahl=en=mach=er, *m.* s –, (faiseur d'alène),
Ahm, *v.* Ohm.
Ahn, *m.* en, aïeul, *m.*; die Ahne, l'aïeule.
Ahnd=en, *va.* 1. pressentir; 2. punir, venger (un crime, une offense); -ung, *f.* *f.* pressentiment, ressentiment, *m.* punition, *f.*
Ahn=el=n, *vn.* ressembler un peu.
Ahn=en, *vn.* et *imp.* pressentir; ich ahne, mir ahnt, j'ai un pressentiment. *v.* Ahnden; -ung, *f.* pressentiment, *m.*
Ahn=en, *pl.* aïeux, ancètres, *m.*
Ahn=frau, *f.* en, (dame aïeule) aïeule; -herr, *m.* s, en, (seigneur aïeul) aïeul.
Ähn=lich, *a.* ressemblant, semblable, analogue; -keit, *f.* ressemblance, ana- [logie, *f.*
A=horn, *m.* s, e, érable, *m.*
A=horn=en, *a.* d'érable, de bois d'érable.
Ähr=e, *f.* n, épi, *m.*; Ähren lesen, (recueillir des épis), glaner; Ährenleser, *m.* s. –; -in, *f.* glaneur, *m.* glaneuse, *f.*
*Akademie, *f.* n, académie, *f.*
*Akademiker, *m.* s. –, académicien, *m.*
*Akademisch, *a.* académique.
*Alabaster, *m.* s. –, albâtre, *m.*
*Alabastern, *a.* d'albâtre.
Al=ant, *m.* e, aunée, *f.* (plante).
Al=aun, *m.* s, e, alun; -en, *va.* aluner; -hütt=e, *f.* n, (cabane d'alun), alunière, *f.*; -icht, *a.* alumineux; -sied=er, *m.* s. –, (qui fait bouillir l'alun), alunier, *m.*
Al=bern, *a.* niais, sot; *ad.* niaisement; *vn.* niaiser; -heit, *f.* niaiserie, sottise, [*f.*
*Alchimie, *f.* *sp.* alchimie, *f.*
*Alchimist, *m.* en, alchimiste, *m.*
*Alchimistisch, *a.* alchimique.
Al=fanz=er=ei, *f.* en, *fam.*, bouffonnerie, *f.*
*Algebra, *f.* *sp.* algèbre, *f.*
*Alkali, *n.* (*v.* Laugensalz), alcali, *m.*; Alkalisch, *a.* alcalin.
*Alkoran, s, e, alcoran, *m.*
*Alkoven, *m.* s. –, alcôve, *f.*
All, *a.* (all=er, all=e, all=es), tout, chaque; all sein Geld, tout son argent; alle, *pl.* tous; alle Menschen, tous les hommes.
All ou All=e, *ad.* *fam.* usé, épuisé; sein Geld ist all, son argent est parti, il n'a plus d'argent.
All, *n.* s, *sp.* univers, *m.*

[*En composition* all *indique la généralité, la perfection d'une personne ou d'une chose*, comme allgegenwärtig, présent partout; allgütig, souverainement bon, et *renforce quelquefois l'idée du mot composé*, comme allbereits, déjà; alldieweil, puisque].
*Allee, *f.* n, allée, *f.*
*Allegorie, *f.* n, allégorie, *f.*
*Allegorisch, *a.* allégorique; *ad.* allégoriquement.
*Allegro, *ad.* et *n.* allégro, *ad.* et m.
All=ein, *ad.* *indécl.* (tout un) seul, isolé; *ad.* uniquement; *c.* mais.
All=ein=hand=el, *m.* s, *sp.* (commerce à soi seul), monopole, *m.* [session.
All=ein-ig, *a.* seul (Dieu); exclusif (pos-
*Alleluja, *v.* Halleluja.
All=e=mal, *ad.* toutes les fois, toujours.
All=en=falls, *ad.* en tout cas, tout au plus, au besoin. [tout.
All=ent=halb=en, *ad.* en tous lieux, par-
All=er, *gén. pl.* de all, tout.
[*En composition ce mot se joint quelquefois au superlatif, pour le renforcer*, comme der allerreichste, le plus riche de tous, *et se rend aussi d'une manière absolue par très*, comme allerchristlichst, *a.* très-chrétien (titre donné aux rois de France)].
All=er=dings, *ad.* (tout à fait), sans doute, certainement; -gnä=digst, *a.* très-gracieux; -hand, *ad.* de toutes espèces, divers; -heil=ig=en, (*gén. pl.* de all, tout et heil=ig, saint) *indécl.* toussaint, *f.*; -heil=igst, *a.* très-saint; –, e, *n. as.* le saint des saints, sanctuaire, *m.*; -höchst, *a.* très-haut; –, e, *m. as.* le très-haut, *m.*; -lei, *a.* *indécl.* divers, de toutes espèces; - *n.* s, *sp.* amalgame; -letzt, *a.* *ad.* le dernier de tous, la dernière de toutes; -liebst, *a.* (le plus cher de tous), très-gentil, charmant; *fig.* excellent; -meist, am - meisten, *ad.* le plus, surtout, principalement; -seits, *ad.* de tous cotés, tous ensemble; -wärts, *v.* Allenthalben.
All=es, *as.* *n.* tout, toutes choses; *fam.* tout le monde, *m.* [qu'ils sont.
All=e=sammt, *ad.* tous ensemble, tant
All=e=weil=e, *ad.* *fam.* en ce moment, à l'instant même.
All=e=zeit, *ad.* en tout temps, toujours; -geg=en=wart, *f.* *sp.* toute présence (de Dieu); -ge=mach, *ad.* tout doucement, peu à peu; -ge=mein, *a.* (commun à tous), général, commun; *ad.* généralement; im Allgemeinen, en général; -heit, *f.* universalité, *f.*
All=hier, *ad.* ici, en ce lieu-ci.

Allianz, f. en, v. Bündniß, n. alliance, f.
*Alliirte, m. v. Bundesgenoß, m. allié
(peuple, prince).
All=macht, f. sp. toute-puissance, f.
All=mächt=ig, a. tout-puissant; der All=
mäch=tige, m. le tout-puissant. [peu.
All=mäl=ig, a. successif; ad. peu à
All=tag, m. s, e, jour de la semaine.
[*En composition ce mot marque en
outro commun, ordinaire.*]
All=tags=ge=sicht, n. s, er, physionomie
commune, f.; -mensch, m. en, homme
ordinaire; -rock, m. s, *e, habit de tous
les jours, m.
All=wiss=en=d, a. qui sait tout (Dieu); -
wiss=en=heit, (toute science), omniscien-
All=zu, ad. par trop. [ce, f.
*Almanach, m. s, e, almanach, m.
*Almosen, n. s. -, aumône, m.; -pfleg=er,
m. s. - (qui recueille les aumônes), au-
mônier; -stock, m. s, *e, tronc pour les
Al=oe, f. n, aloès, m. [pauvres, m.
Al=os=e, f. n, (v. Else), alose, f. (poisson).
Alp, f. en, Alpe, f. (montagne), pacage.
(en Suisse), m.
Alp, m. s, sp. cauchemar, m.
Alp=en, pl. Alpes, f. (monts).
Alp=en=be=wohn=er, m, s.-, Alp=ler, m. s.-,
habitant des Alpes, m.
*Alphabet, n. s, e, alphabet, abc, m.
*Alphabetisch, a. alphabétique; ad.
alphabétiquement. [f.
Al=raun, m. es, e, mandragore (plante).
Als, c. comme; 1. als Freund, comme
ami; 2. *dans les comparaisons* que,
ex. reicher als du, plus riche que toi;
3. lorsque; als Gott die Welt schuf, lors-
que Dieu créa le monde; als ob, als
wenn, comme si; zu reich als daß, trop
riche pour que; nichts weiter als daß,
rien de plus, si ce n'est que.
Als=bald, ad. aussitôt, sur le champ.
Als=dann, ad. alors, ensuite.
Al=so, ad. ainsi, de la sorte; c. par
Älst=er, f. n, pie, f. [conséquent.
Alt, a. (*comp.* ält=er, *superl.* ält=est), âgé,
vieux, ancien; invétéré (mal); die Al=
ten, les anciens; der Alte, die Alte, *as.*
le vieillard, la vieille; *fam.* le père, la
mère; ich bin sechs Jahr alt, (je suis six
ans âgé), j'ai six ans.
Alt, m. sp. Alt=stim=me, f. n, haute-
contre (voix), f.
Alt=an, m. s, e, plate-forme, f. balcon,
Alt=ar, m. s, *e, autel, m. [m.
Alt=back=en, a. (vieux cuit), rassis (pain).
Alt=deutsch, a. (vieux allemand), ger-
manique, tudesque. [vieillir.
Ält=el=n, vn. (av. haben), commencer à
Alt=er, m. s.-, âge, m. vieillesse, ancien-
neté, f.; vor Alters, ad. anciennement,
jadis; von Alters her, de toute anti-
quité. [né (de deux).
Ält=er, a. comp. de Alt; der ältere, l'aî-
Ält=er=lich, a. patrimonial.
Ält=er=mutt=er, f. *. -, bisaïeule, f.
Alt=er=n, vn. (av. haben), vieillir, de-
venir vieux. [m. pl.
Ält=er=n, m. pl. parents (père et mère),
Alt=er=thum, n. s, *er, antiquité, f.
Alt=er=thums=kund=e, f. sp. connaissance
de l'antiquité, archéologie, f.; -kund=
ig=e; as. m. n, -forsch=er, m. s. -, anti-
quaire, archéologue, m.
Ält=er=vat=er, m. s, *.-, bisaïeul, m.
Ält=est, a. superl. de Alt, le plus âgé,
l'aîné (de plus de deux); Ält=est=e, as.
m. n, l'ancien (d'une commune),
doyen d'âge (d'une assemblée), m.
Alt=flick=er, m. s. -, (raccommodeur de
vieux), savetier, m.
Alt=fränk=isch, a. (vieux français), gau-
lois, gothique; *fig.* suranné; *ad.* à
l'antique.
Alt=ge=sell, m. s, en, (ancien compa-
gnon ouvrier), maître-garçon, m.
Alt=klug, a. *fam.* (prudent comme un
homme âgé); - thun, faire l'entendu,
se donner des airs de prudent, de ca-
pable.
Ält=lich, a un peu vieux, vieillot.
Alt=meist=er, m. s. -, maître juré (d'un
corps de métier), m.
Alt=mod=isch, a. de la vieille mode;
passé de mode; ad. à la vieille mode.
Alt=stadt, f. sp. vieille ville, f. cité, f.
Alt=vat=er, m. s, *.-, patriarche, m.
Alt=vät=er=isch, a. patriarcal; antique
(mode); ad. à l'antique.
Am, (pour an dem), au, à la, auprès du,
de la; am Leben, en vie; (*devant un
superl., pris adverbialement* : -späte=
sten, le plus tard).
*Amarant, m. s, e, amarante, f.
*Amarelle, f. n, amarelle, griotte
(cerise), f.
*Amazone, f. n, amazone, f.
*Amber, m. s, -, ambre, m.
Am=boß, m. sses, sse, enclume, f.
*Ambra, m. s, *indécl.* v. Amber.
*Ambrosie, f. sp. ambroisie, f.
*Ambrosianisch, a. de (saint) Am-
*Ambrosisch, a. d'ambroisie. [broise.
Am=eis=e, f. n, fourmi, f.
Am=eis=en=bär, m. en, (ours mangeur de
fourmis), fourmilier, myrmicophage;
-hauf=en, m. s.-, (tas de fourmis) four-
milière, f.
*Amen! amen, ainsi soit-il.
*Amethyst, m. s, e, améthyste, m.

*Amman, *m.* s, *er, amman (bailli en Suisse), *m.*

Am-me, *f.* n, nourrice, *f.*

Ammen-mähr-chen, *n.* s.-, conte de nourrice, *m.*

*Ammoniak, *v.* Salmiak.

*Ammonshorn, *n.* s, *er, corne d'Ammon (coquille pétrifiée).

*Amor, *m.* s, e, (*v.* Liebesgott, Dieu de l'amour), Cupidon.

*Amnistie, *f.* n, amnistie, *f.*

Amp-el, *f.* n, lampe, *f.*

Amp-fer, *m.* s, surette, *f.* (oseille, *f.*)

*Amphibie, *f.* n, amphibie, *m.*

*Amphitheater, *n.* s, -, amphithéâtre, *m.*

Ams-el, *f.* n, merle, *m.*

Amt, *n.* (e)s, *er, office, emploi, *m.* charge, *f.*; bailliage; office (divin); von Amts wegen, d'office.

Ämt-chen, *n.* s.-, petit emploi, *m.*

Amt-haus, *n.* es, *er, (maison du bailli), bailliage; -los, *a. ad.* sans emploi; -mann, *m.* s, *pl.* -leute), bailli, m.; -schaft, *f.* en, charge de bailli, *f.* bailliage, *m.*

Amts-brud-er, *n.* s, *. -, confrère (d'emploi), collègue, *m.*; -haupt-mann, *m.* s, *pl.* -leute, (capitaine du bailliage), grand-bailli, *m.*; schreib-er, *m.* s. -greffier de bailliage, *m.*

Amts-stube, *f.* n, (salle du bailliage, *f.* bureau, siège du bailliage, *m.*

*Amulett, *n.* s, e, amulette, *f.*

An, 1. *pr.* [*gouverne le datif et l'accusatif*]; à, contre; [*avec l'acc. marque l'approche vers un objet*]; an die Thüre klopfen, frapper à la porte; 2. [*avec le datif indique la proximité d'un objet*]; es ist jemand an der Thür, il y a quelqu'un à la (devant la) porte; 3. à peu près, environ (pour ungefähr); an hundert Mann, à peu près cent hommes; 4. en, die Tugend an sich, la vertu en elle-même; 5. sur, sich an einem rächen, se venger sur qn.; am Dienstag, le mardi; an einer Krankheit sterben, mourir d'une maladie.

An, *ad.*; oben an, en haut (de la table); von Kindheit an, dès l'enfance; von nun an, von jetzt an, dès à présent.

[*En compos.* an *se détache du verbe et marque rapprochement, tendance vers un lieu, commencement d'une action*].

*Anagramm, *n.* s, e, anagramme, *m.*

*Analogie, *f.* n, *v.* Ähnlichkeit, *f.* analogie, *f.*

*Analyse, *f.* analyse, *f.*

*Analysiren, *va.* analyser.

*Ananas, *f. sp*, ananas, *m.*

An-ank-er-n, *va.* amarrer.

*Anarchie, *f. sp.* anarchie, *f.*

*Anatomie, *f. sp.* anatomie, *f.*

*Anatomisch, *a.* anatomique, *f.*

*Anatomiker, *m.* s.-, anatomiste, *m.*

An-back-en, *va. ir.* s'attacher (au papier dans le four).

An-bann-en, *va. fig.* fixer par un charme (à un endroit).

An-bau, *m.* s, *sp.* pièce ajoutée ou attenante à un bâtiment; 2. établissement, *m.* (d'une colonie); 3. culture, *f.* (du tabac, etc.).

An-bau-en, *va.* 1. ajouter (une aile), adosser (une maison à une autre); -sich, s'établir (dans un lieu); 2. défricher (une terre); cultiver (du tabac, etc.)

An-be-fehl-en, *va. ir.* 1. enjoindre, ordonner.

An-be-ginn, *m.* s, *sp.* (premier commencement), origine, *f.*

An-be-halt-en, *va. ir.* garder sur soi (*se dit* d'un habit).

An-beiß-en, *ir.* (mordre à), entamer, en mordant; *fig.* mordre à l'hameçon.

An-be-lang-en, *v.* Anlangen, Betreffen.

An-bell-en, *va.* aboyer contre (qu.).

An-be-raum-en, *va.* fixer (un terme, un jour).

An-bet-en, *va.* adorer; -er, *m.* s.-, adorateur, *m.*; -ung, *f. sp.* adoration; -ungs-würdig, *a.* (digne d'adoration), adorable.

An-biet-en, *va. ir.* 1. einem -, offrir à qn.; présenter (ses services, sa main, etc.); sich -, s'offrir, se présenter; 2. *abs.* faire la première offre (à l'encan; bei-)

An-bind-en, *ir.* [*lier à*]; attacher à; amarrer (un bateau); mit einem -, (s'attacher à qn.), chercher querelle à qn.; einen, -, lier, qn.; *fig.* faire cadeau à qn. (le jour de sa fête, an -); *fig.* kurz angebunden, (courtement attaché), brusque, aisé à se fâcher.

An-biß, *m.* sses, sse, (*v.* Anbeißen), entamure, *f.* appât, *m.* amorce, *f.*

An-blas-en, *va. ir.* 1. souffler vers, sur *se dit* (du vent); allumer en soufflant; *fig.* attiser (la discorde); 2. annoncer en sonnant (du cor).

An-blick, *m.* s, *sp.* aspect, *m.* (vue, *f.*), spectacle, *m.*

An-blick-en, *va.* einen -, regarder, jeter un regard sur qn.

An-bohr-en, *va.* 1. commencer à fixer; 2. mettre en perce (un tonneau).

An-brech-en, *va. ir.* 1. entamer en rompant (un pain); 2. *vn.* commencer à poindre, à paraître; *se dit* du jour, de la nuit.

An-brenn-en, *va. ir.* [*mettre le feu à qc.*]; allumer (une chandelle); = *vn* prendre feu; s'attacher en brûlant; etwas -lassen, laisser brûler qc. (un mets).

An-bring-en, *va. ir.* 1. parvenir à mettre (des souliers); ménager (un esca-

lier); *fig.* établir (des enfants; etwas -, se défaire de qc., placer (une marchandise); 2. dénoncer (un fait; déposer (une plainte); -*n.* dénonciation, *f.* rapport (contre qn.), *m.*

An=bruch, *m.* s, *e, (*v.* Anbrechen), entamure, première tranchée (d'une mine), *f.* pointe, aube (du jour), *f.*

An=brüh=en, *va.* infuser (le thé).

An=brüll=en, *va.* einen -. mugir, rugir contre qn.

An=brüt=en, *va.* commencer à couver.

An=dacht, *f. sp.* (*v.* Denken), [*pensée à*] recueillement, *m.* dévotion, *f.*

An=dächt=ig, *a.* dévot; *fig.* attentif; *ad.* dévotement.

An=dächt=ler, *m.*. s. -; -in, *f.* bigot, *m.* bigotte, *f.*; -erei, *f. sp.* bigoterie, *f.*

*Andante, *ad.* et *n.*; *mus.* andante, *ad.* et *m.*

An=denk=en, *n.* s. -, souvenir, *m.* commémoration, *f.* (d'un saint); zum -, en souvenir, en mémoire.

And=er, *a.* (der, die, das andere); 1. autre (second); der eine ist so gut als der andere, l'un est aussi bon que l'autre, l'un vaut l'autre; 2. autre (différent); das ist etwas Anderes, c'est autre chose, c'est différent. [changement, *m.*

Änd=er=n, *va.* changer; -ung, *f.*

And=er=s, *ad.* autrement, différemment; -werden, devenir autre, changer; wenn anders, si toutefois; pourvu que.

And=er=seits, *ad.* d'un autre côté.

And=ers=wo, *ad.* ailleurs, autre part; -*n.* alibi, *m.*; -woher, *ad.* (venant) de quelque autre endroit; -wohin, *ad.* (allant) quelque autre part.

And=ert=halb, *a. indécl.* (de l'autre la demie); un et demi; -Ell=en, une aune et demie.

And=er=wärts, *v.* Anderswo.

An=deut=en, *va.* indiquer (par des signes); signifier, notifier (un ordre); présager, annoncer (la fièvre, la pluie); -ung, *f.* indication, signification, *f.*; présage, *m.*

An=dicht=en, *va.* imputer faussement; -ung, *f.* imputation fausse, *f.*

An=donn=er=n, *va.* [*tonner contre*]; *fam.* einen -, parler à qn. d'une voix de tonnerre.

An=drang, *m.* (e) s, *e, *sp.* (*v.* Andringen), [*action de se presser contre*]; affluence (du sang), *f.* [tre.

An=dräng=en, *va.* presser, serrer contre.

An=dre=as, *m.* André, *m.*; -kreuz, *n.* es, e, croix de St.-André, croix en sautoir.

An=drechs=el=n, *va.* façonner autour.

An=dreh=en, *va.* ajouter en tournant; faire tenir ensemble (deux fils); 2. *abs.* commencer à tourner.

An=dring=en, *vn. ir.* s'avancer impétueusement; 2. auf den Feind -, charger, serrer l'ennemi.

An=druck=en, *va.* imprimer à la suite de.

An=drück=en, *va.* presser, serrer contre.

An=eig=n=en, *va.* approprier; sich -, s'approprier.

An=ein=and=er, *ad.* l'un contre l'autre, ensemble; -häng=en, tenir l'un à l'autre; -stoß=en, s'entre-choquer. être contigu à.

*Anekdote, *f.* n, anecdote, *f.*

An=ek=el=n, *vn. et imp.* (av. haben), inspirer du dégoût; es ekelt mich an, cela me dégoûte.

*Anemone, *f.* anémone, *f.* (fleur).

An=erb=en, *vn.* échoir par succession; Angeerbt, héréditaire, inné (préjugé). [*Ce mot n'est guère usité qu'au part. p.*]

An=er=biet=en, *n.* s. -, offre, proposition, *f.*

An=er=kenn=en, *va. ir.* reconnaître, avouer (un mérite, une signature); nicht -, désavouer.

An=er=schaff=en, *va. ir.* donner en créant; -*a.* 1. inné (idée); 2. donné par la nature, naturel. [attiser, allumer.

An=fach=en, *va.* souffler (le feu); *fig.*

An=fäch=el=n, *va.* donner de l'air avec un éventail; effleurer d'un souffle léger.

An=fahr=en, *ir.* amener (en voiture, en bateau); *fig.* ein=en -, brusquer, rudoyer qn.; = -*vn.* approcher (en voiture); aborder; an etwas -, donner, heurter contre qc.; =, angefahren kommen, arriver en voiture (en bateau).

An=fahrt, *f.* abord, *m.* (d'un bateau), approche, arrivée, *f.* (d'une voiture).

An=fall, *m.* s, *e, [*chute contre*]; choc, *m.* attaque, *f.* (de l'ennemi); *fig.* accès, *m.* (d'une maladie); part, *f.* (qui échoit).

An=fall=en, *va. ir.* [*tomber à, sur*]; attaquer, fondre sur; *vn.* tomber, donner contre; échoir en partage.

An=fang, *m.* s, *e, (principe), commencement, *m.* origine, naissance (d'un état); ouverture, *f.* (d'une campagne); den -machen, faire le commencement, commencer, faire le premier pas.

An=fang=en, *va. ir.* 1. [*se prendre à*]; commencer, intenter (un procès à, mit); was soll ich -? que dois-je faire? (quel parti prendre)? 2. *abs.* commencer; *imp.* es fängt an zu regnen, il commence à pleuvoir.

An=fäng=er, *m.* s. -, commençant, *m.*; -in, *f.* en, commençante, *f.*

An=fäng=lich, *a.* qui est au commence-

ment, premier; *ad.* au commencement. [bord.
An=fang=s, *ad.* au commencement, d'a-
An=fangs=buch=stab, *m.* en, lettre initiale, *f.* [res), éléments, *pl. m.*
An=fangs=gründ=e, *m. pl.* (bases premiè-
An=fass=en, *va.* saisir (avec, mit), empoigner. [carier.
An=faul=en, commencer à pourrir; se
An=fecht=en, *va. ir.* [*impugner*]; *fam.* attaquer (l'honneur); combattre (une opinion); contester (un testament); was ficht dich an? qu'est-ce qui te prend? *fig.* sich -lassen, se rebuter; s'inquiéter; -ung, *f.* contestation; tentation, *f.*
An=feil=en, *va.* commencer à limer.
An=feind=en, *va.* avoir de l'inimitié contre; vouloir du mal à.
An=fess=el=n, *va.* enchainer à qc.
An=feucht=en, *va.* humecter, mouiller.
An=feu=er=n, *va*, [*mettre le feu à*]; chauffer, allumer (le four); *fig.* enflammer, animer.
An=flecht=en, *ir.* ajouter en tressant.
An=fleh=en, *va.* implorer; *-n.* ou -ung, *f.* imploration, supplication, *f.*
An=flick=en, *va.* ajouter en rapiéçant.
An=flieg=en, *va. ir.* [*voler vers*]; s'approcher en volant, voler contre; *fig.* colorer *ou* effleurer légèrement.
An=flöß=en, *va.* faire flotter (du bois) vers, charrier (du sable) vers, former une alluvion.
An=flug, *m.* s, *sp.* (*v.* Anfliegen), [*vol vers*]; essor, *m.* (de l'oiseau); pousse (des pins); *fig.* teinte (de rougeur), *f.*
An=frag=e, *f.* n, information (uber, au sujet de); commande, demande (d'un article de commerce), *f.*
An=frag=en, *va.* s'informer; um etwas bei einem, -, s'informer de qc. auprès de qn.
An=fress=en, *va. ir.* ronger après qc., ronger (*se dit* des souris, du fer); picoter (des oiseaux); carier (des dents); corroder (d'un acide). [gelant.
An=frier=en, *vn. ir.* s'attacher (à qc.) en
An=frisch=en, *va.* rafraichir (en y mettant du frais); *fig.* ranimer; -ung, *f.* action de rafraichir, *f.* encouragement, *m.* [boiter (des ais).
An=füg=en, *va.* (joindre à), ajouter, em-
An=fühl=en, *va.* (toucher à), tâter, reconnaitre au toucher; -ung, *f.* attouchement, *m.*
An=führ=en, *va.* 1. [*mener à*]; amener (des pierres); *fig.* citer, alléguer (un fait, un passage); 2. [*conduire vers*]; commander (des troupes); *fig.* diriger (au bien ou au mal; zu -); attraper, tromper; -ung, *f.* charriage, *m.*, citation, *f.*; commandement, *m.*; tromperie, action d'attraper, *f.*
An=führ=er, *m.* s. -, (conducteur); chef; meneur d'un complot, *m.*
An=füll=en, *va.* emplir, remplir; sich -, s'emplir. se gorger (de, mit).
An=gab=e, *f.* n, (*v.* Angeben), déclaration (des marchandises); dénonciation; donnée (citation), *f.*
An=gaff=en, *va. fam.* regarder la bouche ouverte, bailler.
An=gähn=en, *va.* regarder en baillant; *fig.* s'ouvrir (*se dit* d'un abime).
An=geb=en, *va. ir.* [*donner à, pour*]; déclarer les (marchandises); citer (un lieu); indiquer (le chemin); 2. projeter (un plan); donner (le ton); 3. dénoncer (qn.); décliner (le nom); accuser (son jeu); =*vn.* (avec haben), donner (un son); donner le premier (les cartes); *-n.* ou -ung, *f.* déclaration, dénomination, *f.*; plan, conseil, *m.*; -er, *m.* s. -; -in, *f.* auteur (d'un projet); dénonciateur, *m.* délatrice, *f.*
An=ge=bind=e, *n.* s. -, (*v.* Anbinden), présent, cadeau, *m.* (zum Geburtstage, au jour de naissance).
An=geb=lich, *a.* prétendu, soi-disant.
An=ge=bor=en, *a.* [*né avec*]; inné, naturel (don); originel (pêché).
An=ge=deih=en lass=en, *ir.* (donner en partage), accorder (protection).
An=ge=denk=en. *v.* Andenken.
An-ge=erb=t *v.* Anerben.
An=ge=häng=t, *a.* (*v.* Anhängen), appendu, attaché, annexe.
An=geh=en, *va. ir.* [*aller vers*]; 1. aborder (qn.); einen um etwas-, prier qn. de qc.; =, concerner; es geht mich an, cela me regarde; *vn. fig.* commencer (*se dit* du spectacle); s'allumer (*se dit* du feu); commencer à se gâter (*se dit* de la viande); 3. être praticable, se pouvoir (*se dit* d'une chose); 4. être supportable (*se dit* d'une douleur).
An=geh=en=d, *a.* qui commence (un état naissant), (*se dit* du jour, d'une saison); *ad.* en ce qui concerne, quant à.
An=ge=hör=en, *vn.* (av. haben); einem -, appartenir à qn., être à qn.
An=ge=hör=ig, *a.* appartenant, parent; meine Angehörigen, mes parents; mes gens.
An=ge=klag=te, *as.* (*v.* Anklagen), *m.* et *f.* accusé, accusée, défendeur, *m.*
Ang=el, *f.* n, (aiguillon, *m.*); 1. soie, f. (d'une épée, d'un couteau); 2. pivot (d'une machine); gond d'une porte), 3. pôle (de la terre); 4. hameçon, *m.*

An=geld, *n.* es, er, arrhes, *f. pl.* denier-à-Dieu, *m.*
An=ge=leg=en, (*v.* Anliegen), *fig.* qui tient à cœur; sich – sein lassen, prendre à cœur; -heit, *f.* en, affaire, *f.* (domestique, publique). [stamment.
An=ge=leg=ent=lich, *a.* instant; *ad.* in-
An=ge=leg=t, *a.* (*v.* Anlegen), bâti (*se dit* d'une maison), établi (commerce); *fig.* concerté, fait à dessein.
Ang=el=n, *va.* pêcher à la ligne; prendre à l'hameçon; *fig.* -nach, aspirer à.
An=ge=lob=en, *va.* promettre, faire vœu; -ung, *f.* ou An=ge=löb=niß, *n.* sses, e, promesse solennelle, *f.*
Ang=el=ruth=e, *f.* n, (verge d'hameçon), gaule, perche, *f.*; -schnur, *f.* *e, (corde d'hameçon, ligne; -weit, *ad.* (hors des gonds), tout ouvert(*se dit* d'une porte).
An=ge=messen, *a.* (*v.* Anmessen), proportionné, adapté, convenable; -heit, *f.* *sp.* conformité, *f.*
An=ge=nehm, *a.* (*v.* Annehmen), agréable, bienvenu (hôte); recherché (article de commerce); riant (lieu); *ad.* agréablement.
Ang=er, *m.* s. –, bande de gazon, *f.*, pelouse; lisière (d'un champ), *f.*; pacage, *m.*
An=ge=seh=en, *a.* (*v.* Ansehen), considéré, notable. [établi.
An=ge=sess=en, *ad* (*v.* Sitzen), domicilié,
An=ge=sicht, *n.* es, er, (visage), *m.* face, *f.*; im –, à la vue, à la face, (de, des,
An=ge=stamm=t, *a.* *v.* Anstammen. [ter).
An=ge=steck=t, *v.* Anstecken.
An=ge=wöhn=en, *va.* accoutumer, faire prendre l'habitude.
An=gieß=en, *va. ir.*; 1. verser contre; 2. détremper (les couleurs); 3. joindre par la fonte; *fig.* Angegossen, collé, collant (habit).
An=glotz=en, *va.*; *fam.* regarder en écarquillant les yeux. [contigu.
An=gränz=en, *vn.* (avec haben), être
An=greif=en, *va. ir.* 1. (*mettre la main à*), toucher, saisir (une chose, entreprendre une affaire); 2. attaquer, assaillir (l'ennemi); affaiblir (la poitrine, les yeux); ronger (le fer); sich –, *fig.* faire un effort (pour avancer); se fatiguer (à la danse, im Tanzen); se mettre en frais; -*n.* attouchement, toucher, *m.*
An=greif=en=d, *a.* fatigant, assaillant.
An=greif=er, *m.* s. –, agresseur, *m.*
An=grenz=en, *v.* Angränzen.
An=griff, *m.* s, e, (*v.* Angreifen), manche, poignée, *f.* (d'un outil); attaque, agression; *fig.* -auf, atteinte à (l'honneur), *f.*
Angst, *f.* *e, angoisse, inquiétude, *f.*
Angst, *ad.* inquiet; mir ist –, je suis in quiet, j'ai peur. [de, inquiéter.
Ängst=ig=en, *va.* causer de l'inquiétu-
Ängst=lich, *a.* inquiet, craintif; -keit, *f.* *sp.* inquiétude, crainte, *f.*
Angst=schweiß, *m.* es, *sp.* sueur causée par l'angoisse, sueur froide, *f.*
An=guck=en, *fam.* *v.* Ansehen.
An=hab=en, *va. ir.* avoir sur soi (*se dit* des vêtements); *fig.* einem etwas –, avoir qc. contre qu., en vouloir à qu.
An=hak=en, *va.* accrocher, agrafer.
An=halt=en, *va. ir.* 1. [*tenir contre*]; retenir (une bride); 2. arrêter (un cheval, un voleur); saisir (des marchandises, un journal); 3. *fig.* pousser (au travail, zu–); sich –, se tenir cramponné (après, à qc.); = *vn.* durer (*se dit* de la pluie); persévérer (dans le travail); s'arrêter (en un endroit, an–); -um, rechercher (un emploi, une jeune fille); -*n.* sollicitation, persévérance, *f.*
An=halt=en=d, *a.* continu, persévérant.
An=hang, *m.* s, *e, appendice, *m.*; *fig.* adhérents, *pl.*, parti, *m.*
An=hang=en, *vn. ir.* pendre ou être pendu près de; adhérer; *fig.* être attaché (à un parti); adhésion, *f.* attachement, *m.*
An=häng=en, *va.* pendre, accrocher; ajouter (à un livre); einem etwas –, tromper, attraper qn.; -*n.* action de pendre, *f.* attachement, *m.*; -er, *m.* s. –, partisan, adhérent, sectateur, *m.*
An=häng=ig, *a.* joint, annexe; *fig.* qui s'attache; -machen, intenter (un procès).
An=häng=lich, *a.* fort attaché à, dévoué; -keit, *f.* *sp.* attachement, *m.*
An=hauch=en, *va.* souffler sur, souffler contre. [frapper,
An=hau=en, *ir.* commencer à couper,
An=häuf=en, *va.* entasser, monceler; -ung, *f.* entassement, *m.* accumulation, *f.*
An=heb=en, *va. ir.* etwas –, approcher une chose (contre une autre); *fig.* commencer (*se dit* d'une ère, d'un discours). [coudre à.
An=heft=en, *va.* attacher, agrafer à,
An=heim, *ad.* (à la maison), *fig.* (en partage) [*ne s'emploie qu'en composition*]; - fallen, tomber en partage, échoir; einem - stellen, remettre à la disposition de qn., s'en rapporter à qn.
An=heisch=ig, *a.* (engagé) [*ne s'emploie qu'en composition*]; sich - machen, s'engager, promettre.
An=her, *ad. fam.* en ce lieu, ici.
An=hetz=en, *va.* lâcher après (les chiens);

fig. exciter (au combat, zu -), pousser (à qc.); -er, *m.* s -, *fam.* instigateur, *m.*
An-höhe, *f.* n, hauteur *f.* (colline).
An-hör-en *va.* (prêter l'oreille à) ouïr, écouter (les parties); einem etwas -, s'apercevoir de qc. par la voix de qu.; -ung, *f. sp.* audition, *f.* (des témoins).
*Anis, *m.* es, *sp.* anis, *m.* -branntwein, *m.s,e,*(eau-de-vie d'anis) anisette, *f.*
An-jag-en, *va.* lancer (les chiens); *fig. abs.* accourir à bride abattue.
An-jetzo, An-jetzt, *ad. fam. v.* Jetzt.
An-joch-en, *va.* mettre (les bœufs) au joug. [tre, gegen).
An-kämpf-en, *va.* (av. haben) lutter (con-
An-kauf, *m.* (e)s, *e, achat, *m.* acquisition, *f.*
An-kauf-en, *va.* faire l'acquisition de (meubles, maison); sich wo -, s'établir quelque part (en y achetant des biens).
Ank-e, *f.* n, dé à emboutir, *m.*
Ank-e, *f.* n, *p. us.* chignon, *m.* du cou.
Ank-e, *f.* n, *p. us.* (pour Butter, *f.*)
Ank-er, *m.* s. -, ancre, *f.* [beurre, *m.*
Ank-er, *m.* s.-, moitié d'un muid, petit tonneau (de vin).
Ank-erb-en, *va.* faire une entaille, une coche; marquer par des coches.
Ank-er-has-pel, *m.* s.-, (dévidoir d'ancre) cabestan, *m.*; -los, *a.* sans ancre, privé d'ancre.
Ank-er-n, *va.* (ancrer) mouiller, jeter l'ancre; -, *n.* amarrage, *m.*
An-kett-en, *va.* mettre à la chaîne, enchaîner (un chien, un esclave).
An-kitt-en, *va.* attacher avec du mastic, cimenter.
An-klag-bar, *a.* accusable.
An-klag-e, *f.* n, accusation, *f.*
An-klag-en, *va.* accuser, dénoncer.
An-kläg-er, *m.* s. -, accusateur, *m.*; -in, *f.* en, accusatrice, *f.*
An-kläg-er-isch, *a.* qui aime à accuser.
An-klamm-er-n, *va.* cramponner, accrocher; acclamper (un mât).
An-klang, *m.* s, *e, (v. Anklingen) *mus.* 1. intonation, *f.* accord, 2. choc (des verres), *m.*; 3. *fig.* sympathie, *f.*
An-kleb-en, *va.* coller (une affiche); être collé (à qc.); *fig.* être enraciné (*se dit* du vice).
An-kleid-en, *va.* habiller, vêtir (qn.); sich -, s'habiller, faire sa toilette; -, *n.* ou -ung, *f.* action d'habiller, *f.*
An-kleist-er-n, *va.* coller à ou sur (avec de la colle d'amidon), *f.*
An-klemm-en, *va.* serrer contre (le mur).
An-kling-el-n, *va.* sonner (pour annoncer qn.); *vn.* (av. haben) bei einem -, sonner chez qn.
An-kling-en, *vn. ir.* (av. haben) rendre un son; *fig.* s'accorder; choquer (*se dit* des verres).
An-klopf-en, *va.* fixer en frappant (un tableau); battre (la terre); *abs.* frapper à la porte; *fig.* bei einem -, sonder qn.
An-klopf-er, *v.* Klopfer.
An-knöpf-en, *va.* attacher avec des boutons.
An-knüpf-en, *va.* attacher par un nœud; *fig.* lier (une conversation); nouer (une négociation); wieder -, renouer.
An-knurr-en, *va.* gronder contre (*se dit* du chien); *fig.* et *fam.* aborder d'un ton grondeur.
An-komm-en, *vn. ir.* 1. (venir à) arriver (dans un lieu); *fig.* réussir (auprès de qn., bei -); être (bien ou mal) accueilli; 2. *v. imp.* auf etwas -, s'agir de qc., dépendre de qc., es kommt auf Sie an, cela dépend de vous; 3. *v. imp.* être saisi (d'une peur, d'une envie); was kommt Dich an? qu'est ce qui te prend? 4. *v. imp.* paraître, coûter; es kommt mir schwer an, il me paraît dûr, il me coûte; 5. - lassen s'en rapporter (au hasard, à la fortune, auf-). [étranger, *m.*
An-kömm-ling, *m.* s, e, nouveau venu,
An-kopp-el-n, *va.* attacher, coupler (des chiens).
An-körn-en, *va.* [*attirer par des grains*] appâter; *fig.* allécher.
An-kriech-en, *vn. ir.* ou angekrochen kommen, venir, s'approcher en rampant (*se dit* des chiens).
An-künd-ig-en, (Ankünden) *va.* annoncer (une nouvelle, un arrêt), déclarer (la guerre); -ung, *f.* annonce, déclaration, *f.*
An-kunft, *f. sp.* (*v.* Ankommen) arrivée *f.*; avénement (du Messie), *m.*
An-kupp-el-n, *va.* harder (les chiens); *pop.* einem eine Frau -, procurer une femme à qn., marier qn.
An-lach-en, An-läch-el-n, *va.* regarder en riant, en souriant; *fig.* sourire, paraître riant.
An-lag-e, *f.* n, (*v.* Anliegen) 1. annexe, pièce jointe; 2. mise (de fonds), *f.* capital, *m.*; 3. plan *m.* (d'une construction); ébauche *f.* (d'un dessin); plantation, *f.*; établissement (d'une école) *m.*; 5. *fig.* disposition, *f.* (naturelle) talent, *m.* [aborder.
An-land-en, *vn.* atterrir (prendre terre),
An-lang-en, *vn.* arriver (à sa destination, an -); *va. imp.* concerner. (*v.* Betreffen).
An-laß, *m.* sses, *e, 1. apparence; 2

occasion, *f.*; sujet, *m.*; - geben zu, donner sujet à.

An=laſſ=en, *va. ir.* 1. laisser [*ce qu'on a sur le corps*]; 2. lâcher (les chiens) contre; 3. donner de l'eau (à un étang); ouvrir (la vanne d'un moulin); *fig. fam.* einen übel -, rudoyer, mal recevoir qn.; =, ſich - avoir l'apparence, s'annoncer (*se dit* d'une affaire, du temps); ſich gut -, donner de belles espérances (*se dit* d'un enfant).

An=lauf, *m.* s, *e, élan, *m.* (pour courir, sauter); attaque, *f.* assaut, *m.* (de l'ennemi); affluence, *f.* (d'eau, de monde).

An=lauf=en, *va. ir. fig.* 1. prendre son élan, monter à l'assaut; *fig.* monter (*se dit* des eaux); augmenter (*se dit* des intérêts, des dettes); grossir, s'enfler (*se dit* des jambes); 2. heurter en courant; *fig.* choquer (qn.), mal s'adresser; =, Angelaufen kommen, (venir accouru) accourir; =, se ternir (*si dit* des glaces), roussir (*se dit* du papier); blau - laſſen, bleuir (de l'acier), bronzer (un fusil); -, *n.* crue, (des eaux), enflure (des jambes); ternissure des glaces, *f.*

An=leg en, *va.* 1. [*placer près de*] mettre (le feu) à; mettre (la main) à l'ouvrage; mettre (un habit); apposer (une échelle), appliquer (des chaînes); amarrer (un vaisseau); placer (de l'argent dans quelque entreprise); 2. esquisser, ébaucher (un tableau); *fig.* fonder (une école, une manufacture, une ville); ouvrir (une boutique), planter (un jardin, une vigne); auf etwas -, avoir dessein; ſich -, *vr.* se mettre contre, s'adosser contre; s'appliquer (compresses, bandes); -, *n.* ou -ung, placement, *m.* (d'argent), esquisse (d'un tableau); fondation, *f.* etc.

An=leh=en, *n.* s.-, (Anleihe) emprunt, *m.*

An=lehn=en. *va.* appuyer, adosser contre; die Thür -, laisser ouverte, entrebailler la porte; ſich -, s'adosser.

An=leih=e, *f.* n, emprunt, prêt, *m.*

An=leih=en *va.* emprunter; -er, *m.* s. -, emprunteur, *m.*

An=leim=en, *va.* fixer avec de la colle.

An=leit=en, *va.* conduire vers (le mur); *fig.* diriger, instruire; -ung, *f. fig.* instruction, *f.* guide, *m.*

An=lieg=en, *vn. ir.* (être placé contre) coller (*se dit* d'un habit), être contigu, toucher (*se dit* d'un jardin); *fig.* tenir à cœur (*v.* Angelegen); einem -, presser qn.; -, *n.* s. -, *fig.* peine, *f.* soin, *m.* demande (qui tient à cœur).

An=lisp=eln, einen -, *va.* parler bas et doucement à qn.; *fig.* souffler doucement (*se dit* du vent).

An=lob=en, *va.* vanter à (qn.)

An=lock=en, appâter (des oiseaux.; *fig.* amorcer, agacer, enjôler (une personne); -ung, *f.* appât, *m.* amorce, *f.*

An=löth=en, *va.* souder.

An=mach=en, *va.* 1. attacher (des boucles); 2. allumer (le feu); 3. détremper (la chaux, les couleurs); 4. assaisonner (la salade).

An=mal=en, *va.* 1. peindre sur, peinturer; 2. ajouter en peignant.

An=marſch, *m.* s, *e, approche, marche (des troupes), *f.*

An=maß=en, (ſich) *vr.* s'arroger (un droit), usurper (un bien); -ung, *f.* usurpation, prétention indue, *f.*

An=maß=end, *a.* présomptueux, arrogant.

An=maß=lich, *a.* prétendu, usurpé (droit).

An=mau=ern, *va.* joindre au mur (en maçonnant).

An=meld=en, *va.* annoncer (qn.); mander, notifier; ſich - laſſen, se faire annoncer; -ung, *f.* annonce, notification, *f.*

An=merk=en, *va.* prendre note, annoter, einem etwas -, remarquer qc. à qn.; -ung, *f.* n, remarque, note, *f.* commentaire, *m.*

An=meſſ=en, *va. ir.* ein Kleid -, prendre la mesure d'un habit; *fig.* proportionner, adopter.

An=muth, *f. sp.* grâce, *f.* charme, *m.* (d'une personne); agrément (d'une contrée, de la vie).

An=muth=ig, *a.* gracieux, charmant; agréable.

An=muth=en, *v.* Zumuthen.

An=nag=eln, *va.* attacher avec des clous.

An=nah=en, *va.* approcher.

An=näh=en, *va.* coudre à, attacher en cousant.

An=näh=ern, *va.* rapprocher; -ung, *f.* approche, *f.* rapprochement, *m.* approximation, *f.*

An=näh=ernd, *a.* approchant, approximatif.

An=nahm=e, *f.* n, (*v.* Annehmen) acceptation (d'un présent, d'une lettre de change); adoption (d'une opinion); supposition (d'un fait), *f.*

*Annalen, *v.* Jahrbücher.

An=nehm=en, *va. ir.* 1. accepter, agréer (une offre, un présent), recevoir (une visite); 2. engager (un domestique); adopter (une opinion, une motion); prendre (un air sérieux); supposer (un fait); ſich einer Sache -, prendre soin de qc., s'intéresser à qc.; -ung, *f.* (*v.* Annahme).

An=nehm=lich, *a.* acceptable (condition),

admissible (opinion), raisonnable (prix); -keit, *f.* en. admissibilité, *f.*; agrément, *m.*

An=niet=en, *va.* attacher en rivant.

*Anomalie, *f.* n, anomalie, *f.*

An=ord=n=en, *va.* 1. mettre de l'ordre dans (une chose); disposer (les parties d'un discours, d'un tableau); régler (ses affaires); 2. ordonner (dans un testament, in -), instituer (des jeux, des fêtes); -ung, *f.* action d'ordonner, de disposer, etc.; -er, *m.* s.-, ordonnateur, *m.* [bras); attaquer.

An=pack=en, *va.* empoigner, saisir (au

An=paſſ=en, *va.* adapter à, ajuster (essayer (un habit); =, *abs.* s'adopter, s'ajuster. [à des échalas.

An=pfähl=en, *va.* attacher à des pieux,

An=pflanz=en, *va.* planter (une vigne); ſich -, s'établir (dans une colonie).

An=prall=en, *vn.* bondir contre; *fig.* éprouver un échec. [mander.

An=preiſ=en, *ir.* vanter à qn.; recom-

An=pro=bir=en, *va.* essayer (un habit).

An=putz, *m.* s, *sp.* ajustement, *m.* toi-

An=putz=en, *va.* ajuster, parer. [lette, *f.*

An=rath=en, *va. ir.* conseiller, recommander (un remède).

An=rauch=en, *va.* enfumer (un tableau); einen -, lancer (à qn.) la fumée de tabac; *abs.* allumer (une pipe).

An=räuch=er=n, *va.* 1. faire aller la fumée contre; encenser (un autel); 2. fumer légèrement (des saucisses).

An=rech=n=en, *va.* [*compter à*] einem -, mettre sur le compte de qn.; *fig.* attribuer, imputer; hoch -, avoir beaucoup d'obligation; tenir bon compte.

An=red=e, *f.* n, [*discours adressé à*] allocution, *f.*

An=red=en, *va.* adresser la parole à, haranguer; einen um etwas -, demander qc. à qn.

An=reg=en, *va.* (inciter) pousser à, stimuler; soulever, mentionner (une question); -ung, *f.* incitation, mention, *f.* [frotter contre (les joues).

An=reib=en, *ir.* broyer (des couleurs,

An=reih=en, *va.* enfiler (des perles); ſich -, se joindre (à la suite).

An=reiß=en, *va. ir.* commencer à déchirer; entamer (une étoffe).

An=reit=en, *ir.* donner contre en allant à cheval; bei einem -, s'arrêter chez qn. (en passant à cheval); angeritten kommen, arriver à cheval.

An=reiz=en, *va.* exciter, provoquer.

An=renn=en, *vn. ir.* courir contre, heurter contre en courant; =, *va.* heurter (qn.) en courant; *fig.* importuner.

An=richt=en, *va.* 1. dresser, servir (des mets); 2. préparer (un repas); *fig.* susciter (du bruit, du mal); faire (un carnage).

An=riech=en, *va.* ir. 1. flairer (une rose, l'baleine); reconnaître par l'odeur; 2. einen -, exhaler une odeur vers qn.

An=ritz=en, *va.* érafler (un arbre), faire une légère incision. [cer en roulant.

An=roll=en, *va.* rouler contre; *vn.* avan-

An=roſt=en, *va.* s'attacher (à qc.) en se rouillant. [=, *vn.* s'avancer.

An=rück=en, *va.* approcher, avancer;

An=rud=er=n, *vn.* s'approcher en ramant; heurter contre qc. avec la rame.

An=ruf=en, *va. ir.* einen -, crier à qn.; *fig.* einen -, invoquer, implorer qn.; einen um Beiſtand -, implorer l'assistance de qn.; zum Zeugen -, prendre à témoin.

An=rühm=en, *va.* louer, recommander (qc.) à (qn.).

An=rühr=en, *va.* 1. toucher, mettre la main sur; *fig.* blesser (l'honneur de qn.); 2. mêler, détremper (la farine); gâcher (du mortier).

Ans pour an das, au, à la, etc.

An=ſag=e, *f.* n, notification, *f.* avertissement, *m.*

An=ſag=en, *va.* [*dire à*]; annoncer, indiquer, notifier (une séance); déclarer (la couleur) au jeu, im Spiel; gerichtlich -, (annoncer judiciairement), intimer.

An=ſäg=en, *va.* entamer avec la scie.

An=ſäſſ=ig, *a.* (*v.* Sitzen), établi, domicilié (dans un endroit); -keit, *f.* *sp* droit *m.* de domicile, obligation *f.* de domicile.

An=ſatz, *m.* es, *e, (*v.* Anſetzen); 1. pièce ajoutée; allonge (d'une table), *f.*; gratin, *m.* d'une poêle); 2. embouchure (d'une flûte); évaluation *f.* prix *m.* d'une chose); indication *f.* (d'une somme, dans un compte); arrangement, *m.* (d'une équation); 3. élan pour sauter, *m.*; prédisposition (à une maladie, à la folie, zu-).

An=ſaug=en, *va. ir.* commencer à sucer, à teter; ſich -, s'attacher en suçant; prendre (*se dit* de la sangsue).

An=ſchaff=en, *va.* faire avoir, procurer (des livres, des habits); ſich -, se procurer. [monter (des bottes).

An=ſchäft=en, *va.* monter (un fusil), re-

An=ſchau=en, *va.* contempler, regarder, voir intuitivement; -ung, *f.* *sp.* contemplation, intuition, *f.*

An=ſchau=lich, *a.* accessible à l'intuition; clair (*se dit* d'une notion).

An=ſchein, *m.* s, *sp.* apparence, *f.*

An=ſchein=en, *va. ir.* jeter la lumière

sur, éclairer; *vn.* (avec haben), avoir l'apparence, paraître.

An=schein=en=d, *a.* apparent.

An=schick=en, *va.* disposer, préparer à; sich -, se disposer, s'apprêter; sich gut zu etwas -, se prendre bien à qc.; -*n.* ou -ung, *f. sp.* préparatifs, apprêts, *pl. m.*

An=schieb=en, *va, ir. abs.*; 1. pousser contre; 2. jouer le premier (au jeu de quilles).

An=schiel=en, *va.* regarder en louchant *ou* du coin de l'œil; lorgner.

An=schieß=en, *va. ir.* 1. blesser (une bête) en tirant dessus; *fig.* et *fam.* angeschossen, pris (de vin *ou* d'amour); 2. annoncer (le nouvel an) par des coups de fusil, etc.; 3. joindre, rapprocher (les manches d'un habit); =*vn.* (avec haben); 1. tirer le premier, commencer à tirer; 2. (av. sein) accourir précipitamment; s'élancer, monter soudain (*se dit* des eaux); 3. *fig.* se cristalliser; 4. *fig.* commencer à moisir.

An=schiff=en, *va.* amener en bateau; *vn.* aborder, approcher en naviguant

An=schimm=er=n, *va.* répandre une lueur sur.

An=schirr=en, *va.* enharnacher.

An=schlag, *m.* s, *e, 1. coup (de cloche), choc (des vagues) *m.*; touche (d'un piano), *f.*; 2. endroit où qc. frappe; traquet (d'un moulin) *m.*; embrasure (d'une porte ou d'une fenêtre); 3. crosse (d'un fusil) *f.*; placard, *m.* affiche, *f.*; 4. *fig.* estimation, *f.* devis; projet, conseil, complot, *m.*; in - bringen, mettre en ligne de compte.

An=schlag=en, *va. ir.* 1. [*frapper contre*] frapper, se briser (*se dit* des vagues); tinter (la cloche); toucher (une corde de piano); clouer (une serrure); coucher en joue (un fusil); placarder (une affiche); afficher (une maison); taxer (une valeur, un droit); 2. [*produire en frappant*]; battre (le briquet); 3. [*marquer en frappant*]; marquer (les arbres avec le marteau; = 4. *abs.* commencer à frapper; servir (la balle); aboyer (*se dit* des chiens); *fig.* faire effet (*se dit* de la médecine, d'un conseil); profiter (*se dit* de la nourriture); -*n.* choc (des vagues); aboiement; succès, effet, *m.*

An=schlämm=en, *va.* déposer de la bourbe; sich -, 1. se former par alluvion; 2. se remplir de vase.

An=schleich=en, *vn. ir.* (angeschlichen kommen, venir gliss*) approcher doucement, à pas de loup.

An=schleif=en, *va.* 1. amener sur un traîneau; 2. *tiss.* attacher par un nœud.

An=schleif=en, *va. ir.* 2. aiguiser (un couteau); 2. entamer, commencer à polir (un verre, une pierre).

An=schließ=en, *va. ir.* 1. attacher à la chaîne (un chien); enchaîner (un fou); 2. *fig.* sich einem -, se joindre à qn.

An=schluß, *m.* sses, *e, (*v.* Anschließen); adjonction; pièce jointe à, *f.*

An=schmauch=en, *v.* Anrauchen.

An=schmeich=eln, *v.* Einschmeicheln.

An=schmeiß=en, *v.* Anwerfen.

An=schmelz=en, *va.* joindre par la fonte; =*vn. ir.* se joindre par la fonte.

An=schmied=en, *va.* 1. joindre en forgeant; mettre aux fers.

An=schmieg=en (sich), *vr. fam.* se serrer contre (*se dit* d'un enfant, d'un chien)

An=schmier=en, *va.* [*frotter contre*]; frotter (de graisse, d'huile, mit-), barbouiller; *fig.* frelater (le vin); *fam.* einen -, attraper, duper qn.

An=schnall=en, *va.* attacher avec une boucle.

An=schnarch=en, *va. fam.* ronfler contre, ronfler aux oreilles; *fig.* rudoyer.

An=schnaub=en, -schnauz=en, *v.* Anfahren.

An=schneid=en, *va. ir.* (faire une entaille), entamer (avec le couteau, les ciseaux).

An=schnitt, *m.* es, e, (*v.* Anschneiden), entamure, coupe d'une étoffe, *f.*

An=schnür=en, *va.* lier à (la selle); enfiler (des perles).

*Anschove, *f.* n, anchois, *m.*

An=schraub=en, *va. ir.* attacher avec des vis; appliquer (les poucettes).

An=schreib=en, *va. ir.* mettre par écrit; mettre en compte; *fig. fam.* gut angeschrieben, *a.* bien noté (en faveur).

An=schrei=en, *va. ir.* einen -, crier à qn.; appeler qn. (à haute voix).

An=schreit=en, *vn. ir.* angeschritten kommen, venir à pas mesurés.

An=schrot=en, *va.* 1. approcher en roulant (un tonneau); 2. garnir de lisières (le drap).

Anschub, *m.* s, *sp.* (*v.* Anschieben), den - haben, avoir la boule (aux quilles).

An=schuh=en, *va.* 1. mettre les souliers (à qn.); 2. remonter (des bottes); 3. ferrer (les pieux).

An=schür=en, *va.* attiser (le feu).

An=schuß, *m.* sses, *e, (*v.* Anschießen), premier coup (à tirer), *m.*; 2. cristallisation, *f.*

An=schwämm=en, *v.* Anschwemmen.

An=schwäng=er=n, *va. chim.* imprégner; -ung, *f.* imprégnation, *f.*

An=schwärz=en, *va.* noircir; *fig.* dénigrer, noircir; *-n. ou* -ung, *f.* dénigrement, *m.*

An=schwatz=en, *va. fam.* décider à acheter (à force de paroles).

An=schweiß=en, *va.* souder (deux morceaux de fer chauffés); blesser (un cerf) d'un coup de feu.

An=schwell=en, *va.* enfler, grossir (la rivière, les voiles); *-vn. ir.* enfler (*se dit* d'une joue); grossir (de la foule).

An=schwemm=en, *va.* [*charrier contre*]; flotter (du bois); -ung, *f.* flottage, *m.* alluvion, *f.*

An=schwimm=en, *vn. ir.* aborder à la nage.

An=seg=el=n, *vn.* 1. donner contre en naviguant; 2. approcher à pleines voiles.

An=seh=en, *va. ir.* (envisager), regarder; *fig.* 1. *précédé de* mit, *avec:* rester spectateur, patienter; 2. prendre en considération; avoir égard à (l'âge, la personne); 3. considérer, estimer [*employé seulement au participe passé*]; angesehen, estimé, considéré; 4. einem etwas -, reconnaître qc. à l'air de qn.; 5. - für *ou* als -, regarder comme, prendre pour; 6. auf etwas -, avoir en vue, viser à.

An=seh=en, *n.* s, *sp.* 1. vue (d'une personne, d'une chose), *f.*; von -, de vue; ohne - der Person, sans acception de personnes; 2. air, *m* apparence, tournure, *f.*; sich ein -geben, se donner des airs; 3. considération, *f.* crédit, *m.*; er steht in -, il est considéré, il a du crédit.

An=sehn=lich, *a.* apparent, de belle apparence (maison); distingué (homme); considérable (somme); important (emploi); *ad.* considérablement, splendidement; -keit, *f.* prestance, importance, *f.*

An=seh=ung, *f. sp.*; in -, en considération de, en égard à.

An=setz=en, *va.* 1. [*mettre à, près de*]; mettre (la plume) à la main; emboucher (un instrument à vent); appliquer (des sangsues); ajouter, attacher (une pièce, des manches); sich -, s'attacher (au fond d'un vase); 2. coter, mettre en compte; estimer (une maison); 3. fixer (un terme, un délai); = *abs.* 1. faire un effort (prendre son élan pour sauter); attaquer, revenir à charge; 2. bien venir (*se dit* des plantes, des fruits, des arbres).

An=sicht, *f.* en, (*v.* Ansehen), vue, présentation (d'une lettre de change); inspection (d'un corps, du ciel); *fig.* vue (opinion), *f.* avis, *m.*

An=sicht=ig, *a.* (apercevant). [*Ce mot ne s'emploie qu'avec* werden, devenir.] -werden, apercevoir.

An=sied=el=n, (sich), *vr.* s'établir (en un lieu); -ung, *f.* établissement, *m.* colonisation, *f.*; -er, *m.* s. -, colon, *m.*

An=sinn=en, *va. ir. v.* Zumuthen.

An=sitz=en, *vn. ir.* 1. être attaché, tenir à (*se dit* de la poussière, de la crasse); 2. être domicilié, établi (*v.* Angesessen).

An=spann, *m.* s, *sp.* uttelage, *m.*

An=spann=en, *va.* atteler; tendre, employer (ses forces); -ung, *f.* action d'atteler; tension (d'esprit), *f.*

An=spei=en, *va. ir.* cracher à *ou* contre.

An=spiel=en, *va.* commencer à jouer, avoir la main; jouer (une couleur); *fig.* auf etwas -, faire allusion à qc.; -ung *f.* allusion, *f.*

An=spieß=en, *va.* embrocher; empaler.

An=spinn=en, *va. ir.* 1. attacher en filant; 2. entamer (une quenouille), commencer à ourdir; *fig.* entamer (une négociation); tramer (une intrigue, un complot); 3. sich -, s'engager, se préparer (*se dit* d'une guerre).

An=spitz=en, *va.* rendre pointu, aiguiser.

An=sporn=en, *va.* donner de l'éperon, piquer (un cheval); *fig.* aiguillonner, exciter; -ung, *f. fig.* incitation, *f.* encouragement, *m.*

An=sprach=e, *f. sp.* (*v.* Ansprechen), discours *m.* adressé à qn.

An=sprech=en, *va. ir.* 1. einen -, adresser la parole à qn.; - um -, demander pour obtenir (un service, une aumône); *fig.* intéresser (qn.); 2. etwas -, réclamer qc., aspirer à qc.; = *abs.* rendre un son; - bei einem -, rendre visite à qn.

An=spreng=en, *va.* 1. faire sauter contre (qc); lancer au galop (un cheval); asperger; 2. *abs.* -auf, galoper vers; fondre sur; *- n. ou* -ung, approche, aspersion, *f.*

An=spring=en, *va. ir.* sauter contre *ou* vers; s'élancer en hâte; angesprungen kommen, venir en sautant, accourir.

An=spritz=en, *va.* 1. éclabousser, asperger; 2. *vn.* rejaillir sur (*se dit* de la boue).

An=spruch, *m.* s, *e, (*v.* Ansprechen), prétention, *f.* droit, *m.* (à, auf); in - nehmen, revendiquer; mettre en réquisition.

An=spruch=los, *a.* sans prétention, modeste; *ad.* modestement; -losigkeit *f.* modestie, *f.*

An=spruch=s=voll, *a.* exigeant, prétentieux.

An=spuck=en, *v.* Anspeien.

An=spül=en, *va.* charrier vers, jeter (sur le rivage); *vn.* baigner (les murs).
An=stalt, *f.* en, 1. disposition, *f.* (mesure), préparatif *m.* [de, zu]; (de festin, de guerre); 2. établissement, *m.* fondation, *f.* (école, hôpital).
An=stamm=en, *va.* [*venir des aïeux*], (*usité seulement au part. passé*); angestammt, *a.* transmis par les ancêtres; héréditaire (biens, vertus, roi).
An=stämm=en, *va.* appuyer contre (en se roidissant); sich -, s'appuyer contre, se roidir contre.
An=stampf=en, *va.* affermir en foulant, en battant (la terre).
An=stand, *m.* s, *sp.* (*v.* Anstehen); 1. convenance, *f.* décorum, maintien, *m.* tenue, *f.*; 2. délai, répit, scrupule, *m.*; [Anstände, *pl.* difficultés, scrupules]; -nehmen, hésiter, balancer; 3. *chasse*, affût, *m.*
An=ständ=ig, *a.* séant, décent, qui convient, qui est du goût de; *ad.* convenablement; -keit, *f. sp.* convenance, bienséance, *f.*
An=stärr=en, *va.* regarder fixement.
An=statt, *pr.* au lieu de, à la place de. [*Elle gouverne le génitif et peut se décomposer*, comme anstatt meines Bruders, *ou* an meines Bruders Statt, à la place de mon frère].
An=statt, *c.* au lieu de; anstatt mit mir zu gehen, au lieu d'aller avec moi.
An=staun=en, *va.* regarder avec surprise, d'un air stupéfait.
An=stech=en, *va. ir.* 1. faire une piqûre à; piquer (un cheval, la viande); percer, mettre en perce (un tonneau); *fig. fam.* mit etwas angestochen kommen, venir parler de qc.; amener un discours.
An=steck=en, *va.* 1. mettre à (un anneau); embrocher; 2. attacher (avec des épingles); 3. mettre (le feu) à, allumer; *fig.* infecter, communiquer un mal à (qn.); =, *abs.* être contagieux, se gagner; -ung, *f.* contagion, *f.*
An=steck=en=d, *a. fig.* contagieux.
An=steh=en, *vn. ir.* 1. se tenir auprès de *ou* être placé contre; 2. einem -, aller (*se dit* d'un habit); convenir, plaire (d'une personne, d'une chose); 3. *fig.* être différé; différer; hésiter [*se conjugue* av. haben et sein].
An=steig=en, *vn. ir.* 1. [*monter à, vers*], s'élever (*se dit* d'une montagne); 2. -, *ou* angestiegen kommen, approcher en montant, en faisant des enjambées; *fig. fam.* arriver, venir (avec des projets).
An=stell=en, *va.* 1. placer, mettre contre; 2. *fig.* placer (qn.), donner une place à (qn.); former (une plainte); arranger (une fête, une chasse); faire (des réflexions); 3. sich -, se prendre (bien ou mal à qc.); *fig.* feindre d'être (malade, ignorant); -ung, *f.* place, *f.* emploi, *m.*
An=stell=ig, *a. fam.* propre (à qc., zu -).
Anstich, *m.* s, e, (*v.* Anstechen); piqûre (du fruit); perce (d'un tonneau) *f.*
An=stich=el=n, *va.* (auf etwas) faire une allusion piquante (à qc.).
An=stick=en, *va.* ajouter en brodant.
An=stief=el=n, *vn. ou* angestiefelt kommen, *fam.* (avancer en grandes bottes) à grands pas.
An=stier=en, *va. v.* Anstarren.
An=stift=en, *va.* 1. susciter (des querelles); machiner (du mal); 2. exciter (qn. à qc.); suborner (des témoins); - *n. ou* -ung, *f.* instigation; subornation; -er, *m.* s. -; -erin, *f.* auteur, instigateur, instigatrice.
An=stimm=en, *va.* donner le ton; *mus.* entonner; *fig.* élever (des plaintes, des jérémiades).
An=stolp=er=n, *vn.* broncher, heurter contre; 2. - *ou* angestolpert kommen. venir en bronchant, d'un pas mal assuré.
An=stoß, *m.* es, *e (choc contre); *phys.* impulsion, *f.*; *fig* scandale, achoppement, *m.*; ohne -, sans difficulté, couramment.
An=stoß=en, *va. ir.* 1. [*pousser contre*], heurter; pousser (du coude, mit -); choquer (les verres); 2. [*affermir en poussant*], fouler (la terre contre le mur; 3. [*joindre en poussant*], emboiter (un tuyau), emmancher (une cognée); =, *abs.* 1. [gegen *ou* wider] heurter *ou* donner (contre une pierre); choquer (la raison, la morale); 2. broncher (*se dit* du cheval); bredouiller (en parlant); 3. toucher, aboutir, être attenant à.
An=stoß=en=d, *a.* contigu, attenant.
An=stöß=ig, *a.* choquant, scandaleux; -keit, *f.* en, chose inconvenante, scandaleuse, *f.*
An=strahl=en, *va.* rayonner sur; *fig.* einen -, briller aux yeux (de qn.); éclairer. [lutter (contre le mal).
An=streb=en, *vn.* 1. tendre à, vers; 2.
An=streich=en, *ir.* enduire de (- mit); peindre, badigeonner; roth -, peindre en rouge; *fig.* souligner, marquer (un passage). = [geonneur, *m.*
An=streich=er, *m.* s. -, barbouilleur, badi-

An:streif=en, *va.* effleurer, toucher en passant.
An=streng=en, *va.* [*tendre vers*], *fig.* forcer (un cheval); pousser au travail; fatiguer, tourmenter (l'esprit); sich –, faire des efforts, se fatiguer; -ung, *f.* effort, *m.*; tension (de l'esprit), *f.*
An=strich, *m.* s, *sp.* (*v.* Anstreichen); 1. action d'enduire; 2. couche (de couleur), enduit (de chaux); *fig.* vernis, *m.* teinture, *f.* [piéter (des bas).
An=strick=en, *va.* ajouter en tricotant, rem-
An=ström=en, *vn.* 1. avancer en torrent) s'avancer rapidement; baigner (les murs); *fig.* accourir par flots; 2. =, *va.* charrier (vers le rivage).
An=stück=en, *va.* ajouter une pièce (à qc.); rapiécer; rallonger; -ung, *f.* rapiécement, allongement, *m.*
An=stürz=en, *vn.* = (auf), se précipiter contre; charger impétueusement.
An=such=en, *va.* (um), rechercher, postuler (un emploi); solliciter (son congé); –, *n.* recherche; requête, *f.*; auf –, à la demande. [*m.* postulante, *f.*
An=such=er, *m.* s.–; -in, *f.* en, postulant,
An=takel=n, *va.* agréer, équiper (un vaisseau); – *n. ou* -ung, *f.* agrès; équipement, *m.*
An=tast=en, *va.* toucher, mettre la main sur; *fig.* porter atteinte à; -ung, *f.* attouchement, *m.*; atteinte, *f.*
An=theil, *m.* s, e, (*v.* Theilen); portion (d'un tout), part, quote part, *f.*; *fig.* intérêt, *m.*; an etwas – haben, participer à qc., avoir une part à qc.; - nehmen, prendre part à qc., s'intéresser à qc.
An=thun, *va. ir.* [*faire à*], mettre (ses bas, son épée); angethan mit, revêtu de; = faire (honneur, violence à qn.); *fam.* einem etwas –, ensorceler qn.
*Antichrist, *m.* en, Antéchrist, *m.*
*Antike, *f.* n, antique, *f.*
*Antilope, *v.* Hirschziege.
*Antimonium, *v.* Spießglas.
*Antiquar, *m.* s, e, antiquaire, bouquiniste, *m.* [visage, *m.* face, *f.*
Ant=litz, *m.* es, e, [*dans le style élevé*],
An=trag, *m.* es, *e, proposition, motion, *f.*
Antrag=en, *va. ir.* 1. [*porter à*], apporter (du bois, des pierres); 2. proposer, offrir; auf etwas –, faire une motion.
An=trau=en, *va.* [*donner à la foi*], fiancer, marier (*se dit* du prêtre); sich – lassen, épouser; -ung, *f.* cérémonie des épousailles, *f.*
An=treff=en, *va. ir.* [*atteindre*], rencontrer, trouver (qn. à la maison, au lit); –, *n.* rencontre, *f.*
An=treib=en, *va. ir.* [*pousser vers*, *contre*] piquer (un cheval); amener, conduire (un troupeau); *fig.* (zu) –, pousser (au travail, à une action); =, *vn.* être poussé contre, donner contre (le rivage); –, *n.* action de pousser, *f.*
An=tret=en, *va. ir.* 1. fouler la terre autour (d'un arbre); 2. aborder (qn.); 3. [*avancer vers*], *fig.* se mettre en (voyage); entrer en (fonction); 4. prendre les rênes du (gouvernement); 5. recueillir (une succession); =, *vn. abs.* approcher; –, *n. ou* -ung, *f.* action d'approcher, d'entrer en possession, *f.* etc.
An=trieb, *m.* s, e, (*v.* Antreiben); *fig.* impulsion, instigation, *f.*; aiguillon, *m.* (à la vertu, zu –); aus eignem –, de son propre mouvement.
An=tritt, *m.* s, e, (*v.* Antreten); premier pas, *m.*; *fig.* commencement (d'un bail); avénement (d'un règne); Antrittsrede, *f.* n, discours *m.* d'ouverture, d'inauguration.
An=trock=n=en, *va.* s'attacher en séchant.
Ant=wort, *f* en, [*contre mot*], réponse, repartie, *f.*; zur – geben, donner pour réponse, répondre.
Ant=wort=en, *vn.* répondre (à une lettre, à une demande, auf –).
An=ver=trau=en, *va.* confier (aux soins de); sich einem –, faire confidence à qn., s'ouvrir à qn.; -ung, *f. sp.* action de confier, confidence, *f.*
An=ver=wandt, (*v.* Verwandt).
An=wachs, *m. sp.* accroissement, *m.* (de l'eau, d'un état); augmentation (de la fortune, de la famille) *f.*
An=wachs=en, *vn. ir.* 1. s'attacher en croissant; 2. s'accroître, se multiplier; *fig.* grossir (*se dit* de l'eau, des intérêts); –, *n. v.* Anwachs.
An=wack=el=n, *vn. ou* angewackelt kommen, arriver en se balançant, en trébuchant.
An=walt, *m.* (e)s, e, avoué, procureur, syndic, *m.*; -schaft, *f.* en, procuration, *f.* syndicat, *m.*
An=wälz=en, *vn.* rouler contre.
An=wand=el=n, *v. imp.* [*marcher vers*], *fig.* es wandelt mich an, il me prend (une envie, une faiblesse); -ung, *f.* petit accès, *m.* (de fièvre, de piété, de générosité).
An=wart=schaft, *f.* en, survivance, *f.* (d'une charge, auf –). [la trame.
An=web=en, *va.* tisser contre, ajouter à
An=wed=el=n, *va.* frétiller de la queue (*se dit* du chien). [vent).
An=weh=en, *va.* souffler contre (*se dit* du
An=weis=en, *va. ir.* 1. [*montrer à*], ei-

nem –, assigner (une place, de l'argent); 2. auf etwas –, assigner sur qe. (un fond; 3. an einen –, adresser à qn.; 4. einen zu etwas –, dresser qn. à qe., instruire qn.; -ung, *f.* 1. assignation *f.* (auf); 2. enseignement (in), *m.*

An=wend=bar, *a.* applicable (moyen, à auf); -keit, *f.* application (à un sujet donné), *f.*

An=wend=en, *va.ir.* [*tourner à*], employer (le temps, l'argent, à, zu); appliquer (un passage, à, auf); -ung, *f.* emploi, *m.* application, *f.*

An=werb=en, *va. ir.* enrôler; – um, demander, rechercher en mariage; -ung, *f.* enrôlement, *m.* demande, *f.* en mariage; -er, *m.* s.–, 1. enrôleur; 2. prétendant; celui qui recherche en mariage (pour lui ou pour un autre).

An=werf=en, *va. ir.* jeter, pousser contre (le mur, le rivage); *abs.* commencer (un jeu de dés, de quilles; *fig.* mettre vite, endosser (un habit).

An=wes=en=d, *a.* présent, assistant; die Anwesenden, les assistants; -heit, *f. sp.* présence, *f.*

An=wohn=en, *vn.p.us.* demeurer auprès, être logé à côté de; -er, *m.s.*–, proche voisin, riverain, *m.* [sement, *m.*

An=wuchs, *m.* es, *e, crue, *f.* accrois-

An=wünsch=en, *va.* souhaiter à.

An=wurf, *m.* s, *e, (*v.* Anwerfen); 1. action de jeter contre, *f.*; 2. enduit *m.* de chaux, *f.*; 3. pièce ajoutée, *f.* lisière (du drap; 4. premier jet (aux quilles).

An=wurz=el=n, *vn.* prendre racine; *fig.* s'enraciner; angewurzelt, cloué.

An=zahl, *f. sp.* nombre, *m.* quantité, *f.*

An=zapf=en, *va.* entamer, percer (un tonneau). [présage, pronostic, *m.*

An=zeich=en, *n.* s.–, signe, *m.* marque, *f.*

An=zeich=n=en, marquer, noter; piquer (les absents).

An=zeig=e, *f.* n, annonce; notification *f.* (d'un décès); 2. avis, programme; 3. indice, présage, *m.*

An=zeig=en, *va.* indiquer (une demeure), montrer (à faire); annoncer, notifier; présager, déclarer (les marchandises); dénoncer (à la justice).

An=zeig=er, *m.* s. –, indicateur; dénonciateur; exposant (d'une proportion); -in, *f.* qui indique; dénonciatrice.

An=zett=el=n, *va.* monter la chaîne, ourdir (la toile); *fig.* tramer, machiner; -ung, *f.* ourdissure; *fig.* machination, *f.* [chinateur. *m.*

An=zett=l=er, *m.* s. –, ourdisseur; *fig.* ma-

An=zieh=en, *va. ir.* 1. [*tirer à, vers soi*] attirer, tendre (une corde); aspirer (l'air); retenir (l'haleine); *fig.* attacher, intéresser; 2. [*tirer sur soi*] mettre (une chemise, des bas), habiller (un enfant; sich –, s'habiller; 3. [*tirer pour*] tirer (une porte pour la fermer); *fig.* citer (un passage); 4. commencer à tirer (une voiture); mettre en branle (les cloches); *fig.* cultiver (des plantes); =, *abs.* 1. tirer, prendre (*se dit* d'un emplâtre, de la colle); 2. approcher en marchant, avancer (*se dit* des troupes); angezogen kommen, arriver; *fig.* venir (avec des reproches).

An=zieh=en=d, *a.* attrayant, intéressant.

An=zieh=ung, *f.* attraction; -ungskraft, *f.* *e, force attractive, attraction, *f.*

An=zisch=en, *va.* siffler vers; siffler (qn.).

An=zug, *m.* s, *e, (*v.* Anziehen); 1. approche, marche (des troupes), *f.*; 2. habillement, *m.*; mise, toilette, *f.*

An=züg=lich, *a.* piquant, offensant (discours); -keit, *f.* en, propos piquant, *m.* épigramme, *f.*

An=zünd=en, *va.* allumer; mettre le feu à (une maison); -ung, *f.* action d'allumer, *f.*

An=zünd=er, *m.* s. –, allumeur, *m.*

*Äonen, *pl.* du temps infini; *poët.* éternités, *f. pl.*

Apf=el, *m.* s. *.–, pomme, *f.*; *prov.* der – fällt nicht weit vom Stamm, (la pomme ne tombe pas loin du tronc), bon chien chasse de race; in einen sauren – beißen müssen (être obligé de mordre dans une pomme aigre), faire de nécessité vertu. [Baum, arbre); pommier, *m.*

Apf=el=baum, *m.* s, *e, (composé avec

Äpf=el=chen, *n.* s. –, petite pomme, *f.*

Apfel=grau, *a.* gris pommelé; -kuchen, *m.* s.–, tarte aux pommes, *f.* beignet, *m.*; -most, *m.* es, *sp.* moût de cidre; -muß, *n.* es, e, marmelade *f.* de pommes.

Äpfel=n, (sich) *vr.* se pommeler.

Apfel=schimm=el, *m.* s.–, cheval gris pommelé, *m.*; -sine, *f.* n. (pomme de Chine) orange douce, *f.*; -wein, *m.* s, *sp.* (vin de pommes) cidre, *m.*

*Apostel, *m.* s.–, apôtre, *m.*; -amt, *n.* es, *sp.* (fonction d'apôtre) apostolat, *m.*; -geschichte, *f. sp.* (histoire) Actes des [apôtres.

*Apostolisch, *a.* apostolique.

*Apotheke, *f.* n, pharmacie, *f.*

*Apotheker, *m.* s. –, apothicaire, pharmacien, *m.*

Apothek=er=buch, *n.* (e)s *er, (livre d'apothicaire) pharmacopée, *f.*; -kunst, *f. sp.* art pharmaceutique, *m.* (pharmacie); -rechnung, *f.* compte *m.* d'apothicaire; -wissenschaft, *f. sp.* (science *f.* d'apothicaire), pharmacologie, *f.*

*Appell, m. s, e, mil. et jur. appel, m.
Appellant, m. en, appelant (d'un jugement).
Appelat, m. en, intimé, m.
*Appellation, f. en, appel (en justice); -sgericht, n. e, es, cour f. d'appel.
*Appelliren, va. appeler, interjeter appel. [a. appétissant.
*Appetit, m. s, sp. appétit, m.; -lich, Applaudiren, va. applaudir.
*Aprikose, f. n, abricot, m.; -nbaum, m. *e, (arbre d'abricot), abricotier, m.
*April, m. s, e, avril; einen in den -schicken (envoyer qn. dans l'avril) donner un poisson d'avril à qn.; -wetter, n. s. -, temps d'avril, temps variable, m.
*Aquator, m. s, sp. équateur, m.
*Arabesken, f. pl. arabesques, m.
*Arack, m. s, e, arack, m.
Ar=beit, f. en, 1. travail, m; besogne; fig. fermentation f. (d'un liquide, d'un corps); an die -, à l'ouvrage; 2. fatigue f.; unter der -erliegen, succomber à la tâche; 3. œuvre, f.; 4. façon, main d'œuvre, f.
Ar=beit=en, vn. et va. travailler (an etwas, à qc.); - auf den Tag, à la journée; fig. fermenter. [-in, f. ouvrière.
Ar=beit=er, m. s. -, travailleur, ouvrier:
Ar=beit=sam, a. laborieux; actif; -keit, f. activité, assiduité, f.
Ar=beits=lohn, m. s, sp. (récompense du travail) salaire, m. main d'œuvre, façon, f.; -mann, m. s, pl. -leute, homme de travail, ouvrier, m.; -tisch, m. es, e, table à ouvrage, f. établi, m.; -zeug, n. sp. (objets de travail) outils, m. pl.
*Arcanum, n. s, sp. arcane, spécifique, m.
*Arche, f. n, arche, f. (vaisseau).
*Archiv, n. s, e, archives, f. pl.
*Archivar, m. s, e, archiviste, m.
Arg, a. (comp. ärg=er, sup. ärg=st) mauvais; méchant; ad. mal, rudement; fig. es ist zu -, c'est trop fort.
Ärg=er, a (comp. de arg) pire, plus mauvais; ad. pis, plus mal.
Ärg=er, m. s, sp. contrariété, f.; chagrin, m.; colère, f.
Ärg=er=lich, a. contrariant; scandaleux; fâché (de, über).
Ärg=er=n, va. contrarier, chagriner, fâcher (qn.); sich -, se chagriner, se fâcher, se mettre en colère.
Ärg=er=niß, n. sses, sse, scandale, dépit, déplaisir, m.; colère, f.
Arg=list, f. sp. (mauvaise ruse) astuce, f. artifice, m.; -ig, a. artificieux, astucieux; ad. artificieusement.
Arg=los, a. (sans malice), ingénu candide; -igkeit, f. sp. ingénuité; bonhomie, f.
Ärgst, a. (sup. de arg) le pis, le pire, le plus mauvais; auf's ärgste, am ärgsten, le pis. [soupçon, m. défiance, f.
Arg=wohn, m. s, sp. (croyance du mal)
Arg=wöhn=en, va. soupçonner.
Arg=wöhn=isch, a. soupçonneux, défiant.
*Arie, f. n, air, m. chanson, f.
*Aristokrat, m. en, aristocrate, m.
*Aristokratie, f. aristocratie, f.
*Aristokratisch, a. aristocratique.
*Arithmetik, f. sp. (v. Rechenkunst) arithmétique, f.; -er, m. s. -, arithméticien, [m.
Arithmetisch, a. arithmétique.
Arm, (comp. ärmer, sup. ärmst) pauvre, indigent; fig. malheureux; - an Geist, pauvre d'esprit; ein Armer, un pauvre.
Arm, m. s, e, bras, m.; ein - voll, brassée, f.; mit offenen Armen, à bras ouverts; fig. fam. einem unter die -e greifen, (prendre qn. sous les bras) venir au secours de qn.
Arm=band, n. es, *er, (ceinture du bras) bracelet, m.; -brust, f. *e, (Brust poitrine) arbalète, f.
*Armee, f. n, (v. Heer) armée, f.
Ärm=el, m. s. -, manche, f.
Arm=en=haus, n. es, *er, maison f. des pauvres, hôpital, m.
Ärm=er, comp. de arm, pauvre.
Arm=leucht=er, m. s. -, (chandelier à bras) candélabre, m.
Ärm=lich, a. voisin de la misère, pauvre; ad. pauvrement; -keit, f. sp. état voisin de la misère, dénuement, m. [bras.
Arm=s=dick, a. et ad. de l'épaisseur d'un
Arm=sel=ig, a. misérable; chétif (cabane); pitoyable (auteur); ad. misérablement, etc.; -keit, f. en, pauvreté, [misère, f.
Ärmst, sup. de arm.
Arm=uth, f. sp. pauvreté, indigence, f.
*Aromatisch, a. aromatique.
*Arrack, (v. Arack).
*Arrest, m. es, e, arrêts, pl. m.; prison, saisie, f. séquestre m. (d'effets); im - sein, être aux arrêts, en prison. [m.
*Arrestant, m. en, prisonnier, détenu,
*Arretiren, va. arrêter, mettre aux arrêts; saisir (des effets). [m.
*Arsenal, n. s, *e, (v. Zeughaus) arsenal,
*Arsenik, m. s, sp. arsenic, m.
Art, f. en, 1. qualité, f. caractère, m.; 2. espèce, race, f. aus der -schlagen, (sortir de la race) dégénérer; 3. manière, façon, coutume, f.; 4. auf diese -, de cette manière; nach deutscher -, à la manière allemande.
Art=en, vn. 1. tenir de, suivre les traces (de, nach); 2. former, élever (au mo-

ral) ; der Mensch ist so geartet, l'homme est tellement fait.
Artig, *a.* 1. *en composit.* qui tient de, d'une nature, comme : glas -, de la nature du verre, vitreux ; gut -, bon de sa nature; 2. poli, gentil; *ad.* gentiment, galamment.
Art-ig-keit, *f.* en, gentillesse, politesse, galanterie, *f.* [articles.
*Artikel, *m* s.-, article; -weise, *ad.* par
*Artillerie, *f.* en, artillerie, *f.*; Artillerist, *m.* en, artilleur, *m.*
*Artischocke, *f.* n, artichaut, *m.*
Arz-en-ei, *f.* en, médicament, *m.* drogue, médecine, *f.*; - einnehmen, prendre médecine.
Arz-en-ei-en, *va.* (*v.* médeciner, droguer; = *vn.* (av. haben) se droguer.
Arz-nei-kund-e, *f. sp.* connaissance de la médecine, médecino, pharmaceutique, *f.*
Arzt, *m.* es, *e, médecin, *m.*
Ärzt-lich, *a.* du médecin, qui tient à l'art
*Asbest, *m.* es, e, asbeste, *m.* [de guérir.
As, Aß, *n.* sses, sse, as (de carte); grain (poids); *monn.* as, *m.*; As, *mus.* la dièze.
Asch-e, *f. sp.* cendre, *f.*; zu - werden, se réduire en cendres.
Asch-en-bröd-el, *n.* s. -, (barbouillé de cendres), cendrillon; -krug, *m.* s, *e, (cruche, pot de cendres), urne *f.* cinéraire.
Asch-er-mitt-woch-e, *f.* n, *ou* -mitt-woch, *m.* s, e, mercredi des cendres, *m.*
Asch-grau, *a.* gris cendré.
Asch-ig, Asch-icht, *a.* cendreux.
*Asphodille, *f.* n, asphodèle, *m.*
*Assecurant, *m.* en, *comm.* assureur, *m.*
*Assecuranz, *f.* en, assurance, *f.* (contre le feu, la grêle).
*Assecuriren, *va.* assurer (contre).
Ass-el, *f.* n, cloporte, *m.*
*Assessor, *m.* s, en, assesseur, *m.*
*Assignat, *m.* s, e, assignat, *m.*
*Assise, *f.* n, assises, *f. pl.*
Aß, *v.* As. [Essen.
Aß, Äß-e, *imp. de l'ind. et du subj. de*
Äß-en *ou* Aeß-en, *vn.* (av. haben) *chasse*, viander; =, *va.* appâter.
Ast, *m.* es, *e, branche, *f.* nœud (dans le bois) *m.*
Äst-ch-en, *n.* s. -, petite branche, *f.*
Ästig, *a.* branchu.
*Ästhetik, *f. sp.* esthétique, *f.*
*Ästhetisch, *a.* esthétique.
*Astrolobium, *n.* s, ien, astrolabe, *m.*
*Astronom, *m.* en, (*v.* Sternkundige), astronome, *m.* [astronomie, *f.*
*Astronomie, *f. sp.* (*v.* Sternkunde),
*Astronomisch, *a.* astronomique.

*Atheist, *m.* en, athée, *m.* [*m.*
Ath-em, s, *sp.* haleine, *f.*; *poét.* souffle.
Ath-em-los, *a.* hors d'haleine, essoufflé,
Ath-em-zug, *m.* s, *e, (action de tirer le souffle), respiration, *f.* souffle, *m.*
*Äther, *m.* s, *sp.* éther; -isch, *a. poét.* éthéré [ration, *f.*
Ath-m-en, *vn. va.* respirer; -, *n.* respi-
*Atlantisch, *a.* atlantique.
*Atlaß, *m.* sses, sse, 1. satin (étoffe), *m.*; 2. atlas (géographique) *m.*
*Atlassen, *a.* de satin, satiné.
*Atmosphäre, *f. sp.* atmosphère, *f.*
*Atom, *n.* s, e, atome, *m.*
*Attestat, *n.* es, e, (*v.* Zeugniß); attestation, *f.* certificat, *m.*; Attestiren, *va.* (*v.* Bezeugen), attester.
*Attich, *m.* s, e, hièble, *f.*
*Attisch, *a.* attique.
Atz, *f. sp.* (*chasse*) pâture, *f.*; leurre, *m.*
Ätz-en, *va.* (dérivé de Essen); 1. donner à manger, nourrir (des animaux); 2. graver (sur cuivre); mordre (une planche); 3. cautériser (une plaie).
Au! *i.* ah! au weh, ah malheur!
Auch, *ad.* et c. 1. aussi; 2. également; - nicht, (également non), pas plus; 3. même; wenn -, quand même; 4. que; wer es -, qui que ce (soit); was ich -, quoi que je (fasse).
*Auction, *f.* en, encan, *m.*; enchère, *f.*
*Auctionator, *m.* s, en, crieur dans une vente, *m.*
*Audienz, *f.* en, audience, *f.*
*Auditeur, *m.* s, e, auditeur, juge *m.* d'un régiment. [pléant, *m.*
*Auditor, *m.* s, en, auditeur, juge sup-
Aue, *f.* n, (Au, en), prairie, plaine, *f.*
Au-er-hahn, *m.* s, *e, coq de bruyère, *m.*; -ochs, *m.* en, taureau sauvage, *m.*
Auf, *pr.* [*gouverne le datif et l'accusatif*]; *datif (avec séjour)* 1. sur; -dem Stuhle, sur la chaise; - der Stelle, sur le champ; - dem Meere, sur mer, en mer; 2 à, - der Jagd, dem Lande, dem Ball, à la chasse, à la campagne, au bal; 3. en, dans; - der Reise, en voyage; - der Straße, dans la rue; =, *accusatif: (avec tendance vers un but marqué)*; 1. sur, - den Baum, (monter) sur l'arbre; 2. à, - die Jagd, das Land, den Ball (aller) à la chasse, à la campagne, au bal; *fig.* - seine Kosten, à ses frais; - morgen, à demain; - die Erde, (tomber) à *ou* par terre; 3. de, - diese Art, de cette manière; stolz -, fier de; 4. pour; - den Winter, pour l'hiver (qui vient); - einen Tag, pour un jour; - immer, pour toujours; 5. d'après, selon; - deinen Wunsch, d'après ton

désir; 6. en; - deutsch, en allemand; 7. environ; - hundert Mann, environ cent hommes.
Auf, *ad.* 1. vers le haut; Berg - (vers le haut de la montagne), en montant; - und ab (vers le haut et vers le bas), en long et en large; 2. ouvert; die Thür ist -, la porte est ouverte; mein Vater ist -, mon père est levé; =, von -, dès; - daß, pour que, afin que.
Auf, *i.* allons, debout.
[*Séparable en composition*, auf *marque direction vers un but élevé, et renferme en outre l'idée d'ouvrir, de parcourir et de finir.*]
Auf=ack=er=n, *va.* ouvrir (la terre) en labourant.
Auf=ar=beit=en, *va.* 1. employer à l'ouvrage (tout le cuir, le bois); 2. ouvrir avec peine (une porte); 3. *vr.* sich -, se relever par le travail.
Auf=athm=en, *vn.* (av. haben) respirer de nouveau.
Auf=bau=en, *va.* 1. élever, construire (une maison); 2. rebâtir.
Auf=bäum=en, *va.* 1. monter sur l'ensuble, ourdir la chaine; 2. sich -, se cabrer (*se dit* du cheval).
Auf=beb=en, *vn.* commencer à tressaillir; sauter en l'air en tressaillant.
Auf=be=halt=en, *va. ir.* garder sur (la tête, le chapeau); *fig.* réserver, garder (pour l'avenir, für -).
Auf=beiß=en, *va. ir.* 1. ouvrir, casser en mordant; 2. ronger (la peau, par l'eau forte).
Auf=beiz=en, *va.* ouvrir par un corrosif.
Auf=berst=en, *vn. ir.* se crevasser, se gercer.
Auf=be=wahr=en, *va.* conserver, réserver (pour un autre temps, für -); *fig.* aufbewahrt sein zu, être destiné, réservé à.
Auf=bieg=en, *va. ir.* 1. plier vers le haut; 2. ouvrir en pliant.
Auf=biet=en, *va. ir.* 1. appeler (à prendre les armes); 2. annoncer les bans (des fiancés); employer (les forces, les charmes).
Auf=bind=en, *va. ir.* 1. attacher (qc.); relever en liant (des gerbes); *fig.* einem etwas -, faire accroire qc. à qn.; 2. ouvrir en déliant (un cordon).
Auf=bläh=en, *va.* gonfler, enfler (*se dit* de l'estomac); sich -, s'enfler; *fig.* s'enorgueillir; -, *n.* gonflement, orgueil, *m.*
Auf=blas=en, *ir.* enfler (un ballon); bouffir, boursoufler (les joues); sich -, s'enfler; *fig.* se bouffir (d'orgueil); 2. ouvrir en soufflant (*se dit* du vent); 3. *fam.* sonner (de la trompette); 4. éveiller en sonnant (de la trompette).
Auf=bleib=en, *vn. ir.* 1. rester levé, veiller; 2. demeurer ouvert.
Auf=blick=en, *va.* 1. regarder en haut, lever les yeux sur (qc.).
Auf=blitz=en, *vn.* (av. haben) jeter une lueur passagère; éclairer (*se dit* de la poudre allumée); *fig.* se présenter (*se dit* d'une idée).
Auf=blüh=en. *va.* s'épanouir (fleur); *fig.* éclore, naitre (*se dit* de la beauté).
Auf=brat=en, *va. ir.* rôtir de nouveau; réchauffer (de la viande).
Auf=brauch=en, *v.* Verbrauchen.
Auf=braus=en, *vn.* (av. haben) fermenter avec bruit, bouillonner; *fig.* s'emporter; -, *n.* bouillonnement, emportement, *m.*
Auf=braus=en=d, *a. fig.* bouillant, emporté.
Auf=brech=en, *va. ir.* ouvrir en brisant, forcer (une porte); décacheter (une lettre); =, *vn.* s'ouvrir en rompant; s'épanouir (*se dit* des boutons); percer (d'un abcès); 2. décamper (des soldats); se mettre en route, partir.
Aufbrenn=en, *ir.* 1. consumer en brûlant, brûler tout; 2. marquer une empreinte en brûlant; = *vn.* 1. être consumé par le feu; 2. s'élever en l'air (*se dit* d'une flamme).
Auf=bring=en, *va. ir.* 1. porter en haut; soulever (une pierre); *fam.* élever (un enfant); mettre sur pied (un malade); 2. se procurer (de l'argent); 3. mettre en vogue (une mode); produire (des raisons); 4. *fig.* mettre en colère, fâcher (qn.).
Auf=bruch, *m.* 8, *e, (*v.* Aufbrechen); 1. action, *f.* d'ouvrir en brisant; 2. départ, *m.* (des troupes, etc.).
Auf=bürd=en, *va.* imposer un fardeau; *fig.* imputer (un crime).
Auf=bürst=en, *va.* 1. rebrousser (le poil); 2. ouvrir, écorcher en brossant.
Aufdämm=er=n, *vn. fig.* commencer à poindre, à paraître.
Auf=deck=en, *va.* 1. découvrir, ôter (le couvercle, la couverture); abattre (le jeu); *fig.* soulever le voile, révéler; 2. *vn.* (avec haben), mettre (la nappe).
Auf=dräng=en, *va.* 1. ouvrir en pressant; sich einem -, s'imposer à qn.
Auf=dreh=en, *va.* 1. ouvrir en tournant; 2. attacher en tournant, visser.
Auf=dring=en, *va. ir.* presser de prendre; sich einem -, s'imposer à qn.; -*n.* ou -ung, *f.* action, *f.* d'imposer ou de s'imposer. [importunité, *f.*
Auf=dring=lich, *a.* importun; -keit, *f.*

Auf=druck=en, *va.* [*imprimer sur*]; empreindre, apposer (un cachet, le scellé.

Auf=drück=en, *va.* [*appuyer sur*]; ouvrir en pressant, faire sauter (un ressort).

Auf=dunſ=en, *verb. n.* bouffir, s'enfler, [*usité seulement au part. passé*].

Auf=dunſt=en, *vn.* s'en aller en vapeurs, s'évaporer.

Auf=egg=en, *verb. act.* ouvrir avec la herse; herser de nouveau.

Auf=ein=and=er, *ad.* l'un sur l'autre, l'un après l'autre; -folgen, se succéder.

Auf=ein=mal, *ad* à la fois, tout à coup.

Auf=eiſ=en, *va.* rompre la glace.

Auf=ent=halt, *m.*(e)ś, *sp.* 1. séjour, (dans un lieu); asile; 2. retard, délai, *m.*; ohne -, sans délai. [enjoindre.

Auf=er=leg=en, *va.* imposer (une tâche);

Auf=er=ſteh=en, *vn. ir.* (se relever d'entre les morts), ressusciter; -ung, *f.* résurrection, *f.*

Auf=er=weck=en, *va.* réveiller, ressusciter (un mort); -ung, *f.* action de ressusciter. [fants.

Auf=er=zieh=en, *va. ir.* élever (des en-

Auf=eſſ=en, *ir.* manger tout, consumer en mangeant.

Auf=fäd=el=n, *va.* 1. enfiler (des perles); effiler (la soie).

Auf=fahr=en, *vn. ir.* 1. monter (en voiture, en bateau, etc.); *fig.* se lever en sursaut; s'emporter; 2. donner contre *ou* sur (un rocher); 3. s'ouvrir brusquement (*se dit* de la porte etc.); = *va.* 1. ouvrir, enfoncer en menant contre; 2. amener, parquer (les canons).

Auf=fahr=en=d, *a. fig.* emporté.

Auf=fahrt, *a. f.* en, 1. action de monter, ascension, 2. montée; entrée (d'un port), *f.* [frapper, étonner.

Auf=fall=en, *vn. ir.* tomber sur (qc.); *fig.*

Auf=fall=en=d, *a. fig.* frappant, choquant.

Auf=fang=en, *va. ir.* 1. prendre, saisir au passage (une balle, un espion); intercepter (une lettre); happer (*se dit* d'un chien); 2. recueillir (sur *ou* dans un mouchoir, in-).

Auf=faſſ=en, *va.* 1. ramasser (sur la pelle); reprendre (des mailles); *fig.* saisir, comprendre; 2. relever (une robe, par quelques points, mit -); -*n. ou* -ung, action *f.* de ramasser, de saisir.

Auf=find=en, *va. ir.* 1. trouver, découvrir (après des recherches); 2. retrouver.

Auf=fiſch=en, *va.* repêcher (un corps); *fig. fam.* pêcher (une nouvelle).

Auf=flamm=en, *vn.* s'enflammer (*se dit* de la paille); *fig* s'emporter.

Auf=flatt=er=n, *va.* s'élever en battant des ailes; s'envoler.

Auf=flecht=en, *va. ir.* 1. relever en tressant (les cheveux); 2. détresser, défaire une natte.

Auf=flieg=en, *vn. ir.* 1. voler en l'air; sauter en l'air (*se dit* d'un vaisseau); 2. prendre son essor, s'envoler; *fig.* monter (en ballon); se lever brusquement (de dessus sa chaise, von -) 3. s'ouvrir subitement (*se dit* des portes).

Auf=ford=er=n, **Auf=fod=er=n**, *va.* engager (à danser, zu -); *fig.* engager, exhorter (à dire la vérité); sommer (une ville, à se rendre).

Auf=freſſ=en, *va. ir.* manger tout (*se dit en parlant* d'animaux); dévorer; 2 corroder, ronger (*se dit* d'un corrosif).

Auf=friſch=en, *va.* rafraîchir (les couleurs); *fig.* rafraîchir, renouveler (la mémoire).

Auf=führ=en, *va.* 1. [*conduire en haut*] parquer (le canon); conduire (la garde) au poste; *fig.* construire (une maison); 2. conduire (la danse); représenter (une pièce); 3. ſich -, se conduire (*se dit* au moral); 4. produire (des témoins); spécifier (des faits); -ung, *f.* construction; représentation; conduite; production *f.* (des témoins).

Auf=fütt=er=n, *va.* 1. élever (une bête, en la nourrissant); 2. consommer tout le fourrage.

Auf=gab=e, *f.* n, (v. Aufgeben) tâche, *f.* devoir (de classe), *m.*; 3. problème, *m.*

Auf=gab=el=n, *va.* saisir avec la fourchette; *fig. fam.* trouver par hasard, déterrer (un livre).

Auf=gang, *m.* (e)ś, *sp.* (v. Aufgehen) 1. montée, *f.* (d'une colline); lever (du soleil), est, *m.*; dépense, *f.*

Auf=gatt=er=n, *va. fam.* trouver par hasard, en guettant.

Auf=geb=en, *ir.* donner à faire (une tâche), proposer (une question, énigme; 2. abandonner (l'espoir, les poursuites); abandonner (un malade); rendre (l'âme). [bouffi, orgueilleux.

Auf=ge=blaſ=en, *a.* enflé, gonflé; *fig.*

Auf=ge=bot, *n.* ś, e, (v. Aufbieten) levée, convocation (des troupes); publication des bans, *f.* [boursoufflé.

Auf=ge=dunſ=en, *a.* (v. Aufdunſen) bouffi,

Auf=geh=en, *vn. ir.* 1. [*aller en haut*] se lever (*se dit* du soleil, des astres); *fig.* es geht mir ein Licht auf, (il se lève pour moi une lumière) je commence à voir clair (dans cette affaire); s'en aller (en fumée); 2. commencer à pousser (*se dit* de la semence); fermenter (de la pâte); 3. s'ouvrir (*se dit* de la

porte); percer (*se dit* d'un abcès); 4. être consommé (*se dit* du bois), être dépensé (*se dit* de l'argent); – lassen, faire de la dépense; 5. se réduire à rien; se compenser; =, *vr.* sich –, s'ouvrir, se blesser (les pieds, en marchant). [éclairé.

Auf=ge=klär=t, *a.* (*v.* Aufklären) *fig.*

Auf=geld, *n.* es, er, agio, change, *m.* arrhes, *f. pl.* [disposé (à, zu),

Auf=ge=leg=t, *a.* (*v.* Auflegen) dispos.

Auf=geräum=t, *a.* (*v.* Aufräumen) *fig.* de bonne humeur, enjoué.

Auf=ge=schaut, *i.* [*qu'on regarde en haut*] gare! attention! (*v.* Aufschauen).

Auf=ge=wärm=t, *a.* (*v.* Aufwärmen) *fig.* rechauffé, rebattu.

Auf=ge=weck-t, *a.* (*v.* Aufwecken) *fig.* éveillé, gai; -heit, *f. sp.* enjouement, *m.*

Auf=ge=worf=en, *a.* (*v.* Aufwerfen) *fig.* retroussé (nez); gros; renversé (livre).

Auf=gieß=en, *va. ir.* verser dessus; infuser.

Auf=grab=en, *va. ir.* 1. ouvrir en bêchant; déterrer (un corps); 2. relever (une fosse); –, *ou* -ung, *n.* fouille, *f.*

Auf=greif=en, *va ir.* saisir au passage; ramasser (un vagabond).

Auf=grün=en, *vn.* verdir, commencer à verdir; *fig.* renaitre (*se dit* de l'espérance).

Auf=gürt=en, *va.* 1. relever *ou* attacher, en troussant; 2. dessangler (un cheval). [fusion, *f.*

Auf=guß, *m.* sses, * sse, (*v.* Aufgießen) in-

Auf=hab=en, *va. ir.* avoir dessus *ou* sur soi; avoir ouvert (la bouche); *fig.* auf sich haben, (avoir sur soi) avoir de l'importance.

Auf=hack=en, *va.* ouvrir avec le bec; rompre à coups de hache, de pioche.

Auf=hak=en, *va.* 1. ouvrir en ôtant le crochet; 2. attacher à un crochet.

Auf=halt=en, *va. ir.* 1. arrêter (un cheval, l'ennemi); retarder, retenir (un messager); sich – (an), s'arrêter, séjourner (dans un endroit, an –); *fig.* sich – über, se moquer de; =, tenir ouvert (la main, la porte); –, *n.* arrêt (d'un cheval); séjour, retard, *m.*; raillerie, *f.*

Auf=häng=en, *va. ir* suspendre (à, an) pendre (un voleur, un lustre); *fig.* einem –, faire prendre à qn. (une marchandise); en faire accroire à qn.

Auf=hasch=en, *va.* attraper (une poule); *fig.* pêcher (une nouvelle). [doir.

Auf=has=pel=n, *va.* mettre sur le dévi-

Auf=hau=en, *va. ir.* 1. ouvrir à coups de hache ou de sabre, casser (la glace); 2. frapper sur (qe.); emboutir (la tôle); retaillir (une lime).

Auf=häuf=el=n, *va.* mettre en petit tas.

Auf=häuf=en, *va.* entasser, accumuler; sich –, s'accumuler.

Auf=heb=en, *va. ir.* 1. soulever, lever (un fardeau); élever (la main); ramasser (ce qui est tombé); 2. conserver, mettre de côté (fruits, livres); 3. lever (une séance, un siége); enlever (un poste); abolir (une loi); 4. compenser (l'un par l'autre, eins mit dem andern, *ou* gegen das andere).

Auf=heb=en, *n.* action, *f.* d'élever, de ramasser; enlèvement, *m.* (d'un poste), etc.; *fig. fam.* viel -s machen, faire des embarras. [accroire.

Auf=heft=en, *va.* coudre sur; *fig.* faire

Auf=heit=er=n, *va.* (rendre la sérenité) rasséréner; *fig.* égayer qn.; sich –, s'éclaircir (*se dit* du ciel); *fig.* se dérider.

Auf=helf=en, *vn. ir.* (av. haben) einem –, aider qn. à se relever; *fig.* relever (un malheureux); sich wieder –, se relever *fig.* rétablir ses affaires.

Auf=hell=en, *va.* rendre clair, clarifier (un fluide); *fig.* éclaircir (une question); sich –, s'éclaircir (*se dit* du temps). [–, *n.* pendaison, *f.*

Auf=henk=en, *va.* pendre (un voleur);

Auf=hetz=en, *va.* lancer (le lièvre, le cerf); *fig.* exciter (au mal, zu –); aigrir (contre, gegen); ameuter (le peuple).

Auf=hetz=er, *m.* s.–, émeutier, boute-feu. *m.*

Auf=hock=en, *va.* prendre (qn.) sur le dos en s'accroupissant; *vn.* (av. haben) einen –, monter sur le dos de qn.

Auf=hol=en, *va.* monter (la chaloupe); redresser (un vaisseau).

Auf=horch=en, *vn.* (av. haben) écouter avec surprise; prêter l'oreille.

Auf=hör=en, *vn.* (av. haben) [*cesser d'écouter*] cesser (de parler); ohne –, sans cesse.

Auf=jag=en, *va.* lancer (le gibier); *fig.* etwas –, déterrer, pêcher (qc.)

Auf=jauch=zen, *vn.* (av. haben) pousser des cris d'allégresse. [peigner.

Auf=kämm=en, *vn.* relever en peignant;

Auf=kauf, *m.* s *e, achat en masse, accaparement, *m.* [caparer

Auf=kauf=en, *va.* acheter en masse, ac-

Auf-käuf=er, *m.* s. –, accapareur, *m.*

Auf=kehr=en, *va.* enlever en balayant; balayer. [*dit* d'une passion).

Auf=keim=en, *vn.* germer; *fig.* naître (*se*

Auf=klapp=en, *va.* lever les abattants (d'une table); retrousser (un chapeau).

Auf-klär-en, *va.* 1. éclaircir; clarifier (un fluide); sich -, s'éclaircir (*se dit* du temps); 2. débrouiller (une question), éclaircir (un doute); 3. éclairer (sur qc., über -); sich -, s'éclairer, s'instruire; -ung, *f.* éclaircissement, *m.*; lumières (d'un homme, d'un siècle) *f.*

Auf-klaub-en, *va.* ramasser les épis; glaner; *fig. fam.* éplucher (les paroles).

Auf-kleb-en, *va.* coller sur (qc.).

Auf-kleist-er-n, *va.* coller sur (qc.); faire tenir avec de la colle de farine.

Auf-klink-en, *va.* ouvrir (une porte) en levant le loquet.

Auf-klopf-en, *va.* 1. ouvrir en frappant; casser (des noix); 2. rebattre (un matelas). [casser (des noisettes).

Auf-knack-en, *va.* ouvrir en brisant,

Auf-knöpf-en, *va.* déboutonner.

Auf-knüpf-en, *va.* dénouer; pendre; -ung, *f.* action de dénouer; pendaison, *f.* [haben) monter en bouillant.

Auf-koch-en, *va.* faire rebouillir; *vn.* (av.

Auf-komm-en, *vn. ir.* [*venir en haut*] 1. se relever (de terre); se remettre (d'une maladie, von -); 2. bien venir (*se dit* des arbres); réussir (dans le monde, in -); 3. *fig.* s'établir (*se dit* d'une mode, d'un usage); -, *n.* rétablissement (de la santé); succès, *m.*; origine (d'une mode), *f.* [lever.

Auf-könn-en, *ir.* (av. haben) pouvoir se

Auf-krämp-en, *va.* retrousser, retaper (un chapeau).

Auf-kratz-en, *va.* [*ouvrir en grattant*] écorcher (la peau); 1. rouvrir (une plaie) en grattant; 2. regratter (un mur); 3. recarder (de la laine).

Auf-krieg-en, *va. fam.* 1. parvenir à ouvrir; 2. parvenir à mettre (une bague, un chapeau).

Auf-künd-ig-en, **Auf-künd-en**, *va.* [*annoncer la fin de*] 1. einem -, donner congé à (un locataire, un propriétaire); 2. dénoncer [*la fin de*] (la paix, l'armistice, l'alliance); déclarer (un capital) remboursable; -ung, *f.* action *f.* de donner congé, etc. [rire.

Auf-lach-en, *vn.* (av. haben) éclater de

Auf-lad-en, *va. ir.* charger (un fardeau) sur; sich -, s'imposer (une tâche).

Auf-lag-e, *f.* n, (*v.* Auflegen) 1. impôt, *m.* taxe, *f.*; 2. signification (judiciaire); 3. édition (d'un livre), *f.*

Auf-läng-en, *va. fam.* tendre en haut, passer (des pierres, des tuiles).

Auf-lass-en, *va. ir.* 1. laisser ouvert (la porte); 2. *fig.* abandonner (une mine, [un fief).

Auf-last-en, *v.* Aufladen.

Auf-laus-er-n, *va.* einem -, guetter qn. (pour se jeter sur lui); *fig.* épier, espionner; **Auf-laur-er**, *m.* s. -, guetteur, espion *m.*; -ung, *f. sp.* espionnage, *m.*

Auf-lauf, *m.* s, *sp.* [*action de grossir en courant*], 1. crue des eaux, *f.*; rassemblement, *m.*; émeute; 2. accumulation (des frais, des intérêts); 3. (*pl.* -läufe), pâtisserie soufflée, *f.* chou, *m.*

Auf-lauf-en, *ir.* 1. grossir (*se dit* des eaux); enfler (de la joue); gonfler (des veines); se lever (de la pâte); *fig.* s'accumuler (des frais); 2. échouer (d'un vaisseau); =, *va.* s'écorcher (les pieds) en courant; *n.* 1. crue (des eaux), *f.*; gonflement, *m.*; accumulation, *f.* 2. échouement, *m.*

Auf-leb-en, *vn. fig.* 1. renaître; 2. revivre (dans ses enfants, in -).

Auf-leck-en, *va.* lécher (ce qui est par terre *ou* sur une assiette).

Auf-leg-en, *va.* 1. mettre dessus (la nappe, du fard); imposer (les mains); appliquer (un emplâtre); *fig.* einem -, imposer (une tâche, un joug); imposer (silence); infliger (une peine); 2. étaler (des cartes, des marchandises); *fig.* aufgelegt sein zu, être disposé à (qc.); -ung, *f.* action de mettre dessus; imposition (des mains); infliction (d'une peine), *f.*

Auf-lehn-en (sich), *vr.* (*v.* Lehnen); s'appuyer, s'accouder; *fig.* sich wider einen -, se soulever contre qn.

Auf-leim-en, *va.* coller sur (qc.); sich -, se décoller. [des épis).

Auf-les-en, *va. ir.* ramasser (des fruits,

Auf-lieg-en, *vn. ir.* (av. haben), être couché *ou* porter sur (qc.); *fig. imp.* einem -, être chargé (de); es liegt mir auf, je suis chargé; =, *va.* s'écorcher à force d'être couché.

Auf-lock-er-n, *va.* [*rendre léger*], remuer, rendre meuble (la terre); secouer (un lit de plumes).

Auf-lod-er-n, *vn.* s'élever (*se dit* de la flamme); s'enflammer tout à coup (*se dit* de la paille).

Auf-lös-bar, *a.* dissoluble, résoluble; -keit, *f.* dissolubilité, *f.*

Auf-lös-en, *va.* 1. délier, dénouer (un ruban); 2. dissoudre, délayer (un corps solide); décomposer (une matière); se dissoudre (*se dit* de la glace, de la potasse); =, *fig.* 3. dissoudre (un lien, une société); rompre (un charme); résoudre (un problème); analyser (une proposition); sich -, se fondre (en, in); se convertir (en poussière); -ung, *f.* 1. action, *f.* de délier; dénouement, *m.*; 2. dissolution (d'un corps); 3. *fig.* dis-

solution (d'un lien, etc.); résolution (d'un problème); mort, *f.*

Auf=lös=en=d, *a.* dissolvant.

Auf=lös=lich, *a, v.* Auflösbar.

Auf=löth=en, *va.* 1. souder sur (qc.); 2. dessauder.

Auf=mach=en, *va.* [*rendre ouvert*], 1. ouvrir (la bouche, la porte, etc.); déboucher (une bouteille; ouvrir (une lettre, un livre); desserrer (un nœud); sich –, s'ouvrir, se défaire; 2. sich –, *fig.* se lever (pour partir); se mettre en route.

Auf=mahl=en, *va.* 1. moudre tout; 2. achever de moudre.

Auf=mal=en, *va.* 1. consumer (la couleur) à peindre; 2. rafraîchir (un tableau).

*Aufmarsch, *m.* s, *e, marche (d'un corps qui avance en montant, *ou* qui se range en bataille); -iren, *va.* 1. se ranger en bataille; 2. défiler (par rangs, in –).

Auf=maß, e, sses, *sp.* (*v.* Aufmessen); comble, *m.* (d'une mesure).

Auf=mau=er=n, *va.* 1. élever un mur; 2. employer en maçonnant (toute la chaux).

Auf=merk=en, *vn.* 1. *abs.* (av. haben) écouter *ou* observer attentivement; =, 2. *va.* (pour aufschreiben) noter, prendre note.

Auf=merk=sam, *a.* attentif; *ad.* attentivement; -keit, *f. sp.* attention, *f.*

Auf=mess=en, *va. ir.* 1. mesurer et entasser (le blé); mesurer tout; 2. combler (*se dit* de la mesure).

Auf=misch=en, *va.* remêler (les cartes).

Auf=munt=er=n, *va.* [*rendre alerte*], 1. stimuler *ou* éveiller (un assoupi); *fig.* 2. égayer (un malade); 3. encourager (à, zu); -ung, *f.* encouragement, *m.*

Auf=nag=el=n, *va.* clouer sur, attacher avec des clous.

Auf=nag=en, *va.* 1. ouvrir en rongeant; 2. consumer en rongeant.

Auf=näh=en, *va.* 1. coudre à *ou* sur (qc.); 2. employer (le fil) en cousant

Auf=nahm=e, *f. sp.* (*v.* Aufnehmen); 1. réception, *f.* (dans une maison, une société, in –); 2. *fig.* vogue, *f.* in – bringen, mettre en vogue; – 3. emprunt, *m.* (d'une somme d'argent).

Auf=nasch=en, *va.* manger tout par friandise.

Auf=nehm=en, *va. ir.* [*prendre sur ou en haut*], 1. relever (de dessus la terre); *fig.* lever (le plan d'une forteresse); emprunter (de l'argent); wieder –, reprendre (un discours); 2. accueillir (un étranger, un livre); recevoir (dans une société); – als, prendre pour (un outrage); für Ernst –, prendre au sérieux; es mit einem –, se mesurer avec qn., tenir tête à qn.

Auf=nöth=ig=en, *va.* contraindre de prendre *ou* d'accepter (qc.).

Auf=opf=er=n, *va.* sacrifier; sich –, se sacrifier, se dévouer; -ung, *f.* action *f.* de sacrifier; sacrifice, *m.*

Auf=pack=en, *va.* 1. charger (sur la voiture); 2. dépaqueter, déballer; 3. *vn.* (av. haben), *fig. fam.* plier bagage, décamper.

Auf=pass=en, *va.* 1. essayer (un chapeau); 2. *vn.* (av. haben), faire attention; écouter avec soin; einem –, guetter qn.; -er, *m.* s.–, guetteur, espion, *m.*

Auf=pfeif=en, *ir.* jouer du fifre.

Auf=pflanz=en, *va.* [*planter sur*], arborer (un drapeau); dresser (les canons); mettre (la baïonnette) au bout du fusil.

Auf=pflüg=en, *va. v.* Aufackern.

Auf=pfropf=en, *va.* enter *ou* greffer sur.

Auf=pich=en, *va.* poisser sur.

Auf=pick=en, *va.* 1. ouvrir à coups de bec; 2. saisir avec le bec.

Auf=platz=en, *vn.* 1. crever (en cuisant); 2. éclater (en l'air).

Auf=poch=en, *va.* 1. heurter rudement; 2. éveiller à force de frapper.

Auf=prell=en, *vn.* rebondir (*se dit* d'un ballon).

Auf=prass=en, *vn.* éclater en pétillant (*se dit* de la flamme).

Auf=press=en, *va.* 1. pressurer (du raisin); 2. ouvrir en pressant.

Auf=prob=ir=en, *va.* essayer (un chapeau).

Auf=protz=en, *va.* monter, braquer (un canon).

Auf=putz, *m.* es, *sp.* action de parer, *f.*; embellissement, *m.*

Auf=putz=en, parer (un autel); ajuster (une poupée); nettoyer, polir (la vaisselle).

Auf=quell=en, *vn. ir.* se gonfler (*se dit* des pois).

Auf=raff=en, *va.* 1. rafler (le butin); *fig.* ramasser (toute espèce de gens); =, sich –, se relever avec peine.

Auf=rauch=en, *va.* consumer en fumant; =, *vn.* (av. haben), s'élever en fumée.

Auf=räum=en, *va.* 1. déblayer (la cour); 2. ranger (une chambre); *fig.* vider (une maison).

Auf=rausch=en, *vn.* s'élever avec bruit (*se dit* de la toile).

Auf=rech=n=en, *va.* 1. [*augmenter en comptant*], einem –, mettre sur le compte de qn.; 2. compenser (par, gegen).

Auf=recht, *a.* droit (marche); *ad.* debout; – erhalten, maintenir (debout), soutenir (qn).

Auf=reck=en, *va.* tendre en haut; allonger (le cou).

Auf=reg=en, *va. fig.* mettre en mouvement; exciter (à la révolte, zu –).

Auf=reib=en, *va. ir.* 1. [*frotter sur ou contre*], frotter (de l'onguent sur la peau); 2. blesser en frottant (la peau); 3. consumer en frottant; *fig.* détruire (une armée); sich unter einander –, se détruire mutuellement.

Auf=reih=en, *va.* enfiler (des perles); ranger (des soldats).

Auf=reiß=en, *va. ir.* [*ouvrir en déchirant*], 1. ouvrir brusquement (la fenêtre); *fam.* écarquiller (les yeux); sich –, s'écorcher, se fendre (*se dit* de la peau); 2. arracher (un appareil); 3. tracer (un plan); =, *vn.* se fendre, se crevasser.

Auf=reit=en, *va. ir.* blesser (un cheval en le montant); sich –, se blesser (en allant à cheval); =, *vn.* se ranger (à cheval sur une place).

Auf=reiz=en, *v.* Reizen.

Auf=renn=en, *va. ir.* enfoncer (une porte) en courant contre; *vn.* échouer, s'engraver (*se dit* d'un vaisseau).

Auf=richt=en, *va.* 1. lever (la tête); ériger (un monument); arborer (un mât); 2. relever (une statue); *fig.* relever (le courage); sich –, se lever (sur son séant), se relever (de la terre); *fig.* reprendre courage.

Auf=richt=ig, *a. fig.* [*qui peut lever la tête*], sincère; *ad.* sincèrement; -keit, *f. sp.* sincérité, *f.*

Auf=rieg=el=n, *va.* ôter le verrou, déverrouiller.

Auf=riß, *m* sses, sse, (*v.* Aufreißen); 1. plan, dessin; 2. tracé (de l'élévation d'une maison), *m.*

Auf=ritz=en, *va.* 1. érafler (la peau); 2. inciser (l'écorce d'un arbre).

Auf=roll=en, *va.* 1. rouler sur (qe.), mettre en rouleau; 2. dérouler.

Auf=rück=en, *va.* [*pousser en haut*], 1. hausser (un fardeau); *fig. fam.* reprocher (un défaut); =, *vn.* avancer (en grade).

Auf=ruf, *m.* s, *sp.* appel, *m.* (des soldats); *fig.* sommation, *f.*

Auf=ruf=en, *va. ir.* faire lever en appelant; appeler (à la défense).

Auf=ruhr, *m.* s, *sp.* soulèvement, *m.* révolte, *f.*; emportement (des passions) *m.*

Auf=rühr=en, *va.* [*faire monter en remuant*], remuer (un liquide); mouver (la terre); *fig.* pousser à la révolte; réveiller (une querelle assoupie).

Auf=rühr=er, *m.* s. –. (celui qui soulève le peuple), rebelle, révolté, *m.*

Auf=rühr=er=isch, *a.* séditieux.

Auf=rüst=en, *va.* échafauder.

Auf=rütt=el=n, *va.* 1. éveiller en secouant; 2. secouer (de la paille); 3. ouvrir (qe.) en secouant.

Aufs, pour auf das; [*s'emploie aussi devant un superl. pris adverbialement, comme:* aufs beste, le mieux, au mieux].

Auf=sack=en, *va.* [*charger d'un sac*], 1. *fig. fam.* mettre sur le dos (un fardeau, une rude besogne); 2. prendre sur le dos (une charge, un enfant).

Auf=sag=en, *va.* 1. [*dire tout haut*], réciter (une leçon); 2. *v.* Aufkündigen.

Auf=säg=en, *va.* ouvrir en sciant.

Auf=samm=el=n, *va.* ramasser (des noix); rassembler (des épis); *fig.* ramasser (des nouvelles).

Auf=satz, *m.* es, *e, (*v.* Aufsetzen); 1. [*ce qui est posé sur*], chapiteau *m.* (d'une armoire); garniture *f.* (de dentelles); 2. *fig.* [*ce qui est couché par écrit*], mémoire (traité), *m.*; composition (d'un élève), *f.*

Auf=sätz=ig, *a. fam.* 1. obstiné; 2. rebelle; -keit, *f. sp.* obstination, *f.*

Auf=saug=en, *va. ir.* 1. ouvrir *ou* blesser en suçant; 2. sucer tout.

Auf=säug=en, *va.* 1. élever en allaitant; 2. nourrir (de son lait, mit –).

Auf=schab=en, *va.* 1. ouvrir *ou* érafler en râtissant; 2. râtisser, râper (du sucre) sur.

Auf=schärf=en, *va.* 1. aiguiser de nouveau; 2. rafraîchir (une scie).

Auf=scharr=en, *va.* 1. déterrer en grattant; 2. accumuler en grattant; *fig.* amasser (*se dit* de l'avare).

Auf=schau=en, *va.* 1. lever les yeux sur *ou* vers; 2. faire attention, prendre garde.

Auf=schäum=en, *vn.* (av. haben), s'élever en écume; *fig.* bouillonner.

Auf=scheuch=en, *va.* effaroucher (les oiseaux); épouvanter, faire lever (le gibier).

Auf=scheu=er=n, *va.* 1. nettoyer en frottant; écurer (les casseroles); 2. écorcher en frottant.

Auf=schicht=en, *va.* empiler (du bois); *fig.* entasser (du foin).

Auf=schieb=en, *va. ir.* [*ouvrir en poussant*], ouvrir (un vasistas); 2. *fig.* différer *ou* remettre (une affaire); *prov.* aufgeschoben ist nicht aufgehoben, ce qui est différé, n'est pas perdu.

Auf=schieß=en, *va. ir.* ouvrir *ou* enfon-

cer (à coups de fusil ou de canon); =, *vn.* croître, grandir (*se dit* d'un enfant, d'un arbre).
Auf=schlag, *m.* s, *e, t. retourne, *f.* (au jeu); 2. rebord, parement, *m.*; 3. hausse (de prix), enchère, *f.*; 4. cataplasme, *m.*
Auf=schlag=en, *va. ir.* 1. [*ouvrir à force de coups*], casser (des noix); *fig.* ouvrir (un livre); tourner (une carte); 2. [*lever en frappant*], monter (un lit, une tente); établir (sa demeure, en, an); lever (les yeux); ein Gelächter -, (élever un rire, éclater de rire); 3. [*appliquer sur*], mettre (un soulier sur la forme); =, *vn.* 1. frapper sur qc. *ou* porter contre qc. (avec, mit); 2. *fig.* enchérir, hausser de prix.
Auf=schließ=en, *va. ir.* [*ouvrir avec la clef*], ouvrir (une serrure); *fig.* ouvrir (son cœur); -er, *m.* s.-, ouvreur, *m.*; -in, *f.* ouvreuse, *f.*
Auf=schlitz=en, *va.* fendre (les naseaux); ouvrir (le ventre).
Auf=schluß, *m.* sses, *e, (*v.* Aufschließen) ouverture, *f.*; (des portes); *fig.* éclaircissement, *m.* (sur, über).
Auf=schmelz=en, *va.* 1. ouvrir en fondant; =, *vn. ir.* se fondre.
Auf=schmier=en, *va.* 1. étendre (un corps gras) sur; 2. employer tout (le beurre, l'onguent).
Auf=schnall=en, *va.* ouvrir la boucle, déboucler; 2. attacher avec une boucle.
Auf=schnapp=en, *va.* saisir en happant; *fig.* apprendre par hasard (une nouvelle); =, *vn.* sauter *ou* partir (*se dit* d'un ressort).
Auf=schneid=en, *va. ir.* 1. faire une entaille; 2. couper (un livre); 3. couper tout; =, *vn.* (av. haben), *fig.* exagérer, hâbler; faire le gascon.
Auf=schneid=er, *m.* s.-, *fig. fam.* hâbleur, gascon; -ei, *f.* en, hâblerie, gasconnade, *f.*
Auf=schnell=en, *va.* lancer en haut (la balle); =, *vn.* sauter (*se dit* d'une corde à instrument).
Auf=schnitt, *m.* s, e, entaille, incision, *f.*
Auf=schnüff=el=n, *va.* reconnaître *ou* découvrir en flairant (*se dit* du chien).
Auf=schnür=en, *va.* 1. délacer, desserrer; 2. attacher avec un cordon sur (qc.).
Auf=schober=n, *va.* entasser, amonceler (du foin).
Auf=schöpf=en, *va.* ramasser (avec une cuiller).
Auf=schöß=ling, *m.* s, e, scion, rejeton, *m.*; *fig. fam.* jeune homme grandi en peu de temps.
Auf=schraub=en, *va.* 1. visser sur, fixer sur (qc.) avec des vis; 2. dévisser; 3. élever au moyen d'un vérin.
Auf=schreck=en, *va.* effaroucher, éveiller en sursaut.
Auf=schreib=en, *va. ir.* [*écrire sur*], noter *ou* prendre note par écrit.
Auf=schrei=en, *va. ir.* éveiller par des cris; =, *vn.* (av. haben), pousser de hauts cris.
Auf=schrift, *f.* en, (*v.* Aufschreiben); adresse (d'une lettre); étiquette (d'une boîte) *f.*
Auf=schrot=en, *va.* 1. rouler en haut (des tonneaux) au moyen d'une poulie.
Auf=schub, *m.* s, *sp.* (*v.* Aufschieben); délai, sursis, *m.*
Auf=schürz=en, *va.* retrousser (un tablier).
Auf=schüss=el=n, *va. fam.* [*mettre des plats sur* (*la table*)], servir (à profusion).
Auf=schütt=el=n, *v.* Aufrütteln.
Auf=schütt=en, *va.* [*verser dessus*] mettre en tas *ou* amasser (du blé); emmagasiner (du sel).
Auf=schwänz=en, *va. v.* Aufschweifen.
Auf=schwärz=en, *va.* reteindre en noir.
Auf=schwatz=en, *va.* einem -, persuader qn. de prendre (qc.) - [(un cheval).
Auf=schweif=en, *va.* trousser la queue à
Auf=schweiß=en, *va.* souder à chaud; corroyer.
Auf=schwell=en, *va.* enfler; faire gonfler (les voiles); *vn. ir.* s'enfler; *fig.* grossir, s'accumuler (*se dit* des eaux).
Auf=schwing=en (sich), *vr. ir.* s'élever sur des ailes, prendre l'essor; *fig.* s'élever (à, zu). [élévation, *f.*
Auf=schwung, *m.* s, *sp.* essor, *m.*; *fig.*
Auf=seh=en, *va. ir. abs.* regarder en haut *ou* en l'air; 2. avoir les yeux sur (qc.); -, *n. fig.* sensation, *f.*; bruit, *m.* (dans le monde, in -).
Auf=seh=er, *m.* s.-, inspecteur, surveillant, *m.*; -in, *f.* en, surveillante, *f.*
Auf=sein, *vn.* 1. être debout *ou* levé; 2. être ouvert.
Auf=setz=en, *va.* 1. [*mettre sur*], mettre (le chapeau, la coiffe); *fig.* mettre par écrit, dresser (une note); 2. [*mettre debout*], dresser (les quilles); sich -, se mettre dessus, monter (à cheval); *fig.* den Kopf -, s'entêter. [soupir.
Auf=seufz=en, *vn.* (av. haben), pousser un
Auf=sicht, *f. sp.* inspection (sur, über, les élèves); surveillance (d'un père, d'un maître) *f.*
Auf=sied=en, *va. ir.* faire bouillir rapidement; blanchir (l'argent); =, *vn.* (av. haben), bouillonner.

Auf-sitz-en, *vn. ir.* (av. haben et sein) 1. être assis ou posé sur (qc.); coiffer (*se dit* du chapeau); 2. monter (à cheval); der Reiter ist aufgesessen, le cavalier est monté à cheval; aufgesessen, à cheval; 3. demeurer sur son séant *ou* veiller; er hat spät aufgesessen, il a veillé tard; *vr.* sich -, s'écorcher à force d'être assis.

Auf-späh-en, *v.* Spähen et Ausspähen.

Auf-spalt-en, *v.* Spalten.

Auf-spann-en, *va.* 1. [*ouvrir en tendant*], déployer (les voiles); 2. *tendre sur qc.* tendre (des cordes à instrument).

Auf-sparen, *va.* épargner pour (l'avenir); mettre en réserve; *fig.* remettre (à un autre temps, für -).

Auf-speich-er-n, *va.* mettre au grenier (le blé).

Auf-speis-en, *va.* manger tout (*forme plus recherchée que* essen).

Auf-sperr-en, [*ouvrir largement*]; *fam.* écarquiller (les yeux); tenir ouvert (la bouche); *fig.* bailler.

Auf-spiel-en, *va. fam.* jouer (un morceau, à la danse, zu -)

Auf-spieß-en, *va.* 1. attacher (qc.) au bout d'une lance; 2. embrocher (la viande).

Auf-spinnen, *va. ir.* 1. filer tout; 2 achever de filer.

Auf-spreng-en, *va* 1. faire sauter (une serrure); 2. faire lever *ou* lancer (une bête).

Auf-sprieß-en, *va. ir.* germer, pousser (*se dit* des fleurs).

Auf-spring-en, *vn. ir.* 1. sauter en l'air; se lever en sursaut; sauter (de joie, vor -); 2. s'ouvrir brusquement (*se dit* de la porte); se crevasser (de la peau).

Auf-sproff-en, *v.* Aufsprießen.

Auf-sprud-el-n, *vn.* jaillir, bouillonner; *fig.* s'emporter.

Auf-spül-en, *va.* nettoyer, laver (la vaisselle).

Auf-spür-en, *va.* quêter (une bête); *fig.* chercher une trace.

Auf-stämm-en, *va.* appuyer fortement sur (qc.); 2. ouvrir avec le fermoir.

Auf-stampf-en, *vn.* (av. haben) frapper (du pied, mit -).

Auf-stand, *m.* 8, *e, (*v.* Aufstehen) action de se lever, *f.*; *fig.* soulèvement, *m.*

Auf-stap-el-n, *va.* empiler (du bois); entasser (des marchandises).

Auf-stech-en, *va. ir.* 1. ouvrir en piquant; percer (un abcès); 2. retoucher (une gravure).

Auf-steck-en, *va.* 1. fixer avec des épingles; attacher (des rideaux); arborer (un drapeau); 2. relever (une robe, en l'attachant.)

Auf-steh-en, *vn. ir.* (av. sein) 1. se lever (de table, d'une chaise, von -); se lever; sortir (du lit, aus -); *fig.* paraitre (*se dit* d'un grand homme); wider einen -, se soulever contre qn.; =, 2. (av. haben) être ouvert (*se dit* de la porte.

Auf-steig-en, *vn. ir.* 1. monter (à cheval); s'élever (*se dit* de la fumée, du soleil); revenir, causer des rapports (*se dit* des aliments); venir (*se dit* d'une pensée).

Auf-steig-en-d, *a. fig.* ascendant.

Auf-stell-en, *va.* mettre debout; ranger (des livres); dresser (des quilles); ériger (un buste); *fig.* avancer (une opinion); produire (des témoins, des preuves).

Auf-stemm-en, *v.* Aufstämmen.

Auf-stemp-el-n, *vn.* empreindre sur (qc.)

Auf-stieb-en, *vn. ir.* s'élever en poussière.

Auf-stift-en, *v.* Aufsetzen.

Auf-stöb-er-n, *va.* 1. faire lever (du gibier); 2. *fig. fam.* déterrer au milieu de la poussière (un objet de prix).

Auf-stöp-sel-n, *va.* déboucher (une bouteille).

Auf-stör-en, *va.* faire lever en furetant *ou* en troublant.

Auf-stoß-en, *va. ir* 1. ouvrir en poussant (une porte); 2. défoncer (un tonneau); sich den Kopf -, se blesser à la tête, (contre, an -); =, *vn. fig.* einen -, rencontrer qn.; 3. donner des rapports (*se dit* d'un aliment).

Auf-sträub-en, *va.* faire dresser les cheveux.

Auf-streb-en, *vn.* (av. haben) tendre à s'élever (vers, nach -).

Auf-streck-en, *va.* tendre en haut (les bras, vers, zu -).

Auf-streich-en, *va.* ir. étendre (du beurre) sur; relever (les cheveux).

Auf-streif-en, *va.* 1. relever *ou* retrousser (la manche); 2. effleurer *ou* érafler (la peau).

Auf-streu-en, *va.* répandre sur (qc.); mettre dessus (du sel, du sable).

Auf-stülp-en, *va.* retrousser les revers (des bottes).

Auf-stürz-en, *va.* mettre précipitamment (une coiffe).

Auf-stutz-en, *va.* rehousser (la moustache); retaper (un chapeau); *fig.* parer; =, *vn.* (av. haben) lever les yeux avec surprise.

Auf-stütz-en, *va.* appuyer (le coude) sur.

Auf-such-en, *va.* chercher à trouver; chercher (un mot); quêter (le gibier).

Auf-summ-en (sich), *vr.* s'accumuler (*se dit* des sommes), *v.* Auflaufen.

Auf-taf-el-n, *v.* Auftischen.

Auf-takel-n, *va.* gréer (un vaisseau).

Auf-tanz-en, *va.* 1. déchirer (les souliers à force de danser); =, *vn.* (av.

haben), vor einem –, danser devant qn. (par ordre).

Auf=tauch=en, *vn.* revenir à la surface (de l'eau). [lant.

Auf=taum=el=n, *va.* se lever en chance-

Auf=thau=en, *vn.* dégeler, se dégeler.

Auf=thun, *va. ir.* (*v.* Aufmachen); ouvrir (la bourse, la bouche).

Auf=thürm=en, *v.* [*élever comme une tour*], amonceler; sich –, s'amonceler (*se dit* des vagues).

Auf=tisch=en, *va.* [*mettre sur la table*], charger (la table) de mets; *fig.* traiter; régaler.

Auf=trag, *m.* 8, *e, 1. couche (de couleur); 2. *fig.* commission, *f.*

Auf=trag=en, *va. ir.* 1. [*porter sur*], servir (des mets); appliquer (les couleurs); *fig.* einem etwas –, charger qn. de qc.; 2. [*porter en haut*], monter (de l'eau).

Auf=treib=en, *va. ir.* [*pousser en haut*], chasser (hors du lit, aus –); faire lever (le gibier); *fig.* faire hausser (les prix); 3. se procurer (de l'argent).

Auf=trenn=en, *va.* découdre, défaire (une couture).

Auf=tret=en, *va. ir.* ouvrir (une porte) d'un coup de pied; casser (une noix) en marchant dessus; =, *vn.* 1. marcher (sur, mit, la pointe des pieds); 2. *fig.* paraître en scène; – als, se présenter comme (témoin, ennemi); mit etwas, proposer (un remède, un avis).

Auf=trink=en, *va. ir.* boire tout (le vin).

Auf=tritt, *m.* 8, e, (*v.* Auftreten), 1. [*action d'entrer, de monter sur*], entrée en scène *f.* (d'un acteur); der erste –, début, *m.*; 2. scène, *f.* (d'une pièce, d'un événement); 3. [*objet sur lequel on monte*], marche-pied, (d'une voiture); montoir, (pour monter à cheval); perron (d'une maison) *m.*

Auf=trockn=en, *va.* enlever en séchant (l'eau); *vn.* 2. sécher, devenir sec.

Auf=wach=en, *vn.* s'éveiller; –, *n.* réveil, *m.*

Auf=wachs=en, *vn. ir.* s'élever en croissant *ou* grandir (*se dit* d'un enfant, d'un arbre); mit einander –, être élevés ensemble; –, *n.* accroissement, *m.*

Auf=wäg=en, *v.* Aufwiegen.

Auf=wall=en, *vn.* bouillonner; bouillir; *fig.* bouillonner; –ung, *f.* bouillonnement; *fig.* transport, *m.*

Auf=wand, *m.* (e 8, *sp.* (*v.* Aufwenden), dépense, *f.*, frais, *m. pl.* (en, an –).

Auf=wärm=en, *va.* réchauffer (un mets); *fig.* ressusciter (une querelle); (*v.* Aufgewärmt).

Auf=wart=en, *vn.* (av. haben) einem –, servir qn. (à table, bei –); *fig.* faire sa visite, sa cour (par respect); einem mit etwas –, offrir *ou* présenter qc. à qn.; –ung, *f.* 1. service, *m.* (auprès de qn. bei –); 2. visite, *f.*; einem seine – machen, rendre visite, faire sa cour à qn.).

Auf=wärt=er, *m.* 8.–, garçon *ou* serviteur (d'un hôtel, d'un restaurant); –in, *f.* servante *ou* femme de service.

Auf=wärt=8, *ad.* [*vers le haut*], en haut, amont; à contre poil.

Auf=wasch=en, *va. ir.* 1. nettoyer en lavant; 2. employer en lavant (le savon); 3. sich –, s'écorcher (les mains) à force de laver.

Auf=web=en, *va.* 1. défaire un tissu; 2. employer à tisser.

Auf=wechs=el, *m.* 8, *sp.* [*en sus du change*], agio; agiotage, *m.*

Auf=weck=en, *va.* réveiller; ressusciter (les morts (*v.* Aufgeweckt).

Auf=weh=en, *va* 1. faire lever en soufflant; 2. ouvrir en soufflant; 3. emporter en soufflant.

Auf=weich=en, *va.* 1 amollir (la terre); 2. ouvrir par un émollient; = *vn.* s'amollir, s'ouvrir par l'humidité.

Auf=weis=en, *va. ir.* montrer *ou* produire (ses titres); exhiber (son passeport); faire voir (son jeu).

Auf=wend=en, *va. rég.* et *ir.* employer à (qc.); dépenser pour (qc.).

Auf=werf=en, *va. ir.* 1. [*jeter dessus*], étaler (les cartes); 2. [*jeter en haut*], jeter (de l'écume); 3. [*jeter sur qc.*], élever (un bastion); sich – zu, s'ériger en; sich – wider, se soulever contre; *fig.* soulever (un doute); proposer (une question), (*v.* Aufgeworfen).

Auf=wichs=en, *va.* 1. relever en cirant (la moustache); 2. *vn.* (av. haben), *fig. fam.* traiter *ou* régaler.

Auf=wick=el=n, *va.* 1. [*rouler sur qc.*], mettre en pelotte (*se dit* du fil); mettre en papillotes (les cheveux); 2. dévider (une pelotte).

Auf=wieg=el=n, *va.* soulever [*contre un joug*], ameuter; –ung, *f.* action de soulever, *f.*; soulèvement, *m.*

Auf=wieg=en, *va. ir.* 1. [*peser dessus*], l'emporter sur; 2. égaler en poids; contrebalancer. [*a.* séditieux.

Auf=wieg=l=er, *m.* 8.–, agitateur, *m.*; –isch,

Auf=wind=en, *va. ir.* 1. [*lever à l'aide d'un cric, d'un guindal*], guinder (des pierres); tirer à terre (un vaisseau); 2. détortiller, dévider (du fil); 3. sich –, grimper en se tordant (*se dit* du serpent, du matelot); se détortiller

Auf=wirk=en, *va.* 1. attacher en tissant; 2. employer tout en tissant.

Auf wisch=en, essuyer avec un torchon (l'eau répandue par terre).

Auf=wog=en, *vn.* (av. haben), s'élever en vagues; *fig.* palpiter (*se dit* du sein).

Auf=wühl=en, *va.* 1. ouvrir en fouillant (la terre); 2. entasser la terre en fouillant (*se dit* de la taupe).

Auf=wurf, *m.* s, *sp.* (*v.* Aufwerfen), levée, jetée (d'un fossé), *f.*

Auf=zähl=en, *va.* 1. compter un à un; *fig.* énumérer, détailler (les motifs).

Auf=zäum=en, *va.* mettre la bride, brider.

Auf=zech=en, *v.* Verzechen.

Auf=zehr=en, *va.* consommer tout; manger (son bien).

Auf=zeich=n=en, *va.* 1. dessiner (une fleur) sur (une étoffe); 2. noter, prendre note.

Auf=zeig=en, *v.* Aufweisen.

Auf=zieh=en, *va. ir* 1. [*ouvrir en tirant*], défaire (un nœud coulant); 2. [*tirer ou tendre sur*], mettre (des cordes à un instrument); *fig.* andere Saiten –, (mettre d'autres cordes), changer de ton, de langage; 3. [*tirer en haut*], lever (la toile, le pont levis); monter (une montre); hisser (les voiles); *fig.* élever (un enfant); einen –, railler qn; =, *vn.* monter (la garde); marcher (en procession); *v. imp.* s'élever (*se dit* d'un orage, d'une tempête).

Auf=zug, *m.* s, *e, (*v.* Aufziehen), 1. acte (d'un drame); 2. cortége; 3. accoutrement; 4. train, *m.* (de valets); marche (solennelle); 5. chaîne (d'une étoffe) *f.*

Auf=zwäng=en, *va.* 1. ouvrir (une porte) de force (avec une cognée); 2. faire entrer avec force (un chapeau).

Auf=zweck=en, *va.* 1. attacher avec des broquettes; brocher (les talons).

Auf=zwick=en, *va.* ouvrir *ou* écorcher en pinçant.

Auf=zwing=en, *va. ir.* contraindre de prendre; faire accepter de force (un cadeau, un mari).

Aug=e, *n.* s, n. 1. œil, *m.* (*pl.* yeux); 2. vue, *f.*; 3. œil, yeux (du fromage, du bouillon); 4. point (d'un dé); 5. bourgeon, *m.*, greffe (d'un arbre); das fällt in die Augen (cela tombe dans les yeux), cela saute aux yeux; unter vier Augen, entre quatre yeux, en tête à tête; er ist ihm wie aus den Augen geschnitten (il lui est taillé comme hors des yeux) il lui ressemble comme deux gouttes d'eau; geh' mir aus den Augen, (va-t'en hors de mes yeux), ôte toi de devant mes yeux; er hat ein Auge auf dich (il a un œil sur toi), il a des vues sur toi; er ist ihm ein Dorn im Auge (il est une épine dans son œil), il est pour lui un objet d'envie, il est sa bête noire.

Aug=apf=el, *m.* s. *–, (pomme de l'œil), 1. globe de l'œil, *m.*; 2. prunelle, pupille, *f.*; *fig.* favori, *m.*

Äug=el=n, *va.* greffer, enter en œil (*v.* Liebäugeln).

Aug=en=arzt, *m.* es, *e, (médecin des yeux), oculiste, *m.*

Au=gen=blick, *m.* s, e, clin d'œil; *fig.* moment, instant, *m.*; im – da, au moment où (que); auf einen –, pour un moment; -lich, *a.* momentané; *ad.* momentanément, à l'instant, en moins de rien.

Augen=braun=e, *f.* n, sourcil, *m.*; -butter, *f. sp.* (beurre de l'œil), chassie, *f.*; -diener, *m.* s.-, (*serviteur empressé sous l'œil du maître*), qui fait le bon valet; faux complaisant; -entzündung, *f.* en, (inflammation des yeux), ophthalmie; -glas, es, *er, (verre oculaire), lorgnette, *f.*; -höhle, *f.* n, (cavité de l'œil) orbite de l'œil, *f.*; -lied, *n.* es, er, (membre articulé de l'œil) paupière, *f.*; -maß, *n.* sses, *sp.* (mesure par l'œil) *f.*; coup d'œil, *m.*; -merk, *n.* s, *sp.* (marque prise par l'œil), vue, *f.*, dessein; -salbe, *f.* n, (onguent pour les yeux), collyre, *m.*; -schein, *m. sp.* (apparence à l'œil), vue, inspection, *f.*; [in – nehmen, (prendre en vue), examiner, inspecter]; -scheinlich, *a.* visible, évident; -, *ad.* visiblement, à vue d'œil; -scheinlichkeit, *f. sp.* évidence; -schirm, *m.* s, e, garde-vue, *m.*; -sprache, *f. sp.* langage des yeux; -weh, *n.* s, *sp.* mal aux yeux, *m.*; -weide, *f. sp.* (pâture de l'œil); *fig.* délices des yeux, *f. pl.*; spectacle enchanteur; -wimper, *f.* n, (bords de la paupière), cil, *m.*; -wink, *m.* s, e, (signe donné par l'œil), œillade, *f.*; -zahn, *m.* s, *e, dent œillère, *f.* -zeuge, *m.* n, témoin oculaire, *m.*

Aug=ig, *a.* qui a des yeux (*n'est usité qu'en composition*).

Äug=lein, *n.* s.–, petit œil, *m.*

*Augur, *m.* s, en, augure, *m.*; -iren, *vn.* (av. haben) augurer.

*August, *m.* s, Auguste; Août, mois d'août; Augustiner, *m.* s –, Augustin (moine); -in, *f.* Augustine (religieuse).

*Aurikel, *f.* n, *f.* auricule, oreille d'ours.

*Auripigment, *m.* s, e, orpiment, *m.*

*Aurora, *f. sp.* aurore, *f.* (*v.* Morgenröthe).

Aus, *pr.* [*gouverne le datif*], 1. de, hors

de, [*sortie*], aus dem Garten, (venir) du jardin; aus Wien, de Vienne; 2. de par [*motif*], aus Geiz, par avarice; aus Furcht, de peur; aus Noth, par besoin; 3. de [*origine*], gebürtig aus, natif de; aus Holz, (fait) de bois; aus dem Französischen in's Deutsche, (traduire) du français en allemand; 4. de, à [*manière de faire*], aus allen Kräften, de toutes ses forces; aus vollem Halse, à gorge déployée; (*v.* Von).

Aus, *ad.* fini, achevé; das Stück ist aus, la pièce est finie; es ist aus mit ihm, c'est (fini avec) fait de lui.

[*Séparable en composition*, aus *marque départ, exclusion, achèvement*].

Aus=ächz=en, *vn.* (av. haben), 1. cesser de gémir; expirer en gémissant.

Aus=ack=er=n, *va.* 1. tirer (de la terre) en labourant; 2. *abs.* achever de labourer.

Aus=ar=beit=en, *va.* 1. composer (un ouvrage); 2. terminer *ou* perfectionner un travail; 3. *abs.* cesser de travailler; -ung, *f.* composition, *f.*, thème (d'un élève), *m.*

Aus=ge=ar=beit=et, *a.* ouvragé, façonné.

Aus=art=en, *vn.* dégénérer; s'abâtardir; -ung, *f.* dégénération, *f.*

Aus=ath=m=en, *vn.* (av. haben), 1. exhaler (une odeur); 2. *abs.* cesser de respirer, expirer.

Aus=back=en, *va.* et *n. ir.* cuire assez; *abs.* achever de cuire.

Aus=bad=en, *vn.* (av. haben), se bien baigner; achever de se baigner; =, *va.* bien baigner; *fig.* et *fam.* payer le dommage *ou* les pots cassés.

Aus=ball=en, *va.* déballer.

Aus=bau=en, *va.* 1. achever de bâtir (une maison); 2. *abs.* cesser de bâtir.

Aus=be=ding=en, *va. ir.* 1. stipuler formellement; réserver (qc.); sich –, se réserver (qc.).

Aus=beicht=en, *va. abs.* achever sa confession; *fig.* confesser, avouer.

Aus=beiß=en, *va. ir.* 1. arracher en mordant, avec les dents; sich –, se casser (qc.) à force de mordre; ausgebissen, ébréché (dent); 2. chasser à coups de dents; *fig. fam.* einen –, débusquer qn.

Aus=beiz=en, *va.* 1. enlever par un corrosif; 2. cautériser.

Aus=besser=n, *va.* 1. réparer (une maison, une route); 2. raccommoder (des vêtements, des dentelles, des filets); 3. radouber (un vaisseau); -ung, *f.* réparation, *f.* raccommodage, radoub, *m.*

Aus=bet=en, *vn.* (av. haben), achever de prier, finir sa prière.

Aus=beug=en, *vn.* (av. haben), einem –, éviter qn.; éluder (une question).

Aus=beut=e, *f.* n, produit net, gain *ou* bénéfice, *m.*

Aus=beut=el=n, *va.* faire tomber du bluteau, bluter; *fig. fam.* vider la bourse; se mettre à sec.

Aus=be=zahl=en, *v.* Auszahlen.

Aus=bieg=en, *va. ir.* [*plier en dehors*], courber (un fer de cheval); –, *va.* (av. haben), vor einem –, faire place à qn. (qui passe); se détourner (pour éviter qn.).

Aus=biet=en, *va. ir.* offrir en vente; sich –, offrir ses services publiquement.

Aus=bild=en, *va.* achever de former; développer; cultiver (l'esprit); -ung, *f.* développement, *m.* culture, *f.*

Aus=bind=en, *va. ir. p. us.* délier, défaire (une reliure).

Aus=bitt=en, *va. ir.* einen –, prier *ou* inviter qn. (en ville); 1. sich etwas –, prier pour obtenir qc.; darf ich mir ein wenig davon –, puis-je vous en demander un peu; 2. *fam.* (pour sich verbitten, prier de ne pas faire) solche Kindereien bitte ich mir aus, je vous dispense de ces enfantillages.

Aus=blas=en, *va. ir.* [*éteindre en soufflant*], 1. éteindre (une lumière); *fig. fam.* einem das Lebenslicht –, éteindre à qn. (la lumière de la vie), tuer qn.; 2. publier à son de trompe; 3. achever de sonner (du cor).

Aus=bleib=en, *vn. ir.* [*rester dehors*], ne pas venir, faire défaut; *fig.* manquer (*se dit* de la fièvre); die Strafe wird nicht –, la punition ne se fera pas attendre; –, *n.* négligence à venir, absence, *f.*

Aus=bleich=en, *va.* 1. faire disparaître (une tache) au blanchissage; 2. *abs.* achever *ou* cesser de blanchir.

Aus=blüh=en, *vn.* (av. haben), défleurir.

Aus=blut=en, *vn.* (av. haben), perdre tout son sang; cesser de saigner; -lassen, faire saigner (une plaie).

Aus=bohr=en, *va.* 1. creuser avec un foret; vider (une clef); 2. *abs.* cesser de forer.

Aus=borg=en, *va.* prêter à qn.; donner à crédit.

Aus=brat=en, *va. ir.* 1. bien rôtir; 2. extraire (la graisse) en rôtissant; =, *vn.* (av. haben), bien se rôtir; 2. (av. sein), sortir (*se dit* de la graisse) en rôtissant.

Aus=brauch=en, *va.* 1. consommer tout, 2. cesser de prendre (médecine).

Aus=brau=en, *va.* brasser suffisamment; *abs.* cesser de brasser.

Aus=braus=en, *vn.* (av. haben), cesser de bruire; cesser de fermenter; *fig.* er hat ausgebrauset. il a jeté sa gourme.

Aus=brech=en, *va. ir.* 1. [*faire sortir en rompant*], édenter (un peigne, une scie); 2. vomir (de la bile); =, *vn.* [*sortir en rompant*], sortir (*se dit* de la rougeole); percer (d'une dent); *fig.* éclater (de la guerre); se déclarer, prendre (du feu); in ein Gelächter –, (éclater dans un rire), éclater de rire.

Aus=breit=en, *va.* étendre (du linge sur, auf –); déployer (les ailes); *fig.* répandre (une nouvelle); sich –, s'étendre, se répandre (sur, über); -ung, *f.* divulgation (d'une nouvelle), propagation (d'une doctrine), *f.*

Aus=brenn=en, *va. ir.* [*creuser à l'aide du feu*], brûler (des galons); cautériser (une plaie, une dent); bien cuire (des briques); = *vn.* (av. haben), achever *ou* cesser de brûler; 2. (av. sein), se consumer (*se dit* du feu); être brûlé, desséché, par le soleil, von –; – lassen, laisser brûler entièrement; laisser s'éteindre tout seul.

Aus=bring=en, *va. ir.* [*transporter hors de*], ôter *ou* faire partir (une tache); faire éclore (des poussins); *fig.* divulguer (un secret); porter (une santé).

Aus=bruch, *m.* s, *e, (*v.* Ausbrechen), éruption (d'un volcan, du sang, de la rougeole), *fig.* explosion (de colère) *f.* transport (de joie); éclat (d'une affaire) *m.*; beim – des Kriegs (des Feuers), lorsque la guerre (l'incendie) vint à éclater; zum – kommen (en venir à une éruption *ou* explosion), éclater.

Aus=brüh=en, *va.* échauder (un vase, un tonneau).

Aus=brüll=en, *vn.* (av. haben), cesser de rugir, de mugir; *fig.* cesser de gronder (*se dit* du tonnerre).

Aus=brumm=en, *vn.* (av. haben), cesser de résonner, de bourdonner (*se dit* d'une cloche); *fig.* – lassen, laisser gronder.

Aus=brüt=en, *va.* 1. [*faire sortir en couvant*], couver, faire éclore; *fig.* couver, machiner; 2. *abs.* cesser de couver; -ung, *f.* action de couver; incubation, *f.*

Aus=bügel=n, *va.* enlever (les plis) en repassant; rebattre (des coutures).

Aus=bund, *m.* s, *sp.* (*v.* Ausbinden), *fig. fam.* [*ce qui ressort d'un faisceau*], qui excelle (en bien *ou* en mal), prodige (de beauté, de science, von –); modèle (de vertu); ein – aller Schelme, un maître fripon, *m.*

Aus=bünd=ig, *a. fam. p. us.* extraordinaire.

Aus=bürst=en, *va.* ôter (la poussière) en brossant; brosser.

Aus=büß=en, *va.* 1. expier (une faute); *fam.* etwas – müssen (devoir expier qc.), payer la folle enchère.

*Auscultant, *m.* en, auditeur (d'un cours); qui suit les tribunaux; juge auditeur, *m.*; auscultiren, *vn.* (av. haben), suivre (les cours, les tribunaux) comme auditeur.

*Auscuriren, *va. fam. v.* Ausheilen.

Aus=dampf=en, *va.* faire évaporer en fumée; achever de fumer (une pipe); *vn.* 1. (av. sein), s'évaporer (*se dit* de l'humidité); 2. (av. haben), cesser de fumer (de la braise).

Aus=dämpf=en, *va.* 1. faire évaporer (l'humidité), étouffer (la braise); 2. faire sortir au moyen de la fumée; enfumer (des renards).

Aus=därm=en, *va.* ôter les boyaux (d'un animal), étriper.

Aus=dau=er, *f. sp.* [*durée jusqu'au bout*], persévérance, *f.*

Aus=dau=er=n, *va.* [pour ertragen], endurer, supporter (une fatigue); *vn.* (av. haben), persévérer (dans, in; jusqu'à, bis, an); ausdauernd, *a.* persévérant; vivace (plante).

Aus=dehn=bar, *a.* dilatable (*se dit* de l'air); ductile, extensible (des métaux); -keit, *f. sp.* dilatabilité; ductilité, *f.*

Aus=dehn=en, *va.* étendre, allonger; sich –, s'étendre; se dilater (*se dit* de l'air); se distendre (d'un nerf); prêter (d'un gant, d'un bas).

Aus=dehn=en=d, *a.* extensif *ou* expansif (force); -ung, *f.* dilatation (de l'air); étendue, dimension (d'un corps); extension (d'un mot, d'un pouvoir) *f.*

Aus=deich=en, *va.* séparer par une digue.

Aus=denk=en, *va. ir.* [*créer par la pensée*], 1. imaginer *ou* inventer (une machine); imaginer *ou* controuver (un fait); 2. achever une pensée.

Aus=deut=en, *va.* expliquer (un rêve); interpréter (en bien, en mal).

Aus=diel=en, *va.* revêtir de planches, planchéier.

Aus=dien=en, *vn.* (av. haben), 1. achever son service; 2. n'être plus capable de servir; *fig. fam.* dieses Kleid hat ausgedient, cet habit a fait son temps.

Aus=ding=en, *v.* Ausbedingen.

Aus=donn=er=n, *v. imp.* cesser de tonner.

Aus=dorr=en, *vn.* se désséсher; devenir aride.

Aus=dörr=en, *va.* dessécher, torréfier.

Aus=drech=sel=n, *va.* creuser autour; *fig. fam.* façonner (un discours).

Aus=dreh=en, *va.* [faire sortir en tour-

naat], 1. arracher (qc.) en tournant; 2. creuser au tour.

Aus=dresch=en, va. ir. 1. faire sortir (le blé) en battant; battre (le blé); 2. *abs.* achever de battre le blé.

Aus=druck, *m.* (e)s, *e, expression, *f.* terme, *m.*

Aus=druck=en, *va.* 1. empreindre; imprimer en entier; 2. *vn.* (av. haben), cesser d'imprimer.

Aus=drück=en, *va.* 1. épreindre (des herbes); presser (une éponge); pressurer (des raisins); *fig.* exprimer (une idée).

Aus=drück=lich, *a.* exprès; *ad.* expressément.

Aus=drucks=los, *ad.* sans expression; -voll, *a.* plein d'expression; expressif.

Aus=duft=en, *vn.* s'évaporer; s'exhaler.

Aus=düft=en, *vn.* (av. haben), exhaler (des odeurs); parfumer.

Aus=duld=en, *vn.* 1. souffrir *ou* endurer jusqu'à la fin; 2. cesser de souffrir.

Aus=dunst=en, *vn.* s'en aller en vapeurs; s'évaporer.

Aus=dünst=en, *vn.* (av. haben), exhaler (des vapeurs); - faire évaporer; - transpirer (des humeurs); -ung, *f.* 1. évaporation; transpiration (d'un corps); 2. vapeur, *f.*, miasme, *m.*

Aus=egg=en, *va.* enlever *ou* arracher avec [la herse.

Aus=ein=and=er, *ad.* [*séparés l'un de l'autre*], séparément.

[*Combiné avec des verbes, ce mot marque séparation, et s'explique facilement par la connaissance exacte du verbe simple*], - bringen, séparer l'un de l'autre, disjoindre; - fahren, partir (en voiture) de différents côtés; *fig.* se séparer soudainement (à la suite d'une surprise); se détacher *ou* se briser; diverger (*se dit* des rayons, des lignes); - fallen, tomber *ou* voler en éclats; tomber en ruine (*se dit* d'une maison); - geben, se séparer (*se dit* d'une société); *fig.* se disjoindre; - laufen, se débander (*se dit* des soldats); - legen, démonter (une machine); déplier (du drap); - nehmen, désassembler, défaire; - setzen, décomposer; *fig.* expliquer, analyser; sich -, liquider (*se dit* d'une société); -ung, *f.* décomposition, analyse; *fig.* explication; liquidation, *f.*; - ziehen [*séparer d'entre*], étendre, déployer (un objet); *vn. se séparer (aller demeurer chacun de son côté).

Aus=eit=er=n, *vn.* 1. sortir par la suppuration; 2. cesser de suppurer.

Aus=er=kor=en, *a.* (part. de l'ancien verbe auserküren) élu, choisi.

Aus=er=les=en, *a.* (v. Auslesen), choisi, d'élite.

Aus=er=seh=en, *va. ir.* faire choix (pour un usage futur); prédestiner (à, zu).

Aus=er=wähl=en, *va.* élire (parmi plusieurs); die Auserwählten, les élus. *théol.*

Aus=er=zähl=en, *va.* raconter jusqu'au [bout.

Aus=ess=en, *ir.* manger tout, vider (le plat, l'assiette); *vn.* (av. haben), cesser de manger.

Aus=fäd=el=n, *va.* effiler; sich -, s'effiler; s'échapper (de l'aiguille).

Aus=fahr=en, *va. ir.* creuser (des ornières) en voiturant; 2. exporter (des marchandises; *vn.* sortir *ou* se promener (en voiture, en bateau); *fig.* sortir (du corps); s'emporter.

Aus=fahrt, *f.* en, 1. sortie (en voiture), départ, *m.* (d'un vaisseau); 2. sortie (pour les voitures).

Aus=fall, *m.* s, *e, 1. sortie (d'un fort); sortie (en paroles); attaque *ou* passe, *f.* (en escrime); 2. perte, *f. ou* déficit *m.* (d'une (somme à toucher).

Aus=fall=en, *vn. ir.* [*tomber dehors*] tomber (*se dit* d'une dent, des cheveux); s'écaler (des noix); s'égrener (du blé); pas avoir lieu (*se dit* d'une leçon); *fig.* faire une sortie *ou* une passe; 2. tomber (bien ou mal, d'un dé); *fig.* se terminer; gut -, bien finir, réussir; *, *va.* sich -, se démettre, se disloquer (le bras) en tombant.

Aus=fang=en, *v.* Ausfischen.

Aus=falt=en, *va.* déplier, déployer.

Aus=färb=en, *va.* 1. achever de teindre (les étoffes); 2. cesser de teindre.

Aus=fas=en, -fas=el=n, -fas=er=n, *va.* effiler; sich -, s'effiler.

Aus=faul=en, *vn.* 1. se creuser en pourrissant (*se dit* d'une dent, d'un arbre); 2. tomber de pourriture.

Aus=fecht=en, *va. ir.* décider (une querelle) par les armes; *fig.* vider (un débat) en justice; 2. cesser de faire des armes.

Aus=feg=en, *va.* balayer (une chambre); écurer (un puits); vider (la bourse).

Aus=feil=en, *va.* enlever *ou* creuser avec la lime; *fig.* limer (un ouvrage).

Aus=fert=ig=en, *va.* terminer (un travail), expédier (un brevet); -ung, *f.* expédition, *f.*

Aus=feu=er=n, *va.* 1. bien chauffer (une chambre); 2. *vn.* (av. haben), finir l'exercice à feu; *fig.* hinten -, (faire feu par derrière), ruer (*se dit* d'un cheval).

Aus=filz=en, *va.* garnir de feutre; *fig. pop.* chapitrer (qn.).

Aus=find=en, *ir.* trouver *ou* distinguer (d'entre plusieurs); *fig.* découvrir (le mot d'une énigme).

Aus=find=ig, *a.* découvert [*ne s'emploie jamais seul*], – machen, (rendre découvert); découvrir (après de pénibles recherches); einen – –, *fig. fam.* découvrir, dénicher (qn.)

Aus=fisch=en, *va.* 1. vider en pêchant; dépeupler (un étang); *fig.* pêcher (tout le pain dans la soupe); 2. *vn.* (av. haben), cesser de pêcher.

Aus=flamm=en, *va.* flamber, souffler (un canon).

Aus=flecht=en, *va. ir.* 1. entrelacer d'osier; 2. défaire l'osier; défaire une tresse.

Aus=fleisch=en, *va.* écharner.

Aus=flick=en, *v.* Flicken.

Aus=flieg=en, *vn. ir.* s'envoler (du nid), dénicher; *fig. fam.* s'échapper (de la férule).

Aus=flieh=en, *vn. ir.* s'enfuir, s'évader.

Aus=fließ=en, *vn. ir.* couler dehors; découler; émaner.

Aus=flucht, *f.* *e, (v. Ausfliehen), [*fuite hors d'un lieu*], *fig.* faux fuyant; subterfuge, *m.*; [*confondu quelquefois avec* Ausflug].

Aus=flug, *m.* *e, (v. Ausfliegen), action de s'envoler; *fig.* excursion, *f.*

Aus=fluß, *m.* sses, *e, (v. Ausfließen), 1. écoulement (des eaux) *m.*; émanation (d'une lumière); 2. décharge (d'une source); embouchure (d'une rivière) *f.*

Aus=ford=er=n, *va.* [*sommer de sortir*], provoquer, appeler en duel.

Aus=forsch=en, *va.* 1. scruter; einen –, sonder qn.; 2. découvrir par de longues recherches; -ung, *f.* investigation, *f.*

Aus=frag=en, *va.* 1. questionner, interroger (qn.); 2. découvrir à force de demander.

Aus=freß=en, *va. ir. pop.* vider en mangeant; ronger; *fig.* enlever en corrodant.

Aus=fuhr, *f. sp.* (v. Ausführen), exportation, *f.* transport, *m.*

Aus=führ=bar, *a.* exécutable, praticable.

Aus=führ=en, *va.* 1. exporter, transporter (des marchandises); 2. éconduire, évacuer (la bile); *fig.* exécuter, mener à fin (une chose); traiter *ou* développer (une matière); -ung, *f.* exportation; *fig.* exécution, *f.*

Aus=führ=lich, *a.* explicite, détaillé; *ad.* explicitement; -keit, *f. sp.* 1. détails, *pl.*; 2. récit détaillé, *m.*

Aus=füll=en, *va.* 1. combler (un fossé); remplir (une place); 2. désemplir, vider.

Aus=fütt=er=n, *va.* 1. garnir de doublure, fourrer (un habit); 2. donner le fourrage; engraisser (des porcs); 3. *vn.* (av. haben), vider en fourrageant.

Aus=gab=e, *f.* n, (v. Ausgeben), 1. dépense, *f.*; frais, *pl. m.*; 2. édition (d'un livre) *f.*

Aus=gähr=en, *ir.* (av. haben), 1. bien fermenter; 2. cesser de fermenter.

Aus=gang, *m.* s, *e, (v. Ausgehen), 1. [*action de sortir*], sortie; 2. issue, fin (de l'année); terminaison (d'un vers) *f.*; *fig.* dénouement, *m.* (d'un drame).

Aus=gärb=en, *va.* achever de tanner, de corroyer; *fig. fam.* étriller.

Aus=gät=en, *va.* sarcler.

Aus=gatt=er=n, *v.* Auskundschaften.

Aus=geb=en, *va. ir.* dépenser (de l'argent); publier (un livre); donner (les cartes); einen, etwas – für, faire passer qn. *ou* qc. pour; sich für etwas –, se faire passer pour qc.

Aus=ge=biss=en, *a. v.* Ausbeißen.

Aus=ge=bot, *n.* s, *sp.* (v. Ausbieten), offre, mise en vente (des marchandises).

Aus=ge=burt, *f.* en, (v. Gebären), *fig.* produit, *m.*; production, *f.* (de l'esprit); *fam.* élucubration, *f.*

Aus=geh=en, *vn. ir.* 1. [*aller dehors*], sortir (de la maison); *fig.* leer –, (s'en aller vide), ne rien obtenir; frei –, (sortir libre), être dispensé de payer; ne pas être puni; auf etwas –, tendre, viser à; 2. von etwas –, partir (d'un point de vue); émaner (de Dieu, von –); 3. commencer à manquer (*se dit* de l'argent, du souffle); se passer (des couleurs); s'éteindre (du feu).

Aus=ge=lass=en, *a.* (v. Auslassen), élargi; *fig.* dissolu; folâtre; extravagant; -heit, *f.* dissolution, extravagance, *f.*

Aus=ge=lern=t, *a.* (v. Auslernen), sorti d'apprentissage; *fig.* fin, adroit.

Aus=ge=mach=t, *p.* et *a.* (v. Ausmachen), terminé, décidé, incontestable.

Aus=ge=nomm=en, *a.* (v. Ausnehmen), excepté, à l'exception de, si ce n'est; dich –, à l'exception de toi.

Aus=ge=schlag=en, *a.* (v. Ausschlagen), bourgeonné, couvert de boutons.

Aus=ge=wachs=en, *a.* (v. Auswachsen), 1. qui a toute sa croissance; 2. affecté d'excroissance; contrefait.

Aus=ge=wand=er=t, *a.* (v. Auswandern) émigré; die Ausgewanderten, les émigrés.

Aus=ge=zack=t, *part.* et *a.* (v. Auszacken) dentelé, crénelé

Aus=ge=zeich=n=et, *part.* et *a.* (*v.* Aus=zeichnen), distingué; insigne.
Aus=gieß=en, *va. ir.* [*verser hors de*], verser *ou* jeter (un liquide); *fig.* sich –, se répandre (sur, über, le visage); sein Herz vor einem –, épancher son cœur (devant qn.), dans le sein de qn.; 2. jeter en forme, en moule.
Aus=glätt=en, *va.* effacer en lissant; polir.
Aus=gleich=en, *va. ir.* [*rendre égal* ou *uni*], aplanir; *fig.* concilier; balancer (un compte); sich –, se concilier; -ung, *f.* accommodement, *m.* conciliation, *f.*
Aus=gleit=en, *vn. ir.* (Ausglitschen, *vn. fam.*) dévier en glissant; manquer (*se dit* du pied).
Aus=glüh=en, *va.* 1. mettre dans l'état d'ignition; faire rougir (un fer); *vn.* 2. (av. haben), cesser de brûler.
Aus=glimm=en, *ir.* s'éteindre peu à peu (*se dit* de la braise).
Aus=grab=en, *va. ir.* 1. déterrer (un trésor); exhumer (un mort); 2. creuser (un bassin); *fig.* buriner; ciseler.
Aus=groll=en, *vn.* (av. haben), cesser de bouder.
Aus-grüb=el=n, *va.* creuser *ou* approfondir (une question); découvrir en approfondissant.
Aus=guß, *m.* sses, *sse (*v.* Ausgießen), 1. action de verser; 2. chose versée; *fig.* effusion, *f.*; 3. évier (de cuisine) *m.*
Aus=hack=en, *va.* arracher avec le bec *ou* avec la houe, la pioche; crever (les yeux, avec le bec).
Aus=hak=en, *va.* décrocher.
Aus=häk=el=n, *va.* dégrafer.
Aus=halt=en, *va. ir.* [*tenir jusqu'au bout*], soutenir (le ton de la voix); appuyer (sur un mot, une note); *fig.* supporter *ou* aller jusqu'au bout; souffrir (une douleur), soutenir (une épreuve); *abs.* durer (*se dit* d'un habit); durer, rester (chez qn., bei –).
Aus=händ=ig=en, *va.* remettre (de sa main) entre les mains d'un autre; se dessaisir de (qc.).
Aus=hang=en, *vn. ir.* être suspendu au dehors; pendre exposé à la vue.
Aus=häng=en, *va.* 1. suspendre, exposer à la vue; 2. ôter des gonds (une porte).
Aus=häng=e, [*en compos.*] -schild, *n.* es, er, écusson (suspendu dehors), enseigne (d'auberge) *f.*
Aus=harr=en, *vn.* attendre jusqu'à la fin; persévérer.
Aus=hauch=en, *va.* exhaler, expirer; rendre (l'âme).
Aus=hau-en, *va. ir.* [*couper ou battre hors de*], 1. ébrancher (un arbre); éclaircir (une forêt); 2. sculpter (une figure, en, in); 3. *fam.* chasser en fouettant; fouetter.
Aus=heb=en, *va. ir.* [*ôter en levant*], mettre hors des gonds (une porte); lever (un arbre); *fig.* lever (des recrues); relever (le fait le plus saillant); -ung, *f.* action de lever; levée (de recrues) *f.*
Aus=hech=el=n, *va.* sérancer *ou* peigner (le lin); *fig. fam.* einen –, railler, persifler qn.
Aus=heck=en, *va.* 1. [*faire éclore en couvant*], faire des petits (en parlant des oiseaux); *fig. fam.* imaginer; 2. *vn.* cesser de couver.
Aus=heil=en, *va.* guérir à fond; achever de guérir; *vn.* se guérir entièrement.
Aus=heiz=en, *va.* bien chauffer (une chambre humide).
Aus=helf=en, *vn. ir.* (av. haben), einem –, assister qn. (dans le besoin, in –; de, mit).
Aus=herrsch=en, *vn. abs.* (av. haben), cesser de gouverner, de commander.
Aus=höhl=en, *va.* creuser (le pain); caver (une pierre); canneler (une colonne).
Aus=höhn=en, *v.* Verhöhnen.
Aus=höck=en, *va.* revendre en détail (fruits, beurre).
Aus=hol=en, *vn.* (av. haben), lever la main (pour frapper); prendre son élan; *fig.* weit –, remonter bien haut (dans, in, un récit); =, *va. fig.* questionner; tirer qc. de qn. à force de questions.
Aus=horch=en, *vn.* (av. haben), 1. einen –, sonder qn. (en le faisant parler); etwas –, apprendre qc. aux écoutes.
Aus=hör=en, *va.* écouter jusqu'à la fin.
Aus=hub, *m.* s, *sp.* (*v.* Ausheben), 1. triage, choix, *m.*; 2. levée (des recrues) *f.*
Aus=hülf=en, *vn.* écosser, écaler.
Aus=hung=er=n, *va.* affamer (qn., une ville).
Aus=hunz=en, *va. pop.* gourmander.
Aus=hust=en, *va.* cracher en toussant; cesser de tousser.
Aus=jag=en, *va.* chasser, mettre dehors.
Aus=kämm=en, *va.* 1. nettoyer en peignant, démêler avec un peigne.
Aus=kämpf=en, *v.* Aus=fechten.
Aus=kau=en, *va.* mâcher bien; *vn.* (av. haben), cesser de mâcher.
Aus=kauf=en, *va.* 1. acheter (toute la provision); débouter (qn.) par une surenchère.
Aus=kehl=en, *va.* canneler (un pilier); évider (une lame).

Aus=kehr=en, *va.* enlever *ou* nettoyer en balayant.
Aus=kehr=icht, *n. sp.* balayures, *f. pl.*
Aus=keil=en, *va.* munir de coins.
Aus=keim=en, *va.* germer (dans les épis).
Aus=kelt=er=n, *va* pressurer.
Aus=kerb=en, *va.* créneler.
Aus=kern=en, *va.* ôter les noyaux *ou* les pepins.
Aus=kitt=en, *va.* mastiquer en dedans.
Aus=klaf=ter=n, *va.* estimer à la toise.
Aus=klag=en, *va.* poursuivre en justice; *vn.* (av. haben), cesser de se plaindre.
Aus=klatsch=en, *va. fam.* bafouer qn. (en battant des mains); rapporter (une nouvelle); *vn.* (av. haben), cesser de claquer, de jaser.
Aus=klaub=en, *va.* éplucher (des cerneaux); casser (des noix); *fam.* découvrir (qc.) à force de recherches.
Aus=kleb=en, *va.* coller en dedans; calfeutrer. [déshabiller.
Aus=kleid=en, *va.* déshabiller; sich –, se
Aus=kleist=er=n, *va.* enduire en dedans avec de la colle.
Aus=klopf=en, *va.* faire sortir en battant dessus; épousseter (un habit); *fig. fam.* épousseter, rosser.
Aus=klüg=eln, *va. fam.* imaginer à force de raffiner. [garrot.
Aus=kneb=eln, *va.* dégarotter; ôter le
Aus=knet=en, *va.* bien pétrir.
Aus=koch=en, *va.* 1. extraire par la cuisson (le suc, la graisse); bien cuire; 2. échauder (un pot); décruer *ou* décruser (le fil, la soie); 3. *vn.* s'écouler en bouillant; (av. haben), cesser de faire la cuisine.
Aus=komm=en, *vn. ir. abs.* [*venir dehors*]; sortir (de chez soi); éclore (*se dit* des poussins); *fig.* éclater (*se dit* du feu); devenir public; 2. mit etwas –, avoir assez de (qc); se tirer d'affaire avec; mit einem –, s'accommoder de qn.; s'accorder avec qn.; –, *n.* nécessaire *m.*; sein – haben, avoir le nécessaire, avoir de quoi vivre.
Aus=körn=en, *va.* égrener.
Aus=kram=en, *va.* étaler, faire étalage de.
Aus=kratz=en, *va.* effacer en grattant; arracher avec les ongles (les yeux).
Aus=kriech=en, *ir.* sortir en rompant; éclore (*se dit* des poussins).
Aus=kund=schaft=en, *va.* espionner; aller à la découverte *ou* reconnaître (*milit.*)
Aus=kund=schaft=er, *m.* s.-, espion, émissaire *m.*
Aus=kunft, *f. sp.* (*v.* Auskommen), 1. moyen, expédient, *m.*; avis, éclaircissement, *m* (uber, sur).

Aus=lach=en, *va.* einen –, railler qn.; se moquer de qn.; du lachst mich aus, tu te moques de moi; *vn.* (av. haben), rire tout à son aise; cesser de rire.
Aus=lad=en, *va. ir.* décharger (un bateau); retirer la charge (d'un fusil).
Aus=lag=e, *f.* n, (*v.* Auslegen), déboursé, *m.*; avance, *f.*
Aus=land, *n.* es, *sp.* pays étranger, *m.*; l'étranger (pays).
Aus=länd=er, *m.* s.-; -in, *f.* en, (d'un pays étranger) étranger, étrangère.
Aus=länd=isch, *a.* étranger, exotique.
Aus=lang=en, *vn.* (av. haben), avoir assez (de, mit, d'une somme, d'une étoffe).
Aus=lass=en, *va. ir.* [*laisser dehors*], 1. laisser *ou* faire sortir (qn.); omettre (un mot); élider (une voyelle); 2. émettre (un ordre); décharger (sa colère); manifester (sa joie); sich – über, s'exprimer au sujet de; 3. élargir (un habit; –, *n. ou* -ung, *f.* action de laisser sortir; élision; manifestation, *f.* etc. [sion, *m.* apostrophe, *f. gramm.*
Aus=lass=ungs=zeich=en, *n.* s.-, signe d'éli-
Aus=lauf, *m.* (e)s, *e, écoulement, *m.* (de l'eau); sortie, *f. ou* départ, *m.* (du port); profit, revenu (des salines) *m.*
Aus=lauf=en, *vn. ir.* 1. [*courir hors de*], partir *ou* sortir (du port); couler *ou* fuir (d'un vase); s'étendre (des racines); 2. se terminer (en pointe); *fig.* se terminer (bien, mal); ausgelaufen, *a.* écoulé, révolu; =, *va.* 1. parcourir (un espace donné); 2. *fig.* élargir (la chaussure) en courant; sich –, courir assez; s'épuiser à force de courir.
Aus=läuf=er, *m.* s.-, *p. us.* 1. qui court au dehors; *fam.* galopin; 2. rejeton (d'une plante) *m.* [2. lessiver (une futaille).
Aus=laug=en, *va.* 1. laver (les cendres);
Aus=läut=en, *va.* sonner pour annoncer (qc.); sonner pour annoncer la fin de (qc.); *vn.* (av. haben), cesser de sonner. [vivre.
Aus=leb=en, *vn.* (av. haben), cesser de
Aus=leck=en, *va* vider en léchant; nettoyer en léchant (*se dit* des chiens).
Aus=leer=en, *va.* 1. vider (un verre, une bourse); dégarnir (une chambre); évacuer (la bile); *fig.* décharger (son cœur); 2. vider tout à fait; sich –, se vider; =, *abs.* évacuer (*se dit* des selles).
Aus=leg=en, *va.* [*placer dehors*], 1. étaler (une marchandise); avancer (de l'argent); 2. garnir (de cuir, mit –); marqueter; 3. *fig.* interpréter *ou* expliquer (un passage); etwas gut –, in-

terpréter qc. en bien, prendre en bonne part; einem etwas – als (interpréter qc. à qn. comme) taxer qn. de; -ung, *f.* étalage, *m.*; avance; interprétation, *f.*; -er, *m.* s. –, interprète, commentateur, *m.*

Aus=leid=en, *ir.* (av. haben), 1. souffrir jusqu'au bout; 2. cesser de souffrir.

Aus=leih=en, *ir.* prêter (à, auf, intérêt); louer (un cheval à qn.); -ung, *f.* action *f.* de prêter; prêt, louage, *m.*; -er, *m.* s. –, prêteur, loueur, *m.*

Aus=lenk=en, *vn.* (av. haben), [*tourner hors de*], 1. faire place *ou* se ranger.

Aus=lern=en, *va.* apprendre à fond; *fig.* étudier (qn.) à fond; *abs.* achever d'apprendre; finir son apprentissage.

Aus=les=en, *va. ir.* 1. élire d'entre plusieurs; trier (des pois); éplucher (des herbes); 2. achever (de lire); *abs.* cesser de lire; –, *n.* choix, triage, *m.*; -er, *m.* s. –, trieur, *m.*

Aus=licht=en, *va.* éclaircir (un bois).

Aus=lieb=en, *vn.* (av. haben), cesser d'aimer.

Aus=liefer=n, *va.* livrer (un criminel); délivrer (des marchandises); -ung, *f.* extradition, *f.* [(*se dit* du vin).

Aus=lieg=en, *vn. ir.* (av. haben), reposer

Aus=lock=en, *va.* [*attirer dehors*], einem –, arracher à qn. (un secret, un aveu).

Aus=lösch=en, *va.* éteindre (la lumière); effacer (ce qui est écrit au tableau); *fig.* effacer (une tache, une faute); amortir (une dette); = *vn. ir.* s'éteindre.

Aus=loos=en, *va.* 1. tirer au sort; 2. mettre en loterie.

Aus=lös=en, délier *ou* couper (la langue); 2. *fig.* racheter (un captif), retirer (un gage); -ung, *f.* rachat, m.

Aus=lüft=en, *va.* 1. aérer; renouveler l'air; 2. éventer (un habit).

Aus=mach=en, *va.* 1. ôter *ou* faire disparaître (des taches); 2. éteindre (la lumière); *fig.* achever *ou* arrêter (une affaire); in Güte –, terminer à l'amiable; es ist ausgemacht, c'est décidé; ein ausgemachter Narr, un fou achevé; 3. faire *ou* constituer (un état, une somme); das macht nichts aus, cela ne fait rien.

Aus=mahl=en, *va.* 1. moudre suffisamment; *abs.* cesser de moudre.

Aus=mal=en, *va.* 1. colorier, enluminer (une carte, une estampe); 2. achever *ou* perfectionner (un tableau); 3. *abs.* cesser de peindre.

Aus=märg=el=n, *va.* exténuer, épuiser.

Aus=marsch, *m.* s, *e, sortie (d'une garnison), *f.*

Aus=marsch=ir=en, *vn.* sortir (*se dit* d'une garnison, des troupes).

Aus=mäst=en, *va.* 1. engraisser bien; 2. achever d'engraisser.

Aus=mau=er=n, *va.* 1. revêtir de maçonnerie (un fossé); 2. murer (un trou).

Aus=meiß=el=n, *va.* creuser avec le ciseau; ciseler.

Aus=merg=el=n, *v.* Ausmärgeln.

Aus=merz=en, *va.* trier *ou* rejeter (les brebis malades); rayer, élaguer (un passage); proscrire (un mot).

Aus=mess=en, *va. ir.* 1. mesurer (la distance d'un lieu); toiser (un mur); auner (une étoffe); 2. vendre en détail (à l'aune, à la pinte); -ung, *f.* mesurage, *m.* vente *f.* en détail.

Aus=mist=en, *va.* ôter le fumier; nettoyer (l'écurie); *fig. fam.* épurer *ou* corriger (un écrit).

Aus=mitt=el=n, *va.* découvrir (un expédient); découvrir *ou* déterrer (un voleur, l'auteur d'un crime).

*Ausmontiren, *va.* équiper *ou* habiller (des soldats). [tir en monnaies.

Aus=münz=en, *va.* monnayer; conver-

Aus=muster=n, *va.* réformer (un soldat); châtier (un auteur); *fig.* mettre au rebut.

Aus=nag=en, *va.* creuser en rongeant.

Aus=näh=en, *va.* broder, piquer; 2. *abs.* achever de coudre.

Aus=nahm=e, *f.* n, (*v.* Ausnehmen), exception (d'une chose); exemption *f.* (d'une charge, von –); ausnahmsweise, *ad.* par exception.

Aus=näsch=en, *va.* vider par friandise (le sucrier).

Aus=nehm=en, *va. ir.* prendre *ou* tirer hors (d'un lieu); dénicher (des oiseaux); choisir *ou* lever (des marchandises); vider, éventrer (des animaux); excepter; sich gut –, avoir belle apparence (*se dit* d'une maison); faire un bon effet (d'un costume, d'une couleur).

Aus=nehm=en=d, *a.* extraordinaire, rare (beauté); *ad.* extraordinairement.

Aus=nipp=en, *va. fam.* vider à petits coups; siroter. [dans.

Aus=öl=en, *va.* enduire d'huile en de-

Aus=pack=en, *va.* défaire un paquet; déballer. [ter (un coup) en parant.

*Ausspariren, *va.* détourner *ou* évi-

Aus=pauk=en, *va.* 1. publier au son des timbales; 2. *fig. pop.* fouetter (qn.).

Aus=peitsch=en, *va.* 1. fustiger, chasser à coups de fouet.

Aus=pfähl=en, *va.* garnir de pieux; palissader.

Aus=pfänd=en, *va.* exécuter (un débi-

teur), saisir les meubles *ou* les biens; -ung, *f.* saisie-exécution, saisie-gagerie, *f.*

Aus=pfeif=en, *ir.* siffler (qn.) en public; *abs.* cesser de siffler.

Aus=pflast=er=n, *v.* Pflastern.

Aus=pflüg=en, *v.* Ausackern. [ser.

Aus=pich=en, *va.* enduire de poix; pois-

*Auspicien, *n. pl.* auspices, *m. pl.*

Aus=plapp=er=n, *pop.* pour Ausplaudern.

Aus=platz=en, *va.* crever *ou* éclater (*se dit* d'une semence); *fig. abs.* éclater (*se dit* du rire *ou* d'un secret qui vous étouffait).

Aus=plaud=er=n, *va. fam.* divulguer en babillant; rapporter (une nouvelle); *abs.* cesser de babiller.

Aus=plünd=er=n, *va.* piller entièrement; dépouiller *ou* dévaliser (qn.); saccager (une ville).

Aus=poch=en, *va.* 1. expulser *ou* déloger (une bête) à force de bruit, (d'un terrier, du creux (d'un arbre); 2. faire sortir (un acteur) à force de trépignements.

Aus=polst=er=n, *va.* 1. garnir d'ouates; 2. bien matelasser; rembourrer.

Aus=po=saun=en, *va.* publier à son de trompe; *fig.* divulguer; faire sonner (son mérite). [2. monnayer.

Aus=präg=en, *va.* 1. bien empreindre;

Aus=pred=ig=en, *vn.* (av. haben), cesser de prêcher.

Aus=press=en, *va.* pressurer (du raisin); exprimer (le suc); *fig.* einem -, extorquer (de l'argent), arracher (des larmes) à qn.

Aus=prüg=el=n, *va. fam.* 1. bien bâtonner; 2. chasser à coups de bâtons.

Aus=pump=en, *va.* 1. vider au moyen de la pompe; pomper.

Aus=punkt=ir=en, *va.* deviner (en traçant des lignes par terre) au moyen de la géomancie.

Aus=putz=en, *va.* 1. nettoyer (l'intérieur d'un fusil, d'un canon); émonder (un arbre); rapproprier *ou* orner (une église, une chambre); 2. éteindre en mouchant (une chandelle); *fig. pop.* réprimander. [*pop.* réprimande, *f.*

Aus=putz=er, *m.* s. -, nettoyeur, *m.*; *fig.*

Aus=quäl=en, *va.* 1. tourmenter excessivement; 2. cesser de tourmenter.

Aus=quetsch=en, *va.* faire sortir (le suc) en écrasant. [le grattoir.

Aus=rad=ir=en, *va.* raturer; effacer avec

Aus=ras=en, *vn.* (av. haben), cesser d'être en fureur; *fig.* s'apaiser; achever de jeter sa gourme.

Aus=rast=en, *v.* Ausruhen.

Aus=rauch=en, *va.* 1. fumer entièrement (une pipe); 2. cesser de fumer.

Aus=räuch=er=n, *va.* 1. enfumer; 2. parfumer; corriger l'air par des fumigations.

Aus=rauf=en, *va.* arracher (des cheveux, des plumes); sarcler (des herbes).

Aus=räum=en, *va.* déménager *ou* dégarnir (une chambre); curer (un puits).

Aus=rech=n=en, *va.* trouver au moyen du calcul; calculer; supputer.

Aus=reck=en, *v.* Ausstrecken.

Aus=red=e, *f.* n, excuse *ou* défaite, *f.*

Aus=red=en, *va.* einem etwas -, détourner qn. de qc.; sich -, s'excuser, se disculper; 2. sich mit einem -, s'expliquer avec qn., décharger son cœur; 3. *abs.* cesser de parler.

Aus=reg=n=en, *v. imp.* cesser de pleuvoir.

Aus=reib=en, *va. ir.* enlever en frottant; évider (le linge); polir (les semelles); sich -, se frotter (les yeux).

Aus=reich=en, *vn.* (av. haben), suffire, avoir assez (de, mit).

Aus=reis=en, *vn.* 1. sortir d'un endroit pour se mettre en voyage; partir (de, von); 2. *abs.* (av. haben), cesser de voyager.

Aus=reiß=en, *va. ir.* arracher (des dents, des cheveux); *vn.* se déchirer *ou* s'échapper (*se dit* des boutonnières, de la doublure); *fig. fam.* s'enfuir, déserter; prendre le mors aux dents; s'échapper (*se dit* de la patience); -, *n.* évasion, désertion, *f.*; er, s. -, déserteur, *m.*

Aus=reit=en, *vn. ir.* sortir à cheval; =, *va.* 1. promener (un cheval); 2. parcourir à cheval (un espace).

Aus=renk=en, *va.* disloquer, démettre (le bras, le pied). [raciner.

Aus=reut=en, *va.* extirper (l'ivraie); dé-

Aus=rhed=en, *va. mar.* agréer; équiper (un vaisseau).

Aus=richt=en, *va.* [*dresser en dehors*], redresser (la tonne); *fig.* exécuter (un ordre); remplir *ou* s'acquitter de (une commission) effectuer *ou* obtenir (par, mit); etwas bei einem -, obtenir qc. de qn., réussir auprès de qn.; -ung, *f.* exécution (d'un ordre, d'une commission), *f.*

Aus=ring=en, *va. ir.* tordre (le linge); = *vn.* (av. haben), cesser de lutter; *fig.* cesser de souffrir; finir sa carrière.

Aus=rinn=en, *ir.* couler (*se dit* du vin), s'écouler (d'un tonneau).

Aus=ritt, *m.* es, e, (*v.* Ausreiten), sortie à cheval, *f.*

Aus=rod=en, *va.* essarter (une forêt).

Aus=roll=en, *va.* 1. dérouler; 2. cribler

(le blé); 3. étendre sous le rouleau *ou* rouler (le linge); 4. *abs.* cesser de rouler *ou* de gronder (*se dit* du tonnerre).

Aus=rott=en, *va.* extirper (l'ivraie); *fig.* déraciner (le mal), exterminer (une race, une famille); -ung, *f.* extermination, *f.*

Aus=rück=en, *vn.* sortir (*se dit* des troupes); marcher *ou* se mettre en campagne (contre l'ennemi).

Aus=ruf, *m.* s, *sp.* 1. exclamation; 2. criée; proclamation *f.* (de mariage).

Aus=ruf=en, *va. ir.* 1. [*appeler hors*], rappeler (un acteur); 2. publier à haute voix; einen zum König –, proclamer qn. roi; = *vn.* (av. haben), s'écrier.

Aus=ruf=er, *m.* s.–, crieur public, *m.*

Aus=ruf=ungs=zeich=en, *n.* s. –, signe *ou* point *m.* d'exclamation.

Aus=ruh=en, *vn.* (av. haben), 1. se reposer, se délasser (de, von –); 2. cesser de prendre du repos.

Aus=ründ=en, *va.* arrondir en dedans [(un vase).

Aus=rupf=en, *va.* arracher (la laine); plumer (un oiseau); épiler (les cheveux).

Aus=rüst=en, *va.* équiper, armer (des troupes, des vaisseaux); *fig.* doter, douer (de, mit –).

Aus=saat, *f. sp.* (v. Aussäen), 1. ensemencement, *m.*; 2. semailles, *f. pl.*

Aus=sack=en, *va.* tirer (qc.) d'un sac; vider le sac.

Aus=sä=en, *va.* semer; ensemencer.

Aus=sag=e, *f.* n, déposition (des témoins) *f.*; dire; énoncé, *m.*

Aus=sag=en, *va.* 1. déposer (en, vor, justice); rapporter; énoncer; eidlich –, affirmer par serment; 2. achever de dire.

Aus=säg=en, *va.* 1. enlever hors de (qc.) avec la scie; 2. *abs.* cesser de scier.

Aus=satz, *m.* es, *e, (v. Aussetzen), 1. mise (au jeu) *f.* enjeu; acquit, *m.*; 2. lèpre *ou* ladrerie, *f.*; dartre (des chevaux); teigne (des arbres) *f.*

Aus=sätz=ig, *a.* lépreux *ou* ladre.

Aus=sauf=en, *va. ir.* boire tout; vider en buvant. [*en parlant des animaux et des ivrognes*].

Aus=saug=en, *va. ir.* extraire en suçant; sucer *ou* tirer (le sang, le lait); 2. vider en suçant; *fig.* épuiser (une nourrice, un pays); 3. *abs.* cesser de teter.

Aus=säug=en, *va.* 1. allaiter suffisamment; 2. cesser d'allaiter.

Aus=schäl=en, *va.* peler (des ognons); écosser (des pois), cerner (des noix); *fig. pop.* dépouiller (qn.).

Aus=schall=en, *vn.* (av. haben), cesser de résonner.

Aus=scharr=en, *va.* 1. tirer (de la terre) en grattant; déterrer (des grains); 2. sarcler (une allée); racler (un four); 3. *fam.* faire sortir *ou* siffler (qn.) en trépignant des pieds; = *vn.* (av. haben), cesser de gratter.

Aus=schatt=en, **Aus=schatt=ir=en**, *va.* ombrer (un tableau).

Aus=schauf=el=n, *va.* vider avec la pelle.

Aus=schäum=en, *va.* jeter dehors l'écume; = *vn.* cesser d'écumer; *fig.* s'apaiser.

Aus=scheid=en, *va. ir.* séparer (le minerai d'avec la terre); rejeter *ou* excréter (les humeurs).

Aus=schell=en, *vn.* 1. publier au son de clochette; 2. *abs.* cesser d'agiter la sonnette.

Aus=schelt=en, *va. ir.* gronder beaucoup; gourmander; 2. = *abs.* cesser de gronder.

Aus=schenk=en, *va.* 1. verser (d'une bouteille); vendre en détail (du vin, de la bière); *abs.* tenir cabaret; 2. verser tout, vider.

Aus=scherz=en, *vn.* (av. haben), cesser de [plaisanter.

Aus=scheu=er=n, *va.* écurer (une casserole).

Aus=schick=en, *va.* envoyer (qn.) quelque [part.

Aus=schieb=en, *va. ir.* pousser *ou* tirer dehors.

Aus=schieß=en, *va. ir.* 1. emporter (d'un coup de fusil, de flèche); chasser à coup de fusil; débusquer (l'ennemi); *fig.* rejeter (des marchandises); 2. dépeupler de gibier (une forêt); 3. user (une arme) à force de tirer; perfectionner (un fusil) par l'usage; 4. *abs.* tirer le premier; 5. cesser de tirer; = *vn.* bourgeonner (*se dit* des plantes).

Aus=schiff=en, *va.* 1. débarquer; 2. exporter par eau; = *vn.* mettre à la voile; -ung, *f.* débarquement; transport par eau; départ (d'un vaisseau) *m.*

Aus=schimpf=en, *va.* invectiver *ou* injurier (qn.).

Aus=schirr=en, *va.* déharnacher, dételer.

Aus=schlaf=en, *vn. ir.* (av. haben), bien dormir, dormir à son aise; = *va.* faire passer (l'ivresse) en dormant.

Aus=schlag, *m.* s, *e, premier coup (au jeu de paume); 2. surpoids, *m.*; *fig.* issue (d'une affaire); den – geben, (donner le surpoids), faire trébucher la balance, décider une affaire; 3. éruption (à la peau) *f.*

Aus=schlag=en, *va. ir.* faire sauter par un coup; crever (un œil); casser (les

dents); 2. démonter (un lit); 3. garnir (un coffre, de, mit -); schwarz -, tendre de noir (une chambre); 4. parer (un coup); *fig.* refuser (un cadeau); = *rn.* (av. haben), 1. frapper le premier coup (au jeu de paume); 2. ruer (*se dit* du cheval); 3. trébucher, perdre l'équilibre; cesser de sonner (*se dit* de l'horloge), cesser de chanter (du rossignol); = (av. sein), 1. pousser (*se dit* de l'herbe); bourgeonner (des arbres, des hommes); se déclarer (de l'éruption); éclater (en, in, flammes); tourner (en, in, une fièvre); 2. *fig.* se terminer, tourner (bien ou mal); tourner (à l'honneur, zu -); - *n.* action de crever etc., *f.*; refus, *m.*; ruade; issue, *f.*

Aus=schlämm=en, *va.* débourber (un étang), dégorger (un tuyau).

Aus=schleif=en, *va. ir.* ôter en aiguisant *ou* en repassant (une brèche); 2. aiguiser *ou* affiler bien; 3. évider (une lame), = *rn.* (av. haben), cesser d'aiguiser, d'émonder; sich -, s'user (à force d'aiguiser).

Aus=schließ=en, *va. ir.* 1. einen -, fermer la porte à qn.; *fig.* exclure (de, von -); 2. déchaîner, ôter les fers à (un captif); -ung, *f.* exclusion, *f.*

Aus=schließ=en=d, *a.* exclusif (droit).

Aus=schließ=lich, *a.* exclusif; *ad.* exclusivement.

Aus=schlumm=er=n, *rn.* (av. haben), 1. sommeiller assez; 2. cesser de sommeiller.

Aus=schlüpf=en, *rn.* se glisser dehors; sortir de la coque *ou* éclore.

Aus=schlürf=en, *va.* humer (un œuf); prendre en savourant (du café, du vin).

Aus=schluß, *m.* sses, *sp.* (*r.* Ausschließen) exclusion, *f.* mit - deiner, à l'exclusion, à l'exception de toi.

Aus=schmäh=en, Aus=schmäl=en, *va.* 1. réprimander fortement; gourmander; 2. *abs.* cesser de gronder.

Aus=schmauch=en, *v.* Ausrauchen.

Aus=schmeiß=en, *r.* Auswerfen.

Aus=schmelz=en, *va.* 1. fondre *ou* tirer par la fonte (la graisse, le suif); liquéfier (les métaux); 2. purifier par la fonte; affiner (l'or); 3. *abs.* cesser de fondre = *rn. ir.* se fondre; se séparer en fondant; -ung, *f.* fonte, *f.*, affinage, m.

Aus=schmied=en, *va.* 1. bien forger *ou* battre (le fer); 2. étirer (une barre de fer); 3. déchaîner (un galérien).

Aus=schmier=en, *va.* enduire de graisse *ou* graisser (une roue); 2. boucher (avec de l'argile); 3. *fig. fam.* (pour Ausschreiben) copier sans choix *ou* piller (un ouvrage); -er, *m.* s. -, plagiaire, mauvais compilateur, *m.*

Aus=schmoll=en, *m.* (*r.* Ausschmähen); = *rn.* (av. haben) cesser de bouder.

Aus=schmück=en, *va.* orner (une chapelle), parer (une fiancée); *fig. fam.* broder (une histoire).

Aus=schnall=en, *va.* déboucler.

Aus=schnarch=en, *rn.* (av. haben), cesser de ronfler.

Aus=schnaub=en, *va. ir.* 1. rejeter par le nez (du feu); 2. moucher (le nez); sich -, se moucher; = *rn.* (av. haben), cesser de souffler; reprendre haleine.

Aus=schnäuz=en, *va.* 1. moucher, faire sortir en mouchant; 2. éteindre en mouchant (la chandelle).

Aus=schneid=en, *va. ir.* 1. [*enlever hors de en coupant*], einem -, couper à qn. (la langue); extirper (des cors); 2. façonner en coupant; échancrer (une manche); découper (du papier, une silhouette); 3. vendre à la coupe (du drap).

Aus=schnitt, *m.* s. e, (*r.* Ausschneiden), 1. coupe, vente en détail, *f.*; 2. coupure, échancrure, *f.*; secteur (de cercle), *m.*

Aus=schnitz=en, Aus=schnitz=el=n, *va.* découper (des figures); ciseler (en or).

Aus=schöpf=en, *va.* désemplir, mettre à sec (un vase, un puits).

Aus=schraub=en, *va. ir.* dévisser.

Aus=schreib=en, *va. ir.* 1. transcrire (qc. d'un livre); copier (un auteur); 2. écrire en entier (un nom); achever d'écrire (une page, une lettre); 3. convoquer par lettres (une diète); imposer (des taxes); -*n.* *ou* -ung, *f.* transcription, *f.* plagiat, *m.*; convocation, *f.*; -er, *m.* s. -, copiste, plagiaire, *m.*

Aus=schrei=en, *va. ir.* 1. crier (des marchandises); einen -, décrier qn.; 2. =, *rn.* (av. haben), cesser de crier; sich -, s'égosiller.

Aus=schrot=en, *va.* 1. guinder (des tonneaux).

Aus=schuß, *m.* sses, *sse, (*r.* Ausschießen), 1. rebut, *m.*; 2. élite (des bourgeois), *f.*; comité, *m.*

Aus=schütt=en, *va.* 1. jeter *ou* verser hors de; *fig.* épancher (son cœur); répandre (sur, über); das Kind mit dem Bade -, (verser l'enfant avec le bain), rejeter le bon et le mauvais; 2. remplir *ou* combler (un fossé).

Aus=schwär=en, *rn. ir.* 1. sortir par la suppuration; 2. *abs.* (av. haben), cesser de suppurer.

Aus=schwärm=en, *vn.* 1. sortir en essaim; 2. (av. haben) cesser d'essaimer; *fig.* cesser d'extravaguer; revenir à la raison.
Aus=schwatz=en, *v.* Ausplaudern.
Aus=schweif=en, *va.* échancrer (un collet); chantourner (un morceau de bois) =, *vn.* (av. haben) *fig.* divaguer; extravaguer, faire des excès; -ung, *f.* échancrure; *fig.* digression, *f.*; excès, *m.* débauche, *f.*
Aus=schweif=en=d, *a.* extravagant; dissolu, débauché. [la bouche].
Aus=schwenk=en, *va.* rincer (les verres,
Aus=schwing=en, *va. ir.* serancer *ou* affiner (le lin); vanner (le blé); 2. secouer (le linge mouillé); =, *vn.* (av. haben) cesser de vibrer.
Aus=schwitz=en, *va.* perdre par la transpiration; *fig. fam.* oublier *ou* désapprendre; =, *vn.* (av. haben) exsuder; suinter (*se dit* des arbres); cesser de transpirer.
Aus=seh=en, *va. ir.* 1. voir jusqu'à la fin une pièce, un spectacle); 2. sich etwas -, choisir qc. (pour, zu -); 3. se fatiguer (la vue) à force de regarder; =, *vn.* (av. haben) regarder dehors; nach einem -, (regarder après qn.) chercher qn. des yeux; *fig.* sembler, avoir l'air (triste, malade, etc.); - wie ein -, avoir l'air d'un (fou); wie sieht es aus? comment vont les affaires? es steht übel mit ihm (um ihn) aus, ses affaires vont mal; il est dans un triste état; -, *n.* air, *m.* apparence, *f.*
Aus=seh=en=d, *a.* [*qui voit en avant*], *fig.* weit -, fort éloigné *ou* vaste (projet).
Aus=seim=en, *va.* laisser écouler (le miel); séparer (la cire du miel).
Aus=sein, *vn. ir.* être absent; auf etwas -, être à la recherche de qc.; songer à qc.; 2. être vide; être fini.
Aus=send=en, *va. ir.* envoyer (un messager); *fig.* répandre (*se dit* des rayons du soleil).
Außen, *ad.* hors, dehors, à l'extérieur; nach -, en dehors; von -, de dehors, par dehors. [*En composition avec des substantifs il signifie* extérieur, comme; -seite, *f.* n. (coté extérieur), extérieur, dehors, *m.*; -welt, *f. sp.* monde extérieur, *m.*]
Außer, *pr.* [*gouverne le datif*] 1. outre, hors de [*relativement au lieu, au temps, aux personnes*], - der Stadt, hors de la ville; - der Zeit, (hors de temps) mal à propos; - Gefahr, hors de danger; - dir, hormis toi; - dem, *ad.* outre cela, en outre; *fig.* - sich sein, être hors de soi; être transporté (de, vor, joie, colère); 2. [pour außerhalb, en dehors, *combiné avec* Land, pays, *prend le génitif*], - Landes gehen, aller hors du pays, s'expatrier; 3. [*combiné avec le verbe* setzen, mettre, *et ceux qui marquent changement de lieu*, außer *demande l'accusatif*], außer Zweifel setzen, mettre hors de doute.
Außer, *c.* (pour ausgenommen) excepté, hormis; - daß, si ce n'est que; - wenn, excepté si, à moins que.
Außer dem, *v.* Außer 1.
Äuß=er=e (der, die, das), 1. *a.* extérieur; 2. *as.* das Äußere, *n.* l'extérieur, le dehors; dein Äußeres, ton extérieur.
Auß=er=ge=richt=lich, *a.* extrajudiciaire.
Auß=er=halb, *pr.* [*gouverne le génitif*], hors de; = *ad.* au dehors.
Äuß=er=lich, *a.* 1. extérieur (aspect); 2. extrinsèque (valeur); *ad.* extérieurement.
Äuß=er=n, *va.* 1. manifester (un désir, une méfiance); faire paraître du courage, de la douleur); déclarer (son intention); sich - (über), s'exprimer (sur); -ung, *f.* manifestation, manière de s'exprimer (sur) *f.*
Auß=er=ord=ent=lich, *a.* extraordinaire; *ad.* extraordinairement.
Äuß=er=st, *a.* 1. [*sup. de* Außer, *le plus en dehors*], extrême; dernier; der -e Preis, le dernier prix; 2. =, *as. n.* l'extrémité; einen auf das Äußerste bringen, pousser qn. à l'extrémité; sein Äußerstes thun, (faire son extrême), faire tout son possible; *adv.* extrêmement, au dernier point.
Aus=setz=en, *va.* [*poser dehors*], 1. exposer (un enfant); débarquer (qn.); mettre à la mer (une chaloupe); *fig.* exposer (à un danger, à un désagrément); sich -, s'exposer (au blâme, à un danger); proposer (un prix); fixer (un temps, un terme); einem etwas -, destiner qc. à qn., constituer (qc.) à qn.; 2. suspendre (les leçons); remettre (une affaire, à, auf); 3. blâmer, critiquer; etwas an einem auszusetzen haben, trouver qc. à blâmer dans qn.; 4. achever de composer (une feuille); 5. donner son acquit (*en parlant* d'une bille).
Aus=seyn, *v.* Aussein.
Aus=sicht, *f.* en, (*v.* Aussehen), [*vue au dehors*], vue, *f.* (sur, auf); point de vue, *m.*; *fig.* perspective (pour, für);

- in die Zukunft, perspective (chance) de l'avenir. [crible.
Aus=sieb=en, *va.* passer au tamis, au
Aus=sied=en, *ir.* tirer (la graisse) à force de bouillir; décruer (le fil); blanchir (l'argent); =, *vn.* 1. s'enfuir en bouillant; 2. (av. haben) cesser de bouillir. [vaincre.
Aus=sieg=en, *vn.* (av. haben) cesser de
Aus=sing=en, *va. ir.* chanter (un air) jusqu'à la fin; =, *vn.* (av. haben) cesser de chanter.
Aus=sinn=en, *ir.* imaginer (un moyen); inventer (un conte).
Aus=sitz=en, *va. ir.* (av. haben) 1. rester assis *ou* siéger jusqu'à la fin; 2. cesser de couver (*se dit* d'une poule); 3. - auf dem Markte mit Obst, (se tenir assis *dehors* au marché avec des fruits) vendre des fruits au marché; =, *va.* -, *ou* seine Zeit -, faire son temps (de prison).
Aus=söhn=en, *va.* réconcilier; expier; -ung, *f.* réconciliation, *f.*
Aus=sond=ern, *va.* séparer *ou* trier.
Aus=späh=en, *va.* espionner *ou* reconnaître (l'ennemi); épier (une occasion); -er, *m.* s. -, espion, *m.*; -ei, *f.* en, espionnage, *f.*
Aus=spann, *m.* s. *sp.* (lieu où l'on dételle), relais; *fig. fam.* gîte, *m.*
Aus=spann=en, *va.* 1. dételer, relayer (*se dit* des chevaux); détendre (une broderie); 2. tendre *ou* déployer (les voiles, les ailes); étendre (les voiles); arramer (du drap). [badiner.
Aus=spaß=en, *vn.* (av. haben) cesser de
Aus=spei=en, *va. ir.* cracher (du sang); vomir (de la bile); *fig.* vomir (des flammes).
Aus=spend=en, *va.* distribuer (des aumônes); dispenser (des bienfaits); -er, *m.* s. -, dispensateur, *m.*
Aus=sperr=en, *va.* 1. écarquiller (les jambes); 2. einen -, fermer la porte à qn.
Aus=spiel=en, *va.* 1. commencer à jouer; servir (la balle); 2. finir (son rôle); achever (le jeu, la partie); 3. mettre en loterie *ou* jouer (un objet); =, *vn.* (av. haben) 1. être le premier à jouer; avoir la main (au jeu); 2. cesser de jouer.
Aus=spinn=en, *va. ir.* filer *ou* obtenir en filant; 2. filer jusqu'au bout; *fig.* étendre (une pensée); 3. *fig.* tramer (un complot); *abs.* cesser de filer.
*Ausspioniren, *va. fam.* (v. Auskundschaften), découvrir en espionnant.
Aus=spott=en, *va.* einen -, railler qn., se moquer de qn.; *abs.* cesser de railler.
Aus=sprach=e, *f. sp.* prononciation, *f.* accent, *m.*; einen an seiner - erkennen, reconnaître qn. à son accent.
Aus=sprech=en, *va. ir.* 1. prononcer *ou* articuler (des lettres, des mots); 2. exprimer (un sentiment); prononcer (un arrêt); 3. sich -, se manifester, se peindre (sur, in -); s'épuiser à force de parler; 4. *abs.* cesser de parler; lassen Sie mich -, laissez moi achever (de parler). [étendre.
Aus=spreit=en, *va.* (pour Ausbreiten),
Aus=spreiz=en, *va.* écarquiller (les jambes).
Aus=spreng=en, *va.* faire sauter (un pan de mur); 2. faire galoper (un cheval); 3. asperger; *fig.* répandre *ou* faire courir (un faux bruit).
Aus=sprieß=en, *vn. ir.* bourgeonner; pousser.
Aus=spring=en, *vn. ir.* 1. sauter dehors; s'échapper *ou* se détacher (*se dit* de l'anneau d'une chaîne); *fig.* s'évader; =, 2. (av. haben), sauter assez; cesser de sauter; ausspringend, *a.* saillant (angle); sich -, se fatiguer à force de sauter.
Aus=spritz=en, *va.* 1. faire jaillir *ou* lancer (de l'eau); éjaculer (du venin, du lait); 2. user (l'eau) avec les pompes; 3. seringuer (une plaie); 4. *abs.* jaillir, sortir par jets.
Aus=sproß=en, *v.* Aussprießen.
Aus=spruch, *m.* s, *e, (v. Aussprechen), prononcé (d'un jugement); jugement, arrêt, oracle, *m.*; einen - thun, (faire un jugement); porter un jugement, décider (sur, über).
Aus=sprudel=n, *vn.* (av. haben), 1. jaillir, sortir par bouillons; 2. cesser de jaillir.
Aus=sprüh=en, *va.* vomir (du feu).
Aus=spuck=en, *va. fam.* cracher; crachoter. [lutiner.
Aus=spuk=en, *vn.* (av. haben), cesser de
Aus=spül=en, *va.* 1. rincer (la bouche, un verre, etc.); 2. miner (les bords d'une rivière); déchausser (les racines d'un arbre). [(un puits).
Aus=spünd=en, *va.* revêtir de planches
Aus=spür=en, *va.* dépister (du gibier); *fig.* découvrir (un voleur caché, un secret).
*Ausstaffiren, *va.* garnir (un habit, de, mit); *fig.* équiper (qn.)
Aus=stampf=en, *va.* 1. égrener (les épis) avec la batte; 2. creuser (la terre) en trépignant; 3. bien piler; =, *abs.* cesser de piler, de trépigner.
Aus=stand, *m.* es, *e, (v. Ausstehen), [ce

qui est placé dehors], créance, dette active, *f.* reste (dû à un serviteur) *m.*
Aus=ständ=ig, *a.* qui est dû; arriéré, actif (d'une dette). [2. fureter.
Aus=stänk=er=n, *va. fam.* 1. empuanter;
Aus=statt=en, *va.* [*orner*], doter (*se dit* de la nature, de, mit); doter *ou* établir (une demoiselle).
Aus=stäub=en, *va.* épousseter.
Aus=stäub=er=n, *v.* Ausstöbern.
Aus=stäup=en, *va.* 1. fustiger (un voleur); 2. chasser à coups de fouet.
Aus=stech=en, *va. ir.* 1. enlever (du gazon); crever (les yeux); *fig.* vider (une bouteille); einen -, supplanter qn.; 2. graver (en bois); huriner; 3. pointer (une image); piquer (un patron); creuser (un fossé).
Aus=steck=en, *va.* 1. arborer (un drapeau); planter (des fèves); 2. tracer (une allée).
Aus=steh=en, *vn. ir.* (av. haben) [*se tenir dehors*], étaler (des marchandises) *ou* tenir boutique; *fig.* Geld - haben, avoir de l'argent placé; =, *va.* rester debout jusqu'à la fin; 1. *fig.* faire (son temps, son apprentissage); 2. souffrir *ou* subir (une peine); supporter (le froid, la chaleur, des fatigues); ich kann ihn nicht -, je ne puis le souffrir.
Aus=steh=en=d, *a. v.* Ausständig.
Aus=stehl=en, *va. ir.* 1. voler tout (dans une maison); piller (un ouvrage); =, *abs.* cesser de voler.
Aus=steif=en, *va.* [*rendre roide en dedans*], doubler de bougran (une robe).
Aus=steig=en, *vn. ir. abs.* [*monter hors de*], descendre de voiture; mettre pied à terre; débarquer.
Aus=stell=en, *va.* [*placer dehors*], 1. étaler (des marchandises); exposer (des tableaux); poser (un factionnaire); *fig.* donner (un reçu), tirer (une lettre de change), sur, auf); 2. blâmer *ou* reprendre (v. Aussetzen); -ung, *f.* action d'exposer, etc.; exposition (des tableaux), *f.*
Aus=stell=er, *m.* 6. -, exposant (des tableaux); tireur (d'une lettre de change) *m.*
Aus=sterb=en, *vn. ir.* s'éteindre (*se dit* d'une famille); se dépeupler (*se dit* d'une contrée); ausgestorben, *a.* éteint, dépeuplé; -, *n.* extinction, *f.*
Aus=steu=er, *f. sp.* dot, *f.* trousseau, *m.*
Aus steu=er=n, *va.* donner un trousseau à, *ou* doter (une fille); équiper, établir (un fils); 2. *vn.* quitter le port.
Aus=stieb=en, *ir.* sortir *ou* s'élever en poussière.
Aus=stift=en, *v.* Aussäugen.
Aus=stimm=en, *va.* bien accorder (un instrument).
Aus=stöb=er=n, *va.* 1. épousseter; *fig.* débusquer (qn.); 2. découvrir *ou* déterrer (un vieux livre).
Aus=stoch=er=n, *va.* curer (les dents).
Aus=stopf=en, *va.* rembourrer (un siége, de, mit); empailler (un oiseau); farcir (une oie). [crime) *f.*
Aus=stoß, *m.* es, *e, botte (dans l'es-
Aus=stoß=en, *va. ir.* 1. [*pousser dehors*], crever (un œil à qn.); dem Fasse den Boden -, défoncer un tonneau; *prov.* combler la mesure, emporter la pièce; - expulser (d'une société, aus -); - proférer (des injures); pousser (des soupirs); 2. =, *abs.* porter une botte, un coup; -ung, *f.* action de pousser hors; expulsion, *f.*
Aus=strahl=en, *va.* jeter, répandre des rayons; =, *vn.* (av. haben) 1. rayonner, sortir en forme de rayons; 2. cesser de rayonner; -*n. ou* -ung, *f.* effusion (de la lumière) *f.*
Aus=streck=en, *va.* étendre, allonger (les bras); nach einem -, tendre à qn. (les bras).
Aus=streich=en, *va. ir.* 1. faire disparaître (les plis); déplisser (un habit); 2. rayer (un mot, une ligne); biffer (une clause dans un contrat); 3. peindre, blanchir (un appartement); 4. =, *fig.* einen -, vanter qn. beaucoup; =, *vn.* courir dehors, vaguer.
Aus=streif=en, *vn.* faire des excursions (pour butiner); =, *va.* écosser (des pois).
Aus=streit=en, *va. ir.* 1. achever le combat; vider une querelle; poursuivre (un procès) jusqu'au bout; 2. *abs.* cesser de disputer, de combattre.
Aus=streu=en, *va.* épandre (la semence); disséminer, semer *ou* répandre (de l'argent, parmi, unter); *fig.* semer, répandre (de faux bruits).
Aus=strick=en, *va.* achever en tricotant; achever (un bas); =, *vn.* cesser de tricoter.
Aus=ström=en, *vn.* s'écouler en torrent; déborder; =, *va.* répandre par torrents; *fig.* répandre *ou* verser (sur, über).
* Ausstudiren, *va.* 1. étudier à fond; découvrir à force d'étude; einen -, étudier qn. à fond; 2. *vn.* (av. haben), finir ses études.
Aus=stürm=en, *vn.* (av. haben), [*cesser de tempêter*] s'apaiser, se calmer.
Aus=stürz=en, *va.* 1. précipiter dehors,

verser (de l'eau); 2. *fig.* vider, sabler (un verre de vin).
Aus=such=en, *va.* choisir, élire; ausgesuchte Speisen, des mets exquis; 2. (pour Durchsuchen) chercher partout.
Aus=sühn=en, *v.* Aussöhnen.
Aus=süß=en, *va.* dulcifier.
Aus=täfel=n, *va.* lambrisser (une chambre).
Aus=tanz=en, *va.* 1. achever une danse; 2. *abs.* cesser de danser.
*Austapeziren, *va.* tapisser (de, mit).
Aus=tausch=en, *va.* donner en échange; *fig.* échanger (ses idées).
Aust=er, *f.* n, huître, *f.*; ein Korbaustern, une cloyère d'huîtres, *f.*
Aust=er=bank, *f.* *e, banc, *m.* d'huîtres; -händler, *m.* in, *f.* en, marchand d'huîtres, écailler, *m.* écaillère, *f.*; -korb, *m.* (e)s, *e, cluyère aux huîtres; -schale, *f.* n, écaille d'huître, *f.*
Aus=theer=en, *va.* goudronner (un tonneau, un navire).
Aus=theil=en, *va.* distribuer, dispenser (des dons, des graces); répartir (les biens d'une succession); partager (un butin); *fig.* donner (des coups) à droite et à gauche; -ung, *f.* distribution; répartition, *f.*; -er, *m.* s, -, distributeur, dispensateur, *m.*
Aus=thun, *va. ir.* 1. ôter *ou* quitter (un habit); 2. éteindre (une lumière), effacer (une dette); 3. affermer (un champ); placer (de l'argent à intérêts, auf -).
Aus=tief=en, *va.* approfondir (un puits, un fossé); creuser (un port); caver (*se dit* de l'eau); -ung, *f.* excavation, *f.*
Aus=tilg=en, *va.* extirper (l'ivraie, le vice); exterminer (une race); éteindre (la haine); rayer (une dette).
Aus=tob=en, *vn.* (av. haben) 1. s'apaiser *ou* se calmer (*se dit* des éléments et des passions); 2. décharger (sa colère, sur, an).
Aus=tön=en, *vn.* (av. haben), cesser de résonner, de retentir.
Aus=tos=en, *vn.* (av. haben), cesser de bruire (*v.* Austoben).
Aus=trab=en, *vn.* sortir au trot; *abs.* (av. haben), cesser de trotter.
Aus=trag, *m.* (e)s, *e, 1. décision (d'un point litigieux), *f.*; 2. (pour Ertrag), produit, rapport, *m.*
Aus=träg=e, *m. pl.* austrègues; commissions arbitrales (*dr. pobl. al.*) *f. pl.*
Aus=trag=en, *va. ir.* [*porter dehors*]; 1. porter *ou* distribuer (les lettres); emporter (un fardeau); *fig.* rapporter, divulguer; 2. porter jusqu'au bout, jusqu'au terme; 3. rapporter (*se dit* d'une terre); 4. *abs.* se monter à; 5. arranger, décider (un point litigieux).
Aus=trau=er=n, *vn.* (av. haben); 1. porter le deuil le temps voulu; 2. *fig.* abandonner la tristesse.
Aus=träum=en, *va.* achever un rêve; *abs.* cesser de rêver.
Aus=treib=en, *va. ir.* faire sortir (le bétail), déloger (l'ennemi); expulser (les humeurs); den Teufel -, chasser le démon, exorciser; -ung, *f.* expulsion, *f.*
Aus=trenn=en, *va.* découdre, défaire (la doublure).
Aus=tret=en, *va. ir.* [*exprimer en foulant*]; 1. fouler (le raisin); 2. effacer (un crachat) *ou* éteindre (un papier allumé) avec le pied; 3. user (les marches) à force de marcher dessus; 4. élargir, éculer (des chaussures); *fig.* die Kinderschuhe -, (quitter les souliers de l'enfance), sortir de l'enfance; *r.* sich -, se démettre (le pied); = *vn.* quitter les rangs; se retirer (d'une société); déborder (*se dit* d'une rivière); s'épancher (des humeurs); - *n.* sortie (des rangs) *f.* débordement (de l'eau) *m.*
Aus=trink=en, *va. ir.* boire tout; vider (un verre); 2. *abs.* cesser de boire.
Aus=tritt, *m.* (e)s, *sp.* (*v.* Austreten); 1. action de sortir, sortie, (de la maison, aus -); émersion (d'une planète) *f.*; *fig.* - aus dem Leben (sortie de la vie), décès, *m.*; *pl.* e, 2. issue, *f.*; avant-seuil, balcon, *m.*
Aus=trockn=en, *va.* dessécher (un marais); mettre à sec, tarir (un lac); = *vn.* devenir sec, tarir.
Aus=tromm=el=n, *va.* 1. publier à son de tambour; *fig.* divulguer; 2. huer (un professeur) en trépignant.
*Austrompeten, *va.* publier à son de trompe; *fig.* divulguer.
Aus=tröpfel=n, *vn.* 1. sortir par petites gouttes; s'égoutter; 2. cesser de s'égoutter. [cesser de bouder.
Aus=trotz=en, *va.* 1. cesser de braver; 2.
Aus=trumpf=en, *vn.* (av. haben), jouer atout. [pain dans le vin.)
Aus=tunk=en, *va.* vider en trempant (du
Aus=tusch=en, *va.* laver, ombrer avec de l'encre de Chine.
Aus=üb=en, *va.* 1. exercer, pratiquer (un art, un métier); 2. commettre (des cruautés); Rache an einem -, exercer sa vengeance sur qn.; -ung, *f.* mise en pratique, *f.*; in - bringen, mettre en pratique; exécuter (qc.).
Aus=üb=end, *a.* exécutif (pouvoir); praticien (médecin).

Aus=wachs=en, *va. ir.* 1. germer (*se dit* du blé); 2. devenir cintrefait; 3. achever sa croissance (v. Ausgewachsen).
Aus=wag=en (sich), *vr.* se hasarder à sortir.
Aus=wäg=en, *va. r.* et *ir.* 1. choisir au poids (des ducats); 2. vendre au poids, en détail.
Aus=wahl, *f. sp.* 1. choix (à faire); eine - haben, avoir de quoi choisir; 2. choix (fait), *m.* (de livres, de morceaux).
Aus=wähl=en, *va.* choisir entre plusieurs; faire un choix; élire.
Aus=walk=en, *va.* 1. bien fouler (du drap); *fam.* rosser; 2. faire disparaitre en foulant.
Aus=walz=en, *va.* 1. égrener (le blé) avec un cylindre; 2. achever une valse; 3. *abs.* cesser de valser.
Aus=wand=er=n, *vn.* émigrer; faire son tour (*se dit* des ouvriers compagnons) (v. Ausgewandert); -ung, *f.* émigration; -er *m. s.* -, émigrant, *m.*
Aus=wärm=en, *va.* bien chauffer (le lit, la chambre).
Aus=wart=en, *va.* attendre la fin.
Aus=wärt=ig, *a.* [*du dehors*], forain (marchand); étranger; Minister der auswärtigen Angelegenheiten, ministre des affaires étrangères.
Aus=wärts, *ad.* en dehors, au dehors; - setzen, mettre *ou* tenir en dehors (le pied).
Aus=wasch=en, *va. ir.* 1. laver (une tache); bassiner (une plaie); blanchir (les boyaux); 2. déchausser (le pilier d'un pont); creuser (les bords); 3. extraire par la lotion; 4. *abs.* cesser de laver.
Aus=wäss=er=n, *va.* dessaler (des harengs).
Aus=wechs=el=n, *va.* 1. changer (de l'argent); 2. échanger (des prisonniers, des ratifications).
Aus=weg, *m.* s, e, issue, *f.*; *fig.* débouché, expédient, *m.*
Aus=weh=en, *va.* éteindre en soufflant (*se dit* du vent); *abs.* cesser de souffler.
Aus=weich=en, *va.* amollir, tremper (le sédiment d'un vase); = *vn.* s'amollir; = *ir.* einem -, céder le pas à qn.; éviter qn. (*ou* qc.); esquiver *ou* parer (un coup); - glisser (*se dit* du pied, mit -); einer Frage -, éluder une question.
Aus=weich=en=d, *a.* évasif.
Aus=weid=en, *va.* éventrer, étriper.
Aus=wein=en, *va.* 1. verser (des larmes dans, in); seinen Kummer -, noyer son chagrin dans les larmes; 3. pleurer à son aise; s'épuiser à pleurer; *fam.* sich die Augen -, se gâter les yeux à force de pleurer; 4. *abs.* cesser de pleurer.
Aus=weis=en, *va. ir.* éconduire (qn.); 2. montrer, prouver; die Zeit wird es -, le temps l'apprendra; sich -, se manifester; es wird sich bald -, on verra bientôt.
Aus=weiß=en, *va.* blanchir (une chambre).
Aus=weit=en, *va.* élargir (des bas); allonger (le drap); évaser (un tuyau).
Aus=wend=ig, *a.* [*tourné en dehors*], extérieur; *ad.* extérieurement, au dehors; *fig.* par cœur; - lernen, wissen, apprendre, savoir par cœur.
Aus=werf=en, *va. ir.* 1. [*jeter dehors*], jeter (les filets, l'ancre); jeter (de l'argent parmi, unter); cracher (du sang, de la pituite); 2. einem, crever à qn. (un œil); 3. combler (un fossé); = *abs.* jeter le premier (aux dés); lever les pieds de devant (*se dit* des chevaux).
Aus=wetz=en, *va.* enlever en aiguisant; *fig.* eine Scharte -, réparer une brèche, une faute.
Aus=wick=el=n, *va.* ôter l'enveloppe; démailloter (un enfant).
Aus=wieg=en, *v.* Auswägen.
Aus=wind=en, *va. ir.* tordre pour faire sortir (l'eau); 2. einem etwas -, arracher qc. des mains de qn.; 3. guinder (des marchandises); retirer (une voiture) au moyen du cric.
Aus=wint=er=n, *va.* conserver (des plantes) pendant l'hiver; *vn.* se gâter par le froid (*se dit* des semailles); *imp. fam.* es hat ausgewintert, l'hiver est passé.
Aus=wipf=el=n, *va.* écimer.
Aus=wirk=en, *va.* 1. finir un tissu; 2. éventrer, dépouiller (un sanglier, un cerf); 3. *fig.* obtenir en sollicitant; einem etwas -, faire obtenir qc. à qn.; 4. *abs.* cesser d'agir; diese Arzenei hat ausgewirkt, cette médecine a fait son effet.
Aus=wirr=en, *va.* débrouiller.
Aus=wisch=en, *va.* 1. essuyer avec un torchon; essuyer, effacer (une écriture); sich -, s'essuyer (les yeux); *fig. fam.* einem eins -, porter une tape (un soufflet) à qn.; 2. essuyer en dedans; écouvillonner (un canon).
Aus=witt=er=n, *vn.* tomber en efflorescence; se décomposer à l'air; = *v. imp.* cesser de tonner; = *va.* 1. faire effleurir (le minerai); 2. flairer (la bête); *fig.* flairer, découvrir.
Aus=wuchs, *m.* es, *e, (v. Auswachsen); 1. germination (de blé); 2. excroissance; *fig.* monstruosité, *f.*

Aus=wühl=en, *va.* 1. arracher en fouillant; déterrer (les racines; 2. déchausser (les piliers du pont).

Aus=wurf, *m.* (e)s, *sp.* 1. action *f.* de jeter dehors, crachement *m.* (de la salive, du sang); éruption (d'un volcan) *f.*; 2. crachat; excrément, *m.* lave, *f.*; *fig.* rebut (des hommes); 3. premier jet, *m.*

Aus=würf=el=n, *va.* jouer (un objet) aux dés; *abs.* cesser de jouer aux dés.

Aus=würg=en, *va. fam.* 1. vomir avec effort; 2. *abs.* cesser d'égorger.

Aus=wurz=el=n, *va.* arracher avec la racine, déraciner.

Aus=wüth=en, *va.* exhaler sa fureur; *abs.* cesser d'être en fureur; s'apaiser.

Aus=zack=en, *va.* déchiqueter, denteler; faire en crénelure.

Aus=zahl=en, *va.* 1. payer à; 2. payer tout; -*n. ou* -ung, *f.* paycment *m.*; -er, *m.* s. -, payeur, *m.*

Aus=zähl=en, *va.* 1. compter tout; 2. compter, vendre au nombre; 3. *abs.* cesser de compter.

Aus=zahn=en, *va.* évider (un peigne); *vn.* (av. haben), achever de faire ses dents.

Aus=zank=en, *va. fam.* gronder, réprimander fortement; *abs.* cesser de gronder.

Aus=zapf=en, *va.* 1. tirer (du vin); vider (un tonneau); 2. vendre à pot et à pinte.

Aus=zehnt=en, *va.* dîmer, prendre la dîme.

Aus=zehr=en, *va.* consumer, épuiser; = *vn.* se consumer, dépérir lentement; -ung, *f.* consomption, phthisie, *f.*

Aus=zeich=n=en, *va.* 1. noter (un passage); étiqueter (des marchandises); *fig.* traiter avec distinction, distinguer; sich -, se distinguer (par, durch); 2. copier (un dessin d'un livre); achever un dessin; -ung, *f.* action de noter, etc., distinction, *f.*

Aus=zieh=en, *va. ir.* 1. [*tirer dehors*], ôter (les habits); tirer (l'épée); tirer *ou* extraire (une balle); sich -, *fam.* ôter ses habits, se déshabiller; sich bis aufs Hemd -, se mettre en chemise; einen -, déshabiller qn.; *fig.* et *fam.* dépouiller qn.; die Farbe -, déteindre la couleur (*se dit* de l'air); extraire (la racine carrée); den alten Menschen -, dépouiller le vieil homme, *théol.*; 2. étendre, étirer (le fer); canneler (un fusil); 3. *abs.* commencer à jouer (aux dames, aux échecs); = *vn.* déménager, sortir en procession, avec solennité; *pbp.* s'enfuir, décamper; -ung, *f.* action de tirer, extraction, *f.*

Aus=zier=en, *va.* 1. orner (l'intérieur de qc.), décorer; 2. orner, enricher (de gravures, mit -); *fig.* broder (un air, un récit).

Aus=zimm=er=n, *va.* revêtir de charpente; cuveler (un puits de mine).

Aus=zirk=el=n, *va.* mesurer avec le compas; *fig.* compasser, faire (tout) par compas et par mesure.

Aus=zisch=en, *va.* siffler, huer (qn.).

Aus=zug, *m.* s, * e, (*v.* Ausziehen); 1. sortie (de la garnison; du peuple d'Israël) *f.*; déménagement, départ, *m.*; 2. allonge *f.* (d'une table), extrait (d'une plante, d'un ouvrage); dépouillement (d'un compte); précis, abrégé, *m.* [courci.

Aus=zugs=weise, *ad.* par extrait, en rac-

Aus=zupf=en, *va.* 1. effiler (la soie, le fil; arracher *ou* épiler (le poil); 2 éplucher (la laine).

* Authentisch, *a.* authentique.

* Autodafe, *n.* autodafé, *m.*

* Autokrat, *m.* en, (pour Selbstherrscher), autocrate, *m.*

* Automat, *m.* et *n.* es, e, automate, *m.*

* Autor, *m.* s, en, auteur (d'un ouvrage) *m.*

* Autorisiren, *va.* (pour Befugen), autoriser.

* Autorität, *f.* en, autorité, *f.*

* Autorschaft, *f. sp.* état *m. ou* qualité *f.* d'auteur,

Au=weh, *r.* Au.

* Avanciren, *vn.* avancer (en grade).

* Avantgarde, *f.* (pour Vortrab), avant-garde, *f.* [lettre d'avis, *f.*

* Avis, *m. sp. comm.* avis; -brief, *m.* s, e,

Axe, *r.* Achse.

Axt, *f.* * e, cognée, hache, *f.*

Azel, *f.* n, scolopendre, *f.* (insecte).

Az=en, Ä=en, *va.* appâter, donner la becquée; = *vn.* (av. haben), manger, dévorer la proie.

* Azerole, *f.* n, azérole, *f.* (nèfle d'Orient).

* Azimuth, *m.* et *n. astr.* *n.* azimut, *m.*

* Azur, *m.* s, *sp.* azur; - blau, *n.* bleu azuré, *m.*

Azurn=en, *a.* azuré, d'azur.

B

B, *n.* B, *m.* [*seconde lettre de l'alphabet*], *mus.* si bé-mol, bé fa si.
Ba, *i. fam.* bah!
Baal, *m.* s, *sp.* Baal, *m.* (faux dieu).
Baals-dien-er, *m.* s. -, (serviteur de Baal), baalite, *m.*
Baar, *v.* Bar.
Babb-el-n, *vn.* (*av.* haben), *pop.* babiller.
*Baccalaureus, *m. indécl.* bachelier, *m.*
*Baccalaureat, *n.* s, e, baccalauréat, *m.*
Bach, *m.* s, *e, ruisseau, *m.*
*Bachanalien, *n. pl.* bacchanales, *f. pl.*
*Bachant, *m.* en, prêtre de Bacchus; -in, *f.* en, bacchante, *f.*
Bach-bung-e, *f.* n, béccabunga, *m.* (plante).
Bach-e, *f.* n, laie, *f.* (femelle du sanglier).
Bach-er, *m.* s. -, ragot, *m.* (jeune sanglier).
Bäch-lein, s. -, petit ruisseau, *m.*
Bach-stelz-e, *f.* n, (composé de Bach, ruisseau, et Stelze, échasse), hochequeue, *m.* (oiseau).
*Backus, *m.* Bacchus, *m*; -fest, *n.* es, e; fête de Bacchus; bacchanale, orgie, *f.*; -stab, *m.* (Stab, bâton) thyrse, *m.*
Back, *n.* (e)s, e; 1. château d'avant d'un vaisseau, *m.*; 2. gamelle, *f.*
Back-bord, *m.* s, e, *mar.* bâbord, *m.*
Back-e, *f.* n, *ou* Backen, *m.* s. -, joue, *f.*
Back-en, *va. ir.* cuire (du pain, des briques); frire (du poisson); - *vn.* (av. haben), cuire; das Brod backt, le pain cuit; - *n.* action de cuire, cuisson, *f.*
Back-en-bart, *m.* (e)s, *e, (barbe des joues), favori, *m.*; -grübchen, *n.* s. -, fossette de la joue, *f.*; -streich, *m.* s, e, coup sur la joue, soufflet, *m.*; -zahn, *m* s, *e, dent molaire, *f.*
Bäck-er, *m.* s. -; -in, *f.* en, boulanger, *m.*, boulangère, *f.*
Bäck-er-bursch, *m.* en, garçon boulanger, mitron, *m.*
Bäck-er-ei, *f.* en, boulangerie, *f.*
Back-fisch, *m.* (e)s, e, poisson à frire; poisson frit; -geld, *n.* es, er, (argent pour la cuisson), fournage, *m.*; -haus, *n.* es, *er, (maison où l'on cuit), boulangerie, *f.* fournil, *m.*; -obst, *n.* es, *sp.* fruits à sécher, fruits séchés au four, *m. pl.*; -ofen, *m.* s, *.-, four (à cuire); in den - schieben, mettre dans le four, enfourner; -voll, *m.* (un four plein), fournée, *f.*; -pfanne, *f.* n, poêle à frire, *f.*; -schüssel, *f.* n, (plat à cuire), sibile, *f.* (vaisseau où l'on met la pâte pétrie).
Bäck-st, Bäck-t, 2e et 3e pers. sing. de l'ind. du v. Backen.
Back-stein, *m.* s, e, (pierre cuite), brique, *f.*; -stub-e, *f.* n, (chambre à cuire), fournil, *m.*; -trog, *m.* s, *e, (huche à cuire), pétrin, *m.*; -werk, *n. sp.* (œuvre cuite) pâtisserie, *f.*
Bad, *n.* es, *er, 1. bain, *m.*; 2. bains, *m.* eaux, *f. pl.*; ins Bad reisen, aller aux eaux (de, zu); sich ins Bad setzen, se mettre dans le bain.
Bad-e-arzt, *m.* es, *e, médecin des bains; -cur, *f.* en, cure par les bains, *f.*; bains, *m. pl.*; -gast, *m.* es, *e, (personne qui fréquente les bains), baigneur, *m.*; -meister, *m.* s. -, maître-baigneur, *m.*
Bad-en, *va.* baigner; sich -, se baigner; *fig.* sich in Thränen -, (se baigner dans les larmes), fondre en larmes; -er, *m.* s. -, baigneur, étuviste; barbier de village; -ei, *f.* en, maison d'un barbier *ou* étuviste, *f.*
Bad-e-stub-e, *f.* n, (chambre de bain), étuve, *f.*; bains, *pl. m.*; -wanne, *f.* n, (cuve pour les bains), baignoire, *f.*
Bäff-en, bäff-zen, *va.* japper, glapir.
*Bagage, *f.* n, bagage, *m.*; *fig. pop.* racaille, *f.*; -wagen, *m.* s.-, voiture de bagage, *f.*; fourgon, *m.*
Bagg-er-n, *va.* débourber (un port de mer).
Bäh-en, *va.* étuver; bassiner.
Bahn, *f.* en, voie (frayée), *f.*, chemin, rail, *m.*; *fig.* orbite (d'une planète) *f.*; sentier, *m.* (de la vertu); die - brechen, frayer la voie; auf die - bringen, mettre sur le tapis, proposer; 2. arène, lice, *f.*
Bahn-en, *va.* frayer (une route); sich einen Weg -, se frayer un chemin (à, zu).
Bahr-e, *f.* n, civière, *f.*, brancard, m.
*Bai, *f.* en, baie, *f.* petit golfe, *m.*
*Bajonett, *n.* s, e, baïonette, *f.*
Bak-e, *f.* n, balise, bouée, *f.*
Bak-el, *m.* s. -, *fam.* bâton, *m.*
*Balanciren, *va.* balancer (*se dit* de l'équilibre); Balancirstange, *f.* n,

(perche *ou* bâton à balancier), balancier, *m.*
Bald, *ad.* tôt, bientôt, vite ; - darauf, bientôt après ; - hier, - da, tantôt ici, tantôt là ; 2. presque, peu s'en faut ; ich wäre - gefallen, (je serais presque tombé), j'ai manqué tomber.
* Baldachin, *m.* s, e, baldaquin, dais, *m.*
Bald=ig, *a.* prompt ; baldigſt, le plus prompt ; *ad.* au plus tôt.
Bald=ri=an, s, *sp.* valériane, *f.* (plante).
Balg, *m.* (e)s, *e, 1. peau (du lièvre, du renard) ; dépouille (d'un ver à soie, d'un serpent) ; 2. gousse ; cosse ; glume, *f.* ; 3. (pour Blaſebalg), soufflet (d'une forge) ; *fig. pop.* marmot ; marmouset, *m.* vilaine créature, *f.*
Balg=en (ſich), *vr. fam.* se battre ; se chamailler ; ferrailler ; -er, *m.* s. -, batailleur, ferrailleur, *m.* ; -ei, *f.* en, rixe, batterie, *f.* [gues, *m.*
Balg=en=tret=er, *m.* s. -, souffleur d'or-
* Baliſte, *f.* n, baliste, *f.*
Balk=en, *m.* s. -, 1. poutre, solive, *f.* ; 2. fléau (d'une balance) ; arbre (de la charrue), m.
Balk=en=wag=e, *f.* n, balance à branche, *f.* peson, *m.* ; -werk, *n.* es, *sp.* (l'ensemble des poutres), charpente (d'un édifice), f.
Ball, *m.* s, *e, balle, paume, bille, *f.* ; - ſpielen, jouer à la balle ; *fig.* jouet, *m.* (de la fortune). [aller au bal.
Ball, *m.* s, *e, bal, *m.* ; auf den - gehen,
* Ballade, *f.* n, ballade, *f.*
Bal=laſt, *m.* es, e, (pour Back=laſt) ; *mar.* lest, *m.* ; - einnehmen, (prendre du lest), lester. [ballot ; petit bal.
Bäll=chen, *n.* s. -, petite balle, petit
Ball=ei, *f.* en, bailliage, *m.* ; commanderie de l'ordre teutonique, *f.*
Ball=en, *m.* s. -, 1. ballot, *m.* ; 2. balle *f.* de (papier) ; 3. saillie sous le pouce *ou* sous le gros orteil ; 4. sole (du cerf) *f.*
Ball=en, *va.* former en balle, en pelote ; mit geballter Fauſt, le poing serré *ou* fermé.
Ball=en=bind=er, *m.* s. -, emballeur, *m.*
Ball=en=ſchnur, *f.* *e, (corde d'emballeur), seizaine, *f.*
* Ballet, *n.* s, e, ballet, *m.*
Ball=haus, *n.* s, *er, 1. jeu de paume, *m.* (maison où l'on joue à la paume) ; 2. maison de bal, (où l'on donne des bals) *f.* ; -königin, *f.* en, reine du bal, *f.*
* Ballon, *m.* s, s, ballon, *m.*
Ball=ſpiel, *n.* s, e, jeu de paume, *m.* paume, *f.*
* Balſam, *m* s, e, baume ; *fig.* parfum, *m.* ; -apfel, *m.* s, *-, (pomme baume), pomme de merveille, *f.* ; -baum, *m.* s, *e, (arbre de baume), baumier, *m.*
* Balſamine, *f.* n, balsamine (plante).
* Balſamiren, *va.* embaumer.
* Balſamiſch, *a.* balsamique.
Balz, *f. sp.* accouplement *m.* (des coqs de bruyère) ; -en, *vn.* (av. haben), être en chaleur, en amour.
* Bambus, *m.* -rohr, *n.* s, *e, bambou, roseau des Indes, *m.* [tine, *f.*
Bämm=e, *f.* n, tranche de pain, tar-
Bamm=el, *f.* n, *pop.* houppe, pendeloque, *f.* [diller, brauler.
Bamm=el=n, *vn.* (av. haben) *pop.* pen-
Bamſ=en, *va.* battre les peaux.
* Banco, *comm.* de banque ; -geld, *n.* es, er, argent de banque, *m.*
Band, imp. de l'ind. du *v.* Binden.
Band, *n.* es, e, lien, *m.* (du sang, de l'amitié) ; Bande, *pl.* liens, fers : einem - anlegen, (appliquer à qn. des liens), charger qn. de fers.
Band, *n.* es, *er, 1. ruban (de soie), cordon (de montre) *m.* ; 2. *chir.* bande, *f.*, bandage, *m.* ; *anat.* ligament ; 3. ruban, cordon, *m.* décoration, *f.* cercle (de bois, de fer) ; crampon (de fer) ; lien (d'une gerbe) *m.* [lume, *m.*
Band, *n.* es, *e, 1. reliure, *f.* ; 2. vo-
Bänd=chen, *n.* s. -, 1. petit ruban, *m.* ; bandelette, *f.* ; 2. petit volume, *m.*
* Bande, *f.* n, 1. bande (d'un billard) *f.* ; 2. bande (de voleurs), troupe (de mauvais acteurs), *f.*
Bänd=e, *imp. du subj. du v.* Binden.
* Bandelier, *n.* s, e, bandoulière, *f.*
Bänd=e=reich, *a.* (riche en volumes), volumineux (ouvrage). [*v.* Binden.
Bänd=eſt, 2 *pers. de l'imp. du subj. du*
Band=hak=en, *m.* s.-, (crochet qui sert de lien), gond, pivot de penture ; davier *m.*
Band=hand=el, *m.* s, *sp.* commerce de rubans, *m.* rubanerie, *f.*
Bänd=ig=en, *va.* dompter ; *fig.* réprimer (ses passions) ; -ung, *f.* action de dompter ; répression, *f.* ; -er, *m.* s. -, dompteur (des monstres) *m.*
* Bandit, *m.* en, bandit, *m.*
Band=mach=er, *m.* s. -, fabricant de rubans, rubanier ; -ſchleife, *f.* n, nœud de ruban, *m* cocarde *f.* ; -weber *ou* wirker, *m.* s.-, fabricant de rubans, *m.* ; -weberei *ou* -wirkerei, *f.* fabrication de rubans, rubanerie, *f.* ; -wurm, *m.* s, *er, (ver rubané), ver solitaire, *m.*
Bang *ou* Bang=e, *a.* et *ad.* (*comp.* banger *ou* bänger ; *sup.* bängſt), inquiet, craintif, qui a peur ; ich bin -, mir iſt -, j'ai peur (de, vor) ; einem - machen, faire

peur à qn.; es ist mir - um ihn, j'ai peur (je crains) pour lui; davor ist mir nicht -, (je n'ai pas peur *devant* (de) cela), cela ne me fait pas peur.

Bäng=el, *m.* s. -, rondin; billot (d'un chien); battant (d'une cloche); *fig.* lourdaud; polisson, *m.*

Bäng=el=n, *va. p. us.* abattre (des noix); einen Hund -, mettre un billot à un chien.

Bäng=el=ei, *f.* en, grossièreté, polissonnerie, *f.*

Bäng=el=haft, *a. fam.* grossier, rustre.

Bang=en, *v. imp.* avoir peur (de, vor); mir bangt, j'ai peur, je crains.

Bang=ig=keit, *f.* en, inquiétude, anxiété, *f.*

Bäng=lich, *a.* un peu inquiet.

Bank, *f.* *e, banc, *m.* (de bois, de pierre, de sable, de gazon); banquette, *f.*; établi, *m.* *fig.* durch die Bank, sans distinction des bancs (des rangs), indistinctement; auf die lange - schieben, (pousser sur le long banc), traîner en longueur; ajourner indéfiniment.

Bank, *f.* en, banque, *f.*; die Pariser -, la banque de Paris; die - sprengen, faire sauter la banque.

Bänk=chen, *n.* s. -, petit banc, *m.*

Bänk=el=säng=er, *m.* s. -, chanteur de foire, chanteur ambulant, *m.*

*Bankerott, *m.* s, e, banqueroute, faillite, *f.*; - machen, faire banqueroute, faillir; -irer, *m.* s. -, banqueroutier, *m.*

Bank=ert, *m.* s, e, *ou* Bänkling, *m.* (e)s, e, bâtard, *m.*

*Bankett, *n.* s, e, banquet, festin, *m.*

*Bankier, *m.* s, e, banquier, *m.*

*Banknote, *f.* n, billet de banque, *m.*

Bann, *m.* (e)s, *sp.* ban, *m.* proscription, *f.* 2. banlieue, juridiction, *f.*; in den - thun, mettre au ban, proscrire.

Bann=en, *va.* 1. mettre au ban; 2. fixer par une chaîne (en *ou* à, an); 3. exorciser, évoquer (les esprits).

Bann=er, *n.* s. -, bannière, *f.*

Bann=er, *m.* s. -, en *comp.*, celui qui évoque, qui exorcise.

Bann=er=herr, *m.* s, en, seigneur banneret, *m.*

Bann=fluch, *m.* s, *e, (Fluch, imprécation), anathème, *m.*, excommunication, *f.*; -strahl, *m.* s, en, (Strahl, rayon), foudre de l'excommunication.

Bans=e *ou* Banz=e, lassière; grange, *f.*

Bans=en, *va.* entasser (des gerbes) dans la grange.

Bans=en, *m.* s. -, panse, *f.* (premier estomac des ruminants).

Bar, *a. ad.* 1. en *comp.* nu; -fuß, *a.* nu pieds; 2. *a. ad.* comptant; - bezahlen, payer comptant; 3. [*comme affixe* bar *sert à former des adjectifs, et signifie* qui porte *ou* qui est propre à, comme: fruchtbar, fertile; trinkbar, potable].

Bär, *m.* en, 1. ours, *m.*; *astr.* ourse, *f.*; der große, der kleine -, la grande, la petite ourse; der junge -, (le jeune ours) l'ourson; 2. demoiselle (des paveurs) hie, *f.*

*Barake, *f.* n, barraque, *f.*

*Barbar, *m.* en, 1. barbare, *m.*; 2. cheval barbe; -ei, *f.* en, barbarie, cruauté, *f.*; -in, *f.* femme barbare; -isch, *a.* barbare; *ad.* d'une manière barbare.

Barb=e, *f.* n, barbeau, barbillon (poisson) *m.*

Bär=beiß=ig, *a. fam.* hargneux (comme un ours).

*Barbier, *m.* s, e, barbier, *m.*; -en, *va.* raser, faire la barbe; Barbiergesell, *m.* s, en, garçon barbier, frater; -messer, *m.* s. -, (couteau à barbe), rasoir, *m.*; -stube, *f.* n, boutique du barbier, *f.*; -zeug, *n. sp.* étui de barbier, *m.*; trousse, *f.*

Barch=ent, *m.* s, e, futaine, *f.*; -macher, *m.* s. -, fabricant de futaine, futainier, *m.*

Bard=e, *m.* n, barde, *m.*

Bär=en=beiß=er, *m.* s. -, dogue dressé à chasser l'ours; bouledogue, *m.*; -führer, *m.* s. -, conducteur d'ours, *m.*; -hatz, *f.* en, combat *m.* d'ours, chasse *f.* à l'ours; -haut, *f.* *e, peau d'ours, *f.*; *fig. fam.* auf der - liegen, (être couché sur la peau d'ours), être fainéant, croupir dans l'oisiveté; -häuter, *m.* s. -, cagnard; poltron, *m.*; -klau, *f. sp.* (griffe d'ours), acanthe *m.*; branche ursine; -tatze, *f.* n. patte d'ours, *f.*

*Barette, *n.* s, e, barette, *f.*

Bar=fuß, *ad.* en, nu pieds; Barfüßer, *m.* s. -, *ou* -mönch, *m.* s, e, religieux déchaussé, cordelier, *m.*

Barg, *m.* s, e, verrat châtré, *m.*

Barg, Bärg=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Bergen.

Bär=in, *f.* en, ourse, *f.* ours femelle, *m.*

*Bark=e, *f.* n, barque, *f.*

Bar=kopf, -köpf=ig, *a.* nu-tête.

Bärm=e, *f. sp.* levure, lie, *f.*

Barm=herz=ig, *a.* miséricordieux; *fig. pop.* pitoyable; die barmherzigen Brüder (Schwestern, sœurs), les frères de la Charité; -keit, *f.* miséricorde, charité, *f.*

Bär=mutt=er, *f. sp.* matrice, *f.*

Barn, *m.* s. e, crèche, mangeoire, *f.*

*Barometer, *m.* s. -, baromètre, *m.*

*Baron, *m.* s, e, baron; -in *ou* esse, *f.* baronesse, *f.*

Barr=e, *f.* n, *ou* Barr=en, *m.* s. -, barre, *f.* lingot, *m.*

Bars, Barsch, *m.* es, e, perche, *f.* (poisson).

Barsch, *a. fam.* rude, âpre; *ad.* rudement; -heit, *f. sp.* rudesse, *f.*

Bar=schaft, *f.* en, argent comptant, *m.*; espèces, *f. pl.*

Barst, Bärst=e *imp. de l'ind. et du subj.* [*du v.* Bersten.

Bart *m.* (e)s, *e, 1. barbe, *f.*; *fig. prov.* in den - brummen, grommeler (dans sa barbe, entre ses dents); 2. barbe (de baleine, d'épi, de plume, de coq) *f.*; panneton (d'une clef) *m.*

Bärt=chen, *n.* s. -, petite barbe, *f.*

Bart=e, *f.* n, Bartsen, *pl.* fanons, barbes (de baleine) *f. pl.*

Barth=e, *f.* n, hache, *f.* couperet, *m.*

Bärt=ig, *a.* barbu.

Bart=los, sans barbe, imberbe.

Bart=scher=er, *m.* s. -, *v.* Barbier.

*Barutsche, *f.* n, voiture à deux roues, calèche, *f.*

*Basalt, *m.* s, e, basalte, *m.*

Bas=e, *f.* n, tante; cousine, *f.*

*Basilisk, *m.* s, e, basilic, *m.*

*Bassa, *m.* s, bacha, pacha, *m*,

Baß, *ad. p. us.* bien (*comp.* besser, *superl.* best).

Baß, *m.* sses, *e, basse, *f.*; bourdon (de vielle) *m.*; basse-taille, *f.*

Baß=geig=e, *f.* n, basse de viole, *f.*; violoncelle, *m.*

Bass=ist, *m.* en, basse-taille, *f.*

Baß=schlüss=el, *m.* s. -, *mus.* clef de fa; -stimme, *f.* n, (voix de basses), basse-taille, *f.*

Bast, *m.* es, *sp.* 1. liber, *m.* (pellicule entre l'écorce et le bois de certains arbres); 2. filasse de lin, *f.*

*Basta, *ad.* (pour genug), assez.

*Bastard, *m.* (e)s, e, bâtard, *m.*

Baste, *f. sp.* baste (au jeu de l'hombre), [*f.*

Bast=ei, *f.* en, bastion, *m.*

Bast=en, *a.* d'écorce; Bast=schuh, *m.* s, e, soulier d'écorce, *m.*

*Bastille, *f.* bastille, *f.*

Bat, Bäte, *imp. de l'ind. et du subj. de* [Bitten.

*Bataillon, *n.* s, e, bataillon, *m.*

*Batist, *m.* es, e, batiste, *f.*; -en, *a.* de batiste.

*Batterie, *f.* n, batterie, *f.*

Batz=en, *m.* s. -, batz, *m.* (monnaie); *fig. fam.* er hat -, il a de l'argent.

Bätz=e, *v.* Betze.

Bau, *m.* (e)s, e *ou* ten, 1. bâtisse, construction; *fig.* structure, *f.*; plan (d'un ouvrage); système (du monde) *f.*; 2. bâtiment, *m.*; 3. terrier (du renard, du lapin) *m.*; 4. culture, *f.*; labourage, *m.* (du jardin, des champs); 5. peine de la brouette, *f.*

Bau=art, *f.* en, façon de bâtir, *f.*; style (d'architecture) *m.*

Bauch, *m.* s, *e, ventre, *m.*; *fam.* panse, *f.*; ventre (d'une bouteille, d'un navire); coffre (d'un violon) *m.*; seinen - zum Gotte machen, se faire un dieu de son ventre.

Bauch=e, Bäuch=e *f.* lessive, *f.*

Bauch=en, Bäuch=en, *va.* 1. lessiver; 2. forjeter (un mur).

Bauch=grimm=en, *n.* s. -, tranchées de ventre, *f. pl.*; colique, *f.*

Bauch=ig, Bäuch=ig, *a.* ventru; convexe, bourbé (verre).

Bauch=red=n=er, *m.* s. -, ventriloque, *m.*; -wassersucht, *f.* en, hydropisie abdominale; ascite, *f.*; -weh, *n.* s, *sp.* mal de ventre, *m.*

Bau=en, *va.* 1. bâtir, construire (une maison, un pont); faire, construire (un nid, une route); wohl gebaut, *a.* bien bâti, bien fait (*se dit* d'un homme, d'un cheval); sich arm -, se ruiner en bâtissant; *fig.* auf einen *ou* auf etwas -, faire fond, compter sur qn. *ou* qc.; *prov.* Schlösser in die Luft -, bâtir des châteaux (dans l'air) en Espagne; 2. reparer (une route); 3. cultiver (la terre, un champ); exploiter (une mine); in diesem Lande baut man viel Korn, dans ce pays on récolte beaucoup de blé; -, *n.* construction, culture, exploitation, *f.*

Bau=er, *m.* s, n, 1. cultivateur, paysan; *fig.* rustre, manant; 2. pion (aux échecs); valet (aux cartes) *m.*

Bau=er, *n.* s. -, (pour Vogelbauer), cage d'oiseau, *f.*

Bau=er=frau, *f.* en, femme de paysan, paysanne; -gut, *n.* (e)s, *er, terre de paysan; bien taillable, *m.*; -haft, *a. ad.* en paysan, rustique; -haus, *n.* es, *er, maison de paysan; chaumière, *f.*

Bäu=er=in, *f.* en, paysanne, villageoise, *f.*

Bäu=er=isch, *a. v.* Bauerhaft.

Bau=er=jung=e, *m.* n, garçon de paysan; *fig.* garçon grossier, *m.*; -kittel, *m.* s. -, blouse, souquenille de paysan, *f.*

Bäu=er=lich, *a. p. us.* de paysan, rural, champêtre.

Bau=er=mäd=chen, *n.* s. -, fille de paysan, jeune paysanne, *f.*

Bau=er=n=krieg, *m.* s, e, guerre des paysans, guerre contre les paysans révoltés, *f.*; -stand, *m.* es, état de paysans, ordre des paysans, *m.*; -stolz, *m.* es, *sp.* orgueil de paysan, *m.*; *fig.* vanité sotte *f.*; -tracht, *f.* en, costume de paysan, *m.*

Bau=er=schaft, *f.* en, corps de paysans, *m.*; communauté villageoise, *f.*

Bau=ers=mann, *m. fam.* paysan, *m.*; -leute, *m. pl.* paysans.

Bau=er=volk, *n.* (e)s, *sp.* gens de village; *fig.* gens grossiers, *m. pl.*

Bau=fäll=ig, *a.* qui tombe en ruines, caduc; *fig.* délabré; -keit, *f. sp.* caducité, *f.*; délabrement, *m.*

Bau=ge=rüst, *n.* es, e, échafaudage (de construction) *m.*; Bauherr, *m.* en, propriétaire qui fait bâtir; maître constructeur; inspecteur des constructions, *m.*; -holz, *n.* es, *er, bois de construction, *m.*; -kosten, *f. pl.* frais de construction, *m. pl.*; -kunst, *f. sp.* art *m.* de construire; architecture, *f.*; -leute, *f. pl.* ouvriers constructeurs; -lich, *a.* et *ad.* habitable; im baulichen Stande, en bon état (*se dit* d'une maison); -lust, *f. sp.* envie de bâtir, *f.*; -lustig, *a.* qui a envie de bâtir.

Baum, *m.* s, *e, 1. arbre, *m.*; 2. déchargeoir, *m.*; ensuble, *f.*; 3. barre (d'un port) *f.*; 4. brancard (d'une voiture) *m.*

Bäum=chen, *n.* s. -, petit arbre, *m.*

Bau=meist=er, *m.* s. -, (maître constructeur), architecte, *m.*

Baum=el=n, *v.* Bammeln.

Bäum=en (sich), *vr.* se cabrer.

Baum=flecht=e, *f.* n, lichen d'arbre, *m.* (plante); -frucht, *f.* *e, fruit d'arbre, *m.*; -gang, *m.* *e, allée d'arbres, *f.*; -garten, *m.* s. * -, (jardin d'arbres), jardin fruitier, verger, *m.*; -hacker, *m.* s. -, grimpereau (oiseau) *m.*; -hoch, *ou* -lang, *a.* de la hauteur, de la longueur d'un arbre; *fig.* gigantesque; -nymphe, *f.* n, nymphe des bois, hamadryade, *f.*; -öl, *n.* s, e, huile (d'arbre) d'olives, *f.*; -reich, *a.* riche en arbres, bien planté d'arbres; -reihe, *f.* rangée d'arbres, *f.*; -rinde, *f.* n, écorce d'arbres, *f.*; -saft *m.* s, *e, sève de l'arbre, *f.*; -schlag, *m.* s, *e, (touche d'arbre); *peint.* feuillée, *m.*; [den - machen, représenter le feuillage]; -schnitt, *m.* s, e, taille des arbres, *f.*; -schule, *f.* n, (école d'arbres), pépinière, *f.*; -schwamm, *m.* s, *e, (champignon d'arbre) agaric, *m.*; -seide, *f.* soie d'arbre, *f.* bombasin, *m.*; -stark, *a.* de la grosseur d'un arbre; *fig.* robuste; -stein, *m.* s, e, pierre arborisée, dendrite, *f.*; -wachs, *m.* es, *sp.* (cire d'arbre), mastic à enter, *m.*

Baum=woll=e, *f. sp* (laine d'arbre) coton, *m.*

Baum=woll=en, *a.* de coton; -baum, *m.* s, *e, (arbre de coton) cotonnier, *m.*; -garn, *n.* s, e, fil de coton, *m.*; -zeug, *n.* s, e, étoffe de coton, cotonnade, *f.*

Baum=zucht, *f. sp.* culture des arbres, *f.*

Baus=back, *m.* es, *e, *fam.* (joue bouffie) joufflu, boursouflé, *m.*

Baus=bäck=ig, *a.* joufflu, mafflé.

Bausch, *m.* es, *e, 1. bourrelet, *m.*; 2. bouffi, bouillon (d'une robe) *m.*; 3. paquet (en confusion) *m.*; *fig.* in - und Bogen, en bloc (et en tas).

Bäusch=chen, *n.* s. -, compresse, *f.*

Bausch=en, *vn.* (av. haben) bouffer.

Bausch=ig, *a.* bouffi, bouffant.

Bausch=kauf, *m.* s, *e, achat en bloc, *m.*

Bau=wes=en, *n.* s. *sp.* travaux de construction; *m. pl.* architecture, *f.*; travaux publics, *pl. m.*

Bauz, *i.* pouf!

Ba=vi=an, *m.* s, e, babouin (singe) *m.*

Bax=en, *v.* Boxen.

Be, [*ce préfixe inséparable, dérivé de* bei, *près, marque proximité, accomplissement, et indique que l'action s'étend sur tout l'objet dont on parle, ex.:* decken, couvrir; bedecken, couvrir entièrement. *Il change ordinairement les verbes neutres en verbes actifs, ex.:* leben, vivre; beleben, animer, *et joue quelquefois un rôle explétif*].

Be=ab=schied=en (sich), *vr. p. us.* (*v.* Scheiden), prendre congé (bei einem, de qn.)

Be=ab=sicht=en, Be=ab=sicht=ig=en, *va.* avoir en vue.

Be=acht=en, *va.* [*faire attention à*], observer (une chose, une règle); suivre (un conseil).

Be=acht=ens=werth, *a.* digne d'attention, remarquable.

Be=ack=er=n, *va.* labourer.

Be=amt=e (der), *m. us.* n, (ein Beamter), qui est investi d'une fonction publique; fonctionnaire, employé, officier (public), *m.*

Be=ängst=ig=en, *va.* einen -, inquiéter, alarmer qn.; causer des angoisses à qn.

Be=ant=wort=en, *va.* faire réponse à, répondre à; -ung, *f.* réponse, repartie, *f.*

Be=ar=beit=en, *va.* 1. travailler, façonner (des métaux); manier, traiter (une matière); 2. cultiver (la terre); *fig.* cultiver (une science); former, polir (qn.).

Be=auf=sicht=ig=en, *va.* surveiller (qn.).

Be=auf=trag=en, *va.* einen -, charger (de qc., mit etwas); beauftragt, *a.* chargé de, commis à.

Be=äug=el=n, *va.* lorgner; *fig.* admirer.

Be=bänd=er=n, *va.* garnir de rubans; *fam.* ganz bebändert, tout couvert de rubans (croix).

Be=bau=en, *va.* [*bâtir sur*], 1 couvrir de bâtiments; 2. cultiver (la terre).
Beb=en, *vn.* (av. haben), 1. trembler, tressaillir (de peur, de froid, vor –); 2. frémir (*se dit* de la voix, des cordes (d'un instrument); –, *n.* tremblement; frémissement, *m.*
Be=blätt=er=n, *va.* garnir de feuilles; beblättert, garni de feuilles, feuillé, feuillu.
Be=blech=en, *va.* garnir de fer-blanc; mettre une plaque de fer sur (qc.)
Be=blüm=en, *va.* couvrir. parer de fleurs; *fig.* Beblumt, *a.* émaillé de fleurs.
Be=brüt=en, *va.* couver (des œufs); *fig.* couver (des yeux, mit –).
Bech=er, *m.* s. –, 1. gobelet; 2. cornet à dés; 3. calice (des fleurs) *m.*
Bech=er=n, *vn. fam.* gobelotter, chopiner.
Beck=en, *n.* s. –, 1. bassin, *m.*; 2. cymbale, *f.*
Beck=er, *r.* Bäcker.
Be=dach=en, *va.* couvrir d'un toit.
Be=dach=t, *m.* s, *sp.* (*r.* Bedenken), réflexion, *f.*; mit –, avec circonspection. [songer à qc.
Be=dach=t, *a.* réfléchi; auf etwas – sein,
Be=dächt=ig, *a.* circonspect; *ad.* avec circonspection; –keit, *f. sp.* circonspection, prudence, *f.*
Be=dächt=lich, *r.* Bedächtig.
Be=dacht=los, *a.* inconsidéré, irréfléchi; *ad.* inconsidérement.
Be=dacht=sam, *r.* Bedächtig.
Be=dank=en (sich), *vr.* 1. remercier; (bei einem für etwas, qn. de qc.); 2. refuser poliment; dafür bedanke ich mich, (je vous en remercie), bien obligé, je n'en veux pas.
Be=darf, *m.* s. –, *sp.* ce dont on a besoin; nécessaire, *m.*
Be=dau=er=n, *va.* 1. einen –, plaindre qn.; 2. regretter (le temps perdu); ich bedauere, daß er krank ist, je suis fâché qu'il soit malade; – *n.* compassion, *f.* regret, *m.*
Be=dau=er=ns=werth, *a.* digne de compassion; regrettable, déplorable.
Be=deck=en, *va.* 1. couvrir entièrement (de, mit); sich –, se couvrir, mettre son chapeau; bedeckt, *a.* couvert (*se dit* de la tête, du ciel, d'un chemin); 2. couvrir (un défaut); escorter (un convoi); protéger, épauler (un corps d'armée); –ung, *f.* couverture; escorte, *f.*
Be=dell, *r.* Pedell.
Be=denk=en, *va. ir.* considérer, peser (une chose); etwas –, réfléchir sur qc.; bei sich –, penser en soi-même; 2. einen –, avantager qn.; sich bei etwas –, songer à soi, ne pas s'oublier dans qc.; 3. sich –, hésiter, balancer; sich anders –, changer d'avis, se raviser; *n.* 1. réflexion, *f.* avis, *m.*; 2. consultation; hésitation. *f.*; – tragen, (porter scrupule), hésiter.
Be=denk=lich, *a.* digne de réflexion; *fig.* délicat, épineux, périlleux; –keit, *f.* difficulté, *f.* scrupule, *m.*
Be=denk=zeit, *f. sp.* temps pour réfléchir, temps de réflexion, *m.*
Be=deut=en, 1. *va.* donner à entendre; signifier à qn.; einen –, remettre qn. à la raison; sich – lassen, entendre raison; 2. *vn.* (av. haben), signifier, avoir une signification; avoir de l'importance; es hat nichts zu –, cela ne signifie rien, cela ne tire pas à conséquence; das bedeutet nichts Gutes, cela ne présage rien de bon; –ung, *f.* signification, *f.* sens (d'un mot) *m.* importance, *f.*; –end, *a.* significatif, important.
Be=deut=ungs=los, *a.* sans importance, insignifiant; –igkeit, *f.* insignifiance, *f.*
Be=diel=en, *va.* planchéier.
Be=dien=en, *va.* einen –, servir qn. (à table, bei Tische); Farbe –, servir la couleur (au jeu); sich einer Sache –, se servir de qc.; –ung, *f.*; 1. service (des domestiques); 2. emploi, *m.* fonction, *f.*
Be=dien=t=e, *m.* n, *as* (ein Bedienter); 1. domestique; 2. *en composit.* employé, serviteur, *m.* (*r.* Diener).
Be=ding, *m.* s, *sp.* Bedingung, *f.* condition, clause, réserve, *f.*; mit dem Beding *ou* unter der Bedingung daß..., à condition que.
Be=ding=en, *ir.* etwas –, convenir de qc., stipuler qc.; – *n. ou* –ung, *f.* stipulation, convention, *f.*
Be=ding=lich, Be=ding=t, *a.* conditionnel.
Be=ding=ungs=weis=e, *ad.* d'une manière conditionnelle, conditionnellement.
Be=dräng=en, *va.* presser vivement; tourmenter; er ist in bedrängten Umständen, il est dans une situation fâcheuse, il est dans la gêne.
Be=dräng=niß, *f.* sse, gêne, situation fâcheuse; *fig.* affliction, *f.* tourment, *m.*
Be=droh=en, *va.* menacer (de, mit).
Be=druck=en, *va.* couvrir d'impression; imprimer dessus.
Be=drück=en, *va.* presser, vexer; –ung, *f.* vexation, *f.*
Be=düng=en, *r.* Düngen.
Be=dünk=en, *v imp. r.* Dünken.
Be=dünk=en, *n.* s, *sp.* avis, sentiment, *m.*; meines Bedünkens, à mon avis.

Be-dürf-en, *vn. ir.* (av. haben), einer Sache –, avoir besoin de qc.; ich bedarf deines Beistands, j'ai besoin de ton assistance. cessité, *f.*
Be-dürf-niß, *n.* sses, sse, besoin, *m.* né-
Be-dürft-ig, *a.* 1. qui a besoin de; 2. nécessiteux, indigent.
Be-ehr-en, *va.* honorer (de, mit).
Be-eid-ig-en, *va.* 1. affirmer par serment; 2. assermenter (une personne).
Be-eif-er-n (sich), *vr.* montrer du zèle, s'empresser. [s'empresser.
Be-eil-en (sich), *vr.* se hâter, se presser,
Be-ein-trächt-ig-en, *va.* einen –, porter préjudice à qn.; -ung, *f.* préjudice, *m.*
Be-eis-en, *va.* couvrir de glace; die beeisten Gefilde, les champs couverts de glace. [tan).
* Beelzebub, *m.* s, *sp.* Belzébut (sa-
Be-end-en, Be-end-ig-en, *va.* achever (qc.).
Be-eng-en, *va.* serrer, rétrécir.
Be-erb-en, *va.* einen –, hériter de qn.
Be-erd-ig-en, *va.* enterrer, inhumer; -ung, *f.* enterrement, *m.* inhumation, *f.* [graine, *f.*
Beer-e, *f.* n, baie, *f.* grain (fruit) *m.*
Beet, *n.* (e)s, e, couche, *f.* parterre, *m.* (de fleurs).
Beet-e, *f.* n, bette, poirée; rothe –, *f.* (bette rouge), betterave, *f.*
Beet-weis-e, *ad.* par couches, par bandes.
Be-fäh-ig-en, *va.* rendre propre *ou* apte (zu, à). [*subj. de* Befehlen.
Be-fahl, Be-fähl-e, *imp. de l'ind. et du*
Be-fahr-en, *va. ir.* 1. [*passer en voiture* ou *en vaisseau sur*], naviguer sur (une mer); 2. fréquenter (une route); 3. *fig.* (pour befürchten), craindre, redouter.
Be-fall-en, *va. ir.* [*tomber sur*]; *fig.* saisir, attaquer (*se dit* d'une maladie, d'un accès); befallen werden, être saisi (de la fièvre, vom Fieber).
Be-fang-en, *a.* 1. préoccupé, interdit; 2. prévenu, fasciné (de, von); 3. impliqué, engagé (dans, in); -heit, *f. sp.* préoccupation, *f.* embarras, *m.*
Be-fass-en (sich), *vr.* [*se saisir*]; *fig.* s'occuper, se mêler (de, mit).
Be-fehd-en, *va.* einen –, 1. faire la guerre à qn.; 2. déclarer la guerre à qn.
Be-fehl, *m.* s, e, 1. ordre; 2. *milit.* commandement, *m.*; auf des Königs –, par ordre du roi; ich stehe zu Ihrem –, je suis à vos ordres; bis auf weitern Befehl, jusqu'à nouvel ordre.
Be-fehl-en, *va. ir.* 1. einem –, ordonner, commander à qn.; über etwas –, commander sur qc., disposer de qc.; 2. pour Begehr-en), désirer; was befehlen Sie? que désirez-vous? 3. (pour empfehlen), recommander; Gott befohlen (soyez recommandé à Dieu), adieu.
Be-fehl-ig-en, *va.* 1. einen –, donner ordre à; 2. commander (une armée); = 1. befehligt werden, recevoir ordre, être chargé; 2. être commandé (par, von).
Be-fehls-hab-er, *m.* s. –, (qui a le commandement), commandant, chef *m.*; -stelle, *f.* place *f.* de commandant, commandement, *m.*
Be-fehls-weis-e, *ad.* en forme d'ordre, en commandant, d'une manière impérative.
Be-fest-ig-en, *va.* affermir, assurer (les pieds d'une table, an-); fortifier (une ville); *fig.* affermir (l'autorité), resserrer (les liens de l'amitié; -ung, *f.* action d'affermir, de fortifier, *f.*
Be-feucht-en, *va.* humecter, mouiller.
Be-feu-er-n, *va.* enflammer (le courage).
Be-fied-er-n, *va.* emplumer, empenner.
Be-fiehl-st, Be-fiehl-t, 2. *et* 3. *pers. du prés. de l'ind. de* Befehlen.
Be-find-en, *va. ir.* 1. trouver (dans un état, in –); für gut –, trouver bon, juger à propos; 2. sich –, se trouver, demeurer, se porter; wie – Sie sich? comment vous portez-vous? er befindet sich jetzt in Paris, il demeure actuellement à Paris; – *n.* manière d'être, de se trouver, santé, *f.*; nach – der Sache, selon l'état des choses. [situé.
Be-find-lich, *a.* qui est, qui se trouve;
Be-flecht-en, *va. ir.* garnir d'un tissu; clisser (une bouteille); mit Stroh –, empailler (une chaise).
Be-fleck-en, *va.* 1. tacher, souiller (de, mit); 2. polluer; sich –, se salir, se tacher, se souiller; -ung, *f.* action de tacher, souillure, *f.*
Be-fleiß-en (sich), *vr. ir.* Befleißigen (sich), *vr. rég.* prendre soin, s'appliquer; sich einer Sache –, s'appliquer à qc., s'adonner à qc.
Be-fliss-en, *a.* adonné à, appliqué à; einer Kunst –, adonné à un art; sei eines guten Namens –, sois soigneux d'un bon nom), aie soin de ta réputation.
Be-fliß, Befliss-e, *imp. de l'ind. et du subj. de* Befleißen.
Be-flüg-el-n, *va. fig.* donner des ailes, accélérer; beflügelt, *a.* ailé.
Be-fohl, Be-fohl-e, *imp. de l'ind. et du subj. de* Befehlen.
Be-fohl-en, *pp.* de Befehlen.
Be-folg-en, *va.* suivre, observer (un conseil); -ung, *f.* action de suivre, observation, *f.*

Be=förd=er=lich, *a.* qui aide, favorable; einem - sein, favoriser qn., aider qn. à réussir.

Be=förd=er=n, *va.* expédier (des marchandises); faire avancer, accélérer (une chose); *fig.* favoriser; einen zu einem Amte -, donner *ou* faire avoir une charge à qn.; -ung, *f.* expédition (d'une affaire); promotion (à une charge) *f.*; encouragement (des arts) *m.*; -er, *m.* 8. -, promoteur, protecteur (des arts), *m.*

Be=fracht=en, *va.* charger (une voiture); affréter (un vaisseau); -ung, *f.* chargement, affrétement, *m.*

Be=frag=en, *va.* questionner, interroger; einen um etwas -, questionner qn. sur qe.; sich bei einem -, consulter qn.; - *n. ou* ung, *f.* action de questionner, enquête, consultation, *f.*

Be=frei=en, *va.* délivrer (un captif, la patrie); einen - aus, délivrer qn. de (la prison, la captivité); exempter (d'une obligation, von -); *fig.* - von, délivrer de (chagrin, crainte, faute); sich -, se délivrer; *fig.* affranchir (du joug d'une passion); -ung, *f.* délivrance *f.* affranchissement, *m.* exemption, *f.*; -er, *m.* 8. -, libérateur, *m.*

Be=fremd=en, *vn.* et *imp.* (av. haben), paraître étrange, surprendre; es befremdet mich nicht, cela ne me surprend pas; Ihr Betragen hat mich befremdet, votre conduite m'a surpris; - *n. ou* -ung, *f.* surprise, *f.*

Be=fremd=en=d, *a.* étrange, surprenant.

Be=freund=en, *va.* einen - mit, lier qn. avec (un autre), rapprocher qn. de; sich -, se lier d'amitié, s'allier.

Be=freund=et, *a.* lié d'amitié, apparenté, allié.

Be=fried=ig=en, *va.* (*v.* Friede), apaiser, satisfaire (un créancier); contenter, (qn.); assouvir (une passion); -ung, *f.* action d'apaiser, de contenter, *f.*

Be=frucht=en, *va.* féconder, fertiliser; -ung, *f.* fécondation, *f.*

Be=fug=en, *va.* autoriser (à, zu).

Be=fug=niß, *f.* sse, autorisation, *f.*; droit, *m.* compétence, *f.*

Be=fug=t, *a.* autorisé en droit, compétent.

Be=fühl=en, *va.* tâter (le pouls); tâter, toucher (le drap). [qe.)

Be=fürcht=en, *va.* craindre, appréhender

Be=gab=en, *va.* douer, doter (de, mit).

Be=gab=t, *part.* et *a.* doué, doté.

Be=gaff=en, *va. fam.* bailler à, regarder (qe.) la bouche ouverte.

Be=gang=en, *pp.* de begehen.

Be=gäng=niß, *n.* sses, sse, célébration, *f.* [*n'est usité qu'en comp.*], *v.* Leichen-.

Be=gann, Be=gänne, *imp. de l'ind. et du subj. de* Beginnen.

Be=gatt=en (sich), *vr.* s'accoupler, s'apparier; -ung, *f.* accouplement, *m.*

Be=geb=en (sich), *vr. ir.* 1. se rendre à (nach); à Paris, nach -; à l'armée, zu -; au bal, à la campagne, auf -; à un endroit, an -; se mettre (en mer, auf -); se placer (sous la protection, unter -); 2. (pour geschehen), se passer, arriver; es begeben sich sonderbare Dinge, il arrive des choses singulières; es begab sich, daß.., il arriva que...; 3. (pour entsagen), se départir, se démettre (d'un droit, eines -).

Be=geb=en=heit, *f.* en, aventure, *f.* événement, *m.*

Be=geg=n=en, *vn.* 1. einem -, rencontrer qn.; ich bin ihm begegnet, je l'ai rencontré; sich -, se rencontrer; *fig.* se rencontrer (dans une pensée, in -); 2. einem -, accueillir *ou* traiter qn. (bien ou mal); er begegnete ihm sehr übel, il en usa fort mal avec lui; 3. *imp.* arriver; was ist dir begegnet? qu'est-ce qui t'est arrivé? 4. obvier (à un mal, einem -); prévenir (une objection); -ung, *f.* rencontre, *f.*; accueil, *m.*

Be=geg=niß, *n. v.* Begebenheit.

Be=geh=en, *va. ir.* 1. [*aller d'un bout a l'autre*], visiter, inspecter (une forêt, des champs); 2. *fig.* commettre (une faute, un crime); 3. célébrer (une fête); -ung, *f.* action de commettre; célébration, *f.*

Be=gehr=en, *va.* 1. [*appéter*], désirer, convoiter; 2. exiger, demander; sein Geld -, demander son argent; zur Ehe -, demander en mariage; seines Nächsten Gut -, convoiter le bien d'autrui, man begehrt deiner *ou* dich nicht, on ne te demande pas; on ne veut pas de toi.

Be=gehr=en, Begehr, *n.* 8, *sp.* désir, *m.*; convoitise, demande, *f.*

Be=gehr=lich, *a. p. us.* qui désire, qui convoite; exigeant; -keit, *f.* convoitise, concupiscence, exigence, *f.*

Be=geif=er=n, *va.* baver sur (qe.).

Be=geist=er=n, *va.* inspirer, animer, enthousiasmer (de, von); -ung, *f.* inspiration, *f.*; enthousiasme, *m.*; verve, *f.* (poétique).

Be=gier=de (Begier, *f. sp.*) *f.* n, [*appétit*], désir (ardent), *m.*; convoitise, avidité, *f.*; ich brenne vor -, je brûle d'envie; - nach Ruhm, soif de la gloire, *f.*

Be=gier=ig, *a.* désireux; avide; passion-

né; *ad.* avidement, passionnément; - nach Ehre, avide d'honneur.

Be=gieß=en, *va. ir.* verser (de l'eau) sur, arroser de, mit; -, *n.* arrosement, *m.*

• Begine, *f.* n, béguine, *f.* (religieuse); beguin (espèce de coiffe) *m.*

Be=ginn, *m.* s. *sp.* commencement, *m.* origine, *f.*

Be=ginn=en, *va. ir.* commencer; *fig.* entreprendre *ou* faire; was ist zu -, qu'est-ce qui est à faire; wer viel be=ginnt, endet wenig, qui entreprend beaucoup vient à bout de peu; qui trop embrasse, mal étreint; =, *vn.* (av. haben), commencer; es begann Tag zu werden, il commença à (devenir) faire jour.

Be=gips=en, *va.* plâtrer (un mur).

Be=glaub=ig=en, *va.* [*rendre croyable*], attester, certifier (un fait, un acte); accréditer (un ambassadeur); -ung, *f.* attestation, confirmation, *f.* zu - dessen, en foi de quoi.

Be=glaub=ig=t, *a.* avéré; accrédité.

Be=gleit=en, *va.* accompagner, reconduire; *mus.* accompagner; *mil.* escorter; von seinem Anwalt begleitet, (accompagné) assisté de son avocat; -ung, *f.* accompagnement, *m.*; suite, escorte, *f.*; -er, *m.* s.-. in. *f.* en, celui, celle qui accompagne; compagnon, *m.*; die Begleiter, les compagnons, la suite, l'escorte.

Be=glück=en, *va.* einen -, rendre heureux, faire le bonheur de qn.; combler (de richesses, mit -).

Be=gnad=ig=en, *va.* gracier, faire grâce à (un criminel); begnadigt werden, être gracié, obtenir sa grâce; einen -, mit gratifier qn. de; -ung, *f.* action de faire grâce; grâce, amnistie, *f.*

Be=gnüg=en (sich), *vr.* se contenter (de, mit).

Be=gann, Be=gönn=e, *imp. de l'ind. et du* [*subj. de* Beginnen.

Be=gonn=en, *pp.* de Beginnen.

Be=grab=en, *va. ir.* enterrer, inhumer (un mort); *fig.* ensevelir (dans l'oubli, in -); sich -, s'ensevelir (sous les ruines, unter den Trümmern); -, *n.* enterrement, ensevelissement, *m.*

Be=gräb=niß, *n.* sses, sse, 1. enterrement, *m.*; sépulture, *f.*; obsèques, funérailles, *f. pl.*; 2. sépulcre, tombeau, *m.*

Be=gränz=en, *va.* borner (un pays); *fig.* borner, limiter; unser Verstand ist be=gränzt, notre intelligence est limitée.

Be=gras=en, *va.* 1. couvrir d'herbes, enherber (un terrain); 2. eine Wiese -, brouter l'herbe d'un pré.

Be=greif=en, *va. ir.* 1. [*tâter*], toucher (*mieux:* Befühlen); 2. contenir, comprendre, renfermer (un nombre, un objet); er ist darin mitbegriffen, il y est aussi compris *ou* contenu; 3. *fig.* saisir (le sens), comprendre, concevoir; ich begreife dich nicht, je ne te comprends pas; begriffen sein, être occupé (à travailler, im Arbeiten); -, *n.* action de saisir, de comprendre; compréhension, *f.*

Be=greif=lich, *a.* compréhensible, concevable; einem - machen, faire comprendre à qn.

Be=grenz=en, *v.* Begränzen.

Be=griff, *m.* es, e, (*v.* Begreifen), 1. contenu, sujet, *m.* (d'une chose); 2. idée, notion, *f.*, 3. compréhension, conception, *f.*; 4. im Begriff, sur le point, prêt à.

Be=gründ=en, *va.* fonder (un système), motiver (une prétention, une opinion); -er, *m.* s. -, fondateur, *m.* (d'un système, d'un établissement).

Be=grün=en, *va.* couvrir de verdure; sich -, commencer à verdir.

Be=grün=t, *a.* verdoyant.

Be=grüß=en, *va.* einen -, saluer qn., faire un salut à qn.; -ung, *f.* salutation, *f.*

Be=guck=en, *va. fam.* *v.* Besehen.

Be=günst=ig=en, *va.* favoriser; von der Natur begünstigt, favorisé par la nature; -ung, *f.* faveur, protection; -er, *m.* s. -, fauteur, protecteur, *m.*

Be=gürt=en, *va.* einen -, ceindre qn.

Be=güt=er=t, *a.* qui a des biens, opulent.

Be=güt=ig=en, *va.* (pour Besänftigen), apaiser (qn.).

Be=gyps=en, *va.* *v.* Begipsen.

Be=haar=en, *va.* garnir de cheveux; sich -, se couvrir de poil; behaart, *a.* velu.

Be=hack=en, *va.* 1. dégrossir avec la hache; 2. houer (la vigne); 3. déchausser (un arbre).

Be=haft=et, *a.* (*v.* Haften), chargé, criblé (de dettes, mit -); incommodé (d'une fluxion, mit -).

Be=hag=en, *v. imp.* plaire, convenir; es behagt mir hier, (il me plait ici), je me plais ici; -, *n.* agrément, plaisir, *m.*

Be=hag=lich, *a.* agréable. confortable; -keit, *f. sp.* commodité, *f.* aises, *f. pl.*

Be=halt=en, *va. ir.* 1. garder (à son service, in -); retenir (des vers); *fig.* etwas bei sich -, (garder qc. en soi), garder le secret sur qc.; Recht -, gagner sa cause; das Leben -, conserver la vie, rester en vie; die Oberhand -, avoir le dessus, l'emporter; wohl behalten, *ad.* bien conservé; sain et sauf.

Be=hält=er, *m.* 8. -, endroit où l'on conserve; réservoir, *m.*
Be=hält=niß, *n.* ſſes, ſſe, réservoir, réceptacle, *m.*
Be=hämm=er=n, *va.* marteler (le fer).
Be=hand=el=n, *va.* 1. manier, manipuler (un corps); *fig.* manier, traiter (une matière, un sujet); traiter (un malade); traiter (en ami, en ennemi, als -); 2. convenir du prix, marchander; -, *n.* *ou* Behandlung, *f.* manipulation, *f.* traitement, *m.*; 2. action de marchander, *f.*
Be=häng=en, *va.* couvrir en pendant, en tendant; tendre, orner (de, mit-); *fig. fam.* ſich - mit, se mêler de; se lier avec.
Be=harr=en, *vn.* persévérer, persister; (dans le bien, im Guten); auf ſeiner Meinung -, persister dans son sentiment.
Be=harr=lich, *a.* persévérant, ferme; -keit, *f. sp.* persévérance, *f.*
Be=harſch=en, *vn.* (v. Hart, dur), se durcir, former une croûte.
Be=hauch=en, *va.* souffler contre *ou* sur.
Be=hau=en, *va. ir.* tailler *ou* façonner (du bois) avec la hache; dégrossir (une pierre); ébrancher (un arbre).
Be=haupt=en, *va.* 1. soutenir une opinion); 2. maintenir *ou* défendre (un poste); maintenir (son autorité); das Schlachtfeld -, rester maître du champ de bataille; -ung, *f. f.* action de soutenir, assertion, *f.*; maintien, *m.*
Be=hauſ=en, *va.* loger, recevoir (qn.) chez soi; -ung, *f.* logement, *m.*, demeure, *f.*
Be=häut=en, *va.* couvrir de peau *ou* de cuir.
Be=helf, *m.* (e)s, e, expédient; moyen subsidiaire, *m.*
Be=helf=en, (ſich), *vr.* [*s'aider*], se contenter, s'accommoder (de, mit -); ſich kümmerlich -, se tirer d'affaire avec peine; vivre petitement; ſich mit Lügen -, avoir recours aux mensonges.
Be=helf=lich, v. Behülflich.
Be=hellig=en, 1. [*fatiguer par ses cris*], importuner, incommoder (de, mit -).
*Behen, *n.* 8, béhen, béchen *m.* (plante).
Be=hend, *a.* (pour bei der Hand, près de la main), prompt, leste, agile; -igkeit, *f. sp.* promptitude, agilité, *f.*
Be=her=berg=en, *va.* héberger, abriter, recueillir (qn.).
Be=herrſch=en, *va.* dominer sur *ou* gouverner (un pays, les mers); maîtriser (ses passions); ſich -, se posséder, commander à soi-même; -ung, *f.* domination, f.; -er, *m.* 8. -, dominateur, souverain, *m.*; -in *f.* en, souveraine, *f.*
B=herz=ig=en, *va.* prendre à cœur, considérer (qc.); -ung, *f.* considération sérieuse, *f.*
Be=herz=t, *a.* qui a du cœur, courageux; - machen, rendre courageux, enhardir.
Be=hex=en, *va.* ensorceler.
Be=hob=el=n, *va.* raboter (une planche); *fig.* polir (qn.)
Be=holz=en, *va.* [*couvrir de bois*], peupler (un bois); beholzt, *a.* couvert d'arbres, boisé; touffu.
Be=horch=en, *va.* écouter, être aux écoutes.
Be=hörde, *f.* n, autorité compétente, *f.*; ressort, tribunal, *m.*
Be=hör=ig, v. Gehörig.
Behuf, *m.* 8, *sp.* usage, *m.*; utilité, *f.*
Be=huf=t, *a.* pourvu d'une corne, (*se dit* du cheval).
Be=hülf=lich, *a.* 1. secourable, serviable; 2. *fig.* adroit; einem - ſein, assister qn., prêter aide à qn.; zu etwas - ſein, faire obtenir qc. à qn.
Be=hüt=en, *va.* garantir, préserver (de, vor); Gott behüte, à dieu ne plaise, dieu m'en préserve; Gott behüte euch, que dieu vous garde; adieu; -er, *m.* 8. -, gardien, protecteur, *m.*
Be=hut=ſam, *a.* circonspect; prudent; *ad.* avec précaution; mit etwas umgehen, manier qc. avec précaution; -keit, *f. sp.* circonspection, précaution, *f.*
Bei, *pr.* [*se construit avec le datif*], 1. près de, auprès de; chez; bei der Stadt, près de la ville; die Schlacht bei Lützen, la bataille (près) de Lützen; bei Seite, de côté, à part; ich wohne bei meinem Vater, je demeure chez mon père; bei der Hand (près de la main), sous main; bei ſich ſein, (être chez soi) être dans son bon sens; 2. lors de, au moment de, à, sur, chez, parmi; bei Tiſche, à table; bei Tage, pendant le jour; beim Eintreten, au moment d'entrer, en entrant; bei ſeinem Tode, à sa mort; bei ſeiner Krönung, à (lors de) son couronnement; bei dieſen Worten, à ces mots; bei Hofe, à la cour; bei den Alten, chez les anciens; bei Licht arbeiten, travailler à la lumière; bei Gelde, (avec de l'argent) en fonds; ich habe kein Geld bei mir, je n'ai pas d'argent sur moi; 3. malgré; bei alle dem, malgré tout; bei aller ſeiner Klugheit, malgré toute sa prudence; 4. par, sous; bei der Hand

nehmen, prendre par la main; bei Gott, par Dieu; bei meiner Ehre, par mon honneur; bei Todesstrafe, sous peine de mort; bei Leibe nicht, (par notre corps, non), non par Dieu; gardez vous en pour Dieu.

[*En composition*, bei *est séparable et marque proximité et jonction*].

Bei=be=halt=en, *ir.* garder, conserver (une habitude, un air sérieux).

Bei=bring=en, *va. ir.* [*porter auprès*], 1. produire (des témoins, des preuves); alléguer *ou* citer (une raison, une autorité); 2. einem -, porter, appliquer à qn. (un coup); causer à qn. (de la frayeur); *fig.* einem etwas -, enseigner, insinuer qc. à qn.

Beicht=e, *f.* n, confession, confesse, *f.*; zur - geh=n, aller à confesse; aus der - kommen, venir de confesse.

Beicht=en, *va* confesser; *fig.* avouer; *abs.* se confesser.

Beicht=kind, *n.* es, er, (Kind, enfant), pénitent, pénitente.; ouaille, *f.*;-stuhl, *m.* s, *e, (Stuhl, siége); confessional, *m.*; -vater, *m.* s, *. -, (Vater, père), confesseur, *m.*;-zettel, *m.* s. -, billet de confession, *m.*

Beid=e, *a. pl.* les deux, l'un et l'autre; alle -, tous les deux; keiner von beiden, aucun des deux, ni l'un ni l'autre; auf beiden Seiten, des deux côtés, de l'un et de l'autre côté.

Bei=der=lei, *a. indécl.* des deux sortes, qui tient de l'un et de l'autre (genre).

Bei=der=seit=ig, *a.* d'un côté et de l'autre, réciproque, respectif.

Beid=er=seit=s, *ad.* de part et d'autre, réciproquement.

Beid=es, *n.* [*employé au nom. et à l'acc. sing.*], l'un et l'autre; l'une et l'autre chose.

Beid=leb=ig, *a.* (qui vit dans les deux éléments), amphibie.

Bei=druck=en, *va.* imprimer avec *ou* après.

Bei=drück=en. *va.* apposer (un cachet).

Bei=ein=and=er, *ad.* l'un près de l'autre, ensemble.

Bei=er=n, *va.* sonner (les cloches).

Bei=eff=en, *n.* s, *sp. v.* Beigericht.

Bei=fall, *m.* s. *sp.* approbation, *f.*; applaudissement, succès, *m.*; - geben, donner son approbation, applaudir; das Stück fand Beifall, la pièce (trouva) eut du succès.

Bei=fall=en, *vn. ir.* [*tomber auprès*], 1. einem -, tomber *ou* venir dans l'esprit de qn.; es fällt mir nicht bei, je ne me le rappelle pas; 2. einem -, tomber d'accord avec qn.; se ranger du parti de qn.

Bei=fäll=ig, *a. p. us.* (*v.* Beifallen), 1. dont on se souvient; 2. approbateur.

Bei=füg=en, *va.* [*joindre à*], ajouter, joindre; -ung, *f.* action d'ajouter, addition, *f.*

Bei=geb=en, *va. ir.* [*donner auprès*], adjoindre (un aide); subroger (un tuteur).

Bei=geh=en, *vn. ir.* [*aller auprès ou avec*], être joint à; die beigehenden Schriften, les écrits ci-joints, inclus; sich - lassen, se mettre dans la tête, s'aviser, oser.

Bei=ge=ord=net=e, *v.* Beiordnen.

Bei=ge=richt, *n.* (e)s, e, [*mets supplémentaire*], hors-d'œuvre, entremets, *m.*

Bei=ge=sell=en, *va.* associer; sich -, s'associer.

Bei=her, *v.* Nebenher.

Bei=hol=en, *va. mar.* border (les voiles).

Bei=hülf=e, *f. sp.* aide, *m.* assistance, *f.*

Bei=komm=en, *vn. ir.* [*venir auprès*], einem -, (être joint à); approcher, atteindre qn.; trouver prise sur qn.; *fig.* einem -, égaler qn.; ressembler à qn.; beikommend, *a.* ci-joint.

Beil, *n.* (e)s, e, hache, cognée, *f.*

Bei=lag=e, *f.* n, (*v.* Beiliegen), pièce jointe; incluse, *f.*; supplément, *m.* (d'un journal).

Bei=lag=er, *n.* s -, noces (d'un prince), cérémonies du mariage, (d'un roi) *f. pl.*

Bei=läuf=ig, *a.* (*v.* Laufen), incident; *ad.* incidemment, par occasion; à peu près.

Beil=chen, *n.* s. -, petite hache, *f.*

Bei=leg=en, *va.* [*mettre auprès*], 1. ajouter, joindre (une lettre); *fig.* einem -, imputer *ou* attribuer (une faute) à qn.; 2. *mar.* mettre sous le vent, à la cape (un vaisseau); *fig.* accommoder (une affaire); -ung, *f.*, action *f.* d'ajouter, d'attribuer; accommodement, (d'une dispute) *m.*

Bei=leid, *n.* s. *sp.* compassion, condoléance; einem sein - bezeigen, témoigner à qn. sa compassion; faire son compliment de condoléance à qn.

Bei=lieg=en, *a.* (*v.* Liegen), inclus, cijoint.

Beil=ke, *f.* n, galet, *m.* (espèce de billard).

Beil=ken, *va.* jouer au galet.

Beim, *pour* bei dem, *v.* Bei.

Bei=meng=en, *va.* ajouter en mêlant; mélanger.

Bei=meff=en, *va. ir.* imputer *ou* attribuer (une faute); Glauben -, ajouter

fui; -ung, *f.* imputation *f.* (d'une faute).
Bei=misch=en, *va.* mêler dans *ou* avec; -ung, *f.* alliage, *m.*
Bein, *n.* e(s), e, 1. os, *m.* [*en compos.*]; 2. jamb-e, *f.*; gut auf den Beinen sein, avoir de bonnes jambes; bien marcher; *fig.* auf die Beine bringen, mettre sur pied (une armée); 3. pied (d'une table, d'un banc) *m.*
Bei=nah=e, *ad.* 1. presque, près de; à peu près; er wäre - gefallen, (il serait presque tombé), il a manqué de tomber. [thète, *f.*
Bei=nam=e, *m.* ns, n, surnom, *m.*; épi-
Bein=bruch, *m.* s, *e, fracture d'os, fracture de la jambe, *f.*
Bein=chen, *n.* s. -, osselet, *m.*
Bein=er=n, *a.* d'os, osseux.
Bein=fraß, *m.* es, *sp.* (corrosion d'un os) carie, *f.* -haus, *n.* s, *er, (maison pour ossements), ossaire, charnier, *m.*; -höhle, *f.* n, cavité osseuse, *f.*; -kleider, *n. pl.* haut de chausses, pantalon, *m.*
Bei=ord=n=en, *va.* adjoindre; der Beigeordnete, *ns.* adjoint, *m.*
Bei=pflicht=en, *vn.* einem -, se ranger de l'avis de qn.; donner son assentiment à qn.
Bei=samm=en, *ad.* ensemble, tous réunis.
Bei=saß, *m.* ßen, (*v.* Beisitzen), *feod.* manant, *m.* [tion, apposition, *f.*
Bei=satz, *m.* es, *e, (*v.* Beisetzen), addi-
Bei=schieß=en, *va. ir.* contribuer (à, zu-); verser des fonds (dans).
Bei=schlaf, *m.* s, *sp.* [*sommeil auprès*], cohabitation, *f.*; der unerlaubte -, cohabitation illicite, *f.* concubinage, *m.*
Bei=schläf=er, *m.* s. -, *pop.* compagnon de lit, *m.*
Bei=schläf=er=in, *f.* en, concubine, *f.*
Bei=schließ=en, *va. ir.* [*serrer auprès de*], joindre (à un paquet, einem -).
Bei=schluß, *m.* sses, *sse, (*v.* Beischließen), pièce incluse, *f.*
Bei=schreib=en, *va. ir.* [*écrire à côté*], écrire en marge, annoter, apostiller.
Bei=schrift, *f.* en, (*v.* Beischreiben), apostille, addition; épigraphe (d'une estampe) *f.*
Bei=schuß, *m.* sses, *sse, contribution, subvention, *f.* contingent, *m.*
Bei=sein, *n.* s. *sp.* présence, *f.*
Bei=seit, *ad.* de côté, à part.
Bei=seit legen, mettre de côté (de l'argent); -nehmen, prendre à part; -setzen, mettre de côté; (les convenances; -stehen, se tenir à l'écart. Scherz -, plaisanterie à part.
Bei=setz=en, *va.* 1. mettre auprès; *fig.* ajouter (quelques lignes); déposer (un corps mort), enterrer; 3. déployer, mettre dehors (les voiles); -ung, *f.* enterrement, *m.*; sépulture, *f.*
Bei=sitz=er, *m.* s. -, assesseur, *m.*
Bei=spiel, *n.* (e)s, e, exemple, *m.*; zum -, (z. B.), par exemple. nimm ein - an ihm, prends exemple sur lui. [reil.
Bei=spiel=los, *a.* sans exemple, sans pa-
Bei=spring=en, *vn. ir.* [*sauter auprès*], einem -, courir au secours de qn.; aider, assister qn.
Beiß=en, *vn. ir.* 1. mordre; macher; *fig.* manger; einem in den Arm-, mordre qn. (*dans le*) au bras; er biß sich auf die Zunge, il se mordit (*sur*) la langue; *fam.* ins Gras -, mordre (*l'herbe*) la poussière, mourir; nach einem -, (mordre après qn.), chercher à mordre qn.; 2. piquer, cuire; das beißt mich, cela me cuit; in die Augen -, picoter les yeux; *fig.* mordre, piquer; beißend, *a.* piquant, mordant; -, *n.* action de mordre; *fig.* démangeaison, *f.*
Beiß=end, *v.* Beißen. [gneux.
Beiß=ig, *a.* qui aime à mordre, har-
Bei=stand, *m.* (e)s, *e, (*v.* Beistehen), 1. assistance, *f.* secours, *m.*; 2. assistant (avocat), second (dans un duel); einem - leisten, prêter assistance à qn.; assister qn.
Bei=stech=en, *vn. ir.* (av. haben), *mar.* tenir au vent; mettre en panne.
Bei=steck=en, *vn.* [*mettre auprès*], Geld -, prendre de l'argent, se munir d'argent; *fig.* einen -, mettre qn. en prison.
Bei=steh=en, *vn. ir.* (av. haben), [*se tenir auprès*], einem -, assister, secourir qn. (dans le besoin, in -) mit etwas -, assister de qc.; Gott steh mir bei, que Dieu me soit en aide!
Bei=steu=er, *f.* n, secours en argent, *m.*; contribution, subvention, *f.*
Bei=steu=er=n, *va.* donner sa quote-part, contribuer.
Bei=stimm=en, *vn.* (av. haben), einem -, donner son assentiment à qn.; adopter l'avis de qn.; -ung, *f* adhésion, *f.* assentiment, *m.*
Bei=strich, *m.* (e)s, e, virgule, *f.*
Bei=trag, *m.* (e)s, *e, 1. part, quote-part, *f.*; - an Geld, secours en argent; 2. article, document, *m* pièce, *f.* (en fait de science et de littérature).
Bei=trag=en, *va. ir.* [*porter auprès*], contribuer (aux frais, à la conversation, zu, -).
Bei=treib=en, *va. ir.* chasser (le gibier),

de force dans un lieu; 2. *fig.* faire rentrer (les impôts, les créances); -ung, *f.* recouvrement *m.* (des dettes), perception, *f.* (des impôts).

Bei=tret=en, *vn. ir.* [*se placer auprès de*], *fig.* einem -, se joindre à qn., embrasser le parti de qn.; accéder (à une opinion, à une ligue); s'unir, s'affilier (à une société).

Bei=trit, *m.* s, *sp.* (*v.* Beitreten), accession, affiliation, *f.*

Beitz=e, *f. v.* Beize.

Bei=wach=e, *f* [*garde auprès*], bivouac, *m.*

Bei weit=em, *ad.* de beaucoup, à beaucoup près; er ist - nicht so gut als du, il s'en faut de beaucoup qu'il soit aussi bon que toi.

Bei=wohn=en, *vn.* (av. haben), [*demeurer auprès*]; 1. être présent, as[illegible]r (einem Feste, à une fête); 2. [illegible]biter (einem Weibe, avec une femme); -ung, *f.* présence; cohabitation, *f.*

Bei=wort, *n.* (e,s, e, adjectif, *m.* épithète, *f.* [vement.

Bei=wört=lich, *a.* adjectif; *ad.* adjecti-

Bei=zähl=en, *va.* mettre au nombre de; einen einem Andern -, adjoindre qn. à un autre.

Beiz=e, *f.* n, 1. chasse au vol, *f.*; 2. corrosif, *m*; 3. macération, *f.* [temps.

Bei zeit=en, *ad.* de bonne heure, à

Beiz=en, *va.* (*v.* Beißen); 1. chasser au vol; 2. mortifier (la viande); 3. teindre (le bois).

Beiz=en=d, *a.* corrosif, caustique.

Be=jag=en, *va.* parcourir (une forêt) en chassant.

Be=jah=en, *va.* dire oui, affirmer; -ung, *f.* affirmation, *f.*

Be=jah=en=d, *a.* affirmatif; *ad.* affirmativement. [avancé en âge.

Be=jahr=t, *a.* chargé d'années, âgé,

Be=jammer=n, *va.* déplorer (une perte), se lamenter sur (qc.).

Be=kalk=en, *va.* enduire de chaux.

Be=kämpf=en, *va.* combattre (qc. *ou* qn.); dompter; -ung, *f.* action de combattre, de dompter, *f.*; -er, *m.* s. -, celui qui combat, qui dompte.

Be=kann=t, *a.* (*v.* Bekennen), connu, notoire, public; - machen, rendre public, publier, notifier; sich - machen, se faire connaître, se faire une réputation; sich - machen mit, faire connaissance avec, se familiariser avec; einen mit etwas - machen, faire connaître qc. à qn.; - werden, devenir public, entrer en connaissance, acquérir de la réputation; er ist mir -, il m'est connu, je le connais; es ist - daß..., on sait que.

Be=kannt=e, *as.* (ein -er), personne de connaissance, connaissance, *f.*

Be=kannt=heit, *f.* notoriété, *f.*; -lich, *ad.* comme on sait; -machung, *f.* action de faire connaître, publication, notification, *f.* -schaft, *f.* en, connaissance, liaison, *f.*; -machen, lier connaissance.

Be=kehr=en, *va.* convertir; sich -, se convertir; -ung, *f.* conversion (d'un pécheur); -er, *m.* s -, convertisseur, missionnaire, *m.*

Be=kehr=t, *a.* converti; *as.* der Bekehrte, die -, le converti, la convertie.

Be=kenn=en, *va. ir.* avouer, confesser (ses fautes); sich zu einer Religion -, professer une religion; Farbe -, (avouer) donner de la couleur (au jeu).

Be=kenn=er, *m.* s. -, qui confesse (un culte, une doctrine); sectateur, disciple, *m.* [aveu, *m.*

Be=kennt=niß, *n.* sses, sse, confession, *f.*

Be=kiel=en, *va.* emplumer (un clavecin).

Be=klag=en, *va.* plaindre (qn.); sich bei einem über etwas -, se plaindre à qn. de qc. [passion, déplorable.

Be=klag=ens=würd=ig, *a.* digne de com-

Be=klag=te, *as.* (*v.* Beklagen), *m.* et *f.* prévenu, prévenue, accusé, défendeur,

Be=klatsch=en, *va.* applaudir (un acteur, une pièce).

Be=kleb=en, *va.* coller sur *ou* contre (qc.); couvrir le mur (de papier, mit -).

Be=kleck=en, *va. fam.* tacher (avec de l'encre, mit -).

Be=kleid=en, *va.* 1. vêtir (qn.); *peint.* draper (une figure); mit Marmor -, incruster de marbre; mit Brettern -, revêtir de planches; *fig.* revêtir d'une charge, mit -); 2. être revêtu de *ou* remplir (une charge); -ung, *f.* action de vêtir, *f.* etc.; habillement, exercice (d'une fonction) *m.*

Be=kleister=n, *va.* enduire de colle; *fig. fam.* pallier (des fautes).

Be=klemm=en, *va. r.* et *ir.* serrer (le cœur), suffoquer; es beklemmte mir das Herz, cela me serra le cœur; -ung, *f.* serrement (de cœur) *m.* oppression (de la poitrine) *f.* [serré, oppressé.

Be=klomm=en, *a.* (*v.* Beklemmen), saisi,

Be=klüg=eln, *va.* juger en subtilisant; critiquer avec suffisance.

Be=komm=en, *va. ir.* (av. haben); 1. recevoir (de l'argent, une lettre, des coups); Krieg -, être impliqué dans une guerre; 2. jeter (des racines), pousser (des feuilles); faire (des dents); ein Kind -, (obtenir un enfant), accoucher d'un enfant; 3. attraper *ou* gagner (un rhume, une maladie); ich

habe Lust -, il m'a pris envie; = v. *imp.* (av. sein), s'en trouver (bien ou mal); es bekommt mir nicht, cela ne me réussit pas; wohl bekomme es euch, grand bien vous fasse.

Be:köst:ig:en, *va.* einen -, nourrir qn., donner la table à qn.; -ung, *f.* nourriture, table, *f.*

Be:kräft:igen, *va.* confirmer, corroborer (par serment, mit einem Eide); -ung, *f.* action de confirmer, *f.*; zur - seiner Aussage, pour corroborer sa déposition.

Be:kränz:en, *va.* couronner (de fleurs, mit -).

Be:kreuz:en, *va.* marquer d'une croix; sich -, faire le signe de la croix; prendre la croix, se faire croisé).

Be:krieg:en, *va.* einen -, faire la guerre à qn., combattre qn.

Be:krittel:n, *va.* critiquer minutieusement *ou* en pédant; Alles -, trouver à redire à tout.

Be:krön:en, *v.* Krönen et Bekränzen.

Be:kümm:er:n, *va.* einen -, chagriner qn., donner des soucis à qn.; sich über etwas -, se chagriner de qc.; sich um etwas -, se mettre en peine de qc., s'occuper de qc.; er bekümmert sich um Alles, il se mêle de tout, il s'occupe de tout.

Be:kümm:er:niß, *f.* (*v.* Kummer).

Be:lach:en, *va.* rire de, se moquer de; du belachst meine Thorheit, tu ris de ma folie.

Be:lad:en, *va. ir.* charger (une voiture); *fig.* accabler (qn.); mit Schande -, accabler de honte.

Be:lag:er:n, *va.* assiéger (une ville); *fig.* obséder (qn.); -ung, *f.* siége, *m.*; -er, *m.* s.-, assiégeant; -te, *m. as.* assiégé, *m.*

Be:lang, *m.* (e)s. *sp.* importance, portée, *f.*

Be:lang:en, *va.* 1. einen -, citer qn. (en justice, vor Gericht); 2. poursuivre (pour dettes, Schulden halber); 3. concerner; was mich belangt, pour ce qui me regarde, quant à moi.

Be:last:en, *va.* charger, surcharger (*v.* Beladen).

Be:läst:ig:en, *vn. fig.* einen -, incommoder, molester qn.; importuner (par, mit).

Be:latt:en, *va.* latter, couvrir de lattes.

Be:laub:en, *va.* couvrir de feuilles; orner de feuillage; sich -, se couvrir de feuillage.

Be:laub:t, *a.* garni de feuilles, touffu.

Be:laur:er:n, *va.* épier, guetter; *fam.* tromper.

Be:lauf, *m.* (e)s. *sp.* montant (du revenu, de la dépense) *m.* quotité, *f.*

Be:lauf:en, *va. ir.* 1. visiter, parcourir (les digues); 2. couvrir (la femelle); 3. sich -, *fig.* monter à, s'élever à (*se dit* d'une somme); die Rechnung beläuft sich höher als Sie glauben, la note monte plus haut que vous ne pensez.

Be:lausch:en, *va.* einen -, épier qn., surprendre le secret de qn.

Be:leb:en, *va.* vivifier, animer; alle belebte Wesen, tous les êtres animés; belebend *a.* vivifiant.

Be:leb:t, *a.* animé, éveillé, gai; neu -, ranimé; -heit, *f.* vivacité, gaîté, *f.*

Be:leck:en, *va.* lécher (la cuillère, un plat).

Be:leder:n, *va.* garnir de cuir.

Be:leg[illegible]s, e, pièce justificative, *f.* document, *m.*

Be:leg:en, *va.* [*poser sur*]; 1. couvrir (de papiers, mit -), marquer, retenir (une place); *fig.* couvrir (la femelle); einen Namen -, donner un nom à; einen mit Strafe -, infliger une punition à qn.; 2. prouver, justifier (un compte).

Be:lehn:en, *va. féod.* investir (de, mit); sich - lassen (se faire investir), prendre l'investiture; -ung, *f.* investiture, *f.*

Be:lehr:en, *va.* einen -, instruire qn; sich - lassen, se laisser instruire, entendre raison, se montrer docile aux avis, aux leçons (de qn., von -); einen eines Bessern -, désabuser, détromper qn.; -ung, *f.* instruction, *f.* avis, *m.*

Be:lehr:en:d, *a.* instructif.

Be:leib:t, *a.* (*v.* Leib), qui a du corps, de l'embonpoint corpulent; -heit, *f. sp.* corpulence, *f.*

Be:leid:ig:en, *va.* offenser, outrager (de paroles et de fait, mit); *fig.* offenser, blesser (la vue); -ung, *f.* offense, *f.* outrage, affront, *m.*

Be:leid:ig:en:d, *a.* offensant, choquant.

Be:leid:ig:t, *a*, offensé; der Beleidigte, *as.* l'offensé, *m.*

Be:les:en, *a.* (*v* Lesen), qui a de la lecture, lettré; -heit, *f. sp.* science acquise par la lecture, instruction, *f.*

Be:leucht:en, *va.* éclairer, illuminer (une chambre, une ville); *fig.* considérer, examiner (une chose); -ung, *f.* illumination, *f.*; examen, *m.*

Belf:er:n, *vn.* (av. haben), clabauder; *fig. fam.* criailler, gronder.

Be:lieb:en, *vn.* et *imp.* (av. haben); einem -, être au goût de qn., plaire; was beliebt Ihnen? qu'est-ce qui vous plaît? que désirez-vous? das beliebt Ihnen so zu sagen, cela vous plaît à

dire; ſich etwas – laſſen (se laisser plaire qc.), trouver plaisir à une chose.

Be=lieb=en, n. s, sp. gré, goût, plaisir, m.; nach Ihrem –, à votre gré, comme il vous plaira; es ſteht in Ihrem –, c'est laissé à votre convenance, vous en êtes le maître; an etwas – finden, trouver une chose à son gré, prendre plaisir à qc.

Be=lieb=ig, a. qui plaît, agréable, à volonté; wenn es Ihnen – iſt, si cela vous est agréable, s'il vous plaît.

Be=lieb=t, a. 1. aimé, chéri (bei jedermann, de tout le monde); 2. recherché, en vogue (*se dit* d'une marchandise); ſich bei einem – machen, se faire aimer de qn.

Bell=en, *vn. rég.* et *ir.* aboyer, glapir; – *n.* aboiement, glapissement, *m.*

*Belletriſt, *m.* en, homme versé dans les belles lettres, bel esprit, *m.*

Be=lob=t, *a.* loué, célébré; allégué.

Be=loch=en, *va.* ouvrir *ou* forer (les arbres résineux).

Be=lohn=en, *va.* récompenser, rémunérer; einen für etwas –, récompenser qn. de qc.; -ung, *f.* récompense, *f.*; -er, *m.* s. –, rémunérateur, *m.*

Be=lüg=en, *va. ir.* einen –, faire un mensonge à qn., en imposer à qn.; belogen werden, être trompé par un mensonge.

Be=luchſ=en, Be=lugſ=en, *va.* épier pour tromper; tromper, duper.

Be=luſt=ig=en, *va.* réjouir, divertir (qn.); ſich –, se divertir, s'amuser; -ung, *f.* réjouissance, *f.* divertissement, *m.*

Be=luſtig=en=d, *a.* réjouissant, gai.

Be=mach=en (ſich), *vr. pop.* s'embrener.

Be=mächt=ig=en (ſich), *vr.* s'emparer, se rendre maître; ſich einer Sache –, s'emparer d'une chose; ſich einer Perſon –, se saisir d'une personne.

Be=mal=en, *va.* couvrir de peinture; peindre (une chambre); ſich –, se barbouiller, se tatouer.

Be=mann=en, *va. mar.* [*garnir d'hommes*] armer, équiper (un vaisseau); -ung, *f.* équipement; équipage, *m.*

Be=mänt=el=n, *va.* [*couvrir d'un manteau*], pallier *ou* voiler (une faute, de, mit); -ung, *f.* action de pallier, *f.*

Be=maſt=en, *va.* mâter (un navire); -ung, *f.* action de mâter; mâture, *f.*

Be=mei=er=n, *va.* 1. einen –, donner une métairie à qn.; 2. ein Gut –, constituer un métayer à une ferme.

Be=meiſt=er=n (ſich), *vr.* se rendre maître (v. Bemächtigen).

Be=meld=en, *v.* Melden, Erwähnen.

Be=meld=et, *a.* mentionné, sus-dit.

Be=meng=en (ſich), *vr.* se mêler (de, mit).

Be=merk=bar, *a.* facile à remarquer, sensible; perceptible.

Be=merk=en, *va.* 1. remarquer (qn. *ou* qc.); 2. observer, faire observer (en paroles, mit –); wir haben ſchon bemerkt, nous avons déjà fait observer; 3. ſich etwas –, noter qc., prendre note de qc.; -ung, *f.* remarque, observation, *f.*

Be=merk=ens=werth, *a.* digne de remarque, remarquable.

Be=miſt=en, *v.* Düngen.

Be=mit=leid=en, *va.* einen –, avoir pitié de qn.

Be=mitt=el=t, *a.* (*v.* Mittel) [*qui a des moyens*] aisé, fortuné.

Be=moos=t, *a.* (*v.* Moos), couvert de mousse.

Be=müh=en, *va.* einen –, donner de la peine à qn., incommoder qn.; ſich –, se donner de la peine, s'efforcer; ſich um etwas –, se donner de la peine pour (obtenir) qc.; ſich für einen –, faire des démarches pour qn.; -ung, *f.* effort, *m.*, peine, démarche, *f.*

Be=nachbar=t, *a.* (*v.* Nachbar) [*qui est du voisinage*] voisin, circonvoisin, limitrophe.

Be=nach=richt=ig=en, *va.* einen –, donner avis à qn., informer qn. (de, von); -ung, *f.* avertissement, avis, *m.*

Be=nag=el=n, *va.* garnir de clous; fixer avec des clous.

Be=nag=en, *va.* entamer en rongeant, ronger (un os), brouter (les bourgeons).

Be=nann=t, *pp.* et *a.* (*v.* Benennen), appelé, surnommé.

Be=narb=en, (ſich), *vr.* se cicatriser.

Be=narb=t, *a.* couvert de cicatrices, balafré.

Be=naſch=en, *va.* etwas –, goûter de qc. par friandise.

Be=neb=el=n, *va.* couvrir de brouillards; *fig.* offusquer, troubler (l'esprit); *fam.* ſich –, s'enivrer; er iſt benebelt, il est gris (ivre).

*Benedeien, *va. théol.* bénir, glorifier; gebenedeit, béni, bienheureux.

*Benedictiner, *m.* s. –, Bénédictin, *m.*

Be=nehm=en, *va. ir.* [*prendre à*] 1. einem etwas –, ôter qc. à qn.; priver qn. de qc.; einem das Licht –, ôter le jour à qn.; 2. ſich –, se comporter, se conduire; er hat ſich gut bei dieſer Gelegenheit benommen, (il s'est bien comporté), il a bien agi dans cette occasion; –, *n.* manière d'agir, *f.*, procédé, *m.*

Be=neid=en, *va.* einen –, envier qn.; porter envie à qn.; er beneidet ihn um ſein Glück, il lui envie son bonheur, il est jaloux de son bonheur.

Be=neid=ens=werth, *a.* digne d'envie.

Be=nenn=en, *va. ir.* 1. dénommer, appeler; Rom wurde nach seinem Stifter benannt, Rome fut appelée du nom de son fondateur; 2. désigner; etwas mit dem rechten Namen –, désigner qc. par son vrai nom; -ung, *f.* dénomination, *f.*
Be=netz=en, *va.* mouiller (son lit), arroser *ou* baigner (de larmes, mit –); tremper [(la terre).
Beng=el, *v.* Bängel.
Benn=e, *f.* n, banne, *f.*, panier, *m.*
Be=nöth=ig=t, *a.* qui a besoin, nécessiteux; ich bin dessen –, j'ai besoin de cela, j'en ai besoin.
Be=nutz=en, *va.* mettre à profit, utiliser; exploiter (une ferme); die Gelegenheit –, profiter de l'occasion; -ung, *f.*, action d'utiliser; exploitation, *f.*
* Benzoe, *n.* et *f.* benjoin, *m.* (espèce de baume).
Be=ob=acht=en, *va.* observer (le cours des astres); observer (l'ennemi); observer *ou* garder (le silence); observer (les lois); -ung, *f.* observation, observance, *f.*; -er, *m.* s. –, observateur, *m.*
Be=ord=er=n, *va. mil.* donner ordre, commander; die Truppen sind nach Wien beordert worden, les troupes ont reçu ordre de se rendre à Vienne.
Be=pack=en, *va.* charger (une voiture, une bête de somme).
Be-panz=er=n, *va.* cuirasser.
Be=perl=en, *va.* orner de perles; *fig.* vom Thau beperlte Blumen, des fleurs émaillées des perles de la rosée.
Be=pfähl=en, *va.* palissader (un champ); échalasser (une vigne). [mit).
Be=pflanz=en, *va.* planter (un terrain, de,
Be=pflast=er=n, *va.* paver; couvrir d'emplâtres.
Be=pins=el=n, *va.* enduire avec le pinceau; barbouiller, (*v.* Anstreichen).
Be=piss=en, *va.* pisser sur, contre.
Be=pud=er=n, *va.* répandre de la poudre sur; saupoudrer.
Be=pur=pur=n, *va*, *poét.* vêtir de pourpre; teindre de pourpre.
Be=quem, *a.* commode, aisé; *ad.* commodément, à l'aise; es sich – machen, se mettre à son aise; wenn es Ihnen – ist, si cela vous accommode.
Be=quem=en (sich), *vr.* s'accommoder (à, zu); se conformer (au temps, nach der Zeit); man mußte sich dazu –, il fallut y consentir; il fallut en passer par là.
Be=quem=lich, *v.* Bequem; -keit, *f.* en, commodité, aise, *f.*
Be=rank=en, *va.* couvrir de branches (un mur). [mur).
Be=rapp=en, *va.* bretter, bretteler (un
Be=ras=en, *va.* gazonner.

Be=ras=pel=n, *va.* racler, râper.
Be=rath=en, *va. ir.* [*pourvoir*] *fig.* einem –, donner conseil à qn.; sich –, tenir conseil, se consulter (avec, mit).
Be=rath=schlag=en, *vn.* déliberer, se consulter (avec qn. sur qc., mit einem über etwas); -ung, *f.* déliberation, consultation, *f.*
Be=raub=en, *va.* einen –, piller, dévaliser qn.; *fig.* einen seines Geldes –, dépouiller qn. de son argent; -ung, *f.* action de piller, *f.*; dépouillement, *m.*
Be=räuch=er=n, *va.* enfumer (qn.); parfumer; encenser (l'autel).
Be=rauch=t, *a.* enfumé (*v.* Rauchen).
Be=rausch=en, *va.* enivrer, griser; sich –, s'enivrer, se griser; berauschend, *a.* enivrant, capiteux; berauscht, *a.* ivre, gris. [nette), *f.*
* Berberitze, *f.* n, berberis, *m.* (épine-vi-
Be=rech=n=en, *va.* calculer, supputer (les frais); *fig.* calculer (un plan); -ung, *f.* calcul, *m.* supputation, *f.*
Be=rechtig=en, *va.* einen –, confier un droit à qn.; autoriser qn.; berechtigt, *a.* autorisé, en droit; -ung, *f.* autorisation, *f.*
Be=red=en, *va.* einen zu etwas –, décider qn. à faire qc; sich mit einem –, conférer avec qn., se concerter avec qn.
Be=red=sam, be=red=t, *a.* éloquent, disert; -samkeit, *f.*, éloquence, *f.*
Be=reg=n=en, *va.* mouiller de pluie.
Be=reich=er=n, *va.* enrichir; sich –, s'enrichir; -ung, *f.* action de s'enrichir, *f.*; enrichissement, *m.*
Be=reif=en, *va.* 1. garnir de cerceaux; 2. se couvrir de frimas; bereift, *a.* 1. garni de cerceaux; 2. couvert de frimas; blanchi (par la neige, mit –).
Be=reis=en, *va.* [*voyager dans*] parcourir (un pays), fréquenter (les foires).
Be=reit, *a.* prêt, prête (à, zu); sich – machen, se préparer; sich – halten, se tenir prêt.
Be=reit=en, *va.* préparer; disposer (à, zu); sich –, se préparer, se disposer (à, zu); -ung, *f.* préparation; -er, *m.* s.–, apprêteur, préparateur, *m.*
Be=reit=en, *va. ir.* parcourir, visiter à cheval; 2. dresser (un cheval); -er, *m.* s. –, piqueur, écuyer, *m.*
Be=reit=s, *ad.* déjà.
Be=reit=schaft, *f.* [*état de ce qui est prêt*] disposition, *f.*; in – sein, être tout prêt; in – haben, avoir tout prêt *ou* disponible.
Be=reit=will=ig, *a.* prêt à faire, disposé; officieux, obligeant; -keit, *f. sp.* empressement, zèle, *m.*

Be=renn=en, *ir.* [*courir sur*] investir *ou* cerner (une place).

Be=reu=en, *va.* etwas –, se repentir de qe., regretter qe.; -ung, *f.* action de se repentir, *f.*; regret, *m.*

Berg, *m.* (e)s, e, montagne, *f.*, mont, *m.*; über – und Thal, par monts et par vaux; er iſt über alle Berge, (il est par dessus tous les monts), il a gagné le large; die Haare ſtanden ihm zu Berge, ses cheveux (se tinrent à mont), se dressèrent sur sa tête; hinter dem Berge halten, (se tenir derrière la montagne), dissimuler, cacher ses desseins; einem goldne Berge verſprechen, promettre des (monts d'or) monts et merveilles à qn.; da ſtehen die Ochſen am Berge, (voilà que les bœufs s'arrêtent près de la montagne), voilà le nœud de l'affaire, la difficulté.

Berg=ab, *ad.* (à bas le mont), en descendant (la montagne). [des poires) *f.*

*Bergamotte, *f.* n, bergamotte (reine

Berg=amt, *n.* (e)s, *er, tribunal *m.* des mines; exploitation *f.* des mines.

Berg=an, Berg=auf, *ad.* en montant (la montagne).

Berg=bau, *m.* s, *sp.* exploitation des mines, *f.*; -be=wohn=er, *m.* s. –, habitant des montagnes, montagnard, *m*

Berg=en, *va. ir.* cacher, mettre en sûreté, sauver; er iſt geborgen, il est sauvé; *fig.* il est à l'abri du malheur.

Berg=feſt=ung, *f.* en, place forte (située) sur une montagne; -gegend, *f.* en, contrée montagneuse; -geiſt, *m.* es, er, esprit *ou* génie d'une montagne, *m.*; oréade, nymphe de montagne *f.*; -harz, *n.* es, e, (résine de montagne) bitume, *m.*; -hauptmann, *m.* s. *pl.* -leute, capitaine général des mines, inspecteur des mines, *m.* [tueux.

Berg=icht, *a.* montagneux; -ig, *a.* mon-

Berg=kett=e, *f.* n, chaine de montagnes *f.*; -kriſt=all, *m.* s, e, cristal (de montagne) de roche; -mann, (e)s, *pl.* -leute, mineur; montagnard; -meiſter, *m.* s. –, maitre, directeur des mines; -reiſe, *f.* voyage dans les montagnes; -ſchloß, *n.* -ſſes, *ſſer, château bâti sur une montagne, château fort, *m.*; -ſtadt, *f.* *e, ville (située) sur une montagne; ville peuplée de mineurs; -ſtraße, *f.* n, route qui passe sur une montagne, qui côtoie une chaîne de montagnes; route de Darmstadt à Heidelberg; -werk, *n.* (e)s, e, (ouvrage de montagne) mine; -weſen, *n.* s, *sp.* connaissance des mines, métallurgie, *f.*; -zinn, *n.* s, *sp.* étain pur, étain natif, *m.*

Be=richt, *m.* (e)s, e, relation, *f.* rapport, référé, *m.*; – erſtatten, faire un rapport (sur, über).

Be=richt=en, *va.* 1. einem etwas –, rapporter qe. à qn., informer qn. de qe.; du biſt übel berichtet, tu est mal informé; 2. ajuster, apprêter (les pièces de monnaie). [référendaire, *m.*

Be=richt=er=ſtatt=er, *m.* s. –, rapporteur,

Be=richt=ig=en, *va.* (*v.* Recht, Richten) 1. ajuster (un poids); régler (un différend); acquitter (un compte, une dette); 2. corriger (une faute), rectifier (une erreur); -ung, *f.* rectification, *f.*, paiement, *m.*

Be=riech=en, *va. ir.* flairer, sentir (une rose. [rine, (émeraude) *f.*

*Berill, *m.* s. e, béril, *m.*, aigue ma-

Be=rind=en, (ſich), *vr.* se couvrir d'une écorce, d'une croûte.

Be=ring=en, *va.* 1. couvrir de bagues; 2. boucler (une cavale).

Be=ritt=en, *a.* (*v.* Bereiten) monté, équipé.

*Berkan, *m.* s, e, bouracan, (gros camelot) *m.*

*Berline, *f.* n, berline (voiture) *f.*

Ber=lin=er=blau, *n.* s. *sp.* bleu de Berlin, bleu de Prusse.

*Berloke, *f.* n, breloque, *f.* [part, *f.*

Berm=e, *f.* n, berme, lisière d'un rem-

Bern=hard=in=er, *m.* s. –, Bernardin, *m.*

Bern=ſtein, *m.* s, e, ambre jaune, *m.*

Bern=ſtein=en, *a.* d'ambre jaune.

Be=rohr=en, *va.* garnir *ou* revêtir de roseaux.

Be=roſt=en, *vn.* se rouiller, se couvrir de rouille *ou* d'oxide.

Berſt=en, *vn. ir.* crever, se crevasser (*se dit* de la terre); se gercer (*se dit* de la peau); *fig. fam.* crever (de colère, vor Zorn); étouffer (de rire, vor Lachen).

Ber=tram, *m.* s, *sp.* pyrèthre, *m.* (plante).

Be=rücht=ig=t, *a.* fameux, mal-famé.

Be=rück=en, *va.* attraper (un oiseau); *fig.* attraper, tromper (qn.); ſich – laſſen, se laisser attraper, donner dans le panneau.

Be=rück=ſicht=ig=en, *va.* [*regarder en arrière*], considérer, avoir égard à (*v.* Bedenken).

Be=ruf, *m.* (e)s, e, 1. vocation, mission, *f.*; 2. devoir, *m.*, fonction, *f.*; ich fühle keinen – zu dieſen Stande, je ne sens pas de vocation pour cet état.

Be=ruf=en, *ir.* [*appeler à*], 1. einen –, mander (à la cour, nach –; à une charge, zu) –); convoquer (les états); 2. ſich – auf, s'en rapporter à, s'appuyer sur; en appeler (à une loi, une autorité).

Be-rufs-ge-schäft-e. *n. pl.* (occupations attachées à une charge), fonctions de la charge, *f. pl.*
Be-ruh-en, *vn.* (av. haben) [*reposer*], auf einem -, dépendre de qn., tenir à qn.; auf sich - lassen, laisser reposer (une affaire) sur elle-même; es dabei - lassen, en rester là, en demeurer là.
Be-ruh-ig-en, *va.* tranquilliser, calmer; -ung *f.* action de tranquilliser; consolation, *f.*
Be-rühm-en, *vr.* sich einer Sache -, se vanter, se glorifier d'une chose.
Be-rühm-t, *a.* célèbre, renommé; - machen, rendre célèbre, illustrer; sich machen, se rendre célèbre, s'illustrer; -heit, *f. sp.* célébrité, *f.*
Be-rühr-en, *va.* toucher (du doigt, mit -); *fig.* toucher (un sujet); sich -, se toucher, être contigu; être en contact; -ung, *f.* attouchement, contact, *m.*; *fig.* mit einem in - stehen, être en rapport avec qn.
Be-ruß-en, *va.* noircir de suie.
* Beryll, *v.* Berill.
Be-sä-en, *va.* ensemencer (un champ de, mit); *fig.* parsemer (de perles, mit -); - *n.* ensemencement, *m.*
Be-sag-en, *va.* dire (qc.), faire mention de; prouver.
Be-sag-t, *a.* mentionné, sus-dit; besagter Maßen, comme il a été dit.
Be-salb-en, *va.* enduire d'onguent.
* Besan, *m.* s, en, artimon, *m.*
Be-sänft-ig-en, *va.* (*v.* Sanft), adoucir, apaiser.
Be-satz, *m.* es, * e, (*v.* Besetzen), garniture, bordure (d'une robe), *f.*
Be-satz-ung, *f.* (*v.* Besetzen), garnison, *f.*; gardes (d'une serrure), *f. pl.*
Be-sauf-en (sich), *ir. pop.* s'enivrer, se soûler.
Be-säum-en, *va.* border (un mouchoir).
Be-schab-en, *va.* racler, ratisser (du bois).
Be-schäd-ig-en, *va.* (*v.* Schaden), endommager, dégrader (un objet); einen am Körper -, blesser qn. légèrement (au corps); er hat sich im Fallen beschädigt, il s'est blessé en tombant; -ung, *f.* endommagement, *m.* légère blessure, *f.*
Be-schaff-en, *a.* fait, conditionné; so ist die Welt -, le monde est ainsi fait; es ist mit dieser Sache -, wie mit, il en est de cette affaire comme de; -heit, *f.* état *m.* ou nature (d'une chose); constitution (du corps) *f.*
Be-schäft-ig-en, *va.* (*v.* Schaffen, Geschäft) occuper (qn.); sich -, s'occuper (de, mit); -ung, *f.* occupation, affaire, *f.* tracas, *m.*
Be-schäft-ig-t, *a.* occupé.
Be-schäl-en, *va.* 1. peler (des pommes); écorcer (un arbre); 2. saillir ou couvrir (une jument).
Be-schäm-en, *va.* (*v.* Scham), couvrir de honte, confondre; *fig.* surpasser, éclipser; -ung, *f.* action de confondre, confusion, *f.*
Be-schäm-t, *a.* couvert de honte, confus.
Be-schatt-en, *va.* ombrager, couvrir d'ombre.
Be-schau-en, *va.* considérer, contempler.
Be-schau-lich, *a.* contemplatif.
Be-schäum-en, *va.* couvrir d'écume.
Be-scheid, *m.* (e)s, e, 1. réponse, décision, *f.*; - thun (im Trinken), faire raison (en buvant); 2. information, connaissance, *f.*; - wissen in einem Hause, connaître les êtres d'une maison.
Be-scheid-en, *va. ir.* einem -, 1. donner en partage, douer qn.; 2. einen -, mander, qn. (dans un endroit, an einen Ort); vor Gericht -, assigner en justice; 3. *fig.* sich einer Sache -, acquiescer à une chose, s'accommoder de qc.
Be-scheid-en. *a.* modeste, discret; -heit, *f. sp.* modestie, discrétion, *f.*
Be-schein-en, *va. ir.* éclairer (*se dit* du soleil).
Be-schein-ig-en, *va.* certifier, attester par écrit, quittancer; -ung, *f.* action *f.* de certifier; certificat, *m.* quittance, *f.*
Be-schenk-en, *va.* einen -, faire présent à qn. (de, mit); -ung, *f* action de faire présent; gratification, *f.*
Be-scher-en, *va. ir.* tondre; *v.* Scheren.
Be-scher-en, *va.* einem -, faire présent à qn. (à Noël, aux étrennes); Gott hat mir dieses Glück beschert, Dieu m'a accordé ce bonheur; -ung, *f.* action de faire présent, *f.*; cadeau, *m.*; *fig. iron.* eine schöne -, une belle poussée; un beau gain!
Be-schick-en, *va.* 1. einen -, envoyer ou députer vers qn.; 2. préparer, soigner; seine Sachen -, régler ses affaires; das Vieh -, soigner les bestiaux; die Erze -, préparer les mines; -ung, *f.* envoi; arrangement, soin (donné aux bestiaux) *m.*
Be-schien-en, *va.* embattre (une roue).
Be-schieß-en, *va. ir.* canonner, bombarder; -ung, *f.* canonnade, *f.* bombardement, *m.*
Be-schiff-en, *va.* naviguer sur (un fleuve, une mer); fréquenter en naviguant; -ung, *f.* action *f.* de naviguer sur ou de fréquenter (une rivière, une mer).

Be=schilf=t, *a.* couvert, bordé de roseaux.
Be=schimm=eln, *vn.* se moisir; se chancir; beschimmelt, *a.* moisi, chanci.
Be=schimpf=en, *va.* outrager, déshonorer; sich –, se couvrir d'opprobre; -ung, *f.* outrage, *m.* injure, *f.*
Be=schirm=en, *va.* mettre à l'abri (do, vor); défendre, protéger.
Be=schlaf=en, *va. ir.* [*coucher avec*]; eine Frau –, coucher avec une femme; rendre une femme enceinte; *fig. fam.* eine Sache –, (dormir sur une affaire); remettre une affaire au lendemain.
Be=schlag, *m.* (e)s, *e, 1. garniture (d'une canne); ferrure (d'une porte); fermoirs (d'un livre), *m. pl.*; 2. moisi, *m.*; 3. saisie, *f.* séquestre, *m.*; *mar.* embargo, *m.*; auf etwas – legen, *ou* etwas in - nehmen, faire arrêt sur qc.. saisir qc.; auf ein Schiff – legen, mettre un embargo sur un navire.
Be=schlag=en, *va. ir.* 1. garnir, ferrer (de, mit); ferrer (un cheval); ferler (des voiles); 2. ajuster (les monnaies); 3. mit Arrest –, arrêter, saisir (les effets d'un débiteur); *vn.* se moisir, se ternir par l'humidité; die Wände beschlagen, les murailles suent.
Be=schlag=en, *a.* 1. ferré; *fig.* er ist in der Sache –, il est ferré sur (versé dans) cette matière; 2. moisi.
Be=schleich=en, *va. ir.* surprendre en se glissant derrière, épier.
Be=schleun=ig=en, *va.* hâter, accélérer.
Be=schließ=en, *va. ir.* 1. terminer (l'année), finir (un discours par, mit); 2. résoudre, se décider; die Sache ist beschlossen, c'est une chose arrêtée; c'est une affaire décidée.
Be=schluß, *m.* sses, *sse, (*v.* Beschließen); 1. clôture, conclusion, *f.*; zum –, à la fin, pour la clôture; 2. arrêté, *m.* résolution, *f.*; man hat den – gefaßt, daß.., on a arrêté que...
Be=schmeiß=en, *v.* Bewerfen.
Be=schmier=en, *va.* enduire de; Brod mit Butter, étendre du beurre sur du pain; mit Theer –, enduire de goudron, goudronner; *fig.* salir (les mains); barbouiller (du papier).
Be=schmutz=en, *va.* salir, souiller.
Be=schnaub=en, Be=schnauf=en, *va.* renifler (*se dit* du cheval).
Be=schneid=en, *va. ir.* couper (les ongles), rafraîchir (les cheveux); tailler (les arbres); rogner (des monnaies, du papier); circoncire (un enfant), *fig.* einem die Flügel –, rogner les ailes à qn.; -ung, *f.* action de couper, etc.; circoncision, *f.*
Be=schnei=en, *va.* couvrir de neige.
Be=schnitt=en, *a.* (*v.* Beschneiden), circoncis; *a.* retaillé.
Be=schnüff=el=n, Be=schnupp=er=n, *va.* flairer, renifler sur (*v.* Be=schnauf=en), *fig. fam.* er beschnüffelt Alles, il fourre son nez partout.
Be=schön=ig=en, *va.* (*v.* Schön), pallier, colorer (une faute).
Be=schränk=en, *va.* (*v.* Schranke), barrer, barricader; *fig.* limiter, restreindre, borner; -ung, *f.* action de restreindre, limitation, *f.*
Be=schränk=t, *a.* borné; -heit, *f.* état de ce qui est borné, peu d'étendue (de la vue) *m.*; modicité (de la fortune) *f.*
Be=schreib=en, *va. ir.* 1. écrire sur, couvrir d'écriture; 2. décrire, dépeindre, définir; es ist nicht zu –, on ne saurait décrire; beschreibend, *a.* descriptif; -ung, *f.* action d'écrire sur; description, *f.* [décrier (qn.); déplorer (qc.)
Be=schrei=en, *va. ir. p. us.* [*crier contre*],
Be=schreit=en, *va. ir.* [*mettre le pied sur*], franchir, passer (le seuil de la porte).
Be=schrot=en, *va.* ébarber, rogner (les monnaies). [bout d'un pieu).
Be=schuh=en, *va.* chausser; ferrer (le
Be=schuld=ig=en, *va.* einen –, inculper qn., imputer à qn.; einen eines Verbrechens –, accuser qn. d'un crime; -ung, *f.* accusation, imputation, *f.*; -er, *m.* s. –, inculpant, *m.*; der Beschuldigte, l'accusé, l'inculpé.
Be=schumm=el=n, Be=schupp=en, *va. fam. pop.* attraper (qn.). [les.
Be=schupp=t, *a.* écaillé, couvert d'écail-
Be=schütt=en, *va.* verser, répandre dessus; couvrir (de terre, mit –).
Be=schütz=en, *va.* protéger, défendre (contre, vor); -ung, *f.* protection, défense, *f.*; -er, *m.* s. –, protecteur; -in, *f.* en, protectrice, *f.*
Be=schwäng=er=n, *v.* Schwängern.
Be=schwatz=en, *va.* enjoler, amadouer; sich – lassen, se laisser persuader.
Be=schweiß=en, *va.* couvrir de sueur.
Be=schwer=de, *f.* n. 1. peine, fatigue, incommodité, *f.*; 2. grief, *m.* plainte, *f.*
Be=schwer=en, *va.* 1. charger d'un poids (sa conscience); *fig.* incommoder, importuner (qn.); 2. sich bei einem über etwas –, se plaindre à qn. de qc.
Be=schwer=lich, *a.* onéreux, accablant, importun; einem – fallen, être à charge à qn.; -keit, *f.* importunité, peine, fatigue, *f.*

Be=schwichtig=en, *va.* apaiser, faire taire (un enfant); étourdir (sa conscience).
Be=schwör=en, *va. ir.* 1. s'engager par serment, jurer (la paix); affirmer par serment; 2. conjurer, adjurer (qn.); 3. évoquer (des esprits); exorciser (les démons); -ung, *f.* action de jurer, adjuration, *f.* exorcisme, *m.*
Be=seel=en, *f. va.* animer; *fig.* vivifier.
Be=seg=el=n, *va.* 1. naviguer (sur une mer); 2. garnir de voiles.
Be=seh=en, *ir.* visiter (une maison, une ville); examiner de près; sich –, se regarder, se mirer.
Be=seh=ens=werth, *a.* digne d'être vu, d'être examiné.
Be=seitig=en, *va.* mettre de côté; aplanir (des difficultés). [heureux.
Be=selig=en, *va. poét.* béatifier, rendre
Bes=en, *m.* 6. –, balai, *m.*
Besen=bind=er, *m.* 6.–, (*v.* Binden), lieur, faiseur de balais, *m.*; -stiel, *m.* (e)6. e. manche à balai, *m.*
Be=seff=en, *a.* (*v.* Besitzen), possédé (du démon, de l'avarice, vom Teufel, vom Geize –); démoniaque.
Be=setz=en, *va.* 1. border (de qc.), garnir (de mets, d'arbres, de soldats, mit –); 2. occuper (une ville, une place); meine Stunden sind besetzt, mes heures sont prises, sont occupées; 3. couvrir (une carte, d'argent, mit –); -ung, *f.* action de border, de garnir, *f.*
Be=seufz=en, *va.* gémir sur, déplorer (les folies).
Be=sichtig=en, *va.* visiter, inspecter; examiner (les marchandises); -ung, *f.* visite, inspection, *f.*; -er, *m.* 6. –, visiteur, inspecteur, *m.*
Be=sieg=el=n, *va.* sceller (un contrat), apposer le scellé à; *fig.* sceller, corroborer, cimenter(par, mit –).
Be=sieg=en, *va.* vaincre (des ennemis); *fig.* vaincre, dompter (ses passions); surmonter (les difficultés).
Be=sing=en, *va. ir.* chanter (des exploits); célébrer par des chants.
Be=sinn=en (sich), *vr. ir.* réfléchir, hésiter; 2. se résoudre; sich anders –, changer d'avis, se raviser; sich eines Bessern –, se raviser, prendre une meilleure résolution; 3. sich auf etwas –, se souvenir de qc., se rappeler qc.; 4. reprendre ses sens, revenir à soi; –, *n.* action de réfléchir, réflexion, hésitation, *f.*; nach langem –, après avoir réfléchi (hésité) longtemps; -ung, *f.* connaissance, *f.* die - verlieren, perdre connaissance. [privé de ses sens.
Be=sinn=ungs=los, *a.* sans connaissance,
Be=sitz, *m.* es, *sp.* possession, *f.*; (d'une maison, eines Hauses); – nehmen, prendre possession; in – setzen, mettre en possession; aus dem – treiben, (mettre hors de la possession), déposséder, exproprier.
Be=sitz=en, *va. ir.* [*se tenir assis sur*], couver (des œufs); *fig.* posséder, avoir; sich –, se posséder; -ung, *f.* possession, *f.* établissement, *m.* (aux Indes, in –); -er, *m.* 6. –; -in, *f.* en, possesseur, *m.* maîtresse, *f.* [maine, *m.*
Be=sitz=thum, *n.* 6. *sp.* propriété, *f.* do-
Be=sock=en, *va.* mettre des semelles aux bas. [ivre, soûl.
Be=soff=en, (*pp.* du *v.* Besaufen), *a. pop.*
Be=sohl=en, *va.* (*v.* Sohle), mettre des semelles à; neu –, ressemeler.
Be=sold=en, *va.* (*v.* Sold), payer une solde à, soudoyer, stipendier; -ung, *f.* action de salarier; 2. solde, *f.* traitement, *m.*
Be=sond=er, *a.* (*v.* Sondern), [*séparé*], particulier, spécial; das Allgemeine und Besondere, le général et le spécial, l'abstrait et le concret, *m.*
Be=sond=er=s, *ad.* [*séparément*], particulièrement, en particulier; surtout.
Be=sonn=en, (*pp.* de Besinnen), *a.* réfléchi, prudent, circonspect; -heit, *f. sp.* refléxion, circonspection, présence d'esprit, *f.*
Be=sorg=en, *va.* 1. etwas *ou* einen –, soigner qc. *ou* qn.; prendre soin de qc. *ou* de qn.; etwas für einen –, exécuter qc. pour qn., s'acquitter d'une commission pour qn.; 2. être inquiet, appréhender; ich bin um ihn besorgt, je crains pour lui, je suis en peine de lui; -ung, *f.* action, *f.* de soigner, soin, *m.* exécution (d'une commission) *f.*
Be=sorg=lich, *a.* qui est à craindre; craintif, inquiet. [sion, *f.*
Be=sorg=niß, *f.* sse, crainte, appréhen-
Be=sorg=t, *a.* (*v.* Besorgen), soucieux, inquiet.
Be=spann=en, *va.* 1. atteler (une voiture, de, mit –); 2. mit Saiten –, monter des cordes (à un instrument, ein –).
Be=spei=en, *va. ir. pop.* cracher sur (qn.)
Be=spieg=el=n (sich), *vr.* se regarder dans une glace, se mirer.
Be=spinn=en, *va. ir.* couvrir, envelopper de fil, mit –).
Be=sporn=en (sich), *vr.* mettre, ses éperons; besporut, éperonné.
Be=spött=el=n, *va.* railler un peu, se moquer finement de.
Be=sprech=en, *va. ir.* 1. discuter (qc); débattre le prix, marchander; 2. con-

juret (une maladie; 3. ſich mit einem über etwas -, conférer avec qn. sur qc.

Be=ſpreng=en, *va.* arroser, asperger (de, mit -); mit Blut beſprengt, arrosé de sang; -ung, *f.* aspersion, *f.*

Be=ſpring=en, *va. ir.* sauter sur (qc.); couvrir (la jument), saillir (la vache).

Be=ſpritz=en, *va.* einen -, seringuer, arroser (qn.); faire rejaillir sur qn.; mit Koth -, couvrir de boue, éclabousser; mit Blut -, couvrir de sang, ensanglanter. [(qc.)

Be=ſpuck=en, *va. ir. fam.* cracher sur

Be=ſpül=en, *va.* baigner, arroser (les murs).

Beſſ=er, *a.* (compar. de baß pour gut), meilleur; *ad.* mieux; ein -er Weg, un meilleur chemin; ein -es Loos, un meilleur sort; - ſein, valoir mieux; - machen, faire mieux (als, que); rendre meilleur; - werden, devenir meilleur, s'amender; es - haben, (l'avoir mieux) être en meilleure position; deſto -, tant mieux; *fam.* - laufen, courir mieux, courir plus vite.

Beſſ=er=n, *va.* rendre meilleur, améliorer; corriger (une faute); raccommoder (un habit); er iſt nicht zu -, il est incorrigible; ſich -, se corriger, s'amender; se porter mieux, aller mieux; se remettre au beau (*se dit* du temps); -ung, *f.* amélioration, correction, *f.*

Be=ſtall=en, *va.* constituer en quelque dignité; donner des appointements; -ung, *f.* nomination à une place, *f.*; acte, titre, *m.* (d'une place conférée).

Be=ſtand, *m.* (e)s, *e, (*v.* Beſtehen), 1. consistance, durée, stabilité, *f.*; -haben, être durable, durer; 2. état (d'un compte); restant (d'une somme) *m.*

Be=ſtänd=ig, *a.* constant, stable, continuel; *ad.* constamment; -keit, *f. sp.* constance, stabilité, *f.*

Be=ſtand=theil, *m.* (e)s, e, partie intégrante, *f.*; élément, principe, *m.*

Be=ſtärk=en, *va.* corroborer; affermir, confirmer (dans, in -); -ung, *f.* affermissement, *m.* confirmation, *f.*

Be=ſtät=ig=en, *va.* (*v.* Stät), confirmer, affirmer (une chose); ratifier (la paix); sanctionner (une loi); gerichtlich -; homologuer, légaliser; -ung, *f.* confirmation, ratification, sanction, *f.*

Be=ſtatt=en, *va.* (*v.* Statt), expédier (des marchandises); zur Erde -, (mettre en terre), enterrer (un mort); -ung, *f.* expédition, (de marchandises) *f.*; enterrement, *m.* [de poussière.

Be=ſtaub=en, *vn.* (*v.* Staub), se couvrir

Be=ſtäub=en, *va.* couvrir de poussière, saupoudrer (avec de la farine); beſtäubt, poudreux, saupoudré.

Be=ſtaud=en (ſich), *vn.* (*v.* Staude), venir en arbuste; pousser plusieurs tiges.

Beſte (der, die, das), *a.* (superl. de baß pour gut), (le) meilleur, (la) meilleure; mein beſter Freund, mon meilleur ami, très-cher ami; in ſeinen beſten Jahren, (dans ses meilleures années), à la fleur de l'âge; der erſte -, le premier venu; am beſten, aufs beſte, zum beſten, *ad.* le mieux, pour le mieux; das Beſte, *as.* le meilleur, le mieux, l'avantage, le bien; es iſt zu deinem Beſten, c'est pour ton bien; ſein Beſtes thun, faire de son mieux; das gemeine Beſte, le bien public; *fam.* etwas zum Beſten geben, régaler de qc.; zum Beſten der Armen, au profit des pauvres; einen zum Beſten haben, railler, plaisanter qn.

Be=ſtech=bar, *v.* Beſtechlich.

Be=ſtech=en, *va. ir.* 1. recouvrir (de fil, mit -) avec l'aiguille; piquer (le cuir); 2. *fig.* corrompre, suborner (les témoins); *fam.* einen -, graisser la patte à qn.; -ung, *f.* action de recouvrir de fil; *fig.* corruption, subornation, *f.*

Be=ſtech=lich, *a.* corruptible; -keit, *f.* corruptibilité, *f.*

Be=ſteck, *m.* (e)s, e, 1. étui (de chirurgien, etc.) *m.*; trousse (de barbier) *f.*; 2. *mar.* pointage, point, *m.* (sur une carte marine).

Be=ſteck=en, *va.* piquer *ou* planter (un champ, de fèves, mit-); garnir, orner (de, mit-).

Be=ſteh=en, *va. ir.* 1. soutenir avec succès (un combat, un examen), ein Abenteuer -, sortir avec honneur d'une aventure; 2. durer, subsister; das Geſetz beſteht noch, la loi subsiste encore; auf etwas -, persister dans qc.; insister sur qc.; auf ſeinem Kopfe -, persister (*sur sa tête*) dans son opinion; s'entêter, s'obstiner; *abs.* gut -, s'acquitter bien de (qc.), se tirer bien d'affaire; =, *vn.* (av. haben), consister (en *ou* dans, in, *ou* aus); être composé *ou* se composer (de, aus).

Be=ſteh=en=d, *a.* consistant (en, in, *ou* aus), composé (de, aus).

Be=ſtehl=en, *va. ir.* einen -, voler qn.; ich bin beſtohlen worden, *ou* man hat mich beſtohlen, j'ai été volé, *ou* on m'a volé (dévalisé).

Be=ſteig=en, *va. ir.* [*monter sur*], monter sur (le trône), gravir (une montagne); die Kanzel -, monter en chaire; -ung *f.* action de monter, de gravir, *f.*

Be=ſtell=en, *va.* [*placer sur*] 1. cou-

vrir *ou* garnir (la table, de, mit -); 2 mander (qn.); einen zu sich -, mander qn. chez soi; er hat mich an diesen Ort bestellt, il m'a donné rendez-vous en ce lieu; constituer (juge, zum Richter); donner le soin *ou* l'inspection (de, über); aposter (de faux témoins); 3. commander (un dîner, de l'ouvrage, chez, bei); arrêter, retenir (une place; remettre (une lettre); s'acquitter de (qc.), faire (une commission); ich habe nichts an ihn zu -, je n'ai rien à lui mander, je n'ai aucune commission pour lui; 4. labourer (un champ); sein Haus -, ranger sa maison, mettre ordre à ses affaires; *fig.* se préparer à la mort; -ung, *f.* 1. action de placer, *f.*; 2. rendez-vous, *m.*; commission, commande; 3. exécution (d'une commission), *f.*; 4. labour (d'un champ); -er, *m. s.* -, qui mande, commettant, *m.*

Best=ens, *ad.* le mieux, du mieux; ich empfehle mich Ihnen -, (je me recommande de mon mieux), je me recommande à votre souvenir, j'ai l'honneur de vous saluer.

Be=stern=en, *va.* couvrir d'étoiles; marquer d'un astérisque.

Be=stern=t, *a.* étoilé, marqué d'un astérisque; décoré, couvert de décorations.

Be=steu=er=n, *va.* imposer (qn.).

*Bestialisch, *a. pop.* bestial, brutal; *ad.* brutalement.

*Bestie, *f.* n, bête, brute, *f.*

Be=stief=el=n, *va.* pourvoir de bottes, botter; bestiefelt, botté.

Be=stimm=en, *va.* [*indiquer par la voix*] *fig.* 1. désigner, marquer, préciser; 2. destiner (à, zu); sich -, se destiner (à qc.); 3. einen -, décider *ou* déterminer qn. (à, zu); -ung, *f.* détermination, fixation, destination; destinée, *f.*

Be=stimm=en=d, *a.* déterminant, caractéristique.

Be=stimm=t, *a.* désigné, fixé, destiné; zur bestimmten Stunde, à l'heure fixée; *ad.* assurément, certainement; -heit, *f.* précision, assurance, *f.*

Best=mög=lich=st, *a. fam.* (*v.* Best) le meilleur possible; *ad.* le mieux possible.

Be=stohl=en, (*pp.* de Bestehlen), *a.* volé, dépouillé par le vol.

Be=stopf=en, *v.* Stopfen.

Be=straf=en, *va.* punir, châtier (de, mit); -ung, *f.* action de punir, punition, *f.*; châtiment, *m.*; -er, *s.* -, celui qui punit.

Be=strahl=en, *va.* éclairer de ses rayons, jeter des rayons sur.

Be=streb=en (sich), *vr.* s'efforcer, tâcher; sich um ein Amt -, rechercher, briguer une charge; - *n. ou* -ung, *f.* effort, *m.*

Be=streich=en, *va. ir.* enduire; mit Öl -, enduire d'huile; Brod mit Butter -, étendre du beurre sur du pain; 2. passer sur; effleurer, raser (*se dit du vent, d'un boulet, etc.*); *milit.* tirer sur *ou* dans; flanquer, battre par enfilade.

Be=streit=bar, *v.* Streitig.

Be=streit=en, *va. ir.* 1. combattre, contester; 2. *fig.* suffire à; die Unkosten -, suffire aux frais, fournir la dépense; er kann nicht Alles -, il ne saurait suffire à tout; -ung, *f.* action *f.* de combattre, de suffire à.

Be=streu=en, *va.* [*jeter de la poudre sur*], parsemer, joncher (de fleurs, mit); mit Sand -, jeter du sable sur (une écriture); sabler (une allée).

Be=strick=en, *va.* 1. garnir de tricotage; couvrir de ficelle; 2. entourer de cordes; *fig.* enlacer, captiver.

Be=stürm=en, *va.* assaillir; *fig.* tourmenter, assiéger; assaillir (de prières, mit -); -ung, *f.* assaut, *m.*; *fig.* importunité, *f.*

Be=stürz=en, *va.* [*couvrir en tombant*], *fig.* consterner, décontenancer; -ung, *f.* trouble, *m.* consternation, *f.*

Be=stürz=t, *pp. a.* consterné, interdit; - machen, consterner; - werden, se déconcerter, se troubler.

Be=such, *m.* (e)s, e, 1. visite, *f.*; einen - machen *ou* abstatten, faire une visite; 2. personne en visite, *f.*; monde, *m.*

Be=such=en, *va.* visiter (qn.); aller voir (qn.); fréquenter (les bals, les spectacles, les foires); -er, *s.* -, *p. us.* visiteur, *m.* [mit -).

Be=sud=el=n, *va.* barbouiller, souiller (de,

Be=tag=t, *a.* (*v.* Tag, (jour), [*chargé de jours*], âgé, vieux. [vaisseau).

Be=takel=n, *va. mar.* gréer, funer (un

Be=tast=en, *va.* tâter, toucher; -ung, *f.* attouchement, *m.*

Be=täub=en, *va.* assourdir (de, mit -); *fig.* étourdir, engourdir, stupéfier; vor Schrecken betäubt, stupéfié de terreur; -ung, *f.* 1. action d'assourdir, *f.*; 2. engourdissement, *m.* stupeur, *f.*

Bet=brud=er, *m. s.* * -, (frère qui prie), bigot, faux dévot, *m.*

*Bete, *f.* n, bête, *f.* (aux cartes).

*Betel, *m. s. sp.* bétel (plante), *m.*

Bet=en, *va.* prier, faire sa prière; zu Gott -, prier Dieu; vor Tische -, dire le bénédicité; nach Tische -, dire ses grâces; -, *n.* action de prier, prière,

f.; -er, *m.* ś. -, personne qui prie (Dieu). [pardon, angélus, *m.*
Bet-glock-e, *f.* n, cloche de la prière, *f.*;
Be-thau-en, *va.* couvrir, mouiller de rosée.
Bet-haus, *n.* es, *er, maison de prière, *f.* oratoire, *m.* [une affaire, bei -).
Be-theil-ig-t, *a.* intéressé, impliqué (dans
Be-theu-er-n, *va.* protester (sur l'honneur, bei -); affirmer (par serment, mit einem Eide); -ung, *f.* protestation, *f.*
Be-thör-en, *va.* duper, fasciner, éblouir; (par, durch -); -ung, *f.* éblouissement, *m.* fascination, *f.*
Bethränen, *v.* Beweinen.
Be-tit-el-n, *va.* intituler (un ouvrage), qualifier (une personne).
Be-ton-en, *va.* accentuer; appuyer sur (une syllabe); -ung, *f.* accentuation, *f.*
* Betonie, *f.* n, bétoine (plante) *f.*
Be-tracht, *m.* (e)s. *sp.* égard, *m.* considération *f.*; in - seiner Dienste, en considération de ses services; das kommt nicht in -, cela n'entre pas en considération.
Be-tracht-en, *va.* considérer, contempler; ich betrachte ihn als, je le considère comme; -ung, *f.* considération, contemplation, *f.*; in - ziehen, prendre en considération; -er, *m.* ś. -, contemplateur, *m.*
Be-tracht-end, *a.* contemplatif.
Be-trächt-lich, *a.* considérable, important; *ad.* considérablement; -keit, *f.* importance (d'une perte) *f.*
Be-trag, *m.* (e)s, *sp.* montant, total, *m.*; quotité, *f.*
Be-trag-en, *vn. ir.* (av. haben) 1. monter, se monter à; faire la somme de; 2. sich -, *vr.* se conduire, se comporter; - *n.* conduite, *f.* procédé, *m.*
Be-trau-er-n, *va.* s'affliger de, déplorer; einen -, porter le deuil de qn.
Be-träufel-n, *va.* arroser goutte à goutte.
Be-treff, *m.* (e)s, *sp.* égard, *m.*; in -, à l'égard de, par rapport à.
Be-treff-en, *va. ir.* 1. surprendre; auf der That -, prendre sur le fait; *fig.* atteindre, frapper; das Unglück hat mich betroffen, le malheur m'a frappé, j'ai éprouvé le malheur; 2. *v. impers.* concerner, toucher; was ihn betrifft, pour ce qui le concerne; quant à lui; es betrifft, il s'agit de.
Be-treff-end, *a.* qui concerne, relatif à; dein ihn betreffender Wunsch, le vœu que tu formes pour lui.
Be-treib-en, *va. ir.* [*conduire sur*] 1. mener (le bétail) sur (un pacage); 2 poursuivre (un procès); 3. (pour Treiben) cultiver (un art); -ung, *f.* 1. action de mener paître; 2. poursuite (d'un procès); 3. culture (d'un art) *f.*
Be-tret-en, *va. ir.* [*marcher sur*] entrer dans (la lice); - Sie nie meine Schwelle, ne passez jamais le seuil de ma porte; wer hat je diesen Weg -? qui a jamais (foulé) fréquenté cette route? 2. *fig.* rencontrer, surprendre; man betrat ihn auf der That, on le prit sur le fait.
Be-tret-en, *a.* 1. battu, frayé (*se dit* du chemin); 2. surpris, interdit.
Be-trieb, *imp.* de Betreiben.
Be-trieb, *m.* (e)s, *sp.* (poursuite d'une affaire); impulsion, instigation, *f.*
Be-trieb-sam, *a.* actif, laborieux; industrieux; -keit, *f.* *sp.* activité, industrie, *f.*
Be-trieg-en, *v.* Betrügen.
Be-trink-en, (sich) *vr. ir.* s'enivrer.
Be-troff-en, *a.* (*pp.* de Betreffen) frappé, interdit; -heit, *f.* surprise, confusion, perplexité, *f.*
Be-trüb-en, *va.* affliger, attrister; sich -, s'affliger, s'attrister (de, über -); betrübend, *a.* affligeant, fâcheux.
Be-trüb-niß, *f.* sse, affliction, tristesse, *f.*
Be-trüb-t, *a.* affligé, triste.
Be-trug, *imp.* de Betragen.
Be-trug, *m.* s, *sp.* (*v.* Betrügen) 1. action de tromper; 2. tromperie, fraude, fourberie; *fig.* illusion, *f.*; mit - umgehen, user de fraude.
Be-trüg-en, *va. ir.* einen -, tromper, en imposer à qn.; im Spiel -, tromper au jeu, tricher; einen um etwas -, frustrer qn. de qc.; sich -, se tromper, s'abuser.
Be-trüg-er, *m.* ś. -, trompeur, fourbe, *m.*; -ei, *f.* fourberie; fraude, *f.*; -isch, *a.* trompeur, mensonger.
Be-trüg-lich, *a.* decevant, trompeur; *ad.* frauduleusement, par fraude.
Be-trunk-en, (*pp.* de Betrinken), *a.* ivre, enivré.
Be-t-schwest-er, *f.* n, (sœur qui prie), fausse dévote, bigote, *f.*; -stuhl, ś. *e, *m.* prie-Dieu; -stunde, *f.* n, heure de la prière, prière publique, *f.*
Bett, *n.* (e)s, en, 1. lit, *m.* couche, *f.* gîte (du lièvre); 2. matelas de plume, *m.*; *fig.* 3. lit (d'un fleuve), radier (d'une écluse) *m.*; das - machen, faire le lit; sich zu - legen, se mettre au lit.
Bett-deck-e, *f.* n, couverture de lit, *f.*
Bett-el, *m.* ś. -, *fam.* (*v.* Betteln) chose de peu de valeur, vétille, *f.*; -arm, *a.* pauvre comme un gueux, très-pauvre;

-brief, *m.* s, e, lettre de mendiant, *f.*; permission de mendier; -ei, *f.* en, mendicité; demande importune, *f.*; -haft, *a.* de mendiant, gueux; -mönch, *m.* s, e, moine mendiant; frère quêteur, *m.*

Bett=el=n, *va.* mendier, demander l'aumône; *fig.* prier instamment; briguer bassement (un emploi, um -).

Bett=el=stab, *m.* s, *sp.* bâton de mendiant, *m.*; *fig.* an den - gerathen, être réduit à la mendicité; -vogt, *m.* (e)s, *e, archer des mendiants, archer de l'écuelle, *m.*

Bett=en, *va.* einen -, coucher qn., faire un lit à qn.; sich zusammen -, coucher ensemble, faire couche commune; *fig.* sich wohl -, sich übel -, se créer une bonne, une mauvaise position; *prov.* wie man sich bettet, so schläft man, comme l'on fait son lit, on se couche.

Bett=ge=noß, *m.* ssen, camarade de lit, *m.*; -gestell, *n.* s, e, -lade, *f.* n, bois de lit *m.* ou couche, *f.*; -läg=er=ig, *a.* alité; -laken, *m.* s. -, drap de lit, *m.*

Bett=l=er, *m*, s. -, (*v.* Betteln) mendiant, gueux, *m.*; -in, *f.* en, mendiante, gueuse, *f.*

Bett=üb=er=zug, *m.* (e)s, *e, housse de lit, taie d'oreiller, *f.*; couvre-pied, *m.*

Bett=ung, *f.* en, (*v.* Betten); *milit.* plate-forme; batterie, *f.*; rudier (d'une écluse) *m.*

Bett=wärm=er, *m.* s.-, chauffe-lit (moine), *m.* bassinoire, *f.*; -zeug, *n.* (e.s. *sp.* garniture de lit, *f.*; pièces de lit, *f. pl.*

Be=tünch=en, *va.* enduire de plâtre, crépir, blanchir.

Betz=e, *f.* n, chienne, *f.*

Beuch=e, *v.* Bauche, Bäuche.

Beug=e, *f.* n, *p. us.* courbure (d'un arc); cambrure (d'une voûte, d'un soulier).

Beug=en, *va.* (*v.* Biegen) plier, courber; *fig.* humilier, affliger, dompter (qn.); sich vor einem -, s'humilier devant qn.; gebeugt, affligé, abattu, accablé; -ung, *f.* flexion; courbure, *f.*; coude (d'un mur), *m.*

Beul=e, *f.* n, 1. bosse (au front, an -); enflure, *f.*; 2. ulcère, bubon, *m.*

Be=un=ruh=ig=en, *va.* inquiéter, alarmer; troubler, agiter; sich -, s'inquiéter, s'alarmer; den Feind -, harceler l'ennemi; -ung, *f.* action d'inquiéter, *f.* trouble, *m.*

Be=ur=kund=en, *va.* prouver ou confirmer par des documents.

Be=ur=laub=en, *va.* einen -, donner congé à (un militaire); sich -, prendre congé; dire adieu; -ung, *v.* Urlaub.

Be=ur=theil=en, *va.* porter un jugement sur; juger de; Andere nach sich -, juger d'autrui par soi-même; ein Buch -, critiquer, faire la critique d'un livre; -ung, *f.* jugement, raisonnement, *m.*; critique; -er, *m.* s. -, juge, critique, *m.*

Beut=e, *f.* n, 1. butin, *m.* proie, *f.*; *mar.* prise; mit - beladen, chargé de butin; auf - ausgehen, aller butiner; 2. ruche de bois; huche, *f.* pétrin, *m.*

Beut=el, *m.* s. -, 1. bourse, *f.* sac, *m.*; 2. bluteau, blutoir, *m.*; 3. poche, *f.* pli, *m.* (dans un habit, an -); *fig. fam.* den - ziehen, ouvrir la bourse, tirer de l'argent de sa bourse; sich nach seinem - richten, (se régler sur sa bourse), régler sa dépense d'après son revenu.

Beut=el=ig, *a.* 1. qui fait des poches, des plis; 2. *min.* poreux.

Beut=el=n, *va.* 1. bluter (de la farine); 2. battre (le chanvre) avec le battoir; 3. faire des poches ou des plis.

Beut=el=schneid=er, *m.* s. -, coupeur de bourses, filou, *m.*; -thier, *n.* s, e, animal à bourse, didelphe, *m.*; -tuch, *n.* s, * er, toile à bluteau, étamine, *f.*

Beut=l=er, *m.* s. -, fabricant de bourses, boursier, *m.* [*v.* Bieten.

Beut=st, Beut, *poét.* pour Bietest, Bietet,

Be=völk=er=n, *va.* peupler; -ung, *f.* population, *f.*

Be=voll=mächt=ig=en, *va.* einen -, donner plein pouvoir à qn.; autoriser qn.

Be=voll=mächt=igt=e, (der) *m. as.* (ein -er) mandataire, plénipotentiaire, *m.*

Be=vor, 1. *c.* avant que, avant de; 2. *ad.* avant.

Be=vor=steh=en, *ir. imp.* (av. haben) être imminent, être sur le point d'arriver; es steht ihm ein großes Unglück bevor, (un grand malheur est sur le point de lui arriver), il est menacé d'un grand malheur.

Be=vor=steh=en=d, *a.* imminent, prochain; réservé à.

Be=vor=theil=en, *va.* einen -, frauder qn. porter préjudice à qn.

Be=wach=en, *va.* veiller sur, garder (un prisonnier, un malade).

Be=wachs=en, *vn. ir.* se couvrir (d'herbe, de mousse, de cheveux, mit -).

Be=waff=n=en, *va.* armer (de, mit -); sich -, s'armer; -ung, *f.* armement, *m.*

Be=wahr=en, *va.* préserver, garantir (de, vor -); Gott bewahre, à Dieu ne plaise. Gott bewahre mich davor! Dieu m'en

préserve! -ung, *f.* conservation, (de la santé) *f.*

Be=währ=en, *va.* (*v.* Wahr) 1. vérifier *ou* prouver; confirmer; sich –, se montrer comme vrai; faire ses preuves; 2. éprouver (la vertu d'un remède); -ung, *f.* vérification, confirmation, *f.*

Be=währ=t, *a.* avéré, éprouvé.

Be=wand=er=t, *a.* [*qui a voyagé*] versé, exercé (dans, in –).

Be=wand=t, (*pp.* de Bewenden) *a.* [*ainsi tourné*]; bei so bewandten Umständen, en pareilles circonstances; dans cet état des choses; -niß, *f.* circonstance, *f.* état, *m.* situation, *f.*; es hat damit eine andere –, la chose est toute autre (qu'il ne dit).

Be=wäss=er=n, *va.* arroser, inonder (les prés); -ung, *f.* arrosement, *m.*

Be=weg=bar, *a.* mobile, *v.* Beweglich.

Be=weg=en, *va.* (*v.* Weg.) [*mettre en chemin*] mouvoir, remuer; sich –, se mouvoir, se donner de l'exercice; *fig.* émouvoir, toucher; zum Mitleiden –, exciter la compassion; -ung, *f.* mouvement, exercice, *m.*; *fig.* émotion, *f.*

Be=weg=en, *va. ir. fig.* décider, engager (à, zu –); was bewog dich zu diesem Verbrechen? qu'est ce qui t'a poussé à ce crime?

Be=weg=en=d, *a.* mouvant, moteur.

Be=weg=grund, *m.* (e)s, *e, cause (qui décide), *f.* motif, *m.* raison, *f.*

Be=weg=lich, *a.* 1. mobile, mobilier; 2. *fig.* touchant, pathétique; -keit, *f.* 1. mobilité, 2. volubilité, *f.*

Be=wehr=en, *va.* mettre en état de défense, armer.

Be=weib=en, *va. fam.* einen –, donner une femme à qn., marier qn.; sich –, se marier.

Be=wein=en, *va.* pleurer, déplorer (qc.)

Be=wein=ens=würd=ig, *a.* digne d'être pleuré, déplorable.

Be=weis, *m.* es, e, preuve, démonstration, *f.*; zum Beweise sage ich, pour preuve je dis; das dient zum Beweise, cela sert de preuve; den – führen, établir la preuve, faire la démonstration.

Be=weis=en, *va. ir.* prouver, démontrer; 2. témoigner; das beweiset für mich, cela prouve pour moi; cela témoigne en ma faveur.

Be=weis=grund, *m.* es, e, raison probante, *f.*; argument, *m.*

Be=weis=lich, *a.* démontrable.

Be=weis=stell=e, *f.* n. (citation devant prouver une assertion), autorité, *f.*

Be=wend=en *ou* **Be=wandt sein**, *vn. ir.* [*être tourné*], consister en; wie ist die Sache bewandt? en quoi consiste l'affaire? en quel état est l'affaire? (*v.* Bewandt).

Be=wend=en, *vn. ir.* [*ne s'emploie qu'à l'infinitif*], s'en tenir à; lassen wir es dabei –, tenons nous-en là; ich lasse es bei dem Gesagten –, je m'en tiens à ce qui est dit.

Be=werb=en (sich), *vr. ir.* – um, rechercher, solliciter, briguer; er bewarb sich um die Stelle, il postula la place; sich um den Preis –, concourir pour le prix; sich um ein Mädchen –, rechercher une fille en mariage; -ung, *f.* recherche, *f.* concours, *m.*; -er, *m.* s. –, postulant, solliciteur, concurrent, *m.*

Be=werf=en, *va. ir.* couvrir en jetant dessus; mit Koth –, couvrir de boue; eine Mauer –, crépir un mur.

Be=werk=stell=ig=en, *va.* [*mettre en œuvre*], effectuer, réaliser, exécuter (un projet); -ung, *f.* exécution, réalisation, *f.*

Be=wick=el=n, *va.* envelopper (le doigt, de, mit).

Be=will=ig=en, *va.* accorder, concéder, octroyer; -ung, *f.* concession, *f.*

Be=will=komm=en, *va.* [*souhaiter la bienvenue*], accueillir, complimenter; -ung, *f.* bienvenue, *f.* accueil, *m.*

Be=wirk=en, *va.* effectuer; causer.

Be=wirth=en, *va.* traiter (qn.) en hôte; régaler (qn.); -ung, *f.* traitement, régal, *m.*

Be=wirth=schaft=en, *va.* administrer, faire valoir (une terre).

Be=witz=el=n, *va.* etwas –, persifler qc.

Be=wog, **Be=wög=e**, *imp. de l'ind et du subj. de* bewegen.

Be=wog=en, *pp.* de bewegen.

Be=wohn=bar, *a.* habitable, logeable.

Be=wohn=en, *va.* habiter, occuper (une maison); -er, *m.* s. –, habitant, *m.*; -in, *f.* habitante, *f.*

Be=wölk=en (sich), *vr.* se couvrir de nuages.

Be=wund=er=n, *vn.* admirer; -ung, *f.* admiration, *f.*; -er, *m.* s. –, admirateur, *m.*

Be=wund=erns=würd=ig, *a.* digne d'admiration, admirable.

Be=wuß=t, *a.* (*v.* Wissen), 1. einem –, connu à, connu de; es ist mir –, il est à ma connaissance; je sais; die -e Sache, l'affaire en question; 2. souvenant; sich – sein, se souvenir; ich bin mir keiner Schuld bewußt, je n'ai la conscience d'aucune faute; je n'ai rien à me reprocher; seiner nicht mehr – sein, avoir perdu toute connaissance.

Be=wußt-los, *a. ad.* sans connaissance, privé de connaissance; -sein, *n. s, sp.* connaissance, conscience, *f.*; ohne -, sans connaissance; das - des Guten und Bösen, la conscience du bien et du mal.
Bey, *v.* Bei.
Bey, *m. s.* bey (gouverneur turc) *m.*
Be=zahl=en, *va.* payer, acquitter; sich - lassen, se faire payer; *fig.* mit dem Leben -, payer de la vie; du sollst es mir -, tu me le paieras; -ung, *f.* paiement, *m.*; -er, *m. s.* -, payeur, *m.* paye, *f.*; -in, *f.* payeuse, *f.*
Be=zähm=en, *va.* apprivoiser, dompter (un animal); *fig.* dompter (les passions); -ung, *f.* apprivoisement; -er, *m. s.* -, dompteur, *m.*
Be=zauber=n, *va.* ensorceler, enchanter, charmer; bezaubernd, *a.* enchanteur, charmant; bezaubert, *a.* ensorcelé, enchanté, -ung, *f.* enchantement, ensorcellement, *m.*
Be=zech=en (sich), *va. fam.* s'enivrer, se griser; bezecht, ivre, grisé.
Be=zeich=n=en, *va.* 1. remplir de dessins; *fig.* marquer, désigner; -ung, *f.* désignation, *f.* signalement, *m.*
Be=zeig=en, *va.* témoigner, marquer (la joie, le respect); sich -, se montrer (bon, compatissant); -, *n.* conduite, *f.* procédé, *m.*; -ung, *f.* témoignage, *m.* marque, démonstration, *f.*
Be=zeug=en, *va.* attester; porter témoignage; ich bezeuge es vor Gott und Menschen, j'en atteste Dieu et les hommes; -ung, *f.* attestation, *f.* témoignage, *m.* protestation (de son innocence) *f.*
Be=zichtig=en, *v.* Bezüchtigen.
Be=zieh=en, *va. ir.* [*couvrir en tirant*], 1. monter (un instrument de cordes, mit-); couvrir; der Himmel bezieht sich mit Wolken, le ciel se couvre de nuages; ein Land mit Krieg -, porter la guerre dans un pays; 2. aller occuper (un logement, une maison); visiter (les foires); 3. toucher (de l'argent, des rentes); tirer (des marchandises); 4. -auf, rapporter à, faire allusion à; sich - auf, s'en rapporter à, se référer à; diese Worte - sich auf einander, ces mots se rapportent l'un à l'autre; -ung, *f.* 1. action de tirer, de monter (des cordes); 2. installation (dans une maison) *f.*; 3. rapport, *m.*; in - auf, par rapport à, relativement à; -er, *m. s.* -, tireur (d'une lettre de change) *m.*
Be=zieh=end, *a.* sich - auf, relatif à, se rapportant à. [chiffrer.
Be=ziffer=n, *va.* marquer de chiffres;
Be=zirk, *m.* (e)s, e, 1. enceinte, *f.* circuit, *m.*; 2. ressort, district, canton, *m.*
*Bezoar, *m. s,* e, bézoard, *m.* (concrétion pierreuse de quelques animaux).
Be=zog=en (*pp.* de Beziehen), *a.* couvert (*se dit* du ciel); monté (*en parlant* d'un instrument).
Be=zucker=n, *va.* sucrer (des fraises).
Be=züchtig=en, *va.* accuser, imputer; einen einer Sache -, accuser qn. de qc.
Be=zug, *m.* (e)s, *e, (*v.* Beziehen), garniture, monture (de cordes); *fig.* rapport, (à une chose, auf -) *m.*
Be=zweck=en, *va.* 1. cheviller; 2. avoir pour but, tendre à; was bezweckst du damit? que te proposes-tu par là?
Be=zweifel=n, *va.* révoquer en doute; die Wahrheit -, douter de la vérité.
Be=zwing=en, *va. ir.* dompter, subjuguer, réduire (un peuple); *fig.* dompter, maîtriser (une passion); -ung, *f.* assujettissement, *m.*; -er, *m. s.*-, dompteur, *m.*
*Bibel, *f.* n, bible, écriture sainte, *f.* -fest, *a.* versé dans la bible; -sprache, *f. sp.* langage de la bible; style biblique, *m.*
Bib=er, *m. s.* -, castor, *m.*; -bau, *m. s,* e, (construction) terrier du castor; -geil, *n. s, sp.* (aine du castor, castoréum, *m.* (remède); -hut, *m.* (e)s, *e, chapeau de castor, castor, *m.*
Biber=nell=e, *v.* Pimpinelle.
*Bibliothek, *f.* en, bibliothèque, *f.*
*Bibliothekar, *m. s.* e, bibliothécaire, *m.*
*Biblisch, *a.* biblique.
*Bickel, *v.* Pickel.
Bieb=er, *a.* probe, loyal; -keit, *f. sp.* probité, loyauté; -mann, *m. s,* *er, homme probe, homme de cœur, *m.*
Bieg=e, *f.* n, courbure, *f.* pli (du bras) (*v.* Beuge).
Bieg=en, *va. ir.* plier, courber, fléchir; auf die Seite -, plier de côté, um eine Straßenecke -, tourner au coin d'une rue; sich -, se plier, fléchir; se cambrer; *fig.* plier, s'humilier; gebogen, plié, recourbé; -ung, *f.* action de fléchir; flexion; inflexion; courbure, *f.*
Bieg=sam, *a.* flexible, pliant, souple; -keit, *f. sp.* flexibilité, souplesse, *f.*
Bien=e, *f.* n, abeille, mouche à miel, *f.*
Bien=en=haus, *n.* es, *er, (maison d'abeilles), rucher, *m.*; -korb, *m.* s, *e, (panier à abeilles), ruche, *f.*; -schwarm, *m.* (e)s, *e, essaim d'abeilles, *m.*; -stock, *v.* -korb; -zelle, *f.* n, cellule (d'abeille), alvéole, *f.*; -zucht, *f. sp.* éducation des abeilles, *f.*

Bier, *n.* (e)s, e, bière; - brauen, brasser de la bière; - schenken, vendre de la bière (à pot et à pinte)

Bier-brau-er, *m.* s. -, brasseur, *m.* (de bière); -faß, *n.* sses, *sser, tonneau à bière; -fied-l-er, *m.* s. -, racleur *ou* ménétrier de cabaret, *m*; -geld, *r.* Trinkgeld; -haus, *n.* es, *er, cabaret (où l'on vend de la bière) *m.*, taverne, *f.*; -schenk, *m.* (e)s, *e, cabaretier, *m.* qui vend de la bière; -schenke, *f.* n, *r.* -haus; -steuer, *f.* n, impôt sur la bière, *m.*, gambage, *m.*; -suppe, *f.* n, soupe à la bière, *f.*

Biet-en, *va. ir.* offrir; er bot mir drei Thaler für die Elle, il m'offrit trois écus de l'aune; die Hand -, offrir *ou* présenter la main; die Spitze - (présenter la pointe) tenir tête; Trotz -, porter défi, défier; -, *n.* offre, enchère, *f.* -er, *m.* s. -, offrant, enchérisseur, *m.*

* Bigot, *a.* bigot.

* Bilanz, *f.* en, *comm.* bilan, *m.*; balance, *f.*

Bilch-maus, *f.* *e, (Zizel, rat gris du Nord), belette, *f.*

Bild, *n.* (e)s, er, 1. image, figure, *f.* tableau, *m.*; *fig.* description, *f.*; 2. (pour Bildniß), portrait, *m.* effigie, *f.*; 3. (pour Sinnbild), symbole, *m.* métaphore, *f.*

Bild-chen, *n.* s. -, (*pl.* Bild-er-chen) petite image. *f.*

Bild-en, *va.* 1. former, figurer, représenter; *fig.* former (un jeune homme); sich -, se former, s'organiser; sich nach einem -, se former sur qn.; -ung, *f.* formation, conformation, *f. fig.* éducation, culture, *f.*

Bild-end(e), *a.* (formateur) plastique; die -en Künste, les arts plastiques.

Bild-er-an-bet-er, *m.* s. -, adorateur des images, iconolâtre, *m.*; -beschreibung, *f.* (description des images), iconographie, *f.*; -buch, *n.* s, *er, livre d'images, d'estampes, *m.*; -gallerie, *f.* n, galerie de tableaux; -händler, *m.* s. -, marchand d'images, d'estampes, *m.*; -reich, *a.* riche en images; figuré; -saal, *m.* s, *e, *v.* -gallerie; -schrift, *f.* en, (écriture en images) écriture hiéroglyphique, *f*; hiéroglyphes, *m. pl.*; -sprache, *f.* langage figuré, *m.* iconologie, *f.*; -stürmer, *m.* s. -, briseur d'images, iconoclaste, *m.*

Bild-gieß-er, *m.* s. -, (fondeur d'images) statuaire-fondeur; -hauer, *m.* s. -, sculpteur (d'images); statuaire; -kunst, *f.* *e, art de sculpter, *m.* sculpture, *f.*

Bild-lich, *a.* figuré, allégorique.

Bild-n-er, *r.* Bildhauer.

Bild-niß, *n.* sses, sse, effigie; figure, *f.* portrait, *m.*

Bild-sam, *a.* facile à former; *fig.* flexible, docile.

Bild-säul-e, *f.* coloume statuaire; statue, *f.*; eine - zu Fuß, une statue pédestre; eine - zu Pferde, une statue équestre.

Bild-schnitz-er, *m.* s. -, sculpteur en bois, *m.*; -schön, *a.* (beau comme une image), très-beau; beau comme le jour; -werk, *n.* (e)s, e, figures, *f. pl.*; ornements de sculpture, *m. pl.*

Bill, *impér.* de Bellen.

Bill-st, Bill-t, 2. et 3. *pers. de l'ind. de* Bellen.

* Bill, *f.* en, bill, *m.* (projet de loi en Angleterre).

* Billard, *m.* s, e, billard; - spielen, jouer au billard; -kugel, *f.* n, bille (de billard); -stock, *m.* s *e, (bâton) queue de billard, *f.*

Bill-e, *f.* n, bille, *f.*; pie à meules, pivot, *m.*

* Billet, *n.* s, e, billet, *m.*

Bill-ig, *a.* 1. équitable, juste; das ist nicht mehr als -, cela n'est que juste; 2. à bon compte, d'un prix modéré; -keit, *f. sp.* 1. équité; 2. modicité (du prix).

Bill-ig-en, *va.* approuver (la conduite); consentir à; autoriser; -ung, *f.* approbation, *f.* consentement, *m.*

* Billion, *f.* en, billion, *m.*; (mille millions) *f.*

Bil-se, *f.* n, jusquiame, *f.*; -nkraut, *n.* es, *er, (plante de) jusquiame, *f.*

Bilz, *v.* Pilz.

Bimm-el-n, *va.* soonailler.

Bims-en, *va.* frotter, polir avec la pierre-ponce.

Bims-stein, *m.* s. e, pierre-ponce, *f.*

Bin, *première pers. du prés. ind. de* Sein.

Bind-e, *f.* n, bande, *f.* bandage, *m.*; bandeau (pour les yeux); den Arm in der - tragen, porter le bras en écharpe.

Bind-en, *va. ir.* 1. lier, nouer; an etwas -, lier, attacher à qc.; Besen -, (lier) faire des balais; einen Strauß -, (lier) faire un bouquet; 2. relier (un livre, un tonneau); 3. *fig.* einen an etwas -, astreindre qn. à qc.; sich an etwas -, s'astreindre à qc.; einen durch etwas -, lier qn. par qc.; einem etwas auf die Seele -, mettre qc. sur (l'âme) la conscience de qn.; recommander fortement qc. à qn.; -, *n.* action de lier, de relier; reliure, *f.* -er, *m.* celui qui lie, qui relie; *r.* Buch-, Faß-).

Bind-e-strich, *m.* s, e, trait d'union, ti-

Be=wußt-los, *a. ad.* sans connaissance, privé de connaissance; -sein; *n.* s, *sp.* connaissance, conscience, *f.*; ohne -, sans connaissance; das - des Guten und Bösen, la conscience du bien et du mal.

Bey, *v.* Bei.

Bey, *m.* s. bey (gouverneur turc) *m.*

Be=zahl=en, *va.* payer, acquitter; sich - lassen, se faire payer; *fig.* mit dem Le=ben -, payer de la vie; du sollst es mir -, tu me le paieras; -ung, *f.* paiement, *m.*; -er, *m.* s. -, payeur, *m.* paye, *f.*; -in, *f.* payeuse, *f.*

Be=zähm=en, *va.* apprivoiser, dompter (un animal); *fig.* dompter (les passions); -ung, *f.* apprivoisement; -er, *m.* s. -, dompteur, *m.*

Be=zaub=er=n, *va.* ensorceler, enchanter, charmer; bezaubernd, *a.* enchanteur, charmant; bezaubert, *a.* ensorcelé, enchanté, -ung, *f.* enchantement, ensorcellement, *m.*

Be=zech=en (sich), *va. fam.* s'enivrer, se griser; bezecht, ivre, grisé.

Be=zeich=n=en, *va.* 1. remplir de dessins; *fig.* marquer, désigner; -ung, *f.* désignation, *f.* signalement, *m.*

Be=zeig=en, *va.* témoigner, marquer (la joie, le respect); sich -, se montrer (bon, compatissant); -, *n.* conduite, *f.* procédé, *m.*; -ung, *f.* témoignage, *m.* marque, démonstration, *f.*

Be=zeug=en, *va.* attester; porter témoignage; ich bezeuge es vor Gott und Men=schen. j'en atteste Dieu et les hommes; -ung, *f.* attestation, *f.* témoignage, *m.* protestation (de son innocence) *f.*

Be=zicht=ig=en, *v.* Bezüchtigen.

Be=zieh=en, *va. ir.* [*couvrir en tirant*], 1. monter (un instrument de cordes, mit -); couvrir; der Himmel bezieht sich mit Wolken, le ciel se couvre de nuages; ein Land mit Krieg -, porter la guerre dans un pays; 2. aller occuper (un logement, une maison); visiter (les foires); 3. toucher (de l'argent, des rentes); tirer (des marchandises); 4. -auf, rapporter à, faire allusion à; sich - auf, s'en rapporter à, se référer à; diese Worte - sich auf einander, ces mots se rapportent l'un à l'autre; -ung, *f.* 1. action de tirer, de monter (des cordes); 2. installation (dans une maison) *f.*; 3. rapport, *m.*; in - auf, par rapport à, relativement à; -er, *m.* s. -, tireur (d'une lettre de change) *m.*

Be=zieh=en=d, *a.* sich - auf, relatif à, se rapportant à.

Be=ziff=er=n, *va.* marquer de chiffres; [chiffrer.

Be=zirk, *m.* (e)s, e, 1. enceinte, *f.* circuit, *m.*; 2. ressort, district, canton, *m.*

*Bezoar, *m.* s, e, bézoard, *m.* (concrétion pierreuse de quelques animaux).

Be=zog=en (*pp.* de Beziehen), *a.* couvert (*se dit* du ciel); monté (*en parlant* d'un instrument).

Be=zuck=er=n, *va.* sucrer (des fraises).

Be=zücht=ig=en, *va.* accuser, imputer; einen einer Sache -, accuser qn. de qc.

Be=zug, *m.* (e)s, *e, (*v.* Beziehen), garniture, monture (de cordes); *fig.* rapport, (à une chose, auf -) *m.*

Be=zweck=en, *va.* 1. cheviller; 2. avoir pour but, tendre à; was bezweckst du damit? que te proposes-tu par là?

Be=zweif=el=n, *va.* révoquer en doute; die Wahrheit -, douter de la vérité.

Be=zwing=en, *va. ir.* dompter, subjuguer, réduire (un peuple); *fig.* dompter, maitriser (une passion); -ung, *f.* assujettissement, *m.*; -er, *m.* s. -, dompteur, *m.*

*Bibel, *f.* n, bible, écriture sainte, *f.* -fest, *a.* versé dans la bible; -sprache, *f. sp.* langage de la bible; style biblique, *m.*

Bib=er, *m.* s. -, castor, *m.*; -bau, *m.* s, e, (construction) terrier du castor; -geil, *n.* s, *sp.* (aine du castor), castoréum, *m.* (remède); -hut, *m.* (e)s, *e, chapeau de castor, castor, *m.*

Bib=er=nell=e, *v.* Pimpinelle.

*Bibliothek, *f.* en, bibliothèque, *f.*

*Bibliothekar, *m.* s. e, bibliothécaire, *m.*

*Biblisch, *a.* biblique.

*Bickel, *v.* Pickel.

Bied=er, *a.* probe, loyal; -keit, *f. sp.* probité, loyauté; -mann, *m.* s, *er, homme probe, homme de cœur, *m.*

Bieg=e, *f.* n, combure, *f.* pli (du bras) (*v.* Beuge).

Bieg=en, *va. ir.* plier, courber, fléchir; auf die Seite -, plier de côté, um eine Straßenecke -, tourner au coin d'une rue; sich -, se plier, fléchir; se cambrer; *fig.* plier, s'humilier; gebogen, plié, recourbé; -ung, *f.* action de fléchir; flexion; inflexion; courbure, *f.*

Bieg=sam, *a.* flexible, pliant, souple; -keit, *f. sp.* flexibilité, souplesse, *f.*

Bien=e, *f.* n, abeille, mouche à miel, *f.*

Bien=en-haus, *n.* es, *er, (maison d'abeilles), rucher, *m.*; -korb, *m.* s, *e, (panier à abeilles), ruche, *f.*; -schwarm, *m.* (e)s, *e, essaim d'abeilles, *m.*; -stock, *v.* -korb; -zelle, *f.* n, cellule (d'abeille), alvéole, *f.*; -zucht, *f. sp.* éducation des abeilles, *f.*

Bier, *n.* (e)s, e, bière; - brauen, brasser de la bière; - schenken, vendre de la bière (à pot et à pinte)

Bier=brau=er, *m.* s. -, brasseur, *m.* (de bière); -faß, *n.* sses, *sser, tonneau à bière; -fied=l=er, *m.* s. -, racleur *ou* ménétrier de cabaret, *m*; -geld, *v.* Trinkgeld; -haus, *n.* es, *er, cabaret (où l'on vend de la bière) *m.*, taverne, *f.*; -schenk, *m.* (e)s, -, cabaretier, *m.* qui vend de la bière; -schenke, *f.* n, *v.* -haus; -steuer, *f.* n, impôt sur la bière, *m.*, gambage, *m.*; -suppe, *f.* n, soupe à la bière, *f.*

Biet=en, *va. ir.* offrir; er bot mir drei Thaler für die Elle, il m'offrit trois écus de l'aune; die Hand -, offrir *ou* présenter la main; die Spitze - (présenter la pointe) tenir tête; Trotz -, porter défi, défier; -, *n.* offre, enchère, *f.* -er, *m.* s. -, offrant, enchérisseur, *m.*

* Bigot, *a.* bigot. [*f.*

* Bilanz, *f.* en, *comm.* bilan, *m.*; balance,

Bilch=maus, *f.* *e, (Bizel, rat gris du Nord), belette, *f.*

Bild, *n.* (e)s, er, 1. image, figure, *f.* tableau, *m.*; *fig.* description, *f.*; 2. (pour Bildniß), portrait, *m.* effigie, *f.*; 3. (pour Sinnbild), symbole, *m.* métaphore, *f.* [petite image. *f.*

Bild=chen, *n.* s. -, (*pl.* Bild=er=chen)

Bild=en, *va.* 1. former, figurer, représenter; *fig.* former (un jeune homme); sich -, se former, s'organiser; sich nach einem -, se former sur qn.; -ung, *f.* formation, conformation, *f. fig.* éducation, culture, *f.*

Bild=end, *a.* (formateur) plastique; die -en Künste, les arts plastiques.

Bild=er=an=bet=er, *m.* s. -, adorateur des images, iconolâtre, *m.*; -beschreibung, *f.* (description des images), iconographie, *f.*; -buch, *n.* s, *er, livre d'images, d'estampes, *m.*; -gallerie, *f.* n, galerie de tableaux; -händler, *m.* s. -, marchand d'images, d'estampes, *m.*; -reich, *a.* riche en images; figuré; -saal, *m.* s, *e, *v.* -gallerie; -schrift, *f.* en, (écriture en images) écriture hiéroglyphique, *f.*; hiéroglyphes, *m. pl.*; -sprache, *f.* langage figuré, *m.* iconologie, *f.*; -stürmer, *m.* s. -. briseur d'images, iconoclaste, *m.*

Bild=gieß=er, *m.* s. -, (fondeur d'images) statuaire-fondeur; -hauer, *m.* s. -, sculpteur (d'images); statuaire; -kunst, *f.* *e, art de sculpter, *m.* sculpture, *f.*

Bild=lich, *a.* figuré, allégorique.

Bild=n=er, *v.* Bildhauer.

Bild=niß, *n.* sses, sse, effigie; figure, *f.* portrait, *m.* [ble, docile.

Bild=sam, *a.* facile à former; *fig.* flexi-

Bild=säul=e, *f.* colonne statuaire; statue, *f.*; eine - zu Fuß, une statue pédestre; eine - zu Pferde, une statue équestre.

Bild=schnitz=er, *m.* s. -, sculpteur en bois, *m.*; -schön, *a.* (beau comme une image), très-beau; beau comme le jour; -werk, *n.* (e)s, e, figures, *f. pl.*; ornements de sculpture, *m. pl.*

Bill, *impér.* de Bellen.

Bill=st, Bill=t, 2. *et* 3. *pers. de l'ind. de* Bellen. [Angleterre).

* Bill, *f.* en, bill, *m.* (projet de loi en

* Billard, *m.* s, e, billard; - spielen, jouer au billard; -kugel, *f.* n, bille (de billard); -stock, *m.* s *e, (bâton) queue de billard, *f.* [vot, *m.*

Bill=e, *f.* n, bille, *f.*; pic à meules, pi-

* Billet, *n.* s, e, billet, *m.*

Bill=ig, *a.* 1. équitable, juste; das ist nicht mehr als -, cela n'est que juste; 2. à bon compte, d'un prix modéré; -keit, *f. sp.* 1. équité; 2. modicité (du prix).

Bill=ig=en, *va.* approuver (la conduite); consentir à; autoriser; -ung, *f.* approbation, *f.* consentement, *m.*

* Billion, *f.* en, billion, *m.*; (mille millions) *f.*

Bil=se, *f.* n, jusquiame, *f.*; -nkraut, *n.* es, *er, (plante de) jusquiame, *f.*

Bilz, *v.* Pilz.

Bimm=el=n, *va.* sonnailler.

Bims=en, *va.* frotter, polir avec la pierre-ponce.

Bims=stein, *m.* s. e, pierre-ponce, *f.*

Bin, *première pers. du prés. ind. de* Sein.

Bind=e, *f.* n, bande, *f.* bandage, *m.*; bandeau (pour les yeux); den Arm in der - tragen, porter le bras en écharpe.

Bind=en, *va. ir.* 1. lier, nouer; an etwas -, lier, attacher à qc.; Besen -, (lier) faire des balais; einen Strauß -, (lier) faire un bouquet; 2. relier (un livre, un tonneau); 3. *fig.* einen an etwas -, astreindre qn. à qc.; sich an etwas -, s'astreindre à qc.; einen durch etwas -, lier qn. par qc.; einem etwas auf die Seele -, mettre qc. sur (l'âme) la conscience de qn.; recommander fortement qc. à qn.; -, *n.* action de lier, de relier; reliure, *f.* -er, *m.* celui qui lie, qui relie; *v.* Buch-, Faß-).

Bind=e=strich, *m.* s, e, trait d'union, ti-

ret, *m.* -wort, *n.* (e)s, *er, (mot de liaison), conjonction, *f.*

Bind=fad=en, *m.* s. -, (fil pour lier) ficelle, *f.* [curiale mâle, *f.*

Bing=el=kraut, *n.* es, *er, (plante de) mer-

Binn=en, *pr.* [*qui gouverne le datif*], dans l'espace de, d'ici à; - Jahr und Tag, dans l'espace d'un an (et un jour), d'ici à un an.

Binn=en=haf=en, *m.* s. *. -, (intérieur du port) *mar.* chambre du port, *f.* paradis, *m.*; -land, *n.* (e)s, *er, (intérieur du pays) pays du centre; pays entouré d'une digue, *m.*

* **Binomisch**, *a.* *math.* binome.

Bins=e, *f.* n, (*v.* Binden), jonc, *m.*

Bins=en=blum=e, *f.* n, (fleur de jonc) jonquille, *f.*

Bins=ig, *a.* couvert de joncs.

* **Biograph**, *m.* en, biographe, *m.*; -ie, *f.* biographie, *f.*

Birg, *impér.* 2. *pers.* *de* Bergen.

Birg=st, **Birg=t**, 2. *et* 3. *pers. du prés. indic. de* Bergen.

Birk=e, *f.* n, bouleau, *m.*

Birk=en=wass=er, *n.* s. -, eau *f.* de bouleau; -wein, *m.* s. e, vin (eau) de bouleau, *m.*

Birk=hahn, *m.* s, *e, coq des bois, coq de bruyère, *m.*; -huhn, *n.* s, *er, 1. poule des bois; 2. gelinotte des bois, *f.*

Birn=e, *f.* n, poire, *f.*

Birn=baum, *m.* s, *e, poirier, *m.*; -most, *m.* es, e, cidre de poires, poiré, *m.*

Bir=sch=en, *va.* chasser à l'arquebuse, giboyer.

Birst, 2. *pers. de l'impér. de* Bergen.

Birst=est, **Birst=et**, 2. *et* 3. *pers. du prés. indic. de* Bersten.

Bis, *pr. ad.* 1. jusque, jusques, à; von Leipzig - Dresden, de Leipzig à Dresde; zwei - drei Wochen, deux à trois semaines; 2. à… près, excepté; er hat mich bis auf einige Thaler bezahlt, il m'a payé à quelques écus près; 3. jusqu'à ce que, geh nicht eher als bis er es dir sagt, ne t'en va pas qu'il ne te le dise.

Bis=am, *m.* s, *sp.* musc, *m.*

Bis=am=apf=el, *m.* s, *. -, pomme musquée, *f.*; -thier, *n.* s, e, (animal à musc) chèvre musquée, *f.*

Bis=chen, *v.* Bißchen.

Bi=schof, *m.* (e)s, *e, évêque; 2. vin chaud (aromatisé) *m.*

Bi=schöf=lich, *a.* épiscopal.

Bi=schofs=mütz=e, *f.* n, mitre d'évêque; -stab, *m.* (e)s, *e, crosse d'évêque, *f.*

* **Biscuit**, *m.* (e)s, s, biscuit, *m.*

Bis=her, *ad.* jusqu'ici, jusqu'alors; -ig, *a.* qui a eu lieu jusqu'ici; das -e Wetter, le temps qu'il a fait jusqu'ici.

Biß, *imp. ind. de* Beißen.

Biß, *m.* sses, sse, action de mordre; morsure, *f.*

Biß=chen, *n.* s. -, *fam.* petit morceau; un brin; *fig. fam.* un peu; warte ein -, attends un peu.

Biss=e, 1. *et* 3. *part. de l'imp. subj. de* Beißen.

Biss=en, *m.* s. -, (de Beißen), morceau, *m.*; bouchée, *f.*; ein - Brod, une bouchée de pain; einem keinen - Brod gönnen, envier le pain à qn.

Biss=est, 2. *pers. de l'imp. subj. de* Beißen

Biss=ig, *a.* *v.* Beißig.

Bist, 2. *pers. prés. ind. de* Sein.

Bis=thum, *n.* s. *er, évêché, *m.*

Bis=weil=en, *ad.* quelquefois, de temps en temps.

Bitt=e, *f.* n, prière, demande, supplication; ich habe eine Bitte an Sie, j'aurais une prière, à vous (faire); auf meine -, à ma prière, à ma demande.

Bitt=en, *va. ir.* prier, demander (une faveur, um -); ich bitte Sie um Verzeihung, je vous demande pardon; einen - zu, inviter, convier à (une fête); bei einem für Jemand -, intercéder auprès de qn. en faveur de qn.; -, *n.* action de prier, *f.*; prières, *f. pl.*; durch vieles -, à force de prières; -er, *m.* s. -, qui prie, qui invite [*n'est usité qu'en composition*].

Bitt=er, *a.* amer; *fig.* amer, piquant, pénible; der bittere Tod (la mort amère) l'amertume de la mort; bittere Worte, des paroles (amères) piquantes; *ad.* amèrement; -keit, *f.* amertume, *f.*; *fig.* aigreur, *f.*; -lich, *a.* un peu amer; *ad.* amèrement.

Bitt=schrift, *f.* en (demande écrite), requête, pétition, supplique, *f.*; placet, *m.*

Bitt=weis=e, *ad.* en forme de prière; en suppliant; par des prières.

Blach, *a.* (pour flach) plat. [*ne s'emploie qu'en composition*].

Blach=fel=d, *n.* es, er, (plat pays) plaine, rase campagne, *f.*

Black, *a.* *inus.* noir; -fisch, (*v.* Tintenfisch, poisson à encre) calmar, *m.*; sèche, *f.*

Bläh=en, *va.* enfler; causer des vents, des flatuosités; *fig.* s'enfler (de, vor); - mit, tirer vanité de; -ung, *f.* ventosité, flatuosité, *f.* vent, *m.*

Bläh=en=d, *a.* venteux. [poli.

Blank, *a.* (*v.* Blinken) brillant, luisant,

Blank=ett, *n.* s, e, blanc-seing, *m.*

Blank=scheit, *n.* es, e, (planchette luisante) busc, *m.*

Bläs=chen, *n.* s. -, (*v.* Blase) petite bulle, petite ampoule, *f.*
Blas=e, *f.* n, vessie; bulle (d'eau, de savon); ampoule, cloche (sur la peau) *f.*
Blas=e=bal=g, *m.* *e, *forg.* soufflet, *m.*
Blas=e=in=stru=ment, *n.* s, e, instrument (à souffler) à vent, *m.*
Blas=en, *va. ir.* 1. souffler (la soupe); souffler (le verre); ins Gesicht -, souffler au visage; 2. die Trompete -, sonner de la trompette; die Flöte -, jouer de la flûte; zum Angriff, zum Abzug -, sonner la charge, la retraite; *fig.* einem etwas in die Ohren - (souffler qc. aux oreilles de qn.); rapporter des propos à qn.
Blas=en=pflast=er, *n.* s. - (emplâtre vésicant) vésicatoire; -stein, *m.* s, e, pierre dans la vessie, *f.*
Bläs=er, *m.* s. -, 1. joueur d'un instrument à vent [*usité en composition*]; 2. souffleur, *m.* (poisson).
Blas=e=rohr, *n.* s, e, (tuyau à souffler) sarbacane, *f.*; *chim.* chalumeau, *m.*
Bläs=est, Bläs=e=t, 2. *et* 3. *pers. du prés. ind. de* Blasen.
Blas=ich=t, *a.* semblable à des vessies, à des ampoules.
Blas=ig, *a.* qui forme une vessie; plein d'ampoules; vésiculaire.
Blaß, *a.* (comp. blässer, superl. blässest) pâle, blême; blasse Tinte, de l'encre pâle (blanche); - werden, devenir pâle, pâlir.
Blaß=blau, *a.* bleu pâle; -gelb, jaune pâle; -roth, rouge pâle.
Bläss=e, *f. sp.* 1 pâleur, *f.* 2. pelote, *f.* chanfrein, *m.* (*se dit* du cheval).
Blatt, *n.* (e)s, *er, 1. feuille, *f.* feuillet (d'un livre) *m.*; 2. pan (d'une étoffe) *m.*; 3. plaque (de cheminée) *f.*; 4. ais (de table) *m.*; kein - vor den Mund nehmen (ne pas mettre de feuille devant la bouche) parler franchement; das - hat sich gewendet, (la feuille s'est retournée) la fortune a changé de face; vom -e spielen, jouer à livre ouvert.
Blätt=chen, *n.* s. -, petite feuille, paillette, *f.*
Blatt=er, *f.* n, 1. bube, pustule, *f.* bouton, *m.*; 2. die Blattern, petite vérole, variole, *f.*
Blätt=er=ig, *a.* 1. composé de feuilles; feuillu; feuilleté; 2. [*en composition*] à feuilles.
Blätt=er=kuch=en, *m.* s. -, gâteau feuilleté, *m.*
Blätt=er=los, *a.* sans feuilles, effeuillé.
Blätt=er=n, *va.* 1. feuilleter (un livre, la pâte); 2. effeuiller (un arbre); sich -, s'effeuiller; s'exfolier.
Blatt=er=narb=e, *f.* n, (cicatrice) marque de petite vérole; -narbig, *a.* marqué de petite vérole.
Blätt=er=ta=back, *m.* s, e, tabac en feuilles; -teig, *m.* s, e, pâte feuilletée, *f.*
Blatt=gold, *n.* es, *sp.* or en feuilles; -laus, *f.* *e (puce des feuilles), puceron, *m.*; -seite, *f.* n, face d'une feuille, *f.*; *impr.* page d'une feuille; -silber, *n.* s. *sp.* argent en feuilles; -weise, *ad.* par feuilles, par feuillets; -wender, *m.* s. -, tourne-feuillet; -zeichen, *n.* s. -, (signe pour marquer la page) signet, *m.*
Blau, *a.* (comp. blauer, superl. blauest) bleu; *blas.* azur; *fig. fam.* mit einem blauen Auge davon kommen, en être quitte (pour un œil poché) à bon marché; kein blaues Wunder sehen, voir (sa merveille bleue) des choses merveilleuses; der blaue Montag (le lundi bleu), le lundi chômé (par les ouvriers); journée blanche, *f.* der blaue Dunst (la vapeur bleue) bourde, *f.* conte, *m.*
Blau, *n.* s. *sp.* bleu, *m.* couleur bleue, *f.*; Berlinerblau, bleu de Prusse, *m.*
Blau=äug=ig, *a.* qui a les yeux bleus.
Blau=beer=e, *f.* n, (baie bleue) myrtille, *f.*
Bläu=e, *f.* couleur bleue, *f.* azur, *m.*; bleu (d'empois) *m.*
Bläu=el, *m.* s. -, battoir, *m.* batte, *f.*
Bläu=en, *va.* bleuir, mettre au bleu; *fig. fam.* rosser, étriller.
Blau=färb=er, *m.* s. -, teinturier en bleu; -holz, *n.* es, *er (bois bleu), bois du Brésil, bois de campêche, *m.*
Bläu=lich, *a.* bleuâtre.
Blau=rock, *m.* s. *e (habit bleu; -strumpf, *m.* es, *e (bas bleu) personne *f.* portant des bas bleus; *fam.* rapporteur, mouchard, *m.*
Blech, *n.* (e)s, e, 1. métal battu, plaque mince; [*en composition*, Gold-, plaque *ou* lame d'or, or laminé], 2. (pour Weißblech) fer-blanc, *m.*, tôle, *f.*; *fig. fam.* argent, *m.* espèces, *f. pl.*; 3. platine (d'un fusil, d'une serrure) *f.*
Blech=en, *va. fig. fam.* payer, boursiller.
Blech=er=n, *a.* de fer-blanc, de tôle.
Blech=haub=e, *f.* n, (coiffe en fer blanc), casque, *m.*; -münze, *f.* n, (monnaie en fer-blanc), bractéole, *f.* -schläger, *m.* s. *ou* schmied, *m.* (e)s, e, (taillandier en fer-blanc), ferblantier; platineur, *m.*; -waare, *f.* n, ustensiles de fer-blanc, *m. pl.*
Blecken, *va.* montrer (les dents à, gegen).
Blei, *n.* (e)s, *sp.* plomb, saturne, *m.*
Blei=ar=beit, *f.* en, (travail en plomb)

plomberie, *f.* -er, *m.* s. -, plombier, *m.*
Bleib-en, *vn. ir.* durer; außer Gott bleibt nichts ewig, à part Dieu, rien ne dure éternellement; 2. demeurer, rester; am Leben -, rester en vie; sitzen -, rester assis; es bleibt beim Alten, tout reste sur l'ancien pied; es bleibt dabei, il reste convenu; es wird nicht dabei bleiben, cela (l'affaire) n'en restera pas là; es bleibt bei mir, cela reste chez moi; *fig.* j'en garderai le secret; etwas - lassen (laisser rester) se garder de qc., se dispenser de qc.; 3. rester, s'arrêter, tarder à venir; zu Hause -, rester à la maison; er blieb in Wien, il s'arrêta à Vienne; wo bleibt dein Bruder? (où reste ton frère) pourquoi ton frère tarde-t-il à venir? stehen bleiben, rester debout, s'arrêter; *fig.* en rester là; bleiben wir dabei stehen, restons-en là; *fam.* einem vom Leibe -, rester loin du corps de qn.) se tenir à distance de qn.; ne pas importuner qn.; man weiß nicht wo er geblieben ist, on ne sait pas ce qu'il est devenu (où il est resté); 4. demeurer, périr; hundert Mann blieben auf dem Platze, cent hommes demeurèrent sur la place; *n.* action de demeurer, *f.* séjour, *m.* hier ist meines Bleibens nicht, je ne saurais m'arrêter plus long-temps en ce lieu.
Bleib-en-d, *a.* durable, permanent, fixe.
Bleich, *a.* (blanc-jaune) blême, pâle, clairet; er wurde vor Schrecken -, il pâlit de frayeur.
Bleich-e, *f. sp.* 1, pâleur, *f.* teint blême, *m.* 2. *pl.* blanchiment, *m.* blancherie, *f.*
Bleich-en, *va.* blanchir; *vn. ir.* (av. haben), se décolorer, pâlir; -*n.* action de blanchir, *f.* blanchiment, *m*; -er, *m.* s. -, blanchisseur; vin clairet, *m.*
Blei-dach, *n.* (e)s, *er, toit de plomb, *m.*
Blei-er-n, *a.* de plomb.
Blei-farb-ig, *a.* de la couleur de plomb; plombé; -feder, *f.* n, (plume de plomb) crayon, *m.* [son).
Bleih-e, *f.* n, able, *m.* brème, *f.* (pois-
Blei-kug-el, *f.* n, balle de plomb, *f.*; -salz, *n.* es, e, sel de plomb, sel de saturne; -stift, *m.* es, e, *v.* -feder; -weiß, -*n.* es, *sp.* (blanc de plomb) céruse, *f.*
Blend-e, *f.* n, 1. œillère, *f.*; 2. fenêtre *ou* porte feinte; 3. lanterne (du mineur); 4. blindes, *f. pl.*; 5. blinde (sulfure de zinc), *f.*
Blend-en, *va.* 1. einen -, aveugler (avec un fer rouge); crever les yeux à qn.; 2. éblouir; *fig.* fasciner, séduire; 3. blinder (une tranchée); ein Pferd -, mettre des œillères à un cheval; -ung, *f.* action d'aveugler, *f.*; fascination, *f.*
Blend-en-d, *a.* éblouissant, illusoire.
Blend-laterne, *f.* lanterne sourde, *f.*; -werk, *n.* s, e, (œuvre propre à fasciner), fascination, *f.* prestige, *m.*; *fort.* blindage, *m.* [*de* Bleichen.
Blich, **Bliche**, *imp. de l'ind. et du subj.*
Blick, *m.* (e)s, e, regard, coup d'œil, *m.*; *fig.* lueur rapide, *f.*; seine -e auf etwas richten, tourner *ou* porter ses regards vers qc.; auf den ersten -, au premier coup d'œil.
Blick-en, *vn.* (av. haben), regarder; um sich -, regarder autour de soi; gen Himmel -, regarder le ciel, lever les regards au ciel; zur Erde -, abaisser ses regards vers la terre; auf einen -, regarder qn.; *fig.* die Sonne blickt durch die Wolken, le soleil (regarde à travers) perce les nues; der Stolz blickt durch die Löcher deines Mantels, l'orgueil perce à travers les trous de ton manteau; sich - lassen, (se laisser voir) paraître.
Blieb, **Blieb-e**, *imp. de l'ind. et du subj. de* Bleiben [*de* Blasen.
Blies, **Blies-e** *imp. de l'ind. et du subj.*
Blind, *a.* 1. aveugle; *ad.* aveuglément; - werden, devenir aveugle, perdre la vue; blinde Kuh, (vache aveugle), colin-maillard, *m.*; 2. feint, faux; die blinde Thür, la porte feinte, la fausse porte; der blinde Lärm, la fausse alarme; blind laden, charger sans balle; 3. terne, die Spiegel sind - geworden, les glaces sont devenues ternes.
Blind-e, (der), - (die), *as.* l'aveugle; ein Blinder, eine Blinde, un aveugle, une aveugle.
Blind-e, *f.* n, *mar.* civadière, voile du mât de beaupré, *f.*
Blind-heit, *f. sp.* aveuglement, *m.* cécité, *f.*; mit - schlagen, frapper d'aveuglement, *m.* [baissée.
Blind-lings, *ad.* en aveugle; *fig.* tête
Blink-en, *vn.* (av. haben), reluire, briller (*se dit* des diamants, des armes).
Blin-zel-n, *vn.* (av. haben), cligner (les yeux, mit den Augen), clignoter (des yeux); -*n.* clignotement, *m.*
Blitz, *m.* es, e, éclair, *m.* foudre, *f.*; wie vom - getroffen, comme frappé de la foudre; *fig.* wie der -, comme un éclair. [l'éclair), paratonnerre, *m.*
Blitz-ab-leit-er, *m.* s. -, conducteur (de
Blitz-en, *vn.* et *imp.* éclairer, faire des éclairs; es blitzt, il fait des éclairs; *fig.* briller, flamboyer; Diamanten blitzen an deinen Fingern, des diamants

brillent à tes doigts; ein blitzendes Schwert, une épée flamboyante.

Blitz=schnell, *a. ad.* prompt comme l'éclair; Blitz=strahl, *m.* es, en, trait de foudre, *m.* foudre, *f.*

Block, *m.* (e)s, *e, 1. bloc, *m.*; 2. billot, *m.*; 3. *mil.* cabrion, *m.*

Block=en, *va.* garotter.

Block=haus, *n.* es, *er, (maison en blocs ou de troncs d'arbre); redoute en bois, *f.* fortin, *m.*

Blocks=berg, *m.* s, *sp.* (pour Brocken), Blocksberg ou Brocken (montagne du Harz, où *jadis le premier mai, la nuit de Valpurge*, les sorcières de l'Allemagne célébraient leur sabbat).

Blöd=e, *a.* 1. faible (d'esprit, des yeux); 2. timide, honteux; Blöd=ig=keit, *f. sp.* 1. faiblesse (d'esprit, des yeux); 2. timidité, *f.*

Blöd=sicht=ig, *a.* qui a la vue faible; myope; -keit, *f. sp.* vue faible; myopie, *f.*

Blöd=sinn, *m.* s. *sp.* (esprit débile) imbécillité, *f.*; -ig, *a.* imbécille.

*Blokade, *f.* n, blocus, *m.*

Blöck=en, *vn.* (av. haben) bêler (*se dit* des brebis); beugler, mugir (des bœufs et des vaches); *-n.* bêlement, beuglement, mugissement, *m.*

Blond, *a.* blond; *as.* der Blonde, die Blonde, le blond, la blonde.

Blonde, *f.* n, blonde (dentelle de soie).

*Blondine, *f.* n, blondine, *f.*

Bloß, *a.* 1. nu; découvert; mit bloßem Kopfe gehen, aller nu-tête, tête nue; in bloßem Hemde, en (nue) chemise; 2. [*rien que*] seul, pur; der bloße Gedanke, la pensée seule; es ist bloßer Neid, c'est pure envie; 3. *ad.* à découvert, seulement, uniquement, ne — que; ich will ihn — sehen, je ne veux que le voir; sich — stellen, (se mettre à découvert), s'exposer (au danger, der Gefahr).

Blöß=e, *f.* n, 1. nudité, *f.*; 2. *fig.* endroit découvert; faible, *m.*; eine - geben, donner prise sur soi; montrer le défaut de la cuirasse; faire voir son faible.

Blüh=en, *vn.* (av. haben) fleurir, être en fleur; *fig.* être florissant; prospérer; der Mai des Lebens blüht nur einmal, (le mai de la vie ne fleurit qu'une fois) le printemps de la vie ne revient plus; *-n.* floraison; prospérité, *f.*

Blüh=en=d, *a.* 1. fleurissant; *fig.* florissant; 2. fleuri.

Blüm=chen, *n.* s. -, petite fleur, fleurette, *f.*

Blum=e, *f.* n, (*v.* Blühen) 1. fleur (des jardins, des champs); 2. fleur (peinte, brodée); *fig.* fleur (de rhétorique); fleur ou élite (de la chevalerie); fleur, allégorie; 3. étoile (d'un cheval) *f.*

Blüm=en, *va.* tisser des fleurs; geblümt, à fleurs, ouvré.

Blum=en=au, *f.* en, pré fleuri, *m.* prairie émaillée de fleurs, *f.*; Blumen=beet, *n.* (e)s. e, (couche de fleurs) parterre de fleurs; -binde, *f.* n, (bande de fleurs), feston, *m.*; -garten, *m.* s.*-, jardin fleuriste, *m.*; -gärtner, *m.* s. -, jardinier - fleuriste, *m.*; -göttin, *f.*; déesse des fleurs, Flore, *f.*; -händler, *m.* s. -, marchand de fleurs, marchand fleuriste, *m.*; -kohl, *m.* s. *sp.* chou-fleur, *m.*; -korb, *m.* (e)s, *e, corbeille à fleurs, *f.*, panier de fleurs, *m.*; -kranz, *m.* es, *e, guirlande de fleurs, *f.*; -lese, *f. sp.* récolte de fleurs; *fig.* anthologie; -liebhaber, *m.* s. -, amateur de fleurs, fleuriste; -maler, *m.* s. -, peintre de fleurs, (peintre) fleuriste, *m.*; -markt, *m.* es, *e, marché aux fleurs, *m.*; -reich, *a.* riche en fleurs; plein de fleurs; *-n.* s. *sp.* règne (des fleurs), de Flore; -strauß, *m.* es, *e, bouquet de fleurs; -topf, *m.* (e)s, *e, pot à fleurs) *m.*

Blum=icht, *a.* à fleurs; *fig.* fleuri.

Blum=ig, *a.* fleuri, plein de fleurs.

Blüm=lein, *n.* s. -, *v.* Blümchen.

Blut, *n.* (e)s, *sp.* sang, *m.*; *fig.* famille, *f.*; das - steigt dir ins Gesicht, le sang (*fig.* le rouge) te monte au visage; Gut und - an etwas setzen, exposer biens et sang (vie) à qc.; *fig.* mit kaltem -, de sang froid; 2. *fam.* personne, *f.*; ein junges -, une jeune personne.

Blut=ader, *f.* n, (vaisseau de sang) veine; Blut=arm, *a. fam.* (pour sehr arm) très-pauvre; -bad, *n.* es, *er, *fig.* (bain de sang) carnage, *m.*, boucherie, *f.*; -durst, *m.* es, *sp.* soif de sang, cruauté, *f.*; -dürstig, *a.* sanguinaire.

Blüt=e, *v.* Blüthe.

Blut=en, *vn.* (av. haben) saigner; aus der Nase -; saigner du nez; *fig. fam.* er wird - müssen, il sera obligé de se saigner, (de cracher au bassin); das Herz blutet mir, le cœur me saigne; *-n.* saignement, *m.*

Blut=en=d, *a.* saignant, sanglant.

Blut=geld, *n.* es, er, prix du sang, argent acquis par un meurtre; Blut=gericht, *n.* es, e, (justice de sang), justice criminelle, *f.*; -gerüst, *n.* es, e, échafaud (sanglant) *m.*; -gier, *f. sp. v.* Blutdurst.

Blüth=e, *f.* n, fleur (des arbres), fleuraison; *fig.* fleur (de l'âge) *f.*

Blut=fluß, *m.* sses, *sse, flux de sang, *m.*

hémorragie, *f.*; -hochzeit, *f.* (noce de sang), St.-Barthélemi, *f.*; -hund, *m.* es, e, (chien sanguinaire); *fig.* homme sanguinaire, buveur de sang, *m.*
Blut-ig, *a.* sanglant, ensanglanté.
Blut-ig-el, *m.* s. -, sang-sue, *f.*; Blut-jung, *a. fam.* tout jeune; -klumpen, *m.* s. -, caillot de sang, *m.*; -rache, *f. sp.* vengeance (du sang) tirée d'un meurtre, *f.*; talion, *m.*; -reinigung, *f.* dépuration du sang; -richter, *m.* s. -, (juge de sang), juge criminel; -roth, *a.* (rouge de sang) rouge comme du sang; *fig.* tout rouge; -rünstig, *a.* (qui dégoutte le sang), sanglant, meurtri; -sauer, *a. fam.* (pour sehr mühsam) très-pénible; er ließ sich's blutsauer werden, il sua sang et eau; il se donna beaucoup de mal; -sauger, *m.* s. -, (suceur de sang) 1. sang-sue, *f.*; 2. vampire, *m.*; -schande, *f. sp.* (violation du sang) inceste, *m.*; -schänder, *m.* s. -, incestueux *m.*; -schänder-isch, *a.* incestueux; -schuld, *f. sp.* (crime sanglant) homicide, crime capital, *m.*
Bluts-freund, *m.* (e)s, e, (ami par le sang) proche parent; -freund-schaft, *f.* consanguinité, (proche) parenté, *f.*
Blut-spei-en, *n.* s, *sp.* crachement de sang, *m.*; Blut-sturz, *m.* es, *e, (chute de sang) hémorragie, *f.*; -urtheil, *n.* s, e, (jugement de sang) sentence de mort, *f.*; -vergießen, *n.* s, *sp.* effusion de sang, *f.* massacre, *m.*; -wenig, *ad. fam.* très-peu; -wurst, *f.* *e, (saucisse de sang) boudin, *m.*
*Boa, *f.* 1. boa (serpent), *m.*
Bock, *m.* (e)s, *e, 1. bouc, *m.*; ein alter -, un vieux bouc, bouquin, *m.*; 2. siége (du cocher); 3. tréteau, chevalet, *m.*; 4. *fort.* bélier; der spanische -, brodequins, *pl. m.* (*espèce de torture*); *fig. fam.* einen - schießen, (tirer un bouc) faire une lourde bévue; den - zum Gärtner setzen, établir le bouc comme jardinier, donner la brebis à garder au loup. [cabri, *m.*
Böck-chen, *n.* s. -, petit *ou* jeune bouc,
Bock-en, *vn.* (av. haben) 1. être en chaleur (*se dit* des chèvres); 2. (sentir le bouc; 3. *mar.* tanguer.
Bock-fell, *n.* s, e, peau de bouc, *f.*
Bock-ig, *a.* 1. en chaleur; 2. qui sent le bouc.
Bocks-horn, *n.* (e)s, *er, corne de bouc, *f.*; *fig. fam.* einen ins - jagen, (chasser qn. dans la corne de bouc), intimider qn.; Bocks-sprung, *m.* (e)s, *e, saut de bouc, *m.*; *fig.* gambade, cabriole, *f.*
Bod-en, *m.* s. -, (*pl.* Boden *ou* Böden) 1. fond, fondement; fond (d'un tonneau, de la mer); fond (d'une boîte); plancher, *m.*; 2. grenier (base du comble) *m.*; 3. terre, *f.*; terrain, sol (d'un pays), *m.*; zu - werfen, jeter par terre, terrasser; zu - sinken, aller au fond; tomber à terre; auf den - setzen, mettre à terre, déposer (par terre); Grund und -, (fond et sol) fonds, terrain, *m.*
Bod-en-fenst-er, *n.* s. -, (fenêtre des combles) lucarne; Boden-kammer, *f.* n, (chambre *ou* grenier), galetas, *m.*; -los, *a.* sans fond; -lose Tiefe, *f.* (profondeur sans fond) abîme; -satz, *m.* es, *e, sédiment, dépôt, marc (de café), *m.*
Bod-m-en, *va.* 1. planchéier; 2. emprunter *ou* prêter à la grosse aventure. [à la grosse aventure.
Bod-mer-ei, *f. mar.* bodinerie, *f.*; prêt
Bog, Bög-e, *imp. de l'ind. et du subj. de* Bieg-en.
Bog-en, *m.* s. *-, (*v.* Biegen), 1. courbe, *f.* arc, *m.*; *arch.* cintre, arceau, *m.* arche (d'un pont), arcade, *f.*; 2. s. -, feuille, *f.* (de papier, Papier).
Bog-en-fenst-er, *n.* s. -, fenêtre cintrée; Bogen-gang, *m.* (e)s, *e, (allée d'arcs), arcade, *f.* berceau (de verdure) *m.*; -schuß, *m.* sses, *sse, coup d'arc, coup de flèche; einen Bogenschuß weit, à la portée du trait, de l'arc; -schütze, *m.* n, (tireur d'arc), archer, *m.*; -weise, *ad.* en arc, en cintre; 2. par feuilles.
Bog-ig, *a.* courbé en arc, bombé, échancré (*se dit* d'une porte).
*Bogspriet, *m.* (e)s, e, (*composé de* Bug, proue, et Spriet, cabestan); *mar.* beaupré, *m.* [*f.* madrier, *m.*
Bohl-e, *f.* n, planche épaisse, cartelle,
Bohl-en, *va.* planchéier.
Böhm-isch, *a.* bohémien (*v. Dict. géogr.*); *fig. fam.* das sind ihm böhmische Dörfer, (ce sont pour lui des villages en Bohème), c'est de l'algèbre (du grec) pour lui.
Böhn-chen, *n.* s. -, petite fève, féverole, *f.*
Bohn-e, *f.* n, fève, *f.* haricot, *m.*
Bohn-en, *va.* cirer, frotter avec de la cire; - *n.* action de frotter, *f.* frottage, *m.*; -er, *m.* s. -, frotteur, *m.*
Bohn-en-baum, *m.* (e)s, *e, (arbre de haricots), févier, aubour, ébénier (des Alpes) *m.*; Bohnen-könig, *m.* s, e, roi *m.* de la fève; -kuchen, *m.* s. -, gâteau (à la fève) des rois, *m.*; -stange, *f.* n, (perche pour soutenir des fèves), rame, *f.*; -stroh, *n.* s, *sp.* paille de fèves, *f.*; *fig. fam.* grob wie Bohnenstroh, (gros-

sier comme la paille de fèves), extrêmement grossier.

Böha-haf-e, (*composé de* Bühne, scène et Hase, lièvre); chambrelan (ouvrier en chambre), bousilleur, *m.*

Bohr-en, *va.* forer, percer; *fig.* in den Grund -, couler à fond (un vaisseau).

Bohr-er, *m.* s. -, 1. celui qui fore, qui perce, perceur, *m.*; 2. foret, perçoir, vilebrequin, *m.*

Bohr-loch, *n.* (e)s, *er, trou percé avec le foret, *m.* forure, *f.*; Bohr-schmied, *m.* es, e, (forgeron qui fore), vrillier, *m.*; -wurm, *m.* es, *er, (ver qui perce), taret, *m.*

Boi, *m.* s, e, boie (étoffe de laine) *f.*

Boj-e, *f.* n, *mar.* bouée, *f.*

Bok-al, Bök-el, *v.* Pokal, Pökel.

Bolch, *m.* (e)s, e, sarcelle blanche, *f.*; (nom générique de plusieurs poissons de mer).

Bold, *a.* hardi. [*Ce mot ne s'emploie qu'en composition*, v. Raufbold, etc.].

Bol-e, *f.* n, bol (de punch) *m.*

*Boleine, *f.* *mar.* bouline, *f.*

Boll, Bölle, *imp. de l'ind. et du subj. de* Bellen.

Boll-e, *f*, n, bulbe, *f.* tubercule, *m.*

Boll-er, *m.* s. -, *mar.* pile de bois de charpente. [mortier, *m.*

Böll-er, *m.* s. -, boite à tirer, *f.*; petit

Boll-icht, *a.* bulbeux.

Boll-ig, *a.* raide, cassant.

Boll-werk, *n.* (e)s, e, (composé *avec* Werk, ouvrage), bastion, boulevard, *m.*

Bolz-en, *m.* s. -, 1 flèche, *f.* trait, (d'arbalète); 2. fer à repasser, *m.*; 3. cheville (de bois, de fer) *f.*

*Bombarde, *f.* n, *mar.* bombarde *f.*; Bombard-ier, *m.* s, e, bombardier, *m.*; -ir-en, *va.* bombarder, -ung, *f.* bombardement, *m.* [taine à deux envers, *f.*

*Bombasin, *m.* s, bombasin, *m.* fon-

*Bombast, *m.* es, *sp.* phébus, *m.* flux de paroles, *m.*

*Bombe, *f.* n, bombe, *f.*

*Bonze, *f.* n, bonze, *m.* [loupe, *f.*

Boot, *n.* (e)s, *pl.* Böte, bateau, *m.* cha-

Boots-knecht, *m.* es, e, (Knecht, valet), matelot; Boots-leute, *pl.* (Leute, gens), matelots, mariniers, *m.*; -mann, *m.* s, *er, *ou* -leute, bosseman (contre-maitre), pilote, *m.*

*Boragen, Boratsch, *v.* Borretsch.

*Borax, *m.* *indécl.* borax (sel formé d'acide et de soude).

Bord, *m.* (e)s, e, bord (d'un vase), *mar.* bord (d'un vaisseau); über - werfen, (jeter par dessus le bord), jeter à la mer; an - gehen, aller à bord.

*Borde, *v.* Borte.

*Bordiren, *va.* border, galonner.

Borg, *m.* (e)s, *sp.* crédit, prêt, emprunt, *m.*; auf -, à crédit.

Borg-en, *va.* 1. prendre à crédit, emprunter; 2. prêter, faire crédit de; -er, *m.* s. -, emprunteur, prêteur *m.*

Bork-e, *f.* n, 1. écorce (d'un arbre) *f.*; 2. croûte (d'un ulcère), *f.* [*f.*

Born, *m.* (e)s e, *poét.* source, fontaine,

*Borretsch, *m.* es, e, bourrache, *f.*

Bors-dorf-er-apf-el, *m.* s, * -, pomme de Borsdorf (village de Meissen), reinette d'Allemagne, *f.*

Börs-e, *f.* n, 1. bourse (sac); 2. bourse (édifice) *f.*; auf die - gehen, aller à la bourse; die Hamburger -, la bourse (place) d'Hambourg.

Borst, *m.* es, e, (de Bersten), crevasse, fente, *f.* [*de* Bersten.

Borst, Börste, *imp. de l'ind. et du subj.*

Borst-e, *f.* n, soie (de cochon), soie *f.* poil, *m.* (d'une tige)

Borst-en (sich), *vr.* se hérisser, se dresser (*se dit* des cheveux, du poil).

Borst-ig, *a.* 1. qui a des soies; 2. hérissé.

Bort-e, *f.* n, bord, galon, passement, *m.*

Bort-en-mach-er, *m.* *ou* -wirker, fabricant de galons, passementier, *m.*

Bös, *a.* méchant, *v.* Böse.

Bös-art-ig, *a.* de mauvaise nature; nuisible; *fig.* malicieux; -keit, *f.* *sp.* mauvaise nature, malignité, *f.*; *fig.* méchanceté, *f.*

Böschen, *va.* *fort.* taluter (un fossé); -ung, *f.* talus, *m.* contrescarpe, *f.*

Bös-e, *a.* 1. mauvais, malade; ein böser Fuß, un pied malade; 2. mauvais, méchant; *fig.* fâché, irrité; ich bin - auf dich, je suis fâché contre toi; sich - stellen, simuler la mauvaise humeur, la colère; es war nicht - gemeint, (ce n'était pas mal pensé), il n'y avait pas de mauvaise intention; ein böses Gewissen, une conscience bourrelée; ein böser Geist, un mauvais génie; der Böse (le mauvais), le diable, Satan; *ad.* mal, méchamment.

Bös-e (das), *n.* *as.* mal, *m.*; viel Böses, beaucoup de mal.

Bös-e-wicht, *m.* (e)s, er, scélérat, *m.*

Bos-haft, *a.* 1. malicieux; 2. méchant, dépravé; 3 mutin, malin; *ad.* malicieusement, méchamment. [ment.

Bös-lich, *a.* malicieux; *ad.* malicieuse-

Boss-el, *f.* n, boule, *f.* (jeu de quille).

Boss-el-n, *v.* Kegeln et Bossiren.

*Bossiren, *va.* travailler en bosse bosseler. [*m.*

*Boston, *n.* s, *sp.* boston (jeu de cartes).

Bot, Böte, *imp. de l'ind. et du subj. de* Bieten. [botaniste, *m.*
* Botanik, *f.* botanique, *f.* -er, *m.* s. -,
* Botanisch, *a.* botanique; Botanisiren, *va.* herboriser. [sager, *m.*
Bot, (Bothe), *m.* n, (*v.* Bieten), mes-
Bot=mäß=ig=keit, *f. sp.* (*composé de* Bot, loi, *et* Maß, mesure); domination, puissance, *f.*
Bot=schaft, *f.* en, message, *m.* ambassade, *f.*; -er, *m.* s. -, ambassadeur, *m.*
Bött=cher, *m.* s. -, (*v.* Bottich), tonnelier, *m.*; -ei, *f.* tonnellerie, *f.*
Bott=ich, *m.* (e)s, e, cuve, *f.*
* Bouteille, *v.* Flasche.
Brach, Bräch=e, *imp. de l'ind. et du subj. de* Brechen.
Brach, *a.* en friche, en jachère; -liegen, être en friche; reposer (*se dit* des terres).
Brach=e, *f.* n, *p. us.* jachère, *f.*
Brach=feld, *n.* es, er, (champ en) jachère; Brach=monat, *m.* s, e, (mois de jachère), mois de juin, *m.*
Brach=se, *f.* n, brême, (poisson) *f.*
Bracht=e, Bräch=te, *imp. de l'ind. et du subj. de* Bringen.
Brack=e, *f.* n, braque, *m.* et *f.* (chien).
Brack, *m.* (e)s, n, (*v.* Brechen), débris, *m. pl.* rebut, *m.*
Brack=en, *va.* séparer, trier; -er, *m.* s. -, trieur (juré) *m.* [velle, *f.*
Bräg=en, (Bregen), *m.* s. -, *p. us.* cer-
* Brahma, *m.* s, *sp.* Brahma, *m.*
* Brahman, *m.* en, Brahmane, *m.*
Brähn=en, *vn.* (av. haben), grogner, appéter le mâle (*se dit* des truies).
Bram, *m.* (e)s, n, pointe, alène, *f.*; *mar.* perroquet (petit mât), *m.*
Brama, *v.* Brahma.
Bräm=e, *f.* n, bordure, *f.* galon, *m.*
* Bramarbas, *m. indécl.* fanfaron (nom de comédie du poète Holberg), *m.*
* Brame *ou* Bramine, *m.* n, brahmane, prêtre de Brahma, *m.* [*f.*
Bram=seg=el, *n.* s. -, voile du perroquet,
Brand, *m.* (e)s, * e, (*v.* Brennen), 1. embrasement; *fam.* incendie *m.*; in-stecken, mettre en feu; in-gerathen, prendre feu, s'embraser; 2. brandon, *fig.* gangrène, *f.*; 3. brûlé, roussi, *m.* nach-riech=en, sentir le brûlé, le roussi; 4. cuite, fournée (de tuiles); 5. rouille, nielle (dans le blé) *f.*
Brand=en, *vn.* (av. haben), se briser en écumant (*se dit* des flots); falaiser; -ung, *f.* 1. brisement *m.* des flots; brisants, *m. pl.* falaise, *f.*
Brand=er, *m.* s. -, brûlot, *m.*
Brand=fleck=en, *m.* s. -, 1. tache provenant d'une brûlure; 2. marque de gangrène, *f.*
Brand=icht, *a.* qui a l'air d'être brûlé; gangréneux; 2. qui sent le brûlé, le roussi. [niellé.
Brand=ig, *a.* frappé de gangrène, rouillé,
Brand=kass=e, *f.* n, caisse d'incendie, caisse d'assurances contre les incendies; -maal, *n.* s, e, marque, cicatrice d'une brûlure; *fig.* flétrissure, *f.* stigmates, *m. pl.*; -marken, *va.* marquer d'un fer chaud; stigmatiser; -opfer, *n.* s. -, (Opfer, sacrifice), holocauste, *m.* -schatzen, *va.* (estimer, l'incendie et le pillage) mettre à contribution, imposer une contribution; -ung, *f.* contribution, *f.*; -stätte, *f.* lieu *ou* théâtre d'un incendie, *m.*
Brann=te, *imp. de l'ind. de* Brennen.
Brannt=wein, *m.* s, e, (vin brûlé), eau-de-vie, *f.* brandevin, *m.*
Brannt=wein=brenn=er, *m.* s. -, distillateur, *m.*; -ei, *f.* distillerie, *f.*
* Brass=e, *f.* n, *mar.* bras, cordage amarré à la vergue, *m.*
* Brass=en, *va.* brasser, haler sur les bras.
Brass=en, *m. v.* Brachse. [tille, *f.*
Braß, *m.* sses, *sp.* fatras, rebut, *m.* vé-
Brät, 3. *pers. de l'ind. de* Braten.
Brat=en, *va. rég.* et *ir.* rôtir, frire, griller; *vn.* (av. haben), rôtir, se rôtir.
Brat=en, *m.* s. -, rôti, rôt; *fam.* den - riechen, (sentir le rôt), flairer la mèche.
Brat=en=wend=er, *m.* s. -, tourne-broche, *m.*
Brät=est, 2. *pers. de l'ind. de* Braten.
Brat=pfann=e, *f.* n, poêle à frire, lèchefrite, *f.* [loncelle, *f.*
Bratsch=e, *f.* n, (violon à bras) *m.* vio-
Brat=spieß, *m.* es, e, (fer pointu pour embrocher le rôt), broche, *f.*; Brat=wurst, *f.* *e, saucisse (à rôtir) *f.*
Brau, *n.* s, *sp. p. us.* brassin (ce qu'on brasse en une fois) *m.*
Brauch, *m.* (e)s, *e, usage, *m.* coutume, *f.*
Brauch=bar, *a.* qui peut servir, utile; propre (à, zu).
Brauch=en, *va.* 1. user, faire usage; einen -, employer qn. (à, zu); 2. avoir besoin de; ich brauche ihn (*ou* seiner) nicht, je n'ai pas besoin de lui; du brauchst es nur zu sagen, tu n'as qu'à le dire; 3. *v. imp.* es braucht nicht so vieler Umstände, il ne faut pas tant de façons.
Brau=en, *va.* brasser (de la bière), faire (du vinaigre); -*n.* brassage; -brau=er, *m.* s. -, brasseur, *m.*; -ei, *f.* brasserie, *f.*
Brau=kess=el, *m.* s.-, chaudière à brasser, *f.* brassin, *m.*
Braun, *a.* brun; braune Butter, *f.* du

beurre roux, beurre noir; – brennen, (brûler brun), brunir (*se dit* du soleil); – und blau schlagen (frapper brun et bleu), meurtrir de coups.
Braun, *n.* s, *sp.* brun, *m.* couleur brune, *f.*
Braun=bier, *n.* s, *sp.* bierre brune *ou* rouge, *f.*
Bräun=e, *f.* 1. couleur brune; 2. esquinancie, *f.*
Bräuna=en, *va.* brunir, rissoler, roussir; sich –, se roussir.
Braun=gelb, *a.* (jaune brun), couleur saure, feuille morte.
Braun=kohl, *m.* s, *sp.* chou (brun), rouge.
Bräun=lich, *a.* brunet.
Braus, *m.* es, *sp. fam.* plaisir bruyant *m.*; in Saus und –, dans la joie et dans la bombance.
Brau=sche, *pop. v.* Beule.
Brauf=e, *f. sp.* fermentation, effervescence, *f.*
Brauf=e=kopf, *m.* es, *e, (tête bouillante), homme bouillant *ou* pétulant, *m.*
Brauf=en, *vn.* (av. haben), 1. bruire, mugir (*se dit* du vent et de l'eau); 2. fermenter; *fig.* bouillir, s'emporter; 3. *v. imp.* bourdonner (dans les oreilles); –*n.* bruissement, mugissement, bourdonnement, *m.*
Brauf=en=d, *a.* bruyant, mugissant; *fig.* bouillant, fougueux.
Brauf=icht, *a. fam.* pétulant, bouillant.
Braut, *f.* *e, fiancée, promise, future, mariée, *f.*
Braut=bett, *n.* es, en, lit nuptial, *m.*; Braut=führer, *m.* s.-, (celui qui conduit la fiancée), garçon de noce, *m.*
Bräut=igam, *m.* s, e, fiancé, futur, *m.*
Braut=kranz, *m.* es, *e, couronne nuptiale, *f.* Braut-leute, *pl.* (gens) fiancés, nouveaux mariés, *m. pl.*
Bräut=lich, *a.* 1. en fiancée; 2. qui sied à une fiancée; virginal.
Braut=nacht, *f.* *e, (nuit de mariée), nuit de noces *f.*; -schatz, *m.* es, *e, (trésor de fiancée), dot, *f.*
* Brav, *a.* 1. brave, courageux; 2. honnête, probe; *ad.* bravement, en honnête homme; bien, comme il faut.
Brech=bar, *a.* 1. qui peut être rompu; cassant, fragile; 2. réfrangible (*se dit* des rayons de lumière); -keit, *f. sp.* fragilité, réfrangibilité, *f.*
Brech=e, *f. sp.* 1. action de rompre, *f.* brisoir, *m.*
Brech=eisen, *n.* s. -, (fer à rompre), levier de fer, *m.* pince, *f.*
Brech=en, *va. ir.* rompre, casser, briser; einem den Hals –, casser le cou à qn; *fig.* ruiner complètement qn.; den Hals –, se casser le cou; den Stab über einen, rompre le bâton au dessus (de la tête) de qn.; *fig.* condamner qn. à mort; das bricht mir das Herz, cela me fend le cœur; 2. cueillir (des fleurs, des fruits; teiller (le chanvre); 3. rompre (la fureur des vagues); amortir (la force d'un coup); réfracter (les rayons de lumière); 4. frayer (la voie); *fig.* rompre la glace; 5. fractionner, rompre; gebrochenes Deutsch, mauvais allemand; 6. rompre (son serment), manquer à (sa parole); enfreindre (une loi); mit einem –, rompre avec qn., se brouiller avec qn.; 7. vomir; = sich –, se rompre; se briser (contre, an); diminuer (*se dit* du froid); vomir; = *vn.* 1. se rompre, se briser; das Herz brach ihm, son cœur se brisa; 2. s'éteindre (*se dit* des yeux d'un mourant); 3. percer (la foule); in ein Haus –, forcer une maison; *fig.* die Nacht bricht heran, la nuit approche; das Unglück bricht über mich los, le malheur éclate sur moi.
Brech=en, *n.* action de rompre, effraction, réfraction (des rayons); violation (de la foi) *f.* vomissement, brisement (des vagues) *m.*
Brech=mitt=el, *n.* s. –, (remède) vomitif, émétique, *m.*; Brech=stange, *f.* n, *v.* Brech=eisen.
Brei, *m.* (e)s, e, bouillie, *f.*
Brei=ig, *a.* comme de la bouillie, en bouillie.
Brei=um=schlag, *m.* (e)s, *e, (application de la bouillie) cataplasme, *m.*
Breit, *a.* large, ample; drei Ellen –, large de trois aunes; breiter werden, (devenir plus large), s'élargir; *fam.* sich – machen, (se faire large) se carrer; *fig.* se glorifier (de, mit -), se pavaner; nicht einen Fuß –, pas un pouce (de terrain).
Breit=e, *f.* largeur, *f.* lé (d'une étoffe) *m.*
Breit=en, *va.* élargir, étendre (les barres de fer en lames).
Breit=schult=er=ig, *a.* carré des épaules.
Bremm=er, *m.* s. –, *min.* puits de mine à étages, *m.*
Brem=se, *ou* Brämse, *f.* n, 1. taon, *m.*; morailles, *f. pl.*
Brem=sen, *va.* morailler (un cheval).
Brenn=bar, *a.* combustible, inflammable; -keit, *f. sp.* combustibilité, *f.*
Brenn=en, *vn. ir.* (av. haben), 1. brûler, flamber; s'allumer; das Feuer brennt, le feu brûle; *fig.* brûler (d'impatience, vor -); = *va.* 1. brûler (du bois); *fig.* der Pfeffer brennt, le poivre (brûle) pique; 2. cautériser (une plaie); griller *ou* brûler (du café); cuire (des

briques); distiller (de l'eau-de-vie); ſich –, se brûler; *fig. fam.* ſich weiß –, (se brûler blanc) se justifier, se blanchir.

Brennen, *n.* s, *sp.* 1. action de brûler, cuite (des tuiles); distillation; cautérisation, *f.*; 2. embrasement, *m.*; *fig.* cuisson (d'une plaie) *f.*

Brenn=end, *a.* brûlant, ardent, passionné.

Brenn=er, *m.* s. –, homme qui brûle; attiseur; distillateur, *m.*; -ei, *f.* distillerie, *f.* [verre lenticulaire, *m.*

Brenn=glas, *n.* es, *er, verre ardent; Brenn=holz, *n.* es, *er, bois à brûler; bois de chauffage, *m.*; Brenn=öl, *n.* s, e, huile à brûler; -punkt, *m.* es, e, (point de combustion), foyer (d'un verre optique); -spiegel, *m.* s. –, miroir ardent, *m.*; -stoff, *m.* s, e, matière inflammable, *f.* [brûlé, le roussi.

Brenz=eln, *vn.* (av. haben), sentir le Bresche, *f.* n, (v. Brechen), brèche, *f.*

Bresthaft, *a. pop.* infirme, estropié.

Brett (Bret), *n.* es, er, planche, tablette, *f.*; *fig.* auf einem -e bezahlen, payer (sur une planche) tout à la fois.

Brettchen, *n.* s. –, planchette, *f.*

Brett=ern, *a.* d'ais, de planche.

Brett=schneid=er, *m.* s.–, scieur de planches, scieur de long; Brett=spiel, *n.* (e)s, e, (jeu sur une planche), trictrac, damier, *m.*

* Breve, *n.* bref (du pape), *m.*

* Brevier, *n.* s, e, bréviaire, *m.*

Bretz=el, *f.* n, craquelin, *m.* (espèce de gâteau).

Brich, 2. *pers. de l'impér.* de Brechen.

Brichst, Bricht, 2. et 3. *pers. du prés. ind. de* Brechen.

Brick=e, *f.* n, lamproie marinée, *m.*

Brief, *m.* (e)s, e, 1. acte écrit; - und Siegel geben, (donner lettres et sceau) s'obliger par contrat; 2. lettre, missive, épître, *f.*; 3. papier ployé en forme de lettre; ein - Stecknadeln, un papier d'épingles. [let, *m.*

Briefchen, *n.* s. –, petite lettre, *f.* billet, *m.*

Brief=geld, *n.* es, er, port de lettre, *m.*

Brief=lich, *a.* par lettres, par écrit.

Brief=papier, *n.* s, e, papier à lettres, *m.*

Brief=porto, *n.* s. *v.* Briefgeld; -post, *f.* en, 1. poste aux lettres; 2. courrier, *m.*; -schaft, *f.* en, lettres, *f. pl.* documents, papiers, *m. pl.*; -steller, *m.* s.–, auteur de lettres; recueil de lettres, épistolaire, *m.*; -tasche, *f.* n, (poche à lettres) porte-feuille, *m.*; -träger, *m.* s. –, (porteur de lettres) facteur (de poste), *m.*; -wechsel, *m.* s. –, échange de lettres, *m.* correspondance, *f.*

* Brigade, *f.* n, brigade, *f.*

* Brigadier, *m.* s, e, brigadier, *m.*

* Brigantine, *f.* n, brigantin, *m.*

* Brigg, *f.* en, brig, *m.* (bâtiment à deux mâts).

* Brillant, *m.* en, brillant (diamant) *m.*

Brill=e, *f.* n, 1. lunettes, *f. pl.*; 2. *fort.* lunette; lunette (d'un cabinet d'aisances), *f.*

Brill=en=futt=er=al, *n.* s, e, étui à lunettes, *m.*; Brillen=händler, *ou* -macher, *m.* s. –, marchand, (fabricant de lunettes) lunettier, opticien, *m.*

Bring=en, *va. ir.* porter, mener; zu Markte –, porter au marché; *fig.* an den Mann –, (mener à l'homme) établir, marier (une fille); placer (une marchandise); 2. amener; pousser; es weit –, le pousser loin, se distinguer (dans qc.); es zu etwas –, réussir, parvenir à qc.; er brachte ihn zum Geständniß, il l'amena à (faire) l'aveu; du bringst mich auf Gedanken, (tu m'amènes à des pensées) tu m'inspires des idées; 3. zu Stande –, mettre, conduire (à fin); auf die Rechnung –, mettre sur le compte; 4. um etwas –, priver de qc., ravir qc.; er brachte ihn ums Leben, il le priva de la vie, il l'assassina; 5. ôter, enlever (les taches, de, aus –); *fig.* ôter, faire sortir (de la tête, aus –); 6. apporter, amener; offrir; bring mir Brod, apporte moi du pain; bring mir deinen Bruder, amène moi ton frère; er hat dir ein Ständchen gebracht, il t'a offert une sérénade; etwas zum Opfer –, offrir qc. en sacrifice, sacrifier qc.; was bringt dich hieher? qu'est-ce qui t'amène? etwas an ſich –, (amener qc. vers soi) acquérir qc., s'emparer de qc.; 7. produire, causer; Glück bringt Neid, la fortune fait naître l'envie.

Bring=er, *m.* s. –, porteur, *m.*

Brink, *m.* (e)s, e, 1. lisière, raie; 2. colline, *f.* pâturage, *m.*

Brit=sche, *f.* n, 1. battoir; 2. lit de camp, *m.*

* Brocat, *m.* (e)s, e, brocart, *m.*

Bröck=el=ig, *a.* friable, cassant, *m.*

Bröck=el=n, *va.* émietter; ſich –, s'émietter, tomber en petits morceaux.

Brock=en, *m.* s. –, (v. Brechen) petit morceau, *m.* bribe, *f.*

Brock=en, *m. v.* Blocksberg.

Brock=en, *va.* rompre en petits morceaux, morceler.

Brod *ou* Brot, *n.* (e)s, e, pain, *m.*; *fig.*

subsistance; ſein - verdienen, gagner (son pain) sa vie. [jaquier, *m.*
Brod=baum, *m.* (e)s, *e, arbre à pain,
Brod=brei, *m.* (e)s, e, (bouillie au pain) panade, *f.*
Bröd=chen, *n.* s. -, petit pain, *m.*
Brod=dieb, *m.* (e)s, e, voleur de pain; *fig.* gâte-métier, *m.*
Brod=em, *m.* s. -, vapeur, exhalaison métallique, *f.*
Brod=korb, *m.* (e)s, *e, panier à pain; *fig.* einem den - höher hängen, (pendre à qn. le panier à pain plus haut) rogner les morceaux à qn.; Brod=los, *a.* sans pain; *fig.* ingrat (métier, art); -neid, *m.* es, *sp.* (envie de pain) jalousie de métier, basse jalousie; -rinde, *f.* n, croûte de pain; -ſchnitte, *f.* n, tranchée de pain; -ſuppe, *f.* soupe au pain, panade; -waſſer, s. -, eau panée, *f.*
Brom=beer=e, *f.* n. (baie de ronce) mûre sauvage; -beer=ſtrauch, *m.* (e)s, *e, (arbuste de ronces) mûrier sauvage, *f.*
*Bronz, *n.* es, *sp.* bronze, *m.*; bronzen, *a.* de bronze.
Bro=ſam=e, *f.* n, mie de pain, miette, *f.*
Brös=chen, *n.* s. -, ris de veau, *m.*
Bruch, *m.* s. *e (*v.* Brechen), 1. fracture (d'un os, d'un bras); fente, crevasse (d'un mur); *fig.* rupture (de la paix, d'un mariage); 2. hernie; 3. carrière (de pierres) *f.*; débris, éclat (de roche) *m.*; *arith.* fraction, *f.*
Bruch, *m.* s. *e, marais, marécage, *m.*
Bruch=ig, *a.* qui a des fractures, des plis; cassant. [fragment, *m.*
Bruch=ſtück, *n.* s, e (morceau rompu),
Brück=chen, *n.* s. -, petit pont, *m.*
Brück=e, *f.* n, pont, *m.*; eine ſteinerne -, un pont de pierre; eine fliegende -, un pont volant; eine - bauen. ſchlagen, bâtir, jeter un pont.
Bruck=en=geld, *n.* es, er, droit perçu sur les ponts, pontonage; Brücken=kopf, *m.* es, *e, tête de pont, *f.*; -lehne, *f.* n, balustrade d'un pont, *f.*; garde-fou, *m.*
Brud=el, *m.* s. -, vapeur, *f.*; bourbier, *m.* [sourdre.
Brud=el=n, *vn.* (av. haben), bouillonner,
Brud=er, *m.* s. *-, frère, *m.*; *fig.* ein luſtiger -, *m.* un joyeux compère, un bon vivant.
Brud=er=chen, *n.* s. -, petit frère, *m.*
Brud=er=kind, *n.* es, er (enfant de frère), neveu, *m.* nièce, *f.*
Brüd=er=lich, *a.* fraternel; *ad.* fraternellement.
Brud=er=lieb=e, *f.* *sp.* amour fraternel; Bruder=mord, *m.* es, e, fratricide (meurtre d'un frère); -mörder, *m.* s. -, fratricide (meurtrier) *m.*; -mörderiſch, *a.* fratricide. [rie, *f.*
Brüd=er=ſchaft, *f.* en, fraternité; confré-
Brud=ers=frau, *f.* en, femme de frère, belle-sœur; Bruders=ſohn, *m.* es, *e, fils de frère, neveu; -tochter, *f.* *-, fille de frère, nièce, *f.*
Brüh=e, *f.* n, bouillon, *m.* sauce, *f.*; *fig. fam.* eine lange - machen (faire une longue sauce), discourir longuement (sur, über -).
Brüh=en, *va.* échauder (de la volaille); lessiver (du linge).
Brüh=heiß, *a.* chaud à brûler, bouillant; *fig. fam.* tout frais, tout chaud (*se dit* d'une nouvelle).
Brühl, *m.* (e)s, e, breuil, *m.*
Brüh=warm, *v.* Bruhheiß.
Brüll=en, *vn.* (av. haben), rugir; mugir; beugler; *fig.* rugir, mugir (*se dit* de la voix, des éléments); - *n.* rugissement, mugissement, *m.*
*Brümaire, *m.* *indécl.* brumaire, *m.* (moitié d'octobre et de novembre).
Brumm=bär, *m.* en (ours grondeur), *fig. fam.* groguard, grondeur, *m.*; Brumm=-baß, ſſes, *ſſe, *fam.* bourdon, *m.* bombarde (jeu d'orgue) *f.*; -eiſen, *n.* s. -, (fer qui bourdonne) guimbarde, *f.*
Brumm=en, *vn.* (av. haben), gronder (*se dit* de l'ours, du tonnerre); résonner *ou* frémir (de la cloche); bourdonner (des mouches); *fig.* murmurer, gronder; -*n.* grognement, frémissement, *fig.* murmure, *m.*; gronderie, *f.*
Brumm=er, *m.* s. -, taureau; bourdon (d'orgue); *fig.* grondeur, groguard, *m.*
Brumm=ig, *a. fam.* grondeur, grognon.
*Brünelle, *f.* n, brignolle (prune); brunelle (plante) *f.*
*Brünette, *f.* n, brunette, *f.*
Brunſt, *f.* *sp.* rut, *m.*
Brunſt=en, *vn.* (av. haben) être en rut.
*Bruniren, *va.* brunir (l'or, l'acier).
Brunn=en, *m.* s. -, 1. eau de source, *f.* eaux (minérales) *f. pl.*; 2. fontaine, *f.* puits, *m.*
Brunn=en=feg=er, *m.* s. -, cureur de puits; Brunnen=meiſter, *m.* s. -, maître fontainier; inspecteur des eaux, *m.*; -waſſer, *n.* s. -, eau de fontaine; eau de puits; -zeit, *f.* en, saison des eaux, *f.* (pour prendre les eaux).
Brunſt, *f.* *e (*v.* Brennen), 1. incendie [*dans ce sens il ne s'emploie qu'en composition*]; 2. *fig. sp.* ardeur, passion, *f.*; amour sensuel, rut, *m.*
Brünſt=ig, *a.* ardent, fervent; en cha-

leur (*se dit* des animaux); avec ardeur, avec ferveur.
Brunzen, *vn.* (av. haben), *pop.* pisser, uriner, lâcher de l'eau.
Brust, *f.* *e, poitrine, *f.*; eine breite - haben, avoir la poitrine large; *fig.* sich in die - werfen (se jeter dans la poitrine) se donner des airs; se pavaner; 2. poitrail (d'un cheval); estomac *ou* blanc (d'une volaille) *m.*; 3. mamelle, *f.* sein, *m.*; ein Kind an der -, un enfant à la mamelle, au sein; mit bloßer -, le sein découvert (décolleté); 4. corps de jupe, corset; *fort.* parapet, *m.*
Brust-beer-e, *f.* n (baie pectorale), jujube, *f.* sébeste; Brust-bein, *n.* s. e (os de la poitrine) sternum; -bild, *n.* es, er (la figure et la poitrine) buste, *m.*
Brüst-chen, *n.* s. -, (petite poitrine) potite camisole, *f.*; brassières, *f. pl.*
Brüst-en (sich), *vr.* se rengorger, se pavaner; faire parade (de, mit).
Brust-fieb-er, *n.* s. -, fièvre asthmatique, *f.*; Brust-geschwür, *n.* s. e, abcès, *m.* de la poitrine, empyème; -harnisch, *m.* es, e, corps de cuirasse, plastron, *m.*; -krank, *a.* (malade de la poitrine) poitrinaire; -krankheit, *f.* maladie de poitrine; phthisie pulmonaire, *f.*; -latz, *m.* es, e, (corsage de poitrine) corsage, *m.* chemisette, *f.*; -lehne, *f.* n (appui pour la poitrine), parapet, *m.*, appui (d'une fenêtre); -mauer, *f.* n (mur pour garantir la poitrine) parapet, *m.*; -milch, *f. sp.* (lait pectoral) émulsion pectorale, *f.* loch, *m.*; -schleife, *f.* n, nœud de gorge; -schmerz, *m.* es, en, douleur de poitrine, *f.*; -schnupfen, *m.* s. -, rhume de poitrine, catarrhe; -streifen, *m.* s. -, tour de gorge, jabot, *m.*; -thee, *m.* s.-, thé pectoral, *m.* tisane pectorale, *f.*; -warze, *f.* n, bout de sein, mamelon, *m.*; -wasser, *n.* s. -, (eau de la poitrine) liquide épanché dans la cavité pectorale, *m.*; -wassersucht, *f.* hydropisie pectorale, *f.*; -wehr, *f.* en (défense de la poitrine) parapet, *m.*
Brut, *f. sp.* 1. action de couver, incubation, *f.*; 2. couvée (*se dit* des oiseaux) frétin, alevin, *m.* (des poissons); *fig.* engeance, *f.*; böse -, mauvaise engeance, mauvaise graine, *f.*
*Brutal, *a.* brutal; *ad.* brutalement.
Brüten, *vn.* (av. haben) couver (des œufs); *fig.* über etwas -, couver, tramer qc.; -*n.* incubation, *f.*
Brüt-henn-e, *f.* n, poule couveuse, *f.*
*Brutto, *ad. comm.* brut. [vaison, *f.*
Brüt-zeit, *f. sp.* (temps de couvée) cou-
Bst, *i.* pst, chut; hé bien!
Büb-chen, *n.* s. -, petit garçon, *m.*
Bub-e, *m.* n, 1. garçon; 2. gamin; mauvais sujet; scélérat; 3. valet (aux cartes) *m.*
Bub-en-streich, *m.* (e)s, e, 1. tour de gamin; 2. tour d'escroc; tour infâme, *m.*
Büb-er-ei, *f.* fourberie, scélératesse, *f.*
Büb-isch, *a.* polisson; méchant, fourbe.
*Bucentaur, *m.* s, en, Bucentaure, *m.*
Buch, *n.* (e)s, *er (*v.* Biegen) 1. livre, ouvrage, *m.*; über den Büchern sitzen, (être assis sur les livres) dévorer les livres; 2. main (de papier) *f.*; livret de feuilles *ou* quarteron (d'or, d'argent battu) *m.*; drei Buch Papier, trois mains de papier.
Buch-bind-er, *m.* s.-, relieur; Buch-binder-lohn, *m.* s. *sp.* (salaire du relieur), prix de reliure, *m.*
Buch-druck-er, *m.* s. -, imprimeur (de livres) typographe; -ei, *f.* 1. *sp.* art. *m.* d'imprimer des livres; 2. en, imprimerie, *f.* (lieu où l'on imprime).
Buch-e, *f.* n, hêtre, *m.*
Büch-el-chen, *n.* s. -, livret, petit livre, *m.*
Buch-en, *a.* de hêtre.
Büch-er-freund, *m.* es, e, ami des livres, bibliophile, *m.* Bücher-narr, *m.* en (qui est fou de livres), bibliomane, *m.*; -saal, *m.* s. *e, salle (des livres) de bibliothèque; -sammlung, *f.* en, collection de livres, bibliothèque, *f.*; -schrank, *m.* es, *e, armoire aux livres, bibliothèque; -wurm, *m.* s, *er, vermine qui ronge les livres, *f.*; *fig. fam.* homme attaché aux livres; piocheur, *m.*
Buch-halt-er, *m.* s. -, teneur de livres; -halterei, *f.* 1. art de tenir les livres; 2. comptoir, bureau; -haltung, *f.* 1. art *m.* de tenir les livres; 2. tenue des livres, *f.*
Buch-handel, *m.* s. *sp.* commerce de livres, librairie, *f.* Buch-händler, *m.* s. -, marchand de livres, libraire; -handlung, *f.* en, 1. commerce de livres; 2. magasin de livres; -laden, *m.* s. *-, magasin de livres, *m.* librairie, *f.*
Buchs, *m.* es, r, buis; -baum, *m.* (e)s, *e (arbre de) buis, *m.* [Buse, *f.*
Büchs-e, *f.* n, boîte; 2. carabine; arque-
Büchs-en-mach-er, *m.* s.-, (faiseur d'arquebuses) arquebusier, armurier, *m.*
Büchs-en-schuß, *m.* sses, *sse, coup de carabine *ou* d'arquebuse, *m.*; einen - weit, à une portée d'arquebuse *ou* de fusil.
Buchstab, *m.* ens, en, (bâton d'un livre) lettre de l'alphabet; 2. lettre, *f.* caractère (d'impression) *m.*; 3. *fig.* sens littéral, *m.* lettre *f.*; nach dem Buchstaben, à la lettre; au pied de la lettre.

Buch=stab=el=n, *vn.* (av. haben) *p. us.* s'attacher trop à la lettre; interpréter trop littéralement.
Buch=stab=ir=en, *va.* épeler; -*n.* épellation, *f.*
Buch=stäb=lich, *a.* littéral; *ad.* littéralement.
Bucht, *f.* en (*v.* Biegen) baie, gare, *f.*; golfe, *m.*
Buch=weiz=en, *m.* s. -, (froment faine) blé sarrazin, *m.*
Buck=el, *m.* s. -, (*v.* Biegen) bosse, *f.*; *fig. fam.* dos, *m.*
Buck=el, *f.* n, bossette, *f.*
Buck=el=icht, *a.* qui ressemble à une bosse.
Buck=el=ig, *a* 1. bossu; er wollte sich - lachen, (il voulait se rire bossu) il crevait de rire; 2. bosselé.
Buck=el=ochs, *m.* en, bœuf à bosse, bison, *m.*
Bück=en (sich), *vr.* se baisser, s'incliner (devant, vor); *fig.* s'humilier.
Bück=ling, *m.* (e)s, e, *fam.* courbette, révérence, *f.*
Bück=ling, *m.* (e)s, e (*v.* Böckeln ou Pöckeln), hareng-saur, *m.*
Bud=e, *f.* n, boutique, échoppe, *f.*
* Büdget, *n.* s, s, budget *m.*
Büff=el, *m.* s. -, buffle, *m.*
Büff=el=n, *va. pop.* piocher; se fatiguer à travailler.
Bug, *m.* s, *e (*v.* Biegen), courbure; proue (d'un vaisseau) *f.*; jarret (d'une voûte) *m.*, épaule (de mouton, de veau) *m.*
Büg=el, *m.* s. -, étrier; archet (d'un bereeau) *m.* anse (d'un panier) *f.*
Büg=el=eis=en, *n.* s. -, fer à repasser, *m.*
Büg=el=los, *a.* sans étriers.
Büg=el=n, *va.* repasser (le linge); rabattre (les coutures).
Bug=lahm, *a. vétér.* boiteux de l'épaule, épaulé.
* Bugsiren, *va.* (mener par la proue), remorquer.
* Bugspriet, *v.* Bogspriet.
Buhl=e, *m.* et *f.* amant, amante.
Buhl=en, *vn.* (av. haben) faire l'amour, faire sa cour (à une femme, um -); *fig.* um etwas -, briguer qc.
Buhl=er, *m.* s. -, galant, amant favorisé; -ei, *f. sp.* galanterie, coqueterie, *f.*; commerce illicite, *m.*
Buhl=er=in, *f.* femme galante, courtisane, *f.*
Buhl=er=isch, *a.* galant, coquet; lascif.
Buhl=schaft, *f.* en, amourette, intrigue amoureuse, *f.*
Bühn=e, *f.* n, tribune, scène, *f.*; théâtre, *m.*
Buk, Büke, *imp. de l'2nd et du subj. de* Backen.

Bull=e, *f.* n, bulle, *f.*; sceau (du pape) *m.*; die goldene -, la bulle d'or.
Bull=e, *m.* n, taureau, *m.*
Bull=en=beiß=er, *m.* s. -, (qui mord les taureaux) dogue, *m.*
* Bülletin, *n.* s, s, bulletin, *m.*
Bums, *i. fam.* pouf!
Bund, *m.* es, *e, (*v.* Binden) lien (de fer, de paille) *m.*; ceinture (d'une jupe), *f.*; *fig.* alliance, ligue, confédération, *f.*
Bund, *n.* es, e, faisceau; trousseau (de clefs) *m.*; botte (de foin, etc.) *f.*; fagot (de bois); écheveau (de fil), *m.*
Bund=bruch, *m.* (e)s, *e, violation d'un traité; rupture de l'alliance *f.*; -brüchig, *a.* qui rompt l'alliance; *fig.* perfide, traître.
Bünd=el, *n.* s. -, petit trousseau, petit paquet; paquet (de verges) *m.*; *fig.* sein - schnüren, faire son paquet, sa malle.
Bund=es=ge=noß, *m.* ssen, (compagnon d'alliance), allié, confédéré, *m.*; -genossenschaft, *f.* confédération, *f.* alliés, *m. pl.*
Bund=es=lad=e, *f.* arche d'alliance, *f.*
Bünd=ig, *a.* obligatoire; valable; 2. lié, concis; *ad.* kurz und -, (bref et concis) avec concision; laconiquement; -keit, *f. sp.* validité, concision, *f.* laconisme, *m.*
Bünd=niß, *n.* sses, sse, pacte, *m.*; alliance, ligue, *f.*
Bunt, *a.* de diverses couleurs; bariolé, bigarré; -es Papier, papier marbré; *fig.* -e Reihe, (rangée mêlée) hommes et femmes entremêlés; es zu - machen, en faire trop; aller trop loin; es geht - zu, tout va sens dessus dessous.
Bunz=el=n, *va.* emboutir; eiseler.
Bunz=en, *m.* s. -, poinçon, emboutissoir, *m.*
* Burat, *m.* s, e, burat, (étoffe en laine) *m.*
Bürd=e, *f.* n, fardeau, *m.* charge, *f.*; fruit (d'une femme grosse), *f.*; unter der - erliegen, succomber sous le faix, sous le fardeau, *m.*
Burg, *f.* en, 1. château fortifié; bourg (impérial); *fig.* asile, *m.*; 2. demeure (du custor), *f.*
Bürg=e, *m.* n, répondant, garant, *m.*; ich bin - für ihn, je suis (me porte) garant pour lui; wer ist mir - daß, qui m'est garant, qui me répond que.
Bürg=en, *vn.* (av. haben) répondre (de, für); garantir (qe.).
Bürg=er, *m.* s. -, bourgeois, citoyen, *m.*

Bürg=er=in, *f.* en, bourgeoise, citoyenne, *f.*
Bürg=er=krieg, *m.* es, e, guerre civile, *f.*; Bürger=krone, *f.* n, couronne civique, *f.*
Bürg=er=lich, *a.* bourgeois, civique, civil, roturier; *ad.* bourgeoisement.
Bürg=er=lich=e, *m.* et *f. as.* le roturier, la roturière (ein Bürgerlicher).
Bürg=er=meiſt=er, *m.* s. -, bourguemestre; maire, *m.*; Bürger=recht, *n.* es, e, droit de citoyen, indigénat, *m.*; -ſchaft, *f.* en, bourgeoisie, *f.*; -ſtand, *m.* es, *sp.* (état de bourgeois) roture *f.*; tiers-état, *m.*; -tugend, *f.* en, vertu civique, *f.* civisme, *m.*; -wache, *f.* n, garde bourgeoise *ou* nationale, *f.*
Burg=fried=e, *m.* ns, *sp.* (paix du château) 1. banlieue, châtellenie; 2. sûreté publique; 3. alliance de sûreté, *f.*
Burg=graf, *m.* en, burgrave, *m.*; Burg=graf=ſchaft, *f.* en, burgraviat, *m.*; Burg=richter, *m.* s. -, juge châtelain, *m.*
Bürg=ſchaft, *f.* en, caution, *f.* cautionnement, *m.*; - leiſten, donner caution.
Burg=und=er, *m.* s. -, *ou* -wein, *m.* s, e, vin de Bourgogne, *m.*
Burg=ver=ließ, *n.* es, e, cachot souterrain d'un châteaufort (du moyenâge) *m.*
Burg=vogt, *m.* es, *e, châtelain, concierge du château, *m*; Burg=warte, *f.* n, (donjon de château échauguette, *f.*
Burſch, *m.* en, 1. jeune homme; 2. apprenti, garçon-ouvrier; 3. camarade (de chambre, de lit); 4. étudiant (en Allemagne) *m.*
Bürſch=chen, *n.* s. -, petit garçon, drôle, *m.*
Bürſch=en, *v.* Birſchen.
Burſch=en=ſchaft, *f. sp.* 1. corps des étudiants (d'Allemagne); 2. association politique des étudiants, *f.*
Bürſt=e, *f.* n, brosse, *f.* vergettes, *f. pl.*
Bürſt=en, *va.* brosser, vergeter.
Bürſt=en=bind=er, *m.* s. -, (qui lie, fabrique les brosses), brossier, vergetier.
Bürt=ig, *v.* Gebürtig.
Burz=el, *m.* s. -, croupion, derrière, *m.*
Burz=el=baum, *m.* s, *e, culbute, *f.*
Burz=el=n, *vn. fam. f.* faire la culbute; tomber.
Buſch, *m.* es, *e, *m.* buisson, bocage, arbuste, *m.*
Büſch=chen, *n.* s. -, petit buisson, bouquet de bois, *m.*
Büſch=el, *m.* s. -, touffe, *f.* bouquet, *m.*; houppe (de poils), huppe (de plumes) *f.*
Buſch=icht, *a.* buissonneux, en buisson.
Buſch=ig, *a.* touffu, buissonneux.
Buſch=klepp=er, *m.* s. -, (qui court les buissons), brigand, bandoulier, *m.*
Büſ=e, *f.* n, buche, *f.* flibot (petit bâtiment pour la pêche en mer) *m.*
Buſ=en, *m.* s. -, sein, *m.*; gorge, *f.*; *fig.* cœur; golfe, *v.* Meerbuſen.
Buſ=en=freund, *m.* es, e, ami de cœur, ami intime, *m.*
Buß=aar, *m.* s, e, buse, *f.* busard, *m.* (oiseau).
Buß=e, *f.* n, pénitence, *f.*; repentir, *m.*; amende, *f.*
Büß=en, *va.* 1. réparer (une faute, un dommage); expier (par, mit); 2. assouvir (ses désirs); *abs.* für etwas -, faire pénitence de qc.; -ung, *f.* expiation, *f.*; -er, *m.* s.-, pénitent, *m.*; (Büßerin, *f.* pénitente, *f.*)
Buß=fert=ig, *a.* prêt à faire pénitence; pénitent.
Buß=hemd, *n.* es, e, (chemise de pénitence), cilice, *m.*; Buß=tag, *m.* (e)s, e, jour de pénitence, *m.*
Butt=e, *f.* en, barbue, *f.* (poisson).
Butt=e, *f.* n, hotte, *f.* tonneau, *m.*
Bütt=e, *f.* n, cuve, sébile, *f.*
Bütt=el, *m.* s. -, archer, buissier, *m.*
Butt=er, *f. sp.* beurre, *m.*; mit - be=ſtreichen, enduire de beurre, beurrer.
Butt=er=birn, *f.* en, (poire butyracée) beurré, *m.*; Butter=brod, *n.* es, e, pain beurré, *m.* beurrée, tartine de beurre, *f.*; -faß, *n.* ſſes, *ſſer, (baril pour le beurre) baratte, *f.*; -händler, *m.* s. -, marchand de beurre; -milch, *f.* lait de beure, babeurre, *m.*
Butt=er=n, *va.* battre du beurre, baratter.
Butz, *m.* es, e, tête de fruit, *f.*; trognon; bourbillon, *m.*

C

C, *n.* C, *m.* 1. *troisième lettre de l'alphabet*; 2. *mus.* ut.
Tous les mots renfermés dans cette lettre étant d'origine étrangère n'ont pas été marqués d'un astérisque; quant à ceux qui ne se trouvent pas sous la lettre C, ils sont reportés sous la lettre K.
Cabale, *f.* n, cabale, intrigue, *f.*
Cabaliren, *va.* cabaler, faire des cabales.
Cabbale, *f.* cabale (science secrète) *f.*
Cabbalist, *m.* en, cabaliste, *m.*; -isch, *a.* cabalistique.
Cabinett, *n.* s, e, cabinet, *m.*
Cabriolett, *n.* s, e, cabriolet, *m.*
Cacao, *m. indécl.* cacao, *m*; -baum, *m.* (e's, *e, (arbre de cacao) cacaotier, *m.*
Cacike, *m.* n, cacique, *m.*
Cadenz, *f.* en, cadence, *f.*
Cadett, *m.* en, cadet (élève militaire); -enschule, *f.* n, école de cadets, (école militaire à St. Pétersbourg) *f.*
Cadi *ou* Kadi, *m.* s, s, cadi (juge en Turquie).
Caftan, *m.* s, e, caftan, *m.* (robe turque)
Calamank, *m.* (e's, e, calamande, (étoffe de laine) *f.*
Calciniren, *va.* calciner.
Calculiren, *va.* calculer.
Calefactor, *m.* s, en, 1. chauffeur; 2. caléfacteur (appareil de chauffage), *m.*
Caliber, *m.* s. -, calibre, *m.*
Calvinismus, *m.* calvinisme, *m.*
Calvinist, *m.* en, calviniste, *m.*
Calvinisch, *a.* de Calvin.
Camee, *m.* s, en, camaïeu; camée, *m.*
Camelott, *m.* (e)s, e, camelot, *m.*, (étoffe de poil de chèvre).
Camerad, *m.* en, camarade, *m.*
Cameral, (*en composit.*) des finances; -amt, *n.* es, *er, 1. département des finances; 2. emploi au département des finances, *m.*; -wissenschaft, *f.* en, science des finances, *f.*
Cameralist, *m.* en, caméraliste, financier, *m.*
Campagne, *f.* n, (pour Feldzug) campagne militaire) *f.*
Campesche, (*en composit.*) de Campêche (ville du Mexique); -holz, *n.* bois de Campêche, *m.*
Campher, *m.* s. -, camphre, *m.*
Campiren, *vn.* (av. haben) *mil.* camper.
Canal *ou* Kanal, *m.* s, *e, canal, *m.*
Canape, *n.* s. -, canapé, *m.* ottomane, *f.*
Canarien *ou* Kanarien, (*en composit.*) des Canaries; -vogel, *m.* s, *. -, oiseau des Canaries, *m.*
Canaster *ou* Knaster, *m.* s. -, canastre (tabac fin pour fumer).
Candidat, *m.* en, candidat, *m.*; -ur, *f.* en, candidature, *f.*
Candiren, *va.* 1. candir; 2. faire candir.
Candis *ou* Candelzucker, *m.* s. -, sucre candi, *m.*
Canel, *m.* s, e, cannelle, *f.*
Canevas, *m.* sses, sse, 1. canevas, (toile à tapisserie); 2. basin, *m.* (toile de futaine, de coton).
Cannibal, *m.* en, cannibale; *fig.* homme avide de sang.
Canon, *m.* s, s, canon (de l'église), *m.*
Canonicat, *n.* (e)s, e, canonicat, *m.*
Canonicus, *m.* chanoine, *m.*
Canonissin, *f.* en, chanoinesse, *f.*
Cantate, *f.* n, cantate, *f.*
Cantharide, *f.* n, cantharide, *f.*
Canton, *m.* s, e, canton, *m.*
Cantoniren, *vn.* (av. haben), cantonner (des troupes).
Cantor, *m.* s, en, chantre (d'église)
Cap, *n.* s, s, cap, promontoire, *m.*
Capabel, *a.* (pour fähig) capable.
Capitain *ou* Kapitän, *m.* s, e, capitaine, *m.*
Capital, *a.* capital; principal.
Capital, *n.* (e)s, e, (*ou* -ien) capital, *m.* (somme).
Capital, *n.* s, *er, chapiteau, *m.*
Capitalist, *m.* en, capitaliste, *m.*
Capitel *ou* Kapitel, *n.* s. -, chapitre, *m.*
Capitel *ou* Capitul, *n.* s, -, chapitre, *m.*; assemblée *f.* d'un ordre ecclésiastique *ou* laïque.
Capitular, *m* s, en, membre d'un chapitre, capitulant, *m.*
Capitulation, *f.* en, capitulation, *f.*; pacte d'élection (conditions que les

électeurs proposaient au prince qui avait été élu empereur).
Capituliren, *vn.* (av. haben), capituler, parlementer.
Capuciner, *m.* s. -, capucin, *m.*
Caput, *ad. fam.* capot, ruiné.
Capuze, *f.* n, capuchon, *m.*
Carabine, *f.* n, *ou* Carabiner, *m.* s. -, carabine, *f.*
Carabinier, *m.* s, e, carabinier, *m.*
Caraffe *ou* Caraffine, *f.* n, carafe, *f.*
Caravelle, *f.* n, caravelle (navire rond moyen) *f.*
Carbonade, *f.* n, carbonade, côtelette, *f.*
Carbonaro, s, *pl.* Carbonari; carbonaro (membre de la société des carbonari) *m.*
Carbunkel, *m.* s. -, carboucle, escarboucle, *m.*
Carcer, *n.* s. -, prison (d'un collége, d'une université); arrêts, *m. pl.*
Cardamome, *f.* en, cardamome, *m.*
Cardinal, *a.* cardinal, principal [*n'est usité qu'en composition*].
Cardinal, *m.* s, *e, cardinal, *m.*
Carfiol, *m.* s, *sp.* chou-fleur, *m.*
Carfunkel *v.* Carbunkel.
Carikatur *ou* Karikatur, *f.* en, caricature, *f.*
Carmeliter, *m.* s. -, Carme, *m.*
Carmeliterin, *f.* en, carmélite, *f.*
Carmesin, *a.* cramoisi.
Carmin, *m.* s, e, carmin, *m.*
Carnaval, *m.* s, e, carnaval, *m.*
Carneol, *m.* s, e, carnoline, *f.* [*m.*
Carolin, *m.* s, e, carolin (monnaie d'or)
Caroline, *f. sp.* code de Charles Quint,
Carriole, *f.* n, carriole, *f.* [*m.*
Carrosell *ou* Carrusell, *n.* s, e, carrousel (tournoi aux chars), *m.*
Cartell, *n.* s, e, cartel, *m.*
Cartesianer, *m.* s. -, Cartésien, disciple de Descartes (Cartesius).
Cartesianisch, *a.* cartésien.
Cascade, *f.* n, (*v.* Wasserfall), cascade, *f.*
Casematte, *f.* n, casemate, *f.*
Cassation, *f. sp.* cassation (d'une sentence); destitution, *f.*
Caserne, *f.* n, caserne, *f.*
Casimir, *m.* s, e, casimir (drap fin) *m.*
Casino, *n.* s, s, casino, *m.*
Casse, *v.* Kasse.
Casserolle, *f.* n, casserole, *f.*
Cassia, *f.* casse, *f.* (plante); cassia (canelle), *m.*
Cassienbaum, *m.* *e, cassier, *m.*
Cassiren, *va.* casser (un arrêt), destituer (un employé).
Cassonade, *f.* cassonade, *f.*
Castagnette, *f.* n, castagnette, *f.*
Caste, *f.* n, caste, *f.*
Castell, *n.* s, e, 1. château-fort, *m.* citadelle, *f.*; 2. gaillard (d'un vaisseau), *m.*
Castellan, *m.* s, e, commandant d'un château, d'une citadelle; châtelain, *m.*
Castor, *m.* s, e, castor; -hut, *m.* es, *e, chapeau de castor, *m.*
Castrat, *m.* en, castrat, *m.*
Castration, *f.* en, castration, *f.*
Castriren, *va.* châtrer.
Casuar, *m.* s, e, casoar, *m.*
Casuist, *m.* en, casuiste, *m.*
Cäsur, *f.* en, césure, *f.*
Catacombe, *f.* n, catacombe, *f.*
Catafalk, *m.* s, e, catafalque, *m.*
Catalog, *v.* Katalog. [taxes, *m.*
Cataster, *m.* s. -, cadastre, rôle des
Categorie, *f.* n, catégorie, *f.*
Causal, *a.* causal.
Cautel, *f.* en, cautèle, précaution, *f.*
Caution, *f.* en, caution, garantie, *f.*
Cautschuk, *n.* s, e, caoutchouc, *m.*
Cavalcade, *f.* n, cavalcade, *f.*
Cavalerie, *f.* cavalerie, *f.*
Cavalerist, *m.* en, cavalier (soldat à cheval), *m.* [chevalier, *m.*
Cavalier, *m.* s, e, (cavalier) gentilhomme,
Caviar, *m.* s, e, (œufs d'esturgeon), *m.*
Caviren, *va.* se porter caution, répon-
Ceder, *f.* n, cèdre, *m.* [dre de.
Cediren, *va.* céder (des biens).
Celadon, *a.* céladon.
Cement, *n.* s, e, ciment, *m.*
Censiren, *va.* censurer.
Censor, *m.* s, en, censeur, *m.*
Censur, *f.* en, censure, *f.*
Cent, *n. comm.* cent; fünf pro Cent, cinq pour cent.
Centaur, *m.* s, en, centaure, *m.*
Centifolie, *f.* n, rose à cent feuilles, *f.*
Centime, *f.* n, centime, *f.*
Centimeter, *m.* s. -, centimètre, *m.*
Centner, *m.* s. -, quintal, *m.*
Central, *a.* central; -schule, *f.* n, école centrale, *f.*
Centrum, *n.* s, *sp.* centre, *m.*
Centurie, *f.* n, centurie, *f.*
Ceremonial, *n.* s, e, cérémonial; (usage des cérémonies) *m.*
Ceremonie, *f.* n, cérémonie, *f.*
Ceremoniell, *n.* s, *sp.* cérémonial, *m.* (formes de politesse).
Ceres, *f. myth.* Cérès.
Certificat, *n.* s, e, certificat, *m.*
Cervelatwurst, *f.* *e, (saucisse de) cervelas, *m.* [mulet) *m.*
Chagrin, *m.* s, *sp.* chagrin, (cuir de
Chalcedon, *m.* s, e, calcédoine (pierre) *f.*
Chaluppe *ou* Schaluppe, *f.* n, chaloupe, *f.*
Chamade, *f.* chamade, *f.* (signal de capitulation).

Chamäleon, *n.* s, s, caméléon, *m.*
Champagner, *m.* s. -, vin de Champagne, [*m.*
Chan, *m.* s, e, kan (chef des Tartares) *m.*
Chaos, *n. indécl.* chaos, *m.*
Chaotisch, *a.* chaotique.
Chapeau, *m. fig. fam.* Monsieur.
Charade, *f.* n, charade, *f.*
Charakter, *m.* s, e, caractère; titre, *m.*
Charakterisiren, *va.* caractériser.
Charakteristik, *f. sp.* description du caractère, caractéristique, *f.*
Charakteristisch, *a.* caractéristique.
Char- (*en comp.* passion); -freitag, *m.* s, e, vendredi (de la passion) saint; -woche, *f.* n, semaine sainte, *f.*
Charpie, *f.* charpie, *f.*
Chatulle, *v.* Schatulle.
Chaussee, *f.* n, chaussée, *f.*; -geld, *n.* es, er, (argent pour la chaussée) droit de chaussée, *m.*
Chemie, *f. sp.* chimie, *f.*
Chemiker, *m.* s. -, chimiste, *m.*
Chemisch, chimique.
Cherub, *m.* s, im, chérubin, *m.*
Chicane, *f.* chicane; tracasserie, *f.*
Chicaniren, *va.* chicaner, tracasser.
Chimäre, *f.* n, chimère, *f.*
China, *f.* quinquina, *m.* (écorce fébrifuge); -rinde, *f.* n, écorce de quinquina, *f.*
Chiragra, *n.* s. -, chiragre, *f.* (goutte dans les mains).
Chiromantie, *f. sp.* chiromancie, *f.*
Chirurg, *m.* en, chirurgien, *m.*
Chirurgie, *f. sp.* chirurgie, *f.*
Chirurgisch, *a.* chirurgical.
Chlor, *m.* s. e, chlore, *m.*
Chocolade, *f. sp.* chocolat, *m.*
Cholera, *f.* choléra-morbus, *m.*
Cholerisch, *a.* 1. atteint du choléra; 2. bilieux, *fig.* irascible.
Chor, *m.* et *n.* s. * chœur, *m.*
Choral, *m.* s. plein-chant, *m.*
Chor-führer, *m.* s. -, (conducteur des chœurs); chorège, coryphée, *f.*; Chorhemd, *n.* (e)s, e, chemise de chœur, *f.* surplis, *m.*; -knabe, *m.* n, (garçon) enfant de chœur, *m.*
Chrestomathie, *f.* n, chrestomathie, *f.* (collection de modèles).
Chrisam, *m.* s, chrême, *m.*
Christ (Christus), *m.* (e)s, *sp.* le Christ.
Christ, *m.* en, chrétien, *m.*
Christenheit, *f. sp.* chrétienté, *f.*
Christenthum, *n.* s. *sp.* christianisme, *m.*
Christin, *f.* en, chrétienne, *f.*
Christlich, *a.* chrétien.
Christmonat, *m.* (e)s, e (mois du Christ) décembre, *m.*
Christus, *v.* Christ.
Chromatisch, *a.* chromatique (procédant par demi-tons).
Chronik, *f.* en, chronique, *f.* livre du temps, *m.*; *fig.* commérage, *m.*
Chronisch, *a.* chronique, de longue durée. [nologiste, *m.*
Chronolog, *m.* en, chronologue, chronologie, *f.* n, chronologie, *f.*
Chronologisch, *a* chronologique.
Chronometer, *m.* s. -, (mesure du temps) chronomètre, *m.*
Chrysocal, *n.* s, e, chrysocale, similor, *m.*
Chrysolith, *m.* es, e (pierre dorée) chrysolithe, *m.*
Chur, *v.* Kur. [solithe, *m.*
Cicerone, *m.* n, cicérone *m.* (guide des étrangers en Italie).
Ciceronianer, *m.* s. -, cicéronien, partisan de Cicéron, *m.*
Ciceronianisch, *a.* cicéronien.
Cichorie, *f.* n, chicorée, *f.*; -n-kaffee, *m.* s. -, café de chicorée, *m.*
Cicisbeo, *m.* s, sigisbé, *m.*
Cider, *m.* s. -, cidre, *m.*
Cigarre, *f.* n, cigarre, *m.*
Cinnober, *v.* Zinnober.
Circular, *n.* s, e, (Circular-schreiben, *n.* s. -,) circulaire, lettre circulaire, *f.*
Circulation, *f.* en, circulation, *f.*
Circuliren, *vn.* (av. haben) circuler.
Circus, *m. indécl.* cirque, *m.*
Cis, *n. mus.* ut-dièse, *m.*
Cistercienser, *m.* s. -, Cistercien (moine de Citeaux en Bourgogne)
Cisterne, *f.* n, citerne, *f.*
Citadelle, *f.* n, citadelle, *f.*
Citat, *n.* (e)s, e, citation, allégation, *f.*
Citiren, *va.* citer, mander; évoquer (des esprits).
Citrone, *f.* n, citron, *m.*; -n-baum, *m.* (e)s, * e, citronnier, *m.*
Civil, *a.* civil.
Civilisation, *f. sp.* civilisation, *f.*
Civilisiren, *vn.* civiliser.
Clarinett, *n.* (e)s, e, (Clarinette, *f.* n) clarinette, *f.*; -ist, *m.* en *ou* -spieler, *m.* s, clarinette, joueur de clarinette, *m.*
Classe, *f.* n, classe, *f.*
Classificiren, *va.* classer.
Classiker, *m.* s. -, auteur classique, *m.*
Classisch, *a.* classique.
Clausel, *f.* n, clause, *f.*
Clausur, *f.* en, 1. clôture (ecclésiastique) *f.*; 2. fermoir (d'un livre) *m.*
Claviatur, *f.* en, clavier, *m.*
Clavier, *n.* s, e, clavecin, *m.*; -spielen, jouer du clavecin, toucher le clavecin; -macher *m.* s. -, facteur de clavecin, *m.*
Clerisei, *f. iron.* clergé, *m.* [cin, *m.*
Client, *m.* en, client, *m.*
Clientin, *f.* en, cliente, *f.*

Clientschaft, f. en, clientèle, f.
Clima, v. Klima.
Clinicum, n. s, pl. Clinica, établissement elinique, m.
Clinisch, a. clinique.
Clio, f. Clio (muse de l'histoire).
Cloake, f. n, cloaque, m.
Club, m. s, s, club, m.
Coadjutor, m. s, en, coadjuteur, m.
Cocarde, f. n, cocarde, f.
Cochenille, f. n, cochenille, f.
Cocon, m. s, s, cocon, m.
Cocos, m. indécl. cocotier, m.
Cocus-baum, m. (e)s, *e, (arbre de coco) cocotier, m.; Cocus-nuß, f. *sse, noix f. ou fruit m. du cocotier.
Cocytus, m. Cocyte, m. (fleuve des enfers).
Coder, m. indécl. code, m.
Codicill, n. s, e, codicille, m.
Coffee, v. Kaffee.
Cohärenz, f. sp. cohérence, cohésion, f.
Cohorte, f. en, cohorte, f.
Cölestiner, m. s. -, Célestin (moine) m.
Cölibat, n. es, sp. célibat, m.
Colibri, m. s, s, colibri, m.
Coliseum, n. s, sp. colysée, m.
Collationiren, va. collationner.
Collectanea, n. pl. recueil d'extraits, m.
Collecte, f. n, collecte, quête, f.
College, m. n, collègue, m.
Collegial (en composit.) collégial.
Collegium, n. s, (pl. Collegien ou Collegia) 1. collége; cours, m.; Collegia hören (écouter) suivre des cours; - lesen (lire) faire des cours, (sur, über).
Collision, f. en, collision, f. choc, m.
Colonie, f. n, colonie, f.
Colonist, m. en, colon, m.
Colonne, f. n, colonne (d'armée) f.
Coloquinte, f. n, coloquinte (plante) f.
Coloriren, va. mettre en couleur, colorier; fig. colorer, broder.
Colorit, n. s, e, coloris, m.
Columne, f. n, colonne (d'une page, f.
Colza, m. s, sp. colza, m.
Comitien, f. pl. comices, f. pl.
Commandant, m. en, commandant (d'une place forte); chef militaire, m.
Commandiren, va. commander (des troupes).
Commando, n. s, sp. commandement, m.
Commentar, m. s, e, commentaire, m.
Commentator, m. s, en, commentateur, m.
Commentiren, va. commenter.
Commenthur ou Comthur, m. s, e, commandeur (d'un ordre) m.
Commenthurei ou Comthurei, f. commanderie, f.
Commis, m. indécl. commis (d'une maison de commerce) m.
Commissär, m. s, e, ou Commissarius, pl. Commissarien, commissaire, m.
Commission, f. en, commission, f.
Commiß, [en compos.], -brod, n. (e)s, e, pain de munition, m.
Commissionär, m. s, e, commissionnaire, m.
Committent, m. en, commettant, m.
Commode, f. n, commode, f.
Communicant, m. en, communiant, m.
Communiciren, va. 1. communiquer; 2. communier.
Communion, f. en, communion, f.
Compagnie, f. n, compagnie, (de soldats); société (de commerce) f.
Comparativ, m. s, e, comparatif, m.
Compaß ou Kompaß, sses, *sse, compas, m. boussole, f.
Compendiarisch, a. sommaire.
Compendium, s. pl. Compendien, compendium, abrégé, m.
Competent, a. compétent, autorisé, en droit.
Competenz, f. sp. compétence, f.
Compilation, f. en, compilation, f.
Compilator, m. s, en, compilateur, m.
Compiliren, va. compiler.
Complement, n. s, e, complément, m.
Completiren, va. compléter.
Compliciren, va. compliquer.
Compliment, n. s, e, compliment, m.; Complimente, pl. (compliments) façons, f.
Complimentiren, va. complimenter (qn.); faire des compliments.
Complott, n. (e)s, e, complot, m.
Complottiren, vn. (av. haben) comploter.
Componiren, va. mus. composer.
Componist, m. en, compositeur (de musique).
Composition, f. en, composition, f.
Compresse, f. n, compresse, f.
Compromittiren, va. compromettre (qn.).
Comptoir, n. s, e, comptoir, m.
Concept, n. (e)s, e, brouillon, m. minute (d'un acte) f.; fig. fam. aus dem - kommen, se troubler, perdre le fil de son discours.
Concert, n. (e)s, e, concert, m.; ins - gehen, aller au concert; -meister, m. s. -, (maître de concert) directeur de la musique, m.
Concilium, n. s, pl. Concilien, concile; fig. fam. conseil, m.
Conclave, n. s, n, conclave, m.
Conclusum, n. s, (pl. Conclusa) décret, arrêt; résultat, m.
Concordat, n. (e)s, e, concordat, m.
Concret, a. concret.
Concubine, f. n, concubine, f.

Concurrent, *m.* en, concurrent, *m.*
Concurrenz, *f. sp.* concurrence, *f.*
Concurs, *m.* es, e, 1. concours, *m.* (des créanciers); 2. concours (des compétiteurs).
Condition, *f.* en, 1. condition, stipulation, *f.*; 2. place (de domestique) *f.*
Conditioniren, *vn.* (av. haben) être en place; servir comme domestique.
Conditionirt, *a.* conditionné.
Conditor, *m.* s, en, confiseur, *m.*
Condolenz, *f.* en, condoléance, *f.*
Condoliren, *vn.* (av. haben) présenter des condoléances.
Condor, *m.* s. e, condor, *m.*
Confect, *n.* s, e, confiture; dragées, sucreries, *f.*
Conferenz, *f.* en, conférence, *f.*; -minister, *m.* s. –, ministre (des conférences) sans portefeuille, *m.*
Confession, *f.* en, confession, *f.* (de foi etc., d'Augsbourg). [enfants) *f.*
Confirmation, *f. sp.* confirmation (des
Confirmiren, *va.* confirmer (des enfants).
Confisciren, *va.* confisquer.
Conföderation, *f.* en, confédération, *f.*
Conföderiren (sich) *vr.* se confédérer.
Conföderirte, *m.* n, *as.* confédéré, *m.*
Confus, *a.* confus, troublé.
Confusion, *f.* confusion, *f.* désordre, *m.*
Congregation, *f.* en, congrégation, *f.*
Congreß, *m.* sses, sse, congrès, *m.*
Conjugation, *f.* en, conjugaison, *f.*
Conjugiren, *va.* conjuguer.
Conjunction, *f.* en, conjonction, *f.*
Connetabel, *m.* s. –, connétable, *m.*
Conrector, *m.* s, en, co-recteur, co-régent, *m.*
Conservation, *f. sp.* conservation, *f.*
Conservatorium, *n.* s, *pl.* Conservatorien, conservatoire, *m.*
Consistenz, *f.* consistance, *f.*
Consistorial, [*en compos.*] du consistoire, consistorial.
Consistorium, *n.* s, *pl.* Consistorien, consistoire, conseil ecclésiastique, *m.*
Console, *f.* n, console, *f.*
Consonant, *m.* en, consonne, *f.*
Consonanz, *f. sp.* consonance, *f.*
Consort, *m.* en, consort, *m.*
Constabel, *m.* s. –, 1. canonnier, artilleur; 2. constable (officier de police en Angleterre).
Constitution, *f.* en, constitution, *f.*
Constitutionell, *a.* constitutionnel.
Construction, *f.* en, construction, *f.*
Construiren, *va.* construire (une phrase).
Consul, *m.* s. n, consul, *m.*
Consular, *a.* consulaire.
Consulat, *n.* (e)s, e, consulat, *m.*

Consulent, *m.* en, avocat consultant, *m.*
Contant, *a. comm.* comptant, au comptant. [*m.*
Conterfei, *n.* s, *p. us.* image, *f.* portrait,
Conterfeien, *va.* faire le portrait.
Continent, *n.* (e)s, e, continent, *m.*
Continental, *a. indécl.* continental.
Contingent, *n.* (e)s, *sp.* contingent, *m.*
Conto, *n.* s, *sp.* compto, *m.* note, *f.*
Contor, *v.* Comptoir. [bande.
Contraband [*en compos.*], en contre-
Contrabande, *f. sp.* contrebande, *f.*
Contract, *a.* perclus.
Contract, *m.* (e)s, e, contrat, *m.*
Contrahiren, *va.* contracter (une obligation). [*m.*
Contrapunkt, *m.* (e)s, *mus.* contre-point,
Contrast, *m.* es, e, contraste, *m.*; -iren, *vn.* (av. haben) contraster.
Contretanz, *m.* es, *e, contre-danse, *f.*
Contribuiren, *va.* contribuer.
Contribution, *f.* en, contribution, *f.*
Controle, *f.* n, contrôle, *m.*
Controleur, *m.* s, s, contrôleur, *m.*
Controliren, *va.* contrôler.
Contusche, *f.* n, redingote de femme, *f.*
Convenienz, *f.* en, convenance, conformité, *f.*
Convent, *m.* (e)s, e, convention (assemblée) *f.*
Convention, *f.* en, convention, stipulation, *f.* [convention, *f.*
Conventionsgeld, *n.* es, *sp.* argent de
Conversation, *f.* conversation, *f.*
Conversations-Lexicon, *n.* s, dictionnaire de la conversation, *m.* (titre d'une encyclopédie allemande).
Convulsion, *f.* en, convulsion, *f.*
Copie, *f.* n, copie, *f.*
Copiren, *va.* copier, imiter.
Copist, *m.* en, copiste, *m.*
Copuliren, *va.* donner la bénédiction nuptiale; marier.
Coquett, *a.* coquet.
Coran, *m.* s, *sp.* coran, *m.*
Corduan, *m.* s, e, cordouan, *m.*
Cornett, *m.* s, e, cornette, *m.*
Corporal ou Caporal, *m.* s, e, caporal, *m.*
Corpulent, *a.* corpulent.
Corpulenz, *f. sp.* corpulence, *f.*
Correct, *a.* correct.
Corrector, *m.* s. en, correcteur, *m.*
Correspondent, *m.* en, correspondant, *m.*
Correspondenz, *f.* en, correspondance, *f.*
Correspondiren, *va.* correspondre, être en correspondance (avec, mit).
Corrigiren, *va.* corriger (des fautes), rectifier (une erreur).
Corsar, *m.* s, en, corsaire, pirate, forban, *m.*

Corsett, *n.* s, e, corset, *m.*
Corvette, *f.* n, corvette, *f.*
Corybant, *m.* en, corybante, prêtre de Cybèle, *m.*
Coryphäe, *m.* n, coryphée, *m.*
Costüm, *n.* s, e, costume, *m.*
Cothurn, *m.* (e)s, e, cothurne, *m.*
Cour, *f. sp.* cour; die - machen, faire sa cour.
Courier, *m.* s, e, courrier, *m.*
Cours, *m.* es, e, cours (de la monnaie); change; cours du change, *m.*
Cousin, *m.* s, s, cousin, *m.*
Cousine, *f.* n, cousine, *f.*
Crater, *m.* s. -, cratère, *m.*
Credenzen, *va.* présenter à boire, essayer (le vin) avant de le servir,
Credenztisch, *m.* (e)s e, table *f.* où l'on verse à boire, buffet, *m.*
Credit, *m.* s, *sp.* crédit, *m.*
Creditiren, *va.* donner à crédit, créditer.
Creditiv, *n.* s, e, lettre de créance, *f.*
Creditor, *m.* s, en, créancier, *m.*
Crepiren, *vn.* crever (*se dit* des animaux).
Criminal, *a.* criminel.
Crucifix, *n.* es, e, crucifix, *m.*
Crusade, *f.* n, cruzade, *f.* (monnaie portugaise).
Cubus, *m. indécl.* cube, *m.*
Culisse, *f.* n, coulisse, *f.*
Cultur, *f. sp.* culture, *f.* défrichement, *m.*
Cupido, *m.* s. *sp.* Cupidon, *m.*
Cur, *f.* en, cure, *f.* traitement, *m.*
Curator, *m.* s, en, curateur, *m.*
Curgast, *v.* Badegast.
Curial, *a.* en forme de palais; -styl *m.* s, e, style de palais, de chancellerie.
Curie, *f.* n, curie (subdivision d'une tribu) *f.*
Curios, *a. fam.* singulier, curieux, [drôle,
Curiren, *va.* guérir.
Current, *a.* qui a cours:
Curs, *m. indécl.* cours (de la bourse) *m.*
Cursiv, *a.* italique.
Cursus, *m. indécl.* cours, *m.* (d'une science).
Cybele, *f.* Cybèle (mère des dieux) *f.*
Cyclop, *m.* en, Cyclope, *m.*
Cyclopisch, *a.* cyclopique.
Cyclus, *m. indécl.* cycle, *m.*
Cylinder, *m.* s. -, cylindre, *m.*
Cylindrisch, *a.* cylindrique.
Cymbel, *f.* n, cymbale, *f.*
Cyniker, *m.* s. -, cynique, *m.*
Cynisch, *a.* cynique.
Cynismus, *m. indécl.* cynisme, *m.*
Cypresse, *f.* n, cyprès, *m.*
Cyprisch, *a.* de Chypre.
Czar, *m.* s, e, czar (souverain de Russie, *m.*
Czarin, *f.* en, czarine, *f.*
Czarowitsch, *m.* es, e, czarowitch, fils de czar.

D

D, *n.* D, *m.* 1. *quatrième lettre de l'alphabet, troisième consonne*; 2. *mus.* ré (second ton de la gamme).

Da, *ad.* 1. (pour hier, ici) là, en ce lieu, ici; wer ist -? qui est là? wer -? qui est là? *milit.* qui vive? - bin ich (je suis ici) me voici; - ist dein Buch, voilà ton livre; - und nicht dort, ici et non là bas; hier und da, ça et là; par-ci, par là; 2. (pour damals) alors, en ce temps-là; - war ich reich, alors j'étais riche; (pour dann, alors) - wollen wir lachen (si cela se fait), alors nous rirons; 3. là [*opposé à ici*], da ist dein Platz, hier ist meiner, voilà ta place, ici est la mienne; 4. là, alors, en ce cas, - weiß ich keinen Rath (alors, je ne sais aucun conseil), dans ce cas je ne vois aucun remède; 5. là [*explétif*], dieser Mensch da, cet homme là.

[Da *joint aux verbes est séparable et marque séjour dans un endroit; combiné avec des prépositions et des adverbes il est inséparable, et sert à former des adverbes démonstratifs.*]

Da, *c.* (pour als) lorsque, dès que; - er mich erblickte, lorsqu'il m'aperçut; 2. (pour weil) puisque, comme; - ich ausgehe, comme je sors; da doch, bien que, quoique.

Da, *i. fam.* tiens, tenez; da nimm dein Geld, tiens, prends ton argent; da, sagte ich es nicht, tenez, ne l'ai-je pas dit; da haben wir's, nous y voilà.

Da-bei, *ad.* [*là près*], 1. auprès, tout près; ich war -, j'étais présent;

ich bin –, j'en suis; *fig.* ich bleibe – (je reste là près), j'y persiste; es bleibt –, c'est convenu, c'est arrêté; 2. [*pour* bei dem, *en cela*] y, à cela; ich verliere –, je perds à cela (à ce marché), j'y perds; ich kann nichts – thun, je ne puis rien y faire; 3. en outre, avec cela; Tisch und – freie Wohnung, la table et en outre le logement.

Dach, *n.* (e)s, *er (*v.* Decken) 1. toit, *m.* couverture, *f.* (d'une maison); comble, *m.*; unter dem Dache wohnen, être logé sous le toit; *fig. fam.* er hat weder – noch Fach, il n'a ni feu ni lieu; *prov.* ein Sperling in der Hand ist besser als eine Taube auf dem Dache (un moineau dans la main vaut mieux qu'un pigeon sur le toit), un tiens vaut mieux que deux tu l'auras; mieux vaut l'oie dans la main qu'un faucon qui vole.

Dach:deck:er, *m.* s, –, couvreur (de toit), *m.*; Dach:fenster, *n.* s.-(fenêtre de toit), lucarne, *f.*; -forst, *m.* es, *e (sommet du toit), faite, *m.*; -kammer, *f.* n (chambre de toit) galetas, *m.* mansarde, *f.*; -rinne, *f.* n, gouttière, *f.*; -stube, *v.* Dachkammer.

Dachs, *m.* es, e, blaireau; taisson, *m.*

Dachs:hund, *m.* es, e (chien) basset, *m.*

Däch:sel, *f.* n, *tonnel.* aissette, *f.*; couperet, *m.*

Dächsin, *f.* en, femelle du blaireau, *f.*

Dacht, *v.* Docht.

Dach:te, Däch:te, *imp. de l'ind. et du subj. de* Denken. [(sur la joue).

Dach:tel *ou* Tach:tel, *f.* n, *pop.* soufflet

Dach:ung, *f.* 1. action de couvrir (une maison); 2. toit, *m.* toiture, *f.*

Dach:werk, *n.* es, e (pièces composant le toit), toiture, *f.*; Dach:ziegel, *m.* s, –, tuile (de toit) *f.*

*Dactyl, *m.* s, e, dactyle, *m.*

*Dactylisch, *a.* dactylique.

Da:durch, *ad.* par là, par cet endroit là; *fig.* par cela, par ce moyen.

Da:fern, *c.* (pour wenn) si, dans le cas que.

Da:für, *ad.* 1. pour cela; – halten (tenir pour cela) croire *ou* juger tel; – gehalten werden, passer pour tel; – stehen, répondre de cela; en répondre; ich kann nichts –, (je ne puis rien pour cela) ce n'est pas ma faute; 2. à la place de, en revanche; ich gebe dir ein anderes Buch dafür, je te donnerai un autre livre en place; er ist stolz, aber – auch großmüthig, il est fier, mais en revanche aussi généreux.

Da:geg:en, *ad.* [*contre cela*], 1. contre; ich habe nichts –, je n'ai rien (à dire) contre (cela); ich bin –, je suis contre, je m'y oppose; – ist kein Mittel, il n'y a pas de remède à cela; 2. en comparaison, en échange; dein Pferd ist nichts –, ton cheval n'est rien en comparaison; was gibst du mir –? que me donnes-tu en échange?

Da:heim, *ad.* à la maison, chez soi.

Da:her, *ad.* 1. de là, de ce temps-là, de ce lieu là; 2. de là, c'est pourquoi, par conséquent; 3. *fam.* (pour hier, ici) bis –, jusqu'ici. [Daher *se combine avec des verbes, comme*: – fliegen, approcher en volant (en courant); stolz – gehen, avancer fièrement, marcher avec fierté.

Da:her, *c.* ainsi, donc, par conséquent.

Da:hier, *ad.* (pour hier), ici, en ce lieu.

Da:hin, *ad.* [*là vers*], 1. en ce lieu-là, par là; – gehe ich nie mehr, je n'y retournerai plus jamais; bis –, jusque là; eben –, la même; – gehen, aller là, y aller; 2. jusque là; es – bringen (le porter jusque-là) y parvenir, réussir, en venir à bout; 3. perdu; – sein, être perdu, anéanti; – gehen, s'en aller, passer, périr; meine Jugend ist –, c'en est fait de ma jeunesse; 4. [Dahin *se combinant avec quelques verbes marque doute, incertitude, comme*: es steht –, ob, il est incertain si; c'est à savoir si.

Da:hin:aus, *ad.* de ce côté là; par là.

Da:hin:ein, *ad.* là dedans, ici dedans.

Da:hin:geg:en, *c.* au lieu que; au contraire.

Da:hint:en, *ad.* là derrière, en arrière.

Da:hint:er, *ad.* derrière, là derrière; *fig.* – kommen (venir là derrière), découvrir le mystère; es steckt etwas –, il y a qc. là dessous; il y a anguille sous roche.

Dahl:bord, *n.* s. *sp. mar.* vibord, m.

Dahl:en, *vn.* (av. haben) *fam.* babiller, caqueter; pateliner.

*Dahlie, *f.* n, dahlia, *m.* (plante).

Da:mal:ig, *a.* d'alors, de ce temps-là.

Da:mals, *ad.* alors, en ce temps.

*Damascener, *m.* s. –, damas, sabre (d'acier) de Damas, *m.*

*Damasciren, *va.* damasquiner.

*Damast, *m.* es, e, damas, *m.* (étoffe).

Damasten, *a.* damassé, de damas.

Dam:bock, *m.* s. *e (bouc de daim) daim mâle, *m.*

Dam:brett, *n.* (e)s, e (*v.* Brett, planche); damier, *m.*

Dam:e, *f.* n, 1. dame, *f.*; 2. dame (aux cartes); 3. dame, pierre damée, *f.*; – spielen, jouer aux dames.

Dam-en-spiel, (Damspiel) *n.* s, e, jeu de dames, *m.*; Damen-stein, (Damstein) *n.* s, e, (pierre à dame), dame, *f.* pion, *m.*
Dam-geis, *f.* en (chèvre de daim), daim femelle, *m.* daine, *f.*
Däm-isch, *a. pop.* troublé, insensé, stupide.
Da-mit, *ad.* [*avec cela*], par là, par ce moyen, en; es ist aus - (c'est fini avec) c'en est fait; ich will - nicht sagen, je ne veux pas dire par là; = *c.* afin que, pour que; - ich es kurz mache (afin que je le fasse court) pour être court.
Damm, *m.* (e)s, *e; 1. digue, jetée; chaussée, *f.*; 2. *anat.* périnée, *m.*; 3. *fig.* frein, *m.* digue, *f.*
Dämm-en, *va.* 1. élever une digue; 2. arrêter (l'eau) par une digue.
Damm-erd-e, *f. sp.* [*terre pour construire une digue*], terreau, *m.*
Dämm-er-ig, *a.* un peu sombre; brun (*se dit* du jour) es war noch ein wenig -, il y avait encore un peu de crépuscule.
Dämm-er-n, *vn.* et *imp.* (avec haben) poindre; der Tag dämmert, le jour commence à poindre; der Abend dämmert, il commence à faire nuit; -ung, *f.* 1. crépuscule, *m.* aube, *f.*; 2. crépuscule, *m.* brune (de la nuit) *f.*
Damm-grub-e, *f.* n, *fond.* fosse (digue pour la fusion du métal), Damm-weg, *m.*; (e)s, e, (chemin construit sur une levée), chaussée, *f.*
*Dämon, *m.* s, en, démon, *m.*
Dampf, *m.* (e)s, *e; 1. vapeur, fumée (du tabac, de la poudre), *f.*; 2. asthme, *m.*; pousse (des chevaux) *f.*
Dampf-en, *vn.* (av. haben), fumer, s'exhaler (*se dit* des vapeurs); *fam.* faire une grande fumée (de tabac).
Dämpf-en, *va.* 1. braiser, mettre à l'étuvée, à la daube; 2. amortir, étouffer (le feu, la révolte); modérer (le son de la voix, d'un instrument); - *n.* action d'étouffer, d'amortir, etc. *f.*; -er, *m.* s. -, sourdine, *f.* (d'un instrument).
Dämpf-ig, *a.* poussif (*se dit* du cheval).
Dampf-kohl-e, *f.* n (charbon qui fume), fumeron, *m.*; Dampf-kugel, *f.* n (boule à vapeur); *phys.* colyple, *m.*; -schiff, *m.* (e)s, e, bateau à vapeur, *m.*
Da-nach, *ad.* 1. après cela, d'après cela; ich laufe nicht -, je ne cours pas après cela; - fragt Niemand, personne (ne s'informe) ne se soucie de cela; 2. ensuite, après; einige Wochen -, quelques semaines après; 3. selon, d'après, conformément; es ist nicht der Mann -, ce n'est pas l'homme qu'il faut pour (faire) cela.
*Danaiden, *f. pl. myth.* Danaïdes (filles de Danaïs).
Da-neb-en, *ad.* 1. tout près, tout à côté; 2. (pour überdies), en outre, outre cela.
*Danebrogs-orden, *m.* s. -, ordre de Danebrog (en Danemark) *m.*
Da-nied-er, *ad.* [*vers là-bas*], en bas, à terre; *fig.* -beugen (courber à terre) accabler; - liegen (être gisant à terre) être alité; être en souffrance.
Dank, *m.* (e)s, *sp.* merci, remercîment, gré, *m.*; einem - sagen (dire merci à qn.), rendre grâces à qn.; - wissen, savoir gré (de, für); mit - annehmen, accepter avec reconnaissance; Gott sei -, grâce à Dieu, Dieu merci; ist das der - für meine Mühe? est-ce là la récompense de ma peine?
Dank-bar, *a.* reconnaissant; *ad.* avec reconnaissance; -keit, *f. sp.* reconnaissance, gratitude, *f.*
Dank-bar-lich, *ad.* avec reconnaissance.
Dank-en, *va.* 1. einem -, remercier qn. (de, für); 2. rendre le salut; einem etwas zu - haben, être redevable à qn. de qc.
Dank-fest, *n.* es, e, (fête de reconnaissance), jour d'actions de grâces, *m.*; Dank-gebet, *n.* es, e, prières en action de grâces, *f. pl.*
Dank-sag-en, *vn.* (av. haben), dire des remercîments, remercier; -ung, *f.* action de grâces, *f.* remercîment, *m.*
Dann, *ad.* 1. lors, alors; 2. puis, ensuite; - und wann (alors et quand) de temps en temps.
Dann-en (von), de là; von - gehen, s'en aller.
Dar, *préf. sép.* [*Ce mot ne s'emploie qu'en composition; 1. combiné avec des prépositions* dar *s'emploie par euphonie pour* da; *2. combiné avec des verbes* da *est contracté de* daher, *et marque une action d'offrir avec un mouvement vers un lieu.*]
Dar-an, *ad.* 1. [*à cela*], par là, y; man sieht -, on voit (à cela) par là; ich will nicht - denken, je ne veux pas y penser; ich arbeite -, j'y travaille; 2. (pour daneben) tout près; sur le point de; ich war nahe - zu fallen; j'étais près de tomber, j'ai manqué de tomber; er ist übel -, il est dans une fâcheuse position.
Dar-auf, *ad.* [*là dessus*], 1. sur cela, dessus, y; er ist stolz -, il est fier (sur) de cela; - beruht mein Glück (mon bonheur repose là dessus), voilà de quoi dépend mon bonheur; - antwor-

ten, répondre à cela, y répondre; 2. dessus; ich verlasse mich –, je compte là dessus; er ging - los, il marcha droit dessus; 3. ensuite, après; wenige Tage –, peu de jours après; den Tag –, le jour d'ensuite, le lendemain; - geben, donner (là dessus) à compte; donner des arrhes; *fig.* ajouter foi à.
Dar:aus, *ad.* de là, en; - schließe ich, j'en conclus; es wird nichts –, il (ne devient rien de cela) n'en sera rien; ich mache mir nichts –, je ne me fais rien (de cela), je ne m'en inquiète guère, je m'en moque; ich werde nicht klug –, (je ne deviens pas instruit par là), je n'y comprends rien.
Darb:en, *vn.* (av. haben), manquer du nécessaire, être dans l'indigence.
Dar:biet:en, *ir.* présenter, offrir; -*n.* offre, *f.*
Dar:bring:en, *ir.* apporter (un sacrifice), amener (une victime), faire l'offrande de, offrir.
Dar:ein, *ad.* [*là-dedans*]; - thun, (faire) mettre là-dedans, y mettre; ich willige –, j'y consens; sich - mischen *ou* legen, s'entremêler, s'interposer; sich - finden, s'y habituer, s'y faire.
Darf, 1. *et* 3. *pers. du prés. de l'indic. de* Dürfen.
Darfst, 2. *pers. du prés. de* Dürfen.
Dar:in, *ad.* [*la-dedans*], en cela, y; er ist –, il est là-dedans; du irrst dich –, en cela tu te trompes; die wahre Güte besteht –, daß, la véritable bonté consiste à.
Dar:leg:en, *va.* mettre là; exposer à la vue; *fig.* démontrer, exposer (les motifs).
Dar:leh(e)n, *n.* 8. –, prêt, *m.*
Dar:leih:en, *va. ir.* prêter, donner en prêt; -er, *m.* 8. –, prêteur, *m.*
Darm, *m.* (e)8, "e, boyau, intestin, *m.*
Darm:bein, *n.* 8, e, (os de l'intestin), os iliaque, *m.*; Darm:bruch, *m.* (e)8,* e, *f.* hernie de l'intestin, descente, entérocèle, *f.* -fall, *m.* 8, e, (enveloppe de l'intestin), feuillet intestinal du péritoine, *m.*; -gicht, *f.* douleurs rhumatismales de l'intestin, tranchées, *f. pl.*; -ruhr, *f.* en, dyssenterie, *f.*; -saite, *f.* n, corde de boyau.
Dar:nach, *v.* Danach.
Dar:neb:en, Dar:nieb:er, *v.* Daneben, Darnieder.
Dar:ob, *v.* Darüber.
Darr:e, *f. sp.* 1. torréfaction, *f.*; 2. four à sécher, *m.*; touraille, étuve, *f.*; 3. *méd.* consomption, atrophie, *f.*
Dar:reich:en, *va.* tendre, présenter (la main, le cou).
Darr:en, *va.* sécher au four, ressuer.
Darr:geld, *n.* es, -er, impôt sur la drèche, *m.*
Darr:sucht, *f. v.* Darre, 3.
Dar:schieß:en, *v.* Vorschießen.
Dar:stell:en, *va.* [*poser là*] produire, mettre sous les yeux (des témoins); *fig.* dépeindre, représenter (les vertus, les vices); -ung, *f.* production (de témoins), représentation, peinture, *f.*
Dar:streck:en, *va.* 1. tendre, présenter; 2. prêter, avancer (une somme).
Dar:thun, *va.* démontrer, prouver.
Dar:üb:er, *ad.* [*au dessus de cela*] 1. par dessus, au delà; dort ist die Brücke, - müssen wir, voilà le pont, c'est (par dessus) par là que nous devons (passer); *fig.* - ist er weg, il est au dessus de cela; - geht nichts, (rien ne va au dessus de cela) cela n'a pas son pareil; es geht Alles darunter und –, tout va sens dessus dessous; nichts - oder darunter, (ni au dessus, ni au dessous), ni plus, ni moins; 2. là dessus, sur ces entrefaites; -vergeht die Zeit, sur ces entrefaites le temps se passe; er starb –, il mourut là dessus (en y travaillant).
Dar:um, *ad.* [*là autour*] 1. autour; - binden, lier autour; *fig.* pour cela, en; er bat mich –, il (me prin pour cela) m'en pria; es ist mir - zu thun (il m'est à faire pour cela), il m'importe que; - kommen (venir autour), perdre (cela); - bringen (porter autour), faire perdre; 2. pour cela; - geben, donner (pour cela) pour que; = *c.* par cette raison, c'est pourquoi.
Dar:unt:er, *ad.* [là-dessous], 1. parmi, entre, du nombre; er liegt –, il est couché dessous; deine Brüder sind –, tes frères sont du nombre; 2. au dessous; ich kann es nicht - geben, je ne puis le donner (au dessous) à moins; Kinder von drei Jahren und –, des enfants de l'âge de trois ans et au dessous.
Das, *nom. et acc. neutre de l'art.* der, le; du *pr.* der, ce, cela et du *pr.* der, qui, que.
Da:sein, *ir.* être là, être présent; y avoir, exister; -*n.* 1. présence; 2. existence, *f.*
Da:selbst, *ad.* [*là même*], en ce lieu, y; - bleibe ich, j'y reste.
Das:jenig:e, *nom. et acc. neutre, sing. du p.* derjenige, ce, cela, ceci.
Da:sig, *a. fam.* de ce lieu, du lieu.
Das:mal, *ad.* cette fois, pour cette fois.
Das:selb:e, *nom. et acc. neutre sing. du*

Dam=en=spiel, (Damspiel) *n.* s, e, jeu de dames, *m.*; Damen=stein, (Damstein) *n.* s, e, (pierre à dame), dame, *f.* pion, *m.*

Dam=geis, *f.* en (chèvre de daim), daim femelle, *m.* daine, *f.*

Däm=isch, *a. pop.* troublé, insensé, stupide.

Da=mit, *ad.* [*avec cela*], par là, par ce moyen, en; es ist aus - (c'est fini avec) c'en est fait; ich will - nicht sagen, je ne veux pas dire par là; = *c.* afin que, pour que; - ich es kurz mache (afin que je le fasse court) pour être court.

Damm, *m.* (e)s, *e; 1. digue, jetée; chaussée, *f.*; 2. *anat.* périnée, *m.*; 3. *fig.* frein, *m.* digue, *f.*

Dämm=en, *va.* 1. élever une digue; 2. arrêter (l'eau) par une digue.

Damm=erd=e, *f. sp.* [*terre pour construire une digue*], terreau, *m.*

Dämm=er=ig, *a.* un peu sombre; brun (*se dit* du jour) es war noch ein wenig -, il y avait encore un peu de crépuscule.

Dämm=er=n, *vn.* et *imp.* (avec haben) poindre; der Tag dämmert, le jour commence à poindre; der Abend dämmert, il commence à faire nuit; -ung, *f.* 1. crépuscule, *m.* aube, *f.*; 2. crépuscule, *m.* brune (de la nuit) *f.*

Damm=grub=e, *f.* n, *fond.* fosse (digue pour la fusion du métal), Damm=weg, *m.*; (e)s, e, (chemin construit sur une levée), chaussée, *f.*

* Dämon, *m.* s, en, démon, *m.*

Dampf, *m.* (e)s, *e; 1. vapeur, fumée (du tabac, de la poudre), *f.*; 2. asthme, *m.*; pousse (des chevaux) *f.*

Dampf=en, *vn.* (av. haben), fumer, s'exhaler (*se dit* des vapeurs); *fam.* faire une grande fumée (de tabac).

Dämpf=en, *va.* 1. braiser, mettre à l'étuvée, à la daube; 2. amortir, étouffer (le feu, la révolte); modérer (le son de la voix, d'un instrument); - *n.* action d'étouffer, d'amortir, etc. *f.*; -er, *m.* s. -, sourdine, *f.* (d'un instrument).

Dämpf=ig, *a.* poussif (*se dit* du cheval).

Dampf=kohl=e, *f.* n (charbon qui fume), fumeron, *m.*; Dampf=kugel, *f.* n (boule à vapeur); *phys.* eolyple, *m.*; -schiff, *m.* (e)s, e, bateau à vapeur, *m.*

Da=nach, *ad.* 1. après cela, d'après cela; ich laufe nicht -, je ne cours pas après cela; - fragt Niemand, personne (ne s'informe) ne se soucie de cela; 2. ensuite, après; einige Wochen -, quelques semaines après; 3. selon, d'après, conformément; es ist nicht der Mann -, ce n'est pas l'homme qu'il faut pour (faire) cela.

* Danaiden, *f. pl. myth.* Danaïdes (filles de Danaüs).

Da=neb=en, *ad.* 1. tout près, tout à côté; 2. (pour überdies), en outre, outre cela.

* Danebrogs=orden, *m.* s. -, ordre de Danebrog (en Danemark) *m.*

Da=nied=er, *ad.* [*vers la-bas*], en bas, à terre; *fig.* -beugen (courber à terre) accabler; - liegen (être gisant à terre) être alité; être en souffrance.

Dank, *m.* (e)s, *sp.* merci, remerciment, gré, *m.*; einem - sagen (dire merci à qn.), rendre grâces à qn.; - wissen, savoir gré (de, für); mit - annehmen, accepter avec reconnaissance; Gott sei -, grâce à Dieu, Dieu merci; ist das der - für meine Mühe? est-ce là la récompense de ma peine?

Dank=bar, *a.* reconnaissant; *ad.* avec reconnaissance; -keit, *f. sp.* reconnaissance, gratitude, *f.*

Dank=bar=lich, *ad.* avec reconnaissance.

Dank=en, *va.* 1. einem -, remercier qn. (de, für); 2. rendre le salut; einem etwas zu - haben, être redevable à qn. de qc.

Dank-fest, *n.* es, e, (fête de reconnaissance), jour d'actions de grâces, *m.*; Dank-gebet, *n.* es, e, prières en action de grâces, *f. pl.*

Dank=sag=en, *vn.* (av. haben), dire des remerciments, remercier; -ung, *f.* action de grâces, *f.* remerciment, *m.*

Dann, *ad.* 1. lors, alors; 2. puis, ensuite; - und wann (alors et quand) de temps en temps.

Dann=en (von), de là; von - gehen, s'en [aller.

Dar, *préf. sép.* [*Ce mot ne s'emploie qu'en composition; 1. combiné avec des prépositions* dar *s'emploie par euphonie pour* da; *2. combiné avec des verbes* da *est contracté de* daher, *et marque une action d'offrir avec un mouvement vers un lieu.*]

Dar=an, *ad.* 1. [*à cela*], par là, y; man sieht -, on voit (à cela) par là; ich will nicht - denken, je ne veux pas y penser; ich arbeite -, j'y travaille; 2. (pour daneben) tout près; sur le point de; ich war nahe - zu fallen; j'étais près de tomber, j'ai manqué de tomber; er ist übel -, il est dans une fâcheuse position.

Dar=auf, *ad.* [*là dessus*], 1. sur cela, dessus, y; er ist stolz -, il est fier (sur) de cela; - beruht mein Glück (mon bonheur repose là dessus), voilà de quoi dépend mon bonheur; - antwor=

ten, répondre à cela, y répondre; 2. dessus; ich verlasse mich –, je compte là dessus; er ging – los, il marcha droit dessus; 3. ensuite, après; wenige Tage –, peu de jours après; den Tag –, le jour d'ensuite, le lendemain; – geben, donner (là dessus) à compte; donner des arrhes; *fig.* ajouter foi à.

Dar=aus, *ad.* de là, en; – schließe ich, j'en conclus; es wird nichts –, il (ne devient rien de cela) n'en sera rien; ich mache mir nichts –, je ne me fais rien (de cela), je ne m'en inquiète guère, je m'en moque; ich werde nicht klug –, (je ne deviens pas instruit par là), je n'y comprends rien.

Darb=en, *vn.* (av. haben), manquer du nécessaire, être dans l'indigence.

Dar=biet=en, *ir.* présenter, offrir; *-n.* offre, *f.*

Dar=bring=en, *ir.* apporter (un sacrifice), amener (une victime), faire l'offrande de, offrir.

Dar=ein, *ad.* [*là-dedans*]; – thun, (faire) mettre là-dedans, y mettre; ich willige –, j'y consens; sich – mischen *ou* legen, s'entremêler, s'interposer; sich – finden, s'y habituer, s'y faire.

Darf, 1. *et* 3. *pers. du prés. de l'indic. de* Dürfen.

Darfst, 2. *pers. du prés. de* Dürfen.

Dar=in, *ad.* [*là-dedans*], en cela, y; er ist –, il est là-dedans; du irrst dich –, en cela tu te trompes; die wahre Güte besteht –, daß, la véritable bonté consiste à.

Dar=leg=en, *va.* mettre là; exposer à la vue; *fig.* démontrer, exposer (les motifs).

Dar=leh(e)n, *n.* s. –, prêt, *m.*

Dar=leih=en, *va. ir.* prêter, donner en prêt; -er, *m.* s. –, prêteur, *m.*

Darm, *m.* (e)s, *e, boyau, intestin, *m.*

Darm=bein, *n.* s, e, (os de l'intestin), os iliaque, *m.*; Darm=bruch, *m.* (e)s,* e, *f.* hernie de l'intestin, descente, entérocèle, *f.* -fall, *m.* s, e, (enveloppe de l'intestin), feuillet intestinal du péritoine, *m.*; -gicht, *f.* douleurs rhumatismales de l'intestin, tranchées, *f. pl.*; -ruhr, *f.* en, dyssenterie, *f.*; -saite, *f.* n, corde de boyau.

Dar=nach, *v.* Danach.

Dar=neb=en, Dar=nied=er, *v.* Daneben, Danieder.

Dar=ob, *v.* Darüber.

Darr=e, *f. sp.* 1. torréfaction, *f.*; 2. four à sécher, *m*; touraille, étuve, *f.*; 3. *méd.* consomption, atrophie, *f.*

Dar=reich=en, *va.* tendre, présenter (la main, le cou).

Darr=en, *va.* sécher au four, ressuer.

Darr=geld, *n.* es, er, impôt sur la drèche, *m.*

Darr=sucht, *f. v.* Darre, 3.

Dar=schieß=en, *v.* Vorschießen.

Dar=stell=en, *va.* [*poser là*] produire, mettre sous les yeux (des témoins); *fig.* dépeindre, représenter (les vertus, les vices); -ung, *f.* production (de témoins), représentation, peinture, *f.*

Dar=streck=en, *va.* 1. tendre, présenter; 2. prêter, avancer (une somme).

Dar=thun, *va.* démontrer, prouver.

Dar=üb=er, *ad.* [*au dessus de cela*] 1. par dessus, au delà; dort ist die Brücke, – müssen wir, voilà le pont, c'est (par dessus) par là que nous devons (passer); *fig.* – ist er weg, il est au dessus de cela; – geht nichts, (rien ne va au dessus de cela) cela n'a pas son pareil; es geht Alles darunter und –, tout va sens dessus dessous; nichts – oder darunter, (ni au dessus, ni au dessous), ni plus, ni moins; 2. là dessus, sur ces entrefaites; – vergeht die Zeit, sur ces entrefaites le temps se passe; er starb –, il mourut là dessus (en y travaillant).

Dar=um, *ad.* [*là autour*] 1. autour; – binden, lier autour; *fig.* pour cela, en; er bat mich –, il (me pria pour cela) m'en pria; es ist mir – zu thun (il m'est à faire pour cela), il m'importe que; – kommen (venir autour), perdre (cela); – bringen (porter autour), faire perdre; 2. pour cela; – geben, donner (pour cela) pour que; = *c.* par cette raison, c'est pourquoi.

Dar=unt=er, *ad.* [là-dessous], 1. parmi, entre, du nombre; er liegt –, il est couché dessous; deine Brüder sind –, tes frères sont du nombre; 2. au dessous; ich kann es nicht – geben, je ne puis le donner (au dessous) à moins; Kinder von drei Jahren und –, des enfants de l'âge de trois ans et au dessous.

Das, *nom. et acc. neutre de l'art.* der, le; du *pr.* der, ce, cela et du *pr.* der, qui, que.

Da=sein, *ir.* être là, être présent; y avoir, exister; *-n.* 1. présence; 2. existence, *f.*

Da=selbst, *ad.* [*là même*], en ce lieu, y; – bleibe ich, j'y reste.

Das=jen=ig=e, *nom. et acc. neutre, sing. du p.* derjenige, ce, cela, ceci.

Da=sig, *a. fam.* de ce lieu, du lieu.

Das=mal, *ad.* cette fois, pour cette fois.

Das=selb=e, *nom. et acc. neutre sing. du*

p. derselbe, le même, la même; la même chose.

Daß, *c.* 1. que, afin que, pour que; 2. puissé(je), que. [nées, *f.* faits, *m.*

* Data, *pl. de* Datum; 1. dates; 2. don-

* Datiren, *va.* mettre la date, dater.

* Dativ, *m.* s, e, datif, *m.*

Datt=el, *f.* n, datte, *f.*

Datt=el=baum, *m.* s, *e (Baum, arbre), dattier, *m.* [d'une lettre) *f.*

* Datum, *n.* s, *pl.* Data, date (d'un fait,

Daub=e, *f.* n, douve (d'un tonneau) *f.*

Däucht=en, *v. imp.* (v. Dünken) sembler, paraître; es däucht mir, il me semble.

Dau=er, *f. sp.* durée, stabilité, *f.*

Dau=er=haft, *a.* durable, stable; solide; *ad.* solidement; -igkeit, *f. sp.* solidité, *f.*

Dau=er=n, *vn.* (av. haben), 1. durer, subsister; 2. *fam.* endurer.

Dau=er=n, *vn. et imp.* (av. haben), éprouver du regret, peiner; es dauert mich, cela me peine, cela me fait de la peine; Sie dauern mich, vous me faites de la peine; er läßt sich das Geld nicht -, il (ne plaint pas) n'épargne pas l'argent.

Daum=en, *m.* s. -, pouce, *m*; einen - breit, large d'un pouce; Daumens=dick, de l'épaisseur d'un pouce; einem den - aufs Auge setzen (mettre le pouce sur l'œil à qn.), tenir qn. serré *ou* court.

Daum=en=schraub=e, *f.* n, vis *f.* à serrer les pouces, menottes, *f. pl.*

Däum=ling, *m.* s, e, 1 (doigt de gant). poucier; 2. marmouset, bout d'homme, *m.*

Daun=e, *f.* n, (v. Flaumfeder), plume légère, *f.* duvet, *m.*

Daus, *n.* es, *er, 1. as (carte, dé); 2. *fam.* matador, *m.*; 3. *pop.* daß dich der -, ventre bleu!

Da=von, *ad.* de cela, en; - ist nicht die Rede, il n'est pas question de cela; - fliegen, s'envoler; - laufen, s'enfuir; - kommen, en revenir, réchapper; - tragen, remporter (la victoire).

Da=vor, *ad.* devant, en; stelle dich -, mets-toi devant (la porte); - bewahre uns Gott, que Dieu nous en préserve; ich kann nichts - (je ne puis rien devant cela), ce n'est pas ma faute.

Da=wid=er, *ad.* [*là contre*], contre cela; ich habe nichts -, je n'ai rien contre (cela), je ne m'y oppose pas.

Da=zu, *ad.* à cela, avec cela, en; - legen, mettre avec cela, y ajouter; - kommt (à cela vient), ajoutez à cela; was sagst du -? que dis-tu à cela, qu'en dis-tu? er ist arm und noch krank -, il est pauvre et de plus malade; es gehört Zeit dazu, il faut du temps pour cela; ich rathe dir nicht -, je ne te le conseille pas; wie kommst du - (comment viens-tu à cela)? d'où cela te vient-il?

Da=zu=mal, *ad.* (pour damals) alors, dans ce temps là; =c. surtout comme.

Da=zwisch=en, *ad.* [*entre cela*], entre, entre deux; - kommen, intervenir; wenn nichts - kommt, si rien ne survient, s'il n'arrive pas quelque contre-temps; -kunft, *f. sp.* intervention, *f.*

*Debatte *f.* n, débat, *m.* contestation, discussion, *f.* [compte, *f.*

*Debet, *n. sp.* dû, doit, *m.* solde de

* Decade, *f.* n, décade, *f.*

* Decadi, *m. indécl.* décadi, dixième jour de la décade, *m.*

* Decan, *m.* s, e (v. Dechant), doyen, *m.*; -at, *n.* s, e, décanat, doyenné, *m.*

* December, *m.* s. -, décembre, *m.*

* Decemvir, *m.* s, en, décemvir, *m.*

* Decennium, *n.* s, *pl.* Decennien, espace de dix ans, *m.*

* Dechant, *m.* en, doyen, *m.*

Dech=er, *m.* s. -. dizaine, *f.*

* Decimal, *a. indécl.* décimal.

Deck=e, *f.* n, 1. couverture, housse, *f.* *fig.* bandeau (devant les yeux), voile, *m.*; *fig.* mit Jemanden unter einer - liegen (être couché avec qn. sous la même couverture), s'entendre avec qn., être d'accord avec qn.; sich nach der - strecken (s'étendre d'après la couverture), se conformer aux circonstances, régler sa dépense sur son revenu; 2. plafond (d'une chambre); ciel (d'une galerie) *m.*

Deck=el, *m.* s. -, couvercle, *m.* biseau (d'un tuyau d'orgue); chapiteau (d'un moulin); *m. imp.* tympan.

Deck=el=glas, *n.* es, *er, verre à couvercle, *m.*

Deck=en, *va.* couvrir (de, mit); den Tisch - (couvrir la table), mettre la nappe; *fig.* couvrir, garantir; ich bin gedeckt, je suis couvert, j'ai mes sûretés; *mil.* couvrir, escorter, épauler; sich -, se couvrir, se garantir, se disculper; -*n.* *ou* -ung, *f.* action de couvrir, garantie, *f.*; -er, *m.* s. -, couvreur, *m.*

Deck=en=mach=er, *m.* s. -, 1. fabricant de couvertures; 2. plafonneur, *m.*

Deck=mant=el, *m.* s, *sp.* manteau qui couvre); *fig.* manteau, voile, masque, *m.*

* Declamation, *f.* en, déclamation, *f.*

*Declamator, *m.* s, en, déclamateur, *m.*; -tisch, *a.* déclamatoire.

* Declamiren, *va.* déclamer.

* Declariren, *va.* (pour Angeben) déclarer (à la douane). [son, *f.*
* Declination, *f.* en, *gramm.* déclinai-
* Decliniren, *va.* décliner (un mot).
* Decoct, *n.* (e)s, e, (*v.* Absud) décoction, *f.*
* Decoration, *f.* en, *théât.*, décoration, *f.*
* Decret, *n.* (e)s, e, décret, *m.*
* Decurie, *f.* n, décurie, *f.* (dixième partie d'une centurie).
* Dedication, *f.* en, dédicace, *f.*
* Dediciren, *va.* dédier, consacrer.
* Defect, *a.* défectueux; *m.* s, e, manque, déjet, *m.*
* Defensiv, *a. en comp.* défensif; -allianz, *f.* alliance défensive, *f.* [cat), *m.*
* Defensor, *m.* s, en, défenseur (avo-
* Deficit, *n.* s, e, déficit, *m.*
* Defiliren, *vn. mil.* défiler.
Deg=en, *m.* s, -, épée, *f.*; zum - greifen (prendre l'épée), mettre l'épée à la main; mit bloßem - (avec) l'épée nue.
Deg=en=förm=ig, *a.* ayant la forme d'une épée, ensiforme; Degen=gefäß, *n.* es, e, (garniture de l'épée) garde, poignée d'épée, *f.*; -gehenk, *n.* (e)s, e, (pendant d'épée), ceinturon, baudrier, *m.*; -knopf, *m.* (e)s, *e, pommeau d'épée, *m.*; -quaste, *f.* n, houppe d'épée, dragonne, *f.*; -scheide, *f.* n, fourreau d'épée, *m.*; -stich, *m.* (e)s, e, (piqûre d'épée) coup d'épée, *m.*
* Degradiren, *va. milit.* dégrader.
Dehn=bar, *a.* extensible, ductile, dilatable; malléable; -keit, *f. sp.* dilatabilité, ductilité, *f.*
Dehn=en, *va.* étendre, élargir; traîner (les mots); sich -, s'élargir (*se dit* des gants, etc.); s'étendre, allonger les membres; -*n. ou* -ung, *f.* extension, *f.*
Deich, *m.* (e)s, e, digue, *f.*
Deich=damm, *m.* s, *e (rempart d'une digue) jetée, *f.*
Deich=en, *va.* faire une digue; réparer une digue; -er, *m.* s, -, ouvrier employé aux digues, *m.*
Deich=sel, *f.* n, timon (d'une voiture) *m.*
Deich=sel, *v.* Dächsel.
Deich=sel=gab=el, *f.* n (fourche du timon), timon, *m.*; Deichsel=pferd, *n.* (e)s, e (cheval du timon), timonier, *m.*
Dein, *p.* (dein, deine, dein), ton, ta; *pl.* deine, tes; das (Buch, livre) ist -, cela (ce livre) est à toi; das Mein und Dein, le mien et le tien.
Dein=e *ou* Dein=ig=e, *p.* (der, die, das) le tien, la tienne; das Deine *ou* Deinige, le tien; tes affaires; die Deinen *ou* Deinigen, les tiens, ta famille.
Dein=er, 1. de toi, *gén. du p. de la* 2. *pers.* du; 2. *nom. masc. du p. poss abs.* dein, le tien, la tienne.
Dein=et=halb=en, Deinetwegen, um Deinetwillen, *ad.* à cause de toi, pour l'a-
Dein=ig=e, *v.* Deine. [mour de toi.
* Deist, *m.* en, déiste, *m.*; -erei, *f.* en, déisme, *m.*; -isch, déiste, conforme au déisme; *ad.* en déiste.
* Dekade, *v.* Decade. [*f.* délinquante, *f.*
* Delinquent, *m.* en, délinquant, *m.*; -in,
* Delphin, *m.* s, e, dauphin (poisson) *m.*
* Delphisch, *a.* de Delphes, delphien.
* Delta, *n.* s. *sp.* 1. delta (lettre); 2. Delta (*v. Dict. géogr.*)
Dem, 1. *art. dat. sing. m.* et *n.* au, à la; 2. *p. dém. m.* et *n.*, à celui, à celle; à cela; 3. *p. rel. m.* et *n.* à qui, auquel, à laquelle.
* Demagog, *m.* en (*v.* Volksaufwiegler); démagogue; -isch, *a.* démagogique.
* Demant, *v.* Diamant.
* Demarcationslinie, *f.* n, ligne de démarcation, *f.*
Dem=nach, *c.* [*d'après cela*], 1. par conséquent, donc; 2. (pour je nachdem) selon que, suivant que.
Dem=nächst, *ad.* [*au plus près de cela*], sous peu, bientôt; 2. (pour darauf) après quoi, ensuite.
* Demoisell, *f.* en, (Fräulein et Jungfer) demoiselle, mademoiselle, *f.*
* Demokrat, *m.* en, démocrate, *m.*; -ie, *f.* n (*v.* Volksherrschaft), démocratie, *f.*; -isch, *a.* démocratique; *ad.* démocratiquement. [ment, *m.*
De=muth, *f. sp.* humilité, *f.*; abaisse-
De=müth=ig, *a.* humble, soumis; *ad.* humblement.
De=müth=ig=en, *va.* humilier; abaisser; sich -, s'humilier; -ung, *f.* humiliation, *f.*
Den, 1. *art. acc.* et *sing. m.* et *dat. pl.* le, la; aux; 2. *p. dém. acc. sing. m.*, ce, celui-ci, celui-là; tel; 3. *p. rel. acc. sing. m.* que, lequel, laquelle.
* Dendrit, *m.* en (pour Baumstein), dendrite, *f.*
Den=en, *p. dém. dat. pl.* à ceux, à celles.
Den=en, *p. rel.* à qui, auxquels, auxquelles. [de marteau).
Deng=el=n, *va.* affiler (les faux, à coups
Denk=art, *f.* (Denkungsart) en, manière de penser, *f.*; Denk=bar, *a.* imaginable, supposable; -buch, *n.* (e)s, *er (livre à souvenir) agenda; livre-journal, *m.*
Denk=en, *vn.* (av. haben) *ir.* 1. penser, raisonner; 2. réfléchir, méditer; 3. penser, se souvenir de; songer à; ich denke immer an Sie, je pense toujours à vous; er wird an diese Stunde denken,

il se souviendra de cette heure; er denkt auf etwas Böses (il songe à quelque mal), il machine quelque mauvais dessein; 4. croire, s'imaginer; ich denke, es wäre am besten, wenn, je crois que ce serait le mieux de; Sie können sich nicht denken, wie sehr, vous ne sauriez vous imaginer, combien; wer hätte das gedacht? qui se serait imaginé cela? 5. avoir l'intention de; prétendre; was denken Sie zu thun? que prétendez-vous faire? ich denke heute abzureisen, je compte partir aujourd'hui; =, *va.* 1. se figurer, se représenter; ich dachte mir die Sache so, voilà comme je me représentais la chose; hin und her –, penser (çà et là) et repenser; *prov.* der Mensch denkt, Gott lenkt, (l'homme pense, Dieu dirige), l'homme propose, Dieu dispose; 2. penser, juger; was denken Sie davon? qu'en pensez-vous? -*n.* pensée, méditation, *f.* -er, *m.* s. –, penseur, *m.*

Denk=frei=heit, *f.* *sp.* liberté de penser, *f.*; Denk=mal, *n.* s. *er, *ou* e (signe en souvenir) monument, *m.*; -schrift, *f.* en (écrit en souvenir), mémoire; placet, *m.*; -spruch, *m.* (e)s, *e, devise, sentence, *f.*; apophthegme, *m.*; -würdig, *a.* (digne à être rappelé), mémorable, remarquable; -würdigkeit, *f.* chose remarquable; fait mémorable; -en, *pl.* mémoires, *m. pl.*; -zettel, *m.* s. -, *pop.* (billet en souvenir) agenda; *fig.* souvenir, *m.*; einem einen - geben, donner à qn. un souvenir (une correction).

Denn, *c.* 1. car; er kommt nicht, - er ist krank, il ne viendra pas, car il est malade; 2. donc; laß uns - lesen, lisons donc; [*souvent explétif*], was willst du -? que veux-tu donc? 3. à moins que; es sei - daß ich mich irre, à moins que je me trompe; 4. [*pour* als, *après un compar.*] que; er ist reicher denn ich, il est plus riche que moi.

Den=noch, *ad. conj.* non obstant, néanmoins, pourtant.

* Departement, *n.* s, e, département, *m.*

* Depesche, *f.* n, dépêche, *f.*

* Deponiren, *va.* 1. mettre en dépot; 2. déposer (en justice).

* Deportiren, *va.* déporter (un criminel).

* Depositum, *n.* s. *pl.* Deposita, dépôt, *m.* (chose mise en dépôt).

* Deputation, *f.* en, députation, *f.*

* Deputirte, *m. as.* (ein -er); député, *m.*

Der, 1. *art. et p. dém. m.* le, la, ce, cette; 2. *p. rel. m.* qui, lequel, laquelle; 3. *art. et p. fém.* de la, à la, à laquelle; 4. *art. et p. pl. gén.* des, de ceux, de celles.

Derb, *a.* dur, compacte (corps, terrain); ferme (chair); rude (coup, attaque); *fig.* sévère (réprimande); *ad.* solidement, durement; *fig.* vertement.

Derb=heit, *f.* *sp.* fermeté, solidité, rudesse, *f.*

Der=einst, *ad.* un jour (à venir), quelque [jour.

Der=en, 1. *p. rel. gén. fém. et pl.* de laquelle, dont, de qui, desquels; 2. *p. dém.* de cette, de ces, de celles.

Der=et=halb=en, deretwegen, um deretwillen, *ad.* à cause de cela, à cause d'eux *ou* d'elles; pour l'amour d'eux *ou* d'elles.

Der=er, *p. dém. pl. gén.* de ceux, de [celles.

Der=ge=stalt, *ad.* [*de telle façon*], tellement; à un tel point; si bien.

Der=gleich=en, *a. indécl.* [pour solche, de tels], semblable, tel; -Leute, de telles gens; 2. (pour so etwas) pareille chose.

Der=jen=ig=e (diejenige, dasjenige) *p.* celui, celle; - welcher, celui qui.

Der=lei, *v.* Dergleichen.

Der=mal=einst, *v.* Dereinst.

Der=mal=en, *ad.* à présent, actuellement.

Der=mal=ig, *a.* présent, actuel.

Der=maß=en, *ad. fam.* tellement, à tel point.

Der=o, *p. us.* (pour ihr, Ihre) *chancel.* votre; vos; de son (Altesse).

Der=selb=e (dieselbe, dasselbe), *p. dém.* le même; ce, celui; dieselben, les mêmes; *chancel.* vous.

Der=weil=e, *ad.* (pour indessen) en attendant; pendant que.

* Derwisch, *m.* es, e, derviche (moine turc.

Des, *art. gén. sing. m.* et *n.* du, de la.

Des, *n.* ut-dièse, ré bemol.

* Deserteur, *m.* s, s. déserteur, *m.*

* Desertiren, *vn. v.* (Ausreißen) *milit.* déserter.

Des=falls, *ad.* en ce cas; à cause de [cela.

Des=gleich=en, *a. indécl.* pareil, tel; *ad.* pareillement, de plus.

Des=halb, *ad.* à cause de cela, pour cette raison.

* Despot, *m.* en, despote, *m.*; -isch, *a.* despotique; *ad.* despotiquement; -ismus, *m.* *sp.* despotisme, *m.*

Des=selb=en, *gén. m.* et *n.* du *p.* derselbe; du même, de ce.

Dess=en, Deß, *gén. m.* et *n.* 1. du *p. dém.* der, de celui; de cela; en; 2. du *p. rel.* duquel; de quoi; dont.

* Destilliren, *va.* distiller.

* Destillirer, *m.* s. -, distillateur, *m.*

Desto, *ad.* d'autant; plus; tant; -besser, tant mieux; - mehr, d'autant plus; nichts-weniger (rien moins que), néanmoins.
Des=weg=en (deswegen) um deswillen, *ad.* à cause de cela, pour cela; c'est pourquoi.
*Detri, die Regel -, règle de trois *ou* de proportion, *f.*
Deut, *m.* (e)s, e, deute, duyte, *f.* (monnaie de Hollande).
Deu=tel=ei, *f.* en, interprétation fausse *ou* ridicule.
Deut=el=n, *va.* faire des interprétations fausses *ou* ridicules.
Deut=en, *va.* interpréter, expliquer; die Sterne -, interpréter les astres, lire dans les astres; Träume -, interpréter des songes: falsch -, mal interpréter, donner une fausse interprétation; übel -, interpréter mal; prendre en mauvaise part; =, *vn.* (av. haben) auf etwas -, indiquer qc. (avec le doigt, mit -); *fig.* faire allusion (à, auf); annoncer; das deutet auf Regen, cela annonce la pluie; -ung, *f.* interprétation, *f.*
Deuter, *m.* s, -, celui qui interprète, [*n'est guère usité qu'en composition*, v. Sterndeuter]; -ei, *f.* action d'interpréter, *f.*; [*ne s'emploie qu'en compos.*]
Deut=ig, *a.* qui peut s'interpréter [*n'est usité qu'en compos.*, v. Zweideutig].
Deut=lich, *a.* distinct, intelligible; *ad.* distinctement, intelligiblement; -keit, *f. sp.* netteté, clarté.
Deutsch, *a.* allemand, d'Allemagne, germanique; der -e Bund, la confédération germanique; die -e Sprache, la langue allemande; *as.* der -e, l'Allemand; die -e, l'Allemande; das -e, l'allemand (la langue allemande); er spricht ein gutes Deutsch, il parle bien allemand; ein -er, un Allemand, eine -e, une Allemande; *ad.* à l'allemande; *fig.* nettement, rondement.
Deutsch=heit, *f. sp.* nationalité allemande, *f.*; 2. germanisme, *m.*; Deutsch=land, *n.* s, *sp.* l'Allemagne, *f.*; -thum, *n.* s. *sp.* caractère allemand; sentiment du patriotisme allemand, *m.*
*Devise, *f.* n, devise, *f.*
*Dey, *m.* s, s, dey, *m.*
*Diaconus, *m. indécl.* diacre, *m.*
*Diadem, *n.* s, e, diadème, *m.*
*Diagonal, *a.* diagonal.
*Dialect, *m.* (e)s, e, dialecte, *m.*; -ik, *f.* dialectique, *f.*; -iker, *m.* s. -, dialecticien; -isch, *a.* en dialecticien.
*Dialog, *m.* (e)s, e. dialogue, *m.*; -isch, *a.* en forme de dialogue, dialogique.

*Diamant, *m.* s, en, diamant, *m.*; -en, *a.* de diamant; adamantin.
*Diameter, *m.* s. -, diamètre, *m.*
*Diana, *gén.* Dianens, *myth.* Diane; *poét.* lune, *f.*
*Diarrhoe, *f.* n, (v. Durchfall), diarrhée, *f.*
*Diät, *f.* diète, *f.* régime (de vie) *m.*
*Diätetik, *f. sp.* diététique, hygiène, *f.*
*Diätetisch, *a.* diététique.
*Diatonisch, *a. mus.* diatonique.
Dich, *acc. du p. pers.* du; toi, te; ich liebe -, je t'aime.
Dicht, *a.* dense (*se dit* de l'eau, de l'air), serré (du drap, de la toile, des rangs, des soldats); touffu (des branches; épais (des cheveux, de la barbe); *fig.* eine dichte Nacht, une nuit (épaisse) profonde; 2. *ad.* tout près de, attenant à; tout contre; - am Rande, tout près du bord.
Dicht=en, *va.* condenser; calfatrer.
Dicht=en, *vn.* (av. haben) méditer, rêver à; er dichtet und trachtet nach unmöglichen Dingen, il rêve et aspire à des choses impossibles; 2. *va.* faire des vers, composer (un poëme); 3. faire des contes, inventer (un fait); -ung, *f.* action de composer (des vers) *f.*; 2. poëme, *m.*; poésie; 3. fiction, *f.*
Dicht=er, *m.* s. -, poëte, *m.*; sie ist eine gute -in, elle est bon poëte.
Dicht=er=ei, *f. fam.* rimaillerie, *f.*
Dicht=er=frei=heit, *f.* 1. liberté du poëte; 2. licence poétique, *f.*
Dicht=er=isch, *a.* poétique; *ad.* poétiquement. [poétereau, *m.*
Dicht=er=ling, *m.* s, e, *fam.* rimailleur,
Dicht=er=sprache, *f. sp.* langage des poëtes; style poétique, *m.*
Dicht=ig=keit, *f. sp.* densité, *f.* épaisseur. (v. Dicht).
Dicht=kunst, *f. sp.* (art de la poésie), poésie, *f.* art *m.* poétique.
Dicht=ung, v. Dichten.
Dick, *a.* gros, épais; zwei Zoll -, épais de deux pouces, ayant deux pouces d'épaisseur; ein dicker Kopf, une grosse tête, une tête carrée; eine dicke Frau, une grosse femme; er ist - und fett, il est gros et gras; *fig. fam.* sich - thun mit, (se faire gros de) se vanter, s'enorgueillir de (qc.); 2. enflé; er hat eine dicke Backe, il a une joue enflée; 3. épais (*se dit* du sang, de l'encre, etc.); dicke Milch, lait caillé.
Dick=e, *f. sp.* grosseur, épaisseur, corpulence, *f.* [taillis, *m.*
Dick=icht, *n.* s, e, épaisseur (d'un bois)
Dick=kopf, *m.* (e)s, *e, grosse tête, *f.* *fam.* grosse caboche, *f.* entêté, *m.*;

-schnabel, *m.* s, *.-, gros bec (oiseau) *m.*

* Dictat, *n.* (e)s, e, dictée, *f.*

* Dictator, *m.* s, en, dictateur, *m.*

* Dictatur, *f.* en, dictature, *f.*

* Dictiren, *va.* dicter.

* Didaktik, *f. sp.* didactique, *f.*

* Didaktisch, *a.* didactique.

Die, 1. *nom. et acc. sing. fém. et nom. pl. de l'art.* der, la, les; 2. *nom. et acc. sing. fém. et nom. pl. du p. dém.* der; celle, cette, ceux, celles; 3. *nom. et acc. sing. fém. et nom. pl. du p. rel.* der, qui, que.

Dieb, *m.* (e)s, e, voleur, larron; *prov.* Gelegenheit macht Diebe, l'occasion fait (des larrons) le larron.

Dieb-er-ei, *f.* en, larcin, vol, *m.*; volerie, *f.*

Dieb-in, *f.* en, voleuse, *f.*

Dieb-isch, *a.* adonné au vol, voleur; *ad.* en voleur, furtivement.

Diebs-her-berg-e, *f.* n, gîte de voleurs; coupe-gorge, *m.*; Diebs-sprache, *f. sp.* langage des voleurs, argot, *m.*

Dieb-stahl, *m.* * e, (*v.* Stehlen) vol, larcin, *m.*

Die-jen-ig-e, *nom. et acc. sing. fém. de* [derjenige; celle.

Diele, *f.* n, 1. planche, *f.* ais, *m.*; 2. *min.* plateau, *m.*

Diel-en, *va.* planchéier (une chambre).

Dien-en, *vn.* (*av.* haben), servir; einem –, servir qn.; bei einem –, être au service de qn.; er dient unter der Reiterei, il sert dans la cavalerie; zu etwas –, servir à qc., être utile à qc.; als etwas –, servir comme qc. *ou* de qc.; einem mit etwas –, (servir qn. avec qc.) être utile à qn. en qc.; Ihnen zu –, pour vous servir, à votre service.

Dien-er, *m.* s. –, 1. serviteur; domestique; 2. [*en composit.*] attaché, commis; ministre; Ihr –, votre serviteur; -in, *f.* en, servante, *f.*

Dien-er-schaft, *f. sp.* domestiques, gens, *m. pl.*; livrée, *f.*

Dien-er-tracht, *f.* en, (habit de service), livrée, *f.*

Dien-lich, *a.* propre à servir, convenable; der Gesundheit –, utile à la santé, salutaire.

Dienst, *m.* es, e, 1. service, office, *m.*; einen – leisten, rendre un service; ich stehe zu Ihren Diensten, (je suis placé) je suis à votre service, à votre disposition; 2. service, *m.* fonction, *f.*; er ist in schwedischen Diensten, il est au service de la Suède; in – treten, entrer en service; er ist außer Diensten, il est hors de condition.

Diens-tag, *m.* (e)s, e, (jour de Dis *ou* Tys, Mars des Germains), mardi, *m.*

Dienst-bar, *a.* astreint au service; 2. serviable, officieux; -e Geister, (esprits officieux), suppôts, séides; *m. pl.*; -keit, *f. sp.* 1. obligation de servir, servitude, *f.*; 2. empressement à servir, *m.*

Dienst-be-fliss-en, *a.* (empressé de rendre service), serviable, obligeant; -heit, *f. sp.* caractère obligeant, *m.*, obligeance, *f.*

Dienst-bot-e, *m.* n, (*v.* Bieten), domestique, *m.* et *f.*; Dienst-eifer, *m.* s, *sp.* empressement à servir; zèle pour le service, *m.*; -fähig, *a.* propre au service, capable de servir; Dienst-fähigkeit, *f. sp.* aptitude au service, *f.*; -fertig, *a.* prêt à servir; serviable; -fertigkeit, *f. sp.* empressement à servir, *m.*; obligeance, *f.*; -frei, *a.* affranchi du service; -jahr, *n.* s, e, année de service; -leistung, *f.* (prestation de service), office, *m.*; -leute, *m. pl.* gens de service, domestiques, *m. pl.*; -mann, s, *pl.* -leute, homme de service, vassal, *m.*; -pflicht, *f.* en (devoir attaché à un service); 1. devoir d'un feudataire, hommage, *m.*; 2. obligation de servir; -willig, *v.* -fertig; -zeit, *f. sp.* temps de service, *m.*

Dies *pour* Dieses, *v.* Dieser.

Dies-e, *v.* Dieser.

Die-selb-e, *v.* Derselbe.

Dies-em, Diesen, *v.* Dieser.

Dies-er, (*f.* Diese, *n.* Dieses) *p. dém.* ce, cet, cette; celui-ci, celle-ci; cela; – kleine Mann, ce petit homme; diese große Frau, cette grande femme; dieses schöne Haus, cette belle maison.

Dies-falls, *ad.* dans ce cas-là; -jährig, *a.* de cette année; -mal, *ad.* cette fois (ci); -malig, *a.* (de cette fois), ce, cette; présent; -seitig, *a.* (qui est de ce côté-ci); citérieur, qui est en deça; -seits, *ad.* et *pr.* de ce côté ci, en deça; dies- und jenseits des Rheins, en deça et au delà du Rhin.

Dieß, *v.* Dies.

Diet-rich, *m.* (e)s, e, *serrur.* crochet, *m.* (pour ouvrir), fausse clef, *f.*; rossignol, *m.*

Die-weil, *c.* 1. (pour weil) parce que, attendu que; 2. tant que.

* Differenz, *f.* en, *math.* différence, *f.*

* Differenzial, *a.* [*en compos.*] différentiel (calcul).

* Digesten, *pl. jurisp.* digeste, *m.*

* Dilatorisch, *a. jurisp.* dilatoire.

* Dilettant, *m.* en, dilettante, *m.*

Dill, *m.* s, *sp.* anet, *m*, (plante).

Dill=e, f. n, douille, bobèche (d'un chandelier), f.
*Diluvianiſch, a. diluvien.
*Diminutiv, n. s, e, diminutif, m.
Ding, n. (e)s, e, chose, affaire, f.; was iſt das für ein –? qu'est-ce que cette chose-là? er verſteht das –, il s'entend à l'affaire; il s'y connait; fig. fam. guter Dinge ſein, être de (bonnes choses) bonne humeur; das geht nicht mit rechten Dingen zu, (cela ne se passe pas avec des choses droites) cela ne se fait pas naturellement, il y a qc. là dessous; prov. aller guten Dinge ſind drei; (de toutes les bonnes choses il y en a trois) le nombre trois est parfait; le troisième coup fait feu.
Ding, n. (e)s, er, fam. petite fille ou enfant, f. [biole, f.
Ding=el=chen, n. s. –, petite chose, ba-
Ding=en, va. ir. 1. louer ou arrêter (un ouvrier); 2. aposter (un faux témoin); = vn. (av. haben), marchander.
Ding=lich, a. droit. réel (appartenant à une chose).
Dink=el, m. s, sp. épeautre; seigle blanc,
Dint=e, v. Tinte. [m.
*Dionyſiſch, a. (de Dionysius ou Bacchus) dionysiaque (fête).
*Diorama, n. s, sp. diorama, m.
*Diphtong, m. (e)s, e, (v. Doppellaut) diphthongue, m.
*Diplom, n. (e)s, e, diplôme, brevet, m.
*Diplomat, m. en, diplomate, m. Diplo=matik, f. sp. diplomatie; f.; Diploma=tiker, m. s. –, diplomate, m.; Diploma=tiſch, a. diplomatique.
Dir, dat. du p. pers. Du; à toi, toi, te.
*Direction, f. en, direction, f.
*Director, m. s, en, directeur, m.
*Directorium, n. s, sp. directoire, m.
*Dirigiren, va. diriger.
Dirn=e, f. n, 1. jeune fille; 2. servante; 3. donzelle, f.
*Dis, n. indécl. mus. ré dièze.
*Discant, m. (e)s, sp. mus. dessus, (voix de) soprano, m.
*Disciplin, f. en, discipline, f.; -iren, va. discipliner; disciplinirt, a. discipliné. [billet).
*Discontiren, va. comm. escompter, (un
*Disconto, m., s, sp. escompte, m.
*Discret, a. discret; -ion, f. discrétion, f.; comm. Discretionstage, m. pl. jours (de discrétion) de grâce, de répit, m.
*Discurs, m. v. Geſpräch.
*Diſpenſation, f. sp. dispense, permission, f.
*Diſponiren, va. disposer (v. Verfügen) disposer (de, über); übel diſponirt (pour übel aufgelegt), mal disposé, de mauvaise humeur.
*Diſputation, f. en, (dispute) thèse (soutenue oralement); dissertation, f.
*Diſputiren, vn. (av. haben), disputer, soutenir une thèse.
*Diſſertation, f. en, dissertation, thèse (écrite) f.
*Diſſident, m. en, dissident, m.
*Diſſonanz, f. en, (v. Mißklang) dissonance, f.
Diſt=el, f. n, chardon, m.
Diſt=el=fink, m. en, (Fink, pinson), chardonneret, m.; Diſtel=kopf, m. es, *e, tête de chardon, bosse de chardon, f.
*Diſtichon, n. s, pl. Diſtichen, distique,
*Diſtilliren, v. Deſtilliren. [m.
*Diſtrict, m. es, e, (v. Bezirk) district, m.
*Dithyrambe, f. n, dithyrambe, m.
*Dithyrambiſch, a. dithyrambique, m.
*Divan, m. s, e, divan, m.
*Dividend, m. s, e, dividende, m.
*Dividiren, va. arith. diviser.
*Diviſion, f. en, milit. et arith. division, f. [m.
*Diviſor, m. s, en, arith. diviseur,
Döb=el, m. s. –, tonn. cheville; archit emboiture, f. [futaille).
Döb=el=n, va. cheviller (les douves d'une
Doch, ad. c. pourtant, néanmoins, cependant; iſt er gleich nicht reich, ſo iſt er – zufrieden, quoiqu'il ne soit pas riche, il n'en est pas moins content; 2. donc [explétif] kommen Sie –, venez donc; ja –, si, si-fait, oui-da; nicht –, nenni, point du tout.
Docht, m. (e)s, e, mèche (d'une lampe) f.
*Docent, m. en, professeur extraordinaire,
*Dociren, va. enseigner, professer. [m.
Dock=e, f. n, 1. dock, bassin (d'un port); 2. balustre; 3. écheveau (de fil de soie), m; 4. poupée, f.
Dock=en, va. 1. mettre (un vaisseau) dans le bassin); 2. mettre (du fil) en écheveaux.
*Doctor, m. s, en, 1. docteur (en droit, en médecine); 2. (médecin, m.; -in, f. en, femme du docteur, f.; -hut, m. (e)s, *e, (chapeau) bonnet de docteur, m.; -mäßig, a. doctoral.
*Document, n. s, e, document, m.
*Doge, m. n, doge, m.
*Dogge, f. n, dogue, m.
*Dogma, n. s. pl. Dogmen, dogme, m.
*Dogmatik, f. sp. dogmatique, f. (science des dogmes).
*Dogmatiker, m. s. –, dogmatiste, m.
*Dogmatiſch, a. dogmatique. [tiser.
*Dogmatiſiren, vn. (av. haben) dogma-
Dohl=e, f. n, choucas, m. oiseau.

Dohn=e, *f.* n, lacet *ou* collet (pour prendre des oiseaux) *m.*
Dolch, *m.* (e)s, e, poignard, *m.* dague, *f.*
Dold=e, *f.* n, *bot.* ombelle; 2. cime (d'un arbre); 3. houppe, huppe, *f.*
* Dolman, *m.* s, s, doliman, *m.*
Dol=metsch=en, *va.* (démêler *ou* traduire les paroles), interpréter, servir d'interprète; -ung, *f.* interprétation, traduction, *f.*; -er, *m.* s. -, interprète, trucheman, *m.*; die siebzig -, les soixante dix interprètes (de l'ancien Testament) les Septante, *m.*
Dom, *m.* s, e, dôme, *m*; cathédrale, *f.*
* Domäne, Domaine, *f.* n, domaine, *m.* (bien de l'Etat *ou* d'un prince).
Dom=capitel, *n.* s. -, chapitre, *m.* (corps des chanoines d'une cathédrale).
Dom=herr, *m.* en, (membre du chapitre) chanoine, *m.*; -herrlich, *a.* canonial.
* Dominicaner, *m.* s. -, Dominicain (religieux de l'ordre de St. Dominique); -in, *f.* Dominicaine.
* Domino, *m.* s, s, 1. domino (costume de masque); 2. domino (jeu), *m.*
Dom=kirch=e, *f.* n, (église) cathédrale; église collégiale, *f.*; Dom=pfaff, *m.* en, bouvreuil, péroine, *m.* (oiseau à tête noire).
* Don, *ad.* bas, obliquement [*usité en composition*]; -legig, *a.* (placé obliquement), incliné (puits de mine).
Donn=er, *m.* s, *sp.* tonnerre, *m.* *fig.* foudre, *m.* et *f.*; bruit (du canon); der - schlug in das Haus, le tonnerre (frappa dans) tomba sur la maison; vom - gerührt touché), frappé de la foudre.
Donn=er=büchs=e, *f.* n, (boite à tonnerre) bombarde, *f.*; Donner=gott, *m.* (e)s, *sp.* (dieu du tonnerre) Jupiter tonnant; -keil, *m.* s, e (carreau de foudre), foudre, *f.*
Donn=er=n, *vn. imp.* tonner; *fig.* foudroyer, fulminer.
Donn=er=scheu, *a.* qui craint le tonnerre, brontophobe; Donner=schlag, *m.* s, * e, coup de tonnerre; *fig.* coup de foudre, *m.*; -s=tag, *m.* (e)s, e (jour de tonnerre, jour de Thor, dieu du tonnerre), jeudi; -wetter, *n.* s, *sp.* (temps de tonnerre) orage, *m.*; -wolke, *f.* n, (nuage de tonnerre), nuée d'orage, *f.*
Dopp=el, *a.* double [*n'est usité qu'en composition*], *v.* Doppelt.
Dopp=el=adler, *m.* s. -, *blas.* aigle double, *m.*; Doppel=bier, *n.* s, e, bière double, bière forte, *f.* -ehe, *f.* n, bigamie, *f.*; -flinte, *f.* n (fusil double), fusil. *m.* à double canon, à deux coups; -laut, *m.* (e)s, e, *ou* -lauter, *m.* s. -, diphthongue, *f.*
Dopp=e=ln, *va.* doubler; jouer aux dés.

Dopp=el=sinn, *m.* s, e, double sens, *m.* ambiguité, *f.* -sinn=ig, *a.* à double sens *ou* entente; ambigu, *a.*
Dopp=el=t, *a.* double; *ad.* doublement; en double; - bezahlen, payer (le) double.
Dopp=el=zung=ig, *a.* (qui a deux langues); *fig.* (à double langage) double, faux; -züngigkeit, *f.* *sp.* duplicité, *f.*; Doppel=zwirn, *m.* (e)s, e (double fil) fil bis, fil de Flandre, *m.*
* Doppie, *f.* *n.* doublon, *m.* pistole, *f.*
Dorf, *n.* (e)s, *er, village, *m.*; das ganze -, tout le village.
Dörf=chen, *n.* s. -, petit village, hameau, *m.*
Dorf=junk=er, *m.* s. -, (jeune) gentilhomme de village, de province; hobereau, *m.*
Dörf=lein, *v.* Dörfchen.
Dorf=schaft, *f.* en, 1. village, *m.*; 2. communauté (d'un village), commune, *f.*
* Dorisch, *a.* dorique, dorien.
Dorn, *m.* (e)s, en, épine, *f.* ardillon (d'une boucle); soie d'une lame de couteau); er trat sich einen - in den Fuß (il se marcha une épine dans le pied), il lui entra une épine dans le pied.
Dorn=en, *a.* d'épines; -krone, *f.* n, couronne d'épines, *f.*
Dorn=icht, *a.* en forme d'épines.
Dorn=ig, *a.* épineux, plein d'épines.
Dorn=strauch, *m.* (e s, * e, arbuste épineux; buisson d'épines, *m.*
Dorr=en, (v. Verdorren) *vn.* sécher, se sécher.
Dörr=en, *va.* 1. sécher (des fruits); 2. dessécher *ou* rouir (du lin); -*n.* desséchement, rouissage, *m.*
Dorsch, *m.* es, e, merluche, *f.* (morue).
Dort, *ad.* là, par là, y; -her, de là; -hin, là, de ce côté là.
Dort=ig, *a.* qui est là, qui est de ce lieu; das -e Bier ist schlecht, la bière (de cet endroit) y est mauvaise.
Dos=e, *f.* n, 1. boite (de bonbons); tabatière; 2. dose (d'un médicament), *f.*
* Dosis, *f.* *indécl.* *v.* Dose, 2.
Dost, *m.* es, *ou* Dosten, s, *sp.* origan, *m.*; marjolaine, *f.*
Dott=er, *n.* s. -, jaune d'œuf, *m.*
Drach=e, *m.* n, 1. dragon (monstre) *fig.* démon, *m.*; mégère, *f.*; 2. cerf-volant, *m.*
Drach=en=schlange, *f.* n, (serpent-dragon), serpent ailé, *m*; Drachen=stein, *m.* s, e, pierre de dragon, *f.* draconite, *f.*
* Drachme, *f.* n, drachme (monnaie); drachme, *f.* gros (8. partie d'une once).
* Draconisch, *a.* draconien.
* Dragoman, s, e, drogman, truchman (dans le Levant), *m.*
* Dragoner, *m.* s. -, *mil.* dragon, *m.*

*Dragun, m. s, e, estragon, m.
Draht, m. (e)s, *e (v. Drehen), fil de métal, fil d'archal, m.
Draht-en, a. de fil d'archal.
Draht-puppe, f. n, (poupée mise en mouvement par des fils) marionette, f.
Draht-saite, f. n, corde de fil d'archal, f.
Drall, a. tordu; ferme.
*Drama, n. s, pl. Dramen, drame, m.; -tiker, m. s. -, auteur dramatique; -tisch, a. dramatique.
Dran, v. Daran.
Drang, imp. de l'ind. du v. Dringen.
Drang, m. (e)s, sp. 1. presse, foule; fig. urgence, f.; 2. désir ardent, m. envie, f.
Dräng-e, imp. du subj. du v. Dringen.
Dräng-en, va. presser ou serrer (contre, an-); fig. presser, tourmenter (qn.); serrer (les lignes, les idées); sich -, se presser, se serrer; -n. action de presser, de pousser, f.
Drang-sal, n. s, e, tourment, m; tourmente, f.; die -e des Lebens, les tourments de la vie (figure).
*Drapiren, va. draper; habiller (une figure).
Drath, v. Draht.
Dräu-en, v. Drohen.
Drauf, v. Darauf; draus, v. Daraus.
Drauß-en, ad. dehors; von -, du dehors.
Drechs-el-bank, f. *e, (banc à tourner), tour, banc de tourneur, m.
Drechs-el-n, va. tourner, façonner au tour.
Drechs-l-er, m. s. -, tourneur, m.
Dreck, m. (e)s, sp. ordure, boue; merde, f.; fig. pop. rebut, m.; vétille, f.
Dreck-ig, a. boueux; merdeux.
Dreck-käf-er, m. s. - (scarabée de boue), fouille-merde; Dreck-karren, m. s. -, tombereau (de boueur) m.
Dreg, n. (e)s, e, mar. grappin, m.; harpeau, m (petite ancre).
Dregg-en, va. mar. draguer.
Dreg-tau, n. s, e (corde d'ancre) drague, f. câbleau, m.
Dreh-bank, f. v. Drechselbank.
Dreh-baum, m. s, *e (arbre qui tourne) barrière, f. moulinet; mar. trésillon, m.; Dreh-eisen, n. s. - (fer à tourner), tournoir, biseau, m.
Dreh-en, va. 1. tourner (la tête, les yeux); mar. das Schiff -, tourner le vaisseau, virer de bord; sich -, se tourner, tourner; der Wind dreht sich, le vent tourne (change); die Erde dreht sich um ihre Achse, la terre tourne sur son axe; fig. sich - und wenden, tourner et virer, tournoyer; = 2. tordre (une corde); sich -, se tordre, se tortiller (se dit d'un serpent); aus der Hand -, (tordre hors de la main), arracher de la main; 3. tourner, façonner au tour; fig. fam. einem eine Nase - (tourner un nez à qn.), donner un pied de nez à qn., en donner à garder à qn.; -n. ou -ung, f. action de tourner, f.; tournoiement, m. torsion, f.
Dreh-er, m. s. -, 1. tourneur; 2. tournoir, m.; manivelle, f.
Dreh-kreuz, n. es, e (croix qui tourne), tourniquet, moulinet, m.; Dreh-orgel, f. n, (orgue à manivelle) orgue de Barbarie, f.; -würfel, m. s. - (dé qui tourne), tonton, m.
Drei, nomb. trois; - Kinder, trois enfants; je - und -, trois à trois; es ist halb -, (il est demi trois) il est deux heures et demie; = f. trois, m.; le chiffre trois.
Drei-acht-el, -n. s. -, trois-huitième, m.; die -, les trois huitièmes; Drei-beinig, a. à trois pieds; tripède; -blatt, n. es, *er (trois-feuilles), trèfle, trifolium, m.; -blätterig, a. à trois feuilles; tripétale; -decker, m. s. -, mar. vaisseau à trois ponts; -eck, n. s, e, triangle, m.; -eckig, a. à trois cornes; triangulaire, trigone; -ecksiehre, f. sp. trigonométrie, f.; -einig, a. (trois-uni) trois en un; -einigkeit, f. sp. trinité, f.
Drei-er, m. s. -, 1. pièce de trois deniers (environ un sou); fam. das ist keinen - werth, cela ne vaut pas un sou; = 2. gén du nom. de nomb. drei, de trois.
Drei-er-lei, a. indécl. (de) trois sortes ou espèces; auf - Art, de trois manières.
Drei-fach, a. triple; ad. triplement; -fachheit, f. sp. triplicité, f.; Dreifaltig, v. -einig; -faltigkeit, v. -einigkeit; -fältig, v. -fach; -farbig, a. tricolore; -fuß, m. es, *e, trépied, m.; -gliederig, a. de trois membres; -hundert, nomb. indécl. trois cents (hommes); -jährig, a. de trois ans, ayant trois ans; triennal; -königsfest, n. es, e (fête des trois Rois), épiphanie, f. -köpfig, a. à trois têtes, tricéphale; -mal, ad. trois fois; -malig, a. de trois fois, triple; -monatlich, a. de trois mois; trimestriel.
Drein, v. Darein.
Drei-ruder-ig, a. à trois (rangs de) rames, trirème; Drei-saitig, a. trois cordes; -schneidig, a. à trois lames; -seitig, trilatéral; trièdre; -silbig, a. trissyllabe; -sitzig, a. à trois places (voiture); -spännig, a. attelé de trois chevaux; à trois chevaux.
Dreist, a. hardi, osé; effronté; ad. hardiment, effrontément; -igkeit, f. hardiesse, effronterie, f.

Drei=stimm=ig, *a.* à trois voix.

Drei=stünd=ig, *a.* de trois heures.

Drei=ßig, *nomb. indécl.* trente; ein und -, trente-un.

Drei=ßig=er, *m.* s. -, un des trente; trentenaire, homme de trente ans.

Drei=ßig=jähr=ig, *a.* de trente ans; der -e Krieg, la guerre de trente ans.

Drei=ßig=ste (der, die, das) *nomb. ord.* le, la trentième; der -, le trente (trentième jour du mois).

Drei=täg=ig, *a.* de trois jours; tierce (fièvre) Drei=viertel, *n.pl.* trois quarts; -zack, *m.* (e)s, e, trident, *m.*; -zackig, *a.* à trois fourchons; -zehn, *nomb.* treize; -zehnte, *nomb. ord.* (der, die, das) le, la treizième; der -, le treize (du mois); -zeilig, *a.* de trois lignes.

Drell, *v.* Drall.

Dresch=en *va. ir.* battre le blé; battre en grange; -*n.* battage; -er, *m.* s. -, batteur en grange, *m.*

Dresch=fleg=el, *m.* s. -, fléau (à battre le blé) *m.*

* Dressiren, *va.* dresser (*se dit* des animaux).

Dreust, *v.* Dreist.

Drey, *v.* Drei.

Dries=el=n, *v. imp. fam.* tourner; es drieselt mich, la tête me tourne.

Drill=bohr=er, *m.* s. -, (foret qui tourne vite); Drille, *f.* n, trépan à archet, *m.*

Drill=en, *va.* 1. tourner *ou* faire tourner; 2. forer (avec une drille); *fig. pop.* vexer (qn.); 3. exercer *ou* dresser (des soldats).

Drill=ich, *m.* (e)s, e, étoffe faite de fil triple, *f.*; treillis, *m.*

Drill=ing, *m.* (e)s, e (*v.* Drillen), pignon (de rouage) *m.*

Drill=ing, *m.* (e)s, e (*v.* Drei), trigémeau, *m.*

Drin, *v.* Darin.

Dring=en, *vn. ir.* pénétrer (dans les chairs; dans une ville *ou* maison); *fig.* pénétrer (dans la pensée, dans un mystère, in -); in einen -, presser qn., solliciter qn.; auf etwas -, insister sur qc.; er dringt auf Bezahlung, il insiste à être payé; durch etwas -, pénétrer à travers qc.; fendre (la foule); die Kälte dringt durch Mark und Bein (le froid perce à travers la moelle et les os) le froid pénètre jusqu'à la moelle des os; gedrungen, pressé; forcé.

Dring=en=d, *a.* pressant, urgent; -e Gefahr, danger pressant (imminent); *ad.* instamment.

Drisch, 2. *pers. de l'impér. du v.* Dreschen.

Drisch(e)st, Drisch(e)t, 2. *et* 3. *pers. sing. de l'ind du v.* Dreschen.

Dritt=e, *nomb. ord.* (der, die, das) le, la troisième; tierce; der -, le trois (du mois); Karl der -, Charles trois; der - Probebogen, la troisième épreuve, la tierce; der - Stand, le tiers état.

Dritt=el, *n.* s. -, tiers, *m.*; zwei -, deux tiers.

Dritt=ens, zum Dritten, *ad.* troisièmement, en troisième lieu.

Dritt=halb (le troisième à demi) deux et demi.

Drob, *v.* Darob.

Drob=en, *ad. fam.* (pour daroben) là haut, en haut.

Droh=en, *vn.* (av. haben), menacer; einem -, menacer qn. (mit, de); das Haus droht einzufallen (la maison menace de s'écrouler), la maison menace ruine; -ung, *f.* menace, *f.*

Droh=en=d, *a.* menaçant; *droit.* comminatoire.

Drohn=e, *f.* n, faux bourdon, *m.*; abeille mâle, *f.*

Dröhn=en, *vn.* (av. haben) 1. gronder (*se dit* du tonnerre, du canon); trembler *ou* s'ébranler (du sol); -*n.* ébranlement, *m.* commotion, *f.*

Droh=wort, *n.* (e)s, e, parole menaçante, menace, *f.*

Droll=ig, *a.* drôle, plaisant; *fam.* ein -er Kerl, un drôle de corps; *ad.* drôlement.

* Tromedar, *m.* s, e, dromadaire, *m.*

Drosch, Drösch=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Dreschen.

Dross=el, *f.* n, grive, *f.* (oiseau).

Dross=el, *f.* n, 1. gorge, *f.*; 2. clavicule, *f.*

Dross=el=ad=er, *f.* n, veine jugulaire, *f.*; Drossel=bein, *n.* s, e, os de la clavicule, *m.*

Drost, *m.* en, drossart; sénéchal, *m.*

Drüb=en, *ad. fam.* de l'autre côté; au delà.

Drüb=er, *v.* Darüber.

Druck, *n.* (e)s, (*pl.* Drucke, *p. us.*) 1. action de presser, pression *f.*; serrement (de main); gravitation (d'un poids); *fig.* oppression (d'un peuple); 2. impression (d'un ouvrage) *f.*

Druck=en, *va.* imprimer (un ouvrage).

Drück=en, *va.* 1. presser (une éponge, un citron); serrer (la main); an seine Brust -, serrer contre son sein; 2. poser sur; apposer; den Siegel auf etwas -, apposer le sceau (cachet) sur qc.; den Hut in die Augen - (presser le chapeau dans les yeux) enfoncer le chapeau; *fig.* peser sur; accabler; das drückt sein Gewissen, cela pèse sur sa conscience; er drückt das Volk, il accable (opprime) le peuple; 3. presser, gêner, blesser; der Stiefel drückt mich, la botte me presse (me blesse); *fig. fam.* du weißt nicht, wo der Schuh ihn

drückt (tu ne sais pas, ou le soulier le blesse), tu ne sais pas ce qui le tourmente; -n. action de presser; gène (de la respiration) *f.*

* Drommete, *v.* Trompete.

Drück=en=d, *a.* pesant, étouffant; accablant.

Drück=er, *m.* s. -, poignée (de loquet); détente (d'une arme à feu) *f.*

Druck=er, *m.* s. -, imprimeur, *m.*; -ei, *f. sp.* 1. imprimerie, (art d'imprimer); 2. *f.* -en, imprimerie (atelier) *f.*

Druck=fehl-er, *m.* s. -, faute d'impression, *f.*; Druck=kosten, *f. pl.* frais d'impression, *m. pl.*; -papier, *n.* s, e, papier à imprimer, *m.*

Drud=e, Druid=e, *m.* n, 1. druide, magicien, *m.*; 2. *f.* n, druide, sorcière, *f.*

Druid=e, *m.* n, druide (prêtre chez les Celtes) *m.*

Drum, *v.* Darum.

Drunt=en, *ad.* (pour da unten) là bas.

Drunter, *v.* Darunter.

* Druse *f.* n, druse, *f.* groupe de cristallisations, *m.*

Drus=e, Drüs=e, *f.* n, 1. glande; 2. gourme, *f.*

Drus=icht, *a.* glanduleux; glandulaire.

Drus=ig, *a.* drusique; cristallisé en groupes.

* Dryade, *f.* n, dryade (nymphe de bois) *f.*

Du, *p.* tu, toi [*s'emploie en poésie, en parlant à Dieu, dans l'intimité, et comme marque de dédain*], du, der du mein Freund bist, toi, qui es mon ami; du bist es, c'est toi qui.

* Dualis, *m. indécl. gramm.* duel, *m.*

Dub=hamm=er, *m.* s. " - (marteau à planer); marteau de forge; marteau à façonner les chaudrons, *m.*

* Dublette, *f.* n, 1. pièce double, *f.*; 2. doublet (fausse pierre) *m.*

* Dublone, *f.* n, doublon, *m.* (monnaie d'Espagne).

* Ducaten, *v.* Dukaten.

Duck=en (sich), *vr. fam.* se baisser; baisser la tête; se blottir, se tapir; *fig.* plier, se soumettre.

Duck=mäus=er, *m.* s. -; -in, *f.* en (composé avec mausen, cacher, et Tücke, ruse), sournois, *m.*; sournoise, *f.*

Du=del=ei, *f.* en, (Dud=el=dum, *n. sp.*), *fam.* jeu monotone (de la cornemuse); turelure, *m.*; *fig.* mauvaise musique, *f.*; chant désagréable, *m.*

Dud=el=n, *vn.* (av. haben), *fam.* jouer de la cornemuse; jouer mal (de la flûte); corner; chanter *ou* fredonner sans goût; Dud=ler, *m.* s. -, joueur de cornemuse; *fig.* mauvais flûteur, corneur, *m.*

Dud=el=sack, *m.* s, "e, cornemuse, musette, *f.*

* Duell, *n.* s, e (*v.* Zweikampf), duel (combat) *m.*; -iren (sich), *vr.* se battre en duel; -ist, *m.* en, duelliste, bretteur, *m.*

* Duerne, *f.* n (double feuille), *impr.* cahier de deux feuilles d'une même signature, *m.*

* Duett, *n.* (e)s, e (*v.* Doppelgesang), air à deux, duo, *m.*

Duft, *m.* (e)s, "e, 1. vapeur fine; 2. odeur suave, *f.* parfum (des fleurs) *m.*

Duft=en, *vn.* (av. haben), s'exhaler (*se dit* des vapeurs, des odeurs); embaumer l'air; duftend, *a.* odorant.

Düft=en, *va.* exhaler (des odeurs, des senteurs).

Duft=ig, *a.* 1. plein de vapeurs, vaporeux; nébuleux; 2. odorant, odoriférant

* Dukaten, *m.* s. -, ducat; ein halber -, (un demi ducat) ducaton, *m.*

Duld=en, *va.* 1. souffrir; endurer (une douleur); supporter (les malheurs, les défauts); 2. tolérer (une religion, un abus); -ung, *f.* souffrance; tolérance, *f.*; -er, *m.* s. - (Dulderin, *f.*), personne qui souffre patiemment; personne résignée, *f.*; martyr, *m.*

Duld=sam, *a.* patient, endurant; tolérant; -keit, *f.* disposition à supporter; tolérance, *f.*

Dult, *m.* es. e, foire (d'une ville) *f.*

Dumm, *a.* (*comp.* dümmer, *superl.* dümmst) stupide, niais, bête; imbécile; eine -e Frage, une sotte demande, une demande absurde; ein -er Streich, (un tour bête) une sottise, une bêtise; -es Zeug, choses absurdes, bêtises, *f.*; *ad.* stupidement, bêtement, sottement.

Dumm=dreist, *a.* sottement hardi; impertinent, insolent; -igkeit *f. sp.* sotte hardiesse, impertinence, *f.*

Dumm=heit, *f.* en, imbécillité, stupidité; bêtise; niaiserie; *f.*; Dumm=kopf, *m.* (e)s, "e, (tête sotte), imbécile, sot, *m.* bête, *f.*

Dumm=r=ian, (pour dummer Johann) *m.* s. *sp. v.* Dummkopf.

Dumpf, *a.* 1. sourd, creux (*se dit* du ton, de la voix); 2. morne, profond (silence); peu aigu, sourd (*en parlant* d'une douleur); 3. renfermé (*se dit* de l'air) *v.* Dumpfig.

Dumpf=el, *m.* s. -, mare, *f.*; tournant d'eau, *m.*

Dumpf=ig, *a.* renfermé, miasmatique (*se dit* de l'air); qui sent le relent (*se dit*

de la viande); -keit, *f. sp.* odeur de relent; moiteur, *f.*

Dun-e, *f.* n, duvet, *m.*; plumes fines, *f.*

Dün-e, *f.* n, dune, *f.* (colline de sable au bord de la mer).

Dung, Dünge, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Dingen.

Düng-en, *va.* enfumer, engraisser (les terres); *-n ou* -ung, *f.* engraissement, *m.*

Düng-er, *m.* s. -, engrais, fumier, *m.*

Düng-er-erd-e, *f. sp.* terre d'engrais, *f.*; terreau, *m.*

Dunk-el, *a.* obscur, sombre; *fig.* es wird mir - vor den Augen (il me devient obscur devant les yeux), ma vue se trouble, s'obscurcit; 2. foncé (*se dit* des couleurs); dunkle Haare, des cheveux foncés; 3. vague, incertain; eine dunkle Ahnung, un pressentiment vague; ein dunkler Ursprung, une origine obscure (incertaine); *ad.* obscurément; ich erinnere mich -, (je me rappelle obscurément) j'ai un souvenir vague.

Dunk-el, *n.* s. *sp.* obscurité, *f.* ténèbres, *f. pl.*

Dünk-el, *m.* s, *sp.* présomption, suffisance, vanité, *f.*

Dunk-el-blau, *a.* bleu foncé; Dunkel-braun, *a.* brun foncé; -gelb, *a.* jaune foncé; -grau, *a.* gris foncé; -grün, *a.* vert foncé.

Dunk-el-heit, *f.* en, obscurité, *f.* ténèbres, *f. pl.*; *fig.* ambiguité (du sens) *f.*

Dunk-el-n, *vn.* (av. haben) *poét.* commencer à faire obscur; s'obscurcir; es fängt an zu -, il commence à faire nuit.

Dunk-el-roth, *a.* rouge foncé.

Dünk-el-voll, *a.* plein de présomption, de vanité; présomptueux, suffisant.

Dünk-en, *vn.* (av. haben) (*v.* Denken) sembler, paraître, avoir l'air; dieses Tuch dünkt (pour scheint) mir schöner als jenes, ce drap me semble plus beau que (celui-là) l'autre; = *v. imp.* mich dünkt, [*quelques auteurs disent*: mir dünkt] il me semble; = *vr.* sich -, paraître à soi-même; se croire; er dünkt sich glücklicher als ein König, il se croit plus heureux qu'un roi.

Dünn, *a.* 1. mince, menu, grêle; -es Papier, papier mince; -e Arme, des bras menus; ein -er Hals, un cou grêle, un cou de grue; 2. clair, rare, peu serré; -e Haare, des cheveux rares, clairsémés; -e Leinwand, toile claire; 3. clair, faible; diese Tinte ist zu -, cette encre est trop claire; -es Bier, bière faible, petite bière.

Dünn-bier, *n.* s, *sp.* petite bière, *f.*

Dünn-e, Dünn-heit, *f. sp.* état de ce qui est mince, *m.*; tenuité, fluidité, *f.* (de l'air). [*m.*

Dünn-e, *f.* n, flanc (*se dit* des chevaux)

Dünn-leib-ig, *a.* qui a le corps mince; élancé; efflanqué.

Dunf-en, *vn. p. us.* s'enfler, se gonfler; gedunsen, enflé, *v.* aufgedunsen.

Dunst, *m.* (e)s, *e, 1. vapeur, fumée; exhalaison; *fig.* einem blauen - vormachen, (faire de la vapeur bleue devant qn.) en donner à accroire à qn.; faire un conte à qn.; 2. cendrée, dragée, *f.* (menu plomb).

Dunst-en, *vn.* (av. haben) s'évaporer; transpirer.

Dünst-en, *va.* produire de la vapeur; 2. étuver, braiser. [peurs.

Dunst-ig, *a.* vaporeux, chargé de va-

Dunst-kreis, *m.* es, e, (cercle de vapeur) atmosphère, *f.*

***Duzdez**, *n. indécl.* in-douze; -band, (e)s, *e, volume *m.* in-douze.

***Duplicat**, *n.* es, e, duplicata, double, *m.*

***Duplik**, *f.* en, *jur.* duplique, *f.*

Durch, *pr.* (*qui gouverne l'accusatif*) 1. au travers de, à travers de; par; pendant; gehen Sie nicht da -, ne passez pas par là; - den Wald gehen, (aller à travers) traverser le bois; - das Fenster sehen, regarder par la fenêtre; *fig.* Alles geht - seine Hände, tout (va) passe par ses mains; tout se fait par lui; - die Finger sehen, (regarder à travers les doigts) montrer de l'indulgence; passer (qc. à qn.); - die Nase reden, parler du nez; das ganze Jahr -, pendant toute l'année; = 2. *ad.* - und durch, d'outre en outre, de part en part; die Kugel ging - und durch, la balle pénétra d'outre en outre; *fam.* wir sind noch nicht -, nous ne sommes pas encore au bout (de nos peines); *fam.* usé, percé; meine Schuhe sind -, mes souliers sont percés.

[*Tantôt séparable, tantôt inséparable,* durch *marque, en composition, une tendance à traverser, à franchir l'espace, le temps, et sert quelquefois à indiquer l'accomplissement d'un fait ou d'une action.*]

Durch-ack-er-n, *va.* 1. bien labourer, achever de labourer; 2. fendre en labourant.

Durch-ar-beit-en, *va.* 1. bien travailler (qc.); 2. sich -, pénétrer à travers avec peine; se faire jour; surmonter les difficultés.

Durch-aus, *ad.* (tout à fait à travers) 1. tout à fait, entièrement; - von Gold,

(entièrement d'or) d'or massif ; 2. absolument ; ich will es –, je le veux absolument; – nicht, (absolument pas) aucunement, en aucune manière.

Durch=back=en, *v.* Ausbacken.

Durch=beb=en, *va. poët.* agiter, *ou* ébranler entièrement (le corps, l'âme, la terre).

Durch=beiß-en, *va. ir.* percer en mordant; *fig. fam.* sich –, se faire jour à coups de dents; *fig.* se tirer d'affaire ; montrer les dents.

Durch=beiz=en, *va.* 1. percer au moyen d'un corrosif; 2. faire pénétrer par quelque corrosif; bien mortifier (de la viande).

Durch=bet=en, *va.* 1. réciter (une prière) d'un bout à l'autre; 2. passer (le temps) à prier.

Durch=bett=el=n, (sich), *vr.* 1. courir (le pays) en mendiant; 2. gagner sa vie en mendiant. [bluteau, bluter.

Durch=beut=el=n, *va.* passer à travers un

Durch=blas=en, *va. ir.* 1. souffler par *ou* à travers; 2. percer *ou* pénétrer en soufflant (*se dit* du vent); fouetter (une voile); 3. jouer (un air) en entier, (*se dit* d'un instrument à vent).

Durch=blätt=er=n, *va.* feuilleter, parcourir (un livre).

Durch-blätt=er=t, *a. botan.* perfolié.

Durch=bläu=en, *v.* Abprügeln.

Durch=blick, *m.* (e)s, *sp. p. us.* [*vue à travers*] échappée de vue, *f.* (sur, auf).

Durch=blick=en, 1. *vn.* (av. haben), paraître à travers; percer; die Sonne blickt durch (die Wolken), le soleil perce (les nuages); *fig.* percer, se déceler; der Neid blickt überall durch, l'envie perce partout; = 2. *va. insép.* parcourir des yeux; *fig.* pénétrer; ich durchblicke dich, je te pénètre, je te devine.

Durch=blink=en, *vn.* (av. haben), *p. us.* briller, reluire à travers de qc.

Durch=blitz=en, *vn.* (av. haben) [*éclairer à travers*] *poët.* percer comme un éclair; unter dem Schleier blitzten ihre Augen durch, (sous le voile ses yeux éclairaient à travers) l'éclat de ses yeux perçait à travers son voile; = 2. *insép.* fendre, sillonner (comme un éclair), éclairer; der Donnerstrahl durchblitzt die Wolken, l'éclair fend les nuages; die Freude durchblitzt dein Gesicht, la joie éclaire ton visage.

Durch=bohr=en, *va.* [*forer à travers*] transpercer (une planche, du bois); = *va. insép.* perforer *ou* trépaner (le crâne); percer, enferrer (avec l'épée, mit –); von Kugeln durchbohrt, percé de balles; *fig.* percer (du regard, mit –); das durchbohrt mir das Herz, cela me perce le cœur; c'est un poignard pour moi.

Durch=bohr=en=d, *a.* perçant, pénétrant (regard, etc.); – *n. ou* -ung, *f.* action de percer, perforation, *f.*

Durch=brat=en, *va.* et *n. ir.* rôtir suffisamment, se rôtir.

Durch=braus=en, 1. *vn.* (av. haben), [*bruire à travers*] souffler avec fracas entre (les ravins, les gorges); 2. *va. insép.* pénétrer en bruissant; der Wind durchbrauset der Bäume Gipfel, le vent bat la cime des arbres.

Durch=brech=en, *vn. ir.* (av. haben) [*percer en rompant*]; 1. percer (un mur, une porte); (avec sein) rompre la prison, s'évader (*se dit* d'un détenu); rompre la digue (*se dit* de l'eau), percer, s'épanouir (d'une fleur); sortir (d'une éruption à la peau); = *va. insép.* [*ouvrir en rompant*] 1. se faire jour à travers; die Blume -bricht die Knospe, la fleur (perce le bouton) s'épanouit; 2. faire de l'ouvrage à jour; durchbrochene Arbeit, de l'ouvrage percé à jour; – *n.* action de percer, *f.* percement (d'une rue), *m.*; évasion, *f.*

Durch=brenn=en, 1. *vn. ir.* (av. haben), [*percer en brûlant*] percer, charbonner les chairs, *en parlant* du feu); 2. *va. insép.* brûler, calciner (*se dit* du soleil).

Durch=bring=en, *va. ir.* [*porter à travers*] 1. faire passer par (un endroit); *fig.* conserver par des soins (des fleurs, des fruits); conserver *ou* sauver (un malade); 2. sich –, se sustenter; gagner sa vie; 3. dissiper (son argent); – *n.* action de mener à travers; conservation; dissipation (de son bien), *f.*

Durch=broch=en, *v.* Durchbrechen.

Durch=bruch, *m.* s, *e, 1. action de percer (*v.* Durchbrechen); 2. brèche, ouverture, *f.*; débordement (de l'eau, de la Nile), *m.*

Durch=buch=stab=ir=en, *va.* épeler d'un bout à l'autre; *fig.* éplucher (une lettre).

Durch=dacht, *a.* (*v.* Durchdenken) qui a été médité *ou* approfondi.

Durch=dampf=en, *va.* remplir de vapeurs, de fumée.

Durch=denk=en, *ir.* [*pénétrer par la pensée*], méditer, approfondir (un sujet).

Durch=dräng=en, *va.* passer (à travers) en pressant; sich –, (se presser à travers), se faire jour en pres-

sant; fendre (la presse), percer (la foule).

Durch=dring=en, *vn. ir.* [*passer au travers*] percer, se faire jour; *fig.* l'emporter, triompher (*se dit* de l'opinion); ich bin durchgedrungen, *f.* j'ai triomphé; mit seiner Meinung –, faire prévaloir son opinion; = *va. insép.* pénétrer; transir; von Freude durchdrungen, pénétré de joie; die Kälte durchdringt mich, le froid me transit; durchdringend, *a.* perçant, aigu (cri); pénétrant (regard); subtil, pénétrant (*se dit* du mercure); –, *n.* action de pénétrer, pénétration, *f.*

Durch=dring=lich, *a.* pénétrable; perméable; -keit, *f. sp.* pénétrabilité, *f.*

Durch=drück=en, *va.* passer *ou* faire passer en pressant; sich –, percer (la foule).

Durch=dünst=en, *vn.* (av. haben), transpirer, exhaler.

Durch=eil=en, *vn.* passer à la hâte (dans un endroit, an –,); = *va. insép.* parcourir, traverser à la hâte (un endroit); parcourir (des yeux, mit –).

Durch=ein-and=er, *ad.* [*les uns à travers les autres*], pêle-mêle; sens dessus dessous.

Durch=fahr=en, *vn. ir.* passer en voiture *ou* en bateau; er ist nur durchgefahren, il n'a fait que passer (dans cet endroit, an –); *va.* abîmer (un chemin) à force de charrier; = *va. insép. fig.* traverser rapidement; saisir; ein Schauer durchfuhr mich, un frisson me saisit; je me sentis frissonner.

Durch=fahrt, *f.* en, passage (pour les voitures, les vaisseaux), *m.*

Durch=fall, *m.* (e)s, *e, [*chute au travers*]; *méd.* dévoiement, *m.* diarrhée, *f.*

Durch=fall=en, *vn. ir.* tomber au travers de; *fig.* tomber *ou* ne pas réussir (*se dit* d'une pièce de théâtre); essuyer un refus, être refusé (à l'examen, in –).

Durch=faul=en, *vn.* pourrir entièrement; carier (*se dit* des os, des dents).

Durch=fecht=en, *va. ir.* [*pénétrer en combattant*]; sich –, se faire jour l'épée à la main; *fig.* se tirer d'affaire; etwas –, soutenir, défendre qc. (une idée, une opinion).

Durch=feil=en, *va.* percer, couper avec la lime.

Durch=feucht=en, *va.* bien humecter, détremper.

Durch=find=en, (sich) *vn. ir.* [*se trouver à travers*], trouver son chemin, s'orienter.

Durch=flamm=en, *v.* Entflammen.

Durch=flatt=er=n, *vn.* [*voltiger à travers*], traverser en voltigeant; = *va. insép.* parcourir en voltigeant, courir (le pays).

Durch=flecht=en, *va. ir.* [*tresser à travers*] entrelacer (de fleurs, mit –); durchflochtene Haare, des cheveux entrelacés.

Durch=flieg=en, *vn. ir.* [*voler à travers*], traverser en volant; = *va. insép.* parcourir au vol; *fig.* fendre (la mer, *se dit* d'un navire); parcourir (une lettre).

Durch=fließ=en, *vn. ir.* [*couler à travers*], traverser (en coulant); das Wasser ist hier durchgeflossen, l'eau a passé ici; = *va. insép.* parcourir, (en entier) arroser (*se dit* d'une rivière), der Bach durchfließt das Thal, le ruisseau coule dans la vallée.

Durch=flimm=er=n, *v.* Durchschimmern.

Durch=flücht=en, *v.* Durchfliehen.

Durch=flug, *m* (e)s, *e (*v.* Durchfliegen), [*vol à travers*], passage rapide, *m.* (par un endroit).

Durch=fluß, *m.* -sses, *sse (*v.* Durchfließen) cours (de l'eau) à travers, passage, *m.*

Durch=forsch=en, *va. insép.* [*sonder à travers*], pénétrer, examiner à fond, scruter; -ung, *f.* recherche approfondie; perquisition, *f.*

Durch=freß=en, *va. ir.* percer en rongeant; corroder; = *insép.* corroder en entier; der Rost durchfrißt das Eisen, la rouille ronge (mange) le fer.

Durch=frier=en, *vn. ir.* [*geler à travers*], se glacer entièrement; être transi de froid.

Durch=fuhr, *f. sp.* (*v.* Durchfahren) passage (en voiture, en bateau); transit (des marchandises), *m.*

Durch=führ=en, *va.* mener *ou* faire passer par (un endroit); *fig.* exécuter, accomplir (un projet); soutenir (un rôle) jusqu'au bout.

Durch=fütt=er=n, *va.* nourrir (le bétail) pendant (un temps donné, l'hiver); = *insép.* doubler entièrement (un habit).

Durch=gähr=en, *vn. ir.* bien-fermenter; fermenter suffisamment.

Durch=gang, *m.* (e)s, *e, (*v.* Durchgehen), passage (par un endroit); transit (des marchandises), *m.*

Durch=gäng=ig, *a.* où l'on peut passer; *fig.* général, universel; courant (prix); *ad.* généralement; partout.

Durch=gärb=en, *va.* bien tanner; bien passer les peaux; *fig. pop.* étriller, rosser.

Durch=geh=en, 1. *vn. ir.* [*aller à travers*], traverser à pied; 2. passer, percer (*se*

dit de l'eau); *fig.* s'évader, déserter; das Pferd ging durch, le cheval prit le mors aux dents; 3. traverser, d'un bout à l'autre; *fig.* passer *ou* être adopté (*se dit* d'une motion); = *va. insép.* déchirer *ou* user (les semelles) en marchant; *fig.* parcourir (un livre); -*n.* action de traverser à pied, *f.* passage à gué (d'une rivière), *m.*; adoption (d'un projet), *f.*

Durch=geh=en=ds, *ad.* généralement, en général. [travers.

Durch=gieß=en, *va. ir.* verser par *ou* à

Durch=glänz=en, *vn.* (av. haben) briller à travers.

Durch=glüh=en, *va. insép.* faire rougir (du fer); *fig. poët.* enflammer; (*se dit* de l'amour, de la haine).

Durch=grab=en, *va. ir.* couper de part en part (avec la bêche); creuser; sich –, s'ouvrir un chemin à travers (en creusant).

Durch=greif=en, *vn. ir.* (av. haben) [*saisir au travers*], *fig.* trancher net, employer des mesures efficaces; durchgreifend, *a.* décisif, efficace.

Durch=guck=en, *vn.* (av. haben) (v. Durchsehen), regarder à travers.

Durch=guß, *m.* sses, *sse, (*v.* Durchgießen), action de verser par; 2. passoire, *f.* évier, *m.*

Durch=hämm=er=n, *va.* 1. trouer avec le marteau; 2. bien marteler.

Durch=hau=en, *va. ir.* fendre (d'un coup de hache, mit -); pourfendre; 2. percer (un bois, un rocher); sich -, se faire jour (avec l'épée, mit –).

Durch=hech=el=n, *va.* faire passer par le séran, sérancer; *fig.* critiquer, censurer. [chambre).

Durch=heiz=en, *vn.* bien chauffer (une

Durch=helf=en, *va. ir.* [*aider à travers*], einem –, aider qn. à passer (l'eau, l'examen); *fig.* faciliter la fuite de qn.; 2. assister qn.; sich –, se tirer d'affaires (par, mit).

Durch=hell=en, *va. insép. poët.* [*éclairer a travers*], éclairer (les ténèbres, *se dit* de l'éclair). [hurlements.

Durch=heul=en, *va. insép.* remplir de ses

Durch=hin, *ad.* à travers (*v.* Hindurch).

Durch=hüpf=en, *va. insép. poët.* parcourir en sautant.

Durch=irr=en, *va. insép.* errer à travers; parcourir en errant *ou* sans but.

Durch=jag=en, *va.* chasser par *ou* à travers; = *vn.* (av. haben) passer en chassant; (av. sein) traverser rapidement, passer au galop; = *va. insép.* courir à travers (les champs et les bois); parcourir en chassant (toute une contrée).

Durch=kält=en, *va. insép.* pénétrer de froid; glacer (*se dit* du vent).

Durch=kämm=en, *va.* bien peigner *ou* démêler (les cheveux).

Durch=kämpf=en (sich), *vr.* se faire jour en combattant; *fig.* surmonter les difficultés. [remâcher.

Durch=käu=en, *va.* bien mâcher, *fig. fam.*

Durch=klopf=en, *va.* 1. faire passer (par quelque ouverture) en frappant; 2. bien battre, attendrir (la morue); *fig. fam.* bien rosser.

Durch=knet=en, *va.* 1. bien pétrir.

Durch=koch=en, *va.* faire bien cuire (la viande).

Durch=komm=en, *vn. ir.* [*venir à travers*], passer par (un endroit); *fig. abs.* échapper (*se dit* d'un danger; d'une maladie); er ist glücklich durchgekommen, il s'en est tiré heureusement; il l'a échappé belle.

Durch=könn=en, *vn. ir.* (av. haben) *fam.* pouvoir passer par, die Thür ist zu, ich kann nicht durch, la porte est fermée, je ne puis pas passer.

Durch=kost=en, *va. p. us.* goûter l'un après l'autre (les vins).

Durch=kratz=en, *va.* écorcher en grattant (la peau).

Durch=kreuz=en, *ins.* [*croiser en travers*], traverser (les airs); croiser sur (les mers, les côtes); *fig.* contrarier *ou* traverser (les projets de qn.); 2. einander –, se croiser (*se dit* des chemins, des personnes et des lettres); -*n* croisement, *m.* (de deux chemins).

Durch=kriech=en, *vn. ir.* ramper à travers, se glisser par; *va. insép.* pénétrer partout en rampant; *fig. fam.* fureter partout; er durchkroch alle Winkel, il fureta dans tous les coins.

Durch=laß, *m.* sses, *e, 1. action de laisser passer; 2. passoire, *f.*

Durch=lass=en, *va. ir.* [*laisser à travers*], 1. laisser passer; 2. filtrer.

Durch=laucht, *f.* en, (*v.* Leuchten) [*ce qui brille à travers*], Altesse, *f.*

Durch=laucht=ig, Durchlauchtigst, *a.* sérénissime, auguste.

Durch=lauf, *m.* s, *e, [*cours à travers*], 1. passage (par une maison, un corridor); 2. devoiement, *m.*

Durch=lauf=en, *vn. ir.* [*courir à travers*], passer en courant *ou* en coulant; das Wasser läuft durch, l'eau passe (perce); = *va.* user *ou* blesser en courant (les souliers, les pieds); = *va. insép.* 1. parcourir (un pays) *fig.* parcourir (un

livre); 2. parcourir *ou* traverser d'un bout à l'autre.
Durch=läut=er=n, *v.* Läutern.
Durch=leb=en, *va. insép.* [*traverser en vivant*], passer sa vie; traverser (une époque).
Durch=lern=en, *va.* apprendre d'un bout à l'autre; repasser (une leçon).
Durch=les=en, *va. ir. sép. et insép.* 1. lire d'un bout à l'autre; 2. parcourir en lisant; flüchtig -, lire rapidement; -*n. ou* -ung, *f.* 1. lecture (d'un livre, d'une lettre), *f.*
Durch=leucht=en, *vn.* (av. haben), luire à travers; *fig.* percer, se faire entrevoir; =, *va. insép.* éclairer, pénétrer de ses rayons (*se dit* du soleil).
Durch=lieg=en, *va. ir.* user à force d'être couché dessus.
Durch=löch=er=n, *va. insép.* trouer, percer, cribler; durchlöchert, percé de trous, criblé (de balles, von -).
Durch=lüg=en (sich), *vr. ir.* se tirer d'affaires par des mensonges.
Durch=mach=en, *va. fam.* parcourir, achever (ses classes); er hat viel durchgemacht, il a passé par bien des choses.
Durch=marsch, *m.* es, *"e [*marche à travers*], passage (des troupes) *m.*
Durch=marschiren, *vn.* marcher, passer par (*se dit* des troupes).
Durch=meng=en, *va.* mêler bien ensemble, entremêler.
Durch=meff=en, *va. ir.* mesurer d'un bout à l'autre; mesurer tout; *fig.* parcourir (les pays).
Durch=meff=er, *m.* s. -, diamètre; module (d'une colonne) *m.*
Durch=misch=en, *v.* Durchmengen.
Durch=müff=en, *ir.* (av. haben), être obligé de passer, de traverser.
Durch=muft=er=n, *va.* passer en revue; examiner (pièce par pièce, homme par homme); *fig.* critiquer, censurer.
Durch=nag=en, *va.* ronger de part en part; percer *ou* trouer en rongeant.
Durch=näh=en, *va. insép.* contre-pointer; piquer des deux côtés; =, *sépar.* sie hat sich die Finger durchgenäht, elle s'est blessé les doigts à force de coudre.
Durch=näff=en, *vn.* (av. haben) percer, mouiller de part en part; =, *va. insép.* pénétrer d'humidité, tremper; imbiber.
Durch=paffiren, *v.* Durchgehen, Durchziehen.
Durch=patsch=en, *va. fam.* patauger à travers.
Durch=peitsch=en, *va* fouetter rudement; fustiger; *fig. fam.* expédier vite (une chose) parcourir légèrement (une matière).
Durch=pfeif=en, *ir.* [*siffler à travers*], siffler jusqu'au bout (un air); =, *va. insép.* pénétrer de ses sifflements; der Wind durchpfeift das Haus, le vent siffle par toute la maison.
Durch=pflüg=en, *va.* labourer d'un bout à l'autre; bien labourer.
Durch=preff=en, *va.* 1. presser par *ou* à travers; faire passer en pressurant; sich -, passer à travers (une ouverture, la foule) avec effort; 2. bien pressurer; -*n.* action de presser à travers, *f.*; pressurage, *m.*
Durch=prügel=n, *va. fam.* bien battre, rosser; einen -, donner à qn. une volée de coups. [travers.
Durch=rauch=en, *vn.* (av. haben), fumer à
Durch=räuch=er=n, *va.* pénétrer de fumée; parfumer; enfumer (un jambon).
Durch=rausch=en, *vn.* passer en bruissant, avec bruit (*se dit* d'un torrent); =, *va. insép.* agiter *ou* fendre (l'air) avec bruit.
Durch=rech=n=en, *va.* calculer d'un bout à l'autre; noch einmal -, repasser un compte.
Durch=reg=n=en, *vn. imp.* (av. haben), pleuvoir à travers; percer (*se dit* de la pluie).
Durch=reib=en, *va. ir.* 1. passer *ou* faire passer en broyant; 2. user, trouer en frottant.
Durch=reich=en, *va.* tendre *ou* présenter par; *vn.* (av. haben), être assez long (pour aller d'un bout à l'autre); *fig.* (pour hinreichen) suffire (*se dit* de l'argent).
Durch=reif=e, *f.* n [*voyage à travers*], passage; auf meiner - über Dresden, lors de mon passage (en passant) par Dresde.
Durch=reif=en, *vn.* passer par (un endroit en voyageant); =, *va. insép.* parcourir (un pays, en voyageur).
Durch=reiß=en, *va. ir.* déchirer de part en part; =, *vn.* se déchirer, se rompre.
Durch=reit=en, *vn. ir.* traverser à cheval; =, *va.* déchirer ou blesser en allant à cheval; =, *va, insép.* parcourir (un espace) à cheval.
Durch=renn=en, *vn. ir.* traverser en courant *ou* à la hâte; =, *va. insép.* traverser d'un bout à l'autre; einen -, percer qn.; passer à qn. son épée à travers le corps. [vers de.
Durch=riech=en, *ir.* sentir par *ou* au tra-
Durch=riefel=n, *vn.* ruisseler par *ou* à

travers; =, *va. insép.* traverser (en ruisselant).
Durch=rinn=en, *vn. ir.* couler *ou* s'échapper par (une fente).
Durch=riß, *m.* ſſes, ſſe, (*v.* Durchreißen), 1. action de déchirer d'un bout à l'autre; 2. déchirure, brèche, *f.*
Durch=ritt, *m.* es, e (*v.* Durchreiten), passage à cheval, *m.*
Durch=roll=en, *vn.* traverser en roulant (*se dit* d'une roue, d'une boule); =, *va. insép.* parcourir en roulant (*se dit* d'une voiture); ébranler l'air (*en parlant* du tonnerre).
Durch=rost=en, *vn.* se rouiller entièrement; être percé par la rouille.
Durch=rud=er=n, *vn. sépar.* et *va. insép.* passer en ramant; ich bin durchgerudert, j'ai passé à force de rames; ich habe den Fluß durchrudert, j'ai passé la rivière à l'aide de la rame.
Durch=rühr=en, *va.* mêler en remuant; entremêler. [cahoter
Durch=rütt=el=n, *va.* remuer en secouant;
Durch=fä=en, *va. insép.* semer au milieu de; *fig. poét.* parsemer (de fleurs, mit -). [scier entièrement.
Durch=säg=en, *va.* couper avec la scie;
Durch=salz=en, *va.* pénétrer de sel; bien saler.
Durch=säu=er=n, *va. insép.* pénétrer d'un acide; aigrir (la pâte); =, *vn. sépar.* (av. haben), s'aigrir entièrement; bien fermenter. [en ratissant.
Durch=schab=en, *va.* percer en raclant,
Durch=schaff=en, *va.* conduire à travers; faire passer à travers (un pays, les ennemis).
Durch=schall=en, *vn.* (av. haben), [*retentir à travers*], percer, dominer (*se dit* d'un son, d'un instrument); =, *va. insép.* faire retentir *ou* résonner; die Hörner durchschallen den Wald (les cors font retentir le bois) le bois retentit du son des cors.
Durch=schau=en, *vn.* (av. haben), regarder par *ou* à travers; =, *va. insép.* examiner; *fig.* pénétrer (une personne, une chose).
Durch=schau=er=n, *va.* [*frissonner à travers*], pénétrer de frissons; faire frissonner.
Durch=schein=en, *vn. ir.* (av. haben), paraître à travers; entreluire; =, *va. insép. p. us.* pénétrer de sa lumière; durchscheinend, *a.* transparent, diaphane; *-n.* transparence, *f.*
Durch=scherz=en, *va.* passer (le temps) à badiner.
Durch=scheu=er=n, *va.* percer à force d'écurer, de frotter; sich -, s'user *ou* se déchirer par le frottement.
Durch=schieb=en, *vn. ir.* pousser à travers *ou* par (une ouverture).
Durch=schieß=en, *va. ir.* tirer par *ou* à travers; *tiss.* passer (la navette); =, *vn.* passer rapidement à travers (*se dit* de l'eau); =, *insép.* percer d'un coup de feu, d'un trait; interfolier (un livre); die Zeilen mit Linien -, séparer les lignes par des réglets, interligner.
Durch=schiff=en, *vn.* naviguer à travers; passer en naviguant; =, *va.* faire passer par eau (des marchandises); =, *va. insép.* parcourir, sillonner (les mers).
Durch=schimm=er=n, *vn.* (av. haben) luire au travers; entreluire.
Durch=schlaf=en, *va. ir.* (av. haben) *insép.* passer à dormir (le temps).
Durch=schlag, *m.* s, ^e, 1. action de percer *ou* de faire passer à force de frapper; 2. *min.* ouverture, brèche, *f.*; 3. poinçon, mandrin, *m.*; 4. passoire, *f.*
Durch=schlag=en, *va. ir.* 1. [*battre à travers*] percer le mur); 2. passer (des pois) par la passoire; 3. battre rudement; sich -, se faire jour en combattant; = *vn.* (av. haben) passer à travers, percer (*se dit* de la pluie); das Papier schlägt durch, le papier (laisse percer l'encre) boit; *-n.* action de percer, *f.*; percement, *m.*
Durch=schläng=el=n, *va. insép.* serpenter à travers, parcourir en serpentant (*se dit* d'un ruisseau).
Durch=schleich=en, *vn.* et *vr. ir.* se glisser par *ou* à travers (un endroit); s'évader; er ist (*ou* er hat sich) durchgeschlichen, il s'est glissé doucement; *fig.* il s'est sauvé furtivement; = *va. insép.* parcourir à la dérobée (une ville, une rue).
Durch=schleif=en, *va. ir.* 1. percer en aiguisant, en émoulant; = 2. traîner par *ou* à travers; *fig.* faire passer en fraude (des marchandises).
Durch=schling=en, *va. ir. insép.* entrelacer (les cheveux de, mit -); *fig. poét.* entrelacer, réunir.
Durch=schlüpf=en, *vn.* et *vr.* se glisser *ou* se couler par (une ouverture); *fig.* échapper; die Maus ist (*ou* hat sich) durchgeschlüpft, la souris a passé.
Durch=schmelz=en, *va.* faire fondre également; parfondre.
Durch=schmett=er=n, *va. insép.* percer à travers, (*se dit* des sons) faire retentir.
Durch=schneid=en, *va. ir.* couper par le milieu *ou* en deux; *insép.* [*trancher au milieu*]; *fig.* fendre (le cœur, les

airs, les mers); traverser, couper (*se dit* des rivières, des montagnes).

Durch=schnitt, *m.* es, e, (*v.* Durchschneiden) 1. coupure (d'une digue); rigole; coupe *ou* coupure (d'une étoffe, d'un fruit); 3. section (d'un cône) *f.*; 4. diamètre (d'un cercle); 5. nombre *ou* chiffre moyen, *m.*, moyenne, *f.*; *fig.* im –, terme moyen; l'un portant l'autre.

Durch=schnüff=el=n, *v.* Beschnüffeln.

Durch=schrei=en, *vn. ir.* (av. haben) crier par *ou* à travers (une ouverture); percer de ses cris; =*va. insép.* annoncer en criant; remplir de ses cris.

Durch=schreit=en, *vn. ir.* marcher à travers; =, *va. insép.* mesurer en marchant; parcourir à grands pas.

Durch=schütt=el=n, *va.* bien secouer; remuer de fond en comble.

Durch=schütt=en, *va.* verser, jeter par *ou* à travers (du gravois, de l'eau).

Durch=schweif=en, *va. sépar.* et *insép.* [*vaguer à travers*], parcourir (le pays); courir çà et là.

Durch=schwimm=en, *vn. ir.* nager à travers; passer à la nage; =, *va. insép.* traverser à la nage.

Durch=schwitz=en, *vn.* [*suer à travers*], mouiller *ou* tremper de sueur; mein Hemd ist ganz durchgeschwitzt, ma chemise est toute mouillée de sueur; =, *va. fig. fam.* passer (le temps) en suant; se donner du mal.

Durch=seg=el=n, *vn. sépar.*, *va. insép.* traverser à la voile; *fig.* fendre (les airs).

Durch=seh=en, *vn. ir* [*voir à travers*], examiner *ou* parcourir (un compte, un travail); =, *va. insép.* percer (des yeux); *fig.* pénétrer.

Durch=seih=en, *va.* filtrer *ou* passer au travers de; apurer; *-n.* filtration, *f.*

Durch=sein, *vn. ir.* [*être à travers*], avoir franchi (un endroit); avoir fini (une tâche); 2. être troué *ou* déchiré (*se dit* des semelles).

Durch=setz=en, *va.* passer à travers (la rivière); franchir au galop; *fig.* etwas –, venir à bout de qc.; mit Gewalt –, l'emporter de force.

Durch=seufz=en, *va. insép.* passer (le temps) à soupirer, à gémir.

Durch=seyn, *v.* Durchsein.

Durch=sicht, *f. sp.* (*v.* Durchsehen) inspection (des actes) *f.*; examen, *m.* révision (d'un travail, d'un ouvrage) *f.*

Durch=sicht=ig, *a.* transparent, diaphane; percé à jour; -keit, *f. sp.* transparence, *f.*

Durch=sieb=en, *va.* [*cribler à travers*], passer par un tamis, cribler, tamiser.

Durch=sing=en, *va. ir.* 1. chanter jusqu'à la fin *ou* en entier; 2. passer (son temps) à chanter.

Durch=sint=er=n, *vn.* suinter *ou* se filtrer à travers.

Durch=sitz=en, *vn. ir.* 1. déchirer à force d'être assis dessus; sich –, s'écorcher à force de demeurer assis; 2. rester assis *ou* passer (une soirée, une nuit à jouer, à travailler).

Durch=späh=en, *va. insép.* [*épier à travers*], percer d'un coup d'œil; épier.

Durch=spalt=en, *va.* fendre en deux.

Durch=spick=en, *va. insép.* entrelarder.

Durch=spiel=en, *va.* jouer tout *ou* d'un bout à l'autre (un morceau de musique); passer (son temps) à jouer.

Durch=spieß=en, *va.* percer d'une lance *ou* d'une broche; transpercer; embrocher.

Durch=spreng=en, *vn.* traverser au galop; =, *va. insép.* 1. passer au galop; 2. =, arroser *ou* asperger jusqu'au fond.

Durch=spring=en, *vn. ir.* 1. sauter à travers; franchir en sautant; 2. se fendre en entier (*se dit* du verre).

Durch=spür=en, *va.* [*flairer à travers*], parcourir, battre (un terrain, *se dit* des chiens); *fig.* fureter, fouiller partout.

Durch=stänk=er=n, *va.* 1. *fam. insép.* empuanter; 2. *fig. pop.* (*v.* Durchstöbern), farfouiller.

Durch=staub=en, *vn.* (*v.* Durchstieben) passer *ou* percer en poussière.

Durch=stäub=en, *vn.* faire de la poussière; pénétrer (en parlant de la poussière); =, *va. insép.* poudrer (les cheveux); poncer (un dessin).

Durch=stech=en, *vn. ir.* (av. haben), [*piquer à travers*], percer (avec l'aiguille, le lard); =, *va.* transpercer; couper (une digue); ouvrir (une brèche); percer *ou* faire écouler (le métal en fusion); =, *va.* transpercer (d'un coup d'épée, mit –); piquer (le papier, le dessin).

Durch=stech=er=ei, *f.* en, *fam. p. us.* manigance, *f.*; mic-mac, *m.*

Durch=steck=en, *va.* passer (un objet, un bras) par *ou* à travers.

Durch=stehl=en (sich), *vr. ir.* [*se voler à travers*], passer à la dérobée; s'éclipser.

Durch=steig=en, *vn. ir.* [*monter à travers*], passer en escaladant (une fenêtre); =, *va. insép.* parcourir en gravissant (la montagne).

Durch=stepp=en, *v.* Steppen.

Durch=stich, *m.* (e)s, *sp.* (*v.* Durchstechen), percement (d'une digue) *m.* percée, brèche, *f.*

Durch=stieb=en, *va. ir. v.* Durchstauben.

Durch=stöb=er=n, *va.* farfouiller, fureter.

Durch=stoß=en, *va. ir.* 1. [*pousser à travers*], faire passer par (la fenêtre) en poussant; percer, déchirer (le soulier) en poussant (contre, an); =, *va. insép.* traverser d'un coup d'épée; faire passer l'épée à travers le corps.

Durch=strahl=en, *va.* (av. haben), rayonner au travers; percer de ses rayons; =, *va. insép. poét.* répandre ses rayons sur; éclairer.

Durch=streck=en, *va* [*tendre à travers*], passer (la main) par.

Durch=streich=en, *va. ir.* rayer, biffer (un mot, une ligne); *vn.* (av. haben), passer par *ou* à travers; =, *va. insép.* parcourir (un pays); battre (la plaine), balayer la campagne (*se dit* du vent).

Durch=streif=en, *va. insép.* [*vaguer à travers*], parcourir (le pays); battre (la campagne) *ou* courir (le pays, *se dit* des troupes).

Durch=streu=en, *va. insép.* répandre par *ou* à travers; *fig.* parsemer (de, mit -).

Durch=strich, *m.* (e)s, e (*v.* Durchstreichen), [*trait à travers*], 1. rature, *f.*; 2. passage (des oiseaux) *m.*; *fig.* im –, en général.

Durch=strieg=el=n, *va.* bien étriller (les chevaux); *fig. fam.* critiquer rudement.

Durch=ström=en, *vn.* (av. haben), couler rapidement par; =, *va. insép.* traverser rapidement (*se dit* d'une rivière); *fig.* pénétrer; Hoffnung durchströmt mein Herz, l'espérance pénètre dans mon cœur.

*Durchstudiren, *va.* bien étudier; passer (son temps) à étudier.

Durch=stürm=en, *vn.* (av. haben), [*tempêter à travers*], passer impétueusement; s'élancer à travers; =, *va. insép.* souffler impétueusement par; *fig.* agiter; heftige Leidenschaften – seine Seele, des passions violentes agitent son âme.

Durch=such=en, *va. insép.* [*chercher à travers*], fouiller (les poches); fureter; ein Haus – (fouiller une maison), faire une perquisition domiciliaire; -ung, *f.* action de fouiller; perquisition (domiciliaire) *f.*

Durch=tanz=en, *va.* déchirer *ou* percer (ses souliers) en dansant; =, passer (la nuit) à danser.

Durch=taum=el=n, *va.* traverser en chancelant; *fig.* passer (sa vie) dans l'ivresse (des plaisirs).

Durch=tön=en, *vn.* (av. haben), retentir à travers; traverser (en parlant d'un son). [travers.

Durch=trag=en, *va. ir.* porter par *ou* à

Durch=träum=en, *va. insép.* passer (son temps) à rêver.

Durch=treib=en, *va. ir.* mener, conduire à travers (le bétail); chasser (une cheville) par (un trou); *fig.* mener à fin; faire réussir.

Durch=tret=en, *va. ir.* déchirer (des souliers) en marchant dessus; fouler (les raisins, l'argile).

Durch=trieb=en, *a.* (*v.* Durchtreiben), *fam.* fin, rusé; -heit, *f. sp.* finesse, ruse, *f.*

Durch=trief=en, -tröpf=el=n, *vn.* dégoutter par; percer en dégouttant; tomber goutte à goutte.

Durch=wach=en, *va. insép.* passer (la nuit) à veiller.

Durch=wachs=en, *vn. ir.* [*croître par ou à travers*], traverser en croissant; pousser ses tiges, ses branches à travers; =, *insép.* croître à travers; durchwachsen, *a.* entrelacé (de fleurs, mit -).

Durch=wag=en (sich), *vr.* oser passer par (un endroit), se hasarder à traverser (une rivière).

Durch=walk=en, *va.* bien fouler (le drap); *fig. pop.* rosser, étriller.

Durch=wall=en, *vn.* passer (en pèlerin), parcourir; *fig.* faire bouillonner (le sang).

Durch=wand=el=n, *vn.* se promener à travers, parcourir (en se promenant).

Durch=wand=er=n, *va. insép.* parcourir, traverser. [siner (le lit).

Durch=wärm=en, *va.* bien chauffer; bassiner

Durch=wäss=er=n, *va.* [*faire pénétrer l'eau à travers*], imbiber, tremper.

Durch=wat=en, *vn. sép.*, *va. insép.* traverser à gué.

Durch=web=en, *va. insép.* entrelacer en tissant (de, mit -); *fig.* mêler; mit Freude und Schmerz durchwebte Tage, des jours mêlés (tissus) de joie et de douleur.

Durch=weg, *m.* (e)s, e [*chemin à travers*], passage, *m.* (*v.* Durchgang, Durchfahrt).

Durch=weh=en, *vn.* (av. haben), souffler par *ou* à travers, percer (*se dit* du vent); =, *va. insép.* pénétrer *ou* percer (*se dit* du souffle, du vent); ich wurde von einem kalten Nordwind durchweht, (je fus percé du souffle d'un vent froid du nord) un vent froid du nord me glaça.

Durch=weich=en, *vn.* s'amollir entière-

ment, être imbibé (*se dit* du cuir, d'un habit); =, *va. insép.* amollir, tremper (le cuir, la terre).

Durch=wein=en, *va.* passer (le temps) à pleurer.

Durch=werf=en, *va. ir.* jeter par *ou* à travers; passer (la navette).

Durch=wetz=en, *va.* trouer *ou* percer à force d'aiguiser.

Durch=wichs=en, *va.* bien cirer, cirer partout; *fig. fam.* rosser.

Durch=wind=en, *va. ir.* faire passer par (une ouverture) en tordant, en guindant; *fig. fam.* sich –, se dépêtrer; se tirer d'embarras; =, *va. insep.* entrelacer (de fleurs, mit –).

Durch=wint=er=n, *va.* 1. conserver *ou* nourrir pendant l'hiver; 2 *vn. insép.* (av. haben), hiverner, passer l'hiver.

Durch=wirb=el=n, *vn.* [*tourbillonner à travers*], passer en tourbillons (*se dit* de la fumée); =, *va. insép.* faire vibrer *ou* retentir (l'air, *se dit* du chant des rossignols, des alouettes).

Durch=wirk=en, *va.* 1. [*tisser à travers*], mêler en tissant; brocher (d'or, de soie, mit –); 2. *p. us.* bien pétrir (la pâte).

Durch=wisch=en, *vn. fam.* (pour entschlüpfen) échapper, s'échapper.

Durch=woll=en, *vn.* (av. haben), [*vouloir à travers*], *fam.* vouloir passer; [*avec élision d'un des verbes* gehen *ou* fahren].

Durch=wühl=en, *va.* [*fouiller à travers*], fouiller, remuer (une armoire); =, *insép.* labourer (la terre, *se dit* de la taupe); vermiller (d'un sanglier).

Durch=würz=en, *va. insép.* pénétrer d'aromes; bien épicer *ou* assaisonner; *fig.* assaisonner (un discours, de, mit –).

Durch=zähl=en, *va.* compter un à un; collationner (les feuilles imprimées).

Durch=zeich=n=en, *va.* [*dessiner à travers*], calquer, contre-tirer (un dessin); -*n.* action de calquer, *f.* calque, *m.*

Durch=zieh=en, *va. ir.* [*tirer par ou à travers*], passer, faire passer (un fil); einen Balken – (traverser une poutre), poser une traverse; *fig.* railler, critiquer; = *vn.* passer, traverser (*se dit* des troupes); = *va. insép.* traverser, parcourir (un pays); –, action de passer; *fig.* raillerie, critique, *f.*

Durch=zisch=en, *va. insep.* [*siffler à travers*], traverser en sifflant, fendre (l'air) en sifflant (*se dit* d'une flèche).

Durch=zuck=en, *va. insép.* [*tressaillir à travers*], *poét.* faire tressaillir; causer un mouvement convulsif.

Durch=zug, *m.* (e)s, *e (*v.* Durchziehen), 1. passage (des soldats, d'oiseaux); *m.* passée (des bécasses), *f.*; 2. architrave, *m.*

Durch=zwäng=en, *va.* [*forcer à travers*], faire passer de force à travers; sich –, passer avec peine (par une ouverture).

Dürf=en, *vn. ir.* (av. haben), 1. oser; pouvoir; ich darf nicht ausgehen (je n'ose pas sortir); on ne me permet pas de sortir; darf ich Sie fragen, wie Sie heißen? puis-je (oserais-je) vous demander comment vous vous appelez? 2. avoir besoin; du darfst nur sagen, tu (as seulement besoin de dire) n'as qu'à dire; 3. devoir; avoir sujet de; Sie dürfen sich dessen nicht schämen, vous ne devez pas en rougir.

Durf=te, Dürfte, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* dürfen.

Dürft=ig, *a*, qui a besoin, nécessiteux, indigent; *ad.* misérablement, pauvrement; -keit, *f.* état nécessiteux, *m.* indigence, *f.*

Dürr, *a.* sec, desséché, aride; -es Holz, bois mort; -er Sommer, été bien sec; *fig.* cru, sec; mit dürren Worten, en termes secs; crûment.

Dürr=e, *f. sp.* sécheresse, aridité, *f.*

Durst, *m.* es, *sp.* soif, *f.*; *fig.* – nach Rache, soif de vengeance.

Durst=en, Dürsten, *vn. et imp.* (av. haben), avoir soif; ich durste, mich durstet, j'ai soif (de, nach).

Durst=ig, *a.* qui a soif, altéré; ich bin –, j'ai soif; der Durstige, celui qui a soif.

Dus=el, *m.* s, *sp. pop.* vertige, étourdissement, *m.*

Dus=eln, *vn.* (av. haben) avoir le vertige; sommeiller un peu.

Düst=er, *a.* sombre, triste, morne.

Düst=er=n, *vn. imp.* commencer à faire obscur *ou* sombre.

Dut=e, Düte, *f.* n, cornet (de papier), *m.*

Dutz=brud=er, *m.* s. *-, *fam.* (frère qu'on tutoie), ami intime, *m.*

Dutz=en, *va.* tutoier; -*n.* tutoiement, *m.*

Dutz=end, *n.* (e)s, e, douzaine, *f.*

Dutz=end=weis=e, *ad.* par douzaines, à la douzaine.

*Dyn=ast=ie, *f.* n, dynastie, *f.*

E

E, *n.* E, *m.* [2. *voyelle*, 5. *lettre de l'alphabet*], *mus.* mi (troisième ton).
Ebb-e, *f.* n, marée basse, *f.* reflux, *m.*; - und Fluth, flux et reflux, flot et jusant, *m.*
Ebb-en, *vn. et imp.* (av. haben) baisser, refluer (*se dit* de la mer).
Eb-en, *a.* uni, plat; -e Fläche, surface plane; -es Land, pays plat; - machen, (pour Ebnen) rendre uni, aplanir.
Eb-en, *ad.* exactement, précisement; - der, (justement) le même; - da *ou* - daselbst, justement là, là-même; -so (justement ainsi) de même; - so groß, tout aussi grand; - so viel, tout autant; - so wenig, tout aussi peu, pas davantage; - recht, (justement bien) à point nommé, à propos; = eben *ou* so eben, justement, à l'instant même; eben wollte ich ausgehen (je voulais) j'allais justement sortir...; ich habe ihn so - gesehen (je l'ai vu à l'instant) je viens de le voir tout à l'heure; - da, justement comme, au moment que...
Eb-en, *inus.* ébène, *f.*
Eb-en-baum, *m.* (e)s, *e (arbre d'ébène), ébenier, *m.*
Eb-en-bild, *n.* es, er (image égale); *fig.* image, *f.* portrait, *m.*; das ist sein-, c'est tout son portrait; er ist das - seiner Mutter, c'est tout le portrait de sa mère.
Eb-en-bürt-ig, *a.* d'une naissance égale; égal par la naissance; -keit, *f. sp.* égalité de naissance, *f.*
Eb-en-da, -der, *r.* Eben.
Eb-en-e, *f.* n, plaine, *f*
Eb-en-en, Ebnen, *va.* rendre uni, aplanir, niveler, planer; -*n. ou* -ung, action d'aplanir, *f.* aplanissement, *m.*
Eb-en-falls, *ad.* (de même cas), également, pareillement; ainsi.
Eb-en-holz, *n.* es, *sp.* bois d'ébène, *m.* ébène, *f.*
*Ebenist, *m.* en, ébéniste, *m.*
Eb-en-maß, *n.* es, e (mesure égale), proportion, symétrie, *f.*
Eb-en-mäß-ig, *a.* proportionné, symétrique.
Eb-er, *m.* s. -, verrat, sanglier, *m.*
Eb-er-esch-e, *f.* n (frêne-batard), cormier, sorbier sauvage; Eber-hirsch, *m.* es, e, cerf-cochon; sanglier-cerf, *m.*
Eb-er-wurz-el, *f. bot.* carline, *f.*
Eb-n-en, *v.* Ebenen.
*Ebräer, *v.* Hebräer.
*Echo, *n.* s, *sp.* (*v.* Wiederhall), écho, *m.*; Echo, *f. myth.* Echo (nymphe), *f.*
Echt (Acht), *a.* 1. vrai, véritable (or, diamant); pur, naturel (vin); 2. authentique (acte, fait); légitime (enfant); -heit, *f. sp.* pureté, authenticité; légitimité, *f.*
Eck-balk-en, *m.* s. -, poteau cornier, *m.*
Eck-chen, *n.* s. -, petit coin, *m.*; *fig. fam.* petite distance, *f.*
Eck-e, *f.* n, 1. coin (d'une maison, d'une rue); angle (d'une figure, d'un dé), *m.*; carne (d'une pierre); encoignure, *f.*; 2. coin, *m.* extrémité d'une chose, d'un endroit); corne, *f.* (d'un chapeau); 3. *fam.* distance, *f.* bout du chemin, *m.*
Eck-er, *v.* Eichel.
Eck-fenst-er, *n.* s. -, fenêtre du coin.
Eck-haus, *n* es, *er, maison du coin, *f.*
Eck-ig, *a.* angulaire, anguleux à cornes.
Eck-loch, *n* (e) s, *er, blouse du coin (au billard); Eck-pfeiler, *m.* s.-, pilastre cornier, *m.*; butée (d'un pont), *f.*; -stein, *m.* s, e, 1. pierre d'encoignure, *f.*; pierre angulaire; 2. borne d'une maison; 3. carreau, *m.* (aux cartes), *m.*; -zahn, *m.* s, *e, dent du coin, *f.* coin, *m.* (du cheval).
*Edda, *f. sp.* Edda, *f.* (recueil de mythes Scandinaves).
Ed-el, *a.* (der edle, die edle, das edle), 1. noble (sentiment, race); 2. précieux (métal, pierre); *fig.* excellent, généreux; *ad.* noblement, généreusement.
Ed-el-frau, *f.* en, femme *ou* dame noble; femme d'un gentilhomme; Edel-geboren, *a.* (de noble naissance), noble (titre donné aux bourgeois et marchands); -hof, *m.* es, *e (cour noble) terre seigneuriale, *f.*; château de gentilhomme, *m.*; -knabe, *m.* n (enfant noble), page, *m.*; -leute, *m. pl.* gens nobles, nobles, *m. pl.*-mann, *m.* s, (e) *pl.*-leute, gentil-

homme, noble, *m.*; -männisch, *a.* de gentilhomme, noble; -muth, *m.* s, *sp.* (sentiment noble) noblesse de sentiment, générosité, *f.*; -müthig, *a.* généreux, noble; *ad.* noblement, généreusement; -stein, *m.* s, e, pierre précieuse, *f.*; -steine, *pl.* pierreries, *f. pl.*

* Eden, *n.* s, *sp.* Eden (paradis terrestre), *m.*

* Ediet, *n.* (e)s, e, édit, *m.*

Ed=le, *v.* Edel.

* Effect, *m.* s, e, effet (résultat), *m.*

* Effecten, *pl.* effets, *m. pl.* hardes, *f. pl.*

* Effendi, *m.* s, s, effendi, *m.* (fonctionnaire turc).

Eg=e, *v.* Egge.

Eg=el, *m.* s. -, sang-sue, *f.*

Egg=en, *va.* herser; -*n.* hersage; -er, *m.* s. -, herseur, *m.*

* Egoismus, *m.* (*v.* Selbstsucht), *indécl.* *sp.* égoïsme, *m.*

* Egoist, *m.* en, (*v.* Selbstsüchtige) égoïste, *m.*

Eh, Eh=e, *ad.* (*comp.* eher, *sup.* ehest), avant de; plus tôt; je eher, je lieber, le plus tôt sera le mieux; ehe es Abend wird, avant qu'il (devienne) fasse nuit; ehest, le plus prochain; -er Tage (les plus prochains jours), au premier jour; auf das eheste, au plus tôt, le plus tôt possible; = eher (pour lieber, plutôt; - will ich sterben (plutôt je veux mourir), j'aimerais mieux mourir.

Eh=e, *f.* n, mariage, *m.* noces, *f. pl.*; *poét.* hymen, *m.*; Kinder erster -, enfants (de premières noces) du premier lit; die - brechen (rompre le mariage) rompre *ou* violer la foi conjugale; außer der - leben, vivre (en dehors du mariage) dans le célibat; zur - geben, donner en mariage, marier (une jeune fille).

Eh=e=band, *n.* es, e, lien conjugal, lien du mariage; Ehe=bett, *n.* es, en, lit nuptial, *m.*

Eh=e=brech=en, *vn.* *ir.* (av. haben) (rompre le mariage) commettre un adultère; Ehe=brech=er, *m.* s. -; -in, *f.* adultère, *m. et f.*; -bruch, *m.* s, *sp.* (rupture de mariage), adultère, *m.* -brüchig, *a.* qui viole la foi conjugale, adultère; -bündniß, *n.* sses, sse, union conjugale, *f.*

Ehe=dem, *ad.* (avant ceci) autrefois, jadis.

Eh=e=frau, *f.* en, femme mariée, épouse; Ehe=friede, *m.* ns, *sp.* paix conjugale, paix d'un ménage, *f.*; -gatte, *m.* n, époux, mari, *m.*; -gattin, *f.* en, épouse, *f.*

Eh=e=gest=ern, *ad.* (*v.* Vorgestern), avant-hier.

Eh=e=gott, *m.* es, *sp.* *myth.* (dieu du mariage), hymen, hymenée, *m.*

Eh=e=hälf=te, *f.* n, *fam.* (moitié conjugale) moitié, *f.* époux, *m.* épouse, *f.*; Ehe=herr, *m.* en (maitre du ménage), mari, époux, *m.*; -herrlich, *a.* marital; -kreuz, *n.* es, *sp.* *fam.* (croix du ménage) peines du mariage, *f. pl.*; -leute, *pl.* *fam.* gens mariés, *m. pl.*; mari et femme.

Eh=e=lich, *a.* conjugal; matrimonial; légitime; -e Kinder, enfants légitimes; *ad.* conjugalement; en époux; -en, *va.* épouser.

Eh=e=los, *a.* non marié; garçon, fille; der -e Stand, *m.* (état d'une personne non mariée) célibat, *m.*; Ehe=lo=sigkeit, *f.* *sp.* célibat, *m.*; -lustig, *a.* *fam.* qui a envie de se marier; disposé à se marier.

Eh=e=mal=ig, *a.* qui a existé autrefois; ancien; ci-devant; seine -en Freunde, ses anciens amis (ses amis d'autrefois).

Eh=e=mals, *ad.* autrefois, ci-devant, jadis.

Eh=e=mann, *m.* (e)s, ᵉer, homme marié, mari, *m.*; Ehe=paar, *n.* s, e, couple (marié), *m.*; époux, *m. pl.* -pflicht, *f.* en, devoir conjugal, *m.*; -recht, *n.* s, e, droit de mariage; droit matrimonial, *m.*

Eh=er, *comp.* de Ehe, plutôt (*v.* Ehe).

Eh=ern, *a.* d'airain, de bronze.

Eh=e-sach=e, *f.* n, cause matrimoniale, *f.*; Ehe=schänder, *v.* Ehe=brecher; -scheidung, *f.* séparation du mariage, *f.* divorce, *m.*; -scheu, *a.* 1. qui craint le mariage, misogame; 2. *f.* *sp.* aversion pour le mariage, *f.*; -seg=en, *m.* s, *sp.* bénédiction nuptiale, *f.*; *fig.* *fam.* enfants, fruits du mariage, *m. pl.*; -stand, *m.* es, *sp.* état de mariage; mariage, état de personne mariée, *m.*

Eh=est=ens, aufs eheste, *ad.* au plutôt, au premier jour.

Eh=e=teuf=el, *m.* s. -, *fam.* (démon qui trouble le mariage), trouble-mariage, Asmodée, *m.*; *fig.* mégère, *f.*; Ehe=versprechen, *n.* s. -, promesse de mariage, *f.*; -vertrag, *m.* s, ᵉe, contrat de mariage, *m.*; -weib, *v.* Ehefrau.

Eh=lich=en, *v.* Ehelichen.

Ehr=bar, *a.* 1. conforme à l'honneur, honorable; 2. décent, bienséant, honnête; *ad.* honorablement; décemment; -keit, *f.* *sp.* honnêteté, bienséance, *f.*

Ehr=be=gier, *f.* *sp.* avidité d'honneurs, ambition, *f.*; -ig, *a.* avide d'honneurs, ambitieux.

Ehr-e, *f.* 1. *sp.* honneur (vertu) *m.*; sich eine - aus etwas machen, se faire honneur de qc.; zur - Gottes, en *ou* pour l'honneur de Dieu; 2. *pl.* n. *ou* Ehren-stellen, *f. pl.* honneur (dignité); zu Ehren gelangen, parvenir aux honneurs; 3. honneur, (considération); er steht in großer -, (il est en grand honneur), il jouit d'une haute considération; 4. honneur, (gloire); auf dem Felde der -, au champ d'honneur; 5. honneur (respect); einem - erweisen, faire honneur, témoigner du respect à qn.; einem die letzte - erweisen, rendre les derniers honneurs à qn.; in -n halten (tenir en honneur), respecter; *fig.* conserver avec soin (un cadeau); 6. honneur (convenance, étiquette); -halber, par étiquette, pour les convenances.

Ehr-en, *va.* honorer, respecter; du sollst Vater und Mutter -, (tu dois honorer père et mère) père et mère hononeras.

Ehr-en-amt, *n.* (e)s, *er, charge d'honneur, charge honorifique, *f.*

Ehr-en-besuch, *m.* s, e, visite de cérémonie, *f.*; Ehren-bezeigung, *f.* (témoignage d'honneur) honneur, *m.*; *milit.* -en, honneurs (militaires), saluts (de l'épée, du drapeau, mit -); -dame, *f.* n, dame d'honneur, demoiselle d'honneur; -erklärung, *f.* (déclaration) réparation d'honneur, *f.*; -fest, *n.* es, e, fête en l'honneur de (qn.); = *a.* très-honorable; preux; -legion, *f.* en, légion d'honneur, *f.*; -mann, *m.* (e)s, *er, homme d'honneur; honnête homme, *m.*; -mitglied, *n.* es, er, membre honoraire, *m.*; -pforte, *f.* n, (porte d'honneur) arc de triomphe; -preis, *m.* es, e, prix d'honneur, *m.*; *botan.* véronique (plante), *f.*; -rührig, *a.* (qui touche à l'honneur), injurieux, outrageant.

Ehren-sache, *f.* n, (chose) affaire d'honneur, *f.*; Ehren-säule, *f.* n, (colonne d'honneur) colonne *ou* statue (en l'honneur de qn.); -schänder, *m.* s. -, (qui souille l'honneur) diffamateur, calomniateur, *m.*; -schuß, *m.* sses, *sse, (décharge d'honneur) salve, *f.*; -stelle, *f.* n, (place *ou* charge d'honneur) dignité, *f.* honneur, *m.*; -tag, *m.* (e) s, e, (jour d'honneur) jour de solennité (de noces, etc.) *m.*; -tanz, *m.* es, *e, (danse d'honneur) danse d'étiquette; première danse avec la mariée, *f.*; -titel, *m.* s. -, titre d'honneur, titre honorifique; -trunk, *m.* s. *sp.* (santé portée en l'honneur de qn.) toast, *m.*; vin d'adieu, vin de l'étrier; -voll, *a.* plein d'honneur, honorable; *ad.* honorablement; -wache, *f.* n, garde, *f.* *ou* poste d'honneur, *m.*; -wein, *m.* s, e, vin d'honneur (vin offert à qn. pour l'honorer); -werth, *a.* digne d'honneur, honorable; -wort, *n.* es, e, (mot d'honneur) parole d'honneur; -zeichen, *n.* s. -, (insigne d'honneur) décoration, *f.* (ordre).

Ehr-er-biet-ig, *a.* (qui offre de l'honneur) respectueux; *ad.* respectueusement; -keit, *f. sp.* témoignage de respect; *m.*, déférence, *f.*

Ehr-er-biet-ung, *f. sp.* témoignage d'honneur, respect, *m.* vénération, *f.*

Ehr-furcht, *f. sp.* (crainte par respect) profond respect, *m.*; vénération, *f.* (pour la religion, vor -); seine -bezeigen, présenter ses respects, ses hommages; -svoll, *a.* plein de respect, respectueux.

Ehr-gefühl, *n.* s. *sp.* sentiment d'honneur, *m.*; Ehr-geiz, *m.* es, *sp.* (avarice d'honneur) ambition, soif d'honneurs, *f.*; -geizig, *a*, ambitieux; *ad.* ambitieusement.

Ehr-lich, *a.* honnête, probe; der -e Mann, l'honnête homme, l'homme de bien; ein -er Name, (un nom honnête) une bonne réputation; *fig. fam.* eine -e Haut, (une peau honnête) une bonne pâte d'homme, un brave homme; sein -es Auskommen haben, (avoir une existence honnête) avoir de quoi vivre honnêtement; *prov.* - währt am längsten (honnêtement dure le plus longtemps) c'est avec la bonne foi qu'on va le plus loin.

Ehr-lich-keit, *f. sp.* honnêteté, probité, *f.*

Ehr-lieb-en-d, *a.* qui aime l'honneur, honnête; Ehr-los, *a.* sans honneur, malhonnête, infâme; -los-igkeit, *f.* manque d'honneur, *m.*; infamie, *f.*

Ehr-sam, *a. p. us.* honnête, décent (*se dit* d'une fille); respectable (d'une dame, matrone).

Ehr-sucht, *f. sp.* désir immodéré d'honneurs, *m.* ambition (démesurée), *f.* -süchtig, *a.* avide d'honneurs, ambitieux.

Ehr-ver-gess-en, *a.* oublieux de l'honneur; lâche; -heit, *f. sp.* lâcheté bassesse, *f.*

Ehr-wid-r-ig, *a.* contraire à l'honneur, vil, déshonorant.

Ehr-würd-en, *f. pl.* Révérence (titre ecclésiastique); Ehr-würdig, *a.* (digne d'honneur) vénérable; révérend (père)

Ei, *i.* eh, ah; hé.

Ei, *n.* (e)s, er, œuf; Eichen, *n.* s.-, ovule, *f.*; Eier legen, pondre des œufs; *prov.* das - will klüger sein als die Henne, l'œuf

vent être plus instruit que la poule) l'écolier veut être plus savant que son maître ; c'est gros Jean qui veut remontrer à son curé.
Eib-e, *f.* n, (Eibenbaum, *m.* s, *e, arbre d'if) if, *m.*
Eib-isch, *m.* s, e, guimauve, *f.*
Eich-apf-el, *m.* s, *. -, (pomme de chêne) noix de galle, *f.* (v. Gallapfel).
Eich-e, *f.* n, chêne, *m.*; eine alte hohe -, un vieux chêne élevé; Eichbaum, *m.* s, *e, (Baum, arbre), chêne, *m.*
Eich-e, *f.* n, jauge, *f.*; étalonnement, *m.*
Eich-el, *f.* n, 1. gland, *m.*; Schweine mit - n mästen, (engraisser des pores avec des glands) envoyer les pores à la glandée ; 2. trèfle, *m.* (aux cartes).
Eich-el-ärnt-e, *f.* n, (-ernte), (récolte de glands), glandée, *f.*; Eichel-förmig, *a.* enforme de gland; glandiforme; -mast, *f. sp.* (pâture de glands) glandée, *f.* panage, *m.*; -stein, *m.* s, e, (pierre de gland), gland de mer pétrifié, *m.* balanite, *f.*
Eich-en, *a.* de chêne, de bois de chêne.
Eich-en, *va.* étalonner (une mesure, un poids); jauger (une futaille); - *n.* action de jauger *f.*; -er, *m.* s.-, jaugeur, *m.*
Eich-en-blatt, *n.* es, *er, feuille de chêne, *f.*; Eichen-holz, *n.* es, *er, bois de chêne, *m.*; -moos, *n.* es, e, mousse de chêne, *f.*; lichen plissé, *m.*; -rinde, *f.* n, écorce de chêne, *f.*; wald, *n.* es, *er, forêt de chênes, chenaie, *f.*
Eich-horn, *n.* s, *er ; -hörnchen, *n.* s. -, (corne de chêne) écureuil, *m.*
Eich-maß, *n.* es, e, mesure étalonnée; jauge, *f.*; -stab, *m.* (e)s, *e, (bâton à jauger); verge de jauge; jauge, *f.*; -wald, *v.* Eichenwald.
Eid, *m.* es, e, serment, *m.*; einen - ablegen, prêter serment; einen in - und Pflicht nehmen, prendre qn. à foi et à serment; assermenter qn.
Eid-am, *m.* s, e, gendre, *m.*
Eid-bruch, *m.* (e)s, *e, (violation de serment), parjure, *m.*; -brüchig, *a.* (qui a violé un serment), parjure.
Eid-echs-e, *f.* lézard, *m.* [*m.*
Eid-er-dun-en, (-daunen), *m. pl.* édredon,
Eid-er-gans, *f.* *e, oie à duvet, *f.* eider, *m.*
Eid-es-leist-ung, *f.* prestation de serment, *f.*; Eides-pflicht, *f.* en, (devoir du serment, foi jurée, *f.*
Eid-ge-noß, *m.* en, (associé par serment) confédéré (Suisse) *m.*; -genossenschaft, *f.* confédération (helvétique).
Eid-lich, *a.* juré, (affirmé par serment); *ad.* par serment.
Eid-schwur, *m.* s, *e, (jurement de serment) serment, *m.*
Ei-er-brüh-e, *f.* n, sauce aux œufs, *f.*; Eier-krebs, *m.* es, e, écrevisse (à œufs) femelle, *f.*; -kuchen, *m.* s. -, (gâteau d'œufs) omelette, *f.*; -legen, *n.* s, *sp.* ponte (des œufs) *f.*; -legend, *a.* qui pond des œufs, ovipare; -markt, *m.* (e)s, *e, marché aux œufs; -näpfchen, *n.* s. -, (godet à œufs) coquetier, *m.*; -pflaume, *f.* n, (prune d'œuf, prune de Damas (jaune); -schale, *f.* n, coque d'œuf; coquille, *f.*; -stock, *m.* (e)s, *e, ovaire, *m.*; -suppe, *f.* soupe aux œufs, *f.*
Eif-er, *m.* s, *sp.* ardeur, *f.* zèle; emportement, *m.*
Eif-er-er, *m.* s. -, celui qui agit avec zèle; zélateur, *m.*
Eif-er-ig, *v.* Eifrig.
Eif-er-n, *vn* (av. haben), 1. avoir *ou* témoigner du zèle (pour, für) déclamer, tonner (contre, gegen); 2. (pour wetteifern) s'empresser à l'envi, rivaliser (avec, mit -).
Eif-er-sucht, *f. sp.* jalousie, rivalité, *f.*; Eifer-süchtig, *a* jaloux (de, auf -); -werden, devenir jaloux, prendre de la jalousie; - machen, faire) rendre jaloux; der, die -e, *as.* le jaloux, la jalouse, *m.* et *f.*; ein -er, *m.* un jaloux; *ad.* avec jalousie, d'une manière jalouse.
Ei-förm-ig, *a.* qui a la forme d'un œuf ovale; ovoïde.
Eif-r-ig, *a.* zélé, empressé, ardent; *ad.* avec zèle, ardemment.
Eig-en, *a.* propre (appartenant à) mit meinen eigenen Ohren, (avec de mes propres oreilles; sein eigner Herr sein, (être son propre maître) être libre de ses actions; das ist mein -, (c'est mon propre) cela m'appartient; *fig.* sich etwas zu - machen, se rendre maître de qc.; s'approprier (la langue, le style); 2. particulier, distinctif, (caractère, manière, idiome); 3. séparé, particulier, ein -es Zimmer, une chambre particulière; 4. (pour sonderbar) bizarre, singulier; Sie sind ein -er Mensch, vous êtes un homme singulier (original); *ad.* proprement, particulièrement.
Eig-en-dünk-el, *m.* s, *sp.* (haute opinion de soi) présomption, suffisance, *f.*
Eig-en-en, *v.* Eignen.
Eig-en-händ-ig, *a.* de la propre main; en mains propres; ein - geschriebenes Testament, un testament (de la propre main de qn.) olographe.
Eig-en-heit, *f.* en, particularité, propriété (d'une chose); singularité (de manières, de langage), *f.*

Eig=en=lieb=e, *f. sp.* amour-propre, *m.*; Eigen=lob, (e 𝔰, *n. sp.* louange de soi-même, *f.*; -macht, *f. sp.* (propre pouvoir) autorité privée, *f.*; pouvoir arbitraire, *m.*; -mächtig, *a.* arbitraire; *ad.* arbitrairement; de son chef; -name, *m.* ns, n, nom propre; -nutz, *m.* es, *sp.* (propre utilité) intérêt (personnel), *m.*; -nützig, *a.* intéressé; *ad.* par intérêt.

Eig=ens, *ad. fam.* exprès, particulièrement.

Eig=en=schaft, *f.* en, 1. qualité, propriété (d'une chose), *f.*; caractère, attribut, *m.*; die -en Gottes, les attributs de Dieu; -schaftswort, *n.* es, *er, (mot de qualité) adjectif, *m.*

Eig=en=sinn, *m.* s, *sp.* (tenacité à son idée) caprice, entêtement, *m.* obstination, *f.*; -sinnig, *a.* capricieux, entêté, obstiné; *ad.* capricieusement.

Eig=en=thum, *n.* s, *sp.* propriété, *f.* bien propre, *m.*; einem das - einer Sache streitig machen, contester à qn. la propriété d'une chose; Eigen=thümer, *m.* s, [Eigenthümerin, *f.* en,] propriétaire, *m.* et *f.*; -thümlich, *a.* ce qui est propre à (une personne, une chose); caractéristique, distinctif; -thümlichkeit, *f.* en, caractère propre, *m.* qualité distinctive, *f.*

Eig=ent=lich, *a.* propre, proprement dit, vrai; der -e Sinn, le sens propre, le véritable sens; *ad.* à proprement parler, précisément.

Eig=en=will=e, *m. sp.* (propre volonté), caprice, *m.* volontés, *f. pl.*; -willig, *a.* capricieux.

Eig=n=en (sich), *vr.* et *imp.* convenir, être propre à (zu); diese Stelle eignet sich nicht für mich, cette place ne me convient pas.

Ei=land, *n.* (e)s, *er (composé de Ei, œuf, et Land, terre) île, *f.*

Ei=länd=er, *m.* s, -, *p. us.* (mieux Inselbewohner), insulaire, *m.*

Eil=bot=e, *m.* n (messager courant) courrier, *m.*; estafette, *f.*

Eil=e, *f. sp.* hâte, précipitation, *f.*; es hat keine - (cela a aucune hâte), cela ne presse pas; ich habe - (j'ai hâte), je suis pressé, in der -, à la hâte; dans la précipitation.

Eil=en, *vn.* 1. (av. haben), se hâter, se dépêcher, faire diligence; *fig.* s'écouler, fuir (*se dit* du temps); es eilt nicht, cela ne presse pas; 2. (av. sein), courir vite; se précipiter; er ist nach der Stadt geeilt, il s'est rendu en toute hâte à la ville; du eilst deinem Verderben entgegen (tu te précipites au devant de ta ruine), tu cours à ta ruine; einem zu Hülfe -, voler au secours de qn.; *prov.* eile mit Weile, hâte-toi (avec lenteur) lentement.

Eil=end, Eilends, *ad.* en hâte, à la hâte, précipitamment.

Eilf, *v.* Elf.

Eil=fert=ig, *a.* (prêt à se hâter), pressé, précipité; *ad.* à la hâte, précipitamment; -keit, *f. sp.* précipitation, *f.*

Eil=ig, *a.* pressé; urgent; *ad.* à la hâte, promptement; Eilig=st, *ad. superl.* très vite; précipitamment, en grande hâte.

Eil=marsch, *m.* es, *e, marche forcée, *f.*

Eim=er, *m.* s, -, sceau; muid, *m.*

Ein, 1. *art. indéf.* (Ein, Eine, Ein), *a.* et *p.* (Einer, Eine, Eines), un, une; es ist nur ein Gott (il est seulement un Dieu), il n'y a qu'un Dieu; ein Sohn, un fils; einer seiner Söhne, un de ses fils; eines meiner Bücher, un de mes livres; er ist ein Deutscher, il est (un) Allemand; einen bitten, prier qn.; 2. même; du bist eines Alters mit mir, tu es du même âge (avec moi) que moi; ein und derselbe (un et le même) le même; in einem fort, continuellement, sans cesse; 3. égal, indifférent; das ist mir eins, cela m'est égal; =, 4. es ist eins, il est un (une heure).

Ein, *ad.* dedans; Jahr aus, Jahr ein (année dehors, année dedans), d'année en année; weder ein noch aus wissen (ne savoir ni dedans ni dehors), ne pas savoir quel chemin prendre; ne pas savoir quel parti prendre.

Ein, [*séparable pour* in *en composition marque* 1. *entrée, mouvement de pénétrer*; 2. *action d'entourer, de ceindre*; 3. *fin, abolition, destruction*].

Ein=ack=er=n, *va.* 1. faire entrer (dans le sol) en labourant; 2. rompre en labourant.

Ein=and=er, *p. indécl.* 1. l'un l'autre, les uns les autres; réciproquement; für - geboren, nés l'un pour l'autre; an - setzen (poser l'un contre l'autre), assembler, rapprocher (des tables); aus - setzen (poser l'un hors de l'autre), décomposer, disjoindre, désassembler; *fig.* exposer (un fait); auf -, l'un sur l'autre; l'un après l'autre; successivement; unter -, l'un au-dessous de l'autre; pêle-mêle; gegen -, l'un contre l'autre; gegen - halten (tenir l'un contre l'autre), comparer; mit - (l'un avec l'autre), ensemble; mit - reisen, voyager ensemble.

Ein=ar=beit=en (sich), *vr.* (se travailler dans), sich - in, se familiariser avec un travail, se mettre au fait de.

Ein=arm=ig, *a.* (qui a un seul bras), manchot.

Ein=ärnt=en, *v.* Einernten.

Ein=art=ig, *a.* de même espèce, de même nature.

Ein=äsch=er=n, *va.* réduire en cendres, incendier, cinéfier; -ung, *f.* incinération, réduction en cendre, *f.*

Ein=ath=men, *va.* [*attirer à soi en respirant*], aspirer, respirer (l'air); *-n. ou* -ung, *f.* action d'aspirer, de respirer; respiration, *f.*

Ein=ätz=en, *va.* [*faire entrer un caustique dans*], graver à l'eau forte.

Ein=äug=ig, *a.* [qui a un seul œil) monoculaire; borgne.

Ein=ball=en (*ou* Einballiren), *va.* emballer; *-n.* emballage, *m.*; -er, *m.* s.-, emballeur, *m.*

Ein=balsamiren, *va.* embaumer; sich -, s'embaumer, se parfumer; *-n.* embaumement, *m.*; -er, *m.* s. -, embaumeur, *m.*

Ein=band, *m.* (e)s, *sp.* (*v.* Einbinden), reliure (d'un livre) *f.*

Ein=bans=en, *v.* Bansen.

Ein=be=ding=en, *va. ir.* comprendre dans la stipulation *ou* dans le marché; se réserver; *-n. ou* -ung, *f.* stipulation, clause; réserve, *f.*

Ein=beer=e, *f.* n, *bot.* parisette, *f.* raisin de renard, *m.*

Ein=be=greif=en, *va. ir.* comprendre dans (un compte); mit einbegriffen, *a.* et *ad.* y compris; implicite.

Ein=be=halt=en, *va. ir.* (pour Zurückbehalten), retenir (les gages).

Ein=beiß=en, *vn. ir.* (av. haben), mordre dans; entamer (avec les dents); percer *ou* pénétrer en mordant.

Ein=beiz=en, *va.* macérer, mortifier (la viande).

Ein=be=komm=en, *va. ir.* faire rentrer (de l'argent); toucher (de l'argent qui est dû).

Ein=be=richt=en, *v.* Berichten.

Ein=bett=el=n, *va.* recueilliren mendiant; sich - (*v.* sich einschmeicheln), s'insinuer *ou* s'introduire par des basses flatteries, des prières instantes.

Ein=beug=en, *va rég.* Einbiegen, *va. ir.* courber, plier en dedans; eingebogene Beine, des jambes tournées en dedans, cagneuses; eine eingebogene Nase, un nez camus; sich -, se recourber *ou* déjeter en dedans; =, *vn.* (av. haben), rentrer dans le chemin; -ung, *f.* action de courber, courbure; sinuosité; inflexion (des rayons de lumière) *f.*

Ein=bild=en (sich), *vr.* [*se former une image, une idée*], se figurer, s'imaginer; croire; er bildet sich ein Alles zu wissen, il croit tout savoir; der eingebildete Kranke, le malade imaginaire; sich etwas auf seine Geburt - (s'imaginer qc. sur sa naissance), tirer vanité de sa naissance; ein eingebildeter Mensch, un homme vaniteux *ou* présomptueux; =, *va.* einem etwas -, faire accroire qc. à qu.; er bildet dir Alles ein, was er will, il te fait accroire tout ce qu'il veut.

Ein=bild=ung, *f.* en, 1. action de s'imaginer; imagination: idée (fausse); chimère, *f.*; eine bloße -, une pure chimère; 2. présomption, vanité, *f.*; er hat eine zu große - von sich selbst (il a une trop grande idée de lui-même), il présume trop de son mérite, il a trop bonne opinion de lui-même.

Ein=bild=ungs=kraft, *f. sp.* (force d'imagination) imagination, imaginative, *f.*

Ein=bind=en, *va. ir.* [*lier dans*], envelopper (d'un mouchoir, in ein Schnupftuch); relier (un livre); *fig.* einem etwas -, enjoindre, recommander qc. à qu.; *-n.* action de relier, reliure (des livres) *f.*

Ein=blas=en, *va. ir.* [*souffler dans*], 1. *méd.* insuffler (de l'air); *fig.* einem -, souffler qn. (un comédien); inspirer, suggérer à qu.; 2. renverser en soufflant (un château de cartes); *-n.* insufflation, inspiration, *f.*

Ein=bläs=er, *m.* s. -, *fam.* souffleur (au théâtre); rapporteur, *m.*

Ein=blätt=er=ig, *a.* [*qui n'a qu'une seule feuille*], monophylle, monopétale.

Ein=bläu=en, *va.* bien bleuir; *fig. fam.* inculquer *ou* faire apprendre à force de coups.

Ein=blum=ig, *a.* uniflore.

Ein=bohr=en, *va.* [*forer dans*], forer (des trous); sich -, pénétrer dans (un arbre) en forant (*se dit* des insectes); der Käfer hat sich in die Baumrinde eingebohrt, le scarabée a percé l'écorce de l'arbre.

Ein=bök=el=n, *v.* Einpöckeln.

Ein=brech=en, *vn. ir.* [*rompre dans*], 1. se rompre, s'enfoncer; s'écrouler; das Eis brach unter ihm ein, la glace s'enfonça sous lui; das Dach brach ein, le toit s'écroula; 2. forcer (une maison, in ein Haus); in die Glieder -, enfoncer les rangs; in ein Land -, faire irruption dans un pays; envahir un pays; *fig.* approcher; fondre sur; die Nacht bricht ein, la nuit approche; mit einbrechender Nacht, à l'entrée de la nuit; ein großes Unglück droht über uns einzubrechen, un grand malheur menace de fondre sur nous; =, *va. abs.* enfoncer en rompant (*se dit* des voleurs); démolir (une maison); *-n.* ac-

tion d'enfoncer, effraction, irruption; entrée *ou* approche (de la nuit); démolition, *f.*; écroulement (d'un mur) *m.*

Ein=brenn=en, *va. ir.* [*brûler dedans*], percer en brûlant; marquer (d'un fer chaud, mit –); roussir (de la farine); flamber un tonneau).

Ein=bring=en, *va. ir.* [*porter en dedans*], importer, introduire (des marchandises, des vivres); serrer (les blés, les foins); *fig.* apporter (en dot); das eingebrachte Gut (le bien apporté), les apports (d'un époux); produire, rapporter; das bringt nicht viel ein, cela ne rapporte pas beaucoup (de bénéfices); 2. wieder –, recouvrer (une somme); regagner (le temps perdu); *-n.* importation, *f.*; apport, rapport, recouvrement (d'une somme) *m.*

Ein=brock=en, *va.* 1. émietter dans; die Suppe –, tremper (du pain dans) la soupe; 2. *fig. pop.* commettre une faute; wer es eingebrockt hat, muß es auseſſen (celui qui l'a trempé, doit le manger), qui a fait la faute, la boit.

Ein=bruch, *m.* (e)s, *e (v. Einbrechen), rupture (de la glace) *f.*; écroulement (du plafond) *m.*; effraction, irruption, invasion; *fig.* approche, entrée (de la nuit) *f.*; mit – der Nacht, à l'entrée de la nuit; à la nuit tombante.

Ein=brüt=er=ig, *a. bot.* monadelphe (*se dit* des étamines).

Ein=bürg=er=n, *va.* [*recevoir bourgeois*], naturaliser; sich –, se faire naturaliser; -ung, *f.* naturalisation, *f.*

Ein=buß=e, *f. sp.* perte, *f.* dommage, *m.*

Ein=büß=en, *va.* [*perdre en expiation*], perdre; éprouver des pertes.

***Eincaſſiren**, *va.* encaisser; faire rentrer (en caisse); -ung, *f.* encaissement, *m.*

Ein=dämm=en, *va.* enfermer d'une digue.

Ein=dampf=en, *va.* entourer de fumée; enfumer.

Ein=deich=en, *v.* Eindämmen.

Ein=deut=ig, *a.* qui n'a qu'une signification.

Ein=ding=en, *v.* Einbedingen.

Ein=dorr=en, *vn.* se rétrécir en séchant, se ratatiner.

Ein=dräng=en, *va.* faire entrer en pressant; *fig.* introduire de force; sich –, entrer de force dans un lieu; er drängt sich überall ein, il s'introduit partout; *-n.* intrusion, *f.* [nant.

Ein=dreh=en, *va.* faire entrer en tour-

Ein=dring=en, *vn. ir.* entrer par force; pénétrer; faire une irruption; =, *va.* s'imbiber, s'infiltrer; *-n.* irruption, *f.* envahissement, *m.* infiltration (de l'eau dans un tissu) *f.*

Ein=dring=lich, *a.* qui pénètre, qui émeut; frappant, énergique.

Ein=druck, *m.* (e)s, *e, impression, empreinte; *fig.* impression, sensation, *f.*

Ein=druck=en, *va.* imprimer, empreindre.

Ein=drück=en, *va.* [*presser dedans*] faire entrer en pressant, refouler; *fig.* sich –, s'imprimer, s'inculquer; das drückt sich dem Gedächtniſſe ein, cela s'imprime dans la mémoire; 2. enfoncer, écraser en pressant, écraser (un œuf, avec les doigts, mit –); eingedrückte Naſe, nez écaché, écrasé; *-n. ou* -ung, *f.* enfoncement, *m.*

Ein=e, (der, die, das) *p.* l'un, l'une. (*v.* Ein).

Ein=egg=en, *va.* faire entrer *ou* recouvrir avec la herse.

Ein=en, *va.* unir, mettre d'accord (*v.* Vereinen); sich –, s'unir.

Ein=eng=en, *va.* resserrer, encaisser (entre les montagnes, zwiſchen –).

Ein=er, *m.* 1. *p. m. nom.* de Ein, un; 2. *m.* s. –, un, *m.* unité, *f.*

Ein=er=lei, *a.* et *ad. indécl.* qui est de la même espèce; le même, égal; indifférent; es iſt mir –, cela m'est égal, je n'y tiens pas; = *n.* s, *sp.* chose uniforme; uniformité (de la vie) *f.*; *fig.* das ewige –, toujours la même chanson.

Ein=ernt=en, *va.* serrer la récolte, moissonner; *fig.* recueillir (des éloges); *n. ou* -ung, *f.* récolte, moisson, *f.*

Ein=es, *v.* Ein.

Ein=fach, *a.* simple, uni (non divisé); *fig.* simple, sans artifice, naturel; *ad.* simplement, uniment.

Ein=fach=heit, *f. sp.* simplicité, *f.*

Ein=fäd=el=n, *va.* enfiler (une aiguille); *fig. fam.* ménager, conduire (une affaire).

Ein=fahr=en, *va. ir.* 1. faire entrer en voiturant, charrier, engranger (les blés); 2, dresser (des chevaux) au trait; 3. renverser en menant une voiture; = *vn.* entrer en voiture *ou* en bateau; entrer (dans un corps, in –).

Ein=fahrt, *f.* en, endroit par lequel on entre (en voiture); entrée (d'un port, dans une maison).

Ein=fall, *m.* s, *e, écroulement (d'un mur), *m.*; invasion, incursion, irruption (de l'ennemi); incidence (d'un rayon de lumière); *fig.* idée, fantaisie, *f.*; wie kommen Sie auf den –? (comment venez-vous à cette idée), d'où vous vient cette idée? *prov.* er hat Einfälle wie ein altes Haus (il a des

saillies comme une vieille maison), son esprit menace ruine ; il a des idées extravagantes.

Ein=fall=en, *vn. ir.* [*tomber en dedans*], 1. s'écrouler, tomber en ruine (*se dit* d'une maison); *fig.* se creuser, s'amaigrir (*se dit* des joues); 2. faire une irruption, une invasion (dans un pays, in –); *mus.* entrer *ou* se faire entendre; an dieser Stelle fielen die Flöten ein, à ce passage les flûtes entrèrent; entrer *ou* pénétrer (*se dit* de la lumière); ein einfallender Strahl, un rayon incident; survenir (*se dit* du froid, de la pluie) es fiel ein starker Frost ein, il survint une forte gelée; = *v. imp.* tomber *ou* venir dans l'esprit; s'aviser; se rappeler; was fällt dir ein? quelle idée te prend? de quoi t'avises-tu? so etwas ist mir nie eingefallen, pareille chose ne m'est jamais venue à l'esprit; sein Name fällt mir nicht ein, son nom ne me revient pas; sich – lassen, s'aviser; laß es dir nie – allein auszugehen, ne t'avise jamais de sortir seul; *-n.* écroulement, *m.* irruption; incidence; entrée (d'un instrument, d'une voix), *f.*

Ein=falt, *f. sp.* [*un seul pli*] simplicité, bonhomie; naïveté; niaiserie, *f.*

Ein=fält=ig, *a.* simple, naïf; niais; *ad.* naïvement, niaisement; *-keit*, *v.* Einfalt.

Ein=falts=pins=el, *m. s.* – [*niais à force de simplicité*], grand niais, nigaud, imbécile, *m.*

Ein=falz=en, *va.* enter, emboîter.

Ein=fang=en, *va. ir.* prendre (des cerfs, des lièvres); saisir (un voleur).

Ein=farb=ig, *a.* d'une seule couleur; uni (*se dit* d'une étoffe); ein -es Gemälde (un tableau d'une seule couleur), un monochromate, camaïeu.

Ein=fass=en, *va.* border (garnir (de, mit); entourer (d'un cadre, mit –); border (de ruban, mit –); (monter un diamant); enclore (d'une haie, mit –); *-n.* action de border, de garnir, *f.*; encadrement, *m.*; *-ung*, *f.* bordure (d'une robe), *f.*; cadre (d'un tableau), *m.*; garniture, enchâssure (de diamants); châsse (d'une paire de lunettes) *m.*; chambranle (d'une porte, d'une fenêtre), *m.*

Ein=feil=en, *va.* [*limer dedans*], faire une entaille avec la lime.

Ein=feu=er=n, *vn.* (*av.* haben) bien chauffer le poêle; faire bon feu dans le fourneau.

Ein=find=en (sich), *vr. ir.* se trouver, se rendre (à un endroit désigné, an –); comparaître.

Ein=flecht=en, *va. ir.* [*tresser dans*], entrelacer, natter; *fig.* faire entrer (un mot, une saillie, un conte).

Ein=flick=en, *va.* [*mettre une pièce dans*] *fig. fam.* insérer, introduire (un mot, une phrase, dans un discours).

Ein=flieg=en, *vn. ir.* [*voler dans*], entrer en volant; aus und ein- (entrer et sortir en volant), s'envoler et revenir.

Ein=fließ=en, *vn. ir.* [*couler dans*], entrer, se décharger dans (*se dit* de l'eau, des rivières); *fig.* -lassen, couler, glisser un mot, dans un discours).

Ein=flöß=en, *va.* [*verser doucement dans*]; *fig.* inspirer (du respect, de l'amour, de la crainte); inspirer (du courage); *-n. ou -ung*, *f*; inspiration, suggestion, *f.*

Ein=flug, *m.* (e)s, *e (*v.* Einfliegen), entrée au vol; entrée (de la ruche du colombier), *f.*

Ein=flüg=el=ig, *a.* qui n'a qu'une aile, monoptère.

Ein=fluß, *m.* sses, *sse (*v.* Einfließen), [*action de couler dans*], entrée, embouchure (d'une rivière), *f.*; Mainz liegt am Einflusse des Mains in den Rhein, Mayence est située *à* l'embouchure du Mein dans le Rhin; *fig.* influence, *f.* ascendant, *m.*; – haben auf, avoir de l'influence sur, influer sur; er hat einen großen – bei Hofe, il a un grand crédit à la cour.

Ein=flüst=er=n, *va.* [*chuchoter dans*], souffler aux oreilles; suggérer (une idée, un conseil).

Ein=ford=er=n (Einfodern), *va.* exiger (le paiement d'une dette); recouvrer une somme, les contributions); *-ung*, *f.* recouvrement (d'une somme), *m.*

Ein=förm=ig, *a.* uniforme, monotone; *ad.* uniformément; *-keit*, *f.* uniformité, monotonie, *f.*

Ein=fress=en, *va. ir.* pénétrer en mordant, en corrodant; sich –, s'introduire en rongeant, creuser; die Maden fressen sich in den Käse ein, les vers s'introduisent dans le fromage; 2. *pop.* dévorer, avaler (une injure, un affront); *-n.* corrosion, *f.*

Ein=frier=en, *vn. ir.* [*geler dedans*], être pris *ou* arrêté par la glace.

Ein=fug=en (Einfügen), *va.* [*faire entrer dans une fente*], emboiter, enchâsser; *-n. ou -ung*, *f.* emboitement, *m.* enchâssure, *f.*

Ein=fuhr, *f. sp.* (*v.* Einführen), importation (en voiture *ou* en bateau), entrée (des marchandises), *f.*; die Ein= und

Ausfuhr, l'importation et l'exportation.
Ein=führ=bar, *a.* qu'on peut introduire, qui peut être importé.
Ein=führ=en, *va.* [*conduire dedans*], introduire, importer (des marchandises); *fig.* 1. introduire, présenter; einen in ein Haus –, introduire qn. dans une maison; bei Hofe –, introduire, présenter à la cour; 2. installer (dans une charge, –); 3. introduire, établir (des usages, des lois), instituer (des jeux); *-n. ou* -ung, *f.* importation, introduction; installation (d'un fonctionnaire), *f.* établissement (d'une loi), *m.*; -er, *m.* s. –, celui qui importe, qui introduit; introducteur (d'une personne) *m.*
Ein=füll=en, *va. abs.* emplir; mettre en bouteilles; enfutailler. [nopode.
Ein=füß=ig, *a.* qui n'a qu'un pied; mo-
Ein=gab=e, *f.* n, (*v.* Eingeben), mémoire, placet, *m.*, requête, *f.*
Ein=gang, *m.* (e)s, *e, (*v.* Eingehen), 1. action d'entrer, entrée, *f.*; der – ins Schauspiel, l'entrée au théâtre; der – in den Garten, l'entrée (dans le jardin) du jardin; *fig.* accès, succès, *m.*; meine Bitte fand – (ma prière trouva accès), ma demande fut accueillie; 2. entrée (d'une maison); *fig.* entrée (d'un discours) *f.*; préambule, *m.* ouverture (d'un opéra); introït (de la messe) *m.*
Ein=gangs, (*gén.* de Eingang) *ad. p. us.* au commencement, d'abord [*s'emploie comme substantif en composition*].
Ein=gangs=preis, *m.* es, e, prix d'entrée, *m.* entrée, *f.*; Eingangs=rede, *f.* n, (discours d'entrée) discours préliminaire, prologue, *m.*
Ein-geb=en, *va. ir.* [*donner dedans*], donner *ou* faire prendre (une médecine; *fig.* inspirer, suggérer; wer hat dir diesen Gedanken eingegeben? qu'est-ce qui t'a suggéré cette pensée? er ist von Gott eingegeben, il est inspiré de Dieu; 2. (pour einreichen), présenter, remettre (un placet); -ung, *f.* 1. action de donner *ou* de faire prendre; inspiration, suggestion; 2. (*v.* Eingabe), présentation, remise (d'un placet) *f.*; -er, *m.* s. –, celui qui suggère; instigateur,
Ein=ge=bild=et, *v.* Einbilden. [*m.*
Ein=ge=bog=en, *v.* Einbiegen.
Ein=ge=bor=en, *a.* (*v.* Gebären), 1. [*qui est né seul*] unique (fils, fille); 2. [*né dans le pays*], originaire, indigène, naturel; die Eingebornen, les indigènes, les naturels (du pays)
Ein=ge=bracht=e, *as. n. p. us. sp.* (*v.* Einbringen), apports, *m. pl.* dot, *f.*

Ein=ge=denk, *a. indécl.* (*v.* Gedenken), qui se souvient; sei deines Versprechens – (sois souvenant de ta promesse), rappelle-toi ta promesse.
Ein=ge=fall=en, *v.* Einfallen.
Ein=ge=fleisch=t, *a.* (*pp. du verbe obsolète* Einfleischen, incarner), incarné (diable).
Ein=geh=en, *vn. ir.* [*aller en dedans*], entrer; aus= und – (entrer et sortir) fréquenter (une maison, in einem Hause); *fig.* entrer (dans le sens, dans le rôle, in –); auf etwas – (entrer sur qc.), entrer dans un projet; etwas –, consentir à qc.; ich gebe Alles ein, je consens à tout; =2. entrer, être importé (*se dit* de marchandises); rentrer (de sommes dues); arriver, venir (de nouvelles, de lettres); =3. *va.* accepter (des conditions), contracter (un mariage, un traité); faire (un pari); =4. *vn.* se rétrécir, se resserrer (*se dit* du drap, de la toile); *fig.* dépérir, tomber en décadence *ou* en désuétude; s'éteindre; dieser Handel geht ein, ce commerce tombe; – lassen, laisser à l'abandon, laisser s'éteindre; man hat diese Gewohnheit – lassen, on a fait cesser cette coutume; *-n.* entrée, rentrée, conclusion (d'un marché), *f.* rétrécissement, *m.*; abolition graduelle (d'un usage), *f.* [convié.
Ein=ge=lad=en, *a.* (*v.* Einladen) invité,
Ein=ge=leg=t, *a.* (*v.* Einlegen) incrusté, travaillé en marqueterie.
Ein=ge=mach=t, *a.* (*v.* Einmachen) confit, mariné; Eingemachtes, *n. as. indécl.* confitures, *f. pl.*
Ein=ge=nomm=en, *a.* (*v.* Einnehmen) *fig.* prévenu, engoué; er ist für dich (gegen dich) –, il est prévenu en ta faveur (contre toi).
Ein=ge=pfarrt, *a.* paroissien, (compris dans une paroisse); die Eingepfarrten, les paroissiens.
Ein=ge=pflanz=t, *a.* (*v.* Einpflanzen) implanté; *fig.* inculqué; inné.
Ein=ge=rückt, *a.* (*v.* Einrücken).
Ein=ge=salz=en, *v.* Einsalzen.
Ein=ge=schalt=et, *a.* (*v.* Ein=schalten) intercalé; intercalaire (jour).
Ein=ge=schloss=en, *v.* Einschließen.
Ein=ge=schnitt=en, *v.* Einschneiden.
Ein=ge=schränk=t, *v.* Einschränken.
Ein=gesess=en, *a.* (pour Ansässig, *v.* Sitzen) domicilié, établi (dans un endroit).
Ein=ge=sog=en, *v.* Einsaugen.
Ein=ge=spreng=t, *v.* Einsprengen.
Ein=ge=stand=en, *v.* Eingestehen.
Ein=ge=ständ=niß, *n.* sses, sse, (*v.* Geständniß), aveu, *m.*

Ein=ge=steh=en, *va. ir.* 1. avouer; etwas -, faire l'aveu de qc.; 2. accorder *ou* admettre (un fait); convenir de.
Ein=ge=trieb=en, *v.* Eintreiben.
Ein=ge=weid=e, *n.* 8. -, viscère; *pl.* intestin, *m.* entrailles, *f. pl.*
Ein=ge=weih=t, *v.* Einweihen.
Ein=ge=wöhn=en (sich), *vr. fam.* s'habituer (à un endroit, an-); s'acclimater (dans un pays, in-).
Ein=ge=wurz=el=t, *v.* Einwurzeln.
Ein=ge=zog=en, *a.* (*v.* Einziehen), *fig.* confisqué, saisi; retiré, isolé; -heit, *f. sp.* retraite, vie retirée, *f.*
Ein=gieß=en, *va. ir.* verser dans, verser (du vin); *fig.* infuser; couler dans (un moule); sceller (avec du plomb); -*n.* action de verser dans; de sceller, *f.*
Ein=gitt=er=n, *v.* Vergittern.
Ein=grab=en, *va. ir.* 1. enterrer, enfouir; sich -, *milit.* se retrancher; se terrer (*se dit* du renard, du blaireau); *fig.* s'enfouir; 2. graver, buriner; in Stahl -, graver (dans) sur l'acier; -*n. ou* -ung, *f.* enfouissement; retranchement, *m.*; action de graver, *f.*
Ein=greif=en, *vn. ir.* (av. haben), [*saisir dans*], 1. entrer dans, s'accrocher dans, mordre (*se dit* d'une ancre, d'un crampon), s'engrener (des dents d'une roue); *fig.* intervenir; interposer son autorité; in einander -, se lier, s'enchaîner (*se dit* des idées); 2. s'avancer, enjamber sur (*se dit* d'une poutre); *fig.* empiéter sur (les droits de qn.); er hat in meine Rechte eingegriffen, il a empiété sur mes droits; -*n.* 1. action d'entrer dans, *f.*; engrenage, *m.*; *fig.* intervention, *f.*; enchaînement; 2. empiètement, *m.*
Ein=griff, *m.* (e)8, e (*v.* Eingreifen), engrenure, *f.*; *fig.* empiètement, *m.* (sur, in -).
Ein=guß, *m.* sses, *sse (*v.* Eingießen), [*action de verser dans*], 1. breuvage (donné à un cheval) *m.*; 2. lingotière, *f.*
Ein=hack=en, *vn.* (av. haben), [*hacher dans*], donner des coups de hache (dans l'écorce); =, *va.* hacher (de la viande); Eingehacktes, *as. n. indécl.* hachis, *m.*
Ein=häg=en, *va.* clore d'une haie; -ung, *f.* action d'enclore; clôture, enceinte de haies, *f.*
Ein=hak=en, *va.* passer le croc dans l'anneau; accrocher; =, *vn.* (av. haben), s'accrocher, mordre (*se dit* de l'ancre). [dans.
Ein=häkel=n, *va.* agrafer, passer l'agrafe
Ein=häll=ig, *v.* Einhellig.
Ein=halt, *m.* (e)8, *sp.* (*v.* Einhalten), action d'arrêter, suspension, pause, *f.*; *fig.* obstacle, *m.* entrave, *f.*; - thun, (faire obstacle) réprimer; den Begierden - thun, réprimer les désirs.
Ein=halt=en, *va. ir.* [*tenir dans*], *fig.* réprimer [*cette acception a vieilli*]; =, *vn.* (av. haben), s'arrêter, s'interrompre, discontinuer; er hielt im Lesen ein, il discontinua de lire, il suspendit sa lecture; er hielt mit dem Bauen ein (il s'arrêta avec le bâtir), il discontinua de bâtir; mit der Zahlung -, suspendre le paiement.
Ein=hand=el=n, *va.* acquérir en marchandant; faire emplette de; Wechsel -, négocier des lettres de change.
Ein=händ=ig, *a.* qui n'a qu'une main, manchot.
Ein=händ=ig=en, *va.* remettre en mains propres; einem etwas - lassen, faire remettre, faire tenir qc. à qn.; -*n. ou* -ung, *f.* remise (d'un objet) *f.*
Ein=häng=en, *va.* [*pendre dans*], mettre (une porte) dans les gonds; attacher (des boucles d'oreilles).
Ein=hauch=en, *va.* [*souffler dans*], (*v.* Einblasen), *méd.* insuffler; *fig.* Leben -, (insuffler de la vie), animer (d'un souffle); hauche mir deinen Geist ein, anime moi de ton esprit, inspire-moi ton esprit.
Ein=hau=en, *va. ir.* [*frapper* ou *graver dans*], 1. marquer (un arbre) par une entaille; in Stein -, graver (dans) sur la pierre; 2. forcer *ou* enfoncer (une porte à coups de hache; =, *vn.* (av. haben), auf (*ou* in) den Feind -, fondre sur l'ennemi; charger l'ennemi (le sabre à la main); *fig. pop.* wacker -, jouer bien des mâchoires.
Ein=heb=en, *va. ir.* [*mettre dans en soulevant*], imposer (une feuille); mettre (une forme) en train.
Ein=heft=en, *va.* coudre, attacher (un feuillet) dans (un livre).
Ein=heim=isch, *a.* (*v.* Heim), indigène, *méd.* endémique; ich bin hier -, j'habite ce pays.
Ein=hei=rath=en (sich), *vr.* s'allier par mariage (à une famille, in).
Ein=heit, *f.* en, unité, *f.*; die -en der Natur, monades, *f. pl.*
Ein=heiz=en, *va.* chauffer, faire du feu dans; den Ofen -, faire du feu dans le poêle; -*n. ou* -ung, *f.* action de chauffer, *f.*; chauffage, *m.*; -er, 8. -, celui qui chauffe, chauffeur, *m.*
Ein=helf=en, *va. ir.* einem -, aider la mémoire de qn., souffler qn.

Ein=hell=ig, *a.* (*v.* Hallen), [*d'une seule voix*], unanime; *ad.* unanimement, d'un commun accord; -keit, *f* unanimité, *f.*
Ein=hemm=en, *va.* enrayer (une roue).
Ein=henk=el=ig, *a.* à une anse (pot, vase).
Ein=henk=en, *v.* Einhängen.
Ein=her, *ad.* [*ce mot joint à des verbes marque mouvement grave, approche solennelle, et s'emploie quelquefois ironiquement*], - gehen, - reiten, - fliegen, s'avancer *ou* approcher en marchant, à cheval, en volant.
Ein=hetz=en, *va.* dresser (les chiens) à la chasse.
Ein=hol=en, *va.* 1. aller au devant et ramener; 2. atteindre, joindre (une diligence); *fig. fam.* rattraper, réparer (le temps perdu); 3. prendre (les avis, les conseils de qn.)
Ein=horn, *n.* 8, *er [*qui n'a qu'une corne*], licorne, *f.*; monocère, *m.*
Ein=horn=fisch, *m.* es, e [*poisson à une corne*], licorne de mer, *f.* narval, *m.*
Ein=hörn=ig, *a.* [*qui n'a qu'une corne*], monocère.
Ein=huf=ig, *a.* qui n'a qu'un sabot (au pied), solipède.
Ein=hüll=en, *va.* envelopper (la tête, la figure); sich -, s'envelopper (dans un manteau, in -); *fig.* die Wahrheit in das Gewand der Fabel-, (envelopper la vérité dans le vêtement de la fable), cacher la vérité sous l'enveloppe de la fable; -*n. ou* -ung, *f.* action d'envelopper, *f.*; enveloppement, *m.*
Ein=ig, *a.* 1. *théol.* unique, consubstantiel; 2. uni, d'accord; - werden (devenir unis), tomber d'accord (sur, über -).
Ein=ig, *p. indéf.* (Einiger, Einige, Einiges), quelque; aucun; -es Geld, quelque argent; -e Stunden, quelques heures; vor -en Tagen, il y a quelques jours; -e meiner Freunde, quelques-uns de mes amis; ohne -en (den geringsten) Anstand, sans aucune (la moindre) difficulté; -er Maßen, en quelque manière, tant soit peu.
Ein=ig=keit, *f. sp.* 1.*théol.* unité, union, *f.*; 2. accord, *m.*
Ein=impf=en, *va.* inoculer; -*n, ou* -ung, *f.* inoculation, *f.*
Ein=jag=en, *va.* [*chasser dans*], 1. faire entrer en chassant (des poules); 2. dresser à la chasse (des chiens); 3. *fig.* inspirer (la peur); einem Furcht -, intimider qn.; einem Schrecken -, épouvanter, terrifier qn.
Ein=jähr=ig, *a.* d'un an, âgé d'un an.

Ein=joch=en, *va.* mettre au joug (les bœufs).
Ein=kalk=en, *va.* tremper dans de la chaux; chauler (le blé); -*n. ou* -ung, *f.* chaulage, *m.*
Ein=kassiren, *va. comm.* encaisser; faire rentrer (de l'argent). (*v.* Eincassiren).
Ein=kau=en, *va. fam.* einem -, mâcher à qn. (les morceaux); *fig.* mâcher, expliquer clairement.
Ein=kauf, *m.* (e)s, *e, achat, *m.* emplette, *f.*; sich auf den - verstehen, s'entendre à l'achat; faire bien ses marchés.
Ein=kauf=en, *va.* 1. faire l'achat *ou* l'emplette de; 2. sich -, se faire recevoir (dans une société, in -) en payant.
Ein=käuf=er, *m.* 8. -, faiseur d'emplettes; économe, *m.*
Ein=kehr, *f. sp.* action de descendre *ou* entrée *f.* (dans un hôtel, in -).
Ein=kehr=en, *vn.* 1. mettre pied à terre *ou* descendre (dans un hôtel, in einem Gasthofe); 2. bei einem -, descendre chez qn.; aller voir qn. en passant.
Ein=keil=en, *va.* faire tenir avec des coins; enclaver.
Ein=kell=er=n, *va. p. us.* encaver, mettre en cave (le vin).
Ein=kerb=en, *va.* faire une coche, une entaille dans; créneler.
Ein=kerk=er=n, *va.* incarcérer, emprisonner, claquemurer; -ung, *f.* incarcération, *f.*
Ein=kind=schaft, *f. sp. dr. germ.* égalité de partage (pour des enfants de deux lits) *f.*
Ein=kitt=en, *va.* fixer avec du mastic, mastiquer, cimenter.
Ein=klag=en, *va.* poursuivre (eine Schuld, le paiement d'une dette).
Ein=klamm=er=n, *va.* lier avec des crampons, cramponner; mettre en parenthèse *ou* entre crochets; -*n. ou* -ung, *f.* parenthèse, *f.*
Ein=klang, *m.* 8. *e, unisson; accord, *m.*; *fig.* harmonie, sympathie, *f.*
Ein=kleb=en, *va.* coller dans.
Ein=kleid=en, *va.* eine Nonne -, donner l'habit à une religieuse; sich - lassen, prendre l'habit (de religieux, als Mönch); *fig.* habiller (un conte, une histoire); revêtir *ou* présenter (une pensée); -ung, *f.* 1. prise d'habit, prise de voile; 2. exposition (d'une pensée) *f.*
Ein=kleist=er=n, *va.* coller *ou* attacher avec de la colle d'amidon.
Ein=klemm=en, *va.* serrer, pincer; er klemmte ihm die Finger zwischen die Thür

ein, il lui serra les doigts entre (la feuillure de) la porte.
Ein=klinken, va. fermer au loquet; =, vn. (av. haben), se fermer au loquet.
Ein=klopfen, va. cogner ou enfoncer (un clou, une cheville).
Ein=kneten, va. mêler (dans la pâte, in den Teig) en pétrissant.
Ein=knicken, va. rompre à demi (un rameau).
Ein=knüpfen, va. nouer dans; fig. faire entrer (un épisode) dans.
Ein=kochen, vn. ébouillir, se réduire en bouillant; =, va. laisser ébouillir; réduire par l'ébullition.
Ein=kommen, vn. ir. 1. [venir dedans], (pour Eintreten) entrer; fig. présenter ou adresser (une demande, mit einer Bitte); schriftlich - bei, adresser une demande écrite à; wider einen -, former une plainte contre qn.; gegen ou wider etwas -, former opposition à qc., protester contre qc.; = 2. rentrer (se dit des revenus); 3. fig. venir dans l'esprit; was kommt dir ein? qu'est ce qui te prend? de quoi t'avises-tu? sich etwas - lassen, s'aviser de qc.; -n. action d'entrer, présentation (d'une demande ou plainte); 2. rentrée (de fonds) f.; revenu, m.; ein sicheres -, un revenu assuré. [phale.
Ein=köpfig, a. à une tête; monocé-
Ein=kramen, va. serrer (les marchandises). [atteindre (qn.)
Ein=kriegen, va. fam. recevoir (qc.);
Ein=künfte, f. pl. (v. Einkommen), revenus, m. pl.; revenu, m.
Ein=laden, va. ir. 1. [charger dans], charger ou embarquer (des marchandises, dans un vaisseau, in -); 2. inviter, convier (à une fête, zu -); einen zu Tische -, inviter qn. (à table) à dîner, à souper; die eingeladenen Gäste, les convives invités; -n. ou -ung, f. 1. action de charger, f. embarquement, m.; 2. invitation, f.
Ein=ladend, a. qui invite, engageant; appétissant.
Ein=lage, f. n (v. Liegen), [mettre ou placer dans], détalage (des marchandises) m.; incluse (lettre, billet); mise (de fonds), f.; enjeu, m.
Ein=lager, n. 8. sp. 1. [action de camper dans], mil. cantonnement, m.; - halten (tenir cantonnement) être en cantonnement; 2. dr. germ. p. us. arrêts forcés (pour dettes) m. pl.
Ein=lagern, va. mil. cantonner, mettre en cantonnement; sich -, se loger, prendre ses quartiers (chez, bei); -ung, f. action de mettre en cantonnement; distribution (des troupes) en quartiers, f.
Ein=länder, v. Inländer.
Ein=langen, vn. arriver (se dit de la poste); parvenir, être remis (d'une lettre, requête).
Ein=laß, m. sses, *sse [action de laisser entrer], entrée (admission); autorisation d'entrer, f.; mil. laisser-passer, m.; 2. guichet, m.
Ein=lassen, va. ir. 1. [laisser entrer, recevoir], es wird Niemand mehr eingelassen, on ne laisse plus entrer (on ne reçoit plus personne); encastrer (du bois); serr. foncer, fraiser; 2. fig. sich - (se laisser entrer), s'engager, s'embarquer (dans une affaire, in ou auf); sich mit einem in ein Gespräch -, entrer en conversation avec qn.; -n. ou -ung, f. 1. (v. Einlaß), entrée, admission, f.; 2. encastillement; fig. engagement m. (dans une affaire, dispute).
Ein=lauf, m. v. Einlaufen.
Ein=laufen, ir. [courir dedans], entrer; das Schiff läuft in den Hafen ein, le vaisseau entre dans le port; fig. arriver, recevoir; es laufen gute Nachrichten ein, il arrive (on reçoit) de bonnes nouvelles; es ist eine Klage wider dich eingelaufen (il est arrivé) il a été fait une plainte contre toi; 2. se rétrécir (se dit du drap, de la toile); -n. entrée ou arrivée (d'un vaisseau) f. rétrécissement (du drap) m.
Ein=laugen, va. lessiver, mettre à la lessive.
Ein=läuten, va. annoncer le commencement ou l'ouverture en sonnant; die Messe -, sonner la messe; den Jahrmarkt (die Messe) -, sonner la foire (annoncer l'ouverture de la foire).
Ein=legen, va. 1. placer ou mettre dans; détaler, plier (des marchandises); encocher (une flèche); tenir en arrêt (la lance); mettre (garnison); 2. saler (de la viande); confire (des concombres); marcotter (des œillets); 3. incruster (de fer, d'or, mit -); in Holz, in Elfenbein -, incruster (des figures) dans du bois, dans de l'ivoire, (v. Eingelegt); fig. retirer (de l'honneur, de la honte, de; mit -); ein gutes Wort - (mettre une bonne parole dans) intercéder (pour für); -n. ou -ung, f. action de mettre dans, f.; détalage, m. incrustation, f.
Ein=leger, m. 8. -, marcotte, f. provin, m. [lant; coller.
Ein=leimen, va. fixer dans (qc.) en col-
Ein=leiten, va. [diriger dans] fig. con-

duire, préparer *ou* ménager (une affaire); instruire (un procès); -ung, *f.* introduction (à une science, in -); préface, introduction; préface (d'un ouvrage, zu einem Werke); instruction (d'un procès) *f.*

Ein=lenk=en, *va.* [*tourner en dedans*], remettre, remboiter (ce qui était démis); = *abs.* rentrer (dans le chemin, in den Weg); *fig.* changer de ton; wieder -, revenir au fait; -ung, *f.* action de remboiter, de rentrer dans le chemin, *f.*

Ein=lern=en, *v.* Einstudiren.

Ein=les=en, *va. ir.* recueillir, récolter; *tiss.* lisser.

Ein=leucht=en, *vn.* (av. haben), [*luire dans*] *fig.* être évident; paraître avec évidence; das leuchtet mir nicht ein, cela ne me paraît pas clair.

Ein=leucht=en=d, *a.* évident, très-clair.

Ein=liefer=n, *va.* [*livrer dans*] remettre (les deniers, au trésor, in -); livrer (un malfaiteur, à la justice, an -).

Ein=lieg=en=d, *a.* [*couché dans*], inclus, ci-joint.

Ein=lös=en, *va.* dégager; retirer (un gage); *comm.* acquitter (une traite, un effet); -*n.* *ou* -ung, *f.* action de dégager, *f.*

Ein=löth=en, *va.* souder dans, souder à; -ung, *f.* soudure, *f.*

Ein=lull=en, *va. fam.* endormir (un enfant) en chantant.

Ein=mach=en, *va.* confire (au sucre, mit -; au vinaigre, in -); eingemachte Kirschen, cerises confites (*v.* Eingemacht).

Ein=mal, *ad.* 1. une fois, un jour; autrefois; mehr als -, plus d'une fois; - über das andere, (une fois après l'autre) coup sur coup, plusieurs fois de suite; - ist keinmal, une fois (est aucune fois), n'est pas coutume; auf -, à la fois, en même temps; tout à coup; 2. [*explétif et figuré*], donc; même; sehen Sie -, voyez donc! er hat mich nicht - angesehen, il ne m'a pas même regardé.

Ein=mal=eins, *n. indécl.* [*une fois un*], table de Pythagore, *f.* livret, *m.*

Ein=mal=ig, *a.* qui ne se fait qu'une fois; simple; nach -em Durchlesen, après une simple lecture.

Ein=marsch, *m.* es, *e, *mil.* entrée (en marche); entrée (des soldats) *f.*

Ein=marschir=en, *vn.* entrer, faire son entrée (*se dit* d'une troupe de soldats).

Ein=mast=ig, *a.* qui n'a qu'un mât; à un seul mât.

Ein=mauer=n, *va.* 1. enfermer d'un mur; enfermer entre quatre murailles; 2. sceller (un crampon) dans un mur; enchâsser (une table d'airain) dans un mur.

Ein=meisch=en, *va.* encuver *ou* détremper (du malt).

Ein=meißel=n, *va.* percer *ou* creuser avec le ciseau; ciseler.

Ein=meng=en, *v.* Einmischen.

Ein=mess=en, *va. ir.* [*mesurer dans*], 1. mesurer et verser (dans un sac, un tonneau, in -); 2. perdre en mesurant.

Ein=mieth=en, *va.* einen -, arrêter un logement pour qn.; sich in ein Haus -, louer un logement dans une maison.

Ein=misch=en, *va.* [*mêler dans*], entremêler; *fig.* sich -, s'immiscer (dans, in -).

Ein=mumm=en, *va.* envelopper; affubler; *fam.* emmitoufler.

Ein=münd=en, *va.* s'emboucher; se jeter (dans, in -).

Ein=münz=en, *va.* convertir en monnaie; refondre des monnaies.

Ein=müth=ig, *a.* [*ayant le même sentiment, la même idée*], unanime; *ad.* unanimement, à l'unanimité; -keit, *f.* *sp.* unanimité, *f.* accord, *m.*

Ein=näh=en, *va.* 1. coudre à *ou* dans; 2. broder à l'aiguille; 3. rétrécir (une manche, un habit).

Ein=nahm=e, *f.* n (*v.* Einnehmen), 1. revenu, *m.* recette; 2. prise (d'une ville) *f.*

Ein=nehm=en, *va. ir.* 1. [*prendre ou mettre en dedans*], ferler (les voiles); prendre (du lest); prendre *ou* recevoir (dans sa maison, in -); prendre *ou* recevoir (une garnison); viel Raum -, occuper beaucoup de place; 2. prendre (une médecine); ein Frühstück -, prendre un déjeuner, déjeuner (chez, bei -); 3. prendre, occuper (une ville); mit Sturm -, prendre d'assaut; 4. *fig.* den Kopf - (occuper *ou* engourdir la tête); porter à la tête (*se dit* de la boisson); prévenir (pour, contre qn., für, gegen -); sich - lassen, se laisser prévenir *ou* gagner (*v.* Eingenommen); -*n.* *ou* -ung, *f.* prise, perception, *f.* (*v.* Einnahme).

Ein=nehm=en=d, *a.* prévenant (en sa faveur), engageant, insinuant.

Ein=nehm=er, *m.* s. -, receveur, percepteur (des contributions) *m.*; -in, *f.* femme de receveur; perceptrice, *f.*

Ein=nehm=er=stell=e, *f.* n, place de receveur; recette, *f.*

Ein=niet=en, *va.* river dans; attacher en rivant.

Ein=nist=en (sich), *vr. fam.* se nicher dans; *fig.* s'installer, s'impatroniser.

Ein=nöthig=en, *va. fam.* forcer à prendre (des aliments, des médicaments).
Ein=öd=e, *f.* n (*v.* Öde), désert, *m.* solitude, *f.*
Ein=öl=en, *va.* huiler, frotter d'huile (une serrure, un ressort).
Ein=pack=en, *va.* empaqueter, emballer; *fig. fam.* wir waren in der Kutſche wie Häringe eingepackt, nous étions entassés (encaqués) dans la voiture comme des harengs.
Ein=papp=en, *v.* Einkleben.
Ein=paſſ=en, *va.* ajuster (un carreau); emboiter; in eine Fuge –, ajuster dans une rainure, encastrer.
Ein=pfähl=en, *va.* clore de palis *ou* de pieux; palissader; -*n. ou* -ung, *f.* action de palissader, palissade, *f.*
Ein=peitſch=en, *va. fam.* faire apprendre *ou* inculquer à force de fouetter.
Ein=pfarr=en, *va.* incorporer à une paroisse.
Ein=pfeff=er=n, *va.* mettre dans du poivre; saupoudrer de poivre, poivrer.
Ein=pferch=en, *va.* parquer (les moutons).
Ein=pflanz=en, *va.* [*planter dans*], implanter; *fig.* inspirer, inculquer (*v.* Eingepflanzt); -ung, *f.* implantation, *f.*
Ein=pflöck=en, *va.* enclore de piquets; fixer au moyen de chevilles.
Ein=pflüg=en, *v.* Einackern.
Ein=pfropf=en, *va.* 1. enter (une greffe) écussonner, greffer; 2. inoculer (*v.* Einimpfen); -ung, *f.* action de greffer, inoculation, *f.*
Ein=pfünd=er, *m.* s. -, pièce d'une livre de balles, *f.*
Ein=pfünd=ig, *a.* d'une livre, du poids, [d'une livre.
Ein=pfütz=en, *va. min.* puiser (de l'eau) avec le godet.
Ein=pich=en, *va.* fixer avec de la poix; enduire de poix, poisser.
Ein=plaud=er=n, *va. fam.* einem etwas –, persuader qc. à qn. à force de bavardage; faire croire qc. à qn.; einen –, endormir (un enfant) par son babil.
Ein=pökel=n, saler, mettre dans la saumure.
Ein=präg=en, *va.* empreindre, imprimer, inculquer; ſich –, s'imprimer, se graver (dans la mémoire, dem Gedächtniſſe).
Ein=pred=ig=en, *va.* [*prêcher dedans*] einem etwas –, recommander, inculquer qc. à qn.; ſich – s'exercer à prêcher.
Ein=preſſ=en, *va.* mettre en presse, presser, serrer.
Ein=prügel=n, *va. pop.* faire apprendre à coups de bâton.
Ein=pud=er=n, *va.* bien poudrer (les cheveux).
Ein=pump=en, *va.* pomper dans.
Ein=pupp=en, (ſich) *vr.* s'envelopper d'un cocon; se changer en chrysalide.
Ein=quar=tier=en, *va.* mettre en quartier *ou* en logement, loger (des soldats); ſich –, se loger, s'installer (chez, bei –); -ung, *f.* logement (de soldats) *m.*
Ein=quell=en, *ir.* tremper (des graines, des pois).
Ein=rahm=en, *va.* encadrer.
Ein=ramm=en, *va.* enfoncer (des pilotis) avec le mouton; hier; – *n.* pilotage, *m.*
Ein=räuch=er=n, *va.* impregner de fumée; enfumer; fumiger; désinfecter (une lettre); - *n.* fumigation, *f.*
Ein=räum=en, *va.* 1. emménager, dételer; 2. céder (une place); *fig.* concéder, accorder (un droit); -ung *f.* dételage; emménagement *m.*; concession, *f.*
Ein=rech=n=en, *va.* faire entrer dans un compte; mit eingerechnet, y compris.
Ein=red=e, *f.* n, objection; contradiction; *droit.* exception, *f.*
Ein=red=en, *va.* engager (par ses discours), persuader; einem Muth –, exciter qn. (par des paroles) au courage.
Ein=reff=en, *va. mar.* carguer (les voiles).
* Einregiſtriren, *va.* enregistrer.
Ein=reib=en, *ir.* faire entrer en frottant; frictionner; -ung, *f.* action de frotter; friction, *f.*
Ein=reich=en, *va.* [*tendre dedans*] *fig.* présenter (un placet); produire (les griefs, les actes); – *n.* présentation; production, *f.*
Ein=reiß=en, *va. ir.* 1. faire une déchirure à (une étoffe, un papier); démolir *ou* abattre (une maison); = *vn.* se fendre, se déchirer (*se dit* d'une étoffe); *fig.* se répandre, se propager (d'une maladie, d'un mal); das Übel iſt zu ſehr eingeriſſen, le mal est trop enraciné; – *n.* envahissement, *m.* propagation, (d'un mal); -ung, *f.* déchirure; démolition, *f.*
Ein=reit=en, *ir.* entrer *ou* faire son entrée à cheval; = *va.* 1. dresser (un cheval) à la selle; 2. enfoncer, briser en entrant à cheval.
Ein=renk=en, *va.* remettre (un membre disloqué).
Ein=renn=en, *va. ir.* enfoncer (la porte) [en courant contre.
Ein=richt=en, *va.* redresser (un membre); *fig.* disposer (les choses), arranger (une maison, un appartement); organiser (un état); conformer *ou* proportionner (à, nach –), richten Sie Alles ſei=

nem Willen gemäß ein, disposez tout selon sa volonté; -ung, *f.* action de redresser, *f.* redressement; *fig.* arrangement, *m.* organisation, *f.*

Ein=rieg=el=n, *va.* enfermer au verrou; sich -, s'enfermer au verrou.

Ein=ritt, *m.* es, e, (*v.* Einreiten) entrée à cheval, *f.*

Ein=ritz=en, *va.* faire une petite fente; inciser (l'écorce d'un arbre).

Ein=roll=en, *va.* enrouler.

Ein=rost-en, *vn.* (av. haben) se rouiller dans; s'enrouiller.

Ein=rück=en, *va.* 1. [*pousser en dedans*] reculer (une ligne); 2. *fig.* insérer (dans un journal, in -); =*vn.* entrer (dans une ville, in -; *se dit* des troupes); - *ou* -ung, *f.* insertion; entrée (des soldats) *f.*

Ein=rühr=en, *va.* délayer, détremper (de la farine avec du lait, Mehl in Milch); gâcher (de la chaux).

Eins, *f.* en, un; ns, *m.*

Eins. *n.* (*nom. et acc. sing. neutre du p. indéf. et nomb.* Ein) un, une chose; eins und eins ist zwei, un et un (est) font deux; - von beiden, l'un des deux, l'un ou l'autre; - ins andere, (l'un dans l'autre) l'un portant l'autre; es ist - (ein Uhr) il est une heure; halb -, (moitié d'une heure) midi et demi; minuit et demi; es ist mir Alles -, (cela m'est tout un) cela m'est égal; *fam.* wir wollen - trinken, (nous voulons boire un) buvons un coup.

Eins, *ad. pop.* d'accord, *v.* Einig.

Ein=saat, *f. sp.* (*v.* Einsä=n et Aussaat) ensemencement, *m.* semailles, *f. pl.*

Ein=sack=en, *va.* ensacher, empocher.

Ein=sä=en, *va.* [*semer dans*] ensemencer (un champ, de, mit -).

Ein=säg=en, *va.* [*scier dans*] entailler avec la scie. [corde.

Ein=sait=ig, *a. mus.* à une corde, mono-

Ein=salb=en, *va.* frotter avec de l'onguent; oindre; embaumer; - *n. ou* -ung, *f.* onction, *f.* embaumement, *m.*

Ein=salz=en, *va.* saler (du bœuf, des harengs); eingesalzenes Fleisch, de la viande salée, du salé; - *n. ou* -ung, *f.* salaison, *f.*; -er, *m.* s. -, saleur. *m.*

Ein=sam, *a.* solitaire, isolé; ein -er Ort, un lieu retiré; *ad.* solitairement, isolément. [ment, *m.*

Ein=sam=keit, *f. sp.* solitude, *f.* isole-

Ein=samm=el=n, *va.* rassembler; quêter (des aumônes); *fig.* recueillir (les voix); amasser *ou* acquérir (des connaissances); cueillir (des lauriers); -*n. ou* -ung, *f.* action de rassembler; quête, récolte, *f.*; Einsammler, *m.* s. -, collecteur, quêteur, *m.*

Ein=satz, *m.* es, *e, (*v.* Einsetzen) 1. mise (au jeu, beim Spiel), *f.* enjeu; 2. *tiss.* étau, *m.*

Ein=säu=er=n, *va.* [*mettre de l'aigre dans*] den Teig -, mettre du levain dans la pâte.

Ein=saug=en, *va. ir.* 1. [*attirer en suçant*] sucer (du lait); absorber *ou* pomper (l'eau, l'humidité du sol, de la peau); *fig.* sucer (des principes, des idées); mit der Muttermilch -, sucer avec le lait (de la mère); er hat schlechte Grundsätze eingesogen, (il a sucé) il s'est imbu de mauvais principes; 2. sich -, s'attacher en suçant (*se dit* des sangsues).

Ein=säum=en, *va.* entourer d'un ourlet, border. [trafic mesquin.

Ein=schach=er=n, *va. pop.* acquérir par un

Ein=schacht=el=n, *va.* mettre dans une boite; mettre des boites l'une dans l'autre.

Ein=schal=ig, *a.* qui a une seule écaille *ou* valve; univalve.

Ein=schalt=en, *va.* intercaler (*v.* Eingeschaltet); - *n. ou* -ung, *f.* action d'intercaler; intercalation, *f.*

Ein=schanz=en, *v.* Verschanzen.

Ein=schärf=en, *va.* (*v.* scharf) enjoindre (un ordre); inculquer (des préceptes, des maximes).

Ein=scharr=en, *va.* enterrer, enfouir; - *n. ou* -ung, *f.* enfouissement, *m.*

Ein=schatt=ig, *a.* qui ne projette l'ombre que d'un côté; -e Völker, peuples hétérosciens, *m. pl.*

Ein=schenk=en, *va.* [*verser dans*] ein Glas -, remplir un verre; schenken Sie mir zu trinken ein, versez moi à boire; *fig.* reinen Wein -, (verser du vin pur), dire la vérité toute pure); parler franchement.

Ein=schick=en, *va.* envoyer *ou* faire tenir (une demande, un rapport, à, an).

Ein=schieb=en, *va. ir.* faire entrer en poussant; enfourner (le pain); *fig.* glisser (une clause, dans, in -); intercaler, interpoler; -ung, *f.* enfournée; intercalation, *f.*

Ein=schieb=sel, *n.* s. -, *fam.* ce qu'on glisse parmi d'autres choses; chose insérée; parenthèse, *f.*

Ein=schieß=en, *va. ir.* 1. enfoncer à coups de canon; 2. essayer *ou* éprouver (un fusil); exercer (des soldats) au feu; 3. *tiss.* tramer, passer la trame; = 4. *vn.* (*v.* Einstürzen), s'écrouler.

Ein=schiff=en, *va.* embarquer (des marchandises, des soldats); wieder -, rem-

barquer; sich –, s'embarquer; = *vn.* (*v.* Einlaufen) entrer (dans le port, *se dit* d'un vaisseau); -ung, *f* embarquement, *m.*

Ein=schirr=en, *v.* Anschirren.

Ein=schlacht=en, *va.* tuer (un porc) pour son usage domestique.

Ein=schlaf=en, *vn. ir.* s'endormir; s'engourdir; der Fuß ist mir eingeschlafen, (la jambe s'est endormie à moi), j'ai la jambe engourdie; *fig.* se ralentir, se refroidir (*se dit* du zèle); sanft –, s'éteindre *ou* mourir doucement (*v.* Entschlafen). [personne.

Ein=schläf=(e)r=ig, *a.* (lit) pour une seule

Ein=schläf=er=n, *va.* endormir (un enfant); assoupir (*se dit* du pavot); ein -der Trank, une potion assoupissante, un narcotique; *fig.* engourdir (le courage; la douleur); bercer (de promesses, mit -); -ung, *f.* assoupissement, engourdissement (de la douleur) *m.*

Ein=schlag, *m.* (e)s, *e, 1. action *f.* de frapper dans (la main); 2. rempli (à une robe, un rideau, an –) *m.*; 3. pièce incluse, *f.*; 4. soufre, *m.*; drogue (mêlée au vin), *f.*; dem Wein den - geben, mècher, soufrer le vin.

Ein=schlag=en, *va. ir.* 1. [*frapper dans*] enfoncer (un clou dans le mur, in –); envelopper (dans un *ou* d'un mouchoir, in –); 2. délayer, mêler dans (des œufs dans la soupe); 3. casser, enfoncer; casser (les dents, les carreaux); einem Fasse den Boden –, (enfoncer le fond à un tonneau), défoncer un tonneau; 4. rendoubler (une robe); 5. frayer (une route); *fig.* prendre (un chemin); = *vn.* (av. haben) 1. frapper *ou* toucher dans la main (en signe d'accord); tomber dans *ou* sur (*se dit* du tonnerre, de la foudre); 2. entrer (dans les attributions); das schlägt nicht in mein Fach ein, cela n'est pas de mon ressort; 3. (pour gerathen) bien venir, réussir; diese Kinder sind gut eingeschlagen, ces enfants ont bien réussi; ces enfants sont bien élevés; – *n.* action d'enfoncer, *f.*; enfoncement; choix d'un chemin), *m.*; chute (de la foudre), *f.*; -ung, *f.* enfoncement, foudroiement, *m.*

Ein=schleich=en, *va. ir.* glisser, introduire furtivement (des marchandises); sich –, se glisser, se faufiler (dans, in); *fig.* s'introduire insensiblement, s'insinuer. [voile.

Ein=schlei=er=n, *va.* envelopper d'un

Ein=schleif=en, *va.* traîner dans (des marchandises); faire entrer sur un traîneau; *fig.* introduire furtivement (des objets prohibés).

Ein=schleif=en, *va. ir.* tailler (sur le verre, in –), faire une marque (sur une lame, une épée, in –).

Ein=schließ=en, *va. ir.* 1. [*fermer dans*] enfermer, fermer à clef; er schloß sich in sein Zimmer ein, il s'enferma dans sa chambre; 2. clore (d'un mur, mit einer Mauer); cerner, bloquer (une ville); enfermer *ou* mettre (une lettre dans une autre, in –); *fig.* renfermer, comprendre; die christliche Liebe schließt alle übrige Tugenden ein (l'amour chrétien), la charité renferme toutes les autres vertus; -*n.* ou -ung, *f.* action d'enfermer, *f.*; blocus (d'une ville), enclavement, *m.*; clôture (d'un champ), *f.* [compris.

Ein=schließ=lich, *ad.* inclusivement, y

Ein=schluck=en, *va.* avaler, engloutir; *fig.* (*v.* Verschlucken) avaler *ou* dévorer (un affront).

Ein=schlumm=er=n, *vn.* 1. s'assoupir; 2. (*v.* Entschlafen), s'éteindre *ou* mourir doucement; -*n.* assoupissement, *m.*

Ein=schlüpf=en, *vn.* se glisser *ou* se couler doucement (durch die offen gelassene Thür, in –, par la porte restée ouverte, dans –).

Ein=schlürf=en, *va.* humer (une tasse de café).

Ein=schluß, *m.* sses, *sse, (*v.* Einschließen) 1. action d'enfermer, de comprendre dans; 2. chose incluse; parenthèse, *f.*; mit –, y compris, inclusivement.

Ein=schmeich=el=n (sich), *vr.* s'insinuer par des flatteries (auprès de qn., bei –); -ung, *f.* action de s'insinuer, insinuation, *f.*

Ein=schmeich=el=n=d, *a.* insinuant.

Ein=schmeiß=en, *v.* Einwerfen.

Ein=schmelz=en, *va.* fondre (de l'argenterie, des cloches); = *vn. ir.* se fondre; man ließ die Glocken zu Kanonen –, on fit fondre les cloches (en canons) pour en faire des canons; -ung, *f.* action de fondre, fonte, *f.*

Ein=schmied=en, *va.* [*river en forgeant*], attacher les fers; einen Verbrecher –, mettre les fers à un criminel.

Ein=schmier=en, *va.* 1. [*enduire de graisse*]; graisser (les roues); enduire (d'huile, de graisse, mit –); 2. barbouiller, mal écrire (dans un cahier, in –); -*n.* ou -ung, *f.* action de graisser, de barbouiller, *f.*

Ein=schmutz=en, *v.* Beschmutzen.

Ein=schnall=en, *va.* lier *ou* serrer avec une boucle (des livres).

Ein=schnaub=en, *va.* aspirer *ou* respirer avec bruit (*se dit* des animaux).

Ein=schneid=en, *va*, *ir*. 1. [*tailler dans*], faire une entaille, inciser (l'écorce d'un arbre); (*v.* Eingeschnitten); 2. tailler (un nom, dans un arbre, in -); *fort.* die Schießscharten -, percer *ou* dégorger les embrasures (meurtrières); 3. sich - (se réduire en coupant), éprouver une perte par la coupe (*se dit* de la toile, du drap); 4. *abs.* couper, percer en coupant; das Glas schneidet ein, le verre coupe.

Ein=schneid=ig, *a.* à un seul tranchant.

Ein=schnitt, *m.* es, e, (*v.* Einschneiden) 1. incision, entaille; 2 échancrure; *fort.* embrasure; *fig.* césure (d'un vers) *f.*

Ein=schnitz=en, *va.* [*ciseler dans*] inciser (dans, in -).

Ein=schnupf=en, *va.* attirer par le nez; renifler.

Ein=schnür=en, *va.* serrer avec une corde, corder (un paquet); lacer (une femme).

Ein=schöpf=en, *va.* puiser, tirer (de l'eau, dans un seau, in -); *fig.* prendre de l'eau (*se dit* d'un bateau).

Ein=schränk=en, *va.* enfermer dans des bornes, limiter; *fig.* mettre des bornes à, restreindre; sich auf etwas -, se restreindre, se réduire à; sich -, *ou* seine Ausgaben -, se resserrer, réduire ses dépenses; -ung, *f.* action de borner, limitation, réduction (faite à la dépense), *f.*

Ein=schränk=en=d, *a.* restrictif; *ad.* avec [restriction.

Ein=schraub=en, *va.* [*visser dans*] serrer à vis.

Ein=schreib=en, *va.* *ir.* [*écrire dans*] inscrire, enregistrer; sich -, s'inscrire; sich - lassen, se faire inscrire; -ung, *f.* inscription, *f.* enregistrement, *m.*

Ein=schreit=en, *va.* *ir.* entrer avec gravité, à pas mesurés; *fig.* intervenir (dans, in -). [neaux).

Ein=schrot=en, *va.* encaver (des ton-

Ein=schrumpf=en, *vn.* se rétrécir en se ridant; se ratatiner, se retirer (*se dit* du cuir, du parchemin); ein eingeschrumpf=tes Mütterchen, une petite vieille ratatinée; - *n.* rétrécissement; resserrement, *m.*

Ein=schub, *m.* s, *sp.* [*action de pousser dans*] intercalation, intrusion, *f.*

Ein=schüchter=n, *va.* effaroucher.

Ein=schür=ig, *a.* *p.* *us.* qu'on ne tond qu'une fois (par an).

Ein=schuß, *m.* sses, *sse, (*v.* Einschießen) 1. chute (des eaux, sur les roues du moulin, auf -); 2. *tiss.* trame, *f.*

Ein=schütt=en, *va.* verser (du blé, dans un sac, in -).

Ein=schwärz=en, *va.* bien noircir (du papier); encrer (les planches).

Ein=schwatz=en, *va.* *fam.* einem etwas -, engager qn. à qc. par de belles paroles.

Ein=schwef=el=n, *va.* soufrer, mècher (une futaille).

Ein=seg=el=n, *va.* (*v.* Einlaufen) entrer à la voile (dans un port, in -).

Ein=seg=n=en, *va.* bénir (le pain, le vin); confirmer (des enfants); consacrer, ordonner (un prêtre); -ung, *f* bénédiction, confirmation, consécration (du pain et du vin), *f.*

Ein=seh=en, *vn.* *ir.* (av. haben) 1 [*voir dans*] regarder l'intérieur de; 2. *va.* examiner (les actes); *fig.* pénétrer, concevoir, comprendre; - *n.* inspection, *f.* examen (des actes d'un procès) *m.*; ein - haben, prendre connaissance de, surveiller.

Ein=seif=en, *va.* savonner (la barbe, le linge); -ung, *f.* action de savonner, *f.* savonnage, *m.*

Ein=seit=ig, *a.* qui n'a qu'un côté; unilatéral; *fig.* borné, partial, (esprit); *ad.* sous un seul point de vue, avec partialité; -keit, *f.* étendue *ou* portée restreinte; *fig.* partialité, prévention, *f.*

Ein=send=en, *va.* *ir.* envoyer, expédier (des lettres, des marchandises à, an -); -ung, *f.* envoi, *m.* expédition, *f.*; -er, *m.* s, celui qui envoie, expéditeur, *m.*

Ein=senk=en, *va.* descendre (le cercueil, dans, in -); enfoncer (une pierre); planter (une croix), *f.*; -ung, *f.* action de faire descendre (dans la tombe), *f.* enfoncement, enclavement, *m.*

Ein=setz=en, *va.* 1. [*poser dans*] mettre (des carreaux dans une fenètre, in -); poser (une dent); enchâsser (une pierre); mettre (de l'argent au jeu, Geld ins Spiel); emprisonner (qn.); sich -, s'asseoir dans, prendre place (dans une voiture, une barque, in -); 2. instituer (un héritier); einen zum Erben -, instituer qn. (à) son héritier; installer (un fonctionnaire); introniser (un evêque); wieder -, rétablir, réintégrer (qn. dans ses biens, ses droits, in -); -ung, *f.* action de poser dans; emprisonnement, *m.*; 2. installation, institution, intronisation, *f.*; die Worte der -, (les paroles de la consécration) les paroles sacramentelles.

Ein=sicht, *f.* en, (*v.* Einsehen) inspection (des livres, des actes); *fig.* pénétra-

-tion, intelligence, *f.*; Einsichten, *pl.* vues, lumières, *f. pl.*

Ein=sichts=voll, *a.* plein de pénétration, d'intelligence; intelligent; éclairé.

Ein=sied=e=lei, *f.* en, ermitage, *m.*

Ein=sied=l=er, *m.* s. -, [*qui s'est établi seul*] ermite, anachorète, *m.*; -isch, *a.* d'ermite, d'anachorète; *ad.* en ermite.

Ein=sied=en, *va. ir.* (*v.* Einkochen) réduire par l'ébullition; = *vn.* se réduire par l'ébullition.

Ein=sieg=el=n, *va.* [*enfermer en cachetant*] cacheter (de l'argent, un rouleau, un papier).

Ein=silb=ig, *a.* monosyllabe; *fig.* laconique, taciturne; -keit, *f. sp.* laconisme, *m.* taciturnité, *f.*

Ein=sing=en, *va. ir.* 1. endormir en chantant; 2. sich -, s'exercer au chant; se perfectionner dans le chant.

Ein=sink=en, *vn. ir.* [*tomber ou aller au fond*] s'affaisser, crouler (*se dit* d'une maison); couler à fond, couler bas (d'un vaisseau); s'enfoncer, enfoncer (dans la boue, in -); - *n.* affaissement, enfoncement, *m.* submersion, *f.*

Ein=sitz=en, *vn. ir. p. us.* être assis dans; être domicilié (dans un endroit, an -), (*v.* Eingesessen).

Ein=sitz=ig, *a.* à une seule place (voiture).

Eins=mals, *ad.* (*v.* Einst) une fois, un jour; autrefois.

Ein=sohl=ig, *a.* (*v.* Sohlen) à simple semelle.

Ein=spann=en, *va.* 1. étendre (sur un châssis, un métier, in -); 2. atteler les chevaux).

Ein=spänn=er, *m.* s. -, voiture attelée d'un seul cheval, *f.*; cabriolet, *m.*

Ein=spänn=ig, *a.* attelé d'un seul cheval.

Ein=sperr=en, *va.* enfermer, emprisonner; claquemurer, reclure; -ung, *f.* emprisonnement, *m.* reclusion, *f.*

Ein=spiel=en, *va.* s'exercer à jouer (un morceau de musique); sich -, s'exercer (à jouer, un instrument, du billard).

Ein=spinn=en, *va. ir.* 1. mêler en filant; 2. sich -, s'envelopper de fils; faire sa coque (*se dit* des vers à soie).

Ein=sprach=e, *f.* n, (*v.* Einsprechen) [*action de parler dans* ou *contre*], objection, protestation, réclamation, *f.*; - thun, (faire) former opposition.

Ein=sprech=en, *va. ir.* [*parler dans* ou *contre*]; einem Muth -, inspirer du courage à qn.; = *vn.* (av. haben) 1. [mieux Einsprache thun] s'opposer, former opposition; 2. bei einem -, venir voir qn. en passant; mettre pied à terre chez qn.

Ein=spreng=en, *va.* 1. enfoncer (une porte); 2. asperger (d'eau, mit -); saupoudrer (de sel, mit -); =, *vn.* entrer au galop (*se dit* d'un cavalier); -*n. ou* -ung, *f.* action d'enfoncer, *f.* bris (d'une porte) *m.*; entrée (au galop) *f.*

Ein=sprin=g=en, *va. ir.* enfoncer en sautant; *vn.* entrer en sautant.

Ein=spritz=en, *va.* 1. [*faire entrer à l'aide d'une seringue*], injecter; 2. arroser, humecter (le linge); -*n. ou* -ung, *f.* action d'injecter; injection, *f.*

Ein=spruch, *m. v.* Einsprache.

Einst, *ad.* 1. un jour, jadis, autrefois; - war ich reich, jadis j'étais riche; 2. (pour dereinst), un jour (à venir) wenn ich - nicht mehr sein werde, (quand un jour) un jour que je ne serai plus.

Ein=stämm=ig, *a. bot.* d'une seule tige, d'un seul tronc.

Ein=stampf=en, *va.* enfoncer avec un pilon; fouler; battre (de la farine, du sel, dans un tonneau, in -).

Ein=stand, *m.* (e)s, *e (*v.* Einstehen), entrée (en fonction), bien-venue, *f.*

Ein=stands=recht, *n.* (e)s, e, droit de retenue; retrait, *m.*

Ein=stänk=er=n, *va. pop.* empuantir, infecter.

Ein=stäub=en, *va.* couvrir de poussière, poudrer.

Ein=stech=en, *va ir.* [*piquer dans*], percer, trouer; brocher (un livre); pointer (les feuilles); *vn. mar.* entrer en mer.

Ein=steck=en, *va.* [*mettre dans*], ficher (un pieu, dans la terre, in -); engainer; wieder -, rengainer (l'épée); empocher, mettre dans la poche; *fig.* emprisonner; avaler (un affront).

Ein=steh=en, *vn. ir.* 1. entrer en service; in einen Kauf -, prendre le marché de qn.; 2. (av. haben), répondre (pour, fur), garantir (qc.).

Ein=stehl=en (sich), *vr. ir. fam.* (*v.* Einschleichen), entrer furtivement; se glisser *ou* se faufiler (dans une société, in -).

Ein=steig=en, *vn. ir.* [*entrer en montant*] monter dans, escalader; er stieg zum Fenster ins Haus ein, il entra dans la maison par la fenêtre; *abs.* monter en voiture, entrer dans le bateau; steigen Sie ein, montez; entrez.

Ein=stell=en, *va.* [*placer dans*], mettre en dépôt (des marchandises); mettre en fourrière (un cheval); *fig.* suspendre, cesser; suspendre (ses paiements); cesser (ses plaintes); sich -, se rendre, comparaître (à un endroit, an einem Orte; auf die Ladung, à l'assigna-

tion); er stellte sich mit der Zahlung am bestimmten Tage ein (il so présenta au jour convenu avec le paiement), il effectua le paiement *ou* il vint payer au jour convenu; *fig.* paraître, se faire sentir; die Schmerzen stellen sich wieder ein, les douleurs (paraissent de nouveau) se reproduisent; *-n. ou* -ung, *f.* suspension, cessation, *f.*
Einst=ens, *ad. pop.* (*v.* Einst, Dereinst), un jour (à venir).
Ein=stick=en, *va.* [*broder dans*], broder (des fleurs, dans une étoffe, in -); recamer.
Einst=ig, *a. v.* Künftig.
Ein=stimm=en, *vn.* (av. haben), accompagner, mèler sa voix à celle d'un autre *ou* à celle des autres; *fig.* être d'accord, s'accorder; consentir; -ung, *f.* concordance; harmonie; adhésion, *f.*
Ein=stimm=ig, *a.* d'une seule voix, à une seule voix; *fig.* unanime; *ad.* à l'unanimité; -keit, *f. sp.* unanimité, *f.*
Ein=stöck=ig, *a.* d'un seul étage, à un seul étage.
Ein=stopf=en, *va.* fourrer *ou* bourrer dans; bourrer *ou* remplir (une pipe de tabac).
Ein=stoß=en, *va. ir.* [*pousser dans*], enfoncer, faire entrer dans (un éclat, un bouchon); die Ladung -, refouler la charge; enfoncer (la porte); casser (un carreau); -ung, *f.* enfoncement, refoulement, *m.*
Ein=streich=en, *va. ir.* [*faire entrer en frottant*], mettre *ou* ficher (le mortier, dans des fentes, in -); *fig. fam.* rafler *ou* empocher (de l'argent).
Ein=streu=en, *va.* répandre dans *ou* sur; Zucker -, saupoudrer de sucre; *fig.* mêler *ou* semer (des saillies, dans un discours, in -).
Ein=strich, *m.* (e)s, e (*v.* Einstreichen), coche, entaille, *f.*; die Einstriche, les dents, *f. pl.*; râteaux (du panneton d'une clef, an einem Schlüsselbarte) *m. pl.*
Ein=strick=en, *va* [*tricoter dans*], mêler en tricotant; tricoter (un talon, à un bas, in -)
Ein=studiren, *va.* apprendre en étudiant, étudier un rôle, un discours).
Ein=stürm=en, *vn.* fondre avec impétuosité (sur, auf).
Ein=sturz, *m.* es, *sp.* (*v.* Einstürzen), éboulement, écroulement, *m.*; den - drohen, menacer ruine.
Ein=stürz=en, *vn.* crouler, s'écrouler; die Häuser stürzten ein, les maisons s'écroulèrent; *va.* renverser, jeter à bas (un édifice).
Einst=weil=en, *ad.* (*v.* Inzwischen), en attendant.
Ein=sylb=ig, *v.* Einsilbig.
Ein=täg=ig, *a.* qui n'a qu'un jour; d'un jour; éphémère. [mère, *f.*
Ein=tags=flieg=e, *f.* n, (mouche) éphé-
Ein=tauch=en, *va.* plonger dans, tremper; -ung, *f.* immersion, *f.*
Ein=tausch=en, troquer, échanger (contre, gegen); -ung, *f.* troc, échange, *m.*
Ein=theil=en, *va.* diviser (en, in); répartir, régler (le temps); -ung, *f.* division, répartition, classification, *f.*
Ein=thun, *ir. fam.* [*faire dans*], mettre *ou* enfermer dans (l'étable, la cave).
Ein=tön=ig, *a.* monotone; -keit, *f.* monotonie, *f.*
Ein=tonn=en, *va.* entonner (du vin, de la bière); encaquer (des harengs).
Ein=tracht, *f. sp.* (*v.* Trachten) [*même tendance*], concorde, bonne intelligence, harmonie, *f.*
Ein=träch=tig, *a.* uni, en bonne intelligence.
Ein=trag, *m.* (e)s, *sp. tiss.* trame, *f.*; *fig.* préjudice, tort, *m.*; einem - thun, faire tort à qn.
Ein=trag=en, *va. ir.* 1. [*porter dedans*], tramer (une étoffe); inscrire, coucher (dans un livre, in -); 2. rapporter, produire (des intérêts, des bénéfices; *-n. ou* -ung, *f.* action de porter dans, *f.*; enregistrement, *m.*
Ein=träg=lich, *a.* profitable, lucratif, productif.
Ein=tränk=en, *va.* imbiber, imprégner.
Ein=träuf=el=n, *v.* Eintröpfeln.
Ein=treff=en, *vn. ir.* [*atteindre* ou *frapper dans*], arriver; er ist heute richtig eingetroffen, il est arrivé aujourd'hui exactement; *fig.* s'accorder, être exact; die Rechnung trifft ein, le compte (s'accorde) est exact; se réaliser; Alles, was ich vorher gesagt hatte, ist eingetroffen, tout ce que j'avais prédit s'est réalisé; *- n.* arrivée; *f.* accomplissement, *m.*
Ein=treib=en, *va. ir.* [*chasser dans*] faire rentrer *ou* ramener (le bétail); enfoncer (un clou, un pieu); *fig.* recouvrer, faire rentrer (de l'argent); *- n. ou* -ung, *f.* action de faire rentrer, *f.*; recouvrement, *m.*
Ein=tret=en, *vn. ir.* entrer (dans une chambre, in -); *fig.* entrer (en fonction); survenir; es ist eine große Hitze eingetreten, il est survenu une grande chaleur; *va.* enfoncer (la porte); fouler (les raisins); *- n.* action d'entrer, de fouler, *f.*

Ein=tricht=er=n, *va.* verser avec un entonnoir; *fig.* infuser, inculquer (une science).
Ein=tritt, *m.* es, *sp.* (*v.* Eintreten) entrée; bei seinem - in das Zimmer, à son entrée dans la chambre; entrée (en service); *fig.* entrée, commencement, *m.* beim - des Winters, à l'entrée de l'hiver
Ein=trock=n=en, *vn. ir.* sécher, tarir (*se dit* de l'eau, de l'huile); se rétrécir, se resserrer (*se dit* du cuir); - *n.* dessèchement, resserrement, *m.*
Ein=tröpf=el=n, *va.* instiller; verser goutte à goutte.
Ein=tunk=en, *va.* tremper (du pain, dans du vin, in -); saucer.
Ein=üb=en, *va.* exercer, discipliner; mettre au courant; sich -, s'exercer (à qc., in etwas); - *n.* action d'exercer *ou* de s'exercer, *f.* exercice, *m.*
Ein=ver=leib=en, *va.* incorporer; -ung, *f.* incorporation, *f.*
Ein=ver=stand=en, *v.* Einverstehen.
Ein=verständ=niß, *n.* sses, sse, (*v.* Einverstehen) intelligence, connivence, *f.*; sie leben in gutem -, ils vivent en bonne intelligence.
Ein=ver=steh=en, (sich), *vr. ir. ou* mit einem einverstanden sein, être d'intelligence, de connivence avec qn.
Ein=wachs=en, *vn. ir.* [*croître dans*] in das Fleisch -, pénétrer *ou* entrer dans les chairs (*se dit* d'un ongle).
Ein=wäg=en, *va.* 1. *rég. et ir.* peser et mettre dans (un sac); 2. sich -, perdre de son poids.
Ein=wand, *m.* (e)s, *e, (*v.* Einwenden) prétexte, *m.* excuse, défaite, *f.*
Ein=wand=er=n, *vn.* aller s'établir *ou* se fixer dans (un pays); chercher un asile *ou* un refuge.
Ein=wärts, *ad.* en dedans; - gehen, marcher (en dedans), la pointe des pieds en dedans. [tremper, dessaler.
Ein=wäss=er=n, *va.* mettre dans l'eau;
Ein=web=en, *va.* mêler en tissant; brocher (une étoffe, in -); *fig.* Späße in eine Rede -, (tisser des plaisanteries dans un discours), entremêler un discours de plaisanteries.
Ein=wechs=el=n, *va.* changer (de l'or pour de l'argent, Gold für Silber).
Ein=weib=ig, *a.* [*qui n'a qu'une femme*] monogame; *bot.* monogyne.
Ein=weich=en, *vn.* 1. tremper, laisser tremper dans; 2. bien ramollir.
Ein=weih=en, *va.* consacrer, inaugurer (une église); sacrer (un roi, un évêque); initier (dans (un secret, in -); -ung, *f.* consécration, inauguration, *f.*; sacre *m.* (d'un roi); initiation (dans un secret, un art, in -) *f.*
Ein=weis=en, *va. ir.* [*montrer pour entrer*], installer, introduire (dans une charge, in -); *dr.* ensaisiner, envoyer en possession.
Ein=wend=en, *va. rég.* et *ir.* [*tourner en dedans* ou *contre*], *fig.* objecter, opposer (à, gegen), *droit.* exciper; ich habe nichts dagegen einzuwenden, je n'ai rien à objecter à cela; -ung, *f.* objection, exception, excuse, *f.*
Ein=werf=en, *va. ir.* [*jeter dans*], lancer (des bombes); *fig.* rapporter (à la masse); 2. casser, briser (les carreaux, à coups de pierres, mit Steinen); *fig.* (pour Einwenden) objecter.
Ein=wick=eln, *va.* [*envelopper dans*], envelopper, entortiller dans (du papier, in -); emmaillotter (un enfant); sich -, s'envelopper (dans un manteau, in -); -*n. ou* -ung, *f.* action d'envelopper, d'entortiller, *f.*; emmaillottement, *m.*
Ein=wieg=en, *va.* endormir en berçant (un enfant); *fig.* apaiser (les passions); bercer (de promesses, d'illusions, mit -).
Ein=wieg=en, *v.* Einwägen.
Ein=will=ig=en, *vn.* (av. haben) consentir, acquiescer (à, in); -ung, *f.* consentement, acquiescement, *m.*
Ein=wirk=en, *va.* [*tisser dans*] (*v.* Einweben); *vn.* (av. haben) influer, agir (sur, auf); -ung, *f.* action d'influer, action, influence, *f.*
Ein=wohn=en (sich), *vr.* s'habituer à demeurer (dans un pays, une maison, in); = *vn.* (av. haben) demeurer dans, être domicilié dans; *théol.* habiter dans; die in uns einwohnende Gnade Gottes, la grace divine qui (habite) opère en nous.
Ein=wohn=er, *m.* s. -, habitant, *m.*
Ein=wurf, *m.* s, *e (*v.* Einwerfen), *fig.* objection, *f.*
Ein=wurz=el=n, *vn.* prendre racine, s'enraciner; - lassen, laisser enraciner; (*v.* Eingewurzelt).
Ein=zahl, *f. sp. gramm.* singulier, *m.*
Ein=zähl=en, *va.* compter dans; mit -, compter avec, comprendre dans le nombre; mit eingezählt, y compris.
Ein=zahn=en, *va.* endenter (une roue); ein eingezahntes Blatt, une feuille dentelée.
Ein=zapf=en, *va.* 1. tirer (du vin dans une bouteille, in -); 2. emboiter, enclaver; emmortaiser.
Ein=zäun=en, *va.* enclore, enfermer

d'une haie ; -ung, *f.* clôture, haie, *f.*

Ein-zeich-n-en, *va.* [*dessiner dans*], *fig.* noter, inscrire, *v.* (Einschreiben).

Ein-zel, *a. indécl.* seul, isolé [*n'est usité qu'en compos.*].

Einzel-heit, *f.* en, partie isolée, *f.* détail (d'une affaire) *m.*

Ein-zeln, *a.* seul, séparé, isolé ; ein -er Mensch, un homme seul (homme sans famille); ein -er Strumpf, un bas déparié; *ad.* un à un; séparément; ein - stehendes Haus, une maison (placée isolément) isolée.

Ein-zieh-en, *va. ir.* 1. [*tirer dans*] enfiler (une aiguille); 2. resserrer, rétrécir (une robe); sich -, se rétrécir, rentrer dans sa coquille; (*se dit* du limaçon); *fig.* se retirer (du monde); er lebt sehr eingezogen, (il vit très-retiré), il mène une vie très-retirée; 3. absorber, s'imbiber; der Schwamm zieht das Wasser ein, l'éponge absorbe l'eau, s'imbibe d'eau; aspirer (l'air); effacer (les épaules), ferler (les voiles); *fig.* recouvrer (des fonds); recueillir (des nouvelles, une succession); 4. retirer (une enseigne), arrêter (un accusé); confisquer (des biens); = *abs. vn.* 1. entrer, faire son entrée (*se dit* des troupes); die Besatzung zog in die Stadt ein, la garnison entra dans la ville; aller demeurer, emménager; er zog bei mir ein, il vint demeurer (emménager) chez moi; 2. s'imbiber, s'infiltrer; - *n.* resserrement, *m.* imbibition, *f.* recouvrement (de fonds) *m.* confiscation (de biens) *f.*; enlèvement (d'une enseigne); emménagement, *m.*; -ung, *f.* rétrécissement (d'une robe) *m.* levée (des impôts); aspiration (de l'air); contracture (d'une colonne) *f.*

Ein-zig, *a.* 1. seul, unique; der einzige seiner Art, le seul de son espèce; 2. es ist nur ein einziger Gott, il n'y a qu'un (seul) Dieu; 2. (pour sonderbar) singulier, extraordinaire; es ist ein -er Mensch, c'est un homme extraordinaire; *ad.* uniquement, singulièrement.

Ein-zug, *m.* e(s), *e, (*v.* Einziehen), entrée (des troupes) *f.*; der König hielt seinen Einzug in die Stadt, le roi (tint) fit son entrée dans la ville.

Ein-zwäng-en, *va.* serrer, faire entrer en serrant (un ais, un coin); serrer (le corps dans un corset, in -).

Ein-zwing-en, *va. ir.* faire entrer par force; forcer de prendre (un médicament).

Ei-rund, *a.* (rond comme un œuf), ovale.

Eis, *n.* es, *sp.* glace, *f.*; es friert -, il gèle (glace) à glace; zu - werden, (devenir à glace) se convertir en glace, se congeler; das - brechen, rompre la glace; *fig.* frayer la voie.

Eis-bahn, *f.* en, passage sur la glace, *m.* glissoire, *f.*; Eis-bank, *f.* *e, banc de glace, glaçon, *m.* -bär, *m.* en, (ours des glaces), ours blanc, *m.*; -berg, *m.* (e)s, e, montagne de glace, *f.* glacier, *m.* -bock, *m.* (e)s, *e, ou -brecher, *m.* s. -, brise-glace, éperon, *m.* -bruch, *m.* (e)s, *e, (rupture de la glace), débâcle, *f.*

Eis-en, *va.* (*v.* Aufeisen), rompre la glace.

Eis-en, *n.* s, *sp.* fer; *chim.* mars, *m.* épée, *f.* fer de cheval; mit - beschlagen, garnir de fer, ferrer; *fam.* das - schmieden, so lange es warm ist, battre le fer pendant qu'il est chaud; *fig.* profiter de l'occasion; Noth bricht -, (nécessite brise le fer), nécessité n'a pas de loi; sein Herz ist von -, il a un cœur de (fer) bronze.

Eis-en-ad-er, *f.* n, veine (d'une mine) de fer; Eisen-artig, *a.* (de la nature du fer), ferrugineux; -bahn, *f.* en, chemin de fer, *m.*; -bergwerk, *n.* es, e, mine de fer, *f.*; -beschlag, *m.* (e)s, *e, garniture de fer, ferrure, *f.*; -blech, *n.* (e)s, *sp.* fer en lames, *m.* tôle, *f.*; -blüthe, *f.* (fleurs de fer), fleurs de mars, *f. pl.*; -draht, *f.* *e, fil de fer, *m.*; -fest, *a.* (ferme) fort comme du fer; robuste; de fer (corps); -fresser, *m.* s. -, (mangeur de fer), *fig. fam.* fier-à-bras, *m.*

Eis-en-gang, *m.* (e)s, *e, filon de fer, *m.*; -geräth, *n.* (e)s, e, ustensiles de fer, *m. pl.*; -gitter, *n.* s. -, barreau de fer, *m.*; -glimmer, *m.* (éclat de fer) *m.* s. -, mine de fer micacée, *f.*; mica ferrugineux, *m.* -grube, *f.* n, *v.* Eisenbergwerk; -haltig, *a.* (qui contient du fer) ferrugineux; -hammer, *m.* s. -, marteau de grosse forge, *m.*; forge de fer, *f.*; -handel, *m.* s, *sp.* commerce de fer; -händler, *m.* s. -, marchand de fer; -hut, *m.* es, *e, (chapeau de fer), heaume, casque, *m.*; -hütte, *f.* n, forge, *f.* (lieu où l'on fond le fer).

Eis-en-kram, *m.* s, *sp.* (commerce d'ustensiles de fer), quincaillerie; ferronnerie, *f.*

Eis-en-kräm-er, *m.* s. -, quincaillier, ferronnier, *m.*; -kugel, *f.* n, *méd.* boule de mars; -platte, *f.* n, plaque de fer, *f.*

fer laminé, *m.*; -probe, *f.* n, 1. essai *ou* touche d'une mine de fer; 2. *droit germ.* épreuve du fer (chaud); -rost, *m.* es, e, rouille de fer, rouillure, *f.*

Eis-en-spän-e, *m. pl.* limaille de fer, *f.*;

Eis-en-stab, *m.* es, *e, barre de fer, *f.*; -stufe, *f.* n, marche de fer; mine de fer; -vitriol, *m.* s, e, vitriol martial, *m.*; -waare, *f.* n, (marchandise de fer) taillanderie; quincaillerie, *f.* -wasser, *n.* s. -, eau ferrugineuse; -werk, *n.* es, e, (ouvrage de fer) ferrure, *f.* ferrements, *m. pl.* forge, usine, *f.*

Eis-ern, *a.* de fer; *fig.* fort, insensible.

Eis-gang, *m.* (e)s, *e, (marche de la glace), débâcle, *f.* Eis-gebirge, *n.* s, *sp.* montagnes de glace, *f. pl.* glaciers, *m. pl.* (v. Gletscher).

Eis-grau, *a.* (gris comme la glace), gris (tout blanc de vieillesse); chenu.

Eis-ig, *a. p. us.* de glace, glacial.

Eis-kalt, *a.* froid comme de la glace; glacé.

Eis-käs-e, *m.* s. -, fromage à la glace

Eis-kell-er, *m.* s. -, (cave à glace), glacière, *f.*; Eis-meer, *n.* s, *sp.* (mer de glace), mer glaciale, *f.* -pfahl, *m.* s, *e, pieu (contre la glace) de garde; éperon, *m.* (v. Eisbock); -rinde, *f.* (écorce) couverture de glace, *f.*; -scholle, *f.* n, glaçon, *m.* -vogel, *m.*; *. -, (oiseau de glace), alcyon, martin-pêcheur, *m.*; -zapfen, *m.* s. -, (cône de glace), chandelle de glace, *f.*

Eit-el, *a.* (*comp.* Eitler, *superl.* Eitelst), vain, frivole; ein eitler Mensch, un homme vain; die eitlen Güter der Welt, les biens frivoles (passagers) du monde; - sein auf, (être fier sur), tirer vanité de; -keit, *f. sp.* vanité, frivolité, *f.*

Eit-er, *m.* s, *sp.* pus, *m.*

Eit-er-beul-e, *f.* n, ulcère purulent, *m.*; Eiter-blatter, *f.* n, (bouton purulent) *m.* pustule, *f.*

Eit-er-icht, *a.* qui ressemble au pus, purulent.

Eit-er-ig, *a.* rempli de pus, purulent; suppurant.

Eit-er-n, *vn.* (av. haben) jeter du pus; suppurer; - *n. ou* -ung, *f.* suppuration, *f.*

Eit-er-stock, *m.* es, *e, (tige de pus) *f.* bourbillon, *m.*

Ek-el, *m.* s, *sp.* nausée, *f.* dégoût, *m.* (des aliments, des médicaments, vor -).

Ek-el, *a.* qui a des nausées; *fam.* dégoûté; mir ist -, j'ai des nausées, j'ai mal au cœur; er ist im Essen und Trinken sehr -, il est très-délicat (difficile) pour le manger et le boire.

Ek-el-haft, (Eklig), *a.* dégoûtant; *fig*, repoussant, rebutant; *fam.* ennuyeux.

Ek-el-n, *vn.* (v. Anekeln), *v. imp.* es ekelt mir, j'ai du dégoût (pour, vor).

Ek-el-nam-e, *m.* ns, n, (nom pour dégoûter), surnom ridicule *ou* offensant, sobriquet (v. Spitzname) *m.*

* Eklektik, *f. sp.* éclectisme, *m.* philosophie éclectique, *f.*; - er, *m.* s. -, éclectique (philosophe) *m.*; Eklektisch, *a.* éclectique.

* Ekliptik, *f. sp.* (v. Sonnenbahn), écliptique, *f.*

* Ekliptisch, *a*, éclyptique.

* Ekloge, *f.* n, (v. Hirtengedicht), églogue, *f.*

* Elasticität, *f. sp.* (v. Spannkraft), elasticité, *f.*

* Elastisch, *a.* élastique.

Ell-bog-en, *v.* Ellenbogen.

* Elegant, *ad.* élégant; *ad.* élégamment.

* Eleganz, *f. sp.* élégance, *f.*

* Elegie, *f.* n, élégie, *f.*

* Elegisch, *a.* élégiaque.

* Elektricität, *f. sp.* électricité, *f.*

* Elektrisch, *a.* électrique.

* Elektrisiren, *va.* électriser.

* Elektrisirmaschine, *f*, n, machine électrique, *f.*

* Element, *n.* (e)s, e, élément, *m.*; -e, *pl.* éléments, principes (d'un art, d'une science), *m. pl.*

* Elementar, *ad. indécl.* élémentaire [*n'est usité qu'en composition*].

El-end, *n.* s, *sp.* 1. [*pays étranger*] exil *m.*; 2. misère, détresse, *f.*

El-end, *a.* 1. misérable, malheureux; 2. mauvais, pitoyable; *ad.* misérablement.

El-end, *n.* Elend-thier *n.* s, e, élan, *m.* (mammifère).

* Elephant, *m.* en, éléphant, *m.*; tour *f.* (aux échecs).

Elephanten-führ-er, *m.* s. -, conducteur d'éléphant, cornac, *m.*

Elf, *nomb. card.* onze, um - Uhr, à onze heures; sie waren ihrer -, ils étaient onze; - *f.* en, (le chiffre) onze, *m.*

Elf-e, *m.* n; *f.* n, sylphe, *m.* sylphide, [*f.*

Elf-en-bein, *n.* s. *sp.* (os d'éléphant), ivoire, *f.*

El-fen-bein-er-n, *a.* d'ivoire.

* Elixir, *n.* s, e, élixir, *m.*

Ell-e, *f.* n, aune (mesure), *f.* mit der - messen, mesurer (avec) à l'aune, auner.

Ell-en-bog-en, (Ellbogen), *m.* s. -, (arc de l'avant bras) coude, *m.*; sich auf den - stützen, s'appuyer sur le coude;

einen mitdem - stoßen (pousser qn. avec le coude), coudoyer qn.
Ell=en=breit, *a.* large d'une aune, d'une aune de largeur.
Ell=en=lang, *a.* long d'une aune; *fig.* extrêmement long; -weise, *ad.* à l'aune.
Ell=er, *v.* Erle.
* Ellipse, *f.* n, ellipse, *f.*
* Elliptisch, *a.* elliptique.
El=ritz=e, *f.* véron; *m.* vaudoise, *f.* (poisson).
Else, *f.* n, alose, *f.* (poisson).
Elst=er, *f.* n, (*v.* Alster) pie, *f.*
Elt=er=n, *m. pl.* père et mère, parents, (*v.* Altern).
* Elysäisch, *a.* élysien; élysée; die -en Gefilde, les champs élysées; l'Elysée, (demeure des bien-heureux); die -en Felder, les champs Elysées (à Paris, in -).
* Elysium, *n.* 8. *sp. myth.* Elysée, *m.*
* Email, *n.* s, s, émail, *m.*
* Emailliren, *va.* émailler.
* Embargo, *n.* s. *sp.* embargo, *m.*
* Emblem, *n.* s, e, emblème, *m.*; -atisch, *a.* emblématique.
* Embryo, *m.* s, nen, embryon, *m.*
* Emigrant, *m.* en, émigrant, *m.*
* Emigriren, *vn.* émigrer (*v.* Auswandern).
* Eminenz, *f.* en, Eminence, *f.*
Emm=er=ling, *m.* (e)s, e, embérise, *f.* ortolan jaune (oiseau).
Emp, [*ce préfixe employé pour* Ent *ne se trouve que dans trois verbes et leurs dérivés :* Empfangen, Empfehlen, Empfinden.]
Emp=fah=en, *v.* Empfangen. [pfehlen.
Emp=fahl, *imp. de l'ind. du v.* Empfehlen.
Emp=fang, *m.* (e)s, *sp.* réception (d'une personne *ou* d'une chose), *f.* accueil, *m.*; in - nehmen, (prendre en réception), recevoir (une somme d'argent).
Emp=fang=en, *va. ir.* (*prendre en dedans*) 1. recevoir (une personne, une chose); accueillir (qn. *ou* qc.); 2. *vn.* (av. haben), concevoir, devenir enceinte.
Emp=fäng=er, *m.* s. -, celui qui reçoit (qc.), qui touche (l'argent); accepteur (d'une lettre de change) *m.*
Emp=fäng=lich, *a.* propre à recevoir (une forme, für eine Form); *fig.* accessible *ou* ouvert (aux impressions, à l'amitié, für -); -keit, *f. sp.* disposition de recevoir (une forme, des impressions), *f.*
Emp=fäng=niß, *f. sp. phys.* conception; von der Zeit der - bis zur Geburt, depuis la conception jusqu'à l'enfantement.
Emp=fang=schein, *m.* s, e, *comm.* (attestation d'avoir reçu), reçu, récépissé, *m.*
Emp=fehl=en, *va. ir.* einem etwas -, recommander qc. à qn.; ich empfehle mich Ihnen, je me recommande à vous; *fig.* je vous salue, je vous offre mes respects; - Sie mich gütigst Ihrer Frau Mutter, veuillez présenter mes respects (mes hommages) à Madame votre mère.
Emp=fehl=ung, *f.* recommandation, *f.*; machen Sie ihm meine -, faites-lui mes compliments; -sschreiben, *n.* s. -, lettre de recommandation, *f.*
Emp=fiehl, *impér. du v.* Empfehlen.
Emp=fiehl=st, Empfiehlt, 2. et 3. *pers. du prés. ind. de* Empfehlen.
Emp=find=bar, *a.* en état de sentir; passible (d'une sensation); -keit, *f.* sensibilité, passibilité, *f.*
Emp=find=el=ei, *f.* sensibilité affectée; sensiblerie, *f.*
Emp=find=el=n, *va.* affecter la sensibilité; faire le sentimental.
Emp=find=en, *va. ir.* sentir, éprouver une sensation; ressentir; ich habe diesen Verlust tief empfunden, je me suis ressenti (profondément) vivement de cette perte; -ung, *f.* action de sentir, sensation, *f.*
Emp=find=lich, *a.* sensible (à, für -); *fig.* chatouilleux, susceptible; *ad.* sensiblement; -keit, *f. sp.* sensibilité; *fig.* susceptibilité, *f.*
Emp=find=sam, *a.* 1. sensible (qui est facilement ému); 2. sentimental; -keit, *f. sp.* sensibilité; sensiblerie, *f.*; esprit sentimental, *m.*
Emp=fohl, Empföhle, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Empfehlen.
Emp=fohl=en, *pp.* de Empfehlen.
* Empiriker, *m.* s. -, (Empirius), empirique, charlatan, *m.*
* Empirisch, *a.* empirique; *ad.* d'une manière empirique.
Em=por, *ad.* en haut, vers le haut; [*marque direction vers un lieu ou vers un but élevé*]; - arbeiten (sich), *vr.* (s'élever en haut) s'élever par ses efforts, son travail; - bringen, *va. ir. fig.* élever, faire fleurir; relever (le commerce); - halten, *va. ir.* tenir en haut; maintenir en haut *ou* à la surface; élever *ou* tendre les mains, (vers le ciel); -helfen, *va. ir.* (*v.* Aufhelfen), aider à s'élever; relever (un malheureux); -kommen, *vn. ir.* s'élever, parvenir (*v.* Aufkommen); -kömmling, *m.* (e)s, e, parvenu; -ragen, *vn.* (av. haben) s'élever au-dessus (de, über -), saillir; du ragst über mich empor, tu t'élèves au-dessus de moi (par ta taille);

-schauen, *vn. ir.* (av. haben), regarder en haut, lever les yeux (vers le ciel, zum Himmel); -schweben, *vn.* s'élever en l'air; prendre son essor; -schwingen, (sich), *vr. ir.* s'élever à tire d'aile (*se dit* de l'aigle); *fig.* s'élever *ou* parvenir (aux dignités, zu -); -sehen, *vn. ir.* (av. haben) *v.* Emporschauen; -steigen, *vn. ir.* (monter en haut), s'élever; *fig. v.* Emporschwingen; -streben, *vn.* (av. haben), tendre en haut, faire des efforts pour s'élever; ein emporsteigender Geist, un esprit qui cherche à s'élever (au-dessus du vulgaire), -strecken, *va.* tendre en haut; élever (les mains, vers le ciel, zum Himmel).

Emp=ör=en, *va.* [*lever en haut* ou *soulever*]; *fig.* 1. soulever, insurger *ou* révolter (le peuple); sich -, se soulever, se révolter; 2. révolter, indigner (*se dit* de la conduite); empörend, *a.* qui révolte, révoltant; empört, *a.* révolté, rebelle; *poét.* die empörten Wellen, les flots (soulevés) rebelles.

Em=pör=er, *m.* s. -, rebelle, insurgé; -isch, *a.* qui pousse à la révolte, séditieux.

Em=pör=ung, *f.* révolte, insurrection, rébellion, *f.*; -s=geist, *m.* es, *sp.* esprit de révolte, *m*,

Ems=e, *f.* n, *v.* Ameise.

Ems=ig, *a.* assidu, appliqué; -keit, *f.* assiduité, application, diligence, *f.*

*Encyclopädie, *f.* n, encyclopédie, *f.*; Encyclopädisch, *a.* encyclopédique; Encyclopädist, *m.* en, encyclopédiste, [*m.*

End=ab=sicht, *f. v.* Endzweck.

End=be=scheid, *m.* s, e, décision définitive; jugement définitif, *m.*; -beschluß, *m.* sses, * sse, résolution définitive, *f.* arrêt définitif, *m.*; -buchstab, *m.* en, lettre finale, *f.*

End=chen, *n.* s. -, *fam.* petit bout (de ruban, de bougie), *m.*

End=e, *n.* s, n, 1. bout, *m.* extrémité, *f.* er wohnt am - der Stadt, il demeure à l'extrémité de la ville; *mil.* queue (d'une colonne); petite corne du cerf; *fig.* er hat es am rechten - angegriffen, (il l'a saisi par le bon bout) il s'y est bien pris; 2. *sp.* fin, *f.* terme, déclin (de la vie); dénouement (d'un événement, d'une pièce), *m.*; einer Sache ein - machen, (faire une fin à une chose), finir une chose; *fam.* trancher une difficulté; zu - bringen, mener à fin (une affaire); zu - gehen, (aller à fin), toucher à sa fin; mit etwas zu - kommen, venir à bout de qc., en finir avec qc.; ein - nehmen, (prendre une fin), se terminer; am - der Woche, à la fin de la semaine; am -, *ad.* à la fin, fin définitive; *prov.* - gut, Alles gut, (fin bien, tout bien), la fin couronne l'œuvre; 3. *sp.* fin, *f.* but, *m.*; zu welchem -, dans quel but.

End=en, Endigen, *va.* 1. finir, terminer (une chose, une affaire); 2. *abs.* cesser d'être, expirer; cesser (de parler, etc.); en finir; s'en tenir là; = *vn.* (av. haben), se terminer, finir; wie wird das -? comment cela finira-t-il? = *vr.* sich -, se terminer, finir; *gramm.* se terminer (en, auf); -ung, *f.* action de finir, *f.* achèvemnt, *m.*; *gramm.* terminaison, désinence, *f.*

*Endivie, *f.* n, endive (espèce de chicorée), *f.*

End=lich, *a.* 1. qui a une fin; fini; limité; unser Leben ist -, notre vie (est limitée) a un terme; 2. final, définitif, péremptoire; *ad.* enfin, à la fin, finalement; -keit, *f. sp.* qualité de ce qui est limité; vie (limitée) terrestre, *f.*

End=los, *a.* [*sans fin*] qui n'a pas de fin; infini; interminable (guerre, procès); -e Tiefe, *f.* profondeur sans fin, *f.* abime, *m.*; *ad.* sans fin; -igkeit, *f.* *v.* Unendlichkeit, *f.*

End=reim, *m.* s, e, 1. rime finale, *f.*; 2 -e, *pl.* bouts-rimés, *m. pl.*

End=schaft, *f. sp. p. us.* (*mieux* Ende) fin, *f.*; seine - erreichen, (atteindre sa fin), toucher à sa fin.

End=silb=e, *f.* n, syllabe finale, *f.* suffixe, -urtheil, *n.* s, e, arrêt final, *m.*, sentence définitive, *f.*; -zweck, *m.* (e)s, e, (but final), but, *m.*; intention, *f.*

Eng, (*ou* Enge), *a* 1. étroit, serré; enge Schuhe, des souliers étroits; -er Paß, passage étroit; défilé, *m.*; 2. serré, oppressé; es ist mir so - ums Herz, (il est à moi si serré autour du cœur), je me sens oppressé; 3. *fig.* restreint; im -ern Sinn, dans un sens plus restreint; *ad.* étroitement; d'une manière serrée; - schreiben, (écrire étroitement), serrer son écriture; - beisammen sitzen, (être assis étroitement ensemble), être serrés; -er knüpfen, (serrer plus étroitement), resserrer (les liens de l'amitié).

Eng=brüst=ig, *a.* qui a la poitrine étroite; asthmatique; -keit, *f. sp.* respiration gênée, *f.*, asthme, *m.*

Eng=e, *f. sp.* 1. étroitesse, *f.* retrécissement, *m.*; 2. *pl.* -n, [*surtout en composition*]; passage étroit, défilé; pas, détroit, *m.* (*v.* Meerenge); *fig.* er ist sehr in der -, (il est bien dans l'é-

troit), il est dans un grand embarras; einen in die - treiben, (chasser qn. dans l'étroit), mettre qn. au pied du mur.

Eng=el, *m.* s. -, ange, *m.*; ein guter -, un bon ange; ein böser -, un mauvais ange.

Eng=el=brod, *n.* es, e, pain des anges, *m.* manne céleste, *f.*

Eng=el=rein, *a.* pur comme un ange.

Eng=els=burg, *f. sp.* château St. Ange (à Rome).

Eng=el=schaar, *f.* en, (troupe), chœur des anges, armée céleste, *f.*

Eng=el=schön, *a.* beau comme un ange.

Eng=els=ge=duld, *f. sp.* patience d'ange, patience angélique, *f.*; Engels=gesicht, 1. *n.* s, er, figure d'ange, *f.*; 2. *pl.* e, vision d'ange, *f.*; -gruß, *m.* ßes, *ße, salutation angélique, *f.* ave Maria, *m.*; -güte, *f. sp.* bonté angélique, *f.*

Eng=el=süß, *a. fam.* doux comme un ange; -*n.* es, *sp.* polypode vulgaire; Engel=wurzel, *f.* n, *bot.* angélique, *f.*

Eng=en, *v.* Beengen.

Eng=er=ling, *m.* (e), e, larve du hanneton, *f.*; ver bouvier, *m.*

Eng=hals=ig, *a.* qui a le cou étroit; à goulot étroit. [l'âme étroite.

Eng=herz=ig, *a.* qui a le cœur étroit,

Eng=länd=er=n, *va. p. us.* angliser *ou* écourter (un cheval).

Eng=lisch, *a.* 1. (*v.* Engel), angélique; 2. anglais (*v. Dict. géograph.*), die -e Kirche, l'église anglicane; -es Pflaster (emplâtre) taffetas d'Angleterre, *m.*; auf -, en anglais, à l'anglaise.

Enk=el, *m.* s. -, petit-fils (Enkelin, *f.* petite fille); *fig.* descendant, arrière-neveu, *m.*

Ent, *préf. insép.* [*Cette particule marque séparation, privation, opposition, origine, et se rend souvent en français par de ou dès*].

Ent=adel=n, *va.* einen -, ôter la noblesse à qn.; *fig.* dégrader.

Ent=art=en, (*v.* Ausarten), dégénérer, s'abâtardir.

Ent=äuß=ern (sich), *vr.* sich einer Sache - se dessaisir d'une chose; -ung, *f.* action de se dessaisir, *f.*

Ent=behr=en, *va.* [*ne pas porter* ou *ne pas avoir*], etwas -, être privé de qc., se passer de qc.; ich kann das leicht -, je puis m'en passer facilement; -*n.* ou ung, *f.* privation (d'un bien, d'un plaisir), manque, *f.* défaut (d'argent) *m.*

Ent=behr=lich, *a.* dont on peut se passer, superflu; -keit, *f. sp.* chose dont on peut se passer, superfluité, *f.*

Ent=biet=en, *va. ir.* 1. faire savoir, notifier; seinen Gruß -, offrir (son salut) ses compliments; 2. (pour Bescheiden) mander (chez soi, zu sich).

Ent=bind=en, *va. ir.* [*délier*], 1. *fig.* einen eines Versprechens (*ou* von einem Versprechen) -, dégager *ou* relever qn. d'une promesse; décharger (d'un soin); dispenser (d'un devoir); 2. accoucher (délivrer) une femme; sie ist von einem Knaben entbunden worden, elle a été accouchée d'un garçon; -*n. ou* -ung, *f.* action de délier, de dégager; accouchement, *m.* (délivrance, *f.*).

Ent=blätt=er=n, *va.* effeuiller (une rose), épamprer (une vigne); sich -, s'effeuiller, perdre ses feuilles; *n. ou* -ung, *f.* action d'effeuiller, *f.*; *bot.* deffeuillaison, *f.*

Ent=blöd=en (sich), *vr.* [*se dégager de la timidité*], oser, prendre la hardiesse.

Ent=blöß=en, *va.* 1. [*mettre à nu*], découvrir (la tête, le cou); déchausser (un arbre, une dent); sich -, se découvrir, se mettre à nu; découvrir la tête; 2. *fig.* dégarnir (une place, de troupes, von -), dépouiller, priver (de secours); sich vom Gelde -, se dépourvoir d'argent; se mettre à sec; entblößt, découvert, décolleté; *fig.* dépourvu, dénué; von aller Hülfe -, dépourvu de tout secours; -ung, *f.* action de découvrir, dénuement, manque (du nécessaire) *m.*

Ent=brech=en (sich), *vr. ir. v.* Erwehren.

Ent=brenn=en, *vn. ir.* s'enflammer (d'amour, de colère, vor -).

Ent=bürd=en, *v.* Entladen.

Ent=deck=en, *va.* 1. découvrir (une source, un pays inconnu); 2. découvrir *ou* apercevoir (un navire, la cime d'une montagne); 3. dévoiler, révéler (un mystère); einem etwas -, révéler qc. à qn.; sich einem - (se découvrir à qn.) s'ouvrir à qn.; -ung, *f.* action de découvrir, découverte, *f.* -er, *m.* s. -, (Entdeckerin, *f.*) celui qui découvre, auteur d'une découverte, *m.*

Ent=e (Ante), *f.* n, canard, *m.*; cane, *f.*

Ent=ehr=en, *va.* déshonorer, flétrir; sich -, se déshonorer; -ung, *f.* action de déshonorer, *f.*; déshonneur, *m.* flétrissure, *f.*

Ent=ehr=end, *a.* déshonorant.

Ent=ehr=t, *a.* déshonoré, flétri, perdu d'honneur.

Ent=eil=en, *vn. poët.* (pour Entfliehen), s'enfuir (*se dit* du temps, des vagues).

Ent=en=fuß, *m.* es, *e, pied de canard; *bot.* podophylle, *m.*

Ent=en=jagd, *f.* en, chasse aux canards;

-muschel, *f.* n, *bot.* conque anatifère, bernacle, *f.*; -schnabel, *m.* s. *-, bec de canard; *méd.* bec de cane, *m.*

Ent=erb=en, *va.* déshériter, exhéréder; -ung, *f.* exhérédation, *f.*

Ent=er=hak=en, *m.* s. -, grappin d'abordage, harpon, *m.* [mâle, *m.*

Ent=er=ich, *m.* s, e (v. Ente), canard

Ent=er=n, *va.* aborder, aramber (un vaisseau); *-n. ou* -ung, *f.* abordage (d'un vaisseau), *m.*

Ent=fahr=en, *vn. ir.* [*s'en aller subitement*], *fig.* échapper, s'échapper (*se dit* d'un mot, d'un soupir).

Ent=fall=en, *vn. ir.* [*s'en aller en tombant*], tomber, échapper (des mains, den Händen); dein Name ist mir -, ton nom m'est échappé (de la mémoire), je ne me souviens plus de ton nom.

Ent=falt=en, *va.* déplier (une serviette, la nappe); déployer (les ailes); dérider (le front); sich -, se déplier, se développer; s'épanouir; die Rose hat sich entfaltet, la rose s'est épanouie; = *fig.* développer (l'esprit); découvrir *ou* ouvrir (son cœur); *-n. ou* -ung, *f.* action de déplier, *f.*; développement, épanouissement, *m.*

Ent=färb=en, *va.* décolorer; sich -, se décolorer, changer de couleur; *-n. ou* -ung, *f.* action de décolorer, *f.*; changement de couleur, *m.*

Ent=fern=en, *va.* éloigner; man hat ihn von seiner Familie entfernt, on l'a éloigné de sa famille; sich -, s'éloigner (du rivage, vom Ufer; de la ville, aus der Stadt); -ung, *f.* éloignement, *m.*; distance, absence, *f.*

Ent=fern=t, *a.* 1. éloigné, distant (personne, lieu); 2. éloigné, reculé (temps); 3. *fig.* (pour gering), éloigné, indirect; nicht die -este Ursache, pas la moindre cause, le moindre sujet.

Ent=fess=el=n, *va.* ôter les chaînes, les fers, déchaîner.

Ent=fied=er=n, *va. p. us.* désemponner (un trait, une flèche).

Ent=flamm=en, *va.* enflammer, embraser; *fig.* der Muth, welcher dich entflammt, le courage qui t'enflamme; von Zorn entflammt, enflammé de colère.

Ent=fleisch=en, *va.* décharner.

Ent=flieg=en, *vn. ir.* s'envoler; die Zeit entfliegt, le temps s'envole.

Ent=flieh=en, *vn. ir* s'enfuir, se sauver (de la prison, d'une maison, aus -); er entfloh der Gefahr, il échappa au danger.

Ent=fließ=en, *vn. ir. poét.* [*s'en aller en coulant*], s'échapper, couler (*se dit* des paroles, des larmes).

Ent=fremd=en, *va.* [*rendre étranger*], aliéner (les esprits); *-n. ou* -ung, *f.* action d'aliéner, aliénation, *f.*

Ent=führ=en, *va.* [*emmener*], enlever, ravir (une personne); -ung, *f.* enlèvement, rapt; -er, *m.* s. -, ravisseur. *m.*

Ent=geg=en, *pr. et ad.* [*Ce mot qui comme préposition gouverne le datif, marque rapprochement ou opposition de deux personnes ou choses*]. 1. à la rencontre, au devant; er kam mir -, il vint au devant de moi; er sah der Zukunft und dem Tode ruhig -, il (vit au devant de) envisagea tranquillement l'avenir et la mort; 2. contre, à l'encontre de; -halten (tenir contre), opposer; mettre en parallèle; -setzen (poser contre), opposer.

Ent=geg=n=en, *vn.* (*av.* haben), - einem répliquer à qn.; apostropher qn.

Ent=geh=en, *vn. ir.* échapper, abandonner (*se dit* des forces); échapper (à la vue, à l'intelligence); es soll Ihnen dabei nichts -, (il ne doit rien vous échapper en cela), vous n'y perdrez rien. [porter la peine.

Ent=gelt=en, *vn. ir.* expier (une faute),

Ent=gleit=en, *vn. ir.* glisser (des mains, aus den Händen).

Ent=glimm=en, *vn. ir.* commencer à s'enflammer. [ceinture.

Ent=gürt=en, *va.* déceindre, ôter la

Ent=haar=en, *va.* dépiler; *-n. ou* -ung, *f.* dépilation, *f.*

Ent=halt=en, *va. ir.* [*tenir dans soi*], 1. contenir; renfermer; in diesem Buche sind viele Wahrheiten -, beaucoup de vérités sont renfermées dans ce livre; 2. sich -, s'abstenir (einer Sache, d'une chose); er konnte sich des Lachens nicht -, il ne put s'empêcher de rire; sich der Thränen -, retenir ses larmes, s'abstenir de pleurer; *-n. ou* -ung, *f.* action de s'abstenir; abstinence, abstention, *f.*

Ent=halt=sam, *a.* abstinent; sobre; -keit, *f.* abstinence, sobriété, *f.*

Ent=haupt=en, *va.* décapiter; -ung, *f.* décapitation, décollation, *f.*

Ent=heb=en, *va. ir.* ôter en soulevant; Gott enthob ihn der Welt, Dieu l'enleva du monde; *fig.* dispenser, décharger (d'une tâche).

Ent=heil=ig=en, *va.* [*ôter la sainteté*], profaner *ou* souiller (les choses saintes); -ung, *f.* profanation, *f.*; sacrilége, *m.*

Ent=hüll=en, *va.* découvrir (une statue), dévoiler (un empire, l'avenir); -ung,

f. action de découvrir, de dévoiler, *f.*
Ent=hülſ=en, *va.* écosser (des pois).
*Enthuſiasmus, *m.* *indécl.* enthousiasme; Enthuſiaſt, *m.* en, enthousiaste, *m.*
Ent=jungfer=n, *va.* priver de la virginité.
Ent=kleid=en, *va.* déshabiller; ſich –, se déshabiller; -*n.* *ou* -ung, *f.* déshabillement, *m.*
Ent=komm=en, *vn.* *ir.* [*venir dehors*], échapper, s'enfuir (de la prison, aus-); -*n.* évasion, *f.*
Ent=körper=n, *va.* dégager du corps; entkörpert, *a.* dégagé du corps, immatériel.
Ent=kräft=en, *va.* affaiblir, énerver; débiliter; -ung, *f.* affaiblissement, *m.*
Ent=krön=en, *va.* découronner, détrôner.
Ent=lad=en, *va.* *ir.* décharger (une voiture); décharger (une arme à feu, sa conscience); ſich –, se décharger, se débarrasser (d'un fardeau; einer Bürde), -ung, *f.* action de décharger, décharge, *f.*
Ent=lang, *pr.* [*gouverne le génitif et l'accusatif*] *p. us.* (pour längs) le long; den Fluß –, le long de la rivière.
Ent=larv=en, *va.* démasquer; ſich –, se démasquer, ôter son masque.
Ent=laſſ=en, *va.* *ir.* [*laisser partir*], congédier (un serviteur), licencier (des troupes); einen ſeines Dienſtes –, renvoyer qn. de son service, accepter la démission de qn.; -ung, *f.* congé, licenciement, *m.* démission, *f.*
Ent=laſt=en, *va.* décharger, alléger.
Ent=laub=en, *va.* effeuiller, dépouiller du feuillage.
Ent=lauf=en, *vn.* *ir.* [*s'enfuir en courant*], s'évader, déserter; -ung, *f.* évasion, désertion, *f.*
Ent=laufen=e, *m.* *as.* (ein Entlaufener), échappé, déserteur, *m.*
Ent=ledig=en, *va.* [*rendre vide*] *fig.* délivrer, débarrasser (des liens, der Bande); ſich –, se décharger, se débarrasser (de qc., einer Sache); ſich eines Auftrags –, s'acquitter d'une commission; -ung, *f.* décharge, délivrance, *f.*
Ent=leg=en, *a.* (*v.* Abgelegen, Entfernt), situé à l'écart, isolé; éloigné; -heit, *f.* *sp.* isolement, *m.*
Ent=lehn=en, *va.* emprunter; *fig.* Gedanken aus einem Buche –, emprunter des pensées d'un livre; -ung, *f.* emprunt, *m.*
Ent=leib=en, *va.* [*priver du corps, de la vie*] tuer; ſich –, se tuer, se suicider, se détruire; -ung, *f.* homicide, *m.*
Ent=lock=en, *va.* [*enlever en alléchant*] *fig.* arracher (des larmes).
Ent=mann=en, *va.* émasculer, *fig.* épuiser, énerver; durch Ausſchweifungen entmannt, énervé par les débauches.
Ent=maſt=en, *va.* démâter (un navire).
Ent=menſch=en, *va.* *p. us.* ôter toute humanité; entmenſcht, *a.* inhumain, barbare. [non.
Ent=nagel=n, *va.* désenclouer (un canon).
Ent=nebel=n, *va.* dissiper le brouillard; entnebelt, *a.* dégagé du brouillard (*se dit* de l'air, d'une montagne).
Ent=nehm=en, *va.* *ir.* [*ôter en prenant*] 1. *comm.* tirer (une somme, sur qn., auf -); 2. (pour Entziehen) ôter, retirer (d'un danger, aus -); *fig.* (pour Erſehen) conclure, juger (de, aus -); ich habe daraus entnommen, daß, j'en ai conclu que.
Ent=nerv=en, *va.* énerver; débiliter; -*n.* *ou* -ung, *f.* action d'énerver, *f.* affaiblissement (du corps), *m.*
Ent=panz=er=n, *va.* einen –, ôter la cuirasse à qn.; ſich –, ôter sa cuirasse.
Ent=pupp=en (ſich), *vr.* se dépouiller de son cocon *ou* de sa coque.
Ent=quell=en, *v.* Entſpringen.
Ent=rath=en, *ir.* (*v.* Entbehren) se passer de; ich kann deiner Dienſte –, je puis me passer de tes services.
Ent=räthſel=n, *va.* [*ôter l'énigme*] résoudre (un problème); déchiffrer (une écriture, des signes mystérieux); -ung, *f.* déchiffrement, *m.*; solution (d'une énigme) *f.*
Ent=reiß=en, *va.* *ir.* arracher, ravir (des biens, un secret); *fig.* dérober (à la fureur du peuple), soustraire *ou* arracher (à la mort); -ung, *f.* action d'arracher, extorsion, *f.*
Ent=rich, *v.* Enterich.
Ent=richt=en, *va.* [*mettre en règle*] payer, acquitter (une dette, les impôts); -ung, *f.* action de payer, d'acquitter, *f.*
Ent=rinn=en, *vn.* *ir.* [*s'en aller en coulant*] s'écouler, s'enfuir (*se dit* de l'eau, du temps); *fig.* er iſt der Gefahr entronnen, il a échappé au danger.
Ent=roll=en, *va.* dérouler (un tableau).
Ent=rück=en, *va.* [*enlever par bonds*] *fig.* dérober (aux regards); der Tod entrückte ihn der Welt, la mort l'enleva au monde.
Ent=runzel=n, *va.* dérider; ſeine Stirne entrunzelt ſich nie, son front ne se déride jamais; son sourcil ne se défronce jamais.
Ent=rüſt=en, *va.* [*faire mourir hors de*] *fig.* irriter, mettre en colère; ſich –,

se fâcher, s'emporter; -ung, *f.* irritation, *f.* emportement, *m.*

Ent=rüſt=et, *a.* irrité, en colère.

Ent=ſag-en, *vn.* (av. haben) renoncer (à un droit, à une succession); er entſagte der Welt, il renonça au monde; -ung, *f.* renonciation, *f.* abandon (d'un droit), *m.*

Ent=ſatz, *m.* es, *sp.* (*v.* Entſetzen) *milit.* délivrance, levée du siége, *f.*; secours, *m.*

Ent=ſäu=er=n, *va.* [*ôter l'acide*] absorber, neutraliser l'excès d'acide.

Ent=ſchäd=ig=en, *va.* dédommager, indemniser (de, für -); désintéresser (qn.); -ung, *f.* dédommagement, *m.* indemnité, *f.*

Ent=ſcheid=en, *va. ir.* [*séparer d'entre*] 1. décider (une affaire, un procès); prononcer un jugement; décider (de, über -); 2. ſich - (pour ſich entſchließen), se décider; er entſchied ſich endlich abzureiſen, il se décida enfin à partir; -ung, *f.* décision; *méd.* crise, *f.*

Ent=ſcheid=en=d, *a.* décisif, péremptoire; *méd.* critique.

Ent=ſchlaf=en, *vn. ir.* s'endormir; *fig.* expirer (comme en dormant), mourir (doucement).

Ent=ſchlag=en (ſich), *vr. ir.* [*frapper ou mettre hors de*] *fig.* se décharger, se débarrasser (d'un soin, einer Sorge); ſich der Sorgen -, se débarrasser des soucis, bannir les soucis.

Ent=ſchleich=en, *vn. ir. p.us.* [*se glisser dehors*] se dérober secrètement.

Ent=ſchlei=er=n, *va.* dévoiler; *fig.* dévoiler (un mystère, l'avenir); ſich -, se dévoiler, ôter son voile.

Ent=ſchließ=en, *va. ir.* [*inus.* pour Aufſchließen, *ouvrir avec une clef*]; *fig.* ſich -, se décider, se déterminer; wozu - Sie ſich? à quoi vous décidez-vous? er entſchloß ſich endlich aufzuſtehen, il se décida enfin à se lever; -ung, *f.* résolution, détermination; *v.* Entſchluß.

Ent=ſchloſſ=en, *a.* (*v.* Entſchließen) décidé, déterminé, résolu; -heit, *f. sp.* résolution (fermeté), *f.*

Ent=ſchlumm=er=n, *vn.* s'endormir doucement, s'assoupir; *fig.* (*v.* Entſchlafen) s'éteindre *ou* expirer (sans douleur).

Ent=ſchlüpf=en, *vn.* [*glisser dehors*] s'esquiver, s'échapper (inaperçu); *fig.* dieſes Wort iſt mir unwillkührlich entſchlüpft, cette parole m'est échappée involontairement.

Ent=ſchluß, *m.* ſſes, * ſſe, (*v.* Entſchließen) résolution? détermination, *f.*

Ent=ſchuld=bar, *a.* excusable.

Gat=ſchuld=ig=en, *va.* [*disculper*] excuser (une faute, une personne); ſich bei einem -, s'excuser auprès de qn., faire ses excuses à qn.; ſich - laſſen, (se faire excuser) envoyer s'excuser; -ung, *f.* excuse, *f.*

Ent=ſchweb=en, *vn.* [*planer, s'éloigner en planant*] *poét.* s'envoler lentement; prendre l'essor.

Ent=ſchwin=den, *vn. ir. poét.* disparaître soudain, s'évanouir (*se dit* d'une ombre).

Ent=ſchwing=en (ſich), *vr. ir. poét.* [*s'élancer hors de*] s'envoler; ſeine Seele entſchwang ſich der Erde, son âme s'envoln de la terre.

Ent=ſeel=t, *a.* (*pp. du verbe obsolète* Entſeelen) inanimé, mort, défunt.

Ent=ſeg=el=n, *vn. p. us.* s'éloigner *ou* échapper à force de voiles.

Ent=ſetz=bar, *a.* (*v.* Abſetzbar) 1. qui peut être destitué, amovible; 2. qui peut être débloqué (*se dit* d'une forteresse).

Ent=ſetz=en, *va.* 1. déposséder (d'une charge, eines Amtes); 2. délivrer, débloquer, secourir (une ville); 3. ſich -, [*se poser hors de soi*] s'épouvanter, être saisi d'horreur (de, vor -); - *n. ou* -ung, *f.* 1. dépossession; 2. épouvante, terreur, *f.*

Ent=ſetz=lich, *a.* épouvantable, effroyable, horrible; ein -es Wetter, un temps affreux; *ad.* horriblement, d'une manière épouvantable; -keit, *f. sp.* atrocité, *f.*

Ent=ſieg=el=n, *va.* décacheter (une lettre); lever le scellé, desceller; -ung, *f.* action de décacheter, levée du scellé, *f.*

Ent=ſink=en, *vn. ir.* tomber lentement (hors) de; échapper; der Muth entſank ihm, le courage l'abandonna; il perdit courage.

Ent=ſinn=en (ſich), *vr. ir.* se souvenir; ich entſinne mich deſſen nicht, je ne m'en souviens pas.

Ent=ſpinn=en, *va. ir.* [*produire en filant*] *fig.* commencer à tramer, ourdir (une intrigue); ſich -, commencer à se tramer; prendre naissance *ou* se préparer; es entſpann ſich ein heftiger Streit, il s'éleva une violente dispute.

Ent=ſprech=en, *vn. ir.* (av. haben) [*parler contre* ou *répondre à*] s'accorder, être conforme à; das entſpricht meinen Wünſchen, cela s'accorde avec mes désirs, cela répond à mes désirs.

Ent=ſprech=en=d, *a.* qui répond à, qui s'accorde avec; conforme; eine meinen

Wunschen entsprechende Lage, une position conforme à mes désirs.
Ent=sprieß-en, *vn. ir.* [*germer hors de*] *poét.* naître; *fig.* être issu, descendre de, aus -).
Ent=spring=en, *vn. ir.* [*sauter dehors*] 1. se sauver, s'évader (de, aus -); 2. jaillir, (*se dit* d'une source); *fig.* tirer sa source *ou* son origine, provenir; daraus kann nichts Gutes entspringen, il ne peut en résulter rien de bien.
Ent=sproff=en, *a.* (v. Entsprießen) issu (de aus -); die aus dieser Ehe entsprossenen Kinder, les enfants issus de ce mariage.
Ent=sprüh=en, *vn.* étinceler, jaillir (*se dit* des étincelles).
Ent=steh=en, *vn. ir.* [*se tenir hors de*] 1. prendre naissance, provenir, naître, résulter (de, aus -); es entstand ein Bürgerkrieg, il éclata une guerre civile; 2. (pour Entgehen) *p. us.* (av. haben) manquer; das kann dir nicht -, cela ne saurait t'échapper (te manquer); -ung, *f.* commencement, *m.* origine, naissance, *f.* (d'un état, d'une maladie).
Ent=steig=en, *vn. ir.* [*sortir en montant*] *poét.* sortir, s'élever, surgir; er entstieg der Gruft, il sortit de la tombe.
Ent=stell=en, *va.* défigurer, déformer; *fig.* dénaturer (un fait); -ung, *f.* action de défigurer; altération (des traits, de la vérité) *f.*
Ent=stellt, *a.* défiguré.
Ent=stürz=en, *vn. poét.* se précipiter hors de, s'élancer de; der Strom entstürzte dem Felsen, le torrent s'élança du rocher.
Ent=sünd=ig=en, *va.* purifier du pêché; -ung, *f.* purification, *f.*
Ent=täusch=en, *va. p. us.* désabuser, détromper (qn).
Ent=thron=en, *va.* détrôner; -ung, *f.* action de détrôner, *f.*
Ent=übr=ig=en, *va.* 1. *inus.* [*avoir de reste*]; 2. (pour Überheben) dispenser, exempter (d'une peine, einer Mühe).
Ent=völk=er=n, *va.* dépeupler; -ung, *f.* dépeuplement, *m.* dépopulation, *f.*
Ent=wachs=en, *vn. ir.* [*sortir en croissant*] *fig.* der Schule -, (grandir au dessus de l'école) être trop grand pour aller à l'école; der Zucht -, échappé à la férule —Ent=waff=n=en, *va.* désarmer; -ung, *f.* désarmement, *m.*—Ent=währ=en, *va. droit.* évincer; -ung, *f.* éviction, *f.*
Ent=wäss=er=n, *va.* [*ôter l'eau*] saigner (une prairie); concentrer (l'alcool).
Ent=web=er, *c.* [*contracté de* ein, un *et* weder, l'autre] ou, soit; - heute oder morgen, ou aujourd'hui ou demain.
Ent=weich=en, *vn. ir.* [*s'éloigner en cédant*] échapper, s'évader, s'enfuir; der Gefangene ist entwichen, le prisonnier s'est évadé; -ung, *f.* action de s'évader, évasion, *f.*
Ent=weih=en, *va.* [*ôter le caractère sacré*] dégrader (un prêtre), profaner (un temple, des choses sacrées); *fig.* profaner *ou* dégrader (la science, la poésie); -*n. ou* -ung, *f.* dégradation, profanation, *f.*; -er, *m.* s. -, profanateur, *m.*
Ent=wend=en, *va. ir.* [*détourner*] soustraire, dérober (des effets, des biens); - *n. ou* -ung, *f.* action de détourner, soustraction, *f.*
Ent=werf=en, *va. ir.* [*jeter hors de*] *fig.* ébaucher (un tableau), tracer *ou* dessiner (un plan); minuter (un contrat); den Plan zu einer Verschwörung -, former le projet d'une conspiration.
Ent=wick=el-n, *va.* [*déployer*] *mil.* déployer *ou* développer (une colonne d'armée); *fig.* 1. débrouiller (une question obscure); exposer *ou* développer (un sujet, un système); 2. développer (les facultés du corps et de l'esprit); -ung, *f.* action de déployer, *f.* déploiement (de troupes); développement (d'un sujet, d'un système, des facultés); dénouement (d'une pièce), *m.*
Ent=wind=en, *va. ir.* arracher en tordant (un poignard, un couteau); sie entwand sich seinen Armen, elle s'arracha de ses bras.
Ent=wirr=en, *va.* débrouiller, demêler (des cheveux); *fig.* débrouiller (une affaire).
Ent=wisch=en, *va. fam.* échapper, s'évader (v. Entschlüpfen).
Ent=wöhn=en, *va.* déshabituer; sevrer (un enfant); -ung, *f.* action de déshabituer, *f.* sevrage, *m.*
Ent=wölk=en, *vn.* dissiper les nuages: sich -, s'éclaircir (*se dit* du ciel, du front); entwölkt, *a.* sans nuages, serein.
Entwurf, *m.* (e)s, *e (v. Entwerfen), action d'ébaucher; ébauche, esquisse, *f.* brouillon (d'une lettre); projet, *m.* conception (d'une chose, zu -), *f.*
Ent=wurz=el=n, *va.* déraciner (des arbres).
Ent=zau=ber=n, *va.* désenchanter; -ung, *f.* désenchantement, *m.*
Ent=zieh-en, *va. ir.* [*ôter en tirant*], *fig.* einem -, ôter, enlever à qn. (de pain, les moyens d'existence); der Gefahr -,

soustraire au danger; sich -, se dérober ou se soustraire (à la vue, au danger); er entzog sich den Geschäften, il se retira des affaires; -n. ou -ung, f. action de retirer, de soustraire, f.
Ent-ziff-er-n, va. déchiffrer; -ung, f. déchiffrement, m.
Ent-zück-en, va. [tirer hors], fig. transporter, enchanter; vor Freude entzückt, transporté de joie; -ung, f. transport, ravissement, m. extase, f.; er verfiel in Entzücken, il tomba en extase.
Ent-zünd-bar (Entzündlich), a. inflammable; -keit, f. inflammabilité, f.
Ent-zünd-en, va. enflammer, embraser; sich -, s'enflammer, prendre feu; -ung, f. action d'enflammer, inflammation, f. embrasement, m.
Ent-zünd-lich, a. inflammable; inflammatoire.
Ent-zwei, ad. en deux (pièces), cassé, brisé, déchiré; - brechen, - schlagen, (v. Zerbrechen, Zerschlagen), briser, rompre (en deux).
Ent-zwei-en, va. [mettre en deux], fig. désunir, brouiller; sich -, se brouiller; -ung, f. dissension, désunion, brouille, f.
En-zi-an, m. (e)s, e, gentiane (plante), f.
Eph-eu, m. s, sp. lierre, m.
*Ephor, m. s, en, éphore, m.
*Epidemie, f. n, épidémie, f.
*Epidemisch, a. épidémique.
*Epigramm, n. s, e, épigramme, f.
*Epikuräer, m. s. -, épicurien, sectateur d'Épicure, m.
*Epilepsie, f. épilepsie, f.; Epileptisch, a. épileptique.
*Episch, a. épique.
*Episode, f. n, épisode, m.
*Epistel, f. n, épître, f. fig. fam. einem die - lesen (lire à qn. l'épître), chapitrer qn., faire la mercuriale à qn.
*Epoche, f. n, époque, f.
Eppich, m. (e)s, e, ache (plante), f.
Er, p. pers. masc., il, lui; er ist krank, il est malade; er selbst, lui-même; [cette forme est encore employée de supérieur à inférieur, et entre les gens du peuple], guter Freund, führ' er mich aufs Rathhaus, mon ami, conduisez-moi à l'hôtel de ville; ist er krank? êtes-vous malade?
Er, préf. insép. [Cette particule marque un mouvement vers un endroit élevé, la manière d'atteindre un but et l'accomplissement d'une chose, et sert quelquefois à relever la force de l'expression].
Er-acht-en, va. estimer, juger; etwas für gut - (estimer qc. pour bon), trouver bien ou juger à propos; -n. avis, opinion; meines -, à mon avis, selon mon opinion. [vail.
Er-ar-beit-en, va. gagner par son tra-
*Erato, f. myth. Erato, f.
Erb, a. indécl. héréditaire [ne s'emploie qu'en composition].
Erb-adel, m. s, sp. noblesse héréditaire, f.
Er-bang-en, vn. poét. être saisi de crainte, tressaillir de peur.
Erb-an-theil, m. s, e, part ou portion héréditaire, f.
Er-barm-en (sich), vr. s'apitoyer, avoir compassion (de, über); Gott erbarme dich meiner, Dieu ayez pitié de moi; fam. daß Gott erbarm' (que Dieu prenne pitié), miséricorde! -n. ou -ung, f. pitié, compassion, f.; das ist zum Erbarmen, cela fait pitié.
Er-barm-er, m. s. -, celui qui est miséricordieux; Gott sei mein -, Dieu ayez pitié de moi.
Er-bärm-lich, a. pitoyable, misérable; ad. misérablement; -keit, f. en, état pitoyable ou misérable, m.; misère ou chose futile, f.
Er-barm-ungs-voll, a. plein de compassion, compatissant.
Er-barm-ens-werth (Erbarmenswürdig), a. digne de compassion; déplorable.
Er-bau-en, va. [élever une construction], édifier (un temple, un palais); fonder (une ville); fig. édifier (par sa conduite, son exemple, durch -); -ung, f. construction, édification, f.; -er, m. s. -, celui qui bâtit; fondateur (d'une ville) m.
Er-bau-lich, a. édifiant; ad. d'une manière édifiante.
Erb-be-gräb-niß, n. sses, sse, sépulture héréditaire, f.
Erb-e, n. s, sp. héritage, patrimoine, m.
Erb-e, m. n, héritier, m.
Er-beb-en, va. trembler fortement, s'ébranler; fig. frémir d'effroi, vor -).
Erb-eig-en, a. héréditaire (appartenant par droit de succession).
Erb-en, va. hériter (de qn., von); vn. auf einen -, échoir à qn.
Er-bet-en, va. obtenir par ses prières.
Er-bett-el-n, va. obtenir en mendiant; fig. mendier ou quêter (des suffrages, des éloges).
Er-beut-en, va. [acquérir en butinant], prendre ou enlever (des canons, des drapeaux, des trésors).
Erb-fäh-ig, a. (capable) apte à succe-

der, *jurisp.* successible; -keit, *f. sp.* aptitude à succéder, successibilité, *f.*
Erb-fall, *m.* s, *e, cas de succession, *m.*; dévolution, *f.*; Erbfällig, *a.* échu *ou* dévolu par succession.
Erb-fehl-er, *m.* s. -, défaut *ou* vice héréditaire; Erb-feind, *m.* es, e, ennemi héréditaire; ennemi juré, *m.*
Erb-folg-e, *f. sp.* [*succession par droit héréditaire*], ordre de succession, *m.* succession, *f.*; -krieg, *m.* (e)s, e, guerre de la succession, *f.*
Erb-fürst, *m.* en, prince héréditaire, *m.*; Erb-genoß, *m.* ssen, (compagnon de succession) cohéritier (*v.* Miterbe) *m.*
Erb-gut, *n.* es, *er, bien héréditaire; patrimoine, *m.*; Erbherr, *m.* en, seigneur héréditaire; seigneur d'un bien héréditaire, *m.*
Er-biet-en (sich), *ir.* s'offrir, s'engager (à qc., zu etwas); er erbot sich mir zum Führer (il s'offrit à moi pour guide), il s'offrit à me servir de guide; - *n.* offre, proposition, *f.*
Er-biet-ig, *v.* Erbötig.
Er-bin, *f.* en, héritière, *f.*
Er-bitt-en, *va. ir.* obtenir par des prières (de qn., von -); sich - lassen, se laisser fléchir par des prières; céder aux prières.
Er-bitt-er-n, *va.* [*rendre amer*], *fig.* aigrir, exaspérer, irriter (contre, gegen); -ung, *f.* aigreur, exaspération, *f.*
Erb-kauf, *m.* s, *e, vente à perpétuité (avec transmission aux héritiers) *f.*
Er-blass-en, *vn.* devenir pâle, pâlir; *fig.* mourir; er erblaßte vor Zorn, il pâlit de colère.
Erb-lass-er, *m.* s. - [*personne qui lègue*], testateur, *m.*
Erb-lehen, *n.* s. -, fief héréditaire, *m.*
Er-bleich-en, *vn. ir.* devenir blême *ou* pâle; pâlir; *fig.* mourir (*v.* Erblassen). Er-blich, Er-bliche, *imp. de l'ind. et du subj. de* Erbleichen.
Erb-lich, *a.* héréditaire; *ad.* héréditairement; -keit, *f. sp.* hérédité, transmission héréditaire, *f.*
Er-blick-en, *va.* apercevoir; ich erblickte ihn von weitem, je l'aperçus de loin; découvrir; wir erblickten Land, nous découvrimes la terre; *fig.* das Licht der Welt - (apercevoir la lumière du monde), voir le jour, venir au monde, naître; -ung, *f.* aspect, *m.* vue, *f.*
Er-blind-en, *va.* devenir aveugle, perdre la vue.
Erb-los, *a.* 1. sans héritiers; ein -es Gut, un bien vacant; 2. déshérité; - machen (rendre déshérité), déshériter.
Er-blüh-en, *vn. poet. v.* Aufblühen.
Erb-nehm-er, *m.* s. - [*celui qui prend une succession*], héritier, hoir, *m.*
Er-borg-en, *va.* emprunter; erborgt, *a.* emprunté, d'emprunt (beauté, érudition).
Er-bos-en, Erboßen (*v.* Böse), *va.* fâcher, courroucer (qn.); sich -, s'irriter, s'emporter (au sujet de, über); erboßt, *a.* irrité, courroucé.
Er-böt-ig, *a.* (*v.* Erbieten), qui offre; -sein, être prêt *ou* disposé (à qc., zu -).
Erb-pacht, *m.* es, e (bail héréditaire), emphytéose, *f.*; -er, *m.* s. -, emphytéote, *m.*; -lich, *a.* emphytéotique.
Er-brech-en, *va. ir.* [*ouvrir en brisant*], forcer *ou* enfoncer (une porte), rompre, briser (le couvert d'une lettre); *méd.* sich -, vomir; - *n.* action de briser, *f.* bris, vomissement; *m.*; -ung, *f.* rupture, effraction (d'un pupitre, d'une porte) *f.*
Erb-recht, *n.* (e)s, e, 1. droit de succession, droit d'hérédité, *m.*; 2. portion d'une succession, *f.*; Erb-reich, *n.* (e)s, e, empire héréditaire, *m.*
Erb-schaft, *f.* en, héritage, *m.* succession, *f.*; es ist ihm eine - zugefallen (il lui est échu un héritage), il a fait un héritage.
Erb-schleich-er, *m.* s. -, qui convoite une succession; captateur, *m.*
Erb-se, *f.* n, pois, *m.*; grüne -n, pois verts, petits pois.
Erb-sen-baum, *m.* (e)s, *e, arbre aux pois, *m.*; Erbsen-förmig, *a.* fisiforme; -supp-e, *f.* n, soupe aux pois, *f.* potage à la purée, *m.*
Erb-stück, *n.* s, e, pièce héritée; (pièce laissée par un parent) *f.*; Erb-sünde, *f.* n, pêché héréditaire; pêché originel, *m.*; -theil, *n.* s, e, portion *ou* part d'une succession, *f.*; *fig.* partage, *m.*; Leiden ist das - aller Menschen, souffrir est le partage de tous les hommes.
Erb-ver-brüd-er-ung, *f.* en, pacte de confraternité (héréditaire); pacte de succession réciproque, *m.*; Erb-vergleich, *m.* (e)s, e, *ou* -vertrag, *m.* (e)s, *e, traité d'hérédité, *m.* convention entre héritiers, *m.*; -zins, *m.* es, e (cens héréditaire), redevance emphytéotique, *f.*
Erd-achs-e, *f.* n, axe de la terre, *m.*; Erd-apfel, *m.* s, *-, pomme de terre, *f.*; topinambour, *m.* -art, *f.* en, espèce de terre; terre, *f.*; -bahn, *f.* en, orbite de la terre, *f.*; -ball, *m.* s, globe terrestre; -beben, *n.* s, -, tremblement de terre, *m.*; -beere, *f.* n (baie de terre) fraise, *f.*; -beschreiber, *m.* s, (descripteur de la terre), géographe, *m.*; -beschreibung,

f. (description de la terre), géographie, *f.*; -boden, *m.* s -, sol, *m.* *ou* superficie de la terre, *f.*; -brand, *m.* es, *e (combustion de la terre), feu souterrain, *m.*
Erd-e, *f.* n, terre, *f.*; auf die -fallen, tomber à terre *ou* par terre; sich auf die -legen, se(poser) coucher à terre; *fig.* einen unter die-bringen (mener qn. sous la terre), mener qn. au tombeau, abréger les jours de qn.
Erd-en, *v.* Irden.
Erd-eng-e, *f.* n (bande étroite de terre), isthme; Erdenglück, *n.* s. *sp.* bonheur terrestre.
Er-denk-bar, *v.* Erdenklich.
Er-denk-en, *va. ir.* [*imaginer en pensant*], imaginer (une ruse), inventer (une machine); controuver, fabriquer (des contes, des faussetés).
Er-denk-lich, *a.* imaginable.
Erd-fall, *m.* s, * e.(chute) éboulement de la terre; éboulis, *m.*; Erd-farbe, *f.* couleur de terre; -farben, *a.* de couleur de terre, terreux; -fläche, *f.* n, superficie de la terre; -flachs (ou Bergflachs), *m.* (lin de terre), lin fossile, amiante, *m.*; -floh, *m.* (e)s, *e. (puce de terre), mordelle, *f.*; -gang, *m.* (e)s, * e. (allée souterraine), rameau *m.* de mine, galerie *f.* d'une mine; -geist, *m.* es, er, (génie terrestre), gnome, *m.*; -geschoß, *n.* sses, sse, (étage au niveau du terrain), rez-de-chaussée), *m.*; -gürtel, *m.* s, (ceinture de la terre), zône, *f.*; -haltig, *a.* (contenant de la terre), terreux, mêlé de terre; -harz, *m.* es, *e, résine de terre), bitume, asphalte, (*v.* Bergharz); -haufen, *m.* s. -, monceau de terre, *m.* butte; -hügel, *m.* s. -, (colline de terre), butte, *f.* tertre, *m.*
Erd-icht, *a.* (qui ressemble à la terre) terreux; de terroir.
Er-dicht-en, *va.* [*créer poétiquement*], *fig.* imaginer (une histoire, un conte), fabriquer (une nouvelle, un testament); controuver (un fait); -ung, *f.* fiction, invention, feinte, *f.*; -er, *m.* s. -, inventeur (d'un conte d'une calomnie) *m.*
Er-dicht-et, *a. et pp.* imaginé, feint, fictif; -e Krankheit, maladie feinte *ou* simulée; ein -er Name, un nom emprunté *ou* supposé; -es Mährchen, conte fictif, *m.* histoire controuvée, *f.*
Erd-ig, *a.* (qui contient de la terre) terreux.
Erd-kloß, *m.* ßes, *ße, motte de terre; Erd-kluft, *f.* *e, crevasse *ou* fente de la terre; -kohle, *f.* n, charbon de terre (lignite terreuse, *f.*); -kreis, *m.* es, e, (cercle de la terre) globe terrestre; planisphère, *m.*; -kunde, *f. sp.* (connaissance de la terre) géographie; -lage, *f.* n, couche de terre (*v.* Erdschicht; -lehre, *f. sp.* (enseignement de la terre), géologie, *f.*; -messer, *m.* s. -, (celui qui mesure la terre) géomètre, *m.*; -meßkunst, *f. sp.* (Erdmessung), géométrie, géodésie; -moos, *n.* es, e, mousse terrestre, *f.*; -nähe, *f. sp. astr.*, (voisinage de la terre), périgée, *m.*
Er-dolch-en, *va. poét.* poignarder.
Erd-pech, *n.* (e)s, *sp.* poix minérale *f.*; -rauch, *m.* s, *sp.* (fumée de la terre), *bot.* fumeterre, *f.*; Erd-reich, *n.* (e)s, e, (matière terreuse), terrain, terroir, *m.*; terre, (sol) *f.*
Er-dreist-en (sich), *vr.* s'enhardir, avoir la hardiesse, oser; er erdreistete sich mir zu schreiben, il osa m'écrire.
Er-drossel-n, *va.* [*tourner* ou *serrer le cou*], étrangler; -ung, *f.* action d'étrangler, *f.* étranglement, *m.*
Er-drück-en, *va.* [*tuer en serrant* ou *en pressant*], étouffer (un enfant); écraser (par la chute d'un mur); -ung, *f.* action d'étouffer, *f.*
Erd-sack, *m.* (e)s, *e, *fort.* sac à terre, *m.*; Erd-schanze, *f.* n, fort de terre; -schicht, *f.* en, *v.* Erdlage; -scholle, *f.* n, *v.* Erdkloß; -schwamm, *m.* s, *e, (éponge de terre), champignon, *m.*; -strich (e)s, e, *v.* Erdgürtel.
Er-duld-en, *va.* souffrir, endurer, supporter (la douleur, la faim, la soif, les mauvais traitements); -ung, *f.* action de souffrir, de supporter, souffrance (d'un mal), *f.*
Er-durst-en, *vn.* mourir de soif.
Erd-wall, *m.* s, *e, rempart de terre, *m.*; terrasse, Erd-zunge, *f.* n, langue de terre, *f.* isthme, *m.*
Er-eifer-n (sich) *vr.* (*v.* Eifer), s'animer, s'emporter, se mettre en colère; -ung, *f.* emportement, *m.* colère, *f.*
Er-eign-en (sich), *vr.* [*se présenter*], arriver, avoir lieu, se passer (*se dit* d'un événement; wenn sich der Fall ereignet, (si le cas se présente), le cas échéant.
Er-eigniß, *n.* sses, sse, événément, cas, *m.*
Er-eil-en. *va.* atteindre (en se hâtant), attraper *ou* rejoindre (une personne, une voiture); *fig.* der Tod ereilte ihn auf der Reise, la mort le surprit en [voyage.
* Eremit, *m.* en, *v.* Einsiedler.
Er-erb-en, *va.* acquérir (un bien) par héritage.
Er-fahr-en, *ir.* [*acquérir en allant ou voyageant*] *fig.* apprendre (par l'expérience), éprouver, ressentir (un

mal), expérimenter, faire l'expérience; ich habe es an mir ſelbſt –, j'en ai fait l'expérience sur moi-même; apprendre, savoir (une nouvelle); ich habe es von ihm –, je l'ai su par lui; –ung, f. expérience, f.; ich rede aus –, je parle par expérience; in Erfahrung bringen (porter en expérience), apprendre, savoir.

Er=fahr=en, a. instruit par l'expérience; expert, versé (dans un art, in –).

Er=faſſ=en, va. [atteindre en saisissant] saisir; fam. empoigner (avec, mit); fig. saisir, comprendre, (v. Auffaſſen.)

Er=fecht-en, va. ir. [acquérir en combattant] remporter (une victoire, sur, über).

Er=find=en, va. ir. [trouver ou imaginer en cherchant] 1. inventer (un art, une mode); fig. er hat das Pulver nicht erfunden, il n'a pas inventé la poudre; 2. imaginer, controuver (une nouvelle); 3. p. us. reconnaître, trouver; ich habe ihn treu erfunden, je l'ai reconnu fidèle; –ung, f. invention; fiction, fable, f.

Er=find=er, m. s. –, inventeur; –iſch, a. inventif, ingénieux.

Er=find=ſam, a. inventif; –keit, f. sp. faculté d'inventer, f. esprit inventif, m.

Er=fiſch=en, v. Auffiſchen.

Er=fleh=en, va. 1. obtenir par des supplications; 2. fléchir, attendrir (qn.).

Er=fodr=er=n, v. Erfordern.

Er=folg, m. (e)s, e, résultat, succès (d'une chose) m.; issue (d'une entreprise) f.

Er=folg=en, vn. s'ensuivre, résulter (de, aus); es iſt keine Antwort auf ſeine Bittſchrift erfolgt, (sa requête n'a été suivie d'aucune réponse), sa requête est restée sans réponse.

Er=ford=er=lich, a. requis, exigé; nécessaire (qualité, âge, instruction); das zu einem Amte –e Alter, l'âge requis pour (obtenir) une charge.

Er=ford=er=n, va. exiger, demander; jede Arbeit erfordert Zeit und Fleiß, tout travail demande du temps et de l'application.

Er=ford=er=niß, n. ſſes, ſſe, 1. exigence (des affaires); 2. chose requise, f.; besoin, m.

Er=forſch=en, va. explorer (un pays inconnu); fig. scruter (les cœurs); sonder (la pensée); rechercher (la cause des événements); approfondir ou pénétrer (un mystère); ſich ſelbſt –, s'examiner soi-même, descendre en soi-même; –ung, f. exploration, perquisition, recherche, f.; examen (de la conscience), m.; –er, m. s. –, explorateur; scrutateur (des cœurs), m.

Er=frag=en, va. trouver à force de demander (une demeure, une personne).

Er=frech=en (ſich), vr. avoir l'effronterie, oser.

Er=freu=en, va. [causer de la joie], réjouir, récréer; der Wein erfreut des Menſchen Herz, le vin récrée le cœur de l'homme; ich bin darüber ſehr erfreut, j'en suis (très-réjoui) charmé, ravi; – Sie mich bald mit einem Briefe, (réjouissez-moi bientôt avec une lettre) donnez-moi bientôt de vos nouvelles; er erfreut ſich eines guten Gewiſſens und einer guten Geſundheit, (il se réjouit) il jouit d'une bonne conscience et d'une bonne santé.

Er=freu=lich, a. qui réjouit; agréable, satisfaisant (nouvelle).

Er=frier=en, vn. ir. [périr de froid], geler (se dit des vignes, des orangers); meine Finger ſind erfroren, mes doigts sont gelés (par le froid); du biſt ganz erfroren, tu es tout gelé ou transi de froid; – n. action de se geler, congélation, f.

Er=friſch=en, va. rafraîchir; ſich –, se rafraîchir; -ung, f. rafraîchissement, m.

Er=friſch=en=d, a. et pp. rafraîchissant.

Er=fror=en, v. Erfrieren.

Er=füll=en, va. [rendre plein], 1. remplir (d'odeurs, mit –); fig. remplir (de gloire, d'admiration, mit –); 2. remplir accomplir (un devoir, une promesse), réaliser (une espérance); ſich –, ou erfüllt werden, s'accomplir, être accompli, (se dit d'une prédiction); –ung, f. accomplissement (d'une promesse, d'un aveu); in Erfüllung gehen, (aller en accomplissement), s'accomplir, se réaliser.

Er=gänz=en, va. [rendre complet], compléter (un exemplaire dépareillé), restaurer (une statue mutilée), refaire (une muraille); – n. ou -ung, f. action de compléter, de restaurer, f. complément (d'une somme, d'un angle), m.

Er=gänz=en=d, a. qui sert à compléter, complémentaire.

Er=geb=en, va. ir. [donner dans], fig. (pour beweiſen) prouver, démontrer; = 1. ſich –, se rendre (à l'ennemi, dem –), capituler; fig. s'adonner (à l'étude, à la boisson); s'attacher au vice, se dévouer (à qn.); 2. ſich –, se résigner, se soumettre (à la volonté de Dieu, in –); 3. ſich –, s'ensuivre, résulter; hieraus ergibt ſich, il en résulte de là; –ung, f. action de se rendre, capitulation; résignation, f.

Er=geb=en, *a.* 1. adonné; attaché, dévoué; er ist mir –, il m'est attaché; 2. humble [*forme de politesse*]; Ihr.–ster Diener, votre très-humble serviteur; ich bitte Sie ergebenst, je vous prie (très humblement), je vous en prie; –heit, *f. sp.* dévouement, attachement, *m.*

Er=geb=niß, *n.* ſſes, ſſe, conséquence, *f.*; produit (de deux nombres), *m.*

Er=geh=en, *va. ir.* [*atteindre en marchant*], sich –, se procurer un exercice (en marchant) se promener; =, *vn.* paraître, être publié (*se dit* d'un ordre); –lassen, (laisser paraître) émettre, publier (un ordre); etwas über sich – lassen, (laisser arriver qc. sur soi) supporter qc. avec calme, avec résignation. =, *v. imp.* arriver, trouver; es erging ihm wohl, (il lui arriva bien) il se trouva bien; es ist ihm übel ergangen, il s'est mal trouvé; il a éprouvé des revers.

Er=getz=en, *v.* Ergötzen.

Er=gieb=ig, *a.* qui rapporte; productif, riche, (*se dit* du sol, d'une moisson, d'une mine); lucratif (d'une charge); –keit, *f. sp.* rapport, produit (des terres), m.; fertilité (d'un champ), richesse d'un pays, d'une mine), *f.*

Er=gieß=en, *va. ir.* [*verser dehors*], épancher; épandre; *fig.* épancher son cœur; sich –, s'épancher; se dégorger, se répandre, se décharger (*se dit* d'un fleuve); die Donau ergießt sich in das schwarze Meer, le Danube (se décharge) se jette dans la mer Noire; –ung, *f.* dégorgement, épanchement, *m.*; *fig.* épanchement (du cœur), *m.*, effusion, *f.*

Er=götz=en, *va.* réjouir, récréer, délecter (les sens, l'esprit); dieses Stück hat mich ergötzt, cette pièce m'a diverti; er ergötzt sich an den Werken der großen Meister, il se délecte aux ouvrages des grands maitres; –ung, *f.* récréation, réjouissance, *f.*; divertissement, *m.*

Er=götz=end (Ergötzlich), *a.* récréatif, divertissant; Ergötzlichkeit, *f.* en, récréation, divertissement, *m.*

Er=grau=en, *vn.* [*devenir gris*], *fig.* grisonner, blanchir; im Dienste des Vaterlandes ergraut, blanchi au service de la patrie.

Er=greif=en, *va. ir.* [*atteindre en saisissant*], saisir (la bride); saisir (par la main, bei –); saisir (la plume, les armes), saisir, apprehender (un malfaiteur); *fig.* saisir (l'occasion); prendre (des mesures, des moyens); embrasser (un état); von Schrecken ergriffen, saisi de frayeur; –*n. ou* –ung, *f.* prise (des armes); arrestation; capture (d'un coupable), *f.*

Er=grimm=en, *va.* entrer en fureur, se courroucer.

Er=grüb=eln, *v.* Ausgrübeln.

Er=gründ=en, *va.* sonder (la profondeur de la mer); *fig.* approfondir *ou* pénétrer (un sujet, un mystère); –ung, *f.* action de sonder, de pénétrer; *fig.* pénétration (d'une science), *f.*

Er=guß, *m.* ſſes, *ſſe, (*v.* Ergießen) épanchement, débordement (de bile); *fig.* épanchement (de joie), *m.* effusion (de cœur), *f.*

Er=hab=en, *a.* (*v.* Erheben) élevé; saillant, proéminent; –e Arbeit, ouvrage (saillant) en relief; *fig.* élevé, supérieur, sublime; ein –er Geist, un esprit élevé, éminent; –e Seele, âme élevée, sublime; das –, *as.* le sublime.

Er=hab=en=heit, *f.* 1. *sp.* élévation (des nuages), proéminence, saillie (d'un front), *f.* relief (d'un ouvrage sculpté) *m. fig.* élévation, grandeur, supériorité, sublimité, *f.*; = 2. *pl.* en, saillies, *f. pl.* points élevés *ou* saillants (de la surface), *m. pl.*

Er=halt=en, *va. ir.* [*parvenir à tenir*] 1. obtenir, toucher (une somme), recevoir (une lettre, une visite (*v.* Empfangen); 2. retenir, conserver (ses biens, sa réputation); entretenir, maintenir (l'union), maintenir (la discipline); einem das Leben –, (maintenir qn. en vie) sauver la vie à qn.; sich –, se conserver; *fig.* se maintenir (*se dit* d'une loi, d'une coutume); 3. entretenir, soutenir (une famille); sich –, s'entretenir, vivre (de, mit –); – *n. ou* –ung, *f.*; 1. action d'obtenir, obtention; 2. action de conserver, conservation, *f.*; maintien (des lois); –er, *m.* 6. –, conservateur (des lois); soutien (des pauvres), *m.*

Er=hand=eln, *va.* [*acquérir en marchandant*] gagner par le commerce; acheter.

Er=häng=en (sich), *vr.* se pendre; der Erhängte, le pendu.

Er=hart=en, *vn.* [*devenir dur*] durcir, s'endurcir (à l'air, in der Luft; au soleil, an der Sonne; –ung, *f.* endurcissement, *m.*

Er=härt=en, [*corroborer*] *fig.* affirmer, confirmer (par serment, mit –); –ung, *f.* affirmation (par serment), *f.*

Er=hasch=en, *va.* (*atteindre en happant*] happer, saisir; die Katze erhascht die Maus, le chat attrape (grippe) la souris; attraper (un papillon); – *n. ou*

-ung, *f.* action d'attraper, de saisir, *f.*

Er=heb=en, *va. ir.* [*lever en haut*] 1. élever (les mains), lever (les regards); sich –, s'élever (*se dit* de la poussière, d'un ballon); er erhob sich von seinem Stuhl, il se leva de sa chaise; 2. *fig.* élever (à une dignité, à un rang, zu –); einen in den Adelstand –, (élever qn. dans la noblesse), conférer à qn. des titres de noblesse; ein Geschrei –, (élever) pousser des cris; es erhob sich ein Sturm, il s'éleva une tempête; élever (des plaintes); lever (des impôts); sich –, s'élever (au-dessus de son état, über –); -ung, *f.* action de lever, d'élever; *fig.* élévation; perception, *f.*

Er=heb=lich, *a.* (qui mérite d'être élevé *ou* marqué) de poids, puissant, important (raison, difficulté); -keit, *f. sp.* importance, *f.*

Er=hei=rath=en, *va.* obtenir par mariage.

Er=heisch=en, *v.* Erfordern.

Er=heit=er=n, *va.* [*rendre serein*] éclaircir; *fig.* égayer, dérider (qn.); der Himmel erheitert sich, le ciel s'éclaircit; sein Gesicht erheitert sich, son visage s'éclaircit, son front se déride.

Er=heiz=en, *va.* chauffer suffisamment; parvenir à chauffer.

Er=hell=en, *va.* [*rendre clair*] 1. éclairer, illuminer (une chambre); der Mond erhellt die Nacht, la lune éclaire la nuit; 2. *vn.* (av. haben) devenir clair, ressortir; aus diesem Briefe erhellt, il ressort (il appert) de cette lettre.

Er=henk=en, *v.* Erhängen.

Er=heuch=el=n, *va.* 1. gagner *ou* obtenir par hypocrisie; 2. feindre, simuler (l'amitié, la piété).

Er=hitz=en, *va.* [*rendre chaud*] chauffer (le fer); échauffer (la terre, l'air, *se dit* du soleil); échauffer (*se dit* du vin, de la danse); sich –, s'échauffer; -ung, *f.* action de chauffer, *f.*; échauffement (du sang), *m.*

Er=hob=en, *v.* Erheben, Erhaben.

Er=höh=en, *va.* hausser, exhausser (un mur, un rempart); *fig.* hausser, augmenter (le prix, les gages); relever (le goût); élever, exalter; Gott erhöht die Einen und erniedrigt die Andern, Dieu élève les uns et abaisse les autres (*v.* Erheben); -ung, *f.* 1. action d'élever, élévation; hausse (de prix); 2. éminence (de terre), *f.*

Er=hol=en (sich), *vr.* [*atteindre en cherchant*] 1. *fig.* revenir *ou* se remettre (d'une maladie, d'une frayeur, von –); se reposer, se délasser; 2 se dédommager, se remettre (d'une perte, sur, an –); 3. sich bei einem Raths –, (aller chercher conseil auprès de qn.) consulter qn., prendre avis de qn.; -ung, *f.* rétablissement (des forces); délassement, *m.* récréation, *f.* [Erholungs-stunde, *f.* n, heure de récréation, *f.*]

Er=hör=en, *va.* entendre, exaucer; das ist nicht erhört, (cela n'a pas été entendu), c'est une chose inouïe; -ung, *f.* action d'exaucer, *f.*

Er=innr=er=lich, *a. fam.* dont on se souvient; es ist mir nicht –, je ne me le rappelle pas.

Er=inn=er=n, *va.* [*remettre dans la mémoire*] 1. einen an etwas –, faire souvenir qn. de qc., rappeler qc. à qn.; sich –, se souvenir (de qc., an etwas *ou* einer Sache); erinnerst du dich deiner Kindheit? te souviens-tu de ton enfance? er erinnerte mich an mein Versprechen, il me rappela ma promesse; 2. (pour Bemerken) faire observer; ich habe nichts dabei zu –, (je n'ai rien à faire observer auprès de cela), je n'ai aucune observation à faire là dessus; -ung, *f.* souvenir, *m.* réminiscence, *f.*; avertissement, *m.* admonition, *f.* etwas bei einem wieder in – bringen, remettre qc. en mémoire à qn.; *fam.* rafraîchir la mémoire de qn.

Er=jag=en, *va.* [*obtenir en chassant*] 1. prendre *ou* tuer à la chasse; 2. attraper, atteindre (en chassant); *fig. fam.* acquérir; du willst Ruhm –, tu veux courir après la gloire.

Er=kalt=en, *vn.* [*devenir froid*] se refroidir; die Suppe erkaltet, la soupe se refroidit; *fig.* se refroidir (*se dit* de l'amour, du zèle); -ung, *f.* refroidissement, *m.*

Er=kält=en, *va.* [*rendre froid*] refroidir, glacer; der Regen hat die Luft erkältet, la pluie a refroidi l'air; sich –, se refroidir; prendre froid; -ung, *f.* action de refroidir, *f.*; refroidissement, *m.*

Er=kämpf=en, *va.* gagner *ou* acquérir en combattant; remporter (la victoire).

Er=kannt, *a.* (*v.* Erkennen) reconnu, avéré.

Er=kauf=en, *va.* [*acquérir à titre d'achat*] 1. acheter *ou* gagner (des juges, des témoins); 2. acheter; racheter; dieses Vergnügen ist zu theuer erkauft, ce plaisir est acheté trop cher; mit seinem Blute –, racheter par son sang, au prix de son sang.

Er=käuf=lich, *a.* qui peut être acheté; *fig.* corruptible.

Er=kenn=bar, *a.* connaissable, reconnais-

sable; perceptible; -keit, *f. sp.* état *m.* d'une chose reconnaissable; perceptibilité, *f.*
Er=kenn=en, *va ir.* [*parvenir à connaître*] 1. reconnaître; distinguer (par, an); reconnaître (l'amitié, l'innocence, les vérités de la religion); reconnaître (pour son mandataire, für-); zu - geben, (donner à reconnaître) faire voir; donner à entendre; déclarer; sich zu - geben, se faire connaître; 2. *jurisp.* connaître *ou* prononcer (sur une chose *ou* d'une chose, in -); 3. reconnaître (des bienfaits); - *n. ou* -ung, *f.* action de reconnaître, reconnaissance; connaissance (d'un délit), *f.*
Er=kennt=lich, *a.* 1. reconnaissable; 2. perceptible; 3. reconnaissant; -keit, *f. sp.* reconnaissance, gratitude, *f.*
Er=kennt-niß, *f.* sse, [*action de reconnaître* ou *de discerner*] 1. connaissance (du bien, du mal); notion (du vrai), *f.*; entendement, *m.*; = résipiscence (reconnaissance de ses erreurs); zur - kommen, (venir à résipiscence), reconnaître ses errements; 2. (pour Urtheil) *n.* sses, sse, jugement, *m.* sentence, *f.*
Erk=er, *m.* s. -, partie avancée *ou* saillante (d'une maison), *f.* balcon, *m.*
Er=kies=en, *va. fam.* choisir, élire (pour, zu).
Er=klär=bar, *a.* explicable.
Er=klär=en, *va.* [*rendre clair* ou *intelligible*] 1. expliquer (un passage), définir un mot, une chose; sich -, s'expliquer (sur ou au sujet de, über -); 2. déclarer (une opinion); einen für schuldig -, déclarer qn. coupable; einen zu seinem Erben -, (déclarer) désigner qn. comme son héritier; in die Acht -, (déclarer dans le ban), mettre (qn.) au ban, proscrire (qn.); sich -, s'expliquer (devant qn., vor -); se manifester, se déclarer (*en parlant* d'une maladie); sich für einen -, se déclarer (pour qn.) en faveur de qn.; -ung, *f.* action d'expliquer, explication, définition, déclaration, *f.*; -er, *m.* s. -, celui qui explique, interprète, *m.*
Er=klär=en=d, *a.* explicatif; déclaratoire.
Er=klär=t, *a.* déclaré, prononcé.
Er=kleck=lich, *a. fam.* suffisant, considérable; *ad.* suffisamment, considérablement.
Er=klett=er=n, *va.* grimper sur (un arbre, la cime d'une montagne).
Er=klimm=en, *va.* gravir (un rocher, une montagne).
Er=kling=en, *vn. ir.* (av. haben) retentir, résonner (*se dit* du son de la voix, du choc des verres).
Er=klüg=el=n, *va. r.* Ausklügeln.
Er=kor=en, *a.* (*pp. de l'ancien v.* Erkūren) élu, choisi.
Er=krank=en, *vn.* tomber malade; er erkrankte am Fieber, il fut atteint de la fièvre.
Er=kriech=en, *ir.* [*atteindre en rampant*] obtenir par des bassesses *ou* en rampant (devant qn.)
Er=kühn=en (sich), *vr.* s'enhardir, avoir la hardiesse.
Er=kund=ig=en (sich), *vr.* s'informer; sich nach etwas bei einem -, s'informer *ou* s'enquérir de qc. auprès de qn.; -ung, *f.* information, *f.* renseignement, *m.*; Erkundigungen einziehen, prendre des informations.
Er=kund=schaft=en, *v.* Auskundschaften.
Er=künst=el=n, *va.* [*produire artificiellement*] affecter (un air triste); feindre (la joie, les larmes).
Er=künst=el=t, *a.* affecté, feint, simulé.
Er=lahm=en, *vn.* devenir estropié, perclus, paralytique.
Er=lang=en, *va.* [*atteindre en allongeant les mains ou les bras*] *fig.* acquérir, obtenir (une place), acquérir (la fortune, la gloire), gagner (l'amitié); - *n. ou* -ung, *f.* obtention (d'un privilège) *f.*
Er=laß, *m.* sses, sse, (*v.* Erlassen). 1. action d'émettre; publication (d'un décret); remise (d'une peine); rémission (des péchés), *f.*; 2. décret, édit, *m.*
Er=lass=en, *va. ir.* 1. émettre (un décret), publier (une ordonnance), envoyer *ou* adresser (une circulaire); 2. einem etwas -, exempter qn. de qc., faire à qn. remise de qc.; er erließ ihm die Strafe, il lui fit grace de la punition; er erließ ihm des Eides, il le dispensa du serment; -ung, *f.* émission, publication (d'un ordre); dispense (d'un devoir); rémission (des péchés); remise (d'une peine) *f.*
Er=läß=lich, *a.* rémissible, véniel.
Er=laub=en, *va.* einem etwas -, permettre qc. à qn.
Er=laub=niß, *f.* sse, permission, *f.* mit Ihrer -, avec votre permission; ne vous en déplaise.
Er=laub=t, *a.* (*v.* Erlauben) permis, licite.
Er=laucht=t, *a.* (*v.* Erleuchten), illustre; Seine -, *f.* Monseigneur, *m.* (*titre donné aux comtes de l'Empire*).
Er=lau-er=n, *va.* [*saisir en guettant*], épier *ou* guetter (un moment, une occasion).

Er=lausch=en, *va.* apprendre *ou* découvrir (un secret) aux écoutes.
Er=läut=er=n, *va.* [*rendre pur* ou *clair*], *fig.* éclaircir, expliquer, commenter (un passage); -ung, *f.* explication, *f.*; éclaircissement, commentaire, *m.*
Erl=e, *f.* n, aune (arbre), *m.*
Er=leb=en, *va.* [*atteindre en vivant*], atteindre (un certain âge); 2. [*vivre au moment de*] voir (une époque); wenn ich die Zeit erlebe, (si je vis jusqu'à ce temps), si je vois ce temps; 3. éprouver (des joies, des peines), essuyer (des malheurs); er erlebt viel Freude an seinen Kindern, (il éprouve beaucoup de joie par ses enfants); ses enfants lui donnent beaucoup de satisfaction.
Er=ledig=en, *va* 1. [*rendre vide*] einen einer Sorge -, décharger qn. d'un soin; 2. rendre vacant (un trône, un fief); erledigt, vacant; die Stelle ist -, la place est vacante; -ung, *f.* action de décharger, exemption (d'un service); vacance (d'une charge, d'un trône), *f.*
Er=ledig=t, *v.* Erledigen.
Er=leg=en, *va.* [*poser là*] 1. payer *ou* consigner (une somme, une amende); 2. [*étendre par terre*] tuer (un ennemi), abattre (du gibier); -ung, *f.* paiement (d'une somme), *m.*; action de tuer, *f.*
Er=leicht=er=n, *va.* [*rendre plus léger*], alléger (un bateau); einem seine Last -, alléger qn. d'une partie de son fardeau; *fig.* faciliter (un travail); einem seine Arbeit - (faciliter à qn. son travail), rendre le travail de qn. plus facile; décharger (sa conscience); sich -, se décharger, se soulager; -ung, *f.* allégement, soulagement, *m.*
Er=leid=en, *va. ir.* essuyer (des pertes, des revers); der erlittene Schaden ist nicht zu ersetzen, le dommage reçu n'est pas à réparer.
Erl=en, *a.* d'aune (*v.* Erle).
Erl=en=baum, *m.* (e)s, *e (arbre d'aune), aune, *m.*; -könig, *m.* s, e, roi des aunes *m.*
Er=lern=en, *va.* [*acquérir en apprenant*], apprendre, étudier (un art, une science); -ung, *f.* apprentissage (d'un métier), *m.*; étude (d'une langue, d'une science) *f.*
Er=les=en, *v.* Auslesen, Erwählen.
Er=leucht=en, *va.* [*rendre clair*], éclairer, illuminer (une ville, une maison, une chambre); *fig.* erleuchtet, éclairé, illuminé; -ung, *f.* illumination, *f.*
Er=lieg=en, *vn. ir.* [*finir par tomber*], tomber *ou* succomber (sous le poids, les coups, unter -).
Er=lisch, *impér. du v.* Erlöschen.
Er=lisch(e)st, Erlischt, 2. et 3. *pers. du prés. du v.* Erlöschen.
Er=list=en, *va.* obtenir *ou* acquérir par la ruse.
Er=log=en, *a.* (*pp.* de Erlügen), controuvé, faux.
Er=losch, Erlösche, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Erlöschen.
Er=losch=en, *pp. du v.* Erlöschen.
Er=lösch=en, *vn. ir.* s'éteindre (*se dit* du feu, d'une famille); *fig.* s'amortir, s'éteindre (d'une dette; d'une passion); erloschen, éteint; amorti (*se dit* des couleurs, d'une passion, d'une dette); eine erloschene Schrift, une écriture passée, oblitérée; -ung, *f.* extinction, *f.* amortissement, *m.*
Er=lös=en, *va.* [*rendre libre*], délivrer, racheter, sauver; Herr, erlöse uns von dem Übel, Seigneur, délivrez-nous du mal; der Heiland hat uns durch sein Blut erlöst, le Sauveur nous a racheté par son sang; -ung, *f.* délivrance, *f.* rachat, *m.* rédemption, *f.*; -er, *m.* s. -, libérateur, rédempteur, sauveur, *m.*
Er=lüg en, *va. ir.* [*produire un mensonge*], inventer *ou* fabriquer (des faits); feindre (la douceur, la piété).
Er=lust=ig=en, *v.* Belustigen.
Er=mächt=ig=en, *va.* einen zu etwas -, donner à qn. le pouvoir de faire qc., autoriser qn. à qc.
Er=mahn=en, *va.* exhorter (à la vertu, à la concorde, zu -); admonester (qn.); -ung, *f.* exhortation, admonition, remontrance, *f.*
Er=mang=el=n, *vn.* (av. haben); 1. manquer; es an etwas - lassen, [*le laisser manquer à qc.*], manquer (de respect, an -); 2. manquer, négliger; ich werde nicht -, je ne manquerai pas (de venir); -ung, *f.* manque, défaut, *m.*; in Ermangelung eines Bessern, faute de mieux.
Er=mann=en (sich), *vr.* [*se faire homme*], prendre courage *ou* une résolution mâle; - Sie sich, prenez courage; remettez-vous.
Er=mäß=ig=en, *va. p. us.* modérer (la dépense).
Er=matt=en, *va.* [*rendre faible*], fatiguer, abattre (*se dit* de la chaleur); *vn.* se fatiguer, se lasser; -ung, *f.* épuisement, *m.*; lassitude, *f.*
Erm=el, *v.* Ärmel.
Er=mess=en, *va. ir.* mesurer (la hauteur); sonder (la profondeur); *fig.* estimer, considérer; être d'avis; - *n.* jugement, avis, *m.*; nach meinem Ermessen, à mon avis.

Er=meß=lich, *a.* mesurable, commensurable; *fig.* probable; -keit, *f. sp.* commensurabilité, probabilité, *f.*

Er=mord=en, *va.* [*commettre un meurtre*], assassiner, massacrer; -ung, *f.* assassinat, massacre, *m.*

Er=müd=en, *va.* lasser, fatiguer (par, durch); sich -, se fatiguer; = *vn.* se lasser, devenir las; -ung, *f.* lassitude, fatigue, *f.* — Er=mud=en=d, *a.* fatigant.

Er=müd=et, *a.* fatigué, las (*v.* Müde).

Er=munt=er=n, *va.* [*rendre alerte*] éveiller (un assoupi), *fig.* (exciter (au travail, zu -); encourager (par une récompense, durch -); sich -, s'éveiller; - Sie sich, éveillez-vous; -ung, *f.* réveil; *fig.* encouragement, *m.*

Er=muth=ig=en, *va.* encourager.

Er=nähr=en, *va.* nourrir, entretenir (une personne, une famille); sich -, se nourrir; gagner la vie (à coudre, à filer, mit -); sich von seiner Hände Arbeit -, vivre du travail de ses mains; *fig.* entretenir, alimenter (les passions); -ung, *f.* nourriture, *f.* entretien, *m.* alimentation, *f.*; -er, *m.* s. -, celui qui nourrit (qn.); père nourricier, soutien (d'une famille) *m.*

Erndt=e, Erndten, *v.* Ernte, Ernten.

Er=nenn=en, *va. ir.* nommer (à une dignité, zu -); einen -, nommer qn. (roi, arbitre, héritier, zum -); -ung, *f.* nomination, promotion (à une dignité, zu -).

Er=neu=en (Erneuern), *va.* renouveler *ou* remplacer (les membres); *fig.* renouveler (une douleur, une querelle, une connaissance); renouveler, renouer (un traité); -ung, *f.* renouvellement, renouement (d'une négociation), *m.*; reprise (d'un procès), *f.*; -er, *m.* s. -, rénovateur, *m.*

Er=nied=r=ig=en, *va.* abaisser (une colline, un mur); *fig.* abaisser, ravaler; der Herr erniedrigt und erhöht, le Seigneur abaisse et élève; sich -, s'abaisser, se dégrader; -ung, *f.* abaissement, *m.* humiliation, dégradation, *f.*

Ernst, *a.* 1. sérieux, grave; 2. grave (critique); 3. sévère, assidu; *ad.* sérieusement.

Ernst, *m.* es, *sp.* 1. sérieux, *m.* gravité, *f.*; in vollem Ernste (en plein sérieux) très-sérieusement; es ist mein - (c'est mon sérieux), je parle sérieusement; es wird -, cela devient sérieux; aus einer Sache - machen (faire d'une chose du sérieux), prendre une chose au sérieux; 2. (pour Strenge) sévérité, rigueur, *f.*

Ernst=haft, *a.* sérieux, grave; -igkeit, *f. sp.* air sérieux, *m.* gravité, *f.*

Ernst=lich, *a.* sérieux, grave (ne *se dit* que des choses); rigoureux; *ad.* sérieusement.

Ernt=e, *f.* n, récolte, moisson, *f.* temps de la moisson, *m.*

Ernt=e=kranz, *m.* es, *e, couronne (de moisson) d'épis et de fleurs, *f.*; Ernte=monat, *m.* (e, s, e (mois de la récolte), mois d'août, *m.*

Ernt=en, *va.* moissonner, récolter; faire la moisson; *fig.* moissonner, recueillir (des lauriers).

Er=ob=er=n, *va.* [*avoir le dessus*], conquérir (un pays), prendre (une ville), prendre (des canons, des drapeaux), sur l'ennemi; *fig.* conquérir *ou* subjuguer (les cœurs); -ung, *f.* conquête; prise (d'une ville) *f.*

Er=öff=n=en, *va.* [*commencer à ouvrir*], ouvrir (une lettre, un coffre, une veine); ouvrir (une campagne, une tranchée): ouvrir (le bal); ouvrir (les chambres législatives); einem sein Herz -, ouvrir son cœur à qn.; sich einem -, s'ouvrir à qn., confier à qn. (ses projets, ses peines); -ung, *f.* action d'ouvrir; ouverture (de la tranchée, d'une campagne); ouverture (d'un bal, des chambres); communication, proposition, *f.*

Er=öff=n=en=d, *méd.* apéritif, relâchant.

Er=ört=er=n, *va.* examiner, discuter, débattre (une question); éclaircir *ou* résoudre (un point obscur); -ung, *f.* examen, *m.* discussion, *f.* éclaircissement, développement, *m.*; résolution (d'un problème), *f.*

*Erotisch, *a.* érotique.

Er=pich=t, *a.* (*v.* Pech), acharné *ou* âpre (à, auf); - auf das Spiel, passionné pour le jeu.

Er=preß=en, *va.* extorquer (de l'argent), arracher (un aveu, des larmes); -ung, *f.* extorsion, exaction, violence, *f.*; -er, *m.* s. -, concussionnaire, *m.*

Er=prob=en, *va.* 1. éprouver (la fidélité, la bravoure).

Er=prob=t, *a.* et *pp.* éprouvé, mis à l'épreuve; ein Diener von -er Treue, un serviteur d'une fidélité éprouvée.

Er=quick=en, *va.* [*rendre animé*], ranimer (les forces); rafraîchir, restaurer; der Schlaf erquickt, le sommeil ranime *ou* fortifie; erquickend, fortifiant, rafraîchissant; -ung, *f.* chose qui fortifie *ou* ranime, *f.*; rafraîchissement, *m.*

Er=raff=en, *va.* [*acquérir en raflant*], *poét.* saisir, enlever.

Er=rath=en, *va. ir.* deviner.
Er=reg=bar, *a.* irritable; susceptible; -keit, *f. sp.* irritabilité, susceptibilité, *f.*
Er=reg=en, *va.* [*mettre en mouvement*], émouvoir *ou* soulever (la poussière, les vagues), exciter (la curiosité, les passions), stimuler (l'appétit); produire *ou* faire naître (la joie, le rire); -ung, *f.* excitation, stimulation, agitation, *f.*
Er=reich=bar, *a.* qu'on peut atteindre.
Er=reich=en, *va.* atteindre *ou* toucher (le plafond); *fig.* atteindre, gagner (le sommet d'une montagne), arriver *ou* parvenir à l'auberge, la ville); ſeinen Zweck -, atteindre son but, parvenir à ses fins; ein hohes Alter - (atteindre un grand âge), parvenir à un grand âge; -ung, *f.* action d'atteindre, de parvenir, *f.*; zur - ſeines Zweckes, pour atteindre son but.
Er=rett=en, *va.* [*sauver en tirant hors de*], sauver, retirer (des mains de l'ennemi, aus den Händen des Feindes); einen vom Tode -, sauver qn. de la mort; sauver la vie à qn. (à un malade); -ung, *f.* action de sauver, délivrance, *f.*; -er, *m. s.* -) sauveur, libérateur, *m.*
Er=richt=en, *va.* [*dresser en élevant*], ériger, élever (un monument); *fig.* créer, instituer, fonder (des écoles, des sociétés); lever *ou* mettre sur pied (une armée); -ung, *f.* érection (d'une statue); institution, fondation (d'une société) *f.*
Er=ring=en, *ir.* [*obtenir en luttant*], *fig.* gagner par ses efforts; remporter (le prix d'un concours).
Er=röth=en, *vn.* [*devenir rouge*], rougir, avoir honte; er erröthete, il rougit (de honte, vor Scham); - *n.* action de rougir, rougeur, pudeur, *f.*
Er=ruf=en, *va. ir. p. us.* [*atteindre en appelant*], einen -, se faire entendre par qn. en l'appelant.
Er=rung=en, *a.* (*pp.* de Erringen), acquis par des luttes *ou* des efforts.
Er=rung=en=ſchaft, *f. sp. p. us. jurisp.* bien acquis en commun (par deux époux), conquêt, *m.*
Er=ſätt=ig=en, *v.* Sättigen.
Er=ſätt=lich, *a.* (*v.* Satt) qu'on peut rassasier; aisé à satisfaire.
Er=ſatz, *m. es, sp.* (*v.* Erſetzen), dédommagement, équivalent, *m.* compensation, *f.*
Er=ſauf=en, *vn. ir. pop.* (pour Ertrinken), se noyer.
Er=ſäuf=en, *va. pop.* (pour Ertränken), noyer (qn.).
Er=ſchach=er=n, *va. fam.* acquérir *ou* gagner par un trafic mesquin.
Er=ſchaff=en, *va. ir.* [*produire en créant*], créer, faire naître; alle erſchaffene Weſen, tous les êtres créés; ſich -, se créer (des besoins); -ung, *f.* création, *f.*
Er=ſchall=en, *vn. rég. et ir.* [*commencer à retentir*], 1. retentir; ſeine Stimme erſchallte, sa voix retentit; - laſſen, faire retentir (sa voix); 2. *v. ir.* répandre; das Gerücht erſcholl, le bruit se répandit.
Er=ſchein=en, *vn. ir.* [*paraître à la vue*], 1. paraître (*se dit* des étoiles); apparaître (des anges, des visions); paraître (sur la scène, auf -); 2. paraître, comparaître (en justice, vor -); paraître, se rendre (à un endroit, an -); *fig.* paraître, arriver; der Tag iſt erſchienen, le jour est arrivé, a paru (où, an welchem); paraître (sous un jour favorable, in -); -ung, *f.* action de paraître, apparition, comparution, *f.*
Er=ſchieß=en, *va. ir.* [*tuer d'un coup d'arme à feu ou de flèche*], fusiller, passer par les armes; ſich -, se brûler la cervelle; -n. fusillade, *f.*
Er=ſchlaff=en, *va.* [*rendre lâche*], relâcher (les nerfs), énerver, amollir (le courage); *vn.* [*devenir lâche*], se relâcher, s'amollir; erſchlafft, *a.* relâché, énervé; -n. *ou* -ung, *f.* relâchement (des fibres, des cordes d'une harpe); *fig.* affaiblissement, *m.*
Er=ſchlag=en, *va. ir.* [*tuer en frappant*], tuer, assommer; Kain erſchlug den Abel, Caïn tua Abel; vom Blitz - werden, être frappé de la foudre; erſchlagen, *a.* tué, assommé; der -e, (le tué) le mort, le cadavre.
Er=ſchleich=en, *va. ir.* [*se glisser auprès pour obtenir*], capter (la faveur, les suffrages); obtenir par ruse (une donation); erſchlichen, capté, surpris par captation; erſchlichener Weiſe (d'une manière subreptice), par subreption; -ung, *f.* captation, subreption, *f.*
Er=ſchmeich=el=n, *va.* obtenir par des flatteries *ou* à force de flatter.
Er=ſchnapp=en, *va.* [*saisir en happant*], happer (un os, *se dit* du chien); *fig. fam.* attraper (un emploi, un dîner); pêcher (une nouvelle).
Er=ſchöpf=en, *va.* [*vider en puisant*], épuiser (une source, une bourse, un pays); meine Kräfte ſind erſchöpft, mes forces sont épuisées; meine Geduld iſt

erſchöpft, ma patience est à bout; -ung, *f.* épuisement, *m.*
Er-ſchöpf-lich, *a.* épuisable.
Er-ſchrack, Erſchräcke, *imp. de l'ind. et du subj. de* Erſchrecken.
Er-ſchrecken, *va.* [*causer de l'effroi*], effrayer, épouvanter (qn.), du haſt mich erſchreckt, tu m'as effrayé; = *vn. ir.* s'effrayer, s'épouvanter; er erſchrickt über nichts, il ne s'effraie de rien; -*n.* action d'effrayer, *f.*; 2. effroi, *m.* épouvante, *f.*
Er-ſchreck-lich, *a.* effroyable, épouvantable; *ad.* terriblement.
Er-ſchrick, *impér. du v.* Erſchrecken.
Er-ſchrick-ſt, Erſchrickt, 2. et 3. *pers. du prés. ind. de* Erſchrecken.
Er-ſchrock-en, *a.* (*pp. de* Erſchrecken), effrayé, saisi; -heit, *f. sp.* effroi, *m.* frayeur, *f.*
Er-ſchütt-er-n, *va.* [*mouvoir en secouant*], ébranler (une maison); *fig.* ébranler (une personne); -ung, *f.* ébranlement, *m.* commotion, *f.*
Er-ſchwer-en, *va.* [*rendre lourd ou plus pesant*]; augmenter (un fardeau); *fig.* accroître (une difficulté); einem das Leben -, rendre la vie pénible à qn.
Er-ſchwing-en, *va. ir.* [*atteindre au vol*], 1. atteindre *ou* parvenir à (un degré de science, de fortune); gagner avec peine; er kann kaum ſeine Ausgaben -, il peut à peine (gagner) suffire à ses dépenses.
Er-ſchwing-lich, *a.* à quoi l'on peut atteindre *ou* suffire.
Er-ſeh-en, *va. ir.* [*atteindre par la vue*], 1. *fig.* voir *ou* reconnaître, juger; ich habe aus deinem Briefe -, j'ai vu par ta lettre; 2. choisir *ou* prendre (son temps); einen zu etwas -, choisir qn. pour (précepteur, gendre).
Er-ſehn-en, *va.* désirer vivement.
Er-ſeſſ-en, *v.* Erſitzen.
Er-ſetz-bar, *v.* Erſetzlich.
Er-ſetz-en, *va.* [*mettre à la place*], einen -, remplacer qn. (par, durch -); suppléer à, réparer (le dommage), rétablir (les forces), restituer (les frais); compenser (la perte); -ung, *f.* action de remplacer, *f.* remplacement, *m.* compensation, *f.* (des frais) rétablissement, *m.* (des forces).
Er-ſetz-lich, *a.* qui peut être remplacé *ou* réparé; réparable (dommage, perte).
Er-ſeufz-en, *va.* appeler *ou* obtenir par des soupirs.
Er-ſicht-lich, *a.* (*v.* Erſehen), visible, évident; daraus iſt - (il est visible de là), on voit par là, il appert par là.
Er-ſinn-en, *va. ir.* [*imaginer en réfléchissant*], imaginer (une ruse, un stratagème), inventer, forger, controuver (des faits); -*n. ou* -ung, *f.* action d'imaginer (un expédient) *f.*
Er-ſinn-lich, *a.* imaginable; alle -e Ehre, tous les honneurs (imaginables) possibles.
Er-ſitz-en, *va. ir.* 1. gagner par une longue possession *ou* par prescription, 2. *fig. fam.* auf etwas erſeſſen ſein, être avide de posséder qc.
Er-ſonn-en, *v.* Erſinnen.
Er-ſpäh-en, *v.* Ausſpähen.
Er-ſpar-en, *va.* [*amasser en économisant*], épargner, économiser (sur, an); einem etwas -, épargner qc. à qn. (une douleur, un aveu); -*n. ou* -ung, *f.* action d'épargner, d'économiser, *f.*
Er-ſpar-niß, *f.* ſſe, épargne, économie, *f.*
Er-ſprieß-en, *vn. ir.* [*commencer a germer*], *fig.* profiter, fructifier.
Er-ſprieß-lich, *a. fig.* profitable, avantageux, fructueux.
Erſt, *ad.* 1. premièrement, d'abord; - denke, dann ſprich, pense d'abord, parle ensuite; 2. (pour anfangs), au commencement, d'abord; - wollte er nicht ſchreiben, au commencement il ne voulut pas écrire; 3. (pour bevor, zuvor), d'abord, auparavant; ich muß - ſeinen Brief leſen, il faut d'abord que je lise sa lettre; 4. pas plus de, ne.... que, seulement; er iſt - zwölf Jahr alt, il n'a pas plus de douze ans; 5. [*explétif, pour renforcer le sens*], hörteſt du ihn - ſprechen, si tu l'entendais (seulement) parler.
Er-ſtand-en, *v.* Erſtehen.
Er-ſtark-en, *vn.* [*devenir fort*], se fortifier (*se dit* du corps); devenir puissant (d'un état).
Er-ſtarr-en, *va.* [*devenir roide*], se roidir, s'engourdir; vor Kälte, vor Furcht erſtarrt ſein, être glacé (transi) de froid, de peur; - *ou* - machen [*rendre roide*], transir, engourdir; die Kälte erſtarrt die Glieder, le froid engourdit les membres; -*n. ou* -ung, *f.* roideur, *f.* engourdissement, *m.*
Er-ſtarr-t, *a.* roide, engourdi, transi; von Kälte -, transi de froid.
Er-ſtatt-en, *va.* [*mettre à la place*], 1. restituer (un bien, un larcin); 2. Bericht -, faire un rapport; référer; -ung, *f.* action de restituer, restitution, *f.*; das - eines Berichts (action de faire un rapport), référé, rapport, *m.*
Er-ſtaun-en, *vn.* s'étonner, être surpris

ou stupéfait (de, über); *-n.* surprise, *f.* étonnement, *m.*; in - setzen (mettre dans l'étonnement), frapper de surprise.

Er=staun=en=d (Erstaunlich), *a.* étonnant, surprenant; *ad.* étonnamment.

Er=staun=t, *a.* étonné, surpris, stupéfait.

Erst=e (der, die, das) *nomb. ord.* (le) premier, (la) première; für's erste (pour le premier), premièrement; ich sehe ihn zum ersten Male, je le vois pour la première fois; der erste beste, le premier venu (*v.* Beste).

Er=stech=en, *va. ir.* [*tuer en piquant*], tuer (d'un coup de couteau, d'épée, mit -).

Er=steh=en, *vn. ir.* (pour Auferstehen), ressusciter; *va.* [*obtenir en mettant dessus*], acheter à l'enchère; *-n. ou -ung*, *f.* résurrection, *f.*; achat fait à l'enchère, *m.*

Er=steig=en, *va. ir.* [*atteindre en montant*] monter, gagner la hauteur; escalader; er erstieg den Montblanc, il fit l'ascension du Montblanc; *fig.* parvenir à; er hat die höchsten Ehrenstufen erstiegen, il est parvenu (aux plus hauts degrés d'honneurs) au faîte des honneurs; -ung, *f.* action de monter, ascension, *f.*

Er=steig=lich, *a.* où l'on peut monter; qu'on peut escalader.

Erst=en=s, *ad.* premièrement (*v.* Erstlich).

Er=sterb=en, *vn. ir.* [*mourir entièrement*], mourir, expirer, s'engourdir; *fig.* das Wort erstarb ihm auf der Zunge, la parole (lui expira sur la langue) expira sur ses lèvres; *fam.* ich ersterbe in tiefster Ehrfurcht (je persévère jusqu'à la mort), je suis pour la vie avec le plus profond respect.

Er=ster=e, (der, die, das), *v.* Erste.

Erst=gebor=en, *a.* premier né, aîné.

Erst=ge=burt, *f.* en, 1. primogéniture, *f.* 2. (pour Erstgeburtsrecht) droit d'aînesse, *m.*

Er=stick=en, *va.* étouffer, suffoquer; asphyxier; = *vn.* étouffer *ou* être suffoqué; *-n. ou -ung*, *f.* étouffement, *m.* suffocation, *f.*

Erst=lich, *ad.* premièrement, en pre- [mier lieu.

Erst=ling, *m.* (e)s, e, premier fruit, *m.*; Erstlinge, *pl.* prémices, *f. pl.*

Er=storb=en, (*v.* Ersterben); *fig.* mort, engourdi.

Er=streb=en, *va. p. us.* obtenir à force [d'efforts.

Er=streck=en, *va.* [*parvenir à étendre*], étendre (son pouvoir); = sich -, s'étendre; Frankreich erstreckt sich vom Rhein bis ans atlantische Meer, la France s'étend depuis le Rhin jusqu'à la mer Atlantique; *fig.* s'étendre (sur *ou* au de là, über).

Er=streit=en, *va. ir.* [*acquérir en luttant*], conquérir (la liberté), (*v.* Erkämpfen, Erringen).

Er=stürm=en, *va.* emporter d'assaut.

Er=such=en, *va.* [*chercher à obtenir*], einen um etwas -, requérir *ou* prier qn. de qc.; = *n.* réquisition, prière, *f.*; auf - der Gemeinde, à la demande de la commune.

Er=tapp=en, *va. fam.* attraper; prendre (sur le fait, auf frischer That).

Er=theil=en, *va.* [*donner en part*], conférer, accorder (un droit, une charge); donner (un ordre, une permission); Unterricht -, donner (de l'enseignement) des leçons (de peinture, im Malen); *- n. ou -ung*, *f.* action de conférer, de donner; collation (d'un bénéfice), *f.*

Er=tödt=en, *va.* [*tuer entièrement*], mortifier (ses désirs).

Er=tön=en, *vn.* (av. haben). résonner, retentir (*se dit* des cloches, de la voix); *fig.* sein Ruhm ertönt überall, sa gloire retentit partout.

Er=trag, *m.* (e)s, *sp.* rapport (d'une terre); revenu, *m.*

Er=trag=en, *va. ir.* [*porter jusqu'au bout*], 1. *fig.* supporter, endurer, souffrir; 2. (pour Eintragen) rapporter, produire.

Er=träg=lich, *a.* supportable, tolérable; *ad.* passablement.

Er=tränk=en, *va.* [*tuer à force de faire boire*], noyer.

Er=träum=en, *va.* [*produire en rêvant*], rêver, s'imaginer; erträumt, chimérique.

Er=trink=en, *vn. ir.* se noyer, être submergé.

Er=trotz=en, *va.* (*v.* Trotz), obtenir par des bravades (de qn., von-).

Er=üb=r=ig=en, *va.* [*garder de reste*], économiser; mettre de côté (*v.* Ersparen).

Erv=e, *f.* n, ers, orobe, *m.* (espèce de lentille).

Er=wach=en, *vn.* s'éveiller, se réveiller; *fig.* se ranimer; vom Tode - (s'éveiller de la mort), revenir de la mort, ressusciter; der Tag erwacht, le jour commence à poindre; *-n.* réveil, *m.*; bei meinem -, à mon réveil.

Er=wachs=en, *vn. ir.* [*s'élever en croissant*], grandir; atteindre sa croissance; *fig.* s'accroître; résulter; dar=

aus wird viel Unheil –, il en résultera beaucoup de mal.
Er=wachs=en, *a.* adulte; ein -er Mensch, un homme fait; ein -es Mädchen, une fille nubile.
Er=wäg=en, *va. ir.* [*examiner en pesant*], *fig.* peser, considérer; Alles wohl erwogen, tout bien pesé, toute réflexion faite; -ung, *f.* action de peser; réflexion, considération, *f.*; in ziehen,(tirer) prendre en considération.
Er=wähl=en, *va.* choisir, élire; nommer; man erwählte ihn zum König, on le choisit (pour) roi.
Er=wähn=en, *va.* mentionner; man hat dich (*ou* deiner) erwähnt, on a fait mention de toi; erwähnt, mentionné, susdit; -ung, *f.* action de mentionner, mention, *f.*; einer Sache Erwähnung thun, faire mention d'une chose.
Er=warm=en, *vn. p. us.* [*devenir chaud*], se chauffer, se réchauffer (près du feu, am –).
Er=wärm=en, *va.* [*rendre chaud*], chauffer; réchauffer; -*n. ou* -ung, *f.* action de chauffer, de réchauffer, *f.*
Er=wart=en, *va.* einen, attendre qn. (à déjeuner, zum Frühstück); attendre *ou* affronter (le péril, la mort); -*n. ou* -ung, *f.* action d'attendre, attente *f.*; in Erwartung Ihrer Antwort, en attendant votre réponse.
Er=weck=en, *va.* éveiller, réveiller (qn.); *fig.* exciter, faire naître; provoquer (la soif, l'envie, le dégoût); Gott erweckte die Propheten, Dieu suscita (fit surgir) les prophètes; -ung, *f.* réveil, *m.* *fig.* excitation, *f.*; - zur Tugend (excitation à la vertu), édification, *f.*
Er=wehr=en (sich) *vr.* sich einer Sache –, se défendre de qc.; ich konnte mich nicht der Thränen –, je ne pus (me défendre des larmes) retenir mes larmes.
Er=weich=en, *va.* amollir, ramollir; *fig.* détremper (la terre); attendrir, fléchir; er ließ sich durch meine Bitten –, il se laissa fléchir par mes prières; -*n. ou* -ung, *f.* action d'amollir, *f.* amollissement; *fig.* attendrissement, *m.*
Er=weich=end, *a.* émollient.
Er=wein=en, *va.* obtenir à force de pleurer *ou* par des pleurs.
Er=weis, *m.* es, e, preuve, démonstration, *f.* (*v.* Beweis).
Er=weis=en, *va. ir.* [*montrer entièrement*], *fig.* 1. (pour Beweisen) démontrer, prouver, montrer; sich –, se montrer (brave, reconnaissant); 2. (pour Erzeigen) témoigner (de l'amitié), rendre (des services); faire (de l'honneur, des politesses); -ung, *f.* démonstration, *f.* témoignage, *m.*
Er=weis=lich, *a.* qui peut être prouvé, démontré; évident; - machen (rendre évident), démontrer, prouver.
Er=weit=er=n, *va.* [*rendre plus large*], élargir (un habit, une chambre); agrandir (un domaine, une ville); étendre (la puissance, l'autorité); reculer (les limites); amplifier (un sujet); dilater (une plaie); sich –, s'élargir, s'étendre, se dilater, -ung, *f.* action d'élargir, *f.* élargissement, (d'un habit), agrandissement, *m.*; extension (du pouvoir, des limites); amplification (d'un sujet); dilatation (d'une plaie, du cœur) *f.*
Er=werb, *m.* (e)s, *sp.* 1. (action d'acquérir) acquisition, *f.* 2. (chose acquise) gain, profit, *m.*; von seinem -e leben, vivre de son industrie, subsister de son travail.
Er=werb=en, *va. ir.* acquérir (par le travail, durch –), *fig.* acquérir (de la gloire, des connaissances), s'attirer, gagner (l'amitié, la faveur); acquérir (des droits, à, auf –); sich um einen Verdienst –, (acquérir des mérites envers qn.), bien mériter de qn.; -ung, *f.* action d'acquérir, acquisition, *f.*; -er, *m.* s. –, acquéreur, *m.*
Er=werb=fleiß, *m.* es, *sp.* (ardeur à acquérir), activité industrielle, industrie, *f.*
Er=werb=sam, *a.* qui cherche à acquérir, industrieux; -keit, *f. sp. v.* Erwerbfleiß.
Er=wieder=n, *va.* 1. rendre (un salut, une politesse, une grossièreté); 2. *abs.* repartir, répliquer; -ung, *f.* action de rendre (un salut, etc.); -*n. ou* -ung, *f.* repartie, réplique, *f.*
Er=wisch=en, *va. pop.* attraper, saisir (un voleur); sich - lassen, se laisser attraper; donner dans le piège.
Er=witt=er=n, *v.* Wittern.
Er=wog, Erwöge, *imp. de l'ind. et du subj. de* Erwägen.
Er=wog=en, *pp. de* Erwägen.
Er=wuch=er=n, *va.* amasser, gagner par l'usure.
Er=wünsch=en, *va.* désirer ardemment; erwünscht, bien désiré; favorable (occasion, circonstance); *ad.* à souhait; *fig.* du kommst wie erwünscht, tu arrives bien à propos.
Er=würg=en, *va.* étrangler, égorger (qn.); = *vn.* étrangler, suffoquer; -*n. ou* -ung, *f.* action d'étrangler, *f.* étranglement, *m.* suffocation, *f.*; é-

gorgement; -er, *m.* 8. -, égorgeur, assassin, *m.*
Erz, *n.* es, e, mine, *f.* minerai, airain, bronze, *m.*
Erz, *a. indécl.* [*ne s'emploie qu'en composition*] archi, insigne, consommé.
Erz-ad-er, *f.* n, veine métallique, *f.*
Er-zähl-en, *va.* [*énumérer*], conter, raconter, narrer; -ung, *f.* narration, *f.* récit, conte, *m.*; -er, *m.* 8. -, conteur, narrateur, *m.*
Erz-art, *f.* en, (espèce de minerai), minéral, *m.* mine, *f.*; -artig, *a.* minéral, métallique.
Erz-be-trüg-er, *m.* 8. -, archi-fripon, maître-fripon, *m.*
Erz-bisch-of, *m.* 8, *e, archevêque, *m.*; -bischöflich, *a.* archi-épiscopal; -bisthum, *n.* 8, *er, archevêché; archiépiscopat, *m.*
Erz-bös-e, *a. fam.* extrêmement méchant; -bösewicht, *m.* es, er, scélérat achevé, franc scélérat; -dieb, *m.* es, e, grand voleur, maître-larron, *m.*; -dumm, *a.* archi-bête; extrêmement stupide; -dummkopf, *m.* es, *e, maître-sot, *m.*
Er-zeig-en, *va.* marquer, témoigner (des respects); einem Gutes -, faire du bien à qn.; einem Dienste -, rendre des services à qn.; -en, *n. ou* -ung, *f.* action de témoigner, *f.*, témoignage (d'estime), *m.*
Erz-eng-el, *m* 8. -, archange, *m.*
Er-zeug-bar, *a.* qui peut être produit, engendré.
Er-zeug-en, *va.* engendrer, procréer, produire; der Müßiggang erzeugt das Laster, l'oisiveté engendre le vice; dieses Land erzeugt viel Korn, ce pays produit beaucoup de blé; -ung, *f.* action d'engendrer, procréation, production, *f.*; -er, *m.* 8. -, qui engendre, père, *m.*
Er-zeug-niß, *n.* sses, sse, production (de la nature, de l'art), *f.* produit, *m.*
Erz-feind, *m.* es, e, ennemi juré; der -, Satan, *m.*
Erz-ge-birg-e, *n.* 8, *sp.* montagnes des mines, *f. pl.* (*v. Dict. géogr.*).
Erz-her-zog, *m.* 8, *e, archiduc, *m.*; -herzogin, *f.* en, archiduchesse, *f.*; -herzoglich, *a.* archiducal; -herzogthum, *n.* 8, *er, archiduché, *m.*
Er-zieh-en, *va. ir.* [*tirer en haut*], élever (des fleurs, des arbres, des enfants); élever *ou* nourrir (des bestiaux); -*n. ou* -ung, *f.* action d'élever, éducation, *f.*; -er, *m.* 8. -, instituteur, gouverneur, pédagogue; (Erzieherin, *f.* en, institutrice, gouvernante, *f.*)
Er-zieh-ungs-kund-e, *f. sp.* (connaissance de l'éducation), pédagogie, *f.*
Er-ziel-en, *va.* avoir pour but, viser; *fig.* avoir en vue.
Er-zitt-ern, *vn.* trembler beaucoup, frémir. [*m.*
Erz-kanz-l-er, *m.* 8. -, archi-chancelier,
Erz-kund-e, *f. sp.* (connaissance des mines *ou* des métaux), minéralogie, métallurgie, *f.*
Erz-narr, *m.* en, fou achevé, archi-fou; Erz-priester, *m.* 8.-, archi-prêtre; -schalk, *m.* 8, e, rusé compère, fin matois, *m.*; -schelm, *m.* 8, e, archi-fripon, *m*; -spitzbube, *m.* n, filou achevé, maître-filou, *m.*
Erz-stift, *n.* es, e, (chapitre élevé), archevêché, *m.*
Er-zürn-en, *va.* [*mettre en colère*], (*v.* Zorn), fâcher, irriter, courroucer (qn.); sich -, se fâcher, s'emporter, se mettre en colère (contre, über).
Er-zürn-t, *a.* en colère, irrité, courroucé; er ist auf (*ou* über) dich -, il est irrité *ou* en colère contre toi.
Erz-vat-er, *m.* 8. *-, (archi-père), patriarche, *m.*
Er-zweck-en, *va.* 1. avoir pour but, se proposer; 2. atteindre son but.
Er-zwing-en, *va. ir.* [*obtenir par la force*], arracher *ou* extorquer (un aveu, un consentement); forcer (un sens); erzwungene Thränen, des larmes forcées.
Es, *nom. et acc. n. du pr. pers.* Er, Sie, Es; 1. il, le; ce; es ist spät, il est tard; es regnet, il pleut; ich weiß es, je le sais; er ist es (il est cela), c'est lui; 2. (*explétif*). Es reden und träumen die Menschen viel, les hommes parlent et rêvent beaucoup.
Es, *n. mus.* ré-dièse; mi bé-mol, *m.*
* Escontiren, *va. comm.* escompter.
* Escortiren, *va. milit.* escorter.
Esch-e, *f.* n, frêne, *m.*
Esch-e, *f.* n, ombre (poisson), *m.*
Esch-en, *a.* de frêne; Eschen-holz, *n.* es, *sp.* bois de frêne, *m.*
Es-el, *m.* 8. -, âne; baudet, *m.*; der wilde Esel, l'âne sauvage, l'onagre; der - schreit, l'âne brait; *fig.* er (sie) ist ein -, (il, elle est) c'est un âne.
Es-elch-en (Eselein), *n.* 8. -, ânon, petit d'une ânesse, *m.*
Es-el-ei, *f.* en, *pop.* ânerie, bêtise, *f.*
Es-el-grau, *a.* gris d'âne.
Es-el-haft, *a.* (qui tient de l'âne), *pop.*

nigaud, lourdaud; *ad.* en âne, comme un âne.

Eſ=el=in, *f.* en, ânesse, bourrique, *f.*

Eſ=el=n, *vn.* (av. haben), *pop. p. us.* travailler comme un âne, comme un mulet.

Eſ=el=s=brück=e, *f.* n, *fam.* pont aux ânes, *m.*; Eſels=geſchrei, *n.* s. *sp.* (cri de l'âne), braiment, braire, *m.*; -haupt, *n.* es, *er. tête d'âne, *f. fig. mar.* chouquet, cap *m.* *ou* tête *f.* de more; -haut, *f.* *e, peau d'âne, *f.* -huf, *m.* (e)s, e, (corne) pied d'âne, *m.*; -kopf, *m.* es, *e, tête d'âne, *f.*; *fig.* âne, imbécile, *m.*; -milch, *f. sp.* lait d'ânesse, *m.*; -ohr, *n.* s, en, oreille d'âne, *f.*; *fig.* pli, *m. ou* oreille, *f.* (dans un livre); -ſtreich, *m.* (e)s, e (tour d'âne) ânerie, *f.*

Eſ-el=treib=er, *m.* s. - (conducteur d'ânes), ânier; chasse-mulet, *m.*

Esp=e, *f.* n, tremble, peuplier, *m.*

Esp=en, *a.* de tremble, de peuplier; -holz, *n.* es, *sp.* bois de tremble, de peuplier, *m.*

Esp-en=blatt, *n.* es, *er, feuille de peuplier, de tremble; *fig.* er zittert wie ein -, il tremble comme la feuille, comme une feuille.

Eß=bar, *a.* ce qu'on peut manger, mangeable; -e Waaren, (des marchandises à manger); comestibles, *m. pl.*

Eſſ=e, *f.* n, cheminée, *f.*; foyer (d'une forge), *m.*; fournaise, *f.*

Eſſ=en, *va. ir.* manger, prendre son repas; ich habe noch nichts gegeſſen, je n'ai encore rien (mangé) pris; er ißt im Wirthshauſe, il mange à l'auberge; ich eſſe bei einem Freunde, je mange (je dine) chez un ami; ſich ſatt eſſen (se manger rassasié) manger à satiété, se rassasier; ſein Brod mit Thränen -, manger son pain aveo des larmes, tremper son pain de ses larmes; ich eſſe gern Fiſche, (je mange volontiers des poissons) j'aime le poisson; - *n.* 1. action de manger, *f.* manger, repas; 2. mets, plat, *m.*; -er, *m.* s. -, mangeur, *m.* (Eſſerin, *f.* mangeuse, *f.*)

*Eſſenz, *f* en, essence, *f.*

Eſſ=er=lich, *a. fam. p. us.* qui a envie de manger; mir iſt nicht -, je n'ai aucune envie de manger.

Eſſ=ig, *m.* s, e, vinaigre, *m.*; mit - anmachen, préparer avec du vinaigre, vinaigrer.

Eſſ-ig=art=ig, *a.* (de la nature du vinaigre) acéteux.

Eſſ=ig=brüh=e, *f.* n, (sauce au vinaigre *f.*) vinaigrette, *f.*; Eſſig=flaſche, *f.* n, (bouteille au vinaigre), vinaigrier, *m.*

Eß=korb, *v.* Speiſekorb.

Eß=künſt=l=er, *m.* s. -, (mangeur artiste) [gastronome, *m.*

Eß=löff=el, *m.* s, (cuiller à manger), cuiller à bouche, grande cuiller; ein - voll, plein une cueiller) une cuillerée (à bouche); Eß=luſt, *f. sp.* (envie de manger), appétit, *m.*

Eß=ſaal, Eßtiſch, *v.* Speiſeſaal, Speiſetiſch.

Eß-waar=en, *f. pl.* (marchandises à manger), denrées, *f. pl.* comestibles, *m. pl.*

Eſt=rich (Aſtrich), *m.* (e)s, e, plancher carrelé, *m.*

*Ethik, *f. sp.* (*v.* Sittenlehre), étique, [morale, *f.*

*Ethiſch, *a.* (*v.* Sittlich), étique, moral.

Et=lich=e, *p. indéf.* quelques, plusieurs; - zwanzig (quelques vingt) une vingtaine; - hundert, quelques centaines; Etliches, quelque peu, une partie.

Et=lich=e=mal, *ad.* plusieurs fois.

Et=lich=er=maß=en, *v.* Einigermaßen.

Et=wa, *ad.* par hasard, peut-être; 2. environ, à peu près; Etwa=nig, *a.* qui est possible, qui peut se faire.

Et=was, 1. *p. indéf. n.* quelque chose; - Gutes, quelque chose de bien; gibt es - Neues? y a-t-il quelque chose de nouveau? ohne - zu ſagen (sans dire qc.), sans rien dire; 2. *ad.* un peu; - zu ſpät, un peu trop tard; - Brod, un peu de pain; *fam.* (pour einigermaßen), en quelque sorte, en quelque manière.

*Etymolog, *m.* en, étymologiste, *m.*

*Etymologie, *f.* n, étymologie; Etymologiſch, *a.* étymologique.

Euch, *p. pers. dat. acc. pl.* à vous, [vous.

Eu=er, 1. *gén. pl. du p. pers.* Ihr, de vous; 2. Euer, Eure, Euer, votre; *pl.* vos; à vous, iſt dieſer Garten Euer? ce jardin est-il à vous, vous appartient-il? Eure (Ew.) Majeſtät, Votre Majesté.

Eul=e, *f.* n, hibou, *m.*; chouette, *f.*

Eul=en=ſpieg=el, *m.* s. -, (miroir de hibou). [*nom d'un personnage fabuleux, auquel on prête beaucoup d'espiègleries*]; *fig. fam.* homme espiègle, facétieux.

Eur=et=halb=en, Euretwegen, um Euretwillen, *ad.* à cause de vous, pour l'amour de vous.

Eur=ig=e (der, die, das), *p. poss.* le, la vôtre; das -, le vôtre, votre bien; Ihr habt das - gethan, vous avez fait (le vôtre) votre devoir; die Eurigen, les vôtres, vos parents, *m. pl.*; ich bin ganz der -, je suis tout à vous.

Eut=er, *m.* s. -, pis (de vache), *m.* tétine, *f.*

*Evangeliſch, *a.* évangélique; *ad.* évan-

géliquement; Evangelist, m. en, évangéliste, m.; Evangelium, n. s. pl. Evangelien, évangile, m.

Ew-ig, a. éternel; *fig.* perpétuel; der -e Jude, le juif errant; ein -er Friede, une paix perpétuelle; auf -, *ad.* éternellement, à jamais, à perpétuité; *fam.* es ist - Schade, c'est grand dommage.

Ew-ig-keit, *f.* en, éternité; *fig.* perpétuité, *f.* un temps infini, un siècle, *m.*; in - nicht (pas dans l'éternité), ne..... jamais; in alle -, von - zu -, dans tous les siècles, aux siècles des siècles.

Ew-ig-lich, *ad. p. us.* éternellement.

* Examen, *n.* s.-, examen, *m.*; Examinator, *m.* s, en, examinateur, *m.*; Examiniren, *va.* examiner (un candidat, un élève).

* Excellenz, *f.* en, Excellence, *f.* (titre).

* Excerpte, *n. pl.* extraits, *m. pl.*

* Excerpiren, *va.* extraire, faire des extraits.

* Execution, *f.* en, *milit.* exécution, *f.* (d'un ordre, d'une sentence).

* Exempel, *n.* s. -, exemple, *m.*; *arith.* problème, *m.*

* Exemplar, *n.* s, e, exemplaire, *m.*

* Exemplarisch, *a.* exemplaire; *ad.* d'une manière exemplaire.

* Exerciren, *vn.* (av. haben) *milit.* faire l'exercice; = *va.* exercer; faire faire l'exercice.

* Exercirplatz, *m.* es, *e, place d'exercices, place d'armes, *f.*; champ de manœuvre, *m.*

* Exercitium, *n.* s, *pl.* Exercitia *ou* Exercitien, exercice; thème, devoir, *m.*

* Exil, *n.* s, *sp.* exil, *m.*

* Existenz, *f.* en, existence, *f.*

* Existiren, *vn.* (av. haben) exister, être.

* Exotisch, *a.* exotique.

* Expediren, *va.* expédier, dépêcher.

* Expedition, *f.* en, expédition, *f.* dépêches, *f. pl.*

* Experiment, *n.* s, e, *phys.* expérience, *f.*

* Experimental, *a.* [*en composition*], expérimental.

* Expliciren, *va.* expliquer (une chose).

* Exponent, *m.* en, *arith.* exposant, *m.*

* Exponiren, *va.* expliquer (un auteur).

* Expresse, *m.* n, (exprès) courrier, *m.*

* Extra, *ad.* [*en compos.*], extraordinairement.

* Extract, *m.* s, e, *méd.* extrait, *m.*

* Extra-fein, *a.* superfin; Extra-post, *f.* en, 1. poste extraordinaire; 2. *ad.* extrêmement vite; mit -reisen (voyager en poste), courir en poste.

* Extremität, *f.* en, extrémité, *f.* dernier moyen, moyen extrême, *m.*

Ey, *v.* Ei.

F

F, *n.* 1. F. [*sixième lettre de l'alphabet*]; 2. *mus.* fa. [*quatrième ton de la gamme*.

Fab-el, *f.* n, fable, *f.*

Fab-el-dicht-er, *m.* s. -, (poëte de fables) fabuliste, fablier, *m.*

Fab-el-haft, *a.* fabuleux; mythique; *ad.* fabuleusement.

Fab-el-lehr-e, *f.* n, (enseignement des fables), mythologie, *f.*

Fab-el-n, *va.* conter des fables, faire des contes; = *vn. fam.* radoter, extravaguer.

* Fabriciren (Fabriziren), *va.* fabriquer; - *n.* fabrication, *f.*

* Fabrik, *f.* en, fabrique, *f.*

* Fabrikant, *m.* en, fabricant, *m.*

* Fabrikat, *n.* (e)s, e, objet de fabrique, article de fabrique, *m.*

Fach, *n.* (e)s, *er, case, *f.* compartiment, rayon (d'une bibliothèque) *m.*; *fig.* branche, *f.* (d'une science); ressort, métier, *m.* compétence, *f.*; das gehört nicht in mein -, (cela n'appartient pas dans mon ressort) cela n'est pas de mon ressort *ou* de ma compétence; welches ist dein Fach? quel est ta partie *ou* ta spécialité?

Fäch-el-n, *va.* donner de l'air avec un éventail, éventer.

Fach=en, va. 1. pourvoir de cases, de rayons; 2. souffler (le feu) v. Anfachen.
Fäch=er, m. s. -, éventail, m.
Fäch=er=förm=ig, a. en forme d'éventail, flabelliforme.
Fäch=er=ig, a. divisé en cases, en rayons; bot. celluleux, cellulaire.
Fäch=er=mach=er, m. s. -, fabricant d'éventails, évantailliste, m.
Fächs=er, m. s. -, provin, m. marcotte, f.
Fach=weis=e, ad. par cases, par compartiments; Fach=werk, n. (e)s, e, (ouvrage à pans) panneau, m.; charpente, f.
* Facit, n. s, sp. 1. arith. produit, résultat; 2. comm. somme totale, f. montant, m.
Fack=el, f. n, flambeau, m. torche, f.; fig. flambeau (de la guerre); brandon (de la discorde) m.
Fack=el=jagd, f. en, chasse aux flambeaux, fouée, f.
Fack=el=n, vn. (av. haben), flamber; fig. fam. hésiter, lanterner.
Fack=el=träg=er, m. s. -, porte-flambeau, m.; Fack=el=zug, m. (e)s, *e, marche ou procession aux flambeaux, f.
* Factor, m. s, en, arith. et comm. facteur, prote, m.
* Facterei, f. en, factorie, f. comptoir (aux Indes), m.
* Factotum, n. s. sp. fam. factoton, m.
* Factur, f. en, facture, note, f.
* Facultät, f. en, faculté, f. (corps enseignant); die med=icinische, juristische -, la faculté de médecine, de droit.
Fäd=chen, n. s. -, petit fil; filament, m.
Fad=e, a. fade, insipide; - n. sp. fadeur, f.
Fad=en, m. s. * -, 1. fil (de lin, de chanvre, de soie, d'or) m.; die Fäden eines Spinngewebes, les fils d'un tissu d'araignée; corde (du drap); man kennt das Tuch am -, on connait le drap à la corde, à la filure; fig. fil (du discours); fil (de la vie); sein Leben hängt nur an einem -, sa vie (n'est attachée) ne tient qu'à un fil; = 2. corde (de bois); brasse (mesure de cinq à six pieds) f.; 3. morfil, m.
Fad=en=förm=ig, a. en forme de fil; filiforme; filamenteux.
Fad=en=halt=er, m. s. -, (instrument qui tient le fil) arquet, m.; Fad=en=kraut, n. es, *er, (herbe à fil) herbe à coton, immortelle d'Allemagne, f.; -recht, a. de droit fil, perpendiculaire; -weise, ad. fil à fil; par corde (se dit du bois).
Fäd=lein, n. v. Fädchen.
* Fagott, n. s, e, basson, m. basse de haut-bois, f.; -ist, m. en, basson, m. (joueur de basson).

Fah=en, va. inus. v. Fangen, prendre.
Fäh=ig, a. (v. Fahen) 1. capable, (de, zu) er ist zu Allem -, il est capable de tout; er ist der größten Treue -, il est capable de la plus grand fidélité; 2. susceptible de prendre une forme, de recevoir une impression); 3. fig. habile; ein -er Kopf, (tête capable) un homme habile.
Fäh=ig=keit, f. en, 1. capacité, portée (d'esprit); disposition (naturelle); 2. aptitude (de succéder, de tester, etc.); 3. habileté, f. talent, m.
Fahl, a. fauve, gris pâle; blême.
Fahl=gelb, a. jaune pâle et grisâtre.
Fahl=roth, a. bai-rouge; bailiet (se dit du cheval).
Fähn=chen, n. s. -, petit étendard, m. banderole, petite barbe, f. (de lance).
Fahn=e, f. n, 1. drapeau, m. enseigne, bannière f. étendard, m; zur - schwören, (jurer au drapeau) prêter serment sous le drapeau, s'enrôler; mit fliegenden -n, les bannières (volantes) déployées; fig. compagnie (de fantassins), f. cornette (de cavalerie), m. et f.; 2. girouette (d'un clocher, d'un toit): 3. barbe (de plume), f.; 4. bot. pavillon, étendard (pétale supérieur des corolles papilionacées), m.
Fahn=junk=er, (Fahnenträger) m. s. -, porte-drapeau, porte-enseigne; porte-étendard, cornette, m.
Fähn=rich, m. s, e, enseigne, m.
Fahr-bar, a. (v. Fahren) 1. praticable (se dit d'un chemin); 2. navigable (d'une rivière, d'une mer); 3 transportable, mobile (se dit des marchandises).
Fährd=en, va. p. us. exposer au danger.
Fähr=e, f. n, v. Furche.
Fähr=e, f. n, bac, m.; kleine -, bachot, m.; in einer - übersetzen, passer (dans un bac) le bac.
Fahr=en, vn. ir. [se mouvoir ou être mû] 1. porter, s'élancer; er fuhr mit der Hand in die Tasche, il (alla avec la main) porta la main à la poche; aus dem Bett -, s'élancer du lit; fam. fig. aus der Haut -, (sauter hors de la peau) s'emporter; bondir (de colère); sortir des gonds; ein böser Geist ist in ihn gefahren, (un méchant esprit s'est élancé dans lui) il est possédé d'un démon; das Messer fuhr mir aus der Hand, le couteau m'échappa de la main; - lassen, laisser échapper (une parole), abandonner (l'espoir, ses prétentions); bannir (les soucis); = 2. s'en aller, partir; zur Hölle -, aller aux enfers; fahre wohl,

(pars bien) adieu; fahre hin Mitleiden, (adieu) plus de pitié; = 3. aller en voiture *ou* en bateau; ich bin auf das Land gefahren, (je suis allé (en voiture) à la campagne; längs der Küste -, aller le long de la côte, longer la côte; *fig.* wohl *ou* übel -, se trouver bien *ou* mal (d'une affaire, bei einer Sache); = 4. *va.* voiturer, mener, conduire (en voiture *ou* en bateau); dieser Kutscher fährt schlecht, ce cocher conduit mal; sich selbst -, (se conduire soi-même) conduire (la voiture) soi-même; = 5. *absol.* gut -, bien conduire (les chevaux); *fam.* aller bon train; = 6. *v. imp.* es fährt sich gut in einer Kutsche, on (voiture bien) est bien dans un carrosse; - *n.* action d'aller en voiture *ou* en bateau; action de mener en voiture; circulation (des voitures), *f.*

Fahr=en=d, *a.* (*v.* Fahren) allant en voiture *ou* en bateau; voyageant; - e, Habe, biens meubles, effets mobiliaires, *m. pl.*

Fahr=geld, (Fuhrgeld), *n.* es, *sp.* (argent pour le transport en voiture *ou* en bateau), transport, *m.* voiture, *f.*; *mar.* naulage, bachotage, *m.*

Fahr=läss=ig, *a.* (qui laisse partir) négligent, nonchalant; -keit, *f. sp.* négligence, nonchalance, *f.*

Fähr=mann, *m.* (e)s, *pl.* Fähr=leute, (qui conduit un bac) bachoteur; *fig.* bâtelier, nautonnier, *m.*

Fähr=st, Fähr=t, 2. *et* 3. *pers. du prés. ind. de* Fahren.

Fahr=t, *f.* en, (*v.* Fahren), 1. action d'aller en voiture *ou* en bateau; course, *f.* voyage; 2. chemin, *m.* route, *f.* chenal, *m.*; 3. descente (dans un puits de mine; *fig.* aux enfers, in -); 4. (*v.* Fuhre) voie, charge (de bois) *f.*

Fährt=e, *f.* n, trace (du gibier), piste, voie, *f.*

Fahr=wass=er, *n.* s, -, eau navigable; passe, *f.* chenal, *m.*; -weg, *m.* s, e, (chemin pour les voitures) grande route; *mar.* route navigable, *f.*

Fahr=zeug, *n.* (e)s, e, (véhicule) voiture, *f.*; *mar.* bâtiment, navire; bateau, *m.*

Falb, *a.* (*v.* Fahl) fauve, blême; -es Haar, poil fauve; der Falbe, cheval baillet, aubère, *m.*

Falb=el, *f.* n, falbala, *m.*

Falb=icht, *a.* tirant sur le fauve.

Falb=ig, *v.* Falb.

* Falkaune, *f.* n, faucon, *m.* (pièce d'artillerie).

Falk=e, *m.* n, faucon (oiseau); *artill.* faucon, fauconneau, *m.*

Falk=en=aug=e, *n.* s. en, œil de faucon, *m.*; *fig.* vue perçante, *f.*; yeux d'aigle *ou* de lynx, *m. pl.*

Falk=en=haub=e, (Falkenkappe), *f.* n, (coiffe de faucon), chaperon, *m.*

Falk=en=ler, *m.* s, e, (Falkner, *m.* s. -) fauconnier, *m.*

Falk=n=er=el, *f.* en, fauconnerie, *f.*

* Falkonett, *n.* (e)s, e, fauconneau (pièce d'artillerie), *m.*

Fall, *m.* s, *e, 1. chute, *f. pop.* Knall und -, (explosion et chute) tout d'un coup; sans retard; *fig.* revers subit, malheur *m.* catastrophe; chute, faillite, *f.*; zu - bringen, (conduire à chute) renverser (qn.); déshonorer (une femme); 2. chute, pente (d'une rivière); *fig.* décadence, *f.*; 3. accident, cas, *m.*; in diesem Falle, en ce cas; im Falle der Noth, en cas de besoin; ich setze den -, (je pose le cas), je suppose; 4. *gramm.* cas, *m.*

Fäll=bar, *a.* qu'on peut abattre (*se dit* du bois).

Fall=brett, *n.* es, er, (planche qui fait tomber) abattant, *m.* bascule, *f.*

Fall=brück=e, *v.* Zugbrücke.

Fall=e, *f.* n, (chose qui tombe) 1. piége, *m.* trappe, *f.* [*en composit. v.* Mäuse=falle]; *fig.* piége, *m.* embûche, *f.*; eine - stellen, tendre, dresser un piége; in die - gehen, (aller) donner *ou* tomber dans le piége; 2. pale, vanne *f.*; *serrur.* loquet, *m.*

Fall=en, *vn. ir.* 1. tomber; vom Baume -, tomber de l'arbre; vom Pferde -, tomber de cheval: auf die Erde -, tomber par terre; ins Wasser -, tomber dans l'eau; einem zu Füßen -, tomber aux pieds de qn.; *fig. fam.* er ist nicht auf den Kopf gefallen, (il n'est pas tombé sur la tête), il ne manque pas d'esprit; mit der Thür ins Haus -, (tomber avec la porte dans la maison), agir sans façon; casser les vitres; 2. tomber *ou* baisser (*se dit* de l'eau, du prix d'une chose, des rentes); der Nebel fällt, le brouillard tombe; tomber, déchoir; faire faillite; ein gefallener Engel, un ange déchu; er ist in Ungnade gefallen, il est tombé en disgrace; 3. périr (dans un combat, sous les coups d'un assassin); die Gefallenen, les morts; 4. tomber, se jeter; die Donau fällt ins schwarze Meer, le Danube se jette dans la mer Noire; in ein Land -, (tomber dans un pays), envahir un pays; *fig.* er fiel mir um den Hals, (il tomba autour de mon cou) il se jeta *ou* sauta à mon cou; *fig.* einem ins

Wort fallen, (tomber à qn. dans la parole), interrompre qn.; 5. tomber (en défaillance, entre les mains de, in -); er fiel den Feinden in die Hände, il tomba (aux ennemis dans les mains) entre les mains des ennemis; er fiel auf den Gedanken, (il tomba sur la pensée) l'idée lui vint; die Schuld ist auf mich gefallen, (la faute est tombée sur moi), c'est à moi qu'on a imputé la faute; 6. tomber (sous le sens, in den Sinn); das fällt in die Augen, (cela tombe dans les yeux); cela saute aux yeux; es fiel ein Schuß, (il tomba un coup de feu), un coup de feu partit ou se fit entendre; 7. tomber (se dit de la pluie, de la grêle, de la neige); es fiel ein starker Regen, il tomba une (forte) grande pluie; 8. être ou sembler; es fällt mir schwer, (il tombe à moi difficile), il m'est difficile, j'ai de la peine; einem zur Last fallen, être à charge à qn.; 9. tomber (dans le ridicule, in -); tirer (sur le bleu, in -), dieses Tuch fällt ins Grüne, ce drap tire sur le vert; 10. naître, venir (se dit des animaux); - n. état d'une chose qui tombe; chute f.; abaissement (des eaux) m., baisse (du prix) f.

Fäll=en, va. [faire tomber], abattre (un arbre); couper (du bois); fig. prononcer ou porter (un jugement, sur, über); -n. ou-ung, f. action d'abattre, f. abattage, m.; coupe (du bois), f.; fig. prononcé (d'une sentence), m.

Fall=en=d, a. qui tombe, qui baisse; méd. die-e Sucht, le mal caduc, le haut mal, m. l'épilepsie, f.

Fall=gatt=er, n. s. -, (grille qui tombe), sarrasine, herse, f.

Fäll=ig, a. (prêt à tomber), comm. échu, payable.

*Falliment, n. s, e, comm. faillite, f.;

Falliren, vn. (av. haben), faire faillite.

*Fallit, m. en, failli, qui a fait faillite, m.

Falls, (gén. de Fall) ad. (peur im Falle daß), en cas que. [de Fallen.

Fäll=st, Fäll=t, 2 et 3 pers. du prés. ind.

Fall=schirm, m. s, e, parachute, m.; Fall=strick, m. (e)s, e, (corde qui fait tomber), piége, m.; embûches, f. pl.; -sucht, f. v. Fallend; -thür, f. en, (porte qui s'abat), trappe, f. abattant, m.; -tisch, m. es, e (table qui s'abat), table pliante, f.

Falsch, a. 1. faux (imité), postiche; -e Perlen, de fausses perles; -e Zähne, des dents postiches; = 2. faux (feint), simulé, traître; ein -er Freund, un ami faux (perfide); -Thränen, des larmes feintes; - Hoffnungen, de fausses espérances; 3. faux (ton, voix, prononciation); = ad. faux, à faux; - singen, chanter faux.

Falsch, n. es, sp. faux, m. fausseté, perfidie, f.; ohne -, sans artifice.

Fälsch=en, v. Verfälschen.

Falsch=gläub=ig, v. Irrgläubig.

Falsch=heit, f. 1. sp. fausseté, duplicité; 2. pl. en, fausseté (d'une nouvelle, d'une monnaie), f.

Fälsch=lich, ad. faussement, à faux.

Falsch=münz=er, m. s, -, faux monnayeur, m.

*Fallsett, n. (e)s, e, mus. fausset, m.

Fält=chen, n. s, -, petit pli, m.

Falt=e, f. n, 1. pli, m. plissure, froncure; 2. ride, f.; die -n des Herzens, les plis ou les replis du cœur; -n werfen (jeter) faire des plis; die -n ausmachen, défaire les plis, déplisser.

Fält=el=n, va. mettre en petits plis, froncer.

Falt=en, va. plier (du drap, une lettre); plisser des manchettes); froncer (le sourcil, die Stirne); joindre (les mains); - n. action de plier, f. pliage, m.

Falt=en=kleid, n. es, er, robe plissée, f.; Falten=los, a. sans plis, lisse; déridé; -schlag, m. (e)s, *e, coulant des plis, m. draperie (d'un costume) f.

Falt=er, m. s. -, lépidoptère (papillon), m.

Falt=ig, a. qui a des plis, plissé.

Falz, m. es, e (v. Falten), rainure, entaille; feuillure (d'une porte); cannelure, f.; onglet (d'un livre), m.

Falz=bein, n. s, e, (os à plisser), ploir; Falz=eisen, n. s. -, (fer à plisser), échar-noir, m.

Falz=en, va. plier (un livre); entailler (un ais); écharner (les cuirs); - n. pliage (d'un livre); -er, m. s. -, plieur, m.

*Familiär, a. (mieux Vertraut), familier.

*Familie, f. n, famille; Familien=fehler, m. s. -, défaut ou vice de famille; -gut, n. es, *er (bien de famille) fidéicommis; -name, m. ns, n, nom de famille, m.; -stück, n. es, e, (pièce de famille), meuble de famille; tableau ou scène de famille, m.

*Famulus, m. indécl. aide-servant d'un médecin ou professeur, m.

*Fanatiker, m. s. -, fanatique, m.; Fanatisch, a. fanatique; Fanatismus, m. indécl. fanatisme, m.

Fand, Fänd=e, imp. de l'ind. et du subj. de Finden.

Fang, *m.* (e)s, *e (*v.* Fangen), 1. action de prendre, prise, capture, *f.*; er hat einen guten - gethan, il a fait une bonne capture *ou* un beau coup de filet; 2. serre (d'un faucon); défense (d'un sanglier), *f.*
Fang-ball, *m.* s, *e, (balle qu'on attrape), éteuf, *m.*; Fang-eisen, *n.* s, -, (fer à prendre), épieu; piége; traquet, *m.*
Fang-en, *va. ir.* prendre *ou* attraper (des oiseaux, des poissons, des souris, etc.); saisir (la balle à la volée, den Ball im Fluge); *fig.* captiver, séduire (qn.); Feuer -, prendre feu, s'enflammer; sich - lassen, se laisser prendre *ou* attraper, donner dans le piége.
Fäng-er, *m.* s, -, qui prend, preneur, *m.* [*n'est guère usité qu'en composition*].
Fäng-st, Fäng-t, 2. et 3. *pers. du prés. ind. de* Fangen.
Fant, *m.* (e)s, e, fat, freluquet, *m.*
* Fantasie, *f.* n, fantaisie, *f.*
* Fantasiren, *vn.* (av. haben); *fig.* 1. rêver, extravaguer; 2. être en délire, battre la campagne; 3. *mus.* improviser; -*n.* action d'extravaguer, *f.*; délire, *m.*; improvisation, *f.*
* Fantast, *m.* en, homme fantasque, *m.*; -isch, *a.* faotasque, fantastique.
Farb-e, *f.* n, couleur, *f.*; teint, coloris, *m.*; teinture; couleur (au jeu); *imprim.* encre, *f.*
Färb-e-holz, *n.* es, *er, bois de teinture; bois de Campêche, *m.*; Färbe-kunst, *f.* 1. *sp.* art de teiodre, *m.* teinture, *f.*; 2. -künste, secrets du teinturier, *m. pl.*
Farb-en, *a.* de couleur; coloré.
Färb-en, *va.* teindre, mettre en couleur; roth -, teindre en rouge; colorer en rouge; colorier (une estampe); das Wasser ist mit Blut gefärbt, l'eau est teinte de sang; *fig.* die Scham färbt deine Wangen (la pudeur rougit tes joues), tu rougis de pudeur; sich -, se colorer; *fig.* Ihre Wangen färbten sich vor Scham, (vos joues se colorèrent de pudeur), vous rougites de pudeur; -*n.* *ou* -ung, *f.* action de teindre, *f.* teint, *m.*; -er, *m.* s. -, teinturier, *m.*
Farb-en-brett, *n.* es, er, (planchette à couleurs), palette; Farben-kasten, *m.* s. -, boite à couleurs, *f.*; -kundige, *m.* n, *as.* (qui connait les couleurs), coloriste, *m.*; -los, *a.* sans couleur; achromatique; -spiel, *n.* s, e, *fig.* (jeu de couleur), effet de lumière, *m.*
Färb-er, *m. v.* Färben.
Färb-er-ei, *f.* en, 1. teinture (métier du teinturier), *f.*; 2. teinturerie (atelier du teinturier), *f.*
Farb-ig, *a.* de couleur, coloré, chromatique.
* Farinzucker, *m.* s, *sp.* (sucre-farine), cassonade, *f.*
Farn, *m.* s, *sp.* fougère; Farn-kraut, *n.* es, *er, (plante de) fougère, *f.*
Farr-e, *m.* n, jeune taureau, *m.*
Färs-e, *f.* n, génisse, taure, *f.*
Farz, *m.* es, e, *pop.* pet, *m.*; Farzen, *va.* péter.
Fas-an, *m.* s, e, faisan, *m.*
Fas-an-en-beiz-e, *f.* n, chasse de faisans, *f.*; vol pour les faisans, *m.*; Fasanen-haus, *n.* es, *er, (Fasanerie, *f.* n), faisanerie, *f.*
Fasch, *m.* es, e, 1. fasoe; 2. pièce de cuir à semelles, *f.*
Fasch-e, *f.* n, corps, *m.* de jupe sans épaulettes.
* Faschine, *f.* n, fascine, *f.* [nacht].
Fasch-ing, *m.* s, e, carnaval, *m.* (*v.* Fast-
Fas-el, *m.* s, -, (Fasel, *f.* n), couvée (d'oiseaux), *f.*; alevin, *m.*; génération, race, *f.* [radotage, *m.*
Fas-el-ei, *f.* en (*v.* Faseln), étourderie, *f.*
Fas-el-er, *m.* s. -, *fam.* étourdi, folichon; radoteur, *m.*
Fas-el-haft, *a.* folâtre, étourdi.
Fas-el-n, *vn.* (av. haben), 1. faire raco, jeter (*se dit* des animaux); 2. folâtrer; extravaguer, radoter.
Fas-el-nack-end. *a. pop.* tout nu.
Fas-en, *m.* s. -, (*v.* Faser), fil, *m.*; Fasen, (sich), *vr.* s'effiler.
Fas-er, *f.* n, fil, filament, *m.* fibre, *f.*
Fäs-er-chen, *n.* s. -, petit filament, filet, *m.*
Fas-er-ig, *a.* filandreux; filamenteux; fibreux.
Fas-icht, Faser icht, *a.* fibreux.
Fass-en, *va.* 1. saisir (par la main, les cheveux, le collet, bei -); saisir (avec les griffes, les mains, mit -); *fig.* in die Augen - (saisir dans les yeux), regarder fixement, bien considérer (qc.); saisir, comprendre (une chose, une question); prendre (une résolution); prendre (courage); concevoir (de l'espoir, du soupçon); sich -, se remettre, se recueillir, reprendre ses esprits; gefaßt sein, être préparé, s'attendre (à, auf); ich bin auf Alles gefaßt, je suis préparé à tout; *fam.* einen beim Worte -, prendre qn. au mot; = 2. enchâsser, monter (des pierreries); (en or, in -); in einen Rahmen -, encadrer (un tableau); in Worte - (renfermer dans des mots), exprimer par des paroles; sich kurz -, s'exprimer brièvement, être

court; in sich -, contenir, comprendre, renfermer; die christliche Liebe faßt alle Tugenden in sich, l'amour chrétien comprend toutes les vertus.

Fass-ung, *f.* en, enchâssure, monture (des pierreries); *fig.* disposition (de l'esprit), contenance, *f.*; aus der - kommen (venir hors de la contenance), se décontenancer, se déconcerter; aus der - bringen, (mettre hors de contenance), décontenancer, déconcerter (qn.).

Fass-ungs-kraft, *f. sp.* (force de conception), compréhension, portée de l'esprit, *f.*

Fass-ungs-los, *a.* (sans contenance), décontenancé, déconcerté.

Faß, *n.* sses, *sser, (*v.* Fassen), tonneau, fût, *m.*; futaille, *f.*; ein - Wein, une pièce de vin.

Faß-bind-er, *m.* s. - (lieur de tonneaux), tonnelier, *m.*; Faß-boden, *m.* s. -, fond d'un tonneau), *m.*

Fäß-chen, *n.* s. -, petit tonneau, baril, *m.*

Faß-lich, *a.* (*v.* Fassen), facile à comprendre, compréhensible, clair; -keit, *f.* facilité de comprendre; clarté, *f.*

Faß-weis-e, *ad.* par tonneaux.

Faß-werk, *n.* (e)s, e (ouvrage de tonnelier), tonnelage, *m.* futaille, *f.*

Fast, *ad.* presque, à peu près (*v.* Beinahe).

Fast-en, *vn.* (av. haben), jeûner, faire maigre; - n. jeûne, *m.*; -er, *m.* celui qui jeûne, jeûneur.

Fast-en, *f. pl.* 1. jeûne, carême; 2. (temps du) carême, *m.*; die - halten, observer le carême, faire carême.

Fast-en-pred-ig-er, *m.* s. -, prédicateur pour le carême; Fasten-predigt, *f.* en, sermon de carême, *m.*; -speise, *f.* n, (mets de carême), maigre, *m.*; -suppe, *f.* n (soupe de carême), soupe maigre, *f.*; -zeit, *f. sp.* temps de carême, carême, *m.*

Fast-nacht, *f. sp.* (nuit de carême), veille de carême, *f.*; mardi gras, carnaval; Fastnachts-kleid, *n.* es, er, habit de carnaval; -ochs, *m.* en (bœuf de carnaval), bœuf gras, *m.*

Fast-tag, *m.* (e)s, e, jour de jeûne, jour maigre, *m.*

* Fatal, *a. fam.* 1. fatal, funeste; 2. désagréable, odieux.

* Fatalität, *f.* en, fatalité, *f.*

Faul, *a.* 1. pourri, gâté, carié; -e Eier, des œufs pourris; ein -er Zahn, une dent gâtée *ou* cariée; 2. putride (humeur); fétide (odeur); -es Fleisch, chair morte (d'une blessure); mauvais, cassant; -es Eisen, du fer aigre *ou* cassant; *fig.* paresseux, fainéant; *fam.* sich auf die -e Haut legen, (se coucher sur la peau de paresse), se livrer à la paresse, s'adonner à l'oisiveté.

Faul-baum, *m.* (e)s, *e, (arbre putride), bourgène, bourdaine, *f.*; Faul-bett, *n.* es, en, lit de repos, *m.* couchette, *f.*

Faul-e, *n. as.* partie putréfiée, *f.* pourri, *m.*

Faul-e, *as m.* et *f.* (ein Fauler, eine Faule), le paresseux, la paresseuse.

Fäul-e, *f. sp.* 1. décomposition putride, *f.*; 2. pourri, *m.* pourriture; carie (des os), *f.*

Faul-en, *vn.* se putréfier, pourrir, se gâter, se carier.

Faul-en-zen, *vn.* (av. haben), *fam.* fainéanter, faire le paresseux; Faulenzer, *m.* s. -, paresseux, fainéant, *m.*; -ei, *f. sp.* fainéantise, *f.*

Faul-fieb-er, *n.* s. -, fièvre putride, *f.*

Faul-heit, *f. sp.* paresse, *f.*

Faul-icht, *a.* qui commence à pourrir, [putride.

Faul-ig, *v.* Faul.

Fäul-niß, *f. sp.* pourriture, putréfaction, carie (des os); in - übergehen (passer à la putréfaction), se putréfier, tomber en pourriture.

Faul-thier, *n.* s, e, paresseux (mammifère), *m.*

Faum, *m.* (e)s, *e (*v.* Schaum), écume, [*f.*

Faun, *m.* (e)s, e, *myth.* faune, *m.*

Faust, *f.* *e, poing, poignet, *m.*; *fig.* main, *f.*; die - ballen, serrer le poing; den Degen in der -, l'épée au poing *ou* à la main.

Fäust-chen, *n.* s. -, petit poing, *m.*; ins - lachen, rire sous capo, rire dans sa barbe.

Faust-dick, *a.* gros comme le poing; *fam. fig.* er hat es - hinter den Ohren (il l'a gros comme un poing derrière les oreilles), c'est un franc sournois; il en sait bien plus qu'on ne croit.

Fäust-el, *m.* s. -, martelet, marteau de mineur, *m.*

Faust-hand-schuh, *m.* s, e, (gant de poing), gantelet; Faust-kampf, *m.* (e)s, *e, combat à coups de poing; pugilat; -recht, *n.* (e)s, e, (droit du poing), droit du plus fort); -schlag, *m.* (e)s, *e, coup de poing, *m.* gourmade, *f.*

* Favorit, *m.* en, favori, *m.*

* Favoritin, *f.* en, favorite, *f.*

Fax-en, *f. pl. pop.* farces, bouffonneries, *f. pl.*

* Fayence, *f.* n, fayence, *f.*

* Februar, *m.* s, *sp.* février, *m.*; im - Monat, au mois de février.

Fecht-bod-en, *m.* s. -, salle d'armes, *f.*

Fecht-en, *va. ir.* [*combattre*]; 1. faire les armes; escrimer; -lernen, apprendre l'escrime *ou* à faire des armes; 2. combattre; er focht wie ein Löwe, il se battit comme un lion; *fig. pop.* mendier; disputer; mit den Händen -, gesticuler; - *n.* action de faire des armes, escrime, *f.* combat, *m.*; -er, *m.* s. -, combattant, escrimeur, *m.*

Fecht-kunst, *f. sp.* art de faire des armes, *m.* escrime, *f.*; Fecht-meister, *m.* s. -, maître d'armes *ou* d'escrime, *m.*; -stunde, *f.* n, (heure) leçon d'escrime, *f.*

Fed-er, *f.* n, 1. plume, *f.* plumet, *m.*; penne (d'une flèche), *f.*; *fig.* plumage, *m.*; man erkennt den Vogel an den -n, on reconnaît l'oiseau à son plumage; à l'ongle on connaît le lion; 2. lit de plumes, *m.*; einen aus den -n jagen, chasser qn. hors (des plumes) du lit; 3. plume, *f.* style, *m.*; einem etwas in die - sagen, (dire qc. dans la plume), dicter qc. à qn.; 4. ressort (d'une montre, d'une voiture), *m.*; fêlure, gerçure (d'un diamant); 6. nageoire (d'un poisson) *f.* (*v.* Schwimmfeder).

Fed-er-ball, *m.* s, *e, (balle de plumes), volant, *m.*

Fed-er-bes-en, *m.* s. -, (balai de plumes), plumasseau, plumeau; -bett, *n.* es, en, lit de plumes; -büchse, *f.* n, étui à plumes, calmar; -busch, *m.* es, *e (touffe de plumes), plumet, panache, *m.* aigrette, *f.*

Fed-er-chen, *n.* s. -, 1. petite plume, plumule; 2. aigrette, *f.*

Fed-er-förm-ig, *a.* (qui a la forme d'une plume); *bot.* penniforme; Feder-gehäuse, *n.* s. -, (boîte qui renferme le ressort d'une montre), barillet; -händler, *m.* s. -, marchand de plumes; plumassier, *m.*; -harz, *n.* es, e, (résine), gomme élastique, *f.* caoutchouc, *m.*; -hut, *m.* es, *e, chapeau à plumes, plumet, *m.*

Fed-er-icht, *a.* qui ressemble à une plume, plumeux, panaché.

Fed-er-ig, *a.* garni *ou* couvert de plumes; pennifère.

Fed-er-kiel, *m.* s, e, tuyau de plume, *m.*; plume, *f.*; Feder-kissen, *n.* s. -, coussin *ou* oreiller de plumes, *m.*; -kraft, *f.* *e, (force du ressort), élasticité, *f.*; -krieg, *m.* s, e, guerre littéraire, polémique, *f.*; -leicht, *a.* léger comme une plume; -lesen, *n.* s. *sp.* épluchement des plumes, *m. fig. fam.* façon, cérémonie, *f.*; -los, *a.* sans plumes, déplumé, désempenné; -messer, *n.* s. -, (couteau à plumes), canif, *m.*

Fed-er-n, *vn.* (av. haben), perdre les plumes; sich -, muer.

Fed-er-rohr, *n.* *v.* Feder-büchse; Feder-spalt, *m.* es, e, fente d'une plume, *f.*; -spiel, *n.* s, *sp.* 1. jeu de plumes; 2. jeu de ressorts, *m.* charnière, *f.*; 3. chasse au faucon, *f.*; *fam.* volaille, volatile, *f.*; -spitze, *f.* n, (pointe) bec de plume, *m.*; -strich, *m.* (e)s, e, trait de plume; -vieh, *n.* s, *sp.* (bêtes à plumes), volaille, *f.* oiseaux de basse cour, *m. pl.*; -zeichnung, *f.* en, dessin fait à la plume; -zug, *m.* (e)s, *e, trait de plume, paraphe, *m.*

Fee, *f.* n, fée, *f.*

Fee-en-mährch-en, *n.* s. -, conte de fées, [*m.*

Fee-er-ei, *f.* en, féerie, *f.*

Feg-en, *va.* balayer, ramoner (la cheminée); curer (un puits); fourbir, polir (le fer); *fig. fam.* einem den Beutel -, (balayer) vider la bourse à qn.

Feg-feu-er, *n.* s, *sp.* (feu qui nettoie), purgatoire, *m.*

Fehd-e, *f.* n, querelle; guerre, *f.*

Fehd-e-brief, *m.* es, e, (lettre de défi), cartel, *m.* déclaration de guerre, *f.*

Feh-e, *f.* n, 1 écureuil (de Sibérie); 2. petit gris, *m.* (peau de cet écureuil).

Fehl, *m.* (e)s, *sp.* (*v.* Fehler), défaut, *m.*

Fehl, *ad.* faux, à faux; en vain; de travers; - bitten, prier en vain; - drucken, imprimer mal, à contre sens; - fahren, - gehen, -reiten, se tromper de chemin, s'égarer (en allant en voiture, à pied, à cheval); - greifen, (saisir à faux), se méprendre, faire une bévue; - hauen, (frapper à côté), manquer son coup; - laufen, manquer le but en courant; - schießen, manquer en tirant; *fig.* manquer son but, se tromper; - schlagen, frapper à côté, porter un faux coup; *fig.* manquer, ne pas réussir, échouer; - schließen (conclure de travers), conclure mal, tirer une fausse conclusion; - treten, (marcher à faux), faire un faux pas; - zielen, mal viser; *fig.* manquer son coup.

Fehl-bar. *a.* sujet à faillir, faillible; -keit, *f. sp.* faillibilité, *f.*

Fehl-bitt-e, *f.* n, prière *ou* demande inutile; eine - thun, faire une demande inutile, essuyer un refus.

Fehl-en, *vn.* (av. haben) 1. faillir, se tromper; ich habe gefehlt, j'ai failli, je me suis trompé; 2. manquer (être absent); es fehlen uns drei Gäste, il nous manque trois convives; es fehlen hun-

dert Franken, il manque cent francs (à la somme, au-); es fehlt mir an nichts als an Zeit, il ne me manque rien (qu'en temps) que du temps; *fig.* es fehlte nicht viel, so wäre er gefallen (il ne manquait pas beaucoup), peu s'en est fallu qu'il ne tombât; il a bien failli tomber; was fehlt Ihnen (qu'est-ce qui vous manque), qu'avez-vous? das fehlte noch zu meinem Unglück, il ne manquait plus que cela à mon malheur; = *va.* manquer (le but); *fam.* weit gefehlt, (loin manqué), bien loin de là, vous n'y êtes pas.

Fehl=er, *m.* s. -, 1. faute, erreur, *f.*; 2. défaut, vice, *m.*; 3. conformation vicieuse, *f.*

Fehl=er=frei, *a.* libre de fautes *ou* de défauts, sans faute, correct; parfait; *ad.* correctement; Fehler=haft, qui a des défauts; incorrect; vicieux (style, prononciation).

Fehl=gang, *m.* (e)s, *e, (*v.* Fehlgehen) 1. course inutile, *f.*; 2. faux chemin, fourvoiement, *m.*; Fehl=geburt, *f.* en, (*v.* Fehl *et* Gebären), fausse couche, *f.* avortement, *m.*; -griff, *m.* es, e, (chose prise à côté), méprise, *f.* coup manqué, *m.* (*v.* Fehlgreifen); -schlag, *m.* es, *e, *ou* -schlagen, *n.* s, (coup frappé à faux) faux-coup, coup manqué; -schluß, *m.* sses, *sse, (*v.* Fehlschließen), conclusion erronée, *f.*; faux raisonnement, *m.*; -schuß, *m.* sses, *sse, (*v.* Fehlschießen), coup manqué *ou* raté (d'une arme à feu); -tritt, *m.* es, e, (*v.* Fehltreten), faux pas, *m.*

Fehm, *f.* en, Fehm=gericht, *n.* (e)s, e, tribunal criminel secret, *m.* (qui existait jadis en Allemagne); Fehm=richter, *m.* s. -, juge du tribunal criminel secret, *m.*

Fei=er, *f. sp.* 1. repos (après le travail), *m.*; vacation; 2. célébration (d'une fête), solennité, *f.*

Fei=er=ab=en=d, *m.* (e)s, e, (repos du soir), cessation *f.* du travail (des ouvriers); -machen, (faire repos), cesser de travailler, se reposer; Feier=glocke, *f.* n, (cloche du repos), couvrefeu, *m.* retraite, *f.*; -kleid, *n.* es, er, habit de fête *ou* de parade, *m.*

Fei=er=lich, *a.* solennel; *ad.* solennellement; -keit, *f.* solennité, cérémonie solennelle, *f.*

Fei=er=n, *vn.* (av. haben), se reposer (du travail), chômer; = *va.* célébrer, solenniser (une fête); exalter (un nom); -*n.* chômage, *m.*; célébration (d'une fête), *f.*

Fei=er=stund=e, *f.* n, heure de repos, de relâche, *f.*; Feier=tag, *m.* (e)s, e, jour de repos, de relâche, jour de fête, *m.* fête, *f.*; die Sonn= und Feiertage, les dimanches et fêtes; -täglich, *a.* de fête, férial. [chevaux.

Feif=el, *f.* n, avives, *f. pl.* (maladie des

Feig, Feig=e, *a.* mou, lâche, poltron; *ad.* mollement, lâchement.

Feig=e, *f.* n, figue, *f.* figuier, *m.*

Feig=en=baum, *m.* (e)s, *e, (arbre) figuier, *m.*; Feigen=blatt, *n.* es, *er, 1. feuille du figuier; 2. nature (parties naturelles) d'une biche, *f.* -drossel, *f.* n, becfigue, *m.*; -korb, *m.* (e)s, *e, panier à figues, cabas, *m.*; -schnepfe, *f.* n, *v.* Feigendrossel.

Feig=heit, *f. sp.* lâcheté, poltronnerie, *f.*

Feig=herz=ig, *a.* (au cœur mou), lâche, peureux; -keit, *f. sp.* manque de courage, *m.* lâcheté, *f.*

Feig=ling, *m.* (e)s, e, lâche, poltron, *m.*

Feig=warz=e, *f.* n, (verrue ficiforme), verrue, *f.* poireau, condylome, *m.*

Feil, *a.* à vendre, vénal; - bieten, (offrir) mettre *ou* exposer en vente; -heit, *f. sp.* vénalité, *f.*

Feil=e, *f.* n, lime, *f.*; große, grobe -, (grosse lime) carreau, *m.*

Feil=en, *va.* limer; -*n.* action de limer, limure, *f.*

Feil=icht *ou* Feil=sel, *n.* s, e, limaille, *f.*

Feil=schen, *va. fam.* um etwas -, demander le prix de qc.; marchander qc.

Fein, *a.* fin, délicat, subtil (*se dit* de l'air); *fig.* poli, fin, adroit; *ad.* finement, adroitement; *fam.* bien; das ist nicht -, cela n'est pas bien.

Feind, *m.* (e)s, e, ennemi, *m.*; der böse -, (l'ennemi méchant), l'esprit malin, le diable.

Feind, *ad.* ennemi; einem feind sein, être hostile à qn., haïr qn.; einem - werden, devenir hostile à qn., concevoir de l'inimitié contre qn.

Feind-in, *f.* en, ennemie, *f.*

Feind=lich, *a.* ennemi, hostile; *ad.* en ennemi, hostilement

Feind=schaft, *f.* en, inimitié, *f.*

Feind=sel=ig, *a.* porté à l'inimitié, hostile; *ad.* hostilement; -keit, *f.* en, inimitié, hostilité, *f.*

Fein=e, *n.* as, *sp.* finesse, *f.* fin mot (d'une affaire); titre (de l'or) *m.*

Fein=heit, *f.* en, finesse, délicatesse, subtilité, *f.*

Feist, *a.* gras; -ig=keit, *f.* graisse, obésite, *f.*

Feist=e *ou* Feist=zeit, *f. sp.* (temps de la graisse), venaison, cervaison, porchaison, *f.*

Feld=el, *m.* s, *sp.* panne, *f.* (espèce de velours).

Feld, *n.* (e)s, er, 1. champ, *m.* campagne *f.*; *fig.* champ, *m* ou carrière, *f.*; ein weites Feld für die Gelehrten, un vaste champ pour les savants; das liegt in weitem Felde, (c'est dans un champ éloigné); c'est une chose fort incertaine; 2. champ (labouré), *m.* terre, *f.*; die Felder düngen, fumer les champs *ou* les terres; 3. *mil.* campagne, *f.*; ins - ziehen, entrer en campagne; 4. blason, champ, quartier, *m.* drei Lilien im blauen Felde, trois lys en champ d'azur; 5. case (d'un damier) *f.*; panneau (d'une porte) *m.*

Feld=apotheke, *f.* n, pharmacie militaire *ou* de campagne, *f.*; Feld=arzt, *m.* es, *e, médecin de l'armée, *m.*; -bau, *m.* s, *sp.* culture des champs, agriculture, *f.*; -bett, *n.* es, en, lit de camp, *m.*; -binde, *f.* n, écharpe (militaire); -blume, fleur des champs, *f.*; -erbſe, *f.* n, pois des champs, *m.*

Feld=ein, *ad.* à travers champs; Feld=flaſche, *f.* n, flacon de campagne, bidon, *m.*; -früchte, *f.* *pl.* fruits, *m.* *ou* productions, *f.* de la campagne; -geräthe, *n.* s. -, outils de labourage, bagages, équipages de guerre, *m. pl.*

Feld=ge=ſchrei, *n.* s, *sp.* (cri de campagne), cri de guerre, *m.*; Feld=geſchütz, *n.* es, e, artillerie de campagne, *f.*; -herr, *m.* en, (maître de campagne), général en chef, capitaine, *m.*

Feld=huhn, *n.* (e)s, *er, (poule des champs), perdrix; Feld=hütte, *f.* n, hutte champêtre, baraque, *f.*; -jäger, *m.* s. -, chasseur de menu gibier; *milit.* chasseur, *m.*; -lazareth, *n.* (e)s, e, hôpital de l'armée, hôpital ambulant, *m.* ambulance, *f.*; -marſchall, *m*, s *e, feld-maréchal, maréchal de camp, *m.*

Feld=meſſ=en, *n.* s, *sp.* (mesurage des champs), arpentage, *m.* géodésie, géométrie, *f.*; Feld-meſſer, *m.* s. -, (qui mesure les champs), arpenteur, géomètre; -meßkunſt, *f.* *sp.* art de mesurer l'étendue des champs) *m.* géodésie, *f*

Feld-pred=ig=er, *m.* s. -, aumônier d'un régiment, *m.*; Feld=ſchanze, *f*, n, fort de campagne, *f.*; -ſcherer, *m.* s. -, (barbier de campagne), chirurgien; -ſchlange, *f.* n, serpent des champs; couleuvrine, *f.*

Feld=ſchütz, *m.* en, garde champêtre, messier, *m.*; Feld=ſpath, *m.* s, e, (spath des champs); feldspath; -ſtein, *m.* s, e, pierre des champs, borne; -ſtück, *n.* (e)s. e, *milit.* pièce de campagne, *f.*; -webel, *m.* s. -, (sergent militaire), sergent-major; -weg, *m.* s, e, chemin de traverse, *m.* -wirthſchaft, *f.* *sp.* *v.* Landwirthſchaft; -zeichen, *n.* s. -, signal militaire, *m.* écharpe, cocarde, *f.*; -zeugmeiſter, *m.* s. -, (maître des munitions de campagne), général d'artillerie, *m.*; -zug, *m.* (e)s, *e, campagne, expédition militaire, *f.*

Felg=e, *f.* n, (terre remuée par le labour) recassis, *m.* jante (d'une roue) *f.*

Felg=en, *va.* sarcler *ou* recasser (un champ); ein Rad -, mettre des jantes à une roue.

Fell, *n.* (e)s, e, 1. peau (d'un animal) *f.*; einem Haſen ſein - abziehen, (ôter la peau à un lièvre), dépouiller un lièvre; *fig.* et *pop.* peau (de l'homme), er hat ein hartes -, il a la peau dure, il n'est pas très-sensible; einem das - über die Ohren ziehen, (tirer à qn. la peau par dessus les oreilles), écorcher qn. *ou* lui faire payer outre mesure; 2. peau travaillée, *f.* cuir, *m.*; 3. *méd.* membrane, *f.*

Fell=eiſ=en, *n.* s. -, valise, *f.*

Fell=hand=el, *m.* s, *sp.* commerce de peaux; *m.* pelleterie, *f.*; Fell=händler, *m.* s. -, marchand de peaux, pelletier, *m.*; -werk, *n.* (e)s, e, (ouvrage de peaux) pelleterie, fourrure, *f.*

*Felonie, *f.* n, félonie, *f.*

Fels, *m.* en, Felſ=en, *m.* s. -, roc, rocher, *m.* roche, *f.*; *mar.* récif, *m.* falaise, *f.*; *fig.* roc, *m.*

Felſ=en=art=ig, *a.* qui tient de la roche; pétreux; Felſen=bein, *n.* (e)s, e, os pétreux (du crâne) *m.*; -feſt, *a.* ferme comme un roc, inébranlable; -herz, *n.* ens, en, *fig.* cœur de roche *ou* de bronze, *m.*; -kluft, *f.* *e, crevasse *ou* fente de rocher, *f.*; -wand, *f.* *e, paroi de rocher, *f.*; rocher escarpé. *m.*

Felſ=ig, *a.* plein de rochers.

*Felucke, *f.* n, *mar.* felouque, *f.*

Fench, *m.* (e)s, *sp.* panicum, fenouil, *m.*

Fench=el, *m.* s. -, fenouil. *m.*

Fenſt=er, *n.* s. -, fenètre, croisée, glace, *ou* vitre, *f.* (d'une voiture); die Fenſter, les vitraux (d'une église) *m.*; *fig.* die - des Himmels, les écluses *ou* cataractes du ciel, *f.*

Fenſt=er=chen, *n.* s. -, petite fenêtre, *f.*

Fenſt=er=eiſ=en, *n.* s. -, (fer de fenêtre), tringle de fenêtre, *f.*; Fenſter=geld, *n.* (e)s, *sp.* taxe sur les fenêtres, fenêtrage, *f.*; -giebel, *m.* s. -, fronton de fenêtre, *m.*; -gitter, *n.* s. -, (treillis d'une fenêtre), jalousie, *f.*; -glas, *n.* es, *er,

verre à vitres, *m.* vitre, *f.*; -kreuz, *n.* es, e, (croix de fenêtre), croisée, *f.* meneau; -laden, *m.* s. *-, volet, contrevent, *m.*

Fenst=er=n, *va. pop. fig.* chapitrer, gourmander.

Fenst=er=pfeil=er, *m.* s. -, (pilier de fenêtre), trumeau; Fenster=rahmen, *m.* s. -, châssis de fenêtre; -scheibe, *f.* n, carreau de vitre, *m.* vitre, *f.*; -werk, *n.* (e)s, e, (ouvrage en fenêtres), fenêtrage, vitrage, *m.*

Ferch, *m.* (e)s, e, mofette, moufette, *f.*

* Ferien, *f. pl.* (féries), vacances, vacations, *f. pl.*

Ferk=el, *n.* -, jeune cochon, cochon de lait, *m.*

Ferk=el=n, *vn.* (av. haben), faire des petits (*se* dit de la truie); cochonner.

Fern, *a.* éloigné, lointain; *ad.* loin; - von Hause, loin de la maison; das sei- von mir, (que cela soit loin de moi), Dieu m'en garde.

Fern=e, *f.* n, 1. distance, *f.*; 2. lointain, *m.*; in der - wie in der Nähe, aussi bien de près que de loin.

Fern=er, *a.* ultérieur, ce qui continue; *ad.* ultérieurement, en outre, de plus.

Fern=er=hin, *ad.* plus loin, à l'avenir.

Fern=glas, *n.* es, *er, (verre à distance), lorgnette, lunette d'approche, *f.*; Fern=rohr, *n.* s, *e, (tube à distance), télescope, *m.*

Fers=e, *f.* n, talon, *m.*

Fert=ig, *a.* 1. prêt; machen Sie sich -, (faites vous prêt), préparez-vous; 2. *fig.* disposé, prêt (à servir, zu -); 3. exercé, habile; 4. prêt, terminé; meine Arbeit ist -, ma besogne est terminée *ou* faite; - werden, venir à bout (de qn. *ou* de qc., mit einem *ou* mit etwas); er ist mit seinem Gelde - geworden, (il est venu à bout de tout son argent), il a dépensé tout son argent; *ad.* habilement, couramment.

Fer=tig=en, *v.* Verfertigen.

Fert=ig=keit, *f.* en, 1. prestesse; 2. aptitude, habileté; 3. habitude, facilité *f.*

Fess=el, *f.* n, 1. chaîne, *f.* fers, *m. pl.* Fesseln an Händen und Füßen, les fers aux mains et aux pieds; einem -n anlegen, (mettre des fers à qn.) enchaîner qn.; *fig.* liens, *m. pl.* entraves, *f. pl.*; 2. paturon (bas de la jambe d'un cheval), *m.*

Fess=el=n, *va.* enchaîner (un prisonnier), entraver (un cheval); *fig.* enchaîner, captiver.

Fess=el=wund, *a.* blessé au paturon.

Fest, *n.* e, es, e, fête, *f.* festin, *m.*; ein - feiern, begehen, célébrer, solenniser une fête.

Fest, *a.* 1. ferme, solide; robuste; *mil.* fortifié, fort; das -e Land, terre ferme, *f.* continent, *m.*; die festen Körper, les corps solides; ein -er Platz, une place forte; 2. fort, lié; - binden, lier fortement, serrer; - halten, tenir ferme; *fig.* tenir fidèlement (une promesse); 3. profond; ein -er Schlaf, *m.* un sommeil profond; 4. fixe, invariable; ein -er Preis, un prix fixe; -setzen (poser solidement), fixer, déterminer (un jour); sich -setzen, se fixer, s'établir dans (un endroit, an); *ad.* fermement, sérieusement; sich - vornehmen, se proposer sérieusement.

Fest=ab=end, *m.* (e)s, e, veille d'une fête; vigile, *f.*

Fest=e, *f. sp.* solidité, fermeté (*v.* Festigkeit); 2. *pl.* n, forteresse, *f.*; - des Himmels, voûte *f.* du ciel, firmament, *m.*

Fest=gesang, *m.* (e)s, *e, (chant de fête), hymne, *m. et f.*

Fest=ig=keit, *f. sp.* fermeté, assurance, énergie, *f.*

Fest=kleid, *n.* es, er, habit de fête, *m.*

Fest=lich, *a.* solennel, pompeux; *ad.* solennellement, avec pompe; -keit, *f.* en, solennité, pompe, *f.*

Fest=setz=en, *va.* [*poser solidement*], emprisonner; *fig.* fixer (un jour, un délai, une pension); stipuler (une clause); -, *n.* ou -ung, *f.* action de fixer, *f.* emprisonnement, *m.*; *fig.* fixation; stipulation, *f.*

Fest=tag, *m.* (e)s, e, jour de fête, *m.* fête, *f.*

Fest=täg=lich, *a.* de fête, solennel.

Fest=ung, *f.* en, fort, *m.* forteresse, citadelle, *f.*

Fest=ungs=bau, *m.* (e)s, *sp.* (construction d'un fort), travail de fortification; man verurtheilte ihn zum -, on le condamna aux travaux publics (forcés), *ou* à la brouette.

Fest=ungs=werk, *n.* es, e, ouvrage de fortification, *m.*

Fett, *a.* 1. gras; - werden, devenir gras, engraisser; *fig. fam.* lucratif, avantageux; ein -er Bissen (un morceau gras), un bon morceau, une bonne prise; 2. plein, nourri (*se dit* des caractères d'impression).

Fett, *n.* (e)s, *sp.* graisse, *f.* gras, *m.*; das - abschöpfen (ôter la graisse de dessus), dégraisser.

Fett=amm=er, *f.* n, (ambérise grasse), ortolan; Fett=darm, *m.* (e)s, e, (intestin gras), gras-double (des ruminants) *m.*

Fett=e, *f. sp.* gras, *m.*; obésité (du corps); fertilité (du sol) *f.*
Fett=en, *va.* engraisser (un animal), graisser, frotter avec de la graisse; huiler (la laine).
Fett=fed=er, *f.* n, (plume graisseuse) plume du croupion (d'une oie); Fett=flecken, *m.* s. –, tache de graisse, *f.*; -gans, *f.* *e, (oie grasse), pingouin, pinguin, *m.*; -haut, *f.* *e, membrane graisseuse, tunique adipeuse, *f.*
Fett=icht, *a.* graisseux, huileux.
Fett=ig, *a.* 1. gras, graisseux; 2. sali par la graisse, crasseux; -keit, *f. sp.* état graisseux, *m.*, graisse, obésité, *f.*
Fett=kram, *m.* s, *sp.* (petit commerce de graisse), boutique de charcutier, *f.*; Fett=krämer, *m.* s.–, charcutier, *m.*
Fett=mag=en, *m.* s.–, (estomac graisseux), caillette, *f.* adomasus, *m.*
Fetz=en, *m.* s. –, lambeau, chiffon; *fam.* morceau, *m.* pièce, *f.*
Fetz=en, *va.* taillader, mettre en pièces, (*v.* Zerfetzen.)
Feucht, *a.* humide, moite; *ad.* humidement.
Feucht=en, *va.* humecter, mouiller; *vn.* (av. haben) suinter.
Feucht=ig=keit, *f.* en, humidité, moiteur, humeur, *f.*
Feu=er, *n.* s.–, feu, *m.*; – anmachen, faire *ou* allumer du feu; ein gebranntes Kind fürchtet das –, (un enfant qui s'est brûlé craint le feu), chat échaudé craint l'eau froide; *fig.* ardeur, chaleur, flamme, *f.*
Feu=er=an=bet=er, *m.* s. –, (adorateur du feu), ignicole, *m.*
Feu=er=ball, *m.* s, *e, globe de feu, globe igné; Feuer=bock, *m.* s, *e, chenet, -busch, *m.* es, *e, buisson ardent *m.*; -fangend, *a.* qui prend feu, inflammable; -farbe, *f. sp.* couleur de feu, *f.*; -farben *ou* -farbig, *a.* couleur de feu; -faß, *n.* sses, *sser, *artill.* baril foudroyant, *m.*; -fest, *a.* qui résiste au feu; incombustible; réfractaire; -gatter *ou* gitter, *n.* s.–, (grille contre le feu), garde-feu, *m.*; -gewehr, *n.* s, e, arme à feu, *f.*; -glocke, *f.* n, (cloche à feu), tocsin, *m.*; -gott, *m.* es, *sp.* dieu du feu, Vulcain, *m.*
Feu=er=hak=en, *m.* s.–(croc à feu), crémaillère, *f.*; Feuer=kieke, *f.* n, chauffe-pieds, *m.* chaufferette, *f.*; -kugel, *f.* n, 1. *artill.* boulet rouge; 2. globe de feu, *m.*; -kunst, *f.* *e, (art de se servir du feu) pyrotechnie, *f. m.*; -leiter, *f.* n, échelle à feu *ou* à incendie, *f.*; -luft, *f.* *e, air inflammable, oxigène, *m.*; -mal, *n.* s, e, (*v.* Brandmal) marque de brûlure, *f.*
Feu=er=n, *va.* 1. faire du feu (dans un poêle, in –); brûler (du bois); 2. *vn.* (av. haben) faire feu, tirer (sur, auf); -ung, *f.* action de chauffer, *f.*; combustible, *m.*
Feu=er=ord=n=ung, *f.* en, règlement concernant les incendies; Feuer=pfanne, *f.* n, (poêle à feu), réchaud, *m.*; -probe, *f.* n, épreuve de feu *ou* par le feu, ordalie; -rad, *n.* es, *er, roue de feu, girandole; -regen, *m.* s. –, pluie de feu; -rohr, *n.* e(s), *e, (tuyau à feu), arme à feu, *f.*; -roth, *a.* rouge comme le feu; rouge écarlate.
Feu=ers=brunst, *f.* *e, grand embrasement, incendie; Feuer=schaden, *m.* s. *–, dommage causé par le feu; incendie, *m.*; -scheu, *a.* qui craint le feu, pyrophobe; -scheu, *f. sp.* crainte de feu, pyrophobie, *f.*; -schirm, *m.* (e)s, e, garde-feu, écran, *m.*; -speiend, *a.* qui crache *ou* qui vomit du feu, ignivome; der -e Berg (montagne ignivome), volcan, *m.*
Feu=er=spieg=el, *m.* s. –, miroir ardent; miroir flamboyant *m.*; Feuer=spritze, *f.* n, (seringue) pompe à feu, *f.*; -stahl, *m.* (e)s, *sp.* (acier à feu), briquet, fusil; -stätte, *f.* n, endroit incendié, théâtre d'un incendie; foyer, *m.*; -stein, *m.* s, e, pierre à feu; -stoff, *m.* (e)s, e, matière ignée, *f.*; -strafe, *f.* n, supplice du feu, *m.*; peine du bûcher *f.*; -thurm, *m.* (e)s, *e, (tour à feu), phare, fanal, *m.* (*v.* Leuchtthurm); -werk, *n.* (e)s, e, (ouvrage de feu), feu d'artifice, *m.*; pyrotechnie, *f.*; -werker, *m.* s. –, artificier, *m.*; -zange, *f.* n, pincette (à feu); -zeug, *n. sp. v.* Feuerstahl.
Feur=ig, *a.* igné, ardent, enflammé, flamboyant; *fig.* vif, ardent; passionné; *ad.* ardemment, avec feu.
Fey=er, *v.* Feier.
Fi, *v.* Pfui.
* Fiaker, *m.* s. –, fiacre, *m.*
Fib=el, *f.* n, abécédaire, *m.*
* Fiber, *f.* n, fibre, *f.* (*v.* Faser).
Fich-st, Ficht, 2. *et* 3. *pers. de l'ind. prés. du v.* Fechten.
Ficht=e, *f.* n, pin, *m.* (Fichtenbaum, *m.* s, *e, arbre du pin, pin.)
Ficht=en, *a.* de pin.
Ficht=en=apf=el, *m.* s. *–, *ou* Fichten=zapfen, *m.* s. –, pomme de pin; pignon, m.; Fichten=wald, *m.* es, *er; forêt *f.* de pin.
Fick=e, *f. p. us.* poche, bourse, *f.*
Fick=en, *va. p. u.* frotter; fouetter (un enfant).
Fick=fack=en, *vn.* (av. haben) *fam.* courir ça et là; *fig.* intriguer, tergiverser;

-facterei, *f.* en, intrigue, tergiversation, *f.*
* Fidibus, *m. indécl.* cornet de papier (pour allumer la pipe) *m.*
Fieb-er, *n. s.* -, fièvre, *f.*; er hat das - bekommen, il a (reçu) gagné la fièvre, la fièvre l'a pris.
Fieb-er-an-fall, *m.* (e)s, *e, accès de fièvre; Fieber-frost, *m.* es. *sp.* frisson (de fièvre) fébrile, *m.*; -haft, *a.* fébrile, fiévreux; -hitze, *f. sp.* chaleur fébrile, *f.* paroxisme, transport, *m.*; -krank, *a.* malade de la fièvre; fiévreux, fébricitant; -lehre, *f. sp.* traité des fièvres, *m.* pyrétologie, *f.*; -los, *a,* exempt de fièvre; apyritique; -mittel, *n. s.* -, (remède contre la fièvre), fébrifuge, *m.*; -rinde, *f.* n, écorce fébrifuge, *f.* quinquina; -schauer, *m. s.* -, frisson fébrile, *m.*
Fied-el, *f.* n, *pop.* violon, *m.*
Fied-el-bog-en, *m. s.* -, (arc de violon), archet, *m.*
Fied-el-n, *ra.* jouer mal *ou* râcler du violon; Fied-l-er, *m. s.* -, ménétrier, mauvais joueur do violon, *m.*
Fied-er-n, *ra.* [*garnir de plumes*] empenner, emplumer (une flèche).
Fiel, Fiel-e, *imp. de l'ind. et du subj. de* Fallen.
* Figur, *f.* en, figure; er macht eine alberne -, il fait une sotte figure.
* Figurant, *m.* en, figurant, comparse, *m.*; -in, *f.* en, figurante, comparse, *f.*
* Figuriren, *rn.* (av. haben), faire figure; figurer (dans un ballet).
* Figürlich, *a.* figuré (*v.* Bildlich).
* Filett, *n.* es, e, filet, réseau, *m.*
* Filial, *n. s*, e, filiale, annexe; Filialkirche, église annexe *ou* succursale, *f.*
* Filtriren, *ra.* filtrer.
Filz, *m.* es, e, feutre; *fig. fam.* avaro, ladre, *m.*
Filz-en, *va.* 1. feutrer; 2. réprimander; -er, *m. s.* -, feutrier, *m.*
Filz-hut, *m.* es, *e, chapeau de feutre, *m.*
Filz-icht, *a.* qui ressemble au feutre.
Filz-ig, *a.* en manière de feutre; *fig. fam.* avare, mesquin, ladre; *ad.* mesquinement; -keit, *f. sp.* avarice sordide, lésinerie, *f.*
Filz-laus, *f.* *e, (pou qui s'attache au poil), morpion; Filz-macher, *m. s.* -, *v.* Filzer; -schuh, *m.* es, e, soulier de feutre, *m.*
Fimm-el, *m. s. sp.* 1. chanvre femelle; 2. *min.* coin de fer, *m.*
Fimm-el-n, *ra.* cueillir *ou* arracher le chanvre femelle.

* Final, *a.* [*en comp. pour* endlich *ou* Schluß,] final.
* Finale, *n.* s, *sp. mus.* finale, *m.*
* Finanz, *f. sp. p. us.* finesse, ruse; usure, *f.*
* Finanzen, *f. pl.* finances, *f. pl.*; Finanz-beamte, (der) *m. as.* n, employé aux finances; Finanz-kammer, *f.* n, chambre des finances, *f.*; -rath, *m.* es, *e, conseiller (au département) des finances; -wesen, *n.* s, *sp.* (matière de finances), département des finances, *m.*; -wissenschaft, *f. sp.* science des finances, économie politique, *f.*
Find-bar, *a.* trouvable.
Find-el-haus, *n.* es, *er, maison des enfants trouvés, *f.*; Findel-kind, *n.* es, er, enfant trouvé, *m.*
Find-en, *va. ir.* trouver (un objet perdu, un trésor); trouver *on* découvrir (un moyen); an etwas Geschmack -, trouver du goût à qc.; für gut - (trouver pour bon), trouver bon, approuver; sich -, se trouver, se présenter (- *se dit* d'une occasion); es fand sich, daß, il se trouva *ou* il arriva que; es wird sich -, cela se trouvera; *fig.* on verra; l'avenir en décidera; sich in etwas -, (se trouver dans qc.), s'accommoder de qc.; se résigner à qc.; ich kann mich nicht darein -, je ne puis (me trouver dedans) en saisir le fil *ou* m'en rendre compte; sich zurecht -, (se trouver juste) s'orienter.
Find-er, *m. s.* -, (Finderin, *f.* en,) personne qui trouvo (qc.).
Find-ling, *m.* (e)s, e. *v.* Findelkind.
Fing, Fing-e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Fangen.
Fing-er, *m. s.* -, doigt (de la main), *m.* doigt (du gant); *fam.* etwas an den -n herzusagen wissen, (savoir réciter qc. sur les doigts) savoir qc. sur le bout des doigts; einem auf die - klopfen, (frapper) donner sur les doigts à qn.; mit Fingern auf einen zeigen, montrer (sur qn. avec les doigts) qn. au doigt; einem auf die - sehen, (regarder sur les doigts à qn.) avoir l'œil sur qo.; einem durch die - sehen, (regarder entre les doigts à qn.) fermer l'œil sur qu. *ou* user d'indulgence envers qn.
Fing-er-bein, *n.* s, e, (os du doigt), phalange, *f.*
Fing-er-chen, *n. s.* -, petit doigt, *m.*
Fing-er-breit, *a.* de la largeur du doigt; *fam. fig.* un pouce; Finger-geschwür, *n.* s, e, ulcère au doigt, panaris, *m.*
Fing-er-hut, *m.* (e)s, *e, (chapeau du

doigt), dé, *m.*; *fam.* ein-voll Wein, un doigt de vin.
Fing=er=lein, *n.* 6. –, petit doigt, *m.*
Fing=er=ling, *m.* (e)6, e, doigt de gant, doigtier, *m.*
Fing=er=n, *va.* doigter, jouer des doigts.
Fing=er=saß, *m.* es, *e, (action de poser les doigts) *mus.* doigter; Finger=spitze, *f.* n, bout du doigt, *m.*; -sprache, *f. sp.* (langage des doigts), chirologie, *f.*; -stücke, *n. pl.* (pièces pour former les doigts des gants) fourchettes, *f. pl.*; -zeig, *m.* v, e, signe du doigt, *m.*; *fig.* indication, *f.* avis, *m.*
Fink, *m.* en, pinson, *m.*
Finn=e, *f.* n, 1. bouton, bourgeon, *m.* pustule; 2. nageoire, *f.* bras (de baleine), *m.* [tules.
Finn=ig, *a.* bourgeonné, plein de pus-
Finst=er, *a.* 1. obscur, sombre, ténébreux; 2. *fig.* sombre, morne, sinistre; = das Finstere, *as.* l'obscurité, *f.* les ténèbres, *f. pl.*; im Finstern, dans l'obscurité, dans les ténèbres.
Finst=er=niß, *f.* sse, obscurité, *f.* ténèbres, *f. pl.*; éclipse (du soleil, de la lune), *f.*
* Finte, *f.* n, feinte (coup simulé); *fig.* feinte, ruse, escobarderie, *f.*
Fips, *m.* es, e, chiquenaude, *f.*
* Firlefanz, *m.* es, e, *ou* Firlefanzerei, *f.* en, (*v.* Alfanzerei) bouffonerie, *f.* enfantillage, *m.*
* Firma, *f. sp. comm.* raison (de commerce) *f.*
* Firmament, *n.* (e)8, e, firmament, *m.*
Firm=en, Firmeln, *va.* confirmer (un enfant); -*n. ou* -ung, *f.* confirmation, *f.*
Firn, *f.* en, *ou* Firn, *m.* es, e, cime d'une alpe (couverte de neige) *f.* glacier, *m.*
Firn, *a.* de l'année dernière; der Firne=wein (*ou* Firnwein), le vin de l'année passée; le vieux vin.
Firn=iß, *m.* sses, sse, vernis; *fig.* vernis, *m.* dehors brillants, *m. pl.*
Firn=iss=en, *va.* vernir, vernisser; -*n.* action de vernir, vernissure; *f.* -er, *m.* *m.* 6. –, vernisseur, *m.*
Firſt, *m.* es, e, *ou* Firste, *f.* n, faîte (d'une maison); sommet (d'un toit, d'une montagne), dessus d'un conduit, d'une galerie de mine, *m.*
Firſt=nag=el, *m.* 6. *-, clou de la tuile faîtière, *m.*
Fis, *n. mus.* fa-dièse, *m.*
* Fiscal, *a. indécl.* fiscal (*ne s'emploie qu'en composit.*); = *m.* 6, e, fiscal, procureur *ou* avocat fiscal, *m.*; -isch, *a.* fiscal.

Fisch, *m.* es, e, poisson, *m.*; -e fangen, prendre (pêcher) du poisson; das sind faule -e, (ce sont des poissons gâtés), c'est une défaite, ce n'est pas clair.
Fisch=bar, *a.* où l'on peut pêcher.
Fisch=bär, *m.* en, ours pêcheur, ours ichthyophage, *m.*
Fisch=bein, *n.* 6, e, (os de poisson) (os de) baleine, *f.*; -ern, *a.* de baleine.
Fisch=be=schreib=ung, *f.* en, description des poissons, ichthyologie; Fisch=blase, *f.* n, vessie de poisson, *f.*
Fisch=e, *f.* n, 1. fiche (pour unir les peintures), *f.*; 2. *mar.* étambraie, *f.*
Fisch=en, *va.* pêcher, prendre du poisson; mit der Angel-, pêcher à la ligne, à l'hameçon; *fig. fam.* im Trüben –, pêcher en eau trouble; -*n.* pêche, *f.*; -er. *m.* 6. –, pêcheur, *m.* (Fischerin, *f.* femme de pêcheur).
Fisch=er=ei, *f.* en, pêche, pêcherie, *f.*
Fisch=esser, *m.* 6. –, celui qui mange des poissons; ichthyophage, *m.*
Fisch=fang, *m.* es, *e, (prise de poissons) pêche; *fig.* pêcherie, garenne à pêche, *f.*; Fisch=gabel, *f.* n, (râteau à prendre du poisson), fouène, *f.*; -galle, *f. sp.* fiel *ou* amer de poisson; -hafen, *m.* 6. –, croc de pêcheur; -hälter, *m.* 6, –, réservoir (pour conserver des poissons), vivier, *m.*; -handel, *m.* 6, *sp.* (commerce de poissons), poissonnerie, *f.*; -händler, *m.* 6. –, marchand de poissons, poissonnier, *m.*
Fisch=icht, *a.* de poisson, qui ressemble au poisson.
Fisch=kast=en, *m.* 6. –, (coffre à poisson), bannoton, réservoir, *m.*; Fisch=kessel, *m.* 6. - (marmite à poisson), poissonnière, *f.*; -korb, *m.* es, *e, (panier aux poissons) mannequin de marée, *m.*; -körner, *n. pl.* (graines des poissons) coques du levant, *f. pl.*; -kunde, *f. sp.* (connaissance des poissons), ichthyologie, *f.*; -laich *ou* -leich, *n.* (e)6, e, œufs, *m. pl. ou* frai de poisson; -markt, *m.* es, *e, marché aux poissons, *m.*
Fisch=recht, *n.* es, e, droit de pêche, *m.* pêche, *f.*; Fisch=reich, *a.* (riche en poissons), poissonneux; -schwanz, *m.* es, *e, queue de poisson, *f.*; -speise, *f.* n, mets de poissons, du poisson; -tag, *m.* (e)8, e, jour de pêche; jour maigre; -teich, *m.* (e)8, e, étang rempli de poissons, vivier, *m.* piscine, *f.*; -weib, *n.* es, er, (femme qui vend du poisson), poissarde, *f.*; -weiher, *v.* Fischteich; -zoll, *m.* 6, *e, droit sur le poisson, senage, *m.*; -zug, *m.* es, *e, (trait du

poisson) coup de filet, *m.*; pêche, *f.*
*Fiscus, *m indécl.* fisc, *m.*
Fist, *f.* e, *pop.* vesse, *f.*; Fisten, *vn.* (av. haben) lâcher un vent.
*Fistel, *f.* n, fistule, *f.* *mus.* fausset, *m.*
Fitt-ig *ou* Fittich, *m.* (e)s, e, (aile garnie de plumes), *f.*; *fig.* Fittige, *pl.* ailes (du temps, de la renommée), ombres, *f. pl.*; voile (de la nuit), *f.*
Fitz-e, *f.* n, écheveau, *m.*
Fitz-en, *va.* assembler en écheveaux.
Fir, *a.* 1. *pop.* alerte; adroit; - und fertig, (prompt et prêt) tout prêt; 2. fixe, immobile; Fir-stern, *m.* (e)s, e, étoile fixe, *f.*
Flabb-e, *f.* n, grosse lèvre, babine, *f.*
Flach, *a.* (*v.* Blach) 1. plat, plan; das -e Feld, la rase campagne, la plaine; die -e Hand, le plat de la main, la paume; - machen (rendre plat), aplatir, aplanir; 2. plat (qui a peu de profondeur *ou* d'élévation), der -e Teller, l'assiette plate; die -e Stirne, le front plat *ou* aplati.
Fläch-e, *f.* n, surface plate *ou* plane; plaine, *f.*; plan (incliné, vertical, etc.), *m.*
Fläch-en-in-halt, *m.* (e)s, *sp.* contenu en surface), étendue (d'un champ, d'un pays; aire (d'un carré, d'un cercle), *f.*; Flächen-maß, *n.* es, e, (mesure d'une surface plane) étendue carrée, *f.* planimètre; -raum, (e)s, *e, (espace en surface) *v.* Flächeninhalt; -zahl, *f.* en, nombre carré, *m.*
Flach-feld, *n.* es, er, rase campagne; plaine, *f.*
Flach-füß-ig, *a.* qui a les picds aplatis, planipède.
Flach-heit, *f.* en, forme plate *ou* aplatie; *fig.* platitude, trivialité (du style) *f.*
Flach-kopf, *m.* es, *e, (tête plate), platicéphale; *fig.* esprit faible, homme superficiel, *m.*; *fam.* pauvre tête, *f.*;
Flach-land, *n.* es, *sp.* pays plat, *m.*
Flachs, *m.* es, *sp.* lin, *m.*; filasse, *f.*
Flachs-bart, *m.* es, *e, (barbe de lin), menton cotonné; blanc-bec, *m.*
Flachs-baum, *m.* (e)s, *e, (arbre à lin) autidesme, *m.*; Flachs-breche, *f.* n, action de briser *ou* macquer le lin; brisoir, *m.*; macque, broie, *f.*
Flächs-en, *a.* de lin.
Flächs-e, (Flechse), *f.* n, nerf fibreux; Flächs-ig, *a.* tendineux.
Flachs-farb-e, *f.* n, (couleur) gris de lin, *m.*; Flachs-feld, *n.* es, er, (champ semé de lin), linière, *f.*; -haar, *n.* *sp.* cheveux (de lin) blonds, *pl.*; -händler, *m.* s. -, marchand de lin; affinoir; -kopf, *m.* es, *e, (tête de lin) blondin; -mühle, *f.* n, moulin à briser du lin, *m.*; -röste, *f.* n, action de rouir le lin, *f.*; rouissage, routoir, *m.*; -schwinge, *f.* n, (outil pour échanvrer la filasse), échanvroir, *m.*
Flack-er-n, *vn.* (av. haben) flamber, flamboyer; vaciller (*se dit* de la lumière).
Flad-en, *m.* s. -, flan, *m.*; galette, *f.*
Flagg-e, *f.* n, *mar.* pavillon, *m.*; bannière, *f.*; die - streichen, baisser le pavillon, amener le pavillon.
Flagg-en-stang-e, *f.* n, (Flaggenstock, *m.* (e)s, *e), bâton, *m.* *ou* verge de pavillon; épars, *m.* hampe, *f.*
*Flamant, *m.* en, Flambart, *m.* (e)s, *e, flammant, bécharu (oiseau), *m.*
Flämm-chen, *n.* s. -, petite flamme, flammèche, *f.*
Flamm-e, *f.* n, flamme, *f.*; in -n stehen, être en flammes, être tout en feu; *fig.* flamme, passion ardente; *fam.* Feuer und - schreien, (vomir), jeter feu et flamme; 2. flamme, *f.* (lancette pour saigner les chevaux).
Flamm-en, *vn.* (av. haben) flamber, jeter des flammes; Flammend, *a.* flamboyant (gloire); étincelant (regard); = *va.* flamber; façonner en ondes; rayonner.
Flamm-icht, *a.* flambant; flamboyant.
Flamm-ig, *a.* en flamme, enflammé; flamboyant.
*Flanell, *m.* (e)s, e, flanelle, *f.*; Flanellen, *a.* de flanelle.
*Flanke, *f.* n, flanc (d'un animal); *mil.* flanc, *m.*; dem Feinde in die - fallen, (tomber à l'ennemi dans le flanc), prendre *ou* attaquer l'ennemi en flanc.
*Flankiren, *vn.* (av. haben) *mil.* flanquer (la courtine); courir le flanc; *fam.* roder, flaner.
Fläsch-chen, *n.* s. -, petit flacon, carafon, *m.*; fiole, *f.*
Flasch-e, *f.* n, bouteille, *f.* flacon, *m.* carafe, *f.*
Flasch-en-baum, *m.* (e)s, *e, (arbre à bouteilles) corossolier, corossol, *m.*; Flaschen-bürste, *f.* n (brosse pour les bouteilles), goupillon, *m.*; -futter, *n.* s. -, *ou* -keller, *m.* s. -, cantine, cave portative, *f.*; -kürbiß, *m.* sses, sse, calebasse, *f.*; -kürbißbaum, *m.* (e)s, *e, calebassier, *m.*
*Flaschinett, *n.* (e)s, e, flageolet, *m.*
Flasch-n-er, *m.* s. -, (fabricant de fer blanc), ferblantier, *m.*
Flatsch-e, *f.* n, *pop.* 1. pièce, *f.* morceau, *m.*; flaque, *f.*

Flatt-er-geist, *m.* es, er, esprit volage; *fig.* papillon, *m.*
Flatt-er-haft, *a.* volage, léger, inconstant; -igkeit, *f. sp.* humeur volage, légèreté, inconstance, *f.*
Flatt-er-n, *vn.* (av. haben), 1. voltiger, folâtrer (de fleur en fleur, von Blume zu Blume); 2. s'agiter dans l'air, flotter; deine Haare - im Winde, tes cheveux flottent au gré du vent; -*n.* action de voltiger, de folâtrer, inconstance, *f.*
Flau, *a. fig.* faible, languissant; tiède.
Flaum, *m.* (e)s, *sp.* duvet, *m.*
Flaum-fed-er, *f.* n, (plume de duvet), duvet, *m.*
Flaum-ig, *a.* garni de duvet.
Flaus (Flausch), *m.* es, e, touffe de laine, de cheveux, *f.* drap de frise, *m.*; redingote d'hiver, *f.*
Flausf-e, *f.* n, *fam.* faux-fuyant, *m.*; défaite, finasserie, *f.*
Flechs-e, Flechsig, *v.* Flächse, Flächsig.
Flecht-e, *f.* n, 1. tresse, natte (de cheveux); banne (de branches d'osier); 2. dartre, herpe, *f.*; 3. lichen, *m.*
Flecht-en, *va. ir.* tresser, natter (les cheveux); einen Korb -, faire un panier; in einander -, (tresser l'un dans l'autre), entrelacer; *fig.* einen auf's Rad -, attacher *ou* mettre qn. sur la roue; *fig.* semer, mêler (la joie); einen in einen Handel -, mêler *ou* envelopper qn. dans une affaire; -*n.* action de tresser, *f.* enlacement, *m.*
Flecht-weid-e, *f.* n (saule à tresser), osier, *m.*; **Flecht-werk**, *n.* (e)s, e, (ouvrage tressé), tresses, *f. pl.* entrelacs, *m. pl.*; clayonnage, *m.*
Fleck, *m.* (e)s, e, 1. morceau *m. ou* pièce *f.* (de terre); lieu, endroit *m.*; nicht vom -e gehen, (ne pas s'en aller du lieu), ne pas quitter la place, ne pas bouger; 2. marque, tache, *f.*
Fleck-en, *m.* s, -, 1. marque, tache, *fig.* souillure, *f.*; 2. bourg, *m.*, bourgade, *f.*
Fleck-en, *va.* marquer de taches, tacheter; *vn.* (av. haben), tacher, gâter, salir; das Öl fleckt, l'huile tache; *pop.* avancer (*se dit* du travail).
Fleck-en-aus-mach-er, *m.* s, -, (qui ôte les taches), dégraisseur, *m.*
Fleck-fieb-er, *n.* s, -, (fièvre avec des taches), fièvre pétechiale, *f.*
Fleck-icht, *a.* qui ressemble à une tache.
Fleck-ig, *a.* taché, tacheté.
Fled-er-maus, *f.* *e, (souris ailée) chauve-souris, *f.*
Fled-er-wisch, *m.* es, e, (bout d'aile) houssoir, plumail, *m.*
Fleg-el, *m.* s, -, battant d'un fléau, fléau; *fig. pop.* lourdaud, rustre, *m.* [cité, *f.*
Fleg-el-ei, *f.* en, *pop.* grossièreté, rusti-
Fleg-el-er, *m.* s, -, paysan armé d'un fléau, *m.* (*paysan séditieux au* 15. *siècle*).
Fleg-el-haft, *a.* grossier, rustique.
Fleh-en, *vn.* (av. haben), prier avec instance, supplier; um Gnade -, implorer grâce; - *n.* action de supplier, prière instante, supplication, *f.*
Fleh-ent-lich, *a.* instant, pressant, fervent; *ad.* instamment, avec ferveur.
Fleisch, *n.* es, *sp.* chair, viande; chair (de pêche, de prune), *f.*; *fig.* chair, sensualité, *f.*; er ist mein- und Blut, (il est ma chair et mon sang), il est de mon sang; zu - werden, (devenir chair), se faire chair, s'incarner.
Fleisch-wuchs, *m.* es, *e, excroissance de chair, carnosité, *f.*; **Fleisch-bank**, *f.* *e, (banc à chair) étal, *m.*; boucherie, *f.*; -brühe, *f.* n (jus de viande), bouillon; -eisen, *n.* s, -, fer à écharner, écharnoir, *m.*
Fleisch-er, *m.* s, -, boucher, *m.*
Fleisch-ern, *a.* de chair.
Fleisch-farb-e, *f.* n, couleur de chair; incarnation; -farben, farbig, *a.* couleur de chair; -fressend, *a.* carnassier, carnivore; -hauer, *m.* s, -, (qui hache la viande), *v.* Fleischer.
Fleisch-icht, *a.* qui ressemble à de la chair; charnu.
Fleisch-ig, *a.* charnu; potelé.
Fleisch-klös-chen, *n.* s, -, boulette de viande, *f.* [charnellement.
Fleisch-lich, *a.* charnel, sensuel; *ad.*
Fleisch-mad-e, *f.* n, (insecte qui vit dans les chairs), ascaride, *f.*; **Fleisch-markt**, *m.* es, *e, marché aux viandes, *m.*; -pastete, *f.* n, pâté de viande, rissole, *f.*; -scharren, *m. pl. v.* Fleischbänke; -speise, *f.* n, mets de viande, *m.* viande, *f.*; -suppe, *f.* n, (soupe de viande), soupe grasse, *f.* potage gras, *m.*; -topf, *m.* es, *e, (pot à viande), marmite, *f.*
Fleiß, *m.* es, *sp.* application, assiduité, diligence, *f.*; mit -, *ad.* avec soin; exprès, à dessein.
Fleiß-ig, *a.* appliqué, assidu; diligent, studieux; *ad.* assidument; fréquemment. [piailler.
Flenn-en, *vn. pop.* (av. haben) pleurer,
Fletsch-en, *va. fam.* aplatir en martelant; grincer (les dents).
Fleuch, Fleuch-st, Fleuch-t, *poët. impér.* 2. et 3. *pers. ind. du v.* Fliehen.

•Flibustier, *m.* s, e, flibustier, *m.*
• Flich=st, Flich=t, 2. et 3. *p. du prés. ind. de* Flechten. [moder.
Flick, *n.* s, e, pièce, *f.* (pour raccom-
Flick=en, *va.* rapiécer, raccommoder, ravauder; – *n.* action de rapiécer, *f.* raccommodage, ravaudage; -er, *m.* s. -, raccommodeur, ravaudeur, *m.* (Flickerin, *f.* en, raccommodeuse, ravaudeuse, *f.*); -erei, *f.* en, rapiécetage, raccommodage, *m.*
Flick=werk, *n.* es, e (ouvrage de rapiécetage), ravaudage, *m.* compilation, *f.*;
Flick=wort, *n.* es, *er, mot explétif, *m.*; *fig.* cheville, *f.*
Flied=er, *m.* s. -, seringat, sureau, *m.*
Flieg=e, *f.* n, 1. mouche; spanische -, (mouche d'Espagne, mouche cantharide); cantharide, *f.*; 2. mire, *f.* guidon, *m.*
Flieg=en, *vn. ir.* voler (en l'air, in -); *fig.* flotter, être déployé (*se dit* d'une bannière); in die Höhe -, (voler dans le haut) s'élever dans l'air; *fig.* s'élancer de son séant, de sa chaise; das Schiff flog in die Luft, le vaisseau (vola) sauta en l'air.
Flieg=en=d, *a.* 1. volant (corps d'armée, pont); eine -e Hitze, une chaleur volante, une bouffée de chaleur; flottant, épars (*se dit* des cheveux); mit -en Fahnen, (avec) enseignes déployées.
Flieg=en=dreck, *m.* s, *sp.* chiasse de mouches, *f.*; Fliegen=fänger, *m.* s. -, (qui prend les mouches, chasseur de mouches; lézard gobe - mouche; gobemouche (passereau); -fressend, *a.* qui se nourrit de mouches, muscivore; -gift, *n.* es, e, poudre aux mouches, *f.*; -klappe *ou* -klatsche, *f.* n, tue-mouches; -pflaster, *n.* s. -, emplâtre de mouches *ou* de cantharides; -schimmel, *m.* s. -, cheval gris moucheté; -schwamm, *m.* (e)s, *e (champignon de mouche), agaric; -schwarm, *m.* (e)s, *e, essaim de mouches; -vogel, *m.* s, *-, (oiseau-mouche), gobe-mouche; -wedel, *m.* s. -, chasse-mouche, émouchoir, *m.*
Flieh=en, *va. ir.* fuir, éviter (qn. *ou* qc.); = *vn. abs.* fuir, s'éloigner à la hâte; er ist nie vor dem Feinde geflohen, il n'a jamais fui devant l'ennemi; er floh zu mir, il se réfugia auprès de moi; *fig.* fuir, se passer; die Zeit flieht wie ein Traum, le temps fuit comme un rêve; - *n.* action de fuir, fuite, *f.*
Flieh=kraft, *f.* *e, force centrifuge, *f.*
Flies=e, *f.* n, carreau (de pierre), *m.*
Fließ, *n.* es, e, toison, *f.*; das goldene -, la toison d'or, l'ordre de la toison d'or (institué par Philippe le Bon de Bourgogne).
Fließ=en, *vn. ir.* 1. couler, se jeter; die Donau fließt in das schwarze Meer, le Danube coule (se jette) dans la mer Noire; es ist schon genug des Blutes geflossen, il a déjà coulé assez de sang; der Schweiß fließt von deiner Stirne, la sueur coule de ton front; 2. couler, être en fusion; das Blei fließt, le plomb est en fusion; 3. couler, fluer; das Licht fließt, la lumière coule; 4. boire, (*se dit* du papier); mein Papier fließt, mon papier boit; = 1. *fig.* couler, s'écouler; die Worte - von deinen Lippen, les paroles coulent de tes lèvres; mein Leben fließt ruhig dahin, ma vie s'écoule tranquillement; 2. flotter, ondoyer (*se dit* des cheveux, des vêtements); - *n.* action de couler, effusion (du sang), fusion (du métal), *f.*
Fließ=en=d, *a.* coulant; flottant, ondoyant; das -e Wasser, l'eau courante, l'eau vive; er spricht -, il parle couramment; ein -es Gewand, une robe flottante *ou* ondoyante; ein -er Styl, un style coulant.
Fließ=papier, *n.* s, e, papier qui boit; papier brouillard, *m.*
Fliet=e, *f.* n, 1. navette; 2. lancette, *f.*
Flimm=er, *m.* s. -, (chose qui brille), paillette d'or), *f.*; mica; *fig.* clinquant, *m.*
Flimm=er=n, *vn.* (av. haben) étinceler, briller; papilloter; es flimmert mir vor den Augen (cela me papillote devant les yeux), j'éprouve des éblouissements; - *n.* état d'une chose qui brille, *m.*
Flink, *a.* prompt, alerte, vif; *ad.* promptement, vivement.
Flink=er=n, *va. p. us.* (pour Blinken) étinceler, briller, reluire. [lité, *f.*
Flink=ig=keit, *f. sp.* 1. promptitude, agi-
Flins, *m.* es, e, pierre à feu *ou* à fusil, *f.*
Flint=e, *f.* n, fusil de chasse, de munition), *m.*
Flint=en=kug=el, *f.* n, balle de fusil, *f.*; Flinten=lauf, *m.* es, *e, canon d'un fusil, *m.*; Flinten=schaft, *m.* es, *e, fût d'un fusil, *m.*; -schloß, *n.* sses, *sser, batterie d'un fusil, *f.*; -schuß, *m.* sses, *sse, coup (tiré) de fusil, *m.* portée *f.* de fusil; -stein, *m.* (e)s, e, pierre à fusil, *f.*
Flirr=en, *v.* Flimmern.
Flist=er=n, *v.* Flüstern.
Flitt=er, *m.* s. -, paillette, *f.* (de métal, d'or); *fig.* clinquant, colifichet, *m.*

Flitter·gold, *n.* es, *sp.* (*v.* Rauschgold, or en paillettes); *fig.* faux brillant, oripeau, *m.*; Flitter=staat, *m.* es, *sp.* ornement frivole, *m. fam.* fanfreluche, *f.*; oripeaux, *m. pl.*; -woche, *f.* n, (semaine brillante), belle semaine (d'un mariage); *fam.* lune de miel, *f.*
Flitz=bog=en, *m.* s. * -, (arc à flèche) arbalète, *f.*
Flocht, Flöcht=e, *imp. de l'ind.* et *du subj. du v.* Flechten.
Flöck=chen, *n.* s. -, petit flocon, *m.*
Flock=e, *f.* n, flocon, *m.*
Flock=en, *va.* disposer par flocons; bonceler; = *vn.* (av. haben) tomber par flocons.
Flock=icht, *a.* qui ressemble aux flocons.
Flock=ig, *a.* en flocons, floconneux.
Flock=seid=e, *f. sp.* (soie en flocons), bourre de soie, filoselle, *f.*; Flock=wolle, *f. sp.* (laine floconneuse), bourre-laine, bourre-laniee, *f.*
Flog, Flög=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Fliegen.
Floh, *m.* (e)s, *e, (*v.* Fliehen), puce, *f.*; *fig. fam.* einem einen Floh ins Ohr setzen, mettre la puce à l'oreille à qn., inspirer des inquiétudes à qn.
Floh, Flöh=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Fliehen. [cer.
Flöh=en, *va.* chercher les puces, épu-
Flor, *m.* s, *sp.* floraison, fleuraison; *fig.* prospérité, *f.*
Flor, *m.* s, *e, crêpe (noir), gaze, *m.*; *fig.* obscurité, *f.* bandeau, voile, *m.*
* Flora, *f.* 1. *indécl.* Flore (déesse des fleurs); 2. flore (description des plantes d'un pays), *f.*
Flor=band, *n.* es, *er, ruban de crêpe, *m.*
Flor=en, *a.* de crêpe.
* Floret, *m.* (e)s, e, 1. fleuret; 2. fil de soie, *m.*; Floret=seide, *f.* n, filoselle, *f.*
* Floriren, *vn.* (av. haben) *fam.* fleurir; être florissant.
* Floskel, *f.* n, fleur (de rhétorique), *f.*
Floß, Flöss=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Fließen.
Floß, *n.* es, *e, radeau, train de bois, *m.*
Floß=bach, *m.* s, *e, rivière flottable, *f.*;
Floß=brücke, *f.* n, pont à radeau, *m.*
Flöß=e, *f.* n, flottage; train (de bois flotté); radeau, *m.*
Floss=e, *f.* n, (*v.* Fließen) nageoire, *f.*
Flöß=en, *va.* faire flotter (du bois); -*n.* flottage, *m.*; -er, *m.* s. -, flotteur, conducteur d'un radeau, *m.*
Floß=feder, *f.* n, (plume qui fait flotter), nageoire, *f.* (*v.* Flosse); Floßhandel, *m.* s. *sp.* commerce de bois flotté; -holz, *n.* es, *sp.* bois flotté; -meister, *m.* s. -, (maitre flotteur), maitre intendant du flottage; saunier, *m.*; -wasser, *n.* s. -, eau flottable, *f.*; -wehr, *n.* s, e, (défense contre les trains de bois), bâtardeau; -wesen, *n.* s. *sp.* (ce qui constitue le) flottage, *m.*
Flöt=e, *f.* n, flûte, *f.*; die - blasen, (souffler) jouer la flûte.
Flöt=en, *vn.* (av. haben) *fam.* jouer de la flûte; chanter, faire entendre des sons flûtés.
Flöt=en=bläs=er, *m.* s. -, (Flötenspieler) (souffleur), joueur de flûte, flûteur, *m.*; Flöten=stimme, *f.* n, voix de la flûte, flûte; voix flûtée, *f.*; -werk, *n.* es, e, jeu de flûtes (in den Orgeln, dans les orgues) *m.*
Flott, *a. et ad.* à flot; - machen, (rendre) mettre à flot (un vaisseau); *fig. fam.* - leben, vivre dans l'abondance, faire de la dépense. [lait, *f.*
Flott, *n.* es, *sp. p. us.* crême, fleur de
Flott=e, *f.* n, flotte, *f.*; kleine -, petite flotte, flottille, *f.*
Flöz, (Flötz), *n.* es, e, mine *ou* couche horizontale, *f.*
Fluch, *m.* (e)s, *e, malédiction, imprécation, exécration, *f.*; *fam.* jurement, *m.*
Fluch=be=lad=en, *a.* chargé de malédictions, maudit.
Fluch=en, *vn.* (av. haben) 1. maudire; einem -, maudire qn., donner sa malédiction à qn.; 2. pester, jurer; auf einen -, jurer *ou* pester contre qn. = *va.* einem -, souhaiter du mal à qn. en jurant; er fluchte ihm alles Böse und den Teufel an den Hals, (il lui souhaita tout le mal et le diable au cou), il le chargea de mille malédictions et le donna à tous les diables; -, *n.* action de jurer, de pester, *f.*; -er, *m.* s. -, jureur, blasphémateur, *m.*
Fluch=ens=werth, *v.* Fluchwürdig.
Flucht, *f. sp.* (*v.* Fliehen) fuite, *f.*; die - nehmen *ou* ergreifen, prendre la fuite; er ist auf der -, il est (sur la) en fuite; in die - schlagen, (battre) mettre en fuite *ou* en déroute.
Flucht, *f.* *e, *archit.* jeu, mouvement (d'une porte), *m.*; suite, *f.*; zwölf Fenster in einer -, douze fenêtres de suite.
Flücht=en, *vn.* fuir, s'enfuir, se sauver; die Einwohner waren geflüchtet, les habitants s'étaient sauvés; sich -, se réfugier; er flüchtete sich in eine Kirche, il se réfugia dans une église; = *va.* sauver *ou* mettre à l'abri (des effets) par la fuite; -, *n.* *ou* -ung, *f. v.* Flucht, *f.*

Flücht=ig, *a.* 1. fugitif, fuyard; - werden (devenir fugitif), s'enfuir, prendre la fuite; 2. fugitif; (*léger*, *prompt*); das -e Pferd, le cheval vif *ou* agile; ein -er junger Mensch, un jeune homme léger (volage); die - Welle, l'onde fugitive; 3. fugitif (*passager*), die -e Schönheit, la beauté passagère; 4. volatil (sel, alcali); 5. *fig.* fugitif, rapide; ein -er Blick, un regard fugitif; *ad.* légèrement, rapidement, fugitivement.

Flücht=ig=keit, *f. sp.* rapidité (du temps); inconstance *ou* instabilité (des choses terrestres); volatilité (d'un sel); agilité (d'un cheval); *fig.* légèrete, inconstance, *f.*

Flücht=ling, *m.* (e)s, e, fugitif, fuyard, déserteur, *m.*

Fluch=würd=ig, *a.* digne de malédiction, maudit, exécrable.

Flück (Flügge), *a. et ad.* apte au vol, dru, qui a des plumes.

Flud=er, *n.* s. *sp* auge, *f.*; canal, m.

Flug, *m.* (e)s, *e, (*v.* Fliegen), action de voler, *f.* vol, essor, *m.*; ein schneller -, un vol rapide, un vol à tire-d'aile; in einem -e, tout d'une volée: im -e, au vol; *fig.* 1. à la hâte; 2. volée (de pigeons, de perdrix), *f.*

Flug=blatt, *n.* es, *er, feuille volante, brochure, *f*

Flüg=el, *m.* s. -, 1. aile (d'oiseau, d'insecte); 2. aile (d'un bâtiment); 3. aile (d'une armée) *f.*; 4. battant, *m.* (d'une porte); aile *ou* porte (d'une écluse); aile (d'un moulin à vent), *f.*; 5. piano, piano à queue, *m.*; *fig.* aile; auf den Flügeln des Windes, (sur les ailes du vent) avec la rapidité du vent; *fam.* einem die - beschneiden, rogner les ailes à qn.; die - hängen lassen, (laisser pendre les ailes) ne battre plus que d'une aile, être découragé; einen beim - (pour Arme) nehmen, prendre qn. par le bras, au collet.

Flüg=el=adjutant, *m.* en, aide de camp, *m.*; Flügel=förmig, *a.* en forme d'ailes; alaire; -kleid, *n.* es, er, habit à manches pendantes; *fig.* habit léger; -mann, *m.* es, *er, chef de file, *m.*

Flüg=el=n, *va.* donner des ailes, pourvoir d'ailes; *fig.* hâter (le pas); ein geflügeltes Roß, un coursier ailé.

Flüg=el=roß, *n.* sses, sse, *myth.* cheval ailé, Pégase, *m.*; Flügel=thür, *f.* en, porte à deux battants, *f.*; volet (d'une armoire), *m.*

Flügg=e, *v.* Flück.

Flug=loch, *n.* es, *er, entrée (de volière), *f.*; Flug=mehl, *n.* s, *sp.* folle farine, *f.*

Flugs, *ad.* *fam.* (à la volée), vite, incontinent.

Flug=sand, *m.* es, *sp.* sable mouvant, *m.*; Flug=schrift, *f.* en, (écrit volant), brochure, *f.*; écrit périodique, *m.*

Flunk, *m.* es, e, patte *ou* aile d'ancre, *f.*

Flunk=er=n, *vn.* (*v.* Flimmern); *fig.* habler, mentir.

Flur, *f.* en, 1. plaine, campagne, *f.*; die blühenden - en, les champs fleuris; 2. district; territoire (d'un village); 3. vestibule, *m.*

Flur=gang, *m.* (e)s, *e, 1. visite dans les champs, *f.*; 2. (allée du vestibule), corridor; Flur=schütz, *m.* en, garde-champêtre, messier, *m.*

Fluß, *m.* sses, *sse, (*v.* Fließen), 1. courant (du fleuve) *m.*; fluxion, *f.*; flux (du sang) *m.*; 2. fusion, fonte (des métaux), *m.*; *fig.* flux (de paroles); 3. fleuve, *m.*; rivière, *f.*; 4. *méd.* rhumatisme, *m.*; sueur rentrée, courbature, *f.*; der weiße -, les fleurs blanches, *f. pl*; leucorrhée, *f.*

Fluß=aal, *m.* (e)s, e, anguille de rivière, *f.*

Fluß=art=ig, *a.* de la nature du rhumatisme, rhumatismal.

Fluß=bad, *n.* es, *er, bain de rivière; Fluß=fisch, *m.* es, e, poisson de rivière, poisson d'eau douce; -gott, *m* es, *er, dieu de rivière, *m.*; -göttin, *f.* en, déesse de rivière, naïade.

Flüss=ig, *a.* liquide, fluide; en fusion; - machen, (rendre liquide) liquéfier; - werden (devenir liquide) se liquéfier.

Flüss=ig=keit, *f.* en, liquidité, fluidité, *f.*; fluide, liquide, *m.*

Fluß=pferd, *n.* es, e, (cheval de rivière), hippopotame, *m.*

Fluß=spath, *m.* es, e, spath fusible, *m.*; Fluß=stein, *m.* s, e, pierre de rivière; pierre fusible, *f.*; -wasser, *n.* s. -, eau de rivière, *f.*

Flüst=er=n, *vn.* (av. haben), murmurer (à travers le feuillage, *se dit* du vent); chuchoter.

Flüt=e, *f.* n, flûte, *f.* (gros navire marchand); kleine -, (petite flûte) flibot, *m.*

Fluth, *f.* en, (*v.* Fließen), 1. flux, *m.*; haute marée, *f.*; 2. flot, *m.* flots, *m. pl.*; inondation, *f.*; *fig.* flux (de paroles), *m.*

Fluth=deich, *m* (e)s, e, (digue contre la marée), contre-digue, *f.*

Fluth=en, *vn.* (av. haben), faire flot; s'agiter (*se dit* de la mer); es fluthet, (cela s'agite) la marée monte; -, *n.* agitation (des flots), fluctuation, *f.*

Fluth=zeit, *f. sp.* temps, *m.* de la marée, marée, *f.*
Focht, Föchte, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Fechten.
Fock=e, *f.* n, misaine, voile de misaine, *f.*
Fock=mast, *m.* es, e, mât de misaine, bourcet, m.; Fock=segel, *m.* s. -, voile de misaine, *f.*
Fod=ern, *v.* Fordern.
* Föderal, *a.* fédéral; Föderalist, *m.* en, fédéraliste; Föderation, *f.* en, fédération, *f.*; Föderativ, *a.* fédératif.
Fohl=en, *n.* s. -, (*v.* Füllen), poulain, *m.*
Fohl=en, *vn.* (av. haben), pouliner.
Fohn, *m.* (e)s, e, vent du midi; ouragan, *m.*; tempête, *f.*
Fohr=e, *f.* n, (*v.* Forelle), truite, *f.*
Föhr=e (*ou* Föhre), *f.* n, pin, *m.*
Folg=e, *f.* n, 1. suite, succession, série (d'idées, de lettres); 2. *fig.* suite, *f.*; avenir, *m.*; in der -, dans la suite, à l'avenir; 3. suite, conséquence, *f.*; zu -, en conséquence do, conformément.
Folg=e=leist=ung, *f. sp.* (prestation suivant l'ordre), obéissance, *f.*
Folg=en, *vn.* 1. suivre, succéder; einem -, suivre qn.; auf Regen folgt Sonnenschein, (à la pluie succède la lueur du soleil), après la pluie vient le beau temps; der folgende Tag, le jour suivant, le lendemain; die Tage und Nächte - auf einander, les jours et les nuits (suivent les uns aux autres) se succèdent; das Folgende (le suivant), la suite; 2. suivre, accompagner; folgen Sie mir, suivez-moi; 3. suivre (une mode, un conseil); seinem Kopfe -, (suivre) faire à sa tête; er folgt nur seinen Launen, il (ne suit) n'écoute que ses caprices; 4. résulter de, s'ensuivre; daraus folgt, il s'ensuit, il en résulte; -n. *f.* action de suivre, suite, succession, *f.*
Folg=end=s, *ad.* 1. après cela; 2. en outre.
Folg=en=los, *a.* sans suites, qui ne laisse pas de traces; Folgen=reich, *a.* riche en conséquences, important.
Folg=e=recht, *a.* (qui suit directement) conséquent, logique; *ad.* conséquemment.
Folg=er=n, *va.* conclure, conférer, induire; daraus folgere ich, j'en conclus; -ung, *f.* conclusion, induction, *f.*
Folg=e=satz, *m.* es, *e, conséquence (d'une prémisse), induction logique, *f.*
Folg=e=widr=ig, *a.* contraire à la logique; inconséquent, faux; *ad.* d'une manière inconséquente, faussement.
Folg=lich, *ad.* par conséquent, donc, ainsi.

Folg=sam, *a.* (disposé à suivre), obéissant, soumis; -keit, *f. sp.* obéissance, déférence, soumission, *f.*
* Foliant, *m.* en, volume in-folio, *m.*
* Folie, *f.* n, feuille d'étain, *f.*; tain; *fig.* relief, *m.*
Folt=er, *f.* n, torture, question, *f.*; auf die - spannen, appliquer à la torture.
Folt=er=bein, *n.* s, e, (os pour torturer), osselet, *m.*; Folter=kammer, *f.* n, chambre de torture, *f.*
Folt=er=n, *va.* appliquer à la torture; *fig.* tourmenter, torturer; -, *n. ou* -ung, *f.* action de torturer; -er, *m.* s. -, qui applique à la torture, questionnaire; *fig.* tourment, bourreau, *m.*
* Fontäne, Fontaine, *v.* Springbrunnen.
* Fontanell, *n.* (e)s, e, (fontanelle) cautère, *m.*
Fopp=en, *vn. fam.* einen -, railler qn.; se moquer de qn.; -er, *m.* s. -, moqueur, railleur, *m.*
Fopp=er=ei, *f.* en, moquerie, raillerie, *f.*
* Forciren, *va.* forcer (un cerf); forcer (sa voix).
Förb=er, *ad* (*v.* Ferner) plus loin.
Förd=er=lich, *a.* (qui fait avancer) utile, profitable.
Ford=er=n (Fodern), *va.* [*appeler devant soi*], einen -, mander qn. (vor Gericht, devant la justice); einen -, provoquer qn. en duel; etwas -, exiger qc. (son argent, son salaire); exiger, demander, réclamer; Ihre Ehre fordert es, votre honneur l'exige; Rechenschaft -, demander compte; -*n. ou* -ung, *f.* action de demander, réquisition; provocation en duel; créance, *f.*
Förd=er=n, *va.* [*faire avancer*], avancer, expédier (un ouvrage); sich -, se hâter, se dépêcher; die Erze -, (faire sortir) exploiter les mines; *fig.* seconder, profiter à; -ung, *f.* action de faire avancer, expédition (d'un travail); extraction (des mines), *f.*
For=ell=e, *f.* n, truite, *f.*
Fork=e, *f.* n, fourche, *f.*
* Form, *f.* en, 1. forme, façon (d'un chapeau), forme, *f.* format, *m.* (d'un livre); *fig.* forme (de gouvernement); forme (style); forme (formalité) *f.*; der-wegen, pour la forme; pour se conformer aux usages; 2. forme, *f.* moule, *m.*; aus der - kommen, (sortir de la forme), se déformer; über die - schlagen, mettre sur la forme, enformer.
* Formalität, *f.* en, formalité, *f.*
* Format, *n.* (e)s, e, format, *m.* forme (d'un livre, du papier), *f.*

Form:brett, *n.* (e)s, er, (planche à moule), échantillon (du fondeur) *m.*
* Form:el, *f.* n, formule, *f.*; -buch, *n.* es, *er, (livre de formules), formulaire, *m.*
* Formell, *a.* (*v.* Förm:lich), formel, exprès.
Form:en, *vn.* donner une forme, former, façonner, mouler; den Filz –, dresser le feutre; -er, *m.* s. –, qui forme; mouleur, *m.*
Form:en:mach:er, *m.* s. –, faiseur de formes, de moules, *m.*
Form:erde, *f.* *sp.* (terre à moules), potée, *f.*; Form:hammer, *m.* s.*–, marteau à étendre, pilire, *m.* [ré).
* Formiren, *va.* *milit.* former (un car-
Förm:lich, *a.* formel; *ad.* formellement; -keit, *f.* en, formalité, *f.*
Form:los, *a.* sans forme, difforme; -igkeit, *f.* *sp.* état informe, *m.* difformité, *f.*
* Formular, *n.* s, e, formulaire, *m.* formule, *f.*
Forsch:be:gier (Forschbegierde), *f.* *sp.* envie d'approfondir, *f.*; besoin d'investigation, *m.*
Forsch:en, *vn.* (av. haben) [*chercher à pénétrer*], 1. s'informer, s'enquérir (de, nach); 2. scruter, sonder; nach der Wahrheit –, chercher la vérité; – *n.* ou -ung, *f.*; recherche, investigation, étude, *f.*; -er, *m.* s. –, qui s'enquiert, investigateur, scrutateur, *m.*
Forst, *m.* es, *e, (*v.* Firste) faite, comble (du toit), *m.*
Forst, *m.* es, e, forêt, verderie, *f.*
Forst:amt, *n.* es, *er, 1. administration, *f.* ou département *m.* des forêts; 2. emploi dans l'administration des forêts, 3. tribunal des forêts, *m.*
Forst:auf:seh:er, *m.* s. –, inspecteur d'une forêt; garde-forestier; Forst:bediente, *as.* en, (serviteur) agent-forestier, verdier, *m.*
Forst:ei:lich, *a.* forestier, de forêt.
Först:er, *m.* s. –, forestier, verdier, *m.*
Först:er:ei, *f.* en, verderie, maison du forestier, *f.*
Forst:frev:el, *m.* s. –, délit forestier, *m.*; Forst:gericht, *n.* es, e, cour de justice forestière; gruerie, *f.*
Forst:haus, *n.* es, *er, maison de forestier; maison située dans une forêt, *f.*; Forst:mann, *m.* es, *er ou -leute, (homme de forêts), administrateur des forêts; verdier, *m.*; -meister, *m* s. –, (maître des forêts), inspecteur (des eaux et) des forêts, *m.*; -recht, *n.* es, e, droit forestier; code forestier, *m.*; 3. jurisprudence forestière, *f.*; -richter, *m.* s. –, juge au tribunal des forêts; -schule, *f.* n, école forestière, *f.*; -wesen, *n.* s, –, administration forestière, *f.* département (des eaux et) des forêts, *m.*; -wissenschaft, *f.* en, science forestière, *f.*
Fort, *ad.* 1. en avant, plus loin; die Sache will nicht –, l'affaire (ne veut pas en avant) n'avance pas; 2. loin, parti; er ist –, il est loin (parti); gehen wir –, allons-nous-en, partons; *fam.* fort, va-t'en, ôte-toi de là; 3. toujours, encore; schreiben Sie –, écrivez toujours, continuez d'écrire; in einem – (toujours dans le même), sans interruption; – und –, toujours, à jamais; und so –, et ainsi de suite, et cætera.
Fort, [*séparable en composition marque continuation, mouvement en avant, départ et séparation*].
Fort:an, *ad.* (à partir d'ici) dorénavant, à l'avenir, désormais.
Fort:ar:beit:en, *va.* et *vn.* (av. haben) continuer de travailler, poursuivre son travail; – *n.* continuation de travail, *f.*
Fort:bau:en, *va.* continuer à bâtir; pousser l'exploitation d'une mine.
Fort:be:geb:en (sich), *vr.* *ir.* [*se rendre au loin*], se mettre en route, partir.
Fort:be:weg:en, *va.* 1. mouvoir en avant, déplacer ou faire avancer (une pierre); sich –, se mouvoir en avant, avancer; 2. continuer de mouvoir ou de remuer; sich –, continuer à se mouvoir.
Fort:brauch:en, *va.* continuer de se servir de (qc.).
Fort:bring:en, *va.* *ir.* emporter, emmener; faire partir ou se défaire de (qn.); *fig.* faire croître (des fleurs, plantes), faire réussir ou faire vivre (qn.); sich –, subsister, gagner sa vie; – *n.* ou -ung, *f.* action d'emporter, *f.* transport, *m.*
Fort:dau:er, *f.* *sp.* durée prolongée ou permanente; continuité (du travail, du bruit); continuation (d'un état, d'une existence); conservation de l'amitié), *f.*
Fort:dau:er:n, *vn.* (av. haben) continuer d'exister; durer.
Fort:dau:ern:d, *a.* continuel, continu.
Fort:dürf:en, *vn.* *ir.* pouvoir s'en aller, avoir la permission de s'en aller.
Fort:eil:en, *vn.* s'en aller ou partir en toute hâte.
Fort:erb:en, *vn.* (av. haben), - auf, se transmettre à qn. à titre d'hérédité; sich –, se transmettre par la naissance; être héréditaire (dans une famille, *se dit* des vertus, des vices).
* Fortepiano, *n.* s, piano, piano-forté, *m.*
Fort:fahr:en, *vn.* *ir.* 1. partir (en voi-

ture, en bateau); 2. poursuivre son chemin (en voiture); 3. *fig.* (av. haben), continuer (de jouer, de parler, etc.); = *va.* (emmener en voiture), charrier (du bois, des pierres).

Fort=flieg=en, *vn. ir.* 1. continuer de voler; 2. s'envoler.

Fort=fließ=en, *vn. ir.* 1. continuer de couler; 2. s'écouler; être entraîné par les flots.

Fort=führ=en, *va.* 1. emmener, emporter; 2. conduire, prolonger (le mur); *fig.* continuer *ou* poursuivre (une guerre, un procès); *-n. ou* -ung, *f.* transport (des marchandises), *m.*; continuation, *f.*

Fort=gang, *m.* (e)s, *e, (*v.* Fortgehen), marche, progression, *f.* progrès (d'une chose, d'une maladie), accroissement, *m.* (de la fortune); 2. progrès, succès, *m.* suite, continuation, *f.*

Fort=geb=en, *va. ir.* 1. *abs.* continuer de donner, donner toujours; 2. (pour weggeben) donner (à d'autres), se dessaisir de.

Fort-geh=en, *vn. ir.* 1. s'en aller, se retirer; geh' fort, va-t'en; 2. continuer *ou* suivre sa route; *fig.* continuer; réussir; *-n.* action de s'en aller, *f.*; départ, *m.*

Fort=heb=en, *va. ir.* continuer de lever, de soulever; emporter en soulevant; hebe dich fort, ôte-toi, va-t'en.

Fort=helf=en, *vn. ir. fam.* 1. einem -, aider (qn.) à avancer; aider *ou* appuyer qn.; 2. aider qn. à s'évader.

Fort=hin, *v.* Hinfort, Künftig.

Fort=hink=en, *vn.* 1. s'en aller en boitant; 2. (av. haben) continuer de boiter.

Fort=jag=en, *va.* [*chasser au loin*], chasser *ou* mettre à la porte; = *vn.* 1. partir au galop *ou* ventre à terre; 2. *abs.* (av. haben) continuer de chasser.

Fort=komm=en, *vn. ir.* [*venir en avant*], 1. avancer; réussir, faire des progrès; prospérer (dans le monde); 2. s'échapper, s'évader; *-n.* 1. progrès, succès, *m.*; 2. évasion, fuite, *f.*

Fort=könn=en, *vn. ir.* (av. haben) 1. pouvoir avancer; être en état de continuer; 2. pouvoir s'éloigner *ou* pouvoir se sauver.

Fort=kriech=en, *vn. ir.* avancer *ou* partir en rampant; 2. continuer de ramper.

Fort=lass=en, *va. ir.* 1. laisser s'en aller *ou* partir; 2. laisser *ou* faire échapper (un oiseau); relâcher (un prisonnier).

Fort=lauf=en, *ir.* [*partir en courant*], 1. s'enfuir, déserter; courir *ou* couler rapidement; 2. continuer de courir *ou* de couler; conduire, passer (à travers les champs, le long des montagnes); *fig.* courir (*se dit* des intérêts).

Fort=leb=en, *vn.* (av. haben) continuer de vivre.

Fort=lern=en, *va.* continuer d'apprendre.

Fort=les=en, *vn. ir.* (av. haben) continuer de lire; continuer sa lecture *ou* ses leçons (cours).

Fort=mach=en, *va. fam.* [*faire en avant*], 1. expédier vite (un travail, un ouvrage); 2. se dépêcher, aller son train; *fig.* sich -, se sauver, décamper; s'en aller, partir.

Fort=müss=en, *ir.* (av. haben) être forcé de s'en aller, de partir; ich muß fort, il faut que je m'en aille (que je parte).

Fort=pack=en, *vn.* (av. haben) continuer d'emballer; = *vr.* sich -, *fam.* se retirer, décamper.

Fort=pflanz=en, *va.* [*planter au loin*], transplanter, multiplier (une race); propager *ou* perpétuer son espèce; *fig.* propager, répandre (des idées); auf einen -, transmettre à qn. (la gloire, la honte); sich -, se multiplier, se perpétuer; *-n. ou* -ung, *f.* transplantation, reproduction, propagation, transmission, *f.*

Fort=reis=en, *vn.* 1. partir (en voyage); 2. continuer son voyage.

Fort=reißen, *va. ir.* entraîner *ou* emporter (*se dit* de l'eau); *fig.* entraîner.

Fort=reit=en, *vn. ir.* 1. partir à cheval; 2. continuer d'aller à cheval.

Fort=roll=en, *va.* [*avancer en roulant*] rouler (une pierre); *vn.* continuer de gronder (*se dit* du tonnerre).

Fort=rück=en, *va.* [*remuer en avant*] avancer *ou* déplacer (un meuble); = *vn.* avancer (dans un pays); *fig.* avancer *ou* monter (en grade).

Fort=rud=er=n, *vn.* 1. s'éloigner en ramant; 2. (av. haben) continuer de ramer.

Fort=satz, *m.* es, *e, (*v.* Fortsetzen) 1. continuation; 2. *anat.* apophyse, *f.* (prolongement osseux).

Fort=schaff=en, *va.* faire partir *ou* expédier (des marchandises, des voyageurs); ôter *ou* enlever (des pierres); schaffen Sie mir diesen Menschen fort, débarrassez-moi de cet homme.

Fort=schick=en, *va.* [*envoyer loin*] envoyer (une lettre, un exprès); renvoyer (un domestique); -, *n. ou* -ung, *f.* action d'envoyer *ou* de renvoyer, *f.*; envoi, renvoi, *m.*

Fort=schieb=en, *va. ir.* [*pousser en avant*]

continuer de pousser; reculer (une table) en poussant; *fam.* ſich -, s'éloigner, s'en aller.

Fort=ſchiff=en, *vn.* [*naviguer au loin*], 1. s'éloigner en naviguant, partir (du rivage); 2. continuer de naviguer; = *va.* transporter (des marchandises) par eau.

Fort=ſchlag=en, *va. ir.* faire partir *ou* chasser en frappant; *vn.* (av. haben), continuer de frapper; continuer de sonner (*se dit* de l'horloge), *ou* de chanter (du rossignol).

Fort=ſchleich=en, *vn. ir.* ou *vr.* s'éloigner secrètement, s'esquiver doucement; er ſchlich (*ou* er ſchlich ſich) fort, il s'éclipsa.

Fort=ſchleif=en, *va.* emporter en traînant *ou* sur un traineau; *fig.* traîner après soi (*v.* Fortſchleppen).

Fort=ſchlend=er=n, *vn. fam.* s'en aller négligemment *ou* nonchalamment.

Fort=ſchlepp=en, emmener *ou* emporter en traînant; traîner après soi; entraîner.

Fort=ſchleud=er=n, *va.* lancer *ou* jeter au loin, = *vn.* (av. haben) continuer de lancer.

Fort=ſchreib=en, *vn. ir.* (av. haben) continuer d'écrire.

Fort=ſchreit=en, *vn. ir.* marcher en avant; *fig.* avancer, faire des progrès; -, *n.* ou -ung, *f.* action d'avancer; progression, *f.*

Fort=ſchreit=en=d, *a.* progressif.

Fort=ſchritt, *m.* eß, e, (*v.* Fortſchreiten); *fig.* progrès, *m.*

Fort=ſchwemm=en, *va.* emporter *ou* entraîner (*se dit* d'un torrent *ou* des flots de la mer).

Fort=ſchwimm=en, *vn. ir.* s'éloigner en nageant; être emporté par les flots; =(av. haben) continuer de nager *ou* de flotter (sur l'eau).

Fort=ſegel=n, *vn.* 1. partir *ou* s'éloigner à force de voiles; faire voile; 2. (av. haben) continuer à naviguer.

Fort=ſetz=en, *va.* 1. transplanter (une fleur); 2. continuer de poser *ou* de composer; *fig.* continuer, poursuivre; -, *n.* ou -ung, *f.* continuation, *f.*; -er, *m.* ß, -, continuateur, *m.*

Fort=ſing=en, *va.* et *n. ir.* (av. haben) continuer de chanter.

Fort=ſpiel=en, *va.* et *n.* (av. haben) continuer de jouer.

Fort=ſprech=en, *vn. ir.* (av. haben), continuer de parler; continuer son discours.

Fort=ſpreng=en, *va.* détacher en faisant sauter; = *vn.* partir au galop; continuer de galoper.

Fort=ſpring=en, *vn. ir.* partir en sautant; = (av. haben) continuer de sauter.

Fort=ſtoß=en, *va ir.* [*pousser en avant*], repousser; 2. *vn.* (av. haben), continuer de pousser.

Fort=trag=en, *va. ir.* [*porter au loin*], emporter; 2. *vn.* (av. haben), continuer de porter.

Fort=trau=er=n, *vn.* (av. haben), continuer de porter le deuil; de déplorer un malheur.

Fort=treib=en, *va. ir.* 1. [*pousser en avant*], expulser; 2. continuer de pousser *ou* chasser; *fig.* continuer d'exercer (un état); -, *n.* action d'expulser, expulsion, *f.*; continuation, *f.*

Fort=wachſ=en, *vn. ir.* continuer de croître; *fig.* s'enfler *ou* grossir (*se dit* des flots); augmenter; croître (*se dit* de la fortune, du mal).

Fort=währ=en, *vn.* (av. haben), continuer *ou* prolonger la durée (*v.* Fortdauern); -, *n.* durée constante, *f.*

Fort=währ=en=d, *a.* continuel, persistant; *ad.* continuellement; sans discontinuer.

Fort=wälz=en, *va.* rouler en avant *ou* rouler au loin (*se dit* des flots); *vn.* (av. haben) continuer de rouler.

Fort=wand=el=n, *vn.* continuer son chemin.

Fort=wand=er=n, *vn.* s'en aller, émigrer; continuer *ou* poursuivre son chemin.

Fort=weh=en, *vn.* (av. haben), continuer de souffler; = *va.* emporter *ou* enlever en soufflant.

Fort=weiſ=en, *va. ir.* [*faire partir en montrant*], 1. renvoyer; éconduire; 2. continuer de montrer, de faire signe.

Fort=woll=en, *vn. ir.* (av. haben), 1. vouloir s'en aller *ou* partir; 2. vouloir avancer, faire des progrès; die Sache will nicht fort, l'affaire n'avance pas.

Fort=zieh=en, *va. ir.* [*tirer en avant* ou *au loin*], entraîner (une voiture, une personne); tirer *ou* écarter la couverture, les rideaux; = *vr.* 1. quitter un endroit, déloger, émigrer; 2. (av. haben) continuer de tirer; -, *n.* action de partir, *f.*; départ, *m.*; émigration, *f.*

Fort=zug, *m.* eß, *e, (*v.* Fortziehen), départ *ou* passage (des troupes), *m.*

* Forum, *n.* ß, *sp.* forum, *m.*; *fig.* for (intérieur), *m.*; compétence, *f.*; das gehört nicht in mein -, cela n'est pas de ma compétence.

* Foſſil, *n.* ß, *pl.* ien, fossile, *m.*; Foſſil *ou* Foſſiliſch, *a.* fossile.

* Fötus, *m. indécl.* fœtus, *m.*

* Fourage, *f. sp.* fourrage, *m.* (*v.* Futter, Fütterung).

* Fourier, v. Furier.
Fracht, f. en, 1. charge (d'une voiture, d'un navire), voiture; *mar.* cargaison, f.; chargement; 2. port, transport; *mar.* affrètement, m.
Fracht=bar, *a.* transportable.
Fracht=brief, m. (e)s, e, lettre de voiture, f.; *mar.* connaissement, chargement, m.
Fracht=en, *va.* 1. charger (une voiture, un vaisseau); 2. expédier (une cargaison); 3. louer (une voiture, un bateau); *mar.* affréter (un navire); -er, m. s. -, loueur (d'une voiture), affréteur, m.
Fracht=fuhr=mann, m. s, (*pl.* -fuhrleute), voiturier, roulier, m.; Frachtgeld, n. es, er, (argent de transport), frais de transport, m. *pl.*; -schiff, n. (e)s, e, vaisseau de transport, navire marchand, m.; -zettel, m. s., v. Frachtbrief.
Frack, m. (e)s, e, frac, habit, m.
* Fractur, f. en, 1. fracture; f.; 2. - ou -schrift, f.; écriture en grosses lettres, f.; caractère romain, m.
Frag=e, f. n, question, demande, interrogation, f.; eine - an einen thun, faire une question à qn.; in - stellen, mettre en question; die peinliche -, la question pénale), question, torture; 2. *comm.* (v. Anfrage), demande, f. (de - nach).
Frag=en, *va.* einen -, interroger qn., demander à qn.; einen um etwas -, interroger qn. sur qc.; nach einem -, (demander après qn.), demander qn.; demander des nouvelles de qn.; nach etwas -, demander qc.; s'informer de qc.; se soucier de qc.; *fam.* er fragt den Henker nach ihm, (il demande le diable après lui), il se moque bien de lui; einen um Rath -, demander le conseil de qn., consulter qn.; wenn ich - darf, s'il m'est permis de demander; -, n. action d'interroger, demande, f.; -er, m. s. -, questionneur, interlocuteur, m.
Frag=e=zeich=en, n. s. -, (signe d'interrogation), point d'interrogation, m.
* Fragment, n. s, e, (v. Bruchstück), fragment, m.
* Franciscaner, m. s. -, franciscain, cordelier, (frère) minorite, m.
* Franco (Franko), *ad.* franc de port.
* Frank, a. franc; *ad.* franchement; *fam.* - und frei, (franchement et librement), ouvertement, sans déguisement.
* Franke, m. n, franc (monnaie), m.
* Frankiren, *va.* affranchir (une lettre).
Frans=e, f. n, frange, f.
Frans=en, *va.* franger, garnir de franges.
Frans=icht, a. qui ressemble à des franges.
Frans=ig, a. frangé, garni de franges.
Franz, a. *indécl.* français; de France, [*n'est usité qu'en composition.*]
Franz=band, m. (e)s, *e, reliure f. ou volume m. à la française; reliure en veau, f.
Franz=band, n. (e)s, *er, ruban de France ou à la française; Franzbrod, n. es, e, (pain français); pain mollet, pain blanc, m.
Franz=mann, m. e(s), *er, *fam.* (homme de France), Français, m.
Franz=os=e, m. n, Français, m.; Franzosenfreund, m. es, e, (ami des Français) gallophile, m.
Franz=ös=in, f. en, Française, f.
Franz=ös=isch, a. français, de France; das Französische, die französische Sprache, le français, la langue française, die französische Kirche, l'église gallicane, f.; *ad.* en français, à la française; auf -, en français; - sprechen, parler français.
Franz=perl=e, f. n, perle fausse, perle de Venise, perle du Temple (à Paris) f.; Franz=thaler, m. s. -, écu de France, m.; -wein, m. (e)s, e, vin de France, m.
Fraß, m. es, e, (v. Fressen); *pop.* repas, m.; mangerie, pâture, f.
Fraß, Fräß=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Fressen.
Fratz=e, f. n, grimace, caricature, f.; Fratz=en=gesicht, n. es, er, *pop.* visage de marmouset, m.; caricature, f.
Fratz=en=haft, a. qui ressemble à une grimace), grotesque.
Fratz=en=mach=er, m. s. -, (faiseur de grimaces), grimacier, m.
Frau, f. en, 1. femme, épouse; meine -, ma femme; zur - begehren (demander pour femme), demander en mariage (une demoiselle); 2. dame, maîtresse; gnädige -, (gracieuse dame) madame; Ihre - Mutter, madame votre mère; die - Marschallin, madame la maréchale; 3. unsre liebe - (notre chère dame), Notre-Dame, la Sainte Vierge.
Frau=en=bruder, m. s. *-, (frère de la femme), beau-frère, m.; Frauen=gut, n. es, *er, (bien de la femme), biens paraphernaux, m. *pl.*; -kleid, n. es, er, habit de femme, m.; robe (de femme); f.; -schneider, m. s. -, tailleur pour femmes, m.; -schuhmacher, (-schuster), m. s. -, cordonnier pour femmes, m.
Frau=ens=leut=e, m. *pl.* (gens du sexe féminin) *pop.* femmes, f. *pl.*; Frauens=person, f. en, personne de l'autre sexe, femme, fille, f.
Frau=en=stift, n. es, er, établissement ou

couvent de femmes; Frauen-zimmer, *n.* *s.* –, 1. appartement des femmes, gynécée, *m.*; 2. personne du sexe féminin, femme, dame, demoiselle, *f.*
Fräu-lein, *n.* *s.* –, (petite femme), fille noble, demoiselle; mademoiselle, *f.*
Fräu-lein-stift, *n.* *es*, er, couvent de filles nobles, *m.*
Frech, *a.* arrogant, effronté; impudent; lascif; *ad.* effrontément, impudemment; -heit, *f.* en, effronterie, impudence, *f.*; *fig.* front, *m.*
* Fregatte, *f.* n, frégate, *f.*
Frei, *a.* 1. libre, exempt; – von Sorgen, exempt de soucis; einen -sprechen, déclarer qn. libre, absoudre qn.; 2. libre, franc; *ad.* librement, franchement; -machen, rendre libre, délivrer; sich -bewegen, se mouvoir librement, sans gêne; ein -es Feld, un champ libre (ouvert); *fig.* un champ libre *ou* vaste; die -e Luft, l'air libre, le grand air; unter -em Himmel, (sous le libre ciel), en plein air, à la belle étoile; 3. libre, indépendant, franc; der -e Staat (Freistaat), l'état libre; la république; die -en Künste, les arts libéraux; ein -er Hafen, un port franc; -e Wohnung, logement (libre) gratuit; einen – halten, (tenir qn. sans frais), défrayer qn.; – stehen, se tenir libre), être isolé (*se dit* d'une maison); *fig.* es steht Ihnen –, (il vous est libre), il vous est permis, vous en êtes le maître; 4. libre, dissolu, licencieux; eine -e Übersetzung, une traduction libre; ein -es Leben, une vie dissolue *ou* licencieuse.
Frei-beut-er, *m.* *s.* –, (qui butine librement), 1. *mar.* flibustier, corsaire; 2. soldat d'un corps franc; Frei-brief, *m.* (e)s, e, lettre de franchise, *f.*; privilège, *m.*; -denker, *m.* *s.* –, penseur libre; esprit fort, *m.*
Frei-e, *n.* *s*, *sp.* pleine campagne, *f.*; grand air, *m.*
Frei-en, *va.* *p.* *us.* affranchir; der Gefreite, *milit.* (affranchi), caporal, *m.*
Frei-en, *va.* épouser, se marier; = *vn.* (av. haben), um ein Mädchen –, rechercher une fille en mariage; –, *n.* recherche en mariage, *f.*; -er, *m.* *s.* –, qui recherche en mariage, galant, (épouseur); auf Freiersfüßen gehen, (marcher sur des pieds de galant), avoir dessein de se marier.
Frei-er-ei, *f.* *sp.* *fam.* recherche en mariage, *f.*
Frei-frau, *f.* en, (femme *ou* maîtresse libre), baronne, *f.*
Frei-geb-ig, *a.* libéral, généreux; mit etwas – sein, (être libéral avec qc.), donner largement, prodiguer qc.; *ad.* librement, généreusement; -keit, *f.* *sp.* libéralité, générosité, *f.*
Frei-ge-bor-en, *a.* né libre.
Frei-geist, *m.* es, er, *v.* Freidenker.
Frei-ge-lass-en, *a.* (laissé libre), affranchi; relâché; libéré; der -e, l'affranchi, *m.*
Frei-gut, *n.* es, *er, 1. bien privilégié; 2. bien allodial, franc-alleu; Frei-hafen, *m.* *s.* *–, port franc, *m.*
Frei-heit, *f.* en, liberté, indépendance; licence; *fig.* franchise, *f.*; ich nehme mir die –, je prends la liberté, je me permets.
Frei-heits-baum, *m.* (e)s, *e, arbre de la liberté, *m.*; Freiheits-brief, *m.* (e)s, e, lettre de franchise, *f.*; -liebe, amour de la liberté; Freiheits-mörder, *m.* *s.* –, (meurtrier de la liberté); liberticide, *m.*; -sinn, *m.* *s*, e, *sp.* sentiment de liberté, *m.*; tendance libérale, *f.*
Frei-herr, *m.* en, (libre seigneur), baron, *m.*; Frei-herr-lich, *a.* de baron, en baron; -herrschaft, *f* baronie, *f.*
Frei-hof, *m.* es, *e, métairie franche, *f.*; Frei-kugel, *f.* n, balle franche, (qui ne manque pas son but).
Frei-lass-ung, *f.* en, mise en liberté, *f.*; affranchissement, *m.*
Frei-lich, *ad.* à dire vrai, sans doute; oui certes.
Frei-mach-ung, *f.* action d'affranchir, exemption, *f.*
Frei-maur-er, *m.* *s.* –, franc-maçon, *m.*; -ei, *f.* *sp.* franc-maçonnerie, *f.*
Frei-messe, *f.* n, foire franche *ou* privilégiée, *f.*
Frei-müth-ig, *a.* (au sentiment libre), franc, ouvert, ingénu, de bonne foi; *fam.* der -e, le franc parleur; *ad.* franchement, ouvertement; -keit, *f.* *sp.* franchise, ingénuité, bonne foi, *f.*
Frei-saß, *m.* ssen, possesseur d'un héritage franc; d'un franc alleu, *m.*
Frei-schul-e, *f.* n, école gratuite, *f.*
Frei-schuß, *m.* sses, *sse, coup (tiré) franc, coup sûr, *m.*; Frei-schütz, *m.* en, franc-archer; franc-chasseur; Robin des Bois (opéra de Weber), *m.*
Frei-sinn, *m.* *s*, *sp.* 1. esprit franc *ou* libre; esprit de franchise; 2. esprit libéral, *m.*
Frei-sprech-ung, *f.* en, action d'absoudre, *f.*; acquittement, *m.*
Frei-staat, *m.* (e)s, en, état libre, *m.*; république, *f.*; -stadt, *f.* *e, ville libre, *f.*; -stätte, *f.* n, (Freistatt), lieu libre; stunde, *f.* n, heure de loisir *ou* de re-

lâche, *f.* -tag, *m.* (e)s, e, 1. (jour de Freia, déesse de l'amour), vendredi, *m.*; 2. *p. us.* (pour der freie Tag), jour libre, jour de congé, *m.*; -tisch, *m.* es, e, table (franche) gratuite; bourse (au collége), *f.*
Frei=werb=er, *m.* s. -, courtier de mariage, entremetteur, *m.*
Frei=will=ig, *a.* (de libre volonté), volontaire, spontané; *ad.* volontairement, de bon gré.
Frei=will=ig=e, *as. m.* n, (der), (ein Freiwilliger) *milit.* volontaire, *m.*
Frei=will=ig=keit, *f. sp.* (franche volonté, spontanéité, *f.*
Fremd, *a.* 1. étranger; exotique; eine -e Sprache, une langue étrangère; eine -e Pflanze, une plante exotique; 2. étranger, d'autrui; ein -es Kind, un enfant étranger; in -e Hände kommen, (venir) passer en des mains étrangères; sich in -e Händel mischen, se mêler des affaires d'autrui; 3. (pour unbekannt) étranger, inconnu; er ist mir -, il m'est inconnu; diese Kunst ist mir -, (cet art m'est inconnu), je ne connais rien à cet art; sich - gegen einen stellen, (se donner l'air d'être étranger à qn.), feindre de ne pas connaître qn.; 4. étrange, singulier; das kommt mir - vor, cela me semble étrange.
Fremd=art=ig, *a.* (de nature étrangère *ou* étrange), 1. hétérogène; 2. insolite, étrange; -keit, *f. sp.* hétérogénéité; singularité, étrangeté, *f.*
Fremd=e, *as. m. et f.* (der, die) étranger, étrangère, *m. et f.*; ein Fremder, un étranger, eine Fremde, une étrangère; Fremde, des étrangers; *fig.* du monde.
Fremd=heit, *f. sp.* (état de ce qui est étranger *ou* inconnu), 1. origine étrangère; 2. manque de connaissance, ignorance, *f.*
Fremd=ling, *m.* s, e, étranger, *m.*; personne étrangère, *f.*; *fig.* passager, *m.*; der Mensch ist nur ein - auf dieser Erde, l'homme n'est que passager sur cette terre.
* Fresco, *n. indécl.* fresque, *f.*; Frescomaler, s. -, peintre à fresque, *m.*
Fress=en, *va. ir.* 1. manger (*se dit* des animaux), brouter (l'herbe); dévorer; manger[2] d'une manière vorace; dieser Mensch ißt nicht, er frißt, cet homme ne mange pas, il dévore; *fig. fam.* einen Narren an einem gefressen haben (avoir mangé un fou dans la personne de qn.), raffoler de qn., être coiffé de qn.; *fig.* in sich -, manger au dedans de soi), dévorer (sa douleur); = 2 corroder (l'acier, *se dit* d'un acide); - *n.* action de manger, de dévorer, mangeaille, *f. pop.* repas, *m.*
Fress=er, *m.* s. - *pop.* (homme) glouton, goulu, m.; -ei, *f.* en, gloutonnerie; ripaille, orgie, *f.*
Freß=gier, *f.* appétit *ou* instinct vorace, *m.*; voracité, *f.*
Freß=gier=ig, *a.* vorace, glouton.
Freß=krank=heit, *f. sp.* maladie de voracité), faim canine, boulimie, *f.* (r. Heißhunger.)
Freß=sucht, *f. sp.* appétit vorace, *m.*; faim-valle (*se dit* des chevaux).
Frett, *n.* (e)s, e; Frettchen, *n.* s. -, furet, *m.*
Frett=wies=el, *n.* s. -, (belette-furet), furet, *m.*
Freud=e, *f.* n, 1. joie, *f.*, plaisir, *m.*; - an einer Sache haben, avoir plaisir à qc.; einem - machen, faire plaisir à qn.; contenter qn.; = 2. joie, allégresse, *f.*; *fig.* bonheur, *m.*; = 3. -n, *f. pl* joies, jouissances, *f. pl.* divertissements, *m. pl.*; = 4. mit -n, *ad.* avec joie, avec plaisir, volontiers.
Freud=en=arm, *a.* (pauvre en plaisirs) sans plaisir, triste; Freuden=becher, *m.* s. -, coupe des joies *ou* des délices *f.*; -fest, *n.* es, e, (fête de joie), réjouissance, *f.* festin en réjouissance, *m.*; -feuer, *n.* s. -, feu de joie, *m.*; -geschrei, *n.* s. *sp.* cris de joie, de réjouissance, *m. pl.*; -hasser, *m.* s. - (qui hait la joie), ennemi des plaisirs, de la joie, *m.*; -leben, *n.* s. -, vie joyeuse, vie passée dans les plaisirs, *f.*
Freud=en=leer, Freudenlos, *a.* (vide de plaisirs), sans joie, triste; Freuden=mädchen, *n.* s. -, fille de joie, femme publique, *f.*; -reich, *a.* (riche en plaisirs), plein de joie, joyeux; -schießen, *n.* s. *sp. ou* -schuß, *m.* sses, *sse, décharge *ou* salve (tirée) en signe de réjouissance, *f.*; -störer, *m.* s. -, trouble-fête; -tag, *m.* (e)s, e, jour de joie, d'allégresse, *m.*; -thränen, *f. pl.* larmes de joie, *f. pl.*
Freud=e=trunk=en, *a.* ivre de joie, de plaisir; transporté de bonheur.
Freud=ig, *a.* joyeux, gai, plein de joie; *fig.* heureux; ein -er Tag, un jour de bonheur; *ad.* gaîment, joyeusement; -keit, *f. sp.* humeur, gaie, allégresse, *f.*
Freu=en (sich) *vr.* se réjouir, être bien aise, être charmé (de, über); sich auf etwas -, (se réjouir sur qc.), s'attendre à qc. avec joie; *poét.* ich freue mich deines Glücks, je me réjouis de ton

bonheur; = *v. imp.* es freut mich (il me réjouit), je suis bien aise *ou* charmé.

Freund, *m.* es, e, ami; allié, *m.*; *fig.* ami, amateur; er ist ein - der Wahrheit, il est ami de la vérité; ich bin ein - von der Jagd, (je suis un ami de la chasse), j'aime la chasse; *fam.* ami; da, guter -, tenez, mon ami.

Freund=in, *f.* en, amie, alliée, *f.*

Freund=lich, *a.* (riant, semblable à un ami), gracieux; affable; *ad.* gracieusement, de bon œil; -keit, *f. sp.* air gracieux, *m.*; affabilité, *f.*

Freund=los, *a.* sans amis, privé d'amis.

Freund=schaft, *f.* en, amitié; *p. us.* parenté, *f.*; erzeigen Sie mir die -, (accordez) faites-moi l'amitié; mit einem - schließen, (contracter amitié avec qn.), se lier d'amitié avec qn.

Freund=schaft=lich, *a.* amical; *ad.* amicalement, en ami.

Freund=schafts=be=zeig=ung, *f.* en, marque *ou* démonstration d'amitié, *f.*; -bezeugung, *f.* en, témoignage d'amitié, *m.*; protestation d'amitié, *f.*; -dienst, *m.* es, e, service d'ami, bon office, *m.*

Frev=el, *m.* s. -, attentat, délit, forfait, crime, *m.*; einen - verüben, commettre un crime.

Frev=el=haft, *a.* criminel, impie.

Frev=el=n, *va.* commettre un délit, un crime; gegen etwas -, manquer à qc., violer qc.

Frev=el=that, *f.* en, action criminelle *ou* impie, *f.*; crime, forfait, *m.*

Frev=l=er, *m.* s, -, malfaiteur, criminel, impie, *m.*

Fried=e, *m.* ns, Frieden, *m.* s, *sp.* paix, *f.*; den - schließen, (faire) conclure la paix; in -n lassen, (laisser en paix) laisser tranquille; der Westphälische -, la paix de Westphalie; *fig.* paix, *f.* repos *ou* calme (de l'âme), *m.*

Fried=e=fürst (Friedensfürst), *m.* en, prince de la paix, *m.*; Friedens=bote, *m.* n, messager de paix, *m.*; -bruch, *m.* (e)s, *e, rupture *ou* violation de la paix; -brüchig, *a.* qui fait une infraction à la paix; -fest, *n.* es, e, fête de la paix; -flagge, *f.* n, pavillon de paix, pavillon blanc, *m.*; -gericht, *n.* (e)s, e, justice de paix, *f.*; -kuß, *m.* sses, *sse, baiser de paix, *m.*; -richter, *m.* s. -, juge de paix, *m.*; -schluß, *m.* sses, *sse, conclusion de la paix, *f.*; traité de paix; -stab, *m.* es, *e, (bâton de la paix), caducée; -stifter, *m.* s. -, auteur de la paix, pacificateur, *m.*; -stiftung, *f. sp.* pacification, *f.*; -störer, *m.* s, -, perturbateur du repos, de la paix; -unterhändler, *m.* s. -, négociateur de la paix, *m.*; -unterhandlung, *f.* en, négociation de paix; -zeit, *f.* en, temps de paix, *m.*; pai[illegible]

Fried=fert=ig, *a.* (disposé à la paix) pacifique, paisible; *ad.* en paix, paisiblement; -keit, *f. sp.* disposition *ou* humeur pacifique, *f.*

Fried=hof, *m.* (e)s, *e, (cour de paix), lieu de repos, cimetière, *m.*

Fried=lich, *a.* pacifique, paisible; *ad.* pacifiquement, paisiblement; -keit, *f. sp.* humeur pacifique, *f.*; repos, calme, *m.*

Fried=lieb=end, *a.* qui aime la paix, pacifique, paisible.

Fried=sam, *v.* Friedlich.

Frier=en, *vn. ir.* (av. haben) avoir froid, geler; ich friere, j'ai froid; = *v. imp.* mich friert, j'ai froid; es hat diese Nacht gefroren, il a gelé cette nuit; = *vn.* (av. sein), se geler, prendre; das Wasser friert, l'eau se gèle; der Fluß ist gefroren, la rivière est prise; Gefrornes, (chose gelée) des glaces, *f. pl.*; *pr.* es friert Stein und Bein, il gèle (pierre et os) à pierre fendre; *vn. imp.* (av. haben) es friert, il gèle; - *n.* sensation de froid, *f.*; frisson, *m.*; congelation, *f.*

Fries, *m.* es, e, 1. frise, castorine, *f.*

Fries, *n.* es, e, 2. *archit.* frise, *f.*

Fries=el, *n.* s.-, *méd.* pourpre, *m.*; miliaire, *f.*

Frisch, *a.* 1. frais, un peu froid; -es Wasser, de l'eau fraiche; 2. frais, bien conservé; -e Eier, des œufs frais; (ein) -es Andenken, (fraiche mémoire), souvenir récent; ein -er Greis, un vieillard vert; ich bin - und gesund (je suis frais et bien portant), je jouis d'une santé florissante; 3. frais, récent *ou* nouveau; -es Brod, du pain frais *ou* tendre; -e Häringe, des harengs frais; -e Blumen, des fleurs fraiches; *fig.* -e That, action nouvellement faite, *f.*; flagrant délit, *m.*; 4. frais, qui n'a pas encore servi; -e Truppen, des troupes fraiches; *fig. fam.* -en Muth fassen, prendre (du) courage (nouveau); *ad.* fraichement; courageusement; frisch auf, allons, courage.

Frisch=e, *f. sp.* fraicheur, *f.*

Frisch=en, *va.* 1. rafraichir *ou* rendre la fraicheur; affiner (le fer); ressuer (le cuivre); 2. purger (les chiens); - *n. ou* -ung, *f.* action de rafraichir, de purger, *f.*; ressuage, *m.*; -er, *m.* s. -, affineur, *m.*

Frisch=heit, *f.* v. Frische.

Frisch=herd, *m.* (e)s, e, (foyer à affiner), affinerie, *f.*; fourneau de ressuage, *m.*
Frisch=ling, *m.* (e)s, e, marcassin, *m.*
* Friseur, *m. v.* Haarkräusler, Perrückenmacher.
* Frisiren, *va.* friser (les cheveux); friser *ou* ratiner (le drap); *mar.* friser (les sabords).
Frist, *f.* en, 1. terme (légal), temps préfix; laps de temps; 2. délai, sursis, *m.*
Frist=en, *va.* 1. prolonger (un terme, la vie); 2. das Leben -, conserver la vie; sustenter; - *n. ou* -ung, *f.* action de prolonger, *f.*; conservation (de la vie), *f.*
* Frisur, *f.* en, action de friser, frisure, *f.*
Fritt, *m.* es, e, vrille, *f.*
Fritt=e, *f.* n, *verr.* fritte, *f.*
Froh, *a.* gai, joyeux, aise; über etwas - sein, être satisfait *ou* bien aise de qc.; ein -es Leben führen, mener joyeuse vie; er wird seines Lebens nicht -, (il ne devient pas joyeux de sa vie), il ne jouit pas de la vie; *ad.* gaîment, joyeusement.
Fröh=lich, *a.* gai, joyeux, enjoué; *fam.* radieux; *ad.* gaîment, joyeusement; -keit, *f. sp.* gaîté, hilarité, *f.*; enjouement, *m.*
Froh=lock=en, *vn.* (av. haben) pousser des cris d'allégresse; se réjouir *ou* triompher (de, über); der Neidische frohlockt über eines Andern Unglück, l'envieux se réjouit du malheur d'autrui; - *n.* jubilation, *f.*; cris d'allégresse, *m. pl.*
Froh=müth=ig, *a.* qui a le caractère gai, jovial.
Frohn, *a.* 1. saint, seigneurial; corvéable [*n'est usité qu'en composition.*] [*m.*
Frohn, *m.* (e)s, e *ou* en, huissier, archer,
Frohn=arb=eit, *f.* en, (travail de corvée), corvée, *f.*
Frohn=bar, *a.* sujet à des corvées, corvéable; -keit, *f.* en, sujétion aux corvées, *f.*
Frohn=e, *f.* n, corvée, *f.*
Fröhn=en, *vn.* (av. haben) faire corvée; travailler à corvée; *fig.* seinen Lüsten -, s'adonner aux voluptés; être l'esclave de ses passions; -er, *m.* s, -, (sujet) corvéable, *m.*
Frohn=fast=en, *n.* s, -, jeûne des quatre temps, *m.*
Frohn=frei, *a.* exempt de corvées, non corvéable; Frohn=fuhre, *f.* n, charroi par corvées, *f.*; -gut, *n.* es, *er, terre corvéable; -herr, *m.* en, seigneur (ayant droit à corvées), féodal, *m.*
Frohn=leich=nam, *m.* s, *sp.* (corps du Seigneur), Saint-Sacrement, *m.*; Frohn=leichnamsfest, *n.* es, e, fête du Saint-Sacrement, Fête-Dieu, *f.*
Frohn=pflicht=ig, *a.* sujet aux corvées; -keit, *f.* en, sujétion aux corvées, servitude, *f.*
Frohn=vogt, *m.* (e)s, *e, officier préposé aux corvées, *m.*
Froh=sinn, *m.* s, *sp.* (sentiment joyeux), gaîté, *f.*; caractère enjoué, enjouement, *m.*
Fromm, *a.* pieux, dévot; doux; - wie ein Lamm, doux comme un agneau; ein -es Kind, un enfant doux *ou* sage.
Fromm=e, *as. m. et f.* (ein Frommer, eine Fromme), homme pieux *ou* de bien, *m.*; personne pieuse, *f.*; dévot, *m.* dévote, *f.*; Ludwig der Fromme, Louis-le-Débonnaire.
Frömm=el=ei, *f.* en, piété feinte *ou* affectée, *f.*; cagotisme, *m.*
Frömm=el=n, *vn.* (av. haben) affecter la piété; faire le dévot.
Fromm=en, *vn.* (av. haben) être utile *ou* profitable; profiter; das wird dir wenig -, cela te profitera peu, cela ne te sauvera pas.
Frömm=ig=keit, *f. sp.* piété, dévotion, *f.*
Frömm=l=er, *m.* s, -, Frömmling, *m.* (e)s, e, faux dévot, béat, cagot, *m.*
* Fronte, *f.* n, *mil.* front, *m.*; *archit.* façade, *f.*
Fror, Fröre, *imp. de l'ind. et du subj. de* Frieren.
Frosch, *m.* es, *e, 1. grenouille, *f.*; die Frösche quaken, les grenouilles coassent; 2. lampas, *m.* fève, *f.* (maladie des chevaux); 3. pétard, *m.*; 4. housse d'un archet (de violon) *f.*
Frosch=ad=er, *f.* n, veine ranulaire, *f.*; Frosch=biß, *m.* sses, sse, mors de grenouille, *m.*; morène, *f.*; -fisch, *m.* es, e, (poisson-grenouille) baudroie, *f.* crapaud-pêcheur, *m.*; -lache, *f.* n, (mare peuplée de grenouilles), grenouillère, *f.*; -stein, *m.* es, e, (pierre de grenouille) batrachite, *f.*; -wurm, *m.* es, *er, (ver-grenouille), têtard, petit de la grenouille, *m.*
Frost *m.* 1. es, *e, gelée, *f.*; 2. *sp.* froid, *m.*; transes, *f. pl.* (de la mort); frisson (de la fièvre), *m.*; *fig.* froideur, *f.* (de la vieillesse).
Frost=beul=e, *f.* n, (enflure de gelée), engelure, *f.*
Fröst=el=n, *vn.* (av. haben) avoir un peu froid, frissonner; = *v. imp.* mich fröstelt, j'ai le frisson; - *n.* frisson, *m.*
Frost=ig, *a.* 1. froid, glacé; glacial; 2. frileux; *ad.* froidement, d'une manière glaciale.

Fröst=ling, *m.* s, e, frileux, *m.*
Frost=wett=er, *n.* s, *sp.* temps de gelée, *f.*
Frucht, *f.* *e, 1. fruit; *méd.* fœtus, *m.*; 2. fruit, produit (du travail, de l'industrie); *fig.* résultat, *m.* conséquence, *f.*
Frucht=bar, *a.* (qui porte des fruits), fertile, fécond, productif; -keit, *f. sp.* fertilité, fécondité, abondance, *f.*
Frucht=baum, *m.* (e)s, *e, arbre fruitier, *m.*; Frucht=bod=en, *m.* s. *-, grenier (pour serrer le blé); *bot.* réceptacle, *m.*; -bringend, *a.* (qui porte des fruits) fructifère, fructifiant; *fig.* fructueux, salutaire.
Frücht=chen, *n.* s. -, petit fruit; *fig. fam.* méchant enfant, petit vaurien, *m.*
Frucht=en, *vn.* (av. haben) *fig.* fructifier, profiter; meine Ermahnungen fruchteten nicht, mes exhortations (ne fructifièrent pas) furent infructueuses.
Frucht=förm=ig, *a.* qui a la forme d'un fruit, fructiforme; Frucht=horn, *n.* (e)s, *er, corne d'abondance, *f.*
Frucht=hüll=e, *f.* n, (enveloppe du fruit), péricarpe; Frucht=korb, *m.* es, *e, panier à fruits, *m.*; -los, *a.* dépourvu de fruits; *fig.* infructueux; *ad.* infructueusement, en vain; -losigkeit, *f.sp.* état d'une chose infructueuse; inefficacité, *f.*; -mangel, *m.* s. *-, (manque de fruits) disette de fruits, *f.*; -monat, *m.* (e)s, e, (mois des fruits), fructidor, *m.* -reich, *a.* riche, abondant en fruits; *fig.* fructueux, profitable; -tragend, *a.* qui porte des fruits; fructifère; *fig.* profitable.
Früh, *ad.* 1. de bonne heure; tôt; matin; du kommst zu -, tu arrives trop tôt; die Uhr geht zu -, la montre (va trop tôt) avance; morgen-, demain matin; früher, plus tôt; avant, précédemment; frühestens, au plus tôt, pas avant; 2. *a.* de bonne heure; prématuré, précoce; ein -er Tod, une mort prématurée; eine -e Blume, une fleur précoce; eine frühere Bitte, une demande antérieure; in der frühesten Jugend, dans la première jeunesse, de très-bonne heure.
Früh=birn=e, *f.* n, poire hâtive, *f.* hâtiveau, *m.*
Früh=e, *f. sp.* matinée, *f.* matin, *m.*; in aller -, de (tout) grand matin.
Früh=er, Frühestens, *v.* Früh.
Früh=ge=bet, *n.* es, e, prière du matin, *f.*; Früh=geburt, *f.* en, accouchement avant terme, avortement, *m.*

Früh=gerst=e, *f.sp.* orge hâtive, *f.* écourgeon, *m.*
Früh=jahr, *n.* (e)s, e, (premier temps de l'année) printemps, *m.*; Früh=ling, *m.* (e)s, e. printemps; *fig.* jeune âge, *m.* jeunesse, *f.*; (Frühlings-[*en composition*], de printemps, vernal, printanier).
Früh=lings=blum=e, *f.* n, fleur printanière, primevère, *f.*; Frühlings=gleiche, *f.* n, équinoxe vernal *ou* du printemps, *m.*
Früh=meß=e, *f.* n, messe du matin, *f.*; Früh=mette, *f.sp.* matines, *f.pl.*; -morgens, *ad.* de grand matin, le matin de bonne heure.
Früh=obst, *n.* es, *sp.* fruits précoces, premiers fruits de la saison, *m. pl.*; Früh=predigt, *f.* en, prêche du matin, *m.*; -stück, *n.* s, e, (morceau du matin), déjeuner, *m.*; -stücken, *vn.* (av. haben) déjeuner; -stunde, *f.* n, heure du matin, heure matinale, *f.*
Früh=zeit=ig, *a*, (qui vient de bonne heure *ou* avant le temps), précoce, prématuré; *ad.* de bonne heure, prématurément; -keit, *f. sp.* prématurité, précocité, *f.*
Fuchs, *m.* es, *e, 1. renard, *m.*; peau de renard; 2. alezan (cheval); 3. *fam.* homme roux, rousseau; 4. *fam.* ducat, *m.* pièce d'or, *f.*; *fig.* 1. renard, homme rusé; 2. *fam.* étudiant nouvellement arrivé, élève sorti du collége.
Fuchs=balg, *m.* (e)s, *e, peau de renard; -bart, *m.* (e)s, *e (barbe de renard), *fig. fam.* barbe rousse, *f.*; -bau, *m.* s, e, terrier du renard, *m.* renardière, tanière, *f.*
Füchs=chen, *n.* s. -, petit renard, renardeau, *m.*
Fuchs=eis=en, *n.* s. -, (fer au renard), chausse-trappe, *f.* traquenard, *m.*
Fuchs=el=n, *vn.* (av. haben) 1. aller à la chasse des renards; 2. sentir le renard.
Fuchs=fall=e, *f.* n, (piége pour prendre les renards) traquet, traquenard; Fuchs=fell, *n.* s, e, *v.* Fuchsbalg; -gebell, *n.* s, *sp.* (aboiement) glapissement du renard, *m.*; -grube, -höhle, *f.* n, 1. tanière du renard, renardière; 2. fosse pour prendre des renards, *f.*; -hund, *m.* es, e, chien-renard, *m.*
Fuchs=icht, *a.* qui tient du renard, roux.
Füchs=in, *f.* en, femelle du renard, *f.*
Fuchs=jagd, *f.* en, chasse aux renards, *f.*
Fuchs=lein, *n.* s. -, petit renard, renardeau, *m.*
Fuchs=loch, *n.* s, *er, (trou de renard) *v.* Fuchshöhle.
Fuchs=pelz, *m.* es, e, fourrure de renard, *f.*

Fuchs-roth, *a.* (rouge comme un renard), roux, roussâtre.
Fuchs-schwanz, *m.* es, *e, queue de renard; *bot.* queue de renard, *f.* chiendent, *m.*; Fuchs-schwänzen, *vn.* (av. haben) *fig. fam.* pateliner, cajoler, flagorner; -schwänzer, *m.* s. -, patelin, flagorneur, *m.*
Fucht-el, *f.* n, épée à lame plate, *f.* briquet, *m.* flamberge, *f.*
Fucht-eln, *va.* donner des coups de plat d'épée; *pop.* sich herum -, se chamailler, ferrailler.
Fud-er, *n.* s. -, 1. charge (d'une voiture), voie, charretée, *f*; 2. foudre, *m.* (muid), ein - Wein, un foudre de vin.
Fug, *m.* s. *sp.* droit, *m.* permission, *f.*; mit - und Recht, (avec droit et raison) de bon droit, légitimement.
Fug-e, *f.* n, joint, *m.* jointure, rainure, *f.*; aus den -n gehen, (aller hors des joints) se disjoindre, se déboiter.
Fug-e, *f.* n, *mus.* fugue, *f.*
Füg-en, *va.* 1. joindre, emboiter (deux ais); *fig.* hinzu-, (joindre à cela) ajouter; 2 *fig.* disposer, régler (*se dit* de Dieu), Gott fügt Alles, Dieu règle toutes choses; 3. sich -, se joindre, se tenir, s'engrener; = *fig.* 1. s'accorder; 2. arriver *ou* avoir lieu; 3. sich in etwas -, s'accommoder *à ou* de qc.; man muß sich in Gottes Willen -, il faut se soumettre à la volonté de Dieu; -ung, *f.* action de joindre, de régler; disposition (du ciel, du hasard), *f.*; accident, coup (du hasard), *m.*
Füg-lich, *a.* qui s'adapte; *fig.* propre, approprié, convenable; *ad.* convenablement, décemment.
Fug-los, *a.* illégal, arbitraire; *ad.* d'une manière illégitime, arbitrairement; -igkeit, *f. sp.* illégitimité, *f.* arbitraire, *m.*
Füg-sam, *a. fig.* accommodant; conciliant; -keit, *f. sp.* caractère conciliant, *m.*; soumission, *f.*
Fühl-bar, *a.* 1. palpable; 2 sensible, perceptible; *fig.* sensible, vif, pénétrant; *ad.* sensiblement, vivement; -keit, *f. sp.* état de ce qui est palpable *ou* sensible, *m.*
Fühl-en, *va.* 1. sentir, éprouver (une sensation); sentir (une douleur, une joie, la chaleur, le froid); *prov.* wer nicht hören will, muß -, (qui ne veut pas écouter, doit sentir), lorsqu'on est sourd aux avis, on doit s'attendre au chatiment; 2. palper, toucher; tâter (le pouls); *fig.* einem auf den Zahn -, (tâter la dent à qn.) tâter le pouls à qn.; mettre qn. à l'épreuve, sonder qn.; - *n.* sensation, *f.* action de palper, de toucher, *f.*; toucher, palper, *m.*
Fühl-horn, *n.* (e)s, *er, (corne tactile), antenne, *f.*
Fühl-los, *a.* insensible, apathique; *ad. ad.* froidement, d'une manière insensible; -igkeit, *f. sp.* insensibilité, apathie, *f.*
Fuhr, Führ-e, *imp. de l'ind. et du subj. de* Fahren.
Fuhr-e, *f.* n, (*v.* Fahren) 1. charriage, *m.*; 2. voiture, charge, voie, *f.*
Führ-en, *va.* 1. conduire, mener; bei der Hand -, conduire par la main; zum Tode -, conduire à la mort; die Feder, den Degen -, manier la plume, l'épée; einen Streich -, porter un coup; *fig.* einem die Hand führen, conduire la main de qn.; dieser Fluß führt Goldsand mit sich, cette rivière charrie du sable d'or; einem etwas zu Gemüthe - (conduire qc. au sentiment de qn.), représenter vivement qc. à qn.; einen in Versuchung -, induire qn. en tentation, tenter qn.; 2. conduire *ou* gérer (une affaire); faire (la guerre); soutenir (un procès); porter (la parole, une plainte); 3. conduire *ou* tenir (des marchandises); bei sich -, avoir, porter sur soi (de l'argent, des armes); porter (un nom); *fig. fam.* etwas im Schilde -, (porter qc. dans l'écusson), méditer quelque projet hostile; etwas im Munde -, avoir à la bouche (des paroles, des injures); mener (une vie agréable, triste); 4. conduire (à), avoir pour conséquence; das führt zu nichts, cela ne conduit (n'aboutit) à rien; *fig.* in die Höhe -, (conduire en haut); élever, ériger (un mur, une maison); um etwas -, (conduire autour), entourer; eine Mauer um die Stadt -, entourer la ville d'un mur; -n, *ou* -ung, *f.* action de mener, de conduire; *fig.* conduite; gestion, *f.*
Führ-er, *m.* s. -, celui qui conduit, conducteur, guide; mentor, *m.*
Führ-er-in, *f.* en, conductrice, gouvernante, *f.*
Fuhr-lohn, *m.* s, *sp.* (salaire pour la voiture), charriage, port, transport, *m.*; Fuhr-mann, *m.* (e)s, *pl.* -leute, voiturier, charretier; cocher, *m.*; Fuhr-wagen, *m.* s, -, chariot, *m.* voiture, *f.*; -werk, *n.* (e)s, e, *v.* Fuhrwagen; -wesen, s, *sp.* (ce qui constitue le charriage) charriage; *milit.* train (d'artillerie, des équipages), *m.*
Füll-e, *f. sp.* 1. plénitude, abondance,

f.; *fam.* er hat Geld und Gut die -, il a beaucoup d'argent et de biens; aus der - des Herzens, (de la plénitude) du fond du cœur, avec effusion.
Füll-en, *n.* 8. -, poulain, *m.*
Füll-en, (Fohlen) *vn.* (av. haben) pouliner.
Füll-en, *va.* (*v.* Voll) emplir, remplir (un verre, un tonneau de, mit-); bourrer *ou* charger (une pipe); farcir; sich -, s'emplir, devenir plein; *pop.* se remplir (d'aliments); Wein in Flaschen -, mettre du vin en bouteilles; -*n. ou* -ung, *f.* action d'emplir, *f.*; remplissage, remplage (d'un tonneau), *m.* [*f.*
Füll-horn, *n.* 8. *er, corne d'abondance,
Füll-sel, *n.* 8. - (ce qui remplit) farce, *f.* farcis, *m.*
Fumm-el-holz, *n.* es, *er, (traquet de bois), biseigle, *m.* (outil de cordonnier).
Fund, *n.* es, *e, (*v.* Finden) trouvaille, rencontre, *f.*; einen guten -thun, faire une bonne trouvaille.
*Fundament, *n.* (e)8, e, fondement (d'une maison, *m.*
Fund-grub-e, *f.* n, (fosse de trouvaille) fouille, mine, *f.*
Fünf, *nomb. card.* cinq; -Viertel Ellen, (cinq quarts d'aune), une aune et un quart; -Vierteljahr (cinq quarts d'année), quinze mois; zu - vom Hundert, à cinq pour cent; *fig.* er kann nicht - zählen, (il ne sait pas compter cinq), il ne sait rien; - gerade sein lassen (laisser cinq être pair), ne pas regarder de si près, être bien indulgent; = Fünfe, *f.* n, cinq, *m.*
Fünf-arm-ig, *a.* à cinq bras; Fünf-blättrig, *a.* à cinq feuilles; pentapétale, pentaphylle; -eck, *n.* (e)8, e, (figure à cinq angles) pentagone, *m.*; -eckig, *a.* à cinq angles, pentagone, pentagonique.
Fünf-er, *m.* 8.-, cinq, *m.*; pièce de cinq deniers, *f.*; un des cinq (membres).
Fünf-er-lei, *ad.* de cinq sortes *ou* manières.
Fünf-fach, Fünffältig, *a.* et *ad.* (cinq fois) quintuple; das -e, le quintuple, *m.*; Fünf-fingerig, *a.* pourvu de cinq doigts; pentedactyle; -füßig, *a.* de cinq pieds; ein fünffüßiger Vers, un vers de cinq pieds, un pentamètre, *m.*; -hundert, *nomb. card.* cinq cent (s); -jährig, *a.* de cinq ans; quinquennal; -mal, *ad.* cinq fois; -malig, *a.* qui se fait cinq fois, quintuple; -monatlich, de cinq mois, qui se fait tous les cinq mois; -pfündig, de cinq livres.
Fünf-rud-er-ig, *a.* à cinq rangs de rames; eine -ruderige Galeere, une (galère) quinquerème, *f.*
Fünf-sait-ig, *a. mus.* à cinq cordes; eine -e Leier, (lyre à cinq cordes), pentacorde, *f.*
Fünf-seit-ig, *a.* à cinq faces, pentagone, (*v.* Fünfeckig); Fünf-stimmig, *a.* chant de cinq voix *ou* parties; -tägig, *a.* de cinq jours.
Fünft-e, *nomb. ord.* (der, die, das) le, la cinquième, quint; Ludwig der -e, Louis Cinq; Karl der -e, Charles - Quint; der -, le cinq (du mois).
Fünft-el, *n.* 8. -, cinquième partie, *f.* cinquième, *m.*
Fünft-ens, *ad.* cinquièmement, en cinquième lieu.
Fünft-halb, *a. indécl.* (cinquième à demi), quatre et demi.
Fünf-zehn, *nomb. card.* (cinq et dix) quinze; Fünf-zehnte, *nomb. ord.* (der, die, das) le, la quinzième; der -, le quinze (du mois).
Fünf-zig, *nomb. card.* cinquante; etwa -, environ cinquante, une cinquantaine.
Fünf-zig-er, *m.* 8. -, homme de cinquante ans, quinquagénaire, *m.*; Fünfzigerlei, de cinquante sortes *ou* espèces.
Fünf-zig-jähr-ig, *a.* de cinquante ans.
Fünf-zig-mal, *ad.* cinquante fois.
Fünf-zig-st-e, *nomb. ord.* (der, die, das) le, la cinquantième.
Funk-chen, *n.* 8. -, (*v.* Funke) petite étincelle, *f.*
Funk-e, *m.* ns, n, Funken, 8.-, étincelle; *fig.* étincelle, lueur, *f.*
Funk-el-n, *vn.* (av. haben), étinceler, briller (*se dit* des étoiles, des pierres fines); *fig.* funkelnde Augen, des yeux étincelants; deine Augen - vor Zorn, tes yeux étincèlent de colère; der Wein funkelte im Glase, le vin (brillait) pétillait dans le verre; -*n.* étincellement, pétillement, *m.*
Funk-el-n-b, (Funkelnagelneu) *fam.* tout (luisant) neuf.
Für, *pr.* 1. pour, en faveur de; - einen sprechen, parler en faveur de qn., intercéder pour qn.; -etwas gut sein, (être bon pour qc.) être propre à qc.; être garant *ou* répondre de qc.; - sich leben, (vivre pour soi) vivre seul, ne penser qu'à soi; ich - meine Person, (pour ma personne), pour moi, quant à moi; 2. pour, à la place de; - einen bezahlen, payer pour qn.; ein-alle Mal, une fois pour toutes; 3. pour, en dédommagement de; - Geld arbeiten, travailler pour de l'argent; man verkaufte

das Haus - drei tausend Gulden, on vendit la maison (pour) trois mille florins; *fig.* etwas - sein Leben gern thun, (faire volontiers qc. aux dépens de sa vie) aimer *ou* avoir grande envie de faire une chose; 4. pour, comme; etwas -wahr halten, tenir qc. pour vrai, considérer comme vrai; etwas - gut finden, (trouver une chose pour bonne) juger à propos; was - ein Mann ist es, (quoi pour un homme est cela) quelle espèce d'homme est-ce? 5. pour, par; à; Mann - Mann, homme pour homme, tous l'un pour l'autre; Tag - Tag, jour par jour, chaque jour; Schritt - Schritt, pas à pas; einen Thaler - die Person, (un écu pour la personne) un écu par tête; -'s Erste, (pour le premier), en premier lieu, premièrement; 6. für und für, (pour et pour), toujours, sans cesse, perpétuellement.

Für-baß, *ad. p. us.* (pour vorwärts), en avant, plus avant; er ging -, (il alla plus en avant), il poursuivit son chemin.

Für-bitt-e, *f.* n, (prière faite en faveur), intercession, *f.*; eine - einlegen, (interposer une demande en faveur), intercéder, solliciter.

Für-bitt-er, *m.* s. -, celui qui intercède; intercesseur, protecteur, *m.* (Fürbitterin(n), *f.* en, protectrice, avocate, *f.*)

Furch-e, *f.* n, 1. sillon, *m.*; die erste -, (le) premier sillon, enrayure, *f.*; die letzte -, (le) dernier sillon, dérayure, *f.*; 2. ride, *f.*

Furch-en, *va.* sillonner, tracer des sillons.

Furcht, *f. sp.* crainte, peur, *f.*; die - vor dem Tode, la crainte (devant la) de la mort; aus -, de peur, dans la crainte (de t'offenser, dich zu beleidigen); aus - vor den Gespenstern, de peur des revenants.

Furcht-bar, *a.* [*qui porte* ou *inspire la terreur*], redoutable, formidable; sich einem - machen, se rendre redoutable à qn.; -keit, *f. sp.* qualité de ce qui est redoutable, *f.*

Fürcht-en, *va.* (*v.* Furcht), craindre, appréhender, avoir peur de; Gott -, craindre Dieu; = *vr.* sich -, avoir peur (de, vor); er fürchtet sich vor seinem Schatten, il a peur de son ombre.

Fürcht-er-lich, *a* effrayant, épouvantable; affreux: ein -es Geschrei, des cris affreux; *ad.* épouvantablement, d'une manière affreuse.

Furcht-los, *a.* sans crainte, sans peur, intrépide; *ad.* intrépidemment; -igkeit, *f. sp.* intrépidité, *f.*

Furcht-sam, *a.* craintif, peureux; timide; er ist ein -er Hase, (il est un lièvre peureux), il est peureux comme un lièvre, il est poltron; -keit, *f. sp.* timidité, poltronnerie, *f.*

* Furie, *f.* n, *myth.* furie; *fig.* furie, mégère.

* Furier, *m.* s, e, *milit.* fourrier, *m.*

Für-lieb, *ad.* (pour bon *ou* agréable), [*n'est usité qu'en composition*], - nehmen, (prendre pour agréable) s'accommoder, se contenter (de, mit).

* Furnier, *n.* s, e, plaque *ou* feuille (de bois.)

* Furniren, *va.* plaquer (du bois).

Für-sprach-e, *f.* n, (*v.* Sprechen), [*parole en faveur*], intercession, recommandation, *f.*

Für-sprech-er, *m.* s. -, celui qui intercède, intercesseur; protecteur, *m.*

Fürst, *m.* en, prince, souverain, *m.*

Fürst-en-haus, *n.* es, *er, maison princière *ou* souveraine; famille d'un prince, *f.*

Fürsten-mäß-ig, *a.* convenable à un prince, digne d'un prince; *ad.* en prince; Fürsten-sitz, *m.* es, e, résidence *f.* d'un prince; -stand, *m.* es, *e, état, *m. ou* dignité, *f.* de prince; principauté, *f.*; -tag, *m.* (e)s, e, (jour des princes), convocation *ou* assemblée des princes, *f.*; -thum, *n.* s, *er, principauté, *f.*

Fürst-in(n), *f.* en, princesse, souveraine, *f.*

Fürst-lich, *a.* de prince, princier; *ad.* en prince.

Furt, (Furth), *f.* en, gué, endroit guéable, *m.*

Für-treff-lich, *v.* Vortrefflich.

Für-wahr, *ad. et i.* (pour vrai), en vérité, vraiment; certes, ma foi.

Für-witz, *v.* Vorwitz.

Für-wort, *n.* es, 1. *sp.* [*parole en faveur*], intercession, demande d'une faveur, (*v.* Fürbitte); = 2. *pl.* *er, [*mot en remplacement*], *gramm.* pronom, *m.*

Für-wört-lich, *a.* pronominal.

Furz, *m.* es, *e, *v.* Farz.

Fus-el, *m.* s, *pop.* mauvaise eau de vie, *f.*

* Füselier, *m.* s, e, fusilier, *m.*

Fuß, *m.* es, *e, 1. pied, *m.*; zu - gehen, aller à pied; gut zu - sein, (être bon à pied, être bon piéton; einem zu Füßen fallen, (tomber à qn. aux pieds), se jeter aux pieds de qn.; einem auf dem Fuße nachfolgen, suivre qn. (sur le pied) de près; poursuivre qn., suivre qn. à la piste; stehenden Fußes, (pied tenant), sur le champ, sans désemparer; unter die Füße *ou* mit Füßen treten, fouler

(sous les pieds) aux pieds; auf einem Fuße stehen, se tenir debout sur un pied; *fig.* mit einem auf einem guten Fuße stehen, (être placé avec qn. sur un bon pied), être bien avec qn.; einen auf freien - stellen, (mettre qn. sur un pied libre), mettre qn. en liberté; élargir *ou* relâcher qn.; festen - fassen, prendre pied; *fam.* einem Füße machen, (faire des jambes à qn.), faire partir *ou* décamper qn.; die Sache hat Hand und -, (la chose a main et pied), la chose est bien faite; ein Soldat zu -, soldat à pied, fantassin; = 2. (pour Bein), jambe, *f.*; pied, *m.*; patte, *f.* (des animaux); 3. *fig.* pied, *m.* (d'une montagne, d'un chandelier); (patte d'un verre); base (d'une colonne), *f.*; pied (de vers); 4. pied (mesure); coin *ou* pied (de monnaie), fünf Fuß hoch, (cinq pieds haut), cinq pieds de hauteur; ein Gulden nach dem Wiener Fuße, un florin sur le pied (au coin) de Vienne.

Fuß=ang=el, *f.* n, (hameçon pour le pied), chausse-trape, *f.*; Fuß=bad, *n.* es, *er, bain de pieds, *m.*; -ballen, *m.* s. -, (balle du pied), élévation charnue sous le grand orteil; éminence de la plante du pied; -bank, *f.* *e, (banc pour le pied), tabouret; -beuge *ou* -biege, *f.* n, (pli du pied), cou-de-pied, *m.*; articulation *f.* du pied; -blatt, *n.* es, *er, (plat du pied), devant de la plante du pied, *m.*; -boden, *m.* s. *-, (sol pour les pieds), plancher, *m.* [ton, *m.*

Füß=chen, *n.* s. -, petit pied; *fam.* peton, *m.*

Fuß=deck=e, *f.* n, (couverture pour le pieds), couvre-pied, *m.*

Fuß=eis=en, *n.* s. -, (fer pour le pied), chausse-trape, *f.*; crampon de fer; fers aux pieds (d'un criminel).

Fuß=en, *vn.* (av. haben) prendre pied, trouver fond; *fig.* se fonder (sur, auf).

Fuß=fall, *m.* (e)s, *e, action de se jeter aux pieds, de se prosterner, *f.*; einen - thun, se jeter aux pieds (de, vor); Fuß=fäll=ig, *a. ad.* prosterné, à genoux.

Fuß=förm=ig, *a.* qui a la forme d'un pied; *bot.* pédiaire, pédiforme; Fuß=gäng=er, *m.* s. -; (qui va à pied), piéton, marcheur, *m.*; (-gängerin, *f.* en, marcheuse); -gestell, *n.* s, e, piédestal (d'une colonne); tréteau (d'une table), *m.* [dagre, *f.*

Fuß=gicht, *f.* en, goutte aux pieds, podagre, *f.*

Füß=ig, *a.* qui a des pieds, à pieds [*n'est usité qu'en composition*].

Fuß=knecht, *m.* s, e, (valet à pied), fantassin, *m.*; Fuß=kuß, *m.* sses, *sse, baisement *m.* des pieds.

Füß=ling, *m.* (e)s, e, pied d'un bas, *m.*

Fuß=maß, *n.* es, e, mesure du pied, mesure par pieds, *f.*; Fuß=pfad, *m.* es, e, (chemin étroit à pied), sentier, *m.*; -punkt, *m.* es, e, (point des pieds), *astr.* nadir, *m.*; -reise, *f.* n, voyage à pied, voyage pédestre; -schemel, *m. v.* Fußbank; -sohle, *f.* n, plante du pied, *f.*; dessous du pied, *m.*; semelle (d'une botte), *f.*

Fuß=stapf=e, *m.* n, pied, trace d'un pied, *f.* vestige, *m.*; *fig.* in eines -n treten, marcher sur les traces de qn.

Fuß=steg *ou* Fußsteig, *v.* Fußpfad.

Fuß=tritt, *m.* es, e, (*v.* Treten), 1. coup de pied; 2. marche-pied (d'une voiture), *m.*

Fuß=volk, *n.* es, *er, (gens à pied), fantassins, *m. pl.*; infanterie, *f.*; Fuß=wärmer, *m.* s. -, chauffe-pied, *m.*; chaufferette, *f.*; -weg, *m.* s, e, (chemin pour les piétons), sentier; trottoir, *m.*; -zehe, *f.* n, doigt du pied, *m.*; die große Fußzehe, (le gros doigt du pied), l'orteil, *m.*

Futt=er, *n.* s, *sp.* 1. étui, fourreau, *m.*; gaine, *f.*; 2. doublure (d'un habit), *f.*; 3. *menuis.* plate-bande, *f.*

Futt=er, *n.* s, *sp.* nourriture (des animaux), pâture, *f.*; fourrage, *m.*

Futt=er=al, *n.* (e)s, e, gaine, *f.*; fourreau (de parapluie); étui (de lunettes), *m.*; -macher, *m.* s. -, fabricant d'étuis, gaînier, *m.*

Futt=er=mau=er, *f.* n, muraille de revêtement; chemise (d'un rempart), *f.*

Futt=er=n, (Füttern), *va.* 1. revêtir d'un fourreau; 2. doubler (un habit de, mit-); -, *n. ou* -ung, *f.* action de doubler, doublure, *f.*; *mil.* revêtement, *m.*

Futt=er=n *ou* Fütt=er=n, *va.* nourrir (les bestiaux); Pferde -, Kühe -, donner à manger aux chevaux, aux vaches; junge Vögel -, donner la béquée à de petits oiseaux; ein Kind -, nourrir un enfant (avec de la bouillie, mit -); -, *n. ou* -ung, *f.* action de nourrir (des bestiaux, des enfants, des oiseaux).

Futt=er=sack, *m.* (e)s, *e, sac au fourrage *ou* à l'avoine, havre-sac, *m.*; Futter=stroh, *n.* s, *sp.* (paille à fourrage), feurre en gerbée, *f.*

Futter=zeug, *n.* (e)s, e, (étoffe à doublure), doublure, *f.*

G

G, *n.* 1. G, *m.* [*septième lettre de l'alphabet*]; 2. *mus.* sol [*cinquième ton de la gamme*].

Gaar, *v.* Gar.

Gab, Gäb-e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Geben.

Gab-e, *f.* n, (*v.* Geben), 1. don, *m.*; offrande, *f.*; 2. don, *m.*; aumône, *f.*; 3. don (de la nature), faculté, *f.*; talent, *m.*; 4. *méd.* dose, *f.*

Gab-el, *f.* n, 1. fourche, fourchette; 2. enfourchure (d'un bois de cerf); 3. -n, *pl.* fourchettes (des vignes), mains, vrilles, *f. pl.*; 4. limons, *m. pl.* limonière, *f.*

Gab-el, (Gaffel), *f.* n, gabelle, *f.*

Gab-el-ank-er, *m.* s. -, *mar.* ancre d'affourche, *f.*; harpon, *m.* (ancre contre l'écartement d'un mur).

Gäb-el-chen, *n.* s. -, petite fourchette, *f.*; die -, mains, orilles (des vignes), *f. pl.*

Gab-el-deichs-el, *f.* n, (timon fourchu), limons, *m. pl.* limonière, *f.*

Gab-el-förm-ig, *a.* qui a la forme d'une fourche, fourchu; bifurqué; Gabel-frühstück, *n.* s, e, déjeuner à la fourchette, *m.*; -hirsch, *m.* (e)s, e, cerf à tête enfourchée, *m.*

Gab-el-icht, *a.* qui ressemble à une fourche, fourchu.

Gab-el-ig, *a.* à fourche, fourchu, furcifère.

Gab-el-n, *va.* enfourcher; = *vn.* (av. haben); manier la fourche *ou* fourchette, prendre avec la fourchette; *fig. fam.* nach etwas -, chercher à saisir qc.

Gab-el-pferd, *n.* es, e, (cheval), limonier, *m.*; Gabel-schwanz, *m.* es, "e, queue fourchue *ou* bifurquée, *f.*; colibri à longue queue; fourcheret (espèce d'autour), *m.*; baudoulière (poisson), *f.*; -stange, *f.* n, pieu fourchu, *m.*; -stück, *n.* s, e, pièce (de canon) à fourchette, *f.*; -wagen, *m.* s. -, voiture à limons, *f.* fourgon, *m.*; -zacke, *f.* n, dent de fourche *ou* de fourchette, *f.* fourchon, *m.*

Gab-l-er, *m.* s. -, chabot, *m.* (poisson).

Gack-en, (Gackern, Gacksen), *vn.* (av. haben), crier, crételer (*se dit* des poules, des oies); *fig. pop.* caqueter.

Gad-en, *m.* s. *p. us.* 1. chambre, boutique, *f.*; 2. étage, *m.*

Gaff-el, *pop. v.* Gabel.

Gaff-en, *vn.* (av. haben), [*être béant*], bayer, regarder bouche béante; -er, *m.* s. -, bayeur, badaud, *m.* (Gafferin(n), *f.* en, bayeuse, *f.*)

*Gagath, *m.* (e)s, e, gagate, jais, *m.* (pierre noire bitumineuse).

Gäh, Gähling, *v.* Jäh, Jähling.

Gähn-en, *vn.* (av. haben), bailler (de sommeil, d'ennui, vor -); *n.* baillement, *m.* -er, *m.* s. -, bailleur, *m.*; (Gähnerin(n), *f.* en, bailleuse, *f.*)

Gähr-e, *f. sp.* fermentation, *f.* ferment, *m.*

Gähr-en, *vn. ir.* (av. haben), fermenter; bouillir; -, *n. ou* -ung, *f.* fermentation; *fig.* effervescence, agitation sourde, *f.*

Gähr-ungs-kraft, "e, (force) vertu fermentative, *f.*; Gährungs-stoff, *m.* (e)s, e. (élément de fermentation), ferment, levain, *m.*

*Gala *ou* Galla, *f. sp.* gala, *m.*

*Galaktit, *m.* s, e, (pour Milchstein), galactite, *m.* pierre de lait, *f.*

*Galan, *m.* s, e, galant, amant, amoureux, *m.*

*Galander, *m.* s. -, 1. calandre, *f.* charençon du blé; 2. alouette huppée, *f.*

*Galant, *a.* 1. galant, poli, coquet; 2. élégant, magnifique.

*Galanterie, *f.* n, 1. galanterie, politesse, *f.* compliment; 2. intrigue galante; 3. [*en composit.*], objet de luxe, de modes *ou* de bijouterie, *m.*

*Galban, *n.* s, e, (pour Mutterharz), galbanum, *m.*

*Galeasse, *f.* n. *mar.* galéasse (grosse galère).

*Galeere, *f.* n, 1. galère, *f.*; = 2. *pl.* galères, *f. pl.* bagne, *m.*; Galeerensclav, *m.* en, (esclave de galère), galérien, forçat, *m.*

*Galeone, *f.* n, *v.* Galeasse.

*Galeot, *m.* en, *v.* Galeerensclav.

*Galeote, *f.* n, galiote (petite galère), *f.*

*Galerie, *v.* Gallerie.

Gälf-er-n, *vn.* (av. haben), criailler, glapir; -, *n.* glapissement, *m.*

*Galgant, *m.* (e)s, e, *bot.* galanga, *m.*

Galg=en, *m.* 8. –, potence, *f.* gibet, *m.*; *fig.* supplice de la potence, corde, *f.*; 2. chevalet (de la presse).
Galg=en=dieb, *m.* (e)8, e, *fam.* voleur qui mérite la potence *ou* la corde; gibier de potence; Galgen=frist, *f.* en, délai accordé à un criminel qu'on doit pendre; *fig.* délai fort court, *m.*; -schwengel, (balancier de potence), pendard, *m.*; -strick, *m.* (e)8, e, corde de potence *ou* de pendu, *f.*; *fig. pop.* pendard, homme pendable, *m.*
*Galimatias, (Galimathias), *m. indécl.* galimatias, *m.*
Galione, (Gallione), *v.* Galeone.
*Galitzen=stein, *m.* (e)8, e, (*v.* Zinkvitriol), vitriol *ou* sulfate blanc, sulfate de [zinc.
*Galla, *v* Gala.
Gall=apf=el, *m.* 8. *–, (pomme de galle), noix de galle, galle, *f.*
Gall=e, *f.* *sp.* bile (des hommes), *f.*; fiel (des animaux); amer (des poissons) *m.*; *fig.* bile, *f.* fiel, *m.*; die – läuft ihm über, (la bile le déborde), sa bile s'échauffe, il se met en colère; = *en composit.* biliaire, bilieux.
Gall=e, *f.* n, 1. barbillons, *m. pl.*, maladie de la langue des oiseaux, des chevaux, etc.); molette, *f.* ergot, *m.* (tumeur des chevaux).
Gall=en, *va.* 1. engaller; 2. ôter l'amer d'un poisson).
Gäll=en, *v.* Vergällen.
Gäll=en, *v.* Gellen.
Gall=en=bitt=er, *a.* amer comme du fiel; Gallen=blase, *f.* n, vésicule de fiel, vésicule biliaire; -fieber, *n.* 8. –, fièvre bilieuse; -stein, *m.* 8, e, pierre *f. ou* calcul *m.* biliaire; concrétion biliaire, *f.*; -sucht, *f. sp.* maladie bilieuse, jaunisse, *f.* (*v.* Gelbsucht); -sücht=ig, *a.* atteint de jaunisse; bilieux; *fig.* atrabilaire.
*Gallerie, *f.* n, galerie, *f.*
*Gallerte, *f.* n, gélatine, gelée, *f.*; Gallert=artig, *a.* de la nature de la gélatine, gélatineux.
*Gallicanisch, *a.* gallican.
*Gallicismus, *m. pl.* Gallicismen, gallicisme, *m.*
Gall=icht, *a.* bilieux. [lieux.
Gall=ig, *a.* biliaire; chargé de bile, bi-
*Gallion, *n.* 8, e, *mar.* cap (d'un vaisseau), *m.*, poulaine, *f.*
*Galliote, *v.* Galeote.
*Galmei, *m.* (e)8, e, calamine, pierre calaminaire, *f.*
*Galone, *f.* n, galon, *m.*; Galoniren, *va.* galonner.
*Galopp, *m.* (e)8, e, galop, *m.*; im – geben, aller au galop; Galoppiren, *vn.* (av. haben), aller au galop; galoper; -, *n.* action de galoper, galopade, *f.*
*Galosche, (Galloschе) *f.* n, galoche, *f.*
Galt=strig, *a.* rance.
Galt, Gält=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Gelten.
*Galvanisch, *a.* galvanique; Galvanisiren, *va.* galvaniser; Galvanismus, *m.* *sp.* galvanisme, *m.*
*Gamander, *m.* 8, *sp. bot.* germandrée, *f.*
*Gamasche, *f.* n, gamache, guêtre, *f.*
*Ganasche, *f.* n, ganache, *f.* (mâchoire inférieure du cheval).
Gan=erb=e, *m.* n, cohéritier (d'une seigneurie à titre commun avec un autre), *m.*
Gan=erb=schaft, *f.* en, pacte de succession commune; gananbinat, *m.*
Gang, *m.* (e)8, *e, (*v.* Gehen), 1. action de marcher, marche, démarche, allure; *fig.* marche, direction, *f.* cours, *m.*; seinen eigenen – gehen, (marcher sa propre marche), suivre sa marche à soi, procéder à sa façon; = 2. marche *ou* progression (du temps), *f.*; cours (des astres), *m.*; im Gange sein, être en marche, avancer; *fig.* être en usage *ou* en vogue, avoir cours; in – bringen, (porter) mettre en mouvement; *fig.* mettre une chose) en train *ou* en vogue; = 3. course, visite, *f.*; 4. service (des mets), *m.*; der erste –, le premier service; = 5. passade, *f.* assaut, *m.*; = 6. allée, avenue, *f.*; corridor, couloir, conduit, filon, *m.* mine, *f.*
Gang=bar, *a.* 1. où l'on peut marcher *ou* passer; praticable, fréquenté (chemin); 2. courant, qui a cours; usité; *fam.* en vogue; -keit, *f. sp.* 1. état praticable (d'un chemin); 2. cours (d'une monnaie); débit (d'une marchandise), *m.*
Gänge und Gebe, *ad. fam.* (pour Gangbar), [*qui court et se donne*], qui a cours; usité.
Gäng=el=band, *n.* e8, *er, (lien pour conduire), lisière, *f.*
Gäng=eln, *va.* conduire par la lisière; *fig. fam.* diriger, gouverner (comme un enfant).
Gäng=er, *m.* 8. –, qui marche, piéton; cheval *m.* qui va le pas.
Gang=erz, *n.* e8, e, mine par filons, mine en gangues, *f.* [*position.*]
Gäng=ig, *a.* qui marche [*usité en com-*
Gans, *f.* *e, 1. oie, *f.*; *fig.* oison, *m.*; = 2. pierre de meule; gueuse, *f.* (gros morceau de fer fondu).
Gäns=chen, *n.* 8. –, petite oie, *f.* oison, *m.*; *fig. fam.* petite sotte, *f.*

Gänse-augen, *n. pl.* (yeux d'oie), guillemets, *m. pl.*; Gänse-blume, *f.* n, (fleur d'oie), marguerite; pâquerette, *f.*; -braten, *m.* s. -, rôti d'oie, *m.*; -feder, *f.* n, plume d'oie, *f.*; -fuß, *m.* es, *e, patte d'oie; *fig.* -haut, *f.* *e, peau d'oie; *fig.* peau *ou* chair de poule, *f.*; -kiel, *m.* s. e, plume d'oie, *f.* bout *m.* d'aile, *m.*; -pappel, *f.* n, (peuplier d'oie), mauve à feuilles rondes; - pfeffer, *m.* s. -, (poivre d'oie), abatis d'oie, *m.*

Gänserich, *m.* s, e, mâle de l'oie, jars, *m.*

Gänse-spiel, *n.* s, e, jeu de l'oie, *m.* oie *f.*; Gänse-stall, *m.* es, *e, étable aux oies, *f.*; -wein, *m.* s, e, (vin d'oie), *fig. fam.* eau, *f.*

Gant, *f.* en, encan, *m.* enchère, subhastation, *f.*

Ganz, *a.* 1. entier, intact; ein -es Brod, un pain entier, (un pain non entamé); 2. entier, complet, tout; eine -e Zahl, un nombre entier, une unité complète; eine -e Woche, une semaine entière, toute une semaine; ganz Frankreich, toute la France; - machen, (rendre complet), compléter, parfaire; *fig.* ein -er Mann, (un homme complet), un maître-homme, un homme accompli; von -em Herzen, de tout cœur, du fond du cœur; *ad.* tout, entièrement, tout à fait; ein - neuer Hut, un chapeau tout neuf; - wohl, fort bien; - und gar nicht, point du tout, aucunement, d'aucune manière.

Ganz-e, *n.* (das) *as. sp.* le tout; (ein Ganzes, un tout), total, *m.* totalité, *f.*; im Ganzen, en tout; l'un dans l'autre, en général.

Ganz-heit, *f.* état d'une chose entière, *f.* totalité, intégrité, *f.*

Gänz-lich, *a.* entier, total; *ad.* entièrement, totalement.

Gar, *a.* [*prêt*], assez cuit *ou* rôti, tendre; - machen, (rendre prêt), apprêter; corroyer, tanner (les cuirs); alliner *ou* purifier (le fer).

Gar, *ad.* entièrement, tout à fait; fort, très; assez; - wenig, bien peu; - zu wenig, par trop peu; - nicht, point du tout, nullement, - nichts, rien du tout; so -, même, aussi; vielleicht -, peut-être même.

*Garantie, *f.* n, *v.* Bürgschaft; Garantiren, *v.* Bürgen.

Gar-aus, *m. indécl.* [*entièrement fini*], *pop.* fin, ruine, *f.*; coup de grâce, *m.*; einem den - machen, (faire) donner le coup de grâce à qn., achever qn.

Garb-e, *f.* n, gerbe (de blé, de feu, d'eau), *f.*

Gärb-en, Gärber, *v.* Gerben, Gerber.

*Garde, *f.* n, (*v.* Wache, Leibwache), garde, (troupe), *f.*

*Garderobe, *f.* n, garderobe, *f.*

*Gardine, *f.* n. rideau (de lit, de fenêtre).

*Gardist, *m.* en, *mil.* garde, soldat de la garde, *m.*

Gar-e, *f. sp.* [*état d'apprêt* ou *de cuisson*], tannage, allinage, *m.*

Gar-koch, *m.* s, *e, (cuisinier rôtisseur), gargotier, rôtisseur, traiteur, *m.*; Gar-küche, *f.* n, gargote, *f.*

Garn, *n.* (e)s, e, 1. fil (de lin, de chanvre); 2. filet; *fig.* piége, panneau, *m.*; filets, *m. pl.*; in das - gehen, (aller) donner dans le panneau.

Gar-nel-e, *f.* n, squille, crevette, *f.*

Garn-stück, *n.* (e)s, e, (pièce de fil), écheveau, *m.* Garn-zug, *m.* (e)s, *e, (trait) coup de filet, *m.* pêche au filet, *f.*

Gar-stig, [*boueux*], sale, vilain; laid, repoussant; *fig.* obscène; -keit, *f. sp.* saleté, laideur; *fig.* obscénité, *f.*

Gärt-chen, *n.* s. -, petit jardin, jardinet, *m.*

Gärt-el-n, *va. fam.* jardiner.

Garten, *m.* s. *-, jardin, *m.*

Gart-en-erde, *f.* n, (terre de jardin) terreau, *m.*; Garten-freund, *m.* es, e, (amateur des jardins *ou* du jardinage), horticulteur; -frucht, *f.* *e, fruit des jardins, *m.*; -gewächs, *n.* es, e, (plante des jardins), herbe potagère, *f.*; -gott, *m.* es, *sp.* dieu des jardins, Vertumne, *m.*; -göttin, *f.* (déesse des jardins) Pomone, Flore, *f.*; -haus, *n.* es, *er, (maison de jardin), pavillon, cabinet de verdure, *m.*; -kunst, *f. sp.* (art de cultiver les jardins), jardinage, *m.* horticulture, *f.*; -messer, *n.* s. -, (couteau de jardin), serpette, *f.*; -thür, *f.* en, porte de jardin, *f.*

Gärt-n-er, *m.* s. -, jardinier, *m.*; Gärtner-ei, *f. sp.* jardinage; Gärtner-in(n), *f.* en, jardinière, *f.*

Gas, *n.* es, e, gaz, *m.*

Gäsch-en, *va.* (av. haben), mousser, jeter de l'écume.

Gäscht, *m.* es, e, 1. fermentation; 2. écume, mousse; levure, *f.*

Gas-halt-ig, *a.* qui contient du gaz, gazeux.

Gäsp-e, *f.* n, plein les deux mains, *m.* jointée, *f.*

Gäß-chen, *n.* s. -, petite rue, ruelle, *f.*

Gass-e, *f.* n, 1. rue, *f.*; auf den -n herum laufen, courir (sur) les rues, flaner; 2. haie (de soldats), *f.*; -n laufen, passer par les baguettes, par les verges.

Gass-en-bub-e, *m.* n, (garçon des rues), polisson, gamin, *m.*; Gassen-hauer, *m.* s. -, (qui court les rues), chanson des rues, *f.* pont-neuf, *m.*; -junge, *v.* Gassenbube; -kehrer, *m.* s. -, ba-

layeur (des rues), *m.*; -lied, *n.* es, er, *v.* Gassenhauer.
Gäß-lein, *v.* Gäßchen.
Gast, *m.* es, *e, convive, convié, hôte; einen zu -e bitten, (prier qn. comme hôte), inviter qn. (à diner, à souper); sich selbst zu -e bitten (s'inviter soi-même) demander à diner, à souper à qn.; 2. hôte, étranger; in diesem Wirthshause kehren viele Gäste ein, il descend beaucoup d'étrangers (du monde) dans cet hôtel.
Gast-er-ei, *f.* en, banquet, festin, *m.*
Gast-frei, *a.* (libéral envers les hôtes), hospitalier; -heit, *f.* sp. hospitalité, *f.*
Gast-freund, *m.* es, e, 1. hôte, (qui reçoit un étranger en ami); 2. (étranger reçu en ami), hôte, m.
Gast-freund-lich, *a.* hospitalier; *ad.* d'une manière hospitalière.
Gast-freund-schaft, *f.* en, hospitalité, *f.*
Gast-geb-er, *m.* s. -, (qui recoit des hôtes), hôtelier, traiteur, *m.*; Gast-haus, *n.* es, *er, (maison des étrangers), auberge, hôtellerie, *f.*; -herr, *m.* en, maitre qui traite; *fam.* amphytrion, *m.*; -hof, *m.* es, *e, (cours des étrangers), hôtel, grand hôtel, *m.*
Gast-ir-en, *va.* (av. haben), *fam.* assister à un banquet, banqueter.
Gast-lich, *a.* hospitalier.
Gast-mahl, *n.* s, e, *ou* *er, (repas d'étranger), banquet, repas, *m.*; Gast-recht, *n.* (e)s, e, droit d hospitalité, *m.*; -rolle, *f.* n, rôle *m.* joué par un acteur étranger; -stube, *f.* n, chambre *ou* salle des voyageurs; -tafel, *f.* n, (table pour les hôtes), table d'hôte, *f.*; -wirth, *m.* es, e, (celui qui reçoit des hôtes), hôtelier, restaurateur, *m.*; -wirthschaft, *f.* en, état d'aubergiste, *m.*; hôtellerie, *f.*; -zimmer, *v.* Gaststube.
Gät-en, *va.* sarcler, éherber; -, *n.* sarclage; -er, *m.* s. -, sarcleur, *m.*
Gatt-e, *m.* n, époux, mari, *m.*; die Gatten, *pl.* les époux, le mari et la femme.
Gatt-en, *va.* unir, joindre; assortir; sich -, s'accoupler. [grille, *f.*
Gatt-er, *n.* s. -, treillis, grillage, *m.*;
Gatt-er-n, *va.* corroyer (l'étain); *fig. fam.* auf etwas -, lorgner (sur) qc., attendre après qc.
Gatt-er-thor, *n.* s, e, porte treillissée, porte à treillis, *f.*; Gatter-werk, *n.* s, e, (ouvrage treillissé); treillage, *m.*
Gatt-in(n), *f.* en, épouse, compagne, *f.*
Gatt-ung, *f.* en, (action d'assortir), espèce, sorte, *f.* (*v.* Gatten); *f.*
Gatt-ungs-nam-e, *m.* ns, n, (nom de genre), nom générique, *m.*

Gau, *m.* (e)s, e, district, canton, *m.*
Gauch, *m.* s, e *ou* *e, coucou, choucas, *m.*; *fig. fam.* imberbe, jeune fou *ou* étourdi, *m.*
Gau-dieb, *m.* (e)s, e, voleur (qui parcourt le pays), larron, filou, *m.*
Gau-graf, *m.* en, comte du canton; juge cantonal, *m.*
Gauk-el, *m.* s, *m.* *sp.* 1. jonglerie; 2. illusion, *f.*; charme, prestige, *m.*
Gauk-el-bild, *n.* es, er, (image trompeuse), illusion, fantasmagorie, *f.* [rie, *f.*
Gauk-el-ei, *f.* en, jonglerie, fantasmago-
Gauk-el-haft, Gauk-el-icht, *a.* bouffon; fantasmagorique.
Gauk-el-mann, *m.* (e)s, *er, bateleur, jongleur; bilboquet, *m.*
Gauk-el-n, *vn.* (av. haben, faire des jongleries; *fig.* voltiger (*se dit* d'une lumière, d'un esprit).
Gauk-el-spiel, *n.* s, e, (jeu de jongleur) fantasmagorie; Gaukel-werk, *n.* es, e, (ouvrage de jongleur), appareil fantasmagorique, *m.* jonglerie, *f.*
Gauk-l-er, *m.* s. -, jongleur, bateleur; bouffon, *m.*; -in(n), *f.* en, bouffonne, *f.*
Gauk-l-er-isch, *v.* Gaukelhaft.
Gaul, *m.* (e)s, e, *fam.* cheval, *m.* monture, *f.*; *prov.* einem geschenkten Gaul sieht man nicht ins Maul, (à cheval donné on ne regarde pas à la bouche), il faut recevoir les présents tels qu'ils sont.
Gaum-en, *m.* s. -, palais (de la bouche) *m.*, den - fitzeln, chatouiller le palais, être agréable au goût.
Gaum-en-buch-stab-e, *m.* n, lettre palatale; Gaumen-drüse, *f.* n, glande palatine, *f.*
Gau-n-er, *m.* s. -, filou, escroc, *m.*
Gau-n-er-ei, *f.* en, escroquerie, filouterie, *f.* tour d'escroc, *m.*
Gau-n-er-n, *vn.* (av haben), *fam.* filouter; piper (au jeu).
Gautsch-en, *va.* coucher (la feuille); tirer (la feuille) de la forme.
*Gavotte, *f.* n, gavotte, *f.*
*Gaze, *f.* n, gaze, *f.*
*Gazelle, *f.* n, gazelle, antilope, *f.*
Ge [*Commun à tous les participes passés, ce préfixe de noms et de verbes marque un assemblage, une réunion, et joue quelquefois un rôle explétif.*] [pect octil, *m.*
Ge-acht, *a.* *astr.* octil; der -e Schein, as-
Ge-ächt-et, *a.* (*pp. de* ächten), proscrit; *as.* der -e, le proscrit; (ein -er, un proscrit).
Ge-ächz-e, *n.* s. *sp.* (*v.* Ächzen), gémissements répétés, *m. pl.* lamentations, *f. pl.*

Ge=adelt, *a.* (*pp. de* Adeln), anobli.
Ge=äder, *n.* s. *sp.* veines, *f. pl.* système veineux, *m.*
Ge=ädert, *a.* (*v.* Ader), veiné; ramifié.
Ge=artet, *a.* (*pp. de* Arten), qui est fait de telle ou telle manière, conditionné, fait. [oculé.
Ge=äugt, *a.* (*v.* Auge) œillé; oculifère;
Ge=bäck, *n.* (e)s, e, (*v.* Backen), 1. cuisson *ou* fournée (de pain); 2. pâtisserie, *f.*
Ge=backen, *pp. de* Backen.
Ge=backene, (das) *as. n.* pâtisserie, *f.*; eſſen Sie Gebackenes? mangez-vous de la pâtisserie?
Ge=balg, *n.* s, e, (*v.* Balg); *forg.* (assemblage de) soufflets, *m. pl.*
Ge=balge, *n.* s, *sp.* (*v.* Balgen); *fam.* batterie, *f.* chamaillis, *m.*
Ge=bälk, *n.* (e)s, e, (*v.* Balken), assemblage de poutres), charpente, *f.* entablement, *m.*
Ge=bar, **Ge=bäre**, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Gebären.
Ge=bären, *va. ir.* [*produire en portant*], 1. enfanter, accoucher (d'un enfant), mettre au monde (un enfant); er wurde geboren (il fut mis au monde), il naquit; er iſt ein geborner Deutſcher, il est né Allemand, il est natif d'Allemagne; zur Unzeit –, accoucher (dans un temps inopportun) avant terme, faire une fausse couche; 2. lebendig -de Thiere, animaux vivipares; *fig.* engendrer, faire naître; der Müſſiggang gebiert das Laſter, l'oisiveté engendre le vice; –, *n.* enfantement, accouchement, *m.* [enfante, mère, *f.*
Ge=bärerin(n), *f.* en, *p. us.* celle qui
Ge=bärhaus, *n.* es, *er, maison d'accouchement, maternité, *f.*; Gebär=mutter, *f.* *er, (organe utérin), matrice, *f.*
Ge=bäude, *n.* s. –, (*v.* Bauen), construction, *f.* bâtiment, édifice; *fig.* système, *m.* doctrine, *f.*
Geb=e, *a. indécl.* (qui se donne) qui est de mise, qui a cours, (*v.* Gänge).
Geb=e=fall, *m.* (e)s, *e, (cas de donation) *gramm.* datif, *m.*
Ge=bein, *n.* (e)s, e, 1. (ensemble osseux), os, ossements, *m. pl.*; 2. membres (du corps humain), *m. pl.* corps, *m.*; dépouilles (mortelles), *f. pl.*
Ge=belfer, *n.* s. *sp.* jappement, glapissement, *m.*; *fig.* clabauderie (de la multitude), *f.*
Ge=bell, *n.* s. *sp.* aboiement, *m.*
Geb=en, *va. ir.* 1. donner; einem ein Buch –, donner un livre à qn.; 2. (pour ſchenken), donner, faire cadeau; gern – (donner volontiers), aimer à donner; 3. donner, vendre *ou* laisser (pour für *ou* um); 4. donner, conférer, accorder (un droit, un titre); einem ſeine Tochter zur Frau –, donner sa fille à qn. (pour femme) en mariage; *fam.* zuſammen – (donner ensemble) unir *ou* marier deux personnes); Gott gebe es, Dieu (le donne) le veuille! *fig.* an die Hand –, (donner à la main) suggérer, faire naître la pensée; 3. donner, attribuer, imputer; ſich ein Anſehen –, se donner des airs *ou* de l'importance; einem Schuld –, imputer à qn. une faute; 6. donner, faire; Geſetze –, donner, faire des lois; Acht –, faire attention (à, auf); auf etwas wenig –, faire peu de cas de qc., attacher peu de valeur à qc.; = 7. donner *ou* laisser du temps; frei –, (donner libre) rendre à la liberté; verloren –, (donner perdu) abandonner (une chose); 8. donner, produire; *fig.* causer; Obſt –, produire des fruits; Lärm –, causer du bruit; 9. prouver (un fait); expliquer *ou* rendre (un passage, une pensée); *pop.* etwas von ſich –, exposer *ou* proférer qc., rendre (une chose, un fait); *fig. fam.* von ſich –, rendre (une médecine); 10. donner, publier *ou* faire (*se dit* d'un acte, ordre *ou* d'un édit); gegeben zu Berlin, fait à Berlin; 11. donner *ou* représenter (une pièce); = ſich zufrieden –, (se donner content), se montrer satisfait, se calmer, s'apaiser; ſich bloß –, (se présenter à découvert) se découvrir, donner prise sur soi; *fig.* es wird ſich –, (cela se donnera) cela s'arrangera; = *v. imp.* es gibt, il y a, il existe; was gibt's? qu'est-ce qu'il y a? – *n.* action de donner, *f.*
Geb=er, *m.* s. –, celui qui donne, donateur, dispensateur, *m.*; Gott der – alles Guten, Dieu, le dispensateur de tout bien; *comm.* donneur, (Geberin(n), *f.* en, donatrice, *f.*), [*usité en composition*, comme: Rathgeber, (donneur de conseils), conseiller].
Ge=berde, (Gebärde), *f.* n, (*v.* Gebären) geste, *m.* gesticulation, *f.*; maintien, *m.* manières, *f. pl.*
Ge=berden, (ſich) *vr.* faire des gestes, gesticuler; *fam.* prendre un maintien, ſich lächerlich –, faire des gestes ridicules, prendre un maintien ridicule.
Ge=berden=kunſt, *f. sp.* (art des gestes), art mimique, *m.* pantomime, *f.*; Ge=berden=macher, *m.* s. –, (faiseur de gestes) gesticulateur, pantomime, *m.*; -ſpiel, *n.* s. *sp.* jeu mimique, pantomime, *f.*; -ſpieler, *m.* s, –, pantomime,

mime, *m.*; -sprache, *f. sp.* (langage mimique) pantomimie, *f.*

Ge=bet, *n.* (e)s, e (*v.* Beten), action de prier (Dieu), prière, oraison, *f.*; sein -verrichten, (effectuer) faire sa prière.

Ge=bet=en, *pp. du v.* Bitten.

Ge=bet=buch, *n.* (e)s, *er, livre de prières, *m.*; heures, *f. pl.*

Ge=bett, *n.* es, e, (*v.* Bett) pièces d'un lit, *f. pl.*; lit complet, *m.*

Ge=bett=el, *n.* s, *sp.* (*v.* Betteln), action de mendier; *fam.* gueuserie, *f.*; *fig.* demandes importunes, *f. pl.*

Ge=bier=st, Gebiert, 2. *et* 3. *pers. du prés. ind.* de Gebären.

Ge=biet, *n.* (e)s, e, (*v.* Gebieten) [*domination*], 1. territoire, domaine; 2. ressort, *m.* juridiction, *f.*; *fig.* domaine, champ, *m.* sphère, *f.*

Ge=biet=en, *ir.* [*mander, faire savoir*], 1. einem -, commander, enjoindre (à qn.); imposer (le silence); 2. *abs.* über einen -, commander à qn., gouverner qn.; ich gebiete hier, je commande ici, je suis ici le maître; *fig.* disposer; -Sie über mich, disposez de moi, je suis à vos ordres; = 3. réprimer, contenir; dem Zorn -, réprimer la colère; - *n.* action de commander, *f.* [pose, impératif.

Ge=biet=en=d, *a.* qui commande, qui im-

Ge=biet=er, *m.* s. -, maître, commandeur, souverain, *m.* [veraine, *f.*

Ge=biet=er=in (n), *f.* en, maîtresse, sou-

Ge=biet=er=isch, *a.* impérieux, impératif; *ad.* impérieusement, impérativement.

Ge=bild=e, *n.* s, -, (*v.* Bild) [*chose formée*], création, figure (de l'imagination), *f.*; tableau (série d'images), *m.*

Ge=bind=e, *n.* s. -, (*v.* Binden) 1. assemblage de liens, feston; *m.* guirlande; rangée (d'ardoises), *f.*; cercles *ou* cerceaux (d'un tonneau), *m. pl.*; 2. bandage, *m.*

Ge=birg=e, *n.* s. -, (*v.* Berg) 1. chaine de montagne, *f.* monts, *m. pl.*; 2. *sp. min.* roche, gangue, *f.*

Ge=birg=ig, *a.* couvert de montagnes, montagneux.

Ge=birgs=kett=e, *f.* n, chaîne de montagnes, *f.* (*v.* Gebirge, 1.); Gebirgs=paß, *m.* sses, *sse, défilé, *m.* gorge *f. ou* col de montagnes, *m.*; -rücken, *m.* s. -, (dos de montagne) cime, *f. ou* sommet, *m.* (de montagne).

Ge=biß, *n.* sses, sse, (*v.* Beißen), 1. denture (d'un lion, d'un chien), *f.*; *fam.* râtelier, *m.*; 2. mors, frein, *m.* embouchure (d'un cheval); das - anlegen, mettre le mors (à un cheval).

Ge=biss=en, *pp. du v.* Beißen.

Ge=blas=e, *n.* s. *sp.* (*v.* Blasen) action de souffler *ou* de sonner souvent, *f.*; son *ou* bruit (d'un instrument à vent) *m.*

Ge=bläs=e, *n.* s. *sp.* soufflets (d'une forge), *m. pl.*

Ge=blas=en, *pp. du v.* Blasen.

Ge=blätt=er=t, *a.* (*v.* Blättern), feuilleté; feuillé, effeuillé.

Ge=blich=en, *pp. du v.* Bleichen.

Ge=blieb=en, *pp. du v.* Bleiben.

Ge=blök=e, *n.* s. *sp.* (*v.* Blöken) bêlement; beuglement, *m.*

Ge=blüm=t, *a.* (*v.* Blume) garni *ou* parsemé de fleurs, à fleurs, fleuri.

Ge=blüt, *n.* (e)s, *sp.* (*v.* Blut), (masse de sang), sang; *fig.* sang, *m.* race, *f.*

Ge=bog=en, *a.* (*pp. du v.* Biegen), plié, courbé, recourbé.

Ge=bor=en, *a.* (*pp. du v.* Gebären), né.

Ge=borg=en, *a. pp. du v.* Bergen.

Ge=borst=en, *pp. du v.* Bersten.

Ge=bot, *n.* (e)s, e, 1. (*v.* Bieten), offre, mise, enchère; ein - auf etwas thun, (faire une offre sur qc.) offrir une somme pour qc. *ou* de qc.; 2. (*v.* Gebieten), ordre, mandement, commandement, *m.*; die zehn - Gottes, les dix commandements de Dieu, le décalogue; einem zu - stehen, être à la disposition *ou* aux ordres de qn.; *prov.* Noth kennt kein -, nécessité (ne connait) n'a pas de loi.

Ge=bot=en, *pp. du v.* Bieten *ou* Gebieten.

Ge=brach=t, *pp. du v.* Bringen.

Ge=bräm=e, *n.* s. -, (*v* Bräme) bordure (d'une peau, d'une fourrure), *f.*

Ge=brann=t, *pp. du v.* Brennen.

Ge=brat=en, *a.* (*pp. du v.* Braten) rôti; das -e, *as. n.* le rôt, le rôti; essen Sie gern -es (mangez-vous volontiers du rôti), aimez-vous le rôti?

Ge=bräu, *v.* Gebräude.

Ge=brauch, *m.* (e)s, *e, (*v.* Gebrauchen) 1. usage, emploi, *m.*; -machen, faire usage, se servir (de, von); 2. usage, *m.* coutume, *f.* rit (de l'église), *m.*; das ist der - in diesem Lande, telle est la coutume de ce pays.

Ge=brauch=en, *va.* (*v.* Brauchen) 1. user, faire usage de *ou* se servir de; Gewalt -, employer (la violence) la force; Arzenei -, user de médicaments, prendre médecine; sich - lassen, (se laisser employer) servir d'instrument (à, zu); 2. avoir besoin de (mieux Brauchen).

Ge=bräuch=lich, *a.* qui est en usage, usité, en vogue; - werden, (devenir usuel) passer en usage, venir à la mode;

-e Ausdrücke, termes usités, expressions usuelles.

Ge=bräu=de, *n.* s. -, (*v.* Brauen) brassin, *m.*, ein - Bier, un brassin de bière.

Ge=brauf=e, *n. sp.* (*v.* Braufen) bruissement, mugissement (des vagues, des vents); bourdonnement (dans les oreilles), *m.*

Ge=brech=e, *n.* s, *sp.* 1. *fam.* nausée, *f.* vomissement; 2. beutis, boutoir (du sanglier) *m.*

Ge=brech=en, 1. *vn. ir.* (av. haben) manquer; = 2. *v. imp.* es gebricht, il y a manque *ou* disette (de, an); woran gebricht es dir? (de quoi manques-tu)? qu'est-ce qui te manque?

Ge=brech=en, *n.* s. -, [*manque*], défaut, *m.* imperfection; infirmité, *f.*

Ge=brech=lich, *a.* infirme, invalide; *fig.* fragile; -keit, *f.* en, infirmité, *f.*; fragilité, imperfection, *f.* (*v.* Gebrechen).

Ge=brest=en, *n.* s, *sp. p. us.* (*v.* Brechen), *fig.* brisement (de cœur), poids, *m.*

Ge=broch=en, *a.* (*pp. du v.* Brechen) rompu, cassé; *fig.* ein -es Dach, un toit brisé; eine -e Zahl, un nombre fractionné; eine -e Stimme, une voix cassée *ou* brisée; -es Französisch, du français mal articulé, du mauvais français.

Ge=bröck=el, *n.* s. *sp.* (*v.* Bröckeln) action d'émietter, *f.*; assemblage de miettes *ou* de débris, *m.*

Ge=brud=el, *n.* s, *sp.* (*v.* Brudeln) bouillonnement (de l'eau), *m.*

Ge=brüd=er, *m. pl.* (*v.* Bruder) *comm.* frères (associés), *m. pl.*

Ge=brüll, *n.* s, *sp.* (*v.* Brüllen), rugissement, mugissement, *m.*

Ge=brumm=e, *n.* s, *sp.* (*v.* Brummen), grognement, bourdennement, *m.*; *fig.* gronderie, *f.*

Ge=bühr, *f.* en, devoir, *m.* obligation, bienséance; das ist wider alle -, c'est contre toutes les convenances; 2. salaire, droit, honoraire, *m.*; taxe, *f.* [*en composit.*] *v.* Schreibgebühr.

Ge=bühr=en, *vn.* (av. haben) [*n'est usité qu'a la* 3. *pers.*], einem -, appartenir à qn., être dû à qn.; Ehre dem Ehre gebührt, (honneur à celui à qui l'honneur est dû), honneur au mérite, à tout seigneur tout honneur; diese Ehrenbezeigungen gebühren mir nicht, ces (témoignages d'honneur) honneurs ne me sont pas dûs; = es gebührt sich, il convient, il est bienséant.

Ge=bühr=en=d, Gebührlich, *a.* qui est dû *ou* mérité, convenable; *ad.* dûment; convenablement.

Ge=bund=en, *a.* (*pp. du v.* Binden), lié; coulé (*se dit* des notes); die -e Schreibart, le style métrique, la poésie.

Ge=burt, *f.* en (*v.* Gebären), 1. enfantement, accouchement, *m.*; 2. naissance; die - Christi, la naissance *ou* nativité du Christ; vor (nach) Christi -, avant (après) la naissance de Jésus-Christ; 3. part, fœtus, enfant; *fig.* production, *f.*; 4. origine, extraction; ein Mann von vornehmer -, un homme de haute naissance; *fig.* (pour Keim), germe, *m.*

Ge=bürt=ig, *a.* natif, originaire (de, aus).

Ge=burts=ad=el, *m.* s, *sp.* (noblesse de naissance), noblesse héréditaire; Ge=burts=fest, *n.* es, e, (fête de la naissance) fête de l'anniversaire de naissance; -göttin, *f. sp. myth.* (déesse des naissances), Lucine, *f.*; -helfer, *m.* s, (aide de l'accouchement), accoucheur, *m.*; -ort, *m.* (e)s, e, (lieu de la naissance) lieu natal; -schein, *m.* s, e, (certificat) extrait de naissance, *m.*; -stadt, *f.* *e, ville natale; -tag, *m.* (e)s, e, (anniversaire du) jour de naissance; -zange, *f.* n, (pince d'accouchement), forceps, *m.*

Ge=büsch, *n.* (e)s, e, (*v.* Busch), 1. bocage, bosquet, *m.* broussailles, *f. pl.*; 2. buisson, hallier, *m.*

Geck, *m.* en, fat, sot, niais, *m.*

Geck=haft, *a.* fat, sot, niais; -igkeit, *f.* *sp.* fatuité, sottise, niaiserie, *f.*

Ge=dach=t, *a.* (*pp. de* Denken *ou* Gedenken), pensé; mentionné, sus-dit.

Ge=dächt=niß, *n.* sses, sse, 1. souvenir, *m.* mémoire, *f.*; zu meinem -, en mémoire de moi; 2. mémoire, *f.*; ein gutes -, une bonne mémoire.

Ge=dächt=niß=fei=er, *f. sp.* (-fest, *n.* es, e), fête en commémoration, *f.*; Gedächtniß=kunst, *f. sp.* (art mnémonique), mnémonique, *f.*; -münze, *f.* n, (monnaie de souvenir), médaille (en commémoration de qc.); -tag, *m.* (e)s, e, jour de commémoration, jour anniversaire, *m.*

Ge=dank=e, *m.* n, (*v.* Denken), 1. pensée, idée, réflexion, *f.*; er ist oft in -n, il est souvent (en pensées) absent *ou* distrait; einen auf andere -n bringen, (porter qn. sur d'autres pensées), faire prendre à qn. d'autres idées, faire changer qn. d'opinion; *prov.* -n sind zollfrei, les pensées sont libres, (ne payent pas de droit); 2. (pour Einfall), idée, saillie, fantaisie, *f.*; auf den -n kommen *ou* verfallen, (venir *ou* tomber sur la pensée), avoir l'idée de, conce-

voir une idée; 3. idée, *f.* projet, *m.*; mit einem -n umgehen, (entretenir une idée), avoir *ou* nourrir un projet; 4. pensée, *f.* souvenir, *m.*; der - an das Vaterland, (la pensée) le souvenir de la patrie; sich etwas aus den Gedanken schlagen, (se frapper) chasser qc. *ou* bannir qc. de son souvenir.

Ge=dank=en=leer, Gedankenlos, *a.* dépourvu de pensées, irréfléchi, étourdi; *ad.* d'une manière irréfléchie.

Ge=dank=en=leer=e, *f. sp.* absence d'idées, *f.*; Gedankenlosigkeit, *f. sp.* manque d'idées, irréflexion, étourderie, *f.*; -reich, *a.* riche en idées, fécond en pensées; -spiel, *n.* s, e, (jeu de pensée), jeu d'esprit *ou* d'imagination, *m.*; -strich, *m.* (e)s, e, (tiret de pensée), trait de suspension. [*pl.*; tripes, *f. pl.*

Ge=därm, *n.* (e)s, e, intestins, boyaux, *m.*

Ge=deck, *n.* (e)s, e, *f.* couverture, toiture (d'une maison), *f.*; 2. couvert, *m.* (garniture de linge de table), *m.*

Ge=deih=en, *vn. ir.* 1. profiter, (*se dit* de la nourriture); die Kost gedeiht ihm, la nourriture lui profite; *fig.* prospérer, réussir; nichts gedeiht ihm, rien ne lui réussit; *prov.* unrecht Gut gedeiht nicht, bien mal acquis ne profite point; 2. parvenir, arriver (à un point); die Sache ist dahin gediehen, l'affaire en est venue à ce point; -, *n.* profit, *m.* prospérité, réussite, *f.*; ich wünsche dir alles mögliche -, je te souhaite toutes sortes de prospérité.

Ge=deih=lich, *a.* profitable, utile.

Ge=denk=en, *vn. ir.* (av. haben), 1. songer à, se souvenir de; gedenke meiner (*ou* mein), souviens-toi de moi, ne m'oublie pas; 2. faire mention; dessen nicht zu -, daß, sans faire mention de cette circonstance, que...; 3. se proposer, avoir l'intention; wann - Sie abzureisen? quand comptez-vous partir (vous mettre en route)? = *va.* einem etwas -, (garder à qn. un souvenir), garder rancune à qn.; ich werde es dir -, tu me le payeras un jour; -, *n.* action de se souvenir, mémoire, *f.*; seit Menschen -, de mémoire d'homme.

Ge=dicht, *n.* (e)s, e *v.* (Dichten), 1. poëme, *m.*; -e, *pl.* des vers, des poésies; 2. fiction, *f.* conte, *m.*

Ge=dieg=en, *a.* (*v.* Gedeihen), 1. natif, pur, massif; -es Gold, de l'or massif, de l'or pur; 2. solide, vrai; eine -e Weisheit, une vraie sagesse; -heit, *f. sp.* pureté (de l'or), force *ou* solidité (d'une raison), *f.* [*subj. de* Gedeihen.

Ge=dieh, Gedieh=e, *imp. de l'ind. et du*

Ge=dieh=en, *pp. du v.* Gedeihen.

Ge=ding=e, *n.* s, *sp.* (*v.* Dingen), 1. action de marchander, *f.*; 2. prix convenu, accord, *m.*

Ge=dopp=elt, *a.* (*pp. de* Doppeln), doublé, double, (*v.* Doppelt).

Ge=dräng=e, *n.* s, *sp.* (*v.* Drängen), presse, foule, *f.*; *fig.* embarras; er ist sehr im -, il est (fort dans l'embarras) dans un grand embarras.

Ge=dräng=t, *a.* (*pp. de* Drängen), pressé, serré, encombré, *fig.* concis; -heit, *f. sp.* entassement, encombrement, *m.*; *fig.* concision (du style), *f.*

Ge=dritt, *a.* (*v.* Drei, Dritte), ternaire, trigone.

Ge=drung=en, *a.* (*pp. de* Dringen), serré, compacte; gonflé (par l'humidité); *fig.* forcé, obligé.

Ge=duld, *f. sp.* (*v.* Dulden), 1. patience, *f.*; die - geht mir aus, la patience (m'abandonne) m'échappe, ma patience est à bout; 2. indulgence, *f.*; haben Sie - mit mir, ayez quelque indulgence pour moi.

Ge=duld=en (sich), *vr.* avoir *ou* prendre patience, patienter.

Ge=duld=ig, *a.* patient; *ad.* patiemment.

Ge=dung=en, *a.* (*pp. du v.* Dingen), loué *ou* arrêté; stipendié, mercenaire.

Ge=duns=en, *a.* bouffi, boursoufflé.

Ge=durf=t, *pp. du v.* Dürfen.

Ge=eckt, *a.* (*v.* Ecke), muni d'un angle *ou* d'angles, angulé.

Ge=eig=net, *a.* (*pp. de* Eignen), propre *ou* approprié (à, zu).

Geest, *f. sp. p. us.* pays élevé et stérile.

Ge=fahr, *f.* en, (*v.* Fahren), danger, péril, risque, *m.*; in - sein, être en danger, courir risque; außer - sein, être hors de danger; auf seine -, à ses risques et périls. [*m.* fraude, *f.*

Ge=fähr=de, *f.* n, 1. danger; 2. préjudice,

Ge=fähr=den, *va.* porter préjudice, frauder; ich bin dabei nicht gefährdet, je ne cours aucun risque *ou* je ne perds rien dans cette affaire.

Ge=fahr=e, *n.* s. *sp. fam.* mouvement continuel de voitures, *m.*

Ge=fahr=en, *pp. du v.* Fahren.

Ge=fähr=lich, *a.* dangereux, périlleux; *fig.* critique; es ist nicht so -, ce n'est pas aussi sérieux; -keit, *f. sp.* état périlleux, *m.*

Ge=fahr=los, *a.* sans danger, exempt de péril; -igkeit, *f. sp.* absence de danger, sécurité, *f.*

Ge=fähr=te, *m.* n, (*v.* Fahren), compagnon (de voyage), camarade; Ge=fährt=in, *f.* en, compagne, *f.*

Ge=fahr=voll, *a.* plein de danger, périlleux. [chute (de l'eau).
Ge=fäll, *n.* (e)s, e, (*v.* Fallen), pente,
Ge=fäll=e, *n. pl.* rente, *f.* droits, impôts, *m. pl.*
Ge=fall=en, *pp. du v.* Fallen.
Ge=fall=en, *vn. ir.* (av. haben); einem -, plaire, être agréable; laß dir's bei mir -, (veuille te plaire chez moi), reste auprès de moi, accepte l'hospitalité que je t'offre; sich in etwas -, se complaire dans qc.; sich etwas - lassen, (se laisser plaire qc.) acquiescer à qc., souffrir qc.; er läßt sich Alles -, il en passe par tout ce qu'on veut; = *v. imp.* es gefällt mir hier (il me plaît ici), je me plais ici; es will mir nicht -, (il ne veut pas me plaire), il ne me convient pas, je n'approuve pas; wie es Ihnen gefällt, comme il vous (plaît) plaira; = *n.* action de plaire, *f.*
Ge=fall=en, *m.* s, *sp.* 1. plaisir, (agrément; an etwas - haben *ou* finden, (avoir *ou* trouver) prendre plaisir à qc.; 2. désir, bon plaisir, *m*; nach - handeln, agir selon son bon plaisir; 3. plaisir, service, *m.*; einem einen - thun *ou* erzeigen, rendre un service à qn., obliger qn.
Ge=fäll=ig, *a.* 1. qui plaît, agréable; ein Gott -es Opfer, un sacrifice agréable à Dieu; 2. complaisant, obligeant; -keit, *f.* en, complaisance, *f.*; service, plaisir, bon office, *m.*
Ge=fäll=ig=st, *ad.* (*superl. de* Gefällig), s'il vous plaît, je vous en prie; setzen Sie sich -, asseyez-vous, je vous en prie; veuillez-vous asseoir.
Ge=fall=sucht, *f. sp* désir de plaire, *m.* coquetterie, *f.* [quet.
Ge=fall=sücht=ig, *a.* qui désire plaire, co-
Ge=fang=en, *a.* (*pp. du v.* Fangen), pris, emprisonné, captif; einen - nehmen, (prendre qn. captif), arrêter qn., faire qn. prisonnier; sich - geben, se rendre (prisonnier), rendre ses armes; - sitzen, (être assis captif), être détenu *ou* captif; = *as.* der -e, (ein -er), le prisonnier, captif; einen zum Gefangenen machen, faire qn. (pour) prisonnier.
Ge=fang=en=nehm=ung, *f. sp.* action de faire prisonnier (*v.* Gefangen), arrestation *f.* emprisonnement, *m.*; capture, prise de corps, *f.*
Ge=fang=en=schaft, *f. sp.* captivité, détention, *f.*; in - gerathen, (tomber en captivité), être fait prisonnier.
Ge=fang=en=wärt=er, *m.* s. -, (gardien d'un prisonnier), geôlier, *m.*
Ge=fäng=lich, *a.* prisonnier; en prison; einen - einziehen, (tirer) mettre qn. en prison, arrêter qn.
Ge=fäng=niß, *n.* sses, sse, 1. captivité, prison, prise de corps; 2. cachot, maison d'arrêts, *f.*
Ge=fäß, *n.* es, e, (*v.* Fassen), 1. poignée (d'une épée); 2. vase, vaisseau (sanguin), *m.*; *fig.* vase, réceptacle, dépôt, *m.*
Ge=faß=t, *a.* (*pp. de* Fassen), préparé, résigné (à, auf), sich - machen, (se rendre prêt), s'attendre (à, auf); *ad.* avec résignation, d'un air résolu.
Ge=fecht, *n.* (e)s, e, (*v.* Fechten), action de combattre, *f.* combat, engagement, *m.*
Ge=feg=e, *n.* s. *sp. fam.* (*v.* Fegen), action de balayer, *f.* nettoiement, *m.*
Ge=fied=el, *n.* s. *sp.* (*v.* Fiedeln), *fam.* râclement de mauvais violon, *m.*; musique détestable, *f.*
Ge=fied=er, *n.* s. *sp.* (*v.* Feder), plumage, pennage, *m.*; empennes, *f. pl.* (d'une flèche). [*dit* d'une flèche).
Ge=fied=er=t, *a.* emplumé; empenné (*se*
Ge=fild=e, *n.* s. -, *poét.* champs (Elysées), *m. pl.*; campagne, *f.* [tylé.
Ge=fing=er=t, *a* (*v.* Finger), digité, dac-
Ge=fitsch=el, *n.* s. *sp. pop.* action de frotter, *f.* frottement, *m.*
Ge=flamm=t, *a.* (*pp. de* Flammen), flambé; ondoyé, ondulé.
Ge=flatt=er, *n.* s. -, (*v.* Flattern), action de voltiger, *f.* trémoussement (des ailes), *m.*; *fig.* inconstance, *f.*
Ge=flecht, *n.* es, e, (*v.* Flechten), chose tressée *ou* entrelacée, *f.* entrelacement, *m.* entrelacs, *m. pl.*; plexus (nerveux vasculaire), *m.*
Ge=fleck=t, *a.* (*pp. du v.* Flecken), tacheté, moucheté.
Ge=flick, *n.* (e)s. *sp. pop.* (Flicken), raccommodage, *m.*; chose rapetassée, *f.*
Ge=flimm=er, *n.* s. *sp.* (*v.* Flimmern), scintillation (des étoiles), *f.* éclat chatoyant (d'un corps luisant, d'un mé-
Ge=fliss=en, *a. v.* Beflissen. [tal), *m.*
Ge=fliss=ent=lich, *a.* (*v.* Fleiß), prémédité, exprès; *ad.* à dessein, exprès, avec préméditation.
Ge=flocht=en, *pp. du v.* Flechten.
Ge=flog=en, *pp. du v.* Fliegen.
Ge=floh=en, *pp. du v.* Fliehen.
Ge=floss=en, *pp. du v.* Fließen.
Ge=fluch=e, *n.* s. *sp. fam.* jurements, blasphèmes continuels, *m. pl.*
Ge=flüg=el, *n.* s. *sp.* (*v.* Flügel), volaille, *f.*
Ge=flüg=el=t, *a.* (*pp. du v.* Flügeln), muni d'ailes, ailé; *fig.* rapide.

Ge=flüst=er, *n.* s, *sp.* (*v.* Flüstern) chuchotement; murmure (du vent dans le feuillage), *m.*
Ge=focht=en, *pp. du v.* Fechten.
Ge=folg=e, *n.* s, *sp.* (*v.* Folgen), suite, *f.* *ou* cortége; *fam.* train, *m.*
Ge=frag=e, *n.* s, *sp. fam.* action de questionner, *f.*; questions, *f. pl.*
Ge=frans=et, *a.* (*pp. du v.* Fransen), garni de franges, frangé, à franges.
Ge=fräß, *n.* es, e, *pop.* 1. mangeaille; 2. gueule, *f.*
Ge=fräß=ig, *a.* vorace, glouton, goulu; *ad.* avec voracité, goulument; -keit, voracité, gloutonnerie, *f.*
Ge=frei-t=e, *as. m.* n, (ein -er), exempt; sergent, caporal, *m.* (*v.* Frei).
Ge=fress=en, *pp. du v.* Fressen.
Ge=frier=en, *vn. ir.* geler, se congeler; -, *n.* congélation, *f.*
Ge=frier=punkt, *m.* (e)s, e, (point) terme de la congélation, *m.*
Ge=fror=en, *a.* (*pp. du v.* Frieren), gelé, congelé; =*as.* Ge=fror=n=e, (das) *ou* Ge=fror=n=es, *n.* glace, *f.* glaces, *f. pl.*
Ge=füg=e, *n.* s, *sp.* (*v.* Fügen), 1. joints d'un corps), *m. pl.*; structure, *f.*; 2. machine, *f.*; système, *m.*
Ge=füg=e, **Gefügig**, *a.* maniable, flexible, souple; *fig.* accommodant, sociable.
Ge=füg=ig=keit, *f. sp.* souplesse, *f.*; caractère accommodant, *m.*
Ge=fühl, *n.* (e)s, e, (*v.* Fühlen), 1. tact, toucher; 2. sentiment, *m.* (sens moral, *m.*); das - für das Schöne, le sentiment (pour le) du beau; 3. impression, sensation (physique), *f.*
Ge=fühl=los, *a.* privé de sentiment, insensible, impassible; apathique; -ig=keit, *f. sp.* insensibilité, impassibilité, apathie, *f.*
Ge=fühl-voll, *a.* plein de sentiment, sensible; affectueux, touchant; délicat; *ad.* avec sentiment, avec âme *ou* avec expression.
Ge=fund=en, *pp. du v.* Finden.
Ge=fünf=t, *a.* de cinq, quiné; quintil.
Ge=funk=el, *n.* s, *sp.* (*v.* Funkeln), scintillation, *f.*; éclat (des perles, des pierres), *m.* [sé.
Ge=furch=t, *a.* (*v.* Furchen), sillonné, cren-
Ge=fürst=et, *a.* (*v.* Fürst), princier; érigé en principauté.
Ge=gang=en, *a.* (*pp. du v.* Gehen), allé; - kommen, *pop.* (venir marché), arriver *ou* venir (à pied).
Ge=geb=en, *pp. du v.* Geben.
Geg=en, *pr.* [*qui gouverne l'accusatif*], 1. vers, du côté de, envers; - Abend, vers le soir; du côté de l'ouest, vers le couchant; - das Ende, vers la fin; höflich - Jedermann, poli envers tout le monde; - drei Uhr, vers *ou* sur les trois heures; 2. contre; pour; - den Strom schwimmen, nager contre le torrent; Waare - Waare, marchandise pour marchandise; 3. en comparaison de, auprès de; - dich bin ich nur ein Kind, auprès de toi je ne suis qu'un enfant; 4. à peu près, environ; er ist - zwanzig Jahr alt, (il est âgé d'environ vingt ans), il a environ vingt ans.
Geg=en=ab=druck, *m.* (e)s, *e, contre-épreuve (d'une gravure; von -); Ge=gen=ab=sicht, *f.* en, intention opposée; -anstalt, *f.* en, *fig.* (mesure opposée) contre-batterie; -antwort, *f.* en, (réponse en retour), repartie, réplique; -aussage, *f.* n, déposition contraire *ou* de la partie adverse, *f.*
Geg-en=be=fehl, *m.* s, e, contre-ordre; Gegen=bericht, *m.* (e)s, e, contre-rapport; rapport contraire, *m.*; -beschuldigung, *f.* (accusation opposée à une autre), récrimination; -besuch, *m.* (e)s, e, visite en échange, *f.*; seinen Gegen=besuch machen, (faire sa visite en échange), rendre sa visite.
Geg=en=be=weis, *m.* es, e, preuve du contraire; Gegen=beziehung, *f.* en, (rapport réciproque) corrélation; -bild, *n.* es, er, (image contraire *ou* de comparaison), *fig.* contraste, *m.*; -böschung, *f.* en, *fort.* contrescarpe, *f.*; -buch, *n.* (e)s, *er, *comm.* (livre de comparaison) contre-partie, *f.*; -bürgschaft, *f.* en, contre-gage, *m.* arrière-caution, *f.*
Geg=en=d, *f.* en, (*v.* Gegen), contrée, région, *f.*; site, *m.* environs, *m. pl.*; die - um die Stadt, (la contrée autour de la ville), les environs de la ville; die Rheingegenden, les sites du Rhin; 2. partie (d'un espace), *f.* endroit, *m.*; *méd.* région (du cœur); *ast.* région; *phys.* région, zone, plage, *f.*; *mar.* parage, *m.*
Geg=en=dienst, *m.* es, e, service (rendu) en échange; service réciproque, *m.*; Gegen=druck, *m.* es, *e, réaction (d'un ressort), *f.*; refoulement (des eaux), *m.*
Geg=en=ein-and=er, *ad.* 1. l'un envers l'autre, réciproquement, mutuellement; 2. l'un contre l'autre; l'un auprès de l'autre; -halten, (tenir l'un auprès de l'autre), comparer (deux objets); -halten, *n. ou* -haltung, *f.* comparaison, *f.* parallèle, *m.*; -stellen, (placer l'un contre l'autre), mettre en face *ou* confronter (deux personnes);

-stellen, *n. ou* -stellung, *f.* confrontation, contraste, *m.*
Geg=en=er=biet=en, *n. s, sp.* offre (faite en échange) réciproque, *f.*; Gegen=erklärung, *f.* en, 1. déclaration (en échange) réciproque, *f.*; 2. (déclaration opposée), désaveu, *m.*; -falls, *ad.* (dans le cas contraire), sinon, autrement; -fenster, *n. s.* -, (contre-fenêtre), contre-châssis, *m.*; -fluth, *f.* en, contre-marée, *f.*
Geg=en=ford=er=ung, *f.* en, 1.(demande en échange d'une autre), reconvention; 2. demande *ou* prétention opposée, *f.*; Gegen=fuge, *f.* n, *mus.* contre-fugue, fugue renversée, *f.*; -füßler, *m. s.* -, antipode, *m.*
Geg=en=ge=schenk, *n.* (e)s, e, présent en échange d'un autre, *m.*; Gegen=gewalt, *f.* (force contraire), force de résistence *ou* de réaction; (violence opposée), représailles, *f. pl.*; -gewicht, *n.* es, e, contre-poids, *m.*
Geg=en=gift, *n.* (e)s, e, contre-poison, antidote, *m.*; Gegen=gruß, *m.* ßes, *ße, salut réciproque; *mar.* contre-salut, *m.*; -kaiser, *m. s.* -, (contre-empereur), anti-césar, *m.*; -klage, *f.* n, (action *ou* plainte opposée), reconvention; -kläger, *m. s.* -, demandeur en reconvention, reconvenant; -licht, *n.* es, *sp.* contre-jour, *m.*; -liebe, *f. sp.* amour réciproque, retour d'amour, *m.*
Geg=en=macht, *f.* *e, puissance opposée *ou* adversaire; Gegen-marsch, *m.* es, *e, contre-marche; -masche, *f.* n, contre-maille, *f.*; -mauer, *f.* n, contre-mur, *m.*; -mittel, *n. s.* -, remède pour *ou* contre; antidote, *m.*
Geg=en=papst, *m.* es, *e, anti-pape, *m.*; Gegen=partie, *f.* en, partie adverse, *f.*; parti de l'opposition; -pfand, *n.* es, *er, contre-gage, *m.*; -probe, *f.* n, 1. contre-épreuve; 2. preuve du contraire, *f.*; -rechnung, *f.* en, (contre-calcul), décompte, *m.*; liquidation, *f.* apurement, *m.*; -rede, *f.* n, (discours contraire), réplique, exception, *f.*; -register, *n. s.* -, (registre opposé), contrôle, *m.*; -revolution, *f.* en, contre-révolution, *f.*
Geg=en=satz, *m.* es, *e, 1. antithèse; thèse contraire, *f.* paradoxe; 3. contraste, *m.*
Geg=en=schatt=ig, *a.* (qui projette de l'ombre du côté opposé), antécien, antiscien; Gegen=schein, *m.* s, e, 1. (contre-lueur), reflet, *m.*; 2. (quittance réciproque), contre-lettre *ou* décharge, *f.*; -schenkung, *f.* en, donation mutuelle, *f.*; -schlag, *m.* s, *e, contre-coup; ricochet, *m.*; répercussion; -schmähung, *f.* en, (injure réciproque), récrimination, *f.*; -schraffiren, *va.* contre-hacher, contre-tailler.
Geg=en=schrift, *f.* en, (écrit contraire *ou* en réponse), réplique par écrit; réfutation, *f.*; Gegen=schuld, *f.* en, *comm.* (dette opposée), dette réciproque, *f.*; passif, *m.*; -seite, *f.* n, côté opposé; revers (d'une monnaie); -seitig, *a.* 1. du côté opposé; 2. réciproque, mutuel; *ad.* réciproquement, mutuellement; -seitigkeit, *f. sp.* réciprocité, *f.*; -siegel, *n. s.* -, contre-seing, contre-scel; -sinn, *m.* s, *sp.* contre-sens, *m.*; *fam.* antiphrase, *f.* rebours, *m.*
Geg=en=stand, *m.* (e)s, *e, (*v.* Gegen et Stehen), objet, sujet, *m.*; matière, *f.*; Gegen=strich, *m.* (e)s, e, (*v.* Streichen), contre-poil, rebours, *m.*; -stück, *n.* (e)s, e, 1. (pièce opposée), antithèse, *f.*; contraste; 2. (pièce semblable), pendant; -stütze, *f.* n, contre-boutant, contre-fort, *m.*; -theil, *m.* s, e, partie adverse, *f.*; opposant, *m.*; -theil, *n. sp.* contraire, *m.*; im -, au contraire.
Geg=en=üb=er, *pr.* vis à vis, en face de; dem Garten -, en face du jardin.
Geg=en=unt=er=schrift, *f.* en, (contre-signature), contre-seing, *m.*; Gegen=verschanzung, *f.* en, contrevallation; -verschreibung, *f.* en, (obligation donnée à caution), contre-lettre; -vorstellung, *f.* en, remontrance (en opposition), objection; -wall, *m.* (e)s, *e, (contre-rempart), contrescarpe, *f.*
Geg=en=wart, *f. sp.* 1. présence, *f.*; in meiner -, en ma présence, moi (étant) présent; *fig.* die - des Geistes, présence d'esprit, *f.*; 2. présent (temps), *m.*
Geg=en=wärt=ig, *a.* présent, actuel; die -e Zeit, le (temps) présent, *m.*; *ad.* présentement, actuellement.
Geg=en=wehr, *f. sp.* défense (opposée), résistance, *f.*; Gegen=werth, *m.* (e)s, *sp.* (valeur en échange), équivalent; -wind, *m.* (e)s, e, vent contraire, *m.*; -wirkung, *f.* en, (effet opposé *ou* contre-action), réaction, *f.*; -zeichen, *n. s.* -, (signe en échange), contre-signal, *m.*; -zeuge, *m.* n, témoin contraire *ou* opposé, *m.*
Ge=gess=en, *pp. du v.* Essen.
Ge=glich=en, *pp. du v.* Gleichen.
Ge=glitt=en, *pp. du v.* Gleiten.
Ge=glomm=en, *pp. du v.* Glimmen.
Geg=n=er, *m. s.* -, (*v.* Gegen), adversaire, antagoniste, *m.* (Gegnerin(n), *f.* adversaire, *f.*)
Ge=gohr=en, *pp. du v.* Gähren.

Ge=golt=en, *pp. du v.* Gelten.
Ge=goss=en, *pp. du v.* Gießen.
Ge=grab=en, *pp. du v.* Graben.
Ge=griff=en, *pp. du v.* Greifen.
Ge=grunz=e, *n.* s. *sp.* (*v.* Grunzen), grognement, *m.* (des porcs).
Ge=hack=e, *n.* s. *sp.* action de hacher, de piocher, de houer, *f.*
Ge=hab=en (sich), *vr.* [*n'est usité qu'à l'infinitif et à l'impératif*], se porter; se conduire; - dich wohl, porte-toi bien; adieu; que Dieu te conduise.
Ge=häg=e, *v.* Gehege.
Ge=halt, *m.* (e)s, *sp.* (*v.* Halten), 1. [*contenance*], capacité, *f.* (d'un vase); was ist der - dieses Fasses? quelle est la capacité de ce tonneau? combien ce tonneau contient-il? 2. contenu (métallique), *m.*; substance (minérale), titre *ou* aloi (*se dit* des métaux et des monnaies); *fig.* mérite (d'un ouvrage); 3. *pl.* salaire *ou* traitement, *m.*; appointements, *m. pl.* gages, *f. pl.*
Ge=halt=en, *a.* (*pp. du v.* Halten), tenu, (de, zu).
Ge=halt=leer, *a.* sans valeur, sans mérite; frivole; Gehalt=los, *a.* sans valeur, chimérique; -losigkeit, *f. sp.* insignifiance, frivolité, *f.*; -reich *ou* -voll, *a.* (riche *ou* plein de contenu), plein de valeur, de mérite; significatif, expressif.
Ge=häng=e, *n.* s. -, (*v.* Hangen), ce qui pend; feston, *m.*; guirlande, *f.* (de fleurs); pendants (d'oreilles), *m. pl.*; pendeloques (de montre), *f. pl.*
Ge=har=nisch=t, *a.* (*v.* Harnisch), cuirassé; armé (de pied en cap).
Ge=häss=ig, *a.* (*v.* Haß), 1. haineux; einem - sein, (être haineux à qn.), haïr qn., vouloir du mal à qn.; 2. haïssable, odieux; -keit, *f. sp.* 1. sentiment de haine; 2. caractère odieux, *m.*
Ge=hau, *n.* (e)s, e, (*v.* Hauen), taillis, *m.*
Ge=hau=en, *pp.* du *v.* Hauen.
Ge=häus=e, *n.* s, -, (*v.* Haus), boîte (d'une horloge), coquille (d'un limaçon), coque (d'un ver à soie), *f.* buffet (d'une orgue), *m.*; *bot.* capsule, coque, *f.*
Ge=heck, *n.* es, n, (*v.* Hecken), couvée, volée (d'oiseaux) *f.*
Ge=heg=e, *n.* s. -, (*v.* Hegen), enclos, parc, *m.* einem ins - kommen (venir dans l'enclos de qn.) empiéter sur qn., courir sur les brisées de qn.
Ge=heim, *a.* (*v.* Heim), secret, intime, caché; dérobé (escalier); - halten, tenir secret, cacher; (à qn., vor einem) insgeheim, secrètement, à la dérobée; en cachette; der -e Rath, le conseil privé; le conseiller intime, *m.*
Ge=heim=niß, *n.* sses, sse, 1. secret, mystère, *m.*; ein - aus etwas machen, faire un secret de qc.
Ge=heim=niß=främ=er, *m.* s. -, *fam.* (trafiquant de mystères) homme mystérieux, *m.*
Ge=heim=niß=voll, *a.* (plein de mystères), mystérieux, mystique; *ad.* mystérieusement. [rieuse *ou* hiéroglyphique, *f.*
Ge=heim=schrift, *f.* en, écriture mysté-
Ge=heiß, *n.* es, *sp.* (*v.* Heißen), ordre (verbal) *m.*; auf wessen -? (par ordre de qui) par quel ordre? auf dein -, par ton ordre. [donné, enjoint.
Ge=heiß=en, *a.* (*pp. du v.* Heißen), or-
Ge=h=en, *vn. ir.* 1. aller, marcher; davon -, s'en aller, partir; von einem -, (aller loin de qn.) quitter qn., se séparer de qn.; zu einem -, aller chez qn., aller voir qn.; auf Reisen -, aller (sur) en voyage; zu Schiffe -, (aller en vaisseau) voyager par eau; s'embarquer; durch *ou* über einen Ort -, (aller) passer par un endroit; eine Stunde lang -, aller *ou* marcher à pied (pendant) une heure; seinen Weg *ou* seiner Wege -, aller *ou* poursuivre son chemin; sich müde -, (se marcher las) se fatiguer à force de marcher; *fig.* einem an die Hand -, (aller à la main de qn.) aider qn. (de conseils, mit Rath); in sich -, (aller en dedans de soi) se recueillir; reconnaître sa faute; se repentir; müssig -, (aller oisif) rester oisif, faire le fainéant; zu Werke -, (aller à l'ouvrage) procéder, agir; ins zehnte Jahr -, (aller dans) entrer dans la dixième année; = 2. *vn. et imp.* aller, se mouvoir, partir; faire *ou* constituer; s'étendre (*se dit* des corps inanimés); meine Uhr geht nicht, ma montre ne marche pas; es geht ein starker Wind, (il va un fort vent) il fait un grand vent; es geht ein Gerücht, il (va) court le bruit; in die Höhe -, (aller dans le haut), monter *ou* s'élever (*se dit* d'un ballon); die Post geht um fünf Uhr, (la poste) le courrier part à cinq heures; entzwei gehen, (aller en deux), se casser, se briser; es gehen zwanzig Buch auf ein Ries Papier, vingt mains (vont sur) font une rame de papier; der Wald geht bis an die Stadt, la forêt (va) s'étend jusqu'à la ville; = 3. *fig.* aller (jusqu'à un point), tendre vers, s'adresser à; das geht zu weit, cela va trop loin; c'en est trop; wohin geht's? (vers où cela va-t-il?), où allez-vous? das geht auf

dich, (cela va sur toi), cela va à ton adresse; cela te concerne; es geht auf neun, (il va sur neuf heures), il va bientôt être neuf heures; *fig.* es geht mir nahe, (cela me va près), cela m'affecte; Gewalt geht über Recht, la force (va) l'emporte sur le droit; wenn Noth an den Mann geht, (lorsque la nécessité va à l'homme), si la nécessité le commande; vor sich -, (aller devant soi), se faire, avoir lieu, être mis à exécution; zurück -, (aller en arrière), reculer; être rompu *ou* abandonné, (*se dit* d'un projet); darauf -, (aller sur cela), être employé, consommé *ou* dépensé; an etwas -, (aller à qc.), se mettre à l'ouvrage; über etwas -, 1. (aller sur qc.), commencer qc.; 2. aller au-delà de qc.; surpasser qc.; = wie geht es? comment cela va-t-il? es wird schon -, cela ira (déjà), l'affaire pourra marcher.

Geh=en, *n.* s, *sp.* action de marcher, marche (à pied), *f.*; im Gehen, en marchant; das - fällt mir schwer, (le marcher tombe à moi difficile), j'ai de la peine à marcher.

Geh=en=d, *a.* celui qui marche, allant; die Gehenden und Kommenden, les allants et les venants.

Ge=henk, *n.* es, e. (*v.* Henken), 1. anse, *f.* ceinturon (d'épée), baudrier, *m.*; 2. (pour Gehänge), feston (de fleurs), pendant (d'oreilles), *m.* [orillons.

Ge=henk=el=t, *a.* (*v.* Henkeln), à anse, à

Ge=henk=t=e, (der), *as. m.* n, (*v.* Henken), le pendu, *m.*

Ge=heu=er, *a.* [*doux*], agréable, sûr; es ist hier nicht -, (cela n'est pas sûr ici), cet endroit me paraît suspect; *pop.* il y revient des esprits.

Ge=heul, *n.* s. *sp.* (*v.* Heulen), hurlement (des chiens, des loups), *m.*; *fig.* cris, longs gémissements, *m. pl.*; lamentations, *f. pl.*; mugissement (des vagues), *m.*

Ge=hirn, *n.* (e)s, e, (*v.* Hirn), cerveau, *m.* cervelle; *fig.* cervelle, *f.* esprit *m.*; er hat kein - im Kopfe, (il n'a pas de cervelle dans la tête), c'est une tête sans cervelle.

Ge=hirn=balk=en, *m.* s. -, corps calleux du cerveau, mésolobe, *m.*; Gehirnhäute, *f. pl.* (membranes du cerveau), méninges (cérébrales), *f.*; -höhlen *ou* -kammern, *f. pl.* ventricules du cerveau, *f. pl.*; -knoten, *m.* s. -, (nœud du cerveau), pont de Varole, mésocéphale; ganglion cérébral *m.*; -krankheit, *f.* en, maladie du cerveau, affection cérébrale, *f.*; -lappen, *m. pl.* lobes du cerveau, *m. pl.*; -lehre, *f. sp.* (enseignement du cerveau), crânologie; phrénologie, *f.*; -los, *a.* privé de cerveau, anencéphale; *fig.* écervelé; -schlagader, *f.* n, artère du cerveau, artère cérébrale, *f.*; -schwiele, *f.* (*v.* Gehirnbalken); -spalte, *f.* n, scissure du cerveau; fente cérébrale, *f.*

Ge=höft, *n.* (e)s. e, (*v.* Hof), [*réunion de cours*], ferme, métairie, *f.*

Ge=höhn, *n.* (e)s, *sp.* (*v.* Höhnen), raillerie, moquerie, *f.* [parc, *m.*

Ge=hölz, *n.* es, e, (*v.* Holz), petit bois;

Ge=hör, *n.* s, *sp. m.* (*v.* Hören), 1. ouïe, audition; oreille, *f.*; er hat ein gutes -, il a l'ouïe bonne, il a l'oreille bonne; das - verlieren, perdre l'ouïe, devenir sourd; 2. *fig.* audience, *f.* accès, accueil, *m.*; einem - geben, donner audience *ou* prêter l'oreille à qn.; écouter qn.; bei einem - finden, (trouver audience auprès de qn.), se faire écouter par qn.; um - bitten, (prier pour) demander audience; meine Bitte fand kein -, ma demande (trouva aucun accueil) ne fut pas accueillie.

Ge=horch=en, *vn.* (av. haben), [*écouter, prêter l'oreille*], einem -, obéir à qn.; obtempérer à qn.; nicht -, ne pas obéir, désobéir; -, *n.* (*v.* Gehorsam), action d'obéir, obéissance, *f.*

Ge=hör=en, *vn.* (av. haben), appartenir, [*écouter* ou *obéir*], 1. einem -, appartenir à qn.; dieses Buch gehört mir, ce livre m'appartient, est à moi; *fig.* être soumis (à) *ou* du ressort (de), das gehört nicht vor mich, (cela n'est pas soumis à moi), cela n'est pas de mon ressort; 2. appartenir, faire partie (de, zu), dieser Garten gehört zu meinem Hause, ce jardin fait partie de ma maison; 3. être nécessaire *ou* falloir; es gehört Geld dazu, il faut de l'argent pour cela; 4. convenir, s'adapter; auf eine solche Frage gehört eine solche Antwort, une telle réponse convient à une telle demande; telle demande, telle réponse; 5. *v. imp.* es gehört sich, il est convenable; wie sich's gehört und gebührt, (comme il est convenable est juste), dûment, comme il faut.

Ge=hör=gang, *m.* (e)s, *e, conduit auditif *ou* auriculaire.

Ge=hör=ig, *a.* 1. appartenant; die dir -en Güter, les biens qui t'appartiennent; 2. convenable, dû, requis; die -en Mittel, les moyens convenables; die einem -e Ehre, l'honneur (qui est) dû à qn.; das -e Alter, l'âge requis; die -e Wirkung thun, faire son effet; in -er

Form, (en forme requise), en bonne et dûe forme; *ad.* convenablement, dûment.

Ge-hör-ig-e, *as. n.* n, *sp.* (la chose requise), le nécessaire, *m.*; all das dazu-, tout ce qui en fait partie; tout ce qu'il faut; tous les ingrédients *ou* ornements nécessaires.

Ge-hör-ig-keit, *f. sp.* propriété (d'une chose, des termes); appropriation (des moyens), *f.*

Ge-hör-lehr-e, *f. sp.* (doctrine de l'ouïe), acoustique, *f.*; Gehör-los, *a.* privé de l'ouïe, sourd; -losigkeit, *f. sp.* privation de l'ouïe, *m.* surdité, *f.*

Ge-hörn, *n.* (e)s. e, (*v.* Horn), cornes, *f. pl.* (d'un boeuf); bois *m.*, ramure *f.* (d'un cerf). [de cornes.

Ge-hörn-t, *a.* (*v.* Horn), à cornes, pourvu

Ge-hor-sam, *a.* 1. obéissant, soumis; 2. [*dans le style épistolaire*], obéissant, humble, dévoué; Ihr-er *ou* -ster Diener, votre humble *ou* très-humble serviteur; Ihr ganz-ster, votre très-humble et très-obéissant (serviteur); 3. *fam. iron.* -er Diener, serviteur, je suis votre serviteur; plus souvent.

Ge-hor-sam, *m.* s. *sp.* obéissance, soumission; einem - leisten, prêter obéissance *ou* obéir à qn.; einem den - aufkündigen, se soustraire à l'obéissance de qn., refuser d'obéir à qn.; zum - bringen, (porter) amener *ou* réduire à l'obéissance; -keit, *f. v.* Gehorsam.

Ge-hor-sam-st, *a.* (*superl.* de Gehorsam), très-obéissant, très-humble; *ad.* très respectueusement, en toute obéissance.

Ge-hör-schneck-e, *f. sp.* limaçon (de l'ouïe), cornet spiral de l'oreille *m.*; Gehör-trichter, *m.* s. *sp.*; cornet acoustique; -trommel, *f. sp.* tambour (de l'oreille) tympan, *m.*

Geh-re, *f.* n, Geh-ren, *m.* s. -, chanteau; pan (d'un habit), *m.*; basque (d'une robe) *f.*; biais, *m.* ligne oblique *ou* diagonale, *f.*

Gehr-en, *va.* assembler en biais; -ung, *f.* biais, *m.*; nach der Gehrung hauen, tailler de biais. [casserie, gausserie, *f.*

Ge-hud-el, *n.* s. *sp.* (*v.* Hudeln), *pop.* tra-

Ge-hülf-e, *m.* n, (*v.* Helfen), aide, assistant, adjoint, *m.*; (Gehülfin(n), *f.* aide, compagne, *f.*).

Geh-werk, *n.* (e)s. e, (ouvrage qui fait marcher) mouvement *ou* rouage (d'une montre), *m.*

Gei-er, *m.* s. -, vautour; *pop.* diable, *m.*

Gei-er-falk, *m.* en, (faucon-vautour) gerfaut, *m.*

Geif-er, *m.* s. *sp.* bave, *f.* venin. *m.*; *fig.* rage, seinen - auslassen, jeter sa bave (son venin).

Geif-er-ig, *a.* baveux, souillé de bave.

Geif-er-n, *vn.* (av. haben), baver; jeter de la bave; *fig.* vor Zorn -, écumer de rage. [bave), bavette, *f.*

Geif-er-tuch, *n.* (e)s, *er, (linge pour la

Geig-e, *f.* n, violon, *m.*

Geig-en, *va. fam.* jouer du violon; -er, *m.* s. -, joueur de violon, violiniste, violon, *m.*

Geig-en-bog-en, *v.* Fiedelbogen; Geigenbohrer, *m.* s. -, trépan à archet, *m.* drille, *f.*; -hals, *m.* es, *e, (col) manche de violon, *m.*; -harz, *n.* es, e, (résine à violon) colophane, *f.*; -macher, *m.* s. -, fabricant de violon, *m.* luthier; -spieler, *n.* s. -, *v.* Geiger; -steg, *m.* es, e, chevalet (de violon), *m.*; -strich, *m.* (e)s. e, (*v.* Streichen), coup d'archet, *m.*; -werk, *n.* (e)s, *n.* (ouvrage) jeu de violon (des orgues), *m.*

Geil, *a.* [*rance*], trop gras (*se dit* du sol); exubérant (de la végétation); *fig.* lascif, lubrique; *ad.* lascivement.

Geil-en, *f. pl.* testicules, *f. pl.* ovaires, *m. pl.*

Geil-heit, *f. sp.* 1. fertilité trop grande, exubérance; 2. lascivité, lubricité, *f.*

Geis, Geiß, *f.* e, chèvre; chevrette, *f.*

Geis-bart, *m.* (e)s, *sp.* barbe de chèvre; *bot.* reine des prés *f.*; -blatt, *n.* es,*er, chèvre-feuille, *m.*; -bock, *m.* es, *e, (bouc de chèvre), chevreuil, *m.*

Geiß-el, *m.* s. -, *ou f.* n, ôtage, *m.*; als - geben, donner en ôtage.

Geiß-el, *f.* n, fouet, *m.* discipline (des flagellants), *f.*; *fig.* fléau, (du genre humain), *m.* [lant, *m.*

Geiß-el-bruder, *m.* s. * -, (frère) flagel-

Geiß-el-n, *va.* fouetter, flageller; *fig.* châtier (qn.), flageller (les vices); -*n.* *ou* -ung, *f.* flagellation, *f.*

Geist, *m.* (e)s, er, 1. esprit (volatil), gaz, *m.*; *fig.* esprit (des lois, du siècle, d'un peuple), 2. esprit, *m.* âme, *f.* den - aufgeben, rendre l'âme, (le dernier soupir), mourir; die -er, les esprits, (forces vitales); der - ist willig, aber das Fleisch ist schwach, l'esprit est prompt, mais la chair est faible; im Geiste, en esprit, en pensée; der - des Friedens, l'esprit de la paix; der - des Christenthums, le génie du christianisme; 3. esprit, caractère, *m.*; intelligence, *f.*; der höchste -, l'intelligence suprême; der böse -, l'esprit malin, le démon; 4. esprit, revenant, gnome; sylphe, *m.*

Geist-an-streng-en-d, *a.* qui fatigue l'es-

prit; -e Arbeiten, des travaux d'esprit, des études sérieuses.

Geist-er-bann-er, *m.* s. -, (qui bannit *ou* évoque les esprits) exorciste; nécromancien, *m.*; Geister-beschwörung, *f.* en, conjuration *ou* évocation des esprits, nécromancie, *f.*; -fürst, *m.* en, prince des esprits, des démons, des gnomes; prince des enfers; -geschichte, *f.* n, histoire *f. ou* conte *m.* de revenants; -haft, *a.* (de la nature des esprits), surnaturel; -seher, *m.* s. -, (qui voit des revenants), visionnaire, *m.*; -stunde, *f.* n, heure des revenants, *f.*; -welt, *f. sp.* 1. monde invisible *ou* immatériel, *m.*

Geist-es-geg-en-wart, *f. sp.* présence d'esprit, *f.*; Geistes-kraft, *f.* "e, (force d'esprit), intelligence; faculté intellectuelle; -schwäche, *f.* n, faiblesse d'esprit; imbécillité, *f.*; -schwung, *m.* es, *sp.* essor de l'esprit *ou* du génie, *m.*; -stärke, *f. sp.* force desprit, *f.*; -verwandt, *a.* (parent par l'esprit), sympathique; -werk, *n.* e(s), e, ouvrage d'esprit, *m.* production littéraire, *f.*

Geist-ig, *a.* spiritueux; 2. spirituel; 3. intellectuel; -keit, *f. sp.* 1. qualité spiritueuse, *f.* contenu alcoolique, *m.*; 2. spiritualité; 3. nature intellectuelle, *f.*

Gelst-lich, *a.* spirituel (immatériel), ecclésiastique, clérical; der -e Stand, (l'état) l'ordre ecclésiastique, le clergé.

Geist-lich-e (der), *as. m.* n, ecclésiastique, prêtre, *m.*; (ein -r, un ecclésiastique).

Geist-lich-keit, *f.* nature ecclésiastique, *f.*; clergé, *m.*

Geist-los, *a.* sans esprit, dépourvu d'esprit, insipide, trivial; -igkeit, *f. sp.* manque d'esprit, *m.* insipidité, trivialité, *f.*

Geist-reich, Geist-voll, *a.* plein d'esprit, spirituel; *ad.* spirituellement.

Geiz, *m.* es, *sp.* [*avidité*], avarice; soif (d'honneurs) *f.*

Geiz-en, *vn.* (av. haben), être avide (de, nach); être avare (de, nat).

Geiz-hals, *m.* es, "e, (homme avare), avare, harpagon, *m.*

Geiz-ig, *a.* avare, sordide; der Geizige, l'avare, ein Geiziger, un avare.

Ge-jamm-er, *n,* s. *sp.* (*v.* Jammern), lamentations, *f. pl.* cris plaintifs, *m. pl.*

Ge-jauch-ze, *n.* s. *sp.* (*v.* Jauchzen), cris d'allégresse, *m. pl.*

Ge-jub-el, *n.* s, *sp.* (*v.* Jubeln), jubilation, *f.* cris d'allégresse, *m. pl.*

Ge-kämpf-e, *n.* s, *sp.* (*v.* Kämpfen), combat continuel, *m.*

Ge-kann-t, *pp. du v.* Kennen.

Ge-keif-e, *n.* s, *sp. fam.* (*v.* Keifen), criaillerie, dispute, *f.*

Ge-kelch-t, *a.* (*v.* Kelch), *bot.* caliculé.

Ge-kiffen, *pp. du v.* Keifen.

Ge-kitz-el, *n.* s, *sp.* chatouillement continuel, *m.*

Ge-kläff-e, *n.* s, *sp.* (*v.* Kläffen), jappement, aboiement; *fig.* clabaudage, *m.*

Ge-klapp-er, *n.* s, *sp.* (*v.* Klappern), tintamarre; claquement, grincement (des dents), *m.*

Ge-klatsch-e, *n.* s, *sp.* (*v.* Klatschen), claquement (des mains, de fouet); *fig.* caquet, babil, *m.*

Ge-klimp-er, *n.* s, *sp.* (*v.* Klimpern), tintement, *m.*; action de mal jouer (au piano) *f.*

Ge-kling-el, *n.* s, *sp.* (*v.* Klingeln), tintement, *m.*; sonnerie, action de sonner, *f.*

Ge-klirr-e, *n.* s, *sp.* cliquetis (des armes), choc (des verres), *m.*

Ge-klomm-en, *pp. du v.* Klimmen.

Ge-klopf, *n.* (e)s, *sp.* (*v.* Klopfen), battement (continuel), bruit (des marteaux), *m.*

Ge-klung-en, *pp. du v.* Klingen.

Ge-knatt-er, Ge-knist-er, *n.* s, *sp.* (*v.* Knattern, Knistern), pétillement, *m.*; crépitation, *f.*

Ge-kniff-en, Ge-knipp-en, *pp. des v.* Kneifen, Kneipen.

Ge-knirsch, *n.* (e)s, *sp.* (*v.* Knirschen), grincement (des dents); craquement, *m.*

Ge-knitt-er, *n.* s, *sp.* (*v.* Knittern), froissement, frôlement, *m.*

Ge-komm-en, *pp. du v.* Kommen.

Ge-konn-t, *pp. du v.* Können.

Ge-köp-er-t, *a.* (*v.* Köpern), croisé, à grains d'orge, (*se dit* d'une étoffe).

Ge-kos-e, *n.* s, (*v.* Kosen), échange de caresses, de cajoleries, *m.*

Ge-krach, *n.* s, *sp.* (*v.* Krachen), fracas (du tonnerre) *m.* craquements, *m. pl.*

Ge-krächz-e, *n.* s, *sp.* (*v.* Krächzen), croassement (du corbeau), *m.*; cris rauques, *m. pl.*

Ge-krätz, *n.* es, *sp.* (*v.* Kratzen), râclure, limaille; rognure; poussière métallique, *f.* déchet, *m.*

Ge-kräus-el, *n.* s, *sp.* (*v.* Kräuseln), 1. action de friser *ou* de crêper; frisure, *f.*; 2. *v.* Krause.

Ge-kreisch, *n* (e)s, *sp.* (*v.* Kreischen), criaillerie, *f.* cris aigus, *m. pl.*

Ge-kritz-el, *n. s. sp.* (*v.* Kritzeln), griffonnage, *m.*
Ge-kroch-en, *pp. du v.* Kriechen.
Ge-kröss, (Gekröse), *n. es, sp.* (*v.* Kraus), mésentère, *m.*; fraise *f.* (de veau).
Ge-krümp-en, *pp. du v.* Krimpen.
Ge-künst-el-t, *a.* (*pp. du v.* Künsteln), artificiel; *fig.* affecté, guindé.
Ge-küss-e, *n. s, sp. fam.* (action de baisoter), baisers répétés *ou* mutuels, *m.*
Ge-lach-e, *v.* Gelächter. [*pl.*
Ge-läch-el, *n. s. sp.* (*v.* Lächeln), sourire continuel, *m.*
Ge-läch-ter, *n. s, sp.* (*v.* Lachen), grands éclats de rire, *m. pl.* risée, *f.*; zum - dienen, (servir de risée), être un objet de raillerie, servir de plastron; ein lautes - erheben *ou* aufschlagen, (élever un haut rire), éclater de rire; rire à gorge déployée.
Ge-lad-en, *pp. du v.* Laden.
Ge-lag, *n.* (e)s, e, (*r.* Legen, Liegen), banquet, *m.*; orgie, *f.*
Ge-lähm-t, *a.* (*pp. du v.* Lähmen), perclus, paralytique; paralysé.
Ge-lahr-t, Ge-lahr-t-heit, *v.* Gelehrt, Gelehrsamkeit. [*m.*
Ge-lall-e, *n. s,* (*v.* Lallen), bégaiement,
Ge-län-der, *n. s.* -, (*v.* Lehnen), balustrade; rampe (d'un escalier), *f.*; parapet (d'un pont), garde-fou; espalier, *m.* treille, *f.*
Ge-lang, Ge-läng-e, *imp. de l'ind. et du subj. du v* Gelingen.
Ge-lang-en, *vn.* (*v.* Langen), zu etwas -, atteindre qc. (le but); parvenir, arriver (à un lieu, an -); parvenir (aux oreilles, zu -); zu einem Amte -, (parvenir à) obtenir un emploi; etwas an einen - lassen, faire parvenir *ou* adresser qc. à qn.
Ge-läpp, *n.* (e)s, e, (*v.* Lappen), oreilles d'un chien), *f. pl.*
Ge-lärm, *n.* (e)s, *sp.* (*v.* Lärm), bruit continuel, vacarme, tumulte, *m.*
Ge-lass, *n.* sses, *sp.* (*v.* Lassen), espace, *m.* place, *f.*; (*se dit* d'une maison *ou* d'une demeure).
Ge-lass-en, *a.* (*pp. du v.* Lassen), modéré, calme, tranquille; patient, résigné; *ad.* avec calme, de sang-froid, avec résignation; -heit, *f. sp.* calme, sang-froid, *m.* résignation, *f.*
Ge-lauf-e, *n. s, sp.* (*v.* Laufen), courses continuelles, *f. pl.*; mouvement *ou* tumulte, *m.*
Ge-lauf-en, *pp. du v.* Laufen.
Ge-läuf-ig, *a.* (*v.* Laufen), courant, coulant, exercé; eine -e Hand, main exercée, écriture coulante; eine -e Zunge une langue bien affilée, bien pendue; *fig.* familier; die deutsche Sprache ist dir -, la langue allemande t'est familière, tu possèdes la langue allemande; *ad.* couramment, avec facilité; -keit, *f. sp.* facilité (à faire qc.); volubilité (de langue), *f.*
Ge-laun-t, *a.* (*v.* Laune), d'humeur *ou* en humeur, disposé; wohl -, bien disposé, de bonne humeur; übel -, mal disposé, de mauvaise humeur.
Ge-läut-e, *n. s,* (*v.* Läuten), sonnerie, *f.* carillon, *m.*; grelots, (d'un traineau), *m. pl.*
Gelb, *a.* jaune; das -e Fieber, la fièvre jaune; die -e Rübe, (la rave jaune), carotte; - werden, devenir jaune, jaunir; - aussehen, avoir l'air jaune; -färben, teindre en jaune.
Gelb-beer-e, *f.* n, (baie jaune), graine d'Avignon, grenette, *f.*; Gelb-braun, *a.* jaune tirant sur le brun, saure.
Gelb-e, *as. m.* n, l'homme jaune; le cheval jaune. [jaune, *f.*
Gelb-e, *f. sp.* teint jaune, *m.* couleur
Gelb-e, *as. n.* n, *sp.* le jaune, *m.*; das - vom Ei, le jaune d'œuf.
Gelb-en, *va. et vn. p. us.* jaunir, teindre en jaune.
Gelb-gieß-er, *m. s.* -, fondeur en cuivre, *m.*; Gelb-grün, *a.* jaune verdâtre; -holz, *n. es. sp.* (bois jaune), bois de fustel (bois du Brésil); -kopf, *m. es,* *e, (tête jaune), gobe-mouche à tête jaune, hoche-queue du Canada, *m.*; -kupfer, *n. s, sp.* cuivre jaune, *m.*
Gelb-lich, *a.* jaunâtre; blond.
Gelb-roth, *a.* rouge jaunâtre; jaune tirant sur le rouge, fauve.
Gelb-scheck-e, *f.* n, cheval aubère; cheval pie jaune, *m.*; Gelb-schnabel, *m. s,* * -, béjaune; *fig.* blanc-bec, jeune étourdi, *m.*; -sucht, *f.* jaunisse, *f.*; -süchtig, *a.* qui a la jaunisse, ictérique.
Geld, *n.*(e)s,er,(*v.* Gelten), argent (monnaie), numéraire, *m.*; espèces, *f. pl.*; die Gelder, les deniers (publics); neues Geld schlagen, battre *ou* frapper monnaie; etwas zu - machen, (faire de l'argent de qc.), convertir qc. en argent, vendre qc.; bei -e sein, avoir de l'argent en caisse, être en fonds; *prov.* er hat - wie Heu, (il a de l'argent comme du foin), c'est le père aux écus; das ist so gut als baares -, (c'est aussi bon que de l'argent comptant), c'est de l'argent en barre.
Geld-adel, *m. s, sp.* (noblesse d'argent), 1. aristocratie achetée; 2. aristocratie de fortune *ou* financière, *f.*; Geld-arm,

a. (pauvre d'argent), dépourvu d'argent; -bedürftig, *a.* qui a besoin d'argent; -beutel, *m.* s. -, bourse (d'argent), *f.*; -einnahme, *f.* n, recette (d'argent), *f.*; revenus, *m. pl.*; rentes, *f. pl.*; -werth, *a.* qui vaut de l'argent; -, *m.* es, *sp.* (valeur d'argent), équivalent de l'argent, *m.*; valeurs, *f. pl.*; -geschäft, *n.* (e)s, e, affaire d'argent, *f.*; -handel, *m.* s, *sp.* (trafic d'argent), change, *m.* banque, *f.*; -händler, *m.* s. -, (commerçant d'argent), changeur, banquier, *m.*; -hülfe, *f. sp.* (secours d'argent), subside, *m.* subvention, *f.*; -kasten, *m.* s.-, (caisse d'argent *ou* à argent), coffre-fort, *m.*; -katze, *f.* n, (pour Kette, chaine; *fig.* ceinture), ceinture à argent, *f.*; -mäkler, *m.* s. -, (courtier d'argent), agent de change, *m.*; -sack, *m.* (e)s, ⁎e, sac d'argent *ou* à argent, *m.*; -strafe, *f.* n, peine pécuniaire, amende (d'argent) *f.*; -wechsel, *m.* s, *sp.* (change d'argent), change, *m.* banque, *f.*; -wechsler, *m.* s.-, changeur (d'argent); -wucher, *m.* s. -, *sp.* (usure d'argent), agiotage, *m.*

Ge-leg-en, *a.* (*pp. du v.* Liegen), 1. situé, assis; ein am Fluß -es Haus, une maison située près du fleuve; 2. *fig.* commode, opportun; du kommst zu -er Zeit, tu viens (en temps opportun) à propos; 3. *fig.* important; mir ist daran -, c'est important pour moi, il m'importe; es ist nicht viel daran -, c'est de peu d'importance, il importe peu.

Ge-leg-en-heit, *f.* en, occasion, *f.*; 1. êtres, *m. pl.* localités, *f. pl.* (d'une maison); 2. occasion; conjoncture, circonstance, *f.*; bei dieser -, à cette occasion; *prov.* - macht Diebe, l'occasion fait le larron.

Ge-leg-en-heits-dicht-er, *m.* s. -, poète de circonstance, *m.*

Ge-leg-ent-lich, *a.* accidentel, d'occasion; *ad.* dans l'occasion, à l'occasion.

Ge-lehr-ig, *a.* (v. Lehren), souple; adroit; *ad.* docilement; -keit, *f. sp.* docilité, adresse, *f.*

Ge-lehr-sam-keit, *f. sp.* t. érudition, *f.* savoir, *m.* science, *f.*

Ge-lehr-t, *a.* (*pp. du v.* Lehren), savant, docte, érudit, lettré, littéraire; die -e Welt, le monde savant; *ad.* savamment, doctement.

Ge-lehr-t-e, (der), *as. m.* n, savant; homme lettré; homme de lettres; littérateur, *m.*; (ein -er, un savant).

Ge-lehr-t-en-stand, *m.* es, *sp.* état de savant; d'homme de lettres, *m.*; les gens de lettres, *m. pl.*: Ge-lehrten-verein, *m.* s, e, (réunion de savants), société savante *ou* littéraire; académie, *f.*

Ge-lehr-t-heit, *f. v.* Gelehrsamkeit.

Ge-lei-er, *n.* s, *sp.* jeu continuel de la vielle, *m. fig. fam.* la même chanson, la même plainte.

Ge-leis-e, *n.* s, *v.* Gleis.

Ge-leit, *n.* (e)s, *sp.* (*v.* Leiten), 1. action de conduire, conduite, *f.*; einem das - geben, (donner la conduite à qn.), reconduire qn., accompagner qn.; 2. escorte, suite, *f.*; sauf-conduit; *mar.* convoi, *m.*

Ge-leit-en, *va.* (*v.* Leiten), conduire, reconduire, accompagner; escorter; *mar.* convoyer; -er, *m.* s. -, guide, conducteur, *m.*; Gott sei dein Geleiter, que Dieu (soit ton conducteur) te conduise.

Ge-leits-brief, *m.* (e)s, e, (lettre de conduite), sauf-conduit, passeport; Geleits-geld, *n.* es, *sp.* (argent), droit d'escorte; -mann, *m.* (e)s, ⁎er, (homme d'escorte), conducteur; -schiff, *n.* es, e, vaisseau de convoi, *m.*

Ge-lenk, *a.* (*v.* Lenken), flexible, souple, (*se dit* des articulations).

Gelenk, *n.* (e)s, e, articulation, *f.* joint, *m.*; die -e der Finger, les articulations des doigts; chainon (d'une chaine), *m.*

Ge-lenk-ig, *a.* (*v.* Gelenk), 1. pourvu d'articulations; articulé; 2. souple, flexible; -keit, *f. sp.* souplesse, flexibilité, *f.*

Ge-les-e, *n.* s. *sp. fam.* action de lire, lecture continuelle, *f.*

Ge-les-en, *pp. du v.* Lesen.

Gelf-er-n, *vn.* (av. haben), glapir; -, *n.* glapissement, *m.*

Ge-lich-ter, *n.* s, *sp.* (*v.* Gleich), *pop.* gens de la même espèce *ou* trempe, *m. pl.*; clique, *f.*

Ge-lieb-t-e, *as. m. et f.* n, (*v.* Lieben), bien-aimé, *m.* bien-aimée, *f.*; amant, *m.* amante, *f.*

Ge-lieh-en, *pp. du v.* Leihen.

Ge-lieh-en-e (das), *as. n.* n, *sp.* (*v.* Leihen), chose prêtée *ou* empruntée, *f.* prêt, emprunt, *m.*

Ge-lind(e), *a.* 1. doux (*se dit* du souffle, de la voix); *fig.* -e Saiten aufziehen, (tendre des cordes douces), baisser le ton, filer doux; 2. doux, tempéré; -er Regen, pluie douce; -e Kälte, froid tempéré *ou* peu intense; *fig.* doux, indulgent; *ad.* doucement, avec indulgence.

Ge-lind-ig-keit, *f. sp.* douceur, indul-[gence, *f.*

Ge-ling-en, *vn. ir.* réussir; Alles gelingt ihm, tout lui réussit; es ist mir gelun-

gen, ihn zu überreden, (j'ai réussi), je suis parvenu à le persuader; –, *n.* réussite, *f.* succès, *m.*

Ge:lisp:el, *n.* s, *sp.* (*v.* Lispeln), sifflement *ou* grasseyement, *m.* chuchoterie, *f.*; *fig.* murmure (des vents), *m.*

Ge:litt:en, *pp. du v.* Leiden.

Gell:en, *vn.* (av. haben), retentir, résonner; eine -de Stimme, une voix éclatante *ou* aiguë; -des Gelächter, rire éclatant, grands éclats de rire.

Ge:lob:en, *va.* promettre solennellement (qc.); faire vœu (de); einem – promettre *ou* jurer (obéissance, fidélité); das gelobte Land, la terre promise; *géog.* la Palestine.

Ge:löb:niß, *n.* sses, sse, *v.* Gelübde.

Ge:log:en, *pp. du v.* Lügen.

Ge:lock, *n.* (e)s, *sp.* (*v.* Locken), 1. action d'amorcer, d'allécher; 2. action de boucler, *f.*; cheveux bouclés, *m. pl.*

Gelt, *i.* (*de* Gelten), *fam.* n'est-ce pas? n'est-il pas vrai?

Gelt, *a.p.* us. stérile (*se dit* des vaches, des chèvres).

Gelt:en, *ir.* (av. haben), 1 valoir, avoir un prix, avoir cours; es gilt mir gleich, cela (vaut à moi) m'est égal, peu m'importe; etwas bei einem –, (valoir qc. auprès de qn.), jouer d'un certain crédit auprès de qn.; = geltend machen, faire valoir (qc.); etwas – lassen, (laisser valoir qc.), admettre *ou* accorder qc.; – für, passer pour, être considéré comme; er gilt für reich, il passe pour riche; = 2. s'agir, concerner; es gilt deine Ehre, (il s'agit) il y va de ton honneur; hier gilt's Muth, ici il faut du courage; es gilt dir, cela te concerne, cela s'adresse à toi; *fam.* c'est à toi qu'on en veut; -ung, *f.* valeur, *f.* (d'un mot, d'une note).

Ge:lüb:de, *n.* s, *sp.* (*v.* Geloben), promesse solennelle, *f.* vœu, *m.*

Ge:lung:en, *pp. du v.* Gelingen.

Ge:lüst, *n.* es, e, (*v.* Lust), désir sensuel, *m.*; envie, convoitise, *f.*

Ge:lüst:en, *vn. et imp.* (av. haben), avoir envie de *ou* convoiter; mich gelüstet nicht nach Reichthum und Ehre, je ne convoite ni les richesses, ni les honneurs; sich – lassen, se laisser tenter, s'aviser.

Ge:mach, *ad.* commodément; lentement, doucement.

Ge:mach, *n.* (e)s, *er, appartement, *m.* chambre, *f*; das heimliche –, les commodités, *f. pl.* les lieux d'aisance, *m. pl.*

Ge:mäch:lich, *a.* commode, lent, doux, agréable; *ad.* commodément; doucement; -keit, *f.* en, commodité, *f.* aises, *f. pl.*

Ge:mächt, *n.* es, e, parties génitales, *f. pl.*

Ge:mahl, *m.* (e)s, e, époux, *m.*; (Ge:mahl:in(n), *f.* en, épouse, *f.*)

Ge:mahl:en, *pp. du v.* Mahlen.

Ge:mahn:en, *va. p. us.* (*v.* Mahnen), faire souvenir; *v. imp. fam.* es gemahnet mich, il me semble.

Ge:mäl:de, *n.* s. –, (*v.* Malen), peinture, (chose peinte), *f.* tableau, portrait, *m.*

Ge:mark:ung, *f.* en, (*v.* Mark), bornes *ou* limites (d'un territoire), *f. pl.*; finage, territoire, *m.*

Ge:mäß, *n.* es, e, (*v.* Maß), mesure, *f.*

Ge:mäß, *a.* conforme (à la mesure); *ad.* conformément; deinem Wunsche –, conformément à tes désirs; -heit, *f. sp.* conformité, *f.*

Ge:mäß:ig:t, *a.* (*pp. de* Mäßigen), modéré, tempéré.

Ge:mäu:er, *n.* s. –, (*v.* Mauer), murailles, *f. pl.*; masure, *f.*

Ge:mein, *a.* 1. commun, ordinaire, vulgaire; familier; ein -er Mensch, un homme commun, vulgaire; der -e Gedanke, la pensée vulgaire (triviale); eine - Redensart, une locution familière, triviale; das Gemeine, *us. n.* n, *sp.* chose triviale, platitude, *f.*; der -e Soldat (der Gemeine), le simple soldat; sich mit einem - machen, (se rendre commun avec qn.), se familiariser avec qn.; = 2. commun (à tous); auf -e Kosten, à frais communs; das -e Beste, le bien public, l'intérêt général; -e Sache mit einem machen, faire cause commune avec qn.; ins–, (dans lo commun), communément.

Ge:mein:de, Ge:mein:e, *f.* n, 1. commune, municipalité; das Haus der Gemeinen, la (maison) chambre des communes; 2. communauté (religieuse); paroisse, *f.*; Ge:mein:de:gut, *n.* s, *er, bien communal, *m.*; biens communaux, *m. pl.*; Gemeinde:haus, *n.* es, *er, (maison communale), commune, mairie; -rath, *m.* es, *e, conseil municipal; conseiller municipal, *m.*

Ge:mein:geist, *m.* es, *sp.* esprit public; esprit de corps, *m.*; Gemein:heit, *f.* en, 1. communauté; 2. conduite commune *ou* ignoble, bassesse, *f.*; -hin, *ad.* communément, en thèse générale; -iglich, *ad.* communément, ordinairement, -nützig, *a.* d'une utilité publique; -nützigkeit, *f. sp.* utilité publique, *f.*; -schaft, *f.* en, communauté (des biens); communion (des saints),

f.; rapport, *m.* relation, *f.*; -ſchaftlich, *a.* commun, public; *ad.* en commun; -ſinn, *m.* s. *sp.* (sens commun), esprit public, (*v.* Gemeingeiſt); -weſen, *n.* s, *sp.* chose publique, *f.* intérêt général; -wohl, *n.* s, *sp.* bien public, salut public, *m.*

Ge=meng=e, *n.* s, *sp.* (*v.* Mengen), 1. mêlée, *f.* (*v.* Hand-); 2. mélange; *min.* alliage, *m.*

Ge=meng=ſel, *n.* s. -, *fam.* (*v.* Mengen), mélange; amalgame, *m.*

Ge=meſſ=en, *a.* (*pp. du v.* Meſſen), mesuré; *fig.* précis.

Ge=metz=el, *n.* s, *sp.* (*v.* Metzeln), massacre, *m.*; *fig.* boucherie, *f.*

Ge=mied=en, *pp. du v.* Meiden.

Ge=miſch, *n.* es, *sp.* (*v.* Miſchen), mélange, *m.* mixtion, *f.*

•Gemme, *f.* n, gemme, *f.*

Ge=mocht=t, *pp. du v.* Mögen.

Ge=molk=en, *pp. du v.* Melken.

Gems, *m.* en, *sp.* roche dure, *f.* (espèce de granit).

Gems, *f. v.* Gemſe.

Gems=bock, *m.* es, *e, (Bock, bouc), chamois mâle, *m.*

Gemſ=e, *f.* n, chamois, *m.* antilope, *f.*

Gemſ=en=jagd, *f.* en, chasse des *ou* aux chamois, *f.*; Gemſen=jäger, *m.* s. -, chasseur de chamois, *m.*

Gems=wurz=el, *f.* n, (racine de chamois), doronic, *m.* [*m. pl.*

Ge=müll, *n.* (e)s, *sp.* (*v* Mull) gravois,

Ge=münd, *n.* (e)s, *sp. v.* Mündung.

Ge=murm=el, *n.* s, *sp.* (*v.* Murmeln), murmure; bourdonnement, *m.*

Ge=murr=e, *n.* s, *sp.* (*v.* Murren), gronderie, *f.*; murmure, *m.*

Ge=müſ=e, *n.* s. -, légume, *m.*; légumes, *m. pl.*

Ge=müth, *n.* es, *er, (*v.* Muth), âme, *f.* caractère; *fig.* cœur, esprit, *m.*; einem etwas zu-führen, (conduire qc. au sentiment de qn.), faire sentir qc. à qn.; ſich etwas zu -e ziehen, (s'attirer qc. à sentiment), se mettre en peine de qc.; conserver un souvenir *ou* chagrin de qc. [de sentiment.

Ge=müth=lich, *a. p. us.* doux, naïf, plein

Ge=müths=art, *f.* en, manière de sentir, *f.* caractère, *m.* humeur, *f.*; Gemüths=krankheit, *f.* en, maladie de l'âme; affection mentale, *f.*; -zuſtand, *m.* es, *e, état de l'âme, *m.*; disposition d'esprit, *f.*

Gen, *pr.* (pour Gegen), vers; à; [*s'emploie sans article*]; - Himmel, (lever) vers le ciel *ou* au ciel.

Ge=nab=el=t, *a.* (*v.* Nabel), *bot.* ombiliqué; ombilicaire.

Ge=nann=t, *pp. du v.* Nennen.

Ge=nas, Ge=näſ=e, *imp. de l'ind. et du subj. de* Geneſen.

Ge=näſch=ig, *a. v* Naſchhaft.

Ge=nau, *a.* [*étroit*], juste; *ad.* justement; - paſſen, s'adapter bien; *fam.* aller bien (*se dit* d'un habit); = *fig.* 1, exact, ponctuel; détaillé; *ad.* exactement, à fond; - kennen, connaître exactement *ou* à fond; 2. rigoureux, strict, exact; es mit einer Sache - n. hmen, (le prendre strictement avec une chose), prendre une chose au sérieux; y regarder de près; der -eſte Preis, le plus juste prix; le dernier prix; *fig.* mit -er Noth, avec grande peine; auf das -eſte, de la manière la plus exacte, au plus juste; 3. ménager, économe.

Ge=nau=ig=keit, *f. sp.* 1. exactitude, ponctualité; 2. économie, parcimonie, *f.*

•Genealogie, *f.* n, généalogie, *f.*; Genealo=giſch, *a.* généalogique.

Ge=nehm, *a. v.* Angenehm, (genehm hal=ten, *v.* Genehmigen).

Ge-nehm=ig=en, *va.* accorder *ou* agréer (une demande); ratifier (un traité); *comm.* accepter (une lettre de change); -ung, *f.* approbation, permission, acceptation, *f.*

Ge=neig=t, *a.* (*v.* Neigen), [*penché*], 1. enclin, disposé (à, zu); zum Guten -, porté au bien; 2. favorable; bénévole; einem - ſein, être favorable à qn.; vouloir du bien à qn.; -er Leſer, lecteur bénévole.

Ge=neig=t=heit, *f.* 1. disposition (au bien, au mal, zu -); 2. (pour Neigung), bienveillance, *f.*

*General *m.* s, e, général, *m.*

*General, *a.* général, [*s'emploie en composition*]; General=adjutant, *m.* en, adjutant-général; aide de camp, *m.*; General=baß, *m.* ſſes, *sp. mus.* basse continue, *f.*; -feldzeugmeiſter, *m.* s. -, grand-maître de l'artillerie, *m.*

*Generalin(n), *f.* en, générale, femme de général, *f.* [sime, *m.*

* Generaliſſimus, *m. indécl.* généralis-

*Generalität, *f. sp.* généraux, *m. pl.*, corps de généraux, *m.*

* Generalmajor, *m.* s, en, major-général, maréchal de camp. *m.*; General=ſtaa=ten, *m. pl.* états généraux, *m. pl.*; -ſtab, *m.* (e)s, *sp.* état major; -ſuperin=tendent, *m.* en, inspecteur général des églises (protestantes) *m.*

Ge=neſ=en, *pp. du v.* Geneſen.

Ge=nes=en, *vn. ir.* guérir *ou* se rétablir (d'une maladie, von -); -ung, *f.* guérison, convalescence, *f.*

Ge=nes=en=d, *a.* qui entre en convalescence, convalescent; -e, *as. m.* et *f.* n, (ein -er), convalescent, *m.* convalescente, *f.*

* Genial, *a.* qui a du génie.

Ge=nick, *n.* (e)s, e, nuque, *f.* cou, *m.*

* Genie, *n.* s, s, génie, *m.*

Ge=nieß, *n. v.* Genuß.

Ge=nieß=bar, *a.* ce dont on peut jouir; mangeable, potable.

Ge=nieß=en, *vn. ir.* (av. haben), etwas -, jouir *ou* profiter de qc.; das Glück *ou* des Glücks -, jouir du bonheur; *abs.* jouir, prendre (de la nourriture); -*n.* action de jouir, jouissance, *f.*

Ge=nist=e, *n.* s, *sp.* (*v.* Nest), action de se nicher. *f.*; brins (de paille, d'épis) *m. pl.*

* Genitiv, *m.* s, e, génitif, *m.*

* Genius, *m. pl.* Genien, génie (esprit tutélaire) *m.*

Ge=nomm=en, *pp. du v.* Nehmen.

Ge=noß, *imp. de l'ind. du v.* Genießen.

Ge=noß, *m.* ssen, (*v.* Genießen), [*qui jouit de*], compagnon, collègue, *m.*

Ge-nöss=e, *imp. du subj. de* Genießen.

Ge=noss=en, *pp. du v.* Genießen.

Ge=noss=en=schaft, *f.* en, compagnie, association, *f.*

Ge=noss=in(n), *f.* en, compagne, *f.* [*m.*

Genst=er, *m.* s. -, *bot.* genêt (*v.* Ginster)

Ge=nug, *ad.* assez, suffisamment; Zeit -, assez de temps; - zu leben haben, avoir assez pour vivre *ou* de quoi vivre; das ist gut -, c'est assez bon; - sein, (être assez), suffire; es ist mir -, il me suffit; ich habe an einem Buche -, j'ai assez d'un livre.

Ge=nüg=e, *f. sp.* 1. suffisance, satiété, *f.* zur -, à suffisance, assez, suffisamment; 2. action de satisfaire, satisfaction, *f.*; einem - thun *ou* leisten, satisfaire, contenter qn., donner satisfaction à qn.

Ge=nüg=en, *vn.* (av. haben), einem -, suffire à qn., être suffisant pour qn. = *v. imp.* es genügt mir, il me suffit (de savoir, zu wissen); sich an etwas - lassen, (se laisser satisfaire par qc.), se contenter de qc.

Ge=nüg=lich, *v.* Genugsam.

Ge=nug=sam, *a.* suffisant; *ad.* assez, suffisamment.

Ge=nüg=sam, *a.* facile à satisfaire, modeste, tempérant, frugal; -keit, *f.* frugalité, tempérance, simplicité de goût, *f.*

Ge=nug=thun, *ir.* (av. haben), einem -, satisfaire qn., rendre raison à qn. (de, für); -ung, *f.* satisfaction *f.* (d'une offense. - für); einem - geben, rendre raison à qn.

Ge=nuß. *m.* sses, *sse, (*v.* Genießen); 1. jouissance, *f.* usufruit, *m. fig.* jouissance *f. ou* plaisir (du cœur, de l'esprit); 2. usage (d'un aliment) *m.* réception (de l'eucharistie) *f.*

* Geograph, *m.* en, géographe, *m.*; Geographie, *f.* géographie, *f.*; Geographisch, *a.* géographique; *ad.* géographiquement.

Ge=öhr=t, *a.* (*v.* Ohr), muni d'oreilles ou d'oreillettes; *bot.* oreillé, auriculé.

* Geolog, *m.* en, géologue, *m.*; Geologie, *f.* géologie, *f.*; Geologisch, *a.* géologique; *ad.* géologiquement.

* Geometer, *m.* s. -, géomètre, *m.*: Geometrie, *f.* géométrie, *f.*; Geometrisch, *a.* géométrique; *ad.* géométriquement.

Ge=paar=t, *a.* (*pp. du v.* Paaren), au nombre de deux; géminé; par paires.

Ge=päck, *n.* (e)s, e, (*v.* Packen), bagage, *m.* effets *m. pl.*; *fam.* paquet, *m.*

Ge=pfeif=e, *n,* s, *sp.* (*v.* Pfeifen), sifflement *m.* (continu *ou* prolongé).

Ge=pfiff=en, *pp. du v.* Pfeifen.

Ge=pflog=en, *pp. du v.* Pflegen.

Ge=plänk=el, *n.* s. -, (*v.* Plänkeln); *mil.* combat de tirailleurs, *m.*; *fam.* tiraillerie, *f.* [bil, *m.* jaserie, *f.*

Ge=plapp=er, *n.* s, *sp.* (*v.* Plappern), ba-

Ge=plärr=e, *n.* s, *sp.* (*v.* Plärren), *fam.* criaillerie (d'enfants) *f.*

Ge=plät=scher, *n.* s, *sp.* (*v.* Plätschern), gazouillement (d'un ruisseau) *m.* murmure (d'une source) *f.*

Ge=plaud=er, *n.* s, *sp.* (*v.* Plaudern), babil, caquet, *m.* [tintamarre, *m.*

Ge=polt=er, *n.* s, (*v.* Poltern), bruit,

Ge=präg=e, *n.* s, *sp.* (*v.* Prägen), empreinte, *f.* timbre, *m.*; *fig.* empreinte, *f.* cachet, *m.* (de l'esprit, du génie).

Ge=prahl=e, *n.* s, *sp.* (*v.* Prahlen), *fig.* vanterie, jactance, *f.*

Ge=präng=e, *n.* s, *sp.* (*v.* Prangen), pompe, *f.* faste, (*se dit* d'un cortège), appareil de magnificence, *m.*

Ge=prass=el, *n.* s, *sp.* (*v.* Prasseln), frétillement *m.* (du feu), crépitation, *f.* bruit crépitant, *m.*

Ge=priesen, *a.* (*pp du v.* Preisen), vanté, préconisé. [ment (des grenouilles) *m.*

Ge=quak=e, *n.* s, *sp.* (*v.* Quaken), coasse-

Ge=quoll=en, *pp. du v.* Quellen.

Ge=rad=e, *a.* 1. droit, direct; gerades Wegs (par le chemin direct), directement, tout droit; sich - halten, se tenir droit;

fig. droit, franc, sincère; *ad.* franchement, sans détour; 2. pair; - oder ungerade, pair ou non (pair); = 3. *ad.* juste, justement; - vor mir, tout juste devant moi; - als wollte er, tout comme s'il voulait; - aus, tout droit (devant soi), en ligne droite, franchement; - zu (droitement vers), directement, sans façons; - heraus, (droit dehors), sans réserve *ou* sans arrière-pensée, nettement, franchement.

Ge=rad=heit, *f. sp.* (état droit), rectitude (d'une ligne); *fig.* droiture, franchise, *f.*

Ge=rad=mach=ung, *f.* action de redresser, *f.* redressement, *m.*

Ge=rad=sinn, *m.* s, (sens droit); *fig.* droiture, équité, *f.*

* Geranium, *n.* s, (*pl.* Geranien), *bot.* géranium, *m.*

Ge=rann=t, *pp. du v.* Rennen.

Ge=raf=e, *n.* s, *sp.* (*v.* Rasen), accès de rage *ou* de délire; emportement, *m.*

Ge=räff=el, *n.* s, *sp.* (*v.* Raffeln), roulement (des voitures); bruit *ou* cliquetis (des chaines) *m.*

Ge=räth, *n.* (e)s, e, (*v.* Rath), instruments (de guerre); 2. meubles, ustensiles; 3. bagages, *m. pl.*

Ge=rath=en, *a.* (*pp. du v.* Rathen), [*conseillé*], avantageux, utile.

Ge=rath=en, *vn. ir.* 1. donner *ou* tomber (dans, in), in eine Falle -, donner dans un piége; in Zorn -, entrer en colère; einem in die Hände -, tomber dans les mains de qn.; einander in die Haare -, se prendre aux cheveux; er gerieth auf den Gedanken, (il tomba sur l'idée), l'idée lui vint; = 2. réussir, prospérer; Alles ist mir -, tout m'a réussi; das Korn ist wohl -, le blé (a bien réussi), est bien venu; ein wohl -es Kind, un enfant bien élevé.

Ge=rath=e=wohl, *n.* *indécl.* [*réussis bien*], hasard, *m.* aventure, *f.*; auf's -, au hasard, à l'aventure.

Ge=räth=schaft, *f.* en, *v.* Geräth.

Ge=rauf=e, *n.* s, *sp.* (*v.* Raufen), chamaillis, *m.*

Ge=raum, *a.* (*v.* Raum), spacieux; *fig.* long; eine -e Zeit, longtemps.

Ge=räum=ig, *a.* (*v.* Geraum), spacieux, ample; -keit, *f. sp.* (état spacieux), étendue, *f.* (d'une maison).

Ge=räusch, *n.* es, *sp.* (*v.* Rauschen), bruit (sourd, confus); *fig.* bruit, fracas (du monde) *m.*

Ge=räusch=los, *a.* sans bruit, calme; *fig.* modeste; Geräusch=voll, *a.* (plein de bruit), bruyant.

Ge=räusp=er, *n.* s, *sp.* (*v.* Räuspern), action de tousser et de cracher (avant de parler) *f.*; *fam.* crachotement, *m.*

Gerb=en, *va.* préparer *ou* passer (les peaux), tanner, corroyer; -*n.* tannage, *m.*; -er, *m.* s, -, tanneur, mégissier, corroyeur, *m.*; -erei, *f.* en, métier du tanneur, atelier du tanneur, *m.* tannerie, mégisserie, *f.*

Gerb=er=kalk, *m.* es, e, (chaux à préparer les cuirs), plamée, *f.*

Gerb=e=stoff, *m.* es, e, (matière à tanner) tanin, *m.*

Ge=recht, *a.* (*v.* Recht), 1. conforme; [*en composition*]; kunst=gerecht, conforme à l'art, correct; = 2. juste, équitable; der Gerechte, le juste, l'homme de bien; das Gerechte, la chose juste, la justice; *ad.* avec justice, équitablement.

Ge=recht=ig=keit, *f.* t, *sp.* justice, équité; justice, *f.* tribunal, *m.*; 2. *pl.* en, droit, privilége, *m.* immunité, franchise, servitude, *f.*

Ge=recht=sam=e, *f.* n, droit, *m.* franchise, immunité, *f.*

Ge=red=e, *n.* s, *sp.* (*v.* Reden), 1. discours, *m. pl.* conversations, *f. pl.*; verbiage, *m.*; 2. caquet, commérage, *m.*; einen ins - bringen, (porter qn. dans le commérage), faire jaser sur le compte de qn.

Ge=reich=en, *vn.* (av. haben) [*tendre à*], tourner (à l'honneur, à la honte, zu -; einem zum Nutzen -, (servir à l'utilité de qn.), être utile à qn.

Ge=reiß=e, *n.* s, *sp.* (*v.* Reißen), action de déchirer *ou* d'arracher; *fig. fam.* es ist ein - um diese Waare, on s'arrache cette marchandise.

Ge=reu=en, *vn. imp.* (av. haben), se repentir; es gereut ihn, il se repent, il a du regret; sich die Zeit, die Mühe - lassen, regretter son temps, sa peine.

Ger=falk, *m.* en, (*v.* Geierfalk), gerfaut, *m.*

Gerg=el, *m.* s, -, jable, *m.* rainure, *f.*

Ge=richt, *n.* (e)s, e, (*v.* Richten), mets, plat, service, *m.*

Ge=richt, *n.* (e)s, e, (*v.* Richten), 1. action de juger, *f.* jugement, *m.* justice, *f.* - halten, (tenir justice), rendre justice; über einen -, juger qn.; = 2. justice, juridiction, *f.* tribunal, *m.*; vor - fordern, appeler (devant le tribunal) en justice; 3. jugement, supplice, *m.*

Ge=richt=lich, *a.* judiciaire; *ad.* judiciairement, en justice.

Ge=richts=bar, *a.* justiciable; -keit, *f.* en, juridiction, *f.* ressort, *m.*

Ge=richts=be=amt=e (der), *as. m.* n, officier de justice, magistrat, *m.*; Gerichts=

bote, *m.* n, messager du tribunal, huissier (audiencier) *m.*; -diener, *m.* s. -, (serviteur de la justice), huissier, sergent, archer, *m.*; -ferien, *f. pl.* vacations (des tribunaux) *f. pl.*; -formel, *f.* n, formule judiciaire *ou* du palais, *f.*; -gang, *m.* es, *sp.* cours de la justice, *m.* procédure, *f.*; -halter, *m.* s. -, (qui tient la justice), juge, justicier, *m.*; -hof, *m.* (e)s, *e, cour de justice, *f.* tribunal, *m.*; -faß, *m.* ssen, justiciable (d'un tribunal) *m.*; -stand, *m.* es, *e, dépendance d'un tribunal, *f.* ressort, *m.* instance, *f.*; -stube, *f.* n, (chambre de justice), salle d'audience, *f.*; -styl, *m.* s, e, style du palais, *m.*; -tag, *m.* (e)s, e, jour (de justice), d'audience, *m.*; -verfassung, *f.* en, organisation judiciaire, hiérarchie judiciaire, *f.*; -verhandlung, *f.* en, débat *ou* acte judiciaire, *m.*; -zwang, *m.* (e)s, *e (contrainte judiciaire), juridiction, *f.* ressort, *m.* contrainte par corps, *f.*

Ge-rieb-en, *pp. du v.* Reiben

Ge-ries-el, *n.* s, *sp.* (*v.* Rieseln), action de ruisseler, *f.*; doux murmure (d'une eau qui coule), *m.*

Ge-ring, (Geringe), *a.* 1 faible, petit, vil; ein -er Vorrath, une provision faible *ou* insuffisante; um einen -en Preis, *ou* um ein Geringes, à bas prix, à vil prix; 2. médiocre, bas, de peu de valeur; von -er Herkunft, de basse extraction; Geringe wie Hohe, les petits comme les grands; eine -e Meinung von etwas haben, avoir une opinion (médiocre) peu avantageuse de qc., estimer peu une chose; -schätzen, estimer peu *ou* faire peu de cas de qc.; das ist mir viel zu -, cela est au-dessous de moi; = *comp.* -er, inférieur, moindre; = *superl.* -ste, (der, die, das), *superl.* le, la moindre; das ist seine - Sorge, c'est là son moindre souci; nicht im Geringsten, (pas le moindrement), pas le moins du monde, nullement; = *ad.* faiblement; peu, de peu d'importance.

Ge-ring-füg-ig, *a.* (Fug, droit, valeur), insignifiant, peu important (raison, motif); -keit, *f.* en, chose insignifiante, bagatelle, *f.*

Ge-ring-halt-ig, *a.* de peu de valeur; de bas aloi; *fig.* faible (argument).

Ge-ring-heit, *f. sp.* petitesse *ou* faible valeur (d'un don); modicité (du prix), *f.*

Ge-ring-schätz-ig, *a.* qui estime peu, dédaigneux; qui mérite peu d'estime, méprisable; *ad.* dédaigneusement;

Ge-ring-schätzung, *f. sp.* peu d'estime, dédain, *m.*

Ge-rinn-bar, *a.* (*v.* Gerinnen), qui peut se coaguler, coagulable.

Ge-rinn-e, *n.* s, (*v.* Rinnen), 1. écoulement continu, *m.*; rigole, gouttière, *f.*

Ge-rinn-en, *vn. ir.* coaguler, se cailler, se figer (*se dit* du lait, du sang); geronnen, coagulé, caillé.

Ge-ripp-e, *n.* s. -, (*v.* Rippe), squelette, *m.* carcasse, *f.*

Gern, *ad.* volontiers, de bon gré; etwas - thun, faire qc. de bon gré, aimer à faire qc.; - lesen, schreiben, spielen, aimer à lire, à écrire, à jouer, etc.; - haben, (avoir volontiers), aimer qn., être attaché à qn.; - oder ungern, bon gré, mal gré; ich möchte -, je voudrais bien, j'aimerais à.

Ge-röch-el, *n.* s, *sp.* (*v.* Röcheln), râle, râlement (d'un mourant)

Ge-roch-en, *pp. du v.* Riechen, (et *anciennement* aussi du *v.* Rächen).

Ge-röhr-icht, *n.* es, e, (*v.* Rohr), lieu couvert de roseaux, *m.*; cannaie, *f.*

Ge-roll, *n.* (e)s, *sp.* (*v.* Rollen), roulement (d'une boule), bruit sourd (du tonnerre), *m.*

Ge-ronn-en, *pp. du v.* Rinnen.

Gerst-e, *f. sp.* orge, *f. et m.*; Gerstengraupen, *f. pl.* (graines d'orge), orge mondé, *m.*; -korn, *n.* s, *er, graine d'orge, *f.*; orgeolet (à l'œil), *m.* crithe, *f.*; -saft, *f.* s, *e, (jus d'orge), tisane d'orge, *f.*; sirop d'orgeat, *m. fam.* bière, *f.*; -zucker, *m.* s. -, sucre d'orge, *m.*

Gerst-en, *a.* d'orge.

Gert-e, *f.* n, baguette, verge, houssine, *f.*

Ge-ruch, *m.* (e)s, *e, (*v.* Riechen), 1. *sp.* odorat, *m. fam.* nez; 2. odeur, *f.* fumet (du rôti); parfum, odeur, *m.*; renommée, *f.*; im - der Heiligkeit, en odeur de sainteté.

Ge-ruch-los, *a.* sans odeur, inodore.

Ge-ruchs-werk-zeug-e, *n. pl.* organes olfactifs, *m. pl.*

Ge-rücht, *n.* (e)s, e, bruit, *m.* rumeur, *f.*; es geht das -, le bruit court.

Ge-ruf-e, *n.* s, *sp.* action d'appeler, clameur, *f.*

Ge-ruh-en, *vn.* (av. haben), daigner, vouloir bien; der Fürst geruhte ihm zu sagen, le prince daigna lui dire.

Ge-ruh-ig, *v.* Ruhig.

Ge-röll-e, *n.* s. *sp.* (*v.* Rollen), éboulis, *m.*; *fig.* vieux ustensiles, *m. pl.*

Ge-rump-el, *n.* s. *sp.* (*v.* Rumpeln), vacarme, roulement, cahotement (d'une voiture), *m.*

Ge=rümp=el, *n.* 8, *sp. v.* Gerülle.
*Gerundium, *n.* 8, *pl.* Gerundien, gérondif, *m.*
Ge=rung=en, *pp. du v.* Ringen.
Ge=rüst, *n.* es, e, (*v.* Rüsten), échafaudage, échafaud, *m.*; tribune (en plein air), *f.*
Ge=rütt=el, *n.* 8, *sp.* (*v.* Rütteln), secousse (continue), *f.*; cahotement, *m.*; cahots (d'une voiture), *m. pl.*
*Ges, *n. indécl. mus.* sol bémol.
Ge=säg=e, *n.* 8, *sp.* (*v.* Sägen), action de scier, *f.*; sciage, *m.*
Ge=salb=t, *a.* (*pp. du v.* Salben), oint; der -e, l'oint (du Seigneur).
Ge=säm=e, *n.* 8, *sp.* (*v.* Same), semences, semailles; graines, *f. pl.*
Ge=samm=t, *a.* (pour ganz), 1. tout, entier; 2. commun (à tous); simultané; *ad.* en commun, conjointement; -e, (das) *n. as.* le tout, le total, *m.*
Ge=samm=t=heit, *f. sp.* totalité, masse; *fig.* unanimité, *f.*
Ge=samm=t=schaft, *f. sp.* ensemble (d'un corps, d'une société), *m.*; in -, en commun, solidairement.
Ge=sand=t, *pp. du v.* Senden.
Ge=sand=t=e, (der), *m. as.* n, (ein -er), envoyé, ambassadeur, *m.*
Ge=sand=t=in(n), *f.* en, ambassadrice, *f.*
Ge=sand=t=schaft, *f.* en, ambassade, légation, *f.*; -s=secretair, *m.* 8, e, secrétaire d'ambassade, *m.*
Ge=sang, *m.* (e)8, *e, (*v.* Singen), 1. chant, *m.* action de chanter, *f.*; ramage (des oiseaux), *m.*; *fig.* 2. chant, air, *m.*; chanson, *f.*
Ge=sang=buch, *n.* (e)8, *er, livre de cantiques, *m.*
Ge=säß, *n.* es, e, (*v.* Sitzen), *anat.* siége, anus, derrière, *m.*; *pop.* fesses, *f. pl.*
Ge=sauf=e, *n.* 8, *sp.* (*v.* Saufen), *pop.* action de boire à l'excès; orgie, *f.*
Ge=saus=e, *n.* 8, *sp.* (*v.* Sausen), sifflement (du vent); bourdonnement (d'oreilles, in -), *m.*
Ge=säus=el, *n.* 8, *sp.* (*v.* Säuseln), souffle léger *ou* murmure (du vent), *m.*
Ge=schäft, *n.* (e)8, e, (*v.* Schaffen), occupation; affaire, *f.*; viele -e haben, avoir beaucoup d'affaires *ou* d'occupations; gute -e machen, faire de bonnes affaires; -e führen, (conduire) gérer des affaires.
Ge=schäft=ig, *a.* occupé, actif; affairé; -keit, *f. sp.* activité, *f.*
Ge=schäft=los, *a.* sans occupation, désœuvré; -igkeit, *f.* désœuvrement, *m.*
Ge=schäfts=führ=er, *m.* 8, -, gérant (d'affaires), homme d'affaires, *m.*; Ge=schäfts=leben, *n.* 8, *sp.* vie active *ou* pratique, *f.* affaires, *f. pl.*; -mann, *m.* 8, *er, homme occupé, homme d'affaires; *m. pl.* -leute, gens d'affaires, *m. pl.*; -träger, *m.* 8, -, (porteur) chargé d'affaires, *m.*
Ge=schah, Ge=schäh=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Geschehen.
Ge=schaukel, *n.* 8, *sp.* (*v.* Schaukeln), balancement *ou* balottement (d'un vaisseau).
Ge=scheh=en, *vn. imp. ir.* se faire, arriver, avoir lieu; nichts geschieht ohne Gottes Willen, rien ne se fait (n'arrive) sans la volonté de Dieu; es kann -, daß, il (peut arriver) se peut que; es ist dir Unrecht -, (il t'est arrivé du tort), on t'a fait tort, on t'a traité injustement; es geschah dir Recht, (il t'arriva droit), tu as eu ce que tu mérites; es ist um ihn -, c'est fait de lui; Dein Wille geschehe, que ta volonté soit faite.
Ge=scheh=en, *a.* (*pp. du v.* Geschehen), fait, achevé; *prov.* -e Dinge sind nicht zu ändern, (choses faites ne sont pas à changer), à chose faite il n'y a point de remède.
Ge=scheid=t, *a.* (*v.* Scheiden), [*capable de discerner*], intelligent, sensé judicieux; er ist nicht -, (il n'est pas sensé), il est fou, il a perdu la tête; ein -er Einfall, une idée judicieuse, une bonne idée; *ad.* judicieusement, d'une manière intelligente.
Ge=scheid=t=heit, *f. sp.* discernement, bon sens, *m.*
Ge=schenk, *n.* (e)8, e, (*v.* Schenken), cadeau, présent; einem ein - mit etwas machen, faire à qn. un présent de qc.; zum - machen, (faire) donner en présent.
Ge=scheu=t, 1. *pp. du v.* Scheuen; 2. [*employé vicieusement pour*] Gescheidt.
Ge=schicht=e, *f.* n, (*v.* Geschehen), [*ce qui est arrivé*] histoire, *f.*; événement, *m.* aventure, *f.*; kleine -, petite histoire, historiette, anecdote, *f.*; Ge=schicht=chen, *n.* 8, -, historiette, fable, *f.*
Ge=schicht=lich, *a.* historique; *ad.* historiquement.
Ge=schicht=mal=er, *m.* 8, -, peintre d'histoire; Ge=schicht=mäßig, *a.* conforme à l'histoire, historique.
Ge=schichts=buch, *n.* (e)8, *er, livre d'histoire; livre d'histoires *ou* de contes, *m.*
Ge=schicht=schreib=er, *m.* 8, -, (écrivain historique), historien, historiographe, *m.*
Ge=schichts=kund=e, *f. sp.* (connaissance

de l'histoire), *f.* notions historiques, *f. pl.*; Ge=schichtskundige (der) *m. as. n,* (homme connaissant l'histoire), historien, *m.*

Ge=schick, *n.* (e)s, *sp.* (*v.* Schicken), 1. destinée, *f.* destin, *m.*; 2. aptitude, adresse; façon, tournure, *f.*; einer Sache ein - geben, donner de la façon, de la tournure à une chose.

Ge=schick=lich=keit, *f.* 1. *sp.* (*v.* Geschick 2.); adresse, dextérité, habileté, savoir faire, *m.*; 2. *pl.* en, (talents), tours d'adresse, *m. pl.*

Ge=schick=t, *a.* (*v.* Geschick), propre (à, zu), adroit, habile; *ad.* adroitement, habilement; = (*pp. du v.* Schicken), envoyé.

Ge=schick=t=heit, *f. sp. v.* Geschicklichkeit.

Ge=schieb=e, *n.* s. *sp.* (*v.* Schieben), action de pousser continuellement (qc.), *f.*

Ge=schied=en, *a.* (*pp. du v.* Scheiden), séparé, divorcé; *chim.* décomposé.

Ge=schieh=t, 3. *pers. du prés. de l'ind. du v.* Geschehen.

Ge=schien=en, *pp. du v.* Scheinen.

Ge=schieß=e, *n.* s, *sp.* (*v.* Schießen), action de tirer (des coups de fusil), *f.*; coups de feu répétés, *m. pl.*

Ge=schimpf=e, *n.* s, *sp.* (*v.* Schimpfen); *fam.* action d'injurier, *f.*; invectives continuelles, *f. pl.*

Ge=schirr, *n.* es, e, (*v.* Schirren), 1. vase, *m.* vaisselle; batterie de cuisine, *f.*; = 2. harnais (des chevaux); *tiss.* équipage *ou* appareil (d'un métier), *m.*

Ge=schlaf=en, *pp. du v.* Schlafen.

Ge=schlag=en, *pp. du v.* Schlagen.

Ge=schlech=t, *a. p. us.* de bonne espèce, de bon acabit.

Ge=schlecht, *n.* (e)s, er, 1. espèce, race, *f.* genre, *m.* (d'hommes, d'animaux, de plantes); 2. race, famille, *f.*; 3. génération, *f.*; 4. sexe; *gramm.* genre, *m.*

Ge=schlecht=lich, *a.* générique, du genre; sexuel.

Ge=schlecht=los, *a.* (privé de sexe), *bot.* insexué, neutre; *gramm.* neutre.

Ge=schlechts=alt=er, *n.* s. -, âge *m. ou* durée *f.* d'une génération; Geschlechts=folge, *f.* n, succession des générations, filiation; -glied, *n.* es, er, organe sexuel, organe de la génération, *m.* organes génitaux; *m. pl.*; -kunde, *f. sp.* (connaissance des races *ou* familles), généalogie, *f.*; -kundige, (der), *m. as.* n, généalogiste, *m.*; -name, *m.* ns, n, nom de famille, nom patronymique; *bot.* nom générique, *m.*; -trieb, *m.* es, e, instinct sexuel; -wort, *n.* es, *er, (mot de genre); *gramm.* article, *m.*

Ge=schlepp, *n.* (e)s, *sp.* (*v.* Schleppen), *fam.* train, attirail, *m.* trainée, *f.*

Ge=schlich=en, *pp. du v.* Schleichen.

Ge=schliff=en, *a.* (*pp. du v.* Schleifen), [*aiguisé*] *fig.* poli.

Ge=schling=e, *n.* s, *sp.* (*v.* Schlingen); 1. action d'entrelacer, *f.* entrelacement, *m.* guirlande; 2. fressure (de mouton) *f.* etc.

Ge=schliss=en, *pp. du v.* Schleißen.

Ge=schloss=en, *pp. du v.* Schließen.

Ge=schluchz=e, *n.* s, *sp.* (*v.* Schluchzen), sanglottement, *m.* sanglots, *m. pl.*

Ge=schlung=en, *pp. du v.* Schlingen.

Ge=schmack, *m.* (e)s, *sp.* (*v.* Schmecken), goût, *m.* saveur, *f.*; das ist nicht nach meinem -, cela n'est pas selon (de) mon goût; - an etwas finden, trouver du goût pour qc.; *fig.* goût *ou* genre, style (d'architecture) *m.*

Ge=schmack=los, *a* sans goût, fade, insipide; -igkeit, *f. sp.* (absence de goût), fadeur, insipidité, *f.*

Ge=schmacks=lehr=e, *f. sp.* science du goût, esthétique, *f.*; Geschmacks=werkzeuge, *n. pl.* organes de goût *ou* gustatifs, *m. pl.*

Ge=schmack=voll, *a.* plein de goût, de bon goût, élégant; *ad.* avec goût, élégamment; Geschmack=widrig, contraire au goût, de mauvais goût.

Ge=schmatz=e, *n.* s, *sp. fam.* (*v.* Schmatzen) bruit des lèvres en baisant; bruit de la langue et des lèvres en mangeant, *m.*

Ge=schmaus=e, *n.* s, *sp.* (*v.* Schmausen), *fam.* régal, *m. pop.* gogaille, *f.*

Ge=schmeich=el, *n.* s, *sp.* (*v.* Schmeicheln), cajoleries, mignardises, *f. pl.*

Ge=schmeid=e, *n.* s, *sp.* (*v.* Schmieden), [*objets forgés*] bijoux, joyaux, *m. pl.* parure (de brillants), *f.*

Ge=schmeide=händ=ler, *m.* s.-, (marchand de bijoux), bijoutier, joaillier; Geschmeide=kästchen, *n.* s. -, (cassette à bijoux), écrin, *m. v.* Schmuckkästchen.

Ge=schmeid=ig, *a.* [*facile à forger*], malléable, flexible, ductile; *fig.* souple, flexible, docile; -keit, *f.* malléabilité, ductilité; *fig.* flexibilité, souplesse, docilité, *f.*

Ge=schmeiß, *n.* es, e, (*v.* Schmeißen), [*chose jetée* ou *rejetée*] fiente, *f.* excréments, *m. pl.* (des oiseaux de proie); vermine; *fig.* racaille, *f.* gens sans aveu, *m. pl.*

Ge=schmett=er, *n.* s, *sp.* (*v.* Schmettern), bruit *ou* son guerrier (de trompettes) *m.*

Ge=schmied=e, *n.* s, *sp.* (*v.* Schmieden), action de forger, *f.* bruit des marteaux (d'une forge) *m.*

Ge=schmier=e, *n.* *s*, *sp.* (*v.* Schmieren), action de graisser *ou* détacher un corps gras, *f.* graissage, *m.*; *fig.* barbouillage, griffonnage, *m.*
Ge=schmiss=en, *pp. du v.* Schmeißen.
Ge=schmolz=en, *pp. du v.* Schmelzen.
Ge=schnäb=el, *n.* *s*, *sp.* coups *m. pl.* de bec *ou* baisers (des oiseaux et des pigeons); *fig. fam.* action de se baisotter (*se dit* des amoureux) *f.*
Ge=schnarch=e, *n.* *s*, *sp.* (*v.* Schnarchen), ronflement, *m.*
Ge=schnatt=er, *n.* *s*, *sp.* (*v.* Schnattern), action de barboter, *f.*; *fig. fam.* caquet, *m.*
Ge=schnitt=en, *pp. du v.* Schneiden.
Ge=schnörk=el, *n.* *s*, *sp.* (*v.* Schnörkelei).
Ge=schnüff=el, *n.* *s*, *sp. fam.* 1. action de renifler, *f.* reniflement, *m.*; 2. action de flairer *ou* de fureter, *f.*
Ge=schnob=en, *pp. du v.* Schnauben.
Ge=schob=en, *pp. du v.* Schieben.
Ge=scholt=en, *pp. du v.* Schelten.
Ge=schöpf, *n.* (e)s, e, (*v.* Schöpfen), créature, *f.*
Ge=schor=en, *pp. du v.* Scheren.
Ge=schoß, *n.* sses, sse, (*v.* Schießen); 1. trait, *m.* flèche, balle, arme à feu, *f.*; 2. *bot.* jet, *m.* pousse, *f.*; 3. étage, *m.*; 4. (*v.* Schoß), cens, impôt, *m.* taille, *f.*
Ge=schreib=e, *n.* *s*, *sp. fam.* action d'écrire, écriture, *f.*
Ge=schrei, *n.* (e)s, *sp.* (*v.* Schreien), cris (aigus, continuels) *m. pl.* cri *ou* braiement (de l'âne); *fig.* bruit, *m.* criaillerie, *f.* clameurs, *f. pl.*; *prov.* viel - und wenig Wolle, (beaucoup de cris et peu de laine), beaucoup plus de bruit que de besogne.
Ge=schrieb=en, *pp. du v.* Schreiben.
Ge=schrie=en, *pp. du v.* Schreien.
Ge=schritt=en, *pp. du v.* Schreiten.
Ge=schrob=en, *pp. du v.* Schrauben.
Ge=schund=en, *pp. du v.* Schinden.
Ge=schupp=t, *a.* 1. (*v.* Schuppe), garni d'écailles; 2. (*pp. du v.* Schuppen), privé de ses écailles, écaillé.
Ge=schütz, *n.* es, *sp.* (*v.* Schießen), bouche à feu, *f.* canon, *m.* artillerie, *f.*; das grobe und schwere -, la grosse artillerie.
Ge=schütz=kunst, *f. sp.* art de l'artillerie, art de l'artilleur, *m.*
Ge=schwad=er, *n.* *s*. -, 1. escadron (de cavalerie); 2. *mar.* escadre, *f.*
Ge=schwätz, *n.* (e)s, *sp.* (*v.* Schwatzen), *fam.* babil, caquet, bavardage, commérage, *m.*
Ge=schwätz=ig, *a.* (*v.* Schwatzhaft), babillard, bavard, loquace; -keit, *f. sp.* loquacité, intempérance de langue, *f.*
Ge=schweig=en, *vn. ir.* (*v.* Schweigen), einer Sache -, taire qc., passer qc. sous silence; [*n'est usité qu'à l'infinitif*].
Ge=schweig=e, *ad.* (*impér. du v.* Geschweigen), bien loin de, pas même, bien moins.
Ge=schwelg=e, *n.* *s*, *sp.* *v.* Schwelgen.
Ge=schwieg=en, *pp. du v.* Schweigen.
Ge=schwind, *a.* (*v.* Schwinden), vite, prompt, rapide; *ad.* vite, promptement, rapidement; -igkeit, *f. sp.* vitesse, promptitude; in der Geschwindigkeit, à la hâte.
Ge=schwind=schreib=er, *m.* *s*. -, (qui écrit vite), tachygraphe, sténographe; Geschwind=schritt, *m.* es, e, *mil.* pas accéléré, *m.*
Ge=schwirr, *n.* *s*, *sp.* gazouillement (des oiseaux), cri aigu (des grillons) *m.*
Ge=schwist=er, *n. pl.* (*v.* Schwester), frères et sœurs, *m. pl.*
Ge=schwist=er-kind, *n.* es, er, (enfant de frère *ou* de sœur), cousin germain, *m.* cousine germaine, *f.*
Ge=schwoll=en, *pp. du v.* Schwellen.
Ge=schwomm=en, *pp. du v.* Schwimmen.
Ge=schwor=en, *pp. du v.* Schwären.
Ge=schwor=en, *a.* (*pp. du v.* Schwören) juré; Geschworne, *as. m.* n, (ein Geschworner), juré, *m.*; Geschwornen=gericht, *n.* es, e, tribunal des jurés, jury, *m.*
Ge=schwulst, *m.* (et *f.*) es, *e, (*v.* Schwellen), enflure, grosseur, tumeur, *f.*
Ge=schwund=en, *pp. du v.* Schwinden.
Ge=schwung=en, *pp. du v.* Schwingen.
Ge=schwür, *n.* (e)s, e, (*v.* Schwären), abcès, ulcère, *m.* (à la jambe, an-).
Ge-sechs-t, *a.* (*v.* Sechs), *astr.* sextil.
Ge=seg=n=en, *v.* Segnen.
Ge=seh=en, *pp. du v.* Sehen.
Ge=sell, *m.* en, (*v.* Gesellen), compagnon, camarade; commis, garçon, ouvrier, *m.*; *fig. fam.* gaillard, compère, *m.*
Ge=sell=en=jahr=e, *n. pl.* (années de compagnon), compagnonnage; Gesellen=stand, *m.* es, *sp.* (état de compagnon *ou* de garçon), compagnonnage, *m.*
Ge=sell=ig, *a.* ami de la société, sociable, liant, affable; -keit, *f. sp.* humeur sociable, sociabilité, affabilité, *f.*
Ge=sell=schaft, *f.* en, 1. association, société, compagnie, *f.*; mit einem in - treten, entrer en société avec qn., s'associer avec qn.; 2. société, compagnie, réunion, soirée; einem - leisten, tenir compagnie à qn.; bist du von der -? es-tu de la partie? 3. société, corporation, communauté, *f.*

corps, *m.*; eine gelehrte -, une société (savante) de gens de lettres; 4. société, connaissance, *f.*; schlechte -en, de mauvaises connaissances.

Ge-sell-schaft-er, *m.* s. -, homme de compagnie, associé, sociétaire, *m.*; -in(n), *f.* en. compagne, dame de compagnie, *f.*

Ge-sell-schaft-lich, *a.* social, de société.

Ge-sell-schafts-glied, *n.* es, er, membre d'une société, sociétaire, *m.*; Gesell-schafts-rechnung, *f.* en, *arith.* règle de compagnie, *f.*; -sprache, *f. sp.* langage *ou* ton de la bonne compagnie, *m.*; -vertrag, *m.* (e)s, *e, contrat social; -zimmer, *n.* s. -, salon de société *ou* de réception, *m.*

Ge-senk, *n.* (e)s, e, (*v.* Senken), *vign.* provin, *m.* marcotte, *f.*; *min.* puits, *m.* carrière, *f.*; *pêch.* poids, *m.*

Ge-sess-en, *pp. du v.* Sitzen.

Ge-setz, *n.* es, e, (*v.* Setzen), [*chose fixée*], loi, règle, *f.* commandement, canon (de l'église), statut (de société), code, *m.* loi, *f.*; das - Moses, la loi de Moïse; sich etwas zum - machen, se faire (qc. pour loi), une loi de qc., s'imposer une obligation; -e geben, (donner), rendre *ou* publier des lois; zum - werden, devenir loi, passer en loi.

Ge-setz-buch, *n.* es, *er, (livre de lois), code, *m.*

Ge-setz-es-kraft, *f. sp.* force de loi, *f.*

Ge-setz-geb-en-d. *a.* qui rend des lois, législatif, *a.*; Gesetz-geber, *m.* s. -, législateur, *m.*; -geberin(n), *f.* en, législatrice, *f.*; -gebung, *f.* en, législation, *f.* pouvoir législatif, *m.* législature, *f.*

Ge-setz-lich, *a.* légal, légitime; *ad.* légalement, légitimement; -keit, *f. sp.* légalité, légitimité, *f.*

Ge-setz-los, *a.* sans loi, anarchique; -ig-keit, *f.* anarchie, *f.*

Ge-setz-mäß-ig, *a.* conforme aux lois, légal, légitime; *ad.* légalement, légitimement; -keit, *f. sp.* légalité, légitimité, *f.*

Ge-setz-t, *a.* (*pp. du v.* Setzen), 1. *typog.* composé; 2. *fig.* posé, sensé, grave; *fam.* rassis; ein -er Mann, un homme posé *ou* grave (rassis).

Ge-setz-t, *ad.* posé, supposé, en supposant le cas.

Ge-setz-taf-el, *f.* n, table de la loi; die -n, les lois de Moïse; die zwölf -n, les lois des douze tables.

Ge-setz-wid-rig, *a.* contraire à la loi, illégal, illégitime; *ad.* contrairement à la loi, illégalement, illégitimement.

Ge-seufz-e, *n.* s, *sp.* (*v.* Seufzen), soupirs *ou* gémissements (continus) *m. pl.* lamentations, *f. pl.*

Ge-sicht, *n.* es, *sp* (*v.* Sehen), 1. vue, *f.*; ein kurzes -, vue courte *ou* basse; aus dem - verlieren, perdre de vue; etwas zu - bekommen, (recevoir en vue), apercevoir qc.; = 2. *pl.* e, vision, apparition, *f.*

Ge-sicht, *n.* es, er, 1. visage, *m.* face, physionomie, *f*; ins - sehen, regarder en face; ins - sagen, dire en face; das Blut steigt dir ins -, (le sang), le rouge te monte au visage; = 2. grimace, *f.*; -er schneiden, (tailler), faire des grimaces.

Ge-sichts, [*en composit.*], visuel, optique, du visage, facial.

Ge-sichts-aus-druck, *m.* (e)s, *sp.* expression du visage, physionomie, *f.*; Ge-sichts-bildung, *f.* (configuration du visage), physionomie, *f.* traits, *m. pl.*; -deuter, *m.* s. -, (interprète du visage), physionomiste; -farbe, *f. sp.* (couleur du visage), teint, coloris; -kreis, *m.* es, e, (cercle de la vue), horizon, *m.*; *fig.* sphère, *f.*; -maler, *m.* s. -, peintre de portraits, *m.*; -verzerrung, *f.* en, contorsion du visage, grimace; -weite, *f. sp.* portée de la vue, *f.* horizon, *m.*; -zug, *m.* es, *e, trait du visage, *m.*

Ge-sieb-en-t, *a.* (*v.* Sieben), septénaire.

Ge-sims, *n.* es, e, (*r.* Saum), chambranle (d'une cheminée) *m.* corniche, (d'un fourneau) *f.* entablement (d'un mur, d'une colonne) *m.*

Ge-sind-e, *n.* s, *sp.* (*v.* Senden), [*suite* ou *cortège*], domestiques, gens, *m. pl.*

Ge-sind-el, *n.* s, *sp.* gens sans aveu, *m. pl.* clique, racaille, *f.*

Ge-sinn-en, *vn. v.* Sinnen.

Ge-sinn-t, *a.* (*v.* Sinn), intentionné, (bien, mal), feindlich -, (intentionné hostilement), hostile; wie ist er -? (comment est-il intentionné?) comment pense-t-il? quelle est son opinion? er ist preußisch -, il est ami des Prussiens, il est du parti prussien; ein königlich Gesinnter, (un partisan de la royauté), un royaliste.

Ge-sinn-ung, *f.* en, (*v.* Gesinnen), sentiment, *m.* opinion, intention, *f.*

Ge-sitt-et, *a.* (*v.* Sitte), 1. qui a des mœurs (bonnes *ou* mauvaises); 2. moral, bien élevé, décent; poli, civilisé.

Ge-söff, *n.* es, *sp.* (*v.* Saufen), *pop.* 1. ivrognerie; 2. boisson (mauvaise), *f.*; brenvage (détestable), *m.*

Ge-soff-en, *pp. du v.* Saufen.

Ge=ſog=en, *pp. du v.* Saugen.

Ge=ſonn=en, *a.* (*pp. du v.* Sinnen), intentionné *ou* disposé, d'avis; ich bin –, je suis d'avis, j'ai l'intention.

Ge=ſott=en, *pp. du v.* Sieden.

Ge=ſpalt=en, *pp. du v.* Spalten.

Ge=ſpann, *n.* (e)s, e, (*v.* Spannen), attelage, couple (de chevaux, de bœufs), *m.*

Ge=ſpann, *m.* (e)s, e, *sp. fam.* camarade, compagnon; 2. *p. us.* chef d'un comitat *ou* palatin (hongrois), *m.*; -ſchaft, *f.* en, comitat, comté, *m.*

Ge=ſpann=t, *a.* (*pp. du v.* Spannen), tendu; *méd.* surexcité; *fig.* en mésintelligence, brouillé; -heit, *f. v.* Spannung.

Ge=ſparr, *n.* (e)s, *sp.* (*v.* Sperre), chevrons (d'un édifice), *m. pl.*

Ge=ſpaß=e, *n.* s, *sp.* (*v.* Spaßen), *fam.* plaisanteries continuelles, *f. pl.*; badinage, *m.*

Ge=ſpei=e, *n.* s, *sp.* (*v.* Speien), *pop.* crachement, *m.*

Ge=ſpenſt, *n.* es, er, (*v.* l'obsolète Spannen, tirer, séduire), spectre, esprit, revenant, fantôme, *m.*

Ge=ſpenſt=er=ge=ſchicht=e, *f.* n, histoire *f. ou* conte *m.* de revenants; *fam.* conte bleu, conte de bonne femme, *m.*

Ge=ſpenſt=iſch, *a.* comme un spectre; qui ressemble à un spectre.

Ge=ſperr=e, *n.* s. *sp.* (*v.* Sperren), 1. action de fermer *ou* de barricader, clôture, *f.*; 2. encombrement, embarras (des voitures) *m.*; 3. *archit.* enrayure, *f.* chevrons, *m. pl.*; 4. *fig. fam.* résistance, opposition, *f.*

Ge=ſpiel=e, *m.* n, (*v.* Spielen), camarade *ou* compagnon (de jeux), *m.*; Ge=ſpiel=in(n), *f.* en, compagne, amie, *f.*

Ge=ſpie=en, *pp. du v.* Speien.

Ge=ſpinn, *n.* es, e, (*v.* Spinnen), action de filer, *f.* filage, *m.* filure, *f.*; Ge=ſpinn=ſt, *n.* es, e, filure, *f.* fils, *m. pl. ou* toile, *f.* (d'une araignée); tissu, *m.*

Ge=ſpliſſ=en, *pp. du v.* Spleißen.

Ge=ſponn=en, *pp. du v.* Spinnen.

Ge=ſpött, *n.* es, e, (*v.* Spotten), 1. action de railler, *f.* persiflage, *m.*; 2. risée, *f.*; zum – dienen, servir (de risée) de plastron.

Ge=ſpött=el, *n.* s, *sp.* (*v.* Spötteln), moquerie, raillerie, *f.*

Ge=ſpräch, *n.* (e)s, e, (*v.* Sprechen), conversation, *f.* dialogue, *m.*; Lucian's –e, dialogues de Lucien; ſich in ein – einlaſſen, entrer en conversation; das – auf etwas bringen, (porter) amener *ou* faire tomber la conversation sur qc.

Ge=ſpräch=ig, *a.* qui aime à causer, disert, causeur; -keit, *f. sp.* loquacité, *f.*

Ge=ſprächs=weiſ=e, *ad.* en forme de dialogue; par manière de conversation.

Ge=ſpreng=e, *n.* s, *sp.* (*v.* Sprengen), action de faire sauter, *f.*; arrosement, *m.*

Ge=ſproch=en, *pp. du v.* Sprechen.

Ge=ſproſſ=en, *pp. du v.* Sprießen.

Ge=ſprud=el, *n.* s, *sp. v.* Sprudeln.

Ge=ſprungen, *pp. du v.* Springen.

Ge=ſtade, *n.* s. –, (*v.* Stätte), bords (de la mer), *m. pl.*; rivage, *m.*; plage, *f.*

Ge=ſtalt, *f.* en, (*v.* Stellen), figure, forme (d'un corps); façon, tournure, (d'une chose), *f.*; eine andere – gewinnen, (gagner un autre aspect), prendre une nouvelle tournure, changer de face.

Ge=ſtalt, *ad. v.* Dergeſtalt.

Ge=ſtalt=en, *va.* former, donner une forme, façonner; ſich –, se former, prendre une forme; – *n. ou* -ung, *f.* action de former, formation, conformation, configuration, *f.* état *m. ou* tournure, *f.* (des choses).

Ge=ſtalt=et, Ge=ſtalt, *a.* formé, fait; bei ſo geſtalten Dingen, les choses étant ainsi (faites), dans cet état de choses.

Ge=ſtalt=los, *a.* sans forme, informe, difforme; -igkeit, *f. sp.* manque de forme, *m.* difformité, *f.*

Ge=ſtamm=el, *n.* s. *sp.* (*v.* Stammeln) bégaiement, bredouillement, *m.*

Ge=ſtampf=e, *n.* (e)s, *sp.* (*v.* Stampfen), action de piler, *f.* piétinement (des chevaux), trépignement (des pieds), *m.*

Ge=ſtand=en, *pp. du v.* Stehen *et du v.* Geſtehen.

Ge=ſtänd=ig, *a.* (*v.* Geſtehen), qui avoue; einer Sache – ſein, (être avouant), avouer qc.

Ge=ſtänd=niß, *n.* ſſes, ſſe, (*v.* Geſtehen), aveu, *m.* confession, *f.*

Ge=ſtäng=e, *n.* s. –, (*v.* Stange), assemblage *m. ou* cloture *f.* de perches.

Ge=ſtank, *m.* es, *sp.* (*v.* Stinken), puanteur, infection, *f.*

Ge=ſtatten, *va.* (*v.* Statt), permettre *ou* tolérer; accorder *ou* autoriser (une chose); -*n. ou* -ung, *f.* permission, *f.*; consentement, *m.*; autorisation, *f.*

Ge=ſtäud=e, *n.* s. –, (*v.* Staude), broussailles, *f. pl.*; buissons, arbrisseaux, *m. pl.*

Ge=ſteck, *v.* Beſteck.

Ge=ſteh=en, *vn. ir.* (*v.* Stehen), se figer, se cailler; geſtandene Milch, lait caillé; = *va.* avouer, confesser.

Ge=ſtein, *n.* (e)s, e, (réunion de pierres), pierres, roches; pierreries, *f. pl.*

Ge=ſtell, *n.* (e)s, e, (*v.* Stellen), tréteau, piédestal (d'une statue), pied (d'une colonne), socle (d'un buste), *m.*

Ge=ſtepp=e, *n.* s, *sp. v.* Steppen.

Ge=ſter=n, *ad.* hier.

Ge=stern=t, *a.* (*v.* Stern), étoilé.
Ge=stichel, *n.* 8. -, Stichelei, *v.* Stichelu.
Ge=stiefel=t, (*v.* Stiefel), botté, en bottes; der -e Kater, le chat botté.
Ge=stieg=en, *pp. du v.* Steigen.
Ge=stiel=t, (*v.* Stiel), emmanché; *blas.* tigé; *bot.* pétiolé; pédonculé.
Ge=stift, *n.* es, e, *v.* Stiftung.
Ge=stirn, *n.* (e)s, e, (*v.* Stern), constellation, *f.*; étoiles, *f. pl.* astres, *m. pl.*
Ge=stirn=t, *a.* (*v.* Stern), étoilé.
Ge=stob=en, *pp. du v.* Stieben.
Ge=stöb=er, *n.* s. -, (*v.* Stöbern), neige en gros flocons; poussière; pluie menue, bruine, brouée, *f.*
Ge=stoch=en, *pp. du v.* Stechen.
Ge=stohl=en, *pp. du v.* Stehlen.
Ge=stöhn=e, *n.* s, *sp. v.* Stöhnen.
Ge=stolp=er, *n.* s, *sp. v.* Stolpern.
Ge=stopp=el, *n.* s, *sp.* (*v.* Stoppeln), ramassis, *m.* compilation, *f.*
Ge=storb=en, *pp. du v.* Sterben.
Ge=stoß=en, *pp. du v.* Stoßen.
Ge=stott=er, *n.* s, *sp.* (*v.* Stottern), balbutiement, *m.*; *fig.* paroles prononcées en hésitant, *f. pl.*
Ge=sträuch, *n.* (e)s, e, (*v.* Strauch), buisson, *m.* touffe d'arbrisseaux, *f.*
Ge=streif=t, *a.* (*pp. du v.* Streifen), rayé.
Ge=streng=e, *a.* (*v.* Streng), sévère; Ew. Gestrengen, Votre Seigneurie, Votre Grâce.
Ge=streu, *n.* s, *sp. fam.* (*v.* Streuen), traînée (de cendres); jonchée (de fleurs), *f.*
Ge=strich=en, *a.* (*pp. du v.* Streichen), barré, biffé (avec la plume); *fig.* - voll, tout plein, plein jusqu'au bord.
Gest=r=ig, *a.* (*v.* Gestern), d'hier, de la veille.
Ge=stritt=en, *pp. du v.* Streiten.
Ge=strud=el, *n.* s, *sp.* (*v.* Strudeln), bouillonnement (d'une source), *m.*
Ge=strüpp=e, *n.* s, (*r.* Struppe), broussailles, *f. pl.*
Ge=stüb=e, *n.* s, *sp.* (*v.* Staub), poussière (de charbon), *f.* poussier, *m.*
Ge=stühl, *n.* es, e, (*r.* Stuhl), sièges, bancs (fermés et à dossier), *m. pl.*
Ge=stümp=er, *n.* s, *sp.* (*v.* Stümpern); *fam.* bousillage, travail défectueux, [*m.*
Ge=stunk=en, *pp. du v.* Stinken.
Ge=stüt=e, *n.* s. -, (*v.* Stute), haras, *m.*
Ge=such, *n.* (e)s, e, (*r.* Suchen), 1. action de chercher; 2. requête, demande, pétition, *f.* [bouillage, *m.*
Ge=sud=el, *n.* s, *sp.* (*v.* Sudeln), barGe=summ=e, (Gesumse), *n.* s, *sp.* (*v.* Summen, Sumsen), bourdonnement (d'oreilles, des abeilles), *m.*

Ge=sund, *a.* 1. sain, bien portant; - an Leib und Seele, sain de corps et d'esprit; frisch und -, (frais et sain), sain et sauf; *fig.* sain, bon; die -e Vernunft, la saine raison, le bon sens; der -e Menschenverstand, le bon sens (des hommes), le sens commun; 2. sain, salubre; -e Wohnung, habitation saine; *fam.* salutaire.
Ge=sund=brunn=en, *m.* s. -, (fontaine de santé), source d'eaux minérales, *f*; eaux, eaux minérales, *f. pl.*
Ge=sund=en, *vn.* (av. sein), *poét.* se rétablir, recouvrer la santé.
Ge=sund=heit, *f.* 1. *sp.* santé *f. ou* aspect *m.* de santé, fraîcheur, *f.*; wie steht es um deine -? (comment se tient-il autour de ta santé), comment va ta santé? = 2. salubrité (de l'eau, de l'air), *f.*; 3. *pl.* -en, santé, *f.* toast, *m.*; auf deine -, à ta santé; eine - ausbringen, porter un toast; *fam.* zur -, à votre santé, bien vous fasse.
Ge=sund=heits=lehr=e, *f. sp.* (science relative à la santé), hygiène, *f.*; Gesundheits=rath, *m.* (e)s, *e, collège de santé, conseil de santé *ou* de salubrité, *m.*; -regel, *f.* n. règle diététique, *f.*
Ge=sung=en, *pp. du v.* Singen.
Ge=sunk=en, *pp. du v.* Sinken.
Ge=täf=el, *n.* s. -, (*v.* Tafel), boiserie, *f.* lambris, *m.*
Ge=tänd=el, *n.* s, *sp.* (*v.* Tand, Tändeln), action de folâtrer, folâtrerie, *f.*
Ge=tanz=e, *n.* s, *sp.* (*v.* Tanzen), danses continues, *f. pl.*
Ge=than, *pp. du v.* Thun.
Ge=tön, *n.* (e)s, *sp.* (*v.* Ton), retentissement (d'instruments, de cloches), *m.* sons, *m. pl.*
Ge=tos=e, *n.* s, *sp.* (*r.* Tosen), fracas, *m.* fureur (des flots, des vents), *f.*
Ge=tös=e, *n.* s, *sp.* (*v.* Tosen), bruit, vacarme; tapage, *m.*
Ge=traid=e, *v.* Getreide.
Ge=tramp=el, *n.* s, *sp.* (*v.* Trampeln), piétinement, trépignement, *m.*
Ge=tränk, *n.* (e)s, e, (*v.* Trinken), boisson, *f.* breuvage, *m.*
Ge=trau=en (sich), *vr.* (*v.* Trauen), 1. [*avoir la confiance en soi*], se faire fort, oser; sich nicht -, ne pas oser, appréhender.
Ge=treib=e, *n.* s, *sp.* *v.* Getriebe.
Ge=treid=e, *n.* s, *sp.* (*v.* Roggen), blé, *m.*; blés, grains, *m. pl.* (*v.* Korn).
Ge=treu, *a.* (*v.* Treu), fidèle, loyal; féal; *ad.* - *ou* getreulich, *ad.* fidèlement, loyalement.
Ge=trieb=e, *n.* s. -, (*v.* Treiben), [*chose*

poussée ou mue], pignon, rouage; mouvement *ou* ressort (do montre), *m.*; *fig.* agitation, *f.*; mobile, ressort, *m.*
Ge:trieb:en, *pp. du v.* Treiben.
Ge:trill:er, *n. s, sp. v.* Trillern.
Ge:troff:en, *pp. du v.* Treffen *et du v.* Triefen.
Ge-trog:en, *pp. du v.* Trügen (Triegen).
Ge:trost, *a.* (*v.* Trost), 1. rassuré, courageux; *ad.* sans crainte, courageusement; 2. *fam.* en son bon sens; nicht - sein, avoir perdu la tête *ou* la raison.
Ge:tröst:en, (sich), *vr.* (einer Sache) -, espérer (qc.) *ou* s'attendre (à qc.) avec confiance.
Ge:trümm:er, *n. s, sp.* (*v.* Trümmer), débris, *m. pl.*; ruines, *f. pl.*
Ge:trunk:en, *pp. du v.* Trinken.
Ge:tumm:el, *n. s, sp.* (*v.* Tummeln), exercice actif *ou* mouvement, *m.* agitation, *f.*
Ge:tümm:el, *n s, sp.* (*v.* Tummeln), tumulte, *m.* mêlée; *fam.* bagarre, *f.* bruit (du monde), *m.*
Ge:üb-t, *a.* (*pp. du v.* Üben), exercé, versé, (dans, in); -heit, *f. sp.* dextérité, adresse (des doigts); expérience (des affaires, in -).
Geuß, Geuß:est, Geuß:t, *impér. prés.* 2. *et* 3. *pers. poét. du v.* Gießen.
Ge:vatt:er, *m. s*, n, (*v.* Vater), parrain, *m.*; *fam.* compère, voisin; bei einem Kinde zu - stehen, servir de parrain à un enfant, tenir un enfant sur les fonts de baptême; einen zu - bitten, prier qn. d'être parrain (*ou* marraine) d'un enfant.
Ge:vatt:er:brief, *m.* (e)s, e, lettre pour demander à qn. d'être parrain (*ou* marraine).
Ge:vatt:er:in(n), *f.* en, marraine; *fam.* commère, voisine, *f.*
Ge:vatt:er:schaft, *f. pl.* en, compérage, commérage, *m.*; compères, *m. pl. et* commères, *f. pl.*
Ge:vier, *n.* (e)s, e, (*v.* Vier), carré, *m.*
Ge:viert, *a.* (*pp.* de Vieren), quadriparti; quaternaire; quadrat (aspect); -e, *n. as.* n, carré, *m.* quadrature, *f.* équarissage, *m.*
Ge:wächs, *n.* es, e, (*v.* Wachsen), [*plante qui croît*], 1. plante, *f.* végétal, *m.*; cru, *m.*; 2. excroissance, *f.* (*v.* Auswuchs).
Ge:wachs:en, *a.* (*pp. du v.* Wachsen), cru, poussé; wohl -, bien bâti *ou* bien fait; *fig.* einer Sache - sein, être capable *ou* en état de faire une chose; ich bin dir nicht -, (je ne suis pas assez capable pour toi), je ne puis te tenir tête.
Ge:wächs:erd:e, *f. sp.* terre végétale, *f.* terreau, *m.*; Gewächs:haus, *n.* es, *er, (maison des plantes), serre; -kunde, *v.* Pflanzenkunde.
Ge:wack-el, *n. s, sp. v.* Wackeln.
Ge:wahr, *a.* (*de l'ancien* Wahren, voir), [*ne s'emploie qu'en composition*]; einen *ou* etwas - werden, (devenir voyant), apercevoir, découvrir qn. *ou* qc.; s'apercevoir (de qc.).
Ge:währ, *f.* en, (*v.* Wahren, défendre), action de garantir, garantie, *f.*; - leisten, donner *ou* fournir caution, garantir (qc. für etwas); -leistung, *f.* garantie, *f.*
Ge:währ:en, *va.* [*garantir*], accorder (une demande); procurer; fournir (une preuve); causer (du plaisir); = *vn.* (av. haben), garantir, répondre de; einen - lassen, laisser faire qn.; laß es mich -, laisse-moi le soin de cette affaire; - *n. ou* -ung, *f.* action d'accorder, accomplissement, *m.*; -er, *m. s.* -, garant, répondant, *m.*
Ge:währ:leist:en, Gewähr:leistung, *v.* Gewähr.
Ge:wahr:sam, *m. s, ou f. sp.* (*v.* Wahren), 1. action de garder, garde, *f.*; in - nehmen, prendre (en garde) sous sa garde *ou* en dépôt; 2. lieu de sûreté, *m.* in - bringen, mettre en lieu de sûreté, arrêter (qn.); 3. cautèle, *f.*
Ge:währ:schaft, *f.* en, (*v.* Gewähr), garantie, caution, *f.*
Ge:währs:mann, *m. s*, *er, (homme de garantie), garant, *m.* caution, *f.*
Ge:walt, *f.* en, (*v.* Walten), 1. pouvoir, ascendant, *m.* autorité, *f.*; es steht nicht in meiner -, cela n'est pas en mon pouvoir; er hat keine - über ihn, il n'a pas d'ascendant sur lui; 2. *fig.* pouvoir, empire, *m.*; etwas in seiner - haben, (avoir qc. en son pouvoir), posséder qc., maitriser qc. (ses passions); er hat diese Sprache in seiner -, (il a cette langue en son pouvoir), il possède cette langue; 3. pouvoir, *m.* puissance, *f.* (*v.* Macht); die gesetzgebende -, le pouvoir législatif; 4. force, violence, *f.*; mit -, de force; einem - anthun, faire violence à qn., violenter qn.; sich - anthun, se faire violence, contraindre ses goûts.
Ge:walt:brief, *m.* es, e, (lettre de pouvoir), mandat; exécutoire, *m.*; Gewalt:geber, *m. s.* -, (donneur de pouvoir), constituant, mandant, *m.*; -haber, *m. s.* -, celui qui est investi du

pouvoir, mandataire; -herr, *m.* en, (maître du pouvoir), despote, tyran; -herrschaft, *f.* en, despotisme, *m.* tyrannie, *f.*

Ge=walt=ig, *a.* 1. puissant, fort; ein -es Heer, une puissante armée, une armée redoutable; 2. violent; *fig.* intense; ein -er Wind, un vent violent; eine -e Kälte, un froid intense (excessif); *ad.* fort, puissamment, violemment; -schreien, crier fort; crier à tue-tête; du irrst dich -, tu te trompes fort *ou* excessivement.

Ge=wält=ig=en, *v.* Überwältigen.

Ge=walt=ig=lich, *v.* Gewaltig.

Ge=walt=sam, *a.* violent, véhément; *ad.* de force, violemment; -keit, *p. us.* violence, véhémence, *f.*

Ge=walt=streich, *m.* (e)s, e, (coup de violence), violence, *f.*; *fig.* coup d'état, *m.*; Gewalt=that, *f.* en, action violente *ou* despotique, *f.*; voie de fait; -thätig, *a.* qui agit violemment *ou* despotiquement, violent, despotique; -thätigkeit, *v.* Gewaltthat.

Ge=wand, *n.* es, *er, (*v.* Wenden), vêtement, *m.* robe, (ample *ou* flottante); draperie, *f.*

Ge=wand=t, *a. pp. du v.* Wenden, [*qui sait se tourner*], *fig.* leste, agile, adroit, souple; *ad.* adroitement, avec adresse; -heit, *f. sp.* adresse, souplesse; habileté, *f.* savoir faire, *m.*

Ge=wann, Ge=wänn=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Gewinnen.

Ge=wart=en, (*v.* Warten), *vn.* (av. haben) (eine *ou* einer Sache) -, attendre (qc.), s'attendre (à qc.).

Ge=wärt=ig, *a.* (*v.* Gewarten), dans l'attente (du bonheur, des Glücks); deiner Befehle -, attentif à tes ordres, prêt à recevoir tes ordres.

Ge=wäsch, *n.* es, *sp.* (*v.* Waschen), *fig.* babil, caquet, commérage, *m.* (*v.* Geschwätz.)

Ge=wäss=er, *n.* s. -, (*v.* Wasser), eaux, *f. pl.* (d'un pays, de la mer).

Ge=web=e, *n.* s. -, (*v.* Weben), 1. action de tisser, *f.* tissage, *m.* tissure, *f.*; *fig.* contexture *ou* structure (des veines, des fibres); 2. tissu (de soie); *fig.* tissu *m.* (de mensonges, von -).

Ge=wehr, *n.* (e)s, e, (*v.* Wehr), 1. arme, *f.* fusil, *m.*; armes, *f. pl.*; unter dem - stehen, (se tenir) être sous les armes; in's -, aux armes; - ab, bas les armes, posez les armes; 2. *p. us.* défenses (du sanglier), *f. pl.*

Ge=wehr=fabrik, *f.* en, fabrique d'armes, *f.*; Gewehr=händler, *m.* s. -, (marchand d'armes), armurier; -schmied, *m.* es, e, (forgeron *ou* fabricant d'armes), armurier, *m.*; -schrank, *m.* es, *e, armoire aux armes, *f.*

Ge=weih, *n.* (e)s, e, [*de l'ancien verbe* Wähen, croître], ramure, *f.* bois, *m.* (du cerf).

Ge=wein=e, *n.* s, e, *sp.* (*v.* Weinen), *fam.* pleurs continuels, *m. pl.*

Ge=wend=e, *n.* s, e, (*v.* Wenden), action de tourner, *f.* tour (de charrue), *m.*; *fig.* acre, *f.*

Ge=werb=e, *n.* s. -, (*v.* Werben), 1. métier, *m.* profession, *f.*; ein - treiben, exercer un métier; faire son métier *ou* trafiquer (de, mit); 2. commerce, *m.* industrie, *f.*

Ge=werb=sam, *a.* industrieux; -keit, *f. sp.* activité industrielle, industrie, *f.*

Ge=werb=schul=e, *f.* n, école d'industrie *ou* des arts et métiers, *f.*

Ge=werbs=mann, *m.* (e)s, *pl.* -leute, (homme de métier), industriel, *m.*

Ge=werb=steu=er, *f.* n, (impôt sur l'industrie), impôt *m.* des patentes, patente, *f.*; Gewerb=treibend, *a.* qui exerce un métier *ou* se livre à une industrie, industriel.

Ge=werk, *n.* (e)s, e, (*v.* Werk), 1. fabrique, manufacture, *f.*; 2. corps de métier, *m.*

Ge=werk=haus, *n.* es, *er, (maison de travail), fabrique, manufacture, *f.*; Gewerk=schaft, *f.* en, corps de métier, *m.*; *min.* société d'actionnaires, *f.*

Ge=werks=herr, *m.* en, (maître de métier), 1. chef d'un établissement industriel, fabricant; 2. chef d'atelier, *m.*

Ge=wett=e, *n.* s, *sp. v.* Wetten.

Ge=wicht, *n.* (e)s, e, (*v.* Wiegen), 1. poids, *m.* (d'une horloge, d'une balance); 2. *comm.* poids, *m.*; nach dem -e verkaufen, vendre au poids; volles - geben, (donner plein poids), faire bon poids; 3. *fig.* poids, *m.* importance, *f.*; ein Mann von -, un homme de poids, un homme influent.

Ge=wicht=ig, *v* Wichtig.

Ge=wicht=los, *a.* sans poids; *fig.* léger, insignifiant; Gewicht=macher, *m.* s. -, fabricant de poids *ou* de balances, *m.*; -voll, *a.* plein de poids; *fig.* important, grave.

Ge=wies=en, *pp. du v.* Weisen.

Ge=wimm=el, *n.* s. *sp.* (*v.* Wimmeln), état de ce qui fourmille, *m.*; foule; *fam.* fourmilière, *f.*

Ge=wimm=er, *n.* s, *sp.* (*v.* Wimmern), lamentations, *f. pl.*; vagissements, *m. pl.*

Ge=winde, *n. s.* –, 1. action de tordre *ou* de tresser; 2. pelote; guirlande (de fleurs); 3. charnière (d'une boite); poignée (d'épée), *f.*

Ge=winn, *m.* es, e, (*v.* Gewinnen), action de gagner, *f.* gain, bénéfice, profit, *m.*; – bringen, (porter gain), être profitable.

Ge=winn=bar, *a.* gagnable; Gewinn=bringend, *a.* profitable, lucratif.

Ge=winn=en, *va. ir.* 1. gagner *ou* atteindre; er gewann das Ufer, il gagna le rivage; 2. gagner *ou* se procurer; sein Brod –, gagner son pain *ou* sa vie; gagner (une bataille, un procès); gagner (l'affection, la confiance); gagner *ou* corrompre (ses gardiens); 3. gagner, faire des profits; im Spiel –, gagner au jeu, gagner (à un marché, bei –); *prov.* wie gewonnen, so zerronnen, (comme gagné ainsi dissipé), ce qui vient de la flûte s'en retourne au tambour; 4. *fig.* gagner, subir un changement favorable; an Klarheit –, gagner en clarté; einen lieb –, (gagner qn. cher), prendre qn. en affection; – *n. ou* –ung, *f.* action de gagner, *f.* gain, *m.*; –er, *m. s.* –, gagnant, *m.*

Ge=winnst, *m.* es, e, *v* Gewinn.

Ge=winn=sucht, *f. sp.* avidité du gain *ou* du lucre, cupidité, *f.*; Gewinn=süchtig, *a.* avide du gain, intéressé.

Ge=winsel, *n. s, sp.* (*v.* Winseln), cris plaintifs *ou* gémissements (*se dit* d'un chien), *m. pl.*

Ge=wirb=el, *n. s.* –, (*v.* Wirbeln), roulement (du tambour); chant (de l'alouette), *m.*

Ge=wirk, *n.* es, *sp.* (*v.* Wirken), action de tisser, tissure, *f.*; tissu, *m.*

Ge=wirr=e, *n. s, sp.* (*v.* Wirren), 1. action d'embrouiller, *f.*; 2. brouillement, *m.* confusion, *f.*

Ge=wiß, *a.* (*comp.* gewisser, *superl.* gewissest), 1. certain, sûr; sein gewisses Brod haben, avoir son pain assuré; seiner Sache – sein, être sûr de son fait; etwas für – ausgeben, donner qc. comme certain; 2. certain, quelque, vague; ein gewisser Herr, certain monsieur; gewisse Leute, certaines gens; ein gewisses Wohlbehagen, une satisfaction vague *ou* indéfinissable; gewissermaßen, en quelque façon, pour ainsi dire; = *ad.* certainement, assurément; sans doute, probablement.

Ge=wiss=e, *as. n.* n, *sp.* (ein –es), certain, *m.* sein Gewisses haben, avoir (son certain) une pension réglée; das – für's Unge-wisse hingeben, (donner) sacrifier le certain pour l'incertain.

Ge=wiss=en, *n. s, sp.* (*v.* Wissen), conscience, *f.*; auf mein –, en (ma) conscience; sich ein – aus einer Sache machen, se faire (une conscience) un scrupule *ou* un cas de conscience de qc.

Ge=wiss=en=haft, *a.* consciencieux, scrupuleux; *ad.* consciencieusement, de bonne foi; –haftigkeit, *f.* délicatesse de conscience, *f.* scrupule, *m.*

Ge=wiss=en=los, *a.* sans conscience, sans foi, déloyal, perfide; *ad.* sans conscience, déloyalement; –igkeit, *f.* manque de conscience, *m.* déloyauté, *f.*

Ge=wiss=ens=angst, *f. sp.* tourment, *m.* angoisse *f.* de la conscience, remords, *m.*; Gewissens=biß, *m.* sses, sse, (morsure) remords *m.* (de conscience); –fall, *m.* (e)s, *e, cas de conscience; –freiheit, *f. sp.* liberté de conscience, tolérance, *f.*; –lehrer, *m. s.* –, *théol.* (maître de conscience), casuiste, *m.*; –rath, *m.* (e)s, *e, conseil *ou* directeur de conscience, père spirituel, *m.*; –ruhe, *f. sp.* paix de (la) conscience; –sache, *f.* n, affaire de conscience, *f.*; –zwang, *m.* (contrainte imposée à la conscience), despotisme moral, *m.*; intolérance, *f.*; –zweifel, *m. s.* –, doute (en fait de conscience), scrupule de conscience, *m.*

Ge=wiss=er=maß=en, *v.* Gewiß.

Ge=wiß=heit, *f.* en, certitude, assurance, *f.*

Ge=wiß=lich, *ad.* certainement.

Ge=witt=er, *n. s.* –, (*v.* Wetter), orage, *m.* tempête; *fig.* orage, *m.* tourmente, *f.*

Ge=witt=er=ab=leit=er, *v.* Blitzableiter.

Ge=witt=er=haft, *a.* orageux, qui annonce l'orage.

Ge=witt=er=luft, *f.* *e, (air d'orage), temps qui annonce un orage, *m.*; Gewitter=nacht, *f.* *e, nuit orageuse; –regen, *m. s.* –, pluie d'orage, *f.*; –schwer, *a.* chargé d'orage; orageux; –wolke, *f.* n, nuée d'orage, *f.* gros nuage, *m.*

Ge=witz=el, *n. s. sp.* (*v.* Witzeln), railleries, mauvaises plaisanteries *ou* pointes, *f. pl.*

Ge=witz=ig=t, *a. v.* Witzigen.

Ge=wog=en, *pp. du v.* Wiegen.

Ge=wog=en, *a.* (*pp. de l'ancien v.* Wigen, mouvoir, incliner vers), favorable, affectionné; einem – sein, affectionner qn.; bleiben Sie mir ferner –, (restez-moi toujours favorable), continuez-moi votre bienveillance, vos bonnes grâces; –heit *f.* 1. affection,

bienveillance, *f.* bonnes grâces, *f. pl.*; 2. bonté, complaisance, *f.*

Ge=wohn=en, *vn.* (*de* Wohnen), s'habituer (à qc.) [*n'est usité qu'au participe passé*].

Ge=wöhn=en, *va.* (*v.* Gewohnen), einen –, habituer, accoutumer qn. (à qc. au –); sich an etwas –, s'habituer à qc.; ich bin an die Arbeit gewöhnt, je suis habitué (on m'a habitué) au travail; –, *ou* –ung, *f.* action d'habituer *ou* de s'habituer, *f.*

Ge=wohn=heit, *f.* en, habitude, coutume; routine, *f.*; aus –, par habitude; zur – werden, devenir une habitude; – wird zur andern Natur, l'habitude devient une seconde nature; sich etwas zur – machen, se faire une habitude de qc.

Ge=wohn=heits=recht, *n.* (e)s, e, droit coutumier, *m.* coutume, *f.*; Gewohnheits=sünde, *f.* n, *théol.* péché habituel, *m.*

Ge=wöhn=lich, *a.* habituel, usuel; commun, ordinaire; zur –en Stunde, à l'heure ordinaire; *fig.* ordinaire; ein –er Mensch, un homme ordinaire *ou* médiocre; *ad.* –, habituellement, communément; à l'ordinaire; wie –, comme à l'ordinaire.

Ge=wöhn=lich=e, *n. as.* n, *sp.* ordinaire; médiocre, *m.*

Ge=wohn=t, *a.* (*pp. de* Gewohnen), habitué, accoutumé; – sein, être accoutumé, avoir coutume; – werden, (devenir accoutumé), s'accoutumer, contracter l'habitude; *prov.* jung –, alt gethan, (habitué jeune, fait vieux), ce qu'on apprend dans la jeunesse, on le retient dans la vieillesse.

Ge=wölb=bog=en, *m.* voussure d'une voûte, *f.*; arceau, *m.*

Ge=wölb=e, *n.* s. –, (*v.* Wölben), 1. voûte, *f.* caveau; 2. *comm.* magasin (en caveau), *m.*

Ge=wölb=kron=e, *f.* n, couronnement de voûte, *f.*

Ge=wölb=t, *a.* (*pp. du v.* Wölben), voûté, en voûte, arqué.

Ge=wölk, *n.* (e)s, e, (*v.* Wolke) nuée, *f.*

Ge=wölk=t, *a.* (pour Bewölkt), couvert de nuages; nuageux.

Ge=wonn=en, *pp. du v.* Gewinnen.

Ge=worb=en, *pp. du v.* Werben.

Ge=worf=en, *pp. du v.* Werfen.

Ge=worr=en, *pp. du v.* Wirren.

Ge=wühl, *n.* (e)s, *sp.* (*v.* Wühlen), 1. action de fouiller (la terre); 2. foule, cohue, *f.*; *fig.* tumulte (de la vie), *m.*

Ge=wund=en, *pp. du v.* Winden.

Ge=würz=e, *n.* s, *sp. v.* Würzen.

Ge=würm, *n.* e(s), e, (*v.* Wurm), vermine, *f.* reptile, *m.*; *fig. fam.* mauvaise engeance, *f.*

Ge=würz, *n.* es, e, (*v.* Würze), épice, épicerie, *f.* aromate, *m.* épices, *f. pl.*; *fig.* assaisonnement, *m.*

Ge=würz=haft, *a.* aromatique.

Ge=würz=hand=el, *m.* s, *sp.* commerce d'épiceries (en gros); Gewürz=händler, *m.* s. –, (commerçant d'épiceries), épicier (en gros), *m.*

Ge=würz=ig, *v.* Gewürzhaft.

Ge=würz=kram, *m.* s, *sp.* commerce d'épicier (détaillant), *m.* boutique d'épicier, *f.*; Gewürz=krämer, *m.* s. –, épicier (détaillant) *m.*; –laden, *m.* s. –, boutique d'épicier, *f.*; –nägelein, *n.* s. –, *ou* –nelke, *f.* n, (clou *ou* œillet aromatique), clou de girofle, girofle, *m.*; –waaren, *f. pl.* (marchandises d'épices), épiceries, *f. pl.* aromates, *m. pl.*; –wein, *m.* s, e, vin aromatique *ou* aromatisé, *m.*

Ge=wuß=t, *pp. du v.* Wissen.

Geyer, *v.* Geier.

Ge=zack=t, *a.* (*v.* Zacke, Zacken), denté; dentelé.

Ge=zahn=t, *a.* (*v.* Zahn), denté, dentelé.

Ge=zänk, *n.* (e)s, e, (*v.* Zanken), dispute continuelle; *fam.* criaillerie, *f.*

Ge=zelt, *n.* (e)s, e, (*v.* Zelt), tente; *anat.* tente (de la dure-mère), *f.*

Ge=zerr=e, *n.* s, *sp.* (*v.* Zerren), action de tirailler *ou* de houspiller, *f.*; tiraillement, *m.*

Ge=zief=er, *n.* s. –, *v.* Ungeziefer.

Ge=zieh=en, *pp. du v.* Zeihen.

Ge=ziem=en, *vn. imp.* (av. haben), (*v.* Ziemen, convenir, être convenable; es geziemt mir nicht, il ne me convient pas, il n'est pas convenable pour moi; es geziemt sich, il est convenable *ou* bienséant; wie es sich geziemt (comme il est séant), convenablement, comme il faut.

Ge=ziem=en=d, *a.* (*pp. du v.* Geziemen), convenable, bienséant, décent; *ad.* convenablement, décemment.

Ge=zier=e, *n.* s, *sp.* (*v.* Zieren), manières affectées, simagrées, *f. pl.*

Ge=zier=t, *a.* (*pp. du v.* Zieren), 1. orné, 2. *fig.* affecté, recherché; minaudier.

Ge=zimm=er, *n.* s. *sp.* 1. action de charpenter, *f.*; 2. charpente, *f.*

Ge=zisch=e, *n.* s, *sp.* (*v.* Zischen), 1. action de siffler, *f.* sifflements (du serpent), *m. pl. fig.* huées, *f. pl.* sifflements, *m. pl.*

Ge=zisch=el, *n.* s, *sp.* (*v.* Zischeln), action

ou chuchoter, chuchoterie, *f.*; chuchotements, *m. pl.*
Ge=zitt=er, *s, n. sp.* (*v.* Zittern), action de trembler, *f.* tremblement (des membres), *m.*
Ge=zog=en, *pp. du v.* Ziehen.
Ge=zücht=t, *n.*(e)s,*sp.*(*v.* Ziehen),engeance, race; *fig.* engeance (d'hypocrites), *f.*
Ge=zwei=t, *a.* (*v.* Zwei), binaire.
Ge=zwitsch=er, *n. s, sp.* (*v.* Zwitschern), gazouillement, ramage, *m.*
Ge=zwung=en, *pp. du v.* Zwingen.
Gib, *impér. du v.* Geben.
Gib=st, **Gib=t**, 2. *et* 3. *pers. de l'ind. prés. du v.* Geben.
Gicht, *f.* en, (*v.* Geben), [*douleur ambulante*], goutte, *f.*; – an den Händen, goutte aux mains, chiragre, *f.*; – an den Füßen, goutte aux pieds, podagre, *f.*
Gicht=an=fall, *m. s.* *e, attaque de goutte, *f.*; **Gicht=brüchig**, *a.* (rompu par la goutte), goutteux; perclus; der – e, *as.* n, goutteux, paralytique, *m.*
Gicht=isch, *a. p. us.* goutteux, arthritique. [voine, *f.*
Gicht=ros=e, *f.* (rose antigoutteuse), pi-
Gieb=el, *m. s.* –, *t.* pignon, fronton, *m.*; 2. gibèle, *f. ou* meunier, *m.* (poisson).
Gieb=el=dach, *n.* (e)s, *er, comble à pignon, fronton, *m.*; **Giebel=fenster**, *n. s.* –, (fenêtre des combles), lucarne faîtière, *f.*; –**förmig**, *a.* en forme de pignon; pignoné; –**seite**, *f.* n, (côté du pignon), frontispice, *m.*
Giek=e, *f. v.* Kieke.
Gier, *f. sp.* avidité; voracité, *f.*
Gier=ig, *a.* avide, vorace; *ad.* avec avidité; avec voracité; –**keit**, *f. sp. v.* Gier.
Gieß=bach, *m.* (e)s, *e, (ruisseau d'averse), ravine, *f.*
Gieß=en, *va. ir.* 1. verser (de l'eau, du vin); 2. fondre (du plomb, des cloches, des canons); mouler (une statue, des cierges); couler (des glaces); gegossene Arbeit, ouvrage de fonte; = *v. imp.* es gießt, (il verse), il pleut à verse; – *n.* action de verser *ou* de fondre; fonte, *f.*
Gieß=er, *m. s.* –, fondeur, [*s'emploie surtout en composition*], *m.*; –ei, *f.* en, fonderie, *f.*
Gieß=kann=e, *f.* n, (canette à verser), 1. arrosoir, *m.*; 2. aiguière, burette, *f.*; **Gieß=kunst**, *f. sp.* art de fondre *ou* de couler, *m.*; fonderie; –**schaufel**, *f.* n, (pelle de fondeur), écope, *f.*
Gift, *f.* en, (*v.* Geben), don, *m.*; dot, *f.* *n'est usité qu'en composition*; *v.* Mitgift].
Gift, *n.* es, e, poison, venin; virus, *m.*; *fig. fam.* colère, rage, *f.*; – und Galle speien, (vomir du venin et de la bile), jeter feu et flamme.
Gift=ab=treib=en=d, *a.* (qui expulse le poison), alexitère; **Gift=baum**, *m.* (e)s, *e, (arbre vénéneux, *m.*; –**becher**, *m. s.* –, coupe empoisonnée, *f.*; –**hauch**, *m. s, sp.* souffle empoisonné, *m.*
Gift=ig, *a.* venimeux, vénéneux; empesté; *fig.* envenimé, très-méchant; eine giftige Zunge, langue venimeuse, langue de vipère; *fam.* en colère, plein de fiel *ou* de rage.
Gift=kund=e, *f. sp.* (science des poisons) toxicologie, *f.*; **Gift=mischer**, *m. s.* –, (qui mêle des poisons), empoisonneur, *m.*; (–mischerin(n), *f.* en, empoisonneuse); –**mischerei**, *f.* en, empoisonnement, vénéfice; –**mittel**, *n. s.* –, (remède contre le poison), contre-poison, *m.*; –**trank**, *f.* *e, potion empoisonnée, *f.* breuvage empoisonné, *m.*
***Gigant**, *m.* en, *mythol.* géant; **gigantisch**, *a.* gigantesque. [jaune, *m.*
Gilb=e, *f.* n, couleur jaune, *f.*; ocre
Gild=e, *f.* n, [*gilde* ou *guilde*], corps de métier, *m.*; corporation (des marchands); compagnie (des archers), *f.*
Gild=e=meist=er, *m. s.* –, maître juré *ou* prévôt d'une corporation, *m.*
Gilt=ig, *v.* Gültig.
Gilt=st, **Gilt**, 2. *et* 3. *pers. de l'ind. prés. du v.* Gelten.
Gimp=el, *m. s.* –, pivoine, bouvreuil (oiseau); *fig.* niais, fat, gille, *m.*
Ging, **Ging=e**, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Gehen. [*m.*
***Gingang**, *m.* (e)s, e, guingan (étoffe),
Ginst, *m.* es, e; **Ginst=er**, *m. s.* –, genêt, *m. v.* Genisle.
Gipf=el, *m. s.* –, sommet, *m.* cime, crête (d'une montagne, d'un arbre), *f.*; *fig.* comble (de la gloire), faîte (des honneurs), *m.*
Gipf=el=ig, *a.* qui a une cime *ou* des cimes. [*m.*
Gips (**Gyps**), *m.* es, e, gypse, plâtre,
Gips=ab=druck, *m.* (e)s, *e, empreinte en plâtre, *f.* plâtre, *m. ou* figure en plâtre, *f.*; **Gips=bruch**, *m.* (e)s, *e, carrière de plâtre, plâtrière, *f.*
Gips=en, *va.* plâtrer, enduire de plâtre, –**er**, *m. s.* –, plâtrier, *m.*
Gips=en, **Gipsern**, *a.* gypseux; de plâtre, en plâtre.
Gips=grub=e, *f.* n, *v.* Gipsbruch; Gips-

malerei, *f.* en, peinture (sur plâtre), à fresque, *f.*; -ſtein, *m.* s, e, pierre gypseuse, pierre à plâtre, *f.*
*Giraffe, *f.* n, girafe, *f.*
*Giriren, *va. comm.* endosser (une lettre de change).
*Giro, *n. comm.* endossement, *m.*; Giro=bank, *f.* "e, banque à virement, *f.*
Girr=en, *vn.* (av. haben) roucouler; gémir; – *n.* roucoulement; gémissement, *m.*
*Gis, *n. mus.* sol dièse, *m.*
Giſcht, *v.* Gäſcht. [Gatter.)
Gitt=er, *n.* s. –, treillis, *m.* grillo, *f.* (*v.*
Gitt=er=fenſt=er, *n.* s. –, fenêtre treillissée, jalousie, *f.*
Gitt=er=ig, *a.* treillissé, en réseau.
Gitt=er=n, *va.* garnir d'un treillis, treillisser. [à jour, *f.*
Gitt=er=thür, *f.* en, porte treillissée *ou*
*Glacis, *n. indécl. fort.* glacis, *m.*
*Glama, *v.* Lama.
Glanz, *m.* es, *sp.* éclat, lustre, brillant, *m.*; – geben, donner de l'éclat, lustrer (un chapeau, une étnffe), polir (le métal, le marbre); 2. *fig.* éclat (de la beauté, du mérite, *m.* splendeur du nom, du rang), *f.*
Glanz=bürſt=e, *f.* n, brosse à lustrer, polissoire, *f.*
Glänz=en, *va.* lustrer, polir; = *vn.* (av. haben), briller, jeter de l'éclat, reluire, resplendir; *prov.* es iſt nicht Alles Gold, was glänzt, tout ce qui reluit n'est pas or.
Glänz=en=d, *a.* (*v.* Glänzen), luisant, éclatant, brillant. [toile gommée, *f.*
Glanz=lein=wand, *f. sp.* toile lustrée,
Glanz=los, *a.* dépourvu d'éclat; *fig.* obscur, modeste.
Glanz=taff=et, *m.* (e)s, e, taffetas lustré, taffetas glacé, *m.*
Glanz=voll, *a* plein d'eelat; brillant.
Glas, *n.* es, "er 1. verre, *m.*; ein – Wein, un verre de vin; zu – machen, convertir en verre, vitrifier; zu – werden, se vitrifier; 2. fiole, *f.*; 3. vitre *ou* glace, *f.* (d'un carosse).
Glas=art=ig, *a.* de la nature du verre; vitreux, vitré; Glas=auge, *n.* s, –, œil de verre, œil artificiel; -blaſer, *m.* s. –, (souffleur de verre), fêlatier; -deckel, *m.* s. –, couvercle de verre, *m.*
Gläschen (Gläslein), *n.* s. –, petit verre, [*m.*
Glaſer, *m.* s. vitrier, *m.*
Gläſ=er=n, *a.* de verre; vitré.
Glas=fenſt=er, *n* s. –, (fenêtre de verre), fenêtre garnie de vitres, *f.*; vitre (d'un carosse), *m.*; -glocke, *f.* n, cloche (de verre), *f.*; -handel, *m.* s, *sp.* commerce de verres; trafic en verrerie; magasin de verrerie; -händler, *m.* s. –, marchand de verreries; verrier; faïencier, *m.*; -hütte, *f.* n, (lieu où l'on coule le verre), verrerie, *f.*
Glaſ=icht, *a.* vitreux; hyalin.
Glaſ=ig, *a.* qui contient du verre, vitreux.
*Glaſiren, *va.* vernir, donner un vernis glacer (des gants).
Glas=korb, *m.* (e,s, "e, 1. panier *m. ou* corbeille *f.* de verre; 2. panier à verres, *m.*; Glas=kugel, *f.* n, boule de verre, *f.*; -linſe, *f.* n, verre lenticulaire, *m.* lentille, *f.*; -macher, *m.* s. –, fabricant de verre, verrier; -maler, *m.* s.–, peintre sur verre; émailleur, *m.*; -perle, *f.* n, perle de verre, fausse perle, perle de Venise, *f.*; -rahmen, *m.* s. –, châssis de verre, *m.*; -ſcheibe, *f.* n, disque de verre; carreau de vitre; -ſcherbe, *f.* n, débris de verre; -ſchleifer, *m.* s. –, polisseur de glaces, *m.*; -ſchrank, *m.* (e)s, "e, armoiro pour les verres; armoire vitrée; -thür, *f.* en, porte vitrée, *f.*
*Glaſur, *f.* en, vernis, *m.*; émail (des dents); glace (des gâteaux), *f.*
*Glaſuren, *v.* Glaſiren.
Glas=waar=e, *f.* n, (marchandise de verre), verrerie, *f.*; Glas=wand, *f.* "e, cloison vitrée, *f.* vitrage, *m.*; -werk, *n.* (e s, e, (ouvrage de verre), *v.* Glas= [waare.
Glätſch=er, *v.* Gletſcher.
Glatt, *a.* 1. uni, lisse; poli; – machen, rendre lisse, lisser, polir; 2. glissant; 3. *fig.* insinuant, doucereux, (*se dit* des paroles); eine –e Zunge, une langue affilée *ou* bien déliée; *ad.* tout uniment; tout net; ras.
Glätt=bein, *n.* (e)s, e, (os à polir), polissoir, brunissoir, *m.*
Glätt=e, *f. sp.* 1. poli (du verre), du marbre), *m.* 2. *min.* glette, litharge, *f.*
Glatt=eis, *n.* es, *sp.* (glace glissante), verglas, *m.*; Glatt=eiſen, *vn. imp.* (av. haben), es glatteiſet, il fait *ou* tombe du verglas. [brunir, *m.*
Glätt-eiſ=en, *n.* s. –, fer à polir; fer à
Glätt=en, *va.* lisser, polir, brunir; geglättet, lissé, poli; – *n. ou* -ung, *f.* action de polir, polissure, *f.*; brunissage, *m.*; -er, *m.* s. –, lisseur, polisseur, brunisseur, *m.*
Glatt=feil=e, *f.* n, lime douce, *f.*
Glatt=heit, *f. sp. v.* Glätte 1.
Glatt=hob=el, *m.* s. –, (sabot à polir), varlope, *f.* recaloir, *m.*
Glatz=e, *f.* n, (*v.* Glatt), tête chauve, *f.*
Glatz-ig, *a. fam.* chauve.

Glatz-kopf, *m.* (e)s, *e, *fam.* tête chauve *f.*

Glatt-züng-ig, *a.* (*v.* Glatt), à la langue affilée; patelin.

Glaub-e, (Glauben), *m* ns, *sp.* croyance, foi, religion, *f.*; Treue und –, (fidélité et foi), bonne foi; ohne Treue und –, sans foi et loi.

Glaub-en, *va.* 1. croire (une chose); einem –, croire qn., ajouter foi à qn.; an Gott –, croire en Dieu; an Geister –, croire aux revenants; 2. croire, penser, présumer (que, daß).

Glaub-ens-änd-er-ung, *f.* en, changement de foi, *m.* conversion, *f.*; Glaubens-bekenntniß, *n.* sses, sse, profession de foi, *f.* crédo; -genoß, *m.* ssen, (compagnon de foi), coreligionnaire; -lehre, *f.* n, dogme de la foi, *m.*; dogmes, *m. pl.*; -punkt, *m.* (e)s, e, point *ou* article de foi, *m.*; -regel, *f.* n, règle de foi; -sache, *f.* n, matière de foi; affaire religieuse, *f.*; -zeuge, *f.* n, (témoin de la foi), martyr (de la foi), *m.*; -zwang, *m.* (e)s, *sp.* contrainte en matière de foi, *f.*

Glaub-er-salz, *n.* es, *sp.* sel de Glauber, sulfate de soude, *m.*

Glaub-haft, *a.* croyable, digne de foi; authentique; -igkeit, *f.* *sp.* véracité (d'un écrivain); authenticité, *f.*

Gläub-ig, *a.* 1. croyant, fidèle; der -e, *as.* n, croyant, fidèle, *m.*; 2. crédule.

Gläub-ig-er, *m.* s. –, (*v.* Glauben), créancier, *m.*; -in(n), *f.* en, créancière, *f.*

Glaub-lich, *a.* croyable, probable, vraisemblable; -keit, *f.* *sp.* probabilité, vraisemblance, *f.*

Glaub-würd-ig, *v.* Glaubhaft.

Glauch, *a.* 1. glauque, bleuâtre; 2. *min.* stérile, qui n'a point de métal.

Gleich, *a.* 1. égal, même, semblable; zu -er Zeit, en même temps, simultanément; von -em Alter, du même âge; sich – bleiben, (rester égal à soi-même), rester le même; 2. égal, pareil, analogue; -e Größen, grandeurs égales; *fig.* das ist mir –, cela m'est égal; Gleiches mit Gleichem vergelten, (payer le pareil par le pareil), rendre la pareille; nicht seines Gleichen haben, n'avoir pas son pareil; *prov.* Gleich und Gleich gesellt sich gern (égal et égal s'associe volontiers) qui se ressemble, s'assemble; 3. uni, ras; der Erde – machen, rendre égal au sol, raser (une forteresse); 4. égal; droit; – achten, estimer également (deux personnes); einem – kommen, (venir égal à qn.), égaler qn.; – lauten, (avoir le même son), s'accorder (*se dit* de deux textes *ou* rapports); es einem – thun, (faire autant qu'un autre), égaler qn.; rivaliser avec qn.

Gleich, *ad.* 1. également; – weit, à égale distance; 2. aussitôt, à l'instant, sur le champ; - anfangs, dès le commencement; - nachher, aussitôt après; ich komme –, je viens sur le champ; es wird – zwei Uhr schlagen, deux heures (sonneront aussitôt) vont sonner.

Gleich, *c.* [*se combine avec* wenn, *et avec* ob, si, même], ob er –, (obgleich er) krank ist, quoiqu'il soit malade; ist er gleich nicht reich, (wenn er gleich nicht reich ist), so ist er doch großmüthig, quoiqu'il ne soit pas riche, il est cependant généreux; = – als, tout comme, de même que; – als ob, comme si.

Gleich-artig, *a.* de même nature, homogène; identique; Gleich-artigkeit, *f.* *sp.* homogénéité, identité, *f.*; -bedeutend, -deutig, *a.* qui a la même signification, synonyme.

Gleich-e, *f.* *sp.* égalité, *f.* (*v.* Gleichheit).

Gleich-en, *vn.* *ir.* (av. haben), einem –, être semblable *ou* ressembler à qn. (par *ou* en, an); *fig.* *fam.* das gleicht ihm, (cela lui ressemble), je le reconnais là; = *va.* *rég.* égaler, aplanir, égaliser; -ung, *f.* égalisation, équation, *f.* [équidistant.

Gleich-ent-fern-t, *a.* à égale distance,

Gleich-er, *m.* s. –, (qui égalise) équateur, *m.*

Gleich-er-ge-stalt, (-weise, -maßen), *ad.* de la même manière, pareillement.

Gleich-falls, *ad.* (dans le même cas), de même, pareillement; Gleich-farbig, *a.* de (la) même couleur; -förmig, *a.* ayant la même forme, conforme; symétrique; uniforme; -förmigkeit, *f.* *sp.* conformité; symétrie; *fig.* uniformité, monotonie, *f.*; -geltend, *a.* de même valeur, équivalent; -gesinnt, *a.* ayant les mêmes sentiments (qu'un autre), sympathisant, sympathique; pensant toujours de même; -gewicht, *n.* es, *sp.* (poids égal), équilibre, pondération, *f.*; -gültig, (de même valeur), équivalent; égal, indifférent; *ad.* avec indifférence; -gültigkeit, *f.* *sp.* égalité de valeur; indifférence, *f.*

Gleich-heit, *f.* *sp.* 1. égalité (d'âge, de condition, de droits), conformité (de sentiments); 2. similitude *ou* ressemblance (entière); 3. *fam.* égalité (du sol), *f.*

Gleich-komm-en-d, *a.* qui revient au même, qui égale; équivalent; (*v.* Gleich.)

Gleich=lauf=en=d, a. (courant dans la même direction), parallèle; -laut, m. (e)s, e, même son; consonuance; -lautend, a. consonnant, concordant, homonyme; -macher, m. s. –, qui égalise, niveleur, m.; -machung, f. en, action d'égaliser, f. nivellement, m.; -maß, n. es, sp. (mesure égale), proportion, symétrie, f.; -mäßig, (de la même mesure), égal, proportionné, symétrique; ad. de la même manière, avec proportion; symétriquement; -messer, v. Gleicher; -muth, m. es, sp. égalité d'honneur, f. calme, sang-froid, m.; -müthig, a. d'une humeur égale, f.; calme, de sang-froid, m.; ad. avec calme, avec sang-froid; -namig, a. du même nom, homonyme.

Gleich=niß, n. sses, sse, similitude, comparaison; parabole, métaphore, allégorie, f. [ainsi dire.

Gleich=sam, ad. en quelque sorte; pour

Gleich=seit=ig, a. équilatéral; égal des deux côtés; -seitigkeit, égalité des côtés; réciprocité, f.

Gleich=sinn, m. s, sp. égalité d'humeur; sympathie, f. accord, m.; -stellung, f. en, action d'égaliser; assimilation, f.; -stimmig, a. (ayant la même voix), consonnant, accordant; à l'unisson, d'accord; -stimmigkeit, f. sp. accord, m. concordance, f.; -viel, ad. tout autant, tout un ou indifférent; -weit, également loin ou éloigné, de la même étendue ou ampleur; -wie, tout comme; ainsi que, de même que; -winkelig, a. équiangle, isogone; -wirkend, a. agissant dans le même sens; analogue, identique; -wohl, ad. (également bien), toutefois, cependant, néanmoins; -zeitig, a. du même temps, simultané, contemporain; ad. simultanément; -zeitigkeit, f. sp. simultanéité, coïncidence, f.

Gleis, n. es, e, (Geleise), ornière, voie, f.; im Geleise bleiben, (rester dans l'ornière), suivre l'ornière, la voie.

Gleiß=e, f. sp. petite ciguë, f.

Gleiß=en, vn. (av. haben), dissimuler, feindre; gleißend, dissimulé, hypocrite; gleißende Worte, paroles artificieuses, discours trompeurs.

Gleiß=n=er, m. s. –, dissimulé, hypocrite; fam. patelin, m. Gleißnerin(n) f. en, femme hypocrite ou dissimulée, f.

Gleiß=n=erei, f. en, hypocrisie, duplicité, f.

Gleiß=n=er=isch, a. dissimulé, hypocrite; ad. avec hypocrisie, d'un air hypocrite. [crite.

Gleit=bahn, v. Eisbahn.

Gleit=en, vn. ir. 1. glisser (passer sur une surface unie); der Schlitten gleitet (läuft) auf dem Eise dahin, le traineau glisse légèrement sur la glace; 2. glisser ou échapper; das Buch glitt ihm aus der Hand, le livre lui échappa des mains.

Gletsch=er, m. s. –, glacier, m.

Glich, Gliche imp. de l'ind. et du subj. du v. Gleichen.

Glied, n. (e)s, er, 1. articulation, f. membre; 2. fig. membre (d'une société); 3. milit. rang, m. file, f.; er trat aus dem Gliede, il sortit des rangs; 4. degré de parenté, m. génération, f.; 5. membre, m. ou partie f. (d'une période); chaînon, m. (d'une chaîne).

Glied=er=bau, m. s, sp. structure des membres, f.; fig. enchaînement (des parties d'un discours), m.

Glied=er=ig, a. pourvu de membres, articulé ou mobile.

Glied=er=krank=heit, f. en, maladie articulaire, goutte, arthrite, f.; -lahm, a. paralysé des membres, perclus, paralytique; -lähmung, f. en, paralysie, f.

Glied=er=n, va. pourvoir de membres; fig. diviser ou enchaîner (les parties d'un ouvrage); gegliedert, articulé, fig. enchaîné ou coordonné.

Glied=er=schmerz, m. ens, en, douleur rhumatismale, f.

Glied=er=weis=e, (Gliedweise), ad. par articles, par nœuds, par chaînons; par rangs ou par files.

Glied=maß=en, n. pl. (assemblage de membres), membres (du corps), m. pl.

Glimm=en, vn. ir. (av. haben), luire faiblement; brûler sans flamme, couver (sous les cendres); fig. couver; –, n. lueur faible, f. feu caché, m.

Glimm=er, m. s. –, 1. lueur faible, f.; 2. mica, m. [micassé.

Glimm=er=ig, a. qui contient du mica,

Glimm=er=n, vn. (av. haben), jeter une lueur faible, (v. Glimmen).

Glimpf, m. (e)s, sp. douceur, modération, f.

Glimpf=lich, a. doux, modéré; ad. avec douceur, d'une manière discrète.

Glitsch=en, vn. (av. haben), fam. glisser (sur la glace), (v. Gleiten).

Glitsch=ig, a. glissant.

Glitt, Glitt=e, imp. de l'ind. et du subj. du v. Gleiten.

Glock=e, f. n, 1. cloche; fig. horloge, heure, f.; die – hat neun geschlagen, (la cloche a frappé neuf), neuf heures viennent de sonner; was ist die Glocke? quelle heure est-il? 2. cloche (de

plongeur); 3. *bot.* corolle, clochette, [*f.*
Glöck=el=n, *vn.* (av. haben), sonnailler.
Glock=en=balk=en, *m.* s. –, (poutre à laquelle est attachée une cloche), hune, *f.*; Glocken=blume, *f.* n, (fleur en clochette), campanule), *f.*; –förmig, *a.* en forme de cloche; campaniforme, campanulé; –gehäuſe, *n.* s. –, cage du clocher, *f.*; –geläute, *n.* s, *sp.* son des cloches, *m.* sonnerie, *f.* carillon, *m.*; –haus, *n.* es, *er, (maison de la cloche), clocher, *m.*; –hut, *m.* es, *e, culotte *ou* onde d'une cloche, *f.*; –klang, *m.* son des cloches, *m.*; –läuter, *m.* s. –, sonneur (des cloches), *m.*; –mantel, *m.* *–, (manteau de la cloche), chape de la cloche, *m.*; –rand, *m.* es, *er, *ou* –ſaum; *m.* (e)s, *e, bord de l'orifice d'une cloche, *f.*; –ring, *m.* (e)s, e, anneau (de la cloche), *m.*; belière, *f.*; –ſchlag, *m.* (e)s, *e, son de la cloche, *m.*; *fig.* heure sonnante, *f.*; –ſpeiſe, *f.* n, (aliment de la cloche), airain, bronze, *m.* fonte (du métal) *f.*: –ſpiel, *n.* s, e, jeu des cloches), carillon, *m.*; –ſtrang, *m.* (e)s, *e, corde de la cloche, *f.*; –ſtube, *f.* n, (chambre de la cloche), cage du clocher; –ſtuhl, *m.* (e)s, *e, (chaire de la cloche), beffroi, support du timbre, *m.*; –taufe, *f.* n, baptême d'une cloche, *f.*; –thurm, *m.* s, *e, (tour à cloches), clocher, *m.*; –ton, *m.* s, *e, son de cloches, *m.*

Glöck=n=er, *m.* s. –, sonneur (des cloches), marguillier, sacristain, *m.*

Glomm, Glömm=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Glimmen.

*Glorie, *f.* n, gloire; auréole, *f.*; Glor=reich, *a.* (riche en gloire), *ou* glor=würdig, (digne d'être glorifié), glorieux; *ad.* glorieusement.

*Gloſſarium, *n.* s, *pl.* Gloſſarien, glossaire, *m.*

*Gloſſe, *f.* n, glose, commentaire, *m.* épigramme; Gloſſen=macher, *m.* s. –, (faiseur de gloses), glossateur; gloseur, *m.*

Glotz=aug=e, *n.* s, en, *pop.* (œil écarquillé), œil de bœuf, *m.*

Glotz=en, *vn.* (av. haben); *fam.* écarquiller les yeux, faire de grands yeux.

Gluck, (Glu), *n. indécl. fam.* glou-glou, *m.* (cri d'une poule *ou* d'une bouteille).

Glück, *n.* (e)s, *sp.* 1. bonheur, *m.* fortune, chance, *f.*; zum –, par bonheur, heureusement; er hat mehr – als Verſtand, il a plus de bonheur que (d'esprit) de mérite, il est plus heureux ... einem – wünſchen souhaiter à qn. bonne chance; féliciter qn. (de, zu); – auf den Weg, (bonheur sur la route) bon voyage; auf gut –, (à bonne fortune), au hasard; 2. fortune, prospérité, *f.*; ſein – machen, faire sa fortune *ou* son chemin, réussir; 3. fortune, destinée, *f.*; das – lacht ihm, la fortune lui sourit; ein Spielball des –s, un jouet de la fortune.

Gluck=en, Gluckſen, *vn.* (av. haben), (*v.* Gluck), glousser; – *n.* gloussement; glou-glou, *m.*

Glück=en, *vn. imp.* réussir; Alles glückt ihm, tout lui réussit; es iſt mir geglückt, ihn zu ſehen, je suis parvenu à le voir, j'ai été assez heureux pour le voir; = *abs.* (av. haben), es hat nicht geglückt, cela n'a pas réussi.

Gluck=henn=e, (Glucke), *f.* n, poule qui glousse, couveuse, *f.*

Glück=lich, *a.* heureux, fortuné; *ad.* heureusement, sans accident.

Glücks=ball, *m.* s, *e, *fig.* (balle), jouet de la fortune, *m.*; Glücks=bude, *f.* n, (boutique de bonheur), boutique où l'on joue des marchandises, *f.*

Glück=ſel=ig, (très-heureux), bien-heureux; –keit, *f.* en, félicité; béatitude, *f.*

Glücks=fall, *m.* (e)s, *e, (cas de fortune), chance, *f.* coup de hasard; accident heureux, *m.*; Glücks=göttin(n), *f.* en, (déesse de la fortune), Fortune, *f.*; –gut, *n.* es, *er, bien de la fortune, *m.* biens de la fortune, *m. pl.*; richesses, *f. pl.*; –kind, *n.* (e)s, er, *fam.* (enfant de la fortune), homme fortuné *ou* favorisé par la fortune; –pilz, *m.* es, e, *fam. fig.* (champignon de la fortune), parvenu, *m.*; –rad, *n.* es, *er, roue de la fortune, *f.*; –ritter, *m.* s. –, (chevalier de fortune), aventurier; chevalier d'industrie, *m.*; –ſpiel, *m.* (e)s, e, jeu de hasard, *m.* loterie, *f.*; –ſtand, *m.* (e)s, *e, état de fortune, *m.*; fortune; –ſtern, *m.* (e)s, e, (étoile de fortune), étoile heureuse, *f.*; –ſtoß, *m.* es, *e, coup dû au hasard; raccroc (au billard), *m.*; –ſtunde, *f.* n, heure propice, *f.* moment favorable; –topf, *m.* (e)s, *e, (pot de fortune), blanque, urne aux billets de loterie, *f.*; *fam.* in den Glückstopf greifen, (prendre un lot dans l'urne du hasard) tirer au sort.

Glücks=um=ſtänd=e, *m. pl.* (circonstances de fortune, *f.*; Glücks=wechſ=el, *m.* s. –, changement *ou* revers de fortune, *m.*; –wurf, *m.* (e)s, *e, (jet de fortune), coup (de dés) heureux, *m.*; chance (heureuse), *f.*

Glück=wunſch, *m.* (e)s, *e, vœux pour le

bonheur), félicitation, congratulation, *f.*; compliment (au jour de l'an), *m.*

Glüh=en, *vn.* (av. haben), être embrasé, flamboyer, être rouge (de feu); das Eisen glüht, le fer est rouge; *fig.* être brûlant *ou* enflammé; deine Wangen –, tes joues sont brûlantes; brûler (d'envie); vor Zorn –, être transporté de colère; er glüht für alles Große, il s'enflamme pour tout ce qui est grand; – *va.* – *ou* glühend machen, faire rougir (au feu, am Feuer); -*n. ou* -ung, *f.* ignition, action de faire rougir (au feu), *f.*

Glüh=en=d, *a.* (*pp. du v.* Glühen), 1. flamboyant, ardent, rougi au feu; 2. brûlant, embrasé.

Glüh=of=en, *m.* s. *–, four à faire rougir (les métaux); Glüh=wein, *m.* (e)s, e, vin brûlé *ou* chaud, *m.*

Glup=en, *vn.* (av. haben), *fam.* regarder en dessous *ou* du coin de l'œil.

Glup=isch, *a.* qui regarde en dessous, sournois.

Gluth, *f. sp.* (*v.* Glühen), ardeur (du feu); braise; flamme, *f.*; ardeur (des rayons du soleil); éclat, *m. ou* feux, *m. pl.* (de l'aurore); *fig.* ardeur, ferveur, flamme, *f. ou* feux, *m. pl.* (d'une passion).

Gluth=meer, *n.* (e)s, e, *poét.* océan de feu *ou* de flammes, *m.*; Gluth=pfann=e, *f.* n, poële à chauffer), braisière, *f.* réchaud, *m.*

Gnad=e, *f.* n, 1. (de Nahen, approcher, abaisser), 1. grâce, miséricorde, charité, *f.* bonnes grâces, *f. pl.*; bei einem in – stehen, être dans les bonnes grâces de qn.; um eine – bitten, (prier pour une grâce) demander une grâce *ou* une faveur; sich auf – und Ungnade ergeben, se rendre (à grâce et à disgrâce) à discrétion; – für Recht ergehen lassen, (faire passer la grâce pour la justice), préférer miséricorde à justice, faire grâce; = 2. grâce [*titre*], Seiner (Sr.) Gnaden, sa grâce, Sa Seigneurie; Euer (Ew.) Gnaden, votre grâce, Monseigneur; Ihre Gnaden, votre grâce, Madame (la baronne).

Gnad=en=bild, *n.* (e)s, er, (image de grâce), image miraculeuse, *f.*; Gnaden=brief, *m.* (e)s, e, lettres de grâce, *f. pl.*; -brod, *n.* es, (pain de grâce), aumône, *f.*; pain des anges, *m.*; -gehalt, *m.* es, e, (traitement accordé par grâce) pension; -geschenk, *n.* es, e, (don de grâce), gratification, *f.*; -licht, *n.* (e)s, *sp.* lumière de la grâce, illumination divine; -lohn, *m.* (e)s, *sp.* récompense de faveur *ou* de grâce; -reich, *n.* s, *sp. théol.* royaume de la grâce; -reich, *a.* (riche en grâce, charitable, plein de grâce; -stoß, *m.* es, *e, coup de grâce, einem den Gnadenstoß geben, donner le coup de grâce à qn., achever qn.

Gnad=en=voll, *a.* plein de grâce.

Gnäd=ig, *a.* 1. gracieux, propice; clémen; indulgent; Gott sei uns –, que Dieu nous soit en aide; *ad.* gracieusement, avec indulgence; 2. gracieux, [*titre*], -er Herr, (gracieux maître), Monseigneur; der -e Herr, Monsieur (le baron); -e Frau, (gracieuse dame), Madame (la baronne); aller-ster König, très-gracieux roi, sire.

Gnäd=ig=lich, *ad.* gracieusement.

*Gneiß, *m.* es, es, *min.* gneiss (roche mixte), *m.*

*Gnom=e, *m.* n, gnome, *m.* (*v.* Erdgeist).

*Gnomiker, *m.* s. –, auteur gnomique, auteur de sentences, *m.*; gnomisch, *a.* gnomique.

Gnug, *v.* Genug.

Göck=el, *m.* s. –, (*v.* Gacken), coq; -hahn, *m.* (e)s, *e, coq (qui chante) *m.*

Gohr, Göhr=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Gähren.

Gold, *n.* (e)s, *sp.* or, *m. fig.* das ist nicht mit – zu bezahlen, (cela n'est pas à payer avec de l'or); cela vaut son pesant d'or.

Gold=ad=er, *f.* n, veine d'or; veine hémorrhoidale, *f.*

Gold=ad=l=er, *m.* s. –, aigle doré, aigle royal; Gold=amsel, *f.* n, merle doré, *m.*; -apfel, *m.* *–, pomme dorée, pomme d'amour, *f.*; -arbeit, *f.* en, ouvrage en or, *m.* orfèvrerie, *f.*; -arbeiter, *m.* s. –, orfèvre, *m.*; -bergwerk, *n.* (e)s, e, mine d'or; -blättchen, *n.* s. –, feuille *ou* lame d'or battu, *f.*; -blech, *n.* es, e, or en lames, or laminé; -draht, *m.* (e)s, *e, fil d'or, *m.*

Gold=en, *a.* d'or, en or; eine -e Uhr, une montre d'or; -e Berge, des monts d'or; -e Tage, jours de bonheur; *fam.* jours filés d'or et de soie; 2. *fig.* précieux, excellent.

Gold=erz, *n.* es, e, mine d'or, mine aurifère, *f.*; Gold=faden, *m.* s. *–, fil d'or, filet d'or; -finger, *m.* s. –, doigt annulaire, *m.*; -gelb, *a.* jaune doré; blond; -gelockt, *a.* aux boucles dorées; à la blonde chevelure; -grube, *f.* n, mine d'or; *fig.* source *ou* mine féconde, *f.*; -grund, *m.* (e)s, *sp.* fond d'or, *m.*; couche d'or, *f.*; -gulden, *m.* s. –, florin d'or, *m.*; -haltig, *a.* qui renferme de l'or, aurifère.

Gold=ig, *v.* Golden.

Gold=käf=er, *m.* s. –, scarabée doré, *m.* émeraudine, *f.*; Gold=kies, *m.* es, e,

gravier d'or; -kind, *n.* es, er, (enfant d'or), enfant mignon, *m.*; -klumpen, *m.* s. -, morceau d'or; -korn, *n.* (e)s, *er, grain d'or, or en grain; -kupfer, s, *sp.* (cuivre-or), similor, *m.*; -küſte, *f. sp.* côte d'or, côte de Guinée, *f.*; -lack, *m.* (e)s, e, vernis d'or, *m.*; (cire), aventurine; giroflée d'or; -leim, *m.* s, e, soudure d'or, chrysocolle, *f.*; -macher, *m.* s. -, (faiseur d'or), alchimiste, *m.*; -macherei, *f. sp.* alchimie, *f.*; -männchen, *n.* s. -, *fam.* (petit homme d'or), homme charmant, *m.*; -münze, *f.* n, monnaie *ou* médaille d'or, *f.*; -papier, *n.* s, e, papier doré, *m.*

Gold-platt-e, *f.* n, plaque d'or, paillette d'or; Gold-plätten, *n.* s, *sp.* laminage de l'or; -plätter, *m.* s.-, lamineur d'or; -probe, *f.* n, essai du titre de l'or, *m.*; épreuve de l'or, *f.*; -pulver, *n.* s. -, or en poudre, *m.* poudre d'or; -regen, *m.* s. -, pluie d'or, *f.*; -reich, *a.* riche *ou* fertile en or; -ſand, *m.* (e)s, e, sable d'or, sable aurifère, *m.*; poussière dorée, *f.*; -ſchaum, *m.* s, *sp.* (écume d'or), oripeau; -ſcheider, *m.* s. -, affineur d'or, *m.*; -ſchmelzer, *m.* s. -, fondeur d'or; -ſchmied, *m.* es, e, (forgeron en or), orfèvre, *m.*; -ſchwefel, *m.* s. -, soulfre doré d'antimoine, *m.*

Gold-ſpinn-er, *m.* s. -, fileur d'or, *m.*; Gold-ſtange, *f.* n, (bâton) lingot d'or; -ſtein, *m.* (e)s, e, pierre qui contient de l'or, chrysolithe, *f.*; -ſticker, *m.* s. -, brodeur d'or, *m.*; -ſtoff, *m.* (es), e, étoffe lamée d'or, *f.* drap d'or, *m.*; -ſtück, *m.* s, e, pièce d'or, *f.*; -ſtufe, *f.* n, mine d'or, *f.*; -wage, *f.* n, balance pour peser de l'or, *f.* trébuchet, briquet; -wäſche, *f. sp.* lavage de l'or, *m.* -waſſer, *n.* s. -, (eau-d'or), eau-de-vie de Dantzick, *f.*; -wirker, *m.* s.-, fabricant de draps d'or, *m.*

* Golf, *m.* (e)s, e, golfe, *m.*

Göll-e, *f.* n, *p. us.* galère; barque, *f.*

Göll-e, *f.* n, *p. us.* marais, *m.*

Coll-er *v.* Koller.

Gölſ-e, *f.* n, *p. us.* cousin (insecte) *m.*

Golt, Gölt-e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Gelten.

* Gondel, *f.* n, gondole (barque), nacelle (d'un ballon) *f.*; Gondolier, *m.* s, e, gondolier, *m.*

Gönn-en, *va.* [*souhaiter*] 1. einem -, voir avec plaisir *ou* sans envie, ne pas envier; ich gönne dir dein Glück, je ne t'envie pas ton bonheur; 2. (pour Vergönnen); *fam.* accorder (une grâce, une faveur).

Gönn-er, *m* s. -, protecteur, patron, *m.*; -in(n), *f.* en, protectrice, patronesse, *f.*

Göp-el, *m.* s. -, engin, *m.* machine à molette, *f.*

Gorl, *m.* (e)s, e, ganse, ficelle, *f.*

Goſch-e, *f.* n, *pop.* (pour Maul), gueule, *f.*

Goſe, *f. sp.* bière (blanche) de Goslar, *f.*

Göſ-e, *f.* n, gardon (poisson) *m.*

Goß, Göſſ-e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Gießen.

Goſſ-e, *f.* n, (*v.* Gießen), évier, égout, *m.* rigole, *f.*

Goth-e, *m.* n, Goth, *m.*; Goth-iſch, *a.* gothique; *ad.* dans le genre gothique.

Gott, *m.* (e)s, *er, Dieu, *m.* divinité, *f.*; - ſei Dank, Dieu (soit) merci, grâce à Dieu; - grüße dich, *fam.* que Dieu (te salue) te garde, bon jour; bei -, par Dieu; - iſt meine Zeuge, Dieu m'en est témoin; - ſteh' uns bei, que Dieu nous assiste; reiſen Sie mit -, (voyagez avec Dieu) adieu, que Dieu vous conduise; - bewahre *ou* behüte, (que Dieu garde *ou* préserve) à Dieu ne plaise! - gebe es, (que Dieu le donne) Dieu le veuille; bei den Göttern, par les dieux.

Gott-ähn-lich, *a.* semblable à Dieu, divin.

Gött-er-bot-e, *m.* n, messager des dieux, Mercure, *m.*; Götter-ſpeiſe, *f. sp.* (nourriture des dieux), ambroisie, *f.*; -ſpruch, *m.* es, *e, sentence divine, *f.* oracle, *m.*; -trank, *m.* es, *sp.* (boisson des dieux), nectar, *m.*

Gott-es-ack-er, *m.* s, *-, (champ de Dieu), cimetière, *m.*; Gottes-dienſt, *m.* es, e, service *ou* culte divin, office, *m.*; -friede, *m.* ns, *sp.* trêve de Dieu *ou* du seigneur, *f.* droit d'asile, *m.*; -furcht, *f. sp.* crainte de Dieu, piété, *f.*; -fürchtig, *a.* craignant Dieu, pieux; *ad.* pieusement; -gabe, *f.* n, don de Dieu, don du ciel, *m.* -gelahrtheit *ou*-gelehrſamkeit, *f. sp.* (science de Dieu), théologie, *f.*; -gelehrte, (der) *as. m.* n, théologien; -gericht, *n.* es, e, jugement de Dieu, *m.* ordalie, *f.*; -haus, *n.* es, *er, (maison de Dieu), temple, *m.* église, *f.*; -kaſten, *m.* s. -, (boîte de Dieu), tronc, *m.*; -läſterer, *m.* s. -, (qui insulte la divinité), blasphémateur, *m.*; -läſterung. *f.* en, blasphème, *m.*; -leugner, *m.* s. -, (qui nie l'existence de Dieu), athée, *m.*; -leugneriſch, *a.* athée; -leugnung, *f. sp.* athéisme; -lohn, *m.* s. *sp.* récompense de Dieu, *f.*; -pfennig, *m.* s, e, denier *m.* à Dieu, arrhes, *f. pl.*; -tiſch, *m.* es, e, (table de Dieu), sainte cène, communion, *f.*; -urtheil, *n.* s, e, *v.* -gericht; -verächter,

m. s. -, contempteur de Dieu), impie, m.; -vergessen, a. (oublieux de Dieu), impie, m.; -wort, n. sp. parole de Dieu, bible, f.
Gott-ge-fäll-ig, a. agréable à Dieu.
Gott-heit, f. en, divinité, déité, f.
Gött-in(n), f. en, déesse, f.
Gött-lich, a. divin, de Dieu; théologue; fig. divin, sublime; ad. divinement; -keit, f. sp. nature divine, divinité, f.
Gott-lob, i. Dieu soit loué, grâce à Dieu.
Gott-los, a. (sans Dieu), impie, méchant, scélérat; fam. méchant; Gott-losigkeit, f. en, impiété, méchanceté, f.
Gott-mensch, m. en, Dieu-homme, le Christ; Gott-selig, a. (plein de Dieu), pieux, béat; -seligkeit, f. sp. piété, dévotion, f.
Gott-ver-gess-en, v. Gottesvergessen.
Götz-e, m. n, (pour Abgott), faux Dieu, m. idole; fig. idole, f.
Götz-en-bild, n. es, er, image d'un faux dieu, idole, f. simulacre; Götzen-diener, m. s. -, (serviteur des faux dieux), idolâtre, m.; -dienst, m. es, e, (culte des idoles) idolâtrie, f.; -tempel, m. s. -, temple des idoles, m. pagode, f.
Grab, n. (e)s, *er, (v. Graben), fosse, f. tombeau, sépulcre, m. tombe, f; das heilige -, le Saint Sépulcre; einen Todten zu -e tragen, porter un mort (à la tombe) en terre; in's - senken, descendre (qn.) dans la tombe; fig. mort, tombe, f.; er fand sein - im Rhein, il trouva sa (mort) tombe dans le Rhin; über das - hinaus, au-delà de la tombe.
Grab-e-kelle, f. n, truelle (à creuser) des jardiniers, f.
Grab-en, va. ir. 1. creuser (une fosse, un puits); abs. faire des fouilles, fouir, bêcher (la terre); Schätz-e -, (fouiller) chercher des trésors; fig. fam. wer Andern eine Grube gräbt, fällt oft selbst hinein, tel qui tend un piége à autrui, y tombe souvent lui-même; = 2. graver (en marbre, sur la pierre, in -); buriner, ciseler; fig. graver (dans le cœur, in's Herz); -, n. action de creuser, fouille, f.
Graben, m. s. *-, fossé, m. tranchée, f.
Gräb-er, (celui qui creuse), fossoyeur, bêcheur, m. [s'emploie en composit.]
Grab-es-nacht, f. *e, nuit de la tombe, nuit éternelle; Grabes-stimme, f. n, voix sépulcrale, f.
Grab-hüg-el, m. s. -, (monticule sur une fosse), tombe, f.; Grab-lied, n. es, er, chant funèbre, m.; -mal, n. s, *er, monument (sépulcral), tombeau, mausolée, m.; -meißel, m. s. -, v. Grabstichel; -scheit, m. es, e, bêche, f. louchet, m.; -schrift, f. en, inscription sépulcrale, épitaphe, f.
Gräb-st, Gräb-t, 2. et 3. pers. du prés. ind. du v. Graben.
Grab-stätt-e, f. n, 1. lieu de sépulture, m. 2. sépulture, tombe; Grab-stein, m. (e)s, e, pierre tumulaire; tombe, f.; -stichel, m. s. -, (pointe à graver), ciselet, poinçon, burin, m.
Grad, m. (e)s, e, 1. degré; grade, m.; im höchsten -e, au plus haut (au dernier) degré.
*Gradiren, va. faire la graduation (du sel); affiner (de l'or).
Grad-leit-er, f. n, échelle (graduée), f.
*Graduat, n. s, e, theol. graduel, m.
*Graduiren, graduer (qn.); conférer un grade; graduirt, gradué, qui a pris des degrés. [graduellement.
Grad-weis-e, a. graduel, gradué; ad.
Graf, m. en, comte, m.; Gräfin(n), f. en, comtesse, f.
Graf-en-bank, f. *e, banc ou ordre de comtes (à la diète de l'empire), m.; Grafen-stand, m. (e)s, *e, dignité de comte, f. comtes, m. pl. ordre des comtes, m.; -tag, m. (e)s, e, (jour) assemblée des comtes (de l'empire), f.
Gräf-lich, de comte, comtal; ad. en [comte.
Graf-schaft, f. en, comté, m.
Gram, m. s, sp. 1. chagrin, m. affliction, f.; vor - sterben, mourir de chagrin.
Gram, a. indécl. qui a de l'aversion, de la rancune; einem - sein, avoir de la rancune ou de l'aversion contre qn.
Gräm-en, (sich), vr. se chagriner, s'affecter (de qc., über -); sich zu Tode -, s'affecter à mort), mourir de chagrin. [prit chagrin, m.
Gräm-l-er, m. s. -, homme morose, esGräm-lich, a. chagrin, morose; -keit, f. sp. caractère morose, m. humeur chagrine, f.
Gram-los, a. sans chagrin, calme.
*Grammatik, f. en, grammaire, f.; -er, m. s. -, grammairien, m.; grammatisch ou grammatikalisch, a. grammatical; ad. grammaticalement.
*Gran, m. et n. (e)s, e, grain (poids) m.
*Granat, m. es, e, grenat (pierre précieuse), m.; Granat-apfel, m. *-, (pomme de grenat), grenade, f.; -baum, m. (e)s, *e, (arbre de grenade), grenadier, m. [artill. grenade, f.
*Granate, f. n, 1. grenade (fruit); 2.
*Granatier, v. Grenadier.

Grand, *m.* es, e, gravier, *m.*
*Grand, *m.* en, grand (d'Espagne), *m.*
Grand-icht, Grand-ig, *a.* graveleux.
*Granit, *m.* (e)s, e, granit, *m.*
Grann-e, *f.* n, barbe *ou* arête (des épis), *f.*
Gransen, *m.* s. -, *p. us.* poupe (d'un vaisseau, *f.*
*Granuliren, *va.* granuler, grenailler, (*v.* Körnen.)
Gränze, *v.* Grenze.
Grap-en, *m.* s. -, marmite (de fonte), [*f.*
Grapp, *m.* es. en, garance, *f.* (*v.* Krapp).
Grap-sen, *va. pop.* rafler, gripper.
Gras, *n* es, *er, herbe, *f.* herbage, *m.* graminée, *f.* *fig. fam.*; darüber ist längst - gewachsen, (l'herbe a poussé là-dessus depuis long temps), c'est une chose oubliée, on n'y pense plus; er hört das - wachsen, (il entend pousser l'herbe), il fait l'entendu.
Gras-bank, *v.* Rasenbank.
Gras-blum-e, *f.* n, (fleur qui croît sur l'herbe), œillet ordinaire, *m.*; pâquerette, petite marguerite, *f.*; Gras-boden, *m.* s. -, (sol couvert d'herbes) gazon; -butter, *f. sp.* beurre de mai, *m.*
Gräs-chen, (Gräslein), *n.* s. -, (*v.* Gras), petite herbe, berbette, *f.* brin d'herbe, *m.*
Gras-en, *vn.* (av. haben), 1. brouter, manger l'herbe; - lassen, faire paitre (le bétail); 2. faucher *ou* couper l'herbe; -, *n.* action de brouter, *f.* herbage, fauchage, *m.*
Gräs-er-ei, *f. sp.* fauchage; herbage, *m.* herbe, *f.*
Gras-fleck, *m.* (e)s, en, 1. tache d'herbe, *f.*; 2. petit gazon, *m.* Gras-fressend, *a.* herbivore; -frosch, *m.* (e)s, *e, grenouille (d'herbe) des prés, grenouille verte, *f.*; -garten, *m.* s. *-, (jardin de verdure), herbage, *m.*; -grün, *a.* vert d'herbe; -halm, *m.* es, e, brin d'herbe, *m.*; -hüpfer, *m.* s. -, (qui saute dans l'herbe), sauterelle, *f.*
Gras-icht, *a.* qui ressemble à l'herbe, qui sent l'herbe.
Gras-ig, *a.* herbeux, herbu, couvert d'herbe *ou* de gazon.
Gräs-lein, *v.* Gräschen.
Gras-mück-e, *f.* n, (oiseau d'herbe), fauvette, *f.*; Gras-platz, *m.* es, *e, (place de verdure), pelouse, *f.* boulingrin, *m.*; -reich, *a.* (riche en herbe), herbu, verdoyant.
Graß, *v.* Gräß-lich.
*Grassiren, *vn.* (av. haben), *fam.* régner, courir, (*se dit* d'une maladie).
Gräß-lich, *a.* (*v.* Grauen), effroyable, horrible; hideux; *ad.* d'une manière horrible, hideusement; -keit, *f.* chose horrible; horreur, atrocité, *f.*
Gräß-lich-e (das), *as. n.* n, *sp.* horreur, chose affreuse *ou* hideuse; etwas Gräßlicheres, qc. de plus affreux.
Grat, *m.* (e)s, e, tranchant *ou* fil (d'un rasoir), *m.*; arète *ou* crête d'une montagne), *f.*
Grät-e, *f.* n, arète (d'un poisson), *f.*
*Gratial, *n.* s, *sp.* gratification, *f.*
Grät-ig, *a.* pourvu d'arètes, qui a beaucoup d'arètes.
Grätsch-en, Grätsch-el-n, *vn.* (av. haben), *fam.* écarquiller les jambes.
*Gratulation, *f.* en, congratulation, félicitation, *f.* compliment, *m.*; Gratuliren, *vn.* (av. haben), einem -, féliciter qn.
Grau, *a.* 1. gris; die -en Mönche, (les moines gris), les Franciscains; - werden, (devenir gris), s'assombrir (*se dit* du ciel); grisonner *ou* blanchir (des cheveux); *fig. fam.* darüber laß ich mir kein -es Haar wachsen, (je ne m'en laisse pas venir des cheveux gris), je m'en consolerai sans peine; = 2. *fig.* ancien, antique, reculé; das -e Alterthum, l'antiquité la plus reculée, la plus haute antiquité.
Grau, *as. n.* s, *sp.* gris, *m.* couleur grise, *f.*
Grau-bart, *m.* es, *e, homme à barbe grise, grison, *m.*; vieille moustache, *f.*
Grau-bärt-ig, *a.* qui a la barbe grise, grison; vieux (soldat).
Gräu-el, *m.* s. -, (*v.* Grauen), horreur, abomination, *f.*; das ist mir ein -, (c'est à moi une horreur), j'ai cela en horreur.
Gräu-el-that, *f.* en, action horrible, *f.* forfait atroce, *m.*
Grau-en, *vn.* (av. haben), [*grisonner*], poindre (*se dit* du jour); der Morgen graut, le (matin) jour commence à poindre.
Grau-en, *vn. imp.* (av. haben), avoir peur *ou* horreur (de, vor); es graut mir vor der Götter Neide, je crains l'envie des dieux; - *n.* peur, aversion, horreur, *f.*
Grauen-haft, Grauen-voll, *v.* Gräulich.
Grau-kopf, *m.* (e)s, *e, tête grise, *f.* grison, *m.*
Grau-lich, *a.* 1. grisâtre, grisonnant; 2. *fam.* qui éprouve la peur *ou* l'horreur (des revenants); es ist mir hier - zu Muthe, je me sens frissonner en ce lieu.
Gräu-lich, *a.* horrible, affreux, épouvantable; *fig. fam.* excessif, épouvantable; eine -e Kälte, un froid épou-

vantable ; *ad.* horriblement ; excessivement.

Graup=e, *f.* n, 1. orge *ou* froment mondé; 2. grain de grésil, *m.*

Graup=el=n, (Gräup=el=n), *vn. imp.* (av. haben), grésiller; es graupelt, il grésille, il tombe du grésil ; – *n.* grésillement, *m.* [*m.* épouvante, *f.*

Graus, *n.* es, *sp.* (pour Grausen), effroi,

Graus, *a.* (pour Gräßlich), effroyable, horrible.

Graus, *n.* es, *sp.* grabeau, *m.*; décombres, graviers, *m. pl.*

Grau=sam, *a.* (v. Grauen), cruel, barbare, féroce ; *ad.* cruellement, avec cruauté, d'une manière barbare ; mit einem – umgehen, (agir cruellement avec qn.), traiter qn. cruellement.

Grau=sam=e, *m. et f. as.* (der, die), n, le cruel, la cruelle.

Grau=scheck=ig, *a.* gris moucheté. [*m.*

Grau=schimm=el, *m.* s. –, cheval grison,

Graus=en, Grausenhaft, v. Grauen.

Grau=werk, *n.* (e)s, *sp.* (ouvrage gris), petit gris (fourrure), *m.*

*Graviren, *va.* graver, (v. Stechen).

*Gravität, *f. sp.* gravité, *f.* maintien grave, *m.*; -isch, *a.* grave; *ad.* gravement, avec gravité.

*Grazie, *f.* n, 1. *myth.* Grâce ; 2. *fig. sp.* grâce, forme *ou* manière gracieuse. *f.*

*Gregorianisch, *a.* Grégorien (calendrier).

Greif, *m.* (e)s, e, 1. griffon, (animal fabuleux); 2. condor, *m.*

Greif=bar, *a.* saisissable, palpable.

Greif=en, *vn. ir.* (av. haben), [*gripper*], 1. saisir; nach etwas –, (étendre la main pour) saisir qc.; zu den Waffen –, prendre les armes, courir aux armes; *fig.* zu einem Mittel –, recourir à un moyen; man kann es mit Händen –, (on peut le saisir avec les mains), c'est palpable, c'est fort clair; einem an die Ehre –, attaquer l'honneur de qn.; einem in's Amt –, empiéter sur la charge de qn.; in seinen Busen –, (porter la main dans son sein), mettre la main à sa conscience; um sich –, (saisir autour de soi), s'étendre, se propager (*se dit* d'un mal, d'un abus); = 2. *va.* saisir, appréhender (qn. *ou* qc.); *mus.* toucher (une corde, une note).

Greif=lich, v. Begreiflich, Handgreiflich.

Greif=stein, *m* (e)s, e, (pierre de griffon), gryphite, *m.*

Grein=en, *vn.* (av. haben), *fam.* pleurnicher, crier; -er, *m.* s. –, pleurnicheur, *m.*

Greis, *a.* (v. Grau), grison ; *fig.* fort âgé.

Greis, *m.* es, e, vieillard, *m.*

Greis=en, *vn.* (av. haben), *p. us.* grisonner ; vieillir.

Greis=en=alt=er, *n.* s. –, âge de la vieillesse, âge sénile.

Greiß=en, *va.* fendre (mine).

Grell, *a.* 1. aigu, perçant (*se dit* du son); 2. tranchant dur, trop clair (*se dit* des couleurs). [un tableau) *f.*

Grell=e (das), *as. n.* n, *sp.* crudité (dans

Grell=heit, *f. sp.* dureté (du son), *f.* trop grand éclat (des couleurs), *m.*

Gremp=el, v. Krempel.

*Grenadier, *m.* s, e, grenadier (soldat), *m.*; -mütze, *f.* n, bonnet de grenadier, bonnet à poil, *m.*

Grend=el, *m.* s. –, levier *ou* timon (de la charrue), *m.*; barre (à barricader), *f.*

Grenz=bach, *m.* (e)s, *e, ruisseau (qui sert de) frontière *ou* de lisière ; Grenz=bereiter, *m.* s. –, inspecteur des frontières, douanier à cheval, *m.*; -besich=tigung, *f.* en, visite des frontières *ou* des bornes, *f.*; -bewohner, *m.* s. –, habitant des frontières, *m.*; -bild, *n.* es, er, image *f.* marquant la frontière.

Grenz=e, (Gränze), *f.* n, borne, limite, lisière, frontière, *f.*; confins, *m. pl.*; *fig.* borne, limite, *f.*; -n setzen, mettre des bornes *ou* imposer un frein (aux désirs, aux passions).

Grenz=en, *vn.* (av. haben), confiner (avec, an,) *ou* toucher (à, an); Frankreich grenzt südlich an Spanien, au Sud la France touche à l'Espagne ; *fig.* approcher (de, an): seine Liebe grenzt an Narrheit, son amour approche de la folie.

Grenz=en=los, *a.* sans bornes, illimité ; *fig.* infini, extrême ; *ad.* sans bornes, excessivement.

Grenz=fest=ung, *f.* en, place frontière, *f.*; Grenz=gott, *m.* es, *sp. myth.* (dieu des bornes), dieu Terme; Grenz-kette, *f.* n, chaine de frontière), cordon militaire, *m.*; -land, *n.* es, *er, pays limitrophe, *m.*; -linie, *f.* n, ligne de démarcation, *f.*; -nachbar, *m.* s, en, (voisin par des limites), habitant *ou* peuple limitrophe; -pfahl, *m.* es, *e, poteau (servant de limite), *m.*; -scheidung, *f.* en, (séparation des limites), démarcation, *f.* limites, *f. pl.*; -stadt, *f.* *e, ville frontière; -stein, *m.* (e)s, e, pierre qui sert de limite), borne; -streitigkeit, *f.* en, contestation sur les limites *ou* frontières (de deux pays), *f.*

Greu=el, v. Gräuel. [suif), *m.*

Grieb=e, *f.* n, *p. us.* creton (résidu du

Griebs (Gröbs), *m.* es, e, *p. us.* trognon (de pommes), *m.*
Griech=e, *m.* n, Grec, Hellène; *fig.* Helléniste, *m.*; Griechin(n), *f.* en, (femme) Grecque.
Griech=isch, *a.* grec; das -e Feuer, le feu grégeois; das Griechische, le grec, la langue grecque; *ad.* à la grecque.
Griel, *m.* (e)s, e, *p. us.* fauvette, *f.*
Gries, *m.* es, e, 1. gravier; 2. (pour Grütze), gruau, *m.*; 3. gravelle, *f.*
Gries=brei *m.* s, e, bouillie de gruau, *f.*
Griesel=n, 1. *vn. imp.* (av. haben), grésiller; 2. avoir peur, frissonner.
Gries=gram, *m.* s, e, *fam.* [*humeur chagrine*], homme morose *ou* bourru, grognon, *m.*
Gries=gram, Griesgramig, *a.* morose, bourru; grognon, rébarbatif.
Griesicht, Gries=ig, *a.* graveleux, grumeleux; calculeux.
Gries=kuch=en, *m.* s, -, gâteau au gruau, *m.*; Gries=kleie, *f.* n, (son de gruau), fleurage, remoulage, *m.*; -mehl, *n.* s, *sp.* farine de gruau, *f.*
Griff, Griff=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Greifen.
Griff, *m.* (e)s, e, (*v.* Greifen), 1. action de saisir *ou* de toucher, *f.* attouchement, *m.* touche *f.* (d'un piano, d'une harpe); er that einen falschen -, (il fit une fausse touche), il toucha faux, il prit une fausse note; 2. toucher, *m.*; ich kenne es am -, je le connais au toucher; *fig.* adresse, ruse, [*en composit.* Handgriff, Kunstgriff]; 3. poignée (d'une épée), anse (d'un panier), *f.* manche (d'une guitare), *m.*; 4. (pour Klaue) griffe, serre (d'un oiseau de proie), *f.*
Griff=brett, *n.* (e)s, er, *mus.* touche, chapelle (d'un violon), *f.*; clavier (d'un piano), *m.*
Griffel, *m.* s, -, (*v.* Graben), style (poinçon pour écrire); burin (du graveur); crayon (d'ardoise), *m.*.
Griff=el=förm=ig, *a* qui a la forme d'un style, styloïde.
Grill=e, *f.* n, grillon, *m.* cigale, *f.*
Grill=e, *f.* n, caprice, *m.* lubie, boutade, *f.*; -n haben, avoir des lubies; -n fangen, (prendre) se créer des chimères *ou* des soucis.
Grill=en=fäng=er, *m.* s, -, homme à lubies; rêveur, hypocondriaque, *m.*; -ei, *f.* en, chimère inquiétante *ou* fantasque, *f.* [lubies.
Grill=en=haft, *a.* chimérique, plein de
*Grimasse, *f.* n, grimace, *f.*
Grimm, *m.* (e)s, *sp* fureur, furie, rage, *f.* courroux, *m.*; in - gerathen, entrer en fureur.
Grimm=darm, *m.* es, *e, (intestin de colique), colon, *m.*
Grimm=en, *vn. imp.* (av. haben), *fam.* avoir *ou* éprouver des coliques; -, *n.* coliques, tranchées, *f. pl.*
Grimm=en, *v.* Ergrimmen.
Grimm=ig, *a.* furieux, furibond; *fig. fam.* excessif; es ist - kalt, il (est) fait excessivement froid. [gne, *f.*
Grind, *m.* (e)s, e, escarre, croûte, tei-
Grind=icht, *a.* qui ressemble à la teigne, teigneux. [gneux.
Grind=ig, *a.* couvert de croûtes; tei-
Grins=en, *vn.* (av. haben), *fam.* ricaner; - *n.* ricanement; -er, *m.* s. -, ricaneur, *m.*
Grob, *a.* (*comp.* gröber, *superl.* gröbst), 1. gros, lourd, épais; -es Geschütz, grosse artillerie; -e Leinwand, grosse toile, toile épaisse; 2. *fig.* grossier, gros, rude; ein -er Mensch, un homme grossier; eine -e Lüge, un mensonge grossier; eine -e Stimme, une grosse voix, une voix rude; ein -er Irrthum, une erreur grossière *ou* grave; = das -e, *as.* n, *sp.* la chose grosse *ou* grossière, *f.*; *ad.* grossièrement, rudement.
Grob=heit, *f.* en, grossièreté (de la toile, du fil); *fig.* grossièreté, impolitesse, rusticité, *f.*
Grob=ian, *m.* s, e, homme grossier, lourdaud, rustre, *m.*
Grob=körn=ig, *a.* à gros grains; grenu.
Gröb=lich, *a.* grossier; *ad.* grossièrement.
Grob=schmied, *m.* (e)s, e, (taillandier grossier), maréchal ferrant, forgeron, *m.* [timent, *m.*
Groll, *m.* (e)s, e, *sp.* rancune, *f.* ressen-
Groll=en, *vn.* (av. haben), einem -, avoir de la rancune contre qn.; er grollt auf mich, il est fâché contre moi.
Grosch=en, *m.* s. -, gros (monnaie), *m.*
Groß, *a.* (*comp.* größer, *superl.* größt), 1. grand, gros; ein -er Fluß, un grand fleuve; ein -er Stein, une grosse pierre; ein -er Mann, un homme grand, (d'une grande taille); er ist um einen Kopf größer als ich, (il est d'une tête plus grand que moi), il me passe de toute la tête; - werden, devenir grand, grandir; Groß und Klein, grands et petits; = 2. grand, considérable; der -e Haufe, (le grand amas), la multitude; la tourbe; eine -e Summe, une somme considérable; im Großen, en grand, en gros; = 3. *abs.* grand, éminent; Karl der Große, Charlemagne;

ad. grandement, en grand; die -e Welt, le grand monde ; *fam.* - thun, faire le grand, se vanter, prendre les airs d'un seigneur ; se glorifier (de, mit).
Groß, *n. indécl.* grosse, *f.* (douze douzaines).
Groß=admiral, *m.* s, e, grand-amiral; Groß=ält=ern, *pl.* (grands parents), aïeux; -ältervater, *m.* (père des grands parents), bisaïeul, *m.*; -artig, *a.* (ayant le caractère grand) grandiose, sublime ; -blätt=er=ig, *a.* à grandes feuilles.
Größ=e, *f.* n, grandeur (d'une ville), grosseur (des fruits), force (d'une passion) ; étendue, pénétration (de l'esprit), *f.*
Groß=ent=el, *m.* s, -, arrière-petit-fils, *m.*; -in(n), *f.* en, arrière-petite-fille, *f.*
Größ=en=lehr=e, *f. sp.* (science des grandeurs), mathématiques, *f. pl.*
Groß=en=theils, Größt=en=theils, *ad.* pour la plupart, en majeure partie.
Größ=er, *a. v.* Groß.
Groß=fürst, *m.* en, (grand-prince), grand-duc (en Russie) *m.*; Groß=fürstin(n), *f.* en, grande-duchesse, *f.*; -handel, *m.* s, *sp.* commerce en gros ; -händler, *m.* s. -, commerçant en gros ; -herr, *m.* en, grand-seigneur, Sultan, *m.*; -herzig, *a.* (au cœur grand), magnanime; -herzog, *m.* s, e, grand-duc, *m*; -herzogin(n), *f.* en, grande-duchesse, *f.*; -herzoglich, *a.* grand-ducal, de grand-duc ; -herzog=thum, *n.* s, *er, grand-duché, *m.*; -hofmeister, *m.* s. -, grand-maître de la cour; -kämmerer, *m.* s. -, grand-chambellan ; -kanzler, *m.* s. -, grand-chancelier, *m.*; -kind, *m.* es, er, petit-fils, *m.* petite-fille, *f.*; -knecht, *m.* (e)s, e, maître-valet, *m.*; -kreuz, *n.* es, e, grand'croix (d'un ordre), *f. et m.*; -mächtig, *a.* très-puissant; -marschall, *m.* s, *e, grand-maréchal; -maul, *n.* (e)s, *er, grande bouche ; *pop.* grosse gueule, *f.*; *fig.* hâbleur, fanfaron; -meister, *m.* s. -, grand-maître, *m.*; -mögend, grand et puissant; großmögende Herren, *m.pl.* hautes puissances, *f. pl.* [*ancien titre des États généraux néerlandais*]; -muth, *f. sp.* magnanimité, grandeur d'âme, générosité, *f.*; -müthig, *a.* généreux, magnanime; *ad.* généreusement; -mutter, *f.* *-, grand'mère, aïeule, *f.*, -mütterlich, *a. et ad.* de la *ou* en grand'mère ; -oheim, *m.* s, e, grand'oncle; *m.*; -prahler, *v.* Großsprecher; -schatzmeister, *m.* s. -, grand-trésorier ; -siegelbewahrer, *m.* s. -, garde des sceaux ; -sprecher, *m.* s. -; *fam.* (grand-parleur), rodomont, fanfaron, *m.*; -sprecherei, *f.* en, rodomontade, fanfaronnade, *f.*; -sprecherisch, *a.* fanfaron ; -städter, *m.* s. -, habitant d'une grande ville ; -sultan, *m.* s. e, *v.* Großherr; -that, *f.* en, (grande action), haut fait ; -urenkel, *m.* s. -, arrière-petit-fils; -vater, *m.* s. *-, grand-père, aïeul, *m.*; -väterlich, *a.* de grand-père ; *ad.* en grand-père ; -vaterstuhl, *m.* (e)s, *e, *fam.* fauteuil (de grand-père) ; -vezier, *m.* s, e, grand-visir, *m.*
Grot, *m.* es, e, *v.* Groschen.
*Grotesk, *a.* grotesque ; *ad.* d'une manière grotesque.
*Grotte, *f.* n, grotte, *f.*; -n=arbeit, *f. sp.* (ouvrage de grotte), rocaille, *f.*
Grüb=chen, *n.* s. -, (*v.* Grube), petite fosse, fossette, *f.*
Grub, Grüb=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Graben.
Grub=e, *f.* n, (*v.* Graben), fosse, excavation ; mine ; 2. tombe, *f.*
Grüb=el=ei, *f.* en, (*v.* Grübeln), 1. recherche minutieuse; 2. subtilité, *f.*; raffinement, *m.*
Grüb=el=n, *vn.* (av. haben), [*creuser souvent*]; *fig.* faire des recherches, se creuser la tête, raffiner (sur, über).
Grub=ig, *a.* qui a des creux, des fossettes.
Grüb=l=er, *m.* s. -, (*v.* Grübeln), homme qui raffine, rêveur, esprit subtil, *m.*
Gruft, *f.* *e, (*v.* Graben) ; fosse, tombe, sépulture; crypte, *f.*
Grum=met, *n.* s, (pour grünmahd) [*verte moisson*], regain, refoin, *m.*
Grün, *a.* vert, verdoyant ; der -e Donnerstag, le jeudi (vert) saint; die -e Laube, (berceau vert), le cabinet de verdure ; -e Waare, (denrée verte), légumes, *m. pl.*; -werden, devenir vert, verdir ; - anstreichen, peindre en vert; *fig. fam.* auf einen -en Zweig kommen, (arriver sur une branche verte), réussir, prospérer ; es ist mir nicht -, (il ne m'est pas favorable), il ne m'aime pas, il m'en veut.
Grün, *n.* s, *sp.* vert, *m.* couleur verte, verdure, *f.*
Grund, *m.* (e)s, *e, 1. fond (d'une vérité, d'un verre, de la mer) ; zu -e gehen, (aller à fond), être submergé, couler bas; *fig.* périr; *fig.* einen zu -e richten, (diriger vers le fond), ruiner qn. *ou* perdre qn.; auf den - kommen, aller, venir au fond; *fig.* approfondir (qc.); 2. fondement, *m.* base, *f.*; den - zu einem Gebäude legen, jeter les fondements d'un édifice ; *fig.* von - aus, de fond en comble, radicalement; im -e, au fond ; à dire vrai; aus dem -e,

à fond; 3. fonds, sol, *m.*; mein - und Boden, (mon fond et sol), mon fonds, mon territoire; liegende Gründe, biens-fonds, *m. pl.*; 4. terrain bas; fond, *m.* vallée, *f.*; 5. fond (d'une étoffe, d'un tableau) *m.*; 6. *fig.* raison (cause), *f.* motif, principe, *m.*; ohne -, sans raison, sans motif; [*en composition*]: principal, élémentaire; fondamental; profond; très, extrêmement].

Grund=balk=en, *m.* s. -, (poutre fondamentale), racinal, *m.*; pale (d'une digue); Grund=baß *m.* sses, *sse, *mus.* basse fondamentale; -begriff, *m.* (e)s, e, notion fondamentale, base *f.*; (d'un système); -besitzer, *m.* s. -, possesseur de biens-fonds *ou* d'une terre, *m.*; -birne, *f.* n, (poire de terre), pomme de terre, *f.*; -böse, *a. fam.* très-mauvais, très-méchant; -buch, *n.* (e)s, *er, (registre des biens-fonds), cadastre, *m.*; -ehrlich, *a.* très-honnête; -eigenthum, *n.* (e)s; *sp.* propriété territoriale *ou* foncière, *f.* biens-fonds, *m. pl.*; -eigenthümer, *m.* s. - propriétaire d'une terre, de bien-fonds, *m.*

Gründ=el, *m.* s. -, goujon, *m.*

Gründ=en, *va.* (*v.* Grund), 1. fonder *ou* jeter les fondements; *fig.* -, fonder (sur, auf); sich auf etwas -, se fonder sur qc.; gegründet, fondé; légitime; 2. faire le fond, donner la première couche; imprimer (la toile); -, *n. ou* -ung, *f.* action de fonder, fondation, *f.*

Grund=falsch, *a. fam.* radicalement faux, de toute fausseté; Grund=feste, *f.* n, base ferme *ou* inébranlable, *f.*; fondements, *m. pl.*; -gelehrt, *a. fam.* très savant, d'une profonde érudition; -herr, *m.* en, seigneur foncier; propriétaire (d'une terre *ou* de bien-fonds), *m.*

*Grundiren, *va. v.* Gründen, 2.

Grund=lage, *f.* n, base, *f.* fondements, éléments, *m. pl.*; Grund=laut, *m.* (e)s, e, son primordial, *m.*; *gramm.* voyelle, *f.*; -legung, *f. sp.* (action de jeter des fondements), fondation, *f.*; -lehre, *f.* n, doctrine fondamentale, *f.* éléments, *m. pl.* (d'une science).

Gründ=lich, *a.* (*v.* Grund), qui sert de fond *ou* de base; *fig.* profond, approfondi; radical; eine -e Heilung, une guérison radicale; *ad.* profondément, radicalement, à fond; -keit, *f. sp.* profondeur, solidité, *f.* (des connaissances, du jugement).

Gründ=ling, *v.* Gründel.

Grund=los, *a.* 1. sans fond, immense; qui n'a pas de fondement, sans motif, malfondé; -igkeit, *f. sp.* immensité (d'un abîme); absense de motifs, *f.*; -mauer, *f.* n, (muraille servant de fondements) embasement, soubassement, *m.*; -riß, *m.* sses, sse, plan fondamental, plan; *fig.* abrégé, *m.*; -satz, *m.* es, *e, (thèse fondamentale), principe, *m.* maxime, *f.*; -stein, *m.* (e)s, e, (pierre fondamentale), première pierre (d'un édifice), *f.*; -steuer, *f.* n, contribution foncière; -strich, *m.* (e)s, e, trait fondamental, *m. ou* esquisse *f.* (du dessin), jambage, *m.* (de l'écriture), *m.*; -stück, *n.* s, e, pièce de terre, *f.* bien-fonds, *m.*; -ton, *m.* s *e, *mus.* son fondamental, *m.* note tonique; -ursache, *f.* n, raison *ou* cause fondamentale; cause première *f. ou* principe, *m.*; -wesen, *n.* s. -, principe *m. ou* être des êtres, *m.*; -wort, *n.* (e)s, *er, mot primitif; mot déterminant; -zahl, *f.* en, nombre cardinal, *m.*; -zins, *m.* es, e, cens (d'une terre), *m.* redevance, *f.*; -zinsherr, *m.* en, (seigneur), censier; -zinsmann, *m.* (*pl.* -leute), censitaire, redevancier, *m.*

Grün=e, *v.* Grün.

Grün=en, *vn.* (av. haben), verdir, verdoyer; *fig.* fleurir.

Grün=en=d, *a.* verdoyant, vert. [*m.*

Grün=fink, *m.* en, (pinson vert), verdier,

Grün=gelb, *a.* jaune verdâtre; -kohl, *m.* s, *sp.* chou vert; -kraut, *n.* (e)s, *sp.* légumes (verts), épinards, *m. pl.*

Grün=lich, *a.* verdâtre.

Grün=ling, *m.* (e)s, e, labre vert (poisson); *bot.* genêt, *m.*

Grün=rock, *m.* (e)s, *e, *fam.* homme en habit vert; chasseur, *m.*; -span, *m.* s, *sp.* vert-de-gris; -specht, *m.* (e)s, e, pie vert, pivert, *m.*

Grunz=en, *vn.* (av. haben), grogner (*se dit* du porc); - *n.* grognement, *m.*

*Gruppe, *f.* n, groupe, *m.*; Gruppiren, *va.* grouper. [*m. pl.*

Grus, *m.* es, *sp.* gravier, *m.* décombres,

Gruß, *m.* es, *e, (*v.* Grüßen), salutation, *f.* salut, compliment, *m.*; civilités, amitiés, *f. pl.*

Grüß=en, *va.* saluer; er läßt dich -, (il te fait saluer), il me charge de te faire ses compliments; il se rappelle à ton souvenir; - *n.* action de saluer, *f.*

Grütz=e, *f. sp.* gruau, orge mondé, *m.*; *fig. pop.* esprit, *m.* cervelle, *f.*

Guardian, *m.* s, e, gardien, père-gardien (d'un couvent de cordeliers) *m.*

Guck=en, *vn.* (av. haben), *fam.* regarder, guigner; sortir (de la poche, aus -); -er, *m.* s. -, 1. celui qui regarde, badaud; 2. lorgnon, *m.*

Guck-fenst-er, *n.* 8. –, fenêtre par laquelle on regarde à la dérobée), vasistas, *m.* jalousie, *f.*
Guck-guck, *m.* s, e, coucou, *m.* (*v.* Kuckuck).
Guck-kast-en, *m.* 8. –, chambre obscure portative, optique, *f.*; Guck-loch, *n.* (e)s, *er, (vue dérobée), judas (ouverture à un plancher), *m.*
Guhr, *f.* en, (pour Gährung), fermentation (de la bière), *f.*
*Guinee, *f.* n, guinée, *f.*
*Guitarre, *f.* n, guitare, *f.*
Guld-en, *m.* s. –, (*v.* Geld), florin, *m.*
Güld-en, *a.* *v.* Golden. [vance, *f.*
Gült-e, *f.* n, (*v.* Gelten), cens, *m.* redevance, *f.*
Gült-ig, *a.* (*v.* Gelten), valable, qui a cours; admissible; – machen, rendre valable, valider; –keit, *f.* validité (d'une loi), *f.* cours (d'une monnaie), *m.*
*Gummi, *n.* s, *sp.* gomme, *f.*; arabisches –, de la gomme arabique; Gummicht, *a.* gommeux; Gummiren, *va.* gommer.
Gund-el, *v.* Quendel.
Gunst, *f.* *sp.* faveur, protection, *f.* bonnes grâces, *f. pl.*; *fam.* in –en stehen, être en faveur.
Gunst-be-zeig-ung, *f.* témoignage *m.* *ou* marque *f.* de faveur.
Günst-ig, *a.* favorable, propice; *ad.* favorablement.
Günst-ling, *m.* s, e, favori, protégé, *m.*
Gurg-el, *f.* n, gorge, *f.* gosier, *m.*; einem die – abschneiden, couper la gorge à qn; *fam.* durch die – jagen, (chasser *ou* faire passer par la gorge), manger (son bien); = [*en composition*: guttural, jugulaire.] [jugulaire, *f.*
Gurg-el-ad-er, *f.* n, veine (de la gorge),
Gurg-el-n, *va.* gargariser; sich –, se gargariser; – *n.* gargarisation, *f.*
Gurg-el-wass-er, *n.* s. –, eau pour se gargariser, *f.* gargarisme, *m.*
Gurk-e, *f.* n, concombre, *f.*
Gurt, *m.* (e)s, e, sangle, ceinture, *f.*
Gürt-el, *m.* s. –, (*v.* Gurt), ceinture, *f.*
Gürt-el-thier, *n.* s, e, (animal cingulé), tatou, armadille, *f.*
Gürt-en, *va.* ceindre, sangler; sich –, se ceindre, (le corps, les reins).
Gürt-l-er, *m.* s. –, ceinturier, passementier, *m.*
Guß, *m.* sses, *sse, (*v.* Gießen), 1. action de fondre, fonte, *f.*; jet, *m.*; 2. averse, giboulée, *f.*; métal en fusion, *m.*
Guß-ab-druck, *m.* s, *e, (impression sur du métal fondu), cliché, *m*; Gußblei, *m.* s. *sp.* plomb fondu, *m.*; –stein, *m.* (e)s, e, (pierre creusée en gouttière), évier, *m.*
Gut, *a.* bon, (*compar.* besser, *superl.* best), 1. bon, bien; sich –e Tage machen, (se faire de bons jours), se donner du bon temps; –es Muthes, de bonne humeur; –er Dinge, (de bonnes choses), de bonne humeur, bien disposé; etwas – sein lassen, (laisser une chose être bien), passer sur qc., ne pas insister sur qc.; wieder – machen, (faire de nouveau bien), réparer (une faute); = 2. bon (sans défaut); von –er Herkunft, de bonne famille; der –e Mensch, l'homme bon; der –e Ruf, la bonne réputation; 3. bon, doux, paisible; –e Worte geben, (donner de bonnes paroles), prier, parler avec douceur; etwas im Guten thun, faire qc. de bon gré; 4. bon, bienveillant; einem – sein, (être bon à qn.), vouloir du bien à qn.; es – mit einem meinen, (penser bien avec qn.), prendre les intérêts de qn.; sein Sie so gut und sagen Sie mir, ayez la bonté (et dites-moi) de me dire.
Gut, *ad.* 1. bien, bon; beau; hier ist – sein, il fait bon ici; du hast – lachen, tu as beau rire; kurz und –, (bref et bon, en un mot; 2. bien, tout autant; eben so – als, tout aussi bien que, tout autant que; = 3. bon, répondant; –stehen, (tenir bon), répondre; einem etwas zu – halten, tenir compte à qn. de qc.; passer qc. à. qn.; avoir de l'indulgence pour qn.
Gut, *n.* (e)s, *er, 1. bien; die zeitlichen Güter, les biens temporels; – und Blut, (bien et sang), ses biens, sa vie; 2. bien, *m.* terre, *f.* bien-fonds, *m.*
Gut-acht-en, *n.* s. –, action de trouver bon, *f.* avis, *m.* (d'un corps savant, d'un médecin *ou* d'un avocat); Gutartig, *a.* de bonne nature; *méd.* bénin; –dünken, *n.* s. –, (action de croire une chose bonne), avis, sentiment, *m*; idée, fantaisie, *f.*; nach deinem –, à ton idée; comme il te plaira.
Gut-e, *m. et f. as.* (der, die) n, l'homme de bien, la bonne femme.
Gut-e (das), *as. n.* n, *sp.* bien, *m.* vertu, *f.* les bonnes actions, *f. pl.*; das Gute findet immer seinen Lohn, le bien trouve toujours sa récompense; er hat viel Gutes gethan, il a fait beaucoup de bien.
Güt-e, *f.* *sp.* bonté; complaisance, *f.*; *fig.* in der –, à l'amiable.
Gut-hab-en, *n.* *comm.* revenant bon; crédit, avoir, *m.*; Gut-heißen, *n.* s. –, (appeler bon), approbation, ratification, *f.*; –herzig, *ou* –müthig, *a.* qui a bon cœur; bon, débonnaire; –herzig-

keit *ou* -müthigkeit, *f. sp.* bonté de cœur, bonhomie, *f.*

Güt-ig, *a.* (*v.* Gut), bon, bienveillant, bénin; sein Sie so gütig, (soyez assez bon), ayez la bonté; -keit, *f. sp.* (mieux Güte), bonté, bienveillance, *f.*

Güt-lich, *a.* 1. amiable; *ad.* à l'amiable; 2. *fam.* agréable [*en composition*]; sich -thun, se donner de l'agrément, se régaler.

Gut-müth-ig, *v.* Gutherzig.

Guts-be-sitz-er, *m.* s. -, Guts-herr, *m.* en, seigneur *ou* propriétaire d'une terre, *m.*

Gut-sprech-en, (Gutsagen), *n.* s, *sp.* (action de garantir, garantie, caution, *f.*; -er, *m.* s. -, garant, répondant, *m.*

Gut-that, Gutthätig, *v.* Wohlthat, Wohlthätig.

Gut-will-ig, *a.* de bonne volonté, bienveillant; spontané; *ad.* volontairement, de bon gré, de bonne grâce; -keit, *f. sp.* bonne volonté, spontanéité, *f.*

*Gymnasiarch, *m.* en, gymnasiarque, *m.*

*Gymnasiast, *m.* en, élève d'un gymnase, collégien, lycéen, *m.*

*Gymnasium, *n.* s, *pl.* Gymnasien, gymnase, collége, lycée, *m.*

*Gymnastik, *f. sp.* gymnastique, *f.*; art gymnastique, *m.*

*Gymnastisch, *a.* gymnastique, *a.*

Gyps, *v.* Gips.

H

H, *n.* h, *m.*; (*huitième lettre de l'alphabet*) *mus.* si [*septième note de la gamme*].

Ha, i, ah, oh.

Haar, *n.* (e)s, e, cheveu, poil, crin, *m.* chevelure, *f.*; *fig. fam.* einem kein - krümmen (ne pas courber un cheveu à qn.), ne pas faire le moindre mal à qn.; er hat -e auf den Zähnen (il a du poil sur les dents), il ne se laisse pas insulter, il a la tête près du bonnet; mit Haut und -en (avec peau et poils) en entier, avec chair et os; auf ein - (à un cheveu près), exactement; um ein - *ou* bei einem -e, peu s'en est fallu; etwas bei den -en herbeiziehen, tirer qc. par les cheveux; es ist kein gutes - an ihm (il n'est aucun bon cheveu en lui), c'est un franc vaurien.

Haar-ansatz, *m.* es, *e, tour (de cheveux); Haar-band, *n.* es, *er, cordonnet de cheveux, ruban à tresse, *m.*; -beutel, *m.* s. -, bourse à cheveux, *f.*; *fig. fam.* petite ivresse, pointe de vin, *f.*; -breit, 1. *a.* de l'épaisseur d'un cheveu; 2. *n. sp.* épaisseur d'un cheveu; *fig.* ligne, *f.*; -bürste, *f.* n, brosse pour les cheveux; -büschel, *m.* s. -, touffe de cheveux, *f.*

Haar-en, *vn.* (av. haben), *ou* - (sich), *vr.* perdre le poil, muer.

Haar-en, *a.* de cheveux, de poils, de crin.

Haar-flecht-e, *f.* n, tresse de cheveux, *f.*; *bot.* lichen capillairo, *m.*

Haar-förm-ig, *a.* qui a la forme d'un cheveu, capillaire, chevelu.

Haar-hemd, *n.* es, e, (chemise de crin), haire, *f.* cilice, *m.*

Haar-icht, *a.* qui a la forme de poil *ou* de cheveux.

Haa-rig, *a.* chevelu, velu, garni de poil.

Haar-klein, *a.* mince comme un cheveu; *ad. fig. fam.* d'une manière fort détaillée *ou* avec les détails les plus minutieux.

Haar-kräus-ler, *m.* s. - (qui crèpe *ou* frise les cheveux), coiffeur, *m.*: Haarlocke, *f.* n, boucle de cheveux, *f.*; -los, *a.* sans cheveux *ou* sans poil, chauve; *fam.* pelé; -matratze, *f.* n, matelas *ou* sommier de crin, *m.*; -nadel, *f.* n, épingle à cheveux; -putz, *m.* es, *sp.* (ornement de cheveux), coiffure, frisure, *f.*; -salbe, *f.* n, onguent pour les cheveux, *m.* pommade, *f.*; -scharf, *a. fam.* très-tranchant, bien affilé (*se dit* d'un couteau); *ad. fig.* d'une manière concluante *ou* précise; -schneiden, *n.* s, *sp.* coupe des cheveux, *f.*; -seil, *n.* s, e, (cordonnet de cheveux), séton, *m.*; -seite, *f.* n, (côté du poil), fleur (du cuir) *f.*; -sieb, *n.* s, e, étamine de crin, *f.* tamis, *m.*; -tuch, *n.* (e)s, *er, (tissu de crin), étamine, haire, *f.*; -wickel, *f.* n, (rouleau pour les cheveux), papillotte, *f.*; -wuchs, *m.* es,

sp. crue des cheveux, chevelure, *f.*; -wulft, *m.* es, *e, bourrelet de cheveux, chignon, *m.*

Hab-e, *f. sp.* (*v.* Haben) 1. avoir, bien, *m.* -und Gut, tout le bien, biens meubles et immeubles; 2. (*en compos.*) anse, poignée, manivelle, *f.* (*v.* Handhabe).

Hab-en, *va. ir.* 1. avoir, tenir; ein Kind auf den Armen, bei der Hand -, tenir un enfant dans ses bras, par la main; da hast du das Buch, tiens; voilà le livre (que tu cherches); da -wir's, (là, nous l'avons), voilà l'affaire, voilà ce que c'est; 2. avoir, contenir, posséder; diese Stadt hat schöne Häuser, cette ville a *ou* renferme de belles maisons; Vermögen -, avoir du bien, de la fortune; Geduld -, avoir de la patience *ou* prendre patience; was habe ich davon (qu'est-ce que j'ai de cela)? qu'est-ce que j'y gagne? etwas nicht -, ne pas avoir qc., manquer de qc.; 3. avoir, obtenir; er soll meine Tochter -, il aura ma fille; es ist nicht zu -, (il n'est pas à avoir), on n'en trouve pas; -wollen (vouloir avoir), vouloir, désirer; ich will es nicht -, je ne veux pas, je n'y consens pas; 4. avoir, éprouver; Freude an *ou* über etwas -, trouver plaisir à qc.; gern - (avoir volontiers), aimer (qn. *ou* qc.); lieb - (avoir cher), aimer (qn.); 5. *tours particul.* zu leben -, avoir de quoi vivre; mit einem zu thun -, avoir à faire à qn. *ou* avec qn.; über sich -, avoir au-dessus de soi, avoir un supérieur; unter sich -, avoir sous soi, sous ses ordres, sous sa direction; vor sich -, avoir devant soi, être en présence de; wen glaubst du vor dir zu haben? à qui crois-tu parler? etwas von einem -, tenir qc. de qn.; 6. *v. imp.* es hat, il y a; es hat keine Eile (cela n'a aucune hâte), cela ne presse pas; es hat nicht viel auf sich, cela ne tire pas à conséquence, c'est de peu d'importance; *fam. iron.* es hat sich nichts zu lachen, il n'y a pas là de quoi rire; = haben, *comme verbe auxil. sert à former les temps passés des verbes actifs et réfléchis, et d'un certain nombre de verbes neutres.*

Hab-e-nichts, *m.* es, e, *fam.* (homme qui n'a rien), gueux, pauvre diable, *m.*; Habe-recht, *m.* es, *sp. fam.* (qui veut avoir raison), ergoteur, *m.*

Hab-er, *m.* s, *sp.* avoine, *f.*; der - steht gut, les avoines sont belles.

Hab-er-grütze, *f. sp.* gruau d'avoine, *m.*

Hab-er-sack, *m.* (e)s, *e, sac à avoine, *m.*

Hab-gier, *f. sp.* avidité (de biens), cupidité, *f.*

Hab-gier-ig, *a.* avide de biens, âpre au gain; *ad.* avidement.

Hab-haft, *a.* qui a, qui tient [*n'est usité qu'en compos.*]; - werden, devenir maître (d'une chose), parvenir à se saisir (de qn. *ou* de qc.); man wurde seiner habhaft, on se saisit de lui.

Hab-icht, *m.* (e)s, e, autour, vautour, *m.*

Hab-ichts-nase, *f.* n, (nez d'autour), nez aquilin, *m.*

Hab-selig-keit, *f.* en, biens mobiliers, *m. pl.* avoir, *m.*; *fam.* hardes, *f. pl.*; bagage, *m.*

Hab-sucht, *f. sp.* avidité (de biens; *v.* Habgier.

Hab-sücht-ig, *a. v.* Habgierig.

Hack-beil, *n.* (e)s, e, (Beil, hache), hachette, *f.* hachereau, *m.*; Hack-brett, *n.* es, er, (planche pour hacher), hachoir; tympanon (instrument de musique) *m.*

Hack-e, *f.* n, 1. houe, pioche; 2. *sp.* action de houer, de piocher, façon (à une vigne), *f.*

Hack-e, *f.* n, *ou* Hack-en, *m.* s, -, talon, *m.*

Hack-en, *va.* 1. hacher (de la viande), fendre (du bois); 2. houer (un champ); piocher, marer (une vigne); 3. frapper à coup de bec, becqueter; -er, *m.* s, -, celui qui hache, qui fend (*n'est usité qu'en compos.*). [*f.*

Häck-er-ling, *m.* (e)s, *sp.* paille hachée,

Hack-messer, *m.* s, -, (couteau pour hacher), hachoir, couperet, *m.*

Häck-sel, *m.* s, *sp. v.* Häckerling.

Hader, *m.* s, -, chiffon, torchon, *m.*

Hab-er, *m.* s, *sp.* querelle, *f.* débat, différend, *m.*

Hab-er-n, *vn.* (av. haben), quereller; mit einem -, chercher querelle à qn.; -er, *m.* s, -, querelleur, *m.*

*Hades, *m. indécl.* enfers, *m. pl.*

Haf-en, *m.* s, * -, (*v.* haben, contenir); 1. pot; vase, *m.*; 2. port, havre; *fig.* asile, port, *m.*

Haf-en-meister, *m.* s, -, (maître) inspecteur du port, *m.*

Haf-er, *v.* Haber. [avarie, *f.*

Haf-er-ei, *f.* en, 1. ancrage, *m.*; 2.

Haff, *n.* (e)s, e, golfe, *m.*

Haf-ner, *m.* s, -, potier, *m.*

Haft, affixe dérivé de haben, avoir, *signifie* attaché, *et se traduit par* ayant, *ou bien, par* disposé *ou* enclin à, *comme* tugendhaft, vertueux.

Haft, *m.* es, e, (*v.* Haften), agrafe, *f.*

Haft, *f. sp.* arrêts, *m. pl.* détention, *f.*

Haft-en, *vn.* (av. haben), tenir (à *ou* sur qc. an -); être attaché *ou* fixé (sur qn.

auf-); dieſe Schuld haftet auf deinem Vermögen, (la dette repose sur ta fortune), ta fortune répond de cette dette; für etwas –, répondre de qc.; nichts haftet bei ihm, (rien ne se fixe chez lui), il oublie tout.

Hag, (e)s, *e, haie, *f.* enclos, *m.*

Hag=apfel, *m.* s, *–, (pomme des haies), pomme sauvage, *f.*; Hage=buche, *f.* n, (hêtre des haies), charme, *m.*; -butte, *f.* n, (bouton des haies), fruit du rosier sauvage; -dorn, *m.* (e)s, en, (épine des haies), épine blanche, aubépine, *f.*; -roſe, *f.* n, rose sauvage, églantine, *f.*

Hag=el, *m.* s. –, 1. grêle; 2. dragée, *f.* (menu plomb).

Hag=el=guß, *m.* ſſes, *ſſe, averse de grêlons, forte grêle; Hagel=korn, *m.* (e)s, *er, grain de grêle, grêlon, *m.*

Hag=el=n, *vn. imp.* (av. haben), grêler; es hagelt, il grêle, il tombe de la grêle.

Hag=el=ſchad=en, *m.* s. –, *ou* -ſchlag, *m.* (e)s, *e, (dommage), ravage causé par la grêle, *m.*

Häg=en, *v.* Hegen.

Hag=er, *a.* hâve, maigre, long et mince; -keit, *f. sp.* maigreur, *f.*

Hag=e=ſtolz, *m.* en, (homme isolé), célibataire, vieux garçon.

Häh=er, *m.* s. –, geai (oiseau) *m.*

Hahn, *m.* (es)e, *e, 1. coq, *m.*; der – kräht, le coq (croasse) chante; *fig. fam.* es wird kein – darnach krähen, personne n'y fera attention; *prov.* der – im Korbe ſein, être le coq (dans le panier) du village; 2. robinet, *m.* cannelle (d'un tonneau) *f.*; 3. chien (d'un fusil) *m.*

Hähn=chen, *n.* s. –, petit coq, cochet, *m.*

Hahn=en=fuß, *m.* es, *e, (pied de coq); *bot.* renoncule, *f.*; Hahnen=gefecht, *n.* es, e, (combat de coqs, *m.*; -geſchrei, *n. v.* Hahnenruf; -kamm, *m.* (e)s, *e, crête de coq, *f.*; -ſporn, s, e, (éperon), ergot de coq, *m.*; Hahn=rei, *m.* es, e, cornard, *m.*

Hai (Hay), es, e, *ou* Hai=fiſch, *m.* es, e, requin, chien de mer, *m.*

Hain, *m.* (e)s, e, (*v.* Hag) (bois, enclos), bois (consacré à une divinité); *poét.* bocage, bosquet, parc, *m.*

Hain, *m.* s, *sp.* (nom familier, donné à la mort); komm Freund –, viens Mort amie.

Häk=chen, *n.* s. –, (*v.* Haken), petit crochet, *m.* agrafe, *f.*; *gramm.* cédille, *f.*

Häk=el=ig, *a.* crochu, pourvu de crochets; *fig.* épineux, scabreux.

Häk=el=n, *va.* fixer avec de petits crochets, agrafer.

Hak=en, *m.* s. –, croc, crochet, *m* fermoir (d'un livre); *fig. fam.* die Sache hat einen –, l'affaire n'est pas claire, dans cette affaire il y a quelque chose qui cloche.

Hak=en, *va.* fixer *ou* saisir à l'aide d'un croc; = *vn.* (av. haben), être accroché; *fig. fam.* da hakt es, c'est là où cela cloche.

Hak=en=band, *n.* es, *er, (fiche crochue); *serr.* paumelle, penture, *f.*; Haken=förmig, *a.* qui a la forme d'un croc, crochu, unciforme; -lachs, *m.* es, e, (saumon à crochet *ou* hamigère), saumon mâle; -nagel, s. *–, clou à crochet, *m.*; -pflug, *m.* (e)s, *e, charrue à croc, *f.*; -zahn, *m.* s, *e, (dent crochue), croc, crochet, *m.*

Hak=ig, *a.* crochu, muni d'un crochet.

Häk=ſe, *f.* n, jarret, *m.* jointure, *f.* (des animaux).

Halb (Halb=en *ou* Halb=er); 1. *pr.* [*qui gouverne le génit.*] der Freundſchaft -en, à cause de l'amitié; Alters -er, à cause de vieillesse; 2. *pr. et ad.* [*en compos. signifie côté*, comme außer –, (du côté opposé) en dehors; allenthalben, de tous côtés, partout.

Halb, *a. et ad.* demi, moitié, semi, à moitié; eine -e Elle, une demi-aune; die -e Stadt, la moitié de la ville; ein -es Jahr, la moitié d'une année, six mois; ein -er Ton, un demi-ton; – zwei, (moitié deux heures), une heure et demie; es hat – geſchlagen, la demie a (frappé) sonné; – reif, (demi) peu mûr; – offen, (à demi ouvert), entre-ouvert; – erhaben, (demi saillant), un peu saillant, plan convexe; – erhobene Arbeit, (ouvrage demi-saillant, demi-relief, bas-relief; der -e Mond, la demi-lune, le croissant; *ad.* à demi; *fig.* incomplétement; etwas nur – thun, ne faire qc. qu'à demi; – und –, moitié, presque, à peu près.

Halb=ärm=el, *m.* s. –, demi-manche, fausse manche; Halb=atlaß, *m.* ſſes, ſſe, (demi satin), satin cafard, *m.*; satinade, *f.*; -bier, *n.* (e)s, e, (*v.* Dünnbier), petite bière, *f.* -bruder, *m.* s. * –, demi-frère), frère consanguin (de père); frère utérin (de mère). -dunkel, *n.* s, *sp.* (demi-obscurité), demi-jour, *m.*; -dunkel, *a.* (à demi obscur), éclairé à demi, faiblement éclairé.

Halb=er, Halb=en, *v.* Halb.

Halb=fenſt=er, *n.* s. –, demi-croisée, fenêtre mezzanine, *f.*; Halb=flach, *a.* à demi-plat, mi-plat; – gelehrte, *us. m.* (der) n, demi-savant; – geſchoß, *n.* ſſes,

ſſe, (demi-étage), entresol, *m.*; - geſchwiſter, *pl.* demi-frères, *m. pl.*; demi-sœurs, *f. pl.* enfants de deux lits, *m. pl.*
Halb-gott, *m.* es, *er, *myth.* demi-Dieu, *m.*; Halb-hemd, *n.* e, er, (demi-chemise), chemisette; -inſel, *f.* n, presqu'île, péninsule, *f.*
Halb-ir-en, *va. fam.* partager en deux.
Halb-jahr, *n.* s, *sp.* (demie année), espace de six mois, semestre, *m.*; Halbjährig, *a.* (âgé) de six mois; -kreis, *m.* es, e, demi-cercle, hémicycle; -kugel, *f.* n, hémisphère, *m.* -kutſche, *m. f.* n, chaise (de poste), calèche, demi-fortune; -laut, *m.* es, e, *gramm.* demi-voyelle, *f.*; -laut, *a.* et *ad.* à mi-voix; -menſch, *m.* en, (demi-homme), *myth.* centaure; *fig.* sauvage, barbare, *m.*; -meſſer, *m.* s. -, *geom.* demi-diamètre, rayon, *m.*; -mond, *m.* (e)s, e, demi-lune, *f.* croissant *m.*; -mondförmig, *a.* semi-lunaire, en croissant; -rund, *a.* demi-rond, demi-circulaire; -ſchweſter, *f.* n, (demi-sœur), belle-sœur, *f. v.* Halbbruder.
Halb-ſeid-en, *a.* (moitié soie), cafard, mêlé de soie et de fil; Halb-ſtiefel, *m.* s. -, bottine, *f.* brodequin, *m.*; -ſtrumpf, *m.* es, *e, chaussette, *f.*; -ſtündig, *a.* d'une demi-heure, d'une demi-lieue; -tägig, *a.* d'un demi-jour, d'une demi-journée; -trauer, *f. sp.* demi-deuil; -vers, *m.* es, e, (demi-vers), hémistiche, *m.*; -voll, *a.* à moitié plein; -wagen, *m.* s. -, *v.* Halb-kutſche; -wege, *ad.* à moitié chemin; *fig.* médiocrement, à peu près; -zirkel, *m.* s. -, *v.* Halbkreis.
Hal-de, *f.* n, pente, colline; *min.* halle, *f.*
Half, *imp. de l'ind. du v.* Helfen.
Hälf-te, *f.* n, (*r.* Halb), moitié, *f.*; zur -, à moitié; um die - größer, plus grand de moitié; *fam.* moitié, épouse, *f.*
Halft-er, *f.* n, licou, *m.*
Halft-er-leine, *f.* longe *ou* corde du licou, *m.*
Half-ter-n, *va.* mettre le licou (à un cheval, ein Pferd).
Hall, *m.* (e)s, *sp.* (*poét.* pour Schall), son, retentissement, *m.*
Hall-e, *f.* n, 1. halle, *f.* vestibule, portique, *m.*; 2. saline. *f.*
*Halleluja, *n. indécl.* alléluia, *m.*
Hall-en, *vn.* (av. haben), *poet.* résonner retentir.
Hall-jahr, *n.* (e)s, e, an du jubilé (chez les Hébreux).
Hallo, *i.* allons.
Hall-or, *m.* en, (Hallburſch), garçon de saline, saunier *m.*
Halm, *m.* (e)s, e, tuyau (tige de blé), brin (de paille) *m.*; auf dem -e verkaufen, vendre le blé en herbe.
Hälm-chen, *n.* s. -, petit brin, *m.* paillette, *f.*
Hals, *m.* es, *e, 1. cou, col, *m.* encolure (d'un cheval), *f.*; einem den - umdrehen, rompre *ou* casser le cou à qn., étrangler qn.; einem um den - fallen, (tomber autour du cou à qn.), sauter au cou de qn.; *fig. fam.* das bricht ihm den -, (cela lui casse le cou), cela le ruine, cela l'achève, cela lui coûte la vie; über - und Kopf, (par dessus cou et tête), précipitamment, en toute hâte; 2. gosier, *m.* gorge, *f.*; im -e, dans le gosier; aus vollem -e, (de pleine gorge), à gorge déployée, (rire) aux éclats, (crier) à tue-tête; 3. cou, goulot (d'une bouteille); manche (d'un violon) *m.*
Hals-ader, *f.* n, (veine du cou), veine jugulaire, *f.*; Hals-band, *n.* es, *er, (ruban du cou), collier, *m.*; -binde, *f.* n, (bande du cou), cravate, *f.* col, *m.*; -brechend, *a.* (brisant le cou), dangereux, périlleux; -drüſe, *f.* n, (glande cervicale), amygdale, *f.*; avives, *f. pl.* (des chevaux); -gericht, *n.* es, e, (tribunal capital *ou* criminel), justice *ou* cour criminelle; -kette, *f.* n, (chaîne de cou), chaînette, *f.*; -kragen, *m.* s. -, (tour du cou), collet, *m.*; -krauſe, *f.* n, fraise (au cou), collerette, *f.*; -puls-ader, *f.* n, (artère de la région cervicale), artère carotide, *f.*; -ſchleife, *f.* n, nœud de gorge, cou; -ſtarrig, *a.* (au cou raide), obstiné, opiniâtre; *ad.* obstinément, opiniâtrement; -ſtarrigkeit, *f. sp.* opiniâtreté, obstination, *f.*; -tuch, *n.* *er, (mouchoir du cou), fichu, *m.* collerette, cravate, *f.*; -weh, *n.* s, *sp.* mal de gorge, *m.*
Halt, *m.* es, e, 1. arrêt, *m.* halte, *f.*; 2. soutien, *m.*; *fig.* solidité *f.*
Halt, *i.* halte-là! arrêtez.
Halt, *ad.* ma foi, certes; *fam.* die Sache iſt - ſo, enfin l'affaire est ainsi, tel est l'état de la chose.
Hält, 3. *pers. du prés. ind. de* Halten.
Halt-bar, *a.* qui peut être tenu *ou* défendu, solide; soutenable, tenable; -keit; *f. sp.* solidité (des couleurs, des preuves) *f.* état de défense (d'une place) *m.*
Halt-en, *va. ir.* 1. tenir; in der Hand -, tenir à (dans la main); (bei der Hand -, par la main); *fig.* einen beim Worte -, (tenir qn. par la parole), prendre qn. au mot; einen kurz -, (tenir qn. court), serrer la bride à qn; es mit einem -,

tenir *ou* être du parti de qn., soutenir les intérêts de qn.; 2. tenir *ou* maintenir, retenir; in Ehrfurcht –, tenir dans le respect; sich nicht – lassen, ne pas se laisser retenir; *fig.* etwas geheim –, tenir qc. secret, garder le secret sur qc.; gut –, traiter (qn.) bien; schadlos –, (tenir sans dommage), dédommager, indemniser; 3. tenir; faire, rendre; Buch –, tenir les livres; tenir (école, séance); faire (un repas; des noces); Gericht –, rendre *ou* faire justice; tenir (sa parole); observer (les commandements de Dieu); faire (ses Pâques); prononcer (un discours); 4. considérer *ou* regarder comme (für); wofür halten Sie mich? pour qui me prenez-vous? gehalten werden für, passer pour; auf einen viel –, faire grand cas de qn.; *fig.* etwas der Jugend zu gute –, (tenir qc. à bien à la jeunesse), passer qc. à la jeunesse; sich –, se tenir, se soutenir; sich an einen –, s'en tenir à qn., avoir recours à qn.; sich rechts –, pencher à droite; suivre à droite; = *vn.* (av. haben) 1. arrêter, s'arrêter, faire halte; *fig.* tenir à (un prix, une opinion, an–); tenir *ou* veiller à l'ordre, à la décence, auf–); auf Träume –, croire à des rêves; an sich – se contenir; 2. tenir, contenir (une mesure); = *v. impr.* es hält schwer, il (tient) est difficile; *u. ou* -ung, *f.* action de tenir, d'observer, *f.*

Halter, *m.* s. –, qui tient *ou* retient (*n'est usité qu'en compos.*).

Hält=er, *m.* s. –, *v.* Fischhälter.

Halt=ig, *a.* qui contient (*n'est usité qu'en compos.*).

Hält=st, 2. *pers. du prés. ind. de* Halten.

Hal=unk=e, *m.* n, *pop.* gredin, gueux, *m.*

Ham=en, *m.* s. –, truble *ou* trouble, *f.*

Häm=isch, *a.* malin, malicieux, méchant.

Hamm=el, *m.* s. * –, mouton, *m.*

Hamm=el=braten, *m.* s. –, rôti de mouton, du mouton *ou* du gigot rôti, *m.*; Hammel=fleisch, *n.* es, *sp.* (viande de mouton), du mouton, *m.*; –keule, *f.* gigot *m. ou* cuisse *f.* de mouton.

Hamm=el=n, *va.* châtrer (les agneaux).

Hamm=er, *m.* s. * –, 1. marteau, *m.* marteau (d'une horloge, de l'ouïe) *m.*; 2. forge de fer, *v.* Eisenhammer.

Hämm=er=bar, *a.* malléable.

Hamm=er=beil, *n.* (e)s, e, (hache à marteau); *min.* hachette, tille, *f.*

Hämm=er-chen, *n.* s. –, petit marteau, martelet, *m.*

Hamm=er=fisch, *m.* es, e, marteau (poisson à tête malléiforme) *m.*

Hämm=er=n, *va.* frapper à coups de marteau, marteler, façonner au marteau; –*n.* action de marteler, *f.* martelage, *m.* coups de marteau, *m. pl.*

Hamm=er=schlag, *m.* (e)s, * e, 1. coup de marteau, *m.*; 2. limaille (de fer), scories de fer forgé, *f. pl.*

*Hämorrhoiden, *f. pl. méd.* hémorrhoïdes, *f. pl.* (*v.* Goldader).

Hamst=er, *m.* s. –, hamster (espèce de rat *ou* de mulot) *m.*

Hand, *f.* * e, 1. main, *f.*; die flache –, le plat de la main, la paume; die hohle –, le creux de la main; mit vollen Händen, à pleines mains; 2. *fig.* main, écriture, *f.*; 3. *fig.* main, protection, *f.* pouvoir sur; die – von einem abziehen, (retirer la main de qn.), abandonner qn. à son sort; = an der –, bei der –, à la main, à portée, en main; einem an die – gehen, (aller à la main de qn.), aider *ou* assister qn.; von der – gehen, (aller de la main), aller bien, (*se dit du travail de qn.*); *fam.* das hat – und Fuß, (cela a main et pied), c'est excellent, c'est parfait, c'est bien fait; vor der –, (avant la main), provisoirement, en attendant; unter der –, sous main, secrètement.

Hand=amboß, *m.* sses, sse, (enclume de main), enclumeau, *m.*; Hand=arbeit, *f.* en, travail des mains, ouvrage manuel; –becken, *n.* s. –, bassin (pour se laver les mains) *m.* cuvette, *f.*; –breit, *a. ad.* de la largeur de la main; –breite, *f.* largeur de la main, paume (largeur de 3 à 4 pouces) *f.*; –buch, *n.* es, * er, (livre de main), manuel, *m.*

Händ=chen, *n.* s. –, petite main; *fam.* menotte, *f.*

Hand=druck (Händedruck) *m.* (e)s, * e, serrement de main, *m.* poignée de main; Hand=eisen, *n. pl.* (fers pour les mains), menottes, *f. pl.*

Hand=el, *m.* 1. s. * –, affaire, querelle, *f.*; ein schlimmer –, une mauvaise affaire; Händel suchen, chercher querelle; 2. *sp.* commerce, négoce, trafic, marché, *m.*; einen – treiben, faire un commerce (de, mit); im – stehen, être en marché (avec qn., mit); = *en compos.* de commerce, commercial, mercantile.

Hand=el=n (*v.* Hand), *vn.* (av. haben); 1. agir, procéder; gut –, agir bien, faire le bien; schlecht an einem –, agir mal envers qn.; 2. faire un commerce (de, mit); im Großen –, im Kleinen –, faire le commerce en gros, en détail; 3. marchander, négocier, traiter; sich

handeln lassen, (se laisser marchander), rabattre de son prix; mit einem –, traiter avec qn. (ne, um); *fig.* mit ihm ist gut –, il est aisé de traiter avec lui, il est de bonne composition; 4. traiter (d'une chose, d'une science), s'occuper de; wovon handelt dieses Buch? de quoi traite ce livre? 5. *v. imp. réfl.* es handelt sich, il s'agit (de, um *ou* von); – *n.* action, action de marchander, *f.* trafic, *m.*

Hand-els-brauch, *m.* es, *e, usage de commerce, *m.*; Handels-brief, *m.* (e)s, e, lettre de commerce, *f.*; -buch, *n.* (e)s, *er, livre de commerce, *m.*

Hand-el-schaft, *f. sp.* 1. état de commerçant; 2. commerce *ou* corps des commerçants, *m.*

Hand-els-diener, *m.* s. –, commis-marchand, *m.*; Handels-flotte, *f.* n, flotte marchande; -freiheit, *f.* en, liberté de commerce, *f.* privilége commercial; -geist, *m.* es, *sp.* esprit de commerce, esprit mercantile; genoß, *m.* ssen, associé (dans un commerce); -gericht, *n.* es, e, tribunal de commerce, tribunal consulaire, *m.*; -gesellschaft, *f.* en, société de commerce, compagnie; haus, *m.* es,* er, maison de commerce, *f.* comptoir, *m.*; -herr, *m.* en, (maître de commerce), négociant, principal, patron, *m.*; -leute, *pl.* de Handelsmann (homme de commerce), commerçant, *m.*; -platz, *m.* es, *e, place (de commerce) *f.*

Hand-els-recht, *n.* es, *sp.* droit commercial, *m.*; Handels-schiff, *n.* es, e, vaisseau marchand; -sperre, *f.* n, interdiction de commerce, *f.* blocus continental; -staat, *m.* es, *en, état commerçant; -stadt, *f.* * e, ville marchande *ou* commerçante; -stand, *m.* es, *sp.* (*v.* Handelschaft); -vertrag, *m.* s. *e, traité de commerce, *m.*; -weise, *f. sp.* manière d'agir, *f.* -zeichen, *n.* s. –, marque (de commerce, de marchand); -zweig, *m.* (e)s, e, branche de commerce, *f.*

Hand-fesseln, *v.* Handeisen.

Hand-fest, *a.* (qui a la main ferme), robuste, fort.

Hand-förm-ig, *a.* qui a la forme d'une main, maniforme; *bot.* palmé; Hand-geld, *n.* es, *sp.* (argent qu'on donne dans la main), arrhes, *f. pl.*; *mil.* engagement, *m.*; -gelenk, *n.* (e)s, e, articulation dans la main, *f.* poignet, *m.*; -gemein, *ad.* (les mains mêlées) [*ne s'emploie qu'avec* werden, *devenir*]; -werden, en venir aux mains *ou* aux prises; -gemenge, *n.* s, *sp.* mêlée *f.* -gewehr, *n.* s, e, (arme de main), mousqueton, *m.* carabine, *f.*; -gicht, *f.* en, goutte aux mains, chiragre, *f.*

Hand-greif-lich, *a.* (ce qu'on peut saisir avec la main); *fig.* palpable, clair, manifeste; Hand-griff, *m.* es, e, (coup de main), maniement (des armes) *m.* manipulation, *f.*; *fig.* adresse, dextérité, *f.* (*v.* Griff); -habe, *f.* n, (ce que la main tient), anse, *f.* -haben, *va.* manier (les armes, les paroles); *fig.* administrer (la justice), maintenir (les lois); -habung, *f.* maniement, *m.* administration, *f.* maintien, *m.*

Händ-ig, *a.* qui a des mains; à (deux, quatre) mains, [*n'est usité qu'en composit.*]

Hand-korb, *m.* es, *e, panier à anse, mannequin, *m.*; Hand-krause, *f.* n, manchette, *f.*; -kuß, *m.* sses, *sse, baise-main, *m.*; -langer, *m.* s. -, (qui tend à la main) manœuvre, aide-maçon, *m.*; -laterne, (-leuchte), *f.* n, lanterne portative, *f.*

Händ-ler, *m.* s. –, [*n'est usité qu'en composit.*]

Hand-leuchter, *m.* s. –, (chandelier à main) bougeoir, *m.*

Hand-l-ung, *f.* en, (*v.* Handeln) 1. action (bonne, mauvaise); 2. action (d'une pièce) *f.*; 3. commerce, négoce, *m.*

Hand-lungs-art, *f. sp. v.* Handelsweise.

Hand-mühl-e, *f.* n, moulin à bras, *m.*;

Hand-pferd, *n.* es, e; 1. cheval de main (conduit à la main); 2. (cheval sous la main) sous-verge, *m.*; -pumpe, *f.* n, (pompe à main) à bascule, *f.*; -reichung, *f.* action de tendre la main (à qn.); *fig.* assistance, *f.* secours, *m.*

Hand-schell-en, *f. pl. v.* Handeisen.

Hand-schlag, *m.* (e)s, *e, (coup de la main) *fig.* promesse (en touchant dans la main); Hand-schraube, *f.* n, vis à main, *f.*; étau, *m.*; -schreiben, *n.* s. –, lettre autographe (d'un prince), *f.*; -schrift, *f.* en; 1. écriture (de la main de qn.) *f.*; 2. manuscrit, *m.*; 3. billet *m. ou* reconnaissance par écrit, *f.*; -schriftlich, *a.* 1. écrit (de la main de qn.); 2. qui est en manuscrit; 3. chirographaire; *ad.* par écrit; en manuscrit.

Hand-schuh, *m.* s, e, (chaussure de main) gant, *m.*; -e anziehen, mettre des gants, se ganter; – ausziehen, ôter les gants, se déganter; *fig.* gant, défi, *m.*; den – hinwerfen, jeter le gant, défier au combat; den – aufheben, ramasser le gant, accepter le défi.

Hand-schuh-mach-er, *m.* s. –, fabricant de gants) gantier, *m.*

Hand-thier-en, *v.* Hantiren.

Hand-tuch, *n.* (e)s, *er, (drap de main), essuie-main, *m.*; serviette, *f.*; Hand-voll,

f. indécl. (plein la main), poignée, *f.*; eine - Haare, une poignée de cheveux; -wagen, *m.* s. -, charrette (à main), voiture à bras; brouette, *f.*; -wahrsager, *m.* s. -, (qui prédit l'avenir sur l'inspection de la main) chiromancien, *m.*; -wahrsagerei, *f. sp.* chiromancie; -wasser, *n.* s. (*v.* Waschwasser) eau à laver les mains, *f.*

Hand=werk, *n.* (e s, e, (ouvrage de main) métier, *m.* profession, *f.* corps de métier, *m.*; einem das - legen, interdire le métier à qn.; *fig.* empêcher qn. de continuer qc.; Hand=werk=er, *m.* s. -, artisan; ouvrier, *m.*; -werksfrau, *f.* en, femme d'un artisan, *f.*; -werksleute, *pl. de* -werksmann, gens de métier, ouvriers, *m. pl.*; -werksmäßig, *a. ad.* conforme aux règles du métier; technique mécanique; -werkszeug, *n.* (e)s, *sp.* (attirail de métier) outils, *m.*

Hand=wört=er=buch, *n.* (e)s, *er, dictionnaire (de main) portatif, *m.*

Hand=zeich=n=ung, *f.* en, dessin (à la main) au crayon, à la plume, *m.*; esquisse, *f.*

Hand=zug, *m.* (e)s, *e, (trait de main) paraphe, *m.*

Hanf, *m.* (e)s, *sp.* chanvre, *m.*

Hanf=acker, *m.* s, *-, champ (semé) de chanvre, *m.* chènevière, *f.*; Hanf=bau, *m.* s. -, *sp.* culture du chanvre, *f.*; -bereiter, *m.* s. -, (qui prépare le chanvre) chanvrier, filassier, *m.*; -brecher, *m.* briseur *ou* teilleur (de chanvre); -darre, *f. sp.*; 1. action de sécher le chanvre, *f.*; 2. hâloir; -garn, *n.* (e)s, e, fil de chanvre, *m.*

Hanf=en, Hänfen, *a.* de chanvre.

Hanf=korn, *n.* s, *er, graine de chanvre, graine de chènevis, *f.*

Häaf=ling, *m.* s, e, (oiseau qui se nourrit de chènevis) linotte, *f.* linot, *m.*

Haaf=röst=e, *f. sp.* 1. rouissage (du chanvre); 2. routoir, *m.*; Haaf=schwinge, *f.* n, échanvroir, *m.*; -stengel, *m.* s. -, (tige de chanvre) chènevotte, *f.*

Hang, *m.* (e)s, *sp.* (*v.* Hangen); 1. pente, inclinaison, *f.*; *fig.* penchant, *m.* prédilection (pour, zu), *f.*

Hang=e=kett=e, *f.* n, (chaîne qui suspend) chaîne d'avaloire, *f.*

Hang=e=matt=e, *f.* (lit suspendu) hamac, [*m.*

Hang=en, (Hängen) *vn. ir.* (av. haben); 1. être suspendu, pendre (à, an); planer *ou* être suspendu (sur, über); 2. s'accrocher, (à) être fixé (à *ou* sur, an); - bleiben, rester *ou* demeurer accroché (par, mit); *fig.* être attaché *ou* tenir (à, an).

Häng=en, *v.* et *ir.* suspendre, attacher (à, an); pendre (un voleur); sich -, se pendre; den Kopf -, baisser la tête; den Mantel nach dem Winde - lassen, laisser pendre le manteau d'après le vent) s'accommoder au temps et aux circonstances; 2. fixer, attacher; sich -, s'attacher (à, an).

Hang=en=d, *a.* qui pend, pendant, sus- [pendu.

Häng=en=d, *a.* qui suspend.

Häng=er, *m.* s. -, 1. qui suspend, qui baisse (la tête), [*n'est usité qu'en composit.*]; 2. *mar.* pendeur, *m.* (bout de corde qui tient la poulie).

Häng=e=schloß, *n.* sses, *sser, (serrure qu'on suspend) cadenas, *m.*

Hang=riem=en, *m.* s. -, soupente (corde pour porter la caisse d'une voiture), *f.*

Hank=e, *f. man. mar.* hanche, *f.*

Hans, *m. nom. prop.* (*contract.* de Johann) Jean; *dimin.* Hänschen, petit Jean, Jeannot; *prov.* was Hänschen nicht lernt, lernt Hans nimmermehr, (ce que petit Jean n'apprend pas, gros Jean ne l'apprendra jamais) qui jeune n'apprend, vieux ne saura; = niais, nigaud, *m.*

Hans=a, Hans=e, *f. sp.* Hanse, (teutonique) *f.*; -bund, *m.* es, *sp.* ligue hanséatique (formée au 13e siècle).

Hans=eat=isch, *a.* hanséatique, anséatique.

Hans=e=stadt, *f.* *e, ville hanséatique.

Häns=el=n, *va.* (*v.* Hans) railler (qn.) prendre (qn.) pour plastron; *mar.* baptiser (qn.).

Hans=wurst, *m.* es, e, (Jean saucisse) Jean-Potage, arlequin, paillasse, *m.*

Han-tir=en, *va.* manier; s'agiter, faire du bruit; exercer quelque profession; -ung, *f.* métier, *m.* profession, *f.*

Hap=er=n, *vn. imp.* (av. haben) *fam.* (être raboteux) *fig.* s'accrocher, tenir à qc. da hapert es, voilà où cela cloche, c'est là que gît le lièvre.

Här=chen, Här=lein, *n.* s. -, (*v.* Haar) petit cheveu, petit poil, *m.*

*Harem, *n.* s. harem, sérail, *m.*

Här=en, *a.* de poil, de crin, de cheveux.

Harf=e, *f.* n, harpe, *f.*; auf der - spielen *ou* die - schlagen, jouer de la harpe, pincer la harpe.

Harf=en=ist, *m.* en, *ou* Harf=en=spiel=er, *m.* s. -, joueur de harpe, *m.*

Harf=en=uhr, *f.* horloge à jeu de [harpe, *f.*

Här=ig, *v.* Haarig.

Här=ing, *m.* (e, s, e, hareng, *m.*

Här=ings=fang, *m.* s, *e, pêche du hareng, *f.*; Härings=faß, *n.* sses, *sser, baril de harengs, *m.* caque, *f.*; -krämer, *m.* s. -, marchand de harengs, *m.*; -krämerin(n), *f.* en, marchande de harengs,

harengère, *f.*; -lake, *f.* n, saumure de [hareng, *f.*
Hark=e, *f.* n, râteau, *m.*
Hark=en, *va.* râteler.
*Harlekin, *m.* s. e, arlequin, *m.*
Harm, *m.* s, *sp.* chagrin, *m.* affliction, *f.*
Härm=en, (sich) *vr.* se chagriner, s'affliger.
Harm=los, *a.* exempt de chagrin, calme; *ad.* sans chagrin, tranquillement; -igkeit, *f.* absence de chagrin, *f.* calme, *m.*
*Harmonie, *f.* n, harmonie, symétrie, *f.*
*Harmonika, *f. pl.* Harmoniken, harmonica, *f.*
*Harmoniren, *vn.* (av. haben), être en harmonie *ou* d'accord; s'accorder, sympathiser; Harmonisch, *a.* harmonique, harmonieux; *ad.* harmoniquement; d'une manière harmonieuse.
Harm=voll, (gramvoll) *a.* plein de chagrin *ou* d'affliction.
Harn, *m.* (e)s, e, urine, *f.*
Harn=blas=e, *f.* n, vessie (urinaire), *f.*
Harn=en, *vn.* (av. haben) uriner; = *va.* uriner (du sang).
Harn=fluß, *m.* sses, *sse; *méd.* écoulement d'urine, *m.*; énurésie, *f.* diabète, *m.*; Harn=gang, *m.* es, *e, (conduit de l'urine) uretère, *m.*; -glas, *n.* es, *er, (verre pour l'urine) urinal, *m.*
Har=nisch, *m.* es, e, harnois, harnais, *m.* cuirasse, *f.*; *fig. fam.* in - gerathen, (entrer dans le harnois) s'échauffer dans son harnois, s'emporter.
Har=nisch=en, *va.* armer d'un harnois; [*n'est usité qu'au part. passé*]; geharnischt, cuirassé, armé (de pied en cap).
Har=nisch=mach=er, *m.* s. -, (faiseur de harnois), armurier, heaumier, *m.*
Harn=röhr=e, *f.* n, (tube urinaire) urètre, *m.*; Harn=ruhr, *f.* en, *v.* Harnfluß; -satz, *m.* es, *e, sédiment *ou* dépot urinaire, *m.* hypostase, *f.*; -treibend, *a.* (qui facilite l'excrétion de l'urine) diurétique.
*Harpeggiren, *va. mus.* arpéger.
*Harpie, (Harpye) *f.* n, harpie.
*Harpune, *f.* n, harpon, *m.*; Harpuniren, *va.* harponner; -er, *m.* s. -, harponneur, *m.*
Harr=en, *vn.* (av haben), [*persévérer*] attendre *ou* désirer vivement; auf Gott -, espérer en Dieu.
Harsch, *a.* dur, rude, âpre.
Hart, *a.* et *ad.* (*comp.* härter, *superl.* härtest), dur, solide; -es Brod, du pain dur; -e Eier, des œufs durs; *fig. fam.* ein -er Thaler, un écu blanc, écu en espèce; 2. dur, pénible; die Zeiten sind -, les temps sont durs; ein -er Leib, un ventre dur *ou* resserré; 3. dur, rude, disgracieux; -e Verse, des vers durs; -e Zeichnung, dessin dur; -e Tonart, *mus.* mode majeur; 4. dur, rigoureux, inflexible; der -e Winter, l'hiver rigoureux; ein -es Herz, un cœur dur *ou* inflexible; = *ad.* 1. durement, rudement; - machen, rendre dur, endurcir, aguerrir; - werden, devenir dur, durcir; 2. tout près, tout proche; - am Wege, tout près du chemin.
Härt=e, *f.* n, dureté, solidité; trempe (de l'acier); *fig.* dureté, rudesse rigueur, *f.*
Hart=en, *vn. v.* Erharten.
Härt=en, *va.* (rendre dur) durcir; tremper (l'acier); -, *n. ou* -ung, *f.* action de durcir; trempe, *f.*
Hart=häut=ig, *a.* qui a la peau dure, endurci aux coups; Hart=herzig, *a.* qui a le cœur dur, insensible, impitoyable; -herzigkeit, *f. sp.* dureté, insensibilité, *f.*; -hörig, *a.* qui a l'ouïe dure, qui entend difficilement; -köpfig, *a.* qui a la tête (l'intelligence) dure; *fig.* obstiné, têtu; -leibig, *a.* qui a le ventre dur *ou* resserré; constipé.
Härt=lich, *a.* un peu dur.
Hart=mäulig, *a.* (qui a la bouche dure) fort en bouche (*se dit* du cheval), indocile; Hart=näckig, *a.* (qui a la nuque dure) opiniâtre, obstiné, entêté; *ad.* opiniâtrement, obstinément; -näckigkeit, *f. sp.* opiniâtreté, obstination, *f.* entêtement, *m.* -rindig, *a.* qui a la croûte, l'écorce dure; -schalig, *a.* qui a l'écaille dure, testacé. [cynienne.
Harz, *m.* es, *sp. géog*, le Harz, la forêt Her-
Harz, *m.* es, *n.* résine, *f.* [*m.*
Harz=baum, *m.* (e)s, *e, arbre résineux,
Harz=en, *va.* enlever *ou* extraire la résine; = *vn.* (av. haben) recueillir la résine. [siniforme.
Harz=icht, *a.* qui tient de la résine, ré-
Harz=ig, *a.* résineux.
*Hazardspiel, *n. v.* Glücksspiel.
Hasch=en, *va.* [*happer*], attraper, saisir (un voleur); die Katze hascht die Maus, le chat attrape la souris; = *vn.* nach etwas -, faire un mouvement pour saisir qc.; *fig. fam.* courir après.
Häs=chen, *n.* s. - (*r.* Hase), petit lièvre, levraut, *m.*
Häsch=er, *m.* s. -, (qui cherche à saisir), agent de police; archer, *m.* [*m.*
Has=e, *m.* n, lièvre; *fig. fam.* poltron,
Has=el, *f.* n, noisetier, coudrier; Has=elbusch, *m.* es, *e, bosquet, *m.* (Haselgebusch, noisetier), coudraie, *f.*; Haselhuhn, *n.* (e)s, *er, (poule du coudrier), gelinotte des bois; -maus, *f.* *e, (souris de noisette), muscardin, croquenoix, *m.*; -nuß, *f.* *sse, noisette, aveline, *f.*; -ruthe, *f.* n, baguette de cou-

drier. *f.*; -staude, *f.* n, -strauch, *m.* es, *e, *v.* Hasel; = Hase-laut, *m.* en, folichon, *m.*
Hasen-art, *f.* en, genre de lièvre, genre léporin, *m.*; nature, manière *f.* des lièvres; *fig.* manières peureuses, *f. pl.*
Hasen-auge, *n.* s, n, œil de lièvre, *m.*; lagophthalmie, *f.*; Hasen-braten, *m.* s.-, lièvre rôti, *m.*; -fuß, *m.* es, *e, patte de lièvre, *f.*; *bot.* pied de lièvre, trèfle des champs; *fig.* poltron; étourdi, bouffon, *m.*; -jagd, *f.* en, chasse du lièvre, *f.*; -klein, s. *sp.* (petit de lièvre), civet (de lièvre); -lager, *n.* s. -, gîte du lièvre, *m.*; -panier, *n.* s. *sp. fig. fam.* (bannière du lièvre), fuite, *f.*; das - ergreifen, prendre la fuite; -pastete, *f.* n, pâté de lièvre; -pfeffer, *m.* s. -, (poivre de lièvre) civet, -scharte, *f.* n, bec-de-lièvre, (fente à la lèvre supérieure); -schrot, *n.* es, e, (dragée de lièvre); petite dragée, *f.* menu plomb, *m.*; -schwarz, *n.* (noir de lièvre), *v.* Hasenklein, Hasenpfeffer; -sprung, *m.* (e)s, *e, saut de lièvre; talon de lièvre, *m.*; piste, foulée du lièvre, *f.* [*f.*
Häs-in(n), *f.* en, lièvre femelle, *m*, hase,
Hasp-e, *f.* n, gond, *m.* penture, *f.* (d'une porte); *min.* harpon, *m.*
Hasp-el, *m.* s. - *ou* -, *f.* n, dévidoir; *min.* tourniquet, treuil, moulinet, *mar.* guindal, cabestan, *m*; *impr.* croisée du treuil, du bourriquet, *f.*
Hasp-eln, *va.* dévider (du fil), guinder (des marrbandises); = *vn.* (av. haben), faire tourner le dévidoir; Haspler, *m.* s. -, dévideur, *m.*; -in(n), en, dévideuse, *f.*
Haß, *m.* es, *sp.* haine, *f.*; ressentiment, *m.*; - gegen einen fassen, prendre qn. en haine, concevoir de la haine contre qn.
Hass-en, *va.* haïr; einen -, avoir de la haine contre qn.; - *n.* action de haïr, haine, *f.*; -er, *m.* s -, celui qui hait, ennemi, *m.*
Hass-ens-werth, *a.* digne de haine, haïssable, odieux.
Häß-lich, *a.* (qui inspire de la haine), laid, difforme, vilain; odieux, méchant; -keit, *f. sp.* laideur, difformité,
Hast, 2. *pers. du prés. ind. du v.* Haben. [*f.*
Hast, *f. sp.* hâte, précipitation, *f.*
Hast-ig, *a.* qui a hâte, pressé; *fig.* vif, brusque, emporté; *ad.* en grande hâte, précipitamment; -keit, *f. sp.* grande hâte, précipitation; *fig.* brusquerie, *f.* emportement, *m.*
Hat, 3. *pers. du prés. ind. du v.* Haben.
Hätsch-eln, *va. fam.* dorloter, gâter (un enfant).
Hatz (Hetze), *f.* en, (*v.* Hetzen), chasse aux chiens courants, chasse à courre, *f.*
Hau, *m.* es, e, (*v.* Hauen), coupe (du bois); vente (du bois coupé), *f.*
Haubar, *a.* (bois) qui peut être abattu *ou* coupé; taillable.
Häub-chen, *n.* s.-, béguin (des enfants), *m.* petite coiffe, *f.*
Haub-e, *f.* n, 1. coiffe, *f.* bonnet (de femme, d'enfant); 2. chaperon (de faucon), *m.*; huppe, crête, calotte (du crâne); calotte, *f.* cerveau (de la cloche), *m.*
Häub-eln, *va.* chaperonner (un faucon).
Haub-en, *va.* revêtir d'un bonnet, coiffer [*n'est usité qu'au part. passé*], gehaubt, huppé (oiseau); *bot.* coiffé.
Haub-en-mach-er-in(n), *f.* en, (faiseuse de coiffes) bonnetière, *f.*; Hauben-stock, *m.* (e)s, *e, (tige à bonnets), tête de bois, poupée, *f.*
Hau-bitz-e, *f.* n, obusier, obus, *m.*
Hauch, *m.* (e)s, e, 1. souffle, *m.* haleine, *f.*; der letzte -, le dernier (souffle) soupir; 2. *gramm.* aspiration, *f.*
Hauch-en, *vn.* (av. haben), souffler; = *va.* insuffler (de l'air); (*v.* Einhauchen); *gramm.* aspirer (une lettre); - *n.* action de souffler, *f.* souffle, *m.*; aspiration, *f.*
Hauch-laut, *m.* (e)s, e, son aspiré, *m.*
Hau-deg-en, *m.* s. -, (épée à frapper), espadon; *fam.* sabreur, spadassin, *m.*
Haud-er-er, *m.* s. -, loueur de voitures (de voyage); voiturier, *m.*
Hau-e, *f.* n, houe, *f.* hoyau, *m.*
Hau-en, *va. ir.* [*frapper*], 1. frapper (au visage, in's Gesicht); hacher; in Stücke -, hacher en morceaux, tailler en pièces; fendre *ou* couper (du bois); tailler (des pierres); graver (sur du marbre), sculpter (en pierre); *fig. fam.* das ist weder gehauen noch gestochen, (ce n'est ni taillé ni gravé), ce n'est ni chair ni poisson; on ne sait pas ce que c'est; = *abs.* frapper, sabrer; sich -, se frapper; se battre au sabre; - und stechen, frapper de taille et d'estoc; um sich -, (frapper autour de soi), brandir (le sabre, le bâton), distribuer des coups; - *n.* action de frapper, de sculpter, de graver, *f.*
Hau-er, *m.* s. -, 1. [*usité en compos.*], coupeur *ou* fendeur (de bois); tailleur (de pierres); travailleur aux mines; 2. sanglier, *m.*; 3. défense (du sanglier), *f.*; poinçon (à emboutir), *m.*
Häuf-chen, *n* s. -, (*v.* Haufe), petit mon-

ceau; petit nombre, *m.*; petite troupe *ou* poignée (de soldats), *f.*

Hauf-e, *m.* ns, n, Hauf-en, s. –, 1. tas, amas, monceau (de blé, de pierres), *m.*; 2. multitude, foule, troupe, bande (d'hommes, d'oiseaux, d'animaux); pile (d'argent, de bois) *f.*; in –n setzen, (mettre en tas), entasser, empiler; *fig.* der große –, le grand nombre, le vulgaire, la masse; über den –n fallen, tomber (au-dessus de l'amas) à la renverse, tomber en ruine; über den –n stoßen *ou* werfen, jeter à bas, renverser, démolir.

Häuf-en, *va.* (*v.* Haufe), mettre en tas, entasser, amonceler (du blé, de l'argent); combler (un boisseau); *fig.* accumuler (des dettes, des crimes); sich –, s'accumuler, augmenter, grossir (*se dit* des affaires, des richesses); – *n. ou* -ung, *f.* action d'entasser, d'accumuler, *f.* entassement, *m.* accumulation, *f.*

Hauf-en-weis-e, *ad.* (par tas *ou* en tas), par troupes, par bandes.

Häuf-ig, *a.* (ce qu'on trouve en tas *ou* en nombre), nombreux, fréquent; *ad.* en foule; fréquemment, souvent.

Häuf-lein, *v.* Häuf-chen.

Haupt, *n.* (e)s, *er, 1. tête, *f.* [*dans le style élevé*]; die gekrönten Häupter, les têtes couronnées; mit entblößtem -e, nu-tête, tête nue; den Feind auf's - schlagen, (frapper l'ennemi sur la tête) mettre l'ennemi en déroute; remporter sur l'ennemi une victoire décisive; 2. *fig.* chef (de l'état, de l'église, d'un parti), *m.*; 3. *dans les mots composés* Haupt *signifie* capital principal.

Haupt-abschnitt, *m.* es, e, section principale, *f.* chapitre (d'un livre), *m.*; Haupt-absicht, *f.* en, vue *ou* intention principale *f.*; -altar, *m.* s, *e, grand autel, maitreautel, *m.*; -balken, *m.* s. -, (poutre principale), architrave; -begriff, *m.* es, e, idée principale *ou* fondamentale, *f.*; -binde, *f.* n, bandeau (de la tête); frontal, *m.*; die königliche -, bandeau royal, diadème, *m.*; -buchstabe, *m.* ns, n, lettre capitale *ou* majuscule; -fall, *m.* (e)s, *e, cas principal; *féod.* mortaille, *f.* droit de meilleur catel, *m.*; -fehler, *m.* s. -, faute capitale, *f.* défaut capital, *m.*; -gebäude, *n.* s. -, édifice principal; corps de logis, *m.*; -haar, *n.* s, *sp.* (poil de la tête), chevelure, *f.*; -kirche, *f.* n, église principale; cathédrale, *f.*; -leute, *m. pl.* (*v.* Hauptmann), chefs; capitaines, *m. pl.*

Häupt-ling, *m.* (e)s, e, petit chef; chef (d'une secte); *fam.* principicule, *m.*

Haupt-los, *a.* sans tête; acéphale; *fig.* sans chef; Haupt-lüge, *f.* n, mensonge principal; *fam.* gros mensonge, *m.*; -mann, *m.* s. *pl.* -leute, capitaine; chef (de brigands) *m.*; -mannschaft, *f.* en, charge de capitaine, *f.* commandement (d'une bande de brigands), corps des capitaines; -mast, *m.* es, e, grand mât; -nenner, *m.* s. -, *arith.* dénominateur général, *m.*; -niederlage, *f.* n, 1. défaite *ou* déroute générale, *f.*; 2. grand dépôt *ou* dépôt central (de marchandises), *m.*

Haupt-ort, *m.* es, *er, endroit principal; chef-lieu; Haupt-person, *f.* en, principal personnage, *m.*; notabilité (d'un endroit) *f.*; -quartier, *n.* s, e, *mil.* quartier général, *m.*; -quelle, *f.* n, source principale; première source, *f.*; -rechnung, *f.* en, compte (principal) général; -register, *n.* s. -, (registre principal), index général; cadastre; grand jeu *ou* registre de l'orgue, *m.*; -runde, *f.* n, *mil.* ronde (principale) major, *f.*

Haupt-sache, *f.* n, chose principale *ou* essentielle, *f.*; l'essentiel, *m.*; Haupt-sächlich, *a.* principal, essentiel; *ad.* principalement, avant toutes choses; -satz, *m.* es, *e, thèse (principale); maxime fondamentale, *f.* axiome, *m.*; -schlacht, *f.* en, bataille (principale) décisive; grande bataille, *f.*; -schlüssel, *m.* s. -, (clef principale), passe-partout, *m.*; -schmuck, *m.* (e)s, *sp.* ornement de tête, *m.* coiffure, *f.*; -schuld, *f.* en, 1. principale faute, *f.* délit grave, *m.*; 2. dette principale, *f.*

Haupt-sitz, *m.* es, e, siége principal (d'une maladie) *m.* résidence, *f.* (d'un prince; chef-lieu, *m.*; Haupt-stadt, *f.* *e, (ville principale), capitale; -straße, *f.* n, rue *ou* route principale; grande route, grande rue, *f.*; -sturm, *m.* es, *e, *mil.* assaut général, *m.*; -thür, *f.* en, porte principale, entrée principale, *f.*; -trumpf, *m.* (e)s, *e, *cart.* (principal triomphe) matador, *m.*; -tugend, *f.* en, vertu cardinale, *f.*; -wache, *f.* n, *mil.* (principal) corps de garde, *m.*; grand'-garde, *f.*; -wort, *n.* (e)s, *er, mot principal; *gramm.* substantif; -zahl, *f.* en, *v.* Grundzahl; -zeitwort, *n.* (e)s, *er, verbe principal *ou* substantif; -zeuge, *m.* n, principal témoin; -zug, *m.* (e)s, *e; trait principal *ou* caractéristique; corps (de la lettre), *m.*

Haus, *n.* es, *er, 1. maison, *f.*; logis, *m.*;

zu -e sein, être à la maison *ou* chez soi; nach -e gehen, aller à la maison *ou* chez soi; 2. maison, *f.* domicile, *m.*; er ist in Berlin zu -e, (il est chez lui à Berlin), son domicile est à Berlin; il est de Berlin; *fig.* in etwas zu -e sein, (être chez soi dans qc.), être versé dans qc. (dans quelque connaissance), être au fait de qc.; *fam.* mit etwas zu -e bleiben, (rester avec qc. chez soi), garder qc. pour soi, ne pas parler de qc.; 3. maison, *f.* ménage, *m.* - halten, tenir maison *ou* ménage; *fig.* être économe *ou* ménager; 4. maison, famille, race *f.*; das Habsburgische-, la maison (famille) de Habsbourg; aus einem guten -e sein, être de bonne maison, être bien né; = Haus *signifie en comp.* de la maison; de ménage; domestique.

Haus=arm=e (der), *as. m.* n, (pauvre recevant des secours à demeure), pauvre honteux, *m.* Haus=arrest, *m.* es, e, arrêts (qu'on subit chez soi) *m. pl.*; -arzt, *m.* es, *e, médecin de la maison *ou* de la famille; -backenbrod, *n.* (e)s, *sp.* pain (cuit à la maison) de ménage, *m.*

Häus=chen, *n.* s. -, petite maison, maisonnette, *f.*

Haus=dieb, *m.* (e)s, e, voleur domestique; Haus=diebstahl, *m.* (e)s, *e, vol domestique, *m.*; -durchsuchung, *f.* en, perquisition domiciliaire, *f.*

Haus=en, *vn.* (av. haben), 1. demeurer, habiter, séjourner *ou* résider (en un endroit, an -); 2. *fig.* ravager *ou* faire des ravages (dans un pays, in -).

Haus=en, *m.* s. -, grand esturgeon, *m.*

Haus=en=blase, *f.* n, 1. vessie natatoire de l'esturgeon, colle de poisson, ichthyocolle, *f.*; Hausen=rogen, *m.* s -, (œufs de l'esturgeon), caviar, *m.*

Haus=flur, *f.* en, vestibule (de la maison) *m.*; Haus=frau, *f.* en, 1, dame *ou* maîtresse de la maison, femme *ou* épouse; 2. (pour Haushälterin), femme ménagère; -friede, *m.* ns, *sp.* paix de la maison *ou* du ménage, *f.*; -genoß, *m.* ssen, (habitant la même maison), co-locataire; 2. membre d'une famille, *m.*; -geräth, *n.* es, e, ustensile de ménage, *m.* meubles, *m. pl.* mobilier, *m.*; -gott, *m.* es, *er, *myth.* dieu domestique; lare, *m.*; -götter, *pl.* lares, pénates, *m. pl.*; -halten, *ir.* (av. haben), tenir ménage, être économe; -hälter, *m.* s. -, (qui tient ménage), économe, ménager, *m.*; -hälterin(n), *f.* en, femme ménagère *ou* économe; femme de ménage, *f.*; -hälterisch (- hältig), *a.* économe, ménager; *ad.* avec économie, économiquement; -haltung, *f.* en, gestion d'un ménage, *f.* ménage, *m.* maison, famille, *f.*; -herr, *m.* en, maître de la maison, père de famille; -hofmeister, *m.* s. -, maître (de la maison et de la cour) d'hôtel, majordome, *m.*

Haus=ir=en, *vn.* (av. haben) [*aller vendre dans les maisons*] colporter (les marchandises); - *n.* colportage, *m.*; -er, *m.* s. -, colporteur, porte-balle, *m.*

Haus=kleid, *n.* es, er, habit de maison, négligé, *m.*; Haus=knecht, *m.* (e)s, e, (valet de la maison), garçon (d'auberge, d'hôtel) *m.*; -kreuz, *n.* es, *sp.* (croix de maison); *fig.* chagrins domestiques, *m. pl.*; -lehrer, *m.* s. -, (précepteur de maison), précepteur *ou* gouverneur (d'enfants) *m.*

Häus=lein, *v.* Häuschen.

Häus=lich, *a.* (de la maison), domestique, de famille; -keit, *f. sp.* esprit économique, goût pour la vie intérieure, *m.*

Haus=manns=kost, *f. sp.* (nourriture des hommes de la maison), nourriture simple, *f.* ordinaire, *m.*; Haus=meister, *m.* s. -, intendant (de la maison), concierge, *m.*; -mutter, *f.* * -, mère de maison; *fig.* bonne ménagère, *f.*; -recht, *n.* es, e, droit domestique, *m.*; -regiment, *n.* es, *sp. fam.* gouvernement *m.* *ou* conduite *f.* du ménage; -stand, *m.* es, *sp.* état de la maison, ménage, *m.*; -teufel, *m.* s. -, *fam.* (diable *ou* diablesse de ménage), tyran domestique, *m.* mégère, furie, *f.*; -thier, *n.* s, e, animal domestique, *m.*; -thor, *n.* s, e, porte-cochère, -thür, *f.* en, porte *ou* entrée de la maison, *f.*; -vater, *m.* s. * -, père de famille, chef de famille; -verwalter, *m.* s. -, administrateur *ou* intendant d'une maison, *m.*; -wesen, *n.* s, *sp.* affaires de ménage, *f. pl.*; -wirth, *m.* (e)s, e, (hôte de la maison), hôte *ou* maître du logis, homme économe *ou* ménager, *m.*; -wirthin(n), *f.* en, maîtresse de la maison, hôtesse, femme ménagère, *f.*; -wirthschaft, *f. sp.* économie domestique, *f.*

Haut, *f.* * e, 1 peau, *f.*; *méd.* derme, *m.*; eine harte - haben, avoir la peau dure; *fig. fam.* es ist nichts als - und Knochen an ihm, il n'a que la peau et les os; bis auf die Haut naß, trempé (jusqu'à la peau) jusqu'aux os; mit - und Haar, (avec peau et poil), entièrement, en entier; sich seiner - wehren, (défendre sa peau), défendre sa vie, vendre bien sa vie, vendre bien cher sa peau; er ist mit heiler - davon gekommen, (il s'en est tiré avec la peau sauve); il en a

rapporté sa peau; *fam.* er ist eine gute (ehrliche) –, c'est (une bonne peau), c'est un brave homme; c'est une bonne pâte d'homme; 2. peau (de chat, de lapin), dépouille (d'une bête féroce) *f.* cuir, *m.*; einem Thier die – abziehen, enlever la peau à un animal, écorcher un animal; *fig. pop.* einem die – über die Ohren ziehen, (tirer à qn. la peau par dessus les oreilles), écorcher qn.

Haut-aus-schlag, *m.* (e)s, * e, éruption à la peau, *f.* exanthème, *m.* dermatose, *f.*

Häut-chen, *n.* s. –, (v. Haut), pellicule, tunique, membrane, *f.*

Häut-en, *va.* enlever la peau, dépouiller; sich –, se muer, se peler; – *n. ou* -ung, *f.* mue, *f.*

Haut-flüg-el-ig, *a.* qui a les ailes membraneuses, hyménoptère.

Häut-icht, *a.* qui ressemble à la peau *ou* à une membrane.

Häut-ig, *a.* 1. couvert d'une peau *ou* enveloppé d'une membrane, membraneux, cutané; 2. *en compos.* qui a la peau (douce, dure).

Haut-krank-heit, *f.* en, maladie de la peau *ou* du derme, dermatose, affection cutanée, *f.*; Haut-los, *a.* dépourvu de peau, dénudé; *bot.* excarié; -wurm, *m.* (e)s, *er, (verrucivole), dragonneau, *m.*

Hau-zahn, *m.* (e)s, *e, (dent à frapper), [défense *f.* (du sanglier).

Hay, *v.* Hai.

He (Heh), *i.* eh, ha, holà! hein?

Heb-amm-e, *f.* n, (nourrice qui soulève), sage-femme, accoucheuse, *f.*

*Hebe, *f.* s *ou* ns, *myth.* Hébé (déesse de la jeunesse).

He-be-balk-en, *m.* s.–, *ou* -baum, *m.* (e)s, *e, (poutre, arbre pour soulever), levier; Hebe-eisen, *n.* s. –, levier de fer, pied de chèvre, *m.*

Heb-el, *m.* s. –, levier; *mar.* anspect, *m.*

Heb-e-lad-e, *f.* n, (caisse à soulever), grue, chèvre, *f.*; engin, *m.*

Heb-en, *va. ir.* 1. lever, soulever (un poids), lever *ou* déterrer (un trésor), lever, percevoir *ou* toucher (des fonds); in die Höhe –, (lever en haut), lever soulever; auf's Pferd heben, mettre (qn.) à cheval; ein Kind aus der Taufe –, (lever un enfant hors du baptême), tenir un enfant sur les fonts de baptême; die Form aus der Presse –, retirer la forme de la presse; einen aus dem Sattel –, (lever qn. hors de la selle), désarçonner qn.; *fig.* élever (l'âme, l'esprit), animer (le courage); Seufzer hoben ihren Busen, des soupirs lui soulevaient le sein, elle avait le cœur gros de soupirs; = 2. lever (une difficulté, un doute); 3. lever *ou* hausser (une maison); *fig.* élever (la voix), relever *ou* rehausser (la beauté, les couleurs); = sich –, *vr.* s'élever, monter, se relever *ou* reprendre courage; hebe dich weg, ôte-toi d'ici, va-t'en; – *n. ou* -ung, *f.* action de lever, de soulever, *f.* soulèvement (d'un fardeau) *m.* perception (des fonds) *f.*

Heb-er, *m.* s. –, celui qui soulève, moteur, levier; *phys.* siphon, *m.*

Heb-e-seil, *n.* s, e, (corde à soulever); *artill.* cinquenelle, *f.*

*Hebräer, *m.* s.–, Hébreu, *m.*; Hebräisch, *a.* hébreu, hébraïque; das –e, l'hébreu, *m.*

Hech-el, *f.* n, séran, *m.*; die große –, regayoir, *m.*; die feinste –, affinoir, *m.*; durch die – ziehen, (tirer à travers le séran), sérancer (le lin); *fig.* passer (qn.) par l'étamine, critiquer (qn.).

Hech-el-n, *va.* sérancer, affiner (le lin), regayer (le chanvre); *fig.* censurer, critiquer.

Hech-l-er, *m.* s. –, séranceur, *m.*; Hech-lerin(n), *f.* en, séranceuse, *f.*

Hecht, *m.* (e)s, e, brochet, *m.*

Hecht-chen, *n.* s. –, brocheton, *m.*

Hecht-grau, *a.* gris de brochet. [*m.*

Heck-e, *f.* n, haie, palissade, *f.* buisson,

Heck-e, *f. sp.* 1. appariement, *m.* incubation (des œufs), ponte, *f.*; 2. *pl.* -n, nichoir, *m.* nichée, couvée, *f.*

Heck-en, *vn.* (av. haben), s'accoupler (*se dit* des lapins), faire des petits; pondre, couver (les œufs).

Heck-en-ros-e, *f.* n, 1. rose sauvage, églantine, *f.*; 2. rosier sauvage, églantier, *m.*

Heck-er-ling, *v.* Häckerling.

Heck-icht, *a.* qui ressemble à une haie, buissonneux.

Heck-ig, *a.* couvert de haies, de broussailles, buissonneux.

Heck-pfenn-ig, *m.* s, e, -thaler, *m.* s. –, (denier, écu qui couve), monnaie volante, monnaie qui porte bonheur, *f.*

Heck-zeit, *f. sp.* temps de l'appariement, de la ponte, *m.*

He-da, *i.* hé, holà, allons, ouvrez.

Hed-e, *f.* n, étoupe (de chanvre, de lin) *f.*

Hed-e-rich, *m.* (e)s, *sp.* 1. faux raifort, *m.* rave sauvage, *f.*; 2. vélar, *m.* tortelle, *f.*; 3. lierre terrestre, *m.*

Heer, *n.* (e)s, e, armée, *f.* troupes, *f. pl.* volée *ou* bande (d'oiseaux), nuée (de sauterelles) *f.*

Heer-bann, *m.* (e)s, *sp. feod.* ban et arrière-ban, *m.*
Heerd, *v.* Herd.
Heerd-e ou Herd-e, *f.* n, troupeau, *m.*
Heerd-en-weis-e, *ad.* par troupeaux, par bandes.
Heer-es-kraft, *f.* *e, (force de l'armée); *mil.* force-armée, *f.* forces, *f. pl*
Heer-flucht, *f. sp.* (fuite de l'armée), désertion, *f.*; Heer-flüchtig, *a.* qui déserte son drapeau; - werden, déserter (l'armée, le drapeau); -führer, *m.* s. -, (qui conduit l'armée), chef d'armée, commandant, *m.*; -geräth, *n.* (e)s, *sp.* matériel *m.* ou bagages *f. pl.* d'une armée; -meister, *m.* s. -, (maître de l'armée), grand-maître (d'un ordre militaire), commandeur (d'un district de l'ordre) *m.*; -meisterthum, *n.* s, *sp.* commanderie, *f.*; -schaar, *f.* en, *poét.* (troupe, armée), armée, cohorte, légion; -schau, *sp.* revue d'une armée; -straße, *f.* n, route militaire, grande route; -zug, *m.* (e)s, *e, marche d'une armée, division (d'armée) *f.* corps d'armée, *m.*; -zwang, *m.* (e)s, *sp. v.* Heerbann.
Hef-en, *f. pl.* levure, lie, *f.* (de vin, de bière); *fig.* lie (du peuple); den Kelch bis auf die - leeren, vider le calice jusqu'à la lie. [de la levure, *m.*
Hef-en-kuch-en, *m* s. -, gâteau fait avec
Hef-icht, *a.* qui ressemble à de la lie, qui a un goût de lie.
Hef-ig, *a.* qui contient de la lie.
Heft, *n.* (e)s, e, 1. manche (d'un couteau) *m.* poignée (d'une épée), agrafe, *f.*; 2. cahier (de papier, de musique) *m.* brochure, *f.* cahier (d'histoire), cahier de notes ou leçons recueillies dans un cours) *m.*
Heft-chen, *n.* s. -, 1. petit manche (de couteau) *m.* agrafe, *f.*; 2. petit cahier, *m.* petite brochure, *f.*
Heft-el-n, *va.* (*v.* Heft), agrafer.
Heft-en, *va.* [*attacher*] attacher ou fixer (avec des épingles), bâtir ou faufiler (avec des points), brocher ou coudre (des feuilles, un livre), attacher ou accoler (la vigne); *fig.* fixer (ses regards, son attention, sur qc., auf -).
Heft-ig, *a.* [*attaché à* ou *acharné*] violent, véhément, passionné, emporté; *ad.* avec violence, passionnément; -keit, *f. sp.* violence, véhémence, *f.* emportement, *m.* impétuosité, *f.*
Heft-los, *a.* dépourvu de manche, démanché; Heft-nadel, *f.* n, aiguille à brocher ou à relier; *chapel.* carrelet, *m.*; -pflaster, *n.* s. -, emplâtre adhésif ou agglutinatif, sparadrap, *m.*
Heg-en (Hägen), *va.* [*clore d'une haie*]; *fig.* einen -, donner asile à qn.; = entretenir (des sentiments d'amitié, de haine), avoir ou nourrir (une opinion, une idée, un doute); einen - und pflegen, avoir grand soin de qn.
*Hegire, *f.* hégire (ère des Turcs), *f.*
Heh-er, *v.* Häher.
Hehl, *n. indécl.* secret, déguisement, *m.*; ohne -, sans déguisement, franchement.
Hehlen, *va.* céler, dissimuler; recéler (*v.* Verhehlen); - *n.* recèlement; -er, *m.* s. -, recéleur, *m.*; -erin(n), *f.* en, recéleuse, *f.* [blime.
Hehr, *a. poét.* auguste, majestueux, sublime.
Hei, Hei da! *i.* ça, ça ira!
Heid-e, *f.* n, bruyère, lande, brande, *f.*
Heid-e, *m.* n, païen, gentil, *m.*
Heid-e-korn, *n.* (e)s, *er, blé (des bruyères), sarrasin, blé noir, *m.*; Heide-kraut, *n.* es, *er, (herbe de bruyère), bruyère, herbe qui croît dans les landes, *f.*
Heid-el-beer-e, *f.* n, (baie des bruyères), myrtille, airelle, *f.*; raisin des bois, *m.*
Heid-en-be-kehr-er, *m.* s. -, (convertisseur des païens), missionnaire, *m.*
Heid-en-thum, *n.* s. *sp.* paganisme, *m.*; gentilité, *f.*
Heid-in(n), *f.* en, païenne, *f.* [païen.
Heid-n-isch, *a.* païen, gentil; *ad.* en
*Heiduck, *m.* en, heiduque (fantassin hongrois), laquais vêtu à la hongroise, *m.*
Heiz-e, *f.* n, hie, *f.* maillet, *m.*
Heil, *a.* 1. sain, intègre, sauf; 2. rétabli, guéri.
Heil, *n.* s. *sp.* salut, *m.* prospérité, félicité, *f.*; das ewige -, le salut éternel; sein - in der Flucht suchen, chercher son salut dans la fuite; - dem Manne, der, béni soit l'homme, bien heureux celui qui.
Heil-and, *m.* (e)s, e, sauveur, libérateur, *m.*; unser -, notre Sauveur.
Heil-art, *f.* en, manière de traiter ou de guérir, méthode curative, *f.*; Heil-bar, *a.* guérissable; -barkeit, *f. sp.* possibilité de la guérison, *f.*
Heil-en, *va.* guérir (une plaie, une maladie); *fig.* guérir (d'une passion, von -); = *vn.* se guérir, se cicatriser; - *n.* ou -ung, *f.* action de guérir, cure, guérison, *f.*
Heil-ig, *a.* 1. saint, der -e Geist, le Saint-Esprit; die -e Jungfrau, la Sainte-Vierge; die -e Schrift, la Sainte-Ecriture, la Bible; der -e Abend, (le saint soir), la veille d'une fête (Pâques,

Noël, etc.); einen – sprechen, (prononcer qn. saint), canoniser qn.; 2. sacré; ein -es Recht, un droit sacré; – halten, (tenir sacré), respecter comme une chose sacrée; observer religieusement (sa parole).

Heil-ig-e, *as. m. et f.* (der, die) n, Saint, Sainte; *fig. fam.* ein wunderlicher Heiliger, (un singulier saint), un singulier personnage. [*ou* sacrée, *f.*

Heil-ig-e (das), *as. n.* n, *sp.* chose sainte

Heil-ig-en, *va.* (rendre saint), sanctifier; dein Name werde geheiligt, que (ton) votre nom soit sanctifié; – *n. ou* -ung, *f.* action de sanctifier, sanctification, *f.*

Heil-ig-en-bild, *n.* es, er, image d'un saint, *f.*; Heiligen-holz, *n.* es, *sp.* (bois saint), bois de gayac, (peuplier blanc), -sage, *f.* n, (tradition d'un saint), légende, *f.*; -schein, *m.* s. *sp.* lueur qui environne un saint), auréole, *f.*; nimbe, *m.*

Heil-ig-keit, *f. sp.* sainteté, *f.*; Seine –, Sa Sainteté (le pape).

Heil-ig-mach-en-d, *a.* sanctifiant

Heil-ig-mach-er, *m.* s. –, sanctificateur, *m.*; Heilig-sprechung, *f.* en, (action de prononcer saint), canonisation, *f.*; -thum, *n.* s, *er, sanctuaire, *m.*; relique, *f.*

Heil-jahr, *n.* (e)s, e, an de salut, *m.*; Heil-kraft, *f.* *e, (force qui guérit), vertu curative, *f.*; -kraut, *n.* es, *er, herbe *ou* plante médicinale; -kunde, *f. sp.* (art de guérir), science médicale, médecine; thérapeutique, *f.*; -los, *a.* (privé de secours *ou* de salut), méchant, dépravé, impie; *fam.* mauvais, détestable, épouvantable; *ad.* méchamment, d'une manière infâme; *fam.* d'une manière épouvantable; -losigkeit, *f. sp.* méchanceté, dépravation, scélératesse, *f.*; -mittel, *n.* s, –, moyen de guérison; remède, médicament, *m.*

Heil-sam, *a.* propre à la guérison, salubre, salutaire; *fig.* salutaire, fructueux; *ad.* d'une manière salutaire; -keit, *f. sp.* salubrité, utilité, *f.*

Heil-aus-schuß, *m.* sses, *sse, comité de salut public, *m.*

Heim, *n.* s. *sp.* maison, *f.*; manoir, pays, *m.* patrie, *f.* [*n'est usité qu'en composition, surtout dans les noms de villes, comme* Weinheim (pays au vin)].

Heim, *ad.* chez soi; dans son domicile *ou* son pays; -geben, *vn. ir.* -kehren, *vn.* aller *ou* retourner chez soi; -führen, *va.* mener chez soi, emporter; *fig.* obtenir; -suchen, *va.* visiter; affliger (*se dit* d'un malheur, d'une épidémie).

Heim-ath, *f.* en, lieu natal, *m.* patrie, *f.*; Heim-ath-lich, *a.* natal, indigène; Heimath-los, *a.* sans patrie, qui n'a ni feu ni lieu, vagabond.

Heim-chen, *n.* s. –, *ou* Heime, *f.* n, criquet, grillon domestique, *m.*

Heim-fahrt, *f.* en, rentrée *f.*, *ou* retour *m.* chez soi (en voiture, en bateau); Heim-fall, *m.* (e)s, *e, retour (au premier possesseur), réversion; déshérence, *f.*; -fallen, *vn. ir.* tomber en déshérence; -fällig, *a.* réversible; tombé en déshérence; -fallsrecht, *n.* (e)s, e, droit de retour *ou* de réversion, *m.*; -gang, *m.* (e)s, *e, (*v.* Heimgehen), rentrée, *f. ou* retour *m.* chez soi; *fig. fam.* mort, *f.*; -kehr, -kunft, *f. sp.* retour *m. ou* rentrée *f.* chez soi, dans ses foyers.

Heim-isch, *a.* 1. indigène, (*v.* Einheimisch); 2. familier (dans une maison, in –).

Heim-lich, *a.* [*conforme au sol natal*], 1. agréable, paisible, tranquille; es ist hier so –, on est bien ici; tout respire ici le calme; 2. caché, secret, dérobé; das -e Gemach, les lieux (d'aisance), *m. pl.*; cabinet, *m.*; 3. clandestin; -e Ränke, de sourdes menées *ou* intrigues; *ad.* secrètement, en secret, furtivement, à la dérobée; -keit, *f. sp.* 1. repos, *m* tranquillité, *f.* (qui règne dans un endroit); 2. clandestinité, *f.* secret, *m.*; 3. *pl.* -en, mystère, *m.* *fam.* cachoterie, *f.*

Heim-reis-e, *f.* n, (voyage chez soi), retour (dans son pays), *m.*; Heim-suchung, *f.* 1. action de visiter (*v.* Heim), visite; apparition (d'un mal, d'une épidémie); 2. visitation, *f.*; Mariä –, visitation de la Vierge.

Heim-tück-e, *f. sp.* 1. malice cachée; duplicité, *f.*; 2. mauvais tour, *m.* méchanceté, trahison, *f.*; Heim-tückisch, *a.* malicieux, sournois, méchant, traître; *ad.* malicieusement, traîtreusement.

Heim-wärts, *ad.* (du côté de chez soi), vers le pays, vers la maison; Heimweg, *m.* (e)s, e, chemin pour retourner chez soi, retour (au domicile, au pays natal); -weh, *n.* s. *sp.* mal du pays, *m.*; *méd.* nostalgie, *f.*

Heint, *ad. fam.* cette nuit, la nuit passée.

Hei-rath, (Heurath), *f.* en, mariage, parti, *m.* alliance, *f.*; eine gute – schließen, (contracter) faire un bon mariage.

Hei-rath-en, *va.* épouser; *vn.* (av. haben),

se marier; unter seinem Stande -, (se marier au-dessous do son état), se mésallier.

Hei=raths=fäh=ig, *a.* (capable de se marier), nubile; pubère; Heiraths=gut, *n.* (e)s, *er, (bien de mariage), dot, *f.*

Hei-sa, *i.* allons; - lustig, allons, vive la joie.

Heisch=en, *va.* réclamer, exiger.

Heis=er, enroué; - machen, (rendre enroué), enrouer; - werden, (devenir enroué), s'enrouer; sich - schreien, s'enrouer à force de crier; -keit, *f. sp.* enrouement, *m.*

Heiß, *a.* [*brûlant*], chaud, bouillant, ardent; *fig.* chaud, ardent; - machen, rendre chaud, chauffer (un fer); mir ist -, j'ai chaud; die -e Zone, la zône torride; mein -er Wunsch, mon désir ardent; -e Thränen, de chaudes larmes; *ad.* chaudement, ardemment.

Heiß=en, *va. ir.* 1. appeler *ou* donner un nom; er heißt ihn seinen Freund, il l'appelle son ami; *fig.* das heiße ich sprechen, voilà ce (que j'appelle) qui s'appelle parler; 2. commander, ordonner; wer hat dir das geheißen? qu'est ce qui t'a ordonné (de faire) cela? wer hat dich kommen -? qu'est-ce qui t'a (ordonné) dit de venir? heiß ihn schweigen, fais le taire; = *vn.* (av. haben), 1. s'appeler, se nommer, être appelé *ou* porter un nom; wie heißen Sie? comment vous appelez-vous? 2. signifier, vouloir dire; was soll das -? (que doit signifier cela) qu'est ce que cela signifie? wie heißt das auf Deutsch? comment dit-on cela en allemand? das heißt (d. h.) c'est-à-dire; = *v. imp.* es heißt, (pour man sagt) on dit; ich thue es, damit es nicht heiße, je le fais, pour qu'il ne soit pas dit.

Heiß=hung=er, *m.* s. *sp.* faim (ardente) canine, *f.*; appétit dévorant, *m.*; *méd.* boulimie, *f.*

Heiß=hung=r=ig, *a.* affamé, vorace; atteint de boulimie.

Heit, [*cet affixe donné à des substantifs féminins, et dont le sens primitif est personne*, (comme: Adelheid, Adélaide, personne noble) *indique l'état ou la manière d'être de la personne ou de la chose dont on parle*; ein, un, Einheit, unité; schön, beau, Schönheit, beauté. *Il n'y a que peu de noms terminés en* heit, *qui se forment d'autres substantifs, comme*: Gott, Dieu, Gottheit, divinité; Mensch, homme, Menschheit, humanité, genre humain.]

Heit=er, *a.* 1. serein, clair; 2. serein, gai; -keit, *f. sp.* sérénité, *f.*

Heiz=bar, *a.* qu'on peut chauffer, à feu (*se dit* d'une chambre).

Heiz=en, *va.* (*v.* Heiß), chauffer (une chambre); - *n. ou* -ung, *f.* action de chauffer, *f.* chauffage, *m.*

***Hektisch**, *a.* hectique, phthisique, (*v.* Schwindsüchtig).

Held, *m.* en, héros, *m.*; -in(n), *f.* en, héroine, *f.*

Held=en=alt=er, *n.* s. -, âge *ou* temps des héros; temps héroïque; Helden=buch, *n.* (e)s, *sp.* Livre des héros, *m.* (poésies épiques du cycle germanique); -gedicht, *n.* (e)s, e, poëme épique, *m.* épopée, *f.*; -geist, *m.* (e)s, *sp.* esprit héroique, héroïsmo, *m.*; -mäßig, *a.* (à la manière d'un héros), héroïque; -muth, *m.* (e)s, *sp.* (âme *ou* courage de héros), héroïsme, *m.*; -müthig, *a.* héroïque; *ad.* héroïquement, en héros; -sinn. *v.* Heldengeist; -that, *f.* en, action héroïque, *f.* exploit, *m.*; *fam.* prouesse, *f.*; -weib, *n.* es, er, (*v.* Heldin), héroïne, *f.*

Helf=en, *vn. ir.* (av. haben), einem -, aider qn., porter secours à qn.; servir *ou* être utile à qn.; Gott helfe, que Dieu soit en aide; *prov.* hilf dir, so wird dir Gott helfen, aide-toi, Dieu t'aidera; *fig.* er weiß sich weder zu rathen noch zu helfen, (il ne sait ni se conseiller, ni s'aider), il ne sait à quel Saint se vouer; il ne sait de quel bois faire flèche; = einem -, tirer qn. (d'embarras, du besoin, aus -,); einem -, assister qn. (d'argent, do conseils, mit -); einem zu etwas -, aider qn. à obtenir qc, faire avoir qc. à qn.; einem davon -, aider qn. à s'enfuir, favoriser la fuite de qn.; *fig. fam.* einem auf die Beine -, (aider qn. à se redresser sur ses jambes), remettre qn. sur pied; ich habe ihm schreiben -, je l'ai aidé à écrire; = *abs.* être utile, servir; wozu kann das -? à quoi cela peut-il servir? es hilft nichts, cela ne sert à rien, c'est peine perdue; es hilft nichts, du mußt fort, (cela ne sert à rien, tu dois partir), tu as beau dire, il faut que tu partes; helft! aidez, au secours! - *n.* action d'aider, assistance, *f.*, *v.* Hülfe.

Helf=er, *m.* s. -, aide, *m.* personne qui aide *ou* assiste, *f.* assistant, *m.*; Helfers=helf=er, *m.* s. -, (aide des aides), complice; suppôt, *m.*

***Helikon**, *m.* s. *sp.* Hélicon, *m.*

Hell, *a.* 1. clair, (éclatant, *se dit* de la voix); -e Stimme, voix claire *ou* éclatante; ein -es Gelächter, (rire éclatant); grands éclats de rire, *m. pl.*; 2. clair, brillant (de la lumière); ein -er Tag

(jour clair), temps clair, belle journée; es ist schon -er Tag, il fait déjà grand jour, an *ou* bei -em Tage, en plein jour; es wird schon -, (il devient déjà clair), il commence déjà à faire jour; *fig.* clair, lucide; ein -er Kopf, (une tête) un homme intelligent, esprit lucide; *ad.* clairement nettement.

Hell=blau, *a.* bleu clair; hellbraun, *a.* brun clair; - denkend, *a.* (qui pense avec clarté; perspicace, lumineux; éclairé; -dunkel, 1. *a.* clair obscur; 2. *subs. n.* s. *sp* clair obscur, *m.* demi-clarté, *f.*

Hell=e, 1. *f. sp.* clarté (du son, du jour); *fig.* lucidité, *f.*; 2. (das) *n.* n, *sp.* objet clair, *m.* couleurs claires, *f. pl.*

* Hellebarde, *f.* n, hallebarde, pertuisane, *f.*; Hellebardirer (Hellebardenträger), *m.* s. -, hallebardier, *m.*

* Hellene, *m.* n, Hellène, *m.*; Hellenisch, *a.* hellénique; Hellenist, *m.* en, helléniste, *m.*

Hell=er, *m.* s. -, denier, liard, *m.* obole, *f.*; nicht einen rothen - haben, ne pas avoir (un denier rouge) un sou vaillant.

Hell=farb=ig, *a.* d'une couleur claire, clair; Hell=gelb, *a.* jaune clair; -grau, *a.* gris clair, gris blanc; -grün, *a.* vert clair; -roth, *a.* rouge clair, rosé; -sehend; *a.* clairvoyant, pénétrant; -weiß, *a.* blanc clair.

Helm, *m.* (e)s, e, 1. casque, heaume; 2. dôme (d'une voûte) *m.*; 3. chape *f.* *ou* chapiteau (d'un alambic) *m.*; 4. *anat.* coiffe (d'un nouveau-né) *f.*

Helm, *m.* (e)s, e, (pour Heft, Stiel), manche, *m.*; *mar.* verge (d'ancre), barre (du gouvernail) *f.*

Helm=bind=e, *f.* n, (lien du casque), *blas.* volet, *m.*; Helm=dach, *m.* (e)s, *er, toiture en dôme, coupole, *f.*

Helm=en, *v.* Behelmen.

Helm=fed-er, *f.* n, plume *f.* *ou* panache *m.* de casque; Helm=schmied, *m.* es, e, (forgeron de casques), heaumier; -schmuck, *m.* (e)s, e, *sp.* (ornements de casque), cimier, *m.*; -stock, *m.* (e)s, *e, *mar.* barre de gouvernail, *f.* timon, *m.*

Hemd, *n.* (e)s, en, *ou* e, chemise; *fam.* einen bis aufs - ausziehen, déshabiller qn. jusqu'à la chemise; *fig.* mettre qn. en chemise, ruiner qn. complètement.

Hemd=chen, *n.* s. -, petite chemise, chemisette, *f.*

Hemde=krag=en, *m.* s. *-, col de chemise, *m.*

Hemm=en, *va.* arrêter (le cours de l'eau, les larmes, le sang); arrêter *ou* empêcher (la continuation *ou* les progrès de qc.), enrayer (une roue); - *n.* *ou* -ung, *f.* action d'arrêter, d'empêcher, répression, *f.* obstacle, arrêt (d'une arme), échappement (d'une montre) *m.*

Hemm=kett=e, *f.* n, chaine à enrayer, enrayure, *f*; Hemm=schuh, *m.* (e)s, e, sabot à enrayer, chien, *m.*

Hengst, *m.* (e)s, e, étalon, cheval entier, *m.*

Hengst=füll=en, *n.* s. -, poulain mâle, *m.*

Henk=el, *m.* s. -, anse (d'une cruche, d'un panier) *f.* orillon (d'une médaille) *m.*

Henk=el=chen, *n.* s. -, petite anse, ansette, *f.*

Henk=el=korb, *m.* (e)s, *e, panier à anse(s) *m.*; Henkel=krug, *m.* (e)s, *e, cruche à anse(s) *f.*

Henk=el=n, *va.* mettre des anses, des orillons; gehenkelte Dukaten, des ducats à orillons.

Henk=en, *va.* (*v.* Hängen), pendre (qn.); sich -, se pendre; - *n.* action de pendre, pendaison, *f.*

Henk=ens=werth, *a.* qui mérite d'être pendu, pendable.

Henk=er, *m.* s. -, [*qui pend qn.*] 1. bourreau, *m.*; 2. *pop.* diantre, diable, *m.*; ei der -, oh diantre! geh zum -, va-t'en au diable; hol' dich der -, que le diable t'emporte; ich frage den - danach, je ne m'en soucie pas du tout; je m'en inquiète comme de l'an quarante.

Henk=er=beil, *n.* (e)s, e, hache du bourreau, *f.*; Henker=mahl, *n.* es, e, *ou* -mahlzeit, *f.* en, (repas du bourreau), dernier repas (d'un condamné à mort); *pop. fig.* repas d'adieu, *m.*; -mäßig, *a.* et *ad.* qui ressemble à un bourreau, en bourreau.

Henk=ers=knecht, *m.* (e)s, e, valet de bourreau, *m.*

Henn=e, *f.* n, poule, *f.*

Her, 1. *ad.* de *lieu*, ici [*marque rapprochement de la personne qui parle*]; komm her zu mir, viens ici à moi; von da -, de là; von oben -, d'en haut; von weit -, de loin; nicht weit - sein, (n'être pas de loin), ne pas venir de loin; *fig. fam.* ne pas valoir grand' chose; hinter einem - sein, être aux trousses de qn., poursuivre qn; hin und - gehen, (aller çà et là), aller et venir, aller de côté et d'autre; hin und - rathen, (deviner de côté et d'autre), se livrer à mille conjectures; = [*avec élision du verbe*] nur - damit, (seulement ici avec), donnez toujours; = 2. *ad. de temps* jusqu'ici; depuis; [*marque continuation d'état ou d'action*]; von Alters -, dès l'antiquité; von Ewigkeit -, de toute éternité; die Zeit her, depuis ce

temps, pendant ce temps, es ist schon ein Monat -, il y a déjà un mois de cela; = [*combiné avec des verbes* Her *est séparable*].

Her=ab, *ad. de lieu* [*séparable en composition, marque mouvement d'approche en descendant*] (du haut) en bas, vers le bas; den Fluß -, en descendant la rivière; von oben -, (du haut en bas), d'en haut.

Her=ab=be=müh=en, *va.* einen -, donner à qn. la peine de descendre; sich -, prendre la peine de descendre; Herab=beugen, *va.* (plier *ou* courber en bas), abaisser (en pliant); - eilen, *vn.* se hâter de descendre; - fallen, *vn. ir.* tomber d'en haut (du toit, von -); -fließen, *vn. ir.* couler, ruisseler en bas, couler, dégoutter (du front, von -); -gehen, *vn. ir.* aller en bas, descendre; im Herabgehen, en descendant (les marches); -helfen *va. ir.* (einem), aider (qn.) à descendre (de cheval, d'un lieu élevé); -kollern, *vn.* rouler en bas; *fam.* dégringoler; -kommen, *vn. ir.* venir en bas, descendre; *fig.* décliner, déchoir; - können, *vn. ir.* (av. haben), (pouvoir *aller* en bas), pouvoir descendre; -kriechen, *vn. ir.* descendre en rampant.

Her=ab=lass=en, *va. ir.* [*laisser* (aller) *en bas*] abaisser (les glaces, les stores), détrousser *ou* rabattre (une robe); sich -, descendre (au moyen d'une corde, an -); *fig.* sich zu einem -, s'abaisser jusqu'à qn., se mettre au niveau de qn.; herablassend, *a. fig.* affable, populaire (*se dit* d'un prince); -ung, *f.* action de descendre, de s'abaisser; *fig.* affabilité, popularité, *f.*

Her=ab=mach=en, *va. fam.* (pour Herab=nehmen), descendre, détacher (un tableau); sich -, (pour Herabkommen), descendre (du grenier, von -); Herab=müssen, *vn. ir.* (av. haben), être obligé de descendre (de cheval, von -); -nehmen, *va. ir.* (prendre en bas), descendre (du mur, de la croix, von -); -schaffen, *va.* (transporter en bas), descendre (des meubles).

Her=ab=schieß=en, *va. ir.* 1. abattre (d'un coup de fusil; er schoß den Vogel vom Baum herab, il abattit l'oiseau du haut de l'arbre; *fig.* décocher, lancer (un regard); = 2. *abs.* tirer du haut (des remparts); = 3. *vn.* s'abattre, fondre (sur sa proie, auf -); se précipiter (*se dit* de l'eau); das Wasser schoß vom Felsen herab, l'eau se précipita du haut du rocher.

Her=ab=schiff=en, *va.* descendre en bateau (des marchandises); = *vn.* (av. sein), descendre (une rivière), suivre le fil de l'eau; Herab=schwimmen, *vn. ir.* descendre à la nage.

Her=ab=sehen, *vn. ir.* (av. haben), regarder en bas), abaisser ses regards (sur, auf); *fig.* stolz auf einen herabsehen, regarder qn. du haut de sa grandeur, toiser qn. avec fierté.

Her=ab=setz=en, *va.* [*poser en bas*] abaisser, mettre plus bas; *fig.* dégrader, déprécier *ou* ravaler qn.; réduire (les contributions); - *n. ou* -ung, *f.* action d'abaisser, dégradation, *f.*; Herab=stechen, *va. ir.* [*piquer à bas*] emporter (la bague), renverser *ou* abattre (d'un coup de lance); vom Pferde -, désarçonner; -steigen, *vn. ir.* (av. haben), descendre (d'un arbre, d'un escalier); -stimmen, [*accorder plus bas*] baisser, abaisser (le ton); *fig.* modérer *ou* tempérer (les passions), rabattre.

Her=ab=stürz=en, *va.* précipiter (d'en haut), jeter en bas; = *vn.* (av. haben), tomber, se précipiter, se jeter en bas; Herab=wollen, *vn. ir.* (av. haben), vouloir descendre; -würdigen, *va.* [*abaisser la dignité*] déprécier, ravaler, avilir; - *n. ou* -ung, *f.* dépréciation, dégradation, *f.* avilissement, *m.*

Her=ab=zieh=en, *va. ir.* [*tirer en bas*] abaisser (le voile), abattre (les stores); = *vn.* venir demeurer plus bas, descendre; er zog in das Thal herab, il descendit (*ou* alla s'établir) dans la vallée.

*Heraldik, *f. sp.* (*v.* Wappenkunst), héraldique, *f.* art du blason, *m.*

Her=an, *ad. de lieu* [*ce préfixe séparable en compos., marque mouvement d'approche vers celui qui parle*], près, proche, auprès; nur heran, (venez seulement auprès); approchez donc; *mar.* accoste à bord.

Her=an=blüh=en, *vn.* s'approcher de la floraison, commencer à s'épanouir; *fig.* grandir, se développer (*se dit* de la jeunesse d'une nouvelle génération); Heran=kommen, *vn. ir.* [*venir près*] approcher, avancer; -nahen, *vn.* approcher; die Zeit nahet heran, le temps approche; der herannahende Tod (*ou* das Herannahen des Todes), (la mort qui approche), les approches de la mort.

Her=an=rück=en, *va.* approcher (en poussant); = *vn.* approcher, avancer (*se dit* du temps, des troupes); -wachsen, *vn. ir.* atteindre l'âge adulte, grandir, croître.

Her=auf, *ad. de lieu* [*ce préfixe séparable en compos. marque un mouvement*

ascendant par rapport à la personne qui parle] en haut, vers le haut; nur herauf, (*venez* seulement en haut), montez toujours, montez donc.

Her=auf=bieg=en, *va. ir.* plier, recourber en haut; Herauf=bringen, *va. ir.* transporter *ou* conduire en haut, monter (un objet); -dürfen, *vn. ir.* (av. haben), oser monter, avoir la permission de monter; -fahren, *vn. ir.* monter (une hauteur en voiture), remonter (une rivière); -führen, *va.* conduire *ou* mener en haut; -gehen, *vn. ir.* aller en haut, monter (à pied); -helfen, *va. ir.* aider à monter; -kämmen, *va.* [*peigner en haut*] relever, retrousser (les cheveux); -kommen, *vn. ir.* arriver en haut, atteindre (le sommet), remonter (la rivière); -steigen, *vn. ir.* monter, s'élever (vers un endroit), monter (l'escalier); -ziehen, *va. ir.* (tirer le haut), faire monter (*on* remonter à l'aide d'une corde); *fig.* élever (qn.); = *vn.* monter, se diriger vers une hauteur; Wolken ziehen herauf, il s'élève des nuages.

Her=aus, *ad. de lieu*, [*ce préfixe séparable en composition*, *marque sortie et départ d'un lieu et tendance vers celui qui parle*]; dehors, hors, en dehors; *fam. abs.* zum Hause -, hors de la maison), sortez de la maison; heraus, (dehors) sortez, en route; *mil.* aux armes; - mit dem Degen, (dehors avec l'épée), en garde, défendez-vous.

Her=aus=ar=beit=en, *va.* faire sortir (une pierre) à force de travail; dégager *ou* retirer (une voiture); *fig.* sich -, se tirer (d'affaire, d'embarras); Heraus=bekommen, *va. ir.* parvenir à faire sortir (un clou, un bouchon); *fig.* découvrir (un secret, l'auteur d'un crime); = *vn.* (av. haben), avoir de retour *ou* avoir à réclamer (de l'argent sur une pièce); - brausen, *vn.* (av. haben), sortir à gros bouillons *ou* avec impétuosité (*se dit* de l'eau); *fig.* s'élancer brusquement hors de; faire une sortie violente; -brechen, *va. ir.* arracher, faire sortir (en rompant *ou* en brisant; = *vn.* sortir avec impétuosité, déborder; faire une sortie; -bringen, *va. ir.* porter *ou* amener dehors; ôter, faire sortir (une tache); *fig.* déchiffrer (le sens); arracher (une parole, un aveu).

Her=aus=fahr=en, *vn. ir.* conduire *ou* mener dehors (en voiture); = *vn.* 1. sortir (en voiture, en bateau); 2. sortir subitement (*se dit* d'une balle, d'un mot); es fuhr ihm so heraus, cela (ce propos) lui échappa; Heraus=fallen, *vn. ir.* tomber dehors de (la voiture); -finden, *va. ir.* [*trouver dehors*], demêler *ou* reconnaître entre plusieurs, unter-; sich -, retrouver le chemin, trouver l'issue; sich nicht -, ne rien comprendre à qc.; -fordern, *va.* 1. appeler en duel, provoquer au combat; défier (au pistolet, auf Pistolen); 2. demander la restitution *ou* le surplus; -geben, *va. ir.* [*donner dehors*], 1. faire passer (par la fenêtre), donner *ou* distribuer (des objets pour la table, la cuisine); éditer, publier (un ouvrage); 2. se dessaisir de; restituer; -er, *m.* 6. -, éditeur, *m.*

Her=aus=hab=en, *vn. ir.* [*avoir dehors*], 1. avoir de retour; 2. être parvenu à faire sortir (qn), *fig.* avoir découvert *ou* tenir (qc); ich habe es heraus, je l'ai trouvé, j'y suis, je le tiens; heraus=heben, *va. ir.* [*lever dehors*], faire sortir (en soulevant); ôter (un enfant de son berceau); *fig.* faire ressortir (un avantage); -helfen, *va. ir.* aider à sortir; tirer (qn. d'embarras).

Her=aus=jag=en, *va. fam.* [*chasser dehors*], chasser, expulser, aus dem Bette -, (chasser du lit), faire lever qn. de force; = *vn.* sortir au galop (de la cour, zum Hofe); Heraus=kommen, *vn. ir.* [*venir dehors*], sortir, paraître, s'épanouir (*se dit* des fleurs, des bourgeons); paraître, être publié (*se dit* d'un livre); se découvrir, éclater (d'une affaire); *fig.* mener à un résultat; es kommt nichts dabei heraus, cela ne mène à rien; on ne gagne rien à cela; aboutir *ou* revenir; das kommt auf eins heraus, cela revient au même; se trouver juste; die Rechnung kommt heraus, le compte s'y trouve.

Her=aus=könn=en, *vn. ir.* (av. haben), pouvoir sortir; être dans la possibilité de sortir; Heraus=kratzen, *va.* 1. faire sortir (à force de gratter *ou* de déterrer; 2. faire disparaître (en grattant); -kriechen, *vn. ir.* sortir en rampant; -langen, *va.* faire sortir (en allongeant les doigts); tirer (des marrons du feu); = *vn.* (av. haben), tendre *ou* passer la main, le bras par quelque ouverture); - lassen, *va. ir.* laisser sortir *ou* faire sortir; *fig.* sich -, s'énoncer, s'expliquer (sur qc., über); -machen, (*faire dehors*) faire sortir *ou* ôter (une tache); *fig.* sich -, sortir (du lit, de la chambre).

Her=aus=müss=en, *vn. ir.* (av. haben), être

obligé *ou* forcé de sortir ; *fig.* es muß heraus, (il faut que cela sorte), il faut que je le dise; il faut le dire; Heraus-nehmen, *vn.ir.* [*prendre dehors*], prendre *ou* retirer hors de; *fig.* sich etwas –, s'émanciper ; sich zu viel –, prendre trop de libertés; -platzen, *v.* Ausplatzen ; -putzen, *va.* relever par la parure ; -reden, *vn.* (av. haben), *parler au-dehors*], *fig.* frei –, parler librement, avoir son franc parler ; sich –, se disculper, se tirer d'affaire (par sa faconde) ; -reisen, [*voyager au-dehors*], partir pour l'étranger ; -reißen, *va. ir.* [*tirer dehors*), arracher (une plante, une dent).

Her-aus-rück-en, *va.* faire sortir *ou* avancer (un mur); *fig. fam.* avancer *ou* donner (de l'argent, Geld –) ; = sortir (*se dit* des troupes); mit Geld –, (sortir avec l'argent), délier les cordons de sa bourse ; mit der Sprache –, (sortir avec la parole) s'expliquer clairement, trancher le mot ; Heraus-rufen, *va.ir.* [*appeler dehors*], crier à qn. de sortir, prier qn. de sortir ; *mil.* die Wache –, crier au poste de sortir, crier aux armes ; = *vn.* (av. haben), crier au dehors (par la fenêtre).

Her-aus-sag-en, *va.* [*dire dehors*]. dire, déclarer ; frei –, déclarer franchement; Heraus-schauen, *va.* [*regarder dehors*], regarder (par la fenêtre, zum Fenster); -schießen, *va. ir.* tirer (des flèches, des coups de feu), par une ouverture); = *vn.* sortir impétueusement *ou* jaillir (*se dit* de l'eau, du sang); *fig.* s'élancer hors de; -schlagen, *va.ir.* faire sortir (en frappant) ; déloger *ou* expulser (l'ennemi ; -schleichen, *vn. ir.* (av. haben) *ou* – (sich), se glisser dehors ; sortir furtivement ; s'échapper; -sehen, *vn. ir.* (av. haben), regarder dehors, (*v.* Herausschauen); -sein, *vn. ir.* [*être dehors*], être sorti ; être éclos ; deniché; avoir paru (*se dit* d'un livre).

Her-aus-spring-en, *vn. ir.* [*sauter dehors*], s'élancer (de la croisée, zum Fenster) ; jaillir (*se dit* de l'eau, d'une étincelle); Heraus-spritzen, *vn.* sortir en jet, jaillir; = *va.* lancer en jet *ou* faire jaillir (de l'eau);-stehen, *vn. ir.* (se tenir dehors), avancer *ou* s'avancer en saillie ; -stehlen, *va. ir.* enlever furtivement, escamoter ; *fig.* sich –, s'en aller furtivement, s'esquiver, s'éclipser ; -stoßen, *va. ir.* pousser *ou* mettre dehors ; mettre à la porte ; -strecken, *va.* [*tendre dehors*], faire passer (par une ouverture); tirer (la langue); -streichen, *va. ir.* faire sortir en frottant, ôter *ou* défaire les plis); *fig.* prôner, faire un grand éloge ; -stürzen, *va.* précipiter au dehors, jeter dehors ; sich –, se précipiter, se jeter (par la fenêtre, zum Fenster); = *vn.* tomber dehors ; s'élancer (hors de la chambre, zum Zimmer).

Her-aus-trag-en, *va. ir.* porter dehors, emporter ; Heraus-werfen, *va. ir.* jeter dehors; -wollen, *vn. ir.* (av. haben), vouloir sortir; chercher à sortir; *fig.* er will nicht mit der Sprache heraus, (il ne veut pas sortir avec la parole), il ne veut pas s'expliquer; il ne veut pas en convenir; -ziehen, *va. ir.* tirer dehors, extraire ; arracher (une dent); sortir (de la poche) ; *fig.* tirer qn. d'embarras ; = *vn.* sortir (*se dit* des troupes, d'une garnison) ; déménager ; quitter *ou* abandonner (une ville).

Herb, (Herbe), âpre (au goût); *fig.* amer, aigre, acerbe ; -e, *f. sp.* âpreté, amertume, *f.*

Her-bei, *ad. de lieu* ; [*ce préfixe séparable en composition, marque départ d'un point éloigné avec mouvement d'approche vers celui qui parle*] ; auprès, de ce côté ; (kommt) herbei, venez ici, approchez.

Her-bei-dräng-en (sich), *vr.* [*se presser auprès*], s'approcher en écartant la foule ; s'approcher avec empressement ; Herbei-eilen, *vn.* se hâter d'approcher ; accourir ; -führen, *va.* [*conduire auprès*], amener; *fig.* mener à sa suite ; occasionner ; -kommen, *vn. ir.* [*venir auprès*], approcher, s'approcher ; -laufen, *v.* Herbeieilen ; -machen (sich), *vr. fam.* se rendre auprès, s'approcher; -rufen, *va. ir.* [*appeler auprès*], faire venir ; -schaffen, *va.* faire arriver *ou* fournir (des provisions, de l'argent); -strömen, *vn.* affluer ; -ziehen, *va. ir.* tirer à soi, attirer; *fig.* etwas bei den Haaren –, tirer qc. par les cheveux, faire une application forcée de qc. ; = *vn.* venir en troupe, avancer, s'approcher (avec une suite).

Her-berg-e, *f.* n, (*v.* Heer, troupe, et bergen, loger); 1. auberge, *f.* ; gite, *m.* ; einem - geben, loger, héberger qn.; 2. maison *f. ou* lieu *m.* de réunion (d'un corps de métier.

Her-bet-en, *va.* réciter machinalement (une prière, une leçon); Her-bringen, *va. ir.* (apporter ici *ou* chez soi), apporter, amener ; *fig.* transmettre, [*ne s'emploie qu'au participe passé comme adj.*] ; hergebracht, transmis, reçu, (*se dit* d'une coutume).

Herbst, *m.* (e)s, e, automne, *m.* vendanges, *f. pl.*; *fig.* déclin (de la vie), *m.*
Herbst=en, *p. us. vn.* (av. haben), vendanger, faire vendange.
Herbst=lich, *a.* automnal.
Herbst=meff=e, *f.* a; foire d'automne, de septembre; Herbst=monat, *m.* (e)s, e, (mois d'automne), mois de septembre, *m.*; -rose, *f.* n, rose automnale, rose trémière, mauve-rose, *f.*
Herd, *m.* (e)s, e, 1. foyer, âtre, *m. prov.* eigener - ist Goldes werth, (propre foyer vaut de l'or). il n'est rien de tel que d'avoir son chez soi; = 2. *min.* table *f.* à laver les mines, lavoir, *m.*; aire (d'une digue); aire (d'oiseaux), *f.*
Herd=e, *v.* Heerde.
Her=ein, *ad. de lieu*; [*ce préfixe séparable marque un mouvement ayant pour but d'entrer dans l'endroit où se trouve celui qui parle*]; dedans; entrez; hier -, entrez (par) ici; er kam zu mir -, il vint, il entra chez moi.
Her=ein=brech=en, *vn. ir.* [*entrer en brisant*] faire irruption *ou* envahir (*se dit* de l'eau, de l'ennemi), fondre (sur qn., über -, *se dit* du malheur); *fig.* approcher *ou* arriver (*se dit* de la nuit); Herein=dürfen, *vn. ir.* (av. haben), pouvoir entrer, avoir la permission d'entrer; -fahren, *va. ir.* amener *ou* faire entrer (du bois, des pierres); = *vn.* entrer (en voiture, en bateau); zum Thore -, entrer par la porte *ou* la barrière; -gehen, [*aller dedans*] *vn. ir.* entrer, rentrer (dans la chambre, à la ville), entrer *ou* trouver place (dans un salon); -kommen, *vn. ir.* [*venir dedans*] entrer; -können, *vn. ir.* pouvoir entrer, avoir la possibilité d'entrer; -lassen, *va. ir.* laisser entrer, faire entrer; -nöthigen, *va.* inviter *ou* engager à entrer; -rücken, *vn.* faire entrer en poussant, reculer (une ligne); = *vn.* entrer *ou* pénétrer (dans un pays); -steigen, *vn. ir.* entrer en montant, monter (par la fenêtre, zum Fenster); -ziehen, *va. ir.* [*tirer dedans*] entraîner dans, faire entrer (dans une chambre); = *vn.* emménager, rentrer (avec suite, bagages); er ist vom Lande hereingezogen, il a quitté la campagne pour rentrer à la ville.
Her=er=zähl=en, *va. fam.* raconter d'un bout à l'autre, énumérer; Her=fahren, *vn. ir.* arriver (en voiture, en bateau); *fig.* über einen -, (*ou* herfallen), se jeter sur qn., accabler qn. (de reproches, mit -); = *va.* amener (en voiture *ou* en bateau); -führen, *va.* amener (ici); was führt dich her? qu'est-ce qui t'amène en ce lieu? -gang, *m.* (e)s, * e, (*r.* Hergehen) [*action de marcher vers*] approche, venue, *f.*; bei meinem - en approchant d'ici, en venant ici, chemin faisant; die Hin= und Hergänge, les allées et les venues; = *fig.* marche, *f.* (d'un événement, d'une maladie).
Her=geb=en, *va. ir.* donner, se dessaisir de, fournir; *fig.* prêter (son nom); Her=gehen, *vn. ir.* 1. venir vers, approcher; da kommt er hergegangen, le voilà qui vient; 2. arriver, se passer; so ist es hergegangen, c'est ainsi que cela s'est passé; es geht hier lustig her, (cela se passe ici), on vit ici joyeusement, on s'amuse bien ici; 3. *fig. fam.* über etwas -, se mettre à faire qc., attaquer *ou* tomber (sur les vivres); über einen -, se mettre à parler *ou* tomber sur qn.; es geht über dich her, on est sur ton chapitre, on t'habille bien; -halten, *va. ir.* étendre (la main) vers; = *abs.* tendre *ou* présenter; *fig.* souffrir (des plaisanteries); Herhalten=müssen, être mis à contribution, faire les frais; -holen, *va.* aller chercher *ou* amener (ici); *fig.* rechercher; weit -, chercher *ou* tirer de loin (une raison).
Her=ing, *v.* Häring.
Her=komm=en, *vn. ir.* [*venir auprès*] approcher, s'approcher; kommen Sie her, venez ici, approchez; venir *ou* arriver (d'un endroit, von -); *fig.* provenir, descendre *ou* être issu (de, von), être établi par l'usage; - *n.* action d'approcher, arrivée, *f.*; im -, en venant *ou* en me rendant ici; extraction, coutume, *f.*
Her=kömm=lich, *a.* passé en coutume, coutumier, traditionnel.
* Herkules, *m. indécl.* Hercule, Alcide, *m.*; Herkulisch, d'Hercule, herculéen.
Her=kunft, *f. sp.* (*v.* Herkommen), venue, *f.* voyage pour venir, *m.*; 2 extraction, famille, *f.*
Her=lauf=en, *vn. ir.* accourir (chez moi, zu -); *fam.* hergelaufene Leute, (des gens accourus), des vagabonds, des aventuriers; Her=leiten, *va.* conduire vers, dériver (l'eau); *fig.* faire découler, faire dériver, déduire (de, von -); -ung, *f.* action de conduire vers; dérivation, *f.*; -lesen, *va. ir.* lire d'un bout à l'autre; - machen (sich), *vr. fam.* se jeter *ou* tomber (sur qn. *ou* qc., über). • [maphrodite, *m.*
* Hermaphrodit, *m.* en, (*r.* Zwitter), Her-
* Hermelin, *n.* (e)s, e, hermine, *f.*
* Hermes, *m. indécl.* Hermès, statue de

Mercure; -säule, *f.* n, colonne hermétique, colonne à tête de Mercure, *f.*;
Hermetik, *f. sp.* art hermétique, *m.*;
Hermetisch, *a.* hermétique; *ad.* hermétiquement.

Her:murm=el=n, *va.* dire *ou* réciter en marmottant.

Her:nach, *ad.* après cela, puis, ensuite.

Her:nehm=en, *va. ir. fam.* prendre *ou* trouver; ich weiß nicht wo er all das Geld hernimmt, je ne sais pas où il prend tout cet argent.

Her:nied=er, *ad. de lieu* [*séparable en compos., marque mouvement en bas, vers le bas, dans la direction de celui qui parle*]. [ment.

* Heroisch, *a.* héroïque; *ad.* héroïquement.

Her:old, *m.* (e)s, e, héraut, parlementaire, *m.*; -stab, *m.* (e)s, *e, bâton de héraut, caducée, *m.*

* Heros, *m. gén.* et *pl.* Heroen, héros, *m.*

Her:plapp=er=n, *va. fam.* débiter *ou* réciter machinalement (une leçon, une prière).

Herr, *m.* (e)n, 1. maître, seigneur, *m.*; -sein, être maître (de qc., über -); sein eigener - sein, (être son propre maître), être indépendant; Gott, unser -, Dieu, notre Seigneur; 2. maître, patron; *fam.* bourgeois, *m.*; *prov.* wie der - so der Knecht, tel maître, tel valet; 3. seigneur, monsieur, sieur, *m.*; mein -, monsieur; der - Rath, monsieur le conseiller; Ihr - Vater, monsieur votre père.

Herr=chen, *n.* s. -, petit monsieur; *fam.* petit-maître, dandy, *m.* (*v.* Stutzer).

Her:rech=n=en, *va.* compter en détail, énumérer; Her=reichen, *va.* tendre vers (qn.), faire passer (qc. à qn.); -reise *f.* n, voyage vers ce lieu à, retour, *m.*; -reisen, *vn.* faire le voyage pour venir, revenir, retourner.

Herren=bank, *f.* *e, banc des seigneurs, des chevaliers; Herren=brod, *n.* (e)s, e, [*pain des maîtres*] *fig.* 1. pain blanc; 2. pain gagné au service (d'un maître) *m.*; Herren=brod essen, manger le pain d'un autre, servir un maître; -dienst, *m.* es, e, service d'un maître, *m.* corvée, *f.*; -essen, *n.* s. -; *fam.* [*manger de maître*] repas splendide, mets exquis, *m.*; -gunst, *f. sp.* faveur des grands, *f.*

Herren=hut=er, *m.* s. -, (*frère de Herrnhut, bourg de la haute Lusace*), frère de l'unité, frère morave, *m.*; Herren=leben, *n.* s, *sp.* vie *f.* de grand seigneur; -los, *a. ad.* sans maître, épave (cheval, chien), vacant (bien); -sitz, *m.* es, e, résidence d'un seigneur, *f.* domaine, château, *m.*; -tafel, *f.* n, table du maître *ou* du seigneur, *f.*

Herr=in(n), *f.* en, *poët.* maîtresse, dame (du lieu). [périeux.

Herr=isch, *a.* de maître, en maître, impérieux.

Herr=lein, *v.* Herrchen.

Herr=lich, *a.* [*qui appartient* ou *qui est conforme au maître*] *fig.* magnifique, superbe, excellent, délicieux; *ad.* splendidement, délicieusement; -keit, *f.* en, magnificence, excellence, seigneurie, grâce, *f.*; Eure -, votre Seigneurie, Monseigneur.

Herr=schaft, *f.* en, 1. domination, souveraineté, *f.*; *fig.* empire, *m.*; - über sich haben, avoir de l'empire sur soi-même, se posséder; 2. maître, seigneur, *m.* maîtres, *m. pl.*; *fam.* grands personnages, seigneurs, *m. pl*; 3. domaine seigneurial, *m.*; -lich, *a.* seigneurial; *ad.* en seigneur.

Herrsch=be=gier=de, *f. sp.* envie *f. ou* désir *m.* de dominer, ambition, *f.*

Herrsch=en, *vn.* (av. haben), dominer, régner, gouverner; *fig.* commander (à ses passions, über -); herrschend, *a.* dominant; régnant; -er, *m.* s. -, dominateur, souverain; -erin(n)*f.*en, dominatrice, souveraine, *f.*

Herrsch=sucht, *f. sp.* soif *ou* fureur de régner, *f.* esprit de domination, *m.* ambition, *f.*; -süchtig, *a.* (qui a la soif du pouvoir), ambitieux, impérieux.

Her:rück=en, *va.* approcher *ou* avancer une chaise; Her-rufen, *va. ir.* appeler (qn. dans un lieu); -lassen, *va. ir.* faire venir *ou* engager à venir; -rühren, *vn.* (av. haben), provenir, découler (de, von); -sagen, *va.* dire, débiter *ou* réciter (une leçon, une prière); -schaffen, *va.* faire venir *ou* amener, procurer; -schicken, *va.* envoyer (ici, en ce lieu); -schießen, *va. ir.* 1. tirer (une arme à feu) de ce côté ci; 2. avancer *ou* fournir (de l'argent, à, zu); = *vn.* s'élancer, arriver précipitamment.

Her:schreib=en, *va. ir.* écrire ici *ou* vers, mander; schreib deinen Namen her, écris ici *ou* appose ici ton nom; *fig.* sich -, provenir, prendre son origine; wo schreibt sich das her? d'où vient cela?

Her:sehen, *vn. ir.* regarder ici *ou* de ce côté ci; Her:sein, *vn. ir.* 1. être natif *ou* originaire de; wo ist er her? où est-il né, d'où sort-il? 2. être arrivé [*par rapport au temps*]; es ist acht Tage her, c'est arrivé il y a huit jours; 3. *fam.* über etwas -, s'occuper de qc., être après qc.; er war über meinem Gelde -, il s'était jeté sur mon argent;

hinter einem –, être aux trousses de qn., courir après qn.; -setzen, *vn.* placer, mettre ici; -singen, *va. ir.* chanter (d'un bout à l'autre); -stammen, *vn.* tirer son origine *ou* être originaire (de, von); *gramm.* dériver; -ung, *f.* origine, souche, dérivation, *f.*

Her=stell=bar, *a.* qui peut être rétabli *ou* restitué, réparable.

Her=stell=en, *va.* 1. poser *ou* placer ici; 2. rétablir, restaurer *ou* réparer; -ung, *f.* rétablissement, *m.* restauration, réparation (d'un pont, d'une maison); -strecken, tendre *ou* avancer (la main); *fig.* avancer (de l'argent); -treten, *vn. ir.* marcher vers *ou* approcher; tritt her und sieh, (avance et vois), viens voir (ton ouvrage).

Her=üb=er, *ad. de lieu* [*séparable en composit. marque mouvement en franchissant qc.*] de ce côté ci, en deçà, par-dessus; -gehen, *vn. ir.* (aller de ce côté ci), passer (le pont); -steigen, *vn. ir.* monter par-dessus, franchir (un mur).

Her=um, *ad. de lieu* [*est séparable en composit.*] autour, à l'entour, çà et là; rund –, tout autour; im Kreise –, à la ronde, en rond; irgendwo hier –, quelque part ici autour *ou* ici près.

Her=um=balg=en (sich), *vr.* se chamailler, se colleter; Herum=biegen, *va. ir.* courber *ou* plier autour; = *vn.* (av. haben), passer autour de, tourner (autour d'une maison, d'un coin de rue, um –); -drehen, *va.* 1. tourner (la broche, l'aiguille d'une montre); sich –, tournoyer, se tourner; 2. tourner de l'autre côté; *fig. fam.* die Worte im Munde –, (retourner les paroles dans la bouche), dénaturer le sens des paroles; -fahren, *vn. ir.* 1. tourner (un cap); um die Stadt-fahren, faire le tour de la ville (en voiture); 2. aller çà et là (en voiture, en bateau), parcourir (le monde, in der Welt); -fragen, *va.* demander à la ronde, recueillir (les voix); -führen, *va.* 1. conduire *ou* mener autour; 2. conduire (en cicérone); *fig. fam.* einen bei der Nase –, mener par le nez, duper qn.

Her=um=geb=en, *va. ir.* donner à la ronde, faire circuler (un plat, le café); Herumgehen, *vn. ir.* [*aller autour*] 1. tourner (la ville, um –); ceindre, entourer (*se dit* d'un fossé, d'un bandeau), circuler, faire le tour (dans une société, *se dit* d'un objet, d'un bruit); 3. aller *ou* courir çà et là; *fig.* das geht mir im Kopf herum, (cela me tourne dans la tête), cela me tourmente; *fam.* cela me trotte par la tête; -kehren, *va.* tourner de l'autre côté; sich –, se retourner (vers qn.), se tourner de l'autre côté; -kommen, *vn. ir.* [*venir autour*] tourner (la maison, le coin, um –), parvenir à faire le tour de; parcourir (le monde, in der Welt).

Her=um=lauf=en, *vn. ir.* [*courir autour ou çà et là*] 1. tourner (en courant *ou* en coulant); 2. entourer (*se dit* d'un fossé); 3. battre le pavé; Herum=schiffen, *vn.* [*tourner en naviguant*] doubler (un cap), naviguer autour, faire le tour (d'une île, um –); faire des courses (sur mer); -schlagen, *va. ir.* [*frapper autour*] mettre autour (un linge); sich –, se battre (avec, mit); -sein, *vn. ir.* [*être autour*] 1. avoir tourné *ou* doublé (le cap); er ist schon herum, il a déjà fait sa tournée; 2. entourer *ou* courtiser (qn., um –); -streifen, *vn. ir.* rôder autour, courir çà et là, faire le vagabond.

Her=um=trag=en, *va. ir.* [*porter autour*] porter de lieu en lieu, promener (un drapeau), colporter (des marchandises, une nouvelle); Herum=treiben, *va. ir.* [*chasser autour*] faire faire le tour de, faire tourner *ou* mouvoir (les roues d'un moulin, *se dit* de l'eau); sich –, courir çà et là; courir le monde (en fainéant *ou* en vagabond); -ziehen, *va. ir.* [*traîner ou tirer autour de*] traîner (qn. dans la chambre, in –); tracer *ou* tirer (un cercle); *fig. fam.* berner *ou* amuser (qn.); sich –, entourer (*se dit* d'un fossé), s'élever (d'une montagne); = *vn.* tourner *ou* faire le tour de; das Heer zog um die Stadt herum, l'armée tourna la ville; 2. parcourir (le pays), changer de demeure.

Her=unt=er, *ad. de lieu*; [*séparable en composition*, *marque mouvement de haut en bas vers celui qui parle*]; en bas, à bas, à terre; von oben –, de haut en bas, d'en haut; vom Felsen –, du haut du rocher; gerade –, (droit en bas), perpendiculairement; den Hut –, chapeau bas, à bas le chapeau.

Her=unt=er=be=müh=en, *va.* einen –, donner à qn. la peine de descendre; sich –, se donner la peine de descendre; Herunter=bringen, *va. ir.* [*porter en bas*], descendre (des meubles); *fig.* affaiblir, abattre (*se dit* d'une maladie); réduire *ou* ruiner (qn.); -kommen, *vn. ir.* [*venir en bas*], descendre (au salon, in); *fig.* déchoir, perdre, (avoir et crédit); -lassen, *va. ir.* [*laisser* (aller)

en bas], baisser *ou* descendre (les stores), amener (les voiles); -machen, *vn. fam.* détacher *ou* ôter (des tableaux); *fig.* einen -, ravaler qn.; gronder *ou* tancer qn.; injurier qn.; -nehmen, *va. ir.* [*prendre en bas*], enlever *ou* ôter (des rideaux); -reißen, *va. ir.* arracher (les épaulettes), jeter à bas; *fig. pop.* ravaler, traîner (qn.) dans la boue; -ſchlagen, *va. ir.* abattre (des noix); trancher (la tête); -ziehen, *va. ir.* [*tirer ou attirer en bas*], faire descendre (de cheval); = *vn.* descendre (avec une suite, d'une hauteur); se loger plus bas, à un étage inférieur.

Her=vor, *ad. de lieu*; [*séparable en composit., marque mouvement au dehors et tendance à s'élever au-dessus de qn.*]; dehors, en avant; à travers; au-dessus.

Her=vor=ar=beit=en, *va.* faire sortir en travaillant; extraire *ou* dégager (qc.); ſich -, se dégager *ou* sortir (de dessous la neige, unter-).

Hervor=blicken, *vn.* (*av.* haben), [*regarder de derrière* ou *de l'intérieur de*], paraître, se montrer (à travers, hinter *ou* aus, *se dit* du soleil); Hervor=brechen, *vn. ir.* [*sortir en brisant*], percer (une enveloppe), s'épanouir; percer (les nuages, aus -, *se dit* du soleil); sortir impétueusement (d'une embuscade, aus -); éclater (*se dit* d'une passion); -bringen, *va. ir.* [*porter au dehors*], produire (des sons), articuler (des mots, des paroles), produire (du blé); faire naître, engendrer; -gehen, *vn. ir.* sortir (d'une retraite, de la terre, des nuages, aus -); *fig.* s'ensuivre, résulter.

Her=vor=heb=en, *va. ir.* [*faire sortir en levant*], élever *ou* extraire (de, aus); *fig.* faire ressortir, rehausser *ou* donner du relief à; *peint.* échampir (une figure); Hervor=ragen, *va.* [*saillir au-dessus de*], être proéminent *ou* avancer au-dessus de, s'élever (au-dessus de, über, *se dit* des sommités physiques *ou* morales); -rücken, *va.* avancer *ou* pousser en avant (une table); = *vn.* sortir, s'avancer *ou* déboucher (d'un endroit, aus); -ſpringen, *vn. ir.* [*sauter dehors*], 1. sortir (*se dit* d'un ressort); 2. former une saillie; -ſtechen, *vn. ir.* avancer sa pointe *ou* son aiguille; *fig.* être saillant, briller, contraster; -ſtehen, *vn. ir.* (av. haben), être placé au-devant *ou* au-dehors; être saillant; -thun (ſich), *vn. ir.* se mettre en évidence, se distinguer (par, durch); -wachſen, *vn. ir.* sortir en croissant; wieder hervorwachſen, renaître, pousser de nouveau; -ziehen, *va. ir.* tirer dehors *ou* sortir (de la poche, aus -), sortir (de dessous le manteau, unter -); *fig.* einen -, sortir qn. (de la poussière, de la misère, aus -).

Her=weg, *m.* (e)s, e, chemin pour venir (ici), *m.*; auf meinem -e, en venant, lors de mon retour (en ce lieu).

Herz, *n.* ens, en, 1. cœur; cœur *ou* centre (d'un pays); cœur (de cartes); cœur *m.* (sein); das - ſchlägt, klopft, le cœur bat, palpite; einen an ſein - drücken, presser qn. (à) sur son cœur; 2. *fig.* cœur, *m.*, âme, *f.*, courage, *m.*; von ganzem -en, de tout cœur, du fond du cœur; einem das - ſchwer machen, (rendre le cœur pesant à qn.), attrister qn., faire de la peine à qn.; einem etwas an's - legen, (poser qc. au cœur à qn.), recommander vivement qc. à qn.; das liegt mir am -en, cela me tient au cœur; j'ai à cœur; ſein - an etwas hängen, attacher son cœur à qc.; er hat kein -, il n'a pas de cœur *ou* de sentiment; il manque de cœur *ou* de courage; ein - faſſen, prendre courage; ein - zu einem faſſen, prendre confiance en qn.; *fam.* cœur, trésor; mein -, mon cœur, mon bijou.

Herz=ad=er, *f.* n, veine (du cœur) artérielle, aorte, *f.*

Her=zähl=en, *va.* compter (à qn.), faire l'énumération de.

Herz=balſam, *m.* s, e, baume cordial, Herz=beklemmung, *f.* en, serrement *ou* saisissement de cœur, *m.*; -beutel, *m.* s, -, enveloppe *f.* du cœur, péricarde; -blatt, *n.* es, *er, *bot.* (feuille en cœur), cotylédon, *m.*, feuille séminale; *fig. fam.* personne chérie, *f.* ami du cœur, *m.*; -blätterig, *a.* qui a des feuilles en cœur, cordifolié; -brechend, *a.* (qui brise le cœur), touchant, attendrissant; -leid, *n.* es, *sp.* crève-cœur, grand chagrin, *m.*

Herz=en, *va. fam.* presser sur le cœur, caresser.

Herz=ens=angſt, *f.* *e, angoisse (du cœur), *f.* serrement *ou* saisissement de cœur, *m.*; Herzens=ergießung, *f.* en, épanchement de cœur, *m.*; -freude, *f.* joie du cœur, grande joie, *f.* plaisir extrême, -freund, *m.* es, e, ami de cœur, ami intime; -grund, *m.* es, *e, fond du cœur, *m.*; aus -, du fond du cœur; -junge, *m.* n, *fam.* enfant chéri; ami intime, bon enfant; -kummer, *m.* s. *sp.* chagrin, *m. ou* peine de cœur; -luſt, *f.* *:,

joie du cœur; grande joie; nach, - à cœur joie; -meinung, *f. sp.* (opinion du cœur), sentiments réels, *m. pl.* la vraie pensée, *f.*; -wunsch, *m.* es, *e, désir *ou* souhait du cœur, désir ardent; nach -, à souhait.
Herz=entzündung, *f.* en, inflammation du cœur, *f.*
Herz=er=freu=en=d, *a.* qui récrée *ou* réjouit le cœur; récréatif; Herz=erhebend, *a.* qui élève le cœur; noble, sublime.
Herz=fell, *v.* Herzbeutel.
Herz=fieb=er, *n.* 8. -, fièvre cordiaque, fièvre avec congestion du cœur, *f.*; Herz=förmig, *a.* en forme de cœur; cordiforme; -grube, *f.* n, (fosse du cœur), creux de l'estomac; bréchet, *m.*
Herz=haft, *a.* qui a du cœur, du courage; courageux, intrépide; *ad.* courageusement; -igkeit, *f.* courage, *m.* intrépidité, *f.*
Herz=zieh=en, *va. ir.* attirer; = *vn.* arriver, approcher; venir demeurer ici.
Herz=ig, *a.* 1. qui a du cœur, qui a le cœur fait de telle *ou* telle manière, [*ne s'emploie qu'en composit.*]; 2. *fam.* chéri, mignon.
Herz=inn=ig, *a.* et *ad.* du fond du cœur, cordial.
Herz=kamm=er, *f.* n, ventricule du cœur, *f.*; Herz=kirsche, *f.* n, (cerise en forme de cœur), bigarreau, *m.*; -klopfen, *n.* 8. *sp.* battements *m. pl. ou* palpitations *f. pl.* de cœur.
Herz=lich, *a.* qui vient du fond du cœur, sincère, affectueux, cordial; *ad.* affectueusement, cordialement, de tout cœur; - gern, de grand cœur, très-volontiers; -keit, *f. sp.* cordialité, affection sincère, *f.*
Herz=lieb, *a. fam.* bien-aimé, mignon; Herz=liebchen, *n.* 8. -, mignonne, bien-aimée, *f.*; Herz=los, *a.* sans cœur; *fig.* insensible.
Her=zog, *m.* (e)8, e, (pour Heerführer, chef d'armée), duc, *m.*; Herzog=in(n), *f.* en, duchesse, *f.*; -lich, *a.* ducal; -thum, *n.* (e)8, *er, duché, *m.*
Herz=schlag, *m.* (e)8, *e, battement du cœur, tic-tac du cœur, *m.*; Herz=stärkend, *a.* qui conforte le cœur, cordial; -stärkung, *f.* en, cordial, *m.* potion cordiale, *f.*; -stoß, *m.* es, *e, coup qui atteint le cœur; coup de grâce, *m.*
Her=zu, *ad. de lieu*; [*séparable en composit.*, *marque approchement de la personne ou de la chose dont il est question*]; de ce côté-ci, auprès; -eilen, *vn.* courir auprès, accourir.
Her=zug, *m.* (e)8, *e, (*v.* Herziehen), marche *f.* dans la direction de celui qui parle, retour, *m.*
Herz=weh, *n.* 8. *sp.* mal de cœur, *m.*; *fig fam.* chagrins de cœur *ou* d'amour, *m. pl.*; Herz=wurm, *m.* (e)8, *er, ver cardiaire; *fig. fam.* ver rongeur, remords cuisant, *m.*; -zerreißend, *a.* qui déchire *ou* navre le cœur; déchirant.
*Hesperus, (Abendstern), *m.* Hesper, *m.* étoile *f.* du soir; Hesperiden, *f. pl.* Hespérides; Hesperien, Hespérie (Italie et Espagne).
*Hetmann, *m.* (e)8, e, hetman, (chef des cosaques) *m.* [courre, *f.*
Hetz=bahn, *f.* en, arène pour la chasse à
Hetz=e, *f.* n, 1. chasse à courre; 2. arène; 3. meute (de chiens); *pop.* troupe, bande (d'enfants) *f.*
Hetz=en, *va.* courre *ou* courir (une bête); *fig.* die Hunde auf einen -, lâcher *ou* haler les chiens après qn.; an einander -, acharner *ou* exciter l'un contre l'autre; -er, *m.* 8. -, celui qui excite; piqueur; *fig.* instigateur, *m.*
Hetz=hund, *m.* es, e, chien courant, *m.*; Hetz=jagd, *f.* en, chasse à courre, *f.*; -peitsche, *f.* n, fouet de chasseur *ou* de piqueur, *m.*
Heu, *n.* (e)8, *sp.* foin, *m.*; ein Bund -, une botte de foin; - machen, (faire du foin) faucher et faner les foins.
Heu=bod=en, *m.* 8. -, grenier à foin, *m.*
Heuch=el=ei, *f.* en, 1. hypocrisie, *f.*; *fam.* cagotisme, *m.*; 2. action hypocrite, *f.*
Heuch=el=n, *vn.* (av. haben), feindre *ou* simuler (une vertu, de l'amour); faire l'hypocrite; - *n.* action de feindre, hypocrisie; feinte, *f.*
Heuch=l=er, *m.* 8. -, hypocrite; cafard, *m.*; Heuchlerin(n) *f.* en, hypocrite, cafarde; -lerisch, *a.* hypocrite, feint, cafard; *ad.* en hyocrite, hypocritement.
Heu=en, *va. p. us.* faner.
Heu=er, *v.* Geheuer.
Heu=er, *ad. de temps*, cette année; heurig, *a.* de cette année.
Heu=er, *f.* n, *p. us.* location, *f.* loyer, *m.*
Heu=ernt=e, *f.* récolte de foin, fenaison; Heu=gabel, *f.* n, fourche à faner, *f.*
Heul=en, *vn.* (av. haben), siffler *ou* gémir, (*se dit* du vent); hurler; *fig. fam.* pleurnicher; *prov.* man muß mit den Wölfen -, il faut hurler avec les loups; - *n.* hurlement, *m.* hurlements, gémissements, *m. pl.*
Heul=er, *m* 8. -, homme *ou* animal qui hurle; (singe, hurleur), *m.*
Heu=mach=en, *n.* 8. *sp.* (action de faire du foin), fanage; -macher, *m.* 8. -, faneur, *m.*; -macherin(n), *f.* en, faneuse,

f.; -markt, *m.* (e)s, *e, marché au foin ; -monat, *m.* (e)s, e, (mois de la fenaison), mois de juillet; -scheune, *f.* n; -scheuer, *f.* n ; -schoppen, *m.* s. -, grenier à foin, fenil, *m.*; -schober, *m.* s. -, (grand tas de foin), meule ; -schrecke, *f.* n, [*composé avec l'ancien verbe* schrecken, sauter], sauterelle, *f.*

Heut-e, *ad. de temps*, (de hie-tag, ce jour), aujourd'hui ; - Morgen, aujourd'hui dans la matinée, ce matin ; - Abend, ce soir ; - über acht Tage, d'aujourd'hui en huit (jours); heut' zu Tage, (au jour d'aujourd'hui), de nos jours, à présent.

Heut-ig, *a.* d'aujourd'hui ; actuel, présent, moderne; -es Tages, de nos jours, actuellement. [de foin, *m.*

Heu-wag-en, *m.* s. -, chariot à foin *ou*

*Hexameter, *m.* s. -, haxamètre, *m.*

Hex-e, *f.* n, sorcière, *f.*; *fig. fam.* kleine -, petite friponne.

Hex-en, *vn.* (av. haben), user de sortilége, faire le sorcier *ou* la sorcière.

Hex-en-fahrt, *f.* en, voyage des sorcières (pour aller au sabbat) ; Hexen-fest, *n.* es, e, fête des sorcières, *f.* sabbat; -geschichte, *f.* n, conte de sorcières *ou* de fées, *m.*; -kunst, *f.* *e, (art des sorcières), sorcellerie, *f.*; sortilége, *m.*; -meister, *m.* s. -, (maître sorcier), sorcier, *m.*; *fig. fam.* er ist kein großer -, (ce n'est pas un grand sorcier), il n'est pas fort habile.

Hex-er-ei, *f.* en, 1. sorcellerie, *f.*; 2 sortilége, tour de sorcier, *m.*

*Hiacinthe, *v.* Hyacinthe.

*Hiäne, *v.* Hyäne.

Hie, *v.* Hier.

Hieb, Hiebe, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Hauen.

Hieb, *m.* (e)s, e, (*v.* Hauen), 1. coup (de sabre, de fouet, de bâton); mit einem -e, d'un seul coup (de hache); 2. *fig. fam.* coup de langue *ou* de patte, *m.*; pointe de vin, *f.*; grain de folie, *m.*; 3. blessure *ou* marque (d'un coup de sabre), *f.*

Hie-bei, Hie-durch, *v.* Hierbei, Hierdurch.

Hieb-er, *m.* s. -, *fam.* espadon, *m.*; flamberge, *f.* [cor, *m.*

Hief, *m.* (e)s, e, cri de chasse, son de

Hief-horn, *n.* (e)s, *er, cor de chasse, hochet, *m.*

Hielt, Hielt-e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Halten. [de.

Hie-nied-en, *ad.* ici bas, en ce bas mon-

Hier (Hie), *ad. de lieu et de temps*, [*marque présence dans le lieu ou coïncidence de temps et combiné avec des prépositions, sert à former des adverbes démonstratifs*]; 1. ici, en ce lieu-ci ; - bin ich, (ici suis-je), me voici, - oben, ici en haut; ci-dessus ; - unten, ici en bas; ci-dessous ; dieser Freund -, cet ami-ci ; - und da, çà et là; *fig.* parfois, quelquefois ; = 2. ici, en cela, sous ce rapport ; - hast du Recht, cette fois tu as raison ; 3. ici, en ce moment ; hier fing er an zu lachen, à cette occasion il se mit à rire.

Hier-an, *ad.* 1. en cela, à cela, y ; - denke ich nicht, je ne pense pas à cela ; 2. par là, là, - siehst du, tu vois par là (par cet exemple); - kehre ich mich wenig, je m'en inquiète peu.

*Hierarchie, *f.* n, hiérarchie, *f.*

Hier-auf, *ad.* [*sur cela*] 1. à cela, y; er antwortete -, il répondit à cela ; 2. là dessus, sur cela, y ; merken Sie doch -, faites y donc attention ; = 3. après cela, ensuite ; - sprach er, après cela il parla, il parla ensuite.

Hier-aus, *ad.* 1. d'ici, de cet endroit ; ich sehe dich von -, je te vois d'ici ; 2. de là, par là, en ; - erhellt daß, de là il appert que ; ich ziehe - den Schluß, daß, j'en tire la conséquence que.

Hier-bei (Hiebei), *ad.* 1. à cela, en ceci, y ; - ist zu bemerken, il faut remarquer à ce sujet ; - gewinne ich nichts, je ne gagne rien à cela ; = 2. ci-joint, conjointement ; - sende ich dir, je t'envoie ci-joint *ou* en même temps.

Hier-durch (Hiedurch), *ad.* 1. par ici, par cet endroit ; 2. par là, par ce fait ; - gewinne ich Zeit, (par là) par ce fait je gagne du temps.

Hier-ein, *ad.* ici dedans, en ce lieu ; Hier-gegen, (Hiegegen), *ad.* contre cela ; Hier-her (Hieher), *ad* [*vers ici*] de ce côté, à cette place ; bis -, jusqu'ici, jusqu'à cette heure.

Hier-in, *ad.* ici dedans, en ce lieu, en cela *ou* en ce point.

Hier-mit (Hiemit), *ad.* 1. avec ceci, par la présente ; 2. ainsi, de cette manière ; Hier-nach (Hienach), *ad.* après cela, en ; Hier-nächst (Hienächst), *ad.* tout près d'ici, immédiatement, en outre.

Hier-nied-en, *v.* Hienieden.

*Hieroglyphe, *f.* n, hiéroglyphe, *m.*; Hieroglyphisch, *a.* hiéroglyphique ; *m.*

*Hierophant, *m.* en, hiérophante, *m.*

Hier-sein, *n.* s, *sp.* présence, *f.* séjour en ce lieu-ci, *m.*

Hier-üb-er, *ad.* 1. de ce côté-ci ; 2. sur cela, de cela, là dessus ; Hier-um, *ad.*

1. autour de ce lieu; 2. au sujet de cela, pour cela.
Hier=unt=er, *ad.* ci-dessous, là-dessous; Hier=von (Hievon), de ceci, de cela, en; -zu (Hiezu), 1. à ceci, à cela; - kommt noch, daß, (à cela se joint encore), ajoutez à cela que; 2. à cela, pour cela, y; er taugt nicht -, il n'est pas apte *ou* propre à cela.
Hief=ig, *a.* qui est d'ici, de ce lieu, de ce pays; notre.
Hieß, Hieß=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Heißen.
Hift, Hift=horn, *v.* Hief, Hiefhorn.
Hilf, *impér. du v.* Helfen.
Hilf=e, *v.* Hülfe.
Hilf=ſt, Hilft, 2. et 3. *pers. du prés. ind. de* Helfen.
Him=beer=e, *f.* n, (pour Hindbeere, baie de biche); 1. framboise; 2. rouee, *f.*
Him=beer=en=ſaft, *m.* es, * e, jus *ou* sirop de framboises, *m.*
Him=beer=ſtrauch, *m.* es, * e, (arbrisseau de framboise), framboisier, *m.*
Himm=el, *m.* s. -, 1. ciel, *m.*; *poét.* cieux, *m. pl.*; *fig.* paradis; 2. ciel (de lit), dais (d'un catafalque, d'un trône); 3. ciel, climat, *m.*
Himm=el=an, *ad.* vers le ciel, jusqu'au ciel; Himmel=bett, *n.* (e)s, en, lit à baldaquin, *m.* -blau, *a.* et *sub. n.* s, *sp.* bleu céleste, bleu d'azur; -brod, *n.* es, e, pain du ciel, *m.* manne céleste, *f.*
Himm=el=fahrt, *f.* en, ascension (de J.-Christ); Mariä -, assomption de la Sainte-Vierge, *f.*
Himm=el=fahrts=tag, *m.* (e)s, e, *ou* -feſt, *n.* es, e, (jour, fête de l')ascension, assomption, *f.*
Himm=el=hoch, *a.* [*haut comme le ciel*] qui s'élève jusqu'au ciel; ein himmelhoher Berg, une montagne qui se perd dans les nuages; *ad.* jusqu'au ciel, jusqu'aux nues; *fam.* -bitten, supplier instamment, prier au nom du ciel.
Himm=el=reich, *n.* (e)s, *sp.* royaume des cieux, royaume céleste, *m.* Himmelsbeſchreibung, *f.* en, description du ciel, uranographie, *f.*; -braut, * e, *poét.* fiancée *ou* épouse du ciel, *f.*
Himm=el=ſchre=en=d, *a.* [*criant au ciel*], qui crie vengeance, inouï.
Himm=els=feſt=e, *f. sp.* (forteresse du ciel), firmament, *m.*; Himmels=gegend, *f.* en, région du ciel, *f.* point cardinal, *m.*; -gewölbe, *n.* s. *sp.* voute céleste, *f.* firmament, *m.*; -karte, *f.* n, carte céleste *f. ou* planisphère, *m.*; -kreis, *m.* es, *sp.* sphère céleste; -lehre, *f. sp.* (enseignement du ciel), uranologie, *f.*; -luft, *f. sp. poét.* (air céleste), éther, éthéré, *m.*; -ſtrich, *m.* (e)s, e, (bande du ciel), zone, *f.* climat. *m.*; *poét.* région, plage, *f.*; -ſturm, *m.* (e)s, *e, *myth.* (assaut contre le ciel), gigantomachie, *f.*; -wagen, *m.* s, *sp.* char céleste; *astr.* chariot, *m.* ourse, *f.*; -zeichen, *n.* s.-, *astr.* (signe céleste), constellation *f. ou* signe *m.* (du zodiaque).
Himm=el=wärts, *ad.* vers le ciel; Himmelweit, *a. ad.* (loin comme le ciel); *fig.* immense, immensément.
Himm=l=iſch, *a.* qui appartient au ciel, céleste; *fig.* divin, ravissant.
Himt=en, *m.* s. -, quart de boisseau, *m.*
Hin, *ad. de lieu* 1. [*séparable en compos.* Hin, opposé à Her, *marque tendance d'éloignement de l'endroit où se trouve la personne qui parle*]; là, vers ce lieu là; rechts -; vers la droite, à droite; - und her, çà et là, de côté et d'autre; - und wieder, de côté et d'autre; *fig.* par-ci, par-là, quelquefois; Freundſchaft -, Freundſchaft her, (amitié parci, amitié par-là), il n'est amitié qui tienne; = 2. perdu, passé, fini [*en composit. avec le verbe* ſein]; die Zeit iſt -, le temps est passé; - iſt -, perdu est perdu; er iſt -, c'en est fait de lui; = 3. [hin, *s'emploie aussi d'une manière elliptique*, pour Hingehen], y aller; er iſt hin, il y est (allé); ich muß -, il faut que j'y aille; = 4. [hin, *se joint aussi explétivement à quelques adverbes ou à toute une proposition*] comme: künftig hin, dorénavant; ſpäterhin, plus tard; auf alle Fälle -, en tout cas, à tout événement.
Hin=ab, *ad.* [*séparable en composit. marque mouvement de descente par opposition à* Herab], en bas, du haut en bas, en pente; den Strom -, (en descendant le fleuve), aval, à vau-l'eau.
Hin=ab=bring=en, *va. ir.* porter en bas, descendre; Hinabfahren, *vn. ir.* descendre (en bateau *ou* en voiture); = *va.* faire descendre; -fallen, -gehen, *v.* Herabfallen, Herabgehen [*pour les autres composés, v.* Hinab, *et les verbes simples*].
Hin=an, *ad. de lieu* [*séparable en composit., marque mouvement d'approche vers un point opposé à celui qui parle et souvent vers un lieu élevé*], vers, jusqu'à, vers le haut, en montant; hinan, allons, avançons, montons; -gehen, *vn. ir.* aller *ou* se diriger vers;

-steigen, *vn. ir.* aller en montant, escalader, s'élever.

Hin=auf, *ad. de lieu [séparable en composit. marque éloignement de celui qui parle avec direction vers un lieu élevé]*, vers le haut, en haut, vers le sommet; zum Himmel –, vers le ciel, au ciel; den Fluß –, en remontant la rivière, d'amont; von unten, du bas en haut; da –, là haut; Hinauf=gehen, -klettern, *va.* aller, monter, grimper là haut.

Hin=aus, *ad. de lieu [séparable en composit. marque mouvement de sortie et d'éloignement d'un endroit par opposition à Heraus]*, 1. vers le dehors, dehors, hors de; vorn –, sur le devant, sur la rue; hinten –, sur le derrière, sur la cour; zum Hause –, hors de la maison, sortez de la maison; = 2. hinaus, s'emploie d'une manière elliptique pour hinausgehen (aller dehors), sortir; – sortons, sortez, allez-vous en! er ist –, (il est dehors), il est sorti, il est allé (aux champs, à la campagne); ich muß –, il faut que je sorte (d'ici); ich weiß nicht wo –, je ne sais par où sortir; *fig.* je ne sais où donner de la tête; = 3. [*pour marquer une limite franchie*] au-delà, en dehors; über das Grab –, au-delà de la tombe.

Hin-aus=bau=en, *va.* bâtir du côté de la rue, avancer *ou* empiéter en bâtissant; Hinaus=begeben (sich), *rr. ir.* [*se rendre au dehors*] sortir (de), quitter (la ville); -denken, *vn. ir.* penser au dehors, à ce qui est loin, penser (à l'avenir, in die Zukunft); -fahren, *vn. ir.* sortir (en bateau, en voiture) d'un endroit; dépasser (une île, über, -); - fallen, *vn. ir.* (zum Fenster), tomber par la fenêtre); -fliegen *vn. ir.* (zum Fenster), s'envoler (par la fenêtre); -gehen, *vn. ir.* [*aller dehors*] sortir (de la maison, zu -); donner sur (la rue, auf -); dépasser, outrepasser (les ordres, über, -); -laufen, *vn. ir.* sortir en courant *ou* en coulant; *fig.* auf Eins –, aboutir au même résultat, revenir au même; -reisen, *vn.* [*voyager dehors*], partir (pour l'étranger, in die Fremde); -setzen, *va.* poser dehors, exposer; *fig.* ajourner; sich vor die Thür –, s'asseoir devant la porte (de la maison); *fig.* sich über etwas –, se mettre au-dessus de qc.; -werfen, *va. ir.* jeter dehors, jeter (par la fenêtre, zum Fenster), - wollen, *vn. ir.* (av. haben), vouloir sortir; *fig.* avoir un but, aboutir; wo will das hinaus? à quoi cela aboutira-t-il? doch hinauswollen, avoir de grandes prétentions; -ziehen, *va. ir.* traîner dehors, traîner en longueur; = *vn.* aller demeurer [*dehors*] (à la campagne, auf's Land).

Hin=be=geb=en (sich), *rr. ir.* se rendre *ou* se transporter (dans un lieu, an-); Hinblick, *m.* (e)s, *sp.* [*regard sur ou vers*]; *fig.* perspective *f.* (d'un meilleur avenir, auf -); -blicken, *vn.* (av. haben), regarder vers, jeter un coup-d'œil sur; -bringen, *va. ir.* porter (à un endroit, an -); porter *ou* mener (chez, zu); *fig.* die Zeit –, passer son temps (à, mit); -brüten, *vn.* (av. haben), [*passer son temps à couver*] *fig.* être plongé dans une profonde apathie, être absorbé par une sombre préoccupation.

Hind=e, *v.* Hindin(n).

Hin=denk=en, *vn. ir.* penser à *ou* vers; wo denkst du hin? à quoi penses-tu? y penses-tu? sich –, se transporter en pensée (à un endroit, an -).

Hin=der=lich, *a.* qui présente un obstacle, gênant, contraire; einem in ou an etwas – sein, empêcher qn. de faire qc., contrarier *ou* entraver qn. en qc.

Hind=er=n, *va.* empêcher, entraver, gêner, embarrasser; einen an ou in etwas –, empêcher qn. de faire qc., contrarier qn. en qc.

Hind=er=niß, *n.* sses, sse, empêchement, obstacle, *m.* entrave, contrariété, *f.*

Hind=in(n), *f.* en, biche, *f.*

Hin=dräng=en, *va.* serrer *ou* presser contre (le mur, an –); sich –, se presser pour approcher; *fam.* sich überall –, se fourrer *ou* pénétrer partout.

Hin=durch, *ad. de lieu [séparable en composit. marque tendance pour se diriger vers un endroit éloigné, et indique durée d'un état jusqu'à la fin d'une époque]*, au travers, à travers, pendant, durant; die Stadt –, à travers la ville; den ganzen Tag –, pendant tout le jour; die ganze Nacht –, durant toute la nuit.

Hin=eil=en, *vn.* [*se hâter ou courir vers*], y courir, se presser d'y aller.

Hin=ein, *ad. de lieu*, [*opposé à Herein, et séparable en composition, marque tendance à entrer dans un endroit éloigné*]; vers le dedans, en dedans, y; tief in den Wald –, (profondément dans la forêt dedans), bien avant dans la forêt; *fig.* in den Tag – leben, (vivre en avant dans la journée), vivre au jour le jour, vivre au hasard; = Hinein *s'emploie elliptiquement pour* hinein-

gehen, -treten, entrer; hinein, nur –, entrez donc (là dedans), entrons toujours.

Hin=ein=ar=beit=en, *va.* faire entrer en travaillant *ou* à force de travail; sich –, s'introduire, pénétrer avec effort (dans, in); *fig.* s'initier (dans, in); Hinein=begeben (sich), *vr. ir.* se rendre *ou* entrer (dans un lieu); -bringen, *va. ir.* [*porter* ou *mener dans*], y transporter, y faire entrer; -denken, *va. ir.* y faire entrer par la pensée; sich –, s'identifier avec une pensée; -fahren, *vn. ir.* entrer (en quelque part en voiture, en bateau); -fallen, *vn. ir.* tomber dedans, donner (dans un piége); -gehen, *vn. ir.* [*aller dedans*], entrer (dans un bois, in –); = *fig.* entrer, der Kopf geht nicht hinein, la tête n'entre pas.

Hin=ein=ge=rath=en, *vn. ir.* tomber dans, s'engager (dans un marais); *fig.* s'engager *ou* s'impliquer (dans une mauvaise affaire); Hinein=kriechen, *vn. ir.* entrer en rampant; s'enfoncer (dans le lit, in –); -lassen, laisser passer, laisser entrer (dans la ville in –); – mögen, *vn. ir.* (av. haben), désirer entrer, avoir envie d'entrer; – müssen, *vn. ir.* (av. haben), être obligé d'entrer; -rücken, *va.* faire entrer en poussant; refouler en dedans; = *vn.* faire invasion (dans un pays, in –); y entrer *ou* pénétrer; -stechen, *va. ir.* faire entrer en piquant; enfoncer (le bistouri); = *abs.* y faire pénétrer (la pointe); mit einer Nadel –, y enfoncer, y planter une aiguille; stehlen (sich), *vr. ir.* entrer furtivement, à la dérobée; -treiben, *va. ir.* faire entrer de force; ramener, reconduire (le bétail); chasser *ou* enfoncer (un clou); -ziehen, *va. ir.* faire entrer en tirant, attirer dans; *fig.* engager à entrer *ou* impliquer (dans une conspiration); = *vn.* entrer *ou* faire son entrée (avec une suite).

Hin=fahr=en, *vn. ir.* se rendre en voiture *ou* en bateau (à un endroit, an-); über etwas –, passer sur qc. (mit der Hand, la main); *fig.* über etwas –, passer *ou* glisser sur qc.; = *abs.* partir, s'éloigner; fahre hin Mitleiden! adieu pitié! plus de pitié; = *va.* conduire *ou* transporter (à un endroit) en voiture *ou* en bateau; -fahrt, *f.* en, voyage pour (y) aller; départ, *m.*; *fig. fam.* mort, *f.*; die – und Herfahrt, l'aller et le venir; -fallen, *vn. ir.* tomber, se laisser tomber (à terre, auf die Erde); -fällig, *a.* qui menace de tomber, de s'écrouler, caduc, fragile, infirme; -fälligkeit, *f.* en, fragilité; infirmité; caducité, *f.*; -fliegen, *vn. ir.* s'envoler vers; y accourir; *fig.* s'envoler, se passer rapidement; -fliehen, *vn. ir.* fuir du côté de, se réfugier (en un endroit, nach –); -fließen, *vn. ir.* couler vers, diriger son cours vers; *fig.* s'écouler, passer (*se dit* du temps).

Hin=fort, *ad.* désormais, dorénavant.

Hin=führ=en, *va.* mener vers, y mener; emmener; Hin=gang, *m.* (e)s, *e, (*v.* Hingehen), aller, départ, *m.*; beim -e *ou* auf dem -e, en y allant; chemin faisant; *fig.* décès, *m.* mort *f.*; -geben, *va. ir.* [*donner vers*], donner, livrer, abandonner; sich –, s'abandonner, se livrer; – *n. ou* -ung, *f.* abandon (de ses biens, de sa personne), *m.*

Hin=geg=en, *ad.* au contraire; *ad. conj.* tandis que, mais (*v.* Dagegen).

Hin=geh=en, *vn. ir.* [*aller vers*], 1. y aller, s'y rendre; *fig.* tendre, aboutir à; wo gehst du hin *ou* wohin gehst du? où vas-tu? wo gehen deine Wünsche hin? où tendent tes vœux? = 2. se passer, s'écouler (*se dit* du temps); = 3. passer, pouvoir passer; das mag so –, cela peut passer (ce travail), passe pour cela; etwas – lassen, laisser passer qc., fermer l'œil sur qc.; Hin=gerathen, *vn. ir. fam.* arriver *ou* tomber par hasard (dans un pays); -halten, *va. ir.* tendre, présenter (qc. à qn.); 2. einen –, arrêter *ou* retarder qn.; amuser *ou* payer qn. de vaines promesses (mit -); -helfen, *vn. ir.* (av. haben), einem –, aider qn. à arriver; *pop.* aider qn. à mourir; achever qn.; -jagen, *va.* chasser vers, y chasser (qn.); = *vn.* aller *ou* partir à toute bride.

Hink=en, *vn.* (av. haben), boiter, clocher; *fig.* marcher *ou* aller mal, clocher; – *n.* action de boiter, *f.*

Hink=en=d, *a.* celui qui boite, boiteux; der -e Bote, le messager boiteux.

Hin=knie=n, *va.* se mettre à genoux (devant, vor); s'agenouiller; Hin=kommen, *vn. ir.* venir, parvenir (dans un endroit); *fig.* s'égarer; se perdre; ich weiß nicht, wo mein Stock hingekommen ist, je ne sais pas (où ma canne s'est perdue) ce que ma canne est devenue.

Hin=langen, *va.* tendre, faire passer qc. à qn.); *abs.* étendre (le bras) vers; = *vn.* atteindre jusqu'à, y atteindre; *fig.* être suffisant, suffire (à, zu).

Hin=läng=lich, *a.* suffisant; *ad.* suffisam-

ment; -leit, *f.* suffisance, quantité nécessaire, *f.*

Hin=lass=en, *va. ir.* permettre d'aller à, permettre d'y aller; Hin=laufen, *vn. ir.* courir à *ou* vers, y courir; -leben, *vn.* (av. haben), [*vivre en avant*], passer sa vie; sorglos -, vivre inconsidérément, vivre au jour le jour; -legen, *va.* mettre *ou* poser là, y mettre; sich -, se coucher, s'étendre; -müssen, *ir.* (av. haben), être forcé d'aller là *ou* d'y aller; -nehmen, *va. ir.* [*prendre vers*], prendre, enlever; accepter *ou* supporter (une perte, une offense).

Hinn=en, *ad. poët.* (pour hier), ici, [*ne s'emploie qu'avec* von], von -, d'ici, de céans; von - gehen, s'en aller d'ici, partir; *fam.* décéder.

Hin=reich=en, *vn.* (av. haben), s'étendre jusque là, y atteindre; *fig.* suffire, être suffisant (à, zu); = *va.* tendre, présenter.

Hinreich=en=d, *a.* suffisant; - sein, être suffisant, suffire (à, zu); *ad.* suffisamment, assez.

Hin=reis=e, *f.* n, voyage pour aller à; départ, *m.*; die Hin = und Herreise, l'aller et le revenir; le départ et le retour.

Hin=reis=en, *vn.* partir (pour nach), aller *ou* se rendre (à, nach).

Hin=reiß=en, *va. ir.* entraîner, emporter (*se dit* d'un torrent, d'une passion); sich - lassen, se laisser entraîner.

Hin=reiß=en=d, entraînant; *ad.* avec entraînement, d'une manière entraînante.

Hin=richt=en, *va.* 1. tourner *ou* diriger (du côté de, nach); 2. (juger à mort), exécuter, supplicier; -ung, *f.* exécution, *f.* supplice, *m.* (d'un condamné); Hin=rollen, *va.* rouler vers; = *va.* rouler dans, vers; rouler au loin, s'éloigner (*se dit* des voitures); Hin=schaffen, *va.* transporter à, y transporter; -scheiden, *vn. ir. poët.* (se séparer pour aller au loin); *fig.* décéder, mourir; der Hingeschiedene, le décédé, le défunt; -*n.* décès, *m.*; -schicken, *va.* envoyer vers *ou* auprès de; Hin = und Herschicken, envoyer çà et là, faire aller et venir; -schreiben, *va. ir.* écrire à (un endroit), y écrire; écrire à la hâte; -sehen, *vn. ir.* regarder *ou* porter la vue vers; -sehnen (sich), *vr.* désirer d'être à *ou* auprès; soupirer (après un endroit, nach -); -setzen, *va.* poser *ou* placer sur, contre; y poser; sich -, s'asseoir sur *ou* là; s'y asseoir; -sicht, *f.* en, (*v.* Hinsehen), [*vue vers*]; *fig.* égard, rapport, *m.* considération, *f.*; in - auf deine Jugend, en égard à ta jeunesse; in verschiedenen -en, sous plusieurs rapports; -sichtlich, *a.* à l'égard de, (*v.* in Hinsicht); -sinken, *vn. ir.* tomber, se laisser tomber; -sterben, *vn. ir. poët.* mourir (lentement dépérir; -strecken, *va.* tendre *ou* étendre vers (les bras); sich -, s'étendre, s'allonger (sur l'herbe, auf -); -streichen, *vn. ir.* passer *ou* glisser rapidement (à côte *ou* le long de, an-); raser *ou* effleurer la terre, (*se dit* d'une balle, d'un oiseau); -stürzen, *vn.* 1. se précipiter vers, y courir précipitamment; 2. tomber précipitamment à terre; faire une chute violente.

Hint=an, *ad.* [*pour* hintenan, *par derrière, à la queue, opposé de* Obenan, *tout en haut, en tête*], derrière, en arrière. [*ne s'emploie qu'en composit.*]

Hint=an=setz=en, *vn.* [*mettre derrière*]; *fig.* négliger son devoir); traiter (qn.) avec dédain; -setzung, *f.* action de négliger *ou* de traiter avec dédain; négligence, *f.* mépris, *m.*; mit -, en négligeant, au mépris.

Hint=en, *ad. de lieu*, derrière, sur le derrière; setz dich vorn oder -, assieds-toi devant *ou* derrière; von -, de derrière, par derrière; - an, derrière, à la suite, à la queue; - auf das Pferd, sur la croupe du cheval, en croupe; -drein, en arrière, après; -nach, derrière, après les autres.

Hint=er, *ad.* qui est derrière *ou* en arrière, [*ne s'emploie qu'en composit.*]

Hint=er, *a.* (der, die, das), e, (*superl.*-st), postérieur, placé en arrière, dernier.

Hint=er, *pr.* [*qui gouverne le datif et l'accusatif*], derrière, après; 1. [*avec le datif, marque un ordre où rang avec mouvement circonscrit*]; er ging - mir, il marchait derrière moi; - dem Hause ist ein Garten, il y a un jardin derrière la maison; ich habe ihn immer - mir, je l'ai toujours derrière moi, à ma suite *ou* à mes trousses; 2. [*avec l'accusatif, marque une tendance vers un but en arrière de qn.* ou *de qc.*]; stell dich - die Thür, place-toi derrière la porte; er kann weder - sich, noch vor sich, (il ne peut aller ni avant ni en arrière), il ne peut ni avancer, ni reculer.

[*En composition* Hinter *est presque toujours inséparable.*]

Hint=er=achs=e, *f.* n, essieu de derrière, *m.*; Hinter=backe, (*v.* Backe, Gesäß), *pop.* fesse; -bein, *n.* (e)s, e, jambe *ou* patte

de derrière, *f.*; sich auf die -e stellen, se redresser sur les pattes de derrière; *fig. fam.* se préparer à la défense, montrer les dents.

Hint=er=bleib=en, *vn. ir.* [*rester en arrière*], 1. survivre, [*ne s'emploie qu'au participe comme adject. subst.*]; die Hinterbliebenen, les survivants; les enfants *ou* parents d'un défunt; = 2. *fig.* (pour unterbleiben), ne pas s'effectuer, ne pas avoir lieu; Hinter=bringen, *va. ir.* [*porter derrière*], einem etwas -; avertir, informer qn. de qc. (secrètement); rapporter; man hat mir hinterbracht, daß, on m'a rapporté que; - *n.* *ou* -ung, *f.* action d'informer, de rapporter; dénonciation, *f.* rapport, *m.*; -er, *m.* s. -, dénonciateur, rapporteur, *m.*

Hint=er=bühn=e, *f.* n, [*arrière-scène*], fond de la scène *ou* du théâtre, *m.*; -Hinter=castell, *n.* s, e, 1. *mar.* château d'arrière, gaillard; 2. *fig. pop.* derrière, *m.*

Hint=er=e, *m.* n, *pop.* derrière, *m.*

Hint=er=e, *a. v.* hinter.

Hint=er=flagg=e, *f.* n, *mar.* pavillon d'arrière; Hinter=fuß, *m.* es, *e, pied de derrière, *m.*; -gebäude, *n.* s.-, bâtiment de derrière, arrière-corps, *m.*

Hint=er=geh=en, *va. ir.* [*aller derrière*], *fig.* tromper, abuser, décevoir; er ist hintergangen worden, il a été trompé; sich selbst -, se tromper soi-même, s'abuser; - *n.* *ou* -ung, *f.* action de tromper, tromperie, *f.*

Hint=er=ge=stell, *n.* (e)s, e, train de derrière (d'une voiture); Hinter=glied, *n.* (e)s, er, membre postérieur, *m.*; *mil.* dernière file; *log.* mineure, *f.* conséquent (d'un rapport, d'une raison); -grund, *m.* es, *sp.* fond (de derrière, enfoncement, *m.*; -haar, *n.* (e)s, e, cheveux (de derrière) du chignon, tignon; -halt, *m.* (e)s, e, [*lieu où l'on se tient derrière* ou *caché*], 1. embuscade, embuche; *fig.* réserve, réticence; 2. *mil.* réserve, *f.* corps de réserve, *m.*; *fig. fam.* soutien, *m.* protection, *f.*; -hand, *f.* *e, (partie postérieure de la main), métacarpe; arrière-main, *f.*; er hat die -, (il a l'arrière-main), il est le dernier à jouer; -haupt, *n.* (e)s, *er, derrière de la tête, occiput, *m.*

Hint=er=her, *ad.* après *ou* après coup; à la suite *ou* derrière.

Hint=er=hof, *m.* (e)s, *e, arrière-cour, *f.*

Hint=er=lass=en, *va. ir.* [*laisser en arrière*], 1. laisser avant de partir (un souvenir, un ordre); 2. laisser, léguer; transmettre (aux héritiers, à la postérité); er hat diese Schriften -, voilà les écrits qu'il a laissés, ce sont ses œuvres posthumes; die Hinterlassenen, les survivants *ou* parents (d'un défunt); -*n.* *ou* -ung, *f.* action de laisser *ou* de léguer, transmission (d'une fortune), *f.*

Hint=er=lass=en=schaft, *f.* en, succession, biens laissés par un défunt, *f.* héritage, *m.*

Hint=er=led=er, *n.* s. -, [*cuir de derrière*], quartier (d'un soulier), *m.*

Hint=er=leg=en, *va.* [*poser derrière*], déposer *ou* laisser en dépôt, consigner (une somme); - *n.* *ou* -ung, *f.* action de déposer, *f.* dépôt, *m.* consignation, *f.*; -er, *m.* s. -, dépositaire, *m.*

Hint=er=list, *f.* *sp.* ruse *ou* machination occulte; astuce, *f.*; artifice odieux, *m.*; -listig, *a.* artificieux, insidieux, captieux; *ad.* d'une manière insidieuse *ou* astucieuse.

Hint=er=mann, *m.* (e)s, *er, [*homme de derrière*], homme placé derrière (qn.); *mil.* serre-file, *m.*; wer ist mein -? qui est après moi, qui joue après moi?

Hinter=mast, *m.* es, e, mât d'arrière *ou* d'artimon; -rad, *n.* (e)s, *er, roue de derrière, *f.* [derrière; *fig.* à l'insu.

Hint=er=rücks, *ad. fam.* en arrière, par

Hint=er=saß, *m.* ssen, arrière-vassal, manant, *m.*; Hinter=satz, *m.* es, *e, *log.* conséquent, *m.* conclusion, *f.*; -sitz, *m.* es, e, siége *m.* *ou* place *f.* de derrière (dans une voiture); -theil, *m.* (e)s, e, partie postérieure, *f.* derrière, fond (d'une chambre), *m.*; poupe *f.* (d'un vaisseau), quartier (d'un soulier), *m.*; -thür, *f.* en, porte de derrière; *fig. fam.* retraite; -treffen, *n.* s. -, *mil.* arrière-ligne *ou* arrière-garde, *f.* corps de réserve, *m.*

Hint=er=treib=en, *va. ir.* [*agir en arrière*], *fig.* contreminer; faire échouer; - *n.* *ou* -ung, *f.* action de contrecarrer, *f.*

Hint=er=viert=el, *n.* s. -, quartier de derrière, *m.*; longe *f.* (de veau); gigot (de mouton), *m.* [derrière, en arrière.

Hint=er=wärts, *ad.* vers le derrière; par

Hin=thun, *va. ir. fam.* mettre à *ou* dans (un endroit), y mettre.

Hin=trag=en, *va. ir.* porter *ou* transporter vers, y transporter; Hin=treten, *vn. ir.* marcher vers, se placer *ou* se présenter (devant, vor).

Hin=tritt, *m.* (e)s, *sp.* (v. Hintreten); *fig.* décès. *m.* mort, *f.*

Hin=über, *ad.* *de lieu*, [*opposé à* Herüber, *marque tendance à s'éloigner en passant au-dessus ou de l'autre côté*].

de l'autre côté, au-delà; par-dessus; den Fluß –, au-delà de la rivière.

Hin=über=her=bring=en, *va. ir.* conduire *ou* transporter de l'autre côté, au-delà de; Hinüber=fahren, *vn. ir.* passer de l'autre côté, traverser (en voiture, en bateau); = *va.* mener, conduire *ou* transporter de l'autre côté; -fliegen, *vn. ir.* voler par-dessus, au-delà, franchir (au vol); *fig.* traverser rapidement; -gehen, *vn. ir.* aller *ou* passer de l'autre côté; -setzen, *va.* poser de l'autre côté, faire passer *ou* transporter de l'autre côté (en bateau); = *vn.* franchir (en sautant) d'un bond, à la nage); -ziehen, *va. ir.* tirer *ou* attirer de l'autre côté; faire passer par-dessus; = *vn.* passer de l'autre côté (avec une suite); aller demeurer de l'autre côté.

Hin=unter, *ad. de lieu* [*opposé à Her=unter, marque tendance à s'éloigner et à descendre*], vers le bas, en bas, en descendant; die Treppe – gehen, (aller en bas ile), descendre l'escalier.

Hin=weg, *m.* (e)8, e, chemin vers un lieu, trajet pour se rendre à un endroit, *m.*

Hin=weg, *ad.* [*marque mouvement d'éloignement ou l'éloignement lui-même*], loin *ou* arrière delà; en arrière; Hinweg=fallen, *vn. ir.* [*tomber en arrière*], *fig.* disparaître (*se dit* d'une difficulté); -schlüpfen, *vn.* glisser *ou* passer par-dessus qc.; -sein, *vn. ir.* avoir passé *ou* franchi (qc.), être de l'autre côté; *fig.* s'être affranchi *ou* s'être mis au-dessus de qc.; -setzen, *va.* mettre *ou* placer de côté; *fig.* sich über etwas –, se mettre au-dessus de qc.

Hin=weis=en, *va. ir.* einen –, montrer à qn. (le bon chemin, auf –); einen auf einen andern –, renvoyer qn. à un autre; = *vn.* (av. haben), étendre la main vers, indiquer; Hin=werfen, *va. ir* jeter vers *ou* à qn.; jeter (par terre, sur la table, auf –); sich vor einem –, se prosterner devant qn.

Hin=wieder, *ad.* de nouveau, de rechef.

Hin=woll=en, *vn. ir.* (av. haben), vouloir aller (à un endroit, an–), désirer y aller; *fig.* tendre vers un but, avoir en vue; Hin=wünschen, *va.* souhaiter que qn. *ou* qc. soit à un endroit; sich an einen Ort –, désirer être à un endroit; se porter en désir à un endroit; -ziehen, *va. ir.* 1. tirer vers, attirer auprès de; 2. traîner en longueur; = *vn.* marcher vers *ou* y aller (avec une suite), (aller) s'établir en un endroit.

Hin=zu, 1. *ad. de lieu*, [*séparable en composit.*, *et opposé à Herzu marque éloignement dans le but d'approcher de qn. ou de qc.*], vers, auprès; 2. *ad. de quantité*, [*marque jonction, addition et augmentation*], à cela, de plus, en outre, y.

Hin=zu=denk=en, *va. ir.* ajouter en pensée; Hinzu=dichten, *va.* ajouter en controuvant; amplifier (une histoire); -drängen (sich), *vr.* se presser pour approcher; -fügen, *va.* joindre, ajouter à cela, y ajouter; – *n.* *ou* -ung, *f.* action de joindre, addition, adjonction, *f.*

Hin=zug, *m.* (e)8, *e, (*v.* Hinziehen), 1. marche (vers un endroit); 2. action d'aller s'établir (en un endroit) *f.*

Hin=zu=komm=en, *vn. ir.* [*venir à cela ou de plus*], survenir; être ajouté; es kommt noch hinzu, daß, ajoutez encore à cela que; Hinzu=schreiben, *va. ir.* écrire en outre *ou* ajouter (en écrivant); -setzen, *va.* mettre auprès, apposer; joindre, à ajouter; er setzte hinzu, daß, il ajouta que; – *n.* *ou* -ung, *f.* action d'ajouter; apposition; addition, *f.*; -treten, *ir.* s'approcher, s'y joindre (en marchant); *fig.* accéder à (qc.); y accéder.

*Hiobspost, *f.* en, *fig. fam.* [*nouvelle de Job*], nouvelle fâcheuse *ou* funeste, *f.*

Hippe, *f.* n, serpe; faux, *f.*

*Hippokrates, *np.* Hippocrate; Hippokratisch, *a.* d'Hippocrate, hippocratique.

Hirn, *n.* (e)8, e, (*v.* Gehirn), cerveau, *m.*; *fig.* cervelle, *f.*

Hirn=bruch, *m.* (e)8, *e, hernie du cerveau, *f.*, encéphalocèle, *m.*; Hirn=fell, *v.* Gehirnhäute; -gespinnst, *n.* es, e, (tissu filé par le cerveau), chimère, *f.*

Hirn=lein, *n.* 8, –, petit cerveau; cervelet, *m.*

Hirn=los, *v.* Gehirnlos; Hirn=schädel, *m.* 8, –, *ou* -schale, *f.* n, (enveloppe *ou* boîte du crâne), crâne; -wurst, *f.* *e, (saucisson de cervelle), cervelat, *m.*; -wuth, *f. sp.* (fureur au cerveau), frénésie, *f.* délire, *m.*

Hirsch, *m.* (e)8, e, cerf, *m.*

Hirsch=bock, *m.* (e)8, *e, cerf mâle; argali, *m.*; Hirsch=brust, *f.* *e, poitrine de cerf, hampe, *f.*; -fänger, *m.* 8, –, couteau de chasse; -farben, -farbig, *a.* (de la couleur de cerf), fauve; -geweih, *n.* (e)8, e, bois de cerf, *m.* ramure, *f.*; -käfer, -schröter, *m.* 8, –, cerf-volant (insecte coléoptère); -kalb, *n.* es, *er, jeune cerf, faon, *m.*; -kameel, *n.* 8, e, (cerf-chameau), lama, chameau du Pérou; -katze, *f.* n, chat-cervier; -kuh, *f* *e, cerf femelle, *m.* biche, *f.*; -lager, *n* 8

-, gîte *ou* reposée du cerf; -lauf, *m.* (e)s, *e, pied de cerf; -luchs, *m.* es, e, loup-cervier, lynx; -schweiß, *m.* es, e, (sueur), sang du cerf, *m.*; moue (pour les chiens) *f.*; -ziege, *f.* n, argali femelle, *m.* antilope, *f.*; -ziemer, *m.* s. -, cimier de cerf, filet de cerf, *m.*

Hirs-e, *f. sp.* millet, *m.*

Hirs-en-fieb-er, *n.* s.-, fièvre miliaire, *f.*; Hirsen-förmig, *a.* qui a la forme du millet; miliaire.

Hirt, *m.* en, pâtre, pasteur; *fig.* pasteur (des âmes); = *en composit.* pastoral, champêtre; bucolique.

Hirt-en-brief, *m.* s, e, instruction pastorale, *f.*; Hirten-dichter, *m.* s. -, poëte bucolique, *m.*; -flöte, *f.* n, (flûte de pâtre), chalumeau, pipeau; -gedicht, *n.* (e)s, e, poëme bucolique *ou* pastoral, *m.* idylle, églogue, *f.*; -gespräch, *n.* (e)s, e, (dialogue entre des bergers), églogue, *f.*; -gott, *m.* es, *sp. myth.* dieu des pâtres *ou* bergers, Pan, *m.*; -göttin(n), *f. sp. myth.* déesse des bergères, Palès, *f.*; -knabe, *m.* n, fils de pâtre; jeune pâtre, pastoureau, *m.*; -los, *a.* privé de son pasteur; sans pasteur; abandonné; -mädchen, *n.* s. -, fille de pâtre; jeune bergère; pastourelle, *f.*; -mäßig, *a. ad.* conforme aux usages des pâtres; pastoral, en pâtre; -stab, *m.* (e)s, *e, bâton de pâtre, *m.* houlette; crosse (d'un évêque), *f.*; -tasche, *f.* n, panetière (d'un pasteur) *f.*; -volk, *n.* (e)s, *er, peuple de pâtres *ou* de bergers; peuple nomade, *m.*

Hirt-in(n), *f.* en, femme de pâtre, pastourelle, bergère, *f.*

Hirt-lich, *a.* pastoral, champêtre; *ad.* d'une manière champêtre, pastoralement.

Hiss-e, *f.* n, *mar.* guindal, guindeau, palan, *m.*

Hiss-en, *va. mar.* hisser, palanquer.

*Histörchen, *n.* s. -, (pour Geschichtchen); *fam.* historiette; fable, *f.* [*f.*

*Historie, *f.* n, (pour Geschichte), histoire,

*Historiker, *m.* s. -, historien, *m.*; Historisch, *a.* historique; *ad.* historiquement.

Hitz-bläs-chen, *n. pl.* (vésicules de chaleurs), boutons de chaleur, *m. pl.*; Hitz-blatter, *f.* n, (pustule de chaleur), bouton, *m.* échauffure, *f.*

Hitz-e, *f. sp.* chaleur (ardente); *fig.* ardeur, fougue, *f.* emportement, *m.*; in - gerathen, (entrer en chaleur), s'échauffer, s'emporter; in der ersten -, dans le premier feu, dans le premier mouvement de colère.

Hitz-ig, *a.* 1. (très) chaud, ardent; *fig.* chaud, ardent, fougueux, emporté; ein -er Kopf, une tête chaude, une mauvaise tête; - werden, (devenir chaud), s'échauffer, se fâcher, s'emporter; 2. chaud, échauffant, inflammatoire, das -e Fieber, la fièvre chaude; -e Weine, des vins chauds.

Hitz-kopf, *m* (e)s, *e, tête chaude, mauvaise tête, *f.*

Ho! Hoho! *i*, ho! hoho!

Hob, Hõb-e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Heben. [*f.*

Hob-el, *m.* s.-, rabot, *m. tonnel.* doloire,

Hob-el-bank, *f.* *e, (banc à raboter), établi (de menuisier) *m.*; Hobel-eisen, *n.* s. -, fer *m. ou* lame *f.* du rabot, doloire, *f.*; -förmig, *a.* en forme de rabot *ou* de doloire.

Hob-el-n, *va.* raboter, *tonnel.* doler, planer; *fig. fam.* einen -, (raboter), polir qn.

Hob-el-span, *m.* s, *e, (éclat de bois enlevé par le rabot), copeau, *m.* planure, *f.*

*Hoboe, *f.* n, *mus.* hautbois (instrument; Hoboist, *m.* en, hautbois, joueur de hautbois, *m.*

Hoch, Hoh, *a.* (*comp.* höher, *superl* höchst), 1. haut, élevé, proéminent; ein hoher Berg, une haute montagne; die hohe Fluth, les hautes marées; hundert Fuß hoch, (cent pieds haut), de cent pied de hauteur; drei Mann hoch, trois (hommes) de hauteur, sur trois rangs; eine hohe Stirn, un front haut *ou* découvert; die hohe Jagd, (la haute chasse), la chasse au gros gibier; 2. *fig.* haut, éminent; in einem hohen Grade, à un haut degré; im höchsten Grade, au plus haut degré, au dernier point; wenn es hoch kommt, (si cela vient haut), au plus haut, tout au plus; höchst unglücklich, extrêmement malheureux; 3. haut, aigu, perçant, vif, tranchant (*se dit* des sons et des couleurs); hoch-gelb, d'un jaune éclatant; ein hoher Ton, un ton haut; = haut, avancé (*se dit* du temps); das hohe Alterthum, la haute antiquité; ein hohes Alter, un grand âge, un âge avancé; es ist hohe Zeit, il est grandement temps; 4. haut, grand, élevé, supérieur (*se dit* du prix, du rang, de la pensée, de la science); ein hoher Preis, un prix élevé, un grand prix; ein hohes Fest, une grande fête (d'église); du spielst mir zu hoch, (tu joues trop haut pour moi), tu joues trop gros jeu pour moi; das ist mir zu hoch, (cela est trop haut pour moi), cela

me passe, c'est au-dessus de ma portée; eine hohe Schule, (haute école), une école supérieure, une université; höhere Geister, des esprits supérieurs; die höhere Schreibart, le style élevé; eine hohe Person, un haut ou grand personnage; der höchste Gott, der Höchste, le Dieu Suprême, le Très-Haut [*en composit. Hoch sert aussi* : 1. de *titre et répond à* haut, puissant, ou 2. sert *à renforcer le sens du mot qu'il précède, et se traduit par très*].

Hoch-acht-ung, *f. sp.* haute estime, *f.* respect, *m.*; Hoch-achtungsvoll, *a.* plein de respect, respectueux; *ad.* respectueusement; -altar, *m. s*, *e, grand autel, maître autel, *m.*; -amt, *n.* (e)s, *er, messe haute, grand'messe, *f.*; -begabt, *a.* (hautement doué), doué de hautes qualités; -bejahrt, très-âgé, fort avancé en âge; -blau, *a.* d'un bleu vif.

Hoch-deutsch, *a.* haut allemand; das -e, *as. sp.* le haut allemand.

Hoch-ed-el, *a.* très- noble; *fam. iron.* illustre; Hochedel-geboren, (très-noblement né), illustre.

Hoch-ehr-würd-ig, *a.* (très-respectable), vénérable, très-révérend.

Hoch-eig-en, *a.* (haut *et* propre); *chancel.* propre; mit -er Hand, de sa propre main (*se dit* d'un prince); Hoch-erhaben, *a.* très-élevé, sublime; -e Arbeit, haut relief, ouvrage de ronde bosse; -fahrend, (marchant haut); *fig.* altier, hautain (*se dit* du ton); -flug, *m.* (e)s, *sp.* 1. (vol élevé); *fig.* haut essor, *m.*; 2. chasse *f.* aux gros oiseaux.

Hoch-ge-birg-e, *n. s.* -, hautes montagnes, *f. pl.*

Hoch-ge-bor-en, *a.* (haut né), illustre [*titre donné aux comtes*].

Hoch-ge-ehrt, *a.* très-honoré; Hoch-gefühl, *n. s. sp.* sentiment élevé *ou* sublime, *m.*; -geneigt, *a.* très-affectionné; -gepriesen, *a* exalté, préconisé.

Hoch-ge-richt, *n.* (e)s, e, 1. (haute justice), justice criminelle; 2. potence, *f.* gibet, *m.*

Hoch-herz-ig, *a. fig.* (au cœur noble), généreux, noble, magnanime; Hochklingend, *a.* (haut sonnant); *fig.* pompeux, fastueux; -land, *n. es, sp.* pays haut *ou* montagneux; -länder, *m. s.* -, montagnard, *m.*

Höch-lich, *ad.* très, extrêmement.

Hoch-löb-lich, *a.* très-louable, illustre, glorieux.

Hoch-meist-er, *m. s.* -, grand-maître, *m.*; -thum, *n. s*, *er, grande maîtrise, dignité de grand-maître, *f.*

Hoch-mess-e, *v.* Hochamt.

Hoch-muth, *m.* (e)s, *sp.* (grand courage), orgueil, *m.* présomption, *f.*; Hochmüthig, *a.* orgueilleux, hautain, altier, superbe.

Hoch-roth, *a.* d'un rouge vif *ou* éclatant, ponceau, cramoisi.

Hoch-rund, *a.* convexe.

Hoch-schätz-ung, *v.* Hochachtung.

Hoch-schul-e, *f.* n, (école haute), université, *f.*; Hoch-sinn, *m. s, sp.* sentiments élevés *ou* sublimes, *m. pl.*

Höchst, (*superl. de* Hoch), *ad.* au plus haut degré, extrêmement, très.

Höchst-e, (der, die, das), *a.* (*superl. de* Hoch), le plus haut, le plus élevé, le superbe.

Höchst-ens, *ad.* au plus haut, tout au plus.

Hoch-stift, *n.* (e)s, er, grand chapitre, chapitre d'une cathédrale, *m.* Hochtrabend, (trottant haut); *fig.* pompeux, ronflant (*se dit* du langage); -verrath, *m.* (e)s, *sp.* (crime de) haute trahison, *f.*; -verräther, *m. s.* -, homme coupable de haute trahison, traître (envers son pays); -wache, *f.* n, (haute garde; 1. poste (placé sur une hauteur); 2. signal, fanal (sur les hauteurs); -wald, (e)s, *er, bois de haute futaie, bois (placé) sur les hauteurs, *m.*; -warte, *v.* Hochwache; -weg, *m.* (e)s, e, (chemin élevé), chaussée, *f.*; -weise, *a. fam. iron.* très-sage, d'une haute sagesse (*se dit* d'un homme, d'un conseil); -wild, *n.* (e)s, *sp.* gros gibier, *m.* bêtes fauves, *f. pl.*; -wohlgeboren, (haut et bien né), très-noble (*titre donné aux gentilshommes*); -würden, -würdig, *a.* très-digne, très-révérend; Ew. Hochwürden, votre Révérence, Monseigneur; Hoch-würdigst, révérendissime; das Hochwürdigste, le Saint-Sacrement, *m.* l'eucharistie, *f.*

Hoch-zeit, *f.* [*temps marquant ou solennel*], noce, *f.* noces, *f. pl.*

Hoch-zeit-bett, *v.* Brautbett.

Hoch-zeit-fest, *n.* es, e, fête nuptiale, *f.* festin de noces, *m.*; Hochzeit-gast, *m.* es, *e, convié aux noces; -gedicht, *n.* es, e, poëme *m. ou* couplets *m. pl.* de noces, épithalame, *m.*; -geschenk, *n.* (e)s, e, présent de noces, *m.*; -gott, *m.* es, *sp.* (Dieu des noces), hymen, hyménée, *m.*; -haus, *n.* es, *er, maison nuptiale, *f.*; -kleid, *n.* es, er, habit de noces, *m.* robe nuptiale, *f.*; -kranz, *m.* es, *e, couronne nuptiale, *f.*; -leute, *pl. fam.* (gens de la noce), noce, *f.*;

-lich, *a.* nuptial, de noces; -mutter, *f.* • -, *fam.* mère de jeune mariée, *f.*; -nacht, *v.* Brautnacht; -vater, *m.* *s.* * -, *fam.* père de la jeune mariée, *m.*
Hoch-zu-ehr-end, *v.* Hochgeehrt.
Hock-e, *f.* n, gerbe, *f.*; *fam.* dos, *m.*
Hock-en, *va.* 1. mettre en tas, assembler les gerbes; 2. prendre (qn.) sur le dos; = *vn.* (av. haben), monter sur le dos (de qn., auf einen); s'accroupir, se blottir; *fig. fam.* se tenir blotti ou tranquille (chez soi, auprès du feu).
Höck-er, *m.* *s.* -, bosse, protubérance, *f.* tubercule, *m.*
Höck-erich-t, *a.* qui ressemble à une bosse ou à un tubercule.
Höck-er-ig, *a.* bossu, gibbeux, tuberculeux, raboteux.
Hod-e, *f.* n, *anat.* testicule, *m.*
Hod-en-sack, *m.* (e)s, * e, (sac des testicules), scrotum, *m.* bourses, *f. pl.*
Hof, *m.* (e)s, *e, 1. cour; im Hofe, dans la cour; bei Hofe, à la cour, près de la cour; 2. ferme, métairie, *f.*
Hof-amt, *n.* (e)s, *er, charge, *f.* office *m.* à la cour.
Höf-chen, *n.* *s.* -, petite cour, petite ferme ou propriété, *f.*
Hof-dam-e, *f.* n, dame de la cour, dame d'honneur, *f.*
Hof-fart (Hoffahrt), *f. sp.* (pour Hochfart, haute allure), orgueil, faste, *m.* ostentation, *f.*
Hof-färt-ig, *a.* orgueilleux, fastueux, superbe; *ad.* orgueilleusement, avec faste.
Hoff-en, *va.* espérer; auf Gott -, espérer en Dieu; = *vn.* (av. haben), croire, penser; ich will nicht - daß, je ne pense pas que; - *n.* espoir, *m.* attente, *f.*
Hoff-ent-lich, *ad.* à ce qu'on espère, il faut l'espérer.
Hoff-nung, *f.* en, espérance, *f.* espoir, *m.*; *fam.* guter - sein, (avoir bon espoir), être enceinte.
Hoff-nungs-los, *a.* sans espérance, désespéré; Hoffnungs-voll, *a.* plein d'espoir.
Hof-fräul-ein, *n.* *s.* -, demoiselle ou fille d'honneur, *f.*; Hof-ge-brauch, *m.* (e)s, * e, usage *m.* ou étiquette *f.* de la cour.
Hof-ge-richt, *n.* es, e, tribunal aulique, *m.* cour supérieure de justice, *f.*; Hof-halten, *vn. ir.* (av. haben), tenir cour, résider; -haltung, *f.* cour, *f.* train, *m.* ou maison d'un prince, résidence, *f.*
* Hofiren, (pour Hofen), *p. us.* 1. *fam.* faire la cour, courtiser; 2. *pop.* faire ses nécessités.

Höf-isch, *a.* de la cour, de courtisan, en courtisan.
Hof-jäg-er, *m.* *s.* -, chasseur ou veneur de la cour, *m.*; Hof-kanzlei, *f.* en, chancellerie aulique ou de la cour; -lager, *n.* *s.* -, (camp de la cour), en cour ou résidence (d'un prince); -leute, *m. pl.* (*v.* Hofmann), gens de cour, courtisans, *m. pl.*
Höf-lich, *a.* et *ad.* courtois, poli, galant, honnête; -keit, *f.* en, courtoisie, politesse, chose obligeante, *f.*
Höf-ling, *m.* *s*, e, courtisan, *m.*
Hof-mann, *m.* (e)s, (*pl.* Hofleute), homme de cour, courtisan, *m.*
Hof-männ-isch, *a.* en homme de cour, en courtisan.
Hof-meist-er, *m.* *s.* -, (maître de la cour); 1. intendant, majordome; 2. précepteur ou gouverneur; *fig.* censeur, critique, *m.*
Hof-meist-er-in(n), *f.* en, gouvernante, *f.*
Hof-meist-er-n, *vn.* (av. haben), *fam.* exercer les fonctions de précepteur; = *va. fam.* censurer, critiquer.
Hof-narr, *m.* en, fou ou bouffon de la cour, *m.*
Hof-rath, *m.* *s*, *e, 1. conseil aulique, conseil du prince; 2. conseiller aulique, *m.*
Hof-räth-in(n), *f.* en, (conseillère), femme du conseiller aulique, *f.*
Hof-schranz, *m.* en, vil courtisan, *m.*; Hof-sitte, *f.* *v.* Hofbrauch; -sprache, *f. sp.* langage de cour, *m.*; -staat, *m.* (e)s, *sp.* (pompe de la cour), cour ou suite *f.* (d'un prince); -wesen, *n.* *s*, *sp.* (état), affaires de cour, *f. pl.*
Höh-e, *f.* n, (*v.* Hoch), hauteur, élévation, éminence, *f.* sommet, *m.*; sich in die - richten, (se dresser en haut), se mettre sur son séant.
Hoh-eit, *f.* en, élévation, grandeur ou noblesse (d'esprit, d'âme); 2. domination, souveraineté; 3. [*titre*] Altesse, Hautesse, *f.*
Hoh-eits-recht, *n.* (e)s, e, 1. droit de souveraineté, pouvoir souverain; 2. droit de régale, *m.* régale, *f.*
Hoh-e-lied, *n.* (e)s, *sp.* (haut cantique), cantique des cantiques, *m.*
Höh-en-mess-er, *m.* *s.* -, (instrument pour mesurer les hauteurs), holomètre, altimètre, astrolabe, *m.*
Hoh-e-priest-er, *m.* *s.* -, (haut prêtre), grand prêtre, pontife, *m.*; -lich, *a.* pontifical; -thum, *n.* (e)s, *er, pontificat, *m.*
Höh-er, *a. ad.* (*compar. de* hoch), plus haut, supérieur; - machen, (rendre

plus haut), exhausser, élever; die -en Wissenschaften, les hautes sciences.
Hohl, *a.* creux, cave, vide; die – Hand, le creux de la main; ein -er Zahn, une dent creuse *ou* gâtée; eine -e Stimme, une voix sourde.
Hohl-äug-ig, *a.* aux yeux creux.
Hohl-bäck-ig, *a.* aux joues creuses; qui a les joues creuses.
Höhl-e, *f.* n, creux, *m.* cavité, caverne, *f.* antre, repaire, *m.* tanière (d'un lion, d'un ours) *f.*
Höhl-chen, *n.* s. –, petit creux, *m.* petite caverne, *f.*
Hohl-en, *v.* Holen.
Höhl-en, *va.* (*v.* Hohl), creuser, caver.
Höhl-en-be-wohn-er, *m.* s. –, habitant des cavernes, troglodyte, *m.*
Hohl-ge-schliff-en, *a.* (*v.* Hohl et Schleifen), concave.
Hohl-glas, *n.* es, * er, verre convexe, *m.*; Hohl-kehle, *f.* n, (gorge creuse); *archit.* cannelure, moulure concave; -klinge, *f.* n, lame vidée *ou* évidée, *f.*; -meißel, *m.* s. –, (ciseau pour creuser), gouge, *f.*; *sculpt.* goujon, *m.* rondelle, *f.*; -münze, *f.* n, (médaille concave), bractéote, *f.*; -spiegel, *m.* s. –, miroir concave, *m.*
Hohl-und-er, *v.* Holunder.
Höhl-ung, *f.* en, action de creuser, *f.* petit creux, *m.*
Hohl-wang-ig, *v.* Hohlbäckig.
Hohl-weg, *m.* (e)s, e, chemin creux, ravin, défilé, *m.*
Hohn, *m.* (e)s, *sp.* dédain, *m.* moquerie, ironie, *f.*; einem - sprechen, se moquer de qn., braver *ou* défier qn.
Höhn-en, *va.* einen –, [*honnir*] railler, persifler qn. [*m.* risée, *f.*
Hohn-ge-lächt-er, *n.* s. –, rire moqueur,
Höhn-isch, *a.* dédaigneux, ironique, sardonique; *ad.* dédaigneusement, avec ironie.
Hohn-lach-en, *vn.* (av. haben), rire avec dédain *ou* ironie.
Hohn-neck-en, *va.* railler *ou* persifler qn.
Hohn-red-e, *f.* n, discours *ou* propos railleur, sarcasme, *m.*
Ho-ho, *i.* oho! ha! ha!
Hök-en, (Hökern), *va.* faire le revendeur, la revendeuse.
Hök-er, *m.* s. –, revendeur, *m.*; Höker-in (n), *f.* en, revendeuse, *f.*
* **Hokuspokus**, *m.* et *n.* *indécl.* *pop.* tour de passe-passe, *m.* jonglerie, *f.*
Hold, *a.* 1. favorable *ou* propice; einem - sein, être favorable à qn., vouloir du bien à qn.; das Glück ist ihm –, la fortune lui est propice; 2. gracieux, aimable.
Hold-sel-ig, *a.* plein de grâce *ou* d'affection, gracieux; *ad.* gracieusement; -keit, *f.* grâce, *f.* charme, *m.*
Hol-en, *va.* aller chercher, venir chercher *ou* prendre; -lassen, *ir.* envoyer chercher, faire venir; *fig.* Athem –, prendre haleine, respirer; sich einen Schnupfen –, gagner *ou* attraper un rhume; *pop.* hol' dich der Teufel, que le diable t'emporte.
Holf-ter, *f.* n, fourreau (de pistolet) *m.*; -macher, *m* s. –, fabricant de fourreaux, fourrelier, gainier, *m.*
Holl-a, *i.* holà! hé!
Hol-länd-er, *m.* s. –, 1. Hollandais (*v.* *Dict. Géogr.*); 2. métayer (qui prend des vaches à ferme) *m.*; -ei, *f.* en, métairie, laiterie, vacherie, *f.*
Höll-e, *f.* n, 1. enfer, *m.* enfers, *m. pl.*, *myth.* tartare, *poét.* abîme, *m.*; *fam.* einem die – heiß machen, *fam.* (présenter l'enfer à qn. comme chaude), la donner bien chaude à qn.
Höll-en-angst, *f.* * e, angoisse (de l'enfer) mortelle, grande détresse, *f.*; Höllen-brand, *m.* es, *e, *fig. fam.* tison d'enfer, scélérat, démon, *m.*; -fahrt, *f.* en, descente aux enfers, *f.* -fluß, *m.* sses, * sse, fleuve infernal; *myth.* Styx, Achéron, Phlégéthon, *m.*
Höll-en-gott, *m.* es, * er, Dieu des enfers; *myth.* Pluton, *m.*; Höllen-göttin (n), *f.* en, déesse des enfers; *myth.* Proserpine, *f.*; -hund, *m.* es, *sp.* *myth.* chien des enfers, Cerbère, *m.*; -richter, *m.* s. –, *myth.* juge (infernal) des enfers, *m.*; -stein, *m.* (e)s, e, pierre infernale, *f.*
Höll-isch, *a.* infernal, d'enfer.
Holm, *m.* (e)s, e, élévation, colline (d'une côte) *f.* chantier, *m.*
Holp-er, *m.* s. –, 1. inégalité (de chemin) *f.* cahot, choc (d'une voiture) *m.*
Hol-per-icht, Holperig, *a.* inégal, raboteux.
Holp-er-n, *va.* (av. haben), *fam.* cahoter; *fig.* clocher.
Hol-und-er, *m.* s. –, sureau, *m.*; Holund-erbaum, *m.* (e)s, *e, (arbre de) sureau, *m.*
Holz, *n.* es, * er, bois, fût (d'un fusil) *m.*
Holz-apf-el, *m.* s. * –, pomme sauvage, *f.*; Holz-artig, *a.* de la nature du bois, ligniforme; -biene, *f.* n, abeille perce-bois, *f.*; -bohrer, *m.* s. –, (forêt à bois), taret, *m.* tarière, *f.* perce-bois, *m.*; -bund, *m.* es, * e, -bündel, *n.* s. –, fagot, *m.* falourde, *f.*
Hölz-chen, *n.* s. –, petit bois, bocage, petit morceau de bois, *m.*
Holz-drechs-l-er, *m.* s. –, tourneur en

bois, *m.*; Holzdruck, *m.* es, *e, impression (sur bois), xylographique, *f.*
Holz=en, *vn.* (av. haben), couper du bois, faire provision de bois; = *va.* hoiser, garnir de bois.
Hölz=ern, *a.* de bois; *fig.* sec, roide, gauche.
Holz=fält=en, *n.* s, *sp.* action de couper du bois, *f.* abattage, *m.*; Holz=faser, *f.* n, fibre ligneuse; -fäule, *f. sp.* pourriture *ou* carie du bois, *f.*; -flöße, *f.* n, radeau de bois, train de bois; -fuhre, *f.* n, 1. charriage *ou* transport de bois, *m.*; 2. voie de bois, *f.*; -grund, *m.* es, *e, sol propre à la culture du bois; terrain planté de bois; -hacker, *m.* s. -, fondeur de bois, bûcheron; -handel, *m.* s, *sp.* commerce de bois; -händler, *m.* s. -, marchand de bois, *m.*; -hauer, *v.* Holzhacker. [ligneux.
Holz=icht, *a.* qui ressemble à du bois,
Holz=ig, *a.* formé de bois, boiseux, hoisé.
Holz=kamm=er, *f.* n, (chambre au bois), bûcher, *m.*; Holz=kirsche, *f.* n, (cerise des bois), cerise sauvage, merise; -kohle, *f.* n, charbon de bois, *m.*; -malerei, *f.* en, peinture sur bois, *f.*; -markt, *m.* (e)s,*e, marché au bois, *m.* vente du bois, *f.*; -messen, *n.* s. -, (action de mesurer le bois), cordage, *m.*; -reich, *a.* abondant en bois, boisé; -schlag, *m.* (e)s, *e, coupe du bois, *f.* abattage, *m.*; -schneider, *m.* s. -, fendeur de bois. graveur sur bois, *m.*; -(schnitt, *m.* es. e, gravure sur bois; image en taille de bois, *f.* -schnitzer, *m.* s. -, ciseleur *ou* sculpteur en bois; -schuh. *m.* (e)s, e, soulier de bois, sabot; -span, *m.* s, *e, copeau de bois; -splitter, *f.* n, éclat de bois, *m.* écharde, *f.*; -taube, *f.* n, (pigeon des bois), pigeon ramier, *m.*; -trank, *m.* es, *e, (boisson ligneuse), décoction de bois *ou* de racines, *f.*
Holz=ung, *f.* en, 1. coupe de bois, *f.*; 2. bois, *m.* forêt, *f.*
Holz=vor=rath, *m.* es,*e, provision de bois.
Holz=waare, *f.* n, marchandise de bois *ou* en bois, *f.* joujou de bois, *m.* -wagen, *m.* s. -, voiture *ou* charrette à bois, voiture chargée de bois; -wand, *f.* *e, cloison de bois, *f.* pilotage, *m.*; -weg, *m.* (e)s, e, chemin du bois, chemin qui conduit au bois, chemin fait de bois, *m.*; -werk, *n.* (e)s, *sp.* charpente (d'une maison), boiserie, *f.*; -wurm, (e)s, * er, (ver dans le bois), artison, *m.* blatte, *f.* psoque pulsatoire, *m.*

* Homiletik, *f. sp.* science homilétique;
Homilie, *f.* n, homélie, *f.*
*Homogen, *a.* (*v.* Gleichartig), homogène.
* Homonym, *a.* (*v.* Gleichlautend), homonyme.
Hon=ig, *m.* (e)s, *sp.* miel, *m.*
Hon=ig=apfel, *m.* s. *-, (pomme à miel), pomme de paradis, *f.*; Honig=artig, *a.* de l'espèce du miel, mielleux. miell-; -bär, *m.* en, ours mellivore; -blume, *f.* n, (fleur à miel), mélianthe; -kuchen, *m.* s. -, (gâteau de miel), pain d'épices, *m.*; -süß, *a.* doux comme du miel, mielleux; -thau, *m.* s, *sp.* (rosée de miel), miélat, *m.*; -trank, *m.* (e)s, *e, boisson miellée, *f.* hydromel, *m.*
* Honorar, *n.* s, e, honoraire, *m.*; Honoriren, *va.* honorer *ou* acquitter (une lettre de change).
Hopf=en, *m.* s, *sp.* houblon, *m.*; *prov.* an ihm ist - und Malz verloren, (avec lui on perd le houblon et la drèche), il est incorrigible, c'est un franc vaurien.
Hopf=en, *va.* houblonner.
Hopf=en=bau, *m.* (e)s, *sp.* culture de houblon; Hopfen=keim, *m.* (e)s, e, (germe), pousse de houblon; -stange, *f.* n, perche de houblon, *f.*; *fig. iron.* perche (personne maigre et élancée) *f.*
Hopp, *i.* hop!
Hops, *m.* es, e. *pop.* saut, *m.* gambade, *f.*
Hops=a, *i.* eh dà! ah çà!
Hops=en, *vn.* (av. haben), *fam.* sauter, gambader, danser une sauteuse; = *n.* sauteuse *ou* galopade, *f.*; -er, *m.* s. -, sauteuse, *f.* galop, *m.*
Hör=bar, *a.* ce qu'on peut entendre, intelligible (*se dit* du son, de la voix).
Horch=en, *vn.* (av. haben), écouter (à la porte, an -); être aux écoutes, prêter l'oreille (à, auf); horch! écoute; - *n.* action d'écouter *ou* d'être aux écoutes; -er, *m.* s. -, (Horcherin(n), *f.* en), personne qui écoute *ou* se met aux écoutes, *f.*
* Horde, *f.* n, horde, troupe, *f.*
Hord=e, *f.* n, *v.* Hürde.
* Horen, *f. pl. myth.* Heures, *f. pl.*
Hör=en, *va.* 1. entendre, écouter, ouïr (des sons); er hört schwer, il a l'ouïe dure; auf etwas -, faire attention à qc., écouter qc.; er hört nicht, il n'entend pas, il est sourd; *fig.* il n'écoute pas, il n'obéit pas; 2. entendre, apprendre; ich habe es von ihm selbst gehört, c'est de lui même que je l'ai appris; 3. entendre, suivre (des cours); 4. entendre, écouter, donner audience; beide Theile -, écouter les deux par-

ties; das läßt sich –, (cela se laisse entendre), c'est quelque chose, voilà ce qui mérite de l'attention; - *n.* l'ouïe, faculté d'entendre, attention, *f.*; *fam.* mir verging - und Sehen, (je perdis l'ouïe et la vue), je fus tout étourdi *ou* tout stupéfait, ce fut pour moi comme un coup de foudre; -er, *m.* s.-, personne qui écoute, *f.* auditeur, *m.*

Hör=en=sag=en, *n.* s, *sp.* ouïdire, *m.*

* Horizont, *m.* (e)s, *sp.* (*v.* Gesichtskreis), horizon, *m.*; *fig.* sphère, portée, *f.*

* Horizontal, *a.* (*v.* Wagerecht), horizontal; *ad.* horizontalement.

Horn, *n.* (e)s, *er, corne, *f.*; *mus.* cor, *m.*; das-blasen, sonner du cor.

Horn=ar=beit=er, *m.* s.-, ouvrier en corne, cornetier, *m.*; Horn=artig, qui ressemble à une corne, corné, -bläser, *m.* s.-, personne qui sonne du cor, *f.*

Hörn=chen, *n.* s. –, petite corne, *f.* cornet, *m.* [corne, *m.*

Horn=drechs=l=er, *m.* s.-, tourneur en

Hörn=en, *va.* munir de cornes [*n'est usité qu'au participe passé*]; gehörnt, cornu, à cornes.

Hörn=ern, *a.* de corne.

Horn=erz, *n.* es, e, mine d'argent cornée, *f.*; Horn=eule, *f.* n, hibou cornu, *m.*; -fisch (e)s, e, (poisson à corne); orphie, *f.*; -förmig, *a.* en forme de corne, corniforme, corniculé; -füßig, *a.* qui a les pieds garnis de sabots; -gold, *n.* (e)s, *sp.* (or cornu), or de neuf carats et demi; -haut, *f.* *e, (peau) cornée (de l'œil) *f.* durillon, *m.*

Horn=icht, *a.* corné, corneux.

Hörn=ig, *a.* à cornes, cornu [*s'emploie en composit.*].

Horn=iß, *f.* sse, frelon, *m.*

Horn=schlang=e, *f.* n, vipère cornue, *f.* céraste, *m.*; Horn=schnecke, *f.* (limace cornue), cor de mer, buccin, *m.*; -silber, *v.* Hornerz; -stein, *m.* s, e, pierre de corne, roche cornée, *f.*

Hor=nung, *m.* (e)s, e. (do *l'ancien mot* Hor, boue), février, mois de février, *m.*

Horn=vieh, *n.* (e)s, *sp.* bêtes à cornes, *f. pl.*

Hör=rohr, *n.* s, e, cornet acoustique, *m.*; Hör=saal, *m.* (e)s, *e, salle pour des auditeurs, *f.* auditoire, *m.*

Horst, *m.* (e)s, e, 1. hallier, *m.* forêt, *f.*; 2. aire (d'un aigle) *f.*

Horst=en, *vn.* (*av.* haben), faire son nid, airer.

Hort, *m.* (e)s, e, asile; *fig.* refuge, salut, protecteur, *m.*

Hör=werk=zeug=e, *n. pl.* organes de l'ouïe, instruments acoustiques, *m. pl.*

Hös=chen, *n.* s. –, petite culotte, *f.*

Hos=e, *f.* n, culotte, *f.* pantalon, *m.* chausses, *f. pl.*; *fig. fam.* sie hat die -n an, elle porte la culotte, elle commande. [trombe, *f.*

Hos=e, *f.* n, 1. tinette, *f.* baril, *m.*; 2.

Hos=en=band, *n.* es, *er, cordon des chausses; = ordre de la jarretière, *m.*; Hosen=klappe, *f.* n, *ou* -latz, *m.* es, *e, patte (d'un pantalon) *f.*; -los, *a.* sans culotte; der -e, le sans-culotte; -schlitz, *m.* es, e, (fente de culotte), brayette, *f.*

* Hospital, *n.* s, *er, hôpital, hospice, *m.*

* Hospodar, *m.* s, e, hospodar, *m.*

* Hostie, *f.* n, hostie, *f.*

Hott, *i.* hurhau (à droite).

Hub, Hüb=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Heben.

Hub, *m.* (e)s, *sp.* (*v.* Heben), 1. action d'élever, élévation, *f.*; 2. triage, *m.* *v.* Aushub.

Hüb=en, *v.* Diesseits, Herüber.

Hübsch, *a.* (pour Höfisch), courtisan, gentil), joli; *fam.* gentil; *od.* joliment, bien; sei - artig, sois bien sage *ou* gentil.

Huck=en, *v.* Hock=en. [nille, *f.*

Hud=el, *m.* s.-, *p. us.* chiffon, *m.* gue-

Hud=el=ei, *f.* en, 1. mauvaise besogne, *f.* bousillage, *m.*; 2. tracasserie, vexation, *f.*

Hud=el=n, *va.* 1. *fam.* bousiller; = tracasser, vexer (qn.).

Huf, *m.* (e)s, e, corne du pied, *f.* sabot (du cheval) *m.* [acres, *f.*

Huf=e, *f.* n, charrue, étendue de trente

Huf=eis=en, *n.* s.–, fer de cheval, fer à cheval, *m.*

Huf=en=geld, *n.* es, er, redevance des terres, *f.* terrage, *m.*

Huf=förm=ig, *a.* qui a la forme d'un sabot, ongulé; Huf=lattich, *m.* (e)s, e, *bot.* tussillage, pas d'âne; -nagel, s. * –, clou à ferrer, *m.*

Hüf=n=er, *m.* s. –, possesseur d'une charrue (de terre) *m.*

Huf=schlag, *m.* (e)s, *e, ferrure (de cheval) *f.* coup de pied *m.* (de cheval), trace *f.* (d'un pied de cheval); -schmied *m.* (e)s, e, maréchal-ferrant, *m.*

Hüft=bein, *n.* s, e, os de la hanche, os iliaque, *m.*

Hüft=e, *f.* n, hanche, *f.*

Hüft=en=lahm, *a.* paralysé des hanches, déhanché.

Hüft=schmerz, *m.* ens, en, douleur de hanche, douleur sciatique, *f.*

Hug=el, *m.* s. –, colline, côte, *f.* côteau, tertre, *m.*

Hügel=icht, *a.* qui ressemble à une colline *ou* à des collines. [teux.
Hügel=ig, *a.* couvert de collines; rabo-
*Huguenott, *m.* en, huguenot, *m.*
Huh, *i.* ouf!
Huhn, *n.* (e)s, *er, poule *f.* ein junges -, (petit d'une poule), poulet, *m.*
Hühn=chen. *n.* s. -, petit d'une poule, poulet, *m.*
Hühn=er=art=ig, *a.* de l'espèce des poules, gallinacé; Hühner=auge, *n.* s, n, (œil de poule), cor (au pied), œil de perdrix, *m.*; -brühe, *f.* n, bouillon de poulet; -haus, es, *er, (maison des poules), poulailler, *m.*; -hof, *m.* (e)s, *e, (cour pour les poules), basse-cour, *f.*; -hund, *m.* es, e, (chien aux perdrix), chien couchant; -markt, *m.* (e)s, *e, marché à la volaille, *m.*
Hui, *i.* ouf, crac; = *sn. indécl.* moment; in einem -, en un clin d'œil.
Huld, *f. sp.* bienveillance, faveur, *f.* bonnes grâces, *f. pl.*
Huld=gött=in, *f.* en, *myth.* déesse de la grâce, Grâce, *f.*
Huld=ig=en, *vn.* (av. haben), rendre foi et hommage, prêter serment de fidélité, rendre hommage (à la loi, la coutume, à la vérité); -ung, *f.* en, hommage, *m.* prestation de serment, *f.*
Huld=in(n), *f.* en, *v.* Huldgöttin.
Huld=reich, *a.* (riche en grâce), gracieux, clément.
Hülf=e, *imp. du subj. de* Helfen.
Hülf=e, *f. sp.* (*v.* Helfen), aide, secours, *m.* assistance, *f.* einem - leisten, prêter secours à qn. *on* secourir qn.; einem zu - kommen, venir en aide à qn., porter secours à qn.; zu -, à l'aide, au secours; mit Gottes -, avec l'aide de Dieu, Dieu aidant [*en composit.* Hülfe, *signifie* auxiliaire, subsidiaire].
Hülf=leist=ung, *f.* en, (action de prêter secours), assistance, *f.* bons offices, *m. pl.*
Hülf=lich, *a.* qui prête secours, [*ne s'emploie qu'en composit.*].
Hülf=los, *a.* privé de secours, sans secours, délaissé; -igkeit, *f. sp.* abandon, délaissement, *m.*
Hülf=reich, *a.* (riche en secours); 1. prêt à secourir, charitable; 2. d'un grand secours, utile.
Hülfs=be=dürft=ig, *a.* qui a besoin de secours, nécessiteux; -keit, *f. sp.* état nécessiteux, *m.*
Hülfs=geld, *n.* es, er, secours d'argent, subside, *m.*; Hülfs=heer, *n.* (e)s, e, *a.* armée auxiliaire, *f.*; -mittel, *n.* s. -, (moyen de secours), moyen, remède, *m.* ressource, *f.*; -quelle, *f.* n, (source de secours); *fig.* ressource, *f.*; -truppenvölker, *f. pl.* troupes auxiliaires, *f. pl.*; -wort, es, *er, (mot auxiliaire), mot explétif; -zeitwort, *n.* es, *er, verbe auxiliaire, *m.*
Hüll=e, *f.* n, enveloppe, *f.*; *poét.* dépouille (mortelle); *fig. fam.* die - und Fülle, (la quantité et la plénitude), en abondance; *fig.* apparence, *f.* masque, bandeau, *m.*
Hüll=en, *va.* envelopper, voiler; sich in etwas -, s'envelopper, se couvrir de qc. se cacher sous qc.
Hüls=e, *f.* n, gousse, cosse, cartouche (d'une fusée) *f.*
Hüls=en, *va.* écosser, écaler (des pois, des fèves).
Hülsen=frucht, *f.* *e, (fruit en gousse), légume, *m.* plante légumineuse, *f.*
Hüls=icht, Hüls=ig, *a.* qui a des gousses, des cosses, légumineux.
Hum, *i.* hem!
Humm=el, *f.* bourdon, *m.*; *fig. fam.* jeune étourdie, *f.* [ner.
Humm=eln, *vn.* (av. haben), bourdon-
Humm=er, *m.* s. -, homard, *m.*
*Humor, *m.* s, *sp.* humeur, *f.*; Humorist, *m.* en, humoriste, *m.*; Humoristisch, *a.* humoristique.
Hump=eln, *v.* Hinken.
Hump=en, *m.* s. -, hanap, *m.*
Hund, *m.* (e)s, e, chien, *m.*; *fig. f. m.* chien, homme tracassier; er ist bekannt wie ein bunter -, (il est connu comme un chien bigarré), il est connu comme le loup blanc; auf den - kommen, (venir sur le chien), tomber dans la misère; da liegt der - begraben, c'est là que gît (le chien), le lièvre, c'est là le nœud de l'affaire.
Hünd=chen, *n.* s. -, petit chien, *m.*
Hunde=art, *f.* en, espèce de chien, manière *ou* habitude *f.* de chien, *f.*; nach -, à la manière des chiens, comme les chiens.
Hunde=haus, es, *n.* *er, loge d'un chien, *f.* chenil, *m.*; Hunde=loch, *n.* (e)s, *er, loge de chien, *f.*; *fig.* cachot, *m.*
Hund=ert, *nomb. indécl.* cent, zwei - Mann, deux cents hommes; vor - Jahren, il y a cent ans.
Hund=ert, *n.* s, e, le cent, la centaine; sie kamen zu -en, ils vinrent par centaines; fünf vom -, cinq pour cent.
Hund=ert=arm=ig, *a.* à cent bras, aux cent bras, Hundert=blättrig, *a.* à cent feuilles.
Hund=ert=ste, (Hundertste) (der, die, das), *nomb. ord.* (le, la) centième; der hund-

ert und zweite, le cent deuxième ; unter Hunderten nicht einer, pas un seul parmi cent.

Hund-ert-el, *n.* s. -, centième partie, *f.*

Hund-ert-ens, *ad.* centièmement, en centième lieu. [tenaire, *m.*

Hund-ert-er, *m.* s. -, cent, nombre cen-

Hund-ert-er-lei, *a. indécl.* de cent espèces, cent et cent choses.

Hund-ert-fach, -fältig, *a.* centuple; *ad.* au centuple; Hundert-füßig, *a.* à cent pieds, centipède; -jährig, *a.* centenaire, séculaire; -köpfig, *a.* cent têtes; -mal, *ad.* cent fois; -mal-ig, *a.* ce qui arrive cent fois, cent fois répété; -pfündig, *a.* du poids de cent livres, de cent livres. [tième.

Hund-ert-ste (der, die, das), (le, la) cen-

Hund-ert-weis-e, *ad.* par centaines.

Hund-e-stall, *m.* (e)s, *e, (étable des chiens), chenil, *m.*; Hunde-steuer, *f.* n, impôt, *m.* taxe sur les chiens, *f.*

Hünd-in(n), *f.* en, chienne, lice, *f.*

Hünd-isch, *a.* 1. qui tient du chien, de chien; *fig.* bas, rampant; 2. cynique, sale, obscène; *ad.* comme un chien, bassement, d'une manière cynique.

Hund-biß, *m.* sses, sse, morsure de chien, *f.*; Hunds-fott, *m.* es, *er, [*sperme* ou *engeance de chien*]; *pop.* coquin, *m.* canaille, *f.*; -fötterei, *f.* en, tour infâme, *m.* infamie, *f.*; -föttisch, *a.* misérable, infame; -gras, *n.* es, *er, (herbe de chien), chiendent, *m.*; -hunger, *v.* Heißhunger; -stern, *m.* (e)s, e, étoile de chien, *f.* sirius, *m.* canicule, *f.*; -stage, *m. pl.* jours caniculaires, *m. pl.* canicule, *f.*; -vogt, *m.* (e)s, *e, chasse chien, valet de chiens, *m.*; -wuth, *f. sp.* rage des chiens, hydrophobie; -zahn, *m.* (e)s, *e, dent de chien, dent canine, *f.*

Hün-e, *m.* n, géant, *m.*

Hung-er, *m.* s, *sp.* faim, *f*; keinen großen - haben, n'avoir pas grand' faim; vor - sterben, mourir (devant) de faim; *prov.* - ist der beste Koch, la faim est le meilleur cuisinier.

Hung-er-cur, *f.* en, cure par la faim, diète curative, *f.*

Hung-er-ig, *v.* Hungrig.

Hung-er-leid-er, *m.* s. -, homme qui souffre la faim, gueux, vilain, avare, *m.*

Hung-er-n, *vn.* et *imp.* (av. haben); 1. endurer la faim, jeûner; 2. avoir faim; mich hungert, j'ai faim.

Hung-ers-noth, *f. sp.* disette de vivres, famine, *f.*

Hung-er-tod, *m* (e)s, *sp.* mort produite par la faim; den - sterben, mourir de faim *ou* d'inanition; Hunger tuch, *n.* (e)s, *er, drap (de faim) noir, *m.*; *fig. f. m.* am -e nagen, (ronger le drap noir), manquer du nécessaire.

Hung-r-ig, *a.* qui a faim; *fam.* affamé; ich bin -, j'ai faim; der Hungrige, celui qui a faim.

Hunz-en, *va p. us. pop.* gourmander (*v.* Aushunzen).

Hüpf-en, *vn.* (av. haben), sautiller, bondir (de joie, vor -), tressaillir (*se dit* du cœur); - *n.* action de sautiller, *f.* tressaillement, *m.*; -er, *m.* s. -, sauteur, *m*, sauterelle, *f.* [*m.*

Hürd-e, *f.* n, claie, *f.* parc (de moutons)

Hürd-en, *vn.* (av. haben), dresser des claies, parquer; - *n. ou* -ung, *f.* clayonnage, *m.*

Hur-e, *f.* n, *pop.* femme publique *ou* perdue, *f.*

Hurr-ah, *i.* hourra, bravo.

Hurt-ig, *a.* prompt, alerte; *ad.* promptement, vite; -keit, *f. sp.* promptitude, prestesse, *f.*

*Husar, *m.* en, Hussard, *m.*

Husch, *i.* vite, soudain, crac.

Husch-en, *vn. fam.* se glisser, passer rapidement.

Huss-ah, *i.* ah çà, courage.

Huss-it, *m.* en, hussite, *m.*

Hüst-el-n, *vn.* (av. haben), tousser légèrement.

Hust-en, *vn.* (av. haben), tousser.

Hust-en, *m.* s. -, toux, *f.*

Hut, *m.* (e)s, *e, chapeau; *archit.* chapiteau; pain (de sucre) *m.*

Hut, *f. sp.* garde, surveillance, *f.*; auf seiner - sein, se tenir sur ses gardes.

Hut-bürst-e, *f.* n, brosse à chapeau, *f.*

Hüt-en, *va.* garder, surveiller; garder (la chambre, le lit); sich vor etwas -, se garder *ou* se garantir de qc.; sich vor einem -, être en garde contre qn.; -er, *m.* s, -, garde, gardien, *m.*; -erin(n), *f.* en, garde, gardienne, *f.*

Hut-fed-er, *f.* n, plume de chapeau, *f.* plumet, *m.*; Hut-futter, *n.* s. -, coiffe de chapeau, *f.*; -futteral, *n.* s, e, étui de chapeau; -macher, s. -, fabricant de chapeaux, chapelier; -schachtel, *f.* n, (boite), carton à chapeau, *m.*

Hütt-chen, *n.* s. -, petite cabane, *f.*

Hütt-e, *f.* n, cabane, hutte; forge, *f.*

Hütt-en-kund-e, *f. sp.* (connaissance des fonderies), métallurgie, *f.*; Hüttenmeister, *m.* s.-, inspecteur de fonderie, *m.*

Hutz-el, *f.* n, pomme *ou* poire séchée au four, *f.* [*m.*

*Hyacinth, *m.* (e)s, e, hyacinthe (pierre),

*Hyacinthe, *f.* n, hyacinthe (fleur) *f.*

* Hyäne, f. n, hyène, f.
* Hyder, f. n, hydre, f. (serpent d'eau).
* Hydraulik, f. sp. (v. Wasserkunst), hydraulique, f.
* Hydrogen, m. s, sp. hydrogène, m.
* Hydrostatik, f. sp. hydrostatique, f.
* Hygea, f. myth. Hygie, Hygiée, f.
* Hygiene, f. sp. hygiène, f.
* Hymen, m. s, sp. myth. Hymen, m.
* Hymne, f. n, hymne, f.
* Hyperbel, f. n, hyperbole, f.; Hyperbolisch, a. hyperbolique.
* Hypochondrie, f. en, (v. Milzsucht), hypocondrie, f.; Hypochondrisch, a. hypocondriaque.
* Hypothek, f. en, hypothèque, f.
* Hypothese, f. n, hypothèse, f.
* Hypothetisch, a. hypothétique.
* Hysterik, f. n, hystérie, f.; Hysterisch, a. hystérique.

I

I, n. l, m. [*troisième voyelle, neuvième lettre de l'alphabet*].
I, *i*, eh, hé, oh!
Ib=e, *f.* n, if, *m.* (*v.* Eibe).
Ib=isch, *v.* Eibisch.
Ich, *p.* je, moi; das –, le moi; mein zweites –, mon autre moi-même; Ich=heit, *f. sp. p. us.* individualité (personnelle), *f.*
Ich, [*affixe donné à certains substantifs masculins, comme:* Kranich, grue; Teppich, tapis].
Icht, [*affixe donné 1. à certains substantifs collectifs, comme* dick, épais; Dick=icht, *r.* épaisseur d'un bois, taillis; 2. *à certains adjectifs pour indiquer une ressemblance ou une analogie avec le mot radical auquel il se rapporte, comme* Holz, *n.* bois, *m.*; holz=icht, boiseux, ligneux].
*Ideal, *n.* s, e, (être) idéal; rêve, *m.*; chimère, *f.* [mérique.
*Ideal *ou* Idealisch, *a.* et *ad.* idéal; chi-
*Idealismus, *m. indécl.* idéalisme; Ideal=ist, *m.* en, idéaliste, *m.*; Idealität, *f.* en, idéalité, *f.*
*Idee, *f.* n, idée, pensée, *f.* [ment.
*Identisch, *a.* identique; *ad.* identique-
*Idol, *n.* s. e, (*v.* Abgott), idole, *f.*
*Idylle, *f.* n, idylle, *f.*
Ig, [*cet affixe, dérivé de* eigen, propre (à) *sert à former des adjectifs, et marque possession, ou bien l'état ou la nature d'un objet, comme:* Macht, puissance; mächt=ig, puissant; Stein, pierre; steinig, pierreux].
Ig=el, *m.* s. –, hérisson, *m.*
Ig=el=art=ig, *a.* qui ressemble à un hérisson; hérissonné; Igel=fisch, *m.* (e, s, e, (poisson-hérisson), hérisson de mer, *m.*
Ihm, [*datif sing. m. et n. du p. pers.*], à lui; lui; von –, de lui; = *fam.* à vous, (*v.* Er).
Ihn, [*accus. sing. m. du p.* Er], le, lui; = *fam.* vous.
Ihn=en, [*datif du p. pl.* Sie], 1. à eux, à elles; leur; von –, d'eux, d'elles; 2. à vous, vous; von –, de vous.
Ihr, 1. [*datif sing. du p. pers.* Sie], à elle, lui; von –, d'elle; 2. [2. *pers. pluriel*], vous, (*forme familière*].
Ihr, (Ihr, Ihre, Ihr), 1. [*p. poss. du fém.* son, sa; die Mutter und -e Tochter, la mère et sa fille; 2. [*p. poss. de la* 3. *pers. pl.*], leur; die Aeltern und -e Kinder, les parents et leur enfants; 3. [*forme polie de la société*], votre; Ihre Frau Mutter, Madame votre mère.
Ihr=er, 1. [*gén. sing. du p. pers. fém.* Sie], d'elle, en; 2. [*gén et dat. sing. et pl. du p. poss. fém.* ihr], de son, de sa; à son, à sa; de ses; 3. [*gén. pl. des p.* er, sie, es], d'eux, d'elles; en; 4. [*gén. et dat. sing. et gén. pl. du p. poss.* ihr, leur], de leur, à leur, de leurs; 5. [*gén. et dat. sing. fém. et gén. pl. du p.* ihr, votre], de votre, à votre; de vos, (*forme polie*).
Ihr=et=halb=en, -wegen, -willen, à cause *ou* pour l'amour d'elle, d'eux, d'elles, de vous.
Ihr=ig=e *ou* Ihr=e, (der, die, das), *p. poss.* (*v.* Ihr), le sien, la sienne; le, la leur; le, la vôtre; das –, son (leur, vôtre) bien *ou* avoir; die -en, les siens; les leurs; les vôtres; thun Sie das –, faites (le vôtre), votre devoir *ou* ce qui

dépend de vous; ich bin ganz der –, je suis (tout à fait le vôtre), tout à vous.

Ihr=o, [*forme de chancellerie qui a vieilli pour* Ihr, Ihre, Sein, Seine, Euer, Eure], son, sa.

•Illuminat, *m.* en, illuminé, *m.* (visionnaire).

•Illumination, *f.* en, (*v.* Erleuchtung), illumination; Illuminiren, *va.* illuminer (une ville); enluminer (un tableau).

Ilm=e, *v.* Ulme.

Ilf=e, *v.* Alose.

Ilf=e, *np. contracté* de Isabella, Isabelle, Babet.

Ilt=iß, *m.* sses, sse, putois, *m.*

Im, *pour* in dem; *v.* In.

•Iman, *m.* s, s, iman, (prêtre turc) *m.*

Im=biß, *m.* sses, sse, (de Einbeißen), petit repas; déjeûner, goûter, *m.*

Im=ker, *m.* s. –, *p. us.* gardien d'abeilles, *m.*

Im=maß=en, *a. p. us.* (pour weil), attendu que, vu que.

•Immatriculation, *f.* en, immatriculation; inscription (des étudiants), *f.*; Immatriculiren, *va.* immatriculer.

Imm=e, *f.* n, *p. us.* abeille (ouvrière), *f.*

Im=mer, *ad. de temps*, [*contracté* de je mehr], toujours; auf –, pour toujours, à jamais.

Im=mer=dar, Immerfort, *ad.*, *v.* Immer.

Im=mer=grün, *a.* toujours vert; –, *s. n.* s. *sp. bot.* plante toujours verte; pervenche; joubarbe, *f.*

Im=mer=hin, *ad.* (*v.* Immer), toujours; *i.* soit; je le veux bien.

Im=mer=mehr, *ad.* toujours plus; de plus en plus.

Im=mer=während, *a.* qui dure toujours, continuel, permanent; *ad.* continuellement; toujours; perpétuellement.

Immer=zu, *v.* Immerhin.

Im=mitt=elst, *v.* Indessen, Inzwischen.

•Immobilien, *n. pl.* immeubles, *m. pl.*

•Immoralisch, *a* immoral; Immoralität, *f. sp.* immoralité, *f.*

•Immunität, *f.* en, immunité *ou* franchise (d'une ville), *f.* [*m.*

•Imperativ, *m.* s, e, *gramm.* impératif,

•Imperfect, *n.* s, e, *gramm.* imparfait. *m.*

•Imperialpapier, *n.* s, e, (papier impérial), papier du plus grand format, *m.*

Impf=arzt, *m.* es, "e, (médecin) inoculateur, *m.*

Impf=en, *va.* 1. enter, greffer; 2. inoculer, vacciner; – *n. ou* -ung, *f.* action de greffer, inoculation, *f.*; -er, *m.* s. –, greffeur, *m.*

•Impliciren, *va.* (*v.* Verwickeln *ou* Einmischen), impliquer.

•Imponiren, *va.* imposer (à qn.); imponirend, *a.* imposant (air, ton).

•Impost, *m.* en, impôt, droit d'importation, *m.*; *archit.* imposte, *f.*

In, *pr.* [*gouverne le datif et l'accusatif*], 1. *avec le datif marque présence, séjour, mouvement dans un lieu*: dans, en, à, in dem (im) Zimmer sein, être dans la chambre; in meiner Kindheit, dans mon enfance; im nächsten Jahre, l'année prochaine; in kurzer Zeit, *ou* in Kurzem, (en court temps), en peu de temps; im Namen des Königs, au nom du roi; 2. *avec l'accusatif marque direction ou tendance vers l'intérieur d'un lieu ou d'une chose*; dans, en, à; in die Tasche stecken, mettre dans la poche; in die Hand nehmen, prendre à la main; er geht in's zehnte Jahr, il (va) entre dans la dixième année; in die Flucht schlagen, (frapper) mettre en fuite.

In=be=griff, *m.* (e)s, e, 1. inclusion, *f.*; mit –, inclusivement, y compris; 2. contenu, sommaire; ensemble, *m.*; der – der Wissenschaften, l'ensemble *ou* l'universalité des sciences; l'encyclopédie.

In=brunst, *f. sp.* [*ardeur intérieure*], ferveur, *f.* [veur; ardemment.

In=brünst-ig, *a.* fervent; *ad.* avec fer-

•Inca, *m.* s, s, inca, *m.*

•Incarnat, *n.* s. *sp.* incarnat, *m.*

•Incognito, *n. indécl.* incognito, *m.*

In=dem, *c.* au moment où *ou* de, pendant que; en; – ich schreibe, au moment où j'écris; en écrivant; = comme, puisque.

In=deff=en, Indeß, *c.* et *ad.* 1. pendant que, tandis que; en attendant, sur ces entrefaites; 2. cependant, néanmoins, (*v.* Dennoch).

•Index, *m. indécl.* index, *m.* table des matières (d'un livre), *f.*

•Indicativ, *m.* s, e, *gramm.* indicatif, *m.*

•Indigo, *m.* s. *sp.* indigo, *m.*

•Indisch, *a.* d'Inde, des Indes; (*v. Dict. géogr.* Indien).

•Individuell, *a.* individuel; *ad.* individuellement. [dividu, *m.*

•Individuum, *n.* s. *pl.* Individuen, in-

•Indossent, *m.* en, *comm.* endosseur, *m.*; Indossiren, *va.* endosser; – *n. ou* -ung, *f.* endossement, *m.*

•Indult, *m.* es, e, indult, *m.*

•Industrie, *f.* n, (*v.* Gewerbsamkeit *ou* Kunstfleiß), industrie, *f.*

In=ein=and=er, *ad.* l'un dans l'autre; pêle-mêle.

*Infam, *a.* infâme; Infamie, *f. sp.* infamie, *f.*
*Infant, *m.* en, infant; Infantin(n), *f.* en, infante, *f.*
*Infanterie, *f.* en, (*v.* Fußvolk), infanterie, *f.*; Infanterist, *m.* en, fantassin, *m.*
*Infel, Inful, *f.* n, mitre, *f.*
*Infinitiv, *m.* s, e, *gramm.* infinitif, *m.*
*Influenza, *f. sp.* [*influence*], grippe, *f.* catarrhe épidémique, *m.*
*Infusion, *f.* en, infusion, *f.*
Ing, [*cet affixe dérivé du mot celtique* engi, *naître, marque descendance, origine, et sert à former des subst. masculins, comme*: erst, premier; Erstling, premier fruit; Erstlinge, prémices.]
*Ingber *ou* Ingwer, *m.* s. *sp.* gingembre, *m.*
*Ingenieur, *m.* s, e, ingénieur, *m.*
In-gleich-en, *ad. p. us.* de même, pareillement.
*Ingredienz, *f.* en, ingrédient, *m.*
In-grimm, *m.* es, *sp.* rage intérieure *ou* concentrée, *f.*
*Ingwer, *v.* Ingber.
In-hab-en, *va. ir.* avoir en sa possession, posséder, (*v.* Innehaben).
In-hab-er, *m.* s. -, possesseur, détenteur, propriétaire, *m.*
In-halt, *m.* (e)s, *sp.* contenu (d'une chose) *m.*; teneur, (d'une lettre, d'une sentence), capacité (d'un vase); étendue *ou* surface (d'un pays), *f.*
In-halts-reich, *a.* (riche en contenu), substantiel, instructif.
*Injurie, *f.* n, injure, *f.*; Injurienklage, *f.* n, action en réparation d'injures, action en diffamation, *f.*
In-land, *n.* (e)s, *sp.* [*pays du dedans*], pays, intérieur (du pays), *m.*
In-länd-er, *m.* s. -, habitant *ou* naturel du pays; indigène, *m.*; Inländisch, *a.* indigène.
In-lieg-en-d, *v.* Einliegend.
Inn-e, *ad.* [*dedans*] mitten -, juste au milieu; Inne-haben, *va. ir.* posséder (une science), tenir *ou* occuper (une ville); -halten, *va. ir* s'arrêter, suspendre *ou* cesser; - werden, (pour gewahr werden), s'apercevoir de qc., découvrir.
Inn-en, *ad.* dedans, en dedans; von -, du dedans, par dedans.
Inn-en-welt, *f. sp.* [*monde intérieur*], *fig.* intérieur; for intérieur, *m.*; mouvements de l'âme, *m. pl.*
Inn-er-e, (der, die, das), *a.* intérieur, interne, intrinsèque; das Innere, *as. n.* n, *sp.* l'intérieur, le dedans; Inner-ste, (der, die, das), *a.* le plus intime, le plus profond; das -ste, *as. n.* n, *sp.* la partie la plus interne; le sein (de la terre), le centre (d'un pays); le fond *ou* les replis (du cœur).
Inn-er-halb, *pr.* [*gouverne le génitif*], en dedans, au dedans; *ad.* intérieurement, à l'intérieur.
Inn-er-lich, *a.* intérieur, intestin; *ad.* intérieurement, en dedans; dans son cœur.
Inn-ig, *a.* intime, profond, fervent; *ad.* intimement; Innigkeit, *f. sp.* sentiment intime *ou* profond, *m.* ferveur, intimité, *f.*
Inn-ig-lich, *ad.* intimement.
Inn-ung, *f.* en, corps de métier, *m.*; société *ou* communauté, *f.*
*Inoculiren, *va.* inoculer.
*Inquirent, *m.* en, juge d'instruction, *m.*; Inquiriren, *va.* interroger (un accusé), informer *ou* instruire (un procès); Inquisit, *m.* en, prévenu, délinquant, *m.*; Inquisition, *f.* en, inquisition, *f.*; Inquisitor, *m.* s, en, inquisiteur, *m.*
Ins, pour in das, *v.* In.
In-saß, *m.* ssen, habitant, citoyen (d'une ville); *féod.* manant, *m.*
Ins-be-sond-er-e, *ad.* en particulier, particulièrement; surtout. [*f.*
In-schrift, *f.* en, inscription; épigraphe,
*Insekt, (Insect), *n.* (e)s, en, insecte, *m.*; Insektenkunde, *f. sp.* entomologie, *f.*
*Insel, *f.* n, île, *f.*; Inselchen, *n.* s. -, petite île, *f.* îlot, *m.*; Insel-bewohner, *m.* s. -, habitant d'une île, insulaire, *m.*
Ins-ge-heim, *ad.*, *v.* Geheim.
Ins-ge-mein, *ad.* généralement, communément, en général; ins-gesammt, *ad.* tous (ensemble).
In-sieg-el, *n.* s. -, cachot; sceau, *m.*
*Insignien, *f. pl.* insignes (du pouvoir), *m. pl.*
Ins-künft-ig-e, *ad.* à l'avenir, dorénavant.
*Insinuiren, *va.* insinuer; donner à entendre; notifier; sich -, s'insinuer.
In-so-fern, *ad.* en tant que.
*Insolvent, *a.* insolvable.
In-sond-er-hei-, Insonders, *ad.* particulièrement; surtout.
*Inspector, *m.* s, en, inspecteur, *m.*
In-ständ-ig, *a.* instant, pressant; inständige Bitte, prière instante, instance; *ad.* instamment.
*Instanz, *f.* en, *jurisp.* instance, *f.*
*Instinkt (Instinct), *m.* (e)s, e, instinct, *m.*
*Institut *n.* (e)s, e, institut, *m.* institution, *f.* pensionnat, *m.*

*Institutionen, *f. pl.* institutes, *f. pl.* (Droit Romain).
*Instrument, *n.* (e)s, e, instrument, outil; acte (titre), *m.*
*Instrumental, *a.* instrumental; Instrumentalmusik, *f. sp.* musique instrumentale, *f.*
*Instrumentenmacher, *m.* s. –, facteur d'instruments (de musique) *m.*
*Insulaner, *m.* s. –, insulaire, *m.*
*Insurgent, *m.* en, insurgé, *m.*
*Integral, *a.* intégral; Integralrechnung, *f.* en, caleul intégral, *m.*
*Integriren, *va. math.* compléter, intégrer.
*Intellectuell, *a.* intellectuel.
*Intelligenzblatt, *n.* es, *er, feuille d'avis *ou* d'annonces, *f.*
*Intendant, *m.* en, intendant, *m.*
*Interdict, *n.* (e)s, e, interdit (ban de l'église) *m.*
*Interessant, *a.* intéressant.
*Interesse, *n.* s. en, intérêt, *m.*; die –n, les intérêts (d'un capital) *m. pl.*
*Interessent, *m.* en, *comm.* intéressé, *m.*
*Interessiren, *va.* intéresser.
*Interessirt, *a.* (pour Eigennützig), intéressé.
*Interim, *n.* s, *sp.* intérim, *m.*
*Interjection, *f.* en, *gramm.* interjection, *f.*
*Interlocut, *n.* s, e, interlocution, sentenee interlocutoire, *f.*
Intermezzo, *n.* s, s, intermède, *m.*
*Internuntius, *m. indécl.* internonce, *m.*
*Interpunction, *f.* en, ponctuation, *f.*
*Intervall, *n.* (e)s, e, intervalle, *m.*
*Intestat, *a.* *ab intestat*; –erbe, *m.* n, héritier *ab intestat*, *m.*
*Intolerant, *a.* intolérant; Intoleranz, *f. sp.* intolérance, *f.*
*Intoniren, *va.* entonner, donner le ton à, appuyer sur (une syllabe, un mot).
*Invalid, *a.* invalide; Invalide, *m.* n, invalide, *m.*; Invalidenhaus, *n.* es, *er, hôtel des invalides, *m.*
*Inventarium, *n.* s, *pl.* Inventarien, inventaire, *m.*
*Inventiren, *va.* inventorier, faire l'inventaire.
*Inventur, *f.* en, action d'inventorier, *f.* recensement (des marehandises) *m.*
*Inversion, *f.* en, *gramm.* inversion, *f.*
*Investitur, *f.* en, investiture, *f.*
In=wend=ig, *a.* [*tourné en dedans*] intérieur; *ad.* en dedans, intérieurement.
In=wohn=en=d, *a.* [*demeurant dans*]; *fig.* inhérent.
In=wohn=er, *v.* Einwohner.
*Ipecacuana, *f.* ipécacuana, *m.*
*Iper, *f.* n, ypréau (orme) *m.*
Ird=en, *a.* (*v.* Erde), terrestre, mondain; das Irdische, *as. n.* n, *sp.* les choses terrestres, *f. pl.*
In=zwisch=en, *ad.* en attendant, dans l'intervalle.
Ir=gend, *ad.* [*quelque part*] quelque, quelconque; irgend ein Buch, un livre quelconque; – etwas, une chose quelconque; -wo, quelque part, en quelque lieu.
*Iris, *f. myth.* Iris, *f.*
*Irmensul, *f.* n, Irmensul, *m.* idole d'Arminius, *f.* (chez les anciens Saxons).
*Ironie, *f.* n, ironie, *f.*; Ironisch, *a.* ironique; *ad.* ironiquement.
Irr=e, *a.* errant, égaré, incertain; sein irrer Gang, sa marche incertaine; *ad.* à l'aventure, au hasard; irre führen, *va.* conduire par une fausse route, égarer (qn.); *fig.* tromper (qn.); – gehen, aller au hasard, s'égarer, se fourvoyer; – machen, *fig.* désorienter, dérouter (qn.); er läßt sich nicht irre machen, il ne se laisse pas déconcerter; – reden, parler d'une manière incohérente, divaguer; *fam.* battre la campagne; – sein, être dans l'erreur, se tromper; – werden, se troubler, perdre contenance; an einem irre werden, ne pas comprendre qn., ne pas pouvoir expliquer la conduite de qn.
Irr=e, *f. sp.* état d'égarement, *m.* [*ne s'emploie qu'en composition*]; in der – gehen, aller à l'aventure, errer.
*Irregulär, *a.* irrégulier.
Irr=en, *vn.* (av. haben), errer (dans le bois, in –); *fig.* errer, être dans l'erreur; sich –, se tromper, se méprendre; ich habe mich in dir geirrt, je me suis trompé sur ton compte; = *va.* embarrasser, inquiéter; laßt euch nicht irren des Pöbels Geschrei, que les cris de la populace ne vous inquiètent pas; – *n. ou* -ung, *f.* erreur, méprise, *f.*
Irr=en=d, *a.* errant, égaré.
Irr=en=haus, *n.* es, *er, maison des aliénés, *f.* petites maisons, *f. pl.*
Irr=fahrt, *f.* en, course vagabonde, *f.*; die – en des Ulysses, les erreurs d'Ulysse.
Irr=gang, *m.* es, *e, faux chemin, labyrinthe, dédale; Irr=garten, *m.* s, *–, (jardin où l'on s'égare), labyrinthe; –geist, es, er, (esprit qui erre), esprit vagabond *ou* hétérodoxe, *m.*; –glaube, *m.* ns, *sp.* croyanee erronée, hétéro-

doxie, *f.*; -gläubig, *a.* hétérodoxe, hérétique.
Irr=ig, *a.* erroné, faux; irriger Weise, par erreur.
Irr=lehr=e, *f.* n, doctrine erronée *ou* hétérodoxe, hérésie, *f.*; Irr=lehrer, *m.* s. -, qui enseigne une fausse doctrine, hérétique, *m.*; -licht, *n.* es, er, (lumière qui erre), feu follet; *mar.* feu Saint-Elme, Saint-Nicolas, Saint-Hélène, *m.*; -pfad, *v.* Irrweg; -sal, *n.* s, e, erreur, *f.* égarement, labyrinthe, *m.*; -stern, *m.* (e)s, e, (astre errant), comète, *f.*
Irr=thum, *n.* (e)s, *er, erreur, méprise, *f.*; ein - im Namen, erreur de nom; *fig.* égarement, préjugé, *m.*
Irr=wahn, *m.* s, *sp.* [*illusion erronée*] fausse opinion, superstition, *f.*; Irr=weg, *m.* (e)s, e, faux chemin, *m. fig.* écart, égarement, *m.*
Irr=wisch, *v.* Irrlicht.
*Isabell, *a.* isabelle (couleur).
Isegrimm, *m.* s, e, (qui rouge sa colère); *poët.* maître loup; *fig.* grondeur, loup-garou, *m.*
*Isoliren, *va.* isoler.
*Isop, *m.* s, *sp.* hysope, *m.*
*Israelit, *m.* en, Israélite, Juif, *m.*;-in(n), *f.* en, Israélite, Juive, *f.*; -isch, *a.* israélite, des israélites, hébreu.
Iss=est, Iss=et, (Isst), 2. *et* 3. *pers. de l'ind. du v.* Essen.
Ist, 3. *pers. sing. du prés. ind. de* Sein.
*Isthmus, *m. indécl.* isthme, *m*
Iß, 2. *pers. de l'impér. du v.* Essen.
Itzt, Itzig, Itzo, *v.* Jetzt, Jetzig.

J

J (Jot), *n.* J, *m.* [*dixième lettre de l'alphabet.*
Ja, *ad.* 1. oui, si; - wohl, oui, sans doute; o ja, oh oui, si fait; ich sage ja, je dis oui, je dis que si; ja zu etwas sagen, (dire oui), consentir à qc.; = 2. das Ja, *indécl.* le oui, le consentement; = 3. [*mot explétif pour renforcer*] bien, pourtant, ma foi; ich habe es ja gesagt, je l'ai bien dit; kommen Sie ja wieder, revenez sans faute, ne manquez pas de revenir; thun Sie es ja nicht, (ne le faites ma foi pas), gardez-vous bien de le faire; ja selbst, (oui) et même.
Ja=brud=er, *m.* s. * -, *pop.* (frère oui), homme qui dit oui à tout, qui opine du bonnet.
Jach. *v.* Jäh.
Jacht, *f.* en, *mar.* yacht, *m.*
Jäck=chen, *n.* s. -, (*v.* Jacke), jaquette, *f.*
Jack=e, *f.* n, casaque, *f.* casaquin, *m.*
*Jacobi, *m. v.* Jacobstag.
*Jacobiner, *m.* s. -, Jacobin, *m.*; Jacobinisch, *a.* jacobin.
*Jacobit, *m.* en, Jacobite; Jacobsbruder, *m.* s. * -, frère *ou* pèlerin de Saint Jacques, Jacobite; Jacobs=tag, *m.* (e)s, e, jour de la Saint-Jacques, *m.*
Jagd, *f.* en, (*v.* Jagen), 1. chasse, *f.*; auf etwas - machen, (faire) donner la chasse (à qc.), poursuivre *ou* chasser qc.; 2. vénerie, *f.*; 3. *fig. pop.* chasse, *f.* tapage, *m.*; 4. chasse, *f.* corps de chasseurs, *m.* troupe bruyante, *f.*; *fig. pop.* die wilde -, (la chasse féroce), la bande infernale, *f.*
Jagd=amt, *n.* es, *er, 1. emploi dans les chasses *ou* dans la vénerie, département de la chasse *ou* de la vénerie, *m.*; Jagd=bar, *a.* qui peut être chassé, bon à chasser, courable; -frevel, *m.* s. -, délit de chasse; -gerecht, *a.* habile dans la chasse *ou* de la vénerie, conforme aux règles de la vénerie; -gerechtigkeit, *f.* en, droit de chasse, *m.*; -göttin(n), *f. sp. myth.* déesse de la chasse, Diane, *f.*; -haus, *n.* es, *er, maison de chasse, *f.* rendez-vous de chasse, *m.*; -horn, *n.* es, *er, cor de chasse, *m.*; -hund, *m.* (e)s, e, chien de chasse, *m.*; -pferd, *n.* (e)s, e, cheval de chasse; -reiter, *m.* s. -, (chasseur à cheval), piqueur; -revier, *n.* s, e, terrain réservé pour la chasse, *m.* varenne, *f.*; -spieß, *m.* es, e, épieu, *m.* vouge, *f.*; -stück, *n.* es, e, tableau qui représente une chasse; air de chasse, *m.*; -tasche, *f.* n, (poche de chasse), gibecière; carnassière; -uhr, *f.* en, montre de chasse; -wesen, *n.* s, *sp.* (tout ce qui concerne la chasse), vénerie, *f.*; -zeug, *n.* (e)s, *sp.* équipage de chasse, *m.*
Jag=en, *vn.* (av. haben), courir précipitamment, galoper, mener au galop; *fig.* im Lesen -, lire avec précipitation; = *va.* chasser, poursuivre; aus dem

Hause -, chasser de la maison; ein Pferd zu Tode -, tuer *ou* crever un cheval (à force de le faire courir); *fig.* einem eine Kugel durch den Kopf -, loger une balle dans la tête de qn., brûler la cervelle à qn.; - *n.* action de galoper, de chasser, chasse, *f.*

Jäg=er, *m.* s. -, chasseur, veneur; *mar.* flibot (Jagdschiff), *m.*

Jäg=er=bursch, *m.* en, (garçon chasseur), jeune employé à la vénerie *ou* à la chasse.

Jäg=er=ei, *f.* en, 1. vénerie, chasse, *f.*; 2. corps des chasseurs; 3. hôtel de la vénerie, *m.* maison d'un chasseur, *f.*

Jäg=er=haus, Jäg=er=horn, *v.* Jagdhaus, Jagdhorn.

Jäg=er=in(n), *f.* en, chasseuse, chasseresse, *f.*

Jäg=er=isch, Jäger=mäßig, *a. ad.* conforme à l'usage des chasseurs, en chasseur.

Jäg=er=meist=er, *m.* s. -, maître de la vénerie; Jäger=sprache, *f. sp.* langage de chasseur, *m.* termes *m. pl.* de chasse.

Jäg=er=tasch=e, Jägerzeug, *v.* Jagdtasche, Jagdzeug.

Jäh, *a.* 1. prompt, rapide, précipité; ein -er Zorn, une prompte colère; 2. prompt, soudain, subit; 3. rapide, escarpé, roide; ein -er Abhang, une pente rapide; *ad.* rapidement, précipitamment, soudain.

Jäh=e, *f. sp.* promptitude, rapidité (d'une pente), pente rapide *ou* escarpée, *f.*

Ja=herr, *m.* s, en, *v.* Jabruder.

Jäh=lings, *ad.* subitement, brusquement.

Jahr, *n.* (e)s, e, an, *m.* année, *f.*; er ist zwei Jahr alt, (il est deux ans âgé), il a deux ans; ein halbes -, (une demi année), six mois; anderthalb -, un an et demi, dix-huit mois; vor einem -e, avant une année, il y a un an; - aus, - ein, chaque année, tous les ans; ein - um's andere, de deux ans l'un; bei --en sein, être avancé en âge; die besten -e, les (meilleures) plus belles années, la fleur de l'âge.

Jahr=buch, *n.* (e)s, "er, (livre de l'année), chronique, *f.*; Jahrbücher, *pl.* annales, *f. pl.* fastes, *m. pl.*

Jahr=es=fei=er, *f. sp.* Jahres=fest, *n.* es, e, célébration de l'année, célébration annuelle, *f.* anniversaire, *m.*; Jahres=folge, *f. sp.* succession des années, *f.* ordre chronologique, *m.*; -frist, *f.* délai *ou* espace d'un an, *m.*; nach -, au bout d'un an.

Jahr=gang, *m.* (e)s, "e, cours de l'année, *m.* collection de l'année (*se dit* des numéros *ou* cahiers d'un journal) *f.*; Jahr=gehalt, *m.* (e)s, e, salaire annuel, traitement annuel, *m.*; -geld, *n.* es, er, (argent pour l'année), pension, *f.*; -hundert, *n.* (e)s, e, espace de cent ans, siècle, *m.*

Jähr=ig, *a.* (*v.* Jahr), [*s'emploie en composit.*] d'an; einjährig, d'un an.

Jähr=lich, *a.* annuel; *ad.* annuellement.

Jähr=ling, *m.* (e)s, e, agneau d'un an, poulain d'un an, *m.*

Jahr=markt, *m.* (e)s, "e, foire (annuelle) *f.*

Jahrs=tag, *m.* (e)s, e, jour anniversaire, *m.*

Jahrs=zeit, *f.* en, (temps de l'année), saison, *f.*

Jahr=taus=end, *n.* (e)s, e, espace de mille ans, millénaire, *m.*; Jahr=zahl, *f.* en, (chiffre d'une année), date, *f.* millésime, *m.*; -zehent, *n.* (e)s, e, espace de dix ans, *m.* dixaine d'années, *f.*

Jäh=zorn, *m.* (e)s, *sp.* colère prompte, *f.* emportement, accès de colère, *m.*; Jäh=zornig, *a.* emporté, irascible.

*Jakob, *v.* Jacob.

*Jalapp, *f. sp. bot.* jalap, *m.*

*Jalousie, *f.* n, jalousie (persienne) *f.*

*Jambe, *f.* en, *poés.* ïambe, *m.*; Jam=bisch, *a.* ïambique.

Jamm=er, *m.* s, *sp.* 1. lamentations, *f. pl.* gémissements, *m. pl.*; 2. calamité, détresse, *f.*; 3. pitié, compassion, *f.*; es ist ein - zu sehen, cela fait pitié de voir; *fam.* es ist Jammer (und) Schade, (c'est pitié et dommage), c'est une pitié, c'est grand dommage.

Jamm=er=ge=schrei, *n.* s, *sp.* cris lamentables, *m. pl.*

Jämm=er=lich, *a.* lamentable, misérable, déplorable; *fig. iron.* pitoyable; *ad.* misérablement, d'une manière pitoyable, à faire pitié; -schreien, jeter les hauts cris, crier à tue-tête.

Jamm=er=n, *vn.* (av. haben), 1. se lamenter, gémir (de, über); 2. inspirer de la pitié, faire pitié; du jammerst mich, tu me fais pitié, ton état m'afflige; = 2. *v. imp.* es jammert mich, cela me fait de la peine, je suis désolé; - *n.* lamentations, *f. pl.*

Jamm=er=thal, *n.* (e)s, "er, vallée de misère *ou* de larmes; Jammer=voll, *a.* plein de misère, déplorable, néfaste; *ad.* misérablement.

Jan, *m.* (e)s, jan *m.* (au trictrac); Jan Hagel, (Jean la grêle), populace, *f.* [*répond au* John Bull *des Anglais*].

*Janitschar, *m.* en, janissaire, *m.*

*Jänner, Januar, *m.* s, *sp.* janvier, *m.*

*Jansenist, *m.* en, janséniste; Jansenis=mus, *m. indécl.* jansénisme, *m.*

*Japanisch, *a.* du Japon, japonais (*v.* Japan, *Dict. Géogr.*).
*Jasmin, *m.* (e)s, *sp.* jasmin, *m.*
*Jaspis, *m. indécl.* jaspe, *m.*
Jauch=e, *f.* n, eau de fumier, *f.*
Jauch=art, *n.* s, e, juchart, arpent, *m.*
Jauch=z=en, *vn.* (av. haben), pousser des cris de joie *ou* d'allégresse; einem –, saluer qn. par des acclamations; – *n.* cris de joie, *m. pl.* jubilation, *f.*
Ja=wort, *n.* es, e, (parole d'affirmation), consentement, *m.* promesse *f.* (de mariage).
Je, *i.* eh, hé, eh bien; *pop.* (pour Jesus), Jésus, mon Dieu!
Je, *ad. de temps*; 1. jamais, en quelque temps; hast du – so etwas gehört? as-tu jamais ouï pareille chose? 2. en tout temps, toujours; von jeher, de tout temps; je zwei und zwei, toujours deux à deux; *ad. conj.* [*explétif pour renforcer le comparatif*] toujours; je mehr er hat, je (desto) mehr will er, [toujours] plus il a, [toujours] plus il veut avoir; je weniger man schläft, je (desto) mehr gewinnt man Zeit, moins on dort, plus on gagne du temps; je nachdem, (toujours d'après), selon, selon que; je nachdem du arbeitest, selon que tu travailles.
Jed=en=falls, *ad.* en tout cas.
Jed=er (*f.* Jede, *n.* Jedes), *p.* chaque, chacun, chacune, tout, toute; jeder Tag, chaque jour; jeder Mensch, tout homme; ein jeder, chacun; eine jede, chacune.
Jed=er=mann, *p.* s, *sp.* (chaque homme), tout le monde, chacun.
Jed=er=zeit, *ad* en tout temps, toujours.
Jed=es=mal, *ad.* chaque fois, toutes les fois; Jedes=malig, *a.* de chaque fois, de chaque temps. [(*v.* Dennoch).
Jed=och, *ad.conj.* cependant, néanmoins,
Jed=web=er, Jeg=lich=er, *v.* Jeder.
Je=läng=er=je=lieb=er, [*plus c'est long mieux cela vaut*] *n. indécl. bot.* chèvre-feuille, *f.*
Je=mals, *ad.* jamais, quelquefois; mehr als –, plus que jamais.
Je=mand, *p.* s, *sp.* (quelque homme), quelqu'un, personne, aucun; es ist – an der Thür, il y a quelqu'un à la porte; weder ich noch – anders, ni moi, ni aucun autre.
Jen=er, (*f.* Jene, *n.* Jenes), *p. dém.* [*opposé à* dieser], celui-là, celle-là; l'autre; bald dieser, bald jener, tantôt l'un, tantôt l'autre; in jener Welt, dans l'autre monde; an jenem Tage, ce jour là; *fig.* au jour du dernier jugement; = dieser und jener, celui-ci et celui-là; tel et tel.
*Jenner, *v.* Jänner.
Jen=seit, Jen=seits, 1. *ad.* de ce côté là, de l'autre côté; 2. *pr.* [*gouverne le génitif*] au-delà; jenseits des Rheins, au-delà du Rhin, de l'autre côté du Rhin.
Jen=seit=ig, *a.* qui est de l'autre côté; *géog.* ultérieur, opposé (*se dit du* rivage).
*Jeremiade, *f.* n, jérémiade, *f.*
*Jesuit, *m.* en, Jésuite, *m.*; Jesuiter=schule, *f.* n, école *f.* collége *m.* des Jésuites; Jesuitisch, *a.* jésuitique.
*Jesus, *m. indécl.* Jésus; – Christus, Jésus-Christ; das Buch – Sirach, Ecclésiastique, *m.*
Jetz=ig, *a.* (*v.* Jetzt), d'à présent, actuel, présent.
Jetzt, (Jetzo), *ad.* à présent, maintenant, actuellement; eben –, à l'instant même, en ce moment; von – an, dès à présent, dorénavant.
Je=zu=weil=en, *v.* Zuweilen.
Joch, *n.* (e)s, e, joug, *m.*; *fig.* fourches, *f. pl.*; ein – Ochsen, une paire de bœufs; 2. palée *f. ou* support *m.* (d'un pont).
Joch=pfahl, *m.* s, *e, pieu *m.* de palée; Joch=träger, *m.* s, –, travon, *m.* quille (du pont) *f.*
*Johannis (pour des Johannes), de la Saint-Jean [*s'emploie en composit.*]; Johannis=beere, *f.* n, (baie de la Saint-Jean), groseille, *f.*; Johannis=beerstrauch, *m.* (e)s, *e, groseillier, *m.*; -brod, *n.* es, e, (pain de la Saint-Jean), caroube, carouge; -fest, *n.* es, e, (fête de la Saint-Jean) *f.*; -kraut, *n.* es, *er, (herbe de la Saint-Jean), millepertuis, *m.*; -tag, *m.* (e)s, e, *v.* Johannisfest; -wurm, *m.* es, *er, (ver de la Saint-Jean), ver luisant, *m.*
*Johanniter, *m.* s, –, *ou* -ritter, *m.* s. –, chevalier de l'ordre de Saint-Jean (de Jérusalem).
Jolen, *vn.* (av. haben), *pop.* criailler.
Jöll=e, *f.* n, chaloupe, *f.*
*Jonisch, *a.* ionien, ionique.
*Jonquille, *f.* n, jonquille, *f.*
Jope (Juppe), *f.* n, *p. us.* jupe, *f.*
Jot, *n.* s, e, iota (l'i grec); *fig.* iota, un rien, la plus petite chose.
*Journal, *n.* s, e, journal, *m.*; Journa=list, *m.* en, journaliste, *m.*
*Jovial *ou* Jovialisch, *a.* jovial.
Jub=el, *m.* s, *sp.* cris d'allégresse, *m. pl.* joie, bruyante, jubilation, *f.*
Jub=el=fest, *n.* es, e, fête de réjouissance, *f.* jubilé, *m.*; Jubel=gesang, *m.* es, *e,

chant d'allégresse, *m.*; -geschrei, *n.* s, *sp.* cris d'allégresse, *m. pl.*; -jahr, *n.* (e)s, e, année (de réjouissance), jubilaire, *f.* jubilé, *m.* [jahr.
*Jubiläum, *n.* s, *sp.* *v.* Jubelfest, Jubel-
*Jubiliren, *vn.* (av. haben), pousser des cris d'allégresse, être dans l'allégresse.
Juch, Juch-he! *i.* çà, çà, vivat!
Juch-ert, *v.* Jauchert.
Juchten (Juften), *m.* s. -; Juchten-leder, *n.* s. -, cuir de roussi, *m.*
Juck-en, *vn.* (av. haben), sentir des démangeaisons, démanger; *fig. fam.* die Haut juckt dir, la peau te démange, tu as grande envie d'avoir des coups; = *va.* démanger, picoter; sich -, se gratter; - *n.* démangeaison, *f.*
Jud-as, *np. indécl.* Judas; *fig.* traître; -kuß *m.* sses, *sse, baiser de Judas, baiser d'un traître.
Jud-e, *m.* n, juif; *pop.* usurier, *m.*; Judeln (Jüdeln), *vn.* (av. haben), faire le juif, parler un jargon mêlé d'hébreu; Juden-gasse, *f.* n, rue des Juifs, juiverie, *f.*; -herz, *n.* (e)s, e, *ou* -pech, *n.* (e)s, e, (bitume de Judée), asphalte; -schaft, *f.* en, corps des juifs, *m.* juiverie; -schule, *f.* n, école des juifs, synagogue, *f.*; -stadttheil, *n.* s, e, quartier des juifs, *m.* juiverie, *f.*; -straße, *v.* Judengasse; -tempel, *m.* s. -, temple des juifs, *m.* synagogue, *f.*; -thum, *n.* (e)s, *sp.* (ce qui a rapport aux juifs), judaïsme, *m.*
Jüd-in(n), *f.* en, juive, *f.*; Jüdisch, *a.* juif, judaïque; *ad.* en juif, à la manière juive.
Juft-en, *v.* Juchten.
Jug-end, *f. sp.* (v. Jung), jeunesse, *f.* jeune âge, *m.* adolescence, *f.*; *prov.* - hat keine Tugend, jeunesse n'a pas de sagesse.
Jug-end-alt-er, *n.* s, *sp.* âge de la jeunesse, *m.* jeunesse, *f.*; Jugend-blüthe, *f. sp. fig.* fleur *f.* de l'âge; -fehler, *m.* s. -, défaut de jeunesse, *m.*; -freund, *m.* (e)s, e, ami de jeunesse, ami de la jeunesse; -jahre, *n. pl.* (années de la) jeunesse, *f.* jeune âge, *m.*; -lich, *a.* propre à la jeunesse, jeune, juvénil; -streich, *m.* (e)s, e, trait *ou* tour de jeunesse, *m.*
*Jujubä, *f. indécl.* jujube. *f.*
*Juks, *m.* es, *sp. pop.* crasse, saleté, *f.*
Juks, *m.* es, *sp. fam.* farce, plaisanterie, *f.*
*Julep, *m.* s, *sp.* julep, *m.*
*Julianisch, *a.* julien (calendrier).
*Juli, Julius, *m. indécl.* juillet, mois de juillet, *m.* (Julius, *np.* Jules).

Jung, *a.* (*comp.* Jünger, *superl.* Jüngst), 1. jeune; -e Leute, de jeunes gens; - werden, (devenir jeune); redevenir jeune, rajeunir; *prov.* Jung gewohnt, Alt gethan, (habitué jeune, fait vieux, les habitudes contractées dans la jeunesse ne se perdent guère dans la vieillesse; 2. nouveau, vert (*se dit* des légumes); -er Wein, du vin nouveau *ou* vert; 3. *v.* Jüngst.
Jung-e, *m.* n, jeune homme, garçon, apprenti; *pop.* gamin. [*m.*
Jung-e, *as. n.* n, petit *ou* jeune animal,
Jung-en-haft, *a.* puéril, qui sent le gamin.
Jüng-er, [*compar. de* Jung], plus jeune, moins âgé, cadet, puîné.
Jüng-er, *m.* s. -, disciple (de Jésus-Christ), apôtre, partisan (d'une secte) *m.*
Jung-fer, *f.* (pour Jungfrau), 1. demoiselle, fille, vierge; eine alte -, une vieille fille; 2. fille servante; 3. demoiselle (insecte) *f.* = [*en composit.* virginal, vierge].
Jung-fer-lich, *a. ad. iron.* de fille, comme une fille, prude, réservé; -thun, faire la prude, la réservée.
Jung-fern-franz, *m.* es, *e, couronne virginale; *fig.* virginité, *f.*; Jungfern-raub, *m.* (e)s, *sp.* rapt *ou* enlèvement (d'une vierge *ou* mineure); -stand, *m.* es, *sp.* état de demoiselle *ou* de vierge, *m.* virginité, *f.*; -wachs, *m.* es, *sp.* cire vierge, *f.*
Jung-fer-schaft, *pop.* pour Jungfrauschaft.
Jung-frau, *f.* en, [*jeune femme*] demoiselle, vierge, pucelle, *f.*; die heilige -, la Sainte-Vierge; die - von Orleans, la Pucelle d'Orléans.
Jung-fräu-lich, *a.* virginal, pur, chaste; -keit, *f. sp.* état de vierge, *m.* chasteté virginale, *f.*
Jung-frau-schaft, *f. sp.* virginité, *f.*
Jung-ge-sell, *m.* en, (jeune compagnon), garçon *ou* célibataire; = dernier compagnon *ou* novice (artisan) *m*
Jung-ge-sell-en-schaft, *f. sp.* état de célibataire, *m.* virginité, *f.*
Jüng-ling, *m.* s, e, jeune homme, adolescent, *m.*
Jung-lings-alt-er, *n.* s. -, *ou* Jünglings-jahre, *n. pl.* (âge *ou* années d'adolescent), adolescence, *f.*
Jüngst, [*superl. de* Jung], der, die, das Jüngste, le, la plus jeune, le cadet, la cadette; *fig.* dernier; der jüngste Tag, le dernier (jour) jugement; *ad.* dernièrement, tout récemment.
Juni (Junius), *m. indécl.* juin, mois de juin.

*Junke, *f.* n, jonque (vaisseau indien) *f.*
Junk=er, *m.* s.–, (pour Jung Herr), jeune gentilhomme, fils de noble, *m.*
*Juno, *f. indécl.* Junon, *f.*
*Junta, *f. pl.* Junten, junte, *f.*
*Jupiter, *m.* s. –, Jupiter, *m.*
*Jurat, *m.* en, juré, *m.*
*Juri, Jury, *n.* s, s, jury, *m.*
*Juridisch, *a.* juridique.
*Jurist, *m.* en, jurisconsulte, étudiant en droit, *m.*; Juristisch, *a.* juridique, de droit; *ad.* juridiquement.
*Just, *ad. pop.* justement, précisément.
*Justiren, *va.* ajuster, justifier (les poids, les monnaies).
*Justiz, *f. sp.* justice, *f.*
*Juwel, *n.* s, en, joyau, bijou; Juwelen, *pl.* bijoux, *m. pl.* pierreries, *f. pl.*; Juwelenhandel, *m.* s, *sp.* (commerce de joyaux), joaillerie, bijouterie, *f.*; -käst=chen, *n.* s. –, (boîte à bijoux), écrin, baguier, *m.*
*Juwelier, *m.* s, e, joaillier, bijoutier, *m.*; -kunst, *f. sp.* (art du jouillier), joaillerie, *f.*

K

K, *n.* K, *m.* [*onzième lettre de l'alphabet*]. [ret, *m.*
*Kabacke, *f* n, (kaback), méchant caba-
*Kabale, *v.* Cabale.
Kab=el, *f.* n, câble, *m*
Kab=el, *f.* n, (*v.* Loos), lot, *m.* portion (de terre) *f.*
Kabb=el=n (sich), *vr. pop.* se chamailler, se quereller.
*Kabelgat, *n.* (e)s, e, *mar.* fosse aux càbles, *f.*
*Kabeljau, *m.* s, e, cabliau, cabeliau, *m.* morue fraiche, *f.*
Kab=el=n, *vn.* (av. haben), tirer au sort; = *va.* lotir (du bois).
*Kabestan, *m.* (e)s, e, cabestan, *m.*
*Kabinett, *v.* Cabinett.
Kach=el, *f.* n, carreau (de poêle) *m.*; Kachel=ofen, *m.* s. * -, poêle de carreaux *ou* de poterie, *m.*
Kack=e, *f. sp. pop.* caca; *m.*; Kack=en, *vn.* (av. haben), 1. faire caca; 2. encaquer (les harengs).
Kab=er, *m.* s. –, double menton, *m.*
Kabb=ig, *m.* s, e, genièvre, *m.*
Käf=er *m.* s. –, scarabée, escarbot, coléoptère, *m.*
Kaff, *v.* Spreu.
*Kaffee, *m.* s, *sp.* café, *m.*; -trinken, (boire) prendre du café; Kaffee=baum, *m.* (e)s, *e, (arbre à café), cafier, caféier, *m.*; -bohne, *f.* n, graine de café, *f.* café, *m.*; -n, *pl.* café en graines, *m.*; -haus, *n.* es, *er, café (endroit public où l'on le prend); -kanne, *f.* n, (pot à café), cafetière, *f.*; -mühle, *f.* n, moulin à café, *m.*; -schwester, *f.* n, (sœur) femme qui aime le café, *f.*; -wirth, *m.* s, e, (hôte du café), cafetier *m.*; -wir=thin(n), *f.* en, cafetière, *f.*; -topf, *m.* *v.* Kaffeekanne.
Käfich, Käficht, Käfig, *m.* (e)s, e, cage, *f.*
*Kafiller, *m.* s.–. *p. us.* (pour Schinder), écorcheur, *m.*
Kag, *m.* es, e, *mar.* cague, *f.* (bateau hollandais).
Kahl, *a.* 1. chauve, pelé; -er Kopf, tête chauve, nu, déplumé; -e Wand, muraille nue; rapé, usé (*se dit* des habits); *fig.* maigre, pauvre, misérable; -heit, *f. sp.* absence de poils, nudité, stérilité (d'une montagne), frivolité (d'une excuse) *f.*
Kahl=kopf, *m.* (e)s, *e, tête chauve, *f.*; Kahl=köpfig, *a.* qui a la tête chauve.
Kahm, *m.* es, *sp.* fleurs (sur le vin) *f. pl.*
Kahm=en, *vn.* (av. haben), se couvrir de fleurs, se moisir.
Kahm=ig, *a.* moisi, qui a des fleurs.
Kahn, *m.* (e)s, *e, canot, esquif, *m.* nacelle, *f.*
Kai, *m.* s, e, quai, *m.*
Kais=er, *m.* s. –, empereur, *m.*; Kaiser=in(n), *f.* en, impératrice, *f.*; Kaiserlich, *a.* impérial; die Kaiserlichen, les impériaux, les troupes impériales; -schnitt, *m.* (e)s, e, opération césarienne, *f.*; -thum, *n.* (e)s, *er, empire, *m.*; -wahl, *f.* en, élection d'un empereur, *f.*; -würde, *f.* n, dignité impériale, *f.*
*Kajüte, *f.* n, cajute, *f.* [*m.*
*Kakadu, *m.* s, *sp.* (cucadou), kakatoès,

Kalb, *n.* (e)s, *er, veau; *fig. fam.* folichon, *m.*
Kälb-chen, *n.* s. –, petit veau, *m.*
Kalb-e, *v.* Färse.
Kalb-en, *vn.* (av. haben), vêler, mettre bas (un veau).
Kälb-er-ei, *f.* en, *pop.* folâtrerie, *f.* enfantillage, *m.* niaiserie, *f.*
Kälb-er-ge-kröse, *n.* s. –, (Kalbsgekröse), fraise de veau, *f.*
Kälb-er-haft, *a. pop.* folâtre, niais.
Käl-ber-n, *vn. pop.* 1. folâtrer, niaiser; 2. vomir.
Kälb-er-zahn, *m.* (e)s, *e, dent de veau; *archit.* denticule, *f.*
Kalb-fell, *n.* s, e, peau de veau, *f.*; *fig. fam.* tambour, *m.*; *pop.* dem – folgen, suivre le tambour, se faire soldat; Kalb-fleisch, *n.* (e)s, *sp.* chair de veau, *f.* du veau, *m.*; -leder, *n.* s, *sp.* cuir de veau, veau; in – binden, relier en veau; -ledern, *a.* (cuir de) veau.
Kalbs-auge-e, *n.* s, n, œil de veau, gros œil saillant; Kalbs-braten, *m.* s. –, rôti de veau, veau rôti; -brühe, *f.* n, bouillon de veau, *m.* eau de veau, *f.*; -brüse, *f.* n, ris de veau; -fuß, *m.* es, *e, pied de veau, *m.*; -keule, *f.* n, (cuisse) longe de veau; -kopf, *m.* s, *e, tête de veau, *f.*; *fig. pop.* imbécile, *m.*; -lab, *n.* s, *sp.* caillette, présure de veau, *f.*; -lunge, *f.* poumon) mou de veau, *m.*; -schlägel, *m. v.* Kalbskeule; -viertel, *n.* s. –, quartier de veau, *m.*; -wurst, *f.* *e, andouille de veau, *f.*
Kal-daun-en, *f. pl.* tripes, *f. pl.*; Kaldaunen-markt, *m.* es, *–, (marché aux tripes), triperie, *f.*
*Kalekuter, *m.* s. –, (der Kalekutische Hahn), coq (de Calcutta) d'Inde, dindon, *m.* [nach, *m.*
*Kalender, *m.* s. –, calendrier, alma-
*Kalesche, *f.* n, calèche, chaise de poste, *f.*
*Kalfatern, *va.* calfater (un vaisseau).
*Kalif, *m.* en, calife; Kalifat, *n.* s, e, califat, *m.*
Kalk, *m.* (e)s, e, chaux, *f.*; – brennen, (brûler), cuire *ou* calciner de la chaux.
Kalk-en-strich, *m.* es, e, enduit de chaux, *m.*
Kalk-art-ig, *a.* qui est de la nature de la chaux, calcaire; Kalk-brenner, *m.* s. –, (qui calcine la chaux), chaufournier, *m.*; -brennerei, *f. sp.* métier de chaufournier, *m.* calcination, cuite de la chaux, *f.*; -*pl.* en, chaufour, four à chaux, *m.*; -bruch, *m.* (e)s, *e, carrière de pierres à chaux, *f.*; -bruhe, *f.* n, (bouillon de chaux); *tann.* plain, *m.*
Kalk-en, *va.* mettre dans de la chaux, enduire de chaux.
Kalk-erd-e, *f.* n. terre, *f.* terrain *m.* calcaire; Kalk-faß, *n.* sses, *sser, tonne à chaux, *f.*; *maç.* oiseau *ou* baquet à mortier, *m.*; -grube, *f.* n, (fosse) bassin à chaux, carrière de pierres à chaux, *f.*; -haltig, *a.* qui contient de la chaux, calcaire, calcifère; -hütte, *f.* n, four à chaux, chaufour, *m.*
Kalk-icht, *a. v.* Kalkartig.
Kalk-ig, *a.* calcaire, mêlé *ou* couvert de chaux.
*Kalkiren, *va.* calquer (un dessin), faire le calque.
Kalk-laug-e, *f.* n, lessive d'eau de chaux, *f.*; Kalk-malerei, *f.* en, (peinture sur chaux), peinture à fresque, *f.*; -mühle, *f.* n, moulin à chaux, *m.*; -ofen, *m. v.* Kalkhütte; -öl, *n.* (e)s, e, (huile de chaux), chlorure de chaux; -sand, *m.* es, e, sable calcaire, *m.*; schaufel, *f.* n, (pelle à chaux), gâche, *f.*; -stein, *m.* (e)s, e, pierre à chaux, pierre calcaire, *f.*; -vitriol, *m.* s, e, (vitriol calcaire), sulfate de chaux; -wasser, *n.* s. –, eau de chaux, eau calcaire, eau séléniteuse; -wurf, *m.* es, *e, crépissure, *f.* crépi, *m.*
*Kalligraph, *m.* en, calligraphe, *m.*
Kal-mäus-er, *m.* s. –, [*composé de l'ancien mot* kalm, silencieux, et de musen, réfléchir]; *iron.* rêveur, misanthrope; *pop.* pince-maille, *m.*; Kalmäusern, *vn.* (av. haben), *pop.* passer son temps à rêver; lésiner.
*Kalmus, *m. indécl.* calamus, acore, *m.*
Kalt, *a.*(*comp.* Kälter, *superl.* Kältest), froid; *fig.* froid, insensible; es ist –, il (est) fait froid; mir ist –, (il est froid à moi), j'ai froid; das – Fieber, la fièvre froide; – essen, manger froid; – werden, (devenir froid), refroidir (*se dit* d'un mets chaud); *ad.* froidement, à froid, avec froideur.
Kalt-bläs-ig, *a. fond.* difficile à fondre, réfractaire; Kalt-blütig, *a.* à sang froid; *fig.* qui a du sang froid, apathique; *ad.* de sang froid, froidement; -blütigkeit, *f. sp.* sang-froid, flègme, *m.*; -brüchig, *a. forg.* rouverin, cassant (à froid).
Kält-e, *f. sp.* (*v.* Kalt), froid, *m.*; *fig.* froideur, indifférence, *f.*
Kalt-en, *v.* Erkalten.
Kält-en, *va.* rendre froid, refroidir (*v.* Erkälten).
Kält-end, *a.* qui refroidit, frigorifique.
Kalt-herz-ig, *a.* qui a le cœur froid, in-

sensible; Kalt-hößlich, *a.* froidement poli.
Kält-lich, *a.* un peu froid.
Kalt-schlächt-er, *m.* ß. -, (boucher à froid), écorcheur, *m.* (*v.* Abdecker); Kalt-schmied, *m.* eß, e, (forgeron à froid), dinandier, chaudronnier, *m.*; -sinn, *m.* ß, *sp.* (sens froid); *fig.* froideur, *f.* refroidissement, *m.*; -sinnig, *a.* froid, indifférent; *ad.* avec froideur *ou* indifférence.
Kam, Käm-e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Kommen.
*Kamäleon, *v.* Camäleon.
*Kamasche, *v.* Gamasche.
*Kameel, *n.* (e)ß, e, chameau, *m.*; Kameel-bock, *m.* (e)ß, *e, (bouc-chameau), antilope-chameau, *m.*; -garn, *n.* ß, *sp.* poil filé de la chèvre d'Angora; -haar, *n.* ß, e, poil de chameau, poil de chèvre d'Angora; -hären, *a.* de poil de chèvre; -kuh, *f.* *e, chameau femelle, *m.*; -parder, *m.* ß. -, caméléopard, *m.* girafe, *f.*; -treiber, *m.* ß.-, (conducteur de chameaux), chamelier, *m.*; -ziege, *f.* n, (chèvre-chameau), chèvre d'Angora, *f.* lama, *m.*
*Kamelott, *v.* Camelott.
*Kamerad, Kameral, *v.* Camerad, Cameral.
*Kamille, *f.* n, camomille, *f.*
*Kamin, *n.* ß, e, cheminée, *f.*; *fam.* coin du feu, *m.*; Kamin-geräth, *n.* (e)ß, *sp.* garniture *f.* (de cheminée) de feu; -platte, *f.* n, plaque de cheminée, *f.* contre-cœur, *m.*; -röhre, *f.* n, tuyau de cheminée, *m.*
*Kamisol, *n.* (e)ß, *er, camisole, *f.* gilet (de flanelle) *m.*
Kamm, *m.* (e)ß, *e, 1. peigne, *m.*; *prov.* Alle über einen - scheren, (tondre tous sur le même peigne), porter le même jugement de tous, appliquer à tous le même traitement; 2. crête (d'un coq); 3. crête *ou* éminence, *f.*; 4. crinière (du cheval) *f.* collet (du bœuf) *m.*; 5. crête (d'un casque) *f.*; 6. sillet, chevalet (d'un violon) *m.*; 7. rafle *ou* axe (d'une grappe de raisin) *f.*
Kamm-bruch, *m.* (e)ß, *e, rupture de la crête d'une digue, *f.*; Kamm-eisen, *n.* ß.-, fer dentelé, ciseau à créneler, *m.*
Kämm-en, *va.* peigner, peigner *ou* carder (de la laine); sich -, se peigner.
Kamm-er, *f.* n, 1. chambre, *f.*; 2. chambre (des domaines, des revenus); 3. chambre (des Pairs, des Députés); 4. chambre (impériale) *f.* *ou* tribunal, *m.*
Kamm-er-amt, *n.* eß, *er, 1. charge à la chambre (des finances), à la cour des comptes; 2. administration municipale, *f.*; Kammer-anwalt, *m.* eß, e, avocat de la chambre (des finances, des domaines), avocat fiscal, *m.*
Kämm-er-chen, *n.* ß. -, (*v.* Kammer), petite chambre, chambrette, *f.*
Kamm-er-dame, *f.* n, (dame de chambre), camériste, dame d'honneur, *f.*; Kammer-diener, *m.* ß. -, valet de chambre, *m.*
Kämm-er-ei, *f.* en, administration du domaine, intendance de la liste civile, municipalité, administration de la caisse d'une commune, *f.*
Kämm-er-er, *m.* ß. -, 1. camérier; 2. intendant du domaine, administrateur d'une caisse, *m.*
Kamm-er-frau, *f.* camérière, femme de chambre; Kammer-fräulein, *n.* ß. -, demoiselle (de chambre) d'honneur; -gericht, *n.* (e)ß, e, (tribunal de la chambre), chambre de justice, *f.*; -gut, *n.* eß, *er, bien domanial, domaine, *m.*; -herr, *m.* en, (gentilhomme de la chambre), chambellan, *m.*; -jungfer, *f.* n, fille de chambre, chambrière, soubrette, *f.*; -junker, *m.* ß. -, (jeune noble, gentilhomme servant, *m.*; -kätzchen, *n.* ß. -, (petit chat de chambre); *fig.* soubrette, *f.*; -lehen, *n.* ß. -, fief domanial, *m.*
Kämm-er-lein, *v.* Kämmerchen.
Kämm-er-ling, *m.* (e)ß, e, 1. *fam.* chambellan; 2. camérier, camerlingue, *m.*
Kamm-er-mädchen, *n.* ß. -, *v.* Kammerjungfer; Kammermusik, *f.* en, (musique de la chambre), chapelle d'un prince, *f.*; -rath, *m.* (e)ß, *e, conseiller *m.* de la chambre des finances *ou* de la cour des comptes; -thür, *f.* en, porte de la chambre; -tuch, *n.* (e)ß, *er, (pour Cambrertuch), (toile de Cambrai, cambrésine, *f.*
Kamm-haar, *n.* ß, e, poil de la crinière, *f.* crin de cheval; Kamm-macher, *m.* ß. -, fabricant de peignes, peignier, *m.*; -rad, *n.* (e)ß, *er, roue à dents, roue dentelée, *f.*; -strich, *m.* (e)ß, e, (trait) coup de peigne, *m.*; -wolle, *f.* *sp.* laine cardée, *f.* étaim, *m.*
Kämp-e, *m.* n, champion, *m.*
Kampf, *m.* (e)ß, *e, combat, *m* lutte, joute, *f.*
Kampf-be-gier, *f.* *sp.* envie *f.* *ou* désir *m.* de combattre.
Kämpf-en, *vn.* (av. haben), combattre, lutter; mit dem Tode -, lutter contre la mort, être à l'agonie; = *va. poët.* einen Kampf -, soutenir un combat; - *n.* action de combattre, *f.*; combat,

m.; -er, *m.* s. -, combattant, champion, *m.*
Kampf=lust=ig, *a.* qui aime les combats; Kampf=platz, *m.* es, *e, lieu du combat, champ de bataille, *m.* arène, lice, *f.*; -recht, *n.* (e)s, e, droit de se battre, *m.* lois du combat, *f. pl.*; -richter, *m.* s. -, juge (du combat) du camp; -spiel, *n.* (e)s, (jeu de combat), jeu gymnastique, tournois, *m.*
*Kampher, *v.* Campher.
*Kanal, *v.* Canal.
*Kandis ou Kandelzucker, *v.* Candis.
Kan=in=chen, *n.* s. -, lapin, *m.*; ein junges -, un jeune lapin, lapereau, *m.*
Kan=in=chen=bau, *m.* (e)s, e, terrier de lapin, *m.*; Kaninchen=behältniß, *n.* sses, sse, (endroit où l'on garde des lapins), clapier, *m.*; -gehäge, *m.* s. -, (enclos de lapins), garenne, *f.*
*Kanker, *m.* s. -, cancer, chancre, *m.*
Kann, 1. et 3. *pers. du prés. ind. du v.* Können.
Kännchen, *n.* s. -, petit pot, *m.* canette, burette, *f.* [litre, *m.*
Kann=e, *f.* n, pot, *m.* pinte, chopine, *f.*
Kann=en=gieß=er, *m.* s. -, (fondeur de pots), potier d'étain; *fig. fam.* ein politischer -, politique de cabaret, *m.*; Kannen=weise, *ad.* par pots, à pot et à pinte. [Können.
Kann=st, 2. *pers. du prés. ind. du v.*
Kann=te, *imp. de l'ind. du v.* Kennen.
*Kanone, *f.* n, canon, *m.* pièce d'artillerie, bouche à feu, *f.*; Kanonen=feuer, *n.* s. -, feu du canon, *m.* canonnade, *f.*; -keller, *m.* s. -, (cave à l'épreuve du canon), casemate, *f.*; -kugel, *f.* n, boulet de canon, *m.*; -ladung, *f.* en, charge de canon, cartouche, *f.*; -pulver, *n.* s. -, poudre à canon, *f.*; -schuß, *m.* sses, *sse, coup de canon, *m.*; einen Kanonenschuß weit, à une portée de canon.
*Kanonier, *m.* s, e, canonnier, artilleur, *m.*; Kanonieren, *vn.* (nv. haben), canonner, tirer le canon; = *va.* canonner, bombarder.
Kant=e, *f.* n, carne, *f.* bord (tranchant) *m.* bordure (d'une étoffe), dentelle (de soie) *f.*
Kant=en, *va.* équarrir (une pierre), mettre sur la carne.
Kant=ig, *a.* qui a des carnes, qui a des bords, anguleux.
Kan=zel, *f.* n, chaire, *f.*; die - besteigen, monter en chaire; Kanzel=beredsamkeit, *f. sp.* éloquence de la chaire, *f.*
Kan=zel=ei, (Kanzlei), *f.* en, chancellerie, *f.*; Kanzelei=buchstab, *m.* en, caractère de chancellerie, gros caractère; -schreiber, *m.* s. -; Kanzellist, *m.* en, secrétaire ou greffier de la chancellerie, *m.*
Kanz=el=red=n=er, *m.* s. -, orateur de la chaire, prédicateur, *m.*
Kanz=lei, *v.* Kanzelei; Kanzler, *m.* s. -, chancelier, *m.*; -ler=in(n), *f.* en, chancelière, femme du chancelier, *f.*
Kap, *v.* Cap.
Kap=aun, *m.* s, e, chapon, *m.*; ein junger -, un jeune chapon, chaponneau, *m.*
Kap=aun=en, *va.* chaponner.
*Kapellan, *m.* s, e, chapelain, *m.*
*Kapelle, *f.* n, chapelle, *f.*; Kapell=meister, *m.* s. -, maître de chapelle, *m.*
*Kaper, *f.* n, câpre, *f.*
*Kaper, *m.* s. -, corsaire, pirate, *m.*; Kaper=brief, *m.* (e)s, e, lettre de marque, *f.*
*Kapitän, Kapital, *v.* Capitän, Capital.
Käppchen, *n.* s. -, (*v.* Kappe), petit bonnet, *m.* calotte, *f.* capuchon, *m.*
Kapp=e, *f.* n, 1. calotte, casquette, *f.* bonnet, *m.*; 2. cape, *f.* manteau à capuchon, *m.*; 3. *archit.* cape, chapeau, *m.*
Kapp=en, *va.* [*munir d'une calotte*]; 1. chaperonner (l'oiseau), étêter (des arbres); 2. couper, tailler (le câble, le mât); 3. châtrer, chaponner (un coq); 4. *fig. fam.* chapitrer (qn.); sich -, se houspiller, se chamailler.
Kapp=en=förm=ig, *a.* qui a la forme d'un capuchon, capuchonné, cucullifarme; Kappen=macher, *m.* s. -, fabricant de calottes, de casquettes, de chaperons, bonnetier, *m.*; -mundstück, *n.* (e)s, e, (mors à chaperon), mors à la siguette, *m.* siguette, *f.*
Kapp=fenst=er, *n.* s. -, (fenêtre), lucarne chaperonnée ou à capucine) *f.*; Kapphahn, *v.* Kapaun; -zaum, *m.* (e)s, *e, caveçon, licol à litière et muserolle, *m.*
*Kaps=el, *f.* n, capsule, *f.* étui, *m.* boite, *f.*
*Karabine, Karabiner, *v.* Carabine.
*Karat, *m.* et *n.* (e)s, e, carat, *m.*; Karätig, *a.* à carats.
*Karausche, *f.* n, carassin, corassin (poisson rangé parmi les carpes) *m.*
*Karavane, *f.* n, caravane, *f.*; Karavanserei, *f.* en, caravansérai, *m.*
*Karbatsche, *f.* n, fouet de cuir, *m.* cravache, *f.*; Karbatschen, *va. pop.* fouetter, étriller. [*m.*
*Karbe, *f.* n, *bot.* carvi, cumin des prés,
Kard=e (Kardätsche), *f.* n, carde, *f.* chardon à carder, *m.* brosse *f.* ou peigne *m.* du cardeur.

Kard=en, *va.* carder.
*Kardinal, *v.* Cardinal.
*Kardufe, *f.* n, cartouche à canon, gargousse *f.*
*Karfunkel, *v.* Carbunkel.
Karg, *a.* avare, mesquin; *fam.* chiche (de, mit *ou* an –). [mesquin.
Karg=en, *vn.* (av. haben), lésiner, être
Karg=heit, *f. sp.* lésinerie, mesquinerie, *f.*
Kärg=lich, *a.* mesquin, pauvre *ou* maigre (repas); *ad.* mesquinement, pauvrement.
*Karnieß, *n.* es, e, corniche, *f.*
*Karolin, *v.* Carolin.
*Karolinger, *m.* s. –, Carlovingien, *m.*
Kärpf=chen, *n.* s. –, petite carpe, *f.* carpillon, *m.*
Karpf=en, *m.* s. –, carpe, *f.*
Karr=e, *f.* n, 1. brouette, *f.*; 2. peine de la brouette, *f.* travaux forcés, *m. pl.*
Karr=en, *m.* s. –, 1. brouette, 2. charrette, *f.* tombereau, haquet, *m.*; ein – voll, plein une charrette, une charretée; 3. *impr.* coffre *ou* train de presse, *m.*
Karr=en, *va.* brouetter, charrier; = *vn.* (av. haben), tirer la brouette, travailler à la brouette, être aux galères.
Karr=en=gaul, *m.* (e)s, e, cheval de charrette *ou* de brancard, *m.* rosse, haridelle, *f.*; Karren=strafe, *f.* n, peine de la brouette, *f.* (*v.* Karre, 2).
Kärr=n=er, *m.* s. –, charretier, brouettier, *m.*
Karst, *m.* (e)s, e, hoyau, *m.* pioche, *f.*
Karst-en, *va.* houer, piocher.
*Kartätsche, *f.* n, cartouche à mitraille, *f.*; mit –n schießen, tirer à mitraille; Kartätschen=kugel, *f.* n, balle de mitraille; –schuß, *m.* sses, *sse, coup de mitraille, *m.*
*Kartaune, *f.* n, pièce de quarante-huit (livres de balle) *f.* gros canon, *m.*
Kart=e, *f.* n, 1. carte, *f.*; ein Spiel –n, un jeu de cartes; – spielen, jouer aux cartes; 2. carte; *f.* (de géographie); die – von Deutschland, von Frankreich, la carte d'Allemagne, de France.
Kart=en, *vn.* (av. haben), jouer aux cartes; = *va.* disperser *ou* mêler les cartes; *fig.* concerter (qc.) (*v.* Abkarten).
Kart=en=geb=en, *n.* s, *sp.* action de donner les cartes, donne, *f.*; Karten=geld, *n.* es, er, (argent pour) les cartes, *f. pl.*; –haus, *n.* es, *er, (maison) château de cartes, *m.*; –künste, *f. pl.* tours de cartes, *m. pl.*; –macher, *m.* s. –, fabricant de cartes, cartier; –schläger, *m.* s. –, tireur de cartes, cartomancier, *m.*; –schlägerin(n), *f.* en, tireuse de cartes, *f.*; –spiel, *n.* s, e, jeu de cartes; –spieler, *m.* s, –, joueur de cartes, *m.*
*Karthause, *f.* n, chartreuse, *f.*; Karthäuser, *m.* s. –, chartreux, *m.*
Kar=toff-el, *f.* n, (pour Erdapfel), pomme de terre, patate, *f.*
Karve, *v.* Karbe.
Käs=e, *m.* s. –, 1. lait caillé, *m.* caillebotte, *f.*; 2. fromage; 3. cul (d'un artichaut) *m.*
Käs=e=förm=ig, *a.* qui a la forme d'un fromage, caséiforme; Käse-frau, *f.* en, (femme qui fait du fromage), fromagère, *f.*; –händler, *m.* s. –, marchand de fromage, fromager; –haus, *n.* es, *er, (maison où l'on fait et garde le fromage), fromagerie, *f.*; –hütte, *f.* n, (cabane où l'on fait du fromage), chalet; –made, *f.* n, ver de fromage, *m.*; markt, *m.* (e)s, *e, marché aux fromages, *m.*
Käs=en, *vn.* et *vr.* se cailler, se convertir en fromage; = *va.* faire du fromage.
Käs=icht, *a.* fromageux.
Käs=ig, *a.* qui contient du fromage; caséeux.
*Kasse, *f.* n, 1. caisse, *f.* coffre-fort, *m.*; 2. caisse, *f.* fonds, *m. pl.*; 3. caisse, *f.* (bureau où l'on paye).
*Kassier, *m.* s, e, (pour Kassenführer), caissier, *m.*
*Kastanie, *f.* n, 1. châtaigne, *f.* marron, *m.*; 2. – *ou* –nbaum, *m.* (e)s, *e, châtaignier, marronnier, *m.*; Kastanien=braun, *a.* d'un brun châtain, châtain.
Käß=chen, *n.* s. –, petite caisse, cassette, *f.* coffret, *m.*
*Kaste, *v.* Caste.
Kast=ei=en, *va.* châtier, flageller, mortifier; – *n. ou* –ung, *f.* mortification, *f.*
Kast=en, *m.* s. –, caisse, *f.* coffre, bahut, *m.* arche (de Noé), caisse (de voiture), *f.* buffet (d'un orgue) *m.*
Kast=enmach=er, *m.* s. –, fabricant de caisses, coffretier, layetier, *m.*
*Katalog, *m.* s, e, catalogue, *m.*
*Katarrh, *m.* s, e, catarrhe, *m.*
*Katastrophe, *f.* n, catastrophe, *f.*
*Katechese, *f. sp.* catéchèse, *f.*; Katechet, *m.* en, catéchiste, *m.*; Katechisiren, *va.* catéchiser; Katechismus, *m. indécl.* catéchisme, *m.*
*Katechumene, *m.* n, catéchumène, *m.*
*Kategorie, *f.* n, catégorie, *f.*
Kat=er, *m.* s. –, chat mâle, matou, *m.*
*Katheder, *m.* et *n.* s. –, chaire, *f.* (de professeur).
*Katheter, *m.* s. –, cathéter, *m.* (sonde creuse et recourbée).
*Katholik, *m.* en, catholique, *m.*

*Katholisch, a. catholique; ad. catholiquement.

*Katoptrik, f. sp. catoptrique, f.

*Kattun, m. (e)s, e, coton, m. toile de coton, cotonnade, f.; Kattunen, a. do coton, de cotonnade.

Katz-balg-en (sich), vr. pop. (se battre comme des chats), se chamailler, se quereller; Katz-balgerei, f. en, chamaillis, m.

Kätz-chen, n. s. -, (Kätzlein), petit chat, chaton, m.

Katz-e, f. n, 1. chat, m. chatte, f.; bei Nacht sind alle -n grau, la nuit tous chats sont gris; 2. crochet, m. patte (d'ancre) f. grapin, chat; 3. mil. bélier, m. baliste, f.; 4. bourse (en forme de ceinture) f.; 5. chat, yacht (navire) m.

Katz-en-art, f. espèce de chat ou manière des chats, f.; Katzen-auge, n. s, n, œil d'un chat; minér. œil de chat, m. chatoyante (pierre) f.; -buckel, m. s. -, dos de chat, m; fig. fam. révérence, cajolerie, patte de velours, f.; -geschrei, n. s, sp. cri du chat, miaulement, m.; -glimmer, m. s. -, éclat chatoyant, mica; -gold, n. (e)s, sp. or de chat, mica jaune, m.; -kopf, m. (e)s, *e, tête de chat; artil. boite, f. obusier, m.; -loch, n. (e)s, *er, (trou de chat), chatière, f.; -luchs m. es, e, chat cervier, m.; -musik, f. sp. pop. (musique des chats), concert des chats, charivari, m.; -parder, m. s. -, chat-pard, serval, m.; -pfötchen, n. s.-, (petite patte do chat); bot. pied de chat, m.; -silber, n. s, sp. (argent de chat), mica blanc, m., -sprung, m. es, *e, saut de chat, m.; fig. fam. courte distance, f.; -tiger, m. s. -, chat tigre, jaguar, m.

Kauch-en, v. Kauern.

Kaud-er, m. s. -, tampon de filasse, m. étoupe, f.

Kaud-er-n, vn. (av. haben), glouglouter, glousser (se dit des dindons); fam. fig. baragouiner, jargonner.

Kaud-er-wälsch, n. indecl. jargon étranger, baragouin, m.; - a. inintelligible (langage).

Kau-en (Käuen), mâcher; - n. mastication, f.

Kau-er-n (sich), vr. pop. se blottir, s'accroupir.

Kauf, m. (e)s, *e, achat, marché, m. acquisition, f.; einen - schließen, arrêter ou conclure un marché; auf den - geben, donner par dessus le marché.

Kauf-an-schlag, m (e)s, *e, évaluation ou estimation (d'un objet à vendre), affiche d'une vente, f.; Kauf-bar, a. qu'on peut acheter, vendable; -brief, m. (e)s, e, lettre d'achat, f. contrat de vente, titre de possession, m.

Kauf-en, va. acheter; auf Borg -, acheter à crédit; wieder -, racheter; Karten -, prendre des cartes (au jeu).

Käuf-er, m. s. -, acheteur, acquéreur, chaland, m.; -in(n), f. en, acheteuse, f.

Kauf-fahr-er, m. s. -, 1. commerçant sur mer, capitaine d'un vaisseau marchand; 2. vaisseau marchand, m.; Kauffahrt-ei, f. sp. commerce maritime, m. marine marchande, f.

Kauf-frau, f. en, femme qui tient un commerce, marchande, f.; Kauf-geld, n. es, er, (argent), prix d'achat, m.; -haus, n. es, *er, maison de commerce, f. entrepôt do marchandises, m. douane, f.; -herr, v. Handelsherr; -laden, m. s. * -, boutique de marchand, f. magasin, m.; -leute, pl. (de Kaufmann), marchands, commerçants, m. pl.

Käuf-lich, a. et ad. qu'on peut acheter, à vendre, vénal, par achat; - an sich bringen, acquérir à titre d'achat, acheter; -keit, f. sp. vénalité, f.

Kauf-lust, f. sp. envie f. ou désir m. d'acheter; Kauf-lustig, a. qui a envie d'acheter; der (die) Kauflustige, amateur, m. et f.

Kauf-mann, m. s, (pl. -leute), marchand, commerçant, négociant; Kauf-männisch, a. marchand, de marchand, mercantile; ad. en marchand; -mannschaft, f. en, 1. corps de commerçants, m. classe marchande; 2. profession de marchand, f. commerce; -manns-diener, m. s. -, commis marchand, m.; -mannsfrau, v. Kauffrau.

Kauf-preis, m, es, e, prix d'achat ou de vente, m.

Kauf-schill-ing, m. s, e, (schelling d'achat); 1. prix d'achat, m.; 2. arrhes, f. pl.; Kauf-vertrag, m. (e)s, *e, contrat d'achat ou de vente, m.; -zettel, m. s. -, affiche de vente, f. acte d'achat ou de vente, m.

Kaul-e, f. n, pop. (v. Kugel), boule, f.

Kaum, ad. à peine, avec peine.

Kaut-e, f. n, botte de lin, f. tortis de filasse, m.

Kauz, m. es, *e, hibou, chat-huant; fig. pop. ein wunderlicher -, un homme original ou bizarre; ein reicher -, un richard.

Kebs-eh-e, f. n, mariage illégitime, concubinage; Kebs-kind, n. es, er, on-

fant illégitime, bâtard, *m.*; -weib, *n.* es, er, femme illégitime, concubine, *f.*
Keck, *a.* hardi, osé, audacieux; *ad.* hardiment, audacieusement; -heit, *f.* en, hardiesse, audace, *f.*; -lich, *ad.* hardiment, librement, avec audace.
Keg=el, *f.* n, quille, *f.*; *géom.* cône, *m.*; *artil.* fronteau de mire, *m.*; *horl.* fusée, *f.* pignon, *m.*
Keg=el=auf=setz-er, *m.* s. -, garçon qui dresse les quilles, *m.*; Kegel=bahn, *f.* en, quillier, *m.*; -form, *f.* en, forme conique, *f.*; -förmig, *a.* coniforme, en cône, conoïde. [les.
Keg=el=n, *vn.* (av. haben), jouer aux quilles.
Keg=el=schieb=er, *m.* s. -, (qui pousse les quilles), joueur de quilles; Kegel=schnecke, *f.* n, escargot conoïde, *m.* turbitelle (mollusque); -schnitt, *m.* (e)s, e, *géom.* section conique, *f.*; -spiel, *n.* s, e, jeu de quilles, *m.*; -spieler, *m.* s. -, joueur de quilles, *m.*
Kehl=balk=en, *m.* s. -, *archit.* (poutre de noue), entrait, *m.*; -buchstabe, *m.* es, n, *gramm.* lettre gutturale, *f.*
Kehl=chen, *n.* s. -, petite gorge, *f.*
Kehl=deck=el, *m.* s. -, *anat.* (couvercle du larynx), épiglotte, *f.*; Kehl=drüse, *f.* n, glande épiglottique, glande aryténoïde, laryngée, *f.*
Kehl=e, *f.* n, *archit.* noue, *f.* canal, *m.* de volute; *fort.* gorge (d'un bastion); *anat.* gorge, *f.* gosier, œsophage, *m.*; aus voller -, à gorge déployée.
Kehl=en, *va.* 1. canneler (une colonne); 2. einen Fisch -, couper la gorge à un poisson.
Kehl=hamm=er, *m.* s. * -, *serr.* marteau à creuser, suage, *m.*; Kehl=hobel, *m.* s. -, (rabot à canneler), mouchette, *f.*
Kehl=icht, *a.* *archit.* cannelé.
Kehl=laut, *m.* es, e, *gramm.* son guttural, *m.*; Kehl=leiste, *f.* n, (moulure concave); *archit.* talon, *m*; -riemen, *m.* s. -, (courroie de gorge), sous-gorge, *f.*; -sucht, *f.* *sp.* maladie du larynx, esquinancie, *f.*; étranguillon, *m.* gourme, *f.* [nant, *m.*
Kehr, *f.* en, action de tourner, *f.* tour-
Kehr=aus (Kehrab), *m.* *indécl.* (tourne-dehors), branle, *m.* (dernière danse d'une fête).
Kehr=bes=en, *m.* s. -, balai, houssoir, *m.*
Kehr=en, *va.* 1. tourner (le dos; *fig.* etwas zum Besten -, tourner qc. au mieux, donner une bonne tournure à qc.; *fam.* sich an etwas nicht -, ne pas faire attention à qc., ne pas se soucier de qc.; = 2. (pour Fegen), balayer (la rue, la chambre), nettoyer, ramoner (la cheminée); - *n.* 1. action de tourner, *f.*; 2. balayage, nettoiement, *m.*; -er, *m.* s. -, balayeur, *m.*; -erin(n), *f.* en, balayeuse, *f.* [*f. pl.*
Kehr=icht, *n.* (e)s, *sp.* balayures, ordures,
Kehr=seit=e, *f.* n, (côté inverse), revers (d'une étoffe, d'une monnaie), dos, *m.* pile, *f.*; *impr.* verso, *m.*; Kehr=wisch, *m.* es, e, houssoir, plumeau, *m.*
Keich=en (Keuchen), *vn.* (av. haben), haleter, respirer avec peine, être essoufflé, être asthmatique, être poussif; - *n.* respiration difficile, *f.* essoufflement, asthme, *m.* pousse *f.* (d'un cheval).
Keich=en=d, *a.* haletant, essoufflé, asthmatique, poussif.
Keich=hust=en, *m.* s. -, toux quinteuse, coqueluche, *f.*
Keif=en, *vn.* *ir.* (av. haben), 1. japper, glapir; 2. *pop.* gronder, bougonner.
Keif=isch, *a.* hargneux, querelleur.
Keil, *m.* (e)s, e, 1. coin, ébuard (de bois, de fer); *prov.* ein - treibt den andern, un (coin) clou chasse l'autre; 2. *artil.* coin de mire, *m.*; 3. *archit.* clef de voûte, *f.* coin, claveau, *m.*
Keil=bein, *n.* s, e, os cunéiforme; os sphénoïde, *m.*
Keil=en, *va.* enfoncer un coin, fixer à l'aide d'un coin, cogner; *pop.* rosser, étriller; 2. *fam.* acheter.
Keil=er, *m.* s. -, celui qui cogne (*v.* Keilen); 2. sanglier, *m.* (*v.* Eber).
Keil=förm=ig, *a.* *ad.* cunéiforme, en forme de coin; Keil=schrift, *f.* *sp.* caractères cunéiformes, *m. pl.*; -stein, *m.* s, e, pierre en forme de coin; *archit.* clef de voûte, *f.*; -stück, *n.* (e)s, e, pièce *f.* en forme de coin; *artil.* canon *m.* qu'on charge par la culasse.
Keim, *m.* (e)s, e, germe, rejeton, *m.*
Keim=chen, *n.* s. -, petit germe, *m.*
Keim=en, *vn.* (av. haben), germer, pousser *ou* germer, poindre; Keimend, *a.* qui germe, naissant; - *n.* germination, naissance, *f.*
Keim=mon=at, *m.* es, e, Germinal, *m.* (septième mois du calendrier républicain).
Kein, (Keiner, Keine. Keines), *p.* *indéf.* [*pas un*] nul, aucun, personne, ne pas; kein Mensch, aucun homme, personne; keiner von beiden, aucun des deux; er hat kein Geld, (il a aucun argent), il n'a pas d'argent; du bist kein Kind, tu n'es pas un enfant; gib mir Brod, denn ich habe kein(e)s, donne-moi du pain, car je n'en ai pas
Kein=er=lei, *a.* *indécl.* aucun, nul; auf-

Weise, en aucune manière, aucunement.
Kein=es=wegs, *ad.* (par aucun chemin), en aucune manière, nullement.
Kein=mal, *ad.* pas une seule fois, jamais; *prov.* einmal ist -, une fois (est jamais) n'est pas coutume.
Kelch, *m.* (e)s, e, calice, *m.* coupe, *f.*
Kelch=deck=el, *m.* s. -, (couvercle du calice), patène, *f.*
Kelch-förm=ig, *a.* caliciforme; Kelch=glas, *n.* es, *er, verre en forme de calice *ou* de coupe, bocal, *m.*; -tuch, *n.* (e)s,*er, (drap), voile du calice, *m.*
Kell=e, *f.* n, 1. cuiller à fondre; 2. *maç.* truelle; 3. *jard.* houlette; 4. *mar.* escoupe, *f.*
Kell=er, *m.* s. -, cellier, *m.* cave, *f.*
Kell=er=chen, *n.* s. -, petite cave, *f.* caveau, *m.*
Kell=er=ei, *f.* en, caves, *f. pl.* (d'un prince), sommellerie, échansonnerie, *f.*
Kell=er=fenst=er, *n.* s. -, *ou* -loch, *n.* (e)s, *er, (fenêtre de cave), soupirail; Kel=ler=meister, *m.* s. -, (maître de cave), sommelier, cellérier, *m.*; -wurm, *m.* (e)s, *er, (ver des caves), armadille ordinaire, cloporte, *f.*
Kell=ner, *m.* s. -, sommelier, garçon de cave, *m.*; Kellner=in=(n), *f.* en, sommelière, *f.*
Kelt=er, *f.* n, pressoir, *m.*
Kelt=er=n, *va.* pressurer; -*n.* pressurage; -er, *m.* s. -, pressureur, *m.*
Kenn=bar, *a.* connaissable, distinct; -feit, *f. sp.* marque distinctive, *f.*
Kenn=en, *va. ir.* connaître; dem Namen nach -, connaître de nom; einen - ler=nen, apprendre à connaître qn. *ou* faire la connaissance de qn.; sich selbst -, se connaître (soi-même); sich nicht mehr -, ne plus se connaître, ne plus se posséder (de colère, vor); -*n.* action de connaître, *f.*; -ung, *f.* en, connaissance, marque, *f.* germe *m.* de fève (marque de l'âge d'un cheval).
Kenn=ens=werth, *a.* digne d'être connu.
Kenn=er, *m.* s. -, connaisseur, *m.*; Kenn=erin(n), *f.* en, connaisseuse, *f.*; -erei, *f. sp.* rôle de connaisseur (superficiel) *m.*; -erschaft, *f. sp.* science du connaisseur, *f.*
Kennt=lich, *a.* reconnaissable, facile à distinguer *ou* à reconnaître; -feit, *f. sp. v.* Kennbarkeit.
Kennt=niß, *f.* sse, notion *ou* connaissance (d'une chose), science, *f.*
Kenn-zeich=en, *n.* s. -, signe (qui marque *ou* fait reconnaître), indice, attribut, *m.* marque distinctive, *f.*
Kep=er=n, *va.* donner le grain (à une étoffe), croiser (le drap).
Kerb=e, *f.* n, coche, entaille, *f.*
Kerb=el, *m.* s. -, cerfeuil (plante) *m.*
Kerb=en, *va.* faire une coche *ou* entaille, créneler (une monnaie).
Kerb=holz, *n.* es, *er, (bois entaillé), taille, *f.*
*Ker=ker, *m.* s. -, geôle, *f.* cachot, *m.*; Kerker=meister, *m.* s. -, (maître de la geôle), geôlier; -in(n), *f.* en, geôlière, *f.*
Ker=ker=n, *va. v.* Einkerkern.
Kerl, *m.* s, e, homme, garçon, domestique; *fam.* gaillard, drôle, *m.*; -chen, *n.* s. -, petit homme, petit bout d'homme, *m.* [nille, *f.*
*Kermes, *m. indécl.* kermès, *m.* coche-
Kern, *m.* s, e, pepin (de pomme, de poire), noyau (de cerise, de pêche, etc.) *m.* amande, *f.* cerneau, *m.* (des noix), graine, *f.* (de melon, de citrouille), grain (d'orge, de seigle), cœur (du bois), tampon (d'une flûte) *m.*; *fig.* fleur (de la société), élite (de la nation, de l'armée), substance (d'un ouvrage) *f.*
Kern=beiß=er, *m.* s. -, (qui casse les noyaux), gros-bec, (oiseau) *m.*
Kern=en, *va.* 1. égrener, écaler; = 2. grener, grenailler.
Kern=fest, *a.* très-solide, fortement constitué.
Kern=frucht, *f.* *e, fruit à pépins, *m.*
Kern=gesund, *a. bot.* sain jusqu'au cœur; *fig.* plein de santé, robuste; Kern=gut, *a.* très-bon, excellent; -haft, *a.* qui a du corps, de la consistance, solide, énergique; -holz, *n.* es, *er, cœur du bois, excellent bois, *m.*
Kern=icht, *a.* qui ressemble à un pepin *ou* à un grain.
Kern=ig, *a.* rempli de pepins *ou* de graines; *fig.* ferme, robuste, énergique.
Kern=mehl, *n.* s, *sp.* fleur de farine, *f.*; Kern=milch, *f. sp.* (lait à grains), babeurre, lait de beurre, *m.*
Kern=schul=e, *v.* Baumschule.
Kern=sprach=e, *f. sp.* langue énergique, style nerveux, *m.*
Kertsche=, *f.* n, (*v.* Schlehe), prunelle (fruit) *f.* [gie, *f.*
Kerz=e, *f.* n, cierge, *m.* chandelle, bou-
Kerz=en=ge=rad=e, *a.* droit comme (un cierge) un jonc; Kerzen=gieß=er, -händ=ler, *m.* s. -, fondeur, marchand de bougies, ciergier; -träger, *m.* s. -, porte-cierge, *m.*; -weihe, *f.* n, C

nédiction (des cierges), chandeleur, *f.*
Kess-el, *m.* s. –, 1. chaudron, *m.* chaudière, marmite, *f.*; 2. creux d'un bastion, *m.* batterie à mortiers; 3. bassin (d'une fontaine) *m.* vallée encaissée, *f.*; 4. bénitier, *m.*
Kess-el-er, Keß-l-er, *m.* s. –, chaudronnier, [*m.*
Kess-el-flick-er, *m.* s. –, (raccommodeur de chaudrons), dronineur, chaudronnier ambulant; Kessel-förmig, *a.* en forme de chaudron, encaissé; -haken, *m.* s. –, crémaillère, *f.*
Kess-el-mach-er, -schmied, *m. v.* Kesseler.
Keß-l-er, *v.* Kesseler.
Keß-l-er-waar-e, *f.* (marchandise de chaudronnier), chaudronnerie, *f.*
Kett-chen, *n.* s. –, (*v.* Kette), petite chaine, chainette, *f.*
Kett-e, *f.* n, 1. chaine (de montagnes), guirlande (de fleurs), compagnie de perdrix) *f.*; *fig.* chaîne, *f.* fers, *m. pl.*; an die - legen, mettre à la chaîne, enchainer; = suite, *f.* enchainement, *m.*
Kett-el, *f.* n, petite chaine, chainette, *f.* crochet, *m.*
Kett-el-n, *va.* attacher avec une chaine, enchainer; *fig.* attacher (à, an).
Kett-en-brüch-e, *m. pl. math.* fractions continues, *f. pl.*; Ketten-fad-en, *m.* * –, *tiss.* fil de la chaine, *m.*; -feier, Petri –, fête de Saint-Pierre aux Liens; -förmig, *a.* en forme de chaine; *bot.* caténiforme, chainé; -glied, *n.* es, er, (membre d'une chaîne, chaînon, anneau; -hund, *m.* es, e, chien d'attache; -kugel, *f.* n, (boulet à chaine), boulet ramé; -macher, *m.* s. –, fabricant de chaînes, chaînetier, *m.*; -naht, *f.* *e, couture en points, *f.* points de chainette, *m. pl.*; -rechnung, *f.* en, (calcul enchaîné), arithmétique conjointe, *f.*; -reim, *m.* s, e, (rime enchainée), bout rimé; -ring, *m.* es, e, anneau de chaîne, chainon; -schluß, *m.* sses, *sse, (argument enchainé), sorite; -stich, *m.* s, e, point de chaînette; -werk, *n.* es, e, tissu en forme de chaine, *m.* chainette, *f.*; -zug, *m.* es, *e, *archit.* entrelacs, guillochis, *m.*
Kett-l-er, *m.* s. –, *v.* Kettenmacher.
Ketz-er, *m.* s. –, hérétique, *m.*; Ketzer-in (n), *f.* en, femme hérétique, *f.*
Ketz-er-ei, *f.* en, hérésie, hétérodoxie, *f.*
Ketz-er-ge-richt, *n.* es, e, (tribunal des hérétiques), tribunal de l'inquisition, *m.*
Ketz-er-isch, *a.* hérétique.
Ketz-er-haupt, *n.* es, *er, chef des hérétiques, hérésiarque.
Ketz-er-richt-er, *m.* s. –, (juge des hérétiques), inquisiteur, *m.*

Keuch-en, *v.* Keichen.
Keul-e, *f.* n, massue, masse, *f.* pilon (d'un mortier) *m.* cuisse (de chevreuil) *f.* gigot (de mouton) *m.*
Keul-en-förm-ig, *a.* en forme de massue, claviforme, clavé.
Keusch, *a.* chaste, pudique; *ad.* chastement, avec pudeur; -heit, *f. sp.* chasteté, pudicité, *f.*
Keut-er, *m.* s. –, pigeon mâle, *m.*
Kib-itz, *m.* es, e, vanneau (oiseau) *m.*
Kich-er, *f.* n, pois chiche, *m.*
Kich-er-n, *vn.* (av. haben), *fam.* ricaner, rire sous cape.
Kicks, *m.* es, e, *bill.* coup manqué, *m.* fausse queue, *f.*
Kief-e, *f.* n, 1 mâchoire, *m.*; 2. branchie (*v.* Kieme); 3. gousse (de pois) *f.*
Kief-en, *vn.* (av. haben), mâcher, ronger; *fig. fam.* gronder (*v.* Keif-en).
Kief-er, *m.* s. –, mâchoire, mandibule, branchie, *f.*
Kief-er, *f.* n, pin sauvage, sapin, *m.*
Kie-fer-n, *a.* de bois de pin.
Kiek-e, *f.* n, chaufferette, *f.*
Kiel, *m.* s, e, 1. tuyau (de plume) *m.*; 2. quille (d'un navire), carène, *f.*
Kiel-en, *va.* empenner, emplumer (un piano); ein Schiff –, refaire une quille à un vaisseau, = *vn.* (av. haben), s'emplumer (*se dit* d'un oiseau).
Kiel-fug-e, *f.* n, (entaille dans la quille d'un vaisseau) râblure, *f.*; Kiel-holen, *va.* (aller chercher la quille), carêner, mettre en carêne; einen Matrosen kiel-holen, donner la cale à un matelot; – *n.* carénage, *m.* cale, *f.*; -recht, *n.* es, e, droit de quillage, *m.*; -schwein, *n.* s, e, *ou* -schwinne, *f.* n, carlingue, contrequille, *f.*; -wasser, *n.* s. –, (eau de quille); *mar.* sillage, *m.* lague, *f.*
Kiem-e, *f.* n, branchie, ouïe (de poisson) *f.*
Kien, *m.* (e)s, *sp.* bois de pin, bois résineux, *m.*
Kien-baum, *m.* es, *e, (arbre à bois résineux), pin sauvage, *m.*; Kien-holz, *n.* *v.* Kien.
Kiep-e, *f.* n, hotte, *f.* panier, *m.*
Kies, *m.* es, e, gravier, *m.* pyrite, *f.*
Kies-art-ig, *a.* de la nature du gravier, graveleux; Kies-bach, *m.* (e)s, *e, ruisseau qui charrie du gravier, *m.*
Kies-el, *m.* s. –, caillou, silex, *m.*
Kies-el-art-ig, *a.* de la nature du silex, siliceux; Kiesel-erde, *f.* n, terre silicée *ou* siliceuse, *f.*
Kies-el-ig, *a.* siliceux.
Kies-en, *v.* Erkiesen.
Kies-erd-e, *f. sp.* terre graveleuse, *f.* grès, *m.*; Kies-grund, *m.* es, *e, (fond

de gravier, sol graveleux, gravier, *m.*

Kies=icht, *a.* qui ressemble au gravier, graveleux.

Kies=ig, *a.* qui contient du gravier, graveleux, pyriteux.

Kies=sand, *m.* es, e, (sable graveleux), gravier, *m.*

Kiez=e, *f.* n, 1. caisse à poussier; 2. *fam.* chatte, *f.* (*v.* Katze).

Kiff, Kiff=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Keifen.

Kimm=e, *f.* n, 1. bord, jable (d'un tonneau) *m.*; 2. rainure, entaille, *f.*

Kimm=en, *va.* jabler (les tonneaux); emboiter (au moyen d'entailles).

Kind, *n.* es, er, enfant, *m.* et *f.*; von - auf, dès l'enfance; sich wie ein - betragen, se conduire comme un enfant, faire l'enfant; *prov.* das - bei seinem rechten Namen nennen, (appeler l'enfant par son vrai nom), appeler un chat un chat.

Kind=bett, *n.* es, en, (lit d'une accouchée), couches, *f. pl.*; im - liegen, être en couches; Kind=betterin(n), *f.* en, femme en couches, *f.*

Kind=chen, (Kindlein), *n.* s. -, petit enfant, jeune enfant, *m.*

Kind=er=ei, *f.* en, enfantillage, *m.* puérilités, *f. pl.*

Kind=er-freund, *m.* es, e, ami des enfants, *m.*; Kinder=geschrei, *n.* s, *sp.* cris d'un enfant *ou* des enfants, *m. pl.* vagissement, *m.*; -haube, *f.* n, bonnet d'enfant, béguin, *m.*; -jahre, *n. pl.* années de l'enfance, *f. pl.* enfance, *f.*; -lehre, *f.* n, (enseignement des enfants), catéchisme, *m.*; -leicht, *a. fam.* (facile pour un enfant), à la portée d'un enfant, extrêmement facile; -los, *a.* sans enfants; -mährchen, *n.* s. -, conte d'enfants, conte de bonne femme, *m.*; -markt, *m.* es, *e, (foire des enfants), foire de Noël, *f.*; -mord, *m.* es, e, massacre des enfants *ou* des innocents; -mörder, *m.* s, meurtrier d'enfant, de son enfant, infanticide, *m.*; -mörderin(n), *f.* en, femme *ou* mère infanticide, *f.*; -schuh, *m.* (e)s, e, soulier d'enfant; *fam.* die -schuhe ausziehen, (quitter les souliers d'enfant), sortir de l'enfance; -spiel, *n.* s, e, jeu d'enfant, *m. fig.* bagatelle, chose très-facile, *f.*; -streich, *m.* (e)s, e tour d'enfant *ou* de gamin, enfantillage, *m.*; -tag, *m.* (e)s, e, jour *m. ou* fête des enfants, *f.* jour des innocents, *m.*; -wärterin(n), *f.* en, garde *ou* bonne d'enfants; -zucht, *f. sp.* éducation des enfants, pédagogie, *f.*

Kind=es-alt=er, *n.* s -, âge de l'enfance, *m.* enfance, *f.*; Kindes=beine, *n. pl.* (jambes d'enfant); *fig. fam.* enfance, *f.*; von Kindsbeinen an, dès la plus tendre enfance; -kind, *n.* es, er, (enfant de l'enfant), petit-fils, *m.*; petite-fille, *f.*; die Kindeskinder, descendants, arrière-neveux, *m. pl.* postérité, *f.*; -liebe, *f. sp.* amour filial, *m.* piété filiale, *f.*; -mord, -mörder, *v.* Kindermord, Kindermörder; -nöthe, *f.* n, mal *ou* travail d'enfant, *m.*; douleurs d'enfant, *f. pl.*; -pflicht, *f.* en, devoir de l'enfant, *m.*; -statt, *f. pl. indécl.* [*lieu d'enfant*]; einen an Kindesstatt aufnehmen, (accueillir qn. au lieu d'enfant), adopter qn.; -theil, *n.* (e)s, e, part *ou* portion d'enfant, (portion) légitime, *f.*

Kind=heit, *f. sp.* enfance, *f.*; von - an, dès l'enfance.

Kind=isch, *a.* enfant, enfantin, puéril; sich - betragen, se comporter en enfant, faire l'enfant; *ad. ou* -erweise, en enfant, puérilement, sottement.

Kind=lich, *a.* d'un enfant, naïf, filial; *ad.* naïvement, avec une tendresse filiale; -keit, *f sp.* sentiment filial, *m.* naïveté *ou* simplicité de l'enfance, *f.*

Kind=schaft, *f. sp.* filiation, adoption, *f.* droit d'un enfant, *m.*

Kind=tauf=e, *f.* n, baptême (d'enfant) *m.*

Kinn, *n.* (e)s, e, menton; *archit.* bec (d'une gouttière), larmier, *m.*

Kinn=back=en, *m.* s. -, (Kinnbacke, *f.* n), mâchoire, *f.*; Kinn=kette, *f.* n, (chaîne du menton), gourmette; -lade, *f.* n, mâchoire, mandibule, *f.*

Kipp=e, *f. sp. fam.* état *m.* d'une chose qui est près de perdre l'équilibre *ou* de tomber; auf der - stehen, être près de tomber; *fig.* être sur le point d'être ruiné.

Kipp=en, *vn.* (av. haben), perdre l'équilibre, trébucher, faire la bascule.

Kipp=en, *va.* billonner, rogner (les monnaies); -er, *m.* s. -, billonneur, rogneur; -erei, *f.* en, billonnage, *m.*

Kirch=e, *f.* n, église, *f.*; in die - gehen, aller à l'église.

Kirch-en=amt, *n.* es, *er, fonction *f. ou* office *m.* ecclésiastique; Kirchen=bann, *m.* s, e, ban de l'église, *m.* excommunication, *f.*; einen in den - thun, mettre qn. au ban de l'église, excommunier qn.; -bau, *m.* es, *sp.* construction d'une église, *f.*; -buch, *n.* es, *er, (livre d'église), rituel, registre de l'église *ou* de la paroisse, *m.*; -buße, *f.* n, pénitence ordonnée par l'église, amende honorable, *f.*; -dieb, *v.* Kirchenräuber; -diener, *m.* s. -, (serviteur), ministre de

l'église, homme d'église; -dienst, *m.* es, e, service de l'église, ministère ecclésiastique, service divin, *m.*; -fahne, *f.* n, bannière de l'église, *f.*; gonfalon, *m.*

Kirch=en=fest, *n.* es, e, fête d'église, fête célébrée par l'église, *f.*; Kirchen=friede, *m.* ns, *sp.* paix de l'église, *f.* droit d'asile (dans l'église); -gänger, *m.* s, -, homme qui fréquente l'église, homme dévot, *m.*; -gebet, *n.* es, e, prière (d'église) publique, *f.*; -gebrauch, *m.* es, *e, rit, *m.* cérémonies religieuses, *f. pl.*; -geräth, *n.* es, e, objets consacrés au culte, vases, ornements d'une église, *m. pl.*; -gericht, *n.* es, e, tribunal ecclésiastique, consistoire; -gesang, *m.* es, *e, chant d'église, cantique, plein-chant, *m.*; -geschichte, *f.* n, histoire ecclésiastique, histoire de l'église, *f.*; -gut, *n.* es, *er, biens ecclésiastiques, biens de l'église, *m. pl.*

Kirch=en=lehr=e, *f.* n, doctrine, *f.* *ou* dogme *m.* de l'église; Kirchen=lehrer, *m.* s, -, docteur de l'église; -lied, *n.* es, er, chant d'église, cantique, *m.* hymne, *f.*; -ordnung, *f.* en, ordre *m.* *ou* discipline *f.* de l'église; rituel, *m.* liturgie, *f.*; -rath, *m.* es, *e, conseil ecclésiastique, membre du consistoire, *m.*; -raub, *m.* es, *sp.* spoliation d'église, *f.* sacrilége, *m.*; -räuber, *m.* s, -, spoliateur d'église, sacrilége, *m.*; -recht, *n.* (e)s, e, droit ecclésiastique, droit canon, *m.* droits d'une église, *m. pl.*

Kirch=en=sach=e, *f.* n, affaire ecclésiastique *ou* d'église; Kirchen=satzung, *f.* en, statut *m.* *ou* loi *f.* de l'église, canon, *m.*; -spaltung, *f.* en, scission de l'église, *f.* schisme religieux; -staat, *m.* es, en, état ecclésiastique, patrimoine de Saint-Pierre, *m.* Etats de l'Eglise, *m. pl.*; -strafe, *f.* n, peine, amende, censure ecclésiastique, *f.*; -vater, *m.* s, *-, père de l'église, *m.*; die -väter, les pères de l'église, les saints pères; -verbesserung, *f.* en, réformation (des dogmes), réforme (religieuse) *f.*; -versammlung, *f.* en, concile (de l'église), synode; -vorsteher, *m.* s, -, (préposé d'une église), marguillier, *m.*; -wesen, *n.* s, -, affaires de l'église *ou* du culte, *f. pl.*

Kirch=gang, *m.* es, *e, action d'aller à l'église, *f.* cortége (nuptial) *m.* relevailles (d'une accouchée) *f. pl.*; Kirch=hof, *m.* es, *e, (cour de l'église), cimetière, *m.*; -lich, *a.* qui appartient à l'église, de l'église, ecclésiastique; -messe, *f.* n, dédicace d'une église *ou* fête patronale, fête (de village) *f.*

Kirch=ner, *m.* s, -, marguillier, sacristain, *m.*

Kirch=spiel, *n.* (e)s, e, (ressort d'une église), paroisse, *f.*; Kirch=sprengel, *m.* s, -, (juridiction de l'église), diocèse, *m.*; -thurm, *m.* (e)s, *e, tour (d'une église) *f.* clocher, *m.*; -thurm=spitze, *f.* n, pointe *ou* flèche du clocher; -weihe, *f.* n, consécration *ou* dédicace de l'église; -weihfest, *n.* es, e, fête de la dédicace, fête patronale, *f.*

Kir=meß, Kirm=e, *v.* Kirchmesse.

Kirr=e, *a.* apprivoisé, privé; *fig.* docile, soumis; - machen, (rendre apprivoisé), apprivoiser, attacher à soi.

Kirr=en, *va.* apprivoiser, appâter; - *n.* *ou* -ung, *f.* action d'apprivoiser; pâture, *f.* appât, *m.*

Kirsch=baum, *m.* es, *e, cerisier, *m.*; Kirsch=branntwein, *m.* s, e, eau-de-vie de cerises, *f.* ratafia de cerises, *m.*

Kirsch=e, *f.* n, cerise, *f.*

Kirsch=kern, *m.* (e)s, e, amande *f.* *ou* noyau *m.* de cerise; Kirsch=roth, *a.* (rouge cerise), de couleur de cerise; -stiel, *m.* es, e, queue de cerises, *f.*; -wasser, *n.* s, -, eau de cerises, *f.* kirschwasser, *m.*; -zeit, *f. sp.* temps *m.* *ou* saison *f.* des cerises.

Kiß=chen, *n.* s, -, (*v.* Kissen), petit coussin, coussinet, *m.*

Kiss=en, Kussen, *n.* s, -, coussin, *m.*

Kiss=en=be=zug, *m.* s, *e, (couverture de coussin), taie d'oreiller, housse, *f.*

Kist=chen, *n.* s, -, (*v.* Kiste), petite caisse, cassette, *f.*

Kist=e, *f.* caisse, *f.* bahut, *m.*; Kisten=macher, *m.* s, -, fabricant de caisses, coffretier, layetier, *m.*

Kitt, *m.* es, e, ciment, mastic, lut, *m.*

Kitt=el, *m.* s, -, blouse, souquenille, *f.*

Kitt=en, *va.* cimenter, mastiquer, luter.

Kitz=e, *f.* n, (*v.* Kieze), 1. chatte, *f.* petit chat; 2. chevreau, cabri, *m.*

Kitz=el, *m.* s, *sp.* démangeaison, *f.* chatouillement, *m.*; *méd.* titillation; *fig.* démangeaison, envie, *f.*

Kitz=el=ig, *a.* chatouilleux; *fig.* délicat, chatouilleux, épineux.

Kitz=el=n, *va.* chatouiller; *méd.* titiller; *fig.* faire plaisir, flatter; - *n.* chatouillement, *m.* titillation, *f.*

Kitz=ler, *m.* s, -, personne qui chatouille, *f.*; *anat.* clitoris, *m.*

Klacks, *ad.* et *i.* crac, flac, flan.

Kladd=e, *f.* n, brouillon *m.* *ou* minute *f.* (d'un acte); - *ou* Kladden=buch, *n.* es,

*er, cahier de brouillon, *m.* main courante, *f.*
Klaff=en, *vn. imp.* (av. haben), être béant, s'entre ouvrir *ou* bâiller.
Klaff=en, *vn.* (av. haben), *fam.* babiller; *fig.* clabauder.
Kläff=en, *vn.* (av. haben), glapir, japper, clabauder; – *n.* glapissement, jappement, clabaudage; -er, *m.* 8. –, chien qui jappe, clabaud; *fig.* clabaudeur, *m.*
Klaft=er, *f.* n, brasse, toise, corde (de bois) *f.*
Klaft=er=n, *va.* toiser, corder.
Klag=bar, *a*, sujet à plainte *ou* à procès; etwas – machen, porter plainte de qc., porter qc. devant les tribunaux.
Klag=e, *f.* n, 1. plainte, complainte, doléance, *f.*; in Klagen ausbrechen, éclater en plaintes; 2. plainte, action, demande, *f.* procès, *m.*; Klagen über einen führen, élever des plaintes contre qn.; se plaindre de qn.
Klag=e=fall, *m.* es, *e, *gramm.* accusatif, *m.*; Klage=frau, *f.* en, pleureuse (aux obsèques), *f.*; -gesang, *m.* (e)s, *e, chant plaintif, *m.*; élégie; -lied, *n.* es, er, chanson lugubre *ou* de deuil, *f.*; -lieder, lamentations, jérémiades, *f. pl.*
Klag=en, *vn.* (av. haben), 1. se plaindre, faire des plaintes, gémir; eine klagende Stimme, une voix plaintive; 2. bei einem über etwas –, se plaindre de qc. à qn.; vor Gericht –, porter plainte *ou* plaider en justice; der klagende Theil, la partie plaignante; le demandeur; = *va.* einem –, accuser *ou* annoncer à qn. (une perte, un malheur); –, *n.* plaintes, lamentations, *f. pl.*; action de plaider, *f.*
Klag=e=punkt, *m.* es, e, (point) chef d'accusation, *m.*
Kläg=er, *m.* 8. –, plaignant, demandeur; accusateur, *m.*; Kläger=in(n), *f.* en, plaignante, demanderesse, accusatrice, *f.*
Kläg=er=ei, *f.* en, plaintes continuelles et importunes, *f.*
Kläg=er=isch, *a.* querelleur, chicanier.
Klag=e=sach=e, *f.* n, (cause de plainte), procès, *m.*; Klage=schrift, *f.* n, plainte *ou* demande judiciaire (par écrit), *f.*; Klage=süchtig, *a.* qui aime à se plaindre *ou* à plaider; -ton, *m.* (e)s, *e, tôn plaintif, tôn de doléance, *m.*; -weib, *v.* Klagefrau.
Kläg=lich, *a.* plaintif, dolent; déplorable, pitoyable, misérable; *ad.* plaintivement; misérablement; -keit, *f. sp.* état misérable *ou* pitoyable *m.*, misère, *f.*
Klamm, *a. fam.* étroit, serré; 2. roide pour steif.
Klamm=er, *f.* n, crampon, crochet, *m.*; parenthèse; *serr.* agrafe, *f.*
Klamm=er=n, *va.* cramponner; sich –, se cramponner (à, an).
Klang, Kläng=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Klingen.
Klang, *m.* (e)s, *e, (*v.* Klingen), son, timbre (d'une voix, d'une cloche); *fig.* renom, *m.* réputation, *f.*
Klang=nach=ahm=ung, *f.* en, imitation d'un son; *gramm.* onomatopée, *f.*
Klapf, *v.* Klapps.
Klapp=e, *f.* n, clapet, *m.*; languette (d'une flûte); *bot. et anat.* valve, valvule, *f.*; rabat, rebord (d'un habit); abattant (d'une table), *m.*
Klapp=en, *vn.* (av. haben), claquer, tomber *ou* s'abattre avec bruit; *fig. fam.* sonner (bien *ou* mal) aller, rimer.
Klapp=er, *f.* n, claquet; hochet (d'un enfant), *m.* crécelle, *f.*; sistre, *m.*; sonnette (d'un serpent), *f.*
Klapp=er=mühl=e, *f.* n, moulin à claquets; moulinet; *fig. fam.* traquet de moulin, *m.* (*se dit* d'un bavard).
Klapp=er=n, *vn.* (av. haben), claquer, cliqueter; mit den Zähnen –, claquer des dents; craquer *ou* trompèter (*se dit* de la grue); criqueter (de la cigogne); –, *n.* bruit des claquets; claquement, *m.*
Klapp=er=ros=e, *v.* Klatschrose.
Klapp=er=schlang=e, *f.* n, serpent à sonnettes, *m.* [tape, *f.*
Klapps (Klaps), *m.* es, e, *fam.* clape,
Klapps, *i.* flan, crac.
Klappsf=en, *va. fam.* claquer, taper.
Klapp=stief=el, *m.* 8. –, botte à genouillère, *f.*; Klapp=stuhl, *m.* (e)s, *e, siège *m.* dont le fond se lève et se baisse; -tisch, *m.* (e)s, e, table pliante, table à abatants, *f.*
Klar, *a.* 1. clair, limpide, transparent; 2. clair, distinct, net, intelligible; *ad.* clairement; nettement, distinctement.
Klar=e, *as. n.* n, *sp.* chose claire, clarté, *f.*; *fig.* ins – setzen, mettre (une chose) au clair, tirer à clair.
Klär=e, *f. sp.* clarté; finesse (d'une étoffe); *fond.* claire, *f.*
Klär=en, *va.* rendre clair *ou* clarifier (le vin); sich –, devenir clair, s'éclaircir; geklärt, clarifié.
Klar=heit, *f. sp.* clarté, limpidité, transparence; *fig.* évidence, *f.*
Klär=lich, *v.* Klar.
Klatsch, *m.* es, e, *fam.* claque, tape, *f.*

Klatſch, *ad.* flan, flac; Klitſch, Klatſch, flin, flan; flic, flac.
Klatſch=e, *f.* n, fouet *m.*, férule *f.*, tue-mouches *m.*; *fig. pop.* rapporteuse, bavarde, commère, *f.*
Klatſch=en, *vn.* (av. haben), 1. claquer; mit der Peitſche –, (claquer avec un fouet; mit den Händen –, claquer des mains; in die Hände –, battre des mains, applaudir; 2. *fig. pop.* caqueter, rapporter, faire des commérages; = *va.* claquer; einem Beifall –, (claquer de l'approbation à qn.); applaudir qn.; – rapporter, redire; –, *n* claquement *m.*, applaudissements *m. pl.*; caquet, bavardage, commérage; –er, *m.* 8. –, claqueur, *m.*
Klätſch=er (Klatſcher), *m.* 8. –, *fig.* bavard, rapporteur, *m.*; Klätſcher=in(n), *f.* en, rapporteuse, commère, *f.*
Klatſch=er=ei, *f.* en, caquetage, commérage, *m.*
Klatſch=haft, *a.* bavard, indiscret, qui aime à rapporter; –igkeit, *f. sp.* indiscrétion *ou* manie de rapporter, *f.*
Klatſch=maul, *n.* (e)8, "er, *pop.* (*v.* Klatſche), rapporteuse, commère, *f.*; Klatſch=roſe, *f.* n, coquelicot, *m.*
Klauben, *va.* éplucher (la laine), trier (le minerai); *fig.* éplucher, débrouiller; –, *n.* épluchement, triage; –er, *m.* 8. –, éplucheur, *m.*
Klau=e, *f.* n, 1. sabot (fendu) *ou* angle, *m.*; 2. griffe, serre, *f.*; *fauc.* doigts, *m. pl.*; *fig.* etwas in ſeinen Klauen haben, (avoir) tenir qc. sous ses griffes.
Klau=ig, *a.* à sabot fendu, fissipède; qui a des griffes. [tre, *m.*
*Klauſe, *f.* n, cellule, *f.* ermitage, cloî-
*Klauſel, *f.* n, (*v.* Clauſel), clause, condition, *f.*
*Klausner, *m.* 8. –, reclus, ermite, *m.*
Kleb=en, *vn.* (av. haben), se coller, tenir *ou* rester attaché; *fig.* s'attacher; das Blut klebt an deinen Händen, (le sang est collé à tes mains), tes mains sont souillées de sang; = *va.* coller (au mur, an die Mauer); –, *n.* adhésion *ou* adhérence; action de coller, *f.*; –er, *m.* 8. –, 1. celui qui colle, *m.* [*n'est usité qu'en compos.*]; 2. gluten, *m.* matière collante, *f.*
Kleb=er=icht, *a.* qui ressemble au gluten *ou* à de la colle, glutineux.
Kleb=er=ig, *a.* gluant, glutineux, visqueux; –keit, *f. sp.* état glutineux, *m.* viscosité, *f.*
Kleck *ou* Klecks, *m.* es, e, tache *f.*; pâté, *m.* (d'encre); éclaboussure, *f.*
Kleck=en (Kleckſen), *vn.* (av. haben), tacher, faire des taches *ou* des pâtés; *fig.* barbouiller.
Kleck=en, *vn. fam. p. us.* (av. haben), suffire; das kleckt nicht, cela ne suffit pas, cela n'est pas assez; (*v.* Erklecklich).
Kleck=er, *m.* 8. –, *pop.* barbouilleur; Klecker=ei, *f.* en, barbouillage, *m.*
Kleck=ig, Klecks=ig, *a.* taché, plein de taches *ou* de pâtés.
Klee, *m.* 8, *pl.* Klee=e, trèfle, *m.*
Klee=blatt, *n.* es, "er, feuille de trèfle, *f.*; *fig. fam.* trio, (d'amis), *m.* trois inséparables, *m. pl.*
Klee=blatt=förm=ig, *a.* en forme de feuille de trèfle; *bot.* trifolié; Klee=ſalz, *n.* es, e, (sel de trèfle), sel d'oseille, *m.*; –zug, *m.* es, "e, *archit.* (trait de trèfle), trèfle (à fleurous), *m.*
Klei, *m.* (e)8, e, argile *m.*, terre grasse *f.*
Kleiben, *va. p. us.* coller; = *vn.* (av. haben), *maç.* bousiller; –er, *m.* 8. – bousilleur, *m.*
Kleid, *n.* es, er, habit, vêtement; habit (d'homme) *m.*, robe (de femme); ein – anziehen, mettre un habit; Kleider wechſeln, changer d'habit; *prov.* –er machen Leute, (les habits font les hommes), la belle plume fait le bel oiseau.
Kleid=en, *va.* habiller, vêtir, parer (un autel); ſich –, s'habiller, se vêtir; *fig.* se vêtir *ou* se parer (de fleurs, de verdure); = *vn.* (av. haben), einem –, habiller qn. *ou* aller à qn.; dieſer Rock kleidet dir nicht, cet habit ne te va pas *ou* ne te sied pas bien; –, *n.* action d'habiller, *f.*
Kleid=er=bürſt=e, *f.* n, brosse d'habits, *f.*; Kleider=handel, *m.* 8. *sp.* commerce *m.* *ou* vente *f.* d'habits; friperie, *f.*; –händler, *m.* 8. –, marchand d'habits; fripier, *m.*; –kammer, *f.* n, (chambre pour les habits), garde-robe *f.*, vestiaire *m.*, –macher, *m.* 8. –, fabricant d'habits, marchand tailleur, *m.*; –ſchrank, *m.* (e)8, "e, armoire pour les habits, *f.*
Kleid=ung, *f.* en, habillement; *mil.* équipement, uniforme, *m.*; *peint.* draperie, *f.* [ment, *f.*
Kleid=ungs=ſtück, *n.* es, e, pièce de vête-
Klei=e, *f. sp.* son (de blé, de froment) *m.*
Klei=en=brod, *n.* es, e, pain de son, pain de recoupe, *m.*; Kleien=mehl, *n.* 8. *sp.* farine de son, recoupe, *f.*
Klein, *a.* petit, menu; –es Holz, du menu bois; die –en Ausgaben, les menues dépenses; ein – wenig, (un petit peu), tant soit peu; *ad.* petitement; – denken, (penser petitement), avoir

des vues étroites; avoir des sentiments bas ou peu élevés.

Klein=denk=en=d, *a.* (qui pense petitement), à vues étroites; bas, vulgaire.

Klein=e, *as. m. et f.* n, le petit (enfant), la petite (fille); hör' Kleiner, écoute mon petit (ami); die Kleinen, les petits (enfants *ou* animaux) *m. pl.*

Klein=e (das), *as. n. sp.* n, petite chose, *f.*; das ist ihm ein Kleines, (c'est pour lui peu de chose), cela lui est facile *ou* ne lui coûte guère; im Kleinen, en petit, en détail.

Klein=er, *a. et ad.* (*comp. de* Klein), plus petit, plus mince; - machen, rendre plus petit, rapetisser; - werden, (devenir plus petit), se rapetisser, se rétrécir, se raccourcir.

Klein=füß=ig, *a.* qui a les pieds petits; micropode; **Klein=geist**, *m.* es, er, petit esprit, esprit vulgaire *ou* borné, *m.*; -geisterei, *f. sp.* vues bornées, *f. pl.*; petitesse d'esprit; -geld, *n. indécl.* menue monnaie, (de la) monnaie *f.*; -gläubig, *a.* de peu de foi; pusillanime, découragé; -gläubigkeit, *f. sp.* manque de foi; découragement *m.*, pusillanimité, *f.*; -handel, *m.* s. *sp.* petit commerce, commerce en détail, *m.* mercerie, *f.*; -händler, *m.* s. -, petit commerçant, marchand détaillant, mercier, *m.*

Klein=heit, *f. sp.* qualité de ce qui est petit, petitesse, *f.*

Klein=herz=ig, *a.* au cœur bas, qui a des sentiments peu élevés.

Klein=ig=keit, *f.* en, petite chose, bagatelle, minutie, *f.*; *pl.* -en, petits détails, *m. pl.*; détail, *m.* (d'un objet d'art); **Kleinigkeits=krämer**, *m.* s. -, (marchand de bagatelles); *fig. fam.* esprit minutieux, homme vétilleux, *m.*

Klein=laut, *a.* (qui a le ton bas), découragé, pusillanime; **Klein=lich**, *a.* 1. petit, faible; 2. minutieux; mesquin; vil; -muth, *m.* es, (petit courage), découragement, abattement *m.*, pusillanimité *f.*; -müthig, *a.* découragé, abattu, pusillanime.

Klein=od, *n.* (e)s, e *ou* -ien, [*petit objet de prix*], bijou, joyau, *m.*

Klein=schmied, *m.* es, e, (petit forgeron), quincaillier, taillandier, *m.*; **Klein=städter**, *m.* s. -, habitant d'une petite ville, petit bourgeois; -städtisch, *a.* d'une petite ville, d'un petit bourgeois; das ist -, cela sent le petit bourgeois *ou* la petite ville.

Kleist=er, *m.* s. -, colle de farine, colle d'amidon, *f.*

Kleist=er=n, *va.* coller, tremper dans la colle, enduire de colle.

Kleist=er=ig, *a.* enduit de colle; qui ressemble à de la colle; pâteux.

Klemm, *v.* Klamm.

Klemm=e, *f.* n, (*v.* Klemmen), étau, *m.*, mordache, *f.*, morailles *f. pl.*; *fig.* embarras, *m.*; in der - sein, être dans l'embarras.

Klemm=en, *va.* serrer, presser, pincer.

Klemm=ig, *a. min.* dur, ferme, compacte.

Klemp=er=n, *vn.* (av. haben), tinter, résonner (*v.* Klimpern).

Klemp=n=er, *m.* s. -, taillandier en fer blanc, ferblantier, *m.*

Klepp=er, *m.* s. -, bidet; *pop.* coureur, galopin, *m.* (*v* Buschklepper.)

Klett=e, *f.* n, bardane *f.*, glouteron *m.*; er hängt sich an wie eine -, il s'accroche comme un glouteron; il s'attache comme une ombre à vos pas.

Klett=en, *va.* éplucher (la laine).

Klett=er=n, *vn.* (av. sein et av. haben), grimper; gravir; - *n.* action de grimper, de gravir, *f.*; -er, *m.* s. -, qui grimpe, grimpeur, *m.*

Klett=icht (Klettig), *a.* couvert de glouterons; qui s'attache comme un glou- [teron.

Klick=e, *f.* n, clique, *f.*

Klieb=en, *va.* fendre; = *vn.* se fendre, se fendiller. [ment.

Klieb=ig, *a.* fendillé, qui se fend aisé-

***Klima**, *n.* s, te, climat, *m.*; **Klimatisch**, *a.* qui a rapport au climat, climatéri- [que.

Klimm=en, *vn. ir.* gravir.

Klimp=er=n, *vn.* (av. haben), tinter, carillonner; jouer peu *ou* mal (d'un instrument, auf -); mit dem Gelde -, faire sonner l'argent; = *va.* jouer *ou* exécuter mal (un morceau).

Kling=e, *f.* n, lame *f.*, fer, fil de l'épée *m.*; über die - springen lassen, (faire sauter par dessus la lame), passer au fil de l'épée.

Kling=el, *f.* n, sonnette, clochette, *f.*

Kling=el=beutel (Klingbeutel), *m.* s. -, (bourse à clochettes), sachet *m. ou* bourse pour la quête (dans l'église) *f.*

Kling=el=n, *vn.* (av. haben), sonner (la clochette), tirer la sonnette.

Kling=en, *vn. ir.* sonner, tinter; die Ohren - mir, les oreilles me tintent: sonner, retentir; mit klingendem Spiel, (avec le jeu sonnant) musique en tête; = avoir un son, sonner (bien *ou* mal); dieser Name klingt gut, (ce nom sonne bien), ce nom est bien famé; - *n.* tintement; bruit, carillon (d'une cloche) *m.*

Kling-ge-dicht, *n.* es, e, sonnet (poëme) *m.*
Kling-klang, *m.* s. *sp. fam.* sons répétés, *m. pl.*; tintement (d'une sonnette, des verres) *m.*; *fig.* phrases sonores, *f. pl.*; verbiage, *m.*
Kling-kling *ou* Kling-ling, *i.* drelin.
Klink-e, *f.* n, loquet, drelin, *m.* cadole *f.*
Klink-en, *vn.* (av. haben), frapper sur le loquet; remuer le loquet.
Klins-e, *f. fam.* fente, crevasse, *f.*
Klipp-e, *f.* n, écueil, roc *m.*, brisants, *m. pl.*
Klipp-er-n, *vn. fam*, (r. Klappern), faire du bruit (en choquant).
Klipp-fisch (Klippenfisch), *m.* es, e, (poisson des écueils), aigrefin salé, hadon, *m.* [hérissé de pointes.
Klipp-icht, *a.* semblable à un écueil,
Klipp-ig, *a.* plein d'écueils.
Klipp-klapp, *n.* s. *sp. fam.* tic-tac (du moulin), *m.*
Klirr-en, *vn.* (av. haben), cliqueter, choquer, s'entrechoquer (*se dit* des armes, des verres, des chaines); frémir *ou* trembler; die Fenster und Gläser –, les vitres et les verres tremblent; – *n.* choc (des verres), cliquetis (des armes), bruit (des chaines) *m.*
*Kli-stier, *n.* s, e, clystère, lavement, [*m.*
Klitsch, *v.* Klatsch.
Klitt-er, *f. sp. p. u.* tache *f.*; brouillon, *m.*
Klitt-er-schuld, *f.* en, dette criarde, *f.*
Klob-en, *m.* s. –, amas, faisceau, *m.*; ein – Flachs, une botte de lin.
Klob-en, s. –, gâche (d'une porte), poulie *f.*, crampon *m.*; chasse (d'une balance); perche (d'oiseleur), *f.*
Klob-en, *va. p. u.* fendre (du bois).
Klob-en-säg-e, *f.* n, scie à refendre; Kloben-seil, *n.* (e)s, e, escope, herse de poulie, *f.*
Klomm, Klömm-e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Klimmen.
Klöpf-el (Klöppel), *m.* s. –, 1. battoir, maillet, *m.*, batte *f.*; 2. baguette (de tambour) *f.*, battant (d'une cloche); fuseau (à faire de la dentelle) *m.*
Klöpf-el-n (Klöppeln), *va.* travailler au fuseau, faire de la dentelle; = *vn.* (av. haben), frapper *ou* heurter doucement.
Klopfen, *vn.* (av. haben), frapper *ou* cogner (avec le marteau); battre *ou* palpiter (*se dit* du cœur); einen –, frapper qn. (sur la joue, sur l'épaule, auf –); = *va.* battre (le lin); *impr.* taquer (la forme); einen auf die Finger –, (frapper) donner sur les doigts à qn.; – *n.* battement, *m.*, palpitation, *f.* (du cœur); -er, *m.* s. batteur (de laine, de bois); marteau (d'une porte); battoir, *m.*
Klopf-garn, *n.* (e)s, e, (fil battu), fil de coton à mèche; Klopf-holz, *n.* es, *er, (bois à battre), battoir; taquoir, *m.*; -jagd, *f.* en, battue (chasse), *f.*
Klöpp-el, Klöpp-el-n, *v.* Klöpfel, Klöpfeln.
Klöpp-l-er (Klöpfler), *m.* s. –, ouvrier qui travaille au fuseau; tricoteur, *m.*; Klöpplerin(n), *f.* en, tricoteuse, ouvrière qui fait de la dentelle, *f.*
Kloß, *m.* es, *e, motte (de terre), glèbe *f.*; boule *ou* boulette, *f.*
Klöß-chen, *n.* s. –, petite boule, boulette (de viande, de pâte) *f.*
Kloß-ig, *a.* globuleux, pâteux.
Klost-er, *n.* s. *–, cloître, couvent, *m.*; in's – stecken, mettre au couvent, cloîtrer (une jeune personne).
Klost-er-brud-er, *m.* s. *–, (frère du couvent), frère lai *ou* convers, frère servant, *m.*; Kloster-frau, *f.* en, -fräulein, *n.* s. –, (femme, demoiselle de couvent), religieuse, sœur, *f.*; -geistliche (der), *as.* n, religieux (de couvent), régulier; -gemeine, *f.* n, communauté de religieux, de religieuses, *f.*; -leben, *n.* s. *sp.* vie religieuse, claustrale *ou* monacale, *f.*; -leute, *pl.* (personnes du couvent), religieux, religieuses, *pl.*
Klöst-er-lich, *a.* claustral, monacal, conventuel; *ad.* en religieux, d'une manière claustrale.
Klost-er-schwest-er, *f.* n, (sœur du couvent), sœur laïque; Kloster-zucht, *f. sp.* discipline claustrale *ou* monacale, *f.*
Klotz, *m.* es, *e, bûche *ou* souche (de bois), *f.* bloc (de marbre); soliveau; *fig. pop.* lourdaud *m.* bûche *f.*
Klotz-ig, *a.* (r. Kloßig), 1. à gros grains, globuleux, pâteux; 2. rustre, lour-[daud.
Klotz-schuh, *v.* Holzschuh.
Kluft, *f.* *e, (r. Klieben), fente, crevasse, cavité, *f.*; gouffre, abime, *m.*
Kluft-ig, *a.* qui a des fentes *ou* des crevasses, crevassé.
Klug, *a.* (*comp.* Klüger, *superl.* Klügst), prudent, circonspect, sensé, avisé; entendu, sage; *fig.* fin, rusé; *fam.* politique; *prov.* durch Schaden wird man –, (on devient prudent par le dommage), on s'instruit par le malheur, on s'instruit à ses dépens; ich kann daraus nicht – werden, je ne puis devenir instruit par là), je n'y entends rien, je n'y comprends rien; das Klügste wäre, le parti le plus sage serait; nicht – sein, ne pas être dans son bon

sens, avoir perdu la tête; *ad.* prudemment, avec prudence, sagement.
Klüg=el=n, *vn.* (av. haben), raffiner *ou* subtiliser; – *n. ou* Klügelei *f.* en, raffinement *m.*, subtilité *f.*
Klug=heit, *f. sp.* prudence, circonspection; sagacité, sagesse, *f.*
Klüg=l=er, *m.* s. –, (*v.* Klügeln), esprit raffiné *ou* subtile; épilogueur, *m.*
Klug=lich, *ad.* prudemment, sagement.
Klüg=ling, *m.* s, e, jeune homme qui fait l'entendu; *fam.* mirmidon, *m.*
Klump, *m.* (e)s, *e, grumeau *m.*, boulette (de pâte) *f.*
Klümp=chen, *n.* s. –, petite masse, *f.* petit tas, *m.* globule, grumeau, *m.*
Klump=en, *m.* s. –, masse *f.*, tas, monceau *m.*; pelote (de neige) *f.*
Klump=en=weis=e, *ad.* en monceau, par tas. [caillé.
Klump=er=ig, Klump=icht, *a.* grumeleux,
Klump=er=n (sich), *vr. fam.* se mettre en grumeaux, se cailler.
Klump=fuß, *m.* es, *e, pied-bot, *m.*
Klump=icht, *v.* Klumperig.
Klunk=er, *f.* n, pendeloque, houppe, *f.* grumeau *m.*; *pop.* crotte (à un manteau, au derrière d'une brebis) *f.*
Klunk=er=ig, *a.* grumeleux; couvert de crotte.
Klunsj=e, *v.* Klinse.
Klupp=e, *f.* n, mordache, *f.* mordailles, *f. pl.* trébuchet, *m.* trappe, *f.*
Klystier, *v.* Klistier.
Knäb=chen (Knäblein), *n.* s. –, petit garçon, *m.*
Knab=e, *m.* n, garçon, enfant mâle, *m.*; *fam.* ein alter Knabe, un vieux garçon.
Knab=en=haft, Knaben=mäßig, *a.* à la manière d'un enfant *ou* garçon; puéril.
Knack, Knacks, *i.* crac.
Knack, *m.* es, e, *fam.* craquement, crac, *m.* fêlure, *f.*
Knack=en, *vn.* (av. haben), craquer; = *va.* casser, croquer (des noix), tuer *ou* écraser avec l'ongle; – craquement, *m.* action de casser, *f.*; -er, *m.* s. –, celui qui casse (*v.* Nußknacker).
Knack=wurst, *f.* *e, saucisson fumé (qui craque), cervelas, *m.*
Knall, *m.* (e)s, e, coup *m. ou* détonation *f.* (d'une arme à feu), explosion, *f.* fracas (du tonnerre) *m.*
Knall=en, *vn.* (av. haben), faire explosion, éclater, claquer; mit der Peitsche –, faire claquer son fouet; – *n.* détonation; action de faire claquer, *f.*
Knall=glas, *n.* es, *er, verre fulminant, *m.*; Knall=gold, *n.* es, *sp.* or fulminant, aurate d'ammoniaque, *m.*; -pulver, *n.* s. –, poudre fulminante, *f.* nitrate d'ammoniaque, *m.*
Knapp, *a.* étroit, juste; *fig. fam.* modique, mesquin, chiche; *ad.* à l'étroit, d'une manière serrée, mesquinement.
Knapp=e, *m.* n, [*jeune garçon*] écuyer (servant) *m.*
Knapp=en, *vn.* (av. haben), *fam.* clopiner; = *va.* craquer, casser.
Knapp=heit, *f. sp.* étroitesse, modicité, pénurie, *f.*
Knapp=sack, *m.* es, *e, havresac, *m.* besace, *f.*
Knapp=schaft, *f.* en, corps des mineurs, *m.*
Knarp=el=n, *vn.* (av. haben), *fam.* faire craquer, croquer.
Knarr=e, *f.* n, crécelle, *f.*
Knarren, *vn.* (av. haben), craquer (*se dit* des roues, des bottes), crier (d'une porte), faire craquer; – craquement *m.* cris, *m. pl.*
Knast=er, *m.* s. –, cannastre, *m.*; Knaster=bart, *m.* es, *e, *pop.* vieille moustache, *f.* (qui grogne), grognon, *m.*
Knatt=er=n, *v.* Knittern, Knistern.
Knau=el, Knäuel, *m.* s. –, pelote, *f.*
Knau=el=n, (Knäueln), *va.* mettre en pelote, pelotonner. [*f.*
Knau=er, *m.* s. –, roche dure, réfractaire,
Knauf, *m.* es, *e, chapiteau (d'une colonne) *m.*
Knaup=el=n, *va. fam.* grignoter.
Knaus=er, *m.* s. –, (homme) ladre *ou* avare; *pop.* pince-maille, *m.*; -ei, *f.* en, mesquinerie, lésine, *f.*; -ig, *a.* mesquin, avare; *fam.* chiche.
Knaus=er=n, *vn.* (av. haben), lésiner
Kneb=el, *m.* s. –, garrot, bâillon, *m.* mordache, *f.*
Kneb=el=bart, *m.* (e)s, *e, (barbe qui resserre *ou* couvre la bouche), moustache, *f.*
Kneb=el=n, *va.* garrotter, bâillonner.
Knecht, *m.* (e)s, e, serviteur, valet, serf, *m.*
Knecht=isch, *a.* servile, rampant; *ad.* en valet, servilement.
Knecht=schaft, *f. sp.* servitude, *f.* esclavage, *m.*
Knechts=dienst, *m.* es, e, service de valet; *fam.* valetage, *m.*
Kneif, *m.* (e)s, e, tranchet, *m.* serpe, *f.* couteau (de relieur) *m.*
Kneif=en, *va. ir.* pincer; einen in die Backe –, pincer (qn. dans la joue), la joue de qn.; – *n.* action de pincer, *f.* tranchées, *f. pl.*; -er, *m.* s. –, celui qui pince, *m.*
Kneif=zang=e (Kneipzange), *f.* n, tenaille (à pincer) *f.* tricoises, *f. pl.*
Kneip=e, *f.* n, pincette, *f.*; *fig. fam.* ca-

baret (d'étudiant) *m.* taverne, gargotte, *f.*

Kneip=en, *v.* Kneifen.

Knell=er, *m.* s.–, *pop.* mauvais tabac, *m.*

Knet=en, *va.* pétrir; *méd.* masser; - *n.* pétrissage, massage; -er, *m.* s. -, pétrisseur, *m.*

Knet=scheit, *n.* s, e, (bois à pétrir), palette (du boulanger) *f.*

Knick, *m.* (e)s, e, 1. craquement, *m.*; 2. fêlure, *f.*

Knick, *i.* cric; -! Knack! cric-crac!

Knick=en, *va.* briser, rompre (une fleur), ployer, abattre (un arbre); = *vn.* 1. se rompre, ployer, plier, 2. (av. haben), fléchir, se ployer; im Gehen – ihm die Kniee, en marchant ses genoux fléchissent.

Knick=er, *m.* s. -, *fam.* avare, homme chiche, *m.*

Knick=er=ei, *f.* en, lésinerie, ladrerie, *f.*

Knick=er=ig, *a.* ladre, chiche.

Knick=er=n, *vn.* (av. haben), lésiner.

Knicks, *m.* es, e, génuflexion, révérence, *f.*

Knicks=en, *vn.* (av. haben), faire des génuflexions *ou* des révérences.

Knie, *n.* s, *pl.* Kni=e, genou, *m.*; auf die – fallen, tomber (sur les genoux) à genoux; auf den –n liegen, être à genoux.

Knie=band, *n.* es, "er, (ruban de genou), jarretière, genouillère, *f*; Knie=beuge, *f.* n, (pli du genou), jarret, *m.*

Kni=en, *vn.* (av. haben), être à genoux, se mettre à genoux, s'agenouiller.

Knie=förm=ig, *a.* qui a la forme d'un genou, coudé, genouillé; Knie=geige, *f.* n, (viole de jambe), violoncelle, *m.*; -scheibe, *f.* n, (disque du genou), rotule, *f.*; -schnalle, *f.* n, boucle de jarretière, *f.*

Kniff, **Kniff=e**, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Kneifen.

Kniff, *m.* (e)s, e, action de pincer, pinçure; *fig.* ruse, *f.* stratagème, *m.*

Knipp, **Knipp=e**, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Kneipen.

Knipp=en, *vn.* (av. haben), faire claquer les doigts; = *va.* einen –, donner sur les doigts à qn.

Knipps, **Knirps**, *m.* es, e, *pop.* bout d'homme, nabot, *m.*

Knipps, *m.* es, e, *ou* Knipps=chen, *n.* s. –, *fam.* coup sur les doigts, *m*, chiquenaude, *f.*

Knirr=en, *v.* Knarren.

Knirsch=en, *vn.* (av. haben), craquer, grincer; mit den Zähnen –, grincer (avec) les dents; - *n.* craquement, grincement (des dents) *m.*

Knist=er=n, *vn.* (av. haben), craqueter, crêpeter (*se dit* d'une étoffe neuve), pétiller (de la flamme); - crépitation, *f.* pétillement, *m.*

Knitt=el, *v.* Knüttel.

Knitt=er=n, *vn.* (av. haben), craqueter (sous les dents), éclater par intervalles; = *va.* froisser (du papier), frôler (*se dit* d'une robe); - *n.* froissement, frôlement, *m.*

Knob=lauch, *m.* s, e, ail, *m.*

Knöch=el, *m.* s. –, malléole, cheville (du pied), jointure (des doigts) *f.*; = osselet, *m.*

Knöch=el=chen, *n.* s.-, petit os, osselet, *m.*

Knöch=el=n, *vn.* (av. haben), jouer aux dés.

Knoch=en, *m.* s. –, os, ossement, *m.*; zu – werden (devenir os), s'ossifier; = [*en compos.* osseux, ostéo....]

Knoch=en=art=ig, *a.* qui ressemble à des os, osseux; Knoch=en=auswuchs, *m.* es, "e, (excroissance osseuse), exostose; -be=schreibung, *f. sp.* (description des os), ostéographie; -brand, *m.* es, "e, gangrène osseuse; nécrose, *f.*; -fügung, *f.* en, articulation *f. ou* joint *m.* des os; -lehre, *f. sp.* ostéologie, *f.*; -mann, *m.* es, "er, (homme d'os), squelette, *m.*; *fig.* mort, *f.*

Knöch=ern, *a.* (qui est fait) d'os, osseux.

Knoch=ig, *a.* osseux, ossu.

Knöch=lein, *n.* s. –, osselet, *m.*

Knoll=en, *m.* s. –, tubérosité, *f.* tubercule, bulbe, *m.*

Knoll=icht, *a.* tubéreux.

Knoll=ig, *a.* tuberculé, tuberculeux, tubéreux.

Knopf, *m.* (e)s, "e, bouton (d'habit) *m.* pomme (d'une canne), tête (d'une épingle) *f.* pommeau (d'une épée) *m.*

Knöpf=chen, *n.* s. –, petit bouton, *m.*

Knöpf=en, *va.* boutonner (un habit).

Knopf=gieß=er, *m.* s, –, fondeur de boutons, *m.*; Knopf=loch, *n.* (e)s, "er, (trou pour le bouton), boutonnière, *f.*; -macher, *m.* s. -, fabricant de boutons, boutonnier, *m.*

Knorp=el, *m.* s. –, cartilage, *m.*

Knorp=el=art=ig, *a.* cartilagineux.

Knorp=el=fisch, *m.* es, e, poisson cartilagineux, *m.*

Knorp=el=icht, **Knorpelig**, *v.* Knorpelartig.

Knorp=el=lehr=e, *f. sp.* chondrologie, *f.*

Knorr=en, *m.* s. –, nœud (du bois) *m.* masse noueuse, *f.*

Knorr=icht, *a.* semblable à des nœuds, noueux.

Knorr=ig, *a.* rempli de nœuds, noueux.

Knösp=chen, *n.* s. –, (*v.* Knospe), petit bouton (de fleur) *m.*

Knosp-e, *f.* n, bouton (de fleur), bourgeon (de feuille); germe, *m.*
Knosp-en, *vn.* (av. haben), pousser des boutons, boutonner, bourgeonner.
Knosp-ig, *a.* qui a des boutons, des bourgeons.
Knöt-chen, *n.* s. -, petit nœud, *m.*
Knöt-el-n, *va.* faire de petits nœuds (dans une couture).
Knot-en, *m.* s. -, nœud, *m.*; *fig.* nœud, obstacle, *m.* complication, *f.*
Knot-en-stock, *m.* es, *e, bâton à nœuds, bâton noueux, *m.*
Knot-ig, *a.* noueux; nodulaire, tuberculeux.
Knuff, *m.* (e)s, *e, *pop.* coup de poing, *m.*
Knuff-en, *va.* einen -, donner des coups de poing à qn.
Knüll-en, *va.* chiffonner (un papier, une étoffe).
Knüpf-en, *va.* nouer, attacher; *fig.* former *ou* resserrer (les liens).
Knüpp-el, *m.* s. -, rondin, gourdin, *m.*
Knurr-en, *vn.* (av. haben), grogner *ou* gronder (*se dit* du chien); - *n.* grognements (d'un chien) *m. pl.*; - im Leibe, gargouillements dans le corps, *m. pl.*
Knurr-ig, *a.* *fam.* grondeur, grognon.
Knut-e, *f.* n, knout, *m.*
Knut-en, *va.* donner le knout.
Knüttel, *v.* Knüppel.
Knütt-el-vers, *m.* es, e, vers grossier *ou* burlesque, *m.*
***Kobalt**, *m.* es, e, cobalt, *m.*
Kob-en, *m.* s. -, étable à cochons, *f.*
Kob-er, *m.* s. -, panier carré, *m.*
***Kobold**, *m.* (e)s, e, farfadet; lutin, esprit follet, *m.*
Koch, *m.* (e)s, *e, cuisinier, *m.*
Koch-buch, *n.* s, *er, livre de cuisine, *m.*
Koch-en, *vn.* (av. haben), bouillir, cuire; *fig.* bouillir *ou* être bouillant (de colère, vor -); = *va.* cuire, faire la cuisine; kochend, bouillant; gekocht, cuit, qui a bouilli; - *n.* ébullition, cuisson *f.*
Köch-er, *m.* s. -, carquois. *m.*
Koch-er-ei, *f.* *sp.* *fam.* action de faire la cuisine; (mauvaise) cuisine, *f.*
Köch-in(n), *f.* en, cuisinière, *f.*
Koch-kunst, *f.* *sp.* art du cuisinier; art culinaire, *m.*; Kochlöffel, *m.* s. -, cuiller à pot, *f.*; -salz, *m.* es, e, sel de cuisine, sel commun; -topf, *m.* es, *e, pot (de cuisine) *m.* marmite, *f.*
Köd-er, *m.* s. -, appât, *m.* amorce, *f.*
***Koffer**, *m.* s. -, coffre, *m.* malle, *f.*; Koffer-macher, *m.* s. -, coffretier, *m.*
Kohl, *m.* (e)s, *sp.* chou, *m.*
Kohl-e, *f.* n, charbon *m.*, braise, houille, *f.*; -n brennen, (brûler) faire du charbon; *fig.* ich stehe wie auf -n, (je me tiens comme sur du charbon), j'ai les pieds sur la braise.
Kohl-en-brenn-en, *n.* s. *sp.* action de brûler ou de faire du charbon, *f.*; Kohlen-brenner, *m.* s. -, charbonnier, *m.*; -feuer, *n.* s. *sp.* feu de charbon *m.*, braise *f.*; brasier, *m.*; -händler, *m.* s. -, marchand de charbon, charbonnier, *m.*; -pfanne, *f.* n, (poêlon aux charbons), réchaud, *m.*; -pulver, *n.* s. -, poudre de charbon *f.*, charbon pulvérisé *m.*; -säure, *f.* n, acide carbonique, *m.*; -staub, *m.* es. *sp.* poussière de charbon *f.*, poussier *m.*; -stoff, *m.* es, e, (élément du charbon), carbone, *m.*
Köhl-er, *m.* s. -, charbonnier, *m.*; Köhlerin(n), *f.* en, charbonnière, *f.*
Köhl-er-glaub-e, *m.* ns, *sp.* *fig.* foi de charbonnier, foi aveugle, *f.*
Kohl-gart-en, *m.* s. *-, jardin planté de choux, jardin potager, *m.*
Kohl-kopf, *m.* es, *e, (tête) pomme de chou; Kohl-meise, *f.* n. (mésange de choux), charbonnière, *f.* (oiseau).
Kohl-rab-i, *m.* s. *sp.* chou-rave, chou de Siam; Kohl-rübe, *f.* n, chou-navet, *m.*; -schwarz, *a.* noir comme du charbon, comme du jais.
Kolb-e, *f.* n, Kolben, *m.* s. -, masse; crosse (d'un fusil), *f.*; mail *m.*, crosse (au jeu de mail) *f.*; polissoir, *m.*
Kolb-en, *va.* travailler *ou* battre avec la crosse; polir (avec le polissoir); = *vn.* (av. haben), jouer au mail.
Kolb-en-spiel, *n.* (e)s, e, jeu de mail; jeu à la crosse, *m.*
Kolb-icht, *a.* qui a la forme d'une masse *ou* d'une bosse; *bot.* tubéreux.
Kolb-ig, *a.* muni d'une crosse *ou* d'une massue; *bot.* paniculé.
***Kolibri**, *v.* Colibri.
Koll-er, *m.* s. -, collet de buffle, *m.*; collerette, *f.*
Koll-er, *m.* s. -, vertigo (d'un cheval), *m.*; *pop.* folie, rage, *f.*
Koll-er-ig, *a.* qui a le vertigo.
Koll-er-n, *vn* (av. haben), glouglotter (*se dit* du dindon); avoir le vertigo (*se dit* du cheval); = *va.* et *vn.* *fam.* rouler. [*pl.*
***Kolon**, *n.* s, s, *gramm.* deux points, *m.*
***Koloß**, *m.* sses, sse, colosse, *m.*; Kolossalisch, *a.* colossal; Kolosseum, *v.* Colyseum.
***Komet**, *m.* en, comète, *f.*
***Komiker**, *m.* s. -, comique, *m.*
***Komisch**, *a.* comique.
***Komma**, *n.* s, s *ou* ta, virgule, *f.*
Komm-en, *vn.* *ir.* 1. venir, arriver, approcher; er kam zu mir, il vint chez

moi; er wird bald -, il va venir; il arrivera bientôt; er kommt nie aus dem Hause, il ne sort jamais de la maison; von einem -, venir de chez qn.; einem nie von der Seite -, (ne pas venir du côté de qn.), ne pas quitter qn. un instant; ich bin diesen Weg nie gekommen, (je ne suis jamais venu) je n'ai jamais fait ce chemin; *fam.* da kommt er gegangen, voilà qu'il arrive (à pied); der Sommer kommt, l'été approche; = 2. venir, arriver *ou* passer à un état; an eines Stelle -, venir à la place de qn., remplacer qn.; auf einen Einfall -, (venir sur une idée) avoir *ou* prendre une idée; auf etwas zu sprechen -, venir à parler de qc.; zu etwas -, (venir à qc.) entrer en possession de qc.; er kann zu nichts -, rien ne lui réussit; zur Sache -, venir au fait; in Verfall -, (venir) tomber en décadence; weit -, (venir loin) *fig.* avancer, aller loin; hinter etwas -, (venir derrière qc.) découvrir qc., parvenir à savoir qc.; um etwas -, (venir autour de qc.) perdre qc., être frustré de qc.; *pop.* so mußt du mir nicht -, ce n'est pas ainsi (qu'il faut que tu me viennes) que tu dois en user avec moi; an den Tag -, (venir au jour) se savoir, se découvrir; aus der Mode -, (venir hors de mode) passer de mode; aus dem Gesichte -, (venir hors de vue) perdre de vue; wenn es zum Kriege kommt, (s'il vient à la guerre) si la guerre éclate; = 3. arriver; advenir; komme was da will, advienne (ce qui veut) que pourra; = 4. coûter; einem hoch zu stehen -, coûter cher; en coûter à qn.; provenir, venir de; Alles Gute kommt von Gott, tout bien (vous) vient de Dieu.

Kömm-st, Kömm-t, (mieux Kommst, Kommt), 2. *et* 3. *pers. du prés. ind. du v.* Kommen.

***Komödiant,** *m.* en, comédien, acteur, *m.*; -in(n), *f.* en, comédienne, actrice, *f.*

***Komödie,** *f.* en, comédie *f.*, spectacle, théâtre, *m.*

***Kompan,** *m.* s, e, *pop.* compagnon, camarade, *m.*

Kön-ig, *m.* (e)s, e, roi, *m.*

Kön-ig-in(n), *f.* en, reine, *f.*

Kön-ig-lich, *a.* 1. de roi, royal; Seine -e Majestät, Sa Majesté le Roi; Ihre -e Majestät, Sa Majesté la Reine; 2. royaliste; *ad.* royalement, en roi.

Kön-ig-lich-ge-sinnt-e (der), *as. m.* n, (qui a des sentiments royalistes), royaliste, *m.*

Kön-ig-reich, *n.* (e)s, e, royaume, *m.*

Kön-igs-ad-l-er, *m.* s. -, aigle royal, *m.*; **Königs-blau,** *n.* s. *sp.* bleu de roi, *m.*; -krone, *f.* n, couronne royale *f.*, diadème *m.*; -mord, *m.* es, e, (meurtre d'un roi) régicide; -mörder, *m.* s. -, (meurtrier d'un roi) régicide, *m.*; -straße, *f.* n, rue *ou* route royale *f.*, chemin royal *m.*; -tag, *m.* (e)s, e, jour des Rois *m.*, les Rois, *m. pl.*, Epiphanie *f.*; -titel, *m.* s. titre de roi, titre royal, *m.*; -würde, *f.* n, dignité royale, royauté, *f.*

Kön-ig-thum, *n.* (e)s, *sp.* royauté, *f.*

Könn-en, *vn. ir.* pouvoir, être en état (de faire, de parler, etc.), savoir; man kann was man will, on peut ce qu'on veut; ich schreibe so gut ich kann, j'écris (aussi bien que je puis) de mon mieux; kannst du lesen? sais-tu lire? ich kann nicht glauben, (je ne puis) je ne saurais croire; er kann kommen, il peut venir, qu'il vienne; es kann sein, daß, (il peut être que) il se peut que; ich kann nichts dafür, (je ne puis rien pour cela) ce n'est pas ma faute; je ne l'ai pas fait exprès.

Konn-te, Könn-te, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Können.

Köp-er-n, *v.* Kepern.

Kopf, *m.* es, *e, 1. tête; hure (d'un sanglier, d'un brochet), tête (d'une comète, d'un pont) *f.*; avant (d'un vaisseau), *m.*; vom - bis zu den Füßen, depuis la tête jusqu'aux pieds, de pied en cap; = 2. *fig.* tête, capacité *f.*, esprit *m.*; er hat -, il a de la tête, c'est une bonne tête; seinem eignen -e folgen, (suivre sa propre tête) n'en faire qu'à sa tête; ich weiß nicht, wo mir der - steht, (je ne sais pas où ma tête est placée) je ne sais où donner de la tête; das will mir nicht in den -, (cela ne veut pas m'entrer dans la tête) c'est ce que je ne puis comprendre *ou* croire; c'est à quoi je ne puis me résoudre; sich etwas in den - setzen, (se mettre qc. en tête) se monter la tête; einem etwas aus dem -e bringen, (faire sortir qc. de la tête de qn.) faire abandonner une idée à qn.; détourner qn. de qc.; *prov.* so viele Köpfe, so viele Sinne, autant de têtes, autant d'opinions.

Kopf-ar-beit, *f.* en, travail de tête *ou* d'esprit, *m.*; **Kopf-binde,** *f.* n, (lien de la tête) bandeau, serre-tête, *m.*; -brechen, *n.* s. *sp. fig. fam.* casse-tête, *m.*, grands efforts d'esprit, *m. pl.*; -brechend, *a.* (qui casse la tête) pénible, laborieux.

Köpf-chen, *n.* s. -, petite tête, *f.*

Köpf=en, *va.* décapiter, guilloti̇ner; étêter (un saule); – *n.* décapitation, *f.*
Kopf=geld, *n.* es, er, capitation *f.*, impôt personnel *m.*; Kopf=gicht, *f.* en, (goutte dans la tête) céphalagre, *f.*; rhumatisme de la tête, *m.*; -hänger, *m.* s. –, (qui tient la tête baissée) bigot, cagot, *m.*, -hängerei, *f.* en, bigoterie, cagoterie, *f.*; -kissen, *n.* s. –, (coussin de tête) oreiller, *m.*; -kohl, *m.* s. *sp.* chou pommé, chou cabus, *m.*; -los, *a.* sans tête, acéphale; *fig.* qui manque de tête *ou* d'esprit; -nicken, *n.* s. *sp.* inclination de tête *f.*, signe de tête, *m.*; -putz, *m.* es, e, (ornement de tête) coiffure, *f.*; -salat, *m.* es, e, laitue pommée, *f.*; -schmerz, *m.* ens, en, mal de tête, *m.*; -schütteln, *n.* s. *sp.* (action de secouer la tête) branlement de tête, *m.*; -steuer, *f.* n, *v.* Kopf=geld; -wassersucht, *f.* en, (hydropisie de la tête) hydrocéphale, *f.*; -weh, *n.* s. *sp.* *v.* Kopfschmerz; -wunde, *f.* n, blessure *ou* plaie à la tête, *f.*
Kopp=el, *f.* n, couple, harde (de chiens), laisse (de levriers), laisse (pour conduire des chiens) *f.*
Kopp=el=n, *va.* coupler *ou* attacher ensemble (des chiens).
Kopp=el=riem=en, *m.* s. –, (courroie à coupler) couple, harde; Koppel=seil, *n.* (e)s, e, (corde à coupler) laisse, *f.*
*Koralle, *f.* n, corail, *m.*; Korallen fischen, pêcher des coraux; Korallen=förmig, *a.* coralloïde. [ler.
*Koranzen, *va.* *fam.* gourmander, étril-
Korb, *m.* es, *e, panier, *m.* corbeille; manne (pour la vaisselle) *f.*; *fig.* refus, *m.* einem einen – geben, (donner une corbeille à qn.) refuser qn., refuser une demande en mariage.
Körb=chen, *n.* s. –, petit panier, corbillon, *m.*
Körbel, *v.* Kerbel.
Korb=flasch=e, *f.* n, bouteille clissée, *f.*; Korb=flechter *ou* -macher, *m.* s. –, tresseur, fabricant de corbeilles, vannier, *m.*; -macherarbeit, *f.* en, (ouvrage de vannier) vannerie; -macherwaare, *f.* n, (marchandise de vannier) vannerie, *f.*; -wagen, *m.* s. –, chariot à banne, *m.*; manne d'enfant, *f.*
*Korduan, *v.* Corduan.
*Korinthe, *f.* n, raisin de Corinthe, *m.*
*Korinthisch, *a.* de Corinthe, corinthien.
Kork, *m.* (e)s, e, liége, bouchon de liége, *m.*
Kork=baum, *m.* (e)s, *e, arbre qui fournit le liége, *m.*; Kork=sohle, *f.* n, semelle de liége, *f.*; -stöpsel, *m.* s. –, bouchon de liége; -zieher, *m.* s. –, tire-bouchon, *m.*
Korn, *n.* (e)s, *er, 1. grain (de sable, de sel, d'or) *m.*; *arm.* mire, visière, *f.*; einen auf's – nehmen, (prendre qn. sur la visière), viser qn.; *fig.* avoir l'œil ouvert sur qn., observer qn. attentivement; von gutem Schrot und –, (de bon poids et grain); *fig.* de bon aloi, d'une bonne trempe; = 2. graine (de moutarde) *f.* grain (d'orge) *m.* grains, *m. pl.*; blé, *m.* blés, *m. pl.* céréales, *f. pl.*
Korn=bau, *m.* (e)s, *sp.* culture des blés *ou* des céréales, *f.*; Korn=blume, *f.* n, (fleur des blés) bluet, *m.*; -boden, *m.* s. –, grenier (à blé) *m.*; -branntwein, *m.* s, e, eau-de-vie de grains, *f.*
Körn=chen, *n.* s. –, petit grain, *m.*; *bot.* granule, *f.*
*Kornelle, *f.* n, cornouille, *f.*; Kornel=baum, *m.* (e)s, *e, (arbre de la cornouille), cornouiller, *m.*
Körn=el=n, *va.* réduire en petits grains, grenailler, greneler, grener.
Körn=en, *va.* convertir en grains, grener (du sel, de la poudre à canon); sich –, se grener; = *vn.* (av. haben), grainer; – *n.* grenage, *m.* granulation, *f.*
Korn=hand=el, *m.* s, *sp.* commerce de grains, *m.* greneterie, *f.*; Korn=händler, *m.* s. –, grenetier, *m.*
Körn=icht, *a.* qui ressemble à des grains, granuleux. [granulé.
Körn=ig, *a.* pourvu de grains, grenu,
Korn-jahr, *n.* s, e, année fertile (en grains); Korn=land, *n.* es, *er, pays abondant en blés *ou* propre à la culture des céréales, *m.*; -markt, *m.* es, *e, marché aux grains, *m.* halle aux blés, *f.*; -reich, *a.* riche, fertile en grains *ou* en blés; -speicher, *m.* s. –, grenier à blé, grenier d'abondance, *m.*; -wucher, *m.* s, *sp.* (usure sur les grains), accaparement, *m.*; -wurm, *m.* es, *er, calandre du blé, *f.* charançon (du blé) *m.*; -zins, *m.* es, e, redevance en blé, *f.*
Körp=er, *m.* s. –, corps, *m.*; Körper=chen, *n.* s –, corpuscule, *m.*
Körp=er=lich, *a.* corporel, matériel; *ad.* corporellement; -keit, *f.* *sp.* qualité de ce qui est matériel *ou* corporel, corporéité, *f.* [m.
Körp=er=schaft, *f.* en, corporation, *f.* corps,
Körp=er=welt, *f.* en, monde matériel *ou* physique, monde visible, *m.*
*Kosack, *m.* en, cosaque, *m.*
Kos=en, *vn.* (av. haben), causer (amicalement); = caresser (*v.* Liebkosen).
*Kosmopolit, *m.* en, cosmopolite, *m.*

Kost, *f. sp.* nourriture, table *ou* pension, *f.*: in der Kost sein, être en pension.
Kost=bar, *a.* coûteux, précieux, magnifique; *ad.* magnifiquement; -keit, *f.* en, qualité d'une chose précieuse; chose précieuse, *f.*
Kost=en, *va.* goûter, essayer; *fig.* goûter, sentir, éprouver.
Kost=en, *vn.* (av. haben), coûter, revenir à; dieses Buch kostet mir zwei Thaler, ce livre me coûte deux écus, j'ai payé ce livre deux écus; es sich etwas – lassen, (se laisser coûter qc.), se mettre en dépense; es koste was es wolle, (qu'il coûte ce qu'il voudra), coûte que coûte.
Kost=en, *pl.* coût, *m.* dépense, *f.* frais, dépens, *m. pl.*; auf deine –, à tes frais.
Kost=en=frei, *a.* exempt de frais, gratuit.
Kost=frei, *a.* qui a la table (gratuite); Kost=gänger, *m.* s. –, (qui prend ses repas chez un autre), pensionnaire, *m.*; -geld, *n.* es, er, (argent pour la table), pension, *f.*
Köst=lich, *a.* précieux, excellent, exquis, délicieux; *ad.* délicieusement; -keit, *f.* en, qualités précieuses, *f. pl.*; délicatesse (d'un mets) *f.*
Kost=spiel=ig, *a.* coûteux, dispendieux; -keit, *f. sp.* grandes dépenses, *f. pl.*
Kost=ver=ächt=er, *m.* s. –, (contempteur de la nourriture), homme difficile pour la nourriture, *m.*
Koth, *m.* (e)s, e, boue, crotte, fiente, *f.* ordures, *f. pl.*
Koth, *n.* (e)s, e, *ou* Koth=e, *f.* n, cabane, hutte, métairie, *f.*
Köth=e, *f.* n, 1. armoire, *f.*; 2. boulet jointure au-dessus du paturon) *m.*
Köt=er, *m.* s. –, *pop.* mâtin (chien) *m.*
Koth=flieg=e, *f.* n, mouche des fumiers, mouche scatophage, *f.*; Koth=grube, *f.* n, bourbier, cloaque, *m.*
Koth=ig, *a.* boueux, fangeux, crotté.
Kotz=en, *vn.* (av. haben), *pop.* cracher, vomir.
Krabb=e, *f.* n, crabe, cancer, *m.* langouste, *f.*; *fig. pop.* marmouset, *m.*
Krabb=el=n, *va. fam.* gratter, chatouiller; = *vn.* (av. haben), agiter *ou* remuer bras et jambes; fourmiller.
Krach, *i.* crac.
Krach, *m.* (e)s, e, *fam.* craquement, *m.*
Krach=en, *vn* (av. haben), craquer, éclater avec fracas; - *n.* craquement, fracas (du tonnerre) *m.*
Krach=mand=el, *f* n, amande cassante, *f.*
Krächz=en, *vn.* (av. haben), croasser; *pop.* gémir; - *n.* croassement, gémissement, [*m.*
Krack, *i.* crac.

Krack=e, *f.* n, criquet, *m.* haridelle, *f.*
Kraft, *f.* *e, force, vigueur, vertu (d'une plante), faculté (de la nature, de l'esprit); aus allen Kräften rudern, faire force de rames; in - setzen, mettre à exécution (un jugement); von Kräften kommen, perdre ses forces, sa vigueur; wieder zu Kräften kommen, reprendre ses forces.
Kraft, *pr.* [*qui gouverne le génit.*] en vertu de; - des Gesetzes, en vertu *ou* au nom de la loi.
Kraft=aus=druck, *m.* (e)s, *e, expression de force; *gramm.* expression énergique, *f.*; Kraft=brühe, *f.* n, (jus fortifiant), consommé, *m.*; -fülle, *f. sp.* plénitude de forces, énergie, *f.*; -genie, *n.* s, s, génie puissant; *fam. iron.* grand génie, esprit-fort, *m.*
Kräft=ig, *a.* fort, robuste, efficace, énergique; *juris.* valide, valable; *ad.* fortement, vigoureusement; énergiquement.
Kräft=ig=en, *va.* donner de la force à, fortifier, conforter.
Kraft=los, *a.* sans forces, faible, débile, impuissant, inefficace; *ad.* sans force, faiblement; Kraft=losigkeit, *f. sp.* manque de force *ou* d'énergie, *m.* débilité, inefficacité, *f.*; -sprache, *f. sp. fig.* langage énergique, *m.*; -suppe, *v.* Kraftbrühe; -voll, *a.* plein de force, énergique (*v.* Kräftig). [lerette, *f.*
Kräg=el=chen, *n.* s. –, petit collet, *m.* col-
Krag=en, *m.* s. * –, collet (d'habit, de chemise) *m.* fraise, *f.*; einen beim – fassen, saisir qn. au collet.
Krag=stein, *m.* (e)s, e, *archit.* pierre en saillie, console, *f.*
Kräh=e, *f.* n, corneille, *f.*; *prov.* eine Krähe hackt der andern die Augen nicht aus, (une corneille ne crève pas les yeux à l'autre), les loups ne se mangent pas.
Kräh=en, *vn.* (av. haben), croasser, chanter (*se dit* du coq); - *n.* croassement, chant (du coq); *fam.* coquerico, *m.*
Kräh=en=fuß, *m.* es, *e, pied de corneille, *m.*; *fig.* Krähenfüße, *pl.* pattes de mouche, *f. pl.* griffonnage, *m.*
Krak=eel, *m.* s, e, *fam.* crierie, *f.* vacarme, *m.* querelle, *f.*
Krak=eel=en, *vn. fam.* (av. haben), criailler, se quereller; -er, *m.* s. –, criard, querelleur, *m.*
Krall=e, *f.* n, griffe, serre, *f.* ongle, *m.*
Krall=en, *vn.* (av. haben), griffer, égratigner *ou* blesser avec les ongles, les griffes; sich –, se cramponner.
Krall=en=hieb, *m.* es, e, coup de griffe, *m.* griffade, *f.*

Krall=icht, *a.* qui ressemble à des griffes.

Krall=ig, *a.* muni de griffes.

Kram, *m.* (e)s, *sp.* commerce en détail, *m.* mercerie, quincaillerie, *f.*; *fig. fam.* affaires, vues, *f. pl.* projet, *m.*; das taugt nicht in meinen –, (cela ne vaut rien pour mes affaires), cela ne fait pas mon affaire.

Kram=en, *vn.* (av. haben), 1. vendre en détail, faire la mercerie; = 2. fouiller, farfouiller.

Kräm=er, *m.* s. –, marchand en détail, mercier, *m.*; Kräm=erei, *f. sp.* métier de mercier, *m.* mercerie, *f.*; –erin(n), *f.* en, mercière, *f.*

Kammets=vog=el, *m.* s. * –, (oiseau de genévrier), grive, *f.*

Kramp=e, *f.* crampon, fermoir (d'un livre) *m.*

Krämp=e, *f.* n, rebord (d'un chapeau) *m.*

Krämp=el, *m.* s. –, peigne de cardeur, *m.* carde, droussette, *f.*

Krämp=el=n, *va.* peigner avec la carde, carder.

Krämp=en, *va.* retrousser (un chapeau).

Krampf, *m.* es, *e, crampe, convulsion, *f.* spasme, *m.*; Krämpfe haben, (avoir des crampes), avoir des attaques de nerfs.

Krampf=art=ig, *v.* Krampfhaft.

Krampf=fisch, *m.* es, e, (poisson qui donne des crampes), torpille, *f.*

Krampf=haft, *a.* de la nature des crampes, spasmodique, convulsif.

Krampf=ig, *a.* qui a la crampe, sujet aux crampes *ou* aux convulsions, hystérique.

Krampf=still=end, *a.* qui calme les crampes, anti-spasmodique.

Krän, *m.* s, *sp.* raifort, *m.*

Kran=ich, *m.* (e)s, e, grue (oiseau) *f.*

Kran=ich=schnab=el, *m.* s * –, bec de grue; *bot.* géranium, *m.*

Krank, *a.* (*comp.* Kränker; *superl.* Kränkst), malade; – werden, (devenir, tomber malade; sich – lachen, (se rire malade), se pâmer de rire.

Krank=e (der, die), *as. m.* et *f.* n, le malade, la malade; die Kranken, les malades; ein Kranker, un malade.

Kränk=el=ei, *f.* n, état maladif, *m.* indisposition fréquente, *f.*

Kränk=el=n, *vn.* (av. haben), être maladif *ou* souffrant; *fam.* traîner.

Krank=en, *vn.* (av. haben), *p. us.* être malade.

Kränk=en, *va.* mortifier, affliger (qn.); sich –, s'affliger, s'affecter (de qc., über etwas); es kränkt mich, cela m'afflige, j'en suis mortifié; –ung, *f.* en, affliction, mortification, *f.*

Krank=en=bett, *n.* es, en, lit de malade, *m*; auf dem –e, liegen, garder le lit, être alité.

Kränk=en=d, *a.* affligeant, mortifiant.

Krank=en=haus, *n.* es, *er, (maison pour les malades), maison de santé, *f.* hôpital, *m.*; Kranken=stube, *f.* n, chambre du malade, des malades, salle des malades, infirmerie, *f.*; –wärter, *m.* s. –, –wärterin(n), *f.* en, garde-malade, *m.* et *f.* infirmier, *m.* infirmière, *f.*

Krank=haft, *a.* maladif.

Krank=heit, *f.* en, maladie, *f.*

Krank=heits=lehr=e, *f. sp.* (science des maladies), pathologie, nosologie, *f.*; Krankheits=stoff, *m.* es, e, principe morbifique, *m.* matière morbifique, *f.*

Kränk=lich, *a.* maladif; –keit, *f. sp.* état maladif *ou* souffrant, *m.*

Kränk=ung, *v.* Kränken.

Kranz, *m.* es, *e, guirlande, couronne (de fleurs); *archit.* corniche, couronne (d'un mur) *f.*; *fond.* panse (d'une cloche) *f.*

Kränz=chen, **Kränz=lein**, *n.* s. –, petite guirlande *ou* couronne, *f.* petit cercle *m. ou* petite réunion (d'amis) *f.*

Kränz=en, *va.* couronner (de fleurs, mit –).

Krapf, es, e, **Krapfen**, *m.* s. –, crampon, *m.* agrafe, *f.*

Krapf, *m.* es, e, beignet, *m.* crèpe, *f.*

Krapp, *m.* (e)s, en, garance, *f.*

Krapp=e, *f.* n, crampon, *m.* gâchette, *f.*

Kratz=e, *f.* n, carde, *f.* grattoir, ratissoire, *m.* [2. gale, *f.*

Krätz=e, *f.* n, 1. râclures, *f. pl.* limaille;

Kratz=en, *va.* gratter, ratisser, égratigner; carder (de la laine); sich hinter den Ohren –, se gratter (derrière) les oreilles; = râcler (du violon), gratter, écorcher (le palais).

Kratz=er, **Krätz=er**, *m.* s. –, celui qui gratte, cardeur, grattoir, tire-bourre; *fam.* mauvais vin, vin âpre, *m.*

Kratz=fuß, *m.* es, *e, (pied qui gratte); *fig. fam.* révérence (gauche et ridicule) [*f.*

Krätz=ig, *a.* galeux.

Kräu=el, *m.* s. –, *min.* fourche, *f.* câble *m.* de fer.

Krau=el=n, *va.* (av. haben), ramper, grimper, fourmiller.

Krau=en, *va.* gratter légèrement, chatouiller.

Kraus, *a.* crêpu, crêpé, bouclé; *fig. fam.* froncé, refrogné.

Krauf=e, *f.* n, frisure, *f.* jabot, *m.* fraise. [*f.*

Kräuf=el, *m.* s. –, jabot, *m.*

Kräuf=el=n, *va.* friser, crêper (les che-

veux), fraiser, plisser (des jabots, des manchettes); sich -, se friser, se rider, se moutonner.
Kraus-kopf, *m.* es, *e, tête crêpue *ou* moutonnée, *f.*
Kraut, *n.* es, *er, 1. herbe, plante, *f.*; Kräut-er, *pl.* herbes, *f. pl.* simples, *m. pl.*; Kräuter sammeln, recueillir des simples, herboriser; 2. (pour Kohl), chou, *m.*
Kraut, *n.* es, *sp.* poudre à canon, munition (des armes à feu) *f.*
Kraut-art-ig, *a.* de la nature de l'herbe, herbacé.
Kräut-chen, Kräutlein, *n.* s. -, petite herbe, herbette, *f.*
Kraut-feld, *n.* es, er, champ planté de choux, *m.*
Kraut-e, *f. sp.* sarclage, *m.*
Kraut-en, *va.* sarcler.
Kräut-er-bad, *n.* es, *er, (bain d'herbes), bain aromatique; Kräuter-brühe, *f.* n, bouillon aux herbes; -buch, *n.* es, *er, (livre d'herbes), herbier, *m.* flore, *f.*; -fressend, *a.* herbivore; -käse, *m.* s. -, fromage aux herbes, fromage vert; -kenner, *m.* s.-, (connaisseur d'herbes), herboriste, botaniste, *m.*; -kissen, *n.* s. -, coussin d'herbes (aromatiques); -sammler, *m.* s. -, herboriseur, *m.*; -sammlung, *f.* en, collection d'herbes, *f.* herbier, *m.*; -thee, *m.* s, *sp.* thé d'herbes médicinales, *m.* infusion d'herbes, *f.*; -wein, *m.* (e)s, e, (vin d'herbes), vin aromatique, *m.*; -garten, *m.* s. * -, (jardin d'herbes), jardin potager; -junker, *m.* s. -, *fam. iron.* (gentilhomme d'herbes), gentilhomme campagnard, hobereau, planteur de choux, *m.*
Kräut-l-er, *m.* s. -, herboriste, verdier, [*m.*
*Kreatur, *f.* en, créature, *f.*
Krebs, *m.* es, e, 1. écrevisse, *f.* cancer; 2. *méd.* cancer, chancre, *m.*
Krebs-art-ig, 1. de la nature de l'écrevisse; 2. cancéreux.
Krebs-en, *vn.* (av. haben), pêcher *ou* prendre des écrevisses.
Krebs-fang, *m.* (e)s, *e, pêche aux écrevisses; Krebs-gang, *m.* (e)s, *e, (marche de l'écrevisse); *fig. fam.* marche à reculons, *f.*; den Krebsgang gehen, aller à reculons, reculer; -schale, *f.* n, écaille d'écrevisse, carapace; -schere, *f.* n, pince d'écrevisse; -suppe, *f.* n, soupe aux écrevisses, *f.*
Kreide, *f.* n, craie, *f.* crayon, *m.*; spanische -, blanc d'Espagne, *m.*
Kreid-en, *va.* blanchir *ou* marquer avec de la craie, crayonner.
Kreid-en-zeich-n-ung, *f.* en, dessin fait au crayon, *m.*
Kreid-icht, *a.* crayonneux, crétacé.
Kreid-ig, *a.* crayeux, couvert de craie.
Kreis, *m.* es, e, 1. cercle, rond, *m.*; einen - schließen, (former), former un cercle, se ranger en cercle; 2. *géog.* cercle, département, *m.*; 3. *fig.* cercle (d'amis), sein (de la famille) *m.*
Kreis-amt, *n.* es, *er, bailliage d'un cercle, *m.* charge directoriale d'un cercle de l'empire, *f.*; Kreis-bahn, *f.* en, mouvement *m. ou* direction circulaire, *f.* orbe, *m.*; -bogen, *m.* s. * -, arc *m. ou* section de cercle, *f.*
Kreisch-en, *vn.* (av. haben), jeter des cris aigus *ou* perçants; - *n.* cris perçants, *m. pl.* [sabot, *m.*
Kreis-el, *m.* s. -, (*v.* Kreis), toupie, *f.*
Kreis-el-n, *vn.* (av. haben), tournoyer, toupiller, jouer à la toupie.
Kreis-en, *vn.* (av. haben), tourner en cercle *ou* en rond, tournoyer, mouvoir circulairement; - *n.* mouvement circulaire, *m.* rotation, *f.*
Kreis-förm-ig, *a.* circulaire, orbiculaire; *ad.* circulairement; Kreis-lauf, *m.* es, *e, circulation (du sang), révolution (des astres); -schule, *f.* n, école (d'un cercle) centrale, *f.*
Kreiß-en, *vn.* (av. haben), (jeter des cris d'angoisse), être en travail d'enfant.
Kreis-stadt, *f.* *e, ville *f. ou* chef-lieu d'un cercle, *m*
*Krepiren, *v.* Crepiren.
Krepp, *m.* (e)s, e, crêpe. *m.*
Krepp-en, *a.* de crêpe, en crêpe.
Kress-e, *f.* n, 1. cresson; 2. goujon *m.* (poisson).
Kreuz, *n.* es, e, 1. croix, *f.* crucifix, *m.*; an's Kreuz heften, attacher à la croix, crucifier; das - nehmen, prendre la croix, se croiser; *fig. pop.* zu -e kriechen, (ramper au pied de la croix), s'humilier, faire amende honorable; = ein - schlagen, (frapper), faire le signe de la croix; 2. croix, décoration; 3. *fig. fam.* croix, affliction, *f.* malheur, *m.*; = 4. *mus.* dièze; 5. trèfle (aux cartes) *m.*; 6. [*en compos. placé en tête d'un adjectif*: très].
Kreuz, *n.* es, e, croupe, *f.* croupion, *m.* reins, *m. pl.*
Kreuz-ab-nehm-ung, *f.* descente de croix, *f.*; Kreuz-beere, *f.* n, baie de nerprun, graine d'Avignon, *f.*; -bein, *n.* s, e, (os du croupion), sacrum, *m.*; -bande, *f.* n, bande *f. ou* bandage en croix, *m.*; -blume, *f.* n, fleur cruciforme, *f.* polygale, *m.*; -bogen, *m.* s. * -, arc

croisé, *m.* ogive, *f.*; -brav, *a. fam.* très-honnête, excellent; -bruder, *m. s.* * -, frère croisé, camarade de croisade; *fig.* camarade d'infortune, *m.*
Kreuz-chen, *n. s.* -, petite croix, croisette, *f.*
Kreuz-en, *va.* croiser, mettre en croix; sich -, se croiser, faire le signe de la croix, prendre la croix; = *vn.* (av. haben), croiser (sur la mer), courir (les côtes, an den Küsten); - *n.* croisement, *m.*; *mar.* course (en mer, zur See *ou* auf dem Meere) *f.*; -er, *m. s.* -, croiseur, corsaire, *m.*
Kreuz-er, *m. s.*-, creutzer *m.* (monnaie)
Kreuz-fahr-er, *m. s.* -, 1. croiseur; 2. croisé, *m.*; Kreuz-fahrt, *f.* en, croisade, *f.*; -gang, *m.* es, *e, (allée en croix), cloître, *m.*; -gasse, *f.* n, rue qui se croise, *f.* carrefour, *m.* rue de la Croix, *f.*
Kreuz-ig-en, *va.* attacher à la croix, crucifier; *fig.* sein Fleisch -, mortifier sa chair; - *n. ou* -ung, *f.* crucifiement, *m.* mortification (de la chair) *f.*
Kreuz-lahm, *a.* paralysé des reins, éreinté, éhanché; Kreuz-maß, *n.* es, e, (mesure en croix), équerre, *m.* (d'arpenteur); -ritter, *m. s.* -, chevalier de la croix, croisé, *m.*; -spinne, *f.* n, araignée porte-croix *ou* diadémée, *f.*; -sprung, *m.* es, *e, (saut croisé), entrechat; -thaler, *m. s.* -, (écu croisé), croisat, écu d'Espagne; -träger, *m. s.* -, porte - croix; *fig. fam.* homme affligé *ou* malheureux; -weg, *m.* (e)s, e, chemin croisé, carrefoor, *m.*; -weise, *ad.* en croix, en forme de croix; -woche, *f.* n, semaine des Rogations; -zug, *m.* es, *e, croisade, *f.* (*v.* Kreuzfahrt).
Kribb-el-n, *vn.* (av. haben), fourmiller; = *va.* chatouiller, picoter; - *n.* fourmillement, picotement, *m.*
Krick-el-n, *vn.* (av. haben), *fam.* être pointilleux *ou* grognon, critiquer; Krickler, *m. s.* -, homme pointilleux *ou* maussade, *m.*; Kricklich, *a.* pointilleux, maussade.
Krieb-el-n, *v.* Kribbeln. [*f.*
Kriech-e, *f.* n, crecque, prunelle hâtive,
Kriech-en, *vn. ir.* ramper, se traîner (sur les quatre pattes, auf allen Vieren); aus dem Ei -, sortir de l'œuf, éclore; *fig.* ramper, s'humilier bassement; vor einem -, ramper devant qn.; Kriech-end, rampant, bas, vil; - *n.* action de ramper, *f.*; er, *m. s*, homme rampant, reptile; *artill.* grattoir, *m.*; -erei, *f.* en, manières rampantes, *f. pl.* bassesse, flagornerie, *f.*
Kriech-ent-e, *f.* n, (canard rampant), sarcelle, *f.*
Krieg, *m.* (e)s, e, [*cris* ou *clameur*] 1. guerre, *f.*; - führen, (mener guerre), faire la guerre (à, mit); 2. lutte (des éléments); querelle, dispute, polémique, *f.*
Krieg-en, *vn.* (av. haben), faire la guerre; mit einander -, se faire la guerre, être en guerre, lutter.
Krieg-en, *va. fam.* 1. saisir, prendre (par le bras, aux cheveux, bei -); 2. recevoir; avoir (des dettes, des visites); gagner *ou* attraper (des coups).
Krieg-er, *m. s.* -, guerrier, *m.*; Krieg-erin(n), *f.* en, guerrière, *f.*; -erisch, *a.* guerrier, belliqueux, martial.
Krieg-führ-en-d, *a.* (*v.* Krieg), belligérant.
Kriegs-bau-kunst, *f. sp.* architecture militaire, fortification, *f.* génie, *m.*;
Kriegs-dienst, *m.* es, e, service militaire, service, *m.*; -erfahren, *a.* versé dans l'art militaire; -erklärung, *f.* en, déclaration de guerre, *f.*; -fach, *n. s, sp.* profession militaire, *f.* département de la guerre, *m.*; -fackel, *f.* n, flambeau de la guerre, *m.*; -flotte, *f.* n, (flotte de guerre), armée navale, *f.*; -gebrauch, *m.* es, *e, usage, *m.* raison de guerre, *f.*; nach-, selon l'usage de la guerre, militairement; -gefährte, *m.* n, compagnon *ou* frère d'armes, *m.*; -gefangen, *a.* prisonnier de guerre; *as.* der -e, *m.* n, prisonnier de guerre, *m.*; -gericht, *n.* es, e, conseil de guerre, *m.* cour martiale, *f.*; -gesell, *m.* en, *fam.* (camarade de guerre), troupier, *m.*; -gesetz, *n.* es, e, loi militaire *ou* martiale, *f.*; -glück, *n. s, sp.* fortune *f. ou* sort de la guerre, *m.*; -gott, *m.* es, *sp. myth.* Dieu de la guerre, Mars, *m*; -göttin(n), *f.* en, déesse de la guerre, Bellone, Minerve, *f.*
Kriegs-hauf-en, *m. s.* -, (troupe de guerre), corps, bataillon, *m.*; Kriegs-kanzelei, *f.* en, chancellerie militaire, *f.* bureau de la guerre, *m.*; -kosten, *f. pl.* frais de la guerre, *m. pl.*; -kunst, *f. sp.* art militaire, *m.* tactique, *f.*; -leute, *pl.* gens de guerre, soldats, *m. pl.*; -lied, *n.* es, er, chant guerrier, *m.*; -macht, *f.* *e, puissance belligérante, puissance militaire, *f.* forces, *f. pl.*; -mann, *m.* (e)s, (*pl.* -leute), homme de guerre, militaire, *m.*; -minister, *m. s.*-, ministre de la guerre; -rath, *m.* (e)s, *e, conseil de la guerre, membre du conseil de la guerre, *m.*
Kriegs-recht, *n.* (e)s, e, 1. droit de guerre, droit militaire; 2. conseil de guer-

re; über einen – halten, (tenir justice militaire sur qn.), faire passer qn. devant un conseil de guerre, juger qn. militairement; Kriegs=rüstung, *f.* en, préparatif de guerre, armement, *m*; -schauplatz, *m.* es, *e, théâtre do la guerre, *m.*; -schiff, *n.* es, e, bâtiment *ou* vaisseau de guerre, *m*; -schule, *f.* n, école militaire, *f.*

Kriegs=stand, *m.* es, *sp.* état militaire, pied de guerre, *m.*; in – setzen, mettre sur le pied do guerre; -steuer, *f.* n, contribution de guerre, impôt (pour les frais de la guerre); -that, *f.* en, exploit militaire, fait d'armes, *m.*; -übung, *f.* en, exercice militaire, *m.* manœuvre, *f.*; -volk, *n.* es, *er, gens de guerre, *m. pl.* troupes, *f. pl.*; -wesen, *n.* s, *sp.* affaires de la guerre, *f. pl.* département de guerre, *m.* guerre, *f.*; -zahlmeister, *m.* s. -, trésorier de l'armée, payeur général de l'armée, *m.*; -zucht, *f.* *sp.* discipline militaire; -zug, *m.* (e,s, *e, expédition (militaire) *f.*

Krimp=e, *f.* n, décatissage, *m.*

Krimp=en, *va.* mouiller *ou* décatir (le drap); = *vn.* se rétrécir, se ratatiner.

Kring=el, *m.* s. -, craquelin, *m.* [*m.*

Kring=en, *m.* s. -, bourrelet (rond en cuir)

Krinn=e, *f.* n, rainure, fente, crevasse, *f.*

Kripp=e, *f.* n, 1. mangeoire, crèche, *f.*; 2. clayonnage, batardeau, *m.*

Kripp=en, *va.* 1. *serr.* courber, couder; 2. assurer par un clayonnago; = *vn.* (av. haben), mordre la crèche, avoir le tic (*se dit* du cheval).

Kripp=en=beiß=er, *m.* s. -, (cheval qui mord la crèche), tiqueur, *m.*

*Krise, *f.* n, crise, *f.*

Kris=pel=n, *va.* crépir, corrompre (le cuir).

*Krystall, *m.* es, e, cristal, *m.*; Krystallen, *a.* de cristal; Krystallisch, *a.* cristallin; Krystallisiren, *va.* cristalliser.

*Kritik, *f.* en, critique, analyse, censure, *f.*; Kritiker, *m.* s. -, critique, censeur, *m.*; Kritisch, *a.* critique, décisif, délicat; Kritisiren, *va.* critiquer, censurer.

Kritt=el=n, *vn.* (av. haben), critiquer minutieusement, éplucher les défauts; – *n. ou* Krittel=ei, *f.* en, critique minutieuse, *f.*; Kritt=ler, *m.* s. -, critique minutieux, censeur pointilleux, *m.*; Kritt=lich, *a.* pointilleux, vétilleux.

Kritz=el=ei, *f.* en, griffonnage, *m.* écriture illisible, *f.*; *fam.* pattes de mouches, *f. pl.*

Kritz=el=ig, *a.* qui gratte, qui griffonne, illisible.

Kritz=eln, *va.* griffonner; égratigner (une feuille de cuivre); = *vn.* (av. haben), griffonner, faire des pattes de mouche; = crier (*se dit* d'une plume); - *n.* action de griffonner, *f.* griffonnage, *m.*

Kroch, Kröch=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Kriechen.

*Krokodil, *n.* (*ou m.*) s, e, crocodile, *m.*; -thränen, *f. pl.* larmes de crocodile; larmes feintes, *f. pl.*

Kroll=e, *v.* Krulle.

Kroll=en, *vn.* (av. haben), crier, glousser (*se dit* du coq de bois).

Krön=chen, (Krönlein), *n.* s. -, petite couronne; *bot.* corollule, coronule, *f.*

Kron=e, *f.* n, 1. couronne *ou* cime d'un arbre) *f.*; *archit.* couronnement; *impr.* chaperon *m.* (de presse); 2. couronne (royale, ducale); couronne *f.* *ou* trône, *m.*; zur - gelangen, parvenir (à la couronne), au trône, 3. *fig.* couronne, *f.* comble *m.* (de la gloire); einer Sache die - aufsetzen, (mettre une couronne à qc.), mettre le comble à qc., couronner qc.; sie ist die - der Frauen, elle est la (couronne) perle des femmes.

Krön=en, *va.* couronner; *fig.* décerner le prix à, couronner; Gekrönt, couronné, lauréat; - *n. ou* -ung, *f.* couronnement, *m.*

Kron=en=band, *n.* es, *er, *anat.* ligament coronaire, *m.*; Kronen=gold, *n.* es, *sp.* (or de couronne), bas or, or de bas titre; -los, *a.* sans couronne; *bot.* apétale, écimé (*se dit* des arbres); -räuber, *m.* s. -, (ravisseur d'une couronne), usurpateur, *m.*; -thaler, *m.* s. -, (écu à couronne), couronne *f. ou* écu *m.* de six livres.

Kron=erb=e, *m.* n, héritier de la couronne; Kron=feldherr, *m.* en, maréchal de la couronne, connétable, *m.*; -gesims, *n.* es, e, *archit.* corniche, *f.*; -gut, *n.* es, *er, domaine de la couronne, *m.*; -leuchter, *m.* s. -, (flambeau en forme de couronne), lustre, *m.*; -prinz, *m.* en, prince (do la couronne) royal, *m.*; -prinzessin(n), *f.* en, princesse royale, *f.*

Krön=ung, *v.* Krönen.

Kropf, *m.* es, *e, 1. gésier, jabot (des oiseaux); 2. goitre, *m.*; 3. écrouelle (chez les hommes), gourme (chez les chevaux), gamme (chez les brebis) *f.*

Kröpf=en, *va.* 1. couder *ou* plier en forme de coude; 2. empâter (des oies); *pop.* einen -, gorger qn. (de viandes); = *vn.* (av. haben), se repaître, se gorger (*se dit* des oiseaux de proie).

Kropf=ent=e, *f.* n, (canard goitreux), morillon, *m.*
Kröpf=er, *m.* s. -, 1. qui empâte; 2. pigeon grand gosier, morillon, *m.*
Kropf=gans, *f.* *e, (oie goitreuse), pélican, *m.*
Kropfsicht, *a.* en goître, goitreux.
Kropf=ig, *a.* pourvu d'un goître, goitreux.
Kropf=taub=e, *f.* n, pigeon grand gosier *ou* grosse gorge, *m.*
Krös, *n.* es, e, ris (de veau) *m.*
Krös=chen, *n.* s. -, grumeau, *m.*
Kröschen, *va.* 1. (pour Kreischen), crier; 2. rissoler.
Kröse, *f.* n, jable, *m.* jabloire, *f.*
Kröt=e, *f.* n, crapaud, *m.*; *pop.* personne pleine de fiel, *f.*
Kröt=en=stein, *m.* (e)s, e, (pierre de crapaud), crapaudine, *f.* (poisson pétrifié); Kröten=teich, *m.* es, e, (étang plein de crapauds), crapaudière, *f.*
Krück=e, *f.* n, 1. béquille, *f.*; er geht an einer -, il marche avec une béquille; 2. râble (barre de fer) *m*, cheville (de violon) *f.*
Krug, *m.* (e)s, *e, 1. cruche, *f.*; *prov.* der - geht so lange zu Wasser, bis er bricht, tant va la cruche à l'eau, qu'à la fin elle se casse; 2. cabaret; *pop.* bouchon, *m.*
Krüg=el=chen (Krüglein), *n.* s. -, petite cruche, *f.* cruchon, *m.* [*m.*
Krüg=er, *m.* s. -, cabaretier, tavernier,
Kruk=e, *f.* n, cruchon, *m.* [*f.*
Krüll=e, *f.* n, *fam.* boucle (de cheveux),
Krüll=en, *va.* friser (les cheveux), chiffonner (une étoffe), écosser (des pois).
Krüm=chen, *n.* s. -, miette, *f.* [*m.*
Krum=e, *f.* n, mie (de pain) *f.*; *fam.* brin,
Krum=el=ig, *a.* friable, grumelé, grumeleux.
Krüm=el=n (Krumen), *vn.* (av. haben), s'émietter; = *va.* émietter.
Krumm, *a.* courbe; eine -e Linie, une ligne courbe; = crochu, tortu; -e Finger, des doigts crochus; *fig.* tortueux, détourné; -e Wege, des voies tortueuses.
Krumm=bein=ig, *a.* qui a les jambes crochues, cagneux; Krumm=darm, *m.* es, *e, *anat.* (intestin courbe), iléum, iléon, *m.*
Krümm=e, *f.* n, courbure, cambrure; sinuosité, *f.*
Krümm=en, *va.* courber, cambrer; sich -, se courber, se replier, former des sinuosités, se tordre (*se dit* du ver); *fig.* fléchir, s'humilier; - *n.* action de courber, *f.*
Krumm=hals=ig, *a.* qui a le cou courbé *ou* tors; Krumm=lienig, *a.* curviligne; -stab, *m.* es, *e, (bâton recourbé), crosse, *f.* bâton pastoral, *m.*
Krümm=ung, *f.* en, courbure, ligne combe, *f.* coude, *m.* sinuosité, *f.*
Krümp=el, *m.* s. -, faux *ou* mauvais pli, *m.* [fripé.
Krümp=el=ig, *a.* mal plissé, chiffonné,
Krümp=el=n, *va.* plisser mal, chiffonner, friper.
Krüpp=el, *m.* s. -, homme estropié *ou* contrefait; invalide; *fam.* avorton, *m.*
Krüpp=el=haft (Krüppelig), *a.* estropié, contrefait, rabougri, rachitique.
Krust=e (Korste), *f.* n, croûte (de pain escarre, *f.*
Krust=ig, *a.* qui a une croûte.
Küb=el, *m.* s. -, (*v.* Kufe), baquet, envier, sibile, *m.* tonne, *f.*
*Kubik, [*en compos.*] cube, cubique; Kubil=fuß, *m.* es, *sp.* pied cube, *m.*
Küb=l=er, *m.* s. -, boisselier, *m.*
*Kubus, *m. indécl.* (*v.* Cubus), cube, *m.*
Küch=e, *f.* n, (*v.* Kochen), 1. cuisine, *f.* art culinaire, *m.* die - bestellen *ou* besorgen, (soigner) faire la cuisine; 2. cuisine, *f.* mets, *m.*; kalte -, viandes froides, *f. pl.*
Küch=el=chen, *n.* s. -, (*v.* Kuchen), petit gâteau, *m.*
Kuch=en, *m.* s. -; gâteau, *m* tarte, *f.*; *verr.* bouchon, tampon, *m.*
Kuch=en=bäck=er, *m.* s. -, (qui cuit des gâteaux), pâtissier, *m.*; -ei, *f.* en, pâtisserie, *f.*
Kuch=en=form, *f.* en, forme à gâteaux, *f.*; Kuchen=formig, *a.* en forme de gâteau, placentiforme.
Küch=en=gart=en, *m.* s. * -, jardin potager; Küchen=geräth; -geschirr, *n.* s, e, ustensile de cuisine, *m.* batterie de cuisine, *f.*; -junge, *m.* n, garçon de cuisine, marmiton; -latein, *n.* s, *sp.* *fam.* latin de cuisine, latin barbare, *m.*; -magd, *f.* *e, servante *ou* fille de cuisine, *f.*; -meister, *m.* s. -, (maître) chef de cuisine, maître-cuisinier; -messer, *m.* s. -, couteau de cuisine; -schrank, *m.* es, *e, buffet de cuisine, garde-manger, *m.*; -stube, *f.* n, (salle où mangent les domestiques), office, *m.*; -zettel, *m.* s. -, carte (de cuisine) *f.* menu (d'un repas) *m.*
Küch=lein, *n.* s. -, 1. petite cuisine, *f.*; 2. (*v.* Küchelchen), petit gâteau, *m.*
Küch=lein, *n.* s. -, poussin, *m.* [*m.*
Kuck=uck, *m.* (e)s, e, coucou; *pop.* diable,
Kuf=e, *f.* n, 1. cuve, *f.*; eine - voll, (plein

une cuve), une cuvée; 2. barre, *f.* flasque (d'un traineau) *m.*

Küf=er (Küfner), *m.* s. –, tonnelier; Küf=er=ei, *f.* en, métier de tonnelier, *m.* tonnellerie, *f.*

Küf=lein, *n.* s. –, *fort.* cuvette, cunette, *f.*

Kug=el, *f.* n, 1. boule, *f.* globe, *m.* sphère, *f.*; 2. balle (de pistolet) *f.* boulet (de canon) *m.*; -n wechſeln, échanger des balles; se battre au pistolet; 3. bille (au billard) *f.*

Kug=el=bahn, *f.* en, (voie de la boule), mail, *m.*; *artill.* trajectoire, *f.*; Kugel=büchſe, *f.* n, (arquebuse à balle), carabine rayée, *f.*

Küg=el=chen, *n.* s. –, petite boule, boulette (de pain), pastille, *f.* globule, *m.*

Kug=el=dick=e, *f.* *sp.* (épaisseur d'une balle), calibre, *m.*; Kugel=form, *f.* en, forme sphérique, *f.* moule à balles, *m.*; *artill.* coquille de boulet, *f.*; -förmig, *a.* en forme de boule *ou* de globe, sphérique, globuleux; -gießer, *m.* s. –, fondeur de boulets *ou* de balles, *m.*

Kug=el=icht, *a.* globuleux, sphéroïdal.

Kug=el=ig, *a.* sphérique, globuleux, globulaire.

Kug=el=loch, *n.* es, *er, *bill.* (trou de la bille), blouse, *f.*

Kug=el=n, *vn.* rouler (comme une boule); = (av. haben), jouer à la boule, aux quilles; = ballotter (qn., über einen); = *va.* rouler, arrondir; ſich –, se rouler, s'arrondir, prendre une forme sphérique; – *n.* ballottage, *m.*

Kug=el=probe, *f.* n, (épreuve de la balle); *artill.* passe-balle, passe-boulet, *m.* vigote, *f.*; Kugel=regen, *m.* s. –, pluie *ou* grêle de balles, *f.*; -rund, *a.* rond comme une boule, sphérique; -winkel, *m,* s. –, angle sphérique; -zange, *f.* n, tire-balle, bec de cane, *m.*

Kuh, *f.* *e, vache, *f.* (femelle du bœuf et de quelques autres ruminants).

Kuh=eut=er, *n.* s. –, pis de vache, *m.* tétine; Kuh=fladen, *m.* s. –, bouse de vache; -fleiſch, *n.* es, *sp.* viande de vache, de la vache, *f.*; -hirt, *m.* en, (*v.* Hirt), vacher, *m.*; -horn, *n.* es, *er, corne de vache, *f.* cornet de vacher, *m.*; -kalb, *n.* es, *er, veau femelle; -käſe, *n.* s. –, fromage (de lait), de vache, *m.*

Kühl, *a.* frais, un peu froid; ein -er Morgen, une matinée fraiche; *ad.* fraichement, avec froideur.

Kühl=e, *f.* fraicheur, *f.* frais, *m.*; im Kühlen ſpazieren gehen, se promener au frais.

Kühl=en, *vn.* (av. haben), se refroidir, se rafraichir; = *va.* rafraichir; *fig.* satisfaire, assouvir (sa colère); Kühlend, rafraichissant; -ung, *f.* action de rafraichir, fraicheur, *f.* vent frais, *m.*

Kuh=milch, *f.* *sp.* lait de vache, *m.*

Kühn, *a.* hardi, courageux, audacieux; *ad.* hardiment; -heit, *f.* n, hardiesse, action hardie, *f.*

Kühn=lich, *ad.* hardiment.

Kuh=pock=e, *f.* n, bouton de vaccine, *m.* vaccine, *f.*; Kuh=pockengift, *n.* es, e, virus de la vaccine (virus), vaccin, *m.*; -pockenimpfung, *f.* en, inoculation de la vaccine, vaccination, *f.*

Kuh=reih=en (Kuhreigen), *m.* s. –, ranz des vaches, *m.*; Kuh=ſtall, *m.* es, *e, étable des vaches, *f.*

*Kukummer, *v.* Gurke,

Kull=er=n, *v.* Kollern.

Kumm=e, *f.* n, jatte, écuelle, *f.*

Kümm=el, *m.* s, *sp.* cumin, carvi, *m.*; -brod, *n.* es, e, pain au cumin, *m.*

Kumm=er, *m.* s, *sp.* 1. chagrin, souci, *m.* affliction, *f.*; das iſt mein geringſter –, c'est là le moindre de mes soucis; ſich – machen, (se faire du chagrin), se chagriner (de, über); = 2. *p. us.* saisie, *f.* arrêt, *m.*

Kümm=er=lich, *a.* soucieux, chagrin, misérable; *ad.* misérablement *ou* avec peine.

Kumm=er=los, *a.* et *ad.* sans chagrin, sans souci.

Kümm=er=n, *vn.* *imp.* (av. haben), 1. chagriner, affliger; deine Lage kümmert mich, ta position m'afflige; 2. *fig.* concerner, intéresser; das kümmert mich nicht, cela ne me regarde pas; = *vr.* ſich über etwas –, se chagriner de qc.; ſich um etwas –, se soucier, se mêler de qc.

Kümm=er=niß, *f.* ſſe, chagrin, *m,* affliction, adversité, *f.*

Kumm=er=voll, *a.* plein de chagrin, de soucis, soucieux; *ad.* péniblement.

Kumm=et, *n.* s, e, collier (de cheval) *m.*

*Kumpan, *v.* Kompan.

Kump=en, *m.* s. –, *ou* Kumpf, *m.* (e)s, e, jatte, écuelle, *f.*

Kund, *a.* (*v.* Kennen), connu, public; -machen *ou* thun, faire savoir, notifier; – werden, devenir notoire, transpirer.

Kund=bar, *a. p. us.* notoire; -keit, *f.* *sp.* notoriété, *f.*

Kund=e, *f.* *sp.* connaissance *ou* notion, *f.*

Kund=e, *m.* n, chaland, *m.* pratique, *f.*; einem -n verſchaffen, procurer des chalands à qn., achalander qn.

Kund=ig, *a.* qui a connaissance (de qc.);

einer Sache - sein, être informé de qc., avoir connaissance de qc., savoir qc.

Kund=ig=e, *as.* (der) *m.* n, (connaisseur) homme instruit (de qc.) [*ne s'emploie guère qu'en compos.*, comme : ein Sternkundiger, un astronome].

Kund=mach=ung, *f.* en, 1. action de faire connaître, notification, promulgation, *f.*

Kund=mann, *m.* s, *pl.* -leute, *v.* Kunde.

Kund=schaft, *f.* en, 1. connaissance, pratique; 2. connaissance, nouvelle, *f.* renseignement, témoignage, *m.*; 3. *mil.* reconnaissance, découverte, *f.*; auf - ausgehen, aller à la découverte, aller reconnaître.

Kund=schaft=er, *m.* s. -, émissaire, explorateur, espion, *m.*

Kunft, (*v.* Kommen); [*n'est usité qu'en composition*].

Künft=ig, *a. et ad.* (*de* Kunft), [*à venir*] futur, prochain; -, Künftig=hin *ou* ins Künftige, à l'avenir, dorénavant.

Kunk=el, *f.* n, quenouille, *f.*; -lehen, *n.* s. -, fief féminin, *m.*

Kunst, *f.* *e, (*v.* Können), 1. art, artifice *m.*, finesse *f.*; Künste, artifices, tours d'adresse, *m. pl.*; 2. art, métier, *m.* profession; die schönen Künste, les beaux arts, les belles lettres; die schwarze Kunst, (l'art noir) la magie noire, la nécromancie; 3. art, *m.* architecture, = 4. machine (hydraulique), *f.*

Kunst=aus=druck, *m.* es, *e, terme d'art *ou* technique, *m.*; Kunst=ausstellung, *f.* en, exposition des produits d'art, *f.*; -beflissen, *a.* appliqué à la culture des arts; -beruf, *m.* es, e, vocation pour les beaux arts, *f.*; -drechsler, *m.* s. -, (tourneur artiste) tabletier, *m.*

Künst=el=ei, *f.* en, action de raffiner, *f.* raffinement, *m.* affectation, *f.*

Künst=el-n, *vn.* (av. haben), raffiner, travailler avec raffinement; = *va.* produire artificiellement, faire avec affectation; gekünstelt, raffiné, affecté; das Gekünstelte, le genre maniéré, *m.* l'affectation, *f.*

Kunst=er=fahr=en, *a.* versé dans un art, expert; die Kunsterfahrnen, les experts; Kunst=fertig, *a.* habile dans un art, adroit, -fleiß, *m.* es, *sp.* (application aux arts) industrie, *f.*; -freund, *m.* (e)s, e, ami des beaux arts, amateur (des arts) *m.*; -gärtner, *m.* s. -, (jardinier artiste) horticulteur, *m*; gärtnerei, *f. sp.* horticulture, *f.*; -griff, *m.* s, e, tour d'adresse, procédé (d'art); -kenner, *m.* s. -, connaisseur (en fait d'arts) *m.*

Künst=ler, *m.* s. -, (Künstlerin'n) *f* en, artiste, *m.*

Künst=ler=isch, *a.* propre *ou* convenable à un artiste.

Künst=lich, *a.* 1. artificiel, factice, affecté; 2. fait avec art, ingénieux; *ad.* artificiellement; artistement.

Kunst=lieb=hab=er, *v.* Kunstfreund; Kunst=los, *a. et ad.* sans art, sans apprêt, simple, naturel; Kunst=mäßig, *a. et ad.* selon les règles de l'art, technique; -meister, *m.* s. -, maître de l'art, maître fontenier; -redner, *m.* s. -, (orateur artiste) rhéteur, *m.*; -reich, (riche en art) plein d'art, ingénieux; *ad.* artistement; -richter, *m.* s. -, juge en fait d'art, critique; -sache, *f.* n, objet d'art, *m.*; -schreiner, *m.* s. -, (menuisier artiste) ébéniste, *m.*; -sinn, *m.* (e)s, *sp.* (sens pour les arts) goût d'artiste; -sprache, *f. sp.* langage technique, *m.*; -stück, *n.* s, e, (pièce d'art) tour d'adresse, de passe-passe, *m.*; -verständig, *a.* qui s'entend en fait d'art, expert; der Kunstverständige, l'expert; -werk, *n.* (e)s, e, ouvrage d'art, chef-d'œuvre, monument de l'art, *m.*

Küp=e, Küp=er, *v.* Kufe, Küfer.

Kupf=er, *n.* s. *sp.* cuivre, *m.*; *chim.* Vénus, *f.*; = vaisselle de cuivre; monnaie de cuivre; estampe, gravure, *f.*; in - stechen, graver sur le cuivre, en taille-douce.

Kupf=er=art=ig, *a.* de la nature du cuivre, cuivreux; Kupferdruck, *m.* es, *e, impression en taille-douce, *f.*; -drucker, *m.* s. -, imprimeur d'estampes, *m.*; -geld, *n.* es, *sp.* monnaie de cuivre, *f.* billon, *m.*; -geräth *ou* -geschirr, *n.* s, e, vaisselle de cuivre, *f.*; -grün, *n. indécl.* vert de gris, *m.*; malachite, *f.*; grün, *a.* érugineux; -haltig, *a.* qui contient du cuivre, cuivreux.

Kupf=er=icht, *a.* de la nature du cuivre, cuivreux.

Kupf=er=ig, *a.* cuivreux; *fig.* couperosé.

Kupf=ern, *a.* de cuivre.

Kupf=er=roth, rouge comme le cuivre, cuivré; Kupferschmied, *m.* es, e, (forgeron de cuivre) chaudronnier, *m.*; -stecher, *m.* s. -, graveur (en taille-douce) *m.*; -stich, *m.* (e)s, e, gravure (en taille-douce), estampe, *f.*; -tafel, *f.* n, table de cuivre, planche (de cuivre); -wasser, *n.* s. *sp.* (eau cuprifère) eau cémentatoire, *f.*

Kupp=e, *f.* n, cime, *f.*, sommet, *m.*

Kupp=el, *f.* n, coupole, *f.*, dôme, *m.*

Kupp=el=ei, *f.* en, entremise en fait de

mariage *f.* (*ou* d'intrigues d'amour); maquignonnage, *m.*
Kupp=el=n, *va.* coupler (*v.* Koppeln); *archit.* accoupler (des colonnes); *pop.* s'entremettre pour faire un mariage; négocier des intrigues d'amour; Kuppler, *m. s.* –, Kupplerin(n) *f.* en, courtier *ou* entremetteur de mariages *ou* d'intrigues d'amour, *m.*; entremetteuse, *f.*
Kupp=el=pelz, *m.* es, e, (fourrure *ou* cadeau qu'on reçoit pour avoir fait un mariage), paraguante, *f.*
Kur, *f.* en, cure, *f.*; *v.* Cur.
Kur (Chur), *f.* en, [*élection*], dignité d'électeur, *f.* électorat, *m.*
*Kuranzen, *v.* Koranzen.
Küraß, *m.* sses, sse, cuirasse, *f.*, Küraßier, *m. s,* e, cuirassier, *m.*
Kurb=e, Kurbel, *f.* n, manivelle, *f.*, moulinet, *m.*
Kürb=iß (Kürbis), *m.* sses, sse, courge, citronille, calebasse, *f.*
Kürb=iß=art=ig, *a.* de la nature de la courge, cucurbitacé; Kürbißbaum, *m.* es, *e, (arbre à courges), calebassier, *m.*; -flasche, *f.* n, (bouteille faite d'une calebasse), gourde, *f.*
Kür=en, *va. ir. et obsolète*; (*imp.* Kor; *pp.* Gekoren), choisir, élire.
Kur=fürst, *m.* en, prince électeur, électeur de l'empire, *m.*; Kur=fürstin(n), *f.* en, femme de l'électeur, *f.*; -fürstenthum, *n. s,* *er, électorat, *m.*
Kürsch=n=er, *m. s.* –, pelletier, fourreur, -ei, *f.* en, métier de pelletier, *m.*, pelleterie, *f.*
Kürsch=n=er=waar=e, *f.* n, marchandise de pelleterie, pelleterie, *f.*
Kurz, *a.* (*comp.* Kürzer, *superl.* Kürzest), 1. court, bref, succinct; kürzer werden, devenir plus court, se raccourcir (*se dit* des jours); vor Kurzem, (avant un court temps) il y a peu de temps; in Kurzem, en peu de temps (d'ici), prochainement; über – oder lang, (dans un temps rapproché ou éloigné), tôt ou tard; –, bref, en un mot; sich – fassen, s'expliquer d'une manière succincte; etwas – machen, (faire qc. brièvement), être bref *ou* expédier qc. vite; – und gut, (bref et bon) bref; 2. court (de peu de longueur); dieser Mantel ist zu –, ce manteau est trop court; – anbinden, attacher (trop) court (un cheval); *fig.* – angebunden sein; (être lié court), ne pas faire de cérémonies, avoir la tête près du bonnet; – halten, (tenir court) serrer la bride; *fig.* den Kürzern ziehen, (tirer le plus court) avoir le dessous; = *ad.* brièvement, bref, succinctement.
Kurz=arm=ig, *a.* qui a les bras courts; Kurz=athmig, *a.* qui a l'haleine courte; asthmatique; -beinig, *a.* qui a les jambes courtes; court enjointé.
Kürz=e, *f. sp.* brièveté, *f.*; in der –, brièvement; 2. brève (voyelle, syllabe); 3. forme exiguë, petitesse, *f.*
Kürz=en, *va.* raccourcir, abréger.
Kurz=ge=faßt, *a.* (brièvement conçu), concis, succinct.
Kürz=lich, *ad.* récemment; brièvement.
Kurz=sicht=ig, *a.* qui a la vue courte *ou* basse, myope; *fig.* imprévoyant, irréfléchi; -keit, *f. sp.* vue courte, vue basse; *fig.* imprévoyance, *f.*
Kurz=silb=ig, *a. gramm.* composé de syllabes brèves, bref; Kurz=um, *ad.* (bref autour) bref, en un mot, absolument; -weile, *f. sp.* (court temps) passetemps, amusement, *m.*; plaisanterie, *f.*; -weilen, *vn.* (av. haben), plaisanter, s'amuser; -weilig, *a.* amusant, plaisant.
*Kuschen, *vn.* (av. haben), *pop.* se coucher sur le ventre, faire le chien couchant; se soumettre; kusch! couche-toi!
Kuß, *m.* sses, *sse, baiser, embrassement, *m.*
Küß=chen, *n. s.* –, petit baiser, *m.*
Küss=en, *va.* embrasser, baiser; einen auf die Wange –, baiser la joue de qn.; *poët.* caresser, effleurer.
Küss=en, *v.* Kissen.
Küst=e, *f.* n, côte, *f.* rivage, *m.* rive, *f.*; längs der – hinfahren, (naviguer le long de la côte), longer la côte, côtoyer, caboter.
Küst=en=be=wahr=er, *m. s.* –, *mar.* garde-côte; Küsten=bewohner, *m. s.*–, habitant de la côte, riverain; -fahrer, *m. s.* –, caboteur, cabotier, *m.*; -fahrt, *f.* en, (navigation le long des côtes) cabotage, *m.*
Küst=er, *m. s.* –, sacristain, marguillier, [*m.*
Kutsch=bock, *m.* (e)s, *e, siége du cocher, *m.*
Kutsch=e, *f.* n, carrosse, *m.* voiture, *f.*, équipage, *m.*
Kutsch=fenst=er, *n. s.* –, (fenêtre de carrosse) glace, *f.*; Kutsch=kasten, *m. s.* –, corps de carrosse, coffre (du carrosse); -kissen, *n. s.* –, coussin de carrosse, *m.*
Kutsch=en=mach=er, *m. s.* –, fabricant de carrosses, carrossier, *m.*
Kutsch=en (Kutschiren), *vn.* (av. haben),

aller en carrosse; = *va.* mener un carrosse; -er, *m.* s. -, cocher, *m.*
Kutsch=pferd, *n.* es, e, cheval de carrosse, *m.*; Kutsch=schlag, *m.* es, *e, portière de carrosse, *f.*; -tritt, *m.* es, e, marchepied (du carrosse), *m.*
Kütt, *v.* Kitt.
Kutt=e, *f.* n, froc, *m.*
Kütt=el, *v.* Kittel.
Kutt=el, *f.* n, tripe, tripaille, *f.*
*Kutter, *m.* s. -, *mar.* cutter, *m.*
Kütz=el, *v.* Kitzel.
Kux, *m.* es, e, *min.* part, portion (de mine) *f.*

L

L, *n.* L, *f. et m.* [*douzième lettre de l'alphabet.*]
Lab, *n.* (e)s, *sp.* présure, *f.*
Labb=e, *f.* n, *pop.* lèvre, *f.*
Lab=en, *va.* rafraichir, reconforter; *fig.* ranimer, soulager, réjouir; sich an etwas -, se repaître de qc.; -ung, *f.* ce qui recrée, soulagement, *m.*
Lab=en=d, *a.* rafraîchissant, récréatif.
*Laberdan, *m.* (e)s, e, laberdan, *m.* morue salée, *f.*
*Laboratorium, *n.* s. *pl.* Laboratorien, laboratoire, *m.*
*Laboriren, *va.* faire des opérations chimiques, opérer; = *vn.* (av. haben), *fig. fam.* am Fieber -, lutter contre la fièvre.
Lab=sal, *n.* s, e, rafraîchissement, soulagement, *m.*
*Labyrinth, *n.* (e)s, e, labyrinthe, *m.*
Lach=baum, *m.* (e)s, *e, arbre (incisé) de lisière; pied cornier, *m.*
Lach=e, *f.* n, 1. mare, *f.* bourbier, *m.*; 2. entaille; clairière, *f.*
Lach=e, *f. sp.* rire, ris, *m.* (*v.* Gelächter).
Läch=el=n, *vn.* (av. haben), sourire; - *n.* sourire, souris, *m.*
Lach=en, *vn.* (av. haben), 1. rire (de qc. über -); gezwungen -, (rire d'une manière forcée), rire du bout des lèvres; 2. rire, se rejouir, se moquer; lachend, riant, joyeux; *prov.* wer zuletzt lacht, lacht am besten, rira bien qui rira le dernier; = 3. *fig.* rire, sourire, être propice; das Glück lacht dir, la fortune te sourit; - *n.* rire, ris, *m.*
Lach=en, *va.* faire une entaille, écorcer (un arbre), layer (une forêt).
Lach=er, *m.* s. -, rieur, *m.*; Lach=er=in(n), *f.* en, rieuse, *f.*
Läch=er=lich, *a.* risible, ridicule, grotesque; - machen, rendre ridicule, tourner en ridicule; sich - machen, se rendre ridicule, se donner un ridicule; es ist mir nicht - zu Muthe, je ne me sens pas envie de rire; das Lächerliche, *sp.* le ridicule; *ad.* ridiculement, d'une manière plaisante *ou* ridicule; -keit, *f.* en, ridiculité, action ridicule, *f.*
Läch=er=n, *v. imp. fam.* donner envie de rire; es lächert mich, j'ai envie de rire.
Lach=krampf, *m.* es, *e, rire spasmodique *ou* convulsif, *m.*
Lachs, *m.* es, *e, saumon, *m.*
Lachs=fang, *m.* es, *e, pêche du saumon, *f.*; Lachs=forelle, *f.* n, truite saumonnée, *f.*
Lach=taub=e, *f.* n, (pigeon rieur), tourterelle des Indes, *f.*
Lacht=er, *m.* s. -, *ou f.* n, toise, *f.*
Lack, *m.* (e)s, e, 1. laque, *f.* vernis, *m.*; 2. cire d'Espagne, (*v.* Siegellack) *f.*
Lack=ei, *v.* Lakei.
*Lackiren, *va.* vernir, vernisser; - *n.* vernis, *m.* vernissure, *f.*; Lackirer, *m.* s. -, vernisseur, *m.*
Lad=e, *f.* caisse, *f.* coffre, *m.*
Lad=en, *m.* s. - *ou* *-, volet, *m.* devanture d'une boutique; 2. boutique, *f.* magasin, *m.*
Lad=en, *va. ir.* 1. charger (sur ses épaules, sur la voiture, auf -); *fig.* etwas auf sich -, charger qc. sur soi, s'attirer, encourir la colère, la malédiction); 2. charger (une arme); - 3. inviter, convier; vor Gericht -, citer *ou* assigner en justice; - *n. ou* -ung, *f.* action de charger, *f.* chargement, *m.* cargaison, *f.*; charge (d'une arme à feu); invitation, citation, *f.*; -er, *m.* chargeur (de marchandises), chargeur (artilleur) *m.*
Lad=en=dien=er, *m.* s. -, garçon de boutique, commis; Laden=preis, *m.* es, e, prix de boutique, *m.*

Lad=stock, *m.* es, *e, baguette (à charger) *f.*; refouloir, *m.*
Lad=ung, *v.* Laden.
*Lady, *f.* s. Lady, *f.*
Laff, *a.* fade, fat, niais.
Laff=e, *m.* n, fat, niais, badaud, *m.*
Läff=el=n, *vn.* (av. haben), *pop.* dire des fadeurs; faire le calin *ou* l'amoureux.
*Laffette, *f.* n, affût, *m.*
Lag, Läg=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Liegen.
Lag=e, *f.* n, (*v.* Liegen), 1. position, situation; posture, attitude; 2. (pour Schicht) couche, *f.* lit, *m.*; 3. *archit.* assise; 4. bordée (de canon); 5. *fig.* situation, disposition (d'esprit) *f.* état, *m.*
La=ger, *n.* s. -, (*v.* Liegen) 1. couche, *f.* lit, *m.*; 2. chantier (de vin), dépôt *ou* entrepôt, assortiment, *m.*; = 3. gîte (du lièvre), repaire (de bêtes féroces, de brigands); 4. *mil.* camp, *m.*
Lag=er=buch, *n.* es, *er, (livre des provisions) cadastre, livre d'assortiments, *m.*; Lag=er=fieber, *n.* s. -, fièvre des camps, *f.*; typhus contagieux; -kunst, *f. sp.* art des campements, *m.*; castramétation, *f.*
Lag=er=n, *vn.* camper, jeter un camp; = *va.* coucher, étendre, abattre *ou* verser (les blés, *se dit* du vent); sich -, se coucher, s'étendre, se camper; - *n.* campement, *m.*
Lag=er=stätt=e, *f.* n, (place du) gîte, lit, [*m.*
Lahm, *a.* 1. paralysé, perclus; boiteux; einen - schlagen, (battre qn. perclus) rouer qn. de coups; *fig.* faible, débile; qui cloche.
Lahm=e, (der, die), *as. m. et f.* n, le paralysé, la paralysée; le boiteux, la boiteuse.
Lähm=e, *f. sp.* paralysie, *f.*
Lähm=en, *vn.* (av. haben), être paralysé *ou* perclus; boiter.
Lähm=en, *va.* paralyser, rendre paralytique; *fig.* paralyser; -ung, *f.* action de paralyser, paralysie, *f.* coup d'apoplexie, *m.*
Lahn, *m.* (e)s, e, lame, paillette, *f.*; -macher, s, -, lamier, *m.*
Laib, *m.* (e)s, e, miche (de pain) *f.*
Laich, *m. et n.* (e)s. *sp.* frai (œufs de poissons) *m.*; Laiche, *f.* n, Laich=zeit, *f. sp.* saison du frai, *m.*; Laichen, *vn.* (av. haben), frayer.
*Laie, *m.* lai, laïque; profane; Laien=bruder, *m.* s. *-, père-lai, *m.*; -schwester, *f.* n, sœur-laie, converse, *f.*
Lak=e, *f.* n, eau salée; saumure, *f.*
Lak=ei, *m.* en, laquais, *m.*
Lak=en, *n.* s. -, drap (de lit) *m.*
*Lakonisch, *a.* laconique; *ad.* laconiquement.
*Lakritze, *f.* n, réglisse, *f.*; Lakritzen=saft, *m.* es, *e, jus de réglisse, *m.*
Lall=en, *vn.* (av. haben), balbutier; - *n.* balbutiement, *m.*
*Lama, *n.* s. s. lama, *m.*
Lam=berts=nuß, *f.* *ſſe, noisette de Lombardie, aveline, *f.*
Lamm, *n.* es, *er, agneau; *fig. fam.* homme doux, mouton; mouton (petite vague blanche; petit nuage brillant) *m.* [let, *m.*
Lämm=chen, *n,* s. -, petit agneau, agnelet, *m.*
Lamm=en, *vn.* (av. haben), agneler, faire un agneau.
Lämm=er=geier, *m.* s. -, vautour des agneaux; aigle des Alpes, *m.*
Lamm=fell, *n.* (e)s, e, peau *ou* toison d'agneau, *f.*; Lamm=fleisch, *n.* (e)s, *sp.* de la viande d'agneau, *m.*; Lamm=braten, *m.* s. -, rôti d'agneau, de l'agneau rôti, *m.* [pion, *m.*
Lämp=chen, *n.* s. -, petite lampe, *f.* lampion, *m.*
Lamp=e, *f.* n, lampe, *f.*; Lampen=händler, -macher, *m.* s. -, marchand, fabricant de lampes, lampiste; -putzer, *m.* s. -, celui qui mouche *ou* nettoie les lampes; lanternier, lampiste, *m.*
*Lamprete, *f.* n, lamproie, *f.*
Land, *n.* es, *er, 1. pays, *m.*; terre, *f.* terrain, sol, *m.*; das feste Land, la terre ferme; an's - setzen, mettre à terre, débarquer; zu -e und zu Wasser, par terre et par eau; hier zu -e, en ce pays-ci, chez nous; das - bauen, cultiver la terre; 2. campagne, province, *f.*; auf dem -e wohnen, demeurer à la campagne; auf's - gehen, aller à la campagne; = 3. *pl.* -e, canton; district, territoire, *m.*; die Schweizer Lande, les cantons suisses.
Land=adel, *m.* s. *sp.* noblesse de campagne *ou* de province, *f.*
Land=am=mann, *m.* (e)s, *er, (bailli du pays) landammann (en Suisse).
Land=bau, *m.* (e)s. *sp.* culture de la terre, agriculture, *f.*; Land=bewohner, *m.* s. -, habitant de la campagne, campagnard, *m.*; -bote, *m.* n, messager de campagne, député de la noblesse (en Pologne).
Länd=chen, *n.* s. -, petit pays, *m.*; petite terre, *f.*; *fam.* coin de terre, *m.*
Land=drost, *m.* en, drossart, prévôt provincial; Land=edelmann, *m.* es, (*pl.* -leute), gentil-homme de campagne, *m.*
Land=en, *vn.* prendre terre, aborder, débarquer; = *va.* mettre à terre, dé-

barquer; - *n. ou* -ung, *f.* abordage, débarquement, *m.*; descente, *f.*
Land-enge, *f* n, isthme, *m.*
Länd-er-ei, *f.* en, (portion de terre) fonds de terre; domaine, *m.*
Länd-er-los, *a.* qui est sans pays.
Länd-er-er, *m.* s. -, valse lente, *f.*
Länd-er-n, *vn.* (av. haben), valser lentement.
Länd-er-sucht, *f. sp.* (avidité de pays) esprit de conquête, *m.*
Land-es-art, *f. sp.* usages, *m. pl.* coutumes d'un pays, *f. pl.*; Landes-fürst, *m.* en, prince régnant, souverain, *m.*; -fürstlich, du souverain, régalien; -gericht, *n.* es, e, tribunal supérieur (d'un pays); présidial, *m.*; -herr, -herrlich, *v.* Landesfürst, Landesfürstlich; -herrlichkeit, *f.* (droits du souverain) autorité souveraine; souveraineté, *f.*; -herrschaft, *f.* en, souveraineté dans un pays; famille régnante, *f.*; -hoheit, *f.* en, (autorité suprême) souverain, *m.* souveraine, *f.*; suprématie, *f.*; -kind, *n.* es, er, (enfant du pays) indigène; -mutter, *f.* *-, mère du pays, souveraine, *f.*; -regierung, *f.* en, gouvernement d'un pays, *m.*; régence, *f.*; -schule, *f.* n, école du pays, école publique; -sprache, *f.* n, langue du pays, langue nationale, *f.*; vater, *m.* s. *-, père du pays, souverain, *m.*; -verräther, *m.* s. -, traître à son pays, *m.*; -verweisung, *f.* en, bannissement (du pays) *m.* proscription, *f.*; -verwiesene (der), *a. v. m.* n, banni, proscrit, *m.*
Land-flücht-ig, *a.* qui fuit son pays, fugitif; - werden, (devenir fugitif) s'exiler, s'expatrier; Land-fracht, *f.* en, transport par terre, *m.*; -frau, *f.* en, femme de campagne, campagnarde; -friede, *m.* ns, *sp.* paix publique, *f.*; repos publique, *m.*; -geistliche (der), *as. m.* n, ecclésiastique de campagne, curé de village, *m.*; -gericht, *n.* es, e, tribunal de campagne, tribunal rural, *m.*; -graf, *m.* en, landgrave, *m.*; -gräfin, *f.* en, landgrave, *f.*; -grafschaft, *f.* en, landgraviat, *m.*; -gut, *n.* es, *er, (bien de campagne) terre, campagne, *f.*; -handel, *m.* s. *sp.* commerce par terre, *m.*; -haus, *n.* es, *er, maison de campagne, *f.*; -junker, *m.* s. -, gentilhomme campagnard, *m.*; -karte, *f.* n, carte géographique *ou* de géographie; -krieg, *m.* es, e, guerre de terre *ou* continentale, *f.*; -kundig, *a.* (connu dans tout le pays) notoire; -kutsche, *f.* n, voiture publique; coche, *m.*; -läufer, *m.* s. -, (coureur d'un pays) vagabond; -leben, *n.* s. *sp.* vie champêtre; -leute, *pl.* gens de la campagne, villageois, *m. pl.*
Länd-lich, *a. et ad.* 1. usité dans un pays; *prov.* -, sittlich, chaque pays a ses usages; 2. champêtre, rural; *ad.* d'une manière champêtre; -keit, *f. sp.* qualité de ce qui est champêtre; frugalité, *f.*
Land-macht, *f.* *e, 1. forces de terre, *f. pl.*; 2. puissance continentale; Landmädchen, *n.* s. -, fille de campagne, *f.*; -mann, (e)s. *pl.* -leute, homme de campagne, villageois, *m.*; -mark, *f.* en, limites d'un pays, *f. pl.*; -marschall, *m.* s, *e, maréchal de la province, *m.*; -pfarre, *f.* n, paroisse *ou* cure de village, *f.*; -pfarrer, *m.* s. -, curé de village, *m.*; -plage, *f.* n, calamité publique, *f.* fléau public; -rath, *m.* es, *e, conseiller provincial; prévôt, *m.*; -recht, *n.* es, e, 1. code d'un pays; code rural, *m.*; -reise, *f.* n, voyage par terre, *m.* tournée dans le pays, *f.*; tour à la campagne, *m.*; -reiter, *m.* s. -, (cavalier de pays) gendarme *ou* huissier à cheval, *m.*; -richter, *m.* s. -, juge provincial; sénéchal, *m.*; -saß, *m.* ssen, feudataire de province; indigène, régnicole, *m.*
Land-schaft, *f.* en, paysage, *m.*; province, *f.*; district, *m.* états provinciaux, *m. pl.*; -lich, *a.* provincial.
Land-schafts-mal-er, *m.* s. -, peintre de paysages, paysagiste, *m.*
Land-schul-e, *f.* n, école de campagne, *f.*; Land-see, *m.* s, n, lac (entouré par les terres); -sitz, *m.* es, e, (siége) résidence de campagne; terre, *f.*
Lands-knecht, *m.* es, e, (valet du pays) lansquenet, *m.*; Lands-leute, *pl.* (*v.* Landsmann), (hommes du même pays) compatriotes, *m. pl.*; -mann, *m.* es, *pl.* -leute, compatriote, *m.*; -männin(n), *f.* en, compatriote; *fam.* payse, *f.*; -mannschaft, *f.* en, qualité de compatriote; corporation (d'étudiants *f.*
Land-spitz-e, *f.* n, pointe de terre, *f.* cap, *m.*; Land-stadt, *f.* *e, ville de province, ville continentale, *f.*; -stand, *m.* es, *e, membre des états (d'un pays) député, *m.*; die Landstände, les états, *m. pl.*; -straße, *f.* n, (route du pays) grande route, *f.*; -streicher, *v.* Landläufer; -strich, *m.* es, e, (étendue de pays) district; -sturm, *m.* es, *e, (alarme du pays); *fig.* ban général, ban et arrière-ban, *m.*; -tag, *m.* es, e, assemblée des états, diète, *f.*; -trup-

pen, *f. pl.* troupes de terre, *f. pl.*; -üblich, usité dans un pays.

Land=ung, *v.* Landen.

Land=vogt, *m.* es, *e. gouverneur d'une province *ou* d'un canton; grand-hailli, sénéchal, *m.*; Land=vogtei, *f.* en, gouvernement; bailliage, *m.* sénéchaussée, *f.*; -volk, *n.* es, *sp.* gens de village, campagnards, *m. pl.*; -wehr, *f.* en, (défense du pays) landwehr, milice du pays, *f.*; -wein, *m,* (e)s, e, vin du pays; -wind, *m.* es, e, vent de terre, terral; -wirth, *m.* es, e, agronome, économe, *m.*; -wirthschaft, *f. sp.* économie rurale, agronomie, *f.*; -wirthschaftlich, *a.* agronomique, d'économie rurale; -zunge, *f.* n, langue de terre, *f.*

Lang, *a.* (*comp.* Länger, *superl.* Längst), 1. long; grand; haut; drei Ellen lang, de trois aunes de long; 2. long, de longue durée; -e Weile haben, trouver le temps long, s'ennuyer; die Zeit wird mir –, le temps me (devient) semble long, je m'ennuie; er fiel hin so - er war, il tomba par terre tout de son long; = 3. [pour Während] pendant; drei Monate –, pendant trois mois; eine Zeit –, pendant quelque temps.

Lang=e, *ad.* (*comp.* Länger, *superl.* Längst), long-temps; pendant long-temps; longuement; wie - ? combien de temps? jusqu'à quand? so - als, aussi long-temps que, tant que; *fam.* er wird es nicht mehr - machen, (il ne le fera plus long-temps) il n'ira pas loin; = *fig.* (de) loin, beaucoup; er ist - nicht so gut als du, il s'en faut beaucoup qu'il soit aussi bon que toi.

Läng=e, *f.* n, longueur, hauteur; longitude, *f.*; *fig.* etwas in die - ziehen, (tirer qc. en longueur) traîner qc. (en longueur); in die –, à la longue.

Lang=en, *vn.* (av. haben), atteindre, être assez long pour; *fig.* suffire; nach etwas –, étendre la main pour prendre qc; = *va. fam.* tendre, prendre (en étendant la main); donner. [gueur, *f.*

Läng=en=maß, *n.* es, e, mesure de lon-

Läng=er, *a. et ad.* (*comp* de Lang), plus long; *ad.* plus long-temps; - machen, rendre plus long, allonger (un habit); ich habe nicht - Zeit, je n'ai plus de temps; es ist - als ein Monat, il y a plus d'un mois.

Lang=e=weil=e, *v.* Lang.

Lang=jähr=ig. *a.* ayant de longues années de durée; long (*se dit* de l'expérience).

Läng=lich, *a.* un peu long, allongé, oblong; - rund, (rond allongé), ovale

Lang=muth, (Langmüthigkeit) *f. sp.* longanimité, longue indulgence, *f.*; Lang=müthig, *a.* indulgent, patient; *ad.* avec longanimité; -ohr, *r.* s. *sp.* (longue oreille); *fam.* âne, *m.* bourrique, *f.*

Längs, *pr.* [*qui gouverne le génitif et le datif*], le long de.

Lang=sam, *a.* lent, long, tardif; *ad.* lentement; -keit, *f. sp.* lenteur, *f.*

Lang=schläf=er, *m.* s. –, (long) dormeur, *m.*; Lang=schläferin(n), *f.* en, (longue) dormeuse, *f.*

Längst, *ad.* (*superl. de* Lang), depuis long-temps, il y a long-temps.

Längst=e, (der, die, das) le plus long, la plus longue; auf's –, Längstens, *ad.* au plus long; au plus tard.

Lang=weil=ig, *a.* ennuyeux, fastidieux.

Lang=wier=ig, *a. et ad.* qui dure long-temps, de longue durée, de longue haleine; -keit, *f. sp.* longue durée, longueur, *f.*

Lanz=e, *f.* n, lance, *f.*; Lanzen brechen, rompre des lances, jouter; Lanzen=brechen, *n.* s. *sp.* action de rompre des lances, joute, *f.*; -er, *m.* s.- jouteur, *m.*

Lanz=en=reit=er, *m.* s. –, (cavalier à lance) lancier, *m.*

*Lanzette, *f.* n, lancette, *f.*

Lapp, *a. pop.* flasque; Lappalie, *f.* n. *v.* Lapperei.

Läpp=chen, *n.* s. –, petit lambeau, *m.*, petite pièce (de linge) *f.*, chiffon, *m.*; *anat.* lobule, *m.*

Lapp=e, *m.* n, (pour Laffe) niais, *m.*

Lapp=en, *m.* s. –, lambeau (de chair); *anat.* lobe (d'une glande); lambeau, haillon, torchon; *fig. pop.* durch die - gehen, (passer par les toiles), s'éclipser. [partager en lobes.

Lapp=en, *va.* 1. *v.* Flicken, rapiécer; 2.

Lapp=er=ei, *f.* en, *fam.* vétille, bagatelle, puérilité, *f.*

Lapp=icht, *a.* qui ressemble à des lambeaux, chiffonné.

Lapp=ig, *a.* composé de lambeaux, de lobes, en lambeaux, lobé.

Läpp=isch, *a. pop.* fade, puéril, niais; -es Zeug, (choses niaises), niaiseries, fadeurs, *f. pl.*; *ad.* niaisement, puérilement.

Lärch=e, *f.* n, mélèze, *m.*

Lärm, *m.* s, Lärm=en, *m.* s, *sp.* [*à la me*] grand bruit, tumulte, fracas; *fam.* tapage, *m.*; - machen, faire du bruit, du tapage; - schlagen, battre l'alarme, donner l'alerte; blinder –, fausse alarme.

Lärm=bläs=er, *m* s. –, celui qui sonne l'alarme, alarmiste, *m.*

Lärm=en, *vn.* (av. haben), faire du bruit, du tapage; - *n.* action de faire du

bruit, *f.* tapage, *m.*; -er, *m.* s, -, tapageur, *m.*

Lärm=glocke, *f.* n, (cloche d'alarme), beffroi, tocsin, *m.*; Lärm=schuß, *m.* sses, •sse, coup *ou* signal d'alarme, *m.*

Larv=e, *f.* n, 1. larve, *f.*; 2. masque (qu'on met sur la figure) *m.*; *fig. pop.* figure, *f.* visage, *m.*; die - abnehmen, ôter le masque, se démasquer.

Las, Läs=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Lesen.

Lasch=e, *f.* n, oreille de soulier, *f.*; chanteau, *m.*

Lassen, *va. ir.* 1. laisser *ou* omettre, ne pas faire; 2. laisser faire, permettre; accorder; 3. ordonner, commander; machen -, faire faire; = 1. laisser (qc. dans son état); *fig. fam.* Alles stehen und liegen -, (laisser tout être debout et couché), laisser tout là; = einem etwas -, laisser qc. à qn.; 2. laisser, placer; *fig. fam.* sich vor Freude nicht - können, (ne pouvoir se placer de joie), être transporté de joie; 3. laisser, abandonner, sacrifier; laß das Weinen, (laisse le pleurer), cesse de pleurer; für einen sein Leben -, sacrifier sa vie pour qn.; = 4. laisser aller *ou* tirer (du sang), zu Ader -, pratiquer une saignée, saigner; einen vor sich -, admettre qn. (devant soi) en sa présence, recevoir qn.; = 5. abandonner, céder; einem den Vorrang -, céder le pas à qn.; = [*se construit avec l'infinitif*], 1. laisser (faire), permettre *ou* souffrir que; laß mich lesen, laisse-moi lire; laß mir lesen, fais-moi lire (une lettre, des vers); etwas sein *ou* bleiben -, (laisser être *ou* rester qc.) s'abstenir de qc.; lassen wir es gut sein, laissons cela (être bon), n'en parlons plus! ich habe mir sagen-, daß, je me suis laissé dire, on m'a dit que ...; laßt uns frühstücken, (laissez-nous déjeuner) déjeunons; dieser Wein läßt sich trinken, ce vin (se laisse boire) est passable *ou* potable; 2. faire; kommen -, faire venir; sich sehen lassen, se faire voir, se montrer; denken -, faire penser, donner à penser; machen -, faire faire (un habit); = *vn. imp*, avoir un air, aller (bien *on* mal); es läßt nicht gut, cela n'a pas bonne façon, cela ne sied pas; - *n.* action de laisser, *f.* état passif, *m.*; omission, *f.*; das Thun und -, (le faire et le laisser) la conduite; l'occupation, *f.*

Laß, *a.* las, mou; négligent; -heit, *f. sp.* lassitude, mollesse, *f.*

Laß, *impér. du v.* Lassen.

Läss=est, Lässet, (Läßt), 2. *et* 3. *person. du prés. ind. du v.* Lassen.

Läss=ig, *a.* las; nonchalant; -keit, *f. sp.* lassitude; nonchalance, *f.*

Läß=lich, *a.* (v. Lassen), 1. qui peut être laissé *ou* omis [*n'est usité qu'en compos.*]; 2. pardonnable, véniel.

Last, *f.* en, charge, *f.* fardeau, poids, *m.*; *fig.* charge, *f.* impôt, *m.*; einem zur - sein oder fallen, être à charge à qn., importuner qn.; einem etwas zur - legen, (mettre qc. à la charge de qn.) imputer qc. à qn.

Last=bar, *a.* qui porte *ou* qui peut porter une charge.

Last=en, *vn.* (av. haben), peser, avoir un poids; Lastend, *a.* qui pèse, pesant.

Last=er, *n.* s, -, vice, *m.*

Last=er=haft, *a.* [*disposé au vice*], vicieux; dépravé; *ad.* d'une manière vicieuse; -igkeit, *f. sp.* habitude du vice; dépravation, *f.*

Läst=er=lich, *a.* vicieux; infâme; diffamatoire.

Läst=er=n, *va.* (v. Laster), médire, diffamer; blasphémer (Dieu); - *n. ou* -ung, *f.* diffamation, médisance, *f.*; blasphème, *m.*; Läst=rer, *m.* s, -, diffamateur, médisant; blasphémateur; Lästerin(n), *f.* en, médisante, calomniatrice, *f.*

Läst=er=maul, *n.* s, •er, *v.* Lästerzunge.

Läst=er=red=e, *f.* n, discours injurieux *ou* médisant, *m.* diffamation, diatribe, *f.* blasphème, *m.*; Läster=schrift, *f.* en, écrit injurieux *ou* diffamatoire, libelle, *m.*; -sucht, *f. sp.* (manie de dire du mal), médisance, *f.*

Läst=er=that, *f.* en, action vicieuse *ou* infâme, *f.* forfait, *m.*

Läst=er=zung=e, *f.* n, (langue médisante), médisant, *m.* médisante, *f.*

Läst=ig, *a.* [*qui pèse*]; *fig.* à charge, gênant, importun; -keit, *f. sp.* gêne, importunité, *f.*

Last=pferd, *n.* es, e, cheval de charge *ou* de somme; Last=schiff, *n.* es, e, vaisseau de transport, *m.*; -thier, *n.* (e)s, e, bête de somme, *f.*; -träger, *m.* s, -, portefaix, *m.*; -vieh, *n.* (e)s, *sp.* bêtes de somme, *f. pl.*; -wagen, *m.* s -, (voiture de charge), chariot de bagage, *m.*

•Lasur, *m.* s, *sp.* azur (de cuivre) *m.*; -blau, *a.* d'un bleu d'azur, azuré; -farbe, *f.* n, (couleur d'azur), azur, outremer, *m.*; -stein, *m.* es, e, pierre d'azur, *f.* lapis lazuli, *m.*

•Latein, *n.* s, *sp.* latin, *m.* latinité, *f.*; -er, *m.* s, -, Latin; latiniste, *m.*; -isch,

a. latin; -e Kirche, église latine *ou* d'occident, *f.*
*Laterne, *f.* n, lanterne, *f.*; Laternen-macher, *m.* s. -, fabricant de lanternes, lanternier; -pfahl, *m.* (e)s, *e, pieu de lanterne, fal; -träger, *m.* s. -, porte-lanterne, porte-falot, *m.*
Latsch-e, *f.* n, savate, *f.*; *fig. pop.* rustre, lourdaud, *m.*
Latt-e, *f.* n, latte, *f.*
Latt-en, *va.* latter. [lattis, *m.*
Latt-en-werk, *n.* es, *sp.* (ouvrage de lattes),
Latt-ich (Lattig), *m.* (e)s, e, laitue, *f.*
Lat-werg-e, *f.* n, électuaire, opiat, *m.*
Latz, *m.* es, *e, corsage, busc, *m.* patte (d'un pantalon) *f.*
Lau, *a.* tiède; un peu chaud; *fig.* tiède, indifférent; - machen, (rendre tiède), attiédir; - werden, (devenir tiède), s'attiédir; *ad.* tièdement, avec tiédeur.
Laub, *n.* es, *sp.* feuillage, *m.* feuilles, *f. pl.*
Laub-dach, *n.* es, *er, toit *ou* dôme de feuillage, *m.*
Laub-e, *f.* n, berceau *ou* cabinet de verdure, *m.*
Laub-en-gang, *m.* es, *e, allée couverte, *f.* berceau, *m.* [bernacles, *f.*
Laub-er-hütt-en-fest, *n.* es, e, fête des ta-
Laub-fall, *m.* es, *e, chute des feuilles;
Laub-frosch, *m.* es, *e, grenouille verte, *f.*; -holz, *n.* es, *sp.* arbres à feuillage, *m. pl.* bois feuillu, *m.*
Laub-icht, *a.* en forme de feuillage; *bot.* foliacé.
Laub-ig, *a.* feuillu, touffu.
Laub-schnur, *f.* *e, (guirlande de feuillage), feston; Laub-thaler, *m.* s. -, (écu à feuillage), écu de six francs, *m.*; -werk, *n.* es, *sp.* (toutes sortes de feuilles), feuillage, *m.* rinceaux, *m. pl.*
Lauch, *m.* (e)s, e, ail, poireau, *m.*
Lau-er, *f. sp.* action de guetter, *f.* aguets, *m. pl.*; auf der - sein *ou* stehen, être aux aguets.
Lau-er-n, *vn.* (av. haben), guetter, épier; auf einen *ou* auf etwas -, épier qn. *ou* qc.; Lauerer, *m.* s. -, guetteur, espion, *m.*
Lauf, *m.* (e)s, *e, (v. Laufen), course, *f.* cours (du temps, des astres), courant (de l'eau) *m.*; *mar.* route; = marche (de la nature, des choses) *f.*; *fig.* das ist der Welt -, (c'est là le cours du monde), ainsi va le monde; = canon (d'une arme à feu) *m.*
Lauf-bahn, *f.* en, (plan de course), carrière, arène, *f.*; Lauf-brett, *n.* es, er, (planche de course); *impr.* berceau de presse; = passoir à bobines, *m.*; -bur-sche, *m.* n, (garçon de course); *fam.* galopin, *m.*
Lauf-en, *vn. ir.* (av. sein et quelquefois av. haben), 1. courir, couler, s'écouler; Sturm -, courir (donner l'assaut); davon -, s'enfuir, s'échapper, décamper; aus dem Dienste -, (courir hors du service), déserter; einen - lassen, laisser aller qn., ne pas s'occuper de qn.; die Zinsen -, les intérêts courent; der Wechsel läuft noch bis morgen, la lettre de change (court encore jusqu'à demain) n'échéoit que demain; die Zeit läuft, le temps s'écoule *ou* fuit; es läuft ein Gerücht, il court un bruit; das Faß läuft, le tonneau fuit; das Licht läuft, la chandelle coule; die Uhr läuft, la montre (court) avance; das Wasser läuft mir in die Schuhe, l'eau (me coule dans les souliers) perce mes souliers; = 2. s'étendre; das Gebirge läuft nach Süden, la montagne s'étend au sud; = 3. - wider, courir contre, heurter contre; mit dem Kopfe wider die Wand -, donner de la tête contre le mur; *fig.* choquer, être contraire à; das läuft wider die Wahrheit, cela est contraire à la vérité; = 4. être en chaleur, s'accoupler (*se dit* des chiens); = 5. *vr. fam.* [*ne s'emploie qu'en compos.*]; sich müde -, sich zu Tode -, se fatiguer, se tuer à force de courir; - *n.* action de courir, *f.* courses, *f. pl.*; ich bin des Laufens müde, je suis las de courir.
Lauf-en-d, *a.* (*v.* Laufen), courant; die -en Geschäfte, les affaires courantes.
Läuf-er (Laufer), *m.* s. -, coureur, courrier (à pied), coursier; fou (aux échecs); *math.* curseur, *m.*; *mus.* roulade, *f.*
Lauf-feu-er, *n.* s. -, feu roulant, feu de file, *m.* trainée de poudre, *f*; *fig.* éclair, *m.*; Lauf-graben, *m.* s. *-, (fossé pour la course); *mil.* tranchée; die Laufgräben, approches, *f. pl.*; -hund, *m.* es, e, chien courant, *m.*
Läuf-ig, *a.* (*v.* Laufen), 1. qui court de telle ou telle manière [*n'est usité qu'en compos.*]; 2. *ou* Läufisch, en chaleur, en rut.
Lauf-paß, *m.* sses, *sse, (passe-port pour courir); *fam. iron.* congé; den - geben, donner congé *ou* renvoyer (qn.).
Läuf-st, Läuf-t, 2. *et* 3. *pers. du sing. prés. ind. de* Laufen.
Lauf-wag-en, *m.* s. -, (voiture pour aider à courir), voiture d'enfant, roulette, *f.*; Lauf-zettel, *m.* s. -, 1. *v.* Lauf-

paß; 2. lettre circulaire; 3. marche route, *f.*

Läug=bar, *a.* (*v.* Läugnen), ce qu'on peut nier, contestable.

Laug=e, *f.* n, lessive, *f.*

Laug=en, *va.* lessiver, mettre à la lessive.

Laug=en=haft (Laugen=artig), *a.* qui sent la lessive, alcalin; Laugen=aſche, *f. sp.* cendres lavées, *f. pl.* charrée, *f.*; -ſalz, *n.* es, e, sel alcalin *ou* lixiviel, -tuch, *n.* es, *er, (drap à travers lequel on coule la lessive), charrier, *m.*

Läug=n=en, *va.* nier, contester, démentir, désavouer; - *n. ou* -ung, *f.* dénégation, *f.* désaveu, *m.*; -er, *m.* s. -, celui qui nie *ou* qui renie, *m.*

Lau=heit, Lau=ig=keit, (*v.* Lau) *f.* tiédeur, *f.* attiédissement, *m.*

Lau=lich, *a.* un peu tiède, attiédi; *ad.* tièdement.

Laun=e, *f.* n, 1. humeur *ou* fantaisie, *f.* caprice, *m.*; bei guter *ou* übler - ſein, être de bonne *ou* de mauvaise humeur; 2. verve, veine, *f.*

Laun=en=haft, *a.* capricieux, fantasque, humoriste; -igkeit, *f. sp.* humeur changeante, *f.* caprices, *m. pl.*

Laun=ig, *a.* d'une humeur enjouée, gai, drôle *ou* plaisant; -keit, *f. sp.* humeur enjouée, *f.* enjouement, *m.*

Laun=icht, *v.* Launenhaft.

Laus, *f.* *e, pou, *m.*

Lauſch=en, *vn.* (av. haben), être aux écoutes, prêter l'oreille; - *n.* action de prêter l'oreille, *f.*; -er, *m.* s. -, celui qui prête l'oreille, *m.*

Läuſ=e=krank=heit, *f.* en, *ou* -ſucht, *f. sp.* maladie pédiculaire, *f.*

Lauſ=en, *va. pop.* ôter les poux, épouiller; = *vn. pop.* lésiner, chipoter; Lauſ=er, *m.* s. -, homme ladre, chipotier, *m.*; -erei, *f.* en, ladrerie, vilenie, *f.*

Lauſ-ig, *a. pop.* pouilleux; *fig.* vilain, mesquin, ladre.

Laut, *a.* haut *ou* sonore, éclatant; public; mit -er Stimme, à haute voix; - werden, 1. (devenir haut), élever la voix, se faire entendre; 2. (devenir public), transpirer; *ad.* haut, hautement, à haute voix.

Laut, *m.* (e)s, e, son, ton, *m.* voix, *f.*; *gramm.* son articulé, *m.* lettre, *f.*; *fam.* er gab keinen - von ſich, (il n'émit pas un seul son), il ne souffla pas le mot.

Laut, *pr.* [*qui gouverne le génitif*] selon, suivant, en vertu de, conformément à.

Laut-bar, *a.* public, notoire.

Laut=e, *f.* n, luth, *m.*; die - ſpielen *ou* ſchlagen, jouer du luth.

Laut=en, *vn.* (av. haben), rendre un son, sonner, résonner; das Geſetz lautet ſo, la loi (sonne) s'exprime ainsi; wie lautet dein Brief? (comment sonne ta lettre)? quelle est la teneur de ta lettre?

Läut=en, *va.* sonner *ou* mettre en branle (les cloches); zur Meſſe, zur Vesper -, sonner la messe, les vêpres; - *n. ou* -ung, *f.* action de sonner, *f.* son, *m.*; unter Läutung der Glocken, au son des cloches; -er, *m.* s. -, sonneur, *m.*

Laut=en=blatt, *n.* es, *er, table d'un luth, *f.*

Laut=en-d, *a.* sonnant, qui a tel son *ou* tel sens; wohl -, bien sonnant, harmonieux; übel -, malsonnant, discordant.

Laut=en=iſt, *m.* en, joueur de luth, *m.*

Laut=en=mach=er, *m* fabricant de luth, luthier, *m.* [Lauteniſt.

Laut=en=ſchläg=er, -ſpieler, *m.* s. -, (*v.*

Laut=er, *m.* s. -, (*v.* Laut); *gramm.* lettre, *f.* [*ne s'emploie qu'en compos.*].

Laut=er, *a.* et *ad.* pur, clair, tout; ne que; es iſt die -e Wahrheit, c'est la vérité toute pure; das iſt - Gold, c'est tout or; es ſind - Lugen, ce ne sont que des mensonges; -keit, *f. sp.* pureté, clarté, *f.*

Läut=er=n, *va.* (*v.* Lauter, clair), clarifier (le vin, l'eau); raffiner (le sucre), rectifier (l'alcool); apurer (un compte); *fig.* épurer, éclaircir, corriger; - *n. ou* -ung, *f.* épuration, clarification, *f.* raffinage, *m.* rectification, *f.* éclaircissement, *m.* [Laulich).

Lau=warm, *a.* d'une chaleur tiède (*v.* Lau,

Lau=win=e (Lawine), *f.* n, avalange, lavange, *f.*

*Lava, Lave, *f. sp.* lave, *f.*

*Lavendel, *m.* s. -, lavande, *f.*; -waſſer, *n.* s. -, eau de lavande, *f.*

*Laviren, *vn.* (av. haben), louvoyer.

Law=in=e, *v.* Lauwine.

*Laxiren, *va. méd.* purger; = *vn.* (av. haben), se purger, prendre un laxatif; Laxirmittel, *n.* s. -, remède laxatif, *m.* purgation *ou* médecine, *f.*

*Lazareth, *n.* (e)s, e, lazaret, hôpital; fliegendes -, (lazaret volant), ambulance, *f.* [ſtein), *m.*

*Lazulit, *m.* s, e, lazulithe (*v.* Laſur=

Leb=e=lang, *v.* Lebenlang.

Leb=en, *vn.* (av. haben), vivre, être en vie, subsister, exister; von ſeiner Hände Arbeit -, vivre du travail de ses mains; ſo wahr ich lebe, aussi vrai que j'existe! gut -, vivre bien, faire bonne

chère; hier ist theuer -, il fait cher vivre ici; zu - haben, avoir de quoi vivre; *prov.* man muß - und - lassen, il faut vivre et laisser vivre; - Sie wohl, (vivez bien), adieu, portez-vous bien; der Hoffnung -, vivre (de l'espoir) dans l'espoir, se bercer *ou* se flatter de l'espoir; es lebe der König, vive le roi!

Leb=en, *n.* s, *sp.* vie, subsistance, existence, *f.*; am - sein, être en vie, vivre; auf - und Tod, à la vie et à la mort, pour la vie; ein - führen, mener une vie; einem das - schenken, donner la vie à qu., faire grâce de la vie à qu.; in meinem -, dans ma vie, de ma vie, pendant le cours de ma vie; er spielt für sein - gern, (il aime le jeu autant que sa vie); il aime excessivement à jouer.

Leb=en=d, *a.* vivant; der -e, *m.* n, le vivant.

Leb=en=d=ig, *a.* et *ad.* vivant, vif; - verbrannt werden, être brûlé vif; - werden, (devenir vivant *ou* vif), recouvrer la vie, revivre; - machen, [*rendre vif*] vivifier; -keit, *f. sp.* état d'un être vivant, *m.* vivacité, *f.* [rant.

Leb=en=lang, *ad.* (long la vie), la vie durant.

Leb=ens=art, *f. sp.* manière de vivre, *f.* genre de vie, savoir vivre, usage, *m.*; er hat keine -, il n'a pas d'usage; Lebensbeschreiber, *m.* s. -, biographe, *m.*; -beschreibung, *f.* en, biographie, *f.*; -faden, *m* s. *-, *fig.* fil de la vie, *m.* trame des jours, *f.*; -gefahr, *f. sp.* danger (de vie) de mort; mit -, au péril de la vie; -geist, *m.* es, er, esprit de la vie, principe vital; *poét.* esprit vivifiant; die Lebensgeister, les esprits vitaux *ou* animaux, *m. pl.*; -geschichte, *f.* n, (histoire de la vie), vie, biographie; -göttin(n), *f.* en, (déesse de la vie), Parque; -größe, *f. sp.* grandeur naturelle; in -, en grand, de grandeur naturelle.

Leb=ens=kraft, *f.* *e, force vitale, *f.*; Lebens=lang, *ad.* sa vie durant; auf -, pour la vie, à vie, à perpétuité; -länglich, *a.* viager, à vie, perpétuel; -lauf, *m.* es, *e, cours de la vie, *m.* carrrière, *f.*; -licht, *n.* (e)s, *sp. fig.* flambeau de la vie; -mittel, *n.* s. -, moyen de vivre, *m.*; die Lebensmittel, vivres, aliments, *m. pl.*; -ordnung, *f.* en, ordre, règlement de vie, régime, *m.*; -regel, *f.* n, règle de la vie *ou* de conduite, *f.*; -satt, *a.* (rassasié), dégoûté de la vie, las de vivre; -strafe, *f.* n, (peine de la vie), peine capitale, supplice, *m.*; bei -, sous peine de mort; - unterhalt, *m.* es, *sp.* entretien (de la vie) *m.* existence, vie; -wandel, *m.* s, *sp.* (marche de vie), vie, conduite; -wärme, *f. sp.* chaleur vitale, *f.*; -weise, *v.* Lebensart; -zeichen, *n.* s. -, signe de vie; -zeit, *f. sp.* temps, *m.* durée de la vie, *f.*; auf -, pour la vie, pour toujours; -ziel, *n.* (e)s, e, terme de la vie, but de l'existence, *m.*

Leb=er, *f.* n, foie, *m.*; *fig. fam.* frei von der - weg sprechen, parler franchement (de dessus le foie); dire nettement sa façon de penser.

Leb=er=blum=e, *f.* n, fleur hépatique; Leber=entzündung, *f.* en, inflammation du foie, hépatite, *f.*; -flecken, *m. pl.* taches hépatiques; lentilles, taches de rousseur, *f. pl.*; -krankheit, *f.* en, maladie du foie, *f.*; -reim, *m.* es, e, (rime hépatique), vers improvisés, *m. pl.* -wurm, *m.* es, *er, (ver dans le foie), douve du foie, *f.*; -wurst, *f.* *e, boudin de foie, boudin blanc, *m.*

Leb=e=wohl, *n.* s, *sp.* (*v.* Leben), adieu, *m.*; das letzte -; les derniers adieux, *m. pl.*

Leb=haft, *a.* vif, mouvant, animé; *ad.* vivement, avec vivacité; -igkeit, *f. sp.* vivacité, *f.*; *fig.* feu, *m.*

Leb=kuch=en, *m.* s. -, (gâteau de miel jaune) pain d'épice, *m.*

Leb=los, sans vie, inanimé; -igkeit, *f. sp.* absence de vie, impassibilité, *f.* flegme, *m.*; Leb=tage, *m. pl. fam.* (jours de la vie); mein -, toute ma vie, toujours; -zeiten, *f. pl.* (temps de la vie), époque de la vie, *f.*; bei seinen -, de son vivant, durant sa vie.

Lech=z=en, *vn.* (av. haben), 1. se fendre *ou* se crevasser; 2. haleter, brûler (de soif, vor -); brûler (du désir); être altéré *ou* avoir soif (de sang, nach -); Lechzend, altéré, ardent.

Leck, *a.* et *ad. mar.* qui fait *ou* qui prend eau, avarié; - sein, couler, prendre eau. [*f.*

Leck, *m.* (e)s, e, fente; *mar.* voie d'eau,

Leck=en, *vn.* s'écouler, dégoutter; = (av. haben), laisser sortir *ou* entrer l'eau, fuir; *mar.* faire eau.

Leck=en, *va.* lécher; *fig. pop.* baisotter; -er, *m.* s. -, celui qui lèche; *fig.* gourmand, friand, *m.*

Leck=er, *a.* friand, délicat, gourmand.

Leck=er=biss=en, *m.* s. -, morceau friand, bon morceau, *m.* friandise, *f.*

Leck=er=ei, *f.* en, friandise, gourmandise,

Leck=er=haft, *v.* Lecker. [*f.*

Leck=er=maul, *n.* es, *er, *fam.* (bouche friande), friand, gourmand, *m.* friande, gourmande, *f.*

Lecker=n, *vn.* (av. haben), être friand (de.
*Lection, *f.* en, leçon, *f.* [nach).
*Lector, *m.* s, en, lecteur (d'un prince, d'une faculté).
Leder, *n.* s.-, cuir, *m.*: *pop.* vom-ziehen, (tirer du cuir *ou* de la gaine), tirer l'épée, dégainer.
Leder=art-ig, *a.* de la nature du cuir, coriacé; Leder=bereiter, *m.* s. -, (celui qui prépare le cuir), corroyeur, peaussier, *m.*; -handel, *m.* s, *sp.* commerce de cuir, *m.* peausserie, *f.*; -hart, *a.* dur, tenace comme du cuir, coriace.
Leder=n, *a.* de cuir, de peau.
Leder=ver=gold=er, *m.* s. -, doreur sur cuir, *m.*; Leder=waare, *f.* n, marchandise de cuir, *f.* cuirs, *m. pl.*
Led=ig, *a.* 1. dégagé, exempt; meines Versprechens -, dégagé de ma promesse; 2. vide, libre, vacant; = 3. non marié, célibataire; sie ist noch -, elle est encore fille; -keit, *f. sp.* état de ce qui est vacant, célibat, *m.*
Led=ig=lich, *ad. fam.* exclusivement, seulement; absolument.
Lee, *n.* s, *sp. mar.* côté sous le vent, *m.* bande, *f.*
Leer, *a.* 1. vide, vacant; ein -er Platz, une place vide; *ad.* à vide; - machen, (rendre vide), vider; - werden, (devenir vide), se vider, se désemplir; - ausgehen, (sortir vide), s'en aller les mains vides; ne rien obtenir; 2. *fig.* vide (de sens *ou* d'idées), sans effet, creux; -e Worte, des paroles insignifiantes *ou* sans effet; -es Geschwätz, des discours vides de sens.
Leer=e, *f. sp.* qualité de ce qui est vide, *f.* vide, *m.* vacuité, *f.*
Leer=en, *va.* vider, évacuer, désemplir; - *n.* action de vider, évacuation, *f.*
Leer=heit, *v.* Leere.
Lef=ze, *f.* n, lèvre, grosse lèvre, *f.*
*Legat, *m.* en, légat, *m.*; Legats=rath, *m.* es, *e, conseiller de légation *ou* d'ambassade, *m.*
Leg=en, *va.* 1. [*coucher*] poser *ou* mettre; auf die Erde -, mettre à terre *ou* déposer (une charge); in's Bett *ou* zu Bette -, mettre au lit *ou* coucher (un enfant); sich zu Bette -, se coucher, se mettre au lit; bei Seite -, mettre de côté; Eier -, pondre des œufs; Schlingen -, tendre des lacets, des piéges; = 2. *fig.* sich -, se calmer, s'apaiser (*se dit* du vent, de la colère); diminuer, cesser (du froid); = 3. sich auf etwas legen, (se coucher sur qc.); *fig.* s'adonner *ou* s'appliquer à qc.; sich auf's Beten -, (se mettre à prier), avoir recours aux prières; sich darein *ou* in's Mittel -, (se poser dedans *ou* entre), s'interposer, intervenir; - *n. ou* -ung, *f.* action de mettre *ou* de poser, ponte (des œufs) *m.*; -er, *m.* s. -, celui qui pose; *mar.* poseur, *m.*
*Legende, *f.* n, légende, *f.*; Legenden=schreiber, *m.* s. -, (écrivain des légendes), légendaire, *m.*
*Legion, *f.* en, légion, *f.*
*Legiren, *va.* 1. léguer; 2. aloyer, allier (les monnaies).
*Legitimiren, *va.* légitimer; Legitimität, *f.* en, légitimité, *f.*
Lehde, *f.* n, pièce de terre inculte, jachère; lande, *f.*
Leh=en, *v.* Lehn.
Lehm, *m.* (e)s, e, terre argileuse, glaise, argile, *f.*; der mit Stroh vermischte -, la glaise entremêlée de paille, bauge, *f.* bousillage, torchis, *m.*
Lehm=grub=e, *f.* n, (fosse à glaise), glaisière, *f.* [moneux, gras.
Lehm=icht, *a.* glaiseux, argileux, limLehm=ig, *a.* qui contient de la glaise, argileux. [bousillage, *m.*
Lehm=wand, *f.* *e, mur de bauge, de Lehn (Lehen), s, *pl.* Lehen, [*prêt ou emprunt*] fief, *m.* investiture; féodalité, *f.*
Lehn=bar, *a.* qui est d'un fief, féodal, lige, vassal; -keit, *f. sp.* féodalité, *f.* vasselage, *m.*; Lehn=brief, *m.* es, e, lettres d'investiture, *f. pl.* féage, *m.*; -dienst, *m.* es, e, service-lige, service de vassal, *m.* [chaise).
Lehn=e, *f.* n, appui, dos, dossier (d'une Lehn=en, *vn.* (av. haben), être appuyé *ou* adossé; = *va.* s'appuyer, s'adosser (contre, an).
Lehn=en, *va.* (pour Leihen), prêter, emprunter; = *vn.* (av. haben), *féod.* relever, être sujet à un cens.
Lehn=gut, *n.* es, *er, bien féodal, fief; Lehn=herr, *m.* en, seigneur lige, suzerain, *m.*; -hof, *m.* es, *e, cour féodale, *m.* terre tenue en fief, *f.*; -mann, *m.* es, *er, *ou* -leute, homme-lige, vassal, feudataire; -recht, *n.* es, e, droit féodal; droit d'investiture, *m.*
Lehns=band, *n.* es, *sp.* lieu féodal, *m.* féodalité, *f.*; Lehns=buch, *n.* es, *er, registre des fiefs; livre des concessions des fiefs; -eid, *n.* es, e (serment féodal), hommage de fief, *m.* foi *f.* et hommage, *m.*; -entsetzung, *f.* en, saisie de fief pour forfaiture *ou* félonie; -erledigung, *f.* en (vacation) ouverture de fief, *f.*; -fähig, *a.* habile à posséder un fief *ou* à hériter

d'un fief; -fall, *m.* (e)s, *e, ouverture de fief, *f.*; -fehler, n, s, (faute féodale) félonie; -folge, *f. sp.* succession féodale, *f.*; -frei, *a.* (libre d'obligations féodales) allodial; -freiheit, *f. sp.* allodialité, *f.*; -herr, *v.* Lehnherr; -pflicht, *f.* en, obligation féodale, *f.* hommage lige, *m.*
Lehn-sess-el, *m.* s, -, *ou* -stuhl, *m.* es, *e (siége à appui), fauteuil, *m.*
Lehn-träg-er, *m.* s, -, (porteur du fief), feudataire, *m.*
Lehns-ver-fass-ung, *f.* en, régime *ou* système féodal, *m.*
Lehns-ver-wirk-ung, *f. sp.* forfaiture, félonie, *f.*
Lehn-wes-en *n.* s, *sp.* (ce qui tient à la féodalité), féodalité, *f.*
Lehr-amt, *n.* es, *er, (charge d'enseigner), charge *ou* charge de professeur, *f.* professorat, préceptorat, *m.*; Lehr-anstalt, *f.* en, établissement d'instruction, *m.* école, institution, *f.* lycée, collége, *m.*; -art, *f.* en, méthode d'enseignement, *f.*; -begriff, *m.* es, e, (contenu), système (d'une doctrine), *m.*, doctrine, *f.*; -brief, *m.* es, e, 1. lettre *f.* *ou* certificat d'apprentissage, *m.*; 2. épître didactique, *f*; die Lehrbriefe der Apostel, les épitres des apôtres; -buch, *n.* es, *er, livre d'instruction *ou* de science; -bursch, *m.* en, (garçon) apprenti, *m.*
Lehr-e, *f.* n, 1. enseignement, *m.* leçon, doctrine, science, *f.*; die christliche -, la doctrine chrétienne; 2. leçon, instruction, *f.* avis, avertissement, *m.*; zur-dienen, servir de leçon; 3. apprentissage, *m.*; in die - thun, (faire) mettre en apprentissage; = 4. *fig.* moule, patron, échantillon; calibre, *m.*
Lehr-en, *va.* enseigner, instruire; einem eine Sprache -, enseigner *ou* montrer une langue à qn.; einen tanzen -, apprendre *ou* montrer à danser à qn.; -*n.* action d'enseigner, *f.* enseignement, *m.*; -er, *m.* s, -, celui qui enseigne, maître, instituteur, précepteur, professeur, *m.*; -erin (n), *f.* en, institutrice, maîtresse, *f.* professeur, *m.*
Lehr-fach, *n.* es, *er, (branche d'enseignement), pédagogie, didactique, *f.*; Lehr-fähig, *a.* capable d'enseigner; -gebäude, *n.* s, -, édifice dogmatique, système (philosophique); -gedicht, *n.* es, e, poëme didactique, *m.*; -geld, *n.* es, er, (argent pour l'enseignement), apprentissage, *m.*; *fig.* -geben, payer l'apprentissage, apprendre à ses dépens; -herr, *m.* en, maître (d'apprentissage, principal) *m.*; -jahr, *n.* (e)s, e, année d'apprentissage; -jahre, *pl. v.* Lehrzeit.
Lehr-jung-e, *m. v.* Lehrbursch.
Lehr-ling, *m.* (e)s, apprenti; *fig.* écolier, novice, *m.*; Lehr-meister, *m.* s, -, (pour Lehrer), maître, instituteur, *m.*; -reich, *a.* (riche d'enseignement), instructif; -saal, *m.* es, *e, (salle d'enseignement), amphithéâtre, auditoire, *m.* salle, classe, *f*; -satz, *m.* es, *e, (principe de science), thèse, doctrine, *f.* théorème, *m.*; -spruch, *m.* (e)s, *e, sentence *ou* maxime, *f.* précepte, apophthegme, *m.*; -stand, *m.* es, *sp.* état de précepteur *ou* de professeur, préceptorat, professorat, *m.*; 2. corps enseignant *ou* corps des professeurs, *m.*; -stuhl, *m.* es, *e, chaire (de professeur), *f.*; -stunde, *f.* n, (heure de la leçon), classe (leçon) *f.*; -zeit, *f. sp.* temps d'apprentissage, apprentissage, *m.*
Leib, *m.* (e)s, er, 1. corps, *m.*; nichts auf dem -e haben, n'avoir rien sur le corps; gut bei -e sein, avoir du corps, de l'embonpoint; einem zu -e *ou* auf den - gehen, (marcher sur le corps à qn.) attaquer qn. *ou* serrer qn. de près; *fam.* bleiben Sie mir vom -e, (restez loin de mon corps) en arrière; ne m'approchez pas; - und Leben, (corps et vie), vie, *f.* danger du mort, *m.*; auf - und Leben, à outrance, d'une manière capitale *ou* criminellement; = 2. corps, buste, *m.* taille, *f.* ventre, *m.*; sie hat einen schlanken -, elle a la taille svelte; einen offenen - haben, avoir le ventre libre; 3. corsage, corset, *m.* (r. Leibchen); = 4. vie, *f.*; thun Sie es bei -e nicht, (ne le faites pas pour la vie), gardez-vous bien de le faire; = 5. [*en composit. signifie quelquefois* : attaché à un prince, *ou* favori].
Leib-arzt, *m.* es, *e, médecin (d'un prince) médecin ordinaire (du roi), *m.*
Leib-chen, *n.* s, -, corset, corsage, *m.*
Leib-eig-en, *a.* (appartenant de corps à qn.), serf; mortaillable; der, die -e, *as. m.* et *f.* n, le serf, la serve; -schaft, *f. sp.* servitude, *f.* servage, *m.*
Leib-en, *vn.* (av. haben), avoir un corps, vivre [*n'est usité qu'avec* Leben, *comme* : wie er leibt und lebt, (comme il a le corps et vit) trait pour trait; son image vivante].
Leib-es-be-schaff-en-heit, *f.* en, constitution (du corps), complexion, *f.* tempérament, *m.*; Leibes-erbe, *m.* n, héritier (de la personne) naturel, enfant, *m.*; -frucht, *f.* *e, (fruit du corps), fruit,

fœtus, *m.* -gaben, *f. pl.* dons corporels *ou* physiques, *m. pl.*; -gestalt, *f.* en, figure du corps, taille, structure, stature, *f.*; -kraft, *f.* *e, force *ou* vigueur du corps, force physique, *f.*; aus allen Leibeskräften, de toutes (mes, ses) forces. [vori, *m.*
Leib=eff=en, *n.* s. -, manger *ou* mets fa-
Leib=es=straf=e, *f.* n, punition corporelle, afflictive, *f.*; Leibes=übung, *f.* en, exercice du corps *ou* gymnastique, *m.*
Leib=fall, *m.* (e)s, *e, *féod.* mortaille, dépouille d'un serf, *f.*; Leib=fällig, *a.* mortaillable, reversible; -farbe, *f. sp.* couleur de chair, couleur favorite, *f.*; -garde, *v.* Leibwache; -gedinge, *n.* s. -, douaire (d'une veuve) *m.* pension viagère; -gurt, *m.* es, e, *ou* -gürtel, *m.* s. -, sangle, ceinture (du corps) *f.*
Leib=haft, Leib=haftig, *a.* ayant un corps, incarné, en personne, lui-même, elle-même; 2. extrêmement ressemblant, vrai, réel; *ad.* corporellement; en personne.
Leib=ig, *a.* qui a un corps (*n'est usité qu'en composit.*)
Leib=jäg=er, *m.* s. -, premier chasseur (d'un prince) porte-arquebuse; Leib=kutscher, *m.* s. -, cocher ordinaire (d'un prince), *m.*
Leib=lich, *a.* 1. corporel, matériel; 2. propre *ou* germain; mein -es Kind, mon propre enfant; -e Brüder, frères germains; *ad.* corporellement, matériellement.
Leib=regiment, *n.* es, er, régiment de la garde (d'un prince) *m.*; Leib=rente, *f.* n, rente viagère, *f.*; -rock, *m.* (e)s, *e, just-au-corps, *m.* tunique (des Romains), robe (des juges), soutane (des prêtres) *f.* éphod (des rabbins) *m.*; -schmerzen, *m. pl.* ou -schneiden, *n.* s. *sp.* (douleur de ventre), coliques, tranchées, *f. pl.*; -speise, *v.* Leibessen; -spruch, *m.* (e)s, *e, (sentence favorite), devise, *f.*; -stück, *n.* (e)s, e, pièce du corps, *f.* corps de robe *ou* de jupe, *m.*; pièce favorite, *f.* air *ou* morceau favori, *m.* -wache, *f.* n, garde du corps, garde royale, *f.*; -weh, *n.* s, *sp.* *v.* Leibschmerzen; -zwang, *m.* (e)s, *sp.* (contrainte du ventre), constipation, *f.*
Leich, *v.* Laich.
Leich=dorn, *m.* es, *er, [*épine du corps*], cor (aux pieds) *m.*
Leich=e, *f.* n, [*corps* ou *image*], cadavre, mort, *m.* [*en composit.* de mort, mortuaire, funèbre]; *impr.* bourdon, *m.*
Leich=en=be=gäng=niß, *n.* sses, sse, pompe funèbre, *f.* obsèques, funérailles, *f. pl.*;
Leichen=bitter, *m.* s. -, celui qui invite aux funérailles, semonneur d'enterrement, *m.*; -blaß, *a.* pâle comme un mort; -buch, *n.* es, *er, registre mortuaire, *m.*; -fackel, *f.* n, torche funéraire; -farbe, *f. sp.* couleur cadavéreuse, pâleur mortelle; -frau, *f.* en, femme qui habille les morts, *f.*; -gedicht, *n.* es, e, poëme funèbre, épicède, *m.*; -geruch, *n.* es, *sp.* odeur cadavéreuse, *f.*; -gerüst, *n.* es, e, catafalque, *m.*; -gesang, *m.* (e)s, *e, chant funèbre, *m.*
Leich=en=haft, *a.* qui ressemble à un cadavre, cadavéreux; funèbre, lugubre.
Leich=en=haus, *n.* es, *er, maison mortuaire; maison où l'on dépose les cadavres, morgue, *f.*; Leichen=musik, *f. sp.* musique funèbre; -öffnung *f.* en, (ouverture d'un cadavre), autopsie; -predigt, *f.* en, *ou* -rede, *f.* n, oraison funèbre; -stein, *m.* es, e, pierre tumulaire; -träger, *m.* s. -, porteur d'un corps mort; *pop.* croque-mort; -tuch, *n.* es, *er, drap mortuaire, poêle, linceul, suaire, *m.*; -untersuchung, *f.* en, inspection *ou* visite d'un cadavre, *f.*; -wagen, *m.* s. -, char funéraire, corbillard; -wärter, *m.* s. -, garde de corps morts, *m.*; -zug, *m.* es, *e, cortége *ou* convoi funèbre, *m.*
Leich=nam, *m.* (e)s. e, (*v.* Leiche), corps mort, cadavre, *m.*
Leicht, *a.* 1. léger (de poids); *fig.* soulagé; -e Reiterei, cavalerie légère; -er Wein, vin léger; es ist mir -er um's Herz, (il m'est plus léger autour du cœur), je me sens le cœur plus soulagé; 2. facile, aisé; das ist - gesagt, c'est facile à dire; das ist ihm ein Leichtes, (c'est chose facile pour lui), cela ne lui coûte guère, ce n'est qu'un jeu pour lui; *ad.* légèrement, facilement, aisément, bien; etwas zu - behandeln, traiter qc. trop légèrement; wie - ist ein Unglück geschehen, (combien un malheur arrive facilement), un malheur est si tôt fait! du kannst dir - meinen Schmerz vorstellen, tu peux bien te figurer ma douleur!
Leicht=fer=tig, *a.* [*qui est prêt facilement*] *fig.* léger, étourdi, inconsidéré, frivole, espiègle; *ad.* légèrement, étourdiment; -keit, *f. sp.* légèreté, étourderie, espièglerie, frivolité, *f.*
Leicht=flüss=ig, *a.* aisé à fondre, très-fusible; Leicht=fuß, *m.* es, *sp.* (pied léger); *fig. fam.* homme léger *ou* étourdi, écervelé, *m.*; -füßig, *a.* (aux pieds légers), agile, léger à la course; *fig. fam.* étourdi; -gläubig, *a.* (qui croit

aisément), crédule; -gläubigkeit, *f. sp.* crédulité, *f.*
Leicht-ig-keit, *f. sp.* (Leichtheit), légèreté, aisance, facilité, *f.*
Leicht-lich, *v.* Leicht.
Leicht-sinn, *m. s, sp.* [*sens léger*] légèreté, étourderie, insouciance, *f.*; Leicht-sinnig, *a.* léger, étourdi, insouciant, volage; *ad.* légèrement, étourdiment; -sinnigkeit, *f. v.* Leichtsinn.
Leid, *a. indécl.* [*lésé*] peiné, affligé [*se combine avec* sein, être, et thun, faire]; es thut mir -, cela me fait de la peine, je suis fâché; = es ist mir - um ihn, je suis en peine de lui!
Leid, *n. es, sp.* 1. peine, affliction, *f.*; Freude und - theilen, partager les joies et les peines; 2. mal, tort, outrage, *m.*; einem ein Leid *ou* etwas zu Leide thun, faire du mal à qn.; er hat mir ein Leid (Leids) gethan, il m'a fait du mal.
Leid-en, *vn. ir.* (av. haben), pâtir, souffrir, endurer du mal; an Leichdörnern -, souffrir des cors, avoir des cors; der -de Theil, la partie souffrante *ou* affectée; *fig.* la partie lésée; 2. être lésé, éprouver quelque perte; Schiffbruch -, (souffrir) faire naufrage; 3. souffrir *ou* se tenir passif; der -de Theil, la partie passive; die -de Form, la forme passive, le passif; = *va.* souffrir, endurer (une douleur, une peine), tolérer (un abus); ich kann ihn nicht -, je ne puis le souffrir; je ne l'aime pas; die Sache leidet keinen Aufschub, l'affaire ne souffre aucun délai.
Leid-en, *n. s.* -, souffrance, douleur, *f.*; *théol.* passion, *f.*; = malheur, *m.*
Leid-en-d, *v.* Leiden.
Leid-end-e, *us.* (der, die), *m.* et *f.* n, patient, malheureux, *m.* patiente, malheureuse, *f.*
Leid-en-schaft, *f.* en, passion, *f.*; -lich, *a.* passionné; *ad.* passionnément; -lichkeit, *f. sp.* état *ou* caractère passionné, *m.*
Leid-ens-ge-schicht-e, *f. sp.* (histoire de souffrances), passion (de Jésus-Christ) *f.*; Leidens-kelch, *m.* (e s, e, calice (de souffrance) *m.* coupe (du malheur) *f.*
Leid-er, *i.* hélas, malheureusement.
Leid-er, *m. s.* -, celui qui souffre [*n'est usité qu'en composition*].
Leid-ig, *a.* fâcheux, déplorable, funeste; der -e Krieg, la guerre funeste; ein -er Trost, une misérable consolation.
Leid-lich, *a.* supportable, tolérable, passable; ein -er Schmerz, une douleur supportable; eine -e Stimme, une voix passable; *ad.* passablement, ne... pas trop mal.
Leid-trag-en-d, *a.* qui porte le deuil, en deuil, affligé; Leid-wesen, *n. s, sp.* [*état douloureux*] désolation, affliction, *f.* regret, *m.*; zu meinem großen -, à mon grand regret.
Lei-er, *f.* n, lyre, vielle; *fig.* répétition monotone, *f.* refrain, *m.*; das ist immer die alte -, c'est toujours le même refrain, la même chanson.
Lei-er-mäd-chen, *n. s.* -, vielleuse, *f.*; Leier-mann, *m.* (e)s, *er, vielleur, joueur de vielle, *m.*
Lei-er-n, *vn.* (av. haben), et *va.* vieller, jouer sur la vielle; *fig.* répéter toujours le même refrain.
Leih-bank, *f.* en, (banc *ou* comptoir qui prête) *v.* Leihhaus; Leih-bibliothek, *f.* en, (bibliothèque qui prête), cabinet de lecture, *m.*
Leih-en, *va. ir.* 1. prêter, louer; auf Zinsen -, prêter à intérêt; prêter (un nom, des vues); fournir (un prétexte); 2. emprunter, louer; Geliehen, prêté, emprunté; - *n.* action de prêter *ou* d'emprunter, *f.*; -er, *m. s.* -, prêteur, *m.*
Leih-haus, *n. es,* *er, (maison des emprunts), mont-de-piété, lombard, *m.*; Leih-kauf, *m.* (e)s, *e, (achat du prêt), vin du marché, pot de vin, *m.*
Leim, *m. s, sp.* colle, colle-forte, *f.*; *chim.* lut; *chap.* apprêt, *m.*; *oisel.* glu, *f.*
Leim-en, *va.* coller, enduire de colle *ou* de glu; donner l'apprêt; - *n.* collage; -er, *m. s.* -, colleur, *m.* [*f.*
Leim-farb-e, *f. sp.* couleur en détrempe,
Leim-icht, *a.* qui ressemble à de la colle, glutineux, gluant.
Leim-ig, *a.* enduit de colle, qui contient de la colle.
Leim-ruth-e, *f.* n, (baguette enduite de glu), gluau, pipeau, *m.*; Leim-sieder, *m. s.* -, (qui fait bouillir la colle), fabricant de colle, *m.*; -stange, *f.* n, perche à gluau, *f.*; -wasser, *n. s, sp.* eau de colle, *f.*
Lein, [*cet affixe dérivé de* klein, petit, *sert comme* chen *à former des diminutifs neutres*].
Lein, *m. s, sp.* lin, *m.*; - brechen, rösten, tiller, rouir du lin.
Lein-bau, *m.* (e)s, *sp.* culture du lin, *f.*
Lein-e, *f.* n, corde (de lin) *f.* cordeau, *m.* longe, laisse, *f.*
Lein-en, *a.* de lin; -e Zeuge, étoffes de fil, *f. pl.* toile, *f.*; -e Strümpfe, bas de fil, *m. pl.*
Lein-en (Linnen), *n. s, sp.* 1. fil (de lin *ou* de chanvre); 2. linge, *m.* toile, *f.*
Lein-kraut, *n. es, sp. bot.* (plante) li-

naire, *f.*; Lein=kuchen, *m.* s. –, gâteau (de graines) de lin, *m.*; -öl, *n.* (e)s, e, huile de lin, *f.*; -pfad, *m.* es, e, (sentier pour la corde), chemin de halage, *m.*; -same, *m.* ns, n, graine de lin, linette, *f.*; -tuch, *n.* es, *er, drap *ou* mouchoir de toile; linceul, *m.*; -wand, *f. sp.* (tissu *ou* étoffe de lin), toile, *f.*; -wandhändler, *m.* s. –, marchand de toile, linger, *m.*; -wandhändlerin(n), *f.* en, marchande de toile, lingère, *f.*; -weber, *m.* s. –, tisserand (de toile) *m.*; -weberei, *f.* en, tisseranderie, *f.*

Leis=e, *a.* bas, doux; mit -r Stimme, à voix basse; das leise Murmeln, le doux murmure (de l'eau); = 2. fin, délicat, léger; ein -r Schlaf, un sommeil léger; ein -s Gehör, une ouïe fine; *ad.* bas, à voix basse; doucement, légèrement; etwas - berühren, glisser légèrement sur qc.

Leist=bar, *a.* (*v.* Leisten), praticable, faisable.

Leist=e, *f.* n, 1. *archit.* listel, filet, *m.* bandelette, *f.*; *drap.* cordeau, *m.* lisière; *menuis.* tringle, baguette; 2. forme *ou* tumeur (au paturon d'un cheval); 3. rainure, cannelure; *anat.* aine, *f.*

Leist=en, *m.* s. –, forme (d'un soulier) *f.*; *fond.* moule, *m.*; *prov.* Schuster, bleib bei deinem –, (cordonnier reste à ta forme), cordonnier, fais ton métier; que chacun se mêle de son métier; über den - schlagen, mettre sur la forme.

Leist=en, *va.* [*suivre*] effectuer, faire *ou* exécuter, accomplir (une promesse); faire (un paiement); rendre (service); prêter *ou* donner (du secours), prêter (un serment); fournir (un cautionnement); tenir *ou* faire (compagnie); hülfreiche Hand -, prêter (une main secourable) main-forte, assister *ou* secourir; - *n.* *ou* -ung, *f.* action d'accomplir, de satisfaire, *f.* accomplissement, *m.*; prestation (d'un serment) *f.*

Leist=en=beul=e, *f.* n, bubon inguinal, *m.*; Leisten=bruch, *m.* es, *e, hernie inguinale, *f.*; -werk, *n.* (e)s, *sp. archit.* (ouvrage de listels), moulure, *f.*

Leit=band, *v.* Gängelband.

Leit=en, *va.* diriger, conduire, guider; einen auf den rechten Weg –, mettre qn. dans le bon chemin; conduire *ou* gérer (des affaires); – *n.* *ou* -ung, *f.* action de diriger, direction, conduite, gestion, *f.*; -er, *m.* s. –, conducteur (de l'électricité), guide, *m.*

Leit=er, *f.* n, échelle, ridelle, *f.*; mit -n ersteigen, monter avec des échelles, escalader; die -anlegen, placer *ou* planter l'échelle. [*f.*

Leit=er=wagen, *m.* s.–, voiture à ridelles,

Leit=fad=en, *m.* s. * –, fil (conducteur); *fig.* guide, *m.*

Leit=fäh=ig, *a.* propre à conduire (l'électricité), conducteur; -keit, *f. sp.* conductibilité, *f.*; Leit=hammel, *m.* s. * –. (mouton conducteur), mouton-bélier, sonnailler; -hund, *m.* es, e, (chien conducteur), limier, *m.*; -riemen, *m.* s. –, (courroie *ou* corde pour conduire), guide, *f.* trait, *m.* laisse, *f.*; -stern, *m.* (e)s, e, (étoile conductrice), étoile polaire, *f.*; *fig.* étoile, *f.* guide, *m.*

Lend=e, *f.* n, 1. lombes, reins, *m. pl.*; die -n, les reins; = 2. hanche, cuisse, *f.*

Lend=en=brat=en, *m.* s. –, (rôt des lombes), aloyau, filet, *m.*; Lenden=lahm, *a.* (paralysé de la hanche), déhanché, échiné, éreinté; -muskel, *f.* n, muscle lombaire, *m.*

Lenk=en, *va.* tourner *ou* gouverner (un cheval, un vaisseau); conduire *ou* diriger; *fig.* das Gespräch auf etwas Anderes -, amener *ou* faire tomber la conversation sur un autre sujet; *prov.* der Mensch denkt, Gott lenkt, (l'homme pense, Dieu dirige), l'homme propose, Dieu dispose; sich –, se tourner, se diriger; sich - lassen, se laisser conduire *ou* diriger; - *n.* *ou* -ung, *f.* action de tourner, *f.*; revirement, *m.* conduite, direction, *f.*

Lenk=sam, *a.* facile à conduire, flexible, souple, docile; *ad.* docilement; -keit, *f. sp.* flexibilité, souplesse, docilité, *f.*

Lenz, *m.* es, e, *poét.* printemps, *m.*; Lenz=monat, *m.* es, e, (mois de printemps), mois de mars, *m.*

*Leopard, *m.* en, léopard, *m.*

Lerch=e, *f.* n, alouette, *f.*

Lerch=e, *v.* Lärche.

Lerch=en=falk, *m.* en, (faucon aux alouettes), émerillon, *m.*; Lerchen=fang, *m.* (e)s, *sp.* (capture des alouettes), chasse aux alouettes, *f.*; -garn, *n.* (e)s, e, filet aux alouettes, *m.*; tirasse, pentière, *f.*; -strich, *m.* es, e, passage des alouettes, *m.* chasse des alouettes à la tirasse, *f.*

Lern=be=gier=de, *f. sp.* désir *m.* *ou* envie d'apprendre, *f.*; Lern=begierig, *a.* désireux *ou* avide d'apprendre.

Lern=en, *va.* apprendre, étudier; schreiben –, apprendre à écrire; = *abs.* apprendre, être en apprentissage; – *n.* action d'apprendre, étude, *f.* apprentissage, *m.*; das Lernen fällt ihm schwer, (l'apprendre lui tombe difficile), il apprend avec difficulté.

Les=art, *f.* en, (manière de lire), leçon, variante, *f.*
Les=bar, *a.* lisible; *ad.* lisiblement.
Les=e, *f.* n, (*v.* Lesen), 1. cueillette, récolte [*s'emploie en composition*]; 2. levée *ou* main (au jeu), *f.*; Lese=bibliothek, *f.* en, (bibliothèque) cabinet *ou* salon de lecture, *m.*; Lese=buch, *n.* (e)s, *er, (livre pour apprendre à lire), abécédaire, *m.*; = livre de lecture, livre amusant, *m.*
Les=en, *va. ir.* 1. ramasser, cueillir (des fruits); vendanger, glaner; 2. trier (des pois, des lentilles); éplucher (de la salade); = 1. lire; er hat viel gelesen, il a beaucoup lu *ou* beaucoup de lecture; einem den Text -, (lire le texte à qn.), chapitrer qn., faire la leçon à qn.; die Messe -, (lire) dire la messe, officier; 2. Collegia -, faire des leçons *ou* des cours; 3. *fig.* lire (dans les regards); - *n.* 1. action de cueillir, cueillette; vendange; 2. lecture; célébration (de la messe) *f.*; -er, *m.* s.-, 1. glaneur, vendangeur; 2. lecteur; liseur, *m.*; -erin(n), *f.* en, 1. glaneuse; lectrice, liseuse, *f.*; -erei, *f. sp. fam.* action de lire sans choix, *f.*, débit monotone, *m.*
Les=er=lich, *a.* lisible; *ad.* lisiblement.
Les=e=schul=e, *f.* n, école de lecture, école primaire, *f.*
*Lethe, *m.* s. Léthé, (fleuve de l'oubli).
Lett=en, *m.* s, *sp. v.* Lehm.
*Letter, *f.* n, lettre *f.* caractère (d'impression) *m.*
Lett=icht, Lettig, *v.* Lehmicht, Lehmig.
Letz=en, *va. v.* Verletzen.
Letz=en (sich), *vr.* se réjouir, se repaitre (de, an).
Letzt (der, die, das), Letzt=e, *a.* dernier; der -e Augenblick, le dernier moment, l'extrémité; der -e Wille, les dernières volontés, le testament; die -e Oelung, l'extrême onction; das Letzte, la dernière chose; zum -en Male, pour la dernière fois; der Letztere, Letzterer, le dernier; *ad.* dernièrement.
Letzt, *f. sp. fam.* fin, *f.*; auf die -, à la fin, enfin; zu guter -, (pour bonne fin), finalement, pour la clôture.
Letzt=ens, Letzt=hin, *ad.* dernièrement.
Letzt=will=ig, *a.* (qui marque les dernières volontés), testamentaire.
Leu (Leue), en, *m.* (pour Löwe), *poét.* lion, *m.*
Leucht=e, *f.* n, [*corps lumineux*], lanterne, *f.* falot, *m.*
Leucht=en, *vn.* (av. haben), luire, éclairer, briller, étinceler; es leuchtet, il éclaire, il fait des éclairs; *fig. fam.* das leuchtet in die Augen, cela (brille dans les yeux) saute aux yeux; = *va.* einem -, éclairer qn.; einem nach Hause -, reconduire qn. avec une lanterne; *fig. fam.* renvoyer *ou* éconduire qn.; leuchtend, luisant, resplendissant, brillant; - *n.* rayonnement (de la lumière) *f.*, éclat, *m.*, action d'éclairer, *f.*
Leucht=er, *m.* s. -, chandelier, flambeau; bougeoir, *m.*
Leucht=er=tisch, *m.* es, e, table à flambeaux, guéridon, *m.*
Leucht=feu=er, *n.* s. -, (feu qui éclaire), fanal, *m.*; Leucht=käfer, *m.* s. -, coléoptère luisant, lampyre, *m.*; -kugel, *f.* n, balle luisante, *f.* ballon d'artifice, *m.*; -thurm, *m.* es, *e, (tour qui éclaire). [phare, *m.*
Leugn=en, *v.* Läugnen.
Leu=mund, *m.* (e)s, *sp. poét.* réputation, renommée, *f.* renom, *m.*
Leut=chen, *pl.* (*dimin. de* Leute); *fam.* bonnes gens; mes amis.
Leut=e, *pl.* 1. gens, *m.* et *f. pl.* monde, *m.* foule, *f.*; *fig.* unter die - bringen, (porter parmi les gens), divulguer; 2. gens, domestiques, *m. pl.*
Leut=sel=ig, *a.* (doux envers les hommes), affable, doux, bienveillant; -keit, *f. sp.* affabilité; douceur; bienveillance, *f.*
*Levante, *f. sp.* Levant, *m.* les Echelles, *f. pl.*; Orient, *m.*
*Levit, *m.* en, lévite, *m.*; *fig. fam.* einem den -en lesen, (lire le lévite à qn.), chapitrer qn.; Levitisch, *a.* d'un lévite, des lévites.
*Levkoje, *f.* n, giroflée, *f.*; giroflier, *m.*; Levkojen=stock, *m.* (e)s, *e, pied de giroflée, giroflier, *m.*
*Lexicon, *n.* s, *pl.* Lexica, lexique, *m.* [(*v.* Wörterbuch).
Ley=er, *v.* Leier.
*Libell, *n.* s, e, libelle, *m.* [béraux.
*Liberal, *a.* libéral; die Liberalen, les libéraux.
*Licentiat, *m.* en, licencié, *m.*
Licht, *n.* es, *sp.* 1. lumière, clarté, *f.*; das - des Tages, la clarté du jour; Mond=licht, clair de lune, *m.* lune, *f.*; einem im -e stehen, être devant le jour de qn., masquer le jour de qn.; einem aus dem -e gehen, (aller hors du jour de qn.), s'ôter de devant le jour de qn.; *fig.* einen hinter das - führen, (mener qn. derrière le jour), tromper *ou* mystifier qn., ne faire voir que du feu à qn.; an's - bringen, mettre au jour, publier, découvrir; das - sehen, voir (la lumière), le jour; naître; jetzt geht mir ein - auf, (maintenant une lumière s'élève pour moi), je commence à y voir clair; 2. *pl.* Lichter, lumière, *f.*

corps lumineux, astre, *m.*; *fig.* lumière, *f.* flambeau (de la raison) *m.*; *peint.* lumières, *f. pl.*, jours, clairs, *m. pl.*; 3. *pl.* Lichte, lumière, chandelle, bougie, *f.*; [Lichter, chandelles allumées].

Licht, *a.* 1. clair, lumineux; -er Tag, jour clair *ou* serein, grand jour, plein jour; 2. clair, à jour, éclairci; ein -er Platz, (une place éclaircie), une clairière.

Licht=braun, *a.* brun-clair; bai-clair.

Licht=en, *va.* soulever, lever (l'ancre); alléger (un vaisseau); = éclaircir (un bois).

Licht=er, *m.* s. -, *mar.* allége, *f.* embarcadère, *m.*

Licht=er=loh, *ad.* d'une flamme claire; - brennen, être tout en feu, en flamme.

Licht=form, *f.* en, moule à chandelle; Licht=gießer, *m.* s. -, fondeur *ou* fabricant de chandelles *ou* de bougies; -hut, *m.* es, *e, (chapeau de lumière), éteignoir; -knecht, *m.* (e)s, e, binet, brûle-tout; -kreis, *m.* es e, cercle lumineux, *m.*; -lehre, *f. sp* (science de la lumière), optique; -messe, *f.* n, messe des chandelles), chandeleur, *f.*; -putze, *f.* n, mouchettes, *f. pl.*; -putzer, *m.* s. -, moucheur, *m.*; -scheere, *f.* n, mouchettes, *f. pl.*; -scheu, *a.* qui craint *ou* fuit le jour; -schirm, *m.* (e s, e, garde-vue, écran, *m.*; -schnuppe, *f.* n, mouchette de chandelle; -stoff, *m.* es, e, matière lumineuse, *f.*; -strahl, *m.* s. en, rayon de lumière, rayon lumineux; -stumpf, *m.* es, e, bout *ou* reste de chandelle; -träger, *m.* s. -, porte-lumière phosphore; phosphore, *m.*; -voll, *a.* plein de lumière, lumineux.

Lieb, *a.* agréable, qui fait plaisir; es ist mir -, il m'est agréable, j'en suis bien aise; es ist mir nicht - zu hören, il ne me fait pas plaisir d'entendre, je suis fâché d'entendre; = cher, aimé, bon; einen - haben, (avoir qn. cher), chérir, affectionner qn.; einen - gewinnen, prendre qn. en amitié, s'attacher à qn.; der -e Gott, le bon Dieu; *fam.* seine -e Noth haben, avoir (sa grande peine) bien de la peine; = der, die Liebe, le bon ami, la bonne amie; mein -er, mon cher; das -e, chose qu'on aime, bonnes choses; einem -es und Gutes thun, faire du bien à qn.; témoigner de l'amitié à qn.

Lieb=äug=el=n, *vn.* (av. haben), *fam.* faire les yeux doux, jeter des œillades.

Lieb=chen, *n.* s. -, *fam.* amante, bonne amie, *f.*

Lieb=den, *n.* s. *sp. p. us.* Dilection [*titre*]; Euer -, Votre Dilection.

Lieb=e, *f. sp.* amour, *m.* affection, *f.*; die christliche -, la charité chrétienne, *f.*

Lieb=el=ei, *f.* en, amourette, *f.*

Lieb=el=n, *vn.* (av. haben), faire l'amoureux, avoir des amourettes.

Lieb=en, *va.* aimer, affectionner, chérir; liebend, qui aime, aimant, amant; die Liebenden, les amants, *m. pl.*; geliebt, aimé; der, die Geliebte, la personne aimée, *f.*; le bien aimé, *m.* la bien aimée, *f.*; - *n.* action d'aimer, *f.* amour, *m.*

Lieb=ens=würd=ig, *a.* digne d'amour, aimable; -keit, *f. sp.* amabilité, *f.*

Lieb=er, *ad.* (*comp. de* Lieb), plus volontiers, plutôt, mieux; - haben, (avoir plutôt), aimer plus *ou* mieux; - wollen, vouloir plutôt, aimer mieux; - essen, -trinken, manger, boire plus volontiers), aimer mieux, préférer.

Lieb=es=apf=el, *m.* s. *-, pomme d'amour, tomate, *f.*; Liebes=blick, *m.* es, e, regard plein d'amour, *m.* œillade, *f.*; -brief, *m.* es, e, lettre d'amour, *f.* billet doux; dichter, *m.* s. -, poëte érotique; -dienst, *m.* es, e, service d'amitié, bon office, *m.* œuvre de charité, *f.*; -erklärung, *f.* en, déclaration d'amour, *f.*; -gedicht, *n.* es, e, poëme érotique, *m.* vers érotiques, *m. pl.*; -geschichte, *f.* n, histoire d'amour, aventure galante, *f.*; -gespräch, *n.* (e)s, e, discours amoureux, conversation d'amour; -gott, *m.* es, *sp.* Amour, Cupidon; -götter, *m. pl.* Amours, *m. pl.*; -göttin(n), *f. sp.* déesse de l'amour, Vénus; -handel, *m.* s. *-, intrigue d'amour, amourette, *f.*; -mahl, *n.* (e)s, e, repas d'amour, *m.* agapes (des premiers chrétiens) *f. pl.* sainte cène, *f.*; -paar, *n.* s, e, couple d'amants, couple amoureux; -pfand, *n.* es, *er, gage d'amour; -trank, *m.* es, *e, (breuvage d'amour), philtre, *m.*; -wuth, *f. sp.* délire amoureux, *m.*; *méd.* érotomanie, nymphomanie, *f.*

Lieb=e=voll, *a.* plein d'amour, gracieux, charitable; *ad.* avec amour *ou* tendresse, amicalement.

Lieb=hab=er, *m.* s. -, [*qui aime* ou *affectionne*], 1. amant, amoureux; 2. amateur, *m.*; -ei, *f.* en, fantaisie, manie, *f.*

Lieb=kos=en, *va.* (*v.* Kosen), caresser, faire des caresses; -ung, *f.* en, caresse, *f.*

Lieb=lich, *a.* [*qui inspire l'amour*], aimable, gracieux; doux, délicieux; *ad.* gracieusement, délicieusement; -keit, *f. sp.* douceur, aménité, *f.* grâces, *f. pl.*

Lieb=ling, *m.* s, e, favori, *m.* favorite, *f.*; *fam.* mignon, *m.*

Lieb-lings-farb-e, *f.* n, couleur favorite, *f.*

Lieb-los, *a.* [*sans amour*], dur, insensible, impitoyable; *ad.* durement, impitoyablement; -igkeit, *f. sp.* dureté de cœur, insensibilité, *f.* manque d'amour *ou* de charité, *m.*

Lieb-reich, *a.* [*riche d'amour*], aimant, gracieux, affectueux, charitable; *ad.* affectueusement, gracieusement, charitablement.

Lieb-reiz, *m.* es, e, *sp.* [*charme d'amour*], attraits, charmes, *m. pl.* grâces, *f. pl.*

Lieb-schaft, *f.* en, amours, *m. pl.* inclination, amourette, *f.*

Liebst (der, die, das) Liebste, *a.* (*superl. de* Lieb), le plus cher, la plus chère, le plus aimé, la plus aimée; das habe ich am liebsten, (c'est ce que j'ai le plus cher), c'est ce que j'aime le plus.

Lieb-ste (der, die), *as. m. et f.* n, *fam.* l'époux, l'épouse; l'amant, l'amante.

Lieb-werth, *a. fam.* [*digne d'amour*], bien-aimé, très-cher.

Lied, *n.* es, er, chant, air, *m.* chanson, *f.* cantique, *m.*; das hohe -, (le haut cantique), le cantique des cantiques.

Lied, *n.* es, er, *v.* Augen-lied.

Lied-chen, *n.* s, -, petite chanson, chansonnette, *f.* couplets, *m. pl.*

Lied-er-buch, *n.* es, *er, livre de chansons *ou* de cantiques, chansonnier, *m.*

Lieder-dichter, *m.* s, -, (poëte de chansons), chansonnier; poëte lyrique, *m.*

Lied-er-lich, *a.* négligent, déréglé, dissolu, libertin; *ad.* négligemment, dans la débauche, en libertin; -keit, *f. sp.* négligence, *f.* déréglement, libertinage, *m.*

Lied-er-spiel, *n.* s, e, (pièce entremêlée de chansons), vaudeville, *m.*

Lief, Lief-e, *imp. de l'ind. et du subj. de* Laufen.

Lief-er-ant, *m.* en, fournisseur, pourvoyeur, *m.*

Lief-er-n, *va.* livrer, fournir; *fig.* eine Schlacht -, livrer une bataille; einen -, perdre *ou* ruiner qn.; -ung, *f.* en, action de livrer, livraison, fourniture, livraison (d'un ouvrage); -en ausschreiben, (prescrire des fournitures), faire des réquisitions.

Lieg-en, *ir.* (av. haben), 1. être étendu *ou* couché, reposer; im Bette -, être dans son lit; im Fenster -, (être couché dans la fenêtre), se tenir à la fenêtre, être appuyé sur la fenêtre; auf den Knieen -, être à genoux; 2. hier liegt begraben, (ici est enterré), ci-gît, ici repose; er liegt immer über den Büchern, il est toujours cloué sur les livres; der Wein hat genug gelegen, le vin a reposé assez long-temps; *fig* das liegt mir im Magen, cela me (repose) pèse sur l'estomac; = 2. (av. sein) être situé *ou* exposé; das Haus liegt gegen Mittag, la maison est exposée au midi; liegende Gründe, biens fonds, fonds immobiliers, *m. pl.*; (av. haben) etwas - lassen, laisser qc. en repos; ne pas toucher à qc.; rechts - lassen, laisser à sa droite (un endroit); = 3. camper (devant une ville, vor); = 4. *v. imp.* (av. haben), dépendre (de, an); es liegt an ihm, cela dépend de lui, il tient à lui; die Schuld liegt an ihm, (la faute provient de lui), c'est de sa faute; es liegt nichts daran, il n'importe pas, n'importe.

Lieg-en-d, *a.* couché, étendu, immobilier.

Lieh, Lieh-e, *imp. de l'ind. et du subj. de* Leihen.

Lies, *impér. du v.* Lesen.

Lies-est, Lieset (Liest), 2. *et* 3. *pers. sing. du prés. ind. de* Lesen.

Lies-pfund, *n.* es, e, (livre de Livonie), lispund (poids de 14 à 16 livres) *m.*

Ließ, Ließe, *imp. de l'ind. et du subj. de* Lassen.

*Lieutenant, *m.* s, e, lieutenant, *m.*; -sstelle, *f.* n, (poste de lieutenant), lieutenance, *f.*

*Lila, *n.* s. *sp.* lilas (plante); lilas (couleur) *m.*

*Lilie, *f.* n, lis, *m.* fleur de lis, *f.*

Li-li-en-art-ig, *a.* (de la nature du lis), liliacé; Lilien-kreuz, *n.* es, e, *croix fleurdelisée, *f.*; -weiß, *a.* de la blancheur du lis.

Lilla, *v.* Lila.

*Limonade, *f.* n, limonade, *f.*; Limone, *f.* n, limon, *m.*

Lind-e, *v.* Gelinde.

Lind-e, *f.* n, tilleul; Linden-baum, *m.* (e)s, *e, (arbre) tilleul, *m.*; -blüthe, *f.* n, fleur de tilleul, *f.*

Lind-er-n, *va.* adoucir, soulager *ou* calmer (une douleur); mitiger *ou* commuer (une peine); Lindernd, *a.* calmant, anodin; -ung, *f.* adoucissement; soulagement, *m.*

Lind-wurm, *m.* es, *er, (ver tournant), dragon (animal fabuleux) *m.*

*Lineal, *n.* s, e, règle (à tirer des lignes) *f.*

*Linie, *f.* n, ligne, *f.* réglet, *m.* ligne *f. ou* rang (de soldats, de vaisseaux); *fig.* ligne, branche (d'une feuille); Linien-blatt, *n.* es, *er, 1. *bot.* feuille linéaire; = 2. feuille rayée, *f.* transparent, *m.*; Linien-schiff, *n.* (e)s, e, vaisseau de ligne; -truppen, *pl.* troupes de ligne, *f. pl.*

*Liniiren, *vn.* (av. haben), tracer des

lignes; = *va.* tracer des lignes, régler.
Link, *a.* gauche; die -e Hand, la main gauche. [che, *m.*
Link=e, *f.* n, main gaucherie, *f.* côté gau-
Link=heit, *f. sp.* gaucherie, maladresse, *f.*
Link=isch, *a.* gaucher; *fig. fam.* gauche, maladroit; *ad.* gauchement.
Links, *ad.* à gauche, à l'envers, au re-
Linn=en, *v.* Leinen. [bours.
Lins=e, *f.* n, lentille, *f.*
Lins=en=förm=ig, *a.* de la forme d'une lentille, lentieulairo; Linsen=suppe, *f.* n, soupe aux lentilles, *f.* [*f.*
Lipp=e, *f.* n, lèvre, babine (des animaux)
Lipp=en=buch=stab, *m.* en, *gramm.* lettre labiale, *f.*; Lippen=förmig, *a.* qui a la forme d'une lèvre; *bot.* labié.
Lipp=fisch, *m.* es, e, labre (poisson) *m.*
Lipp=ig, *a.* muni de lèvres, labié; [*en composition*: ayant des lèvres de telle *ou* telle manière].
Lisp=el=n, *vn.* (av. haben), siffler *ou* chuchoter; *poét.* murmurer, gazouiller; - *n.* chuchoterie, *f.* doux murmure, *m.*; Lispler, *m.* s. -, celui qui siffle en parlant.
List, *f.* en, ruse, finesse, *f.* arlifice, *m.*
*__Liste__, *f.* n, liste, *f.* catalogue, *m.*
List=ig, *a.* rusé, fin, artificieux; *ad.* artificieusement.
*__Litanei__, *f.* en, litanie, kyrielle, *f.*
*__Lithograph__, *m.* en, lithographe, *m.*; Lithographie, *f.* n, lithographie, *f.*
Litt, Litt=e, *imp. de l'ind. et du subj. de* Leiden.
*__Litterarisch__, *a.* littéraire; Litterator, *m.* s, en, (Litterat, *m.* en), littérateur; Litteratur, *f.* en, littérature, *f.*
*__Liturgie__, *f.* n, liturgie, *f.*
Litz=e, *f.* n, cordonnet, *m.*; = lice, lisse, *f.* passement, *m.*
*__Livree__, *f.* n, livrée, *f.*
Lob, *n.* (e)s, *sp.* éloge, *m.* louange, *f.*
Lob=en, *va.* louer, faire l'éloge de, exalter; *fam.* da lob' ich mir diesen Mann, (je me loue là cet homme), voilà un homme comme je l'aime; parlez-moi de cet homme là! - *n.* action de louer, louange, *f.*
Lob=es=er=heb=ung, *f.* en, (exaltation par l'éloge), grande louange, *f.* panégyrique, *m.*
Lob=ge=sang, *m.* es, *e, (chant de louange), hymne, *f.* et *m.* cantique, *m.*
Lob=lich, *a.* louable, honorable, digne d'éloges.
Lob=preis=en, *va.* prôner, préconiser, exalter; glorifier.
Lob=red=e, *f.* n, (discours laudatif), éloge, panégyrique, *m.*; *fam.* flagornerie, *f.*; Lob=redner, *m.* s. -, panégyriste; *fam.* louangeur, flagorneur, *m.*
*__Local__ (Lokal), *n.* s. e, local, *m.*
Loch, *n.* (e)s, *er, trou, *m.* ouverture, *f.* pore, *m.* trouée *ou* brèche; blouse (d'un billard) *f.*; *fig. fam.* trou, taudis, cachot, *m.*
Löch=el=chen, *n.* s -, petit trou, *m.*
Loch=en, *va.* trouer, percer. [reux.
Löch=er=ig, *a.* troué, percé de trous; po-
Löch=er=n, *v.* Durchlöchern.
Loch=säg=e, *f.* n, (scie à trouer), égohine, *f.*
Löck=chen, *n.* s. -, petite boucle (de cheveux) *f.* [veux) *m.*
Lock=e, *f.* n, boucle, *f.* anneau (de che-
Lock=e, *f. sp.* pipée, *f.* appeau, *m.*
Lock=en, *va.* mettre en boucles, boucler (les cheveux).
Lock=en, *vn.* (*av.* haben), attirer *ou* appâter, amorcer, allécher; einen in eine Schlinge -, attirer qn. dans un piége; -ung, *f.* en, action d'attiror, appât, attrait; *fig.* séduction, *f.*
Lock=er, *a.* 1. lâche, mou; poreux, spongieux; -er Boden, terrain meuble *ou* mouvant; 2. branlant, vacillant, relâché; *fig.* léger, dissolu; ein -er Vogel, (un oiseau léger), un homme léger *ou* dissolu, un bon vivant; *ad.* légèrement; - leben, vivre légèrement, mener joyeuse vie; -heit, *f. sp.* porosité, légèreté, *f.*
Lock=ig, *a.* bouclé, annelé.
Lock=pfeif=e, *f.* n, (sifflet d'appel, appeau, *m.*; Lock=speise, *f.* n, (aliment d'appât), appât, leurre, *m.* amorce, *f.*; -stimme, *f.* n, (voix qui attire), voix de l'appelant; *fig.* voix de sirène *ou* voix séduisante, *f.*; -vogel, *m.* s. *-, (oiseau qui appelle), appelant, appeau, *m.*; chanterelle, *f.*
Lod=er=n, *vn.* (av. haben), flamber, flamboyer; *fig.* brûler *ou* être ardent.
*__Lof__, *n.* (e)s, e, lof (poids de cent livres) *m.*
Löff=el, *m.* s. -, cuiller, *f.*; *artil.* chargeoir, *m.*; ein -voll, (plein une cuiller), une cuillerée.
Löff=el=ent=e, *f.* n, (canard à cuiller), souchet, *m.*
Löff=el=förm=ig, *a.* en forme de cuillère, cochléariforme; Löffel=kraut, *n.* es, *er, (herbe aux cuillers), cochléaria, *m.*
Löff=el=n, *vn.* (av. haben), *pop.* manger (avec la cuiller).
Löff=el=reih=er, *m.* s. -, (héron à bec en cuiller), spatule, *f.* [ler, *m.*
Löffel=stiel, *m.* (e)s, e, manche de cuil-
Log, Lög=e, *imp. de l'ind. et du subj. de* Lügen.
*__Logarithme__, *f.* n, logarithme, *m.*

*Loge, *f.* n, loge (de théâtre) *f.*
*Logik, *f. sp.* logique, *f.*; Logiker, *m.* s. –, logicien, *m.*; logisch, *a.* logique; *ad.* logiquement.
*Logiren, *pop.* loger, demeurer.
Loh, *a.* flamboyant; *ad.* en flammes.
Loh-brühe, *f.* n, jus d'écorce, jus de tannée, *m.* [*sp.* tan, *m.*
Loh-e, *f. sp.* flammes, *f. pl.*; = Loh-e, *f.*
Loh-en, *vn.* (av. haben), flamboyer; = *va.* flamber; - *n.* action de flamber, *f.*
Loh-en, *va.* tanner; – *n.* tannage, *m.*
Loh-gar, *a.* passé en tan, tanné.
Loh-gerb-er, *m.* s. –, tanneur, *m.*; -ei, *f.* en, tannerie, *f.*
Loh-grub-e, *f.* n, fosse à tan, *f.*; Loh-kuchen, *m.* s. –, (gâteau de tan), motte à brûler, *f.*
Lohn, *m.* (e)s, *sp.* récompense, *f.* gages, *m. pl.* paie, *f.* salaire, *m.*; *prov.* Undank ist der Welt –, (ingratitude est le salaire du monde), le monde vous paie d'ingratitude.
Lohn-ar-beit, *f.* en, travail à gages, travail mercenaire; Lohn-arbeiter, *m.* s. –, ouvrier salarié; mercenaire, *m.*; -diener, *m.* s. –, serviteur à gages, domestique de louage, *m.*
Lohn-en, *va.* einem etwas –, récompenser, payer qn. de qc.; Gott lohne es dir, que Dieu t'en récompense *ou* te le rende; mit Undank –, payer d'ingratitude; = *r. imp.* valoir; es lohnt die Mühe *ou* es lohnt sich der Mühe, cela vaut la peine.
Löhn-er, *m.* s. –, *v.* Taglöhner.
Lohn-kutsch-e, *f.* n, carrosse *m. ou* voiture de louage, *f.* fiacre, *m.*; Lohn-kutscher, *m.* s. –, cocher de louage, fiacre, *m.*
Löhn-ung, *f.* en, solde, paie, *f.* gages, *m. pl.*
Lolch, *m.* (e)s, *sp.* ivraie, *f.* lolium, *m.*
*Lokal, *v.* Local. [piété, *m.*
*Lombard, *n.* s, e, lombard, mont-de-
*Lomber, *n.* s, *sp.* Lomber-spiel, *n.* s, e, jeu de l'hombre, *m.*
Loos, *n.* es, e, 1. lot, sort, *m.*; das – ist gefallen, le sort (est tombé) en est jeté; 2. lot, billet de loterie, *m.*; das große –, le gros lot.
Loos-en, *vn.* (av. haben), tirer au sort; -*n. ou* -ung, *f.* tirage (au sort) *m.*
Loot-se, *v.* Lothse.
*Lorbeer, *m.* s, en, laurier, *m.* branche de laurier, *f.* [rier, *m.*
Lor-beer-baum, *m.* (es)s, *e, (arbre) lau-
Lor-beer-e, *f.* n, baie *ou* graine de laurier, *f.*
Lor-beer-kranz, *m.* es, *e, couronne de laurier, *f.*; Lorbeer-rose, *f.* n, laurier rose, oléandre, *m.*

*Lord, *m.* s, s, lord, *m.*
*Lorgnette, *f.* n, lorgnette, *f.*
Los, *a. et ad.* 1. lâche, branlant; ein -er Zahn, une dent qui branle; *fig.* déréglé, injurieux, méchant; ein - Mund, (une bouche déliée), une mauvaise langue, *f.*; = 2. dégagé (des liens), libre, exempt, affranchi de; ich bin aller Sorgen los, me voilà exempt de tous soucis; ich bin seiner *ou* ihn los, me voilà débarrassé de lui; *pop.* der Teufel ist los, (le diable est déchaîné), cela fait un bruit d'enfer; c'est une affaire diabolique; = *ad.* directement, droit; auf einen - gehen, marcher droit sur qn., attaquer qn.
Los, *joint aux adjectifs marque privation*, comme hülflos, sans secours, abandonné; *combiné avec des verbes il est séparable et marque séparation, affranchissement*].
Lös-bar, *a.* qui peut être dissous, soluble.
Los-bind-en, *va. ir.* délier, dénouer, défaire; Los-brechen, *va. ir.* détacher (en rompant), faire sauter *ou* éclater; = *vn.* se rompre *ou* se disjoindre avec éclat; *fig.* éclater; - brennen, *va. ir.* faire partir *ou* lâcher (un coup de feu), décharger (une arme à feu).
Losch, Lösch-e, *imp. de l'ind. et du subj. de* Löschen.
Lösch-blatt, *n.* es, *er, (feuille qui éteint *ou* sèche), feuille de papier brouillard, *f.*
Lösch-en, *v. ir.* s'éteindre. = *va.* éteindre (le feu), étouffer (les charbons); *fig.* apaiser *ou* étancher (la soif); sécher *ou* absorber (l'encre); amortir (une dette); - *n. ou* -ung, *f.* action d'éteindre, extinction, *f.* étanchement, *m.*
Lösch-en, *va. mar.* décharger (un vaisseau); débarquer (des marchandises).
Lösch-papier, *n.* s, e, papier (qui sèche), papier brouillard, papier gris, *m.*
Los-drück-en, *va.* faire partir en poussant, tirer (une arme à feu), débander (un arc), décocher (une flèche); drückt los, (lâchez la détente), feu!
Los-e, *as.* (der, die) *m.* et *f.* (*v.* Los), l'espiègle, le méchant, *m.* la méchante, *f.*
Lös-e-geld, *n.* es, er, (argent pour racheter), rançon, *f.*
Los-en, *v.* Loosen.
Lös-en, *va.* (*v.* Los) 1. délier, dénouer; einem die Zunge –, délier la langue à qn., couper le filet à qn.; *fig.* résoudre (une question, un problème); 2. tirer *ou* décharger (une arme à feu); 3. délivrer, racheter, retirer (un gage), re-

tirer ou toucher (de l'argent); 4. *théol.* délier, absoudre; 5. dissoudre (un corps, une société); -ung, *f.* action de délier, solution, *f.* rachat, *m.*; *artil.* décharge, *f.*
Löse=schlüssel, *m. s.* -, *théol.* (clef d'absolution), puissance des clefs, *f.* pouvoir d'absoudre, *m.*
Los-fahr=en, *ir.* se séparer brusquement *ou* éclater; auf einen -, fondre sur qn., assaillir qn.; Los-feuern, *va. v.* Losbrennen; = *vn.* (av. haben), auf einen -, tirer sur qn.; -geben, *va. ir.* rendre à la liberté, délivrer, élargir, affranchir; -gehen, *vn. ir.* se détacher, se défaire, se dénouer, partir (d'un coup de feu); *fig. pop.* commencer; auf einen -, aller droit sur qn., fondre sur qn.; -gürten, *va.* déboucler (la ceinture), dessangler (un cheval); -hauen, *va. ir.* dégager *ou* détacher (en coupant, à coups de sabre); = *vn.* (av. haben), auf einen -, fondre sur qn. à coups de sabre; frapper rudement qn.; -kaufen, *va.* racheter; - *n. ou* -ung, *f.* rachat, rançonnement, *m.*; -käuflich, rachetable, amortissable; -knüpfen, *va.* dénouer, défaire le nœud; -kommen, *vn. ir.* parvenir à se dégager *ou* à se débarrasser, être délivré *ou* élargi; -lassen, *va. ir.* laisser s'en aller, relâcher (un prisonnier), lâcher, déchaîner (les chiens); -leben, *vn. fam.* (vivre sans réflexion); er lebt darauf los, il vit au jour le jour.
Los-mach=en, *va.* défaire, dégager, détacher; die Taue -, (défaire les cordages), démarrer; sich -, se défaire, se détacher, se débarrasser (de qn. *ou* de qc., von -), Los-reißen, *vn. ir.* (se séparer en se déchirant), se déchirer, se briser; = *va.* arracher de force, détacher violemment; sich -, s'arracher violemment, se séparer de force; - *n. ou* -ung, *f.* action d'arracher, séparation forcée *ou* violente, *f.*; -sagen (sich), *vr.* se dédire, se désister de qc., se séparer avec éclat (de qn.); -schießen, *va. ir.* décharger (une arme à feu), emporter (d'un coup de feu); = *vn.* (av. haben), auf einen -, tirer sur qn.; *fig.* s'élancer *ou* fondre sur qn.; -schlagen, *va. ir.* 1. détacher *ou* emporter (par des coups); = 2. *fig.* vendre à bas prix *ou* au rabais; = *vn.* (av. haben), auf einen -, assaillir qn. de coups, assommer qn.; -schnallen, *va.* déboucler; -schnüren, *va.* délacer; -schrauben, *va. ir.* dévisser; -schwören (sich), *vr. ir. pop.* se libérer par un serment; -sein, *ir.* être dégagé *ou* déchaîné; -sprechen, *va. ir.* (déclarer libre), absoudre, acquitter (qn.), affranchir *ou* émanciper (un esclave, un apprenti); -sprengen *va.* détacher *ou* faire sauter (des pierres); = *vn.* auf einen -, approcher de qn. en toute hâte *ou* au galop; -springen, *vn. ir.* se détacher en sautant, éclater; auf einen -, sauter *ou* s'élancer sur qn.; -spülen, *va.* détacher *ou* emporter (par les flots), dégraveyer; -stürmen, *vn.* (av. haben), auf einen *ou* etwas -, fondre impétueusement sur qn. *ou* sur qc.
Los=ung, *f.* en, lot, tirage au sort; mot de ralliement *ou* mot d'ordre, *m.*
Los=werd=en, *ir.* etwas -, se défaire *ou* se débarrasser de qc.
Los=zieh=en, *ir.* détacher en tirant; = *vn.* (av. haben), auf einen -, marcher sur qn. (avec une suite); *fig. pop.* se déchaîner contre qn.
Loth, *n.* (e)s, e, 1. plomb, *m.* sonde, *f.*; 2. poids d'une demi-once, *m.*; 3. soudure, *f.*
Loth=en, *va.* (av. haben), plomber, jeter la sonde, sonder.
Löth=en, *va.* souder, plomber; - *n. ou* -ung, *f.* action de souder, soudure, *f.*
Löth=ig, *a.* qui contient une demi-once; fin.
Löth=kolb=en, *m. s.* -, (cresse à souder), fer à souder, soudoir, *m.*; Löth=korn, *n.* es, *er, paillon de soudure, *m.*
Loth=perl=e, *f.* n, (perle qui se vend à l'once), semence de perle, *f.*; Loth=recht, *a.* et *ad.* à plomb.
Löth=rohr, *n. s,* *e, tuyau à souder, chalumeau, *m.*
Loth=se, *m.* n, *ou* Loths=mann, *m.* (e)s; *pl.* -leute, pilote-côtier, lamaneur; soudeur, [*m.*
Lotter, *a.* lâche, mou, déréglé.
Lotter=bett, *n.* es, en, lit moelleux, lit de repos; Lotter=bube, *m.* n, *pop.* (garçon dissipé) garnement, *m.*
*Lotterie, *f.* n, loterie, *f.*; in die - setzen, mettre à la loterie.
*Lotto, *n. s, s*; Lotto=spiel, *n. s*, e, loto, jeu de loto, *m.*
*Lotus, *m. indécl.* nénuphar, *m.*; Lotus=blume, *f.* n, (fleur de nénuphar) *m.*
*Louisdor, *m. s*, e, (pour Goldstück), louis d'or, louis, *m.*
Löw=e, *m.* n, lion, *m.*; ein junger -, un jeune lion, un lionceau, *m.*
Löw=en=aff=e, *m.* n, singe-lion, *m.*; Löwen=artig, *a.* qui tient du lion, léonin; -fuß, *m.* es, *e, pied de lion, *m.* alchimille commune; -grube, *f.* n, fosse aux lions; -haut, *f.* *e, peau de lion, *f.*; -herz, *m.* ens, en, cœur de lion, *m.*; Richard -, Richard, Cœur de Lion;

-hündchen, *n.* s. -, chien lion; -orden, *m.* s. -, ordre du lion; -ritter, *m.* s. -, chevalier de l'ordre du lion, *m.*; -zahn, *m.* s, *e, dent de lion; *bot. sp.* pissenlit, [*m.*

Löw-in(n), *f.* en, lionne, *f.*

*Lucerne, *f.* n; luzerne, *f.*

Luchs, *m.* es, *e, loup-cervier, lynx, *m.*; Luchs-augen, *n. pl.* yeux de lynx, *m. pl.*; *fig.* vue perçante, *f.*; Luchs-katze, *f.* n, chat-cervier, *m.*

Lück-e, *f.* n, vide, *m.* brèche *ou* ouverture, lacune (dans un ouvrage) *f.* déficit (dans une caisse) *m.*

Lück-en-büß-er, *m.* s. -, qui remplit un vide; *fig. fam.* bouche-trou, pis-aller, *m.* cheville, *f.*

Lück-ig, *a.* qui a des brèches, ébréché.

*Lucifer, *m.* s, *sp.* Lucifer, chef des démons, *m.*

Lud, Lud-e, *imp. de l'imp. et du subj. de* Laden.

Lud-er, *n.* s. -, *pop.* charogne, carogne; Luder-leben, *n.* s, *sp. pop.* vie débauchée, vie crapuleuse, *f.*

Lüd-er-lich, *v.* Liederlich.

Luft, *f.* *e, 1. air, vent, courant d'air, *m.*; in die - hängen, (pendre à l'air), mettre à l'air, éventer; - machen, (faire) donner de l'air *ou* de l'évent; *fig.* seinem Herzen - machen, décharger *ou* épancher son cœur; in die - sprengen, faire sauter en l'air; in die - bauen, bâtir en l'air; = 2. air (atmosphérique), gaz, *m.*

Luft-bad, *n.* es, *er, (bain d'air), exposition du corps à l'air, *f.*; Luft-ball, *m.* es, *e, ballon aérostatique, aérostat, *m.* montgolfière, *f.*; -blase, *f.* n, balle d'air, vessie remplie d'air, *f.*

Luft-chen, *n.* s. -, souffle *ou* vent léger, *m.*

Luft-en, *va.* 1. aérer, exposer à l'air, éventer; 2. soulever un peu *ou* légèrement (le voile).

Luft-er-schein-ung, *f.* en, (phénomène de l'air), météore, *m.*; Luft-fahrt, *f.* en, voyage aérien *ou* aérostatique, *m.*; -förmig, *a.* aériforme; -gang, *m.* es, *e, *ou* -gefäß, *n.* es, e, conduit *ou* vaisseau aérien, *m.* trachée, *f.*; -geist, *m.* es, *er, esprit aérien, sylphe, *m.* sylphyde, *f.*

Luft-ig, *a.* aérien, gazeux, aéré; *fig.* léger, volage, éventé.

Luft-kreis, *m.* es, e, atmosphère, *f.*; Luft-kugel, *f.* n, globe rempli d'air, éolypile, *m.*; -kunde, *f. sp.* (science de l'air), aérologie, pneumatologie, *f.*; -lehre, *f. sp. v.* Luftkunde; -loch, *n.* es, *er, (ouverture pour l'air), soupirail, *m.* venteuse, *f.*; *bot.* stigmate, évent, *m.*; -messer, *n.* s. -, aéromètre, gazomètre, *m.*; -pumpe, *f.* n, (pompe d'air), machine pneumatique, *f.*; -raum, *m.* s. *e, espace rempli d'air, *m.* atmosphère, *f.*; -röhre, *f.* n, (tuyau d'air), conduit aérien, *m.* trachée-artère, *f.*; -salz, *m.* es, e, (sel de l'air), sel aérien, *m.* particules salines dans l'air, *f. pl.*; -schiff, *n.* (e)s, e, (navire aérien), ballon aérostatique, *m.*; -schifffahrt, *f.* en, action de naviguer dans l'air, *f.* voyage aérien *ou* aérostatique, *m.*; -schiffer, *m.* s. -, aéronaute; -schloß, *n.* sses, *sser, (château dans l'air); *fig.* château en Espagne, *m.* chimère, *f.*; -springer, *m.* s. -, (qui saute en l'air), sauteur, cabrioleur, *m.*; -sprung, *m.* es, *e, saut en l'air, *m.* cabriole, *f.*; -streich, *m.* es, e, coup porté en l'air, *m.*; *fig.* gasconnade, fanfaronnade; -strich, *m.* (e)s, e, région atmosphérique, *f.*; -theilchen, *n. pl.* molécules d'air, *f. pl.*; -verdichtung, *f. sp.* condensation de l'air; -verdünnung, *f. sp.* raréfaction de l'air, *f.*; -zug, *m.* es, *e, courant d'air, vent coulis; -zünder, *m.* s. - (qui s'enflamme au moyen de l'air), pyrophore, *m.*

Lug, *m.* (e)s, *sp.* mensonge, *m.*; - und Trug, (mensonge et tromperie), imposture, *f.*

Lüg-e, *f.* n, mensonge, *m.*; *fam.* menterie, bourde, *f.*; einen -n strafen, accuser qn. d'avoir menti, démentir qn., donner un démenti à qn.

Lug-en, *va.* et *vn.* (av. haben), *fam.* regarder, guetter, épier.

Lüg-en, *ir.* (av. haben), mentir, en imposer; er hat gelogen, il (en) a menti; daß ich nicht lüge, (que je ne mente pas), sans mentir; - *n.* action de mentir, *f.* mensonge, *m.*

Lüg-en-haft, *a.* menteur, mensonger, habitué à mentir; -igkeit, *f. sp.* habitude du mensonge, *f.*

Lüg-en-prophet, *m.* en, prophète menteur, faux prophète, *m.*

Lüg-n-er, *m.* s. -, (*v.* Lügen), menteur, *m.*; Lügnerin(n), *f.* en, menteuse, *f.*

Luk-e, *f.* n, lucarne, écoutille, *f.*

Lull-en, *va.* et *vn.* (av. haben), chanter (pour endormir); *fig.* apaiser.

Lümm-el, *m.* s. -, lourdaud, rustre, *m.*

Lump, *m.* en, [*chiffon*] *pop.* gueux, grigou, avare, *m.*

Lump-en, *va. pop.* einen -, traiter qn. avec mépris; sich nicht - lassen, n'être pas chiche, ne pas se laisser tirer l'oreille.

Lump-en, *m.* s. -, chiffon, haillon, *m.*

Lump=en, *m.* s –, lumph, gras-mollet, (poisson) *m.*

Lump=en-geld, *n.* es, *sp.* (argent de gueux), mauvaise monnaie, *f.* vil prix, *m.* Lumpen=gesindel, *n.* s. *sp.* gens déguenillés, *m. pl.* racaille, *f*; -hund, *m.* es, e, gueux, *m.*; -kram, *m.* s, *sp.* (boutique de chillons), vétille, *f.* fatras, *m.*; -sammler, *m.* s. –, (qui ramasse des chillons), chiffonnier, *m.*; -zucker, *m.* s, *sp.* (mauvais sucre), sucre noir, *m.* cassonade, *f.*

Lump=er=el, *f.* en, *pop.* vétille; gueuserie, *f.*

Lump=icht, *a. pop. fig.* misérable, chétif.

Lump=ig, *a.* en haillons, en lambeaux, déguenillé.

Lung=e, *f.* n, poumon; mou (de veau) *m.*

Lung=en=ent=zünd=ung, *f.* en, inflammation du poumon, pneumonie, péripneumonie, *f.*; Lungen=faul, *a.* (poumon ulcéré), pulmonique, poussif (*se dit* du cheval); -geflecht, *n.* (e)s, e, plexus pulmonaire; -geschwür, *n.* s, e, abcès au poumon, *m.* vomique, *f.*; -krankheit, *f.* en, maladie du poumon, affection pulmonaire; -kraut, *n.* es, *sp.* (plante) pulmonaire, *f.*; -netz, *n.* es, e, (réseau pulmonaire), tissu interlobulaire, *m.*; -probe, *f.* n, (épreuve des poumons), docimasie (pulmonaire); -schwindsucht, *f.* en, phthisie pulmonaire, pneumonie chronique, *f.*; -sücht=ig, *a.* phthisique, atteint de phthisie pulmonaire.

Lüns=e, *f* n, esse, *f*

Lunt=e, *f.* n, *artil.* mèche; *fig. fam.* - riechen, éventer *ou* découvrir la mèche; s'apercevoir du danger.

Lunt=en=stock, *m.* es, *e, (tige de la mèche), boute-feu, *m.*

Lüpf=en, *v.* Lüften.

Lust, *f.* *e, 1. plaisir, divertissement, *m.* jouissance, *f.*; seine - an etwas haben, (avoir son plaisir à qc.), prendre plaisir à qc.; *fam.* er arbeitet daß es eine Lust ist, (il travaille que c'est un plaisir), c'est un plaisir à le voir travailler; = 2. joie, jubilation, *f.*; 3. désir, *m.* concupiscence, envie (de femme grosse) *f.*; 4. goût, penchant, *m.* envie, *f.*; -zu etwas haben, avoir le goût de qc., être disposé à qc.; ich habe keine - dazu, cela n'est pas de mon goût; je ne suis pas disposé à cela; einem - zu etwas machen, (faire), donner à qn. envie de qc., inspirer à qn. le désir de qc.

Lust=bar, *a. inus.* qui fait plaisir, divertissant; -keit, *f.* en, divertissement, *m.* réjouissance, partie de plaisir, *f.*

Lüst=en (Lüstern), *v. imp.* donner envie, avoir envie, convoiter; es lüstet mich nicht nach deinem Gelde, je ne convoite pas ton argent.

Lüst=ern, *a.* qui convoite, cupide; lascif, lubrique; nach etwas - sein, (être cupide de qc.) convoiter qc.; -heit, *f. sp.* convoitise; concupiscence, lubricité, *f.*

Lust=fahrt, *f.* en, excursion *ou* promenade (en voiture *ou* par eau); Lust=gang, *m.* es, *e, (allée de plaisir), promenade; allée, *f.*; -garten, *m.* s. * –, jardin de plaisance, parc, *m.*; -haus, *n.* es, *er, maison de plaisance, *f.* pavillon, *m.*

Lust=ig, *a.* 1. gai, enjoué, jovial, plaisant; sich - machen, (se rendre gai), se réjouir, se divertir; sich über einen - machen, s'égayer aux dépens de qn., se moquer de qn.; 2. plaisant, divertissant, comique; 3. [*en composit.* qui a du goût pour, qui est amateur de, *comme*: tanzlustig, amateur de la danse]; = *ad.* gaiment, joyeusement; plaisamment; = *i.* ah ça! courage! -keit, *f. sp.* gaité, allégresse, *f.*

Lust=ig=mach=er, *m.* s. –, (qui égaie), plaisant, farceur, bouffon, *m.*

Lüst=ling, *m.* s, e, homme voluptueux, *m.*

Lust=ort, *m.* (e)s, *er, lieu de plaisance; Lust=reise, *f.* n, voyage d'agrément, *m.*; -schiff, *n.* (e)s, e, (bateau *ou* vaisseau de plaisir), barque, gondole, *f.*; -schloß, *n.* sses, *sser, château de plaisance, *m.*; -seuche, *f.* n, maladie vénérienne, vérole; -spiel, *n.* (e)s, e, (jeu d'amusement), comédie, *f.*; -wald, *m.* es, *er, *ou* -wäldchen, *n.* s. –, forêt *f.* *ou* petit bois de plaisance, bocage, *m.*; -wandeln, *v. n.* (*av.* haben et *av.* sein), se promener (pour se divertir).

Luther, *np.* s, *sp.* Luther, *m.*; Lutheraner, *m.* s. –, luthérien, *m.*; Lutheranerin, (n), *f.* en, luthérienne, *f.*; Lutherisch, *a.* luthérien; Lutherthum, *n.* s. *sp.* luthéranisme, *m.*

Lutt=er, *m.* s, *sp.* eau de vie de première distillation, *f.*

*Luxus, *m. indécl.* luxe, *m.*

*Lycäum, (Lyceum), *n.* s, *pl.* Lyceen, lycée, collège, *m.*

*Lycodes, *m. indécl.* Lycode (*nom du chien-loup*).

*Lymphe, *f.* n, lymphe *f.*

*Lyriker, *m.* s. –, lyrique (auteur); Lyrisch, *a.* lyrique.

M

M, *n.* M, *f.* et *m.* [*treizième lettre de l'alphabet*].

Maal, *n.* (e)s, e, 1. envie, marque (de naissance), *f.*; 2. *pl.* e, *ou* *er, monument, *m.* (*v.* Denkmal).

Maaß. *v.* Maß.

*Macaroni, *pl.* macaroni, *m. pl.*

*Maccabäer, *m. pl.* Machabées, *m. pl.*

Mach=bar, *a.* (*v.* Machen), faisable.

Mach=e, *f. sp. pop.* travail, *m.* façon, *f.*

Mach=en, *va.* 1. faire, fabriquer; produire; eine Ausarbeitung -, faire une composition; Schuhe -, faire des souliers; das Bett -, faire le lit; Feuer -, faire *ou* allumer du feu; Kaffee -, faire du café; 2. faire, effectuer, conclure, große Augen -, (faire) ouvrir de grands yeux; Schulden -, faire *ou* contracter des dettes; Frieden -, faire *ou* conclure la paix; den großen Herrn -, faire le grand seigneur, trancher du grand seigneur; einen zu etwas -, (faire qn. à qc.), faire qc. de qn., élever qn. au rang de; einen zum Meister -, passer qn. maître (artisan); einen zum Gefangenen -, faire qn. prisonnier; etwas aus einem -, faire qc. de qn.; *fig.* ich mache mir nichts aus ihm, je ne fais aucun cas de lui, il m'est indifférent; ich mache mir nichts daraus, je ne m'en soucie pas; cela m'est égal; = 3. faire, rendre; einen glücklich -, rendre qn. heureux; einen gesund -, (rendre qn. sain), rendre la santé à qn.; einem den Kopf warm -, (rendre la tête chaude à qn.), échauffer la tête à qn.; einen lachen -, faire rire qn.; = 4. faire, agir; se porter; er macht nichts, il ne fait rien; was machst du? que fais-tu? comment vas-tu? *pop.* er wird es nicht mehr lange -, (il ne le fera plus long-temps), il n'ira pas loin; = 5. sich -, se mouvoir, se mettre; sich auf den Weg -, se mettre en route; sich an einen -, s'adresser à qn. *ou* attaquer qn.; sich an etwas *ou* über etwas -, entreprendre qc., se jeter sur qc; sich davon -, (se mettre hors d'atteinte), s'en aller, s'évader; = 6. sich etwas -, *fam.* gagner (à un marché, bei -); = 7. *v. imp.* es macht sich, cela se fait; cela s'arrange, cela se présente bien.

Mach=er, *m.* s. -, [*faiseur*], fabricant, *m.* [*n'est usité qu'en composit.*]

Mach=er-ei, *f.* en, *fam.* action de faire, fabrication, *f.*

Mach=er=lohn, *m.* s, *sp.* (salaire du faiseur) main-d'œuvre, façon, *f.*

Macht, *f.* *e, (*v.* Mögen, pouvoir); 1. pouvoir, *m.* force, puissance, *f.*; das steht nicht in deiner -, cela n'est pas en ton pouvoir; aus eigner -, de sa propre autorité; 2. puissance, *f.* forces *ou* troupes, *f. pl.* puissance (nation) *f.*

Macht=hab=er, *m.* s. -, (celui qui a le pouvoir), maître, despote, *m.*

Mächt=ig, *a.* puissant, fort, large, épais; considérable; extrême; einer Sache - sein, être maître de qc., posséder qc.; *ad.* puissamment; excessivement; -keit, *f. sp.* largeur, épaisseur, *f.*

Macht=los, *a.* impuissant.

Macht=spruch, *m.* es, *e, décision souveraine *ou* absolue, *f.* acte *ou* coup d'autorité, *m.*; einen - thun, faire acte d'autorité; Macht=vollkommenheit, *f. sp.* plénitude du pouvoir, omnipotence, *f.*; -wort, *n.* e, *v.* Machtspruch.

*Maculatur, *v.* Makulatur.

Mäd=chen, *n.* s. -, 1. (jeune) fille, demoiselle; *pop.* bonne amie, maîtresse; 2. servante, bonne, *f.*

*Madam, (Madame), *f. sp.* Madame, *f.*

Mädchen=haft, *a.* qui a les manières d'une jeune fille; virginal.

Mäd=chen=schul=e, *f.* n, école de (jeunes) filles, de jeunes personnes, *f.*

Mad=e, *f.* n, ver, *m.*

Mäd=el, *n.* s. -, petite fille, fillette, *f.*

*Madera, *m.* s, *sp.* Madère, vin de Madère, *m.*

Mad=ig, *a.* rempli de vers; véreux.

Mäd=lein, *n.* s. -, petite fille, *f.*

*Madone, *f.* madone, *f.*

*Madrigal, *n.* s, e. madrigal, *m.*

Mag, 1. *et* 3. *pers. du prés. indicatif de* Mögen.

*Magazin, *n.* (e)s, e, magasin, *m.*

Magd=lein, *v.* Mädlein.
Magd, *f.* *e, [*fille* ou *vierge*] fille (de service), servante, bonne, *f.*
Mag=en, *m.* ß, *, -, estomac, *m.* ventricule (des animaux ruminants) *m.*
Mag=en=bal=sam, *m.* ß, e, baume stomachique, *m.*; 2. Magen=bruch, *m.* *e, rupture *ou* hernie de l'estomac; -entzündung, *f.* en, inflammation de l'estomac, gastrite, *f.*; -krampf, *m.* eß, *e, (crampe *ou* spasme d'estomac) *m.* cardialgie, *f.*; -pflaster, *n.* ß, -, emplâtre stomacal, *m.*; -ruhr, *f. pl.* en, flux stomacal; -saft, *m.* eß, *e, suc gastrique, *m.* liqueur gastrique, *f.*; -säure, *f.* n, acide de l'estomac, *m.*; -schmerz, *m.* enß, en, douleur (à l'estomac) gastrique, *f.* mal à l'estomac, *m.*; -stärkend, *a.* stomachique; tonique; -tropfen, *m. pl.* (gouttes stomachiques), élixir stomachique, *m.*
Mag=er, *a.* 1. maigre, décharné, sec; -machen, rendre maigre, amaigrir; -werden, (devenir maigre), maigrir; 2. aride, stérile (*se dit du sol*); maigre, mesquin; *ad.* maigrement, mesquinement; -keit, *f. sp.* maigreur, aridité, stérilité (du sol) *f.*
*Magie, *f. sp.* magie, *f.*
*Magier, *m.* ß, -, mage, *m.*
*Magiker, *m.* ß, -, magicien, *m.*
*Magisch, *a.* magique.
*Magister, *m.* ß, -, maître-ès-arts, *m.*
*Magistrat, *m.* eß, e, magistrat, *m.* officiers municipaux, *m. pl.*; Magistrats=person, *f.* en, magistrat, membre municipal, *m.*
*Magnat, *m.* en, magnat, *m.*
*Magnesie, *f. sp.* magnésie, *f.*
*Magnet, *m.* (e)ß, e, aimant, *m.*; mit dem - bestreichen, (frotter avec l'aimant), aimanter.
*Magnetisch, *a.* magnétique, aimanté; *ad.* avec la force de l'aimant.
*Magnetisiren, *va.* magnétiser (un malade); aimanter (le fer); Magnetisirer, *m.* ß, -, magnétiseur, *m.*
*Magnetismus, *m. indécl.* magnétisme, *m.*; Magnet=nadel, *f.* n, aiguille aimantée, *f.*
*Magnificenz, *f.* en, magnificence, *f.* [*titre donné aux recteurs des universités*]. [Mögen.]
Mag=st, [2. *personne du prés. ind. de*
*Mahagoni, *m.* ß, -, mahagon, *m.*; -holz, *n.* eß, *sp.* bois d'acajou, *m.*
Mahd, *f.* en, fauchage, *m.* fauchée, *f.*
Mäh=en, *va.* faucher, *fig.* moissonner, enlever (*se dit* de la mort); - *n.* fauchage; -er, *m.* ß, -, faucheur, *m.*

Mäh=e=zeit, *f. sp.* (temps *ou* saison de fauchage), fauchaison, *f.*
Mahl, *n.* (e)ß, e *et* *er, 1. *inus.* (*pacte ou contrat entre époux*); 2. repas, banquet, *m.* (*v.* Gastmahl).
Mahl, *v.* Mal.
Mahl=en, Mahler, *v.* Malen, Maler.
Mahl=en, *va. ir.* moudre; *prov.* wer zuerst kommt, mahlt zuerst, premier venu, premier moulu; le premier passe devant; -, *n.* mouture, *f.*
Mahl=gast, *m.* eß, *e, chaland *m. ou* pratique *f.* du meunier; Mahl=geld, *n.* eß, er, *ou* -groschen, *m.* ß, -, (argent, gros pour la mouture), mouture, *f.*; -recht, *n.* (e)ß, *sp.* droit de moulage, *m.* mouture, *f.* [dot, *f.*
Mahl=schatz, *m.* eß, *e, (trésor d'alliance),
Mahl=zahn, *m.* (e)ß, *e, dent molaire, *f.*
Mahl=zeit, *f.* en, (temps du repas), repas, banquet, *m.*
Mahn=brief, *m.* eß, e, lettre monitoriale, *f.* monitoire, *m.*
Mähn=e, *f.* n, crinière, *f.*
Mahn=en, *va.* 1. einen an etwas -, avertir *ou* faire souvenir qn. de qc.; 2. demander *ou* exiger le paiement; einen wegen einer Schuld -, réclamer une dette à qn., sommer qn. de payer, - *n. ou* -ung, *f.* action d'avertir, de sommer; demande, réclamation, *f.*; -er, *m.* ß, -, qui avertit *ou* qui réclame, créancier, *m.*
*Mahometaner, *m.* ß, -, mahométan, *m.*; Mahometanisch, *a.* mahométan, de Mahomet.
Mähr, Mähr=e, *f.* (e)n, nouvelle, *f.* bruit; conte, *m.*
Mähr=chen, *n.* ß, -, conte, *m.* fable, *f.*
Mähr=chen=haft, *a.* qui a l'air d'un conte, fabuleux.
Mähr=e, *f.* n, *v.* Mähr.
Mähr=e, *f.* n, jument, *f.* bidet, *m.*; *pop.* haridelle, rosse, *f.*
Mähr=te, *f.* n, (pour Kaltschale), soupe au vin froid, à la bière froide, *f.*
Mai, *m.* (e)ß, e, (Mai, en), mai, mois de mai; *fig.* fleur *f. ou* printemps (de la vie) *m.*
Mai=blum=e, *f.* n, (fleur de mai), muguet, lis de vallée, *m.*
Mai=e, *f.* n, mai, bouleau, *m.*; branches vertes, *f. pl.*
Mai=käf=er, *m.* ß, -, (scarabée de mai), hanneton, *m.* [*m.*
*Maiß, *m. indécl.* maïs, blé de Turquie,
*Majestät, *f.* en, majesté, *f.*; Majestätisch, *a.* majestueux; Majestäts=verbrechen, *n.* ß, -, crime de lèse-majesté, *m.*
*Major, *m.* ß, e, *mil.* major, *m.*

*Majoran, *m.* s, *sp. bot.* marjolaine, *f.*
*Majorat, *n.* (e)s, e, majorat, *m.*
*Majorenn, *v.* Mündig. [lité, *f.*
*Majorität, *f. sp* majorité; *fig.* pluru-
*Makel, *m.* s, *sp.* tache, souillure, *f.* opprobre, *m.*; -los, *a.* sans tache, pur.
Mäk-el-ei, *f.* en, courtage, *m.*; critique, *f.*
Mäk-el-n, *va.* et *vn.* (av. haben), 1. critiquer, censurer; 2. faire le courtier; Mäkler, *m.* s. -, critiqueur, courtier, agioteur, *m.*
*Makrele, *f.* n, maquereau (poisson) *m.*
*Makrone, *f.* n, macaron, *m.*
*Makulatur, *f.* en, maculature, *f.*
Mal (Mahl), *n.* (e)s, e, fois, reprise, *f.*; dieses -, cette fois; jedes -, chaque fois, toutes les fois, à chaque coup; zu verschiedenen -en, à plusieurs reprises; = [*en composit.* Mal *sert à former des adverbes*, comme einmal, une fois; autrefois].
*Malachit, *m.* en, malachite, *f.*
*Malaga, *m.* s, *sp.* Malaga, vin de Malaga, *m.*
*Maledeien, *v.* Vermaledeien.
Mal-en, *va.* peindre; einen -, peindre qn., faire le portrait de qn.; sich - lassen, se faire peindre; mit trocknen Farben -, peindre (aux couleurs sèches), au pastel; *fig.* peindre, dépeindre, représenter; - *n.* action de peindre, peinture, *f.*; -er, *m.* s. -, Malerin(n), *f.* en, peintre, *m.*; -erei, *f.* en, peinture, *f.* genre de peinture, tableau; *fam.* barbouillage, *m.*
Mal-er-gold, *n.* es, *sp.* (or de peintre), or couleur; or de mosaïque *ou* de coquille, *m.*
Mal-er-isch, *a.* pittoresque; *ad.* pittoresquement.
Mal-er-kunst, *f. sp.* art du peintre, *m.* peinture; Maler-schule, *f.* n, école de peinture, école (des peintres) *f.*; -silber, *n.* s, *sp.* (argent du peintre), argent couleur, argent de mosaïque *ou* de coquille, *m.*; -stock, *m.* es, *e, baguette du peintre) *f.* appuie-main, *m.*
Mal-ig, *a.* (*v.* Mal), [*ne s'emploie qu'en composit.*]
Malm-en, *v.* Zermalmen.
Malt-er, *n.* s. -, maldre, muid, *m.*; voie (de bois) *f.*
Malt-er-n, *va.* mesurer par maldres, par muids; corder (du bois).
*Malteser, *m.* s. -, 1. habitant de Malte, *m.* (*v. Dict. géogr.*); 2. *v.* Malteserritter; Malteser-kreuz, *n.* es, e, croix de Malte, *f.*; -orden, *m.* s, *sp.* ordre de Malte; -ritter, *m.* s. -, chevalier (de l'ordre) de Malte, *m.*
*Malvasier, *m.* (e)s, *sp.* Malvoisie, vin de Malvoisie, *m.*
*Malve, *f.* n, *bot.* mauve, *f.*
Malz, *n.* es, *sp.* malt, *m.* drèche, *f.*
Malz-darr-e, *f.* n, four à sécher le malt, *m.*
Malz-en, *vn.* (av. haben), faire du malt.
*Mam-ma, *f. sp.* maman, *f.*
Mäm-me (Memme), *f.* n, 1. *pop.* maman; 2. poltron, lâche, *m.*
*Mammeluck, *m.* en, mameluk; renégat, *m.*
*Mammon, *m.* s, *sp.* mammon, *m.* richesses (du monde) *f. pl.*; Mammonsdiener, *m.* s. -, (serviteur de Mammon), homme attaché aux biens du monde, *m.*
*Mammuth, *n.* s, e, mammouth, *m.*
*Mamsell, *f.* en, *fam.* (contracté de Mademoiselle), mademoiselle, *f.*
Man, *p. pers. indéf.* on, l'on; - sagt, on dit; wenn - will, si l'on veut; - muß arbeiten, (on doit) il faut travailler; wenn - ihn hört, sollte - glauben, (lorsqu'on l'entend, on devrait croire), à l'entendre, on croirait.
Manch (Mancher, Manche, Manches), *p.* maint, tel, beaucoup de, bien de, plus d'un; so mancher schwimmt im Überfluß, tel nage dans l'abondance; ich habe so -es Buch gelesen, j'ai lu bien des livres; Manches, bien des choses.
Manch-er-lei, *a. indécl.* divers, différent, plusieurs; man erzählt es auf - Weise, on raconte cela de différentes manières; - *n.* s, *sp.* toute sorte de choses, *f.* mélange de choses diverses, *m.*
Manch-faltig, *v.* Mannigfaltig.
Manch-mal, *ad.* quelquefois, parfois, maintes fois.
*Mandarin, *m.* s, e, mandarin, *m.*
*Mandat, *n.* (e)s, e, mandat, *m.*; Mandatar, *m.* s, e, mandataire, *m.*
Mand-el, *f.* n, 1. amande, *f.*; gebrannte -n, (amandes brûlées), pralines, *f. pl.*; 2. amygdale, *f.*; -n, *pl.* avives (chez le cheval) *f. pl.*
Mand-el, *f.* n, *p. us.* quinzaine (de fruits, de gerbes) *f.*
Mand-el-baum, *m.* (e)s, *e, (arbre à amandes), amandier; Mandel-brod, *n.* (e)s, *sp.* biscuit d'amandes, *m.*; -förmig, *a.* qui a la forme d'une amande, amygdaloïde; -kern, *m.* (e)s, e, noyau d'amande, *m.* amande, *f.*; -kuchen, *m.* s. -, gâteau d'amandes, nougat, *m.*; -milch, *f. sp.* lait d'amandes, orgeat, *m.*; -öl, *n.* (e)s, e, huile d'amandes, *f.*; -seife, *f.* n, savon d'amandes, *m.*; -teig,

m. es, e, pâte d'amandes; -torte, *f.* n, tarte *ou* tourte d'amandes. *f.*
*Mandoline, *f.* n, *mus.* mandoline, *f.*
*Mandore, *f.* n, *mus.* mandore, *f.*
*Manen, *pl. myth.* mânes, *m. pl.*
Mang=e (Mangel), *f.* n, calandre, *f.*
Mang=el, *m.* s. *-, 1. manque, défaut, *m.* faute, pénurie, disette, *f.*; er leidet - an Allem, (il souffre de l'absence de tout), il manque de tout; Reichthum ersetzt oft den - an Schönheit, la richesse supplée souvent au défaut de beauté; aus - an Geld, an Brod, faute d'argent, de pain; = 2. défaut, vice, *m.* imperfection, défectuosité, *f.*; kein Mensch ist ohne -, personne n'est sans défauts, chacun a ses défauts.
Mang=el=haft, *a.* défectueux, imparfait, vicieux; -igkeit, *f. sp.* état défectueux, *m.* défectuosité, *f.*
Mang=el=n, *vn.* et *imp.* (av. haben), manquer, être privé (de, an); es - noch drei Minuten an der Stunde, (il manque encore trois minutes à l'heure), il faut encore trois minutes pour faire l'heure; es mangelt mir an Nichts, (il ne me manque en rien), je ne manque de rien; es mangelt ihm an Erfahrung, il manque d'expérience.
Mang=en (Mangeln), *va.* calandrer (le linge) (*v.* Rollen); -er. *m.* s. -, calendreur, *m.*
Man=gold, *n.* es, *sp.* poirée, bette, *f.*
*Manichäer, *m.* s. -, Manichéen; *fig. fam.* créancier importun, usurier, *m.*
*Manier, *f.* en, *fam.* manière, façon, *f.*; er hat sonderbare -en, il a de singulières manières; Manier=lich, qui a de bonnes manières, poli; maniéré.
*Manifest, *n.* es, e, manifeste, *m.*
Mann, *m.* es, *er, 1. homme (opposé à femme); homme de cœur; der gemeine -, (l'homme commun), l'homme du peuple, le peuple; die größten Männer des Alterthums, les plus grands hommes de l'antiquité; sich als ein - zeigen, se montrer (comme un) homme; agir en homme; er fiel als -, il tomba en brave; wir stehen alle für einen -, (nous ne faisons tous qu'un homme), nous répondons tous les uns des autres; seinen - finden, trouver son homme, trouver à qui parler; 2. homme marié, mari; - und Frau, l'homme et la femme, les époux; = 3.(*pl.* Mann) homme, soldat; einen -, drei - stellen, fournir un homme, trois hommes; = 4. [*en composit.* Mann *change ordinairement son pluriel en* Leute, gens, comme Kaufmann, marchand; *pl.* Kaufleute].

Manu, *m.* s, en, *féod.* vassal, *m.*
*Manna, *n.* s, *sp.* manne, *f.*; Manna=grütze, *f. sp.* (gruau de manne), manne *ou* graine de Pologne, *f.*
Mann=bar, *a.* pubère, nubile, en état de se marier; -keit, *f. sp.* puberté, âge nubile, *m.*
Männ=chen, *n.* s. -, 1. petit homme; *fam.* bout d'homme; 2. mâle (d'oiseaux, d'animaux) *m.*; 3. *fig. fam.* cabriole, *f.*
Mann=es=alt=er, *n.* s. *sp.* âge viril, *m.*
Mann=haft, *a.* viril, mâle; énergique, brave; *ad.* en homme, en brave; -igkeit, *f. sp.* virilité, énergie, bravoure, *f.*
Mann=heit, *f. sp.* virilité; *fig.* bravoure, *f.*
Mann=ig=fach, Mannig=faltig, *a.* divers, différent, varié; *ad.* diversement; Mannigfaltigkeit, *f.* en, diversité, variété, *f.*
Männ=ig=lich, *v.* Jedermann.
Männ=in(n), *f.* en, femme, maîtresse (qui commande) [*ne s'emploie guère qu'en composition, comme* Amtmännin(n), femme de bailli; Landmännin(n), compatriote, *f.*].
Mann=leh=en, *n.* s. -, fief masculin, *m.*
Männ=lein, *v.* Männchen.
Männ=lich, 1. masculin, viril, mâle; *ad.* virilement, avec énergie, vaillamment; -keit, *f. sp.* caractère mâle, *m.* virilité, *f.*
Manns=alt=er, *v.* Mannesalter; Manns=bild, *n.* es, er, (figure d'homme); *fam.* homme; -bruder, *m.* s. * -, frère du mari, beau-frère, *m.*
Mann=schaft, *f. sp.* hommes, gens, *m. pl.* troupes, *f. pl.*; *mar.* équipage, *m.*
Manns=hand, *f. sp.* main d'homme, écriture d'homme, *f.*; Manns=hoch, *a.* et *ad.* de la hauteur d'un homme, de la grandeur d'homme; -kleid, *n.* es, er, habit d'homme, *m.*; -länge, *f. sp.* longueur, stature *ou* taille d'un homme, *f.*; -leute, *pl.*; *fam.* hommes, *m. pl.*; -name, *m.* ns, n, nom d'homme; -person, *f.* en, (personne d'homme), homme; -pflicht, *f.* en, devoir d'homme, devoir marital; -schneider, *m.* s. -, tailleur pour hommes, *m.*; -stamm, *m.* (e)s, *e, souche mâle *ou* descendance masculine; -stimme, *f.* n, voix d'homme, voix mâle, *f.*; -volk, *n.* (e)s, *sp. v.* Mannsleute; -zucht, *f. sp.* discipline (militaire) *f.*
Mann=toll, *a.* atteint d'andromanie, de nymphomanie; Mann=tollheit, *f. sp.* andromanie, nymphomanie, *f.*
Mann=weib, *n.* es, er, (femme-homme)

androgyne; hermaphrodite, *m.* amazone; femme d'un caractère mâle, *f.*
*Manöver, *n.* s. -, manœuvre (militaire) *f.*; Manövriren, *vn.* (av. haben), manœuvrer.
*Mansarde, *f.* n, mansarde, *f.*
Mansch-en, *vn.* (av. haben), patrouiller, patauger; - *n.* patrouillage, *m.*; -er, *m.* s. -, qui patauge, qui patrouille, *m.*
*Manschester, *n.* s. -, manchester (étoffe de drap) *m*; Manschestern, *a.* de Manchester.
*Manschette, *f.* n, manchette, *f.*
Mant-el, *m.* s. * -, manteau; *maç.* manteau (de cheminée), chambranle, *m.*; *fond.* chape, *f.* moule, *m.*
Mänt-el-chen, *n.* s. -, petit manteau, mantelet, *m.*
Mant-el-sack, *m.* (e)s, *e, (sac à manteau), porte-manteau, *m.* valise, *f.*
*Manufaktur, *f.* en, manufacture, *f.*
*Manuscript, *n.* (e)s, e, manuscrit, *m.*; *impr.* copie, *f.*
*Mappe, *f.* n, porte-cahier, porte-feuille *ou* carton (de dessins) *m.*
Mär-chen, *v.* Mährchen.
Mard-er, *m.* s. -, martre, *f.*
*Maria, *np. f.* s, *ou* Mariens, *pl.* Marien, Marie, *f.*; die Jungfrau -, la Vierge Marie, la Sainte Vierge; Mariä Geburt, la nativité, *f.*
Marien-bad, *n.* es, *er, bain marie, bain de sable, *m.*; Marien-bild, *n.* es, er, image de Marie, de Notre Dame, *f.*; -glas, *n.* es, *sp.* (verre de Marie), verre de Moscovie, *m.* pierre spéculaire, *f.*; -groschen, *m.* s. -, (gros de Marie), pièce de huit fenins *ou* de deux sous, *f.*
*Mariniren, *va.* mariner.
*Marionette, *f.* n, marionette, *f.*
Mark, *n.* (e)s, *sp.* moelle, *f.*; die Kälte bringt durch Mark und Bein, (le froid perce la moelle et les os), le froid pénètre jusqu'à la moelle des os.
Mark, *f.* en, 1. borne, limite, *f.* district, *m.*; 2. *géog.* la Marche, *f.*
Mark, *f.* en, marc (poids de 8 onces) *m.*
Mark-e, *f.* n, [*marque*] fiche, *f.* jeton (au jeu) *m.*
Mark-en, *va.* marquer; limiter.
Märk-er, *m.* s. -, *géog.* habitant de la Marche, *m.*
*Marketender, *m.* s. -, vivandier, *m.*; -in(n), *f.* en, vivandière, *f.*; Marketenderei, *f.* en, métier de vivandier *ou* de vivandière; cantine, *f.*
*Marketendern, *vn.* (av. haben), faire le métier de vivandier *ou* de vivandière.
Mark-graf, *m.* en, margrave, *m.*; Markgräfin(n), *f.* en, margrave, *f.*; -gräflich, *a.* de margrave; -grafschaft, *f.* en, margraviat, *m.*
Mark-icht, *a.* de la nature de la moelle, médullaire.
Mark-ig, *a.* moelleux; *fig.* plein de sève, nerveux, substantiel.
Märk-isch, *a.* qui est *ou* vient de la Marche.
*Markis, *m. pl.* e, marquis, *m.*; -in(n), *f.* en, marquise, *f.*; -at, *n.* s, e, marquisat, *m.*
Mark-scheid-e, *f.* n, (séparation des limites) limites, *f. pl.*; Mark-stein, *m.* (e)s, e, (pierre de limite), borne, *f.*
Markt, *m.* es, *e, marché, *m.* foire, *f.*; zu -e bringen, porter au marché; auf dem -e verkaufen, vendre au marché.
Markt-en, *vn.* (av. haben), vendre, acheter (au marché); marchander.
Markt-meist-er, *m.* s. -, (maître), inspecteur du marché, *m.*; Markt-platz, *m.* es, *e, place du marché, place, *f.*; -preis, *m.* es, e, cours du marché, taux des marchandises, *m.*; -schiff, *n.* es, e, (vaisseau de foire) coche d'eau, *m.*; -schreier, *m.* s. -, (crieur de foire), charlatan; -schreierei, *f. sp.* charlatanisme, *m.* charlatanerie, *f.*; -tag, *m.* (e)s, e, jour de marché, *m.*; -zettel *m.* s. -, tarif du marché, registre des mercuriales, *m.*
Mark-ung, *f.* en, bornes, *f. pl.* démarcation, *f.*
*Marmelade, *f.* n, marmelade, *f.*
*Marmor, *m.* s, *sp.* marbre, *m.* marbrure (du relieur) *f.*; Marmor-band, *m.* es, *e, reliure marbrée, *f.*; -bohrer, *m.* s. -, (vilebrequin à marbre), bouchardé, *f.*; -brecher, *m.* s. -, (qui brise le marbre), marbrier (ouvrier); -bruch, *m.* (e)s, *e, extraction du marbre, carrière de marbre, *f.*; -kirsche, *f.* n, (cerise marbrée), bigarreau, *m.*
*Marmoriren, *va.* marbrer, peindre en marbre; Marmorirer, *m.* s. -, marbreur, *m.*
*Marmoren, *a.* de marbre.
*Marmorschleifer, *m.* s. -, *ou* -schneider, *m.* s. -, (celui qui polit, qui taille le marbre), marbrier, *m.*; Marmortisch, *m.* (e)s, e, table de marbre, *f.*
*Marode, *a. pop.* harassé.
*Marodeur, *m.* s, s, maraudeur, *m.*
*Marodiren, *vn.* (av. haben), marauder.
*Marone, *f.* n, marron, *m.*
*Mars, *m. indécl. myth.* 1. Mars; *fig.* guerrier, héros, *m.*; 2. *chim.* mars, fer.
Mars, *n.* es, e, *mar.* hune, gabie, *f.*
*Marsch, *m.* es, *e, *mil.* marche, *f.*; auf

dem -e sein, être en marche; = *i.* allous! marche! [*m.*
Maesch, *f.* en, marais, pays marécageux,
Mar-schall, *m.* s, *e, *mil.* maréchal, *m.*; -in(n), *f.* en, maréchale, *f.*
Mar-schall-amt, *n.* es, *er, charge de maréchal, *f.* maréchalat, *m.*
Mar-schalls-stab, *m.* (e)s, *e, bâton de maréchal, *m.*
*Marschiren, *vn.* (av. sein et av. haben); *mil.* marcher. [geux, *m.*
Marsch-land, *n.* es, *er, pays maréca-
*Marsch-linie, *ou* -route, *f.* n, *mil.* ligne *ou* route de marche, feuille de route, *f.*
Märs-segel, *n.* s, -, *mar.* voile de hune, *f.* hunier, *m.*
Mar-stall, *m.* s, *e, écurie, *f.* écuries (d'un prince, d'une ville) *f. pl.*
Mart-er, *f.* n, martyre, tourment, *m.* torture, *f.*
Mart-er-bank, *f.* *e, (banc de la torture), chevalet, *m.*; auf der - liegen, être étendu sur le chevalet; *fig.* souffrir le martyre, endurer des souffrances horribles.
Märt-er-er, *m.* s, -, martyr, *m.*
Märt-er-buch (Marterbuch), *n.* es, *sp. ou* -geschichte, *f. sp.* (livre *ou* histoire des martyrs), martyrologe, *m.*
Mart-er-holz, *n.* es, *sp.* (bois de martyre), arbre de la croix, chevalet, *m.*
Märt-er-in(n), *f.* en, martyre, *f.*
Mart-er-n, *va.* martyriser, tourmenter, torturer.
Märt-er-thum, *n.* s, *sp.* martyre, *m.*
Mart-er-voll, *a.* plein de tourments, horrible.
Mart-er-woch-e, *f. sp.* semaine (du martyre), de la passion, semaine sainte, *f.*
*Martialisch, *a.* martial.
*Martins-fest, *n.* es, e, *ou* Martini, *m.* *indécl.* la Saint Martin, *f.*
*Marunke, *f.* n, prune impériale, *f.* petit abricot jaune, *m.*
*März, *m.* es, e, mars, mois de mars, *m.*; März-bier, *n.* s, e, bière de mars, *f.*
*Marzipan, *m.* s, e, massepain, *m.*
Masch-e, *f.* n, maille (des bas, an Strümpfen) *f.*
Masch-en, *va.* mailler, faire des mailles.
Masch-ig, *a.* à mailles, maillé.
*Maschine, *f.* n, machine, *f.*; Maschinen-macher, *m.* s. -, fabricant de machines, mécanicien, *m.*; -mäßig, *a.* à la manière d'une machine, machinal; *ad.* machinalement; -meister, *m.* s. -, (maîtres des machines), machiniste, *m.*
Mas-e, *f.* n, tache, marque, *f.*
Mas-er, *f.* n, 1. tache, marque; *méd.* rougeole; 2. madrure, veine (dans le bois) *f.*
Mas-er, *m.* s. -, *sp. ou* Maser-holz, *n.* es, *sp.* bois madré, *m.* madrure, *f.*
Mas-er-icht, *a.* tacheté, madré.
Mas-er-ig, *a.* marqué de taches, ondé, madré.
Mas-ern, *a.* de bois madré.
Mas-er-n, *va.* madrer, veiner (le bois).
Mas-hold-er, *m.* s. -, (sureau à bois madré), petit érable, *m.*
Mask-e, *f.* n. masque, *m.* personne masquée, *f.* masque, *m.*
Masken-ball, *m.* s. *e, bal masqué, *m.*
*Maskerade, *f.* n, mascarade, *f.*
*Maskiren, *va.* masquer.
*Maskopei, *f.* en, société de marchands; *fig.* ligue, cabale, *f.*
Maß, Mäß-e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Messen.
Maß, *n.* es, e, (*v.* Messen), 1. mesure, proportion, *f.*; das - zu einem Kleide nehmen, prendre la mesure d'un habit; im vollen -e, (en pleine mesure), pleinement, abondamment; nach dem -e meiner Kräfte, en raison de mes forces; = 2. mesure, *f.* pot (de bière) *m.*; *fig.* mesure, *f.*; sein - ist voll, (sa mesure est comble), il a comblé la mesure.
Mäß-chen (Mäßlein), *n.* s. -, petite mesure, *f.* petit pot, *m.*
Maß-e, *f.* n, mesure, proportion, manière, *f.*; über die -n, outre mesure, excessivement; einiger -n, en quelque sorte *ou* manière; folgender -n, de la manière suivante; bekannter-n, (d'une manière connue), comme on sait.
Maß-gab-e, *f. sp.* mesure, proportion, raison, *f.*; nach - seiner Arbeit, en raison de son travail.
Mäß-ig, *a.* 1. mesuré, sobre, frugal; 2. modéré, modique; *ad.* avec mesure, modérément, sobrement; -keit, *f. sp.* modération, sobriété, modicité, *f.*
Mäß-ig-en, *va.* modérer, tempérer; contenir; sich -, se modérer, se contenir, se calmer; -ung, *f.* modération, retenue, réserve, *f.*
Maß-reg-el, *f.* n, (règle pour mesurer), mesure, dimension, *f.*; seine -n nehmen *ou* treffen, prendre ses mesures *ou* dimensions; Maß-stab, *m.* (e)s, *e, (bâton pour mesurer), mesure, échelle, *f.*; (ein) verjüngter -, échelle de réduction, *f.*
Mass-e, *f.* n, masse, *f.*; *sculpt.* marteau, maillet, *m.*
Massiv, *a.* massif; *fig. fam.* massif, lourd, grossier; *ad.* massivement.

Mast, *m.* (e)s, e *ou* en, mât, *m.*
Mast, *f.* en, engrais, *m.* glandée, *f.* pâtis (des sangliers) *m.*; 2. action d'engraisser, *f.* engraissage, engraissement, *m.*
Mast-baum, *m.* (e)s, *e, (arbre-mât), mât; Mast-darm, *m.* (e)s, *e, (intestin graisseux), boyau culier, *m.*
Mast-en, *va.* (*v.* Mast, mât), mâter, munir de mâts.
Mäst-en, *va.* (*v.* Mast, engrais), engraisser; - *n. ou* -ung, action d'engraisser, *f.* engraissement, *m.*
Mast-en-mach-er, *m.* s. -, *mar.* fabricant de mâts, mâteur, *m.*
Mast-er, *m.* s. -, vaisseau qui a des mâts; (ex-Dreimaster, trois mâts, vaisseau à trois mâts), [*ne s'emploie qu'en composit.*]
Mast-ig, *a.* 1. qui a des mâts, [*n'est usité qu'en composit.*]; 2. *pop.* bien repu.
*Mastix, *m. indécl.* mastic, *m.*; gomme du lentisque, *f.*
Mast-korb, *m.* (e)s, *e, (corbeille du mât), hune, gabie, *f.*
Mast-los, *a.* sans mât, dématé; Mast-meister, *m.* s. -, maître-mâteur, *m.*
Mastochs, *m.* en, bœuf gras *ou* engraissé, *m.*; Mast-schwein, *n.* s, e, cochon gras *ou* engraissé, *m.*
Mast-seg-el, *n.* s. -, voile de mât, *f.*; Mast-stange, *f.* n, (perche de mât), aiguille (de mât) *f.*
Mast-vieh, *n.* s, *sp.* bétail d'engrais; gros bétail, *m.*
Mast-wächt-er, *m.* s. -, (gardien du mât), gabier, *m.*; Mast-wangen, *f. pl.* (joues du mât), jumelles, *f. pl.*; -werf, *n.* (e)s, *sp.* (ouvrage de mâts), mâture, *f.*
*Matador, *m.* s, e, matador (au jeu); *fig. fam.* matador, coq de village, *m.*
*Material, *n.* s, ien, matériel, *m.* matériaux, *m. pl.* [me, *m.*
*Materialismus, *m. indécl.* matérialis-
*Materialist, *m.* en, matérialiste, *m.*
*Materie, *f.* n, 1. matière, *f.* sujet, *m.*; = 2. *fam.* humeur, *f.* matières, *f. pl.* pus, *m.* [ment.
*Materiell, *a.* matériel; *ad.* matérielle-
*Mathematik, *f. sp.* mathématiques, *f. pl.*; Mathematiker, *m.* s. -, mathématicien, *m.*; Mathematisch, *a.* mathématique; *ad.* mathématiquement.
*Mathuriner, *m.* s. -, Mathurin, Trinitaire, *m.*
*Matratze, *f.* n, matelas; Matratzen-macher, *m.* s. -, (faiseur de matelas), matelassier, *m.*
*Matrikel, *f.* n, matricule, *f.* rôle, *m.*
*Matrone, *f.* n, matrone, *f.*
*Matrose, *m.* n, matelot, *m.*
Matsch, *a. pop.* [*écrasé*], capot (au jeu), en dévole; -, *m.* es, e, capot, *m.* dévole (à l'hombre) *f.*
Matsch-en, *va. pop.* faire capot; = écraser (des fruits).
Matsch-ig, *a. pop.* écrasé, en marmelade (*se dit* des fruits).
Matt, *a.* 1. défait, abattu, épuisé, languissant; mude und -, fatigué et épuisé; der Kranke ist noch -, le malade est encore abattu; 2. éteint, terne; blafard; *fig.* fade; -es Licht, lumière faible *ou* blafarde; -er Blick, regard abattu *ou* éteint; -es Gold, de l'or mat; -er Gedanke, idée fade; - machen, (rendre mat) mater (aux échecs); matir (un métal); épuiser; ternir; = *ad.* faiblement, sans force; avec langueur.
Matt, *n.* (e)s, *sp.* mat (aux échecs) *m.*
Matt-e, *f.* n, natte (de paille) *f.* paillasson; *mar.* paillet, *m.*
Matt-e, *f.* n, *poét.* pré, *m.* prairie, *f.*
Matt-e, *f.* n, *p. us.* lait caillé, *m.*
Matt-en-mach-er, *m.* s. -, (fabricant de nattes), nattier, *m.*
Matt-heit, *f. sp.* faiblesse, langueur, *f.* aspect terne, *m.* ternissure, *f.*
Matt-ig-keit, *f. sp.* faiblesse, langueur, débilité, *f.*
Matz, *m.* ens, e, 1. [*contracté de* Mathias] étourneau [*nom donné à cet oiseau*]; = 2. nigaud, niais, *m.*; mazette, *f.*
Matz-e, *f.* n, pain azyme, pain sans beurre, *m.*
Mauch-eln, *v.* Schachern.
Mau-en, *vn.* (av. haben), miauler; - *n.* miaulement, *m.*
Mau-er, *f.* n, mur, *m.* muraille, *f.*
Mau-er-band, *n.* es, *er, cordon, *m. ou* ceinture de muraille, *f.*; Mauer-biene, *f.* n, abeille (des murs) maçonne, *f.*; -bruch, *m.* es, *e, brèche (dans les murs); -falk, *m.* en, (faucon des murs) crécerelle (oiseau) *f.*; -fraß, *m.* es, *sp.* carie des murailles; -kranz, *m.* *e, ceinture de muraille, *f.*; -meister, *m.* s. -, maître-maçon, *m.*
Mauern, *va.* maçonner; - *n.* maçonnage, *f.*
Mau-er-pfeff-er, *m.* s. -, (poivre de muraille), sédon des toits, *m.* joubarbe, *f.* Mauer-ritze, *f.* (fente dans un mur), lézarde, *f.*; -stein, *m.* (e)s, e, pierre de construction, *f.* moëllon, *m.*; -werk, *n.* (e)s, *sp.* (ouvrage de mur), maçonnerie, *f.* murs, *m. pl.* murailles, *f. pl.*
Mauk-e, *f. sp.* grappe (gale aux pieds des chevaux); malandres, arêtes, *f. pl.*

Maul, *n.* (e)s, *er, bouche (du cheval) *f.*; mufle, *m.*; *pop.* gueule, langue, *f.*

[Maul *en composit.*: 1. mulot, *m. v.* Mauleſel; 2. tertre, *m.* poussière, *f. v.* Maulwurf; 3. mûre, *f. v.* Maulbeere.]

Maul=aff=e, *m.* n, (pour Manl offen), la bouche ouverte); *pop.* badaud, nigaud.

Maul=beer=e, *f.* n, mûre, *f.*; Maulbeer=baum, *m.* es, *e, (arbre aux mûres), mûrier, *m.*; Maulbeer=ſaft, *m.* es, *e, jus de mûres, sirop de mûres, *m.*

Mäul=chen, *n.* s. –, *fam.* petite bouche, *f.*; *fig. pop.* baiser; coup de bec, *m.*

Maul=en, *vn.* (av. haben), *pop.* faire la moue; bouder.

Maul=eſ=el, *m.* s. –, mulet (produit d'un cheval et d'une ânesse) *m.*; Mauleſelin (n), *f.* en, (mulet femelle) mule, *f.*; Maul=eſel=treiber, *m.* s. –, (conducteur de mulets), muletier, *m.*

Maul=held, *m.* en, *pop.* (héros par la bouche), fanfaron; faux brave, *m.*; Maul=korb, *m.* es, *e, (corbeille pour la bouche); muselière, *f.*; -ſchelle, *f.* n, (claque sur la bouche), soufflet, *m.*; -thier, *n.* (e)s, e, mulet (produit d'un âne et d'une cavale) *m.*; mule, *f.*; -trommel, *f.* n, (tambour de bouche), guimbarde, trompe, *f.*; -werk, *n.* (e)s, *sp.* (ouvrage de bouche); *pop.* langue bien pendue *ou* bien affilée, *f.*; -wurf, *m.* es, *e, (qui jette la terre), taupe, *f.*; -wurfsfalle, *f.* n, (piége pour les taupes), taupière, *f.*; -wurfsfänger, *m.* s. –, (preneur de taupes), taupier, *m.*; -wurfshauſen, *m.* s. –, (tas fait par une taupe), taupinière, *f.*

Maur=er, *m.* s. –, (*v.* Mauern), maçon, *m.*; Maurer=arbeit, *f. sp.* (travail du maçon), maçonnerie, *f.*

Maus, *f.* *e, souris, *f.*

Maus, *f.* *e, muscle, *m.*

Mauſch=e, *m.* n, Mauſch=el, *m.* s. –, *pop.* juif colporteur, *m.*

Mäus=chen, *n.* s. –, petite souris, *f.* souriceau; *fig. fam.* raton, *m.*; biche, *f.*

Mäus=chen=ſtill, *a.ad.* (silencieux comme une souris); *fam.* très tranquille *ou* [coi.

Mauſ=e, *f. sp.* mue, *f.*

Mäuſ=e=dorn, *m.* s, *sp.* (épine de souris), *bot.* fragon; houx fragon, *m.*; Mäuſe=falle, *f.* n, (piége pour les souris), souricière, *f.*; -falk, *m.* en, (faucon des souris), busard, *m.*; -gift, *f. sp.* mort aux rats, *f.*

Mauſ=en, *vn.* (av. haben), chasser *ou* prendre les souris; = *va. fam.* escamoter, dérober; – *n.* action de prendre des souris, d'escamoter, *f.*

Mauſ=en (ſich), *vr.* muer; – *n.* mue, *f.*

Mäuſ=e=neſt, *n.* es, er, nid de souris, *f.*

Mauſ=er, *m.* s. –, *fam.* escamoteur; Mauſ=er=ei, *f.* en, escamotage, *m.*

Mauſ=e=todt, *a. fam.* roide mort.

Mauſ=ig, *a. pop.* ſich – machen, faire l'insolent; lever la tête *ou* montrer les dents.

*Mauſoleum, *n.* s. *pl.* Mauſoleen, mau- [solée, *m.*

Mauth, *f.* en, douane, *f.* (*v.* Zoll).

Mauth=n=er, *m.* s. –, douanier, *m.*

*May, *v.* Mai.

*Mechanik, *f. sp.* mécanique (science) *f.*; Mechaniker, *m.* s. –, mécanicien, *m.*; Mechaniſch, *a.* mécanique; Mechanis=mus, *m. sp.* mécanisme, *m.*

Meck=er=n, *vn.* (av. haben), crier (*se dit* de la chèvre et du bouc), chevroter.

*Median, *a. indécl.* moyen; *anat.* médian; Median=papier, *n.* s, e, (papier moyen), papier grand raisin, *m.*

*Medicin, *f. sp.* médecine, *f.*

*Medicinal, *a. indécl.* de médecine, médical, de santé; [*ne s'emploie qu'en composition.*]

*Mediciner, *m.* s. –, étudiant en médecine, *m.*; Mediciniren, *vn.* (av. haben), prendre médecine; Mediciniſch, *a.* de médecine, médicinal; die mediciniſche Facultät, la faculté de médecine.

*Medicus, *m. indecl.* médecin, *m.*

*Meduſe, *f. sp. myth.* Méduse, *f.*

Meer, *n.* (e)s, e, mer, *f.*; das rothe, ſchwarze –, la mer Rouge, Noire.

Meer=aal, *n.* (e)s, e, anguille de mer, *f.*, congre, *m.*; Meer=adler, *m.* s. –, aigle de mer, aigle-pêcheur; -ballen, *m.* s. –, pelote de mer, égagropile de mer, *f.*; bézoard marin, *m.*; -barbe, *f.* n, (barbeau de mer), rouget-barbet; rouget, *m.*; -buſen, *m.* s. –, golfe, *m.*; -enge, *f.* n, détroit, canal, *m.*; -frau, *f.* en *ou* -fräulein, *n.* s. –, (femme, demoiselle de mer), néréide, sirène, *f.*; -gewächs, *n.* es, e, plante marine, plante maritime, *f.*; -gott, *m.* es, *sp. myth.* Dieu de la mer, Neptune, *m.*; -göttin(n), *f. sp. myth.* déesse de la mer, Amphytrite, *f.*; -gras, *n.* es, *er, (herbe de mer), varech, *m.*; -hund, -kalb, *v.* Seehund, Seekalb; -katze, *f.* n, chat marin, *m.* singe à queue, sagouin; -kohl, *m.* (e)s, *sp.* chou marin, *m.*; -rabe, *m.* n, corbeau de mer, cormoran, *m.*; -rettig, *m.* s, e, raifort sauvage; -ſchaum, *m.* (e)s, *sp.* écume de mer, *f.*; -ſchaumen, *a.* d'écume de mer; -ſchwein, *n.* s, e, cochon (de mer) d'Inde, cobaye; marsouin, *m.*; -ſtrudel, *m.* s. –, (tournant de mer), gouffre (d'eau) *m.* remole,

f.; -weib, *v.* Meerfrau; -wolf, *m.* es, *e, loup marin, *m.*; -zwiebel, *f.* n, (ognon de mer), scille, *f.*

Mehl, *n.* (e)s, e, farine, *f.*; mit - bestreuen, saupoudrer avec de la farine; enfariner.

Mehl-baum, *m.* (e)s, *e, (arbre à farine), ais de passage, *m.*; arbre farineux, *m.*; Mehl-beer-e, *f.* n, (baie farineuse), alise; baie de viorne, *f.*; -händler, *m.* s. -, marchand de farine, *m.*

Mehl-icht, *a.* qui ressemble à de la farine; farineux.

Mehl-kleister, *m.* s. -, colle de farine, *f.*; Mehl-sack, *m.* (e)s, *e, sac à farine *ou* plein de farine; -sieb, *m.* es, e, tamis à farine, bluteau; -speise, *f.* n, mets de farine, *m.*; -staub, *m.* (e)s, *sp.* poussière de farine, folle farine; *bot.* poussière farineuse, *f.*; -suppe, *f.* n, soupe à la farine; -thau, *m.* s, *sp.* (rosée farineuse), nielle; rouille, *f.*

Mehr, *ad.* (*compar. de* Viel, beaucoup); 1. plus; davantage; - als, plus que, plus de; - und mehr, de plus en plus; - oder weniger, plus ou moins; nicht - und nicht weniger, ni plus, ni moins; nichts -, rien de plus; rien au-delà; das ist nicht - als billig, (ce n'est pas plus que juste); ce n'est que juste; was noch - ist, ce qui plus est; ce qu'il y a de plus; = 2. *a.* Mehr-er, Mehr-e, Mehr-es, plusieurs; divers; -e *ou* mehrere Mal, plusieurs fois; Mehre *ou* Mehrere, plusieurs (personnes); Mehreres, *n.* plusieurs *ou* diverses choses; die mehrsten (pour die meisten), la plupart; die mehrsten Stimmen, le plus de voix, la plupart des voix.

Mehr-en, *va.* augmenter, multiplier; sich -, s'augmenter, se multiplier; -er, *m.* s. -, celui qui augmente; multiplicateur, *m.*

Mehr-en-theils, *ad.* en majeure partie; pour la plupart, le plus souvent.

Mehr-fach, *a.* multiple, redoublé; *ad.* de plusieurs manières; à différentes reprises.

Mehr-ge-bot, *n.* es, e, (offre de plus), enchère; Mehr-heit, *f.* -en, pluralité, majorité, *f.*; *gramm.* pluriel, *m.*; -malig, *a.* de plurieurs fois, réitéré, fréquent; -mals, *ad.* plusieurs fois, fréquemment; -silbig, *a.* qui a plusieurs syllabes, polysyllabe.

Mehr-ung, *v.* Vermehrung.

Mehr-zahl, *v.* Mehrheit.

Meid-en, *ir.* éviter, s'abstenir de (qc.)

Mei-er, *m.* s. -, [*maire*], métayer, *m.*; Meier-ei, *f.* en, métairie, *f.*; Meier-gut, *n.* es, *er, *ou* -hof, *m.* es, *e, (cour de métayer), métairie, *f.*

Meil-e, *f.* n, mille (d'Allemagne, d'Italie, d'Angleterre) *m.*

Meil-en-säule, *f.* n, colonne milliaire, *f.*

Meil-en-stein, *m.* (e)s, e, pierre milliaire, *f.*; -zeiger, *m.* s. -, (indicateur des milles), milliaires, *m.* échelle, *f.*

Meil-er, *m.* s. -, [*monceau*], fourneau (à charbon) *m.*; Meiler-kohle, *f.* n, charbon (de fourneau) de bois, *m.*; -stelle, *f.* n, (place d'un fourneau), faulde s, *f. pl.*

Mein, (Mein, Meine, Mein), *p.* mon, ma; meine, mes; dieses Buch ist mein, ce livre est à moi; meiner, meine, meines, le mien, la mienne.

Mein-e *ou* Mein-ig-e, (der, die, das), *p.* le mien, la mienne; die Meinigen, les miens.

Mein-eid, *m.* es, e, [*faux serment*], parjure, *m.*; Mein-eid-ig, *a.* parjure; der -e, *as.* n, le parjure.

Mein-en, *vn.* (av. haben), 1. penser, opiner, croire; = 2. entendre *ou* vouloir dire; wie - Sie es? comment l'entendez-vous? ist es so gemeint? (est-ce entendu ainsi?), est-ce là votre dessein? es gut mit einem -, (l'entendre bien avec qn.), prendre les intérêts de qn.; es ist nicht böse gemeint, il n'y a pas de mauvaise intention; meinend, pensant, croyant; wohlmeinend, bien intentionné; amical; -, *ou* -ung, *f.* action d'opiner, opinion, *f.* avis, *m.*; nach meiner Meinung, à mon avis, selon moi; *fig.* einem seine Meinung sagen, dire à qn. son fait.

Mein-er-seits, *ad.* de mon côté, de ma part.

Mein-et-halb-en, Meinet-wegen, um Meinet-willen, *ad.* à cause de moi, pour l'amour de moi; = *i.* soit, je le veux bien, je ne m'y oppose pas.

Mein-ig-e, *v.* Meine.

Mein-ung, *v.* Meinen.

Meisch, *m.* es, e, malt trempé, *m.* trempe, *f.*; Meisch-en, *va.* délayer, rompre la trempe.

Meis-e. *f.* n, mésange, *f.*

Meiß-el, *f.* n, bourdonnet, plumasseau (de charpie) *m.*

Meiß-el, *m.* s. -, ciseau, *m.*

Meiß-el-n, *va.* travailler au ciseau, ciseler.

Meist, *a.* (*superl.* de Mehr), le plus, la plupart, le plus grand nombre; die -e Zeit, la plupart du temps; die -en Menschen, la plupart des hommes; das

-e Geld, le plus d'argent; das Meiste, le plus, la plus grande partie.

Meist=ens, Meisten=theils, *ad.* pour la plupart, le plus souvent.

Meist=er, *m.* 8. -, maître, (dans une science, d'un métier), *m.*; er ist - geworden, (il est devenu maître), il s'est fait recevoir maître; *prov.* einer Sache - werden, (devenir maître), se rendre maître de qc.; das Werk lobt den -, (l'œuvre loue le maître), à l'œuvre on connaît l'ouvrier; = Meister=in, (n), *f.* en, maîtresse, *f.*

Meist=er=geld, *n.* es, er, droit de maîtrise, *m.*; Meister=haft, *a.* de maître, digne d'un maître; parfait; *ad.* en maître, parfaitement; -hand, *f. sp.* main de maître, *f.*

Meist=er=n, *va.* maîtriser, juger en maître, critiquer; = *vn.* (av. haben), trancher du maître.

Meist=er=recht, *n.* es, e, droit de maîtrise; Meister=sänger, *m.* 8. -, maître chantre, *Meistersænger, m.*; -schaft, *f.* état *m.* ou dignité d'un maître; maîtrise, *f.* corps de métier, *m.*; -streich, *m.* (e)s, e, coup de maître; -stück, *n.* (e)s, e, (morceau de maître), chef-d'œuvre; -werk, *n.* es, e, (ouvrage de maître), chef-d'œuvre, ouvrage classique, *m.*

*Melancholie, *f. sp.* mélancolie, *f.*; Melancholisch, *a.* mélancolique.

Meld=e, *f.* n, arroche (plante) *f.*

Meld=en, *va.* annoncer ou mander, avertir, mentionner; *fam.* mit Ehren zu -, (pour l'annoncer avec honneur), sauf votre respect; - *n.* ou -ung, *f.* action d'annoncer ou de demander, mention, *f.* avis, *m.*; einer Sache - thun, faire mention de qc.

*Melisse, *f.* n, mélisse, *f.*

*Melis=zucker, *m.* 8, *sp.* sucre mélis, *m.*

Melk=en, *va. ir.* traire, tirer le lait; -er, *m.* 8. -, celui qui trait (les vaches), *m.*; -erei, *f.* en, laiterie, vacherie, *f.*

Melk=faß, *n.* sses, *sser, baquet ou seau à traire, *m.*

*Melodie, *f.* n, mélodie, *f.*; Melodisch, *a.* mélodieux.

*Melodram, *n.* 8, e, mélodrame, *m.*

*Melone, *f.* n, melon, *m.*; Melonen=beet, *n.* es, e, (bande de melons), melonnière, *f.*

*Memoiren, *pl.* (*pour* Denkschriften), mémoires, *m. pl.*

*Memorial, *n.* 8, e, mémorial, mémoire ou placet, *m.*

*Memoriren, *va.* apprendre par cœur, étudier (un sermon, un discours).

*Menagerie, *f.* n, ménagerie, *f.*

Meng=e, *f. sp.* quantité, multitude, foule, *f.*; in -, en quantité, en grand nombre, en abondance.

Meng=en, *va. ir.* mêler, mélanger; unter einander -, entremêler, confondre; sich in etwas -, se mêler de qc., s'immiscer dans qc.; - *n.* ou -ung, *f.* action de mêler, *f.* mélange, *m.* mixtion, *f.*

Meng=sel, *n.* 8, *sp. fam.* mélange, *m.*

Menn=ig, *m.* (e)8, *sp.* minium, *m.*

*Mennonit, *m.* en, mennonite, anabaptiste, *m.*

Mensch, *m.* en, homme, être humain, *m.*; alle -en, tous les hommes; kein -, aucun homme, personne; ein junger -, un jeune homme.

Mensch, *n.* es, er, *pop.* femme de mauvaise vie, créature, *f.*

Men=schen=alt=er, *n.* 8. -, âge d'homme, *m.* génération; Menschen=art, *f.* en, espèce humaine, *f.*; -blut, *n.* (e)8, *sp.* sang humain; -feind, *m.* (e)8, e, (ennemi des hommes), misanthrope, *m.*; -feindlich, *a.* misanthropique; *ad.* en misanthrope; -fleisch, *n.* (e)8, *sp.* chair humaine, *f.*; -fresser, *m.* 8. -, antropophage; -freund, *m.* es, e, philanthrope, *m.*; -freundlich, *a.* philanthropique, humain; *ad.* en philanthrope; -freundlichkeit, *f. sp.* philanthropie; -gedenken, *n.* 8, *sp.* mémoire d'homme, *f.*; seit Menschengedenken, de mémoire d'homme; -geschlecht, *n.* es, er, espèce humaine, *f.* genre humain, *m.*; -haß, *m.* sses, *sp.* (haine des hommes), misanthropie, *f.*

Mensch=en=kind, *n.* es, er, (enfant d'homme); *fam.* homme; Menschen=liebe, *f. sp.* amour des hommes, du genre humain, *m.* philanthropie, *f.*; -scheu, (qui craint les hommes), sauvage, timide, farouche; -scheu, *f. sp.* timidité, sauvagerie, *f.*; -schlag, *m.* es, *e, *fam.* race, espèce d'hommes, *f.*; -sohn, *m.* (e)8, *e, fils de l'homme, *m.*; -stimme, *f.* n, voix humaine, *f.*; -verstand, *m.* es, *sp.* entendement humain, bon sens; -werk, *n.* (e)8, e, ouvrage d'homme, *m.*

Mensch=heit, *f. sp.* nature humaine, humanité, *f.* genre humain, *m.*

Mensch=lich, *a.* humain; *ad.* humainement; -keit, *f. sp.* humanité, *f.* sentiment humain, *m.*

Mensch=werd=ung, *f. sp.* incarnation, *f.*

*Mensur, *f.* en, *mus.* et *sculpt.* mesure, *f.*

*Mentor, *m.* 8, e, montor, guide, *m.*

*Menuett, *n.* 8, e, menuet, *m.*

*Mercur, *v.* Merkur.

Merg=el, *m.* 8, *sp.* marne, *f.*
Merg=el=grub=e, *f.* n, (fosse à marne), marnière, *f.*
Mer=gel=ig, *a.* marneux.
Merg=el=n, *va.* marner, engraisser avec de la marne.
***Meridian**, *m.* 8, e, méridien, *m.*
***Merinos**, *m. indécl.* mérinos, *m.*
Merk, *m.* (e)8, *sp. bot.* berce, berle, ache d'eau, *f.*
Merk, *n.* (e)8, e, marque, *f.* signe, *m.*
Merk=bar, *a.* perceptible, sensible
Merk=en, *va.* marquer; *fig.* remarquer, s'apercevoir; auf etwas –, faire attention à qc.; ſich etwas –, retenir qc., garder le souvenir de qc.; – Sie noch nichts? ne vous apercevez vous encore de rien? laſſen Sie ſich nichts –, ne faites rien voir, ne faites semblant de rien; -er, *m.* 8. -, celui qui marque *ou* qui remarque; qui est chargé de noter, *m.*
Merk=lich, *a.* facile à apercevoir, sensible, visible.
Merk=mal, *n.* (e)8, e, (signe pour reconnaître), marque, *f.* indice, *m.*
***Merkur**, *m.* 8, *sp. myth.* Mercure; *chim.* mercure, vif argent, *m.*
Merk=würd=ig, *a.* digne de remarque, remarquable, curieux; das -ſte, la chose la plus curieuse; ce qu'il y a de plus remarquable; -keit *f.* en, chose remarquable, curiosité, *f.*
Merk=zeich=en, *v.* Merkmal.
***Merlan**, *m.* 8. e, *poiss.* merlan, *m.*
Merz=en, *v.* Ausmerzen.
Mesp=el, *v.* Mispel.
Meß=bar, *a.* mesurable; -keit, *f. sp.* mensurabilité, *f.*
Meß=buch, *n.* (e)8, *er, 1. livre de messe, missel; 2. livre de foire; Meßkatalog, *m.* 8, e, catalogue (des livres) d'une foire, *m.*
Meſſ e, *f.* n, 1. messe; 2. grande foire, *f.*
Meſſ=en, *va. ir.* mesurer, corder (du bois); arpenter (un champ); mit der Elle –, mesurer à l'aune, auner; *fig.* mit dem Auge –, mesurer des yeux; ſich mit einem –, se mesurer avec qn.; – *n. ou* -ung, *f.* action de mesurer, *f.* mesurage, *m.*; -er, *m.* 8. –, celui qui mesure, mesureur [*s'emploie surtout en composit.*]...mètre.
Meſſ=er, *n.* 8. –, couteau, *m.*
Meſſ=er=be=ſteck, *n.* (e)8, e, étui à couteaux, *m.* coutelière, *f.*; Meſſer=heft, *n.* (e)8, e, manche de couteau, *m.*; -klinge, *f.* n, lame de couteau, *f.*; -ſchmied, *m.* e8, e, (forgeron de couteau), coutelier, *m.*; -ſchmiedarbeit, *f.* *ou* -waare, *f.* n, (ouvrage, marchandise de coutelier), coutellerie, *f.*
Meß=ge=wand, *n.* e8, *er, (vêtement de messe), chasuble, *f.*; Meß=hemd, *n.* e8, en, (chemise de messe), aube, *f.*
***Meſſiade**, *f. sp.* Messiade, *f.*
***Meſſias**, *m. indécl.* Messie, *m.*
Meſſ=ing, *n.* 8, *sp.* laiton, cuivre jaune, *m.*; Meſſingen, *a.* de laiton.
Meſſ=ing=händ=ler, -ſchläger, *m.* 8. –, (marchand, fabricant de laiton), dinandier, *m.*
Meß=kunſt, *f. sp.* art de mesurer, *m* géométrie, *f.*
Meß=n=er, *m.* 8. –, sacristain, *m.*
Meß=ruth=e, -ſtange, *f.* n, verge *ou* perche (pour mesurer *ou* pour arpenter), toise; Meß=ſchnur, *f.* *e corde d'arpenteur; -ſtab, *m.* e8, e, (bâton d'arpenteur), mesure, jauge, *f.*
***Meſtize**, *f.* n, métis, *m.*; Meſtizin(n), *f.* en, métisse, *f.*
***Metall**, *n.* 8, e, métal, *m.*; Metallen, *a.* de métal, métallique; Metalliſch, *a.* métallique; Metalliſiren, *va.* métalliser.
***Metallurgie**, *f. sp.* métallurgie, *f.*
***Metamorphoſe**, *f.* n, métamorphose, *f.*
***Metapher**, *f.* n, métaphore, *f.*; Metaphoriſch, *a.* métaphorique.
***Metaphyſik**, *f. sp.* métaphysique, *f.*; Metaphyſiker, *m.* 8. –, métaphysicien, *m.*; Metaphyſiſch, *a.* métaphysique.
***Meteor**, *n.* 8, e, météore, *m.*
Meth, *m.* (e)8, *sp.* hydromel, *m.*
***Methode**, *f.* n, méthode, *f.*; Methodiſch, *a.* méthodique; *ad.* méthodiquement; Methodiſt, *m.* en, méthodiste, *m.*
***Metrik**, *f.* en, art métrique, *m.*; Metriſch, *a.* métrique.
Mett=e, *f.* n, matines, *f. pl.* messe du matin *ou* de minuit, *f.*
Mett=wurſt, *f.* *e, (saucisse maigre), andouille, mortadelle, *f.*
Metz, *v.* Steinmetz.
Metz=e, *f.* n, (de Meſſen), minot, sétier, *m.* mouture, *f.*
Metz=e *f.* n, (pour Mätſe), femme de mauvaise vie, courtisane, concubine, *f.*
Metz=el=ei, *f.* n, (*v.* Metzeln), massacre, *m.* tuerie, boucherie, *f.*
Metz=el=n, *va.* massacrer, tuer, égorger; tailler en pièces, hacher.
Metz=en, *v.* Meſſen.
Metz=en, *va.* tailler (des pierres).
Metz=ger, *m.* 8. –, boucher, *m.*
Metz=n=er, *m.* 8. –, garçon meunier, qui prend la mouture, *m.*
Meuch=el=mord, *m.* e8, e, meurtre (avec guet-apens), assassinat, *m.*; Meuchel=mörder, *m.* 8.–, assassin, *m.*; -mörderiſch,

a. assassin; *ad.* en assassin, de guet-apens

Meuch=el=n, *va. p. us.* assassiner [*agir de guet-apens*].

Meuch=l=er, Meuchlerisch, *v.* Meuchelmörder, Meuchelmörderisch.

Meuch=lings, *ad.* de guet-apens; en assassin; traitreusement.

Meut=e, *f.* n, meute (de chiens) *f.*

Meut=er=ei, *f.* en, [de l'ancien Meute, *réunion, émeute*] mutinerie, sédition, *f.*; Meuterer, *m.* s. -, mutin, séditieux, [*m.*

Mew=e, *f.* n, mouette, *f.*

Miau=en, *v.* Mauen.

Mich, *p.* (*acc. de* Ich), me, moi.

*Michaelis, *f. ou* Michaelisfest, *n.* es, e, la Saint-Michel, *f.*

Mied, Mied=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Meiden. [*m.*

Mied=er, *n.* s -, corset, corps de jupe,

Miez=e, *v.* Mieze.

Mien=e, *f.* n, mine, *f.* air, *m.*

Mien=en=spiel, *n.* s, e, (jeu des traits), pantomime, *f.*

Mier=e, *f. sp.* mouron, *m.*

Miet=e, *f.* n, mite, *f.*

Mieth=contract, *m.* (e)s, e, contrat de location, bail, *m.*

Mieth=e, *f.* n, location, loyer; 2 louage, *m.*; zur - haben, tenir à louage, être le locataire de.

Mieth=en, *va.* prendre à louage, louer, *mar.* affréter; - *n.* louage, *m.* location, *f.* affrétement, *m.*; -er, *m.* s. -, loueur, locataire; affréteur, *m.*

Mieth=frau, *f.* en, (femme qui loue), loueuse, *f.*; Mieth=geld, *n.* es, er, (argent), prix de location, loyer; *mar.* fret, *m.*; -herr, *m.* en, (maître de location), loueur; locateur, *m.*; -kutsche, *f.* n, carrosse de louage, fiacre, *m.*; -kutscher, *m.* s. -, cocher de louage, fiacre, *m.*

Mieth=ling, *m.* s, e, mercenaire, *m.*

Mieth=mann, *m.* (e)s, *pl.* -leute, (homme qui tient à louage), locataire; Mieth=pferd, *n.* es, e, cheval de louage, *m.*; -vertrag, *m.* (e)s, *e, *v.* Miethcontract; -weise, *ad.* à louage, à titre de bail.

Miet=ig, *a.* plein de mites.

Miez=e (Miese), *f.* n, chat, *m.* chatte, *f.* minon, *m.*

*Migräne, *f.* n, migraine, *f.*

*Mikroskop, *n.* (e)s, e, microscope, *m.*

Milb=e, *f.* n, mite, *f.* ciron, *m.*

Milb=ig, *a. v.* Mietig.

Milch, *f. sp.* lait, *m.* laitance, laite (des poissons) *f.*

Milch=art=ig, *a.* qui ressemble à du lait, laiteux; lacté; Milch=bart, *m.* (e)s, *e, (barbe de lait), 1. poil follet, duvet; 2. blanc-bec; -brod, *n.* es, e, pain au lait, pain mollet; -bruder, *m.* s. *-, frère de lait, *m.*; -cur, *f.* en, cure *f.* du traitement par le lait, régime de lait *ou* lacté, *m.*; -drüse, *f.* n, glande mammaire, *f.*

Milch=en *vn.* (av. haben), 1. donner *ou* fournir du lait; *bot.* donner un suc laiteux. [*m.*

Milch=er, *m.* s. -, poisson laité *ou* mâle,

Milch=farb=e, *f. sp.* couleur de lait, *f.* aspect laiteux, *m.*; Milch=fieber, *n.* s. -, fièvre de lait; -frau, *f.* en, (femme qui vend du lait), laitière, *f.*; -gefäß, *n.* es, e, vaisseau *ou* vase à lait; = vaisseau lacté *ou* chylifère; -gebend, qui donne *ou* fournit du lait; = lactescent; -geschwulst, *f.* *e, engorgement de lait, *m.* tuméfaction de la glande mammaire, *f.*

Milch=icht, *a. v.* Milchartig.

Milch=ig, *a.* qui contient du lait; lactescent, laité.

Milch=kamm=er, *f.* n, chambre au lait, laiterie, *f.*; Milch=kanne, *f.* n, pot au lait, *m.*; -kost, *f. sp.* (nourriture de lait), laitage, *m.*

Milch=n=er, *v.* Milcher.

Milch=saft, *m.* es, *e, suc laiteux *ou* lacté, chyle; Milch=säure, *f. sp.* acide lactique; -schrank, *m.* es, *e, (armoire à lait), garde-lait, *m.*; -schwester, *f.* n, sœur de lait, *f.*; -speise, *f.* n, (mets composé de lait), laitage, *m.*; -straße, *f.* n, voie lactée; -suppe, *f.* n, soupe au lait, *f.*; -topf, *m.* es, *e, pot au lait, *m.*; -zahn, *m.* es, *e, dent de lait, *f.*

Mild *ou* Milde, *a.* doux, tempéré; 2. doux, bénin, clément; charitable, pieux.

Mild=e, *f. sp.* douceur, bénignité, *f.*; esprit charitable, *m.* clémence, *f.*

Mild=er=n, *va.* adoucir, tempérer, mitiger; -ung, *f.* adoucissement, *m.* mitigation, *f.*; *med.* correctif, *m.*

Mild=herz=ig, *a.* qui a le cœur tendre *ou* bénin; charitable; -keit, *f. sp.* sensibilité, charité, *f.*

Mild=reich, *a.* (riche en douceur), *v.* Mildherzig; Mild=thätig, *a.* (qui agit d'une manière charitable) charitable, bienfaisant; -thätigkeit, *f. sp.* charité, bienfaisance, *f.*

*Militär *ou* Militair, *m.* s, s, 1. militaire, soldat, homme de guerre; 2. *n.* s, *sp.* état militaire, *m.* troupes, *f. pl.* soldats, *m. pl.*; Militärisch, *a.* militaire; *ad.* militairement.

*Miliz, *f.* en, milice, *f.*

Milk, *impér. du v.* Melken.

Milk=st, Milk=t, 2. *et* 3. *pers. du prés. ind. de* Melken.

*Million, *f.* en, million; Millionär, *m.* s, e, millionnaire, *m.*

Milz, *f.* en, rate, *f.* [*en composit.* de la rate, splénique].

Milz=bruch, *m.* (e)s, *e, hernie de la rate, splénocèle; Milz=krank=heit, *f.* en, maladie de la rate, *f.*; -stechen, *n.* s, *sp.* (douleur à la rate), point de côté, *m.*; -sucht, *f. sp.* (mal de rate), mal hypocondriaque, spleen, *m.*; -süchtig, *a.* hypocondriaque.

*Mimiker, *m.* s. -, mime, *m.*; Mimik, *f. sp.* art mimique; Mimisch, *a.* mimique.

*Minaret, *n.* es, e, minaret, *m.*

Mind=er, *a.* moindre, plus petit, mineur; *ad.* moins.

Mind=er=heit, *v.* Minderzahl.

Mind=er=jähr=ig, *a.* (ayant moins d'années *que le veut la loi*), mineur; der (die) Minderjährige, le mineur, la mineure, *m. et f.*; -jährigkeit, *f. sp.* minorité (d'âge) *f.*

Mind=er=n, *va.* diminuer, amoindrir; sich -, s'amoindrir, diminuer; -ung, *f.* diminution, *f.* décroissement, *m.*

Mind=er=zahl, *f. sp.* nombre inférieur, *m.* minorité, *f.*

Mind=est (der, die, das) Mindeste, *a.* le, la moindre; le plus petit, la plus petite; nicht im mindesten, pas du tout, pas le moins du monde; das Mindeste, la moindre chose.

Mind=est=ens, *ad.* au moins, pour le moins.

Min=e, *f.* n, mine (de poudre), minière; *fig.* ressort, *m.*; alle -n springen lassen, faire jouer tous les ressorts.

Min=en=gräb=er, *m.* s, (qui creuse les mines), mineur, *m.*

*Mineral, *n.* s, *pl.* Mineralien, minéral, *m.*; *pl.* minéraux; Mineralisch, *a.* minéral; Mineralog, *m.* en, minéralogue, *m.*; Mineralogie, *f. sp.* minéralogie, *f.*; Mineralogisch, *a.* minéralogique; Mineral=reich, *n.* (e)s, *sp.* règne minéral, *m.*

*Minerva, *f.* s, Minerve, *f.*; Minervenfest, *n.* es, e, (fête de Minerve), Panathénées, *f. pl.*

*Miniatur, *f. sp.* miniature, *f.*; -maler, *m.* s. -, peintre en miniature, miniaturiste, *m.*

*Miniren, *fort.* miner, ouvrir une mine; Minirer, *m.* s. -, mineur, *m.*

*Minister, *m.* s. -, ministre, *m.*; Ministerium, *n.* s, *pl.* Ministerien, ministère, *m.*

Minn=e, *f. sp. poét.* amour, *m.*

Minn=e=lied, *n.* es, er, chant d'amour, *m.*; Minne=lohn, *m.* s, *sp.* récompense d'amour, *f.*

Minn=en, *va. p. us.* aimer, faire l'amour.

Minn=e=säng=er, *m.* s. -, chantre d'amour, *minnesænger*; troubadour, trouvère, *m.*

Minn=ig=lich, *a. poét.* tendre, amoureux; *ad.* avec tendresse, avec amour.

*Minorenn, Minorennität, *v.* Minderjährig. Minderjährigkeit.

*Minorit, *m.* en, frère mineur (moine franciscain) *m.*

*Minus, *n. indécl. algéb.* minus, moins, (signe de la soustraction) *m.*

*Minute, *f.* n, minute, *f.*; es ist zehn -n auf vier, (il est dix minutes sur quatre), il est trois heures dix minutes *ou* trois heures dix; Minuten=zeiger, *m.* s. -, aiguille des minutes, *f.*

Minz=e, *v.* Münze.

Mir, *p. dat. de* Ich, à moi, me.

*Mirabelle, *f.* n, mirabelle, *f.*; grüne -, mirabelle verte, reine claude, *f.*

*Mirrhe (Myrrhe), *f. sp.* myrrhe, *f.*

*Mirte (Mirthe, Myrthe), *f. sp.* mirthe, *m.*

*Misanthrop, *m.* en, misanthrope, *m.*

*Miscellaneen, *m. pl.* mélaoges, *m. pl.*

Misch=bar, *a.* miscible; qui peut être mélangé; -keit, *f sp.* miscibilité, *f.*

Misch=en, *va.* mêler, mélanger; die Karten -, mêler, battre les cartes; allier (des métaux); préparer (des couleurs, du poison); frelater (le vin); unter einander -, (mêler les uns parmi les autres) brouiller, confondre; *fig.* sich in etwas -, se mêler de qc., s'immiscer dans qc.; - *n. ou* -ung, *f.* action de mêler, *f.* mélange, *m.* mixtion, mixture, préparation, *f.*; -er, *m.* s. -, celui qui mêle *ou* prépare [*ne s'emploie qu'en composit.*].

Misch=masch, *m.* s, *sp. fam.* mélange, mic-mac, galimatias, salmigondis, *m.*

*Miserere, *n.* s, *sp.* miséréré, iléus, *m.* colique iliaque, *f.*

Misp=el, *f.* n, nèfle, *f.* néflier; Mispelbaum, *m.* es, *e, néflier, *m.*

Miß, [*ce préfixe répond au* mé *et* mal *des Français*].

Miß, *impér. du v.* Messen.

Miß=acht=en, *va.* mésestimer; juger mal.

*Missal, *n.* s, e, (Meßbuch) missel, *m.*

Miß=art=en, *v.* Ausarten.

Miß=be=hag=en, *vn. imp.* (av. haben), déplaire; es mißbehagt mir hier, je me déplais ici; - *n.* déplaisir, malaise, *m.*; Mißbehaglich, *a.* déplaisant, désagréable.

Miß=bill=ig=en, *va.* désapprouver, blâ-

mer; -ung, *f.* désapprobation, *f.* blâme, *m.*

Miß-brauch, *m.* es, *e, mauvais usage, abus, *m.*; von etwas - machen, faire abus de qc.

Miß-brauch-en, *va.* etwas -, abuser, mésuser de qc.; einen -, abuser *ou* tromper qn. [ment.

Miß-bräuch-lich, *a.* abusif; *ad.* abusive-

Miß-credit, *m.* s, *sp.* discrédit, *m.* défaveur, *f.*

Miß-deut-en, *va.* interprêter mal, donner un faux sens; -ung, *f.* interprétation fausse *ou* défavorable, *f.*

Miss-en, *va.* être privé, se passer de (qc.); ich kann dieses Buch nicht -, je ne puis pas me passer de ce livre.

Miss-est, **Miss-et**, 2. *et* 3. *pers. du prés. ind. de* Mess-en.

Miss-e-that, *f.* en, méfait, délit, crime, *m.*; *théol.* iniquité, *f.*; Misse-thäter, *m.* s, -, malfaiteur, criminel, *m.*

Miß-fall-en, *vn. ir.* (av. haben), einem -, déplaire à qn.; - *n.* déplaisir, mécontentement, *m.*

Miß-fäll-ig, *a.* déplaisant, désagréable; einem - werden, devenir désagréable à qn., déplaire à qn.

Miß-ge-burt, *f.* en, 1. fausse couche, *f.* avortement, *m.*; 2. avorton, monstre, *m.*

Miß-ge-laun-t, *a.* mal disposé, de mauvaise humeur; Miß-geschick, *n.* (e)s, *sp.* mauvaise fortune, adversité, fatalité, *f.*

Miß-glück-en, *vn.* mal réussir, échouer; die Sache ist mißglückt, l'affaire a manqué; Miß-gönnen, *va.* einem etwas -, porter envie à qn. de qc.; -greifen, *v.* Fehlgreifen.

Miß-griff, *m.* (e)s, e, *mus.* note prise à côté; *fig.* faute, méprise, *f.*; Miß-gunst, *f. sp.* (*v.* Mißgönnen), envie, jalousie, malveillance, *f.*; -günstig, *a.* envieux, jaloux, malveillant; *ad.* avec envie, avec malveillance; -handeln, *va.* maltraiter (qn.); -handlung, *f.* mauvais traitement, *m*, sévices, *m. pl.*; -heirath, *f.* en, mariage mal assorti, mésalliance, *f.*; -hellig, *a. fig.* discordant, en désaccord; -helligkeit, *f.* en, disscnsion, dissidence, *f.*

Mission, *f.* en, mission, *f.*; Missionär, *m.* s, e, missionnaire, *m.*

Miß-jahr, *n.* (e)s, e, mauvaise année, année stérile, disette, *f.*; Miß-kennen, *va. ir.* méconnaître; du hast mich mißkannt, tu m'as méconnu.

Miß-klang, *m.* es, *e, dissonance, discordance, cacophonie, *f.*

Miß-kredit, *v.* Mißcredit.

Miß-laut, *v.* Mißklang.

Miß-laut-en-d, *a.* dissonant, discordant.

Miß-lich, *a. ad.* incertain, douteux; chanceux, critique, épineux, périlleux; -keit, *f. sp.* incertitude, position chanceuse *ou* critique, *f.*

Miß-ling-en, *vn. imp. ir.* ne pas réussir, échouer; Mißlungen, qui a échoué; manqué; - *n.* non-réussite, *f.*

Miß-muth, *m.* (e)s, *sp.* découragement, chagrin, *m.* mauvaise humeur, *f.*; Miß-müthig, *a. ad.* découragé, chagrin, de mauvaise humeur; -rathen, *va. ir.* einem -, dissuader qn.; = *vn.* mal réussir, manquer; -stimmen, *va.* mal accorder; *fig.* mettre de mauvaise humeur, indisposer; Mißgestimmt, mal disposé. [sen.

Miß-t, 3. *pers. du prés. ind. du v.* Mes-

Miß-ton, *m.* s, *e, faux son, *m.* dissonance, *f.*; Miß-tönen, *vn.* (av. haben), sonner mal, rendre un faux son.

Miß-trau-en, *vn.* (av. haben), se méfier; einem -, se méfier, se défier de qn.; - *n.* s, méfiance, défiance, *f.*; - hegen *ou* haben (gegen einen); -setzen (in einen), avoir de la méfiance envers qn., se méfier *ou* se défier de qn.

Miß-trau-isch, *a.* méfiant, défiant, soupçonneux.

Miß-ver-gnüg-en, *n.* s, *sp.* déplaisir, mécontentement, désappointement, *m.*

Miß-ver-gnüg-t, *a.* mécontent, mal content; einen - machen, (rendre mécontent), mécontenter, indisposer qn.

Miß-ver-hält-niß, *n.* sses, sse, disproportion, disparité, *f.*

Miß-ver-stand, *m.* es, *sp.* (*v.* Mißverstehen), malentendu, *m.*; -verständniß, *n.* sses, sse, malentendu, *m.* mésintelligence, *f.*; -verstehen, *va. ir.* mal entendre, mal interpréter.

Miß-wachs, *m.* es, *sp.* [*mauvaise croissance*] 1. mauvaise récolte, disette; 2. excroissance, difformité, *f.* rachitisme, *m.*

Mist, *m.* es, *sp.* fumier, engrais, *m.*

Mist-beet, *n.* es, e, (planche de fumier), couche, *f.*

Mist-el, *f.* n, *bot.* gui, *m.*

Mist-el-dross-el, *f.* n, grande grive de gui, *f.*

Mist-en, *va.* fumer, engraisser (avec du fumier); - *n. ou* -ung, *f.* action de fumer, *f.*

Mist-gab-el, *f.* n, fourche à fumier; Mist-grube, *f.* n, fosse à fumier, mare, *f.*; -käfer, *m.* s, -, coléoptère sterco-

raire; fouille-merde; -wagen, *m.* s. -, chariot à fumier, *m.*

Mit, *pr.* 1. [*qui gouverne le datif*], avec; komm - mir, viens avec moi; - einem spielen, jouer avec qn.; 2. avec, contre; sich - einem schlagen, se battre avec *ou* contre qn.; = 3. avec, à, de; - Freuden, avec joie; das Mädchen - den blauen Augen, la jeune fille aux yeux bleus; - lauter Stimme, à haute voix; - Blumen bestreuen, joncher de fleurs; = 4. avec, au moyen de, à l'aide de, par, à, de; - Farben malen, peindre avec *ou* sous des couleurs; einem - Rath und That beistehen, assister qn. de conseil et d'effet; sich - Ruhm bedecken, se couvrir de gloire; ich bin - dir zufrieden, je suis content de toi; er kommt - der Post, il vient par la poste; = 5. avec, lors de; - dem Schlage drei, (avec le coup trois), à trois heures précises; - diesen Worten, à ces mots, en disant ces mots; = 6. avec, à, sur, en; - offenen Armen, à bras ouverts; - Thränen in den Augen, (avec) les larmes aux yeux; - dem Hute auf dem Kopfe, (avec) le chapeau sur la tête; - den Worten spielen, jouer sur les mots; - einem Worte, en un mot.

Mit, *ad.* avec, aussi, en; - dabei sein, en être aussi, en faire aussi partie; - im Rathe sitzen, (siéger aussi dans le conseil), être aussi du conseil; - unter, par-ci, par-là, quelque fois, en partie; - nichten, en aucune manière, nullement.

[*Combiné avec des verbes*, Mit *est toujours séparable, et marque simultanéité, association ou participation*].

Mit=ar=beit=en, *va.* [*travailler avec*], s'associer au travail; coopérer; -er, *m.* s. -, collaborateur, coopérateur, *m.*; Mit=be=greif=en, *va. ir.* comprendre (avec), y comprendre; mitbegriffen, y compris; *ad.* inclusivement; -beklagte (der), *as. m.* n, coaccusé; co-défendeur, *m.*; -belehnen, *va.* investir simultanément; -belehnung, *f.* en, investiture simultanée, co-investiture, *f.*; -besitz, *m.* es, *sp.* possession commune *ou* par indivis, *f.*; -besitzer, *m.* s. -, co-possesseur, *m.*; -bewerben (sich), *ir.* concourir (pour une place, um -); -bewerber, *m.* s. -, concurrent, compétiteur, *m.*; -bezahlen, *va.* concourir au paiement; -bringen, *va. ir.* apporter, amener (avec soi); -bruder, *m.* s. *-, confrère, prochain; -bürger, *m.* s. -, concitoyen; -christ, *m.* en, frère en Jésus-Christ, *m.*; -dasein, *n.* s, *sp.* co-existence, *f.*

Mit=eig=en=thum, *n.* s, *sp.* co-propriété, *f.*; Mit=eigenthümer, *m.* s. -, co-propriétaire, *m.*; -einander, *ad.* (l'un avec l'autre), ensemble; -empfinden, *va. ir.* partager le sentiment de qn.; sympathiser avec qn.; - *n. ou* -ung, *f.* sympathie, *f.*

Mit=erb=e, *m.* n, co-héritier, *m.*; Mit=essen, *vn. ir.* (av. haben), manger avec (qn.), partager le repas; = *va.* manger (qc.) eu même temps.

Mit=fahr=en, *vn. ir.* accompagner (qn.) en voiture *ou* en bateau; Mit=führen, *va.* mener *ou* conduire avec soi, charrier *ou* trainer avec soi; -gabe, *f. sp.* dot, *f.*; -geben, *va. ir.* donner pour emporter, donner pour dot; einem einen Brief -, charger qn. d'une lettre.

Mit=ge=fang=en=e (der), *m. as.* n, compagnon de captivité, co-prisonnier, co-détenu, *m.*; Mit=gefühl, *n.* s, *sp.* compassion, sympathie, *f.*; -gehen, *vn. ir.* aller avec, accompagner; *fig. fam.* être passable *ou* passer; -gift, *v.* Mitgabe; -glied, *n.* (e)s, er, membre (d'une société) *m.*; -halten, *va. ir.* tenir (qc.) avec un autre; *fig.* être de la partie; -helfen, *vn. ir.* (av. haben), aider *ou* coopérer (à qc.); -herrscher, *m.* s. -, co-régent, *m.*

Mit=hin, *ad.* par conséquent. conséquemment.

Mit=käufer, *m.* s. -, co-acheteur, co-acquéreur, *m.*; Mit=kläger, *m.* s - complaignant, co-demandeur, *m*; -kommen, *vn. ir.* venir, arriver avee (qn. *ou* qc.); -lachen, *vn.* (av. haben), rire avec les nutres, rire de compagnie; -lassen, *va. ir.* laisser aller avec (qn.); -laufen, *vn. ir.* courir avec (qn.), courir avec les autres; -laut, *m.* es, e, consonne, *f.*; -leid, *n.* s *ou* -leiden, *n.* s, *sp.* compassion, pitié, *f.*; - mit einem haben, avoir pitié de qn.; -leiden, *vn. ir.* (av. haben), soullrir avec un autre, compatir; -leidig, *a.* compatissant; -machen, *va.* et *vn.* faire comme les autres, se mettre de la partie, suivre (les modes); -mensch, *m.* en, (co-homme), prochain, semblable, *m.*; -nehmen, *va. ir.* prendre avec soi, emporter; emmener; *fig.* affaiblir *ou* épuiser (un malade); censurer vivement *ou* maltraiter (un ouvrage); *fam.* etwas -, accepter qc. (un plaisir), s'accommoder de qc.; -rechnen, *va.* compter avec, comprendre dans le compte; mitgerechnet, y compris; -regent, *m.* en,

co-régent, *m.*; -regentschaft, *f.* en, co-régence, *f.*; -reisen, *vn.* voyager avec (qn.), accompagner; -reiten, *vn. ir.* aller avec (qn.) *ou* accompagner (qn.) à cheval.

Mit=schick=en, *va.* envoyer avec *ou* en même temps.

Mit=schuld=ig, *a.* (coupable avec un autre), complice; der-e, *as. m.* n, le complice, *m.*; -schuldner, *m.* s.-, co-débiteur, *m.*; Mit=schüler, *m.* s.-, condisciple, *m.*; -singen, *va.* et *vn. ir.* chanter avec (qn.), accompagner (qn.) de la voix; -spielen, *vn.* (av. haben), jouer avec (qn.); participer au jeu; *fig.* einem übel-, (jouer mal avec qn.) jouer un mauvais tour à qn.), maltraiter qn.; -spieler, *m.* s. -, compagnon de jeu; partenaire, *m.*; -sprechen, *vn. ir.* (av. haben), (parler avec), se mêler de la conversation *ou* de la discussion; -stimmen, *vn.* (av. haben), voter (avec d'autres), concourir au vote; = *va.* accorder en même temps; -streiten, *ir.* (av. haben), prendre part à la lutte, au combat; -streiter, *m.* s. -, compagnon *ou* frère d'armes, *m.*; -sündigen, *vn.* (av. haben), pécher avec (qn.), prendre part au péché.

Mit=tag, *m.* (e)s, *sp.* (pour Mitte des Tags, milieu du jour); 1. midi, *m.* heure de midi, *f.*; 2. midi, sud, *m.*; [*en compos.* de midi; méridional; austral].

Mit=täg=ig, Mittäglich, *a.* qui a lieu à midi; méridional, austral.

Mit=tags, *ad.* à midi, à l heure de midi.

Mit=tags=blum=e, *f.* n, fleur (de midi) méridienne, *f.*; Mittags=brod, *n.* es, e; -essen, *n.* s. -, (pain *ou* manger de midi), diner, *m.*; -fläche, *f sp. astr.* plan du méridien, *m.*; -gegend, *f.* en, région méridionale; -höhe, *f. sp. astr.* hauteur méridienne, *f.*; -kreis, *m.* es, *sp. astr.* méridien, *m.*; -linie, *f. sp. astr.* ligne méridienne, *f.* méridien, *m.*; Mittags=mahl, *v.* Mittagsbrod, -essen; -ruhe, *f.* n, (repos *ou* sommeil de midi), sieste, méridienne, *f.*; Mittagsruhe halten, faire la sieste; -seite, *f. sp.* côté du midi, côté méridional; -sonne, *f. sp.* soleil de midi; -uhr, *f.* en, cadran méridional, *m.*

Mitt=e, *f. sp.* milieu, centre, *m.*; in der - sein, être au milieu; einer aus unferer -, quelqu'un (de notre milieu) des nôtres, de notre société.

Mitt=el, *a.* (der, die, das) Mittle (*comp.* Mittler, *superl.* Mittelst), situé au milieu, moyen, central; ein Mann von mittler Größe, un homme d'une taille moyenne; mittler Weile, (au milieu de ce temps), pendant ce temps; dans l'intervalle.

Mittel, *n.* s. -, [*milieu*], 1. moyen, expédient; *méd.* remède, medicament, *m.*; Mittel, *pl.* moyens, *m. pl.* (talents, fortune); 2. *fig.* milieu, *m.*; sich ins - legen *ou* schlagen, (se poser dans le milieu), intervenir comme médiateur, interposer son autorité.

Mitt=el=alt=er, *n.* s, *sp.* moyen-âge, *m.*; Mittel=art, *f.* en, espèce *ou* race moyenne, *f.*

Mitt=el=bar, *a.* médiat, indirect; *ad.* indirectement; -keit, *f. sp.* qualité de ce qui est médiat, qualité de prince médiatisé, *f.*

Mitt=el=be=griff, *m.* (e)s, e, idée intermédiaire, *f.*; terme moyen, *m.*; Mittel=ding, *n.* (e)s, e, chose intermédiaire, *f.* milieu, *m.*; *fig. fam.* être équivoque, métis, *m.*; -farbe, *f.* n, couleur moyenne, *f.* demi-teint, *m.*; -finger, *m.* s.- doigt du milieu; -fuß, *m.* es, *e, pied du milieu, pied moyen; *anat.* métatarse, *m.*; -galopp, *m.* (e)s, e, (galop moyen); aubin, *m.*; -gattung, *f.* *v.* Mittelart; -glied, *n.* es, er, membre du milieu, chainon de jonction, *m.* phalange moyenne, *f.* moyen, terme moyen; -hand, *f.* *e, (main du milieu); *anat.* métacarpe, *m.*; in der Mittelhand sein, être le second en carte; être après la main.

Mitt=el=länd=isch, *a.* méditerranée; das -e Meer, la (mer) Méditerranée; Mittel=loch, *n.* (e)s, *er, (trou) blouse du milieu (au billard) *f.*; -los, *a.* sans moyen, dépourvu de moyens *ou* de talents; -mann, *m.* es, *sp.* 1. homme de moyenne condition; 2. homme du second rang, *m.*; -maß, *n.* es, *sp.* mesure moyenne, *f.*; *fig.* médiocrité, *f.*; -mäßig, *a.* d'une mesure moyenne; médiocre, molique; *ad.* médiocrement; -mäßigkeit, *f. sp.* médiocrité, modicité, *f.*; -mast, *m.* es, e, (mât du milieu), grand mât, mât de maitre; -mauer, *f.* n, mur du milieu *ou* mur miteyen; -pfeiler, *m.* s. -, pilier du milieu, trumeau; -punkt, *m.* es, e, (point du milieu), point central, centre, *m.*

Mitt=el=salz, *n.* es, e, *chim.* sel (moyen) neutre; Mittel=satz, *m.* es, *e, membre moyen *ou* chainon (d'une phrase).

Mittels=mann, *m.* (e)s, *er, *ou* -person, *f.* en, médiateur; *m.* médiatice, *f.*

Mitt-el-sohl-e, *f.* n, (cuir entre les semelles) dresse, *f.*

Mitt-elst, (der, die, das) Mittelste, (*superl. de* Mittel), moyen, central; das Mittelste, la chose qui se trouve au milieu.

Mitt-elst, *pr.* [*qui gouverne le génitif*], moyennant, au moyen de.

Mitt-el-stand, *m.* es, *sp.* moyen état, tiers état; *fig.* médiocrité; -stelle, *f.* n, place intermédiaire; place médiocre; -stimme, *f. mus.* 1. voix moyenne *ou* intermédiaire, *f.*; die hohe Mittelstimme, la haute-contre, *f.* alto, *m.*; die tiefe -, seconde-taille, *f.* baryton; 2. médium, remplissage, *m.*; -straße, *f.* n, route du milieu, *f.*; *fig.* juste milieu; -strich, *m.* (e)s, e, *gramm.* trait d'union, tiret *m.*; -stück, *n.* (e)s, e, pièce *f. ou* morceau du milieu, *m.* pièce de grandeur *ou* de qualité moyenne; -stufe, *f.* n, marche du milieu, *f.* degré moyen *ou* intermédiaire, *m.*; -ton, *m.* (e)s, *e, ton *ou* son moyen, *m.*; *mus.* médiante, *f.*; -treffen, *n.* s, -, (combat du milieu), corps de bataille, centre (d'une armée), *m.*; -wall, *m.* (e)s, *e, (rempart moyen) courtine, *f.*; -wand, *f.* *e, 1. cloison moyenne *ou* médiane, *f.*; 2. mur mitoyen, *m.* (*v.* Mittelmauer); weg, *m.* (e)s, e, *v.* Mittelstraße; -wort, *n.* es, *er, (terme mitoyen) *gramm.* participe, *m.*

Mitt-en, *ad.* au milieu; -in, -auf, -unter, au milieu de; mitten in der Nacht, au milieu de la nuit; - im Winter, au cœur de l'hiver; -durch, par le milieu, tout au travers de; -inne, tout au milieu, au beau milieu; - von einander schneiden, couper par le milieu.

Mitt-er-nacht, *f. sp.* (pour in mitter Nacht, au milieu de la nuit); 1. minuit, *m.* heure de minuit, *f.*; 2. nord, septentrion, *m.* [*en composit.* de minuit, du nord, septentrional].

Mitt-er-nächt-ig, Mitternächtlich, *a.* de minuit, nocturne, septentrional.

Mitt-er-nachts-land, *v.* Nordland.

Mit-theil-bar, *a.* qui peut être communiqué, communicable.

Mit-theil-en, *va.* einem etwas -, communiquer *ou* faire part à qn. de qc.; sich -, se communiquer; s'épancher; - *n. ou* -ung, *f.* communication, *f.*

Mit-theil-en-d, *a.* communicatif.

Mitt-l-er, *m.* s, -, *v.* Mittelsmann.

Mitt-l-er, (der, die, das) Mittlere, *v.* Mittel; Mittlerweile, *ad.* en attendant, dans l'intervalle, (*v.* Mittel).

Mit-trag-en, *va. ir.* porter avec *ou* conjointement; Mit-trinken, *vn.* (av. haben), et *va. ir.* 1. boire avec (qn.); boire avec les autres; 2. avaler (qc.) en buvant *ou* avec sa boisson.

Mit-unt-er, *ad.* de temps en temps, parfois, (*v.* Mit).

Mitt-woch, *m.* (e)s, e, (*ou* Mittwoch, *f.* en), [*milieu de la semaine*], mercredi, *m.*

Mit-ur-sach-e, *f.* n, cause coopérante *ou* coefficiente, *f.*

Mit-ver-schworn-e (der), *as. m.* n, conjuré, *m.*; -vormund, *m.* (e)s, *er, cotuteur; -welt, *f. sp.* monde contemporain, *m.*; contemporains, *m. pl.*; -wirken, *va.* coopérer, concourir; -wirkend, *a.* qui coopère, coefficient; -wirkung, *f.* coopération, *f.* concours, *m.*; -wissen, *n.* s, *sp.* connaissance simultanée; non révélation, *f.*; ohne mein Mitwissen, à mon insu; -wisser, *m.* s, -, confident, *m.* non révélateur, *m.*; -wollen, *vn. ir.* (av. haben), vouloir aller *ou* partir avec (qn.), vouloir accompagner (qn.); -zählen, *va.* compter avec *ou* comprendre dans le compte; = *vn.* (av. haben), aider à compter; -ziehen, *va. ir.* tirer avec les autres *ou* en même temps, tirer avec soi *ou* entraîner; = *vn.* partir *ou* déloger avec les autres. [potion, *f.*

*Mixtur, *f.* en, mélange, *m.* mixture,

*Mnemonik, *f. sp.* art mnémonique, *m.*

*Möbel, *n.* s, n, meuble, *m.*

*Mobiliar, *a.* [*en composit.*], mobiliaire.

*Mobilien, *pl.* meubles, *m. pl.*

*Möbliren, *va.* meubler.

Mochte, Möchte, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Mögen.

*Mode, *f.* n, mode, façon, *f.*; nach der -, à la mode; das ist nicht mehr -, ce n'est plus à la mode, c'est passé de mode; Mode-händler, *m.* s, -, marchand de modes *ou* de nouveautés, *m.*; -händlerin, *f.* en, marchande de modes, modiste, *f.*; -herr, *m.* en, (homme mis à la mode) élégant, fashionable, *m.*

*Model, *m.* s, *sp. archit.* module, moule; *fond.* moule, *m.*; *fond. de caract.* matrice, *f.* patron, *m.*; = gaufrure (d'une étoffe) *f.*

*Modeler, *ou* Modelirer, *m.* s, -, ouvrier qui modèle, qui jette en moule, gaufreur, *m.* [gabari, *m.*

*Modell, *n.* s, e, modèle, patron; *mar.*

*Modeln, *va.* modeler, façonner, mou-

ler, gaufier (une étoffe); - *n.* action de façonner, gaufrure, *f.*
*Mode=narr, *m.* en, fou *ou* esclave de la mode, *m.*
Mod=er, *m.* s, *sp.* [*moisi*], limon, *m.* bourbe, poussière, pourriture, *f.*; zu - werden, (devenir poussière), pourrir, se putréfier.
Mod=er=icht, *a.* qui ressemble au limon, fangeux, pourri, putréfié.
Mod=er=ig, *a.* moisi, limoneux, bourbeux, pourri.
Mod=er=n, *vn.* (av. haben), [*moisir*] pourrir, tomber en dissolution, se putréfier.
*Modern, *a.* et *ad.* moderne, à la mode.
*Modisch, *a. ad.* à la mode, moderne.
*Modulation, *f.* en, modulation, *f.*; Moduliren, *va.* moduler; - *n.* modulation, *f.*
Mög=en, *vn. ir.* (av. haben), 1. pouvoir, être en droit; er mag es thun, il peut le faire; qu'il le fasse; es mag sein, (cela peut être) soit, je n'y mets pas d'obstacle; mag er sein, wer er will, (je lui permets d'être ce qu'il veut) qu'il soit ce qu'il voudra, quel qu'il soit; = 2. pouvoir (être), se pouvoir; es möchte drei sein, il pouvait être trois heures; er mag wohl Recht haben, il se peut bien qu'il ait raison; 3. désirer, vouloir, trouver plaisir à; ich möchte wissen, je voudrais savoir; ich mag ihn nicht sehen, je n'aime pas le voir; ich möchte lieber sterben, als... j'aimerais mieux mourir que de; er mag weder lesen, noch schreiben, il n'aime ni lire, ni écrire; möchte er bald kommen, puisse-t'il venir bientôt! 4. [*pour marquer un conseil, une prière, un ordre*]; er mag sich in Acht nehmen, il n'a qu'à être sur ses gardes; qu'il y prenne garde; er bat mich, ich möchte zu Hause bleiben, il me pria de vouloir bien rester chez moi *ou* à la maison.
Mög=lich, *a.* possible, faisable; etwas - machen, rendre une chose possible; sein Möglichstes thun, faire tout son possible; faire l'impossible.
Mög=lich=keit, *f.* en, possibilité, chose possible, *f.*; es ist keine -, il n'y a pas possibilité *ou* moyen; c'est impossible.
Mohn, *m.* (e)s, e, pavot, *m.*
Mohn=art=ig, *a.* qui ressemble au pavot, qui tient du pavot, papavéracé;
Mohn=kopf, *m.* (e)s, *e, tête de pavot; Mohn=öl, *n.* (e)s e, huile de pavot, *f.*; -saft, *m.* (e)s, *sp.* suc de pavot, opium, *m.*
Mohr, *m.* (e)s, e, moire (étoffe de soie) *f.*

Mohr, *m.* en, more, nègre, *m.*
Möhr=e, *f.* n, carotte, *f.*
Mohr=en, *a.* de moire, moiré.
Mohr=en=farb=ig, *a.* de la couleur de nègre, moricaud, moreau; Mohrenkopf, *m.* es, *e, tête de more *ou* de nègre, *f.*; cheval de more, *m.*; -land, *n.* (e)s, *sp.* (pays des Maures) Mauritanie, Ethiopie; -tanz, *m.* es, *e, danse moresque, *f.*
Mohr=in n, *f.* en, moresse, négresse, *f.*
Mohr=isch, *a.* moresque; *ad.* à la moresque.
Mohr=rüb=e, *v.* Möhre.
Molch, *m.* (e s, e, salamandre, *f.*
Mold=e, *v.* Mulde.
Molk, Mölke, *imp. de l'ind et du subj. du v.* Melken.
Molk=en, *f. pl.* (*v.* Melken), petit-lait, *m.*; Molken=cur, *f.* en, (traitement par le petit-lait) usage du petit-lait, *m.*
*Moll, *n.* s, *sp. mus.* mol, mode mineur.
Molk=icht, *a.* qui ressemble à du petit-lait.
Molk=ig, *a.* qui contient du petit-lait, séreux.
*Mollusken, *f. pl.* mollusques, *m. pl.*
*Mollton, *m.* (e)s, *e, *mus.* ton mineur, *m.*
*Moment, *m.* s, e, moment, *m.*
*Momus, *m. indécl. myth.* Momus; railleur, *m.*
*Monade, *f.* n. *phil.* monade, *f.*; Monadenlehre, *f. sp.* monadologie, *f.*
*Monarch, *m.* en, monarque, *m.*; Monarchie, *f.* n, monarchie, *f.*; Monarchisch, *a.* monarchique; *ad.* monarchiquement, en monarque.
Mon=at, *m.* (e)s, e, mois, *m.*; anderthalb Monate, un mois et demi, six semaines.
Mon=at=lich, *a.* mensuel; *méd.* menstruel; *ad.* mensuellement, par mois.
Mon=ats=fluß, *m.* ffes, *ffe, (flux menstruel), menstrues, règles, *f. pl.*; Monats=rose, *f.* n, rose de tous les mois, *f.*; -schrift, *f.* en, journal mensuel, *m.*
Mönch, *m.* (e)s, e, moine, religieux, *m.*
Mönch=er=ei, *f. sp.* moinerie, *f.*
Mönch=isch, *a.* et *ad.* monacal, monastique; en moine.
Mönchs=geier, *m.* s. -, vautour moine, *m.*; Mönchs=kappe, *f.* n, capuce de moine, *f.* capuchon, *m.*; -leben, *n.* s, *sp.* vie monacale *ou* monastique, *f.*; -thum *ou* -wesen, *n.* s, *sp.* moinerie, *f.* monachisme, *m.*; monacaille, *f.*
Mond, *m.* (e)s, e, lune, *f.*; *poët.* mois, *m.*; der - ist voll, la lune est (pleine) dans son plein; der - scheint, la lune luit, il fait clair de lune.
Mond=aug=e, *n.* s, n, *vétér.* œil lunati-

que, *m.*; Mond:beschreibung, *f. sp.* description de la lune, sélénographie; -finsterniß, *f.* sse, éclipse de lune, *f.*; -hell, *a.* éclairé par la lune; -kalb, *n.* es, *sp.* 1. excroissance (à la matrice des vaches) *f.*; 2. faux germe, *m.* môle; -kraut, *n.* es, *er plante lunaire, *f.*; -scheibe, *f.* n, disque de lune; -schein, *m.* s, e, clair de lune; -sichel, *f.* n, (faux de la lune) croissant; -sucht, *f. sp.* (passion lunatique) somnambulisme, *m.*; -süchtig, *a.* lunatique.

Monds:wand:el:ung, *f.* en, lunaison, *f.*

Mond:uhr, *f.* en, cadran lunaire; Mond:viertel, *n.* s.-, quartier de la lune, *m.*; -wechsel, *m.* s.-, (changement de lune) phase de la lune, *f.*

*Monodrama, *n.* s, s, monodrame, *m.* (pièce jouée par un seul acteur).

*Monolog, *m.* s, e, monologue, *m.*

*Monopol, *n.* s, e, monopole, *m.*

*Monstranz, *f.* en, ostensoir, saint sacrement, *m.*

Mon:tag, *m.* (e)s, e, (jour de la lune) lundi, *m.*; blauer -, (lundi bleu) lundi chômé (par les ouvriers).

*Montiren, *va.* équiper *ou* habiller (un militaire); Montur, *f.* en, équipement *ou* uniforme (d'un militaire) *m.* livrée (d'un domestique) *f.*

Moor, *n.* (e)s, e, marais, marécage, *m.*

Moor:icht, *a.* qui ressemble à un marais.

Moor:ig, *a.* marécageux.

Moos, *n.* es, e, mousse, *f.* lichen, *m.*

Moos:icht, *a.* qui tient de la mousse, mousseux.

Moos:ig, *a.* couvert de mousse, moussu.

Moos:ros:e, *f.* n, rose mousseuse, *f.* rosier mousseux, *m.*

Mops, *m.* es, *e, mopse, doguin, *m.*; Mops:nase, *f.* n, (nez de mopse); *fig. pop.* nez camus, *m.*

*Moral, *f. sp.* morale, *f.*; Moralisch, *a.* moral; *ad.* moralement; Moralisiren, *vn.* (av. haben), moraliser, faire de la morale; Moralist, *m.* en, moraliste, *m.*; Moralität, *f. sp.* moralité, *f.*

Mor:ast, *m.* es, *e, marais, marécage, bourbier, *m.*; fange, *f.*

Mor:ast:ig, *a.* marécageux, fangeux.

Morch:el, *f.* n, morille, *f.*

Mord, *m.* (e)s, e, meurtre, homicide, *m.*

Mord:brenn:er, *m.* s.-, incendiaire (assassin); Mord:brennerei, *f.* en, crime d'incendiaire; -eisen, *n.* -, fer meurtrier *ou* homicide, *m.*

Mord:en, *vn.* (av. haben), commettre des meurtres; = *vn.* assassiner, massacrer, égorger; - *n.* action d'assassiner, *f.* massacre, meurtre, *m.*

Mörd:er, *m.* s, -, meurtrier, assassin, *m.*; Mörderin(n), *f.* en, meurtrière, *f.*

Mörd:er:grub:e, *f.* n, repaire d'assassins, coupe-gorge, *m.*

Mörd:er:isch, *a.* meurtrier, homicide, *m.*

Mörd:er:lich, *a. fig. pop.* horrible, affreux; *ad.* terriblement, excessivement; -schreien, crier à tue-tête.

Mord:ge:schicht:e, *f.* n, histoire de meurtres *ou* d'assassinats, *f.*; Mord:geschrei, *n.* s, *sp.* 1. cris au meurtre; 2. cris de mort; 3. cris épouvantables, *m. pl.*; -gesell, *m.* en, complice d'un meurtre, assassin, sicaire, *m.*; -gewehr, *n.* (e)s, e, arme meurtrière, *f.*; -gier, *f. sp.* (avidité de meurtre) désir sanguinaire, *m.* soif de sang, *f.*; -gierig, *a.* altéré de sang, sanguinaire.

*Mordio, *i.* au meurtre.

Mord:lust, *v.* Mordgier.

Mord:schwert, *n.* es, er, épée meurtrière, *f.* glaive exterminateur, *m.*; -stahl, *m.* s, *sp.* (acier) fer homicide; -that, *f.* en, (acte) homicide, meurtre, assassinat; -weg, *m.* (e)s, e, *fig. pop.* chemin détestable, *m.*

*Morganatisch, *a.* morganatique.

Morg:en, *m.* s -, 1. matin, *m.* matinée, *f.*; des -s, (du matin), le matin, dans la matinée; guten -, (bon matin) bon jour; 2. orient, levant, est; 3. acre, arpent de terre, *m.*

Morg:en, *ad.* demain; - früh, demain (de bonne heure) matin; - Abend, demain soir.

Mor:gen:an:zug, *m.* (e)s, *e, habit du matin, négligé, *m.* Morgen:besuch, *m.* es, e, visite du matin, visite matinale; -blatt, *n.* es, *er, feuille du matin, *f.* journal du matin, *m.*; -brod, *n.* es, e, (pain du matin) déjeuner, *m.*

Morg:en.d, *a.* de demain; der -e Tag, la journée de demain, demain.

Morg:en:dämm:er:ung, *f.* en, (crépuscule du matin) *m.* aube, *f.* point du jour, *m.*

Morg:end:lich, *a.* du matin, matinal.

Morg:en:gab:e, *f.* n, [*don du lendemain*] présent fait par le mari à son épouse le lendemain des noces, *m.*; Morgen:gebet, *n.* (e)s, e, prière du matin, *f.*; -land, *n.* es, *sp.* pays oriental, Orient, Levant, *m.*; -länder, *m.* s. -, habitant de l'Orient, Oriental, Levantin, *m.*; -ländisch, *a.* oriental, levantin; du Levant, des Orientaux.

Morg:en:roth, *n.* s, *sp.*; Morgenröthe, *f.* n, (rouge du matin), aurore, *f.*

Morg:en:s, *ad.* le matin.

Mor:gen:ständ:chen, *n.* s. -, (sérénade

du matin), aubade, *f.*; Morgen=stern, *m.* (e)s, *sp.* étoile du matin, Vénus; -stunde, *f.* n, heure du matin, aurore; -thau, *m.* (e)s, *sp.* rosée du matin, *f.*; *chasse.* aigail; -uhr, *f.* en, cadran oriental; -wind, *m.* es, e, vent du matin, *m.* brise du matin, *f.* vent d'est, *m.*; -zeit, *f. sp.* (temps du matin) matinée, *f.*
*Mornelle, *f.* n, *ou* Mornell, *m.* s, e, pluvier criard, *m.* [*m.*
*Morpheus, *m. indécl. myth.* Morphée,
Morsch, *a.* friable; pourri; - entzwei brechen, casser *ou* rompre tout net (*se dit* d'un pont).
*Morselle, *f.* n, *pharm.* tablette, *f.*
Mörs=er, *m.* s. -, mortier (pour piler); -keule, *f.* n, (massue à mortier) pilon, *m.*
Mört=el, *m.* s. -, mortier, ciment, *m.*
*Mosaik, *f.* en, mosaïque, *f.*
*Mosaisch, *a.* de Moïse; mosaïque.
*Moschee, *f.* n, mosquée, *f.*
*Moschus, *m. indécl.* musc, *m.*
*Moscovade, *f. sp.* moscovade, *f.* (sucre brut).
*Moses, *np. m.* Moïse, *m.*; die fünf Bücher Mosis, (les cinq livres de Moïse) le Pentateuque.
Most, *m.* (e)s, e, moût, vin doux, *m.*
Most=el=n, *vn.* (av. haben), sentir le moût, avoir un goût de moût.
Most=en, *vn.* (av. haben), pressurer (le raisin).
Möst=rich, *m.* (e)s, e, moutarde, *f.*
*Motette, *f.* n, *mus.* motet, *m.*
*Motion, *f.* en, *fam.* mouvement, exercice, *m.*
Mott=e, *f.* n, teigne, mite (ver) *f.*
*Motto, *n.* s, s, devise, *f.* épigraphe,
Möw=e, *v.* Mewe. [*m.*
Muck, Mucks, *m.* es, e, *pop.* son faible, grognement, *m.*
Muck=e, *f.* n, *pop.* caprice, *m.* quinte, *f.*
Mück=e, *f.* n, cousin, moucheron; *m.* mouche, *f.*
Mück=en=füße, *m. pl. fig.* pattes de mouches (écriture fine et illisible) *f. pl.*
Muck=en, *vn.* (av. haben), *pop.* 1. pousser un faible son; souffler; bouger; 2. bouder, gronder; -er, *m.* s. -, boudeur, sournois, *m.*
Muck=isch, *a. pop.* capricieux, rétif, sournois.
Muck=en, *v.* Mucken.
Müd=e, *a.* las, fatigué; - werden, (devenir fatigué) se fatiguer; *fig.* las, dégoûté; des Lebens -, las de vivre, dégoûté de la vie.

Müd=ig=keit, *f. sp.* lassitude, fatigue, *f.*
Muff, *m.* (e)s, e, manchon, *m.*
Muff, *m.* (e)s, *sp.* (pour Schimmel), moisi, *m.*
Müff=chen, *n.* s. -, petit manchon, *m.* mitaine, *f.*
Muff=el, *m.* s. -, *pop.* chien à grosses lèvres pendantes; mufle, moufle, *m.*
Muff=el=n, *vn.* (av. haben), *pop.* marmotter, mâchonner.
Muff=en, *vn.* (av. haben), sentir le relent, le moisi.
Muff=ig, *a.* moisi, qui sent le relent.
Müh=e, *f.* n, peine, fatigue, *f.*
Muh=en, *vn.* (av. haben), *fam.* meugler, mugir (*se dit* des vaches).
Müh=en, *v.* Bemühen.
Müh=e=voll, *a.* plein de peines, de fatigues; pénible.
Mühl=bach, *m.* (e)s, *e, (ruisseau de moulin) ruisseau qui alimente un moulin, *m.*; Mühl=bursch, *v.* Müllerbursch.
Mühl=e, *f.* n, (*v.* Mahlen), moulin, *m.*; *prov.* das ist Wasser auf seine -, c'est faire venir de l'eau à son moulin; le voilà dans son élément. [poilier, *m.*
Mühl=eis=en, *n.* s. -, (fer du moulin,
Mühl=en=bau, *m.* (e)s, *sp.* construction d'un moulin, *f.* art de construire des moulins, *m.*; Mühlen=spiel, *n.* (e)s, e, (jeu de moulin), mérelle, marelle, *f.*
Mühl=gang, *m.* (e)s, *e, tournant (du moulin) *m.*; Mühl=rad, *n.* (e)s, *er, roue de moulin, *f.*; -stein, *m.* (e)s, e, (pierre de moulin) meule (de moulin), meulière (pierre à meules) *f.*; -werk, *n.* (e)s, *sp.* (ouvrage de moulin) rouages d'un moulin, *m. pl.* moulin,
Muhm=e, *f.* n, tante, cousine, *f.* [*m.*
Mühm=chen, *n.* s. -, petite tante, petite cousine, *f.*
Müh=sal, *f.* e, *ou* *n.* (e)s, e, peine, fatigue, *f.* souci, *m.*
Müh=sam, *a.* 1. pénible, fatigant; 2. assidu, laborieux; *ad.* péniblement, avec peine.
Müh=sel=ig, *a.* (*v.* Mühsal), pénible; difficile; accablé de soucis; -keit, *f.* en, peine, fatigue, misère, *f.*
*Mulatte, *m.* n, Mulattin(n), *f.* en, mulâtre, *m.* et *f.*
Muld=e, *f.* n, jatte, huche, *f.* baquet, *m.*
Mull, *m.* (e)s, *sp.* terre meuble, *f.* gravois, *m.* balayures, *f. pl.*
Müll=er, *m.* s. -, meunier, *m.*; Müllerin(n), *f.* en, meunière, *f.* [*m.*
Müll=er=bursch, *m.* en, garçon-meunier,
Mulm, *m.* (e)s, *sp.* poussière (de bois pourri) *f.* menu gravois, *m.*

Mulm-icht, *a.* pulvérulent; friable
Mulm=ig, *a.* vermoulu.
*Multiplication, *f.* en, multiplication, *f.*
*Multipliciren, *va.* multiplier; - *n.* action de multiplier, multiplication, *f.*
*Multon, *m.* s, *sp.* molleton, *m.*
*Mumie, *f.* n, momie, *f.*
Mumm=e, *f. sp.* bière forte (de Brunswick) *f.* [ne, *m.*
Mumm=el, *m.* s. -, *fam.* croque-mitai-
Mumm=el=n, *vn.* (av. haben), *pop.* meugler, mâchonner.
Mumm=en, *v.* Vermummen.
Mumm=er=ei, *f.* en, momerie, mascarade; *fig.* feinte; jonglerie, *f.*
Mund, *m.* (e)s, *sp.* bouche, langue, *f.*; ein - voll, (plein la bouche), bouchée, *f.*; *fig.* reinen - halten, (tenir la bouche pure) garder le secret.
Mund, *v.* Vormund.
Mund=art, *f.* en, (espèce de langue) dialecte, idiome, *m.*
Münd=e, *v.* Mündung.
Münd=el, *m.* et *n.* s. -, pupille, *m.* et *f.*
Mund=en, *vn. imp.* (av. haben), plaire *ou* être au goût (*v.* Schmecken).
Münd=en, *vn.* (av. haben), avoir son embouchure (dans un lieu, an -).
Münd=ig, *a.* majeur (d'âge); -keit, *f. sp.* majorité, *f.*; Mündig sprechen, déclarer majeur; émanciper (qn.); -sprechung, *f.* émancipation, *f.*
Mund=koch, *m.* (e)s, *e, cuisinier de la bouche (d'un prince); Mund=lack, *m.* (e)s, *sp.* pain à cacheter, *m.*; -leim, *m.* (e)s, e, colle à bouche, *f.*
Münd=lich, *a.* oral; *ad.* de bouche *ou* de vive voix, oralement; -keit, *f. sp.* nature *ou* forme orale, *f.*
Mund=loch, *n.* es, *er, ouverture de la bouche; bouche (d'un four, d'un canon); embouchure (d'une flûte) *f.* orifice (d'une cavité); Mund=pfropf, *m.* s, en, *artill.* tampon (de la bouche du canon); -schenk, *m.* (e)s, e, échanson, *m.*; -stück, *n.* (e)s, e, pièce de bouche), embouchure d'un instrument à vent; (anche d'un basson, d'un haut-bois) *f.*; mors, *m.*
Mund=todt, *a.* (mort pour gérer), déclaré prodigue; interdit; für - erklären, déclarer prodigue; interdire.
Münd=ung, *f.* en, embouchure (d'un fleuve) *f.*; orifice, *m.*
Mund=vor=rath, *m.* (e)s, *e, provision de bouche, *f.*; Mund=werk, *n.* (e)s, *sp.* (ouvrage de bouche); *fig. pop.* langue, *f.*; ein gutes Mundwerk, une langue bien affilée *ou* bien pendue.
*Munition, *f.* en, munition, *f.*; Munitions=kasten, *ou* -wagen, *m.* s. -, caisson (à munitions) *m.*
Munk=el=n, Munk=en, *vn. imp.* (av. haben), *fam.* parler sourdement *ou* à l'oreille; man munkelt davon, on en parle tout bas.
Münst=er, *n.* et *m.* s. -, [*monastère*] cathédrale, *f.*
Munt=er, *a.* alerte, vif, éveillé, gai; *ad.* vivement, gaiment; *i.* allons! alerte! -keit, *f. sp.* état éveillé, *m.* vivacité, gaité, allégresse, *f.*
Münz=amt, *n.* es, *er, administration des monnaies; charge dans l'administration des monnaies, *f.*; Münz=cabinett, *n.* (e)s, e, cabinet de médailles, [*m.*
Münz=e, *f.* n, menthe, *f.*
Münz=e, *f.* n, 1. monnaie, *f.* espèces, *f. pl.*; in klingender -, (en espèces sonnantes) comptant; 2. monnaie, *f.* (hôtel de la monnaie).
Münz=en, *va.* monnayer, frapper des monnaies; *fig. fam.* es ist auf dich gemünzt, c'est toi qu'on a en vue; - *n.* fabrication de monnaie, *f.* monnayage, *m.*; -er, *m.* s. -, monnayeur, *m.*
Münz=fuß, *m.* es, *e, (pied) titre des monnaies, *m.*; Münz=gericht, *n.* es, e, cour des monnaies, *f.*; -herr, *m.* en, seigneur qui a droit de battre monnaie, *m.*
Münz=kenn=er, *m.* s. -, connaisseur en médailles; numismate, *m.*; Münzen=kunde, *f. sp.* connaissance des médailles, numismatique, *f.*
Münz=meist=er *m.* s. -, maître monnayeur; directeur de la monnaie, *m.*; Münz=ordnung, *f.* en, ordonnance *f. ou* règlement sur les monnaies, *m.*; -presse, *f.* n, (presse à monnaies), jument, *f.* balancier, *m.*; -probe, *f.* n, essai des monnaies; -probirer, *m.* s. -, essayeur des monnaies, *m.*; -stadt, *f.* *e, ville qui a le droit de battre monnaie; -wage, *f.* n, (balance de monnaies) ajustoir, *m.*; -wesen, *n.* s, *sp.* système monétaire, *m.* administration des monnaies, *f.*
*Muräne, *f.* n, murène, *f.* (poisson).
Murb=e, *a.* tendre, bien cuit, fondant; - machen, attendrir, mortifier; Mürbe, Mürbigkeit, *f. sp.* tendreté, friabilité, *f.* état fondant, *m.*
Murm=el=n, *va.* et *vn.* (av. haben), murmurer; marmotter, grommeler; - *n.* murmure, bourdonnement, *m.*
Murm=el=thier, *n.* s, e, marmotte, *f.*
Murr=en, *vn.* (av. haben), murmurer *ou* gronder; - *n.* murmures, *m. pl.*

Mürr=isch, *a.* de mauvaise humeur, morose, bourru.
Murr=kopf, *m.* (e)s, *e, (tête bourrue) esprit chagrin *ou* bourru, grondeur, *m.*
Mus, *n.* es, e, (bouillie) marmelade, *f.*
Musch=el, *f.* n, coquillage, *m.* coquille, conque, moule, *f.*
Musch=el=erd=e, *f.* n, (sol qui contient des coquilles) falun, *m.*; Muschel=fang, *m.* (e)s, *e, pêche des moules, *f.*; Muschel=gold, *n.* (e)s, *sp.* or de coquille, *m.*
Musch=el=icht, *a.* qui a la forme d'une coquille; conchiforme; conchylioïde.
Musch=el=ig, *a.* qui contient des coquilles.
Musch=el=lehr=e, *f. sp.* conchyliologie, *f.*; Muschel=schale, *f.* n, test d'un coquillage, *m.* valve d'une coquille, *f.*; -thier, *n.* (e)s, e, (animal dans une coquille), coquillage, *m.* moule, *f.* animal conchifère, *m.*; -werk, *n.* (e)s, e, *sp.* ouvrage fait de coquilles, *m.* rocaille, *f.*
*Muse, *f.* n, *myth.* Muse, *f.*
*Muselmann, *m.* s, *er, Musulman, Mahométan, *m.*
Musen=berg, *m.* (e)s, *sp.* montagne (des Muses), Parnasse; Musen=gott, *m.* es, *sp.* Dieu des Muses, Apollon; -pferd, *n.* (e)s, *sp.* (cheval des Muses), Pégase; -quell, *m.* s, *sp.* (fontaine des Muses) l'hippocrène; -sohn, *m.* (e)s, *e, fils des Muses; étudiant, *m.*
*Museum, *n.* s, *pl.* Museen, musée, *m.*
*Musiciren, *vn.* (av. haben), *fam.* faire de la musique.
*Musicus, *m. pl.* Musici, musicien (de profession) *m.*
*Musik, *f. sp.* musique, *f.*
*Musikalisch, *a.* musical; *ad.* musicalement; Musikant, *m.* en, *fam.* musicien, ménétrier, *m.*; Musiker, *m.* s. -, musicien, compositeur, *m.*
*Musiv=arbeit, *f.* en, (travail de mosaïque), mosaïque; Musiv=malerei, *f.* en, peinture en mosaïque, *f.*
*Muskade, *f.* n, muscade, *f.*; muscadier, *m.*; Muskatenbaum, *m.* (e)s, *e, muscadier, *m.*
*Muskateller, *m.* s. -, Muskat=wein, *m.* (e)s, e, vin muscat; Muskateller=traube, *f.* n, raisin muscat, *m.*
*Muskel, *m.* s, n, muscle, *m.*; Muskelig, musculeux, musculaire; Muskel=lehre, *f. sp.* (enseignement des muscles) myologie, *f.*
*Muskete, *f.* n, mousquet, *m.*; Musketen=feuer *n.* s. -, feu de mousqueterie, *m.*; fusillade, *f.*; Musketier, *m.* s, e, mousquetaire, *m.*
*Muskito, *m.* s, s, moustique, *m.* (cousin).
Muß, *n. v.* Mus.
Muß, *prés. de l'ind. du v.* Müssen.
Muß, *n. indécl. fam.* (pour das Müssen), nécessité, contrainte, *f.*
Muß=e, *f. sp.* loisir, *m.* oisiveté, *f.*; mit -, à loisir, selon ses aises.
*Musselin, *m.* s, e, mousseline, *f.*
Müss=en, *vn. ir.* (av. haben), falloir, être obligé *ou* forcé; jeder Mensch muß sterben, il faut que tout homme meure; ich muß ausgehen, il faut que je sorte.
Müß=ig, *a.* (*v.* Muße), de loisir, oisif, désœuvré; der Müßige, l'homme oisif *ou* de loisir; *ad.* oisivement, dans le désœuvrement; - gehen, (aller) vivre dans l'oisiveté, être oisif; se croiser les bras.
Müß=ig=gang, *m.* (e)s, *sp.* (*v.* Müßig gehen), oisiveté, *f.*; *prov.* der - ist aller Laster Anfang, l'oisiveté est (le commencement) la mère de tous les vices; Müßig=gänger, *m.* s. -, homme oisif *ou* désœuvré, fainéant, *m.*
Mußt, 2. *pers. du prés. ind. du v.* Müssen.
Mußt=e, Müßt=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Müssen.
Must=er, *n.* s. -, modèle; *brod.* patron; échantillon, *m.*
Must=er=bild, *n.* es, er, (tableau modèle) modèle, type, *m.*; Muster=haft, *a.* exemplaire, parfait, classique; *ad.* d'une manière exemplaire *ou* parfaite; -haftigkeit, *f. sp.* perfection, *f.*
Must=er=n, *va.* appliquer le modèle à qc.; *mil.* passer en revue (des troupes); -ung, *f.* action d'examiner *ou* d'inspecter, revue, *f.*; -er, *m.* s. -, dessinateur (d'étoffes); examinateur, inspecteur (de troupes) *m.*
Mut=en, Mutern (pour Mausen), muer.
Muth, *m.* (e)s, *sp.* 1. âme, *f.* sentiment, *m.* humeur, *f.*; mir ist übel zu Muthe, (à moi est mal au sentiment), je me sens mal à mon aise; gutes Muths sein, être de bonne humeur *ou* gai; 2. courage, cœur, *m.*; einem - machen, (faire) donner du courage à qn.; den - verlieren, perdre courage, se décourager; 3. passion, rancune, colère, *f.*; seinen - *ou* sein Müthchen an einem kühlen, assouvir sa vengeance sur qn.
Müth=chen, *n.* s, *sp. v.* Muth, 3.
Muth=en, *vn. ou* gemuthet sein, être (bien *ou* mal) disposé.
Muth=ig, *a.* courageux; *ad.* courageusement.

Muth-los, *a. ad.* privé de courage, découragé, sans courage; -igkeit, *f.* manque de courage, découragement, *m.*

Muth-maß-en, *va.* [*mesurer en esprit*] conjecturer, présumer; se douter de soupçonner; -ung, *f.* conjecture, présomption; hypothèse, *f.*; Muthmaßlich, *a.* conjectural, présumable; apparent; *ad.* probablement, selon toute apparence.

Muth-will-e, *m.* ns, *sp.* (acte de volonté *ou* d'humeur) pétulance; espièglerie, malice, *f.*

Muth-will-ig, *a.* pétulant; espiègle; malicieux; *ad. ou* -er Weise, à dessein; malicieusement.

Mutt-er, *f.* * -, 1. mère; *fam.* vieille; 2. matrice, *f.* écrou (d'une vis) *m.*; porte-baguette, *f.*

Mutt-er-bruch, *m.* es, *e, rupture de l'utérus; hernie de la matrice, hystérocèle, *f.*; Mutter-bruder, *m.* s. * -, (frère de la mère) oncle maternel, *m.*

Mütt-er-chen, *n.* s. -, 1. petite mère, chère mère; 2. *fam.* vieille; 3. femelle (d'oiseaux et de certains animaux) *f.*

Mutt-er-fieb-er, *n.* s. -, fièvre utérine, fièvre hystérique; Mutter-fluß, *m.* sses, *sse, (flux de matrice), leucorrhée, *f.*; -füllen, *n.* s. -, poulin femelle, *m.* pouliche, *f.*; -harz, *n.* es, e, (résine antihystérique), galbanum, *m.*; -herz, *n.* ens, en, *fig.* cœur maternel, cœur de mère, *m.*; -krampf, *m.* es, *e, crampe de la matrice, crampe hystérique, *f.*; -kuchen, *m.* s. -, (gâteau de la matrice) placenta, *m.*; -land, *n.* es, *er, mère-patrie; métropole (d'une colonie) *f.*

Mütt-er-lich, *a.* maternel; *ad.* maternellement; en mère.

Mutt-er-lieb-e, *f. sp.* amour maternel, *m.*; Mutter-los, *a. ad* sans mère, privé de mère; -mal *ou* -maal, *n.* (e)s, e, (marque de mère) envie, *f.* signe, *m.*; -milch, *f. sp.* lait de la mère, lait maternel, *m.*; -mord, *m.* (e)s, e, (meurtre d'une mère), matricide, *m.*; -mörder, *m.* s. -, assassin de sa mère, matricide, *m.*; -pfennige, *m. pl.* (deniers d'une mère) argent mignon, *m.*; -plage, *f.* n, *méd.* affection hystérique, hystérie, *f.*; -schaft, *f. sp.* état *ou* qualité de mère, maternité, *f.*

Mutt-er-schmerz, *m.* ens, en, 1. douleur d'une mère; 2. *méd.* douleur utérine; hystéralgie; 3. douleur d'accouchement; Mutter-schwester, *f.* n, sœur de la mère, tante maternelle, *f.*; -seele, *f. sp. fig. pop.* (enfant d'une mère) être vivant, *m.* âme vivante, *f.*; Mutterseelen allein, tout seul; -sohn, *m.* (e)s, *e, *ou* -söhnchen, *n.* s. -, *fig fam.* (fils chéri de la mère) enfant gâté, *m.*; -sprache, *f.* n, langue maternelle; langue-mère; -staat, *v.* Mutterland; -stadt, *f.* *e, ville natale; métropole, *f.*; -stelle, *f. sp.* (place) charge *f. ou* fonctions de mère, *f. pl.*; bei einem Mutterstelle vertreten, tenir lieu de mère *ou* servir de mère à qn.; -theil *n.* (e)s, e, (part du côté de la mère) bien maternel, *m.*; -weh, *n. v.* Mutterschmerz, Mutterplage; -witz, *m.* es, *sp.* esprit naturel, bon sens, *m.*

Mutz-en, *v.* Stutzen.

Mütz-e, *f.* n, bonnet, *m.* coiffe, *f.*; Mützen-macher, *m.* s. -, fabricant de bonnets, *m.*

*Myriade, *f.* n, myriade, *f.*

*Myrrhe, Myrte, *v.* Mirrhe, Mirte.

*Mysterium, *n.* s, *pl.* Mysterien, (science secrète) mystère, *m.*

*Mysticismus, *m. indécl.* mysticisme, *m.* mysticité, *f.*; Mystiker, *m.* s. -, (homme) mystique, *m.*; Mystisch, *a.* mystique.

*Mytholog, *m.* en, mythologue, mythologiste, *m.*; Mythologie, *f.* n, mythologie, *f.*; Mythologisch, *a.* mythologique.

N

N, n. N, *f.* et *m.* [*quatorzième lettre de l'alphabet*].

Nab=e, *f.* n, moyen, *m.*

Nab=el, *m.* s. *–, ombril; *bot.* ombilic, [*m.*

Nab=el=bind=e, *f.* n, bandage ombilical, *m.*; **Nabel=bruch**, *m.* es, *e, hernie ombilicale, omphalocèle, *f.*

Nab=el=ig, *a.* pourvu d'un ombilic, ombilique.

Nab=el=n, *va.* munir d'un ombilic; arranger le nombril (d'un nouveau-né).

Nab=el=schnur, *f.* *e, cordon ombilical, *m.*

Nab=en=ring, *m.* (e)s, e, (anneau de moyeu) frette, *f.*

Nach, *pr.* [*qui gouverne le datif*] 1. [*tendance*] vers; après; pour, à; der Weg – der Stadt, le chemin (vers) de la ville; – Berlin reisen, partir pour Berlin; – Hause gehen, aller à la maison, rentrer chez soi; – Süden zu, vers le Sud; – etwas sehen, regarder (après) qc., examiner qc.; – etwas fragen, demander (après) qc., questionner sur qc.; – einem schicken, envoyer (après qn.), chercher qn.; = 2. [*suite; conformité*] après, d'après, selon; conformément à; einer – dem Andern, l'un après l'autre; etwas – sich ziehen, traîner qc. après soi; *fig.* avoir qc. pour suite; – meiner Meinung, selon mon opinion; – der Natur zeichnen, dessiner d'après nature; sich – einem richten, se régler sur qn.; einen dem Namen – kennen, connaître qn. (d'après le nom) de nom.

Nach, *ad.* après; hinten –, (derrière après) après, à la suite; – wie vor, après comme avant, toujours de même; – und –, (après et après), successivement; peu à peu, insensiblement.

[*Comme préfixe* Nach, *combiné avec des verbes est séparable, et marque succession, conformité, imitation* ou *concession*].

Nach=äff=en, *va. fam.* einen –, singer, contrefaire qn.; **Nach=ahmen**, *va.* einem –, imiter qn.; einen –, contrefaire, imiter qn. servilement; -ahmung, *f.* imitation, *f.*; -ahmer, *m.* s. –, imitateur, *m.*; -arbeiten, *vn.* (av. haben), einem –, (travailler d'après qn.) imiter le travail de qn.; -arten, *vn.* einem –, suivre les traces *ou* marcher sur les traces de qn.; tenir de qn.

Nach=bar, *m.* s, en, [pour Nach=bauer, proche cultivateur], voisin, *m.*; **Nach=barin(n)**, *f.* en, voisine, *f.*, -barlich, *a.* et *ad.* voisin; de *ou* en voisin; -bar=schaft, *f.* en, voisinage, *m.* proximité, *f.* voisins, *m. pl.*

Nach=be=richt, *m.* (e)s, e, avis additionnel *ou* complémentaire; épilogue; post-scriptum, *m.*; **Nach=beten**, *va.* répéter une prière; *fig. fam.* répéter machinalement; -ung, *f.* répétition d'une prière; *fig. fam.* répétition machinale, *f.* écho; -er, *m.* s. –, *fig. fam.* écho; perroquet, *m.*

Nach=be=zahl=en, *va.* payer successivement *ou* plus tard; payer le reste; **Nach=bild**, *n.* es, er, copie d'une image, (d'un tableau); -bleiben, *vn. ir.* rester en arrière; -blicken, *vn.* (av. haben), einem –, (regarder après qn.) suivre qn. des yeux; -bringen, *va. ir.* apporter plus tard; einem etwas –, porter qc. à qn. (qui est parti).

Nach=dem, *ad.* après (cela); = *c.* après que; – er das Buch gelesen hatte, après (qu'il eut lu) avoir lu le livre; = selon que, suivant que.

Nach=denk=en, *vn. ir.* (av. haben), [*penser après*] über etwas –, réfléchir à *ou* sur qc., faire des réflexions sur qc., méditer qc.; einem –, suivre qn. de pensée *ou* suivre les pensées de qn.; nach=denkend, *a.* pensif, méditatif, rêveur; – *n.* réflexion, méditation, *f.*

Nach=druck, *m* (e)s, *e, 1. (*v.* Nachdrücken), seconde pression, *f.* second pressurage, *m.*; *fig.* vigueur, force, énergie, *f.* poids, *m.*; 2. (*v.* Nachdrucken), réimpression, contrefaçon (d'un livre) *f.*

Nach=druck=en, *va.* réimprimer, contrefaire (un livre); -er, *m.* s. –, contrefacteur (d'un livre) *m.*

Nach=drück=en, *va.* presser une seconde

fois; faire avancer en pressant *ou* en poussant; Nach-drücklich, *a.* expressif, énergique, sévère, rigoureux; *ad.* expressément, énergiquement, sévèrement, rigoureusement.

Nach-dunk-eln, *vn.* (av. haben), devenir plus foncé, se rembrunir; Nach-eifern, *vn.* (av. haben), einem =, chercher à égaler qn.; prendre qn. pour modèle; -eiferung, *f.* émulation, *f.*; -eiferer, *m.* s. -, émule, imitateur, *m.*

Nach-eilen, *vn.* einem -, courir après qn., poursuivre qn.

Nach-ein-and-er, *ad.* l'un après l'autre; successivement.

Nach-en, *m.* s. -, nacelle, *f.*

Nach-erb-e, *m.* n, héritier subsidiaire *ou* substitué, *m.*

Nach-ernt-e, *f.* n, arrière-moisson, *f.*

Nach-fahr-en, *vn. ir.* einem -, suivre qn. en voiture *ou* en bateau; poursuivre qn.; Nach-färben, *va.* reteindre; = *vn.* (av. haben), pousser au noir; -fliegen, *ir.* voler après (qe.); einem -, suivre qn. au vol; -folge, *f.* n, succession; *fig.* imitation, *f.* résultat, *m.* suite, *f.*; -folgen, *vn.* einem -, succéder à qn.; suivre qn.; *fig.* imiter qn., marcher sur les traces de qn.; -folgend, *a.* qui succède, suivant; -folger, *m.* s. -, successeur, imitateur, *m.*; -fordern, *va.* demander en sus; -forderung, *f.* demande en sus, *f.*; -forschen, *vn.* (av. haben), einer Sache -, s'enquérir, s'informer de qe.; -forschung, *f.* perquisition, investigation; -frage, *f.* n, demande (après qn. *ou* qe.) *f.* informations, *f. pl.*; Nachfrage halten, prendre des informations; - fragen, *vn.* (av. haben), s'informer, s'enquérir; -führen, *va.* einem -, mener à la suite de qn.

Nach-geb-en, *va. ir.* (donner) ajouter après; = *vn.* (av. haben), se détendre, se relâcher; *fig.* einem -, céder à qn., se rendre au sentiment *ou* à la volonté de qn.; - *n.* action de céder, de se relâcher; *fig.* condescendance, déférence, *f.*

Nach-ge-bor-en, *a.* [*né après*] puîné; posthume; Nach-geburt, *f.* en, arrière-faix, *m.*

Nach-geh-en, *vn. ir.* einem -, marcher après qn., suivre qn.; einer Sache -, suivre une affaire; *fig.* seinen Geschäften -, vaquer à ses affaires; dem Vergnügen -, s'abandonner *ou* se livrer au plaisir.

Nach-geh-ends, *ad. fam. v.* Nachher.

Nach-ge-mach-t, *a.* (v. Nachmachen), imité, factice.

Nach-ge-schmack, *m.* (e)s, *sp.* arrière-goût; *fig.* déboire, *m.*; Nach-giebig, *a.* (v. Nachgeben); *fig.* flexible, souple, condescendant; -giebigkeit, *f. sp.* souplesse, condescendance, *f.*

Nach-gieß-en, *va. ir.* ajouter en versant; copier (en jetant en moule); Nach-graben, *vn. ir.* (av. haben), suivre (qe.) en creusant; fouiller pour chercher (un trésor); Nach-grübeln, *vn.* (av. haben), einer Sache -, se mettre à rechercher qe. en raffinant; Nach-guß, *m.* sses, *sse, (v. Nachgießen), remplage, *m.* copie (d'un ouvrage de fonte) *f.*; -hall, *m.* s, *sp.* [*après son*] retentissement), écho, *m.*; -hallen, *vn.* (av. haben), retentir, résonner, reproduire les sons; -hängen, *vn. ir. fig.* einer Sache -, se laisser aller *ou* s'abandonner à qe.; seinen Gedanken -, se livrer à ses pensées; -helfen, *vn. ir.* (av. haben), aider qn. à monter *ou* à avancer.

Nach-her, *ad.* après cela, ensuite; Nach-herig, *a.* postérieur, suivant.

Nach-hol-en, *va.* aller chercher une seconde fois; *fig.* réparer (le temps perdu); Nach-hut, *f. sp.* arrière-pâture, seconde pâture; *mil.* arrière-garde, *f.*; -jagen, *vn.* (av. haben), einem -, suivre *ou* poursuivre qn. au galop; *fig. fam.* einer Sache -, courir après qe., pourchasser qe.; = *va.* lancer (les chiens après une bête); -klang, *m.* es, *e, prolongement d'un son, *m.* vibration, *f.* écho, *m.*; -klettern, *vn.* einem -, suivre qn. en grimpant; -klingen, *v.* Nachhallen; -kommen, *m. pl.* [*qui viennent après*] *fig.* descendants, neveux, *m. pl.* postérité, *f.*; -kommen, *vn. ir.* einem -, venir après qn., suivre qn.; *fig.* seinem Versprechen -, remplir sa promesse; tenir sa parole; -kommenschaft, *f. sp.* descendance, postérité, *f.*; -kömmling, *m.* (e)s, e, descendant, rejeton, *m.*

Nach-laß, *m.* sses, *sp.* [*chose laissée* ou *léguée*] succession, *f.*; legs, *m.* rémission (d'une faute), remise (d'une dette) *f.*

Nach-lass-en, *vn. ir.* [*laisser après soi*] 1. laisser *ou* léguer; seine nachgelassenen Schriften, les écrits qu'il a laissés, ses œuvres posthumes; 2. laisser suivre; détendre (une corde); etwas vom *ou* am Preise -, rabattre *ou* diminuer qe. sur le prix; = *vn.* (av. haben), se détendre; *fig.* diminuer, perdre de son intensité, cesser; se refroidir; die Kälte läßt nach, le froid diminue; der Sturm hat nachgelassen, l'orage s'est

apaisé; dein Eifer läßt nach, ton zèle se refroidit; – *n.* action de relâcher, de desserrer, *f.*; relâchement, *m.* diminution, *f.*; Nachlassen=schaft, *f. sp.* succession, *f.*; -lässig, *a.* [*qui se relâche*] négligent, nonchalant; *ad.* négligemment, nonchalamment; -lässigkeit, *f.* en, négligence, nonchalance, *f.*

Nach=lauf=en, *vn. ir.* einem –, courir après qn.; einer Sache –, courir après qc.; Nach=leben, *vn.* (av. haben), *fig.* einer Vorschrift –, (vivre d'après un précepte) se conformer à un précepte; -lese, *f.* n, arrière-récolte, *f.* glanage, *m.* glanure, *f.*; -lesen, *va. ir.* glaner; grapiller; einem –, (lire après *ou* d'après qn.) suivre la lecture de qn.; imiter la manière de lire de qn.; -leser, *m.* s. –, glaneur grapilleur, *m.*; -liefern, *va.* livrer ensuite *ou* compléter une fourniture.

Nach=mach=en, *va.* einem –, (faire d'après qn.), imiter qn.; contrefaire; etwas –, imiter qc.; contrefaire (une écriture); – *n.* imitation, action de contrefaire, singerie, *f.*; -er, *m.* s. –, contrefacteur, imitateur, copiste, *m.*; -malen, *va.* copier (un tableau); contrefaire (une signature).

Nach=mals, *ad.* plus tard *ou* depuis; dans la suite; Nach=malig, *a.* postérieur, suivant.

Nach=mess=en, *va. ir.* mesurer une seconde fois; remesurer.

Nach=mitt=ag, *m.* (e)s, e, après-midi, *m.* après-dinée, *f.*; Nachmittags, *ad.* après-midi, dans l'après-dinée; Nach=mittäg=ig, *a.* de l'après-midi, de l'après-dinée.

Nach=müss=en, *ir.* (av. haben), einem –, être obligé de suivre qn.

Nach=rech=n=en, *va.* combiner une seconde fois; recompter; einem –, examiner le calcul *ou* le compte de qn.. Nach=rede, *f.* n, [*après-discours*] épilogue; propos malveillant, *m.* médisance, *f.*; -reden, *va.* répéter *ou* redire (une chose); = *vn.* (av. haben), mal parler *ou* médire; -reisen, *vn.* einem –, [*voyager après qn.*] partir pour rejoindre qn.; -reißen, *vn. ir.* se déchirer davantage; = *va.* trainer après soi; copier (un dessin); -reiten, *vn. ir.* einem –, suivre *ou* poursuivre qn. à cheval.

Nach=richt, *f.* en; [*avis qui sert de règle*] nouvelle, information, *f.* renseignement, *m.*; einem von etwas – geben, donner avis à qn. de qc., informer qn. de qc.

Nach=richt=en, *va.* dresser une seconde fois, redresser; = exécuter (un arrêt de mort; -er, *m.* s. –, exécuteur (des hautes œuvres), bourreau, *m.*

Nach=rück=en, *vn.* avancer à la suite de qn. (*se dit* des troupes).

Nach=ruf, *m.* (e)s, *sp.* action d'appeler (qn. qui est parti) *f.* adieux (adressés à un ami parti *ou* décédé) *m. pl*; renom, *m.* réputation, *f.*; -rufen, *va.* et *abs. ir.* einem –, crier après *ou* derrière qn.; -ruhm, *m.* (e)s, *sp.* gloire posthume, renommée, *f.* renom, *m.*; einem -rühmen, *va.* dire à la gloire, à l'éloge de qn.; -sagen, *va.* einem etwas –, répéter après qn., redire; = médire; -satz, *m.* es, ⁿe, (second membre d'une phrase) conséquent, *m.* conclusion, *f.*; -schicken, *va.* einem –, envoyer après qn. *ou* à la poursuite de qn., envoyer (qc.) à qn. (qui est parti); -schießen, *va. ir.* einem –, 1. tirer après qn., tirer sur qn. (qui s'éloigne); = 2. verser de nouveau (des fonds); = *vn. fig.* courir *ou* s'élancer après qn.; -schlag, *m.* (e)s, ⁿe, (coup qui succède), *mus.* note de complément, *f.*; -schlagen, *ir.* einem –, (frapper après qn.) porter un coup à qn. (qui s'en va), frapper en marquant (une note); contrefaire (une monnaie); compulser (un livre); chercher (le mot, le passage); -schleichen, *vn. ir.* einem –, se glisser après qn., suivre qn. furtivement; -schleppen, *va.* trainer après (soi); *mar.* remorquer; sich –, se trainer *ou* suivre avec peine; = *vn.* (av. haben), trainer.

Nach=schlüss=el, *m.* s. –, double clef; fausse clef, *f.*; Nach=schneiden, *va. ir.* couper d'après un modèle; -schoß, *v.* Nachsteuer; -schreiben, *va.* et *abs. ir.* écrire à la fin, faire un postscriptum; einem –, imiter l'écriture de qn., écrire sous la dictée de qn.; = sténographier; -er, *m.* s. –, copiste, sténographe, *m.*; -schreien, *vn. ir.* (av. haben), crier à l'exemple de qn.; = *va.* et *abs.* crier après *ou* derrière qn.; -schrift, *f.* en, (*v.* Nachschreiben), postscriptum, cahier écrit sous la dictée, *m.*; -schuß, *m.* sses, ⁿsse, (*v.* Nachschießen), 1. coup tiré après (celui d'un autre) *m.*; 2. mise nouvelle, *f.* second versement, *m.*; -schwärzen, *va.* ajouter du noir; = *vn.* (av. haben), devenir plus noir par la suite; *peint.* pousser au noir; -schwimmen, *vn. ir.* einem –, suivre qn. à la nage; -segeln, *va. mar.* faire voile après (un vaisseau), suivre *ou* donner la chasse; -sehen, *vn. ir.* (av. haben), ei

nem -, suivre qn. des yeux; *fig.* passer ou pardonner; = *va.* etwas -, examiner, faire l'inspection *ou* la révision de qc.; - *n.* révision, inspection, *f.*

Nach=send=en, *v.* Nachschicken; Nach=setzen, *va.* placer après; *fig.* estimer moins, assigner un rang inférieur; = *vn.* (av. haben), einem -, poursuivre qn. *ou* donner la chasse à qn.; - *n.* *ou* -ung, *f.* action de placer à la suite, dépréciation, poursuite, *f.*; -sicht, *f. sp.* (*v.* Nachsehen), *fig.* indulgence, rémission, *f.* répit, *m.*; -sichtig, *a.* indulgent; *ad.* avec indulgence; -silbe, *f.* n, (arrière-syllabe) affixe, suffixe, *m.*; -singen, *vn. ir.* (av. haben), einem -, chanter après qn., imiter le chant de qn.: = *va.* répéter (qc.) en chantant; -sinnen, *vn. ir.* (av. haben), einer Sache *ou* über eine Sache -, réfléchir à *ou* sur qc., méditer qc.; - *n.* méditation, *f.*; -spiel, *n.* s, e, (jeu qui succède *ou* termine) petite pièce (après la grande, *f.*); -spotten, *vn.* (av. haben), contrefaire (la prononciation); -sprechen, *va. ir.* répéter (des paroles, des injures); *vn.* (av. haben), einem -, répéter ce que qn. a dit; contrefaire le langage; springen, *vn. ir.* einem -, sauter après qn., courir *ou* s'élancer après qn.; -spüren, *vn.* (av. haben), einem -, suivre les traces *ou* la piste de qn.; einem Hasen -, quêter un lièvre; *fig.* einer Sache - se mettre à la recherche de qc.; - *n.* *ou* -ung, *f.* quête; *fig.* recherche, perquisition, *f.*

Nächst (der, die, das) Nächste, (*superl. de* Nah), *a.* le, la plus proche, prochain, le premier, le plus court; mein -er Verwandter, mon plus proche parent; das -e Jahr, l'année prochaine; das -e Dorf, le premier village; der -e Weg, le chemin le plus court.

Nächst, *pr.* [*qui gouverne le datif*], près de, proche de; - mir, après moi; - dem, après cela, en outre.

Nächst=e (der), *as. m.* n, prochain, semblable, *m.*

Nach=stech=en, *vn. ir.* [*graver après*], contrefaire au burin; calquer (une estampe).

Nach=steh=en, *vn. ir.* (av. haben), être placé après *ou* à la suite de, suivre; der nachstehende Satz, la phrase suivante; *fig.* einem in Allem -, (le céder à qn. en tout) céder la place à qn. en toutes choses; -stellen, *va.* placer après, retarder (une montre); = *vn.* (av. haben), einem -, tendre des piéges *ou* dresser des embûches à qn., poursuivre qn.; - *n.* *ou* -ung, *f.* poursuite, *f.* embûches, *f. pl.*

Nächst=ens, *a.* très-prochainement, sous peu, au premier jour.

Nach=steu=er=n, *vn.* (av. haben), (pour Nachsegeln), suivre *ou* poursuivre en naviguant; = *va.* payer la surtaxe; *fig.* payer plus tard *ou* compléter le paiement.

Nächst=folg=en=d, *a.* (le plus proche à suivre), suivant [Nächst *joue ici un rôle explétif*].

Nach=stich, *m.* (e)s, e, (*v.* Nachstechen), contrefaçon (d'une estampe) *f.*; calque, *m.*; Nach=stimmen, *va.* accorder de nouveau, raccorder (un instrument; = *vn.* (av. haben), einem -, voter à la manière *ou* à l'exemple de qn.; -streben, *vn.* (av. haben), einer Sache -, aspirer à qc., briguer qc.; einem -, s'efforcer de suivre *ou* d'atteindre qn. prendre qn. pour modèle; *stürzen, *vn.* s'abattre *ou* tomber après (qn. *ou* qc.); einem -, s'élancer après qn.; = *va.* précipiter à la suite de; avaler successivement (quelques verres de vin); -suchen, *vn.* (av. haben), rechercher *ou* faire des recherches; um etwas -, rechercher *ou* solliciter qc.; -ung, *f.* recherche, perquisition, sollicitation, *f.*

Nacht, *f.* *e, 1. nuit, *f.*; es ist -, il (est) fait nuit; es wird -, (il devient) il se fait nuit; des Nachts, bei der -, in der Nacht, la nuit, pendant la nuit, nuitamment; tief in die - hinein, bien avant dans la nuit; zu Nacht essen, (manger de nuit *ou* pour la nuit) souper; über - bleiben, passer la nuit, coucher (dans un hôtel); bei - und Nebel, (par la nuit et le brouillard) nuitamment; à la sourdine; Tag und -, nuit et jour; gute -, bonne nuit, bon soir; 2. *fig.* nuit, obscurité, *f.* ténèbres, *f. pl.*

Nacht=ar=beit, *f.* en, travail de nuit *ou* nocturne, *m.* veilles, *f. pl.*; Nacht=becken, *v.* Nachtgeschirr; -blume, *f.* n, (fleur nocturne), 1. belle de nuit, *f.*; 2. nyctanthe, *m.*

Nacht=en, *vn. imp.* (av. haben), se faire nuit; es nachtet, il se fait nuit.

Nacht=essen, *n.* s, -, (*v.* Abendessen), *fam.* souper, *m.*; Nacht=eule, *f.* n, (*v.* Eule), hibou, *m.* chouette, *f.*; -falter, *v.* Nachtschmetterling; -frost, *m.* es, *e, gelée nocturne, *f.*; -geschirr, *n.* s, e, vase de nuit, pot de chambre, *m.*; -gleiche, *f.* n, équinoxe, *f.*; -haube, *f.* n, bonnet de nuit, *m.* dormeuse, *f.*

Nach=theil, *m.* s, e, 1 *part qui est restée*

ou *part inferieure*], désavantage, préjudice, tort, *m.*; einem zum - gereichen, porter préjudice *ou* faire tort à qn.; Nach=theilig, *a.* désavantageux, préjudiciable; *ad.* désavantageusement.

Nacht=hemd, *n.* es, en, chemise de nuit, *f.*; Nacht=herberge, *f.* n, (auberge de nuit) *pop.* *v.* Nachtlager.

Nach=thun, *va. ir.* faire comme qn.; imiter, (*v.* Nachmachen).

Nacht=i=gall, *f.* en, [*chantre de nuit*], rossignol, *m.*; *poet.* Philomèle; hörst du die - schlagen? entends-tu chanter le rossignol?

Nach=tisch, *m.* (e)s, e, [*après-table* ou *service d'après*], dessert, *m.*

Nacht=kleid, *n.* es, er, vêtement de nuit, déshabillé, negligé, *m.*; Nacht=lager, *n.* s, -, (coucher pour la nuit) gite, coucher, *m.*; -lampe, *f.* n, lampe de nuit, veilleuse, *f.*

Nächt=lich, *a.* nocturne; *ad.* la nuit *ou* nuitamment.

Nacht=licht, *n.* es, e, (lumière de nuit) bougie de nuit, veilleuse, *f.*; Nacht=luft, *f. sp.* air *m. ou* fraicheur de la nuit, *f.*; -mahl, *v.* Abendmahl; -musik, *f. sp* (musique de nuit) sérénade, *f.*; -mütze, *f.* n, bonnet de nuit, *m.*; -quartier, *n.* s, e, *v.* Nachtlager.

Nach=trab, *m.* (e)s, *sp. mil.* arrière-garde, *f.*; Nach=traben, *vn.* suivre au trot; *fam.* einem -, trotter après qn.; -trag, *m.* (e)s, *e, paiement du restant, supplément *ou* appendice, *m.*; -tragen, *va. ir.* [*porter après*], einem etwas -, porter qc. après *ou* derrière qn.; *fig.* garder rancune de qc. à qn.; etwas -, ajouter qc. (à la fin d'un livre, d'un mémoire).

Nacht=rieg=el, *m.* s, -, (verrou de nuit) pène intérieur, *m.*

Nachts, *ad.* pendant la nuit.

Nacht=schatt=en, *m.* s, -, ombre de la nuit, *f.*; *bot.* morelle, *f.* solanum, *m.*; Nacht=schmetterling, *m.* s, e, (papillon de nuit) lepidoptère nocturne, *m.* phalène, *f.*; -schwärmer, *m.* s, -, coureur de nuit, ami d'orgies nocturnes, *m.*; -schwärmerei, *f.* en, course nocturne, orgie nocturne; -sehen, *n.* s, *sp.* (vue nocturne); *méd.* nyctalopie, *f.*; -stück, *n.* (e)s, e, *peint.* (tableau de nuit), nuit, *f.* effet de nuit, *m.*; -stuhl, *m.* (e)s, *e, (chaise de nuit) chaise percée, garderobe; -tisch, *m.* es, e, table de nuit, *f.*; -topf, *m.* (e)s, *e, *v.* Nachtgeschirr; -trunk *m.* (e)s, *sp.* (boisson pour la nuit) vin du coucher; -vogel, *m.* s, *-, oiseau de nuit, *m.* phalène; -wache, *f.* n, veille *ou* veillée; garde pour la nuit *f.* guet, *m.*; -wächter, *m.* s, -, garde de nuit, archer du guet, *m*; -wandler, *m.* s, -, (promeneur de nuit sonnambule, *m.*; -zeit, *f. sp.* temps de la nuit, *m.*; nuit, *f.*; zeug, *n.* (e)s, *sp.* vêtements de nuit, *m. pl.*, déshabillé, *m.*

Nach=wachs=en, *vn. ir.* [*croître après*], croître plus tard *ou* de nouveau; repousser; = einem -, arriver à la hauteur *ou* à la taille de qn.; Nach=wagen (sich), *vr. fam.* se hasarder à suivre; -wägen, *va.* peser de nouveau *ou* après (qn.), repeser; -weh, *n.* (e)s, en, *ou* -wehe, *f.* n, [*arrière-douleur*], suite (d'une maladie), trace funeste (de la guerre, d'une vie dissipée) *f.*; = die Nachwehen, les douleurs *ou* tranchées après l'accouchement, *f. pl.*; -weisen, *va. ir.* indiquer *ou* prouver, démontrer *ou* faire voir; -weisung, *f.* en, indication, citation *f. ou* renseignement, *m.*; preuve, démonstration; -welt, *f. sp.* (après-monde) postérité, *f.*; -werfen, *va. ir.* jeter après; -wuchs, *m.* es, *e, (*v.* Nachwachsen); *forest.* recru, *m.* seconde pousse, *f.*; *fig.* nouvelle génération, *f.*; -zahlen, *va.* payer après *ou* plus tard, payer l'arriéré *ou* solder le restant; -zählen, *va.* compter de nouveau, recompter; -ziehen, *va. ir.* tirer *ou* trainer après soi, entraîner; *fig.* élever, nourrir (des bestiaux); = *vn.* einem -, suivre qn. (*se dit* des troupes), aller se loger dans le même endroit; -zug, *m.* es, *e, (*v.* Nachziehen), arrière-garde, *f.* train *m. ou* queue (d'une armée) *f.*

Nack=en, *m.* s, -, nuque, *f.* chignon, [dos, *m.*

Nackt Nack=end, *a.* et *ad.* nu; die Nackten *ou* Nackenden kleiden, vêtir ceux qui sont nus (les pauvres).

Nackt=e (das), *as. n.* n, *sp. peint.* nu, *m.*

Nackt=heit, *f. sp.* nudité, *f.*

Nad=el, *f.* n, (*v.* Nähen), aiguille, épingle; broche, *f.*

Nad=el=büchs=e, *f.* n, étui à aiguilles *ou* à épingles, aiguillier, *m.*; Nadel=förmig, *a.* qui a la forme d'une aiguille, aciforme, aciculaire; -geld, *n.* es, er, (argent pour les épingles); *fig.* épingles, *f. pl.*; -holz, *n.* es, *sp.* arbres à feuilles aciculaires, pins, sapins, *m. pl.*; -kissen, *n.* s, -, pelote (à épingles) *f.*; -öhr, *n.* s, e, trou d'aiguille, chas, *m.*; -spitze, *f.* n, pointe d'aiguille, *f.*; -stich, *m.* es, e, point *m. ou* piqûre (d'aiguille, d'épingle) *f.*

•Nadir, *m.* s, *sp. astr.* nadir, *m.*
Nad-ler, *m.* s. -, fabricant d'aiguilles *ou* d'épingles, aiguillier, épinglier, *m.*
Nag-el, *m.* s. *-, ongle; clou, *m.* cheville (de bois), *f.*; etwas an den - hängen, attacher qc. au clou; *fig. fam.* abandonner qc. *ou* ne plus s'occuper de qc.
Näg-el-chen *ou* Nägelein, *n.* s. -, petit ongle, petit clou; *bot.* clou de girofle, *m.*
Nag-el-eis-en, *n.* s. -, (fer à clou) cloutière, clouvière, *f.*; emboutissoir, *m.*; Nagel-fest, *a.* (fixé par des clous) cloué; -geschwür, *n.* s, e, abcès à l'ongle, panaris; onglet, onyx (à l'œil); -kram, *m.* s, *sp.* petit commerce de clous, *m.* clouterie, *f.*; -krämer, *m.* s. -, (marchand) cloutier, *m.*
Nag-el-n, *va.* clouer.
Nag-el-neu, *a. fam.* tout battant neuf; Nagel-probe, *f.* n, (épreuve sur l'ongle) rubis sur l'ongle; -schmied, *m.* es, e, (forgeron de clous), cloutier, *m.*; -schmiede, *f.* n, clouterie, *f.*
Nag-en, *va.* et *vn.* (av. haben), ronger; an einem Knochen -, ronger un os; *fig.* das Gewissen nagt ihn, (la conscience le ronge) il a des remords de conscience; nagend, qui ronge, rongeur; cuisant, déchirant; ein nagender Kummer, un chagrin cuisant; - *n.* action de ronger, corrosion, *f.*; -er, *m.* s. -, celui qui ronge; animal rongeur, *m.*
Nah, Nah-e, *a.* et *ad.* (*comp.* Näher, *superl.* Nächst), proche, rapproché, contigu, attenant; - an, - bei, - zu, près de; - bei der Kirche, (tout) près de l'église; die Zeit ist -, le temps est proche *ou* approche; dem Ziele - kommen, (venir près) approcher du but; - daran sein, être tout près (de), être sur le point (de); einem zu - treten, (marcher trop près de qn.), offenser qn., porter atteinte à l'honneur *ou* aux droits de qn.
Näh-e, *f. sp.* (*v.* Nah), proximité, *f.* voisinage, *m.*; hier in der -, ici dans le voisinage; tout près d'ici.
Nah-en, *vn.* et *vr.* einem - ou sich einem - approcher *ou* s'approcher de qn.; - *n.* approche, *f.*
Näh-en, *va.* et *abs.* [*joindre* ou *rapprocher*] coudre; - lernen, apprendre à coudre; - *n.* action de coudre; couture, *f.*
Näh-er, (*comp.* de Nah), *a.* et *ad.* plus proche, plus près, plus rapproché; plus court; dieser Weg ist -, ce chemin est plus court; - mit einem bekannt werden, (devenir plus familier avec qn.) connaître qn. davantage; se lier davantage *ou* se familiariser avec qn.; das Nähere, (le plus proche) les détails (d'une chose, d'une affaire) *m. pl.*
Näh-er-ei, *f.* en, (*v.* Nähen), couture, *f.* art de coudre, *m.*; Näher-in(n), *f.* en, couturière, *f.*
Näh-er-n, (*v.* Nah), approcher (un objet); = *vr.* sich einem -, s'approcher, se rapprocher de qn.; - *n.* *ou* -ung, *f.* action d'approcher, approche, *f.*; *math.* approximation, *f.*
Näh-kiss-en, *n.* s. -, coussin à coudre, carreau, *m.*
Nahm, Nähm-e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Nehmen.
Näh-nad-el, *f.* n, aiguille (à coudre) *f.*
Nähr-en, *va.* 1. nourrir, alimenter, substanter; sich -, se nourrir (de, von *ou* mit); 2. nourrir, être nourrissant; suffire aux besoins de; 3. *fig.* entretenir, soutenir; fomenter.
Nähr-en-d, *a.* nutritif.
Nahr-haft, *a.* nutritif; nourrissant, substantiel; *fig.* lucratif, productif; -ig-keit, *f. sp.* qualités nutritives, *f. pl.*
Nahr-los, *a.* qui n'est pas nourrissant; *fig.* pauvre, privé de ressources; ingrat, stérile.
Nähr-stand, *m.* es, *sp.* [*état qui nourrit*] classe ouvrière *ou* productive, *f.*; der Lehr-, Wehr- und Nährstand, l'ordre ecclésiastique, l'état militaire et la classe ouvrière.
Nahr-ung, *f. sp.* 1. nourriture, *f.*; 2. subsistance, vie, industrie, *f.*; 3. *fig.* aliment, *m.*
Nähr-ung, *f. sp.* (*v.* Nähren), nutrition, *f.*
Nahr-ungs-los, *v.* Nahrlos; Nahrungs-mittel, *n.* s. -, moyen de subsistance; aliment, *m.* aliments, vivres, *m. pl.*; -saft, *m.* (e)s, *e, suc nourricier; chyle, *m.*; -sorge, *f.* n, (souci de subsistance); *pl.* besoins de la vie, *m. pl.* er hat keine -n, il ne connaît pas les besoins de la vie; il n'a pas besoin de gagner sa vie; -stoff, *m.* es, e, substance *f.* *ou* principe alimentaire, *m.*; -zweig, *m.* (e)s, e, branche d'industrie, *f.*
Näh-schul-e, *f.* n, école où l'on apprend à coudre, *f.*
Naht, *f.* *e, (*v.* Nähen), couture, *f.* point (de couture) *m.* suture; soudure, *f.*
Näht-er-el, Nähterin, *v.* Näherei, Näherin.
Näh-zeug, *n.* (e)s, e, nécessaire de couturière; ouvrage de couture, *m.*
*Najade, *f.* n, Naïade, *f.*
*Naiv, *a.* naïf.

Nam-e, *m.* ns, n, *ou* **Namen**, *m.* s. -, 1. nom, *m.*; dem Namen nach, de nom; Namens Karl, du nom de Charles; in meinem Namen, en mon nom; de ma part; unter fremdem Namen, sous un nom emprunté, incognito; in Gottes Namen, au nom de Dieu; soit, je le veux bien; im Namen des Königs, au nom du roi, de par le roi; = 2. nom, renom, *m.* réputation, *f.*; sich einen Namen machen, se faire un nom.

Nam-en-ge-dicht, *n.* es, e, (poëme sur un nom) acrostiche, *m.*; **Namen-los**, *a.* et *ad.* sans nom, anonyme; obscur; *fig.* indicible, ineffable.

Nam-ens-fest, *n.* es, e, **-tag**, *m.* (e)s, e, fête (du saint dont on porte le nom) *f.*; dein -, ta fête; **Namens-zug**, *m.* es, *e, (trait du nom) chiffre; monogramme; parafe, *m.* griffe, *f.*

Nam-ent-lich, *a.* nominal; spécial; *ad.* nominativement, nommément.

Nam-en-ver-zeich-niß, *n.* sses, sse, (liste des noms) liste nominative; nomenclature, *f.*; **Namen-wechsel**, *m.* s, *sp.* changement de nom, *m.* erreur *ou* méprise de nom; métonymie, *f.*

Nam-haft, *a.* 1. qui a un nom, dénommé, connu; einen - machen, (rendre qn. connu), nommer qn., publier *ou* citer le nom de qn.; 2. notable; considérable; *ad.* considérablement.

Näm-lich, 1. *ad.* [*nommément*] savoir, c'est-à-dire; = 2. [*nommé*] (der, die, das) -e, le, la même; der -e Mensch, le même homme; das Nämliche, la même chose.

Namlos, *v.* Namenlos.

***Nanking**, *m.* s, *sp.* nankin (étoffe) *m.*

Nann-te, *imp. de l'ind. du v.* Nennen.

Napf, *m.* (e)s, *e, écuelle, jatte, terrine, *f.*; ein - voll, plein une jatte, une jattée. [godet, *m.*

Näpf-chen, *n.* s. -, petite écuelle, *f.*

***Naphtha**, *f. sp.* naphthe, *f.*

Närb-chen, *n.* s. -, petite cicatrice, cicatricule, *f.*

Narb-e, *f.* n, 1. cicatrice, *f.*; 2. grain (dans le cuir) *m.*

Narb-en, *vn.* (av. haben), se cicatriser; = *va.* greneler (le cuir).

Narb-ig, *a.* 1. marqué de cicatrices; balafré; 2. à grain, grainé (*se dit* du cuir).

***Nareisse (Narzisse)**, *f.* n, narcisse, *m.*

***Narde**, *f.* n, nard (plante) *m.*

***Narkotisch**, *a.* narcotique.

Narr, *m.* en, 1. fou, extravagant, insensé, bouffon, *m.*; *fam.* einen zum -en haben, (avoir *ou* traiter qn. comme un fou) se moquer de qn.; prendre qn. pour dupe; *pop.* den -en an etwas gefressen haben, se manger fou de qc.) être fou de qc.; raffoler de qc.; 2. 2. fou, aliéné; maniaque, *m.*; 3. fou, *m.* boubie (oiseau) *f.*

Närr-chen, *n.* s. -, (Närrlein), petit fou, *m.* petite folle, *f.*

Narr-en, *va. pop.* einen -, se moquer de qn., berner qn.; = *vn.* (av. haben), *p. us.* faire le fou.

Narr-en-haus, *n.* es, *er, maison des fous *ou* des aliénés, *f.* petites-maisons, *f. pl.*; **Narren-kappe**, *f.* n, bonnet de fou, *m.* marotte, *f.*; **-liebe**, *f. sp.* fol amour, *m.*; **-posse**, *f.* n, **-streich**, *m.* (e)s, e, tour d'arlequin, *m.*; folie, bouffonnerie, *f.*; **-seil**, *n.* (e)s, *sp.* (corde des fous); *fig. fam.* einen am Narrenseile herumführen, mener qn. par le nez; se moquer de qn.

Narr-heit, *f.* en, folie; extravagance; manie; démence, *f.*

Närr-in(n), *f.* en, folle, extravagante, sotte, *f.*

Närr-isch, 1. fou, extravagant, insensé; 2. drôle, plaisant, bouffon; *ad.* follement, plaisamment.

***Narwall**, *m.* (e)s, e, (pour Naswall), narval, *m.*; licorne de mer, *f.*

***Narzisse**, *v.* Nareisse. [*m.*

***Nasal**, *m.* s, e, nasard (jeu de l'orgue)

Nasch-en, *va.* et *vn.* (av. haben), manger par friandise; goûter secrètement; gern -, (goûter volontiers à la dérobée) être friand, aimer les friandises; - *n.* recherche des friandises; friandise, *f.*

Näsch-er, *m.* s. -, **Näscher-in(n)**, *f.* en, friand, *m.* friande, *f.*; **Näscherei**, *f.* en, friandise, *f.*

Nasch-haft (Näschig), *a.* friand, qui aime les friandises; **-igkeit**, *f. sp.* friandise, *f.* goût des friandises, *m.*

Nasch-werk, *n.* (e)s, *sp.* (choses friandes) friandises, *f. pl.*

Nas-e, *f.* n, 1. nez, *m.*; aus der - bluten, saigner du nez; aus der - stinken, (sentir mauvais du nez) être punais; durch die - sprechen, (parler à travers le nez) nasiller; *fig. fam.* seine - in Alles stecken, fourrer son nez par tout; einem die Thüre vor der - zuschlagen, fermer la porte (devant le nez à qn.) au nez de qn.; einem etwas vor der - wegnehmen, enlever qc. au nez *ou* à la barbe de qn.; der - nachgehen, aller (d'après le nez) tout droit devant soi; einen bei der - herumführen, mener qn. par le nez; mit einer langen - abziehen, (par-

tir avec un long nez) avoir un pied de nez; einem eine - drehen, (tourner un nez à qn.) jouer un tour à qn.; se moquer de qn.; = 2. nez, odorat, *m.*; er hat eine feine -, il a le nez fin.

Näſ-el-n, *vn.* (av. haben), nasiller, flairer; -er, *m.* s. -, nasillard, *m.*

Naſ-en-bein, *n.* es, e, *anat.* os du nez, vomer; Naſen-bluten, *n.* s, *sp.* saignement du nez, *m.*; -buchſtabe, *m.* ns, n, lettre nasale; -höhle, *f.* n, cavité du nez, fosse nasale, *f.*; -laut, *m.* es, e, son nasal, *m.*; -loch, *n.* (e)s, *er, (trou du nez) narine (de l'homme) *f.* museau (des animaux) *m.*; -ſpitze, *f.* n, bout du nez, *m.*; -ſtieber, *m.* s. -, (coup sur le nez) chiquenaude, *f.*

Naſ-e-weis, *a.* [*sage par le nez ou à l'odorat fin*] *fig.* indiscret, impertinent; présomptueux.

Nas-horn, *n.* (e)s, *er, [*nasicorne*] rhinocéros, *m.*

Naß (der, die, das) Naſſe, *a.* 1. humide, mouillé; - machen, (rendre mouillé), mouiller; - werden, (devenir mouillé), être mouillé *ou* se mouiller; durch und durch -, (mouillé d'outre en outre) trempé; 2. humide, pluvieux; 3. (pour Flüſſig), liquide.

Naß, *n.* es, *sp.* liquide; fluide, *m.*

Näſſ-e, *f.* *sp.* humidité, *f.*

Näſſ-en, *vn.* (av. haben), suinter; suer; = *va.* (pour Netzen), mouiller, humecter.

Naß-kalt, *a.* (froid d'humidité) humide et froid.

Näß-lich, *a.* un peu humide; moite.

Nath, *v.* Naht.

*Nation, *f.* en, nation, *f.*; National, *a.* national.

*Nativität, *f.* *sp.* nativité, *f.*

*Natrum, *n.* s, *sp.* natrum, natron, *m.*

Natt-er, *f.* n, couleuvre, *f.*; aspic, *m.*; vipère, *f.*

*Natur, *f.* en, 1. nature, *f.*; 2. tempérament, *m.* complexion, constitution, *f.*; von -, de *ou* par sa nature, naturellement, par instinct.

*Naturalien, *n. pl.* (productions de la nature); 1. produits naturels *ou* du sol; 2. objets d'histoire naturelle, *m. pl.*; -cabinett, *n.* s, e, cabinet d'histoire naturelle, *m.*

*Naturaliſiren, *va.* naturaliser; Naturaliſirung, *f.* naturalisation, *f.*

*Naturalismus, *m. indécl.* naturalisme; *Naturaliſt, *m.* en, naturaliste, *m.*

*Naturell, *n.* s, e, naturel, caractère, *m.*

Natur-forſch-er, *m.* s. -, (investigateur de la nature) naturaliste; physicien, *m.*; Natur-gabe, *f.* n don de la nature, talent naturel, *m.*; -geſchichte, *f.* *sp.* histoire naturelle; -geſetz, *n.* es, e, loi de la nature, loi naturelle; -kunde, *f.* *sp.* (connaissance de la nature) physique, *f.* sciences naturelles, *f. pl.*; -kundig, *a.* qui connaît la nature, les sciences naturelles; der -kundige, *as. m.* n, naturaliste, physicien, *m.*; -lehre, *f.* *sp.* science de la nature; physique, *f.*

Natür-lich, *a.* 1. naturel, physique; 2. naturel; vivant, vrai; *fig.* simple, ingénu, naïf; *ad.* naturellement; avec vérité; naïvement; -keit, *f.* *sp.* état de ce qui est naturel; *fig.* naïveté, simplicité, ingénuité, *f.*

Natur-menſch, *m.* en, homme *ou* enfant de la nature; Natur-recht, *n.* es, e, droit de la nature, droit naturel; -reich, *n.* es, *sp.* règne de la nature, *m.*; -religion, *f.* *sp.* religion naturelle, *f.* naturalisme, *m.*; -trieb, *m.* es, e, (penchant de la nature) instinct, *m.*; -wiſſenſchaft, *v.* Naturlehre.

Nau-e, *f.* n, barque, *f.*

Neb-el, *m.* s. -, brouillard, *m.* brume, *f.*; *fig.* voile, nuage, *m.*

Neb-el-icht, *a.* qui ressemble à du brouillard; nébuleux, brumeux.

Neb-el-ig, *a.* chargé de brouillards; brumeux; nébuleux.

Neb-el-kapp-e, *f.* n, capuchon contre le brouillard; manteau qui rend invisible; Nebel-monat, *m.* es, e, (mois de brumes), brumaire (de la mi-octobre à la mi-novembre) *m.*

Neb-el-n, *vn. imp.* (av. haben), faire du brouillard; es nebelt, il fait du brouillard *ou* de la brume.

Neb-el-ſtern, *m.* (e)s, e, étoile nébuleuse, *f.*; Nebel-ſtreif, *m.* s, e, (raie de brouillard), nuage; -tag, *m.* (e)s, e, jour nébuleux; temps couvert, *m.*

Neb-en, *pr.* [*qui gouverne le datif et l'accusatif*] près de, à côté de; er ſaß - mir, il était assis à côté de moi; er ſetzte ſich - mich, il s'assit à côté de moi.

Neb-en, *ad.* à côté de, près de [*ne s'emploie qu'en composit.*] - her, - hin, à côté, de côté; *fig.* en passant, accessoirement.

[*En composit.* Neben, *joue ordinairement le rôle d'un adjectif et signifie*: latéral; accessoire, secondaire *ou* voisin].

Neb-en-ab-ſicht, *f.* en, intention secondaire, intention particulière *ou* vue intéressée, *f.*; Neben-an, *ad.* 1. tout à côté, tout contre; côte à côte; -aſt, *m.* es, *e, branche voisine *ou* secon-

daire; ramification (d'une artère); -ausgang, m. (e)s, *e, sortie ou issue latérale, issue secondaire, f.; archit. dégagement, m.

Neb=en=bei, ad. à côté, auprès, accessoirement, incidemment; Neben=buh=ler, m. s. -, (qui brigue concurremment) rival, concurrent, m.; -buh=lerin(n), f. en, rivale, f.; -ding, n. (e)s, e, chose accessoire, f. accessoire, m.

Neb=en=ein=and=er, ad. à côté l'un de l'autre; -stellen, placer l'un à côté de l'autre; fig. rapprocher ou comparer; -stellung, f. rapprochement, m. comparaison, f.

Neb=en=ein=künft=e, f. pl. revenus accessoires, m. pl. casuel, m.; Neben=frage, f. n, question secondaire ou incidente; -gang, m. (e)s, *e, contre-allée, allée latérale, f. conduit accessoire, m.; -gasse, f. n, rue adjacente ou voisine, f.; -gebäude, n. s. -, bâtiment attenant ou contigu, bâtiment accessoire, m. aile f. ou pavillon (d'un bâtiment) m.; -gericht, n. es, e, (mets accessoire), hors-d'œuvre, m.; -hand=lung, f. en, action secondaire ou épisodique, f. épisode, m.

Neb=en=her, Neben=hin, v. Neben.

Neb=en=kamm=er, f. n, chambre voisine ou pièce de décharge; Neben=linie, f. n, ligne collatérale f.; -mann, m. es, *er, (homme à côté) voisin; mil. homme de la file attenante; -mensch, m. en, (homme avec nous), prochain, semblable; -rolle, f. n, rôle secondaire ou subalterne, m.; -sache, f. n, chose accessoire, f.; droit incident, m.; -satz, m. es, *e, proposition accessoire ou secondaire, f.; -stück, n. es, e, (pièce d'à côté) peint. pendant, m.; -stunde, f. n, heure de loisir, heure perdue; -thür, f. en, porte voisine ou contiguë; porte dérobée, f.; -umstand, m. es, *e, circonstance accessoire, f. détail, m.; -ursache, f. n, raison ou cause secondaire, f.; -weg, m. es, e, chemin détourné; fig. détour, m. voie indirecte, f.; -wind, m. es, e, vent de côté; mar. demi-vent; -wort, n. es, *er, gramm. adverbe, m.; -zimmer, n. s. -, chambre voisine ou contiguë, petite pièce f. ou cabinet; -zweck, m. es, e, but secondaire, m.

Nebst, pr. [qui gouverne le datif], avec, conjointement, et.

Neck=en, va. narguer, agacer, taquiner; -er, m. s. -, taquin, railleur, m.; -erei, f. en, agacerie, taquinerie, f.

Neck=isch, a. fam. taquin, railleur, facétieux.

*Nectar (Nektar), v. Göttertrank.

Neff=e, m. n, neveu, m.

*Neger, m. s. -, nègre, m.; -in(n), f. en, négresse, f.; Neger=handel, m. s, sp. traite des nègres, f.; -schiff, n. es, e, vaisseau négrier, m.

Nehm=en, va. ir. 1. prendre, recevoir; ein Buch -, prendre un livre; in die Hand -, prendre dans la main; einen Mann -, prendre un mari, se marier; einen beim Wort -, prendre qn. au mot; einen Anfang -, (prendre) avoir un commencement, commencer; ein Ende -, prendre fin, finir; einen zu sich -, recevoir ou accueillir qn. chez soi; etwas zu sich -, prendre qc. (de la nourriture); auf sich ou über sich -, prendre qc sur soi ou se charger de qc.; mit sich -, prendre avec soi ou emmener; übel -, prendre en mauvaise part; im Ganzen genommen, (pris dans son ensemble), à tout prendre; = 2. prendre, dérober, voler; man hat mir mein Geld genommen, on m'a pris (volé) mon argent; - n. action de prendre, prise, acceptation; -er, m. s. -, preneur, m.

Nehm=fall, m. (e s, *e, gramm. ablatif, m.

Nehm=lich, v. Nämlich.

Nehr=ung, f. en, bas pays vers la mer, m. basse côte, f.

Neid, m. es, sp. envie, jalousie, f.; aus -, par envie.

Neid=en, v. Beneiden.

Neid=er, m. s. -, envieux, jaloux, m.

Neid=hart, m. s, e, pop. v. Neider.

Neid=isch, a. envieux, jaloux.

Neig=e, f. n, pente, baisse, f; déclin, m.; es geht mit ihm auf die -, il va en déclinant; fond, m. baissière, f.

Neig=en, va. pencher, baisser, incliner; sich -, se pencher, s'incliner; pencher (se dit d'un arbre, d'un mur); baisser, décliner (se dit du jour, du soleil); fig. sich zu einem -, avoir un penchant pour qn., être favorable à qn.; -ung, f. inclinaison, f. penchement, m. pente, f.; fig. penchant, m. inclination, f.

Nein, ad. (pour Nicin, pas un), non, non pas; = subst. n. indécl. non, m.

*Nekrolog, m. en, nécrologue, m.; Ne=krologie, f. nécrologie, f.

Nelk=e, f. n, œillet, girofle, clou de girofle, m.

Nelk=en=blüth=e, f. n, fleur de girofle ou du girofier, f. clous de girofle, m. pl.; Nelken=öl, n. s, e, (huile) essence de girofle, f.; -pfeffer, m. s. -, (poivre girofle) poivre ou piment de la Jamaï-

que, *m.*; -stock, *m.* (e)s, *e, pied d'œillet, œillet, *m.*; -zimmet, *m.* s, *sp.* cannelle giroflée, *f.*
*Nemesis, *f. indécl. myth.* Némésis, *f.*
Nenn=bar, *a.* (*v.* Nennen), qu'on peut nommer, exprimable.
Nennen, *va. ir.* nommer, donner un nom, appeler; sich - *ou* genannt werden, être nommé, se nommer *ou* s'appeler; er nennt sich meinen Freund, il se dit mon ami; genannt, nommé, surnommé; so genannt, ainsi nommé, soi-disant, prétendu; - *n. ou* -ung, *f.* action de nommer, *f.*; -er, *m.* s. -, *arith.* dénominateur, *m.*
Nenn=fall, *m.* (e)s, *e, *gramm.* nominatif; Nenn=wort, *n.* es, *er, *gramm.* nom, substantif, *m.*
*Neptun, *m.* s. *myth.* Neptune, *m.*
*Nereiden, *f. pl.* Néréides, *f. pl.*
Nerv, *m.* en, *ou* Nerve, *f.* n, nerf. *m.*
Nerv=en=bau, *m.* s, *sp.* structure *ou* contexture des nerfs, *f.* système nerveux, *m.*; Nerven=fieber, *n.* s. -, fièvre nerveuse, *f.*; -knoten, *m.* s. -, (nœud nerveux), ganglion (nerveux) *m.*; -krank, *a.* (malade des nerfs), atteint d'une névralgie; -krankheit, *f.* en, affection nerveuse, névrose, névralgie; -lehre, *f. sp.* névrologie, *f.*; -stärkend, *a.* (qui fortifie les nerfs) nervin, tonique; -warze, *f.* n, *anat.* papille nerveuse, *f.*
Nerv=icht, *a.* qui ressemble à un nerf, nerveux.
Nerv=ig, *a.* qui a des nerfs, nerveux; *fig.* énergique, nerveux.
Ness=el, *f.* n, ortie, *f.*
Ness=el=fieb=er, *n.* s. -, fièvre ortiée *ou* urticaire; Nessel=hanf, *m.* es, e, (chanvre ortié), chanvre hâtard, *m.*; -sucht, *f. sp.* éruption urticaire; -tuch, *n.* es, *er, (toile d'ortie) mousseline, *f.*
Nest, *n.* es. er, nid, *m.* aire (d'un oiseau de proie), nichée, *f.*; *fig. fam.* trou, taudis, *m.* bicoque, *f.*
Nest=el, *f.* n, tresse *ou* natte, aiguillette, *f.* lacet, *m.*; Nestel=macher, *m.* s. -, fabricant d'aiguillettes, aiguilletier, *m.*
Nest=el=n, *va.* attacher avec une aiguillette.
Nest=l=er, *m.* s. -, *v.* Nestelmacher.
Nest=ling, *m.* s, e, oiseau niais; culot, *m.*
Nett, *a.* et *ad. fam.* propre, élégant, gentil, mignon; Nettigkeit, *f. sp.* propreté, élégance, *f.*
*Netto, *ad. comm.* net, justement.
Netz, *n.* es, e, filet, rets, réseau; *anat.* réseau (vasculaire), épiploon; *fig.* piége, panneau, *m.* filets, *m. pl.*
Netz=ad=er, *f.* n, veine épiploïque; Netz=bruch, *m.* es, *e, épiplocèle, *f.*
Netz=en, *va.* mouiller, humecter.
Netz=förm=ig, *a.* en forme de réseau, réticulé; Netz=haut, *f.* *e, membrane réticulée, rétine (de l'œil), *f.* épiploon, *m.*
Neu, *a.* nouveau, neuf, novice, frais; das -e Jahr, la nouvelle année; ein -er Hut, un chapeau neuf; eine -e Magd, une nouvelle servante; une servante novice; ein -er Gedanke, une pensée neuve *ou* originale; -e Nachrichten, nouvelles fraiches *ou* récentes; nouveaux renseignements; von neuem, auf's neue, de nouveau; *ad.* nouvellement, récemment; à neuf.
Neu=auf=ge=legt, *a.* réimprimé, réédité;
Neu=bekehrt, *a.* nouvellement converti; der, die -e, *as. m.* et *f.* n, néophyte.
Neu=e, *us.* (das), *n.* n, *sp.* chose nouvelle, nouveauté, *f.* nouveau, *m.*; was gibt's Neues? qu'y a-t-il de nouveau?
Neu=er, *a.* (*comp. de* Neu), plus nouveau, plus récent; die Neuern, *m. pl.*, les (écrivains *ou* peuples) récents; les modernes.
Neu=er=dings, *ad.* de nouveau, nouvellement; Neuer=lich, *ad.* nouvellement, dernièrement, depuis peu.
Neu=er=n, *vn.* (av. haben), innover, faire des innovations; -ung, *f.* innovation, *f.*; néologisme, *m.*; -er, *m.* s -, novateur, innovateur, néologiste, *m.*
Neu=ge=back=en, *a.* (fraîchement cuit), frais, tout chaud; *fig. fam.* nouveau, de nouvelle création; Neu=geboren, *a.* nouveau né; *fig. fam.* tout frais, rajeuni; -gier *ou* -gierde, *f. sp.* (avidité de qc. de nouveau) curiosité, indiscrétion, *f.*; -gierig, *a.* curieux, indiscret.
Neu=heit, *f. sp.* (état de ce qui est nouveau), nouveauté, originalité, *f.*
Neu=ig=keit, *f.* en, nouvelle (du jour), *f.*; Neuigkeits=krämer, *m.* s. -, (débitant de nouvelles), nouvelliste, *m.*
Neu=jahr, *n.* s, *sp.* nouvel an, jour de l'an, *m.*; Neujahrs=geschenk, *n.* (e)s, e, cadeau du jour de l'an, *m.*; étrennes, *f. pl.*; -tag, *m.* (e)s *sp.* jour de l'an, *m.*; -wunsch, *m.* (e)s, *e, (souhait) compliment du nouvel an, *m.*
Neu=lich, *a.* récent, dernier; *ad.* nouvellement, récemment, dernièrement; Neu=ling, *m.* s, e, novice (dans un art), *m.* et *f.*
Neu=modisch, *a.* à la dernière mode; dans le dernier goût; Neu=mond, *m.* (e)s, e, nouvelle lune, *f.*
Neun, *nomb. card.* neuf; es ist - (Uhr), il est neuf heures.

Neun, *f.* en, (le chiffre) neuf, *m.*
Neun-aug-e, *n.* s, n, (poisson à neuf yeux) petite lamproie, *f.*; Neun-eck, *n.* (e)s, e, ennéagone, *m.*; -erlei, *a.* et *ad.* de neuf sortes; -fach, -fältig, *a. ad.* neuf fois (autant), nonuple; -jährig, *a.* de neuf ans; -mal, *ad.* neuf fois; -malig, *a.* qui se fait neuf fois; -stündig, *a.* qui dure neuf heures, de neuf heures; -tägig, *a.* de neuf jours.
Neun-te, *nomb. ord.* (der, die, das), le, la neuvième; le neuf (du mois).
Neuntehalb, *a.* huit et demi.
Neun-tel, *n.* s, -, neuvième, *m.* neuvième partie, *f.*
Neun-tens, *ad.* neuvièmement.
Neun-zehn, *nomb.* dix-neuf; (der, die, das) neunzehnte, (le, la) dix-neuvième; der -te, le dix-neuf (du mois).
Neun-zig, *nomb. card.* quatre-vingt-dix; nonante; Neunziger; *m.* s, -, nombre de quatre-vingt dix; nonagénaire; repic (au jeu de piquet), *m.*; Neunzigjährig, *a.* nonagénaire; Neunzigste (der, die, das), *nomb. ord.* (le, la) quatre-vingt-dixième.
Neu-stadt, *f. sp.* ville neuve, *f.*
*Neutral, *a.* neutre; Neutralität, *f.* en, neutralité, *f.*
*Neutrum, *n.* s. (*pl.* Neutra) *gramm.* neutre, *m.*
Neu-ver-mählt, *a.* nouvellement marié; der -e, le nouveau marié. (vre).
Nicht, *m.* (e)s, *sp.* tutie, *f.* (fleur de cui
Nicht, *n.* s, *sp.* rien, *m.*; zu -e machen, (faire ou reduire à rien) anéantir; détruire; mit -en, (avec rien) aucunement, d'aucune manière.
Nicht, *ad.* ne, ne pas, ne point, non pas, pas, point; er liest -, il ne lit pas; - mehr als, pas plus que ou pas plus de; - ich, sondern du, ce n'est pas moi, mais toi; - nur, sondern auch, non seulement, mais aussi; - wahr? (pas vrai?) n'est-ce pas? - daß, ce n'est pas que.
Nicht-achtung, *f. sp.* manque d'estime ou de respect, *m.*; Nicht-beachtung, -befolgung, *f. sp.* inobservation; -dasein, *n.* s, *sp.* non-existence; -duldung, *f. sp.* intolérance, *f.*
Nicht-e, *f.* n, nièce, *f.*
Nicht-er-schein-ung, *f.* en, non-comparution, contumace, *f.*; Nicht-gebrauch, *m.* (e)s, *sp.* non-usage; -gelehrte, *as.* (der) *m.* n, non-savant, illettré, *m.*
Nicht-ig, *a.* nul, vain, futile, frivole; - machen, rendre nul, annuler, invalider; -keit, *f.* en, vanité, futilité, frivolité; nullité, chimère, *f.*
Nichts, *p. nég.* rien; - als, rien que, no.. que; - desto weniger, néanmoins, non obstant; *fam.* mir -, dir -, (rien à moi, rien à toi), sans façon, tout honnement.
Nichts, *n. indécl.* rien, néant, *m.*
Nichts-be-deut-end, *a.* qui ne signifie rien, insignifiant; Nichts-nutzig, *a. fam.* qui ne sert pas ou qui ne vaut rien; inutile; -thun, *n.* s, *sp. fam.* (rien faire), inaction, *f.* le *far niente*, *m.*; -würdig, *a.* (sans valeur ou dignité), futile, vil, indigne; *ad.* d'une manière vile ou infame, indignement; -würdigkeit, *f. sp.* futilité; indignité, bassesse, *f.*; -vollziehung, *f. sp.* inexécution, *f.*
Nick-el, *m.* s, -, 1. nickel (demi-métal) *m.*; 2. *pop.* bête, *f.*; imbécile, *m.*
Nick-en, *vn.* (av. haben), branler ou faire signe de la tête; s'assoupir; clignoter (de l'œil, mit -); - *n.* branlement de tête, clignotement (des yeux) *m.*
Nie, *ad.* (pour Nie-je, no jamais), (ne) jamais; en aucun temps.
Nied-er, *a.* bas, inférieur; *fig.* vil, bas, trivial; die niederen Schulen, les petites écoles, les écoles primaires; Hohe und Niedere, les grands et les petits; = *ad.* en bas; auf und - gehen, (aller en haut et en bas) monter et descendre; se promener en long et en large; = *i.* -, à bas (le, mit dem).
Nied-er-beug-en, *va.* -biegen, *va. ir.* abaisser en pliant, courber; nieder-gebogen, courbé, rabattu; niedergebeugt, *fig.* abattu, accablé.
Nied-er-bord, *m.* s, *sp. mar.* bâbord, *m.*
Nied-er-brech-en, *va. ir.* abattre en rompant, démolir; Nieder-brennen, *va. ir.* brûler de fond en comble; réduire en cendre; = *vn.* être consommé par un incendie.
Nied-er-deutsch, *a.* bas-allemand; der -e, *as. m.* n, l'habitant de la Basse-Allemagne; l'Allemand du nord, *m.*
Nied-er-druck-en, *va.* déprimer; *fig.* accabler; Nieder-fahren, *vn. ir.* descendre (en voiture, en bateau); se précipiter, s'abattre; = *va.* renverser (avec sa voiture); couler bas; -fahrt, *f.* en, descente (en voiture) *f.*; -fallen, *vn. ir.* tomber (en bas); se laisser tomber; se prosterner (devant qn., vor -); -geschlagen, *a. fig.* abattu, triste, accablé; -geschlagenheit, *f. sp.* abattement, *m.* tristesse, *f.* accablement, *m.*; -hauen, *va. ir.* abattre (à coups de sabre, de hache, etc.); massacrer; -knien, *vn.* se mettre à genoux, s'agenouiller; -kommen, *ir.* (venir en bas); *fig.* accoucher (d'un garçon, mit -); -kunft, *f.*

sp. (*v.* Niederkommen) accouchement, *m.*; -lage, *f.* n, (*v.* Niederlegen) action de déposer, *f.*; dépôt, entrepôt, *m.*; = *mil.* défaite, déroute, *f.*; -lassen *va. ir.* (laisser *ou* faire descendre), baisser; sich -, s'asseoir, prendre place; s'abattre (*se dit* des oiseaux); *fig.* s'établir *ou* se fixer (dans un endroit, an -); -lassung, *f. fig.* établissement, *m.* colonie, *f.*; -legen, *va.* mettre bas *ou* coucher; déposer (les armes, de l'argent); mettre en dépôt; *fig.* ein Amt -, se démettre d'une charge; abdiquer (la couronne); quitter (son métier); sich -, se coucher (par terre, auf die Erde); aller se coucher; -legung, *f.* action de déposer, déposition; *fig.* démission, abdication, *f.*

Nied=er=mach=en, *va.* (faire aller en bas), baisser; abattre, tuer, massacrer; Nieder=metzeln, *va.* massacrer, écharper; -metzelung, *f.* massacre, *m.* boucherie, *f.*; -reißen, *va. ir.* abattre (en tirant *ou* en arrachant), renverser; démolir; - *n. ou* -reißung, *f.* en, renversement, *m.* démolition, *f.*; -reiten, *va. ir.* renverser avec un cheval; -säbeln, *va.* abattre à coups de sabre; -schießen, *va. ir.* abattre (d'un coup de feu); abattre *ou* démolir (avec de la mitraille); = *vn.* s'abattre (*se dit* d'un oiseau de proie); -schlag, *m.* (e)s, *e, (coup frappé de haut en bas), *mus.* temps frappé, *m.*; = chute, *f.*; *chim.* précipité, *m.*; -schlagen, *va. ir.* (faire tomber en frappant) abattre, terrasser, baisser (les yeux, la tête); rabattre (la visière); *fig.* arrêter (une affaire *ou* enquête); abattre (le courage); frustrer (l'espérance); -schlagend, *a.* qui abat; tempérant, calmant; *chim.* qui précipite, réactif; - *n. ou* -schlagung, *f.* action d'abattre *ou* d'assommer; chute, *f.*; -schreiben, *va. ir.* mettre *ou* coucher par écrit; -senken, *va.* plonger *ou* abaisser (ses regards); descendre (un cercueil); -setzen, *va.* mettre bas *ou* à terre; asseoir *ou* déposer; sich -, s'asseoir, se percher; -sinken, *ir.* s'abaisser; couler bas *ou* aller au fond; s'affaisser, se laisser tomber; - *n.* abaissement, affaissement, *m.* chute, *f.*

Nied=er=sitz=en, *va. ir.* affaisser *ou* aplatir (sous son poids); = *vn.* s'asseoir, s'accroupir; Nieder=stämmig, *a.* à tige basse *ou* courte, -stechen, *va. ir.* (abattre en piquant), poignarder; -stoßen, *va. ir.* (pousser en bas) renverser (d'un coup d'épée); tuer; -stürzen, *va.* précipiter en bas; = *vn.* se précipiter (à terre *ou* en bas); s'abattre (*se dit* d'un cheval); -trächtig, *a.* (d'un maintien bas); *fig.* bas, ignoble, abject, infame; *ad.* d'une manière ignoble *ou* infâme; avec bassesse; -träch=tigkeit, *f.* en, bassesse, infamie; -tre=ten, *va. ir.* fouler (aux pieds); éculer (les souliers).

Nied=er=ung, *f.* en, terrain bas, bas-fond, *m.*; Nieder=wärts, *a.* vers le bas, en descendant; -werfen, *va. ir.* jeter à bas *ou* à terre, terrasser, renverser; sich vor einem -, se prosterner devant qn.; -ziehen, *va. ir.* tirer en bas *ou* par terre; abaisser, faire plier.

Nied=lich, *a.* mignon, gracieux, élégant, gentil; *ad.* avec grâce, d'une manière élégante; -keit, *f.* en, élégance, *f.* grâces, *f. pl.* gentillesse, *f.*

Nied=r=ig, *a.* (*v.* Nieder), bas, peu élevé; *fig.* bas, vil, abject, ignoble; ein -er Preis, un bas prix; *ad.* bas, bassement; d'une manière ignoble; -keit, *f.* en, état de ce qui est bas *ou* peu élevé, *m.*; *fig.* bassesse, modicité (du prix) *f.*

Nie=mals, *ad.* (*v.* Nie), jamais, aucune fois.

Nie=mand, *p.* (pour Ni=Jemand, nul homme), personne, aucun; - als er weiß, il n'y a que lui qui sache.

Nier=e, *f.* n, rein, rognon, *m.*

Nier=en=baum, *m.* es, *e, (arbre à fruits réniformes), anacarde, anacardier, *m.*;

Nieren=brat=en, *m.* s. (rôti aux rognons) longe de veau, *f.*; -förmig, *a.* réniforme; -krankheit, *f.* en, maladie des reins, affection néphrétique; -stein, *m.* (e)s, e, pierre néphrétique *ou* néphrite, *f.*; -steiner, *m.* s. -, vin de Nierenstein, *m.*

Nies=e=pulv=er, *n.* s. -, poudre sternutatoire, *f.*

Nies=en, *vn.* (av: haben), éternuer; - *n.* éternument, *m.*

Nies=e=wurz, *f. sp.* racine sternutatoire, *f.* ellébore, *m.*

Nieß=brauch, *m.* (e)s, *sp.* usufruit, *m.*

Nieß=en, *v.* Genießen.

Niet, *m* (e)s, e, rivet, clou à river, *m.*; - und nagelfest, tenant à fer et à clou.

Niet=e, *f.* n, billet blanc (de loterie) *m.*

Niet=en, *va.* river.

Niet=hamm=er, *m.* s. -, marteau à river; brochoir, *m.*; Niet=nagel, *m.* s. * -, clou rivé, rivet, *m.*; envie (au doigt) *f.*

Nil=pferd, *n.* es, e, (cheval du Nil), hippopotame, *m.*

Nimm, *impér. du v.* Nehmen.

Nim=mer, *ad.* (pour Nie mehr), jamais; en aucun temps, en aucune façon; Nimmer=mehr, *ad.* jamais (plus); en

aucun cas; -satt, *m.* s, *sp. pop.* homme insatiable, *m.*

Nimm=st, Nimm=t, 2. *et* 3. *pers. ind. du v.* Nehmen.

Nipp=en, *vn.* (av. haben), et *va.* boire à petits traits; buvotter.

Nirg=end, Nirgends, *ad.* (pour Nicht irgend), nulle part, en aucun lieu.

*Nische, *f.* n, niche, *f.*

Niß, *f.* sse, lente, *f.*

Nist=en, *vn.* (av. haben), 1. nicher; airer; 2. s'être niché; *fig.* se nicher, s'établir; - *n.* construction du nid, nidification, *f.*

*Nivose, *f. sp.* Nivôse (mois de neige) *m.*

Nix, *m.* es, e, Ondin, *m*; Nix=e, *f.* n, Ondine, nymphe des eaux, *f.*

Noah, *m.* s, *sp.* Noé, *m.*; Noachide, *f. sp.* Noachide, *f.* (poëme de Bodmer).

Noch, *ad.* encore; - nicht, (ne) pas encore; wenn er auch - so schön wäre, (quand il serait encore aussi beau), quand il serait cent fois plus beau qu'il n'est.

Noch, *c.* ni; weder... noch, ni, ni.

Noch=mals, *ad.* encore une fois; de nouveau; Noch=malig, *a.* répété, réitéré.

Nock, *n.* s, e, bout de la vergue, *m.*

*Nomade, *m.* n, nomade, *m.*; Nomaden, *m. pl.* peuples nomades, *m. pl.*; Nomaden=leben, *n.* s, *sp.* vie nomade *ou* errante, *f.*; Nomadisch, *a.* nomade.

*Nominativ, *m.* s, e, nominatif, *m.*

Nonn=e, *f.* n, nonne, religieuse; Nönnchen, *n.* s, -, nonnette, *f.*

Nonn=e, *f.* n, nonne, *f.*; pigeon à capuchon, *m.*

Nonn=e, *f.* n; biberon, bout de sein, *m.*

Nopp=en, noper (le drap).

*Nord, *m.* (e)s, *sp.* nord, vent du nord, *m.*; Norden, *m.* s, *sp.* nord, septentrion, *m.*; gegen -, vers le nord, au nord.

Nord=breit=e, *f.* n, latitude septentrionale, *f.*; Nord=kreis, *m.* es, e, cercle boréal, tropique du cancer; -länder, *m.* s, -, habitant d'un pays septentrional, *m.*; die -länder, les peuples du Nord; peuples hyperboréens, *m. pl.*; -licht, *n.* es, e, aurore boréale, *f.*

Nörd=lich, *a.* septentrional, boréal, du Nord; hyperboréen.

Nord=ost (Nordosten), *m.* s, *sp.* Nord-Est, *m.*; Nord=östlich, *a.* et *ad.* situé au Nord-Est; du Nord-Est.

Nord=ost=wind, *m.* es, e, vent du Nord-Est, *m.* brise, *f.*; Nord=pol, *m.* (e)s, e, pôle boréal ou arctique, *m.*; -see, *f. sp.* mer du Nord, *f.*; -stern, *m.* (e)s, *sp.* étoile du Nord, étoile polaire; *mar.* tramontane, *f.*

Nord=west (Nordwesten), *m.* s, *sp.* Nord-Ouest; Nordwest=wind, *m.* (e)s, e, vent de Nord-Ouest; *mar.* maëstral, mistral, *m.*; Nord=wind, *m.* (e)s, e, vent du Nord, *m.*; *poët.* aquilon, borée, *m.*

Nörg=el=n, *vn.* (av. haben), narguer, taquiner, grogner.

*Norm, *f.* en, norme, règle, *f.*; Normal, *a.* normal; Normal=schule, *f.* n, école normale, *f.*; -schüler, *m.* s, -, élève de l'école normale, *m.*

Nöß=el, *n.* s, -, chopine, *f.*

*Notabene, i. notez bien! - *n. indécl.* note *ou* marque, *f.*; souvenir, *m.*

*Notär, *m.* s, e, notaire, *m.*; Notariat, *n.* (e)s, e, notariat, *m.*; science du notaire; étude de notaire, *f.*

*Note, *f.* n, 1. note, remarque; 2. note, *f.* mémoire, *m.*; 2. *mus.* note, *f.*; in -n setzen, (mettre en notes) noter, écrire un air.

Noten=blatt, *n.* es, *er, feuille (de notes) de musique, *f.*; Noten=buch, *n.* es, *er, livre de musique; -papier, *n.* s, e, papier de musique, *m.*

Noth, *f.* *e, 1. nécessité, *f.* besoin, *m.* misère, *f.*; 2. mal, *m.* douleur, *f.*; 3. danger, péril, *m.* détresse, *f.*; = aus -, par nécessité, forcément; von Nöthen sein, être (d'urgence) nécessaire *ou* urgent; es hat keine -, il n'y a point de danger; - leiden, (souffrir de besoin) être dans le besoin; er leidet Noth an Allem, il est privé de tout *ou* il manque de tout.

Noth, *a. indécl.* Noth thun, être nécessaire; was uns - thut, ce qui nous est nécessaire, ce qu'il nous faut.

Noth=ank=er, *m.* s, -, *mar.* ancre de détresse *ou* de cale, *f.*; Noth=durft, *f. sp.* (pour Bedürfniß), besoin, *m.* besoins *m. pl.* nécessaire, *m.*; *pop.* seine Nothdurft verrichten, faire ses besoins *ou* ses nécessités; -dürftig, *a.* nécessiteux, indigent; à peine suffisant; *ad.* à peine, avec peine; -dürftigkeit, *f. sp.* indigence, insuffisance, *f.*; -erbe, *m.* n, héritier (de nécessité) légitime; -fall, *m.* (e)s, *e, cas de nécessité *ou* de besoin, *m.*; im Nothfalle, en cas de besoin, au besoin; -gedrungen, *a.* contraint *ou* forcé par la nécessité; *ad.* forcément; à son corps défendant; -hülfe, *f. sp.* secours urgent *ou* au besoin, *m.*; premiers secours, *m. pl.*

Nöth=ig, *a.* nécessaire; pressant; urgent; ich habe meine Bücher -, j'ai be-

soin de mes livres; das -e, le nécessaire, *m.*; choses nécessaires, *f. pl.*

Nöth-ig-en, *va.* nécessiter, contraindre, forcer; = engager *ou* prier (de manger); - *n. ou* -ung, *f.* contrainte, *f.* instances, *f. pl.*

Noth-leid-en-d, *a.* (qui souffre du besoin) souffrant; indigent, nécessiteux; Noth-lüge, *f.* n, (mensonge de nécessité) mensonge officieux; -nagel, *m.* s. *-, clou pour le besoin; *fig.* pis-aller; -pfennig, *m.* (e)s, e, denier *ou* argent de réserve *m.* *économies, *f. pl.*; -schuß, *m.* sses, *sse, coup (tiré en signe) de détresse; -taufe, *f.* n, baptême d'urgence; ondoiement, *m.*; -wehr, *f. sp.* défense légitime, résistance à son corps défendant, *f.*; -wendig, *a.* commandé par la nécessité; nécessaire, indispensable; das Nothwendigste, les choses les plus nécessaires, *f. pl.* objets de première nécessité, *m. pl.*; = *ad.* nécessairement; -keit, *f.* en, nécessité, contrainte; chose nécessaire; fatalité, *f.*; -zeichen, *n.* s. -, signal de détresse; -zucht, *f. sp.* viol, *m.*; -züchtigen, *va.* faire violence à *ou* violer (une femme).

*Notificiren, *va.* notifier.

*Notiren, *va.* noter.

*Notiz, *f.* en, notice; connaissance; attention, *f.*; von etwas - nehmen, prendre connaissance de qc.; noter qc.; faire attention à qc.

*Notorisch, *a.* notoire; *ad.* notoirement; Notorietät, *f. sp.* notoriété, *f.*

*Novelle, *f.* n, nouvelle, *f.* conte, *m.*; *jurisp.* die Novellen, les Novelles (lois de Justinien) *f. pl.*

*November, *m.* s. -, novembre, *m.*

Nu, *ad. fam.* (pour Nun), maintenant; eh bien; - *n.* s, *sp.* instant, clin d'œil, *m.*; in einem -, en un clin d'œil.

Nücht-ern, *a. ad.* à jeun; dégrisé, désenivré; *fig.* sobre; calme; fade; -heit, *f. sp.* état d'un homme à jeun *ou* dégrisé *m.*; sobriété; fadeur, *f.*

Nud-el, *f.* n, nouille, *f.* vermicelle, *m.*; pâté (pour les oies) *f.*

Nud-el-n, *va.* empâter (les oies).

Nud-el-supp-e, *f.* n, potage au vermicelle, *m.*

*Null, *a.* nul; Null und nichtig, de nul effet, nul; Null, *f.* en, zéro, *m.* Nullität, *f. sp.* nullité, *f.*

*Numeriren, *va. arith.* nombrer, numéroter.

*Numerus, *m. indécl. gramm.* nombre *m.*

*Numismatik, Numismatiker, *v.* Münzenkunde, Münzenkenner.

Nun, 1. *ad.* maintenant, à présent; von - an, dès à-présent; dorénavant; 2. or, puisque; = i. eh bien.

Nun-mehr (Nunmehro), *ad.* à présent; maintenant; Nun-mehrig, *a.* actuel.

*Nuntius, *m. indécl.* nonce, *m.*

Nur, 1. *ad.* et *c.* seulement, ne... que; ich habe - eine Schwester, je n'ai qu'une sœur; 2. [*explétif*] wenn -, (si seulement), pourvu que; donc, toujours; thun Sie es -, faites-le donc.

Nuß, *f.* *sse, 1. noix, noisette, *f.*; eine harte -, une noix dure; *fig. fam.* chose difficile *ou* désagréable; 2. noix (d'une arme, d'une arbalète) *f.*

Nuß-baum, *m.* es, *e, (arbre à noix) noyer, *m.*; Nuß-braun, *a.* (brun de noix) couleur de bois de noyer; châtain.

Nüß-chen, *n.* s. -, petite noix, noisette, *f.*

Nuß-förm-ig, *a.* qui a la forme d'une noix; *bot.* nuciforme; Nuß-garten, *m.* s. *-, verger *ou* plant de noyers, *m.*; -hacker, *ou* -häcker, *m.* s. -, casse-noix (oiseau) *m.*; -kern, *m.* (e)s, e, amande d'une noix, *f.*; cerneau; -schale, *f.* n, brou de noix, *m.*; coque, coquille de noix, *f.*

Nuth, *f.* en, rainure, *f.*

Nutz, Nutz-e, *a.* qui sert à qc., utile.

Nutz-bar, *a.* profitable, utile; Nutz-en, Nütz-en, *vn.* (av. haben), servir, être bon *ou* utile (à qc., zu -); einem -, servir qu., profiter à qu., aider qu., rendre service à qu.; = *va.* etwas -, utiliser, faire valoir qc.; profiter de qc.; -ung, *f.* usage; usufruit, *m.* jouissance, *f.*

Nutz-en, *m.* s, *sp.* utilité, *f.* avantage, profit, *m.*; sich etwas zu - machen, (se rendre qc. utile), mettre qc. à profit, profiter de qc.

Nütz-lich, *a.* utile; avantageux; *ad.* utilement; -keit, *f. sp.* utilité, *f.*; avantage, *m.*

Nutz-los, inutile, infructueux; *ad.* sans utilité, inutilement; Nutz-losigkeit, *f. sp.* inutilité, *f.*

Nutz-nieß-er, *m.* s. -, usufruitier, *m.*; Nutz-nießung, *f.* usufruit, *m.*; jouissance, *f.*

*Nymphe, *f.* n, nymphe, *f.*

O

O, *n.* O, *m.* (*quatrième voyelle et quinzième lettre de l'alphabet*).
O (Oh), *i.* ô! oh! ah!
Ob, *ad.* (pour Oben), au-dessus, ci-dessus [*n'est usité qu'en composit.*]
Ob, *pr. p. us.* [*qui gouverne le datif*] (pour über), au-dessus, sur.
Ob, *i.* si [*marque doute ou incertitude*] wenn du auf die Post gehst, sieh ob Briefe an mich da sind, si tu vas à la poste, regarde s'il y a des lettres pour moi.
Ob-acht, *f. sp.* [*attention sur*] soin, *m.* garde, *f.*; etwas in - nehmen, prendre garde à qc.; surveiller qc.
Ob-be-meld-et, *a.* ci-dessus mentionné, susdit.
Ob-dach, *n.* (e)s, *sp.* (toit au-dessus) abri, asile, *m.*
*Obedienz, *f. sp.* obédience, *f.*
*Obelisk, *m.* en, obélisque, *m.*
Ob-en, *ad.* en haut, au haut; dessus, au-dessus; ci-dessus; von -herab, du haut en bas, d'en haut; -an, tout en haut, au haut bout; -drein, par dessus le marché; -hin, par dessus; *fig.* superficiellement.
Ob-er, *a.* (der, die, das) Ober-e, supérieur, de dessus, d'en haut; der obere Theil, la partie supérieure, le dessus; die obern Classen, les classes supérieures; Ober-e, *as.* (der, die), *m.* et *f.* n, chef, supérieur, *m.* supérieure, *f.*; Obere, *n.* n, *sp.* parties supérieures, *f. pl.*
[*En composit.* Ober, *signifie* supérieur, grand, premier, suprême].
Ob-er-ält-est-e, *as.* (der) *m.* n, (le plus ancien du conseil), le premier *ou* le chef du conseil (municipal); Ober-amt, *n.* es, *er, grand bailliage; -amt-mann, *m.* s, *er, (*ou* -amtleute), grand bailli; -arzt, *m.* es, *e, médecin supérieur *ou* en chef; -aufseher, *m.* s.-, inspecteur général; surintendant, *m.*; -aufsicht, *f. sp.* inspection générale; haute surveillance; -bauamt, *n.* es, *er, surintendance des bâtiments, *f.*; -baumeister, *m.* s. -, architecte en chef; inspecteur général des bâtiments; -befehl, *m.* s, *sp.* commandement supérieur *ou* en chef; -befehlshaber, *m.* s. -, commandant *ou* général en chef, *m.*; -bergamt, *n.* es, *er, administration supérieure des mines, *f.*; Ober-bett, *n.* es, en, lit de dessus, *m.*
Ob-er-e, *m. f.* et *n.* v. Ober.
Ob-er-fläch-e, *f.* n, surface; superficie, *f.*; Ober-flächlich, *a.* situé à la surface, superficiel; *ad.* superficiellement; -flächlichkeit, *f. sp.* état *ou* caractère superficiel; manque de profondeur; -förster, *m.* s. -, inspecteur des forêts, *m.*; -forstmeister, *m.* s. -, grand-maître des forêts; -gericht, *n.* (e)s, e, tribunal supérieur; -gerichtsherr, *m.* (e)n, *féod.* haut justicier; -geschoß, *n.* sses, sse, étage supérieur; -gewalt, *f. sp.* pouvoir suprême, *m.*; suprématie, *f.*; -gewehr, *n.* s, e, hautes armes, *f. pl.* carabine, *f.* fusil, *m.*
Ob-er-halb, *pr.* [*qui gouverne le génitif*] au-dessus (de).
Ob-er-hand, *f. sp.* [*main supérieure*]; *anat.* carpe; dessus de la main; *fig.* dessus, *m.*; die - behalten, (garder) avoir le dessus; Ober-haupt, *n.* es, *er, (tête supérieure); *fig.* chef, *m.*; -haus, *n.* es, *sp.* (maison supérieure), partie supérieure d'une maison; chambre haute *ou* chambre des pairs (en Angleterre); -haut, *f.* *e, *anat.* surpeau, *f.* épiderme, *m.*; -hemd, *n.* es, en, chemise de dessus, *f.*; -herr, *m.* n, (maître suprême) chef; *féod.* suzerain, *m.*; -herrlich, *a.* souverain, de souverain; suzerain; -herrschaft, *f. sp.* autorité souveraine *ou* suzeraine; suzeraineté, *f.*; -hofgericht, *n.* es, e, tribunal aulique supérieur, tribunal suprême; -jäger, *m.* s. -, premier veneur; -jägermeister, *m.* s. -, grand veneur; -kämmerer, *m.* s *ou* -kammerherr, *m.* (e)n, grand-chambellan; -kammerjunker, *m.* s. -, premier gentilhomme de la chambre; -kellner, *m.* s. -, premier sommelier; -kleid, *n.* es, er, habit *m. ou* robe de dessus, *f.* surtout, *m.*; -koch, *m.* es, *e, premier cuisinier, chef (de la cuisine); -land, *n.* es, *sp.* haut-pays; *géog.* Oberland; Haut-Valais, *m.*; -länder, *m.* s. -, habitant d'un haut pays; habitant de l'O-

berland, du Haut-Valais; -landrichter, *m.* s. -, juge supérieur d'un tribunal provincial, *m.*; -leder, *n.* s. -, (cuir du dessus), empeigne, *f.*; -lehen, *n.* s. -, fief (supérieur) dominant; -lehnsherr, *m.* (e)n, seigneur suzerain; -lehnsherrlichkeit, *f. sp.* droit de suzeraineté; -lehrer, *m.* s.-, (précepteur supérieur) professeur titulaire (d'un collége *ou* lycée) *m.*

Ob=er=mann, *m.* (e)s, *er, 1. homme qui a le dessus; vainqueur; 2. *mil.* chef de file, voisin de la droite; -marschall, *m.* s, *e, grand-maréchal; -mundschenk, *m.* s, e, grand-échanson; -officier, *m.* s, e, officier supérieur; -pfarrer, *m.* s. -, premier pasteur, curé; -postamt, *n.* es, *er, bureau général des postes; -postmeister, *m.* s. -, grand-maître des postes; -priester, *m.* s. -, grand-prêtre; pontife; -richter, *m.* s. -, juge supérieur, *m.*; -rock, *m.* (e)s, *e, robe du dessus; redingote, *f.*; -schale, *f.* n, coupe (de dessus); -schule, *f.* n, école supérieure, *f.*; collége, *m.* académie, *f.*

Ob=er=st, *a.* et *ad.* (der, die, das) Oberste, le plus haut, suprême; das Unterste zu oberst kehren, (tourner le plus bas au plus haut); *fig. fam.* bouleverser; mettre (tout) sens dessus dessous; = Ob=erst=e, *as.* (der), *m.* n, colonel; chef, *m.*; - *n.* n, *sp.* chose la plus élevée, *f.*; dessus, *m.*

Ob=er=stall=meist=er, *m.* s. -, grand-écuyer, *m.*; Ober=steuereinnehmer, *m.* s. -, receveur général (des impôts); -steuerrath, *m.* es, *e, conseiller supérieur des finances, *m.*; -stube, *f.* n, chambre de dessus, *f.*; *fig. fam. ou* -stübchen, *n.* s. -, tête, *f.*; cerveau, *m.*; -vogt, *m.* es, *e, grand-prévôt, *m.*; -wärts, *ad.* vers le haut; vers la surface; -welt, *f. sp.* (monde supérieur) monde (sublunaire); -wundarzt, *m.* es, *e, chirurgien en chef, *m.*

Ob=ge=dacht, *v.* Obbemeldet.

Ob=gleich, *c.* (si même) quoique, bien que, encore que.

Ob=hut, *f. sp.* surveillance, garde, protection, *f.*

Ob=ig, *a.* ci-dessus mentionné, susdit.

***Object**, *n.* s, e, *phil.* objet; Objectiv, *a.* objectif.

***Oblate**, *f.* n, oublie, *f.* pain à cacheter, *m.*; hostie, *f.*

Ob=lieg=en, *vn. ir.* [*être couché sur*] *fig.* (av. haben), s'appliquer, se livrer (à qc.); *v. imp.* es liegt mir ob, il m'appartient *on* est de mon devoir; je suis tenu.

***Obligat**, *a. mus.* obligé.

***Obligation**, *f.* en, *jurisp.* obligation, *f.*

Ob=mann, *m.* (e)s, *er, préposé, arbitre, *m.*

Ob=rig=keit, *f. sp.* (*v.* Ober), supérieurs, *m. pl.* autorité, *f.*; magistrat, *m.* magistrats, *m. pl.*; Obrig=keitlich, *a.* et *ad.* supérieur; du magistrat; -e Gewalt, pouvoir de l'autorité, pouvoir public, *m.* autorité, *f.*; -e Person, *f.* en, personne appartenant à la magistrature, *f.* magistrat, *m.*.

Ob=rist, *v.* Oberst.

Ob=schon, *v.* Obgleich.

***Observatorium**, *n.* s, *pl.* Observatorien (*v.* Sternwarte), observatoire, *m.*

Ob=sieg=en, *vn.* (av. haben), triompher, sortir victorieux de la lutte.

Obst, *n.* (e)s, *sp.* fruits, *m. pl.* fruit, *m.*

Obst=baum, *m.* es, *e, arbre fruitier, *m.*; Obst=garten, *m.* s, *-, jardin fruitier, verger, *m.*; -göttin(n), *f. sp. myth.* (déesse des fruits) Pomone, *f.*; -händler, *m.* s. -, (marchand de fruits) fruitier, *m.*; -händlerin(n), *f.* en, fruitière, *f.*; -korb, *m.* es, *e, panier à fruits, *m.*; -kuchen, *m.* s. -, tarte aux fruits, *f.*; -kunde, *f. sp.* (connaissance des fruits) pomologie, *f.*; -markt, *m.* es, *e, marché aux fruits; -monat, *m.* (e)s, e, (mois des fruits) Fructidor, septembre; -wein, *m.* (e)s, e, (vin de fruits) cidre, poiré vineux, *m.*; -zeit, *f. sp.* saison des fruits, *f.*

Ob=walt=en, *vn.* (av. haben), [*régner sur*] *fig.* exister; influer; prédominer; obwaltend, *a.* qui prédomine; existant; imminent.

Ob=wohl, Ob=zwar, *v.* Obgleich.

***Occident**, *m.* s, *sp.* Occident, *m.*

***Ocean**, *m.* s, e, océan, *m.*; Oceanisch, *a.* océanien, océanique; Oceaniden, *f. pl.* Océanides (filles d'Océan), *f. pl.*

Ocher, *m.* s, *sp.* ocre, *m.*

***Ochlokratie**, *f. sp.* ochlocratie, *f.*; Ochlokratisch, *a.* ochlocrate.

Ochs, *m.* en, bœuf, *m.*; *fig. pop.* homme grossier, butor, *m.*

Ochs=en=aug=e, *n.* s, n, œil de bœuf; œil gros et saillant, *m.*; Ochsen=fleisch, *n.* (e)s, *sp.* viande de bœuf, *f.* du bœuf, *m.*; -geschlecht, *n.* es, er, race bovine, *f.*; -händler, *m.* s. -, marchand de bœuf, *m.*; -haut, *f.* *e, peau de bœuf, *f.*; -hirt, *m.* en, (pasteur des bœufs) bouvier, *m.*; -jäger, *m.* s. -, (chasseur de bœufs *ou* taureaux) boucanier, *m.*; -mark, *n.* s, *sp.* moelle de bœuf, *f.*;

-markt, *m.* es, *e, marché aux bœufs, *m.*; -stall, *m.* es, *e, étable aux bœufs, bouverie, *f.*; -ziemer, *m.* s. -, nerf de bœuf, *m.*; -zunge, *f.* n, langue de bœuf; *bot.* buglosse, *f.*

*Oeconom, *v.* Ökonom.

*Octav, *a.* in-octavo; Octav=band, *n.* es, *e, volume in-octavo, *m.*

*Octave, *f.* n, *mus.* octave, *f.*

*October, *m.* s. -, octobre, *m.*

*Oculiren, *va.* greffer, enter en écusson.

*Oculist, *m.* en, (*v.* Augenarzt), oculiste, *m.*

*Ode, *f.* n, ode, *f.*

Öde, *a.* [*vide*] désert, solitaire, inculte; = *f.* n, désert, lieu désert *ou* inculte, *m.*; solitude, *f.*

Od=em, *v.* Athem.

Od=er, *i.* ou; ou bien; sinon.

Öf=chen, *n.* s. -, petit poêle, petit four, *m.*

Of=en, *m.* s. *. -, four, fourneau; poêle, *m.*

Of=en=gab=el, *f.* n, (fourche à four) fourgon, *m.*; Ofen=loch, *n.* es, *er, bouche du fourneau *ou* du four, *f.*; -schirm, *m.* es, e, écran de poêle, *m.*

Off=en, *a.* ouvert; 1. découvert; libre; plein; mit -en Augen schlafen, dormir les yeux ouverts; mit -em Munde, la bouche ouverte *ou* béante; auf -er See, en pleine mer; -e Brust, poitrine découverte; -en Leib haben, avoir le ventre libre; 2. ouvert *ou* vacant (*v.* Erledigt); 3. ouvert, public, franc, sincère; *ad.* ouvertement, franchement.

Off=en=bar, *a.* ouvert, plein; die -e See, la haute *ou* pleine mer; 2. manifeste, évident, notoire; *ad.* évidemment, notoirement.

Off=en=bar=en, *va.* manifester; révéler, découvrir; sich -, se manifester; sich einem - *ou* einem sein Herz -, s'ouvrir à qn., ouvrir son cœur à qn.; -ung, *f.* manifestation; révélation, *f.*; die - Johannis, (la révélation de Saint-Jean) l'apocalypse, *f.*

Off=en=heit, *f.* *fig.* [*caractère ouvert*] franchise, sincérité, *f.*

Off=en=herz=ig, [*à cœur ouvert*] ouvert, franc, sincère; ingénu, naïf; *ad.* franchement, à cœur ouvert; -keit, *f.* *sp.* franchise, sincérité, *f.*

*Offensiv, *a.* [*en compos.*] offensif; Offensiv=und Defensiv=Allianz (pour Trutz= und Schutz=Bündniß), alliance offensive et défensive, *f.*

Öff=ent=lich, *a.* (*v.* Offen), [*ouvert*] public; auf -er Straße, en pleine rue; *a i.* publiquement; en public; -keit, *f.* *sp.* publicité, *f.*

*Official, *m.* s, e, official, juge d'une cour ecclésiastique, *m.*

*Officiant, *m.* en, officiant, employé, *m.*

*Officiell, *a.* officiel.

*Officier (Offizier), *m.* s, e, officier, *m.*

*Officin, *f.* en, officine, *f.*; atelier, *m.*; Officinal, *a.* officinal.

Öff=n=en, *va.* (*v.* Offen), ouvrir; décacheter (une lettre); déboucher (une bouteille); lâcher (une écluse); *méd.* désopiler (le foie); relâcher (le ventre); *fig.* einem die Augen -, ouvrir *ou* dessiller les yeux à qn.; sich -, s'ouvrir, s'épanouir (*se dit* des fleurs); öffnend, qui ouvre; apéritif; - *n.* *ou* -ung, *f.* action d'ouvrir, ouverture; *méd.* évacuation, *f.*

Oft, *ad.* (*comp.* Öf.er, *superl.* Öftest), souvent, fréquemment; wie oft? combien de fois? so oft als, aussi souvent que, toutes les fois que.

Öft=er, *a.* (*v.* Oft), fréquent, répété; *ad.* plus souvent; fréquemment, souvent.

Öft=ers, *ad. fam.* *v.* Oft, Öfter.

Öft=est, *a.* (*v.* Oft), très-fréquent; *ad.* am -en, le plus souvent.

Oft=mals, *ad.* bien des fois; fréquemment; Oft=malig, *a.* souvent répété, fréquent.

O=heim, *m.* s, e, oncle, *m.*

Öhl, *v.* Öl.

Ohm, *v.* Oheim.

Ohm, *m.* es, e, muid, *m.*

Ohn=e, *pr.* [*qui gouverne l'accusatif*] sans, non compris, outre; - mich, sans moi; - mein Wissen, (sans mon savoir), à mon insu; zwölf, - die Kinder, douze, sans compter les enfants; - dies *ou* - hin, sans cela, indépendamment de cela. [voir; - daß, sans que.

Ohn=e, *c.* sans; - mich zu sehen, sans me

Ohn=macht, *f.* *sp.* impuissance, défaillance, *f.* évanouissement, *m.*; syncope, *f.*; in - fallen, tomber en syncope; s'évanouir.

Ohn=mächt=ig, *a.* impuissant; sans connaissance, évanoui; - wer.en, (devenir évanoui) s'évanouir.

Oho, *i.* oh! halte-là.

Ohr, *n.* (e)s, en, 1. oreille, *f.*; *fam.* sich auf's - legen, (se mettre sur l'oreille) aller se coucher; er steckt bis über die -en in Schulden, (il est enfoncé dans les dettes jusque par dessus les oreilles) il est criblé de dettes; die -en spitzen, dresser les oreilles; 2. oreille, ouïe, *f.*; *fig.* accès, *m.*; er hat ein feines

–, il a l'oreille fine; ich bin ganz –, je suis toute oreille; es kam mir zu –, (cela me vint aux oreilles), j'appris *ou* il vint à ma connaissance; ich fand bei ihm ein offenes –, je trouvai auprès de lui (une oreille ouverte) un accueil favorable; 3. oreille, corne (dans un livre), anse, *f.*

Ohr, *n.* (e)s, e, anse, oreille, *f.*; orillon (d'une médaille); trou (d'une aiguille), *m.* [anse, *f.* orillon, *m.*

Öhr=chen, *n.* s. –, petite oreille, petite

Ohr=drüs=e, *f.* n, glande (auriculaire) parotide, *f.*

Öhr=en, *va.* faire des anses; percer le chas (d'une aiguille).

Ohr=en=bläs=er, *m.* s. –, (souffleur d'oreilles); *fam.* rapporteur, délateur, *m.*

Ohr=en=braus=en, *n.* s, *sp.* bourdonnement d'oreilles; Ohren=gellen, *n.* s, *sp.* tintement d'oreilles, *m.*; –sausen, *v.* Ohrenbrausen; –schmalz, *m. sp.* cire des oreilles, *f.* cérumen, *m.*; –schmerz, *m.* es, en, *ou* –weh, *n.* s, *sp.* douleurs d'oreilles, *f. pl.* otalgie, *f.*; –zeuge, *m.* n, témoin auriculaire, *m.*

Ohr=feig=e, *f.* n, (coup sur l'oreille) soufflet, *m.*; Ohr=finger, *m.* s. –, doigt auriculaire, petit doigt; –fluß, *m.* sses, *sse, flux d'oreille, *m.* fluxion à l'oreille, *f.*; –gehänge, *m.* s. –, pendant d'oreille, *m.*; –gewölbe, *n.* s. –, *archit.* voûte à lunettes; ogive, *f.*

Öhr=icht, Öhr=ig, *a.* à oreilles, à orillons, à anses.

Ohr-ig, *a.* à oreilles; [*en composit.* comme: lang=ohrig, à longues oreilles, oreillard].

Ohr=kiss=en, *n.* s. –, (coussin pour l'oreille) oreiller, *m.*; Ohr=läppchen, *n.* s. –, lobule *ou* bout de l'oreille; –loch, *n.* es, *er, (trou d'oreille) orifice *m.* *ou* entrée du conduit auditif, *f.* trou dans le lobule de l'oreille; –löffel, *m.* s. –, (cuiller d'oreille) cure-oreille, *m.*; –ring, *m.* es, e, boucle d'oreille, *f.*; –wurm, *m.* es, *er, (ver d'oreille) perce-oreille, *m.*; ver *m.* *ou* forficule auriculaire, *f.*; –zipfel, *m.* s. –, *v.* Ohrläppchen.

*Ökonom, *m.* en, économe, *m.*; Ökonomie, *f. sp.* économie, *f.*; Ökonomisch, *a.* économique.

*Ökumenisch, *a.* œcuménique (concile).

*Oktober, *v.* October.

Öl, *n.* (e)s, e, huile, *f.*; –schlagen, (battre) faire *ou* extraire de l'huile; in – malen, peindre à l'huile; *fig.* – in's Feuer gießen, jeter de l'huile dans le feu; aigrir une querelle.

Öl=baum, *m.* es, *e, (arbre à l'huile) olivier, *m.*; Öl=berg, *m.* (e)s, e, (mont d'oliviers); *écrit.* montagne des Oliviers, *f.*

*Oleander, *m.* s, *sp.* oléandre (laurier-rose) *m.*

*Oleaster, *m.* s, *sp.* olivier sauvage, *m.*

Öl=en, *va.* huiler, oindre; – *n.* *ou* –ung, *f.* action d'huiler; onction, *f.*; die letzt=e Ölung, l'extrême onction, *f.*

Öl=farb=e, *f.* n, couleur à l'huile, *f.*; Öl=faß, *n.* sses, *sser, baril à l'huile, *m.*; –flasche, *f.* n, *ou* –fläschchen, *n.* s. –, bouteille *f.* *ou* flacon à l'huile, huilier, *m.*; das Ölfläschchen zu Rheims, la sainte ampoule de Rheims.

Öl=frucht, *f.* *e, fruit oléagineux, *m.*; olive, *f.*

Öl=gart=en, *m.* s. * –, jardin d'oliviers; *écrit.* jardin des Olives, *m.*; Öl=gemälde, *n.* s. –, tableau *m.* *ou* peinture à l'huile, *f.*; –grund, *m.* (e)s, *sp.* fond *m.* *ou* couche de couleur à l'huile, *f.*

Öl=icht, *a.* qui ressemble à de l'huile; huileux; oléagineux.

Öl=ig, *a.* qui contient de l'huile, huileux; enduit d'huile.

Öl=krug, *m.* (e)s, *e, cruche à l'huile, *f.*; Öl=krüglein, *n.* s. –, cruchon *m.* *ou* burette à l'huile, *f.*; –kuchen, *m.* s. –, gâteau à l'huile; gâteau d'olives, *m.*; –malerei, *f. sp.* peinture à l'huile; –pflanze, *f.* n, plante oléagineuse; –schlauch, *m.* (e)s, *e, outre d'huile *ou* à l'huile, *f.*; –zuck=er, *m.* s, *sp.* oléo-sucre, oléo-saccharum, *m.*; –zweig, *m.* (e)s, e, branche *f.* *ou* rameau d'olivier, *m.*

*Oligarchie, *f.* en, oligarchie, *f.*

*Olive, *f.* n, olive, *f.*; Oliven=baum, *m.* (e)s, *e, arbre aux olives, olivier, *m.*; –öl, *n.* (e)s, e, huile d'olives, *f.*

*Olymp, *m.* (e)s, *sp. myth.* Olympe, *m.*; Olympiade, *f.* n, olympiade, *f.*; Olympisch, *a.* olympique, olympien.

*Omen, *n.* s, *sp.* présage, augure, *m.*

*Onanie, *f. sp.* onanisme, *f.*

*Onkel, *m.* s. –, oncle, *m.*

*Ontologie, *f. sp.* ontologie, *f.*

*Onyx, *m.* es, e, onyx, (pierre) *m.*

*Opal, *m.* s, e, opale (pierre) *f.*

*Oper, *f.* n, opéra (pièce à chant); Oper, *f.* *ou* Opern=haus, *n.* es, *sp.* opéra (théâtre) *m.*

*Operation, *f.* en, opération (chirurgicale) *f.*

*Operiren, *va.* et *abs.* opérer (qn.); faire des opérations.

*Operment, *n.* (e)s, *sp.* orpiment, *m.*
*Opf-er, *n.* s. -, [*offrande*] 1. sacrifice, *m.*; *théol.* oblation, *f.*; ein - bringen, (porter) faire un sacrifice; 2. sacrifice, *m.* victime, *f.*
Opf-er-fest, *n.* es, e, fête (célébrée par) des sacrifices, *f.* sacrifice, *m.*; Opfer-fleisch, *n.* es, *sp.* chair des victimes, viande sacrée, *f.*; -knecht, *m.* (e)s, e, (valet du sacrificateur) victimaire, *m.*; -kuchen, *m.* s. -, gâteau *ou* pain d'oblation; -lamm, *n.* es, *er, agneau du sacrifice, *m.*; *fig.* victime innocente, *f.*
Opf-er-n, *va.* offrir en sacrifice, sacrifier, immoler; sich -, se sacrifier, s'immoler; = *vn.* (av. haben), sacrifier, faire des sacrifices; - *n.* action de sacrifier, immolation, *f.* sacrifice, *m.*
Opf-er-priest-er, *m.* s. -, (prêtre des sacrifices) sacrificateur, *m.*; Opfer-schale, *f.* n, (coupe des sacrifices) patère, *f.*; -thier, *n.* (e)s, e, (animal qu'on sacrifie) victime, *f.*; -wein, *m.* (e)s, *sp.* vin de libation, vin sacré; *théol.* vin d'oblation, *m.*
Opium, *n.* s, *sp.* opium (suc de pavot) *m.* [nie) *m.*
*Opodeldoc, *m.* s, *sp.* opodeldoch (bau-
*Opponent, *m.* en, opposant; argumentateur, *m.* [*f.*
*Opposition, *f.* en, opposition (politique)
*Optativ, *m.* s, *sp. gramm.* optatif, *m.*
*Opticus, *m. indécl.* opticien, *m.*
*Optik, *f. sp.* optique (science) *f.*; Optiker, *m.* s. -, opticien, *m.*; Optisch, *a.* optique.
*Optimismus, *m. indécl.* optimisme, *m.*
*Optimist, *m.* en, optimiste, *m.*
*Orakel, *n.* s. -, oracle, *m.*; Orakelspruch, *m.* es, *e, (sentence d'un oracle) oracle, *m.*
*Orange, *f.* n, orange, *f.*; Orangerie, *f.* en, orangerie, *f.*
*Orangutang, *m.* s, e, orang-outang, *m.*
*Oranien, (*Dict. géogr.*) Orange; Oranien-gelb, (jaune d'orange) orangé, de couleur d'orange.
*Orant, *m.* es, e, *bot.* mufle de sauvage, origan, *m.*
*Oratorium, *n.* s, *pl.* Oratorien, oratorio (drame sacré); oratoire (temple) *m.*
*Oratorisch, *a.* oratoire.
*Orchester, *n.* s. -, orchestre, *m.*
*Orcus, *m. indécl.* enfers, *m. pl.*
*Ordalie, *f.* n, ordalie (jugement de Dieu) *f.*
Ord-en, *m.* s. -, 1. ordre (religieux *ou* séculier); 2. ordre, *m.* insignes (d'un ordre) *m. pl.* décoration, *f.*
Ord-ens-band, *n.* (e)s, *er, ruban (d'un ordre); cordon, *m.* décoration, *f.*; Ordens-bruder, *m.* s. *-, (frère d'ordre) membre d'un ordre; frère religieux; -geistliche, *us.* (der), *m.* n, ecclésiastique (d'ordre) régulier, religieux, *m.*; -kleid, *n.* es, er, habit de l'ordre, habit religieux *ou* régulier, *m.*; -kreuz, *n.* es, e, croix d'un ordre; décoration; -schwester, *f.* n, sœur religieuse; -regel, *f.* n, règle d'un ordre, *f.*
Ord-ent-lich, *a.* (conforme à l'ordre); 1. régulier, rangé, réglé; ordinaire; compétent; *fam.* ein -er Mensch, un homme rangé; ein -er Richter, un juge ordinaire *ou* compétent; *ad.* régulièrement, avec ordre; comme il faut; *fam.* sérieusement; pour tout de bon.
*Order, *f. sp. mil.* ordre, *m.*
*Ordinanz (Ordonanz), *f.* en, *mil.* ordonnance, *f.*; auf - sein, être d'ordonnance.
*Ordination, *f.* en, ordination, *f.*
*Ordiniren, *va.* einen -, conférer les ordres à qn., ordonner qn.
Ord-n-en, *va.* mettre en ordre, ranger, classer, arranger; - *n.* action de classer *ou* de ranger, *f.*; arrangement, *m.*
Ord-n-ung, *f.* en, 1. ordre, arrangement, *m.*; in - bringen, (porter) mettre en ordre; aus der - bringen, (mettre hors de l'ordre) déranger; 2. règle, *f.* statut, règlement, *m.* ordonnance, *f.*; 3. ordre, rang, *m.* classe, subdivision, *f.*
Ord-nungs-lieb-e, *f. sp.* amour de l'ordre, *m.*; Ordnungs-mäßig, *a.* conforme à l'ordre; -widrig, *a.* contraire à l'ordre; -zahl, *f.* en, nombre ordinal, *m.*
*Oreade, *f.* n, oréade (nymphe des montagnes) *f.*
*Orengel, *m.* s, *bot.* éryngе, *m.*
Orf, *m.* (e)s, e, orphe, *m.*; dorade (poisson) *f.*
*Organ, *n.* s, e, organe, *m.*; Organisch, *a.* organique; Organisiren, *va.* organiser; Organist, *m.* en, organiste, *m.*
*Organsin, *m.* s, *sp.* organsin (soie torse); -seide, *f. sp.* (soie d'organsin) organsin, *m.*
Org-el, *f.* n, orgue, *m.*; orgues *f. pl.*; die -spielen, jouer *ou* toucher de l'orgue.
Org-el-bau, *m.* (e)s, *sp.* construction d'orgues, *f.*; Orgel-bauer, *m.* s. -, facteur d'orgues; -gehäuse, *n.* s. -, buffet d'orgues; -kasten, *m.* s. -, (coffre) cabinet *ou* buffet d'orgues, *m.*
Org-el-n, *vn.* (av. haben), jouer de l'orgue (de Barbarie), jouer sans expression *ou* d'une manière monotone.
Org-el-mach-er, *v.* Orgelbauer.
Org-el-pfeif-e, *f.* n, tuyau d'orgue, *m.*;

-spieler, *m.* s -, joueur d'orgues, organiste; -zug, *m.* es, *e, (tirant) jeu *ou* registre d'orgues, *m.*

*Orient, *m.* s, *sp.* Orient, Levant; Orientalisch, *a.* oriental, d'Orient, du Levant; des Orientaux; Orientalist, *m.* en, orientaliste, *m.*; Orientiren, *va.* orienter; sich -, s'orienter.

*Oriflamme, *f. sp.* oriflamme (étendard des anciens rois de France) *f.*

*Original, *n.* s, e, original (document *ou* tableau), homme original, *m.*; Original, *a.* original.

*Originell, *a.* originel; original.

*Orion, *m.* s, *sp. astr.* Orion, *m.*

*Orkan, *m.* s, e, ouragan, *m.*

*Orlean, *m.* s, *sp. bot.* roucou, *m.*

*Ornat, *m.* (e)s, e, ornements *ou* habits sacerdotaux, *m. pl.*

Ort, *m.* (e)s, e, 1. lieu, endroit, *m.* place, *f.*; an allen -en, aller -en, en tous lieux; das ist hier nicht der -, ce n'est pas ici le lieu; *fig.* gehörigen Orts, (en lieu convenable) devant l'autorité compétente; en temps et lieu; = 2. *pl.* Örter, lieu (géométrique), lieu fortifié; *min.* point extrême (d'une galerie) *m.*

Ort-be-schreib-ung, *f. sp.* description des lieux; topographie, *f.*

Ört-chen, *n.* s -, petit endroit, *m.*

Ört-er-n, *va.* (*v.* Ort), 1. écorner (les bouts); 2. (pour Erörtern), examiner (une affaire).

Ört-lich, *a.* local; topique; -keit, *f.* en, localité, nature locale, *f.*

*Orthodox, *a.* et *ad.* orthodoxe.

*Orthographie, *f.* en, orthographe, *f.*; Orthographisch, *a.* orthographique.

*Ortolan, *m.* s, e, ortolan, *m.*

Ort-schaft, *f.* en, lieu habité *ou* bourg, *m.*

Ost, Ost-en, *m.* s, *sp.* est, orient, *m.*

Ost-er-abend, *m.* s, *sp.* veille de Pâques. Oster-blume, *f.* en, (fleur de Pâques) paquerette; anémone, *f.*; -ei, *n.* s, er, œuf de Pâques, *m.*; -fest, *n.* es, e, fête de Pâques *ou* pascale; Pâque, *f.*; -lamm, *n.* es, *er, agneau pascal, *m.*; -messe, *f.* n, foire de Pâques, *f.*

Ost-ern, *f. pl.* Pâques, *f. pl.* Pâque, *f.*

Ost-er-tag, *m.* (e)s, e, jour de Pâque, *m*

Ost-er-woch-e, *f. sp.* semaine de Pâques, *f.*

Öst-lich, *a.* oriental, d'est.

Ost-wärts, *ad.* vers l'est; Ost-wind, *m.* es, e, vent d'est, vent d'amont, *m.*

Ott-er, *f.* n, loutre; vipère, *f.*

Ott-ern-ge-zücht, *n.* es, *sp.* engeance de vipère, *f.*

*Oval, *a.* ovale.

Ox-hoft, *m.* es, *e, [*tête de bœuf*] oxhoft (muid et demi).*

*Oxyd, *n.* s, e, oxide, *m.*

P

P, *n.* P, *m.* [*seizième lettre de l'alphabet*].

Paar, *n.* (e)s, e, paire, *f.* couple, *m.* et *f.*; ein - Schuhe, une paire de souliers; zu -en, par paires, deux à deux; ein - Thaler, une couple d'écus, quelques écus; ein- werden, (devenir un couple) se marier.

Paar, *a.* pair; - oder unpaar? pair *ou* impair.

Paar-en, *va.* apparier, accoupler, assortir; sich -, s'apparier, s'accoupler; - *n. ou* -ung, *f.* appariement, accouplement, *m.*

Paar-weis-e, *ad.* par paires, deux à deux.

Pabst, *v.* Papst.

Pacht, *m.* es, *e, *ou* Pacht, *f.* en, bail, *m.* ferme, *f.* fermage, *m.*; in - geben, donner à ferme, affermer.

Pacht-en, *va.* prendre à ferme, affermer, amodier; - *n. ou* -ung, *f.* action de prendre à ferme, amodiation, *f.*; fermage, *m.*

Pacht-er, Pächt-er, *m.* s. -, fermier, *m.*; Pachterin(n), Pächterin(n), *f.* en, fermière, *f.*

Pacht-geld, *n.* es, er, (argent de ferme) fermage, *m.*; Pacht-herr, *m.* (e)n, (maître de ferme) propriétaire d'une ferme, bailleur, *m.*

Pack, *m.* et *n.* (e)s, *e, paquet, ballot, *m.*; liasse (de papiers) *f.*

Pack, *n.* (e)s, *sp. pop.* racaille, canaille, *f.*

Pack-an, *m. indécl.* [*happe ou empoigne*] *pop.* mâtin; happe-chair, *m.*

Päck-chen, *n.* s. -, petit paquet, *m.*

Pack-en, *va.* 1. saisir, happer; *fam.* empoigner; 2. emballer, mettre en paquet; sein Felleisen -, faire sa valise

ou sa malle; in Kästen –, encaisser; einen Wagen –, charger une voiture; = pop. fig. sich –, détaler, décamper; packe dich fort, va-t-en, file; – emballage, encaissement, chargement, m.; -er, m. s. –, emballeur, m.

Pack=er=lohn, m. (e)s, sp. (salaire de l'emballeur) emballage, m.

Pack=es=el, m. s. –, âne de bât; fig. fam. barbot, mulet, m.

*Packet, n. s, e, (v. Pack), paquet, m.; Packet=boot (Packboot), n. (e)s, *e, paquebot, m.

Pack=haus, n. es, *er, -hof, m. es, *e, (maison, cour des emballages) douane, f. entrepôt, m.; Pack=kosten, pl. frais d'emballage, m. pl.; -nadel, f. n, aiguille d'emballage, f.; carrelet; -pferd, n. (e)s, e, cheval de bât, cheval de somme; -träger, m. s. –, porte-faix, -wagen, m. s. –, chariot de bagage, fourgon, m.

*Pact, m. (e)s, e, pacte (v. Vertrag), m.

*Pädagog, m. en, pédagogue, m.; Pädagogik, f. sp. pédagogie, f.; Pädagogisch, a. pédagogique; Pädagogium, n. s, pl. Pädagogien, établissement d'éducation, m. [nouille, f.

Padd=e, f. n, p. us. crapaud, m. gre-

Paf=el, m. s. –, sp. rebut, m.; marchandises de rebut, f. pl.

Paff, i. pouf.

Paff=en, va. (av. haben), fumer (avec un bruit des lèvres).

*Page, m. n, (v. Edelknabe), page, m.; Pagen=streich, m. (e)s, e, tour de page,

*Pagina, f. indécl. page, f. [m.

*Paginiren, va. numéroter les pages (d'un livre).

*Pagode, f. n, pagode, f.

*Pair, m. s, e, pair (de France, d'Angleterre) m.; Pair=schaft, f. sp. (état de pair) pairie, f.

*Paladin, m. s, e, paladin, m

*Palankin, m. s, e, palanquin, m.

*Palast (Pallast), m. es, *e, palais (château) m.

*Palatin, m. s, e, palatin, m.

*Pales, f. myth. Palès, f.

*Palladium, n. s, sp. palladium, m.

*Pallas, f. myth. Pallas, f.

*Pallasch, m. es, e, longue épée, f. sabre, estramaçon, m.

*Pallisade, f. n, palissade, f.

Palm=baum, m. es, *e, (arbre aux palmes) palmier, m.

Palm=e, f. n, palme, f.; palmier, m.

Palm=kohl, m. s, sp. chou psalmiste; Palm=sonntag, m. (e)s, e, dimanche des palmes) des rameaux; -wein, m. (e)s, e, vin de palme ou de palmier, m.

*Pan, m. s, myth. Pan, m.

*Pandekten, f. pl. Pandectes, f. pl.; Digeste, m.

*Pandore, f. myth. Pandore, f

*Pandore, v. Mandore.

*Pandur, m. en, pandoure (soldat hongrois) m

*Panele, f. n, boiserie, f. lambris, m.

*Panier, n. s, e, bannière, f.

*Panisbrief, m. (e)s, e, (bref de pain) pension, f.; bénéfice donné à un laïque, m.

*Panisch, a. panique (terreur).

*Panorama, n. s, s, panorama m.

Pansch=en (Pantschen), v. Patschen.

Panst=er, n. s. –, grande roue à volets (pour tourner deux meules) f.

*Pantheismus, m. indécl. panthéisme; Pantheist, m. en, panthéiste, m.

*Pantheon, n. s, sp. Panthéon, m.

*Panther, m. s. –, panthère, f.

*Pantoffel, f. – ou -n, pantoufle; mule (du pape) f.; fig. fam. unter dem – stehen, (être sous la pantoufle) être gouverné par sa femme.

*Pantomime, f. n, pantomime, f.; Pantomimisch, a. pantomime.

Pantsch=en, v. Patschen.

Panz=er, m. s. –, cuirasse, cotte de mailles, f.

Panz=er=hand=schuh, m. es, e, (gant cuirasse) gantelet; Panzer=hemd, n. es, en, chemise ou cotte de mailles, f.

Panz=er=n, va. cuirasser, armer d'une cuirasse; sich –, endosser la cuirasse.

*Päonie, f. n, bot. pivoine, f.

*Papa, m. s, sp. papa, père, m.

*Papagei, m. s, e, perroquet, m.; Papageichen, n. s. –, petit perroquet, m. perruche, f.

Pap=el=n, Papern, v. Babbeln, Plappern.

*Papier, n. (e)s, e, papier, m.; seine Gedanken zu – bringen, mettre ou coucher ses idées sur le papier.

Papier=art=ig, a. qui ressemble à du papier; papyracé; Papier=baum, m. es, *e, arbre papyracé, papyrus, m.; Papier=en, a. de papier; Papier=geld, n. es, sp. papier-monnaie, papier; -handel, m. s, sp. commerce de papier, m.; papeterie, f.; -händler, m. s. –, marchand de papier, m.; -macher, m. s. –, fabricant de papier, m.; -mühle, f. n, moulin de papier, m. papeterie; -pflanze, f. n, plante papyracée, f.; -staude, f. n, (arbrisseau à papier) papyrus, m.

*Papillote, f. n, (v. Haarwickel), papillote, f.

*Papismus, *m. indécl. ou* Papisterei, *f. sp.* papisme, *m.*
*Papist, *m.* en, papiste, *m.*; Papistin(n), *f.* en, papiste, *f.*; Papistisch, *a.* papal.
Papp, *m,* (e)s, e, 1. bouillie, colle de farine, *f.*; 2. carton, *m.*; in – binden, relier en carton, cartonner.
Papp=ar=beit, *f.* en, travail en carton, *m.* cartonnerie, *f.* ouvrage de carton, *m.*; Papp=band, *m.* es, *e, reliure en carton, *f.*; volume cartonné, *m.*
Papp=e, *f.* n, *v.* Papp.
Papp=el, *f.* n, peuplier, *m.*; mauve, *f.*; Pappel=baum, *m.* (e)s, *e, (arbre) peuplier, *m.*; Pappel=weide, *f.* n, saule-peuplier, peuplier noir, *m.*
Papp=en, *a.* de carton.
Papp=en, *va.* coller, cartonner.
Papp=en=deck=el, *m.* s. –, couvercle de carton, carton, *m.*; Pappen=macher, *m,* s. –, fabricant de cartons, cartonnier, *m.*
Papp=ig, *a.* pâteux.
Papst, *m.* es, *e, pape, saint père, *m.*; die Päpstin(n) Johanna, la papesse Jeanne.
Päpst=isch, *a.* de papiste, papal.
Päpst=ler, *m.* s. –, papiste, *m.*
Papst=thum, *n.* (e)s, *sp.* papauté, *f.*; papisme, *m.*
*Parabol, *f.* n, parabole, *f.*; Parabolisch, *a.* parabolique.
*Parade, *f. sp.* parade, *f.*; Parade=platz, *m.* (e)s, *e, place (de parade) d'armes *ou* de revue, *f.*; Paradiren, *vn.* (av. haben), faire parade (de, mit).
*Paradies, *n.* es, e, paradis, *m.*; Paradies=apfel, *m.* s, *–, pomme de paradis; -feige, *f.* n, figue (de paradis) d'Adam, banane, *f.*
*Paradiesisch, *a.* du paradis; *fig.* délicieux.
*Paradies=vogel, *m.* s. *–, oiseau de paradis, *m.*
*Paradox, *a.* paradoxe, paradoxal.
*Paragraph, *m.* en, paragraphe, *m.*
*Parallel, *a.* parallèle; Parallellogramm, *n.* s, e, parallelogramme, *m.*
*Paraphrase, *f.* n, paraphrase, *f.*
*Parasange, *f.* n, parasange *f.*
*Parasit, *m,* en, parasite, *m.*
*Parasol, *m.* s, e, parasol, *m.*
*Parat, *a. fam.* prêt.
Pär=chen, *n.* s. –, (*v.* Paar), *fam.* couple, *m.*
*Pardel, Parder, *v.* Panther.
*Parenthese, *f.* n, parenthèse, *f.*
*Parforce=jagd, *f. v.* Hatz.
*Pariren, *va.* 2. parer (un coup); 2. *va.* et *vn.* (av. haben), parier, gager; = *fam.* obéir.
*Park, *m.* (e)s, e, parc, *m.*
*Parlament, *n.* es, e, parlement, *m.*
*Parmesan=käse, *m.* s. –, (pour Parmer=käse), fromage de Parme, fromage parmesan, *m.*
*Parodie, *f.* n, parodie, *f.*; Parodiren, *va.* parodier.
*Parnaß, *m.* sses, *sp. myth.* Parnasse, *m.*
*Parole, *f.* n, *mil.* mot d'ordre, *m.*
*Paroxismus, *m. indécl.* paroxysme, *m.*
*Part, *v.* Theil.
*Partei, *f.* en, [*partie* ou *portion*] parti, *m.* faction; *jurisp.* partie, *f.*, Partei=gänger, *m.* s. –, partisan; Partei=geist, *m.* es, *sp.* esprit de parti, *m.*
*Partei=isch, Partei=lich, *a.* partial; *ad.* avec partialité; partialement; Partei=los, *a.* (sans parti) neutre; impartial; -losigkeit, *f. sp.* neutralité, impartialité, *f.*
*Parterre, *n. indécl.* parterre (au théâtre) *m.*
*Particip *ou* Participium, *n. pl.* Participien, participe, *m.*
*Partie, *f.* n, 1. partie, quantité; 2. partie (de billard, de cartes) *f.*; 3. parti (mariage) *m.*
*Partikel, *f.* n, *gramm.* particule, *f.*
*Partisane, *f.* n, pertuisane, *f.*
*Partitur, *f.* en, *mus.* partition, *f.*
*Partner, *m.* s. –, partenaire (au jeu, à la danse) *m.*
*Parze, *f.* n, *myth.* Parque, *f.*
Pasch, *m.* es, e, doublet, *m.*; rafle, *f.*
*Pascha. *m.* s, s, pacha, *m.*
Pasch en, *vn.* (av. haben), 1. faire doublet *ou* rafle; = *va.* et *vn.* (av. haben), passer en contrebande.
*Pasquill, *n.* s, e, libelle, *m.*; Pasquillant, *m.* en, libelliste, *m.*
Paß, *m.* sses, *sse, 1. (*v.* Paßgang), amble (des chevaux); 2. pas; défilé; 3. passeport, *m.*
Paß, *a. indécl.* juste, allant bien; *fam.* es kommt mir zu –, (cela me vient juste) cela m'arrive à propos; j'en profiterai.
*Passage, *f. sp. fam.* passage (traversée) *m.*; Passagier, *m.* s, e, passager, *m.*
*Passat, *a.* alizé [*ne s'emploie qu'en compos.*]; Passat=wind, *m.* es, e, vent alizé, *m.*; mousson, *f.*
Pass=en, *va.* ajuster, adapter; = *vn.* (av. haben), aller bien *ou* avoir la mesure convenable; diese Schuhe passen mir nicht, ces souliers ne me vont pas; auf *ou* zu etwas –, s'appliquer à qc.; s'accorder avec qc.; = *vr. imp.* sich –, convenir, être séant, es paßt sich nicht, ce n'est pas convenable.
Pass=en, *vn.* (av. haben), 1. passer (au jeu, im Spiel); 2. (pour Lauern); *fam.* auf einen –, guetter, attendre (qn).

Paſſ=en=d, *a.* 1. juste *ou* ajusté ; 2. convenable *ou* séant.
Paß=gang, *m.* es, *e, (marche d'amble) amble ; Paß=gänger, *m.* s, -, cheval qui va l'amble, *m.* haquenée, *f.*
*Paſſion, *f. sp.* passion (de Notre Seigneur) *f.*
*Paſſiren, *va. fam.* 1. (pour Durchgehen, Durchreiſen), passer (*se dit* des voyageurs) ; 2. (pour Hingehen), passer *ou* pouvoir être toléré ; = 3. passer *ou* arriver ; avoir lieu.
*Paſſiv, *a.* passif *ou* Paſſivum, *pl.* Paſſiva, *gramm.* passif, *m.*; Paſſiv=ſchuld, *f.* en, dette passive, *f.*
*Paſte, *f.* n, *pharm.* pâte ; = pâte (plâtre, pierre) *f.*
*Paſtell, *m.* s, e, pastel, *m.*; Paſtell=maler, *m.* s, -, peintre en pastel, *m.*; -malerei, *f.* peinture au pastel, *f.*
*Paſtete, *f.* n, pâté, *m.*; Paſteten=bäcker, *m.* s, -, (*v.* Bäcker), pâtissier, *m.*; -bäckerin(n) *f* en, pâtissière, *f.*
*Paſtinake, *f.* n, panais, *m.*
*Paſtor, *m.* s, en, pasteur, ministre (protestant) *m.*; Paſtorin(n), *f.* en, femme du pasteur, *f.*
*Patate, *f.* n, patate, *f.*
*Patent, *n.* (e)s, e, patente, *f.*; brevet, *m.*
*Pater, *m.* s, *sp.* père (religieux) ; Paternoſter, patenôtre, *f.*; pater, chapelet, *m.*
Path=e, *m.* n, parrain ; filleul, *m.*; Pathe, *f.* n, marraine ; filleule, *f.*
Path=en=brief, *m.* es, e, billet de (parrain) baptême ; Pathen=geſchenk, *n.* (e)s, e, présent de baptême, *m.*
*Pathetiſch, *a.* pathétique ; *ad.* pathétiquement.
*Pathologie, *f. sp.* pathologie, *f*
*Patient, *m.* en, Patientin(n), *f.* en, (patient) malade, *m.* et *f.*
*Patriarch, *m.* en, patriarche, *m.*; Patriarchaliſch, *a.* patriarchal.
*Patriot, *m.* en, patriote, *m.*; Patriotiſch, *a.* patriotique ; *ad.* patriotiquement ; Patriotismus, *m.* patriotisme, *m.*
*Patricier (Patrizier), *m.* s, -, patricien, *m.*
*Patrolle, *f.* n, 1. banderolle ; 2. *ou* Patrulle, patrouille, *f.*
*Patron, *m.* s, e, patron, *m.*; Patronin (n), *f.* en, patronne, patronesse, *f.*
Patronat, *n.* s, e, patronage, *m.*
*Patrone, *f.* n, patron (modèle) *m.*; *mil.* cartouche, gargousse, *f.*; Patronentaſche, *f.* n, (poche à cartouches) giberne, *f.*
Patſch, *i.* crac.
Patſch, *m.* es, e, claque, *f.*
Patſch=e, *f.* n, [*batte*] *pop.* 1. patte, main, menotte ; 2. bourbier, *m.*
Patſch=en, *vn.* (av. haben), *pop.* claquer *ou* taper, patauger.
Patſch=fuß, *m.* es, *e, (pied à patauger) pied palmé ; oiseau palmipède, *m.*; Patſch=hand, *f.* *e, *fam.* (main à patauger) main *ou* menotte (grasse) *f.*
Patz=ig, *a. fam.* fier *ou* arrogant.
Pauk=e, *f.* n, *mus.* timbale, *f.*; *anat.* tambour, tympan, *m.*
Pauk=en, *va.* et *vn.* (av. haben), battre des timbales ; *fig. fam.* battre, rosser ; Pauker *ou* Paukenſchläger, *m.* s, -, (batteur de timbales) timbalier, *m.*
*Pauſe, *f.* n, pause ; *mus.* pause, *f.*; Viertel -, (quart de pause) soupir, *m.*
*Pauſiren, *va.* (av. haben), faire une pause ; marquer les pauses.
Pavian, *m.* s, e, babouin, *m.*; *fig.* häßlich wie ein -, laid comme un singe.
*Pavillon, *m.* s, e, pavillon, *m.*
Pech, *n.* (e)s, e, poix, *f.*; *fig. pop.* malheur, *m.* [*m.*
Pech=draht, *m.* es, *e, (fil poissé) ligneul, Pech=en, *vn.* (av. haben), faire de la poix ; s'attacher comme de la poix.
Pech=fack=el, *f.* n, torche (de résine) ; Pech=haube *f.* n, calotte poissée ; -hütte, *f.* n, poisserie, *f.*
Pech=icht, *a.* de la nature de la poix ; bitumeux, poisseux.
Pech=ig, *a.* qui contient de la poix ; poissé.
Pech=kranz, *m.* es, *e, cercle goudronné ; cercle à feu, *m.*; Pech=pfanne, *f.* n, chaudière à poix, *f.*; falot, lampion à parapet, *m.*; -ſchwarz, *a.* noir comme (de la poix) du jais ; *fig.* extrêmement sombre *ou* noir.
*Pedal, *n.* s, e, pédale, *f.* pédales, *f. pl.*
*Pedant, *m.* en, pédant, *m.*; Pedantiſch, *a.* pédantesque ; *ad.* en pédant.
Pedell, *m.* en, bedeau, appariteur, *m.*
*Pegaſus, *m. indécl. myth.* Pégase, *m.*
Pein, *f. sp.* peine, *f.* tourment, *m.* souffrance, *f.*
Pein=ig=en, *va.* tourmenter, faire souffrir ; - *n. ou* -ung, *f.* action de tourmenter *ou* de persécuter, persécution, *f.*; -er, *m.* s, -, persécuteur, bourreau, *m.*
Pein=lich, *a.* 1 pénal, criminel ; 2. pénible, méticuleux ; *ad.* criminellement ; péniblement.
Peitſch=e, *f.* n, fouet, *m.* cravache, *f.*
Peitſch=en, *va.* fouetter ; fustiger, flageller.
Peitſch=en=hieb, *m.* (e)s, e, coup de fouet, *m.*; Peitſchen=riemen, *m.* s, -, la-

nière d'un fouet, *f.*; -stock, *m.* es, *e, manche de fouet, *m.*

*Pelikan, *m.* s, e, pélican, *m.*

Pelz, *m.* es, e, peau, pelisse, fourrure, *f.*

Pelz-handel, *m.* s, *sp.* commerce de fourrures, *m.* pelleterie, *f.*; Pelz-händler, *m.* s. -, (marchand) pelletier, fourreur; -handschuh, *m.* es, e, gant fourré, *m.*

Pelz-icht, *a.* qui ressemble à de la fourrure, velu, cotonneux.

Pelz-ig, *a.* revêtu d'une fourrure, velu.

Pelz-krag-en, *m.* s. *-, collet de fourrure, *m.*; palatine, *f.*; Pelz-mantel, *m.* s. *-, manteau fourré, *m.* pelisse, *f.*; -mütze, *f.* n, bonnet fourré, *m.*; -stiefel, *m.* s. -, botte fourrée, *f.*; -waare, *f.* n, *ou* -werk, *n.* es, e, (marchandise, ouvrage de) fourrures, *f. pl.* pelleterie, *f.*

*Pendel, *n.* s. -, pendule, balancier, *m.*; Pendel-uhr, *f.* en, (horloge à pendule (pendule), *f.*

*Pennal, *n.* s, e, étui à plumes, *m.*

*Pentameter, *m.* s. -, pentamètre.

*Perenniren, *vn.* (av. haben), *bot.* exister au-delà d'un an, être vivace.

*Perfect, *a.* parfait; - *n.* s, e, *ou* Perfectum, *n.* s, *pl.* Perfecta, *gramm.* parfait, *m.*

*Pergament, *n.* s, e, parchemin, *m.*; Pergament-en, *a.* de parchemin; -macher, *m.* s. -, fabricant de parchemin, parcheminier, *m.*; -macherei, *f.* en, parcheminerie, *f.*

*Periode, *f.* n, période, *f.* et *m.* Periodisch, *a.* périodique; *ad.* périodiquement.

*Peripatetiker, *m.* s. -, péripatéticien, *m.*

*Perkal, *m.* s, e, percale, *f.*

Perl-e, *f.* n, perle, *f.*

Perl-en, *vn.* (av. haben), pétiller *ou* mousser (*se dit* du vin).

Perl-en-fisch-er, *m.* s, -, pêcheur de perles, *m.*; Perlen-fischerei, *f.* en, pêche de perles, *f.*; -krone, *f.* n, couronne de perles; comme perlée; -muschel, *f.* n, moule perlière, *f.*; -schnur, *f.* *e, collier de perles; -sticker, *m.* s. -, brodeur en perles, *m.*; -stickerei, *f.* en, broderie en perles, *f.*

Perl-gerst-e, Perl-graupe, *f.* n, orge perlé, *m.*; Perl-huhn, *n.* s, *er, (poule *gris* de perle) pintade, *f.*

Perl-icht, *a.* perlé, de perle.

Perl-mutt-er, *f. sp.* (matrice des perles) nacre, *f.*; Perl-muttern, *a.* de nacre; -schrift, *f.* en, écriture perlée *ou* fine; *impr.* perle, parisienne, *f.*

*Peroriren, *vn.* (av. haben), *fam.* pérorer.

*Perpendikel, *m.* s. -, ligne perpendiculaire, *f.* pendule, *m.*

*Perpendikulär, *v.* Senkrecht.

*Perrücke, *f.* n, perruque, *f.*; Perrücken-macher, *m.* s. -, (faiseur de perruques) perruquier, *m.*; -schachtel, *f.* n, boite à perruque; -stock, *m.* es, *e, tête à perruque, *f.*

*Person, *f.* en, personne, *f.* personnage, *m.*; in eigener -, en (propre) personne.

*Personale, *n.* s, *sp.* personnel, *m.*; membres d'une société, *m. pl.*; Personalien, *pl.* personnalités, *f. pl.*

*Personificiren, *va.* personnifier.

*Persönlich, *a.* personnel; *ad.* personnellement, en personne; -keit, *f.* en, personnalité, *f.*

*Perspectiv, *n.* (e)s, e, lunette (d'approche); Perspective, *f.* n, perspective, *f.*; Perspectivisch, *a.* perspectif: *ad.* en perspective.

*Pertinenzien, *pl.* appartenances, dépendances, *f. pl.*

Pest, *f.* en, peste, *f.*; Pest-artig, *a.* (de la nature de la peste) pestilentiel; -beule, *f.* n, bubon pestilentiel, *m.*; -dampf, *m.* es, *e, vapeur pestilentielle *ou* méphitique, *f.*; miasme infecte; -essig, *m.* s, e, vinaigre (contre la peste) aromatisé, *m.*; -haus, *n.* es, *er, maison *f. ou* lazaret des pestiférés, *m.*

*Pestilenz, *f. pop.* pestilence, *f.*; Pestilenzialisch, *a.* pestilentiel.

Pest-krank, *a.* (malade de la peste) pestiféré; ein -er, un pestiféré, *m.*

*Petarde, *f.* n, pétard, *m.*

*Petersilie, *f. sp.* persil, *m.*

Pet-schaft, *n.* es, e, cachet, *m.*; Petschaft-stecher, *m.* s. -, graveur de cachets, *m.*

Pet-schier, *n. v.* Petschaft; Petschieren, *va.* cacheter.

Petto, in Petto, *ad.* in petto.

Petz, *m.* es, e, maître, ours, *m.*

Pfad, *m.* es, e, sentier, *m.*

Pfäff-chen, *n.* s. -, petit abbé, prestolet, *m.*

Pfaff-e, *m.* n, prêtre; = bouvreuil, *m.*

Pfaff-en-baum, *m.* es, *e, (arbre de prêtre) bonnet de prêtre, fusain, *m.*

Pfaff-en-thum, *n.* (e)s, *sp.* prêtrise; prêtraille, *f.*

Pfäff-er-ei, *f. sp* esprit monacal, *m.*; moinerie, *f.*

Pfaff-isch, *a.* de prêtre, en prêtre; monacal.

Pfahl, *m.* (e)s, *e, pieu, poteau, pilotis, échalas, *m. fam.* in seinen vier Pfählen, (dans ses quatre pieux) chez soi, dans sa maison.

Pfahl-bau, *m.* (e)s, *sp.* (construction de pilotis) pilotage; Pfahl-brücke, *f.* n, pont construit sur pilotis, *m.*

Pfähl-chen, *n.* s. -, (*v.* Pfahl), petit pieu, *m.*

Pfähl=en, *va.* garnir de pieux; piloter, palissader; échalasser (une vigne).

Pfahl=kranz, *m.* es, *e, couronne de pieu, *f.*; Pfahl=mühle, *f.* n, moulin bâti sur pilotis, *m.*; -werk, *n.* (e)s, *sp.* ouvrage de pilotis; pilotage, *m.* palissade; palée, *f.*

Pfalz, *f.* en, [*palais*] Palatinat; Pfälz=er, *m.* s. -, habitant du Palatinat; Pfalz=graf, *m.* en, comte palatin, *m.*; -gräfin(n), *f.* en, comtesse palatine, *f.*; -gräflich *ou* Pfälzisch, *a.* palatin.

Pfand, *n.* (e)s, *er, gage, nantissement, *m.*; ein unbewegliches -, (un gage immeuble) une hypothèque; Pfänder spielen, jouer au gage (touché).

Pfand=bar, *a.* qui peut servir de gage; Pfand=brief, *m.* (e)s, e, (lettre d'hypothèque) hypothèque, *f.*; -contract, *v.* Pfandvertrag.

Pfänd=en, *va.* saisir (comme gage); etwas -, se nantir *ou* se saisir de qc.; einen -, saisir les meubles de qn.; - *n.* *ou* -ung, *f.* action de saisir, saisie (mobilière, immobilière) *f.*; -er, *m.* s. -, celui qui saisit; huissier, *m.*

Pfänd=er-spiel, *n.* (e)s, e, jeu du gage touché, *m.*

Pfand=gläub=ig=er, *m.* s. -, créancier hypothécaire, *m.*; Pfand=gut, *n.* es, *er, (bien engagé) terre engagée, *f.*, -haber, *m.* s. -, détenteur d'un gage *ou* d'une hypothèque; -haus *n.* es, *er, (maison des gages) Mont-de-Piété; -recht, *n.* es, e, droit d'hypothèque, *m.*; -rechtlich, *a.* hypothécaire.

Pfand=schaft, *f.* *sp.* qualité d'une chose mise en gage, *f.* gage; Pfand=schein, *m.* (e)s, e, reçu de nantissement; -schilling, *m.* s, e, prêt fait sur gages; droit de saisie, *m.*; -schuld, *f.* en, dette hypothécaire, *f.*; -schuldner, *m.* s. -, débiteur hypothécaire; -verschreibung, *f.* *v.* Pfandbrief; -vertrag, *m.* (e)s, *e, contrat pignoratif, *m.*; -weise, *ad.* à titre de nantissement *ou* d'hypothèque; hypothécairement.

Pfänn=chen, *n.* s. -, (*v.* Pfanne), poêlon, *m.* petite poêle, *f.*

Pfann=e, *f.* n, poêle, chaudière, *f.*; *fig.* in die - hauen, (battre dans la poêle) tailler en pièces (l'ennemi); = bassinet (d'une arme à feu) *m.*

Pfann=en=deck=el, *m.* s.-, couvercle d'une poêle, *m.*; batterie (d'un fusil) *f.*; Pfannen=schmied, *m.* es, e, (forgeron de poêles) poêlier, *m.*; -stiel, *m.* es, e, queue de poêle; -kuchen, *m.* s. -, (gâteau de poêle) crêpe, *f.*

Pfarr=ack=er, *m.* s.*-, champ paroissial, *m.*; Pfarr=dienst, *m.* es, e, charge de curé *ou* de pasteur; cure, *f.*

Pfarr=e, *f.* n, cure, paroisse, *f.* presbytère, *m.*

Pfarr=er, *m.* s. -, *ou* Pfarrherr, *m.* (e)n, curé, pasteur *ou* ministre, *m.*; Pfarr=in(n), *f.* en *ou* Pfarr=frau, *f.* en, femme du pasteur, *f.*

Pfarr=ge=meind=e, *f.* n, (commune paroissiale) paroisse, *f.*; Pfarr=güter, *n* *pl.* biens paroissiaux, *m.* *pl.*; -kind, *n.* es, er, (enfant de paroisse) paroissien, *m.*; -kirche, *f.* n, église paroissiale, paroisse, *f.*

Pfau, *m.* (e)s, e *ou* en, paon, *m.*

Pfau=en=aug=e, *n.* s, n, œil de paon; paon de nuit (insecte); marbre tacheté *ou* pavoinien, *m*; Pfauen=feder, *f.* n. plume de paon, *f.*

Pfau=fasan, *m.* s, e, faisan paon, argus, *m.*; Pfau=henne, *f.* n, paon femelle, *m.*

Pfeb=e, *f.* *sp.* pépon, potiron, *m.*

Pfeff=er, *m.* s. -, poivre, *m.*; spanischer -, poivre (d'Espagne) d'Inde, piment, *m.*

Pfeff=er=baum, *m.* es, *e, (arbre du poivre) poivrier, *m.*; Pfeffer=brühe, *f.* n, sauce au poivre, poivrade, *f.*; -büchse, *f.* n, (boite au poivre) poivrier; -korn, *n.* (e)s, *er, grain de poivre, *m*; -kraut, *n.* es, *er, (herbe poivrée) passe-rage, *f.*; origan maru; -kuchen, *m.* s. -, (gâteau au poivre) pain d'épices, *m.*; -münze, *f.* n, menthe poivrée, *f.*

Pfeff=er=n, *va.* poivrer; assaisonner (de poivre).

Pfeff=er=nuß, *f.* *sse, (noisette au poivre) pain d'épice-noisette, *m.* croquignole, *f.*

Pfeif=chen, *n.* s (*v.* Pfeife), petite pipe, *f.*; sifflet, *m.*

Pfeif=e, *f.* n, 1. pipe (à fumer) *f.*; 2. tuyau (d'orgue); chalumeau (de cornemuse); 3. fifre, sifflet, *m.*; *fig.* *fam.* nach eines - tanzen, (danser au sifflet de qn.) faire la volonté de qn.; s'accommoder au bon plaisir de qn.

Pfeif=en, *vn.* *ir.* (av. haben), siffler, jouer du fifre; = *va.* siffler *ou* fredonner (un air); - *n.* action de siffler, *f.* sifflement, *m.*; -er, *m.* s. -, siffleur, fifre, *m.*

Pfeif=en=brett, *n.* es, er, (planche à tuyaux) tamis d'orgue, *m.*; Pfeifen=förmig, *a.* de la forme d'un tuyau, tubuleux; -kopf, *m.* (e)s, *e, tête de pipe; *f.*; fourneau de pipes; -macher, *m.* s. -, fabricant de pipes *ou* de fifres, *m.*; -werk, *n.* es, *sp.* (ouvrage de tuyaux) tuyaux d'orgue, *m.* *pl.*

Pfeil, *m.* (e)s, e, flèche, *f.* trait; dard, *m.*

Pfeil=er, *m.* s. -, pilier, *m.* pile (d'un pont) *f.*; trumeau, *m.*
Pfeil=er=spieg=el, *m.* s. -, (glace de trumeau) trumeau, *m.*
Pfeil=förm=ig, *a.* qui a la forme d'une flèche; sagitté; Pfeil=schnell, *a.* avec la rapidité d'une flèche; -schuß, *m.* sses *sse, coup de flèche, *m.*
Pfenn=ig, *m.* (e,s, e, fenin, denier, *m.*
Pferch, *m.* (e)s, e *ou* Pferche, *f.* n, parc, enclos, *m.*
Pferch, *m.* (e)s, e, fiente, *f.*; engrais, fumier, *m.*
Pferch=en, *va.* parquer (les moutons); fumer (un champ); = *vn* (av. haben), fienter.
Pferd, *n.* (e)s, e, cheval, *m.*; zu -e, à cheval; *fig. fam.* sich auf das hohe - setzen, (s'asseoir sur le haut cheval) monter sur ses grands chevaux.
Pferd=e=apf=el, *m.* s. * -, *pop.* (pomme de cheval) crotin de cheval; -arbeit, *f.* en, travail de cheval; *fig. pop.* travail pénible; -arzt, *m.* es, *e, (médecin des chevaux) artiste vétérinaire; -decke, *f.* n, (couverture de cheval) caparaçon, *m.* housse, *f.*; -dieb, *m.* (e)s, e, voleur de chevaux, *m.*; -fleisch, *n.* (e)s, *sp.* chair de cheval, *f.*; -geschirr, *n.* s, e, harnais (du cheval); -haar, *n.* s, e, (poil des chevaux) crin; -handel, *m.* s, *sp.* commerce de chevaux; maquignonnage; -händler, *m.* s. -, marchand de chevaux, maquignon, *m.*; -huf, *m.* es, e, corne du pied du cheval, *f.* sabot; -mäkler, *m.* s. -, courtier de chevaux, maquignon; -markt, *m.* es, *e, marché aux chevaux, *m.*; -rennen, *n.* s, *sp.* course de chevaux, *f.*; Equiries, *f. pl.*; -verleiher, *m.* s. -, loueur de chevaux, *m.*; -zucht, *f. sp.* éducation des chevaux, *f.*; haras, *m.*
Pfiff, Pfiffe, *imp. de l'ind. et du subj. de* Pfeifen.
Pfiff, *m.* (e)s, e, (*v.* Pfeifen), coup de sifflet, *m.*; *fig.* ruse, finesse, *f.*
Pfiff=er=ling, *m.* (e)s, e, (champignon poivré); *fig. fam.* zeste, *m.*
*Pfiffikus, *m. indécl. fam.* rusé compère, *m.*
Pfiff=ig, *a.* rusé, finaud; -keit, *f.* en, ruse, finasserie, *f.*
Pfingst=en, *f. pl.* Pfingst=fest, *n.* es, e, pentecôte; fête de la pentecôte, *f.*; Pfingst=feiertag, *m.* (e)s, e, (jour de) fête de la pentecôte, *m.*; -rose, *f.* n, (rose de la pentecôte) pivoine, *f.*
Pfirsch=e, *f.* n, *v.* Pfirsich.
Pfirs=ich, *m.* (e)s, e, pêche (fruit) *f.*
Pfirsich=baum, *m.* (e)s, *e, (arbre aux pêches) pêcher, *m*; -branntwein, *m.* s, e, (eau-de vie de pêches) persicot, *m.*
Pflänz=chen, *n.* s. -, (*v.* Pflanze), petite plante, jeune plante. *f.*
Pflanz=e, *f.* n, plante, *f.* végétal, *m.*
Pflanz=en, *va.* planter; *fig.* planter *ou* dresser (des canons); planter *ou* arborer (un drapeau); -ung, *f.* plantation; colonie, *f.*; -er, *m.* s. -, planteur, colon, *m.*
Pflanz=en=art=ig, *a.* qui tient de la plante, végétal; Pflanzen=fressend, *a.* herbivore; -kenner, *m.* s. -, (connaisseur des plantes) botaniste, *m.*; -kunde, *f. sp.* (science des plantes) phytologie, botanique; -leben, *n.* s, *sp.* vie végétale, vie de végétal; -lehre, *f. sp.* (enseignement des plantes) phytonomie; botanique, *f.*; -reich, *n.* es, *sp.* règne végétal, *m.*; -saft, *m.* es, *e, suc des plantes, *m.*; sève des plantes, *f.*
Pflanz=schul=e, *f.* n, (école de plantation) pépinière; *fig.* pépinière, *f.* séminaire, *m.*; Pflanz=stadt, *f.* *e, ville coloniale, colonie, *f.*
Pflast=er, *n.* s.-, emplâtre, sparadrap, *m.*
Pflast=er, *n.* s. -, pavé (d'une rue), pavage, *m.*; Pflaster=geld, *n.* es, *sp.* (argent pour le pavé) pavage; salaire du paveur, *m.*
Pfläst=er=chen, *n.* s.-, petit emplâtre, *m.*
Pflast=er=n, *va.* (*v.* Pflaster), paver, carreler; - *n.* pavage, carrelage; Pflast=er=er, *m.* s. -, paveur, carreleur, *m.*
Pflast=er=stein, *m.* (e)s, e, (pierre à paver) pavé, *m.*; dalle, *f.*; Pflaster=treter, *m.* s. -, *fig. fam.* batteur de pavé, *m.*
Pflaum=e, *f.* n, prune, *f.*; prunier, *m.*; Pflaumen=baum, *m.* es, *e, prunier, *m.*; -kuchen, *m.* s. -, tarte *f. ou* flan aux prunes, *m.*
Pfleg=e, *f. sp.* soin, *m.*; culture, curatelle, administration (de la justice) *f.*
Pfleg=e=ält=ern, *pl.* parents nourriciers *ou* adoptifs, *m. pl.*; Pflege=mutter, *f.* * -, mère nourricière, *f.*
Pfleg=en, *va.* soigner (qn.); sich -, se soigner; der Ruhe pflegen, prendre son repos; se livrer au repos; = *vn.* (av. haben), avoir coutume *ou* l'habitude; er pflegte zu sagen, il avait coutume de dire; wie es zu geschehen pflegt, (comme cela a l'habitude d'arriver) comme cela arrive ordinairement; = *va. ir.* entretenir (un commerce); suivre (des négociations); er pflog Rath mit ihm, il tint conseil *ou* délibéra avec lui; -er, *m.* s. -, qui donne

des soins; curateur, administrateur, m.; -erin(n), f. en, nourrice; tutrice, f.

Pflege=sohn, m. (e)s, *e, fils adoptif; pupille, nourrisson, m.; Pflegetochter, f. * -, pupille, fille adoptive, f.; -vater, m. s. * -, père nourricier, m.

Pfleg=ling, m. v. Pflegsohn ou Pflegkind.

Pflicht, f. en, (v. Pflegen), devoir, m. obligation, f. [loyal.

Pflicht=ge=mäß, a. conforme au devoir;

Pflicht=ig, a. obligé à un service; féod. corvéable.

Pflicht=leist=ung, f. en, action de faire son devoir; prestation de foi et hommage, f.; Pflicht=mäßig, v. Pflichtgemäß; -theil, m. s, e, (portion) légitime, f.; -vergessen, a. oublieux de ses devoirs; déloyal; parjure; -vergessenheit, f. sp. oubli des devoirs, m. déloyauté, prévarication, f.; -widrig, a. contraire au devoir. [fer) f.

Pflock, m. (e)s, *e, cheville (de bois, de

Pflöck=en, va. attacher avec des chevilles; garnir de chevilles.

Pflog, Pflöge=, imp. de l'ind. et du subj. de Pflegen.

Pflück=en, va. 1. plumer (un oiseau); 2. éplucher (de la salade); tirer (de la laine); 3. cueillir (des fleurs, des fruits).

Pflug, m. (e)s, *e, charrue; drague, f.

Pflug=balk=en, m. s. -; -baum, m. es, *e, arbre de la charrue, m. flèche de la charrue, f.

Pflüg=bar, a. labourable.

Pflug=eis=en, n. s. -, fer de charrue, coutre, m.

Pflüg=en, va. labourer; = vn. (av. haben), mar. labourer (se dit de l'ancre); der Anker pflügt, l'ancre laboure; le vaisseau chasse sur les ancres; - n. labourage, m.; -er, m. s. -, laboureur, m.

Pflug=ochs, m. en, bœuf de labour, m.; Pflug=schar, f. en, soc (de charrue); -sterze, f. n, manche m. ou queue de la charrue, f.

Pfort=ad=er, f. n, anat. veine-porte, f.

Pfört=chen, n. s. -, petite porte, f. guichet, m.

Pfort=e, f. n, porte-cochère; = die Ottomanische -, la Porte Ottomane, la Porte.

Pfört=n=er, m. s. -, portier, concierge; anat. pylore, m.; Pförtnerin(n), f. en, portière, f.

Pfost=e, f. n, Pfost=en, m. s.-, poteau, m.

Pfot=e, f. n, patte, f.

Pfriem, m. (e)s, e, Pfriem=e, f. n, poinçon, m. alène, broche, f; bot. genêt, m.

Pfropf, m. (e)s, *e, ou Pfropfen, m. s. -. bouchon, tampon, m. bourre (à charger) f.

Pfropf=en, va. 1. boucher (une bouteille); tamponner, bourrer; fam. remplir; pop. sich voll -, s'emplir ou se gorger (de viandes, mit -); 3. enter, greffer; écussonner; 2. - n. action de boucher; ente, greffe, f.; -er, m. s.-, qui bouche (qc.); greffeur, m.

Pfropf=messer, n. s. -, (couteau à enter) greffoir, entoir, écussonnoir, m.; Pfropf=reis, n. es, er, (scion d'ente) greffe, ente, f.; -zieher, m. s. -, tire-bouchon, m.

Pfröpf=ling, m. s, e, arbre enté, m.

Pfründ=e, f. n, prébende, f. bénéfice, m.

Pfründ=n=er, m. s. -, bénéficier, prébende, m.

Pfuhl, m. (e)s, e, mare, f. bourbier; fig. gouffre (infernal) m.

Pfühl, m. (e)s, e, coussin, traversin; chevet (du lit); archit. tore, bosel, m.

Pfuhl=icht, a. qui sent la mare, maré-

Pfui, i. fi! fi donc! [cageux.

Pfund, n. es, e, 1. livre (mesure) f.; zwei - Fleisch, deux livres de viande; nach -en zählen, compter par livres; 2. livre (monnaie) f.; drei - Sterling, trois livres sterling; 3. fig. talent, m.

Pfünd=er, m. s. -, 1. poids d'une livre; 2. [en compos.] Zwölf=pfünder, boulet de douze livres, m.

Pfund=ge=wicht, n. es, e, poids d'une livre, poids de livre, m.

Pfünd=ig, a. d'une livre, d'une ou de plusieurs livres.

Pfund=weis=e, ad. par livres, à la livre.

Pfusch=en, vn. (av. haben), bousiller ou faire du mauvais ouvrage; = va. faire à la hâte, bâcler; - n. bousillage, m.; -er, m. s. -, bousilleur; -ei, f. en, bousillage, m.

Pfütz=e, f. n, flaque, f. bourbier, m.

Pfütz=ig, a. fam. bourbeux.

*Pharao, m. s, ne, 1. Pharaon; 2. - ou -spiel, n. s, e, pharaon, m.

*Pharisäer, m. s. -, Pharisien, m.; Pharisäisch, a. pharisaïque.

*Pharmaceut, m. en, pharmacien, m.

*Philister, m. s. -, Philistin; fig. fam. petit bourgeois ou épicier (terme d'étudiant) m.

*Philosoph, m. en, philosophe, m.; Philosophie, f. en, philosophie, f.; Philosophiren, vn. (av. haben), philosopher; Philosophisch, a. philosophique; ad. philosophiquement, en philosophe.

*Phlegma, n. indécl. flegme, m.; Phlegmatisch, a. flegmatique.

*Phönix, *m.* es, e, phénix, *m.*
*Phosphor, *m.* s, e, phosphore, *m.*
*Phthisisch, *a.* phtisique.
*Physik, *f. sp.* physique, *f.*; Physikalisch, *a.* de physique; Physiker, *m.* s. -, physicien; Physikus, *m. indécl.* médecin (pour les épidémies) d'une ville *ou* d'une province, *m.*
*Physiognomie, *f.* n, (pour Gesichtsbildung), physionomie, *f.*
*Physiolog, *m.* en, physiologiste, *m.*; Physiologie, *f. sp.* physiologie, *f.* Physiologisch, *a.* physiologique.
*Physisch, *a.* physique; *ad.* physiquement.
*Piano, *ad. mus.* piano; Piano=forte, *n.* s. -, piano, *m.*
*Piaster, *m.* s. -, piastre (monnaie) *m.*
Pich=en, *va.* (*v.* Pech), poisser, empoisser.
Pick=e, *f.* n, pic (instrument pointu) *m.*
Pick=el=häring, *m.* s, e, [*hareng salé*] *fig. pop.* arlequin, bouffon; Jean Potage, *m.*
Pick=en, *vn.* (av. haben), donner des coups de bec; = *va.* becqueter.
*Picknick, *m.* (e)s, e, pique-nique, *m.*
*Piket, *n.* s, *sp.* piquet *ou* jeu de piquet, *m.*
Piek, *n.* (e)s, e, pique (aux cartes) *f.*
Piek, *m.* (e)s, e, *mar.* martinet d'artimon, *m.* [de la cale, *f. pl.*
Piek=en, *f. pl. mar.* ailes *ou* extrémités
Piep=en (Pipsen), *vn.* (av. haben), *fam.* piauler; - *n.* piaulement, *m.*
*Pietist, *m.* en, piétiste; Pietisterei, *f. sp.* piétisme, *m.*; Pietistisch, *a.* du piétisme, des piétistes.
Pik=e, *f.* n, pique, *f.*; Pikenier, *m.* s, e, *ou* Piken=träger, *m.* s. -, homme armé d'une pique, piquier, *m.*
Pilg=er, *m.* s. -, pèlerin, *m.*; Pilger=in (n), *f.* en, pèlerine, *f.*
Pilg=er=n, *vn.* (av. haben), aller en pèlerinage.
Pilg=er=schaft, *f.* en, (Pilgerfahrt), pèlerinage; Pilger=stab, *m.* es, *e, (bâton de pèlerin) bourdon, *m.*
Pilg=rim, *m.* s, e, *v.* Pilger.
Pill=e, *f.* n, pilule, *f.* [*f.*
Pill=en=farn, *m.* es, e, fougère pilulaire,
*Pilot, *m.* en, pilote, *m.*
Pilz, *m.* es, e, champignon, *m.*
Pilz=icht, de la nature du champignon.
Pimp=er=nuß, *f.* *sse, pistache sauvage, *f.*
*Pimpinelle, *f.* n, pimprenelle, *f.*
*Pinie, *f.* n, pignon (semence du pin) *m.*
*Pinke, *f.* n, pinque (vaisseau plat) *f.*
*Pinn=e, *f.* n, ferret, *m.* cheville; broquette, *f.*

Pins=el, *m.* s. -, pinceau; *fig.* niais, sot, *m.*
Pins=el=haft, *a.* niais, sot; *ad.* niaisement, sottement.
Pins=el=n, *vn.* (av. haben), et *va.* manier le pinceau; peinturer; barbouiller. [*m.*
Pins=el=strich, *m.* es, e, coup de pinceau,
*Pinte, *f.* n, pinte, *f.* (mesure).
*Piroge, *f.* n, pirogue, *f.* canot, *m.*
Piss=e, *f. sp. pop.* pissat, *m.* urine, *f.*; Piss=en, *vn.* (av. haben), pisser.
*Pistazie, *f.* n, pistache, *f.*; - *ou* Pistazien=baum, *m.* es, *e, pistachier, *m.*
*Pistole, *f.* n, 1. pistolet, *m.*; 2. pistole (monnaie) *f.*
*Placat, *n.* (e)s, e, placard, *m.* affiche, *f.*
Plack=en, *va.* 1 plaquer, battre; *fig.* vexer, tourmenter; 2. *mil.* tirailler; -er, *m.* s. -, homme qui tourmente, bourreau, chicaneur, *m.*; -erei, *f.* en, vexation, tribulation, *f.*; tracas, *m.*
Plag=e, *f.* n, tourment, *m.* calamité, *f.* fléau *m. ou* plaie, *f.*
Plag=e=geist, *m.* es, er, *fam.* (esprit tourmentant) fléau *ou* démon, *m*; mégère *ou* furie, *f.* [vexer.
Plag=en, *va.* tourmenter, tracasser *ou*
Plan, *a.* plan *ou* uni.
Plan, *m.* (e)s, *e, 1. plan, *m.* plaine, *f*; 2. plan *ou* dessin; *fig.* plan *ou* projet, *m.*
*Planet, *m.* en, planète, *f.*
*Planiren, *va.* aplanir, unir, planer.
Plank=e, *f.* n, planche, *f.* ais, *m.*; cloison de planches, *f.*
Plänk=el=n, *vn.* (av. haben), tirailler, escarmoucher; - *n. ou* Plänkelei, *f.* en, escarmouche, tiraillerie, *f.*; Plänkler, *m.* s. -, tirailleur, *m.*
Plank=en, *va.* planchéier, garnir de planches.
Plapp=er=maul, *n.* (e)s, *er, *ou* Plapper=tasche, *f. pop.* bavard, babillard, *m.* bavarde, babillarde, *f.*
Plapp=er=n, *vn.* (av. haben), *fam.* bavarder, babiller, jaser; - *n.* babil, bavardage, *m.*
Plärr=en, *vn.* (av. haben), *fam.* criailler, pleurnicher; - *n.* criailleries, *f. pl.*
*Platane, *f.* n, platane, (arbre) *m.*
*Platin, *n.* s, *sp.* platine, *f.*
*Platoniker, *m.* s. -, Platonicien, *m.*; Platonisch, *a.* platonique.
Plätsch=ern, *vn.* (av. haben), battre *ou* agiter (*se dit* de l'eau); mit der Hand im Wasser -, agiter *ou* battre l'eau avec la main.
Platt, *a.* plat, aplati; - machen, (rendre plat aplatir; *fig.* plat, trivial.

Platt-deutsch, *a.* bas-allemand.
Platt-e, *f.* n, 1. plateau (d'une montagne) *m.*; 2. tête chauve, tonsuro; 3. plaque, planche (de cuivro); dalle *f.* *ou* carreau (de pierre) *m.*
Plätt-eis-en, *n.* s. –, fer à repasser, *m.*
Platt-eiß-e, *f* n, plie (poisson) *f.*
Platt-en, *va.* aplatir.
Plätt-en, *va.* aplatir, laminer, repasser (le lingo); - *n.* aplatissement; laminage; repassage; -er, *m.* s. –, lamineur, repasseur, *m.*
Platt-er-dings, *ad.* *f.m.* absolument.
Platt-fisch, *m.* es, *e, *v.* Platteiße.
Platt-fuß, *m.* es, *e, pied plat; *pop.* pataud, *m.*
Platt-heit, *f.* en, état plat *m.* *ou* chose plate, platitude; dépression (du front); *fig.* platitude, trivialité, *f.*
•Plattiren, *va.* plaquer; -*n.* placago, *m.*
Platt-nas-e, *f.* n, nez plat; camard, *m.*; Platt-nasig, *a.* qui a le nez plat, camus.
Platz, *m.* es, *e, 1. place, *f.* espace, emplacement; einem – machen, faire place à qn.; 2. place *f.* *ou* poste, *m.*; 3. place *ou* ville; forteresse, *f.*
Platz, *i.* place! gare!
Platz, *m.* es, *e, éclat *ou* craquement, *m.*
Platz, *m.* es, *e, (pour Fladen), galette, *f.*
Platz-adjutant, *m.* en, adjutant-major de la place, *m.*
Plätz-chen, *n.* s. –, petite place, *f.*; petit gâteau, *m.*
Platz-en, *vn.* crever *ou* éclater; herein – *ou* in's Zimmer –, entrer brusquement (dans la chambre).
Plätz-en, *vn.* (av. haben), tirailler; = *va.* 1. frapper avec lo plat do la main; 2. marquer (un arbre).
Platz-major, *m.* s, e, major de la place, *m.*; Platz-regen, *m.* s. –, ploie d'averse, giboulée, ondée, *f.*
Plaud-er-ei, *f.* en, (*v.* Plaudern), babil, caquet, *m.* causerie, *f.*; indiscrétions, *f. pl.*
Plaud-er-haft, *a.* babillard, causeur, indiscret; -igkeit, *f. sp.* manie de bavarder, intempérance de langue, indiscrétion, *f.*
Plaud-er-n, *vn.* (av. haben), causer, jaser, rapporter; Plauder-er, *m.* s. –, Plauderin(n), *f.* en, bavard, causeur, *m.* bavarde, causeuse, *f.*
Plaud-er-tasch-e, *f.* n, *pop.* *v.* Plauderer, Plauderin(n).
•Plombiren, *va.* plomber.
Plötz-lich, *a.* subit, soudain, brusque; *ad.* subitement, brusquement.
Plud-er-hos-en, *f. pl.* pantalon large; *m.*

Plump, *a.* lourd, massif, malotru; *ad.* lourdement, massivement.
Plumps, *i.* crac, paf.
Plump-en, *vn. pop.* tomber lourdement; entrer *ou* sortir pesamment.
Plump-heit, *f. sp.* lourdeur, grossièreté, *f.*
Plund-er, *m.* s. –, chiffon, *m.*; *fig. fam.* vétille, *f.* fatras, *m.*
Plünd-er-n, *va.* piller, dévaliser *ou* dépouiller, saccager; - *n.* *ou* -ung, *f.* pillage, sac, saccagement (d'une ville); Plünderer, *m.* s. –, pilleur, pillard, *m.*
•Plural, *m.* s, e pluriel, *m.*
•Plüsch, *m.* (e)s, e, pluche, *f.*
•Pluto, *m.* s, *sp. myth.* Pluton, *m.*
Pöb-el, *m.* s, *sp.* populace, plèbe; canaille, *f.*
Pöb-el-haft, Pöbel-mäßig, *a.* populacier, grossier, ignoble; *ad.* grossièrement; à la manière de la populace; -igkeit, *f. sp.* grossièreté, *f.* cynisme, *m.*
Pöb-el-sprach-e, *f. sp.* langage du bas peuple, patois, *m.*
Poch-en, *vn.* (av. haben), battre, frapper; *fig.* gronder; man pocht, on frappe; das Herz pocht mir, le cœur mo bat; *fig.* auf etwas –, (frapper sur qc.) so targuer *ou* se prévaloir de qc.; = *va.* casser *ou* briser (en frappant); *min.* bocarder; - *n.* battements (du cœur) *m. pl.*; *jeu* poque, *m.*; action de bocarder *f.*; -er, *m.* s. –, celui qui frappe; poqueur; bocardeur; *fig.* fanfaron; grondeur, *m.*
•Poch-erz, *n.* es, e, mine à bocarder, *f.*; Poch-mühle, *f.* n, moulin à bocarder, bocard; -spiel, *n.* s, e, jeu de poque, *m.*
Pock-e, *f.* n, pustule, *f.*; grain de la petito vérole, *m.*; die Pocken, petite vérole, variole, *f.*
Pock-en-gift, *n.* (e)s, e, venin de la petito vérole; virus do la variole, *m.*
Pock-ig, *a.* couvert de pustules *ou* de boutons; bourgeonné; variolé, varioleux.
•Podagra, *n.* s, *sp.* podagre, goutte aux pieds, *f.*; Podagrisch, *a.* goutteux; Podagrist, *m.* en, podagre, goutteux, *m.*
•Poesie, *f.* n, poésie, *f.* poëme; Poet, *m.* en, poëte, *m.*
•Pokal, *m.* s, e, bocal, *m.*
Pökel, *m.* s, *sp.* saumure, eau salée, *f.*
Pök-el-fleisch, *n.* (e)s, *sp.* viande salée, *f.* du salé, *m.*; Pökel-häring, *m.* s, e, hareng salé, hareng pec, *m.*
Pök-el-n, *va.* saler, mettre dans la saumure.

*Pokuliren, *vn.* (av. haben), *fam.* (vider des coupes) sacrifier à Bacchus *ou* faire des libations.

*Pol, *m.* (e)s, e, pôle, *m.*

*Polack, Polak, *m.* en, 1. *pop.* (pour Pole, *v. Dict. géogr.*) Polonais, Polaque; 2. polacre, cheval polonais, *m.*

Pol-ar-ent-e, *f.* n, (canard polaire) plongeon arctique, *m.*

*Polarisiren, *va.* polariser; Polarisirung, *f.* polarisation; Polarität, *f.* polarité, *f.*

Pol-ar-kreis, *m.* es, cercle polaire, *m.*; Pol-ar-stern, *m.* (e)s, étoile polaire, *f.*

Pold-er, *m.* s. –, marais desséché, *m.*

Pol-ei, *m.* s, *sp.* pouliot (plante) *m.*

*Polemik, *f. sp.* polémique, *f.*

*Poliren, *va.* (pour Glätten), polir; Polirer, *m.* s. –, polisseur; Polir-filz, *m.* es, e, (feutre à polir) lustroir; -hammer, *m.* s. –, marteau à planir, planoir, *m.*

*Politik, *f sp.* politique, *f.*; Politiker, *m.* s. –, (homme politique, *m.*; Politisch, *a.* politique.

*Politur, *f.* en, polissure; brunissure, [*f.* poli, *m.*

*Polizei, *f.* en, police; Polizei-amt, *n.* es, *er, charge dans la police, *f.*; bureau de police, *m.*; -beamte (der), *as. m.* n, officier *ou* agent de police; -bediente (der), *as. m.* n, *ou* -diener, *m.* s. -, agent de police, sergent de ville, *m.*; -lich, *a.* de police; -meister, *m.* s. –, (maître) lieutenant de police, *m.*; -wesen, *n.* s, *sp.* personnel *m. ou* administration de la police, police, *f.*

Pol-nisch, *a.* [*v.* Polen, *Dict. géogr.*] polonais, de la Pologne.

*Polonaise, *f.* n, Polonaise (danse) *f.*

Polst-er, *n.* et *m.* s. –, coussin, carreau, matelas, *m.*; Polster-macher, *m.* s. –, matelassier, *m.*

Polst-er-n, *va.* matelasser; rembourrer.

Polst-er-stuhl, *m.* (e)s, *e, chaise rembourrée, *f.*

Polt-er-ab-end, *m.* (e)s, e, (soirée de tapage) *fig. fam.* veille des noces, *f.*; Polter-geist, *m.* es, er, esprit turbulent, lutin, *m.*; -kammer, *f.* n, chambre de débarras; décharge, *f.*

Polt-er-n, *vn.* (av. haben), faire du bruit *ou* du tapage; *fig. fam.* gronder, tempêter; - *n.* bruit *ou* tapage, fracas, emportement, *m.*; Polterer, *m.* s. –, *fam.* tapageur, querelleur, grondeur, *m.*

*Polyhistor, *m.* s, en, polymathe, *m.*

*Polyp, *m.* en, polype, *m.*; Polypenartig, *a.* de l'espèce du polype, polypeux.

*Pomade, *f.* n, pommade, *f.*

*Pomeranze, *f.* n, orange, *f.*; - *ou* Pomeranzen-baum, *m.* es, *e, (arbre à oranges) oranger, *m.*; -blätter, *n. pl.* feuilles d'oranger, *f. pl.*; -blüthe, *f.* n, fleur d'oranger *ou* d'orange, *f.*; -farbig, *a.* de couleur d'orange, orangé; -garten, *m.* s. * –, (jardin d'orangers) orangerie; -schale, *f.* n, écorce d'orange, *f.*

Pomm-er, *m.* s, (*v.* Pommern, *Dict. géogr.*) roquet (chien) *m.*

*Pomp, *m.* s, *sp.* pompe, magnificence, *f.*; Pomp-haft, *a.* pompeux; *ad.* avec pompe.

*Popanz, *m.* es, e, épouvantail; *fig. fam.* moine bourru, *m.*

*Pope, *m.* n, pope (prêtre russe) *m.*

*Populär, *a.* populaire; *ad.* populairement; Popularität, *f. sp.* popularité, *f.*

*Porphyr, *m.* s, e, porphyre, *m.*

*Porree, *m.* s, *sp.* poireau, *m.*

Porsch, *m.* es, *sp.* lédon, lédum (plante) [*m.*

*Port, *m.* s, e, port, *m.*

*Portal, *n.* s, e, portail, *m.*

*Portion, *f.* en, portion, *f.*

*Porto, *n.* s, *sp.* port (de lettre) *m.*

*Porträt, *n.* (e)s, e, portrait; Porträtmaler, *m.* s. –, peintre de portraits, *m.*; -malerei, *f. sp.* peinture en portraits, *f.*

*Portulak, *m.* s, *sp.* pourpier (plante) [*m.*

*Porzellan, *n.* s, e- porcelaine, *f.*; Porzellanen, *a.* de porcelaine.

*Posament, *n.* es, e, passement; Posamentir-arbeit, *f.* en, ouvrage du passementier; Posamentirer, *m.* s. –, passementier, *m.*

*Posaune, *f.* n, saquebute; trompette, *f.* serpent, *m.*; Posaunen, *vn.* (av. haben), et *va.* sonner de la trompe *ou* trompette; Posaunen-ruf, *ou* -schall, *m.* s, *sp.* son des trompettes (du dernier jugement); -schnecke, *f.* n, buccin, *m.*

Pos-e, *f.* n, *v.* Federkiel.

*Positiv, *n.* s, e, positif *ou* orgue portatif, *m.*

*Positiv, *m.* s, e, *gramm.* positif, *m.*

*Positiv, *a.* positif; *ad.* positivement.

*Positur, *f.* en, pose, posture, *f.*

Poss-e, *f.* n, bouffonnerie, *f.*; -n machen *ou* reißen, faire des farces *ou* le bouffon.

Poss-en, *i.* allons-donc! bagatelles! chansons!

Poss-en, *m.* s. –, mauvais tour *m. ou* pièce, *f.*; einem einen - spielen, jouer un mauvais tour *ou* une pièce à qn.

Poss-en-haft, *a.* bouffon, grotesque; *ad.* d'une manière bouffonne *ou* grotesque.

Poss-en-mach-er *ou* Possenreißer, *m.* s. –, (faiseur de bouffonneries) bouffon,

farceur, *m.*; Poſſen=ſpiel, *n.* ſ, e, (jeu burlesque) farce, pièce bouffonne, *f.*
Poſſier=lich, *a. fam.* drôle, comique, burlesque; *ad.* drôlement, d'une manière burlesque; -keit, *f. sp.* manière *ou* façon burlesque; bouffonnerie, *f.*
Poſt, *f.* en, 1. poste, *f.* courrier, *m.*; die fahrende -, la diligence, la malle-poste; die reitende -, (courrier à cheval) l'estafette; mit der -, en poste, par la poste; mit der nächſten -, par le premier courrier; 2. poste, *f.* relais, *m.*; auf der nächſten -, au premier relais; = 3. poste *ou* nouvelle, *f.* message, *m.*; = 4. article *m. ou* partie (d'un compte) *f.*
*Poſtament, *n.* ſ, e, piédestal, socle, *m.* base, *f.*
Poſt=amt, *n.* (e)ſ, *er, emploi à la poste; bureau de poste; Poſt=beamte (der), *as. m.* n, officier *ou* commis de la poste; -bote, *m.* n, messager *ou* facteur; -buch, *n.* eſ, *er, livre de poste, registre des postes, *m.*
Poſten, *m.* ſ. -, 1. poste, *m.* place, *f.*; auf ſeinem - ſein, être à son poste; 2. article *m. ou* somme (d'un compte) *f.*
Poſt=frei, *a.* et *ad.* franc de port, franco; Poſt=freiheit, *f. sp.* franchise du port des lettres, *f.*; -geld, *n.* (e)ſ, *sp.* (argent de poste) port de lettre, *m.* frais de poste, *m. pl.*; -halter, *m.* ſ. -, maitre de poste, employé *ou* administrateur d'un bureau de poste, *m.*; -halterei, *f.* en, charge de maître de poste aux chevaux; poste aux chevaux; -haus, *n.* eſ, *er, (maison de poste) poste (aux lettres, aux chevaux) *f.*; -horn, *n.* eſ, *er, cor *ou* cornet de postillon, *m.*
*Poſtille, *f.* n, sermonnaire, recueil de sermons, *m.* [*m.*
*Poſtillon (Poſtillion, *m.* ſ, e, postillon,
*Poſtiren, *va.* poster, placer (au poste).
Poſt=kart=e, *f.* n, carte des postes, *f.*; Poſt=knecht, *m.* (e)ſ, e, (valet de poste) postillon, *m.*; -kutſche, *f.* n, voiture (de poste) publique, diligence, *f.*; -meiſter, *m.* ſ. -, maître de poste, *m.*
*Poſto, *n. indécl.* position, *f.*; - faſſen, prendre position.
Poſt=ord=nung, *f.* en, règlement pour les postes; Poſt=papier, *n.* ſ, e, papier (de poste) à lettres; -pferd, *n.* ſ, e, cheval de poste, *m.*; -ſchein, *m.* ſ, e, quittance *f. ou* reçu de poste; -ſchiff, *n.* (e)ſ, e, (vaisseau de poste) coche d'eau, paquebot; -ſchreiber, *m.* ſ. -, secrétaire *ou* commis de la poste, *m.*
*Poſtſcriptum, *n.* ſ, *sp.* *v.* Nachſchrift.
Poſt=tag, *m.* (e)ſ, e, (jour de poste) arrivée *f. ou* départ du courrier, *m.*
*Poſtuliren, *va.* postuler.
Poſt=ver=walt=er, *m.* ſ. -, administrateur des postes, *m.*; Poſt=wagen, *m.* ſ. -, *v.* Poſtkutſche; -weſen, *n.* ſ, *sp.* administration des postes, *f.* postes, *f. pl*; -zeichen, *n.* ſ. -, timbre de la poste; -zug, *m.* eſ, *e, attelage de poste, *m.*
*Potentat, *m.* en, potentat, *m.*
*Potenz, *f.* en, *math.* puissance, *f.*
Pott, *m.* eſ, e, (*v.* Topf), pot, *m.*
Pott=aſch=e, *f. sp.* potasse, *f.*
Pott=fiſch, *m.* eſ, e, cachalot (poisson) *m.*
Potz, *i.* bah! dame! -tauſend, -bliß, (mille Dieu) morbleu! tudieu!
*Präbende, *f.* n, *v.* Pfründe.
*Präceptor, *m.* ſ, en, précepteur, *m.*
Prach=en, *vn.* (av. haben), mendier; -er, *m.* ſ. -, mendiant, gueux, *m.*
Pracht, *f. sp.* éclat, *m.* splendeur, magnificence, *f.* luxe, *m.*
Pracht=aus=gab=e, *f.* n, édition de luxe, *f.*; Pracht=bett, *n.* eſ, en, lit de parade, *m.*; -geſetze, *n. pl.* lois somptuaires, *f. pl.*
Prächt=ig, *a.* splendide, magnifique; pompeux; somptueux; *fig.* excellent; délicieux; *ad.* magnifiquement; avec luxe; *fig.* délicieusement, parfaitement.
Pracht=voll, *a.* plein d'éclat, magnifique, pompeux.
*Practiciren, *va.* pratiquer, exercer un état (celui d'avocat, de médecin); = *fam.* einem etwas in die Taſche -, glisser qo. dans la poche de qn.
*Practicus, *m. indécl. fam.* praticien, *m.*
*Practiſch, *a.* pratique, praticien; *ad.* pratiquement, en praticien.
*Prädicat, *n.* (e)ſ, e, attribut, *m.*
*Prädominiren, *v.* Vorherrſchen.
*Präfect, *m.* en, préfet; chef d'un chœur, maître des choristes, *m.*
Präg=en, *va.* empreindre, frapper *ou* battre (monnaie); *fig.* graver (dans le cœur, dans la mémoire); - *n. ou* -ung, *f.* action d'empreindre *ou* de graver, *f.*; monnayage, *m.*
*Pragmatiſch, *a.* pragmatique.
Prahl=en, *vn.* (av. haben), se vanter, se glorifier (de, mit); faire le hâbleur *ou* le fanfaron; - *n.* action de se vanter, jactance, *f.*; -er, *m.* ſ. -, fanfaron, hâbleur, *m.*; -erei, *f.* en, jactance, hâblerie, fanfaronnade, *f.*; -eriſch, *a.* rempli de jactance, hâbleur, fanfaron, glorieux; *ad.* avec jactance.
Prahl=hans, *m.* eſ, *e, *pop.* fanfaron, hâbleur, blagueur, *m.*

*Prälat, *m.* en, prélat, *m.*; -ur, *f.* en, prélature, *f.*
*Präliminarien, *pl.* préliminaires, *m. pl.*
Prall, *m.* (e)s, e, bond, rebondissement,
Prall, *a.* bien tendu, rebondi. [*m.*
Prall-en, *vn.* bondir, rebondir; - *n.* rebondissement, *m.*
Prall-kraft, *f.* *e, (force de rebondissement) élasticité, *f.*; Prall-kräftig, *a.* élastique; -schuß, *m.* sses, *sse, coup tiré à ricochets; -stoß, *m.* es, *e, coup avec rebondissement; coup de bricole (au billard) *m.*
*Prämie, *f.* n, prime, *f.* prix universitaire, *m.*
Prang-en, *vn.* (av. haben), briller, répandre de l'éclat, faire parade (de, mit). [peux.
Prang-end, *a.* éclatant, brillant, pom-
Prang-er, *m.* s. -, carcan, pilori, *m.*
*Pränumerant, *m.* en, qui paye d'avance, souscripteur, *m.*; Pränumeration, *f.* en, souscription, *f.*; Pränumeriren, *vn.* (av. haben), payer d'avance, souscrire (à *ou* pour, auf -).
*Präparat, *n.* s, e, *méd.* préparation, *f.*
*Präpariren, *va.* préparer.
*Präsent, *n.* s, e, (pour Geschenk), présent, cadeau, *m.*
*Präsentiren, *va.* présenter; Präsentir-teller, *m.* s. -, (assiette à présenter) plateau, *m.*
*Präsident, *m.* en, président, *m.*; Präsidentin(n), *f.* en, présidente, *f.*
*Präsidiren, *vn.* (av. haben), présider.
*Präsidium, *n.* s, *sp.* présidence, *f.*
Prassel-n, *vn.* (av. haben), pétiller, craqueter; - *n.* pétillement, *m.* crépitation, *f.*
Prass-en, *vn.* (av. haben), vivre d'une manière dissipée; se livrer à la bombance; vivre dans la débauche; - *n.* dissipation, débauche, *f.*; -er, *m.* s. -, homme dissipé *ou* débauché, viveur, *m.*; -erei, *f.* en, vie débauchée, débauche, *f.*
*Präſtiren, *va.* (pour Leisten), effectuer.
*Prätendent, *m.* en, -in(n), *f.* en, prétendant, *m.* prétendante, *f.*
*Prätor, *m.* s, en, préteur, *m.*
*Praxis, *f.* *sp.* pratique, clientèle, *f.*
Predig-en, *va.* prêcher; *fig. fam.* sermonner, semoncer; einem -, prêcher qn.; - *n.* prédication, *f.* sermons, *m. pl.*; -er, *m.* s. -, prédicateur; sermonneur, pasteur (protestant); der - Salomo, (le prédicateur Salomon) l'Ecclésiaste. [*m.*
Predigt, *f.* en, prêche, sermon, prône,
Preis, *m.* es, e, 1. prix, *m.* valeur, *f.*; hoch im - stehen, (être haut dans le prix) être d'un prix élevé; um jeden -, à tout prix; = 2. prix, *m.*; récompense, *f.*; einen - auf Jemand's Kopf setzen, (mettre un prix sur la tête de qn.) mettre la tête de qn. à prix; 3. prix, *m.* louange, *f.*
Preis, *m.* es, *sp.* prise, *f.* butin, *m.*; einem etwas - geben, livrer prise *ou* abandonner qc. à qn.; sich - geben, se livrer, se prostituer.
Preis-auf-gab-e, *ou* Preis-frage, *f.* n, question proposée pour le prix, *f.*; Preis-austheilung, *f.* distribution des prix, *f.*
Preißel-beer-e, airelle rouge, *f.*
Preis-en, *va.* *ir.* priser, louer, exalter; *fam.* préconiser; einen glücklich -, estimer qn. heureux.
Preis-lich, *a.* estimable; de prix.
Preis-schrift, *f.* en, écrit *m.* *ou* thèse pour un prix, thèse couronnée, *f.*; Preis-würdig, *a.* digne de prix, estimable, digne d'éloges; *ad.* glorieusement.
Prell-en, *va.* faire bondir, berner; *fig.* tromper, escroquer; - *n.* *ou* -ung, *f.* action de faire bondir, *f.* bernement, art de faire des dupes; -er, *m.* s. -, berneur, escroc; = coup de bricole; -erei, *f.* en, *fig.* tour de filou, *m.* escroquerie, *f.*
*Preß-bank, *f.* *e, banc *ou* ais de presse, *m.*; Preß-bar, *a.* compressible; -brett, *n.* es, er, planche *f.* *ou* ais de presse, *m.*
*Presbyterianer, *m.* s. -, presbytérien, *m.*; Presbyterianisch, *a.* presbytérien.
Press-en, *va* presser, pressurer; catir (le drap); *fig.* oppresser, opprimer; presser (des matelots); - *n.* action de presser, pression, *f.* pressurage, *m.* presse (des matelots) *f.*; -er, *m.* s. -, presseur, pressureur, catisseur, *m.*
Preß-freiheit, *f.* *sp.* liberté de la presse,
*Presto, *ad.* *mus.* presto. [*f.*
Prick-e, *f.* n, lamproie (de rivière) *f.*
Prick-el, *m.* s. -, aiguillon, *m.* pointe, *f.*
Prick-el-n, *va.* piquer avec des pointes fines; picoter. [fine).
Prick-en, *va.* piquer (avec une pointe
Pries, Priese, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Preisen.
Priest-er, *m.* s. -, prêtre, *m.*; Priesterin(n), *f.* en, prêtresse, *f.*
Priest-er-amt, *n.* es, *er, (office de prêtre) ministère ecclésiastique; sacerdoce, *m.*; Priester-herrschaft, *f.* en, hiérarchie *ou* domination des prêtres, *f.* gouvernement sacerdotal, *m.*; -lich, *a.*

sacerdotal; -rock, *m.* es, *e. habit sacerdotal, *m.* soutane, *f.*; -schaft, *f. sp.* qualité de prêtre, *f.* sacerdoce, *m.*; -stand, *m.* es, *sp.* état de prêtre, sacerdoce; clergé, corps des prêtres, *m.*; -thum, *n.* (e)s, *sp.* prêtrise, *f.* sacerdoce, pouvoir sacerdotal, *m.*; -weihe, *f.* n, ordination (de prêtre) *f.*

Prima, *f. sp.* première classe (d'une école) *f.*; Primaner, *m.* s. -, élève de première classe, *m.*

Primas, *m. indécl.* primat, *m.*

Primat, *n.* s, e, primatie, *f.*

*Prime, *f.* n, prime, *f.*

*Principal, *m.* s, e, principal *ou* directeur, *m.*; - *n.* s, e, prestant (jeu d'orgues) *m.*

Prinz, *m.* en, prince, *m.*; Prinzessin(n) *f.* en, princesse, *f.*; Prinz-lich, *a.* de prince; *ad.* en prince.

*Prior, *m.* s, en, prieur, *m.*; Priorin(n), *f.* en, prieure, *f.*; Priorei, *f.* en, prieuré, *m.*

*Prise, *f.* n, 1. prise (de tabac); 2. prise *ou* capture, *f.*

*Prisma, *n.* s, *pl.* Prismen, prisme, *m.*; Prismatisch, *a.* prismatique.

Pritsch-e, *f.* n, 1. batte (du fou) *f.* battoir, *m.* férule, *f.*; 2. siége *ou* lit de planches; lit de corps de garde, grabat, *m.*

Pritsch-en, *va.* frapper avec la batte; *fig.* battre, fouetter.

Pritsch-meist-er, *m.* s. -, (maître de la batte) qui frappe avec la batte; bouffon, *m.*

*Privat, *a. indécl.* [*en composit.*] privé, particulier; Privat-docent, *m.* en, professeur particulier *ou* agrégé (d'une université); -person, *f.* en, personne privée, *f.* particulier, *m.*

*Privatisiren, *va.* mener une vie privée, vivre en particulier.

*Privilegiren, *va.* privilégier, accorder un privilége.

*Privilegium, *n.* s, *pl.* Privilegien, privilége, *m.*

*Probat, *a. fam.* éprouvé, excellent (moyen, remède).

Prob-e, *f.* 1. épreuve, *f.* essai, *m.* répétition (d'un concert, d'une pièce) *f.*; *fig.* die - halten, soutenir l'épreuve, être à l'épreuve; einen auf die - stellen, mettre qn. à l'épreuve, éprouver qn.; 2. échantillon, *m.* marque (de commerce) *f.* coin *m. ou* contremarque (pour l'or, l'argent); preuve (de talent) *f.*

Prob-e-ar-beit, *f.* en, travail *ou* ouvrage d'essai; Probe-blatt, *n.* es, *er, feuillet d'épreuve, specimen (d'impression); -bogen, *m.* s. -, feuille d'épreuve, *f.*; -druck, *m.* (e)s, *sp.* *v.* Probeblatt; - gewicht, *n.* s, e, poids échantillonné, étalon; -gold, *n.* es, *sp.* or d'essai *ou* de bon aloi, *m.*; -haltig, *a.* à l'épreuve, de bon aloi; -jahr, *n.* (e)s, e, année d'épreuve, *f.* noviciat; -kunst, *f. sp.* art d'essayer, *m.*; docimasie, *f.*

Prob-en, *va.* essayer, éprouver, mettre [à l'épreuve.

Prob-e-roll-e, *f.* n, (rôle d'essai) début (d'un acteur) *m.*; Probe-schießen, *n.* s, *sp.* (tir d'épreuve) épreuve des arquebusiers, *f.*; -schuß, *m.* sses, *sse, coup d'épreuve; -stück, *n.* (e)s, e, (pièce d'essai) coup d'essai, échantillon, *m.* preuve, *f.*; -zeit, *f. sp.* temps d'essai *ou* d'épreuve, noviciat, *m.*

Prob-ir-en, *va.* éprouver, essayer, répéter (un rôle, une musique); - *n.* essai, *m.* épreuve, répétition, *f.* -er, *m.* s. -, essayeur (de monnaies) *m.*

Prob-ir-stein, *m.* (e)s, e, pierre de touche, *f.*

*Problem, *n.* s, e, problème, *m.*; Problematisch, *a.* problématique; *ad.* problématiquement.

Probst, *v.* Propst.

*Procent, *n.* s, e, pour cent, intérêt, [*m.*

*Procession, *f.* en, procession, *f.*

*Proceß, *m.* sses, sse, procès, litige, *m.* cause, procédure, *f.*; einen - führen *ou* haben, (mener *ou* avoir un procès) être en procès (avec qn., mit -).

*Processiren, *vn.* (av. haben), être en procès *ou* plaider; Proceß-süchtig, *a.* ami des procès, processif.

*Procurator, *m.* s, en, procureur, *m.*

*Product, *n.* (e)s, e, production, *f.* produit, *m.*

*Profan, *a.* profane.

*Profeß, *m.* en, et *f.* en, religieux profès, *m.* religieuse professe, *f.*

*Profession, *f.* en, profession, *f.*; Professionist, *m.* en, artisan; Professor, *m.* s, en, professeur; Professur, *f.* en, professorat, *m.*; chaire de professeur, *f.*

*Profil, *n.* s, e, profil, *m.*

*Profit, *m.* s, *sp. fam.* profit; Profit-chen, *n.* s. -, petit profit, *m.*

*Profoß, *m.* sses, sse, prévôt, sergent à baguette, *m.*

*Project, *n.* s, e, projet, *m.*; Project-macher, *m.* s. -, faiseur de projets, *m.*

*Prolog, *m.* s, e, prologue, *m.*

*Promoviren, *vn.* (av. haben), prendre ses degrés *ou* le grade de docteur; = *va.* einen ~, avancer (qn). *ou* donner de l'avancement (à qn.).

*Prophet, *m.* en, prophète, *m.*; Prophet=in(n), *f.* en, prophétesse, *f.*; Prophe=tisch, *a.* prophétique; *ad.* prophétiquement; Prophezeien, *va.* prophétiser, prédire; Prophezeiung, *f.* en, prophétie, prédiction, *f.*
Propst, *m.* es, *e, prévôt; prieur, *m.*; Propst=ei, *f.* en, prévôté; prieuré, *m.*; Pröpst=in(n), *f.* en, prieure, *f.*
*Prosa, *f. indécl.* prose, *f.* Prosaiker, *m.* s. -, prosateur, *m.* Prosaisch, *a. ad.* prosaïque; en prose, prosaïquement; Prosaist, *m.* en, *v.* Prosaiker.
*Proselyt, *m.* en, prosélyte, *m.*; Proselyten=macher, *m.* s. -, faiseur de prosélytes; -macherei, *f. sp.* prosélytisme, *m.*
*Prosit, *i. fam.* bien vous fasse; à vos souhaits.
*Prospect, *m.* (e)s, e, vue, *f.* coup d'œil, *m.* perspective, *f.*
*Protest, *m.* es, e, protêt, *m.*
*Protestant, *m.* en, protestant, *m.*; Protestantin(n), *f.* en, protestante, *f.*; Protestantisch, *a.* protestant; Protestantismus, *m. indécl.* protestantisme, *m.*
*Protestiren, *va.* et *vn.* protester.
*Protocoll, *n.* s, e, protocole, procès-verbal, *m.*; Protocolliren, *va.* dresser procès-verbal; enregistrer.
Protz=en, *va.* affûter *ou* monter (le canon).
Protz=wag=en, *m.* s. -, avant-train (d'un affût de canon) *m.*
*Proviant, *m.* (e)s, *sp.* provisions, *f. pl.* vivres, *m. pl.* munitions de bouche, *f. pl.*; Proviant=haus, *n.* es, *er, magasin de vivres, *m.*
Proviantiren, *va.* approvisionner, avitailler; Proviant=meister, *m.* s. -, commissaire des vivres; munitionnaire; -wagen, *m.* s. -, chariot *ou* fourgon des vivres, *m.*
*Provinz, *f.* en, province, *f.*
*Provisor, *m.* s, en, 1. proviseur (d'un collége); 2. premier commis d'un pharmacien, *m.*
*Provisorisch, *a.* provisoire (*v.* Vorläufig).
*Prozeß, *v.* Proceß.
Prüf=en, *va.* examiner *ou* éprouver; examiner *ou* interroger (qn.); - *n. ou* -ung, *f.* action d'examiner, *f.* examen *m. ou* épreuve, *f.*; -er, *m.* s. -, examinateur, *m.*
Prüg=el, *m.* s. -, 1. bâton, gourdin; 2. *pl.* Prügel, coups de bâton, *m. pl.*
Prüg=el=ei, *f.* en, batterie *ou* rixe, *f.*
Prüg=el=n, *va.* battre *ou* bâtonner; rosser.
Prüg=el=supp=e, *f.* n, (soupe de coups) volée de coups de bâton, *f.*
Prunk, *m.* (e)s, *sp.* faste, *m.* parade, *f.*
Prunk=en, *vn.* (av. haben), faire parade (de, mit)
Prunk=voll, *a.* plein de faste *ou* de pompe; fastueux; *ad.* avec faste, pompeusement.
Psalm, *m.* es, e, psaume, *m.* Psalm=buch, *n.* (e)s, *er, livre de psaumes, psautier, *m.*; Psalmen=dichter, *m.* s. -. *ou* Psalmist, *m.* en, psalmiste, *m.* [*m.*
Psalt=er, *m.* s. -, psautier; psaltérien,
Pst, *i. fam.* st! silence!
*Psychisch, *a.* psychique; de l'âme.
*Publiciren, *va.* publier.
*Publicum, *n.* s, *sp.* public, *m.*
*Pud, *n.* (e)s, e, poud (poids de 40 livres en Russie) *m.*
*Pudding, *m.* s, e, pouding, *m.*
Pud=el, *m.* s. -, 1. barbet; 2. *fam.* faux-coup, *m.* faute *ou* bévue, *f.*
Pud=el=n, *vn. fam.* (av. haben), manquer son coup *ou* rater; faire une bévue.
Pud=el=närr=isch, *a. fam.* fou comme un jeune chien, drôle.
Pud=er, *m.* s. -, poudre (pour les cheveux, *f.*
Pud=er=beut=el, *m.* s. -, sac à poudre, *m.*; Puder=büchse, *f.* n, boîte à poudre *f.*
Pud=er=ig, *a.* poudreux.
Pud=er=mant=el, *m.* s. * -, manteau pour la poudre, peignoir, *m.*
Pud=er=n, *va.* poudrer. [*f.*
Pud=er=quaste, *m.* es, *e houppe à poudre,
Puff, *i.* pouf.
Puff, *m.* es, *e, *fam.* coup *m. ou* tape, bourrade, *f.*
Puff=en, *vn.* (av. haben), faire pouf; éclater avec un bruit sourd; = *va.* gourmer *ou* donner des bourrades; = bouffer, faire bouffer (une robe); -er, *m.* s. -, pistolet de poche, *m.*
Puff=ig, *a.* bouffant.
Puls, *m.* es, e, pouls, *m.* pulsation, *f.*
Puls=ad=er, *f.* n, (vaisseau à pulsations) artère, *f.*; Pulsader=geschwulst, *f.* *e, (tumeur artérielle) anévrisme, *m.*; Puls=schlag, *m.* es, *e, battement du pouls, *m.* pulsation, *f.*
Pult, *n.* es, e, pupitre, lutrin, *m.*
Pulv=er, *n.* s. -, 1. poudre (médicament); 2. poudre (à canon) *f.*
Pulv=er=beut=el, *m.* s. -, (bourse à poudre) flasque; Pulver=dampf, *m.* es, *sp.* fumée de la poudre; -horn, *n.* es, *er, (corne à poudre) poire à poudre, *f.*
Pul=ver=icht, *a.* qui ressemble à de la poudre; pulvérulent, poudreux.
Pul=ver=ig, *a.* qui contient de la poudre, pulvérulent.
Pul=ver=kamm=er, *f.* n, chambre *f. ou* magasin à poudre, *m.*; chambre (d'un

mortier) *f.*; Pulver-korn, *n.* es, *er, grain de poudre; -magazin, *n.* s, e, magasin de poudre *ou* à poudre; -mühle, *f.* n, moulin à poudre, *m.*
Pulv-er-n, *va.* convertir en poudre, pulvériser.
Pulv-er-thurm, *m.* es, *e, tour à *ou* de poudre, *f.*; Pulver-tonne, *f.* n, baril à poudre, baril de poudre, *m.*; -wagen, *m.* s. -, caisson à poudre, *m.*
Pump, *m.* s, *sp. pop.* crédit, *m.*
Pump-e, *f.* n, pompe (fontaine) *f.*
Pump-en, *va.* 1. pomper; 2. *pop.* prendre à crédit.
Pump-en-deck-el, *m.* s. -, chape de pompe, *f.*; Pumpen-macher, *m.* s. -, (fabricant de pompes) pompier, fontainier, *m.*; -schwengel, *m.* s. -, bascule *f.* *ou* levier de pompe, *m.*; -stange, *f.* n, verge *ou* tige du piston (d'une pompe), *f.*; -stock, *m.* es, *e, *v.* Pumpen-stange.
Pump-er, *m.* s. -, celui qui pompe, pompier, *m.* [*m.*
*Pumpernickel, *m.* s. -, pompernickel
Pump-hos-en, *v.* Pluderhosen. [punique.
*Punisch, *a.* punique; die -e Treue, la foi
Punkt, *m* es, e, point; passage; article, *m.*; - für -, de point en point, article par article; auf dem -e stehen zu, être sur le point de; - zwei Uhr, (il est) deux heures précises.
Pünkt-chen, *n.* s. -. petit point, *m.*
Punkt-en, Punktiren, *va.* marquer de points, ponctuer (une note); faire la ponction; = tacher de deviner par la géomancie; - ponctuation, ponction, *f.* pointillage, *m.*
Punkt-ig, *a.* à points, ponctué.
Punkt-ir-kunst, *f.* *sp.* géomancie, *f.*; Punktir-künstler, *m.* s. -, géomancien, *m.*
Pünkt-lich, *a.* ponctuel, précis, exact; *ad.* ponctuellement, précisément, exactement; -keit, *f.* *sp.* ponctualité, exactitude, précision, *f.*
*Punktum, *n.* s, *sp. gramm.* point, *m.*; = i. *fam.* en voilà assez.
Punsch, *m.* es, e, punch, *m.*; Punsch-löffel, *m.* s. -, cuiller à punch, *f.*

*Pupill, *m.* en, pupille, *m.*
*Pupille, *f.* n, pupille, prunelle, *f.*
Püpp-chen, *n.* s. -, petite poupée, *f.*; *fig.* poupon, mignon, *m.* mignonne, *f.*
Pupp-e, *f.* n, 1. poupée, *f.*; 2. (enfant) mignon, *m.* mignonne, *f.*; 3. nymphe (des papillons) chrysalide, *f.* cocon (d'un ver à soie) *m.*
Pupp-en (sich), *vr.* se convertir en chrysalide.
Pupp-en-kram, *m.* s, *sp.* petit commerce de poupées, *m.* poupées, *f. pl.*
*Pur, *a. pop.* pur, vrai. [*f.*
*Purganz, *f.* en, purgatif, *m.* purgation,
*Purgiren, *va.* *med.* purger; = *vn.* (av. haben), se purger, prendre un purgatif; - *n.* action de purger, purgation, *f.*
*Purgir-pille, *f.* n, pilule purgative *ou* laxative, *f.*
*Purpur, *m.* s, *sp.* pourpre, *f.* pourpre, carmin, vermeil, *m.*; Purpur-farbe, *f.* *sp.* couleur pourpre, *f.*; -farben, *a.* pourpre, purpurin; -fieber, *n.* s. -, fièvre pourprée, *f.* pourpre, *m.*; -lippen, *f. pl.* lèvres vermeilles, *f. pl.*; Purpurn, *a.* de pourpre; Purpur-schnecke, *f.* n, (mollusque à pourpre(pourpre, *m.*
Purz-el-n, *v.* Burzeln.
Pust-en, *v.* Blasen.
Put-er, *m.* s. -, *fam.* dindon, *m.*
Putz, *m.* es, *sp.* 1. action de parer, toilette; 2. parure, *f.*; objets de toilette, chiffons, *m. pl.*
Putz-en, *va.* parer, orner; moucher (la chandelle, le nez), nettoyer (les habits); cirer (les souliers); polir, fourbir (les armes); sich -, se parer, faire sa toilette; er, *m.* s. -, celui qui nettoie, *m.*; *fig. pop.* semonce, mercuriale, *f.*
Putz-hand-el, *m.* s, *sp.* commerce de modes, *m.* modes, *f. pl.*; Putzhändler-in(n), *f.* en, marchande de modes, modiste; -macherin(n), *f.* en, modiste, *f.*; -tisch, *m.* es, e, table de toilette, *f.*; -zimmer, *n.* s. -, cabinet de toilette, *m.*
*Pyramide, *f.* n, pyramide, *f.*; Pyramiden-förmig, *a.* en forme de pyramide, pyramidal.
*Pythia, *f.* Pythie, *f.*; Pythisch, *a.* pythien.

Q

Q, *n.* Q, *m.* [*dix-septième lettre de l'alphabet*].

Quabb-e, *f. v.* Quappe.

Quabb-el-n, *vn.* (av. haben), *pop.* trembloter.

Quack-el-n, *vn.* (av. haben), *pop.* crier; faire du micmac; dépenser inutilement; Quackelei, *f.* en, micmac, *m.*; dépense inutile, *f.*

Quack-salb-er, *m.* s. -, [*crieur d'onguents*] charlatan; Quack-salberei, *f.* en, charlatanerie, *f.* charlatanisme, *m.*; -salbern, *vn.* (av. haben), faire le charlatan; droguer (qn.).

*Quader, carré, équarri [*ne s'emploie qu'en composit.*]; Quader-stein, *m.* (e)s, e, *ou* -stück, *n.* (e)s, e, pierre (équarrie) de taille, *f.* carreau, *m.*

*Quadrant, *m.* en, *math.* quart de cercle; cadran (de montre) *m.*

*Quadrat, *n.* s, e, *géom.* carré; *math.* nombre carré; *impr.* cadrat; Quadrat-meile, *f.* n, [*mille carré*] lieue carrée, *f.*; -schuh, *m.* es, e, pied carré, *m.*; -wurzel, *f.* n, racine carrée, *f.*; -zahl, *f.* en, nombre carré, *m.*

Quak-en, *vn.* (av. haben), coasser (*se dit* des grenouilles); crier (des canards); *fig. pop.* criailler, piailler; - *n.* coassement, *m.*; criailleries, *f. pl.*

Quäck-en, *vn.* (av. haben), glapir, piauler; - *n.* glapissement, piaulement, *m.*

Quäk-er, *m.* s. -, [*trembleur*] quaker, *m.*; Quäkerin(n), *f.* en, quakeresse, *f.*

Qual, *f.* en, tourment, martyre, *m.* peine, torture, *f.*

Quäl-en, tourmenter, torturer, martyriser; *fam.* tracasser, importuner, obséder; - *n.* action de tourmenter, *f.* obsession, *f.*; -er, *m.* s. -, personne qui tourmente, *f.* persécuteur, importun, *m.*; -erei, *f.* en, action de tourmenter; tracasserie, *f.*

Quäl-geist, *m.* es, er, (esprit qui tourmente) homme importun, persécuteur, *m.* (*v.* Quäler).

*Qualificiren, *va.* qualifier.

*Qualität, *f.* en, qualité, *f.*

Qualm, *m.* (e)s, vapeur *ou* fumée épaisse, chaleur étouffante, *f.*

Qualm-en, *vn.* (av. haben), fumer *ou* exhaler une fumée épaisse.

Qualm-ig, *a.* vaporeux; chargé de vapeurs.

Qualst-er, *m.* s.-, *pop.* glaire, pituite, *f.*; Qualstern *vn* (av. haben), *pop.* jeter des glaires, cracher.

Quand-el, *m.* s. -, centre *ou* axe du fourneau, *m.*

*Quantität, *f.* en, quantité, *f.*

*Quantum, *n.* s, *sp.* quantité, portion, *f.*

Quapp-e, *f.* n, lotte, *f.* têtard (poisson) *m.*

*Quarantaine, *f.* n, quarantaine, *f.*

Quark, *m.* es, *sp.* 1. caillebotte, *f.* fromage mou, *m.*; 2. *fam.* boue; *fig.* vétille, *f.*

Quarr-en, *vn.* (av. haben), *fam.* piailler, grogner.

*Quart, *n.* (e)s, *sp.* quart, *m.* quarte, *f.*; in-quarto, *m.*

*Quarta, *f. sp.* quatrième (d'une école) *m.*

*Quartal, *n.* s, e, quartier *ou* trimestre (somme) *m.*; -weise, *ad.* par quartier.

*Quartaner, *m.* s. -, élève de quatrième, *m.*

*Quartan-fieber, *n.* s. -, fièvre quarte, *f.*

*Quartant, *m.* en, *ou* Quart-band, *m.* es, *e, volume in-quarto, *m.*; Quart-blatt, *n.* es, *er, feuille *f. ou* feuillet in-quarto, *m.*

*Quarte, *f.* n, quarte (à l'escrime); quatrième (aux cartes) *f.*

*Quartett, *n.* s, e, *mus.* quatuor, *m.*

*Quartier, *n.* s, e, 1. quart (litre); 2. quartier (d'une ville); 3. logement, quartier, cantonnement, *m.*; - bestellen, commander les logements; 4. quartier, pardon, *m.*; um - bitten, demander quartier; kein - geben, ne point donner de quartier, ne faire aucun quartier.

*Quartieren, *vn.* mettre en quartier *ou* loger (*v.* Einquartieren).

*Quartier-geld, *n.* (e)s, er, argent *m. ou* rétribution du logement, *f.*; Quartier-meister, *m.* s. -, quartier-maître, maréchal des logis; -wache, *f.* n, (garde de quart) quart; -zettel, *m.* s. -, billet de logement, *m.*

*Quart=seite, *f.* n, page in-quarto, *f.*
Quarz. *m.* es, e, quartz (roche) *m.*
Quarz=icht, Quarz=ig, *a.* quartzeux.
*Quassia, *f. pl.* Quassien, quassie (plante) *f.*
Quast, *m.* es, *e, Quast=e, *f.* n, houppe, banderole, frange, *f.*
Quäst=chen, *n.* s. –, petite houppe, bouffette, *f.*
*Quatember, *m.* s. –, quartier; premier jour d'un quartier *ou* trimestre; impôt trimestriel, *m.*; die vier –, les quatre temps (de l'année) *m. pl.*
*Quaterne, *f.* n, quaterne, *m.*
Quatsch=en, *va. pop.* faire du bruit (en montant *ou* en marchant sur un corps mou *ou* gras).
Queck=e, *f.* n, *ou* Quecken=gras, *n.* es, *sp.* chien-dent, *m.*
Queck=silb=er, *n.* s. –, vif-argent, mercure, *m.*; Quecksilber=artig, *a.* qui ressemble à du mercure, mercuriel; -erz, *n.* es, e, mine *f. ou* minéral de mercure, *m.*; -öl, *n.* (e)s, e, huile mercurielle, *f.*; nitrate acide de mercure; -salbe, *f.* n, onguent mercuriel, *m.*
Quehl=e, *f.* n, essuie-main, *m.*
Quell, *m.* s, e, *ou* Quelle, *f.* n, source (eau vive) fontaine; *fig.* source, origine, *f.*
Quell=en, *vn. ir.* sourdre, jaillir; *fig.* jaillir, émaner; = *va.* faire goufler *ou* renfler; tremper.
Quell=icht, *a.* (Quell=reich), *a.* plein de sources.
Quell=salz, *n.* es, e, sel de fontaine, sel de marais salante, *m.*; Quell=wasser, *n.* s. –, eau de source *ou* de fontaine, eau vive, *f.*
Quend=el, *m.* s. –, serpolet, *m.*; Quendel=öl, *n.* s, e, essence de serpolet, *f.*
Queng=el=n, *vn. fam.* se lamenter.
Quent, *n.* s, e, Quent=chen, *n.* s. –, drachme, gros, *m.* quatre grammes, *m. pl.*
Quer, *a.* et *ad.* de travers, à travers; transversal; transversalement; – Feld ein, à travers champs; er ging – über's Feld, (il alla à travers le champ) il traversa le champ.
Quer=axt, *f.* *e, (hache en travers) besaiguë, *f.*; Quer=balken, *m.* s. –, poutre transversale, traverse, *f.*; *mar.* traversin, barot, *m.*; -band, *n.* es, *er, bande en travers; lierne (de palée) *f.*
Quer=e, *f* *sp.* travers, *m.* croix, *f.*; in die –, en travers, en croix; *fig.* einem in die – kommen, (venir de travers à qn.) traverser les projets de qn., contrarier qn.

Quer=flöt=e, *f.* n, flûte traversière; Quer=gang, *m.* es, *e, allée de traverse, *f.* chemin *ou* conduit de traverse, *m.*; -gasse, *f.* n, rue de traverse, *f.*; -giebel, *m.* s. –, pignon traversier; -hieb, *m.* (e)s, e, coup en écharpe, *m.*; -holz, *n.* es, *er, traverse de bois, *f.*; croisillon; -kopf, *m.* (e)s, *e, *fig. fam.* esprit de travers, *m.*; mauvaise tête, *f.*
Querl, *m.* (e)s, e, moulinet, moussoir; *bot.* vorticille, *m.*
Querl=en, *va.* battre *ou* remuer avec le moulinet.
Quer=linie, *f.* n, ligne transversale, diagonale, *f.*; Quer=muskel, *m.* s. –, muscle transversal, *m.*; -naht, *f.* *e, suture transversale, *f.*; -pfeife, *f.* n, fifre (traversier) *m.*; -sack, *m.* es, *e, (sac en travers) besace, *f.* bissac, *m.*; -sattel, *m.* s. * –, (selle en travers) selle pour femme *ou* à l'anglaise; -stange, *f.* n, (tige transversale) traverse, *f.*; -straße, *f.* n, *v.* Quergasse; -strich, *m.* (e)s, e, 1. trait transversal; tiret *ou* trait d'union, *m.*; 2. barre de traverse, *f.*; *fig.* obstacle, contre-temps, *m.*
Quetsch=e, *f.* n, pruneau, *m.*
Quetsch=e, *f. sp.* (*v.* Quetschen), *pop.* presse *f. ou* embarras, *m.*
Quetsch=en, *va.* écraser, écacher; froisser, meurtrir; – *n. ou* -ung, *f.* action d'écraser, *f.* froissement, *m.* meurtrissure, contusion, *f.*
Quick, *a.* vif, alerte [*ne s'emploie qu'en composit.*].
Quick, *v.* Quecksilber.
Quick=brei, *m.* s, *sp.* (pâte mercurielle) amalgame (d'or); Quick=mühle, *f.* n. moulin à amalgamer, *m.*
Quick=en, *vn.* (av. haben), *fam.* crier *ou* piailler.
Quillst, Quillt, 2. *et* 3. *pers. du prés. ind. de* Quellen.
*Quinta, *f. sp.* cinquième (classe d'une école) *f.*; Quintaner, *m.* s. –, élève de cinquième, *m.*
*Quintan=fieber, *n.* s. –, fièvre quinte, *f.*
*Quinte, *f.* n, *mus.* quinte; chanterelle, quinte (d'escrime et aux cartes); *fig. fam.* quinte, espièglerie, boutade, *f.*
*Quinterne, *f.* n, quine, *f.*; cahier de cinq feuilles, *m.*
*Quintessenz, *f. sp.* quintessence, *f.*
*Quintett, *n.* s, e, *mus.* quintetto, *m.*
*Quiproquo, *n.* s, *sp.* quiproquo, *m.*
*Quitt, *a. indécl.* quitte; av. sein, être quitte.
Quitt=e, *f.* n, coing, *m.*; Quitten=baum, *m.* (e)s, *e, coignassier, *m.*; -gelb, *a.* jaune

comme un coing; -mispel, f. n, (nèfle coing) fruit du néflier velu, néflier velu, m. [quitter.

*Quittiren, va. fam. quittancer, ac-

*Quittung, f. en, quittance, f. acquit, reçu, m.

*Quodlibet, n. s, e, quolibet, m.

Quoll, Quöll:e, imp. de l'ind. et du subj. du v. Quellen.

*Quote, f. n, cote; quote-part, f.

*Quotient, m. en, quotient, m.

R

R, n. R, f. et m. [dix-huitième lettre de l'alphabet].

Raa, f. v. Rah.

*Rabatt, m. s, e, rabais, m. remise, f.

*Rabatte, f. n, revers, parement (d'un habit) m. [mise de.

*Rabattiren, va. rabattre, faire une re-

*Rabbiner, m. s. – ou Rabbin, m. en, rabbin, m.; Rabbinisch, a. rabbinique.

Rab:e, m. n, corbeau, m.

Rab:en:ält:ern, m. pl. fig. parents dénaturés, m. pl.; Raben:art, f. en, espèce de corbeau, f. mœurs des corbeaux, f. pl.; fig. conduite de parents dénaturés, f.; nach –, à la manière des corbeaux; -feder, f. n, plume de corbeau; -mutter, f. * –, fig. mère dénaturée, marâtre, f. -schnabel, m. s. * –, bec de corbeau, bec de corbin, m.; -schwarz, a. noir comme un corbeau, noir comme du jais, d'un noir d'ébène; -stein, m. (e)s, e, (pierre aux corbeaux) lieu de supplice, échafaud; -vater, m. s. * –, fig. père dénaturé, m.

*Rabulist, m. en, chicaneur, m.

Rach:e, f. sp. vengeance, vindicte, f.

Rach:en, m. s. –, gueule, f.

Räch:en, va. venger; sich –, se venger (de ou sur qn., an einem); – n. action de venger, vengeance, f.; -er, m. s. –, vengeur, m.; -erin(n), f. en, vengeresse, f.

Rach:gier, Rach:sucht, f. sp. (avidité) soif de vengeance, f. Rach:gierig, -süchtig, a. avide de vengeance, vindicatif; -schwert, n. es, er, glaive ou fer vengeur, m.

Rack:er, m. s. –, pop. écorcheur; fig. gueux, coquin, m.

*Rackete, f. n, ou Racket, n. s, e, fusée volante, f.

*Rackett, n. s, e, raquette, f.

Rad, n. es, *er, roue, f. rouet (à filer); cercle ou moulinet, m.; ein – schlagen, faire le moulinet, faire la roue.

Rad:brech:en, va. (rompre avec la roue) fig. fam. écorcher (une langue).

Räd:chen (Rädel), n. s. –, petite roue, f.

Räd:el, n. s. –, [cercle d'hommes] complot, m.

Räd:el (Räder), m. s. –, crible, m.

Räd:el:n, va. faire tourner (comme un rouet); passer au crible.

Räd:els:führ:er, m. s. –, chef ou instigateur d'un complot.

Rad:e:mach:er, m. s. –, (faiseur de roues) charron, m.

Rad:en, m. s. –, mauvaise herbe, f.

Rad:en, va. v. Reuten.

Räd:er:ig, a. (r. Rad), qui a des roues, à roues [s'emploie en composit.]

Räd:er:n, va. rouer; fig. ich bin wie gerädert, je suis (comme roué) tout roué ou rompu de fatigue; – n. action de rouer, f.

Räd:er:werk, n. (e)s, sp. (système de roues) rouages m. pl.

Rad:förm:ig, a. qui a la forme d'une roue; bot. rotiforme; anat. trochoïde.

Rad:ies, n. es, e, Radies:chen, n. s. –, radis, m.

*Radiren, va. gratter (pour effacer), ratisser; graver à l'eau forte; Radir:messer, n. s. –, couteau à gratter, grattoir, m. Radir:nadel, f. n, aiguille ou pointe de graveur, f.

*Radius, m. indécl. anat. radius; math. rayon, m

Rad:linie, f. n, (ligne décrite par un point de roue) cycloïde, f.

Rad:schauf:el, f. n, aileron ou volet (d'une roue) f.; Rad:schiene, f. n. bande f. ou bandage de roue; -speiche, f. n, (rayon d'une roue) rais; -zapfen, m. s. –, tourillon d'une roue, m.

Raff:el, f. n, rafle, f. racloir, m.

Raff=en, *va.* rafler.
*Raffinade, *f. sp.* sucre raffiné, *m.*
*Raffiniren, *va.* et *vn.* (av. haben), raffiner; Raffinirt, raffiné; *fig.* rusé.
Rag=en, *v.* Emporragen.
Rah, *f.* en, *mar.* vergue, *f.*
Rahm, *m.* s, *sp.* crême, *f.*
Rahm=en, *m.* s, cadre, *m.* bordure, *f.*; métier (à broder) *m.*; *impr.* châssis, *m.*
Rahm=en, *vn.* (av. haben), crêmer, donner de la crême; = *va.* écrêmer.
Rahm=en, *va.* encadrer, enchâsser; ramer *ou* arramer (le drap).
Rahm=käs=e. fromage à la crême, *m.*; Rahm=löffel, *m.* s. –, cuiller à écrêmer, *f.* [*f.*
Rain, *m.* (e)s, e, raie, lisière (d'un bois)
Rait=en, *va.* compter; cribler.
*Rakete, *f.* n, fusée, *f. v.* Rackete.
*Rakett, *n.* (e)s, e, raquette, *f. v.* Rackett.
Rall=e *f.* n, rale (roi des cailles) *m.*
Ramm, *m.* (e)s, e, *ou* Ramm=bock, *m.* (e)s, *e, bouc, bélier, *m.*
Ramm=e, *f.* n, hie, demoiselle, *f.* blin *ou* mouton, *m.*
Ramm=el=n, *va.* (pour Rammen), enfoncer (des pieux); = *vn.* (av. haben), *pop.* se démener, se rouler; = s'accoupler, bouquiner (*se dit* des lièvres et des boucs); être en chaleur.
Ramm=en, *va.* battre *ou* affermir (la terre); enfoncer (des pieux); hier; piloter.
Ramm=ler, *m.* s. –, bouquin *ou* rouquet (mâle des lièvres et des lapins); bélier, *m.*
Ramms=kopf, *m.* (e)s, *e, tête de bélier, *f.*; cheval à tête de bélier, *m.*
Rain=sel, *m.* s. –, *bot.* ail sauvage *ou* des bois, *m.*
Rand, *m.* es, *er, bord (d'un chapeau, d'une assiette) *m.*; tranche (d'une feuille de papier); marge (d'une page) *f.*; cordon (d'une monnaie) *m.*; bande (du billard) *f.* limbe (du soleil, de la lune); tour (d'un puits) *m.*; crête (d'un parapet) *f.*; = *fig.* bord (du précipice, de la tombe) *m.*; er steht am –e des Grabes, il est (arrivé) au bord de la tombe; il a un pied dans la tombe.
Rand=an=merk=ung, *f.* en, note marginale, glose, *f.*
Ränd=el=n *ou* Rändern, *va.* faire un bord *ou* garnir d'un bord; créneler, cordonner (des monnaies).
Rand=leist=e, *f.* n, bande marginale, *f.* rebord, *m.*; *archit.* languette, tringle, *f.*; Rand=schrift, *f.* en, écriture *ou* note marginale; légende (d'une monnaie); -stein, *m.* (e)s, e, margelle (d'un puits) *f.*
Ranft, *m.* es, *e, bord, *m.* croûte (de pain) *f.* [*du v.* Ringen.
Rang, Räng=e, *imp. de l'ind. et du subj.*
Rang, *m.* (e)s, *sp. fig.* rang, *m.* préséance, *f.*; den – vor einem haben, avoir le pas sur qn.
Rang=e, *f.* n, truie, *f.*
Rang=streit, *m.* es, e, dispute sur la préséance, *f.*
Rank, *a. pop.* (*v.* Ringen), grêle, délié.
Rank, *f.* *e, [*détour* ou *courbure*] *fig.* intrigue chicane [*ne s'emploie qu'au pluriel*] Ränke machen *ou* schmieden, (faire *ou* forger des intrigues) intriguer; Ränke=macher, *m.* s. –, *ou* -schmied, *m.* es, e, intrigant, chicaneur, *m.*
Rank=e, *f.* n, *ou* Ranken, *m.* s. –, (*v.* Ringen), sarment *ou* pampre (de vigne) *m.* vrille, cirre, *f.*
Rank=en, *vn.* (av. haben), et *vr.* 1. pousser des sarments, des vrilles *ou* des cirres; 2. grimper (autour d'un arbre, contre un arbre); der Epheu rankt sich an Bäumen und Mauern, le lierre grimpe autour des arbres et contre les murs.
Ränk=e=schmied, *m. v.* Rank, Ränke; Ränke=voll, *a.* plein d'artifice, intrigant. roué.
Rank=ig (Rankicht), branchu, grimpant, sarmenteux, cirreux.
Rann, Ränne, *v.* Rinnen.
Rann=te, *imp. de l'ind. du v.* Rennen.
*Ranunkel, *f.* n, renoncule, *f.*
Ränz=el, *n. ou* Ranzen, *m.* s. –, havresac, *m.*; *fam.* sein Ränzel schnüren, serrer, faire son paquet; *fig pop.* ventre, *m.* panse, *f.*
Ranz=en, *vn.* (av. haben), sentir le rance; = se démener; être en chaleur (*se dit* des chiens).
Ranz=ig, *a.* 1. rance; - schmecken, avoir un goût rance; 2. en chaleur.
*Ranzion, *f.* en, rançon, *f.*; Ranzioniren, *va.* rançonner, racheter.
Rapp, *m.* en, râpe, rafle (de raisin) *f.*
Rapp=e, *m.* n, cheval moreau *ou* noir; coursier, *m.*
Rapp=e, *f.* n, 1. râpe (à tabac); 2. râpes, malandres (crevasses au genou du cheval) *f. pl.*
Rapp=el, *m.* s, *sp. pop.* vertigo, *m.* folie, *f.*; Rappel=köpfig, *a.* qui a le vertige; fougueux; obstiné; fou.
Rapp=el=n, *vn.* (av. haben), faire du bruit *ou* faire sonner; = *v. imp. pop.* es rappelt ihm im Kopfe, (il se fait du bruit dans sa tête) il a le cerveau fêlé *ou* timbré; il a un coup de hache.

*Rappier, n. s, e, [rapièro] fleuret, m.; Rappieren, vn. (av. haben), ou vr. s'escrimer ou se battre au fleuret.
Rapps, v. Rappel.
Räps, m. es, sp. râpé, m. (vin mêlé de raisin nouveau).
Räps (Reps), m. es, e, colza, m.
Rappſ-en, pop. pour Raffen; Rappſ-e, Rappuſe, f. sp. gribouillette, f. pillage, m.
*Rapunzel, f. n, bot. raiponce, f.
*Rar, a. fam. (pour Selten), rare; Rarität, f. en, (pour Seltenheit), rareté, curiosité, f.
Raſch, m. es, e, ras, m. serge rase, f.
Raſch, a. prompt, vif, brusque; ad. vite, promptement, brusquement; -heit, f. sp. vitesse, promptitude, vivacité, f.
Räſch, a. dur; = aigre ou acerbe (au goût).
Raſch-el-n, v. Rauſchen, Raſſeln.
Raſ-en, m. s. -, gazon, m.
Raſ-en, vn. (av. haben), être en fureur ou en délire, être fou; fam. faire un grand tapage, faire le diable à quatre.
Raſ-en-bank, f. *e, banc de gazon, m.
Raſ-end, a. 1. furieux, forcené, furibond, enragé, fou; 2. fam. excessif; ad. furieusement, excessivement.
Raſ-end-e, m. et f. (der, die), as. n, forcené, possédé, m. forcenée, possédée, f.
Raſ-en-platz, m. es, *e, (place de gazon) parterre de gazon, m. pelouse, f.; boulingrin, m.
Raſ-er-ei, f. en, fureur, rage, frénésie, f. emportement frénétique, m.; extravagance ou folie, f.
*Raſiren, va. raser (qn.); ſich -, se raser; = raser (une ville, une maison); Raſirmeſſer, n. s. -, (couteau à raser) rasoir, m.
Raſp-el, f. n, râpe, grosse lime, f.; serr. carreau, m.; Raſpel-haus, n. es, *er, (maison où l'on fait râper ou racler) maison de force, f.
Raſp-el-n, va. râper, racler, chapeler; Raſpler, m. s. -, ouvrier qui râpe ou qui racle, m. [f. pl.
Raſp-el-ſpän-e, m. pl. râpures, raclures,
Raſſ-el, f. n, crécelle, f.
Raſſ-el-n, vn. (av. haben), faire résonner, faire du bruit (avec des chaînes); rouler (se dit des carrosses); - n. bruit (des chaînes); roulement (des voitures) m. [station, étape, f.
Raſt, f. en, repos, relâche, relais, m.;
Raſt-en, vn. (av. haben), se reposer, prendre du repos.
Raſt-los, a. et ad. sans repos, sans relâche, infatigable, incessant; -igkeit, f. sp. absence de repos, activité continue, f. [séjour, m.
Raſt-tag, m. (e)s, e, jour de repos ou de
*Ratafia, m. indécl. ratafia, m.
Rath, m. (e)s, sp. 1. conseil, avis; fig. moyen, expédient, m.; - geben, donner conseil, conseiller; nach meinem -e. à mon avis; einen um - fragen, demander conseil à qn., consulter qn.; zu -e halten, (tenir à sa disposition) être économe de (qc.) ou ménager (qc.); 2. conseil, m. consultation, délibération, f.; - halten, zu -e gehen, ou -s pflegen, tenir conseil, délibérer; einen zu -e ziehen, (tirer qn. à conseil) consulter qn. ou prendre l'avis de qn.; = 3, conseil, sénat; 4. pl. Räthe, conseiller, membre d'un conseil, sénateur, m.
Rath-en, va. ir. 1. conseiller; einem etwas- ou zu etwas -. conseiller qc. à qn.; ſich nicht zu - wiſſen, (ne savoir se donner conseil) ne savoir quel parti prendre, que faire; = 2. deviner, conjecturer; - n. action de conseiller, de deviner, f.; -er, m. s. -, celui qui devine ou qui s'efforce de deviner, m.
Räth, 3. pers. du pres. ind. de Rathen.
Rath-geb-er, m. s. -, (qui donne conseil) conseiller, conseil; fam. donneur de conseils, m.; -in(n), f. en, conseillère, f.
Rath-haus, n. es, *er, (maison du conseil) hôtel-de-ville, m. [m.
Räth-in-n, f. en, femme d'un conseiller,
Räth-lich, a. v. Rathſam.
Rath-los, a. ad. sans conseil, sans secours ou sans guide.
Rath-ſam, a. 1. convenable, utile, à propos; für - halten, juger à propos; 2. économe, ménager.
Raths-bot-e, m. n, messager du conseil ou du sénat, m.
Rath-ſchlag, m. (e)s, *e, conseil, avis, m.
Rath-ſchlag-en, v. Berathſchlagen.
Rath-ſchluß, m. ſſes, *ſſe, (arrêt du conseil) décret, m.
Raths-dien-er, m. s. -, (serviteur du conseil) huissier, sergent, m.
Räth-ſel, n. s. -, (v. Rathen), énigme, f. problème, m.; Räthſel-haft, a. énigmatique; ad. énigmatiquement.
Raths-glied, n. es, er, Raths-herr, m. n, membre du conseil, conseiller, sénateur, m.; Raths-keller, m. s. -, cave (du conseil) de la ville, f.; -ſchreiber, m. s. -, greffier du conseil ou de la ville, m.; -ſtube, f. n, chambre ou salle du conseil; -ſtuhl, m. (e)s, *e,

siége de conseiller *ou* de sénateur, *m.* chaise curule, *f.*

Räthst, 2. *pers. du prés. ind. de* Rathen.

Raths=tag, *m.* (e)s, e, jour du conseil, jour d'audience; Raths=versammlung, *f.* en, (assemblée du conseil) conseil, *m.* audience; -wahl, *f.* en, élection d'un membre *ou* des membres du conseil, *f.*

*Ratificiren, *va.* ratifier (un traité).

*Ratin, *m.* s, e, ratine, *f.*

*Ration, *f.* en, *mil.* ration, *f.*

*Rational, Rationell, *a.* rationel; Rationalismus, *m. sp.* rationalisme, *m.*

Ratt=e (Ratze), *f.* n, rat; loir, *m.*

Ratt=en=fall=e, *f.* n, (piége pour les rats) ratière, *f.*; Ratten=fänger, *m.* s. -, preneur *ou* chasseur de rats, *m.*; -gift, *n.* es, e, (poison pour les rats) mort aux rats, *f.*; -nest, *n.* es, er, nid de rats; *fig. pop.* nid à rats, *m.*

Ratz=e, *v.* Ratte.

Raub, *m.* (e)s, *sp.* 1. rapine, proie, *f.* butin; 2. brigandage, *m.* spoliation, concussion, *f.*; rapt *ou* enlèvement, *m.*; auf - ausgehen, aller butiner; *fig.* viser au pillage; 3. *fig.* proie, victime, *f.* [*m.*

Raub=bien=e, *f.* n, (abeille rapace) frelon,

Raub=en, *va.* ravir, piller, butiner; *fig.* ravir, enlever; - *n. v.* Raub.

Räub=er, *m.* s. -, [*ravisseur*] spoliateur, brigand; Räuber=ei, *f.* en, brigandage, *m.*; rapine; -in(n), *f.* en, voleuse, spoliatrice, *f.*; -isch, *a.* de brigand, spoliateur, rapace, *ad.* en brigand, avec rapacité.

Raub=flieg=e, *f.* n, (mouche rapace) asile; tanystome, *m.*; Raub=gesindel, *n.* s, *sp.* troupe de brigands, *f.* brigands, *m. pl.*; -gier, *f. sp.* (avidité de rapine) rapacité, *f.*; -gierig, *a.* rapace; -nest, *n.* es, er; -schloß, *n.* sses, *sser, (nid *ou* château de brigands) repaire de brigands; -staat, *m.* es, en, état de brigands, de corsaires, *m.*; die -staaten, les états barbaresques, *m. pl.*; -sucht, *f. v.* Raubgier; -thier, *n.* (e)s, e, animal rapace *ou* carnassier; -vogel, *m.* s. *-, oiseau de proie, *m.*

Rauch, *a.* velu (*v.* Rauh).

Rauch, *m.* (e)s, *sp.* fumée, *f.*; in - aufgehen, (s'élever en fumée) être consumé par le feu; *fig.* s'en aller en fumée.

Rauch=altar, *m.* s, *e, autel des parfums *ou* des sacrifices, *m.*

Rauch=en, *vn.* (av. haben), fumer; der Ofen raucht, le poèle fume; es raucht, il fume, il y a de la fumée; = *va.* fumer (du tabac); - *n.* action de fumer, fumée, *f.*; -er, *m.* s. -, fumeur (de tabac) *m.*

Räuch=er=ig, *v.* Rauchlcht. Rauchig.

Räuch=er=kamm=er, *f.* n, chambre à fumer (de la viande); Räucher=kerze, *f.* n, pastille à brûler, *f.*

Räuch=er=n, *va.* fumer (de la viande); saurer (des harengs); enfumer (un tableau); = *vn.* (av. haben), parfumer *ou* brûler des parfums, de l'encens; encenser; in einem Zimmer -, parfumer une chambre; - *n. ou* -ung, *f.* action de fumer (de la viande), fumigation, *f.*; encensement, *m.*

Räuch=er=pfann=e, *f.* n, (poèlon à parfumer) cassolette; Räucher=pulver, *n.* s. -, poudre à parfumer, *f.* parfum en poudre, *m.*; -werk, *n* (e)s, *sp.* parfums, encens, *m. pl.*

Rauch=fang, *m.* (e)s, *e, tuyau de cheminée, *m.* cheminée, *f.*; Rauch=färber, *m.* s. -, teinturier-fourreur; -faß, *n.* sses, *sser, (vase à encens) encensoir; -gar, *a.* fumé suffisamment; = passé à poil; -handel, -händler, *v.* Pelzhandel, -händler.

Rauch=icht, *a*, qui ressemble à de la fumée; enfumé. [enfumé.

Rauch=ig, *a.* (plein de fumée) qui fume,

Rauch=kohl=e, *f.* n, (charbon qui fume) fumeron, *m.*; Rauch=kugel, *f.* n, pelote fumante, *f.*; -leder, *n.* s. -, cuir bronzé, maroquin; -loch, *n.* (e)s, *er, (trou) conduit de fumée; *verr.* soupirail; -taback, *m.* (e)s, e, tabac à fumer, *m.*; -werk, *v.* Pelzwerk.

Raud=e, *f.* n, croûte (d'une plaie) *f.*

Räud=e, *f.* n, gale, rogne (des chiens); gale *f. ou* tac (des moutons); farcin (des chevaux) *m.*; teigne (des arbres) *f.*

Räud=ig, *a.* galeux, rogneux, farcineux; teigneux. [leur, *m.*

Rauf=deg=en, *m.* s. -, rapière, *f.*; ferrail-

Rauf=e, *f.* n, 1. drége (pour égrener le lin) *f.*; 2. râtelier, *m.*

Rauf=en, *va.* arracher *ou* cueillir (du chanvre, du lin); dréger (le lin); tirer *ou* arracher (les cheveux); sich -, se prendre aux cheveux, se chamailler, ferrailler; - *n.* action d'arracher, *f.*; chamaillis; -er, *m.* s. -, celui qui arrache, ferrailleur, spadassin; -erei, *f.* en, chamaillis, *m.* rixe *ou* batterie, *f.*

Rauh, *a.* 1. rude, âpre (au toucher); eine -e Bürste, une brosse rude; ein -er Diamant, un diamant brut; 2. rauque, enroué; eine -e Stimme, une voix rauque; ein -er Hals, une gorge *ou* une voix enrouée; 3. rude âpre (*se dit*

du climat); *fig.* rude, bourru; grossier; *ad.* rudement, durement.
Rauh:e, *f. sp.* 1. rudesse; 2. mue, *f.*
Rauh:e (das), *as. n.* n, état de ce qui est rude, *m.* rudesse, aspérité, *f.*
Rauh:en, *va.* rendre rude *ou* âpre (au toucher); lainer, chardonner (le drap).
Rauh:heit, Rauh:ig:keit, *f.* en, rudesse, âpreté, aspérité, crudité (de l'eau) assonance, *f.*
Rauh:schleif:er, *m.* s. –, émouleur (de haches, de cognées) *m.*
Rauk:e, *f.* n, *bot.* roquette, *f.*
Raum, *m.* s, *e, espace, espacement, entre-deux, interligne, *m.* capacité (d'un vase); cale (fond de cale) *f.*; *fig.* accès, *m.*; – geben, donner accès *ou* céder (à un désir, à une demande).
Räum:en, *va.* 1. ôter *ou* enlever (pour faire place); aus dem Wege –, (ôter du chemin) lever *ou* écarter (des difficultés); er hat ihn aus dem Wege geräumt, il s'est défait de lui (par le fer, le poison); 2. curer (un puits), nettoyer (une pipe); déloger, vider (les lieux; céder (le champ de bataille); – *n. ou* -ung, *f.* action d'enlever *ou* d'évacuer, *f.*; curage, nettoyage, *m.*; évacuation, retraite, *f.*; -er, *m.* s. –, cureur, nettoyeur, *m.*; curette, *f.* riflоir, *m.*
Räum:lich, *v.* Geräumig.
Raum:los, *a.* qui n'occupe pas d'espace, immatériel; abstrait.
Raun:en, *va.* et *vn.* (av. haben), chuchoter, parler bas; einem etwas in's Ohr –, dire qc. à l'oreille de qn.
Raup:e, *f.* n, chenille, *f.*
Raup:en, *va.* écheniller.
Raup:en:nest, *n.* es, er, (nid) paquet de chenilles, *m.*; Raupen:schere, *f.* n, ciseaux à écheniller, échenilloir, *m.*
Raup:icht, Raup:ig, *a.* plein de chenilles.
Rausch, *m.* es, *e, ivresse, *f.* enivrement, *m.*; einen - haben, avoir une pointe (de vin), être gris; sich einen - trinken, (se boire une pointe) se griser, s'enivrer.
Räusch:chen, *n.* s. –, *fam.* petite pointe (de vin) *f.*
Rausch:en, *vn.* (av. haben), bruire, mugir (*se dit* du vent, des flots); murmurer (du feuillage, de l'eau); crier *ou* faire du bruit (des étoffes de soie); vorbei –, passer avec bruit; - *n.* bruissement, mugissement, murmure, frôlement, *m.* [*m.*
Rausch:gold, *n.* s, (e)s, *sp.* clinquant d'or,
Räus:per:n, *vn.* (av. haben), et *vr.* sich –, tousser (légèrement) en crachant.

Raut:e, *f.* n, *bot.* rue, *f.*
Raut:e, *f.* n, carreau (aux cartes); carreau (de vitre) *m.*; losange, *f.*
Raut:en:glas, *n.* es, *er, verre en losange; ver taillé à facettes; polyèdre, *m.*
*Real, *a.* réel; essentiel; technique; -schule, *f.* n, école polytechnique, école des arts et métiers, *f.*
*Realität, *f.* en, réalité, *f.*
*Realisiren, *va.* réaliser.
Reb:e, *f.* n, cep de vigne, sarment, pampre, *m.*; Reben, *pl.* ceps de vigne, *m. pl.* vigne, *f.*
*Rebell, *m.* en, rebelle, *m.*; Rebell:in(n, *f.* en, rebelle, *f.*; -ion, *f.* en, rebellion, *f.*; -iren, *vn.* (av. haben), se rebeller, se révolter; -isch, *a.* rebelle.
Reb:en:blatt, *n.* es, *er, feuille de vigne; Reben:dolde, *f.* n, œnanthe; -geländer, *n.* s. –, (treillage pour la vigne) treille, *f.*; -gott, *m.* es, *sp. myth.* Dieu de la treille, Bacchus, *m.*; -saft, *m.* es, *sp.* sève de la vigne, *f.*; *poét.* jus de la treille, vin, *m.*; -stab, *m.* es, *e, *myth.* (bâton d'un cep de vigne) thyrse, *m.*
Reb:huhn (Rephuhn), *n.* s, *er, (*v.* Rabe, corbeau et Huhn, poulet) perdrix, *f.*; junges - *ou* Reb:hühchen, (jeune perdrix) perdreau, *m.*
Reb:en:stock, *m.* es, *e, cep *ou* pied de vigne, *m.* vigne, *f.*
*Recensent, *m.* en, critique (d'un livre) *m.*; Recension, *f.* en, critique, analyse, *f.*; Recensiren, *va.* critiquer *ou* analyser (un ouvrage).
*Recept, *n.* (e)s, e, *méd.* ordonnance; formule; *fam.* recette, *f.*
*Receß, *m.* sses, sse, recez, pacte, compromis; reliquat, arriéré, *m.*
Rech:en, *m.* s. –, râteau, égrilloir, *m.*
Rech:en, *va.* râteler.
Rech:en:buch, *n.* es, *er, (*v.* Rechnen), livre de calcul *ou* d'arithmétique, *m.*; Rechen:fehler, *m.* s. –, (faute) erreur de calcul, *f.* mécompte; -kunst, *f. sp.* art de calculer, *m.* arithmétique, *f.*; -meister, *m.* s. –, maître d'arithmétique; arithméticien, calculateur; -pfennig, *m.* s, e, (denier *ou* fenin pour compter) jeton; -schaft, *f. sp.* compte *m. ou* raison (d'une gestion, de sa conduite) *f.*; Rechenschaft von etwas geben *ou* ablegen, rendre compte *ou* raison de qc.; einen zur - ziehen, tirer raison de qn., demander compte *ou* raison à qn.; -schule, *f.* n, école d'arithmétique; -stäbchen, *n.* s. –, baguette à calculer (les logarithmes) *f.*; -stift, *m.* es, e, crayon (pour calculer) d'ardoise, *m.* -stunde, *f.* n, leçon d'arith-

m·:tique; -tafel, *f.* n, table à calculer, tablette d'ardoise, *f.*

Rech=n=en, *va.* et *vn.* (av. haben), compter, calculer, chiffrer; er kann nicht –, il ne sait pas calculer; nach Stunden –, compter par heures; im Kopfe –, calculer de tête; er lernt –, il apprend le calcul *ou* à chiffrer; = *fig.* 1. compter *ou* comprendre (parmi *ou* au nombre); einen unter seine Freunde *ou* zu seinen Freunden –, compter *ou* ranger qn. parmi ses amis; 2. considérer *ou* estimer, compter; ich rechne es mir zur Ehre, je m'en fais honneur; das rechne ich für nichts, je ne compte cela pour rien; auf etwas *ou* auf einen -, compter sur qc. *ou* sur qn.; - *n.* action de compter, *f.*; calcul, compte; -er, *m.* s. -, calculateur, arithméticien, *m.*

Rech=n=ung, *f.* en, compte, calcul; mémoire, *m.* *ou* note, *f.*; meiner – nach, selon mon calcul, d'après mon compte; etwas auf seine - nehmen, prendre qc. à son compte; in – bringen *ou* stellen, mettre *ou* porter en compte; die – ohne den Wirth machen, (faire le compte) compter sans son hôte; einem einen Strich durch die - machen, (faire à qn. un trait à travers le compte) déranger les projets de qn.

Rech=n=ungs=art, *f.* en, méthode *ou* espèce de calcul, *f.*; die vier -en, les quatre premières règles; Rechnungs=buch, *n.* es, *er, livre de compte, *m.*; -fehler, *m.* s. –, *v.* Rechenfehler; -kammer, *f.* n, chambre des comptes, *f.*

Recht, *a.* 1. droit, juste; vrai; convenable; der -e Winkel, l'angle droit; das -e Maß, la juste mesure; das -e Wort, le vrai terme; der -e Weg, le vrai *ou* bon chemin; eine -e Freude, une véritable joie, une grande joie; zu -er Zeit, à l'heure fixée, en temps utile, à propos; – und billig, juste et équitable; *fam. iron.* das ist mir der Rechte, (voilà l'homme convenable) fiez-vous à cet homme là; 2. droit; die -e Hand, la main droite; zur -en Hand *ou* rechts, à droite; 3. germain, *v.* Leiblich.

Recht, *ad.* 1. juste, justement, à propos, bien; ganz -, tout juste, bien exactement; - handeln, agir bien; – schreiben, écrire correctement; - so, (juste ainsi) fort bien, c'est cela; *fig.* es geschieht dir recht, (il arrive à toi bien) tu n'as que ce que tu mérites; wo mir recht ist, (si à moi juste est) si je ne me trompe; = 2. très, fort; –glücklich, très-heureux.

Recht, *n.* (e)s, e, 1. droit, titre, *m.* raison, *f.*; das ist gegen alles –, c'est contre tout droit; er will immer – haben, il veut toujours avoir raison; ein – auf *ou* über etwas haben, avoir un droit à *ou* sur qc.; mit welchem -e, (avec) de quel droit, à quel titre? = 2. droit, *m.* loi, justice, *f.*; von -s wegen, de par la loi; was Rechtens ist, ce qui est de droit; Gnade für – ergehen lassen, substituer la grace à la justice; - sprechen, (prononcer) rendre la justice; er studirt die Rechte, il étudie (les droits) le droit, il fait son droit.

Recht=e, *f.* n, droite, main droite, *f.* côté droit, *m.* [Recht.

Recht=e (der, die), *as. m.* et *f.* n, *r.*

Recht=e (das), *as. n.* n. *sp.* le juste, le vrai, *m.*; er hat etwas Rechtes gelernt, (il a appris qc. de bon *ou* d'utile) il a acquis des connaissances réelles; = *fig. fam.* er will etwas Rechtes sein, (il veut être qc. d'important), il fait l'important.

Recht=eck, *n.* (e)s, e, rectangle, parallélogramme rectangle, *m.*; -ig, *a.* rectangle, rectangulaire.

Recht=en, *vn.* (av. haben), plaider *ou* être en procès (pour, um); *fam.* disputer, se quereller.

Recht-fert=ig=en, *va.* justifier, disculper; sich -, se justifier, se disculper; Recht=fertigend, *a.* justificatif, justifiant; -ung, *f.* justification, défense, *f.*

Recht=gläub=ig, *a.* vrai-croyant, orthodoxe; -e (der), *as. m.* n, vrai-croyant, *m.*; -keit, *f. sp.* orthodoxie, *f.*

Recht=hab=er, *m.* s. –, (*v.* Haberecht), *fam.* ergoteur, *m.*; -ei, *f. sp.* ergoterie, *f.*

Recht=lich, *a.* 1. conforme au droit *ou* à la justice, juste; légal, légitime, juridique; 2. loyal, honnête, probe; *ad.* légalement, juridiquement, loyalement; -keit, *f. sp.* légalité, légitimité; loyauté, probité, *f.*

Recht=lin=ig, *a.* rectiligne; Recht=los, *a.* privé de ses droits; mis hors la loi; illégal, illégitime; *ad.* illégalement; -losigkeit, *f. sp.* absence de droits *ou* privation des droits; illégalité, *f.*; -mäßig, *a.* conforme au droit *ou* à la loi; légal, légitime; juste, équitable; *ad.* légitimement; -mäßigkeit, *f. sp.* légitimité, validité, *f.*

Rechts, *ad.* à droite, sur la droite; Rechts=um, par la droite; par le flanc droit.

Rechts=an-spruch, *m.* (e)s, *e, prétention fondée en droit; demande légitime *ou* judiciaire, *f.*; Rechts=beflissen, *a.*

livré à l'étude du droit; der -e, l'élève *ou* l'étudiant en droit, *m.*; -behelf, *v.* Rechts=wohlthat; -beistand, *m.* es, *e, (assistant judiciaire) défenseur *ou* conseil, *m.*; -beständig, *a.* valide (devant la loi), valable, authentique; *ad.* validement, authentiquement; -beständig=keit, *f. sp.* valeur juridique, validité, authenticité, *f.*

Recht=schaff=en, *a.* [*agissant avec droiture*] intègre, loyal, honnête; *ad.* honnêtement, loyalement; *fam.* vigoureusement *ou* comme il faut; -heit, *f. sp.* droiture, loyauté *ou* intégrité, *f.* -schreibung, *f. gramm.* orthographe, *f.*

Rechts=fall, *m.* (e)s, *e, cas ou fait de droit, *m.* cause (judiciaire); Rechts=form, *f.* en, forme judiciaire; -frage, *f.* n; question de droit; -gang, *m.* (e)s, *e, marche *f. ou* cours de la justice, *m.* procédure; -gelehrsamkeit, *f. sp.* science du droit, jurisprudence, *f.*; -gelehrt, *a.* [*savant en droit*] versé dans la science du droit; der -e, *as. m.* n, (ein -er), jurisconsulte, légiste, *m.*; -gültig, *a. r.* Rechts=beständig; -handel, *m.* s. * -, affaire *ou* cause (judiciaire) *f.* procès, *m.*; -hängig, *a.* pendant (à un tribunal, bei -); -kraft, *f. sp.* force de loi, *f.*; -kunde, *f. sp. r.* Rechtsgelehrsamkeit; -kundig, *a. v.* Rechtsgelehrt; -lehre, *f.* n, enseignement du droit, *m.* doctrine *f. ou* traité de jurisprodence, *m.*; -lehrer, *m.* s. -, professeur de droit, légiste; -mittel, *n.* s. -, moyen de droit *ou* légal; moyen judiciaire, *m.*; -pflege, *f. sp.* administration de la justice, *f.*

Recht-sprech=en, *n.* s, *ou* -sprechung, *f. gramm.* orthoépie, orthophonie, *f.*

Rechts=sach=e, *f.* n, *v.* Rechtshandel; Rechts=sprache, *f. sp.* langage des jurisconsultes, *m.*; termes de palais, *m. pl.*; -spruch, *m.* (e)s, *e, prononcé d'un jugement, arrêt *ou* jugement, *m.* sentence, *f.*; -stand, *m.* (*v.* Gerichtsstand), juge compétent, *m.* compétence, instance, *f.* ressort, *m.*; -ständig, *a.* qui ressort d'une juridiction, justiciable; -streit, *m.* (e)s, e, litige, procès, *m.*; polémique *ou* controverse sur un point de droit, *f.*; -verdreher, *m.* s. -, (qui fausse le droit) chicaneur, *m.*; -verfassung, *f.* en, organisation judiciaire *ou* justice, *f.*; -verständig, *a. r.* Rechtsgelehrt; -wissenschaft, *f. v.* Rechts=gelehrsamkeit; -wohlthat, *f. sp.* bénéfice de droit, *m.*; -zwang, *m. v.* Ge=richtszwang

Recht=wink=el=ig, *a.* rectangle, rectangulaire; *ad.* en équerre.

*Recidiv, *n.* s, e, (pour Rückfall), récidive; *méd.* rechute, *f.*

*Recipient, *m.* en, 1. qui reçoit, qui accueille; = *chim.* (pour Vorlage), récipient, *m.*

*Recitativ, *n.* s, e, *mus.* récitatif, *m.*

Reck=e, *m.* n, géant, héros, *m.*

Reck=en, *va.* étendre, allonger, étirer (du fer); sich -, s'étendre, s'allonger; - *n. ou* -ung, *f.* extension, *f.* allongement; tirage (des draps) *m.*

*Recognosciren, *va. mil.* reconnaître, aller à la découverte *ou* à la reconnaissance; Recognoscirung, *f.* reconnaissance, *f.*

*Recrut, *m.* en, recrue, conscrit, *m.*; Recrutiren, *vn.* (av. haben), faire des recrues; lever des troupes; = *va.* recruter (un régiment), enrôler (des soldats); Recrutirung, *f.* recrutement, [*m.*

*Rectificiren, *va.* rectifier.

*Rector, *m.* s, en, recteur, régent (d'une école) *m.*; Rectorat, *n.* s, e, rectorat, *m.*

Red=e, *f.* n, 1. parole, *f.*; langage, discours, *m.*; oraison, *f.* sermon, *m.*; wovon ist die -? de quoi (est le discours) parle-t-on? de quoi s'agit-il? es ist nicht der - werth, il ne vaut pas la peine d'en parler; einem in die - fallen, (tomber dans le discours de qn.) interrompre qn.; couper la parole à qn.; = 2. discours, propos, bruit, *m.*; sonderbare -n führen, (conduire) tenir de singuliers propos; es geht die -, le bruit court; = 3. raison, *f.* explications, *f. pl.*; einen zur - stel=len, demander raison *ou* des explications à qn.

Red=e=art, *f.* en, manière de parler, *f.* langage; = dialecte, *m.*; Rede=kunst, *f. sp.* [*art du discours*] rhétorique, *f.* art oratoire, *m.*

Red=en, *va.* et *vn.* (av. haben), parler, discourir, prononcer un discours; mit einem -, parler à qn. *ou* avec qn.; von *ou* über etwas -, parler de ou au sujet de qc.; von etwas Anderm -, parler de qc. d'autre, changer de discours; er läßt nicht mit sich -, (il ne se laisse pas parler) il n'entend pas raison, il est intraitable; er hat gut -, il a beau parler, il en parle bien à son aise; - *n.* action de parler, parole *f.* discours, *m.*; das - wird ihm schwer, (le parler lui est difficile) il parle difficilement, il a de la peine à parler.

Red=ens=art, *f.* en, (manière de parler) locution, phrase, *f.*

Red-e-rei, *f. sp. fam.* parlage, *m.*
Red-e-sah, *m.* es, *e, (thèse du discours) période; **Rede-theil**, *m.* s, e, *gramm.* partie du discours, *f.*
Red-lich, *a.* intègre, loyal, probe; *ad.* loyalement, avec probité; -keit, *f. sp.* probité, loyauté, droiture, *f.*
Red-n-er, *m.* s, -, (*v.* Reden), orateur, rhéteur, *m.*; -isch, *a.* disert; d'orateur, éloquent, de rhétorique; -stuhl, *m.* (e)s, *e, chaire *ou* tribune d'orateur, *f.*
*Redoute, *f.* n, 1. *fortif.* redoute, *f.*; 2. redoute, *f.* bal masqué, *m.*
Red-sel-ig, *a.* (porté à parler) disert, causeur; -keit, *f.* loquacité, *f.*
*Reduciren, *va. chim.* réduire.
Reed-e (Rhede), *f.* n, *mar.* rade, *f.*
Reed-en, *va.* apprêter *ou* appareiller (un vaisseau); gréer; -er, *m.* s, -, fréteur; -erei, *f.* frétement, *m.*; société de fréteurs, *f.*
*Reel, *a.* réel.
Reep, *v.* Reif.
*Refectorium, *n.* s, *pl.* Refectorien, réfectoire, *m.*
*Referendar, *m.* s, e, référendaire, *m.*
*Referent, *m.* en, rapporteur, *m.*
*Referiren, *va.* référer, faire un rapport, rapporter.
Reff, *n.* (e)s, e, petite voile, ris (d'une voile) *f.*; crochets (de portefaix) *m. pl.*
Reff-en, *va.* riser, arriser (les voiles).
*Reflectiren, *va. phys.* réfléchir; = *vn.* (av. haben), auf etwas -, réfléchir à qc., avoir égard à qc.
*Reform, *f.* en, réforme; Reformation, *f. sp.* réforme; réformation, *f.*; Reformiren, *va.* réformer; Reformirt, *a.* réformé.
*Regal, *n.* (e)s, *pl.* -ien, régale, *f.* droit régalien, *m.*
*Regal, *n.* s, e, 1. *orgue* régale; 2. tablette *f. ou* rayon de bibliothèque, *m.*
*Regal-papier, *n.* s, e, papier royal, *m.*
Reg-e, *a.* et *ad.* en mouvement, actif, vif; - machen, mettre en mouvement; *fig.* exciter; - werden, s'émouvoir; s'éveiller; naître *ou* se faire sentir (*v.* sich regen).
Reg-e, *f.* n, 1. mouvement, *m.* (*v.* Regung); 2. *oisel.* panuelle, *f.*
*Regel, *f.* n, règle, théorie, *f.* précepte, *m.*; in der -, dans la règle; en théorie; ordinairement; die - de Tri *ou* des Dreisatzes, la règle de trois *ou* de proportion.
Reg-el-ing, *f.* en, *mar.* lisse, *f.*
Reg-el-los, *a.* sans règle, irrégulier, déréglé; Regel-losigkeit, *f. sp.* irrégularité, *f.* dérèglement, *m.*; -mäßig, *a.* (conforme à la loi) régulier, réglé; *ad.* selon la règle, régulièrement; -mäßigkeit, *f.* en, régularité, symétrie, *f.*
Reg-el-n, *va.* régler (sur, nach), *ou* conformer (à).
Reg-en, *va.* mouvoir, remuer; sich -, se remuer, s'agiter; *fam.* bouger; es regt sich kein Lüftchen, il n'y a pas le moindre air *ou* vent; keiner rege sich, que personne ne bouge; *fig.* sich -, naître *ou* se faire sentir; es regt sich ein unbekanntes Gefühl in mir, un sentiment inconnu (se fait sentir en moi) m'anime *ou* surgit dans mon cœur; - *n. ou* -ung, *f* action de mouvoir, *f.*; mouvement, *m.* émotion (de l'amour, de la haine) *f.*
Reg-en, *m.* s, -, pluie; *fig.* pluie (d'or), grêle (de balles) *f.*; ein starker -, une forte ou grosse pluie; *prov.* aus dem - in die Traufe kommen, (venir de la pluie dans l'égout) tomber de Charybde en Scylla; auf - folgt Sonnenschein, (à la pluie succède la lueur du soleil) après la pluie le beau temps.
Reg-en-bach, *m.* (es), *e, (ruisseau formé par la pluie) ravine, *f.* torrent; Regen-bogen, *m.* s, -, arc-en-ciel, iris, *m.*; -feuer, *n.* s, -, pluie de feu; -gestirn, *n.* (e)s, e, constellation de pluie, *f.* pléiades, *f. pl.*; -guß, *m.* sses, *sse, pluie d'averse, averse, ondée, *f.*; -haft, *a.* pluvieux; -mantel, *m.* s, *-, manteau pour la pluie *ou* imperméable, *m.*; *mil.* capote, *f.*; -messer, *n.* s, -, pluviomètre, hyétomètre; -monat, *m.* (e)s, e, mois pluvieux, pluviôse, *m.*; -schauer, *m.* s, -, ondée, giboulée (*v.* Regenguß), *f.*; -schirm, *m.* (e s, e, parapluie, *m.*
*Regent, *m.* en, régent, souverain, *m.*; Regent-in(n), *f.* en, régente, souveraine; Regent-schaft, *f.* en, régence, *f.* règne, *m.*
Reg-en-tag, *m.* (e)s, e, jour pluvieux, *m.*; Regen-tropfen, *m.* s, -, goutte de pluie, *f.*; -vogel, *m.* s, * -, (oiseau qui annonce la pluie) pluvier; courlis de terre, *m.*; -wasser, *n.* s, -, eau de pluie, eau pluviale, *f.*; -wetter, *n.* s, -, temps de pluie *ou* pluvieux, *m.*; -wind, *m.* es, e, vent de pluie, vent pluvieux, *m.*; -wolke, *f.* n, nuée pluvieuse, *f.* nuage chargé de pluie; -wurm, *m.* es, *er, ver (pluvial) de terre, *m.*; -zeit, *f. sp.* saison pluvieuse, *f* temps de pluie, *m.*
Reg-ier-en, *va.* régir, gouverner; conduire *ou* diriger (un vaisseau); Gott regiert die Welt, Dieu gouverne le monde; *gramm.* régir *ou* gouverner (un cas); -ung, *f.* gouvernement, *m.* régence, *f.* règne, régime, *m.*

*Regiment, *n.* (e)s, er, 1. régime, gouvernement; 2. *mil.* régiment, *m.*
*Regiments-arzt, *m.* es, *e, *ou* -feldscherer, *m.* s. -, médecin *ou* chirurgien du régiment, chirurgien-major, *m.*; Regiments-unkosten, *pl.* faux frais d'un régiment, *m. pl. fig. fam.* auf -leben, vivre sur le commun.
*Region, *f.* en, région, *f.*
*Register, *n.* s. -, registre; index, *m.*; im schwarzen - stehen. (être noté dans l'index noir) être à l'index; jeu d'orgues, registre, *m.*; Register-papier, *n.* s, e, papier de comptes, *m.*
*Registrator, *m.* s, en, registrateur, greffier, archiviste, *m.*; Registratur, *f.* en, enregistrement, greffe, *m.*; Registriren, *va.* enregistrer.
Reg-nen, *vn. imp.* (av. haben), pleuvoir; es regnet, il pleut; *fig.* es regnete Kugeln, il pleuvait des balles.
Reg-n-er-isch *ou* Regnicht, *a.* pluvieux.
*Regreß, *m.* sses, sse, recours, *m.*
Reg-sam, *a.* mobile, actif; -keit, *f. sp.* mobilité, activité, *f.*
*Regulär, *v.* Regelmäßig.
*Reguliren, *va.* régler (*v.* Regeln).
Reg-ung, *v.* Regen, mouvoir.
Reh, *n.* (e)s, e, 1. chevreuil, *m.*; 2. chevrette, *f.*
Reh (Rehe), *a.* roide, fourbu.
Reh-bock, *m.* (e)s, *e, chevreuil; Rehbraten, *m.* s. -, rôti de chevreuil, *m.*
Reh-de, Rehden, *v.* Reede, Reeden.
Reh-e, *f. sp.* fourbure, *f.*
Reh-farb-en, *a.* de la couleur de chevreuil, fauve; Reh-fuß, *m.* es, *e, pied de chevreuil, pied de biche; -kalb, *m.* es, *er, chevrillard, faon de chevreuil; -keule, *f.* n, cuissot de chevreuil, *m.*; -schrot, *n.* (e)s, *sp.* (plomb pour tirer le chevreuil) chevrotine; -ziege, *f.* n, chevrette. *f.*
Reib-e, *f.* n, râpe, *f.*; égrugeoir, *m.*
Reib-eis-en, *n.* s. -, (fer à râper) râpe, *f.*; Reib-keule, *f.* n, (masse à broyer) filon à broyer; -lappen, *m.* s. -, (chiffon à frotter) frottoir, *m.*
Reib-en, *va. ir.* 1. frotter, frictionner; sich die Augen -, se frotter les yeux; *fig.* sich -, se frotter *on* s'attaquer (à qn., an einem); 2. râper (du tabac); broyer (des couleurs); - *n.* frottement; frictionnement; broiement, *m.*; -er, *m.* s. -, frotteur; broyeur, *m.* [molette, *f.*
Reib-e-stein, *m.* (e)s, e, pierre à broyer;
Reich, *n.* (e)s, e, domination, *f.*; empire, royaume; règne; dein - komme, que ton règne arrive.
Reich, *a.* riche (en, an); abondant; *ad.* richement; - machen, (rendre riche) enrichir; - werden, (devenir riche) s'enrichir. [richard, *m.*
Reich-e, (der) *as. m.* n, le riche; *fam.*
Reich-en, *va.* tendre, présenter; donner (la communion); = *vn.* (av. haben) 1. s'étendre *ou* arriver (jusqu'à, bis an); *fig.* s'étendre (*se dit* du pouvoir); porter (de la vue); 2. (pour hinreichen), suffire; mit etwas -, avoir assez de qc.
Reich-halt-ig, *a.* (qui contient beaucoup) riche, abondant.
Reich-lich, *a.* suffisant; riche, abondant; mehr als -, surabondant; *ad.* suffisamment; richement; abondamment, largement.
Reichs-ab-schied, *m.* es, e, recez de l'empire; Reichs-acht, *f. sp.* ban de l'empire, *m.*; in die - erklären, (déclarer) mettre au ban de l'empire; -adler, *m.* s. -, aigle impériale, *f.*; -apfel, *m.* s, *sp.* (pomme de l'empire) globe impérial, *m.*; -bürger, *m.* s. -, citoyen de l'empire *ou* d'une ville impériale; régnicole, *m.*; -frei, *a.* immédiat; impérial; -freiherr, *m.* (e)n, baron de l'empire, *m.*; -fürst, *m.* en, prince de l'empire; -fuß, *m.* es, *sp.* titre des monnaies de l'empire; -gericht, *n.* es, e, tribunal de l'empire, *m.*; cour supérieure de l'empire, *f.*; -graf, *m.* en, comte de l'empire, *m.*; -hofrath, *m.* (e)s, *sp.* conseil aulique de l'empire; -, *pl.* *e, conseiller aulique de l'empire, *m.*; -kammergericht, *n.* (e)s, *sp.* (tribunal de la) chambre impériale; -post, *f.* en, poste de l'empire, poste impériale, *f.*; -rath, *m.* (e)s, *sp.* conseil *ou* sénat de l'empire; - *pl.* *e, conseiller *ou* sénateur de l'empire; -saß, *m.* ssen, possesseur d'un bien *ou* fief qui relève de l'empire; fendataire de l'empire, *m.*; -stadt, *f.* *e, ville impériale, *f.*; -stand, *m.* (e)s, *e, état de l'empire, *m.*; -tag, *m.* (e)s, e, diète (de l'empire) *f.*; -thaler, *m.* s. -, (écu de l'empire) rixdaler, *m.* risdale; -verfassung, *f.* en, constitution de l'empire, *f.*; -verweser, *m.* s. -, administrateur de l'empire, régent, *m.*
Reich-thum, *m.* (e)s, *er, richesse *f.*; richesses, *f. pl.* fortune, opulence, *f.*
Reif, *m.* es, e, frimas, *m.* gelée blanche, *f.*
Reif, *m.* es, e, cercle (d'un tonneau, d'une cuve); cerceau; anneau, *m.* bague, *f.*; *archit.* moulure ronde, astragale, *f.*
Reif, *a.* mûr, mûri.
Reif-e, *f. sp.* maturité, *f.*
Reif-el-n, *va.* canneler (une colonne); rayer (une arme à feu).

Reif=en, *vn.* (av. sein et haben), mûrir; = *va.* rendre mûr *ou* mûrir. [ceaux.
Reif=en, *va.* munir de cercles *ou* de cer-
Reif=en, *vn. imp.* (av. haben), faire du frimas *ou* de la gelée blanche.
Reif=lich, *a.* mûr; *ad.* mûrement.
Reif=messer, *n.* 8. -, (couteau à tailler des cerceaux) plane, *f.*; **Reif=monat**, *m.* (e)8, e, (mois des frimas) frimaire; novembre, *m.*; -rock, *m.* (e)8, *e, jupe à baleines, *f.*; panier, *m.*
Reif=schläg=er, (Reepschläger) *m. v.* Seiler; **Reif=zange**, *f.* n, (tenaille à cerceaux) [davier, *m.*
Reig=en, *v.* Reihen.
Reih=e, *f.* n, 1. rang (de perles) *m.*; rangée (de maisons) *f.*; rang *m. ou* file (de soldats) *f.*; suite *ou* enfilade (de pièces) *f.*; *fig.* suite (de malheurs); *math.* série, *f.*; 2. rang *ou* tour, *m.*; die - ist an dir, c'est à ton tour; nach der -, selon son tour; l'un après l'autre.
Reih=en, *va.* ranger (des soldats); enfiler (des perles); faufiler (une robe).
Reih=en, *vn.* (av. haben), glapir (*se dit* des renards); s'apparier (des oiseaux aquatiques).
Reih=en (Reigen), *m.* 8.-, ronde *ou* danse en rond *f.*; branle, ranz (des vaches), *m.*
Reih=en=tanz, *m.* e8, *e, *v.* Reihen *ou* Reigen. [files; par séries.
Reih=en=weis=e, *ad.* par rangs *ou* par
Reih=er, *m.* 8. -, héron, *m.*
Reih=er=busch, *m.* e8, *e, aigrette du héron; masse du héron, *f.*
Reiher=falk, *m.* en, faucon héronnier; -stand, *m.* e8, *e, (séjour des hérons), [héronnière, *f.*
Reim, *m.* (e)8, e, rime, *f.*
Reim=en, *va.* rimer; mettre en vers; rimailler; *fig.* accorder; = *vn.* (av. haben) et *vr.* sich -, rimer; *fig.* s'accorder; - *n.* action de rimer *ou* de faire des vers, *f.*; *fam.* rimaillerie, *f.*; -er, *m.* 8. -, rimeur; rimailleur, *m.*; -erei, *f.* en, rimaille; rimaillerie, *f.*
Reim=frei, **Reim=los**, *a.* non-rimé, blanc; **Reim=schmied**, *m.* (e)8, e, (forgeron de rimes) rimeur, *m.*
Rein, *a.* 1. pur, clair; net; *fig.* pur, vrai; in's Reine bringen, mettre au net; tirer au clair *ou* débrouiller; 2. propre, net, blanc; ein -er Teller, une assiette blanche; *fig.* -en Mund halten, (tenir la bouche nette) être discret; *ad.* purement; clairement; nettement; entièrement. [renard dans la fable).
***Reinecke**, *m.* 8, *sp.* Reineeke (nom du
Rein=heit, *f. sp.* pureté; netteté, *f.*
Rein=ig=en, *va.* nettoyer (une chambre, un enfant); purifier (l'air, le sang); curer (un puits); épurer (la langue, les mœurs); purger (le bas-ventre); *fig.* sich durch einen Eid -, se purger par serment. [purgatif.
Rein=ig=en=d, *a.* qui purifie; dépuratif;
Rein=ig=keit, *f. sp. v.* Reinheit.
Rein=ig=ung, *f.* en, action de purifier; purification, *f.*; curage, nettoiement, *m.*; purgation, *f.*; *méd.* monatliche -, (purgations menstruelles) menstrues, *f. pl.*
Rein=ig=ungs=eid, *m.* e8, e, serment de purgation, *m.*; purgation canonique, *f.*; **Reinigungs=opfer**, *n.* 8. -, sacrifice de purification, *m.* lustration, *f.*
Rein=lich, *a.* propre, net; *ad.* proprement; nettement; -keit, *f. sp.* propreté, netteté, *f.*
Reis, *n.* e8, er, (branche mince) scion, rejeton, *m.*; pousse d'arbre, *f.*
Reis, *v.* Reiß.
Reis=bund, *n.* e8, *e, *ou* **Reis=bündel**, *n.* 8. -, (faisceau de branches) cotret, fagot, *m.*
Reis=e, *f.* n, voyage, *m.*; tournée; voie, *f.*; er ist auf -n, il est en voyage; glückliche -, (heureux) bon voyage.
Reis=e=be=schreib=er, *m.* 8. -, auteur d'une relation de voyage; voyageur (auteur) *m.*; **Reise=beschreibung**, *f.* en, relation de voyage, *f.*; -buch, *n.* e8, *er, (livre de voyages) itinéraire *ou* guide *m.* (du voyageur); -fertig, *a.* prêt à partir; sich - machen, se préparer au voyage; -gefährte, *m.* n, compagnon de voyage; -geld, *n.* e8, er, argent pour le voyage, *m.*; frais de voyage, *m. pl.*; -karte, *f.* n, carte itinéraire, *f.*; -kleid, *n.* e8, er, habit de voyage, *m.*; -kosten, *f. pl.* frais de voyage, *m. pl.*; -lust, *f. sp.* envie de voyager, *f.* goût pour les voyages, *m.*; -mantel, *m.* 8. *-, manteau de voyage, *m.*
Reis=en, *vn.* (avec sein et haben) voyager, faire un voyage; aller (en, nach) *ou* partir (pour, nach); er ist *ou* hat viel gereiset, il a beaucoup voyagé; er ist nach der Schweiz gereiset, il est allé en Suisse *ou* il est parti pour la Suisse; hin und her -, aller et venir; durch *ou* über einen Ort -, passer par un endroit; - *n.* action de voyager, *f.* voyages, *m. pl.*
Reis=en=d, *a.* (*v.* Reisen) qui voyage; voyageur; **Reisend=e** (der, die) *as. m.* et *f.* n, voyageur, passager, *m.* voyageuse, *f.*; (ein -er, un voyageur).
Reis=e=paß, *m.* sses, *sse, passe-port, *m.*; **Reise=pfennig**, *m.* 8, e, (denier pour le voyage) viatique; -sack, *m.* (e)8, *e, sac de voyage, *m.*; valise, *f.*; -tasche, *f.* n, (poche de voyage) sac, *m.* sacoche, *f.*

Reis-holz, *n.* (e)s. *sp.* *ou* Reisig, Reisicht, *m.* (e)s, *sp.* ramilles, broutilles, *f. pl.*
Reisig, *a.* (*v.* Reiten) à cheval, équipé; *mil.* der Reisige, *as. m.* n, (ein -er) cavalier, homme à cheval, *m.*
Reiß, *m.* es, *sp.* riz, *m.*; Reiß-acker, *m.* s, *er, (champ de riz) rizière, *f.*
Reiß-aus, *n. indécl. fam.* (*v.* Ausreißen, se sauver) fuite, *f.*; - nehmen, prendre la fuite; décamper *ou* déserter.
Reiß-blei, *n.* s, *sp.* crayon de mine, *m.*, mine de plomb, *f.*
Reiß-brei, *m.* s, e, bouillie de riz; -brett, *n.* es, er, table *ou* planche à dessiner, *f.*; -brod, *n.* (e)s, e, pain de riz, *m.*; -brühe, *f.* n, eau de riz, *f.*
Reiß-en, *vn. ir.* 1. (av. sein) rompre, se rompre, se déchirer; se fendre, éclater; *fig. fam.* wenn alle Stricke -, (si toutes les cordes se rompent) au pis-aller, à défaut d'autres ressources *ou* d'autres moyens; 2. (av. haben) être rapide (*se dit* d'un fleuve); causer des tiraillements; sentir des élancements; es reißt mich im Leibe, j'ai des tiraillements *ou* des tranchées; = *va.* 1. déchirer; arracher; emporter; entzwei - *ou* in Stücke -, mettre en pièces *ou* en lambeaux; sich an etwas -, se blesser *ou* s'écorcher à qc.; einem etwas aus den Händen -, arracher qc. des mains de qn.; einem die Kleider vom Leibe -, arracher les vêtements (du corps) à qn.; etwas an sich -, attirer qc. à soi; *fig.* s'emparer de qc., usurper qc.; sich um etwas -, (se tirer pour avoir qc.) s'arracher *ou* se disputer qc.; der Wind riß ihm den Hut vom Kopfe, le vent lui enleva *ou* lui emporta le chapeau (de dessus la tête); *fig.* einen aus der Gefahr -, arracher qn. *ou* tirer qn. du danger; 2. *pop.* débiter *ou* faire (des farces); 3. esquisser, dessiner, tracer *ou* ébaucher (un plan); 4. ébarber (des plumes); chiqueter (la laine); châtrer (un cheval); éventrer (une carpe); -, *n.* déchirure; action de déchirer, *f.*; - im Leibe -, tiraillements dans le ventre, *m. pl.* tranchées, *f. pl.*; - im Magen, tiraillement d'estomac, *m.*; =, ébauche, *f.* plan, dessin, *m.*
Reiß-en-d, *a.* (*v.* Reißen), [*qui rompt* ou *déchire*] 1. rapide *ou* impétueux (*se dit* d'un fleuve); 2. déchirant, cuisant; féroce, carnassier; *ad.* rapidement.
Reiß-er, *m.* s. -, (*v.* Reißen), 1. qui dessine *ou* trace; qui fait [*en compos. v.* Possenreißer]; 2. traceur; traçoir, traceret; fendoir, *m.*; rouannette, *f.*
Reiß-fed-er, *f.* n, plume à dessiner, *f.*; porte-crayon; tire-ligne; -kohle, *f.* n, charbon à dessiner, crayon de charbon, charbon de saule, *m.*
Reiß-kuch-en, *m.* s. -, gâteau de riz, *m.*; Reiß-mehl, *n.* s. *sp.* farine de riz, *f.*; -suppe, *f.* n, potage au riz, *m.*
Reiß-zeug, *n.* (e)s, e, étui de mathématiques; Reiß-zirkel, *m.* s. -, compas à dessiner *ou* à pointes changeantes, *m.*
Reit-bahn, *f.* en, (plan d'équitation) manége, *m.*
Reit-bar, *a.* propre à être monté (*se dit* d'un cheval); praticable à cheval (d'un chemin). [tourniquet, *f.*
Reit-el, *m.* s. -, garrot, *m.*; cheville à
Reit-en, *vn. ir.* (av. sein et haben), aller *ou* monter à cheval; chevaucher; ich bin nach der Stadt geritten, je suis allé (à cheval) à la ville; ich habe heute viel geritten, aujourd'hui je me suis beaucoup promené à cheval; auf einem Esel -, aller sur un âne; être monté sur un âne; - lernen, apprendre l'équitation, apprendre à monter à cheval; = *va.* monter (un cheval); *fam.* müde -, todt -, fatiguer, tuer un cheval (à force de le monter); -, *n.* action de monter à cheval; équitation, *f.*
Reit-en-d, *a.* (qui va *ou* qui monte à cheval) à cheval; chevauchant.
Reit-er, *m.* s. -, homme à cheval, cavalier, *m.*; Reiter, cavaliers, *m. pl.*; cavalerie, *f.*; ein leichter -, un chevau-léger; =, *mil.* spanische -, friesische -, chevaux (d'Espagne) de Frise, *m. pl.* (palissades hérissées de pointes de fer).
Reit-er-ei, *f.* en mode d'équitation, *m.*; cavalerie, *f.*; leichte -, cavalerie légère; schwere -, grosse cavalerie, *f.*; cuirassiers, *m. pl.* [vedette, *f.*
Reit-er-wache, *f.* n, garde de cavalerie,
Reit-gert-e, *f.* n, houssine, cravache, *f.*; Reit-gurt, *m.* es, *e, ceinture de cavalier; sangle, *f.*; -kissen *n.* s. -, (coussin pour aller à cheval) bardelle, *f.*; -knecht, *m.* (e)s, e, (valet d'équitation, palefrenier, jockei; -kunst, *f. sp.* art d'équitation, *m* [fourchon.
Reit-lings *ou* Rittlings, *ad. fam.* à cali-
Reit-pferd, *n.* (e)s, e, cheval de selle, *m.*; Reit-rock, *m.* (e)s, *e, redingote de cavalier, casaque; -schule, *f.* n, école d'équitation, *f.* manége, *m.*; -stiefel, *m.* s. -, botte de cavalier, botte à écuyère; -thier, *n.* (e)s, e, (animal à monter) monture, *f.*; -zeug, *n.* (e)s, e, équipage *ou* harnais d'un cheval de selle, *m.*
Reiz, *m.* es, e, [*ce qui excite* ou *irrite*] attrait, charme, *m.* appas, *m. pl.*; irritation, *f.*

Reiz=bar, *a.* irritable, susceptible, sensible; -keit, *f. sp.* irritabilité; sensibilité, susceptibilité, *f.*

Reiz=en, *va.* irriter, exciter, agacer; einen zum Zorn -, exciter la colère de qn.; 2. charmer, séduire; *n. ou* -ung, *f.* excitation, irritation, *f.*

Reiz=en=d, *a.* 1. irritant, excitant; 2. charmant, attrayant, séduisant.

Reiz=los, *a.* et *ad.* 1. sans charmes, sans attraits; 2. sans stimulant; Reiz=mittel, *n.* s. -, (moyen excitant) stimulant; *fig.* aiguillon, *m.*; -voll, *a.* plein de charmes, d'attraits.

Rek=el, *m.* s. -, *pop.* (*v* Recken), rustre, lourdaud; Rekeln (sich), *vr.* s'allonger *ou* s'étendre d'une manière inconvenante. [étudiant).

*Relegiren, *va.* reléguer *ou* exiler (un

*Religion, *f.* en, religion, *f.*; Religions=eid, *m.* (e)s, e, serment de (professer une) religion; serment du test; Religions=verwandte (der), *as. m.* n, (allié par la religion) co-réligionnaire, *m.*

*Religiös, *a.* religieux, pieux; *ad.* religieusement.

*Reliquie, *f.* n, relique, *f.*; Reliquien=kästchen, *n.* s. -, reliquaire; ostensoir, *m.* [de marchandises) *f.*

*Remesse, *f.* n, *comm.* remise (d'argent,

*Reminiscenz, *f.* en, réminiscence, *f.*

*Remittiren, *va. comm.* remettre.

*Removiren, *va.* éloigner, écarter, dégrader (un employé).

Remt=er, *m.* s. -, réfectoire (des couvents) *m.*

*Rendezvous, *n.* s. -, rendez-vous, *m.*

*Renegat, [illegible], rénégat, *m.*

*Renette, *f.* n, reinette, *f.*; Renett=apfel, *m.* s. * -, pomme de reinette, *f.*

Renk=en, *v.* Recken.

Renn=bahn. *f.* en, (plan de course) carrière, lice, *f.*; hippodrome, *m.*

Renn=e, *v.* Rinne.

Renn=en, *vn. ir.* courir (précipitamment); wider etwas -, donner contre qe. en courant; in sein Verderben -, courir à sa perte, à sa ruine; *fam.* gerannt kommen, accourir en toute hâte; = *va.* einen zu Boden -, renverser qn. en courant; einem den Degen durch den Leib -, passer l'épée à travers le corps de qn.; - *n.* course (précipitée) *f.*

Renn=er, *m.* s. -, coureur, coursier, *m.*

Renn=schiff, *n.* (e)s, e, (vaisseau de course) yacht, *m.* corvette, *f.*; Renn=schlitten, *m.* s. -, traîneau de course; -spindel, *f.* n, trépan à archet, *m.*; drille; -thier, *n* s, e. renne, *f.*; -wagen, *m.* s. -, char de course, phaëton, *m.*

*Renommist, *m.* en, ferrailleur, bretteur, *m.*

*Renoviren, *va. comm.* renouveler.

Rent=amt, *n.* es, *er, 1. charge de receveur, recette, *f.*; 2. bureau de recette, district d'une recette, *m.*

Rent=e, *f.* n, rente, *f.*; Renten, *vn.* (av. haben), rendre, rapporter; Rentner, *m.* s -, rentier, *m.*; Rent=kammer, *f.* n, chambre des finances, *f.*; cour des comptes; -meister, *m.* -, maître de comptes, receveur-général, *m.*

*Reparation *ou* Reparatur, *f.* en, réparation, *f.*; Repariren, *va.* réparer.

*Repertorium, *n.* s, *pl.* Repertorien, répertoire, *m.*

*Repetent, *m.* en, répétiteur, *m.*

*Repetiren, *va.* répéter (une leçon, un rôle); *abs.* répéter les heures; être à répétition; Repetir=uhr, *f.* en, montre à répétition; Repetition, *f.* en, répétition, *f.*

*Replik, *f.* en, réplique, *f.*

*Repositorium, *n.* s, *pl.* Repositorien, tablettes (de livres) *f. pl.* bibliothèque, *f.*

Repp=huhn, *v.* Rebhuhn.

*Repräsentant, *m.* en, représentant, *m.*; Repräsentativ, *a.* représentatif; Repräsentiren, *va.* représenter (qn. *ou* un rôle).

*Repressalien, *f. pl.* représailles, *f. pl.*

*Reproduciren, *va.* reproduire.

Reps, *v.* Räps.

*Republik, *f.* en, république, *f.*; Republik=aner, *m.* s. -, républicain, *m.*; -anisch, *a.* républicain.

*Reputation, *f.* en, réputation, *f.*; Reputirlich, *a. fam.* respectable, honnête, notable.

*Requiem, *n.* s. -, requiem, *m.*

*Requiriren, *va.* requérir; mettre en réquisition; Requisition, *f.* en, réquisition, *f.*

*Rescript, *n.* s, e, rescrit, *m.*

*Resede, *f.* n, réséda, *m.*

*Reserve, *f.* n, *mil.* réserve, *f.* corps de réserve, *m.*

Reserviren, *va.* réserver.

*Resident, *m.* en, résident, *m.*; Residenz, *f.* en, *ou* Residenz=stadt, *f.* *e, résidence, capitale, *f.*; Residiren, *vn.* (av. haben), résider.

*Residuum, *n.* s, *sp.* résidu, *m.*

*Resignation, *f. sp.* résignation, *f.*

*Resolviren, *va.* résoudre; dissoudre; sich -, se résoudre; se dissoudre.

*Resolut, *a. fam.* résolu, courageux, déterminé *ou* décidé.

*Resonanz, *f.* en, résonnance, *f.*; -boden, *m.* s. -, table d'harmonie, *f.*

*Respect, *m.* es, *sp.* respect, *m.*; Respectiren, *va.* respecter.
*Respondent, *m.* en, répondant, candidat (à un examen) *m.*
Reff=en, *va. min.* creuser, tailler.
Reff=en, *m.* s. -, *min.* fossé *ou* canal (pour le lavage du minerai) *m.*
*Rest, *m.* (e)s, e, reste, restant; coupon (d'étoffe); *fig. fam.* einem den - geben, (donner le reste à qn.) donner le coup de grâce à qn.; Restant, *m.* en, 1. reliquat; 2. reliquataire, *m.*; Restiren, *vn.* rester, être de reste.
*Resultat, *n.* s, e, résultat, *m.*
*Restituiren, *va.* restituer. [*f.*
*Retirade, *f.* n, *mil.* retraite (des troupes)
*Retorte, *f.* n, *chim.* retorte, *f.*
Rett=en, *va.* sauver; sich -, se sauver; - *n. ou* -ung, *f.* action de sauver, *f.* salut, *m.* ressource, *f.*; *mar.* sauvetage; -er, *m.* s. -, sauveur, libérateur, *m.*
Rett=ig, *m.* s, e, raifort; radis, *m.*
Reu=e, *f. sp.* repentir, *m.*; *théol.* repentance, *f.*; - über einen Fehler, repentir *ou* regret d'une faute.
Reu=en, *vn. imp.* (av. haben), se repentir, avoir regret; es reut mich daß ich es gethan habe, je me repens *ou* je regrette de l'avoir fait; es soll mich nicht -, (cela ne doit me causer du regret) je ne m'en repentirai pas.
Reu=ig, *a.* repentant; contrit.
Reu=kauf, *m.* (e)s *e, (achat du repentir) dédit, *m.* folle enchère, *f.*; Reumüthig, *v.* Reuig.
Reuf=e, *f.* n, nasse, *f.*
Reut=e, *f.* n, action de déraciner, *f.* défrichement, *m.* =houe, *f.* sarcloir, *m.*
Reut=en, *va.* déraciner, défricher, sarcler; -er, *m.* s. -, 1. celui qui déracine *ou* défriche, défricheur; 2. crible, tamis, *m.*
Reu=voll, *a.* plein de repentir (*v.* Reuig).
*Reverenz, *f.* en, révérence, *f.*
*Revers, *m.* es, e, 1. revers (d'une médaille); 2. contre-billet, *m.*; lettres reversales, *f. pl.*; Reversalien, *pl.* réversales, *f. pl.*
*Revidiren, *va.* revoir, reviser.
*Revier, *n.* s, e, district, *m.* verderie, *f.*; Revieren, *vn.* (av. haben), *chass.* guêter, fureter.
*Revision, *f.* en, révision, *f.*
*Revisor, *m.* s, en, réviseur, *m.*
*Revolution, *f.* en, révolution, *f.*
*Rhabarber, *m.* s. -, et *f.* rhubarbe, *f.*
*Rhapsodie, *f.* n, rapsodie, *f.*; Rhapsode, *m.* n, rapsode, *m.*
Rhede=e, *v.* Reede.

Rhein=bund, *m.* (e)s, *sp.* confédération du Rhin; Rhein=fall, *m.* (e)s, *sp.* chûte du Rhin, *f.*; -graf, *m.* en, comte du Rhin, rhingrave; -tiesel, *m.* s. -, caillou du Rhin; -land, *n.* (e)s, *sp.* pays situé sur le Rhin; -länder, *m.* s. -, habitant des bords du Rhin, *m.*; -ländisch *ou* -isch, *a.* du Rhin, rhénan; -reise, *f.* n, voyage sur le Rhin *ou* sur les bords du Rhin; -wein *m.* s, e, vin du Rhin, *m.*
*Rhetor, *m.* s, en, rhéteur, *m.*; Rhetorik, *f. sp.* rhétorique, *f.*; Rhetorisch, *a. ad.* de rhétorique; en rhétoricien.
*Rheumatisch, *a.* rhumatique; rhumatismal.
*Rhinoceros, *n.* sses, sse, rhinocéros, *m.*
*Rhombisch, *a.* rhomboïdal.
*Rhythmus, *m. indécl.* rhythme, *m.*
Ribb=e, *v.* Rippe.
Richt=baum, *m.* (e)s, *e, arbre (pour dresser) de poulie, *m.* [*f*
Richt=e, *f. sp.* droiture *ou* ligne droite,
Richt=en, *va.* 1. dresser, diriger *ou* tourner; régler (une montre); in die Höhe -, tourner en haut, lever *ou* élever (le regard); sich in die Höhe -, se dresser, se redresser; braquer *ou* pointer (des canons, des lunettes); seine Gedanken auf etwas -, tourner *ou* diriger ses pensées vers qc., fixer son attention sur qc.; das Wort an einen -, adresser la parole à qn.; sein Gebet zu Gott -, adresser sa prière à Dieu; sich nach einem *ou* nach etwas -, se régler sur qn. *ou* sur qc.; einen *ou* etwas zu Grunde -, ruiner qn. *ou* qc.; 2. einen - *ou* über einen -, juger qn., porter un jugement sur qn.; *fam.* censurer, critiquer (qn.); - *n.* action de dresser, *f.* braquement, pointage, *m.*; décision *f. ou* jugement, *m.*
Richt=er, *m.* s. -, juge; -in(n), *f.* en, (femme) juge, *m.*
Richt=er=lich, *a.* de juge, judiciaire; Richter=stuhl, *m.* es, *e, siége de juge; *fig.* tribunal, *m.*
Richt=ig, *a.* juste, correct; réglé *ou* arrangé; *ad.* juste, justement, correctement; -keit *f. sp.* justesse, exactitude, *f.*; in - bringen, mettre en ordre *ou* régler (une affaire, un compte).
Richt=keil, *m.* (e)s, e, *artill.* coin de mire, chevet; Richt=platz, *m.* es, *e, lieu du supplice, *m.*; -scheit, *m.* es, e, (barre qui dirige) équerre, *f.* calibre; -schnur, *f. sp.* (cordon qui dirige) cordeau, *m.*; *fig.* règle, *f.*; -schwert, *n.* es, er, glaive de la justice, *m.* -stätte, *f.* n, *v.* Richtplatz.

Richt=ung, *f.* en, (*v.* Richten), action de dresser; direction, *f.*; nach allen -en hin, dans tous les sens.
*Ricinusöl, *n.* s, e, huile de récin, *f.*
Ricke, *f.* n, chevrette, *f.*
Rieb, Rieb=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Reiben.
Riech=en, *vn. ir.* (av. haben), sentir *ou* répandre une odeur; gut, übel -, sentir bon, mauvais; nach Wein -, sentir le vin; aus dem Munde -, sentir de la bouche, avoir l'haleine forte; = *va.* sentir, flairer; *fam.* den Braten, die Lunte -, flairer le rôti, la mèche; *fig.* éventer la mèche; eine Rose *ou* an einer Rose -, respirer l'odeur d'une rose; er kann kein Pulver -, (il ne peut pas sentir la poudre); *fig.* il est poltron, il craint le canon; *pop.* wer konnte das -? qui pouvait prévoir cela? - *n.* exhalaison, action de sentir, olfaction, *f.*
Riech=en=d, *a.* qui répand de l'odeur, qui sent [*s'emploie en composit.*]
Riech=fläsch=chen, *n.* s, -, flacon de senteur; Riech=salz, *n.* es, e, (sel de senteur) sel volatil, *m.*; -wasser, *n.* s, -, eau de senteur, *f.*
Ried, *n.* (e)s, e, roseau, marécage, *m.*
Rief, Rief=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Rufen.
Rief=e, *f.* n, cannelure, *f.*
Rief=el=n, *va.* canneler.
Rieg=e, *f.* n, grange, *f.*
Rieg=el, *m.* s -, verrou, *m.* barre, *f.* pêne (d'une serrure) *m.*
Rieg=el=n, *va.* verrouiller; barrer.
Riem=en, *m.* s, -, courroie; lanière, *f.*; Riemen=pferd, *n.* es, e, cheval de volée *ou* de devant, *m.*
Riem=er, *m.* s, -, ceinturier, *m.*
Ries=e, *m.* n, géant, *m.*; Riesin(n), *f.* en, géante, *f.*
Ries=el=n, *va.* (av. haben), 1. ruisseler; murmurer, gazouiller (*se dit* d'un ruisseau); 2 *v. imp.* grésiller.
Ries=en=ge=schlecht, *n.* es, er, race *ou* génération de géants, *f.*; Riesen=haft, *a.* gigantesque, colossal; -krieg, *m.* (e)s, e, combat des géants, *m.*: gigantomachie, *f.*; -mäßig, *a. v.* Riesenhaft, -schlange, *f.* n, serpent gigantesque; boa; -schritt, *m.* es, e, pas de géant, *m.*
Rieß, *n.* es, e, rame (de papier) *f.*; sechs Rieß, six rames; nach Rießen *ou* Rießweise, par rames.
Rieß=ling, *m.* (e)s, e, raisin (à baies serrées) *m.*
Riest=er, *m.* s -, coude-pied, mancheron (d'une charrue) *m.*
Rieth, *v.* Ried.
Rieth, Riethe, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Rathen.
Riff, *m.* es, e, récif, *m.*
Riff=el=n, *va.* drêger (le lin); rifler; *fig. pop.* réprimander, tancer.
Rill=e, *f.* n, *v.* Rinne.
*Rimesse, *f.* n, *v.* Remesse.
Rind, *n.* es, er, bœuf, *m.* bête à cornes, *f.*
Rind=chen, *n.* s, -, écorce fine; croûte mince, *f.* [du bœuf rôti, *m.*
Rind=er=brat=en, Rindsbraten, *m.* s, -,
Rind=er=n, *vn.* (av. haben), être en chaleur (*se dit* des vaches).
Rind=fleisch, *n.* s, *sp.* viande de bœuf, *f.* du bœuf, *m.*
Rind=ig, *a.* muni d'une écorce *ou* d'une croûte; crutacé.
Rind=vieh, *n.* (e)s, *sp.* bêtes à cornes, *f. pl.*; *fig. pop.* bête, *f.* gros butor, *m.*
Ring, *m.* es, e, rond *ou* cercle; anneau (de chaîne) *m.* bague; virole (d'une canne, d'un fusil) *f.*; collier (autour du cou d'un animal) *m.* enceinte (circulaire) *f.* cirque, *m.*
Ring=amsel, *f.* n, merle à collier, *m.*
Ring=el, *n.* s. -, *ou* Ringel=chen, *n.* s. -, petit anneau, annelet, *m.*; petite boucle (de cheveux) *f.*
Ring=el=blum=e, *f.* n, (fleur annulaire) souci, *m.*; Ringel=falk, *m.* en, faucon à collier, *m.* [boucle *ou* à des boucles.
Ring=el=icht, *a.* qui ressemble à une
Ring=el=ig, *a.* bouclé, annelé; armillaire.
Ring=el=n, *va.* boucler; anneler; boucler (une cavale).
Ring=el=natt=er, *f.* n, couleuvre à collier; Ringel=reim, *m.* s, e, rime annelée, *f.*; refrain, *m.*; -rennen, *n.* s, -, course de bagues, *f.*; carrousel, *m.*; -schlange, *f.* n, serpent annulaire, amphisbène, *m.*; -taube, *f.* n, pigeon à cravate, ramier, *m.*; tourterelle à collier, *f.*
Ring=en, *va. ir.* tordre; se tordre (les mains); einem etwas aus den Händen -, arracher qc. des mains de qn.; =, *vn.* (av. haben) lutter; mit dem Tode -, lutter contre la mort, être à l'agonie; nach etwas -, lutter pour obtenir qc.; aspirer à qc.; - *n.* action de tordre, de lutter; lutte, *f.*; -er, *m.* s. -, lutteur, athlète, *m.*
Ring=fing=er, *m.* s, -, doigt annulaire, *m.*; Ring=förmig, *a.* annulaire; orbiculaire; armillaire; -käst=chen, *n.* s, -, (cassette à bagues) baguier; -knorpel, *m.* s, -, cartilage annulaire, cartilage cricoïde; -kragen, *m.* s, *-, (col annulaire) hausse col, *m.*; -kugel, *f.* n, *astr.*

sphère armillaire, *f.*; -mauer, *f.* n, mûr de clôture, *m.*; enceinte, *f.*
Rings, *ad.* (en cercle) autour; -herum, -umher, à l'entour, tout autour, à la ronde.
Ring-uhr, *f.* en, montre enchâssée dans une bague, *f.*; anneau solaire, *m.*; Ring-weise, *ad.* en anneaux, par anneaux; en cercles; à la ronde.
Rink-en, *m.* s. -, grand anneau, *m.*; frette, *f.*; astragale, *m.*
Rinn-e, *f.* n, rigole; gouttière, *f.*; canal; échenal; ruisseau; égout, *m.*; *archit.* goulette; *fond.* coulée, *f.*
Rinn-en, *vn. ir.* 1. couler; ruisseler; s'écouler; welches Blut rinnt in deinen Adern? quel sang coule dans tes veines? = 2. (avec haben), couler (*se dit* d'une chandelle); fuir (d'un vase); - *n.* écoulement (lent), *m.*
Rinn-icht, *a.* en forme de gouttière; canaliforme.
Rinn-ig, *a.* creusé en gouttière.
Rinn-leist-e, *f.* n, *archit.* (moulure creusée en gouttière) cymaise; doucine, *f.*
Rinn-sal, *m.* (e)s, e, lit de rivière, *m.*; Rinn-stein, *m.* (e)s, e, (pierre *ou* dalle creusée en gouttière) évier, *m.*; *archit.* culière, *f.* [*f.*
Ripp-chen, *f.* n, petite côte; = côtelette,
Ripp-e, *f.* n, *anat.* côte; côtelette, *f.*; -n, *pl.* côtes, *f. pl.* membres, *m. pl.* membrure (d'un navire) *f.*; *archit.* liernes, nervures, *f. pl.*
Ripp-en, *va.* canneler.
Ripp-en-haut, *f.* *e, *anat.* plèvre costale, *f.*; Rippen-stoß, *m.* es, *e, coup dans le flanc, *m.* bourrade, *f.*; -stück, *n.* (e)s, e, (morceau des côtes) entre-côte, *m.*; côtelettes, *f. pl.* [*bot.* nerveux.
Ripp-ig, *a.* qui a des côtes; costé;
Rips Raps, *ad. pop.* à la gribouillette; à la ripaille.
Risp-e, *f.* n, *bot.* panicule, *f.* [*v.* Reißen.
Riß, Riss-e, *imp. de l'ind. et du subj. du*
Riß, *m.* sses, sse, (*v.* Reißen), 1. déchirure; fente, *f.*; crevasse; *fam.* accroc, *m.*; *fig.* brèche, trouée, *f.*; 2. plan *ou* dessin, *m.* [felé; gercé.
Riss-ig, *a.* (*v.* Reißen) fendillé; crevassé;
Riß-platt-e, *f.* n, planche (d'un plan, d'un dessin), *f.*; régloir, *m.*
Rist, *m.* (e)s, e, coude-pied; garrot, *m.*
*Ritornell, *n.* s, e, *mus.* ritournelle, *f.*
*Ritratte, *f.* n, *comm.* retraite, *f.*; retour, *m.*
Ritt, Ritt-e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Reiten.
Ritt, *m.* (e)s, e, (*v.* Reiten), course, *f.* *ou* tour à cheval, *m.*; cavalcade, *f.*; in einem -e, (d'une seule course) sans débrider.
Ritt-er, *m.* s. -, (*v.* Reiten), chevalier; champion, *m.*; einen zum - schlagen, (frapper) armer *ou* recevoir qn. chevalier.
Ritt-er-dienst, *m.* es, e, service de chevalier; trait chevaleresque, *m.*; Ritter-geschichte, *f.* n, histoire *f.* *ou* roman de chevalerie, *m.*; -gesetz, *n.* es, e, loi de la chevalerie, *f.*; -gut, *n.* es, *er, bien *m.* *ou* terre noble, *f.*
Ritt-er-haft, *v.* Ritterlich.
Ritt-er-kreuz, *n.* es, e, croix de chevalier, *f.*; Ritter-lehen, *n.* s. -, fief noble, *m.*
Ritt-er-lich, *a.* de chevalier; chevaleresque; *ad.* en chevalier; vaillamment.
Ritt-er-ord-en, *m.* s. -, ordre de chevalerie; Ritter-roman, *m.* s, e, roman de chevalerie, *m.*; -saal, *m.* s. *e, salle des chevaliers; salle de cérémonie (à la cour), *f.*
Ritt-er-schaft, *f.* en, chevalerie, *f.* ordre équestre, *m.*; noblesse, *f.*; -lich, *a.* qui appartient au corps de la noblesse.
Ritt-er-schlag, *m.* (e)s, *e, (coup de chevalier) réception *ou* création de chevalier; Ritter-schule, *f.* n, (école de chevaliers) école de jeunes nobles, *f.*; -sitz, *m.* es, e, siége *ou* château de chevalier; manoir (d'une famille noble); -spiel, *n.* s, e, (jeu de chevaliers) tournoi; carrousel; -sporn, *m.* (e)s, e, éperon de chevalier; *bot.* pied d'alouette, *m.*; -tag, *m.* (e)s, e, assemblée des chevaliers *ou* de l'ordre équestre, *f.*
Ritt-er-thum, *n.* (e)s, *sp.* *ou* Ritter-wesen, *n.* s. *sp.* chevalerie, *f.* caractère *m.* *ou* institution de la chevalerie, *f.*
Ritt-meist-er, *m.* s. -, (maître) capitaine de cavalerie; chef d'escadron, *m.*
*Ritual, *n.* (e)s, e, rituel, *m.*
Ritz, *m.* es, e, *ou* Ritz-e, *f.* n, égratignure; petite incision; éraflure; fente; fêlure; lézarde, *f.*
Ritz-en, *va.* faire des égratignures; inciser; érafler. [éraflé (*v.* Rissig).
Ritz-ig, *a.* plein de fêlures *ou* de fentes;
Robb-e, *m.* n, phoque, *m.*
Roch, Röch-e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Riechen. [*ou* tour (aux échecs), *f.*
Roch-e, *m.* n, raie (poisson), *f.*; roc *m.*
Röch-el-n, *vn.* (av. haben) râler; avoir le râlement; -, *n.* râle, râlement, *m.*
Roch-en, *vn.* (av. haben), roquer (aux échecs).
Rock, *m.* (e)s, *e, robe; jupe, *f.*; habit, *m.*

Röck-chen, *n.* s. -, petite robe; robe d'enfant; jaquette, *f.*; jupon, *m.*
Rock-en, *m.* s. -, quenouille, *f.*; fuseau, *m.*; ein - voll (plein une quenouille)
Rock-en, *v.* Roggen. [quenouillée, *f.*
Rod-en, *va.* (*v.* Reuten) défricher.
Rog-en, *m.* s. *sp.* œufs de poisson, *m. pl.*; Rogen-er, *m.* s. -, *ou* Rogen-fisch, *m.* es, e, poisson œnvé, *m.*; -stein, *m.* (e)s, e, pierre oolithique, *f.*
Rogg-en, *m.* s. -, seigle, *m.*
Rogg-en-brod, *n.* es, e, pain de seigle, *m.*
Roh, *a.* cru; écru; brut; *fig.* -es Fleisch, de la viande crue; -e Seide, de la soie crue *ou* écrue; -er Zucker, du sucre brut; = *fig.* inculte, grossier; brutal, rude; barbare; -heit, *f. sp.* crudité, *f.*; état de la matière brute, *m.*; grossièreté; rudesse; barbarie, *f.*
Rohr, *n.* (e)s, e, *ou* *e, 1. roseau, jonc, *m.*; canne, *f.*; 2. tuyau (de pipe, de poêle); canon (d'une arme à feu), *m.*; arme à feu; arquebuse, *f.* [fontaine, *f.*
Röhr-brunn-en, *m.* s. -, (puits à tuyau)
Röhr-chen, *n.* s. -, petit roseau; petit tuyau; petit tube; bec (d'une seringue) *m.*
Rohr-dach, *n.* es, *er, toit de roseaux; Rohr-dommel, *m.* s. -, et *f.* n, butor (oiseau) *m.*
Röhr-e, *f.* n, tuyau; tube; canon (d'une seringue); bec (d'un alambic); canal, conduit; *chim.* chalumeau, *m.*
Rohr-en, *a.* de roseau; de jonc.
Rohr-en, Röhr-en, *va.* garnir d'un tuyau, adapter un tuyau à. [cerf).
Röhr-en, *va.* raire, bramer (*se dit* du
Röhr-en-bohr-er, *m.* s. -, tarière (à creuser des tuyaux), *f.*
Rohr-flöt-e, *f.* n, (flûte de roseau) chalumeau; Rohr-halm, *m.* es, e, (tige de roseau) roseau, *m.*
Rohr-icht, *a.* qui ressemble au roseau.
Rohr-ig, *a.* couvert de roseaux, qui contient des roseaux. [leux; fistuleux.
Röhr-ig, *a.* qui forme un tube; tubu-
Röhr-leit-ung, *f.* en, conduite (d'eau) *f.*; Röhr-meister, *m.* s. -, (maître des tuyaux) maître fontenier; inspecteur des aqueducs.
Rohr-sper-ling, *m.* (e)s, e, (moineau) bruant des roseaux, *m.*; Rohr-stock, *m.* (e)s, *e, (canne de roseau) canne, *f.* jonc, *m.*; -stuhl, *m.* (e)s, *e, chaise de roseau, chaise nattée, *f.*; -zucker, *m.* s. -; sucre de canne, *m.*
Ros-e-bank, *f. v.* Ruderbank.
Roll-bett, *n.* es, en, lit à roulettes; Roll-blei, *n.* s, *sp.* plomb roulé *ou* laminé, *m.*; -brett, *n.* es, er, planchette à calandrer, *f.*; rouleau *ou* rouloir; -brücke, *f.* n, pont à rouleaux, pont roulant, *m.*
Röll-chen, *n.* s. -, (*v.* Rolle), petit rouleau, *m.* roulette, *f.*
Roll-e, *f.* n, roulette; poulie (d'une machine) *f.*; rouleau (de papier, d'argent); rôle (d'un acteur), *m.*; calandre; *archit.* volute, *f.*
Roll-en, *va.* et *vn.* rouler; calandrer; gronder (*se dit* du tonnerre); - *n.* action de rouler, de calandrer, *f.* roulement, *m.*; rotation, *f.*; -er, *m.* s. -, rouleur; calandreur, *m.*
Roll-holz, *n.* es, *er, (bois à rouler) rouleau (à lisser), rouloir, *m.*; calandrine; Roll-kammer, *f.* n, chambre à calandrer, *f.*; -nerv, *m.* s, e, nerf rotateur, nerf pathétique; -stuhl, *m.* s, *e, chaise *f.* *ou* fauteuil à roulettes; -verhang, *m.* (e)s, *e, rideau (qui se roule), store, *m.*; -wagen, *m.* s. *-, voiture à roulettes, chaise roulante, *f.*; char à bancs, *m.*
*Roman, *m.* s, e, roman, *m.*; Roman-dichter *ou* -schreiber, *m.* s. -, (poëte *ou* auteur de romans) romancier, *m.*; -haft, *a.* romanesque; *ad.* d'une manière romanesque, romanesquement; -isch, *a.* roman; die romanische Sprache, la langue romane; -tisch, *a.* romantique.
*Romanze, *f.* n, romance, *f.*
*Römer, *m.* s. -, 1. Romain; = 2. gobelet, bocal, *m.*; 3. Römer (hôtel de ville à Francfort sur le Mein).
Röm-er-mon-at, *m.* (e)s, e, mois romain, *m.*; Römer-zug, *m.* (e)s, *e, expédition romaine, *f.* [lisch, catholique romain.
Röm-isch, *a.* romain; de Rome; -katho-
*Ronde, *v.* Runde. [à cheval, *m.*
*Rondel, *n.* s, e, rotonde, *f.* rond; fer
Rönn-e, *imp. du subj. du v.* Rinnen.
Rösch, *a.* dur et cassant; rissolé.
Rös-chen, *n.* s. -, (*v.* Rose) petite rose, *f.* bouton de rose, *m.*; rosette, *f.*
Ros-e, *f.* n, 1. rose, *f.* rosier, *m.*; 2. rose (de diamants); rosette; *archit.* rosace, *f.*
Ros-e, *f.* n, (pour Rothlauf) érysipèle, *f.*
Ros-en-art-ig, *a.* de la nature des roses; de rose; rosacé; en rosette; Rosen-birn, *f.* en, (poire de rose) caillot rosat, *m.*; -blatt, *n.* es, *er, feuille de rose, *f.*; -dorn, *m.* (e)s, en, (*v.* Dorn, épine) églantier, *m.*; -farbe; *f.* n, couleur de rose; teinte rosée, *f.*; -farbig, *a.* de couleur de rose, rose; -fest, *n.* es, e, fête des roses, *f.*; -garten, *m.* s. *-, *ou* -hain, *m.* s, e, jardin *ou* bosquet de roses, *m.*; roseraie; -hecke, *f.* n, haie de rosiers, *f.*; -honig, *m.* s, e, miel rosat;

-knospe, *f.* n, bouton de rose, *m.*; -kranz, *m.* es, *e, couronne *ou* guirlande de roses, *f.*; rosaire, chapelet; -kreuzer, *m.* s. -, rose-croix, *m.*; -lippen, *f. pl.* lèvres de roses; lèvres vermeilles, *f. pl.*; -lorbeer, *m.* s, e, laurier rose, *m.*; -mädchen, *n.* s. -, rosière, *f.*; -monat, *m.* (e)s, e, mois des roses, (mois de juin); -öl, *n.* (e)s, e, huile (de roses) essentielle *ou* essence de roses, *f.*; -roth, *a.* (rouge de rose) rose; vermeil; -stein, *m.* (pierre rose) rhodite, *f.*; diamant à rosette, *m.*; rose (diamant) *f.*; -stock, *m.* es, *e, (v. Stock, tige) rosier, *m.*; -wangen, *f. pl.* joues de rose, *f. pl.*; teint fleuri, *m.*; -wasser, *n.* s. -, eau de rose, *f.*; -zucker, *m.* s. -, sucre rosat, *m.*

*Rosette, *f.* n, rosette, *f.* [rose, rosé.

Ros:icht, *a.* qui ressemble à la rose;

Ros:in:e, *f.* n, raisin sec, *m.*; kleine -n, (petit raisin) raisin de Corinthe, *m.*

*Rosmarin, *m.* s. e, romarin, *m.* [*m.*

Roß, *n.* sses, sse, cheval (noble) coursier,

Roß:käf:er, *m.* s. -, *v.* Mistkäfer; Roß:kamm, *m.* es, *e, peigne pour les chevaux, *m.* étrille; -schweif, *m.* es, e, queue de cheval, queue *f.* (étendard

Rost, *m.* es, e, rouille, *f.* [ture).

Rost, *m.* es, *e, grille (de feu, à charbon) *f.* gril, *m.*

Röst:e, *f.* n, rouissage; routoir, *m.*

Rost:en, *vn.* (av. haben et sein), se rouiller; *prov.* alte Liebe rostet nicht, (un vieil amour ne se rouille pas) les anciennes amours sont à l'épreuve du temps; on revient toujours à ses premières amours.

Röst:en, *va.* et *vn.* rouir (du chanvre) rôtir, griller, torréfier; roussir (de la farine); - *n.* ou -ung, *f.* grillage, *m.* torréfaction, *f.*; -er, *m.* s. -, celui qui rouit, celui qui grille, *m.*

Rost:flecken, *m.* s. -, tache de rouille, rouillure; Rost:fleisch, *n.* (e)s, *sp.* viande grillée, carbonade, *f.*

Rost:ig, *a.* rouillé, ferrugineux.

*Rostral, *n.* s, e, patte (à tirer des lignes) *f.* tire-ligne, *m.*

Roth, *a.* rouge (*comp.* Röther, *superl.* Röthest), rouge, vermeil (*se dit* du teint); roux; -färben, teindre en rouge, rougir; - werden, (devenir rouge) se colorer en rouge, rougir.

Roth, *n.* s, *sp.* couleur rouge, *f.* rouge, vermeil, *m.* [barberousse, *f.*

Roth:bart, *m.* (e)s, *e, barbe rousse,

Röth:e, *f. sp.* rouge, *m.* rougeur, *f.*

Röth:el, *m.* s. -, craie *f.* ou crayon rouge, *m.*

Röth:el:n, *f. pl.* rougeole, *f.*

Röth:en, *va.* colorer en rouge, rougir; *vn.* (av. haben), devenir rouge, rougir.

Roth:feder, *f.* n, (plume *ou* nageoire rouge) poisson aux nageoires rouges, rouget; Roth:fink, *m.* en, bouvreuil (rouge), pinson, pivoine, *m.*; -fleckig, *a.* à taches rouges, tacheté de rouge; -fuchs, *m.* es, *e, (renard rouge) cheval alezan, *m.*; -gelb, *a.* (jaune-rouge) roux, roussâtre; -gießer, *m.* s. -. fondeur en cuivre, en bronze, *m.*; -haarig, *a.* qui a les cheveux roux; -kehlchen, *n.* s. -, rouge-gorge, *m.*; -kopf, *m.* es, *e, tête rouge *ou* rousse, *f.*; *fam.* rousseau, *m.*; pie à tête rouge; -lauf, *m.* es, *e, (fluxion rouge) érysipèle, *f.*

Röth:lich, *a.* rougeâtre, roussâtre.

Röth:ling, *m.* s, e, ombre chevalier (poisson); vin (clairet) *m.*

Roth:schimm:el, *m.* s. -, (cheval) rouan, *m.*; Roth:schnabel, *m.* * -, oiseau à bec rouge; perroquet à bec rouge; -schwanz, *m.* es, *e, animal *ou* oiseau à queue rouge, *m.*; rouge-queue, *f.*; -specht, *m.* es, e, pic-rouge, *m.* épeiche, *f.*; -wälsch, *m.* es, *sp.* (langage de mendiant *ou* de vagabond) argot, jargon, *m.*

Rott:e, *f.* n, bande, troupe, clique, *f.*; *mil.* peloton, *m.* escouade, file, section, *f.*

Rott:en, *va.* assembler, attrouper, diviser en escouades; sich -, s'attrouper, se coaliser.

Rott:en, *v.* Reuten.

Rott:en:feu:er, *n.* s. -, feu de file, *m.*; Rotten:weise, *ad.* par troupes, par sections, par pelotons.

Rott:meist:er, *m.* s.-, (maître d'escouade) caporal, *m.*

Rotz, *m.* es, *sp.* morve, *f.*

Rotz:ig, *a. pop.* morveux; Rotz:nase, *f.* n, *pop.* (nez morveux) morveux, *m* morveuse, *f.*

Rüb:e, *f.* n, rave, *f.* navet, *m.*; gelbe -, (rave jaune) carotte, *f.*; rothe -, (rave rouge) betterave, *f.*

*Rubel, *m.* s. -, rouble, *m.* (monnaie russe). [betterave, *f. pl.*

Rüb:en:sam:en, *m.* s. -, semences de

*Rubin, *m.* s, e, rubis, *m.*

Rüb:öl, *n.* s, e, huile de graines de navet *ou* de navette, *f.*

*Rubrik, *f.* en, rubrique, *f.*

Rüb:e:sam:en, *m.* s. -, *ou* Rübe:saat, *f.* en, graines *ou* semences de navette, *f. pl.*; Rübe:zahl (pour Rübezähler), (compteur de navets) *m. indecl.* Rü-

bezahl (surnom donné à un gnome allemand).

Ruch=los, *a.* [*sans souci*] impie, pervers, scélérat, *m.*; -igkeit, *f.* impiété, perversité, scélératesse, *f.*

Rucht-bar, *a.* [*ébruité*] public, notoire; - machen, (rendre public) ébruiter; - werden, (devenir notoire) s'ébruiter; -keit, *f. sp.* notoriété publique; publicité, *f.*

Ruck, *m.* es, e, coup (saccadé) *m.* secousse, saccade, *f.*

Rück, *ad.* [*s'emploie en composit.*] de *ou* en retour; en arrière; rétrograde; Rück=blick, *m.* (e)s, e, regard en arrière, coup-d'œil rétrospectif; -bürge, *m.* n, arrière-garant, *m.*

Rück=en, *vn.* [*remuer* ou *déplacer*] marcher (en avant, en arrière); näher -, (marcher plus près) approcher, s'approcher; in's Feld -, entrer en campagne; aus dem Lager -, sortir du camp; = *va.* remuer *ou* pousser (doucement); den Tisch an's Fenster -, pousser la table contre la fenêtre, approcher la table de la fenêtre; - *n.* mouvement (saccadé) *m.* action de remuer *ou* de pousser, *f.*

Rück=en, *m.* s. -, dos, *m.*; - gegen -, dos à dos; hinter meinem -, derrière mon dos; *fig.* à mon insu; en mon absence; dem Feind in den - fallen, (tomber dans le dos à l'ennemi) attaquer l'ennemi sur les derrières; sein Vaterland mit dem - ansehen müssen, être obligé de (tourner le dos à sa patrie) quitter *ou* d'abandonner sa patrie.

Rück=en=ad=er, *f.* n, veine dorsale, *f.*; Rücken=halt *ou* Rückhalt, *m.* es, *sp.* corps de réserve; *fig.* appui, soutien; -lehne, *f.* n, (appui du dos) dossier, *m.*; -mark, *n.* es, e, moelle épinière *ou* spinale, *f.*; -riemen, *m.* s. -, (cuir du dos) surdos, *m.*; -schmerz, *n.* es, en, douleur dorsale, *f.* point dorsal, *m.*; notalgie, *f.*; -stück, *m.* (e)s, pièce du dos, *f.*; = aloyau, filet, râble, *m.*

Rück=er, *m.* s. -, celui qui pousse, qui fait avancer; *horl.* râteau, *m.*

Rück=er=inner=ung, *f.* en, réminiscence, *f.*; Rück=fahrt, *f.* en, retour (en voiture, en bateau) *m.*; -fall, *m.* s, *e, rechute, récidive, réversion, *f.*; -fällig, *a.* réversible; dévolu; *théol.* relaps; -fracht, *f.* en, charge de retour, *f.*; retours (d'un vaisseau) *m. pl.*; port de retour, *m.*; -frage, *f.* n, demande d'avis *ou* d'instructions; information; -gang, *m.* es, *e, marche *ou* course de retour; *astr.* rétrogradation; *fig.* non réussite, rupture (d'une négociation) *f.* recours *m. ou* reprise *f.*; -gängig, *a.* rétrograde; - machen, faire rétrograder, faire échouer; -grat, *m.* s, e, épine du dos, colonne vertébrale, *f.*; -halt, *m.* s, *sp.* (action de retenir) *fig.* réserve *ou* réticence; arrière-pensée, *f.*; -kauf, *m.* (e)s, *e, rachat; -kehr *ou* -kunft, *f. sp.* retour (du printemps, d'un voyage) *m.*; -lings, *ad.* en arrière, à reculons; sur le dos; -marsch, *m.* es, *e, (marche de retour) retraite, marche de retraite, *f.*; -prall, *m.* s, *e, rebondissement, contre-coup, *m.*; bricole, *f.*; -reise, *f.* n, (voyage de retour) retour, *m.*

Rück=seit=e, *f.* n, côté postérieur, dos *ou* verso (d'une feuille); revers (d'une médaille) *m.*; Rück=sicht, *f.* en, (action de regarder derrière soi); *fig.* égard, *m.* considération, *f.*; - auf etwas nehmen, prendre qc. en considération, avoir égard à qc.; in -, mit -, aus -, en égard à, par égard *ou* par considération pour; -sichtlich, *ad.* à l'égard de, par rapport à, relativement à; -sichtlos, *a. ad.* sans aucun égard à; -sitz, *m.* es, e, (siége sur lequel on va en arrière) siége de devant; -sprache, *f. sp.* pourparler, *m.* conférence, *f.*; mit einem Rücksprache nehmen *ou* halten, entrer en pourparler avec qn.; -stand, *m.* es, *e, arriéré, reliquat, arrérage, *m.*; -ständig, *a.* arriéré, restant; -stoß, *m.* es, *e, coup en arrière, *m.* répulsion, *f.* -tritt, *m.* s, e, pas en arrière, *m.*; *fig.* action de reculer, de retourner, *f.* retour (au catholicisme, zu -); *jurisp.* regrès, *m*; -wärts, *ad.* en arrière; à reculons; -wechsel, *m.* s. -, *comm.* (lettre de change de retour) retour, rechange; -weg, *m.* (e)s, e, chemin pour retourner, retour, *m.*

Rück=weis=e, *ad. fam.* par bonds, par saccades, par soubresauts.

Rück=wirk=en, *vn.* (av. haben), réagir; Rückwirkend, *a.* qui réagit, rétroactif; *gramm.* réciproque; - *n. ou* -ung, *f.* action de réagir, réaction, *f.*; Rückzug, *m.* (e)s, *e, retour (des oiseaux de passage) *m.*; retraite (d'une armée) *f.*

Rüd=e, *m.* n, mâle (des chiens, des renards et des loups); mâtin, dogue, *m.*

Rud=el, n. s. -, horde *ou* meute (de cerfs), compagnie (de sangliers) *f.*

Rud=er, *n.* s. -, rame, *f.* aviron, gouvernail, timon, *m.*; am - sitzen, das - führen, être à la rame *ou* au timon, manier la rame, gouverner le timon; *fig.* tenir le gouvernail.

-knospe, *f.* n, bouton de rose, *m.*; -kranz, *m.* es, *e, couronne *ou* guirlande de roses, *f.*; rosaire, chapelet; -kreuzer, *m.* s. -, rose-croix, *m*; -lippen, *f. pl.* lèvres de roses; lèvres vermeilles, *f. pl.*; -lorbeer, *m.* s, e, laurier rose, *m.*; -mädchen, *n.* s. -, rosière, *f.*; -monat, *m.* (e)s, e, mois des roses, (mois de juin); -öl, *n.* (e)s, e, huile (de roses) essentielle *ou* essence de roses, *f.*; -roth, *a.* (rouge de rose) rose; vermeil; -stein, *m.* (pierre rose) rhodite, *f.*; diamant à rosette, *m.*; rose (diamant) *f.*; -stock, *m.* es, *e, (*v.* Stock, tige) rosier, *m.*; -wangen, *f. pl.* joues de rose, *f. pl.*; teint fleuri, *m.*; -wasser, *n.* s. -, eau de rose, *f.*; -zucker, *m.* s. -, sucre rosat, *m.*

*Rosette, *f.* n, rosette, *f.* [rose, rosé.

Ros-icht, *a.* qui ressemble à la rose;

Ros-in-e, *f.* n, raisin sec, *m.*; kleine -n, (petit raisin) raisin de Corinthe, *m.*

*Rosmarin, *m.* s. e, romarin, *m.* [m.

Roß, *n.* sses, sse, cheval (noble) coursier,

Roß-käf-er, *m.* s. -, *v.* Mistkäfer; Roß-kamm, *m.* es, *e, peigne pour les chevaux, *m.* étrille; -schweif, *m.* es, e, queue de cheval, queue *f.* (étendard

Rost, *m.* es, e, rouille, *f.* [ture).

Rost, *m.* es, *e, grille (de feu, à charbon) *f.* gril, *m.*

Röst-e, *f.* n, rouissage; routoir, *m.*

Rost-en, *vn.* (av. haben et sein), se rouiller; *prov.* alte Liebe rostet nicht, (un vieil amour ne se rouille pas) les anciennes amours sont à l'épreuve du temps; on revient toujours à ses premières amours.

Röst-en, *va.* et *vn.* rouir (du chanvre) rôtir, griller, torréfier; roussir (de la farine); - *n.* *ou* -ung, *f.* grillage, *m.* torréfaction, *f.*; -er, *m.* s. -, celui qui rouit, celui qui grille, *m.*

Rost-flecken, *m.* s. -, tache de rouille, rouillure; Rost-fleisch, *n.* (e)s, *sp.* viande grillée, carbonade, *f.*

Rost-ig, *a.* rouillé, ferrugineux.

*Rostral, *n.* s, e, patte (à tirer des lignes) *f.* tire-ligne, *m.*

Roth, *a.* rouge (*comp.* Röther, *superl.* Röthest), rouge, vermeil (*se dit* du teint); roux; -färben, teindre en rouge, rougir; -werden, (devenir rouge) se colorer en rouge, rougir.

Roth, *n.* s, *sp.* couleur rouge, *f.* rouge, vermeil, *m.* [barberousse, *f.*

Roth-bart, *m.* (e)s, *e, barbe rousse,

Röth-e, *f. sp.* rouge, *m.* rougeur, *f.*

Röth-el, *m.* s. -, craie *f.* *ou* crayon rouge, *m.*

Röth-el-n, *f. pl.* rougeole, *f.*

Röth-en, *va.* colorer en rouge, rougir; *vn.* (av. haben), devenir rouge, rougir.

Roth-feder, *f* n, (plume *ou* nageoire rouge) poisson aux nageoires rouges, rouget; Roth-fink, *m.* en, bouvreuil (rouge), pinson, pivoine, *m.*; -fleckig, *a.* à taches rouges, tacheté de rouge; -fuchs, *m.* es, *e, (renard rouge) cheval alezan, *m.*; -gelb, *a.* (jaune-rouge) roux, roussâtre; -gießer, *m.* s. -, fondeur en cuivre, en bronze, *m.*; -haarig, *a.* qui a les cheveux roux; -kehlchen, *n.* s. -, rouge-gorge, *m.*; -kopf, *m.* es, *e, tête rouge *ou* rousse, *f.*; *fam.* rousseau, *m.*; pie à tête rouge; -lauf, *m.* es, *e, (fluxion rouge) érysipèle, *f.*

Röth-lich, *a.* rougeâtre, roussâtre.

Röth-ling, *m.* s, e, ombre chevalier (poisson); vin (clairet) *m.*

Roth-schimm-el, *m.* s. -, (cheval) rouan, *m.*; Roth-schnabel, *m.* * -, oiseau à bec rouge; perroquet à bec rouge; -schwanz, *m.* es, *e, animal *ou* oiseau à queue rouge, *m.*; rouge-queue, *f.*; -specht, *m.* es, e, pie-rouge, *m.* épeiche, *f.*; -wälsch, *m.* es, *sp.* (langage de mendiant *ou* de vagabond) argot, jargon, *m.*

Rott-e, *f.* n, bande, troupe, clique, *f.*; *mil.* peloton, *m.* escouade, file, section, *f.*

Rott-en, *va.* assembler, attrouper, diviser en escouades; sich -, s'attrouper, se coaliser.

Rott-en, *v.* Reuten.

Rott-en-feu-er, *n.* s. -, feu de file, *m.*; Rotten-weise, *ad.* par troupes, par sections, par pelotons.

Rott-meist-er, *m.* s.-, (maître d'escouade) caporal, *m.*

Rotz, *m.* es, *sp.* morve, *f.*

Rotz-ig, *a. pop.* morveux; Rotz-nase, *f.* n, *pop.* (nez morveux) morveux, *m* morveuse, *f.*

Rüb-e, *f.* n, rave, *f.* navet, *m.*; gelbe -, (rave jaune) carotte, *f.*; rothe -, (rave rouge) betterave, *f.*

*Rubel, *m.* s. -, rouble, *m.* (monnaie russe). [betterave, *f. pl.*

Rüb-en-sam-en, *m.* s. -, semences de

*Rubin, *m.* s, e, rubis, *m.*

Rüb-öl, *n.* s, e, huile de graines de navet *ou* de navette, *f.*

*Rubrik, *f.* en, rubrique, *f.*

Rüb-e-samen, *m.* s. -, *ou* Rübe-saat, *f.* en, graines *ou* semences de navette, *f. pl.*; Rübe-zahl (pour Rübezähler), (compteur de navets) *m. indecl.* Rü-

bezahl (surnom donné à un gnome allemand).

Ruch=los, *a.* [*sans souci*] impie, pervers, scélérat, *m.*; -igkeit, *f.* impiété, perversité, scélératesse, *f.*

Rucht-bar, *a.* [*ébruité*] public, notoire; - machen, (rendre public) ébruiter; - werden, (devenir notoire) s'ébruiter; -keit, *f. sp.* notoriété publique; publicité, *f.*

Ruck, *m.* es, e, coup (saccadé) *m.* secousse, saccade, *f.*

Rück, *ad.* [*s'emploie en composit.*] de *ou* en retour; en arrière; rétrograde; Rück=blick, *m.* (e)s, e, regard en arrière, coup-d'œil rétrospectif; -bürge, *m.* n, arrière-garant, *m.*

Rück=en, *vn.* [*remuer* ou *déplacer*] marcher (en avant, en arrière); näher -, (marcher plus près) approcher, s'approcher; in's Feld -, entrer en campagne; aus dem Lager -, sortir du camp; = *va.* remuer *ou* pousser (doucement); den Tisch an's Fenster -, pousser la table contre la fenêtre, approcher la table de la fenêtre; - *n.* mouvement (saccadé) *m.* action de remuer *ou* de pousser, *f.*

Rück=en, *m.* s. -, dos, *m.*; - gegen -, dos à dos; hinter meinem -, derrière mon dos; *fig.* à mon insu; en mon absence; dem Feind in den - fallen, (tomber dans le dos à l'ennemi) attaquer l'ennemi sur les derrières; sein Vaterland mit dem - ansehen müssen, être obligé de (tourner le dos à sa patrie) quitter *ou* d'abandonner sa patrie.

Rück=en=ad=er, *f.* n, veine dorsale, *f.*; Rücken=halt *ou* Rückhalt, *m.* es, *sp.* corps de réserve; *fig.* appui, soutien; -lehne, *f.* n, (appui du dos) dossier, *m.*; -mark, *n.* es, e, moelle épinière *ou* spinale, *f.*; -riemen, *m.* s. -, (cuir du dos) surdos, *m.*; -schmerz, *n.* es, en, douleur dorsale, *f.* point dorsal, *m.*; notalgie, *f.*; -stück, *m.* (e)s, pièce du dos, *f.*; = aloyau, filet, râble, *m.*

Rück=er, *m.* s. -, celui qui pousse, qui fait avancer; *horl.* râteau, *m.*

Rück=er=inner=ung, *f.* en, réminiscence, *f.*; Rück=fahrt, *f.* en, retour (en voiture, en bateau) *m.*; -fall, *m.* s, *e, rechute, récidive, réversion, *f.*; -fällig, *a.* réversible; dévolu; *théol.* relaps; -fracht, *f.* en, charge de retour, *f.*; retours (d'un vaisseau) *m. pl.*; port de retour, *m.*; -frage, *f.* n, demande d'avis *ou* d'instructions; information; -gang, *m.* es, *e, marche *ou* course de retour; *astr.* rétrogradation; *fig.* non réussite, rupture (d'une négociation) *f.* recours *m. ou* reprise *f.*; -gängig, *a.* rétrograde; - machen, faire rétrograder, faire échouer; -grat, *m.* s, e, épine du dos, colonne vertébrale, *f.*; -halt, *m.* s, *sp.* (action de retenir) *fig.* réserve *ou* réticence; arrière-pensée, *f.*; -kauf, *m.* (e)s, *e, rachat; -kehr *ou* -kunft, *f. sp.* retour (du printemps, d'un voyage) *m.*; -lings, *ad.* en arrière, à reculons; sur le dos; -marsch, *m.* es, *e, (marche de retour) retraite, marche de retraite, *f.*; -prall, *m.* s, *e, rebondissement, contre-coup, *m.*; bricole, *f.*; -reise, *f.* n, (voyage de retour) retour, *m.*

Rück=seit=e, *f.* n, côté postérieur, dos *ou* verso (d'une feuille); revers (d'une médaille) *m.*; Rück=sicht, *f.* en, (action de regarder derrière soi); *fig.* égard, *m.* considération, *f.*; - auf etwas nehmen, prendre qc. en considération, avoir égard à qc.; in -, mit -, aus -, en égard à, par égard *ou* par considération pour; -sichtlich, *ad.* à l'égard de, par rapport à, relativement à; -sichtlos, *a. ad.* sans aucun égard à; -sitz, *m.* es, e, (siége sur lequel on va en arrière) siége de devant; -sprache, *f. sp.* pourparler, *m.* conférence, *f.*; mit einem Rücksprache nehmen *ou* halten, entrer en pourparler avec qn.; -stand, *m.* es, *e, arriéré, reliquat, arrérage, *m.*; -ständig, *a.* arriéré, restant; -stoß, *m.* es, *e, coup en arrière, *m.* répulsion, *f.* -tritt, *m.* s, e, pas en arrière, *m.*; *fig.* action de reculer, de retourner, *f.* retour (au catholicisme, zu -); *jurisp.* regrès, *m*; -wärts, *ad.* en arrière; à reculons; -wechsel, *m.* s. -, *comm.* (lettre de change de retour) retour, rechange; -weg, *m.* (e)s, e, chemin pour retourner, retour, *m.*

Rück=weis=e, *ad. fam.* par bonds, par saccades, par soubresauts.

Rück=wirk=en, *vn.* (av. haben), réagir; Rückwirkend, *a.* qui réagit, rétroactif; *gramm.* réciproque; - *n. ou* -ung, *f.* action de réagir, réaction, *f.*; Rückzug, *m.* (e)s, *e, retour (des oiseaux de passage) *m.*; retraite (d'une armée) *f.*

Rud=e, *m.* n, mâle (des chiens, des renards et des loups); mâtin, dogue, *m.*

Rud=el, n. s. -, horde *ou* meute (de cerfs), compagnie (de sangliers) *f.*

Rud=er, *n.* s. -, rame, *f.* aviron, gouvernail, timon, *m.*; am - sitzen, das - führen, être à la rame *ou* au timon, manier la rame, gouverner le timon; *fig.* tenir le gouvernail.

Ruder=bank, f. *e, banc ou rang (de rameurs), banc de galère, m. chiourme, f.

Ruder=knecht, m. (e)s, e, (valet de rame) rameur; galérien, forçat; Ruder=meister, m. s. -, (maître des rameurs) officier de la chiourme, remolar, m.

Ruder=n, vn. (av. haben), ramer; voguer; aus allen Kräften -, (ramer de toutes ses forces) faire force de rames; = va. faire aller (le bateau) en ramant; - n. action de ramer, de voguer, f.; -er, m. s. -, rameur, vogueur, m.

Ruder=nägel, m. pl. (chevilles pour tenir la rame) échomes, f. pl. scalmes, tolets, m. pl.; Ruder=platte, f. n, plat, m. ou pale (de la rame) f.; -schiff, n. (e)s, e, vaisseau à rames, m.; galère, chiourme, f.; -schlag, m. es, *e, coup de rame, m. palade, f.; -stange, f. n, (perche d'aviron) aviron; manche de rame ou d'aviron, m.; -stock, m. (e)s, *e, barre ou manivelle de gouvernail, f. timon, m.

Ruf, m. es, e, 1. (v. Rufen), cri, appel, m.; invitation, vocation, f.; einen - nach B. erhalten, (recevoir une invitation pour B.) être invité de se rendre à B. (comme professeur, als -); 2. bruit, m.; renommée, réputation, f.; im guten -e stehen, être en bonne réputation, être bien famé.

Ruf=en, vn. ir. (av. haben), crier, appeler; um Hülfe -, appeler au secours; = va. crier, publier ou annoncer (qc.); fig. einem etwas in's Gedächtniß -, rappeler qc. au souvenir de qn.; du kommst wie gerufen, tu arrives (comme si on t'avait appelé) à propos; - n. action d'appeler, f. appel, m. cris, m. pl.; -er, m. s. -, celui qui crie ou appelle, crieur, m. [ne s'emploie qu'en composit.]

Rüg=e, f. n, [accusation] réprimande, f. blâme, m. punition, f.

Rüg=en, va. [accuser] blâmer, réprimander, relever (les fautes); critiquer ou censurer; punir.

Ruh=e, f. sp. 1. repos, calme, m. tranquillité, f.; 2. repos, sommeil, m.; sich zur - begeben, se livrer au (repos, sommeil; aller prendre du repos.

Ruhe=altar, m. s, *e, (autel de repos) reposoir; Ruhe=bett, n. es, en, lit de repos, canapé, m.; -los, a. sans repos, agité.

Ruh=en, vn. (av. haben), 1. reposer, se reposer, dormir; fig. reposer (dans la tombe); 2. poser ou reposer (sur qc., auf -); s'arrêter ou se fixer (se dit des regards); - lassen, laisser reposer (qn. ou qc.)

Ruhe=punkt, m. (e)s, e, point de repos; mus. repos, m. pause, f.; mécan. point d'appui; Ruhe=stand, m. es, sp. état de repos, m. retraite, f.; sich in Ruhestand begeben, se retirer des affaires, prendre sa retraite; Ruhe=stätte, f. n, lieu de repos, m. retraite, f. asile; fig. tombeau, m. -störer, m. s. -, perturbateur (du repos) m.

Ruh=ig, a. (v. Ruhe), tranquille, calme, paisible; ad. tranquillement; paisiblement; sich - halten ou -verhalten, se tenir tranquille; = i. silence, paix.

Ruhm, m. (e)s, sp. gloire, célébrité, f.

Ruhm=begierde, f. sp. avidité ou soif de gloire, ambition, f.; Ruhm=begierig, a. avide de gloire. ambitieux.

Rühm=en, va. vanter, faire l'éloge de; sich einer Sache -, se vanter ou se glorifier de qc.; - n. action de vanter, f. éloges, m. pl.; viel -s von etwas machen, faire beaucoup d'éloges de qc.; prôner qc.

Rühm=lich, a. glorieux, digne d'éloge; honorable; ad. glorieusement. honorablement; -keit, f. sp. qualité de ce qui mérite des éloges, f.

Ruhm=los, a. ad. sans gloire, obscur ou ignoré; -igkeit, f. sp. absence de gloire, obscurité, f.

Ruhm=red=ig, a. (qui parle de sa gloire) glorieux; fam. vantard; -keit, f. sp. vanterie, jactance, f.

Ruhm=sucht, f. sp. passion de gloire ou de célébrité; ambition (outrée) f.; Ruhm=süchtig, a. avide de gloire, ambitieux.

Ruhm=würd=ig, a. digne d'éloge ou de gloire (v. Rühmlich).

Ruhr, f. en, dyssenterie, f.

Rühr=en, va. 1. mouvoir, remuer; fig. toucher ou émouvoir; Rührend, touchant; sich -, se remuer; fam. rühr' dich, remue-toi, dépêche-toi; 2. remuer ou agiter; brouiller (des œufs); unter einander -, mêler ensemble en remuant; 3. atteindre ou frapper; der Schlag hat ihn gerührt, (l'apoplexie l'a atteint) il a été frappé d'apoplexie; die Trommel -, battre la caisse; = vn. (av. haben), 1. provenir, tirer son origine de, relever de (v. Herrühren); 2. toucher ou atteindre à (an); - n. ou -ung, f. action de remuer; fig. émotion, f.

Rühr=ei, n. s, sp. œufs brouillés, m. pl.

Rühr=ig, a. fam. qui se remue, alerte.

*Ruin, m. s, sp. ruine, perte, f.; Rui=

ne, *f.* ruine, *f.* débris, *m.*; Ruiniren, *va.* ruiner.

Rülps, *m.* es, e, *sp. pop.* rot, *m.*; Rülp=sen, *vn.* (av. haben), roter.

Rum, *m.* s, *sp.* rhum, *m.*

Rumm=el, *m.* s, *sp.* 1. bruit, tapage; 2. bric à brac, ramas; 3. point (au piquet) *m.*; *fig. pop.* den = verstehen, entendre son affaire; connaître bien ses intérêts.

Rumm=el=ei, *f.* en, *fam.* bruit, vacarme, *m.*; friperie, *f.* vieux meubles, *m. pl.*; = vieille masure, *f.*

*Rumor, *m.* s, *sp.* rumeur, *f.* tapage, tumulte *m.*

Rump=el=kamm=er, *f.* n, (chambre à vieux ustensiles) décharge, *f.*; Rum=pel=kasten, *m.* s. -, coffre aux vieux ustensiles; *fig. pop.* vieux carrosse, *m.*; brouette, *f.*

Rump=el=n, *vn.* (av. haben), faire du bruit *ou* du fracas; cahoter; = *va.* ballotter.

Rumpf, *m.* es, *e, tronc, *m.* carcasse, *f.* torse, *m.*; *mar.* charpente (d'un navire); trémie, *f.*

Rümpf=en, *va.* froncer, refrogner; die Nase -, (froncer le nez) faire la moue, rechigner.

Rund, *a.* rond, arrondi; *ad.* rondement; eine -e Zahl, un nombre rond; - machen, (rendre rond) arrondir; - herum, tout autour; - heraus, tout rondement *ou* franchement.

Rund, *n.* es, e, rond, cercle, globe, *m.*

Rund=e, *f.* n, 1. mouvement en rond, *m.*; sich in die - setzen, s'asseoir en rond, en cercle; in der -, à la ronde; ronde (danse); 2. *mil.* ronde, *f.*

Ründ=e, *f. sp.* rondeur, rotondité, *f.*

Ründ=en, *va.* arrondir, gironner, contourner; sich -, s'arrondir; - *n. ou* -ung, *f.* action d'arrondir, *f.*

Rund=er=hab=en, *a.* (à saillie arrondie) convexe.

Rund=ge=bäud=e, *n.* s. -, (bâtiment en rond) rotonde; Rund=gesang, *m.* es, *e, chanson à la ronde, ronde, *f.* rondeau, [*m.*

Rund=heit, *f. v.* Ründe.

Rund=hohl, *a.* concave.

Rund=lich, *a.* arrondi; *fam.* rondelet.

Rund=perl=e, *f.* n, (perle ronde) bouterolle; Rund=säule, *f.* n, colonne ronde, *f.*; cylindre, *m.*; -schild, *m.* es, e, (bouclier rond) rondache, rondelle, *f.*; -schnur, *f.* *e, (cordon rond) cordonnet, *m.* ganse, *f.*; -werk, *n.* es, *sp.* ouvrage rond, ouvrage de ronde bosse, *m.*

Run=e, *f.* n, [*secret*] caractère runique, *m.* -n, *pl.* runes, *f. pl.*; Runen=schrift, *f. sp.* caractères runiques, *m. pl.*

Rung=e, *f.* n, cheville *f. ou* billot de bois; rancher, enrayoir, *m.*

Run=isch, *a.* runique.

Runk=el=rüb=e, *f.* n, (pour rothe Rübe), betterave, *f.* [source, *f.*

Runs=en, *m.* s. -, (*v.* Rinnen), *p. us.*

Runz=el, *f.* n, ride, *f.*; pli, sillon, *m.*

Runz=el=ig, *a.* ridé, ratatiné.

Runz=el=n, *vn.* (av. haben), et *vr.* sich -, se rider, se ratatiner; = *va.* rider, froncer; die Stirn -, froncer (le front) les sourcils; - *n.* froncement (des sourcils); refrognement (du visage) *m.*

Rupf=en, *va.* tirer *ou* arracher (des fils, des cheveux); plumer (une poule); *fig.* plumer, dépouiller (qn.).

*Rupie, *f.* n, roupie, *f.*

Rupp=ig, *a.* (*v.* Rupfen), déguenillé.

Ruprecht, *m. fam.* Knecht -, moine bourru.

Rusch, *m.* es, *e, ronce, broussaille. *f.*

Ruß, *m.* es, e, suie (de cheminée) *f.* noir de fumée, *m.*

Ruß=braun, *a.* (brun de suie) roussâtre; couleur du bistre; - *n.* s, *sp.* bistre, noir de fumée, *m.*

Rusch=el=n, *vn.* (av. haben), *p. us.* faire un bruit sourd; agir étourdiment.

Rüss=el, *m.* s. -, (*v.* Reuten), groin (de cochon) *m.*; trompe (de l'éléphant, du tapir) *f.*

Rüss=el=flieg=e, *f.* n, (mouche à trompe) bombyle; Rüsselkäfer, *m.* s. -, (scarabée à trompe) charançon, porte-bec, *m.*

Ruß=icht, *a.* qui ressemble à de la suie, fuligineux.

Ruß=ig, enduit *ou* noirci de suie.

Rüst=baum, *m.* (e)s, *e, arbre à échafauder; poinçon d'échafaudage; Rüst=bock, *m.* (e)s, *e, chevalet (d'échafaudage) *m.*

Rüst=en, *va.* préparer, apprêter; équiper, armer (un vaisseau, une flotte); sich zum Kriege -, se préparer à la guerre, armer; *fig.* sich -, s'armer (de courage, de patience, mit -); = *vn.* (av. haben), apprêter, échafauder.

Rüst=er, *f.* n, orme, *m.*

Rüst=er=n, *a.* de bois d'orme.

Rüst=haus, *v.* Zeughaus.

Rüst=ig, *a.* [*pret*] alerte, robuste, vigoureux; *fam.* vert; -keit, *f. sp.* vigueur, force, énergie, *f.*

Rüst=kamm=er, *f.* n, salle *f. ou* dépôt d'armes, *m.*; *mar.* sainte barbe, *f.*; Rüst=loch, *n.* es, *er, trou de boulin, *m.*; -tag, *m.* (e)s, e, (jour de préparation) veille d'une fête *ou* du sabbat; parascève, *f.*

Rüst=ung, *f.* en, (*v.* Rüsten), 1. préparatif, armement, *m.*; 2. armure (d'un chevalier) *f.*

Rüth=chen *ou* **Rüthlein**, *n.* s.-, (*v.* Ruthe), petite verge, baguette, *f.*

Ruth=e, *f.* n, 1. verge, baguette, houssine, *f.*; 2. verges, *f. pl.* fouet, *m.* férule; 3. perche, verge (mesure); vergue d'artimon; bascule (d'un puits) *f.*

Ruth=en=bünd=el, *n.* s.-, faisceau de verges; Ruthen=streich, *m.* es, e, coup de verge, *m.*

Rutsch=e, *f. sp.* glissoire, *f.*

Rutsch=en, *vn. fam.* glisser; se traîner sur le derrière.

Rütt=el=n, *va.* et *vn.* (av. haben), secouer, remuer; cahoter; einen aus dem Schlaf -, (secouer qn. hors du sommeil) secouer qn. pour le réveiller; éveiller qn. en sursaut; - *n.* action de secouer, *f.*; cahots, *m pl.*

Rütt=en, *v.* Zerrütten.

S

S, *n.* S, *f.* et *m.* [*dix-neuvième lettre de l'alphabet*].

Saal, *m.* (e)s, *e, salle, *f.* salon, *m.*

Saam=e, *v.* Same.

Saat, *f.* en, (*v.* Säen), semence, semaille, *f.*; semailles, *f. pl.*

Saat=feld, *n.* (e)s, er, champ en semence, champ ensemencé, *m.*; Saat=korn, *n.* (e)s, *er, graine que l'on sème, semence, *f.* blé de semence; -zeit, *f. sp.* temps *m.* *ou* saison des semailles, *f.*

***Sabbat** (Sabbath), *m.* (e)s, e, sabbat, *m.*

Sabb=er, *m. pop. v.* Geifer.

Säb=el, *m.* s. -, sabre; -hieb, *m.* (e)s, e, coup de sabre, *m.*

Säb=el=n, *va.* et *vn.* (av. haben), sabrer.

Säb=el=tasch=e, *f.* n, sabretache, *f.*

Sach=e, *f.* n, 1. chose, affaire, *f.* fait, *m.*; 2. cause, affaire, *f.* procès; 3. sujet, objet, *m.*; *fam.* -n, *pl.* effets, *m. pl.* hardes, *f. pl.*

Sach=er=klär=ung, *f.* en, explication d'une chose, définition de chose, *f.*; Sach=fällig, *a.* (dont la cause tombe) qui perd sa cause; -führer, *m.* s.-, *v.* Sach=walter; -kundig, *a.* au fait d'une chose, expert; ein Sachkundiger, connaisseur, expert, *m.*

Sach=lich, *a.* qui a rapport aux choses; [réel.

Säch=lich, *a. gramm.* neutre.

Sachs=e, *m.* n, Saxon; Sachsen=recht, *n.* es, *sp.* -spiegel, *m.* s, *sp.* droit, code saxon, *m.*

Sacht, **Sachte**, *a.* [*doux*] bas, lent; *ad.* doucement, lentement.

Sach=ver=ständ=ig, *v.* Sachkundig.

Sach=walt=er, *m.* s. -, (qui dirige les affaires) agent d'affaires; avocat, avoué, *m.*

Sack, *m.* (e)s, *e, sac, *m.* besace, poche, *f.*; *fam.* mit - und Pack davon gehen, (s'en aller avec sac et bagage) plier bagage.

Säck=chen, *n.* s. -, petit sac, sachet, *m.*

Säck=el (Seckel), *m.* s. -, petit sac, *m.*; bourse, *f.*

Sack=en, *va.* mettre dans un sac, ensacher; sich -, former des poches.

Sack=garn, *n.* s, e, (filet en forme de sac) tonnelle, *f.*; Sack=gasse, *f.* n, cul de sac, *m.*; -geige, *f.* n, (violon de poche) pochette, *f.*

Sack=icht, *a.* qui a la forme d'un sac; sacciforme. [un sac.

Sack=ig, *a.* muni d'un sac, contenu dans

Sack=lein=wand, *f. sp.* (toile à sac) grosse toile, toile d'emballage, *f.*

Säck=ler, *m* s. -, boursier, fabricant de bourses, *f.*

Sack=pfeif=e, *f.* n, cornemuse, musette, *f.*; Sack=träger, *m.* s. -, porteur de sacs, portefaix; *fig. pop.* âne, *m.*; -tuch, *n.* (e)s, *er, toile à sacs, *f.* mouchoir, *m.*

***Sacrament**, *n.* s, e, sacrement, *m.*; Sacramentlich, *a.* sacramentel; *ad.* sacramentellement.

***Sacristan**, *m.* s, e, sacristain, *m.*

***Sacristei**, *f.* en, sacristie, *f.*

***Säcularisiren**, *va.* séculariser; - *n.* *ou* -ung, *f.* sécularisation, *f.*

***Sadueäer**, *m.* s. -, Saducéen, *m.*

Säe=mann, *m.* (e)s, (*pl.* -leute), semeur, *m.*; Säe=maschine, *f.* n, machine à semer, *f.* semoir, *m.*

Sä=en, *va.* semer, ensemencer; *fig.* semer, répandre; - *n.* action de semer,

f. ensemencement, *m.* semailles, *f. pl.*; -er, *m.* s. -, semeur, *m.*
Sä=e=zeit, *f. sp.* (Saatzeit), temps de semer, *m.* semailles, *f. pl.*
*Saffian, *m.* s, e, maroquin, *m.*
*Safflor (Saflor), *m.* (e)s, e, carthame, safran bâtard, *m.*
*Safrán (Saffran), *m.* (e)s, e, safran; crocus, *m.*; mit - färben, (teindre avec du safran) safraner; Safran=gelb, *a.* janne comme du safran, safrané.
Saft, *m.* (e)s, *e, 1. suc; jus (d'herbes, de viande) *m.* sève, humeur, *f.*; *fig.* sève, *f.* goût; 2. sirop, *m.*
Saft=birn=e, *f.* n, (poire juteuse) mouille-bouche, *f.*; Saft=blau, *n.* s, *sp.* (bleu de suc) bleu végétal, bleu de tournesol, *m.*
Saft=ig, *a.* juteux, succulent, fondant; *fig. pop.* sale, obscène; -feit, *f. sp.* qualité succulente; abondance de suc *ou* de sève. [*fig.* fade.
Saft=los, *a.* sans suc, sans sève; coriace;
Saft=reich, Saft=voll, *v.* Saftig. [ble.
Sag=bar, *a.* qui peut être dit, exprima-
Sag=e, *f.* n, 1. dire, *m.*; feiner - nach, à son dire; 2. bruit, *m.* tradition, *f.*; es geht die -, le bruit court.
Säg=e, *f.* n, scie, *f.*
Säg=e=blatt, *n.* es, *er, feuille *ou* lame d'une scie, *f.*; Säge=bock, *m.* (e)s, *e, tréteau *ou* chevalet de scieur, *m.*; -feile, *f.* n, (lime-scie) lime sourde, *f.*; -fisch, *m.* (e)s, e, (poisson à scie) scie; épée de mer, *f.* espadon, *m.* (poisson); -förmig, *a.* en forme de scie, dentelé, serrulé; -lohn, *m.* (e)s, *sp.* sciage; -mühle, *f.* n, moulin à scie, *m.*
Sag=en, *va.* dire; einem etwas in's Ohr -, dire qc. à l'oreille de qn.; was sagt man Neues? que dit-on de nouveau? wie gesagt, comme j'ai dit *ou* comme il a été dit; was - Sie dazu? (que dites-vous à cela) qu'en dites-vous? was willst du damit -? que veux-tu dire par là? so zu -, pour ainsi dire; sich etwas - lassen, se laisser dire *ou* apprendre qc.; sich nichts - lassen, (ne se laisser rien dire) ne pas entendre raison; laß dir gesagt sein, (laisse-toi être dit) tiens-toi pour dit; er hat viel zu sagen, (il a beaucoup à dire) il a beaucoup de crédit *ou* d'autorité; (wie) gesagt, (so) gethan, aussitôt dit, aussitôt fait; gesagt werden, être dit, se dire; = *vn.* dire, signifier; was will das -? que veut dire cela? qu'est-ce que cela signifie? es hat nichts zu -, (cela n'a rien à dire) cela ne fait rien; n'importe; - *n.* action de dire, *f.* dire, *m.* paroles, *f. pl.*
Säg=en, *va.* scier; -*n.* action de scier, *f.* sciage, *m.*; -er, *m.* s. -, scieur, *m.*
Säg=en=schmied, *m.* es, e, (forgeron de scies) taillandier, *m.*
Säg=en=schnitt, *m.* es, e, trait de scie, *m.*
Säg=e=schnäb=l=er, *m.* s. -, bec-scie, harle huppé (niseau); Säge=späne, *m. pl.* sciure, *f.*
*Sago, *m.* s. *sp.* sagon, *m.*
Sah, Säh=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Sehen.
Sahl=band, *n.* (e)s, *er, lisière (du drap); *min.* salbande (d'un filon) *f.*
Sahl=ing, *f.* en, *mar.* tesseau, *m.* barre
Sahn=e, *f.* n, crême, *f.* [(de hune) *f.*
Sait=e, *f.* n, corde (métallique) *f.*; *fig.* ton, *m.* prétention, *f.*; andere -n aufziehen, mettre de nouvelles cordes; *fig.* changer de ton.
Sait=en=brett, *n.* es, er, table d'harmonie, *f.*; Saiten=instrument, *n.* es, e, instrument à cordes; -macher, *m.* s. -, fabricant de cordes, boyandier; -spiel, *n.* s, e, jeu d'instruments à cordes, *m.* accords (d'une lyre) *m. pl*; lyre, harpe, *f.*
Sait=ig, *a.* à cordes, corde [*ne s'emploie qu'en composit.*]
*Sakrament, Sakristan, *v.* Sacrament, Sacristan.
Sal [*cet affixe dérivé de l'ancien mot* Sal, demeure, *signifie* en possession de, *et sert à former des substantifs féminins et neutres*].
*Salamander, *m.* s. -, salamandre, *f.* mouron, salamandre, génie du feu, *m.*
*Salar, *m.* s, e, salaire, *m.*; Salariren, *va.* salarier (*v.* Besolden).
*Salat, *m.* es, e, salade; laitue, *f.*; Salat=schüssel, *f.* n, (plat à salade) saladier, *m.*
Sal=bad=er (pour Salb=bader, chirurgien qui guérit par des onguents) charlatan; bavard, hâbleur, radoteur, *m.*; Salbad=erei, *f.* en, bavardage, radotage, *m.*; Salbadern, *vn.* (av. haben), et *va.* bavarder, radoter.
Salb=e, *f.* n, onguent, *m.* pommade, *f.*
Salb=ei (Salvei), *f. sp.* sauge, *f.*
Salb=en, *va.* oindre, embaumer, sacrer (un roi); der Gesalbte des Herrn, l'oint du Seigneur (le roi); - *n. ou* -ung, *f.* onction, *f.*; sacre, *m.*; -er, *m.* s. -, celui qui applique des onguents, *m.*
Salb=icht, *a.* qui ressemble à de l'onguent, onctueux.
Salb=ungs=reich, *a. fig.* plein d'onction; *ad.* avec onction.
Säl=chen, *n.* s. -, (*v.* Saal), petite salle, *f.*; petit salon, *m.*

*Saldiren, *va. comm.* (solder un compte).
*Saldo, *m. indécl.* solde, reliquat (d'un compte) *m.*
*Salap, *m.* 8, *sp.* salep, salap, *m.*
*Saline, *f.* n. saline, *f.*
Salzisch, *a.* salien, salique.
Salm, *m.* es, e, saumon (v. Lachs) *m.*
*Salmiak, *m.* 8, *sp.* sel ammoniac, *m.*
*Salpeter, *m.* 8. -, salpêtre, nitre, *m.*; Salpeter-artig, *a.* de la nature du salpêtre; nitreux; -erde, *f.* n, terre nitreuse; -grube, *f.* n, fosse *ou* mine de nitre) nitrière, salpêtrière, *f.*; -haltig, *ou* -icht, *a.* chargé de nitre, nitreux; -säure, *f.* n, acide nitrique, *m.*; -siederei, *f.* en, (raffinerie de salpêtre) salpêtrière, *f.*
*Salse, *f.* n, saumure, *f.*
*Salutation, *f.* en, *mil.* salutation, *f.*; Salutiren, *va.* saluer, faire le salut militaire.
*Salve, *f.* n, *mil.* salve, *f.*
Salv-ei, *v.* Salbei.
*Salviren, *fam.* (pour Retten), sauver.
Salz, *m.* es, e, sel, *m.*; *fig.* sel (attique).
Salz-ad-er, *f.* n, veine de sel, veine d'eau salée, *f.*; Salz-amt, *n.* (e)8, *er, bureau de sel, *m.* administration des salines, *f.*; -artig, *a.* de la nature du sel *ou* des sels, salin; -bergwerk, *n.* (e)8, e, mine de sel, gemme saline, *f.*; -blumen, *f. pl.* efflorescences *ou* cristallisations salines, *f. pl.*; -brühe, *f.* n, (sauce salée) saumure; -brunnen, *m.* 8. -, fontaine salée, *f.*; puits salant, *m.*; -büchse, *f.* n, (boîte au sel) salière, *f.*; -bude, *f.* n, boutique à sel, *f.* regrat, *m.*
Salz-en, *va.* saler; gesalzene Butter, du beurre salé; gesalzenes Fleisch, de la viande salée; - *n.* action de saler, salaison, *f.*
Salz-faß, *n.* sses, *sser, baril à sel *ou* chargé de sel, saloir, *m.*; salière, *f.*; Salz-fleisch, *n.* es, *sp.* de la viande salée, *f.* du salé; -fluß, *m.* sses, *sse, flux *ou* fondant salin; -geist, *m.* es, *sp.* esprit de sel; -geschmack, *m.* 8, *sp.* goût de sel, goût salé; -graf, *m* en, (comte) intendant des salines; -handel, *m.* 8, *sp.* débit *ou* commerce de sel, saunage; -händler, *m.* 8. -, marchand de sel, saunier; -haus, *n.* es, *er, (maison du sel) dépôt du sel, *m.* gabelle, *f.*
Salz-icht, *v.* Salzartig.
Salz-ig, *a.* salé, salant.
Salz-kasten, *m.* 8. -, (coffre à sel) saunière, *f.*; Salz-knapp, *m.* en; -knecht, *m.* es, e, aide du saunier; -korb, *m.* es, *e, (panier à sel) porte-sel, *m.* bénate, *f.*; -korn, *n.* es, *er, grain de sel, *m.*; -kothe, *f.* n, saline, saunerie; -kuchen, *m.* 8. -, galette au sel, *f.*; salignon; -lache, *f.* n, marais salant, *m.*; -lake, *f.* n, saumure, *f.*; -mutter, *f. sp.* eaux-mères (du sel) *f. pl.*; -niederlage, *f.* n. dépôt du sel, salorge, *m.*; -pfanne, *f.* n, chaudière de saline; -quelle, *f.* n, source salée, *f.*; -sauer, *a.* (acide de sel) muriatique, muriaté; -säule, *f.* n, colonne de sel, statue de sel, *f.*; -säure, *f.* n, (acide de sel) acide hydrochlorique *ou* muriatique; -see, *m.* 8, n, lac salant, marais salant; -sieder, *m.* 8. -, saunier, *m.*; -siederei, *f.* en, saunerie, *f.*; -speicher, *m.* 8. -, grenier à sel, *m.*; gabelle, *f.*; -steuer, *f.* n, impôt sur le sel *ou* sur les salines, *m.*; gabelle; -wasser, *n.* 8. -, eau salée, saumure; -wesen, *n.* 8, *sp.* administration des salines, *f.*
Sam, [*cet affixe qui sert à former des adjectifs et des adverbes, marque similitude, ressemblance* ou *une tendance de faire* ou *d'éprouver ce qu'exprime le mot radical*].
Sam-e, *m.* ns, n, *ou* Samen, *m.* 8. -, semence, graine, *f.*; sperme, alevin, *m.*; *fig.* descendance, postérité, *f.*
Sam-en-ad-ern, *f. pl.* vaisseaux spermadiques, *m. pl.*; Samen-baum, *m.* (e)8, *e, (arbre à ensemencer) baliveau, *m.*; -bläschen, *n.* 8. -, vésicule séminale; -drüse, *f.* n, (glande spermadique) testicule, *f.* prostate, *m.*; -ergießung, *f.* en, épanchement *m. ou* émission du sperme, éjaculation, *f.*; -fisch, *m.* (e)8, e, (poisson de production) fretin, alevin; -gang, *m.* (e)8, *e, conduit du sperme, *m.*; -gefäße, *n. pl.* vaisseaux spermadiques, *m. pl.*; -gehäuse, *n.* 8. -, *bot.* (capsule à semence) péricarpe, *m.*; -hülle, *f.* n, enveloppe séminale, *f.*; -keim, *m.* 8, e, (germe de la semence) embryon, bourgeon séminiforme, *m.*; -korn, *n.* (e)8, *er, graine (de semence) *f.* grain, *m.* semence, *f.*; -los, *a.* privé de graines *ou* de sperme; *bot.* asperme; -milch, *f. sp. méd.* émulsion (de semences; -staub, *m.* es, *sp.* poussière séminale *ou* fécondante, *f.* pollen, *m.*; -thierchen, *n. pl.* animalcules spermatiques, *m. pl.*; -tragend, *a. bot.* qui porte des graines, spermaphore. [*pl.*
Säm-er-ei, *f.* en, semences, graines, *f.*
Säm-isch, *n.* de chamois, chamoisé (cuir).
Samm-el-n, *va.* [*assembler*] amasser, rassembler, recueillir, compiler, ac-

quérir (des connaissances); rallier (des troupes); recueillir (des voix, des idées, des forces); quêter *ou* faire une quête; sich -, se rassembler, s'amasser *ou* s'accumuler; *fig.* se recueillir.

Samm=el=platz, *m.* es, *e, (place *ou* lieu de réunion) rendez-vous; point de ralliement, quartier d'assemblée; Sammel=wort, *n.* es, *er, *gramm.* nom *ou* terme collectif, *m.*

Samm=et (Sammt), *m.* es, e, velours, *m.*

Samm=et=art=ig, *a.* qui ressemble au velours, velouté; Sammet=band, *n.* (e)s, *er, ruban velouté, *m.*

Samm=et=en, *a.* de velours.

Samm=l=er, *m.* s. -, (*v.* Sammeln), celui qui assemble *ou* qui recueille; quêteur, collecteur, compilateur; Sammlung, *f.* en, collection, *f.* rassemblement, *m.* compilation, quête, collecte, accumulation, *f.*; recueillement (des idées) *m.*

Sammt, *v.* Sammet.

Sammt, *ad.* ensemble, tous; - und sonders, (tous ensemble et chacun en particulier) tous sans exception; = *pr.* [*qui gouverne le datif*] avec.

Sämmt=lich, *a. ad.* tout ensemble; tout, complet; Schiller's -e Werke, les œuvres complètes de Schiller.

Sams=tag, *m.* (e)s, e, samedi, *m.*; -s, *ad.* samedi, le samedi.

*Sanct, saint (*v.* Heilig); - Johannes, Saint-Jean.

*Sanction, *f.* en, sanction, *f.*

Sand, *m.* es, e, sable, *m.*; arène, *f.* rivage, *m.*; auf den - laufen, (courir sur le sable) s'ensabler, s'engraver; *fig.* einem - in die Augen streuen, jeter (du sable) de la poudre aux yeux de qu.

Sand=aal, *m.* s, e, (anguille de sable) ammodyte, *m.*

*Sandale, *f.* n, sandale, *f.*

*Sandarach (Sandrack), *m.* s, e, sandaraque, *f.*

Sand=bank, *f.* *e, *mar.* banc de sable, *m.*; Sand=beere, *f.* n, (baie de sable) arbouse, busserolle, *f.*; -boden, *m.* s.-, terrain sablonneux, *m.*; -bohrer, *m.* s. -, (forêt à sable) drague, *f.*; -büchse, *f.* n, (boite à sable) sablier, poudrier, *m.*

Sand=el, *m.* s. -, sandal, *m.*

Sand=en, *va.* sabler.

Sand=faß, *n.* sses, *sser, tonneau à sable *ou* plein de sable, sablier; Sand=gries, *m.* es, e, gros sable, gravier, *m.*; -grube, *f.* n, (carrière de sable) sablonnière, *f.*; -grund, *m.* es, e, fond de sable, terrain sablonneux; -haufen, *m.* s. -, amas *ou* monceau de sable, *m.*; -hügel, *m.* s. -, colline de sable, dune, *f.*

Sand=ig, *a.* sablonneux, sableux, arêneux.

Sand=ins=el, *f.* n, île formée de sable, *f.* javeau, *m.*

Sand=korn, *n.* (e)s, *er, grain de sable; Sand=mann, *m.* (e)s, *er, (homme au sable) sablonnier; *fig.* sommeil, Morphée; -reiter, *m.* s. -, cavalier (sur le sable) désarçonné; -schiefer, *m.* s. -, grès schisteux, *m.*; -stein, *m.* (e)s, e, pierre de sable, *f.* grès, *m.*

Sand=te, *imp. de l'ind. du v.* Senden.

Sand=uhr, *f.* en, (horloge de sable) sablier; Sand=wüste, *f.* n, désert sablonneux, *m.* sables, *m. pl.*

Sanft, *a.* 1. doux (*se dit* de la voix, du caractère, du climat); 2. doux *ou* incliné (*se dit* d'une pente); 3. doux, tempéré, conciliant; *ad.* doucement, avec douceur.

Sänft=e, *f.* n, (*v.* Sanft), litière, chaise à porteurs, *f.* brancard, *m.*; Sänften=träger, *m.* s. -, porteur (de chaise) *m.*

Sanft=heit, *f. sp.* (qualité de ce qui est doux) douceur, *f.*; Sanft=müthig, *a.* doux; *ad.* avec douceur.

Sang, Sange, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Singen.

Sang, *m.* (e)s, *e, (*v.* Singen), chant, *m.*

Säng=er, *m.* s. -, chanteur, chantre, *poet.* poëte, *m.*; Sängerin(n), *f.* en, chanteuse, cantatrice, *f.*

*Sanguinisch, *a.* sanguin.

*Sanikel, *m.* s.-, *bot.* sanicle, *f.*

Sank, Sänk=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Sinken.

Sann, Sänn=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Sinnen.

*Sanscrit (Sanskrit), *n.* s, *sp.* (*ou* die -sprache), sanscrit, *m.* langue sanscrite, *f.*

*Sanssouci, *n.* s, *sp.* Sans-Souci, *m.* (nom d'un chateau de plaisance près de Potsdam).

*Sapan=holz, *n.* es, *sp.* bois de sapan, sapan, *m.*

*Saphir (Sapphir), *m.* s, e, saphir, *m.*

*Sappe, *f.* n, *mil.* (pour Laufgraben), sape, tranchée, *f.*; Sappen *ou* Sappiren, *vn.* (av. haben), saper; Sappirer (Sappeur), *m.* s. -, sapeur, *m.*

*Sapperlot! Sapperment! *i. pop.* morbleu! pardi!

*Sapphisch, *a.* saphique.

*Sarabande, *f.* n, sarabande (danse mauresque) *f.*

*Saraß (Sarraß), *m.* es, e, sabre, cimeterre, *m.* brette, *f.*

*Sardelle, Sardine, *f.* n, sardine, *f.* anchois, *m.*

*Sarder, Sardoiner, *m.* s -, sarde, sardoine *f.* (pierre).

*Sardonisch, *a.* sardonique (rire).

Sarg, *m.* (e)s, *e, cercueil, *m.* bière, *f.*
*Sarkophag, *m.* es, e, sarcophage, *m.*
*Sarsaparille, *f. sp. bot.* salsepareille, *f.*
Sarsch=e, *f.* n, serge, *f.*
Saß, Säß=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Sitzen.
*Sassafras, *m. indécl.* sassafras (laurier) [*m.*
Sass=e (Saß) *m.* n, (*v.* Sitzen), 1. habitant; manant, *m.*; 2. Sasse pour Sachse, Saxon.
*Satan, *m.* s, e, Satan, diable, démon, *m.*; Satanisch, *a.* de Satan, satanique, diabolique.
*Satrap, *m.* en, satrape, *m.*; Satrapie, *f.* en, satrapie, *f.*
Satt, *a.* et *ad.* rassasié, suffisant; suffisamment, assez; *pop.* repu; *fig.* las, dégoûté; sich - essen, (so manger rassasié) manger son suffisant *ou* son appétit; sich nicht - sehen können, ne pouvoir regarder assez; ne pas se lasser de voir; des Lebens -, dégoûté de la vie.
Satt=el, *m.* s. * -, (*v.* Sitzen), 1. selle, *f.*; fest im - sitzen, (être ferme en selle) être bien en selle *ou* ferme sur ses étriers; einen aus dem - heben, (lever qn. hors de selle) désarçonner qn.; *fig.* culbuter *ou* supplanter qn.; = 2. saillie; bosse, *f.*; *fort.* dos d'âne; *mus.* chevalet (de violon) *m.*
Satt=el=bog=en, *m.* s. * -, arçon; Sattel=dach, *n.* (e)s, *er, toit en dos d'âne, comble à pignon, *m.*; -fest, *a.* ferme sur les arçons *ou* sur les étriers; -knopf, *m.* (e)s, *e, pommeau de la selle, *m.*
Satt=el=n, *va.* seller; *prov.* früh gesattelt, spät geritten, (sellé de bonne heure et chevauché tard) tel se lève matin qui part bien tard.
Satt=el=pferd, *n.* es, e, cheval de selle, porteur, *m.*; Sattel=tasche, *f.* n, (poche de selle) bougette, sacoche, *f.*; -zeug, *n.* (e)s, e, harnais *ou* équipement (d'un cheval de selle) *m.*
Satt=heit, *f. sp.* (*v.* Satt), rassasiement, *m.* satiété, *f.*
Sätt=ig=en, *va.* rassasier, assouvir (la faim); *fig.* rassasier, assouvir; *chim.* saturer; sich -, se rassasier (de qc., an etwas *ou* mit etwas); - *n. ou* -ung, *f.* action de rassasier, *f.* rassasiement, assouvissement, *m.*; *chim.* saturation, *f.*
Sattl=er, *m.* s. -, (*v.* Sattel), sellier, *m.*
Satt=sam, *a.* suffisant; *ad.* suffisamment.
*Saturei, *f.* en, *bot.* sarriette, *f.*
*Saturnalien, *n. pl.* Saturnales, *f. pl.*
*Satyr, *m.* s, n, *myth.* Satyre, *m.*
*Satyre, *f.* n, satire, *f.*; Satyriker, *m.* s. -, auteur satirique, satiriste, *m.*; Satyrisch, *a.* satirique; *ad.* satiriquement.
Satz, *m.* es, *e, (*v.* Sitzen et Setzen), 1. pose, assise (d'une pierre); mise (au jeu *f.* enjeu, *m.*; *mus.* composition, *f.*; 2. (pour Sprung), saut, bond, élan, *m.*; 3. dépot, sédiment; mare (de café) *m.*; 4. proposition, thèse; phrase, *f.*; passage (d'un écrit, d'un discours); *mus.* passage, *m.* phrase, *f.*; *gramm.* période, *f.*
Satz=ung, *f.* en, (*v.* Setzen), statut, réglement, *m.* institution, loi, *f.*
Satz=weis=e, *ad.* 1. par bonds, par sauts; 2. par périodes; de point en point.
Sau, *f.* *e, truie, laie, *f.* sanglier, *m.*; *fig. pop.* salope, *f.* souillon, *m.*
Saub=er, *a.* propre, net, joli; *fig. iron.* beau, fameux; ein -er Vogel, (un joli oiseau) un fameux luron; *ad.* proprement, nettement; -keit, *f. sp.* netteté, propreté, *f.*
Säub=er=lich, *ad. v.* Sauber.
Säub=er=n, *va.* nettoyer, rendre propre; *fig.* purger (un pays de mendiants et de malfaiteurs); - *n. ou* -ung, *f.* action de nettoyer, *f.* nettoiement, *m.*
Sau=bohn=e, *f.* n, fève (de cochon) de marais; févrolle, *f.*; Sau=distel, *f.* n, (chardon de porc) laiteron, *m.*
Sau=en, *vn. pop.* faire des cochonneries, des saletés.
Sau=er, *a.* sûr, aigre, acide; saure Milch, lait aigre *ou* caillé; *fig.* pénible; rude; der saure Schweiß, la sueur aigre *ou* acide; *fig.* la sueur du front *ou* d'un travail pénible; - machen, rendre aigre, aigrir; *fig.* rendre pénible *ou* dur; es wird mir -, il m'est pénible, cela me coûte, j'ai bien de la peine; es sich - werden lassen, (se laisser devenir rude) se donner bien du mal; ein saures Gesicht, un visage refrogné; *ad.* aigrement, péniblement.
Sau=er=ampf=er, *m.* s. -, oseille, *f.*; Sauer=braten, *m.* s. -, rôti mariné, *m.*; -brunnen, *m.* s. -, source d'eaux minérales acides *ou* d'eaux acidules; -dorn, *m.* s, e, épine vinette, *f.* vinetier, *m.*
Sau=er=ei, *f.* en, *pop.* cochonnerie, saleté, *f.*
Sau=er=hon=ig, *m.* (e)s, e, (miel vinaigré) oximel, *m.*; Sauer=klee, *m.* s, *sp.* (trèfle aigre) oxalis, pain de coucou, *m.*; -kraut *ou* -kohl, *n.* s, *sp.* (chou aigre) chou-croute, *f.*
Säu=er=lich, *a.* aigrelé; acidulé, ascescent; -keit, *f. sp.* acescence, *f.*
Sau=er=n, *vn.* (av. haben), devenir aigre, s'aigrir.
Säu=er=n, *va.* rendre aigre, aigrir; aci-

duler, oxider; -*n. ou* -ung, *f.* action d'aigrir : acidification, oxidation, *f.*
Sau=er=stoff, *m.* (e)s, e, (principe acidifiant) oxigène, *m.*; Sauer=süß, *a.* aigre-doux; -teig, *m.* s. e, (pâte aigre) levain; -topf, *m.* (e)s, *e, (pot aigre); *fig. fam.* esprit chagrin *ou* morose, boudeur, *m.*; -töpfisch, *a.* chagrin, refrogné, boudeur, *m.*
Sau=fang, *m.* (e)s, *e, prise *ou* chasse du sanglier; chasse au sanglier, *f.*
Sauf=aus, *m. indecl.* [*bois tout*] *pop.* ivrogne, *m.*
Sauf=brud=er, *m.* s. * -, *pop.* (frère) camarade d'ivrognerie, ivrogne, *m.*
Sauf=en, *va. ir.* boire (*se dit* des animaux); *pop.* boire avec excès, se souler, s'enivrer; - *n.* action de boire, ivrognerie, *f.*
Säuf=er, *m.* s. -, ivrogne, *m.* -in(n), *f.* en, ivrognesse, *f.*
Sauf=er=ei, *f.* en, *pop.* action de boire avec excès; orgie, *f.*
Sauf=ge=lag, *n.* (e)s, e, *v.* Trinkgelag.
Sauf=lied, *n.* es, er, chanson bacchique *f.*
Säuf=st, Säuf=t, 2. *et* 3. *pers. de l'ind. du v.* Saufen.
Saug=ad=er=n, *f. pl.* (*v.* Saugen), vaisseaux absorbants; vaisseaux lymphatiques, *m. pl.* [rice, *f.*
Säug=amm=e, *f.* n, (*v.* Säugen), nourrice, *f.*
Säug=e=fisch, *m.* (e)s, e, (poisson suceur) sucet, *m.*
Saug=en, *va.* et *vn. ir.* (av. haben), sucer, teter; an etwas -, sucer qc.; das Blut aus einer Wunde -, sucer le sang d'une plaie; - *n.* action de sucer, succion, *f.*; -er, *m.* s. -, suceur, sucet; piston (d'une pompe) *m.*
Säug=en, *va.* faire teter, allaiter; - *n.* allaitement, *m.*
Säug=er=in(n), *f.* en, *v.* Säugamme.
Saug=e=rüss=el, *m.* s. -, (trompe à sucer) suçoir; biberon (d'insectes) *m.*
Säug=e=thier, *n.* s, e, (animal qui allaite) mammifère, *m.*
Säug=ling, *m.* s, e, (*v.* Säugen), nourrisson, *m.*
Sau=hirt, *v.* Schweinhirt.
Säu=isch, *a.* (*v.* Sau), *pop.* immonde, en cochon; obscène.
Säul=e, *f.* n, colonne; *bot.* columelle, *f.*
Säul=en=gang, *m.* (e)s, *e, (allée de colonnes) colonnade, *f.* péristile, *m*; Säulenhalle, *f.* n, (voûte à colonnes) portique; -schaft, *m.* (e)s, *e, fût de colonne; -stuhl, *m.* (e)s, *e, piédestal d'une colonne, stylobate, *m.*
Saum, *m.* (e)s, *e, 1. ourlet; rebord, *m.*; 2. lisière *ou* bordure (du drap); *archit.* ceinture, *f.*; = 3. somme *ou* charge, *f.* [*n'est usité qu'en composit.*]
Säum=en, *va.* 1. ourler, border; équarrir; = *vn.* (av. haben), tarder; différer; ohne zu -, sans hésiter, sans retard; - *n. ou* -ung, *f.* action d'ourler, *f.*; équarrisage; retard, *m.*
Säum=ig, *a.* lent, tardif, négligent.
Saum=pferd (Saum=roß, *n.* es, e, cheval de bât *ou* de somme; -sattel, *m.* s. * -, (selle de bât) bât, *m.*
Säum=selig, *a.* négligent, lent, insouciant; -keit, *f. sp.* négligence, lenteur; insouciance, *f.*
Saur=e, *a.* s. n. n, *sp.* (*v.* Sauer), qualité aigre, *f.* acides, *m. pl.* [*f.*; aigre, *m.*
Säur=e, *f.* n (*v.* Sauer), aigreur; acidité,
Saus, *m.* es, *sp.* bruit, tumulte, *m.* *
Säus=el=n, *vn.* (av. haben), murmurer, gazouiller; frémir, s'agiter en frémissant; - *n.* doux murmure; frémissement (de l'air) *m.*
Saus=en, *vn.* (av. haben), bruire, siffler; - *n.* bruissement; sifflement, *m.*
Sause=wind, *m.* es, e, vent impétueux; *fig. fam.* tête éventée *ou* évaporée, *f.*
*Sbirre, *m.* n, sbire, *m.*
*Scabiose, *f.* n, *bot.* scabieuse, *f.*
*Scalde, *m.* n, *mus.* scalde, *m.*
*Scale, *f.* n, échelle; gamme, *f.*; rampes (du limaçon) *f. pl.*
*Scalpell, *n.* s, e, scalpel, *m.*
*Scalpiren, *va.* scalper.
*Scandiren, *va.* scander.
*Scapulier, *n.* s, e, scapulaire, *m.*
*Scene, *f.* n, scène, *f.*
*Scepter, *n. ou m.* s. -, sceptre, *m.*
Schaaf, Schaal, Schaam, Schaar, *v.* Schaf, Schal, Scham, Schar. [mite, *f.*
Schab=e, *f.* n, t. racloir, *m.*; 2. teigne,
Schab=en, *va.* gratter, ratisser; chapeler; râper; - *n.* grattage, ratissage, *m.*; -er, *m.* s. -, celui qui racle; racloir; grattoir, *m.*
Schab=er=nack, *m.* (e)s, e, mauvais tour, *m.*; pièce *ou* méchanceté, *f.*
Schab=ig, *a.* (*v.* Schaben) *pop.* 1. teigneux; 2. déguenillé, usé; piètre.
*Schablone, *f.* n, calibre; échantillon, *m.*
*Schabracke, *f.* n, housse (de cheval) *f.*
Schab=sel, *n.* s. -, raclure, ratissure, *f.* chapelure; drayure, *f.*
Schach, *m.* (e)s, e, 1. Schah (souverain perse), *m.*; 2. Schach, *n.* échecs, *m. pl.* échec, *m.*; -spielen, jouer aux échecs; - bieten, (offrir) donner échec; - dem Könige, échec au roi. [échiquier, *m.*
Schach=brett, *n.* es, er, (table aux échecs)
Schach=en, *v.* Schachten.

Schach=er, *m.* s, *sp. fam.* trafic mesquin *ou* sordide (de juif, de fripier) *m.*

Schäch=er, *m.* s, larron, *m.*; ein armer -, un pauvre hère *ou* sire.

Schach=er=ei, *f.* en, trafic vil *ou* mesquin, *m.*

Schäch=er=er, *m.* s. -, trafiquant mesquin, *m.*

Schäch=er=kreuz, *n.* es, e, (croix des larrons) fourches patibulaires, *f. pl.*

Schach=er=n, *va.* trafiquer, brocanter; faire un trafic mesquin *ou* illicite; - *n.* action de trafiquer, *f.* trafic vil et mesquin, *m.*

Schach=förm=ig, *a. ad.* qui a la forme d'un échiquier; en échiquier; *blas.* échiqueté; Schach=matt, *a.* et *ad.* échec et mat; *fig. fam.* épuisé, rompu *ou* exténué de fatigue; -spiel, *n.* s, e, jeu des échecs, *m.* échecs, *m. pl.*; -spieler, *m.* s, joueur d'échecs, *m.*

Schacht, *m.* (e)s, e *ou* *e, [*creux*] 1. puits (de mine), *m.*; 2. creux (d'un fourneau) orifice (d'un haut fourneau), *m.*; 3. mesure cube *ou* carrée, *f.*

Schacht=el, *f.* n, [*creux*] boite (arrondie en carton *ou* en bois mince), *f. fig. pop.* alte -, vieille femme, *f.*

Schächt=el=chen, *n.* s. -, petite boite, *f.*

Schacht=el=macher, *m.* s. -, fabricant de boites, *m.*

Schacht=el=n, *va.* emboiter.

Schacht=en, *va.* diviser en carrés; disposer en échiquier.

Schächt=en, *va.* (pour Schlachten) tuer, (un bœuf, chez les Juifs); *fig. pop.* duper, surfaire; -er, *m.* s -; boucher juif, *m.*

Schad=e, *f.* n, alose, *f.*

Schad=e, *m.* ns *ou* Schaden, *m.* s. *-, 1. dommage; dégât, *m.* dégradation, *f.*; *méd.* mal, *m.* plaie, *f.*; Schaden thun *ou* anrichten, faire *ou* causer du dégât; zu Schaden kommen (venir à dommage) être endommagé *ou* blessé; se faire du mal; = 2. dommage, préjudice, *m.* perte, *f.* Schaden leiden, essuyer un dommage *ou* éprouver une perte; mit Schaden verkaufen, vendre à perte; *prov.* durch Schaden wird man klug, on devient sage à ses dépens; = 3. Schade, *i.* et *ad.*; es ist -, c'est dommage; es ist - um ihn, (c'est dommage pour lui) je le plains, je le regrette.

Schäd=el (Schedel), *m.* s, -, crâne, *m.*; Schädel=lehre, *f.* cranologie.

Schad=en, *vn.* (av. haben), nuire, causer du dommage, porter préjudice; was schadet es? quel mal y a-t-il?

Schad=en=er=satz, *m.* es, *e, dédommagement, *m.* indemnité, *f.*; Schaden=freude, *f. sp.* (joie du mal d'autrui) joie maligne, *f.*; -froh, *a.* (joyeux *ou* content du mal d'autrui) malicieux; -froh, *m indécl. fam.* homme malicieux *ou* malveillant, *m.*

Schad=haft, *a.* endommagé; détérioré; gâté *ou* carié; dégradé; - werden, (devenir endommagé) se dégrader, se détériorer, se carier; -igkeit, *f. sp.* état de détérioration; délabrement, *m.*

Schäd=lich, *a.* nuisible; préjudiciable; pernicieux; funeste; -keit, *f. sp.* qualité *ou* influence nuisible; malignité (de l'air), *f.*

Schad=los, *a.* [*sans dommage*] indemnisé; indemne; einen - halten, (tenir qn. indemne) dédommager, indemniser qn. (de, für); sich - halten, s'indemniser, se dédommager.

Schad=los=halt=ung, *f.* en (*v.* Entschädigung), dédommagement, *m.* indemnité, *f.*

Schaf, *n.* (e)s, e, mouton, *m.* brebis, *f.*; [*fig.* mouton, agneau, *m.*

Schaf=blatt=er, *f.* n, (pustule de mouton) claveau, *m.* clavelée, *f.*

Schaf=bock, *m.* s, *e, (mouton mâle) bélier, *m.*

Schäf=chen (Schäflein), *n.* s. -, petit mouton, *m.* petite brebis, *f.*; *fig.* mouton (nuage), *m.*; *prov.* er hat sein - geschoren (il a tondu son petit mouton) il a mis son bien à couvert.

Schäf=er, *m.* s. -, (*v.* Schaf), berger, *m.*; -in(n), *f.* en, bergère, *f.*

Schäf=er=ei, *f.* en, bergerie, *f.*

Schäf=er=stund=e, *f.* n, heure du berger, *f.*

Schaff, *n.* es, e, vase (de bois), *m.*; mesure (de blé) *f.*

Schaff=en, *va. ir.* créer; Gott schuf den Menschen nach seinem Bilde, Dieu créa l'homme à son image; schaffend, qui crée, créateur; geschaffen, créé.

Schaff=en, *va.* et *vn.* (av. haben), 1. faire avoir, procurer; 2. faire, travailler; Geld -, procurer *ou* fournir de l'argent; sich selbst Recht -, se faire justice à soi-même; ich habe nichts mit ihm zu -, je n'ai rien à démêler avec lui; je n'ai pas affaire à lui; einem viel zu - machen, (donner beaucoup à faire à qn.) donner bien des embarras à qn.; damit habe ich nichts zu -, (je n'ai point à m'occuper de cela) cela ne me regarde pas; etwas aus dem Wege -, éloigner *ou* écarter qc. (du chemin), se débarasser de qc.; etwas an Ort und Stelle -, faire parvenir qc. (en lieu et place) au lieu de sa destination; rendre qc. à domicile.

Schaf=fleisch, *n.* (e)s, *sp.* chair de brebis, de mouton, *f.*

Schaff=n=er (Schaffer), *m.* s. -, pourvoyeur, économe; sommelier, *m.*; -in(n), *f.* en

ménagère, femme de charge; sommelière, *f.*

Schaffner:rei, *f.* en, habitation *ou* demeure d'un économe, *f.*; office, *m.*

*Schaffot, *n.* s, e, échafaud, *m.*

Schaf:haut, *f.* *e, peau de brebis, peau de mouton, *f.*; Schaf:heerde, *f.* n, troupeau de moutons *ou* de brebis, *m.*; -lamm, *n.* (e)s, *er, agneau femelle, *m.*; -leder, *n.* s. -, (cuir ou peau de mouton) basane, *f.*

Schafs:aug:e, *n.* s, n, œil de mouton, *fig. pop.* œil hébété, *m.*; Schafs:gesicht, *n.* es, er, (mufle de mouton) *fig. fam.* figure hébétée, *f.*; -kopf, *m.* (e)s, *e, tête de mouton, *f.*; *fig. pop.* imbécile; animal, *m.*; -mäßig, *a.* en mouton, moutonnier.

Schaf:stall, *m.* (e)s, *e, étable à moutons, bergerie, *f.* bercail, *m.*

Schaft. [*Cet affixe dérivé de* schaffen, constituer, *marque une idée abstraite d'état ou d'action*, *ou bien une idée collective*, *et sert à former des substantifs du genre féminin*, comme: Wissen, savoir; Wissenschaft, science; Bürger, hourgeois; Bürgerschaft, bourgeoisie.]

Schaft, *m.* (e)s, *e, hampe (d'un épieu), *f.*; fût (d'une colonne, d'une arme à feu) *m.*; tige (d'une botte, d'une aiguille) *f.*; touron (d'un câble) *m.*

Schaft:en, *va.* monter *ou* garnir d'un fût; - *n.* monture (d'un fusil) *f.*; -er, *m.* s. -, celui qui fait des fûts. [hampes.

Schäft:ig, *a.* qui a une hampe *ou* des

Schaf:vieh, *n.* (e)s, *sp.* bêtes à laine, *f. pl.*; Schaf:weide, *f.* n, pacage pour les moutons, *m.*; -wolle, *f. sp.* laine de brebis *ou* de mouton, *f.*; -zucht, *f. sp.* éducation, *f.* entretien des brebis *ou* des moutons, *m.*

*Schahl (Shawl), *m.* s, e, châle, *m.*

*Schakal, *m.* s, e, chacal, *m.*

Schäk:e, *f.* n, chaînette (à chaînons recourbés) *f.*

Schäker:er, *m.* s. -, folâtre, espiègle, badin, *m*; -ei, *f.* en, badinage, *m.* espièglerie, *f.*

Schäker:n, *vn.* (av. haben), badiner, folâtrer.

Schal, *a.* fade (*se dit* d'une boisson); *fig.* fade, insipide; trivial.

Schäl:chen, *n.* s. -, petite écuelle; petite tasse, tassette, *f.*

Schal:e, *f.* n, 1. écale (de poix, de noix); pelure, peau (d'une pomme); coquille (de noix); coque (d'un œuf); écaille (d'une huître), ; écorce (d'un arbre); *fig.* écorce; superficie, *f.*; = 2. écuelle; jatte; coupe, tasse, *f.*

Schal:en, *va.* munir d'une enveloppe; revêtir (une digue) de planches.

Schäl:en, *va.* (*v.* Schale), enlever l'écorce; dépouiller (qc.) de son écorce; écorcer (un arbre); peler (une pomme); écaler (des noix); monder (de l'orge); sich -, se peler, s'écaler; muer.

Schal:ig, *a.* muni d'une enveloppe *ou* d'une écaille; testacé; crustacé.

Schalk, *m.* (e)s, *e, [*valet*] espiègle, *m.* et *f.*; fin matois; rusé compère, *m.*

Schalk:haft (Schalkisch), *a.* espiègle, rusé; malin; -igkeit, *f. sp.* espièglerie, malice, *f.*

Schalk:heit, *f.* en, espièglerie, *f.*; tour d'espièglerie, *m.*; malice, *f.*

Schalks:knecht, *m.* (e)s, e, *bible.* serviteur infidèle *ou* perfide; Schalks:narr, *m.* en, bouffon; mauvais plaisant, *m.*

Schall, *m.* (e)s, *e, son, retentissement; son (de trompettes) *m.*

Schall:en, *vn.* (av. haben), rendre un son, résonner, retentir; schallend, retentissant; sonore.

Schall:lehr:e, *f. sp.* (science des sons) acoustique; Schall:loch, *n.* (e)s, *er. (trou qui fait sortir le son) ouïe, *f.*; -messer, *m.* s, phonomètre; échomètre; -rohr, *n.* (e)s, *e, (tuyau sonore) porte-voix, *m.* [*m.*

Schal:mei, *f.* en, chalumeau; hautbois,

*Schalotte, *f.* n, échalotte, *f.*

Schalt, Schält:e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Schelten.

Schalt:en, *vn.* (av. haben), 1. (*v.* Einschalten), intercaler; 2. disposer (de, mit); gouverner *ou* diriger (à sa fantaisie).

Schal:thier, *n.* (e)s, e, animal *ou* mollusque testacé; crustacé, *m.*

Schalt:jahr, *n.* (e)s, e, année intercalaire *ou* bissextile, *f.*; Schalt:monat, *m.* (e)s, e, mois intercalaire; -tag, *m.* (e)s, e, jour intercalaire *ou* bissextile, *m.*

*Schaluppe, *f.* n, chaloupe, *f.*

Scham, *f. sp.* 1. honte, pudeur, *f.*; 2. parties naturelles, *f. pl. ou* organes sexuels, *m. pl.*; *bible.* nudité, *f.*

*Schamade, *v.* Chamade.

Schäm:el, *m.* s. -, escabeau, *m.*; escabelle, *f.*; tabouret, *m.*; *artil.* pied (d'un mortier) *m.*

Schäm:en, *vr.* (*v.* Scham), sich -, avoir honte; rougir de honte; sich über etwas -, avoir honte *ou* rougir de qc.; sich vor einem -, rougir devant qu.; sich seiner Armuth -, rougir de sa pauvreté; ich schäme mich es zu sagen, j'ai honte de le dire; je le dis à ma honte.

Scham:haft, *a.* 1. pudique, chaste; 2. (pour verschämt), timide *ou* honteux,

ad. pudiquement; honteusement; -haf-tigkeit, *f. sp.* pudicité; chasteté; pudeur; honte *ou* timidité, *f.*

Scham-los, *a.* et *ad.* sans pudeur; éhonté, impudent; cynique; impudemment; -igkeit, *f. sp.* manque de pudeur, *m.*; impudeur; impudence, *f.*; cynisme, *m.*

Scham-roth. *a.* et *ad.* qui rougit de honte *ou* de pudeur; einen - machen, faire rougir qn. de honte *ou* de pudeur; - werden, rougir de honte *ou* de pudeur.

Scham-röthe, *f. sp.* (rougeur de honte) pudeur, *f.* rouge, *m.*; Scham-theile, *m. pl.* parties génitales, *f. pl.*

Schand-bar, *a.* qui fait honte, honteux; infâme; Schand-bube, *m.* n, *pop.* (garçon infâme) infâme; scélérat; -bühne, *f.* n, (tréteau de l'infamie) pilori, *m.*

Schand-e, *f. sp.* 1. honte; turpitude, infamie; *f.*; - von etwas haben, (avoir) recueillir de la honte de qc.; einem - machen *ou* bringen, faire honte à qn., déshonorer qn.; 2. outrage, affront, *m.*; einem eine - anthun, faire affront à qn.; 3. mutilation, destruction, *f.* einen zu Schanden schlagen, (battre qn. jusqu'à mutilation) échiner qn. de coups; *fig.* zu Schanden machen, (amener à la destruction) abaisser *ou* confondre; ruiner.

Schänd-en, *va.* (v. Schande) 1. déshonorer; profaner; souiller; violer; flétrir; polluer; sich selbst -, se déshonorer, se souiller (de vices honteux); se couvrir d'infamie; - *n. ou* -ung, *f.* action de déshonorer, de souiller; profanation; prostitution, *f.*; viol; outrage, *m.* fait à (qn. *ou* qc.); -er, *m.* s.-, celui qui déshonore *ou* qui profane; profanateur, *m.*; der Schänder meiner Ehre, l'homme qui m'attaque dans mon honneur.

Schand-fleck, *m.* (e)s, e, [*tache qui souille*] souillure; flétrissure, *f.* opprobre, *m.*; Schand-gebot, *n.* (e)s, e, *pop.* offre injurieuse *ou* mesquine, *f.*; -geld, *n.* (e)s, er, l'argent acquis au prix de la honte; vil prix, *m.*

Schänd-lich, *va.* (v. Schande), 1. honteux *ou* déshonorant; infâme; 2. *fam.* vilain, horrible; *ad.* honteusement; d'une manière infâme; horriblement; cruellement; -keit, *f.* en, turpitude, infamie, *f.*

Schand-maal, *n.* s, e, marque *f. ou* stigmate de l'infamie; Schand-pfahl, *m.* s, "e, *ou* -säule, *f.* n, (poteau *ou* colonne de honte) pilori, carcan, *m*; -that, *f.* en, action infâme, infamie, *f.*; forfait, *m.*

Schank, *m.* (e)s, *sp.* (v. Schenken, verser à boire) vente, *f. ou* débit de boissons, *m.* [litique, *m.*

*Schanker, *m.* s.-, chancre, ulcère syphi-

Schanz-arbeit, *f.* en, travail aux fortifications; retranchement, *m.*; Schanz-arbeiter, *m.* s. -, travailleur aux fortifications; pionnier, *m.*

Schanz-e, *f.* n, 1. fort, retranchement, *m.*; redoute, *f.*; 2. *mar.* gaillard d'arrière, château, *m.*; 3. *fig.* chance, *f.* coup de dé, *m.*; in die - schlagen, exposer *ou* risquer (sa vie).

Schanz-en, *vn.* (av. haben), travailler aux fortifications *ou* à une redoute; *fig. fam.* piocher; -er, *m.* s.-, v. Schanzarbeiter, *fam.* piocheur, *m.*

Schanz-gräb-er, v. Schanzarbeiter; Schanz-kleid, *n.* es, er, *mar.* (revêtement du château) bastingue, *f.*; -korb, *m.* (e)s, "e, (panier de retranchement) gabion, *m.*; -pfahl, *m.* (e s, "e, (pal de retranchement) palissade, *f.*

Schar, *f.* en, troupe, légion; armée, *f.*

Schar, *f.* en, (v. Scheren, couper) soc (de charrue) *m.*; *min.* entaille, *f.*

*Scharade, *f.* n, charade, *f.*

Scharb-e, *f.* n, 1. (pour Seerabe), cormoran; 2. (pour Eisente) sargon, *m.*

Scharb-en (Schärben), *va.* couper (en petits morceaux) *ou* hacher.

Schar-bock, *m.* (e)s, *sp.* scorbut, *m.*

Schar-en, *va.* assembler en troupes; séparer en troupes; sich -, s'assembler.

Schar-en-weis-e, *ad.* en foule; par troupes, par bandes.

Scharf, *ad.* (*comp.* Schärfer, *superl.* Schärfst); 1. tranchant; acéré, bien affilé; aigu; ein -es Messer, un couteau tranchant; eine -e Klinge, une lame bien affilée; eine -e Spitze, une pointe aigue, ein -er Winkel, un angle aigu; 2. âcre, âpre, mordant; perçant; -e Säfte, des humeurs âcres; des sécrétions morbides; ein -er Wind, un vent perçant; -er Essig, du vinaigre fort; ein -es Gesicht, une vue perçante; ein -es Gehör, l'oreille *ou* l'ouïe fine; ein -er Verweis, une rude *ou* verte réprimande; = *ad. fig.* rudement, sévèrement, étroitement; einen - anreden, apostropher qn. rudement; - bewachen, garder étroitement *ou* à vue; - laden, charger à balle; - beschlagen, ferrer (un cheval) à glace; einen - ansehen, regarder qn. fixement; - arbeiten, travailler avec vigueur.

Scharf-blick, *m.* (e)s, *sp.* (regard pénétrant) pénétration *ou* perspicacité, *f.*

Schärf-e *f.* n, (v. Scharf) tranchant, fil

(d'un couteau), mordant (d'un acide) *m.*; âcreté; acrimonie (du sang) *f.*; *fig.* mordant, *m. ou* causticité; sévérité *ou* rigueur; finesse (de l'ouïe); pénétration (de la vue, de l'esprit) *f.*
Scharf=eck=ig, *a.* à angles aigus; acutangle.
Schärf=en, *va.* (*v.* Scharf), 1. affiler, aiguiser (un couteau) rafraichir (une scie, une plume); 2. *fig.* aiguiser (l'appétit); fortifier (la vue, la mémoire); aggraver (une peine *ou* punition); – *n. ou* -ung, *f.* action d'aiguiser, *f.*; aiguisement, *m.*; aggravation (d'une peine) *f.*
Scharf=ge=lad=en, *a.* chargé à balles; Scharf=richter, *m.* s. –, exécuteur (tranchant) des hautes œuvres; bourreau; -schütz, *m.* en, (fort tireur) tirailleur; carabinier, *m.*; -sichtig, *a.* qui a une vue perçante; *fig.* pénétrant, perspicace; -sichtigkeit, *f. sp.* perspicacité, *f.*; -sinn, *m.* (e)s, *sp.* (sens) esprit pénétrant, *m.*; sagacité, *f.*; -sinnig, *a.* pénétrant; ingénieux; judicieux; *ad.* avec sagacité; ingénieusement; judicieusement.
*Schar=lach, *m.* (e)s, e, 1. écarlate, *f.*; 2. – *ou* Scharlachfieber, *n.* s. –, fièvre scarlatine, *f.* [nés, *f.*
Schar=lach=beer=e, *f.* n, graine de ker-
Schar=lach=en, *a.* d'écarlate.
Schar=lach=fieber, *n.* s. –, (*v.* Scharlach) fièvre scarlatine; Scharlach=friesel, *n.* s. –, scarlatine miliaire, *f.*; -roth, *a.* rouge d'écarlate; rouge comme écarlate.
*Schar=mütz=el, *n.* s. –, escarmouche, *f.*; Scharmützeln, *vn.* (av. haben), escarmoucher.
*Scharnier, *n.* s, e, charnière, *f.*
Schärp=e, *f.* n, écharpe, *f.*
*Scharpie *v.* Charpie.
Scharr=e, *f.* n, ratissoire, *f.* racloir, *m.*
Scharr=en, *m.* s. –, étal, *m.*; boucherie, *f.*
Scharren, *vn.* (av. haben), gratter; remuer (la terre); fouir, creuser; mit den Füßen –, trépigner des pieds, piétiner; – *n.* action de gratter, de creuser, *f.*; -er, *m.* s. –, celui qui gratte *ou* qui creuse, *m.* [taillandier, *m.*
Schar=schmied, *m.* es, e, (forgeron de socs)
Schart=e, *f.* n, 1. brèche; crénelure, *f.*; -n bekommen, recevoir des brèches, s'ébrécher; 2. *bot.* sarrette, serrette, *f.*
*Scharteke, *f.* n, mauvais bouquin, *m.*; vieille paperasse; pacotille, *f.*
Schartig, *a.* ébréché; crénelé; – machen, (rendre ébréché) ébrécher.

Schar=wach=e, *f.* n, patrouille, *f.* guet; *m.*; Schar=wächter, *m.* s. –, soldat du guet, *m.*
Schatt=en, *m.* s. –, 1. ombre, *f.*; ombrage, *m.*; *peint.* ombres, *m. pl.*; Licht und –, les jours et les ombres; in den – stellen, mettre à l'ombre; *fig.* ombre, protection, *f.*; 2. ombre, *f.* fantôme, *m.*
Schatt=en, *vn.* (av. haben), donner de l'ombre, (*v.* Beschatten.)
Schatt=en=bild, *n.* (e)s, er, ombre d'une figure; silhouette, *f.*; *fig.* chimère; vision, *f.*; fantôme; Schatten=fürst, *m.* en, 1. *myth.* souverain des ombres, Pluton; 2. simulacre de roi, *m.*; -los, *a.* et *ad.* sans ombre; -reich, *a.* (riche en ombre) ombragé; ombreux; -reich, *n.* (e)s, e, 1. *myth.* royaume *ou* séjour des ombres; 2. simulacre d'un empire, *m.*; -riß, *m.* sses, sse, dessin (tracé autour d'une ombre) silhouette; *fig.* esquisse (rapide), *f.*; portrait, *m.*; -seite, *f.* n, (côté de l'ombre) côté septentrional (d'une maison); *fig.* côté mauvais *ou* désavantageux, *m.*; -spiel, *n.* (e)s, e, (jeu des ombres) ombres chinoises, *f. pl.*; *fig.* fantasmagorie, *f.*; -uhr, *f.* en, cadran sciatérique, *m.*; -werk, *n.* (e)s, *sp.* (ouvrage d'ombres) *peint.* ombres, *f. pl.*; *fig.* vanité, *f.*; -zeiger, *m.* s. –, aiguille d'un cadran solaire, *f.* sciatère; gnomon, *m.*
Schatt=ig, *a.* ombragé; ombreux.
Schatt=ir=en (*v.* Schatten), ombrer, nuancer; – *n. ou* -ung, *f.* action d'ombrer, distribution des ombres, *f.*
*Schatulle, *f.* n, cassette, *f.*; trésor particulier, *m.*; cassette (d'un prince) *f.*
Schatz, *m.* es, *e, trésor; *pop.* magot, *m.*; Schätze sammeln, amasser des trésors, thésauriser; 2. *fig.* trésor, bijou; *pop.* bon ami, amant, *m.*; bonne amie, *f.*
Schätz=bar, *a.* (*v.* Schätzen), appréciable; estimable; -keit, *f. sp.* qualités appréciables *ou* estimables; *f. pl.*; valeur, *f.* mérite, *m.* [trésor, *m.*
Schatz=ein=nehm=er, *m.* s. –, receveur du
Schätz=en, *va.* (*v.* Schatz), apprécier, estimer; évaluer, fixer le prix; sich glücklich –, s'estimer heureux; ich schätze es mir für eine Ehre, (je me l'estime pour un honneur) je tiens à honneur; hoch- *ou* werth–, estimer beaucoup, accorder une haute considération; geschätzt, estimé; estimable; digne; – *n. ou* -ung, *f.* appréciation; évaluation; estime, *f.*; -er, *m.* s. –, estimateur, taxateur; appréciateur, *m.*
Schätz=ens=werth, *a.* digne d'estime, estimable; respectable

Schatz-gräb-er, *m.* 8. -, (qui fouille la terre pour chercher des trésors) chercheur de trésors (cachés) *m.*; Schatz-kammer, *f.* n, (chambre de trésor) trésor (public) *m.*; trésorerie; chambre des trésors, *f.*; échiquier, *m.*; -kasten, *m.* 8. -, *ou* -kästchen, *n.* 8. -, cassette, *f.* coffre-fort, *m.*; -meister, *m.* 8. -, (maître du trésor) trésorier, *m.*

Schatz-ung, *f.* en, imposition, *f.* impôt, *m.*; contribution, *f.*

Schätz-ung, *v.* Schätzen.

Schau, *f. sp.* (*v.* Schauen), 1. vue *ou* inspection; revue (des troupes) *f.*; 2. vue *ou* exposition, *f.*; zur - ausstellen, mettre en vue, exposer *ou* étaler (des marchandises).

Schau-bühn-e, *f.* scène (publique) *f.*; tréteaux (de théâtre) *m. pl.*; théâtre, *m.*

Schaud-er, *m.* 8. -, frisson; *fig.* frémissement, frissonnement, *m.* horreur, *f.*

Schaud-er-haft, *a.* qui fait frémir *ou* frissonner (d'horreur), horrible.

Schaud-er-n, *vn.* (av. haben), frissonner (de froid, vor-); *fig.* frémir, frissonner (d'horreur).

Schaud-er-voll, *v.* Schauderhaft.

Schau-en, *vn.* (av. haben), regarder, contempler; um sich - *ou* umher -, regarder autour de soi; in die Zukunft -, (voir dans l'avenir) pénétrer l'avenir; porter ses regards dans l'avenir; = *va.* considérer, contempler; voir intuitivement; - *n.* action de regarder; contemplation, *f.*; -er, *m.* 8. -, celui qui regarde; contemplateur; voyant, prophète, *m.*

Schau-er, *m.* 8. -, échoppe, *f.*; hangar, *m.*

Schau-er, *m.* 8. -, 1. frisson, tressaillement, accès (de fièvre) *m.*; 2. bourrasque; ondée; giboulée, *f.*

Schau-er-ig, *a.* qui cause des frissons; gris, couvert et froid (*se dit* du temps).

Schau-er-lich, *a.* qui fait frissonner; effrayant, sinistre.

Schau-er-n, *vn.* (av. haben), frissonner, frémir, tressaillir (*v.* Schaudern); = *v. imp.* grésiller; pleuvoir par ondées; es schauert, il grésille, il tombe une giboulée.

Schau-er-voll, *v.* Schaudervoll

Schau-essen, *v.* Schaugericht.

Schauf-el, *f.* n, pelle, pioche; pale (d'une rame) *f.*; aileron, alichon d'une roue, d'une hydraulique) *m.*; eine - voll, (plein une pelle) une pelletée.

Schauf-el-n, *va.* amasser *ou* ôter avec la pelle, jantiller (une roue).

Schauf-el-rad, *n.* es, *er, roue à volets *ou* à ailerons, *f.*

Schau-ge-richt, *n.* (e)8, e, mets de parade, *m.*; Schau-gerüst, *n.* es, e, échafaud, *m. ou* tréteaux (de spectacle) *m. pl.*; estrade, *f.*

Schauk-el, *f.* n, balançoire; escarpolette; brandilloire, *f.*

Schauk-el-n, *vn.* (av. haben), vaciller, branler, être balancé; *mar.* tanguer; = *va.* balancer; sich -, se balancer (sur une chaise, sur une escarpolette); *fam.* se dandiner; - *n.* balancement; jeu à l'escarpolette, *m.*

Schau-lust, *f. sp.* (envie de voir) curiosité, *f.*; Schau-lustig, *a.* désireux *ou* curieux de voir; Schaulustige (der), *as. m.* n, spectateur, curieux, *m.*

Schaum, *m.* (e)8, *e; écume; mousse; *fig.* fumée, *f.*; zu - werden, (devenir) s'en aller en fumée; *prov.* Träume sind Schäume, songes sont mensonges.

Schaum-art-ig, *a.* de la nature de l'écume; Schaum-blase, *f.* n, (bulle d'écume) perle (de vin) *f.*

Schäum-en, *va.* écumer *ou* ôter l'écume; *fig.* das Meer -, écumer les mers; = *vn.* (av. haben). écumer, mousser; vor Wuth -, écumer de rage.

Schäum-en-d, *a.* (*v.* Schäumen), écumant; écumeux; mousseux.

Schaum-icht, *v.* Schaumartig.

Schaum-ig, *a.* qui jette de l'écume; écumeux, mousseux; spumeux.

Schaum-kell-e, *f.* n, *ou* Schaum-löffel, *m.* 8. -, (cuiller à écumer) écumoire, *f.*

Schau-münz-e, *f.* n, (monnaie pour la vue) médaille, *f.* médaillon, *m.*; Schau-platz, *m.* es, *e, (place de spectacle) scène *f.* théâtre, *m.*; -spiel, *n.* (e)8, e, (jeu pour la vue) spectacle, drame; *fig.* spectacle, *m.* scène, *f.*; -spieldichter, *m.* 8. -, poëte ou auteur dramatique; -spieler, *m.* 8. -, acteur, comédien. *m.*; -spielerin(n), *f* en, actrice, comédienne, *f.*; -spielhaus, *n.* es, *er, (maison de spectacle) théâtre; -spielkunst, *f. sp.* art dramatique, *m.*

*Schawl, *v.* Schahl.

*Schebecke, *f.* n, chabec, chebec, *m.* (vaisseau de guerre).

Scheck-e, *m.* n, *ou f* n, cheval pie, *m.*

Scheck-ig, *a.* tacheté, bigarré, pie.

Scheb-el, *v.* Schädel.

Scheel, Scheere, *v.* Schel, Schere.

Scheff-el, *m.* 8. -, boisseau, *m.*

Scheff-el-n, *vn.* (av. haben), rendre *ou* être abondant en grains (*se dit* des blés).

Scheff-el-weis-e, *ad.* par boisseaux.

Scheib=chen, *n.* *s.* –, petit disque, *m.* tranche *ou* rouette (de citron, de pomme) *f.*

Scheib=e, *f.* n, disque (du soleil, de la lune); disque *ou* palet; rayon (de miel) *m.*; cible, *f.* but *ou* blanc (au tir) *m.*; vitre *f.* *ou* carreau de vitre; tour (des potiers) *m.*

Scheib=en=art=ig *ou* **Scheiben=förmig**, *a.* qui a la forme d'un disque, discoide; **Scheiben=könig**, *m.* (e)s, e, (roi de la cible) roi des chevaliers de l'arquebuse; -schießen, *n* *s*, *sp.* tir à la cible *ou* au blanc; jeu de l'arquebuse; -schütze, *m.* n, (tireur) chevalier de l'arquebuse, *m.*

Scheib=icht, *a.* *v.* Scheibenartig.

Scheib=ig, *a.* en forme de disque, par rouelles, en rouelles.

Scheid=bar, *a.* (*v.* Scheiden), séparable; *chim.* qui se décompose.

Scheid=e, *f.* n, 1. lieu *ou* point de séparation, *m.* frontière *ou* limite; 2. gaine (d'un couteau) *f.* fourreau (d'épée) *m.*; wieder in die – stecken, remettre dans le fourreau, rengainer; 3. *anat.* gaine, *f.* vagin; *bot.* spathe, *m.*

Scheid=e=bank, *f.* "e, *min.* (banc) table de triage; Scheide-brief, *m.* (e)s, e, lettre de divorce, *f.* acte de répudiation; -gold, *n.* (e)s, *sp.* or de départ, *m.*; -kunst, *f.* *sp.* (art de décomposer) chimie, *f.*; -künstler, *m.* s. –, chimiste, *m.*; -linie, *f.* n, ligne de séparation *ou* de démarcation, *f.*; -mauer, *f.* n, mur de séparation *ou* mitoyen, *m.*; -münze, *f.* n, 1. petite monnaie, *f.*; 2. billon, *m.* monnaie de billon, *f.*

Scheid=en, *va.* 1. *min.* séparer; *chim.* décomposer; = 2. *ir.* séparer *ou* prononcer le divorce; von Tisch und Bett –, (séparer de table et de lit) séparer de corps et de biens; sich – lassen, (se faire séparer) divorcer; 3. *ir.* séparer *ou* démêler; das Wahre vom Falschen –, séparer le vrai d'avec le faux; sich –, se séparer, se détacher l'un de l'autre; hier scheiden sich die Wege, ici les chemins se séparent *ou* fourchent; = *vn.* *ir.* se séparer de *ou* quitter; von einem Orte –, quitter un endroit; *fig.* von der Welt *ou* aus dem Leben –, quitter ce monde *ou* la vie; décéder, mourir; *n.* *ou* -ung, *f.* action de séparer, décomposition, *f.*; départ (des métaux); divorce, *m.* séparation, *f.*

Scheid=e=punkt, *m.* (e)s, e, point de séparation; *gramm.* tréma, *m.*; Scheide=wand, *f.* "e, cloison de séparation, cloison; *anat.* cloison, *f.* diaphragme, *m.*; -wasser, *n.* *s.* –, (eau de départ) eau forte, *f.*; -weg, *m.* (e)s, e, (chemin de séparation) chemin fourchu; carrefour; *fig.* point de départ *ou* de séparation, *m.*; séparation, *f.*

Scheid=ung, *v.* Scheiden.

Scheik, *m.* (e)s, e, cheik, chef de tribu (arabe) *m.*

Schein, *m.* (e)s, e, (*v.* Scheinen), 1. lueur, clarté (du soleil, des étoiles) *f.*; clair (de lune); reflet, *m.*; 2. *fig.* certificat, reçu, acquit, *m.* quittance, *f.* bon, *m.*; 3. *fig.* *sp.* aspect *ou* semblant, *m.* dehors, *m.* *pl.* apparence, *f.*; der äußere –, (l'aspect extérieur) les dehors, *m.* *pl.* les apparences, *f.* *pl.*; der – trügt, (l'apparence trompe) les apparences sont trompeuses; den – vermeiden, (éviter) sauver les apparences; sich den – geben, se donner l'air, faire semblant de; zum – *ou* des –s wegen, pour la forme, en apparence.

Schein=bar, *a.* apparent, spécieux; -keit, *f.* *sp.* apparence, *f.*

Schein=be=helf, *m.* (e)s, e, prétexte spécieux; faux-fuyant, *m.*; Schein=beweis, *m.* es, e, preuve spécieuse; -bild, *n.* es, er, image fausse *ou* trompeuse, *f.*; simulacre, fantôme; -christ, *m.* en, (prétendu chrétien) faux-chrétien, *m.*

Schein=en, *vn.* *ir.* (av. haben), 1. paraître *ou* luire, briller; der Mond schien, la lune brillait, il faisait clair de lune; 2. sembler, paraître *ou* avoir l'air; er scheint glücklich zu sein, il a l'air (d'être) heureux; es scheint, als wolle es regnen, (il semble) on dirait qu'il va pleuvoir.

Schein=freud=e, *f.* *sp.* joie apparente *ou* simulée, *f.*; Schein=freund, *m.* (e)s, e, prétendu ami, faux ami, *m.*; -grund, *m.* (e)s, "e, raison spécieuse *ou* apparente, *f.* sophisme *m.* *ou* subtilité, *f.*; -heilig, *a.* (qui simule un air de sainteté) faux dévot, hypocrite, cagot; der Scheinheilige, *as.* *m.* n, faux dévot, bigot, tartufe, *m.*; -heiligkeit, *f.* *sp.* airs de sainteté, *m.* *pl.* fausse dévotion, hypocrisie, *f.*; -kauf, *m.* (e)s, "e, achat simulé, *m.*; -krank, *a.* qui feint d'être malade; der – kranke, *as.* *m.* n, prétendu malade, *m.*; -tod, *m.* es, *sp.* mort apparente *ou* léthargie, *f.*; -vertrag, *m.* (e)s, "e, contrat simulé *ou* illusoire; -werfer, *m.* *s.* –, (qui jette *ou* reflète la lumière) reverbère, *m.*

Scheiß=en, *va.* et *vn.* *ir.* (av. haben), *pop.* [*chier*] aller à la selle.

Scheit, *m.* es, e *ou* er, bûche, *f.*

Scheit=el, *n.* s –, (*v.* Scheiden), raie (de cheveux) *f.* sommet de la tête, vertex, *m.*

Scheit=el=haar, *n.* *s*, e, cheveux du

sommet de la tête, *m. pl.*; Scheitel=kreis, *m.* es, e, cercle vertical, *m.*

Scheit=el=n, *va.* (*v.* Scheitel), diviser *ou* partager en raie (les cheveux).

Scheit=el=punkt, *m.* (e)s, e, point vertical; *astr.* zénith; *fig.* sommet, *m.*; Scheitel=recht, *a.* (*v.* Senkrecht), vertical, perpendiculaire; *ad.* verticalement; à plomb; -winkel, *m.* s. -, (angle vertical); *astr.* azimut, *m.*

Scheit=er=hauf=en, *m.* s. -, (amas de bûches) bûcher, *m.*

Scheit=er=n, *vn.* (*v.* Scheit), [*se briser*] *mar.* échouer, faire naufrage; *fig.* échouer *ou* se briser (contre, an); - *n.* naufrage, *m.*

Scheel, *a.* et *ad.* (*v.* Schielen), louche, qui regarde de travers; *fig.* envieux.

Schelf=e, *f.* n, *pop.* pelure, écosse, *f.*

Schelf=en, *va.* peler, écosser; sich - *ou* schelfern, se peler, s'écaler, s'écailler.

Schell=e, *f.* n, sonnette, clochette, *f.*; grelot; carreau (aux cartes) *m.*

Schell=en, *va.* et *vn.* (av. haben), sonner, tirer la sonnette; an der Thür -, sonner à la porte.

Schell=en=ge=läut, *n.* (e)s, e, son de clochettes *ou* bruit de grelots, *m.*; sonnettes, *f. pl.*; harnais à grelots, *m.*; Schellen=kappe, *f.* n, marotte (à grelots) *f.*

Schell=fisch, *m.* (e)s, e, gade, égrefin (poisson) *m.*

Schelm, *m.* (e)s, e, fripon, filou; *fig. fam.* petit fripon, *m.* petite friponne, *f.*; der arme -, le pauvre garçon, le pauvre homme, *m.*

Schelm=er=ei, *f.* en, friponnerie, filouterie; *fig. fam.* espièglerie, malice, *f.*

Schelm=isch, *a.* fripon, espiègle.

Schelm=streich, *m.* (e)s, e, *ou* Schelm=stück, *n.* (e)s, e, *v.* Schelmerei.

Scheel=sucht, *f. sp.* (manie de voir de travers) envie *ou* jalousie, *f.*; Scheelsüchtig, *a.* envieux, jaloux.

Schelt=en, *va.* et *vn. ir.* (av. haben), [*appeler*] gronder, réprimander, gourmander; injurier; traiter de: er schalt ihn einen Narren, il le traita de fou; - action de gronder, réprimande, injure, *f.*

Schelt=wort, *n.* (e)s, e, parole injurieuse, injure, invective, *f.*

*Schema, *n.* s, (*pl.* Schemata), schême, modèle, *m.* esquisse, *f.*

Schem=el, *v.* Schämel.

Schem=en, *m.* s. -, (pour Schatten), ombre *f. ou* fantôme, *m.*

Schenk, *m.* en, échanson, cabaretier, *m.*

Schenk=e, *f.* n, [*corne* ou *coupe à boire*] cabaret, *m.* cantine, taverne, *f.*

Schenk=el, *m.* s. -, cuisse, jambe, *f.*; fémur, *m.*; Schenkel=bein, *n.* (e)s, e, os de la cuisse, fémur, *m.*; -bruch, *m.* (e)s, *e, fraction du fémur, hernie crurale, *f.*

Schenk=el=ig, *a.* qui a des cuisses, fémural.

Schenk=en, *va.* 1. verser à boire; voll -, (verser plein) remplir (un verre); 2. donner à boire, tenir cabaret; 3. donner *ou* faire cadeau, accorder; einem etwas -, faire présent à qn. de qc.; *fig.* remettre à qn. (une dette, une punition); einem das Leben -, accorder à qn. la vie, faire grâce de la vie à qn.; wenn Gott mir das Leben schenkt, si Dieu (m'accorde) me conserve la vie; - *n. ou* -ung, *f.* action de verser; donation, *f.*; -er, *m.* s. -, donateur, *m.*; -erin(n), *f.* en, donatrice, *f.*

Schenk=ge=recht=ig=keit, *f.* en, droit de tenir cabaret, *m.*

Schenk=stub=e, *f.* n, (chambre *ou* salle d'un cabaret) cabaret; Schenk=tisch, *m.* (e)s, e, (table sur laquelle on verse) buffet; -wirth, *m.* (e)s, e, cabaretier, tavernier, *m.*; -wirthin(n), *f.* en, cabaretière, *f.* [*f.* pot, *m.*

Scherb=e, *f.* n, têt, tesson, *m.*; écaille,

Scherb=en=ge=richt, *n.* (e)s, e, (jugement par des écailles) ostracisme, *m.*

Scher=e, *f.* n, ciseaux, *m. pl.* pince *ou* serre (d'une écrevisse) *f.*; = die Scheren, écueils *ou* brisants, *m. pl.*

Scher=en, *va. ir.* 1. tondre, raser, tisser, ourdir; *fig. fam.* tondre, vexer *ou* opprimer; *pop.* concerner, regarder; das schiert dich nicht, cela ne te regarde pas; = 2. *vr.* sich -, *pop.* décamper, détaler; - *n. ou* -ung, *f.* action de tondre, tonte, *f.*

Scher=en=schleif=er, *m.* s. -, émouleur (de ciseaux) rémouleur, *m.*

Scher=er, *m.* s. -, (*v.* Scheren), tondeur, *m.*; Scher=erei, *f.* en, *fam.* action de tondre, *f.* métier de tondre, *m.*; *fig.* tracasserie, vexation, *f.*

Scherf, *m.* (e)s, e *ou* Scherflein, *n.* s. -, denier, *m.* obole, *f.*; *fig.* part *ou* contribution (selon ses moyens).

Scherg=e, *m.* n, [*sergent*] estafier, sbire; *fig.* bourreau, *m.*

Scher=mess=er, *n.* s. -, (*v.* Rasirmesser), rasoir, *m.*

Scher=wenz=el, *m.* s. -, (valet qui enlève tout) Scherwenzel, quinola (jeu de cartes); *fig. pop.* Jean qui fait tout; factotum, *m.*; Scherwenzeln, *vn.* (av. haben), jouer au scherwenzel; *fig.* faire le complaisant *ou* le bon valet.

Scher-woll-e, *f. sp.* laine de tonture, bourre tontisse, *f.*
Scherz, *m.* es, e, plaisanterie, raillerie, *f.*; jeu, *m.*; aus -, im -e, par raillerie, pour plaisanter *ou* pour rire; ohne -, *ou* - bei Seite, plaisanterie à part; - verstehen, entendre raillerie.
Scherz-en, *vn.* (av. haben), railler, plaisanter; badiner (avec qn., mit -), plaisanter qn.; er läßt nicht mit sich -, (il ne laisse pas plaisanter avec lui) il ne badine pas, il n'entend pas raillerie; - *n.* badinage, *m.* plaisanterie, *f.*
Scherz-ge-dicht, *n.* (e)s, e, poëme comique, *m.*
Scherz-haft, *a.* plaisant, badin, railleur, comique; *ad.* d'une manière plaisante; -igkeit, *f. sp.* humeur badine *ou* railleuse, *f.*; esprit de plaisanterie, *m.*
Scherz-lieb-en-d, *a.* qui aime la plaisanterie, enjoué; Scherz-name, *m.* ns, n, (nom donné pour rire) sobriquet; -rede, *f.* n, discours plaisant, *m.* plaisanterie, *f.*; mot pour rire, *m.*; -weise, *ad.* par plaisanterie, pour rire.
Schett-er, *m.* s, -, bougran, *m.*
Scheu, *a.* timide, craintif *ou* farouche, ombrageux (*se dit* d'un cheval); - machen, (rendre farouche) effaroucher, épouvanter; - werden, (devenir farouche) s'effaroucher, s'emporter (*se dit* d'un cheval).
Scheu, *f. sp.* 1. timidité, crainte, *f.*; caractère sauvage *ou* ombrageux, *m.*; horreur *ou* terreur; 2. pudeur, retenue, *f.*; ohne -, sans crainte, sans ménagement, sans pudeur.
Scheuch-e, *f.* n, (*v.* Scheuchen), épouvantail, *m.*
Scheuch-en, *va.* effrayer, épouvanter (les oiseaux); effaroucher *ou* faire fuir.
Scheu-en, *va.* [*avoir de la répugnance*] craindre, appréhender (la peine, le travail, le froid); *prov.* thue Recht und scheue Niemand, fais (le bien) ton devoir et ne crains personne; sich -, craindre, avoir peur, s'effaroucher; sich vor etwas -, craindre qc., s'effaroucher *ou* avoir peur de qc.
Scheu-er, *f.* n, grange, *f.*
Scheu-er-magd, *f.* "e, (servante) écureuse, *f.*; Scheuer-lappen, *m.* s, -, torchon à écurer *ou* à frotter, *m.*
Scheu-er-n, *va.* écurer (la vaisselle); nettoyer *ou* frotter (les appartements); - *n. ou* -ung, *f.* écurage, frottage, *m.*
Scheu-er-tenn-e, *f.* n, aire de la grange, *f.*
Scheu-led-er, *n.* s -, (cuir contre la crainte) œillère, *f.*; lunettes, *f. pl.*

Scheun-e, *f.* n, (*v.* Scheuer), grange, *f.*
Scheu-sal, *n.* (e)s, e, sujet *ou* objet d'épouvante, épouvantail; monstre, être monstrueux *ou* abominable, *m.*
Scheuß-lich, *a.* épouvantable, hideux, abominable, atroce; -keit, *f. sp.* laideur horrible, *f.* aspect hideux, *m.*; horreur, atrocité (d'une action) *f.*
Schicht, *f.* en, (*v.* Schichten), *min.* lit, *m.* couche, assise (de pierres); pile (de bois); *fond.* fournée, couche d'une fournée, *f.*; quart d'une mine, *m.*; *fig.* couche (de sucre); part, portion, *f.*
Schicht-en, *va.* ranger par lits *ou* par couches; empiler (du bois); liter *ou* encaquer (des harengs); arrimer (un vaisseau); *fig.* classer; - *n.* action de ranger, d'empiler, *f.*; *mar.* arrimage, *m.*; *fig.* classification *f. ou* classement, *m.*; -er, *m.* s, -, celui qui range, empile; *mar.* arrimeur, *m.*
Schicht-ig, *a.* disposé par couches [*s'emploie en compos.*]
Schicht-meist-er, *m.* -s, -, (maître) conducteur des mines, *m.*; Schicht-weise, *ad.* par lits, par couches.
Schick, *m.* (e)s, *sp.* (pour Geschick), aptitude, tournure *ou* façon, *f.*
Schick-en, *va.* envoyer, faire parvenir *ou* expédier; lancer (une bombe dans une ville); nach einem -, envoyer (après qn.), faire chercher qn.; die Kinder in die Schule -, envoyer les enfants à l'école; einen auf Reisen -, (envoyer qn. en voyages) faire voyager qn.; = *fig.* envoyer, disposer; Gott hat es so geschickt, Dieu l'a voulu ainsi, Dieu en a disposé ainsi.
Schick-en (sich), *vr.* convenir, s'accorder, s'adapter (à, zu); sich zu etwas -, être propre à qc., s'accorder avec qc.; aller bien avec qc.; sich in die Zeit -, s'accommoder au temps; das schickt sich nicht (für), cela ne convient pas (à), cela n'est pas convenable *ou* décent (pour); es hat sich so geschickt, (cela s'est arrangé ainsi) le hasard *ou* le destin en a disposé ainsi; - *n.* action d'envoyer, *f.* envoi, *m.*; -er, *m.* s, -, *p. us.* celui qui envoie, expéditionnaire, *m.*
Schick-lich, *a.* (*v.* Schicken), convenir, convenable, sortable, pertinent, décent; *ad.* convenablement, décemment; -keit, *f. sp.* convenance, décence, *f.*
Schick-sal, *n.* (e)s, e, (*v.* Schicken, envoyer), événement fortuit, destin, *m.* destinée, *f.* sort, *m.*
Schick-ung, *f.* en, (*v.* Schicken), envoi, *m.*;

fig. destinée, vicissitude, *f.* acte *ou* coup de la providence, *m.*; das ist eine - Gottes, c'est un coup (de Dieu) de la providence.

Schieb-en, *va. ir.* [*déplacer en poussant*] pousser *ou* conduire (une brouette); Kegel -, (pousser les quilles) jouer aux quilles; Brod in den Ofen -, (pousser du pain dans le four) enfourner le pain; *fig.* die Schuld von sich -, (repousser la faute loin de soi) se disculper, éloigner les soupçons; die Schuld auf einen Andern -, rejeter la faute sur un autre; = sich -, *fam.* s'esquiver, décamper; = *vn. fam.* marcher négligemment *ou* en se dandinant; da kommt er her geschoben, (voilà qu'il pousse de ce côté) voilà qu'il avance *ou* approche; - *n.* action de pousser, *f.*

Schieb-er, *m.* s. -, (*v.* Schieben), celui qui pousse, *m.* pelle (à enfourner), coulisse, *f.* châssis (d'une fenêtre); coulant (d'un parapluie) *m*

Schieb-fenst-er, *n.* s. -, fenêtre à coulisse, *f.*; Schieb-karren, *v.* Schubkarren.

Schied, Schied-e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Scheiden.

Schieds-mann, *m.* (e)s, *er, *ou* Schieds-richter, *m.* s. -, (homme *ou* juge arbitre) arbitre, arbitrateur, *m.*; Schieds-richterlich, *a.* arbitral, d'arbitre; *ad.* arbitralement; -richterspruch, *m.* (e)s, *e, arbitrage, *m.*

Schief, *a.* oblique, de biais, de travers, mal tourné; *fig.* faux, louche; *fam.* biscornu; *ad.* obliquement, de travers; einen - ansehen, regarder qn. de travers; - gehen, aller de biais, biaiser; aller de travers; *fig.* tourner mal.

Schief-e, *f.* n, obliquité, *f.*; plan incliné, biais, *m.*

Schief-e, (das) *n. as.* n, *sp.* chose oblique, *f.*; louche, faux, *m.*; es ist etwas Schiefes in seinem Kopfe, (il y a du faux dans sa tête) il a du travers dans l'esprit.

Schief-er, *m.* s. -, schiste, *m.* ardoise, *f.*

Schief-er-art, *f.* en, espèce de schiste; variété d'ardoise, nature du schiste, *f.*; Schiefer-artig, *a.* schisteux, schistoïde; -bank, *f.* *e, banc de schiste *ou* d'ardoise, *m.*; -blau, *a.* bleu d'ardoise, ardoisé; -blau, *n.* s, *sp.* bleu d'ardoise; -brecher, *m.* s. -, (qui rompt l'ardoise) ardoisier, *m.*; -bruch, *m.* (e)s, *e, (carrière d'ardoise) ardoisière, *f.*; -dach, *n.* (e)s, *er, toit couvert d'ardoise, *m.* couverture d'ardoise, *f.*; -decker, *m.* s. -, couvreur en ardoise; -gang, *m.* (e)s, *e, filon d'ardoise, *m.*; foncée, *f.*; -grube, *f.* n, *v.* Schieferbruch.

Schief-er-icht, *a. v.* Schieferartig.

Schief-er-ig, *a.* schisteux; écailleux.

Schief-er-latt-e, *f.* n, (latte d'ardoise) latte volige, *f.*

Schief-er-n (sich), *vr.* s'écailler, s'exfolier (*se dit* des os); - *n.* exfoliation, *f.*

Schief-er-nag-el, *m.* s. *-, clou à ardoise *ou* à tête plate; Schiefer-schneider, *m.* s. -, tailleur d'ardoise, *m.*; -stein, *m.* (e)s. e, pierre de schiste, ardoise, *f.*; -stift, *m.* (e)s, e, crayon d'ardoise, *m.*; -tafel, *f.* n, feuille *ou* tablette d'ardoise, *f.*; -weiß, *n. indécl.* blanc de plomb feuilleté, *m.*; céruse feuilletée, *f.*

Schief-heit, *f.* en, obliquité, *f.* travers (d'esprit) *m.*

Schief-wink-el-ig, *a.* à angles obliques, [obliquangle.

Schiel-en, *vn.* (av. haben), loucher, guigner; nach etwas -, guigner *ou* lorgner qc.; - *n.* regard louche; *méd.* strabisme; -er, *m.* s. -, celui qui louche, *m.*

Schien, Schien-e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Scheinen.

Schien-bein, *n.* (e)s, e, os de la jambe; tibia, canon *m.* (chez le cheval).

Schien-e, *f.* n, clisse, éclisse, bande (d'une roue); attelle, palette (du potier) *f.*

Schien-en, *va.* garnir d'attelles, mettre des éclisses (à un bras); embattre (une roue); - *n.* application des attelles, *f.*; embattage, *m.*

Schier, (pour Schere), *impér. du v* Sche-[ren.

Schier, *ad.* presque, peu s'en faut *ou* peu s'en est fallu que.

Schier-ling, *m.* (e)s, e ciguë, *f.*

Schieß-bar, *a.* (*v.* Schießen), à la portée du fusil; tuable.

Schieß-en, *va. et vn. ir.* tirer (des coups de fusil, du canon); décocher (un trait); tuer (d'un coup de feu); mit Kugeln -, tirer à boulets; nach einem -, tirer (après qn.) sur qn.; in die Luft -, tirer en l'air; im Fluge -, tirer au vol; einen vor den Kopf -, (tirer qn. par devant la tête) brûler *ou* faire sauter la cervelle à qn.; einen todt - *ou* über den Haufen -, (tirer mort) tuer qn. *ou* étendre qn. sur le carreau d'un coup de fusil; ich habe einen Hasen geschossen, j'ai tué un lièvre; *fig. fam.* er ist in sie geschossen, il est épris d'elle; = *vn.* se précipiter, s'élancer, jaillir; das Wasser schoß aus der Höhle, l'eau s'élança de la caverne; das Blut schoß ihm aus der Nase, le sang lui jaillit du nez; *fig.* lancer (des regards); lancer *ou* darder (des rayons); - lassen, lâcher (une corde, la bride, les étriers); in

die Höhe –, (s'élancer en haut) grandir *ou* croître rapidement; in Samen –, monter en graine; – *n*. action de tirer, *f*. coups de feu, *m. pl.* fusillade, canonnade, *f*.

Schieß=er, *m*. s. –, celui qui tire *ou* qui s'élance, tireur, *m*.; Schieß=erei, *f*. en, tiraillerie, *f*.

Schieß=ge=recht=ig=keit, *f*. en, droit de tir, droit de chasse, *m*.; Schieß=gewehr, *n*. s, e, arme à feu; -loch, *n*. (e)s, *er, (trou à tirer) meurtrière, *f*.; créneau; *mar*. sabord; -platz, *m*. es, *e, (lieu du tir) tir, *m*.; -pulver, *n*. s. –, poudre (à tirer) à canon, poudre; -scharte, *f*. n, (brèche à tirer) meurtrière; *artil*. embrasure, *f*.

Schiff, *n*. (e)s, e, [*esquif*] 1. vaisseau, navire, bâtiment, bateau, *m*.; auf dem -e *ou* zu -e, sur *ou* dans le vaisseau, à bord; zu -e, par eau; zu -e gehen, aller à bord, s'embarquer; 2. nef (d'une église); 3. *tiss*. navette; *impr*. galée, *f*.

Schiff=bar, *a*. navigable; -keit, *f*. état navigable (d'une rivière) *m*.

Schiff=bau (Schiffebau), *m*. s, (*pl*. -bauten), construction des vaisseaux; Schiff=baukunst, *f*. *sp*. art de construire les vaisseaux; architecture navale, *f*.; -baumeister, *m*. s. –, maître constructeur de vaisseaux, *m*.; -bruch, *m*. (e)s, *e, naufrage, *m*.; Schiffbruch leiden, (souffrir) faire naufrage; -brüchig, *a*. naufragé; der -brüchige, *as*. *m*. n, le naufragé; -brücke, *f*. n (pont de bateaux) ponton, *m*.; -bursch, *m*. en, *v*. Schiffsjunge.

Schiff=chen, *n*. s. –, (*v*. Schiff), petit navire, esquif, *m*.

Schiff=en, *vn*. naviguer; = *va*. transporter par eau; – *n*. navigation, *f*.; -er, *m*. s. –, 1. navigateur, marinier, marin, batelier; 2. (pour Schiffsherr), capitaine, maître d'un vaisseau, *m*.; -erin, n), *f*. en, batelière, *f*.

Schiff=er=knot=en, *m*. s. –, (nœud de marin) cronpiat; Schiffer=lohn, *m*. (e)s, e, (salaire du batelier) batelage, naulage, *m*.; -stechen, *n*. s. –, joute sur l'eau, *f*.; -zunft, *f*. *e, corps des bateliers *ou* des mariniers, *m*.

Schiff=fahrt, *f*. en, navigation, *f*. voyage *ou* trajet par eau, *m*. Schiff=förmig, *a*. qui a la forme d'un vaisseau, naviforme, scaphoïde; -fracht, *f*. en, frêt (d'un vaisseau) *m*.

Schiffs=ge=räth, *n*. (e)s, e, apparaux *ou* agrès (d'un vaisseau) *m*. *pl*.; Schiffs=gerippe, *n*. s. –, carcasse (d'un vaisseau); -grund, *m*. es, *e, (fond d'un vaisseau) cale, sentine, *f*.; -haken, *m*. s. –, grappin; -herr, *m*. (e)n, maître *ou* patron d'un vaisseau, affréteur; -junge, *m*. n, garçon de bord, mousse; -knecht, *m*. (e)s, e, garçon batelier, matelot, *m*.; -leute, *f*. *pl*. (gens de vaisseau) bateliers, marins, *m*. *pl*.

Schiff=nag=el, *m*. s. * –, cheville (à vaisseau) à tête ronde, *f*.; Schiff=pech, *n*. s, e, (poix pour calfater un vaisseau) brai, *m*.; -pfund, *n*. (e)s, e, schippund (poids de 280 livres).

Schiffs=be=kleid=ung, *f*. *sp*. (revêtement d'un vaisseau) bordages, *m*. *pl*.; Schiffs=holm, *m*. (e)s, e, chantier de construction navale; -raum, *m*. (e)s, *e, fond de cale; -schnabel, *m*. s. * –, bec *ou* éperon de navire, *m*. proue, poulaine, *f*.; -volk, *n*. (e)s, *sp*. (peuple de vaisseau) équipage; -wand, *f*. *e, (paroi d'un vaisseau) hauban; -werft, *m*. (e)s, e, *v*. Schiffsholm; -wurm, *m*. (e)s, *er, taret naval; -zwieback, *m*. s, e, biscuit de mer, *m*.

Schiff=zieh=en, *n*. s, *sp*. tirage des bateaux; halage, *m*.

Schift=en, *va*. joindre (un chevron); enter; einen Falken –, enter une plume à un faucon.

*Schikane, Schikaniren, *v*. Chicane, Chicaniren.

Schild, *m*. (e)s, e, bouclier, écu, pavois, écusson, *m*.; *myth*. égide, *f*.; einen Löwen im -e führen, porter un lion dans son écusson; *fig*. etwas im -e führen, avoir quelque dessein caché, méditer quelque (mauvais) coup.

Schild, *n*. es, er, enseigne *f*. (d'un hôtel).

Schild=bürg=er, *m*. s. –, (bourgeois armé d'un bouclier); *fig*. *fam*. niais, franc nigaud, *m*.; Schild=dach, *n*. (e)s, *er, (toit de boucliers) tortue, *f*.; -decke, *f*. n, mantelet de l'écu, *m*.

Schild=er=ei, *f*. en, (*v*. Schildern), *fig*. action de dépeindre, peinture; *f*. tableau, *m*.

Schild=er=er, *m*. s. –, celui qui peint *ou* dépeint; *fig*. peintre, coloriste, *m*.

Schild=er=haus, *n*. es, *er, (maison aux boucliers) guérite, *f*.

Schild=er=n, *va*. [*munir d'un écusson*] *fig*. représenter, peindre *ou* dépeindre; -ung, *f*. peinture *ou* description, *f*. tableau, *m*.

Schild=fisch, *m*. (e)s, e, poisson (à bouclier) cuirassé, naucrate, rémora, *m*.

Schild=förmig, *a*. en forme de bouclier, scutiforme; Schild=halter, *m*. s –, tenant *ou* support (de l'écusson); -knappe,

m. n, (valet qui porte l'écu) écuyer, *m.*; -kröte, *f.* n, (crapaud à bouclier) tortue, *f.*; -laus, *f.* *e, coccus, *m.* cochenille, *f.*; -lehen, *n.* s. -, fief de haubert, *m*; -patt, *n.* (e)s, e, (corne de la tortue) écaille, *f.*; -träger, *m.* s. -, (porte bouclier) *v.* Schildknappe; 2. animal clypéacé *ou* écussonné, *m.*; -wache, *f.* n (garde armée d'un bouclier) sentinelle, *f.* factionnaire, *m.*

Schilf, *m.* et *n.* (e)s, e, roseau; jonc, *m.*

Schilf=icht, *a.* qui ressemble au roseau; de la nature du roseau.

Schilf=ig, *a.* couvert de roseaux *ou* de joncs.

Schilf=meer, *n.* s, *sp.* mer couverte de jonc; *bible* mer Rouge, *f.*

Schill=er, *m.* s, *sp.* (*v.* Schillern), éclat *ou* corps chatoyant, *m.*

Schill=er=ig, *a.* (pour Schillernd) chatoyant, changeant (de couleur).

Schill=er=n, *vn.* (av. haben), chatoyer, être changeant (de couleur), refléter diverses couleurs.

Schill=er=taffet, *m.* s, 'e, taffetas chatoyant *ou* changeant.

Schill=ing, *m.* (e)s, e, schelling, *m.*

Schilt, *impér. et* 3. *pers. du prés. ind. de* Schelten.

Schilt=st, 2. *pers. du prés. ind. de* Schelten.

Schimm=el, *m.* s. -, 1. moisissure, *f.* moisi, *m.*; 2. cheval blanc, *m.*

Schimm=el=icht, *a.* qui tient du moisi.

Schimm=el=ig, *a.* moisi, chanci; - werden, (devenir moisi) moisir, se moisir.

Schimm=el=n, *vn.* (av. haben), se moisir, moisir, chancir, se chancir.

Schimm=er, *m.* s. -, lueur (faible *ou* vacillante) *f.*; brillant *ou* éclat (d'un métal) *m.*; *fig.* lueur (incertaine) *f.*; éclat (faux *ou* trompeur); clinquant, *m.*

Schimm=er=n, *vn.* (av. haben), luire, jeter une lueur faible *ou* vacillante; reluire, scintiller; *fig.* briller (d'un éclat trompeur).

Schimm=er=n=d, *a.* scintillant, chatoyant, miroitant; brillanté.

Schimpf, *m.* (e)s, *sp.* [*plaisanterie injurieuse*] 1. injure, insulte, *f.* affront, outrage, *m.*; 2. (pour Schmach) honte, *f.*; ignominie, *f.*; opprobre, *m.*

Schimpf=en, *va.* injurier, insulter, outrager (qn.); appeler *ou* qualifier (qn.) injurieusement; = *vn.* (av. haben) auf einen *ou* auf etwas -, invectiver, déclamer contre qn. *ou* contre qc.; - *n.* action d'injurier, *f.*; injures, invectives, *f. pl.*

Schimpf=lich, *a.* injurieux, outrageux; honteux, ignominieux; infamant; *ad.* - *ou* -er Weise, injurieusement, outrageusement, d'une manière outrageuse, honteusement, lâchement.

Schimpf=na=m=e, *m.* ns. n, nom injurieux, sobriquet; Schimpf=wort, *n.* es, *er, mot *ou* terme injurieux, *m.*; -worte, *pl.* paroles outrageantes, *f. pl.*

Schind=ang=er, *m.* s. -, (*v.* Schinden), voirie, écorcherie, *f.*

Schind=el, *f.* n, bardeau, *m.*; échandole, *f.*

Schind=el=n, *va.* couvrir de bardeaux; éclisser.

Schind=en, *va. ir.* écorcher (un cheval); harasser (un cheval); *fig. pop.* surfaire *ou* écorcher (qn.); vexer *ou* tyranniser; sich -, s'écorcher; *fig. pop.* se tuer (à force de travailler); - *n. ou* ung, *f.* action d'écorcher, *f.*

Schind=er, *m.* s. -, (*v.* Schinden), écorcheur; bourreau, *m.*; Schind=erei, *f.* en, écorcherie; maison du bourreau, *f.*; *fig. pop.* vexation, exaction, concussion, *f.*

Schind=er=karr=en, *m.* s. -, charrette de bourreau, *f.*; Schinder=knecht, *m.* (e)s, e, valet de bourreau, *m.*

Schind=mähr=e, *f.* n, *pop.* [*cheval bon à écorcher*] rosse, haridelle, *f.*

Schink=en, *m.* s. -, jambon, *m.*; (ein) kleiner -, *m. ou* Schinkchen, *n.* s. -, petit jambon, jambonneau, *m.*

Schipp=e, *f.* n, (pour Schaufel), pelle, *f.* (de mineur); 2. *cart.* pique, *m.*

Schirm, *m.* (e)s, e, 1. abri; 2. (pour Regenschirm) parapluie; 3. (pour Sonnenschirm) parasol, *m.*; ombrelle, *f.*; 4. (pour Bettschirm) paravent; 5. (pour Lichtschirm) écran, garde-vue; 6. (pour Feuerschirm) garde-feu, écran, *m.*; 7. *bot.* ombelle, ombrelle; = *fig.* protection, *f.* refuge, *m.*

Schirm=dach, *n.* (e)s, *er, avant-toit, auvent, appentis; *jard.* abat-vent; paillasson; *mil.* mantelet, *m.*

Schirm=en, *va.* abriter; garantir; protéger *ou* défendre; -er, *m.* s. -, protecteur, défenseur, *m.*

Schirm=förm=ig, *a.* en forme de parasol; ombellé; Schirm=herr, *m.* (e)n, (*v.* Schutzherr) patron, protecteur, *m.*; -pflanze, *f.* n, plante ombellifère, *f.*; -vogt, *m.* (e)s, *e, [*avoyer*] défenseur *ou* gardien (d'un couvent); -wand, *f.* *e, paravent, *m.*; -werke, *n. pl.* (ouvrages de défense) *fort.* défenses, *f. pl.*

Schirr=en, (pour Anschirren) *va.* harnacher, atteler.

Schirr=meist=er, *m.* s. -, maître des harnais; conducteur (des équipages) *m.*

Schiß, Schiss=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Scheißen.

Schisma, *n.* s, *pl.* Schismen, schisme, *m.*; Schismatiker, *m.* s. –, schismatique, dissident, *m.*

Schlabb-er-n, *va. fam.* laper; *pop.* ba-[varder, caqueter.

Schlacht, *f.* en, (*v.* Schlagen) bataille; *fig. mil.* journée *ou* affaire, *f.*

Schlacht-bank, *f.* *e, (banc à tuer) étal, *m.*; boucherie, tuerie, *f.*; Schlacht-bar, *a.* bon à tuer *ou* propre à être abattu (*se dit* du bétail).

Schlacht-en, *va.* tuer *ou* abattre (du bétail); égorger, immoler; *fig.* sacrifier.

Schlacht-er (Schlächter), *m.* s. –, celui qui tue *ou* égorge; boucher, *m.*

Schlacht-feld, *n.* es, er, champ de bataille, *m.*; Schlacht-fertig, *a.* prêt au combat *ou* à livrer bataille; –geſang, *m.* (e)s, *e, chant de bataille *ou* de combat, *m.*

Schlacht-haus, *n.* es, *er, *ou* –hof, *m.* (e)s, *e, (maison, cour où l'on abat) abattoir; Schlacht-meſſer, *n.* s. –, couteau de boucher; *fig.* fer homicide; couteau du sacrificateur, *m.*; –opfer, *n.* s. –, victime (qu'on sacrifie) *f.*; –ordnung, *f.* en, 1. règlement pour les boucheries; 2. ordre de bataille; ein –pferd, *n.* (e)s, e, *ou* –roß, *n.* ſſes, ſſe, cheval de bataille, *m.*; –ſtück, *n.* (e)s, e, *peint.* (tableau de bataille) bataille, *f.*; –vieh, *n.* (e)s, *sp.* bêtes de boucherie, *f. pl.* bétail, *m.*

Schlack-e, *f.* n, *fond.* scorie, écume, crasse (des métaux) *f.*

Schlack-en, *vn.* (av. haben) jeter des scories; se scorilior.

Schlack-icht, *a.* scoriacé, scoriforme.

Schlack-ig, *a.* qui contient des scories, crasseux.

Schlack-wurſt, *f.* *e, (saucisson gras) andouille, *f.*

Schlaf, *m.* es, *sp.* sommeil; somme, repos, *m.*; im –e reden, parler (pendant le sommeil) en dormant; = engourdissement, *m.* (d'un membre).

Schläf-chen, *n.* s. –, *fam.* petit somme, *m.*; ein –machen, faire un petit somme.

Schläf-e, *f.* n, tempe, *f.*; larmiers (des chevaux) *m. pl.*

Schlaf-en, *vn. ir.* (av. haben), dormir, reposer; faire un somme; coucher; bei einem –, coucher chez qn. *ou* avec qn.; nicht beiſammen –, ne pas coucher ensemble, faire lit à part; – legen, coucher *ou* mettre au lit (un enfant); –gehen *ou* ſich – legen, (aller) se coucher, se mettre au lit; außer dem Hauſe –, coucher hors de chez soi; découcher; – *n.* état de celui qui dort, assoupissement, *m.*

Schlaf-en-geh-en, *n.* s, *sp.* [*aller-dormir*]: moment de se coucher, *m.*

Schläf-er, *m.* s. –, (*v.* Schlafen) dormeur, *m.*; Schläfer-in(n), *f.* en, dormeuse, *f.*

Schläf-er-ig (Schläfrig), *a.* qui a sommeil; endormi; assoupissant; *fig.* indolent, languissant; *ad.* mollement, nonchalamment; ich bin –, j'ai sommeil; eine Sache – betreiben, mener une affaire mollement *ou* s'endormir sur une affaire.

Schläf-(e)r-ig-keit, *f. sp.* somnolence, envie de dormir; *fig.* torpeur, lenteur; mollesse *ou* indolence, *f.*

Schläf-er-n, *vn. imp.* avoir sommeil; es ſchläfert mich, j'ai sommeil, j'ai envie de dormir.

Schlaff, *a.* détendu; flasque; lâche; *fig.* mou, lâche, relâché; *ad.* mollement, lâchement; – machen, rendre lâche, relâcher; détendre; – werden, (devenir lâche) se détendre, se relâcher.

Schlaff-heit, *f. sp.* relâchement, *m.* flac-[cidité *ou* mollesse, *f.*

Schlaf-gaſt, *m.* es, *e, hôte pour la nuit; Schlaf-geld, *n.* es, er, prix du gite, *m.*; –gemach, *n.* (e)s, *er, chambre à coucher, *f.*; dortoir, *m.*; –geſell, *m.* en, compagnon *ou* camarade de lit, coucheur, *m.*; –haube, *f.* n, coiffe de nuit *f.* bonnet de nuit, *m*; –kammer, *v.* Schlafgemach.

Schlaf-los, *a. ad.* sans sommeil, privé de sommeil, dans l'insomnie; –e Nächte, des nuits passées sans dormir, des insomnies, *f. pl.*; –igkeit, *f. sp.* insomnie, *f.*

Schlaf-mach-en-d, *a.* qui fait dormir, somnifère, soporifique; Schlaf-mittel, *n.* s. –, (moyen pour faire dormir) somnifère; narcotique; –mütze, *f.* n, bonnet de nuit; *fig. fam.* paresseux *ou* homme endormi; –ratze, *f.* n, (rat dormeur) loir, *m.*; marmotte, *f.*; –rock, *m.* (e)s, *e, robe de chambre, *f.*

Schläf-ſt, Schläf-t, 2. *et* 3. *pers. du prés. ind. de* Schlafen.

Schlaf-ſtätt-e, *ou* Schlafſtelle, *f.* n, (lieu pour dormir) gite, *m.* couche, *f.*; Schlafſtube, *f.* n, *v.* Schlafgemach.

Schlaf-ſucht, *f. sp.* (tendance au sommeil) somnolence; affection soporeuse; léthargie, *f.*; Schlaf-ſüchtig, *a.* soporeux; léthargique.

Schlaf-trank, *m.* (e)s, *e, potion somnifère, *f.* breuvage soporifique; Schlaf-trunk, *m.* (e)s, *sp.* coup qu'on boit avant de se coucher; vin du coucher, *m.*; –trunken, *a.* (ivre de sommeil) assoupi, accablé de sommeil, somnolent; –trun-

m. n, (valet qui porte l'écu) écuyer, *m.*; -kröte, *f.* n, (crapaud à bouclier) tortue, *f.*; -laus, *f.* *e, coccus, *m.* cochenille, *f.*; -lehen, *n.* s. -, fief de haubert, *m.*; -patt, *n.* (e)s, e, (corne de la tortue) écaille, *f.*; -träger, *m.* s. -, (porte bouclier) *v.* Schildknappe; 2. animal clypéacé *ou* écussonné, *m.*; -wache, *f.* n (garde armée d'un bouclier) sentinelle, *f.* factionnaire, *m.*

Schilf, *m.* et *n.* (e)s, e, roseau; jonc, *m.*

Schilf=icht, *a.* qui ressemble au roseau; de la nature du roseau.

Schilf=ig, *a.* couvert de roseaux *ou* de joncs.

Schilf=meer, *n.* s, *sp.* mer couverte de jonc; *bible* mer Rouge, *f.*

Schill=er, *m.* s, *sp.* (*v.* Schillern), éclat *ou* corps chatoyant, *m.*

Schill=er=ig, *a.* (pour Schillernd) chatoyant, changeant (de couleur).

Schill=er=n, *vn.* (av. haben), chatoyer, être changeant (de couleur), refléter diverses couleurs.

Schill=er=taffet, *m.* s, *e, taffetas chatoyant *ou* changeant.

Schill=ing, *m.* (e)s, e, schelling, *m.*

Schilt, *impér. et* 3. *pers. du prés. ind. de* Schelten.

Schilt=st, 2. *pers. du prés. ind. de* Schel=[ten.

Schimm=el, *m.* s. -, 1. moisissure, *f.* moisi, *m.*; 2. cheval blanc, *m.*

Schimm=el=icht, *a.* qui tient du moisi.

Schimm=el=ig, *a.* moisi, chanci; - werden, (devenir moisi) moisir, se moisir.

Schimm=el=n, *vn.* (av. haben), se moisir, moisir, chancir, se chancir.

Schimm=er, *m.* s. -, lueur (faible *ou* vacillante) *f.*; brillant *ou* éclat (d'un métal) *m.*; *fig.* lueur (incertaine) *f.*; éclat (faux *ou* trompeur); clinquant, *m.*

Schimm=er=n, *vn.* (av. haben), luire, jeter une lueur faible *ou* vacillante; reluire, scintiller; *fig.* briller (d'un éclat trompeur).

Schimm=er=n=d, *a.* scintillant, chatoyant, [miroitant; brillanté.

Schimpf, *m.* (e)s, *sp.* [*plaisanterie injurieuse*] 1. injure, insulte, *f.* affront, outrage, *m.*; 2. (pour Schmach) honte, *f.*; ignominie, *f.*; opprobre, *m.*

Schimpf=en, *va.* injurier, insulter, outrager (qn.); appeler *ou* qualifier (qn.) injurieusement; = *vn.* (av. haben) auf einen *ou* auf etwas -, invectiver, déclamer contre qn. *ou* contre qc.; - *n.* action d'injurier, *f.*; injures, invectives, *f. pl.*

Schimpf=lich, *a.* injurieux, outrageux; honteux, ignominieux; infamant; *ad.* - *ou* -er Weise, injurieusement, outrageusement, d'une manière outrageuse, honteusement, lâchement.

Schimpf=na=m=e, *m.* ns, n, nom injurieux, sobriquet; Schimpf=wort, *n.* es, *er, mot *ou* terme injurieux, *m.*; -worte, *pl.* paroles outrageantes, *f. pl.*

Schind=ang=er, *m.* s. -, (*v.* Schinden), voirie, écorcherie, *f.*

Schind=el, *f.* n, bardeau, *m.*; échan-[dole, *f.*

Schind=el=n, *va.* couvrir de bardeaux; éclisser.

Schind=en, *va. ir.* écorcher (un cheval); harasser (un cheval); *fig. pop.* surfaire *ou* écorcher (qn.); vexer *ou* tyranniser; sich -, s'écorcher; *fig. pop.* se tuer (à force de travailler); - *n. ou* ung, *f.* action d'écorcher, *f.*

Schind=er, *m.* s. -, (*v.* Schinden), écorcheur; bourreau, *m.*; Schind=erei, *f.* en, écorcherie; maison du bourreau, *f.*; *fig. pop.* vexation, exaction, concussion, *f.*

Schind=er=karr=en, *m.* s. -, charrette de bourreau, *f.*; Schinder=knecht, *m.* (e)s, e, valet de bourreau, *m.*

Schind=mähr=e, *f.* n, *pop.* [*cheval bon à écorcher*] rosse, haridelle, *f.*

Schink=en, *m.* s. -, jambon, *m.*; (ein) kleiner -, *m. ou* Schinkchen, *n.* s. -, petit jambon, jambonneau, *m.*

Schipp=e, *f.* n, (pour Schaufel), pelle, *f.* (de mineur); 2. *cart.* pique, *m.*

Schirm, *m.* (e)s, e, 1. abri; 2. (pour Regenschirm) parapluie; 3. (pour Sonnenschirm) parasol, *m.*; ombrelle, *f.*; 4. (pour Bettschirm) paravent; 5. (pour Lichtschirm) écran, garde-vue; 6. (pour Feuerschirm) garde-feu, écran, *m.*; 7. *bot.* ombelle, ombrelle; = *fig.* protection, *f.* refuge, *m.*

Schirm=dach, *n.* (e)s, *er, avant-toit, auvent, appentis; *jard.* abat-vent; paillasson; *mil.* mantelet, *m.*

Schirm=en, *va.* abriter; garantir; protéger *ou* défendre; -er, *m.* s. -, protecteur, défenseur, *m.*

Schirm=förm=ig, *a.* en forme de parasol; ombellé; Schirm=herr, *m.* (e)n, (*v.* Schutzherr) patron, protecteur, *m.*; -pflanze, *f.* n, plante ombellifère, *f.*; -vogt, *m.* (e)s, *e, [*avoyer*] défenseur *ou* gardien (d'un couvent); -wand, *f.* *e, paravent, *m.*; -werke, *n. pl.* (ouvrages de défense) *fort.* défenses, *f. pl.*

Schirr=en, (pour Anschirren) *va.* harna-[cher, atteler.

Schirr=meist=er, *m.* s. -, maître des harnais; conducteur (des équipages) *m.*

Schiß, Schiss=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Scheißen.

Schisma, n. s, pl. Schismen, schisme, m.; Schismatiker, m. s. –, schismatique, dissident, m. [varder, caqueter.
Schlabb=er=n, va. fam. laper; pop. ba-
Schlacht, f. en, (v. Schlagen) bataille; fig. mil. journée ou affaire, f.
Schlacht=bank, f. *e, (banc à tuer) étal, m.; boucherie, tuerie, f.; Schlacht=bar, a. bon à tuer ou propre à être abattu (se dit du bétail).
Schlacht=en, va. tuer ou abattre (du bétail); égorger, immoler; fig. sacrifier.
Schlacht=er (Schlächter), m. s. –, celui qui tue ou égorge; boucher, m.
Schlacht=feld, n. es, er, champ de bataille, m.; Schlacht=fertig, a. prêt au combat ou à livrer bataille; –gesang, m. (e)s, *e, chant de bataille ou de combat, m.
Schlacht=haus, n. es, *er, ou –hof, m. (e)s, *e, (maison, cour où l'on abat) abattoir; Schlacht=messer, n. s. –, couteau de boucher; fig. fer homicide; couteau du sacrificateur, m.; –opfer, n. s. –, victime (qu'on sacrifie) f.; –ordnung, f. en, 1. règlement pour les boucheries; 2. ordre de bataille; ein –pferd, n. (e)s, e, ou –roß, n. sses, sse, cheval de bataille, m.; –stück, n. (e)s, e, peint. (tableau de bataille) bataille, f.; –vieh, n. (e)s, sp. bêtes de boucherie, f. pl. bétail, m.
Schlack=e, f. n, fond. scorie, écume, crasse (des métaux) f.
Schlack=en, vn. (av. haben) jeter des scories; se scorifier.
Schlack=icht, a. scoriacé, scoriforme.
Schlack=ig, a. qui contient des scories, crasseux.
Schlack=wurst, f. *e, (saucisson gras) andouille, f.
Schlaf, m. es, sp. sommeil; somme, repos, m.; im –e reden, parler (pendant le sommeil) en dormant; = engourdissement, m. (d'un membre).
Schläf=chen, n. s. –, fam. petit somme, m.; ein –machen, faire un petit somme.
Schläf=e, f. n, tempe, f.; larmiers (des chevaux) m. pl.
Schlaf=en, vn. ir. (av. haben), dormir, reposer; faire un somme; coucher; bei einem –, coucher chez qn. ou avec qn.; nicht beisammen –, ne pas coucher ensemble, faire lit à part; – legen, coucher ou mettre au lit (un enfant); –gehen ou sich – legen, (aller) se coucher, se mettre au lit; außer dem Hause –, coucher hors de chez soi; découcher; – n. état de celui qui dort, assoupissement, m.

Schlaf=en=geh=en, n. s, sp. [aller-dormir] moment de se coucher, m.
Schläf=er, m. s. –, (v. Schlafen) dormeur, m.; Schläfer=in(n), f. en, dormeuse, f.
Schläf=er=ig (Schläfrig), a. qui a sommeil; endormi; assoupissant; fig. indolent, languissant; ad. mollement, nonchalamment; ich bin –, j'ai sommeil; eine Sache – betreiben, mener une affaire mollement ou s'endormir sur une affaire.
Schläf=(e)r=ig=keit, f. sp. somnolence, envie de dormir; fig. torpeur, lenteur; mollesse ou indolence, f.
Schläf=er=n, vn. imp. avoir sommeil; es schläfert mich, j'ai sommeil, j'ai envie de dormir.
Schlaff, a. détendu; flasque; lâche; fig. mou, lâche, relâché; ad. mollement, lâchement; – machen, rendre lâche, relâcher; détendre; – werden, (devenir lâche) se détendre, se relâcher. [cidité ou mollesse, f.
Schlaff=heit, f. sp. relâchement, m. flac-
Schlaf=gast, m. es, *e, hôte pour la nuit;
Schlaf=geld, n. es, er, prix du gîte, m.; –gemach, n. (e)s, *er, chambre à coucher, f.; dortoir, m.; –gesell, m. en, compagnon ou camarade de lit, coucheur, m.; –haube, f. n, coiffe de nuit f. bonnet de nuit, m; –kammer, v. Schlafgemach.
Schlaf=los, a. ad. sans sommeil, privé de sommeil, dans l'insomnie; –e Nächte, des nuits passées sans dormir, des insomnies, f. pl.; –igkeit, f. sp. insomnie, f.
Schlaf=mach=en=d, a. qui fait dormir, somnifère, soporifique; Schlaf=mittel, n. s. –, (moyen pour faire dormir) somnifère; narcotique; –mütze, f. n, bonnet de nuit; fig. fam. paresseux ou homme endormi; –ratze, f. n, (rat dormeur) loir, m.; marmotte, f.; –rock, m. (e)s, *e, robe de chambre, f.
Schläf=st, Schläf=t, 2. et 3. pers. du prés. ind. de Schlafen.
Schlaf=stätt=e, ou Schlafstelle, f. n, (lieu pour dormir) gîte, m. couche, f; Schlafstube, f. n, v. Schlafgemach.
Schlaf=sucht, f. sp. (tendance au sommeil) somnolence; affection soporeuse; léthargie, f.; Schlaf=süchtig, a. soporeux; léthargique.
Schlaf=trank, m. (e)s, *e, potion somnifère, f. breuvage soporifique; Schlaf=trunk, m. (e)s, sp. coup qu'on boit avant de se coucher; vin du coucher, m.; –trunken, a. (ivre de sommeil) assoupi, accablé de sommeil, somnolent; –trun=

lenheit, *f. sp.* état somnolent, assoupissement, *m.*; -zimmer, *v.* Schlafgemach.

Schlag, *m.* (e)s, *e, (*v.* Schlagen) 1. coup (de tonnerre, de marteau), *m.*; explosion *ou* commotion (électrique); palpitation (du cœur) *f.*; battement (du pouls); coup (de cloche); mit dem -e zwölf, à midi (minuit) sonnant; coup (de sang), *m.*; der - hat ihn gerührt, il a été frappé d'un coup de sang; coup (de bâton, de poing), *m.*; ruade (d'un cheval); *mus.* mesure, *f.* temps, *m.*; taille *ou* coupe (de bois), *f.*; *fig.* coup, (du destin), malheur; = 2. chant (de quelques oiseaux) *m.* roulade, *f.*; 3. coin (des monnaies); titre (de l'argent) *m.*; 4. portière (d'une voiture); trappe (d'un pigeonnier); 5. espèce, race, *f.*; *fig. fam.* calibre, *m.* trempe, *f.*

Schlag=ad=er, *f.* n, (veine qui bat) artère; Schlag=balken, *m.* s. -, (poutre qui frappe) bascule *f.* (d'un pont-levis); -bar, *a.* propre à couper *ou* en coupe (*se dit* du bois); -bauer, *n.* s. -, (cage à trappe) trébuchet, *m.*; -baum, *m.* (e)s, *e, (arbre qui ferme) barrière, (d'un port), bascule *ou* herse, *f.*; -brett, *n.* es, er, (planche à frapper) battoir, *m.*; -degen, *m.* s. -, (épée à frapper) brette, *f.* estoc; -eisen, *n.* s. -, marteau *ou* fer à layer, *m.*; gâche, *f.*; traquet, *m.* trappe, *f.*

Schläg=el, *m.* s. -, 1. maillet, battoir, *m.* batte; 2 cuisse, *f.* cuissot (de cerf, de sanglier) *m.*

Schlag=en, *va. ir.* 1. frapper, battre; einen auf die Finger -, (frapper qn. sur les doigts; nach einem -, (frapper après qn.) porter un coup à qn.; einen etwas aus der Hand -, faire tomber qc. des mains de qn.; todt -, (frapper mort) tuer *ou* assommer; battre (la mesure, la retraite); Feuer -, battre (feu) le briquet; battre (du papier, des livres); battre (monnaie); 2. construire *ou* jeter (un pont); établir (un camp); 3. ouvrir (en frappant); eine Ader -, ouvrir une veine; Wunden -, faire des blessures, blesser; 4. battre (l'ennemi, un pion, une dame); 5. faire *ou* former (un nœud); 6. in -, (frapper dans) mettre dans; enfoncer; envelopper; in Kisten -, mettre dans des caisses; in die Wand -, enfoncer dans le mur; in Ketten -, jeter dans les fers, enchaîner; in ein Papier -, envelopper dans du papier; 7. - zu, ajouter, joindre; die Zinsen zum Kapital -, ajouter les intérêts au capital; *fig.* sich zu einem -, se joindre à qn.; = *abs.* 1. battre (*se dit* du pouls du cœur): das Herz schlägt, le cœur bat; 2. sonner (*se dit* de l'horloge) die Uhr -, l'horloge sonne; es hat zwei geschlagen, (il a sonné deux heures) deux heures ont sonné; 3. chanter, crier; die Nachtigall schlägt, le rossignol chante; die Wachtel schlägt, la caille crie; = *vr.* sich -, se battre; se frapper (soi-même); se battre (en duel); sich mit einem -, se battre contre qn.; sich an die Brust -, se frapper la poitrine; sich durch den Feind -, se (frapper) faire jour au travers de l'ennemi; sich etwas aus dem Sinne -, chasser qc. de son esprit; sich mit seinen eigenen Worten -, (se battre par ses propres paroles) se contredire *ou* réfuter ses propres assertions; = *vn.* (av. sein et av. haben) battre, heurter; das Wasser schlägt an den Felsen, l'eau bat le rocher; die Flamme schlug in die Höhe, la flamme (frappa en haut) s'éleva; = geschlagen, frappé, battu; *fig.* perdu, ruiné; ich bin ein geschlagener Mann, je suis un homme perdu.

Schlag-en, *n.* s, *sp.* action de battre *ou* de frapper, *f.* combat; battement, *m.* palpitation, *f.*; chant (du rossignol); son (d'une cloche) *m.*

Schläg=er, *m.* s. -, (*v.* Schlagen), 1. celui qui frappe, batteur, bretteur, duelliste, *m.*; 2. brette, rapière, *f.*; Schläger=ei, *f.* en, batterie, mêlée, *f.* duel, *m.*

Schlag=fluß, *m.* sses, *sse, (fluxion qui abat) apoplexie, *f.*; Schlag=gold, *n.* es, *sp.* or battu *ou* laminé; or fulminant; -holz, *n.* es, *er, battoir, bois de coupe *ou* bois taillis; -nagel, *m.* s. * -, (clou de sonnerie) poussoir, *m.*; -pulver, *n.* s. -, poudre anti-apoplectique, poudre fulminante; -schatten, *m.* s. -, ombre portée *ou* projetée, *f.*

Schläg=st, Schläg=t, 2. *et* 3. *pers. du prés. ind. de* Schlagen.

Schlag=taub=e, *f.* n, pigeon de volière, *m.*; Schlag=uhr, *f.* en, horloge *ou* montre sonnante, pendule à sonnerie; -werk, *n.* (e)s, e, *horl.* sonnerie, *f.*

Schlamm, *m.* (e)s, *e, bourbe, *f.* limon *m.* *ou* vase, *f.*

Schlamm=en, *vn.* (av. haben), déposer du limon.

Schlämm=en, *v.* Schlemmen.

Schlamm=fisch, *m.* (e)s, e, (poisson qui se tient dans le limon *ou* dans la vase) poisson de vase *ou* boueux; Schlamm=grube, *f.* n, (fosse pleine de vase) bourbier, égout, *m.*

Schlamm-icht, *a.* qui tient du limon; limoneux, vaseux.
Schlamm-ig, *a.* formé de limon, limoneux, bourbeux, fangeux.
Schl-amp-amp-en, *pop. v.* Schlemmen.
Schlamp-e, *f.* n, souillon, *m.*; =guenille, *f.*
Schlamp-ig, *a. pop.* saligaud.
Schlang, Schläng-e, *imp, de l'ind. et du subj. du v.* Schlingen.
Schlang-e, *f.* n, (*v.* Schlingen), serpent, *m.* couleuvre, vipère, *f.*; junge –, (jeune serpent) serpenteau, *m.*
Schläng-el-icht (Schlängelig), *a.* qui va en serpentant, sinueux.
Schläng-el-n (sich), *vr* serpenter, s'entortiller, se croiser.
Schlang-en-art-ig, *a.* qui tient du serpent, serpentin; Schlangen-biß, *m.* sses, sse, morsure d'un serpent; -brut, *f. sp.* couvée de serpenteaux; *fig.* engeance de serpents, race de vipères, *f.*; -eidechse, *f.* n, lézard ophioïde, chalcide, *m.*; -förmig, *a.* serpentiforme, sinueux; -fresser, *m.* s. –, ophiophage, *m.*; -haar, *n.* s, *sp. myth.* chevelure de serpents; -haupt, *n.* es, *er, tête de serpent; *myth.* tête hérissée de serpents, tête de Méduse, *f.*; -horn, *n.* (e)s, *er, *mus.* serpent, *m.*; -kraut, *n.* es, *er, *bot.* (herbe) serpentaire, *f.*; -rohr, *n.* (e)s, e, *v.* Schlangenhorn; -säule, *f.* n, colonne serpentine; colonne torse, *f.*; -stab, *m.* es, *e, (bâton à serpents) *myth.* caducée, *m.*; -stein, *m.* (e)s, e, pierre (de serpent) serpentine; -wurzel, *f.* n, *v.* Schlangenkraut; -zunge, *f.* n, langue de serpent, langue serpentine; *fig.* langue de vipère *ou* méchante langue, *f.*
Schlank, *a.* svelte, délié, grêle, effilé *ou* élancé; -heit, *f. sp.* formes sveltes, *f. pl.* taille svelte, *f.*
Schlapp-e, *f.* n, *pop.* savate, *f.*
Schlapp-en, *vn.* (av. haben), *pop.* pendiller; être flasque; = laper.
Schlar-aff-e, *f.* n, *fam.* cagnard, fainéant, *m.*; Schlaraffen-gesicht, *n.* es, er, *pop.* figure de contrebande *ou* hétéroclite, *f.*; -land, *n.* es, *sp.* (pays de fainéants) pays de cocagne, *m.*
Schlarf-e, *f.* n, *pop.* vieille pantoufle *ou* savate, *f.*
Schlarf-en, *vn.* (av. haben), *pop.* marcher en trainant les pieds.
Schlau, *a.* fin *ou* rusé, adroit; *ad.* finement, adroitement, avec ruse.
Schlauch, *m.* (e)s, *e, outre, *f.*; tuyau, *m.*
Schlau-heit, *f.* en, ruse *ou* finesse, *f.*; Schlau-kopf, *m.* (e)s, *e, (tête rusée) homme rusé, *m.*; *fig. fam.* fine mouche, *f.*
Schlecht, *a.* 1. (pour Schlicht), bon *ou* simple; absolu; 2. mauvais, méchant, bas, fâcheux, faible *ou* triste; -es Fleisch, mauvaise viande; – Wetter, mauvais temps; ein -er Mensch, un méchant homme; -es Gold, bas or; -e Zeiten, temps fâcheux *ou* difficiles; ein -er Trost, une faible *ou* triste consolation; *ad.* mal, méchamment; -er machen, rendre plus mauvais, détériorer; démoraliser.
Schlecht-e (der, die), *as. m.* et *f.* n, méchant, *m.* méchante, femme, *f.*
Schlecht-e (das), *n. as. sp.* n, le mauvais, le mal, *m.*; viel -es, beaucoup de mal *ou* beaucoup de mauvaises choses.
Schlecht-er, *comp. de* Schlecht, *a.* et *ad.* plus mauvais, pire, pis; – werden, devenir plus mauvais *ou* pire, empirer.
Schlecht-er-dings, *ad.* [*d'une manière absolue*] absolument, décidément (*v.* Durchaus).
Schlecht-heit, *f. sp.* mauvais état, *m.* mauvaise qualité, méchanceté, *f.*
Schlecht-hin, *ad.* tout simplement; tout court.
Schlecht-ig-keit, *f. sp. v.* Schlechtheit.
Schlecht-weg, *ad. v.* Schlechthin.
Schleck-en, Schleckern, *v.* Lecken, Leckern.
Schleh-e, *f.* n, 1. prunelle, prune sauvage, *f.*; 2. *ou* Schleben-baum, *m.* es, *e, *ou* Schlehedorn (Schlehdorn), *m.* s, en, prunellier, prunier sauvage, acacia indigène; -wein, *m.* (e)s, e, vin de prunelles, *m.*
Schleich-en, *vn.* et *vr.* sich –, *ir.* marcher en se glissant; ramper; se glisser *ou* couler (dans, in); se traîner *ou* couler (lentement); marcher à pas de chat *ou* de loup; *fam.* geschlichen kommen, arriver en se trainant *ou* à pas de loup; *fig.* agir secrètement; prendre des détours; se glisser; = *va.* glisser *ou* introduire furtivement; Schleichend, *a.* rampant, furtif; lent (*se dit* de la fièvre, du poison); *ad.* en tapinois, furtivement; – *n.* marche lente *ou* furtive, *f.*; *fig.* menées sourdes, *f. pl.*; -er, *m.* s. –, celui qui se traine *ou* se glisse; *fig.* sournois, homme rusé, *m.*
Schleich-fieb-er, *n.* s –, fièvre lente, *f.*
Schleich-handel, *m.* s, *sp.* (commerce furtif) contrebande, *f.*; -händler, *m.* s. –, contrebandier; -weg, *m.* (e)s, e, chemin détourné *ou* dérobé, *m.*; *fig.* voie détournée, *f.*; faux-fuyant, *m.*
Schlei-e, *f.* n, tanche, *f.*
Schlei-er, *m.* s. –, voile; *fig.* voile, *m.*

Schlei-er-eul-e, *f.* n, (chouette voilée) effraie; orfraie, *f.*; Schleier-flor, *m.* s, e, (gaze à voile) voile, linon, crêpe, *m.*
Schlei-er-n, *va.* couvrir d'un voile, voiler (*v.* Verschleiern).
Schlei-er-tuch, *n.* (e)s, *er, (étoffe à voile) linon, *m.* toile de linon, *f.*
Schleif-bank, *f.* *e, banc à émoudre, *m.*
Schleif-e, *f.* n, (*v.* Schleifen), 1. traîneau, *m.* claie, *f.*; 2. nœud (de ruban) *m.* ganse (de bouton, de chapeau) *f.*
Schleif-en, *vn.* (av. haben), trainer, glisser; = *va.* 1. traîner; *gramm.* mouiller (une lettre); couler (une note, un pas); 2. transporter avec *ou* sur un traineau; 3. démolir *ou* raser (une forteresse); dépecer (un vaisseau); - *n.* *ou* -ung, *f.* action de trainer, démolition, *f.* rasement, *m.*
Schleif-en, *va. ir.* émoudre, aiguiser, affiler, polir *ou* tailler (le verre); geschliffen, émoulu, aiguisé, affilé *ou* repassé, poli, taillé; - *n.* émoulure, *f.* aiguisement, repassage, *m.*
Schleif-er, *m.* s. -, 1. celui qui traîne; *mus.* coulé, *m.* valse, *f.*; 2. émouleur, polisseur, tailleur (sur verre) *m.*
Schleif-mühl-e, *f.* n, moulin à émoudre, moulin à polir, *m.*; Schleif-rad, *n.* (e)s, *er, roue d'un moulin à émoudre; roue d'émouleur, *f.*
Schleif-sel, *n.* s. -, poussière *ou* terre d'émouleur, moulée, *f.*
Schleif-stein, *m.* (e)s, e, pierre à aiguiser *ou* à polir; pierre de remouleur, meule de grès, *f.*
Schleim, *m.* (e)s, e, mucosité, pituite, *f.* flegme, *m.* glaire, *f.*
Schleim-en, *vn.* (av. haben), produire des mucosités, causer du flegme; = *va.* dégorger (un poisson), écumer (le sucre).
Schleim-fieb-er, *n.* s. -, fièvre muqueuse, *f*; Schleim-fisch, *m.* (e)s, e, (poisson muqueux) blenne, *m.* blennie, *f.*; -haut, *f.* *e, membrane muqueuse *ou* pituitaire, *f.* [glaireux.
Schleim-icht, Schleim-ig, *a.* muqueux,
Schleiß-e, *f.* n, copeau, *m.* éclisse, barbe (de plume) *f.*
Schleiß-en, *va. ir.* fendre en long; barber (des plumes); = *vn.* se fendre, s'user.
Schlemm-en, *vn.* (av. haben), vivre dans la crapule *ou* dans la débauche; -er, *m.* s. -, homme crapuleux *ou* débauché, *m.*
Schlend-er, *m.* s, *sp. ou* Schlender-gang, *m.* es, *sp.* marche lente, allure négligée; *fig* routine, *f*; Schlender-jan, *m.* (e)s, e, (Jean qui traîne) 1. homme fainéant *ou* apathique, *m.*; 2. - *ou* Schlendrian, *m.* s, *sp. v.* Schlendergang.
Schlend-er-n, *vn.* (av. sein et haben), *fam.* marcher lentement *ou* négligemment; se trainer, flaner.
Schlend-r-ian, *v.* Schlenderjan.
Schlenk-er-n, *vn.* (av. haben), *fam.* brandiller, pendiller.
Schlepp-e, *f.* n, queue *f.* (d'une robe).
Schlepp-en, *va.* trainer, entrainer; sich -, se trainer (avec peine); sich mit etwas -, se trainer avec qc.; *fig. fam.* trainer qc. *ou* être incommodé de qc.; = *vn.* (av. haben), trainer; *mar.* labourer; *fig.* se traîner, languir (*se dit* du style); - *n.* action de trainer; *fig.* langueur, monotonie, *f.*
Schlepp-en-träg-er, *m.* s. -, porte-queue, *m.*; Schlepp-kleid, *n.* (e)s, er, robe traînante, *f.*; -tau, *n.* (e)s, e, câble de remorque, *m.*; *artil.* prolonge, *f.*
Schleud-er, *f.* n, fronde, baliste, *f.*
Schleud-er-er, *m.* s. -, frondeur, *m.*
Schleud-er-n, *va.* fronder, lancer avec une fronde, jeter *ou* lancer (des pierres); *fig.* lancer, fulminer.
Schleun-ig, *a.* prompt, soudain, précipité; *ad.* promptement, soudain, précipitamment.
Schleus-e, *f.* n, (*v.* Schließen), écluse, *f.*
Schleus-en-bod-en, *m.* s. " -, (plancher d'une écluse) radier; Schleusen-geld, *n.* (e)s, er, (argent) droit d'écluse; -meister, *m.* s. -, garde-écluse, éclusier, *m.* [*subj. du v.* Schleichen.
Schlich, Schlich-e, *imp. de l'ind. et du*
Schlich, *m.* (e)s, e, (*v.* Schleichen), 1. action de se glisser, *f.*; pas furtif, *m.*; 2. détour *ou* chemin dérobé, *m.*; alle -e, tous les coins et recoins; les êtres (d'une maison, in einem Hause); *fig.* artifice, *m.* intrigue *ou* menée, *f.*
Schlich, *m.* (e)s, e, schlich, limon (des mines) *m.* [droit.
Schlicht, *a.* uni, plat, lisse; *fig.* simple,
Schlicht-en, *va.* planer, unir, aplanir, lisser; *fig.* démêler, aplanir, arranger; einen Streit -, accommoder un différend, vider une contestation; - *n.* *ou* -ung, *f* aplanissement, nivellement; *fig.* accommodement, *m.* conciliation, *f.*; -er, *m.* s. -, celui qui unit *ou* aplanit; *fig.* médiateur, *m.*
Schlicht-heit, *f. sp.* état uni *ou* égal, *m.*; *fig.* simplicité *ou* droiture, *f.*
Schlick, *m.* (e)s, e, limon épais, *m.*; marne, *f.* [*subj. du v.* Schlafen.
Schlief, Schlief-e, *imp. de l'ind. et du*
Schlief, *m.* es, e, colle, pâte, *f.*

Schließ=bar, *a.* qui peut être fermé *ou* qui se ferme; facile à conclure *ou* à déduire.
Schließ=e, *f.* n, (*v.* Schließen), clavette; vanne *ou* pale (d'une écluse) *f.* fermoir (d'un livre) *m.*
Schließ=en, *vn. ir.* (av. haben), 1. fermer *ou* se fermer; clore, joindre; diese Thür schließt gut, cette porte se ferme bien; 2. serrer *ou* coller (*se dit* des habits); 3. finir, se terminer; = *va.* 1. fermer, serrer, fermer (les portes, les yeux); serrer (les rangs); fermer (un cercle); clore *ou* arrêter (un compte); einen in seine Arme –, serrer qn. dans ses bras; 2. fermer *ou* défendre (la chasse); fermer *ou* clore (la marche); terminer (un discours); 3. conclure (un traité); faire *ou* contracter (une alliance); 4. *fig.* conclure *ou* inférer, déduire (de, aus); von sich auf Andere –, (conclure de soi sur d'autres) juger des autres par soi-même; = sich –, 1. se fermer, se serrer; in sich –, renfermer *ou* contenir; = geschlossen, fermé, clos, serré; eine geschlossene Gesellschaft, une société particulière, société à part; - *n. ou* -ung, *f.* état de ce qui joint, *m.* action de fermer, fermeture, clôture, conclusion, induction, *f.*; -er, *m.* s. -, celui qui ferme, geôlier, portier, *m*; -erin, n, *f.* en, portière, geôlière, *f.*
Schließ=haf=en, *m.* s. -, (crochet qui ferme) moraillon, fermoir, *m.*
Schließ=lich, *a.* et *ad.* final, définitif; finalement, en dernier lieu.
Schließ=nag=el, *m.* s. * -, (clou qui ferme) cheville de verrou, cheville ouvrière (d'une voiture) *f.*
Schliff, **Schliff=e**, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Schleifen.
Schlimm, *a.* mauvais, méchant; *ad.* mal; die Sachen stehen -, les affaires vont mal; mir wird -, je me sens *ou* je me trouve mal.
Schlimm=er, (*comp. de* Schlimm), *a.* pire; *ad.* pis; desto –, tant pis; - werden, (devenir pire) empirer, aller de pis en pis.
Schlimm=st, (*superl. de* Schlimm), *a.* le pis; der, die, das -e, le, la pire; das Schlimmste ist, daß, le pis est que, ce qu'il y a de plus fâcheux, c'est que; im schlimmsten Fall, (dans le plus mauvais cas) au pis-aller.
Schling=e, *f.* n, (*v.* Schlingen), lacet, lacs; *fig.* piége, *m.* embûche, *f.*
Schling=el, *m.* s –, *pop.* fainéant, rustre, polisson, *m.*; Schlingel=ei, *f.* en, grossièreté, polissonnerie, *f.*; Schlingelhaft, *a.* grossier, polisson.
Schling=en, *va. ir.* 1. enlacer; in einander –, (enlacer l'un dans l'autre) entrelacer; croiser (les bras); sich –, s'entortiller, s'enlacer, serpenter; in einander geschlungen, (enlacé l'un dans l'autre) entrelacé; = 2. *va.* avaler (avidement); engloutir; *fig.* engloutir.
Schlipp=e, *f.* n, espace *ou* interstice entre deux murs, tour du chat, *m.*
Schliß, **Schliss=e**, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Schleißen.
Schlitt=en, *m.* s –, traîneau, *m.*
Schlitt=en=bahn, *f.* en, chemin pour les traîneaux, chemin frayé dans la neige, *m.*; Schlitten=fahrt, *f.* en, promenade *ou* course en traîneau, *f.*
Schlitt=schuh, *m.* (e)s, e, (chaussure pour glisser) patin, *m.*; - laufen, (courir sur des patins) patiner; -läufer, *m.* s. -, patineur, *m.*
Schlitz, *m.* es, e, taillade, fente, entaille, *f.*; *archit.* glyphe, *m.*
Schlitz=en, *va.* fendre, taillader; sich -, se fendre, s'érailler.
Schloß=weiß, *v.* Schloß=weiß.
Schloß, **Schlöss=e**, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Schließen.
Schloß, *n.* sses, *sser, (*v.* Schließen), 1. fermoir (d'un livre) *m.*; platine (d'une arme à feu); serrure, *f.*; etwas unter und Riegel halten, tenir qc. (sous clef et verrou) sous clef *ou* sous verrou; 2. château, manoir, *m.*
Schloß=berg, *m.* (e)s, e, hauteur *ou* montagne couronnée d'un château; Schloß=blech, *n.* (e)s, e, platine d'une serrure, *f.*
Schloß=e, *f.* n, grêlon, *m.*
Schloß=en, *vn. imp.* (av. haben), grêler.
Schloss=er, *m.* s. –, serrurier, *m.*
Schloß=rieg=el, *m.* s. –, pêne (de serrure) *m.*; Schloß=thurm, *m.* es, *e, tour du château, *f.* donjon; -vogt, *m.* (e)s, *e, concierge du château, châtelain, *m*
Schloß=weiß, *a.* blanc comme (la grêle) la neige. [*m.* fournaise, *f.*
Schlot, *m.* (e)s, e, tuyau de cheminée,
Schlott=er=ig, *a. fam.* chancelant, branlant, négligent dans sa mise.
Schlott=er=n, *vn.* (av. haben), *fam.* 1. branler, vaciller, marcher d'un pas mal assuré; 2. pendiller.
Schlucht, *f.* en, ravin, *m.* fondrière; gorge *f. ou* défilé, *m.*
Schluch=zen, *vn.* (av. haben), sangloter, avoir le hoquet; dire en sanglotant; - *n.* sanglot, hoquet, *m.*
Schluck, *m.* (e)s, e, gorgée, *f.* coup *ou* trait, *m.*

Schluck-en, va. et vn. (av. haben), avaler, sangloter; -er, m. 8. -, fam. homme qui avale ou dévore, parasite, m.; ein armer -, un pauvre hère ou pauvre diable. [subj. du v. Schlagen.
Schlug, Schlüg-e, imp. de l'ind. et du
Schlumm-er, m. 8. -, sommeil léger ou assoupissement, m.; fig. mort, f.
Schlumm-er-n, vn. (av. haben), sommeiller, s'assoupir; fig. reposer (en paix); sommeiller ou exister en germe (se dit des dispositions naturelles).
Schlump, m. (e)8, sp. hasard, m. hâte, f.
Schlump-en, vn. (av. haben), pop. laisser pendre en désordre (ses habits).
Schlund, m. es, *e, gosier, pharynx, m. bouche ou embouchure, f.; fig. gouffre, abîme, m.; bouche (à feu) f.
Schlupf-en, vn. se glisser ou couler; aus etwas -, s'échapper de qc.; in etwas -, se glisser ou s'introduire à la hâte dans qc.; über etwas hin -, passer légèrement sur qc.
Schlupf-loch, n. (e 8, *er ou Schlupf-winkel, m. 8. -, (trou ou coin de retraite) cachette, f. recoin, m.
Schlüpf-r-ig, a. glissant; fig. délicat ou épineux, lascif, obscène; -keit, f. en, qualité de ce qui est glissant; fig. lasoivité, obscénité, allusion lubrique, f. [mer; fig. savourer.
Schlürf-en, va. boire lentement ou humer
Schluß, m. sses, *sse, (v. Schließen), 1. action de fermer, fermeture (des portes); 2. action de terminer, fin, conclusion, clôture, péroraison; 3. résolution, f. arrêté ou décret, m.; 4. conséquence ou conclusion, f. argument, m. induction, f.
Schluß-art, f. en, manière de conclure, f. raisonnement, m. argumentation, f.
Schlüss-el, m. 8. -, (v. Schließen), clef, f.
Schlüss-el-bart, m. es, *e, panneton (d'une clef) m.; Schlüssel-bein, n. (e,8, e, clavicule; -blume, f. n, (fleur claviforme) primevère, f.; -loch, n. es, *er, trou de la clef, trou de la serrure; -rohr, n. 8, e, canon d'une clef, m.
Schluß-folg-e, f. n, (suite de conséquences) argumentation, f. résultat, m. conséquence, f. [cidé.
Schlüss-ig, a. concluant, résolu ou dé-
Schluß-red-e, f. n, discours de clôture, épilogue, syllogisme, m.; Schluß-reim, m. 8, e, rime finale, f. refrain, m.; -satz, m. es, *e, conclusion ou proposition finale, f.
Schmach, f. sp. ignominie, honte, f. affront, outrage, m.
Schmacht-en, vn. (av. haben), languir (de faim, de soif, vor -); nach etwas -, (languir après qc.) éprouver un désir ardent de qc.; - n. langueur, f.
Schmacht-en-d, a. languissant, langoureux; ad. languissamment, langoureusement.
Schmächt-ig, a. (v. Schmachten), grêle, élancé, effilé, fluet; -keit, f. sp. taille effilée ou élancée, f.
Schmach-voll, a. plein d'ignominie, ignominieux. [m.
Schmack, m. (e)8, e, (v. Sumach), sumac,
Schmack-e, f. n, mar. sémaque, f. (navire plat).
Schmack-haft, a. de bon goût ou savoureux; ad. savoureusement; -igkeit, f. sp. bon goût m. ou saveur, f.
Schmadd-er-n, vn. (av. haben), pop. tripoter, barbouiller.
Schmäh-en, va. (v. Schmach), outrager, invectiver; einen ou auf einen -, injurier qn., déclamer contre qn.; - n. ou -ung, injure, invertive, f.
Schmäh-lich, a. outrageux, injurieux, ignominieux; ad. outrageusement, ignominieusement.
Schmäh-red-e, f. n, discours ou propos injurieux; Schmäh-schrift, f. en, écrit injurieux ou diffamatoire, libelle, m.; -sucht, f. sp. manie de dire du mal ou d'injurier, médisance, f.; -süchtig, a. médisant.
Schmal, a. (comp. Schmäler, superl. Schmälst), étroit, menu, effilé, grêle; fig. maigre, mince, pauvre ou mesquin; schmäler machen, rendre plus étroit, rétrécir; schmäler werden, devenir plus étroit, rétrécir, se resserrer; ad. étroitement; fig. petitement ou pauvrement.
Schmal-bad-ig, a. aux jones maigres ou décharnées; Schmal-blätterig, a. à feuilles étroites.
Schmäl-e, v. Schmalheit.
Schmäl-en, va. et vn. (av. haben), gronder; auf einen -, gronder ou réprimander qn.; - n. gronderie, f.
Schmäl-er-n, va. (v. Schmal), [rendre plus étroit] rétrécir; fig. diminuer, amoindrir ou réduire, rogner (une part); ravaler (le mérite); restreindre (les droits); - n. ou -ung, f. action de rétrécir, diminution, réduction, f. préjudice, m. atteinte, f.
Schmal-hans, m. es, *e, pop. (Jean le maigre) grigou, m.; Schmal-heit, f. sp. étroitesse; ténuité, f.; -leder, n. 8, -, menu cuir, cuir à œuvre, m. basane, f.; -leibig, a. au corps étroit ou effilé, svelte, efflanqué.

Schmalt=e, *f.* n, smalt, *m.*
Schmal=thier, *n.* (e)s, e, (animal petit *ou* jeune) faon de biche *ou* de chevrette d'un an, *m.*
Schmalz, *n.* es, e, (*v.* Schmelzen), graisse fondue, sain-doux ; = cérumen, *m.* (*v.* Ohrenschmalz). [beurré, *m.*
Schmalz=birn, *f.* en, poire fondante, *f.*
Schmalz=en, *va.* mettre de la graisse *ou* graisser; geschmalzt geschmalzen),graissé.
Schmalz=ig, *a.* graisseux, gras.
Schmant, *m.* (e)s, e, crème, *f.*;sédiment du vitriol, *m.*
*****Schmaragd** *ou* Smaragd, *m.* (e)s, e, émeraude, *f.*; Schmaragden *ou* Smaragden, *a.* d'émeraude, émeraudin,
Schmar=otz=en, *vn.* (av. haben), *pop.* écornifler, vivre en parasite; - *n.* vie de parasite, écornifferie, *f.*; -er, *m.* s. -, piqueur d'assiettes, écornifleur, *m.*; Schmarotzer=pflanze, *f.* n, plante parasite, *f.*
Schmarr=e, *f.* n, balafre, estafilade, *f.*
Schmarr=ig, *a.* sillonné de balafres, balafré. [sant) *m.*
Schmatz, *m.* es, *e, *pop.* baiser (retentis-
Schmatz=en, *va. pop.* baiser (d'une manière retentissante) ; = *vn.* (av. haben), claquer des lèvres (en mangeant).
Schmauch, *m.* (e)s, *sp.* fumée épaisse, *f.*
Schmauch=en, *va.* et *vn.* (av. haben), répandre une fumée épaisse; *fam.* (pour Rauchen), fumer (du tabac) avec plaisir; -er, *m.* s. -, fumeur, *m.*
Schmäuch=en, *va.* fumer *ou* enfumer, *v.* Räuchern. [*fig.* régal, *m.*
Schmaus, *m.* es, *e, festin, banquet;
Schmaus=chen, *n.* s. -, petit banquet, *m.*
Schmaus=en, *vn* (av. haben), faire bonne chère *ou* un bon repas, banqueter; = *va.* manger avec plaisir, savourer; - *n.* action de faire bonne chère, *f*; -er, *m.* s. -, (celui qui aime un bon repas) joyeux convive; -erei, *f.* en, repas joyeux, régal, *m.*; *fam.* ripaille, *f.*
Schmeck=bar, *a.* (*v.* Schmeck=en), qui a un goût *ou* de la saveur.
Schmeck=en, *va.* goûter, savourer; = *vn.* (av. haben), 1. avoir du goût *ou* de la saveur; gut -, être de bon goût, avoir bon goût; nach etwas -, avoir le goût de qc., sentir qc.; nach nichts -, n'avoir aucun goût *ou* être fade au goût; 2. être au goût *ou* plaire; wie schmeckt dir diese Suppe ? comment trouves-tu cette soupe? es sich - lassen, manger (avec goût) de bon appétit; - *n.* action de goût, dégustation, *f.*; -er, *m.* s. -, celui qui goûte, dégustateur, *m.*
Schmeer, *m.* (e)s, *sp.* graisse, panne, *f.*;
Schmeer=bauch, *m.* (e)s, *e, gros ventre, *m.* panse, *f.*
Schmeich=el=ei, *f.* en, (*v.* Schmeicheln), flatterie, cajolerie, adulation.
Schmeich=el=haft, *a.* qui flatte, flatteur; *ad.* d'une manière flatteuse.
Schmeich=el=katz=e, *f.* n, *fig. fam.* chattemite, *f.*; patelin, *m.* pateline, *f.*
Schmeich=el=n, *vn.* (av. haben), flatter; cajoler; einem - mit etwas, flatter qn. par qc.; sich -, se flatter *ou* se bercer (de l'espoir, mit -).
Schmeich=el=nam=e, *m.* ns, n, terme de caresse; Schmeichel=rede, *f.* n, discours flatteur, *m.*
Schmeich=l=er, *m.* s. -, (*v.* Schmeicheln), flatteur, adulateur; cajoleur, câlin, *m.*; -lerin(n), *f.* en, flatteuse; câline, cajoleuse, *f.*; -lerisch, *a.* flatteur; câlin.
Schmeiß=en, *va. ir. pop.* (pour Werfen), jeter; 2. (pour Schlagen), frapper; pousser; ruer; 3. jeter ses excréments (*se dit* des mouches).
Schmeiß=flieg=e, *f.* n, mouche à vers, *f.*
Schmelz, *m.* (e)s, e, émail, jais (artificiel) *m.*
Schmelz=ar=beit, *f.* en, opération de la fonte, fusion, *f.*; ouvrage d'émail, *m.* émaillure, *f.*; Schmelz=arbeiter, *m.* s. -, ouvrier fondeur, émailleur, *m.*
Schmelz=bar, *a.* fusible; -keit, *f. sp.* fusibilité, *f.*
Schmelz=e, *f.* n, fonte, fonderie, *f.*
Schmelz=en, *va.* fondre, faire fondre, liquéfier, émailler; = *vn. ir.* fondre, se fondre, se liquéfier; *fig.* fondre, se fondre; se ramollir, diminuer; schmelzend, fondant; *fig.* tendre, attendrissant; - *n.* *ou* -ung, action de fondre *ou* de liquéfier; fonte, fusion, émaillure, *f.*; -er, *m.* s. -, fondeur, *m.*; -erei, *f.* en, fonte, fonderie, *f.*
Schmelz=glas, *n.* es, *er, émail de verre, *m.*; Schmelz=hütte, *f.* n, (forge à fondre) fonderie, *f.*; -kessel, *m.* s. -, (chaudron à fondre) fondoir; -kunst, *f. sp.* art de fondre, art d'émailler; -maler, *m.* s. -, peintre en émail, *m.*; -malerei, *f.* en, peinture en émail, *f.*; -ofen, *m.* s. * -, fourneau de fusion *ou* de forge, *m.* fournaise, *f.*
Schmer, *v.* Schmeer. [crasse, *f.*
Schmerg=el, *m.* s. -, émeri, *m.* limon, *m.*
Schmerl, *m.* es, e, émerillon, (faucon) *m.*
Schmerl=e, *f.* loche franche (poisson) *f.*
Schmerz, *m.* ens *ou* es, en, douleur, *f.*; mal, *m.*; *fig.* douleur, affliction, *f.*; *fam.* mit -en, avec impatience.
Schmerz=en, *vn.* (av. haben), et *v. imp.*

causer de la douleur; faire mal; *fig.* chagriner, affecter, navrer; es schmerzt mich, je suis fâché *ou* peiné.
Schmerz=en=geld, *n* es, er, (argent pour la douleur) dommages-intérêts, *m. pl.*
Schmerz=haft, Schmerz=lich, *a.* douloureux, pénible; cuisant; *fam.* ein schmerzliches Verlangen, un désir ardent; Schmerz=lindernd *ou* -stillend, *a.* (apaisant la douleur) calmant; adoucissant; anodin; -los, *a.* et *ad.* sans douleur; exempt de douleur.
Schmett=er=ling, *m.* es, e, papillon, *m.*
Schmett=er=n, *va.* jeter avec violence; faire voler en éclats; zu Boden -, jeter par terre; terrasser; fracasser; = *vn.* (av. haben), 1. tomber avec fracas; 2. rendre un son éclatant; résonner (*se dit* de la trompette); schmetternd, éclatant *ou* bruyant; - *n.* son *ou* bruit éclatant, *m.*
Schmied, *m.* (e)s, e, [*forgeur*] forgeron; *fig.* artisan; *prov.* jeder ist seines Glückes -, chacun est l'artisan de sa fortune.
Schmied=bar, *a.* forgeable, malléable.
Schmied=e, *f.* n, forge, *f.*; *fig.* endroit, *m.*
Schmied=e=balg, *m.* (e)s, *e, soufflet de forge, *m.*; Schmiede=esse, *f.* n, cheminée de forge, chaufferie, *f.*; -meister, *m.* s. -, maître forgeron, *m.*
Schmied=en, *va.* 1. forger; sich schmieden lassen, pouvoir se forger, être forgeable *ou* malléable; *prov.* man muß das Eisen -, so lange es warm ist, il faut battre le fer tant qu'il est chaud; 2. einen in Ketten -, (forger qn. dans les chaines) mettre qn. à la chaine; enchainer qn.; river les fers à qn.; 3. façonner *ou* fabriquer au marteau; *fig. fam.* fabriquer *ou* forger (des mots, des mensonges); ourdir, tramer, machiner.
Schmieg=e, *f.* n, biais, *m.* équerre pliante, *f.*
Schmieg=en, *va.* plier; courber; faire joindre; sich -, se plier, fléchir; s'humilier; sich an einen -, se serrer contre qn.
Schmieg=sam, *v.* Biegsam.
Schmiel=e, *f.* n, 1. canche, *f.*; jonc, *m.*; = 2. (pour Schwiele), durillon, *m.*
Schmier=e, *f.* n, graisse (de voiture) *f.*
Schmier=en, *va.* 1. graisser, frotter avec de la graisse; graisser (une roue); *fig. pop.* einen -, graisser la patte à qn.; corrompre qn.; frélater (le vin); 2. étendre (un corps gras); Butter auf Brod -, étaler *ou* mettre du beurre sur du pain; *fig. pop.* barbouiller, griffonner; - *n.* action de graisser, *f.* graissage; griffonnage, *m.*; -er, *m.* s. -, celui qui graisse *ou* barbouille; barbouilleur, *m.*; -erei, *f.* en, barbouillage, *m.*
Schmier=ig, *a.* gras; crasseux, sale, malpropre.
Schmilz, *impér. du v.* Schmelzen.
Schmilz=est, Schmilz=t, 2. *et* 3. *pers. du prés. ind. de* Schmelzen.
Schmink=büchs=e, *f.* n, boîte au fard, *f.*
Schmink=e, *f.* n, fard, *m.*; rothe -, (fard) rouge, *m.*; weiße -, blanc (de fard); *fig.* fard *ou* déguisement, *m.*
Schmink=en, *va.* farder, mettre du fard.
Schmink=pfläst=er=chen, *n.* s. -, *v.* Schönpflästerchen.
Schmirg=el, *v.* Schmergel.
Schmiß, Schmiss=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Schmeißen.
Schmiß, *m.* sses, sse, (*v.* Schmeißen), *pop.* jet; coup (de bâton) *m.*; balafre, *f.*
Schmitz, *m.* es, e, coup (de fouet) *m.*; chiquenaude, *f.*
Schmitz=en, *va.* lancer un coup de fouet; donner une chiquenaude.
Schmollen, *vn.* (av. haben), bouder; faire la moue; - *n.* bouderie, *f.*
Schmölz=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Schmelzen. [daube, *f.*
Schmor=brat=en, *m.* s. -, rôti braisé, *m.*
Schmor=en, *va.* braiser; = *vn.* (av. haben), rôtir *ou* étouffer de chaleur.
Schmu, *m.* s. *sp.* grivelée, *f.* profit illicite
Schmuck *a. fam.* joli; pimpant.
Schmuck, *m.* (e)s, *sp.* ornement, *m.* parure, *f.*; bijoux, joyaux, *m. pl.*; *fig.* parure, *f.*; ornements (du style) *m. pl.*
Schmück=en, *va.* (*v.* Schmuck), parer, orner; décorer; *fig.* parer; embellir; sich -, se parer (de, mit); - *n.* action de parer, *f.* embellissement, *m.*
Schmuck=käst=chen, *n.* s. -, (cassette à bijoux) écrin; baguier, *m.*; Schmuck=los, *a.* et *ad.* sans ornement; simple.
Schmugg=el=ei, *f.* en, (*v.* Schmuggeln) (action de faire) la contrebande, *f.*
Schmugg=el=n, *va. pop.* faire la contrebande, *m.*
Schmugg=l=er, *m.* s. -, contrebandier, *m.*
Schmunz=el=n, *vn.* (av. haben), *fam.* sourire; rire sous cape.
Schmutz, *m.* es, *sp.* saleté; souillure; ordure; crasse (des mains, an den Händen; de la peau, auf der Haut).
Schmutzen, *vn.* (av. haben), tacher; salir; se salir aisément, être salissant.
Schmutz=ig, *a.* 1. sale, crasseux, malpropre; *fig.* sordide; sale; obscène; 2. sale, terne; terreux; - machen, (rendre sale) salir; souiller; - werden, (devenir sale) se salir; se ternir.

Schmutz=tit=el, *m.* s. -, *impr.* faux-titre, *m.* fausse-page, *f.*
Schnab=el, *m.* s. *-, bec; rostre, *m.*; *mar.* nez, avant, éperon (d'un vaisseau, d'une galère); *fig.* bec, nez, *m.*
Schnäb=el=chen, *n.* s. -, petit bec, becquillon.
Schnab=el=fisch, *m.* (e)s, e, poisson rostré, *m.*; bandoulière à beo, *f.*; Schnabel=förmig, *a.* en forme de bec, rostriforme.
Schnäb=el=ig, *a.* pourvu d'un bec, à bec, rostré.
Schnab=el=ir=en, Schnab=el=n, *va. pop.* manger, jouer de la mâchoire.
Schnäb=el=n, (sich) *vr.* se becqueter; *fig. pop.* se baisotter. [ornithorhynque, *m.*
Schnab=el=thier, *n.* (e)s, e, (animal à bec)
Schnäb=ler, *m.* s. -, oiseau à bec anomal (oiseau palmipède) *m.*
Schnak=e, *f.* n, 1. cousin *ou* moucheron, *m.*; = 2. conte plaisant, *m.*; plaisanterie, farce, *f.*
Schnak=en, *vn.* (av. haben), *pop.* caqueter, babiller.
Schnak=isch, *a.* plaisant, drôle.
Schnall=e, *f.* n, (boucle d'habits); *serr.* cadole, *f.*; *impr.* arrêt; chevalet, *m.*
Schnall=en, *va.* boucler (les souliers); länger -, allonger (les étriers).
Schnall=en=dorn, *m.* s, e, ardillon (d'une boucle); Schnallen=macher, *m.* s. -, fabricant de boucles, *m.*
Schnalz=en, *vn.* (av. haben), claquer (de la langue, mit -); - *n.* claquement, *m.*
Schnapp (Schnapps), *i. pop.* crac, tout d'un coup.
Schnapp=en, *vn.* (av. haben), 1. se débander (*se dit* d'une serrure); craquer (du chien d'une arme à feu); 2. happer (après qc., nach -), chercher à attraper (avec la bouche *ou* le bec); *fam.* nach Luft -, (happer après l'air) respirer avec peine, aspirer l'air avidement.
Schnäpp=er (Schnepper), *m.* s. -, (*v.* Schnappen), 1. lancette *ou* flamme; 2. arbalète à jalet *ou* à flèche, *f.*
Schnapp=hahn, *m.* s, *e, chenapan, bandit, *m.*
Schnapps, *m.* s, *e, *fam.* coup d'eau de vie, petit verre *m. ou* goutte, *f.*
Schnapp=sack, *m.* (e)s, *e, canapsa, *m.*
Schnapp=sen, *vn. fam.* boire la goutte.
Schnarch=en, *vn.* (av. haben), ronfler; - *n.* ronflement, *m.*; -er, *m.* s. -, ronfleur, *m.*; -erin(n), *f.* en, ronfleuse, *f.*
Schnarr=e, *f.* n, 1. crécelle, *f.*; 2. - *ou* Schnarr=drossel, *f.* n, grive de gui, *f.*
Schnarr=en, *vn.* (av. haben), ronfler (*se dit* d'une corde); grasseyer; 2. sonner la crécelle; - *n.* ronflement; grasseyement; bruit de la crécelle, *m.*
Schnarr=werk, *n.* (e)s, e, (machine ronflante) bourdon d'orgue, *m.*
Schnatt=er=n, *vn.* (av. haben), barboter (*se dit* des oies et des canards); *fig. fam.* caqueter; - *n.* caquet, *m.*
Schnaub=en, *vn. rég. et ir.* (av. haben), respirer avec effort; souffler; haleter; ronfler (*se dit* du cheval); vor Zorn -, écumer de rage; = *va.* moucher (le nez); sich -, se moucher; *fig.* nichts als Rache -, ne respirer que vengeance; - *n.* respiration difficile *ou* haletante, *f.*; ronflement, ébrouement (des chevaux) *m.*
Schnauf=en, *v.* Schnauben.
Schnauz=bart, *v.* Schnurrbart.
Schnauz=e, *f.* n, 1. museau; mufle; groin, *m.*; *fig. pop.* bouche, *f.* mufle; 2. beo (d'une lampe) *m.*; gueule (d'une cruche) *f.*
Schnäuz=en, *va.* (*v.* Schnauze), moucher; sich -, se moucher.
Schneck=e, *f.* n, limace, *f.*; escargot, *m.*; *archit.* volute, *f.* rouleau, *m.*
Schneck=en=art=ig, *a.* et *ad.* qui ressemble à une limace; en limaçon; en spirale, spiral; Schnecken=auge, *n.* s, n, œil de limace; *archit.* œil de volute, *m.*; -berg, *m.* (e)s, e, monticule à escargots; monticule en spirale, *m.*; -gang, *m.* (e)s, *e, 1. marche de la limace; *fig.* marche fort lente, *f.*; pas de tortue, *m.*; 2. allée en spirale, *f.*; -haus, *n.* es, *er, coquille d'escargot, *f.*; -horn, *n.* (e)s, *er, antenne d'une limace; corne en spirale; conque de triton; -kegel, *m.* s. -, cône en spirale; pignon, *m.*; *horl.* fusée, *f.*; -post, *f.* en, *fig. fam.* poste aux escargots; voiture très lente, *f.*; -treppe, *f.* n, escalier en limaçon, *m.*
Schnee, *m.* s, *sp.* neige, *f.*
Schnee=ball, *m.* (e)s, *e, pelote de neige; boule de neige, *f.*; Schnee=berg, *m.* (e)s, e, montagne de neige *ou* couverte de neige; -gans, *f.* *e, oie de neige, oie sauvage; -gestöber, *n.* s. -, neige fine *ou* menue (poussée par le vent), *f.*; -glöckchen, *n.* s. -, perce-neige, *m.*; campane blanche, *f.*; -huhn, *n.* (e)s, *er, perdrix de neige; gelinotte blanche, *f.*
Schnee=icht, *a.* qui ressemble à de la neige; neigeux. [geux.
Schnee=ig, *a.* couvert de neige; nei-
Schnee=mann, *m.* (e)s, *er, homme, *m. ou* figure de neige, *f.*; Schnee=monat, *m.* (e)s, e, (mois des neiges) nivôse, *m.*; -schuh, *m.* (e)s, e, patin à courir sur

la neige, *m.* raquette, *f.*; -waſſer, *n.* s. -, eau de neige, *f.*; -weiß, *a.* blanc comme la neige; chenu.

Schneid=e, *f.* n, tranchant, taillant; fil (d'une épée) *m.*

Schneid=e=bank, *f.* *e, banc à couper, tranchet, *m.*; selle à tailler; Schnei=de=brett, *n.* es, er, planche (sur laquelle on coupe) *f.* tailloir, tranchoir, *m.*; -ei=ſen, *n.* s. -, fer à couper *ou* à trancher, *m.*; filière; doloire, *f.*; -meſſer, *n.* s. -, (couteau à tailler) coupoir; couperet; débordoir; dérompoir, *m.*

Schneid=e=mühl=e. *v.* Sägemühle.

Schneid=en, *vn. ir.* (av. haben), [*tailler*] 1. couper, trancher; être tranchant; 2. causer des douleurs aiguës *ou* des tranchées; cingler; fendre (*se dit* du vent); = *va.* 1. tailler, couper; trancher; inciser; entzwei -, couper en deux, couper par morceaux; Korn -, couper le blé; ſich in den Finger -, se couper au doigt; 2. tailler (une plume, un diamant); in Holz -, in Stein -, graver en bois, sur des pierres; *fig. fam.* Geſichter -, faire des grimaces; = 3. tailler (la pierre); ein Pferd -, châtrer un cheval; - *n.* action de couper *ou* de trancher, taille *ou* coupe, *f.*; douleurs aiguës *ou* tranchées, *f. pl.*

Schneid=en=d, *a.* (*v.* Schneiden), coupant, tranchant; *fig.* incisif; pénétrant; perçant; -e Kälte, froid pénétrant.

Schneid=er, *m.* s. -, (*v.* Schneiden), celui qui coupe *ou* taille; tailleur, *m.*

Schneid=er=ei, *f.* en, *fam.* besogne de celui qui coupe, *f.*; métier de tailleur, *m.*

Schneid=er=ge=ſell, *m.* en, garçon tailleur, compagnon tailleur, *m.* [turière, *f.*

Schneid=er=in(n), *f.* en, tailleuse; cou-

Schneid=er=lohn, *v.* Macherlohn; Schnei=der=meiſter, *m.* s. -, maître tailleur, *m.*

Schneid=er=n, *vn.* (av. haben), *fam.* faire le métier de tailleur.

Schneid=er=rech=n=ung, *f.* en, compte *ou* mémoire de tailleur; Schneider=tiſch, *m.* (e)s, e, (table de tailleur) établi, *m.*; -zunft, *f.* *e, corps des tailleurs, *m.*

Schneid=e=zahn, *m.* *e, dent incisive, *f.*

Schneid=ig, *a.* 1. pourvu d'un tranchant; 2. facile à couper (*se dit* d'une roche).

Schnei=en, *vn. imp.* (av. haben), neiger; es ſchneit, il neige.

Schneiß=e, *f.* n, lacet; cerceau, *m.*

Schnell, *a.* vite, prompt; rapide; fréquent (*se dit* du pouls); *ad.* vite, promptement; rapidement.

Schnell=e, *v.* Schnelligkeit.

Schnell=en, *va.* lancer, décocher (un trait); *fig. fam.* berner, duper *ou* écorcher; = *vn.* (av. haben et av. ſein), faire ressort, trébucher (*se dit* d'une balance); - laſſen, lâcher *ou* faire jouer (un ressort); faire trébucher.

Schnell=er, *m.* s. -, claque, chiquenaude; détente (d'une arme) *f.*

Schnell=fahr=er, *m.* s. -, (voiture véloce) vélocifère, *m.* Schnell=füßig, *a.* léger à la course, agile.

Schnell=ig=keit, *f.* en, vitesse, promptitude, célérité, vélocité; = fréquence (du pouls) *f.*

Schnell=kraft, *f. sp.* (force élastique) élasticité, *f.* ressort, *m.*; Schnell=poſt, *f.* en, malle-poste, *f.* vélocifère, *m.*; -ſchreib=kunſt, *f. sp.* tachygraphie *ou* sténographie; -ſchreiber, *m.* s. -, tachygraphe *ou* sténographe.

Schnepf=e, *f.* n, bécasse, *f.*; Schnepf=chen, *n.* s, -, bécasseau, *m.* bécassine, *f.*

Schnepf=en=dreck, *m.* (e)s, *sp.* excréments de bécasse, *m. pl.*; Schnepfen=jagd, *f.* en, chasse des bécasses, *f.*; -zug, *m.* (e)s, *e, passage des bécasses, *m.* volée des bécasses, *f.*

Schnepp=e, *f.* n, pointe (de dentelle) *f.*; bec (d'un vase) *m.*

Schnepp=er, *v.* Schnäpper.

Schneuſ=e, *f.* n, laie (route étroite dans une forêt). [galimatias, *m.*

Schnick=ſchnack, *m.* s, *sp. fam.* verbiage,

Schnieb=en, *v.* Schnauben.

Schnieg=el=n, *va. fam.* atinter; geſchnie=gelt, atinté, pincé *ou* tiré à quatre épingles.

Schniff=el=n, *v.* Schnüffeln.

Schnipp=chen, *n.* s. -, *fam.* claque, *f.* claquement des doigts, *m.*; - ſchlagen, claquer des doigts; *fig.* se moquer de qn.

Schnipp=en, *vn.* (av. haben), claquer (des doigts, mit -); hocher (la queue, mit -).

Schnipp=iſch, *a. fam.* moqueur *ou* dédaigneux, piquant; *ad.* d'un air moqueur *ou* dédaigneux.

Schnirk=el, *v.* Schnörkel.

Schnitt, Schnitt=e, *imp. de l'imp. et du subj. du v.* Schneiden.

Schnitt, *m.* (e)s, e, (*v.* Schneiden) [*coupe* ou *taille*] 1. coupure, incision, entaille; *med.* taille (de la pierre); coupe (des blés, des cheveux) *f.*; *fig. fam.* bénéfice, profit, coup de filet, *m.*; 2. tranche (de pain); tranche (d'un livre); 3. taille, coupe *ou* façon (d'un habit) *f.*

Schnitt=chen, *n.* s. -, petite tranche, lèche, *f.*; *fig.* petit profit, *m.*

Schnitt=e, *f.* n, tranche, *f.*

Schnitt-er, *m.* *s.* -, (*v.* Schneiden), moissonneur, *m.*; -in(n), *f.* en, moissonneuse, *f.*

Schnitt-linie, *f.* n, *géom.* (ligne qui coupe) sécante, *f.*; Schnitt-messer, *n.* *s.* -, couteau à couper, bistouri, *m.*; -weise, *ad.* en tranches, par tranches.

Schnitz, *m.* (es), e, tranche mince, rouelle, *f.*

Schnitz-el, *n.* *s.* -, rognure (de papier) *f.*

Schnitz-eln, *va.* tailler *ou* ciseler; découper (une silhouette).

Schnitz-en, *vn.* tailler *ou* ciseler, sculpter; - *n.* ciselure, sculpture, *f.*

Schnitz-er, *m.* *s.* -, 1. ciseleur, sculpteur; 2. oiselet, *m.* plane; 3. bévue, *f.*; solécisme, *m.*

Schnitz-ern, *vn.* (av. haben), faire des fautes *ou* des solécismes.

Schnitz-messer, *n.* *s.* -, couteau à ciseler *ou* à sculpter, *m.* plane, *f.*

Schnitz-werk, *n.* (e)s, e, ouvrage ciselé *ou* sculpté, *m.*

Schnob, Schnöb-e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Schnauben.

Schnöb-e, *a.* 1. dédaigneux, outrageux; 2. vil, bas, indigne; *ad.* avec dédain, outrageusement.

Schnopp-er-n, Schnuppern, *v.* Schnüffeln.

Schnörk-el, *m.* *s.* -, *écrit.* crochet *ou* paraphe; *archit.* ornement, *m.* volute, *f.*

Schnörk-el-n, *va.* faire des crochets *ou* des ornements de mauvais goût.

Schnüff-el-n, *vn.* (av. haben), renifler, flairer (*se dit* des chiens), *fig. pop.* flairer, espionner.

Schnüff-l-er, *m.* *s.* -, *pop.* renifleur; mouchard, *m.*

Schnupf-en, *va.* renifler, prendre du tabac *ou* priser; - *n.* reniflement, *m.* habitude de prendre du tabac, *f.*

Schnupf-en, *m.* *s.* -, rhume (du cerveau) *m.*; den - haben, avoir un rhume, être enrhumé; den - bekommen, gagner un rhume, s'enrhumer.

Schnupf-er, *m.* *s.* -, (*v.* Schnupfen), qui prise du tabac, priseur, *m.*

Schnupf-tabak, *m.* *s*, e, tabac à priser, *m.*

Schnupf-tuch, *n.* (e)s, *er, mouchoir (de poche) *m.*

Schnupp-e, *f.* n, lumignon, moucheron, *m.*; mouchure de chandelle, *f.*

Schnur, *f.* *e, cordon, cordeau; trait (d'une voiture) *m.*; longe; laisse; ganse, *f.*; nach der - ziehen, tirer au cordeau, aligner au cordeau; über die - hauen, ruer par dessus le trait; *fig. fam.* dépasser les bornes *ou* faire quelque excès; etwas an der - *ou* am Schnürchen haben, (avoir qc. à la longe) posséder qc., avoir qc. présent à l'esprit; = 2. collier, chapelet, *m.*

Schnur, *f.* en, (pour Schwiegertochter), bru, belle-fille, *f.*

Schnür-brust, *f.* *e, corps de jupe, corset, *m.* [donnet, *m.*

Schnür-chen, *n.* *s.* -, petit cordon, cor-

Schnür-en, *va.* (*v.* Schnur), serrer *ou* lier (avec un cordon); lacer (un corset); corder, ficeler (un ballot); faire (son paquet, sein Bündel); sich -, se serrer, se lacer.

Schnur-gerad-e, *a.* et *ad.* aligné *ou* tiré au cordeau, tout droit; perpendiculairement.

Schnür-leib, *n.* es, er, *v.* Schnürbrust.

Schnür-loch, *n.* es, *er, œillet de lacet, *m.*; -nadel, *f.* n, aiguille à lacer, *f.* passe-lacet, *m.*

Schnurr-bart, *m.* es, *e, (barbe de bouche) moustache, *f.*

Schnurr-e, *f.* n, crécelle; *fig.* *fam.* anecdote plaisante, *f.* conte plaisant, *m.*

Schnurr-en, *vn.* (av. haben), bourdonner (*se dit* d'un rouet et des insectes); tourner en bourdonnant; - *n.* bourdonnement, *m.*

Schnurr-ig, *a.* *fam.* drôle, plaisant.

Schnurr-pfeif-e, *f.* n, *ou* Schnurrpfeiferei, *f.* en, *fam.* (sifflet pour rire) brimborion; colifichet, *m.* fanfreluche; *fig.* plaisanterie, baliverne, *f.*

Schnür-stief-el, *m.* *s.* -, (botte à lacer) brodequin, *m.* bottine, *f.*

Schnur-strads, *ad.* tout droit, directement, diamétralement.

Schob, Schöb-e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Schieben.

Schob, *m.* (e)s, *e, (botte de paille) *f.*

Schob-er, *m.* *s.* -, tas, monceau, *m.* meule (de foin, de blé) *f.*

Schob-er-n, *va.* entasser, mettre en meules.

Schock, *n.* (e)s, e, quantité de soixante, soixantaine (de noix, de pommes) *f.*

Schock-en, *va.* compter par soixantaines; = *vn.* (av. haben), être abondant en grains.

Schock-weis-e, *ad.* par soixantaines.

Schof-el, *m.* *s.* -, *pop.* vétille, *f.* rebut, *m.* [ble, *m.*

Schof-el, Schofel-ig, *a. pop.* vil, miséra-

Schöff-e, *m.* n, [*juge*] échevin, *m.*

***Schokolade**, *v.* Chokolade. [ler).

***Scholar**, *m.* en, écolier, élève (*v.* Schü-

***Scholarch**, *m.* en, inspecteur d'une école, *m.*

***Scholastik**, *f.* *sp.* scolastique, *f.*; -er,

m. s. –, savant scolastique, m.; Scho=lastisch, a. scolastique.
*Scholiast, m. en, scoliaste, m.
*Scholie, f. n, scolie, f.
Scholle, f. n, 1. motte (de terre) f.; glaçon, m.; = 2. sole, f. (poisson).
Scholt, Schölt=e, imp. de l'ind. et du subj. du v. Schelten.
Schon, ad. 1. déjà; 2. [en compos.] bien (v. Obschon, bien que, quoique).
Schön, a. beau, bel; Philipp der Schöne, Philippe-le-Bel; das –e Geschlecht, le beau sexe; die –en Künste und Wissenschaften, les beaux-arts et les belles-lettres; ad. bien, supérieurement; – schreiben, bien écrire, avoir une belle écriture; fam. – thun, (faire le beau) minauder; mit einem – thun, cajoler qn. faire l'aimable auprès de qn.
Schön=e, f. n, belle (femme), beauté; fam. maîtresse ou bonne amie, f.
Schön=e, as. n. n, le beau, m. beautés ou belles choses, f. pl.; fam. iron. das ist etwas Schönes, voilà qui est beau!
Schon=en, va. [conserver beau] ménager, épargner; sich –, se ménager, se choyer.
Schön=en, va. clarifier (le vin).
*Schoner, m. s. –, mar. schooner, m. goëlette, f. [beau.
Schön=er, (compar. de Schön), a. plus
Schön=färb=er, m. s. –, teinturier du grand teint; Schön=färberei, f. en, bon ou grand teint; –geist, m. es, er, bel esprit, m.; –geisterei, f. sp. affectation de bel esprit, f.
Schön=heit, f. en, 1. beauté; 2. beauté, belle femme, f.
Schön=pfläst=er=chen, n. s. –, (petit emplâtre de beauté) mouche, f.
Schön=red=n=er, m. s. –, beau-parleur ou discoureur, orateur élégant; Schön=schreibekunst, f. sp. (art de bien écrire) calligraphie, f.; –schreiber, m. s. –, calligraphe; –schwätzer, m. s. –, beau-parleur; fam. conteur de fleurettes, m.
Schönst=e, (superl. de Schön), a. (der, die, das), le plus beau, la plus belle.
Schönst=ens, ad. de la plus belle manière; fam. et iron. sich – bedanken, bien remercier.
Schon=ung, f. sp. (v. Schonen), ménagement, égard, m. modération, f.; –slos, a. et ad. sans ménagement, impitoyable; impitoyablement.
Schooß (Schoos), m. es, *e, 1. sein ou ventre (de la mère); poét. giron; sein, m.; fam. genoux, m. pl.; ein Kind auf den – nehmen, prendre un enfant sur ses genoux; die Hände in den – legen, (mettre les mains dans son giron); fig. demeurer les bras croisés; =. 2. basque, f. pan (d'un habit) m.
Schooß=hund, m. es, e, ou Schooß=hündchen, n. s. –, chien mignon, bichon, m. bichonne, f.; Schooß=kind, n. es, er, enfant choyé ou gâté, m.
Schopf, m. (e)s, *e, touffe de cheveux, f. toupet, m.; huppe (de quelques oiseaux) f. [godet, m.
Schöpf=eim=er, m. s. –, seau à puiser,
Schöpf=en, va. puiser (de l'eau); Luft –, prendre ou aspirer l'air, respirer; fig. puiser (à une source, aus –); concevoir (de l'espérance, du soupçon); prendre (courage); – n. action de puiser, f. puisage, m.
Schöpf=er, m. s. –. 1. celui qui puise, puiseur; 2. créateur, m.
Schöpf=er=isch, a. créateur, productif.
Schopf=ig, a. qui a une huppe, huppé; bot. chevelu.
Schöpf=kann=e, f. n, pot à puiser, broc, m.; Schöpf=löffel, m. s. –, cuiller à puiser ou à pot, f. puiseir, m.; –rad, n. es, *er, roue à puiser, roue à godets, f.
Schöpf=ung, f. en, action de créer, création, f.
Schöpp=e, v. Schöffe. [m.
Schopp=en, m. s. –, échoppe, f. hangar,
Schopp=en, m. s. –, chopine, f.
Schopp=en=weis=e, ad. par chopines.
Schöps, m. es, e, [bélier chatré] mouton; fig. pop. imbécile, animal, m.
Schor, Schör=e, imp. de l'ind. et du subj. du v. Scheren. [f.
Schorf, m. (e)s, *e, méd. escarre, croûte,
Schorf=en, vn. (av. haben), avoir la gale (se dit des brebis).
Schorf=ig, a. 1. couvert d'escarres, de croûtes; 2. galeux, teigneux.
Schörl, m. (e)s, e, min. scherl, m.
Schorn=stein (Schorstein), m. (e)s, e, tuyau de cheminée, m. cheminée, f.
Schorn=stein=feg=er, m. s. –, ramoneur,
Schoß, v. Schooß, Schoos. [m.
Schoß, Schöss=e, imp. de l'ind. et du subj. du v. Schießen.
Schoß, m. sses, sse, (v. Schießen), 1. pousse, f. rejeton; 2. impôt, m. taille, f.
Schöss=er, m. s. –, (v. Einnehmer), receveur (d'impôts) m.
Schöß=ling, m. (e)s, e, (v. Schoß), pousse, f. rejeton, scion, m.
Schot=e, f. n, 1. cosse, gousse, f; 2. –n, pl. fam. pois verts, m. pl.; 3. mar. écoute, f.
Schot=en=dorn, m. s, en, (épine à cosses)

acacia, *m.*; Schoten-pfeffer, *m.* s. -, poivre en gousse, piment, *m.*

•Schraffiren, *va.* hacher (*se dit* du dessin); - *n.* *ou* -ung, *f.* hachure, *f.*

Schräg, Schräg-e, *a.* et *ad.* oblique; obliquement; diagonal, diagonalement, de biais, en écharpe.

Schräg-e, *f.* *sp.* obliquité, *f.* biais, travers, plan incliné, *m.*

Schrag-en, *m.* s. -, 1. tréteau; 2. étal, *m.*; = 3. pile de trois cordes de bois, *f.*

Schräg-en, *va.* donner du biais à (qc.); taluter (qc.); - *n.* *ou* -ung, *f.* action d'incliner, de taluter, *f.*

Schräg-heit, *f.* *v.* Schräge.

Schramm-e, *f.* n, éraflure, égratignure (petite écorchure); raie (à un verre) *f.*

Schramm-en, *va.* érafler, égratigner, écorcher (un peu); faire une raie (à un verre).

Schramm-ig, *a.* éraflé *ou* rayé, égratigné.

Schrank, *m.* (e)s, *e, armoire, *f.* buffet, *m.*

Schränk-chen, *n.* s. -, petite armoire, *f.*

Schrank-e, *f.* n, [*enceinte*] barrière, lice; barre (d'un tribunal) *f.*; *fig.* die Schranken, bornes, limites, *f. pl.* frein, *m.*; - setzen, mettre des bornes *ou* imposer un frein (aux désirs et aux passions); einen in den - halten, contenir qn. dans les bornes (du devoir); réprimer *ou* dompter qn.

Schränk-en, *vn.* (av. haben), écarter les jambes (*se dit* du cerf); = *va.* 1. croiser, mettre en croix; 2. entourer d'une barrière.

Schrank-en-los, *a.* et *ad.* sans bornes, illimité, absolu; -igkeit, *f.* *sp.* absence de barrières, *f.*; pouvoir illimité *ou* absolu, *m.*

Schrann-e, *f.* n, (pour Schranke), 1. barrière, *f.* 2. (pour Scharren, étal, *m.*

Schranz, *m.* en, *ou* Schranzen, courtisan, *m.*; -enhaft, *a.* de courtisan, vil, rampant.

Schrap-e, *f.* n, racloir, *m.* racle, étrille, *f.*

Schrap-en, *va.* *fam.* racler.

Schraub-e, *f.* n, vis; clef (d'un pressoir); cheville (d'un piano, d'un violon) *f.*; *fig.* seine Worte auf -n stellen, (monter ses paroles sur des vis) parler dans un sens ambigu.

Schraub-en, *va.* *ir.* et *rég.* visser, serrer à vis; einem die Daumen -, serrer les pouces à qn.; *fig.* *fam.* einen -, railler *ou* persifler qn., duper *ou* extorquer de l'argent à qn.

Schraub-en-bohr-er, *m.* s. -, (perce-vis) taraud; Schrauben-bolzen, *m.* s -, croc à vis, *m.*; -förmig, *a.* et *ad.* en forme de vis, hélicoïde; *bot.* spiral; -horn, *n.* (e)s, *er, corne spirale *ou* hélicoïde; -linie, *f.* n, (ligne hélicoïde) hélice, *f.*; -mutter, *f.* *-, (mère *ou* trou de la vis) écrou, *m.*; -schlüssel, *m.* s. -, clef à vis, *f.* tournevis; -zieher, *m.* s, -, tournevis, *m.*

Schraub-stock, *m.* (e)s, *e, (instrument à visser *ou* serrer) étau, *m.*

Schreck, *m.* (e)s, e, effroi, *m.* frayeur, terreur, *f.*

Schreck-bild, *n.* es, er, (figure effrayante) épouvantail, fantôme, *m.*

Schreck-en, *va.* 1. effrayer, alarmer, intimider, terrifier; 2. étourdir *ou* arroser (la viande); - *n.* action d'effrayer, intimidation, *f.*

Schreck-en, *m.* s. -, effroi, *m.* frayeur, épouvante, terreur, *f.*; in - setzen, (mettre en épouvante) épouvanter, frapper de terreur.

Schreck-ens-herr-schaft, *f.* *sp.* règne *ou* régime de la terreur, *m.* terreur, *f.* terrorisme, *m.* Schreckens-herrscher, *m.* s. -, terrorriste; -mann, *m.* (e)s, *er, homme de la terreur, terroriste, *m.*; -nacht, *f.* *e, nuit de terreur, *f.*; -tag, *m.* (e)s, e, jour de terreur; jour horrible *ou* néfaste, *m.*

Schreck-haft, *a.* 1. facile à s'effrayer, peureux, poltron; -igkeit, *f.* *sp.* poltronnerie, *f.*

Schreck-lich, *a.* effrayant, effroyable, terrible, redoutable; *ad.* terriblement; *fig.* *fam.* excessivement, furieusement; -keit, *f.* en, horreur, atrocité, *f.*

Schreck-niß, *n.* sses, sse, sujet d'épouvante, *m.* horreur, *f.*

Schreck-schanz-e, *f.* n, (bastion de terreur) redoute, *f.*; Schreck-schuß, *m.* sses, *sse, coup tiré en l'air (pour faire peur); *fig.* fausse alerte, *f.*; -vogel, *m.* s. * -, (oiseau qui effraie) harle huppé, *m.*; -wort, *n.* es, e, parole menaçante, menace, *f.*

Schrei, *m.* (e)s, *sp.* cri, *m.* clameur, *f.*; einen - thun *ou* ausstoßen, faire *ou* pousser un cri.

Schreib-art, *f.* en, (*v.* Schreiben et Art), manière *ou* façon d'écrire; écriture, main, *f.* style, *m.*

Schreib-e-buch, *n.* (e)s, *er, cahier à écrire *ou* d'écriture, *m.*

Schreib-en, *va.* *ir.* 1. écrire; einem *ou* an einen -, écrire à qn.; über einen Gegenstand -, écrire sur une matière; *fig.* écrire, graver (dans le cœur, in -); *fam.* sich etwas hinter die Ohren -, (s'écrier qc. derrière les oreilles) noter qc.;

prendre acte *ou* note de qc.; 2. écrire *ou* composer (des ouvrages); sich –, s'écrire, se dire *ou* s'intituler; – *n.* 1. action d'écrire *ou* de composer des ouvrages; 2. (pour Brief), lettre, *f.*

Schreib=e=pult, *m.* (e)s, e, pupitre à écrire, bureau, secrétaire, *m.*

Schreib=er, *m.* s. –, (*v.* Schreiben), 1. écrivain (public); 2. copiste; commis (plumitif); greffier; clerc; secrétaire; scribe, *m.*

Schreib=er=ei, *f.* en, 1. façon d'écrire; écriture, *f.* griffonnage; 2. métier d'écrire, *m.*

Schreib=er=in(n), *f.* en, femme d'écrivain, femme qui écrit, femme auteur, *f.*

Schreib=fed-er, *f.* n, plume à écrire; Schreib=fehler, *m.* s. -, faute d'écriture *ou* d'orthographe, *f.*; -gebühr, *f. sp.* droit de copiste *ou* d'enregistrement; -kunst, *f. sp.* art d'écrire, *m.* écriture, *f.*; -papier, *n.* s, e, papier à écrire, *m.*; -schule, *f.* n, école d'écriture, *f.*; -stube, *f.* n, (chambre d'écriture) cabinet (d'étude *ou* de travail); comptoir, bureau, greffe, *m.*; -stunde, *f.* n, (heure) leçon d'écriture; -tafel, *f.* n, *ou* -täfelchen, *n.* s. –, tablo à écrire, *f.*; tablettes, *f. pl.*; -tisch, *m.* (e)s, e, table à écrire, *f.* bureau *ou* secrétaire, comptoir, *m.*; -zeug, *n.* (e)s, e, objets pour écrire, *m. pl.*; écritoire, *m.*

Schrei=en, *vn. ir.* (av. haben), crier, s'écrier, jeter des cris; *pop.* brailler, braire; um Hülfe –, crier au secours; Feuer –, crier au feu; um Rache –, crier *ou* demander vengeance; einem die Ohren voll –, (crier à qn. plein les oreilles) étourdir *ou* assourdir qn. de cris; Schreiend, criant, criard; *fig.* criant; – *n.* action de crier, *f.* cris, *m. pl.*; criailleries, clameurs, *f. pl.*

Schrei=er, *m.* s. –; crieur, criard; *pop.* braillard, *m.*

Schrei=er=ei, *f.* en, criaillerie, *f.* clabaudage, *m.*; clameurs, *f. pl.*

Schrei=hals; *m.* es, *er, *fam* *v.* Schreier.

Schrein, *m.* (e)s, e, (pour Schrank), armoire, *f.*

Schrein=er, *m.* s. –, (pour Tischler), menuisier, *m.*

Schreit=en, *vn. ir.* (av. haben), faire un pas *ou* des pas; marcher (à pas mesurés); über etwas –, passer (par dessus) qc.; franchir *ou* enjamber qc.; *fig.* zu etwas –, passer *ou* procéder à qc., en venir à qc.; zum Werk –, se mettre à l'œuvre; entrer en matière; zur zweiten Ehe –; convoler en secondes noces; – *n.* action de marcher, enjambée, *f.*

Schrie, Schrie=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Schreien.

Schrieb, Schrieb=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Schreiben.

Schrift, *f.* en, (*v.* Schreiben), 1. caractère, *m.* lettre, écriture, *f.*; 2. écrit, ouvrage (imprimé), *m.*; écriture, *f.*; die heilige –, l'Ecriture Sainte; sämmtliche -en, œuvres complètes.

Schrift=aus=leg=er, *m.* s. –, interprète de l'Ecriture (Sainte), exégète, *m.*; Schrift=gießer, *m.* s. –, fondeur de caractères; -gießerei, *f.* en, art de fondre des caractères, *m.* fonderie, *f.*; -kasten, *m.* s. –, (caisse à caractères) casse, *f.*

Schrift=lich, *a.* et *ad.* par écrit, écrit; ein -es Versprechen, une promesse écrite.

Schrift=mäß=ig, *a. théol.* conforme à la Sainte Ecriture; -keit, *f. sp.* conformité à l'Ecriture Sainte.

Schrift=mutt=er, *f.* *–, *impr.* matrice; Schrift=probe, *f.* n, épreuve d'écriture; épreuve de caractères d'imprimerie, *f.*; -schneider, *m.* s. –, graveur de caractères; -setzer, *m.* s. –, compositeur (d'imprimerie), typographe; -sprache, *f. sp.* langage *ou* style littéraire; langage de l'Ecriture Sainte; -stelle, *f.* n, passage *m. ou* citation de l'Ecriture Sainte, *f.*; -steller, *m* s. –, (qui compose un écrit) auteur *ou* écrivain, *m.*; -stellerin(n), *f.* en, femme auteur, *f.*; -stellerei, *f.* en, métier d'auteur, *m.*; composition (de livres, d'écrits) *f.*; -stellerisch, *a.* d'auteur, en auteur; littéraire; -stellern, *vn.* (av. haben), *fam.* faire le métier d'auteur, faire des livres; -stempel, *m.* s. –, poinçon (pour les caractères); -verfälscher, *m.* s. –, falsificateur d'écritures *ou* de titres; faussaire, *m.*; -verfälschung, *f.* en, falsification d'un écrit *ou* d'un titre, *f.* faux en écriture, *m.*; altération du texte de l'Ecriture Sainte, *f.*; -verständig, *a.* versé dans la connaissance de l'Ecriture Sainte; -zeichen, *n.* s. –, signe d'écriture, caractère; point de distinction, accent; -zug, *m.* es, *e, trait (d'écriture) chiffre, paraphe, *m.*

Schritt, Schritt=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Schreiten.

Schritt, *m.* (e)s, e, (*v.* Schreiten), pas, *m.* enjambée, *f.*; im – gehen, aller au pas; im – gehen lassen, laisser aller au pas, mener au pas (un cheval); démarche; *f.*; – für –, pas à pas; progressivement; keinen – thun, ne pas faire un pas; *fig.* ne faire aucune démarche; einem auf allen -en und Tritten

nachgehen, (suivre qn. dans toutes les allées et venues) suivre qn. partout *ou* comme une ombre; s'attacher aux pas de qn.; es ist nur um den ersten – zu thun, (il ne s'agit que du premier pas) il n'y a que le premier pas qui coûte. [au pas, *m.*

Schritt-gäng-er, *m.* s. –, cheval, qui va

Schritt-lings, *ad.* au pas; pas à pas.

Schritt-messer *ou* **Schritt-zähler**, *m.* s. –, compte-pas, pédomètre, *m.*

Schritt-schuh, *v.* Schlittschuh.

Schritt-weis-e, *ad.* pas à pas; *fig.* peu à peu, graduellement.

Schrob, Schröb-e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Schrauben.

Schroff, *a.* 1. rude, raboteux; 2. à pic, escarpé; *fig.* roide, inaccessible; *ad.* à pic, avec roideur; -e, (das), *as.* n, *sp. ou* -heit, *f.* en, qualité de ce qui est raboteux *ou* escarpé; rudesse, *f.*

Schröpf-en, *va.* 1. scarifier, ventouser, appliquer des ventouses; *fig. fam.* écorcher, étriller *ou* saigner (qn.); 2. effaner, faire des scarifications; -n, scarification, application de ventouses, *f.*; -er, *m.* s. –, qui applique des ventouses, ventouseur, *m.*

Schröpf-elf-en, *v.* Schröpfschnäpper.

Schröpf-glas, *n.* es, *er, *ou* Schröpf-kopf, *m.* (e)s, *e, (verre *ou* cloche de ventouse) ventouse, *f.*; Schröpf-schnäpper, *m.* s. –, (lancettes à ventouse) scarificateur, *m.*

Schrot, *n.* (e)s, e, 1. bloc, tronc; 2. flan, carreau (de monnaie); *fig.* titre, coin, *m.*; ein Mann von altem – und Korn, (un homme de l'ancien titre et poids un homme de la vieille roche; 3. grains de plomb, *m. pl.* dragée, *f.*; 4. blé égrugé, *m.*

Schrot-beut-el, *m.* s. –, sachet à dragée, *m.* jarre (de meunier); Schrot-büchse, *f.* n, boîte à dragée; carabine de chasse, *f.*

Schrot-e, *f.* n, Schrot-eisen, *n.* s. –, couperet; ébarboir, *m.*

Schrot-en, *va.* 1. couper (en pièces); ébarber (les pièces de monnaies); 2. égruger (de l'orge); = 3. encaver, descendre à la cave.

Schröt-er, *m.* s. –, (*v.* Schroten), 1. cerf-volant (insecte); 2. encaveur, *m.*

Schrot-klei-e, *f.* n, son égrugé, gros son, *m.*; Schrot-korn, *n.* (e)s, *er, 1. grain de plomb; 2. blé égrugé, *m.*

Schröt-ling, *m.* s, e, morceau, *m.* pièce (de métal) *f.*; *mon.* flan, carreau, *m.*

Schrot-mehl, *n.* s, e, grosse farine, *f.* gruau; Schrot-messer, *n.* s. –, couperet; -messing, *m.* s, e, laiton coupé en petites pièces, *m.*; mitraille de cuivre jaune, *f.*; courtailles, *f. pl.*; -mühle, *f.* n, moulin à égruger, *m.*; -säge, *f.* n, grande scie; scie de charpentier, *f.* passe-partout, *m.*; -schere, *f.* n, cisailles (à couper les flans) *f. pl.*; -seil, *n.* s, e, câble d'encaveur, *m.* grosse corde, *f.*

Schrubb-en, *va.* frotter (le parquet); dégrossir (une planche); *mar.* fauberter (un vaisseau).

Schrubb-er, *m.* s. –, celui qui frotte; *mar.* faubert; balai usé, *m.* ratissoire, *f.*

Schrull, *m.* es, e, étai, étrésillon, *m.*

Schrumpf-en, *vn.* se ratatiner; se rétrécir; se rider.

Schrumpf-ig, *a.* ridé, ratatiné.

Schrund-e, *f.* n. crevasse, gerçure, fissure; *med.* rhagade, *f.*

Schrund-en, *vn.* se gercer, se crevasser.

Schub, *m.* es, *e, (*v.* Schieben), 1. action de pousser, poussée; pousse (des dents) *f.*; coup (de coude); coup (au jeu de quilles); transport (sur une brouette) *m.*; 2. fournée (de pain) *f.* tiroir, jeu de quilles, *m.*

Schub-fenst-er, *v.* Schiebfenster.

Schub-karr-en, *m.* s. –, (charrette qu'on pousse) brouette, *f.*; Schub-kärrner, *m.* s. –, brouettier, *m.*; -kasten, *m.* s. –, *ou* -lade, *f.* n, (caisse qui se pousse) tiroir, *m.* layette, *f.*; armoire à tiroirs, *f.*; -riegel, *m.* s. –, (verrou qu'on pousse) targette, *f.*

Schücht-ern, *a.* (*v.* Scheuchen), timide; *fam.* sauvage; *ad.* timidement; -machen, (rendre timide) intimider.

Schücht-ern, *v.* Einschüchtern.

Schücht-ern-heit, *f. sp.* timidité, *f.*

Schuf, Schuf-e *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Schaffen. [gredin, *m.*

Schuft, *m.* (e)s, e, gueux, coquin; *pop.*

Schuft-ig, *a.* misérable, lache, infame.

Schu-fut, *v.* Uhu.

Schuh, *m.* (e)s, e, 1. soulier, *m.* chaussure, *f.* sabot (du pied, d'une roue) *m.*; ferrure (d'un pieu) *f.*; = 2. (pour Fuß), pied (mesure) *m.*

Schuh-band, *n.* es, *er, cordon de soulier; Schuh-blatt, *n.* es, *er, empeigne de soulier, *m.*; -bürste, *f.* n, brosse à souliers, *f.*

Schuh-en, *va.* chausser.

Schuh-flick-er, *m.* s. –, (qui raccommode des chaussures) savetier, *m.*; Schuh-laden, *m.* s. *–, boutique de cordonnier, *f.*; magasin de souliers; -macher, *m.* s. –, (faiseur de souliers) cordonnier, bottier; -nadel, *f.* n, carrelet du cor-

donnier; -naht ou nath, f. *e, (couture d'un soulier) trépoint, m.; trépointe, f.; -putzer, m. s. -, décrotteur; -wichse, f. n, (cire à souliers) cirage, m.; -wichser, m. s. -, (qui cire les chaussures) décrotteur, m.

Schul=amt, n. es, *er, emploi dans l'enseignement; professorat; conseil de l'instruction publique, m.; Schul=anstalt, f. en, établissement d'instruction, m. école, institution, f.; collége; -buch, n. es, *er, livre de classe ou d'école, m.

Schuld, f. en, 1. dette, f.; ausstehende -en, dettes actives, créances; -en machen, faire ou contracter des dettes, s'endetter; fig. dette, f. tribut, m.; die - der Natur bezahlen, payer sa dette ou son tribut à la nature; = 2. faute, offense; fig. théol. coulpe, f.; crime, forfait, m.; einem die - geben, (donner) imputer la faute à qn.; es ist nicht meine -, ou ich bin nicht - daran, ou die - liegt nicht an mir, ce n'est pas ma faute; je n'en suis pas la cause; sich etwas zu -en kommen lassen. (se laisser venir qc. à faute) se rendre coupable de qc.; vergib uns unsre -en, (pardonne) pardonnez-nous nos offenses; der Uebel größtes ist die -, le plus grand des maux, c'est le crime.

Schuld=be=fleckt, a. souillé par des crimes; Schuld=beladen, a. chargé de crimes ou de méfaits; coupable; -beweis, m. es, e, preuve d'une dette ou d'un délit, f.; corps du délit, m.; -brief, m. (e)s, e, reconnaissance d'une dette; obligation; créance, f.; -buch, n. es, *er, livre de dettes ou de compte; carnet, m.

Schuld=en=frei, a. franc ou exempt de dettes; Schulden=last, f. en, poids des dettes, m.; dettes accablantes ou immenses, f. pl.; -tilgung, f. en, extinction des dettes, f. amortissement, m.; -wesen, n. s. sp. état des dettes, m.; dette publique, f.

Schuld=ford=er=ung, f. en, dette active, créance, f.; Schuld=herr, m. (e)n, (maître de la dette) créancier, m.

Schuld=ig, a. (v. Schuld), 1. obligé ou tenu à; redevable; endetté; - sein, devoir, être obligé; être endetté; ich bin ihm mein Leben -, je lui dois la vie; er ist viel -, il doit beaucoup; fig. einem eine Antwort - bleiben, (rester devoir une réponse à qn.) ne pas répondre ou ne faire aucune réponse à qn.; =2. coupable (d'un crime, eines Verbrechens); er ist des Todes -, (il est punissable de mort) il mérite la mort; = 3. (pour gebührend) dû, qu'on doit ou qui est dû.

Schuld=ig=e, (der) as. m. n, coupable, m.

Schuld=ig=er, m. s. -, 1. (pour Schuldner) débiteur; 2. (pour Beleidiger) celui qui a offensé, offenseur, m.

Schuld=ig=keit, f. en, devoir, m. ou obligation, f.; er hat nur seine - gethan, il n'a fait que son devoir.

Schuld=los, a. exempt de faute ou de torts; non coupable; innocent; -igkeit, f. sp. (absence de torts) non culpabilité, innocence, f.

Schuld=n=er, m. s. -, débiteur; fig. obligé, m.; -in(n), f. en, débitrice, fig. obligé, f.; Ihre Güte macht mich zu Ihrem ewigen -, (votre bonté me rend votre obligé éternel) vos bontés m'obligent pour la vie; vos bontés ne s'effaceront jamais de ma mémoire.

Schuld=post, f. en, somme qui est due, dette, f.; article ou poste (d'un actif ou d'un passif); Schuld=register, n. s. -, état des dettes; catalogue des péchés, m.; -sache, f. n, affaire ou cause de dette, f.; -schein, m. s, e, billet, m. ou reconnaissance (d'une dette) f.; -thurm, m. (e)s, *e, (tour) prison pour dettes, f.; -verschreibung, f. v. Schuldbrief.

Schul=e, f. n, 1. école; classe, leçon, f. hohe -, (haute école) collége, m.; académie ou université, f.; niedere -, (basse école) école primaire, f.; - halten, tenir école; faire la classe ou ses leçons; fig. fam. aus der - schwatzen, dire les nouvelles de l'école) rapporter, faire le rapporteur; = 2. école, secte, f.; die niederländische -, l'école (néerlandaise) flamande; = 3. manége, m. ou école, f. (d'un cheval).

Schul=en, va. dresser (un cheval); fam. régenter ou morigéner (qn.)

Schül=er, m. s. -, (v. Schule), écolier, élève; disciple, m.; -in(n), f. en, écolière, élève, f. [écolier.

Schül=er=haft, a. et ad. d'écolier; en

Schul=freund, m. (e)s, e, 1. ami ou protecteur des écoles; 2. (ami) camarade d'école ou de collége; Schul=fuchs, m. es, *e, étudiant sorti de l'école; pédant, m.; -fuchserei, f. sp. pédanterie, f.; -gebäude, n. s. -, bâtiment d'une école, m.; école, f. collége, m.; -geld, n. es, er, (argent pour l'école) honoraire du maître d'école; prix de la pension ou du collége, m.; -gelehrsamkeit, f. sp. (érudition d'école) doctrine ou érudition scolastique, f.; -gerecht, a. et ad. 1. conforme aux règles de l'école

méthodique; 2. scolastique; 3. bien dressé *ou* qui a de l'école (*se dit* d'un cheval); -halter, *m.* s.-, celui qui tient une école; maître d'école, *m.*; -haus, *v.* Schulgebäude; -jahr, *n.* s, e, 1. année passée à l'école *ou* au collége, *f.*; -e, *pl.* classes, *f. pl.*; = 2. année scolaire, *f.*; -junge, *m.* n, *ou* -knabe, *m.* n, garçon qui va à l'école, écolier, *m.*; -kind, *n.* es, er, écolier, *m.*; écolière, *f.*; -krank, *a.* (écolier) qui feint d'être malade; -lehrer, *m.* s. -, *ou* -mann, *m.* (e)s, *er, instituteur, pédagogue; professeur, *m*; -mäßig, *a. v.* Schulgerecht.

Schul=meist=er, *m.* s. -, maître d'école, *m.*; Schul=meisterin(n), *f.* en, maîtresse d'école, *f.*; -meisterisch, *a.* magistral; pédantesque; -meistern, *vn.* (av. haben), et *va.* régenter une école; faire le pédagogue; morigéner; -ordnung, *f.* en, ordre de l'école, *m.*; discipline de l'école, *f.*; règlements universitaires, *m. pl.*; -pferd, *n.* es, e, cheval de manége; -rath, *m.* 1. (e)s, *sp.* conseil d'une école; conseil de l'instruction publique; 2. (e)s, *e, membre du conseil de l'école *ou* de l'instruction publique; -rede, *f.* n, discours d'école *ou* de collége, *m.* (à la rentrée *ou* lors de la distribution des prix); -sache, *f.* n, affaire d'école *ou* universitaire, *f.*; -sprache, *f. sp.* langage de l'école; jargon scolastique, *m.*; -staub, *m.* (e)s, *sp.* poudre *ou* poussière de l'école; -stube, *f.* n, (salle d'école) classe; -stunde, *f.* n, (heure de l'école) leçon [*ou* classe, *f.*

Schult=er, *f.* n, épaule, *f.*

Schult=er=bein, *n.* (e)s, e, Schulter=blatt, *n.* es, *er, os de l'épaule; omoplate, *m.*; Schulter=breite, *f.* n, (largeur des épaules) carrure, *f.*; -gicht, *f.* en, goutte à l'épaule, omagre; -höhe, *f.* n, hauteur des épaules, *f.*; *anat.* acromion, *m.*; -kissen, *n.* s. -, (coussin pour l'épaule) dossier; traversin, *m.*; -knochen, *m.* s. -, *v.* Schulterbein.

Schult=er=n, *va.* placer sur l'épaule; das Gewehr -, porter les armes.

Schult=er=rock, *m.* (e)s, *e, *v.* Scapulier; Schulter=stück, *n.* (e)s, e, (pièce de l'épaule) épaulière d'une cuirasse, *f.*; -wehr, *f.* en, *fort.* épaulement, *m.*

Schult=heiß (Schuld=heiß), *m.* en, [*magistrat qui commande le devoir*] maire; juge; avoyer, *m.*

Schul=üb=ung, *f.* en, exercice d'école, thème, *m.*; version, *f.*; Schul=unterricht, *m.* (e)s, *sp.* instruction dans les écoles, instruction publique; -weisheit, *f. sp.* (sagesse de l'école) philosophie scolastique, *f.*; -wesen, *n.* s, *sp.* état *m. ou* organisation des écoles, instruction publique, *f.*; -witz, *m.* es, e, esprit acquis à l'école (par l'étude) *m.*; étude, *f.*; plaisanterie banale, *f.*

Schulz=e, *m.* n, *v.* Schultheiß.

Schul=zucht, *f. sp.* discipline de l'école, *f.*

Schund, Schünd=e, *imp. de l'ind et du subj. du v.* Schinden.

Schupp=e, *f.* n, écaille (de poisson); partie squammeuse (de l'os temporal) *f.*; *fig. fam.* die Schuppen sind ihm von den Augen gefallen, (les écailles lui sont tombés de devant les yeux) le bandeau lui est tombé des yeux.

Schüppe, *v.* Schippe.

Schupp=en, *va.* (*v.* Schuppe), enlever les écailles; sich -, s'écailler.

Schupp=en=fisch, *m.* es, e, poisson à écailles; poisson squammoderme, *m.*; Schuppen=haut, *f.* *e, peau écailleuse, *f.*

Schupp=icht, *a.* écailleux.

Schupp=ig, *a.* écaillé, à écailles.

Schur, *f.* en, (*v.* Scheren), 1. tonte, tonture; 2. toison, *f.*

Schür=eis=en, *n.* s. -, Schür=haken, *m.* s. -, (fer *ou* croc pour attiser) tisonneur; râble (du boulanger) *m.*;

Schür=en, *va.* attiser, tisonner; *fig.* attiser; -n. action de tisonner *ou* d'attiser, *f.*; -er, *m.* s.-, attiseur; tisonneur, *m.*

Schurf, *m.* es, *e, 1. *v.* Schorf, croûte (d'une blessure); 2. *min.* fouille, ouverture, *f.*

Schürf=en, *va.* érafler; ratisser; *méd.* excorier; *min.* creuser *ou* faire des [fouilles.

Schür=hak=en, *v.* Schüreisen.

Schu=rig=el=n, *va. pop.* tracasser, vexer.

Schurk=e, *m.* n, franc coquin; fourbe; marand, *m.*

Schurk=en=streich, *m.* (e)s, e, tour de coquin, *m.*; coquinerie, *f.*

Schurk=er=ei, *f.* en, coquinerie; fourberie; rouerie, *f.* [en coquin.

Schurk=isch, *a.* de coquin, fourbe; *ad.*

Schür=loch, *n.* (e)s, *er, (*v.* Schüren) trou à feu; tisard, *m.*

Schurz, *m.* es, *e, 1. chaine de seaux de mine, *f.*; manteau (de cheminée); 3. tablier, *m.* ceinture, *f.*

Schürz=e, *f.* n, (*v.* Schurz), tablier, *m.*; *fig. fam.* femme, *f.* cotillon, *m.*

Schürz=en, *va.* (*v.* Schurz), 1. nouer, faire (un nœud); 2. trousser *ou* retrousser; sich -, se retrousser.

Schurz=fell, *n.* s, e, tablier de cuir, *m.*

Schuß, *m.* sses, *sse, (*v.* Schießen), 1. mouvement rapide *ou* impétueux; cours impétueux (de l'eau) *m.* course précipitée (d'un homme) *f.*; vol ra-

pide (d'un oiseau); *fig.* train, élan; = 2. jet, scion, rejeton, *m.*; pousse, *f.*; 3. coup de feu *ou* d'une arme à feu, *m.* charge *ou* portée (d'une arme à feu) *f.* es fiel ein -, (un coup tomba) un coup partit; on entendit une détonation; es treffen nicht alle Schüsse, tous les coups ne portent pas; in den - kommen, passer à la portée du fusil; *fig. fam.* tomber sous la main de qn.; er ist keinen - Pulver werth, (il ne vaut pas une charge de poudre) il ne vaut pas la corde pour le pendre.

Schüss=el, *f.* n, 1. plat, mets, *m.*; = 2. patène; 3. *bot.* scutelle, patellule, *f.*

Schüss=el=förm=ig, *a.* en forme de plat; *bot.* scutellé; patelliforme.

Schuß=fert=ig, *a.* prêt à faire feu; Schuß=fest, à l'épreuve des balles, du canon; invulnérable; -frei, *a.* et *ad.* (franc de coups) à l'épreuve *ou* à l'abri des balles; -linie, *f.* n, (ligne de tir) ligne de projection, *f.*; -mäßig, *a.* et *ad.* à la portée du fusil; -weise, *ad.* par des mouvements saccadés; par bonds.; *fig.* par boutades; -weite, *f.* n, portée (d'une arme à feu, d'un canon) *f.*

Schust=er, *m.* s. -, *v.* Schuhmacher.

Schust=er=n, *vn.* (av. haben), *fam.* faire l'état de cordonnier, faire *ou* raccommoder des souliers.

Schüt=e, *f.* n, scute, *f.* bateau plat, *m.*

Schutt, *m.* es, *sp.* (*v.* Schütten), 1. amas (de terre) *m.*; levée *ou* chaussée, *f.*; 2. décombres, *m. pl.* gravois, *m.*

Schütt=e, *f.* n, tas, monceau, *m.*; botte (de paille) *f.*

Schütt=el=n, *va.* 1. secouer, branler *ou* hocher; den Kopf -, secouer la tête; 2. faire tomber en secouant; secouer (la poussière).

Schütt=en, *va.* verser *ou* jeter (du blé, des fruits); jeter *ou* répandre (du sable); épancher *ou* répandre (un corps liquide); *fig.* épancher (ses chagrins)

Schütt=er=n, *vn.* (av. haben), trembler, s'ébranler (*se dit* d'une maison, des fenêtres); = *va.* ébranler, faire trembler (*v.* Erschüttern).

Schutt=hauf=en, *m.* s. -, tas de décombres; éboulis, *m.*

Schutz, *m.* es, *sp.* 1. abri, refuge, *m.*; 2. protection, défense, garantie, sauvegarde, *f.*; einen in - nehmen, prendre qn. sous sa protection, prendre la défense de qn.

Schutz=brief, *m.* (e)s, e, lettres de protection, *f. pl.* sauf-conduit, *m.* sauvegarde; Schutz=bündniß, *n.* sses, sse, alliance défensive, *f.*; -dach, *n.* es, *er, toit de défense, appentis, hangar, *m.*

Schütz=e, *m.* n, (*v.* Schießen), 1. tireur, arquebusier, arbalétrier; chevalier de l'arquebuse; 2. (pour Flurschütz), garde champêtre; 3. *astr.* sagittaire, *m.*; 4. *tiss.* navette, *f.*

Schütz=en, *va.* (*v.* Schutz), 1. protéger, défendre; mettre à l'abri *ou* garantir (de, vor *ou* gegen); einen im Besitze -, maintenir qn. dans la possession; sich -, se prémunir, se garantir; 2. arrêter (au moyen d'une digue *ou* d'une vanne); - *n.* action de protéger, protection, défense, *f.*; -er, *m.* s. -, 1. protecteur; préposé d'une écluse, *m.*

Schütz=en=brud=er, *m.* s. * -, (frère) chevalier de l'arquebuse, *m.*

Schutz=eng=el, *m.* s. -, ange tutélaire, ange gardien, *m.*

Schütz=en=ge=sell=schaft, *f.* en, société de tireurs; compagnie des chevaliers de l'arquebuse, *f.*; Schützen=gilde, *f.* n, corps des arquebusiers *ou* des chevaliers de l'arquebuse; -meister, *m.* s. -, maître chevalier de l'arquebuse, *m.*

Schutz=gatt=er, *n.* s. -, grille (de défense) qui s'abaisse; herse, porte d'écluse (à deux battants) *f.*; Schutz=geist, *m.* es, er, génie tutélaire; -genoß, *m.* ssen, qui participe à une protection (client); habitant à octroi; -gerechtigkeit, *f.* en, droit de protection *ou* de patronage; -gott, *m.* es, *er, Dieu tutélaire, *m.*; -göttin(n), *f.* en, déesse tutélaire, *f.*; -heilige (der, die), *as. m.* et *f.* n, (saint *ou* sainte qui protège) patron, *m.* patronne, *f.*; -herr, *m.* en, (seigneur) protecteur, suzerain, patron; -herr=schaft, *f.* en, droit de protection *ou* de patronage; protectorat, *m.* suzeraineté, *f.*

Schütz=ling, *m.* s, e, protégé, *m.*

Schutz=linie, *f.* n, ligne de défense *f.*; Schutz=los, *a.* et *ad.* sans défense, sans protection; -mauer, *f.* n, mur de défense, rempart, boulevard; -mittel, *n.* s. -, moyen préservatif *ou* de défense; -rede, *f.* n, *ou* -schrift, *f.* en, discours *ou* écrit apologétique, *m.* apologie, *f.*; plaidoyer, *m.*; -verwandte (der), *as. m.* n, *v.* Schutzgenosse; -wache, *f.* n, sauve-garde; -waffe, *f.* n, arme défensive, *f.* moyen de défense, *m.*; -wehr, *f.* en, 1. arme défensive, *f.*; 2. rempart, mantelet, *m.* écluse, *f.*; *fig.* rempart, boulevard, *m.*

Schwab=ach=er, *a. impr.* (caractère) de Schwabach.

Schwabb=el=n, *vn.* (av. haben), *fam.* remuer *ou* être agité (*se dit* d'un corps liquide).

Schwab, *m.* en, Souabe, *m.* (*v. Dict. géogr.*); Schwaben-spiegel, *m.* s, *sp.* (mirnir) droit *ou* code de la Souabe.
Schwach, *a.* (*comp.* Schwächer, *superl.* Schwächst), faible, débile, fragile; – an Geist, faible d'esprit; einen –en Körper haben, avoir le corps faible *ou* débile; être d'une constitution délicate; ein –es Gedächtniß, une mémoire affaiblie *ou* infidèle; das Fleisch ist –, la chair est fragile; die –e Seite, le côté faible, le faible; *ad.* faiblement.
Schwäch-e, *f.* n, 1. faiblesse, débilité, fragilité, *f.* affaiblissement, *m.* défaillance; = 2. *fig.* faiblesse, *f.* faible, *m.*
Schwäch-en, *va.* affaiblir, débiliter, énerver; *fig.* séduire (une jeune fille); – *n. ou* -ung, *f.* action d'affaiblir, *f.* affaiblissement, *m.* débilitation, séduction, *f.*
Schwach-gläub-ig, *a.* faible dans la foi.
Schwach-heit, *f.* en, (*v.* Schwäche), *fig.* faiblesse, *f.*
Schwach-herz-ig, *a.* qui a le cœur faible; faible de caractère; Schwach-kopf, *m.* (e)s, *e, tête *f. ou* esprit faible, imbécile, *m.*; -köpfig, *a.* d'une tête faible, niais, imbécile.
Schwäch-lich, *a.* [*un peu faible*] foible, frêle, délicat; -keit, *f.* en, faiblesse, infirmité, délicatesse, *f.*
Schwäch-ling, *m.* s, e, être faible *ou* débile, *m.*
Schwach-sicht-ig, *a.* qui a la vue faible; Schwach-sinn, *m.* (e)s, *sp.* faiblesse (de sens) d'esprit, *f.*; -sinnig, *a.* faible d'esprit.
Schwad-en, *m.* s, –, 1. andain, *m.* javelle; 2. queue (du cerf); 3. vapeur épaisse; *min.* mofette; = 4. fétuque flottante, *f.* panic, *m.*
Schwad-er, *n.* s, –, *ou* Schwadron, *f.* en, escadron, *m.*
*Schwadroniren, *vn.* (av. haben), *fam.* hâbler, faire le fanfaron.
Schwag-er, *m.* s. * –, beau-frère (par alliance); *pop.* postillon, *m.*; Schwägerin(n), *f.* en, belle-sœur, *f.*
Schwäg-er-lich, *a.* de beau-frère, en beau-frère, en belle-sœur.
Schwäg-er-schaft, *f.* en, 1. rapports de beaux-frères et de belles-sœurs, *m. pl.*; 2. alliance, parenté, *f.*; beaux-frères *m. pl.* et belles-sœurs, *f. pl.*
Schwäh-er, *m. v.* Schwiegervater; Schwäherin(n) *f. v.* Schwiegermutter.
Schwalb-e, *f.* n, hirondelle, *f.*
Schwalb-en-wurz-el, *f.* n, (racine d'hirondelle) asclépiade, *f.* asclépias, dompte-venin, *m.*

Schwalch (Schwalg), *m.* (e)s, e, ouverture du fourneau de fusion, gueule (enflammée) *f.*
Schwall, *m.* (e)s, e, (*v.* Schwellen), masse *ou* montagne (d'eau) *f.* torrent (de flammes, de fumée) *m.*; *fig.* prolixité, *f.* déluge (de paroles) *m.*
Schwamm, Schwämm-e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Schwimmen.
Schwamm, *m.* (e)s, *e, 1. éponge, *f.*; 2. champignon; 3. amadou; 4. *méd.* fungus, *m.*; die Schwämme, *pl.* aphthes, *f. pl.*
Schwämm-chen, *n.* s, –, petite éponge, *f.*; petit champignon, *m.*
Schwamm-icht, *a.* spongieux, poreux; fongueux.
Schwamm-ig, *a.* couvert de champignons, fongueux; -keit, *f. sp.* nature spongieuse *ou* fongueuse, fongosité, *f.*
Schwan, *m.* (e)s, *e, cygne, *m.*
Schwand, Schwänd-e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Schwinden.
Schwan-en, *v.* Ahnen.
Schwan-en-bett, *n.* es, en, lit de plume de cygne, duvet; Schwanen-gesang, *m.* (e)s, *e, chant du cygne; -hals, *m.* es, *e, cou de cygne, *m.* encolure du cygne, *f.*; *poét.* cou de la blancheur du cygne, *m.*
Schwang, Schwäng-e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Schwingen.
Schwang, *m.* es, *sp.* (*v.* Schwingen), branle (*v.* Schwung); *fig.* usage, *m.* mode, vogue, *f.*
Schwäng-el, *v.* Schwengel.
Schwang-er, *a.* enceinte, grosse; – gehen, (aller) être enceinte; *fig.* mit etwas – gehen, couver *ou* machiner qc.; méditer qc. (un projet sinistre).
Schwäng-er-n, *va.* (*v.* Schwanger), rendre enceinte, féconder; imprégner (de, mit); – *n. ou* -ung, *f.* fécondation, imprégnation, *f.*
Schwang-er-schaft, *f.* en, grossesse, *f.*
Schwank, *a.* (*v.* Schwanken), pliant, flexible; *fig.* vague, indéterminé.
Schwank, *m.* (e)s, *e, (*v.* Schwanken), *fig.* anecdote *ou* facétie, *f.* conte plaisant *ou* bon mot, *m.*
Schwank-en, *vn.* (av. haben), chanceler, vaciller, osciller; être balancé *ou* ballotté (par les vagues); *mar.* rouler, tanguer (*se dit* d'un vaisseau); *fig.* chanceler, flotter *ou* balancer; – *n.* vacillation, *f.* chancellement, *m.* oscillations, *f. pl.* roulis, *m.*; *fig.* fluctuation, inconstance, *f.*
Schwänk-en, *v.* Schwenken.
Schwank-en-d, *a.* (*v.* Schwanken), chan-

celant, vacillant, balancé (par les flots); *fig.* chancelant, flottant, incertain.

Schwanz, *m.* es, "e, 1. queue (d'un animal); queue, *f.* bat (d'un poisson); balai (d'un oiseau de proie) *m.*; 2. *mus.* croche (d'une note); 3. *astr.* queue, *f.*; *artill.* talon de flasque, *m.* crosse de l'affût, *f.*

Schwanz-bein, *n.* (e)s, e, *anat.* os de la queue, *f.* coccyx, *m.*

Schwänz-chen, *n.* s. -, (*v.* Schwanz), petite queue; *bot.* caudule, caudicule, *f.*

Schwänz-eln, *vn.* (av. haben), remuer la queue, frétiller de la queue; *fig. fam.* flagorner.

Schwänz-en, *va.* 1. faire une queue à qc.; faire des croches; 2. *fam.* manquer (une classe); die Schule -, faire l'école buissonnière; geschwänzt, pourvu d'une queue, caudé; croché *ou* crochu. [urocère, *m.*

Schwanz-flieg-e, *f.* n, (mouche à queue)

Schwänz-ig, *a.* (*v.* Schwanz), à queue [*s'emploie en composit.*]

Schwanz-riemen, *m.* s. -, croupière; avaloire, trousse queue (des chevaux); Schwanz-schraube, *f.* n, culasse (d'une arme à feu; -stern, *m.* (e)s, e, étoile à queue *ou* caudée, *f.*; -stück, *n.* s, e, morceau de la queue, *m.*; culotte (de bœuf) *f.*

Schwapp, Schwapps, *i* pan, flan.

Schwapp-en, *v.* Schwabbeln.

Schwär, *m.* s, e, *ou* Schwären, *m.* s. -, abcès, ulcère, *m.*

Schwär-en, *vn. ir.* (av. haben), suppurer, abcéder, s'abcéder; - *n.* suppuration, exulcération, *f.*

Schwarm, *m.* (e)s, "e. essaim (d'abeilles, de mouches) *m.*; foule, tourbe. *f.*

Schwärm-en, *vn.* (av. haben) essaimer, voltiger, aller courir çà et là, se livrer à des plaisirs bruyants; *fig.* rêver, extravaguer, divaguer; - *n.* sortie d'un essaim; excursions (joyeuses *ou* bruyantes) *f. pl.*; *fig.* extravagance, exaltation (religieuse) *f.* rêves (de l'imagination) *m. pl.*

Schwärm-er, *m.* s. -, 1. serpenteau (raquette); 2. *fig.* qui aime les plaisirs bruyants, homme dissipé, esprit romanesque *ou* exalté; fanatique, enthousiaste, *m.*; Schwärmer-ei, *f.* en, fredaines, *f. pl.* extravagance, exaltation, *f.* enthousiasme, fanatisme, *m.*; -erin(n), *f.* en, femme romanesque, exaltée *ou* fanatique, *f.*; -erisch, *a.* exalté, romanesque, enthousiaste, fanatique; *ad.* avec exaltation.

Schwart-e, *f.* n. couenne, *f.*

Schwart-ig, *a.* couenneux.

Schwarz, *a.* (*comp.* Schwärzer, *superl.* Schwärzest), noir, bis; sale; *fig.* noir, sombre, mélancolique; -e Augen, des yeux noirs; ein -es Pferd, un cheval noir *ou* noireau; -es Brod, du pain noir *ou* du pain bis; -e Wäsche, du linge sale; - machen, rendre noir *ou* noircir; - werden, (devenir noir) se noircir; passer au noir; - färben, teindre *ou* peindre en noir; - ausschlagen, tendre en noir; = *n.* es, *sp.* 1. noir, *m.* substance noire: 2. écriture, *f.*; *fig.* *fam.* etwas - auf Weiß haben, (avoir du noir sur du blanc) avoir un billet *ou* une promesse par écrit.

Schwarz-äug-ig, *a.* aux yeux noirs; Schwarz-beere, *v.* Heidelbeere; -blau, *a.* bleu tirant sur le noir, violacé; -braun, *a.* brun noir, bai foncé (*se dit* des chevaux); brunet; -brod, *n.* es, e, pain bis *ou* noir, *m.*

Schwarz-e (der, die), *as. m.* et *f.* n, 1. noir, nègre, *m.* noire, négresse, *f.*; 2. der Schwarze, l'esprit malin, le diable, *m.*

Schwarz-e, *n. as. sp.* noir, *m.* chose noire; noircissure, *f.*

Schwärz-e, *f.* n, 1. noir (à noircir) *m.*; *fig.* noirceur, *f.*

Schwärz-en, *va.* noircir, rendre noir, salir; *fig.* noircir, dénigrer.

Schwarz-färb-er, *m.* s. -, teinturier en noir *ou* du petit teint; Schwarz-fuchs, *m.* es. " -, alezan mureau, *m.*; -gelb, *a.* jaune tirant sur le noir, olivâtre; -grün, *a.* vert foncé; -kopf, *m.* es, "e, tête noire, *f.* homme aux cheveux noirs; *fam.* noiraud, *m.*; fauvette, linotte *ou* grive à tête noire, *f.*; -köpfig, *a.* à tête noire, aux cheveux noirs; -kümmel, *m.* s. -, (cumin noir) nigelle; -kunst, *f. sp.* magie noire, nécromancie, *f.*; -künstler, *m.* s. -, nécromancien, *m.* [raud.

Schwärz-lich, *a.* noirâtre, basané, noi-

Schwarz-mantel, *m.* s. " -, manteau noir, *m.* personne à manteau noir, *f.*; Schwarz-rock, *m.* (e)s, "e, habit noir, homme à l'habit noir, prêtre, *m.*; -roth, *a.* noir rougeâtre; -schecke, *f.* n, pie noire (cheval) *f.*; -schimmel, *m.* s. -, cheval gris tisonné *ou* gris tourdillé; -specht, *m.* es, e, pic noir (oiseau); -stein, *m.* (e)s, e, (pierre noire) périgueux; -tanne, *f.* n, sapin noir, *m.*

Schwätz-en, *vn.* (av. haben), causer, jaser, bavarder, babiller, caqueter; - *n.*

bavardage, *m.* intempérance de langue, *f.*
Schwätz=er, *m.* s. –, (*v.* Schwatzen), bavard, habillard, jaseur; Schwätzer=ei, *f.* en, bavardage, caquetage, *m.*; -in(n), *f.* en, bavarde, habillarde, *f.*
Schwatz=haft, *a.* [*enclin a jaser*] bavard, indiscret; -igkeit, *f. sp.* bavardage, *m.*; loquacité, indiscrétion, *f.*
Schweb=e, *f. sp.* (état de ce qui est suspendu); in der – sein, être suspendu, pendre.
Schweb=en, *vn.* (av. haben), planer *ou* être suspendu (en l'air); vor den Augen –, flotter devant les yeux; *fig.* être présent à l'esprit; es schwebt mir auf der Zunge, (cela me voltige sur la langue) je l'ai sur le bout de la langue; in Gefahr –, être en danger; zwischen Furcht und Hoffnung –, flotter entre la crainte et l'espérance.
Schweb=en=d, *a.* suspendu; qui flotte. [flottant.
Schwef=el, *m.* s. –, soufre, *m.*
Schwef=el=art=ig, *a.* qui tient du soufre, sulfureux; Schwefel=bad, *n* es, *er, bain sulfureux, *m.*; eaux sulfureuses, *f pl.*; -berg, *m.* es, e, montagne de soufre; soufrière, *f.*; -blumen, *f. pl.* fleurs de soufre, *f. pl.*; soufre sublimé; -brand, *m.* es, *e, tison de soufre lessivé, *m.* brûlure de soufre, *f.*; -brunnen, *m.* s. –, source d'eaux sulfureuses, *f.*; -eisen, *n.* s. –, sulfure de fer, *m.*; -faden, *m.* s. -*, fil soufré, *m.*; mèche soufrée, *f.*; -geist, *m.* es, er, esprit de soufre; sulfate d'ammoniaque, *m.*; -haltig, *a.* qui tient du soufre, soufré; -hütte, *f.* n, fonderie de soufre, *f.*
Schwef=el=icht, *v.* Schwefelartig. [reux.
Schwef=el=ig, *a.* chargé de soufre, sulfu-
Schwef=el=kamm=er, *f.* n, (chambre au soufre) soufroir, *m.* soufrière, *f.*; Schwefel=milch, *f. sp.* lait de soufre, soufre précipité, *m.*
Schwef=el=n, *va.* soufrer; ensoufrer; geschwefelt, soufré; sulfuré.
Schwef=el=pulv=er, *n.* s. –, poudre de soufre, *f.*; soufre pulvérisé, *m.*; Schwefel=räucherung, *f.* en, fumigation sulfureuse, *f.*; -sauer, *a.* sulfaté; -säure, *f.* n, acide sulfurique; -wasser, *n.* s. –, eau sulfureuse *ou* soufrée, *f.*
Schweif, *m.* (e)s, e, queue (des animaux); queue (d'une comète); barbe (des huitres) *f.*
Schweif=en, *va.* (*v.* Schweif), 1. faire une queue à; 2. évider, échancrer; bomber; = *vn.* errer *ou* franchir les limites, vaguer; – lassen, laisser errer *ou* promener (ses pensées, les regards); geschweift, à queue; échancré; bombé; – *n. ou* ung, *f.* action déchancrer, échancrure; *fig.* divagation, *f.*
Schweif=säg=e, *f.* n, scie à échancrer *ou* à évider, *f.*
Schweig=en, *vn. ir.* (av haben), se taire; garder le silence; schweig, tais-toi; *fig.* die Musik schweigt, la musique (se tait) cesse; – können, savoir se taire, taire, être discret; von *ou* über etwas –, se taire de *ou* sur qc.; passer qc. sous silence; zu etwas –, se taire en voyant qc. *ou* sur qc.; laisser faire *ou* dire une chose sans la contredire; einen – heißen, ordonner à qn. de se taire, imposer silence à qn.; schweigend, silencieux; en silence; – *n.* silence, *m.*; taciturnité, *f.*; einen zum – bringen, réduire qn. au silence, faire taire qn.
Schweig=en, *va. ir. v.* Verschweigen.
Schwein, *n.* (e)s, e, cochon, porc, *m.*; ein wildes –, (un cochon sauvage) sanglier, *m.*; ein junges –, jeune cochon, pourceau: *fig. pop.* cochon, *m.*
Schwein=e=fett, *n.* es. *sp.* graisse *ou* axonge de porc, *f.*; saindoux, *m.*; Schweine=fleisch, *n.* (e)s. *sp.* viande de porc, *f.* du porc; -händler, *m.* s. –, marchand de cochons, *m.*
Schwein=er=ei, *f.* en, *pop.* cochonnerie, saleté; obscénité, *f.*
Schwein=hirt, *m.* en, gardeur de cochons, porcher, *m.*; Schwein=igel, *m.* s. –, hérisson à groin de cochon; *fig. pop.* cochon, *m.*
Schwein=isch, *a. pop.* [*comme un cochon*] sale, saligaud; obscène.
Schwein=mast, *f.* en, engrais des porcs, *m.* glandée, *f.*
Schweins=borst=e, *f.* n, soie de cochon, *f.*; Schweins=braten, *m.* s. –, du porc rôti, *m.*; -feder, *f.* n. (plume) soie de cochon, *f.*; *serr.* épi, chardon; *chasse* épieu, *m.*; -hals, *m.* es, *e, cou du cochon, *f.*; encolure de cochon, *f.*; -jagd, *f.* en, chasse du sanglier; -keule, *f.* n, cuisse de cochon, *f.*; cuissot de sanglier, *m.*; -kopf, *m.* (e)s, *e, tête de porc, *f.* hure de sanglier, *f.*; -rüssel, *m.* s. –, groin de cochon; boutoir, *m.*
Schwein=stall, *m.* (e)s, *e, étable à cochons, porcherie, *f.*; Schwein=treiber, *v.* Schweinhirt.
Schweiß, *m.* es, e, sueur, transpiration, *f.*; sang, *m.*; *fig.* im –e seines Angesichts, à la sueur de son front.
Schweiß=bad, *v.* Schwitzbad.
Schweiß=en, *vn.* (av. haben), suinter (*se dit* d'un tonneau); se liquéfier; *chasse* saigner; = *va.* souder, corroyer; -en,

m. *ou* -ung, *f.* saignement, *m.*; soudure, *f.*

Schweiß-fieb-er, *n.* s. -, fièvre accompagnée de sueurs; suette, *f.*; Schweiß-fuchs, *m.* es, *e, alezan brûlé, *m.*; -hund, *m.* es, e, braque, *m.* et *f.*

Schweiß-ig, *a.* 1. suant; 2. *chasse* saignant.

Schweiß-loch, *n.* es, *er, (trou de sueur) pore; Schweiß-mittel, *n.* s. -, (moyen) sudorifique, *m.*; -treibend, *a.* qui provoque la sueur, sudorifique; -tropfen, *m.* s. -, goutte de sueur, *f.*; -tuch, *n.* es, *er, linge pour essuyer la sueur, *m.*; pièce de gousset, *f.*; suaire, *m.*

Schweiz-er, *m.* s. -, 1. Suisse, *m.* (*v. Dict. géogr.*); 2. suisse, concierge; 3. vacher, *m.*; [*en composit.*] suisse, helvétique.

Schweiz-er-bund, *m.* es, *e, confédération helvétique, *f.*

Schweiz-er-el, *f.* en, vacherie (suisse) *f.*

Schweiz-er-hos-e, *f. pl.* haut de chausses à la Suisse, *m.*; *bot.* culotte de Suisse; jalape; belle de nuit, *f.*; Schweizer-käse, *m.* s. -, fromage suisse, *m.*

Schwelg-en, *vn.* (av. haben), faire bonne chère; faire débauche *ou* s'enivrer de plaisirs; -*n.* débauche, *f.*; enivrement, *m.*; -er, *m.* s. -, viveur, débauché, *m.*; -erel, *f.* en, vie débauchée; orgie, *f.*; -erisch, *a.* débauché; voluptueux; luxurieux; *ad.* dans la débauche.

Schwell-e, *f.* n, seuil (de la porte) *m.*; *charp.* sole, semelle, architrave, *f.*

Schwell-en, *vn. ir.* gonfler, se gonfler, enfler; bouffir; se tuméfier; = *va. rég.* enfler, gonfler; faire enfler *ou* grossir; - *n.* *ou* ung, *f.* gonflement, *m.* enflure; tuméfaction, *f.*

Schwemm-e, *f.* n, action d'aiguayer, *f.*; gué; abreuvoir, *m.*; in die - reiten, mener (un cheval) au gué, aiguayer (un cheval).

Schwemm-en, *va.* flotter (du bois); emporter *ou* déposer (du sable); = aiguayer (des chevaux); - *n.* action de flotter, *f.*; flottage, lavage, *m.*

Schweng-el, *m.* s. -, (*v.* Schwingen), battant (d'une cloche) *m.*; bascule (d'un puits) *f.*; barreau (d'une presse); balancier (d'horloge) *m.*; manivelle (de roue, de gouvernail) *f.*

Schwenk-en, *va.* brandiller; agiter *ou* manier (le drapeau); rincer (un verre); = sich -, tourner, se tourner; *mil.* faire une conversion; - *n.* *ou* ung, *f.* action de brandiller *ou* d'agiter; *milit.* conversion, *f.*

Schwer, *a.* 1. pesant, lourd; grave; *fig.* difficile, pénible, énorme; grand, sévère; *fam.* die -e Reiterei, la cavalerie pesante, la grosse cavalerie; -e Speisen, aliments lourds *ou* difficiles à digérer; die -en Körper, les corps graves; das ist drei Pfund -; cela (est trois livres pesant) pèse trois livres; eine -e Arbeit, un travail difficile *ou* pénible; -e Zeiten, temps difficiles *ou* pénibles; ein -er Kampf, un rude combat, une lutte acharnée; ein -es Verbrechen, un grand crime, un crime capital; eine -e Strafe, une peine sévère *ou* rigoureuse; die -e Noth, le haut mal, le mal caduc; -e Menge, quantité énorme; foule, *f.*; das Herz ist mir -, j'ai le cœur serré; einem - fallen, (tomber pénible à qn.) être difficile *ou* pénible à qn.; être à charge à qn.; = *ad.* lourdement, pesamment; gravement; difficilement; péniblement.

Schwer-e, *f. sp.* (*v.* Schwer), lourdeur, pesanteur, gravité, *f.*; poids, *m.*

Schwer-fäll-ig, *a.* à la démarche lourde *ou* pesante; lourd, pesant; *ad.* lourdement, pesamment; -keit, *f. sp.* pesanteur, *f.*; appesantissement, *m.*

Schwer-fläch-e, *f.* n, plan du centre de gravité, *m.*; Schwer-kraft, *f. sp.* (force de la pesanteur) gravitation, *f.*

Schwerlich, *ad.* avec peine, difficilement.

Schwer-muth, *f. sp.* humeur sombre, mélancolie; hypocondrie, *f.*; Schwer-müthig, *a.* sombre, mélancolique; hypocondriaque.

Schwer-punkt, *m.* (e)s, e, centre de gravité, *m.*

Schwert, *n.* es, er, 1. glaive, *m.* épée, *f.*; mit Feuer und - verheeren, (ravager par le feu et par le glaive) mettre à feu et à sang; 2. peine de la décapitation (par le glaive) *f.*; einen zum - verurtheilen, condamner qn. à avoir la tête tranchée.

Schwert-feg-er, *m.* s. -, fourbisseur; Schwert-fisch, *m.* es, e, espadon, *m.*; épée de mer, *f.*; -förmig, *a.* en forme de glaive; -lehen, *n.* s. -, fief masculin, *m.*; -mage, *m.* n, (parent de la ligne masculine) agnat; -orden, *m.* s. -, ordre de glaive; ordre de l'épée, *m.*; -ritter, *m.* s. -, chevalier porte glaive; chevalier de l'ordre de l'épée; -streich, *m.* (e)s, e, coup de glaive *ou* d'épée, *m.*; ohne -streich, sans coup férir; -träger, *m.* s. -, porte-glaive, *m.*

Schwest-er, *f.* n, sœur; sœur *ou* religieuse, *f.*

Schwest-er-kind, *n.* es, er, (enfant de sœur) neveu, *m.* nièce, *f.*

Schwest-er-lich, *a.* de sœur, d'une sœur; *ad.* en sœur.

Schwest-er-mann, *m.* (e)s, *er, (mari d'une sœur) beau-frère, *m.*; Schwester-schaft,

f. en, amitié de sœur; communauté de sœurs, *f.*; -sohn, *m.* (e)s, *e, (fils de la sœur) neveu, *m.*; -tochter, *f.* *-, (fille de la sœur) nièce, *f.*

Schwibbog-en, *m.* s. *-, (*v.* Schweben *et* Bogen), arc suspendu, *m.*; ouverture en arc, arcade; arche *f.* (d'un pont).

Schwieg, Schwieg-e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Schweigen.

Schwieger, *m.* s. -, 1. *v.* Schwager; 2. *v.* Schwiegermutter; [*en composit. signifie* allié par mariage, *et se rend par* beau, belle].

Schwieg-er-Alt-er-n, *pl.* (parents du mari *ou* de la femme) le beau-père et la belle-mère; Schwieger-kind, *n.* es, er, (enfant par alliance, gendre *ou* beau-fils, *m.*; belle-fille, *f.*; -mutter, *f.* *-, belle-mère, *f.*; -sohn, *m.* (e)s, *e, gendre *ou* beau-fils, *m.*; -tochter, *f.* *-, belle-fille, *f.*; -vater, *m.* s. *-, beau-père, *m.*

Schwiel-e, *f.* n, durillon, *m.*; callosité, *f.*

Schwiel-icht, *a.* qui ressemble à un durillon; calleux. [leux.

Schwiel-ig, *a.* couvert de durillons; cal-

Schwier-ig, *a.* (*v.* Schwer) difficile; mal aisé; *méd.* laborieux; *fig.* difficultueux; -keit, *f.* en, difficulté, *f.* obstacle, *m*; *fig.* tracasserie, *f.*

Schwill, 2. *pers. de l'impér. sing. du v.* Schwellen.

Schwill-st, Schwill-t, 2. *et* 3. *pers. du sing. prés. de l'ind. du v.* Schwellen.

Schwimm-blase, *f.* n, vessie (pour nager) *f.*

Schwimm-en, *vn. ir.* (av. haben), 1. nager; flotter sur l'eau; durch *ou* über den Fluß -, traverser *ou* passer une rivière à la nage; unter dem Wasser -, nager (au-dessous de l'eau) entre deux eaux; *fig.* im Ueberfluß -, (nager dans l'abondance) être *ou* nager dans l'opulence; in Thränen -, fondre en larmes; être baigné *ou* noyé de larmes; = 2. nager *ou* rouler (*se dit* des larmes); - *n.* nage, natation, *f.*; sich mit *ou* durch - retten, se sauver à la nage; er, *m.* s. -, nageur; *fig.* navire; nautonnier, *m*

Schwimm-fuß, *m.* es, *e, patte à nager, *f.*; pied palmé, *m.*; Vogel mit Schwimmfüßen, oiseau palmipède, *m.*; Schwimmgürtel, *m.* s. -, ceinture à nager, nageoire; -haut, *f.* *e, membrane des palmipèdes, *f.*; -kunst, *f. sp.* art de la natation, *m.*; -schnecke, *f.* n, (limace nageuse) nérite; -schule, *f.* n, école de natation, *f*; -thier, *n.* s, e, animal nageur, *m.*; -vögel, *m. pl.* oiseaux (nageurs) palmipèdes, *m. pl.*

Schwind-e, *f.* n, dartre, herpe, *f.*

Schwind-el, *m.* s. -, vertige; étourdissement, *m.*; er hat den -, il a des vertiges; *fig.* vertige, *m.*; folie, *f.*

Schwind-el-ei, *f.* en, esprit de vertige, *m.* extravagance, *f.*; projet *ou* rêve chimérique, *m.*

Schwind-el-geist, *m.* es, er, 1. esprit de vertige; 2. homme étourdi *ou* extravagant, *m.*

Schwind-el-ig, Schwindlig, *a.* 1. pris de vertige, étourdi; mir wird -, *ou* ich werde -, il me prend un vertige; la tête me tourne; 2. qui donne le vertige, étourdissant.

Schwind-el-kopf, *m.* es, *e, tête évaporée, *f.*; homme extravagant, *m.*

Schwind-el-n, *vn.* (av. haben), tourner rapidement, tournoyer; avoir *ou* éprouver des vertiges; ich schwindele *ou* mir schwindelt, j'ai des vertiges, la tête me tourne; *fig.* extravaguer; = *va.* donner des vertiges; schwindelnd, qui donne des vertiges; étourdissant; saisi de vertige; en frénissant.

Schwind-en, *vn. ir.* (av. haben), diminuer *ou* décroître, s'amaigrir *ou* dépérir; disparaître *ou* s'évanouir; -lassen, (laisser échapper) perdre, abandonner *ou* bannir (la crainte, les soucis, l'espérance); - *n.* diminution, *f.* décroissement; amaigrissement; dépérissement, *m.*

Schwind-ler, *m.* s. -, (*v.* Schwindeln), *v.* Schwindelkopf *ou* Schwindelgeist.

Schwind-sucht, *f. sp.* [*tendance a maigrir*] marasme, *m.* consomption; phthisie pulmonaire, *f.*; die - bekommen, contracter la phthisie; devenir poitrinaire; Schwind-süchtig, *a.* atteint de phthisie, phthisique; poitrinaire.

Schwing-e, *f.* n, (*v.* Schwingen), 1. dague, espade, *f.*; van, *m.* vannette, *f.*; 2. -n, *pl.* ailes; *fig. poët.* ailes, *f. pl.* essor, *m.*

Schwing-en, *vn. ir.* (av. haben), osciller, vibrer (*se dit* des corps élastiques, des cordes *ou* des sons); = *va.* 1. agiter *ou* brandiller, brandir *ou* manier (une épée, une lance); die Flügel -, battre des ailes; über den Kopf -, lancer (qc) par dessus la tête; 2. vanner (le blé); espader (le lin); échanvrer (la filasse); = 3. sich -, s'élancer (sur un cheval, auf -); sich in den Sattel -, sauter en selle; sich in die Luft -, s'élever en l'air; prendre son élan *ou* son essor; *fig.* sich auf den Thron -, s'élever jusqu'au trône, monter au trône, s'emparer du trône; - *n. ou* -ung, *f.* oscillation, vi-

bration, action d'agiter *ou* de manier, *f.* maniement (d'un drapeau, d'une lance) *m.*
Schwipp, Schwapp, *i.* flic, flac.
Schwipp=e, *f.* n, bascule (d'un puits) *f.*; petit fouet, *m.* baguette, *f.*
Schwipp=en, *va.* plier, fouetter.
Schwirr=en, *vn* (av. haben), [*faire un bruit aigu*] siffler (*se dit* d'une flèche); bourdonner (du vol des insectes); gazouiller *ou* grisoller (du chant des alouettes); herum –, voltiger çà et là (*se dit* des hirondelles); – *n.* bruit aigu, sifflement; bourdonnement, gazouillement, chant, cri (du grillon) *m.*
Schwitz=bad, *n.* es, *er, bain d'étuve, *m.*
Schwitz=en, *vn.* (av. haben), suer, transpirer; an den Händen, im Gesichte –, suer des mains, du visage; über und über –, *ou* am ganzen Leibe –, suer de tout le corps, être tout en sueur; *fam.* être tout en nage; *fig. fam.* bei einer Arbeit –, suer sur un travail, se donner du mal dans un travail; *va.* suer (du sang); exsuder; – *n.* sueur, transpiration, exsudation, *f.*
Schwitz=ig, *v.* Schweißig.
Schwitz=kast=en, *m.* s, –, (caisse sudorifique) étuve, *f.*; Schwitz=mittel, *ou*-pulver, *n.* s, –, moyen *m. ou* poudre sudorifique; -stube, *f.* n, (chambre à faire suer) étuve, *f.*
Schwöd=e=faß, *n.* fses, *ffer, (vase à enchausseuer) enchaux; enchaussumoir, *m.*
Schwöd=en, *va.* enchaussumer, enchausser.
Schwoll, Schwöll=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Schwellen.
Schwor, Schwör=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Schwären *ot du v.* Schwören.
Schwör=en, *va.* et *vn. ir.* (av. haben), 1. jurer *ou* affirmer par serment, prêter serment; jurer (par, bei); hoch und theuer –, (jurer par ce qu'il y a de plus haut et de plus cher) jurer par son Dieu et par sa foi; falsch –, jurer faux, se parjurer; einem den Tod –, jurer la mort de qn.; einem Rache –, jurer (vengeance à qn.) de se venger de qn.; jurer une haine mortelle à qn.; zur Fahne –, prêter serment sous le drapeau, s'enrôler, jurer d'être fidèle au drapeau; einen - lassen, faire jurer qn. *ou* recevoir le serment de qn.; auf etwas –, jurer *ou* prêter serment sur qo. (sur l'Évangile); jurer de qc.; ich wollte darauf –, daß, je jurerais que; = 2. jurer, faire des serments; fluchen und –, pester et jurer; – *n.* action de jurer, *f.* jurements, *m. pl.*; -er, *m.* s. -, *p. us.* celui qui jure, jureur, *m.*
Schwül, *a.* étouffant, gros d'orages.
Schwül=e, *f. sp.* chaleur étouffante, *f.* temps orageux, *m.*
Schwul=ität, *f.* en, (*v.* Schwül), *pop.* embarras, *m.*
Schwulst, *f.* en, (*v.* Schwellen), enflure; *fig.* boursouflure, *f.* phébus, pathos, *m.*
Schwülst=ig, *a. fig.* bouffi, boursouflé, ampoulé, guindé; -keit, *f. sp.* bouffissure, *f.* phébus, *m.*
Schwund, *m.* es, *sp.* (*v.* Schwinden), *méd.* atrophie, *f.*
Schwung, Schwüng=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Schwingen.
Schwung, *m.* es, *e, (*v.* Schwingen), branle (des cloches) *m.* vibration, oscillation, *f.*; élan, saut, tour (sur la corde); mit einem -e, d'un seul élan, d'un seul trait *ou* saut; *fig.* élan, essor (de la pensée, du génie) *m.* élévation, *f.*
Schwung=fed=er, *f.* n, (plume des ailes) penne, *f.*; = (aigrette de) plumes, *f. pl.* esprits, *m. pl.* (sur un chapeau);
Schwung=kraft, *f.* *e, 1. force centrifuge, force d'impulsion, *f.* ressort, *m.*; -rad, *n.* es, *er, (roue motrice) balancier circulaire, *m.*; -riemen, *m.* s. –, (courroie de balancement) soupente (d'une voiture) *f.*
Schwur, Schwür=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Schwören, *et du v.* Schwären.
Schwur, *m.* (e)s, *e, (*v.* Schwören), serment, jurement, *m.*
Sclav=e (Sklave), *m.* n, esclave, serf, *m.*;
Sclav=in(n), *f.* en, esclave, *f.*
Sclav=en=dienst, *m.* es, e, service d'esclave, esclavage, *m.* servitude, *f.*;
Sclaven=handel, *m.* s, *sp.* commerce d'esclaves *m. ou* traite des nègres, *f.*; -händler, *m.* s. –, marchand d'esclaves, négrier, *m.*; -stand, *m.* es, *sp.* condition d'esclave, *f.*; -thum, *n.* (e)s, *sp.* esclavage. *m.* servitude, *f.*
Sclav=er=ei, *f.* en, esclavage, *m.*; in – gerathen, tomber en esclavage, être fait esclave *ou* asservi; in – versetzen, réduire en esclavage.
Sclavin(n), *f. v.* Sclave, Sclavisch, *a.* d'esclave, servile; *ad.* en esclave, servilement.
*Scorbut, *m.* (e)s, *sp.* (*v.* Scharbock), scorbut, *m.*
*Scordie, *f.* n, scordium, *m.* germandrée [d'eau, *f.*
*Scorpion, *m.* s, e, scorpion, *m.*
*Scribent, *m.* en, *fam.* écrivain, écrivailleur, *m.*
*Scroful, *f.* n, scrofule, écrouelle, *f.*

*Scrupel, *m.* s. -, scrupule *m.* (hésitation). [zième partie d'une once).
*Scrupel, *n.* s. -, scrupule, *m.* (dou-
*Secante, *f.* n, *math.* sécante, *f.*
Sech, *n.* (e)s, e, coutre (de charrue) *m.*
Sechs, *nomb.* six; es iſt - (Uhr), il est six heures; wir ſind unſer -, nous sommes six; mit Sechſen (ſechs Pferden) fah=ren, (aller en voiture avec six chevaux) avoir six chevaux à sa voiture.
Sechſ=e, *f.* n, nombre *ou* chiffre six, six, *m.*
Sechs=acht=el=tact, *m.* s, e, mesure de six (huitièmes) croches, *f.*; Sechs=armig, *a.* à six bras; à six rais; -blättrig, *a.* à six feuilles, hexapétale; -eck, *n.* (e)s, e, hexagone, *m.*; -eckig, *a.* hexagone; -ender, *m.* s. -, (cerf à six cors) perte-six; cerf à sa seconde tête, *m.*
Sechſ=er, *m.* s. -, pièce de six fenins *ou* de six kreutzers, *f.*
Sechſ=er=lei, *a.* *indécl.* de six sortes, espèces *ou* manières.
Sechs=fach, *a.* sextuple; *ad.* au sextuple; das -e, le sextuple, *m.*; Sechs=fächerig, *a.* à six tablettes *ou* rayons; *bot.* hexacoque; -fingerig, *a.* à six doigts, sexdigital, hexadactyle; -flügelig, *a.* à six ailes, hexaptère; -füßig, *a.* à six pieds; hexapode; hexamètre; -gro=ſchenſtück, *n.* (e)s, e, pièce de six gros, *f.*; -jährig, *a.* de six ans; -köpfig, *a.* à six têtes; -mal, *a.* six fois; -malig, *a.* qui se fait six fois, répété six fois; -monatlich, *a.* qui se fait *ou* qui se répète tous les six mois; semestriel; -pfünder, *m.* s. -, canon *m.* *ou* pièce de six (livres de balle); -ruderig, *a.* à six rangs de rames; -ſaitig, *a.* à six cordes; hexacorde; -ſäulig, *a.* à six colonnes, hexastyle; -ſeitig, *a.* à six côtés *ou* faces, hexaèdre, cube; -ſpän=nig, *a.* attelé de six chevaux; à six chevaux; -ſtimmig, *a.* à six voix; -ſtündig, *a.* de six heures; -ſtündlich, *a.* qui se répète toutes les six heures; -ſylbig, *a.* composé de six syllabes; -tägig, *a.* de six jours.
Sechs=t=e (der, die, das), *nomb. ord.* le, la sixième, le six (du mois); Heinrich der Sechſte, Henri VI; = *f.* n, *mus.* sixte; sixième (au jeu).
Sechſt=halb, *a.* cinq et demi.
Sechs=tel, *n.* s. -, sixième partie, *f.* sixième, *m.* [lieu.
Sechs=tens, *a.* sixièmement, en sixième
Sechs=theil=ig, *a.* composé de six parties *ou* six tomes; divisé en six; Sechs=winkelig, *a.* à six angles; - wochen, *f.* *pl.* (six semaines *après l'accouchement*) couches, *f. pl.*; -wöchnerin(n), *f.* en, accouchée, *f.*; -zeilig, *a.* composé de six lignes.
Sech=zehn, *nomb.* seize.
Sech=zehn=er, *m.* s. -, nombre *ou* chiffre seize, *m.* pièce de seize kreutzers, *f.*
Sech=zehn=er=lei, *n.* *indécl.* de seize espèces *ou* manières.
Sech=zehn=fach, *a.* et *ad.* seize fois autant.
Sech=zehn=jähr-ig, *a.* de seize ans.
Sech=zehn=t=e (der, die, das), *nomb. ord.* le, la seizième; le seize (du mois); Ludwig der -, Louis XVI.
Sech=zehn=tel, *n.* s. -, seizième partie, *f.* seizième, *m.*; *mus.* double croche, *f.*
Sech=zehn=tens, *ad.* seizièmement.
Sech=zig, *nomb.* soixante.
Sech=zig=er, *m.* s. -, sexagénaire; soixante, pic *m.* (au jeu).
Sech=zig=jähr=ig, *a.* qui a soixante ans; sexagénaire.
Sech=zig=ſt=e, *nomb. ord.* soixantième.
Sech=zig=ſtel, *n.* s. -, soixantième partie, *f.* soixantième, *m.*
*Seciren, *va.* disséquer.
Seck=el, *m.* s. -, (*v.* Sack), petit sac, *m.*; bourse *ou* poche, *f.* sicle (poids et monnaie des Hébreux).
Seck=el=meiſt=er *ou* Seckler, *m.* s. -, (maître de la bourse) boursier, trésorier, *m.*
*Secretär, *m.* s, e, secrétaire (écrivain); Secretariat, *n.* s, e, secrétariat, *m.*
Sect, *m.* (e)s, e, vin sec *ou* vin des Canaries, *m.*
*Secte, *f.* n, secte, *f.*
*Section, *f.* en, section, dissection, *f.*
*Sector, *m.* s, en, *math.* secteur, *m.*
*Secunda, *f.* *sp.* seconde (classe) *f.*; Secundaner, *m.* s. -, écolier de seconde.
*Secundant, *m.* en, second (témoin d'un duel); second *ou* aide du tirailleur, *m.* [temps) *f.*
*Secunde, *f.* n, seconde (fraction de
*Secundiren, *vn.* (av. haben), seconder, servir de second *ou* de témoin (dans un duel).
*Sedez, *n.* es, e, in-seize (livre) *m.*
See, *m.* s, e, lac, *m.*
See, *f.* n, mer, *f.* océan, *m.*; zur - ge=hen, in die - gehen *ou* ſtechen, se mettre en mer.
See=bad, *n.* (e)s, "er, bain de mer; See=bär, *m.* en, ours marin, phoque oursin, *m.*; -blume, *f.* n, fleur marine *ou* maritime (*v.* Seeroſe) *f.*; -brief, *m.* es, e, lettres de mer, *f. pl.* connaissement, passeport; -cadett, *m.* en, (garde marine) élève de marine; -dienſt, *m.* es, e, service de mer, service de la marine; -drache, *m.* n, dragon marin,

m.; -fahrend, a. qui navigue sur mer; -fahrer, m. s. -, voyageur sur mer, navigateur marin; -fahrt, f. en, voyage par mer, m. navigation ou course sur mer, f.; -falk, m. en, faucon pêcheur, aigle nonette; -fasan, m. s. e, faisan de mer, m.; barbue; -feder, f. n, (plume de mer) pennatule (polype) f.; -fisch, m. es, e, poisson de mer, m.; -fische, pl. marée; -fischerei, f. en, pêche marine; -flotte, f. n, flotte (maritime); -forelle, f. n, truite de mer ou de lac; truite saumonnée, f.

See-ge-fahr, f. en, danger sur mer, m.; chances, f. pl. ou risques maritimes, m. pl.; See-gefecht, n. (e)s, e, combat maritime ou naval; -gericht, n. (e)s, e, tribunal de mer, m. amirauté; -gesetz, n. es, e, loi maritime, f. règlement de marine ou de navigation; -gras, v. Meergras; -hafen, m. s. * -, port de mer; -handel, m. s, sp. commerce maritime, m.; -hecht, m. (e)s, e, (brochet de mer) merluche; f.; -held, m. en, héros marin, capitaine ou héros de mer, grand homme de mer, m.; -herrschaft, f. sp. domination sur mer, souveraineté des mers, f.; -hund, m. es, e, chien de mer; phoque; -igel, m. s. -, (hérisson de mer) oursin; -kalb, n. (e)s, *er, veau marin, m.; -karte, f. n, carte nautique ou hydrographique, f.; -krank, a. qui a le mal de mer; -krankheit, f. en, mal de mor, m.; -krebs, m. es, e, écrevisse de mer, f. homard, m.; -krieg, m. (e)s, e, guerre navale ou maritime; -kuh, f. *e, vâche marine, f.; lamantin, m.; -kunde, f. sp. science nautique, hydrographie; -küste, f. n, côte (maritime); plage, f. bords de la mer, m. pl.; -land, n. es, sp. pays des côtes, m.; géogr. Zélande, f.; -länder, m. s. -, habitant des côtes, géogr. Zélandais, m.

Seel-e, f. n, 1. âme, f.; thierische -, (âme animale) âme sensitive; esprit, cœur, caractère, m.; es schmerzt mich in der -, es thut mir in der - weh, es geht mir durch die -, j'en ai l'âme navrée ou le cœur navré; cela me fend le cœur; 2. âme, f. être vivant ou habitant, m.; keine lebendige -, (pas une âme vivante) pas âme qui vive; 3. âme (dépouillée du corps) f.; das Fest aller -n, la fête des trépassés; seine - ist bei Gott, son âme est devant Dieu; 4. fig. âme, conscience; bei meiner -, par mon âme; einem etwas auf die - binden, mettre qc. sur la conscience de qn.; recommander qc. expressément à qn.; 5. fig. âme, f. nerf, m.; er ist die - aller Gesellschaften, il est l'âme de toutes les sociétés; Geld ist die - des Handels und des Kriegs, l'argent est le nerf du commerce et de la guerre.

Seel-en-ad-el, m. s, sp noblesse d'âme, f.; Seelen-amt, n. es, *er, office pour les morts, m.; -angst, f. *e, angoisse de l'âme, torture morale, f.; -forscher, m. s. -, (scrutateur de l'âme) psychologiste; -freund, m. es, e, fam. ami (de l'âme) intime, m.

Seel-en-fried-en, m. s, sp. paix de l'âme, f.; Seelen-froh, a. très-joyeux ou enchanté (du fond de l'âme); -größe, f. sp. grandeur d'âme, magnanimité, f.; -gut, a. fam. (foncièrement bon) excellent; -heil, n. s, sp. salut de l'âme, salut spirituel; -hirt m. en, pasteur des âmes, père spirituel, , m.; -kraft, f. *e, force ou faculté de l'âme; -lehre, f. sp. (science de l'âme) psychologie, f.; -los, a. sans âme, inanimé; -messe, f. n, messe des morts ou de requiem, f. service funèbre, m.; -ruhe, f. sp. repos m. ou tranquillité de l'âme; -stärke, f. sp. force d'âme ou de caractère, f.; -vergnügt, v. Seelenfroh; -verkäufer, m. s. -, vendeur d'âmes, racoleur, m.; -voll, a. plein d'âme ou de vie, expressif; -wanderung, f. en, migration des âmes, métempsycose; -weide, f. sp. (pâture) nourriture de l'âme, f.

See-leut-e, pl. (v. Seemann), gens de mer, marins, m. pl.

Seel-mess-e, v. Seelenmesse.

See-löw-e, m. n, lion ou loup marin, m.

Seel-sorg-e, f. sp. soin pour le salut de l'âme, m. sollicitude pastorale, f.; Seelsorger, m. s. -, père spirituel, confesseur, pasteur, m.

See-luft, f. *e, air de la mer, m. brise, f.; See-macht, f. *e, forces navales, f. pl. marine, f.; -mann, m. (e)s, pl. -leute, homme de mer, marin, m.; -meile, f. n, lieue marine; -mewe, f. n, mouette de mer, f.; -minister, m. s. -, ministre de la marine, m.; -muschel, f. n, coquille de mer; -nessel, f. n, (ortie de mer) anémone de mer, f.; -officier, m. s, e, officier de la marine, m.; -otter, f. n, loutre de mer, f.; -pferd, n. (e)s, e, cheval marin, m.; -pflanze, f. n, plante marine ou maritime, f.; -rabe, m. n, corbeau de mer, cormoran; -räuber, m. s. -, pirate, corsaire, forban, flibustier, m.; -räuberei, f. en, piraterie, f.; -räuberei treiben, exercer la piraterie; -räuberschiff, n. (e)s, e, vais-

seau de corsaire, corsaire, *m.*; -raupe, *f.* n, (chenille de mer) aphrodite, *f.*; -recht, *n.* es, e, droit maritime, *m.* règlements *m. pl.* ou ordonnances de marine, *f. pl.*; -reise, *f.* n, voyage sur mer ou nautique; -richter, *m.* s. -, juge de l'amirauté; -rose, *f.* n, (rose de mer) nénuphar; -rüstung, *f.* en, armement de guerre maritime, *m.*; -schaden, *m.* s. -, avarie, *f.*; -schiff, *n.* (e)s, e, vaisseau de mer, navire, *m.*; -schlacht, *f.* en, bataille sur mer, *f.* combat naval; -soldat, *m.* en, soldat de marine; -staat, *m.* (e)s, en, état *m.* ou puissance maritime; -stadt, *f.* *e, ville maritime; -stern, *m.* (e)s, e, étoile de mer, astérie, *f.*; -strand, *m.* es, *e, bords de la mer, *m. pl.* plage; -strecke, *f.* n, étendue de mer, *f.*; -strich, *m.* (e)s, e, parage, *m.*; -stück, *n.* s, e, pièce *f.* ou tableau de marine, *m.*; -sturm, *m.* es, *e, tempête sur mer, *f.*; -thier, *n.* (e)s, e, animal de mer ou marin, *m.*; -tonne, *f.* n, tonne de mer, amarque, balise, *f.*; -treffen, *n.* s. -, combat naval, *m.*; -truppen, *f. pl.* troupes de marine, *f. pl.*; -uhr, *f.* en, horloge marine, *f.*; -ungeheuer, *n.* s. -, monstre marin; -volk, *n.* es, * -, peuple maritime, *m.*; -wärts, *a.* du côté de la mer; -wasser, *n.* s. -, eau de mer, eau salée, *f.*; -wesen, *n.* s, *sp.* (affaires de la marine) marine, *f.* art nautique, *m.*; -wolf, *v.* Meerwolf; -wurm, *m.* es, *er, ver de mer, taret, *m.*

Seg=el, *m.* s. -, voile, *f.*; mit vollen -n, à pleines voiles, à toutes voiles; unter - gehen, mettre à la voile; die - streichen, amener ou baisser les voiles; *fig.* baisser pavillon, *m.*

Seg=el=fert=ig, *a.* prêt à mettre sous voile, appareillé; Segel=garn, *n.* s, e, fil à voiles, *m.* ficelle, *f.*; -macher, *m.* s. -, fabricant de voiles; -meister, *m.* s. -, maître voilier, *m.*

Seg=el=n, *vn.* (av. sein et av. haben), faire voile, cingler (à, nach); *poét.* voguer; um ein Vorgebirge -, doubler un cap; vor dem Winde -, prendre vent devant, avoir le vent en poupe; bei dem Winde -, (aller avec le vent) tenir le vent; mit halbem Winde -, naviguer avec un vent de biais, bouliner, aller à la bouline; - *n.* course ou navigation *f.* (à voiles déployées).

Seg=el=stang=e, *f.* n, (bâton à voile) vergue, antenne; Segel=tuch, *n.* es, *er, toile à voiles, *f.*; -werk, *n.* (e)s, *sp.* voilure, *f.* voiles, *f. pl.*

Seg=en, *m.* s, *sp.* [*signe de croix*] bénédiction, prière (sacramentelle) *f.*; *fig.* prospérité, *f.* bonheur, *m.*; biens, *m. pl.*; den - geben ou ertheilen, donner la bénédiction; den - sprechen, 1. dire la prière (le bénédicité, les grâces); 2. donner la bénédiction (à qn., über einen); - bringen, porter bonheur.

Seg=en=reich, *a.* (riche en bénédictions) propice, prospère; comblé de bénédictions, fertile.

Seg=en=spruch, *m.* (e)s, *e, (formule de bénédiction) bénédiction, *f.*

Seg=ens=wunsch, *m.* es, *e, (souhait de prospérité) bénédiction, *f.* vœux, *m. pl.*

Segg=e, *f.* n, laiche, *f.* carex, *m.* (plante).

Seg=l=er, *m.* s. -, (*v.* Segeln), [*navigateur*] 1. voilier (vaisseau); 2. nautile (mollusque) *m.*

Seg=n=en, *va.* (*v.* Segen), 1. bénir, donner la bénédiction; consacrer (une église); sich -, faire le signe de la croix; 2. bénir, combler de bénédictions ou de biens; faire réussir ou prospérer; mit zeitlichen Gütern gesegnet sein, être comblé de biens temporels ou de richesses; *fam.* sie ist gesegneten Leibes ou in gesegneten Umständen, (son corps a été béni ou elle est dans un état béni) elle est enceinte; gesegnete Mahlzeit, (que le repas soit béni) bien vous fasse le repas; der Gesegnete des Herrn, l'homme béni du Seigneur; le fils bien aimé de Dieu; 3. *fig.* abandonner ou dire adieu; das Zeitliche ou die Welt -, dire adieu aux choses temporelles ou au monde; mourir; - *n.* ou -ung, *f.* action de bénir, bénédiction; prospérité, consécration, *f.*

Seh=achs=e, *f.* n, axe optique ou visuel, [*m.*]

Seh=bar, *v.* Sichtbar.

Seh=en, *vn.* *ir.* (av. haben), 1. voir, regarder (qc., nach etwas); 2. avoir l'air ou l'aspect; einem ähnlich -, (avoir l'air semblable à qn.) ressembler à qn.; 3. (pour Liegen), être situé ou exposé; das Fenster sieht nach dem Garten, la croisée a vue sur le jardin; 4. - lassen, faire voir; lassen Sie -, faites voir, voyons; wir wollen -, nous allons voir, nous verrons; = *va.* voir, regarder; *fig.* s'apercevoir ou se convaincre de; auf etwas -, regarder à qc.; faire attention ou veiller à qc.; = durch die Brille -, voir avec ou par des lunettes; ich habe es mit meinen eigenen Augen gesehen, je l'ai vu de mes propres yeux; einem in das Gesicht -, regarder qn. en face; nach einem -, (voir après qn.) s'enquérir de qn.;

avoir soin de qn.; veiller sur qn.; nach der Uhr -, regarder l'heure; = zu - sein, (être à voir) paraître *ou* être visible; - lassen, faire voir, montrer *ou* étaler; sich - lassen, se faire voir, se montrer, paraître *ou* se donner en spectacle; = sich an einer Sache satt -, se lasser de la vue de qc.; - *n.* action de voir, vue, vision; das - hat man umsonst, (on a la vue pour rien) la vue ne coûte rien.

Seh:end, *a.* (*part. prés. de* Sehen), voyant; die Blinden - machen, (rendre les aveugles voyants) rendre la vue aux aveugles; *fig.* mit -en Augen blind sein, (être aveugle avec des yeux voyants) ne pas voir les yeux ouverts, fermer les yeux à l'évidence.

Seh:ens-werth, (Sehenswürdig), *a.* qui mérite d'être vu, curieux; Sehenswürdigkeit, *f. sp.* chose digne d'être vue, curiosité, *f.*

Seh:er, *m.* 8. -, celui qui voit, voyant; prophète, *m.*; Seher:in(n), *f.* en, (voyante) prophétesse, *f.*

Seh:kraft, *f. sp.* facultés visuelles, *f. pl.*; Seh:kunst, *f. sp.* art de voir *ou* de discerner, *m.* optique, *f.*

Sehn:e, *f.* n, 1. tendon, nerf, *m.*; 2. corde (d'un arc) *f.*

Sehn:en (sich), *vr.* - nach etwas, désirer ardemment qc.; soupirer après qc.

Seh:nerv, *m.* 8, e, nerf visuel, nerf optique, *m.*

Sehn:icht, *a.* tendineux, aponévrotique.

Sehn:ig, *a.* qui contient des tendons; tendineux, nerveux, coriace.

Sehn:lich, *a.* (*v.* Sehnen), ardent, passionné; *ad.* ardemment, avec impatience.

Sehn:sucht, *f. sp.* désir ardent *ou* impatient, *m.* attente passionnée, *f.*; Sehnsüchtig *ou* Sehn:suchtsvoll, *a.* et *ad.* plein de désir *ou* d'impatience; dans une attente passionnée.

Sehr, *ad.* très, fort, beaucoup; - gut, très-bien; - wohl, fort bien, fort *ou* beaucoup; ich liebe dich -, je t'aime beaucoup; - viel, (fort) beaucoup; so -, si fort, tellement, autant; wie -, combien, à quel point; zu -, trop; er liebt dich zu -, il t'aime trop.

Seh:rohr, *n.* 8, *e, (tube optique) télescope, *m.*

Sei, 2. et 3. *pers. de l'impér.* et 1. et 3. *pers. du subj. prés. du v.* Sein.

Seich:e, *f.* n, *pop.* urine, *f.* pissat, *m.*

Seich:en, *vn.* (av. haben), *pop.* pisser, uriner; -er, *m.* 8. -, pisseur, *m.*

Seicht, *a.* bas, peu profond (se *dit* de l'eau); *fig.* superficiel, plat; -heit *ou* -igkeit, *f. sp.* abaissement, peu de profondeur, *m.*; *fig.* sécheresse, platitude, *f.*

Seid:e, *f. sp.* soie, *f.*

Seid:el, *n.* 8. -, setier, *m.* chopine, *f.*

Seid:en, *a.* de soie, soyeux.

Seid:en:art:ig, *a.* de la nature de la soie, soyeux; Seiden:band, *n.* es, *er, ruban de soie; -bast, *m.* es, *sp.* (filasse de soie) bombasin, *m.*; -bau, *m.* (e)8, *sp.* culture *ou* éducation des vers à soie; -ernte, *f.* n, récolte des soies; -fabrik, *f.* en, fabrique d'étoffes de soie, *f.*; -faden, *m.* 8, * -, fil de soie; -färber, *m.* 8. -, teinturier en soie; -gehäuse, *n.* 8. -, *ou* -gespinnst. es, e, (tissu de soie) cocon de ver à soie; -handel, *m.* 8, *sp.* commerce de soie *ou* de soieries; -hut, *m.* es, *e, chapeau de soie, *m.*; -laden, *m.* 8. *-, boutique *f. ou* magasin de soieries; -mühle, *f.* n, moulin à soie; -papier, *n.* 8, e, papier satiné, *m.*; -rolle, *f.* n, bobine à soie; -schwanz, *m.* es, *e, queue soyeuse *ou* satinée, *f.* jaseur, geai de Bohême; -spinner, *m.* 8. -, fileur de soie, *m.*; -spinnerei, *f.* en, filature de soie; -spitze, *f.* n, dentelle de soie, blonde, *f.*; -sticker, *m.* 8. -, brodeur en soie, *m.*; -stickerei, *f.* en, broderie en soie, *f.*; -stoff, *m.* es, e, fil de soie, tissu de soie, *m.* soierie; -waare, *f.* n, (marchandise en soie) soierie, *f.*; -weber, *m.* 8. -, *ou* -wirker, *m.* 8. -, tisserand en soie, *m.*; -weberei *ou* -wirkerei, *f.* en, fabrication de la soie, *f.*; métier de tisserand en soie; -wurm, *m.* es, *er, ver à soie, *m.*; -zeug, *n.* es, e, étoffe de soie, soierie, *f.*; -zucht, *f. v.* Seidenbau.

Seid:icht, *a.* soyeux, satiné.

Seid:ig, *a.* garni de soie, soyeux.

Seif:e, *f.* n, savon; *min.* lavoir, *m.*

Seif:en, *va.* savonner; *min.* laver; - *n.* savonnage, lavage, *m.*

Seif:en:art:ig, *a.* savonneux, saponacé, saponaire; Seifen:baum, *m.* (e)8, *e, savonnier, arbre aux savonnettes, *m.*; -blase, *f.* n, bulle de savon; -kraut, *n.* es, *er, saponaire; -kugel, *f.* n, boule de savon, savonnette; -lauge, *f.* n, lessive du savon, *f.*; -sieder, *m.* 8. -, fabricant de savon, savonnier, *m.*; -siederei, *f.* en, fabrication de savon, *f.* métier de savonnier, *m.* savonnerie, *f.*; -zäpfchen, *n.* 8. -, (petit cône de savon) suppositoire savonneux, *m.*

Seif:icht, *a.* savonneux, saponaire.

Seif:ig, *a.* enduit de savon.

Seig:e, Seig:en, *v.* Seihe, Seihen.

Seig=er, Seig=e=recht, *a.* et *ad. min.* perpendiculaire; perpendiculairement.

Seig=er, *m.* s. -, poids (de plomb) *m.*; sonde; = horloge, aiguille, *f.*; = affineur, inspecteur de saline, *m.*

Seig=er=gang, *m.* (e)s, *e, filon perpendiculaire, mouvement d'une horloge, *m.*; Seiger=herd, *m.* es, e, âtre du fourneau de ressuage; -hütte, *f.* n, lieu *ou* fourneau de ressuage, *m.* affinerie, *f.*

Seig=er=n, *va.* ressuer (le cuivre); = creuser perpendiculairement; - *n. ou* -ung, *f.* ressuage, *m.* liquation, *f.*

Seih=e, *f.* n, couloire, passoire, *f.* filtre, *m.* drague, *f.*

Seih=en, *va.* filtrer, passer; - *n. ou* -ung, *f.* filtration, *f.*

Seih=korb, *m.* (e)s, *e, couloir (d'osier); Seih=ſack, *m.* s, *e, (sac à filtrer) filtre, *m.* chausse, *f.*; -trichter, *m.* s. -, (entonnoir criblé de trous); -tuch, *m.* es, *er, (drap à filtrer) filtre de drap, *m.*; étamine, *f.*

Seil, *n.* (e)s, e, corde, *f.*; *mar.* cordage, [*m.*

Seil=en, *va.* garnir de cordes *ou* de [cordages.

Seil=er, *m.* s. -, cordier, *m.*

Seil=er=bahn, *f.* en, (voie de cordier) corderie, *f.*

Seil=tänz=er, *m.* s. -, danseur de cordes, saltimbanque, acrobate, *m.*; Seil=tänzerin(n), *f.* en, danseuse de corde, *f.*,

Seil=tänz=er=ſtang=e, *f.* n, balancier, contre-poids, *m.*

Seil=werk, *n.* s, e, assemblage de cordes, *m.* cordages, *m. pl.*

Seim, *m.* (e)s, e, mucilage, *m.*; Seim=honig, *m.* s, e, miel vierge *ou* épuré, *m.*

Seim=en, *vn.* (av. haben), 1. rendre un suc mucilagineux; 2. épurer (le miel).

Seim=icht, *a.* mucilagineux, visqueux.

Sein (Seiner, Seine, Seines), *p. poss.* [*attribué au nom d'un possesseur masculin* ou *neutre*] son, sa, à lui; -e Frau und -e Kinder, sa femme et ses enfants; das Pferd und - Füllen, le cheval et son poulain; Seine, *pl.* ses; dieſes Buch iſt -, ce livre est à lui, c'est à lui que ce livre appartient; = Sein *ou* Seiner, *gén. des pr.* er, es, *et du pr. réfl. de la* 3. *pers.* de soi, de lui.

Sein (Seyn), *vn. ir.* [*forme ses temps passés au moyen de son présent et de son imparfait*] 1. être, exister, y avoir; es iſt ein Gott, il est, il existe *ou* il y a un Dieu; 2. être (dans un état); geſund -, être bien portant; *fam.* ei, das wäre, (hé, cela serait) ce serait bien étonnant *ou* bien heureux; = 3. être *ou* appartenir, être possédé de; das iſt nicht meines Amtes, cela n'est pas de mon ressort *ou* il ne m'appartient pas de m'en mêler; *fam.* des Teufels -, être possédé du démon, avoir le diable au corps; des Todes -, (être de la mort) être frappé de mort; *fig.* être anéanti *ou* frappé de mort; = *v. imp.* être *ou* faire; es iſt, il est, c'est, il y a, il fait; es iſt Tag, il est *ou* fait jour, es iſt ſchönes Wetter, il fait beau temps; es iſt warm, il fait chaud; es iſt ſchon eine Woche, il y a déjà une semaine; es ſind drei Wochen, il y a trois semaines; es iſt beſſer, il (est) vaut mieux; es ſei, es mag ſein, soit; es ſei denn daß, à moins que *ou* de; = 4. [*locutions particulières*] es iſt hier gut -, il fait bon ici; es iſt (die Reihe) an mir, c'est à mon tour; es iſt nicht viel an ihm, il ne vaut pas grand chose; c'est un homme peu important; es iſt nicht an dem, (la chose n'est pas telle) ce n'est pas vrai; es iſt mir, als ob ich ihn ſchon geſehen hätte, (il me semble comme si je l'avais déjà vu) il me semble déjà l'avoir vu; = *v. auxil.* être, avoir; ich bin geweſen, (je suis été) j'ai été; ich bin geſchlagen worden, (je suis devenu battu) j'ai été battu, on m'a battu; - *n.* être, *n.* existence, *f.*

Sein=e, Sein=ig=e (der, die, das). (*v.* Sein). le sien, la sienne; das Seine *ou* Seinige, le sien, son bien, son devoir *ou* son possible; die Seinigen, les siens, sa famille.

Sein=er=ſeits, *ad.* de son côté; de sa part, pour sa part.

Sein=ig=e, *v.* Sein=e.

Sein=et=halb=en, Seinet=wegen, um Seinetwillen, à cause de lui, pour lui, pour l'amour de lui; = pour ce qui était de lui *ou* quant à lui.

Seit, *pr.* [*qui gouverne le datif*] depuis, dès; - drei Jahren, depuis trois ans; - dem Tage da, depuis le jour que; = *ad.* depuis; - wann? depuis quand? - geſtern, depuis hier.

Seit *ou* **Seitdem**, *c.* depuis que; - er hier iſt, depuis qu'il est ici.

Seit=dem, Seither, *ad. conj.* depuis lors, depuis ce temps-là.

Seit=e, *f.* n, 1. côté, *m.*; die rechte -, le côté droit, l'endroit (du drap); 2. page (d'une feuille, d'un livre); 3. face, *f.* côté, *m.*; die vordere - côté antérieur, *m.* façade (d'un édifice) *f.*, 4. flanc (d'un vaisseau, d'une armée); versant (d'une montagne) *m.*; 5. *anat.* flanc, côté; = 6. *fig.* côté, *m.* part, *f.* intérêts, *m. pl.* parti, *m.*; = von der -, de côté, par le flanc, de profil; bei -, à

part; bei - *ou* auf die - gehen (treten), se ranger de côté, se mettre à l'écart; bei - legen, mettre de côté, einen auf seine - bringen, mettre qn. de son côté *ou* dans ses intérêts; auf meiner -, de mon côté, dans mon parti; auf beiden -n, des deux côtés, de part et d'autre; einem nicht von der - kommen, ne pas quitter (le côté de qn.) qn.; von -n des Königs, de la part du roi.

Seit=en=ab=riß, *m.* sses, sse, (ébauche de côté) profil, *m.*; Seiten=allee, *f.* n, contre-allée, *f.*; -blick, *m.* (e)s, e, regard de côté *ou* de travers, regard d'intelligence; -erbe, *m.* n, héritier collatéral, *m.*; -fläche, *f.* n, face *ou* surface latérale; -gewehr, *n.* s, e, arme (de côté) blanche, épée, *f.*; -giebel, *m.* s. -, pignon traversier; -hieb, *m.* (e)s, e, coup porté sur le côté *ou* à côté; *fig.* coup détourné; *fam.* coup de bec; -lehne, *f.* n, (appui latéral) accotoir, bras (d'un fauteuil) *m.*; -linie, *f.* n, ligne latérale *ou* collatérale, *f.*; -schritt, *m.* es, e, pas de côté, écart; -sprung, *m.* (e)s, *'e, (saut de côté) écart; -stechen, *n.* s. -, point de côté, *m.* pleurésie, *f.*; -stoß, *m.* es, *'e, coup dans le flanc *ou* coup porté de côté, *m.*; *fam.* bourrade; -stück, *n.* (e)s, e, pièce latérale, *f.*; morceau de côté, flanchet (de bœuf); *fig.* pendant, *m.*; -thür, *f.* en, porte latérale *ou* de côté, *f.*; -verwandte (der), *as. m.* n, parent collatéral, *m.*; -verwandtschaft, *f.* en, parenté collatérale, cognation, *f.*; -wand, *f.* *e, paroi latérale, *f.*; -wände, *pl.* parois (d'un vase); jumelles (d'une presse); coulisses (d'un théâtre) *f. pl.*; -weg, *v.* Nebenweg; -wendung, *f.* en, (tour vers le côté) écart; *mil.* changement de front sur le flanc; -wind, *m.* es, e, vent de côté *ou* de bouline; -zahl, *f.* en, chiffre de la page; nombre des pages, *m.*; -zimmer, *v.* Nebenzimmer.

Seit=her, *v.* Seitdem.

Seit=ig, *a.* qui a des côtés, des pages [*s'emploie en composit.*]

*Seitwärts, *ad.* de côté, à côté.

*Sekundant, *v.* Secundant.

*Seladon, *m.* s, e, céladon, *m.*; = *n.* et *a.* (vert) céladon, *m.* et *a.*

Selb=e, (pour Derselbe), *p.* même; zur -n Stunde, à la même heure.

Selb=er (*v.* Selbst), *ad.* même; er -, lui-même

Selb=ig=er (Selbige, *n.* Selbiges), *p.* le même, la même (*v.* Derselbe).

Selbst, *ad.* même; er -, lui même; wir -, nous mêmes; - kommen, venir soi-même *ou* en personne; *n. indécl.* soi-même; = [*en composition* Selbst, *signifie* de ou par soi-même; spontané, personnel; auto...]

Selbst=be=herr=schung, *f. sp.* empire sur soi-même; Selbst=bekenntniß, *n.* sses, sse, aveu spontané, *m.* confession volontaire); -betrug, *m.* (e)s, *sp. fig.* illusion faite à soi-même *ou* volontaire, *f*; -beurtheilung, *f.* en, jugement de soi-même, jugement personnel *ou* indépendant, *m.*; -bewunderung *f. sp.* admiration de soi-même *ou* de sa personne; -bewußtsein, *n.* s, *sp.* conscience individuelle *ou* de sa personne; *phil.* apperception, *f.*; -eigen, *a.* et *ad.* (bien) à soi-même, (bien) propre, en propre; -entsagung, *f.* en, renonciation volontaire; -erhaltung, *f. sp.* conservation de soi-même *ou* personnelle; -erhebung, *f. sp.* élévation de soi-même, *f.* orgueil, *m.* présomption; -erniedrigung, *f. sp.* humiliation volontaire; -gefallen, *n.* s, *sp.* satisfaction personnelle, *f.* amour-propre, *m.*; suffisance, *f.*; -gefällig, *a.* satisfait de soi-même *ou* de sa personne; vaniteux, avantageux; -gefühl, *n.* (e)s, *sp.* (sentiment de soi) estime qu'on a de soi-même, *f.* sentiment *m. ou* conscience de sa dignité, *f.*; -genügsam, *a.* qui se suffit à soi-même, vain, suffisant, présomptueux; -genügsamkeit, *f. sp.* suffisance, présomption, *f.*; -gespräch, *n.* (e)s, e, monologue, soliloque, *m.*; -heit, *f. sp. p. us.* [*même personne*] individualité, identité, *f.*

Selbst=herr=schaft, *f.* en, autocratie, *f.*; Selbst=herrscher, *m.* s. -, autocrate, *m.*; -hülfe, *f. sp.* secours qu'on se procure à soi-même, *m.* défense personnelle; -laut, *m.* es, e, *ou* -lauter, *m.* s. -, (qui a un son par soi-même) voyelle, *f.*; -liebe, *f. sp.* amour de soi-même, amour-propre, égoïsme, *m.*; -lob, *n.* (e)s, *sp.* louange de soi-même, *f.*; -mord, *m.* (e)s, e, (destruction de soi-même) suicide, *m.*; -mörder, *m.* s. -, -mörderin(n), *f.* en, (personne qui se tue elle-même) suicide, *m.* et *f.*; -prüfung, *f.* en, examen de soi-même, *m.*; -rache, *f. sp.* vengeance privée, *f*; -schuldner, *m.* s. -, qui est son propre débiteur, débiteur en son propre et privé nom, *m.*; -ständig, *a.* qui subsiste par soi-même; *gramm.* substantif; *fig.* indépendant; -ständigkeit, *f. sp.* indépendance, *f.*; -sucht, *f. sp.* égoïsme, *m.*; -süchtig, *a.* égoïste,

intéressé; -ſüchtige (der), *as.* *m.* n, égoiste, *m.*; -täuſchung, *f.* *v.* Selbſtbetrug; -thätig, *a.* qui agit lui-même *ou* par soi-même, spontané; -thätigkeit, *f.* *sp.* spontanéité, action *ou* impulsion spontanée, *f.*; -verachtung, *f.* *sp.* mépris de soi-même, *m.*; -verläugnung, *f.* *sp.* abnégation de soi-même *ou* personnelle; -vertheidigung, *f.* en, défense de soi-même *ou* légitime; -vertrauen, *n.* s, *sp.* confiance en soi-même; assurance, *f.*

*Selenit, *m.* es, e, sélénite, *f.* sulfate de chaux, *m.*; -iſch, *a.* séléniteux.

Sel=ig, [*cet affixe derive de l'ancien mot* Sal, demeure, *marque une possession, et se joint a quelques substantifs et adjectifs*, comme : glückſelig, bien heureux (en possession du bonheur); trübſelig, mélancolique (possédé par la tristesse).

Sel=ig, *a.* 1. bienheureux, fortuné *ou* délicieux; 2. bienheureux; feu, défunt; mein -er Vater, feu mon père; ſeligen Andenkens, de bien heureuse *ou* de glorieuse mémoire; - ſterben *ou* ein -es Ende nehmen, mourir en chrétien, faire une fin chrétienne; einen - machen, (rendre bienheureux) sauver l'âme de qn.; - werden, sauver son âme, se sauver; - ſprechen, béatifier; Gott hab' ihn -, que Dieu veuille avoir *ou* sauver son âme; die Seligen, les bienheureux.

Sel=ig=keit, *f.* en, béatitude, félicité éternelle, *f.* salut, *m*; délices, *m.* *pl.* *ou* suprême bonheur, *m.*

Sel=ig=mach=en=d, *a.* qui procure le salut *ou* qui sauve l'âme; béatifique; sanctifiant; Selig=macher, *m.* s. -, sauveur, *m.*; -machung, *f.* *sp.* sanctification; -ſprechung, *f.* en, béatification, *f.*

*Sellerí, *m.* *indécl.* céleri, *m.*

Selt=en, *a.* 1. rare, peu fréquent; 2. extraordinaire, curieux; *ad.* rarement; nicht -, (pas rarement) assez souvent; -heit, *f.* en, rareté, chose rare *ou* rareté, curiosité, *f.*

Selt=en=e (das), *as.* *n.* n, chose rare, rareté, *f.*

Selt=ſam, *a.* 1. (*v.* Selten), rare; 2. singulier, étrange, baroque, bizarre; *ad.* d'une manière étrange *ou* bizarre; -keit, *f.* en, singularité, bizarrerie, *f.*

*Semeſter, *n.* s. -, semestre, *m.*

*Semikolon, *n.* s, s, point et virgule, *m.*

*Seminariſt, *m.* en, séminariste, *m.*

*Seminarium, *n.* s, *pl.* Seminarien, séminaire, *m.*

Semm=el, *f.* n, petit pain blanc, pain mollet *ou* pain de gruau, *fam.* das iſt der Preis, wie beim Bäcker die -n, (c'est le prix comme les petits pains chez le boulanger) c'est un prix fait comme les petits pâtés.

*Senat, *m.* (e)s, e, sénat, *m.*; Senator, *m.* s, en, sénateur, *m.*

Send, *m.* (e)s, e, Send=e, *f.* n, *ou* Send=gericht, *n.* es, e, synode, *m.* justice synodale, *f.*

Send=brief, *m.* es, e, lettre (envoyée); missive, épître, *f.*

Send=en, *va.* *rég.* et *ir.* envoyer *ou* expédier; einen Botſchafter an einen Hof -, envoyer un ambassadeur *ou* quelqu'un en ambassade à une cour; *fig.* jeter *ou* lancer (une bombe); - *n.* *ou* -ung, *f.* envoi, *m.* expédition *ou* mission, *f.*; -er, *m.* s. -, celui qui envoie, expéditeur, commettant, *m.*

Send=ſchreib=en, *n.* s. -, *v.* Sendbrief.

Sen=es=baum, *m.* (e)s, *e, *bot.* (arbre de) séné, *m.*; Senes=blätter, *n.* *pl.* feuilles du séné, *f.* *pl.* du séné, *m.*

Senf, *m.* es, *sp.* moutarde, *f.*; *fig.* *pop.* (long) sermon, *m.*; ſeinen - auch dazu geben, dire aussi son mot, y mettre du sien.

Senf=brüh=e, *f.* n, sauce à la moutarde; Senf=büchſ=e, *f.* n, boite à moutarde, *f.* moutardier, *m.*; -korn, *n.* es, *er, graine de moutarde *ou* de sénevé; -mehl, *n.* (e)s, e, farine de moutarde, *f.*; -pflaſter, *n.* s. -, *ou* -umſchlag, *m.* (e)s, *e, (cataplasme avec de la farine de moutarde) sinapisme, *m.*

Seng=en, *va.* brûler (le duvet, le poil); flamber; griller *ou* rôtir (*se dit* du soleil); - und brennen, (rôtir et brûler) incendier; mettre tout en feu; saccager; = *vn.* brûler, se brûler *ou* être brûlé.

Sen=g=er=ig, *a.* (*v.* Brandicht), qui a une odeur de brûlé *ou* de roussi.

*Senior, *m.* s, e, doyen, ancien *ou* chef (d'une corporation d'étudiants) *m.*

Senk=blei, *n.* s, e, (*v.* Senken), plomb à sonder, *m.* sonde, *f.*

Senk=el, *m.* s. -, lacet, cordon; crampon, *m.*; sonde, *f.*

Senk=en, *va.* abaisser *ou* descendre (un cercueil dans une tombe); baisser (les yeux, la voix); marcotter (une vigne); ſich -, *archit.* s'abaisser, s'affaisser; *fig.* der Schlaf ſenkt ſich auf deine Augenlieder, (le sommeil s'appesantit sur tes paupières) tes paupières s'appesantissent; - *n.* *ou* -ung, *f.* abaissement; affaissement; provignement, *m.*

Senk=er, *m.* s. -, (*v.* Senken), celui qui

abaisse *ou* qui affaisse; 2. provin, *m.* marcotte, *f.*

Senk-garn, *n.* s, e, (filet qui s'enfonce) épervier; ablerct; Senk=loch, *n.* (e)s, *er, (trou dans lequel on enfonce) puisard; -rebe, *f.* n, provin, *m.*

Senk=recht, *a.* perpendiculaire; vertical; *ad.* perpendiculairement; verticalement.

Senk=reus=e, *f.* n, nasse (de fond); Senk=schnur, *f.* *e, ligne de sonde *ou* de plomb, *f.*

Senk=ung, *f.* *v.* Senken.

Senk=wag=e, *f.* n, (balance qui plonge) aréomètre, *m.*

Senn-e, *v.* Sehne.

Senn=e, *f.* n, troupeau (de vaches) chalet, *m.*; vacherie, *f.* (suisse).

Senn-e, *m.* n, *ou* Senner, *m.* s. -, vacher, pâtre (suisse) *m.*

Senn=er=ei, *f.* en, Senn=hütte, *f.* n, vacherie; laiterie, *f.* chalet (suisse) *m.*

*Sensal, *m.* s, e, censal; courtier, *m.*

Sens=e, *f.* n, faux, *f.*

Sens=en=mann, *m.* s *pl.* -leute, *ou* Sensenträger, *m.* s. -, (homme *ou* porteur d'une faux) faucheur, *m.*; *fig. fam.* mort, *f.*; Sensen=schmied, *m.* es, e, taillandier; -stiel, *m.* (e)s, e, manche de faux, *m.*

*Sentenz, *f.* n, sentence, *f.*

*Separat, *a. indécl.* séparé, particulier; Separat=friede, *m.* ns, *sp.* paix particulière, *f.*

*September, *m.* s. -. septembre, mois de septembre, *m.*

*Septima, *f.* *sp.* septième (classe d'un collége) *f.*

*Sequester, *n.* s. -, séquestre, *m.*; Sequestriren, *va.* séquestrer; - *n.* séquestration, *f.*

*Serail, *n.* s, s, sérail, *m.*

*Seraph, *m.* s, e, *ou* -im, séraphin, *m.*; Seraphisch, *a.* séraphique, comme un séraphin.

*Seraskier, *m.* s, e, sérasquier, *m.* (général turc).

*Serenade, *f.* n, (*v.* Ständchen), sérénade, *f.*

*Serpentin, *m.* s, e, *ou* -stein, *m.* s, e, (pierre) serpentine, *f.*

*Servelat, *v.* Cervelat.

*Serviette, *f.* n, serviette, *f.*

*Servitut, *f.* en, *droit.* servitude, *f.*

*Sesam, *m.* s, *ou* Sesam=kraut, *n.* es, *er, *bot.* sésame, *m.*

*Sesel, *m.* s, *sp. bot.* séseli, *m.*

Sess=el, *m.* s. -, (*v.* Sitzen), siège, *m.*; chaise, *f.*

Seß=haft, *a.* (*v.* Sitzen), établi *ou* domicilié.

*Session, *f.* en, session, séance, *f.*

Sest=er, *m.* s. -, sétier, *m.*

*Sesterzie, *f.* n, sesterce, *m.*

Setz=art, *f.* en, *mus.* manière de composer, *f.* style (d'un compositeur) *m.*; Setz=brett, *n.* es, er, *impr.* (planchette à composer) ais à imposer; -eisen, *n.* s. -, *forg.* coupoir, *m.*

Setz=en, *va.* [*asseoir*] 1. poser, mettre; auf den Boden -, poser *ou* déposer par terre; an den Mund -, porter à la bouche (un verre); *fig.* fixer *ou* tracer (des bornes, un délai); poser *ou* supposer; gesetzt daß, supposé que; 2. poser *ou* élever (un monument); planter (des arbres); = 3. (pour Werfen), faire (des petits, *se dit* de quelques animaux); = 4. *locutions particul.* an die Luft -, exposer à l'air; *fig.* auf etwas -, employer à qc. (ses efforts); auf eine Karte -, mettre sur une carte; *fig.* seine Hoffnung auf einen -, mettre son espérance en qn.; einen Preis auf etwas -, mettre (un prix sur qc.) qc. à prix; auf's Spiel setzen, mettre au jeu, risquer; einen in's Gefängniß -, mettre qn. en prison *ou* emprisonner qn.; = in Freiheit -, mettre en liberté; in Schrecken -, mettre *ou* jeter dans l'épouvante, épouvanter; in Verlegenheit -, mettre dans l'embarras, embarrasser; in Musik -, mettre (des paroles) en musique; die Ehre in etwas -, (mettre) faire consister l'honneur dans qc.; unter Wasser -, (mettre sous l'eau) submerger, inonder; einen über etwas -, préposer qn. à qc.; mettre qn. à la tête de qc.; einen zum Vormund, zum Richter, -, constituer *ou* nommer qn. tuteur, juge; = *vn.* (av. haben), s'élancer, sauter; über einen Graben -, franchir un fossé; über den Fluß -, passer *ou* traverser la rivière; an das Land -, mettre pied à terre, aborder, débarquer; = *v. imp. fam.* es setzt, il y a, on donne; es hat Schläge gesetzt, il y a eu des coups de donnés; = *vr.* 1. sich -, s'asseoir, se placer, se percher *ou* se jucher (*se dit* des oiseaux); setzen Sie sich, asseyez-vous; sich zu Pferde *ou* auf's Pferd -, monter à cheval; sich in den Wagen -, monter en voiture; sich etwas in den Kopf -, se mettre qc. en tête; 2. déposer, s'éclaircir, se clarifier (*se dit* du vin, du café); sich - lassen, laisser reposer (un liquide); = 3. former un dépôt *ou* un sédiment; *mar.* labourer *ou* échouer (*se dit* d'un vaisseau); - *n.* action de poser *ou* de mettre; *mus. impr.* composition; 2. action d'asseoir, de déposer, *f.*; 3. saut, passage, *m.*

Setz=er, *m.* s. -, (*v.* Setzen, 1. celui qui pose; compositeur (de musique, d'imprimerie); pointeur (au jeu); 2. *artill.* refouloir, *m.*; = baguette de charge, *f.*

Setz=er=lohn, *m.* s. *sp.* salaire d'un compositeur, *m.*; composition, *f.*

Setz=kunst, *f. sp.* art de la composition, art typographique, *m.*

Setz=ling, *m.* s, e, plant, provin, alevin, *m.*

Seuch=e, *f.* n, contagion; épidémie; épizootie, *f.*

Seufz=en, *vn.* (av. haben), soupirer, gémir; *fig.* nach etwas -, soupirer après qc.; über etwas -, gémir de qc.; déplorer qc.; = *va. poet.* soupirer *ou* dire en gémissant (ses peines); - *n.* soupirs, gémissements, *m. pl.*

Seufz=er, *m.* s. -, soupir, gémissement, *m.*; einen - ausstoßen, pousser un soupir.

•**Sexta**, *f. sp.* sixième (classe) *f.*; Sex=taner, *m.* s. -, élève de sixième, *m.*

•**Sextant**, *m.* en, *astr.* sextant, *m.*

Seyn, *v.* Sein.

•**Sibille** (Sibylle), *f.* n, 1. Sibylle; = 2. sibylle, vieille sorcière, *f.*; Sibillinisch, *a.* sibyllin.

Sich, [*dat. et acc. du p. réfl. de la* 3. *pers.*] se, soi; lui, elle; eux, elles; = [*forme de politesse*] vous; - loben, se louer *ou* se vanter; bei - haben, avoir sur soi; er betrügt - selbst, il se trompe lui-même; sie liebt nur - selbst, elle n'aime qu'elle même; sie betrügen - selbst, ils (elles) se trompent eux (elles) mêmes; Sie irren -, vous vous trompez.

Sich=el, *f.* n, faucille, faux; *fig.* die - des Mondes, faux (de la lune) *f.* croissant, *m.*

Sich=el=floss=e, *f.* n, 1. nageoire falciforme, *f.*; 2. faucheur *m.* (poisson); Sichel=förmig, *a.* qui a la forme d'une faucille, falciforme.

Sich=el=n, *va.* faucher, couper avec la faux; prendre la forme d'une faux.

Sich=er, *a.* 1. sûr, garanti, à l'abri (de, vor -); sich - stellen, se garantir, prendre sa sûreté; 2. sûr, assuré *ou* ferme; eine -e Hand, une main assurée *ou* exercée; ein -er Diener, un serviteur fidèle *ou* éprouvé; eine -e Nachricht, une nouvelle sûre *ou* certaine; von -er Hand, de bonne part *ou* de bonne main; *ad.* sûrement; à coup sûr, certainement.

Sich=er=heit, *f.* en, sûreté (d'un lieu) *f.*; etwas in - bringen, mettre qc. en (lieu de) sûreté; 2. sécurité *ou* confiance; 3. sûreté, garantie, caution; 4. sûreté *ou* fermeté, assurance; 5. certitude (d'une nouvelle), *f.*

Sich=er=heits=aus=schuß, *m.* sses, *sse, comité (de sûreté) de salut public, *m.*; Sicherheits=karte, *f.* n, carte de sûreté, *f.* permis de séjour, *m.*

Sich=er=lich, *ad.* sûrement; assurément, à coup sûr; certainement.

Sich=er=n, *va.* (*v.* Sicher), 1. assurer, garantir; mettre en sûreté; prémunir (contre, gegen *ou* vor); préserver (de, vor); = 2. *min.* laver (le minérai); - *n.* *ou* -ung, *f.* action de préserver *ou* de garantir, protection, *f.*

Sich=er=stell=ung, *f.* en, (action de mettre en sûreté) sûreté, sauvegarde; garantie, *f.*

Sicht, *f. sp.* (*v.* Sehen), *comm.* vue, *f.*; auf *ou* nach -, à vue; auf acht Tage -, à huit jours de vue; auf kurze -, (à vue courte) à court terme.

Sicht=bar, *a.* (*v.* Sehen), visible; apparent *ou* sensible; - werden, devenir visible, paraître, apparaître (à l'œil, à la vue, dem Auge); = *ad.* visiblement, à vue d'œil; -keit, *f. sp.* état visible, *m.* visibilité, *f.*

Sicht=bar=lich, *v.* Sichtlich.

Sicht=en, *va.* tamiser, cribler, vanner.

Sicht=ig, *a.* 1. (pour Sichtbar), visible; 2. qui a la vue (courte *ou* longue) [*ne s'emploie qu'en compos.*]

Sicht=lich, *v.* Sichtbar.

Sick=er=n, *vn.* (av. sein et av. haben), suinter.

Sie, *p.* 1. *fém. de la* 3. *pers. du sing.* elle, la; 2. *pl. de la* 3. *pers.* ils, eux, elles, les; 3. *forme de politesse* vous.

Sieb, *n.* (e)s, e, crible, tamis, *m.*

Sieb=bein, *n.* (e)s, e, os (cribleux) ethmoïde, *m.*

Sieb=en, *va.* *v.* Sichten.

Sieb=en, *nomb.* sept; - Tage, sept jours; es ist - (Uhr), il est sept heures.

Sieb=en, *f.* * -, (*chiffre*) sept, *m.*; *fig. fam.* eine böse -, (un mauvais sept) méchante femme, mégère, *f.*

Sieb=en=eck, *n.* es, e, heptagone, *m.*; -ig, *a.* heptagone.

Sieb=en=er, *m.* s. -, 1. sept, *m.*; pièce de sept creutzers, *f.*; 2. un des sept, septemvir, *m.*

Sieb=en=er=lei, *a. indécl.* de sept sortes *ou* espèces.

Sieb=en=fach, Sieben=fältig, *a.* septuple; Sieben=gestirn, *n.* s, e, constellation de sept étoiles, *f.* pléiades, *f. pl.* pléïade, *f.*; -jährig, *a.* de sept ans; -mal, *ad.* sept fois; -malig, *a.* répété sept fois; -schläfer, *m.* s. -, 1. un des sept dormants (d'Ephèse); 2. loir; *fig.* grand dormeur, *m.*, -stimmig, *a.* à sept voix.

Sieb=ent=e (der, die, das), *nomb. ord.* le (la) septième ; sept (du mois) *m.*
Sieb=ent=halb, *a. indécl.* six et demi.
Sieb=ent=el, *n.* s. -, septième, *m.* septième partie, *f.*
Sieb=en=tens, *ad.* septièmement, en septième lieu. [Siebzig.
Sieb=en=zehn, Siebenzig, *v.* Siebzehn,
Sieb=er, *m.* s. -, (*v.* Sieben), cribleur, tamiseur, *m.*
Sieb=förm=ig, *a.* qui a la forme d'un crible; *anat.* ethmoïdal.
Sieb=mach=er, *m.* s. -, fabricant de cribles, *m.*
Sieb=tuch, *n.* (e)s, *er, étamine, *f.*
Sieb=zehn, *nomb.* dix-sept; Siebzehnt=e (der, die, das), (le, la) dix-septième; (le) dix-sept (du mois); -tel, *n.* s. -, dix-septième, *m.*; -tens, *ad.* dix-septièmement.
Sieb=zig, *nomb.* soixante-dix, septante; Sieb=ziger, *m.* s. -, septuagénaire, *m.*; -jährig, *a.* âgé de soixante-dix ans, septuagénaire ; -ste (der, die, das), (le, la) soixante-dixième.
Siech, *a.* maladif, valétudinaire, infirme.
Siech=bett, *n.* es, en, lit de souffrance *ou* de douleur, *m.*
Siech=en, *vn.* (av. haben), être maladif; languir *ou* traîner.
Siech=haus, *v.* Krankenhaus.
Siech=heit, *f.* en, infirmité ; langueur *ou* maladie de langueur, *f.* [*m.*
Siech=ling, *m.* s, e, infirme; cacochyme,
Sied=e, *f. sp.* ébullition, décoction, *f.*
Sied=el=n, *v.* Ansiedeln.
Sied=en, *vn. ir.* (av. haben), bouillir, bouillonner; das Wasser siedet, l'eau bout; = *va.* faire bouillir; cuire (des œufs); raffiner du sucre); - *n.* bouillonnement, *m.* ébullition, *f.* raffinage (de sucre) *m.*
Sied=en=d, *a.* (*v.* Sieden), qui bout, bouillonnant; bouillant; *fig.* bouillant; -heiß, tout bouillant *ou* tout chaud.
Sied=e=pfann=e, *f.* n, poêle à faire bouillir; chaudière à sauner, *f.*
Sied=er, *m.* s. -, (*v.* Sieden), celui qui fait bouillir, raffineur, *m.* [*ne s'emploie qu'en composit.*]; -ei, *f.* en, 1. action de faire bouillir, fabrication; 2. fabrique, *f.* [*ne s'emploie qu'en composit.*]
Sieg, *m.* (e)s, e, victoire, *f.* succès, triomphe, *m.*; den - davon tragen, remporter la victoire (sur, über).
Sieg=el, *m.* s. -, cachet, sceau, *m.*
Sieg=el=be=wahr=er, *m.* s. -, garde des sceaux, *m.*
Sieg=el=erd=e, *f.* n, terre sigillée, *f.*; Siegel=fälscher, *m.* s. -, falsificateur *ou* contre-facteur d'un sceau *ou* des sceaux, *m.*; -lack, *m.* es, e, cire à cacheter, cire d'Espagne, *f.*
Sieg=el=n, *va.* sceller *ou* cacheter; schwarz -, cacheter de noir.
Sieg=el=ring, *m.* (e)s, e, anneau à cacheter, *m.*; bague à cacheter, *f.*
Sieg=en, *vn.* (av. haben), vaincre (qn., über einen); triompher (de, über); - *n.* action de vaincre, *f.* succès, triomphe; -er, *m.* s. -, vainqueur, *m.*; -erin(n), *f.* en, femme victorieuse, *f.*
Sieg=es=bog=en, *m.* s. * -, arc de triomphe, *m.*; Sieges=gepränge, *n.* s. -, pompe triomphale, *f.*; -geschrei, *n.* s, *sp.* cris de victoire, *m. pl.*; -gott, *m.* es, *sp.* dieu de la victoire; Mars, *m.*; -göttin(n), *f. sp.* (déesse de la) Victoire, *f.*; -lied, *n.* es, er, chant de victoire, hymne triomphal, *m.*; -trunken, *a.* enivré de sa victoire; -wagen, *m.* s. * -, char du vainqueur *ou* triomphal; -zeichen, *n.* s. -, (signe de la victoire) trophée, *m.*; -zug, *m.* es, *e, marche triomphale, entrée triomphale, *f.* triomphe, *m.* [toire.
Sieg=ge=wohnt, *a.* accoutumé à la vic-
Sieg=haft *ou* Sieg=reich, (riche en victoires) victorieux, vainqueur ; *ad.* victorieusement, en vainqueur.
Sieh, Sieh=e, (2. *pers. de l'impér. du v.* Sehen), *i.* vois, voyez ; tiens, tenez.
Sieh=st, Sieh=t, 2. *et* 3. *pers. du prés. ind. du v.* Sehen.
Siek=e, *f.* n, *fer.* rebord, *m.*
Siek=er=n, *v.* Sickern.
Siel, *n.* (e)s, e, écluse, *f.*
Siel=e, *f.* n, collier (de cheval) *m.*; bricole (du brouetteur) *f.*
Signal, *n.* s, e, signal, *m.*
*Signatur, *f.* en, signature, *f.*
*Sigrist, *m.* en, sacristain, *m.*
Silb=e, *v.* Sylbe.
Silb=er, *n.* s. -, argent (métal) *m.*; vaisselle d'argent, argenterie; = lune, diane (des métaux) *f.*; [*en composit.*] d'argent, argentin.
Silb=er=ad=er, *f.* n, veine d'argent, *f.*; Silber=baum, *n.* (e)s, *e, arbre de Diane *ou* arbre à feuilles argentées, *m.*; -bergwerk, *n.* (e)s, e, mine d'argent; -beschlag, *m.* (e)s, *e, garniture d'argent ; -blatt, *n.* es, *er, feuille *ou* lame d'argent, feuille argentée; *bot.* plante lunaire, *f.*; -blech, *n.* es, e, argent en lames, *m.*; lame *ou* plaque d'argent, *f.*; -blei, *n.* s, *sp.* plomb qui contient de l'argent; plomb d'œuvre; -blick, *m.* es, e, éclair (d'argent) *m.* fulguration; -blume, *f.* n, fleur d'argent;

fleur argentée, *f.*; -brenner, *m.* s. -, affineur d'argent, *m.*; -brennerei, *f.* en, affinerie d'argent, *f.*; -diener, *m.* s. -, argentier, garde-vaisselle; -draht, *f.* *e, fil d'argent, argent étiré; -faden, *m.* s. *-, fil d'argent, argent filé, *m.*; -farbe, *f.* n, couleur d'argent, *f.* blanc d'argent; -fisch, *m.* es, e, poisson argenté, *m.*; -flitter, *f.* n, paillette d'argent; -flotte, *f.* n, flotte *ou* flottille chargée d'argent, *f.*; -forelle, *f.* truite du Brésil, *f.*; -gang, *m.* es, *e, filon d'argent, *m.*; -geld, *n.* es, *sp.* monnaie (d'argent) *f.* argent blanc, *m.*; -geräth *ou* -geschirr, *n.* (e)s, e, vaisselle d'argent, argenterie, *f.*; -glanz, *m.* es, *sp.* éclat de l'argent *ou* argentin, *m.*; -glätte, *f.* *sp.* litharge (d'argent) *f.*; -groschen, *m.* s. -, gros d'argent, *m.*; -grube, *f.* n, mino d'argent, *f.*; -grund, *m.* es, *sp.* fond d'argent, fond argentin; -gulden, *m.* s. -, florin d'argent, *m.*

Silb=er=haar *n.* s, e, *poét.* cheveux argentés *ou* blanchis par l'âge; Silber=haltig, *a.* qui contient de l'argont; en argent (*se dit* d'uno mino); -hell, *a.* clair argenté *ou* argentin; -hochzeit, *f.* en, noces (d'argent) jubilaires (après 25 ans do mariage) *f. pl.*; -horn, *n.* (e)s, *er, cor d'argent, cor argentin, *m.*; corno argentée (du croissant); -kammer, *f.* n, chambre à argenterio, *f.* office; -kämmerer, *m.* s. -, *v.* Silber=diener; -klang, *m.* (e)s, *e, son argentin; -könig, *m.* s, e, *chim.* régule *ou* culot d'argent, *m.*; -krone, *f.* n, couronne d'argent, *f.*; écu d'argent, *m.*

Silb=er=ling, *m.* s, e, pièco d'argent, *f.*; denier, *m.*

Silb=er=münz=e, *f.* n, monnaie *ou* pièce d'argent, *f.*; argent blanc, *m.*

Silb=er=n, *v.* Versilbern.

Silb=er=n, *a.* d'argent, argenté, argentin.

Silb=er=papp=el, *f.* n, peuplier (argenté) blanc, *m.*; Silber=probe, *f.* n, essai du titre de l'argent, *m.* touche *ou* épreuve de l'argent, *f.*; -sand, *m.* es, e, sable argenté, *m.*; limaillo d'argent; -schaum, *m.* s, *sp.* écume *ou* scorie d'argent; feuillo d'argent *ou* argentée; -schrank, *m.* es, *e, armoire à argenterie, *f.* buffet; -spinner, *m.* s. -, filour d'argent; -stange, *f.* n, lingot d'argent; -stoff, *m.* (e)s, e, drap *ou* brocart d'argent; -stück. *n.* (e)s; e, morceau *ou* fragment d'argent, *m.* pièco d'argent, *f.* drap d'argent; -stufe, *f.* n, échantillon de mino d'argent; -thaler, *m.* s. -, écu d'argent *ou* blanc, *m.*; -weiß, *a.* de la blancheur de l'argent, argenté; -zeug, *n.* (e)s, e, vaisselle d'argent, argenterie, *f.*

*Silen, *myth.* s, Silèno, *m.*

Silg=e, *f.* n, *bot.* sélin, *m.*

*Silhouette, *f.* n, silhouette, *f.*

*Silicium, *n.* s, *sp.* silicium, (métal). *m.*

*Similor, *n.* s, *sp.* similor, *m.*

*Simonie, *f.* *sp.* simonie, *f.*

*Simpel, *a.* (*v.* Einfach, Einfältig), simplo; - *m.* s. -, *fam.* homme simple *ou* sot, *m.*

Sims, *v.* Gesims.

Sims=stein, *m.* (e)s, e, pierro à moulure *ou* taillé en corniche, *f.*

*Simuliren, [*simuler*] *vn.* (av. haben), *pop.* rêver *ou* réfléchir.

Sin=au, *m.* s, *sp.* *bot.* alchimille, *f.*

Sing=bar, *a.* (*v.* Singen), qui peut être chanté, chantant.

Sing=en, *vn. ir.* (av. haben), 1. chanter; *fig. poét.* einem -, chanter les louanges de qn.; 2. siffler (*se dit* des balles); tinter *ou* corner; = *va.* chanter, fredonner; *fig.* aus einem andern Tone -, chanter sur un autre ton; - *n.* action do chanter, *f.* chant, *m.*

Sing=er, *m.* s. -, (*v.* Sänger), chanteur, *m.*

Sing=er=lich, *ad.* *fam.* qui a envie de chanter; mir ist nicht - (zu Muthe), jo n'ai pas envie do chanter.

Sing=lehr=er, *m.* s. -, maitre *ou* professeur do chant; Sing=meister, *m.* s. -, (maître) chanteur consommé; maitro de chant; -sang, *m.* (e)s, *sp.* *fam.* mauvais chant, *m.*; -schlüssel, *m.* s. -, clef (pour les notes) de chant; -schule, *f.* n, école de chant, *f.*; -spiel, *n.* s, e, (jeu de chant) opéra, *m.*; -stimme, *f.* n, voix faite pour le chant; partie chantante; -stück, *n.* (e)s, e, pièce do chant *ou* de musiquo vocale; cantate; -stunde, *f.* n, leçon do chant, *f.*

Sin=grün, *n.* s, *sp.* [*toujours vert*] pervonche, *f.*

*Singular, *m.* s, e, *gramm.* singulier, *m.*

Sink=en, *vn. ir.* [*baisser* ou *aller au fond*] 1. enfoncer, s'enfoncer, couler à fond; der Stein sinkt, la pierre s'enfonce *ou* va au fond; das Schiff sank, le vaisseau coula bas *ou* à fond; er sank in den Koth, il enfonça dans la boue; 2. s'affaiser, baisser, tomber; unter der Last -, s'affaiser *ou* succomber sous lo poids; einem in die Arme -, se laisser tomber dans les bras do qn.; einem zu Fußen -, tomber aux genoux de qn.; *fig.* die Sonne sinkt, le soleil baisse *ou* est sur son déclin; in einen tiefen Schlummer -, tomber dans un profond sommeil; = - lassen, laisser tomber *ou* choir; baisser (la

voix); den Muth - lassen, perdre courage; = 3. *fig.* s'abaisser, s'avilir; er ist tief gesunken, il s'est bien avili; - *n.* abaissement, affaissement, *m.*; baisse *ou* dépréciation, *f.*
Sinn, *m.* (e)s, e, 1. sens, *m.*; die fünf -e, les cinq sens; 2. *fig.* sentiment, goût, sens, esprit, *m.*; der - für das Schöne, le sentiment du beau; er hat keinen - für die Malerei, il n'a pas de goût pour la peinture; er ist nicht recht bei -en, il n'est pas dans son bon sens; sich etwas in den - kommen lassen, (se laisser venir qc. dans l'idée) s'aviser de qc., se mettre qc. dans la tête; sich etwas aus dem -e schlagen, ôter qc. de son esprit *ou* de sa tête; renoncer à une pensée; ein leichter -, un esprit *ou* caractère léger; im höchsten -e des Wortes, dans toute la force du terme, dans toute l'acception du mot.
Sinn-bild, *n.* es, er, (image allégorique) symbole; emblème, *m.*; allégorie, *f.*; Sinn-bildlich, *a.* symbolique; emblématique, allégorique.
Sinn-en, *vn. ir.* (av. haben), méditer (qc.); über etwas -, rêver *ou* réfléchir à qc.; hin und her -, penser et repenser.
Sinn-es-änd-er-ung, *f.* en, changement d'opinion, *m.*; *théol.* résipiscence, *f.*; Sinnes-art, *f.* en, (façon de sentir) caractère, sentiment, *m.*
Sinn-ge-dicht, n. es, e, (poème épigrammatique) épigramme, *f.*
Sinn-grün, *v.* Singrün.
Sinn-ig, *a.* qui a du sens; sensé; *ad.* sensément, d'une manière réfléchie.
Sinn-lich, *a.* sensuel, sensorial, sensitif; -keit, *f.* en, sensualité, faculté sensitive, *f.* [*f.*
Sinn-kraut, *n.* es, *er, (plante) sensitive,
Sinn-los, *a.* et *ad.* privé de sentiment, sans connaissance, insensé, absurde; -igkeit, *f sp.* privation du sentiment; absence de bon sens, absurdité, folie, *f.*
Sinn-pflanz-e, *f.* n, *v.* Sinnkraut.
Sinn-reich, *a.* [*riche en sens*] ingénieux; spirituel, judicieux; *ad.* ingénieusement, spirituellement; Sinn-spruch, *m.* (e)s, *e, sentence *ou* maxime, *f.*; apophthegme, *m.*; -verwandt, *a.* [*allié par le sens*] synonyme; -verwandtschaft, *f. sp.* synonymie, *f.*; -voll, *a.* plein de sens, judicieux; significatif.
Sin-te-mal, *c.* vu que, parce que.
Sint-er, *m.* s, *forge.* mâchefer, *m.*; stalactite, *f.* [créter.
Sint-er-n, *vn.* suinter, filtrer; se con-
Sipp-e, *f.* n, Sipp-schaft, *f.* en, *fam.* parenté *ou* clique, *f.*
*Sirene, *f.* n, sirène, *f.* [Sirius, *m.*
*Sirius, *m. indécl.* (pour Hundsstern),
*Sirocco, *m.* s, *sp.* siroc (vent Sud-Est).
*Sirop *ou* Sirup, *m.* (e)s, e, sirop, *m.*
*Sitt-e, *f.* n. coutume, *f.* usage, *m.*; -n, *pl.* mœurs, *f. pl.*
Sitt-en-buch, *n.* es, *er, livre de morale *ou* de politesse; Sitten-lehre, *f.* n, précepte de morale, *m.* morale, *f.*; -lehrer, *m.* s. -, (maître de morale) moraliste, *m.*; -los, *a.* et *ad.* sans moralité, sans mœurs, immoral; -losigkeit, *f. sp.* absence de moralité, inconduite, immoralité, *f.*, -richter, *m.* s. -, (juge des mœurs) censeur; -verbesserer, *m.* s. -, réformateur des mœurs, *m.*; -verbesserung, *f.* en, réforme des mœurs *ou* morale; -verderbniß, *n.* sses, sse, corruption *ou* dépravation des mœurs; -verfall, *m.* s, *sp.* décadence des mœurs; dépravation, *f.*; -verfeinerung, *f.* en, raffinement des mœurs *ou* de la civilisation, *m.* civilisation, *f.*
Sitt-ig, *a.* (*v.* Sitte), décent, modeste.
Sitt-ig (Sittich), *m.* s, e, perroquet, *m.* (oiseau).
Sitt-lich, *a.* conforme aux usages *ou* aux mœurs, moral; -keit, *f. sp*, moralité, *f.*
Sitt-sam, *a.* modeste, décent; réservé, pudique; *ad.* modestement; avec décence *ou* réserve; -keit, *f. sp.* modestie, décence, pudeur, *f.*
Sitz, *m.* es, e, (*v.* Sitzen), 1. situation, *f.* droit de siéger, *m.* séance, *f.*; - und Stimme haben, avoir voix et séance; 2. siége, gradin; *fig.* siége *m. ou* résidence, *f.*; 3. siége *ou* foyer (d'une maladie) *m.*
Sitz-en, *vn. ir.* (av. haben), 1. être assis, être perché (*se dit* des oiseaux); siéger; am Fenster -, être assis près de la fenêtre; auf der Erde -, être assis sur la terre *ou* par terre; bei Tische -, être à table; auf den Eiern -, couver les œufs (*se dit* des oiseaux); *fig. fam.* rester *ou* demeurer, résider; = 2. être assis *ou* situé; fest -, tenir ferme, être fixé, être en prison; (gefangen) -, être en prison; gut -, être bien assis *ou* en bonne position; seoir *ou* aller bien (*se dit* des habits); stille -, se tenir tranquille *ou* coi; *fig. fam.* im Ueberfluß -, (siéger) vivre au sein de l'abondance; - bleiben, rester assis; *fig. fam.* rester fille; - lassen, laisser assis; garder (son chapeau); *fig. fam.* abandonner

(une femme); laisser *ou* perdre (au jeu, beim Spiel); auf sich - lassen, (laiser peser sur soi) garder *ou* avaler (un affront); - *n.* position assise; vie sédentaire; incubation, *f.*
Sitz-en-d, *a.* assis, séant, sédentaire.
Sitz-er, *m.* s. -, homme (toujours) assis, *m.*
Sitz-fleisch, *n.* (e)s, *sp. fig. fam.* (chair à rester assis); er hat kein -, il ne peut rester en place.
Sitz-ung, *f.* en, (*v.* Sitzen), séance; audience (d'un tribunal); session, *f.*
*Skelett, *n.* s, e, squelette, *m.*
*Skizze, *f.* n, esquisse, ébauche, *f.* croquis, *m.*; Skizziren, *va.* esquisser, [ébaucher.
*Sklave, *v.* Sclave.
*Smaragd, *v.* Schmaragd.
So, *p.* (pour Welch), qui, que, lequel, laquelle; = 2. (pour Solch), tel, pareil; - etwas, pareille chose, de telles choses.
So, *ad.* si, tellement, aussi; - meinte ich es nicht, je ne l'entendais pas ainsi; - arm als ich, aussi pauvre que moi; sein Sie so gut, (soyez si bon) ayez la bonté; - viel ich weiß, (si beaucoup) autant que je sais, que je sache; - eben, à l'instant même, tout à l'heure, il n'y a qu'un moment; 2. comment? vraiment? so, so! passablement, comme ci, comme ça; 3. (pour Ohnehin), d'ailleurs, sans cela.
So, *c.* 1. (pour Wenn), si, - Gott will, si Dieu le veut; = 2. *c.* et *ad. conj.* so-, so, quelque *ou* tout -, cependant; - reich er auch ist, - ist er doch nicht glücklich, quelque riche qu'il soit (tout riche qu'il est) il n'est cependant pas heureux; 3. [*explétif*] alors; wenn er ausgeht, so nimmt er ein Buch mit, quand il sort (alors) il emporte un livre avec lui.
So-bald, *c.* dès que, aussitôt que.
*Societät, *f.* en, société, *f.*
*Socinianer, *m.* s. -, Socinien, *m.*; Socinianisch, *a.* socinien.
Socke, *f.* n, chausson, soque, *m.*
Sockel, *m* s. -, socle, piédestal, *m.*
Sod, *m.* (e)s, e, (*v.* Sieden), 1. cuite, *f.*; 2. soda, *m.* aigreur dans l'estomac, *f.*; 3. puits, *m.* fontaine, *f.*
*Soda, *f. sp.* soude, *f.*
So-dann, *ad.* puis, ensuite, après.
Sodomit, *m.* en, sodomite, *m.*; -erei, *f.* en, sodomie, *f.*; -isch, *a.* en sodomite.
*Sofa, *n.* s, s, sofa, divan, *m.*
So-fern, *c.* [*si loin*] en tant que, si; dans le cas que, en supposant que.
Soff, Söff-e, *imp. de l'ind. et du subj du v.* Saufen.
Soff, *m. pop.* (e)s, *sp.* ivrognerie, *f.*
So-fort, *ad.* (pour Sogleich), aussitôt, sur le champ
Sog, Söge, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Saugen. [aspiration, *f.*
Sog, *m.* es, *sp.* (*v.* Saugen), succion,
So-gar, *ad.* même, jusqu'à; - seine Schwester, ta sœur même, jusqu'à ta sœur. [incessamment.
So-gleich, *ad.* aussitôt, tout de suite,
Sohl-e, *f.* n, eau salée, saline, *f.*
Sohl-e, *f.* n, plante (du pied); semelle (de soulier); sandale; = *min.* base horizontale *f. ou* sol, *m.*; *artil.* semelle (d'affût) *f.*
Sohl-e, *f.* n, sole (poisson) *f.*
Sohl-en, *v.* Besohlen.
Sohl-ig, *a.* 1. qui contient des eaux salées; 2. muni de semelles; *min.* horizontal.
Sohl-leder, *n.* s. -, cuir à semelle, cuir fort, *m.* [*m.*
Sohn, *m.* (e)s, *e. fils; *fig.* fils, enfant,
Söhn-chen, *n.* s. -, jeune fils, petit garçon, *m.*
Söhn-en, *v.* Sühnen, Versöhnen.
Sohn-schaft, *f.* en, qualité *ou* relation de fils; filiation, *f.*
Sohns-frau, *f.* en, femme du fils, belle-fille, bru, *f.*; Sohns-kind, *n.* s, er, enfant du fils; petit-fils, *m.* petite-fille, *f.*
*Sokrates, *np. indecl.* Socrate; Sokratisch, *a.* de Socrate, socratique.
Sola-wechsel, *m.* s. -, *comm.* seule lettre de change, *f.*
Solch, *p.* (Solcher, Solche, Solches), tel, telle; semblable; pareil, pareille; ce, cette.
Solch-em-nach, *ad.* d'après cela; ainsi, par conséquent; Solchen-falls, *ad.* en pareil cas, en ce cas.
Solch-er-ge-stalt, *ad.* de telle sorte *ou* façon; tellement; Solcher-lei, *a. indecl.* de tels, de semblables.
Sold, *m.* es, e, solde, *f.* salaire, traitement; *fig.* prix *m. ou* récompense, *f.*
Sol-dat, *m.* en, soldat, militaire; *fam.* troupier, *m.*; - werden, (devenir soldat) se faire soldat, s'engager *ou* s'enrôler.
Sol-dat-en-brauch, *m.* (e)s, *e, usage militaire, *m.* mœurs militaires, *f. pl.*; Soldaten-frau, *f.* en, femme de soldat, *f.*; -haft, *a. fam.* qui tient du soldat; soldatesque, militaire; *ad.* militairement; -rock, *m.* es, *e, habit de soldat *ou* uniforme; -stand, *m.* es, *sp.* état militaire, *m.*; -volk, *n.* es, *sp. fam.*(peuple) de soldats gens militaire, solda-

tosque, *f.*; -wesen, *n.* s, *sp.* *fam.* affaires de soldat *ou* de caserne, *f. pl.* esprit militaire; -wirth, *m.* en, (aubergiste militaire) cantinier, *m.*
Sol-dat-isch, *v.* Saldatenhaft.
Söl-de, *f.* n, hutte, saline, *f.*
Sold-en, *v.* Besolden.
Söl-der, *m.* s. -, propriétaire d'une saline, *m.* [mercenaird, *m.*
Söld-ling, *m.* s, e, *ou* Söldner, *m.* s. -,
Sol-e, *v.* Sohle.
*Solfeggiren, *vn.* (av. haben), *mus.* solfier. [rement.
*Solidarisch, *a.* solidaire; *ad.* solidai-
Soll, 1. *et* 3. *pers. du prés. ind. du v.* Sollen.
Soll-en, *vn.* (av. haben), 1. devoir, être obligé, falloir; ich soll selbst schreiben, je dois écrire moi-même; du sollst nicht tödten, (tu ne dois pas tuer) tu ne tueras point; du sollst zufrieden sein, tu (dois être) seras content; was soll ich thun? que dois-je faire? que faut-il que je fasse? sollte es möglich sein? serait-il possible? er sollte schon hier sein, il devrait déjà être ici; was soll das heißen? (que doit signifier cela) qu'est-ce que cela veut dire *ou* qu'est-ce que cela signifie? = 2. servir *ou* être utile; wozu soll das? à quoi cela sert-il? = 3. devoir [pour *on dit*] er soll krank sein, (il doit être malade) on dit qu'il est malade; = 4. devoir, venir, être à; ich sollte dich verrathen? (je devrais te trahir) moi je te trahirais? wenn es regnen sollte, (s'il devait pleuvoir) s'il venait à pleuvoir; er soll noch kommen, (il doit encore venir) il est encore à venir.
Söll-er, *m* s. -, 1. plate-forme, *f.* balcon; 2. grenier, *m.*
*Solo, *n.* s, s, *mus.* solo, *m.*
Somit, *ad.* (*v.* Folglich), en conséquence.
Somm-er, *m.* s. -, été, *m.*; *fig. poét.* année, *f.* printemps, *m.*
Somm-er-ab-en-d, *m.* (e)s, e, soir d'été, *m.* soirée d'été, *f.*; Sommer-blume, *f.* n, fleur d'été, fleur estivale, *f.*; -fäden, *m. pl.* (fils *ou* filandres d'été) fils de la Vierge, *m. pl.* [comme en été.
Somm-er-haft, Sommerlich, *a. ad.* d'été,
Sommer-hut, *m.* es, *e, chapeau d'été, *m.*; Sommer-laden, *m.* s. *-, (volet d'été) persienne, *f.*; -monat, *m.* (e)s, e, mois d'été *ou* mois de juin, *m.*
Somm-er-n, *va.* ensemencer (une terre); entretenir (du bétail) pendant l'été; = *vn. imp.* (av. haben), es sommert, l'été vient, l'été arrive.
Somm-er-nacht, *f.* *e, nuit d'été, *f.*; Sommer-obst, *n.* es, *sp.* fruits d'été, *m. pl.*; -sprossen, *f. pl.* (bourgeons d'été) taches de rousseur, *f. pl.*; -tag, *m.* es, e, jour d'été; -vogel, *m.* s. * -, oiseau d'été, papillon; -wende, *f.* n, solstice d'été, *m.* [quent.
So-nach, *ad.* d'après cela, par consé-
*Sonate, *f.* n, sonate, *f.*
*Sonde, *f.* n, sonde, *f.*
Sond-er, *pr.* [*qui gouverne l'accusatif*] sans (*v.* Ohne).
Sond-er-bar, *a* singulier *ou* bizarre; *ad.* singulièrement, d'une manière singulière *ou* bizarre; -keit, *f.* en, singularité, bizarrerie, *f.*
Sond-er-lich, *a.* [*singulier*] particulier; considérable; ich habe keine -e Lust dazu, je n'en ai pas grande envie; *ad.* particulièrement, notablement; nicht -, assez peu, médiocrement.
Son-der-ling, *m.* s, e, homme singulier *ou* bizarre, original, *m.*
Sond-er-n, *va.* séparer, disjoindre; - *n.* *ou* -ung, *f.* séparation, *f.*
Sond-er-n, *c.* mais; nicht nur, - auch, non seulement, mais aussi.
*Sondiren, *va.* sonder.
Sonn-ab-en-d, *m.* s, e, (veille du dimanche) samedi, *m.*
Sonn-e, *f.* n, soleil; *poét.* astre du jour; phébus, *m.*; es geschieht nichts Neues unter der -, il ne se passe rien de nouveau (sous le soleil) dans le monde.
Sonn-en, *va.* exposer au soleil; sich -, se mettre *ou* se tenir au soleil.
Sonn-en-an-bet-er, *m.* s. -, adorateur du soleil, héliognostique; Sonnen-aufgang, *m.* es, *e, lever du soleil; levant *ou* orient, *m.*; -bahn, *f.* en, (carrière du soleil) écliptique, *f.*; -blume, *f.* n, (fleur du soleil) hélianthe; -dienst, *m.* es, e, culte du soleil, *m.*; -fackel, *f.* n, *astr.* (point lumineux sur le disque du soleil) facule; -ferne, *f.* *sp.* distance du soleil, aphélie, *f.*; -finsterniß, *f.* sse, éclipse de *ou* du soleil, *f.*; -glas, *n.* es, *er, (ver pour observer le soleil) hélioscope; -gott, *m.* (e)s, *sp.* Dieu de soleil; Apollon, Phébus, *m.*; -hell, *a.* clair, brillant comme le soleil; *fig.* clair comme le jour, évident; -hitze, *f. sp.* ardeur du soleil, *f.*; -jahr, *n* (e)s, e, année solaire; -käfer, *m.* s. -, (scarabée hémisphérique) bête à bon Dieu, *f.*; -klar, *v.* Sonnenhell; -komet, *m.* en, héliocomète, *f.*; -kreis, *m.* es, e, grand orbe solaire, disque du soleil; cycle solaire; -lauf, *m.* es, *e, cours du soleil, *m.*; carrière *ou* route du soleil; -licht, *n.* es, er, lumière du soleil, *f.* soleil; *fig.* jour, *m.*; -licht, *a.*

v. Sonnenbett; -messer, *m.* s. -, héliomètre; -monat, *m.* (e)s, e, mois solaire, *m.*; -nähe, *f. sp.* proximité du soleil, *f.* périhélie, *m.*; -pferde, *n. pl. myth.* chevaux du soleil, *m. pl.*; -rand, *m.* es, *sp.* limbe du disque solaire, *m.* périphérie du soleil; -regen, *m.* s. -, pluie accompagnée de soleil, *f.*; -regenbogen, *m.* s. -, arc-en-ciel solaire, *m.*; -reich, *a.* (riche en soleil) exposé au soleil; -ring, *m.* es, e, anneau solaire *ou* astronomique; -rosse, *n. pl.* v. Sonnenpferde; -scheibe, *f.* n, disque du soleil, disque solaire, *m.*

Sonn=en=schein, *m.* (e)s, *sp.* lueur *ou* lumière du soleil, *f.* soleil, *m.*; es ist - *ou* wir haben -, le soleil luit, il fait du soleil *ou* un beau temps; *prov.* auf Regen folgt -, après la pluie (vient) le beau temps.

Sonn=en=schirm, *m.* es, e, parasol, *m.* ombrelle, *f.*; Sonnen=stäubchen, *n.* s. -, atome (de poussière); -stein, *m.* es, e, (pierre de soleil) girasol, héliolithe; -stich, *m.* es, e, soleil ardent, coup de soleil; -stillstand, *m.* es, *e, repos du soleil, solstice; -strahl, *m.* s, en, rayon du soleil, *m.*; -strich, *m.* es, e, échappée de lumière; -stunde, *f.* n, heure solaire, *f.*; -system, *n.* s, e, système solaire *ou* planétaire; -tag, *m.* es, e, jour solaire, jour éclairé par le soleil; *fig.* jour de bonheur, *m.*; -thau, *m.* es, *sp.* (rosée du soleil) rosée crépusculaire, *f.*; *bot.* rossolis; -uhr, *f.* en, cadran solaire, *m.*; -umlauf, *m.* es, *e, révolution du soleil, période solaire; -untergang, *m.* es, *e, coucher du soleil, soleil couchant; -verehrer, v. Sonnenanbeter; -wagen, *m.* s, *sp.* char du soleil; -weiser, *m.* s. -, cadran solaire; -wende, *f.* n, solstice, point solsticial; *bot.* héliotrope, tournesol; -wirbel, *m.* s. -, tourbillon solaire, système solaire *m. ou* circulation des planètes autour du soleil, *f.*; -zeiger, v. Sonnenweiser; -zirkel, v. Sonnenkreis.

*Sonnet, *n.* s, e, sonnet, *m.*

Sonn=icht, Sonn=ig, *a.* éclairé par le soleil, exposé au soleil; lumineux, *poét.* brillant, radieux.

Sonn=tag, *m.* (e)s, e, [*jour du soleil*] dimanche; (des) -s *ou* am -e, le dimanche.

Sonn=täg=ig, Sonntäglich, *a.* de *ou* du dimanche, dominical.

Sonn=tags=feier, *f. sp.* célébration du dimanche, *f.* repos du dimanche; Sonntags=kind, *n.* es, er, enfant né le dimanche; *fig. fam.* enfant né coiffé *ou* homme heureux; -kleid, *n.* es, er, habit des dimanches, habit de fête, *m.*

Sonst, *ad.* 1. autrement, sans cela; sinon; - wo, autre part, ailleurs; - überall, partout ailleurs; - etwas, quelque autre chose; wenn es - nichts ist, si ce n'est autre chose, si ce n'est que cela; 2. autrefois; jadis; 3. d'ordinaire.

Sonst=ig, *a.* 1. autre; 2. d'autrefois, ancien.

*Sophist, *m.* en, sophiste, *m.*; -erei, *f.* en, sophistiquerie, *f.* sophisme, *m.*; -isch, *a.* sophistique.

*Sopran, *m.* s, e, soprane, *m.*

*Sorbet, *n.* (e)s, e, sorbet, *m.*

Sorg=e, *f.* n, soin, *m.* sollicitude, *f.*; - tragen für, avoir *ou* prendre soin de; 2. souci, *m.* inquiétude, *f.*; in -n sein wegen, être en peine *ou* s'inquiéter de; außer -n sein, (être hors de peine) être tranquille *ou* rassuré; -n haben *ou* sich -n machen, avoir du souci, s'inquiéter; das ist meine geringste -, c'est là le moindre de mes soucis.

Sorg=en, *vn.* (av. haben), 1. être inquiet *ou* craindre, appréhender; 2. avoir *ou* prendre soin (de, für); für das gemeine Beste -, veiller au bien public; - *n.* inquiétude, appréhension, *f.* soucis, *m. pl.*; -er, *m.* s. -, qui prend soin [*s'emploie en composit. v.* Seelsorger].

Sorg=en=frei, Sorgen=los, *a.* exempt de soucis, sans souci; tranquille, insouciant.

Sorg=en=stuhl, *m.* (e)s, *e, (chaise des soucis) fauteuil, *m.*; Sorgen=voll, *a.* plein de soucis, soucieux.

Sorg=falt, *f. sp.* soin *m. ou* sollicitude, *f.*; Sorgfält=ig, *a.* plein de soins, soigneux, soigné; scrupuleux; *ad.* soigneusement, scrupuleusement.

Sorg=lich, v Sorgevoll, Sorgfältig.

Sorg=los, *n.* insouciant, indolent; *ad.* sans souci, avec insouciance; -igkeit, *f. sp.* insouciance, incurie; indolence, sécurité, *f.*

Sorg=sam, v. Sorgfältig.

Sorr=en, *va. mar.* amarrer.

*Sorte, *f.* n, sorte, espèce, *f.*

*Sortiment, *n.* s, e, assortiment, *m.*

*Sortiren, Sorten, *va.* assortir, trier; - *n. ou* -ung, *f.* assortiment, triage, *m.*

So=than=ig, *a.* v. Solch.

Sott, Sött=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Sieden.

*Souffleur, *m.* s, s, souffleur, *m.*

*Souverain, *m.* s e, 1. souverain; 2. souverain (pièce d'or) *m.*; Souverainität, *f. sp* souveraineté, *f.*

Spad:en, *v.* Spaten.
*Spadille, *f.* spadille, *f.*
*Späh:en, *va.* et *vn.* (av. haben), épier, guetter; espionner; nach etwas –, aller à la découverte *ou* s'enquérir de qc.; – *n.* ou -ung, *f.* action d'épier, *f.* espionnage, *m.*; -er, *m.* s. –, celui qui épie, guetteur, espion, *m.*
*Spahi, *m.* s, s, spahi (cavalier turc) *m.*
*Spalier, *n.* s, e, espalier, *m.*
Spalt, *m.* es, e, *ou* Spalte, *f.* n, (*v.* Spalten), 1. fente, fissure; crevasse; *jard.* enture, *f.*; 2. éclat (de bois) *m.*; *impr.* colonne, *f.*
Spalt:bar, *a.* qu'on peut fendre, fissile; Spalt:bruch, *m.* (e)s, *e, (rupture en fente) crevasse; fracture longitudinale, *f.*
Spalt:en, *vn.réf.* se fendre, se fêler; = *va.* fendre (du bois, une plume, la tête); *impr.* composer par colonnes; *fig.* fendre *ou* déchirer (le cœur); fendre (l'air, l'eau); sich –, se fendre, se crevasser; s'effeuiller (*se dit* des cartes); s'exfolier (des os, des minéraux); gespalten, fendu, fourchu, bifurqué; – *n.* *ou* -ung, *f.* 1. action de fendre; 2. fissure; division, exfoliation; *fig.* scission, discorde, *f.*; schisme; -er, *m.* s. –, fendeur; fendoir. contre, *m.*
Spalt:ig, *a* 1. fendillé, crevassé; 2. fissile, scissile.
Spalt:keil, *m.* s, e, coin à fendre, ébuard; Spalt:messer, *n.* s. –, couteau à fendre; entoir, greffoir, *m.*
Spalt:ung, *v.* Spalten.
Span, *m.* s, *e, éclat, fragment; copeau, *m.* planure, *f.*
Span:bett, *n.* es, en, lit de bois, bois de lit, *m.*
Spän:en, *va. p. us.* sevrer (un enfant).
Span:ferk:el, *m.* s. –, cochon de lait, *m.*
Spange:e, *f.* n, ardillon (d'une boucle) *m.* boucle, agrafe, *f.* fermoir, fermail, anneau (d'or) *m.*; -n, *pl.* atours (d'or, d'argent) *m. pl.*
Spängler, *m.* s. –, ferblantier, *m.*
Span:grün, *a.* vert de gris; – *n.* s, *sp.* vert de gris, *m.* (*v.* Grünspan).
*Spaniol, *m* s, *sp.* tabac d'Espagne, *m.*
*Spaniolett, *n.* s, e, espagnolette, *f.*
Span:isch, *a.* (*v.* Spanien, *Dict. géogr.*) 1. espagnol, d'Espagne; der -e Mantel, manteau *ou* mantelet espagnol, *m.*; peine du manteau, *f.*; -e Stiefel, (bottes espagnoles) brodequins, *m. pl.* (instrument de torture); -e Fliege, (mouche espagnole) cantharide, *f.*; = 2. *fig. pop.* étrange, extraordinaire; – vorkommen, sembler extraordinaire.
Spann, *m.* es, e, cou-de-pied, *m.*
Spann, *m.* es, e, attelage, *m.*
Spann, Spänn:e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Spinnen.
Spann:dienst, *m.* es, e, corvée avec attelage, *f.*
Spann:e, *f.* n, empan, palme; *fig.* court espace (de temps) *m.*
Spann:en, *va.* 1. tendre *ou* bander (un arc, un ressort); tendre *ou* roidir (une corde d'instrument); déployer (les voiles); tendre *ou* étendre (la main); auf die Folter –, appliquer à la question, étendre sur le chevalet; *fig.* seine Kräfte auf etwas –, fixer *ou* concentrer ses efforts sur qc.; *fig.* seine Forderungen zu hoch –, (tendre ses prétentions trop haut) avoir des prétentions trop élevées; = 2. serrer, gêner; = 3. atteler (à, vor *ou* an); = gespannt, tendu, étendu; armé; *fig.* zu hoch gespannt, trop tendu, exagéré; mit einem – sein, être en froideur *ou* brouillé avec qn.; – *n.* *ou* -ung, *f* action de tendre *ou* d'étendre, tension; *fig.* attention soutenue, *f.*; état de froideur *ou* désaccord, *m.*
Spann:er, *m.* s. –. 1. celui qui tend *ou* qui bande, *m.*; 2. clef qui sert à tendre, *f.*
Spänn:er, *m.* s. –, celui qui met un cheval *ou* des chevaux (à la voiture) *m.*; voiture attelée (d'un cheval, de deux chevaux) *f.*
Spann:hoch, *a.* haut d'un empan; Spann:kette, *f.* n, chaîne d'arrêt *ou* d'attelage; enrayure; -kraft, *f. sp.* (force de tension) élasticité, *f.* ressort, *m.*
Spann:ung, *v.* Spannen.
Spar:büchs:e, *f.* n, (boîte aux épargnes) tire-lire, *f.*
Spar:en, *va.* 1. épargner *ou* amasser; Geld –, amasser de l'argent; 2. épargner *ou* ménager (son bien, ses forces); 3. épargner *ou* se dispenser de, réserver; spare deine Worte, épargne tes paroles; je te dispense de tes discours; – *n.* action d'épargner *ou* de ménager, *f.*; -er, *m.* s. –, ménager, économe, *m.*; *prov.* ein Sparer will einen Zehrer haben, (un économe veut avoir un dépensier) père avare, fils prodigue.
Sparg:el, *m.* s. –, asperge, *f.*; ein Bund –, une botte d'asperges.
Sparg:el:beet, *n.* (e)s, e, couche *ou* planche d'asperges, *f.* carré d'asperges; Spargel:kohl, *m.* s, *sp.* (chou asperge) brocoli, *m.*; -salat, *m.* s, e, (sa-

lade d'asperges) asperges à l'huile, *f. pl.*

Spark, *m.* (e)s, *sp. bot.* spergule, *f.*

Spar=kass=e, *f.* n, caisse d'épargne, *f.*

Spär=lich, *a.* (*v.* Sparen), frugal *ou* maigre ; parcimonieux ; *ad.* petitement, économiquement; -keit, *f. sp.* frugalité, parcimonie, *f.*

Spar=pfenn=ig, *m.* s, e, [*denier d'épargne*] argent de réserve, *m.*; économies, *f. pl.*

Sparr=en, *m.* s. –, *archit.* et *blas.* chevron, *m* ; *fig. fam.* einen – zu viel haben, (avoir un chevron de trop) avoir un grain de folie *ou* le timbre fêlé.

Sparr=en=kopf, *m.* (e)s, *e, (tête de chevron) modillon; Sparren=kreuz, *n.* es, e, (chevron en croix) chevron appointé, *m.*

Sparr=ig, *a.* (*v.* Sparren), écarquillé ; *bot.* squarreux.

Sparr=werk, *n.* (e)s, *sp.* (ouvrage de chevrons) chevrons, *m. pl.* faitage, *m.*

Spar=sam, *a.* (*v.* Sparen), 1. ménager, économe; 2. maigre *ou* frugal ; rare *ou* peu fréquent ; clair-semé; *ad.* économiquement, avec économie *ou* parcimonie; mit etwas – umgehen, (se servir de qc. avec économie) ménager qc.; être économe de qc.; -keit, *f. sp.* économie, parcimonie, *f.*

*Spasmodisch, *a.* spasmodique.

Spaß, *m.* es, *e, plaisanterie, *f.* badinage, *m.*; *fam.* bagatelle, *f.* jeu, *m.*; – treiben, faire des plaisanteries, plaisanter.

Späß=chen, *n.* s. –, (*v.* Spaß), petit tour de plaisanterie, *m.* petite plaisanterie, facétie, *f.*

Spaß=mach=er, *m.* s. –, *fam.* plaisant; bouffon; farceur ; Spaß=vogel, *m.* s.*–, oiseau moqueur (grive); lanier (de la Chine); *fig. fam.* plaisant, farceur, goguenard, *m.*

Spät, *a.* tardif, reculé ; bis in die -esten Zeiten, jusque dans les temps les plus reculés ; die -e Jahrszeit, la saison avancée *ou* l'arrière saison ; = *ad.* tard, tardivement; zu –, trop tard, après coup ; zu – gehen, (aller trop tard) retarder (*se dit* d'une montre); es wird –, il (devient) se fait tard.

Spät=apf=el, *m.* s. *–, pomme tardive, *f.*

Spat=e, *f.* n, *v.* Spaten.

Spat=el, *m.* s. –, spatule, *f.*

Spat=en, *m.* s. –, 1. bêche, *f.*; 2. pique (aux cartes) *m.*

Spät=er, *a.* (*compar. de* Spät), postérieur, ultérieur; *ad.* plus tard, postérieurement; ultérieurement.

Spät=erbs=e, *f.* n, pois tardif, *m.*

Spät=est, *a. superl. de* Spät), le plus tardif; le plus reculé ; Spätst=ens, *ad.* au plus tard.

Spath, *m.* (e)s, e, 1. spath; 2. éparvin (tumeur au jarret du cheval) *m.*

Spath=icht, *a.* de la nature du spath, spathique.

Spath=ig, *a.* 1. spathique ; 2. qui a l'éparvin.

*Spatium, *n.* s, *pl.* Spatien, espace, intervalle, *m.*

Spät=jahr, *n.* (e)s, e, arrière-saison, *f.*; Spät=ling, *m.* s, e, agneau *ou* veau tardif; fruit tardif, *m.*; -obst, *n.* es, *sp.* fruits tardifs, *m. pl.*; -reif, *a.* qui mûrit tardivement, tardif.

Spatz, *m.* en, *fam.* moineau (*v.* Sperling).

*Spazieren, *vn.* se promener *ou* faire un tour de promenade ; – gehen, fahren, reiten, se promener à pied, en voiture (en bateau), à cheval; einen – führen, conduire qn. à la promenade, promener qn.; – *n.* action de se promener, promenade, *f.*

Spazier=fahrt, *f.* en, promenade en voiture *ou* en bateau; Spazier=gang, *m.* (e)s, *e, promenade à pied, *f.* lieu de promenade; -gänger, *m.* s. –, promeneur (à pied) *m.*; -ritt, *m.* (e)s, e, promenade à cheval; -stock, *m.* (e)s, *e, *ou* -stöckchen, *n.* s. –, canne *ou* petite canne de promenade, badine, *f.*

*Specerei, *f.* en, *ou* -waare, *f.* n, épices, épiceries, drogues, *f. pl.*; Specerei-händler, *m.* s. –, marchand d'épiceries, épicier; droguiste, *m.*

Specht, *m.* (e)s, e, pie (oiseau) *m.*

*Special, Speciell, *a.* spécial, particulier; Special=karte, *f.* n, carte spéciale *ou* particulière, *f.*

*Species, *f. pl. indécl.* [*espèces*] espèces (argent); drogues *ou* espèces, *f. pl.*; = die vier –, les quatre premières règles (de l'arithmétique) *f. pl.*; Species=thaler, *m.* s. –, écu en espèces, *m.*

*Specification, *f. sp.* spécification, *f.* détail, *m.*; Specificiren, *va.* spécifier, détailler.

*Specifisch, *a.* spécifique; *ad.* spécifiquement.

Speck, *m.* (e)s, *sp.* lard, *m.*; *pop.* graisse, *f.*; – zum Spicken, lard à larder, lardon, *m.*

Speck=art=ig, *a.* qui ressemble au lard, lardacé ; couenneux; Speck=bauch, *m.* es, *e, *v.* Schmeerbauch; -hals, *m.* es, *e, cou fort gras ; -händler, *m.* s, –, marchand de lard; charcutier, *m.*; -haut, *f.* *e, (peau grasse) couenne, *f.*

Speck=icht, *v.* Speckartig.

Speck=ig, *a.* qui a du lard; fort gras.
Speck=käf=er, *m. s. -*, dermeste de lard, *m.*; Speck=maus, *f.* *e, noctule (*v.* Fle=dermaus), *f.*; -messer, *n. s. -*, tranche-lard, *m.*; -stein, *m.* (e)s, e, (pierre) stéatite, lardite, *f.*
*Spectakel, *n. s. -*, spectacle, bruit, vacarme, *m.*
*Speculant, *m.* en, spéculateur, *m.*; Speculation, *f.* en, spéculation, *f.*; Speculiren, *vn.* (av. haben), spéculer.
*Spediren, *va.* expédier *ou* envoyer.
*Spediteur, *m. s*, e, expéditeur, commissionnaire (marchand) *m.*
*Spedition, *f.* en, expédition *f. ou* envoi, *m.*
Speer, *m.* (e)s, e, lance, *f.* épieu, *m.*
Speich=e, *f.* n, rais, *m.*; mit -n versehen, munir de rais; enrayer (une roue).
Speich=el, *m. s, sp.* salive, bave, *f.*; *fig. pop.* eines - lecken, (lécher la salive de qn.) flagorner *ou* flatter qn. bassement.
Speich=el=cur, *f.* en, (traitement par la salivation) salivation, *f.*; Speichel=fluß, *m.* ſſes, *ſſe, flux de la salive, ptyalisme; -lecker, *m. s. -*, (lécheur de salive); *fig. fam.* flagorneur *ou* vil adulateur, *m.*
Speich=el=n, *vn.* (av. haben), saliver, baver (*se dit* d'un enfant).
Speich=en, *va.* enrayer (une roue).
Speich=er, *m. s. -*, grenier, magasin, *m.*
Speich=er=n, *va. v.* Aufspeichern.
Speich=ig, *a.* qui a des rais, à rais.
Spei=en, *va. ir.* cracher, expectorer; jeter *ou* vomir (du feu); Feuer und Flamme -, jeter feu et flammes; - *n.* action de cracher; expectoration, éruption (d'un volcan) *f.*; -er, *m. s. -*, celui qui crache, cracheur, *m.*
Spei=er=ling, *m. s*, e, *bot.* alise, *f.*
Speil=er, *m. s. -*, brochette, *f.*
Speis=e, *f.* n, 1. aliment, *m.* nourriture, *f.*; mets, plat, *m.*; - zu sich nehmen, prendre de la nourriture; = 2. mélange *ou* alliage métallique; mortier, *m.*
Speis=e=fisch, *m.* (e)s, e, poisson mangeable *ou* esculent; menu poisson *ou* alevin; Speise=haus *n.* es, *er, (maison de traiteur) traiteur, restaurant; -kammer, *f.* n, garde-manger, office; -keller, *m. s. -*, cellier (pour les aliments); -korb, *m.* es, *e, panier de provisions; -meister, *m. s. -*, pourvoyeur *ou* dépensier, *m.*
Speis=en, *vn.* (av. haben), manger, être à table *ou* faire un repas; = *va.* 1. manger *ou* prendre (un mets); 2. nourrir, donner à manger, traiter, tenir table; = donner la sainte eucharistie; communier; *fig.* einen mit leeren Hoffnungen -, repaître qn. de vaines espérances; - *n. ou* -ung, *f.* action de manger *ou* de donner à manger, alimentation, *f.*
Speis=e=ord=n=ung, *f.* en, ordre *m. ou* distribution des repas, *f.* régime, *m.* règlements alimentaires, *m. pl.*; Speise=röhre, *f.* n, tube alimentaire, œsophage, *m.*; -saal, *m. s*, *e, salle à manger, *f.* réfectoire; -schrank, *m.* es, *e, (armoire pour les aliments) garde-manger, *m.*; -tisch, *m.* es, e, table à manger, *f.*; -wirth, *m.* es, e, (hôte qui donne à manger) traiteur, restaurant, restaurateur, *m.*; -zimmer, *n. s. -*, chambre *ou* salle à manger, *f.*
Spell=en, *v.* Spalten.
Spelt, Spelz, *m.* es, *sp.* épeautre, *m.*
Spelz=e, *f.* n, balle (d'avoine); *bot.* glume, *f.*
Spelz=ig, *a.* qui contient des glumes *ou* des pailles; glumacé.
*Spencer, *m. s. -*, spencer, *m.*
Spend=e, *f.* n, largesse, distribution d'aumônes, *f.* don, *m.*
Spend=en, *va.* distribuer *ou* dispenser (des dons); -er, *m. s. -*, donateur, dispensateur, *m.*
Spend=ir=en, *va fam. v.* Spenden.
Speng=ler, *v.* Spängler.
Sperb=er, *m. s. -*, épervier, *m.*
Sperb=er=baum, *m.* es, *e, (arbre d'épervier) cormier, sorbier, *m.*
Sperg=el, *v.* Spark. [*m.*
Sper=ling, *m. s*, e, moineau, passereau,
Sperr=baum, *m.* (e)s, *e, (arbre qui ferme) barrière, *f.*
Sperr=e, *f.* n, (*v.* Sperren), 1. fermeture (des portes); obstruction; interdiction *ou* prohibition (du commerce) *f.*; blocus, *m.*; 2. barricades, *f. pl.*; enrayure (d'une roue) *f.*
Sperr=en, *va.* 1. écarter *ou* écarquiller (les jambes); 2. fermer, clore, barricader; ins Gefängniß -, mettre en prison, emprisonner; *fig.* interdire *ou* prohiber (le commerce); 3. enrayer (une roue); = sich -, s'opposer, se roidir; se débattre; - *n. ou* -ung, *f.* action d'écarter *ou* d'écarquiller; fermeture, *f.* blocus, *m.* interdiction, résistance, *f.*
Sperr=geld, *n.* es, er, droit d'entrée (argent payé pour entrer après la fermeture des portes); Sperr=haken, *m. s. -*, crochet d'enrayure, *m.*; -kette, *f.* n, chaîne pour barrer *ou* pour fermer

l'accès, *f.* -weit, *a.* *fam.* grand ouvert, béant.
Spesen, *f. pl. comm.* frais (d'expédition) *m. pl.* dépenses, *f. pl.*
*Spezerei, Spezial, *v.* Specerei, Special.
*Sphäre, *f.* n, sphère, *f.*; Sphärisch, *a.* sphérique.
*Sphäroidisch, *a.* sphéroïdal.
*Sphinx, *m.* es, e, sphinx, *m.*
Spick, *m.* (e)s, e, Spicke, *f.* n, spic, *m.* lavande en épis, *f.*
Spick=en, *va.* (*v.* Speck), larder, piquer, entrelarder (un lièvre); *fig. fam.* remplir *ou* garnir (la bourse); gespickt, entrelardé, farci; *fum.* garni (d'argent); -er, *m.* s. -, lardeur, *m.*
Spick=nad=el, *f.* n, (aiguille à larder) lardoire, *f.*
Spie, Spie=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Speien.
Spieg=el, *m.* s. -, miroir, *m.* glace, *f.* trumeau; *fig.* miroir, modèle, code, *m.*; sich im - besehen, se regarder dans le miroir, se mirer; = 2. miroir *ou* fronton (d'un navire); 3. *chir.* spéculum, dilatatoire, *m.*; *min.* pierre spéculaire, *f.*
Spieg=el=bild, *n.* es, er, image reflétée par un miroir, *f.* mirage, *m.*; Spiegel=eier, *n. pl.* œufs au miroir, œufs sur le plat, *m. pl.*; -fabrik, *f.* en, fabrique *ou* manufacture de glaces, *f.*; -fechten, *n.* s, *sp.* combat simulé; -fechter, *m.* s. -, combattant simulé *ou* peu sérieux; *fig. fam.* grimacier, charlatan; -fechterei, *f.* en, combat feint *ou* simulé, *m.*; sciamachie; *fig. fam.* feinte, grimace, *f.* simulacre, *m.*; -fenster, *n.* s. -, fenêtre de glaces, *f.* carreau de glace; -fernrohr, *n.* s, *e, télescope catoptrique *ou* de réflexion; -gießer, *m.* s. -, fondeur de glaces; -glas, *n.* es, *er, verre à glaces, verre fin, *m.* glace du miroir, *f.* -glatt, *a.* lisse *ou* poli comme une glace; -handel, *m.* s, *sp.* commerce de miroirs, *m.* miroiterie, *f.*; -händler, *m.* s. -, marchand de miroirs, miroitier, *m.*; -harz, *n.* es, e, (résine brillante) colophane, *f.*; -hell, *a.* clair *ou* luisant comme une glace. [miroitant; spéculaire.
Spieg=el=icht, *a.* semblable à un miroir,
Spieg=el=ig, *a.* miroité, miraillé, spéculaire.
Spieg=el=karpf=en, *m.* s. -, carpe miroitée; Spiegel=kasten, *m.* s. -, caisse à glaces *ou* remplie de glaces; boîte à miroir, boîte catoptrique; -lehre, *f. sp.* (science de la réflexion de la lumière) catoptrique, *f.*; -macher, *m.* s. -, fabricant de miroirs, miroitier, *m.*
Spieg=el=n, *vn.* (av. haben), refléter une lumière; briller *ou* reluire; = *va.* reflétor (une image); sich -, se mirer; *fig.* se peindre dans les yeux *ou* dans les traits); sich an einem -, prendre qn. pour exemple *ou* modèle; - *n. ou* -ung, *f.* réflexion de la lumière, *f.* reflet, *m.*
Spieg=el=rahm=en, *m.* s. -, cadre de miroir *ou* de glace; Spiegel=rand, *m.* es, *er, (bord) biseau d'une glace; -schiefer, *m.* s. -, schiste spéculaire; -schimmel, *m.* s. -, cheval bai miroité; -schleifer, *m.* s. -, tailleur *ou* polisseur de glaces; *m.*; -stein, *m.* (e)s, e, pierre spéculaire, *f.* mica, *m.*; -thür, *f.* en, porte à glaces; -wagen, *m.* s. -, voiture à glaces; -zimmer, *n.* s. -, chambre *f.* ornée de glaces; appartement *ou* cabinet orné de glaces, *m.*
Spiek, Spieke, *v.* Spick, Spicke.
Spiek=er, *m.* s. -, clou à parquet, *m.*
Spiek=er=n, *vn. mar.* clouer.
Spiel, *n.* (e)s, e, 1. jeu, *m.* partie (de jeu; *mus.* musique, *f.*; mit klingendem -, (avec un jeu sonnant) musique en tête, tambour battant; 2. jeu, spectacle (*v.* Schauspiel); 3. jeu, ressort; 4. *mus.* jeu *m. ou* exécution, *f.*; 5. jeu (de cartes, de quilles); 6. *mus.* jeu; registre (d'orgues); carillon; 7. *fig.* jeu *ou* caprice (de la nature); jouet (de la fortune) *m.*; auf's - setzen, (mettre au jeu) jouer *ou* exposer (sa vie, sa fortune); einen (mit) in's - ziehen, mettre qn. en jeu; die Hand im -e haben, (avoir la main dans le jeu) tremper dans une affaire *ou* y être pour qc.
Spiel=art, *f.* en, manière de jouer, *f.* jeu, *m.*; variété (d'une espèce *ou* race) *f.*
Spiel=ball, *m.* (e)s, *e, balle à jouer, *f*; *fig.* jouet, *m.*
Spiel=en, *vn.* (av. haben), 1. jouer; auf einem Instrumente -, jouer d'un instrument; 2. tirer (sur le jaune, in -); 3. jouer (*se dit* d'un ressort); - mit, agiter *ou* caresser (*se dit* du vent); die Kanonen - lassen, faire jouer le canon; = *va.* jouer *ou* exécuter (un air); Schach -, jouer aux échecs; hoch -, niedrig -, jouer gros jeu, petit jeu; falsch -, (jouer faux) tromper *ou* tricher au jeu; mit etwas -, jouer *ou* s'amuser avec qc.; *fig.* se jouer de qc.; einem etwas in die Hände -, (jouer qc. dans les mains de qn.) glisser qc. dans les

mains de qu.; heute wird nicht gespielt, on ne jouera pas aujourd'hui; il n'y a pas de spectaclo aujourd'hui; er läßt nicht mit sich -, (il ne laisso pas joner avec lui) il no badine pas *ou* il n'entend pas raillerie; il n'est pas homme à se laisser jouer; - *n.* action de joner, *f.* jeu, *m.*

Spiel=en=d, *a.* qui joue; *ad.* en jouant; sans peine.

Spiel=er, *m.* s. -, joueur, *m.*; ein falscher -, (faux joneur); *fam.* tricheur, pipeur, *m.*; Spieler=ei, *f.* en, jeu, badinage, *m.*; folâtrerie, bagatello; -in(n), *f.* en, joueuse, *f.*

Spiel=ge=hülf=e, *m.* n, aide au jeu, croupier; Spiel=geld, *n.* (e)s, er, argent du jeu *ou* pour le jeu, *m.* (argent pour les) cartes, *f. pl.*; -gefährte, *m.* n, *ou* -genoß, *m.* ssen, compagnon *ou* camarade de jen, *m.*; -genossin, *f.* en. compagne de jeu; -gesellschaft, *f.* en, société de joneurs, *f.* cercle de jeu, *m.*; -haus, *n.* es, *er, maison *ou* académie de jen, *f.* tripot, *m.*; -karte, *f.* n, carto à joner, *f.*; -leute, *pl.* (gens qui jouent) musiciens, ménétriers, *m. pl.*; -mann, *m.* (e)s, (*pl.* -leute), musicien, ménétrier, *m.*; -marke, *f.* n, ficho (de jeu) *f.* jeton, *m.*; -platz, *m.* es, *e, place pour joner, *f.* boulingrin, *m.*; -raum, *m.* (e)s, *e, (espace pour jouer) place pour jouer, *f.*; *mécan.* jeu; *artil.* évent, *m.*; *fig.* latitude, *f.* champ, *m.*; -sachen, *f. pl.* jouets, jonjoux, *m. pl.*; -schuld, *f.* en, dette de jeu; -stunde, *f.* n, heure consacrée au jeu, heure do récréation; -sucht, *f. sp.* manie *ou* passion du jeu; -teller, *m.* s. -, assietto des enjeux; -tisch, *m.* (e)s, e, table de jen; -uhr, *f.* en, pendulo à jeu d'orgues *ou* à jeu de flûtes; horlogo *ou* pendule à carillon, *f.*; -verderber, *m.* s. -, *fam.* (qui gâte lo jeu) trouble-fête, rabat-joie, *m.*; -waaren, *f. pl.* (marchandises de jeu) jouets, jonjoux, *m. pl.*; -werk, *n.* (e)s, e, (ouvrago de jeu) 1. jeu *ou* badinage, *m.*; 2. jouets, jonjoux, *m. pl.*; 3. jeu (d'une pendule); carillon, *m.*; -wuth, *f. sp.* (*v.* Spielsucht), fureur *ou* manie du jeu, *f.*; -zeit, *f. sp.* temps du jeu *ou* do la récréation, *m.*; -zeug, *n.* (e)s, e, (*v.* Spielsachen). [liée) *f.*

Spier, *n.* (e)s, e, aiguille *ou* pointo (dé-

Spier=e, *f.* n, *mar.* espart; arc-boutant, *m.*

Spier=ling, *m.* s, e, 1. éperlan, *m.* loche do mer; 2. *bot.* sorbe, *f.*; Spierlings=baum, *m.* (e)s, *e, sorbier, carmier, *m.*

Spieß, *m* es, e, 1. pique, *f.* épieu, *m.*; auf einen - stecken, mettre au bout d'une pique; 2. broche (à la cuisine) *f.*; an den - stecken, mettre à la broche.

Spieß=bürg=er, *m.* s. -, (bourgeois) piquier; *fig. fam.* petit bourgeois, épicier *ou* boutiquier; Spieß=eisen, *n.* s.-, fer d'une pique *ou* d'une lance, *m.*

Spieß=en, *va.* embrocher, enferrer; empaler (un criminel); - *n.* action d'embrochor *ou* d'enforrer, *f.* empalement, *m.*

Spieß=er, *m.* s. -, (*v.* Spieß), 1. piquier, piquenaire; 2. (pour Spießhirsch), daguet, broquart, *m.*

Spieß=förm=ig, *a.* en forme de pique *ou* de lance; spéculaire; Spieß=gesell, *m.* en, (camarade d'un piquier) *fam.* compagnon *ou* complice, séide, *m.*

Spieß=glas, *n.* es, *sp.* (verre en fer do lance) antimoine, *m.*

Spieß=hirsch, *v.* Spießer.

Spieß=icht, *a. v.* Spießförmig.

Spieß=ig, *a.* formé *ou* composé de longues pointes; pointu; subulé.

Spieß=ruth=e, *f.* n, *mil.* verge (pointue) *ou* baguette, *f.*; -n laufen, (courir les vergos) passer par les baguettes *ou* les verges.

Spill, *n.* (e)s, e, *ou* Spille, *f.* n, fuseau, *m.*; *tiss.* broche, *f.*; *mar.* cabestan, *m.*

Spill=baum, *m.* (e)s, *e, *mar.* barre de cabestan, *f.*

Spill=e, *f.* n, *ou* Spilling, *m.* s, e, perdrigon, *m.* grosse prune jaune, *f.*

Spill=ig, *a. v.* Spindelförmig.

Spill=mag=en, *m.* s. -, (parent de quenouille) parent de la ligne féminine, *m.*

*Spinat, *m.* (e)s, e, épinard, *m.*

Spind=el, *f.* n, 1. fuseau, *m.* quenouille, *f.*; 2. axe *ou* pivot, *m.*; fusée (de montre) *f.*; axe spiral, *m.*

Spind=el=baum, *m.* (e)s, *e, (arbre fusiforme) fusain, *m.*; Spindel=bein, *n.* (e)s, e, *fig. fam.* jambe de fuseau, *f.*; -förmig, *a.* en forme de fuseau, fusiforme, fuselé; -kraut, *n.* es, *er, *bot.* atractyle, carthame; -schnecke, *f.* n, (limace fusiforme) fuseau, *m.*

*Spinell, *m.* s, e, spinelle (rubis) *m.*

*Spinett, *n.* s, e, *mus.* épinette, *f.*

Spinn=bar, *a.* (*v.* Spinnen), textile.

Spinn=e, *f.* n, araignée, *f.*

Spinn=e=feind, *a. indécl. fam.* (hostile comme araignée) très-hostile, extrêmement ennemi.

Spinn=en, *ir.* (av. haben), filer; = *va.* filer; ein Seil -, (filer) faire une corde, corder; *fig.* filer ou tramer (une intrigue, le mal); - *n.* filage, *m.* filature, *f.*

Spinn-en-ge-web-e, *n.* s. -, (tissu) toile d'araignée, *f.*
Spinn-er, *m.* s. -; fileur, *m.*; araignée filandière, *f.*; Spinner-ei, *f.* en, filage, *m.* filature, filerie; erin(n), *f.* en, fileuse, filandière, *f.*
Spinn-er-lohn, *m.* (e)s, *sp.* prix du filage, salaire du fileur, *m.*
Spinn-haus, *n.* es, *er, (maison où l'on file) filerie, maison de correction, *f.*; Spinn-mühle, *f.* n, moulin à filer; -rad, *n.* es, *er, rouet (à filer) *m.*; -rocken, *m.* s. -, quenouille; -seide, *f.* *sp.* soie à filer, filoselle; -stube, *f.* n, chambre des fileuses; *fig.* salle de correction (des femmes) *f.*
Spint, *m.* (e)s, e, 1. pain pâteux, *m.* pâte (du pain) *f.*; setier, *m.*
*Spintisiren, *va.* (av. haben), *fam.* méditer *ou* machiner; subtiliser.
*Spion, *m.* s, e, espion, mouchard, *m.*
*Spioniren, *vn.* (av. haben), espionner.
*Spiral, *a.* spiral, en spirale.
*Spiritus, *m. indécl.* 1. esprit *ou* alcool; 2. *gramm.* esprit (rude *ou* doux) *m.*
*Spital, *n.* s, *er, hôpital, *m.*
Spitz, *a.* pointu, en pointe; *fig.* piquant, refrogné.
Spitz, *m.* es, e, 1. roquet (chien) *m.*; 2. *fam.* pointe (de vin) *f.*
Spitz-amboß, *m.* es, e, (enclume en pointe) bigorne; Spitz-bart, *m.* es, *e, barbe en pointe; *fig.* barbe de bouc, *f.*; -bohrer, *m.* s. -, (foret pointu) alésoir; boutereau; -berg, *m.* es, e, (montagne pointue) pic, *m.*
Spitz-bub-e, *m.* n, filou adroit, fripon, coquin; Spitzbuben-sprache, *v.* Diebs-sprache; -streich, *m.* (e)s, e, tour de fripon, *m.* friponnerie, *f.*
Spitz-büb-er-ei, *f.* en, friponnerie, filouterie, fourberie; Spitzbüb-in(n), *f.* en, friponne, *f.*; -bübisch, *a.* de filou, d'un fripon; *ad.* en filou, en fripon.
Spitz-chen, *n.* s. -, (*v.* Spitze), petite pointe, *f.* brin, *m.*
Spitz-e, *f.* n, 1. pointe, *f.* bout (pointu); faîte (d'une maison, d'un toit); sommet, *m.* cîme (d'un arbre, d'une montagne); flèche, aiguille (d'une tour); barbe (d'un épi); tête (d'une armée) *f.*; *fig.* sommet, *m.* tête, *f.*; an der - stehen, être à la tête *ou* être le chef; = 2. pointe, flèche *f.* *ou* fer de lance, *m.*; mèche (d'un vilebrequin); *fig.* pointe (d'une épigramme) *f.*; einem die - bieten, (présenter la pointe à qn.) braver qn.; faire face à qn.; = 3. brin (de paille) *m.*
Spitz-en, *f. pl.* dentelle, *f.* point, *m.* des points, *m. pl.*; englische -, du point d'Angleterre.
Spitz-eis-en, *n.* s. -, (fer pointu) riflard; poinçon à grain d'orge, *m.*
Spitz-en, *va.* aiguiser *ou* rendre pointu; tailler (un crayon); die Ohren -, dresser les oreilles; écouter attentivement.
Spitz-en-be-satz, *m.* es, *e, garniture *ou* coiffure de dentelles, *f.*; Spitzen-handel, *m.* s, *sp.* commerce de dentelles, *m.*; -händlerin(n), *f.* en, marchande de dentelles; -haube, *f.* n, coiffe de dentelles; -kleid, *n.* es, er, robe garnie de dentelles; -klöpplerin(n), *f.* en, faiseuse de dentelles, *f.*; -muster, *n.* s. -, patron à dentelle, *m.*
Spitz-find-ig, *a.* [*qui trouve des pointes*] raffiné, subtil, pointilleux; retors; -keit, *f.* en, subtilité, argutie, *f.*
Spitz-flöt-e, *f.* n, tuyau à fuseau (dans les orgues); Spitz-glas, *n.* es, *er, verre pointu, verre à patte *ou* à liqueur; -hammer, *m.* s. -, marteau à pointe, *m.* marteline, *f.* poinçon; -horn, *n.* (e)s, *er, (corne pointue) buccin, *m.*
Spitz-ig, *a.* muni d'une pointe; piquant; aigu, acéré; *fig.* piquant, caustique, mordant, ironique; -keit, *f.* *sp.* qualité d'une chose pointue; *fig.* causticité, *f.* sarcasme, *m.*
Spitz-kopf, *m.* (e)s, *e, tête pointue, *f.*; *fig. fam.* esprit subtil, *m.*; fine mouche; Spitz-maus, *f.* *e, musaraigne, *f.*; -meißel, *m.* s. -, *v.* Spitzeisen; -name, *m.* ns, n, (surnom piquant) sobriquet; -nase, *f.* n, nez pointu, *m.*; -nasig, *a.* au nez pointu; -rad, *n.* es, *er, (roue à filer) tréfilerie, *f.*; -ruthe, *v.* Spießruthe; -säule, *f.* n, (colonne pointue) pyramide, *f.* obélisque, *m.*; -stein, *m.* (e)s, e, meule à repasser (des épingles) *f.*; -winkelig, *a.* et *ad.* acutangle; en angles aigus; -wort, *n.* (e)s, e, parole mordante *ou* piquante, *f.* sarcasme, *m.*; -zahn, *m.* (e)s, *e, dent angulaire *ou* canine, *f.* [*f.*
Spleiß-e, *f.* n, éclat (de bois) *m.* éclisse,
Spleiß-en, *va. ir.* fendre; affiner; = *vn.* et *vr.* sich -, se fendre.
Spleiß-ig, *a.* aisé à fendre.
Splint, *m.* (e)s, e, 1. (*v.* Spleiße), éclat, *m.*; 2. *serr.* goupille, clavette, *f.*; 3. *bot.* aubier, *m.*
Spliß, Spliss-e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Spleißen.
Spliss-en, *va. mar.* ajuster *ou* épisser (deux câbles).
Splitt-er, *m.* s. -, éclat (de bois); tronçon (de lance) *m.*; écharde, esquille

(osseuse); paillette (de fer) *f.*; Splitterchen, *n.* 8. -, petit éclat, *m.*
Splitter=ig, *a.* qui se fend, plein d'éclats; réduit en esquilles.
Splitter=n, *vn.* (av. haben), voler en éclats, se briser par éclats; = *va.* fendre *ou* briser par éclats; faire voler en éclats.
Splitter=nackt, *a. fam.* tout nu; nu comme un ver.
Splitter=richt=en, *va.* critiquer *ou* censurer minutieusement; - *n.* critique minutieuse, *f.*; -er, *m.* 8. -, critique minutieux, esprit vétilleux, *m.*
*Spoliant, *m.* en, spoliateur, *m.*; Spolien, *f. pl.* butin, *m.* dépouilles, *f. pl.*; Spolien=klage, *f.* n, action *ou* plainte de spoliation, *f.*
*Spondäisch, *a.* spondaïque. [*m.*
*Spondäus, *m pl.* Spondäen, spondée,
*Sponsalien, *f. pl.* fiançailles, *f. pl.*
*Sponton, *m.* 8, 8, *mil.* esponton, *m.*
*Sporadisch, *a.* sporadique.
Spor=er, *m.* 8. -, (*v.* Sporn), éperonnier, *m.*
Sporn, *m.* (e)8, e, (et Sporen), éperon; ergot (du coq, du cheval); *fig.* aiguillon, stimulant, *m.*; die Sporen geben, donner (les éperons) de l'éperon; *fig.* stimuler.
Sporn=ad=er, *f.* n, veine thoracique, *f.*; Sporn=artig, *a.* qui ressemble à un éperon, calcariforme; -blume, *f.* n, fleur *ou* eorolle éperonnée, *f.*
Sporn=en, *va.* donner de l'éperon, piquer un cheval; chausser les éperons; gestiefelt und gespornt, botté et éperonné; = *fig.* aiguillonner.
Sporn=förm=ig, *a. v.* Spornartig; Sporn=füße, *m. pl.* pieds éperonnés (de quelques oiseaux) *m. pl.*; -leder, *n.* 8. -, (cuir de l'éperon) garniture *ou* monture de l'éperon; -rädchen, *n.* 8. -, molette (d'éperon); -riemen, *m.* 8. -, (courroie d'éperon) garniture de l'éperon, *f.*; sous-pied, *m.*; -stätig, *a.* (qui s'arrête au coup d'éperon) ramingue; -streichs, *ad.* [*d'un coup d'éperon*] à toute bride, à bride abattue; *fig. fam.* en toute hâte, à toutes jambes, sur le champ; -träger, *m.* 8. -, porteur d'éperons; porte-éperon, *m.*
*Sporteln, *f. pl.* [*sportules*] casuel, *m.* droits casuels, *m. pl.* épices, *f. pl.*
Spott, *m.* (e)8, *sp.* 1. moquerie, raillerie, *f.* persiflage, *m.*; 2. risée, fable, *f.*; plastron, *m.*; seinen - mit etwas treiben, se moquer de qc.; tourner qc. en ridicule; Schande und - von etwas haben, (avoir) tirer de la honte et de la confusion de qc.
Spott=bild, *n.* e8, er, (image satirique) caricature, *f.*; Spott=dichter, *m.* 8. -, poëte satirique, épigrammatiste; -drossel, *f.* n, merle moqueur, *m.*
Spött=el=ei, *f.* en, (*v.* Spott), raillerie, *f.* persiflage, *m.* épigramme, *f.*
Spött=el=n, *vn.* (av. haben), railler un peu *ou* finement; - *n.* raillerie fine, épigramme, *f.*
Spott=en, *vn.* (av. haben), se railler, se moquer *ou* se rire (de, über); über Unglückliche -, insulter aux malheureux (par des railleries); Gott läßt seiner nicht -, (Dieu ne souffre pas qu'on se moque de lui) on ne se moque pas impunément de Dieu; - *n.* action de se moquer, moquerie, raillerie, *f.*
Spött=er, *m.* 8. -, (*v.* Spotten), railleur, moqueur, persifleur, mauvais plaisant, *m.*; Spött=erei, *f.* en, moquerie, raillerie, *f.* sarcasme, *m.*; -erin(n), *f.* en, (femme) railleuse *ou* moqueuse, *f.*
Spott=ge=bot, *n.* (e)8, e, offre dérisoire, *f.*; Spott=gedicht, *n.* e8, e, poëme satirique, *m.* épigramme, *f.*; -geist, *m.* e8, er, esprit moqueur *ou* satirique; -geld, *n.* e8, *sp.* (argent) prix dérisoire, vil prix, *m.* bagatelle, *f.*; um ein Spottgeld, à vil prix, pour une bagatelle *ou* pour rien.
Spött=isch, *a.* moqueur, railleur, satirique; *ad.* d'un air moqueur *ou* goguenard; en ricanant.
Spött=l=er, *m.* 8. -, (*v.* Spötteln), petit railleur, fin railleur, *m.*
Spott=lied, *n* e8, er, chanson satirique; Spott=lust, *f. sp.* (envie de se moquer) humeur railleuse *ou* moqueuse, *f.*; -lustig, *a.* qui a l'humeur railleuse, moqueur, goguenard; -name, *m.* n8, n, (nom de dérision) sobriquet, *m.*; -preis, *m.* e8, e, *v.* Spottgeld; -rede, *f.* n, discours moqueur *ou* satirique, *m.*; épigramme, satire, ironie, *f.*; -vogel, *v.* Spaßvogel; -weise, *ad.* d'une manière moqueuse; par raillerie *ou* par ironie; -wohlfeil, *a.* et *ad. fam.* à très-bas prix.
Sprach, Spräch=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Sprechen.
Sprach=ähn=lich=keit, *f.* en, analogie des langues *ou* des idiomes; Sprach=bau, *m.* 8, *sp.* construction d'une langue; syntaxe, *f.*
Sprach=e, *f.* n, (*v.* Sprechen), 1. langage, *m.* parole, *f.*; die - verlieren, perdre l'usage de la parole; die - ändern, changer de langage *ou* de ton; zur -

kommen, (venir au langage) être mis en discussion *ou* sur le tapis; mit der - nicht heraus wollen, (ne vouloir pas sortir avec le langage) refuser de s'expliquer *ou* de faire des aveux; 2. langue, *f.* idiome, dialecte, *m.*; = [*en composit.* du langage, de la parole; de langue; grammatical].

Sprach=eig=en=heit, *f.* en, (particularité de langue) idiotisme, *m.*; Sprach=feh=ler, *m.* s. -, faute de langue, faute grammaticale, *f.* soléeisme; -forscher, *m.* s. -, (qui fait des recherches sur les langues) philologue; étymologiste, linguiste, *m.*; -forschung, *f.* en, linguistique, étymologie, *f.*; -gebrauch, *m.* (e)s, *sp.* usage (d'une langue); -kenner, *m.* s. -, *ou*-kundige (der), *as. m.* n, (connaisseur de langues) philologue, *m.*; -kenntniß *ou* -kunde, *f. sp.* (connaissance de langues) philologie; -lehre, *f.* n, (enseignement de langue) grammaire, *f.*; -lehrer, *m.* s. -, professeur de langue *ou* de langues, grammairien, *m.*; -los, *a.* privé de la parole, interdit, muet; *ad.* sans (pouvoir) proférer un mot; -losigkeit, *f. sp.* absence *ou* perte de la parole, *f.* mutisme, *m.*

Sprach=meist=er, *m.* s. -, maître de langue *ou* de langues, *m.*; Sprach=reinheit, *f. sp.* pureté de langage *ou* de la langue, *f.* purisme; -reiniger, *m.* s. -, puriste, *m.*; -richtig, *a.* conforme aux règles de la langue, correct, classique; -richtigkeit, *f. sp.* correction du langage, *f*; -rohr, *n.* (e)s, e, tuyau vocal, porte-voix; -übung, *f.* en, exercice de langue; -schatz, *m.* es, *sp.* trésor (do langue) de linguistique, *m.*; -stunde, *f.* n, (heure) leçon de langue, -trichter, *m.* s. -, cornet acoustique; -unterricht, *m.* (e)s, *sp.* enseignement des langues; -verbesserer, *m.* s. -, réformateur d'une langue; puriste; -verderber, *m.* s. -, corrupteur *ou* écorcheur d'une langue; -werkzeug, *n.* (e)s, e. organe de la parole *ou* de la voix, *m.*; -widrig, *a.* contraire aux règles de la langue, incorrect; -zimmer, *n.* s. -, (chambre pour parler) parloir, *m.*

Sprang, Spräng=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Springen. [quer.

Spratz=en, *vn.* (av. haben), pétiller, cra-

Sprech=art, *f.* en, manière de parler *ou* de prononcer, *f.*; parler; dialecte, *m.*

Sprechen, *vn. ir.* (av. haben), [*articuler des sons*] parler, dire; *fig.* parler, témoigner; = *va.* parler (une langue); - Sie deutsch? parlez-vous allemand? prononcer (un mot, un jugement); donner (la bénédiction), für einen -, parler en faveur de qn.; défendre qn.; einen -, *ou* mit einem -, parler à qn. *ou* voir qn.; er ist nicht zu -, on ne peut pas lui parler; il n'est pas visible; er läßt nicht mit sich -, (il ne laisse pas parler avec lui) il n'est pas d'un abord facile *ou* il n'est pas traitable; *fam.* er ist nicht gut auf dich zu -, (il n'est pas bien à parler de toi) il ne s'exprime pas bien sur ton compte; il n'est pas porté en ta faveur; wir werden uns -, nous nous parlerons, je vous retrouverai ailleurs; - *n.* action *ou* faculté de parler, *f.* paroles, *f. pl.*; -er, *m.* s. -, parleur, diseur, orateur (d'une députation) *m.*

Spreh=e, *f.* n, étourneau, *m.*

Spreiß=en, *v.* Spreizen, Sprießen.

Spreiß=fed=er, *f.* n, *horl.* ressort d'attache, *m.*

Spreit=en, *v* Spreizen, Ausbreiten.

Spreiz=en, *va.* écarter, étendre, écarquiller; *min.* étrésillonner, étayer; sich -, étaler (sa queue); faire la roue *se dit* du paon); *fig.* se pavaner, se targuer (de, mit); se roidir *ou* se hérisser (*se dit* d'une poule).

Spreng=el, *m.* s. -, (*v.* Sprengen), 1. goupillon, aspersoir); = 2. [*finaye*] diocèse; ressort (d'un tribunal) *m.*

Spreng=en, *va.* 1. faire sauter (une roche, une bille); faire éclater (un boulet); rompre *ou* briser (une corde métallique, une porte); in die Luft -, faire sauter en l'air (un bastion, un vaisseau); *fig.* die Bank -, faire sauter la banque; aus einander -, disperser (la foule); = 2. asperger, jeter (de l'eau, du sel); Salz auf das Fleisch -, saupoudrer la viande de sel; = 3. faire sauter *ou* lancer (un cheval); = *vn.* 1. sauter *ou* franchir; mit dem Pferde über den Graben -, franchir *ou* sauter un fossé (avec son cheval); 2. galoper, aller au grand galop; s'élancer; auf den Feind los -, s'élancer sur l'ennemi; = gesprengt kommen, arriver au galop; - *n. ou* -ung, *f.* action de faire sauter, aspersion; action de galoper, course au grand galop, *f.*

Spreng=er, *m.* s. -, (*v.* Sprengen), celui qui saute *ou* éclate; étau; = cerf *ou* sanglier relancé de son gîte, *m.*

Spreng=kess=el, *v.* Weihkessel; Spreng=kugel, *f.* n, bombe foudroyante, *f.* obus, *m.* grenade, *f*; -pinsel, *m.* s. -, (pinceau à arroser) goupillon, *m.*

-brosse à humecter, *f.*; -tonne, *f.* n, baril foudroyant; -wedel, *m.* s. -. aspersoir; goupillon, *m.*

Sprenk=el, *m.* s. -, 1. lacet *ou* lacs, *m.*; 2. mouchcture, tavelure, *f.*

Sprenk=eln, *va.* marqueter, moucheter, marbrer; gesprenkelt *ou* sprenklig, moucheté, marbré.

Spreu, *f. sp.* balle (d'avoine); menue paille; *bot.* paillette; *fig.* poussière, *f.*

Spreu=art=ig, *ou* Spreu=icht, *a.* qui ressemble à de la paille *ou* à des paillettes; paléiforme, pailleté.

Spreu=ig, *a.* qui contient de la balle *ou* de la menue paille.

Sprich, 2. *pers. de l'impér. du v.* Sprechen.

Sprich=st, Sprich=t, 2. *et* 3. *pers. de l'ind. sing. du v.* Sprechen.

Sprich=wort, *n.* es, *er, (*v.* Sprechen et Wort), proverbe, dicton, *m.*; zum - werden, (devenir proverbe) passer en proverbe; Sprich=wörtlich, *a.* proverbial; *ad.* proverbialement.

Sprieg=el, *m.* s. -, cercle de voiture, cerceau; archet; Spriegelwagen, *m.* s. -, chariot à archets *ou* à cerceaux, *m.*

Sprieg=eln, *va.* couvrir d'archets, mettre des cerceaux à un chariot.

Sprieß=en, *va. ir.* pousser *ou* germer; bourgeonner; *fig.* naître, éclore.

Spriet, *m.* (e)s, e, branche fourchue, *f.*; *mar.* baleston, *m.*

Spring, *m. indécl.* (*v.* Springen), [*ne s'emploie qu'en composit.*] 1. qui saute, *m.*; 2. source (jaillissante) *f.*

Spring=ank=er, *m.* s. -, ancre à jet, *m.*; Spring=ball, *m.* (e)s, *e, balle qui rebondit, balle élastique; -brunnen, *m.* s. -, source *ou* fontaine jaillissante, source d'eau vive, *f.* jet d'eau, *m.*

Spring=en, *vn. ir.* (av. sein et quelquefois av. haben), 1. sauter; in's Wasser -, sauter dans l'eau, se jeter à l'eau; *fig. fam.* courir; über einen Graben -, sauter *ou* franchir un fossé; aus dem Fenster -, sauter par la fenêtre; er kam gesprungen, (il vint [*sauté*] en sautant) il accourut; il arriva en courant; er hat den ganzen Tag gesprungen, il a sauté *ou* gambadé toute la journée; sich müde -, se fatiguer à force de sauter; = 2. sauter, bondir, jaillir; das Wasser springt aus dem Felsen, l'eau jaillit du rocher; die Wasserkünste haben drei Stunden gesprungen, les eaux ont joué trois heures; in das Auge -, sauter dans l'œil (*se dit* d'un éclat); *fig.* in die Augen -, sauter aux yeux; = 3. se fendre, crever, éclater; die Kanone sprang, le canon creva; = 4. (av. haben), saillir (*se dit* de l'étalon); = 5. *fig. fam.* sauter *ou* perdre sa place; = 6. - lassen, faire sauter, faire saillir, faire jucer (les eaux); faire sauter *ou* passer (au fil de l'épée, über die Klinge); *fam.* faire sauter *ou* dépenser; - *n.* action de sauter, *f.* bondissement, jaillissement, *m.*

Spring=er, *m.* s. -, (*v.* Springen), 1. sauteur, voltigeur; 2. cavalier (aux échecs) *m.*

Spring=fed=er, *f.* n, ressort, moteur, *m.*; Spring=glas, *n.* es, *er, (verre qui éclate) larme de verre *ou* batavique, *f.*

Spring=ins=feld, *m.* (e)s, e, [*qui saute dans le champ*] *fig. fam.* jeune étourdi; écervelé, *m.*

Spring=käf=er, *m.* s. -, (coléoptère sauteur) taupin, *m.*; Spring=kraut, *n.* es, *er, (herbe élastique) balsamine, *f.*; -kunst, *f.* *e, art de sauter *ou* de voltiger, *m.*; saltation, *f.*; -lade, *f.* n, porte-vent à soupapes (de l'orgue) *m.*, -quelle, *f.* n, source jaillissante, fontaine d'eau vive, *f.*; -röhre, *f.* n, conduit d'un jet d'eau, tuyau de fontaine, *m.* souche, *f.*; -stange, *f.* n, (perche *ou* bâton pour sauter) balancier, *m.*; -wasser, *n.* s, *sp. v.* Springbrunnen. [clysopompe, *f.*

Spritz=büchs=e, *f.* n, seringue à injection,

Spritz=e, *f.* n, seringue; pompe (à feu) *f.*

Spritz=en, *vn.* (av. haben et av. sein), jaillir, saillir; *fond.* éclater; = *va.* faire jaillir, lancer (de l'eau); seringuer, asperger; -er, *m.* s. -, celui qui seringue, *m.*; éclaboussure, *f.*

Spritz=en=haus, *n.* es, *er, (maison) dépôt des pompes à feu, *m.*; Spritzenleute, *pl.* (sapeurs) pompiers, *m. pl.*; -meister, *m.* s.-, maître-pompier; inspecteur des pompes à feu, *m.*; -rohr, *n.* s, *e, *ou* -röhre, *f.* n, canon d'une seringue, *m.* canule d'une seringue, *f.*; tuyau d'une pompe à feu; -stock, *m.* es, *e, piston d'une seringue *ou* d'une pompe à feu, *m.* [persion, *m.*

Spritz=wurf, *m.* es, *e, enduit par as-

Spröd=e, *a.* roide, rude (*se dit* de la peau); rouverin (du fer); *fig* prude, dédaigneux, précieux; *fam.* rechigné; - thun, faire la prude *ou* la précieuse; = *f.* n, (femme) prude, précieuse, *f.*

Spröd=ig=keit, *f. sp.* roideur, pruderie, *f.*; *fam.* air rechigné *ou* dédaigneux, *m.*

Sproß, Sprößz=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Sprießen.

Sprößchen, *n.* s. -, (*v.* Sprosse), jeune pousse, *f.*; tendron, *m.*
Spross-e, *f.* n, 1. pousse, *f.*; bourgeon, rejeton, scion; 2. échelon (d'une échelle) *m.*
Spross-en, *vn.* (av. haben), pousser, bourgeonner; pousser des rejetons.
Sprößling, *m.* s, e, (*v.* Sprießen), scion, rejeton; *fig.* rejeton, descendant, *m.*
Sprott-e, *f.* n, sardine, *f.*
Spruch, *m.* (e)s, *e, (*v.* Sprechen), 1. prononcé (d'un jugement); jugement, *m.*; décision, *f.*; 2. aphorisme, proverbe, *m.* sentence *ou* maxime, *f.*
Spruch-buch, *n.* (e)s, *er, livre *m.* *ou* collection de sentences, *f.*; **Spruch-reim**, *m.* s, e, sentence rimée, *f.*; **-weise**, *ad.* en forme de sentence.
Sprüchwort, *v.* Sprichwort.
Sprud-el, *m.* s, *sp.* bouillonnement (d'une source); tourbillon (d'eau, de paroles) *m.*; source (jaillissante) *f.*
Sprudel-kopf, *m.* (e)s, *e tête bouillante, *f.* homme bouillant *ou* fougueux, *m.*
Sprud-eln, *vn.* (av. haben), bouillonner, tourbillonner; pétiller (*se dit* du vin); sortir à flots (*se dit* de l'eau et des paroles); = bredouiller; - *n.* action de bouillonner *ou* de pétiller, *f.*; bouillonnement, pétillement, bredouillement, *m.*
Sprüh-en, *vn.* (av. haben), jaillir (*se dit* d'étincelles); *fig.* jaillir (comme des éclairs); = *va.* faire jaillir *ou* vomir (des étincelles, des flammes).
Sprung, *m.* (e)s, *e, (*v.* Springen), saut, bond, élan, *m.*; courte distance, *f.*; *mus.* intervalle, *m.*; mit einem -e, tout d'un saut, d'emblée; Sprünge machen, faire des bonds, bondir, sautiller; *fig. fam.* se cabrer, se roidir; faire des façons; user de finesse; auf dem -e stehen, être sur le point (de partir); 2. fente (de bois); fêlure (de verre) *f.*
Spuck-en, *v.* Speien. pêcher.
Spud-en (sich), *vr. fam.* se hâter, se dé-
Spuk, *m.* (e)s, e, bruit, vacarme, *m.*; apparition d'un fantôme; rumeur causée par un lutin, *f.*
Spuk-en, *vn.* (av. haben), faire du bruit; revenir (*se dit* d'un esprit *ou* d'un lutin); = *v. imp.* revenir; es spukt in diesem Hause, il y a des revenants dans cette maison. |*f.*
Spukerei, *f.* en, apparition de spectres,
Spul-e, *f.* n, bobine, sépoule, *f.*; *tiss.* époulin, *m.*

Spul-en, *va.* bobiner; mettre sur la bobine; -er, *m.* s. -, bobineur, *m.*
Spül-en, *vn.* (av. haben), laver *ou* baigner (le rivage); = *va.* laver *ou* écurer (la vaisselle); rincer (la bouche, les verres); aigayer (le linge); *fig. fam.* rincer *ou* arroser (le gosier).
Spül-faß, *n.* sses, *sser, (vase à laver *ou* à rincer) cuvette, *f.* baquet, *m.*;
Spül-icht, *n.* s, e, 1. lavure; 2. rinçure, *f.* [guindre, *m.*
Spul-rad, *n.* es, *er, rouet à bobiner,
Spund, *m.* (e)s, *e, bonde, *f.* bondon, bouchon, tampon, *m.*
Spund-bohr-er, *m.* s. -, bondonnière, *f.*
Spünd-en, *va.* bondonner; assembler en rainure, planchéier; -er, *m.* s. -, celui qui bondonne; encaveur, *m.*
Spund-loch, *n.* es, *er, trou du bondon, *m.* bonde, *f.*
Spur, *f.* en, trace, piste, *f.* vestige, *m.*; voie (d'une voiture); sillage (d'un vaisseau); rail (d'un chemin de fer) *m.*; *fig.* trace, *f.* indice, vestige, *m.*; ombre, apparence, *f.*; einem auf der - sein, avoir la trace (de qn.); flairer *ou* haleuer (la bête); einem auf die - kommen, (venir sur la trace) découvrir la trace *ou* les traces de qn.; découvrir les desseins de qn.; die - verloren haben, avoir perdu la trace, être dépisté *ou* en défaut.
Spür-en, *vn.* (av. haben), flairer *ou* sentir (*se dit* d'un chien); nach etwas -, chercher la trace *ou* les traces; se mettre en quête *ou* à la recherche de qc.; = *va.* sentir, flairer (la bête); *fig.* s'apercevoir de *ou* sentir; ich spüre die Hitze, je sens *ou* je m'aperçois de la chaleur; ich spüre deine Rache, je m'aperçois de ta vengeance *ou* je sens ta vengeance; - *n.* action de flairer *ou* de sentir, quête, *f.*
Spür-er, *m.* s. -, *v.* Spürhund.
Spur-gang, *m.* (e)s, *e, recherche *ou* quête de la trace (sur la neige récente) *f.*
Spür-hund, *m.* es, e, chien de quête; limier, brac, *m.* braque, *f.*; *fig. fam.* fureteur; limier (de la police) *m.*
Spur-los, *a.* et *ad.* sans trace, sans laisser de trace.
Sput-en, *v.* Spuden.
Spütz-en, *v.* Speien.
St, *i.* st, chut, paix, silence.
Staar, *m.* (e)s, e, étourneau (oiseau) *m.*
Staar, *m.* (e)s, e, [*immobilité*] cataracte; *fig. fam.* berlue, *f.*; den - stechen, opérer *ou* ponctionner la cataracte; *fig. fam* den - haben, avoir la berlue.

Staar=blind, *a.* (aveugle) atteint de la cataracte; cataracté (*se dit* de l'œil); Staar=brille, *f.* n, lunettes portées après l'opération de la cataracte, *f. pl.*; -nadel, *f.* n, aiguille à cataracte; -stechen, *n.* s, *sp.* opération de la cataracte, *f*; -stecher, *m.* s. -, opérateur de la cataracte, *m.*

Staat, *m.* (e)s, en, 1. état, *m.* puissance. *f.* gouvernement, *m.*; die europäischen -en, les Etats de l'Europe; die -en von Holland, les Etats de Hollande; das Beste des -s, le bien *ou* les intérêts de l'Etat, le bien public; 2. *sp.* état (de maison) *m.* parade, *f.* atours, *m. pl.*; *fam.* train, *m.*; einen großen - machen, tenir un grand état de maison; mener un grand train; - mit etwas machen, faire parade de qc.

Staat=en=bund, *m.* es, *e, confédération des Etats; Staaten=geschichte, *f.* n, histoire des Etats, *f.*; -kunde, *f. sp.* (connaissance des Etats) politique, statistique; diplomatie; -lehre, *f. sp.* statistique, *f.*

Staats=an=ge=l=eg=en=heit, *f.* en, affaire d'Etat, affaire publique, *f.*; Staats=bank, *f.* *e, banque de l'Etat, banque publique, *f.*; -beamte, *as. m.* n, employé de l'Etat, fonctionnaire public; -bedürfnisse, *n*, *pl.* besoins de l'Etat, *m. pl.*; -bürger, *m.* s. -, citoyen, *m.*; -bürgerlich, *a.* de citoyen, civique; -dame, *f.* n, dame d'atours *ou* d'honneur, *f.*; -diener, *m.* s. -, serviteur de l'Etat, fonctionnaire public, *m.*; -einkünfte, *f. pl.* revenus de l'Etat, *m. pl.*; -gebäude, *n.* s. -, édifice public *ou* de l'Etat; -gefangene (der), *as. m.* n, prisonnier d'Etat, *m.*; -gefängniß, *n.* sses, sse, prison d'Etat, *f.*; -geheimniß, *n.* sses, sse, secret d'Etat, *m.*; -geschäft, *n.* es, e, affaire d'Etat, *f.* service public, *m.*; -gesetz, *n.* es, e, loi de l'Etat, loi organique; -grund, *m.* es, *e, raison d'Etat, *f.*; -gut, *n.* es, *er, bien de l'Etat, domaine public; -kalender, *m.* s.-, almanach d'Etat, *m.*; -kanzelei, *f.* en, chancellerie d'Etat, *f.*, -kanzler, *m.* s. -, chancelier d'Etat; grand chancelier; -kleid, *n.* es, er, habit de gala *ou* de cérémonie, *m.*; -klug, *a.* versé dans la politique, politique; -klugheit, *f. sp.* (prudence *ou* sagesse d'un Etat) politique, *f.*; -körper, *m.* s. -, corps d'Etat *ou* corps politique, *m.*; -kunst, *f. sp.* (art *ou* science politique) politique; -kutsche, *f.* n. voiture de parade, *f.*

Staats=last=en, *f. pl.* charges de l'Etat charges publiques; Staats=lehre, *f. sp.* sciences politiques, *f. pl.*; -lehrer, *m.* s. -, professeur des sciences politiques, publiciste; -mann, *m.* (e)s, *er, homme d'Etat, politique; -minister, *m.* s. -, ministre d'Etat; -oberhaupt, *n.* (e)s, *er, chef de l'Etat; -papier, *n.* s, e, 1. papier *ou* effet public, *m*; rente sur l'Etat, *f.*; 2. -e, *pl.* archives de l'Etat, *f. pl.*; -rath, *m.* es, *sp.* 1. conseil d'Etat; 2. *pl.* *e, conseiller d'Etat, *m.*; -räthin(n), *f.* en, femme d'un conseiller d'Etat, conseillère d'Etat, *f.*; -recht, *n.* (e)s, es, droit de l'Etat, droit public *ou* constitutionnel, *m.*; -rechtslehre, *f. sp.* science du droit public; -religion, en, religion d'Etat, *f.*; -ruder, *n.* s. -, gouvernail. *m. ou* rênes de l'Etat, *f. pl.*; timon des affaires, *m.*; -sache, *f.* n, affaire d'Etat, *f.*; -schatz, *m.* es, *e, trésor public; -schein, *m.* (e)s, e, 1. certificat d'Etat *ou* public; 2. bon *ou* coupon de rente; -schrift, *f.* en, écrit politique, *m.*; -schuld, *f.* en, dette de l'Etat, dette publique, *f.*

Staats=secretär, *m.* s, e, secrétaire d'Etat, *m.*; Staats-siegel. *n.* s. -, sceau de l'Etat, *m.* sceaux, *m. pl.*; -streich, *m.* es, e, coup d'Etat, *m.*; -umwälzung, *f.* en, révolution politique, *f.*; -veränderung, *f.* en, changement *m. ou* réforme politique; -verbesserung, *f.* en, amélioration *ou* réforme politique, *f.*; -verbrechen, *n.* s. -, crime d'Etat *ou* contre l'Etat; -verbrecher, *m.* s. - (criminel d'Etat) condamné politique, *m.*; -verfassung, *f.* en, constitution d'un Etat *ou* politique; -verwaltung, *f.* en, administration d'un Etat *ou* de l'Etat; -wirthschaft, *f. sp.* économie politique, *f.*; -wissenschaften, *f. pl.* sciences politiques, *f. pl.*; -zimmer, *n.* s. -, chambre de parade, *f.*

Stab, *m.* (e)s, *e, 1. bâton, *m.* barre, *f.* barreau (de fer) *m.* baguette (divinatoire); verge *ou* baguette (d'un huissier); masse (d'un bedeau) *f.*; astragale (au chapiteau) *m.*; rudenture (à la base d'une colonne) *f.*; an einem -e gehen, sich auf einen - stützen, marcher avec un bâton, s'appuyer sur un bâton; seinen - weiter setzen, (placer plus loin son bâton); *fig.* s'en aller plus loin; aller chercher fortune ailleurs; = 2. bâton, ressort *m. ou* juridiction, *f.*; den - über einem brechen, (rompre le bâton sur qu.) condamner qu. à mort; *fig.* condamner sans ap-

pel; ▪ 3. état-major, *m.*; 4 aune (mesuro) *f.*

Stäb=el, *m.* s. -, échalas, *m.*

Stäb=el=n, *va.* étayer (des fleurs); ramer (des pois).

Stab=gold, *n.* (e)s, *sp.* or en lingots *ou* en barre; Stab=hammer, *m.* s. * -, (marteau à forger les portes de fer) aplatissoir, *m.* (forge à refendre le fer) fenderio, *f.*; -silber, *n.* s, *sp.* argent en lingots *ou* en barres, *m.*

Stabs=officier, *m.* s, e, officier d'état major; Stabs=quartier, *n.* s, e, quartier général; -wundarzt, *m.* es, *e, chirurgien major, *m.*

Stab=träg=er, *m.* s. -, porte verge, massier, bâtonnior, *m.*

Stach, Stäch=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Stechen.

Stach=el, *m.* s, n, (*v.* Stechen), pointe, *f.* aiguillon, piquant, dard; ardillon (d'une boucle) *m.*

Stach=el=beer=e, *f.* n, (baie à aiguillon) groseille verte, gadèle, *f.*; Stachelbeer=strauch, *m.* es, *e, groseiller épineux, gadelier; -fisch, *m.* es, e, poisson aiguillonné, acanthopome, *m.*; -flosse. *f.* n, nageoire garnie de piquants, *f.*; -förmig, *ou* -icht, *a.* et *ad.* en forme d'aiguillon; aculéiforme; -ig, *a.* armé d'uno pointe, piquant; armé d'aiguillons *ou* de piquants; *fig.* piquant, irritant; -los, *a.* ot *ad.* sans aiguillons *ou* piquants.

Stach=el-n, *va.* piquer, aiguillonner; armer d'une pointe *ou* d'un aiguillon.

Stach=el=red=en, *f. pl* paroles piquantes, *f. pl.*; Stachel=schnecke, *f.* n, gastéropode épineux, murex; -schwein, *n.* s, e, porc-épic, *m.*

Stack, Stäck=e, *v.* Stak, Stäke.

*Stacket, *n.* (e)s, e, estacade, palissade,

*Stadie, *f.* n, stade, *m.* [*f.*

Stadt, *f.* *e, ville, cité, *f.* [*en composit.*: de ville, urbain; citadin; municipal].

Stadt=ad=el, *m.* s, *sp.* noblesse de la ville *ou* patricienno; Stadt=amt, *n.* es, *er, charge municipale, municipalité, *f.*; -buch, *n.* es, *er, (livre de la ville) registre de l'hôtel-de-ville, *m.*; actes de municipalité, *m. pl.*

Städt=chen, *n.* s. -, (*v.* Stadt), petite ville, *f.* [citadin, *m.*

Städt=er, *m.* s. -, habitant d'une ville,

Stadt=ge=bäud=e, *n.* s. -, bâtiment de la ville; édifice; Stadt=gebiet, *n.* es, e, territoire d'une ville, *m.* banlieue; -gemeine, *f.* n, commune de la ville *ou* urbaine; municipalité, *f.*; -gericht, *n.* es, e, tribunal de la ville, *m.* justice municipale, *f.*; -graben, *m.* s. * -, fossé d'une ville, *m*; -güter, *n. pl.* biens de la ville *ou* de la municipalité; biens communaux, *m. pl.*; -hauptmann, *m.* (e)s; *pl.* -hauptleute, capitaine de la garde urbaine *ou* de la milice bourgeoise, *f.*; -haus, *n.* es, *er, hôtel de-ville, *m.*; commune *ou* municipalité, *f.*

Städt=isch, *a.* de ville, citadin, urbain.

Stadt=kell=er, *m.* s. -, cave de la ville *ou* publique, *f.*; Stadt=kind, *n.* es, er, enfant de la ville, *m.*; -kundig, *a.* connu dans la ville, do notoriété publique; -leben, *n.* s, *sp.* vie de la ville, *f.*; -leute, *pl. fam.* gens de la ville; citadins, *m. pl.*; -obrigkeit, *f. sp.* magistrat de la ville, conseil municipal, *m.* mairie, *f.*; -pfeifer, *m.* s. -, fifre *ou* musicien de la ville, *m.*; -pflichtig, *a.* soumis à la juridiction de la ville; du ressort de la villo; -rath, *m.* (e)s, *sp.* 1. conseil municipal; 2. *pl.* *e, conseiller municipal; -recht, *n.* (e)s, e, droit d'une ville, droit municipal; -schreiber, *m.* s. -, greffier do la ville, *m.*; -schule, *f.* n, école municipale, *f.*; -soldat, *m.* en, soldat de la ville, garde municipal, *m.*; -thor, *n.* (e)s, e, porte de la ville, *f.*; -wesen, *n.* s, *sp.* affaires de la ville *ou* municipales, *f. pl.* usages des villes, *m. pl.*

Staff=el, *f.* n, degré *m. ou* marche. *f.* échelon, *m.*

*Staffette, *f.* n, estafette, *f.* exprès, *m.*

*Staffiren, *va.* garnir (de passements); apprêter *ou* lustrer (un chapeau); Staffirer, *m.* s. -, apprêteur *ou* garnisseur, *m.*

Stag, *n.* es, e, *mar.* étai, *m.*

*Stagnol, *n.* s, e, tain, *m.* feuille d'étain, *f.* [*subj. du v.* Stehlen.

Stahl, Stähl=e, *imp. do l'ind. et du*

Stahl, *m.* (e)s, *sp.* acier; briquet (d'acier); *fig.* fer, poignard, *m.*

Stahl=arb=eit, *f.* en, travail en acier *ou* sur acier; ouvrage *ou* outil d'acier; Stahl=arbeiter, *m.* s. -, ouvrier en acier, *m.*; -artig, *a.* de la nature de l'acier, aciéreux; d'acier; -bad, *n.* es, *er, bain chalybé *ou* ferrugineux, *m.*; eaux minérales ferrugineuses, *f. pl.*; -brennen, *n.* s, *sp.* (action de brûler de l'acier) fabrication de l'acier, *f.*; -brenner, *m.* s. -, fabricant d'acier, *m.*; -brunnen, *m.* s. -, source d'eaux minérales ferrugineuses, *f.* eaux minérales ferrugineuses, *f. pl.*

Stähl=en, *va.* (*v.* Stahl), 1. acérer, tremper (du fer); 2. (changer en

acier) aciérer; *fig.* raffermir *ou* retremper (le courage).
Stähl=er=n, *a.* d'acier.
Stahl=fabrik, *f.* en, fabrique d'acier, aciérie, *f.*; Stahl=feder, *f.* n, ressort d'acier, *m.*; -grau, *a.* gris d'acier, chalybé; -hammer, *m.* s. * -, 1. marteau d'acier *ou* à forger l'acier, *m.*; 2. *ou* -hütte *f.* n, (usine à forger l'acier) aciérie; -kette, *f.* n, chaîne d'acier, *f.*; -knopf, *m.* es, *e, bouton d'acier, *m.*; -kugel, *f.* n, boule *ou* balle d'acier; *méd.* boule de mars, *f.*; -mittel, *n.* s. -, médicament chalybé, *m.*; préparation ferrugineuse; -nadel, *f.* n, aiguille d'acier; -pulver, *n.* s. -, poudre ferrugineuse, *f.*; -ring, *m.* (e)s, e, anneau d'acier, *m.*; -saite, *f.* n, corde d'acier, *f.*; -schneider, *m.* s. -, graveur en acier; -stein, *m.* (e)s, e, minéral propre à la fabrication de l'acier, *m.*; -waare, *f.* n, marchandise *f.* *ou* objet en acier, *m.*; -wasser, *n.* s. -, eau ferrugineuse, *f.*
Stahr, *v.* Staar.
Stär, *m.* s, e, (*v.* Schafbock), bélier, *m.*
Stak, Stäk=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Stecken.
Stak=e, *f.* n, *v.* Stange.
*Stafet, *v.* Stadet.
Stall, *m.* (e)s, *e, (*v.* Stellen), 1. étable, écurie; 2. urine (des chevaux) *f.*
Stall=amt, *n.* es, *er, 1. charge dans les écuries; 2. intendance de l'écurie *ou* des écuries, *f.*; Stall=bediente (der), *as. m.* n, officier d'écurie, *m.*
Stall=en, *vn.* (av. haben), uriner *ou* faire de l'eau (*se dit* des chevaux); *fig. pop.* mit einander -, s'accorder *ou* s'accommoder.
Stall=geld, *n.* es, er, (argent pour l'étable) établage, droit d'attache; Stall=junge, *m.* n, *ou* -knecht, *m.* es, e, garçon *ou* valet d'écurie, palefrenier; -meister, *m.* s. -, (maître de l'écurie) écuyer, *m.*; -raum, *m.* es, *e *ou* Stallung, *f.* en, (espace pour les étables) écuries, étableries, *f. pl.*
Stamm, *m.* (e)s, *e, 1. tronc *ou* pied d'un arbre, *m.* souche; *bot.* tige; 2. *fig.* souche, famille *ou* lignée; tribu *ou* race; *gramm.* racine *f.* *ou* radical (d'un mot) *m.*
Stamm=ält=er=n, *pl.* premiers pères *ou* parents, *m. pl.*
Stamm=baum, *m.* (e)s, *e, arbre généalogique; Stamm=buch, *n.* (e)s, *er, livre de généalogie; album, *m.*
Stamm=eln, *va.* (av. haben), et *va.* balbutier, bégayer, bredouiller; - *n.* balbutiement, bredouillement, *m.*
Stamm=en, *vn.* descendre *ou* tirer son origine; *gramm.* dériver.
Stämm=en, *v.* Stemmen.
Stamm=erb=e, *m.* n, héritier de souche, héritier d'une race *ou* d'une tige; Stamm=geld, *n.* es, er, (argent de souche) capital *ou* principal; talon, *m.* poule (au jeu) *f.*; -gut, *n.* es, *er, bien de famille, bien allodial *m.* *ou* terre allodiale, *f.*; fidéicommis, *m.*; -haft, *a.* *v.* Stämmig; -halter, *m.* s. -, soutien d'une souche *ou* d'une race; chef de famille ou descendant mâle, *m.*; -haus, *n.* es, *er, maison *ou* ligne principale d'une race; maison *f.* *ou* manoir de la famille; -holz, *n.* es, *er, bois de tronc *ou* de tige; bois de brin, bois de haute futaie, *m.*
Stämm=icht, *a.* qui ressemble à un tronc; gros *ou* robuste.
Stämm=ig, *a.* muni d'un tronc, de brin, de haute futaie; *fig.* ramassé, robuste.
Stamm=l=er, *m.* s. -, (*v.* Stammel), bégayeur, bègue, bredouilleur, *m.*; Stammler=in(n), *f.* en, bégayeuse, bredouilleuse, *f.*
Stamm=linie, *f.* n, ligne mère *ou* lignée, *f.*; Stamm=los, *a.* privé de souche *ou* de tige; -mutter, *f.* * -, mère primitive; aïeule, *f.*; -register, *n.* s. -, (registre) arbre généalogique, *m.* généalogie; -sitz, *m.* es, e, résidence des ancêtres, patrie primitive; -sylbe, *f.* n, syllabe radicale; -tafel, *f.* n, table généalogique; -theil, *m.* s, e, portion de ligne *ou* de branche, *f.*; -vater, *m.* s. * -, père d'une race *ou* famille, *m.* souche *ou* tige, *f.*; -volk, *n.* (e)s, *er, peuple primitif *ou* primordial, *m.*; -wappen, *n.* s. -, armes *ou* armoiries de famille, *f. pl.*; -wort, *n.* es, *er, *gramm.* mot primitif *ou* radical, *m.* racine, *f.*; -zeitwort, *n.* (e)s, *er, *gramm.* verbe primitif, *m.*
Stämp=el, *v.* Stempel.
Stamp=en, Stämp=en, *va.* entêter, frapper *ou* enrhumer (les épingles); estamper (un fer à cheval).
Stampf=e, *f.* n, pilon, *m.* batte, *f.* martinet, maillet, *m.*; hie *ou* demoiselle, *f.*; *min.* bocard, *m.*
Stampf=en, *vn.* (av. haben), et *va.* 1. frapper (du pied); *fam.* mit dem Fuße -, taper du pied, trépigner *ou* piétiner; 2. broyer, piler, affermir (la terre); 3. monder (de l'orge); égruger (le blé); hacher (des choux); bocarder (le minerai); - *n.* trépigne-

ment, piétinement; broiement; -er, *m.* s. -, celui qui piétine, pileur, pilon; *artill.* refouloir, *m.*

Stampf=loch, *n.* (e)s, *er, (trou pour le pilon) pile (dans le moulin) *f.* bachat; Stampf=mühle, *f.* n, moulin à piler *ou* à pilons, *m.*

*Stampille, *f.* n, estampille, *f.*

Stand, Stände=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Stehen.

Stand, *m.* (e)s, *e, (*v.* Stehen), 1. état (de ce qui est debout) *m.* position, *f.*; - halten, tenir *ou* garder sa position; tenir bon *ou* tenir ferme; *fig.* tenir *ou* durer; im -e sein, être en état *ou* capable; einen in den - setzen, mettre qn. en état; einen außer - setzen, mettre qn. hors d'état; mit etwas zu -e kommen, venir à bout de qc.; effectuer *ou* terminer qc.; = 2. état, *m.* condition, situation *ou* position, *f.*; état (de la nature, des choses); état *m.* *ou* profession, *f.* rang, *m.*; einen schweren *ou* harten - haben, (avoir une position difficile) se trouver dans une position critique; einen - wählen, choisir un état; ein Mann von -e, un homme de condition *ou* de qualité; die Stände des deutschen Reichs, les Etats de l'Empire allemand.

*Standarte, *f.* n, étendard; guidon, *m.*

Stand=bild, *n.* es, er, (figure placée sur un piédestal) statue, *f.*

Ständ=chen, *n.* s. -, (pour Stand=musik), (musique qu'on fait en restant debout) sérénade, *f.*

Ständ=er, *m.* s. -, (*v.* Stand), poteau; 1. pilier; grand arbre (d'une grue) *m.*; attache *f.* *ou* pivot (d'un moulin à vent) *m.*; 2. *mar.* aiguille (d'un fanal) *f.*; cordage dormant; = 3. vivier, *m.*

Stand=es=ad=el, *m.* s, *sp.* (noblesse par état) noblesse de naissance; haute noblesse, *f.*; Standes=ehe, *f.* n, mariage de convenance, *m.*; -gebühr, *f.* égards dus aux rang, *m. pl.*; -mäßig, *a.* et *ad.* conforme au rang, de convenance, en rapport avec l'état *ou* le rang (de qn.); -person, *f.* en, personne de condition *ou* de qualité, *f.* -widrig, *a.* en opposition avec le rang de qn.; dérogeant à l'état *ou* à la qualité de qn.

Ständ=e=ver=samm=lung, *f.* en. assemblée des Etats, diète, *f.*

Stand=haft, *a.* ferme *ou* bien affermi sur sa base; solide, massif; Stand=haft, *a.* solide; *fig.* constant, persévérant; *ad.* fermement, avec constance *ou* fermeté; -haftigkeit, *f.* *sp.* constance, persévérance, *f.*

Ständ=ig *a.* (*v.* Stand), 1. fixe, déterminé; 2. continuel, constant (*v.* Beständig).

Ständ=isch, *a.* (*v.* Stand), qui appartient à un état *ou* à une classe; des Etats, de la diète.

Stand=lehr=e, *f.* *sp.* (science de l'état des corps) statique; Stand=linie, *f.* n, *géom.* ligne de station, *f.*; -ort *ou* -punkt, *m.* es, e, endroit *ou* emplacement pour observer; point de vue; -quartier, *n.* s, e, quartier de cantonnement; -rede, *f.* n, discours prononcé sur une tombe, *m.* harangue funèbre; -uhr, *f.* en, (horloge à place fixe) pendule, *f.*

Stang=e, *f.* n, 1. perche, gaule; rame (pour les pois) *f.*; perchoir (pour les poules); échalas (de vigne); 2. bâton (de cire d'Espagne, de réglisse) *m.* barre (de bois, de fer, d'or) *f.* rouleau (de tabac) *m.*

Stäng=el, *v.* Stengel.

Stang=en=bohn=e, *f.* n, haricot rampant *ou* grimpant, *m.* fève ramée, *f.*; Stangen=eisen, *n.* s. -, fer en barres; traquet; -erbse, *f.* n, pois ramé; -gitter, *n.* s. -, treillage de perches, *m.*; grille de barres, *f.* barreaux, *m. pl.*; -leiter, *f.* n, rancher; -reiter, *m.* s. -, conducteur du train d'artillerie, *m.*

Stank, Stänk=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Stinken.

Stänk=er, *m.* s. -, *pop.* (homme *ou* animal qui répand une mauvaise odeur) putois; *fig. pop.* querelleur, *m.* mauvaise langue; Stänker=ei, *f.* en, puanteur; *fig.* querelle, *f.*; commérages, *m. pl.*

Stänk=er=n, *vn.* (av. haben), *pop.* répandre une odeur infecte; *fig. pop.* chercher querelle, tracasser.

Stanz=e, *f.* n, 1. platine de modèles, *f.*; 2. *poét.* stance, *f.*

Stap=el, *m.* s. -, 1. chantier (de construction) *m.*; vom - laufen lassen, (faire courir loin du chantier) lancer à la mer *ou* à l'eau (un vaisseau); = 2. étape, *f.* entrepôt, *m.*

Stap=el=bar, *a.* sujet au droit d'étape.

Stap=el=n, *va.* empiler (du bois); mettre (la quille) en chantier.

Stap=el=ort, *m.* es, e, Stapel=platz, *m.* es, *e, *ou* -stadt, *f.* *e, lieu d'entrepôt, *m.* ville d'étape, *f.*; die -plätze, in der Levante, les échelles du Levant, *f. pl.*

Stap=el=recht, *n.* es, e, droit d'étape, *m.*

Stapf=e, *f.* n, *ou* Stapf=en, *m.* s. -. empreinte (du pied); trace *f.* vestige, *m.*

Star, *v.* Staar.

Starb, *imp. de l'ind. du v.* Sterben.

Stark, *a.* (*comp.* Stärker, *superl.* Stärkst), 1. fort, robuste, puissant; ein -er Mann, un homme fort; das Recht des Stärkern, la loi du plus fort; ein -er Geist, un esprit puissant *ou* d'une trempe forte; un esprit fort; -e Getränke, de fortes boissons; ein -er Esser, un fort *ou* grand mangeur; ein drei tausend Mann -es Regiment, un régiment fort de trois mille hommes; *fig.* - in etwas sein, être fort sur qc. *ou* versé dans qc.; - machen, rendre fort, donner de la force, fortifier; - werden, devenir fort, acquérir de la force, se fortifier; = 2. fort, considérable; copieux; gros, épais; eine -e Summe, une somme forte *ou* considérable; -es Tuch, du drap fort *ou* épais; eine -e Frau, une grosse femme, une femme forte *ou* qui a de l'embonpoint; = *ad.* fortement, puissamment; fort, avec force; beaucoup; laufen Sie nicht so -, ne courez pas si fort *ou* si vite; man spricht - davon, on en parle fortement *ou* beaucoup.

Stark=e (der, die), *as. m.* et *f.* n, celui *ou* celle qui a de la force; homme fort, *m.* femme forte, *f.*

Stark=e (das), *as. n.* n, *sp.* chose forte, force, *f.*

Stark=e *ou* Stärke, *f.* n, génisse, taure, *f.*

Stärk=e, *f. sp.* (*r.* Stark), force, grosseur, épaisseur, *f.* volume, *m.*; *fig.* force, vigueur, énergie, *f.*; *fam.* fort, *m.*; ich kenne deine - und Schwäche, je connais ton fort et ton faible.

Stärk=e, *f. sp.* empois, *m.* colle d'amidon, *f.*

Stärk=en, *va.* (*r.* Stark), 1. donner de la force, fortifier, conforter; affermir, raffermir *ou* relever (le courage); = 2. empeser (le linge); - *n. ou* -ung, *f.* action de fortifier, *f.* tonique, *m.*

Stärk=en=d, *a.* (*v.* Stärken), fortifiant, confortant; tonique.

*Starost, *m.* en, staroste, *m.*; Starostei, *f.* en, starostie, *f.*

Starr, *a.* roide *ou* immobile; transi *ou* glacé (de froid, vor -); fixe (*se dit* du regard); *fig.* roide, rigide; obstiné; morne; *ad.* fixement; obstinément.

Starr=en, *vn.* (*av.* haben), 1. devenir roide *ou* se roidir; être roide *ou* glacé; être immobile *ou* fixe; von Gold -, être surchargé *ou* chamarré d'or; das Blut starrt mir in den Adern, le sang se glace dans mes veines; 2. auf etwas *ou* nach etwas -, regarder qc. fixement; avoir les yeux fixés sur qc.; - *n.* roideur, action de regarder fixement, *f.*

Starr=en=d, *v.* Starr.

Starr=heit, *f. sp.* roideur *ou* immobilité; *fig.* roideur, rigidité, obstination, *f.*

Starr=ig, *v.* Starr [*ne s'emploie qu'en composit.*]

Starr=kopf, *m.* es, *e, (tête opiniâtre) homme opiniâtre, *m.* tête de fer, *f.*; homme têtu *ou* entêté, *m.*; Starrköpfig, *a.* opiniâtre, têtu, entêté; -krampf, *m.* (e)s, *e, spasme tonique *ou* convulsif, tétanos; -sinn, *m.* s, *sp.* (sens roide) esprit obstiné, entêtement, *m.* obstination, *f.*; -sinnig, *a.* obstiné, opiniâtre, entêté; -sucht, *f. sp.* (tendance à la rigidité) catalepsie, *f.*

Stät, *a.* 1. fixe, ferme, stable; 2. perpétuel, constant; = *ad.* fixement, continuellement.

Stät=ig, *a.* rétif, fixe, immobile, continu *ou* continuel; -keit, *f. sp.* défaut d'un cheval rétif, *m.*; fixité, continuité, *f.*

*Statik, *f. sp.* statique, *f.*

*Station, *f.* en, station, *f.* relai de poste, *m.*

*Statist, *m.* en, figurant, personnage muet, *m.*; -in(n), *f.* en, figurante, *f.*

*Statistik, *f.* en, statistique, *f.*; -er, *m.* s. -, statisticien, *m.*

*Stativ, *n.* s, e, pied *m. ou* base (d'une machine) *f.* support, *m.*

Stäts, *v.* Stets.

Statt, *f. sp.* 1. lieu, *m.* place, *f.*; - haben *ou* - finden, avoir lieu, être reçu *ou* valable; = von -en gehen, (aller de place) avancer *ou* réussir, prospérer, avoir du succès; einem zu -en kommen, venir à propos *ou* être utile à qn., profiter à qn.; einen an Kindes - annehmen, (accueillir qn. en place d'enfant) adopter qn.; = 2. *pr.* [*qui gouverne le génitif*] au lieu; - meiner, au lieu de moi, à ma place; - dessen, au lieu de cela; = 3. *c.* (pour Anstatt), au lieu; - mir zu helfen *ou* daß er mir helfen sollte, au lieu de m'aider.

Stätt=e, *f.* n, *poét.* lieu *m. ou* demeure, *f.*; keine bleibende - haben, n'avoir pas de demeure fixe, n'avoir ni feu ni lieu; mener une vie vagabonde.

Statt=haft, *a.* qui peut avoir lieu, admissible *ou* valable, plausible; -igkeit, *f. sp.* admissibilité, validité, *f.*

Statt=halt=er, *m.* s. -, 1. [*qui tient la place de qn.*] vicaire, gouverneur *ou* préfet; proconsul; satrape; 2. stathouder, *m.*; Statthalter=ei, *f.* en, *ou*

-ſchaft, *f.* en, [*vicariat*] gou...ement *m. ou* préfecture, *f.* proconsulat, *m.* satrapie, régence, *f.*; stathoudérat, *m.*; -in(n), *f.* en, régente, femme du stathouder, *f.*

Statt=halt=er=n, *vn. iron.* faire le métier de gouverneur.

Statt=lich, *a.* (*v.* Staat, parade); 1. magnifique, somptueux; d'apparat; --e Kleider, des habits magnifiques; = 2. considérable, important; imposant; *fam.* de belle prestance; = *ad.* avec magnificence, splendidement; -keit, *f. sp.* magnificence, *f.* aspect imposant, *m.*; *fam.* prestance, *f.*

*Statue, *f.* n, statue, *f.*; kleine Statue, (petite statue) statuette, *f.*

*Statuiren, *va.* 1. statuer *ou* régler (qc.); 2. établir *ou* soutenir (une opinion); an einem ein Beiſpiel -, faire servir qn. d'exemple; = 3. souffrir, tolérer.

*Statur, *f.* en, stature *ou* taille, *f.*

*Statut, *n.* es, en, statut, règlement, *m.*

Staub, *m.* es, *sp.* poudre *ou* poussière, *f.*; *fig.* einem - in die Augen ſtreuen, jeter de la poudre aux yeux de qn.; ſich aus dem -e machen, (se mettre hors de la poussière) s'éclipser, s'esquiver *ou* se sauver.

Staub=beſ=en, *m.* s. -, (balai de poussière) houssoir, *m.*; Staub=bürſte, *f.* n, (vergettes pour ôter la poussière) époussette, *f.*

Stäub=chen, *n.* s. -, atome de poussière, *m.*; pulvicule, *f.*

Staub=en, *vn. imp.* (av. haben), faire de la poussière; es ſtaubt ſehr, il fait une grande poussière.

Stäub=en, *va.* 1. épousseter; 2. saupoudrer; poudrer les cheveux); poncer (un dessin).

Stäub=er, *m.* s. -, 1. housseur; 2. houssoir; 3. chien de quête, charnaigre, *m.*

Stäub=er=n, *va.* soulever de la poussière; débusquer *ou* faire déloger (le gibier); = *vn.* (av. haben), *fam.* fureter, fouiller.

Staub=fad=en, *m.* s. * -, (fil polinique) étamine, *f.* filet staminal, *m.*; Staub=gefäß, *n.* es, e, (vaisseau polinique) étamine, *f.* [sière.

Staub=ig, *a.* poudreux, plein de pous-

Staub=mehl, *n.* s, *sp.* folle farine; Staub=regen, *m.* s. -, pluie *ou* nuée de poussière, pluie fine *ou* bruine, *f.*; -ſand, *m.* es, *sp.* sable en poussière, sablon, menu sable; -weg, *m.* (e)s, e, (voie de la poussière) pistil, -wirbel, *m.* s. -, tourbillon de poussière, -wolke, *f.* n, nuage de poussière, *m.*

Stauch=en, *va.* 1. heurter *ou* pousser; fouler *ou* refouler (le canon d'un fusil); ſich die Hand -, se fouler la main, se donner une entorse à la main; = 2. mettre (le lin) en bottes.

Staud=e, *f.* n, arbuste, arbrisseau, *m.*; pomme *ou* tête (de chou, de laitue) *f.*

Staud=en *vn.* (av. haben), et ſich -, *vr.* venir *ou* croître en arbuste; se pommer (*se dit* des laitues).

Staud=en=art=ig, *a. ad.* de la nature des arbustes; en arbuste.

Staud=en=ge=wächs, *n.* es, e, *v.* Staude.

Staud=icht, *a. v.* Staudenartig.

Staud=ig, *a.* qui croît en arbrisseau.

Stau=en, *va.* 1. arranger (des marchandises); arrimer (un vaisseau); 2. arrêter *ou* faire hausser (les eaux).

Staun=en, *vn.* (av. haben), s'étonner fort, être surpris; demeurer tout ébahi *ou* interdit; être stupéfait (de, über); - *n.* étonnement, *m.*; grande surprise *ou* stupéfaction, *f.*

Staup=beſ=en, *m.* s. -, (balai à fouetter) fouet *m. ou* fustigation *f.* (par la main du bourreau); den - geben, administrer le fouet *ou* fustiger.

Stäup=en, *va.* fouetter *ou* fustiger; - *n. ou* -ung, *f.* fustigation, *f.*

Stech=apf=el, *m.* s. * -, pomme épineuse, noix mételle, *f.*; stramonium, *m.*; Stech=bahn, *f.* en, lice *ou* carrière pour le jeu de lances, *f.*; -eiſen, *n.* s. -, (fer qui sert à percer) poinçon, burin; *fond.* ringard, *m.*; *joaill.* onglette, *f.*

Stech=en, *vn. ir.* (av. haben), 1. piquer *ou* avoir un goût piquant; élancer *ou* être poignant (*se dit* d'une douleur); brûler (*se dit* du soleil); ins Blaue -, tirer sur le bleu; in die Augen -, piquer (dans) les yeux; *fig.* donner dans la vue; exciter l'envie; = 2. (av. ſein), partir *ou* aller; in die See -, se mettre en mer, prendre le large *ou* mettre à la voile; gegen den Wind -, aller contre le vent; = *va.* 1. piquer, percer *ou* enfoncer (un corps pointu); eine Biene hat mich in den Finger geſtochen, une abeille m'a piqué au doigt; nach einem -, porter un coup d'épée à qn.; durch und durch -, transpercer, percer de part en part; todt -, tuer *ou* étendre mort d'un coup d'épée; 2. tuer, égorger *ou* saigner (un veau, un porc); 3. *fig.* couper (une carte); 4. graver, buriner; in Kupfer -, graver sur le cuivre *ou* au burin; in Stein -, graver

sur la pierre; lithographier; 5. tirer (du vin); couper (du gazon); extraire (de la tourbe); = 6. *fig.* einen aus dem Sattel -, (piquer qn. hors de la selle) desarçonner qn.; nach dem Ringe -, courir la bague; Sylben -, (piquer des syllabes) éplucher les mots; der Haber sticht dieses Pferd, (l'avoine pique ce cheval) c'est l'avoine *ou* l'embonpoint qui rend ce cheval fougueux; - *n.* action de piquer, *f.* élancement, point de côté, *m.*; gravure; joute (jeu de lances) *f.*

Stech=en=d, *a.* piquant, poignant; brûlant, ardent (*se dit* du soleil).

Stech=er, *m.* 𝔰. -, (v. Stechen), celui qui pique *ou* grave, graveur (sur cuivre *ou* sur pierre); jouteur (de lances); poinçon, *m.* sonde, *f.*

Stech=gabel, *f.* n, (fourche à piquer) trident (de pêche); piquet (de boulanger); Stech=heber, *m.* 𝔰. -, siphon pointu; larron *ou* tâte-vin; -palme, *f.* n, (palme piquante) houx commun; -winde, *f.* n. *bot.* liseron épineux, smilax, *m.*

Steck=brief, *m.* (e)s, e, lettre *ou* réquisitoire d'arrestation, *f.* signalement (pour arrêter un fugitif) *m.*

Steck=en, *m.* 𝔰. -, bâton mince, *m.* baguette, férule, *f.*; *fig. fam.* dada, *m.* (v. Steckenpferd).

Steck=en, *va.* 1. ficher (en terre); enfoncer (dans le mur); introduire (dans la plaie); mettre, glisser *ou* fourrer (dans la poche); mettre (en prison); incorporer (dans un régiment); in Brand -, mettre en feu *ou* mettre le feu à; an den Finger -, mettre au doigt; an den Spieß -, mettre à la broche; an den Hut -, attacher *ou* fixer à son chapeau; eine Haube -, monter une coiffe *ou* un bonnet; Erbsen -, planter des pois; sich in Schulden -, (s'enfoncer dans des dettes) s'endetter, contracter des dettes; einem etwas -, donner secrètement avis à qn. de qc.; sich hinter einen -, se cacher derrière qn.; *fig.* s'adresser à qn.; gagner qn. *ou* recourir à la protection de qn.; = 2. *vn. ir.* (av. haben), être fixé *ou* enfoncé; tenir (dans, in -); être placé *ou* se trouver (dans, in -); der Braten steckt am Spieße, le rôti est à la broche; die Kugel stack im Fleische, la balle était arrêtée *ou* logée dans les chairs; - bleiben, rester (enfoncé) *ou* s'arrêter (dans le gosier); *fig.* in der Rede - bleiben, s'arrêter au milieu du discours, perdre le fil de son discours; in Schulden -, être criblé de dettes; = *fam.* ich weiß nicht wo er steckt, je ne sais pas où il est (fourré); ich werde das nicht - lassen, (je ne laisserai pas passer cela) je ne passerai pas cela sans en tirer raison; j'en aurai raison.

Steck=en=bünd=el, *n.* 𝔰. -, faisceau de baguettes *ou* de verges; Stecken=knecht, *m.* (e)s, e, sergent à baguette; licteur; -pferd, *n.* (e)s, e, (bâton-cheval pour aller à califourchon); *fam.* dada; *fig.* cheval de bataille, *m.*; marotte, *f.*

Steck=leucht=er, *m.* 𝔰. -, chandelier à pied pointu, *m.*; Steck=muschel, *f.* n, pinne-marine; -nadel, *f.* n, (pointe *ou* aiguille pour attacher) épingle; -reis, *n.* es, er, branche pour faire pousser des racines, bouture, *f.*

Steg, *m.* es, e, 1. planche *f. ou* petit pont (au-dessus d'un fossé); chevalet (d'un violon) *m.*; 2. -e, *pl. impr.* bois, *m. pl.* garniture, *f.*; 3. sentier, *m.*; Wege und -e, (chemin) détours et sentiers, *m. pl.*

Steg=reif, *m.* (e)s, e, [*étrier*] *fig.* aus dem -e, sans préparation, à livre ouvert; aus dem -e reden, improviser un discours. [visateur, *m.*

Steg=reif=dicht=er, *m.* 𝔰. -, poëte improvisateur

Steh=en, *vn. ir.* (av. haben), 1. être *ou* se tenir debout; être posté *ou* campé; am Fenster -, être *ou* se tenir à la fenêtre; der Thurm steht noch, la tour est encore debout; so lange die Welt steht, depuis que le monde existe; fest -, se tenir solidement sur ses jambes; *fig.* être bien placé (*se dit* de l'argent); schief -, être *ou* se tenir penché; *fig. fam.* aller mal *ou* de travers; um einen herum -, se tenir autour de qn.; entourer qn.; = 2. *fig.* se trouver (dans un endroit *ou* dans un état); seoir, aller (bien *ou* mal); auf der Liste -, être *ou* se trouver sur la liste; was stand in der Zeitung? qu'y avait-il dans le journal? es steht geschrieben, il est écrit; wie steht's? comment cela va-t-il? comment va la santé? comment vont les affaires? er steht gut bei ihm *ou* mit ihm, il est bien avec lui; er steht sich gut, il est bien dans ses affaires *ou* il est à son aise; wie steht's um die Sache *ou* mit der Sache? où en est l'affaire? es steht bei mir, il tient à moi, il dépend de moi; für etwas -, répondre de qc. *ou* être garant de qc.; für einen Mann -, (ne présenter qu'un homme) ne faire qu'un; es steht ein Preis auf seinem

Kopfe, on a mis sa tête à prix; Geld bei einem - haben, avoir placé de l'argent chez qn.; - bleiben, s'arrêter; tenir ferme; - lassen, laisser en place *ou* en repos; nach etwas -, tendre *ou* aspirer à qc.; theuer zu - kommen, coûter cher; es steht zu befürchten, il est à craindre; offen -, être ouvert; unter den Waffen -, être *ou* se tenir sous les armes; unter einem -, être sous les ordres de qn., être subordonné à qn.; was steht zu Ihren Diensten? qu'est-ce qui est à votre service?

Steh=en=d, *a.* (*v.* Stehen), 1. qui est debout, sur pied, séant; -en Fußes, pied tenant *ou* séance tenante; incontinent; sur le champ, sans désemparer; 2. stationnaire; permanent (*se dit* d'une armée); stagnant, croupissant (*se dit* de l'eau); fixe, stéréotype (*se dit* des caractères).

Steh=er, *m.* s. -, celui qui est *ou* se tient debout [*ne s'emploie qu'en composit.* *v.* Thürsteher].

Stehl=bar, *a.* qui peut être volé, volable.

Stehl=en, *va.* *ir.* voler *ou* dérober; du sollst nicht -, (tu ne dois pas voler) tu ne voleras pas; sich aus dem Hause -, s'esquiver de la maison; sich in etwas -, se glisser *ou* se couler dans qc.; - *n.* vol, *m.* soustraction *ou* volerie, *f.*; -er, *m.* s. -, voleur, *m.*

Steif, *a.* roide *ou* tendu; inflexible; empesé (*se dit* du linge); fourbu (*se dit* du cheval); engourdi *ou* gelé; épais *ou* pâteux; *fig.* roide, guindé, empesé, rigide; *ad.* avec roideur, avec rigidité; *fam.* - und fest, obstinément, sans en démordre.

Steif=e, *f.* *sp.* roideur, courbature, *f.* apprêt (d'un chapeau) *m.*; *fig.* roideur, gaucherie, *f.*

Steif=en, *va.* (*v.* Steif), roidir; empeser (le linge); apprêter (un chapeau); doubler (de bougran); étançonner; - *n.* *ou* -ung, *f.* action d'apprêter, *f.* apprêt; -er, *m.* s. -, apprêteur, *m.*

Steif=heit, Steif=ig=keit, *f.* *sp.* *v.* Steife.

Steif=lein=wand, *f.* *sp.* toile gommée, *f.* bougran, *m.*

Steig, *m.* (e)s, e, (*v.* Steg), chemin étroit *ou* sentier, *m.*

Steig=büg=el, *m.* s. -, étrier, *m.*; Steig=bügel=riemen, *m.* s. -, (courroie de l'étrier) étrivière, *f.*

Steig=en, *vn.* *ir.* 1. [*aller* ou *marcher*] se diriger en haut; monter, s'élever; *fig.* monter, s'accroître *ou* augmenter; auf einen Berg -, gravir une montagne; auf das Pferd, in den Wagen -, monter à cheval, en voiture; in den Kopf -, monter *ou* porter à la tête; im Preise -, hausser de prix; enchérir; durch etwas -, passer à travers *ou* par (qc.); entrer *ou* sortir par (la fenêtre); der Vogel steigt, l'oiseau s'élève *ou* prend son essor; das Pferd steigt, le cheval se cabre; das Wasser steigt, l'eau monte *ou* s'enfle; der Nebel steigt, le brouillard s'élève; höher -, monter plus haut; *fig.* monter en grade, s'élever plus haut; = 2. (se diriger en bas) descendre; vom Pferde -, descendre de cheval; aus dem Wagen -, descendre de voiture; in das Bad -, entrer *ou* se mettre dans le bain; - *n.* action de monter, élévation, ascension; crue (des eaux); hausse (des prix); marche (progressive) *f.*; das - und Fallen, l'élévation et l'abaissement (de la voix, des eaux); la hausse et la baisse (du cours d'argent) *f.*; l'accroissement et le décroissement (d'une maladie) *m.*

Steig=en=d, *a.* (*v.* Steigen), montant; ascendant; progressif; eine -e Rakete, une fusée volante.

Steig=er, *m.* s. -, (*v.* Steigen), celui qui monte *ou* qui descend; maître mineur, *m.*

Steig=er=n, *va.* élever, hausser *ou* renforcer (le ton); élever *ou* porter plus haut (ses prétentions); enchérir, renchérir sur; graduer; mettre au comparatif *ou* au superlatif; - *n.* *ou* -ung, *f.* action de graduer, gradation, *f.*; encan, *m.*

Steig=e=rohr, *n.* s, *e, (tuyau pour faire monter l'eau) tuyau aspirant, tuyau de décharge, *m.*

Steig=riem=en, *m.* s. -, *v.* Steigbügel=riemen.

Steil, *a.* roide, escarpé; à pic.

Steil=heit, *f.* *sp.* roideur, *f.* endroit escarpé, *m.*

Stein, *m.* (e)s, e, 1. pierre, *f.*; noyau, *m.*; 2. pion, *m.* dame (au jeu); 3. *fig.* pierre, *f.* obstacle, poids, *m.*; - der Weisen, pierre philosophale; - des Anstoßes, pierre d'achoppement, sujet de scandale; *fig.* einen - auf dem Herzen haben, avoir un poids sur le cœur *ou* sur la conscience; da fällt mir ein - von dem Herzen, cela délivre mon cœur d'un grand poids; je commence à respirer; zu - werden, se convertir en pierre, se pétrifier; einen - in den Weg legen, mettre une pierre dans le chemin; *fig.* traverser les projets; jeter des bâtons dans la roue.

s'éloigner de sa place, ne pas bouger de place; *fig.* ne pas avancer *ou* ne faire aucun progrès; an Ort und-fein, (être en lieu et en place) être sur les lieux, être arrivé; an Ihrer -, à votre place; auf der -, sur le champ, aussitôt.

Stell=en, *va.* [*placer debout*] 1. poser, mettre; die Stühle um den Tisch -, mettre les chaises autour de la table; 2. poser *ou* dresser, poster, ranger (en ordre de bataille); tendre (des filets); régler (une montre); *fig.* fournir (une caution, des troupes); produire (des témoins); in Sicherheit -, mettre en sûreté; vor Augen -, mettre devant les yeux, représenter; ans Licht -, mettre *ou* placer au jour; etwas in Abrede -, (mettre en dénégation) disconvenir de qc. *ou* nier qc.; einem ein Bein -, (poser une jambe à qn.) donner le croc-en-jambe à qn.; = *vr.* 1. sich -, se placer, se mettre, se poster; *fig.* sich vor Gericht -, (se rendre devant le tribunal) comparaître en justice; 2. simuler, feindre *ou* faire semblant; er stellt sich krank, il fait semblant d'être malade.

Stell=en=weis=e, *ad.* par places *ou* par passages; par-ci, par-là.

Stell=er, *m.* 8. -, celui qui place *ou* qui dresse; régulateur (de montre) *m.*

Stell=feder=er, *f.* n, ressort d'arrêt (de montre) *m.*; Stell=macher, *v.* Wagner.

Stell=ung *f.* en, (*v.* Stellen), action de poser *ou* de placer; position (des pieds, d'une armée); pose, attitude *ou* posture; disposition (des astres) *ou* constellation (des planètes); *fig.* position, *f.*

Stell=ver=tret=er, *m.* 8. -. [*qui remplace*] remplaçant; représentant; vicaire; suppléant, *m.*; Stell=zeiger, *m.* 8. -, *horl.* aiguille de rosette, *f.*

Stelz=bein, *n.* 8, e, (jambe échasse) jambe de bois, *f.*

Stelz=e, *f.* n, échasse, *f.*; auf -n gehen, marcher *ou* être monté sur des échasses.

Stelz=en=gäng=er *ou* Stelzen=läufer, *m.* 8. -, 1. homme qui marche avec des échasses; 2. échassier (oiseau) *m.*

Stelz=fuß, *m.* es, *e, *v.* Stelzbein.

Stemm=en, *va.* (*v.* Stamm), 1. abattre *ou* couper (le tronc d'un arbre); 2. appuyer (contre, gegen); étayer, arrêter (le cours de l'eau); sich -, s'appuyer, se roidir; - *n.* *ou* -ung, *f.* action de roidir *ou* d'appuyer, *f.*

Stemp=el, *m.* 8. -, (*v.* Stampfen), 1. pilon, maillet; = 2. poinçon, co... , estampille, *f.*; *fig.* coin (de la vérité) *m.*; 3. empreinte (d'un coin) *f.* timbre (de la poste, du papier) *m.*; *fig.* empreinte, *f.* cachet, stigmate, *m.*; den - der Wahrheit an sich tragen, porter l'empreinte de la vérité, être marqué au coin de la vérité.

Stemp=el=bog=en, *m.* 8. * -, feuille de papier timbré, *f.*

Stemp=el=geld, *n.* es, er, (argent) droit de timbre, *m.*; *comm.* droits de marque, *m. pl.*

Stemp=el=n, *va.* estampiller (des marchandises); timbrer (une feuille de papier, une lettre); marquer au poinçon *ou* contrôler (l'or, l'argent); *fig.* plomber (une étoffe); marquer, imprimer une marque *ou* un stigmate.

Stemp=el=papier, *n.* 8, e, papier timbré, *m.*

Stemp=l=er, *m.* 8. -, (*v.* Stempeln), celui qui marque (d'un timbre) timbreur, *m.* [*m.*

Stend=el, *m.* 8. -, *bot.* orchis; satyrion.

Steng=e, *f.* n, *mar.* mât de hune, hunier, *m.*

Steng=el, *m.* 8. -, *bot.* tige, *f.* tuyau, *m.*

Steng=el=los, *a.* qui manque de tige, sans tige.

Steng=el=n, *vn.* (av. haben), pousser une tige *ou* des tiges; monter en tiges; = *va.* munir de tiges.

*Stenograph, *m.* en, sténographe, *m.*

*Stentor, *m.* 8. -, stentor, *m.*; -stimme, *f.* n. voix de stentor, *f.*

Stepp=deck=e, *f.* n, couverture piquée; courte pointe, *f.* [*f.*

Stepp=e, *f.* n, steppe, *m.* lande; savane,

Stepp=en, *va.* piquer *ou* contrepointer; - *n.* piqûre, *f.* arrière-point; -er, *m.* 8, -, qui pique *ou* contre-pointe, *m.*; -erin(n), *f.* en, piqueuse, arrière-pointeuse; -erei, *f.* en, piqûre, *f.* arrière-point, *m.*

Stepp=nad=el, *f.* n, aiguille à piquer, *f.*; Stepp=naht, *f.* *e, (couture piquée) arrière-point, *m.*

Sterb=e=bett, *n.* es, en, lit d'un mourant, lit de mort, *m.*; Sterbe=buch, *n.* es, *er, (livre) liste des décès, *f.* registre mortuaire, nécrologue, *m.*; -casse, *f.* n, caisse mortuaire, *f.*; -fall, *m.* (e)s, *e, cas de mort *ou* de décès, *m.*; -haus, *n.* es, *er, maison d'un mourant *ou* d'un mort, maison mortuaire, *f.*; -liste, *f.* n, *v.* Sterbebuch.

Sterb=en, *vn.* *ir.* 1. mourir; expirer; décéder, trépasser; woran ist er gestorben? (de quoi) de quelle maladie

est-il mort? er ist an der Schwindsucht gestorben, il est mort de la phthisie; er starb vor Gram, il mourut de chagrin; le chagrin le tua *ou* le fit mourir; eines natürlichen Todes –, mourir d'une mort naturelle *ou* de sa belle mort; 2. *fig.* mourir (d'impatience, vor-); – *n.* cessation de la vie, *f.*; derniers moments, *m. pl.*; mort, mortalité, *f.*; im –, au moment de mourir *ou* en mourant.

Sterb=ens=krank, *a. fam.* malade à la mort; moribond; Sterbens=wort *ou* -wörtchen, *n.* s, *sp. fig. fam.* un tout petit mot; kein –, pas le moindre mot.

Sterb=e=stunde, *f.* n, heure de la mort *ou* heure suprême, *f.*

Sterb=lich, *a.* sujet à mourir, mortel; *fig.* périssable, passager; der –e, le mortel, l'homme; = *ad.* mortellement; *fam.* – verliebt, éperdument amoureux; -keit, *f. sp.* nature mortelle, vie périssable, mortalité, *f.*

Sterb=ling, *m.* (e)s, e, 1. être mortel; *fam.* enfant frêle sujet à une mort prématurée, *m.*; 2. brebis morte (de maladie) *f.*

*Stere, *f.* n, stère, *m.*

*Stereographie, *f. sp.* stéréographie, *f.*; Stereographisch, *a.* de stéréographie, stéréographique.

*Stereometrie, *f. sp.* stéréométrie, *f.*; Stereometrisch, *a.* stéréométrique.

*Stereotypen, *pl.* (caractères) stéréotypes, *m. pl.* [*m.*

Ster=let, *m.* s, e, sterlet, petit esturgeon,

*Sterling, *m.* (e)s, e, sterling, *m.*; drei Pfund –, trois livres sterling, *f.*

Stern, *m.* (e)s, e, 1. étoile, *f.* astre, *m.* croix *ou* plaque (d'un ordre) *f.*; *impr.* astérique, chanfrein *m. ou* étoile *f.* (au front d'un cheval); – im Auge, prunelle de l'œil, *f.* iris, *m.*; 2. étoile *ou* constellation, *f.*; unter einem glücklichen – geboren, né sous une heureuse étoile; *fig.* lueur (d'espérance) *f.*; [3. *en composit.* d'étoile, des astres, étoilé; sidéral; astéro... *ou* astéri...].

Stern=achat, *m.* s, e, agate étoilée; Stern=ader, *f.* n, veine de la queue (du cheval) *f.*; -anbeter, *m.* s. –, adorateur des astres; astrolâtre; -band, *n.* es, *er, ligament ciliaire, *m.*; -bild, *n.* es, er, (figure étoilée) constellation, *f.* astérisme, *m.*; -blume, *f.* n, fleur étoilée, *f.* astre; -deuter, *m.* s. –, astrologue, *m.*; -deuterei *ou* -deutung, *f. sp.* astrologie, *f.*; -deuterisch, *a.* astrologique. [garnir d'étoiles.

Stern=en, *va.* marquer d'une étoile;

Stern=falk, *m.* en, faucon étoile, *m.*; Stern=fisch, *m.* (e)s, e, *v.* Seestern; -förmig, *a.* en forme d'étoile, étoilé, astroïde, radié; -hell, *a.* éclairé par les étoiles, étoilé, brillant comme un astre; -himmel, *m.* s. –, ciel étoilé, firmament, *m.*

Stern=ig, *a.* étoilé, plein d'étoiles.

Stern=jahr, *n.* (e)s, e, année sidérale *ou* astrale; Stern=kegel, *m.* s. –, coniglobe, *m.*; -kunde, *f. sp.* (connaissance des astres) astronomie, *f.*; -kundige, *as. m.* n, astronome, *m.*; -licht, *n.* (e)s, *sp.* lumière *ou* lueur des étoiles, radiation sidérale; -rad, *n.* es, *er, roue de feu étoilée, girandole; -rakete, *f.* n, fusée à étoiles, *f.*; -schanze, *f.* n, fort à étoile, *m.* étoile, *f.* fortin, *m.*; -schnuppe, *f.* n, étoile filante *ou* tombante, *f.*; -seher, *m.* s. –, observateur des astres, astronome; = uranoscope (poisson); -stein, *m.* s, e, pierre étoilée; astroïte; -tafel, *f.* n, table astronomique, *f.*; -uhr, *f.* en, cadran sidéral *ou* aux étoiles; -warte, *f.* n, observatoire, *m.*

Sterz, *m.* es, e, *ou* Sterze, *f.* n, queue (d'un moulin à vent) *f.* manche (de la charrue) *m.*; queue *f. ou* croupion, Stet, Stetig, *v* Stät, Stätig. [*m.*

Stets, *ad.* constamment; continuellement; sans cesse.

Steu=er, *f.* n, subside, impôt, *m.*; taille *ou* contribution, *f.*; *fig.* zur - der Wahrheit, pour rendre hommage à la vérité.

Steu=er, *n.* s. –, (timon *ou* rame à gouverner) gouvernail, *m.*; das Steuerruder führen *ou* am – sitzen, manier *ou* tenir le gouvernail; *fig.* être au timon des affaires.

Steu=er=amt, *n.* es, *er, bureau des contributions *ou* des impôts; emploi dans les contributions, *m.*; Steuer=anlage, *f.* n, répartition des contributions, assiette des impôts, *f.*; -anschlag, *m.* es, *e, taux *m. ou* évaluation des impôts, *f.*; -bar, *a.* contribuable; sujet à la taille, imposable; -barkeit, *f. sp.* taillabilité, *f.*; -beamte (der), *as. m.* n, employé à un bureau des contributions, percepteur; -buch, *n.* es, *er, rôle des contributions, livre des tailles, cadastre; -einnehmer, *m.* s. –, receveur *ou* percepteur des contributions, *m*; -frei, *a.* exempt *ou* franc d'impôts; -freiheit, *f. sp.* exemption d'impôts, immunité; -kammer, *f.* n, chambre des contributions *ou* des finances, *f.*; -lehen, *n.* s. –, fief rede-

vable *ou* imposable; -mann, *m.* s, *pl.* *er, *ou* -leute, pilote, *m.*

Steu=er=n, *va.* et *vn.* (av. haben), 1. gouverner *ou* conduire (un navire); 2. se diriger, faire route *ou* prendre son cours (vers, nach); *fig.* nach etwas -, manœuvrer vers qc.; einem Uebel -, prévenir *ou* réprimer un mal; = 3. payer *ou* acquitter des contributions; *fig.* contribuer; - *n.* *ou* -ung, *f.* action de gouverner (un vaisseau) *f.* maniement du gouvernail; paiement des contributions, *m.*; contribution, *f.*

Steu=er=pflicht=ig, *a.* *v.* Steuerbar; Steu=er=rath, *m.* es, *e, conseiller à la Cour des tailles *ou* des aides; conseiller des finances, *m.*; -ruder, *v.* Steuer; -schein, *m.* s, e, quittance (délivrée par le bureau) des contributions, *f.*

*Steven, *m.* s. -, *mar.* étrave, *f.* étam-

Stibitzen, *va.* *pop.* escamoter; chiper.

Stich, *impér.* *du* v. Stechen.

Stich, *m.* (e)s, e, (*v.* Stechen), 1. piqûre, *f.*; coup (d'épée, de poignard) *m.*; *fig.* saillie vive; = 2 gravure, *f.*; *fig.* élancement, picotement, point de côté, *m.*; ein - in das Herz, coup *m.* qui perce le cœur; 3. pointe (de vin) *f.* grain de folie, *m.*; 4. levée *ou* main (au jeu), *f.*; 5. point (de couture *ou* de suture) *m.*; - halten, tenir (les points); être bien cousu; *fig.* tenir bon *ou* ferme; être à l'épreuve; im - lassen, (laisser dans la couture); *fig.* *fam.* abandonner *ou* planter (qn. *ou* qc.).

Stich=axt, *f.* *e, besaiguë, *f.*; Stich=balken, *m.* s. -, chevêtre, *m.*; -blatt, *n.* es, *er, (lame à pointe) garde d'épée, *f.*; *fig.* point de mire; *fam.* plastron, *m.*

Stich=el, *m.* s. -, burin; poinçon; ciselet, *m.*

Stich=el=ei, *f.* en, épigramme *ou* raillerie piquante; *fam.* picoterie, *f.*

Stich=el=n, *va.* et *vn.* (av. haben), piquer *ou* picoter; donner des coups de bec *ou* de langue; auf einen -, persifler qn., agacer qn.; - *n.* action de picoter *ou* de persifler, *f.*; allusions piquantes, *f.* *pl.*

Stich=el=nam=e, *m.* ns, n, (nom de raillerie) sobriquet; Stichel=rede, *f.* n, discours piquant, *m.* *v.* Stichelei.

Stich=halt=ig, *a.* (qui tient les points); *fig.* solide plausible; -keit, *f.* *sp.* solidité, validité, *f.*

Stich=l=er, *m.* s. -, (*v.* Sticheln), persifleur, esprit moqueur *ou* satirique; épigrammatiste, *m.*

Stich=ling, *m.* s, e, épinoche, *f.* (poisson).

Stich=säg=e, *f.* n, scie à guichet; égo-[hine, *f.*

Stich=st, Stich=t, 2. *et* 3. *pers.* *de l'ind.* *prés.* *du* v. Stechen.

Stich=wort, *n.* es, e, mot piquant, bon mot; réplique *f.* *ou* dernier mot *m.* (au théâtre).

Stick=en, *v.* Ersticken.

Stick=en, *va.* broder; - *n.* action de broder, broderie, *f.*; -er, *m.* s. -, brodeur, *m.*; -erei, *f.* en, façon de broder, *f.* ouvrage brodé, *m.* broderie; -in(n), *f.* en, brodeuse, *f.*

Stick=fluß, *m.* sses, *sse, fluxion suffocative, suffocation; Stick=husten, *m.* s. -, toux suffocante, coqueluche, *f.*; Stick=luft, *f.* *e, air qui suffoque, air méphitique, *m.*

Stick=nad=el, *f.* n, aiguille à broder, *f.*; Stick=rahmen, *m.* s. -, métier à broder, tambour, *m.*; -seide, *f.* *sp.* soie à broder, *f.*; -zeug, *n.* es, e, objets nécessaires pour broder, *m.* *pl.*; métier *ou* tambour, *m.*

Stieb=en, *vn.* *ir.* (av. haben), (*v.* Staub), 1. s'en aller en poussière; es stiebt, il fait de la poussière, il bruine *ou* il tombe une pluie fine; 2. voler *ou* jaillir (*se dit* d'étincelles); = *va.* disperser. [quenaude, *f*

Stieb=er, *m.* s. -, (*v.* Nasenstieber), chi-

Stief, *a.* *indécl.* demi, consanguin, utérin [*s'emploie en composit. comme terme de parenté incomplète*].

Stief=ält=ern, *pl.* beau-père *m.* et belle-mère, *f.* (père et mère de deux alliances); Stief=bruder, *m.* s. * -, demi frère *ou* beau-frère; frère utérin; frère consanguin, *m.*

Stief=el, *m.* s. -, 1. botte, *f.*; die - an=ziehen, mettre les bottes, se botter; die - ausziehen, ôter les bottes, débotter (qn.); se débotter; *fig.* *fam.* seinen guten - lauf=n, (courir sa bonne botte) marcher bon train; 2. corps de pompe, barillet; 3. grand verre de deux litres, *m.*; *pop* seinen guten - trinken, bien boire *ou* boire sec.

Stief=el=brett, *n.* es, er, clef d'embauchoir, *f.* embauchoir, *m.*; Stiefel=kap=pe, *ou* -stulpe, *f.* n, genouillère, *f.* revers (de bottes); -knecht, *m.* (e)s, e, (valet de botte) tire-botte; -macher, *m.* s. -, (fabricant de bottes) bottier, *m.* [ter.

Stief=el=n, *va.* botter; sich -, se bot-

Stief=el=putz=er, *m.* s. -, décrotteur (de bottes); Stiefel=wichse, *f.* *sp.* cirage

(des bottes); -zieher, *m.* 8. -, tire-botte, *m.*

Stief-ge-schwister, *pl.* frères *m. pl.* et sœurs de lits différents, *f. pl.*; Stief-kind, *n.* es, er, enfant d'un autre lit; beau-fils, *m.* belle-fille; -mutter, *f.* *-, belle-mère, *f.*; böse Stiefmutter, mauvaise belle-mère, marâtre; -mütterchen, *n.* 8. -, (petite belle-mère); *bot.* pensée; -schwester, *f.* n, sœur utérine *ou* consanguine, belle-sœur, *f.*; -sohn, *m.* es, *e, fils d'un autre lit, beau-fils, *m.*; -tochter, *f.* * -, fille d'un autre lit, belle-fille, *f.*; -vater, *m.* 8. * -, (demi-père) beau-père, *m.*

Stieg, Stieg-e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Steigen.

Stieg, *v.* Steig, Steg.

Stieg-e, *f.* n, (*v.* Steigen), 1. montée, *f.* sentier, escalier étroit, *m.*; = 2. *comm.* vingtaine (d'annes) *f.*

Stieg-litz, *m.* es, e, (*v.* Distelfink), chardonneret. *m.*

Stiehl, *impér. du v.* Stehlen.

Stiehl-st, Stiehl-t, 2 *et* 3. *pers. de l'ind. prés. du v.* Stehlen.

Stiel, *m.* (e)8, e, 1. manche (d'une cognée, d'un couteau, d'un balai) *m.*; queue (d'une poêle); hampe (d'un pinceau); = 2. tige, queue (d'une fleur, d'un fruit) *f.*; pédicule, *m.*

Stiel-en, *va.* munir d'un manche; emmancher; = gestielt, emmanché; *bot.* pédonculé, pédiculé, pétiolé.

Stiel-ig. *a.* à manche, à queue *ou* à tige [*s'emploie en composit.*].

Stiel-los, *a.* sans manche *ou* dépourvu de manche; démanché, sans tige.

Stier, *a.* (*v.* Starr). fixe *ou* hagard (*se dit* du regard); *ad.* fixement; d'un œil hagard.

Stier, *m.* (e)8, e, taureau, *m.*

Stier-en, *vn.* (av. haben), 1. regarder fixement (*v.* Anstieren); 2. être en chaleur (*se dit* de la vache); = *va.* saillir *ou* féconder (*se dit* du taureau).

Stier-ge-fecht, *n.* es, e, combat de taureaux; Stier-hirsch, *m.* es, e, taureau-cerf, gnou; -opfer, *n.* 8. -, *myth.* (sacrifice de taureau) taurobole, *m.*

Stieß, Stieß-e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Stoßen.

Stift, *m.* (e)8, e, 1. pointe *ou* cheville, *f.* ferret, clou (sans tête) *m.*; goupille, *f.*; 2. tuyau de plume, crayon, *m.*

Stift, *n.* (e)8, e *ou* er, fondation (pieuse) *f.* évêché, chapitre; couvent, *m.*; église collégiale, *f.*

Stift-en, *va.* 1. munir d'un ferret, goupiller; 2. fonder (une école, une église); instituer (une fête); *fig.* faire naître, produire *ou* causer; susciter (des troubles); Gutes -, faire du bien *ou* le bien; Frieden -, fonder *ou* rétablir la paix; - *n.* action de fonder, fondation *ou* institution, *f.*; -er, *m.* 8. -, fondateur, auteur *ou* fauteur *m.* (de troubles); -erin(n), *f.* en, fondatrice, *f.* auteur, *m.*

Stift-isch (Stiftlich), *a.* de *ou* du chapitre, capitulaire.

Stifts-amt, *n.* es, *er, 1. bailliage du chapitre, *m.*; 2. charge dans un chapitre, *f.*; canonicat; Stifts-brief, *m.* (e)8, e, titre *ou* document appartenant à un chapitre, *m.*; -dame, *f.* n, *ou* -frau, *f.* en, *ou* -fräulein, *n.* 8. -, dame (du chapitre) chanoinesse, *f.*; -gut, *n.* (e)8, *er, bien d'un chapitre; -hauptmann, *m.* 8, *pl.* -hauptleute, bailli du chapitre; vidame; -herr, *m.* en, (*v.* Domherr), chanoine; -hütte, *f.* n, tabernacle (des Juifs) *m.*; -kirche, *f.* n, église collégiale; cathédrale, *f.*; -mäßig, *a.* qui a droit d'entrer au chapitre; -tag, *m.* es, e, jour de l'assemblée du chapitre, *m.*; -versammlung, *f.* en, assemblée capitulaire, *f.*; chapitre, *m.*

Stift-ung, *f.* en, (*v.* Stiften), fondation, institution (d'une fête, d'une société) *f.* établissement (de charité, de bienfaisance) *m.*

Stift-ungs-brief, *m.* (e)8, e. lettre de fondation, *f.*; Stiftungs-tag, *m.* (e)8, e, jour de la fondation, anniversaire de l'institution, *m.*

Stil, *v.* Styl.

*Stilett, *n.* (e)8, e, stylet, *m.*

Still, Still-e, *a.* et *ad.* 1. tranquille *ou* calme; *fam.* coi; - stehen, se tenir *ou* rester tranquille; s'arrêter *ou* être arrêté (*se dit* d'une personne *ou* d'une montre); dormir (*se dit* d'une affaire); - halten, (tenir immobile) arrêter (une voiture, des chevaux); *fig. fam.* hier steht mir der Verstand -, (ici ma raison s'arrête) cela me passe *ou* je n'y entends rien; -es Wetter, temps calme; das -e Meer, la mer calme *ou* immobile; *géogr.* la mer Pacifique; -es Wasser, eau dormante; *prov.* -e Wasser sind tief, (les eaux dormantes sont profondes) il n'y a point de pire eau que l'eau qui dort; = 2. tranquille *ou* silencieux; *fig.* doux, paisible; - schweigen, se taire; das -e Gebet, (l'oraison mentale) l'oraison secrète *ou* la secrète; eine -e Messe, une basse messe; die -e Woche, la semaine sainte; der

-e Freitag, le vendredi saint; im Stil=len, *ad.* en silence, secrètement.

Still=e, *i.* chut, silence, paix.

Still=e, *f. sp.* calme, *m.* tranquillité, *f.* silence, *m.*; in der -e, en silence, sous-main; = 2. *pl.* n, *mar.* calme (de la mer) *m.*

Still=en, *va.* (*v.* Still), 1. calmer, apaiser; arrêter; das Blut -, arrêter *ou* étancher le sang; den Hunger -, apaiser *ou* assouvir la faim; den Durst -, étancher la soif, désaltérer; einen Aufruhr -, apaiser *ou* étouffer une sédition; 2. allaiter (un enfant); - *n. ou* -ung, *f.* action d'arrêter *ou* de calmer, *f.* étanchement, assoupissement; allaitement, *m.*

Still=en=d, *a.* calmant, adoucissant; lénitif; qui allaite.

Still=halt=en, *n.* s, *sp.* halte, cessation, *f.* arrêt *ou* temps d'arrêt, *m.*; Still=schweigen, *n.* s, *sp.* silence; mit - über=gehen, passer sous silence; - schweigend, *a.* tacite; *ad.* tacitement; en silence; -stand, *m.* es, *e, (*v.* Stillste=hen), interruption *ou* cessation des mouvements; station *ou* (temps) d'arrêt, *m.*; suspension (des hostilités) *f.*

Stimm=bar, *a.* (*v.* Stimmen), qui peut s'accorder *ou* accordable (*se dit* d'un instrument).

Stimm=e, *f.* n, 1. voix; 2. *mus.* voix, *f.* chanteur, *m.* chanteuse; partie; 3. voix, *f.* vote, suffrage, *m.*; *fig.* voix, *f.* cri (de la conscience) *m.*; seine - geben, donner sa voix, voter; die -n sammeln, recueillir les voix, aller aux voix.

Stimm=en, *vn.* (av. haben), 1. *mus.* donner le ton, être d'accord, s'accorder; *fig.* s'accorder; 2. voter *ou* donner son suffrage, = *va.* accorder (un instrument); nach etwas -, monter au ton de qc.; höher -, monter à un ton plus élevé; hausser le ton; niedriger -, descendre (le ton); *fig.* einen zu et=was -, disposer qn. à faire qc.; einen wohl *ou* übel -, mettre qn. de bonne *ou* de mauvaise humeur; = gestimmt, accordé, d'accord; disposé *ou* d'humeur; - *n.* action d'accorder, *f.*; -er, *m.* s. -, accordeur (d'instruments); accordoir, *m.*

Stimm=en=prüf=ung, *f.* en *ou* Stimmen=zählung, *f.* en, contrôle *m. ou* énumération des voix, *f.* scrutin, *m.*; -samm=lung, *f.* en, action de recueillir les voix, *f.*; scrutin, *m.*

Stimm=fäh=ig, *a.* capable de voter *ou* apte à voter; Stimm=gabel, *f.* n, fourchette tonique, *f.* diapason; -geber, *m.* s. -, votant; -hammer, *m.* s. -, (marteau à accorder) accordoir, *m.*; clef de clavecin *ou* d'épinette; -holz, *n.* es, *er, âme (du violon) *f.*

Stimm=ig, *a.* qui a une voix [*ne s'emploie qu'en composit.* *v.* ein -, drei -].

Stimm=los, *a.* qui manque de voix; atteint d'aphonie; Stimm=losigkeit, *f. sp.* absence de voix, aphonie; -pfeife, *f.* n, flûte pour entonner, *f.*; accordoir; -recht, *n.* es, e, droit de suffrage, *m.*; -ritze, *f.* n, fente vocale, glotte, *f.*; -rohr, *n.* s, *e, tuyau vocal, porte-voix, *m.*; -schlüssel, *m.* s. -, clef de clavecin *ou* d'épinette, *f.*

Stimm=ung, *f.* n, (*v.* Stimmen), 1. action d'accorder, *f.*; 2. accord, unisson *ou* ton, *m.*; *fig.* disposition (de l'esprit); humeur, *f.*; die - nicht halten, (ne pas tenir le ton) se désaccorder facilement; die öffentliche -, l'esprit public, *m.* l'opinion publique *f. ou* les dispositions du public, *f. pl.*

Stink=apf=el, *m.* s. * -, (pomme puante) fruit du tapia; Stink=apfelbaum, *m.* es, *e, (arbre du tapia) tapia, tapin; -baum, *m.* es, *e, (arbre puant) anagyris fétide, *m.*

Stink=en, *ir.* (av. haben), puer, sentir mauvais, répandre une odeur infecte *ou* fétide; nach Knoblauch -, sentir l'ail; *fig. pop.* eigen Lob stinkt, (la propre louange pue) en se louant soi-même on se fait honnir; die Sache stinkt, (l'affaire pue) il y a du louche dans l'affaire.

Stink=en=d, *a.* (*v.* Stinken), puant, infect, fétide; der -e Asant, l'assa-fœtida; *fig. fam.* extrême, insupportable; eine -e Faulheit, une paresse extrême.

Stink=flieg=e, *f.* n, (mouche puante) hémérobe, *m.*

Stink=ig, *a.* puant.

Stink=käf=er, *m.* s. -, scarabée *ou* coléoptère fétide, carabique, *m.*; Stink=kohle, *f.* n, houille fétide, *f.*; -stein, *m.* (e)s, e, (pierre fétide) calcaire bitumineux; -thier, *n.* (e)s, e, animal fétide, *m.*; mouffette, *f.*

Stint, *m.* (e)s, e, éperlan, chabot, *m.* (poisson).

Stinz, *m.* es, e, scinque (reptile) *m.*

*__Stipendiat__, *m.* en, boursier (d'une école) *m.*; Stipendium, *n.* s, *pl.* Sti=pendien, bourse (dans un collége) *f.*

*__Stipuliren__, *va.* stipuler.

Stirb, *impér. du v.* Sterben.

Stirb=st, Stirb=t, 2. *et* 3. *pers. de l'ind. prés. du v.* Sterben.

Stirn (Stirne), *f.* en, *anat.* front; *fig.* front, *m.*; tête, *f.* entêtement, *m.*; effronterie, *f.*; es steht ihm an der - geschrieben, c'est écrit sur son front, on le lit sur son front; einem die - bieten, (offrir) faire tête à qn.
Stirn=ad=er, *f.* n, vaisseau frontal, *m.* veine frontale, *f.*; Stirn=band, *n.* es, *er, bandeau frontal, diadème, fronteau; -bein, *n.* (e)s, e, os frontal, os coronal; -binde, *f.* n, (*v.* Stirnband), *n.* es, *er, frontean ou frontail (du cheval) *m.*; -haar, *n.* s, e, cheveux du front, *m. pl.*; toupet, *m.*; -höhle, *f.* n, (cavité frontale) sinus frontal, *m.*
Stirn=ig, *a.* qui a un front (conformé de telle ou telle manière) [*ne s'emploie qu'en composit.*].
Stirn=musk=el, *m.* s. -, muscle frontal, *m.*; Stirn=rad, *n.* es, *er, *mécan.* roue dentelée, *f.* hérisson, *m.*; -riegel, *m.* s. -, *artil.* entretoise de volée; -riemen, *m.* s. -, *v.* Stirnblatt; -wunde, *f.* n, plaie ou blessure au front, *f.*
Stob, Stöb=e, *imp. de l'ind et du subj. du v.* Stieben.
Stöb=er=n, *v.* Stäubern.
Stoch=er, *m.* s. -, instrument pour curer, *m.* (*v.* Zahnstocher).
Stoch=er=n, *vn.* (av. haben), picoter ou piquer souvent; curer (les dents).
Stock, *m.* es, *e, bâton, *m.* canne, *f.*; 2. *bot.* pied (de rose, d'arbre) *m.* tige; 3. souche, *f.*; *fam.* chicot (d'arbre) *m.*; über - und Block laufen, (courir par dessus les souches et les troncs) prendre ses jambes à son cou; courir à toutes jambes; *fig. pop.* bûche ou bête, *f.*; = 4. billot (d'une enclume); piedestal (d'une colonne) *m.*; forme (de chapeau); tête (à perruque); queue (de billard); 5. ruche (d'abeilles) *f.*; tronc (des pauvres); 6. étage (d'une maison); 7. talon (au jeu) *m.*; 8. [*en composit. pour renforcer le sens du mot*] complètement, archi-; -blind, *a. fam.* complètement aveugle; -dumm, *a. fam.* bête comme une souche, archi-bête.
Stöckchen, *n.* s. -, (*v.* Stock), petit bâton, *m.* petite canne, badine, *f.*
Stock=deg=en, *m.* s. -, canne à épée, *f.*; Stock=dumm, *v.* Stock.
Stock=en, *va.* (*v.* Stock), échalasser (la vigne); rouler ou bâtonner (les draps); = *vn.* (av. haben), 1. cesser de couler ou de se mouvoir; être en stagnation; croupir; se fixer ou se coaguler; *fig.* hésiter ou rester court en parlant; der Handel stockt, le commerce languit; das Geld stockt, l'argent ne circule pas; 2. se gâter ou se moisir (par l'humidité); - *n.* ou -ung, *f.* interruption du cours (d'un fluide); stagnation, hésitation, *f.*
Stöck=en, *va.* (*v.* Stock, billot); attacher (un prisonnier) à un billot; mettre aux fers.
Stock=fed=er, *f.* n, bout d'aile, *m.*; Stock=finster, *a.* extrêmement obscur; tout noir ou couvert d'épaisses ténèbres; -fisch, *m.* (e)s, e, morue séchée, *f.* merluche; *fig. fam.* sot, *m.*; -fleck, *m.* (e)s, e, tache d'humidité, *f.*; -geige, *f.* n, violon de poche, *m.*; -haus, *n.* es, *er, (maison d'arrêt) geôle, *f.*
Stock=ig, *a.* 1. ligneux ou cotonneux (*e dit* des fruits); 2. altéré par l'humidité; chanci.
Stöck=isch, *a. fam.* obstiné, entêté, rétif.
Stock=knopf, *m.* (e)s, *e, pomme de canne, *f.*; Stock=laterne, *f.* n, falot; -meister, *m.* s. -, (maître du bâton ou de la geôle) geôlier, *m.*; -prügel, *pl.* coups de bâton, *m. pl.*; -rose, *f.* n, rose trémière, guimauve-rose, *f.*; -schlag, *m.* (e)s, *e, coup de bâton; -schnupfen, *m.* s. -, (rhume sec) enchifrènement, *m.*
Stock=ung, *v.* Stocken.
Stock=werk, *n.* (e)s, e, (ouvrage de bâtons) étage, *m.*; das unterste -, (l'étage le plus bas) rez de chaussée, *m.*
Stoff, *m.* (e)s, e, 1. matière ou substance, *f.* élément, *m.*; 2. étoffe, *f.* tissu, *m.*; *fig.* matière, *f.*; matériaux, *m. pl.*; sujet, *m.*
Stoff=en, *a.* d'étoffe.
Stoff=ig ou Stoff=haltig, *a.* qui contient de l'étoffe ou de la matière; matériel; substantiel.
Stoff=los, *a.* sans matière, immatériel; Stoff=name, *m.* ns, n, nom matériel ou appellatif, *m.*
Stöhn=en, *vn.* (av. haben), gémir ou pousser des gémissements; - *n.* gémissement, *m.*
*Stoiker, *m.* s. -, stoïcien, *m.*; Stoisch, *a.* stoïcien, stoïque; *adv.* avec stoïcisme, stoïquement.
*Stola, Stole, *f. pl.* Stolen, étole, *f.*
Stoll=e, *f.* n, gâteau au raisin; *m.* beurrée, brioche, *f.*
Stoll=en, *m.* s. -, 1. colonne *f.* ou pied (de lit); montant (d'un métier de tisserand); crampon (d'un fer à cheval) *m.*; *fig.* stance ou strophe (des Meistersænger); 2. *min.* galerie, *f.* canal, *m.*
Stöll=n=er, *m.* s -, *min.* entrepreneur

ou propriétaire d'une galerie; mineur (travaillant à une galerie) *m.*

Stolp=er, *m.* s, *sp.* faux-pas, *m.* bronchade; Stolper=gang, *m.* (e s, *e, *fam.* allure d'une personne qui bronche, démarche incertaine *ou* lourde, *f.*

Stolp=er=ig, *a.* (v. Stolpern), qui bronche *ou* qui trébuche, mal assuré *ou* lourd (dans la démarche).

Stolp=er=n, *vn.* (av. haben), broncher, trébucher, faire un faux-pas *ou* marcher gauchement; *fig.* trébucher; - *n.* faux-pas, bronchement, trébuchement, *m.*

Stolz, *a.* [*roide* ou *hautain*] fier, orgueilleux, altier, superbe; - auf etwas sein, être fier de qc.; s'enorgueillir *ou* tirer vanité de qc.; der -e, *as. m.* n, l'orgueilleux, *m.*; *ad.* fièrement, avec fierté, orgueilleusement.

Stolz, *m.* es, *sp.* 1. fierté, *f.* orgueil, *m.*; *fig.* gloire; 2. hauteur, *f.* esprit altier, dédain, *m.*

Stolz=ir=en (Stolzen), *vn.* (av. haben), *fam.* faire le fier *ou* faire parade, se pavaner.

Stöpf=el, v. Stöpf=el.

Stopf=en, *va.* 1. boucher, tamponner; *mar.* calfater; rembourrer (des chaises); remplir *ou* charger (une pipe); farcir *ou* apprêter (une oie); = 2. rentraire (une couture); raccommoder *ou* ravauder (des bas); = 3. arrêter (le dévoiement); = sich -, *pop.* 1. se gorger, se bourrer (de viandes); 2. s'engorger *ou* s'arrêter (*se dit* de l'eau); - *n.* action de boucher *ou* de bourrer, *f.* calfatage, rentrayage, ravaudage, *m.*; -er, *m.* s. -, 1. celui qui bourre, calfateur, ravaudeur, rentrayeur; = 2. tampon, *m.*; *mar.* bosse, *f.*

Stopf=garn, *n.* s, e, fil à rentraire *ou* à ravauder, *m.*; Stopf=haar, *n.* s, e, (poil à bourrer) bourre; -nadel, *f.* n, aiguille à ravauder; -naht *ou* -nath, *f.* *e, rentraiture, *f.*

Stopp=el, *f.* n, 1. chaume, *m.* éteule, *f.*; 2. -n, *pl.* tuyaux de plumes (des volailles); brins de barbe, *m. pl.*

Stopp=el=feld, *n.* es, er, (champ couvert de chaumes) chaume, *m.*; Stoppel=gras, *n.* es, *er, herbe (qui croît) dans les chaumes; -maſt, *f.* en, vaine pâture, *f.*

Stopp=el=n, *va.* chaumer, glaner *ou* grappiller; *fig.* compiler; - *n.* chaumage, glanage, grappillage, *m.* compilation, *f.*

Stopp=el=sens=e (Stoppelsichel), *f.* n, (faux pour les chaumes) étrape, estrapoire, *f.*; Stoppel=weide, *f.* n, arrière panage, *m.*

*Stoppine, *f.* n, étoupille, *f.*

Stopp=l=er, *m.* s. -, (v. Stoppeln), celui qui chaume, grappilleur, glaneur; *fig. fam.* compilateur, *m.*

Stöpf=el (Stöpfel), *m.* s. -, bouchon, tampon, *m.*

Stör, *m.* s, e, esturgeon, *m.*

*Storax, *m.* es, *sp.* storax, styrax, *m.*

Storch, *m.* es, *e, cigogne, *f.*; der ägyptische -, (la cigogne d'Egypte) l'ibis, *m.*; der - klappert, la cigogne craquète.

Storch=schnab=el, *m.* s. * -, bec de cigogne; *chirurg.* bec-de-grue; *bot.* géranium, bec-de-grue, *m.*

Stör=en, *va.* troubler *ou* déranger; einen -, distraire qn. (de son travail, in der Arbeit); lassen Sie sich nicht -, ne vous dérangez pas; = *vn.* (av. haben), fouiller *ou* farfouiller; - *n.* *ou* -ung, *f.* action de troubler *ou* de déranger, interruption, *f.* dérangement, *m.*; action de fouiller, *f.*; -er, *m.* s. -, celui qui trouble *ou* qui dérange; interrupteur, *m.*

Störr=ig (Störrisch), *a.* têtu, entêté; récalcitrant, revêche; *ad.* opiniâtrement, d'une manière revêche; -keit, *f. sp.* opiniâtreté inflexible, *f.* esprit *ou* caractère revêche, *m.*

Stör=rog=en, *m.* s. *sp.* œufs d'esturgeon, *m. pl.* caviar, *m.*, Stör=stange, *f.* n, (perche à remuer *ou* troubler l'eau) bouille, gaffe, *f.*

*Storthing, *m.* s, s, storthing, *m.* (diète en Norvège).

Stoß, *m.* es, *e, 1. choc, coup (de fleuret) *m.* botte, estocade; secousse, *f.* (d'un tremblement de terre); coup (de billard); cahot *ou* soubresaut (d'une voiture); coup (de cor *ou* de trompète); *fig.* atteinte, *f.* coup *ou* échec, *m.*; einen - thun, porter un coup *ou* une botte; sonner un coup (de cor); einem einen - beibringen, *ou* versetzen, porter un coup *ou* une botte à qn.; *fig.* porter *ou* donner atteinte à qn.; = 2. talon (d'une lame de couteau) *m.*; culasse (d'un canon) *f.*; bord *m.* *ou* lisière (d'un jupon); = 3. pile (de bois); liasse (de papiers *ou* d'actes) *f.*

Stoß=eis=en, *n.* s. -, pilon *ou* maillet de fer, heurtoir; *min.* ringard, *m.*

Stöß=el, *m.* s. -, pilon (d'un mortier) *m.*; baguette (à entasser la poudre) *f.*

Stoß=en, *vn.* (av. haben), et *va. ir.* [*pousser*] 1. heurter; secouer *ou* ca-

hoter, porter un coup *ou* des coups; frapper (des cornes, mit –); pousser (une bille); in's Horn –, sonner *ou* donner du cor; nach einem –, (pousser après qn.) porter un coup (de couteau, de poignard) à qn.; einem den Degen durch den Leib –, passer l'épée à travers le corps de qn.; 2. piler, broyer, concasser; zu Pulver –, réduire en poudre, pulvériser; die Erde fest –, battre *ou* affermir la terre; 3. pousser *ou* refouler, écarter; von sich –, repousser (loin de soi); répudier (sa femme); vom Throne –, détrôner; aus dem Hause –, (pousser hors de la maison) *fig.* chasser de la maison *ou* mettre à la porte; vor den Kopf –, porter un coup sur le devant de la tête; *fig.* heurter *ou* blesser (l'amour propre); contrecarrer; = 4. *vr.* sich –, se pousser *ou* se heurter (contre, an); *fig.* sich an etwas –, se formaliser *ou* se scandaliser de qc.; = *vn.* 1. (av. sein), auf einen –, rencontrer qn.; zum Heere –, joindre l'armée; an einen Felsen –, heurter *ou* donner contre un rocher; vom Lande –, (s'éloigner de la terre) quitter le rivage; 2. (av. haben), an etwas –, toucher *ou* être contigu à qc.; diese beiden Häuser – an einander, ces deux maisons se touchent; – *n.* action de pousser *ou* de piler, *f.*; cahot, *m.* secousse, *f.*

Stöß=er, *m.* s. –, celui qui pousse *ou* qui pile, pileur, *m.*

Stöß=est Stöß(e)t, 2. *et* 3. *pers. de l'ind. prés. du v.* Stoßen.

Stoß=ge=bet, *n.* (e)s, e, oraison jaculatoire, *f.* lamentations, *f. pl.*; Stoß=gewehr, *n.* (e)s, e, arme à pointe, *f.*

Stöß=ig, *a.* sujet à frapper des cornes; *fig.* hargneux, méchant.

Stoß=keil, *m.* (e)s, e, coin de chantier, *m.*; Stoß=klinge, *f.* n, lame d'estoc; -kolben, *m.* s. –, masse (servant à pousser *ou* à piler) *f.* maillet, *m.*; -riegel, *m.* s. –, *artil.* entretoise de mire, *f.*; -seufzer, *m.* s. –, soupir entrecoupé, gémissement, *m.* lamentation, *f.*; -weise, *ad.* par chocs, par secousses, par boutades.

Stott=er=er, *m.* s. –, qui bégaie, bredouilleur, bègue, *m.*

Stott=er=n, *vn.* (av. haben), bredouiller, bégayer; – *n.* bredouillement, bégayement, *m.*

Strack, *a. v.* Gerade.

Stracks, *ad.* (*v.* Gerad), 1. droit, directement; = 2. sur le champ, incontinent.

Straf=amt, *n.* (e)s, *er, charge *f. ou* office de punir; office correctionnel, *m.*

Straf=bar, *a.* punissable, coupable; das Strafbare, culpabilité, action coupable, *f.*; -feit, *f. sp.* ce qu'il y a de coupable (dans une action); culpabilité, *f.* démérite, *f.*

Straf=e, *f.* n, 1. peine *ou* punition, *f.*; châtiment, *m.*; bei –, sous peine; zur –, pour pénitence; comme punition; = 2. amende, *f.* (*v.* Geldstrafe).

Straf=en, *va.* punir, châtier; einen eines Verbrechens wegen –, punir qn. d'un crime; einen am Leibe –, infliger à qn. une peine corporelle; einen am Leben –, punir qn. de mort; um Geld –, infliger une peine pécuniaire; mettre à l'amende; mit Worten –, (punir par des paroles) réprimander *ou* reprendre; – *n.* action de punir, punition, *f.* châtiment, *m.*

Straf=en=d, *a.* (*v.* Strafen), qui punit; vengeur, plein de reproche *ou* mécontent (*se dit* du regard).

Straf=eng=el, *m.* s. –, ange vengeur, *m.*; Straf=erlassung, *f.* en, rémission d'une peine; amnistie, *f.*

Straff, *a.* 1. roide *ou* bien tendu (*se dit* d'une corde); gonflé, rebondi; – anziehen, tendre fortement; *mar.* haler; 2. plein *ou* rempli (*se dit* d'une bourse); 3 *fig.* rigide, absolu.

Straf=fall, *m.* (e)s, *e, cas punissable *ou* cas de condamnation, *m.*; Straf=fällig, *a.* qui est en contravention, passible d'une peine, condamnable; -fälligkeit, *f. sp.* état de contravention, *m.* qualité de ce qui est punissable, *f.*

Straff=heit, *f. sp.* roideur *ou* forte tension (d'une corde); *fig.* rigidité, *f.*

Straf=frei, *a.* exempt de punition, impuni; Straf=freiheit, *f.* en, impunité, amnistie, *f.*; -geld; *n.* es, er, (argent de punition) amende, *f.*; -gericht, *n.* es, e, 1. tribunal criminel; *fig.* 2. jugement (de Dieu); châtiment, fléau, *m.*; -gesetz, *n.* es, e, loi pénale, *f.*; -gesetzbuch, *n.* es, *er, code pénal, *m.*

Sträf=lich, *a.* blâmable, répréhensible, punissable.

Sträf=ling, *m.* s, e, coupable *ou* malfaiteur, détenu dans une maison de correction, *m.*

Straf=los, *a.* impuni (*v.* Straffrei, Ungestraft); Straf=losigkeit, *f. sp.* impunité, *f.*; -prediger, *m.* s. –, prédicateur qui s'élève contre les vices; sermonneur, moraliste rigide; -predigt, *f.* en, sermon contre les vices, *m.*; réprimande *ou* mercuriale, *f.*

Straf-recht, *n.* es, e, 1. droit de punir, *m.* juridiction criminelle, *f.*; = 2. (pour Criminalrecht), droit criminel *m.* *ou* législation criminelle, *f.*

Straf=ruth=e, *f.* n, verge (pour punir un enfant); *fig.* fléau, *m.*; Straf=urtheil, *n.* s, e, sentence pénale, *f.*; -würdig, *v.* Strafbar.

Strahl, *m.* (e)s, en, 1. rayon (de soleil, de lumière); trait (de lumière, de feu); jet (d'eau); *fig.* rayon, trait; = 2. rayon *ou* rais (d'une roue) *m.*; 3. fourchette (au pied du cheval) *f.*

Strahl=en, *vn.* (av. haben), rayonner, darder *ou* jeter des rayons; être radieux; *fig.* rayonner, briller; = *va.* rayonner *ou* répandre (la chaleur, la lumière); - *n.* rayonnement, *m.* radiation, *f.*

Strahl=en=blum=e, *f.* n, fleur radiée, corymbifère, *f.* Strahlen=brechend, *a.* (qui brise les rayons) réfractif, réfringent; -brechung, *f.* en, réfraction (des rayons) *f.*

Strahl=en=d, *a.* (*v.* Strahlen), rayonnant, radieux, brillant, resplendissant.

Strahl=en=kron=e, *f.* n, couronne rayonnante, auréole; couronne radiée, *f.*; Strahlen=los, *a.* qui manque de rayons, tout à fait obscur; -schein, *m.* s, e, lueur rayonnante *ou* radieuse; auréole, *f.*; nimbe, *m.*; -verbreitung, *f.* en, radiation, irradiation, *f.*

Strahl=icht, *a.* en forme de rayons, radiant, radiatiforme.

Strahl=ig, *a.* rayonné, radié.

Strahl=punkt, *m.* es, e, point radieux, *m.*; -stein, *m.* (e)s, e, pierre rayonnée, actinote, stralite, *f.*

Sträh=n=e, *f.* n, *ou* Strähn, *m.* (e)s, e, écheveau (de fil) *m.*

Stramm, *v.* Straff.

Stramp=el=n, *vn.* (av. haben), piétiner; gigoter. [*v.* Stampfen).

Strampf=en, *vn.* (av. haben), trépigner

Strand, *m.* (e)s, e, bord *ou* rivage (de la mer) *m.* plage, *f.* sable (de la mer) *m.*; auf den - laufen, (courir sur le sable) échouer.

Strand=en, *vn.* échouer; das Schiff strandete an einer Sandbank, le vaisseau échoua sur un banc de sable; -*n.* *ou* -ung, *f.* échouement, *m.*

Strand=gut, *n.* es, *er, objet naufragé *ou* rejeté par la mer, *m.* épave, *f.* varech; Strand=herr, *m.* en, maître *ou* propriétaire de la rive, seigneur qui a droit d'épave, *m.*; -läufer, *m.* s. -, coureur (de rivage) 1. glaréole *ou* perdrix de mer, *f.*; 2. bécasseau; -pfeifer, *m.* s -, pluvier à collet; -recht, *n.* es, e, droit de rivage, droit de bris et de naufrage; droit de varech, droit d'épave; -reiter, *m.* s. -, (cavalier du rivage) 1. garde-côte à cheval; 2. chevalier aux pieds rouges, *m.* échasse, *f.* (oiseau); -schnepfe, *f.* n, (bécasse de rivage) barge, *f.*; -stein, *m.* (e)s, e, (pierre de rivage) galet, *m.*; -wache, *f.* n, garde *ou* surveillance des côtes, *f.*; garde-côte, *m.*

Strang, *m.* (e)s, *e, 1. corde (à étrangler); hart, *f.*; supplice de la potence, *m.*; einen zum -e verurtheilen, condamner qn. à être pendu; = 2. trait (de voiture) *m.*; 3. corde (d'une cloche) *f.*; *fig.* *fam.* wenn alle Stränge reißen, (si toutes les cordes se brisent) au pis-aller, pour dernière ressource.

*Stranguliren, *va.* étrangler (*v.* Erdrosseln).

*Strapaze, *f.* n, *fam.* peine *ou* fatigue (de la guerre); Strapaziren, *va.* *fam.* fatiguer, harasser.

Straß, *m.* es, *sp.* stras, *m.* (cristal).

Straß=e, *f.* n, [*chemin*] 1. route, voie publique, rue, *f.*; auf offener -, en pleine rue; 2. détroit, pas, *m.*; die - bei Calais, le pas de Calais, la Manche; voie (lactée) *f.*

Straß=en=auf=seh=er, *m.* s. -, inspecteur d'une route *ou* des chemins publics; voyer, *m.*; Straßen=bau, *m.* (e)s, e, construction des routes, *f.*; -feger, *m.* s. -, balayeur (des rues); -junge, *m.* n, gamin des rues; -laterne, *f.* n, (lanterne des rues) réverbère, *m.*, -raub, *m.* vol sur la grande route; brigandage; -räuber, *m.* s. -, voleur de grands chemins, brigand; -recht, *n.* es, e, droit de voirie, *m.*; -sperrung, *f.* en, barricade (des rues) *f.*; -zoll, *m.* (e)s, *e, péage (sur les routes) *m.*

Sträub=en, *va.* hérisser; sich -, se hérisser *ou* se dresser; *fig.* se débattre, se roidir, résister; - *n.* état de ce qui se hérisse; *fig.* action de se débattre, (efforts de) résistance, *f.*

Sträub=ig, *a.* hérissé, échevelé; *fam.* ébourrifé.

Strauch, *m.* (e)s, *e, buisson, *m.* broussailles, *f. pl.*; arbrisseau, *m.*

Strauch=dieb, *m.* (e)s, e, (voleur de buisson) chenapan, coupe-jarret, *m.*

Strauch=el=n, *vn.* (av. haben), broncher, trébucher; *fig.* faillir, trébucher.

Strauch=holz, *n.* es, *er, bois d'un arbrisseau, *m.*; broussailles, *f. pl.*

Strauß, *m.* es, *e, bouquet (de fleurs, de plumes) *m.*; huppe (d'oiseau) *f.*

Strauß, *m.* es, e, autruche, *f.* (oiseau).
Strauß, *m.* es, *e, (pour Kampf), *fam.* combat, *m.* querelle *ou* rencontre, *f.*
Strauß=bind=er=in(n), *f.* en, (qui rassemble *ou* fait les bouquets) bouquetière, *f.*
Sträuß=chen, *n.* s. –, petit bouquet, *m.*
Strauß=ei, *n.* (e)s, er, œuf d'autruche, *m.*; Strauß=feder, *f.* n, plume d'autruche, *f.*; -ente, *f.* n, (canard huppé) morillon; -fink, *m.* en, pinson huppé, *m.*; -mädchen, *n.* s. –, bouquetière, *f.*
Streb=e, *f.* n, étrésillon, heurtoir, *m.*
Streb=e=balk=en, *m.* s. –, (poutre d'appui) *archit.* chevalet, *m.*; Strebe=band, *n.* (e)s, *er, *charp.* contrefiche; guette, décharge; -kraft, *f.* *e, force centrale *ou* centrifuge, *f.*
Streb=en, *vn.* (av. haben), faire des efforts, tâcher *ou* s'efforcer; nach etwas –, tendre *ou* aspirer à qc., prétendre à qc.; – *n.* efforts, *m. pl.* tendance, *f.*
Streb=e=pfahl, *m.* s, *e, (pieu d'appui) soutènement; Strebe=pfeiler, *m.* s. –, (pilier d'appui) contre-boutant, arc-boutant, *m.* [léable.
Streck=bar, *a.* extensible, ductile, mal-
Streck=e, *f.* n, étendue (de pays, de chemin); distance, traite; *min.* chasse *ou* galerie, *f.*
Streck=e, *f.* n, *ou* Streck=eisen, *n.* s. –, fer à étirer; *sell.* étiroir; *tann.* paisson, *m.*
Streck=en, *va.* étendre, étirer (l'or, le fer); étendre (les bras); zu Boden –, étendre sur le sol *ou* sur le carreau; terrasser; das Gewehr –, poser *ou* mettre bas les armes, se rendre; *fam.* alle Viere von sich –, (étendre ses quatre pattes) avoir les quatre fers en l'air; sich –, s'étendre, s'allonger; gestreckt, 1. étendu, étiré; 2. bien découplé (*se dit* du cheval); in gestrecktem Laufe, au grand galop; ventre à terre; – *n.* action d'étendre *ou* d'allonger, extension, *f.*
Streck=er, *m.* s. –, 1. celui qui étend; 2. *ou* Streck=muskel, *m.* s. –, muscle extenseur, *m.*
Streck=walz=e, *f.* n, cylindre du laminoir, rouleau, *m.*
Streich, *m.* (e)s, e, 1. coup (*v.* Schlag), einen - auf die Backen geben, donner un léger coup sur la joue; *fig.* coup (de la fortune) *m.*; 2. *fig.* coup (d'état); trait *ou* tour, *m.*; ein lustiger –, un tour plaisant, une plaisanterie; ein dummer –, sotisse, bévue, bêtise, *f.*; ein kluger –, un trait de prudence *ou* d'habileté.

Streich=baum, *m.* es, *e, *tann.* chevalet; *tiss.* déchargeoir, *m.*
Streich=e, *f.* n, 1. instrument pour lisser *ou* pour étendre, *m.*; 2. spatule, *f.*; 3. flanc *m.* *ou* ligne de défense, *f.*
Streich=eis=en, *n.* s. –, fer à étendre, *m.*; *drap.* lame, rebrousse, *f.*; *tann.* peloir, *m.*
Streich=el=n, *va.* passer doucement la main sur qc.; caresser (de la main, mit –, un enfant, un chien); – *n.* caresses, *f. pl.*
Streich=en, *vn. ir.* (av. sein), 1. passer avec vitesse; *chasse.* tirer *ou* se diriger (vers, nach); der Wind streicht durch das Fenster, le vent passe par la fenêtre; die Vögel - von einem Lande in's andere, les oiseaux passent d'un pays à l'autre; *fam.* courir, vaguer; im Lande herum –, courir le pays; 2. s'étendre (de l'orient vers l'occident); = *vn.* (av. haben), 1. passer doucement (sur qc., über –); 2. être en chaleur (*se dit* des chiennes, des louves); frayer (des poissons); = *va.* 1. passer légèrement (un rasoir sur le cuir); étendre (du beurre sur du pain); faire (un emplâtre); 2. *fam.* jouer (de la basse); 3. toucher *ou* éprouver (l'or, l'argent); façonner (des briques); carder (la laine); die Segel –, caler *ou* amener les voiles, baisser pavillon; 4. mener, fixer; die Haare aus dem Gesichte –, écarter les cheveux du visage; 5. biffer, rayer (un mot); 6. donner des coups de fouet, fouetter; = streichend, qui passe *ou* rase; ein streichendes Feuer, un feu rasant; gestrichen, étendu, rayé; eine gestrichene Note, une croche, *f.*; 1. état de ce qui passe, passage (des oiseaux) *m.*; passée (des bécasses) *f.*; rut, *m.*; 2. action d'étendre *ou* d'étaler (du beurre, un emplâtre) *f.*
Streich=er, *m.* s. –, (*v.* Streichen), celui qui étend; cardeur (de laine) *m.*; livarde (corde d'étoupe).
Streich=feu=er, *n.* s. –, *fort.* feu rasant; Streich=fisch, *m.* es, e, poisson qui fraie, *m.*; -garn, *n.* s, e, *chasse.* trainasse, tirasse, *f.*; *pêche* traîneau, *m.* seine, *f.*; -holz, *n.* es, *er, 1. bois à étendre *ou* à lisser, *m.*; 2. racloire, plane, *f.* lissoir; -käse, *m.* s. –, fromage mou; -leder, *n.* s. –, cuir à rasoir, *m.*; -linie, *f.* n, *fort.* ligne de défense, *f.*; -messer, *n.* s. –, couteau *m.* à étendre (qc.); spatule, *f.* couteau de palette, *m.*; -nadel, *f.* n, aiguille de touche, *f.*; -wehre, *f.* n,

flanc (d'un bastion) *m.*; batterie rasante, *f.*
Streif, *m.* (e)s, e, *ou* Streifen, *m.* s, -, 1. bande (de papier, d'étoffe) *f.* tour (de jabot) *m.*; 2. raie, ligne; 3. traînée (de poudre) *f.*; 4. *pl.* liteaux, *m. pl.*
Streif-chen, *n.* s, -, bandelette, raie tine, *f.*
Streif-e, *f. sp.* (*v.* Streifen), course, *f.* courses, *f. pl.*, *mil.* reconnaissance, *f.*
Streif-en, *vn.* (av. haben), et *va.* 1. frôler, effleurer, raser; effleurer *ou* toucher en passant (qc. etwas *ou* an etwas); *fig.* friser (la folie, an -); = sich -, s'effleurer *ou* s'érafler; 2. rôder, flaner; parcourir (le pays); battre (la campagne); = *va.* 1. ôter (une bague de son doigt, von -); ébarber (des plumes); in die Höhe -, retrousser (des manches); 2. rayer, marquer de raies, canneler (des colonnes); gestreift, rayé, cannelé; - *n.* frôlement, *m.* action de rayer; course, excursion, *f.*
Streif-er, *m.* s, -, 1. celui qui erre *ou* qui fait des courses; 2. celui qui fait des raies, *m.*; Streiferei, *f.* en, *mil.* course, excursion; incursion; *mar.* course, *f.*
Streif-ig, *a.* (Gestreift), rayé, madré, panaché.
Streif-schuß, *m.* sses, *sse, coup (d'une arme à feu) qui n'effleure que la peau, *m.* atteinte, éraflure, *f.*; Streif-wache, *f.* n, (garde) patrouille; -wunde, *f.* n, blessure légère; -zug, *m.* (e)s, *e, excursion *ou* expédition; course *ou* incursion, *f.*
Streit, *m.* (e)s, *sp.* 1. (pour Kampf), combat, *m.*; sich zum -e rüsten, se préparer au combat; 2. différend, démêlé, *m.* querelle, *f.* litige, procès, *m.*
Streit-art, *f.* *e, hache d'armes, *f.*
Streit-bar, *a.* propre au combat.
Streit-en, *vn. ir.* (av. haben), 1. combattre, se battre; für das Vaterland -, combattre pour la patrie; über etwas -, disputer sur qc. *ou* au sujet de qc.; um etwas -, se disputer qc.; 2. répugner; wider die gesunde Vernunft -, répugner au bon sens; streitend, combattant, belligérant; adverse; - *n.* action de combattre, dispute, *f.*; -er, *m.* s, -, combattant, disputeur, *m.*
Streit-frag-e, *f.* n, question controversée, *f.* point de controverse; Streithammer, *m.* s, -, marteau d'armes, mailleton; -handschuh, *m.* (e)s, e, (gant de combat) ceste, *m.*
Streit-ig, *a.* en litige, litigieux; contentieux; einem etwas - machen, disputer qc. à qn.; -keit, *f.* en, qualité d'une chose controversée; controverse; dispute, contestation, *f.*
Streit-kolb-en, *m.* s, -, masse d'armes, massue, *f.*; Streit-kräfte, *f. pl.* forces militaires, *f. pl.*; -lust, *v.* Streitsucht; -sache, *f.* n, 1. chose disputée, *f.* point en litige, *m.*; 2. controverse *ou* contestation; polémique, affaire *f.* *ou* procès; -schrift, *f.* en, écrit *ou* ouvrage de controverse, écrit polémique, *m.*; dissertation; -sucht, *f. sp.* passion *ou* manie de disputer; humeur contentieuse, *f.*; -süchtig, *a.* qui aime à disputer, contentieux; -süchtige (der), *as. m.* n, disputeur *ou* querelleur, *m.*; *fig. fam.* mauvaise tête, *f.* -übung, *f.* en, exercice dans l'art de discuter *ou* de disputer, *m.* dispute, *f.*; -wagen, *m.* s, -, chariot de guerre, *m.*
*Strelitz, *m.* en, Strélitz, *m.*
Streng (Strenge), [*tendu*] 1. intense *ou* rigoureux (*se dit* du froid); im -en Winter, au fort de l'hiver; rude *ou* soutenu (*se dit* du travail); sévère, rigide, austère, ascétique; *prov.* -e Herren regieren nicht lange, (de maitres sévères ne règnent pas longtemps) la trop grande sévérité n'est pas de durée; 2. exact, strict *ou* étroit; 2. im -sten Sinne des Wortes, dans l'acception la plus stricte *ou* la plus étroite du mot.
Streng-e, *f. sp.* 1. intensité *ou* âpreté (du froid); 2. sévérité, rigueur (des maîtres, des lois, des peines); austérité (des mœurs) *f.*; nach der - verfahren, (agir d'après la rigueur) user de rigueur.
Streng-e, *f. sp. ou* Strengel, *m.* s, -, morfondure (maladie des chevaux) *f.*
Streu, *f.* en, 1. litière *f.* *ou* lit de paille, *m.*; 2. paille, *f.* fanes, *f. pl.*
Streu-blau, *n. indécl. peint.* azur à poudrer, azur à quatre flux, *m.*; Streubüchse, *f.* n, (boite à poudrer) poudrier, sablier, *m.*
Streu-en, *va.* épandre, répandre, jeter (du sable, de la poudre, des semences, des fleurs); Salz, Pfeffer auf etwas -, saupoudrer qc. de sel, de poivre; Blumen auf den Weg -, joncher *ou* parsemer le chemin de fleurs; - *n.* action d'épandre *ou* de répandre, *f.*
Streu-sand, *m.* (e)s, *sp.* sable (à poudrer) *m.* poudre, *f.*; Streusand-büchse, *v.* Streubüchse; -stroh, *n.* (e)s, *sp.* paille de litière, *f.*; -zucker, *m.* s, *sp.* sucre en poudre *ou* à saupoudrer, *m.*

Strich, Strich=e, *imp. de l'ind. et du subj. du* v. Streichen.
Strich, *m.* (e)s, e, (v. Streichen), 1. passage (de l'air, des oiseaux) *m.* passée, course, *f.*; *fig.* in einem –, tout d'un trait; = 2. direction (du vent, des nuages) *f.*; veines (du bois) *f. pl.*; poil (du drap, de l'étoffe) *m.*; nach dem –e selon le poil; wider den –, contre le poil, à contre-poil; 3. volée *ou* troupe (d'oiseaux) *f.*; 4. coup (d'archet, de peigne); jeu (de violon); trait (de plume) *m.*; *peint.* touche; touche (pour essayer l'or, l'argent); *gramm.* virgule, *f.*; *impr.* trait d'union, tiret, *m.*; 5. ligne, raie; contrée, région, *f.*; *mar.* parage, *m.*; *géogr.* zone, *f.* climat, *m.*
Strich=el=chen *ou* Strich=lein, *n.* s. –, (*v.* Strich), petit trait *ou* tiret, *m.*
Strich=el=n, *va.* marquer de petites lignes *ou* raies.
Strich=förm=ig, *a.* (qui a la forme d'un trait); linéaire; Strich=punkt, *m.* (e)s, e, point et virgule, *m.*; -regen, *m.* s. –, pluie passagère *ou* partielle, *f.*; -weise, *ad.* par traits, par lignes *ou* par jours; -vogel, *m.* s. *–, oiseau de passage (*v.* Zugvogel) *m.*
Strick, *m.* (e)s, e, (grosse) corde, *f.*; *pop.* homme pendable, *m.*
Strick=beut=el, *m.* s. –, sac à tricoter *ou* sac à ouvrage; *fam.* ridicule, *m.*
Strick=chen, *n.* s. –, cordelette, *f.*
Strick=en, *va.* tricoter; – *n.* tricot, tricotage; -er, *m.* s. –, tricoteur, *m.*; -erin(n), *f.* en, tricoteuse, *f.*; -erlohn, *m.* s. –, salaire de tricotage.
Strick=garn, *n.* s, e. fil à tricoter, *m*; Strick=leiter, *f.* n, échelle de corde, *f.*; *mar.* marche-pied (de haubans) *m.*; -nadel, *f.* n, aiguille à tricoter, *f.*; -scheide, *f.* n, affiquet, porte-aiguille, *m.*; -schule, *f.* n, école où l'on montre à tricoter, *f.*; -strumpf, *m.* (e)s, *e, bas tricoté; tricot, *m.*; -zeug, *n.* (e)s, e, objets pour tricoter, *m. pl.*; tricotage, tricot, *m.*
Strieg=el, *m.* s. –, broche de lavoir, bonde, *f.*
Strieg=el, *f.* n, étrille, *f.*
Strieg=el=n, *va.* étriller; *fig. fam.* critiquer, censurer; *pop.* étriller, rosser.
Striem=e, *f.* n, bande *ou* raie; raie (livide *ou* sanglante); meurtrissure, *f.*
Striem=ig, *a.* rayé, marqué de coups *ou* de meurtrissures.
Striez, *m.* es, e *ou* Striez=el, *m.* s. –, pain en forme de coin, *m*; brioche, *f.*
Stripp=e, *f.* n. tirant, sous-pied, *m.*

Stritt, Stritt=e, *imp. de l'ind. et du subj. du* v. Streiten.
Stritt=ig, *v.* Streitig.
Strob=el, *m.* s. –, strobile, *m.* pomme de pin, *f.*
Stroh, *n.* (e)s, *sp.* paille, *f.*; chaume, *m.*; mit - decken, couvrir de paille *ou* de chaume.
Stroh=ar=beit, *f.* en, ouvrage de paille; Stroh=band, *n.* es, *er, lien de paille; -binder *m.* s. –, botteleur, *m.*; -blume, *f.* n, fleur de paille; *bot.* grande immortelle, *f.*; -bückling, *m.* s, e, hareng-saur empaillé, *m.*; -bund, *n.* es, *e, botte de paille, *f.*; -dach, *n.* (e)s, *er, toit *m.* ou couverture de chaume; -decke, *f.* n, couverture *ou* natte de paille, *f.* paillasson; -decker, *m.* s. –, couvreur en chaume, *m.*
Stroh=ern, *a.* de paille, de chaume.
Stroh=farb=e, *f. sp.* couleur de paille, jaune paille; Stroh-farben *ou* -gelb, *a.* couleur de paille (jaune de) paille; -feuer, *n.* s. –, feu de paille; -futter, *n.* s. –, fourrage de paille; étui de paille, *m.*; -gelb, *v.* Strohfarben.
Stroh=halm, *m.* es, e, tuyau *ou* brin de paille, fétu, chalumeau, *m.*; Stroh=hoch=zeit, *f.* en, *fam. iron.* noce de paille, *f.*, -hut, *m.* (e)s, *e, chapeau de paille, *m.*; -hütte, *f.* n, hutte couverte de chaume, chaumière, *f.*; -junker, *m.* s. –, *fam.* gentilhomme de village; hobereau, gentillâtre, *m.*; -kopf, *m.* (e)s, *e, tête de paille, *f.*; *fig. fam.* homme stupide, *m.* cruche, *f.*; -korb, *m.* es, *e, panier de paille, *m.*; -kranz, *m.* es, *e, couronne de paille, *f.* virole de paille, *m.*; -lade, *f.* n, éclisses garnies de paille, *f. pl.*; fanons, *m. pl.*; -lager, *n.* s. –, couche de paille, *f.*; -lehm, *m.* s, *sp.* torchis, bousillage, *m.*; bauge, *f.*; -mann, *m.* (e)s, *er, homme de paille, épouvantail; -pfeife, *f.* n, (flûte de paille) chalumeau, *m.*; -sack, *m.* (e)s, *e, (sac rempli de paille) paillasse; -seil, *n.* s, e, corde de paille; *artil.* natte; -stuhl, *m.* (e)s, *e, chaise de paille, *f.*; -teller, *m.* s. –, porte assiette de paille, *m.*; -wittwe, *f.* n, *fig. fam.* (fausse-veuve) femme privée (pour quelque temps) de son mari, *f.*; -wittwer, *m.* s. –, (faux-veuf) mari privé (pour quelque temps) de sa femme, *m.*
Strom, *m.* (e)s, *e, courant *ou* fil de l'eau; torrent, fleuve; *fig.* flux (de paroles); torrent (de larmes, de sang) *m.*; wider den - schwimmen, nager contre le courant; *fig.* résister au torrent.

Strom-ab-(wärts), *ad.* à vau-l'eau; en descendant la rivière; Strom-auf-(wärts), amont, d'amont, en remontant la rivière.

Ström-en, (*v.* Strom), *vn.* (av. haben), couler avec rapidité *ou* à grands flots; tomber à flots *ou* se précipiter par torrents.

Strom-weis-e, *ad.* par torrents; à verse.

*Strophe, *f.* n, strophe, *f.*

Stroff-e, *f.* n, *min.* strosse, *f.* degré, gradin, *m.*

Strotz-en, *vn.* (av. haben), 1. être gonflé *ou* regorger (de lait, de sang, von -); von Gesundheit -, briller de santé; *fig.* être rempli (d'érudition) *ou* farci (de citations); 2. mit etwas -, se glorifier *ou* faire parade de qc.; vor Hochmuth -, être bouffi d'orgueil.

Strotz-en-d, *a.* (*v.* Strotzen), gonflé, qui regorge; rebondi.

Strud-el, *m.* s. -, tourbillon; tournant *ou* tournoiement (de l'eau) *m.*; *mar.* remole, *f.*; *fig*, tourbillon, *m.* (du monde, des plaisirs).

Strud-el-n, *vn.* (av. haben), tournoyer; tourbillonner; bouillonner; - *n.* tournoiement, *m.*

Strumpf, *m.* es. *e, bas *ou* chausson (de laine, de coton) *m.*; Schuh und Strümpfe, bas et souliers, *m. pl.* chaussure, *f.*

Strumpf-band, *n.* es, *er, (lien des bas) jarretière; Strumpf-fabrik, *f.* en, fabrique de bas, *f.*; -händler, *m.* s. -, marchand de bas; -stricker, *m.* s. -, tricoteur (de bas) *m.*; -strickerin(n), *f.* en, tricoteuse (de bas) *f.*; -weber *ou* -wirker, *m.* s. -, fabricant de bas; chaussetier, *m.*

Strunf, *m.* (e)s, trognon (de choux) *m.*

Strunt, *n.* es, *sp. pop.* étron, *m.* vétille, *f.* fatras, *m.*

Strunz-e, *f.* n, *pop.* gourgandine, pimbêche, *f.*

Strupf-e, *f.* n. *v.* Maute.

Strupp-e, *v.* Strippe.

Strupp-ig, *a.* hérissé.

Struf-e, *f.* n, barque longue et large, *f.* (à descendre les marchandises par eau).

Stüb-chen, *n.* s. -, (*v.* Stube), 1. petite chambre, *f.* cabinet, *m.*; 2. mesure de quatre pots *ou* litres, *f.*

Stub-e, *f.* n, [*poêle*] chambre *ou* pièce (à feu) *f.*

Stub-en-arrest, *m.* es, e, arrêts, *m. pl.* (dans sa chambre); - haben, avoir sa chambre pour prison; Stuben-bursch, *m.* en, compagnon de chambre; -gelehrte (der), *as m.* n, savant *ou* homme de cabinet; -hocker, *m.* s. -, *pop.* casanier, reclus, *m.*; -mädchen, *n.* s. -, (fille de chambre) chambrière, *f.*; -ofen, *m.* s. * -, poêle (de chambre) *m.*; -schlüssel, *m.* s. -, clef de la chambre, *f.*; -sitzer, *m.* s. -, *v.* Stubenhocker; -thür, *f.* en, porte de la chambre, *f.*

Stüb-er, *m.* s. -, 1. stuber (monnaie) *m.*; 2. *v.* Stieber, Nasenstüber.

Stuck, *m.* (e)s, e, stuc, *m.*

Stück, *n.* (e)s, e, 1. morceau, *m.* pièce, *f.*; ein - Brod, un morceau de pain; ein - Landes, une pièce de terre; - für -, pièce par pièce, article par article; aus einem -e, d'une seule pièce; in -e schlagen, (battre en morceaux) mettre en morceaux; casser *ou* briser; 2. pièce (de drap, de toile); pièce de bétail, *f.*; hundert - Vieh, cent pièces de bétail; exemplaire, numéro, *m.*; pièce de canon, *f.*; 3. pièce, *f.* morceau (de musique) *m.*; pièce (de théâtre) *f.*; ein - aufführen, représenter une pièce; *fig.* 1. tour *m. ou* action, *f.*; trait *ou* exemple (d'amitié); 2. point, rapport, cas, *m.*; von - zu Stück, de point en point; in diesem -e, en ce point *ou* sous ce rapport; in allen -en, en tout point *ou* en toutes choses; von freien -en, de son propre mouvement, spontanément; *fam.* große -e auf einen halten, faire grand cas de qn.

Stuck-ar-beit-er, *m.* s. -, (ouvrier en stuc) stuccateur, *m.*

Stück-bohr-er, *m.* s. -, 1. perceur de canons: 2. alésoir, *m.*

Stück-chen, *n.* s. -, (*v.* Stück), petit morceau, brin, *m.*; petite pièce, *f*; petit tour *m. ou* petite malice, *f.*

Stück-el-n, *v.* Zerstückeln.

Stück-en, *va.* (*v.* Zerstücken), 1. mettre en morceaux *ou* réduire en pièces; 2. rapiécer, ravauder; - *n.* rapiéçetage, ravaudage, *m.*

Stück-faß, *n.* sses, *ßer, barrique *ou* grande pièce (de vin) *f.*; Stück-form, *f.* en, moule de canon; -gestell, *n.* s, e, affût (d'un canon); -gießer, *m.* s. -, fondeur de canons, *m.*; -gießerei, *f.* en, fonderie de canons, *f.*; -gut, *n.* es, *er, 1. marchandises en ballots, *f. pl.*; 2. bronze à canons, *m.*; -kammer, *f.* n, culasse de canon; -keller, *m.* s. -, 1. cave pour les grandes pièces (de vin); 2. casemate, *f.*; -knecht, *m.* (e's, e, (valet d'artillerie) soldat (de train; -lader, *m.* s. -, *artil.* chargeur, refouloir, *m.*; -ladung, *f.* en, charge d'un canon; -patrone, *f.* n, gargousse, *f*; -pforte, *f.* n, *mar.* sabord; -richter, *m.*

s. -, pointeur; coin de mire; -feil, n. (e)s, e, mar. comblcau (de vergue) m.; -weise, ad. pièce par pièce, en détail; -werk, n. (e s e, 1. ouvrage fait à la pièce; 2. rapiécetage, ravaudage; fig. travail incomplet, m.; chose imparfaite ou incomplète, f.; -wischer, m. s. -, artil. écouvillon; -zapfen, m. s. -, tampon de canon, m.

Stud=el, f. n, 1. petite colonne, f.; 2. serr. cramponnet, m.

*Student, m. en, étudiant, m.; Studen=ten=blume, f. n, (fleur d'étudiant) mauve aleée, f. œillet d'Inde, m.; -jahre, n. pl. ou -leben, n. s, sp. années d'étude, f. pl. vie d'étudiant, f.; -streich, m. (e)s, e, tour m. ou fredaine f. d'étudiant. [pl.

*Studien, n. pl. de Studium, études, f.

*Studiren, va. et vn. (av. haben), étudier ou faire ses études; er hat das Recht studirt, il a étudié le droit ou il a fait son droit; - n. action d'étudier, f. études, f. pl.

Studir=stub=e, f. n, ou Studir=zimmer, n. s. -, chambre f. ou cabinet d'étude, m.

*Studium, n. s, pl. Studien, étude, f. études, f. pl.

Stuf=e, f. n, 1. marche f. ou degré; marchepied; fig. degré, gradin, échelon, m.; 2. min. marque ou entaille (dans la roche) f.

Stuf=en, va. (v. Stufe), 1. pratiquer des degrés (dans une montagne, einen Berg); fig. graduer (v. Abstufen); 2. min. tailler ou pratiquer une entaille (dans le roc).

Stuf=en=folg=e, f. n, ou Stufen=gang, m. (e)s, *e, succession ou suite des degrés; fig. gradation, progression; échelle ou classification; Stufen=jahr, n. (e)s, e, (année des degrés) année climatérique; -kreuz, n. es, e, croix peronnée; -leiter, f. n, échelle graduée ou de progression; échelle (tonique) f.; -weise, ad. par degrés, graduellement; progressivement.

Stuhl, m. (e)s, *e, 1. chaise, f. siége m. (à dos); place ou stalle (à l'église); 2. (pour Nachtstuhl), chaise percée, garde-robe, f.; 3. (pour Sitz), siége ou pouvoir, m.; der heilige - ou der - zu Rom, le saint-siége, la cour de Rome; 4. selle, garderobe, f.; zu -e gehen, aller à la selle.

Stuhl=bein, n. (e)s, e, pied d'une chaise, m.; Stuhl-feier, f. sp. ou Stuhl=fest, n. es, e, fête de la chaire de Saint-Pierre, f.; -flechter, m. s. -, empailleur de chaises, rempailleur, m.; -gang, m. (e)s, *e, selle ou garderobe; -kappe, f. n, housse de chaise, f.; -kissen, n. s. -, coussin ou coussinet d'une chaise; -lehne, f. n, dos de chaise ou dossier; -macher, m. s. -, fabricant de chaises, m.; -überzug, m. (e)s, *e, v. Stuhlkappe; -wand, f. *e, archit. travée de comble, f.; -zäpfchen, n. s. -, suppositoire (pour amener la selle) m.

Stulp, m. (e)s, e, ou Stulpe, Stülpe, f. n, chape, f. rebord (d'un chapeau); revers (d'une botte) m. ou genouillère, f.

Stülp=en, va. 1. einen Deckel -, mettre un couvercle (sur un pot); 2. retrousser (un chapeau); 3. Stiefel -, mettre des revers à des bottes.

Stülp=hand=schuh, m. es, e, gant de buffle ou de peau de cerf (à rebras); Stülp=hut, m. (e)s, *e, chapeau à bords retroussés, m; -stiefel, m. pl. bottes à revers ou à genouillères, f. pl.

Stumm, a. muet; fig. silencieux; gramm. -e Buchstaben, lettres muettes; eine - Person, un personnage muet; - werden, devenir muet, perdre l'usage de la parole.

Stumm=e, (der, die), as. m. et f. n, muet, m. muette, f.

Stumm=el, Stümm=el, m. s. -, tronçon, bout (d'une chandelle); moignon (d'un bras ou d'un pied amputé); chicot (d'une dent, d'un arbre) m.

Stümm=el=n, v. Verstümmeln.

Stumm=heit, f. sp. mutisme, m.

Stümp=er, m. s. -, (v. Pfuscher), qui sait peu ou fait mal (une chose); fam. bousilleur, m. mazette, f.; Stümperei, f. en, ouvrage mal fait, m.; besogne mal faite, f.; bousillage, m.; -rin(n), f. en, personne qui fait mal (une chose); bousilleuse, f.

Stümp=er=n, vn. (av. haben), travailler mal ou faire de la mauvaise besogne; bousiller; auf einem Instrumente -, écorcher un instrument.

Stumpf, a. et ad. émoussé ou épointé; ein -es Messer, un couteau émoussé; -e Waffen, armes mousses; fleurets boutonnés; 2. obtus, tronqué, camus, usé; ein -er Kegel, un cône tronqué; ein -er Winkel, un angle obtus; eine -Nase, un nez camus; -e Zähne, dents usées; fig. émoussé, obtus; affaibli ou usé.

Stumpf, m. (e)s, *e, (v. Stümmel), tronçon, bout, débris; moignon; chicot, m.; mit - und Stiel ausrotten, extirper (avec souche et tige) radicalement.

Stumpf=eck=ig, *a.* à angles obtus; obtusangulé.
Stumpf=en, *vn.* (av. haben), *ou* Stumpf werden, s'émousser; s'ébrécher; s'user; s'énerver; = *va.* émousser, tronquer; agacer (les dents); *fig.* émousser (les sens); affaiblir; énerver.
Stumpf=keg=el, *m.* 8. -, cône tronqué; Stumpf=nas=e, *f.* n, nez camus; camard, *m.* camarde, *f.*; -sinn, *m.* (e)8, *sp.* (esprit émoussé) stupidité, *f.*; idiotisme, *m.*; -sinnig, *a.* stupide, idiot; -winklig, *a.* obtusangle; obstusangulé.
Stund, Stünd e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Stehen.
Stünd=chen, *n.* 8. -, (*v.* Stunde), petite heure; petite lieue, *f.*
Stund=e, *f.* n, heure; lieue; leçon, *f.*; zur -, à l'heure qu'il est; sur le champ; von - zu -, d'heure en heure; d'un moment à l'autre; von Stund' an, dès l'heure, dès ce moment; eine - geben, donner *ou* faire une leçon; eine - nehmen, prendre une leçon.
Stund=en=glas, *n.* es, *er, verre qui marque les heures; sablier, *m.* (*v.* Sand=uhr); Stunden=göt.innen, *f. pl. myth.* (déesses des heures) Heures, *f. pl.*; -kreis, *m.* es, e, cercle horaire, *m.*; -lang, *a.* d'une heure, pendant une heure *ou* des heures entières; -maß, *n.* es, e, horomètre, *m.*; -rad, *n.* es, *er, roue de cadran, *f.*; -ring, *m.* es, e, cercle horaire, *m.*; -säule, *f.* n, colonne gnomonique; colonne *ou* pierre milliaire, *f.*; -weise, *ad.* par heure, à l'heure; par leçons; -zeiger, *m.* 8.-, aiguille des heures, *f.* cadran solaire, horoscope, *m.*
Stünd=ig, *a.* d'une heure *ou* lieue.
Stünd=lich, *a.* et *ad.* qui se fait toutes les heures; à toute heure, horaire.
Stürb=e, *imp. du subj. du v.* Sterben.
Sturm, *m.* (e)8, *e, 1. tempête; bourrasque; tourmente, *f.*; ouragan; *fig.* orage, tumulte, *m.*; fougue, *f.*; 2. *mil.* assaut, *m.*; - laufen, (courir) monter à l'assaut, livrer un assaut; alarme, *f.* tocsin, *m.*; - läuten, sonner le tocsin.
Sturm=bock, *m.* (e)8, *e, bélier (d'assaut); Sturm=brucke, *f.* n, pont d'assaut; pont d'abordage, *m.*; -dach, *n.* es, *er, toit d'assaut) tortue (de bélier) *f.*
Stürm=en, (*v.* Sturm), *vn.* (av. haben), [*se mouvoir en tumulte*] 1. faire un orage *ou* une tempête; es stürmt, il fait un vent terrible, l'orage gronde; 2. donner l'assaut; forcer (une maison); 3. sonner l'alarme *ou* le tocsin; 4. *fig.* in etwas -, entrer *ou* se précipiter avec impétuosité dans qc.; auf etwas los -, assaillir qc. avec impétuosité; se précipiter *ou* se jeter sur qc.; auf seine Gesundheit los -, (assaillir sa santé) forcer la nature; = *va.* 1. assaillir *ou* prendre d'assaut; 2. briser (les images); = stürmend, impétueux, orageux; assaillant; d'assaut; mit -er Hand, (d'une main assaillante) de vive force, d'assaut; - *n.* impétuosité, *f.* tumulte, *m.*; violence de la tempête; action de donner un assaut *ou* de sonner le tocsin, *f.*; -er, *m.* 8. -, assaillant; briseur d'images; *fig. fam.* homme impétueux *ou* fougueux.
Sturm=fisch, *m.* (e)8, e, (poisson qui annonce la tempête) épaulard; Sturm=glocke, *f.* n, (cloche d'alarme) tocsin; beffroi; -haube, *f.* n, (coiffe d'assaut) casque, armet, *m.*
Stürm=isch, *a.* (*v.* Sturm), orageux, soulevé par la tempête; houleux; *fig.* impétueux, fougueux, emporté.
Sturm=lauf, *m.* (e)8, *e, (course à l'assaut) assaut, *m.* escalade, *f.*; Sturm=läufer, *m.* 8. -, assaillant, *m.*; -leiter, *f.* n, échelle d'assaut *ou* d'escalade; *mar.* échelle d'abordage, *f.*; -pfahl, *m.* 8, *e, *fort.* palissade, fraise, *f.*; -schritt, *m.* (e)8, e, pas de charge; -wetter, *n.* 8.-, temps orageux, *m.* tempête, tourmente, *f.*; -wind, *m.* es, e, vent impétueux, *m.*; bourrasque, *f.*
Sturz, *m.* (e)8, *e, (*v.* Stürzen), chute, culbute, *f.* écroulement, *m.*; *fig.* chute, ruine; seinem -e nahe sein, être près de sa chute; menacer ruine; 1. cascade (de rivière) *f.*; 4. *archit.* linteau (de fenêtre; manteau (de cheminée); *impr.* talon, *m.*
Sturz=bach, *m.* (e)8, *e, ruisseau qui tombe en cascade, *m.* ravine, *f.*
Stürz=e, *f.* n, 1. couvercle, *m.* chape; 2. *min.* décharge, *f.*
Sturz=el, Stürzel, *m.* 8. -, 1. bout; chicot; *vign.* courson, chaume; 2. couvercle, *m.* chape, *f.*
Stürz=en, *va.* 1. précipiter, jeter du haut en bas; zu Boden -, abattre, renverser (un ennemi); *fig.* renverser *ou* culbuter; einen in's Elend -, plonger qn. dans la misère; in's Verderben -, (jeter dans la ruine) perdre *ou* ruiner (qn.); 2. tourner *ou* renverser; renverser *ou* vider (un tonneau, un tombereau); remuer (la terre); die Gläser hinunter -, (précipiter en bas) vider *ou* sabler les verres; den Deckel uber den Topf -, mettre le couvercle sur le pot; = *vn.* tomber avec précipitation

ou du haut en bas; s'abattre; er ſtürzte zu Boden, il tomba (subitement) par terre; vom Dache -, tomber du haut du toit; vom Pferde -, tomber de cheval, faire une chute de cheval; das Pferd ſtürzte, le cheval s'abattit; 2. s'élancer *ou* se précipiter; entrer brusquement; er ſtürzte in's Zimmer, il s'élança *ou* entra brusquement dans la chambre; auf den Feind -, s'élancer sur l'ennemi; aus dem Hauſe -, s'élancer hors de la maison.

Stut-e, *f.* n, cavale, jument, *f.*

Stut-er-ei, *f.* en, haras, *m.*

Stutz, *m.* es, e, 1. chose écourtée *ou* tronquée, *f.*; *fig. fam.* coup, *m.* (imprévu); auf den -, tout à coup; inopinément; 2. façon *ou* forme (d'un chapeau) *f.*

Stutz-ärm-el, *m.* s. -, manche courte; Stutz-bart, *m.* es, *e, moustache retroussée; -büchſe, *f.* n, carabine courte, escopette, *f.*

Stütz-e, *f.* n, soutien, appui, support, étai, *m.*; *fig.* soutien, appui, *m.*; protection, *f.*

Stutz-en, *va.* écourter *ou* raccourcir; tondre *ou* couper (une haie); écimer *ou* étêter (un arbre); rogner (les ailes); retrousser *ou* façonner (un chapeau); = *vn.* (av. haben), heurter, choquer (*v.* Stoßen); *min.* se heurter, s'accrocher; *fig* 1. s'étonner *ou* être frappé (de qc., über etwas); *fam.* s'arrêter *ou* dresser les oreilles; ouvrir de grands yeux; 2. faire parade.

Stütz-en, *va.* étayer, soutenir par des étais; appuyer; ſich auf einen Stock -, s'appuyer sur un bâton; ſich mit den Ellbogen auf einen Tiſch -, appuyer les coudes sur une table; *fig.* ſich -, s'appuyer, se fonder *ou* s'étayer (sur, auf); - *n.* action d'étayer, *f.* étaiement, *m.*

Stutz-er, *m.* s. -, petit maitre, fashionable; *fam.* muscadin, incroyable, freluquet, *m.* [té) mitaine, *f.*

Stutz-hand-ſchuh, *m.* (e)s, e, (gant écour-

Stutz-ig, *a.* étonné *ou* frappé de surprise; - machen, (rendre étonné) surprendre *ou* faire hésiter; - werden, être frappé *ou* s'étonner, hésiter; écouter *ou* dresser les oreilles.

Stutz-kopf, *m.* (e)s, *e, 1. tête courte et grosse; tête ronde *ou* à la Titus, *f.*; 2. crytocéphale *ou* mugiloïde (poisson); Stutz-ohr, *n.* s. en, oreille écourtée, *f.*; chien *ou* cheval désorillé, *m.*; -perücke, *f.* n, perruque ronde, *f.*

Stütz-punkt, *m.* (e)s, e, point d'appui, *m.*

Stutz-ſchwanz, *m.* es, *e, 1. queue écourtée, *f.*; 2. *manège* courtaud, *m.*

*Stygiſch, *a.* stygien, du Styx.

*Styl, *m.* (e)s, e, style, *m.*

*Styliſiren, *va.* donner le style (correct *ou* convenable).

*Styx, *m.* es, *sp. myth.* Styx, *m.*

*Suada, *f. sp. myth.* Suada, *f.* don de la persuasion, *m.*; *fam.* éloquence, *f.*

*Sub, *ad. indécl.* sous (*v.* Unter).

*Subaltern, *a.* subalterne.

*Subject, *n.* (e)s, e, *log.* et *gramm.* sujet, *m.*

*Sublim, *a. fam.* sublime.

*Sublimat, *n.* (e)s, e, (produit) sublimé.

*Sublimiren, *va.* sublimer; volatiliser.

*Sublunariſch, *a.* sublunaire.

*Subſcribent, *m.* en, souscripteur, abonné, *m.*

*Subſcribiren, *vn.* (av. haben), souscrire.

*Subſcription, *f.* en, souscription, *f.* abonnement, *m.*

*Subſidien, *n. pl.* subsides, *m. pl.*

*Subſtantiv, *n.* s, e, substantif, *m.*

*Subſtanz, *f.* en, substance, *f.*

*Subſtituiren, *va.* substituer; subroger.

*Subſtitut, *m.* en, substitut, *m.*

*Subtil, *a.* subtil.

*Subtraction, *f.* en, *arith.* soustraction, *f.*; Subtrahiren, *va.* soustraire, défalquer.

*Succeſſion, *f.* en, succession, *f.*; -s-krieg, *m.* s, e, guerre de succession, *f.*

*Succurs, *m.* es, *sp. mil.* secours *ou* renfort, *m.*

Such-e, *f. sp. chasse* quête, *f.* nez, *m.*

Such-eiſ-en, *n.* s. -, (fer à sonder) sonde, *f.*

Such-en, *vn.* (av. haben), et *va.* chercher; ſuchet, ſo werdet ihr finden, cherchez, et vous trouverez; etwas *ou* nach etwas -, s'informer *ou* s'enquérir de qc.; briguer qc. *ou* viser à qc.; geſucht, cherché, recherché; *fam.* couru; *fig.* maniéré *ou* affecté; eine geſuchte Waare, une marchandise recherchée; ein geſuchtes Weſen, des manières affectées; - *n.* action de chercher, recherche, perquisition, *f.*

Such-er, *m.* s. -, (*v.* Suchen), 1. celui qui cherche, chercheur; limier; 2. stylet, *m.* sonde, *f.*

Such-er-in(n), *f.* en, chercheuse, *f.*

Sucht, *f.* en, 1. mal *m. ou* maladie (chronique) [*s'emploie en composit.*]; 2. *fig.* manie, *f.*

Sücht-ig, *a.* (*v.* Sucht), 1. atteint d'une maladie; qui a la manie [*s'emploie en compos.*]; 2. malin, qui tend à s'envenimer *ou* à suppurer.

Sud, v. Sod.
Süd, *m.* (e)s, e, 1. sud, midi, *m.*; *mar.* -zum Osten, sud quart au sud-est; -zum Westen, sud quart au sud-ouest; 3. [*en composit.*] méridional, austral.
Sud-el, *m* s, *sp.* saleté, immondice, *f.*
Sud-el-buch, *n.* (e)s, *er, (livre) brouillon, *m.*
Sud-el-ei, *f.* en, 1. malpropreté *ou* saleté; *pop.* saloperie, *f.*; 2. bousillage, barbouillage, *m.*; *peint. fam.* croûte, *f.*
Sud-el-haft, Sud-el-ig, *a. fam.* malpropre, sale.
Sud-el-koch, *m.* (e)s, *e, cuisinier sale, gargotier, *m.*
Sud-el-n, *vn.* (av. haben), et *va.* faire malproprement, barbouiller, bousiller; *impr.* mâchurer; - *n.* malpropreté *ou* saloperie, *f.*; bousillage, *m.*
Süd-en, *m.* s, -, sud, midi, *m.*
Süd-er-breit-e, *f.* n, latitude méridionale, *f.*
Süd-land, *n.* (e)s, *er, pays méridional, *m.*; *géogr.* terres australes, *f. pl.*; Süd-länder, *m.* s, -, habitant d'un pays méridional *ou* des terres australes, *m.*
Sud-l-er, *m.* s, -, (*v.* Sudeln), homme malpropre, barbouilleur, bousilleur; rapin, *m.*
Süd-lich, *a.* du sud, situé au sud; méridional; austral; antarctique.
Süd-ost, *m. indécl.* sud-est, *m.*
Süd-öst-lich, *a.* situé au sud-est; Süd-ost-wind, *m.* es, e, vent du sud-est; -pol, *m.* (e)s, e, pôle sud *ou* austral, *m.*; -see, *f. sp. géogr.* mer du Sud, mer Pacifique; -seite, *f.* n, bande du sud, *f.* côté *ou* versant méridional, *m*; -wärts, *ad.* vers le sud, au sud; -west, *m. indécl.* sud-ouest, *m.*; -westlich, *a.* situé au sud-ouest; -wind, *m.* (e)s, e, vent de sud, vent du midi; *poét.* autan, *m.*
Suhl-e, *v.* Sulache.
Sühn-alt-ar, *m.* s, * e, autel expiatoire *ou* propitiatoire, *m.*
Sühn-bar, *a.* qui peut être expié.
Sühn-e, *f.* n, [*réconciliation*] expiation, *f.*
Sühn-en, *va.* et *poét.* [*concilier*] expier.
Sühn-opf-er, *n.* s, -, sacrifice *m. ou* victime de propitiation; offrande, *f.*; sacrifice, *m.* expiation, *f.*
Sul-ach-e, *f.* souille, bauge, *f.*
*Sultan, *m.* s, e, sultan, *m.*; Sultan-in (n), *f.* en, sultane, *f.*
Sulz-e, Sülze, *f.* n, 1. saline; 2. saumure, *f.*
*Sumach, *m.* s, e, sumac, *m* (plante).
*Summa, *v.* Summe.
*Summarisch, *a.* sommaire; *ad.* sommairement.
*Sümm-chen, *n.* s, -, petite somme, jolie somme, *f.*
*Summe, *f.* n, somme, *f.* total *ou* capital, *m.*
Summ-en, *vn.* (av. haben), faire une somme *ou* s'accumuler; = *va. ou* Summiren, sommer, additionner.
Summ-en *ou* Sumsen, *vn.* (av. haben), bourdonner (*se dit* des insectes).
*Summiren, *v.* Summen.
Sumpf, *m.* (e)s, *e, [*eau stagnante*] marais, marécage; *fig.* bourbier, gouffre, *m.*
Sumpf-icht, *a.* semblable à un marécage; marécageux; vaseux, bourbeux.
Sumpf-ig, *a.* marécageux, plein de marécages.
Sumpf-lach-e, *f.* n, bourbier, *m.* fondrière, *f.*; Sumpf-schildkröten, *f. pl.* tortues paludines, *f. pl.*; -schnepfe, *f.* n, bécasse des marais, bécassine, *f.*; -vögel, *m. pl.* oiseaux de marécage, *m. pl.*; gralles, *f. pl.*
Sund, *m.* (e)s, e, détroit; *géogr.* Sund, Sünd-e, *f.* n, péché, *m.* [*m.*
Sünd-en-bock, *m.* (e)s, *e, bouc (des péchés) bouc-émissaire, *m.*; Sünden-erlaß, *m.* sses, *sse, rémission *ou* absolution des péchés, *f.*; -fall, *m.* (e)s, *sp.* péché *m.* ou chute *f.* (du premier homme); -frei, *a.* exempt de péché; -geld, *n.* es, er, argent mal acquis *ou* prix du déshonneur; -knecht, *m.* es, e, esclave du péché, pécheur endurci; -last, *f. sp.* poids des péchés, *m.*; -leben, *n.* s, *sp.* vie souillée de péchés *ou* de crimes; vie honteuse; -maß, *n.* es, e, mesure *f. ou* comble des péchés, *m.*; -voll, *a.* plein de péchés *ou* très coupable.
Sünd-er, *m.* s, -, pécheur, coupable, *m.*; ein armer -, un pauvre pécheur; délinquant; patient (condamné à mort); Sünder-in(n), *f.* en, pécheresse; délinquante, *f.* [ge, *m.*
Sünd-fluth, *f.* en, [*flot du péché*] déluge, Sünd-haft *ou* Sündig, *a.* enclin au péché; coupable; Sünd-haftigkeit, *f. sp.* penchant au péché, *m.* culpabilité, *f.*
Sünd-ig-en, *vn.* (av. haben), pécher, commettre des péchés *ou* des fautes; an seinem Nächsten -, manquer à son prochain; = *va.* commettre un péché; was habe ich gesündigt? quelle faute ai-je commise? -*n.* action de pécher, *f.* péché, *m.*
Sünd-lich, *a.* [*conforme au péché*] illicite, coupable, criminel; *ad.* d'une

manière coupable *ou* illicite; -keit, *f. sp.* culpabilité, iniquité, *f.*
*Super, *ad.* super; très, trop; – fein, superfin; de première qualité; raffiné; trop fin *ou* trop subtil.
*Superintendent, *m.* en, surintendant (chez les protestants) *m.*; -in(n), *f.* en, surintendante, *f.*
*Superior, *m.* s, e, supérieur (d'un couvent) *m.*; -in(n), *f.* en, supérieure, *f.*
*Super-klug, *a. fam.* présomptueux; suffisant; qui fait l'entendu.
*Superlativ, *m.* s, e, *gramm.* superlatif, *m.*
Süpp-chen, *n.* s. –, (*v.* Suppe), *fam.* petite soupe, *f.*
Supp-e, *f.* n, soupe. *f.* potage, *m.*
Supp-en-löff-el, *m.* s. –, cuiller à soupe, *f.*; Suppen-schüssel, *f.* n, soupière, terrine; -teller, *m.* s. –, assiette à soupe, *f.*
*Supplement, *n.* s, e, supplément, *m.*
*Suppliciren, *vn.* (av. haben), supplier; présenter une requête *ou* une pétition.
*Supplik, *f.* en, supplique, *f.*; -ant, *m.* en, suppliant, *m.*
*Supponiren, *va.* supposer.
*Supremat, *n.* s, *sp.* suprématie, *f.*
Surr-en, *vn.* (av. haben), *v.* Summen, Schnurren.
*Surrogat, *n.* (e)s, e, *méd.* succédané, *m.*; *fig.* substance *ou* matière équivalente, *f.*
*Suspendiren, *va.* suspendre.
Süß, *a.* 1. doux (au goût); dulcifié; *fig.* doux, suave, flatteur; *fam.* mielleux; doucereux; ein -er Herr, un doucereux; un damoiseau; conteur de fleurettes; - machen, rendre doux, sucrer; dulcifier; *ad.* avec douceur, d'un air doux; -e, *as. n.* n, *sp.* douceur, suavité, chose *ou* substance douce, *f.*; *fig.* air *ou* ton doucereux, *m.*; fleurettes, *f. pl.*
Süß-apf-el, *m.* s. * –, pomme sucrée, *f.*
Süß-el-ei, *f.* en, ton doucereux, *m.*; fadeurs, fleurettes, *f. pl.*
Süß-el-n, *vn.* (av. haben), *fam.* avoir un goût doucereux; faire le doucereux.
Süß-en, *vn.* (av. haben), rendre doux, adoucir; = *va.* adoucir, dulcifier, sucrer.
Süß-holz, *n.* es, *sp.* réglisse, *f.*
Süß-ig-keit, *f.* en, douceur *ou* chose douce, *f.*
Süß-kirsch-e, *f.* n, cerise douce, guigne, *f.*; Süß-klee, *m.* s, *sp.* hédysarum, *m.* esparcette, *f.*
Süß-lich, *a.* douceâtre; *fig.* doucereux.
Süß-ling, *m.* s, e, doucereux, *m.*
*Sybarit, *m.* en, sybarite, *m.*
*Sykophant, *m.* en, sycophante, *m.*
*Sylbe, *f.* n, syllabe, *f.*; Sylben-maß, *n.* es, e, quantité (des syllabes); mesure, *f.*; rhythme; Sylben-stecher, *m.* s. –, (piqueur de syllabes) éplucheur de mots, *m.* critique vétilleux; -stecherei, *f.* en, chicane sur les mots, *f.*
*Sylphe, *m.* n, sylphe, *m.*; Sylphide, *f.* n, sylphide, *f.*
*Symbol, *n.* s, e, symbole, *m.*; -isch, *a.* symbolique; *ad.* symboliquement.
*Symbolik, *f. sp.* interprétation des symboles, *f.*
*Symmetrie, *f.* n, symétrie, *f.*; Symmetrisch, *a.* symétrique.
*Sympathetisch, *a.* sympathique.
*Sympathie, *f.* n, sympathie, *f.*; Sympathisiren, *vn.* (av. haben), sympathiser.
*Symphonie, *f.* n, symphonie, *f.*; Symphonist, *m.* en, symphoniste, *m.*
*Symptom, *n.* s, e, symptôme, *m.*; -atisch, *a.* symptomatique.
*Synagoge, *f.* n, synagogue, *f.*
*Syndicus (Syndikus), *m. indécl.* syndic, *m.*; Syndicat, *n.* s, e, syndicat, *m.*
*Synedrium, *m.* s, *sp.* sanhédrin, *m.*
*Synod, *m.* s, e, synode, *m.*; -al, *a.* synodal.
*Synonym, *a.* synonyme; -ik, *f.* en, synonymie, *f.*
*Synoptisch, *a.* synoptique.
*Syntax, *f.* en, syntaxe, *f.*
*Synthese, *f.* n, synthèse, *f.*; Synthetisch, *a.* synthétique.
*Syphilis, *f. indécl.* siphilis, *f.*
*Syrop, Syrup, *m. v.* Sirop, Sirup.
*Syrten, *f. pl.* syrtes, *m. pl.*
*System, *n.* s, e, système, *m.*; -atisch, *a.* systématique; *ad.* systématiquement.

T

T, *n.* T, *m.* [*vingtième lettre de l'alphabet*].

*Taback, Tabak, *m.* s, e, tabac, *m.*; Tabacks-bau, *m.* s, *sp.* culture du tabac, *f.*; -bauer, *m.* s. –, *v.* Tabackspflanzer; -beutel, *m.* s.-, bourse à tabac; blague; -dampf, *m.* s. *sp.* fumée de tabac; -dose, *f.* n, tabatière; -gesellschaft, *f.* en, société de fumeurs; tabagie; -laden, *m.* s. * -, boutique d'un marchand de tabac, *f.* bureau *ou* débit de tabac, *m.*; -pfeife, *f.* n, pipe (à tabac) *f.*; -pflanzer, *m.* s. –, planteur *ou* cultivateur de tabac; -rauch, *m.* (e)s, *sp.* *v.* Tabackdampf; -raucher, *m.* s -, fumeur (de tabac); -schnupfer, *m.* s. –, priseur (de tabac); -spinner, *m.* s. -, fileur de tabac, *m.*; -stange, *f.* n, carotte de tabac; -stube, *f.* n, chambre à fumer; tabagie, *f.*

*Tabellarisch, *a.* et *ad.* en forme de tableau.

*Tabelle, *f.* n, *hist.* et *gramm.* table *f.* *ou* tableau, *m.*

*Tabernakel, *n.* s. –, tabernacle, *m.*

*Taberne, *f.* n, taverne, *f.*

*Tabulatur, *f.* en. tablature, *f.*

*Tabulett, *n.* (e)s, e, tablette, boutique portative, *f.*; -krämer, *m.* s. -, marchand *ou* mercier ambulant; colporteur, *m.*

*Taburett, *n.* (e)s, e, tabouret, *m.*

*Tact, *m.* (e)s, e, 1. *mus.* mesure *f.* *ou* mouvement, *m.*; cadence, *f.*; den – schlagen, battre la mesure; im –, en mesure, en cadence; aus dem – kommen, sortir de la mesure *ou* de la cadence; perdre *ou* rompre la mesure; *fig.* se désorienter; einen aus dem –e bringen, (mettre qn. hors de la mesure) faire sortir qn. de la mesure, faire perdre la mesure *ou* la cadence à qn.; *fig.* déconcerter *ou* dérouter qn.

Tact-fest, *a.* *mus.* qui suit *ou* observe bien la mesure.

*Tactik, *f.* en, tactique, *f.*; -er, *m.* s. –, tacticien, *m.*

*Tactisch, *a.* et *ad.* tactique, en tacticien.

Tact-mäß-ig, *a.* et *ad.* conforme à la mesure, cadencé; en mesure *ou* en cadence; Tact-strich, *m.* (e)s, e, *mus.* barre, *f.*

Tad-el, *m.* s, *sp.* 1. défaut, *m.* imperfection, *f.*; der Ritter ohne Furcht und – le chevalier sans peur et sans reproche; 2. blâme, *m.* critique *ou* censure *f.*; der – ist leicht, la critique est facile.

Tad-el-frei, *a.* et *ad.* exempt de défauts *ou* de blâme, irréprochable; Tadelhaft, *a.* blâmable, répréhensible; -haftigkeit, *f* *sp.* qualité blâmable *ou* répréhensible; -los, *a.* *v.* -frei; -losigkeit, *f.* *sp.* absence de défauts, *f.* état irréprochable, *m.*

Tad-el-n, *va.* blâmer, reprendre, critiquer *ou* censurer; ich kann Sie darum *ou* deßhalb nicht –, je ne (puis) saurais vous en blâmer; er findet an Allem etwas zu tadeln, il trouve à redire à tout; – *n.* action de blâmer, *f.* blâme, *m.* censure *ou* critique, *f.*

Tad-elns-werth, Tadelns-würdig, *a.* *v.* Tadelhaft.

Tad-el-sucht, *f.* *sp.* manie de critiquer *ou* de blâmer, humeur critique, *f.*; Tadel-süchtig, *a.* qui a la manie de blâmer *ou* de critiquer.

Tad-l-er, *m.* s. –, (*v.* Tadeln), critique *ou* censeur; Tadler-in(n), *f.* en. critique (féminin) *m.*

Taf-el, *f.* n, 1. table, *f.* tableau (de bois, d'ardoise); panneau (de lambris); carreau *m.* *ou* feuille (de parquet); 2. dîner, couvert, *m.* [dans le style élevé]; die – decken, mettre le couvert; der Fürst hat ihn zur – gezogen, le prince l'a invité à dîner *ou* admis à sa table; offene – halten, tenir table ouverte.

Täf-el-chen, *n.* s. –, petite table, tablette, *f.*

Taf-el-deck-er, *m.* s. –, officier chargé de mettre le couvert, *m.*; Tafel-förmig, *a.* en forme de table *ou* de tableau; *min.* laminiforme; -gelder, *n.* *pl.* (argent alloué pour) frais de table, *m.* *pl.*; -geschirr, *n.* s, e, *v.* Tischgeschirr; -gut, *n.* (e)s, ¨er, domaine (affecté à l'entretien de la table) *m*, meuse

(d'un prélat); =musik, *f. sp.* musique de table *ou* pendant le repas, *f.*
Taf=el=n, *vn.* (av. haben), *fam.* tenir table.
Täf=el=n, *va.* boiser *ou* lambrisser; den Fußboden eines Zimmers –, parqueter une chambre.
Taf=el=rund=e, *f. sp.* table ronde; die Ritter von der –, les chevaliers de la table ronde.
Täf=el=werk, *n.* (e)s, e, (ouvrage de tables *ou* de panneaux) lambrissage, lambris, *m.* boiserie, *f.*
Taf=el=zeug, *n.* (e)s, e, linge de table, *m.*
Taff=et *ou* Tafft, *m.* es, e, taffetas, *m.*
Taff=t=en, *a.* de taffetas.
Tag, *m.* (e)s, e, [*lumière*] 1. jour, *m.*; es ist –, il est *ou* il fait jour; bei Anbruch des Tages *ou* mit anbrechendem -e, à l'aube *ou* à la pointe du jour; am -e *ou* bei -e, de jour, le jour, en plein jour; es ist heller –, il fait grand jour; *fig.* bei -e besehen, voir *ou* examiner au jour; an den – kommen, venir au jour; paraître au grand jour; se révéler; an den – bringen, mettre au jour, révéler *ou* publier; = 2. jour, *m.* journée, *f.*; guten –, bon jour; den Tag vorher, (le jour avant) la veille; den – darauf *ou* den andern –, (le jour d'après) le lendemain; nächster -e, un des premiers jours, au premier jour; von – zu –, de jour en jour; heute über acht -e, d'aujourd'hui en huit; in vierzehn -en, en (quatorze) quinze jours; einen – um den andern, de deux jours l'un; eines -s, un jour; heut' zu Tage, (au jour d'aujourd'hui) de nos jours; aujourd'hui; *fig.* sich gute -e machen, (se faire de bons jours) se donner du bon temps; in den – hinein leben, vivre au jour le jour; vivre en fou; *fam.* meine Tage *ou* mein' Tage, de ma vie *ou* jamais; = 3. jour (anniversaire) *m.* date, diète *ou* session, *f.*; = 4. *min.* jour, *m.* surface (de la terre) *f.*; zu -e fördern, (amener à la surface) extraire (le minerai); *fig.* mettre au jour; am -e liegen, être placé *ou* se trouver au jour; *fig.* être manifeste *ou* clair comme le jour; an den – legen, exposer au jour; *fig.* témoigner, manifester.
Tag=blind, *a.* aveugle le jour; nyctalope; Tag=blume, *f.* n, fleur diurne; fleur éphémère *ou* d'un jour; hémérocale, *f.*
Tag=e=blatt, *n.* (e)s, *er, feuille du jour, *f.*; journal quotidien; Tage=buch, *n.* (e)s, *er, journal (d'un voyage); *comm.* (livre-journal) registre *ou* brouillon; -dieb, *m.* (e)s, e, *fam.* (voleur du jour) fainéant; -erz, *n.* es, e, *min.* minerai qui perce à jour; -frist, *f.* en, espace d'un jour; jour préfix *ou* terme, *m.*; -frohne, *f.* n, corvée de jour, journée de corvée, *f.*; -gang, *m.* es, *e, filon au jour, *m.*; -lang, *ad.* des jours entiers; -lilie, *f.* n, *v.* Tagblume.
Tag=e=lohn, *m.* (e)s, *sp.* (salaire pour une journée) journée, *f.*; um – arbeiten, travailler à la journée.
Tag=e=löhn=er, *m.* s. –, journalier, *m.*; Tage=löhnerin(n), *f.* en, journalière, *f.*; Tage=marsch, *m.* (e)s, *e, journée de marche, *f.*
Tag=en, *vn.* (av. haben), se faire jour; commencer à poindre; es taget schon, déjà il se fait jour; = *va.* fixer un jour, s'assembler en diète.
Tag=e=reis=e, *f.* n, (voyage d'une journée) journée (de route) *f.*
Tag=es=an=bruch, *m.* (e)s, *e, pointe du jour, aube, *f.*; Tages=fackel, *f.* n, *poét.* flambeau du jour, *m.*; -länge, *f.* n, durée du jour *ou* de la journée, journée; -licht, *n.* (e)s, *sp.* lumière du jour, *f.* jour, *m.*; das Tageslicht erblicken, voir le jour, naître; -ordnung, *f.* en, ordre du jour, *m.*
Tag=e=weis=e, *ad.* par jour, à la journée; Tage=werk, *n.* (e)s, e, (œuvre de la journée) journée, *f.*; -zettel, *m.* s. –, bulletin (du jour) *m.*
Täg=ig, *a.* d'un jour; [*en composit.*: zwei –, de deux jours].
Täg=lich, *a.* de chaque jour; journalier, quotidien; diurne; unser -es Brod, notre pain quotidien; *ad.* journellement, tous les jours.
Tag=satz=ung, *f.* en, diète (fédérale) *f.*
Tags=be=fehl, *m.* (e)s, e, ordre du jour, *m.*
Tag= und Nacht=gleich=e, *f.* n, équinoxe, *f.*
Tak=el, *n.* s. –, *mar.* 1. poulie, *f.* palan; guindal; 2. funin, *m.*; cordages, agrès, *m. pl.*
Tak=el=meist=er, *m.* s. –, funeur, agréeur, *m.*
Tak=el=n, *va.* funer; agréer (un vaisseau); funer (un mât).
Tak=el=werk, *n.* (e)s, *sp. mar.* cordages; agrès, *m. pl.*
Takt, Taktik, *v.* Tact, Tactik.
*Talar, *m.* s, e, robe longue et traînante, *f.*; manteau de cérémonie, *m.*
*Talent, *n.* s, e, talent (poids d'or *ou* d'argent); *fig.* talent, *m.*
Talg, *m.* (e)s, *sp.* suif, *m.*
Talg=art=ig, *a.* de la nature du suif; sébacé; Talg=baum, *m.* (e)s, *e, arbre à suif; croton sébifère; -boden, *m.* s. * –,

pain do suif, *m.*; -drüsen, *f. pl. anat.* glandes sébacées, *f. pl.* fullicules sébacés, *m. pl.*
Talg=en, *vn.* (av. haben), rendre ou produire du suif; = *va.* graisser avec du suif.
Talg=icht, *a. v.* Talgartig.
Talg=ig, *a.* qui contient du suif, couvert de suif.
Talg=licht, *n.* (e)s, e, chandelle do suif, *f.*
*Talisman, *m.* s, e, talisman, *m.*
Talk, *m.* (e)s, e, talc, *m.*
Talk=art=ig, de la nature du talc, talqueux; Talk=erde, *f. sp.* terre talcaire, *f.*
*Talmud, *m.* s, *sp.* talmud, *m.*; -isch, *a.* talmudique; -ist, *m.* en, talmudiste, *m.*
*Tamarinde, *f.* n. tamarin, *m.*
*Tamariske, *f.* n, *bot.* tamaris, *m.*
*Tambour, *m.* s, e, *fam.* tambour, *m.*
*Tambourin, *m.* s, e, tambourin, *m.*
Tand, *m.* (e)s, *sp.* bagatelle; babiole, *f.*; vanités (du monde) *f. pl.*
Tänd=el=ei, *f.* en, action de badiner; babiole, fadaise, *f.*
Tänd=el=haft, Tändelig, *a. fam.* badin, folâtre, frivole.
Tänd=el=n, *vn.* (av. haben), badiner, folâtrer; s'amuser à des choses frivoles; - *n.* badinage, *m.* jeux folâtres, *m. pl.*
Tang, *m.* (e)s, e, varec, fucus, *m.*
Tang=el, *f.* n, feuille pointue ou aciculaire, *f.* (du sapin).
*Tangente, *f.* n, 1. *géom.* tangente, *f.*; 2. *mus.* sautereau (d'un clavecin); petit marteau, *m.*
Tann=e, *f.* n, sapin, *m.*
Tann=en, *a.* de sapin.
Tann=(en)=apf=el, *m.* s. * -, pomme de pin, *f.*; Tannen=baum, *m.* (e)s, *e, (arbre du) sapin, *m.*; -harz, *n.* (e)s, e, résine de sapin, *f.*; -holz, *n.* es. *sp.* bois de sapin, *m.*; -wald, *m* (e)s, *er, forêt de sapins, sapinière, *f.*; -zapfen, *m.* s. -, *v.* Tannenapfel.
*Tante, *f.* n, tante, *f.*
Tanz, *m.* es, *e, danse, *f.*; *fam.* bal; *pop.* vacarme, *m.*
Tanz=bär, *m.* en, ours dressé à la danse, *m.*; Tanz=boden, *m.* s. * -, ou -saal, *m.* s, *e, salle de danse, *f.*
Tänz=chen, *n.* s. -, *fam.* petite danse, *f.*
Tanz=en, *vn.* (av. haben), et *va.* danser; nach der Violine -, danser au violon; auf dem Seile -, danser sur la corde, voltiger; sich müde -, se fatiguer à force de danser; - *n.* action de danser, danse, *f.*

Tänz=er, *m.* s. -. danseur, *m.*; Tänzer=in(n), *f.* en, danseuse, *f.*
Tanz=ge=sell=schaft, *f.* en, société dansante, *f.*; bal, *m.*
Tanz=kunst, *f. sp* art do la danse, *m.*; chorégraphie, *f.*
Tanz=lust=ig, *a.* qui aime la danse; Tanz-meister, *m.* s. -, maître de danse; -schuh, *m.* (e)s, e, *soulier de bal, escarpin, *m.*; -stunde, *f.* n, leçon de danse, *f.*
*Tapet, *n.* s, *sp.* [*tapis*] *fig.* etwas aufs - bringen, mettre qc. sur le tapis.
*Tapete, *f.* n, tapisserie, tenture; Tapeten=fabrik, *f.* en, fabrique de tapissories ou de papiers peints, *f.*; -macher, *m.* s. -, fabricant de tapisseries ou de papiers peints; -papier, *n.* s, e, papier do tenture; papier peint, *m.*
Tape=zir=en, *va.* tapisser (une chambre); Tapezirer, *m.* s. -, tapissier, *m.*
Tapf=er, *a.* brave ou vaillant; *ad.* vaillamment; avec zèle; -keit, *f. sp.* bravoure ou valeur; *poét.* vaillance, *f.*
Tapp=e, *f.* n, patte; tape, *f.*
Tapp=en, *vn.* (av. haben), taper (du pied ou de la main, mit -); tâtonner ou marcher à tâtons.
Täpp=isch, *a. fam.* gauche ou maladroit.
*Tara, *f. sp. comm.* tare, *f.*
*Tarantel, *f.* n, tarentule, *f.*
*Tarif, *m.* s, e, tarif, *m.*
*Tarock, *n.* s, *sp.* tarots, *m. pl.* (jeu do cartes).
*Tartane, *f.* n, *mar.* tartane, *f.*
*Tartarus, *m. indécl. myth.* Tartare, *m.* enfers, *m. pl.*
Tart=sche, *f.* n, targe, rondache, *f.*
*Tartüffel, *f.* n, *fam.* 1. pomme de terre; 2. truffe, *f.*
Täsch=chen, *n.* s.-, petite poche, pochet. [te, *f.*
Tasch=e, *f.* n, poche; gibecière, *f.*
Tasch=en-buch, *n.* (e)s, *er, (livre de poche) portefeuille, almanach; Taschen=geld, *n.* (e)s, er, [*argent de poche*] argent pour les menus plaisirs; -messer, *n.* s. -, couteau de poche, *m.*
Tasch=en=spiel, *n.* s, e, (jou) tours do gibecière ou de gobelets, *m. pl.*; escamotage; Taschen=spieler, *m.* s. -, joueur de gobelets, bateleur ou escamoteur, *m.*; -spielerkünste, *f. pl.* tours d'escamoteur, *m. pl.*; -uhr, *f.* en, montre de poche, *f.*; -wörterbuch, *n.* (e)s, *er, dictionnaire do poche, *m.*
Täsch=n=er, *m.* s. -, boursier ou coffretier, *m.*
Tass=e, *f.* n, tasse, *f.*
Täß=chen, *n.* s. -, petite tasse, tassette, *f.*

*Tastatur, *f. sp. mus.* touches, *f. pl.* clavier, *m.*
Tast=bar, *a.* palpable.
Tast=e, *f.* n, touche (d'un piano) *f.*
Tast=en, *vn.* (av. haben), tâter, tâtonner; = *va.* tâter, toucher.
Tast=en=brett, *n.* es, er, (planche à toucher) clavier, *m.*
Tast=er, *m.* s. –, celui qui tâte *ou* tâtonne, *m.*
*Tattuiren, *va.* tatouer; -*n.* tatouage, *m.*
Tätsch=el=n, *va. fam. v.* Streicheln.
Tatz=e, *f.* n, griffe (du lion); patte (de l'ours); *fig. fam.* grosse main *ou* patte, *f.*
Tau, *n.* (e)s, e, *mar.* grosse corde, *f.* câble, *m.*; amarre, *f.*
Taub, *a.* et *ad.* 1. sourd; qui a l'ouïe dure *ou* qui feint d'être sourd; - auf einem Ohre, sourd d'une oreille; -en Ohren predigen, prêcher (à des oreilles sourdes) à des sourds; 2. engourdi (*se dit* d'un membre); eine -e Hand, une main engourdie; 3. vide *ou* creux (*se dit* d'une noix); stérile (*se dit* d'une roche); -er Hafer, de la folle avoine.
Täub=chen, *n.* s. –, petit pigeon, pigeonneau, *m.*; *fam.* mein –, ma mignonne, mon amie.
Taub=e, *as.* (der, die), *m.* et *f.* n, (ein Tauber, eine Taube), sourd, *m.* sourde, *f.*
Taub=e, *f.* n, pigeon, *m.* colombe, *f.*; eine junge –, un jeune pigeon, pigeonneau; eine wilde –, un pigeon sauvage; ramier, *m.*; -n halten, (tenir) nourrir *ou* élever des pigeons.
Taub=en=ei, *n.* s, er, œuf de pigeon, *m.*; Tauben=farben, *a.* couleur gorge de pigeon, colombin; -haus, *n.* es, *er, (maison de pigeons) colombier, pigeonnier; -kropf, *m.* es, *e, jabot do pigeon, *m.*; *bot.* fumeterre; -mist, *m.* es, *sp.* fiente de pigeon, colombine; -schlag, *m.* es, *e, volière, *f.* pigeonnier, *m.*
Taub=er, Täuber, *m.* s. –, pigeon mâle, *m.*
Taub=heit, *f. sp.* surdité, *f.*
Täubin(n), *f.* en, pigeon femelle, *m.* colombe, *f.*
Täub=ling, *m.* (e)s, e, *bot.* agaric des bois; bolet émétique, *m.*
Taub=stumm, *a.* sourd et muet; der -e, le sourd muet; Taubstummen=anstalt, *f.* en, établissement *ou* institut des sourds-muets, *m.*
Tauch=en, *vn.* (av. haben), plonger, faire le plongeon; = *va.* plonger; tremper; immerger; sich –, se plonger; *fig.* seine Hände in Blut –, tremper ses mains dans le sang; - *n. ou* -ung, *f.* action de plonger, immersion; trempe (du fer) *f.*
Tauch=er, *m.* s. –, plongeur, plongeon (oiseau) *m.*
Tauch=er=glock=e, *f.* n, cloche de plongeur, *f.*
Tauf=beck=en, *n.* s. –, bassin (des fonts de baptême); Tauf=buch, *n.* (e)s, *er, registre baptistaire, *m.*; -bund, *m.* (e)s, *sp.* alliance baptismale, *f.* vœux du baptême, *m. pl.*
Tauf=e, *f.* n, baptême, *m.* fonts, *m. pl.*; die - verrichten, administrer le baptême; zur - bringen, (porter) présenter au baptême; aus der - heben *ou* über die - halten, tenir sur les fonts (de baptême).
Tauf=en, *va.* [*immerger*] baptiser; getauft, baptisé; converti.
Täuf=er, *m.* s. –, (*v.* Taufen), celui qui baptise, *m.*; Johannes der –, Saint Jean-Baptiste.
Tauf=geld, *n.* (e)s, er, (argent) denier du baptême, *m.*; Tauf=handlung, *f.* en, cérémonie du baptême; -kleid, *n.* es, er, robe baptismale, *f.*
Täuf=ling, *m.* s, e, enfant *ou* prosélyte présenté au baptême; filleul, *m.* filleule, *f.*
Tauf=nam=e, *m.* ns, n, nom de baptême; Tauf=pathe, *m* n, parrain; -schein, *m.* s, e, extrait de baptême, *m.*; -stein, *m.* s, e, fonts de baptême, fonts baptismaux, *m. pl.*; -tuch, *n.* (e)s, *er, drap baptismal, *m.* tavaïolle; -wasser, *n.* s, *sp.* eau baptismale, *f.*; -zeug, *n.* (e)s, e, langes de baptême, *m. pl.*
Taug=en, *vn.* (av. haben), valoir, être propre *ou* bon (à qc., zu etwas); er taugt zu nichts, il n'est bon à rien.
Taug=e=nichts, *m.* es, e, vaurien, *m.*
Taug=lich, *a.* propre, apte *ou* bon (à, zu); valable *ou* convenable; ein -er Zeuge, un témoin valable; -keit, *f. sp.* aptitude (d'une personne); convenance (d'une chose) *f.*
Taum=el, *m.* s, *sp.* chancellement, vertige, *m.* ivresse *f. ou* délire, *m.*; *fig.* ivresse, *f.* enivrement, *m.*
Taum=el=ig, *a.* chancelant; étourdi; *ad.* en chancelant.
Taum=el=n, *vn.* (av. hab. et sein) chanceler; ins Zimmer –, entrer en chancelant dans la chambre; - *n.* chancellement, *m.*; *fig.* ivresse, *f.*
Taum=l=er, *m.* s. –, celui qui chancelle; pigeon culbutant, *m.*
Tausch, *m.* (e)s, e, troc, échange, *m.* permutation, *f.*; beim -e gewinnen, gagner au change.

Tausch-en, *vn.* (av. haben), et *va.* troquer, changer *ou* échanger; mit einem –, changer avec qn.; mit den Pferden –, échanger ses chevaux; ich möchte nicht mit ihm –, je ne changerais pas avec lui; – *n.* troc, échange; -er, *m.* s. –, troqueur, brocanteur, *m.*

Täusch-en, *va.* [*donner le change*] abuser *ou* induire en erreur; décevoir, tromper; einen in seinen Hoffnungen –, frustrer les espérances de qn.; das Aeußere täuscht, l'extérieur trompe *ou* fait illusion; sich – lassen, se laisser tromper (par, durch); prendre le change; – *n. ou* -ung, *f.* action de tromper *ou* de faire illusion; illusion, déception, *f.*

Täusch-en-d, *a.* (*v.* Täuschen), 1. trompeur *ou* illusoire; 2. à s'y tromper *ou* frappant (*se dit* de la ressemblance).

Tausch-hand-el, *m.* s, *sp.* commerce d'échange, échange *ou* troc, *m.*

Täusch-ung, *f. v.* Täuschen.

Tausch-ver-trag, *m.* (e)s, *e, traité *ou* contrat d'échange, *m.*; Tausch-weise, *ad.* par *ou* en échange; en troc.

Tauf-end, *nomb.* 1. mille, mil; 2. *n.* s, e, mille, millier, *m.*; unter -en, entre mille *ou* sur mille; entre des milliers; 3. *i. fig. pop.* der –, peste.

Tauf-end-arm-ig, *a.* à mille bras; Tausend-blättrig, *a.* à mille feuilles; -eck, *n.* (e)s, e, -*ou* -eckig, *a.* kilogone, -*m.* et *a.*

Tauf-end-er, *m.* s. –, *arithm.* chiffre millénaire *ou* mille.

Tauf-end-er-lei, *a. indécl.* de mille façons, mille; *fig.* très-varié.

Tauf-end-fach *ou* Tausendfältig, *a.* et *ad.* mille fois autant, mille fois plus; de mille façons diverses; *fig.* avec usure, à l'infini.

Tauf-end-fuß, *m.* es, *e, mille pieds, *m.* scolopendre, *f.*; Tausend-güldenkraut, *n. sp. bot.* petite centaurée, *f.*; -jährig, *a.* de mille ans; de dix siècles; millénaire; -künstler, *m.* s. –, (artiste de mille manières); *fam.* homme qui fait mille tours; sorcier, *m.*; -mal, *ad.* mille fois; -malig, *a.* qui s'est fait mille fois; -schön, *n.* s, *sp. bot.* amarante; pâquerette, *f.* passe-velours, *m.* [millième (le, la).

Tauf-end-ste (der, die, das), *nomb. ord.*

Tauf-end-stel, *n.* s. –, millième *m. ou* millième partie, *f.*

Tauf-end-weif-e, *ad.* par milliers.

Tau-werk, *n.* (e)s, *sp.* cordages, agrès; [*m. pl.*

*Tar, *v.* Tarus.

*Tare, *f.* n, taxe, *f.* taux, impôt, *m.*

*Tariren (Taren), *va.* taxer; Tarirer, *m* s. –, taxateur, commissaire-priseur, *m.*

*Tarus, *m. indécl. bot.* if, *m.*; Tarus-baum, *m.* (e)s, *e, (arbre d'if) if, *m.*; Tarus-hecke, *f.* n, haie d'ifs, *f.*

*Technisch, *a.* technique.

*Technologie, *f.* n, technologie, *f.*; Technologisch, *a.* technologique, de technologie, technique.

Teich, *m.* (e)s, e, étang, vivier, *m.*; piscine, *f.*

Teich-el, *m.* s. –, tuyau, canal, *m.*

Teich-fisch, *m.* (e)s, e, poisson d'étang, *m.*; Teich-forelle, *f.* n, truite d'étang *ou* de vivier, *f.*; -meister, *m.* s. –, garde d'étangs; -rechen, *m.* s. –, drague (à nettoyer un étang); -ständer, *m.* s. –, écluse d'un étang; -zapfen, *m.* s. –, bonde d'un étang, *f.*

Teig, *m.* (e)s, e, pâte, *f.*; blätterichter –, pâte feuilletée, *f.*; den – kneten, pétrir la pâte. [fruits).

Teig-icht, *a.* pâteux; blette (*se dit* des

Teig-ig, *a.* pâteux, empâté.

Teig-muld-e, *f.* n, (huche à pâte) sébile; Teig-rädchen, *n.* s. –, videlle *f.* *ou* coupe-pâte, *m.*

*Telegraph, *m.* en, télégraphe, *m.*; -isch, *a.* télégraphique.

*Telescop, *m.* s, e, télescope, *m.* (*v.* Fernrohr); -isch, *a.* télescopique.

Tell-er, *m.* s. –, assiette, *f.*; ein reiner –, une assiette propre *ou* blanche; ein Stoß –, une pile d'assiettes; ein – voll, une assiettée.

Tell-er-chen, *n.* s. –, petite assiette, patine; orbicule, *f.*

Tell-er-förm-ig *ou* Tellerrund, qui a la forme d'une assiette; orbiculaire; Teller-lecker, *m.* s. –, *pop.* lèche-plat; pique-assiette, *m.*; -tuch, *n.* (e)s, *er, serviette, *f.*

*Tempe, *n.* s, *sp.* Tempé, *m.*

*Tempel, *m.* s. –, temple; Tempel-herr, *m.* n, templier, *m.*; -hof, *m.* (e)s, *e, cour d'un temple; maison des templiers, *f.*; -orden, *m.* s, *sp.* ordre des templiers, *m.*

*Temperament, *n.* s, e, tempérament, *m.*

*Temperatur, *f.* en, température, *f.*; *mus.* tempérament, *m.*

*Templer, *m.* s. –, *v.* Tempelherr.

*Tempo, *n.* s, *sp. mus.* temps, *m.*

*Temporisiren, *vn.* (av. haben), temporiser. [sorium, *m.*

*Tenakel, *m.* s. –, *impr.* visorion *ou* vi-

*Tendenz, *f.* en, tendance, *f.*

Tenn-e, *f.* n, aire, *f.*

*Tenor, *m.* s, e, *mus.* 1. voix de taille, *f.* ténor, *m.*; hoher –, haute taille;

tiefer –, basse taille, f.; 2. Tenorist, m. en, ténor, m.

Tepp=ich, m. (e)s, e, tapis; Teppich=macher ou -wirker, m. s. –, fabricant de tapis, tapissier, m.

*Termin, m. s, e, terme ou délai; ajournement, m. assignation, f.; -weise, ad. par termes.

*Terpentin, m. (e)s, e, térébenthine, f.; -öl, n. s, e, huile de térébenthine, f.

*Terrasse, f. n, terrasse, f.

*Terrine, f. n, terrine, f.

*Territorium, n. s, pl. Territorien (v. Gebiet), territoire, m.; Territorial, a. [en composit.] territorial.

*Tertia, f. indécl. troisième (classe) f.; -ner, m. s. –, élève de troisième, m.; -nfieber, n. s. -, fièvre tierce, f.

*Tertie, f. n, ou Terz, f. en, mus. jeu, escr. tierce, f.

*Terzeroll, n. s, e, pistolet de poche, m.

*Terzett, n. s, e, mus. trio (chant) m.

*Test, m. es. e, 1. test, têt à vitrifier, scarificatoire, m.; orf. casse, f.; 2. serment du test (en Angleterre) m.

*Testament, n. (e)s, e. testament, m.; théol. das alte und neue -, l'Ancien et le Nouveau-Testament; -arisch ou -lich, a. et ad. testamentaire; par testament; Testaments=vollstrecker, m. s. –, exécuteur testamentaire, m.

*Testator, m. s, en, ou Testirer, m. s. –, testataire, m.; Testiren, vn. (av. haben), faire un testament, tester; Testimonium, n. s, pl. Testimonien, témoignage, certificat, m.

*Tetrarch. m. en, tétrarque, m.

Teuf=e (Tiefe), f. n, min. profondeur, f.; puits de mine, m.

Teuf=el, m. s. -, diable, démon, satan, m.; fam. ein armer –, un pauvre diable ou pauvre hère; den - im Leibe haben, avoir le diable au corps; vom - besessen sein, être possédé du diable; das ist eben der -, c'est là le diable; der – ist los, le diable est déchaîné ou s'en mêle; pop. geh' zum –, va t'en au diable.

Teuf=elch=en, n. s. -, (v. Teufel), petit diable, diablotin, m.

Teuf=el=ei, f. en, fam. diablerie, machination infernale, f.

Teuf=el=isch, Teufel=mäßig, v. Teuflisch.

Teuf=els=bann=er ou Teufels=beschwörer, m. s. -, conjurateur des démons; exorciste, m.; -bannerei ou -beschwörung, f. en, conjuration des démons, f. exorcisme, m.; -brut, f. sp. engeance diabolique. f.; -dreck, m. s, sp. assa-fœtida; -kerl, m. s, e, pop. diable d'homme, m.

Teuf=lisch, a. diabolique; infernal; satanique; ad. diaboliquement.

Teutsch, v. Deutsch.

*Text, m. (e)s, e, texte, m.; paroles f. pl. (d'un opéra); fam. einem den – lesen, (lire le texte à qn.) chapitrer qn., faire une mercuriale à qn.

Text=mäß=ig, a. textuel; ad. textuellement.

Thal, n, (e)s, *er, vallée, f. vallon, m.; über Berg und –, par monts et par vaux.

Thal=er, m. s. -, écu, m. (monnaie); fam. ein Hundert Thälerchen, une centaine d'écus.

That, Thät=e, imp. de l'ind. et du subj. du v. Thun.

That, f. en, (v. Thun), fait ou effet, m.; action, f.; fig. exploit, m.; auf frischer - ertappen, prendre qn. sur le fait ou en flagrant délit; einem mit Rath und - beistehen, (assister qn. de conseil et d'action) secourir qn. d'une manière efficace; Alexanders -en, les exploits d'Alexandre; in der -, en effet; réellement, effectivement; der gute Wille gilt für die –, la bonne volonté est réputée pour le fait.

That=en=los, a. et ad. inactif: dans l'inaction; oisif; fig. sans gloire.

Thät=er, m. s. –, (v. That), [celui qui fait une action] auteur (d'un crime); coupable, m.; Thäterin(n), f. en, auteur ou femme coupable, f.

Thät=ig, a. actif, agissant, efficace; ein -es Zeitwort, un verbe actif; ad. activement, d'une manière efficace; -keit, f. sp. activité, efficacité, f.; in – setzen, mettre en activité, activer; außer – setzen, mettre hors d'activité ou de service; suspendre ou destituer (qn.).

That=kund=ig, a. [connu par le fait] notoire; manifeste.

Thät=lich, a. et ad. de fait, par des voies de fait; – verfahren, user de voies de fait ou par violence; -keit, f. en, voie de fait, violence, f.

That=sach=e, f. n, [chose de fait] fait, m.; That=sächlich, a. fondé sur des faits; réel; ad. par des faits; réellement.

Thau, m. (e)s, sp. rosée, f.; serein (du soir) m.

Thau=en, vn. (av. haben), transsuder; s'élever en rosée; dégeler; = v. imp. es thaut, il tombe de la rosée; il dégèle; – n. chute de la rosée; fonte (de la neige ou de la glace) f.

Thau-ig, *a.* couvert *ou* mouillé de rosée.

Thau-tropf-en, *m.* s. -, goutte de rosée, *f.*; Thau-wetter, *n.* s, *sp.* (temps de) dégel; -wind, *m.* (e)s, e, vent de dégel, *m.*

*Theater, *n.* s. -, théâtre; Theater-streich, *m.* (e)s, e, coup de théâtre, *m.*; Theatralisch, *a.* théâtral; *ad.* d'une manière théâtrale *ou* avec une pose théâtrale.

*Thee, *m.* s, *sp.* thé, *m.*; - trinken, (boire) prendre du thé; Thee-artig, *a.* qui tient du thé; théiforme; -baum, *v.* Theestrauch; -brett, *n.* es, er, plateau (à thé); cabaret, *m.*; -büchse, *f.* n, boite à thé; -kanne, *f.* n, théière; -kessel, *m.* s. -, bouilloire à thé; -löffel, *m.* s. -, cuiller à thé, *f.*

Theer, *m.* (et *n.*) (e)s, e, goudron; *mar.* brai, *m.*

Theer-en, *va.* goudronner; *mar.* brayer.

Theer-icht, *a.* qui tient du goudron.

Theer-ig, *a.* goudronné, enduit de goudron.

Theer-of-en, *m.* s. * -, four à goudron, [*m.*

Thee-strauch, *m.* es, *e, (arbuste à thé) thé *ou* arbre de thé; Thee-tasse, *f.* n, tasse à thé, *f.*; -topf, *m.* (e)s, *e, pot à thé, *v.* Theekanne.

Theil, *m.* et *n.* (e)s, e, 1. partie, portion, part, *f.*; tome *ou* volume (d'un ouvrage); der größte - der Menschen, (la plus grande partie) la plupart des hommes; - an einer Sache nehmen, prendre part *ou* intérêt à qc.; s'intéresser à *ou* dans qc.; einem zu - werden, devenir le partage de qn.; tomber en partage à qn.; eines -s..., andern -s, d'une part, d'autre part; zum -, en partie; ich meines -s, pour ma part, quant à moi; = 2. *droit* partie, *f.*; beide -e hören, entendre les deux parties.

Theil-bar, *a.* (*v.* Theilen), 1. divisible; 2. sécable; -keit, *f.* *sp.* divisibilité, *f.*

Theil-chen, *n.* s. -, petite partie, parcelle, *f.*

Theil-en, *va.* 1. diviser, partager *ou* faire le partage; 2. (pour Trennen), séparer; = sich -, se diviser *ou* se partager; se séparer; sich in die Erbschaft -, se partager la succession; getheilt, divisé, partagé, séparé; die Stimmen sind getheilt, les voix sont partagées; - *n.* action de diviser *ou* de partager, *f.* (*v.* Theilung).

Theil-er, *m.* s. -, celui qui divise *ou* qui partage; *arith.* diviseur, *m.*

Theil-hab-er, *m.* s. -, celui qui participe; (co)partageant; (co)intéressé, *m.*; -in(n), *f.* en, (co)intéressée, *f.*

Theil-haft (Theilhaftig), *a.* et *ad.* participant (de qc.) *ou* qui participe (à qc.); einen einer Sache - machen, (rendre qn. participant d'une chose) faire participer qn. à qc.

Theil-nahm-e, *f.* *sp.* part qu'on prend (à une chose, an einer Sache); participation, *f.*; intérêt, *m*; compassion, *f.*

Theil-nehm-en-d, *a.* qui prend part *ou* intérêt à; participant; *fig.* sensible, compatissant; sympathique; *ad.* avec intérêt *ou* d'une manière compatissante.

Theil-nehm-er, *m* *v.* Theilhaber.

Theil-nehm-ung, *f.* *v.* Theilnahme.

Theils, *ad.* en partie, partie.

Theil-scheib-e, *f.* n, (cadran qui sert à diviser *ou* à graduer) diviseur, *m.*

Theil-ung, *f.* en, (*v.* Theilen), 1. action de diviser, division, *f.* partage (des biens); démembrement (d'un pays) *m.*; 2. séparation, scission, *f.*; gleiche -, partage égal *m.* *ou* égalité (des voix) *f.*

Theil-ungs-glied, *n.* es, er, *log.* membre de division; Theilungs-recht, *n* es, e, droit de partage; -zeichen, *n.* s. -, *gramm.* trait de séparation *ou* d'union, *m.*; *impr.* division, *f.*

Theil-weis-e, *ad.* en partie; par portions; par volumes; *droit.* par divis; = *a.* *p.* *us.* partiel.

*Theogonie, *f.* n, théogonie, *f.*

*Theokratie, *f.* en, théocratie, *f.*; Theokratisch, *a.* théocratique.

*Theolog, *m.* en, théologien, *m.*; -ie, *f.* n, théologie, *f.*; -isch, *a.* théologique.

*Theorbe, *f.* n, *mus.* théorbe, *f.*

*Theorem, *n.* s, e, théorème, *m.*

*Theoretiker, *m.* s. -, théoricien, *m.*; Theoretisch, *a.* théorique; Theorie, *f.* n, théorie, *f.*

*Theosoph, *m.* en, théosophe, *m.*

*Therapeut, *m.* en, thérapeutiste, *m.*; -ik, *f.* *sp.* thérapeutique, *f.*; -isch, *a.* et *ad.* thérapeutique, de *ou* en thérapeutique.

*Theriak, *m.* s, *sp.* thériaque, *m.*

*Thermidor, *m.* *sp.* Thermidor, *m.*

*Thermometer, *m.* s. -, thermomètre, *m.*

Theuer, *a.* 1. cher, chéri, bien aimé; *fig.* précieux; 2. *a.* et *ad.* cher, d'un prix élevé; cher, chèrement; - verkaufen, vendre cher; *fig.* vendre chèrement *ou* bien cher (sa vie); wie - ist das? à quel prix est cela? combien coûte cela? hier ist guter Rath -, (ici le conseil est difficile) le cas est embar-

rassant; einem - zu stehen kommen, coûter cher à qn.; hoch und - versprechen, promettre (hautement et chèrement) formellement *ou* de la manière la plus solennelle.

Theur-e, Theur-ung, *f. sp.* cherté (des vivres) disette, *f.*

Thier, *n.* (e)s, e, animal, *m.* bête; *fig. pop.* bête, brute, *f.*; die zahmen -e, les animaux privés *ou* domestiques; die wilden -e, les bêtes sauvages *ou* féroces; ein vierfüßiges -, un (animal) quadrupède; 2. *en composit.*: (pour Reitthier), monture; (pour Maulthier), mule, *f.*

Thier-an-bet-er, *m.* s. -, adorateur des animaux, zoolâtre, *m.*; Thier-anbetung, *f. sp.* adoration des animaux; zoolâtrie; -art, *f.* en, espèce d'animaux *ou* du règne animal, *f.*; -artig, *a.* et *ad.* qui tient de l'animal; en animal; -arzneikunde, *f. sp.* science *f. ou* art vétérinaire, *m.*; -arzneischule, *f.* n, école vétérinaire, *f.*; -arzt, *m.* es, *e, médecin *ou* artiste vétérinaire, *m.*; -beschreibung, *f. sp.* zoographie, *f.*

Thier-chen, *n.* s. -, petit animal, *m.*

Thier-gart-en, *m.* s. *-, [*jardin aux animaux*] ménagerie, *f.*; parc; Thier-gattung, *f.* en, genre d'animaux *ou* du règne animal; -gefecht, *n.* (e)s, e, combat d'animaux; combat (d'hommes) contre des animaux, *m.*; -geschichte, *f. sp.* histoire naturelle des animaux; zoologie, *f.*; -geschlecht, *n.* es, er, *v.* Thiergattung; -haus, *n.* es, *er, (maison d'animaux) ménagerie; -haut, *f.* *e, peau d'animal, *f.*

Thier-heit, *f. sp.* nature animale; animalité; brutalité, *f.*

Thier-isch, *a.* animal; *fig.* bestial, brutal.

Thier-kalb, *n.* es, *er, faon de biche; Thier-kreis, *m.* es, *sp. astr.* zodiaque, *m.*; -kunde, *f. sp.* zoologie, *f.*; -maler, *m.* s. -, peintre d'animaux; -reich, *n.* (e)s, *sp.* règne animal; -sprache, *f. sp.* langage des animaux; -stück, *n.* (e)s, e, tableau *ou* sujet qui représente des animaux; groupe d'animaux; -verehrer, *m.* s. -, *v.* Thieranbeter; -wärter, *m.* s. -, garde de ménagerie; -welt, *f. sp.* monde animal *ou* empire des animaux, *m.* |*f.*

Thon, *m.* (e)s, *sp.* argile (terre) glaise,

Thon-art-ig, *a.* de la nature de l'argile, argileux; glaiseux; Thon-erde, *f. sp.* terre argileuse *ou* glaiseuse, *f.*

Thön-ern, *a.* d'argile, de terre glaise.

Thon-grub-e, *f.* n, glaisière, *f.*

Thon-icht, *a. v.* Thonartig.

Thon-ig, *a.* argileux, glaiseux.

Thon-schief-er, *m.* s. -, argile schisteuse, *f.*

Thor, *m.* en, [*sot*] fou, insensé, *m.*

Thor, *n.* (e)s, e, porte (d'une ville); porte-cochère, *f.*; portail (d'une église, d'un palais) *m.*; *fort.* poterne, *f.*

Thor-flüg-el, *m.* s. -, battant d'une porte (de ville); vantail, *m.*; Thor-geld, *n.* (e)s, er, (argent de porte) droits d'entrée (après la fermeture des portes) *m. pl.*

Thor-heit, *f.* en, folie *f. ou* trait de folie, *m.*; sottise, *f.*

Thor-hüt-er, *m.* s. -, gardien d'une porte (cochère), portier, concierge, *m.*

Thör-icht, *a.* sot, fou, fol, insensé; *ad.* sottement, follement.

Thör-in(n), *f.* en, sotte *ou* folle, *f.*

Thor-nag-el, *m.* s. * -, (clou de porte) clou à deux pointes *ou* à tête de champignon; Thor-pfosten, *m.* s. -, jambage d'une porte; -schließer, *m.* s. -, (gardien chargé d'ouvrir *ou* de fermer les portes) portier, concierge, *m.*; -schluß, *m.* sses, *sp. ou* -sperre, *f. sp.* fermeture des portes, *f.*; -schreiber, *m.* s. -, (greffier) commis de la porte (d'une ville) *m.*; *mil.* consigne; -wache, *f.* n, garde de la porte (de ville) *f.*; -wärter, *m. v.* Thorhüter; -weg, *m.* (e)s, e, (chemin d'une) porte cochère, *f.*; -weit, *ad.* de la largeur d'une (porte cochère); *fig.* largement (ouvert); -zettel, *m.* s. -, billet d'entrée *ou* de sortie (aux portes d'une ville) *m.*; -zoll, *m.* es, *e, droits d'entrée (d'une ville) *m. pl.* octroi, *m.*

Thran, *m.* (e)s, *sp.* huile de poisson, de baleine, *f.*

Thrän-e, *f.* n, larme, *f.*; -n, *pl.* larmes, *f. pl.* pleurs, *m. pl.*; mit -n in den Augen, les larmes aux yeux; die -n traten ihm in die Augen, les larmes lui vinrent aux yeux; in - gebadet, baigné *ou* noyé de larmes; tout éploré.

Thrän-en, *vn.* (av. haben), pleurer, verser des larmes; thränend, mouillé de larmes; larmoyant; mit thränenden Augen, les yeux pleins de larmes, les larmes aux yeux.

Thrän-en-bach, *n.* es, *e, ruisseau de larmes; Thränen-bein, *n.* (e)s, e, *anat.* os lacrymal, *m.*; -drüse, *f.* n, glande lacrymale; fistel, *f.* n, fistule lacrymale, *f.*; -fluß, *m.* sses, *e, (flux de larmes) larmoiement, épiphora, *m.*; -fluth, *f. sp.* flots *ou* torrents de larmes, *m. pl.*; -gefäß, *n.* es, e, vaisseau *ou* réservoir lacrymal, *m.*; voie lacrymale; -grube,

f. n, fossette lacrymale; -krug, *m.* (e)s, *e, urne lacrymatoire, *f.*; -leer *ou* -los, sans larmes, les yeux secs; insensible; -sack, *m.* es, *e, sac lacrymal; -strom, *m.* (e)s, *e, torrent de larmes, *m.*; -thal, *n.* (e)s, *er, vallée de larmes *ou* de misère, *f.*; -voll, *a.* et *ad.* plein de larmes, noyé *ou* baigné de larmes; -weide, *f.* n, *v.* Trauerweide.

Thran=faß, *n.* sses, *sser, tonneau *ou* baril d'huile de baleine, *m.*

Thron, *m.* (e)s, e, trône, *m.*; den - besteigen, monter sur le trône; vom -e stoßen, (renverser du trône) détrôner; einem auf dem -e folgen, succéder au trône à qn.

Thron=be=werb=er, *m.* s, -, aspirant au trône, prétendant, *m.*; Thron=besteigung, *f.* en, avènement (au trône) *m.*

Thron=en, *va.* (av. haben), être assis sur le trône, régner.

Thron=erb=e, *m.* n, héritier du trône, *m.*; Thron=folge, *f.* n, succession au trône, *f.*; -folger, *m.* s, -, successeur (au trône); -himmel, *m.* s, -, baldaquin, dais; -räuber, *m.* s, -, (ravisseur du trône) usurpateur (du trône) *m.*; -saal, *m.* (e)s, *e, salle du trône; -stufe, *f.* n, marche *f.* *ou* degré du trône, *m.*

Thu=er, *m.* s, -, (*v.* Thun), *fam.* celui qui fait; faiseur, *m.* [*n'est usité qu'en composit.* comme: Großthuer, homme qui fait le grand, vantard].

Thum, [*cet affixe dérivé d'un ancien substantif neutre, qui signifiait*: pouvoir, puissance, *sert à former des substantifs neutres, et marque un état, une dignité, une propriété* ou *une réunion*; comme: Kaiser, empereur; Kaiserthum, empire; Christ, chrétien; Christenthum, christianisme].

Thüm=lich, *a.* et *ad.* propre à *ou* qui appartient à [*n'est usité qu'en composit.*; comme: eigenthümlich, propre à (qn. *ou* à qc.)].

Thun, *va.* et *vn.* *ir.* (av. haben), [*agir*]; 1. faire; Gutes -, faire du bien; seine Schuldigkeit -, faire son devoir; einem zu viel -, faire (trop) tort à qn.; zu - haben, avoir à faire; être occupé; mit einem zu thun haben, avoir à faire à qn. *ou* affaire avec qn.; was ist zu -? que faire? qu'y a-t-il à faire? *fig.* es ist ihm nicht um dich, sondern um dein Geld zu -, il ne tient pas à toi mais à ton argent; = 2. faire, causer; Weh -, faire mal; der Kopf thut mir weh, la tête me fait mal; Schaden -, causer du dommage *ou* faire tort; wie thut es? (comment cela fait-il) quel effet . . . quelle sensation cela vous cause-t-il? = 3. faire, terminer; suffire; gesagt, gethan, aussitôt dit, aussitôt fait; es ist damit nicht gethan, (ce n'est pas fait avec cela) cela ne suffit pas; l'affaire n'en restera pas là; = 4. *fam.* mettre, Zucker in den Kaffee -, mettre du sucre dans le café; in die Lehre -, mettre en apprentissage; bei Seite -, mettre de côté; cacher *ou* soustraire; = 5. *fig.* faire *ou* affecter; prendre l'air; faire semblant; jung -, faire le jeune; gelehrt -, faire le savant; affecter un air savant; er that als ob er schliefe, (il prenait un air comme s'il dormait) il fit semblant de dormir; - *n.* manière de faire *ou* d'agir, *f.* actions, *f. pl.*; sein - und Lassen, (son faire et son agir) sa conduite.

Thun *ou* Thunfisch, *m.* es, e, thon (poisson) *m.*

Thun=lich, *a.* faisable, praticable; *fig.* convenable.

Thür, *f.* en, porte (d'une chambre) *f.*; die - steht auf, la porte était ouverte; bei offenen -en, les portes ouvertes; bei verschlossenen -en, (les portes fermées) à huis clos; *fig.* einem die - weisen, (montrer à qn. la porte) *fig.* mettre qn. à la porte; sich nach der - umsehen, (chercher la porte) *fig.* songer à la retraite; chercher à s'esquiver; vor der - sein, être devant la porte; *fig. fam.* être proche *ou* imminent; der Winter ist vor der -, l'hiver approche.

Thür=angel, *f.* n, gond d'une porte, *m.*; Thür=band, *n.* es, *er, penture de porte; -beschlag, *m.* (e)s, *e, garniture de porte, *f.*; -feld, *n.* es, er, panneau de porte; -flügel, *m.* s, -, battant *ou* vantail (d'une porte); guichet *ou* volet (d'une armoire); -gerüst, *n.* es, e, (assemblage de pièces qui forment l'ouverture d'une porte) huisserie, *f.*; -hüter, *m.* s, -, (gardien de la porte) portier; concierge; huissier, *m.*; -hüterin, n) *f.* en, portière; tourière, *f.*

Thurm, *m.* (e)s, *e, tour, *f.* clocher; donjon, *m.*; prison, tour (aux échecs) *f.*; ein kleiner -, une petite tour *ou* tourelle, *f.*

Thurm=bau, *m.* s, *sp.* construction d'une tour, *f.*

Thurmchen, *n.* s, -, petite tour, tourelle, *f.*

Thürmen, *va.* (*v.* Thurm), 1. munir d'une tour *ou* de tours; 2. *fig.* entasser *ou* amonceler; = *vn.* (av. haben), et *vr.* sich -, s'élever en forme de tour *ou* jusqu'aux nues.

Thurm=er, *m.* s, -, gardien d'une tour.

ou d'un clocher; guet (d'un donjon) *m.*
Thurm=eul=e, *f.* n, (chouette des tours) fresaie, *f.*; Thurm=förmig, *a.* et *ad.* en forme de tour, -hoch, *a.* et *ad.* de la hauteur d'une tour; *fig.* jusqu'aux nues; -spitze, *f.* n, pointe *ou* flèche d'une tour; aiguille d'un clocher; -uhr, *f.* en, horloge (d'une tour, d'un clocher) *f.*; -wächter, *m.* s. -, *v.* Thürmer.
Thür=pfost=en, *m.* s. -, poteau de porte; jambage d'une porte; Thür=schwelle, *f.* n, seuil (d'une porte) *m*; -steher, *v.* Thürhüter; -stein, *m.* (e)s, e, (pierre de l'encognure d'une porte) écoinson; -verkleidung, *f.* in, chambranle de la porte, *m.*
*Thymian. *m.* s, *sp.* thym, *m.*
Tick, *m.* (e)s, e, *fam.* attouchement (avec le bout du doigt *ou* avec la pointe du bec); coup léger, *m.* [ment.
Tick=en, *va.* toucher *ou* piquer légère-
*Ticktack, *n.* *indécl.* tic-tac, *m.*
Tief, *a.* 1. profond; *fig.* profond, grave; ein -er Graben, un fossé profond; zehn Fuß -, de dix pieds de profondeur; eine -e Wunde, une plaie profonde; *fig.* seinen Hut - in die Augen drücken, enfoncer son chapeau dans la tête; im -sten Winter, au cœur de l'hiver; -er Schnee, de la neige épaisse; = 2. *mus.* bas; um einen halben Ton -er, d'un demi ton plus bas; 3. creux (*se dit* d'un plat); = *ad.* profondément; au cœur de; - in die Nacht hinein, bien avant dans la nuit; *mar.* sechs Fuß - gehen, (s'enfoncer de six pieds) prendre six pieds d'eau; - liegen, être situé très bas *ou* à grande profondeur; être enfoncé; die Augen liegen ihm - im Kopfe (les yeux lui sont enfoncés dans la tête) il a les yeux creux *ou* enfoncés; - eindringen, pénétrer au fond de *ou* bien avant de; avancer *ou* s'enfoncer (dans la forêt); *fig.* pénétrer *ou* approfondir.
Tief=blick, *m.* s, *sp.* esprit profond *ou* pénétrant, *m*, sagacité profonde, *f.*; Tief=denkend, *a.* d'une grande pénétration.
Tief=e, *f.* *sp.* profondeur, *f.*; enfoncement (d'une maison); fond *ou* abîme; *mar.* tirant (de l'eau) *m.*; *fig.* profondeur *ou* pénétration; gravité (des sons) *f.*; ton foncé (des couleurs) *m.*
Tief=e (das), *as.* *n.* n, *sp.* chose *ou* partie profonde, *f.* fond, *m.*
Tief=sinn, *m.* s, *sp.* [*sens profond*] 1. rêverie profonde, mélancolie; 2. profondeur *ou* pénétration d'esprit, *f.*; Tiefsinn=ig, *a.* 1. rêveur, mélancolique; 2. qui a un sens profond; ein -er Kopf, un esprit profond, grand penseur.
Tieg=el, *m.* s. -, poêle, *f.*; *fond.* creuset; *verr.* padelin, *m.*; *impr.* platine, *f.*
Tien=e, *f.* n, tinette, *f.*
Tig=er (Tieger), *m.* s. -, tigre, *m.*; Tiger=farbig, *a.* de la couleur du tigre, tigré; tavelé; -katze, *f.* n, chat tigre *ou* tigré, *m.*
Tig=er=n, *va.* taveler, moucheter; getigert, tigré, tavelé.
Tig=er=pferd, *n.* es, e, 1. cheval tigre *ou* tigré; 2. jaguar, zèbre, *m.*; Tigerweibchen, *n.* s. -, (femelle du tigre) tigresse, *f.*; -wolf, *m.* es, *e, (loup-tigre) guépard, *m.*
Tilg=bar, *a.* (*v.* Tilgen), qui peut être effacé *ou* racheté; amortissable; rachetable.
Tilg=en, *va.* détruire *ou* exterminer (les insectes); payer *ou* amortir (une dette); racheter (une rente); - *n*, *ou* -ung, *f.* extermination *ou* extirpation, *f.*; amortissement, rachat; -er, *m.* s. -, celui qui détruit *ou* qui extermine, exterminateur, *m.* [*f.*
*Tinctur, *f.* en, *chim.* *pharm.* teinture
Tint=e, *f.* n, encre; *peint.* teinte; halbe -, demi-teinte, *f.*; *fig.* *fam.* embarras, *m.*
Tint=en=beer=e, *f.* n, (baie à encre) fruit du mahaleb; Tinten=faß, *n.* sses, *sser, (vase à encre) encrier, *m.*; -fisch, *m.* (e)s, e, (poisson à encre) sèiche, sèche; flasche, *f.* n, bouteille à encre; -fleck, *m.* s, e, tache d'encre, *f.*; -klecks, *m.* es, e, *fam.* pâté (d'encre); -kleckser, *m.* s. -, *fam.* barbouilleur de papier, écrivassier, *m.*; -pulver, *n.* s. -, poudre à faire de l'encre; -stein, *m.* s, e, (pierre) atramentaire, *f.* sulfate de fer, *m.*
Tint=icht, *a.* qui tient de l'encre, qui ressemble à l'encre.
Tint=ig, *a.* qui contient de l'encre; atramentaire, taché d'encre.
*Tisane, *f.* n, tisane, *f.*
Tisch, *m.* (e)s, e, table, *f.*; *fig.* repas, *m*; der - des Herrn, la table du Seigneur, la sainte Cène; bei -e, à table; vor -e, nach -, avant, après le dîner; sich zu -e setzen, se mettre à table; am -e bleiben, rester à table; vom -e aufstehen se lever *ou* sortir de table; den - bei einem haben, avoir la table *ou* être en pension chez qn.; einen guten - führen, (mener) avoir une bonne table; faire

bonne chère; *fam.* einen unter den - trinken, (boire) mettre qn. sous la table, *m.* [table, *m.*
Tisch=blatt, *n.* es, *er, (feuille) dessus de
Tischchen, *n.* s. -, petite table, *f.*
Tisch=en, *vn.* (av. haben), *fam.* 1. dresser *ou* servir la table; 2. être à table *ou* tenir table (*v.* Tafeln).
Tisch=freund, *m.* es, e, ami de table; Tisch=gast, *m.* es, *e, (convive de table) commensal; pensionnaire; -gebet, *n.* es. e, (prière de table) bénédicité, *m.*; grâces, *f. pl.*; -geräth, *n.* es, e, vaisselle *f. ou* service de table *m.*; -gesellschaft, *f.* en, compagnie de table, *f.*; -gespräch, *n.* (e)s, e, discours *ou* propos de table, *m.*; -korb, *m.* es, *e, (panier de table) manne, *f.*
Tisch=ler, *m.* s. -, menuisier, ébéniste; Tischler=arbeit, *f. sp.* ouvrage de menuisier, *m*; menuiserie, ébénisterie; -handwerk, *n.* s, *sp.* profession de menuisier, menuiserie, ébénisterie, *f.*
Tisch=lied, *n.* es, er, chanson de table, *f.*; Tisch=messer, *n.* s. -, couteau de table; -nachbar, *m.* s, en, voisin de table, *m.*; -reden, *f. pl. v.* Tischgespräch; -tuch, *n.* es, *er, (linge de table) nappe, *f.*; -wein, *m.* s, e, vin de table, vin ordinaire; -zeit, *f. sp.* temps, *m.* heure du dîner *ou* du repas, *f.*
*Titan, *m.* en, 1. *myth.* Titan; 2. *chim.* titane (métal) *m.*
*Titel, *m.* s. -, 1. titre (d'un livre) *m.*; rubrique, *f.*; 2. titre, *m.* qualification, *f.*; 3. titre, acte *ou* document, *m.*
Titel=blatt, *n.* es, *er, (feuille qui contient le titre) titre, frontispice, *m.*; Titel=bogen, *m.* s. * -, feuille du titre, *f.*; -fürst, *m.* en, prince titulaire *ou* nominal, *m.*; -kupfer, *n.* s. -, gravure *ou* vignette du frontispice; -sucht, *f. sp.* manie des titres, *f.*
*Titus=kopf, *m.* es, *e, tête de Titus; tête à la Titus, *f.*
*Titular, *a.* [*en composit.*] titulaire, honoraire, [*f.*
*Titulatur, *f.* en, titre, *m.*; qualification,
*Tituliren, *va.* einen -, donner un titre à qn.; titrer qn.; Titulirt, titré.
*Toast, *m.* es, e, toast, *m.*
*Toback, *v.* Tabak.
Tob=en, *vn.* (av. haben), s'agiter *ou* se déchaîner avec fureur; être courroucé (*se dit* des éléments); gronder (*se dit* d'un orage, d'une tempête); *fig. fam.* tempêter, gronder, pester; **Tobend, violent, furieux, déchaîné** *ou* courroucé; *fig. fam.* enragé; - *n.* agitation violente, *f.* tumulte, *m.* rage, *f.*

Tocht=er, *f.* * -, fille (marquant parenté *ou* adoption) *f.*
Töcht=erchen *ou* Töchterlein, *n* s. -, toute petite fille; *fam.* chère petite fille, *f.*
Tocht=er=kind, *n.* es, er, enfant de la fille, petit-fils, *m.* petite-fille; Tochter=kirche, *f.* n, église succursale, *f.*
Töcht=er=lich, *a.* d'une fille, filial.
Tocht=er=mann, *m.* (e)s, *er, mari de la fille, gendre *ou* beau-fils, *m.*; Tochterschaft, *f. sp.* qualité de fille *ou* filiation, *f.* [filles, *f.*
Töcht=er=schule, *f.* n, école de jeunes
Tocht=er=sprache, *f.* n, langue (fille) dérivée, *f.*
Tod, *m.* es, *sp.* mort, *f.* décès, trépas, *m.*; *poët.* Mort, *f.*; in der Stunde des -es, à l'heure de la mort; dem -e muthig entgegen gehen, (aller courageusement au devant de la mort) affronter *ou* envisager fermement la mort; auf den -, à mort, mortellement; mit -e abgehen, (partir avec la mort) décéder; einen zum -e verurtheilen, condamner qn. à mort; sich zu -e arbeiten, se tuer à force de travailler; das ist mir in den - zuwider, cela me déplaît à la mort *ou* souverainement; ich bin des -es *ou* ein Kind des -es, (je suis de la mort *ou* un enfant de la mort) je suis un homme mort, c'en est fait de moi; ich will des -es sein, wenn..., (je veux mourir, si) que je meure, si...
Tod=es=angst, *f.* * e, angoisse de la mort, agonie, transe mortelle, *f.*; Todes=art, *f.* en, genre de mort; -bett, *n.* es, en, lit de mort; -engel, *m.* s. -, ange de la mort, *m.*; -fall, *m.* (e s, *e, (cas de mort *ou* de décès) mort, *f.* décès, *m.*; -furcht, *f. sp.* crainte *ou* peur de la mort; peur de mourir, *f.*; -gefahr, *f.* en, danger de mort, péril de la vie, *m.*; -jahr, *n.* s, e, année de la mort (de qn.); -kampf, *m.* (e)s, *sp.* (lutte contre la mort) agonie, *f.*; -noth, *f.* *e, péril *ou* danger de la vie, *m.*; angoisse mortelle; -schweiß, *m.* es, *sp.* sueur de la mort; -strafe, *f.* n, peine de mort. peine capitale, *f.*; bei Todesstrafe, sous peine de mort; -stunde, *f.* n, heure de la mort, *f.* dernier moment; -urtheil, *n.* s, e, arrêt *m. ou* sentence de mort; *f.*
Tod=feind, *m.* es, e, ennemi mortel *ou* juré, *m.*; Tod=feindschaft, *f.* en, inimitié *ou* haine mortelle, *f.*; -krank, *a.* malade à la mort; -sünde, *f.* n, péché mortel *ou* capital, *m.*
Todt, *a.* et *ad.* 1. mort, défunt, décédé; - oder lebendig fangen, prendre

mort *ou* vif; ein todter Mensch *ou* Todter, (homme) mort *ou* défunt, *m.*; - schlagen, tuer à coups de bâtons *ou* assommer; - schießen, tuer d'un coup de fusil, fusiller; passer par les armes; 2. mort, inanimé, improductif; -es Holz, du bois mort; -e Kohlen, charbons morts *ou* éteints; eine -e Sprache, une langue morte; -e Züge, des traits inanimés; - Kräfte, des forces mortes *ou* improductives; *droit* die -e Hand, la main morte; das -e Meer, la mer Morte, le lac Asphaltite.

Todt=ähn=lich, *a.* qui ressemble à la mort, léthargique.

Todt=e (der, die), *as m.* et *f.* n, mort, défunt, *m.* morte, défunte, *f.*; das Reich der -en, le royaume des morts *ou* des ombres.

Tödt=en, *va.* tuer, faire mourir; occire; mit Gift -, tuer *ou* faire mourir par le poison; détruire *ou* cautériser (un nerf); éteindre *ou* mortifier (le mercure); *fig.* tuer (le temps); mortifier (la chair); der Buchstabe tödtet, aber der Geist macht lebendig, la lettre tue, et l'esprit vivifie; = sich -, se tuer; se suicider; - *n. ou* -ung, *f.* action de tuer, tuerie; *mortification (de la chair) *f.*

Todt=en=ack=er, *m.* s, -, champ des morts, cimetière; Todten=amt, *n.* es, *er, office des morts, requiem, *m.*; -bahre, *f.* n, bière *ou* civière, *f.*; -beine, *pl.* ossements de morts, *m. pl.* reliques, *f. pl.*; -beschwörer, *m.* s. -, nécromancien; *m.*; -beschwörung, *f.* en, évocation des morts, nécromancie, *f.*; -blaß *ou* -bleich, pâle comme la mort; d'une pâleur mortelle; -blässe, *f. sp.* pâleur mortelle, *f.*; -buch, *n. v.* Leichenbuch et Sterbebuch; -farbe, *f. sp.* couleur *ou* pâleur de la mort, *f.*; teint cadavéreux, *m.*; -feier, *f.* pompe funèbre, *f.* office des morts; -flagge, *f.* n, *mar.* (pavillon de mort) pavillon à mi-mât, *m.*; -fleck, *m.* s, en, tache cadavérique *ou* livide; -gebet, *n.* (e)s, e, prière pour les morts, *f.*; -geläute, *n.* s, *sp.* glas (funèbre); -gerippe, *n.* s. -, squelette, *m.*; -geruch, *v.* Leichengeruch; -gesang, *m.* (e)s, *e, chant de mort, cantique funèbre; -gespräch, *n.* (e)s, e, dialogue des morts, *m.*; -glocke, *f.* n, cloche (de mort) funèbre, *f.* glas; -gräber, *m.* s. -, fossoyeur, *m.*; -gruft, *f.* *e, fosse (de mort) *f.* caveau (de sépulture) *m.*; -haft, *a.* et *ad.* cadavéreux; -hemd, *n.* es, en, chemise mortuaire, *f.* suaire, *m.*

Todt=en=kopf, *m.* (e)s, *e, tête de mort, *f.*; crâne (d'un squelette) *m.*; tête de mort (papillon) *f.* sphinx atropos; Todten=krampf, *m.* (e)s, *e, (crampe de la mort) tétanos universel, *m.*; -kranz, *m.* es, *e, couronne (pour un mort); -lade, *f. v.* Sarg; -liste, *f.* n, liste des morts, *f.* registre mortuaire; -mahl, *n.* s, e, repas funèbre, *m.*; -marsch, *v.* Trauermarsch; -opfer, *n.* s. -, sacrifice pour les trépassés, sacrifice funèbre; -register, *n.* s. -, registre mortuaire, obituaire; -reich, *n.* (e)s, *sp.* royaume des morts *ou* des ombres, *m.*; -schau, *f. sp.* inspection *ou* visite d'un mort, *f.*; -schein, *m.* (e)s, e, extrait mortuaire; -schlaf, *m.* s, *sp.* sommeil des morts; *fig.* sommeil léthargique; *méd.* carus; -stille, *f. sp.* silence de mort *ou* de la tombe; *fig.* le plus profond silence, *m.*; -tanz, *m.* es, *e, danse des morts, *f.*; -träger, *m. v.* Leichenträger, -vogel, *m.* s. * -, 1. oiseau funèbre *ou* lugubre, *m.* effraie, *f.*; 2 sphinx atropos, *m.* (*v.* Todtenkopf).

Todt=feind, *v.* Todfeind.

Todt=ge=bor=en, *a.* mort-né.

Tödt=lich, *a.* (*v.* Tödten), mortel; mortifère *ou* meurtrier; *ad.* mortellement, à mort; -keit, *f. sp.* nature meurtrière, *f.*

Todt=schlag, *m.* (e)s, *e, homicide, meurtre; Todt=schläger, *m.* s. -, homicide, meurtrier, *m.*

Tof (Tuf) *ou* Tof=stein, *m.* (e)s, e, tuf (pierre) *m.*

Töff=el, *m.* s. -, (*dim. pop.* de Christoph, Christophe) niais, *m.*

*Toilette, *f.* n, toilette, *f.*

*Tokaier, *m.* s. - *ou* Tokaier=wein, *m.* s, e, Tokai, vin de Tokai, *m.*

*Tolerant, *a.* tolérant; Toleranz, *f. sp* tolérance, *f.*

*Toleriren, *va.* tolérer.

Toll, *a.* 1. enragé *ou* emporté; fou; turbulent; *fam.* tapageur; einen - machen, faire enrager qn.; mettre qn. en colère; 2. fou, maniaque, aliéné, enragé (*se dit* du chien); *fig. fam.* extravagant; die Tollen, les fous *ou* les aliénés; - werden, devenir fou, perdre la tête (de qc., über -); das ist zum - werden, c'est à en devenir fou; *fig fam.* das ist zu -, c'est trop fort, cela passe la mesure; = *ad.* follement, avec turbulence; avec furie.

Toll=apf=el, *m.* s. * -, (pomme qui cause la folie) 1. mélangène; 2. pomme d'amour, *f.*

Toll-e, *as. m.* et *f.* n, fou, *m.* folle, *f.* maniaque, *m.* et *f.*
Toll-en, *vn.* (av. haben), *fam.* 1. faire du tapage *ou* des extravagances; 2. être fou *ou* battre la campagne.
Toll-haus, *n.* es, *er, maison des fous, *f.*; Toll-häus-ler, *m.* s, -, habitant des petites maisons; maniaque; fou à lier, *m.*; -heit, *f.* en, folie, démence, rage; hydrophobie (d'un chien) *f.*; -kopf, *m.* es, *e, homme fou *ou* maniaque; énergumène, *m.*; -köpfig, *a.* fou, maniaque; -kühn, *a.* (d'une hardiesse folle) téméraire; *ad.* témérairement; -kühnheit, *f. sp.* témérité, folle audace; fougue irréfléchie, *f.*
*Tolpatsch, *m.* es, e, tolpache (fantassin hongrois); *fig. fam.* lourdaud, *m.*
Tölp-el, *m.* s, -, [*souche*] *fig.* lourdaud, rustre; fou *m.*; houbie (oiseau) *f.*; Tölpel-ei, *f.* en, *fam.* balourdise, *f.*; -haft *ou* Tölpisch, *a* maladroit *ou* lourd.
Töl-peln, *va.* (av. haben), *fam.* se conduire avec maladresse; faire des balourdises.
*Tombadk, *m.* (e)s, e, tombac, *m.*; Tombacken, *a.* de tombac.
Ton, *m.* (e)s, *e, 1. ton, son, *m.*; note, *f.*; halber -, demi-ton, semi-ton; aus dem -e kommen, sortir du ton; 2. *fig.* ton (absolu, aimable); (bon) ton, *m.*; aus einem hohen -e sprechen, parler d'un ton hautain *ou* en maître; parler bien haut; aus einem anderen -e sprechen, parler sur un autre ton, changer de ton; den -angeben, *mus.* donner le ton; *fig.* donner le ton (dans la société); 3. *gramm.* accent; *peint.* ton, *m.*
Ton-ab-stand, *m.* es, *e, *mus.* intervalle (qui sépare un ton d'un autre ton); Ton-angeber, *m.* s, -, celui qui donne le ton (dans une société) *f.*; -art, *f.* en, *mus.* mode, ton, *m.*
Tön-en (*v.* Ton), *vn.* (av. haben), sonner *ou* rendre un son; résonner; Tönend, sonnant, qui résonne; - *n.* sons, *m. pl.*; résonnement, *m.*
Ton-fall, *m.* s, *e, *mus.* cadence; Ton-folge, *f.* n, suite *ou* succession des tons, gamme, *f.*
*Tonica, *f. indécl.* (note) tonique, *f.*
*Tonisch, *a. méd.* tonique.
Ton-kund-e, *f. sp.* science des sons, acoustique, *f.*; Ton-kunst, *f. sp.* art musical, *m.* musique, *f.*; -künstler, *m.* s, -, (artiste) musicien, virtuose, *m.*; -lehre, *f. sp.* (enseignement des sons) acoustique; -leiter, *f.* n, échelle diatonique *ou* acoustique, gamme, *f.*; -los, *a.* qui ne rend pas de son; sourd; muet; *gramm.* muet; -maß, *n.* es, e, mesure (des sons); *gramm.* quantité, *f.*; -meister, *m.* s, -, (maître des sons) virtuose; -messer, *m.* s, -, sonomètre, phonomètre, *m.*
Tönn-chen, *n.* s, -, (*v.* Tonne), petit tonneau; barillet, *m.*
Tonn-e, *f.* n, tonneau, *m.* tonne, *f.*; baril, *m.*
Tonn-en-geld, *n.* es, er, (argent pour les tonneaux) tonnage, *m.*; Tonnen-weise, *ad.* par tonneaux.
Ton-setz-er, *m.* s, -, compositeur (de musique) *m.*; Ton-setzung, *f.* en, (art de la) composition, *f.*
*Tonsur, *f.* en, tonsure, *f.*
Ton-stück, *n.* (e)s, e, morceau de musique; Ton-veränderung, *f.* en, changement de ton *ou* de mode, *m.*; -zeichen, *n.* s, -, (signe d'un son) note, *f.*; *gramm.* signe phonique, accent, *m.*
*Topas, *m.* es, e, topaze, *f.*
Topf, *m.* (e)s, *e, pot, *m.*
Töpf-chen, *n.* s, -, petit pot, *m.*
Töpf-er, *m.* s, -, potier, *m.*; Töpfer-arbeit, *f.* en *ou* -waare, *f.* n, (ouvrage *ou* marchandise de potier) poterie, *f.*; -ei, *f.* en, métier de potier, *m.*; fabrique de poterie, *f.*
Töpf-ern, *a.* de poterie, de terre.
*Topograph, *m.* en, topographe, *m.*; -ie, *f.* en, topographie, *f.*; -isch, *a.* topographique.
Topp, *i. fam.* tope! soit!
Topp, *m.* (e)s, e, sommet, *m.* cime, *f.*; *mar.* sommet *m. ou* pointe (d'un mât) *f*
Torf, *m.* (e)s, e, tourbe, *f.*
Torf-art-ig *ou* Torficht, *a.* de la nature de la tourbe; tourbeux; Torf-moor, *n.* s, e, (marais tourbeux) tourbière, *f.*
*Tormentill, *f.* en, *bot.* tormentille, *f.*
*Tornister, *m.* s, -, havre-sac, sac de voyageur, *m*
Tört-chen, *n.* s, -, (*v.* Torte), tartelette, *f.*
Tort-e, *f.* n, tourte, tarte, *f.*
*Tortur, *f.* en, torture, *f.*
Tos-en, *vn.* (av. haben), mugir *ou* se déchaîner (*se dit* du vent, des flots); - *n.* mugissement *ou* tumulte, *m.*
*Total, *a.* total [*en composit.*].
Trab, *m.* (e)s, *sp.* (*v.* Traben), trot, *m.*; in den - setzen, mettre au trot; faire trotter; im vollem -e (en plein trot) au grand trot.
*Trabant, *m.* en, [*traban*] satellite, *m.*
Trab-en, *vn.* 1. (av. sein), trotter *ou* aller au trot (à la ville, nach der Stadt); 2. (av. haben), faire trotter (son cheval);

faire une lieue (au trot); avoir le trot (doux, dur); – *n.* action de trotter, *f.* trot, *m.*

Trab=er, *m.* s. –, trotteur, *m.*

Träb=er, *m.* *pl.* –, drague, *f.* marc (de raisin) *m.*

Tracht, *f.* en, (*v.* Tragen), 1. cerceau *ou* bâton (d'un porteur d'eau) *m.*; *sell.* courbure des traverses; 2. charge (de bois); voie (d'eau); volée (de coups); portée (de jeunes chiens) *f.*; service (d'un repas); = 3. costume, *m.*; mode, *f.*

Tracht=en, *vn.* (av. haben), et *va.* tendre *ou* s'efforcer; nach etwas –, aspirer *ou* viser à qc.; einem nach dem Leben –, attenter à la vie *ou* aux jours de qn.; – *n.* tendance, *f.* efforts, *m. pl.*

Trächt=ig, *a.* pleine *ou* grosse (*se dit* (d'une vache, d'une chienne).

***Tractament**, *n.* s, e, [*traitement*] régal, festin, *m.*

***Tractat**, *m.* (e)s, e, traité, *m.* négociation, *f.*

***Tractiren**, *va. fam.* traiter, régaler.

Traf, **Träf=e**, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Treffen.

Trag=altar, *m.* s, *e, autel portatif, *m.*

***Tragant**, *m.* (e)s, *sp.* gomme adragant, *f.*

Trag=bahre, *f.* n, civière, *f.* brancard, *m.*

Trag=balk=en, *m.* s. –, (support de bois) sommier, travon, *m.*; **Trag=band**, *n.* (e)s, *er, bretelle; bricole, sangle, *f.*; *chir.* suspensoir, *m.*; -bar, *a.* portatif; -baum, *m.* (e)s, *e, (arbre à porter) brancard (de litière); bâton (de brancard) *m.*

Träg=e, *a.* inerte *ou* indolent; paresseux; lâche; *fam.* fainéant; *ad.* nonchalamment *ou* lâchement.

Trag=en, *va. ir.* 1. porter (sur la tête, sur les épaules, auf –); auf die Post –, porter à la poste; einen zu Grabe –, (porter au tombeau) enterrer qn.; den Arm in einer Binde –, porter le bras en écharpe; auf den Händen –, (porter sur les mains, les bras); *fig.* choyer *ou* gâter (qn.); 2. porter (un habit, une épée); den Kopf *ou* die Nase hoch –, porter la tête *ou* le nez haut; *fig. fam.* porter le nez au vent; se donner de grands airs; etwas davon –, emporter qc.; *fig.* gagner *ou* attraper (des coups, une maladie); = 3. porter *ou* produire; être pleine *ou* porter (des petits); rapporter (des fruits); porter (*se dit* d'un fusil, du regard); *fig.* porter *ou* supporter (les frais); Sorge –, avoir soin; 4. (*v.* Eintragen); in ein Buch –, porter sur un livre, inscrire dans un livre; = *vr.* sich – se porter *ou* se tenir; s'habiller; *fig.* sich mit etwas –, (se porter avec qc.) nourrir qc. (une pensée); méditer qc. (un projet); – *n.* action de porter, *f.* portage; port (des armes) *m.*; portée (d'un fusil) *f.*

Träg=er, *m.* s. –, porteur, soutien, support, portant (d'une presse) *m.*; **Träg=er=in(n)**, *f.* en, porteuse, *f.*

Träg=heit, *f. sp.* inertie, nonchalance, paresse, *f.*

Trag=himm=el, *m.* s. –, (ciel portatif) dais, baldaquin, *m.*

***Tragiker**, *m.* s. –, 1. auteur *ou* poète tragique; 2. acteur tragique, tragédien, *m.*; **Tragi=komisch**, *a.* tragi-comique; **Tragisch**, *a.* tragique; *ad.* tragiquement.

Trag=korb, *m.* (e)s, *e, (panier à porter) hotte, *f.*

***Tragödie**, *f.* n, tragédie, *f.*; -ndichter, *m.* s. –, poète tragique, *m.*

Trag=org=el, *f.* n, orgue portative, *f.*

Trag=e=reff, *n.* s, e, crochets (d'un commissionnaire) *m. pl.*; **Trag=riegel**, *m. pl.* trattes (d'un moulin à vent) *f. pl.*; -riemen, *m.* s. –, (courroie à porter) bretelle; bricole; soupente (d'une voiture); *sell.* dossière; -sessel, *m.* s. – *ou* -stuhl, *m.* (e)s, *e, chaise à porteurs, litière, *f.* brancard, palanquin, *m.*

Träg=st, **Trägt**, 2. *et* 3. *pers. sing. de l'ind. prés. du v.* Tragen.

Träll=er=n, *vn.* (av. haben), et *va. fam.* fredonner.

Tram, *m.* s, e, poutre, solive, *f.*

***Traminer**, *m.* s. –, (espèce de) raisin et (de) vin du Tyrol, *m.*

Tramp=el=n, *vn.* (av. haben), trépigner (des pieds, mit –).

Tramp=el=thier, *n.* s, e, chameau à deux bosses, *m.*

Tramp=en, *vn.* frapper (la terre) du pied.

Tränd=el=n, *vn.* (av. haben), *v.* Tändeln.

Trank, **Tränk=e**, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Trinken.

Trank, *m.* (e)s, *e. boisson; *méd.* potion, *f.* breuvage, *m.*

Tränk=chen, *n.* s. –, *méd.* petite potion, *f.* breuvage, *m.*

Tränk=e, *f.* n, abreuvoir, *m.*

Tränk=en, *va.* 1. faire boire *ou* abreuver (des animaux); *fig.* arroser *ou* tremper (la terre, les champs); 2. imbiber (d'huile, mit Oel); *chim.* saturer (un corps); – *n. ou* -ung, *f.* action d'abreuver; imbibition, saturation, *f.*

Trank=opf=er, *n.* s. –, (sacrifice en boisson) libation, *f.*; **Trank=steuer**, *f.* n, impôt sur les boissons, *m.*

*Transit, m. s, comm. transit, m; -iv, a. gramm. transitif.

*Transparent, a. transparent.

*Transpiriren, vn. (av. haben), méd. transpirer.

*Transponiren, va. mus. transposer.

*Transport, m. (e)s, e, comm. transport, m.; -iren, va. transporter (des marchandises).

Trapp, m. (e)s, sp. min. trapp, m.

Trapp-e, m. et f. n, outarde, f. (oiseau).

Trapp-e, f. n, empreinte ou trace (du pied d'un cheval) f.

Trapp-en, vn. (av. haben), fam. piétiner, marcher lourdement.

*Trappist, m. en, trappiste, m.

Traß, m. es, sp. trass, m. pierre de trass, f. [m.

*Trassant, Trassent, m, en, comm. tireur,

*Trassat, m. en, comm. accepteur, m.

*Trassiren, vn. (av. haben), tirer (sur qn., auf -); Trassirer, m. s. -, v. Trassent.

Trat, Trät-e, imp. de l'ind. et du subj. du v. Treten.

*Tratte, f. n, comm. traite, f.

Trau-alt-ar, n. s, *e, autel des épousailles ou de mariage, m.

Traub-e. f. n. 1. grappe; grappe de raisin, f; -n, pl. du raisin ou des raisins; 2. bouton de la culasse (du canon) m.

Traub-en-beer-e, v. Weinbeere; Trauben-bohrer, m. s. -, vilebrequin, m.; -kir-sche, f. n, cerise à grappes, f.; -muß, n. es, sp. raisiné; -saft, f. *e, jus de raisin, jus de la treille, m.

Traub-ig, a. chargé ou couvert de grappes.

Trau-en, vn. (av. haben), einem -, se fier à qn. ou en qn.; ajouter foi à qn. ou accorder sa confiance à qn.; prov. trau, schau, wem, (regarde à qui tu te fies) il faut bien prendre garde à qui l'on se fie; il ne faut se fier qu'à bonnes enseignes; = sich -, (v. sich getrauen), oser, se hasarder.

Trau-en, va. marier ou donner la bénédiction nuptiale; sich - lassen, se marier (à l'église ou à la mairie).

Trau-er, f. sp. 1. affliction ou tristesse (profonde) f.; 2. deuil, m.; in - geklei-det, vêtu de deuil [3. en composit. de deuil, funèbre, pleureur, tragique].

Trau-er-bind-e, f. n, bandeau de crêpe, m.; Trauer-decke, f. n, housse de deuil, f.; -fackel, f. n, flambeau funèbre, f.; -fahne, f. n, bannière noire, f.; -ge-dicht, n. (e)s, e, poëme funèbre, m. élégie, f.; -gefolge, n. s, sp. convoi funèbre; -gesang, m. es, *e, chant lugubre, cantique funèbre, m.; -haus, n. es, *er, maison de deuil; -jahr, n. s, e, année de deuil; -kappe, f. n, cape de crêpe noir, f.; frontal ou fronteau noir (d'un cheval); -kleid, n. es, er, habit m. ou robe de deuil; -kutsche, f n, voiture de deuil ou tendue de noir, f.; -mantel, m. s. * -, manteau de deuil, m.; -marsch, m. es, *e, marche funèbre; -musik, f. en, musique funèbre, f.

Trau-er-n, vn. (av. haben), 1. être attristé ou s'attrister; pleurer (qn., um ou über einen); 2. être en deuil; porter le deuil; - n. tristesse, f. deuil, m.

Trau-er-ord-n-ung, f. en, réglements touchant le deuil, m. pl.; Trauer-pferd, n. es, e, cheval enharnaché de deuil, m.; -rede, f. n, oraison funèbre, f.; -schleier, m. s. -, voile de deuil, crêpe, m.; -spiel, n. (e)s, e, (jeu tragique) tragédie, f.; -spieldichter, m. s. -, poëte ou auteur tragique; -ton, m. s, *e, ton triste ou lugubre, m.; -wagen, m. s. -, v. Trauerkutsche; -weide, f. n, saule pleureur; -zeit, f. sp. temps de deuil, m. [tière, f.

Trauf-e, f. n, égout (de toit) m.; gout-

Träuf-el-n, vn. (av. haben), dégoutter, tomber ou distiller (goutte à goutte); découler; = va. faire tomber ou faire couler; verser (goutte à goutte); - n. découlement par goutte ou goutte à goutte, m.

Trauf-en, vn. (av. haben et av. sein), découler; tomber goutte à goutte ou par gouttes.

Trauf-faß, n. sses, *sser, tonneau qui reçoit les eaux pluviales; Trauf-recht, n. es, e, droit d'égout, m.; -wasser, n. s, sp. eaux pluviales (qui tombent des gouttières) f. pl.

Trau-lich, a. familier; intime; ad. familièrement; dans l'intimité; -keit, f. en, familiarité, intimité.

Traum, m. (e)s, *e, rêve, songe, m.; Träume, pl. rêveries, f. pl.; im -e, en rêve, en rêvant; fig. einem aus dem -e helfen, (aider qn. à sortir de son rêve) désabuser qn.

Traum-bild, n. es, er, (image ou création d'un rêve) apparition, vision, f. fantôme, m. chimère, f.; Traum-buch, n. es, *er, livre qui interprète les rêves, livre onirocritique; -deuter, m. s. -, -deuterin(n), f. en, interprète des rêves, onirocritique, m. et f.; -deute-rei ou -deutung, f. en, interprétation des rêves, onirocritie, f.

Träum-en (v. Traum), vn. (av. haben),

et *va.* rêver, songer, faire des rêves; ich träumte *ou* es träumte mir, daß ich gestorben sei, j'ai rêvé que j'étais mort; von etwas –, rêver (de) qc.; *fig. fam.* das hätte ich mir nicht - lassen, (je ne me serais pas laissé rêver cela) je ne m'y serais jamais attendu; - *n.* état habituel de rêver, *m.* rêveries, *f. pl.*
Träum-er, *m.* 6. –, rêveur, visionnaire; *fam.* songe-creux, *m.*; Träum-erei, *f.* en, rêverie, vision; -erin(n), *f.* en, rêveuse; femme *ou* fille fantasque, *f.*; -erisch, *a.* rêveur, chimérique.
Traum-gesicht, *n.* es, e, vision nocturne *ou* en rêve, *f.*; Traum-gott, *m.* es, *sp.* dieu des rêves, Morphée, *m.*
Traun, *i.* ma foi! certes! vraiment!
Trau-rede, *f.* n, discours *ou* sermon nuptial, *m.*
Traur-ig, *a.* 1. triste, affligé (de, über); 2. triste, affligeant, déplorable, tragique; 3. *fam.* triste, piteux; = *ad.* tristement, avec tristesse; -keit, *f. sp.* tristesse, affliction, *f.*; état déplorable, *m.* mélancolie, *f.*
Trau-ring, *m.* (e)s, e, anneau nuptial, *m.*; alliance, *f.*; Trau-schein, *m.* (e)s, e, certificat *ou* permis de mariage, *m.*
Traut, *a.* cher, bien aimé; intime.
Trau-ung, *f.* en, action de marier, célébration *ou* cérémonie du mariage, *f.* épousailles, *f. pl.*
*Travestiren, *va.* travestir.
Treck-en, *va. mar.* traîner *ou* remorquer.
Treff, *n.* (e)s, e, trèfle (aux cartes) *m.*
Treff-en, *va.* et *vn. ir.* (av. haben), 1. atteindre *ou* toucher (le but); nicht alle Schüsse –, tous les coups ne portent pas; nicht –, ne pas toucher *ou* manquer (le but); *fig.* es traf sich, daß...., il arriva que...; 2. einen – *ou* etwas –, rencontrer qn. *ou* qc.; ich habe ihn nicht zu Hause getroffen, je ne l'ai pas trouvé *ou* rencontré chez lui; den rechten Sinn –, rencontrer *ou* trouver le vrai sens; die rechte Zeit –, trouver le moment favorable *ou* opportun; = 3. saisir *ou* attraper la ressemblance; das Bild ist nicht getroffen, ce portait ne ressemble pas; eine Wahl –, Anstalten –, faire un choix, des préparatifs; treffend, frappant, juste, exact; - *n.* action d'atteindre *ou* de saisir (la ressemblance); rencontre, *f.*
Treff-en, *n.* 6. –, 1. combat *ou* engagement (des troupes) *m.*; affaire, bataille; es kam zum –, (on en vint au combat) l'affaire s'engagea; = 2. ligne (d'une armée rangée en bataille) *f.*
Treff-end, *a.* v. Treffen.
Treff-er, *m.* 6. –, (v. Treffen), [*qui atteint*] coup qui porte; billet gagnant, *m.*
Treff-lich, *a.* (v. Treffen), [*qui atteint* ou *qui excelle*] excellent, superbe, parfait; = *ad.* admirablement, à merveille, parfaitement; -keit, *f.* en, excellence, qualité excellente *ou* éminente.
Treib-anker, *m.* 6. –, ancre flottante, *f.*; Treib-beet, *n.* es, e, v. Mistbeet; -eis, *n.* es, e, glace flottante, *f.* glaçons, *m. pl.*; -eisen, *n.* 6. –, *chap.* avaloire, *f.*; *mar.* repoussoir, *m.*
Treib-en, *vn. ir.* (av. haben), 1. être poussé *ou* chassé; flotter *ou* vaguer (sur l'eau); être amené *ou* jeté (au rivage, an –); vor Anker –, chasser sur les ancres; vor dem Winde –, se laisser aller au vent; = 2. pousser (*se dit* des plantes); = *va.* 1. chasser *ou* pousser (l'ennemi, un vaisseau); pousser *ou* faire avancer (un cheval); mener *ou* conduire (le bétail); auf die Weide –, mener au pâturage, mener paître; charrier (de la glace); in die Flucht –, mettre en fuite *ou* en déroute; etwas zu weit –, pousser *ou* porter qc. trop loin; in die Höhe –, pousser en haut *ou* en l'air; *fig.* faire hausser le prix; auf's Äußerste –, pousser (à l'extrémité) à bout; *fig.* exciter, presser, stimuler; = *méd.* den Schweiß –, provoquer la sueur *ou* pousser à la sueur; = 2. etwas –, s'occuper de qc., s'adonner à qc.; ein Handwerk –, exercer un métier; einen Handel –, faire un commerce; Spaß –, faire des plaisanteries; *prov.* wie man's treibt, so geht's, comme on fait son lit, on se couche; à chacun selon ses œuvres; = 3. *min.* pousser *ou* percer (une galerie); affiner (les métaux); *jard.* faire pousser *ou* hâter la végétation; = 4. creuser (en poussant); bosseler, emboutir (la vaisselle); ciseler; Getrieben, poussé *ou* mû (par la vapeur); getriebene Arbeit, (travail embouti, ciselé) bosselage, *m.* ciselure, *f.*; - *n.* action de pousser *ou* de chasser, impulsion, excitation, *f.*; 2. affinage, *m.*; 3. pratique, *f.* exercice; 4. mouvement; commerce, *m.*; *fig.* agitation, *f.* tumulte, *m.* menées, *f. pl.*
Treib-end, *a.* (v. Treiben), qui pousse; impulsif, stimulant, excitant; qui provoque [*en composit.* v. Schweiß treibend]; *bot.* végétatif, de végétation.
Treib-er, *m.* 6. –, (v. Treiben), 1. celui qui pousse *ou* qui garde (des bes-

tiaux) [*en composit.* r. Geltreiber]; batteur, traqueur *ou* piqueur; 2. affineur; 3. *tonn.* chassoir, *m.*

Treib=hamm=er, *m.* *s.* * –, marteau à étendre *ou* à emboutir; *tonn.* maillet, *m.*; Treib=haus, *n.* *es,* *er, serre-chaude, *f.*; -herd, *m.* *es,* e, foyer *ou* fourneau d'affinage, *m.* affinerie; -jagd, *f.* en *ou* -jagen, *n.* *s,* *sp.* chasse au rabat, battue, *f.*; -ofen, *m.* *s.* *–, fourneau d'affinage, *m.*

Tremm=en, *va.* dégrossir, limer (des pipes).

Tremp=el, *m.* *s.* –. *archit.* étançon, *m.*

*Tremulant, *m.* en, tremblant (d'orgue) *m.*

Trenn=bar, *a.* qui peut être séparé, séparable; -keit, *f.* *sp.* possibilité de séparer; nature séparable, *f.*

Trenn=en, *va.* séparer, désunir; rompre *ou* fendre (les rangs des ennemis); rompre *ou* dissoudre (un mariage, une alliance); den Kopf vom Rumpfe –, séparer *ou* détacher la tête du tronc; défaire *ou* découdre (une robe); = sich –, se séparer; Trennend, qui sépare; *gramm.* disjonctif; - *n.* *ou* -ung, *f.* action de séparer, séparation, désunion, scission, *f.* schisme, *m.*

Trens=e, *f.* n, bridon, filet, *m.*

*Trepan, *m.* *s,* e, trépan, *m.*; Trepaniren, *va.* trépaner.

Trepp=e, *f.* n, escalier, *m.*; eine geheime –, un escalier dérobé *ou* de dégagement.

Trepp=en=ab=satz, *m.* *es,* *e, palier *ou* repos (d'un escalier) *m.*; Treppen=geländer, *n.* *s.* –, rampe *ou* balustrade (d'un escalier) *f.*

Tres=pe, *f.* n, bromos, bromo (plante) *m.* ivraie, *f*

Tress=e, *f.* n, tresse, *f.* galon, *m.*

Tress=en=hut, *m.* *es,* *e, chapeau galonné; Tressen=kleid, *n.* *es,* er, habit galonné, *m.*

Trest=er, *pl.* marc (de raisin); Trester=wein, *m.* *s,* e, vin de pressurage *m.*; piquette, *f.*

Tret=en, *va.* *ir.* (av. haben), 1. poser le pied *ou* marcher (sur *ou* dans qc., auf *ou* in etwas –); einem auf den Fuß –, marcher sur le pied de qn.; = 2. (av. sein), faire des pas *ou* marcher; an das Fenster –, s'approcher de la fenêtre, se mettre à la fenêtre; in das Zimmer –, entrer dans la chambre; an's Land, mettre pied à terre; einem unter die Augen –, (se placer sous les yeux de qn.) se présenter devant qn.); in's Gewehr *ou* unter die Waffen –, se mettre sous les armes, prendre les armes; in's Mittel –, (se poser en médiateur) intervenir, s'interposer; in französische Dienste –, entrer au service de France; in's zehnte Jahr –, entrer dans la dixième année; die Thränen traten ihm in die Augen, les larmes lui vinrent aux yeux, ses yeux se remplirent de larmes; =*va.* auf etwas –, marcher sur qc.; das Pflaster –, battre le pavé; die Blasebälge –, faire aller les soufflets (de l'orgue); mit Füßen *ou* unter die Füße –, fouler (qn. *ou* qc.) aux pieds; sich einen Dorn in den Fuß –, (se marcher une épine dans le pied) s'enfoncer une épine dans le pied; *fig.* cocher; der Hahn tritt die Henne, le coq coche la poule; – *n.* action de mettre le pied *ou* de marcher, *f.*; pas, foulage, *m.*

Tret=er, *m.* *s.* –, (*v.* Treten), celui qui foule, fouleur; souffleur (d'orgues) *m.*

Tret=rad, *n.* *es,* *er, (roue qu'on fait tourner en marchant dedans) tympan (de grue) *m.*

Treu, *a.* 1. fidèle, exact; 2. fidèle, sincère, loyal; = *ad.* fidèlement, sincèrement, loyalement.

Treu=bruch, *m.* (e,*s,* *sp.* violation de la foi, *f.* parjure, *m.* trahison, félonie, *f.*; Treu=brüchig, *a.* qui viole sa foi, parjure, félon.

Treu=e (Treu), *f.* *sp.* foi, fidélité, bonne foi, auf – und Glauben, sur la foi et la promesse; *fam.* bei meiner –, ma foi! par ma foi.

Treu=herz=ig, *a.* [*au cœur loyal*] 1. de bonne foi; franc, cordial; 2. ingénu, candide, naïf; = *ad.* de bonne foi, cordialement, ingénument; -keit, *f.* *sp.* bonne foi, cordialité, candeur, ingénuité; naïveté.

Treu=lich, *ad.* fidèlement, loyalement; Treu=los, *a.* sans foi; déloyal, infidèle, perfide; = *ad.* perfidement, déloyalement; -losigkeit, *f.* en, mauvaise foi; infidélité, perfidie, *f.*

*Triangel, *m.* *s.* –, triangle, *m.*; *mus.* cymbale, *f*

*Tribuliren, *va.* *fam.* tourmenter, vexer.

*Tribun, *m.* en, tribun, *m.*

*Tribunal, *n.* *s,* e, tribunal, *m.*

*Tribüne, *f.* n, tribune, *f.*

*Tribut, *m.* *es,* e, tribut, *m.*

Tricht=er, *m.* *s.* –, entonnoir, *m.*; trémie, *f.* [noir.

Tricht=er=form=ig, *a.* en forme d'entonnoir.

Tricht=er=n, *va.* verser *ou* emplir avec un entonnoir. [trac, *m.*

*Tricktrack (Trictrac), *n.* (e,*s,* e, tric-

Trieb, Triebe, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Treiben.
Trieb, *m.* (e)s, e, (*v.* Treiben), 1. action de pousser *ou* de chasser; pousse (d'un arbre); force de projection; portée (d'une arme à feu); 2. tendance (physique *ou* morale) *f.*; *fig.* penchant, goût; der (natürliche) Trieb, (le penchant naturel) instinct, *m.*; aus eignem -e, de son propre mouvement.
Trieb-el, *m.* s, -, *tonn.* chassoir, maillet, *m.*; *mécan.* manivelle, *f.*
Trieb-fed-er, *f.* n, (ressort qui fait mouvoir); *fig.* ressort, mobile, motif, *m.*
Trieb-rad, *n.* es, *er, roue motrice, *f.*; *horl.* pignon; *fig.* ressort, mobile, moteur; -sand, *m.* (e)s, *sp.* sable mouvant, *m.*
Trief-aug-e, *f.* n, œil chassieux, *m.*; Trief-äugig, *a.* chassieux.
Trief-en, *vn. rég. et ir.* (av. haben), dégoutter, tomber goutte à goutte; *fig.* couler, pleurer; die Augen - ihm, les yeux lui pleurent; il a les yeux chassieux; - *n.* découlement (par gouttes); écoulement, *m.*
Trieg-en, *v.* Trügen.
Triff, *impér. du v.* Treffen.
Triff-st, Triff-t, 2. *et* 3. *pers. de l'ind. prés. du v.* Treffen.
Trift, *f.* en, (*v.* Treiben), 1. (chemin de) pâturage; 2. pacage, pâturage, *m.*; prairie, *f.*
Trift-ig, *a.* (*v.* Treiben), qui donne l'impulsion; *fig.* solide, important, convaincant; -keit, *f. sp.* solidité, importance, validité, *f.*
*Trigonometrie, *f.* en, trigonométrie, *f.*; Trigonometrisch, *a.* trigonométrique.
Trill-er, *m.* s, -, *mus.* trille, *f.* tremblement, fredon, *m.*; cadence, *f.*
Trill-er-n, *vn.* (av. haben), *mus.* fredonner, faire des tremblements; = *va.* fredonner, orner de trilles; - *n.* tremblement, fredonnement, *m.*
*Trillion, *f.* en, trillion, *f.*
Trink-bar, *a.* potable; -keit, *f. sp.* qualité de ce qui est potable, *f.*
Trink-en, *va.* et *vn. ir.* (av. haben), 1. boire; *fig.* boire, s'abreuver de; aus einem Glase -, boire dans un verre; aus *ou* an der Quelle -, boire à la source; Kaffee, Thee -, (boire) prendre du café, du thé; den Brunnen -, (boire) prendre les eaux minérales; = 2. *fam.* (boire) (aimer la boisson); sich voll -, (se boire plein) boire son soûl, se soûler *ou* s'enivrer; - *n.* action de boire, *f.* boire, *m.* boisson; *fam.* habitude de boire, ivrognerie, *f.*; -er, *m.* s, -, buveur, *m.*; -erin(n), *f.* en, buveuse, *f.*
Trink-ge-lag, *n.* es, e *ou* Trinkgesellschaft, *f.* en, festin *m. ou* compagnie de buveurs; société bachique, orgie, *f.*; Trink-geld, *n.* es, er, (argent) pour boire; -geschirr, *n.* s, e, vase à boire, auget; -glas, *n.* es, *er, verre à boire; -gold, *n.* es, *sp. chim.* or potable, *m.*; -horn, *n.* (e)s, *er, corne à boire; -lied, *n.* es, er, chanson à boire, chanson bachique; -schale, *f.* n, coupe (à boire); -stube, *f.* n, chambre à boire, buvette; -wasser, *n.* s, *sp.* eau potable *ou* bonne à boire, *f.*
*Trio, *n. indécl.* trio, *m.*
*Triolett, *n.* es, e, *poét.* triolet, *m.*
*Tripel, *m.* s, *sp.* tripoli, *m.*
*Tripel, *a. indécl.* triple.
*Trinität, *f. sp.* trinité, *f.*
*Triplik, *f.* en, triplique, *f.*
Tripp-el-n, *vn.* (av. haben), *fam.* faire de petits pas; marcher à petits pas; piétiner, trépigner.
Tripp-er, *m.* s, -, *méd.* gonorrhée, *f.*
*Triton, *m.* s, en, *myth.* Triton, *m.*
Tritt, 2. *pers. de l'impér. et* 3. *pers. de l'ind. prés. du v.* Treten.
Tritt, *m.* es, e, (*v.* Treten), 1. coup (de pied); bruit (d'un pas) *m.*; 2. manière de marcher, *f.* pas, *m.* marche; 3. trace *ou* empreinte (d'un pied) *f.*; marche-pied (d'une voiture) *m.*; estrade (dans une chambre) *f.*
Tritt-st, 2. *pers. de l'ind. prés. du v.* Treten.
*Triumph, *m.* (e)s, e, triomphe; Triumph-bogen, *m.* s, * -, arc de triomphe, *m.*
*Triumphiren, *vn.* (av. haben), triompher (de, über); Triumphirend, triomphant, de triomphateur, en triomphe, triomphalement; - *n.* triomphe, *m.* triomphes, *m. pl.*
Triumph-wag-en, *m.* s, -, char de triomphe *ou* triomphal, *m.*
*Triumvir, *m.* s, en, triumvir; -at, *n.* s, e, triumvirat, *m.*
*Trivial, *a.* trivial.
*Trochäus, *m. pl.* Trochäen, *poés.* trochée, *m.*; Trochäisch, *a.* trochaïque.
*Trochit, *m.* en, trochite, *m.*
Trock-en, *a.* sec, aride; -en Fußes, (d'un pied sec) à pied sec; -es Holz, du bois sec; -e Früchte, des fruits secs; ein -er Husten, une toux sèche; -e Farbe, couleur sèche, *f.* pastel, *m.*; *fig.* sec; eine -e Antwort, une réponse sèche; wir sind hier im Trocknen, nous sommes ici (dans le sec) à l'abri (de

la pluie); *fig. fam.* nous sommes ici à notre aise *ou* commodément; in's Trockene bringen (mettre dans le sec) mettre à l'abri; *fig. fam.* sauver *ou* mettre de côté; *fig. fam.* hinter den Ohren noch nicht - sein, (n'être pas encore sec derrière les oreilles) n'avoir pas encore jeté sa gourme; être un blanc-bec; = *ad.* sèchement, à sec; - werden, (devenir sec) sécher.

Trock=en=heit, *f. sp.* sécheresse, aridité, *f.*

Trock=en=kamm=er, *f.* n, (chambre à sécher) séchoir, *m.*; étuve, *f.*; Trocken=platz, *m.* es, *e, lieu où l'on fait sécher; séchoir, *m.* sécherie, *f.*

Trock=n=en, *vn.* (av. haben), sécher, devenir sec; se dessécher; = *va.* sécher *ou* faire sécher (à l'air, au soleil, au feu, an -); - *n. ou* -ung, *f.* dessèchement, *m.*; dessiccation, *f.*

Trock=n=en=d, *a.* (*v.* Trocknen), qui dessèche; *méd.* dessiccatif.

Trodd=el, *f.* n, houppe; bouffette, *f.*

Tröd=el, *m.* s, *sp.* 1. trafic de vieux habits, *m.*; 2. friperie, *f.*; Trödel=markt, *m.* es, *e, marché aux vieux habits, *m.* friperie, *f.*

Tröd=el=n, *vn.* (av. haben), faire le métier de fripier; *fig. fam.* lambiner.

Tröd=el=kram, *m.* s, *sp.* friperie, vieillerie, *f.*; vieux habits, *m. pl.*

Tröd=l=er, *m.* s, -, Trödlerin(n), *f.* en, fripier, revendeur, *m.*; fripière, revendeuse, *f.*

Troff, Tröff=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Triefen.

Trog, Trög=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Trugen *ou* Triegen. [*m.*

Trog, *m.* (e)s, *e, auge, huche, *f.*; pétrin,

Trög=el=chen, *n.* s, -, petite auge, *f.* auget, *m.*

*__Troglodyt__, *m.* en, Troglodyte, *m.*

Troll=blum=e, *f.* en, trolle (fleur), renoncule, *f.*

Troll=en, *vn.* (av. haben), *fam.* trôler, trotter; = *va.* rouler; sich -, *fam.* s'en aller; décamper.

Tromm=el, *f.* n, tambour, *m.* caisse, *f.*; kleine -, (petit tambour) tambourin, *m.*; die - schlagen *ou* rühren, battre le tambour, la caisse.

Tromm=el=fell, *n.* (e)s, e, peau de tambour, *f.*; *anat.* tympan, *m.*; Trommel=höhle, *f.* n, *anat.* caisse du tambour, cavité du tympan, *f.*; -kasten, *m.* s, -, fût de tambour, *m.*

Tromm=el=n, *vn.* (av. haben), battre le tambour *ou* la caisse; tambouriner; = *va.* battre *ou* jouer (une marche).

Tromm=el=schlag, *m.* es, *e, coup *ou* son du tambour, coup de baguette (sur le tambour) *m.*; Trommel=schlägel, *m.* s, -, baguette de tambour, *f.*; -schläger, *m.* s, -, (batteur de caisse) tambour, *m.*; -stock, *m.* (e s, *e, (*v.* Trommelschlägel); -sucht, *f. sp. méd.* tympanite, *f.*; -taube, *f.* n, pigeon-tambour, *m.*

Tromm=l=er, *m.* s, -, (*v.* Trommeln), tambour, tambourineur, *m.*

*__Trompete__, *f.* n, trompette, *f.*; die - *ou* auf der - blasen, sonner *ou* jouer de la trompette; die - an den Mund setzen, emboucher la trompette.

*__Trompeten__, *vn.* (av. haben), sonner de la trompette; = *va.* jouer de la trompette.

Trompeten=baum, *m.* es, *e, bois-trompette; Trompeten=bläser, *m.* s, -, trompettiste; -muskel, *m.* s, -, *anat.* muscle buccinateur; -schall, *m.* s, *sp.* son *ou* bruit de la trompette; -stoß, *m.* es, *e, coup de trompette, signal donné avec la trompette; -stück, *n.* es, e, morceau *ou* air de la trompette, *m.* fanfare, *f.*; -vogel, *m.* s, * -, oiseau trompette, *m.*

*__Trompeter__, *m.* s, -, trompette, *m.*

*__Trope__, *f.* n, tropique, *m.*; trope, *f.*

Tropf, *m.* (e)s, *e, sot, niais, imbécile; *fam.* ein armer -, un pauvre hère *ou* bon-homme.

Tropf=brett, *n.* es, er, (planche à égoutter) égouttoir, *m.*

Tröpf=chen, *n.* s, -, (*v.* Tropfen), petite goutte, gouttelette, *f.*

Tröpf=el=n, *vn.* (av. haben), et *va.* dégoutter *ou* distiller (*v.* Träufeln).

Tropf=en, *m.* s, -, goutte (d'eau, etc.) *f.*; *pl. méd.* élixir, *m.*

Tropf=en, *vn.* (av. haben), et *va.* dégoutter (*v.* Traufen).

Tropf=en=weis=e, *ad.* goutte à goutte.

Tropf=schwef=el, *m.* s, -, soufre qui dégoutte, soufre de grillage, *m.*; Tropf=stein, *m.* (e)s, e, *min.* (concrétion pierreuse) stalactite, *f.*

*__Trophäe__, *f.* n, trophée, *f.*

*__Tropisch__, *a.* tropique; figuré.

Troß, *m.* sses, *sp.* (*foule ou suite*) *mil.* gros bagages (d'une armée), *m. pl.*; train (d'artillerie) *m.*; *fig. fam.* suite, queue, tourbe, *f.*

Troß=bube, *m.* n *ou* -knecht, *m.* es, e, soldat du train; *pop.* goujat, *m.*

Trost, *m.* es, *sp.* 1. consolation, *f.*; *fig.* espoir, *m.* confiance, *f.*; 2. *fam.* bon sens, *m.*; nicht bei -e sein, ne pas être dans son bons sens; avoir perdu la tête.

Tröst=bar, *a.* consolable.

Trost=be=dürft=ig, *a.* qui a besoin de

consolation; Trost=brief, *m.* es, e, lettre de consolation, *f.*

Tröst=en, (*v.* Trost), *va.* consoler; einen -, sich -, consoler qn., se consoler (de qc., über -); sich mit dem Gedanken -, daß, se consoler par la pensée *ou* en pensant que...; - *n. ou* -ung, *f.* action de consoler, *f.*; consolations, *f. pl.*

Tröst=end, *a.* (*v.* Trösten), consolant, consolateur.

Tröst=er, *m.* (*v.* Trösten), consolateur; *théol.* paraclet; *fig. fam.* bouquin, *m.*; férule, *f.* verges, *f. pl.*; Trösterin (n), *f.* en, consolatrice, *f.*

Trost=grund, *m.* es, *e, (raison de se consoler) sujet de consolation, *m.*; consolation, *f.*

Tröst=lich, *a.* ce qui sert à consoler, consolant.

Trost=los, *a. ad.* sans consolation, inconsolable, désolé; -igkeit, *f. sp.* désolation, *f.* état de désolation, *m.*

Trost=reich, *a.* riche en consolation, fort consolant.

Trost=wort, *n.* (e)s, e, parole consolante, consolation, *f.*

Trott, *m.* es, *sp.* trot, *m.* (*v.* Trab).

Trotz, *m.* es, *sp.* [*audace*] défi *m. ou* bravade, obstination, morgue, *f.*; entêtement, *m.*; dem Tode - bieten, (porter un défi à la mort) braver la mort; dir und aller Welt zum -, en dépit de toi et du monde entier.

Trotz, *pr.* [*qui gouverne le génitif et le datif*] 1. en dépit de, malgré; 2. (pour gleich), aussi bien que; - einer Elster, autant qu'une pie.

Trotz=en, *vn.* (av. haben), einem -, braver *ou* défier qn.; auf etwas -, se prévaloir *ou* se targuer de qc.; - *n.* bravade, *f.*

Trotz=ig, *a.* hautain, altier, obstiné; *ad.* avec hauteur, obstinément.

Trotz=kopf, *m.* es, *e, (tête obstinée) esprit obstiné *ou* mutin, *m.*; Trotz=köpfig, *a.* obstiné, mutin.

Trüb (Trüb=e), *a.* trouble (*se dit* de l'eau, de la vue); sombre *ou* couvert (*se dit* du temps, du ciel); *fig.* sombre, terne, rembruni, mélancolique; *ad.* d'une manière trouble *ou* sombre.

Trüb=e, *f. sp.* aspect trouble *ou* sombre, *m.*; eau trouble, *f.*

Trüb=e (das), *n. as.* n, *sp.* état trouble, *m.* eau trouble, *f.*; *prov.* im -n fischen, pêcher en eau trouble.

Trüb=en, *va.* troubler (l'eau); ternir (une surface brillante); *fig.* troubler, assombrir, rembrunir; sich -, se troubler, se ternir, s'obscurcir; der Himmel trübt sich, le ciel se couvre; - *n.* action de troubler, *f.* obscurcissement, *m.*

Trüb=heit, *f. sp.* aspect trouble *ou* sombre, *m.*

Trüb=sal, *f.* n *ou n.* s, e, (*v.* Trüb), affliction, tribulation; adversité *ou* détresse, *f.*

Trüb=sel=ig, *a.* plein d'affliction; triste, calamiteux, lamentable, piteux; *ad.* tristement; lamentablement, piteusement; -keit, *f. sp.* tristesse *ou* affliction, *f.*

Trüb=sinn, *m.* s, esprit sombre *ou* mélancolique, *m.*; tristesse, mélancolie, *f.*; Trüb=sinnig, *a.* sombre *ou* triste; mélancolique.

Truch=seß, *m.* en, écuyer tranchant, *m.*

Trüff=el, *f.* n, truffe, *f.*; Trüffel=hund, *m.* es, e, chien dressé à la quête des truffes, *m.*; -jagd, *f.* en, (chasse aux truffes) quête des truffes, *f.*

Trug, Trüg=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Tragen.

Trug, *m.* es, *sp.* (*v.* Trügen), tromperie *ou* imposture, illusion, *f.*

Trug=bild, *n.* es, er, image trompeuse *ou* mensongère; fantôme, *m.*; illusion, *f.*

Trüg=en, *vn. ir.* (av. haben), et *v. imp.* (*v.* Trug et Triegen), tromper, être trompeur; der Schein trügt, les apparences sont trompeuses; nicht - kön=nen, ne pouvoir pas manquer; être infaillible.

Trüg=er=isch, Trüg=lich, *a.* trompeur, décevant, illusoire.

Trug=schluß, *m.* sses, *sse, faux argument, syllogisme, sophisme, *m.*

Truh=e, *f.* n, bahut, *m.*

Trumm, *n.* et *m.* (e)s, *pl.* Trümmer, bout *ou* tronc, *m.*; débris, *m. pl.*

Trümm=er, *pl.* débris, *m. pl.*; ruines, *f. pl.*

Trumpf, *m.* (e)s, *e, *jeu* triomphe, [atout, *m.*; tourne, *f.*

Trumpf=en, *va.* couper avec un atout; *fig. pop.* relancer (qn.).

Trunk, *m.* (e)s, *sp.* (*v.* Trinken), 1. action de boire, *f.* trait *ou* coup (d'eau, de vin); ein - Wasser, un verre d'eau, einen - thun, boire (un coup); 3. habitude de boire; boisson *ou* ivrognerie, *f.*; er ist dem -e ergeben, il est adonné à la boisson *ou* à l'ivrognerie.

Trunk=en, *a.* ivre, enivré; *fam.* gris; *fig.* ivre (de joie, vor -).

Trunk=en=bold, *m.* es, e, ivrogne; *fam.* ribaud, *m.*

Trunk=en=heit, *f. sp.* ivresse, ivrognerie; *fig.* ivresse, *f.* enivrement, *m.*

Trupp, *m.* (e)s, e, troupe, bande, compagnie (de perdrix) *f.*; bataillon, *m.*
Truppe, *f.* n, *fam.* troupe (de comédiens) *f.*
Truppen, *f. pl. mil.* troupes, *f. pl.* troupe, *f.*; soldats, *m. pl.*
Truppweise, *ad.* en troupe, par troupes, par bandes.
Truthahn, *m.* s, *e, coq d'Inde, dindon, *m.*; **Truthenne**, *f.* n, poule d'Inde, dinde, *f.* — **Trutschel**, *f.* n, dondon, *f.*
Trutz, *m.* (v. **Trotz**); – und **Schutzbündniß**, *n.* sses, sse, alliance défensive et offensive, *f.*
*Tschako, *m.* s, s, tschako, schako, *m.*
*Tuberose, *f.* n, tubéreuse, *f.*
*Tubus, *m.* sses, sse, tube, télescope, *m.*
Tuch, *n.* (e)s, *er, 1. toile, *f.*; 2. drap; 3. mouchoir (de cou, de poche) *m.*
Tuchartig, *a.* de la nature du drap, drapé; **Tuchbereiter**, *m.* s, –, pareur de draps, éplaigneur, *m.*
Tuchen, *a.* de drap.
Tuchfabrik, *f.* en, fabrique de draps, *f.*; **Tuchfabrikant**, *m.* en, fabricant de draps, *m.*
Tuchfärber, *m.* s, –, teinturier en draps; **Tuchhandel**, *m.* s, *sp.* commerce de draps; -händler, *m.* s, –, marchand de draps; -laden, *m.* s, * –, magasin de draps; -macher, *m.* s, –, fabricant de draps, drapier, *m.*; -nadel, *f.* n, épingle *ou* broche (de fichu); drapière; -rasch, *m.* es, e, serge drapée; -stempel, *m.* s, –, bouille (marque de drap) *f.*
Tüchtig, *a.* solide; apte *ou* propre, capable, habile; *fam.* bon *ou* considérable; *ad.* solidement, comme il faut; -keit, *f. sp.* aptitude, capacité, habileté, *f.*
Tuchwaaren, *f. pl.* (marchandises en draps) draps, *m. pl.*; draperie, *f.*; **Tuchweber**, *m.* s, –, tisserand en drap, *m.*
Tücke, *f.* n, 1. malice, méchanceté; rancune, *f.*; 2. tic *m. ou* quinte *f.* (des chevaux).
Tückisch, *a.* méchant, malicieux, sournois; rancunier; *ad.* malicieusement, méchamment.
Tuf, *v.* **Tof**.
Tugend, *f.* en, vertu, *f.*; **Tugendhaft** *ou* -sam, *a.* vertueux; *ad.* vertueusement.
Tugendbund, *m.* (e)s, *sp.* (société de la vertu) société du Tugendbund, *f.*
Tulpe, *f.* n, tulipe, *f.*; **Tulpenbaum**, *m.* es, *e, (arbre) tulipier, *m.*; -beet, *n.* es, e, planche *f. ou* carré de tulipes; -zwiebel, *f.* n, oignon de tulipe, *m.*
Tummel, *m.* s, *sp.* (v. **Taumel**), 1. vertige, *m.*; ivresse, *f.*; 2. vacarme, bruit, *m.*
Tummelicht, **Tummelig**, *a.* étourdi, pris d'un vertige.
Tummeln, *vn.* (av. haben), chanceler, vaciller (v. **Taumeln**); = *va.* einen –, donner de l'exercice à qn.; ein Pferd –, travailler *ou* exercer un cheval, faire caracoler un cheval; sich –, se donner de l'exercice *ou* du mouvement; se hâter *ou* se dépêcher.
Tummelplatz, *m.* es, *e, (place où l'on exerce un cheval) lice, carrière, *f.* manège, champ de bataille, *m.*
Tummler, *m.* s, –, 1. cheval dressé au manège; 2. pigeon culbutant; 3. dauphin, *m.*
Tümmler, *m.* s, –, gobelet, *m.*
*Tumult, *m.* s, e, tumulte, *m.*; **Tumultuarisch**, *a.* tumultuaire, tumultueux; *ad.* tumultuairement, tumultueusement.
Tünche, *f.* n, crépissure, *f.*; crépi, enduit *ou* lait de chaux; *fig.* vernis, fard, *m.*
Tünchen, *va.* enduire de chaux; crépir, blanchir (avec du lait de chaux); -er, *m.* s, –, maçon qui crépit *ou* blanchit, barbouilleur, *m.*
Tünchwerk, *n.* es, *sp.* (ouvrage crépi) crépissure, *f.* barbouillage, *m.*
Tunke, *f.* n, sauce; *chand.* trempe, *f.*
Tunken, *va.* saucer, tremper.
Tunknäpfchen, *n.* s, –, (petit vase à saucer) saucière; **Tunkschnitte**, *f.* n, mouillette de pain, *f.*
Tüpfel, *m.* s, –, petit point *m. ou* mouchetare, *f.*
Tüpfelig, *a.* pointillé, moucheté.
Tüpfeln, *va.* pointiller, moucheter.
Tupfen (**Tüpfen**), *va.* toucher (avec le bout d'un corps flexible); *grav.* taper (le vernis); rustiquer (une pierre).
*Turban, *m.* s, e, turban, *m.*
*Türke, *m.* n, Turc, *m.*; **Türkenkrieg**, *m.* (e)s, e, guerre contre les Turcs; -sattel, *m.* s, * –, selle à la turque, *f.*, -thum, *n.* s, *sp.* esprit turc *m. ou* nationalité turque; **Türkin(n)**, *f.* en, (femme) Turque, *f.*
*Türkis, *m.* sses, sse, turquoise, *f.*
Türkisch, *a.* turc, turque; de Turquie; turquin (des couleurs); das –e Reich, l'empire Turc; der –e Weizen, le blé de Turquie, le maïs; – blau bleu turquin; –e Bohnen, des haricots (turcs) des faséoles; *ad.* à la turque.
*Turmalin, *m.* es, e, tourmaline, *f.*
Turnen, *vn.* (av. haben), s'exercer *ou* être exercé à la gymnastique; = *n.*

exercices gymnastiques, *m. pl.*; -er, *m.* s. -, qui s'exerce *ou* qui est exercé à la gymnastique; élève de gymnastique, *m.*
*Turnier, *n.* s, e, tournoi, *m.*; Turnier-bahn, *f.* en, *v.* Turnierplatz; -bank, *m.* es, *sp.* prix du tournoi, *m.*
*Turnieren, *vn.* (av. haben), combattre au tournoi; jouter *ou* rompre des lances.
Turnier-fragen, *m.* s. * -, *blas.* lambel, *m.*; Turnier-lanze, *f.* n, lance à jouter, lance courtoise, *f.*; -mäßig, *a.* conforme aux lois des tournois, semblable à un tournoi; -platz, *m.* es, *e, place, lice *f.* *ou* champ du tournoi; -preis, *m.* es, e, prix du tournoi, *m.*; -rennen, *n.* s. -, course de lice, *f.*; -richter, *m.* s. -, juge (du tournoi) du camp, *m.*; -schranken, *f. pl.* barrières du champ clos, *f. pl.*; -spiel, *n.* s, e, jeu (de tournoi) d'armes; carrousel; -zeug, *n.* (e's, *sp.* appareil *m.* *ou* armes de tournoi, *f. pl.*; barde (de cheval) *f.*
Turn-lehr-er *ou* Turn-meister, *m.* s. -, maître *ou* professeur de gymnastique; -platz, *m.* es, *e, lieu *ou* local des exercices gymnastiques, *m.*
Turt-el-taub-e, *f.* n, tourterelle, *f.*; Turtel-täubchen, *n.* s. -, tourtereau, *m.*
Tusch, *m.* es, e, 1. encre de Chine; 2. fanfare, *f.*
Tusch-blau, *n.* *indécl.* bleu de lavis, *m.*
Tusch-e, *f.* n, encre de Chine, *f.*
Tusch-en, *va.* peindre au lavis; laver *ou* ombrer avec de l'encre de Chine; *fam.* cacher *ou* imposer silence; assoupir (*v.* Vertuschen).
Tut-e, Tüte, *f.* n, (*v.* Dute, Düte), *forg.* creuset (d'essai); cornet, *m.*
Tut-en, *vn.* (av. haben), corner, sonner du cornet.
*Tutti, *i.* tous ensemble.
Twing, *v.* Zwing.
*Typograph, *m.* en, typographe, *m.*; -ie, *f.* typographie, *f.*; -isch, *a.* typographique.
*Tyrann, *m.* en, tyran, *m.*; -ei, *f.* en, tyrannie, *f.*; -isch, *a.* tyrannique; *ad.* tyranniquement, en tyran; -isiren, *va.* tyranniser.

U

U, *n.* U, *m.* [*cinquième voyelle et vingt-unième lettre de l'alphabet*].
Üb-el, *a.* et *ad.* 1. mauvais; mal; ein übler Geschmack, un mauvais goût; eine üble Nacht, une mauvaise nuit; das wird ein übles Ende nehmen, cela prendra une mauvaise fin; es ist mir -, (il m'est mal) j'ai mal au cœur; 2. mauvais *ou* méchant; sinistre, mal; - aussehen, avoir mauvaise mine; avoir une figure sinistre; se présenter sous un aspect fâcheux; - auslegen, interpréter *ou* prendre mal (qc.); - nehmen, prendre mal *ou* en mauvaise part; - gesinnt, mal intentionné; es ist ihm - ergangen, (il lui est allé mal) mal lui en a pris, il s'en est trouvé mal; - klingend, mal sonnant, dissonant.
Üb(e)l-e (das), *as. n.* n, *sp.* mal, *m* mauvaise nature; inconvenance, *f.*; Übles thun, mal faire, faire du mal.
Üb-el, *n.* s. -, mal, malheur fâcheux accident, *m.*; von *ou* unter zwei Übeln, de deux maux.
Üb-el-be-find-en, *n.* s, *sp.* indisposition (physique) *f.* mauvais état *m.* *ou* mauvaise situation, *f.*
Üb-el-keit, *f.* en, nausée, *f.* mal de cœur, *m.*
Üb-el-klang, *m.* es, *e, dissonance; cacophonie, *f.*; Übel-sein, *n.* s, *sp.* *v.* Übelbefinden; -stand, *m.* es, *sp.* (mauvais état) inconvénient *ou* embarras, *m.*; -that, *f.* en, mavaise action, *f.*; méfait, forfait; -thäter, *m.* s. -, malfaiteur, *m.*; -wollend, *a.* malveillant.
Üb-en, *va.* exercer; 1. einen in etwas -, exercer qn. à faire qc.; sich in etwas -, s'exercer à faire qc.; 2. exercer *ou* pratiquer (un métier, un art); *fig.* Gewalt -, user de violence; Rache an einem -, tirer vengeance de qn.; Geübt, exercé, habile, au courant (de qc.,

in -); - *n.* action d'exercer, *f.* exercice, *m.* pratique, *f.*

Üb=en, *ad. fam.* [*en composit.*] *v.* Drüben.

Üb=er, *pr.* [*qui gouverne le datif et l'accusatif*]; datif (*marque un état supérieur* ou *une situation franchie*) 1. sur *ou* au dessus de, par dessus, au delà de *ou* de l'autre côté de; er wohnt - mir, il demeure au dessus de moi; ein Degen schwebte - seinem Haupte, une épée était suspendue sur sa (*ou* au dessus de sa) tête; - dem Rocke tragen, porter par dessus l'habit; - dem Flusse, (demeurer) au delà de la rivière; 2. pendant, durant; - dem Lesen, pendant la lecture, en lisant; - Tische, (pour bei Tische), à table, pendant le repas; = accusatif: (*marque direction vers un point supérieur ou vers un côté opposé*) 1. sur, au dessus de, par dessus; par, au delà; eins - das andere legen, mettre une chose sur *ou* par dessus l'autre; die Haare fallen ihm - die Schultern herab, les cheveux (lui tombent) lui descendent sur l'épaule; *fig.* etwas - sich nehmen, prendre qc. sur soi, se charger de qc.; er ist - den Fluß, (il est au delà de la rivière) il a passé la rivière; - die Straße gehen, passer par la rue; - Berlin reisen, voyager *ou* passer par Berlin; - den Graben springen, (sauter par dessus le fossé) franchir le fossé; *fig.* - etwas gehen, (aller au dessus de qc.) être plus cher que qc.; nichts geht - ein gutes Gewissen, il n'est rien de tel que d'avoir une bonne conscience; *fam.* ich lasse Niemand - meine Bücher kommen, je ne laisse personne (venir sur mes livres) toucher à mes livres; 2. plus de, plus, au delà, outre; - vier Wochen, plus de quatre semaines, plus d'un mois; es ist - sechs, il est plus de six heures; il est six heures passées; heute - acht Tage, d'aujourd'hui en huit; - die Maßen, outre mesure; - dies, outre cela, en outre; 3. (pour hindurch), durant, pendant; den Winter -, durant *ou* pendant l'hiver; 4. sur, au sujet de, de; - etwas schreiben, écrire sur qc.; - etwas lachen, rire de qc.; worüber weinen Sie? de quoi pleurez-vous?

Üb=er, *ad.* par dessus, de l'autre côté de; - und -, d'un bout à l'autre; entièrement *ou* tout à fait; - kurz oder lang, tôt *ou* tard.

Üb=er, *i.* oui dà, voyez; - den Spaßvogel, voyez le plaisant; - den garstigen Menschen, fi, le vilain!

[*En composition* Über, *tantôt séparable tantôt inséparable*, *marque supériorité et indique qu'un objet dépasse un autre* ou *s'étend au dessus de lui*].

Üb=er=ack=er=n, *va. insép.* labourer légèrement, effleurer en labourant.

Üb=er=all, *ad.* partout, en tout lieu.

Üb=er=ant=wort=en, *va. insép.* transmettre, remettre *ou* livrer (*v.* Übergeben).

Üb=er=ar=beit=en, *va.* 1. retoucher *ou* remanier (un ouvrage); *vr.* sich -, *insép.* (*v.* Übertreiben), s'excéder de travail.

Üb=er=aus, *ad.* (pour Äußerst), outre mesure, extrêmement, infiniment.

Üb=er=bau, *m.* (e)s, *sp. archit.* étage saillant *ou* en saillie, *m.*; saillie, *f.*; Über=bauen, *va.* bâtir sur *ou* dessus; pratiquer des saillies (hors du corps d'un bâtiment); = *vr. insép.* sich -, se ruiner à bâtir.

Üb=er=biet=en, *va. ir. insép.* einen -, enchérir *ou* renchérir sur qn.; - *n. ou* -ung, *f.* enchère, surenchère, *f.*

Üb=er=bleib=sel, *n.* s. -, reste, restant, *m.* débris (d'un repas, d'un pâté) *m. pl.*

Üb=er=blick, *m.* (e)s, *sp.* coup-d'œil (*v.* Übersicht); Über=blicken, *va. insép.* jeter un coup d'œil sur qc.; *fig.* examiner d'un coup d'œil.

Üb=er=bring=en, *va. ir.* transporter *ou* faire passer de l'autre côté; 2. *insép.* einem etwas -, apporter *ou* remettre qc. à qn.; - *n. ou* -ung, *f.* transport, *m.* remise, *f.*; -er, *m.* s. -, porteur, *m.*; -erin(n), *f.* en, porteuse, *f.*

Üb=er=dem, *v.* Überdies.

Üb=er=denk=en, *va. ir. insép.* etwas -, méditer qc.; réfléchir à qc. *ou* sur qc.

Üb=er=dies, *ad.* outre cela, en outre; d'ailleurs, au surplus.

Üb=er=druß, *m.* sses, *sp.* satiété *f. ou* dégoût, *m.*; Überfluß macht -, l'abondance engendre la satiété; Überdrüssig, *a.* las *ou* dégoûté.

Üb=er=eil=en, *va. insép.* einen -, devancer qn. (en hâtant ses pas); *fig.* surprendre; die Nacht übereilte ihn, la nuit le surprit; sich -, se presser trop, sich im Reden -, se hâter trop à dire qc.; Übereilt, précipité, inconsidéré, précipitamment; - *n. ou* -ung, *f.* trop grande hâte, précipitation, étourderie, *f.*

Üb=er=ein, *ad.* uniformément, d'accord; Über=einander, *ad.* l'un sur l'autre; l'un

par dessus l'autre; Übereinander=legen, (poser l'un sur l'autre) superposer; Überein=kommen, vn. ir. convenir ou tomber d'accord; être conforme ou d'accord (avec, mit); Überein=kunft, f. sp. convention f. ou arrangement, concordat, m.; -stimmen, vn. (av. haben), s'accorder, être d'accord; fig. répondre (aux désirs, mit -); sympathiser; -stimmend, mus. accordant, qui s'accorde; fig. correspondant, conforme (à, mit); sympathique; - n. ou -ung, f. sp. accord, m.; fig. conformité, f. accord, m. concordance, sympathie, f.; -treffen, vn. ir. (av. haben), s'accorder ou se rapporter (avec, mit).

Über=essen (sich), ir. insép. manger trop; se donner une indigestion.

Über=fahr=en, va. ir. 1. einen - passer ou traverser qn. (en bateau ou en voiture); 2. vn. passer ou traverser (une rivière); fair le trajet; = va. insép. einen -, passer sur ou par dessus qn. (avec une voiture); das Kind ist vom Wagen überfahren worden, (l'enfant a été renversé par la voiture) la voiture a passé sur le corps de l'enfant. Über=fahrt, f. en, passage (en voiture); trajet, m.; mar. traversée, f.

Über=fall, m. (e)s, *e, attaque imprévue ou surprise, f.; coup de main, m.; Über=fallen, va. ir. insép. tomber sur (qn. ou qc.); attaquer à l'improviste, surprendre ou fondre sur; envahir (un pays); fig. surprendre, saisir subitement; der Schlaf überfiel mich, le sommeil me prit ou vint m'accabler.

Über=feil=en, va. insép. passer la lime sur qc.; fig. repasser ou retoucher (un ouvrage).

Über=fein, a. trop fin ou trop subtil; raffiné; fam. superfin.

Über=flecht=en, va. ir. insép. garnir ou couvrir de clisses; eine überflochtene Flasche, une bouteille clissée.

Über=flieg=en, vn. ir. voler par dessus ou traverser en volant; = va. insép. franchir (au vol); fig. parcourir (des yeux, mit -); couvrir ou colorer; eine plötzliche Röthe überflog deine Wangen, une rougeur subite colora tes joues; surpasser (qn.).

Über=fließ=en, vn. ir. couler par dessus, se répandre, déborder; fig. s'épancher, surabonder; - n. débordement, épanchement, m.; surabondance, f.

Über=flüg=el=n, va. insép. mil. dépasser l'aile ou les ailes (de l'ennemi); déborder (la ligne).

Über=fluß, m. sses, sp. (v. Überfließen), 1. débordement; 2. superflu, m. abondance, profusion, f.; - an Blut, abondance de sang, pléthore, f.; - an etwas haben ou etwas im - haben, avoir abondance de qc.; abonder en qc.; das Horn des Überflusses, la corne d'abondance; der - an Worten, superfluité ou profusion de paroles; redondance, f. pléonasme, m.; Über=flüssig, a. superflu, abondant; fig. inutile; ad. abondamment, en abondance; fam. à foison.

Über=fordern, va. insép. demander trop ou surfaire.

Über=fracht, f. en, surcharge, f. surpoids, m.; Über=frachten, v. Überladen.

Über=frier=en, vn. ir. insép. se couvrir de glace ou se geler à la superficie.

Über=führ=en, va. 1. conduire ou transporter de l'autre côté; in einer Fähre -, passer dans un bac; = 2. couvrir ou encombrer (un marché de, mit); fig. einen eines Verbrechens -, convaincre qn. d'un crime; = Über=führend, fig. convaincant; - n. ou -ung, f. action de conduire, f. transport, m.; fig. preuve convaincante, conviction, f.

Über=füll=en, va. insép. remplir trop ou outre mesure; fig. seinen Magen -, surcharger son estomac (de, mit); - n. ou -ung, f. action de trop remplir, surcharge ou réplétion (de l'estomac).

Über=futt=ern, va. donner trop à manger ou donner trop de fourrage; ein Pferd -, donner trop à manger à un cheval.

Über=gab=e, f. n, (v. Übergeben), remise (d'une chose); reddition (d'un compte); mil. reddition ou capitulation; einen Platz zur - auffordern, sommer une place de se rendre.

Über=gähr=en, vn. ir. (av. haben), sortir (d'un vase) en fermentant.

Über=gang, m. es, *e, (v. Übergehen), 1. passage, m. (à l'ennemi, zum Feinde); der - vom Leben zum Tode, le passage de la vie à la mort; fig. conversion f. (à une religion, zu); 2. passage (du chaud au froid) m. transition; peint. gradation ou nuance; fig. fam. pluie passagère; boutade, f.

Über=gäng=er, v. Überläufer.

Über=geb=en, va. ir. insép. remettre ou

livrer; dem Druck -, livrer à l'impression; = sich -, 1. pour (sich ergeben), se rendre (*se dit* d'une ville); 2. (pour sich erbrechen), vomir; - *n. ou* -ung, *f.* remise *ou* reddition, *f.*; vomissement, *m.*

Üb=er=geh=en, *vn. ir.* 1. passer (de l'autre côté); zum Feinde -, passer à l'ennemi; zu einer andern Religion -, (passer *ou* se convertir à une autre religion) changer de religion; in Fäulniß -, (se tourner en putréfaction) se putréfier *ou* se décomposer; 2. se déborder; die Augen gehen ihm über, (les yeux lui débordent) ses yeux se remplissent de larmes; *prov.* wessen das Herz voll ist, dessen geht der Mund über, (ce dont le cœur est plein, la bouche déborde) de l'abondance du cœur la bouche parle; = *va. insép.* parcourir *ou* traverser (un champ); *fig.* parcourir (des yeux, mit -); omettre, oublier; einen in seinem Testamente -, oublier qn. dans son testament; ein Wort im Lesen -, sauter un mot en lisant; mit Stillschweigen -, passer sous silence; = *fam.* sich -, s'excéder à la marche *ou* se fatiguer trop à force de marcher; - *n. ou* -ung, *f.* action de passer (une chose); omission, *f.* oubli, *m.*; *droit.* prétérition, *f.*

Üb=er=ge=lehrt, *a.* trop savant *ou* trop érudit; Üb=er=ge=wicht, *n.* (e)s, *sp.* surpoids *ou* excédant de poids, *m.*; *fig.* supériorité, prépondérance, *f.* dessus, *m.*; das - haben *ou* bekommen, (avoir le surpoids) emporter la balance *ou* l'emporter.

Üb=er=gieß=en, *va. ir.* 1. verser sur *ou* par dessus; transvaser; 2. *insép.* arroser, couvrir *ou* enduire (de sucre, mit -).

Üb=er=gitt=er=n, *va. insép.* couvrir d'un treillis; griller *ou* treillisser; Über=gelden, *v.* Vergolden.

Üb=er=groß, *a.* trop grand, énorme, colossal; Über=gurt, *m.* es, e, (sangle par dessus) surfaix, *m.*; -guß, *m.* sses, *sse, (*v.* Übergießen), couche *f. ou* enduit *m.* (d'un corps liquide *ou* fondu).

Üb=er=halt=en, *va. ir.* tenir sur *ou* au dessus de (qc.).

Üb=er=hand, *ad.* [*par dessus la main*] - nehmen, prendre de l'accroissement, augmenter; faire des progrès *ou* se propager; das Feuer nahm schnell -, le feu fit des progrès rapides; - *n. ou* -ung, *f.* accroissement, *m.* augmentation, *f.* progrès, *m. pl.*

Üb=er=hang, *m.* (e)s, *e, ce qui pend au dessus de qc.; dessus (d'une toilette) *m.*; *archit.* avance *ou* saillie, *f.*

Üb=er=hang=en. *vn. ir.* (av. haben), être suspendu *ou* incliné sur qc.; surplomber; *archit.* avancer, saillir.

Üb=er=häng=en, *va. ir.* pendre *ou* mettre sur; einen Mantel -, se couvrir d'un manteau.

Üb=er=häuf=en, *va. insép.* surcharger; *fig.* combler, accabler (de biens, de reproches, mit -); überhäuft, surchargé, comblé, accablé (d'affaires, mit -); criblé (de dettes, mit -); - *n. ou* -ung, *f.* action de surcharger; surcharge, *f.* comble *ou* accablement, *m.*

Üb=er=haupt, *ad* généralement, en général; sommairement; en tout.

Üb=er=heb=en, *va. ir.* [*lever par dessus*] passer (en soulevant); = *insép. fig.* einen einer Sache -, dispenser *ou* exempter qn. de qc.; = sich -, se faire du mal, se donner un effort en soulevant; *fig.* (s'élever trop haut) s'enorgueillir, tirer vanité *ou* être fier (de sa naissance, etc., seiner Geburt); - *n. ou* -ung, *f.* action de dispenser *ou* d'exempter, *f.* effort (pour soulever); orgueil *m. ou* présomption, *f.*

Üb=er=helf=en, *vn. ir.* (av. haben), einem -, aider qn. à passer; *fig. fam.* excuser *ou* défendre.

Üb=er=hin, *ad.* par dessus; *fig.* superficiellement, en passant, à la légère.

Üb=er=hob=el=n, *va. insép.* passer le rabot sur *ou* dessus, donner un coup de rabot.

Üb=er=hoch, *a. ad.* trop haut, extrêmement haut.

Üb=er=hol=en, *va.* venir chercher *ou* passer (dans un bateau); *mar.* changer (les voiles); = *insép.* devancer *ou* dépasser (qn.); *fig.* surpasser.

Üb=er=hör=en, *va. insép.* 1. ne pas entendre (par manque d'attention); 2. einen -, faire réciter à qn. une leçon.

Üb=er=hos=en, *f. pl.* haut de chausses, *m.*; culotte de dessus, *f.*

Üb=er=hüpf=en, *vn.* sauter légèrement par dessus; = *va. insép.* omettre *ou* passer (qc.).

Üb=er=irb=isch, *a.* supérieur à la terre *ou* aux choses terrestres; surnaturel, céleste.

Üb=er=jag=en, *va.* chasser par dessus, au delà *ou* de l'autre côté; zum Feinde -, passer à l'ennemi à bride abattue.

Üb=er=kauf=en (sich), *vr. insép.* [*surachêter*] payer trop cher.

Üb er=kipp=en, *vn.* perdre l'équilibre et trébucher.

Üb=er=kleb=en, *va.* coller sur *ou* dessus (un mur); = *insép.* enduire de colle.

Üb=er=kleid, *n.* es, er, vêtement *m.* *ou* robe de dessus, *f.*

Üb=er=kleist=er=n, *va. insép.* enduire de colle de farine.

Üb=er=klug, *a.* trop savant *ou* qui fait l'entendu; présomptueux, suffisant.

Üb=er=koch=en, *vn.* (av. haben), passer par dessus *ou* s'enfuir en bouillant; = *va. insép.* faire bouillir rapidement; faire trop bouillir.

Üb=er=komm=en, *vn. ir.* [*venir par dessus*] passer de l'autre côté *ou* franchir.

Üb=er=lad=en, *va. ir.* 1. décharger (d'un vaisseau dans un autre, aus einem Schiffe in ein anderes), transborder (*v.* Umladen); = 2. *insép.* charger trop *ou* surcharger (un fusil); *fig* sich den Magen -, surcharger son estomac; se donner une indigestion: er ist -, il est surchargé *ou* accablé (d'affaires, mit-); - *n. ou* -ung, *f.* action de surcharger, surcharge; *méd.* intempérance, réplétion, *f.*

Üb=er=lass=en, *va. ir.* laisser passer *ou* donner passage; laisser de reste; = 2. *insép.* einem etwas -, laisser, céder *ou* abandonner qc. à qn.; *fig.* ich überlasse es deiner Klugheit, je m'en remets à ta prudence; sich der Freude -, s'abandonner *ou* se laisser aller à la joie; sich selbst - sein, être abandonné *ou* livré à soi-même; - *n. ou* -ung, *f.* abandon *m. ou* cession, *f.*; -er, *m.* s. -, cessionnaire, *m.*

Üb=er=last, *f. sp.* surcharge, *f.* surpoids. *m.*; *fig.* importunité, *f.*; Überlasten, *va. insép. v.* Überladen; -lästig, *a.* et *ad.* surchargé; *fig.* à charge, fâcheux *ou* importun.

Üb=er=lauf, *m.* (e)s, *sp.* visites importunes, *f. pl.* foule (de visiteurs) *f.*; Überlaufen, *vn. ir.* 1. courir par dessus *ou* déborder; 2. déserter (à l'ennemi, zu -); = *va. insép.* 1. parcourir (un mémoire); 2. saisir *ou* prendre; es überlief mich ein Schauer, il me prit un frisson; 3. importuner *ou* visiter trop (qn.); er wird von Bettlern -, il est trop visité par des mendiants; 4. devancer *ou* renverser en courant; sich -, s'excéder à la course; - *n.* débordement, *m.* désertion, *f.*; importunités, *f. pl.*

Üb=er=läuf=er, *m.* s. -, transfuge, déserteur, *m.*

Üb=er=laut, *a.* trop haut *ou* bruyant; *ad.* bruyamment; - lachen, rire aux éclats.

Üb=er=leb=en, *va. insép.* einen -, survivre à qn.; *fig.* seinen Ruhm -, survivre à sa gloire; der Überlebende, le survivant; - *n. ou* -ung, *f.* survie, *f.*

Üb=er=leg=en, *va.* 1. mettre sur *ou* dessus, superposer; = 2. *insép.* [*surcharger*] *fig.* peser *ou* considérer (une chose); réfléchir; mit einem eine Sache -, délibérer *ou* se consulter avec qn. sur qc.; Alles wohl überlegt, tout bien considéré; - *n. ou* -ung, *f.* réflexion, délibération, *f.*

Üb=er=leg=en, *a.* (*v.* Überliegen), supérieur (en force, an -); -heit, *f. sp.* supériorité, prépondérance, *f.* ascendant, [*m.*

Üb=er=leg=ung, *v.* Überlegen.

Üb=er=lern=en, *va. insép.* repasser *ou* répéter (sa leçon).

Üb=er=les=en, *va. ir. insép.* parcourir (en lisant); lire superficiellement; passer en lisant.

Üb=er=lief=er=n, *va. insép.* livrer *ou* remettre (des marchandises); livrer (une place, un criminel); - *n. ou* -ung, *f.* remise, tradition, livraison *ou* délivrance; tradition (orale) *f.*

Üb=er=lieg=en, *vn. ir.* (av. haben), 1. être placé *ou* situé sur; = 2. *vr. insép.* sich -, se gâter *ou* se détériorer (à force d'être gardé (*se dit* des fruits).

Üb=er=list=en, *va. insép* [*surpasser en ruse*] surprendre *ou* attraper, duper; - *n. ou* -ung, *f.* surprise *ou* supercherie, duperie, *f.*

Üb=er=mach=en, *vn. insep.* faire parvenir *ou* expédier (*v.* Übersenden).

Üb=er=macht, *f. sp.* supériorité des forces; prépondérance, *f.* forces supérieures, *f. pl.*; Über=mächtig, *a.* supérieur en force *ou* en puissance; trop puissant.

Üb=er=mal=en, *va. insép.* [*peindre par dessus*] peindre *ou* repeindre, retoucher (un tableau).

Üb=er=mann=en, *va. insép.* vaincre (par sa force); accabler (par le nombre); *fig.* accabler; er ließ sich vom Schlaf -, (il se laissa accabler par le sommeil) il succomba au sommeil.

Üb=er=maß, *n.* es, *sp.* [*surmesure*] excédant, comble; *fig.* excès (d'orgueil, de fortune) *m.* abondance, *f.*; Über=mäßig, *a.* démesuré, excessif, extrême, exorbitant; *ad.* démesurément, à l'excès, excessivement.
Üb=er=mau=er=n, *va. insép.* couvrir *ou* revêtir d'une maçonnerie.
Üb=er=meist=er=n, *v.* Übertreffen, Bemeistern.
Üb=er=mensch=lich, *a.* surhumain.
Üb=er=morg=en, *ad.* après-demain; -d, *a.* d'après-demain; der -de Tag, le surlendemain.
Üb=er=muth, *m.* (e)s, *sp.* [*excès de courage*] pétulance, *f.*; bravades, *f. pl.*; présomption; arrogance, *f.*; Über=müthig, *a.* pétulant, présomptueux, arrogant; *ad.* avec dédain *ou* arrogance; cavalièrement.
Üb=er=nacht=en, *vn.* (av. haben), passer la nuit *ou* coucher (dans un hôtel, chez un ami); Über=nächtig, *a.* qui passe la nuit, qui ne dure qu'une nuit, passager.
Üb=er=näh=en, *va.* 1. coudre par dessus; = 2. *insép.* coudre en entier *ou* partout; faufiler *ou* bâtir.
Üb=er=nahm=e, *f. sp.* (*v.* Übernehmen), prise de possession (d'un emploi, d'une propriété); acceptation (d'un héritage); entreprise (d'un travail) *f.*
Üb=er=na=tür=lich, *a.* surnaturel, colossal; *ad.* surnaturellement.
Üb=er=naht, *f.* *e, surjet, *m.*
Üb=er=nehm=en, *va. ir. insép.* [*prendre sur soi*] etwas -, prendre possession *ou* se charger de qc.; prendre (le commandement); entreprendre (un travail, une construction); 2. [*prendre trop*] surfaire *ou* rançonner; sich in etwas -, s'excéder de qc.; aller au-delà de ses forces; - *n. ou* -ung, *f.* 1. *v.* Übernahme; 2. action de surfaire, *f.* excès (de travail); -er, *m.* s. -, celui qui prend possession, entrepreneur, *m.*
Üb=er=pflüg=en, *v.* Überackern.
Üb=er=pich=en, *va. insép.* enduire de poix, poisser.
Üb=er=rag=en, *v.* Hervorragen.
Üb=er=rasch=en, *va. insép.* surprendre *ou* prendre à l'improviste; Überraschend, surprenant; - *n. ou* -ung, *f.* surprise, *f.*
Üb=er=rech=n=en, *va. insép.* etwas -, calculer qc.; faire le compte *ou* le relevé de qc.
Üb=er=red=en, *va. insép.* persuader *ou* faire croire; einen zu etwas -, persuader à qn. de faire qc.; engager *ou* porter qn. à qc.; sich - lassen, se laisser persuader; Überredend, persuasif, éloquent; - *n. ou* -ung, *f.* persuasion, *f.*
Üb=er=reich, *a.* et *ad.* très *ou* extrêmement riche.
Üb=er=reich=en, *vn.* (av. haben), s'étendre par dessus *ou* au delà; = *va. insép.* présenter *ou* remettre (un placet, son plein-pouvoir); - *n. ou* -ung, *f.* présentation *ou* remise, *f.*
Üb=er=reif, *a.* trop mûr, trop fait *ou* passé (*se dit* des fruits).
Üb=er=reit=en, *vn. ir.* passer à cheval (un pont); = *va. insép.* einen -, renverser qn. (en allant à cheval); devancer *ou* passer (à cheval); ein Pferd -, surmener, forcer *ou* harasser un cheval.
Üb=er=reiz, *m.* es, *sp.* surexcitation, grande irritation, *f.*; Über=reizen, *va. insép.* surexciter, irriter trop.
Üb=er=renn=en, *v.* Überlaufen.
Üb=er=rest, *m.* es, e, reste, restant, reliquat, *m.* débris, *m. pl.*
Üb=er=rhein=isch, *a.* d'outre-Rhin, transrhénan.
Üb=er=rinn=en, *vn. ir. v.* Überfließen.
Üb=er=rock, *m.* (e)s, *e, redingote, *f.* surtout, *m.*; jupe de dessus; casaque, *f.*
Üb=er=rücks, *ad. v.* Rücklings, Rückwärts.
Üb=er=rump=el=n, *va. insép.* attaquer à l'improviste *ou* surprendre (une ville); - *n. ou* -ung, *f.* surprise *f. ou* coup de main, *m.*
Üb=er=s, (pour Über das), *v.* Über.
Üb=er=sä=en, *va.* parsemer) *v.* Besäen.
Üb=er=satt, *a.* [*trop rassasié*] saturé; blasé; *pop.* soûl; Über=sättig=en, *va. insép.* rassasier à l'excès, saturer, blaser; gorger d'aliments; *pop.* soûler; - *n. ou* -ung, *f.* action de rassasier à l'excès; saturation excessive, *f.*
Üb=er=schall=en, *va. insép.* couvrir *ou* dominer (d'autres sons, d'autres voix).
Üb=er=schatt=en, *va. insép.* couvrir d'ombre *ou* de son ombre; ombrager; - *n. ou* -ung, *f.* projection de l'ombre, *f.* ombrage, *m.*
Üb=er=schätz=en, *va. insép.* estimer trop, surtaxer, exagérer le prix *ou* le mérite de; - *n. ou* -ung, *f.* estimation trop élevée *ou* exagérée, *f.* surtaux, *m.*
Üb=er=schau=en, *va. insép. v.* Übersehen.
Üb=er=schick=en, *va. sép.* et *insép. v.* Übersenden.

Üb=er=schieß=en, *ir.* (av. haben), tirer par dessus *ou* au delà (avec une arme à feu); = (av. sein); passer *ou* couler (rapidement) par dessus; = *va. insép.* tirer trop haut; dominer (une ville), (*se dit* d'une batterie).

Üb=er=schiff=en, *vn.* passer *ou* traverser (en bateau *ou* par eau); = *va.* transporter *ou* conduire (par eau); = *insép.* traverser (un détroit).

Üb=er=schimm=el=n, *vn. insép.* se moisir *ou* se couvrir de moisi.

Üb=er=schlag, *m.* (e)s, *e, (*v.* Überschlagen), 1. état de ce qui trébuche; trait (d'une balance) *m.*; 2. *fig.* supputation *ou* évaluation, *f.* devis; 3. rabat, rebord, recouvrement (d'un coffre) *m.*

Üb=er=schlag=en, *vn. ir.* 1. faire la culbute, se renverser *ou* tomber à la renverse; trébucher (*se dit* d'une balance); = *va.* appliquer un (cataplasme); warme Tücher –, envelopper *ou* couvrir de serviettes chaudes; 2. = *insép. vn.* se moisir, s'attiédir; se dégourdir; = *va.* passer *ou* sauter (un feuillet, un passage); supputer *ou* évaluer approximativement; – *n. ou* -ung, *f.* *v.* Überschlag.

Üb=er=schlämm=en, *va. insép.* couvrir de limon *ou* de vase.

Üb=er=schlei=er=n, *va. insép.* voiler *ou* couvrir d'un voile; *fig.* masquer, gazer.

Üb=er=schluck=en (sich), *vr. insép.* (s'embarrasser le gosier en avalant trop vite) avaler de travers.

Üb=er=schnapp=en, *vn.* sauter par dessus en se débandant; glisser sur le pêne; *fig. fam.* perdre la raison; avoir la tête dérangée *ou* devenir fou.

Üb=er=schreib=en, *va. ir.* [*écrire au dessus* ou *par dessus*] 1. écrire par dessus (une ligne, une page); mettre comme inscription *ou* comme épigraphe (*v.* Übertragen); 2. transcrire *ou* transporter (un compte); = *insép.* couvrir d'écriture; écrire le dessus *ou* l'adresse; étiqueter (qc.).

Üb=er=schrei=en, *va. ir. insép.* einen –, crier plus haut qu'un autre; couvrir la voix de qn. par ses cris; sich –, forcer sa voix; s'égosiller.

Üb=er=schreit=en, *va. ir.* enjamber *ou* passer par dessus; = *va. insép.* enjamber par dessus *ou* franchir (un fossé, un ruisseau); *fig.* franchir *ou* outrepasser (les limites, les règles); transgresser les ordres; – *n. ou* -ung, *f.* action d'enjamber *ou* de franchir; enjambée; *fig.* transgression (de qc.) *ou* infraction (à qc.) *f.*

Üb=er=schrift, *f.* en, (*v.* Überschreiben), inscription *ou* adresse (d'une lettre); épigraphe *ou* inscription, *f.*; titre (d'un chapitre); rubrique (d'un livre de droit) *f.*

Üb=er=schuh, *m.* es, e, (soulier de dessus) claque, galoche, *f.*

Üb=er=schuß, *m.* sses, *sse, (*v.* Überschießen), surplus, excédant, *m.*; *archit.* saillie, *f.*; Über=schüssig, *a.* excédant; *archit.* saillant.

Üb=er=schütt=en, *va.* verser *ou* répandre par dessus; = couvrir (de, mit); *fig.* combler.

Üb=er=schwäng=er=n, *n. ou* -ung, *f.* superfétation, *f.* épicyème, *m.*; Über=schwäng=lich, *a.* surabondant, infini; *ad.* infiniment, extrêmement.

Üb=er=schwank=en, *vn.* (av. haben), se répandre *ou* s'écouler (par dessus); tomber (par dessus (en chancelant).

Üb=er=schwemm=en, *va. insép.* inonder *ou* submerger; – *n. ou* -ung, *f.* inondation, submersion, *f.*

Üb=er=schwimm=en, *vn. ir.* passer à la nage.

Üb=er=seg=el=n, *vn.* passer (en bateau *ou* en vaisseau); = *va. insép.* devancer *ou* dépasser à la voile *ou* en naviguant; couler à fond.

Üb=er=seh=en, *vn. ir.* regarder par dessus; = *va. insép.* 1. voir *ou* dominer (qc.); *fig.* embrasser *ou* saisir (d'un coup d'œil, mit –); 2. parcourir (des yeux, mit –); 3. etwas –, laisser échapper *ou* omettre (en lisant); ne pas faire attention à qc. *ou* ne pas remarquer qc.; *fig.* einem etwas –, passer qc. à qn. *ou* être indulgent pour qn.

Üb=er=send=en, *va. ir. insép.* envoyer *ou* faire tenir; expédier; – *n. ou* -ung, *f.* envoi, *m.* expédition, *f.*; -er, *m.* s. –, (envoyeur) expéditeur, *m.*

Üb=er=setz=bar, *a.* qu'on peut traduire; traduisible.

Üb=er=setz=en, *vn.* (av. haben), passer *ou* sauter par dessus; franchir (d'un bond, mit –); passer *ou* traverser (en bateau); = *va.* poser *ou* mettre sur *ou* par dessus; passer *ou* conduire à l'autre rive; = *insép.* 1. couvrir *ou* surcharger (de mets, mit –); 2. *fig.* traduire (de l'allemand en français, aus dem Deutschen in's Französische); 3. coter trop haut, surfaire (les marchan-

discs); - n. ou -ung, f. 1. action de passer ou de franchir, f. passage, transport ou trajet, m.; 2. action de traduire, traduction, f.; -er, m. s. -, traducteur, m.

Über=sicht, f. sp. (v. Übersehen), [vue sur qc.] 1. inspection ou revue; 2. vue f. ou coup-d'œil; aperçu ou abrégé, m.

Über=sied=en, ir. v. Überkochen.

Über=silb=er=n, va. argenter (v. Versilbern).

Über=sinn=lich, a. [au dessus des sens] méthaphysique, abstrait; idéal, platonique.

Über=sint=er=n, va insép. (recouvrir en suintant) incruster.

Über=sommer=n, vn. (av. haben), insép. passer l'été (en un endroit, an -); = va. entretenir le bétail (pendant l'été).

Über=spann=en, va. étendre ou tendre par dessus; = insép. 1. mesurer (de la main, mit der Hand); 2. trop tendre; fig. trop tendre (l'imagination); exalter (l'esprit); = Überspannt, trop tendu, surexcité; exalté; romanesque; - n. ou -ung, f. action de trop tendre, trop grande tension; surexcitation, exaltation, f.

Über=spinn=en, va. ir. insép. couvrir de fil ou de filure; guiper.

Über=spring=en, vn. ir. sauter par dessus; franchir; fig. changer de siége ou de sujet; = va. insép. sauter ou omettre (un passage); passer par dessus (une difficulté); sich -, se faire du mal ou se donner une entorse en sautant; - n. ou -ung, action de sauter par dessus ou de franchir, f.; fig. changement brusque, m.; omission, f.

Über=sprud=el=n, v. Sprudeln.

Über=ständ=ig, a. (qui a été trop longtemps debout) fatigué ou vieux (se dit d'un arbre).

Über=stech=en, vn. ir. insép. [piquer par dessus] grav. retoucher; cout. surjeter; = surcouper (une carte).

Über=steh=en, va. ir. insép. [se tenir au delà] fig. supporter ou surmonter; échapper à; fam. terminer (son apprentissage) ou faire (son temps de service).

Über=steig=bar, a. qu'on peut surmonter ou franchir, surmontable.

Über=steig=en, vn. ir. monter par dessus; = va. insep. franchir, escalader (un mur); fig. surmonter (une difficulté); passer ou excéder; être au dessus ou s'élever au dessus de; - n. ou -ung, f action de franchir ou d'escalader, escalade, f.

Über=steig=lich, v. Übersteigbar.

Über=steig=er=n, va. insép. surhausser.

Über=stimm=en, va. insép. 1. monter trop haut (un piano); 2. einen -, l'emporter sur qn. (à la pluralité des voix).

Über=strahl=en, va. insép. répandre ses rayons sur; surpasser en éclat.

Über=streich=en, va. ir. insép. enduire (de poix, de vernis, mit -).

Über=streu=en, v. Streuen, Bestreuen.

Über=strick=en, va. insép. [courrir de tricot] fig. faire tomber dans un piége (v. Verstricken).

Über=ström=en, vn. déborder, se déborder (v. Überfließen); fig. zu einem -, passer en foule du côté de qn.; = va. insép. inonder; submerger, se répandre en torrents; - n. ou -ung, f. débordement, m. inondation, f.

Über=studiren, va. insép. étudier ou méditer (qc.); repasser ou revoir (une leçon); sich -, étudier trop, perdre l'esprit à force d'étudier.

Über=stürz=en, vn. tomber à la renverse; se renverser, faire la culbute.

Über=täf=el=n, va. insép. couvrir de boiserie, lambrisser (v. Täfeln).

Über=täub=en, va. insép. étourdir (v. Betäuben).

Über=theu=er, a. et ad. trop cher, trop chèrement; Über=theuern, va. vendre à un prix trop cher ou exorbitant; surfaire; - n. ou -ung, f. vente à un prix trop élevé, demande exorbitante, f.

Über=tölp=el=n, va. insép. fam. tromper grossièrement; attraper ou duper.

Über=trag, m. (e)s, *e, comm. transport (d'un compte); rejet, m.

Über=trag=bar, a. transmissible.

Über=trag=en, va. ir. 1. transporter ou porter de l'autre côté; fig. aus einer Sprache in eine andere -, traduire d'une langue dans une autre; eine Rechnung aus einem Buche in ein anderes -, transporter un compte d'un livre à un autre; = rapporter (un article) ou rejeter (sur un autre compte); = insep. einem -, transporter ou transmettre à qn. (un droit, une dette); déférer

ou conférer à qn. (une dignité); einem etwas –, charger qn. de qc.; = sich –, se fatiguer *ou* se blesser en portant des fardeaux trop lourds; s'épuiser en portant trop (*se dit* d'un arbre); – *n. ou* -ung, *f.* action de transporter, *f.* transport, *m.* transmission, traduction, *f.*; -er, *m. s.* -, celui qui transmet, cessionnaire; traducteur, *m.*

Über=tref=fen, *va. ir. insép.* einen –, surpasser qn. (en, an *ou* in); an Schönheit –, surpasser en beauté; der Erfolg hat meine Erwartung übertroffen, le succès a dépassé mon attente.

Über=treib=en, *va. ir.* chasser *ou* conduire par-dessus (le bétail); = *insép.* surmener *ou* forcer (un cheval); *fig.* exagérer *ou* outrer; charger (un rôle); = übertrieben, *a.* et *ad.* exagéré, chargé; excessivement; - *n. ou* -ung, *f.* action de surmener; *fig.* exagération, *f.* excès, *m.*

Über=tret=en, *vn. ir.* mettre le pied par dessus; passer par dessus *ou* au-delà, déborder; *fig.* zu einem –, se ranger du parti de qn. *ou* passer du côté de qn.; zu einer andern Religion –, changer de religion; = *va.* 1. éculer (des souliers); 2. *insép.* dépasser *ou* franchir; *fig.* transgresser *ou* enfreindre; violer (la loi); einen Befehl –, contrevenir à un ordre; – *n. ou* -ung, *f.* action de passer, *f.* débordement, *m.*; transgression, violation, contravention, *f.*; -er, *m. s.* -, transgresseur, contrevenant, violateur, *m.*

Über=trieb=en, *v.* Übertreiben.

Über=tritt, *m.* es, e, (*v.* Übertreten), action d'embrasser (un autre parti) *f.*; der – zu einer andern Religion, changement de religion, *m.* conversion, *f.*

Über=trumpf=en, *va. insép.* surcouper (une carte).

Über=tünch=en, *va. insép.* enduire de lait de chaux; crêpir; *fig. fam.* donner un vernis de; plâtrer.

Über=völk=er=n, *va. insép.* peupler trop; - *n. ou* -ung, *f.* excès *m. ou* surabondance de population, *f.*

Über=voll, *a.* trop plein, comble.

Über=vor=theil=en, *va. insép.* surfaire *ou* rançonner (qn.); tirer de trop grands profits de (qn.); léser *ou* duper; - *n. ou* -ung, *f.* action de surfaire *ou* de rançonner, *f.*

Über=wachs=en, *vn. ir.* croître *ou* s'élever par dessus; = *va. insep.* couvrir (qc.) en croissant; einen –, dépasser la taille de qn.; sich –, croître *ou* grandir trop vite; = *vn.* se couvrir (de, mit).

Über=wäg=en, *v.* Überwiegen.

Über=wall=en, *va.* se déborder *ou* s'enfuir en bouillant; déborder, surabonder *ou* éclater (de joie, vor -); = *va. insép.* couvrir de ses flots.

Über=wält=ig=en, *va. insép.* dompter *ou* subjuguer (l'ennemi); surmonter (un obstacle), accabler (*se dit* du sommeil); *fig.* sich von seinen Leidenschaften – lassen, se laisser entraîner par ses passions; - *n. ou* -ung, *f.* action de dompter, *f.* accablement, aplanissement (d'un obstacle); -er, *m. s.* -, dompteur, *m.*

Über=weis=en, *va. ir.* déléguer (une créance); = *va. insép.* einen –, convaincre qn. (d'un crime, eines Verbrechens); - *n. ou* -ung, *f.* délégation; action de démontrer, conviction *f.* (d'un crime).

Über=werf=en, *va. ir.* jeter dessus, par dessus *ou* au-delà; = *insép.* enduire (de chaux, mit -); = *fig.* sich mit einem -, se brouiller avec qn.

Über=werth, *m.* es, *sp.* plus-value, *f.*

Über=wicht=ig, *a.* qui a plus que le poids; trébuchant; *fig.* plus qu'important, extrêmement important.

Über=wick=el=n, *va. insép.* entortiller *ou* envelopper tout autour.

Über=wieg=en, *va. ir. insép.* peser plus que *ou* emporter la balance; *fig.* prévaloir, l'emporter sur; überwiegend, d'un poids supérieur; prépondérant; impérieux *ou* puissant.

Über=wind=en, *va. ir.* [*avoir le dessus en luttant*] surmonter *ou* vaincre, triompher de; sich –, se vaincre, triompher de soi *ou* se faire violence; - *n. ou* -ung, *f.* action de vaincre *ou* de triompher, *f.* triomphe; -er, *m. s.* -, dompteur, triomphateur, *m.*

Über=wind=lich, *a.* qu'on peut vaincre, surmontable.

Über=wint=er=n, *vn.* (av. haben), *insép.* passer l'hiver, hiverner; survivre à l'hiver; = *va.* entretenir *ou* conserver pendant l'hiver; - *n. ou* -ung, *f.* action d'hiverner, *f.*; séjour pendant l'hiver; entretien *m. ou* conservation pendant l'hiver, *f.*

Über=wölb=en, *va insep.* couvrir d'une

voûte, faire une voûte par dessus *ou* au-dessus de.

Üb=er=wurf, *m.* (e)s, *e, (*v.* Überwerfen), 1. enduit *ou* crépi; 2. *fam.* par dessus *ou* surtout, *m.*

Üb=er=zahl, *f. sp.* nombre excédant ou supérieur, *m.*; *fig.* force supérieure *ou* majorité, *f.*

Üb=er=zähl=en, *va. insép.* compter (en entier *ou* de nouveau); recompter; sich –, se tromper en comptant; se mécompter.

Üb=er=zähl=ig, *a.* surnuméraire, plus que complet.

Üb=er=zahn, *f.* *e, surdent, *f.*

Üb=er=zeit=ig, *v.* Überreif.

Üb=er=zeug=en, *va. insép.* [*donner témoignage sur*] convaincre, persuader (qn.); Überzeugend, convaincant, concluant; Überzeugt, convaincu, persuadé; -ung, *f.* conviction, persuasion, *f.*

Üb=er=zieh=en, *va ir.* 1. passer au-dessus *ou* de l'autre côté; die Wolken ziehen über, les nuages passent; 2. déménager, changer de logement, aller demeurer en face; er ist übergezogen, il est allé loger en face; = *va.* mettre par dessus (un autre habit); tirer de son côté *ou* d'un autre côté; zu sich –, attirer dans son parti; = 2. *insép.* couvrir *ou* garnir (de draps blancs, mit –); couvrir *ou* garnir (une chaise); mit Zucker –, (couvrir d'une croûte de sucre) candir; *fig.* ein Land mit Krieg –, porter la guerre dans un pays *ou* envahir un pays; der Himmel überzieht sich mit Wolken, le ciel se couvre *ou* se charge de nuages; = Überzogen, couvert; garni; incrusté; – *n. ou* -ung, *f.* action de couvrir *ou* de garnir; application d'un enduit, *f.*

Üb=er=zinn=en, *va. insép.* recouvrir d'étain, étamer.

Üb=er=zuck=ern, *va. insép.* couvrir d'une couche *ou* d'une croûte de sucre; saupoudrer de sucre, candir, pral:ner (des amandes); *fig. fam.* sucrer *ou* dorer (la pilule).

Üb=er=zug, *m.* (e)s, *e, (*v.* Überziehen), dessus, *m.*; couverture, housse (d'une voiture); taie (d'oreiller); garniture *f. ou* fourreau (d'une chaise); enduit *m. ou* couche de chaux, de plâtre, etc.) *f.*

Üb=er=zwerch, *ad.* de travers *ou* en biais; obliquement *ou* transversalement.

Üb=lich, *a.* usité, en usage *ou* reçu; -keit, *f. sp.* usage, *m.* coutume, *f.*

Üb=r=ig, *a.* et *ad.* restant *ou* de reste; es ist kein Brod mehr –, il ne reste plus de pain; das – bleibende Geld, l'argent restant, le reste de l'argent; dein -es Geld, le reste de ton argent; das Übrige, le reste *ou* le restant; die -en Menschen *ou* die Übrigen, le reste des hommes, les autres hommes *ou* les autres; die -en, les autres; – sein *ou* – bleiben, rester *ou* être de reste; – lassen, laisser (de reste); im Übrigen, pour le reste, au reste.

Üb=rig=ens, *ad.* au reste, du reste; d'ailleurs.

Üb=ung, *f.* en, (*v.* Üben), 1. exercice, *m.* pratique *f. ou* usage, *m.*; durch – lernen, apprendre par l'usage; die – macht den Meister, l'exercice fait le maître; en forgeant on devient forgeron; 2. – *ou* Übungsstück, *n.* es, e, exercice *ou* thème; Übungs=lager, *n.* s, –, camp d'exercices *ou* de manœuvres, *m.*

Uf=er, *n.* s, –, bord (de la mer, d'une rivière, d'un lac); rivage, *m.* rive, *f.*: das steile –, le rivage escarpé, la berge; das sandige –, le bord sablonneux, la grève.

Uf=er=be=wohn=er, *m.* s, –, habitant des rives, riverain, *m.*; Ufer=schnepfe, *f.* *v.* Strandschnepfe.

*Uhlan, *m.* en, *mil.* uhlan, lancier, *m.*

Uhr, *f.* en, 1. horloge, montre; 2. heure, *f.*; nach der – sehen, regarder à la montre, regarder l'heure; wie viel – ist es? quelle heure est-il (à la montre)? ein Mann nach der –, un homme à l'heure.

Uhr=band, *n.* (e)s, *er, cordon de montre; Uhr=deckel, *m.* s, –, couvercle de montre; -feder, *f.* n, ressort de montre; -futter, *n.* s, –, étui de montre, *m.*; -gehäuse, *n.* s, –, cage d'horloge, boîte de montre, *f.*; -gewicht, *n.* (e)s, e, poids d'une horloge; -glas, *n.* es, *er, verre de montre, *m.*; -kasten, *m.* s, * –, *v.* Uhrgehäuse; -kette, *f.* n, chaîne de montre, *f*; -macher, *m.* s, –, (fabricant de montre) horloger, *m.*; -macherkunst, *f. sp.* (art d'horloger) horlogerie; -schlüssel, *m.* s, –, clef de montre, *f.*; -tasche, *f.* n, (poche pour la montre) gousset; -werk, *n.* (e)s, e, (ouvrage de montre) mouvement *m* (de montre); -zeiger, *m.* s, –, aiguille de montre *ou* d'horloge, *f.*

U=hu, *m.* s, e, grand-duc *ou* chat-huant *m.*

*Ukase, *f.* n, *ou* Ukas, *m.* es, e, ukase, *m.* (ordonnance russe).

Ulm=e, *f.* n, orme, *m.*; junge –, (jeune orme) ormeau, *m.*; Ulmen=wald, *m.* es, "er, forêt d'ormes, ormaie, *f.*

*Ultramarin, *n.* s, *sp.* outremer (couleur bleue) *m.*

Um, *pr.* [*qui gouverne l'accusatif*] 1. autour (de); – das Haus gehen, aller *ou* marcher autour de la maison; eine Reise – die Welt machen, faire le tour du monde; – einen sein, être autour de qn. *ou* entourer qn.; 2. vers, sur, près de, environ, à; – die siebente Stunde, vers *ou* sur les sept heures; – acht Uhr, à huit heures; 3. au sujet de, à cause de; pour; – etwas wissen, savoir qc. *ou* être informé de qc.; einen – etwas lieben, aimer qn. pour qc. *ou* à cause de qc.; – die Ehre spielen, jouer (pour) l'honneur; – Alles in der Welt, pour tout au monde; sich – etwas bemühen, faire des efforts pour obtenir qc., rechercher *ou* briguer qc.; einen – Verzeihung bitten, demander pardon à qn.; – Geld arbeiten, travailler pour de l'argent; – Gottes willen, pour l'amour de Dieu; = 4. de; er ist – sechs Jahr älter als du, (il est de six ans plus âgé que toi) il a six ans de plus que toi; um die Hälfte vermehren, augmenter de moitié; – so mehr, d'autant plus; à plus forte raison; – so besser, tant mieux; es ist eine schöne Sache – die Tugend, c'est une belle chose que la vertu.

Um, *c.* [*se joint a la particule* zu, de] – zu, afin de, pour; man lebt nicht – zu essen, on ne vit pas pour manger.

Um, *ad.* 1. qui fait un détour; dieser Weg ist –, ce chemin fait un détour *ou* est plus long; 2. fini, terminé; die Frist ist –, le terme *ou* délai est expiré; wenn der Monat – ist, (quand le mois est *ou* sera fini) au bout du mois; – und –, tout à l'entour, de tous côtés.

Um, *i.* à bas; – mit diesem Baum, (à bas avec cet arbre) il faut abattre cet arbre; 2. *mil.* tournez *ou* conversion; rechts –, links –, tournez à droite, à gauche.

[*En composition* Um *tantôt séparable, tantôt inséparable, marque mouvement circulaire* ou *position autour de qc., et indique quelquefois aussi fin* ou *destruction*].

Um=ack=er=n, *va.* 1. labourer *ou* défricher (de nouveau); 2. renverser en labourant; = *insép.* faire le tour en labourant; marquer avec le soc de la charrue.

Um=änd=er=n, *va.* changer entièrement *ou* transformer (qc.); refaire; – *n. ou* -ung, *f.* changement complet, *m.*; refonte, *f.*

Um=ar=beiten, *va.* 1. refaire (un travail); retoucher *ou* refondre (un ouvrage); etwas –, donner une autre forme à qc.; 2. remuer (la terre); *n. ou* -ung, *f.* action de refaire, *f.* remaniement, *m.* refonte, *f.*

Um=arm=en, *va. insép.* embrasser; – *n. ou* -ung, *f.* embrassement, *m.* accolade; *fam.* embrassade, *f.*

Um=bau=en, *va.* reconstruire autrement; = *insép.* entourer de bâtiments *ou* de constructions.

Um=be=halt=en, *va. ir.* garder (autour de soi).

*Umber, *m.* s, –, Umber=erde, *f.* n, terre d'ombre; Umber=fisch, *m.* (e)s, e, ombre, *f.* (poisson du genre du sciène).

Um=bieg=en, *va. ir.* [*courber autour*] recourber, replier; sich –, se recourber *ou* se rabattre; = *vn.* (av. haben), tourner *ou* faire le tour de (qc.); der Kutscher bog um, le cocher tourna (le coin, la rue); Umgebogen, recourbé, rabattu.

Um=bild=en, *va.* changer *ou* réformer (les mœurs, le caractère); métamorphoser; – *n. ou* -ung, *f.* changement de forme, *m.* transformation, métamorphose, refonte, *f.*

Um=bind=en, *va. ir.* [*lier autour*] eine Schürze –, mettre un tablier; ein Buch –, relier un livre de nouveau *ou* changer la reliure d'un livre; = *insép.* envelopper *ou* ceindre (de, mit).

Um=blas=en, *va. ir.* renverser en soufflant *ou* d'un souffle.

Um=blätt=er=n, *va.* tourner une feuille *ou* un feuillet.

*Umbra, *f.* v. Umbererde

Um=brech=en, *vn. ir.* se rompre et tomber; se briser sous le poids; = *va.* rompre et abattre; courber jusqu'à faire rompre; *impr.* remanier (une forme).

Um=bring=en, *va. ir.* [*porter* ou *conduire autour*] *fig.* tuer, faire mourir *ou* égorger; sich –, se faire *ou* se laisser mourir; se tuer.

Um=bruch, *m.* (e)s, "e, (*v.* Umbrechen), 1. *min.* galerie creusée circulairement; = 2. terre défrichée, *f.*

Um=deck=en, *va.* changer *ou* remanier la couverture (du toit); dresser *ou* mettre autrement (la table); changer les couverts.

Um=dreh=en, *va.* tourner (la tête, une vis, une roue); faire tourner; *mar* revirer; sich -, se tourner *ou* se retourner; tournoyer; *fam.* einem den Hals -, tordre le cou à qn.; - *n. ou* -ung, *f.* action de tourner *ou* de tournoyer, *f.*; revirement, *m.* rotation *ou* circonvolution, *f.*; -er, *m.* 8. -, celui qui tourne; *anat.* axe, axoïde; muscle rotateur, *m.*

Um=druck=en, *va.* imprimer de nouveau *ou* autrement; changer l'impression, réimprimer.

Um=duft=en, *va. insép.* répandre un parfum autour de; parfumer (l'air, la chambre).

Um-ein=and=er, *ad.* l'un autour de l'autre; les uns autour des autres.

Um=fah=en, *v.* Umarmen, Umfangen.

Um=fahr=en, *vn. ir.* faire un détour (en voiture); = *va.* renverser avec une voiture, passer par dessus (qn.) avec une voiture; = *va. insép.* faire le tour de; eine Insel -, faire le tour d'une île; doubler (un cap).

Um=fall=en, *vn. ir.* tomber à la renverse; *fig.* mourir *ou* périr (*se dit* du bétail).

Um=fang, *m.* (e)s, *sp.* étendue *ou* circonférence, *f.* circuit *ou* contour, *m.*; *fig.* étendue, *f.* champ *ou* ressort (d'une science) *m.* étendue, *f.* volume *ou* diapason (de la voix) *m.*

Um=fang=en, *va. ir. insép.* entourer, environner; mit den Armen -, enlacer de ses bras; embrasser.

Um=färb=en, *va.* reteindre, biser.

Um=faff=en, enchâsser de nouveau *ou* monter autrement (une parure); = *insép.* embrasser *ou* étreindre; *fig.* embrasser, comprendre; Umfassend, qui embrasse *ou* comprend (un sujet); *fig.* étendu, ample.

Um=flatt=er=n, *va. insép.* voltiger *ou* flotter autour de.

Um=flecht=en, *va. ir.* tresser autrement *ou* de nouveau; = *insép.* entrelacer *ou* natter tout autour; clisser *ou* garnir d'une clisse; eine umflochtene Flasche, une bouteille clissée.

Um=flieg=en, *va. ir. insép.* voler autour de, tourner autour de (en volant).

Um-fließ=en, *va. ir. insép.* couler autour de, entourer (en coulant).

Um=form=en, *va. v.* Umbilden.

Um=frag=e, *f.* n, demande faite à la ronde, enquête; Umfragen, *va.* (av. haben), demander à la ronde *ou* partout, faire une enquête *ou* prendre des informations.

Um=führ=en, *va.* faire faire un détour; mener par un détour.

Um=gang, *m.* (e)s, *e, (*v.* Umgehen), 1. [*action de marcher autour*] tour *m. ou* procession; *fig.* fréquentation *f. ou* commerce *m.* (de, mit); ich habe allen - mit ihm abgebrochen, j'ai rompu tout commerce avec lui; 2. tour (d'une roue); mouvement circulaire *m. ou* rotation, *f.*

Um=gangs=sprach=e, *f. sp.* langage de la conversation *ou* familier, langage du monde, *m.*

Um=gäng=lich, *a.* [pour Gesellig], sociable, avenant, d'un commerce agréable; -keit, *f. sp.* sociabilité, *f.*

Um-garn=en, *va. insép.* entourer de filets; *fig.* circonvenir, enlacer dans ses filets.

Um=gaukel=n, *va. insep.* folâtrer *ou* voltiger autour (*se dit* des feux follets, des visions).

Um=geb=en, *va. ir.* [*donner autour*] donner à la ronde *ou* refaire (les cartes); = *insép.* entourer *ou* ceindre (de murs, de fossés, mit -); von Schmeichlern umgeben, entouré de flatteurs; - *n.* action d'environner, *f.*; -ung, *f.* entours, *m. pl.* suite, *f.* entourage, *m.*; -en, *pl.* alentours *ou* environs (d'une ville) *m. pl.*

Um=geg=end, *f. sp.* environs, *m. pl.*

Um=geh=en, *vn. ir.* [*aller autour*] aller à la ronde *ou* tourner; das Rad geht um, la roue tourne; in einem Hause -, hanter *ou* infester une maison (*se dit* des lutins, des revenants); *fig.* mit etwas -, méditer qc., s'occuper de qc; rouler (un projet); mit einem -, fréquenter qn. *ou* entretenir un commerce avec qn.; traiter qn. (bien *ou* mal); 2. faire un détour; ich bin zwei Stunden umgegangen, j'ai fait un détour de deux lieues; 3. aller de retour *ou* retourner [*ne s'emploie qu'au pp.*]; mit umgehender Post, par le retour du courrier. = *va. insép.* faire le tour de *ou* tourner; er hat den Feind umgangen, il a tourné l'ennemi *ou* a pris l'ennemi en flanc; *fig.* éluder *ou* tourner (une difficulté); - *n. ou* -ung, *f.* action de tourner *ou* de faire un détour, action d'éluder, *f.*

Um=ge=kehr=t, *a.* (*pp.* de Umkehren), retourné, renversé, inverse; = *i.* tournez; c'est tout l'inverse.

Um=ge=stalt=en, *va. insép.* changer la forme *ou* l'aspect; transformer.

Um-gieß=en, *va. ir.* 1. refondre (des cloches, des canons); 2. transvaser; = *insép* verser *ou* répandre autour de;

- *n. ou* -ung, *f.* refonte, *f.* transvasement, *m.*
Um=glänz=en, *va. insép.* briller autour de; entourer d'éclat *ou* de splendeur.
Um=grab=en, *va. ir.* 1. remuer *ou* fouiller (avec une bêche).bêcher de nouveau; déraciner (en bêchant); = 2. *insép.* remuer la terre; cerner en creusant; déchausser.
Um=grenz=en, *va. insép.* borner de tous côtés; mettre des bornes *ou* entourer de limites; circonscrire; - *n. ou* -ung, *f.* circonscription, *f.*
Um=guck=en (sich), *fam. v.* Umsehen.
Um=guß, *m.* sses, *sse, (*v.* Umgießen), refonte; chose refondue, *f.*
Um=hab=en, *ir.* avoir autour de soi; être couvert de *ou* porter; er hatte ei= nen Mantel um, il était en manteau.
Um=hack=en, *va.* abattre à coups de hache *ou* de houe; piocher *ou* labourer avec la houe.
Um=half=en, *va. fam. insép.* embrasser, accoler; sauter au cou.
Um=hang, *m.* (e)s, *e, [*ce qui pend autour*] rideau *ou* tour (de lit) *m.* courtine, *f.*
Um=häng=en, *va.* 1. pendre autour, suspendre autrement; = 2. *insép.* couvrir *ou* entourer (de guirlandes, de rideaux, mit -).
Um=hau=en, *va. ir.* abattre à coups de hache.
Um=her, *ad.* (*v.* Herum), autour, à l'entour; rund *ou* rings -, tout autour, de tous côtés; 2. çà et là, de côté et d'autre [*en composit.* Umher *est toujours séparable*].
Um=her=blick=en, *vn.* (av. haben), regarder tout autour; Umher=flattern, *vn.* (av. haben), voltiger çà et là; - gehen, *vn. ir.* marcher çà et là *ou* de côté et d'autre; *pop.* flâner.
Um=her=liegen, *v.* Umliegen.
Um=her=zieh=en, *v.* Herumziehen; Umher= ziehend, ambulant, forain.
Um=hin, *ad.* autour; nicht - können, (ne pouvoir venir autour) *fig.* ne pouvoir s'empêcher, être obligé.
Um=hüll=en, *va. insép.* envelopper *ou* couvrir d'une enveloppe; cacher *ou* voiler.
Um=kehr=bar, *a.* qu'on peut tourner *ou* renverser; *log.* convertible.
Um=kehr, *f. sp.* action de tourner *ou* de retourner, *f.* tour *ou* retour, *m.*
Um=kehr=en, *vn.* retourner, s'en retourner, tourner (son cheval); *fig.* revenir sur ses pas, rebrousser chemin; = *va.* tourner *ou* retourner; tourner (un habit); tourner (un rôti, une carte); *fig.* renverser, bouleverser; *log.* convertir (une proposition); sich -, se tourner *ou* se retourner; *fig.* tourner en sens inverse, changer, se convertir; - *n. ou* -ung, *f.* action de retourner, *f.* renversement, bouleversement, *m.*; inversion, conversion (d'une proposition) *f.*
Um=kipp=en, *vn.* perdre l'équilibre *ou* faire la bascule; verser (*se dit* d'une voiture); = *va.* faire perdre l'équilibre, culbuter.
Um=klaft=er=n, *va. insép.* enlacer *ou* étreindre avec ses bras; embrasser.
Um=klamm=er=n, *va. insép.* embrasser *ou* serrer fortement; étreindre; se cramponner à.
Um=kleid=en, *va.* 1. einen -, mettre d'autres vêtements à qn. *ou* changer la toilette de qn.; sich -, changer d'habit *ou* de vêtements; = 2. *insép.* couvrir *ou* revêtir; couvrir d'une draperie; schwarz -, tendre de noir; - *n. ou* -ung, *f.* changement d'habit, *m.*; action de revêtir, *f.* revêtissement, *m.* draperie, *f.*
Um=komm=en, *vn. ir.* [*venir autour*] périr (pour ums Leben kommen); *fig. fam.* se perdre *ou* se gâter (inutilement).
Um=kränz=en, *va. insép.* couronner *ou* ceindre (de fleurs, mit -).
Um=kreis, *m.* es, e, [*cercle autour*] cercle *ou* circuit, *m.* périphérie *ou* circonférence, *f.*; im -e, de circuit, à l'entour; Um=kreisen, *va. insép.* enceindre, tourner *ou* se mouvoir circulairement autour de.
Um=lad=en, *va. ir.* charger autrement *ou* de nouveau (une voiture); recharger; *mar.* transborder.
Um=lag=e, *f.* (*v.* Umliegen), action de placer autrement, chose placée autour de, *f.*; entourage, *m.*
Um=lag=er=n, *va. insép.* camper autour de, assiéger; *fig.* entourer, assiéger, obséder.
Um=lauf, *m.* (e)s, *e, (*v.* Umlaufen), [*cours autour*] 1. tour (d'une roue) *m.* rotation; *astr.* révolution, période (lunaire); 2. circulation (du sang, des planètes, de l'argent); in -. bringen, mettre en circulation, faire circuler.
Um=lauf=en, *ir.* [*courir autour de*] circuler *ou* tourner; *fig.* s'écouler *ou* arriver à son terme; *fam.* faire un détour en courant; = *va.* renverser en courant; = *insép.* faire le tour de *ou* tourner en courant.

Um:laufs:ſchreib:en, *n.* 6. -, lettre circulaire, *f.*
Um:laut, *m.* es, e, *gramm.* son changé, *m.* transformation (de son) *f.*; adoucissement (de la voyelle radicale) *m.*
Um:leg:en, *va.* 1. mettre *ou* placer autour; appliquer (un emplâtre); 2. mettre sur le côté *ou* carêner (un vaisseau); 3. coucher *ou* renverser (les blés); courber *ou* replier; ſich -, se courber (*se dit* d'une lame); 4. changer (les voiles); virer (de bord); remanier (un pavé); Soldaten -, faire changer de logement *ou* de garnison aux soldats; = *vn.* (av. haben), *mar.* changer de route *ou* de direction (*se dit* d'un vaisseau); = *insép.* entourer *ou* garnir tout autour (de, mit); der Rand der Schüſſel war mit Eiern umlegt, le bord du plat était garni d'œufs; - *n. ou* -ung, *f.* action de mettre autour *ou* d'entourer, *f.*; *mar.* abatage en carène (d'un vaisseau) *m.*
Um:lenk:en, *va.* tourner *ou* faire tourner (la voiture, les chevaux); *fig.* faire changer d'opinion *ou* de sentiment; = *abs.* tourner; *fam.* virer de bord.
Um:leucht:en, *va. insép.* briller autour de; environner de sa clarté *ou* de son éclat.
Um:lieg:en, *vn. ir.* (av. haben), être renversé; être situé autour; Umliegend, situé autour; circonvoisin; die umliegende Gegend, (la contrée circonvoisine) environs *ou* alentours, *m. pl.*
Um:mach:en, *va. insép. fam.* faire de nouveau, refaire.
Um:mau:er:n, *va. insép.* entourer d'une muraille.
Um:meſſ:en, *va. ir.* remesurer *ou* mesurer de nouveau.
Um:münz:en, *va.* monnayer de nouveau, refondre *ou* convertir (les monnaies); - *n. ou* -ung, *f.* refonte *ou* conversion (des monnaies) *f.*
Um:nacht:en, *va. insép. poét.* couvrir *ou* envelopper de ténèbres.
Um:nag:en, *va. insép.* ronger autour.
Um:näh:en, *va.* 1. recoudre *ou* coudre nutrement; fixer (qc.) en cousant; - 2. coudre tout autour *ou* border.
Um:nebel:n, *va. insép.* couvrir *ou* envelopper d'un brouillard.
Um:nehm:en, *va. ir.* prendre *ou* mettre autour de soi; s'envelopper *ou* se couvrir de.
Um:pack:en, *va.* emballer de nouveau *ou* autrement; refaire sa malle; = *insép.* emballer *ou* empaqueter tout autour.
Um:pflanz:en, *va.* transplanter, replanter; = *insép.* planter autour, entourer *ou* garnir (d'arbres, de fleurs, mit -); - *n. ou* -ung, *f.* transplantation, *f.*
Um:pflüg:en, *va.* *v.* Umackern.
Um:präg:en, *va.* frapper de nouveau (les monnaies) (*v.* Ummünzen).
Um:rank:en, *va. insép.* (*v.* Beranken), couvrir de ses branches.
Um:reiſ:en, *vn.* faire un détour en voyageant; = *insép.* voyager autour *ou* faire le tour de.
Um:reiß:en, *va. ir.* renverser en arrachant; abattre (*se dit* du vent); démolir (une maison); défricher (un champ); - *n. ou* -ung, *f.* renversement, *m.* démolition, *f.* défrichement, *m.*
Um:reit:en, *vn. ir.* faire un détour à cheval; = *va.* renverser avec son cheval); = *insép.* etwas -, faire le tour de qc. à cheval.
Um:renn:en, *va. ir.* renverser en courant; = *insép.* etwas -, faire le tour de qc. en courant.
Um:ring:en, *va. insép.* entourer *ou* cerner (de, mit); von Schmeichlern umringt, entouré de flatteurs; den Feind von allen Seiten -, envelopper l'ennemi de toutes parts.
Um:riß, *m.* ſſes, ſſe, (*v.* Riß, Reißen), [*trait d'autour*] contour, *m.* linéaments (du visage) *m. pl.*; *fort.* tracé, *m.*; *fig.* ébauche, *f.* cadre, *m.*; den - machen, faire *ou* dessiner le contour; contourner.
Um:rühr:en, *va.* remuer (le blé, la bouillie); - *n.* action de remuer, *f.* remuement *m.*
Um:ſäg:en, *va.* 1. scier *ou* abattre avec la scie; = 2. *insép.* scier tout autour.
Um:ſattel:n, *va.* 1. changer de selle; 2. resseller; 3 *fig. fam.* changer d'état *ou* de système; virer de bord; - *n. ou* -ung, *f.* changement de selle; *fig.* changement d'état *ou* de parti; virement, *m.*
Um:ſatz, *m.* es, *sp.* (*v.* Umſetzen), *comm.* échange *ou* débit, *m.*
Um:ſäuſel:n, *vn.* (av. haben), *insép. poét.* souffler doucement autour de.
Um:ſchaff:en, *va. ir.* [*créer autrement*] transformer, métamorphoser; - *n. ou* -ung, *f.* transformation, métamorphose, *f.*
Um:ſchanz:en, *va. insép.* retrancher tout autour, entourer de retranchements; - *n. ou* -ung, *f.* retranchement *m. ou* ceinture de retranchements, circonvallation, *f.*

Um-ſcharr-en, *va.* remuer *ou* retourner en grattant (*se dit* des poules).
Um-ſchatt-en, *va. insép.* ombrager, couvrir d'ombre *ou* de son ombre.
Um-ſchau-en (ſich), regarder autour de soi (*v.* Umſehen); ſich in der Welt -, voir *ou* parcourir le monde.
Um-ſchauf-eln, *va.* remuer avec une pelle.
Um-ſchieß-en, *va. ir.* abattre *ou* renverser d'un coup d'arme à feu; = *vn. mar.* changer subitement (*se dit* du vent).
Um-ſchiff-en, *vn.* faire un détour sur mer *ou* en navigunnt; = *va. insép.* (*v.* Umſegeln), naviguer autour de; tourner *ou* doubler (un cap).
Um-ſchlag, *m.* (e)s, *e, (*v.* Umſchlagen), 1. revers *ou* rabat, *m* tourne *ou* retourne (aux cartes); 2. enveloppe, *f.*; couvert (d'une lettre) *m.*; ouverture (d'un livre); 3. compresse, *f.* cataplasme, *m.*
Um-ſchlag-en, *vn. ir.* [*frapper à faire tomber*] tomber à la renverse, se renverser subitement; verser (*se dit* d'une voiture); *mar.* chavirer, changer soudain (*se dit* du temps, du vent); tourner *ou* s'aigrir (*se dit* du lait, de la bière); *fig.* tourner mal *ou* échouer; = abattre *ou* renverser (des quilles); mettre *ou* appliquer (un linge, un mouchoir) autour de; tourner (une page, une carte); - *n.* 1. renversement, *m.* chute (subite); 2. altération (de bière, de vin) *f.*; *fig.* changement subit *ou* revirement (de fortune) *m.*; 3. tourne (aux cartes) *f.*
Um-ſchlei-er-n, *va. insép.* couvrir *ou* envelopper d'un voile.
Um-ſchließ-en, *va ir.* [*fermer tout autour*] enceindre *ou* enclore; mit den Armen -, enlacer de ses bras, embrasser.
Um-ſchling-en, *va. ir. insép.* enlacer, entortiller; *fig.* étreindre, embrasser.
Um-ſchmelz-en, *va. rég.* et *ir.* refondre (les monnaies, les cloches); - *n. ou* -ung, *f.* refonte, *f.*
Um-ſchmied-en, *va.* forger de nouveau, reforger.
Um-ſchmier-en, *va. insép.* graisser tout autour.
Um-ſchnall-en, *va.* boucler autrement, boucler autour; einem den Degen -, ceindre l'épée à qn.
Um-ſchnür-en, *va.* 1. lacer *ou* attacher avec des cordes; lacer tout autour; 2. lacer tout autrement *ou* de nouveau.
Um-ſchränk-en, *va. insép.* entourer de barrières; *fig.* borner, limiter.
Um-ſchreib-en, *va. ir.* écrire de nouveau *ou* d'une autre manière; transcrire, recopier; = *insép.* écrire autour de; *géom.* circonscrire; *gramm.* périphraser, exprimer par une circonlocution; - *n. ou* -ung, *f.* action de transcrire *ou* de copier; circonscription, circonlocution, périphrase, *f.*
Um-ſchrift, *f.* en, (*v.* Umſchreiben), inscription (d'une médaille) *ou* légende (d'une monnaie); devise (d'un ordre) *f.*
Um-ſchütt-eln, *va.* secouer *ou* remuer en secouant.
Um-ſchütt-en, *va.* renverser *ou* répandre (de l'eau, du vin); = *insép.* répandre tout autour; butter (des arbres).
Um-ſchwärm-en, *va. insép.* voltiger autour, entourer (*se dit* d'un essaim, d'une volée *ou* d'une foule).
Um-ſchweb-en, *va. insép. poét.* planer *ou* flotter autour de.
Um-ſchweif, *m.* (e)s, e, [*circuit*] *fig.* détour, *m.*; *fig.* -e machen, (faire) prendre des détours.
Um-ſchwing-en, *va. ir.* brandir autour *ou* faire tourner; ſich -, tourner autour de soi, faire une conversion, pirouetter.
Um-ſchwung, *m.* (e)s, *sp.* 1. mouvement de conversion, *m.* conversion, *f.*; *fig.* changement *ou* revirement (de fortune) *m.*; 2. rotation, *f.*
Um-ſeg-eln, *vn.* faire un détour en cinglant; *va.* couler à fond (un vaisseau); = *insép.* tourner *ou* doubler (une île, un cap); die Welt -, faire le tour du monde (par mer).
Um-ſeh-en (ſich), *vr. ir.* regarder autour *ou* derrière soi, se retourner *ou* tourner la tête; ſich nach etwas -, chercher à découvrir qc.; *fig.* tâcher de trouver *ou* s'enquérir de qc.; ſich in einer Stadt -, visiter *ou* examiner une ville; ſich in der Welt -, voir *ou* parcourir le monde.
Um-ſetz-bar, *a. comm.* convertible, négociable.
Um-ſetz-en, *va.* 1. mettre *ou* placer autrement, changer la place de qc.; transposer (des mots, un morceau de musique); 2. transplanter; 3. *comm.* convertir en argent *ou* négocier; faire escompter, réaliser; *impr.* remanier (une forme); = *insép.* garnir tout autour *ou* border (d'arbres, de fleurs, mit -); - *n. ou* -ung, *f.* changement de place *ou* de position, *m.* transplantation, transposition, *f.*

Um=sicht, *f.* en, vue à l'entour; circonspection, précaution, *f.*
Um=sicht=ig, *a.* circonspect, prudent.
Um=sink=en, *vn. ir.* tomber à la renverse; s'affaisser *ou* se laisser tomber (de faiblesse, vor -).
Um=sonst, *ad.* 1. pour rien, gratuitement, gratis; - ist der Tod, (la mort seule est gratis) point d'argent, point de Suisse; 2. en vain, inutilement; Alles das ist -, tout cela est en vain *ou* inutile; 3. impunément; das hast du mir nicht - gethan, tu ne m'auras pas fait cela impunément.
Um=spann=en, *va.* atteler autrement *ou* changer d'attelage; relayer *ou* changer de chevaux; = *insép.* embrasser avec l'empan.
Um=spinn=en, *va. ir. insép.* entourer *ou* envelopper de fils; enlacer *ou* entourer (d'intrigues, mit Ränken).
Um=spring=en, *va. ir.* renverser en sautant; = *vn.* 1. changer subitement *ou* tourner (*se dit* du vent); 2. sauter çà et là; *fig. fam.* = mit einem *ou* mit etwas -, en user avec qn. *ou* avec qc.; traiter qn., manier qc.
Um=stand, *m.* (e)s, *e, [*chose placée autour*] (*v.* Umstehen), 1. *fig.* circonstance, *f.* cas, *m.*; ein besonderer -, un cas particulier, une particularité; 2. Umstände, *pl.* situation *ou* position (de fortune); état *m. ou* condition, *f.*; in andern *ou* in gesegneten - sein, (être dans un autre état *ou* dans un état béni) être enceinte; = 3. Umstände, *pl.* façons, *m. pl.* cérémonies *f. pl. ou* compliments, *m. pl.*; machen Sie keine Umstände, ne faites pas de façons; ohne weitere -, sans autre forme de procès.
Um=ständ=lich, *a.* et *ad.* 1. circonstancié, détaillé; en détail; 2. qui fait des façons, cérémonieux; -keit, *f. sp.* détail, *m.*; cérémonies, *f. pl.*
Um=stands=wort, *n.* (e)s, *er, [*mot de circonstance*] adverbe, *m.* (*v.* Nebenwort).
Um=stech=en, *va. ir.* 1. renverser d'un coup d'épée; 2. graver autrement *ou* changer l'exécution d'une gravure; bêcher *ou* labourer (un champ); remuer (le blé); - *n. ou* -ung, *f.* changement (d'une gravure); - remuage; labour, *m.*
Um=steck=en, *va.* 1. planter des haricots autour de; refaire (une coiffure); = *insép.* garnir *ou* planter autour (de, mit).
Um=steh=en, *vn. ir.* se tenir autour; entourer, être présent *ou* assister; die Umstehenden, les assistants.
Um=stell=en, *va.* 1. placer *ou* ranger autrement; transposer *ou* changer la position; 2. *insép.* placer *ou* ranger autour; entourer (de chaises, de filets, mit -); traquer (un loup); - *n. ou* -ung, *f.* changement de position, *m.*; transposition, action d'entourer; traque, *f.*
Um=stemp=el=n, *va.* changer l'estampille *ou* le timbre; timbrer autrement.
Um=stick=en, *va.* 1. broder (qc.) autour; *insép.* broder tout autour.
Um=stimm=en, *va. mus.* changer le ton de *ou* accorder autrement; accorder de nouveau; *fig.* einen -, faire changer qn. d'avis, faire changer l'humeur *ou* la résolution de qn.; = *vn.* (av. haben), voter à la ronde; recueillir les votes.
Um=stoß=en, *va. ir.* [*pousser à faire tomber*] renverser en poussant (une marmite); *fig.* renverser (un système); rompre *ou* invalider (un testament); abroger, abolir *ou* révoquer (une loi); annuler *ou* casser (une sentence); Umstoßend, qui renverse *ou* abolit; subversif; - *n. ou* -ung, *f.* action de renverser *ou* de bouleverser; abrogation, abolition, cassation, subversion *f.*
Um=stöß=lich, *a.* qui peut être renversé; *fig.* mal consolidé, révocable.
Um=strahl=en, *va. insép. poét.* rayonner autour, entourer de ses rayons; sein umstrahltes Haupt, sa tête rayonnante *ou* entourée d'une auréole.
Um=streu=en, *va. insép.* épandre, joncher *ou* saupoudrer tout autour.
Um=strick=en, *va.* tricoter autrement *ou* de nouveau; - *insép.* couvrir *ou* garnir de tricot tout autour; *fig.* entourer de pièges.
Um=ström=en, *va. insép.* couler rapidement autour de; baigner tout autour (les murs).
Um=stülp=en, *va.* retourner *ou* tourner (un couvercle); die Stiefel -, retrousser les revers des bottes.
Um=sturz, *m.* (e)s, *sp.* renversement, écroulement (d'un mur) *m.*; *fig. fam.* culbute, *f.*; *fig.* bouleversement, *m.*; ruine, subversion, *f.*
Um=stürz=en, *va.* renverser *ou* bouleverser; *fig.* renverser, ruiner, subvertir; = *vn.* tomber à la renverse *ou* se renverser; faire la culbute, s'écrouler (*se dit* d'une maison); verser (d'une voiture); *fig.* faire faillite; Umstürzend, *a. fig.* subversif; - *n. ou* -ung,

f. action de renverser, *f.* bouleversement, *m.* (*v.* Umsturz).
Um=tauf=en, *va.* rebaptiser, débaptiser.
Um=tausch, *m.* (e)s, *sp.* échange, *m.*
Um=tausch=en, *va.* échanger, troquer.
Um=thun, *va. ir. fam.* mettre autour de soi; sich nach etwas -, rechercher qc. *ou* se mettre en quête de qc.
Um=tön=en, *va. insép. poét.* retentir *ou* résonner autour.
Um=treib=en, *va. ir.* faire aller *ou* tourner autour; *fig.* einen -, harasser *ou* harceler qn.
Um=tret=en, *va. ir.* renverser (avec le pied); éculer (ses souliers); = *vn.* (*v.* Übertreten), passer de l'autre côté *ou* changer de parti.
Um=trieb, *m.* (e)s, e, (*v.* Umtreiben), [*mouvement de ce qui tourne*] rotation, circulation (du sang) *f.*; *fig.* -e, *pl.* menées (secrètes, sourdes) manigances, intrigues, *f. pl.*
Um=wachs=en, *va. ir. insép.* croitre autour de *ou* entourer en croissant.
Um=wälz=en, *va* rouler autour *ou* faire tourner; *fig.* bouleverser; sich -, tourner autour *ou* accomplir sa révolution; - *n. ou* -ung, *f.* action de tourner, révolution, circonvolution, *f.*; *fig.* bouleversement, *m.*; révolution, *f.*
Um=wand=el=n, *vn.* tourner autour de; se promener autour; *va.* changer, transformer, métamorphoser; *gramm.* conjuguer; - *n. ou* -ung, *f.* action de changer, *f.* changement, *m.*; métamorphose, conjugaison, *f.*
Um=wechs=el=n, *vn.* (av. haben), alterner, faire alternativement *ou* tour à tour; sie wechseln mit einander um, ils alternent entre eux; = *va.* changer *ou* échanger (des billets *ou* de l'or contre de l'argent); Umwechselnd, alternatif; alternativement; - *n. ou* -ung, *f.* action d'alterner, *f.* usage alternatif; échange (d'argent) *m.*
Um=weg, *m.* (e)s, e, détour *ou* chemin détourné; *fig.* détour, moyen détourné *m. ou* voie indirecte, *f.*; ohne -e sans détours, en droiture; directement.
Um-weh=en, *va.* renverser de son souffle *ou* en soufflant; = *insép. poét.* souffler autour de; *fig.* animer, inspirer; vom Geiste Gottes umweht, inspiré par l'esprit de Dieu.
Um=wend=en, *va. ir.* et *rég.* tourner, retourner; sich -, se tourner, se retourner; *fig.* einen -, tourner qn. *ou* faire changer qn. d'avis; = *vn.* (av. haben), tourner (avec la voiture, mit -).
Um=werf=en, *va. ir.* [*renverser en jetant*] 1. renverser *ou* jeter à bas; verser (qn. *ou* une voiture); *fig.* renverser, casser *ou* annuler (*v.* Umstoßen); = 2. jeter autour de *ou* se couvrir de; er warf einen Mantel um, il se couvrit d'un manteau, il jeta un manteau sur ses épaules; - *n. ou* -ung, *f.* action de renverser, *f.* renversement, *m.*
Um=wick=el=n, *va.* entortiller *ou* envelopper autrement; emmaillotter autrement; mettre *ou* rouler autour (un linge, une ficelle); = *insép.* rouler autour de (qc.); envelopper (de, mit); - *n. ou* -ung, *f.* action d'envelopper *ou* d'entortiller, *f.* entortillement, *m.*
Um=wind=en, *va. ir.* tordre *ou* dévider autrement; = *insép.* ceindre *ou* couronner (de lauriers, mit -).
Um=wirb=el=n, *va. insép.* envelopper en tourbillons; er wurde von Rauch umwirbelt, il fut enveloppé par des tourbillons de fumée.
Um=wohn=en=d, *a.* qui habite à l'entour, circonvoisin.
Um=wölk=en, *va. insép.* couvrir *ou* charger de nuages; *fig.* couvrir *ou* voiler; welcher Gram umwölkt deine Stirn? quel chagrin voile ton front?
Um=wühl=en, *va.* bouleverser *ou* renverser en fouillant; labourer *ou* remuer (un champ).
Um=zähl=en, *va.* compter de nouveau, recompter.
Um=zäun=en, *va. insép.* clore *ou* entourer d'une haie; enclore; - *n. ou* -ung, *f.* action d'enclore; haie *ou* clôture, *f.*
Um=zieh=en, *vn. ir.* changer de demeure, déménager; = *va.* 1. entraîner à terre *ou* renverser à force de tirer; 2. faire changer d'habits; sich -, changer d'habits; = *insép. va.* faire le tour de, entourer, ceindre *ou* former un cordon (de troupes) autour; *fig.* sich -, se couvrir (de nuages, mit -).
Um=zing=el=n, *va. insép.* entourer, cerner; cerner (une place); envelopper (un village).
Um=zug, *m.* (e)s, *e, (*v.* Umziehen), déménagement, *m.*; procession, *f.*
Un, [*Ce préfixe inséparable, signe négatif, marque l'opposé du mot simple qu'il précède, et souvent synonyme de l'adverbe* Nicht, pas, *et de l'affixe* Los, sans, *se rend par* : in, im, ir, dés, més, mal, non].
Un=ab=änd=er=lich, *a.* invariable, irrévocable; *gramm.* invariable, indéclinable; *ad.* invariablement, immuable-

ment; -keit, *f. sp.* invariabilité, fixité, *f.*
Un=ab=häng=ig, *a.* indépendant; *gramm.* absolu; *ad.* indépendamment, abstraction faite; -keit, *f. sp.* indépendance, *f.*
Un=ab=helf=lich, *a.* irrémédiable.
Un=abläss=ig, *a.* incessant, perpétuel, continuel; *ad.* sans cesse, sans relâche; sans désemparer.
Un=ab=lös=lich, *a.* non rachetable, non amortissable, consolidé.
Un=ab=seh=bar, Unabsehlich, *a.* et *ad.* à perte de vue; immense *ou* incommensurable.
Un=ab=setz=bar, *a.* et *ad.* inamovible; -keit, *f. sp.* inamovibilité, *f.*
Un=ab=sicht=lich, *a.* et *ad.* sans dessein, non prémédité, fortuit; fortuitement.
Un=ab=tret=bar, *a.* incessible.
Un=ab=weis=lich, *a.* qu'on ne peut refuser; incontestable.
Un=ab=wend=bar, *a.* inévitable, qu'on ne peut détourner.
Un=ächt, *v.* Unecht.
Un=acht=sam, *a.* inattentif, inconsidéré, étourdi; *ad.* inattentivement, inconsidérément; -keit, *f. sp.* inattention, inadvertance, *f.*
Un=ad=el=ig, *a.* qui n'est pas noble, roturier.
Un=ähn=lich, *a.* dissemblable, peu ressemblant; -keit, *f. sp.* dissemblance, *f.*; défaut de ressemblance, *m.*
Un=an=fecht=bar, *a.* inattaquable, incontestable.
Un=an=ge=baut, *a.* inculte.
Un=an=ge=focht=en, *a.* et *ad.* qui n'est pas attaqué *ou* contesté; tranquillement, en repos *ou* en paix.
Un=an=ge=kleid=et, *a.* et *ad.* non habillé; en déshabillé.
Un=an=ge=meld=et, *a.* et *ad.* sans avoir été annoncé *ou* sans se faire annoncer.
Un=an=ge=messen, *a.* et *ad.* qui n'a pas été mesuré; sans (en) prendre la mesure; *fig.* mal choisi, inconvenant.
Un=an=ge=nehm, *a.* et *ad.* désagréable, fâcheux, disgracieux; désagréablement; das Unangenehme, chose désagréable, *f.* désagrément, *m.*; viel -es, beaucoup de désagréments.
Un=an=ge=rührt, Un=angetastet, *a.* et *ad.* intact, sans y toucher; etwas - lassen, laisser qc. intact, ne pas toucher à qc.
Un=an=ge=seh=en, *a.* et *ad.* qu'on ne regarde pas *ou* qu'on ne considère pas; sans y regarder; *fig.* peu considéré *ou* peu connu, obscur.
Un=an=greif=bar, *a.* inattaquable, imprenable.
Un=an=nehm=lich, *a.* 1. inacceptable, non recevable; 2. désagréable; -keit, *f. sp.* 1. chose qu'on ne peut accepter, *f.*; 2. *pl.* en, désagrément, *m.*
Un=an=sehn=lich, *a.* peu considérable; qui n'attire pas les regards, chétif, de peu d'apparence; -keit, *f. sp.* apparence chétive *ou* mauvaise mine, *f.*
Un=an=ständ=ig, *a.* inconvenant, malséant, indécent; -keit, *f.* en, inconvenance, indécence, *f.*
Un=an=stöß=ig, *a.* qui ne choque pas *ou* qui ne blesse pas les convenances *ou* la morale; irrépréhensible.
Un=an=tast=bar, *a.* à quoi on ne peut pas toucher, inviolable.
Un=an=wend=bar, *a.* inapplicable, inopportun; -keit, *f. sp.* qualité de ce qui est inapplicable, inopportunité, *f.*
Un=appetitlich, *a.* peu appétissant, dégoûtant.
Un=art, *f.* en, mauvaise manière *ou* habitude; incunduite, impolitesse *ou* impertinence; méchanceté (d'un enfant) *f.*
Un=art, *m.* es, *sp. fam.* méchant (enfant) *m.*
Un=art=ig, *a.* qui se conduit mal, mal élevé, méchant, impoli, impertinent; *ad.* méchamment, irrespectueusement; -keit, *f.* en, *v.* Unart.
Un=auf=ge=ford=er=t, *a.* et *ad.* sans y être appelé *ou* engagé; de son propre chef *ou* mouvement; spontanément.
Un=auf=halt=bar, Unaufhaltsam, *a.* qu'on ne peut arrêter, irrésistible; *ad.* irrésistiblement; -keit, *f. sp.* force irrésistible, *f.*
Un=auf=hör=lich, *a.* incessant, perpétuel, interminable; *théol.* indéfectible; *ad.* sans cesse, sans relâche, continuellement; -keit, *f. sp.* durée perpétuelle; *théol.* indéfectibilité, *f.*
Un=auf=lös=lich, Unauflösbar, *a.* indissoluble, inextricable; *chim.* insoluble; -keit, *f. sp.* indissolubilité; insolubilité, *f.*
Un=auf=merk=sam, *a.* *v.* Unachtsam, inattentif; -keit, *f. sp.* inattention, *f.*
Un=auf=schieb=bar, Unaufschieblich, *a.* qu'on ne peut remettre *ou* différer; indispensable, urgent.
Un=aus=bleib=lich, *a.* immanquable, inévitable, infaillible; *ad.* inévitablement, à coup sûr, infailliblement.
Un=aus=führ=bar, Unausführlich, *a.* inexécutable, impraticable; -keit, *f. sp.* impossibilité d'exécution, *f.*
Un=aus=ge=bild=et, *a.* qui n'a pas été cultivé; rude, inculte.
Un=aus=ge=führt, *a.* inexécuté, inachevé.
Un=aus=ge=macht, *a.* *fig. fam.* indéterminé, indécis.
Un=aus=ge=setz=t, *a.* et *ad.* sans interrup-

tion; non interrompu, continu; continuellement.

Un=aus=lösch=lich, *a.* ineffaçable, inextinguible, indélébile; -eit, *f. sp.* inextinguibilité, indélébilité, *f.*

Un=aus=meß=bar, *a.* incommensurable.

Un=aus=sprech=lich, *a.* inexprimable, ineffable; indicible; *ad.* extrêmement, au dernier point; -keit, *f. sp.* ineffabilité, *f.*

Un=aus=steh=lich, *a.* insupportable, intolérable; *ad.* insupportablement; d'une manière intolérable.

Un=aus=tilg=bar, Unaustilglich, *a. v.* Unauslöschlich.

Un=aus=weich=lich, *v.* Unvermeidlich.

Un=bänd=ig, *a.* indomptable, indisciplinable; *fig. fam.* excessif, exorbitant; *ad.* d'une manière indomptable, sans frein; furieusement; -keit, *f. sp.* nature indomptable; indocilité farouche, *f.*

Un=barm=herz=ig, *a.* et *ad.* impitoyable, dur, cruel; *ad.* impitoyablement, durement, sans commisération; -keit. *f. sp.* caractère dur *ou* impitoyable, *m.*; rigueur impitoyable, *f.*

Un=bärt=ig, *a.* imberbe.

Un=be=acht=et, *a.* et *ad.* non observé, inaperçu; sans être observé.

Un=be=ant=wort=et, *a.* et *ad.* sans réponse; sans réplique. [cru.

Un=be=ar=beit=et, *a.* [*non travaillé*] brut,

Un=be=dacht, Unbedachtsam, *a.* et *ad.* inconsidéré, irréfléchi, étourdi; *ad.* étourdiment, inconsidérément; -keit, *f. sp.* imprudence, étourderie, *f.*

Un=be=deck=t, *a.* et *ad.* découvert *ou* nu; à découvert, à nu; mit -em Haupte, la tête découverte, tête nue.

Un=be=denk=lich, *a.* et *ad.* sans hésiter, exempt de danger.

Un=be=deut=en=d, *a.* et *ad.* insignifiant; de peu d'importance.

Un=be=ding=t, *a.* et *ad.* sans condition, sans restriction; absolu; pur et simple; purement et simplement.

Un=be=dung=en, *a.* et *ad.* sans marchander; qui n'est pas engagé, retenu *ou* loué. [insermenté.

Un=be=eid=ig=t, *a.* et *ad.* non assermenté,

Un=be=ein=trächt=ig=t, *a.* et *ad.* non molesté, paisible; paisiblement.

Un=be=erb=t, *a.* et *ad.* sans héritiers, sans lignée. [pulture.

Un=be=erd=ig=t, *a.* non enterré, sans sé-

Un=be=fang=en, *a.* et *ad.* 1. calme, non préoccupé *ou* sans prévention, impartial; 2. naïf, candide; naïvement, candidement; -heit, *f. sp.* calme, esprit non prévenu, *m.*; naïveté, candeur, *f.*

Un=be=fest=ig=t, *a.* non fortifié, sans défense *ou* ouvert (*se dit* d'une ville).

Un=be=fied=er=t, *a.* sans plumes; impenné, désempenné.

Un=be=fleck=t, *a.* et *ad.* dépourvu de taches, net, propre; *fig.* sans tache *ou* intact; *théol.* immaculé.

Un=be=förd=er=t, *a.* non expédié; (resté) sans avancement.

Un=be=fried=ig=en=d, *a.* peu satisfaisant; insuffisant (*se dit* d'une réponse).

Un=be=fried=ig=t, *a.* qui n'a pas été satisfait, mécontent; désappointé.

Un=be=fug=t, *a.* et *ad.* non autorisé, incompétent; sans autorisation; -heit, *f. sp.* incompétence, *f.*

Un=be=greif=lich, *a.* incompréhensible, inconcevable, inintelligible; *ad.* incompréhensiblement, inintelligiblement; -keit, *f. sp.* chose *ou* nature incompréhensible, *f*; mystère, *m.*

Un=be=grenz=t, *v.* Grenzenlos.

Un=be=griff=en, *a.* non compris.

Un=be=güt=er=t, *a.* sans fortune *ou* sans biens; peu fortuné.

Un=be=hag=lich, *a.* et *ad.* incommode, mal à son aise; -keit, *f. sp.* incommodité, *f.* déplaisir, malaise, *m.*

Un=be=hau=en, *a.* et *ad.* qui n'est pas taillé (*se dit* des pierres) brut.

Un=be=holf=en, *a.* et *ad.* maladroit, lourd; maladroitement.

Un=be=hülf=lich, *a.* et *ad.* [*qui ne peut s'aider*] maladroit, embarrassé *ou* gauche; maladroitement; -keit, *f. sp.* allure embarrassée; maladresse, *f.*

Un=be=hut=sam, *a.* qui manque de précaution; imprudent, inconsidéré; *ad.* inconsidérément, imprudemment; -keit *f. sp.* manque de prévoyance *ou* de circonspection, *m.*; imprudence, *f.*

Un=be=kann=t, *a.* et *ad.* inconnu, ignoré, obscur; incognito; es ist mir nicht — daß... (il ne m'est pas inconnu) je n'ignore pas que; es wird dir nicht — sein, il ne te sera pas inconnu, tu ne peux ignorer *ou* tu n'es pas sans savoir; der Unbekannte, l'inconnu (ein Unbekannter, un inconnu); -schaft, *f. sp.* manque de connaissance, *m.* ignorance (des choses les plus simples, mit -) *f.*; incognito, *m.*

Un=be=kleid=et, *a.* et *ad.* sans vêtements, non habillé, déshabillé, nu.

Un=be=kümm=er=t, *a.* et *ad.* sans souci *ou* exempt de chagrins, insouciant;

sei deshalb -, ne te mets pas en peine de cela. [vide.
Un=be=lad=en, *a.* et *ad.* sans charge *ou* à
Un=be=laub=t, *a.* et *ad.* sans feuilles; privé de ses feuilles.
Un=be=leb=t, *a.* inanimé *ou* qui manque de vie.
Un=be=lesen, *a.* qui n'a pas de lecture, non lettré, illettré.
Un=be=liebt, *a.* qui n'est pas aimé, peu aimé. [pense.
Un=be=lohn=t, *a.* et *ad.* sans récom-
Un=be=mann=t, *a. mar.* non équipé (*se dit* d'un vaisseau).
Un=be=merk=bar, Unbemerklich, *a.* inaperçevable; imperceptible.
Un=be=merk=t, *a.* et *ad.* sans être aperçu *ou* remarqué; inaperçu.
Un=be=mitt=el=t, *a.* sans moyens, sans fortune; peu aisé *ou* peu fortuné.
Un=be=nann=t, *a.* innommé; *arith.* indéfini.
Un=be=neid=et, *a.* et *ad.* sans être envié; peu envié.
Un=be=nomm=en, *a.* et *ad.* [*qui n'est pas pris* ou *enlevé*] pas interdit; permis.
Un=be=nutz=t, *a.* et *ad.* dont on ne profite pas; sans profit, stérile.
Un=be=quem, *a.* incommode; *ad.* incommodément; -lichkeit, *f.* en, incommodité, *f.* [sert.
Un=be=red=et, *a.* peu éloquent, peu di-
Un=be=reis=t, *a.* qui n'est pas fréquenté par des voyageurs; isolé *ou* désert.
Un=be=reit=et, *a.* et *ad.* qui n'est pas préparé; sans être préparé.
Un=be=ritt=en, *a.* et *ad.* 1. qui n'est pas monté; à pied *ou* sans cheval; démonté (*se dit* du cavalier); 2. qui n'a pas été dressé *ou* façonné; neuf (*se dit* du cheval); 3. (chemin) où l'on ne passe pas à cheval; pas praticable pour un cavalier.
Un=be=ruf=en, *a.* et *ad.* sans être appelé *ou* sans vocation; de son chef.
Un=be=rühm=t, *a.* et *ad.* sans renommée, sans gloire; *fig.* obscur, ignoré.
Un=be=rühr=t, *a.* qui n'a pas été touché; intact; - lassen, laisser intact; *fig.* passer sous silence.
Un=be=schad=et, *ad.* et *pr.* [*qui gouverne le génitif*] sans préjudice de, sans faire tort à.
Un=be=schäd=ig=t, *a.* sans être endommagé; en son entier, dans toute son intégrité; sain et sauf.
Un=be=schäft=ig=t, *a.* inoccupé, désœuvré, sans occupation.
Un=be=scheid=en, *a.* immodeste, indiscret, impertinent; *ad.* immodestement; indiscrètement; -heit, *f. sp.* immodestie, indiscrétion, *f.*
Un=be=schenk=t, *a.* sans aucun présent *ou* cadeau. [gable.
Un=be=schiff=bar, *a.* pas navigable, innavi-
Un=be=schlag=en, *a.* et *ad.* 1. non garni de fer, sans ferrure (*se dit* d'un coffre); 2. sans fer (*se dit* du cheval).
Un=be=schnitt=en, *a.* et *ad.* 1. non circoncis, incirconcis; 2. non rogné (*se dit* des livres, des monnaies).
Un=be=schol=ten, *a.* irréprochable, probe *ou* pur; *ad.* irréprochablement, purement; -heit, *f.* caractère irréprochable, *m.* probité *ou* pureté, *f.*
Un=be=schränk=t, *a.* illimité, absolu; -heit, *f. sp.* étendue illimitée, *f.*
Un=be=schreib=lich, *a.* qu'on ne peut décrire, indicible, indéfinissable; *ad.* infiniment, extrêmement.
Un=be=schrieb=en, *a.* et *ad.* (papier) sur lequel rien n'est écrit, blanc; en blanc; 2. non décrit; dont la description n'est pas encore faite.
Un=be=schwer=t, *a.* et *ad.* sans charges *ou* exempt de charges; non chargé *ou* non lesté; *fig.* net, pur *ou* léger (*se dit* de la conscience).
Un=be=seel=t, *v.* Leblos.
Un=be=seh=en, *a.* et *ad. fam.* sans l'avoir vu, sans le voir *ou* sans l'examiner.
Un=be=setz=t, *a.* et *ad.* 1. non garni *ou* non bordé; sans bordure; 2. non occupé *ou* vacant; sans garnison.
Un=be=sieg=bar, Unbesieglich, *v.* Unüberwindlich.
Un=be=sonn=en, *a.* inconsidéré, étourdi, irréfléchi; ein -er junger Mensch, un jeune écervelé *ou* évaporé; ein -Streich, (un tour irréfléchi) étourderie, escapade, fredaine, *f.*; *ad.* sans réflexion, étourdiment; à la légère; -heit, *f.* en, étourderie, légèreté, *f.*
Un=be=sorg=t, *a.* et *ad.* 1. (pour Sorglos), insouciant, sans inquiétude *ou* sans peine; 2. (pour Unerfüllt), non rempli *ou* inexécuté.
Un=be=stand, *m.* es, *sp.* instabilité *ou* inconstance, *f.*; Unbeständig, *a.* instable, inconstant *ou* changeant; variable, inégal; -keit, *f.* en, instabilité; inconstance, humeur changeante, *f.*
Un=be=stech=bar, Unbestechlich, *a.* incorruptible, intègre; -keit, *f.* incorruptibilité, probité *ou* intégrité, *f.*
Un=be=steig=bar, Unbesteiglich, *a.* où l'on ne peut monter; inaccessible; (*se dit* d'une montagne).
Un=be=stell=t, *a.* et *ad.* 1. sans être com-

mandé; 2. non rendu à son adresse; 3. non rangé; non labouré.
Un=be=ſtimm=bar, *a.* indéterminable.
Un=be=ſtimm=t, *a.* indéterminé; indéfini, vague, indécis; *ad.* indéfiniment *ou* vaguement; -heit, *f. sp.* manque de précision, vague, *m.* indécision, *f.*
Un=be=ſtraft, *v.* Ungeſtraft.
Un=be=ſtreit=bar, *a.* incontestable; *ad.* incontestablement.
Un=be=ſtritt=en, *a.* incontesté.
Un=be=tit=el=t, *a.* sans titre, non titré.
Un=be=ton=t, *a.* et *ad.* qui n'a pas le ton *ou* l'accent, non accentué.
Un=be=trächt=lich, *a.* et *ad.* peu considérable *ou* peu important; de peu d'importance.
Un=be=tret=en, *a.* et *ad.* non frayé, non battu; qui n'est pas embarrassé.
Un=be=trüb=t, *a. ad.* sans chagrin.
Un=beug=ſam, *a.* et *ad.* inflexible, opiniâtre; *ad.* opiniâtrement.
Un=be=wach=t, *a. ad.* qui n'est pas gardé; sans garde *ou* sans surveillance; mal gardé *ou* mal défendu.
Un=be=waff=n=et, *a.* et *ad.* sans armes; non armé, désarmé.
Un=be=währ=t, *a.* et *ad.* non avéré *ou* non garanti; douteux; sans le démontrer *ou* sans le garantir.
Un=be=wand=er=t, *a.* [*non frayé*] *fig.* peu versé (dans, in -).
Un=be=weg=bar, Unbeweglich, *a.* et *ad.* immobile; immobilier, immeuble; *fig.* fixe, inflexible, impassible, inexorable; -keit, *f. sp.* immobilité, impassibilité, inflexibilité, *f.*
Un=be=weg=t, *a.* et *ad.* sans mouvement; non ému, froid, impassible; froidement, sans montrer la moindre émotion.
Un=be=wehr=t, *v.* Unbewaffnet.
Un=be=weib=t, *a.* et *ad.* qui n'a pas de femme; non marié, célibataire.
Un=be=weis-bar, Unbeweislich, *a.* qui ne peut être prouvé *ou* démontré.
Un=be=wieſ=en, *a.* non prouvé.
Un=be=wohn=bar, *a.* inhabitable; -keit, *f. sp.* état inhabitable, *m.*
Un=be=wußt=t, *a.* et *ad.* dont on n'a pas la connaissance *ou* la conscience; ignoré, inconnu, à l'insu de; ſich ſeiner - ſein, n'avoir pas le sentiment de son existence, avoir perdu toute connaissance; es iſt mir -, cela m'est inconnu; je n'en sais rien.
Un=be=zahl=bar, *a.* impayable.
Un=be=zahl=t, *a.* non payé *ou* dû.
Un=be=zähm=bar, *a.* indomptable.
Un=be=zähm=t, *a.* indompté.
Un=be=zeich=n=et, *a.* non marqué, non désigné. [témoignage.
Un=be=zeug=t, *a. ad.* sans témoin; sans
Un=be=zieh=lich, *a.* et *ad.* sans rapport *ou* sans allusion à; *gramm.* absolu.
Un=be=zog=en, *a. ad.* non monté *ou* sans cordes; (*se dit* d'un luth, d'une harpe).
Un=be=zweif=el=t, *a.* et *ad.* hors de doute; indubitable.
Un=be=zwing=bar, Unbezwinglich, *a.* et *ad.* invincible, indomptable; imprenable; invinciblement.
Un=be=zwung=en, *a.* et *ad.* qui n'est pas vaincu, indompté.
Un=bib=l=iſch, *a.* contraire à la bible.
Un=bied=er, *a.* [*improbe*] déloyal.
Un=bieg-ſam, *a.* inflexible, rigide; -keit, *f. sp.* inflexibilité, rigidité, *f.*
Un=bil=de, *f. sp.* injustice, iniquité, *f.*
Un=bill=ig, *a.* et *ad.* inéquitable, injuste, inique; sans équité, peu équitablement; -keit, *f.* en, injustice, iniquité, *f.*
Un=blut=ig, *a.* et *ad.* non sanglant; sans répandre de sang.
Un=brauch=bar, *a.* dont on ne peut se servir; inutile, impropre au service; -keit, *f. sp.* inutilité *ou* inaptitude, *f.*; mauvais état (d'une chose) *m.*
Un=brenn=bar, *a.* incombustible.
Un=brüd=er=lich, *a.* peu fraternel, non en frère.
Un=bürg=er=lich, *a.* incivique; -keit, *f. sp.* incivisme, *m.*
Un=buß=fert=ig, *a.* inpénitent; *ad.* dans l'inpénitence.
Un=chriſt, *m.* en, non chrétien, infidèle, *m.*; Un=chriſtlich, *n.* peu chrétien, non chrétien *ou* indigne d'un chrétien.
Und, *c.* et; ich - du, toi et moi; geh - ſag' ihm, (vas et dis lui) va lui dire; kein Brod - kein Geld haben, n'avoir ni pain ni argent.
Un=dank, *m.* s, *sp.* ingratitude, *f.*; einem mit - lohnen, (récompenser) payer qn. d'ingratitude; Un=dank=bar, *a.* ingrat, *m.*; Sie werden ſich keinem Undankbaren verbindlich machen, vous n'obligerez pas un ingrat; -keit, *f. sp.* ingratitude, *f.*
Un=denk=bar, *a.* qu'on ne peut penser; inimaginable, inconcevable.
Un=denk=lich, *a.* immémorial; ſeit -en Zeiten, de temps immémorial.
Un=deut=bar, *a.* inexplicable.
Un=deut=lich, indistinct *ou* confus; obscur, embrouillé; *ad.* indistinctement, confusément; -keit, *f. sp.* qualité de ce qui n'est pas distinct, obscurité, confusion, *f.*

Un=deutſch, *a.* et *ad.* qui n'est pas allemand; en mauvais allemand; contraire aux coutumes allemandes.
Un=dicht=er=iſch, *a.* et *ad.* peu poétique; prosaïque *ou* étranger à la poésie.
Un=dien=lich, *a.* qui ne sert à rien; inopportun; -keit, *f. sp.* inopportunité, *f.*
Un=dienſt=fert=ig, *a.* et *ad.* peu serviable, peu officieux *ou* peu obligeant; -keit, *f. sp.* manque d'obligeance *ou* de complaisance, *m.*
Un=ding, *n.* (e,s, *sp.* [*non-être*] chimère, absurdité, *f.*
Un=duld=ſam, *a.* intolérant; *ad.* avec intolérance; -keit, *f. sp.* intolérance, *f.*
Un=durch=dring=lich, *a.* impénétrable; imperméable; -keit, *f.* impénétrabilité; imperméabilité, *f.*
Un=durch=ſicht=ig, *a.* non transparent; opaque; -keit, *f. sp.* manque de transparence, *m.*; opacité, *f.*
Un=eb=en, *a.* inégal; raboteux; montueux; *pop.* nicht -, pas mauvais, pas mal; das Unebene *ou* die Unebenheit, *f.* inégalité, *f.*; Uneben=bürtig, *a.* qui n'est pas né dans la même condition; au-dessous du rang de qn.; -mäßig, *a.* qui manque de symétrie, asymétrique; -mäßigkeit, manque de symétrie, *m.* asymétrie, *f.*
Un=echt, *a.* 1. faux *ou* illégitime; bâtard; 2. faux *ou* imité; -e Perlen, de fausses perles; -heit, *f. sp.* fausseté; origine impure *ou* illégitime, illégitimité, *f.*
Un=ed=el, *a.* 1. pas noble, roturier; 2. imparfait, commun; ein unedler Stein, une pierre commune; *fig.* ignoble; *ad.* d'une manière ignoble *ou* ignoblement.
Un=ehe=lich, *a.* et *ad.* en dehors du mariage; naturel, illégitime; bâtard; en concubinage.
Un=ehr=bar, *a.* déshonnête, indécent, malséant; *ad.* déshonnêtement, d'une manière indécente.
Un=ehr=e, *f. sp.* déshonneur, *m.* honte, turpitude, *f.*
Un=ehr=er=biet=ig, *a.* irrévérent, irrespectueux; *ad.* irrespectueusement; -keit, *f. sp.* irrévérence.
Un=ehr=lich, *a.* [*sans honneur*] 1. malhonnête *ou* déloyal; ein -er Spieler, un faux joueur; 2. déshonoré *ou* couvert de honte; *ad.* déloyalement, d'une manière malhonnête; -keit, *f. sp.* déloyauté, conduite malhonnête *ou* infâme.
Un=eig=en=nütz=ig, *a.* désintéressé; *ad.* avec désintéressement; -keit, *f. sp.* désintéressement, *m.*
Un=eig=ent=lich, *a.* impropre; *ad.* improprement; das Uneigentliche, impropriété, *f.*
Un=ein=be=griff=en, *a.* non compris, qui n'yest pas compris. [feuilles.
Un=ein=ge=bund=en, *a.* non relié; en
Un=ein=ge=denk, *a.* sans se souvenir, oublieux (d'une promesse, eines Versprechens).
Un=ein=ge=lad=en, *a.* non invité, sans être invité. [salé; frais.
Un=ein=ge=ſalz=en, *a.* ce qui n'est point
Un=ein=ge=ſchränk=t, *v.* Unbeſchränkt.
Un=ein=ge=weiht, *a.* qui n'est pas initié, profane.
Un=ein=ig, *a.* et *ad.* qui n'est pas d'accord, désuni, brouillé, en dissension *ou* en discorde; - werden, se désunir, se brouiller; er iſt mit ſich ſelbſt -, il n'est pas d'accord *ou* en contradiction avec lui-même; -keit, *f.* en, désunion, *f.* désaccord, *m.* dissension, discorde, brouille, *f.*
Un=eins, *v.* Uneinig.
Un=emp=fäng=lich, *a.* qui n'est pas apte à recevoir *ou* à sentir (qc.); - für die Liebe, inaccessible à l'amour.
Un=emp=find=lich, *a.* insensible, indifférent, indolent, apathique; -keit, *f. sp.* insensibilité, indifférence, indolence, *f.*
Un=end=lich, *a.* et *ad.* infini; infiniment, à l'infini; das geht ins Unendliche, cela va à l'infini; die Berechnung des - Kleinen, calcul des infiniment petits, calcul infinitésimal; -keit, *f. sp.* infinité; éternité, *f.*
Un=ent=behr=lich, *a.* dont on ne peut se passer; indispensable; de première nécessité; ſich - machen, se rendre indispensable; -keit, *f. sp.* nécessité absolue, *f.* besoin impérieux *ou* absolu, *m.*
Un=ent=geld=lich (Unentgeltlich), *a.* gratuit; *ad.* gratis, gratuitement; pour rien.
Un=ent=halt=ſam, *a.* incontinent, intempérant; -keit, *f. sp.* incontinence, intempérance, *f.*
Un=ent=ſchäd=ig=t, *a.* non dédommagé, sans être dédommagé.
Un=ent=ſchied=en, *a.* 1. indécis; 2. pendant (procès); -heit, *f. sp.* indécision, *f.*
Un=ent=ſchloſſ=en, *a.* irrésolu, indécis, indéterminé; *ad.* irrésolument; -heit, *f. sp.* irrésolution, indécision, *f.*
Un=ent=ſetz=bar, *a.* 1. qu'on ne peut débloquer; 2. inamovible; -keit, *f. sp.*

impossibilité de débloquer; inamovibilité, *f.*
Un=ent=schuld=bar, *a.* inexcusable.
Un=ent=sieg=el=t, *a.* sans être décacheté, non décacheté.
Un=ent=wick=el=t, *a.* sans être développé, qui ne s'est pas développé.
Un=ent=zünd=bar, *a.* non inflammable.
Un=er=acht=et, *v.* Ungeachtet.
Un=er=bitt=lich, *a.* inexorable, inflexible; *ad.* inexorablement; -keit, *f. sp.* inflexibilité, *f.*
Un=er=broch=en, *a.* et *ad.* dont on n'a pas brisé le cachet; non décacheté.
Un=er=fahr=en, *a.* inexpérimenté, sans expérience; *fig.* neuf *ou* novice; -heit, *f. sp.* inexpérience; impéritie, *f.*
Un=er=forsch=lich, *a.* impénétrable; *théol.* inscrutable; -keit, *f. sp.* impénétrabilité, *f.*
Un=er=forsch=t, *a.* qui n'est pas pénétré *ou* approfondi.
Un=er=freu=lich, *a.* peu réjouissant, fâcheux.
Un=er=füll=t, *a.* pas rempli *ou* non accompli; inexécuté, non réalisé.
Un=er=gieb=ig, *a.* qui ne produit rien; improductif.
Un=er=gründ=lich, *a.* qu'on ne peut pas sonder; qui n'a pas de fond; *fig.* impénétrable.
Un=er=gründ=et, *v.* Unerforscht.
Un=er=heb=lich, *a.* qui ne mérite pas d'être relevé; peu important, insignifiant; -keit, *f.* peu d'importance, insignifiance, *f.*
Un=er=heiz=bar, qu'on ne peut pas chauffer; glacial (appartement).
Un=er=hört, *a.* 1. inouï, fabuleux; das ist etwas Unerhörtes, c'est quelque chose d'inouï, c'est une chose inouïe; *ad.* excessivement, extrêmement; – grausam, excessivement cruel; = 2. sans exaucer, sans être exaucé; seine Bitte blieb –, sa prière ne fut pas exaucée.
Un=er=inn=er=lich, *a.* dont on ne peut se souvenir.
Un=er=kann=t, *a.* et *ad.* sans être connu *ou* reconnu; incognito.
Un=er=kenn=bar, *a.* qui n'est pas reconnaissable, méconnaissable.
Un=er=kennt=lich, *a.* et *ad.* [*méconnaissant*] ingrat.
Un=er=klär=bar, **Unerklärlich**, *a.* inexplicable, indéchiffrable.
Un=er=künst=el=t, *a.* qui n'est pas affecté; vrai *ou* naturel, sincère.
Un=er=läß=lich, *a.* irrémissible, indispensable; *ad* indispensablement, de rigueur.
Un=er=laub=t, *a.* non permis, illicite, inique; *ad.* illicitement; -heit, *f. sp.* nature illicite, iniquité, *f.*
Un=er=meß=lich, *a.* incommensurable, immense, infini; *ad.* infiniment, immensément; -keit, *f. sp.* étendue incommensurable, immensité.
Un=er=müd=et, *a.* non fatigué, qui ne se fatigue pas; assidu, infatigable; *ad.* assidument, infatigablement.
Un=er=müd=lich, **Unermüdbar**, *a.* infatigable; *ad.* infatigablement; -keit, *f. sp.* ardeur infatigable; assiduité (au travail, bei –).
Un=er=öff=n=et, *a.* et *ad.* sans ouvrir; sans être ouvert; sans décacheter.
Un=er=ört=er=t, *a.* et *ad.* qui n'a pas été discuté *ou* décidé; indécis.
Un=er=rath=bar, *a.* qu'on ne peut pas deviner.
Un=er=rath=en, *a.* et *ad.* sans être deviné; qu'on n'a pas deviné.
Un=er=reg=bar, *a.* qui ne peut pas être excité *ou* ému.
Un=er=reich=bar (**Unerreichlich**), *a.* qu'on ne peut atteindre, inaccessible.
Un=er=sätt=lich, *a.* insatiable; -keit, *f. sp.* avidité insatiable; insatiabilité, *f.*
Un=er=schaff=en, *a.* qui n'a pas été créé; *théol.* incréé.
Un=er=schöpf=lich, *a.* inépuisable, intarissable; ein -er Schatz von Gelehrsamkeit, un (trésor) fonds inépuisable de science; *fam.* un puits de science; -keit, *f. sp.* ressources inépuisables, *f. pl.*
Un=er=schrock=en, *a.* (que rien n'effraye) intrépide; *ad.* hardiment, avec intrépidité; -heit, *f. sp.* intrépidité, *f.*
Un=er=schütt=er=lich, *a.* inébranlable; imperturbable; *ad.* inébranlablement; sans chanceler, imperturbablement; -keit, *f. sp.* fermeté inébranlable, *f.*
Un=er=schütt=er=t, *a.* et *ad.* sans être ébranlé; imperturbable.
Un=er=schwing=lich, *a.* qu'on ne peut fournir; à quoi l'on ne peut subvenir; exorbitant.
Un=er=setz=lich (**Unersetzbar**), *a.* qu'on ne peut remplacer, irréparable; *ad.* irréparablement; -keit, *f. sp.* impossibilité de réparer (une perte) *f.*
Un=er=setz=t, *a.* et *ad.* qui n'est pas réparé *ou* remplacé.
Un=er=sinn=lich, *v.* Undenklich.
Un=er=sprieß=lich, *a.* qui n'est pas profitable, désavantageux; infructueux *ou* stérile.
Un=er=steig=lich (**Unersteigbar**), *a.* qu'on ne peut gravir; inaccessible.
Un=er=träg=lich, *a.* et *ad.* insupportable;

intolérable; ad. insupportablement; intolérablement; -keit, f. sp. impossibilité de supporter (qc.) f.; fig. poids insupportable, m.

Un=er=wachs=en, a. qui n'a pas atteint l'âge adulte; en bas âge ou mineur.

Un=er=wähn=t, a. dont on n'a pas fait mention; non mentionné.

Un=er=wart=et, a. inattendu, imprévu, inopiné; ad. inopinément; à l'improviste.

Un=er=weck=lich, a. qu'on ne peut éveiller; difficile à éveiller ou à exciter.

Un=er=weich=lich, a. qu'on ne peut ramollir; fig. inflexible, inexorable.

Un=er=weis=lich, a. qu'on ne peut pas prouver; sans preuve; -keit, f. sp. impossibilité de prouver ou de démontrer, f. [ou démontré.

Un=er=wies=en, a. qui n'est pas prouvé

Un=er=wog=en, a. qui n'a pas été pesé ou considéré.

Un=er=wünsch=t, a. et ad. qui n'est pas souhaité; mal à propos.

Un=er=zog=en, a. et ad. qui n'est pas encore élevé; en bas âge.

Un=fäh=ig, a. incapable, inhabile, inepte; eines solchen Verbrechens –, incapable d'un tel crime; zu allem –, impropre à tout; -keit, f. sp. incapacité, inhabileté, ineptie.

Un=fahr=bar, a. impraticable (pour les voitures).

Un=fall, m. (e)s, *e, [*mauvais cas*] accident fâcheux, m.; mésaventure, f.; malheur, désastre, m.

Un=faß=lich, a. insaisissable, inconcevable; obscur; ad. d'une manière incompréhensible ou obscure.

Un=fehl=bar, a. infaillible, immanquable; ad. infailliblement, sans faute; immanquablement; -keit, f. sp. infaillibilité, f.

Un=fein, a. peu délicat, mal séant, peu convenable; ad. avec peu de délicatesse; d'une manière inconvenante.

Un=fern, ad. pas loin, à peu de distance, dans le voisinage.

Un=find=bar, a. introuvable.

Un=flath, m. (e)s, sp. pop. ordure ou saleté, f.; immondices, f. pl.

Un=fläth=ig, a. pop. sale, ordurier.

Un=fleiß, m. es, sp. inapplication, paresse, f.; Un=fleißig, a. qui manque d'application, paresseux.

Un=folg=sam, a. indocile, désobéissant; -keit, f. sp. désobéissance, f.

Un=förm=lich, a. informe, difforme, mal fait; -keit, f. sp. difformité, f.

Un=frankirt, a. non affranchi; ad. sans payer le port.

Un=französ=isch, a. qui n'est pas d'un Français, peu français; ennemi de la France.

Un=frei, v. Leibeigen.

Un=frei=will=ig, a. involontaire; ad. involontairement.

Un=freund=lich, a. 1. peu aimable, disgracieux; morose, désobligeant; sombre, triste (*se dit* du temps, d'une chambre); ad. de mauvaise humeur, d'une manière peu gracieuse ou disgracieuse; -keit, f. sp. mauvaise grâce, humeur chagrine ou morose; rigueur ou inclémence (de la saison) f.

Un=freund=schaft=lich, a. peu amical, peu gracieux ou peu aimable.

Un=fried=e, m. ns, sp. [*non paix*] discorde ou querelle; guerre, f.

Un=fried=lich, a. peu pacifique, querelleur, belliqueux; ad. en discorde, en hostilité ou en guerre.

Un=frucht=bar, a. infertile, stérile; infructueux; -keit, f. sp. infertilité, stérilité, f. infécondité, f.

Un=fug, m. (e)s, sp. manque d'ordre, désordre, scandale, m.

Un=füg=lich, a. inconvenant.

Un=füg=sam, a. peu accommodant; volontaire.

Un=fühl=bar, a. impalpable.

Ung, [*cet affixe sert à former des substantifs féminins qui dérivent presque tous des verbes, et qui ont un sens plus restreint que les infinitifs substantivés; comme* Hoffen, espérer; Hoffen, n. action d'espérer, f.; Hoffnung, espérance; Erfinden, inventer; Erfinden, n. action d'inventer, invention en général; Erfindung, f. invention (appliquée à un objet spécial); *il n'est que peu de substantifs en* ung, *qui se forment d'un autre substantif ou d'un autre adjectif*, comme: Holz, bois; Holzung, terrain boisé, m.; forêt, f.; fest, fortifié; Festung, forteresse, f.]

Un=gang=bar, a. 1. impraticable (pour les piétons); peu fréquenté (*se dit* d'un chemin); 2. qui n'a pas de cours (*se dit* des monnaies).

Un=gar, a. pas assez cuit, à demi cru.

Un=gast=frei, Ungastfreundlich, Ungastlich, a. inhospitalier; Ungastlichkeit, Ungastfreundlichkeit, f. sp. inhospitalité, f.

Un=ge=acht=et, 1. a. et ad. peu estimé ou considéré; sans considération ou sans crédit; = 2. pr. [*qui gouverne le génitif*] non obstant, sans avoir égard

à, malgré; = 3. *c.* bien que, quoique.

Un=ge=ack=er=t, *a.* et *ad.* qui n'est pas labouré; en friche.

Un=ge=ahnd=et, *a.* impuni, non vengé; *ad.* impunément.

Un=ge=back=en, *a.* pas cuit *ou* pas frit.

Un=ge=bahn=t, *a.* et *ad.* non frayé, raboteux *ou* impraticable.

Un=ge=bänd=ig=t, *a.* et *ad.* indompté.

Un=ge=bau=t, *a.* et *ad.* 1. pas bâti; 2. inculte.

Un=ge=berd=ig, *a.* et *ad.* *fam.* grimacier, mutin *ou* récalcitrant; sich – stellen, se montrer récalcitrant *ou* faire des grimaces; faire le mutin.

Un=ge=bet=en, *a.* et *ad.* 1. sans avoir été prié *ou* invité; de son propre gré *ou* sans se faire prier; spontanément; 2. importun, parasite.

Un=ge=bild=et, *a.* 1. qui n'est pas formé *ou* façonné; 2. inculte, non civilisé; sans culture, grossier.

Un=ge=bleich=t, *a.* non blanchi, écru (*se dit* de la toile).

Un=ge=blüm=t, *a.* sans fleurs, pas à fleurs *ou* non façonné.

Un=ge=bor=en, *a.* qui n'est pas né; qui est à naître; en germe; à l'état de fœtus *ou* d'embryon.

Un=ge=brat=en, *a.* sans être rôti, pas rôti *ou* cru.

Un=ge=bräuch=lich, *a.* inusité, insolite; *ad.* contrairement à l'usage, hors d'usage.

Un=ge=brauch=t, *a.* qui n'a pas servi, tout neuf.

Un=ge=bühr, *f. sp.* chose qui n'est pas due; chose injuste *ou* indue; inconvenance *ou* injustice, *f.*; zur –, à l'excès; mal à propos, injustement.

Un=ge=bühr=lich (Ungebührend), *a.* injuste, indû, indécent, inconvenant *ou* incongru; *ad.* injustement, indûment, malhonnêtement *ou* d'une manière inconvenante; -keit, *f.* en, chose *ou* action inconvenante, indécence, inconvenance, *f.*

Un=ge=bund=en, *a.* qui n'est pas lié, attaché *ou* relié; *fig.* libre, dissolu, licencieux; die -e Rede, (le discours non lié *ou* non métrique) la prose; die -e Schreibart, le style prosaïque; *ad.* librement; licencieusement; -heit, *f. sp.* qualité de ce qui est libre; liberté, absence de gêne, licence, *f.*

Un=ge=burt, *f.* en, embryon, fœtus, *m.*

Un=ge=deih=lich, *a.* qui ne profite pas; peu profitable *ou* peu nutritif; qui réussit mal.

Un=ge=druck=t, *a.* non imprimé, en manuscrit, inédit.

Un=ge=duld, *f.* impatience; = *bot.* balsamine des bois, *f.* Ungeduldig, *a.* impatient; *ad.* impatiemment, avec impatience; einen – machen, rendre qn. impatient, impatienter qn.; – werden, (devenir impatient) perdre patience, s'impatienter.

Un=ge=ehr=t, *a.* qui n'est pas honoré *ou* estimé; sans honneur.

Un=ge=end=ig=t, *a.* sans être fini, inachevé.

Un=ge=fähr, *a.* fortuit, inattendu *ou* accidentel, approximatif; *ad.* à peu près, environ; approchant.

Un=ge=fähr, *n.* (e)s, *sp.* hasard; von –, par hasard; accidentellement; fortuitement.

Un=ge=fährd=et, *a.* sans être exposé au danger; sain et sauf.

Un=ge=fäll=ig, *a.* et *ad.* désobligeant; peu complaisant *ou* peu serviable; de mauvaise grâce, sans complaisance; -keit, *f. sp.* manque de complaisance, *m.* désobligeance, *f.*

Un=ge=färb=t, *a.* et *ad.* qui n'est pas teint, non teint; *fig. fam.* non fardé, sincère, franc.

Un=ge=feg=t, *a.* qui n'a pas été balayé *ou* nettoyé.

Un=ge=fei=er=t, *a.* et *ad.* non célébré, qui n'est pas célébré.

Un=ge=feil=t, *a.* non limé.

Un=ge=fess=el=t, *a. ad.* sans chaînes.

Un=ge=fing=er=t, *a.* sans doigts; sans pinces.

Un=ge=flöß=t, *a.* non flotté, neuf (*se dit* du bois.

Un=ge=flüg=el=t, *a.* sans ailes, dépourvu d'ailes; aptère.

Un=ge=ford=er=t, *a* et *ad.* sans avoir été demandé, appelé *ou* cité; de son gré.

Un=ge=frag=t, *a.* et *ad.* sans être demandé *ou* interrogé; sans demande, sans qu'on le demande.

Un=ge=fund=en, *a.* et *ad.* sans être trouvé; qui n'a pas été trouvé.

Un=ge=futt=er=t, *a.* et *ad.* non doublé, sans doublure.

Un=ge=gerb=t, *a.* non corroyé *ou* non passé; cru (*se dit* des peaux).

Un=ge=geff=en, *a.* non mangé, qui n'a pas été mangé; 2. *fam.* [*mieux* ohne zu essen], sans manger, à jeun.

Un=ge=glied=er=t, *a.* et *ad.* sans membres, inarticulé.

Un=ge=gönnt, *a.* (ce qu'on accorde à contre-cœur) envié.

Un=ge=gründ=et, *a.* et *ad.* sans fondement; qui n'est pas fondé, mal fondé.

Un=ge=halt=en, *a.* et *ad.* 1. (pour Unerfüllt), qui n'a pas été tenu *ou* rempli; 2. (pour Unwillig), mécontent, fâ

cheux, contrarié, indigné; - über etwas werden, se fâcher de qc.
Un=ge=hau=en, *a.* et *ad.* qui n'est pas coupé *ou* fendu.
Un=ge=heft=et, *a.* et *ad.* non broché.
Un=ge=heiß=en, *a.* et *ad.* qui n'a pas été appelé *ou* commandé; volontairement, de son chef.
Un=ge=heiz=t, *a.* et *ad.* sans être chauffé; qui n'est pas chauffé.
Un=ge=hemm=t, *a.* et *ad.* qui n'est pas entravé *ou* arrêté; sans entraves *ou* sans obstacle, librement.
Un=ge=heuch=el=t, *a.* et *ad.* qui n'est pas feint, sans feinte; sincère, sincèrement.
Un=ge=heu=er, *a.* 1. (pour nicht geheuer), qui n'est pas rassurant; = 2. monstrueux, prodigieux, énorme, atroce; *ad.* énormément, prodigieusement, excessivement; das Ungeheure, l'énormité, la monstruosité, l'atrocité, *f.*
Un=ge=heu=er, *n.* 8.-, monstre, *m.*; monstruosité, *f.*
Un=ge=hind=er=t, *v.* Ungehemmt.
Un=ge=hob=el=t, *a.* non raboté, brut; *fig. fam.* grossier, rustique; *ad.* grossièrement. [verhofft.
Un=ge=hoff=t, *a.* et *ad.* inespéré (*v.* Un=
Un=ge=hör=ig, *a.* et *ad.* qui n'appartient pas *ou* qui ne convient pas; inconvenant, indû; indûment, mal à propos.
Un=ge=hor=sam, *a.* désobéissant, insoumis, indocile; *droit.* qui fait défaut, contumace; - sein, être indocile *ou* désobéir.
Un=ge=hor=sam, *m.* 8, *sp.* désobéissance, *f.*; *droit.* défaut, *m.* contumace, *f.*
Un=ge=hör=t, *a.* et *ad.* sans être entendu *ou* sans avoir été entendu; sans entendre (qn. *ou* qc.)
Un=ge=hud=el=t, *a.* et *ad.* sans être tourmenté *ou* molesté; tranquille, en repos *ou* en paix. [sans garde.
Un=ge=hüt=et, *a.* et *ad.* sans être gardé;
Un=geist=lich, *a.* non spirituel *ou* mondain; laïque, profane.
Un=ge=kämm=t, *a.* et *ad.* qui n'est pas peigné; pas peigné; non cardé.
Un=ge=kau=t, *a.* et *ad.* qui n'est pas mâché.
Un=ge=kleid=et, *a.* et *ad.* qui n'a point d'habits *ou* qui n'est pas habillé; pas habillé.
Un=ge=kehr=t, *v.* Ungefegt.
Un=ge=koch=t, *a.* et *ad.* sans être cuit, qui n'est pas cuit; cru.
Un=ge=kränk=t, *a.* et *ad.* sans être affligé *ou* lesé; tranquille *ou* en paix; - an meinen Rechten, sans préjudice de mes droits; sauf mes droits.
Un=ge=künst=el=t, *a.* et *ad.* sans art, sans artifice; simple *ou* naturel; naïf, sans affectation.
Un=ge=läut=er=t, *a.* non purifié *ou* non raffiné; brut.
Un=ge=leg=en, *a.* et *ad.* mal situé; *fig.* ce qui vient mal à propos, importun, inopportun, mal à propos *ou* à contretemps; einem - kommen, incommoder *ou* déranger qn.; -heit, *f. sp.* contretemps; dérangement *m. ou* inopportunité, *f.*
Un=ge=lehr=ig, *a.* et *ad.* indocile, peu docile; sans docilité; -keit, *f.* indocilité, *f.*
Un=ge=lehr=t, *a.* et *ad.* non lettré; indocte, illettré; ignorant, sans érudition; -heit, *f. sp.* manque d'érudition; *m.* ignorance, *f.*
Un=ge=leim=t, *a.* non collé; sans colle.
Un=ge=lenk, *a.* et *ad.* peu agile, roide; *fig.* gauche, gauchement; maladroit; maladroitement.
Un=ge=les=en, *a.* et *ad.* qui n'a pas été lu; sans lire (qc.); sans être lu.
Un=ge=lob=t, *a.* et *ad.* 1. sans être loué; 2. sans l'avoir promis.
Un=ge=lock=t, *a.* et *ad.* 1. sans être amorcé, attiré *ou* alléché; 2. non bouclé *ou* sans boucles (*se dit* des cheveux).
Un=ge=log=en, *ad. fam.* sans mentir.
Un=ge=lösch=t, *a.* et *ad.* non éteint, mal éteint; sans éteindre; -er Kalk, chaux vive. [n'a pas de cours.
Un=gelt=end, *a.* qui ne vaut rien *ou* qui
Un=ge=mach, *n. sp.* incommodité, *f.* mal, *m.*; maux, *m. pl.*; Ungemächlich, *a.* incommode; malaisé *ou* rude; *ad.* incommodément; -keit, *f.* cu, incommodité *ou* peine, *f.*
Un=ge=mahn=t, *a.* et *ad.* sans être sommé de payer; sans sommation.
Un=ge=mäß, *a.* qui n'est pas conforme *ou* proportionné à; extraordinaire.
Un=ge=mäst=et, *a.* (non engraissé) maigre.
Un=ge=mein, *a.* qui n'est pas commun, extraordinaire; *ad.* extraordinairement; singulièrement; beaucoup, infiniment.
Un=ge=meld=et, *a.* et *ad.* qui n'est pas annoncé; non mentionné.
Un=ge=meng=t, *a.* sans être mêlé; qui n'est pas mélangé.
Un=ge=meff=en, *a.* et *ad.* qui n'est pas mesuré; sans mesurer; *fig.* sans mesure; indéterminé; démesuré.
Un=ge=misch=t, *a.* sans mélange, sans être mêlé; qui n'est pas frelaté.

Un=ge=münz=t, *a.* non monnayé.
Un=ge=nann=t, *a.* qui n'a pas été nommé; anonyme; *droit.* innommé; *anat.* innominé; *arith.* indéfini; *ad.* sans avoir été nommé; sans nom. [tude, *f.*
Un=ge=nau, *a.* inexact; -igkeit, *f.* inexactitude, *f.*
Un=ge=neig=t, *a.* non *ou* mal affectionné; peu favorable; -heit, *f. sp.* absence d'affection, indifférence, *f.*
Un=ge=nieß=bar, *a.* dont on ne peut jouir, qui n'est ni mangeable ni potable; *fig.* fastidieux; insipide *ou* insupportable; -keit, *f. sp* insipidité, fadeur, *f.*
Un=ge=noss=en, *a.* et *ad.* dont on n'a pas joui; qu'on n'a pas goûté.
Un=ge=nöth=ig=t, *a.* et *ad.* sans être contraint; sans se faire prier; de bon gré, sans être forcé.
Un=ge=nüg=en=d, *a.* insuffisant; *ad.* insuffisamment; médiocrement.
Un=ge=nüg=sam, *a.* difficile à satisfaire, exigeant, insatiable; -keit, *f. sp.* exigence, insatiabilité, *f.*
Un=genüß=t, *a.* et *ad.* dont on n'a pas profité *ou* fait usage; sans en tirer parti.
Un=ge=ord=n=et, *a.* et *ad.* non rangé, désordonné; sans ordre, en désordre.
Un=ge=paar=t, *a. ad.* non apparié, dépareillé, impair. [pas tourmenté.
Un=ge=pein=ig=t, Ungeplagt, *a.* qui n'est
Un=ge=präg=t, *v.* Ungemünzt.
Un=ge=preß=t, *a.* sans apprêt (*se dit* du drap).
Un=ge=prüf=t, *a.* qui n'est pas éprouvé *ou* examiné; *ad.* sans examen.
Un=ge=prüg=el=t, *a.* et *ad.* sans avoir été battu; sans coups.
Un=ge=putz=t, *a.* sans être orné *ou* paré; en négligé.
Un=ge=räch=t, *a.* non vengé, impuni; *ad.* impunément; sans tirer vengeance.
Un=ge=rad=e, *a.* qui n'est pas droit; inégal, impair.
Un=ge=rath=en, *a. ad.* qui n'a pas bien réussi; *fig.* dénaturé *ou* mal élevé.
Un=ge=räum=ig, *a.* qui n'est pas spacieux.
Un=ge=rech=n=et, *a.* et *ad.* sans compter; non compté *ou* non compris.
Un=ge=recht, *a.* injuste, inique; *ad.* injustement; d'une manière inique *ou* avec injustice; -igkeit, *f.* en, injustice, iniquité, *f.* [règle.
Un=ge=reg=el=t, *a.* et *ad.* non réglé; sans
Un=ge=reim=t, *a.* non rimé, blanc (*se dit* des vers); *fig.* absurde, extravagant, inepte; *ad.* sans rimer; *fig.* sottement, d'une manière absurde; -heit, *f.* en, extravagance; sottise, ineptie, absurdité, *f.*
Un=ge=ritt=en, *a.* qui n'a pas été monté (*se dit* d'un cheval).
Un=gern, *ad.* à contre cœur, à regret *ou* contre son gré; gern oder -, bon gré, mal gré; ich sehe es - daß, je vois avec déplaisir que *ou* je n'aime pas voir que.
Un=ge=roch=en, *a.* et *ad.* 1. qui n'a pas été flairé *ou* senti; sans être flairé; 2. (pour Ungerächt), impuni; impunément).
Un=ge=roll=t, *a.* et *ad.* qui n'est pas roulé *ou* mis en rouleau. [caillé.
Un=ge=ronn=en, *a.* et *ad.* qui n'est pas
Un=ge=röst=et, *a.* et *ad.* qui n'est pas grillé; sans être grillé.
Un=ge=rüg=t, *a.* et *ad.* sans être blâmé *ou* relevé; sans réprimande *ou* sans blâme.
Un=ge=rühr=t, *a.* et *ad.* sans remuer *ou* sans bouger; *fig.* sans être touché *ou* attendri; insensible (à, bei).
Un=ge=rupf=t, *a.* et *ad.* sans être plumé, non plumé; *fig. fam.* sans laisser de ses plumes; sans perte.
Un=ge=rüst=et, *a.* et *ad.* non préparé *ou* sans être prêt; sans armes *ou* pas en défense. [qui n'est pas semé.
Un=ge=sä=et, *a.* et *ad.* sans être semé;
Un=ge=sag=t, *a.* qui n'est pas dit, sans (le) dire; etwas - lassen, se dispenser de dire qc.
Un=ge=salz=en, *a.* et *ad.* non salé, sans sel; *fig.* fade, insipide.
Un=ge=sattel=t, *a.* et *ad.* qui n'a pas été sellé, sans selle; à poil *ou* à cru.
Un=ge=sätt=ig=t, *a.* et *ad.* qui n'est pas rassasié; sans avoir satisfait son appétit.
Un=ge=säu=er=t, *a.* et *ad.* sans acide *ou* non acidifié; sans levain; azyme.
Un=ge=säum=t, *a.* et *ad.* 1. sans être ourlé, qui n'est pas ourlé; 2. sans retard *ou* sans délai; sur le champ, prompt.
Un=ge=schaff=en, *v.* Unerschaffen.
Un=ge=schäl=t, *a.* qui n'est pas pelé; avec la peau *ou* avec l'écorce; non mondé.
Un=ge=scheh=en, *a.* et *ad.* qui n'est pas arrivé, qui n'a pas été fait, non avenu.
Un=ge=scheid, *a.* et *ad.* peu sensé; sans esprit; absurde; sottement; d'une manière absurde; etwas Ungescheidtes sagen, dire une absurdité *ou* une bêtise.
Un=ge=scheu=t, *a.* et *ad* sans crainte; hardi; hardiment.

Un=ge=schick=lich keit, Ungeschicktheit, *f.* en, maladresse, inaptitude, gaucherie, *f.*
Un=ge=schickt, *a.* et *ad.* maladroit, malhabile; maladroitement; gauche; gauchement *ou* avec gaucherie.
Un=ge=schlacht, *a. fam.* peu traitable *ou* rude, grossier *ou* brutal; *ad.* grossièrement, brutalement; -heit, *f. sp.* rudesse, brutalité, *f.*
Un=ge=schliffen, *a.* qui n'est pas affilé; non poli; non taillé; non affilé; brut; *fig.* incivilisé, impoli, grossier; *ad.* impoliment, grossièrement; -heit, *f.* impolitesse, grossièreté, *f.*
Un=ge=schmäl=ert, *a.* et *ad.* intact, sans restriction; plein et entier; sauf, sans porter atteinte à.
Un=ge=schmeid=ig, *a.* peu souple, peu flexible *ou* maniable; roide; -keit, *f. sp.* manque de souplesse, *m.* roideur, *f.*
Un=ge=schmink=t, *a* et *ad.* non fardé, sans fard; *fig.* sincère, sans déguisement. [rure, sans être paré.
Un=ge=schmückt, *a.* non paré, sans pa-
Un=ge=schnitt=en, *a.* et *ad.* non taillé; sans être taillé.
Un=ge=scholt=en, *a.* et *ad.* sans avoir été grondé *ou* injurié.
Un=ge=schon=t, *a.* et *ad.* sans avoir été épargné *ou* ménagé; sans ménagement.
Un=ge=schor=en, *a.* et *ad.* qui n'est pas tondu *ou* rasé; *fig. pop.* einen – lassen, laisser qn. en repos *ou* tranquille.
Un=ge=schrieb=en, *a.* et *ad.* sans être écrit; non écrit.
Un=ge=schupp=t, *a.* et *ad.* 1. qui n'est pas privé de ses écailles; non écaillé; 2. sans écailles; 3. *pop.* sans être coudoyé.
Un=ge=schwäch=t, *a.* qui n'est pas affaibli; plein de force, pur.
Un=ge=schwänz=t, *a.* sans queue, dépourvu de queue.
Un=ge=schwor=en, *a.* et *ad.* insermenté; sans serment; sans avoir juré.
Un=ge=seg=n=et, *a.* et *ad.* sans être béni; sans avoir la bénédiction.
Un=ge=seh=en, *a.* et *ad.* sans voir, sans être vu; inaperçu.
Un=ge=sell=ig, *a.* et *ad.* peu sociable, insociable; sauvage; en anachorète, en reclus; -keit *f. sp.* insociabilité, *f.*
Un=ge=sell=schaft=lich, *a.* insociable, antisocial. (*v.* Gesetzlos).
Un=ge=setz=lich, *a.* illégal; *ad.* illégalement
Un=ge=setz=mäß=ig, *a.* qui n'est pas conforme à la loi; illégal, illégitime; *ad.* illégalement, illégitimement; -keit, *f. sp.* illégalité, illégitimité, *f.*
Un=ge=sitt=et, *a.* et *ad.* sans mœurs, mal élevé, impoli; impoliment; grossièrement *ou* d'une manière inconvenante.
Un=ge=sott=en, *a.* qui n'a pas été bouilli *ou* cru (*se dit* des œufs).
Un=ge=spräch=ig, *a. fam.* qui n'aime pas parler; peu causeur ou taciturne.
Un=ge=stal=t, Ungestaltet, *a.* informe, difforme.
Un=ge=stiel=t, *a.* et *ad.* sans tige, sans manche (*v.* Stiellos).
Un=ge=still=t, *a.* qui n'a pas été calmé *ou* apaisé.
Un=ge=stör=t, *a.* et *ad.* qui n'est pas troublé *ou* dérangé; tranquille; tranquillement; sans déranger *ou* sans troubler.
Un=ge=straf=t, *a.* impuni; *ad.* impunément; -heit, *f. sp.* impunité, *f.*
Un=ge=stüm, *a.* 1. impétueux; brusque, emporté; 2. orageux; *ad.* impétueusement; avec impétuosité, brusquement.
Un=ge=stüm, *m.* et *n.* 8, *sp.* impétuosité, brusquerie, *f.* emportement, *m.*
Un=ge=such=t, *a.* et *ad.* sans être cherché *ou* brigué; sans l'avoir cherché.
Un=ge=sund, *a.* 1. malsain *ou* maladif; 2. malsain *ou* insalubre; -heit, *f. sp.* mauvaise santé; insalubrité, *f.*
Un=ge=theil=t, *a.* non divisé, entier; *fig.* unanime; *ad.* sans se diviser; *droit.* par indivis. [me, spectre, *m.*
Un=ge=thüm, *n.* (e)8, e, monstre, fantô-
Un=ge=treu, *v.* Untreu.
Un=ge=trock=n=et, *a.* et *ad.* sans être sec *ou* séché.
Un=ge=trüb=t, *a.* et *ad.* qui n'est pas trouble *ou* troublé; clair *ou* serein; *fig.* gai, sans nuage.
Un=ge=üb=t, *a.* et *ad.* qui n'est pas exercé; inexercé, inhabile *ou* novice; sans expérience.
Un=ge=waff=n=et, *a.* et *ad.* sans armes; sans être armé. [accorder.
Un=ge=währ=bar, *a.* et *ad.* qu'on ne peut
Un=ge=währ=t, *a.* et *ad.* qui n'est pas accordé; qu'on n'accorde pas.
Un=ge=walk=t, *a.* non foulé (*se dit* du drap.
Un=ge=wandt, *v.* Ungeschickt.
Un=ge=wasch=en, *a.* et *ad.* non lavé; mal lavé *ou* sale; sans s'être lavé; *fig. fam.* étourdi, inconsidéré *ou* absurde.
Un=ge=weih=t, *a.* qui n'est pas béni *ou* consacré; profane.
Un=ge=wieg=t, *a.* et *ad.* sans être bercé.
Un=ge=wiß, *a.* et *ad.* incertain, douteux, indécis, mal assuré *ou* chancelant; *gramm.* neutre; *ad.* dans l'incertitude, vaguement; das Gewisse dem Ungewissen

vorziehen, préférer le certain à l'incertain; -heit, *f.* en, incertitude, indécision, *f.*
Un=ge=wissen=haft, *v.* Gewissenlos.
Un=ge=witt=er, *n.* 6. -, orage *ou* ouragan, *m.* tempête, *f.*
Un=ge=wog=en, *a.* et *ad.* 1. mal affectionné; 2. (pour Ungewägt), non pesé; sans peser.
Un=ge=wöhn=lich, *a.* inaccoutumé, inusité *ou* insolite; extraordinaire; *ad.* contre l'usage *ou* contre l'habitude; extraordinairement; -keit, *f. sp.* singularité *ou* chose insolite; rareté (d'un fait) *f.*
Un=ge=wohn=t, *a.* qui n'est pas accoutumé, inaccoutumé; étrange.
Un=ge=wünsch=t, *a.* et *ad.* qu'on n'a pas souhaité.
Un=ge=würz=t, *a.* et *ad.* non assaisonné.
Un=ge=zähl=t, *a.* qui n'est pas compté; sans compter.
Un=ge=zähm=t, *a.* qui n'est pas dompté, indompté; *fig.* effréné. [bridé.
Un=ge=zäum=t, *a.* et *ad.* sans bride, dé-
Un=ge=zief=er, *n.* 6, *sp.* insectes (nuisibles) *m. pl.*; vermine, *f.*
Un=ge=ziem=en=d, *v.* Unziemend.
Un=ge=zog=en, *a.* mal élevé; incivil *ou* impoli, grossier; -heit, *f.* en, manque d'éducation, *m.* incivilité *ou* impolitesse; impertinence *ou* grossièreté, *f.*
Un=ge=züg=el=t, *v.* Zügellos.
Un=ge=zweif=el=t, *a.* indubitable, infaillible *ou* assuré; *ad.* indubitablement, infailliblement.
Un=ge=zwung=en, *a.* et *ad.* sans contrainte *ou* sans être forcé; libre *ou* spontané, librement; *fig.* dégagé, non affecté, naturel; naturellement, sans affectation; -heit, *f. sp.* absence de contrainte, aisance *f. ou* manières dégagées, *f. pl.*
Un=glaub=e, *m.* ns, *sp.* incrédulité, *f.* manque de foi, *m.*
Un=glaub=haft, *a.* et *ad.* qu'on ne peut croire; peu croyable, invraisemblable; invraisemblablement.
Un=gläub=ig, *a.* incrédule; infidèle; mécréant; sceptique; die Ungläubigen, les infidèles, les mécréants, *m. pl.*
Un=glaub=lich, *a.* incroyable; *ad.* incroyablement; -keit, *f. sp.* incrédibilité; invraisemblance; chose incroyable, *f.*
Un=glaub=würd=ig, *a.* et *ad.* qui n'est pas digne de foi *ou* de croyance.
Un=gleich, *a.* inégal; dissemblable; disproportionné, impair; *ad.* inégalement, incomparablement *ou* infiniment; -heit, *f. sp.* inégalité, disproportion, disparate, *f.*
Un=gleich=art=ig, *a.* d'une nature inégale; hétérogène, dissimilaire; Ungleichartigkeit, *f. sp.* hétérogénéité, *f.*; manque d'analogie, *m.*; -förmig, *a.* de forme différente, dissemblable; -förmigkeit, *f. sp.* manque d'uniformité *ou* de conformité, *m.* asymétrie, *f.*; -heit, *v.* Ungleich; -namig, *a.* de nom différent, hétéronyme; -seitig, *a.* inéquilatéral; scalène.
Un=glimpf, *m.* (e)s, *sp.* manque de douceur *ou* de bonté, *m.*; dureté *ou* rigueur, *f.*; -lich, *a.* et *ad.* dur, désobligeant; brusquement *ou* avec brusquerie; durement.
Un=glück, *n.* (e)s, *sp.* malheur, revers, *m.* infortune, *f.* guignon, *m.*; zum -, par malheur, malheureusement.
Un=glück=lich, *a.* 1. malheureux, infortuné; 2. funeste, sinistre, fatal; -er Weise, (d'une manière malheureuse) malheureusement, par malheur; *ad.* malheureusement, avec malheur; - enden, finir mal *ou* prendre une mauvaise fin.
Un=glück=lich=e, *as.* (der, die), *m.* et *f.* n, malheureux, infortuné, *m.* malheureuse, infortunée, *f.*
Un=glücks=bot=e, *m.* n, messager de malheur, porteur de mauvaises nouvelles, *m.*
Un=glück=sel=ig, *a.* frappé par le malheur, infortuné, malheureux; -keit, *f. sp.* infortune, calamité, *f.*
Un=glücks=fall, *m.* (e)s, *e, cas *ou* accident malheureux, malheur *ou* revers, *m.*; catastrophe, *f.*; Unglücks=gefährte, *m.* n, *ou* -genoß, *m.* ssen, compagnon d'infortune; -kind, *n.* es, er, enfant du malheur, infortuné, *m.*; personne née sous une étoile funeste, *f.* -prophet, *m.* en, prophète de malheur; -stifter, *m.* 6. -, (fondateur) auteur de malheur; celui qui porte malheur; -vogel, *m.* 6. * -, oiseau (de malheur) de mauvais augure, *m.*
Un=gnad=e, *f. sp.* disgrâce, *f.*; in - fallen, tomber en disgrâce; être disgracié.
Un=gnäd=ig, *a.* qui n'est pas clément, de mauvaise humeur, indisposé *ou* disgracié; *ad.* avec humeur, d'une manière disgracieuse; mal *ou* en mauvaise part; etwas - aufnehmen, prendre qc. en mauvaise part.
Un=gött=lich, *a.* qui n'est pas divin, profane, irréligieux, impie.
Un=grad, *v.* Ungerad.

Un=grund, *m.* (e)s, *sp.* manque de fondement *ou* de raison, *m.*; fausseté (d'une chose) *f.*; mit –, sans fondement; à tort *ou* faussement.

Un=gült=ig, *a* non valable, non recevable, nul; hors de cours *ou* sans valeur; vicieux *ou* de nul effet; - machen *ou* für - erklären, rendre nul, déclarer nul; annuler *ou* casser; infirmer *ou* invalider; -keit, *f. sp.* invalidité, nullité, *f.* [discrédit, *m.*

Un=gunst, *f. sp.* défaveur, disgrâce, *f.*

Un=günst=ig, *a.* défavorable; mal disposé; einem - sein, être mal disposé pour qn.; ne pas vouloir du bien à qn.; *ad.* défavorablement, d'une manière défavorable.

Un=gut, *ad. fam.* pas bien, mal *ou* en mauvaise part; nicht für - nehmen, ne pas prendre en mauvaise part; excuser.

Un=güt=ig, *a.* qui manque de bienveillance; disgracieux; *ad.* sans bienveillance; durement.

Un=halt=bar, *a.* et *ad.* 1. qui ne tient pas; peu solide; sans consistance; 2. qu'on ne peut pas défendre; pas tenable, qui ne peut soutenir un siége; *fig.* insoutenable; -keit, *f. sp.* manque de solidité, *m.*; impossibilité de tenir *ou* de défendre, *f.*

Un=heil, *n.* s, *sp.* [*non salut*] malheur; mal *ou* désastre; - anrichten, causer du malheur.

Un=heil=bar, *a.* incurable; *fig.* irréparable; -keit, *f. sp.* état incurable, *m.*; incurabilité, *f.*

Un=heil=ig, *a.* contraire à la sainteté, profane, impie; -keit, *f. sp.* caractère profane, *m.* impiété, *f.*

Un=heil=sam, *a.* qui n'est pas salutaire; peu salutaire.

Un=heim=lich, *a.* peu rassurant *ou* peu agréable; inquiétant.

Un=heiz=bar, *a.* qu'on ne peut pas chauffer; sans poêle *ou* sans cheminée.

Un=höf=lich, *a.* discourtois; impoli *ou* malhonnête; *ad.* impoliment *ou* malhonnêtement; -keit; *f.* en, impolitesse *ou* malhonnêteté.

Un=hold, *a.* et *ad.* 1. peu gracieux, déplaisant; d'une manière disgracieuse; sans aménité; 2. défavorable; sans affection.

Un=hold, *m.* (e)s, e, 1. personne disgracieuse, *f.*; 2. être malfaisant, esprit malin, *m.*

Un=hör=bar, *a.* qu'on ne peut pas entendre; (son) imperceptible.

*Uniform, *f.* en, uniforme, *m.*

*Union, *f. sp.* union, *f.*

*Universal, *a.* universel; -erbe, *m.* n, héritier *ou* légataire universel, *m.*; -geschichte, *f.* n, histoire universelle, *f.*

*Universität, *f.* en, université, *f.* (v. Hochschule); -sfreund, *m.* (e)s, e, ami d'université *ou* de collége, *m.*

Universum, *n.* s, *sp.* v. Weltall.

Un=kaiser=lich, *a.* et *ad.* qui n'est pas d'un empereur; indigne d'un empereur.

*Un=katholisch, *a.* et *ad.* non catholique, pas en catholique; non catholiquement.

Unk=e, *f.* n, 1. petit serpent domestique, *m.*; grenouille (malfaisante) *f.*; 2. *pop.* lutin *ou* génie malfaisant, *m.*

Un=kenn=bar, Unkenntlich, *a.* méconnaissable.

Un=keusch, *a.* impudique; *ad.* impudiquement; -heit, *f. sp.* impudicité, *f.*

Un=kind=lich, *a.* et *ad.* qui n'est pas d'un enfant; peu filial.

Un=klag=bar, *a.* dont on ne peut porter plainte. [obscur *ou* embrouillé.

Un=klar, *a.* qui n'est pas clair, trouble;

Un=klug, *a.* imprudent; fou *ou* déraisonnable; *ad.* follement, imprudemment; d'une manière déraisonnable; -heit, *f. sp.* folie, imprudence, *f.*

Un=koch=bar, *a.* et *ad.* qu'on ne peut pas cuire.

Un=könig=lich, *a.* et *ad.* non royal *ou* peu royal; qui n'est pas d'un roi; indigne d'un roi.

Un=körp=er=lich, *a.* incorporel; immatériel; -keit, *f. sp.* incorporalité, immatérialité, *f.*

Un=kost=en, *f. pl.* frais inutiles *ou* désagréables; faux frais, *m. pl.* auf - Anderer, aux dépens d'autrui; einen in - setzen, mettre qn. en dépense.

Un=kräft=ig, *a.* [*sans force*] inefficace, impuissant; *fig.* 1. fade, insipide; 2. invalide *ou* nul (v. Kraftlos).

Un=kraut, *n.* (e)s, *sp.* mauvaise herbe; ivraie, *f.*

Un=krieg=er=isch, *a.* et *ad.* peu guerrier *ou* peu belliqueux; paisible, paisiblement.

Un=kund=e, *f. sp.* manque de savoir, de connaissance *ou* d'expérience, *m.*; ignorance, *f.*

Un=kund=ig, *a.* et *ad.* qui ne sait pas *ou* qui n'est pas au fait; qui n'a pas de notions; ignorant, inexpert; er ist des Weges -, il ne connait pas le chemin.

Un=land=bar, *a* et *ad.* où l'on ne peut aborder *ou* débarquer; inabordable.

Un=läng=st, *ad.* il n'y a pas longtemps; naguère; dernièrement.

Un=läug=bar, *a.* qu'on ne peut nier; incontestable; évident; *ad.* incontestablement; -keit, *f. sp.* évidence, *f.*

Un=laut=er, *a.* impur; ignoble; *ad.* d'une manière impure *ou* ignoble; -keit, *f.* impureté, *f.*

Un=leid=ig, *a.* et *ad.* qui ne peut rien souffrir; impatient.

Un=leid=lich, *v.* Unerträglich.

Un=leis=e, *a.* [*pas bas* ou *pas doux*] haut, rude; *ad.* rudement, avec bruit.

Un=lenk=sam (Unlenkbar), *a.* qui ne se laisse pas conduire; *fig.* indocile; -keit, *f. sp.* indocilité, *f.*

Un=les=er=lich (Unlesbar), *a.* illisible; *ad.* illisiblement; -keit, *f. sp.* illisibilité, *f.*

Un=leut=sel=ig, *a.* et *ad.* non *ou* peu affable.

Un=lieb, *a.* et *ad.* peu agréable *ou* désagréable; ce qu'on n'aime pas; fâcheux; contrariant; es ist mir – zu hören, je suis contrarié d'apprendre.

Un=lieb=lich, *a.* peu agréable (aux sens).

Un=löb=lich, *a.* qui n'est pas louable; qui ne mérite pas d'éloges; peu louable.

Un=lust, *f. sp.* déplaisir, déboire, *m.*; répugnance, *f.*

Un=lust=ig, *a.* et *ad.* chagrin *ou* triste; déplaisant; morose; de mauvaise humeur *ou* de mauvaise grâce; à regret.

Un=manier=lich, *a. fam.* qui n'a pas de bonnes manières; gauche; *ad.* sans formes *ou* sans délicatesse; gauchement; -keit, *f. sp.* manières rudes, *f. pl.*; gaucherie, *f.*

Un=mann=bar, *a.* impubère; pas nubile; -keit, *f. sp.* impuberté, *f.*

Un=männ=lich, *a.* peu viril; indigne d'un homme; efféminé; *ad.* lâchement; d'une manière efféminée; -keit, *f. sp.* caractère efféminé *ou* peu viril, *m.*; faiblesse *ou* lâcheté, *f.*

Un=maß, *v.* Unmäßigkeit.

Un=maß=geb=lich, *a.* et *ad.* [*sans donner la mesure*] sans rien prescrire; sauf meilleur avis.

Un=mäß=ig, *a.* immodéré; démesuré; intempérant; énorme, excessif; *ad.* sans mesure *ou* sans bornes; immodérément; sans modération; à l'excès; excessivement; -keit, *f. sp.* défaut de modération, *m.*; intempérance, *f.*; excès, *m.*

Un=mensch, *m.* en, [*non-homme*] être inhumain; barbare *ou* monstre, homme *ou* tyran impitoyable, *m.*

Un=mensch=lich, *a.* inhumain, barbare *ou* impitoyable; *ad.* inhumainement; avec barbarie; -keit, *f.* en, inhumanité; barbarie, *f.*

Un=merk=lich (Unmerkbar), *a.* et *ad.* imperceptible; insaisissable; imperceptiblement; -keit, *f. sp.* imperceptibilité, *f.*

Un=meß=bar, *a.* qu'on ne peut mesurer; immense; incommensurable.

Un=miß=brauch=t, *a.* et *ad.* dont on n'a pas abusé.

Un=misch=bar, *a.* qui ne peut se mêler.

Un=mit=leid=ig, *a.* peu compatissant; impitoyable; *ad.* sans compassion; impitoyablement.

Un=mitt=el=bar, *a.* immédiat; direct; *ad.* immédiatement; directement; sur le champ; -keit, *f. sp.* état immédiat *m.* *ou* nature immédiate; immédiateté, *f.*

Un=mit=theil=bar, *a.* qu'on ne peut communiquer; incommunicable.

Un=mög=lich, *a.* et *ad.* impossible; qui ne se peut pas; ich kann es – thun, il m'est impossible de le faire; das Unmögliche, l'impossible; ich verlange nichts Unmögliches, je ne demande rien d'impossible; -keit, *f. sp.* impossibilité; chose impossible, *f.*

Un=monarch=isch, *a.* peu monarchique; antimonarchique.

Un=moral=isch, *a.* immoral (*v.* Unsittlich).

Un=münd=ig, *a.* mineur (d'âge); der, die Unmündige, le mineur, la mineure; -keit, *f. sp.* minorité, *f.*

Un=müß=ig, *a.* *v.* Unthätig.

Un=muth, *m.* (e)s, *sp.* mauvaise humeur, *f.*; mécontentement, *m.* *ou* irritation, *f.*; -ig, *a.* et *ad.* de mauvaise humeur; mécontent; contrarié *ou* irrité.

Un=nach=ahm=lich (Unnachahmbar), *a.* inimitable; *ad.* inimitablement; -keit, *f. sp.* qualité *ou* nature inimitable, *f.*

Un=nach=theil=ig, *a.* et *ad.* non préjudiciable; sans préjudice.

Un=nah=bar, *a.* dont on ne peut approcher; inaccessible.

Un=nahr=haft, *a.* qui n'est pas nourrissant.

Un=natur, *f. sp.* chose contraire à la nature, *f.*; Unnatürlich, *a.* et *ad.* qui n'est pas naturel; contraire à la nature; dénaturé; contrairement à la nature; -keit, *f. sp.* qualité de ce qui n'est pas naturel.

Un=nenn=bar, *a.* qu'on ne peut pas nommer; inexprimable; indicible; ineffable.

Un=nöth=ig, *a.* qui n'est pas nécessaire; inutile, superflu; *ad.* inutilement; sans nécessité; -keit, *f. sp.* inutilité; superfluité, *f.*

Un=nütz (Unnützlich), *a.* qui ne sert à rien, inutile; vain *ou* superflu; *ad.* inutilement; vainement *ou* en pure perte; Unnützlichkeit, *f. sp.* inutilité, *f.*
Un=ord=ent=lich, *a.* qui n'a pas d'ordre, inexact; désordonné; confus; *ad.* sans ordre; inexactement; confusément; en désordre; pêle-mêle.
Un=ord=n=ung, *f.* en, désordre, dérèglement, *m.*; confusion, *f*; in - bringen, mettre en désordre, déranger *ou* brouiller; porter la confusion dans; in - kommen *ou* gerathen, se déranger, se brouiller, se dérégler.
Un=paar, *a.* et *ad.* déparié, impair.
Un=par=tei=isch, Unparteilich, *a.* impartial; *ad.* impartialement; Unparteilichkeit, *f. sp.* impartialité, *f.*
Un=paß, Unpäßlich, *a.* indisposé *ou* incommodé; Unpäßlichkeit, *f.* en, indisposition *ou* incommodité, *f.*
Un=paff=en=d, *a.* mal approprié, mal choisi *ou* impropre; inconvenant; *ad.* mal à propos; d'une manière inconvenante.
Un=per=sön=lich, *a.* et *ad.* sans personnalité; *gramm.* impersonnel.
Un=politisch, *a.* et *ad.* 1. non politique; sans rapport à la politique; 2. impolitique; d'une manière impolitique *ou* peu politique.
Un=pünkt=lich, *a.* non ponctuel, inexact; *ad.* inexactement, sans exactitude.
Un=rath, *m.* (e)s, *sp.* [*chose non propre ou non convenable*] ordures, immondices, *f. pl.*; fiente, *f.* excréments, *m. pl.*; *fig. fam.* - merken, se douter de quelque mauvais tour *ou* de quelque imposture; concevoir des soupçons.
Un=räth=lich, Unrathsam, *a.* et *ad.* 1. ce qui n'est pas à conseiller; peu convenable; inopportun; 2. qui n'est pas économe *ou* ménager; prodigue, sans économie.
Un=recht, *a.* et *ad.* 1. qui n'est pas droit *ou* exact; faux *ou* inopportun; mal *ou* mal à propos; à rebours; er öffnete die -e Thür, il ouvrit une porte pour une autre; il se trompa de porte; zur -en Zeit, dans un (temps) moment inopportun; mal à propos; zur -en Stunde, à une heure indue; - verstehen, mal comprendre; - ankommen, s'adresser mal; das ist der Unrechte, ce n'est pas l'homme que je cherche *ou* ce n'est pas mon homme; die -e Seite, le côté opposé, l'envers; = 2. injuste; injustement; - handeln, agir mal *ou* injustement; das geht mit -en Dingen zu, (cela ne se passe pas justement) cela n'est pas naturel; il y a quelque supercherie là-dessous; *prov.* - Gut gedeiht nicht, bien mal acquis ne profite pas.
Un=recht, *n.* s, *sp.* 1. injustice (action injuste) *f.* mal, *m.* ein großes - begehen, faire *ou* commettre une grande injustice; - leiden, souffrir l'injustice *ou* le mal; 2. tort, *m.*; - haben, avoir tort; einem - geben, donner tort à qn.; condamner qn.; mit -, à tort; injustement.
Un=recht=mäß=ig, *a.* illégitime, illégal; *ad.* illégitimement, illégalement; -keit, *f. sp.* illégitimité, illégalité, *f.*
Un=red=lich, *a.* malhonnête *ou* déloyal; *ad.* malhonnêtement, déloyalement; avec improbité; -keit, *f. sp.* déloyauté, improbité, *f.*
Un=reg=el=mäß=ig, *a.* irrégulier, anomal; *ad.* irrégulièrement; -keit, *f.* en, irrégularité, anomalie, *f.*
Un=reif, *a.* qui n'est pas mûr; vert (*se dit* des fruits); *fig.* pas mûr, vert; impubère; Unreife, *f. sp.* défaut de maturité, *m.* verdeur, *f.*
Un=rein, *a.* impur, sale *ou* malpropre; immonde; *fig.* incorrect; *mus.* faux; das Unreine, die Unrein=heit *ou* -igkeit, *f.* en, impureté, malpropreté, souillure, *f.*; immondices, *f. pl.*
Un=rein=lich, *a.* malpropre, sale; *ad* malproprement, salement; -keit, *f.* en, malpropreté, saleté, *f.*
Un=rett=bar, *a.* et *ad.* qu'on ne peut sauver, sans ressource.
Un=richt=ig, *a.* et *ad.* qui n'est pas juste; incorrect, inexact; incorrectement, inexactement *ou* faux; -keit, *f* en, manque de justesse, *m.*; incorrection, inexactitude, *f.*
Un=ritt=er=lich, *a.* et *ad.* peu chevaleresque; qui ne convient pas à un chevalier; d'une manière peu chevaleresque.
Un=ruh=e, *f.* n, 1. inquiétude, alarme, agitation, *f.* embarras, *m.*; 2. -n, *pl.* troubles, *m. pl.*
Un=ruh=ig, *a.* inquiet; remuant; agité; *mar.* houleux.
Un=ruh=stift=er, *m.* s, -. fauteur de troubles; émeutier; boute-feu, *m.*
Un=rühm=lich, *a.* et *ad.* peu glorieux; sans gloire.
Uns, [*dat. et accus. du p. pers.* wir], nous, à nous; er liebt -, il nous aime; er sagte -, il nous dit; er spricht von -, il parle de nous; er ist mit -, il est avec nous; il est des nôtres.

Un=ſäg=lich, *a.* et *ad.* indicible, inexprimable, infini; *ad.* infiniment, extrêmement.
Un=ſanft, *a.* et *ad.* peu doux; rude, avec peu de douceur; durement, rudement.
Un=ſaub=er, *a.* et *ad.* malpropre, sale; *ad.* malproprement, salement; -keit, *f. sp.* malpropreté, saleté.
Un=ſchad=haft, *a.* qui n'est pas endommagé; entier.
Un=ſchäd=lich, *a.* et *ad.* qui n'est pas nuisible, innocent; einen – machen, mettre qn. hors d'état de nuire; -keit, *f. sp.* innocence; innocenité, *f.*
Un=ſchatt=ig, *v.* Schattenlos.
Un=ſchätz=bar, *a.* inestimable; inappréciable; -keit, *f. sp.* prix inestimable, *m.*; nature inappréciable, *f.*
Un=ſchein=bar, *a.* et *ad.* peu apparent, dépourvu d'éclat, obscur; sans lustre *ou* sans éclat; -keit, *f. sp.* manque d'éclat *ou* de lustre, *m.*
Un=ſchick=lich, *a.* et *ad.* qui ne sied pas *ou* qui ne convient pas; indécent; inconvenant, malséant; *ad.* indécemment; d'une manière inconvenante; -keit, *f.* en, inconvenance, indécence, *f.*
Un=ſchiff=bar, *a.* impropre à la navigation, innavigable; -keit, *f. sp.* état impropre à la navigation, *m.*
Un=ſchlitt, *n.* (e)s, *sp.* suif, *m.* (*v.* Talg).
Un=ſchlüſſ=ig, *a.* irrésolu, indécis; *ad.* irrésolument; -keit, *f. sp.* irrésolution, indécision, *f.*
Un=ſchmack=haft, *a.* insipide, fade; -igkeit, *f. sp.* insipidité, fadeur, *f.*
Un=ſchmelz=bar, *a.* qu'on ne peut fondre; infusible; -keit, *f. sp.* infusibilité, *f.*
Un=ſchmerz=haft, *a.* qui ne cause pas de douleur; pas douloureux; indolore; -igkeit, *f. sp.* état *m. ou* nature indolore, *f.*
Un=ſchmied=bar, *a.* non malléable *ou* non forgeable. [peu aimable.
Un=ſchön, *a. fam.* qui n'est pas beau,
Un=ſchöpf=er=iſch, *a.* qui n'est pas fécond, infertile; improductif *ou* stérile.
Un=ſchuld, *f. sp.* innocence, *f.*; in aller –, en toute innocence; innocemment *ou* naïvement; -ig, *a.* innocent, non coupable; *ad.* innocemment; étant innocent; à tort *ou* injustement.
Un=ſchulds=voll, *a.* et *ad.* plein d'innocence; tout à fait innocent.
Un=ſeg=en, *m.* s, *sp.* manque de prospérité; malheur, *m.* malédiction, *f.*
Un=ſel=ig, *a.* malheureux; funeste; fatal; -keit, *f. sp.* malheur, *m.* infortune; fatalité, *f.*
Unſ=er, 1. [*génit. pl. du p. pers.* wir] de nous; Gott erbarme ſich –, Dieu veuille avoir pitié de nous; – waren vier, nous étions quatre; – einer, un de nous; *fam.* un homme de notre *ou* de mon état; les gens de notre rang; nous autres; = 2. *p. poss.* Unſer, Unſ(e)re, Unſer, notre; à nous; – Vater, notre père; – iſt der Sieg, la victoire est à nous; das Haus iſt –, la maison est à nous; c'est notre maison; -e, *pl.* nos; 3. Unſer *ou* Unſerer, Unſere, Unſeres, pour (der, die das) Unſ(e)re, le nôtre, la nôtre; es iſt nicht dein Haus ſondern unſers, ce n'est pas ta maison mais la nôtre.
Unſer=e (der, die, das), *v.* Unſ(e)rige.
Unſ=(e)rig=e, (der, die, das), *p. poss.* le, la nôtre; die –n, les nôtres, *m. pl.*; wir wollen das - thun, nous ferons (le nôtre) notre possible *ou* de notre mieux.
Un=ſert=halb=en, Unſertwegen, um Unſertwillen, *ad.* pour nous, à cause de nous; pour l'amour de nous.
Un=ſich=er, *a.* 1. qui n'est pas sûr; mal assuré; incertain *ou* douteux; 2. mal assuré *ou* vacillant; peu ferme; eine -e Hand, une main mal assurée *ou* vacillante; 3. peu sûr *ou* périlleux; – machen, (rendre périlleux) infester (les routes); ébranler (le crédit); -keit, *f. sp.* manque de sûreté *ou* de sécurité; péril, *m.*; incertitude, *f.*
Un=ſicht=bar, *a.* invisible; *ad.* invisiblement; ſich – machen, se rendre invisible; *fig. fam.* s'éclipser; -keit, *f. sp.* invisibilité, *f.*
Un=ſinn, *m.* s, *sp.* non sens, *m.*; chose déraisonnable, déraison, absurdité, *f.*
Un=ſinn=ig, *a.* insensé; dépourvu de sens *ou* de raison, absurde; *ad.* sans raison, d'une manière absurde *ou* follement; – reden, parler sans raison *ou* déraisonner; -keit, *f. sp.* absence de raison; déraison; absurdité, folie, *f.*
Un=ſinn=ig=e, *as.* (der, die), *m.* et *f.* n, insensé, *m.* insensée, *f.*; ein -r, un insensé.
Un=ſinn=ig=e, *as. n.* n, *sp.* chose insensée; déraison, *f.* (*v.* Unſinn, Unſinnigkeit).
Un=ſitt=ig, Unſittſam, *v.* Ungeſittet.
Un=ſitt=lich, *a.* immoral (*v.* Sittenlos); -keit, *f. sp.* immoralité, *f.*
Un=ſorg=ſam, *v.* Sorglos.
Unſ=re, Unſrige, *v.* Unſer, Unſ(e)rige.
Un=ſtät, *a.* qui n'est pas ferme *ou* solide; qui manque de fixité; instable,

fig. sans asile, vagabond *ou* errant; -igkeit, *f, sp.* manque de fixité, *m.*; instabilité, humeur changeante *ou* vagabonde, *f.*

Un=statt=haft, *a.* et *ad.* qui ne peut être admis ou accordé; inadmissible *ou* mal fondé; -igkeit, *f. sp.* nature inadmissible; impossibilité à admettre, *f.*

Un=sterb=lich, *a.* immortel; *ad.* immortellement; - machen, rendre immortel, immortaliser, -keit, *f. sp.* immortalité, *f.*

Un=stern, *m.* (es), *sp.* mauvaise étoile, *f.* malheur, *m.* fatalité, *f.*

Un=straf=bar, Unsträflich, *a.* qui ne peut être puni *ou* qui ne mérite pas punition; irrépréhensible; irréprochable; *ad.* irréprochablement, irrépréhensiblement; à l'abri du blâme *ou* du reproche; -keit, *f. sp.* nature irréprochable; pureté *ou* décence, *f.*

Un=streit=ig, *a.* et *ad.* incontestable; incontestablement; sans contredit.

Un=studirt, *a.* 1. (qui n'a pas étudié) illettré; 2. non étudié *ou* non préparé; naturel *ou* franc.

Un=sünd=ig, *a.* et *ad.* sans péché; impeccable.

Un=symmetrie, *f. sp.* absence de symétrie; asymétrie, *f.*; Un=symmetrisch, *a.* et *ad.* sans symétrie; dissimilaire.

Un=tad=el=haft, Untadelig, *a. v.* Tadelfrei, Tadellos.

Un=taug=lich, *a.* qui ne vaut rien *ou* qui n'est propre à rien; impropre; er ist zu Allem -, il n'est bon à rien; -keit, *f. sp.* manque d'aptitude, *m.* inaptitude, *f.*

Unt=en, *ad.* en bas; au fond de; - im Keller, en bas dans la cave; - am Berge, au bas *ou* au pied de la montagne; von - auf, de bas en haut; en commençant d'en bas; *fig.* von - auf dienen, passer par tous les grades; von oben bis - besehen, examiner *ou* regarder du haut en bas; toiser (qn.).

Unt=er, *pr.* [*qui gouverne le datif et l'accusatif*] datif [*marque état* ou *séjour a un endroit moins élevé qu'un autre, et indique infériorité de rang, de nombre et simultanéité d'action*] 1. sous, dessous, au dessous; à; - dem Tische liegen, être couché sous la table; - dem Arm tragen, porter sous le bras; - der Regierung dieses Fürsten, sous le règne de ce prince; Kinder - drei Jahren, des enfants au-dessous de trois ans; - der Larve der Freundschaft, sous le masque de l'amitié; - der Hand, sous main, secrètement; - dem Schatten der Bäume, à l'ombre des arbres; - dem Geläute der Glocken, au bruit des cloches; 2. entre, d'entre, parmi; au milieu de; - zwei Übeln, entre deux maux; - andern, entre autres; - vier Augen, (entre quatre yeux) en tête à tête; - den Todten, parmi les morts; einer - meinen Freunden, un d'entre mes amis; = accusatif [*marque direction vers un point moins élevé qu'un autre, et indique simultanéité d'action*]; 1. sous, dessous, au-dessous; - den Tisch legen, mettre *ou* poser sous la table; einem - die Augen treten, se présenter sous *ou* devant les yeux de qn.; paraître devant qn.; - Wasser setzen, (mettre sous l'eau) inonder (un pays); 2. entre, parmi; au milieu de; - Räuber gerathen, tomber entre les mains de brigands; - die Armen vertheilen, distribuer parmi les pauvres; - die Soldaten gehen, (aller au milieu des soldats) se faire soldat *ou* s'enrôler; etwas - die Leute bringen, (porter qc. parmi le monde) répandre *ou* divulguer qc.; = (pour während), pendant, durant [*se construit avec le génitif*] - der Predigt, pendant le sermon; - Wegs, pendant le chemin, chemin faisant.

Unt=er, *ad.* à bas; en bas; mit -, y compris; avec les autres; de temps en temps.

[*En composition* Unter, *tantôt séparable, tantôt inséparable, marque infériorité, et est ordinairement opposé a* Über, *dans les verbes, et à* Ober *dans les substantifs et les adjectifs*].

Unt=er, Untere (der, die, das), *a.* bas, basse; d'en bas; inférieur; die -n Zimmer, les chambres d'en bas; die -e Stadt, la ville basse; das -e *ou* -ste Stockwerk, le bas étage, le rez de chaussée; das Oberste zu -st kehren, (mettre le plus haut au plus bas); *fig.* renverser un objet sens dessus dessous.

Unt=er=ab=theil=ung, *f.* en, subdivision, *f.*

Unt=er=admiral, *m.* s, e, vice-amiral, *m.*

Unt=er=arm, *m.* (e)s, e, 1. dessous du bras, *m.*; partie inférieure du bras, *f.*; 2. avant-bras, *m.*

Unt=er=arzt, *m.* es, *e, médecin en second *ou* adjoint, *m.*

Unt=er=balk=en, *m.* s. -, *archit.* architrave, *f.*; *impr.* sommier d'en bas, *m.*

Unt=er=band, *n.* (e)s, *er, sous-bande, *f.*

Unt=er=bau, *m.* (e)s, *sp.* construction inférieure *ou* de dessous, *f.*; soubassement, *m.*; fondements, *m. pl.*

Unt=er=bauch, *v.* Unterleib.

Unt=er=bau=en, *va.* 1. bâtir dessous *ou* par dessous; 2. *insép.* travailler *ou* reprendre sous œuvre; *min.* miner *ou* saper (un bastion).

Unt=er=be=amt=e, *as.* (der), *m.* n, agent *ou* employé subalterne, *m.*

Unt=er=be=fehls=hab=er, *m.* s. -, *mil.* commandant en second; sous-chef, *m.*

Unt=er=bein=kleid, *n.* (e)s, er, (culotte de [dessous) caleçon, *m.*

Unt=er=bett, *n.* (e)s, en, lit de dessous, *m.*

Unt=er=bind=en, *va. ir.* 1. lier dessous *ou* par dessous; attacher dessous; 2. *insép.* faire la ligature; - *ou* -ung, *f.* ligature, *f.*

Unt=er=blatt, *n.* es, *er, feuille de dessous, *f.*; *joaill.* paillon, *m.*

Unt=er=bleib=en, *vn. ir. insép.* [*rester au-dessous*] ne pas se faire *ou* ne pas avoir lieu; discontinuer *ou* cesser; die Sache ist unterblieben, l'affaire n'a pas eu lieu; la chose en est demeurée là; etwas - lassen, laisser *ou* discontinuer qc.; s'abstenir ou se dispenser de qc.; - *n. ou* -ung, *f.* discontinuation *ou* cessation, *f.*

Unt=er=brech=en, *va. ir. insép.* interrompre; discontinuer *ou* cesser; einen in seiner Rede -, interrompre qn. dans son discours; couper la parole à qn.; seine von Seufzern unterbrochene Stimme, sa voix entrecoupée de soupirs; - *n. ou* -ung, *f.* action d'interrompre; interruption; discontinuation, *f.*; -er, *m.* s. -, interrupteur, *m.*

Unt=er=breit=en, *va. insép.* étendre dessous *ou* par dessous.

Unt=er=bring=en, *va. ir.* [*porter dessous*] mettre à l'abri *ou* à couvert; mettre en sûreté; loger *ou* placer (qn.); remiser (une voiture); einen -, établir *ou* placer qn.; pourvoir à l'établissement *ou* au placement de qn.; - *n.* action de placer *ou* de loger, *f.*; placement; établissement, *m.*

Unt=er=broch=en, *v.* Unterbrechen.

Unt=er=deck, *n.* (e)s, e, *mar.* premier pont, *m.*

Unt=er=dess=en, *ad.* (*v.* Indessen). cependant; en attendant; sur ces entre-faites. [cre, *m.*

Unt=er=diaconus, *m. indécl.* sous-dia-

Unt=er=druck=en, *va.* imprimer dessous.

Unt=er=drück=en, *va.* 1. pousser dessous *ou* enfoncer; 2. *insép.* supprimer; opprimer; étouffer (une douleur); Unterdrückend, oppressif; - *n. ou* -ung, *f.* suppression; oppression, *f.*; -er, *m.* s. -, oppresseur, *m.*

Unt=er=e (das), *n.* n, *sp.* (*v.* Unter), le bas *ou* le dessous, *m.*; la partie inférieure, *f.*

Unt=er=egg=en, *va.* recouvrir (de terre) avec la herse.

Unt=er=ein=and=er, *ad.* [*l'un au-dessous de l'autre*] 1. pêle-mêle; en désordre; confusément; 2. ensemble; l'un l'autre; les uns les autres.

Unt=er=fahr=en, 1. *vn. ir.* mettre sa voiture dessous *ou* à l'abri; 2. *va.* voiturer *ou* conduire sous un abri.

Unt=er=fang=en (sich), *va. ir. insép.* prendre sur soi, entreprendre *ou* oser; s'aviser *ou* avoir l'audace; - *n.* entreprise audacieuse, audace, *f.*

Unt=er=feld=herr, *m.* en, général *ou* chef en second, *m.*

Unt=er=förft=er, *m.* s. -, forestier subalterne; sous-inspecteur des eaux et forêts, *m.*

Unt=er=fuß, *m.* es, *e, plante *ou* partie inférieure du pied, *f.* [bit) *f.*

Unt=er=futt=er, *n.* s. -, doublure (d'ha-

Unt=er=gang, *m.* (e)s, *e, (*v.* Untergehen), coucher *ou* couchant (du soleil) *m.*; *fig.* décadence, ruine, *f.*

Unt=er=geb=en, *va. ir. insép.* [*donner en-dessous*] einem -, subordonner (qn. *ou* qc.) à qn.; confier à la direction de qn.

Unt=er=geb=en, *a.* [*pp. de* Untergeben] subordonné, subalterne; einem - sein, être subordonné *ou* soumis à qn.; dépendre de qn.; der -e, *as. m.* n, subordonné, *m.*

Unt=er=geh=en, *vn. ir.* [*aller en bas ou au-dessous*] aller au fond, s'enfoncer, couler bas *ou* sombrer; das Boot ging unter, la chaloupe sombra; se coucher (*se dit* du soleil, des astres); die untergehende Sonne, le soleil couchant; *fig.* périr, succomber; disparaître *ou* expirer; die Freiheit ging unter, la liberté expira; - *n. v.* Untergang.

Unt=er=ge=ord=n=et=e (der), *as. m.* n, subordonné, *m.* (*v.* Unterordnen).

Unt=er=ge=richt, *n.* (e)s, e, tribunal inférieur *ou* de première instance, *m.*; -s=barkeit, *f. sp.* juridiction inférieure, *f.*

Unt=er=ge=wehr, *n.* s, e, (basses) armes blanches, *f. pl.*

Unt=er=grab=en, *va. ir.* couvrir (le fumier) de terre avec la bêche; = *insép.* miner *ou* saper; creuser en-dessous *ou* caver; - *n. ou* -ung, *f.* action de miner; sape, *f.*

Unt=er=hab=en, *vn. ir.* (av. haben), avoir dessous *ou* par dessous; avoir terrassé (qn.).

Unt=er=halb, *pr.* [*qui gouverne le génitif*] au-dessous (de).

Unt=er=halt, *m.* (e)s, *sp.* entretien *m. ou* subsistance, *f.*; der nöthige -, le nécessaire, la pension alimentaire.

Unt=er=halt=en, *va. ir.* tenir sous *ou* au-dessous; sie hielt die Schürze unter elle tint le tablier dessous; = *insép.* entretenir; alimenter; fomenter *ou* nourrir; amuser *ou* divertir; sich -, s'entretenir *ou* converser; sich mit einem von etwas - s'entretenir avec qn. de qc.; Unterhaltend, amusant; divertissant; - *ou* -ung, *f.* entretien, *m.* conversation, *f.*; amusement, *m.*

Unt=er=halt=en, *a.* (*pp. du v.* Unterhalten), (qui est) entretenu.

Unt=er=hand=el=n, *va.* et *vn.* (av. haben), négocier, entrer en négociation; mit einem wegen einer Sache -, traiter de qc. avec qn.; *mil.* capituler; parlementer.

Unt=er=händ=l=er, *m.* s. -, négociateur; entremetteur, *m.*; -händlerin(n), *f.* en, négociatrice, entremetteuse, *f.*

Unt=er=hand=l=ung, *f.* en, négociation, *f.*; sich in -en einlassen, in - treten *ou* - pflegen, entrer en négociation; parlementer.

Unt=er=haub=e, *f.* n, coiffe de dessous, *f.*

Unt=er=haupt-mann, *m.* (e)s, *pl.* -hauptleute, capitaine en second, *m.*

Unt=er=haus, *n.* es, *er, partie inférieure d'une maison, *f.* étage inférieur *ou* rez de chaussée, *m.*; = chambre basse des communes (en Angleterre) *f.*

Unt=er=hemd, *n.* es, en, chemise de dessous, *f.* [basse cour, *f.*

Unt=er=hof, *m.* (e)s, *e, cour inférieure,

Unt=er=hof=meist=er, *m.* s. -, sous-gouverneur (d'un prince) *m.*

Unt=er=holz, *n.* es, *er, [*sous-bois*] menu bois *ou* taillis, *m.*; petits arbres, *m. pl.*

Unt=er=hos=en, *f. pl* caleçons, *m. pl.*

Unt=er=ird=isch, *a.* et *ad.* souterrain; qui est sous terre; *myth.* infernal, des enfers; das -e Reich, l'empire des enfers, les enfers; ein -es Gewölbe, (une voûte souterraine) souterrain, *m.*; crypte, *f.*

Unt=er=joch=en, *va. insép.* subjuguer, asservir; assujettir; - g. *ou* -ung, *f.* action de subjuguer, *f.*; asservissement, *m.* [lier, *m.*

Unt=er=kell=n=er, *m.* s. -, second sommelier

Unt=er=kief=er, *m.* s. -, mâchoire inférieure; ganache (des chevaux) *f.*

Unt=er=kinn, *n.* s, [*menton de dessous*] double menton, *m.*; sous-barbe (des chevaux) *f.*

Unt=er=kleid, *n.* es, er, habit de dessous, *m.*; die -er, chausses, *f. pl.*

Unt=er=koch, *m.* (e)s, *e, aide de cuisine, *m.*

Unt=er=komm=en, *vn ir.* [*venir dessous*] trouver à se loger *ou* à se placer: trouver un logis, un asile *ou* une place; - *n.* place, *f.* abri, établissement, *m.*

Unt=er=kriech=en, *vn. ir.* ramper *ou* glisser dessous; passer *ou* glisser par dessous; se coucher dessous.

Unt=er=krieg=en, *va. fam.* [*obtenir dessous*] se rendre maître de; l'emporter sur.

Unt=er=lag=e, *f.* n, base *ou* couche de dessous; cale *ou* hausse, *f.*; *archit.* soubassement, *m.* fondation, *f.*; *charp.* chantier; *artill.* chevet; *impr.* taquon, *m.*

Unt=er=laß, *m.* sses, *sp.* discontinuation, relâche, *f.*; ohne -, sans relâche, continuellement.

Unt=er=lass=en, *va. ir. insép.* omettre *ou* manquer (de faire qc.); négliger; laisser, s'abstenir *ou* se dispenser; er unterließ nicht zu thun was ich wünschte, il ne laissa pas que de faire ce que je désirais; - *n. ou* -ung, *f.* action d'omettre *ou* de négliger; omission, *f.*

Unt=er=lauf=en, *vn. ir.* [*courir sous ou dessous*] *fig.* passer parmi *ou* se glisser dans; es ist ein Fehler untergelaufen, il s'y est glissé une faute; = *insép.* 1. *va.* passer par dessous (en courant); einen -, donner un croc en jambe à qn.; *escr.* faire une passe sur qn.; 2. *vn.* s'épancher, s'extravaser *ou* former une ecchymose; die Haut ist mit Blut -, la peau est meurtrie *ou* ecchymosée; - *méd.* extravasation (du sang; formation d'une ecchymose, *f.*

Unt=er=leg=en, *va.* mettre sous *ou* dessous; enler; donner à couver; relayer; *fig.* einem Worte einen andern Sinn -, attribuer *ou* attacher un autre sens à un mot.

Unt=er=leh=en, *n.* s. -, fief servant, *m.*

Unt=er=lehr=er, *m.* s. -, sous-précepteur; instituteur primaire; maître d'études, *m.*

Unt=er=leib, *m.* (e)s, e, [*partie inférieure du corps*] bas-ventre; abdomen, *m.*

Unt=er=lieg=en, *vn. ir.* être couché sous; = *insép.* avoir le dessous *ou* succomber; être vaincu.

Unt=er=lieutenant, *m.* s, e, sous-lieutenant, *m.* [*bot.* labelle, *m.*

Unt=er=lipp=e, *f.* n, lèvre inférieure, *f.*;

Unt=er=m, (pour Unter dem) *v.* Unter.

Unt=er=mal=en, *va. insép. peint.* ébaucher.

Unt=er=mann, *m.* (e)s, *er, [*homme de dessous*] *mil.* homme de la gauche, *m.*

Unt=er=mau=er=n, *va.* construire un mur dessous; donner un fondement de maçonnerie. [miſchen.

Unt=er=meng=en, Untermiſchen, *v.* Ver=

Unt=er=n, (pour Unter den) *v.* Unter.

Unt=er=nehm=en, *va. ir. insép.* [*prendre dessous*] *fig.* entreprendre; prendre sur soi; Unternehmend, entreprenant, hardi; -ung, *f.* entreprise; tentative, *f.*; -er, *m.* s, entrepreneur, *m.*

Unt=er=officier, *m.* s, e, sous-officier, *m.*

Unt=er=ord=n=en, *va.* subordonner; - *n. ou* -ung, *f.* subordination, *f.* sous ordre, *m.*

Unt=er=pacht, *m.* (e)s, *e, *ou f.* en, sous-bail, *m.*; sous-ferme, *f.*; -er, *m.* s. -, sous-fermier, *m.*

Unt=er=pfand, *n.* (e)s, *er, gage; nantissement, *m.*; hypothèque, *f.*; Unter=pfändlich, *a.* et *ad.* hypothéqué; hypothécairement; en gage.

Unt=er=pfarr=er, *m.* s. -, (sous-curé) vicaire, diacre, *m.*

Unt=er=red=en (ſich), *vr.* s'entretenir; ſich mit einem über etwas -, s'entretenir avec qn. de qc.; -ung, *f.* conversation, *f.* entretien, *m.*

Unt=er=richt, *m.* (e)s, *sp.* enseignement, *m.*; - geben *ou* ertheilen, donner des leçons (de dessin, de musique, im Zeichnen, in der Muſik).

Unt=er=richt=en, *va.* 1. enseigner (qc. à qn., einen in etwas); donner des leçons; 2. informer *ou* instruire (qn. de qc., einen von etwas); donner connaissance *ou* tenir au courant.

Unt=er=richt=er, *m.* s. -, juge inférieur *ou* subalterne, *m.*

Unt=er=rock, *m.* (e)s, *e, jupe de dessous, *f.* cotillon, *m.*

Unt=er=s, (pour Unter das) *v.* Unter.

Unt=er=ſag=en, *va. insep.* interdire *ou* défendre (*v.* Verbieten),

Unt=er=ſaß, *m.* ſſen, sujet, manant; arrière-vassal, *m.*

Unt=er=ſatz, *m.* (e)s, *e, [*chose posée au-dessous*] base *f. ou* soutien; *archit.* socle, *m.*; *log.* mineure, *f.*

Unt=er=ſchal=e, *f.* n, soucoupe, *f.*

Unt=er=ſcheid=en, *va. ir.* et *vn.* (av. haben), *insép.* [*séparer d'entre*] *fig.* distinguer; discerner; démêler; das Wahre vom Falſchen -, distinguer le vrai du faux; démêler le vrai d'avec le faux; ſich - *ou* unterſchieden ſein, se distinguer, différer *ou* être différent (l'un de l'autre, von einander); Unter=ſcheidend, distinctif; caractéristique; - *n. v.* Unterſcheidung.

Unt=er=ſcheid=ung, *f.* en, distinction, action de distinguer *ou* de discerner. *f.*; *méd.* diagnostic, *m.*; Unterſcheidungs=kraft, *f. sp.* (force de discerner) discernement, *m.*; -szeichen, *n.* s. -, marque distinctive *f. ou* caractère distinctif; *méd.* signe diagnostique; *gramm.* signe de ponctuation, *m.*

Unt=er=ſchenk=el, *m.* s. -, portion inférieure de la cuisse, *f.* bas de la cuisse, *m.*; jambe, *f.*

Unt=er=ſchieb=en, *va. ir.* pousser *ou* mettre dessous; *fig.* substituer, supposer (un enfant, un testament); den Worten einen falſchen Sinn -, supposer *ou* donner un faux sens aux paroles; Untergeſchoben, substitué; supposé *ou* faux; - *n. ou* -ung, *f.* substitution, supposition, *f.*

Unt=er=ſchied, *m.* es, e, (*v.* Unterſcheiden), différence, distinction, *f.*; es findet ein großer - zwiſchen den beiden Brüdern Statt, il existe une grande différence entre les deux frères; einen - machen, faire une distinction; distinguer; ohne -, sans distinction; indistinctement; zum -e von, par opposition à, pour (le, la) distinguer de.

Unt=er=ſchied=en, Unterſchiedlich, *a.* et *ad.* différent, distinct; différemment (*v.* Unterſcheiden).

Unt=er=ſchlächt=ig, *a. hydr.* (roue) à ailerons, à vanne, à volets.

Unt=er=ſchlag=en, *va. ir.* [*frapper dessous*] faire entrer *ou* enfoncer (qc.) en frappant; einem ein Bein -, donner un croc en jambe à qn.; = *insép. fig.* soustraire *ou* détourner (de l'argent, un testament); intercepter (une lettre; - *n. ou* -ung, *f.* soustraction, suppression, *f.*; divertissement (de deniers) *m.*; - eines Beins, croc en jambe, *m.*

Unt=er=ſchleich=en, *vn. ir* se glisser dessous; *fam.* se faufiler parmi.

Unt=er=ſchleif, *m.* es, e, 1. importation frauduleuse; contrebande; 2. soustraction; malversation, *f.*

Unt=er=ſchreib=en, *va. ir.* écrire sous *ou* dessous; = *insép.* souscrire; signer; auf ein Buch -, souscrire à un livre; haben Sie unterſchrieben? avez-vous signé? Ich Endesunterſchriebener, je soussigné; -er, *m.* s. -, signataire, souscripteur; sous-écrivain, sous-secrétaire, *m.*

Unt=er=ſchrift, *f.* en, (*v.* Unterſchreiben),

1. souscription; signature; ohne –, sans signature, anonyme; 2. épigraphe, *f.* [naire, *f.*
Unt=er=schul=e, *f.* n, basse école primaire,
Unt=er=schwell=e, *f.* n, *v.* Schwelle.
Unt=er=seg=el, *n.* ẞ. –, basse voile, *f.*
Unt=er=setz=en, *va.* mettre *ou* poser dessous; signer *ou* apposer au bas de; = *insép.* étayer, mettre des étais sous; Untersetzt, ramassé *ou* trapu.
Unt=er=sink=en, *vn. ir.* aller au fond, couler à fond.
Unt=er=st (der, die, das) Unterste, (*superl. de* Unter), le plus bas, la plus basse (*v.* Unter).
Unt=er=stadt, *f.* *e, ville basse, *f.*
Unt=er=stall=meist=er, *m.* ẞ. –, sous-écuyer, *m.*
Unt=er=statt=halt=er, *m.* ẞ. –, sous-gouverneur (d'une province); sous-préfet, *m.*
Unt=er=st=e, *v.* Unterst, Unter.
Unt=er=steck=en, *va.* fourrer dessous; mettre dessous; *fig.* incorporer (des soldats dans).
Unt=er=steh=en, *vn. ir.* (av. haben), être placé *ou* se trouver dessous; être à l'abri; être au bas de *ou* en dessous; = *insép. vr.* sich –, se permettre *ou* s'aviser; oser; sich nicht –, ne pas oser.
Unt=er=steig=er, *m.* ẞ. –, sous-maître mineur, maître mineur en second.
Unt=er=stell=e, *f.* n, place subalterne, *f.* emploi inférieur, *m.*
Unt=er=stell=en, *va.* mettre *ou* placer dessous; sich –, se placer sous *ou* dessous; se mettre à l'abri.
Unt=er=steu=er=mann, *m.* (e)ẞ, (*pl.* -steuerleute), pilote en second, *m.*
Unt=er=streich=en, *va. ir. insép.* souligner.
Unt=er=streu=en, *va.* répandre *ou* étendre dessous; den Pferden Stroh –, faire la litière aux chevaux; *fig. fam.* glisser *ou* faire entrer (dans un discours, &c.). [sous, *m*; chaussette, *f.*
Unt=er=strumpf, *m.* (e)ẞ, *e, bas de dessous,
Unt=er=stub=e, *f.* n, chambre d'en bas, *f.*
Unt=er=stuf=e, *f.* n, degré inférieur; *gramm.* positif, *m.*
Unt=er=stütz=en, *va. insép.* étayer *ou* soutenir par des étais; *fig.* appuyer; assister *ou* soutenir; die Armen –, secourir les pauvres; einen mit Rath und That –, aider qn. de ses conseils et de sa bourse; -er, *m.* ẞ. –, appui, soutien, *m.*; -ung, *f.* étai, *m.*; *fig.* appui, *m.*; assistance, *f.*; secours, *m.*
Unt=er=such=en, *va.* [*chercher sous* ou *parmi*] *fig.* examiner (une affaire, un compte); sonder (une plaie); *droit.* informer *ou* faire l'instruction de; – *n. ou* -ung, *f.* examen, *m.* recherche; *droit.* information, instruction, enquête, *f.*; -er, *m.* ẞ. –, examinateur; vérificateur, *m.*
Unt=er=tass=e, *f.* n, soucoupe, *f.*
Unt=er=tauch=en, *va.* et *vn.* (av. haben), plonger (dans l'eau); submerger; er taucht im Wasser wie eine Ente unter, il plonge dans l'eau comme un canard; – *n.* immersion, *f.*
Unt=er=than, *a.* 1. sujet *ou* assujetti; sous l'obéissance de; er ist diesem Fürsten –, il est sujet de ce prince; il obéit à ce prince; = 2. *m.* ẞ, en, sujet, *m.*; Unterthanin(n), *f.* en, sujette, *f.*
Unt=er=thän=ig, *a.* et *ad.* sujet, soumis, obéissant; -st, très-humble; très-obéissant; très-humblement; -keit, *f. sp.* sujétion, soumission; obéissance, *f.*
Unt=er=theil, *n.* ẞ, e, partie inférieure *ou* partie de dessous; base, *f.*; bas *ou* dessous, *m.*
Unt=er=tret=en, *vn. ir.* [*marcher* ou *se placer dessous*] se mettre à l'abri *ou* à couvert. [tillac, *m.*
Unt=er=ver=deck, *n.* (e)ẞ, e, *mar.* franc-
Unt=er=ver=walt=er, *m.* ẞ. –, (sous-administrateur); sous-intendant, *m.*
Unt=er=ver=mund, *m.* (e)ẞ, *er, protuteur, *m.*
Unt=er=wachs=en, *a.* [*qui a poussé dessous* ou *au milieu*] entrelardé.
Unt=er=wald, *m.* (e)ẞ, *er, partie basse *ou* inférieure de la forêt, *f.*
Unt=er=wall, *m.* (e)ẞ, *e, (rempart de dessous) fausse-braie, *f.*
Unt=er=wärts, *ad.* vers le bas; au dessous.
Unt=er=wegs, *ad.* en chemin, en route; chemin faisant; *fig. fam.* etwas – lassen, (laisser qc. en route) s'abstenir de qc.; ne pas faire qc.
Unt=er=weil=en, *v.* Bisweilen, Zuweilen.
Unt=er=weis=en, *va. ir. insép.* enseigner, instruire; einen in einer Kunst –, (instruire qn. dans un art) enseigner un art à qn.; – *n. ou* -ung, *f.* instruction, *f.* enseignement; -er, *m.* ẞ. –, instructeur, instituteur, *m.*
Unt=er=welt, *f. sp.* 1. monde souterrain *ou* royaume de Pluton; séjour des ombres, *m.*; enfers, *m. pl.*; 2. bas monde, monde sublunaire, *m.*
Unt=er=werf=en, *va. ir. insép.* [*jeter dessous*] soumettre, assujettir, subjuguer; sich –, se soumettre, s'assujettir; sich Gottes Willen –, se soumettre *ou* se résigner à la volonté de Dieu; einem unterworfen sein, être soumis *ou* assujetti à qn.; dépendre de qn.; *fig.*

einem Übel unterworfen sein, être sujet *ou* exposé à un mal; - *n. ou* -ung, *f.* assujettissement, *m.*; soumission, résignation, *f.*

Unt=er=wind=en (sich), *vr. ir.* oser (*v.* sich Unterstehen).

Unt=er=wirk=en, *va.* 1. tisser entre *ou* parmi; 2. *insep.* entremêler *ou* brocher (d'or, mit Gold).

Unt=er=würf=ig, *a.* soumis, assujetti; subordonné; humble; *ad.* avec humilité; -keit, *f. sp.* soumission, humilité, *f.*

Unt=er=zahn, *m.* (e)s, "e, dent d'en bas, *f.*

Unt=er=zeich=n=en, *va.* dessiner dessous *ou* en bas; = *insép.* écrire au bas de, signer, souscrire; der Unterzeichnete, le soussigné; - *n. ou* -ung, *f.* signature, souscription, *f.*

Unt=er=zieh=en, *va. ir.* tirer *ou* traîner dessous; mettre dessous (un habit, un gilet); = *va. insép.* munir *ou* garnir le dessous; *fig.* sich einer Sache -, se charger de qc.; entreprendre qc.

Un=teutsch, *v.* Undeutsch.

Un=that, *f.* en, méfait, forfait, *m.*

Un=thät=ig, *a.* inactif; désœuvré, oisif; *ad.* dans l'inaction, dans le désœuvrement; -keit, *f. sp.* inactivité, *f.* désœuvrement, *m.*; inaction, oisiveté, *f.*

Un=theil=bar, *a.* indivisible; *droit.* impartible, -keit, *f. sp.* indivisibilité, impartibilité, *f.*

Un=theil=haft, *a.* qui n'est pas participant; exclu de la participation à *ou* du partage de.

Un=thier, *n.* (e)s, e, animal monstrueux *ou* malfaisant, monstre, *m.*

Un=thun=lich, *a.* ce qui n'est pas faisable; impossible de faire; impraticable; -keit, *f. sp.* chose non faisable; nature impraticable, *f.*

Un=tief, *a.* (*v.* Seicht), peu profond, bas (*se dit* de l'eau).

Un=tief=e, *f.* n, *mar.* bas fond; banc *ou* ensablement, *m.*

Un=tilg=bar (Untilglich), *a.* inextinguible; indestructible; non amortissable.

Un=trag=bar, *a.* 1. qu'on ne peut porter; 2. *ou* Unträchtig, stérile (*se dit* des animaux).

Un=trenn=bar (Untrennlich), *a.* inséparable; *ad.* inséparablement; -keit, *f. sp.* union inséparable; impossibilité de séparer, *f.*

Un=treu, *a.* infidèle; perfide; *ad.* infidèlement, perfidement; -e, *f. sp.* infidélité; perfidie, *f.*

Un=trink=bar, *a.* qui n'est pas buvable *ou* potable.

Un=tröst=bar, Untröstlich, *a.* inconsolable; désolé; *ad.* inconsolablement (*v.* Trostlos).

Un=trüg=lich, *a.* [*qui ne trompe pas*] infaillible; certain; indubitable; -keit, *f. sp.* infaillibilité, *f.*

Un=tücht=ig, *a.* incapable; pas propre (à, zu); -keit, *f. sp.* incapacité, inaptitude, *f.* (*v.* Untauglich, Unfähig).

Un=tug=end, *f.* en, [*manque de vertu*] défaut *ou* vice, *m.* imperfection, *f.*

Un=üb=er=leg=t, *a.* inconsidéré; indélibéré; irréfléchi; *ad.* inconsidérément; d'une manière irréfléchie.

Un=üb=er=seh=bar, *a.* et *ad.* à perte de vue; que l'on ne peut embrasser (des yeux); immense.

Un=üb=er=setz=bar, *a.* intraduisible.

Un=üb=er=setzt, *a.* non traduit, qui n'est pas traduit.

Un=üb=er=steig=bar, Unübersteiglich, *a.* qu'on ne peut franchir, insurmontable.

Un=üb=er=treff=lich, *a.* qu'on ne peut surpasser; admirable; inimitable.

Un=üb=er=troff=en, *a.* qui n'a pas été surpassé.

Un=üb=er=wind=lich, *a.* invincible; imprenable *ou* inexpugnable; *fig.* insurmontable.

Un=üb=er=wund=en, *a.* qui n'est pas vaincu; indompté.

Un=üb=lich, *a.* inusité.

Un=um=gäng=lich, *a.* 1. intraitable; inaccessible; 2. indispensable, inévitable; *ad.* absolument; inévitablement; -keit, *f. sp.* nature inévitable; nécessité absolue *f.*

Un=um=schränk=t, *a.* illimité; souverain *ou* absolu; *ad.* d'une manière absolue; souverainement; sans borne *ou* sans restriction; -heit, *f. sp.* puissance souveraine *ou* absolue; étendue illimitée, *f.*

Un=um=stöß=lich, *a.* et *ad.* [*qu'on ne peut renverser*] *fig.* incontestable; irrévocable; irréfragable; *ad.* irrévocablement; -keit, *f. sp.* solidité inébranlable; irrévocabilité, *f.*

Un=um=wund=en, *a.* et *ad.* qui n'est pas entortillé; *fig.* franc *ou* ouvert; franchement; sans détour.

Un=unt=er=broch=en, *a.* et *ad.* non interrompu *ou* continu; continuel; continuellement; sans interruption.

Un=unt=er=läß=lich, *a.* continu, non suspendu; *ad.* sans relâche.

Un=unt=er=scheid=bar, *a.* et *ad.* qu'on ne peut pas distinguer *ou* discerner.

Un=unt=er=such=t, *a.* et *ad.* non examiné; sans avoir été examiné.

Un=vat=er=länd=isch, *a.* et *ad.* d'une manière peu patriotique; anti-national.

Un=vät=er=lich, *a.* et *ad.* peu paternel; indigne d'un père; *ad.* peu paternellement, pas en père.

Un=ver=änd=er=lich, *a.* qui ne peut être changé; invariable, immuable; constant *ou* inaltérable; *ad.* invariablement; -keit, *f. sp.* invariabilité; immutabilité, *f.*

Un=ver=änd=ert, *a.* et *ad.* qui n'a pas été changé; toujours le même; sans changement; dans le même état; etwas - lassen, laisser qc. dans le même état; ne rien changer à qc.

Un=ver=ant=wort=lich, *a.* et *ad.* 1. qui n'est pas responsable, irresponsable; 2. inexcusable; impardonnable, sans excuse; -keit, *f. sp.* irresponsabilité; qualité de ce qui est impardonnable, *f.*

Un=ver=ar=beit=et, *a.* non ouvré *ou* brut; non travaillé *ou* non façonné.

Un=ver=äuß=er=lich, *a.* inaliénable; -keit, *f.* inaliénabilité, *f.*

Un=ver=beff=er=lich, *a.* 1. incorrigible; 2. accompli *ou* parfait; -keit, *f. sp.* 1. incorrigibilité; 2. perfection, *f.*

Un=ver=beff=er=t, *a.* et *ad.* non corrigé; qui n'a pas été corrigé; sans corriger.

Un=ver=bind=lich, *a.* 1. qui ne lie pas *ou* qui n'oblige pas; non obligatoire; 2. peu obligeant, désobligeant; -keit, *f. sp.* 1. caractère non obligatoire, *m.*; 2. désobligeance, *f.*

Un=ver=blüm=t, *a.* et *ad.* [*qui n'est pas fleuri*] sec; sèchement; non figuré; sans métaphore.

Un=ver=borg=en, *a.* non caché; connu.

Un=ver=bot=en, *a.* non défendu; permis; licite.

Un=ver=brauch=bar, *a.* qu'on ne peut pas user *ou* consommer.

Un=ver=brenn=bar, Unverbrennlich, *a.* incombustible; -keit, *f.* nature incombustible; incombustibilité, *f.*

Un=ver=brüch=lich, *a.* inviolable; *ad.* inviolablement; -keit, *f. sp.* inviolabilité, *f.*

Un=ver=bürg=t, *a.* qui n'est pas garanti; qui mérite information.

Un=ver=dächt=ig, *a.* non suspect; digne de foi; irrécusable.

Un=ver=dau=lich, *a.* indigeste; -keit, *f. sp.* nature indigeste; indigestion, *f.*

Un=ver=dau=t, *a.* non digéré, mal digéré.

Un=ver=derb=lich, *a.* qui ne peut pas se gâter *ou* se corrompre; -keit, incorruptibilité, *f.*

Un=ver=dienst=lich, *a.* qui n'est pas méritoire; sans mérite.

Un=ver=dien=t, *a.* qui n'est pas mérité; *ad.* *ou* -er Weise, sans l'avoir mérité.

Un=ver=dorb=en, *a.* qui n'est pas corrompu *ou* gâté; pur *ou* intègre; -heit, *f. sp.* absence de corruption; pureté *ou* intégrité, *f.*

Un=ver=droff=en, *a.* et *ad.* infatigable; sans se rebuter; -heit, *f. sp.* persévérance, patience infatigable, *f.*

Un=ver=eh=lich=t, *a.* qui n'est pas marié; célibataire.

Un=ver=ein=bar, *a.* inalliable; inconciliable; incompatible; -keit, *f. sp.* incompatibilité, *f.*

Un=ver=fälsch=t, *a.* qui n'est pas falsifié *ou* altéré; pur *ou* non frelaté; *fig.* sincère, loyal *ou* vrai.

Un=ver=fäng=lich, *a.* qui n'est pas captieux; simple *ou* naturel.

Un=ver=führ=bar, *a.* 1. qui ne peut être transporté; 2. qui ne se laisse pas séduire.

Un=ver=gäng=lich, *a.* impérissable; immortel *ou* éternel; -keit, *f. sp.* nature impérissable, *f.*

Un=ver=geff=en, *a.* qui n'est pas oublié; Sie sind bei mir -, je ne vous oublie pas.

Un=ver=geß=lich, *a.* qui ne s'oublie pas; ineffaçable; -keit, *f. sp.* caractère ineffaçable, *m.*

Un=ver=gleich=lich, *a.* incomparable; non pareil *ou* sans pareil; admirable; *ad.* incomparablement; -keit, *f. sp.* état incomparable, *m.*

Un=ver=golt=en, *a.* sans récompense.

Un=ver=halt=en, non caché *ou* non celé; ich will es dir nicht - lassen, je ne veux pas te laisser ignorer; j'ai cru devoir t'avertir *ou* te donner connaissance.

Un=ver=hält=niß=mäß=ig, *a.* et *ad.* disproportionné; sans proportion; démesuré; démesurément.

Un=ver=hei=rath=et, *v.* Unverehlicht.

Un=ver=hoff=t, *a.* inespéré; inopiné; imprévu; *ad.* à l'improviste; inopinément.

Un=ver=hohl=en, *a.* non caché *ou* non celé; franc; *ad.* franchement; ouvertement; sans déguisement; crûment.

Un=ver=jähr=bar, *a.* imprescriptible; -keit, *f. sp.* imprescriptibilité, *f.*

Un=ver=jähr=t, *a. droit.* qui n'est pas prescrit *ou* perdu.

Un=ver=kauf=t, *a.* non vendu.

Un=ver=kenn=bar, *a.* et *ad.* qui ne peut être méconnu; à ne pas s'y tromper.

Un=ver=kürz=t, *a.* et *ad.* qui n'est pas raccourci; *fig.* qui ne souffre aucun tort; sans tort *ou* sans préjudice.

Un=ver=lang=t, *a.* et *ad.* qui n'a pas été demandé *ou* exigé.
Un=ver=leß=lich, *a.* inviolable; invulnérable; *ad.* inviolablement; -feit, *f. sp.* inviolabilité, *f.*
Un=ver=leß=t, *a.* et *ad.* qui n'a pas été lésé *ou* blessé; sain et sauf; entier *ou* intact; en entier.
Un=ver=lier=bar, *a.* qui ne peut se perdre; *fam.* imperdable; *théol.* inadmissible.
Un=ver=lor=en, *a.* et *ad.* qui n'est pas perdu; sans être perdu; en bonne main.
Un=ver=lösch=lich, **Unverlöschbar**, *a.* inextinguible *ou* ineffaçable.
Un=ver=mähl=t, *v.* Unverehlicht.
Un=ver=meid=lich (**Unvermeidbar**), *a.* inévitable; *ad.* inévitablement; -feit, *f. sp.* nature inévitable; nécessité absolue, *f.*
Un=ver=merk=t, *a.* et *ad.* insensible *ou* inaperçu; insensiblement; soudain.
Un=ver=mieth=et, *a.* qui n'est pas loué *ou* affermé.
Un=ver=misch=bar, *a.* qui ne peut être mêlé *ou* mélangé; immiscible; -feit, *f. sp.* nature immiscible, *f.* mélange impossible, *m.*
Un=ver=misch=t, *a.* et *ad.* qui n'est pas mêlé *ou* mélangé; sans mélange.
Un=ver=mög=en, *n. sp.* impuissance, *f.*; manque de pouvoir *ou* de fortune, *m.*; incapacité, *f.*; - zu bezahlen, (incapacité de payer) insolvabilité, *f.*
Un=ver=mög=en=d, *a.* impuissant, incapable; peu fortuné, insolvable.
Un=ver=muth=et, *a.* inopiné; imprévu; *ad.* inopinément; à l'improviste.
Un=ver=nehm=lich, *a.* indistinct; inintelligible; inarticulé; d'une manière inintelligible.
Un=ver=nunft, *f. sp.* déraison, *f.*
Un=ver=nünft=ig, *a.* et *ad.* déraisonnable; absurde; déraisonnablement; - reden, parler sans raison; déraisonner.
Un=ver=richt=et, *a.* qui n'a pas été fait *ou* exécuté; -er Sache, (chose non faite) sans avoir rien fait; sans avoir exécuté *ou* réalisé son projet; sans succès; tel qu'il était venu.
Un=ver=rück=t, *a.* et *ad.* sans être dérangé *ou* déplacé; fixe, fixément.
Un=ver=schäm=t, *a.* *ad.* impudent; éhonté; effronté; insolent; impudemment, sans pudeur; effrontément; insolemment; der Unverschämte, l'insolent; -heit, *f. sp.* impudence; effronterie; insolence, *f.*
Un=ver=schuld=et, *a.* et *ad.* 1. sans l'avoir mérité *ou* sans être coupable, innocent; 2. qui n'est pas endetté; sans dettes.
Un=ver=schwieg=en, *a.* et *ad.* qui ne reste pas (tû) secret *ou* caché.
Un=ver=seh=en, *a.* 1. qui n'est pas prévu; imprévu; 2. qui n'est pas pourvu de.
Un=ver=seh=ens, *ad.* inopinément; à l'improviste.
Un=ver=sehr=bar, *a.* qui ne peut être blessé *ou* endommagé.
Un=ver=sehr=t, *v.* Unverleßt.
Un=ver=sieg=bar, *a.* intarissable (source).
Un=ver=sieg=el=t, *a.* et *ad.* qui n'est pas cacheté; sans être cacheté *ou* ouvert; sans cacheter.
Un=ver=söhn=lich, *a.* irréconciliable; implacable; -feit, *f. sp.* caractère irréconciliable, *m.*; humeur *ou* haine irréconciliable, *f.*
Un=ver=sorg=t, *a.* et *ad.* sans être établi; non pourvu; à marier *ou* à établir. [surdité; bêtise, *f.*
Un=ver=stand, *m.* (e)s, *sp.* déraison; ab-
Un=ver=stand=en, *a.* non compris.
Un=ver=ständ=ig, *a.* imprudent; déraisonnable; absurde; *ad.* imprudemment; d'une manière déraisonnable.
Un=ver=ständ=lich, *a.* inintelligible, indistinct; *ad.* d'une manière inintelligible; -feit, *f. sp.* impossibilité de comprendre, *f.*; manque de lucidité, *m.*
Un=ver=sucht=t, *a.* et *ad.* qui n'a pas été tenté *ou* essayé; inexpérimenté; sans expérience; nichts - lassen, ne rien négliger.
Un=ver=tilg=bar, *a.* ineffaçable; indélébile.
Un=ver=träg=lich, *a.* incompatible; insociable; querelleur; intolérant; -feit, *f. sp.* incompatibilité; humeur querelleuse *ou* peu accommodante; intolérance, *f.*
Un=ver=wahr=t, *a.* qui n'est pas gardé *ou* serré; pas en garde; peu sûr.
Un=ver=wand=t, *a.* et *ad.* fixe, fixément.
Un=ver=wehr=t, *a.* qui n'est pas défendu; permis. [refuser *ou* dénier.
Un=ver=weig=er=lich, *a.* qu'on ne peut
Un=ver=welk=lich, *a.* et *ad.* qui ne se fane *ou* ne se flétrit pas; impérissable; éternellement; -feit, *f. sp.* état impérissable, *m.*
Un=ver=welk=t, *a.* et *ad.* qui n'est pas fané *ou* flétri; frais; éclatant; dans toute sa fraîcheur.
Un=ver=werf=lich, *a.* irrécusable; irréfragable; -feit, *f. sp.* impossibilité de récuser, *f.*
Un=ver=wes=lich, *a.* qui ne se corrompt *ou* ne se décompose pas; inaltérable;

incorruptible; -keit, *f. sp.* incorruptibilité, *f.*
Un=ver=worr=en, *a.* qui n'est pas embrouillé *ou* confus.
Un=ver=wund=bar, *a.* invulnérable; -keit, *f. sp.* état invulnérable, *m.* invulnérabilité, *f.*
Un=ver=wüst=lich, *a.* indestructible; qui ne peut être ébranlé *ou* ravagé; inébranlable.
Un=ver=zag=t, *a.* et *ad.* intrépide; grave; sans crainte; bravement; -heit, *f.* intrépidité, *f.*
Un=ver=zeih=lich, *a.* impardonnable; irrémissible; -keit, *f. sp.* état impardonnable, *m.*
Un=ver=zins=bar, *a.* qui ne rapporte pas d'intérêts; sans intérêts.
Un=ver=züg=lich, *a.* et *ad.* sans retard *ou* sans délai; incontinent; incessamment *ou* sur le champ.
Un=voll=end=et, *a.* et *ad.* inachevé, sans achever.
Un=voll=komm=en, *a.* imparfait, incomplet; défectueux; *ad.* imparfaitement, incomplètement; -heit, *f.* en, imperfection; défectuosité, *f.*
Un=voll=ständ=ig, *a.* incomplet; défectueux; *ad.* incomplètement; défectueusement; -keit, *f. sp.* état incomplet *ou* défectueux; défectuosité, *f.*
Un=voll=streck=t, *a.* inexécuté.
Un=voll=zähl=ig, *a.* incomplet; non complet; - machen, rendre incomplet; décompléter; -keit, *f. sp.* état incomplet, *m.*
Un=voll=zog=en, *a.* inexécuté.
Un=vor=be=reit=et, *a.* et *ad.* qui n'est pas préparé; sans préparation.
Un=vor=greif=lich, *a.* et *ad.* sans vouloir préjuger; sans préjudice; provisoirement; sauf meilleur avis (*v.* Unmaß=geblich).
Un=vor=her=ge=seh=en, *a.* imprévu.
Un=vor=setz=lich, *a.* et *ad.* non prémédité; sans préméditation.
Un=vor=sicht=ig, *a.* et *ad.* imprévoyant; inconsidéré; étourdi; *ad.* inconsidérément; étourdiment; -keit, *f. sp.* imprévoyance, étourderie, *f.*; aus -, faute de prévoyance *ou* de circonspection; par mégarde.
Un=vor=theil=haft, *a.* et *ad.* désavantageux; désavantageusement.
Un=wähl=bar, *a.* inéligible; -keit, *f. sp.* inéligibilité, *f.*
Un=wahr, *a.* et *ad.* qui n'est pas vrai; faux; controuvé; faussement.
Un=wahr=haft, *a.* qui n'est pas véridique; infidèle; faux; -igkeit, *f. sp.* manque de vérité *ou* de véracité; infidélité, *f.*
Un=wahr=heit, *f.* en, manque de vérité; fausseté; infidélité, *f.*; mensonge, *m.*
Un=wahr=schein=lich, *a.* invraisemblable; peu vraisemblable; -keit, *f.* en, invraisemblance, *f.*
Un=wand=el=bar *v.* Unveränderlich.
Un=weg=sam, *v.* Ungebahnt.
Un=weib=lich, *a.* et *ad.* qui ne convient pas à la femme; peu féminin; non conforme au caractère d'une femme.
Un=weig=er=lich, *v.* Unverweigerlich.
Un=weis=e, *a.* qui n'est pas sage, peu sage, mal avisé; imprudent; *ad.* imprudemment; follement.
Un=weit, *ad.* pas loin; près (de); - von der Stadt, pas loin *ou* près de la ville.
Un=werth, *a.* pas digne *ou* indigne; -, *m.* (e,s, *sp.* peu de valeur, *m.* indignité, *f.*
Un=wes=en, *n.* s, *sp.* désordre, *m.*; confusion, *f.*
Un=wes=ent=lich, *a.* 1. sans réalité; chimérique; 2. pas essentiel; peu important.
Un=wett=er, *n.* s, *sp.* mauvais temps *ou* gros temps, *m.*; bourrasque, *f.*; orage, *m.*
Un=wicht=ig, *a.* et *ad.* qui n'est pas de poids; *fig.* peu important; insignifiant; de peu d'importance; -keit, *f. sp.* défaut de poids; *fig.* peu d'importance, *m.* insignifiance, *f.*
Un=wid=er=leg=lich, *a.* irréfutable; irréfragable; -keit, *f. sp.* impossibilité de réfuter; évidence, *f.*
Un=wid=er=ruf=lich, *a.* irrévocable; *ad.* irrévocablement; -keit, *f. sp.* irrévocabilité, *f.*
Un=wid=er=sprech=lich, *a.* incontestable; *ad.* sans contredit; incontestablement.
Un=wid=er=steh=lich, *a.* irrésistible; *ad.* irrésistiblement; -keit, *f. sp.* force *ou* puissance irrésistible, *f.*
Un=wied=er=bring=lich, *a.* et *ad.* irréparable; irréparablement; sans retour.
Un=will=en (Unwille), *m.* s, *sp.* indignation *f. ou* dépit, mécontentement, *m.*
Un=will=fähr=ig, *v.* Ungefällig.
Un=will=ig, *a.* indigné, mécontent; dépité *ou* fâché (de, über); einen - machen, indigner *ou* indisposer qn.; auf einen - werden, se fâcher *ou* s'indigner contre qn.
Un=will=kühr=lich, *a.* involontaire; *ad.* involontairement.
Un=wirk=sam, *a.* et *ad.* inefficace, sans effet; -keit, *f. sp.* inefficacité, *f.*
Un=wirth=bar, *v.* Unbewohnbar.

Un-wirth-lich, *a* inhospitalier.
Un-wiss-en-d, *a.* ignorant, ignare; *ad.* par ignorance; der, die Unwissende, *as.* *m.* et *f.* n. l'ignorant, *m.* l'ignorante, *f.*
Un-wiss-en-heit, *f. sp.* ignorance, *f.*
Un-wiss-ent-lich, *a.* et *ad.* ignoré; involontaire; sans le savoir; involontairement; insciemment; par ignorance.
Un-wohl, *a.* indisposé; *ad.* pas bien; mal; mir ist –, je me sens mal à mon aise; du thatst –, tu fis mal.
Un-würd-ig, *a.* indigne; er ist deiner Wohlthaten –, il est indigne de tes bienfaits; *ad.* indignement; -keit, *f. sp.* indignité, *f.*
Un-zahl, *f. sp.* nombre infini, *m.*
Un-zahl-bar, *a.* impayable, non payable.
Un-zähl-bar, Unzählig, *a.* innombrable; -keit, *f. sp.* quantité innombrable; infinité, *f.*
Un-zähm-bar, *a.* indomptable.
Un-zart, *a.* indélicat; *ad.* peu délicatement; -heit, *f. sp.* manque de délicatesse, *m.* indélicatesse, *f.*
Unze, *f.* n, 1. once (poids); 2. once (animal carnivore) *f.*
Un-zeit, *f. sp.* contre-temps; temps inopportun, *m.*; zur –, à contre-temps; mal à propos.
Un-zeit-ig, *a.* et *ad.* intempestif; hors de saison; vert *ou* non mûr; à contre-temps; avorté; -keit, *f. sp.* inopportunité, *f.*; défaut de maturité, *m.*
Un-zer-brech-lich, *a.* qui n'est pas fragile; qu'on ne peut rompre *ou* briser; infrangible.
Un-zer-gäng-lich, *v.* Unauflösbar.
Un-zer-leg-lich, *a.* qui ne peut être démonté; qui ne peut être analysé.
Un-zer-setz-bar, *a.* indécomposable; -keit, *f. sp.* nature indécomposable, *f.*
Un-zer-stör-bar (Unzerstörlich), *a.* indestructible; -keit, *f. sp.* indestructibilité.
Un-zer-theil-t, Unzertrennt, *a.* et *ad.* qui n'est pas divisé; indivis; par indivis.
Un-zer-trenn-bar (Unzertrennlich), *a.* inséparable; indivisible; indissoluble; *ad.* inséparablement; -keit, *f. sp.* indivisibilité; indissolubilité, *f.*
Un-ziem-en-d, Unziemlich, *a.* indécent; malséant.
Un-zier, Unzierde, *f. sp.* manque d'élégance, *m.*; mauvaise grâce, *f.*
Un-zier-lich, *a.* et *ad.* inélégant *ou* peu élégant; qui a mauvaise grâce; sans grâce; -keit, *f. sp.* manque d'élégance *ou* de grâce, *m.*; inélégance, *f.*
Un-zoll-bar, *a.* franc d'impôts; qui ne paie pas de droits de douane.
Un-zu-be-reit-et, *a.* qui n'est pas encore préparé (*se dit* des mets).
Un-zucht, *f. sp.* impudicité; luxure; prostitution, *f.*
Un-zücht-ig, *a.* impudique; lascif; *ad.* impudiquement; lascivement.
Un-zu-fried-en, *a.* mécontent, mal content de, mit; -heit, *f. sp.* mécontentement, *m.*
Un-zu-gäng-ig, Unzugänglich, *a.* inaccessible; inabordable; -keit, *f. sp.* inaccessibilité, *f.*
Un-zu-läng-lich, *a.* insuffisant; *ad.* insuffisamment; -keit, *f. sp.* insuffisance, *f.*
Un-zu-läss-ig, *a.* inadmissible (*v.* Unstatthaft).
Un-zünft-ig, *a.* qui n'appartient pas à un corps de métier.
Un-zu-reich-end, *v.* Unzulänglich.
Un-zu-samm-en-häng-end, *a.* incohérent; das Unzusammenhängende, l'incohérence, *f.*
Un-zu-ver-läss-ig *a.* douteux, incertain *ou* peu sûr; à qui l'on ne peut se lier; -keit, *f. sp.* incertitude, *f.*; manque de sûreté, *m.*
Un-zweck-mäß-ig, *a.* et *ad.* opposé *ou* contraire au but; peu convenable.
Un-zwei-deut-ig, *a.* non équivoque.
Un-zweif-el-haft, *a.* indubitable; *ad.* indubitablement.
Üpp-ig, *a.* luxuriant; exubérant; libidineux; voluptueux; *ad.* avec luxure *ou* avec exubérance; voluptueusement; -keit, *f. sp.* exubérance; luxure; volupté, *f.*
Ur, [*ce préfixe insép. employé souvent pour* ver, avant, *marque force, intensité, haute antiquité* ou *origine primitive*].
Ur, *m.* (e)s, e, ure, *m.* (*v.* Auerochs).
Ur-ahn, *m.* s, en, bisaïeul, *m.*; Ur-ahne, *f.* n, bisaïeule, *f.*
Ur-alt, *a.* tout vieux *ou* très-ancien; décrépit; d'une haute vieillesse; -e Zeiten, les temps les plus reculés.
Ur-ält-er-mutt-er, *f.* * –, trisaïeule, *f.*
Ur-ält-er-n, *pl.* aïeux; ancêtres; ascendants du 3. degré, *m. pl.*
Ur-ält-er-vat-er, *m.* s. * –, trisaïeul, *m.*
Ur-an-fang, *m.* (e)s, *e, commencement primordial; principe, élément, *m.*
Ur-an-fäng-lich, *a.* primordial, primitif; *ad.* primitivement.
*Urania, *f. myth.* Uranie.
Ur-an-lag-e, *f.* n, disposition primitive; faculté innée, *f.*
Ur-bar, *a.* labourable; labouré; cultivé; – machen, mettre en labour; défricher.

Ur=be=deutung, *f.* en, signification primitive, *f.*; sens primitif, *m.*
Ur=be=ginn, *v.* Uranfang.
Ur=be=griff, *m.* (e)s, e, idée primitive, *f.*
Ur=be=wohn=er, *m.* s. –, premier habitant; habitant primitif, *m.*
Ur=bild, *n.* es, er, [*image primordiale*] idéal; type; prototype, *m.*
Ur=eig=en, *a.* (propre dès l'origine) original.
Ur=enk=el, *m.* s. –, arrière petit-fils, *m.*; –in n), *f.* en, arrière petite-fille, *f.*
Ur=fehd=e, *f.* n, serment de ne pas se venger; serment de paix, *m.*
Ur=ge=birg=e, *n pl.* montagnes primitives, *f. pl.* pr.t original, *m.*
Ur=geiſt, *m.* es, er, premier esprit; es-
Ur=groß=mutt=er, *f.* * –, bisaïeule, *f.*
Ur=groß=vat=er, *m.* s. * –, bisaïeul, *m.*
Ur=heb=er, *m.* s. –, auteur *ou* premier moteur (d'une chose); artisan (de sa fortune) *m.*; –in(n), *f.* en, auteur *ou* celle qui est la première cause de qc.
Ur=ian, *m.* s, *sp. fam.* hère; monsieur; dalde, *m.*
Urias=brief, *m.* (e)s, e, (lettre d'Urie) lettre perfide, *f.*
Ur=in, *m.* (e)s, *sp.* urine, *f.* (*v.* Harn).
Ur=kirch=e, *f.* n, église primitive, *f.*
Ur=kraft, *f.* *e, force *ou* faculté primordiale *ou* originelle, *f.*
Ur=kund=e, *f.* n, acte *ou* document; titre, *m.*; charte, *f.*; zu – deſſen, en foi de quoi.
Ur=kund=en, *va.* attester *ou* certifier.
Ur=kund=en=ſamml=ung, *f.* en, collection de documents; cartulaire, *m.*; archives, *f. pl.*
Ur=kund=lich, *a.* et *ad.* 1. sous forme d'un acte; en foi de quoi; 2. authentique; authentiquement.
Ur=laub, *m* (permission de partir) *mil.* congé, *m.*; *fig.* von einem Freunde – nehmen, prendre congé d'un ami.
Ur=laut, *m.* es, e, *gram.* [*son primitif*] voyelle, *f.*
*Urne, *f.* n, urne, *f.*
Ur=ochs, *v.* Auerochs et Ur.
Ur=quell, *m.* s, e, source primitive *ou* première source; *fig.* origine, *f.*; principe, *m.*
Ur=ſach=e, *f.* n, [*chose première*] cause; raison, *f.*; motif, sujet, *m.*; aus dieſer – *ou* dieſer – wegen, à cause de cela, pour cette raison; aus welcher –? pour quelle raison? pour quel motif? pourquoi? ohne –, sans motif; sans cause; man hat – zu glauben, on a des motifs de croire; on est fondé à croire.
Ur=ſäch=lich, *a.* causal; causatif.
Ur=ſatz, *m.* es, *e, maxime, *m.*
Ur=ſchrift, *f.* en, pièce originale, *f.*; original, *m.*
Ur=ſprach=e, *f.* n, langue primitive *ou* mère-langue, *f.*; (texte) original, *m.*
Ur=ſprung, *m.* s, *sp.* [*premier saut*] origine, source, *f.*; principe, *m.*; ſi neu – haben *ou* nehmen von..., tirer son origine *ou* provenir de.
Ur=ſprüng=lich, *a.* originaire; primitif; primordial; *ad.* originairement; primitivement; originalement; -keit, *f. sp.* nature, originelle; existence primitive, *f.*
Ur=ſtoff, *m.* (e)s, e, matière première; substance élémentaire, *f.*, élément *ou* principe, *m.*
Ur=ſtück, *n.* (e)s, e, pièce originale *ou* antique, *f.*; original, *m.*
*Urſuliner=in n, *f.* en, Ursuline (religieuse) *f.*
Ur=tert, *m.* (e)s, e, texte original, *m.*
Ur=theil, *n.* (e)s, e, 1. jugement *ou* arrêt, *m.* sentence, *f.*; 2. jugement *ou* avis, *m.*; opinion, *f.*; meinem – e nach, à mon avis.
Ur=theil=en, *vn.* (av. haben), juger *ou* porter un jugement (sur, über); juger (de qc., von –); censurer, critiquer.
Ur=theils=kraft, *f. sp.* [*faculté de juger*] jugement, *m.* force de jugement, *f.*
Ur=thier=e, *n. pl.* animaux primitifs *ou* antidéluviens, *m. pl.*
Ur=ur=groß=mutt=er, *f.* * –, quatrième aïeule (mère du trisaïeul) *f.*
Ur=ur=groß=vat=er, *m.* s. * –, quatrième aïeul, *m.* ...une re, *f.*
Ur=ver=ſamml=ung, *f.* en, assemblée pri-
Ur=welt, *f.* en, monde primitif, *m*
Ur=weſ=en, *n.* s. –, être premier *ou* primitif; original; élément, *m.*
Ur=wort, *n.* (e)s, *er, mot primitif *ou* radical, *m.*
Ur=zeit, *f. sp.* commencement des temps, *m.* temps primitifs, *m. pl.*
Ur=zu=ſtand, *m.* (e)s, *sp.* état primitif, *m.*
*Uſo, *m.* s, *sp.* usance, *f.*
*Uſurpation, *f.* en, usurpation, *f.*; Uſurpator, *m.* s, en, usurpateur, *m.*; Uſurpiren, *va.* usurper.
*Utopien *n.* s, *sp.* Utopie, *f.*
Uz=en (Uzen), *va. fam.* plaisanter *ou* railler (qn.).

V.

V, *n.* V, *m.* [*vingt-deuxième lettre de l'alphabet.*]
*Vacant, *v.* Erledigt, Ledig.
*Vacanz, *f.* en, (*v.* Erledigung), 1. vacance *ou* vacation, *f.*; 2. Vacanzen, *pl*, (pour Ferien), vacances, *f. pl.*
*Vacciniren, *va.* vacciner.
*Vagabund, *m.* en, vagabond, *m.*
*Valet, *n.* s, *sp.* adieu, *m.*; -schmaus (pour Abschiedschmaus), repas d'adieu, *m.*
*Valute, *f. indécl. comm.* valeur, *f.*
*Vampir, *m.* s, e, vampire, *m.*
*Vandale, *m.* n, Vandale, *m.*; -nwuth, *f. sp.* (fureur de Vandale) Vandalisme, [*m.*
*Vanille, *f.* n, vanille, *f.*
*Variation, *f.* en, *mus.* variation, *f.*
*Varietät, *f.* en, variété, *f.*
*Vasall, *m.* en, vassal, *m.*; -enschaft, *f.* en, vasselage, *m.*
*Vase, *f.* n, vase, *m.*
Vat=er, *m.* s. *-, père, *m.*; der heilige -, le saint père.
Vät=er=chen, *n.* s. -, 1. père; cher père; papa; 2. mâle (d'un oiseau) *m.*
Vat=er=land, *n.* (e)s, *sp.* [*pays du père*] patrie, *f.* pays natal, *m.*
Vat=er=länd=isch, *a.* et *ad.* de la patrie; patriotique; national; en patriote.
Vat=er=lands=freund, *m.* (e)s, e, ami de la patrie, patriote; Vaterlands=liebe, *f. sp.* amour de la patrie, patriotisme *m.*
Vät=er=lich, *a.* paternel, de père; *ad.* paternellement, en père.
Vat=er=los, *a.* sans père; privé de son père, orphelin (de son père).
Vat=er=mord, *m.* (e)s, *sp.* (meurtre du père) parricide; -mörder, *m.* s. -, (meurtrier du père) parricide, *m.*; -mörderisch, *a.* parricide, d'un parricide; -schaft, *f. sp. ou* -stand, *m.* (e)s, *sp.* état *m. ou* qualité de père; paternité; -stadt, *f.* *e, ville natale, *f.*; -stelle, *f. sp.* office de père; bei einem Vaterstelle vertreten, remplir auprès de qn. l'office de père; tenir à qn. lieu de père; -theil, *n.* s, e, (part qui vient du père) patrimoine; -unser, *n.* s. -, patenôtre, pater, *m.*; oraison dominicale, *f.*
*Vegetabilien, *n. pl.* végétaux, *m. pl.*; Vegetabilisch, *a.* végétal, végétatif; Vegetation, *f. sp.* végétation, *f.*; Vegetiren, *vn.* (av. haben), végéter.
*Vehikel, *n.* s. -, véhicule, *m.*
Vehm, *v.* Fehm.
Veil=chen, *n.* s. -, violette, *f.*; Veilchenblau, *n.* s, (bleu de violette) couleur violette, *f.* violet, *m.*; -blau, *a.* violet, de violette; -saft, *m.* es, *e, suc *ou* sirop de violettes; sirop violet; -stock, *m.* es, *e, pied de violette, *m.*
Veit, *m.* s, e, Guy, Valentin, *m.*; -stanz, *m.* es, *e, *méd.* danse de Saint-Guy; chorée, *f.*; mal caduc, *m.*
*Velin, *n.* s, *sp.* vélin; -papier, *n.* s, e, papier vélin, *m.*
*Venerisch, *a.* vénérien, syphilitique.
*Ventil, *n.* s, e, soupape, *f.*; -ator, *m.* s, e, ventilateur, *m.*
*Ventose, *m.* s, e, (pour Windmonat, mois des vents) ventôse, *m.*
*Venus, *f. myth. astr.* Vénus; Vénus (des métaux) *f.*; cuivre, *m.*
Ver, [*ce préfixe inséparable marque excès, erreur, perte, achèvement, joue quelquefois un rôle explétif, et dans certaines compositions tient lieu de* für, pour, *et de* vor, devant, en présence].
Ver=ab=folg=en, *va.* einem etwas -, remettre *ou* délivrer qc. à qn.; etwas - lassen, faire remettre *ou* laisser emporter qc.; - *n. ou* -ung, *f.* remise *ou* délivrance (d'une chose) *f.*
Ver=ab=red=en, *va.* etwas -, concerter qc.; convenir de qc.; verabredeter Maßen, selon les conventions; de concert; -ung, *f.* convention, *f.*
Ver=ab=säum=en, *v.* Versäumen.
Ver=ab=scheu=en, *va.* abhorrer, détester; avoir en horreur; - *n. ou* -ung, *f.* action d'abhorrer; détestation, *f.*; Verabscheuungs=werth *ou* -würdig, *a.* abominable; détestable; exécrable.
Ver=ab=schied=en, *va.* einen -, congédier; donner congé à qn.; renvoyer *ou* remercier (un employé); licencier (des troupes); - *n. ou* -ung, *f.* congé (qu'on donne); renvoi; licenciement, *m.*

Ver-acht-en, *va.* mépriser; dédaigner; affronter *ou* braver (la mort).
Ver-ächt-er, *m.* 8. –, contempteur, *m.*
Ver-ächt-lich, *a.* 1. méprisable; abject, vil; 2. dédaigneux, méprisant, plein de mépris; *ad.* avec mépris *ou* avec dédain; dédaigneusement: -keit, *f.* bassesse méprisable; vileté, *f.*; mépris, dédain *ou* air dédaigneux, *m.*
Ver-acht-ung, *f. sp.* mépris, dédain, *m.*; -voll, *a.* et *ad.* plein de mépris; dédaigneux; -werth, *a.* digne de mépris.
Ver-all-gem-ein-er-n, *va.* généraliser; – *n. ou* -ung, *f.* généralisation, *f.*
Ver-alt-en, *vn.* vieillir; s'invétérer; devenir obsolète; veraltet, qui a vieilli, suranné; obsolète; invétéré.
Ver-änd-er-lich, *a.* variable *ou* changeant; inconstant; versatile; -keit, *f. sp.* nature *ou* humeur variable; inconstance; versatilité, *f.*
Ver-änd-er-n, *va.* changer; altérer; métamorphoser; sich –, se changer; changer; er hat sich sehr verändert, il a bien changé; – *n. ou* -ung, *f.* changement, *m.* variation *ou* mutation; métamorphose, *f.*
Ver-an-lass-en, *va.* occasionner (qc.); donner occasion *ou* sujet à (qc.); provoquer, motiver *ou* faire naître (qc.); einen zu etwas –, engager *ou* déterminer qn. à qc.; – *n. ou* -ung, *f.* action d'occasionner, occasion, *f.*; sujet *ou* lien, *m.*; cause, *f.* motif; -er, *m.* 8. –, celui qui donne sujet à; sujet, *m.*; cause, *f.*
Ver-an-schau-lich-en, *va.* etwas –, donner une idée claire de qc.; faire saisir *ou* faire comprendre qc.
Ver-an-stalt-en, *va.* disposer, préparer *ou* arranger (pour, zu); – *n. ou* -ung, *f.* arrangement, *m.* disposition, *f.*; Veranstaltungen treffen, prendre des mesures *ou* faire des préparatifs (pour, zu).
Ver-ant-wort-en, *va.* etwas –, répondre de qc. *ou* assumer la responsabilité; justifier (qc.); sich –, se justifier, se défendre.
Ver-ant-wort-lich, *a.* 1. responsable (de, für); 2. excusable; qui peut se justifier; -keit, *f. sp.* responsabilité, *f.*
Ver-ant-wort-ung, *f.* en, responsabilité; justification; apologie, *f.*; einen zur – ziehen, (tirer qn. à la responsabilité) faire rendre compte à qn. de qc.; Verantwortungsrede, *f.* n, discours apologétique, *m.*
Ver-ar-beit-en, *va.* employer *ou* consommer; convertir (en, zu); – *n. ou* -ung, *f.* action d'employer *ou* de convertir, *f.*, emploi, *m.*
Ver-arg-en, *va.* einem etwas –, blâmer qn. de qc.; en vouloir à qn. de qc.
Ver-arm-en, *vn.* s'appauvrir; devenir pauvre *ou* tomber dans l'indigence; -ung, *f.* appauvrissement, *m.*
*Ver-auctioniren, *v.* Versteigern.
Ver-äuß-er-lich, *a.* aliénable.
Ver-äuß-er-n, *va.* aliéner *ou* vendre; – *n. ou* -ung, *f.* aliénation *ou* vente, *f.*
Ver-back-en, *va. rég. et ir.* 1. consommer *ou* employer à cuire; 2. gâter en cuisant.
Ver-band, *m.* (e)8, *e, 1. lien *m. ou* liaison, *f.*; 2. pansement, bandage, *m.*
Ver-bann-en, *va.* bannir, exiler; proscrire; der Verbannte, le banni; l'exilé, le proscrit; – *n. ou* -ung, *f.* bannissement, exil, *m.*; proscription, *f.*
Ver-bau-en, *va.* 1. employer *ou* dépenser à bâtir; obstruer *ou* boucher par des constructions.
Ver-bau-er-n, *va.* contracter des manières rustiques; tomber dans la rusticité.
Ver-beiß-en, *va. ir.* [*mordre* ou *casser avec les dents*] 1. sich –, se faire du mal en mordant; 2. die Wörter –, manger les mots *ou* les finales; réprimer, retenir *ou* étouffer (la douleur, la colère); das Lachen –, (étouffer le rire) se mordre les lèvres pour ne pas rire; *fam.* avaler (un affront).
Ver-berg-en, *va. ir.* cacher, céler; receler; dérober à la vue; sich –, se cacher (devant qn. *ou* de qn., vor einem); *fig.* cacher, dissimuler; Verborgen, caché, dérobé *ou* secret; occulte; im Verborgenen, en secret, secrètement; – *n. ou* -ung, *f.* action de cacher *ou* de recéler; recèlement, déguisement, *m.* dissimulation, *f.*
Ver-bess-er-er, *m.* 8. –, celui qui corrige; correcteur, réformateur, *m.*; Verbesserin(n), *f.* en, réformatrice, *f.*
Ver-bess-er-lich, *a.* corrigible; réparable; amendable.
Ver-bess-er-n, *va.* [*rendre meilleur*] améliorer, bonifier; corriger; amender; réformer; sich –, s'améliorer; se bonifier; s'amender, se corriger; – *n. ou* -ung, *f.* action d'améliorer, amélioration; bonification; correction, *f.*; amendement, *m.*; réforme, réformation, *f.* [tif.
Ver-bess-er-nd, *a.* qui améliore; correc-
Ver-beug-en (sich), *vr.* s'incliner, faire

une révérence; - *n. ou* -ung, *f.* inclination *ou* révérence, *f.*

Ver=bie=gen, *va. ir.* fausser *ou* forcer en pliant; déformer; sich -, se fausser *ou* se déformer; Verbogen, faussé *ou* déformé; - *n. ou* -ung, *f.* action de fausser *ou* de déformer; déformation; déviation, *f.*

Ver=biet=en, *va. ir.* défendre *ou* interdire; prohiber; Verboten, défendu; interdit; prohibé; - *n. ou* -ung, *f. v.* Verbot.

Ver=bild=en, *va.* mal former *ou* déformer; défigurer; fausser (l'esprit, le cœur); - *n. ou* -ung, *f.* action de défigurer *ou* de fausser, *f.*; défaut *ou* vice (de cœur) *m.*

Ver=bild=lich=en, *va.* représenter sous un symbole *ou* figurer.

Ver=bind=en, *va. ir.* 1. lier; joindre(à, mit); unir, allier, marier; zwei Personen mit einander -, marier deux personnes; einem die Augen -, bander les yeux à qn.; eine Wunde -, bander une plaie; panser une plaie; combiner (des corps); amalgamer; *fig.* einen - etwas zu thun, obliger qn. à faire qc.; sich -, se lier; s'allier; se joindre (à, mit); s'unir (avec, mit); se liguer, se coaliser, se confédérer; sich -, se bander; s'envelopper *ou* s'entourer (de, mit); *fig.* sich zu etwas -, s'obliger *ou* s'engager à qc.; = ein Buch -, transposer les feuilles d'un livre; = Verbindend, qui lie, copulatif; synthétique; obligeant; - *n.* action de lier; liaison; jonction, *f.*; pansement, *m.*

Ver=bind=lich, *a.* 1. obligeant; complaisant; obligatoire; obligé; sich - machen, (se rendre obligé) s'obliger *ou* s'engager (à, zu); *ad.* obligeamment; d'une manière obligatoire; -keit, *f.* en, obligeance; complaisance; obligation, *f.* engagement, *m.*

Ver=bind=ung, *f.* en, (*v.* Verbinden), 1. union; jonction; alliance; action de bander, *f.*; pansement, *m.*; 2. liaison, connexion, *f.* rapport, *m.* communication, *f.*; in - stehen, être en rapport (avec, mit).

Ver=bind=ungs=strich, *m.* (e)s, e, trait d'union, tiret, *m.*

Ver=bitt=en, *va. ir.* sich etwas -, prier d'être dispensé de faire qc.; engager qn. à s'abstenir de qc.

Ver=bitt=er=n, *va.* rendre amer; *fig.* attrister *ou* abreuver d'amertume; einem das Leben -, rendre la vie désagréable à qn.; répandre l'amertume sur la vie de qn.

Ver=blas=en, *va. ir.* chasser en soufflant; *fond.* affiner; *peint.* estomper (les couleurs).

Ver=blass=en, *v.* Erblassen.

Ver=blätt=er=n, *va.* perdre (la marque) en feuilletant.

Ver=blech=en, *v.* Beblechen.

Ver=bleff=en, *v.* Verblüffen.

Ver=bleib=en, *vn. ir.* demeurer *ou* persévérer (*v.* Beharren); *fig.* demeurer *ou* être toujours; ich verbleibe ihr Ergebener, je suis votre dévoué; fein Verbleiben haben, (avoir son demeure) en demeurer *ou* en rester là.

Ver=blei=en, *va.* plomber.

Ver=bleich=en, *vn. ir* [*pâlir entièrement*] blêmir; se ternir; se décolorer; se faner; mourir; Verblichen, décoloré; fané; inanimé; décédé; der Verblichene, le défunt, le mort.

Ver=blei=en, *va.* couvrir *ou* garnir de plomb; plomber.

Ver=blend=en, *va.* éblouir, fasciner; aveugler; - *n. ou* -ung, *f.* éblouissement, aveuglement, *m.* fascination, *f.*

Ver=blich=en, *v.* Verbleichen.

Ver=blüff=en, *va. fam.* déconcerter *ou* étourdir (qn.); Verblüfft, déconcerté, perplexe, consterné.

Ver=blüh=en, *vn.* défleurir; *fig.* se faner, se passer; Schönheit verblüht schnell, la beauté passe vite.

Ver=blüm=en, *va.* cacher sous des fleurs; *fig.* dire en termes couverts *ou* allégoriques; gazer; Verblümt, *a.* fleuri; figuré *ou* allégorique; *ad.* allégoriquement.

Ver=blut=en (sich), *vr.* perdre tout son sang; mourir d'une hémorrhagie; *fig. fam.* die Sache hat sich verblutet, l'affaire est assoupie *ou* est tombée en oubli; - *n. ou* -ung, *f.* hémorrhagie, *f.*

Ver=borg=en, *va.* prêter *ou* donner à crédit.

Ver=borg=en, *pp. du v.* Verbergen.

Ver=borg=en=heit, *f. sp.* état d'une chose cachée; secret, *m.*; *fig.* obscurité, *f.*

Ver=bot, *n.* (e)s, e, (*v.* Verbieten), défense *ou* interdiction, *f.*; interdit, *m.*; prohibition, *f.*

Ver=bot=en, *pp. du v.* Verbieten.

Ver=bräm=en, *va.* garnir *ou* border de fourrure; chamarrer (de, mit); - *n. ou* -ung, *f.* bordure *ou* garniture chamarrée, *f.*

Ver=brann=t, *pp. du v.* Verbrennen.

Ver=brauch, *m.* s, *sp.* consommation *f. ou* usage *m.* (d'une marchandise).

Ver=brauch=bar, *a.* qui peut être consommé; de consommation.

Ver=brauch=en, *va.* faire une consom-

mation *ou* consommer; employer, user. [ployer à l'rasser.
Ver=brauch=en, *va.* consommer *ou* employer
Ver=brauſ=en, *vn.* (av. haben), cesser de bruire; cesser de fermenter; *fig.* s'évaporer; *fam.* jeter sa gourme.
Ver=brech=en, *va. ir.* [*briser ou rompre en entier*] *fig.* commettre un délit *ou* un crime; enfreindre la loi; er hat nichts verbrochen, il n'a pas commis de crime; il n'a fait de mal à personne; il est innocent.
Ver=brech=en, *n.* s –, crime, délit, *m.*; ein – begehen, commettre un crime; einem etwas zum – machen, faire à qn. un crime de qc.
Ver brech=er, *m.* s, –, criminel; coupable, délinquant, *m.*; Verbrecherin *n*; *f.* en, femme coupable *ou* criminelle; délinquante, *f.*; –iſch, *a.* criminel, coupable.
Ver=breit=en, *va.* répandre; divulguer *ou* propager (une nouvelle, un bruit); ſich –, se répandre; se propager; – *n.* *ou* –ung, *f.* action de répandre; propagation, divulgation, *f.*; –er, *m.* s. –, celui qui répand, propagateur, *m.*
Ver=brenn=bar, Verbrennlich, *a.* combustible; –keit, *f. sp.* combustibilité, *f.*
Ver=brenn=en, *vn. ir.* brûler en entier; se consumer *ou* être consumé par le feu; = *va.* brûler *ou* consumer (du bois, de l'huile, du combustible); brûler *ou* réduire en cendres; brûler, hâler *ou* basaner (*se dit* du soleil); ſich –, se brûler les doigts, la main); se piquer (aux *ou* avec les orties, an –); Verbrannt, brûlé; von der Sonne –, brûlé par le soleil, basané; – *n. ou* –ung, *f.* combustion, incinération, *f.*
Ver=brenn=lich, *v.* Verbrennbar.
Ver=brief=en, *va.* continuer *ou* reconnaître par écrit.
Ver=bring=en, *va. ir.* [pour Verbrauchen] user, dissiper, gaspiller *ou* manger (son argent); perdre, user *ou* tuer (son temps).
Ver brech=en, *pp. du* r. Verbrechen.
Ver=brüder=n (ſich), *vr.* fraterniser, se jurer fraternité; – *n. ou* –ung, *f.* action de fraterniser, fraternité, congrégation *ou* confrérie, *f.*
Ver=buhl=t, *a.* coquet; lascif; débauché.
Ver=bund=en, *pp. du* r. Verbinden.
Ver=bünd=en, *va.* allier, coaliser *ou* liguer; ſich –, s'allier, se coaliser; se liguer; former une confédération; die Verbündeten, les alliés; les confédérés; les ligueurs, *m. pl.*
Ver=bürg=en, *va.* etwas – *ou* ſich für etwas –, cautionner *ou* garantir qc.; se constituer garant de qc. *ou* répondre de qc.; einer für Alle *ou* Alle für einen ſich –, s'obliger solidairement; – *n. ou* –ung, *f.* cautionnement, *m.* caution, garantie, *f.*
Ver=dach=t, *pp. du* r. Verdenken.
Ver=dach=t, *m.* (e s, *sp.* (r. Verdenken), soupçon, *m.*; suspicion, *f.*; einen im – haben, soupçonner qn. (de, wegen); im – ſtehen, *ou* in – kommen, être soupçonné.
Ver=dächt=ig, *a.* suspect; einen – machen, rendre qn. suspect; jeter des soupçons sur qn.; einen für – halten, regarder qn. comme suspect; suspecter *ou* soupçonner qn. [çonner.
Ver=dächtig=en, *va.* suspecter *ou* soupçonner
Ver=damm=en, *va.* damner, condamner; réprouver; einen zum Tode –, condamner qn. à mort; Verdammt, damné; condamné, réprouvé, exécrable, maudit; die Verdammten, les damnés *ou* condamnés; les réprouvés; Verdammt! *i.* peste; – *n. ou* –ung, *f.* damnation, condamnation, *f.*
Ver=damm=lich, *a.* condamnable; damnable. [dition, *f.*
Ver=damm=niß, *f. sp.* damnation, perdition
Ver=dampf=en, *vn.* s'évaporer; – laſſen, laisser *ou* faire évaporer; – *n. ou* –ung, *f.* évaporation, *f.*
Ver=dank=en, *va.* [*remercier pour*] einem etwas –, devoir qc. à qn.; ich verdanke ihm mein Leben, je lui dois la vie; einem etwas zu – haben, être redevable de qc. à qn. *ou* devoir qc. à qn.
Ver=darb, Verdarbe, *imp. de l'ind. et du subj. du* v. Verderben. [ung.
Ver=dau=en, *va.* digérer; – *n.* *v.* Verdau=
Ver=dau=lich, *a.* facile à digérer; –keit, *f. sp.* qualité digestive, *f.*
Ver=dau=ung, *f.* en (r. Verdauen), digestion, *f.*; Verdauungs=geſchäft, *n.* (e s, *sp.* acte de la digestion, *m*; fonctions digestives, *f. pl.*; –kraft, *f. sp.* faculté digestive, *f.*; –mittel, *n.* s. –, moyen qui aide la digestion; moyen tonique *ou* digestif, *m.*; –werkzeuge, *n. pl.* organes de la digestion *ou* digestifs, *m. pl.*
Ver=deck, *n.* (e)s, e, *mar.* pont; das oberſte –, (le pont supérieur) le tillac; das unterſte –, (le pont de dessous) le franc-tillac.
Ver=deck=en, *va.* couvrir; cacher, voiler; – *n. ou* –ung, *f.* action de couvrir; *astr.* occultation, *f.*
Ver=denk=en, *va. ir.* [*penser mal ou interpréter mal*] prendre en mauvaise

part; einem etwas -, blâmer qn. (mentalement) de qc.; man kann es dir nicht - daß, on ne peut pas t'en blâmer ou t'en vouloir que.

Ver=derb, *m.* (e)s, *sp.* action de ruiner; ruine, *f.*; dégât (d'une chose) *m.*; perte (du temps) *f.*

Ver=der=ben, *vn. ir.* se gâter; se détériorer; se perdre *ou* se ruiner; Verdorben sein, être gâté *ou* corrompu; = *va. rég.* et *ir.* gâter, détériorer, corrompre; ruiner; sich den Magen -, se gâter *ou* se déranger l'estomac; se donner une indigestion; einem die Freude -, troubler la joie de qn.; es mit einem -, (le gâter avec qn.) se brouiller avec qn.; sich -, se gâter, se ruiner, se perdre. - *n.* 1. action de gâter *ou* de corrompre; corruption, *f.*; 2. dégât, *m.*; détérioration, perte, ruine, perdition, *f.*; -er, *m.* s. -, destructeur, corrupteur, *m.*

Ver=derb=lich, *a.* 1. sujet à se gâter *ou* à s'altérer; corruptible; 2. pernicieux, funeste, ruineux; -keit, *f. sp.* corruptibilité; influence funeste *ou* pernicieuse, *f.*

Ver=derb=niß, *n.* et *f.* ſſes, ſſe, corruption, dépravation; ruine, *f.*; fléau, *m.*; perdition, *f.*

Ver=deut=schen, *va.* traduire *ou* rendre en allemand; - *n. ou* -ung, *f.* traduction allemande *ou* en allemand, *f.*

Ver=dicht=en, *va.* condenser; - *n. ou* -ung, *f.* condensation; compression, *f.*

Ver=dick=en, *va.* épaissir; condenser; - *n. ou* -ung, *f.* épaississement, *m.*; condensation, *f.*

Ver=diel=en, *va.* planchéier.

Ver=dien=en, *va.* [*gagner en servant* ou *par des services*] 1. mériter (des louanges, une récompense, une punition); sich um einen verdient machen, (se rendre mérité pour qn.) bien mériter de qn.; sich um das Vaterland verdient machen, bien mériter de la patrie; 2. gagner *ou* acquérir; sein Brod -, gagner son pain *ou* sa vie; Verdient, mérité, gagné *ou* qui est dû; - *n.* action de mériter, *f.* mérite, gain, *m.*

Ver=dienst, *n.* es, e, 1. mérite; *m.* 2. gain; bénéfice *ou* profit, *m.*

Ver=dienst=lich, *a.* méritoire; *ad.* méritoirement; -keit, *f.* ce qu'il y a de méritoire; mérite *ou* prix, *m.*

Ver=dienst=voll, *a.* plein de mérite; distingué *ou* de mérite.

Ver=ding, *m.* (e)s, *sp.* marché *ou* accord; louage *ou* forfait, *m.*

Ver=ding=en, *va. ir.* donner *ou* louer (qc.) en fixant un prix; faire un forfait; travailler à la tâche; sich -, s'engager *ou* entrer en condition (chez qn., bei); - *n. ou* -ung, *f.* marché à forfait; engagement *ou* louage, *m.*

Ver=dirb, *impér. du v.* Verderben.

Ver=dirb=st, Verdirbt, 2. *et* 3. *pers. de l'ind. prés. du v.* Verderben.

Ver=dol=metsch=en, *va.* interpréter *ou* traduire (qc.); - *n. ou* -ung, *f.* interprétation, traduction, *f.*

Ver=dopp=el=n, *va.* doubler, redoubler; seine Sorgfalt -, redoubler de soins; - *n. ou* -ung, *f.* doublement, redoublement, *m.*; duplication; *gramm.* réduplication, *f.*; Verdoppler, *m.* s. -, celui qui double; *phys.* duplicateur, *m.*

Ver=dorb=en, *pp. du v.* Verderben, gâté; corrompu; -heit, *f. v.* Verderbniß.

Ver=dorr=en, *vn.* sécher (entièrement) dessécher *ou* se dessécher; = *va.* dessécher, rendre sec; - *n. ou* -ung, *f.* dessèchement, *m.*; dessiccation, *f.*

Ver=dräng=en, *va.* déplacer (en poussant); évincer; déposséder; supplanter; - *n. ou* -ung, *f.* action de déplacer *ou* d'évincer; supplantation, *f.*

Ver=dreh=en, *va.* fausser *ou* forcer (la clef; die Augen -, rouler *ou* tourner les yeux; sich den Fuß -, se détordre le pied; se donner une entorse au pied; = *fig.* torturer, altérer *ou* fausser (le sens, la loi); Verdreht, tordu, faussé; *fam.* biscornu; - *n ou* -ung, *f.* torsion, contorsion, *f.*; roulement (des yeux) *m.*; entorse; *fig.* altération *ou* fausse interprétation, *f.*

Ver=drei=fach=en, *va.* tripler.

Ver=drieß=en, *va. imp. ir.* piquer *ou* contrarier; es verdroß mich, cela me contraria; je fus fâché; sich die Mühe nicht - lassen, ne pas se laisser rebuter par la peine; ne pas reculer devant la peine.

Ver=drieß=lich, *a.* 1. contrariant *ou* fâcheux; 2. chagrin *ou* mécontent; de mauvaise humeur; - machen, (rendre fâché) indisposer, contrarier (qn.); - werden, se fâcher, se mettre de mauvaise humeur; -keit, *f.* en, mauvaise humeur, contrariété, *f.* désagrément, *m.*

Ver=droß, Verdröſſe, *imp. de l'ind. et du* [*subj. du v.* Verdrießen.

Ver=droſſ=en, *a.* et *ad.* (*pp. du v.* Verdrießen, mécontent, contrarié; dégoûté; à contre-cœur; -heit, *f. sp.* mauvaise humeur; paresse, *f.*

Ver=druck=en, *va.* 1. employer à l'impression; 2. imprimer mal; faire des

fautes typographiques; transposer (en imprimant).

Ver=druß, *m.* ſſes, *sp.* déplaisir, dépit, *m.*; contrariété, *f.*; désagrément, *m.*

Ver=duft=en, *vn.* s'exhaler, s'évaporer.

Ver=dunkel=n, *va.* obscurcir; rembrunir; *fig.* effacer, éclipser, ternir l'éclat; ſich –, s'obscurcir, s'assombrir; - *n.* *ou* -ung, *f.* obscurcissement, *m.*

Ver=dünn=bar, *a.* *phys.* [*qu'on peut amincir*] dilatable, raréfiable.

Ver=dünn=en, *va.* 1. amincir *ou* rendre plus mince; dégrossir; 2. atténuer *ou* rendre plus fluide; délayer (une couleur); dilater, raréfier (l'air); - *n.* *ou* -ung, *f.* action d'amincir, *f.*; amincissement, délaiement, *m.*; dilatation, raréfaction, *f.*

Ver=dunſt=bar, *a.* évaporable.

Ver=dunſt=en, *vn.* s'évaporer, s'exhaler; - *n.* *ou* -ung, *f.* évaporation, *f.*

Ver=durb, **Verdürbe**, *imp. de l'ind. et du subj. du* v. Verderben.

Ver=durſt=en, *vn.* mourir de soif; être altéré *ou* avoir bien soif.

Ver=düſt=er=n, *v.* Verdunkeln, Verfinſtern.

Ver=dutz=en, Verdutzt, *v.* Verblüffen, Verblüfft.

Ver=edel=n, *va.* ennoblir; améliorer; perfectionner; ſich –, s'ennoblir, se perfectionner; - *n.* *ou* -ung, *f.* ennoblissement, perfectionnement, *m.*

Ver=ehelich=en, *va.* marier *ou* donner en mariage; ſich mit einem –, épouser qn.; se marier avec qn.; - *n.* *ou* -ung, *f.* mariage, *m.*

Ver=ehr=en, *va.* 1. honorer; respecter; révérer, adorer; 2. einem etwas –, faire présent de qc. à qn. (en signe de respect); -er, *m.* s. –, celui qui honore *ou* respecte; partisan; adorateur, *m.*

Ver=ehr=lich, *a.* honorable; respectable; vénérable.

Ver=ehr=ung, *f.* en, (*v.* Verehren), 1. respect, *m.*; vénération; adoration; 2. offre (d'un don), présentation (d'un cadeau) *f.*; Verehrungs=würdig, *a.* digne de respect; respectable; vénérable.

Ver=eid=en, *va.* assermenter.

Ver=ein, *m.* (e)s, e, union; société; confédération, *f.*

Ver=ein=bar, *a.* qu'on peut unir; compatible; conciliable; -keit, *f.* *sp.* compatibilité, *f.*

Ver=ein=bar=en, *va.* allier, unir; concentrer; centraliser; -ung, *f.* concentration, centralisation, *f.*

Ver=ein=en, *v.* Vereinigen.

Ver=ein=fach=en, *va.* simplifier; -ung, *f.* *f.* simplification, *f.*

Ver=ein=ig=en, *va.* unir, allier *ou* réunir; joindre *ou* combiner; concilier; Kraft mit Tugend –, allier la force à la vertu; ſich –, s'unir, se réunir; se joindre *ou* opérer la jonction; s'accorder *ou* tomber d'accord (sur, über); se liguer *ou* se confédérer; -ung, *f.* union, réunion, jonction, *f.*; *fig.* accord, *m.* conciliation, *f.*; concours, *m.*; Vereinigungs=punkt, *m.* (e)s, e, point de réunion *ou* de jonction; point de ralliement, *m.*

Ver=ein=t, Vereinigt, *a.* et *pp.* uni; réuni.

Ver=einzel=n, *va.* isoler *ou* séparer; démembrer, dépareiller; vendre séparément; - *n.* *ou* -ung, *f.* isolement, *m.*; séparation, *f.*; démembrement, *m.*; vente en détail, *f.*

Ver=eitel=n, *va.* rendre vain *ou* inutile; déjouer *ou* faire échouer; - *n.* *ou* -ung, *f.* action de faire échouer, *f.* échec, renversement *ou* anéantissement (d'un projet) *m.*

Ver=eit=ern, *vn.* se couvrir de pus; suppurer; s'ulcérer; - *n.* *ou* -ung, *f.* suppuration, *f.*

Ver=eng=en, Verengern, *va.* rétrécir; restreindre (le calibre); *fig.* resserrer; -ung, *f.* rétrécissement, *m.*

Ver=erb=en, *va.* laisser, transmettre par voie de succession *ou* léguer (à qn., auf einen); - *n.* *ou* -ung, *f.* transmission héréditaire, *f.*

Ver=erz=en, *va.* minéraliser; - *n.* *ou* -ung *f.* minéralisation, *f.*

Ver=ewig=en, *va.* éterniser, immortaliser; Verewigt, immortalisé; défunt *ou* feu.

Ver=fahr=bar, *a.* transportable.

Ver=fahr=en, *vn.* *ir.* (av. ſein et av. haben), procéder, agir *ou* en user (avec qn., mit –); er iſt mit ihm ſehr hart –, il l'a traité fort durement; = *va.* transporter *ou* exporter (des marchandises); den Zoll –, frauder la douane; den Weg – *ou* ſich –, se tromper de chemin; - *n.* procédé, *m.*; pratique, procédure, *f.*; -ung, *f.* transport (des marchandises) *m.*; Verfahrungs=art, *f.* en, mode d'agir; procédé, *m.*

Ver=fall, *m.* (e)s, *sp.* 1. décadence, *f.*; dépérissement, *m.*; ruine; *fig.* corruption; dégradation, *f.*; in – gerathen, tomber en ruine; déchoir; se détériorer *ou* dépérir; 2. échéance (d'une lettre de change); déchéance *ou* perte (d'un droit) *f.*

Ver=fall=en, *vn.* *ir.* 1. tomber en déca-

dence *ou* en ruine; déchoir; dépérir; *fig.* se corrompre; 2. *fig.* tomber *ou* s'engager (dans, in); in Sünde -, s'engager dans le péché; in eine Geldstrafe -, encourir une amende; auf etwas -, tomber sur qc. (par hasard); concevoir (une idée); auf den wäre ich nicht -, je n'aurais pas pensé à celui-là; = 3. échoir, expirer (*se dit* d'un délai); périmer; être acquis (à qn.); der Wechsel ist -, la lettre de change est échue; eine -e Erbschaft, une succession caduque; die Klage ist -, (la plainte) l'instance est périmée.

Ver=fall=tag, *m.* (e)s, e, jour de l'échéance, *m.*

Ver=fälsch=en, *va.* falsifier; altérer *ou* fausser; frelater (le vin); -*n. ou* -ung, *f.* falsification; altération, *f.*; -er, *m.* s. -, falsificateur; faussaire, *m.*

Ver=fang=en, *va. ir.* [*saisir*] 1. embrouiller; sich -, s'embrouiller, s'entortiller; se couper (dans ses discours); 2. s'engouffrer (*se dit* du vent; 3. devenir fourbu; = *vn.* (av. haben), *fam.* [pour Wirken], faire effet *ou* opérer.

Ver=fäng=lich, *a.* captieux *ou* perfide; insidieux; eine -e Frage, une question insidieuse; -keit, *f. sp.* nature *ou* manière captieuse, *f*; artifice *ou* état insidieux, *m.*

Ver=fär=b=en, *va.* 1. teindre mal; manquer *ou* gâter la teinture; 2. *fig.* sich -, changer de couleur.

Ver=fass=en, *va.* rédiger *ou* composer (un écrit; schriftlich -, rédiger par écrit; Ver=fass=er, *m.* s. -; erin(n), *f.* en, auteur, *m.* et *f.* (d'un ouvrage, d'un poëme).

Ver=fass=ung, *f.* en, 1. composition, rédaction, (d'un écrit, d'un ouvrage); 2. constitution (d'un état) *f.*; état *m. ou* situation; disposition, *f.*; Verfassungs=los, *a.* et *ad.* sans constitution; anarchique; -mäßig, *a.* et *ad.* conforme à la constitution; constitutionnel, constitutionnellement; -urkunde, *f.* n, charte constitutionnelle *ou* constitutive; -widrig, *a.* contraire à la constitution; inconstitutionnel.

Ver=fast=en, *va.* passer à jeûner *ou* dans le jeûne.

Ver=faul=en, *va.* se putréfier; pourrir; se pourrir; se carier; - *n.* putréfaction; pourriture, *f.*

Ver=fecht=en, *va. ir.* défendre *ou* soutenir en combattant; plaider (une cause); débattre son droit; - *n. ou* -ung, *f.* défense, *f.*; débat; -er, *m.* s. -, défenseur, partisan, *m.*

Ver=fehl=en, *va.* manquer (le but); einen -, manquer qn.; den Weg - *ou* des Weges -, manquer le chemin; s'écarter du chemin *ou* se tromper de chemin.

Ver=feind=en, *va.* rendre ennemi; brouiller (deux personnes).

Ver=fein=er=n, *va.* raffiner, polir; subtiliser; *mét.* affiner; sich -, se raffiner; s'épurer; - *n. ou* -ung, *f.* raffinement, épurement, *m.* subtilisation, *f.*

Ver=fert=ig=en, *va.* [*rendre prêt ou achever*] faire, confectionner, fabriquer, composer (un poëme); préparer (un médicament); -ung, *f.* confection, fabrication, composition, *f.*; -er, *m.* s. -, celui qui confectionne; fabricant, *m.*

Ver=feu=er=n, *va.* brûler *ou* consommer en chauffant; tirer *ou* user (toutes ses cartouches).

Ver=finst=er=n, *va.* obscurcir, éclipser; sich -, s'obscurcir; s'éclipser; -ung *f.* obscurcissement, *m.* éclipse, *f.*; *fig.* obscurantisme, *m.*

Ver=first=en, *va.* enfaîter; - *n. ou* -ung, enfaîtement, *m.*

Ver=flach=en, *va.* aplatir; aplanir; sich -, s'aplatir, s'aplanir.

Ver=flecht=en, *ir.* enlacer, entrelacer; *fig.* impliquer (dans une affaire, in -); Verflochten, entrelacé; *fig.* impliqué; - *n. ou* -ung, *f.* enlacement; entrelacement *m.*

Ver=flick=en, *va.* employer à rapiéceter; consommer en ravaudant; couturer (un habit).

Ver=flieg=en, *vn. ir.* s'envoler; *fig.* s'évaporer *ou* se dissiper (*se dit* des parties spiritueuses); *fig.* se passer rapidement *ou* s'envoler.

Ver=fließ=en, *vn. ir.* 1. s'écouler; *fig.* s'écouler, expirer *ou* se passer; Verflossen, écoulé, passé *ou* révolu; 2. couler *ou* s'étendre en coulant; - *n. ou* -ung, *f.* écoulement (du temps) *m.* *v.* Verfluß.

Ver=flocht=en, *v.* Verflechten.

Ver=floss=en, *v.* Verfließen.

Ver=flöß=en, *va.* 1. faire écouler; *peint.* fondre les couleurs; faire flotter *ou* transporter par eau (du bois); - *n. ou* -ung, *f.* flottage, *m.*

Ver=fluch=en, *va.* maudire, exécrer; *théol.* anathématiser; - *n. ou* -ung, *f.* malédiction, *f.*; anathème, *m.*

Ver=flucht, *a.* maudit, exécrable; *ad. pop.* extrêmement; terriblement; *i. pop.* peste, diable.

Ver=flüchtig=en, *va. chim.* volatiliser; sich –, se volatiliser; *n. ou* -ung, volatilisation, *f.*

Ver=fluß, *m.* sses, *sp.* (v. Verfließen), écoulement *ou* laps (de temps) *m.*; nach - einer Woche, au bout d'une semaine; nach - von zwei Jahren, au bout de deux ans.

Ver=folg, *m.* (e)s, *sp.* suite *f. ou* cours, *m.* (du récit, d'une affaire).

Ver=folg=en, *va.* 1. poursuivre, persécuter, donner la chasse à; suivre la trace de; *fig.* poursuivre *ou* continuer; - *n. ou* -ung, *f.* poursuite, persécution, *f.*; -er, *m.* s. –, persécuteur, *m.*; -erin(n), *f.* en, persécutrice, *f.*

Ver=frier=en, *vn. ir.* geler, mourir de froid; verfroren sein, être frileux *ou* sensible au froid.

Ver=füg=en, *va.* 1. arranger *ou* disposer; ordonner *ou* décider; über etwas -, disposer de qc.; 2. sich –, se rendre *ou* se transporter (en un endroit, an einen Ort); - *n. ou* -ung, *f.* disposition *f.* (de qc., über etwas), arrangement, ordre, *m.*; Verfügungen treffen, prendre des dispositions.

Ver=führ=bar, *a.* 1. qui peut être transporté; transportable, 2. qu'on peut séduire, facile à séduire.

Ver=führ=en, *va.* 1. transporter hors du pays, aus -); exporter; 2. égarer *ou* mal conduire (qn.); *fig.* séduire, suborner, pervertir; - *n. ou* -ung, *f.* 1. transport *m. ou* exportation; 2. séduction; subornation, *f.*; -er, *m.* s. -, séducteur, suborneur, *m.*; -erin(n), *f.* en, séductrice, *f.*; -erisch, *a.* séduisant, séducteur, attrayant.

Ver=fünf=fach=en, *va.* quintupler.

Ver=futter=n, *va.* 1. consommer en fourrages; 2. ruiner (le bétail) par trop de nourriture.

Ver=gaff=en (sich), *vr. fam.* se coiffer *ou* s'amouracher (de qn. *ou* de qc., in -).

Ver=gähr=en, *vn. ir.* (av. haben), bien fermenter; cesser de fermenter.

Ver=gäll=en, *va.* crever le fiel; *fig.* abreuver d'amertume; aigrir; empoisonner (la joie).

*Ver=galoppiren (sich), *vr. fig. pop.* [*galoper trop loin*] se fourvoyer *ou* s'enferrer (dans ses discours); faire une bévue.

Ver=gang=en, *a.* (*pp. du v.* Vergehen), passé; dernier; die -e Zeit, le temps passé; *gramm.* parfait, prétérit; das -e Jahr, l'année dernière *ou* passée; -heit, *f. sp.* passé, *m*; die Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft, le passé, le présent et l'avenir.

Ver=gäng=lich, *a.* passager, éphémère; périssable; -keit, *f. sp.* nature périssable; instabilité, *f.*

Ver=gant=en, *v.* Versteigern.

Ver=gaß, Vergäße, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Vergessen.

Ver=geb=en, *va. ir.* 1. donner *ou* conférer (une charge); céder (un droit); ihre Hand ist schon -, sa main est déjà promise; elle a déjà disposé de sa main; seiner Ehre *ou* sich nichts -, ne pas se laisser manquer de respect; être jaloux de son honneur; 2. mal donner (les cartes); 3. [pour Verzeihen], einem etwas -, pardonner qc. à qn.; remettre (une faute); = 4. einen –, empoisonner qn.; Mäuse –, donner du poison aux souris; empoisonner les souris avec de la mort aux rats.

Ver=geb=ens, *ad.* en vain, inutilement.

Ver=geb=er, *m.* s. -, collateur (d'un bénéfice) *m.*

Ver=geb=lich, *a.* 1. inutile, infructueux; 2. pardonnable; *ad.* inutilement; en vain; -keit, *f. sp.* inutilité (d'efforts, de prières) *f.*

Ver=geb=ung, *f.* en, 1. action de donner *ou* de conférer; collation (d'un bénéfice); cession (d'un droit) *f.*; 2. pardon, *m.* rémission, *f.*; einen um - bitten, demander pardon à qn.; um - ! pardon! ne vous en déplaise.

Ver=gegen=wärt=ig=en, *va.* [*rendre présent*] einem etwas -, représenter qc. à qn. *ou* rappeler qc. au souvenir de qn.

Ver=geh=en (sich), *vr. ir.* 1. s'égarer (en marchant); se tromper de chemin; *fig.* faillir *ou* pécher; sich gegen das Gesetz -, manquer à la loi; sich an einem - *ou* gegen einen -, manquer à qn.; offenser qn. *ou* démériter auprès de qn.; = 2. *vn.* passer *ou* se passer; disparaître; diminuer *ou* cesser; se dissiper; s'écouler; die Flecken –, les taches disparaissent; der Nebel vergeht, le brouillard tombe *ou* se dissipe; der Schmerz vergeht, la douleur passe *ou* cesse; Schönheit vergeht, la beauté passe; die Zeit verging schnell, le temps passa *ou* s'écoula vite; ihm verging Hören und Sehen, (il perdit l'usage de l'ouïe et de la vue) il fut tout étourdi; mir ist alle Lust dazu vergangen, j'en ai perdu toute envie; l'envie m'en est passée; vor Gram -, se consumer de chagrin; vor Schmerz -, mourir de douleur.

Ver=geh=en, *n.* 8. -, faute, *f.* délit, *m.*; contravention, *f.*

Ver=geist=ig=en, *va. chim.* spiritualiser; alcooliser (du vin).

Ver=gelt=en, *ir.* [*rendre l'équivalent*] rémunérer; récompenser; Gutes mit Böfem -, rendre le bien pour le mal; Gott vergelte es Ihnen! que Dieu vous en récompense!

Ver=gelt=er, *m.* 8. -, rémunérateur, *m.*; Vergelterin(n), *f.* en, rémunératrice; *myth.* Némésis, *f.*

Ver=gelt=ung, *f.* rémunération, récompense, *f.*; talion, *m.*; Vergeltungsrecht, *n.* es, e, loi du talion, *m.*; droit de représailles, *m.*

Ver=geff=am, *v.* Vergeßlich.

Ver=geff=en, *va. ir.* oublier; désapprendre; négliger *ou* omettre; sich -, s'oublier, - *n. ou* -ung, *f.* oubli, *m.*

Ver=geff=en, *pp. du v.* Vergessen.

Ver=geff=en=heit, *f. sp.* oubli, manque de mémoire, *m.*; in - gerathen, tomber en oubli; être oublié.

Ver=geß=lich, *a.* 1. qu'on oublie *ou* qui peut être oublié; 2. oublieux; -feit, *f. sp.* oubli, manque de mémoire, *m.*

Ver=geud=en, *va.* dissiper *ou* gaspiller; dilapider; - *n. ou* -ung, *f.* action de dissiper, dilapidation, *f.* gaspillage; -er, *m.* 8. -, dissipateur, *m.*

Ver=ge=wiff=er=n, *v.* Versichern.

Ver=gieß=en, *va. ir.* verser *ou* répandre (de l'eau, du lait); verser *ou* répandre (des larmes, son sang); - *n. ou* -ung, *f.* effusion, *f.*; unter Vergießung heißer Thränen, en pleurant à chaudes larmes *ou* amèrement.

Ver=gift=en, *va.* empoisonner, envenimer; *fig.* empoisonner, infecter; - *n. ou* -ung, *f.* empoisonnement; -er, *m.* 8. -, empoisonneur, *m.*; -erin(n), *f.* en, empoisonneuse, *f.*

Ver=giß, *impér. du v.* Vergessen.

Ver=giff=eft, 2. *pers. de l'ind. pres. du v.* Vergessen.

Ver=gitt=er=n, *va.* treillisser, griller *ou* fermer d'une grille; - *n. ou* -ung, *f.* treillis; grillage *ou* treillissage, *m.*

Ver=glas=bar, Verglaslich, *a.* vitrifiable.

Ver=glaf=en, *va.* 1. vitrifier; 2. (pour Glasiren), vernir, vernisser; = sich - *ou* -, *vn.* se vitrifier *ou* se changer en verre; - *n. ou* -ung, *f.* vitrification, *f.*

Ver=gleich, *m.* (e,s, e, 1. comparaison, *f.* parallèle, *m.*; im - mit deinem Bruder, en comparaison de ton frère; comparé à ton frère; ohne - *ou* über allen -, sans comparaison, hors de comparaison; incomparablement; 2. accord, accommodement, *m.*; transaction, *f.* concordat, *m.*

Ver=gleich=bar, Vergleichlich, *a.* comparable.

Ver=gleich=en, *va. ir.* 1. comparer (à, mit); établir un parallèle; collationner (des écrits); zu - sein *ou* sich - lassen, être à comparer *ou* comparable; pouvoir être comparé; Nichts kann mit diesem Feldzuge verglichen werden, rien ne saurait être comparé à cette expédition (militaire); = 2. égaliser; aplanir; *fig.* accorder *ou* transiger; mettre d'accord; concilier; die Kosten -, compenser les dépens; er verglich sich mit seinen Gläubigern, il composa avec ses créanciers; - *n. v.* Vergleichung.

Ver=gleich=lich, *v.* Vergleichbar.

Ver=gleich=mäß=ig, *a.* et *ad.* conforme aux conventions; conventionnel; conventionnellement.

Ver=gleichs=weif=e, *ad.* 1. comparativement *ou* par comparaison; 2. au moyen *ou* par manière de transaction; conventionnellement.

Ver=gleich=ung, *f.* en, 1. comparaison, *f.* parallèle, *m*; collation (des passages); *impr.* justification, *f.*; 2. (Vergleich), accommodement, *m.* transaction, *f.*; Vergleichungsgrad, *m.* (e s, e, *ou* -stufe, *f.* n, degré de comparaison, *m*; -punkt, *m.* (e,s, e, point *ou* terme de comparaison, *m.*; -weise, *ad.* par manière de comparaison; comparativement.

Ver=glimm=en, *vn. ir.* s'éteindre peu à peu (*se dit* de la braise).

Ver=glüh=en, *va.* cesser d'être rouge *ou* s'éteindre; - lassen, laisser refroidir (le fer); *fig.* perdre son ardeur *ou* se refroidir.

Ver=gnug=en, *va.* amuser *ou* satisfaire (qn.); das vergnügt mich, cela me réjouit *ou* cela m'amuse; sich -, s'amuser, se divertir (à qc., mit -); sich am Spiel -, prendre plaisir au jeu.

Ver=gnüg=en, *n.* 8, *sp.* plaisir, *m.* satisfaction, *f.*; - an einer Sache finden, trouver *ou* prendre plaisir à qc.; zum -, par plaisir; comme agrément; sich ein - machen, se faire un plaisir (de qc., aus -); s'amuser, se divertir.

Ver=gnüg=t, *a.* 1. satisfait *ou* content; gai *ou* joyeux; 2. agréable *ou* gai; qui fait plaisir; *ad.* gaiement, dans la joie, joyeusement.

Ver=gnüg=ung, *f.* en, plaisir *ou* agrément; divertissement, *m.*

Ver-gnüg-un gs-sucht, *f. sp.* passion *ou* manie des plaisirs, *f.*; -süchtig, *a.* qui aime pasionnément les plaisirs; adonné aux plaisirs.
Ver-gold-en, *va.* dorer; Vergoldet, doré; ein Buch mit vergoldetem Schnitt, un livre doré sur tranche; - *n. ou* -ung, *f.* dorure, *f.*; -er, *m.* e. -, doreur, *m.*
Ver-gold-messer, *n.* 8. -, (couteau de doreur) avivoir, *m*; palette (du relieur) *f.*
Ver-goß, *imp. du v.* Vergießen.
Ver-gött-er-n (Vergöttlichen), *va.* déifier; *fig.* idolâtrer, adorer; faire l'apothéose de; - *n. ou* -ung, *f.* déifica tion; idolâtrie; apothéose, *f.*
Ver-grab-en, *va. ir.* 1. enterrer *ou* enfouir; 2. entourer d'un fossé *ou* retrancher; = sich -, 1. s'enterrer *ou* s'enfouir; *fig.* s'ensevelir, se terrer (*se dit* des lapins); sich in die Einsamkeit -, s'ensevelir dans la solitude; 2. se retrancher; - *n. ou* -ung, *f.* enterrement *ou* enfouissement; retranchement, *m.*
Ver-gras-en, *va.* se couvrir d'herbe.
Ver-greif-en, *va. ir.* 1. *comm.* épuiser *ou* vendre; die ganze Auflage ist vergriffen, toute l'édition est vendue *ou* épuisée; = 2. sich -, mal prendre *ou* mal saisir; se blesser (la main) en saisissant; attenter (à, an); violer *ou* profaner (qe., an); sich an einem -, mettre *ou* porter la main sur qn.; attenter à la personne de qn.; sich an fremdem Eigenthum -, toucher au bien d'autrui.
Ver-größ-er-n, *va.* agrandir *ou* rendre plus grand; augmenter; grossir *ou* amplifier; exagérer; aggraver; sich -, s'agrandir, s'accroître *ou* augmenter; - *n. ou* -ung, *f.* agrandissement, accroissement, *m.*; augmentation, exagération, aggravation, *f.*; Vergrößerungs-glas, *n.* es, *er, ver grossissant; microscope, *m.*; loupe, *f.*; -sucht, *f. sp.* désir d'agrandissement *m. ou* manie de s'agrandir, *f.*
Ver-günst-ig-ung, *f.* en, concession *ou* permission, *f.* privilége, *m.*
Ver-güt-en, *va.* 1. bonifier; dédommager; réparer (un dommage); rembourser (les frais); - *n. ou* -ung, *f.* bonification, *f.*; dédommagement, *m.*; réparation, *f.*; remboursement, *m.*
Ver-hack, *m. v.* Verhau.
Ver-haft, *m.* (e)8, *sp.* arrêt, *m.* détention; prise de corps *ou* contrainte par corps, *f.*; im -e sein, être aux arrêts; in - nehmen, arrêter *ou* appréhender (qn.) au corps; den - wieder aufheben, lever les arrêts.
Ver-haft-be-fehl, *m.* 8, e, mandat d'arrêt; décret de prise de corps, *m.*; Verhaftsbrief, *m.* (e)8, e, lettre (d'arrestation) de cachet, *f.*
Ver-haft-en, *va.* arrêter *ou* appréhender (qn.) au corps; der Verhaftete, le détenu *ou* le prisonnier; - *n. ou* -ung, *f.* arrestation; prise de corps, *f.*
Ver-hag-el-n, *vn.* être détruit *ou* dévasté par la grêle.
Ver-hall-en, *vn.* se perdre *ou* expirer (*se dit* des sons, de la voix, de l'écho).
Ver-halt-en, *va. ir.* 1. retenir (les larmes, l'urine); contenir; réprimer (la douleur, la colère); einem nichts -, ne cacher rien à qn.; = sich -, 1. s'arrêter *ou* ê re retenu; verhaltene Dünste, des vapeurs arrêtées *ou* retenues; 2. être tel *ou* tel *ou* être en tel état; wenn es sich so verhält, s'il en est ainsi; 3. se rapporter, être en proportion de *ou* être à; vier verhält sich zu acht, wie acht zu sechzehn, quatre est à huit comme huit est à seize; 4. se conduire *ou* se comporter; sich ruhig -, se tenir tranquille.
Ver-halt-en, *n.* 8, *sp. v.* Verhaltung.
Ver-hält-niß, *n.* sses, sse, (*v.* Verhalten), 1. rapport, *m.* relation, *f.*; in welchen Verhältnissen stehen Sie mit ihm? quels sont vos rapports avec lui? = 2. rapport *m. ou* proportion; raison, *f.*; nach -, à proportion *ou* à raison.
Ver-hält-niß-mäß-ig, *a.* proportionné; *ad.* proportionnellement, en proportion; - einrichten, (régler proportionnellement) proportionner; Verhältnißregel, *f.* n, règle de proportion *ou* de trois, *f.*; -widrig, *a.* disproportionné.
Ver-halt-ung, *f.* en, 1. rétention (d'urine); 2. conduite, *f.*; -sbefehl, *m.* 8, e, (ordre de conduite) instructions, *f. pl.*; *mil.* consigne, *f.*
Ver-hand-el-n, *va.* 1. traiter *ou* négocier (de la paix, den Frieden); eine Sache mit einem -, débattre *ou* négocier une affaire avec qn.; 2. vend.e *ou* se défaire de; Verhandlung, *f.* 1. négociation, vente, *f.*; 2. débat, *m* discussion, *f.*; acte (judiciaire) *m.*
Ver-häng-en, *va.* 1. [*pendre dessus*] couvrir (d'un rideau); ein Bild -, couvrir un portrait d'un rideau; 2. [*laisser pendre*] lâcher (la bride); mit verhängtem Zügel, à bride abattue; 3. *fig.* etwas über einen -, ordonner *ou* décréter qe. contre qn.; das Schicksal

hat es so verhängt, le destin l'a voulu ainsi.

Ver-häng-niß, *n.* sses, sse, (*v.* Verhängen), destin, sort, *m.* destinée, fatalité, *f.*; -voll, *a.* (plein du destin) fatal; critique *ou* néfaste.

Ver-harr-en, *vn.* (av. haben), persévérer, demeurer *ou* continuer d'être; auf seiner Meinung –, persister dans son opinion. [ser.

Ver-harsch-en, *vn.* se durcir, se cicatri-

Ver-härt-en, *va.* durcir, endurcir; *méd.* constiper *ou* resserrer (le ventre, den Leib); *fig.* endurcir *ou* rendre dur; Verhärtet, durci, endurci; -ung, *f.* action de durcir, *f.*; durcissement, endurcissement, *méd.* callosité, induration, concrétion (pierreuse) *f.*

Ver-harz-en, *va.* enduire *ou* boucher avec de la résine.

Ver-hasp-el-n, *va.* 1. employer *ou* consumer en dévidant; 2. mal dévider; *fig. fam.* sich –, s'embarrasser *ou* s'embrouiller (dans son discours); 3. fermer au crochet. [laidir

Ver-häß-lich-en, *va.* rendre laid *ou* en-

Ver-haß-t, *a.* haï, odieux *ou* détesté; sich – machen, se rendre odieux.

Ver-hätsch-el-n, *va. fam. v.* Verzärteln.

Ver-hau, *m.* (e)s, e, abattis d'arbres, *m.*

Ver-hauch-en, *v.* Aushauchen.

Ver-hau-en, *va. ir.* 1. découper *ou* dépecer; couper *ou* élaguer (des branches); 2. boucher *ou* obstruer par un abattis (d'arbres); *fig. fam.* einem den Weg –, couper le chemin à qu.; 3. sich –, mal couper *ou* mal dépecer; *fig. fam.* manquer son coup.

Ver-heb-en, *va. ir.* [*lever mal*] 1. sich –, se démettre *ou* se luxer (le bras) en soulevant; se donner un effort; 2. die Karten –, couper mal les cartes.

Ver-heer-en, *va.* (*v.* Heer), dévaster, ravager, désoler *ou* détruire; mit Feuer und Schwert –, (ravager avec feu et glaive) mettre à feu et à sang; Verheerend, *a.* dévastateur *ou* destructeur; - *n. ou* -ung, *f.* dévastation, désolation *ou* destruction, *f.*; ravage; -er, *m.* s. -, celui qui ravage; dévastateur, destructeur, *m.*

Ver-heft-en, *va.* 1. coudre *ou* réunir par des points de suture (une plaie); 2. ein Buch –, transposer les feuilles d'un livre.

Ver-hehl-en, *va.* 1. celer *ou* cacher; recéler (un objet volé); taire *ou* ne pas révéler; etwas einem *ou* vor einem –, céler qc. à qu.; - *n. ou* -ung, *f.* recélement, *m.*; non révélation; réticence, *f.*; -er, *m.* s. -, (*v.* Hehler), recéleur, *m.*

Ver-heim-lich-en, *va.* cacher *ou* taire (qc.); recéler *ou* dissimuler; - *n. ou* -ung, *f.* recélement, recélé, *m.*

Ver-hei-rath-en, *va.* marier (qu.); Verheirathet sein, être marié; sich –, se marier (à *ou* avec, mit); - *n. ou* -ung, *f.* action de marier, *f.*; mariage, *m.*

Ver-heiß-en, *va. ir.* promettre; das verheißene Land, la terre promise; - *n. ou* -ung, *f.* promesse, *f.*

Ver-helf-en, *vn. ir.* einem zu etwas –, aider qu. à obtenir qc.; faire avoir qc. à qu.

Ver-teuf-ert, *a. fam.* endiablé, diabolique; détestable.

Ver-herr-lich-en, *va.* glorifier; illustrer *ou* célébrer; eines Namen –, glorifier le nom de qu; - *n. ou* -ung, *f.* glorification, *f.*

Ver-hetz-en, *v.* Aufhetzen.

Ver-heu-er-n, *v.* Vermiethen, Verpachten.

Ver-heu-rath-en, *v.* Verheirathen.

Ver-hex-en, *v.* Behexen.

Ver-hind-er-lich, *a.* qu'on peut empêcher, qui empêche.

Ver-hind-er-n, *va.* empêcher; - *n. ou* -ung, *f.* empêchement, obstacle, *m.*

Ver-hoff-en, *v.* Hoffen.

Ver-höhn-en, *va.* einen –, se moquer *ou* se railler de qu.; honnir qu.; - *n. ou* -ung, *f.* action de honnir *ou* de se moquer; raillerie, *f.*

Ver-hök-en, Verhökern, *va.* vendre en détail.

Ver-hör, *n.* s, e, audition (des témoins) *f.*; interrogatoire (d'un accusé) *m.*; einen in's – nehmen, interroger qu. *ou* faire subir un interrogatoire à qu.

Ver-hör-en, *va.* 1. ouïr *ou* entendre (les témoins); einen –, interroger qu. *ou* faire subir un interrogatoire à qu.; gegen einander –, entendre contradictoirement; confronter; verhört werden, être entendu *ou* interrogé; subir un interrogatoire; 2. sich –, mal entendre *ou* mal saisir ce qu'on dit.

Ver-hud-el-n, *va. fam.* bousiller *ou* gâter la besogne.

Ver-hüll-en, *va.* voiler *ou* envelopper; couvrir; das Gesicht –, se cacher ou se couvrir le visage; *fig.* voiler *ou* masquer; -ung, *f.* action d'envelopper, *f.*; voile *m. ou* enveloppe, *f.*; accoutrement, déguisement, *m.*

Ver-hund-ert-fach-en, *va.* centupler.

Ver-hung-er-n, *vn.* mourir de faim; man hat ihn – lassen, on l'a laissé mou-

rir de faim; verhungert aussehen, avoir l'air affamé.
Ver=hunz=en, v. Verhudeln.
Ver=hüt=en, va. empêcher ou prévenir (un malheur); préserver (de, vor); Gott verhüte es! Dieu nous en préserve! - n. ou -ung, f. action de prévenir ou d'empêcher, préservation, f.
Ver=irr=en (sich), vr. s'égarer ou se perdre (dans le bois, im Walde); fam. se fourvoyer; ein verirrtes Schaf, une brebis égarée; -ung, f. égarement, errement, m. aberration, f.
Ver=jag=en, va. chasser ou expulser; fam. faire déguerpir; n.-ou -ung, f. expulsion, f.
Ver=jähr=bar, a. prescriptible, suranné.
Ver=jähr=en, vn. se prescrire; eine verjährte Schuld, une dette surannée ou prescrite; verjährte Vorurtheile, des préjugés invétérés; -ung, f. prescription, f.
Ver=jammer=n, va. passer (son temps) à se lamenter.
Ver=jauchz=en, Verjubeln, va. passer (le temps) dans la joie ou dans la jubilation.
Ver=jüng=en, va. rajeunir; fig. réduire, raccourcir ou restreindre les proportions; der verjüngte Maßstab, l'échelle de réduction, f.; sich -, se rajeunir; -ung, f. rajeunissement, m.
Ver=kalk=en, va. réduire en chaux; calciner; chim. oxider; - n. ou -ung, f. calcination, f.
Ver=kält=en, v. Erkälten.
Ver=kannt, a. (pp. du v. Verkennen), méconnu.
Ver=kapp=en, va. chaperonner; enchaperonner; masquer ou affubler; sich -, se masquer, s'affubler, se déguiser; Verkappt, chaperonné, masqué, affublé, déguisé. [m.
Ver=kauf, m. (e)s, *e, vente, f. débit,
Ver=kauf=en, va. vendre, débiter (à qn., einem ou an einen; se défaire de (qc.); wieder -, revendre; im Kleinen -, vendre en détail.
Ver=käuf=er, m s. -, vendeur, m.; in(n), f. en, vendeuse; droit. venderesse, f.
Ver=käuf=lich, a. et ad. à vendre; de bonne vente; vénal; à titre de vente ou à prix d'argent: einem etwas - überlassen, (céder qc. à qn. à prix d'argent) vendre qc. à qn.; -keit, f. sp. bon débit, m.; vénalité, f.
Ver=kauf=ung, f. v. Verkauf.
Ver=kehr, m. s, sp. commerce, trafic, m.; rapports, m. pl.; relation, f.; mit einem - haben ou in - stehen, être en rapport avec qn.; avoir un commerce ou des relations avec qn.
Ver=kehr=en, vn. (av. haben), commercer; avoir commerce ou des rapports (avec qn., mit -); = tourner à l'envers; retourner; intervertir; die Augen -, rouler les yeux; avoir les yeux éteints ou mourants; sich -, se changer (en, in); - n. ou -ung, f. renversement; intervertissement, m. inversion, f.
Ver=kehr=t, a. (v. Verkehren), tourné, retourné; renversé; interverti, faux; pervers; die - Hand, le revers de la main; die -e Welt, le monde renversé; ad. de travers, à l'envers; à rebours; -heit, f. sp. renversement, m.; fausseté, perversité, f.
Ver=keil=en; va. affermir, assujettir ou boucher avec un coin ou avec des coins; caler (une table); = fam. vendre.
Ver=kenn=bar, a. méconnaissable.
Ver=kenn=en, va. ir. méconnaître.
Ver=kett=en, va. entourer de chaînes; enchaîner; - n. ou -ung, f. enchaînement, m.
Ver=ketz=er=n, va. traiter d'hérétique; accuser d'hérésie; - n. ou -ung, f. accusation d'hérésie, f.
Ver=kitt=en, luter, cimenter, mastiquer; - n. ou -ung, f. action de cimenter, lutation, f.
Ver=klag=en, va. einen -, accuser qn.; porter plainte contre qn.;-n.ou-ung, f. accusation, f.
Ver=kläg=er, m. v. Kläger.
Ver=klagt=e (der, die), as. m. et f. n, accusé, défendeur, m. accusée, défenderesse, f.
Ver=klammer=n, va. cramponner, attacher ou fixer avec des crampons.
Ver=klär=en, va. clarifier ou rendre clair; fig. transfigurer, glorifier; Verklärt, transfiguré; glorifié; rayonnant ou radieux; -ung, f. transfiguration; glorification, f.
Ver=klatsch=en, va. fam. 1. divulguer ou ébruiter (qc.); 2. diffamer (qn.).
Ver=klausel=n, va. ajouter des clauses; garantir par des clauses.
Ver=kleb=en, va. boucher avec de la colle, de la glaise, etc.; coller, calfeutrer; agglutiner; - n. ou -ung, f. action de boucher ou de coller; agglutination, f.
Ver=kleck=en, va. fam. répandre ou épancher; viel Tinte -, gâter ou perdre bien de l'encre; barbouiller beaucoup de papier.
Ver=kleib=en, v. Verkleben.

Ver=kleid=en, *va.* 1. travestir, déguiser; sich als einen Matrosen *ou* in einen Matrosen –, se déguiser en matelot; 2. (pour Bekleiden), revêtir, couvrir *ou* lambrisser (de, mit); - *n. ou* -ung, *f.* déguisement, travestissement; revêtement; lambrissage; placard, *m.*

Ver=klein=er=n, *va.* rapetisser *ou* rendre plus petit; amoindrir, diminuer; réduire (un plan, un tableau); *fig.* abaisser *ou* ravaler (qc. *ou* qn.); déprécier; - *n. ou* -ung, *f.* rapetissement, amoindrissement, *m.* réduction, diminution, *f.*; *fig.* abaissement, *m.* dépréciation; détraction (du mérite) *f.*

Ver=klein=er=ungs=glas, *n.* es, *er, verre qui diminue les objets; miroir concave; Ver=kleinerungs=wort, *n.* es, *er, *gramm.* diminutif, *m*

Ver=kleist=er=n, *v.* Verkleben.

Ver=kling=en, *ir.* cesser de sonner *ou* de retentir; mourir *ou* expirer (*se dit* de sons, d'accords).

Ver=knet=en, *va.* employer *ou* consommer en pâte; mettre dans la pâte.

Ver=knist=er=n, *vn.* (av. haben), *chim.* décrépiter. [une coiffe.

Ver=knitt=er=n, *va.* chiffonner (du papier,

Ver=knöch=er=n, *va.* ossifier; sich –, s'ossifier, se changer en os; - *n. ou* -ung, *f.* ossification, *f.*

Ver=knüpf=en, *va.* 1. boutonner; 2. mal boutonner *ou* boutonner de travers.

Ver=knüpf=en, *va.* [*unir par des nœuds*] nouer; *fig.* lier, unir; attacher, enchaîner; - *n. ou* -ung, *f.* union, liaison, *f.* enchaînement, *m.*

Ver=koch=en, *va.* 1. consommer en cuisant; employer à la cuisson; 2. cuire trop; = *vn.* se consumer par la coction; s'évaporer.

Ver=kohl=en, *vn.* réduire *ou* passer en charbon; carboniser; Verkohlt, carbonisé; - *n. ou* -ung, *f.* carbonisation, *f.*

Ver=kork=en, *va.* fermer *ou* boucher avec du liège.

Ver=körp=er=n, *va.* donner un corps à; corporifier *ou* représenter sous une forme corporelle; personnifier; - *n. ou* -ung, *f.* corporification; personnification, *f.*

Ver=köst=ig=en, *v.* Beköstigen.

Ver=kram=en, *va.* *fam.* déplacer *ou* égarer (qc.).

Ver=krämp=el=n, *va.* consumer *ou* employer en cardant.

Ver=kriech=en (sich), *vr. ir.* se cacher *ou* se fourrer (sous qc. *ou* dans un lieu); se tapir, se clapir, se serrer.

Ver=krum=el=n, *va.* émier, émietter.

Ver=krumm=en, *va.* se courber; devenir courbe *ou* perclus.

Ver=krümm=en, *va.* courber *ou* gâter en courbant.

Ver=krüpp=el=n, *vn.* rabougrir, se rabougrir; s'étioler; = *va.* estropier; ein verkrüppelter Soldat, un soldat estropié; *fig.* déformer *ou* mal former (l'esprit).

Ver=kühl=en, *v.* Abkühlen.

Ver=kümm=er=n, *va.* 1. saisir *ou* séquestrer; 2. (pour Verleiden), troubler *ou* gâter (la joie); = *vn.* dépérir *ou* déchoir.

Ver=künd=en, Verkündigen, *va.* annoncer, faire savoir *ou* publier; vorher –, (annoncer d'avance) prédire; - *n. ou* -ung, *f.* annonce, publication; prédiction; Mariä Verkündigung, Annonciation (de Marie *ou* de la Vierge) *f.*

Ver=künst=el=n, gâter à force de raffiner; dénaturer, maniérer, frelater.

Ver=kupp=el=n, *va.* *fam.* accoupler; prostituer.

Ver=kürz=en, *va.* 1. rendre plus court, accourcir, raccourcir, abréger; sich –, se raccourcir; *fig.* einem das Leben –, abréger la vie *ou* hâter la fin des jours de qn.; einem die Zeit –, (abréger le temps de qn.) charmer les loisirs de qn.; distraire *ou* amuser qn.; 2. *fam.* einem den Lohn –, diminuer *ou* rogner les gages de qn.; einen –, léser *ou* désavantager qn.; - *n. ou* -ung, *f.* action de raccourcir, *f.*; raccourcissement, *m.* abréviation; *gramm.* syncope; *méd.* rétraction, *f.* désavantage *ou* préjudice, *m.*

Ver=lach=en, *va.* einen –, rire *ou* se rire *ou* se moquer de qn.; die Zeit –, passer le temps à rire; - *n. ou* -ung, *f.* action de se moquer, moquerie, dérision, *f.*

Ver=lad=en, *va. ir.* 1. charger (des marchandises); 2. mal charger.

Ver=lag, *m.* (e)s, *sp.* (*v.* Verlegen), 1. publication *ou* édition, *f.* frais d'impression, *m.*; ein Buch in – nehmen, se charger de l'impression et de la vente d'un livre; éditer un livre; 2. fonds (d'un libraire-éditeur) *m.*

Ver=lags=buch, *n.* (e)s, *er, livre de fonds, *m.*; Verlags=kosten, *f. pl.* frais de publication, *m. pl.*; -recht, *n.* (e)s, e, droit de publication, *m.*

Ver=lahm=en, *vn.* devenir perclus (d'un bras, an einem Arme).

Ver=lang=en, *va.* demander (impérieusement) *ou* exiger; etwas von einem –, demander *ou* exiger qc. de qn.; was

verlangst du von mir? que me veux-tu? = *vn.* (av. haben), nach etwas -, désirer *ou* soupirer après qc.; er verlangt nach dir, il demande après toi, il te demande; es verlangt mich zu wissen, ob..., il me tarde de savoir, si...; - *n.* désir, *m.* envie, *f.*; nach etwas Verlangen haben *ou* tragen, avoir envie de qc.

Ver=läng=er=n, *va.* rendre plus long, allonger, rallonger, prolonger, proroger; atermoyer (une lettre de change); sich -, s'allonger, se prolonger; - *n.* *ou* -ung, *f.* action d'allonger, *f.* allongement, prolongement, *m.* prolongation, prorogation, *f.* atermoiement, *m.*; Verlängerungsstück, *n.* (e)s, e, (pièce d'allongement) allonge, *f.*

Ver=läpp=er=n (Verlappern), *va.* *fam.* gaspiller *ou* dépenser en choses inutiles.

Ver=larv=en, *va.* masquer (le visage); sich -, se masquer *ou* prendre un masque; - *n.* *ou* -ung, *f.* action de masquer, *f.*

Ver=lass=en, *va.* *ir.* 1. abandonner *ou* quitter, délaisser; 2 sich -, compter *ou* se reposer (sur, auf -); se fier *ou* s'en rapporter (à, auf); man kann sich nicht auf dich -, on ne peut pas se fier à toi; - *n.* *ou* -ung, *f.* abandon *ou* abandonnement, délaissement, *m.*

Ver=lass=en, *a.* (*pp.* *du* *v.* Verlassen), abandonné *ou* quitté, délaissé (de, von); à l'abandon *ou* dans l'abandon; -heit, *f.* *sp.* abandon, délaissement, *m.*

Ver=lass=en=schaft, *f.* *ou* Verlaß, *m.* sses, *sp.* succession, *f.* héritage, *m.*; défroque, *f.*

Ver=läst=er=n, *v.* Lästern.

Ver=latt=en, *va.* garnir de lattes.

Ver=laub, *m.* *v.* Erlaubniß.

Ver=lauf, *m.* (e)s, *sp.* 1. cours *ou* laps (de temps) *m.*, nach - von drei Wochen, au bout de *ou* après trois semaines; 2. suite *f.* (d'une chose *ou* d'une histoire); der - einer Sache, (suite d'une chose) affaire *ou* aventure, *f.* événement, *m.*

Ver=lauf=en, *vn.* *ir.* s'écouler *ou* se passer; der Termin ist -, le terme est expiré; = *vr.* sich -, s'écouler *ou* se disperser; = *va.* einem den Weg -, couper *ou* barrer le chemin à qn.

Ver=lauf=en, *a.* (*pp.* *du* *v.* Verlaufen), 1. passé, révolu *ou* expiré; 2. égaré; vagabond; -es Gesindel, une troupe de vagabonds.

Ver=läug=n=en, *va.* renier (un dépôt); renier (sa foi); démentir (sa naissance); Farbe -, renoncer (une couleur); jouer en renonce; sich -, se démentir; sich -, renoncer à soi-même *ou* faire abnégation de soi-même; sich - lassen, se faire passer pour absent *ou* sorti; - *n.* *ou* Verläugnung, *f.* reniement, démenti, désaveu, *m.*

Ver=läumd=en, *v.* Verleumden.

Ver=laut=en, *vn.* (av. haben), ébruiter; es verlautet, le bruit court *ou* se répand; nichts - lassen, ne laisser rien transpirer; sich - lassen, donner à entendre, faire connaitre *ou* témoigner.

Ver=leb=en, *vn.* [*user en vivant*] passer *ou* couler (des jours); Verlebt, usé *ou* cassé, décrépit.

Ver=lech=zen, *vn.* se fendre *ou* se crevasser; vor Durst -, mourir de soif.

Ver=leck=er=n, *va.* *fam.* dépenser en friandises; affriander (qn.).

Ver=leg=en, *va.* 1. placer ailleurs *ou* transférer; changer (qn.) de garnison; remettre (à un autre jour, auf -); 2. éditer, faire imprimer *ou* publier (un livre); 3. poser *ou* disposer mal; égarer (qc.); einem den Weg -, barrer *ou* couper le chemin à qn.

Ver=leg=en, *a.* (*pp.* *du* *v.* Verliegen), 1. passé *ou* altéré, avarié; 2. embarrassé (de qc., um -); en peine, perplexe, gêné *ou* contraint; -heit, *f.* en, embarras, *m.* perplexité, gêne *ou* contrainte, *f.*; einen in Verlegenheit setzen, mettre qn. dans l'embarras, embarrasser qn.

Ver=leg=er, *m.* s. -, éditeur (d'un livre), libraire-éditeur, *m.*

Ver=leid=en, *va.* einem etwas -, faire perdre à qn. le goût de qc. *ou* dégoûter qn. de qc.

Ver=leih=en, *va.* *ir.* 1. louer *ou* donner à titre de prêt; investir de; 2. conférer, accorder, octroyer, doner, Gott hat ihm Fähigkeiten verliehen, Dieu l'a doué de talents; Gott verleihe uns die Gnade! que Dieu nous fasse la grâce! - *n.* *ou* -ung, *f.* prêt, *m.* concession, collation (d'un bénéfice) *f.*; -er, *m.* s. -, loueur *ou* prêteur, celui qui accorde *ou* confère, *m.*

Ver=leit=en, *va.* [*mal conduire*] égarer; séduire; einen zum Bösen -, induire qn. à mal faire; wer hat dich dazu verleitet? qu'est ce qui t'a engagé *ou* poussé à le faire? - *n.* *ou* -ung, *f.* induction *ou* séduction, *f.*

Ver=lern=en, *va.* désapprendre, oublier; - *n.* *ou* -ung, *f.* action de désapprendre, *f.* oubli (de ce qu'on a appris) *m.*

Ver=les=en, *va.* *ir.* 1. éplucher *ou* trier (la laine); 2. lire à haute voix; ap=

peler *ou* faire l'appel; 3. sich –, se tromper en lisant; lire mal; – *n. ou* -ung, *f.* triage, *m.*; lecture (à haute voix) *f.*; appel, *m.*

Ver=letz=bar, Verletzlich, *a.* vulnérable, qu'on peut blesser; -keit, *f.* nature vulnérable, *f.*

Ver=letz=en, *va.* endommager *ou* blesser; léser; einen am Kopfe –, blesser qn. à la tête; violer (le droit des gens, l'hospitalité); einen an seiner Ehre –, blesser qn. dans son honneur; sich –, se blesser; – *n. ou* -ung, *f.* action de blesser *ou* de léser; lésion, blessure; violation, *f.*

Ver=letz=lich, *v.* Verletzbar.

Ver=leug=n=en, *v.* Verläugnen.

Ver=leumd=en, *va.* einen –, calomnier, diffamer *ou* dénigrer qn.; médire de qn.; – *n. ou* -ung, *f.* calomnie, médisance, diffamation, *f.*; -er, *m.* s. –, -erin(n), *f.* en, calomniateur, diffamateur, *m.* calomniatrice, *f.*; -erisch, *a.* calomniateur, médisant; *ad.* calomnieusement.

Ver=lieb=en (sich), *va.* prendre de l'amour *ou* devenir amoureux, s'éprendre (de qn., in -); *fam.* s'amouracher.

Ver=lieb=t, *a.* amoureux *ou* épris; in einen - sein, être épris *ou* amoureux de qn.; *fam.* affoler de qn.; der Verliebte, l'amoureux; *ad.* amoureusement; -heit, *f. sp.* complexion amoureuse, *f.* tempérament amoureux, *m.*

Ver=lieg=en, *va. ir.* se gâter *ou* s'altérer (à force de rester en magasin *ou* en cave).

Ver=lier=bar, *a.* ce qui peut être perdu, perdable; *théol.* amissible; -keit, *f. sp.* amissibilité, *f.*

Ver=lier=en, *va. ir.* perdre *ou* faire une perte; das Verlorne wiederfinden, retrouver ce qu'on a perdu; an einer Waare –, perdre sur une marchandise; ich verlor an ihm einen Freund, je perdis en lui un ami; im Spiele –, perdre au jeu; aus dem Gesichte –, perdre de vue; sich –, se perdre, s'égarer (dans une forêt, in einem Walde); s'écouler, disparaître *ou* s'éclipser; die Gäste verloren sich nach und nach, les convives se retirèrent *ou* s'éclipsèrent insensiblement; diese Erfindung verliert sich in das graue Alterthum, cette invention (se perd dans la grise antiquité) remonte à la plus haute antiquité.

Ver=lier=er, *m.* s. –, celui qui perd; perdant, *m.*

Ver=ließ, *imp. de l'ind. du v.* Verlassen.

Ver=ließ, *n.* es, e, [*lieu où l'on laisse qn. abandonné*] cachot souterrain (*v.* Burgverließ).

Ver=lob=en, *va.* fiancer *ou* promettre en mariage (à, mit); faire des fiançailles; sich –, se fiancer *ou* se promettre (à, mit).

Ver=löb=niß, *n.* sses, sse, *v.* Verlobung.

Ver=lob=t, *a.* fiancé, accordé (en mariage); der, die Verlobte, *as. m.* et *f.* n, le fiancé, la fiancée.

Ver=lob=ung, *f.* en, *ou* Verlobungsfest, *n.* es, e, fiançailles (célébration des fiançailles) *f. pl.*

Ver=loch=en, *va. fam.* trouer.

Ver=lock=en, *va.* allécher, amorcer, séduire (au moyen d'un appât).

Ver=lock=er=n, *va.* 1. remuer *ou* mouver (la terre); 2. *pop.* dépenser follement *ou* dissiper (son argent).

Ver=lod=er=n, *va.* cesser de flamber *ou* de flamboyer, se consumer *ou* brûler rapidement.

Ver=logen, *a. pop.* menteur, mensonger.

Ver=lohn=en, *v. imp.* valoir (*v.* Lohnen).

Ver=lor, Verlöre, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Verlieren.

Ver=lor=en, *a.* (*pp. du v.* Verlieren), perdu; *fig.* inutile; eine verlorne Schildwache, une sentinelle perdue *ou* avancée; verlorne Mühe, peine inutile; – geben, (donner perdu) regarder *ou* considérer comme perdu, désespérer de sauver *ou* de retrouver; - gehen, (aller perdu) se perdre, être perdu; das Buch ist - gegangen, le livre s'est perdu *ou* a été perdu.

Ver=lösch=en, *vn. ir.* s'éteindre; = *va. rég.* éteindre (*v.* Auslöschen) *grav.* et *peint.* die Lichter –, exterminer *ou* effacer les jours; verlöscht, éteint, oblitéré; – *n. ou* -ung, *f.* extinction, *f.*

Ver=los=en, *va.* lotir *ou* tirer (qc.) au sort; ein Haus –, mettre une maison en loterie; – *n. ou* -ung, *f.* lotissement, *m.* loterie *ou* mise en loterie, *f.*

Ver=löth=en, *va.* souder; – *n. ou* -ung, *f.* soudure, *f.*

Ver=lump=t, *a* *fam.* déguenillé, en haillons.

Ver=lust, *m.* es, e, (*v.* Verlieren), perte, déperdition, *f.* déchet, *m.*; bei –, sous peine de perdre; bei – seines Rechtes, sous peine de déchéance; einen – leiden, essuyer une perte, faire une perte.

Ver=lust=ig, *a.* privé *ou* déchu (d'un droit, eines Rechtes); einer Sache – werden, (devenir privé) déchoir de qc. *ou* perdre qc.; sich einer Sache –

machen, (se rendre privé de qc.) se priver de qc. *ou* perdre qc.

Ver=mach=en, *va.* 1. boucher *ou* fermer (un trou); barricader (les chemins); 2. léguer *ou* transmettre par testament.

Ver=mächt=niß, *n.* sses, sse, (v. Vermachen), disposition testamentaire, *f.* legs, *m.*

Ver=mahl=en, *va. ir.* consommer *ou* employer à moudre; moudre (tout le blé).

Ver=mähl=en, *va.* marier *ou* unir (à, mit); sich -, se marier *ou* s'unir; Vermählung, *v.* Hochzeit, Trauung.

Ver=mahn=en, *v.* Ermahnen.

Ver=maledeien, *va. fam.* maudire.

Ver=mal=en, *va.* 1. employer *ou* consommer en peinture; 2. gâter *ou* manquer (une peinture).

Ver=mann=ig=falt=ig=en, *v.* Vervielfältigen.

Ver=mau=er=n, *va.* 1. employer *ou* dépenser en maçonnerie; 2. murer, fermer par un mur, condamner (une fenêtre).

Ver=mehr=bar, *a.* qu'on peut augmenter *ou* multiplier; multipliable.

Ver=mehr=en, *va.* augmenter, multiplier, accroître; sich -, s'augmenter, croître, s'accroître, se multiplier; -n. *ou* -ung, *f.* accroissement, *m.* multiplication, *f.*

Ver=meid=bar, Vermeidlich, *a.* qu'on peut éviter, évitable.

Ver=meid=en, *va. ir.* éviter, esquiver, se soustraire à; -*n. ou* -ung, *f.* action d'éviter, *f.*; bei - unserer Ungnade, sous peine d'encourir notre disgrâce.

Ver=meln=en, *va.* (*v.* Meinen), croire *ou* penser.

Ver=mein=t, Vermeintlich, *a.* prétendu *ou* présumé, putatif, soi-disant.

Ver=meld=en, *va.* (*v.* Melden), mander *ou* faire savoir, notifier.

Ver=meng=en, *va.* mêler *ou* faire un mélange, mélanger *ou* entremêler, brouiller, confondre; -*n. ou* -ung, *f.* action de mêler *ou* d'entremêler, *f.* mélange, *m.* confusion, *f.*

Ver=mensch=lich=en, *va.* représenter sous une forme humaine; humaniser; -*n. ou* -ung, *f.* anthropomorphose, *f.*

Ver=merk=en, *va.* (*v.* Merken), apercevoir *ou* remarquer; etwas übel -, trouver qc. fort mal *ou* voir qc. de fort mauvais œil.

Ver=meß=en, *va. ir.* 1. mesurer (en détail); auner, toiser, arpenter; 2. sich -, mal mesurer, se tromper dans la mesure; *fig.* se vanter (témérairement) *ou* se faire fort, s'engager; sich zu viel -, présumer trop de soi-même; -*n, ou* -ung, *f.* action de mesurer, *f.* mesurage, *m.*

Ver=meß=en, *a.* (*pp. du v.* Vermessen), présomptueux *ou* téméraire, audacieux; -heit, *f.* présomption, témérité *ou* audace, *f.*

Ver=metz=en, *va.* payer la mouture.

Ver=mieth=en, *va.* louer *ou* donner à louage; *mar.* fréter; -*n. ou* -ung, *f.* louage *m. ou* location, *f.* fret; -er, *m.* 6. -, loueur *ou* locateur, fréteur, *m.*

Ver=mind=er=n, *va.* amoindrir, diminuer, restreindre; um die Hälfte -, réduire de moitié, dédoubler; sich -, amoindrir, s'amoindrir, diminuer; *fig.* diminuer *ou* perdre d'intensité; -*n. ou* -ung, *f.* amoindrissement, *m.* diminution, réduction, *f.*

Ver=misch=en, *va.* mêler, mélanger, confondre; den Wein mit Wasser -, (mêler le vin avec de l'eau) mettre de l'eau dans le vin, tremper le vin; die Milch mit Wasser -, couper le lait; = allier (des métaux); nuancer (les cheveux); sich -, se mêler, s'allier, s'accoupler; -*n. ou* -ung, *f.* mélange, *m.* mixtion, confusion, *f.*; accouplement, *m.* promiscuité, *f.*

Ver=misch=t, *a.* (*pp. du v.* Vermischen), mêlé, mixte, mélangé; -e Schriften, œuvres mêlées *ou* diverses, *f. pl.* mélanges, miscellanées, *m. pl.*

Ver=miss=en, *va.* einen -, s'apercevoir de l'absence de qn., regretter l'absence *ou* la perte de qn.; etwas -, trouver qu'il manque qc.; wir haben dich vermißt, nous t'avons regretté, tu nous a manqué *ou* fait faute; du wirst bei uns sehr vermißt, tu es bien regretté parmi nous, ton absence a laissé chez nous un grand vide; -*n. ou* -ung, *f.* action de regretter, *f.* manque *m. ou* absence, *f.*

Ver=mitt=eln, *va.* servir de médiateur, arranger par sa médiation, accommoder (un différent); négocier (la paix); ménager (une entrevue).

Ver=mitt=el=st, *pr.* [*qui gouverne le génitif*] au moyen de, moyennant, à l'aide de, par le secours de.

Ver=mitt=el=ung, *f.* en, (*v.* Vermitteln), 1. médiation, entremise, intervention, *f.*; arrangement *ou* accommodement, *m.*

Ver=mitt=ler, *m.* 6. -, médiateur, entremetteur, conciliateur, *m.*; -erin(n), *f.* en, entremetteuse, médiatrice. *f.*;

Ver=moch=t, *pp. du v.* Vermögen.

Ver=mod=er=n, *va.* 1. pourrir, se décom-

poser *ou* se putréfier (*se dit* d'un mort); er ist schon längst vermodert, il y a longtemps qu'il est mort *ou* réduit en poussière; 2. se convertir en terreau, pourir *ou* se carier (*se dit* du bois et des substances végétales); -*n. ou* -ung, *f.* pourriture, putréfaction, carie, *f.*

Ver=mög=e, *pr.* [*qui gouverne le génitif*] en vertu de, conformément à, selon *ou* suivant, par (*v.* Kraft).

Ver=mög=en, *vn. ir.* (av. haben), 1. pouvoir *ou* avoir le pouvoir, la faculté, la force, être en état de; ich vermag es nicht, je ne puis *ou* ce n'est pas en mon pouvoir; ich vermochte nicht seinen Bitten zu widerstehen, je ne pus résister *ou* je n'eus pas la force de résister à ses prières; viel bei einem *ou* über einen -, pouvoir beaucoup auprès de qn., avoir un grand ascendant sur qn.; 2. avoir *ou* posséder (du bien); *fam.* wie viel vermag er wohl? combien a-t-il vaillant? quelle est bien sa fortune? = *va.* einen zu etwas -, déterminer *ou* décider qn. à faire qc.

Ver-mög=en, *n.* 6, *sp.* 1. pouvoir *ou* moyen, *m.* force, faculté, *f.*; das steht nicht in meinem -, cela n'est pas en mon pouvoir; das geht über mein -, c'est au-dessus de mes forces; 2. bien *m. ou* fortune, *f.* moyens, *m. pl.* valeurs, *f. pl.*; er hat keinen Heller im Vermögen, il n'a pas un sou vaillant.

Ver=mög=en=d, *a.* qui est en état de *ou* qui a la force de; 2. fortuné *ou* aisé, riche, opulent.

Ver=mög=ens=stand, *m.* es, *sp.* état de fortune, *m.*; Vermögens=steuer, *f.* n, (impôt sur la fortune) contributions directes, *f. pl.*; -umstände, *m. pl.* (circonstances sur la fortune) état de fortune, *m.* moyens, *m. pl.*

Ver=mög=lich, *a. fam.* qui est à son aise, aisé, qui a du bien.

Ver=mumm=en, *va.* masquer *ou* déguiser, affubler; sich -, s'affubler *ou* s'envelopper (de, in); *fam.* s'emmitoufler; -ung, *f.* action de masquer, *f.* déguiment *m. ou* mascarade, *f.*

Ver=münz=en, *va.* employer à monnayer; convertir en monnaie.

Ver=muth=en, *va.* présumer *ou* conjecturer, se douter de, s'attendre à; das hätte ich mir nicht vermuthet, je ne m'y serais pas attendu; - *n. ou* -ung, *f.* conjecture, présomption, attente, *f.*

Ver=muth=lich, *a.* qui est à conjecturer *ou* à présumer, présumable, probable, apparent; der -e Erbe, l'héritier présomptif; *ad.* apparemment *ou* probablement.

Ver=nach=läss=ig=en. *va.* négliger; sich -, se négliger; - *n. ou* -ung, *f.* action de négliger, négligence, *f.* manque de soin, *f.*

Ver=nag=el=n, *va.* clouer, enclouer (un cheval, un canon); condamner (une porte); Vernagelt, encloué, condamné; *fam.* borné, stupide.

Ver=näh=en, *va.* 1. coudre *ou* fermer en cousant, couturer; 2. employer à coudre.

Ver=narb=en (sich), *vr.* et *vn.* se cicatriser; Vernarbend, cicatrisant; Vernarbt, cicatrisé; - *n. ou* -ung, cicatrisation, *f.*

Ver=narr=en, *vn. pop.* devenir fou; = *va.* dépenser follement (son argent); = *vr.* sich -, s'affoler, s'amouracher *ou* s'infatuer (de, in); = in etwas vernarrt sein, être fou *ou* infatué de qc.

Ver=nasch=en, *va.* dépenser en friandises.

Ver=nasch=t, *a. v.* Naschhaft.

Ver=nehm-bar, *a. v.* Vernehmlich.

Ver=nehm=en, *va. ir.* 1. percevoir, apercevoir *ou* avoir connaissance (par les sens, surtout par l'ouïe); entendre; 2. entendre *ou* distinguer; reconnaître (la voix); écouter (la prière); 3. apprendre (une nouvelle); ich habe so eben vernommen, je viens d'apprendre; 4. (pour Verhören), interroger (les témoins, les parties); 5. sich mit einem -, s'entendre avec qn.

Ver=nehm=en, *n.* 6, *sp.* accord *m. ou* intelligence, *f.*; mit einem in gutem - stehen, être en bonne intelligence avec qn.

Ver=nehm=lich, *a.* perceptible, intelligible, distinct; *ad.* distinctement, intelligiblement; -keit, *f.* qualité de ce qui est perceptible *ou* intelligible; intelligibilité, *f.*

Ver=nehm=ung, *f.* en, *v.* Verhör.

Ver=neig=en (sich), *vr.* s'incliner; -ung, *f.* inclinaison, révérence, *f.*

Ver=nein=en, *va.* dire non, nier, donner une réponse négative; Verneinend, négatif, privatif; négativement; -ung, *f.* négation, dénégation, *f.*

Ver=nicht=en, *va.* 1. anéantir *ou* réduire au néant, annihiler, détruire; 2. résilier (un contrat); abroger, abolir (une loi); Vernichtend, qui anéantit *ou* annulle; dérogatoire; Vernichtet, anéanti; aboli; détruit; -*n. ou* -ung, *f.* anéantissement, *m.* annihilation; destruction; abolition, *f.*

Ver=niet=en, *va.* river; - *n. ou* -ung, *f.* rivure, *f.* rivet, *m.*

Ver=nunf-t, *f. sp.* (v. Vernehmen), entendement *ou* discernement, *m.*; raison *f. ou* jugement, *m.*; die gesunde –, (la saine raison) le bon sens, le sens commun; bei – sein, être dans son bon sens; der – Gehör geben, (donner audience à la raison) entendre raison; einen zur – bringen, mettre *ou* amener qn. à la raison.

Ver-nünft=e=lei, *f.* en; raisonnement trop subtil, *m.*; subtilité, *f.* sophisme, *m.*

Ver=nünf=tel=n, *vn.* (av. haben), subtiliser *ou* sophistiquer.

Ver=nunf=t=ge=mäß, v. Vernunftmäßig; **Vernunftsgrund**, *m.* es, *e, motif puisé dans la raison, raisonnement *ou* argument, *m.*

Ver=nünf=t=ig, *a.* raisonnable, sensé, judicieux; *ad.* raisonnablement, judicieusement, sensément.

Ver=nunf=t=lehr=e, *f. sp.* 1. (science de la raison) logique, dialectique, *f.*; 2. *pl.* n, maxime pleine de raison *ou* sensée; -lehrer, *m.* s. –, (maître de logique) logicien, dialecticien, *m.*

Ver=nünf=t-ler, *m.* s. –, raisonneur subtil; sophiste, *m.*

Ver=nunf=t=los, *a.* et *ad.* sans raison *ou* privé de raison, déraisonnable, d'une manière déraisonnable; losigkeit, *f. sp.* manque de raison, *m.* déraison, *f.*; -mäßig, *a.* et *ad.* conforme à la raison, raisonnable; raisonnablement; -schluß, *m.* sses, *sse, (argument de raison) syllogisme, *m.*; -wesen, *n.* s. –, être de raison, être raisonnable; -widrig, *a.* et *ad.* contraire à la raison, déraisonnable; contrairement à la raison, déraisonnablement.

Ver=öd=en, *va.* rendre désert *ou* dévaster, dépeupler *ou* saccager; désoler; = *vn.* devenir désert *ou* se dépeupler; Verödet, dévasté *ou* dépeuplé; – *n. ou* -ung, *f.* dévastation *ou* désolation, *f.*

Ver=ord=n=en, *va.* 1. ordonner, décréter *ou* mander; 2. *méd.* prescrire *ou* ordonner; 3. commettre *ou* nommer (des juges, des experts); – *n. ou* -ung, *f.* ordonnance, *f.* décret, mandement, *m.*; institution *ou* nomination (d'un juge) *f.*

Ver=pacht=en, *va.* donner à ferme (des terres, des biens ruraux); affermer, amodier; – *n. ou* -ung, *f.* bail à ferme, *m.* location, amodiation, *f.*; -er, *m.* s. –, bailleur *ou* amodiateur, *m.*

Ver=pack=en, *va.* 1. emballer, empaqueter; 2. mal emballer.

*****Verpallisadiren**, *va.* (v. Verpfählen), palissader.

Ver=panz-er=n, *va.* cuirasser; sich –, se cuirasser.

Ver=paff=en, *va.* passer (le jeu); *fam.* manquer, négliger (une occasion).

Ver=per=sön=lich=en, *va.* personnifier; -ung, *f.* personnification, *f.*

Ver=pest-en, *va.* impester, infecter.

Ver=pfähl=en, *va.* palissader.

Ver=pfänd=en, *va.* mettre en gage *ou* engager; hypothéquer; – *n. ou* -ung, *f.* engagement *m. ou* hypothèque, *f.*; -er, *m.* s. –, celui qui engage *ou* qui hypothèque, *m.*

Ver=pfeff-er-n, *va.* poivrer trop.

Ver=pflanz-en, *va.* transplanter; – *n. ou* -ung *f.* transplantation, *f.*

Ver=pfleg=en, *va.* soigner (un malade); nourrir (des pauvres, des orphelins); – *n. ou* -ung, *f.* soins (donnés à un malade, eines Kranken) *m. pl.*; entretien *m. ou* alimentation *f.* (des pauvres); -er, *m.* s. –, celui qui a soin (de qn.); père (des pauvres) *m.*

Ver=pflicht=en, *va.* 1. engager *ou* obliger (à qc., zu -); sich –, s'engager, s'obliger *ou* prendre l'engagement (de, zu); = zu etwas verpflichtet sein, être obligé à qc. *ou* tenu de faire qc.; 2. einen –, obliger qn. *ou* rendre service à qn; – *n. ou* -ung, *f.* obligation *f. ou* engagement, *m.*

Ver-pflöck=en, *va.* attacher *ou* affermir avec des chevilles; enfermer de piquets.

Ver-pfründ=en, *va.* einen –, pourvoir qn. d'une prébende *ou* d'un bénéfice.

Ver=pfusch=en, *va. fam.* gâter (un habit); massacrer (une chose).

Ver=pich=en, *va.* poisser; Verpicht, 1. poissé; 2. v. Erpicht.

Ver=plämp=er=n *va. fam.* 1. gaspiller *ou* dépenser mal à propos; sich –, s'amouracher sottement (de, mit).

Ver=plaud=er=n, *va. fam.* passer (le temps) à causer

Ver=praff=el=n, *va.* décrépiter; s'envoler en pétillant.

Ver=praff=en, *va.* dissiper en bonne chère *ou* en débauches; manger *ou* gaspiller (sa fortune); – *n. ou* -ung, *f.* dissipation (de la fortune); -er, *m.* s. –, dissipateur, *m.*

*****Ver=proviantiren**, *va. fam.* approvisionner, avitailler; – *n. ou* -ung, *f.* approvisionnement, *m.*

Ver=puff=en, *vn.* (av. haben), détoner; = *va.* faire détoner; *fam.* perdre par négligence; – *n. ou* -ung, *f.* détonation, decrépitation, *f.*

Ver=pupp=en (sich), *va.* se changer *ou* se

34

transformer en chrysalide; - *n. ou* -ung, *f.* transformation en chrysalide, *f.*
Ver=quack=salb=er=n, *va.* dépenser en drogues.
Ver=qualm=en, *va.* laisser évaporer; = se répandre en une fumée épaisse.
Ver=queck=silb=er=n, *va.* mercurilier.
Ver=quell=en, *vn. ir.* se gonfler (par l'humidité); se fermer en se gonflant.
Ver=quick=en, *va.* amalgamer, unir *ou* dissoudre à l'aide du mercure; - *n. ou* -ung, *f.* amalgame, *m.* amalgation, *f.*
Ver=rahm=en, *va.* encadrer.
Ver=ramm=el=n, Verrammen, *va.* barricader *ou* bâcler (une porte); - *n. ou* -ung, *f.* action de barricader, barricade, *f.*
Ver=rath, *m.* (e)s, *sp.* trahison, *f.*
Ver=rath=en, *va. ir.* [*mal conseiller*] trahir; sich selbst -, se trahir *ou* se couper (soi-même); *fig.* déceler, dénoter, annoncer *ou* révéler; sein Betragen verräth Mangel an Erziehung, sa conduite annonce un manque d'éducation.
Ver=räth=er, *m.* s. -, traître, perfide, délateur, *m*; Verrätherin(n), *f.* en, traîtresse; -ei, *f.* en, trahison, perfidie, *f*; -isch, traître, perfide; *ad.* en traître, traîtreusement, perfidement.
Ver=rauch=en, *vn.* s'en aller *ou* se dissiper en fumée; s'enfumer; *fig.* s'évaporer; se refroidir; seinen Zorn - lassen, laisser passer sa colère; = *va.* consommer *ou* employer à fumer, dépenser à fumer; - *n. ou* -ung, *f.* évaporation, *f.*
Ver=rausch=en, *vn.* passer *ou* s'écouler avec bruit.
Ver=rech=n=en, *va.* 1. mettre en ligne de compte, faire entrer en compte; 2. sich -, se tromper dans son compte *ou* dans son calcul, mal calculer; - *n. ou* -ung, *f.* 1. mise en ligne de compte; 2. erreur de calcul, *f.* mécompte, *m.*
Ver=reck=en, *vn. pop.* crever *ou* mourir (*se dit* des animaux).
Ver=red=en, *va.* 1. etwas -, faire vœu de s'abstenir de qc.; renoncer à qc.; 2. sich -, se tromper en parlant, parler étourdiment *ou* s'avancer trop; - *n. ou* -ung, *f.* renonciation; erreur *ou* méprise (en parlant) *f.*
Ver=reis=en, *vn.* partir (pour un voyage), aller faire un voyage; alle meine Freunde sind verreist, tous mes amis sont partis *ou* absents; = *va.* dépenser en voyage.
Ver=reiß=en, *va. ir.* 1. déranger *ou* défaire en tirant; 2. déchirer *ou* user (des habits).
Ver=renk=en, *va.* luxer, déboîter *ou* démettre (le bras, le pied); sich -, se luxer (le bras); se donner une entorse; - *n. ou* -ung, *f.* action de luxer, luxation, *f.* déboitement, *m.* entorse, *f.*
Ver=renn=en, *va. ir.* barrer *ou* couper (le chemin à qn., einem den Weg.
Ver=richt=en, *va.* faire *ou* accomplir (une tâche, sa besogne, sa prière); sein Amt -, s'acquitter de sa charge, exercer les fonctions de sa charge; einen Auftrag -, s'acquitter d'une commission; - *n. ou* -ung, *f.* action de faire, d'exécuter *ou* d'effectuer, *f.*; accomplissement; succès, *m.*
Ver=rieg=el=n, *va.* verrouiller *ou* fermer au verrou.
Ver=ring=er=n, *va.* amoindrir, diminuer, réduire (le nombre, la quantité, le prix); atténuer (une faute, un crime); - *n. ou* -ung, *f.* amoindrissement, *m.* diminution, atténuation, *f.*
Ver=rinn=en, *vn. ir.* s'écouler (vite); *fig.* die Zeit verrinnt, le temps s'écoule *ou* s'enfuit (*v.* Verfließen).
Ver=rost=en, *vn.* se rouiller *ou* se couvrir de rouille; -ung, *f.* rouille, rouillure, *f.*
Ver=rucht, *a.* [*sans souci*] infâme, exécrable *ou* scélérat; -heit, *f. sp.* infamie, scélératesse, *f.*
Ver=rück=en, *va.* déranger *ou* déplacer; *fig.* einem den Kopf *ou* den Verstand -, déranger la tête *ou* l'esprit de qn.; -ung, *f.* dérangement *ou* déplacement; *fig.* dérangement, *m.* altération, *f.* bouleversement, *m.*
Ver=rückt, *a.* (*pp. du v.* Verrücken) dérangé; *fig.* dérangé, fou *ou* insensé; -heit, *f.* en, dérangement (d'esprit) *m.* aliénation (mentale); folie *ou* démence, *f.*
Ver=ruf, *m.* (e)s, *sp.* mauvaise réputation; interdiction (*se dit* de la part des étudiants).
Ver=ruf=en, *va.* décrier *ou* diffamer, démonétiser; *pp.* décrié *ou* mal famé; -ung, *f.* décri *m. ou* dépréciation, *f.*
Vers, *m.* es, e, vers, verset, *m.* strophe, *f.* couplet, *m.* Verse machen, faire *ou* composer des vers; in Verse bringen, mettre en vers *ou* versifier.
Ver=sä=en, *va.* employer à semer, semer (un chemin) barrer en semant.
Ver=sag=en, *va.* 1. promettre *ou* accorder (en mariage); deine Tochter ist schon versagt, ta fille est déjà promise;

= 2. refuser, dénier (la justice); ſich etwas -, se refuser qc., se priver de qc.; = *vn.* (av. haben), manquer *ou* rater (*se dit* d'une arme à feu); manquer de la voix, des forces; die Stimme verſagte mir, la voix me manqua; - *n. ou* -ung, *f.* refus, déni (de justice); refus *ou* faux feu (d'une arme) *m.*

Ver=ſäg=en, *va.* 1. scier (du bois en planches, Holz in Bretter); 2. mal scier.

Verſal=buch=ſtab, *m.* en, lettre majuscule, initiale *ou* capitale, *f.*

Ver=ſalz=en, *va.* saler trop; *fig. fam.* gâter *ou* troubler (la joie); - *n. ou* -ung, *f.* action de trop saler, *f.*

Ver=ſamm=eln, *va.* assembler *ou* rassembler; convoquer; wieder -, assembler de nouveau, rallier (des troupes); ſich -, s'assembler, se réunir, s'attrouper. - *n.* action d'assembler *ou* de rassembler, *f.*; rassemblement, *m.*

Ver=ſamm=lung, *f.* en, assemblée *ou* réunion, *f.*; rassemblement, attroupement, *m.*; -ort, *m.* es, e, *ou* "er, lieu *ou* local d'assemblée, de réunion; point de ralliement, rendez vous, *m.*

Ver=ſand=en, *va.* ensabler, combler *ou* remplir de sable; = *vn. ou* ſich -, s'ensabler; - *n. ou* -ung, *f.* ensablement, *m.*

Ver=ſand=t, *v.* Verſenden.

Vers=art, *f.* en, genre de vers, mètre, rhythme, *m.*

Ver=ſatz, *m.* es, e, (*v.* Verſetzen), 1. engagement *m. ou* action d'engager, *f.*; 2. gage; = 3. alliage (d'étain) *m.*

Ver=ſau=er=n, *vn.* devenir aigre *ou* s'aigrir; *fam.* se rouiller (dans un petit endroit).

Ver=ſäu=er=n, *va.* rendre trop aigre (la pâte).

Ver=ſauf=en, *va. ir.* dépenser à boire; ſeinen Verſtand -, noyer sa raison; = Verſoffen ſein, être livré à la boisson *ou* sujet à s'enivrer; ein verſoffener Kerl, un franc ivrogne.

Ver=ſäuf=en, *v.* Erſäufen.

Ver=ſäum=en, *va.* manquer, perdre, négliger *ou* laisser échapper (le moment, l'occasion); er verſäumt nie ſeine Stunden, il ne manque jamais ses leçons; verſäumen Sie es ja nicht, ihn zu beſuchen, surtout ne manquez pas d'aller le voir; - *n. ou* -ung, *f.* omission *ou* négligence; perte (de temps) *f.*

Ver=ſäum=niß, *n.* ſſes, ſſe, *ou f.* ſſe, omission *ou* négligence; perte (de temps) (*v.* Verſäumung).

Vers=bau, *m.* es, *sp.* (construction des vers) versification, *f.*

Ver=ſchach=er=n, *va.* vendre à un brocanteur *ou* à un revendeur.

Ver=ſchaff=en, *va.* procurer *ou* faire avoir (de l'argent); fournir *ou* ménager (une occasion); ſich -, se procurer qc.; ſich ſelbſt Recht -, se faire justice soi-même; - *n. ou* -ung, *f.* action de procurer *ou* de faire avoir, *f.*; -er, *m.* s. -, celui qui procure *ou* fournit, pourvoyeur, *m.*

Ver=ſchall=en, *va.* se perdre *ou* expirer (*se dit* d'un son, d'un bruit); cesser de retentir; Verſchollen, *pp. ir. droit.* disparu *ou* qui a cessé de donner signe de vie; er iſt verſchollen, on ignore ce qu'il est devenu.

Ver=ſchäm=t, *a.* (*v.* Scham), honteux *ou* timide; pudibond; confus; *ad.* honteusement *ou* timidement -heit, *f. sp.* honte *ou* timidité; pudeur, *f.*

Ver=ſchanz=en, *va.* retrancher *ou* fortifier (un camp; une montagne); ſich -, se fortifier; *mar.* se bastinguer; - *n. ou* -ung, *f.* retranchement, bastingage, *m*

Ver=ſchärf=en, *v.* Schärfen.

Ver=ſcharr=en, *va.* 1. enfouir *ou* enterrer, cacher sous terre *ou* couvrir de terre; ſich -, s'enterrer *ou* se terrer; 2. gâter en grattant (*se dit* des poules); - *n. ou* -ung, *f.* enfouissement, enterrement, *m.*

Ver=ſchäum=en, *vn.* cesser d'écumer; s'évaporer *ou* se dissiper en écumant.

Ver=ſcheid=en, *vn. ir.* [*se séparer* ou *partir pour toujours*] *fig.* décéder *ou* expirer, rendre l'âme; - *n.* décès *ou* trépas, *m.*; im -, en expirant *ou* à l'agonie.

Ver=ſchenk=en, *va.* 1. etwas -, faire présent de qc.; 2. Wein -, vendre du vin en détail; -ung, *f.* 1. donation; 2. vente en détail (de boissons) *f.*

Ver=ſcherz=en, *va.* 1. passer (le temps) à badiner; 2. négliger *ou* manquer (sa fortune) par sa légèreté *ou* son étourderie; - *n. ou* -ung, *f.* perte (par négligence).

Ver=ſcheuch=en, *va.* effaroucher, épouvanter *ou* chasser (le gibier, les oiseaux); *fig* effaroucher *ou* chasser.

Ver=ſchick=en, *va.* 1. envoyer *ou* expédier (des marchandises); 2. (pour Ausſchicken), envoyer quelque part *ou* en course; - *n. ou* -ung, *f.* envoi, *m.* expédition, *f.*

Ver=ſchieb=en, *va. ir.* déranger *ou* déplacer (un objet), 2. *fig.* différer *ou* remettre (une affaire); auf einen an=

dern Tag -, remettre à un autre jour, ajourner; = sich -, 1 se déranger ou se déplacer; 2. s'érailler (se dit des étoffes); - n. ou -ung, f. 1. dérangement ou déplacement; 2. ajournement m. ou remise, f.

Ver=schied=en, a. (v. Unterscheiden), différent, divers, distinct, varié; -sein, être distinct, différer; ad. différemment, diversement; -heit, f. en, différence, diversité; variété, f.

Ver=schied=en=art=ig, a. de différentes espèces; disparate, hétérogène; opposé; -artigkeit, f. en, nature disparate, hétérogénéité, f.

Ver=schied=ent=lich, a. et ad. divers, de diverses façons ou manières; diversement, maintes fois, en différentes occasions.

Ver=schien=en, va. garnir de bandes ou d'éclisses.

Ver=schieß=en, vn. ir. se passer, se décolorer ou se déteindre (se dit des couleurs); = va. 1. employer ou épuiser (toute sa poudre, ses munitions); décocher (toutes ses flèches); 2. sich -, (se tromper en tirant) mal tirer ou manquer son coup; = 3. impr. déplacer ou transposer (une page); = 4. sich -, s'égarer (se dit des chiens); 5. fam. s'amouracher (de, in); = - n. altération ou dégradation (des couleurs) f.

Ver=schiff=en, va. transporter ou exporter par eau; - n. ou -ung, f. transport m. ou exportation par eau, traite, f.

Ver=schimm=el=n, vn. moisir, se moisir ou se couvrir de moisi, chancir, se chancir; Verschimmelt, moisi, chanci.

Ver=schlack=en, vn. se scorifier; = va. scorifier; sich -, se scorifier; - n. ou -ung, f. scorification, f.

Ver=schlaf=en, va. ir. passer (son temps) à dormir, perdre par le sommeil ou à force de dormir; du hast deine Musikstunde -, tu as perdu ta leçon de musique par ta somnolence; ta somnolence t'a fait manquer ou perdre ta leçon de musique.

Ver=schlaf=en, pp. et a. qui a trop dormi; dormeur ou endormi, somnolent; paresseux.

Ver=schlag, m. (e)s, *e, cloison ou séparation (de planches) f. cloisonnage, m. alcôve, f.

Ver=schlag=en, va. ir. 1. établir une séparation ou une cloison (de planches, mit -); mit Nägeln -, fermer ou attacher avec des clous, clouer; 2. chasser ou perdre (en frappant); eine Stelle -, perdre un passage (en feuilletant); égarer; mar. jeter ou pousser (sur une côte, an -); disperser (une flotte); das Schiff wurde an die Küste -, le vaisseau fut jeté sur la côte; 3. fausser ou abîmer en frappant; meurtrir de coups; 4. vr. sich -, se perdre ou s'égarer, prendre le change ou se fourvoyer (se dit des chiens); porter à faux, manquer ou se perdre (se dit d'une balle); = vn. 1. devenir tiède, tiédir ou s'attiédir; Wasser - lassen, faire dégourdir l'eau; 2. se morfondre ou devenir fourbu (se dit du cheval); = v. imp. fam. faire de l'effet, importer; das verschlägt nichts, cela n'est pas d'un grand effet; cela ne fera pas grand chose.

Ver=schlag=en, a. fig. rusé ou fin, astucieux; -heit, f. finesse, ruse, astuce, f.

Ver=schlamm=en, vn. s'embourber, s'engorger.

Ver=schlämm=en, v. Verschlemmen.

Ver=schlecht=er=n, va. rendre plus mauvais; détériorer, dégrader; empirer; sich -, devenir plus mauvais, se détériorer, se dégrader, s'empirer; - n. ou -ung, f. détérioration, dégradation, f.

Ver=schleich=en, vn. ir. couler ou se couler, se retirer ou se cacher (se dit des animaux); s'écouler (de l'eau); fig. wie langsam verschleicht die Zeit, que le temps s'écoule lentement!

Ver=schlei=er=n, va. voiler, couvrir d'un voile; fig. pallier; sich -, se voiler; Verschleiert, voilé.

Ver=schleif=en, va. ir. 1. gâter en aiguisant; 2. user en laissant traîner (une robe).

Ver=schleim=en, va. engorger, empâter la bouche, conglutiner; = vn. ou vr. sich -, s'engorger (de mucosités), se charger (de glaires); Verschleimt, embarrassé ou chargé de mucosités, empâté; - n. ou -ung, f. engorgement, état muqueux, m.

Ver=schleiß=en, va. ir. user (des robes); effiler (de la toile); = vn. et vr. sich -, s'user, se déchirer, s'effiler.

Ver=schlemm=en, va. 1. couvrir ou remplir de boue ou de vase, obstruer par de la boue ou de la vase; 2. fam. dissiper en débauches; passer (son temps) à faire la débauche.

Ver=schlend=er=n, va. fam. passer, perdre ou tuer (le temps) à se promener ou à rien faire.

Ver=schlepp=en, va. fam. emporter secrètement ou égarer; détourner.

Ver=schleud=er=n, va. lancer ou jeter

(avec la fronde); *fig.* dissiper, gaspiller, dilapider, vendre à perte; - *n.* *ou* -ung, *f.* dissipation, *f.* gaspillage, *m.* dilapidation, *f.*: Verschleuderer, *m.* s.-, gaspilleur, prodigue, *m.*

Ver=schließ=en, *va. ir.* fermer (à clef), clore, enfermer; *fig.* fermer (son cœur, l'oreille); cacher (ses sentiments), concentrer (sa douleur); sich -, se fermer, s'enfermer, se resserrer, se cacher; sich in sich selbst -, se renfermer *ou* se concentrer en soi-même; - *n.* *ou* -ung, *f.* fermeture, *f.* resserrement, *m.* oblitération, occlusion (des paupières) *f.*

Ver=schlimm=er=n, *va.* empirer *ou* rendre pire; détériorer; *fig.* aggraver; = *vn.* ou *vr.* sich -, empirer, s'aggraver; -ung, *f.* détérioration, aggravation, *f.*

Ver=schling=en, *va. ir.* 1. enlacer, entrelacer, entortiller; 2. engloutir, avaler, dévorer; mit den Augen -, dévorer des yeux; *fam.* gober; - *n.* *ou* -ung, *f.* 1. entrelacement, entortillement; 2. engloutissement, *m.*

Ver=schloss=en, *a.* (*pp.* du *v.* Verschließen), fermé (à clef), clos; enfermé; resserré; *fig.* taciturne, peu communicatif; *fam.* boutonné; bei -en Thüren, (à portes fermées) à huis-clos; eine doppelt -e Thür, une porte fermée à double tour; -heit, *f. sp.* état de ce qui est fermé, resserrement; *fig.* caractère taciturne, *m.* taciturnité *ou* extrême réserve, *f.*

Ver=schluck=en, *va.* 1. avaler (un morceau, une pilule); absorber (l'eau, les acides; manger (une syllabe, un mot); *fig.* dévorer (un affront); sich -, avaler mal *ou* de travers; - *n.* absorption; déglutition, *f.*

Ver=schlumm=er=n *va.* passer (le temps) en sommeillant.

Ver=schlung=en, *a.* (*pp. du v.* Verschlingen), 1. entrelacé; entortillé; mit -en Armen, les bras entrelacés *ou* croisés; 2. dévoré, absorbé.

Ver=schluß, *m.* sses, *sse, (*v.* Verschließen), 1. action de fermer, *f.*; 2. état de ce qui est fermé, *m.*; etwas in *ou* unter seinem - haben, avoir qc. sous clef; 3. fermoir, *m.*

Ver=schmacht=en, *va.* languir, dépérir *ou* se consumer; se sentir mourir (de faiblesse, de soif, d'inanition, vor -); - *n.* *ou* -ung, *f.* langueur, défaillance, *f.*; dépérissement, *m.*

Ver=schmäh=en, *va.* dédaigner, repousser avec dédain; - *n* *ou* -ung *f.* refus dédaigneux, dédain, *m.*

Ver=schmaus=en, *va. fam.* dépenser en repas *ou* en festins, manger tout.

Ver=schmelz=en, *vn. ir.* fondre, se fondre, se liquéfier; *fig* se confondre; = *va. rég.* employer à la fonte, faire fondre, fondre (les métaux, les couleurs); *mus.* lier (les sons); - *n.* *ou* -ung, *f.* 1. emploi à la fonte, *m.*; 2. fonte, fusion; *peint.* liaison *f.* *ou* adoucissement (des couleurs) *m.*

Ver=schmerz=en, *va.* supporter *ou* oublier la douleur; einen Verlust -, se consoler d'une perte; einen Schimpf -, avaler un affront *ou* un outrage; das kann ich nicht -, je ne puis oublier *ou* digérer cela.

Ver=schmied=en, *va.* employer à forger *ou* en forgeant.

Ver=schmier=en, *va.* 1. employer *ou* consommer à graisser; *fam.* barbouiller (du papier); 2. enduire *ou* boucher (avec de l'argile, de la chaux).

Ver=schmitz=t, *a.* fin *ou* subtil, rusé; auf eine -e Art, d'une manière subtile *ou* subtilement; -heit, *f.* subtilité, ruse, *f.*

Ver=schmor=en, *va. fam.* étouffer *ou* mourir de chaud.

Ver=schnapp=en, *vn.* se débander *ou* se détendre (*se dit* d'une serrure); = *fam. vr.* sich -, se couper *ou* se trahir par un mot irréfléchi.

Ver=schnaub=en (Verschnaufen), *vn.* (av. haben), *ou* *vr.* sich -, reprendre haleine *ou* respirer.

Ver=schneid=en, *va. ir.* 1. couper *ou* découper; 2. vendre (des étoffes) en détail; 3. gâter en coupant; 4. raccourcir, châtrer; - *n.* *ou* -ung, *f.* coupe, castration, *f.*

Ver=schnei=en, *vn.* être couvert de neige.

Ver=schnieb=en, *vn. ir. v.* Verschnauben.

Ver=schnitt=en, *a.* (*pp. du v.* Verschneiden), châtré; der -e, *as. m.* n, (ein -er), eunuque, castrat, *m.*

Ver=schnupf=en, *va.* consommer *ou* dépenser en tabac (à priser).

Ver=schob=en, *pp. du v.* Verschieben.

Ver=scholl=en, *pp. du v.* Verschallen.

Ver=schon=en, *va.* épargner *ou* ménager, respecter; der Tod verschont Niemand, la mort n'épargne *ou* ne respecte personne; einen -, exempter *ou* dispenser qn. (de qc., mit -); - *n.* *ou* -ung, *f.* exemption *ou* dispense; grâce; einen um Verschonung bitten, prier qn. d'être exempté *ou* dispensé de qc.; demander grâce à qn.

Ver=schön=er=n, *va.* embellir *ou* rendre plus beau; enjoliver; sich -, s'embellir,

- *n. ou* -ung, *f.* embellissement, enjolivement, *m.*

Ver=ſchoſſ=en, *pp. du v.* Verſchießen.

Ver=ſchramm=en, *va.* gâter *ou* défigurer par des égratignures *ou* des éraflures.

Ver=ſchränk=en, *va.* 1. croiser *ou* mettre en croix (les bras, les jambes); entrelacer (des branches, des lettres); entourer *ou* enfermer de barrières; - *n. ou* -ung, *f.* action de croiser, *f.* entrecroisement, entrelacement, *m.*

Ver=ſchraub=en, *va. ir.* 1. fermer à vis; 2. fausser (une vis); *fig. fam.* einem den Kopf -, démonter la tête *ou* la cervelle à qn.

Ver=ſchreib=en, *va. ir.* 1. employer *ou* user en écrivant; 2. mal écrire (un mot); transposer en écrivant; ſich -, se tromper en écrivant; 3. einem etwas -, assurer *ou* engager qc. à qn. par écrit, engager *ou* vendre (son âme au diable); 4. écrire pour faire venir, commander *ou* faire venir (des marchandises, des livres); ich habe dieſe Bücher aus Leipzig verſchrieben, j'ai demandé ces livres à Leipzig *ou* j'ai écrit à Leipzig pour qu'on m'envoyât ces livres; 5. ordonner *ou* prescrire (une potion); - *n. ou* -ung, *f.* 1. action d'employer *ou* de consommer en écrivant; 2. faute *ou* erreur d'écriture; 3. demande *ou* commande (par écrit); 4. prescription *ou* ordonnance (d'un médecin) *f.*; 5. engagement *ou* billet, *m.* obligation (par écrit) *f.*; -er, *m.* 8. -, qui s'engage par écrit, qui commande *ou* qui fait venir, *m.*

Ver=ſchrei=en, *va. ir. v.* Verrufen.

Ver=ſchrob=en, *a.* (*v.* Verſchraub=en), faussé (*se dit* d'une vis); *fig.* entortillé, mal tourné *ou* faussé (*se dit* de l'esprit); -heit, *f. sp.* manque de rectitude (d'esprit) *m.*

Ver=ſchrot=en, *va.* consommer *ou* employer en égrugeant (du malt).

Ver=ſchrumpf=en, *vn. v.* Einſchrumpfen.

Ver=ſchub, *m. v.* Aufſchub.

Ver=ſchüchter=n, *va.* (*v.* Einſchüchtern), effaroucher, intimider.

Ver=ſchuld=en, *va.* 1. charger de dettes, endetter *ou* obérer; Verſchuldet, endetté, criblé de dettes; 2. se rendre coupable de *ou* s'attirer (qc.) par sa faute; ich habe nicht dieſes Unglück verſchuldet, je n'ai pas mérité ce malheur; er hat das an ſeinem Vater verſchuldet, c'est la punition de sa conduite envers son père; - *n. ou* -ung, *f.* état obéré *ou* poids des dettes, *m*; faute culpabilité, *f.*

Ver=ſchütt=en, *va.* 1. épancher *ou* répandre (du vin); 2. combler, encombrer, couvrir *ou* ensevelir (dans un éboulement *ou* en s'écroulant); - *n. ou* -ung, *f.* action de répandre, *f.* encombrement, éboulement, *m.*

Ver=ſchwäger=n (ſich), *vr.* s'allier par mariage, s'apparenter; - *n. ou* -ung, *f.* alliance par mariage, *f.*

Ver=ſchwärm=en, *va.* [*s'enroler* ou *se perdre par essaims*] *fam. fig.* perdre *ou* tuer (le temps) dans les plaisirs.

Ver=ſchwärz=en, *va. fig.* noircir *ou* dénigrer.

Ver=ſchwatz=en, *va. fam.* passer (son temps) à jaser *ou* à causer; einen -, décrier *ou* dénigrer qn.

Ver=ſchweb=en, *vn.* disparaître *ou* s'éloigner en planant (dans les airs).

Ver=ſchweig=en, *va. ir.* taire *ou* cacher (qc.), passer sous silence, garder (un secret); ich verſchwieg dir nichts, je ne te cachais rien *ou* je n'avais pas de secret pour toi; - *n. ou* -ung, *f.* silence gardé sur (qc.) *m.*; discrétion, *f.*

Ver=ſchwelg=en, *va.* passer (son temps) dans les plaisirs bruyants; dissiper (son argent) en bonne chère *ou* en débauche.

Ver=ſchwell=en, *vn. ir.* s'enfler *ou* se gonfler; ſein Geſicht iſt ganz verſchwollen, son visage est tout enflé.

Ver=ſchwemm=en, *va.* [*inonder*] 1. *peint.* noyer (les couleurs); 2. couvrir *ou* inonder (de limon); engorger, embourber *ou* obstruer (un port).

Ver=ſchwend=en, *va.* prodiguer, gaspiller *ou* dissiper (son bien, son temps, ses forces); - *n. ou* -ung, *f.* prodigalité, dissipation *ou* profusion, *f.*; -er, *m.* 8.-, prodigue, dissipateur, *m.*; -erin(n), *f.* en, (femme) prodigue; *fam.* dépensière, *f.*; -eriſch, *a.* prodigue, dépensier; *ad.* avec prodigalité, à profusion; mit etwas verſchwenderiſch umgehen, (user de qc. avec prodigalité) être prodigue de qc.

Ver=ſchwieg=en, *a.* (*pp. du v.* Verſchweigen), 1. qu'on tait, secret *ou* caché; - bleiben, rester secret *ou* être tenu secret *ou* caché; 2. discret *ou* taciturne; *ad.* avec discrétion, discrètement; -heit, *f. sp.* secret, *m.* discrétion *ou* réserve, taciturnité, *f.*

Ver=ſchwind=en, *vn. ir.* disparaître *ou* s'éclipser, s'évanouir (*se dit* de l'espoir, d'une ombre); - *n. ou* -ung, *f.* disparition, défaillance, *f.*; anéantissement (des forces) *m.*

Ver=ſchwiſter=n, *va.* unir par les liens de

la fraternité *ou* rendre frères et sœurs; *fig.* lier *ou* unir intimement; sich -, se lier fraternellement; Verschwistert sein, être liés fraternellement *ou* comme frères et sœurs, sympathiser; - *n. ou* -ung, *f.* union fraternelle, *f.* liens de sympathie, *m. pl.*

Ver=schwitz=en, *vn.* s'en aller *ou* s'évaporer en sueur; = *va.* 1. perdre *ou* exhaler en transpirant; *fig. fam.* oublier; 2. user *ou* gâter par la sueur, tremper de sueur.

Ver=schwör=en, *va. ir.* abjurer (qc.), jurer de s'abstenir de (qc.); er hat den Wein verschworen, il a juré de ne plus boire de vin; sich -, jurer (solennellement); faire serment *ou* affirmer par serment; sich mit einem -, conjurer *ou* conspirer avec qu.; = Verschworen, qu'on a abjuré, conjuré; der Verschworne (ein Verschworner), le conjuré, le conspirateur; - *n.* abjuration; affirmation solennelle; conjuration; -ung, *f.* conjuration, conspiration, *f.*

Ver=schwund=en, *pp. du v.* Verschwinden.

Ver=seh=en, *va. ir.* 1. [*voir mal*] *fig.* faillir *ou* se tromper (en qc., in -); - ist auch verspielt, qui se trompe perd; sich -, se tromper, se méprendre *ou* s'abuser; = 2. pourvoir *ou* munir (de qc., mit -); sich -, se pourvoir *ou* se munir; er versieht mich mit Allem was ich brauche, il me fournit tout ce dont j'ai besoin; ich bin mit Büchern -, je suis pourvu de livres; = 3. exercer (une charge); remplir (les fonctions de); er versah das Amt meines Bruders, il remplit les fonctions de mon frère; = 4. sich einer Sache -, s'attendre à qc. *ou* se douter de qc.; ehe ich's mir versah, war er verschwunden, il disparut, lorsque je m'y attendais le moins; -ung, *f.* action de pourvoir, *f.*; approvisionnement; 2. exercice (d'une fonction) *m.*

Ver=seh=en, *n.* 8. -, méprise, faute *ou* erreur; *fam.* bévue, *f.*; aus -, par mégarde *ou* par inadvertance.

Ver=sehr=en *va. v.* Verletzen.

Vers=e=mach=er, *m.* 8. -, (faiseur de vers) versificateur, *m.*

Ver=send=en, *va. ir.* et *rég.* envoyer *ou* expédier; - *n. ou* -ung, *f.* envoi, *m.* expédition, *f.*; -er, *m.* 8. -, celui qui envoie, expéditeur, *m.*

Ver=seng=en, *va.* brûler *ou* roussir (la superficie *ou* la surface d'une chose); sich die Haare am Lichte -, se brûler les cheveux à la chandelle; = *vn.* être brûlé *ou* se brûler; - *n. ou* -ung, *f.* brûlure (*se dit* des cheveux, des plumes) *f.*

Ver=senk=en, *va.* descendre (jusqu'au fond); descendre (un cercueil); enfoncer *ou* plonger (dans l'eau); submerger *ou* couler à fond; - *n. ou* -ung, *f.* descente, *f.*; enfoncement, *m.* submersion, *f.*

Ver=sess=en, *a.* (*pp. du v.* Versitzen); *fig. fam.* engoné (de qc., auf -); acharné (à, auf).

Ver=setz=en, *va.* 1. déplacer *ou* changer de place, mal placer *ou* transposer (les mots); transplanter (des arbres); changer qu. de place; zu einem andern Regimente -, changer qu. de régiment; sich in die Zeit -, se transporter au temps; *fig.* einen in die Nothwendigkeit -, mettre qn. dans la nécessité; 2. engager *ou* donner en gage; 3. porter *ou* appliquer (un coup, un soufflet); 4. repartir *ou* répliquer; 5. allier *ou* mélanger (l'or avec l'argent); *peint.* mêler (les couleurs); = *vn.* (av. haben), avorter (*se dit* des biches, des hases); - *n. ou* -ung, *f.* 1. déplacement, *m.* transposition, transplantation; *gramm.* inversion; 2. application (d'un coup), *f.*; 3. engagement *m. ou* mise en gage, *f.*; 4. alliage *ou* mélange; 5. avortement, *m.*

Ver=seufz=en, *va.* perdre *ou* passer (son temps) à soupirer.

Ver=sich=er=n, *va.* assurer, protester *ou* affirmer; einem seinen Beistand -, assurer *ou* garantir son assistance à qu.; einen seiner Freundschaft -, assurer qu. de son amitié; sich einer Sache -, s'assurer *ou* se saisir d'une chose; sich einer Person -, s'assurer de la personne de qu. *ou* arrêter qu.; Versichert, assuré, sûr, certain; der Versicherte, l'assuré, *m.*; -ung, *f.* assurance, protestation; Versicherungs-kammer, *f.* u. chambre des assurances, *f.*; Versicherer, *m.* 8. -, assureur, *m.*

Ver=siech=en, *vn.* languir, vivre *ou* végéter dans un état de langueur.

Ver=sied=en, *va. ir.* 1. employer *ou* consommer en cuisant; 2. faire trop bouillir; = *vn.* s'en aller *ou* s'évaporer en bouillant.

Ver=sieg=bar, *a.* qui peut se tarir, tarissable.

Ver=sieg=el=n, *va.* cacheter, sceller *ou* apposer les scellés; - *n. ou* -ung, *f.* action de cacheter, apposition d'un cachet *ou* d'un sceau, *f.*; scellés, *m. pl.*

Ver=sieg=en, *vn.* tarir (*se dit* d'une source, des larmes); - *n.* tarissement, *m.*

Ver-silb-er-n, *va.* argenter; *fig. fam.* convertir en argent *ou* vendre; - *n. ou* -ung, *f.* action d'argenter, argenture, *f.*

Ver-sing-en, *va. ir.* passer (le temps) à chanter; chasser (les soucis) en chantant.

Ver-sink-en, *vn. ir.* enfoncer *ou* s'enfoncer, couler bas *ou* couler à fond; être submergé; er versank im Schlamme, il enfonça dans la vase; *fig.* être plongé (dans des rêveries, dans le sommeil); er versank in einen tiefen Schlaf, il tomba dans un profond sommeil; in seinem Schmerze versunken, plongé *ou* abîmé dans sa douleur.

Ver-sinnlich-en, *va.* 1. rendre sensible *ou* perceptible (aux sens); figurer *ou* présenter sous un emblême; = 2. rendre sensuel.

Ver-sitz-en, *vn. ir.* laisser passer (le temps) en restant assis; = *vn.* Versessen sein, être acharné *ou* s'acharner (à, auf); (v. Versessen).

Vers-kunst, *f. sp.* art de la versification, *m.* versification, *f.*; Vers-künstler, *m.* s. –, versificateur, *m.*

Ver-soff-en, *p.* (*pp. du v.* Versaufen), *pop.* ivrogne, d'ivrogne.

Ver-sohl-en, *va. v.* Besohlen.

Ver-söhn-bar, *a. v.* Versöhnlich.

Ver-söhn-en, *va.* (v. Sühnen), 1. expier (un crime); 2. réconcilier *ou* raccommoder; sich mit einem –, se réconcilier avec qn.; - *n. v.* Versöhnung; -er, *m.* s. –, réconciliateur, *m.* -erin(n), *f.* en, réconciliatrice, *f.*

Ver-söhn-lich, *a.* qu'on peut expier *ou* réconcilier, réconciliable; -keit, *f. sp.* caractère conciliant, *m.* disposition à se réconcilier, *f.*

Ver-söhn-ung, *f.* en, 1. expiation; 2. réconciliation, *f.*; Versöhnungs-fest, *n.* es, e, fête de la réconciliation, fête des expiations, *f.*; -opfer, *n.* s. –, v. Sühnopfer; -tag, *m.* es, e, jour de la réconciliation *ou* de propitiation, *m.*; -tod, *m.* es, *sp.* mort expiatoire, *f.*

Ver-sorg-en, *va.* [*prendre soin*] pourvoir *ou* munir (de qc., mit –); einen mit etwas –, fournir qn. de qc.; entretenir *ou* nourrir (des pauvres); établir (ses enfants); - *n. ou* -ung *f.* action de pourvoir; fourniture, *f.* entretien, établissement (de ses enfants); -er, *m.* s –, qui prend soin, protecteur; *min.* pourvoyeur, *m.*; -erin(n), *f.* en, mère *ou* protectrice (des pauvres) *f.*

Ver-spar-en, *va.* différer *ou* remettre (à un autre temps, auf –); - *n. ou* -ung, *f.* action de remettre, remise, *f.*

Ver-spät-en, *va.* retarder *ou* arrêter; sich –, s'attarder, se trouver en retard; - *n. ou* -ung, *f.* retardement, retard, *m.*

Ver-speis-en, *va.* consommer (en mangeant); manger.

Ver-spend-en, *va.* distribuer en charités *ou* en largesses.

Ver-sperr-en, *va.* barrer *ou* barricader (les rues, les routes); embarrasser *ou* encombrer (une rue); couper (le chemin); bloquer (une ville); - *n. ou* -ung, *f.* barricade, *f.*; encombrement, blocus, *m.*

Ver-spick-en, *va.* piquer *ou* entrelarder; employer à piquer *ou* à entrelarder.

Ver-spiel-en, *va.* perdre au jeu; passer (son temps) à jouer; = *absol.* perdre son jeu; - *n.* perte (au jeu) *f.*; -er, *m.* s. –, perdant (au jeu) *m.*

Ver-spill-en, *v.* Verschwenden.

Ver-spinn-en, *va. ir.* consommer *ou* employer à filer.

Ver-splitt-er-n, *va.* briser *ou* rompre par éclats; *fig.* gaspiller (son argent); perdre (son temps).

Ver-spott-en, *va.* einen –, se moquer, se jouer *ou* se railler de qn.; huer *ou* persiffler qn.; - *n. ou* -ung, *f.* moquerie, raillerie, *f.* persifflage, *m.* huées, *f. pl.*

Ver-sprech-en, *va. ir.* 1. promettre, faire une promesse; *fig.* promettre *ou* donner des espérances; sich etwas –, se mettre *ou* attendre qc. (de, von); sich mit einem –, s'engager avec qn., se fiancer à qn.; = 2. mal prononcer (un mot); sich –, se méprendre *ou* se tromper en parlant; - *n. ou* -ung, *f.* action de promettre, promesse, *f.*

Ver-spreng-en, *va.* faire sauter *ou* faire voler en éclats; disperser (l'ennemi).

Ver-spring-en (sich), *vr. ir.* se démettre *ou* se donner une entorse en sautant.

Ver-spritz-en, *va.* faire jaillir, lancer *ou* épuiser (l'eau) au moyen de seringues *ou* de pompes; *fig.* répandre *ou* verser (son sang).

Ver-sproch-en, *pp. du v.* Versprechen.

Ver-spünd-en, *va.* bondonner.

Ver-spür-en, *va.* sentir *ou* ressentir; s'apercevoir de.

Ver-stähl-en, *va.* acérer.

Ver-stand, *m.* es, *sp.* (v. Verstehen), entendement *ou* esprit, bon sens, *m.*; intelligence, sagacité, *f.*; er ist nicht bei -e, il n'est pas dans son bon sens; zu -e kommen, (arriver à la raison) parvenir à l'âge de la raison; wieder zu -e kommen, recouvrer l'usage de ses

sens *ou* reprendre ses esprits; das geht über meinen -, (cela passe mon esprit) cela est au-dessus de ma portée, cela me passe, = 2. acception *ou* signification (d'un mot) *f.*; sens, *m.*

Ver=stand=es=kraft, *f.* *e. faculté intellectuelle, force de l'intelligence *ou* du raisonnement, *f.*

Ver=ständ=ig, *a.* intelligent, sensé, sage; *ad.* sensément, avec esprit *ou* intelligence.

Ver=ständ=ig=en, *va.* 1. *fam.* einen über etwas -, faire comprendre qc. à qn.; *ou* mettre qn. au fait de qc.; 2. sich -, s'entendre *ou* s'expliquer; - *n.* *ou* -ung, *f.* éclaircissement, *m.* explication (pour s'entendre) *f.*

Ver=ständ=lich, *a.* intelligible, clair, compréhensible; *ad.* intelligiblement, clairement; einem etwas - machen, rendre qc. intelligible à qn. *ou* faire comprendre qc. à qn.; -keit, *f.* *sp.* nature intelligible; clarté *ou* évidence, *f.*

Ver=ständ=niß, *n.* ſſes, ſſe, (*v.* Verstand), 1. entendement, esprit; 2. accord, *m.* intelligence *ou* connivence, *f.*; in gutem - leben, vivre en bonne intelligence; ein geheimes - mit einem unterhalten, entretenir des intelligences secrètes avec qn.; s'entendre avec qn.

Ver=stärk=en, *va.* rendre plus fort, fortifier *ou* enforcer (un mur); *fig.* renforcer (la garnison, une armée), aggraver (un mal); sich -, se fortifier; se renforcer; augmenter de force *ou* d'intensité; Verstärkend, *gramm.* augmentatif; -ung, *f.* renforcement, accroissement de force, renfort, *m.*

Ver=starr=en, *v.* Erstarren.

Ver=statt=en, *va.* permettre, accorder; - *n.* *ou* -ung, *f.* permission, *f.*

Ver=staub=en, *vn.* s'en aller en poussière (*v.* Verstieben).

Ver=stäub=en, *va.* faire tomber en poussière; *bible* réduire en poussière.

Ver=stauch=en, *va.* disloquer, fouler *ou* donner une entorse; -ung, *f.* entorse, foulure, *f.*

Ver=stech=en, *va.* *ir.* joindre *ou* boucher avec des points d'aiguille, ravauder.

Ver=steck, *m.* et *n.* (e)s, *sp.* cachette, embuscade, *f.*; -spielen, jouer à cache-cache *ou* aux barres.

Ver=steck=en, *va.* 1. planter (les fèves); employer à fixer *ou* à attacher; 2. cacher; sich -, se cacher, se tapir; - *n.* action de cacher, *f.*

Ver=steck=t, *a.* caché; *fig.* caché, secret, déguisé, indirect *ou* détourné; -heit, *f.* *sp.* caractère caché, *m.* forme indirecte *ou* détournée, *f.*

Ver=steh=en, *va.* *ir.* 1. entendre *ou* comprendre; du hast mich falsch verstanden, tu m'as mal compris; das versteht sich, cela s'entend; Scherz -, entendre raillerie; er versteht englisch, il comprend *ou* il sait l'anglais; zu - geben, donner à entendre, faire entendre; sich mit einem -, s'entendre *ou* être d'intelligence avec qn.; sich auf etwas -, se connaître en qc.; être connaisseur de qc.; das ist mit darunter verstanden, cela y est compris; = 2. sich zu etwas -, se prêter *ou* consentir à qc.; er verstand sich zu Allem, il adhéra à tout *ou* il se prêta à tout; = *va.* *fam.* *p.* *us.* se gâter *ou* se détériorer par un séjour prolongé *ou* un trop long repos; se détraquer (*se dit* d'un cheval).

Ver=steig=en (sich), *vr.* *ir.* s'égarer en montant; monter trop haut; *fig.* aller trop loin *ou* prendre son vol trop haut.

Ver=steig=er=n, *va.* vendre à l'enchère *ou* à l'encan; liciter; - *n.* *ou* -ung, *f.* vente à l'enchère *ou* à l'encan; licitation, subhastation, *f.*

Ver=stein=er=n, *va.* pétrifier, lapidifier; = *vn.* et *vr.* sich -, se pétrifier; Versteinernd, pétrifiant; lapidifique; Versteinert, pétrifié, fossile; -ung, *f.* pétrification, lapidification, *f.*

Ver=stell=en, *va.* [*mal placer*] déplacer *ou* déranger (les chaises); *fig.* contrefaire *ou* déguiser (son écriture); dissimuler *ou* déguiser; sich -, se déguiser, dissimuler, feindre; -ung, *f.* dérangement *ou* déplacement; *fig.* déguisement, *m.*; feinte, dissimulation, *f.*; -ungskunst, *f.* *sp.* art de feindre *ou* de dissimuler, *m.* dissimulation, *f.*

Ver=sterb=en, *v.* Sterben.

Ver=steu=er=n, *va.* payer l'impôt; ein Haus -, payer l'impôt *ou* les charges d'une maison; = *vn.* ou *vr.* sich -, mal gouverner (un vaisseau) *ou* faire fausse route.

Ver=stieb=en, *vn.* *ir.* s'en aller *ou* s'envoler en poussière. [gnée.

Ver=stiel=en, *va.* emmancher (une co-

Ver=stimm=en, *va.* désaccorder (un instrument); *fig.* einen -, indisposer qn. *ou* donner de l'humeur à qn.; sich -, se désaccorder *ou* perdre l'accord, Verstimmt, désaccordé, discordant *ou* faux; *fig.* mal disposé, de mauvaise humeur.

Ver=stock=en, *vn.* [*devenir souche*] 1. *fig.*

s'endurcir *ou* devenir insensible; ein verstockter Sünder, un pécheur endurci *ou* incorrigible; 2. se gâter *ou* s'altérer par l'humidité; = *va.* endurcir *ou* rendre insensible.

Ver-stock-t-heit (Verstockung), *f. sp. fig.* endurcissement *m. ou* insensibilité (d'un coupable) *f.*

Ver-stohl-en, *a.* (*pp. du v. inus.* Verstehlen), 1. disposé à voler, larron; 2. furtif, dérobé *ou* secret; -er Blick, regard furtif; *ad. ou* -er Weise, furtivement, à la dérobée *ou* à la sourdine.

Ver-stoll-en, *va. min.* ouvrir *ou* creuser des galeries (dans une mine).

Ver-stopf-en, *va.* 1. boucher *ou* fermer (un trou); tamponner; calfeutrer (une porte); *fig. fam.* seine Ohren -, se boucher les oreilles; = 2. engorger *ou* obstruer (un canal, un conduit, un tuyau); resserrer *ou* constiper (le ventre); sich -, se boucher, s'engorger *ou* se resserrer; = Verstopfend, ce qui obstrue *ou* constipe, obstructif, opilatif; Verstopft, bouché, tamponné; engorgé, obstrué, constipé; - *n. ou* -ung, *f.* action de boucher *ou* de tamponner, *f.*; engorgement, *m.* obstruction, constipation, *f.*

Ver-storb-en, *a.* (*pp. du v.* Versterben), mort, défunt; die Verstorbenen, les morts, les trépassés.

Ver-stör-en, *va.* (*v.* Stören), troubler *ou* déranger; Verstört, troublé; *fig.* égaré *ou* effaré, hagard; verstört aussehen, avoir l'air égaré *ou* les yeux hagards.

Ver-stoß, *m.* es, *e, faute (qui choque), bévue, *f.*

Ver-stoß-en, *vn. ir.* (av. haben), [*heurter contre*] *fig.* gegen etwas -, manquer à qc. *ou* pécher contre qc.; choquer *ou* heurter (les convenances, la bienséance); = *va.* 1. déplacer *ou* pousser hors de; *fig.* expulser *ou* chasser (d'une société, aus -); abandonner *ou* répudier (sa femme); abandonner *ou* déshériter (ses enfants); 2. piler, broyer *ou* concasser; 3. ébrécher *ou* épointer (un couteau); user *ou* déchirer (une manche); - *n. ou* -ung, *f.* 1. action de manquer (à) *f.* manquement, *m.*; 2. expulsion, *f.* abandon *ou* délaissement, *m.* répudiation, *f.*

Ver-streich-en, *va. ir.* consommer *ou* user en étendant (du beurre); Butter -, consommer *ou* user en beurrées; boucher (les fentes de, mit); = *vn.* passer *ou* se passer, s'écouler (*se dit* du temps); expirer; der Termin ist verstrichen, le terme est expiré *ou* échu.

Ver-streu-en, *va.* disperser *ou* éparpiller, répandre *ou* disséminer; wie Spreu die der Wind verstreut, comme la paille que le vent chasse au loin.

Ver-strick-en, *va.* 1. entourer de cordes; *fig.* engager dans des filets, enlacer; sich -, s'engager *ou* se prendre dans les filets; = 2. employer *ou* user en tricotant, passer (son temps) à tricoter; - *n. ou* -ung, *f.* action d'engager *ou* d'enlacer, *f.* enlacement, piége, *m.*

Ver-ström-en, *va. v.* Verfließen.

Ver-studiren, *va.* dépenser à étudier *ou* pour ses études.

Ver-stümm-el-n, *va.* mutiler; tronquer *ou* estropier (un discours, un passage); - *n. ou* -ung, *f.* mutilation, *f.*

Ver-stumm-en, *vn.* 1. devenir muet, perdre l'usage de la parole; 2. se taire soudain, rester court *ou* demeurer interdit; - machen, *fig.* faire taire, rendre muet *ou* fermer la bouche; - *n. ou* -ung, *f.* perte de la parole, *f.* mutisme, *m.*

Ver-such, *m.* (e)s, e, essai, coup d'essai, *m.* épreuve, tentative, *f.*; *phys.* expérience, *f.*

Ver-such-en, *va.* 1. essayer *ou* faire un essai *ou* une expérience; tenter (un moyen, la fortune); 2. éprouver *ou* mettre à l'épreuve; tenter; Gott versucht uns, Dieu nous éprouve; der Teufel versucht die Menschen, le diable tente les hommes; sich zu etwas versucht fühlen, être tenté de faire qc.; sich -, s'essayer, faire ses preuves; *fam.* er hat sich in der Welt versucht, (il s'est essayé dans le monde) il a de l'expérience, il a vu du pays *ou* il a roulé le monde; ein Mittel an einem -, essayer un moyen sur qn.; sich an etwas -, s'essayer à qc.; es mit einem -, essayer de qn.; = 3. essayer *ou* goûter; versuchen Sie diesen Wein *ou* von diesem Weine, essayez ce vin *ou* goûtez de ce vin; -ung, *f.* tentation, *f.*; in Versuchung führen, induire en tentation *ou* tenter; -er, *m.* s. -, 1. qui essaie; *monn.* essayeur; 2. tentateur, *m.*; -erin(n), *f.* en, tentatrice, *f.*

Ver-sud-el-n, *va. fam.* barbouiller *ou* abîmer (du papier); bousiller (un ouvrage).

Ver-sühn-en, *v.* Versöhnen.

Ver-summ-en, *vn.* cesser de bourdonner *ou* de résonner; se perdre en bourdonnant *ou* en résonnant.

Ver-sünd-ig-en (sich), *vr.* pécher *ou* se

rendre coupable d'un péché; sich an ei=nem –, pécher contre qn. *ou* offenser qn.; -ung, *f.* péché (contre, an).

Ver=sunk=en, *a.* (*pp. du v.* Versinken), plongé, *ou* enfoncé, submergé; *fig.* dégradé; -heit, *f. sp. fig.* dégradation *ou* démoralisation, *f.*

Ver=süß=en, *va.* 1. adoucir *ou* rendre doux, dulcifier; 2. rendre trop doux, sucrer trop; -ung, *f.* adoucissement, *m.* dulcification, *f.*

Ver=tag=en, *va.* ajourner; -ung, *f.* ajournement, *m.*

Ver=tänd=el=n, *va. fam.* passer *ou* perdre en badinant (*v.* Verscherzen).

Ver=tanz=en, *va.* passer à danser; perdre en dansant, ruiner par la danse.

Ver=tausch=bar, *a.* qu'on peut échanger, qui s'échange.

Ver=tausch=en, *va.* changer *ou* échanger, troquer (contre *ou* pour, gegen *ou* mit); permuter (un bénéfice); -ung, *f.* échange *ou* troc, *m.* permutation, *f.*

Ver=teuf=el=t, *a. pop.* endiablé, diabolique; *ad.* de diable, diaboliquement, diablement.

Ver=teutsch=en, *v.* Verdeutschen.

Ver=theid=ig=en, *va.* défendre (son honneur, sa patrie); défendre *ou* soutenir (une thèse); einen Beklagten –, défendre un accusé *ou* plaider pour un accusé; sich –, se défendre (contre *ou* de, gegen).

Ver=theid=ig=er, *m.* s. -, défenseur, apologiste, *m.*

Vertheid=ig=ung, *f.* en, défense (de la patrie, de l'innocence); apologie, justification, *f.*; Vertheidigungs=anstalt, *f.* en, préparatif de défense, *m.*; -bünd=niß, *n.* sses, sse, alliance défensive; -linie, *f.* n, ligne de défense, *f.*; -los, *a.* et *ad.* sans défense, désarmé; -mittel, *n.* s. –, moyen de défense, *m.*; -rede, *f.* n, (discours de la défense) défense, *f.* discours apologétique, *m.* apologie, *f.*; -schrift, *f.* en, écrit apologétique, *m.* apologie; défense (écrite) *f. ou* mémoire; -stand, *m.* es, *sp.* état de défense, *m.*; -weise, *f.* n, manière de se défendre *ou* de diriger la défense, *f.*; 2. *ad.* par manière de défense, pour se défendre; -weise verfahren, se tenir sur la défensive.

Ver=theil=en, *va.* distribuer, répartir *ou* partager (entre, unter); unter die Ar=men –, distribuer aux pauvres; -ung, *f.* distribution, répartition, *f.*; partage, *m.*

Ver=theu=er=n, *va.* enchérir, renchérir, faire enchérir; -ung, *f.* enchérissement, renchérissement, *m.*

Ver=thun, *va. ir. fam.* 1. dépenser (inutilement *ou* follement); dissiper; 2. consommer *ou* user.

*Ver=tical, *a.* (*v.* Scheitelrecht), vertical.

Ver=tief=en, *va.* 1. approfondir *ou* rendre plus profond; évider *ou* augmenter la concavité; = 2. sich –, s'enfoncer *ou* s'engager dans les profondeurs; sich in einen Wald –, s'enfoncer dans un bois; sich in seine Gedanken –, s'enfoncer *ou* s'absorber dans ses pensées; -ung, *f.* action d'approfondir, *f.* approfondissement; enfoncement; renfoncement, *m.*

Ver=tilg=en, *va.* extirper, exterminer, détruire; -ung, *f.* extermination, *f.*; -er, *m.* s. -, exterminateur, *m.*

Ver=trag, *m.* (e)s, *e, pacte, contrat; traité, *m.* convention *ou* transaction, *f.*

Ver=trag=en, *va. ir.* 1. égarer en portant (dans un endroit); (aller cacher (qc.); 2. user en portant un habit; 3. supporter *ou* digérer; er kann den Wein nicht –, (il ne peut pas supporter le vin) il ne peut pas bien porter son vin *ou* le vin lui monte à la tête; *fig. fam.* er verträgt nicht viel, il n'est pas endurant; = 4. sich –, s'accorder *ou* s'accommoder; se concilier *ou* être compatible (avec, mit); vivre en bonne intelligence; se raccommoder *ou* se réconcilier

Ver=träg=lich (Verträgsam), *a.* et *ad.* 1. accommodant *ou* traitable; facile, de bonne composition *ou* conciliant, paisiblement, en bonne intelligence; 2. compatible; -keit, *f. sp.* humeur traitable *ou* conciliante, *f.*, caractère accommodant *m. ou* facilité; compatibilité (des choses) *f.*

Ver=trags=mäß=ig, *a.* et *ad.* conforme au traité *ou* au contrat; conventionnel; conventionnellement, selon les conventions; Vertrags=widrig, *a.* et *ad.* contraire aux conventions *ou* aux traités; contrairement aux conventions.

Ver=trau=en, *vn.* (av. haben), einem –, se fier à qn. *ou* se reposer sur qn.; auf Gott –, se confier en Dieu; = *va.* einem etwas –, confier qc. à qn. *ou* faire confidence de qc. à qn.; sich einem –, se confier à qn.; se découvrir *ou* s'ouvrir à qn.

Ver=trau=en, *n.* s, *sp.* 1. confiance, *f.*; zu einem – haben, avoir confiance en qn.; einem sein – schenken, donner sa confiance à qn.; sein – auf einen setzen,

mettre sa confiance en qn.; im - auf deine Güte, plein de confiance dans ta bonté; nie faut à ta bonté ou comptant sur ta bonté; 2. confidence, f.; im -, en confiance, confidentiellement.

Ver=trauern, va. passer (sa vie) dans le deuil, la tristesse ou l'affliction.

Ver=traulich, a. confidentiel, familier ou intime; ad. confidentiellement, familièrement ou dans l'intimité; - werden, se familiariser; -keit, f. en, caractère confidentiel, m. familiarité, intimité, f.

Ver=träumen, va. fig. passer (son temps) à rêver ou dans des rêveries.

Ver=traut, a. (v. Vertrauen), 1. confié; 2. de confiance, intime, allié; ein Vertrauter, die Vertraute, un confident, la confidente; = 3. (pour Vertraulich); familier; ad. familièrement; mit einem - thun, en user familièrement avec qn.; sich mit etwas - machen ou mit etwas - werden, se familiariser avec qc., se pénétrer (du génie d'une langue, de l'esprit d'un auteur); er ist mit dieser Sprache -, il s'est familiarisé avec cette langue ou il possède cette langue.

Ver=traute, m. et f. as. n, v. Vertraut.

Ver=trautheit, f. sp. état de familiarité, m. familiarité, f.

Ver=treiben, va. ir. chasser, déloger ou expulser (de, aus); fam. dénicher; einen aus dem Besitz -, (chasser qn. d'une possession) déposséder qn.; einen aus dem Vaterlande -, chasser qn. de sa patrie, bannir ou exiler qn.; Gewalt mit Gewalt -, repousser la force par la force; das Fieber -, chasser ou couper la fièvre; fig. die Zeit -, (chasser) tuer le temps; faire passer le temps; sich die Zeit mit Singen -, passer le temps à chanter ou s'amuser à chanter; peint. adoucir (les contours); éteindre (les jours); - n. ou -ung, f. délogement, m. expulsion; guérison brusque (d'une maladie) f.; adoucissement (des contours) m.

Ver=treten, va. ir. 1. gâter en marchant dedans (les parterres, les allées); das Gras -, fouler ou écraser l'herbe; 2. einem den Weg -, barrer le chemin à qn. (en se plaçant devant lui); = 3. sich - ou sich den Fuß -, se fouler ou se démettre le pied; se donner une entorse au pied; = 4. eines Stelle -, remplacer qn. ou remplir les fonctions de qn.; représenter qn.; einen vor Gericht -, prendre la défense de qn. ou plaider la cause de qn.; - n. ou -ung, f. 1. entorse, foulure; 2. représentation f. ou remplacement, m.; défense (de qn.); Vertretungsrecht, n. es, e, droit de représentation, f.; Vertreter, m. s. -, représentant, m.

Ver=trieben, a. (p. p. du v. Vertreiben), expulsé, banni; der -e, as. m. n, le banni, l'exilé, le proscrit.

Ver=trinken, va. ir. passer (le temps) à boire; dépenser (son argent) à boire; fam. noyer (ses soucis).

Ver=trocknen, va. devenir sec ou sécher, tarir, dessécher; -ung, f. tarissement, dessèchement, m.

Ver=trödeln, va. vendre aux fripiers.

Ver=trösten, va. einen -, donner de l'espérance à qn.; faire prendre patience à qn.; fam. amuser qn. par de belles promesses; einen von einer Zeit zur andern -, renvoyer qn. d'une époque à l'autre; -ung, f. (fausse) espérance (donnée à qn.).

Ver=tuschen, va. 1. employer ou user de l'encre de Chine; 2. mal laver (un dessin); fig. fam. cacher ou assoupir (une affaire); -ung, f. assoupissement (d'une affaire) m.

Ver=übeln, va. einem etwas -, trouver mauvais que qn. dise ou fasse qc. (v. Verargen).

Ver=üben, va. exercer (des cruautés); faire ou commettre (un forfait); droit. perpétrer.

Ver=unedeln, va. rendre ignoble ou dégrader.

Ver=unehren, va. déshonorer ou déconsidérer; profaner (un lieu); -ung, f. déconsidération, profanation, f.

Ver=uneinigen, va. désunir, brouiller; sich -, se désunir; se brouiller; -ung, f. désunion; brouillerie, f.

Ver=unglimpfen, va. einen -, médire de qn.; nuire ou porter atteinte à la réputation de qn.; -ung, f. médisance; insinuation fâcheuse, f.

Ver=unglücken, vn. tomber dans quelque malheur; échouer; se perdre; périr ou faire naufrage; das Schiff ist verunglückt, le vaisseau s'est perdu ou a fait naufrage; der Verunglückte, celui qui a péri; le naufragé; l'incendié; le malheureux; - n. ou -ung, f. malheur; naufrage, m.

Ver=unreinigen, va. salir ou souiller (l'eau); infecter ou corrompre (l'air); profaner (un temple); - n. ou -ung, f. action de souiller, souillure, infection, profanation, f.

Ver=unstalten, va. déparer ou défigurer; enlaidir; ein verunstalteter Mensch,

un homme difforme *ou* contrefait; -ung, *f.* action de défigurer, défiguration, difformité, *f.*

Ver-un-treu-en, *va.* [*prendre* ou *soustraire par un acte d'infidélité*] dérober, détourner *ou* divertir (des deniers); -ung, *f.* divertissement (des deniers, *m.*; déprédation, *f.*

Ver-un-zier-en, *va.* déparer.

Ver-ur-sach-en, *va.* causer *ou* être la cause de; faire naître, occasionner *ou* donner lieu à; provoquer (la joie, la douleur); -ung, *f.* action de causer *ou* de provoquer, *f.*

Ver-ur-theil-en, *va.* condamner (à, zu); einen zum Tode -, condamner qn. à mort: -ung, *f.* condamnation, *f.*

Ver-viel-falt-ig-en, *va.* multiplier; - *n. ou* -ung, *f.* action de multiplier, multiplication, *f.*

Ver-vier-fach-en, *va.* quadrupler.

Ver-voll-komm-lich, *a.* perfectible; -keit, *f.* perfectibilité, *f.*

Ver-voll-komm-n-en, *va.* perfectionner; -ung, *f.* perfectionnement, *m.*

Ver-voll-ständ-ig-en, *va.* compléter; - *n. ou* -ung, *f.* action de compléter, *f.*; complément, *m.*

Ver-wach-en, *va.* (*v.* Durchwachen), passer à veiller (la nuit).

Ver-wachs-en, *va. ir.* 1. se fermer *ou* disparaître en croissant; se fermer, se cicatriser (*se dit* d'une plaie); s'entrelacer en croissant (*se dit* des arbres): se couvrir (d'herbe, mit Gras, *se dit* d'un chemin, d'une allée); 2. se dévier en croissant, prendre une direction vicieuse *ou* devenir bossu; er ist vorn und hinten -, il est bossu par devant et par derrière; dieses Kind ist -, cet enfant est noué *ou* rachitique; = 3. *va.* dépasser (des habits) par sa taille; er hat seine Kleider -, ses habits lui sont devenus trop courts; - *n. ou* -ung, *f.* action de se fermer *ou* de se cicatriser; adhésion, cicatrisation; déviation (de la taille) *f.*; étiolement, *m.*

Ver-wahr-en, *va.* 1. garder *ou* serrer (ses effets, son argent); garder *ou* conserver (qc.); einem etwas zu - geben, donner qc. à garder à qn. *ou* mettre qc. en dépôt chez qn.; 2. fermer *ou* enclore (d'une haie, mit -); = 3. garantir *ou* préserver (de, gegen *ou* vor); sich -, se garantir *ou* se prémunir.

Ver-wahr-er, *m* s. -. gardien *ou* dépositaire, *m.*

Ver-wahr-lich, *a.* et *ad.* qui peut être gardé *ou* serré; en dépôt.

Ver-wahr-los-en, *va.* mal garder *ou* négliger; laisser sans surveillance; laisser périr faute de soin; - *n. ou* -ung, *f.* manque de surveillance *ou* de soins, *m.* négligence, incurie, *f.*

Ver-wahr-ung, *f.* en, *t.* garde *f. ou* dépôt, *m.*; préservation, *f.*; in - geben, donner en garde *ou* à garder; mettre en dépôt; 2. protestation, réserve *ou* réclamation; unter - meiner Rechte, sous la réserve de mes droits; -smittel, *n.* s. -, moyen préservatif, *m.*; protestation, *f.*

Ver-waiſ-en, *vn.* devenir orphelin, perdre père et mère; ein Verwaister, un orphelin; *fig.* délaissé *ou* abandonné.

Ver-walt-en, *va.* administrer *ou* gérer; régir *ou* faire valoir (une propriété); exercer (des fonctions); - *n. ou* -ung, *f.* administration *ou* gestion, *f.*; -er, *m.* s. -, administrateur *ou* gérant, régisseur, intendant, *m.*; -erin(n), *f.* en, administratrice, *f.*

Ver-wand-el-bar, *a.* qui peut être transformé, transmuable, transmutable; convertible; -keit, *f.* *sp.* transmutabilité, *f.*

Ver-wand-el-n, *va.* changer *ou* transformer; métamorphoser; convertir; *théol.* transsubstantier; in Glas -, (changer en verre) vitrifier; sich -, changer, se changer *ou* se métamorphoser; sich in Galle -, se convertir en bile; - *n. ou* -ung, *f.* changement *m. ou* transformation; métamorphose; *théol.* transsubstantation, *f.*

Ver-wand-t, *pp. du v.* Verwenden.

Ver-wand-t, *a.* parent *ou* apparenté, allié; *fig.* qui a de l'affinité avec, analogue; conforme, homogène; mit einem - sein, être parent de qn. *ou* être allié avec qn.; wir sind nahe -, nous sommes proches parents; *fig.* Dichtkunst und Malerei sind mit einander -, il y a de l'affinité entre la poésie et la peinture.

Ver-wand-t-e, *as. m.* et *f.* n, parent, allié, *m* parente, alliée, *f.*: mein nächster Verwandter, mon plus proche parent.

Ver-wand-t-schaft, *f.* en, parenté, alliance; *fig.* affinité, analogie, conformité, sympathie, *f.*; -lich, *a.* de parent; *ad.* en parent.

Ver-wasch-en, *va. ir.* 1. employer *ou* consommer à laver; 2. effacer en lavant; 3. noyer *ou* fondre (les couleurs).

Ver-wäſſer-n, *va.* mettre *ou* ajouter trop d'eau à; délayer *ou* noyer.

Ver-web-en, *va.* 1. employer *ou* consommer à tisser, 2. faire entrer dans

un tissu; entrelacer; *fig.* enlacer *ou* mêler (dans *ou* à, in).

Ver=wechs=el=n, *va.* *va.* changer *ou* échanger; prendre l'un pour l'autre; se tromper de; confondre; - *n.* *ou* -ung, *f.* change *ou* échange *ou* troc, *m.*; méprise, erreur (de nom); confusion, *f.*

Ver=weg=en, *a.* (*v.* Wagen), [*qui ose* ou *risque à tort*] téméraire; osé; audacieux; témérairement, audacieusement; -heit, *f.* en, témérité, *f.*

Ver=weh=en, *vn.* cesser de souffler; *fig.* se dissiper *ou* s'évanouir; = *va.* emporter *ou* dissiper en soufflant; effacer *ou* combler en soufflant.

Ver=wehr=en, *va.* empêcher *ou* mettre obstacle; einem etwas -, défendre qc. à qn.; - *n.* *ou* -ung, *f.* empêchement, *m.* défense, *f.*

Ver=weich=lich=en, *va.* amollir, rendre mou; efféminer; sich -, *ou vn.* s'amollir *ou* devenir mou; s'efféminer.

Ver=weig=er=n, *va.* einem etwas -, refuser *ou* dénier qc. à qn.; -ung, *f.* refus, déni, *m.*

Ver=weil=en, *vn.* (av. haben), et *vr.* sich -, tarder *ou* être longtemps à venir; s'arrêter *ou* demeurer (chez qn., bei -); zu lange bei einer Sache -, s'arrêter trop longtemps à qc. *ou* sur qc.; - *n.* séjour (dans un lieu, an -); retard, *m.*

Ver=wein=en, *va.* 1. passer à pleurer *ou* dans les pleurs; 2. soulager par des pleurs; exhaler (sa douleur); 3. sich die Augen -, (user les yeux à pleurer) avoir les yeux gonflés par des pleurs *ou* noyés de larmes; mit verweinten Augen, (avec) les yeux noyés de larmes.

Ver=weis, *m.* es, e, réprimande, remontrance; mercuriale, *f.*; reproche, *m.*; einen - geben *ou* ertheilen, (donner) adresser une réprimande, réprimander *ou* blâmer.

Ver=weis=en, *va. ir.* 1. renvoyer *ou* adresser à qn., an -); renvoyer (à un ouvrage, auf -); = 2. bannir, exiler; einen des Landes *ou* aus dem Lande -, exiler *ou* bannir qn. du pays; einen auf eine Insel -, confiner *ou* reléguer qn. dans une île; = 3. einem etwas -, réprimander qn. sur qc., reprendre qn. de qc.; reprocher qc. à qn.; -ung, *f.* 1. renvoi; 2. exil, bannissement, *m.*; 3. remontrance, *f.*

Ver=welk=en, *vn.* se flétrir *ou* se faner (*se dit* des fleurs, de la beauté); - *n.* *ou* -ung, *f.* flétrissure, *f.*

Ver=wend=en, *va. ir.* et *rég.* 1. détourner (les yeux); sie verwandte kein Auge von ihm, elle ne détourna pas les yeux de lui; ses regards furent constamment fixés sur lui; = 2. employer *ou* consacrer (à, auf); viel auf Pferde -, dépenser beaucoup pour des chevaux; *fig.* sich -, s'employer (pour qn., für - ; intercéder (en faveur de qn., für einen); - *n.* *ou* -ung, *f.* 1. emploi, *m.* dépense; 2. entremise *ou* intercession, *f.*

Ver=werf=en, *va. ir.* 1. rejeter, rebuter *ou* mettre au rebut; *fig.* rejeter *ou* repousser (un avis); réprouver (une doctrine); récuser (un juge); = 2. jeter çà et là *ou* pêle-mêle; = 3. épuiser en jetant; employer *ou* consommer à jeter; = sich -, se tromper en jetant; rejeter par erreur; = *vn.* (av. haben, avorter (*se dit* des animaux); - *n.* *ou* -ung, *f.* rejet, *m.* récusation, réprobation, *f.*; avortement, *m.*

Ver=werf=lich, *a.* rejetable, récusable, condamnable.

Ver=wes=en, *vn.* [*cesser d'être*] 1. se putréfier *ou* se corrompre; *va.* 2. [*conduire* ou *gouverner*] administrer *ou* régir; - *n.* *ou* -ung, *f.* 1. putréfaction *ou* corruption; 2. administration, *f.*; -er, *m.* s. -, administrateur, *m.*

Ver=wes=lich, *a.* sujet à se pourrir *ou* à se putréfier; corruptible; -keit, *f.* nature corruptible, corruptibilité, *f.*

Ver=wett=en, *va.* 1. perdre par gageure; 2. parier, gager.

Ver=wich=en, *a.* passé *ou* dernier; -es Jahr, l'année passée *ou* dernière.

Ver=wick=el=n, *va.* brouiller, embrouiller, entortiller *ou* mêler; die Füße in etwas -, engager, embarrasser *ou* empêtrer les pieds dans qc.; *fig.* einen in eine Sache -, engager, envelopper *ou* impliquer qn. dans une affaire; = sich -, 1. s'embrouiller, s'entortiller *ou* se mêler; se compliquer, s'empêtrer *ou* s'enchevêtrer (dans un raisonnement, in einen Beweis); 2. sich in einen schlimmen Handel -, s'engager *ou* s'embarquer dans une mauvaise affaire; Verwickelt, 1. embrouillé, entortillé, compliqué; 2. engagé *ou* impliqué; -ung, *f.* action d'embrouiller, *f.* entortillement *ou* mélange, *m.*; = confusion, complication, *f.*; nœud *m.* *ou* intrigue (d'une pièce); implication (dans une affaire) *f.*

Ver=wies=en, *a.* (*pp.* du *v.* Verweisen), exilé; der, die -e, *as. m.* et *f.* n, l'exilé, le proscrit, *m.* l'exilée, *f.*

Ver=wild=er=n, *va.* rendre sauvage *ou* farouche; abrutir; = *vn.* devenir sau-

vage, s'abrutir; - laſſen, laisser sans colture; négliger la colture ou l'éducation de; Verwildert, sauvage, farouche; inculte; -ung, f. défaut do culture; abrutissement, m.; sauvagerie, f.

Ver=willig=en, v. Bewilligen.

Ver=wind=en, va. ir. 1. entortiller, entrelacer; 2. (pour Verſchmerzen); etwas -, revenir ou se remettre de qc.; oublier (une perte, un malheur).

Ver=wirk=en, va. 1. employer ou consommer à tisser; employer à pétrir; 2. encourir (une peine, une perte); ein Lehen -, forfaire un fief; das Leben -, perdre le druit de vivre; encourir la peine de mort ou mériter la mort; was habe ich verwirkt? de quoi suis-je coupable? quel mal ai-je fait? - n. ou -ung, f. forfaiture, félonie, f.

Ver=wirklich=en, va. réaliser; ſich -, se réaliser; -ung, f. réalisation, f.

Ver=wirr=en, va. ir. et rég. brouiller, mêler ou mettre en désordre; fig. déconcerter ou troubler; -ung, f. embrouillement, m. discorde, f. trouble, m. confusion, perplexité, f.; in - gerathen, (tomber dans la confusion) se troubler, s'embrouiller, se déconcerter.

Ver=wirr=t (Verworren), a. et ad. 1. embrouillé, confus; confusément, en désordre; - ſprechen, parler confusément, extravaguer ou être en délire; 2. troublé ou confus; déconcerté; - machen, rendre confus, déconcerter.

Ver=wiſch=en, va. effacer (les couleurs); oblitérer; fig. effacer (se dit de la beauté, de la mémoire).

Ver=witter=n, va. effleurir, tomber en efflurescence; se décomposer à l'air ou se réduire en poussière; Verwittert, effleuri, tombé en efflorescence, rendu friable ou fusé; -ung, f. efflurescence, f.

Ver=witt=we=t (Verwittibt), a. veuf, veuve; douairière.

Ver=wöhn=en, va. einen -, laisser ou faire contracter une mauvaise habitude à qn.; gâter qn. ou rendre qn. délicat ou difficile; ſich -, contracter de mauvaises habitudes; prendre des habitudes de mollesse; - n. ou -ung, f. action de gâter, f.; fig. amollissement, m.

Ver=worf=en, a. (pp. du v. Verwerfen), rejeté; fig. abject, réprouvé, infame; -heit, f. sp. réprobation, dépravation, infamie, f.

Ver=worr=en, a (pp. de Verwirren), confus, troublé, (v. Verwirrt,; -heit, f. sp. confusion, f. trouble, désordre, m.

Ver=wund=bar, a. vulnérable; fig. sensible.

Ver=wund=en, va. blesser (qn.); ſich -, se blesser; am Kopf verwundet, blessé à la tête; der Verwundete, as. m. n, le blessé (ein Verwundeter, un blessé); die Verwundeten pflegen, soigner les blessés; -ung, f. action de blesser; blessure ou lésion, f.

Ver=wunder=n, va. étonner ou sorprendre; es iſt nicht zu -, il n'est pas étonnant ou il n'y a pas sujet de s'étonner; = ſich -, s'étonner, s'émerveiller (de, über); -ung, f. surprise, f. étonnement, m.; in Verwunderung ſetzen, (mettre dans l'étonnement) frapper d'étonnement, étonner ou émerveiller (qn.).

Ver=wünſch=en, va. [souhaiter l'absence ou le malheur] 1. maudire, exécrer; 2. enchanter ou ensorceler; Verwünſcht, 1. maudit, détestable; 2. enchanté ou ensorcelé; -ung, f. 1. malédiction, imprécation, f.; 2. enchantement, m. [dés.

Ver=würfel=n, va. perdre en jouant aux

Ver=würz=en, va. trop épicer.

Ver=wüſt=en, va. [changer en désert ou rendre désert] dévaster ou ravager; désoler ou ruiner; Verwüſtend, dévastateur; -ung, f. dévastation, f. ravage, m.; déprédation, f.; -er, m. s. -, dévastateur, déprédateur, m.

Ver=zag=en, vn. perdre courage ou se décourager; s'abattre ou se laisser abattre; - n. ou -ung, f. abattement, découragement, m.

Ver=zag=t, a. (pp. du v. Verzagen), abattu ou découragé; pusillanime, lâche; ad. lâchement; -heit, f. découragement, m.; pusillanimité, lâcheté, f.

Ver=zähl=en (ſich), vr. mal compter, se mécompter; - n. ou -ung, f. mécompte, m. erreur de compte, f.

Ver=zähl=en, v. Erzählen.

Ver=zahn=en, va. 1. endenter (une roue); 2. denteler.

Ver=zapf=en, va. 1. vendre à pot et à pinte; 2. emmortaiser (une pièce de bois); - n. ou -ung, f. 1. vente à pot et à pinte, f.; 2. assemblage à tenons et à mortaises, m.

Ver=zärtel=n, va. rendre trop délicat; amollir, dorloter, mignarder, gâter par trop d'indulgence; - n. ou -ung, f.; fig. amollissement; excès de soins, m.; trop grande indulgence, mignardise, f.

Ver=zauber=n, va. changer ou méta-

morphoser par quelque charme; -ung, *f.* enchantement *ou* ensorcèlement, *m.*

Ver=zäun=en, *va.* entourer *ou* clore d'une haie; enclore; -ung, *f.* enclos, *m.* clôture, *f.*

Ver=zech=en, *va. a.* dépenser à boire; passer à boire.

Ver=zehn=fach=en, *va.* décupler.

Ver=zehnt=en, *va.* 1. payer la dîme; imposer une dîme; 2. décimer.

Ver=zehr=en, *va.* consommer, consumer; manger *ou* dépenser; was haben wir verzehrt? combien avons-nous dépensé? que devons-nous? der Rost verzehrt das Eisen, la rouille mange *ou* consume le fer; das Feuer verzehrt die Häuser, le feu consume *ou* dévore les maisons; *fig.* sich durch *ou* in Gram –, se consumer de chagrin; Verzehrend, qui consume; dévorant; consomptif; -ung, *f.* consommation, consomption, *f.*; -er, *m.* s. –, consommateur, *m.*

Ver=zeich=n=en, *va.* 1. dessiner mal; sich –, se tromper en dessinant; 2. noter *ou* mettre par écrit; spécifier; inventorier; -ung, *f.* 1. incorrection dans un dessin; 2. spécification, *f.*

Ver=zeich=niß, *n.* sses, sse, spécification *ou* déclaration, *f.* état, rôle *ou* inventaire; catalogue, *m.* liste, *f.* tarif (des prix) *m.*; table (des matières) *f.*

Ver=zeih=bar, *v.* Verzeihlich.

Ver=zeih=en, *va. ir.* einem etwas –, pardonner qc. à qn.; – Sie! (pardonnez-moi pardon! ne vous en déplaise; -ung, *f.* pardon, *m.*; einen um Verzeihung bitten, demander pardon à qn.; um –! pardon!

Ver=zeih=lich, *a.* pardonnable, rémissible; *théol.* véniel.

Ver=zerr=en, *va.* défigurer par des grimaces *ou* des contorsions; tordre; grimacer; Verzerrt, tordu; contourné; -ung, *f.* contorsion, grimace, distorsion, *f.*

Ver=zett=eln, *va. fam.* éparpiller *ou* répandre; *fig.* gaspiller.

Ver=zicht, *m.* (e)s, *sp.* renonciation, désistement, *m.*; – auf etwas thun *ou* leisten, renoncer à qc.; se désister de qc.

Ver=zicht=en, *vn.* auf etwas –, renoncer à qc. *ou* se désister de qc.

Ver=zicht=leist=ung, *f.* en, renonciation, *f.*

Ver=zieh=en, *va. ir.* 1. tirer de travers *ou* tordre (la bouche); er verzog spöttisch den Mund, il fit une mine moqueuse; 2. enlacer (des noms, des lettres); 3. *fig.* mal élever *ou* gâter (un enfant); sich –, se déjeter (*se dit* des planches); grimacer *ou* se déformer (d'un habit); mal tirer, se tromper en jouant *ou* jouer une pièce pour une autre; = *vn.* (av. haben), attendre *ou* rester; tarder; 1. sich –, traîner *ou* tirer en longueur; 2. se dissiper *ou* s'éloigner; das Gewitter hat sich verzogen, l'orage s'est dissipé; 3. tomber *ou* résoudre (*se dit* d'une tumeur); – *n.* *ou* -ung, *f.* 1. contorsion, distorsion; *fig.* mauvaise éducation, *f.*; 2. délai, retard, *m.*

Ver=zier=en, *va.* décorer *ou* parer; enjoliver; historier (un lambris); – *n.* *ou* -ung, *f.* décoration, *f.* ornement, enjolivement, *m.*; *mus.* fioritures, *f. pl.*; -er, *m.* s. –, décorateur, enjoliveur, *m.*

Ver=zimm=er=n, *va.* 1. employer en charpente *ou* à charpenter; 2. revêtir de charpentes; *mar.* radouber; *min.* cuveler (un puits); – *n.* -ung, *f.* revêtement de planches; *mar.* radoub; *min.* cuvelage, *m.*

Ver=zinn=en, *va.* étamer; blanchir (le fer); – *n.* *ou* -ung, *f.* étamage, *m.* étamure, *f.*; blanchiment (du fer); -er, *m.* s. –, étameur, *m.*

Ver=zins=en, *va.* payer les intérêts, payer un intérêt (de, mit); sich –, rapporter des intérêts; – *n.* *ou* -ung, *f.* acquittement des intérêts, *m.*

Ver=zins=lich, *a.* et *ad.* qui rapporte des intérêts; à intérêt.

Ver=zog=en, *a.* (*pp. du v.* Ver=zieh=en), 1. tordu, dévié; 2. mal élevé *ou* gâté; ein -es Kind, un enfant mal élevé; 3. entrelacé; ein -er Name, un nom en chiffre.

Ver=zög=er=lich, *a.* dilatoire.

Ver=zög=er=n, *va.* retarder *ou* différer; ajourner *ou* reculer (la solution); sich –, traîner en longueur; être retardé; – *n.* *ou* -ung, *f.* action de retarder, *f.* retardement *ou* ajournement, *m.*; temporisation, *f.*

Ver=zoll=en, *va.* payer la douane *ou* l'octroi; -ung, *f.* payement de la douane, *m.*

Ver=zuck=en, *vn.* expirer dans des convulsions; mourir *ou* s'évanouir (*se dit* des lueurs d'un éclair); = *va.* agiter convulsivement; -ung, *f.* convulsion, *f.*

Ver=zück=en, *v.* Entzücken.

Ver=zuck=er=n, *va.* 1. sucrer, saupoudrer de sucre; 2. sucrer trop.

Ver=zug, *m.* (e)s, *sp.* (*v.* Verziehen), action de retarder, *f.* retardement, délai, *m.*

Ver=züg=lich, *v.* Verzögerlich.

Ver=zupf=en, *va.* effiler pour faire de la charpie.

Verzweif=el=n, *vn.* (av. haben), désespérer (de, an); se désespérer; Verzweifelt, désespéré; *fig. fam.* désespérant; maudit; wie ein Verzweifelter, comme un désespéré *ou* en désespéré.

Verzweif=l=ung, *f.* en, désespoir, *m.*; in *ou* zur - bringen, réduire au désespoir; désespérer (qn.); in - gerathen, tomber dans le désespoir; se désespérer; Verzweiflungs=voll, *a.* et *ad.* plein de désespoir, désespéré, en désespéré.

Verzweig=en (sich), *vr.* se ramifier; -ung, *f.* ramification, *f.* embranchement, *m.*

*Vesicatorium *n.* s, *pl.* Vesicatorien (*v.* Zugpflaster), vésicatoire, *f.*

*Vesper *f.* n, t. (temps de trois à cinq heures du soir) vêpre, *f.* soir, *m.*; zur - essen, (manger vers le soir) goûter *ou* faire une collation; 2. vêpres, *f. pl.*; in die - gehen, aller à vêpres; Vesperbrod, *n.* es, e, (pain du soir) goûter, *m.* collation, *f.*

*Vesta, *f.* (*gen.* Vesta's *ou* der Vesta) *sp.* Vesta; Vestalin(n), *f.* en, Vestale, *f.*

Vest, Veste, *v.* Fest, Feste.

*Veteran, *m.* en, vétéran, *m.*

Vett=el, *f* n, *pop.* femme de mauvaise vie, courtisane, *f.*

Vett=er, *m.* s, n, t. cousin (germain); 2. cousin *ou* parent, *m.*; Vetter=gunst, *f. sp.* (faveur de cousin) népotisme, *m.*; Vetter=lich, *a.* et *ad.* de cousin, en cousin; -schaft, *f.* en, *fam.* cousinage, *m.*

*Vexiren, *va.* vexer, railler, taquiner *ou* attraper; Vexirerei, *f. ou* Vexirung, *f.* (*v.* Neckerei), vexation, raillerie *ou* agacerie, *f.*

*Vezier, Vezir, *m.* s, e, visir, *m.*

*Vicar *m.* s, e, vicaire, *m*; Vicariat, *n.* s, e, vicariat, *m.*

*Vice, *part. indécl.* vice [*ne s'emploie qu'en composition*] Viceadmiral, *m.* s, *e, vice-amiral; Vicekönig, *m.* s, e, vice-roi; Vicepräsident, *m.* en, vice-président, *m.*

*Victualien, *pl.* vivres, *m. pl.* provisions *ou* munitions de bouche, *f. pl.*

*Vidimiren, *va.* vidimer; viser *ou* légaliser.

Vieh, *n.* (e)s, *sp.* bête, brute, *f.* bêtes, *f. pl.* bétail, *m.* bestiaux, *m. pl.*; *fig. pop.* être stupide, *m.* brute, *f.*

Vieh=futt=er, *n.* s, *sp.* fourrage pour les bestiaux; Vieh=handel, *m.* s, *sp.* commerce de bestiaux; -händler, *m.* s. -, marchand de bétail, *m.*; -heit, *f. v.* Thierheit; -hirt, *m.* en, gardeur de bétail, pâtre, *m*; -hof, *m.* (e)s, *e, basse-cour, ferme où l'on élève des bestiaux, *f.*

Vieh=isch, *a.* et *ad.* bestial, brutal; bestialement; en bête; brutalement.

Vieh=magd, *f.* *e. servante de basse-cour, *f.* Vieh=mäßig, *v.* Viehisch; -markt, *m.* es, *e, marché au bétail; -raub, *m.* es, *sp.* larcin *ou* vol de bestiaux; *d oit.* abigeat, *m.*; -schaden, *m.* s. * -, perte de bestiaux, *f.*; dommage causé par le bétail, *m.*; -seuche, *f.* n, contagion des bestiaux; épizootie; -stall, *m.* (e)s, *e, étable (du bétail) *f.*; -steuer, *f.* n, droit *ou* impôt sur le bétail; -trieb, *m.* es, e *ou* -trift, *f.* en, droit de pacage *ou* de pâturage; chemin *ou* passage pour le bétail; -weide, *f.* n, pâturage, pacage (*v.* Weide) *m.*; -zehnte, *m.* n, dîme du bétail, *f.*; -zoll, *m.* (e)s, *e, droit *ou* péage sur le bétail, *m.*; -zucht, *f. sp.* nourriture *ou* éducation du bétail, *f.*; Viehzucht=treibend, *a.* livré à l'éducation des bestiaux; pâtre *ou* nomade.

Viel, *a.* et *ad.* 1. beaucoup, bien; plusieurs; nombreux, nombre *ou* quantité de; *fam.* force, - Geld, beaucoup d'argent, bien de l'argent, force d'argent; - mit wenig Worten sagen, dire beaucoup en peu de mots; - reicher als ich, beaucoup plus riche que moi; es hätte nicht - gefehlt, il s'en est peu fallu; durch -es Bitten, à force de prier *ou* de prières; deine -en Geschäfte, tes nombreuses affaires *ou* le grand nombre de tes affaires; das ist mir gleich -, (c'est à moi également beaucoup) cela m'est tout un *ou* égal; = 2. so -, (si beaucoup) tant, autant; er hat so - Bücher, daß, il a tant de livres que; wir alle, so - wir unsrer sind, tous tant que nous sommes; es macht so und so -, cela fait tant; um so - mehr, d'autant plus; um so - weniger, d'autant moins; = 3. wie -, (comment beaucoup) combien; que; wie - kostet dieses Buch? combien coûte ce livre? wie - Menschen, que d'hommes; = 4. zu -, (trop beaucoup) trop; das ist zu -, c'est trop, c'en est trop; er hat zu - getrunken, il a trop bu; besser zu - als zu wenig, mieux vaut trop que trop peu; ce qui abonde ne nuit pas; zu - ist ungesund, (trop est malsain) tout excès est nuisible.

Viel=arm=ig, *a.* qui a plusieurs bras; à beaucoup de bras; Viel=artig, *a.* de plusieurs espèces *ou* sortes; -ästig, *a.* qui a beaucoup de branches, branchu; rameux; -äugig, *a.* qui a plusieurs yeux; polyopthalme; -bedeut=nd, *a.* très-significatif; -blätterig, *a.* multifo-

lié; polypétale; -blumig, *a.* multiflore, polyanthe; -deutig, *a.* qui a plusieurs sens, équivoque *ou* ambigu; -deutigkeit, *f.* en, ambiguïté, équivoque, *f.*; -eck, *n.* (e)s, e, polygone, *m.*; -eckig, *a.* polygone, à plusieurs angles; -erfahren, *a.* qui a beaucoup d'expérience, fort expérimenté.

Viel=er=lei, *a. indécl.* de plusieurs espèces *ou* manières; divers; variés, beaucoup de choses.

Viel=fach, *a.* multiple, multiplié, fréquent; *ad.* fréquemment; en abondance.

Viel=fält=ig, *a. v.* Vielfach; -keit, *f.* en, multiplicité, variété, diversité, *f.*

Viel=farb=ig, *a.* à beaucoup de couleurs; de diverses couleurs; bigarré; Vielfarbigkeit, *f. sp.* mélange de couleurs, *m.* bigarrure, *f.*

Viel=fing=er=ig, *a.* polydactile; Vielflügelig, à plusieurs ailes; *bot.* polyptère; -förmig, *a.* de plusieurs formes, multiforme; polymorphe; -förmigkeit, *f. sp.* multiplicité des formes, *f.* polymorphisme, *m.*; -fraß, *m.* es, e, animal polyphage, animal glouton; *fig. pop.* homme glouton, goulu *ou* vorace; -fuß, *m.* es, *e, animal polypode; scolopendre; polype, *m.*; -füßig, *a.* à plusieurs pieds; polypode; -geliebt, *a.* bien aimé; -götterei, *f. sp.* polythéisme, *m.*; -heit, *f.* en, multiplicité, multitude, quantité *ou* masse; -herrschaft, *f.* en, polyarchie, polycratie, *f.*; -jährig, *a.* de plusieurs *ou* de longues années; long; -kernig, *a.* à plusieurs pepins *ou* noyaux; polypyrène; -knotig, *a.* à plusieurs nœuds; polygonate; -köpfig, *a.* à plusieurs têtes; polycéphale; -körnig, *a.* à beaucoup de grains; *bot.* polysperme; *anat.* congloméré.

Viel=leicht, *ad.* (très-facilement) peut-être; Viel=löcherig, *a.* qui a beaucoup de trous; percé de trous; polypore; -mal, *ou* -mals, bien des fois, souvent; infiniment; -malig, *a.* souvent répété, fréquent *ou* réitéré; -männerei, *f. sp.* polyandrie, *f.* -mehr, *ad.* (beaucoup plus) plutôt, au contraire; -namig, *a.* qui a plusieurs noms; polyonyme, polynome; -sagend, *a.* qui dit beaucoup; expressif; -saitig, *a. mus.* de plusieurs cordes; polychorde; -samig, *a.* polysperme; -säulig, *a.* à plusieurs colonnes; polystyle; -schalig, *a.* multivalve; -schreiber, *m.* s. -, 1. polygraphe; 2. écrivassier *ou* écrivailleur, *m.*; -seitig, *a.* à plusieurs faces; polyèdre; polygone; *fig.* varié *ou* étendu; -sichtig, *a.* polyoptre; polyscope; à facettes; -sinnig, *a. v.* Vieldeutig; -sprachig, *a. v.* Vielzüngig; -stengelig, *a.* à plusieurs tiges; multicaule; -stimmig, *a.* à plusieurs voix; polyphone; -sylbig, *a.* polysyllabe.

Viel=theil=ig, à plusieurs parties; multinome; Viel=tönig, *a.* composé de plusieurs sons; polyphthongue; -vermögend, *a.* qui a beaucoup de pouvoir; très-puissant; -weiberei, *f. sp.* polygamie; *bot.* polyginie, *f.* -weibig, *a.* polygame; *bot.* polygine; -wissen, *n.* s, *sp.* polymathie, *f.*; -wisser, *m.* s. -, polymathe, *m.*; -wisserei, *f. sp.* polymathie, *f.*; -züngig, *a.* à plusieurs langues; *fig.* polyglotte; -züngler, *m.* s. -, oiseau polyglotte; merle moqueur, *m.*; -zweigig, *v.* Vielästig.

Vier, *nomb.* quatre; es ist - (Uhr), il est quatre heures; unter - Augen, (entre quatre yeux) en tête à tête; - Könige, - Damen, quatorze de rois, quatorze de dames (*au jeu de piquet*); = Vier=e, *pl.* quatre pattes, quatre chevaux; alle - von sich strecken, étendre les quatre jambes, avoir les quatre fers en l'air; *fam.* crever; auf allen Vieren kriechen, (ramper) marcher *ou* se traîner à quatre pattes; mit Vieren fahren, aller à quatre chevaux; = Vier=er, *m.* s. -, *ou* Viere, *f.* n, le chiffre quatre, *m.*

Vier=bein=ig, *v.* Vierfüßig; Vier=blatt, *n.* es, *er, quadrifolium, *m.*; -blätterig, *a.* à quatre feuilles; à quatre pans *ou* lés; quatrifolié, tétrapétale; -bund, *m.* es, e, *ou* -bündniß, *n.* sses, sse, quadruple alliance, *f.*; -draht *ou* -drath, *m.* es, *e, tiretaine, *f.*; -drähtig, *a.* à quatre fils *ou*

Vier=e, *f.* Vierer, *m. v.* Vier. [torons.

Vier=eck, *n.* (e)s, e, carré, quadrangle; tétragone, *m.*; quadrature (du cercle) *f.*; -stellen, placer en carré *ou* carrément; Vier=eckig, *a.* carré; quadrangulaire; tétragone; *ad.* en carré, carrément.

Vier=en, *va.* carrer; équarrir; - *n. ou* -ung, *f.* équarrissement, carré, *m.*

Vier=er, *v.* Vier. [quadrature, *f.*

Vier=er=lei, *a. indécl.* de quatre sortes *ou* espèces; auf - Weise, de quatre manières différentes.

Vier=fach, *a.* quadruple; quaternaire; *ad.* en quatre; - zusammenlegen, plier en quatre; das Vierfache, le quadruple; um das Vierfache vermehren, augmenter du quadruple; quadrupler.

Vier=fält=ig, *v.* Vierfach.

Vier-fing-er-ig, *a.* qui a quatre doigts, tétradactyle; *bot.* quadridigité; Vier-flügelig, *a.* à quatre ailes; tétraptère; -fürst, *m.* en, *bible.* tétrarque, *m.*; -füßig, *a.* à quatre pieds, quadrupède; die vierfüßigen Thiere, les (animaux) quadrupèdes; -gesang, *m.* (e)s, *e, chant à quatre voix; quatuor; -gespann, *n.* s, *e, attelage de quatre chevaux, *m.*; -gestrichen, *a.* *mus.* à quatre croches; -gliederig, *a.* à quatre membres *ou* articles; quadriarticulé; *algéb.* quadrinome; -groschenstück, *n.* (e)s, e, pièce de quatre gros, *f.*; -händig, *a.* qui a quatre mains, quadrumane; *mus.* à quatre mains; -herr, *m.* en, quatuorvir; tétrarque, *m.*; -herrschaft, *f.* en, tétrarchat, *m.* tétrarchie, *f.*; -hörnig, *a.* qui a quatre cornes; quadricorne; -hundert, *nomb.* quatre cents; -hundertste, *nomb. ord.* quatre centième.

Vier-jähr-ig, *a* de quatre ans; âge de quatre ans; Vier-kantig, *v.* Vier-eckig; -klauig, *a.* quadrisulce; -ling, *m.* s, e, quart (de livre) quarteron, *m.*; pièce de quatre fenins, *f.*; -mal, *ad.* quatre fois; - mal so viel, quatre fois autant, le quadruple; -malig, *a.* répété quatre fois; quadruple; -mann, *m.* es, *er, *v.* Vierherr; -pfünder, *m.* s. -, pièce de quatre livres (de balle) *f.*; -pfündig, *a* de quatre livres; -räderig, *a.* à quatre roues; -ruderig, *a.* à quatre (rames) rangs; quadrirème; -saitig, *a.* *mus.* à quatre cordes, tétrachorde; -säulig, *a.* quatre colonnes, tétrastyle; -schrötig, *a.* dont on peut faire quatre poutres; *fig. fam.* carré (des épaules); massif *ou* grossier; -seitig, *a.* quadrilatère, tétragone; -sitzig, *a.* à quatre places *ou* sièges; à double fond *ou* à deux bancs (*se dit* d'une voiture); -spänner, *m.* s. -, carrosse attelé de quatre chevaux, *m.*; -spännig, *a*: attelé de quatre chevaux; -spänniger Wagen, voiture à quatre chevaux, *f.* quadrige, *m.*; -stöckig, *a.* de quatre étages; -stündig, *a.* de quatre heures; -sylbig, *a.* de quatre syllabes.

Vier-täg-ig, *a.* de quatre jours; das -e Fieber, la fièvre quarte, la fièvre quartaine.

Vier-t-e, *nomb. ord.* (der, die, das), le, la quatrième; der - Theil, la quatrième partie, le quart; der - März, le quatre mars; Heinrich der Vierte, Henri IV; der - Fall, (le quatrième cas) l'accusatif; das - Buch Mosis, (le quatrième livre de Moïse) les Nombres, le livre des Nombres.

Viert-el, *n.* s. -, quart, quartier (d'une pomme, d'une ville); quart, quartaut (de vin, de bière); ein - des Mondes, un quartier de la lune; ein - auf vier, (un quart sur quatre) trois heures et quart; drei - auf vier, (trois quarts sur quatre) trois heures trois quarts, quatre heures moins un quart.

Vier-t-el-bog-en, *m.* s. -, quart d'une feuille (de papier); Viertel-elle, *f.* n, quart d'aune; -hundert, *n.* s, e, quart de cent, quarteron, *m.*; -jahr, *n.* (e)s, e, (quart d'année) trois mois, *m. pl.*; trimestre, *m.*; drei Vierteljahr, fünf -, (trois quarts, cinq quarts d'année) neuf mois, quinze mois; -jährig, *a.* de trois mois; -jährlich, trimestriel; -meile, *f.* n, (quart de mille) demi-lieue; -note, *f.* n, *mus.* quart de note, note sans queue *f.*; -pfund, *n.* es, e, quart (de livre); quarteron; -strich, *m.* (e)s, e, *mar.* quart de vent *ou* de rumb; -stunde, *f.* n, quart d'heure; quart de lieue, *m.*; -stündig, *a.* d'un quart d'heure; -stündlich, *a.* (ce qui se fait) tous les quarts d'heure; -tact, *m.* es, e, *mus.* quart de mesure; -tonne, *f.* n, quart *ou* quartaut de muid; -wendung, *f.* en, *mil.* quart de conversion, demi-tour, *m.*

Vier-t-ens, *ad.* quatrièmement, en quatrième lieu.

Vier-t-halb, *a. indécl.* (le quatrième à demi) trois et demi; - Ellen, trois aunes et demie.

Vier-theil, *v.* Viertel.

Vier-theil-en, *va.* partager en quatre; écarteler, mettre en quartiers (un criminel).

Vier-theil-ig, *a.* divisé *ou* partagé en quatre; *algéb.* quadrinome.

Vier und zwanz-ig, *nomb.* vingt-quatre; -er, *m.* s. -, pièce de vingt-quatre kreutzers, *f.*

Vier-ung, *v.* Vieren.

Vier-vier-t-el-tact, *m.* es, e, *mus.* quatre quarts de mesure, *m. pl.* mesure entière, *f.*

Vier-wink-el-ig, *a.* (*v.* Viereckig), quadrangulaire; Vier-zack-ig, *a.* à quatre branches *ou* fourchons; -zähnig, *a.* à quatre dents; quadridenté.

Vier-zehn, *nomb.* quatorze; - Tage, quinze jours, une quinzaine; -tägig, *a.* de quinze jours.

Vier-zehn-t-e, *nomb. ord.* (der, die, das), le, la quatorzième; der - Februar, le quatorze février; Ludwig der -, Louis XIV; Vierzehntens, *ad.* quatorzièmement, en quatorzième lieu.

Vier zeil-ig, *a.* de quatre lignes; eine -e Strophe, un quatrain.

Vier-zig, *nomb.* quarante; - Tage, quarante jours, une quarantaine de jours; Vierzig-er, *m.* s. -, 1. homme de quarante ans; quadragénaire; 2. membre du conseil des quarante, *m.*; -ste, *nomb. ord.* (der, die, das), le, la quarantième; -tägig, *a.* de quarante jours, quadragésimal.

*Vigilien, *f. pl.* vigiles, *f. pl.*

*Vignette, *f.* n, vignette, *f.*

*Vikar, *v.* Vicar.

*Villa, *f.* s, villa; maison de campagne *ou* de plaisance, *f.*

*Vindiciren, *va.* revendiquer.

*Viole, *f.* n, 1. *bot.* violette; 2. *mus.* viole, *f.*

*Violett, *a.* violet.

*Violine, *f.* n, violon; Violinist, *m.* en, *ou* Violinspieler, *m.* s. -, joueur de violon *ou* violon; Violin-schlüssel, *m.* s. -, clef de (violon) sol, *m.*

*Violoncell, *n.* s, e, violoncelle, *m.*

*Viper, *f.* n, vipère, *f.*

*Virtuose, *m.* n, virtuose, *m.*; Virtuo-sin(n), *f.* en, virtuose, *f.*

*Visa, *n.* s. -, visa, *m.*

*Visir, *n.* s, e, visière, *f.*

*Visiren, *va.* 1. viser, ajuster; 2. viser *ou* légaliser; 3. jauger *ou* velter (des tonneaux); - n, *ou* -ung, *f.* action de jauger, *f.* jaugeage; -er, *m.* s. -, jaugeur, velteur; Visir-geld, *n.* es, er, (argent) droit de jaugeage, *m.*

*Visir-ruthe, *f.* n, *ou* Visir-stab, *m.* (e)s, *e, verge de jaugeage, *f.*

*Visitation, *f.* en, visite *ou* inspection, vérification, *f.*; Visitator, *m.* s, en, visiteur, vérificateur, *m.*; Visitiren, *va.* visiter (un coffre); faire l'inspection de.

*Visite, *f.* n, (*v.* Besuch), visite; -nkarte, *f.* n, carte de visite, *f.*

*Vitriol, *m.* (e)s, e, vitriol, sulfate, *m.*; couperose, *f.*; Vitriol-artig *ou* Vitrio-lisch, *a.* vitriolique; Vitriol-geist, *m.* es, *sp.* esprit de vitriol; acide sulfurique, *m.* -hütte, *f.* *ou* -siederei, *f.* en, fabrique de vitriol; -öl, *n.* s, e, huile de vitriol, *f.*; -säure, *f.* n, acide vitriolique, *m.*; -wasser, *n.* s. -, eau vitriolée, *f.* -zapfen, *m. pl.* vitriol en stalactite, *m.*

*Vizdom, *m.* (e)s, e, vice-régent, vidame, *m.*; Vizdomei, *f.* en, *ou* Viztbum, *n.* s, *er, vidamie, *f.* vidame, *m.*

*Vizir, *v.* Vezir.

Vließ, *v.* Fließ.

*Vocal, *m.* s, e, voyelle; Vocal-musik, *f.* *sp.* musique vocale, *f.*

*Vocation, *f.* en, (*v.* Ruf, Beruf), vocation, *f.*

*Vocativ, *m.* s, e, (*v.* Rufffall), *gramm.* vocatif, *m.*

Vog-el, *m.* s, * -, 1. oiseau, *m.*; Vögel schießen, tirer aux oiseaux; tirer *ou* tuer des oiseaux; Vögel fangen, prendre des oiseaux; 2. papegai (oiseau de bois) *m.*; nach dem - schießen, tirer un papegai; er hat den - abgeschossen, il a abattu le papegai; = 3. *fig. fam.* ein loser -, un fin matois, un fameux gaillard, un mauvais plaisant.

Vog-el-art, *f.* en, espèce d'oiseaux; Vo-gel-bauer, *n.* s. -, cage d'oiseau, volière, *f.*; -beere, *f.* n, fruit du sorbier des oiseaux, *m.* sorbe sauvage, *f.*; -beize, *f.* n, chasse à l'oiseau, volerie, fauconnerie, *f.*

Vög-el-be-schreib-ung, *f.* en, (description des oiseaux) ornithologie, *f.*

Vög-el-chen (Vöglein), *n.* s. -, petit oiseau; *fam.* oisillon, *m.*

Vog-el-deut-er, *m.* s. -, ornithomancien, augure, *m.* Vogel-deuterei, *f.* *ou* -deu-tung, *f.* ornithomancie; -dunst, *m.* es, *sp.* cendrée de plomb *ou* poudre de plomb; -fang, *m.* es, *e, (capture d'oiseaux) oiselerie, *f.*; -fänger, *m.* s. -, oiseleur; -flöte, *f.* n, (flûte d'oiseau) flageolet, *m.*; -frei, *a.* (libre de tuer comme un oiseau) hors la loi; einen für vogelfrei erklären, mettre qn. au ban de l'empire; proscrire qn.; -fuß, *m.* es, *e, pied d'oiseau; *bot.* ornithope; -gesang, *m.* (e)s, *sp.* chant des oiseaux; ramage; rossignol (de l'orgue); -händler, *m.* s. -, marchand d'oiseaux; oiselier, *m.*; -haus, *n.* es, *er, *v.* Vogelbauer; -heerd, *m.* es, e, aire d'oiseleur, *f.*; -kenner, *m.* s. -, (connaisseur d'oiseaux) ornithologiste, *m.* -kirsche, *f.* n, (cerise d'oiseau) merise; -kunde, *f.* *sp.* (connaissance des oiseaux) ornithologie; -leim, *m.* e, *sp.* (colle d'oiseau) glu, *f.*; -milch, *f.* (lait d'oiseau) *bot.* ornithogalon; -nest, *n.* es, er, nid d'oiseau, *m.*; -orgel, *f.* n, (orgue d'oiseau) serinette, *f.*; -pfeife, *f.* n, (pipée d'oiseau) appeau; -scheuche, *f.* n, épouvantail (des oiseaux) *m.*; -schießen, *n.* s. -, tir à l'oiseau, *m.*; -schrot, *n.* *v.* Vogeldunst; -spiel, *n.* (e)s, e, jeu de l'oiseau; -steller, *m.* s. -, *v.* Vogelfänger; -strich, *m.* es, e, passage des oiseaux; -wildpret, *n.* s, *sp.* gibier en oiseaux) menu gibier, *m.*

Vog-l-er, *m.* s. -, *v.* Vogelfänger.

Vogt, *m.* es, *e. 1. avoyer, patron *ou* curateur; prévôt *ou* bailli; justicier; 2. gouverneur (d'une province); commandant *ou* intendant (d'un château); 3. inspecteur *ou* sergent (de police); -ei, *f.* en, 1, habitation d'un prévôt, prévôté; curatelle, *f.* bailliage; 2. gouvernement, *m.*; intendance, conciergerie, *f.*; -eilich, *a.* qui appartient à un prévôt, de prévôt; qui dépend d'un bailliage.

Volk, *n.* es, *er, [*foule* ou *multitude*] 1. peuple, *m.* nation; 2. foule, multitude *ou* presse, *f.*; das gemeine –, le bas peuple, le vulgaire, la populace; 3. troupes, *f. pl.* soldats, *m. pl.* soldatesque; 4. compagnie (de perdrix), *f.*

Völk=chen (Völklein) *n.* s. –, petit peuple, *m.* peuplade, *f.*

Völk=er=kund=e, *f. sp.* (connaissance des peuples) ethnologie; statistique, *f.*; Völker=recht, *n.* (e,)s, *sp.* droit des gens, droit international; -rechtlich, *a.* qui a rapport au droit des gens, international; -schaft, *f.* en, peuplade; -verein, *m.* s, e, alliance *ou* confédération de plusieurs peuples; -wanderung, *f.* en, migration, *f.*

Volk=reich, *a.* riche en population, peuplé, populeux.

Volks=be=weg=ung, *f.* en, mouvement populaire, *m.* émeute; Volks=blatt, *n.* es, *er, feuille populaire, *f.* journal du peuple; -dichter, *m.* s. –, poëte du peuple *ou* populaire, poëto national, *m*; -feindlich, *a.* hostile au peuple; antinational; -fest, *n.* es, e, fête populaire *ou* nationale, *f.*; -freund, *m.* es, e, ami du peuple, homme populaire *ou* national, *m.*; -freundlich, *a.* ami du peuple *ou* populaire; -führer, *m.* s. –, chef du peuple, tribun, démagogue; -geist, *m.* es, *sp.* génie de la nation, esprit public *ou* national, *m.*; -glaube, *m.* ns, *sp.* croyance populaire *ou* vulgaire; -herrschaft, *f.* en, domination *ou* souveraineté populaire; démocratie, *f.*; -lehrer, *m.* s. –, instituteur du peuple, publiciste populaire, *m.*, -lied, *n.* es, er, chanson populaire, *f.* chant national; -regierung, *f.* en, gouvernement du peuple *ou* démocratique, *m.*; -sage, *f.* n, tradition populaire, *f.*; -schluß, *n.* sses, *sse, décret du peuple *ou* de la nation; plébiscite, *m.*; -schule, *f.* n, école populaire *ou* primaire; -sprache, *f. sp.* langue nationale, *f.*; langage populaire, *m.*; -stimme, *f. sp.* voix du peuple, *f.*

Volks=thum, *n.* e,s, *sp.* nationalité, *f.*; Volks=thümlich, *a.* national, populaire; *ap.* conformément à l'esprit *ou* aux intérêts du peuple; -versammlung, *f.* en, réunion populaire; assemblée nationale, *f.*; -vertreter, *m.* s. –, représentant du peuple, *m.*; -vertretung, *f.* en, représentation nationale, *f.*

Voll, *a.* et *ad.* 1. plein, rempli, entier; comble; *pop.* regorgé, soûl *ou* ivre; ein -es Glas, un verre plein; ein Korb – Früchte, un panier rempli de fruits; ein Glas –, plein un verre; der Saal ist – Menschen, le salon est plein de monde; mit -en Händen, à pleines mains; mit -en Segeln, à pleines voiles; im -en Marsche, en pleine marche; ein -er Tag, toute une journée, une journée entière; der Mond ist –, la lune est dans son plein; der Himmel ist – Wolken, le ciel est plein *ou* couvert de nuages; dein Maß ist –, ta mesure est comble, tu as comblé la mesure; er ist -e dreißig Jahr alt, il a trente ans accomplis, bien comptés *ou* bien sonnés; er ist noch – von diesem Gedanken, il est encore plein de cette pensée; – machen, rendre plein *ou* emplir; compléter (somme); *fam.* salir; sich – trinken, se remplir *ou* se gorger, se soûler; einem die Ohren – schreien, (remplir les oreilles de qn. de cris) rompre les oreilles de qn.; = 2. plein, bien garni *ou* bien pourvu; replet, potelé; ein -er Beutel, une bourse pleine; ein -es Gesicht, un visage plein *ou* replet; -e Backen, de grosses joues; -e Arme, des bras potelés *ou* charnus.

Voll=ähr=ig, *a.* aux épis grenus; Voll=auf, *ad.* en abondance, abondamment; er hat Alles vollauf, il a en abondance de toutes choses; -blutig, *a.* qui regorge de sang, pléthorique; -keit, *f. sp.* état pléthorique, *m.* pléthore, *f.*

Voll=bring=en, *va. ir.* accomplir, achever, exécuter *ou* consommer; es ist vollbracht, tout est accompli; – *n.* *ou* -ung, *f.* accomplissement, achèvement, *m.* exécution, consommation (d'une œuvre) *f.*; -er, *m.* s. –, celui qui accomplit *ou* achève (qc.).

Voll=bürt=ig, *a.* du même lit *ou* du même père et de la même mère; germain; -keit, *f. sp.* descendance des mêmes parents, *f.*

Voll=end=en, *va.* achever *ou* terminer; accomplir *ou* consommer; seinen Lauf –, terminer sa vie *ou* fournir sa carrière; er hat vollendet, il a fini ses jours; Vollendet, achevé *ou* terminé; parfait *ou* accompli: der Vollendete, le défunt;

auprès, à côté; – geben, fahren, reiten, passer (devant, à côté de; *à pied*, *en voiture* ou *en bateau*, *à cheval*); im Vorbeigehen, en passant, soit dit en passant; der Vorbeigehende, le passant; -schießen, 1. passer comme un trait; 2. manquer le but en tirant; - sein, être passé *ou* fini; avoir cessé; es ist – mit ihm, c'en est fait de lui; il est perdu; – ziehen, passer devant, défiler (*se dit* des troupes).

Vor=be=meld=et, Vor=be=nannt, *a.* précité, mentionné ci-dessus; sus-dit.

Vor=be=reit=en, *va.* préparer *ou* disposer d'avance; prédisposer; Vorbereitend, préparatoire, préliminaire; préalable; -ung, *f.* préparation (préalable *ou* préliminaire) *f.* préparatifs, *m. pl.*; prédisposition, *f.*

Vor=be=richt, *m.* es, e, avant-propos; discours préliminaire, *m.*

Vor=be=scheid, *m.* es, e, 1. assignation *ou* citation (en justice); 2. réponse préliminaire, *f.* jugement interlocutoire, *m.*

Vor=be=scheid=en, *va. ir.* 1. citer *ou* assigner (qn.); ajourner (les parties); 2. donner une réponse préliminaire.

Vor=bet=en, *va.* einem –, dire *ou* réciter une prière devant qn.; *fig. fam.* réciter longuement *ou* fatiguer qn. par un récit.

Vor=beug=en, *va.* plier *ou* pencher en avant; *fig.* einer Krankheit –, prévenir une maladie, obvier à une maladie; Vorbeugend, qui penche en avant *ou* incline; *fig.* préventif; -ung, *f.* inclinaison en avant; *fig.* action de prévenir, *f.* empêchement (d'un mal) *m.*

Vor=bieg=en, *va. ir.* plier, courber *ou* pencher en avant.

Vor=bild, *n.* es, er, [*image placée devant*] modèle *ou* type; *théol.* symbole, *m.*; Vorbildlich, *a. indécl.* figuratif.

Vor=bind=en, *va. ir.* lier *ou* attacher par devant; mettre (un tablier).

Vor=blas=en, *va. ir.* [*souffler devant*] einem –, sonner (du cor, de la trompette, auf dem Horne, auf der Trompete) devant qn.; einem –, jouer (de la flûte, auf der Flöte) devant qn.

Vor=bohr=en, *va.* [*ouvrir avec un foret*] amarcer; Vorbohrer, *m.* s, –, amorçoir, *m.*

Vor=bot=e, *m.* n, [*messager qui précède*] précurseur, avant-coureur, présage, *m.*

Vor=bring=en, *va. ir.* [*porter* ou *mener devant*] présenter, faire passer devant *ou* mettre sous les yeux; *fig.* articuler (des sons); proférer (des mots); er konnte kein Wort –, il ne put proférer aucune parole; produire (des preuves); exposer (une plainte); – *n.* ou -ung, *f.* action de présenter; articulation (d'un fait); production (des preuves); exposition (d'une plainte) *f.*

Vor=bühn=e, *f.* n, avant-scène, *f.*

Vor=dach, *n.* es, *er, avant-toit, appentis, *m.*

*Vor=datiren, *vn.* (av. haben), avancer la date *ou* antidater. [jadis.

Vor=dem, *ad.* [*avant cela*] autrefois,

Vor=der, *a.* (der, die, das) Vordere, antérieur, de devant; die –n Zimmer, les chambres de devant; der, die, das Vorderste, qui est le plus en avant *ou* en tête; le plus avancé, le premier.

Vor=der=arm, *m.* es, e, avant-bras, *m.*; Vorderbein, *n.* s, e, jambe *ou* patte de devant, *f.*; -bühne, *v.* Vorbühne; -brust, *f.* *e, partie antérieure de la poitrine, *f.*; -bug, *m.* (e)s, e, quartier de devant, paleron; -castell, *n.* s, e, *mar.* château *ou* gaillard d'avant; -deck, *n.* (e)s, e, *mar.* devant du pont; -flagge, *f.* n, pavillon de beaupré; -fuß, *m.* es, *e, pied antérieur *ou* coup de pied, *m.*; partie antérieure du pied, *f.* métatarse; -gebäude, *n.* s, –, devant *ou* avant-corps (d'un bâtiment); -glied, *n.* es, er, membre *ou* article antérieur; *mil.* premier rang; *log.* antécédent, *m.* majeure, *f.*; -grund, *m.* es, *sp.* devant *ou* premier plan (d'un tableau); devant de la scène *m. ou* avant-scène, *f.*; -hand, *f.* *e, main ant'rieure, partie antérieure de la main; métacarpe, *f.*

Vor=der=haupt, *n.* es, *er, partie antérieure de la tête, *f.* sinciput; Vorderhaus, *n.* es, *er, devant *ou* avant-corps (d'une maison) *m.*; -kopf, *m.* (e)s, *e, *v.* Vorderhaupt; -leib, *m.* es, er, partie antérieure du corps *f.*; prothorax; -mann, *m.* (e)s, *er, chef de file; -mast, *m.* es, e, mât de devant, *m*; -naht, *f.* *e, couture de devant; -rad, *n.* es, *er, roue de devant, *f.*; -satz, *m.* es, *e, premier membre (d'une phrase); antécédent, *m.* prémisse; -segel, *n.* s, –, voile d'avant, *f.*; -seite, *f.* n, côté de devant *ou* devant, *m.*; façade *f. ou* front (d'un bâtiment); -sitz, *m.* es, e, siége du devant, *m.*

Vor=der=st, *v.* Vorder.

Vor=der=stich, *m.* es, e, point de devant *m. ou* faufilure; Vorderstube, *f.* n, chambre de devant; -stück, *n.* es, e, pièce antérieure *ou* de devant; -theil, *n.* s, e, partie antérieure, *f.* devant *m.* (d'une maison); prone d'un vaisseau,;

-thür, *f.* en, porte de devant *ou* première porte; -treffen, *n.* s. -, première ligne (d'un ordre de bataille); -wage, *f.* n, volée de voiture, *f.*; palonnier; -wagen, *m.* s. -, train de devant (d'une voiture); avant-train, *m.*; -zahn, *m.* (e)s, *e, dent de devant, *f.*

Vor-dräng-en, *va.* pousser *ou* presser en avant; sich -, s'avancer en poussant *ou* en fendant la foule; chercher à se faire valoir.

Vor-dring-en, *va. ir.* [*percer devant*] avancer *ou* s'avancer avec force; gagner du terrain.

Vor-druck-en, *va.* imprimer devant *ou* en tête; einem Buche -, imprimer en tête d'un livre.

Vor-eil-e, *f. sp.* trop grande hâte, *f.* trop grand empressement, *m.*; Vor-eilen, *vn.* se hâter *ou* se dépêcher d'avancer; einem -, devancer qn. *ou* gagner qn. de vitesse; Voreilig, *a.* trop pressé; inconsidéré; précipité; *ad.* précipitamment, étourdiment; -eilig-keit, *f. sp.* précipitation, étourderie, *f.*

Vor-emp-find-en, *va. ir.* pressentir; -ung, *f.* pressentiment, *m.*

Vor-ent-halt-en, *va. ir.* retenir (injustement); einem etwas -, retenir qc. à qn.; refuser de restituer qc. à qn.; - *n. ou* -ung, *f.* action de retenir; rétention, *f.*

Vor-er-inn-er-ung, *f.* en, avertissement préliminaire; avant-propos, *m.*

Vor-erst, *ad. fam.* auparavant; avant toute chose.

Vor-er-wähn-t, *a.* mentionné ci-dessus *ou* plus haut; susdit.

Vor-eff-en, *n.* s. -, entrée *f. ou* premier mets, *m.*

Vor-fahr, *m.* en, [*qui a vécu avant*] devancier, ancêtre; die -en, les ancêtres, les aïeux.

Vor-fahr-en, *vn. ir.* 1. aller devant *ou* précéder en voiture; 2. einem -, devancer qn en voiture; = *va.* et *absol.* faire avancer (la voiture); s'arrêter en voiture (devant une maison).

Vor-fall, *m.* (e)s, *e, [*chute en avant*] *méd.* procidence *ou* descente (de la matrice); *hort.* détente; = *fig.* accident *ou* événement, *m.* aventure, *f.*

Vor-fall-en, *vn. ir.* [*tomber en avant*] se projeter en avant; former une hernie; = *fig.* arriver *ou* se passer; survenir; was ist wieder vorgefallen? qu'est-il encore arrivé?

Vor-fecht-en, *vn. ir.* (av. haben), 1. einem -, combattre en présence de qn; faire des armes devant qn.; 2. ouvrir le combat; -er, *m.* s. -, qui escrime devant qn.; prévôt de salle d'armes; premier combattant *ou* champion, *m.*

Vor-feil-e, *f.* n, lime bâtarde, *f.*; Vor-fenster, *n.* s. -, (fenêtre de devant) contre-châssis, double châssis, *m.*; -fest, *n.* es, e, (avant-fête) veille d'une fête, *f.*

Vor-fied-el-n, *fam.* *v.* Vorgeigen.

Vor-find-en, *va. ir.* trouver devant soi *ou* à son arrivée.

Vor-ford-er-n, *va.* [*appeler devant*] citer, mander *ou* sommer de comparaître; assigner (qn.); -ung, *f.* citation *ou* assignation, *f.*

Vor-frag-e, *f.* n, question préliminaire *ou* préalable; Vor-freude, *f.* n, joie anticipée, *f.*

Vor-führ-en, *va.* [*mener devant*] einem -, amener *ou* conduire devant qn.; *fig.* présenter (à l'âme); - *n. ou* -ung, *f.* action d'amener, présentation, *f.*

Vor-gang, *m.* (e)s, *e, (*v.* Vorgehen, 1. pas *m. ou* priorité, *f.* exemple *ou* modèle; 2. événement, accident, *m.*; den - einer Sache erzählen, raconter (le cours d'une affaire) comment une affaire s'est passée.

Vor-gäng-er, *m.* s. -, prédécesseur, devancier; modèle, *m.*

Vor-gäng-ig, *a.* précédent, préalable; provisoire.

Vor-gauk-el-n, *va.* faire des tours de passe passe devant qn.; einem etwas -, tromper qn. par des jongleries; *fig.* tromper, abuser *ou* duper qn.

Vor-ge-bäu-de, *v.* Vordergebäude.

Vor-geb-en, *va. ir.* 1. einem -, donner d'avance *ou* de l'avantage à qn.; 2. donner à mettre (un tablier); donner (la nourriture aux bestiaux); 3. *fig.* prétexter *ou* alléguer; feindre *ou* simuler; - *n.* prétexte *m. ou* feinte, allégation, *f.* dire, *m.*; seinem - nach, selon son dire.

Vor-ge-birg-e, *n.* s. -, partie avancée d'une chaîne de montagnes, *f.*; cap *ou* promontoire, *m.*

Vor-geb-lich, *a.* prétendu *ou* supposé; soi-disant.

Vor-ge-dach-t, *a.* (*v.* Vor et Denken), mentionné ci-dessus; sus-dit; nommé plus haut (*v.* Vorbemeldet, Vorbenannt).

Vor-ge-faß-t, *a.* préconçu; -e Meinung, opinion préconçue, prévention, *f.*; préjugé, *m.* préoccupation, *f.*

Vor-ge-fühl, *n.* s, e, pressentiment *m.*

Vor-geh-en, *vn. ir* [*aller devant*] 1. einem -, précéder qn.; avoir le pas

s'endurcir *ou* devenir insensible; ein verstockter Sünder, un pécheur endurci *ou* incorrigible; 2. se gâter *ou* s'altérer par l'humidité; = *va.* endurcir *ou* rendre insensible.

Ver=stockt=heit (Verstockung), *f. sp. fig.* endurcissement *m.* *ou* insensibilité (d'un coupable) *f.*

Ver=stohl=en, *a.* (*pp. du v. inus.* Verstehlen), 1. disposé à voler, larron; 2. furtif, dérobé *ou* secret; -er Blick, regard furtif; *ad. ou* -er Weise, furtivement, à la dérobée *ou* à la sourdine.

Ver=stoll=en, *va. min.* ouvrir *ou* creuser des galeries (dans une mine).

Ver=stopf=en, *va.* 1. boucher *ou* fermer (un trou); tamponner; calfeutrer (une porte); *fig. fam.* seine Ohren –, se boucher les oreilles; = 2. engorger *ou* obstruer (un canal, un conduit, un tuyau); resserrer *ou* constiper (le ventre); sich –, se boucher, s'engorger *ou* se resserrer; = Verstopfend, ce qui obstrue *ou* constipe, obstructif, opilatif; Verstopft, bouché, tamponné; engorgé, obstrué, constipé; - *n. ou* -ung, *f.* action de boucher *ou* de tamponner, *f.*; engorgement, *m.* obstruction, constipation, *f.*

Ver=storb=en, *a.* (*pp. du v.* Versterben), mort, défunt; die Verstorbenen, les morts, les trépassés.

Ver=stör=en, *va.* (*v.* Stören), troubler *ou* déranger; Verstört, troublé; *fig.* égaré *ou* effaré, hagard; verstört aussehen, avoir l'air égaré *ou* les yeux hagards.

Ver=stoß, *m.* es, *e, faute (qui choque), bévue, *f.*

Ver=stoß=en, *vn. ir.* (av. haben), [*heurter contre*] *fig.* gegen etwas –, manquer à qc. *ou* pécher contre qc.; choquer *ou* heurter (les convenances, la bienséance); = *va.* 1. déplacer *ou* pousser hors de; *fig.* expulser *ou* chasser (d'une société, aus –); abandonner *ou* répudier (sa femme); abandonner *ou* déshériter (ses enfants); 2. piler, broyer *ou* concasser: 3. ébrécher *ou* épointer (un couteau); user *ou* déchirer (une manche); - *n. ou* -ung, *f.* 1. action de manquer (à) *f.* manquement, *m.*; 2. expulsion, *f.* abandon *ou* délaissement, *m.* répudiation, *f.*

Ver=streich=en, *va. ir.* consommer *ou* user en étendant (du beurre); Butter –, consommer *ou* user en beurrées; boucher (les fentes de, mit); = *vn.* passer *ou* se passer, s'écouler (*se dit* du temps); expirer; der Termin ist verstrichen, le terme est expiré *ou* échu.

Ver=streu=en, *va.* disperser *ou* éparpiller, répandre *ou* disséminer; wie Spreu die der Wind verstreut, comme la paille que le vent chasse au loin.

Ver=strick=en, *va.* 1. entourer de cordes; *fig.* engager dans des filets, enlacer; sich –, s'engager *ou* se prendre dans les filets; = 2. employer *ou* user en tricotant, passer (son temps) à tricoter; - *n. ou* -ung, *f.* action d'engager *ou* d'enlacer, *f.* enlacement, piège, *m.*

Ver=ström=en, *va. r.* Verfließen.

Ver=studiren, *va.* dépenser à étudier *ou* pour ses études.

Ver=stümm=el=n, *va.* mutiler; tronquer *ou* estropier (un discours, un passage); - *n. ou* -ung, *f.* mutilation, *f.*

Ver=stumm=en, *vn.* 1. devenir muet, perdre l'usage de la parole; 2. se taire soudain, rester court *ou* demeurer interdit; – machen, *fig.* faire taire, rendre muet *ou* fermer la bouche; - *n. ou* -ung, *f.* perte de la parole, *f.* mutisme, *m.*

Ver=such, *m.* (e)s, e, essai, coup d'essai, *m.* épreuve, tentative, *f.*; *phys.* expérience, *f.*

Ver=such=en, *va.* 1. essayer *ou* faire un essai *ou* une expérience; tenter (un moyen, la fortune); 2. éprouver *ou* mettre à l'épreuve; tenter; Gott versucht uns, Dieu nous éprouve; der Teufel versucht die Menschen, le diable tente les hommes; sich zu etwas versucht fühlen, être tenté de faire qc.; sich –, s'essayer, faire ses preuves; *fam.* er hat sich in der Welt versucht, (il s'est essayé dans le monde) il a de l'expérience, il a vu du pays *ou* il a roulé le monde; ein Mittel an einem –, essayer un moyen sur qn.; sich an etwas –, s'essayer à qc.; es mit einem –, essayer de qn.; = 3. essayer *ou* goûter; versuchen Sie diesen Wein *ou* von diesem Weine, essayez ce vin *ou* goûtez de ce vin; -ung, *f.* tentation, *f.*; in Versuchung führen, induire en tentation *ou* tenter; -er, *m.* s, –, 1. qui essaie; *monn.* essayeur; 2. tentateur, *m.*; -erin(n), *f.* en, tentatrice, *f.*

Ver=sud=el=n, *va. fam.* barbouiller *ou* noircir (du papier); bousiller (un ouvrage).

Ver=sühn=en, *v.* Versöhnen.

Ver=summ=en, *vn.* cesser de bourdonner *ou* de résonner; se perdre en bourdonnant *ou* en résonnant.

Ver=sünd=ig=en (sich), *vr.* pécher *ou* se

rendre coupable d'un péché; sich an eis nem -, pécher contre qn. ou offenser qn.; -ung, f. péché (contre, an).
Ver=sunk=en, a. (pp. du v. Versinken), plongé, ou enfoncé, submergé; fig. dégradé; -heit, f. sp. fig. dégradation ou démoralisation, f.
Ver=süß=en, va. 1. adoucir ou rendre doux, dulcifier; 2. rendre trop doux, sucrer trop; -ung, f. adoucissement, m. dulcification, f.
Ver=tag=en, va. ajourner; -ung, f. ajournement, m.
Ver=tänd=el=n, va. fam. passer ou perdre en badinant (v. Verscherzen).
Ver=tanz=en, va. passer à danser; perdre en dansant, ruiner par la danse.
Ver=tausch=bar, a. qu'on peut échanger, qui s'échange.
Ver=tausch=en, va. changer ou échanger, troquer (contre ou pour, gegen ou mit); permuter (un bénéfice); -ung, f. échange ou troc, m. permutation, f.
Ver=teuf=el=t, a. pop. endiablé, diabolique; ad. de diable, diaboliquement, diablement.
Ver=teutsch=en, v. Verdeutschen.
Ver=theid=ig=en, va. défendre (son honneur, sa patrie); défendre ou soutenir (une thèse); einen Beklagten -, défendre un accusé ou plaider pour un accusé; sich -, se défendre (contre ou de, gegen).
Ver=theid=ig=er, m. 8. -, défenseur, apologiste, m.
Vertheid=ig=ung, f. en, défense (de la patrie, de l'innocence); apologie, justification, f.; Vertheidigungs=anstalt, f. en, préparatif de défense, m.; -bündniß, n. sses, sse, alliance défensive; -linie, f. n, ligne de défense, f.; -los, a. et ad. sans défense, désarmé; -mittel, n. 8. -, moyen de défense, m.; -rede, f. n, (discours de la défense) défense, f. discours apologétique, m. apologie, f.; -schrift, f. en, écrit apologétique, m. apologie; défense (écrite) f. ou mémoire; -stand, m. es, sp. état de défense, m.; -weise, f. n, manière de se défendre ou de diriger la défense, f.; 2. ad. par manière de défense, pour se défendre; -weise vers fahren, se tenir sur la défensive.
Ver=theil=en, va. distribuer, répartir ou partager (entre, unter); unter die Armen -, distribuer aux pauvres; -ung, f. distribution, répartition, f.; partage, m.
Ver=theu=er=n, va. enchérir, renchérir, faire enchérir; -ung, f. enchérissement, renchérissement, m.
Ver=thun, va. ir. fam. 1. dépenser (inutilement ou follement); dissiper; 2. consommer ou user.
Ver=tical, a. (v. Scheitelrecht), vertical.
Ver=tief=en, va. 1. approfondir ou rendre plus profond; évider ou augmenter la concavité, = 2. sich -, s'enfoncer ou s'engager dans les profondeurs; sich in einen Wald -, s'enfoncer dans un bois; sich in seine Gedanken -, s'enfoncer ou s'absorber dans ses pensées; -ung, f. action d'approfondir, f. approfondissement; enfoncement; renfoncement, m.
Ver=tilg=en, va. extirper, exterminer, détruire; -ung, f. extermination, f.; -er, m. 8. -, exterminateur, m.
Ver=trag, m. (e)s, ^e, pacte, contrat; traité, m. convention ou transaction, f.
Ver=trag=en, va. ir. 1. égarer en portant (dans un endroit); (aller cacher (qc.). 2. user en portant un habit; 3. supporter ou digérer; er kann den Wein nicht -, (il ne peut pas supporter le vin) il ne peut pas bien porter son vin ou le vin lui monte à la tête; fig. fam. er verträgt nicht viel, il n'est pas endurant; = 4. sich -, s'accorder ou s'accommoder; se concilier ou être compatible (avec, mit); vivre en bonne intelligence; se raccommoder ou se réconcilier
Ver=träg=lich (Verträgsam), a. et ad. 1. accommodant ou traitable; facile, de bonne composition ou conciliant, paisiblement, en bonne intelligence; 2. compatible; -keit, f. sp. humeur traitable ou conciliante, f.; caractère accommodant m. ou facilité; compatibilité (des choses) f.
Ver=trags=mäß=ig, a. et ad. conforme au traité ou au contrat; conventionnel; conventionnellement, selon les conventions; Vertrags=widrig, a. et ad. contraire aux conventions ou aux traités; contrairement aux conventions.
Ver=trau=en, vn. (av. haben), einem -, se fier à qn. ou se reposer sur qn.; auf Gott -, se confier en Dieu; = va. einem etwas -, confier qc. à qn. ou faire confidence de qc. à qn.; sich einem -, se confier à qn.; se découvrir ou s'ouvrir à qn.
Ver=trau=en, n. 8, sp. 1. confiance, f.; zu einem - haben, avoir confiance en qn.; einem sein - schenken, donner sa confiance à qn.; sein - auf einen setzen,

mettre sa confiance en qn.; im - auf seine Güte, plein de confiance dans ta bonté; ou fait à ta bonté ou comptant sur ta bonté; 2. confidence, f.; im -, en confiance, confidentiellement.

Ver=trau=er=n, va. passer (sa vie) dans le deuil, la tristesse ou l'affliction.

Ver=trau=lich, a. confidentiel, familier ou intime; ad. confidentiellement, familièrement ou dans l'intimité; - werden, se familiariser; -keit, f. en, caractère confidentiel, m. familiarité, intimité, f.

Ver=träum=en, va. fig passer (son temps) à rêver ou dans des rêveries.

Ver=traut, a. (v. Vertrauen), 1. confié; 2. de confiance, intime, affidé; ein Vertrauter, die Vertraute, un confident, la confidente; = 3. (pour Vertraulich); familier; ad. familièrement; mit einem - thun, en user familièrement avec qn.; sich mit etwas - machen ou mit etwas - werden, se familiariser avec qc., se pénétrer (du génie d'une langue, de l'esprit d'un auteur); er ist mit dieser Sprache -, il s'est familiarisé avec cette langue ou il possède cette langue.

Ver=traut=e, m. et f. ns. n, v. Vertraut.

Ver=traut=heit, f. sp. état de familiarité, m. familiarité, f.

Ver=treib=en, va. ir. chasser, déloger ou expulser (de, aus); fam. débusquer; einen aus dem Besitz -, (chasser qn. d'une possession) déposséder qn.; einen aus dem Vaterlande -, chasser qn. de sa patrie, bannir ou exiler qn.; Gewalt mit Gewalt -, repousser la force par la force; das Fieber -, chasser ou couper la fièvre; fig. die Zeit -, (chasser) tuer le temps; faire passer le temps; sich die Zeit mit Singen -, passer le temps à chanter ou s'amuser à chanter; peint. adoucir (les contours); éteindre (les jours); - n. ou -ung, f. délogement, m. expulsion; guérison brusque (d'une maladie) f.; adoucissement (des contours) m.

Ver=tret=en, va. ir. 1. gâter en marchant dedans (les parterres, les allées); das Gras -, fouler ou écraser l'herbe; 2. einem den Weg -, barrer le chemin à qn. (en se plaçant devant lui); = 3. sich - ou sich den Fuß -, se fouler ou se démettre le pied; se donner une entorse au pied; = 4. eines Stelle -, remplacer qn. ou remplir les fonctions de qn.; représenter qn.: einen vor Gericht -, prendre la défense de qn. ou plaider la cause de qn.; - n. ou -ung, f. t. entorse, foulure; 2. représentation f. ou remplacement, m.; défense (de qn.); Vertretungs=recht, n. es, e, droit de représentation, f.; Vertreter, m. s. -, représentant, m.

Ver=trieb=en, a. (pp. du v. Vertreiben), expulsé, banni; der -e, as. m. n, le banni, l'exilé, le proscrit.

Ver=trink=en, va. ir. passer (le temps) à boire; dépenser (son argent) à boire; fam. noyer (ses soucis).

Ver=trock=n=en, va. devenir sec ou sécher; tarir, dessécher; -ung, f. tarissement, dessèchement, m.

Ver=tröd=el=n, va. vendre aux fripiers.

Ver=tröst=en, va. einen -, donner de l'espérance à qn.; faire prendre patience à qn.; fam. amuser qn. par de belles promesses; einen von einer Zeit zur andern -, renvoyer qn. d'une époque à l'autre; -ung, f. (fausse) espérance (donnée à qn.).

Ver=tusch=en, va. 1. employer ou user de l'encre de Chine; 2. mal laver (un dessin); fig. fam. cacher ou assoupir (une affaire); -ung, f. assoupissement (d'une affaire) m.

Ver=üb=el=n, va. einem etwas -, trouver mauvais que qn. dise ou fasse qc. (v. Verargen).

Ver=üb=en, va. exercer (des cruautés); faire ou commettre (un forfait); droit. perpétrer.

Ver=un=ed=el=n, va. rendre ignoble ou dégrader.

Ver=un=ehr=en, va. déshonorer ou déconsidérer; profaner (un lieu); -ung, f. déconsidération, profanation, f.

Ver=un=ein=ig=en, va. désunir, brouiller; sich -, se désunir; se brouiller; -ung, f. désunion; brouillerie, f.

Ver=un=glimpf=en, va. einen -, médire de qn.; nuire ou porter atteinte à la réputation de qn.; -ung, f. médisance; insinuation fâcheuse, f.

Ver=un=glück=en, vn. tomber dans quelque malheur; échouer; se perdre; périr ou faire naufrage; das Schiff ist verunglückt, le vaisseau s'est perdu ou a fait naufrage; der Verunglückte, celui qui a péri; le naufragé; l'incendié; le malheureux; - n. ou -ung, f. malheur; naufrage, m.

Ver=un=rein=ig=en, va. salir ou souiller (l'eau); infecter ou corrompre (l'air); profaner (un temple); - n. ou -ung, f. action de souiller, souillure, infection, profanation, f.

Ver=un=stalt=en, va. déparer ou défigurer; enlaidir; ein verunstalteter Mensch,

un homme difforme *ou* contrefait; -ung, *f.* action de défigurer, défiguration, difformité, *f.*

Ver-un-treu-en, *va.* [*prendre* ou *soustraire par un acte d'infidelité*] dérober, détourner *ou* divertir (des deniers), -ung, *f.* divertissement (des deniers *m.*; déprédation, *f.*

Ver-un-zier-en, *va.* déparer.

Ver-ur-sach-en, *va.* causer *ou* être la cause de; faire naitre, occasionner *ou* donner lieu à; provoquer (la joie, la douleur); -ung, *f.* action de causer *ou* de provoquer, *f.*

Ver-ur-theil-en, *va.* condamner (à, zu); einen zum Tode -, condamner qn. à mort: -ung, *f.* condamnation, *f.*

Ver-viel-fält-ig-en, *va.* multiplier; - *n.* *ou* -ung, *f.* action de multiplier, multiplication, *f.*

Ver-vier-fach-en, *va.* quadrupler.

Ver-voll-komm-lich, *a.* perfectible; -keit, *f.* perfectibilité, *f.*

Ver-voll-komm-n-en, *va.* perfectionner; -ung, *f.* perfectionnement, *m.*

Ver-voll-ständ-ig-en, *va.* compléter; - *n.* *ou* -ung, *f.* action de compléter, *f.*; complément, *m.*

Ver-wach-en, *va.* (*v.* Durchwachen), passer à veiller (la nuit).

Ver-wachs-en, *va. ir.* 1. se fermer *ou* disparaitre en croissant; se fermer, se cicatriser (*se dit* d'une plaie); s'entrelacer en croissant (*se dit* des arbres): se couvrir (d'herbe, mit Gras, *se dit* d'un chemin, d'une allée); 2. se dévier en croissant, prendre une direction vicieuse *ou* devenir bossu; er ist vorn und hinten -, il est bossu par devant et par derrière; dieses Kind ist -, cet enfant est noué *ou* rachitique; = 3. *va.* dépasser (des habits) par sa taille; er hat seine Kleider -, ses habits lui sont devenus trop courts; - *n.* *ou* -ung, *f.* action de se fermer *ou* de se cicatriser; adhésion, cicatrisation; déviation (de la taille) *f.*; étiolement, *m.*

Ver-wahr-en, *va.* 1. garder *ou* serrer (ses effets, son argent); garder *ou* conserver (qc.); einem etwas zu - geben, donner qc. à garder à qn. *ou* mettre qc. en dépôt chez qn.; 2. fermer *ou* enclore (d'une haie, mit -); = 3. garantir *ou* préserver (de, gegen *ou* vor); sich -, se garantir *ou* se prémunir.

Ver-wahr-er, *m.* s. -. gardien *ou* dépositaire, *m.*

Ver-wahr-lich, *a.* et *ad.* qui peut être gardé *ou* serré; en dépôt.

Ver-wahr-los-en, *va.* mal garder *ou* négliger; laisser sans surveillance; laisser périr faute de soin; - *n.* *ou* -ung, *f.* manque de surveillance *ou* de soins, *m.* négligence, incurie, *f.*

Ver-wahr-ung, *f.* en, 1. garde *f.* *ou* dépôt, *m.*; préservation, *f.*; in - geben, donner en garde *ou* à garder; mettre en dépôt; 2. protestation, réserve *ou* réclamation; unter - meiner Rechte, sous la réserve de mes droits; -smittel, *n.* s, -, moyen préservatif, *m.*; protestation, *f.*

Ver-waif-en, *vn.* devenir orphelin, perdre père et mère; ein Verwaister, un orphelin; *fig.* délaissé *ou* abandonné.

Ver-walt-en, *va.* administrer *ou* gérer; régir *ou* faire valoir (une propriété); exercer (des fonctions); - *n.* *ou* -ung, *f.* administration *ou* gestion, *f.*; -er, *m.* s. -, administrateur *ou* gérant, régisseur, intendant, *m.*; -erin(n), *f.* en, administratrice, *f.*

Ver-wand-el-bar, *a.* qui peut être transformé, transmuable, transmutable; convertible; -keit, *f.* *sp.* transmutabilité, *f.*

Ver-wand-el-n, *va.* changer *ou* transformer; métamorphoser; convertir; *théol.* transsubstantier; in Glas -, (changer en verre) vitrifier; sich -, changer, se changer *ou* se métamorphoser; sich in Galle -, se convertir en bile; - *n.* *ou* -ung, *f.* changement *m.* *ou* transformation; métamorphose, *théol.* transsubstantation, *f.*

Ver-wand-t, *pp.* *du* *v.* Verwenden.

Ver-wand-t, *a.* parent *ou* apparenté, allié; *fig.* qui a de l'affinité avec, analogue; conforme, homogène; mit einem - sein, être parent de qn. *ou* être allié avec qn.; wir sind nahe -, nous sommes proches parents; *fig.* Dichtkunst und Malerei sind mit einander -, il y a de l'affinité entre la poésie et la peinture.

Ver-wand-t-e, *as.* *m.* et *f.* n, parent, allié, *m* parente, alliée, *f.*: mein nächster Verwandter, mon plus proche parent.

Ver-wand-t-schaft, *f.* en, parenté, alliance; *fig.* affinité, analogie, conformité, sympathie, *f.*; -lich, *a.* de parent; *ad.* en parent.

Ver-wasch-en, *va. ir.* 1. employer *ou* consommer à laver; 2. effacer en lavant; 3. noyer *ou* fondre (les couleurs).

Ver-wäss-er-n, *va.* mettre *ou* ajouter trop d'eau à; délayer *ou* noyer.

Ver-web-en, *va.* 1. employer *ou* consommer à tisser, 2. faire entrer dans

un tissu; entrelacer; *fig.* enlacer *ou* mêler (dans *ou* à, in).

Ver=wechf=eln, *va. vn.* changer *ou* échanger; prendre l'un pour l'autre; se tromper de; confondre; - *n. ou* -ung, *f.* change *ou* échange *ou* troc, *m.*; méprise, erreur (de nom); confusion, *f.*

Ver=weg=en, *a* (*v.* Wagen), [*qui ose* ou *risque à tort*] téméraire; osé; audacieux; témérairement, audacieusement; -heit, *f.* en, témérité, *f.*

Ver=weh=en, *vn.* cesser de souffler; *fig.* se dissiper *ou* s'évanouir; = *va.* emporter *ou* dissiper en soufflant; effacer *ou* combler en soufflant.

Ver=wehr=en, *va.* empêcher *ou* mettre obstacle; einem etwas -, défendre qc. à qn.; - *n. ou* -ung, *f.* empêchement, *m.* défense, *f.*

Ver=weich=lich=en, *va.* amollir, rendre mou; efféminer; sich -, *ou vn.* s'amollir *ou* devenir mou; s'efféminer.

Ver=weig=er=n, *va.* einem etwas -, refuser *ou* dénier qc. à qn.; -ung, *f.* refus, déni, *m.*

Ver=weil=en, *vn.* (av. haben), et *vr.* sich -, tarder *ou* être longtemps à venir; s'arrêter *ou* demeurer (chez qn., bei -); zu lange bei einer Sache -, s'arrêter trop longtemps à qc. *ou* sur qc.; - *n.* séjour (dans un lieu, an -); retard, *m.*

Ver=wein=en, *va.* 1. passer à pleurer *ou* dans les pleurs; 2. soulager par des pleurs; exhaler (sa douleur); 3. sich die Augen -, (user les yeux à pleurer) avoir les yeux gonflés par des pleurs *ou* noyés de larmes; mit verweinten Augen, (avec) les yeux noyés de larmes.

Ver=weis, *m.* es, e, réprimande, remontrance; mercuriale, *f.*; reproche, *m.*; einen - geben *ou* ertheilen, (donner) adresser une réprimande, réprimander *ou* blâmer.

Ver=weif=en, *va. ir.* 1. renvoyer *ou* adresser à qn., an -); renvoyer (à un ouvrage, auf -); = 2. bannir, exiler; einen des Landes *ou* aus dem Lande -, exiler *ou* bannir qn. du pays; einen auf eine Insel -, confiner *ou* reléguer qn. dans une île; = 3. einem etwas -, réprimander qn. sur qc., reprendre qn. de qc.; reprocher qc. à qn.; -ung, *f.* 1. renvoi; 2. exil, bannissement, *m.*; 3. remontrance, *f.*

Ver=welk=en, *vn.* se flétrir *ou* se faner (*se dit* des fleurs, de la beauté); - *n. ou* -ung, *f.* flétrissure, *f.*

Ver=wend=en, *va. ir. et rég.* 1. détourner (les yeux); sie verwandte kein Auge von ihm, elle ne détourna pas les yeux de lui; ses regards furent constamment fixés sur lui; = 2. employer *ou* consacrer (à, auf); viel auf Pferde -, dépenser beaucoup pour des chevaux; *fig.* sich -, s'employer (pour qn., für -; intercéder (en faveur de qn., für einen); - *n. ou* -ung, *f.* 1. emploi, *m.* dépense; 2. entremise *ou* intercession, *f.*

Ver=werf=en, *va. ir.* 1. rejeter, rebuter *ou* mettre au rebut; *fig.* rejeter *ou* repousser (un avis); réprouver (une doctrine); récuser (un juge); = 2. jeter çà et là *ou* pêle-mêle; = 3. épuiser en jetant; employer *ou* consommer à jeter; = sich -, se tromper en jetant; rejeter par erreur; = *vn.* (av. haben, avorter (*se dit* des animaux); - *n. ou* -ung, *f.* rejet, *m.* récusation, réprobation, *f.*; avortement, *m.*

Ver=werf=lich, *a.* rejetable, récusable, condamnable.

Ver=wef=en, *vn.* [*cesser d'être*] 1. se putréfier *ou* se corrompre; *va.* 2. [*conduire* ou *gouverner*] administrer *ou* régir; - *n. ou* -ung, *f.* 1. putréfaction *ou* corruption; 2. administration, *f.*; -er, *m.* 6. -, administrateur, *m.*

Ver=wes=lich, *a.* sujet à se pourrir *ou* à se putréfier; corruptible; -keit, *f.* nature corruptible, corruptibilité, *f.*

Ver=wett=en, *va.* 1. perdre par gageure; 2. parier, gager.

Ver=wich=en, *a.* passé *ou* dernier; -es Jahr, l'année passée *ou* dernière.

Ver=wick=el=n, *va.* brouiller, embrouiller, entortiller *ou* mêler; die Füße in etwas -, engager, embarrasser *ou* empêtrer les pieds dans qc.; *fig.* einen in eine Sache -, engager, envelopper *ou* impliquer qn. dans une affaire; = sich -, 1. s'embrouiller, s'entortiller *ou* se mêler; se compliquer, s'empêtrer *ou* s'enchevêtrer (dans un raisonnement, in einem Beweis); 2. sich in einen schlimmen Handel -, s'engager *ou* s'embarquer dans une mauvaise affaire; Verwickelt, 1. embrouillé, entortillé, compliqué; 2. engagé *ou* impliqué; -ung, *f.* action d'embrouiller, *f.* entortillement *ou* mélange, *m.*; = confusion, complication, *f.*; nœud *m. ou* intrigue (d'une pièce); implication (dans une affaire) *f.*

Ver=wief=en, *a.* (*pp. du v.* Verweisen), exilé; der, die -e, *as. m.* et *f.* n, l'exilé, le proscrit, *m.* l'exilée, *f.*

Ver=wild=er=n, *va.* rendre sauvage *ou* farouche; abrutir; = *vn.* devenir sau-

vage, s'abrutir; – lassen, laisser sans culture; négliger la culture *ou* l'éducation de; Verwildert, sauvage, farouche; inculte; -ung, *f.* défaut de culture; abrutissement, *m.*; sauvagerio, *f.*

Ver=willig=en, *v.* Bewilligen.

Ver=wind=en, *va. ir.* 1. entortiller, entrelacer; 2. (pour Verschmerzen); etwas –, revenir *ou* se remettre de qc.; oublier (une perte, un malheur).

Ver=wirk=en, *va.* 1. employer *ou* consommer à tisser; employer à pétrir; 2. encourir (une peine, une perte); ein Lehen –, forfaire un fief; das Leben –, perdre le droit de vivre; encourir la peine de mort *ou* mériter la mort; was habe ich verwirkt? de quoi suis-je coupable? quel mal ai-je fait? - *n. ou* -ung, *f.* forfaiture, félonie, *f.*

Ver=wirk=lich=en, *va.* réaliser; sich –, se réaliser; -ung, *f.* réalisation, *f.*

Ver=wirr=en, *va. ir.* et *rég.* brouiller, mêler *ou* mettre en désordre; *fig.* déconcerter *ou* troubler; -ung, *f.* embrouillement, *m.* discorde, *f.* trouble, *m.* confusion, perplexité, *f.*; in – gerathen, (tomber dans la confusion) se troubler, s'embrouiller, se déconcerter.

Ver=wirr=t (Verworren), *a.* et *ad.* 1. embrouillé, confus; confusément, en désordre; - sprechen, parler confusément, extravaguer *ou* être en délire; 2. troublé *ou* confus; déconcerté; - machen, rendre confus, déconcerter.

Ver=wisch=en, *va.* effacer (les couleurs); oblitérer; *fig.* effacer (*se dit* de la beauté, de la mémoire).

Ver=witt=er=n, *va.* effleurir, tomber en efflorescence; se décomposer à l'air *ou* se réduire en poussière; Verwittert, effleuri, tombé en efflorescence, rendu friable *ou* fusé; -ung, *f.* efflorescence, *f.*

Ver=witt=w=et (Verwittibt), *a.* veuf, veuve; douairière.

Ver=wöhn=en, *va.* einen –, laisser *ou* faire contracter une mauvaise habitude à qn.; gâter qn. *ou* rendre qn. délicat *ou* difficile; sich –, contracter de mauvaises habitudes; prendre des habitudes de mollesse; - *n. ou* -ung, *f.* action de gâter, *f.*; *fig.* amollissement, *m.*

Ver=worf=en, *a.* (*pp. du v.* Verwerfen), rejeté; *fig.* abject, réprouvé, infame; -heit, *f.* *sp.* réprobation, dépravation, infamie, *f.*

Ver=worr=en, *a* (*pp. de* Verwirren), confus, troublé, (*v.* Verwirrt); -heit, *f.* *sp.* confusion, *f.* trouble, désordre, *m.*

Ver=wund=bar, *a.* vulnérable; *fig.* sensible.

Ver=wund=en, *va.* blesser (qn.); sich –, se blesser; am Kopf verwundet, blessé à la tête; der Verwundete, *as. m.* n, le blessé (ein Verwundeter, un blessé); die Verwundeten pflegen, soigner les blessés; -ung, *f.* action de blesser; blessure *ou* lésion, *f.*

Ver=wund=er=n, *va.* étonner *ou* surprendre; es ist nicht zu –, il n'est pas étonnant *ou* il n'y a pas sujet de s'étonner; = sich –, s'étonner, s'émerveiller (de, über); -ung, *f.* surprise, *f.* étonnement, *m.*; in Verwunderung setzen, (mettre dans l'étonnement) frapper d'étonnement, étonner *ou* émerveiller (qn.).

Ver=wünsch=en, *va.* [*souhaiter l'absence ou le malheur*] 1. maudire, exécrer; 2. enchanter *ou* ensorceler; Verwünscht, 1. maudit, détestable; 2. enchanté *ou* ensorcelé; -ung, *f.* 1. malédiction, imprécation, *f.*; 2. enchantement, *m.* [dés.

Ver=würf=el=n, *va.* perdre en jouant aux

Ver=würz=en, *va.* trop épicer.

Ver=wüst=en, *va.* [*changer en désert* ou *rendre désert*] dévaster *ou* ravager; désoler *ou* ruiner; Verwüstend, dévastateur; -ung, *f.* dévastation, *f.* ravage, *m.*; déprédation, *f.*; -er, *m. s.* –, dévastateur, déprédateur, *m.*

Ver=zag=en, *va.* perdre courage *ou* se décourager; s'abattre *ou* se laisser abattre; - *n. ou* -ung, *f.* abattement, découragement, *m.*

Ver=zag=t, *a.* (*pp. du v.* Verzagen), abattu *ou* découragé; pusillanime, lâche; *ad.* lâchement; -heit, *f.* découragement, *m.*; pusillanimité, lâcheté, *f.*

Ver=zähl=en (sich), *vr.* mal compter, se mécompter; - *n. ou* -ung, *f.* mécompte, *m.* erreur de compte, *f.*

Ver=zähl=en, *v.* Erzählen.

Ver=zahn=en, *va.* 1. endenter (une roue); 2. denteler.

Ver=zapf=en, *va.* 1. vendre à pot et à pinte; 2. emmortaiser (une pièce de bois); - *n. ou* -ung, *f.* 1. vente à pot et à pinte, *f.*; 2. assemblage à tenons et à mortaises, *m.*

Ver=zärt=el=n, *va.* rendre trop délicat; amollir, dorloter, mignarder, gâter par trop d'indulgence; - *n. ou* -ung, *f.*; *fig.* amollissement; excès de soins, *m.*; trop grande indulgence, mignardise, *f.*

Ver=zaub=er=n, *va.* changer *ou* méta-

morphoser par quelque charme; -ung, *f.* enchantement *ou* ensorcèlement, *m.*

Ver=zäun=en, *va.* entourer *ou* clore d'une haie; enclore; -ung, *f.* enclos, *m.* clôture, *f.*

Ver=zech=en, *va. a.* dépenser à boire; passer à boire.

Ver=zehn=fach=en, *va.* décupler.

Ver=zehnt=en, *va.* 1. payer la dîme; imposer une dîme; 2. décimer.

Ver=zehr=en, *va.* consommer, consumer; manger *ou* dépenser; was haben wir verzehrt? combien avons-nous dépensé? que devons-nous? der Rost verzehrt das Eisen, la rouille mange *ou* consume le fer; das Feuer verzehrt die Häuser, le feu consume *ou* dévore les maisons; *fig.* sich durch *ou* in Gram –, se consumer de chagrin; Verzehrend, qui consume; dévorant; consomptif; -ung, *f.* consommation, consomption, *f.*; -er, *m.* s. –, consommateur, *m.*

Ver=zeich=n=en, *va.* 1. dessiner mal; sich –, se tromper en dessinant; 2. noter *ou* mettre par écrit; spécifier; inventorier; -ung, *f.* 1. incorrection dans un dessin; 2. spécification, *f.*

Ver=zeich=niß, *n.* sses, sse, spécification *ou* déclaration, *f.* état, rôle *ou* inventaire; catalogue, *m.* liste, *f.* tarif (des prix) *m.*; table (des matières) *f.*

Ver=zeih=bar, *v.* Verzeihlich.

Ver=zeih=en, *va. ir.* einem etwas –, pardonner qc. à qn.; – Sie! (pardonnez-moi, pardon! ne vous en déplaise; -ung, *f.* pardon, *m.*; einen um Verzeihung bitten, demander pardon à qn.; um –! pardon!

Ver=zeih=lich, *a.* pardonnable, rémissible; *théol.* véniel.

Ver=zerr=en, *va.* défigurer par des grimaces *ou* des contorsions; tordre; grimacer; Verzerrt, tordu; contourné; -ung, *f.* contorsion, grimace, distorsion, *f.*

Ver=zett=el=n, *va. fam.* éparpiller *ou* répandre; *fig.* gaspiller.

Ver=zicht, *m.* (e)s, *sp.* renonciation, désistement, *m.*; – auf etwas thun *ou* leisten, renoncer à qc.; se désister de qc.

Ver=zicht=en, *vn.* auf etwas –, renoncer à qc. *ou* se désister de qc.

Ver=zicht=leist=ung, *f.* en, renonciation, *f.*

Ver=zieh=en, *va. ir.* 1. tirer de travers *ou* tordre (la bouche); er verzog spöttisch den Mund, il fit une mine moqueuse; 2. enlacer (des noms, des lettres); 3. *fig.* mal élever *ou* gâter (un enfant); sich –, se déjeter (*se dit* des planches); grimacer *ou* se déformer (d'un habit); mal tirer, se tromper en jouant *ou* jouer une pièce pour une autre; = *vn.* (av. haben), attendre *ou* rester; tarder; 1. sich –, traîner *ou* tirer en longueur; 2. se dissiper *ou* s'éloigner; das Gewitter hat sich verzogen, l'orage s'est dissipé; 3. tomber *ou* résoudre (*se dit* d'une tumeur); – *n.* *ou* -ung, *f.* 1. contorsion, distorsion; *fig.* mauvaise éducation, *f.*; 2. délai, retard, *m.*

Ver=zier=en, *va.* décorer *ou* parer; enjoliver; historier (un lambris); – *n.* *ou* -ung, *f.* décoration, *f.* ornement, enjolivement, *m.*; *mus.* fioritures, *f. pl.*; -er, *m.* s. –, décorateur, enjoliveur, *m.*

Ver=zimm=er=n, *va.* 1. employer en charpente *ou* à charpenter; 2. revêtir de charpentes; *mar.* radouber; *min.* cuveler (un puits); – *n.* -ung, *f.* revêtement de planches; *mar.* radoub; *min.* cuvelage, *m.*

Ver=zinn=en, *va.* étamer; blanchir (le fer); – *n.* *ou* -ung, *f.* étamage, *m.* étamure, *f.*; blanchiment (du fer); -er, *m.* s. –, étameur, *m.*

Ver=zins=en, *va.* payer les intérêts, payer un intérêt (de, mit); sich –, rapporter des intérêts; – *n.* *ou* -ung, *f.* acquittement des intérêts, *m.*

Ver=zins=lich, *a.* et *ad.* qui rapporte des intérêts; à intérêt.

Ver=zog=en, *a.* (*pp. du v.* Ver=zieh=en), 1. tordu, dévié; 2. mal élevé *ou* gâté; ein -es Kind, un enfant mal élevé; 3. entrelacé; ein -er Name, un nom en chiffre.

Ver=zög=er=lich, *a.* dilatoire.

Ver=zög=er=n, *va.* retarder *ou* différer; ajourner *ou* reculer (la solution); sich –, traîner en longueur; être retardé; – *n.* *ou* -ung, *f.* action de retarder, *f.* retardement *ou* ajournement, *m.*; temporisation, *f.*

Ver=zoll=en, *va.* payer la douane *ou* l'octroi; -ung, *f.* payement de la douane, *m.*

Ver=zuck=en, *vn.* expirer dans des convulsions; mourir *ou* s'évanouir (*se dit* des lueurs d'un éclair); = *va.* agiter convulsivement; -ung, *f.* convulsion, *f.*

Ver=zück=en, *v.* Entzücken.

Ver=zuck=er=n, *va.* 1. sucrer, saupoudrer de sucre; 2. sucrer trop.

Ver=zug, *m.* (e)s, *sp.* (*v.* Verziehen), action de retarder, *f.* retardement, délai, *m.*

Ver=züg=lich, *v.* Verzögerlich.

Ver=zupf=en, *va.* effiler pour faire de la charpie.

Ver-zweif-el-n, *vn.* (av. haben), désespérer (de. an); se désespérer; Verzweifelt, désespéré; *fig. fam.* désespérant; maudit; wie ein Verzweifelter, comme un désespéré *ou* en désespéré.
Ver-zweif-l-ung, *f.* en, désespoir, *m.*; in *ou* zur - bringen, réduire au désespoir; désespérer (qn.); in - gerathen, tomber dans le désespoir; se désespérer; Verzweiflungs-voll, *a.* et *ad.* plein de désespoir, désespéré, en désespéré.
Ver-zweig-en (sich), *vr.* se ramifier; -ung, *f.* ramification, *f.* embranchement, *m.*
*Vesicatorium *n.* s, *pl.* Vesicatorien (*v.* Zugpflaster), vésicatoire, *f.*
*Vesper *f.* n, 1. (temps de trois à cinq heures du soir) vêpre, *f.* soir, *m.*; zur - essen, (manger vers le soir) goûter *ou* faire une collation; 2. vêpres, *f. pl.*; in die - gehen, aller à vêpres; Vesperbrod, *n.* es, e, (pain du soir) goûter, *m.* collation, *f.*
*Vesta, *f.* (*gen.* Vesta's *ou* der Vesta) *sp.* Vesta; Vestalin(n), *f.* en, Vestale, *f.*
Vest, Veste, *v.* Fest, Feste.
*Veteran, *m.* en, vétéran, *m.*
Vett-el, *f.* n, *pop.* femme de mauvaise vie, courtisane, *f.*
Vett-er, *m.* s, n, 1. cousin (germain); 2. cousin *ou* parent, *m.*; Vetter-gunst, *f. sp.* (faveur de cousin) népotisme, *m.*; Vetter-lich, *a.* et *ad.* de cousin, en cousin; -schaft, *f.* en, *fam.* cousinage, *m.*
*Veriren, *va.* vexer, railler, taquiner *ou* attraper; Vexirerei, *f. ou* Verirung, *f.* (*v.* Neckerei), vexation, raillerie *ou* agacerie, *f.*
*Vezier, Vezir, *m.* s, e, visir, *m.*
*Vicar *m.* s, e, vicaire, *m*; Vicariat, *n.* s, e, vicariat, *m.*
*Vice, *part. indécl.* vice [*ne s'emploie qu'en composition*] Viceadmiral, *m.* s, *e, vice-amiral; Vicekönig, *m.* s, e, vice-roi; Vicepräsident, *m.* en, vice-président, *m.*
*Victualien, *pl.* vivres, *m. pl.* provisions *ou* munitions de bouche, *f. pl.*
*Vidimiren, *va.* vidimer; viser *ou* légaliser.
Vieh, *n.* (e)s, *sp.* bête, brute, *f.* bêtes, *f. pl.* bétail, *m.* bestiaux, *m. pl.*; *fig. pop.* être stupide, *m.* brute, *f.*
Vieh-futt-er, *n.* s, *sp.* fourrage pour les bestiaux; Vieh-handel, *m.* s, *sp.* commerce de bestiaux; -händler, *m.* s, -, marchand de bétail, *m.*; -heit, *f. v.* Thierheit; -hirt, *m.* en, gardeur de bétail, pâtre, *m*; -hof, *m.* (e)s, *e, bassecour, ferme où l'on élève des bestiaux, *f.*
Vieh-isch, *a.* et *ad.* bestial, brutal; bestialement; en bête; brutalement.
Vieh-magd, *f.* *e. servante de bassecour, *f.* Vieh-mäßig, *v.* Viehisch; -markt, *m.* es, *e, marché au bétail; -raub, *m.* es, *sp.* larcin *ou* vol de bestiaux; *droit.* abigeat, *m.*; -schaden, *m.* s, * -, perte de bestiaux, *f.*; dommage causé par le bétail, *m.*; -seuche, *f.* n, contagion des bestiaux; épizootie; -stall, *m.* (e)s, *e, étable (du bétail) *f.*; -steuer, *f.* n, droit *ou* impôt sur le bétail; -trieb, *m.* es, e *ou* -trift, *f.* en, droit de pacage *ou* de pâturage; chemin *ou* passage pour le bétail; -weide, *f.* n, pâturage, pacage (*v* Weide) *m.*; -zehnte, *m.* n, dîme du bétail, *f.*; -zoll, *m.* (e)s, *e, droit *ou* péage sur le bétail, *m.*; -zucht, *f. sp.* nourriture *ou* éducation du bétail, *f.*; Viehzucht-treibend, *a.* livré à l'éducation des bestiaux; pâtre *ou* nomade.
Viel, *a.* et *ad.* 1. beaucoup, bien; plusieurs; nombreux, nombre *ou* quantité de; *fam.* force, - Geld, beaucoup d'argent, bien de l'argent, force d'argent; - mit wenig Worten sagen, dire beaucoup en peu de mots; - reicher als ich, beaucoup plus riche que moi; es hätte nicht - gefehlt, il s'en est peu fallu; durch -es Bitten, à force de prier *ou* de prières; deine -en Geschäfte, tes nombreuses affaires *ou* le grand nombre de tes affaires; das ist mir gleich -, (c'est à moi également beaucoup) cela m'est tout un *ou* égal; = 2. so -, (si beaucoup) tant, autant; er hat so - Bücher, daß, il a tant de livres que; wir alle, so - wir unsrer sind, tous tant que nous sommes; es macht so und so -, cela fait tant; um so - mehr, d'autant plus; um so - weniger, d'autant moins; = 3. wie -, (comment beaucoup) combien; que; wie - kostet dieses Buch? combien coûte ce livre? wie - Menschen, que d'hommes; = 4. zu -, (trop beaucoup) trop; das ist zu -, c'est trop, c'en est trop; er hat zu - getrunken, il a trop bu; besser zu - als zu wenig, mieux vaut trop que trop peu; ce qui abonde ne nuit pas; zu - ist ungesund, (trop est malsain) tout excès est nuisible.
Viel-arm-ig, *a.* qui a plusieurs bras; à beaucoup de bras; Viel-artig, *a.* de plusieurs espèces *ou* sortes; -ästig, *a.* qui a beaucoup de branches, branchu; rameux; -äugig, *a.* qui a plusieurs yeux; polyopthalme; -bedeutend, *a.* très-significatif; -blätterig, *a.* multifo-

lié; polypétale; -blumig, *a.* multiflore, polyanthe; -deutig, *a.* qui a plusieurs sens, équivoque *ou* ambigu; -deutigkeit, *f.* en, ambiguïté, équivoque, *f.*; -eck, *n.* (e)s, e, polygone, *m.*; -eckig, *a.* polygone, à plusieurs angles; -erfahren, *a.* qui a beaucoup d'expérience, fort expérimenté.

Viel-er-lei, *a. indécl.* de plusieurs espèces *ou* manières; divers; variés, beaucoup de choses.

Viel-fach, *a.* multiple, multiplié, fréquent; *ad.* fréquemment; en abondance.

Viel-fält-ig, *a. v.* Vielfach; -keit, *f.* en, multiplicité, variété, diversité, *f.*

Viel-farb-ig, *a.* à beaucoup de couleurs; de diverses couleurs; bigarré; Vielfarbigkeit, *f. sp.* mélange de couleurs, *m.* bigarrure, *f.*

Viel-fing-er-ig, *a.* polydactile; Vielflügelig, à plusieurs ailes; *bot.* polyptère; -förmig, *a.* de plusieurs formes, multiforme; polymorphe; -förmigkeit, *f. sp.* multiplicité des formes, *f.* polymorphisme, *m.*; -fraß, *m.* es, e, animal polyphage, animal glouton; *fig. pop.* homme glouton, goulu *ou* vorace; -fuß, *m.* es, *e, animal polypode; scolopendre; polype, *m.*; -füßig, *a.* à plusieurs pieds; polypode; -geliebt, *a.* bien aimé; -götterei, *f. sp.* polythéisme, *m.*; -heit, *f.* en, multiplicité, multitude, quantité *ou* masse; -herrschaft, *f.* en, polyarchie, polycratie, *f.*; -jährig, *a.* de plusieurs *ou* de longues années; long; -kernig, *a.* à plusieurs pepins *ou* noyaux; polypyrène; -knotig, *a.* à plusieurs nœuds; polygonate; -köpfig, *a.* à plusieurs têtes; polycéphale; -körnig, *a.* à beaucoup de grains; *bot.* polysperme; *anat.* congloméré.

Viel-leicht, *ad.* (très-facilement) peut-être; Viel-löcherig, *a.* qui a beaucoup de trous; percé de trous; polypore; -mal, *ou* -mals, bien des fois, souvent; infiniment; -malig, *a.* souvent répété, fréquent *ou* réitéré; -männerei, *f. sp.* polyandrie, *f.* -mehr, *ad.* (beaucoup plus) plutôt, au contraire; -namig, *a.* qui a plusieurs noms; polyonyme, polynome; -sagend, *a.* qui dit beaucoup; expressif; -saitig, *a. mus.* de plusieurs cordes; polychorde; -samig, *a.* polysperme; -säulig, *a.* à plusieurs colonnes; polystyle; -schalig, *a.* multivalve; -schreiber, *m.* s. -, 1. polygraphe; 2. écrivassier *ou* écrivailleur, *m.*; -seitig, *a.* à plusieurs faces; polyèdre; polygone; *fig.* varié *ou* étendu; -sichtig, *a.* polyoptre; polyscope; à facettes; -sinnig, *a. v.* Vieldeutig; -sprachig, *a. v.* Vielzüngig; -stengelig, *a.* à plusieurs tiges; multicaule; -stimmig, *a.* à plusieurs voix; polyphone; -sylbig, *a.* polysyllabe.

Viel-theil-ig, à plusieurs parties; multinome; Viel-tönig, *a.* composé de plusieurs sons; polyphthongue; -vermögend, *a.* qui a beaucoup de pouvoir; très-puissant; -weiberei, *f. sp.* polygamie; *bot.* polyginie, *f.* -weibig, *a.* polygame; *bot.* polygine; -wissen, *n.* s, *sp.* polymathie, *f.*; -wisser, *m.* s. -, polymathe, *m.*; -wisserei, *f. sp.* polymathie, *f.*; -züngig, *a.* à plusieurs langues; *fig.* polyglotte; -züngler, *m.* s. -, oiseau polyglotte; merle moqueur, *m.*; -zweigig, *v.* Vieläſtig.

Vier, *nomb.* quatre; es ist - (Uhr), il est quatre heures; unter - Augen, (entre quatre yeux) en tête à tête; - Könige, - Damen, quatorze de rois, quatorze de dames (*au jeu de piquet*); = Vier-e, *pl.* quatre pattes, quatre chevaux; alle - von sich strecken, étendre les quatre jambes, avoir les quatre fers en l'air; *fam.* crever; auf allen Vieren kriechen, (ramper) marcher *ou* se traîner à quatre pattes; mit Vieren fahren, aller à quatre chevaux; = Vier-er, *m.* s. -, *ou* Viere, *f.* n, le chiffre quatre, *m.*

Vier-bein-ig, *v.* Vierfüßig; Vier-blatt, *n.* es, *er, quadrifolium, *m.*; -blätterig, *a.* à quatre feuilles; à quatre pans *ou* lés; quatrifolié, tétrapétale; -bund, *m.* es, e, *ou* -bündniß, *n.* sses, sse, quadruple alliance, *f.*; -draht *ou* -drath, *m.* es, *e, tiretaine, *f.*; -drähtig, *a.* à quatre fils *ou* torons.

Vier-e, *f.* Vierer, *m. v.* Vier.

Vier-eck, *n.* (e)s, e, carré, quadrangle; tétragone, *m.*; quadrature (du cercle) *f.*; -stellen, placer en carré *ou* carrément; Vier-eckig, *a.* carré; quadrangulaire; tétragone; *ad.* en carré, carrément.

Vier-en, *va.* carrer; équarrir; - *n. ou* -ung, *f.* équarrissement, carré, *m.* quadrature, *f.*

Vier-er, *v.* Vier.

Vier-er-lei, *a. indécl.* de quatre sortes *ou* espèces; auf - Weise, de quatre manières différentes.

Vier-fach, *a.* quadruple; quaternaire; *ad.* en quatre; - zusammenlegen, plier en quatre; das Vierfache, le quadruple; um das Vierfache vermehren, augmenter du quadruple; quadrupler.

Vier-fält-ig, *v.* Vierfach.

Vier-fing-er-ig, *a.* qui a quatre doigts, tétradactyle; *bot.* quadridigité; Vier-flügelig. *a.* à quatre ailes; tétraptère; -fürst, *m.* en, *bible.* tétrarque, *m.*; -füßig, *a.* à quatre pieds, quadrupède; die vierfüßigen Thiere, les (animaux) quadrupèdes; -gesang, *m.* (e)s, *e, chant à quatre voix; quatuor; -gespann, *n.* s, *e, attelage de quatre chevaux, *m.*; -gestrichen, *a. mus.* à quatre croches; -gliederig, *a.* à quatre membres *ou* articles; quadriarticulé; *algéb.* quadrinome; -groschenstück, *n.* (e)s, e, pièce de quatre gros, *f.*; -händig, *a.* qui a quatre mains, quadrumane; *mus.* à quatre mains; -herr, *m.* en, quatuorvir; tétrarque, *m.*; -herrschaft, *f.* en, tétrarchat, *m.* tétrarchie, *f.*; -hörnig, *a.* qui a quatre cornes; quadricorne; -hundert, *nomb.* quatre cents; -hundertste, *nomb. ord.* quatre centième.

Vier-jähr-ig, *a.* de quatre ans; âge de quatre ans; Vier-kantig, *v.* Vier-eckig; -klauig, *a.* quadrisulce; -ling, *m.* s, e, quart (de livre) quarteron, *m.*; pièce de quatre fenins, *f.*; -mal, *ad.* quatre fois; - mal so viel, quatre fois autant, le quadruple; -malig, *a.* répété quatre fois; quadruple; -mann, *m.* es, *er, *v.* Vierherr; -pfünder, *m.* s, -, pièce de quatre livres (de balle) *f.*; -pfündig, *a* de quatre livres; -räderig, *a.* à quatre roues; -ruderig. *a.* à quatre (rames) rangs; quadrirème; -saitig, *a. mus.* à quatre cordes, tétrachorde; -säulig, *a.* quatre colonnes, tétrastyle; -schrötig, *a.* dont on peut faire quatre pontres; *fig. fam.* carré (des épaules); massif *ou* grossier; -seitig, *a.* quadrilatère, tétragone; -sitzig, *a.* à quatre places *ou* sièges; à double fond *ou* à deux bancs (*se dit* d'une voiture); -spänner, *m.* s, -, carrosse attelé de quatre chevaux, *m.*; -spännig, *a.* attelé de quatre chevaux; -spänniger Wagen, voiture à quatre chevaux, *f.* quadrige, *m.*; -stöckig, *a.* de quatre étages; -stündig, *a.* de quatre heures; -sylbig, *a.* de quatre syllabes.

Vier-tägig, *a.* de quatre jours; das -e Fieber, la fièvre quarte, la fièvre quartaine.

Vier-te, *nomb. ord.* (der, die, das), le, la quatrième; der - Theil, la quatrième partie, le quart; der - März, le quatre mars; Heinrich der Vierte, Henri IV; der - Fall, (le quatrième cas) l'accusatif; das - Buch Mosis, (le quatrième livre de Moïse) les Nombres, le livre des Nombres.

Viert-el, *n.* s, -, quart, quartier (d'une pomme, d'une ville); quart, quartaut (de vin, de bière); ein - des Mondes, un quartier de la lune; ein - auf vier, (un quart sur quatre) trois heures et quart; drei - auf vier, (trois quarts sur quatre) trois heures trois quarts, quatre heures moins un quart.

Vier-t-el-bog-en, *m.* s, -, quart d'une feuille (de papier); Viertel-elle, *f.* n, quart d'aune; -hundert, *n.* s, e, quart de cent, quarteron, *m.*; -jahr, *n.* (e)s, e, (quart d'année) trois mois, *m. pl.*; trimestre, *m.*; drei Vierteljahr, fünf -, (trois quarts, cinq quarts d'année) neuf mois, quinze mois; -jährig, *a.* de trois mois; -jährlich, trimestriel; -meile, *f.* n, (quart de mille) demi-lieue; -note, *f.* n, *mus.* quart de note, note sans queue *f.*; -pfund, *n.* es, e, quart (de livre); quarteron; -strich, *m.* (e s, e, *mar.* quart de vent *ou* de rumb; -stunde, *f.* n, quart d'heure; quart de lieue, *m.*; -stündig, *a.* d'un quart d'heure; -stündlich, *a.* (ce qui se fait) tous les quarts d'heure; -takt, *m.* es, e, *mus.* quart de mesure; -tonne, *f.* n, quart *ou* quartaut de muid; -wendung, *f.* en, *mil.* quart de conversion, demi-tour, *m.*

Vier-t-ens, *ad.* quatrièmement, en quatrième lieu.

Vier-t-halb, *a. indécl.* (le quatrième à demi) trois et demi; - Ellen, trois aunes et demie.

Vier-theil, *v.* Viertel.

Vier-theil-en, *va.* partager en quatre; écarteler, mettre en quartiers (un criminel).

Vier-theil-ig, *a.* divisé *ou* partagé en quatre; *algéb.* quadrinome.

Vier und zwanz-ig, *nomb.* vingt-quatre; -er, *m.* s, -, pièce de vingt-quatre kreutzers, *f.*

Vier-ung, *v.* Vieren.

Vier-vier-t-el-takt, *m.* es, e, *mus.* quatre quarts de mesure, *m. pl.* mesure entière, *f.*

Vier-winkel-ig, *a.* (*v.* Viereckig), quadrangulaire; Vier-zackig, *a.* à quatre branches *ou* fourchons; -zähnig, *a.* à quatre dents; quadridenté.

Vier-zehn, *nomb.* quatorze; - Tage, quinze jours, une quinzaine; -tägig, *a.* de quinze jours.

Vier-zehn-t-e, *nomb. ord.* (der, die, das), le, la quatorzième; der - Februar, le quatorze février; Ludwig der -, Louis XIV; Vierzehntens, *ad.* quatorzièmement, en quatorzième lieu.

Vier zeil=ig, *a.* de quatre lignes; eine -e Strophe, un quatrain.

Vier=zig, *nomb.* quarante; - Tage, quarante jours, une quarantaine de jours; Vierzig=er, *m.* s. -, 1. homme de quarante ans; quadragénaire; 2. membre du conseil des quarante, *m.*; -ste, *nomb. ord.* (der, die, das), le, la quarantième; -tägig, *a.* de quarante jours, quadragésimal.

*Vigilien, *f. pl.* vigiles, *f. pl.*

*Vignette, *f.* n, vignette, *f.*

*Vikar, *v.* Vicar.

*Villa, *f.* s, villa; maison de campagne *ou* de plaisance, *f.*

*Vindiciren, *va.* revendiquer.

*Viole, *f.* n, 1. *bot.* violette; 2. *mus.* viole, *f.*

*Violett, *a.* violet.

*Violine, *f.* n, violon; Violinist, *m.* en, *ou* Violinspieler, *m.* s. -, joueur de violon *ou* violon; Violin=schlüssel, *m.* s. -, clef de (violon) sol, *m.*

*Violoncell, *n.* s, e, violoncelle, *m.*

*Viper, *f.* n, vipère, *f.*

*Virtuose, *m.* n, virtuose, *m.*; Virtuo=sin(n), *f.* en, virtuose, *f.*

*Visa, *n.* s. -, visa, *m.*

*Visir, *n.* s, e, visière, *f.*

*Visiren, *va.* 1. viser, ajuster; 2. viser *ou* légaliser; 3. jauger *ou* velter (des tonneaux); - *n*, *ou* -ung, *f.* action de jauger, *f.* jaugeage; -er, *m.* s. -, jaugeur, velteur; Visir=geld, *n.* es, er, (argent) droit de jaugeage, *m.*

*Visir=ruthe, *f.* n, *ou* Visir=stab, *m.* (e)s, *e, verge de jaugeage, *f.*

*Visitation, *f.* en, visite *ou* inspection, vérification, *f.*; Visitator, *m.* s, en, visiteur, vérificateur, *m.*; Visitiren, *va.* visiter (un coffre); faire l'inspection de.

*Visite, *f.* n, (*v.* Besuch), visite; -nkarte, *f.* n, carte de visite, *f.*

*Vitriol, *m.* (e)s, e, vitriol, sulfate, *m.*; couperose, *f.*; Vitriol=artig *ou* Vitrio=lisch, *a.* vitriolique; Vitriol=geist, *m.* es, *sp.* esprit de vitriol; acide sulfurique, *m.* -hütte, *f.* *ou* -siederei, *f.* en, fabrique de vitriol; -öl, *n.* s, e, huile de vitriol, *f.*; -säure, *f.* n, acide vitriolique, *m.*; -wasser, *n.* s. -, eau vitriolée, *f.* -zapfen, *m. pl.* vitriol en stalactite, *m.*

*Vizdom, *m.* (e)s, e, vice-régent, vidame, *m.*; Vizdomei, *f.* en, *ou* Viztbum, *n.* s, *er, vidamie, *f.* vidame, *m.*

*Vizir, *v.* Vezir.

Vließ, *v.* Fließ.

*Vocal, *m.* s, e, voyelle; Vocal=musik, *f.* *sp.* musique vocale, *f.*

*Vocation, *f.* en, (*v.* Ruf, Beruf), vocation, *f.*

*Vocativ, *m.* s, e, (*v.* Ruffall), *gramm.* vocatif, *m.*

Vog=el, *m.* s. * -, 1. oiseau, *m.*; Vögel schießen, tirer aux oiseaux; tirer *ou* tuer des oiseaux; Vögel fangen, prendre des oiseaux; 2. papegai (oiseau de bois) *m.*; nach dem - schießen, tirer un papegai; er hat den - abgeschossen, il a abattu le papegai; = 3. *fig. fam.* ein loser -, un fin matois, un fameux gaillard, un mauvais plaisant.

Vog=el=art, *f.* en, espèce d'oiseaux; Vo=gel=bauer, *n.* s. -, cage d'oiseau, volière, *f.*; -beere, *f.* n, fruit du sorbier des oiseaux, *m.* sorbe sauvage, *f.*; -beize, *f.* n, chasse à l'oiseau, volerie, fauconnerie, *f.*

Vög=el=be=schreib=ung, *f.* en, (description des oiseaux) ornithologie, *f.*

Vög=el=chen (Vöglein), *n.* s. -, petit oiseau; *fam.* oisillon, *m.*

Vog=el=deut=er, *m.* s. -, ornithomancien, augure, *m.* Vogel=deuterei, *f.* *ou* -deu=tung, *f.* ornithomancie; -dunst, *m.* es, *sp.* cendrée de plomb *ou* poudre de plomb; -fang, *m.* es, *e, (capture d'oiseaux) oiselerie, *f.*; -fänger, *m.* s. -, oiseleur; -flöte, *f.* n, (flûte d'oiseau) flageolet, *m.*; -frei, *a.* (libre de tuer comme un oiseau) hors la loi; einen für vogelfrei erklären, mettre qn. au ban de l'empire; proscrire qn.; -fuß, *m.* es, *e, pied d'oiseau; *bot.* ornithope; -gesang, *m.* (e)s, *sp.* chant des oiseaux; ramage; rossignol (de l'orgue); -händler, *m.* s. -, marchand d'oiseaux; oiselier, *m.*; -haus, *n.* es, *er, *v.* Vogelbauer; -herd, *m.* es, e, aire d'oiseleur, *f.*; -kenner, *m.* s. -, (connaisseur d'oiseaux) ornithologiste, *m.* -kirsche, *f.* n, (cerise d'oiseau) merise; -kunde, *f.* *sp.* connaissance des oiseaux) ornithologie; -leim, *m.* e, *sp.* (colle d'oiseau) glu, *f.*; -milch, *f.* (lait d'oiseau) *bot.* ornithogalon; -nest, *n.* es, er, nid d'oiseau, *m.*; -orgel, *f.* n, (orgue d'oiseau) serinette, *f.*; -pfeife, *f.* n, (pipée d'oiseau) appeau; -scheuche, *f.* n, épouvantail (des oiseaux) *m.*; -schießen, *n.* s. -, tir à l'oiseau, *m.*; -schrot, *n.* *v.* Vogeldunst; -spiel, *n.* (e)s, e, jeu de l'oiseau; -steller, *m.* s. -, *v.* Vogelfänger; -strich, *m.* es, e, passage des oiseaux; -wildpret, *n.* s, *sp.* gibier en oiseaux) menu gibier, *m.*

Vog=ler, *m.* s. -, *v.* Vogelfänger.

Vogt, *m.* es, *e. 1. avoyer, patron *ou* curateur; prévôt *ou* bailli; justicier; 2. gouverneur (d'une province); commandant *ou* intendant (d'un château); 3. inspecteur *ou* sergent (de police); -ei, *f.* en, 1. habitation d'un prévôt, prévôté; curatelle, *f.* bailliage; 2. gouvernement, *m.*; intendance, conciergerie, *f.*; -eilich, *a.* qui appartient à un prévôt, de prévôt; qui dépend d'un bailliage.

Volk, *n.* es, *er, [*foule* ou *multitude*] 1. peuple, *m.* nation; 2. foule, multitude *ou* presse, *f.*; das gemeine -, le bas peuple, le vulgaire, la populace; 3. troupes, *f. pl.* soldats, *m. pl.* soldatesque; 4. compagnie (de perdrix), *f.*

Völk-chen (Völklein) *n.* s. -, petit peuple, *m.* peuplade, *f.*

Völk-er-kund-e, *f. sp.* (connaissance des peuples) ethnologie; statistique, *f.*; Völker-recht, *n.* (e)s, *sp.* droit des gens, droit international; -rechtlich, *a.* qui a rapport au droit des gens, international; -schaft, *f.* en, peuplade; -verein, *m.* s, e, alliance *ou* confédération de plusieurs peuples; -wanderung, *f.* en, migration, *f.*

Volk-reich, *a.* riche en population, peuplé, populeux.

Volks-be-weg-ung, *f.* en, mouvement populaire, *m.* émeute; Volks-blatt, *n.* es, *er, feuille populaire, *f.* journal du peuple; -dichter, *m.* s. -, poète du peuple *ou* populaire, poète national, *m.*; -feindlich, *a.* hostile au peuple; antinational; -fest, *n.* es, e, fête populaire *ou* nationale, *f.*; -freund, *m.* es, e, ami du peuple, homme populaire *ou* national, *m.*; -freundlich, *a.* ami du peuple *ou* populaire; -führer, *m.* s. -, chef du peuple, tribun, démagogue; -geist, *m.* es, *sp.* génie de la nation, esprit public *ou* national, *m.*; -glaube, *m.* ns, *sp.* croyance populaire *ou* vulgaire; -herrschaft, *f.* en, domination *ou* souveraineté populaire; démocratie, *f.*; -lehrer, *m.* s. -, instituteur du peuple, publiciste populaire, *m.*, -lied, *n.* es, er, chanson populaire, *f.* chant national; -regierung, *f.* en, gouvernement du peuple *ou* démocratique, *m.*; -sage, *f.* n, tradition populaire, *f.*; -schluß, *n.* sses, *sse, décret du peuple *ou* de la nation; plébiscite, *m.*; -schule, *f.* n, école populaire *ou* primaire; -sprache, *f. sp.* langue nationale, *f.*; langage populaire, *m.*; -stimme, *f. sp.* voix du peuple, *f.*

Volks-thum, *n.* es, *sp.* nationalité, *f.*; Volks-thümlich, *a.* national, populaire; *ap.* conformément à l'esprit *ou* aux intérêts du peuple; -versammlung, *f.* en, réunion populaire; assemblée nationale, *f.*; -vertreter, *m.* s. -, représentant du peuple, *m.*; -vertretung, *f.* en, représentation nationale, *f.*

Voll, *a.* et *ad.* 1. plein, rempli, entier; comble; *pop.* regorgé, soûl *ou* ivre; ein -es Glas, un verre plein; ein Korb - Früchte, un panier rempli de fruits; ein Glas -, plein un verre; der Saal ist - Menschen, le salon est plein de monde; mit -en Händen, à pleines mains; mit -en Segeln, à pleines voiles; im -en Marsche, en pleine marche; ein -er Tag, toute une journée, une journée entière; der Mond ist -, la lune est dans son plein; der Himmel ist - Wolken, le ciel est plein *ou* couvert de nuages; dein Maß ist -, ta mesure est comble, tu as comblé la mesure; er ist -e dreißig Jahr alt, il a trente ans accomplis, bien comptés *ou* bien sonnés; er ist noch - von diesem Gedanken, il est encore plein de cette pensée; - machen, rendre plein *ou* emplir; compléter (somme); *fam.* salir; sich - trinken, se remplir *ou* se gorger, se soûler; einem die Ohren - schreien, (remplir les oreilles de qn. de cris) rompre les oreilles de qn.; = 2. plein, bien garni *ou* bien pourvu; replet, potelé; ein -er Beutel, une bourse pleine; ein -es Gesicht, un visage plein *ou* replet; -e Backen, de grosses joues; -e Arme, des bras potelés *ou* charnus.

Voll-ähr-ig, *a.* aux épis grenus; Vollauf, *a. l.* en abondance, abondamment; er hat Alles vollauf, il a en abondance de toutes choses; -blutig, *a.* qui regorge de sang, pléthorique; -keit, *f. sp.* état pléthorique, *m.* pléthore, *f.*

Voll-bring-en, *va. ir.* accomplir, achever, exécuter *ou* consommer; es ist vollbracht, tout est accompli; - *n.* *ou* -ung, *f.* accomplissement, achèvement, *m.* exécution, consommation (d'une œuvre) *f.*; -er, *m.* s. -, celui qui accomplit *ou* achève (qc.).

Voll-bürt-ig, *a.* du même lit *ou* du même père et de la même mère; germain; -keit, *f. sp.* descendance des mêmes parents, *f.*

Voll-end-en, *va.* achever *ou* terminer; accomplir *ou* consommer; seinen Lauf -, terminer sa vie *ou* fournir sa carrière; er hat vollendet, il a fini ses jours; Vollendet, achevé *ou* terminé; parfait *ou* accompli; der Vollendete, le défunt;

– u. action d'achever, *f.* achèvement; -ung, *f.* achèvement, *m.* consommation, perfection *f. ou* fini; -er, *m.* s.-, celui qui achève; *théol.* consommateur, *m.*; der Anfänger und Vollender unsers Glaubens, l'auteur et le consommateur de notre foi.
Voll=ends, *ad. fam.* 1. entièrement; tout à fait; 2. en outre, encore, wenn er – erführe, s'il apprenait encore; s'il venait encore à apprendre.
Völl=erei, *f.* en, ivrognerie, débauche; crapule, *f.*
Voll=führ=en, *vo. v.* Vollbringen.
Voll=gült=ig, *a.* d'une pleine et entière valeur; qui a la valeur requise; *fig.* irrécusable; -keit, *f. sp.* pleine valeur, parfaite validité, *f.*; Voll-haltig, *a.* (ayant tout le contenu) de bon aloi.
Völl=ig, *a.* [pour Voll] *fig.* plein *ou* entier; complet, total, parfait; eine -e Gleichheit, une égalité complète *ou* parfaite; ein -er Ablaß, une indulgence plenière; *ad.* pleinement, complètement *ou* parfaitement; tout à fait; ich bin - deiner Meinung, je suis tout à fait de ton avis.
Voll=jähr=ig, *a.* [*ayant le nombre d'années voulu*] majeur; -keit, *f.* en, majorité (d'âge) *f.*
Voll=klang, *m.* es, *e, accord complet *ou* parfait, *m.*
Voll=komm=en, [*qui est devenu plein*] 1. complet; 2. parfait, accompli *ou* consommé; *ad.* complètement, parfaitement; -heit, *f.* en, perfection, *f.*
Voll=körn=ig, *a.* [*plein de grains*] grenu; Voll=leibig, *a.* qui a beaucoup d'embonpoint; replet; -macht, *f.* en, plein pouvoir; pouvoir *ou* mandat, pouvoirs, *m. pl.*; procuration, *f.*; -mond, *m.* es, e, pleine-lune, *f.*; es ist Vollmond, la lune est dans son plein; -saftig, *a.* plein de sève *ou* de suc; succulent; replet; -ständig, *a.* complet *ou* entier; Schiller's vollständige Werke, les œuvres complètes de Schiller; *ad.* complètement *ou* entièrement; -keit, *f. sp.* état complet; complet *m. ou* intégrité (d'une chose) *f.*; -stimmig, *a.* [*à pleine voix*] parfait *ou* harmonieux; -stimmiger Gesang, chant harmonieux, chœur, *m.*; -stimmiges Tonstück, morceau concertant, *m.*; symphonie; -stimmigkeit, *f. sp.* harmonie complète *ou* parfaite, *f.*
Voll=streck=en, *va.* (*v.* Vollziehen), exécuter (un ordre).
Voll=tön=ig, *a.* [*plein de sons*] sonore; harmonieux; riche (*se dit* d'une rime); Voll=wichtig, *a.* qui a le poids exigé; de poids *ou* conforme au poids; *fig.* puissant *ou* valable; -zählig, *a.* et *ad.* complet (de nombre); au complet; vollzählig machen, rendre complet *ou* compléter le nombre; -zähligkeit, *f. sp.* nombre complet *ou* complet, *m.*
Voll=zieh=en, *va ir.* exécuter *ou* mettre à exécution (un ordre, une sentence); accomplir (des vœux); consommer (un mariage); Vollziehend, exécutif; -ung, *f.* exécution (d'un ordre); consommation (d'un mariage) *f.*; -er, *m.* s. -, exécuteur (d'un ordre); -erin(n), *f.* en, exécutrice, *f.*; der Vollzieher eines Testaments, l'exécuteur testamentaire, *m.*
*Volontair, *m.* s, e, *mil.* volontaire, *m.*
*Volte, *f.* n, 1. volte (d'un cheval) *f.*; 2. tour de cartes, *m.*; die – schlagen, faire un tour de cartes; escamoter une carte.
*Voltigiren, *vn.* (av. haben), voltiger; Voltigirer, *m.* s.-, voltigeur, *m.*
Vom, *v.* Von dem.
*Vomiren, *va. pop.* vomir; Vomitiv, *n.* s, e, vomitif, *m.*
Von, *pr.* [*qui gouverne le datif*] 1. [*marque départ, séparation, origine*] de, de chez; depuis; par; de *ou* de la part, - wem sprichst du? de qui parles-tu? ich komme - meiner Mutter, je viens de chez ma mère: - Thür zu Thür, de porte en porte; der Kleinste - Allen, le plus petit de tous; - dem (vom) Dache fallen, tomber du toit; vom Morgen bis zum Abend, depuis le matin jusqu'au soir, du matin au soir; - wem ist dieses Buch übersetzt? par qui ce livre est-il traduit? - Gottes Gnaden, par la grâce de Dieu; - etwas abziehen, déduire qc. de; ôter de; grüßen Sie ihn - mir, saluez-le de ma part; er wird - Jedermann geliebt, il est aimé de tout le monde; = 2. [*marque possession ou dépendance et sert de signe de noblesse*] der Herr vom Hause, le maître de la maison; der König - Preußen, le roi de Prusse; der Graf - Stollberg, le comte de Stollberg; = 3. [*indique la matière dont une chose est faite, et détermine le rapport entre deux substantifs*] ein Tisch - Holz, une table de bois; eine Rolle - hundert Dukaten, un rouleau de cent ducats; er ist schön - Gestalt, il est bien de figure.
Von—an et von—auf, *pr. comp.* dès, depuis, à partir de; von meiner Kindheit

an, depuis mon enfance; von Stunde an, dès l'heure, depuis ce moment; von Jugend auf, dès la jeunesse.

Von-ein-and-er, *ad.* l'un de l'autre, les uns des autres; séparé, mis en deux; – bringen, séparer; – schneiden, couper (en deux) trancher.

Von-nöth-en, (pour Nöthig), *a. indécl.* [*de nécessité*] nécessaire; nichts – haben, n'avoir besoin de rien.

Vor, *pr.* [*gouverne le datif et l'accusatif*] avant, devant; 1. *datif*: die, welche vor uns gelebt haben, ceux qui ont vécu avant nous; er kam – der Stunde, il vint avant l'heure; – drei Jahren, avant trois ans, il y a trois ans; – diesem *ou* – dem, avant ce temps; autrefois; – der Stadt, devant la ville *ou* en dehors de la ville; – der Thür sitzen, être assis devant la porte; – dem Könige, (prêcher) devant le roi *ou* en présence du roi; – der Hand, (devant la main); *fig.* pour le moment, présentement; – einem fliehen, fuire devant qn.; – Hunger sterben, mourir de faim; sich – einem fürchten, avoir peur de qn.; – allen Dingen, avant toutes choses; er konnte – Thränen kein Wort reden, (il ne put dire aucun mot devant ses larmes) ses larmes lui coupèrent la parole; den Hut – einem abnehmen, ôter son chapeau (devant qn.) à qn.; saluer qn.; = 2. *accusatif*: sich – die Thüre setzen, s'asseoir devant la porte; – den Richter führen, mener devant le juge; – sich gehen, (aller devant soi) avoir lieu *ou* être mis à exécution.

Vor, *ad.* avant, auparavant; er lebte – wie nach, (il vécut auparavant comme après) il fut toujours le même *ou* il ne changea pas (de conduite); *prov.* – gethan und nach bedacht, hat Manchen in groß Leid gebracht, faire d'abord et penser après (a causé le malheur de beaucoup de gens) c'est la maxime des fous.

[*En composition* Vor *indique présence et préférence; jointe à un verbe cette préposition est separable et conserve l'accent tonique*].

Vor-ab-end, *m.* (e)s, e, veille, vigile, *f.*; **Vor-ahnung**, *f.* en, pressentiment, *m.*; -ältern, *pl.* ancêtres, aïeux, *m. pl.*

Vor-an, *ad.* devant, à la tête *ou* en tête, le premier; nur –, passez devant! allez toujours; – gehen, aller devant, marcher à la tête, prendre le devant; einem – gehen, précéder qn. (en l'autre monde).

Vor-ar-beit, *f.* en, travail préparatoire *ou* préliminaire, *m.*

Vor-ar-beit-en, *va.* et *vn.* (av. haben), 1. einem –, devancer qn. en travaillant; 2. etwas –, préparer un travail; aplanir les difficultés d'un travail.

Vor-ärm-el, *m.* s –, fausse manche, *f.*

Vor-aus, *n. indécl.* avant-part *f. ou* avantage; préciput, *m.*

Vor-aus, *ad.* d'avance, par avance *ou* par anticipation; er hat viel vor mir –, il a beaucoup d'avance *ou* d'avantage sur moi; sich im – freuen, se réjouir d'avance; zum – abziehen, (ôter d'avance) prélever (une somme); im – *ou* zum – bezahlen, payer d'avance; -bezahlung, *f.* en, payement fait d'avance, *m.* avance, *f.* abonnement, *m.* souscription, *f.*; – geben, donner d'avance, avantager; -gehen, prendre les devants, passer devant; – nehmen, prendre d'avance *ou* par anticipation, prélever; – sagen, dire d'avance, prédire; – sehen, voir d'avance, prévoir; (*v.* Vorhersagen et Vorhersehen); -setzen, supposer; -setzung, *f.* supposition, hypothèse, *f.*

Vor-bau, *m.* (e)s, e, partie saillante, *f.* avant-corps *m.* (d'un bâtiment); **Vorbauen**, *va.* bâtir devant; bâtir la saillie; *fig* einem Übel –, obvier à un mal; prévenir un mal; -en *ou* -ung, *f.*; *fig.* action de prévenir, *f.* empêchement (d'un mal) *m.*

Vor-be-dacht, (*v.* Vorbedenken), *m.* s, *sp.* 1. préméditation; 2. (*v.* Vorsicht), circonspection, *f.*; mit –, avec préméditation; de propos délibéré; ohne –, sans réflexion; inconsidérément; **Vor-bedächtig**, *a.* [*précautionné*] prudent *ou* circonspect.

Vor-be-denk-en, *va. ir.* réfléchir d'avance; préméditer.

Vor-be-deut-ung, *f.* en, présage *ou* pronostic, augure, *m.*; etwas für eine gute – halten, regarder qc. comme un bon présage; en augurer bien.

Vor-be-halt, *m.* (e)s, *sp.* réserve *ou* restriction (mentale), *f.*; mit dem –, à la réserve; mit – meiner Rechte, sauf mes droits; sans préjudice de mes droits, en me réservant mes droits.

Vor-be-halt-en, *va. ir.* réserver *ou* excepter (qc.); einem etwas –, réserver *ou* ménager qc. à qn.; sich etwas –, se réserver qc.; – *n. ou* -ung, *f. v.* Vorbehalt.

Vor-be-hält-lich, *ad.* à la réserve, à l'exception de.

Vor-bei, *ad.* [*devant auprès*] devant,

auprès, à côté; - geben, fahren, reiten, passer (devant, à côté de; *à pied, en voiture* ou *en bateau, à cheval*); im Vorbeigehen, en passant, soit dit en passant; der Vorbeigehende, le passant; -schießen, 1. passer comme un trait; 2. manquer le but en tirant; - sein, être passé ou fini; avoir cessé; es ist - mit ihm, c'en est fait de lui; il est perdu; - ziehen, passer devant, défiler (*se dit* des troupes).

Vor=be=meld=et, Vor=be=nannt, *a.* précité, mentionné ci-dessus; sus-dit.

Vor=be=reit=en, *va.* préparer ou disposer d'avance; prédisposer; Vorbereitend, préparatoire, préliminaire; préalable; -ung, *f.* préparation (préalable ou préliminaire) *f.* préparatifs, *m. pl.*; prédisposition, *f.*

Vor=be=richt, *m.* es, e, avant-propos; discours préliminaire, *m.*

Vor=be=scheid, *m.* es, e, 1. assignation ou citation (en justice); 2. réponse préliminaire, *f.* jugement interlocutoire, *m.*

Vor=be=scheid=en, *va. ir.* 1. citer ou assigner (qn.); ajourner (les parties); 2. donner une réponse préliminaire.

Vor=bet=en, *va.* einem -, dire ou réciter une prière devant qn.; *fig. fam.* réciter longuement ou fatiguer qn. par un récit.

Vor=beug=en, *va.* plier ou pencher en avant; *fig.* einer Krankheit -, prévenir une maladie, obvier à une maladie; Vorbeugend, qui penche en avant ou incline; *fig.* préventif; -ung, *f.* inclinaison en avant; *fig.* action de prévenir, *f.* empêchement (d'un mal) *m.*

Vor=bieg=en, *va. ir.* plier, courber ou pencher en avant.

Vor=bild, *n.* es, er, [*image placée devant*] modèle ou type; *théol.* symbole, *m.*; Vorbildlich, *a. indécl.* figuratif.

Vor=bind=en, *va. ir.* lier ou attacher par devant; mettre (un tablier).

Vor=blas=en, *va. ir.* [*souffler devant*] einem -, sonner (du cor, de la trompette, auf dem Horne, auf der Trompete) devant qn.; einem -, jouer (de la flûte, auf der Flöte) devant qn.

Vor=bohr=en, *va.* [*ouvrir avec un foret*] amorcer; Vorbohrer, *m.* s, -, amorçoir, *m.*

Vor=bot=e, *m.* n, [*messager qui précède*] précurseur, avant-coureur, présage, *m.*

Vor=bring=en, *va. ir.* [*porter* ou *mener devant*] présenter, faire passer devant ou mettre sous les yeux; *fig.* articuler (des sons); proférer (des mots); er konnte kein Wort -, il ne put proférer meme parole; produire (des preuves); exposer (une plainte); - *n.* ou -ung, *f.* action de présenter; articulation (d'un fait); production (des preuves); exposition (d'une plainte) *f.*

Vor=bühn=e, *f.* n, avant-scène, *f.*

Vor=dach, *n.* es, *er, avant-toit, appentis, *m.*

*Vor=datiren, *va.* (av. haben), avancer la date ou antidater.

Vor=dem, *ad.* [*avant cela*] autrefois, jadis.

Vor=der, *a.* (der, die, das) Vordere, antérieur, de devant; die -n Zimmer, les chambres de devant; der, die, das Vorderste, qui est le plus en avant ou en tête; le plus avancé, le premier.

Vor=der=arm, *m.* es, e, avant-bras, *m*; Vorderbein, *n.* s, e, jambe ou patte de devant, *f.*; -bühne, *v.* Vorbühne; -brust, *f.* *e, partie antérieure de la poitrine, *f.*; -bug, *m.* (e)s, e, quartier de devant, paleron; -castell, *n.* s, e, *mar.* château ou gaillard d'avant; -deck, *n.* (e)s, e, *mar.* devant du pont; -flagge, *f.* n, pavillon de beaupré; -fuß, *m.* es, *e, pied antérieur ou coup de pied, *m.*; partie antérieure du pied, *f.* métatarse; -gebäude, *n.* s, -, devant ou avant-corps (d'un bâtiment); -glied, *n.* es, er, membre ou article antérieur; *mil.* premier rang; *log.* antécédent, *m.* majeure, *f.*; -grund, *m.* es, *sp.* devant ou premier plan (d'un tableau); devant de la scène *m.* ou avant-scène, *f.*; -hand, *f.* *e, main antérieure, partie antérieure de la main; métacarpe, *f.*

Vor=der=haupt, *n.* es, *er, partie antérieure de la tête, *f.* sinciput; Vorderhaus, *n.* es, *er, devant ou avant-corps (d'une maison) *m.*; -kopf, *m.* (e)s, *e, *v.* Vorderhaupt; -leib, *m.* es, er, partie antérieure du corps *f*; prothorax; -mann, *m.* (e)s, *er, chef de file; -mast, *m.* es, e, mât de devant, *m*; -naht, *f.* *e, couture de devant; -rad, *n.* es, *er, roue de devant, *f.*; -satz, *m.* es, *e, premier membre (d'une phrase); antécédent, *m.* prémisse; -segel, *n.* s, -, voile d'avant, *f.*; -seite, *f.* n, côté de devant ou devant, *m.*; façade *f.* ou front (d'un bâtiment); -sitz, *m.* es, e, siège du devant, *m.*

Vor=der=st, *v.* Vorder.

Vor=der=stich, *m.* es, e, point de devant *m.* ou faufilure; Vorderstube, *f.* n, chambre de devant; -stück, *n.* es, e, pièce antérieure ou de devant; -theil, *n.* s, e, partie antérieure, *f.* devant *m.* (d'une maison); proue d'un vaisseau,

-thür, *f.* en, porte de devant *ou* première porte; -treffen, *n.* s. -, première ligne (d'un ordre de bataille); -wage, *f.* n, volée de voiture, *f.*; palonnier; -wagen, *m.* s. -, train de devant (d'une voiture); avant-train, *m.*; -zahn, *m.* (e)s, *e, dent de devant, *f.*

Vor=dräng=en, *va.* pousser *ou* presser en avant; sich -, s'avancer en poussant *ou* en fendant la foule; chercher à se faire valoir.

Vor=bring=en, *va. ir.* [*percer devant*] avancer *ou* s'avancer avec force; gagner du terrain.

Vor=druck=en, *va.* imprimer devant *ou* en tête; einem Buche -, imprimer en tête d'un livre.

Vor=eil=e, *f. sp.* trop grande hâte, *f.* trop grand empressement, *m.*; Vor=eilen, *vn.* se hâter *ou* se dépêcher d'avancer; einem -, devancer qn. *ou* gagner qn. de vitesse; Voreilig, *a.* trop pressé; inconsidéré; précipité; *ad.* précipitamment, étourdiment; -eiligkeit, *f. sp.* précipitation, étourderie, *f.*

Vor=emp=find=en, *va. ir.* pressentir; -ung, *f.* pressentiment, *m.*

Vor=ent=halt=en, *va. ir.* retenir (injustement); einem etwas -, retenir qc. à qn.; refuser de restituer qc. à qn.; -*n. ou* -ung, *f.* action de retenir; rétention, *f.*

Vor=er=inn=er=ung, *f.* en, avertissement préliminaire; avant-propos, *m.*

Vor=erst, *ad. fam.* auparavant; avant toute chose.

Vor=er=wähn=t, *a.* mentionné ci-dessus *ou* plus haut; susdit.

Vor=essen, *n.* s. -, entrée *f. ou* premier mets, *m.*

Vor=fahr, *m.* en, [*qui a vécu avant*] devancier, ancêtre; die -en, les ancêtres, les aïeux.

Vor=fahr=en, *vn. ir.* 1. aller devant *ou* précéder en voiture; 2. einem -, devancer qn en voiture; = *r*. et *absol.* faire avancer (la voiture); s'arrêter en voiture devant une maison.

Vor=fall, *m.* (e)s, *e, [*chute en avant*] *med.* procidence *ou* descente (de la matrice); *hort.* d'tente; = *fig.* accident *ou* événement, *m.* aventure, *f.*

Vor=fall=en, *vn. ir.* [*tomber en avant*] se projeter en avant; former une hernie, = *fig.* arriver *ou* se passer; survenir; was ist wieder vorgefallen? qu'est-il encore arrivé?

Vor=fecht=en, *va. ir.* (av. haben), 1. einem -, combattre en présence de qn; faire des armes devant qn.; 2. ouvrir le combat; -er, *m.* s. -, qui escrime devant qn.; prévôt de salle d'armes; premier combattant *ou* champion, *m.*

Vor=feil=e, *f.* n, lime bâtarde, *f.*; Vor=fenster, *n.* s. -, (fenêtre de devant) contre-châssis, double châssis, *m.*; -fest, *n.* es, e, (avant-fête) veille d'une fête, *f.*

Vor=fiedel=n, *fam. v.* Vorgeigen.

Vor=find=en, *va. ir.* trouver devant soi *ou* à son arrivée.

Vor=ford=er=n, *va.* [*appeler devant*] citer, mander *ou* sommer de comparaître; assigner (qn.); -ung, *f.* citation *ou* assignation, *f.*

Vor=frag=e, *f.* n, question préliminaire *ou* préalable; Vor=freude, *f.* n, joie anticipée, *f.*

Vor=führ=en, *va.* [*mener devant*] einem -, amener *ou* conduire devant qn.; *fig.* présenter (à l'âme); - *n. ou* -ung, *f.* action d'amener, présentation, *f.*

Vor=gang, *m.* (e)s, *e, (*v.* Vorgehen, 1. pas *m. ou* priorité, *f.* exemple *ou* modèle; 2. événement, accident, *m.*; den - einer Sache erzählen, raconter le cours d'une affaire) comment une affaire s'est passée.

Vor=gäng=er, *m.* s. -, prédécesseur, devancier; modèle, *m.*

Vor=gäng=ig, *a.* précédent, préalable; provisoire.

Vor=gaukel=n, *va.* faire des tours de passe passe devant qn.; einem etwas -, tromper qn. par des jongleries; *fig.* tromper, abuser *ou* duper qn.

Vor=ge=bäu=de, *v.* Vordergebäude.

Vor=geben, *va. ir.* 1. einem -, donner d'avance *ou* de l'avantage à qn.; 2. donner à mettre (au tablier); donner (la nourriture aux bestiaux); 3. *fig.* prétexter *ou* alléguer; feindre *ou* simuler; - *n.* prétexte *m. ou* feinte, allégation, *f.* dire, *m.*; seinem - nach, selon son dire.

Vor=ge=birg=e, *n.* s. -, partie avancée d'une chaîne de montagnes, *f.*; cap *ou* promontoire, *m.*

Vor=geb=lich, *a.* prétendu *ou* supposé; soi-disant.

Vor=ge=dach=t, *a.* (*v.* Vor et Denken), mentionné ci-dessus; sus-dit; nommé plus haut (*v.* Vorbemeldet, Vorbenannt).

Vor=ge=faß=t, *a.* préconçu; -e Meinung, opinion préconçue, prévention, *f.*; préjugé, *m.* préoccupation, *f.*

Vor=ge=fühl, *n.* s, e, pressentiment *m.*

Vor=geh=en, *vn. ir.* [*aller devant*] 1. einem -, précéder qn.; avoir le pas

sur qn.; *fig.* marcher en tête *ou* ouvrir la voie; Andern mit gutem Beispiel -, donner bon exemple aux autres; einem an Kenntnissen -, surpasser qn. en connaissances; l'emporter sur qn. en fait de connaissances; 2. avancer (*se dit* d'une montre); die Uhr geht vor, la montre avance; 3. arriver, se passer *ou* avoir lieu; indem dieses vorging, pendant que cela se passait; sur ces entrefaites.

Vor=geig=en, *va.* einem -, jouer (qc.) à qn. sur le violon.

Vor=ge=mach, *n.* (e)s, *er, (*v.* Vorzimmer), antichambre, *m.*

Vor=ge=meld=et, *n. v* Vorgedacht.

Vor=ge=nuß, *n.* sses, *sse, jouissance anticipée, *f.*; avant-goût, *m.*

Vor=ge=schmack, *m.* s, *sp.* avant-goût, *m.*

Vor=ge=seh=en, *i.* (*v.* Vorsehen), prenez garde! gare! place!

Vor=ge=setz=t, *a.* (*v.* Vorsetzen), 1. qu'on s'est proposé; 2. préposé; der, die -e, *as, m.* et *f.* n, le préposé, la préposée; le supérieur, la supérieure; le chef.

Vor=gest=er=n, *ad.* avant-hier; Vor=gestrig, *a.* d'avant-hier; der -e Tag, le jour d'avant-hier, *m.*; l'avant-veille, *f.*

Vor=gieb=el, *m.* s, -, (pignon de devant) frontispice, *m.*

Vor=glänz=en, *vn.* (av. haben), [*reluire devant*] paraître avec éclat; einem -, surpasser qn. en éclat; servir de modèle brillant à qn.

Vor=greif=en, *vn. ir.* (av. haben), [*saisir devant* ou *avant*] enjamber, faire de grands pas (*se dit* du cheval); *fig.* anticiper *ou* devancer; einem -, empiéter sur les droits de qn.; devancer les intentions de qn. *ou* agir sans l'aveu de qn.; - *n. ou* -ung, *f.* anticipation, *f.*

Vor=greif=lich, *a.* et *ad.* anticipé; par anticipation.

Vor=guck=en, *vn.* (av. haben), *fam.* [*voir devant*] se montrer *ou* passer (*se dit* d'un col de chemise, d'un jupon).

Vor=hab=en, *va. ir.* (av. haben), avoir *ou* porter devant soi (un tablier); *fam.* interroger *ou* reprendre qn.; *fig.* méditer, projeter; machiner (qc.); was hast du mit mir vor? quel est ton dessein à mon égard?

Vor=hab=en, *n.* s, *sp.* intention, *f.* projet, dessein, *m.*; von seinem - abstehen, se désister de son projet.

Vor=hall=e, *f.* n, porche, *m.*

Vor=halt=en, *va. ir.* tenir *ou* mettre devant; einem -, tenir devant qn. *ou* présenter à qn. (un miroir, un portrait); *fig.* représenter, remontrer *ou* reprocher; - *n. ou* -ung, *f.* action de tenir devant; présentation; *fig.* représentation *ou* remontrance, *f.* reproche, *m.*

Vor=hand, *f.* *e, 1. avant main; *fig.* main droite, *f.* pas *m. ou* préséance; 2. main (aux cartes) *f.*; die - haben *ou* in der - sein, (avoir la main) être le premier en cartes *ou* en jeu.

Vor=hand=en, *a. indécl.* [*qui est devant la main*] présent *ou* existant; das -e Geld, l'argent qui reste *ou* qui est en caisse; - sein, être présent *ou* y avoir; es ist nichts mehr davon -, il n'en reste plus *ou* il n'y en a plus.

Vor=hang, *m.* (e)s, *e, [*ce qui pend devant*] rideau, *m.* toile (de théâtre) *f.*; den - aufziehen, fallen lassen, lever, baisser la toile; der - geht auf, fällt, la toile se lève, se baisse.

Vor=hang=en, *vn. ir.* (av. haben), 1. pendre *ou* suspendre devant; cacher *ou* masquer (qc.); 2. s'avancer, saillir *ou* être en saillie; déborder (*se dit* de la doublure).

Vor=häng=en, *va.* pendre, suspendre *ou* attacher devant.

Vor=häng=e=schloß, *n.* sses, *sser, [*serrure qu'on pend devant*] cadenas, *m.*

Vor=haus, *n.* es, *er, [*devant de la maison*] entrée d'une maison, *f.* vestibule, *m.*

Vor=haut, *f.* *e, prépuce, *m.* [vant.

Vor=heft=en, *va.* attacher *ou* coudre de-

Vor=hemd, *n.* es, en, [*chemise de devant*] chemisette, *f.*

Vor=her, *ad.* 1. d'avance; 2. avant, auparavant; préalablement.

Vor=her=be=denk=en, *va. ir.* réfléchir d'avance, préméditer; Vorher=bestimmen, *va.* déterminer d'avance; prédestiner, prédéterminer; -bestimmt. prédestiné; -bestimmung, *f.* prédestination, prédétermination, *f.*; -gehen, *vn. ir.* aller devant, précéder, devancer; -gehend, précédent, antécédent, antérieur à, -sagen, *va* - verkünden, *va.* dire *ou* annoncer d'avance, prédire, pronostiquer, prophétiser; -sagung, *f.* prédiction, *f.* pronostic, *m.* prophétie, *f.*; -sehen, *va. ir.* prévoir, deviner; -sehung, *f.* prévoyance, prévision, divination, *f.*; -verkünden, *v.* Vorhersagen; -wissen, *va. ir.* (av. haben), savoir *ou* connaître d'avance, pronostiquer; - *n.* prescience, prognose, *f.*

Vor=her=ig, *a.* précédent, antécédent; préalable (*v.* Vorig).

Vor=herrsch=en, *vn.* (av. haben), prédo-

miner, prévaloir; Vorherrschend, prédominant.
Vor=her=sehen, v. Vorher.
Vor=heuch=eln, va. einem -, feindre devant qn. ou duper qn. par un air hypocrite; einem Treue -, affecter de la fidélité pour qn.
Vor=heulen, vn. (av. haben), fam. einem -, gémir devant qn.; incommoder qn. de ses gémissements; assourdir qn. par ses cris.
Vor=hieb, m. es, (r. Vor et Hauen), [coup porté devant ou avant] entamure ou enfonçure; botte portée avant le signal, f.
Vor=himm=el, m. s, sp. [avant ciel] limbes, m. pl.
Vor=hin, ad. 1. auparavant; 2. tantôt ou il n'y a pas longtemps.
Vor=hof, m. es, *e, avant-cour, f.; vestibule; parvis, porche, m.
Vor=hut, f sp. 1. avant-garde, f.; 2. droit de premier pâturage, m.
Vor=ig, a. précédent, antérieur; passé ou dernier; premier ou ancien; die -e Woche, la semaine passée ou dernière; etwas wieder in den -en Stand setzen, remettre qc. dans le premier état ou dans l'ancien état.
Vor=jagd, f. en. avant-chasse, f.
Vor=jag=en, va. chasser en avant; = vn. (av. haben), chasser le premier ou exercer le droit d'avant chasse; einem -, devancer qn. à cheval ou en voiture; - n. action de chasser ou de devancer, f. [dernière.
Vor=jähr=ig, a. de l'année passée ou
Vorjetzt, ad. fam. pour le moment.
Vor=kamm=er, f. n, antichambre; anat. oreillette (du cœur) f.
Vor=kämpf=en, vn. (av. haben), combattre avant qn.; combattre dans les premiers rangs; ouvrir le combat; -er, m. s. -, celui qui ouvre le combat; premier combattant, m.
Vor=kau=en, va. einem etwas -, mâcher qc. à qn.; fig. pop. einem Alles -, mâcher tous les morceaux ou toute la besogne à qn.
Vor=kauf, m. es, *e, 1. achat fait avant un autre; droit du premier acheteur; Vor=käufer, m. s. -, celui qui achète avant qn.; revendeur, m.
Vor=kehr=en, va. 1. tourner en dehors; 2. préparer ou prendre des mesures convenables; -ung, f. préparatif, m. mesure ou disposition, f.; Vorkehrungen treffen, prendre des mesures.
Vor=kennt=niß, f. sse, connaissance ou notion préliminaire, f.
Vor=kirch=e, f. n, porche, parvis ou portique d'une église. m.
Vor=klag=e, f. n, plainte anticipée; prévention, f.
Vor=komm=en, vn. ir. [provenir ou venir en avant] 1. avancer ou se faire jour; gagner les devants sur qn.; 2. bei einem -, parvenir jusqu'à qn.; être reçu par qn.; fig. être mis en délibération; être plaidé ou proposé; die Sache ist vorgekommen, l'affaire a été appelée ou plaidée; il a été question de cette affaire; die vorkommenden Geschäfte, les affaires qui se présentent; 3. se présenter, s'offrir ou se trouver; arriver ou avoir lieu; das kommt oft vor, cela se présente ou cela arrive souvent; im vorkommenden Falle, le cas échéant; dans l'occurrence; dieses Wort ist mir noch nicht vorgekommen, je n'ai pas encore rencontré ce mot; 4. paraître, sembler; es kam mir sonderbar vor, cela me parut étrange; es kommt mir vor, als hätte ich ihn schon irgendwo gesehen, il me semble (comme si je l'avais déjà vu quelque part) que je l'ai déjà vu quelque part.
Vor=kopf, m. es, *e, v. Vorderhaupt.
Vor=lad=en, va. ir. citer ou assigner (v. Vorfordern); -ung, f. 1. citation ou assignation; 2. (avant-charge) bourre, f.
Vor=lag=e, f. n, (r. Vorliegen), ce qu'on met devant qn., m; allonge, f. arrêt (de bois, de pierre); chim. récipient, m.
Vor=lag=er, n. s. -, tête d'un camp, f.
Vor=lall=en, va. einem etwas -, bégayer qc. à qn.
Vor=land, n. es, e, partie avancée d'un pays; die östreichischen -e, l'Autriche antérieure, f.
Vor=laang=en, v. Hervorlangen.
Vor=läng=st, ad. il y a longtemps; depuis longtemps.
Vor=lass=en, va. ir. [laisser devant] laisser passer en avant ou laisser devancer; einen -, laisser entrer qn.; donner accès à qn., admettre qn.; - n. ou -ung, f. admission, f.
Vor=lauf, m. es, *e, avant-coulant, m.; mère-goutte, tocane, f.
Vor=lauf=en, vn. ir. 1. précéder en courant; 2. einem -, devancer ou dépasser qn. à la course.
Vor=läuf=er, m. s. -, avant-coureur, précurseur, m.; Vorläuferin(n), f. en, avant-courrière, f.
Vor=läuf=ig, préalable, préliminaire, provisoire; ad. préalablement, provisoirement.
Vor=laut, a. qui parle trop haut; qui

appelle à faux (*se dit* d'un chien); *fig.* présomptueux, inconsidéré; indiscret; ein -er Mensch, un homme suffisant *ou* tranchant; *ad.* étourdiment, inconsidérément; - werden, parler trop haut *ou* trancher (les questions).

Vor=leg=löff=el, *m.* s. -, cuiller à servir; grande cuiller, *f.*; Vorleg=messer, *n.* s. -, grand couteau de table, *m.*

Vor=leg=en, *va.* 1. mettre *ou* placer devant; mettre (un cadenas); 2. bei Tische -, servir (un mets) à table; einem etwas -, mettre qc. sous les yeux de qn.; produire *ou* exhiber (des actes, des titres), *fig.* poser *ou* proposer (une question); exposer (ses raisons); - *n.* *ou* -ung, *f.* action de mettre devant; présentation, exhibition; proposition, exposition, *f.*; -er, *m.* s. -, celui qui sert *ou* qui fait les honneurs à table, *m.*

Vor=leg=schloß, *v.* Vorhängschloß.

Vor=leier=n, *va.* einem -, jouer de la vielle *ou* un air de vielle à qn.; *fig.* *fam.* conter (la même histoire); er leiert mir immer das Nämliche vor, il me rompt sans cesse les oreilles de la même chose.

Vor=les=en, *va.* *ir.* 1. vendanger avant les autres; 2. lire devant qn. *ou* à qn.; faire la lecture; einem einen Brief -, lire une lettre à qn.; -ung, *f.* lecture, leçon (publique) *f.* *ou* cours (d'un professeur); -er *m.* s. -, lecteur, *m.*; -erin(n), *f.* en, lectrice, *f.*

Vor=letzt, *a.* avant-dernier, pénultième.

Vor=leucht=en, *vn.* (av. haben), einem -, éclairer qn. *ou* précéder qn. avec un flambeau; *fig* briller devant *ou* aux yeux de qn.; servir de modèle à qn.

Vor=lieb, *v.* Fürlieb.

Vor=lieb=e, *f.* *sp.* prédilection, *f.*

Vor=lieg=en, *vn.* *ir.* (av. haben), être couché, situé *ou* placé devant; es liegt ein Stein vor, il y a une pierre devant; Vorliegend, antérieur, présent *ou* actuel; dont il s'agit *ou* dont il est question.

Vor=lüg=en, *ir.* einem -, mentir *ou* en conter à qn.

Vor=mach=en, *va.* 1. einem -, faire (qc.) devant *ou* en présence de qn.; *fig.* *fam.* einem etwas -, en faire accroire *ou* en conter à qn.; 2. mettre devant; couvrir *ou* entourer de.

Vor=mal=en, *va.* einem etwas -, peindre qc. en présence de qn.; montrer à peindre à qn.; *fig.* einem etwas -, peindre *ou* faire une peinture à qn. de qc.

Vor=mal=ig, *a.* d'autrefois, ancien *ou* ci-devant.

Vor=mals, *ad.* autrefois, jadis, ci-devant.

Vor=mann, *m.* (e)s, *er, [*homme de devant*] homme placé devant qn.; chef de file, *m.*

Vor=mars, *m.* es, e, *mar.* hune de misaine, *f.*; Vormars=segel, *n.* s. -, petit hunier, *m.*

Vor=maß, *n.* es, e, (*v.* Vormessen), mesure d'étalonnage, *f.* (mesure) modèle, *m.*

Vor=mauer, *f.* n, avant-mur, bastion; *fig.* rempart, boulevard; bouclier, *m.*

Vor=messen, *va.* *ir.* einem etwas -, mesurer qc. devant qn. *ou* en présence de qn.

Vor=mit=tag, *m.* s, *sp.* [*avant midi*] matinée *f.* *ou* matin, *m.*; Vor=mittags, *ad.* avant midi, dans la matinée; -sstunde, *f.* n, heure de la matinée; -szeit, *f.* *sp.* (temps de la matinée) matinée, *f.*

Vor=mit=täg=ig, *a.* d'avant midi, de la matinée, du matin.

Vor=mund, *m.* es, *er, tuteur, curateur, *m.*; Vormünderin(n), *f.* en, tutrice; Vormundschaft, *f.* en, tutelle, curatelle, *f.*; Vormundschafts=amt, *n.* (e)s, *er, fonctions de tuteur, *f.* *pl.*; chambre des tutelles *f.* *ou* conseil pupillaire, *m.*; -gelder, *n.* *pl.* deniers pupillaires, *m.* *pl.*; Vormundschaft=lich, *a.* de tuteur, pupillaire.

Vorn, *ad.* devant, par devant, en tête; von -, par devant, de front *ou* en face; von - anfangen, commencer par les éléments; wieder von - anfangen, recommencer *ou* commencer de nouveau; nach -, vers *ou* sur le devant.

Vor=name, *m.* ns, n, prénom, nom de baptême, *m.*

Vornehm, *a.* et *ad.* [*pris* ou *placé devant*] Vornehmst, *superl.* principal; distingué; de qualité, notable; die Vornehmen, les gens distingués, les grands; les notables *ou* les notabilités; - thun, affecter des airs de grandeur; trancher du grand seigneur.

Vor=nehm=en, *va.* *ir.* [*prendre devant*] prendre *ou* mettre devant soi (un tablier); *fig.* etwas -, entreprendre qc.; s'occuper de qc. *ou* se mettre à qc.; *fam.* einen -, examiner, reprendre *ou* gourmander qn.; = sich etwas -, se proposer qc., former un dessein *ou* prendre une détermination; - *n.* entreprise, *f.*; dessein *ou* projet (*v.* Vorhaben).

Vor=nehm=heit, *f.* *sp.* importance *ou* supériorité; grandeur, *f.*

Vor=nehm=lich, *a.* principal; *ad.* principalement, particulièrement; surtout *ou* avant tout.
Vor=nehm=thun, *n.* s, *sp. fam.* affectation d'airs de grandeur, *f.*; grands airs *ou* airs de grandeur, *m. pl.*
Vor=neig=en, *va.* incliner *ou* pencher en avant; sich –, s'incliner (en avant).
Vor=nenn=en, *va. ir.* nommer en présence; apprendre à nommer.
Vor=pfeif=en, *va. ir.* einem etwas –, siffler qc. à qn.
Vor=platz, *m.* (e)s, *e, [*place de devant*] vestibule; parvis, *m.*
Vor=plaud=er=n, *va. fam.* einem etwas –, débiter *ou* conter qc. à qn.; amuser *ou* ennuyer qn. par son babil.
Vor=post=en, *m.* s. –, poste avancé; avant-poste, *m.*
Vor=predig=en, *va.* einem –, prêcher *ou* sermonner qn.
Vor=rag=en, *vn.* (av. haben), saillir *ou* avancer en saillie; déborder (*v.* Her=vorragen).
Vor=rang, *m.* s, *sp.* prééminence *ou* préférence, *f.*; premier rang *ou* pas (sur qn.) *m.*
Vor=rath, *m.* (e)s, *e, provision, *f.*; – an Lebensmitteln, provisions *ou* munitions de bouche, *f. pl.*; sich einen – von etwas anschaffen, (se procurer une provision de qc.) faire provision de qc.
Vor=räth=ig, *a.* et *ad.* dont il y a provision; en réserve.
Vor=raths=haus, *n.* es, *er, (maison à provisions) magasin, entrepôt, arsenal; Vorraths=kammer, *f.* n, (chambre aux provisions) office; -schrank, *m.* es, *e, garde-manger *ou* buffet, *m.*
Vor=rech=n=en, *va.* einem etwas –, compter *ou* calculer qc. en présence de qn.; détailler, énumérer *ou* faire le calcul.
Vor=recht, *n.* es, e, [*avant-droit*] prérogative, *f.* privilége, *m.*
Vor=red=e, *f.* n, avant-propos, *m.* préface, *f.* prologue, *m.*
Vor=red=en, *vn.* (av. haben), parler devant qn.; einem etwas –, dire qc. à qn.; *fam.* faire accroire qc. à qn.; tromper qn. par ses discours.
Vor=reif, *a.* prématuré, précoce.
Vor=reih=en, *m.* s. –, premier rang en dansant; den – haben, mener la danse *ou* le branle.
Vor=reiß=en, *va. ir.* 1. attirer violemment dehors *ou* en dehors; = 2. einem etwas –, tracer qc. à qn. comme modèle; faire le tracé de; contourner; -reißer, *m.* s. –, traceret, traçoir, *m.*
Vor=reit=en, *va. ir.* prendre le devant à cheval; einem –, devancer *ou* précéder qn. à cheval; montrer à qn. à aller à cheval; = *va.* einem ein Pferd –, promener *ou* faire caracoler un cheval devant qn.; -er, *m.* s. –, piqueur, postillon, *m.*
Vor=renn=en, *vn. ir.* courir *ou* se précipiter en avant; einem –, devancer qn. à la course.
Vor=richt=en, *va.* 1. avancer (la montée); 2. préparer *ou* apprêter; -ung, *f.* préparatif, *m.* préparation, *f.*; arrangement *ou* mécanisme, *m.*
Vor=riß, *m.* sses, sse (*v* Vorreißen), [*dessin tracé à la hâte*] croquis *m.* *ou* ébauche, *f.*
Vor=rück=en, *vn.* avancer, s'avancer *ou* s'approcher (*se dit* des troupes); – lassen, faire avancer (des troupes); = *va.* passer en avant *ou* avancer (une chaise; *fig.* reprocher (qc.); – *n.* *ou* -ung, *f.* 1. avancement, *m.*; précession (des équinoxes; 2. action d'avancer, *f.*; *fig.* reproche, *m.*
Vor=ruf=en, *va. ir.* [pour Herausrufen], appeler *ou* demander (un acteur).
Vor=rüst=ung, *f.* en, (*v.* Verrichtung), préparatif; armement, *m.* préparatifs, *m. pl.*
Vor=saal, *m.* (e)s, *e, salle d'attente, antichambre, *f.*
Vor=sag=en, *va.* [*dire devant*] einem etwas –, dire, répéter *ou* souffler qc. à qn.; en conter *ou* faire accroire à qn.
Vor=säng=er, *m.* s. –, celui qui entonne un chant; chantre; précenteur, *m.*
Vor=satz, *m.* es, *e, (*v.* Vorsetzen), 1. action de mettre (qc.) devant; chose posée devant (qc.) *f*; 2. *mine.* ressaut, *m.*; *log.* majeure, *f.*; 3. projet *ou* dessein, *m.*; détermination *ou* résolution, *f.*; mit –, à dessein *ou* exprès.
Vor=schanz=e, *f.* n, fort avancé, *m.* redoute, *f.*
Vor=schein, *m.* s, *sp.* [*première lueur* ou *apparence*] zum – kommen, paraître, se montrer; er kam nicht wieder zum –, il ne parut plus; zum – bringen, mettre au jour *ou* produire.
Vor=schieb=en, *va. ir.* pousser en avant *ou* avancer (une chaise, une table); mettre devant *ou* pousser (le verrou).
Vor=schieb=er, *m.* s. –, *serr.* targette, *f.*
Vor=schiel=en, *vn.* (av. haben), regarder (devant) en louchant; *fig. fam.* regarder furtivement.
Vor=schieß=en, *vn. ir.* 1. pousser vite (*se dit* des fleurs); 2. s'élancer, se précipiter *ou* couler rapidement; das Waſ=

fer schoß gewaltig vor, l'eau s'élança *ou* jaillit avec impétuosité; 3. avancer *ou* saillir (*se dit* d'une pointe, d'un rocher); = *vn.* (av. haben); einem -, tirer devant qn.; montrer à qn. à tirer; tirer avant qn. *ou* plus près du but qu'un autre; = *va.* einem Geld -, avancer de l'argent à qn. - *n. ou* -ung, *f.* *v.* Vorschuß.

Vor=schlag, *m.* (e)s, *e, 1. action de frapper le premier coup, *f.* premier coup, *m.*; den - führen, avoir le premier coup *ou* battre le premier (le blé); *mus.* note tact.e *ou* diatonique, *f.*; *horl.* avant-quart; = 2. *artill.* bouchon, *m.*; *maç.* première couche (de chaux) *f.*; *mar.* étoupin; *rel.* templet, *m.*; = 3. *fig.* proposition *ou* motion, *f.*; avis, *m.*; in - bringen, (mettre en proposition) mettre en avant *ou* sur le tapis; proposer (qc.).

Vor=schlag=en, *vn. ir.* (av. haben), 1. pencher *ou* incliner d'un côté (*se dit* d'une balance); 2. donner une fausse alerte *ou* appeler en faux (*se dit* du chien); *mu.* donner le signal (en frappant); = *va.* 1. frapper en avant (la balle); 3. battre le premier; *mus.* battre (la mesure); marquer (une note); = 4. clouer, fixer *ou* enfoncer devant (qc.); *artill.* bourrer la charge avec (du foin); *comm.* surfaire; = 5. *fig.* proposer *ou* mettre en avant; présenter (pour une charge, zu -).

Vor=schläg=lich, *a.* proposable.

Vor=schmack, *m.* (e)s, *sp.* avant-goût, goût prédominant, *m.*

Vor=schmeck=en, *vn.* (av. haben), avoir un goût prédominant *ou* prédominer; = *va. fam.* etwas -, goûter d'avance qc. *ou* jouir d'avance de qc.

Vor=schneid=messer, *n.* s. -, couteau à découper *m.*

Vor=schneid=en, *va. ir.* et *abs.* 1. couper *ou* trancher (les viandes); découper; couper (un modèle, un patron); 2. trancher *ou* faucher le premier; -er, *m.* s. -, 1. découpeur *ou* écuyer tranchant; 2. premier faucheur, *m.*

Vor=schnell, *a.* et *ad.* (*v.* Voreilig), trop prompt *ou* précipité; inconsidéré; trop vite *ou* avec précipitation; précipitamment.

Vor=schnitt, *m.* es, *sp.* (*v.* Vorschneiden), droit du premier fauchage, *m.* Vor=schnitter, *m.* s. -, premier faucheur, *m.*

Vor=schreib=en, *va. ir.* [*écrire ou tracer devant*] 1. einem -, tracer *ou* écrire comme modèle; das Vorgeschriebene nachschreiben, copier *ou* imiter le modèle (d'écriture); *fig.* prescrire *ou* ordonner; = écrire devant *ou* mettre avant; den Nullen eine Eins -, mettre le chiffre un avant les zéros.

Vor=schrei=en, *va. ir.* einem -, crier devant qn.; crier plus fort qu'un autre; assourdir qn. par ses cris.

Vor=schreit=en, *vn. ir.* 1. marcher en avant *ou* avancer; *fig.* avancer; faire des progrès; 2. einem -, devancer qn. (en marchant); *fig.* devancer qn.; - *n.* action de marcher en avant; progression, *f.* progrès, *m.*

Vor=schrift, *f.* en, (*v.* Vorschreiben), exemple *ou* modèle (d'écriture); *fig.* précepte, *m.* instruction *ou* maxime; ordonnance (d'un médecin) *f.*

Vor=schritt, *m.* es, e, (*v.* Vorschreiten), 1. [*pas en avant*] premier pas *ou* rang; 2. (*v.* Fortschritt), progrès, *m.*

Vor=schub, *m.* s, *sp.* (*v.* Vorschieben), premier coup de boule, *m.*; main (au jeu de quilles) *f.*; *fig.* aide *ou* secours, *m.* assistance, *f.*; einem - thun, aider *ou* assister qn.; *fam.* donner un coup d'épaule à qn.

Vor=schuh, *m.* es, e, empeigne, *f.*; Vor=schuhen, *va.* remonter (des bottes).

Vor=schule, *f.* n, école préparatoire *ou* primaire, *f.*

Vor=schuß, *m.* sses, *sse, (*v.* Vorschießen), 1. premier coup (de feu); 2. débourssé, *m.* avance, *f.*; Vorschüsse thun, faire des avances; im Vorschusse sein, être en avance.

Vor=schütt=en, *va.* verser, jeter *ou* mettre devant; den Pferden Haber -, donner de l'avoine aux chevaux.

Vor=schütz=en, *va.* [*mettre devant pour défendre*] *fig.* prétexter (qc.); simuler (une maladie); s'excuser (sur son âge).

Vor=schwatz=en, *v.* Vorplaudern.

Vor=schweb=en, *vn* (av. haben), [*planer devant*] être devant les yeux; flotter *ou* se présenter aux regards; es schwebt mir dunkel vor, j'en ai une idée obscure *ou* confuse.

Vor=segel, *n.* s. -, [*voile de devant*] basse voile, *f.*

Vor=segel=n, *vn.* faire voile en avant; einem Schiffe -, devancer un vaisseau; l'emporter en vitesse sur un navire.

Vor=seh=en, *va. ir.* 1. [*regarder devant*] pourvoir d'avance; 2. prévoir; = 3. sich -, se garder *ou* se tenir sur ses gardes; -ung, *f.* providence, *f.*

Vor=sein, *vn. fam. ir.* 1. être devant *ou* en présence de qc.; *fig.* die Sache ist vor gewesen, l'affaire a été discutée

ou traitée; 2. être en avant de; einem -, avoir devancé qn.; 3. préserver *ou* garantir; da ſei Gott vor, que Dieu nous en préserve!

Vor=ſetz=en, *va.* 1. placer *ou* mettre devant; mettre à la tête *ou* préposer (qn.); présenter *ou* servir (des aliments); 2. mettre en avant *ou* avancer (une chaise); 3. ſich etwas -, se proposer qc. (*v.* Vornehmen); - *n.* *ou* -ung, *f.* action de mettre devant; *gramm.* prothèse, *f.*; -er, *m.* s. -, celui qui prépose, *m.*

Vor=ſetz=lich, *a.* et *ad.* projeté *ou* prémédité; à dessein; exprès; de propos délibéré; -keit, *f. sp.* préméditation, *f.*

Vor=ſetz=wort, *n.* es, *er, [*mot qu'on prépose*] *gramm.* préposition, *f.*

Vor=ſicht, *f. sp.* (*v.* Vorſehen), prévoyance, précaution, circonspection, *f.*; Vorſichtig, *a.* et *ad.* prévoyant, circonspect, prudent; avec circonspection; -keit, *f.* *v.* Vorſicht.

Vor=ſilb=e, *f.* n, (avant-syllabe) préfixe, *m.*

Vor=ſing=en, *va. ir.* et *abs.* 1. entonner *ou* conduire un chant; 2. chanter en présence de qn.; einem etwas -, chanter qc. à qn.

Vor=ſitz, *m.* es, *sp.* préséance, présidence, *f.*; den - haben, présider (un tribunal, in einem Gerichte).

Vor=ſitz-en, *vn. ir.* (av haben), présider (un tribunal, einem Gericht).

Vor=ſommer, *v.* Frühling.

Vor=ſorg=e, *f.* n, 1. précaution, prévoyance, *f.*; 2. soin, *m.*

Vor-ſpann, *m.* s, *sp.* (chevaux de) relais; - nehmen, prendre des relais, relayer.

Vor=ſpann=en, *va.* 1. tendre devant; 2. atteler (les chevaux); den Reiſenden -, fournir des relais aux voyageurs.

Vor=ſpieg=el=n, *va.* [*présenter comme dans un miroir*] *fig.* einem etwas -, donner de fausses espérances à qn.; tromper par de fausses apparences; *fam.* jeter de la poudre aux yeux de qn.; -ung, *f.* fausse promesse, illusion *ou* fausse apparence, *f.*; leurre, *m.*

Vor=ſpiel, *n.* s, e, prélude, *m.* petite pièce (jouée avant la grande) *f.*

Vor=ſpiel=en, *vn.* (av. haben), préluder; = *va.* jouer (qc. en présence de qn. *ou* à qn.)

Vor=ſprach=e, *v.* Fürſprache.

Vor=ſprech=en, *va. ir.* prononcer devant qn.; donner à qn. la prononciation; = *vn.* (av. haben), bei einem -, aller voir *ou* visiter qn.

Vor=ſpring=en, *vn. ir.* (av. haben), einem -, sauter devant qn. *ou* en présence de qn.; = *vn.* (av. ſein), sauter en avant; saillir *ou* faire saillie; déborder; se forjeter; einem -, devancer qn. en sautant; Vorſpringend, saillant, avancé; - *n.* *v.* Vorſprung.

Vor=ſprung, *m.* es, *e, (*v.* Vorſpringen), 1. saut en avant, *m.*; 2. avance *ou* saillie (d'un toit); 3. avance, *f.*; devants, *m. pl.*; einen - von einem Tage vor einem haben, avoir une avance d'une journée sur qn.

Vor=ſpuk, *m.* s, *sp.* *fam.* présage (surnaturel); Vor=ſpuken, *vn.* (av. haben), être *ou* offrir un présage (de l'avenir).

Vor=ſtadt, *f.* *e, faubourg; Vorſtädter, *m.* s. -, habitant d'un faubourg; *pop.* faubourien, *m.*

Vor=ſtand, *m.* (e)s, *e, (*v.* Vorſtehen), 1. comparution personnelle (devant le juge); 2. caution (d'argent) *f.*; 3. conseil *ou* comité de surveillance; président, *m.*

Vor=ſtänd=er, *m.* s. -, pérnt *ou* baliveau de deux coupes; bois de réserve, *m.*

Vor=ſtech=en, *va. ir.* [*piquer ou percer devant*] percer d'avance (un trou); = *vn.* (av. haben), *fig.* prédominer; percer *ou* sauter aux yeux; dieſe Farbe ſticht vor, cette couleur domine.

Vor=ſtech=er, *m.* s. -, *lapid.* poinçon à sertir, *m.*

Vor=ſteck=en, *va.* ficher, mettre *ou* fixer devant; *fig.* ſich ein Ziel -, se proposer un but; -er, *m.* s. -, 1. celui qui fixe devant, *m.*; 2. clavette, dent de loup, *f.*; ficheron, *m.*; happe *f.* (de charrue, am Pfluge).

Vor=ſteh=en, *vn. ir.* (av. haben), [*se tenir devant*] 1. être placé *ou* mis devant, précéder; das Vorſtehende, ce qui est en tête *ou* ce qui précède; 2. *fig.* présider qc. *ou* à qc.; einem Amte -, remplir *ou* exercer une charge; dem Hauſe -, conduire la maison, einer Schule -, conduire *ou* diriger une école; = 3. avancer, saillir *ou* déborder.

Vor=ſteh=en=d, *a* 1. précédent *ou* préposé à; 2. saillant.

Vor=ſteh=er, *m.* s. -, chef (qui préside); préposé; président; gouverneur *ou* administrateur; directeur *ou* principal; supérieur (d'un convent) *m.*; Vorſteher=in(n), *f.* en, présidente *ou* directrice; gouvernante *ou* administratrice, *f.*

Vor=ſtell=en, *va.* 1. placer, poser *ou* mettre devant; einen Fremden -, présenter un étranger; ſich bei Hofe - laſſen, se faire présenter à la cour; *fig.* représenter; jouer *ou* faire (le rôle

de); représenter (*se dit* d'un tableau); einen zum Muster -, proposer qn. pour modèle; représenter; exposer *ou* faire des remontrances; = sich -, se représenter, se figurer *ou* s'imaginer; das hätte ich mir nie vorgestellt, je no m'y serais jamais attendu; = 2. mettre en avant; avancer (une montre).

Vor=stell=ig, *ad. fam.* [*placé* ou *posé devant*] einem etwas - machen, représenter, exposer *ou* remontrer qc. à qn.

Vor=stell=ung, *f.* en, (*v.* Vorstellen), 1. présentation, représentation, remontrance; -en machen, faire des remontrances à qn.; remontrer qc. à qn.; 2. idée, notion, *f.*; über alle -en, au-delà de toute idée; ich kann mir keine - davon machen, je ne saurais m'en faire une idée; 3. représentation (théâtrale); Vorstellungs=kraft, *f. sp.* faculté de se représenter (les choses); imagination, *f.*

Vor=stich, *m.* (e)s, e, (*v.* Vorstechen), point d'avant, *m.*; passée; *fond.* première percée, *f.*

Vor=stoß, *m.* es, *e, 1. coup (porté) en avant, *m.*; 2. avance, saillie, *f.*; 3. *taill.* passe-poil, *m.*; 4. allonge, *f.*

Vor=stoß=en, *va. ir.* 1. pousser *ou* mettre en avant; 2. pousser devant; 3. faire un passe-poil; = *vn. archit.* saillir, avancer.

Vor=streck=en, *va.* tendre en avant; étendre (la main); tirer (la langue); *fig.* avancer *ou* prêter (de l'argent); - *n. ou* -ung, *f.* extension; *fig.* avance *f. ou* prêt, *m.*

Vor=stub=e, *f.* n, chambre de devant, antichambre, *f.*

Vor=such=en, *va. v.* Suchen.

Vor=sünd=fluth=lich, *a.* d'avant le déluge, antédiluvien.

Vor=tanz, *m.* (e)s, *e, première danse; ouverture (du bal) *f.*; Vor=tanzen, *va.* et *abs.* 1. commencer la danse *ou* ouvrir le bal; mener le branle; 2. einem -, danser devant qn.; montrer à qn. à danser; 3. devancer à danser.

Vor=tänz=er, *m.* s. -, celui qui ouvre un bal *ou* qui mène une danse; premier danseur, *m.*

Vor=theil, *m.* s, e, [*avant-part*] avantage, bénéfice *ou* profit; sich auf seinen - verstehen, entendre ses intérêts; es ist Alles zu deinem - ausgeschlagen, tout a tourné à ton avantage; mit -, avec avantage, avantageusement.

Vor=theil=haft, *a.* avantageux, profitable, favorable; *ad.* avantageusement; avec profit.

Vor=thun, *va. ir. fam.* 1. mettre devant (un tablier); 2. einem etwas -, montrer à qn. à faire qc.; sich -, *v.* sich Hervorthun.

Vor=thür, *f.* en, contre-porte; fausse porte, *f.*

Vor=trab, *m.* (e)s, *sp. mil.* avant-garde, *f.*

Vor=trag, *m.* (e)s, *e, 1. exposition *ou* narration, *f.*; rapport, référé, *m.* den - haben, (avoir à faire l'exposition) porter la parole *ou* être le rapporteur; 2. élocution, diction, *f.* débit, *m.*; einen schönen - haben, avoir l'élocution belle *ou* un beau débit.

Vor=trag=en, *va. ir.* 1. einem -, porter (qc.) devant qn.; sich eine Laterne - lassen, faire porter une lanterne devant soi; 2. porter en avant *ou* sur le devant; *fig.* exposer *ou* rapporter; faire le rapport; référer; réciter *ou* dire (une poésie, un air); *mus.* exécuter (un morceau).

Vor=treff=lich, *a.* excellent, exquis (*v.* Trefflich); -keit, *f. sp.* excellence, *f.*

Vor=tret=en, *va. ir.* faire un pas en avant, avancer.

Vor=trink=en, *va.* et *abs. ir.* einem -, boire avant un autre *ou* le premier; einem -, engager qn. à boire en le défiant.

Vor=tritt, *m.* (e)s, *sp.* (*v.* Vortreten). [*avant-pas*] pas *ou* rang, *m.* den - vor einem haben, avoir le pas sur qn.

Vor=tuch, *n.* es, *er, [*toile de devant*] tablier, *m.*; bavette (des enfants) *f.*

Vor=üb=en, *va.* exercer préalablement; -ung, *f.* exercice préliminaire, *f.*

Vor=üb=er. *ad. v.* Vorbei.

Vor=ur=theil, *n.* (e)s, e, [*jugement prématuré*] préjugé, *m.* prévention, préoccupation, *f.*

Vor=vät=er, *m. pl. v.* Voreltern.

Vor=wach=e, *f.* n, *mil.* garde avancée, *f.*

Vor=wäg=en, *va.* einem -, peser devant qn. *ou* en présence de qn.

Vor=walt=en, *vn.* (av. haben), *poét.* prédominer, prévaloir.

Vor=wand, *f.* *e, mur de devant, mur avancé, avant-bois, *m.*; lisière (d'un buis); chemise (d'un fourneau) *f.*

Vor=wand, *m.* (e)s, *e, (*v.* Vorwenden), [*chose tournée devant*] prétexte *m. ou* excuse, *f.*; faux-fuyant, *m.*

Vor=wärts, *ad.* en avant; - gehen, (marcher en avant) avancer.

Vor=weg, *ad.* par devant; par avance *ou* par anticipation; Vorweg=nahme, *f. sp.* prélèvement, *m.*; anticipation,

f.; préciput, *m.*; – nehmen, *vn. ir.* prélever; anticiper.

Vor=wehr, *f. sp.* garde avancée, *f.*; rempart *ou* boulevard, *m.*

Vor=weis=en, *vn. ir. v.* Vorzeigen.

Vor=welt, *f. sp.* [*monde qui a existé avant*] monde primitif; temps passé, *m.*; antiquité, *f.*

Vor=wend=en, *va. ir.* et *rég.* tourner en avant; *fig* prétexter.

Vor=werf=en, *va. ir.* jeter devant *ou* en avant; einem etwas –, jeter qc. à qn. (un os à un chien; *fig.* reprocher qc. à qn.; faire à qn. un reproche de qc.

Vor=werk, *n.* (e)s, e, ouvrage avancé, *m.*; die –e der Festung, les dehors de la forteresse.

Vor=wieg=en, *vn. ir.* (av. haben), [*peser plus*] l'emporter en poids; *fig.* l'emporter *ou* être prépondérant.

Vor=wind, *m.* es, e, *mar.* vent arrière, vent en poupe, *m.*

Vor=wiss=en, *n.* s, *sp* [*avant-science*] prescience, connaissance, *f.*; ohne mein –, à mon insu.

Vor=witz, *m.* es, *sp.* curiosité indiscrète, indiscrétion, *f.*; –ig, *a.* trop curieux *ou* indiscret; *ad.* indiscrètement.

Vor=wort, *n.* (e)s, *er, 1. préposition, *f.*; 2. *pl.* e, avant-propos, *f.*; courte préface, *f.*

Vor=wurf, *m.* (e)s, *e, (*v.* Vorwerfen), [*chose jetée devant*] 1. amorce, *f.*; appât; 2. reproche, *m.*; –sfrei, *ou* –slos, *a.* exempt de reproches; irréprochable.

Vor=zähl=en, *va.* einem etwas –, compter qc. en présence de qn.; faire à qn. l'énumération de qc.

Vor=zaub=er=n, *va.* faire sortir, produire *ou* représenter par un charme; *fig.* sich –, se représenter *ou* se retracer dans l'imagination.

Vor=zeich=en, *n.* s, –, signe qui annonce; indice *ou* présage; pronostic, *m.*

Vor=zeich=n=en, *va.* einem etwas –, dessiner qc. en présence de qn.; faire à qn. un dessin *ou* montrer à qn. à dessiner; tracer *ou* ébaucher; – *n. ou* –ung, *f.* modèle de dessin; tracé *m. ou* ébauche, *f.*

Vor=zeig=en, *va.* [*montrer devant*] faire voir *ou* présenter; produire *ou* exhiber; – *n. ou* –ung, *f.* présentation, production *ou* exhibition, *f.*; –er, *m.* s, –, porteur (d'une lettre, d'un billet) *m.*

Vor=zeit, *f. sp.* [*temps antérieur*] temps passé *ou* reculé, passé, *m.*; antiquité, *f.*

Vor=zeit=en, *ad.* autrefois, jadis.

Vor=zieh=en, *va. ir.* tirer devant *ou* en avant; faire avancer en tirant; *fig.* préférer; ein rühmlicher Tod ist einem schimpflichen Leben vorzuziehen, une mort glorieuse est (à préférer) préférable à une vie honteuse.

Vor=zimm=er, *n.* s –, antichambre, *f.*

Vor=zug, *m.* (e)s, *e, (*v.* Vorziehen), 1. préférence, *f.* avantage, *m.* faveur, *f.*; einen – haben, avoir la préférence *ou* l'emporter (sur, vor); 2. qualité supérieure, supériorité *ou* prérogative, *f.*; mérite, *m.*

Vor=züg=lich, *a.* préférable; principal; supérieur; excellent; *ad.* de préférence; particulièrement; principalement; –keit, *f. sp.* qualité supérieure *ou* supériorité, excellence, *f.*

Vor=zugs=weis=e, *ad.* de préférence, préférablement.

***Votiren**, *vn.* (av. haben), voter, opiner; Votir=bild, *n.* es, er, tableau votif *ou* ex voto.

***Votum**, *n.* s, *pl.* Vota, voix, *f.* suffrage, vœu, *m.*

***Vulgata**, *f. indécl.* vulgate, *f.*

***Vulkan**, *m.* s, e, 1. *myth.* Vulcain; 2 volcan, *m.*; –isch, *a.* volcanique.

W

W, *n.* W, double V [*vingt-troisième lettre de l'alphabet.*]

Waar=e, *f.* n, marchandise, *f.*; verbotene –n, marchandises prohibées, *f. pl.* contrebande, *f.*; Waaren=lager, *n.* s. –, dépôt de marchandises; entrepôt, magasin *ou* fonds, *m.*; Waaren=preis, *m.* es, e, prix courant (des marchandises) *m.*; –verzeichniß, *n.* sses, sse, liste *ou* spécification des marchandises, *f.*; prix courant, *m.*

Wab=e *f.* n, rayon de miel, *m.*

Wach, *a. indécl.* éveillé; - sein, être éveillé, veiller; - werden, (devenir éveillé) s'éveiller, se réveiller.

Wach=auf=zug, *m.* (e)s, *e, *mil.* action de monter la garde; parade, *f.*

Wach=e, *f.* n, [*action de veiller*] 1. veillée; *mil.* garde, *f.* guet; *mar.* quart, *m.*; auf der - sein *ou* die - haben, être de garde *ou* avoir la garde; - halten, *ou* - stehen, faire la garde *ou* le guet; être de faction; veiller (auprès de qn.); auf die - ziehen, monter la garde; von der - abziehen, descendre la garde; 2. sentinelle, *f.* factionnaire, *m.*; 3. (pour Wachhaus), corps de garde, *m.*, auf die - bringen, mener *ou* mettre au corps de garde; 4. garde *f. ou* temps de la garde, *m.*

Wach=en, *vn.* (av. haben), 1. veiller (la nuit); bei einem Kranken -, veiller auprès d'un malade; veiller un malade; 2. veiller *ou* être vigilant; *fig.* über etwas -, veiller à qc. *ou* sur qc.; surveiller qc.; - *n.* veille, *f.* veilles, *f. pl.* vigilance, *f.*

Wach=feu=er, *n.* s. -, *mil.* feu de la garde du camp; feu de bivouac, *m.*; Wach=frau, *f.* en, (femme de garde) garde *ou* garde-malade, *f.*; -habend, *a.* qui a *ou* qui commande la garde; de garde; -haus, *n.* es, *er, (maison) corps de garde, *m.*; -häuschen, *n.* s. -, guérite, *f.*

Wach=hold=er, *m.* s. -, [*sureau vif*] genièvre, *m.*; Wachholder=baum, *m.* (e)s, *e, (arbre) genévrier, *m.*; -beere, *f.* n baie *ou* graine de genièvre; -branntwein, *m.* s, e, eau-de-vie de genièvre; -drossel, *f.* n, (grive de genévrier) litorne; -harz, *n.* es, e, (résine du genévrier) sandaraque; -öl, *n.* s, e, huile de genièvre, *f.*

Wach=meist=er, *m.* s. -, (maître de garde) maréchal des logis; sergent-major, *m.*; Wach=parade, *f.* n, *mil.* parade, *f.*

Wachs, *n.* es, *sp.* cire; Wachs=abdruck, *m.* (e)s, *e, empreinte sur de la cire, *f.*; Wachs=ähnlich, *ou* -artig, *a.* qui tient de la cire; céruminenx.

Wach=sam, *a.* vigilant, alerte; *ad.* avec vigilance; l'œil au guet; ein -es Auge auf etwas haben, avoir l'œil ouvert sur qc.; être attentif à qc. *ou* veiller à qc., surveiller qc.; -samkeit, *f. sp.* vigilance, surveillance, *f.*

Wachs=baum, *m.* es, *e, (arbre de cire) cirier, *m.*; Wachs=bild, *n.* es, er, image *ou* figure de cire; -biene, *f.* n, abeille cirière; -bleiche, *f.* n, blanchisserie de cire, *f.* blanchiment; -bleicher, *m.* s -, blanchisseur de cire, *m.*; -blume, *f.* n, 1. fleur de cire; 2. cérinthée, *f.*; mélinet; -boden, *m.* s. * -, (fond de cire) pain de cire, *m.*

Wach=schiff, *n.* (e)s, e, *mar.* vaisseau de garde, *m.* patache, *f.*

Wachs=en, *vn. ir.* croître, venir *ou* grandir; er ist sehr gewachsen, il a bien grandi; sich den Bart - lassen, laisser pousser sa barbe; der Mond wächst *ou* ist im Wachsen, la lune est en son croissant; der Fluß ist gewachsen, la rivière a augmenté *ou* grandi; sein Heer wuchs von Tag zu Tag, son armée s'accrut *ou* augmenta de jour en jour; es wächst in diesem Lande kein Korn, il ne vient point de blé en ce pays; er ist schön gewachsen, (il est bien venu) il est bien fait; *fig.* einer Sache gewachsen sein, être à la hauteur de qc.; *fam.* er ist ihm über den Kopf gewachsen, (il lui a grandi par dessus la tête) il est devenu trop grand; on ne peut plus le faire obéir.

Wachs=en, *n.* s, *sp.* croissance, *f.* accroissement, *m.*; crue (des eaux) *f.*

Wächs=er=n, *a.* (v. Wachs), de cire.

Wächs=est, Wächs(e)t, 2. *et* 3. *pers. de l'ind. prés. du v.* Wachsen.

Wachs=fack=el, *f.* n, flambeau *m ou* torche *f.* de cire; Wachs=faden, *m.* s * -, fil *ou* filament de cire, fil ciré, *m*; -farbe, *f. sp.* couleur de cire; -farben *ou* -farbig, *a.* de couleur de cire; -gelb, *a.* jaune de cire; -kerze, *f.* n, cierge, *m.* bougie; -leinwand, *f. sp.* toile cirée; -licht, *n.* (e)s, e, bougie, *f.* cierge, *m.*; -malerei, *f.* en, peinture (avec de la cire) encaustique; manière de peindre à l'encaustique, *f.*; -papier, *n.* s, e, papier ciré, *m.*; -perle, *f.* n, perle de cire, fausse perle, *f.*; -pflaster, *n.* s. -, emplâtre de cire; cérat, céroène, *m.*; -puppe, *f.* n, poupée *ou* figure de cire, *f.*; -salbe, *f.* (pommade de cire) cérat; -scheibe, *f.* n, rayon de cire, *m.* gaufre, *f.* gâteau de cire; -seife, *f.* n, savon de cire, *m.*; -stock, *m.* (e)s, *e, bougie filée, *f.*; pain de cire, *m.*

Wach=stub=e, *f.* n, corps de garde, *m.*

Wachs=taf=el, *f.* n, table *ou* tablette de cire, gaufre, table cirée, *f.*; Wachs=taffet, *m.* (e)s, e, taffetas ciré, *m.*

Wachs=thum, *n.* et *m.* s, *sp.* croissance, végétation, *f.*; *fig.* agrandissement, accroissement, progrès, *m.*

Wachs=tuch, *n.* (e)s, *er, toile cirée, *f.*; Wachs=zell=e, *f.* n, cellule (d'un rayon de cire); alvéole, *f.*; -zieher, *m.* s. -, cirier, *m.*

Wacht, Wachthaus, *v.* Wache, Wachhaus.

Wacht-el, *f.* n, caille, *f.*; Wachtel-huad, *m.* (e)s, e, chien eouchant, chien d'arrêt; -köaig, *m.* es, e, roi des cailles; râle des genêts; -pfeife, *f.* n, (appeau pour les eailles) courcaillet; -strich, *m.* es, e, passage des cailles; chasse des cailles à la tirasse, *f.*

Wächt-er, *m* s, -, (*v.* Wachen), veilleur; garde *ou* gardien; *mar.* garde au mât; gabier, *m.*; Wächterin(n), *f.* en, garde *ou* garde-malade, *f.*

Wacht-meist-er, *v.* Wachmeister.

Wacht-thurm (Wachthurm), *m.* s, *e, (tour d'observation) échauguette, *f.*; beffroi; donjon; *mar.* fanal, phare, *m.*

Wack-e, *f.* n. wacke, roche à base de trapp, *f.*

Wack-el-ig, *a.* vacillant, branlant.

Wack-el-n, *vn.* (av. haben), vaciller, branler, chaneeler; mit dem Kopfe -, branler (avec) la tête; se dandiner; Wackelad, vacillant, branlant; - *n.* vacillation, *f.* branlement, *m.*

Wack-er, *a.* [*vigilant*] probe, brave *ou* honnête; courageux; *ad.* honnêtement, bravement, courageusement.

Wad-e, *f.* n, mollet; Waden-bein, *n.* s, e, (os du mollet) péroné; Waden(bein)-muskel, *m.* s. -, (muscle) péronier, *m.*

Wad-en, *v.* Waten.

Waff-e, *f.* n, arme, *f.*

Waff-el, *f.* n, gaufre, *f.*; -n backen, (cuire) faire des gaufres; -bäcker, *m.* s. -, gaufrier; -eisen, *n.* s. -, (fer à gaufre) gaufrier, *m.*

Waff-en, *f. pl.* (*v.* Waffe), armes, *f. pl.* défense, *f.*; défenses (du sanglier) *f. pl.*; zu den -, aux armes; zu den - greifen, prendre les armes, s'armer; Waffen-bruder, *m.* s. * -, frère d'armes, *m.*; -fähig, *a.* capable *ou* en état de porter les armes; -geklirr, *n.* s, *sp.* *ou* -getöse, *n.* s, *sp.* cliquetis d'armes, bruit des armes; -haus, *n.* es, *er, (maison d'armes) dépôt d'armes, arsenal, *m.*; -los, *a.* et *ad.* sans armes, privé d'armes *ou* désarmé; -platz, *m.* es, *e, place d'armes; -rock, *m.* (e)s *e, cotte d'armes, *f.*; -schmied, *m.* es, e, (forgeron d'armes) armurier, *m.*; -schmiede, *f.* n, fabrique d'armes, *f.* atelier d'armurier, *m.*; -schrank, *v.* Gewehrschrank; -stillstand, *m.* (e)s, *e, suspension d'armes, *f.* armistice, *m.* trêve; -tanz, *m.* es, *e, danse (sous les armes) guerrière; danse pyrrhique (chez les anciens) *f.*; -that, *f.* en, fait d'armes *ou* exploit (guerrier); -tragen, *n.* s, *sp.* port d'armes; -träger, *m.* s. -, (porteur d'armes) écuyer (d'un chevalier); -übung, *f.* en, exercice militaire, *m.*

Waff-n-en, *va.* (*v.* Waffe), armer, revêtir d'armes, équiper; mit gewaffneter Hand, à main armée; les armes à la main; sich -, s'armer; *fig* sich mit Geduld -, s'armer de patience; - *n.* *ou* -ung, *f.* armement, équipement, *m.*

Wag-amt, *n* (e)s, *er, (*v.* Wage), bureau de la balance publique, *m.*; douane, *f.*

Wag-e, *f.* n, 1. balance, *f.* équilibre, niveau, *m.*; einem die - halten, (tenir l'équilibre) faire équilibre à qo.; contrebalancer qn.; 2. balance, *f.*; peson, trébuchet, palonnier (d'une voiture) *m.*; *fig.* balance, *f.*; *astr.* signe de la balance *m.* *ou* balance, *f.*; *fig.* alle seine Worte auf die - legen, (mettre toutes ses paroles sur la balance) peser toutes ses puroles; 3. (pour Wagehaus), balance publique; douane, *f.*

Wag-e-balk-en, *m.* s. -, fléau de la balance; Wage-brett, *n.* es, er, plateau (de la balance); -geld *ou* Wägegeld, *n.* es, er, (argent de balance) droit de pesage, *m.*

Wag-e-hals, *v.* Waghals.

Wag-e-halt-er, *m.* s. -, soutien *ou* pivot de la balance, *f.*

Wag-e-haus, *n.* es, *er, *v.* Wagekleben, *m.* s. -, châsse de la balance, *f.*; -kunst *ou* Wägekunst, *f. sp.* (art de fixer le poids) statique, *f.*; -meister, *m.* s. - (maître) inspecteur de la balance *ou* des poids, *m.*

Wag-en, *va.* et *absol.* risquer, hasarder *ou* aventurer; exposer, tenter, oser; sein Leben -, risquer sa vie; eine Summe an etwas -, aventurer une somme à qc.; auf gut Glück -, tenter fortune *ou* courir la chance; ich wage es nicht ihm zu sagen, je n'ose le lui dire; sich -, se hasarder, s'aventurer; sich auf das Eis -, se hasarder sur la glace; oser aller sur la glace; gewagt, hasardé, hasardeux; *prov.* frisch gewagt ist halb gewonnen, (tenter hardiment, c'est avoir réussi à moitié) la fortune accompagne l'audace; - *n.* action de risquer, *f.* risque, *m.* audace, *f.*

Wag-en, *m.* s. - et * -, char, chariot, *m.* voiture, *f.* carrosse, *f.*; *astr.* chariot, *m.*

Wäg-en, *va. ir.* et *rég.* 1. peser; *fig.* peser; balancer; 2. niveler; - *n.* pesée, *f.* nivellement; -er, *m* s. -, peseur, *m.*

Wag=en=baum, *m.* (e)s, *e, flèche *f.* *ou* brancard d'une voiture, *m.*; **Wagen=burg**, *f.* en, barricade de chariots; -decke, *f.* n banne *ou* bâche (de voiture) *f.*; -kasten, *m.* s. -, coffre de voiture, corps de carrosse, *m.*; -korb, *m.* (e)s, *e, (panier tressé d'une voiture) banne; -leiter, *f.* n, ridelle (de voiture) *f.*; -macher, *m.* s. -, fabricant de voitures, charron; -meister, *m.* s. -, vague-mestre; -pferd, *n.* (e)s, e, cheval de voiture *ou* de trait, *m.*; -rad, *n.* (e)s, *er, roue d'une voiture; -rennen, *n.* s. -, course de chars; -schmier, *f.* *sp.* graisse pour les roues (de voiture) *f.*; -schoppen, *m.* s. -, hangar, *m.* remise (de voiture) *f.*

Wag=e=recht, *a.* et *ad.* (conforme au niveau) de niveau, horizontal; horizontalement.

Wag=e=stück, *n.* (e)s, e, entreprise hasardeuse *ou* audacieuse, *f.*; coup hasardeux, *m.*

Wag=hals, *m.* es, *e, [*casse-cou*] homme téméraire *ou* capable de tout oser; homme qui affronte les dangers.

Wag=n=er, *m.* s. -, (*v.* Wagen et Wagenmacher), charron; -arbeit, *f.* ouvrage de charron, charronnage, *m.*

Wag=niß, *n.* sses, sse, *ou* *f.* sse, entreprise hasardeuse, *f.*

Wag=schal=e, *f.* n, plateau de balance, *m.*

Wahl, *f.* en, 1. choix, *m.* élection; 2. option, alternative, *f.*; eine - treffen, (effectuer) faire un choix; choisir; man hat dir die - gelassen *ou* freigestellt, on t'a laissé *ou* abandonné le choix; = *en composit.* électif; d'élection; électoral; *phil.* éclectique.

Wahl=amt, *n.* (e)s, *er, charge élective; fonction d'électeur *ou* électorale, *f.*

Wähl=bar, *a.* éligible; -keit, *f.* *sp.* éligibilité, *f.*

Wahl=be=ding=ung, *f.* en, 1. (condition attachée à l'élection) capitulation de l'empereur élu); 2. condition du droit électoral, *f.*

Wähl=en, *va.* (*v.* Wahl), 1. choisir *ou* faire un choix; opter; du darfst nur -, tu n'as qu'à choisir; = 2. élire *ou* nommer; er wurde zum Könige gewählt, il fut élu roi; - *n.* (*v.* Wahl), choix; -er, *m.* s. -, celui qui choisit *ou* nomme; électeur, *m.*

Wahl=fäh=ig, *a.* [*capable* ou *en état d'élire*] 1. qui a le droit d'élire, électeur; 2. éligible; -keit, *f.* *sp.* pouvoir d'élire, *m.* éligibilité, *f.*

Wahl=fürst, *m.* en, 1. prince électeur; 2. prince électif; **Wahl=herr**, *m.* n, (seigneur) électeur; -kind, *n.* es, er, enfant adoptif *ou* d'adoption; -könig, *m.* (e)s, e, roi électif; -königreich, *n.* es, e, royaume électif, *m.*; -kugel, *f.* n, ballotte *ou* boule (du vote électoral) *f.*; -mann, *m.* (e)s, *er, (homme qui élit) électeur; -platz, *m.* es, *e, 1. lieu d'élection; 2. lieu du combat *ou* terrain (pour un duel); champ de bataille; -recht, *n.* (e)s, e, droit d'élection *ou* de suffrage; droit électoral; -reich, *n.* (e)s, e, royaume *ou* empire électif, *m.*; -spruch, *m.* (e)s, *e, (axiome de choix) sentence *ou* maxime favorite; devise, *f.*; -statt, *ou* -stätte, *f.* *v.* Wahlplatz; -stimme, *f.* n, (voix élective) voix *f.* *ou* suffrage; -tag, *m.* es, e, jour de l'élection, *m.*; -versammlung, *f.* en, assemblée électorale, *f.* collège électoral, *m.* -verwandtschaft, *f.* en, affinité *ou* attraction élective affinité de choix, *f.*; -zettel, *m.* s. -, billet, bulletin (du suffrage); -zeuge, *m.* n, (témoin de l'élection) scrutateur, *m.*; -zimmer, *n.* s. -, salle où se fait une élection, *f.* conclave (à Rome) *m.*

Wahn, *m.* (e)s, [*opinion*] opinion fausse *ou* erronée; erreur *ou* illusion; einem seinen - benehmen, (ôter à qn. son erreur) tirer qn. de son erreur *ou* désabuser qn.

Wähn=en, *va.* (*v.* Wahn), croire à tort *ou* s'imaginer.

Wahn=be=griff, *m.* (e)s, e, fausse idée; **Wahn=glaub=e**, *m.* ns. *sp.* fausse croyance, foi erronée; -sinn *ou* -witz, *m.* es, *sp.* aliénation d'esprit, démence, monomanie, *f.* délire, *m.*; -sinnig *ou* -witzig, *a.* et *ad.* maniaque, en démence, insensé *ou* fou; follement *ou* comme un insensé; -sinnig werden, devenir maniaque *ou* fou; tomber en démence; perdre la raison; der -sinnige, *as. m.* n, maniaque, insensé *ou* fou, monomane, *m.*

Wahr, *a.* et *ad.* vrai, véritable, réel *ou* sincère; vraiment, véritablement; ein -er Freund, un véritable ami; etwas für - halten, regarder qc. comme vrai; ajouter foi à qc.; - machen, (rendre vrai) réaliser *ou* justifier (le proverbe); es ist kein Wort davon - *ou* es ist keines Wort daran, il n'y a pas un mot de vrai, c'est faux; es ist -, il est vrai, à la vérité; nicht -? n'est-ce pas vrai? n'est-ce pas? so - ich lebe! aussi vrai que j'existe; so - mir Gott helfe! ainsi que Dieu me soit en aide! *prov.* es ist nicht gut Alles sagen, was wahr ist, (il

n'est pas bon dire tout ce qui est vrai; toutes les vérités ne sont pas bonnes à dire.

Wahr-e, *as. n. sp.* n, vrai, *m.* vérité, *f.*; das - vom Falschen unterscheiden, discerner le vrai du faux

Wahr-en, *va.* (*v.* Wahr), [*apercevoir*] 1. *comm.* garantir; sich -, se garantir, prendre garde; = 2. conserver *ou* défendre (les droits de qn.); avoir soin de, garder *ou* retenir; wahre deine Zunge, garde *ou* retiens ta langue.

Währ-en, *vn.* (av. haben), [*rester vrai* ou *existant*] durer, se prolonger; es kann noch lange -, ehe, il peut se passer encore bien du temps, avant; es währte nicht lange, so brach der Krieg los, (il ne dura pas longtemps que la guerre éclata), la guerre ne tarda pas à éclater.

Währ-en-d, *n.* 1. [*pp. du v.* Währen], qui dure *ou* qui se prolonge; ewig -, (qui dure éternellement) éternel (*se dit* de la félicité, de la douleur); = 2. *pr.* [*qui gouverne le génitif*] durant, pendant; - dieser Zeit, pendant ce temps; = 3. *c.* pendant que; - er so sprach, pendant qu'il parlait ainsi.

Wahr-haft, *a.* vrai, véritable, véridique; *ad.* vraiment, véritablement; en vérité.

Wahr-haft-ig, *ad.* vraiment, véritablement, en vérité, réellement; = *i.* certes, en vérité, par ma foi! -keit, *f. sp.* vérité, véracité, véridicité, *f.*

Wahr-heit, *f.* en, vérité, *f.* vrai, *m*; die - zu sagen, à dire vrai *ou* à dire la vérité; einem die - sagen, dire à qn. ses vérités *ou* son fait; hinter die - kommen, (venir derrière la vérité) découvrir *ou* démêler la vérité; der - zu nahe treten, (marcher trop près de la vérité) blesser la vérité *ou* porter atteinte à la vérité.

Wahr-heits-freund, *m.* (e)s, e, ami de la vérité, *m.*; Wahrheits-liebe, *f. sp.* amour de la vérité, *m.* véracité, véridicité, *f.*; -liebend, *a.* (qui aime la vérité) véridique.

Wahr-lich, *ad.* vraiment, en vérité.

Wahr-los-ig-keit, *f. sp.* manque de soins *ou* d'attention, *m.* négligence, *f.* (*v.* Nachlässigkeit, Unachtsamkeit).

Wahr-mann, *v.* Gewährmann.

Wahr-nehm-bar, *a.* perceptible; sensible à l'œil; visible; -keit, *f. sp.* perceptibilité, visibilité, *f.*

Wahr-nehm-en, *va. ir.* [*percevoir*] 1. apercevoir, s'apercevoir de, remarquer; ich nahm ihn von ferne wahr, je l'aperçus de loin; ich habe oft wahrgenommen, daß, j'ai remarqué souvent que; = 2. épier *ou* mettre à profit (l'occasion); etwas -, veiller à qc., prendre soin de qc., conserver qc. (*se dit* des biens, de la fortune); nimm dein Glück wahr, veille à ta fortune; songe à ton bonheur; - *n. ou* -ung, *f.* action de percevoir *ou* de saisir (qc. des yeux *ou* de l'esprit); perception, remarque *ou* observation, *f.*

Wahr-sag-e-kunst, *f. sp.* art divinatoire, *m* divination, *f.*

Wahr-sag-en, *va.* [*dire vrai*] deviner, prédire *ou* dire la bonne aventure; was hat sie dir gewahrsagt? que t'a-t-elle prédit? sie wahrsagt, aber sie sagt nicht immer wahr, elle dit la bonne aventure, mais elle ne dit pas toujours vrai; aus Karten -, tirer les cartes *ou* (prétendre) lire le passé et l'avenir dans les cartes (*v.* Weissagen); Wahrsagend, *a.* divinatoire, fatidique; - *n. ou* -ung, *f.* action de prédire, divination, prédiction, *f.*; -er, *m.* s. -, devin, diseur de bonne aventure, tireur d'horoscope, *m.*; -erin (n), *f.* en, devineresse, diseuse de bonne aventure, *f.*; -erei, *f. sp. ou* -erkunst, *f. sp.* art de deviner, *m.* divination, *f.*; -erisch, *a.* et *ad* de devin *ou* en devin; augural, prophétique.

Währ-schaft, *f. v.* Gewährschaft.

Wahr-schein-lich, *a.* vraisemblable, probable; *ad.* vraisemblablement, probablement; -keit, *f. sp.* vraisemblance, probabilité, apparence de vérité, *f.*

Währ-ung, *f.* en, 1. durée, *f.*; 2. (*v.* Gewährleistung), cautionnement, *m.* caution; 3. valeur des monnaies, *f.*; in Hamburger -, en monnaie de Hambourg.

Währ-wolf, *m.* (e)s, "e, [*homme-loup*] loup-garou; ogre, *m.*

Wahr-zeich-en, *n.* s. -, [*signe pour reconnaître*] marque distinctive *ou* caractéristique, *f.*

Waib-el, *v.* Webel.

Waid, *m.* (e)s, *sp. bot.* guède, *f.* pastel (des teinturiers) *m.*; Waid-asche, *f. sp.* vedasse, vaidasse, *f.*; -färber, *m.* s. -, teinturier en pastel, *m.*; -kraut, *n.* es, *sp.* (plante colorante) guède, *f.* pastel, *m.*

Wais-e, *f.* n *ou* Waisenkind, *n* es, er, orphelin, *m.* orpheline, *f.*; eine vater- und mutterlose Waise, (orphelin de père et de mère) enfant qui n'a ni père ni mère; Waisen-haus, *n.* es, "er, maison d'orphelins, *f.*; -kind, *v.* Waise; -knabe,

m. n, (garcon) orphelin, *m.*; -mädchen, *n.* ſ. -, (fille) orpheline; -mutter *f.* * -, mère des orphelins, surveillante d'orphelins, *f.*; -ſtand, *m.* es, *sp.* état d'orphelins; -vater, *m.* ſ. * -, père des orphelins, homme chargé du soin des orphelins, *m.*

Waiz=en, *v.* Weizen.

Wak=e, *f.* n, 1. chulon (espèce de filet); 2. trou fait dans la glace (pour puiser de l'eau); 3. *v.* Wacke.

Wald, *m.* (e)s, *er, forêt *f.* *ou* bois, *m.*; ein hoher -, un bois de haute futaie; hundert Morgen -, cent arpents de forêt *ou* de bois.

Wald=bien=e, *f.* n, abeille sauvage; Wald=blume, *f.* n, fleur des bois *ou* silvestre, *f.*; -brand, *m.* es, e, incendie d'une forêt; -bruder, *m.* ſ. * -, (frère des bois) ermite, *m.*

Wäld=chen, *n.* ſ. -, petit bois, bocage, *m.*

Wald=diſt=el, *f.* n, chardon des bois, houx, *m.*; Wald=erdbeere, *f.* n, fraise des bois, *f.*; -eſche, *f.* n, érable blanc de montagne, sycomore; -eſel, *m.* ſ. -, âne sauvage, onagre, zèbre, *m.*; -eule, *f.* n, chouette des bois, hulotte; -flachs, *m.* es, *sp.* lin sauvage, *m.* linaire, *f.*; -frevel, *m.* ſ. -, délit forestier, *m.*; -gebirge, *n.* ſ. -, montagne boisée, *f.*; -geiſt, *m.* es, er, esprit des bois *ou* silvain; satyre, *m.*; -glöckchen, *n.* ſ. - *ou* -glockenblume, *f.* n, campanule des bois, *f.*; -gott, *m.* es, *er, Dieu silvestre; Faune, Satyre, *m.*; -göttin n), *f.* en, nymphe des bois; Dryade, *f.*; -hammer, *m.* ſ. * -, marteau à layer; -honig, *m.* ſ, e, miel sauvage; -horn, *n.* ſ, *er, cor de chasse; -horniſt, *m.* en *ou* -hornbläſer, *m.* ſ. -, joueur du cor de chasse, *m.*; -huhn, *n.* ſ, *er, (poule des bois) gelinotte, *f.*; -hüter, *m.* ſ. -, garde-forestier, garde-chasse; verdier, *m.*

Wald=icht, *n.* (e)s, e, fourré, *m.*; = *a.* boisé; Wald=ig, *a.* garni *ou* couvert de bois; boisé.

Wald=katz=e, *f.* n, chat sauvage, *m.*; Wald=kirſche, *f.* n, cerise sauvage, merise, *f.* -mann, *m.* (e)s, *er, homme *ou* habitant des bois, satyre; -männchen, *n.* ſ. -, petit satyre, esprit silvain, *m.*; -maſt, *f.* *sp.* glandée (des bois) *f.*; -meiſter, *m.* ſ. -, (maitre) inspecteur des eaux et forêts, *m.*; *bot.* aspérule, *f.*; -menſch, *m.* en, homme des bois *ou* sauvage; orang-outang, *m.*; -nymphe, *f.* n, nymphe des bois; Dryade, Hamadryade; -ordnung, *f.* en, ordonnance forestière, *f.* règlements forestiers, *m. pl.*; -rebe, *f.* n, (vigne sauvage) clématite, *f.*; -reiter, *m.* ſ. -, garde forestier à cheval; -ſchaden, *m.* ſ. * -, dégât commis dans une forêt, délit forestier, *m.*; -ſchau, *f.* *sp.* inspection d'une forêt; récolement; -ſee, *m.* ſ, n, lac entouré de forêts, *m.*; -ſtadt, *f.* *e, ville forestière, *f.*; -ſtrom, *m.* (e)s, *e, torrent (des bois); -teuf=el, *m.* ſ. -, (diable de bois) Satyre; macthore *ou* nyctipithèque (espèce de singe) *m.*

Wald=ung, *f.* en, forêt, *f.* bois, *m.*

Wald=wärts, *ad.* du côté de la forêt, vers le bois; Wald=weg, *m.* (e)s, e, chemin des bois, *m.* laie; -weide, *f.* n, paisson, *f.*; -zeichen, *n.* ſ. -, martelage, *m.*

Wal=hall=a, *n.* ſ, *sp. myth.* [*séjour des morts*] 1. Walhalla (ciel des anciens Scandinaves et des Germains); 2. Walhalla (monument élevé à Ratisbonne).

Wak=en, *vn.* (av haben), *mar.* vaciller *ou* n'avoir point de sillage.

Walg=en *ou* Walg=er=n, *va.* rouler (avec les mains); pétrir et rouler en cylindre.

Walk=e, *f.* n, 1. foulure, *f.* foulage, *m.*; die - geben, (donner la foulure) fouler (le drap); 2 moulin à fouler, *m.*; 3. fouloire, *f.* fouloir, *m.*

Walk=en, *va.* fouler (le drap, des bas, des cuirs); *fig. pop.* étriller (qn.); - *n.* foulage, *m.* foulure, *f.*

Walk=er, *m.* ſ. -, foulon; Walker=diſtel, *f.* n, chardon à foulon, *m*; -erde, *f.* *sp.* *ou* -thon, *m.* ſ, *sp.* terre à foulon, argile à foulon, smectite, *f.*

Walk=mühl=e, *f.* n, moulin à fouler; Walk=müller, *m.* ſ. -, (meunier foulonnier) foulon, *m.*

Wall, *m.* (e)s, *e, 1. rempart, boulevard; 2. bouillon *ou* bouillonnement; = 3. *pl.* e, cétacé, *m.*; baleine, *f.*

*Wallach, *m.* (e)s, e, hongre, cheval hongre (*ou* châtré); -en, *va.* hongrer (un cheval).

*Wallache, *m.* n, Valaque, *m.* [v. *Dict. géogr.*]

Wall=ar=beit, *f.* en, travail (fait) aux remparts; remblai, *m.* travaux de terrassement *ou* de fortification, *m. pl.*; Wall=arbeiter, *m.* ſ. -, terrassier, *m.*; -bruch, *m.* (e)s, *e, rupture d'un rempart, brèche, *f.*

Wall=en, *vn.* (av. haben), 1. ondoyer; bouillonner; *fig.* palpiter, se gonfler; 2. (av. ſein), marcher *ou* aller en pèlerinage; Wallend, ondoyant, bouillonnant, palpitant; - *n.* 1. ondula-

tions, *f. pl.* bouillonnement, *m.* palpitations, *f. pl.*; 2. pèlerinage, *m.*

Wäll-en, *va. fam.* faire bouillir *ou* faire mitonner; gewällte Kartoffeln, des pommes de terre cuites à l'eau *ou* en robe de chambre.

Wall-fahr-en, *vn.* aller en pèlerinage; -er, *m.* s. –, pèlerin, *m.*; -erin(n), *f.* en, pèlerine, *f.*

Wall-fahr-t, *f.* en, pèlerinage, *m.*

Wall-fisch, *m.* (e)s, e, baleine (poisson) *f.*; Wallfisch-artig, *a.* qui tient de la baleine; cétacé; -fang, *m.* (e)s, *e, pêche de la baleine, *f.*; -fänger, *m.* s. –, pêcheur de baleines, baleinier, *m.*; -rippe, *f.* n, côte de baleine; -thran, *m.* (e)s, e, huile de baleine, *f.*

Wall-katz-e, *f.* n, (chat de rempart) *fort.* cavalier, *m.*; Wall-keller, *m.* s. –, (cave sous le rempart) casemate, casemne, *f.*

Wall-nuß, *f.* *sse, (pour Wälsche Nuß), grosse noix, *f.*

Wall-rath, *n.* s, *sp.* blanc de baleine, spermacété; Wall-roß, *n.* sses, sse, cheval marin, *m.* vache marine, *f.* morse, hippopotame, *m.*

Wall-ung, *f.* en, (*v.* Wallen), bouillonnement, *m.* ébullition, agitation; *fig.* émotion, *f.*; in – gerathen, être saisi d'émotion, s'émouvoir.

Wall-wurz, *f. sp.* (racine de consoude) *bot.* consoude officinale, *f.*

Walm, *m.* (e)s, e, croupe à comble, *f.*; -dach, *n.* es, *er, comble à croupe, *m.*

*Walpurgis, *np. f.* Vaubourg; -nacht, *f.* *e, (nuit de sainte Vaubourg) sabbat des sorciers (le premier mai).

Wälsch, *a.* [*étranger*] italien, d'Italie; français; *fig.* étrange; die -e Nuß, (la noix d'Italie) la grosse noix; die -e Schweiz, la Suisse française; ein -es Huhn, une poule d'Inde.

Wälsch-en, *vn.* (av. haben), *pop.* jargonner, baragouiner.

Walt-en, *vn.* (av. haben), disposer (de qc., mit etwas); gouverner (qn., über einen); über einen –, disposer de qn. (*se dit* surtout de Dieu); einen – lassen, laisser *ou* faire agir qn.; willkührlich schalten und –, agir et procéder arbitrairement; agir *ou* procéder d'après son bon plaisir; über etwas schalten und –, disposer entièrement de qc., - *n.* action de disposer *ou* de gouverner; action souveraine, *f.*

Walz-e, *f.* n, cylindre; *mécan.* rouleau; *horl.* tambour, *m.*; *archit.* volute, *f.*

Walz-en, *va.* passer un cylindre *ou* un rouleau sur (qc.); étendre avec un cylindre; laminer; – *n.* aplanissement avec un cylindre, *m.*

Walz-en, *vn.* et *abs.* (av. haben), valser *ou* danser une valse; man walzte *ou* es wurde gewalzt, (il fut valsé) on valsa; – *n.* action de valser, valse, *f.*

Wälz-en, *va.* rouler *ou* faire rouler (une pierre); sich im Kothe –, se rouler *ou* se vautrer dans la fange; *fig.* die Schuld von sich auf einen Andern –, (rouler loin de soi la faute sur un autre) rejeter la faute sur un autre; – *n.* *ou* -ung, *f.* action de rouler, *f.*

Walz-en-förm-ig, *a.* et *ad.* en forme de cylindre, cylindrique.

Walz-en-linie, *f.* n, [*ligne cylindrique*] *archit.* hélice, volute; -rad, *n.* es, *er, roue cylindrique, *f.*; -schnecke, *f.* n, *v.* Walze et Walzenlinie.

Walz-er, *m.* s –, 1. valse, *f.*; 2. valseur, *m.*; Walzerin(n), *f.* en, valseuse, *f.*

Wamm-e (Wampe), *f.* n, fanon (du bœuf) *m.*; hampe (du cerf); peau du ventre; panse, *f.*; tripes, *f. pl.*

Wamms, *m.* es, *e, *ou* er, pourpoint; corset, *m.* camisole, *f.*; gilet (de flanelle) *m.*

Wamms-en, *va.* battre *ou* épousseter; *pop.* étriller *ou* rosser.

Wand, Wänd-e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Winden.

Wand, *f.* *e, 1. paroi, *m.*; steinerne –, (paroi en pierre *ou* du mur) mur, *m.* muraille, *f.*; hölzerne –, cloison de bois *ou* de charpente, *f.*; spanische –, (cloison espagnole) paravent, *m.*; 2. Wände, *f. pl.* panneaux (d'une voiture); pans (de bois) *m. pl.*; jumelles de presse *ou* de pressoir, *f. pl.*; *mar.* haubans, *m. pl.*

Wand-bein, *n.* s, e, os pariétal; Wand-bekleidung, *f.* en, revêtement du mur; lambris, *m.*; boiserie; tapisserie, *f.*

Wand-el, *m.* s, *sp.* 1. changement, *m.*; mutabilité, *f.*; changement de lieu *ou* transport, *m.*; locomotion; 2. conduite, vie *ou* manière de vivre, *f.*; 3. échange *ou* trafic, *m.*; Handel und –, commerce et échange (des produits) *m.* relations commerciales, *f. pl.*

Wand-el-bar, *a.* muable, variable *ou* changeant; mobile; ambulatoire; versatile; *ad* variablement, avec inconstance *ou* inconstamment; -keit, *f. sp.* mutabilité, versatilité, *f.*

Wand-el-n, *vn.* (av. haben et av. sein), changer de lieu, marcher *ou* cheminer; *fig.* se conduire; marcher *ou*

vivre; = *va.* changer *ou* transformer (*v.* Verändern, Umwandeln).

Wand=el=stern, *m.* (e)s, e, (astre ambulant) planète, *f.*

Wand=er=er *m.* s. –, [*celui qui marche ou qui passe*] voyageur (à pied); piéton, passant, promeneur *ou* touriste, *m.*

Wand=er=jahr=e, *n. pl.* [*années de voyage*] tour *m.* (des ouvriers *ou* compagnons de métier).

Wand=er=n, *vn.* (av. sein et av. haben), voyager (à pied); marcher *ou* cheminer; seine Straße –, passer *ou* suivre son chemin; aus der Stadt –, sortir de la ville *ou* quitter la ville; in die Fremde –, se rendre à l'étranger, aller faire son tour (à l'étranger); *fig. fam.* seine Uhr ist auf's Leihhaus gewandert, (sa montre est allée au Mont-de-Piété) il a mis sa montre au Mont-de-Piété; – *n. ou* -ung, *f* action de marcher *ou* de voyager; course *f. ou* voyage, *m.* excursion, *f.* tour *m. ou* tournée, migration, *f.*

Wand=er=n=d, *a.* (*pp. du v.* Wandern), voyageur, ambulant, nomade.

Wand=er=schaft, *f.* en, voyage, tour *m. ou* tournée, *f.*; pèlerinage, *m.*; auf die – gehen, aller en voyage *ou* aller faire son tour.

Wand=ers=mann, *m.* (e)s, (*pl.* -leute), *v.* Wanderer.

Wand=er=stab, *m.* es, *e, bâton de voyageur *ou* de pèlerin, *m.*; den - ergreifen, (prendre le bâton de voyageur) se mettre en route; quitter un pays *ou* émigrer.

Wand=fest, *a.* qui tient au mur, attaché au mur; Wand=flechte, *f.* n, *bot.* lichen des murailles, *m.*; -kraut, *n.* es, *sp.* pariétaire (officinale); -laus, *f.* *e, (pou de muraille) punaise (*v.* Wanze), *f.*; -leuchter, *m.* s. –, (chandelier de muraille) bras, lustre; -pfeiler, *m.* s.–, *archit.* pilastre engagé, dosseret, *m.*; -säule, *f.* n, colonne engagée *ou* adossée, demi-colonne; -schraube, *f.* n, (vis de muraille) vis de porte-manteau, *f.* crochet à vis, *m.*

Wand=t=e, *imp. de l'ind. du v.* Wenden.

Wand=uhr, *f.* en, (horloge de muraille) pendule, *f.*

Wang=e, *f.* n, 1. joue, *f.* die Scham röthete seine –n, (la honte rougit ses joues) il rougit de honte *ou* de pudeur; le rouge lui monta au visage; = 2. -n, *pl.* jumelles (d'une presse, d'un mât) *f.*

Wang=en=bein (Jochbein), *n.* s, e, os molaire, *m.*; Wangen=grübchen, *n.* s.–, fossette de la joue, *f.*

Wank=el=muth, *m.* (e)s, *sp.* caractère chancelant, *m.* mobilité (du caractère); inconstance *ou* versatilité, *f.*; Wankel=müthig, *a.* chancelant *ou* vacillant; changeant *ou* inconstant; versatile.

Wank=en, *vn.* 1. (av. haben), vaciller *ou* chanceler; *fig.* chanceler, hésiter, être irrésolu *ou* faiblir; er wankt im Glauben, il chancèle dans sa foi *ou* il n'est pas ferme dans sa foi; = 2. (av. sein), marcher *ou* se traîner en chancelant; er war nach Hause gewankt, il était rentré chez lui en chancelant; = Wankend, chancelant, vacillant; mal assuré, irrésolu; - *n.* vacillation, *f.* chancellement, *m.*; hésitation, irrésolution, *f.*

Wann, *ad.* quand (en quel temps); – wirst du kommen? quand viendras-tu? ich weiß nicht wann und wie, je ne sais pas encore quand ni comment; es sei wann es wolle, (que cela soit quand cela veuille) en quelque temps que cela soit. [*f.*

Wänn=chen, *n.* s. –, petite cuve, cuvette,

Wann=e, *f.* n, 1. van, *m.*; 2. (cuve) baignoire, *f.*

Wann=en, *va.* (*v.* Wanne), vanner.

Wann=en, *ad.* von –? d'où? de quel endroit? [selier, *m.*

Wann=en=mach=er, *m.* s. –, vannier, buis-

Wanst, *m.* es, *e, 1. bas ventre, abdomen, *m.* panse, *f.*

Wanz=e, *f.* n, punaise, *f.*; Wanzen=kraut, *n.* s, *sp.* (herbe aux punaises) cimicaire, *f.*

Wanz=icht, *a.* de punaise, qui tient des punaises.

Wanz=ig, *a.* rempli de punaises.

Wapp=en, *n.* s. –, armes *ou* armoiries, *f. pl.* blason, *m.*; sein – malen lassen auf, faire peindre ses armes sur *ou* faire armorier; im – führen, porter (dans les armoiries).

Wapp=en=aus=leg=er, *m.* s. –, Wappen=kundige (der), *as. m.* n, savant qui explique les armoiries; armoriste *ou* savant versé dans l'art héraldique; Wappen=buch, *n.* s, *er, (livre des armoiries) livre de blason, armorial; -decke, *f.* n, manteau armorié, pavillon; -feld, *n.* (e)s, er, champ (armorié) quartier; -halter, *m.* s. –, tenant *ou* support (de l'écu); -herold *ou* -könig, *m.* s, e, héraut *ou* roi d'armes, *m.*; -kunde, *f. sp.* science héraldique, *f.*; blason, *m.*; -kundige (der), *as. m.* n, *v.* Wappenaus=

leger; -kunst, *f. sp.* art héraldique, blason, *m.*; -mantel, *m.* s. * -, *v.* Wappendecke; -richter, *m.* s. -, juge *ou* hérnot d'armes, *m.*; -rock, *m.* s, *e, cotte d'armes, *f.*; -schild, *m.* (e)s, e, écu (armurie) blason; -träger, *m.* s. -, (porteur de l'écu) *m. v.* Wappenhalter.
Wapp=en en, *v.* Waffnen.
War, *imp. de l'ind. du v.* Sein.
Ward, (pour Wurde), *imp. de l'ind. du v.* Werden.
Wardein, *m.* s, e, [*gardien*] essayeur *ou* contrôleur de la monnaie; *fig. poét.* juge *ou* garant, *m.* [les monnaies.
*Wardiren, *va.* essayer *ou* contrôler
Wäre, *imp. du subj. du v.* Sein.
Warf, Würf=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Werfen.
Warm, *a.* et *ad.* chaud (tempéré); thermal; chauffé; -e Bäder, des bains chauds, des eaux minérales chaudes *ou* thermales; -er Wein, du vin chaud *ou* chauffé; mir ist -, (il est chaud à moi) j'ai chaud; es ist heute -, il (est) fait chaud aujourd'hui; - machen, (rendre chaud) chauffer; échauffer; *fig.* einem den Kopf - machen, échauffer la tête à qn.; fâcher *ou* exaspérer qn.; *fam.* échauffer les oreilles à qn.; - werden, (devenir chaud) s'échauffer; = *ad.* chaudement; - sitzen, être assis chaudement; *fig. fam.* être à son aise; sich - kleiden, se vêtir chaudement; da ging es - zu, il y fit bien chaud; l'affaire fut chaude.
Warm=blüt=ig, *a.* à sang chaud, hématherme; Warm=brunnen, *m.* s. -, eaux thermales, *f. pl.*
Wärm=e, *f. sp.* (*v.* Warm), chaleur, *f.* chaud, *m.*; mit -, avec chaleur, chaudement.
Wärme=grad, *m.* (e)s, e, degré de chaleur, *m.* température; Wärme=lehre, *f. sp.* science *f. ou* traité *m.* de la chaleur, thermologie, *f.*; -leitend, *a.* qui conduit la chaleur, conducteur du calorique; -messer, *m.* s. -, calorimètre, thermomètre, *m.*
Wärm=en, *va.* chauffer, échauffer; bassiner (un lit); - Sie sich, chauffez-vous; gewärmte Speisen, des viandes réchauffées; sich an der Sonne -, se chauffer au soleil; - *n. ou* -ung, *f.* action de chauffer; caléfaction, *f.*; -er, *m.* s. -, celui qui chauffe, chauffeur, *m.*; bassinoire, *f.*
Wärm=e=stoff, *m.* es, *sp.* (principe) calorique, *m.*; matière ignée, *f.*; Wärme=zeiger, *m.* s -, thermoscope, *m.*
Warm=flasche, *f.* n, bouteille à chauffer *ou* d'eau chaude; bassinoire; Wärm=kästchen, *n.* s. -, chaufferette; -pfanne, *f.* n, (poêle à chauffer) bassinoire, *f.* réchaud, *m.*
Warn=en, *va.* einen -, avertir qn. (en ami, als Freund; einen vor einer Gefahr -, prévenir qn. d'un danger; *droit.* admonéter; Warnend, qui avertit *ou* prévient; frappant *ou* significatif; - *n. ou* -ung, *f.* avertissement, avis, *m.*; lassen Sie sich das zur Warnung dienen, (laissez vous servir cela d'avis) mettez cet avis *ou* cette leçon à profit; tenez vous pour averti.
Wart=e, *f.* n, (lieu pour observer) 1. échauguette, *f.* donjon; 2. (pour Sternwarte), observatoire, *m.*
Wart=en, *vn.* (av. haben), attendre (qn., *ou* qc., auf einen *ou* auf etwas); weißt du was deiner wartet? sais-tu ce qui t'attend *ou* ce qoi t'est réservé; qn.; auf sich - lassen, se faire attendre; mit etwas -, différer *ou* ajourner qc.; - *n.* attente, *f.*; ich bin des Wartens müde, je suis las d'attendre.
Wart=en, *va.* einen *ou* eines -, soigner *ou* garder qn. (un enfant, un malade); seines Amtes -, s'acquitter de sa charge; - *n. ou* -ung, *f.* soins, *m. pl*; Wartung eines Kindes, soins donnés à un enfant.
Wärt=er, *m.* s. -, (*v.* Warter), garde, garde-malade *ou* infirmier, *m.*; Wärterin(n), *f.* en, garde, garde-malade, infirmière, *f.*
Wart=frau, *f.* en, *v.* Wärterin.
Wart=geld, *n.* es, er, salaire de garde; traitement provisoire, *m.*; *mil.* solde de retraite *ou* demi-solde, *f*
Wart=thurm, *v.* Wachtthurm.
War=um (Worum), *ad.* pourquoi? à quel propos? par quelle raison? - nicht? pourquoi non? pourquoi pas? - kommt sie nicht? que ne vient-elle?
Wär=wolf, *v.* Wahrwolf. [mamelon, *m.*
Wärz=chen, *n.* s. -, petite verrue, *f.*
Warz=e, *f.* n, verrue, *f.* poireau; mamelon *ou* bout du sein, *m*; *anat.* pupille, *f.*
Warz=en=förm=ig, en forme de verrue *ou* verruciforme; mamelonné, mamillaire, pupillaire; Warzen=kraut, *n.* es, *sp.* herbe aux verrues, zacinthe, *f.*
Warz=icht, *a.* verruqueux, pupillaire.
Warz=ig, *a.* plein de verrues.
Was, 1. *pr. interr.* quoi? que? - ist das? qu'est-ce que cela? - ist zu thun? (qu'y a-t-il à faire) que faire? an - denkst du? à quoi penses-tu? von - spricht er? de quoi parle-t-il; - für ein,

für eine, für ein, quel, quelle espèce de; - für ein Fisch? quelle espècc de poisson? quel poisson? - für Leute? quelles gens? quelle espèce de gens? - ein lästiger Mensch! quel homme importun! = 2. *pr. relat.* (pour das was), ce qui, ce que; Alles - ich habe, tout ce que j'ai; er mag sagen was er will, (il peut dire ce qu'il veut) qu'il dise ce qu'il voudra; il a beau dire; - mich betrifft, (ce qui me concerne) pour moi; quant à moi; wenn du wüßtest - für ein Vergnügen es ist, si tu savais quel plaisir c'est; ich wollte lieber ich weiß nicht - thun, j'aimerais mieux faire (je ne sais quoi) tout au monde *ou* toute autre chose; = 3. *fam.* [pour etwas], quelque chose; das ist - Anderes! c'est autre chose, c'est différent; = 4. *fam.* [pour welches], que (lequel, laquelle); das Geld was, l'argent que; = 5. *fam.* combien (*v.* Wie); tant (*v.* so sehr); du weißt nicht was sie schön singt, tu ne sais pas comme elle chante bien; er läuft - er kann, il court tant qu'il peut; il court de toutes ses forces *ou* à toutes jambes.

Wasch=beck=en, *n.* s. -, (bassin pour se laver) cuvette, *f.* lavoir, *m.*; Wasch=bläuel, *m.* s. -, batte, *f.* battoir (de lessive) *m.*; -brett, *n.* es, er, planche à laver; -bütte, *f.* n, cuve (à laver) *f.* cuvier, *m.*

Wäsch=e, *f. sp.* (*v.* Waschen), 1. lavage, blanchissage, *m.* lessive, *f.*; in der - sein, être à la lessive *ou* en blanchissage; 2. linge, *m.*; weiße, reine -, du linge blanc, du linge propre; schwarze -, du linge (noir) sale; feine -, du linge fin *ou* du beau linge.

Wasch=en, *rå. ir.* 1. laver, blanchir, lessiver; sie wusch ihm die Füße, elle lui lava les pieds; haben Sie sich die Hände gewaschen? vous êtes-vous lavé les mains; = laver *ou* écurer (la vaisselle); *peint.* laver (un dessin, une gravure); 2. *fig. fam.* bavarder *ou* caqueter; 3. *fig.* einem den Kopf -, (laver la tête à qn.) faire une réprimande *ou* une mercuriale à qn.; eine Hand wäscht die andere, (une main lave l'autre) qui plaisir fait plaisir attend; un service en vaut un autre; seine Hände in Unschuld -, (laver ses mains dans l'innocence) s'en laver les mains; = Gewaschen, lavé; ein gewaschenes Blatt, une gravure lavée *ou* en manière de lavis; - *n.* action de laver, *f.* couler, lavage, lavement (des pieds); lavis (d'un dessin); *fig. fam.* caquet, *m.*

Wäsch=er, *m.* s. - (*v.* Waschen), laveur, blanchisseur, buaudier, *m.*; Wäscherin(n), *f.* en, laveuse, blanchisseuse, *f.*; -lohn, *m.* s, *sp.* (salaire pour le blanchissage) blanchissage, *m.*

Wäsch=er=ei, *f.* en, 1. action de laver *ou* de blanchir, *f.*; lavage, blanchissage; 2. lavoir, *m.*; blanchisserie, *f.*; 3. *fig. fam.* caquetage (*v.* Gewäsch).

Wäsch=(e)st, Wäscht, 2. *et* 3. *prés. de l'ind. du v.* Waschen.

Wasch=faß, *n.* sses, *ßer, (cuve à laver) cuvier, *m.*; Wasch=frau, *f.* en, lavandière, blanchisseuse, *f.*; -gold, *n.* es, *sp.* or de lavage, or de rivière, *m.*; -haus, *n.* es, *er, (maison où l'on lave) blanchisserie, buanderie, *f.*; -korb, *m.* (e)s, *e, (panier à transporter du linge) manne; -lappen, *m.* s. -, lavette, *f.*; torchon, *m.*; -lauge, *f. sp.* lessive; -leine, *f.* n, corde à étendre du linge, *f.*; -lohn, *v.* Wäscherlohn; -meister, *m.* s. -, lavandier; -platz, (place à laver) lavoir; -probe, *f.* n, essai du minerai lavé; -schiff, *n.* (e)s, e, bâteau de blanchisseuses, *f.*

Wäsch=schrank, *m* (e)s, *e, armoire à linge, *f.*

Wasch=tisch, *m.* (e)s, e, table à laver; Wasch=trog, *m.* s, *e, auge à laver, *f.*; lavoir, baquet, *m.*; -wasser, *n.* s, *sp.* eau à laver, lavure; -weib, *n.* es, er, *v.* Waschfrau; *fig. fam.* bavarde, commère, *f.*

Wäsch=zett=el, *m.* s. -, mémoire du linge à blanchir; mémoire de blanchisseuse, *m.*

Wasch=zub=er, *v.* Waschfaß.

Was=en, *m.* s. -, (*v.* Rasen), 1. gazon; 2. fagot, *m.* bourree, *f.*

Wass=er, *n.* s. -, 1. eau, *f.* eaux, *f. pl.*; *poet.* onde, *f.*; am -, près de l'eau; sur les bords de l'eau: zu - werden, (se transformer en eau); *fig.* se réduire à rien *ou* s'en aller en fumée; unter - setzen, (mettre sous eau) inonder; = 2. eau, urine, *f.*; larmes, *f. pl.*; eau *ou* sueur, *f.*; sein - lassen *ou* abschlagen, lâcher de l'eau; die Augen stehen ihm voll -, il a les yeux baignés de larmes; = 3. eau *f. ou* éclat, lustre, *m.*; ein schönes - haben, (avoir une belle eau) être de la belle eau; être bien ondée (*se dit* de la moire).

Wass=er=ad=er, *f.* n, veine d'eau, *f.*; *anat.* vaisseau lymphatique, *m.*; Wasser=ampfer, *m.* s, *sp.* parelle, patience des marais; -ast, *m.* es, *e, branche (d'eau) gourmande, *f.*; -bad, *n.* es, *er, bain d'eau, *m.*; -bau, *m.* s,

pl. -bauten, construction faite dans l'eau; -baukunst, *f. sp.* architecture hydraulique, hydrotechnie, *f.*; -becken, *n.* s. -, bassin à eau; rond *ou* bassin d'eau; -behälter, *m.* s. -, réservoir d'eau; -beschreiber, *m.* s. -, hydrographe, *m.*; -beschreibung, *f. sp.* hydrographie; -birne, *f.* n, (poire d'eau) mouille-bouche; -blase, *f.* n, bulle d'eau; *méd.* ampoule, cloche, *f.*; -blatt, *n* (e)s, *er, (feuille d'eau) hydrophille, *m.*; -blattern, *v.* Wasserpocke; -blau, *a.* bleu de mer, bleu pâle, bleu turquin, glauque; -blei, *n.* s, *sp.* plomb de mines; molybdène, *m.*; -blume, *f.* n, fleur aquatique; -bruch, *m.* (e)s, *e, (hernie aqueuse) hydrocèle, *f.*

Wäss-er-chen, *n.* s. -, (*v.* Wasser), petite eau, *f.* petit ruisseau, *m.*

Wass-er-cur, *f.* en, cure *f. ou* traitement par l'eau, *m.*; die - gebrauchen, prendre les eaux minérales; Wasser-damm, *m.* (e)s, *e, digue, *f.* batardeau, *m.*; -dampf, *m.* (e)s, *e, vapeur d'eau, *f.*; -dicht, *a.* et *ad.* à l'épreuve de l'eau; imperméable; -dunst, *m.* es, *e, *v.* Wasserdampf; -eimer, *m.* s, -, seau à l'eau *ou* rempli d'eau; godet, *m.*; -eppich, *m.* s, e, ache (d'eau) des marais; -fahrt, *f.* en, promenade sur l'eau *ou* en bateau; -fall, *m.* (e)s, *e, chute d'eau, cascade, cataracte, *f.*; -fang, *m.* s, *e, *v.* Wasserkasten; -farbe, *f.* n, couleur d'eau; *peint.* détrempe, *f.*; -faß, *n.* sses, *sser, tonneau d'eau, *m.*; -fläche, *f.* n, superficie de l'eau, étendue *ou* nappe d'eau; -flasche, *f.* n, bouteille *ou* carafe à eau; -flecken, *m.* s. -, tache d'eau; -fliege, *f.* n, mouche aquatique, hydromye; -floh, *m.* (e)s, *e, puce aquatique, *f.* tourniquet, *m.*; -fluth, *f. sp.* (flot d'eau) inondation, *f.* débordement, déluge; -furche, *f.* n, sillon creusé dans l'eau (par un navire) *m.* rigole (creusée pour l'écoulement des eaux) *ou* saignée, *f.*

Wasser-gang, *m.* (e)s, *e, canal *ou* conduit d'eau, *m.* rigole, *f.* *anat.* aqueduc *ou* conduit de l'humeur aqueuse dans l'œil, *m.*; Wasser-gefäß, *n.* es, e, vaisseau à eau; *anat.* vaisseau lymphatique; -geist, *m.* es, er, esprit aquatique, Ondin; -geschwulst, *f.* *e, gonflement hydropique, gonflement œdémateux, *m.*; -gewächs, *n.* es, e, plante aquatique, hydrophyte, *f.*; -glas, *n.* es, *er, verre à eau, *m.*; -gleich, *a.* et *ad.* semblable à l'eau; aqueux; à fleur d'eau *ou* de niveau; horizontal, horizontalement; -graben, *m.* s. * -, fossé d'eau, *m.*; tranchée; rigole; saignée; -grube, *f.* n, fosse pleine d'eau; fondrière, citerne, *f.*; -haltig, *a.* *v.* Wässerig; -hanf, *m.* (e)s, (chanvre aquatique) eupatoire; -höhe, *f. sp.* hauteur des eaux, *f.* niveau de l'eau; -holunder, *m.* s. -, sureau aquatique, aubier, *m.*; -hose, *f.* n, (culotte d'eau) trombe, *f.*; syphon, *m.*; -huhn, *n.* (e)s, *er, poule d'eau, foulque, *f.*

Wäss-er-icht, *a.* qui tient de l'eau; aqueux; *méd.* séreux.

Wäss-er-ig, *a.* qui contient de l'eau, rempli d'eau; humide; *méd.* séreux; *fig.* délayé; insipide *ou* fade: *fam.* einem den Mund nach etwas - machen, faire venir l'eau à la bouche à qn.; -keit, *f. sp.* aquosité *ou* qualité aqueuse; sérosité, *f.*

Wass-er-jagd, *f.* en, chasse sur l'eau *ou* sur les bords de l'eau; Wasser-jungfer, *f.* n, demoiselle, *f.* insecte; -käfer, *m.* s. -, coléoptère aquatique *ou* hydrophilien, *m.*; -kanne, *f.* n, (vase à eau) aiguière, *f.* arrosoir, *m.*; -karte, *f.* n, carte hydrographique, *f.*; -kasten, *m.* s. -, (caisse d'eau) réservoir d'eau, *m.*; citerne, *f.*; puisard; -kegel, *m.* s. -, cône d'eau, obélisque d'eau; *artif.* plongeon, *m.*; -kessel, *m.* s. -, chaudière (à l'eau); -kluft, *f.* *e, fente *ou* crevasse d'eau, caverne d'eau, *f.* gouffre *ou* abîme d'eau, *m.*; -kopf, *m.* (e)s, *e, hydrocéphale; -kraft, *f.* *e, (force de l'eau) force hydraulique; -krug, *m.* (e)s, *e, cruche à l'eau, cruche d'eau; -kugel, *f.* n, boule d'eau, *f.* ballon d'eau; *artif.* pot à feu, *m.*; -kunde, *f. sp.* (connaissance de l'eau) hydrologie, *f.*; -kunst, *f. sp.* 1. art *m.* *ou* science hydraulique, *f.*; 2. *pl.* -künste, appareil hydraulique, jet d'eau, *m.*; die -künste springen lassen, faire jouer les eaux; -lampe, *f.* n, lampe hydrostatique, *f.* -land, *n.* es, *er, pays humide, pays arrosé *ou* entouré d'eaux, *m.*; -leer, *a.* dépourvu d'eau, sec; -lefzen, *f. pl.* (lèvres à eau) *anat.* nymphes, *f. pl.*; -lehre, *f. sp.* hydrologie; -leitung, *f.* en, (conduite d'eau) aqueduc, *m.*; -los, *v.* Wasserleer.

Wass-er-mal-er-ei, *f.* en, peinture en détrempe; gouache, *f.*; -mangel, *m.* s. *sp.* manque d'eau, *m.* disette d'eau, *f.*; -mann, *m.* (e)s, *sp.* (homme d'eau) *astr.* verseau; -messer, *m.* s. -, hydromètre, *m.*; -meßkunst, *f.* hydrométrie; -molch, *m.* s, e, salamandre aquatique, *f.*; -mühle, *f.* n, moulin à eau, *m.*;

-münze, *f.* n, *bot.* menthe aquatique, *f.*

Wäss-er-n, (*v.* Wasser), *va.* arroser (les prés); mouiller (le linge, le drap); tremper (le vin); dessaler (la viande); onder (une étuffe); = *vn.* (av. haben), fournir de l'eau; *chasse.* faire de l'eau; der Mund wässert ihm danach, l'eau lui en vient à la bouche; - *n. ou* -ung, *f.* arrosement, arrosage, *m.*; irrigation, *f.*

Wass-er-nab-el, *f. sp. bot.* écuelle d'eau; hydrocotyle (plante ombellifère); Wasser-noth, *f. sp.* manque *m. ou* disette d'eau; -nuß, *f.* *sse, (noix d'eau) macre, tribule aquatique; -nymphe, *f.* n, (nymphe d'eau); 1. *myth.* Naïade, Néréide; 2. demoiselle (insecte); -orgel, *f.* n, orgue hydraulique, *f.* -paß, *ad.* à fleur d'eau; -perle, *f.* n, (perle d'eau) perle fausse, *f.*; -pfahl, *m.* (e)s, *e pieu *ou* pilotis (planté dans l'eau); *bot.* poivre d'eau; hydropiper, *m.*; -pflanze, *f.* n, plante aquatique; -pocke, *f.* n, varicelle vésiculense *ou* lymphatique, *f.*; -probe, *f.* n, essai au moyen de l'eau, *m.*; *droit.* épreuve de l'eau, ordalie; -pumpe, *f.* n, pompe hydraulique, *f.*; -pyramide, *f.* n, obélisque d'eau, *m.*

Wass-er-rab-e, *m.* n, corbeau (d'eau) de mer, *m.*; Wasser-rad, *n.* es, *er, 1. roue mue par l'eau; 2. roue hydraulique: 3. *artif.* girandole aquatique; -rakete, *f.* n, fusée qui brûle sur *ou* sous l'eau; -recht, 1. *a.* et *ad.* de *ou* au niveau; 2. *n.* (e)s, e, droit d'employer, de conduire *ou* de détourner l'eau; droit *m. ou* servitude d'égoût, *f.*; -reich, 1. *a.* et *ad.* riche *ou* abondant en eau; 2. *n.* (e)s, e, règne *ou* empire des eaux, *m.*; -reis, *n.* es, er, *v.* Wasserast; -rettig, *m.* (e)s, e, raifort aquatique, *m.*; -rinne, *f.* n, gouttière; chante-pleure, *f.*; -röhre, *f.* n, tuyau *ou* conduit d'eau, *m.*; -rübe, *f.* n, rave (d'eau) commune, *f.*

Wass-er-sack, *m.* (e)s, *e, 1. *méd.* sac *m. ou* poche d'eau, *f.*; 2. auget, godet, *m.*; Wasser-säule, *f.* n, colonne d'eau, trombe, *f.*; -schaden, *m.* s. * -, dommage *ou* dégât par l'eau *ou* par des inondations, *m. comm.* avarie; -schaufel, *f.* n, pelle à puiser de l'eau, escope, *f.*; aileron (d'une roue) *m.*; -scheidung, *f. sp.* 1. action de séparer ou de détourner les eaux; 2. *pl.* -en, digue (de séparation); 3. séparation (d'un fleuve en deux *ou* plusieurs bras) *f.*; -scheu, *a.* 1. qui craint l'eau; hydrophobe; 2. *f. sp.* crainte *ou* horreur de l'eau, hydrophobie, *f.*; -schlange, *f.* n, serpent d'eau *ou* aquatique, *m.* hydre, *f.*; -schloß, *n.* sses, *sser, château élevé dans l'eau *ou* près de l'eau; château d'eau; -schlund, *m.* (e)s, *e, gouffre d'eau, abîme, *m.*; -schnecke, *f.* n, (limace d'eau) gastéropode aquatique, *m.*; *hydr.* vis d'Archimède; -schnepfe, *f.* n, bécassine; -schraube, *f.* n, *hydr.* vis d'Archimède; -schwalbe, *f.* n, hirondelle d'eau, *f.* martinet; -schwein, *n.* s, e, (cochon d'eau) tapir (d'Amérique) *m.*; -schwere, *f. sp.* pesanteur (spécifique) de l'eau, *f.*; -seite, *f.* n, côté de l'eau, *m.*

Wass-ers-noth, *f.* *e, calamité causée par des inondations, *f.*

Wass-er-spieg-el, *m.* s. -, miroir de l'eau, *m.* nappe d'eau; Wasser-spiel, *n.* (e)s, e, joute sur l'eau, *f.* jeu hydraulique, *m.*; -spinne, *f.* n, araignée d'eau, *f.*; -stand, *m.* es, *sp.* hauteur de l'eau (d'une rivière) *f.* -ständer, *m.* s. -, réservoir d'eau, baquet, *m.*; -stein, *m.* s, e, (pierre d'eau) borne d'une rivière, *f.* évier, *m.* dalle, *f.*; -stelze, *v.* Bachstelze; -stiefel, *m.* s. -, grosse botte *ou* botte à l'épreuve de l'eau; grande botte de pêcheur, *f.*; -stoff, *m.* s, e, gaz hydrogène; -strahl, *m.* s, en, (rayon d'eau) jet d'eau; -strom, *m.* s, *e, torrent d'eau *ou* courant, *m.*; -sucht, *f. sp.* hydropisie, *f.*; -süchtig, *a.* hydropique. der (die) -süchtige, *av. m.* et *f.* n, hydropique, *m.* et *f.*; -suppe, *f.* n, soupe à l'eau, *f.*

Wass-er-theil-chen, *n.* s. -, particule aqueuse, molécule d'eau, *f.*; Wasser-thier, *n.* s, e, animal aquatique, *m.*; -tiefe, *f. sp.* profondeur de l'eau, *f.*; *mar.* tirant d'eau, *m.* flottaison, *f.*; -träger, *m.* s. -, porteur d'eau, *m.*; -treibend, *a.* hydragogue, diurétique; -treten, *n.* s, *sp.* art de (fouler) couper l'eau en nageant; -treter, *m.* s. -, 1. celui qui coupe l'eau en nageant; 2. petit râle tacheté (oiseau); -trinker, *m.* s. -, buveur d'eau, hydropote, *m.* -trog, *m.* s, *e, auge, *f.* abreuvoir, *m.*; -tropfen, *m.* s. -, goutte d'eau; -uhr, *f.* en, horloge d'eau, *f.*; hydroscope; -vogel, *m.* s. * -, oiseau aquatique, *m.*; -wage, *f.* n, 1. balance hydrostatique, *f.* aréomètre; 2. niveau hydraulique, niveau, *m.*; -wägung, *f.* 1. opération hydrostatique, *f.*; 2. nivellement; -wahrsager, *m.* s. -, hydromancien, *m.*; -wahrsagung, *f.* en, hydromancie, *f.*; -weite, *f.* n, sanie

aquatique, osier noir, *m.*; -werk, *n.* (e)s, e, machine hydraulique, *f.*; bâtiment élevé dans l'eau; -wurm, *m.* es, *er, ver aquatique, scolopendre; -zaum, *m.* s, *e, (mors pour l'eau) mastigadour; -zoll, *m.* s, e et *e, 1. pouce d'eau; péage d'eau *ou* droit (prélevé sur les navires); -zuber *ou* -zober, *m.* s, -, baquet à l'eau, cuvier; -zug, *m.* s, *e, cours de l'eau, tirant (d'un vaisseau) *m.*

Wat-e (Wathe), *f.* n, traineau *ou* grand filet de pêcheur, *m.*

Wat-en, *va.* marcher dans l'eau, guéer, passer à gué.

Wat-sack, *v.* Mantelsack.

Wat-scheln, *vn.* (av. haben), brauler le corps (en marchant); aller en dandinant.

Watt-e, *f.* n, ouate, *f.*

Watten (Wattiren), *va.* ouater; Wattirt, ouaté.

Wau, *m.* s, *sp. bot.* gaude, *f.*

Web-e, *f.* n, tissage, *m.*; pièce de toile, *f.*

Web-el (Waibel), *m.* s. -, sergent, huissier, *m.*

Web-e-lein-en (Webelingen), *f. pl. mar.* enfléchure, *f.*; pas de haubans, *m. pl.*

Web-en, *va. rég.* (et *ir.*) tisser, travailler au métier; Leinwand -, faire de la toile; *fig. fam.* tisser, enlacer; die Frauen flechten und - Rosen in unser Leben. (les femmes tressent et tissent des roses dans notre vie) ce sont les femmes qui tissent *ou* qui parsèment notre vie de roses; = *vn.* (av. haben), se mouvoir, s'agiter; Alles an ihm lebt und webt, (tout en lui vit et s'agite) il est plein de vie et de feu; - *n.* 1. tissage, *m.*; texture, *f.*; 2. mouvement, *m.*

Web-er, *m.* s. -, (v. Weben), tisserand; Weber-arbeit, *f.* en, ouvrage de tisserand, tissu, *m.*; tissure, *f.*; -baum, *m.* (e)s, *e, (arbre de tisserand) ensuple, *f.* lisseron, ensoupleau; -distel, *f.* n, chardon à foulon, *f.*

Web-er-ei, *f.* 1. *sp.* art de tisser, *m.* tisseranderie, *f.*; 2. *pl.* -en, tisseranderie, fabrique de tisserand, *f.*; métier; 3. tissu, *m.*

Web-er-ein-schlag, *m.* (e)s, *e, trame (de tisserand) *f.*; Weber-handwerk, *n.* s, *sp.* métier de tisserand, *m.* tisseranderie, *f.* -kamm, *m.* s, *e, peigne de tisserand, *m.* lame, *f.*; -karde, *f.* n, *v.* Weberdistel; -knecht, *m.* (e)s, e, (valet de tisserand) faucheur (espèce d'araignée); -knoten, *m.* s -, nœud de tisserand; nœud croisé; -kunst, *f. sp.* art de tisser, *m.* tisseranderie, *f.*; -lade, *f.* n, battant *m. ou* châsse de tisserand; -schiff, *n.* (e)s. e, navette (de tisserand); -spule, *f.* n, bobine, *f.* époulin; -stuhl, *m.* (e)s, *e, (siége) métier (de tisserand) *m.*

Wechs-el, *m.* s. -, 1. changement, *m.* variation *ou* vicissitude; alternative, *f.*; der - des Mondes, les phases de la lune; = 2. échange (de paroles, de lettres, de regards) *m.*; = 3. *ou* -brief, *m.* (e)s, e, lettre de change, traite, lettre de crédit, *f.*; einen - ausstellen, tirer *ou* donner une lettre de change.

Wechs-el-balg, *m.* (e)s, *e, *pop.* enfant supposé *ou* changé (en nourrice); enfant procréé par un incube, *m.*; der kleine -, le petit marmouset, le petit démon; Wechselbank, *f.* 1. en, banque *ou* maison de change, caisse d'escompte; 2. *pl.* *e, table de banquier, *f.*; -brief, *v.* Wechsel; 2. -fall, *m.* (e)s, *e, 1. chute alternative; 2. alternative, *f.*; 3. cas de change, *m.*; -fieber, *n.* s. -, fièvre intermittente, *f.*; -geld, *n.* es, er, 1. argent de change *ou* de banque; 2. agio; -gesang, *m.* (e)s, *e, chant alternatif *ou* canon, *m.*; -geschäft, *n.* es, e, -handel, *m.* s, *sp.* affaire de change *ou* d'escompte, *f.* commerce de change, *m.* banque, *f.*; -händler, *m.* s. -, cambiste, banquier; -handlung, *f.* en, 1. commerce de change *ou* d'escompte, *m*; 2. maison de changeur *ou* de banque, *f.*; -jahr, *v.* Stufenjahr; -lauf, *m.* (e)s, *sp.* course alternative, *f.*; *fig.* cours variable, *m.* inconstance *ou* vicissitude, *f.*, -mäkler, *m.* s. -, courtier *ou* agent de change, escompteur, *m.*

Wechs-eln, (*v.* Wechsel), 1. *vn.* (av. haben), changer *ou* varier, alterner *ou* se succéder; es wechselt Alles in der Welt, tout change dans le monde; die wechselnde Jahreszeit, la saison qui change, le changement de saison; der wechselnde Mond, la lune qui change, le renouvellement de la lune; wechselnde Laune, humeur changeante *ou* capricieuse; = 2. *va.* et *abs.* changer de, échanger; Kleider, Wäsche -, changer d'habits, de linge; die Pferde -, changer de chevaux *ou* relayer; die Plätze -, changer de places; Gold -, changer de l'or; Briefe mit einem -, échanger des lettres, être en correspondance avec qn.; Ringe -, échanger les bagues; Worte mit einem -, échanger des paroles *ou* s'entretenir

avec qn., disputer avec qn.; *fig.* Kugeln –, (échanger des balles) se battre au pistolet; - *n.* changement, *m.* alternation, *f*; échange, change, *m.*

Wechs:el:ord:n:ung, *f.* en, *comm.* ordonnance *f. ou* réglements sur les lettres de change, *m. pl.*; Wechsel:platz, *m.* es, *e, place de change, *f.* -rechnung, *f.* en, calcul des changes, compte de change *ou* de banquier; -recht, *n.* es, e, 1. droit du change; privilège dont jouissent les lettres de change, *m.*; -reime, *m. pl.* rimes croisées, *f. pl.*; -reiter, *m.* s. –, *comm.* qui fait des billets de complaisance *ou* qui les met en circulation; -reiterei, *f. sp.* usage de billets de complaisance; -reiterei treiben, faire des billets sous la cheminée *ou* faire la navette; -satz, *m.* es, *e, *log.* proposition alternative, *f.*; -schluß, *m.* sses, *sse, *log.* (conclusion alternative) dilemme, *m.*; -schuld, *f.* en, dette fondée sur une lettre de change, *f.*; -seitig, *a.* et *ad.* réciproque, mutuel; réciproquement, mutuellement; -seitigkeit, *f. sp.* réciprocité, mutualité, *f.*

Wechs:els:weise, *v.* Wechselweise.

Wechs:el:tag, *m.* (e)s, e, *méd.* jour critique *ou* de crise, *m.*; Wechseltisch, *m.* (e)s, e, table de banquier *ou* de changeur; -verhältniß, *n.* sses, sse, relation réciproque, réciprocité; *math.* raison alterne, *f.*; -weise, *ad.* 1. réciproquement; mutuellement; 2. tour à tour *ou* alternativement; -wind, *m.* (e)s, e, vent variable *ou* changeant, *m.*; -winkel, *m. pl.* angles alternes, *m. pl.*; -wirkung, *f.* en, effet *m. ou* action réciproque, *f.*

Wechs:ler, *m.* s. –, (*v.* Wechseln), changeur, banquier, *m.*

Weck, *m.* (e)s, e *ou* Wecke, *f.* n, petit pain blanc; coin (de beurre) *m.*; *blas.* fusée, *f.*

Weck:en, *va.* éveiller *ou* réveiller (qn.); *fig.* réveiller *ou* ranimer; *prov.* wecke den schlafenden Löwen nicht auf, il ne faut pas réveiller le lion qui dort.

Weck:er, *m.* s. –, (*v.* Wecken), 1. réveilleur, *m.* personne qui réveille, *f.*; 2. réveil-matin, *m.*

Weck:uhr, *f.* en, horloge à réveil, *f.* réveil-matin, *m.*

Wed:el, *m.* s. –, émouchoir, éventoir, bout de la queue, *m.* queue, *f.*

Wed:el:n, *vn.* (av. haben), éventer *ou* faire du vent; mit dem Schwanze –, agiter la queue, frétiller (*se dit* du chien); - *n.* action de faire du vent, *f* frétillement, *m.*

Wed:er, *c.* ni; - du noch er, ni toi ni lui.

Weg, *m.* (e)s, e, 1. chemin, *m.* voie *ou* route, *f.*; der – von Basel nach Straßburg, le chemin de Bâle à Strasbourg; der flaminische –, la voie flaminienne; einen – nehmen *ou* einschlagen, prendre un chemin; sich auf den – machen, se mettre en route; einem aus dem –e gehen, (aller hors du chemin à qn.) se mettre à l'écart *ou* éviter qn.; éviter la rencontre de qn.; geh deines –es *ou* deines -s, va t'en *ou* poursuis ton chemin; auf dem –e *ou* unter -s, en chemin *ou* chemin faisant; auf halbem –e, à moitié chemin; *fig.* (s'arrêter) en beau chemin; einem in den – kommen, (venir dans le chemin de qn.) se trouver sur le chemin de qn.; *fig.* contrarier les intentions de qn.; einem in den – legen, placer sur le chemin de qn.; *fig.* opposer *ou* susciter à qn. (des embarras); etwas *ou* einen aus dem –e räumen, (évacuer qc. *ou* qn. hors du chemin) mettre qc. à l'écart; écarter qn.; *fig.* se débarrasser *ou* se défaire de qc. *ou* de qn.; = 2. *fig.* voie, *f.*; expédient *ou* moyen, *m.*; auf dem –e der Güte, par la voie de la conciliation; à l'amiable; alle Mittel und –e, (toutes les voies et tous les moyens) des voies, des moyens; *fam.* damit hat es gute –e, (cela a de bonnes voies) cela ne presse pas; il n'y a pas de danger *ou* je ne m'en inquiète pas.

Weg, *ad.* loin *ou* au loin; parti *ou* absent; perdu; - von der Stadt, loin de la ville; das Buch ist –, le livre est perdu; schlecht –, tout simplement *ou* tout court.

Weg, *i.* arrière, gare; - da, ôtez-vous de là; gare; - aus meinen Augen, ôtez-vous de devant mes yeux; Kopf –, gare la tête; - mit den Sorgen, loin (de moi *ou* de nous) les soucis.

[Weg, *toujours séparable dans les verbes composés, indique ou éloignement ou disparition*, comme: Weggehen, (aller au loin) s'en aller; Wegsein, être absent *ou* perdu].

Weg:ar:beit:en, *va.* ôter *ou* emporter par le travail; *fig. fam.* ein gutes Stück –, enlever *ou* terminer une bonne partie de la besogne.

Weg:ätz:en, *va.* enlever par un corrosif; détruire par un caustique.

Weg:be:geb:en (sich), *vr. ir.* se rendre *ou* se transporter ailleurs; se retirer, s'éloigner *ou* partir.

Weg=beiz=en, v. Wegätzen.
Weg=blas=en, va. ir. ôter ou emporter en soufflant; souffler ou ôter d'un souffle.
Weg=bleib=en, vn. ir. [rester loin] ne pas venir ou ne plus revenir, manquer; keiner blieb weg, personne ne manqua, tout le monde répondit à l'appel; = être omis; hier ist ein Wort weggeblieben, ici il y a un mot d'omis.
Weg=brech=en, va. ir. ôter ou enlever en rompant; briser ou abattre.
Weg=brenn=en, va. ir. extirper; détruire par le feu ou par un caustique; brûler (une verrue); = vn. être consumé ou détruit par le feu.
Weg=bring=en, va. ir. [porter loin ou au dehors] emporter, emmener ou faire en aller; er war nicht aus dem Zimmer wegzubringen, on ne put lui faire quitter la chambre; fam. il ne bougea pas de la chambre; wie hast du den Flecken weggebracht? comment as-tu enlevé la tache?
Weg=denk=en, va. ir. etwas –, se figurer qc. comme absent ou comme n'existant pas; sich von einem Orte –, s'imaginer qu'on est absent ou éloigné d'un endroit; se transporter ailleurs en pensée.
Weg=dorn, m. (e)s, e, (épine des chemins; bot. nerprun, m.
Weg=drängen, v. Verdrängen.
Weg=dürf=en, vn. ir. (av. haben), pouvoir ou oser s'en aller; avoir la permission de s'en aller.
Weg=e=amt, n. es, *er, administration des ponts et chaussées; voirie, f.; Wege=aufseher, m. s. –, inspecteur des chemins ou des ponts et chaussées; voyer, m.; -bau, m. s, construction ou réparation des chemins et chaussées, f.; -bereiter, m. s. –, inspecteur à cheval des chaussées; -geld, n. es, er, (argent pour le chemin) droit de passage; barrage, m.
Weg=eil=en, v. Forteilen.
Weg=e=messer, m. s. –, odomètre, m.; mesure itinéraire, f.
Weg=en, pr. [qui gouverne le génitif] à cause de ou pour; en considération de, deiner guten Aufführung, – en considération de ta bonne conduite; ich bin deinet – sehr besorgt, je suis fort en peine à cause de toi; grüß ihn von meinet–, salue le de ma part.
Weg=e=rich (Wegerig), m. s, sp. bot. plantain, m.
Weg=e=säul=e, f. n, colonne itinéraire, f.; Wege=scheide, f. n, v. Scheideweg
Weg=ess=en, va. ir. enlever ou faire disparaître en mangeant; manger (tout); avaler ou dévorer.
Weg=fahr=en, vn. ir. partir (en voiture, en bateau); mit der Hand über etwas –, passer la main par dessus qc.; über eine Klippe –, franchir un écueil; = va. emmener ou emporter (en voiture ou par eau).
Weg=fall=en, vn. ir. [tomber au loin] tomber ou se détacher en tombant fig. être retranché; cesser ou n'avoir plus lieu.
Weg=fang=en, va. ir. enlever (en prenant); prendre ou capturer.
Weg=feil=en, va. emporter avec la lime.
Weg=fisch=en, va. enlever en pêchant; pêcher; fig. fam. einem etwas vor der Nase –, enlever qc. (devant le nez) à la barbe de qn.; souffler qc. à qn.
Weg=flieg=en, Wegfließen, v. Fortfliegen, Fortfließen.
Weg=fress=en, va. ir. fam. enlever ou consommer en mangeant; ronger.
Weg=führ=en, v. Fortführen.
Weg=gabel=n, va. emporter avec la fourchette; fig. fam. einem etwas –, souffler qc. à qn. (v. Wegfischen).
Weg=gang, m. (e)s, sp. (v. Weggehen). départ m. ou sortie, f.; beim –, (pour beim Weggehen, en partant, en sortant.
Weg=geb=en, v. Fortgeben.
Weg=geh=en, vn. ir. s'en aller ou s'éloigner; s'absenter; -n. sortie, f. départ, m.; beim –, en sortant ou en partant; au moment de s'en aller.
Weg=ge=wöhn=en, va. déshabituer (qn., d'aller ou de venir (en un endroit); einen von einem Orte –, faire perdre à qn. l'habitude de fréquenter un endroit. [l'eau).
Weg=gieß=en, va. ir. verser ou jeter
Weg=hab=en, va. ir. fam. 1. avoir reçu ou obtenu; recevoir; er hatte eine Ohrfeige weg, il reçut ou attrapa un soufflet; 2. avoir compris ou connaître à fond.
Weg=halt=en, va. ir. tenir éloigné ou écarté; retirer ou écarter (la main), détourner (la tête).
Weg=hasch=en, va. saisir rapidement ou attraper furtivement; fam. escamoter; einem etwas –, snuffler qc. à qn.
Weg=hau=en, v. Abhauen.
Weg=heb=en, va. ir. emporter ou ôter en soulevant; sich –, se retirer; hebe dich weg von mir, Satan! retire toi, Satan!
Weg=hol=en, va. aller ou venir chercher; enlever ou emporter.

Weg-hüpf-en (Forthüpfen), *vn.* s'en aller en sautillant; *fig.* über etwas –, passer légèrement *ou* glisser sur qc.
Weg-jag-en, *v.* Fortjagen.
Weg-kauf-en, *va.* enlever (en achetant); acheter (tout).
Weg-kehr-en, *va.* 1. ôter *ou* enlever en balayant; 2. détourner (le visage).
Weg-kommen-en, *vn. ir.* 1. *v.* Fortkommen; 2. se perdre *ou* s'égarer; 3. *fig.* gut –, en être quitte à bon marché.
Weg-könn-en, *v.* Fortkönnen.
Weg-kratz-en, *va.* ôter *ou* effacer en grattant; raturer.
Weg-kriech-en, *vn. ir.* s'en aller en rampant *ou* en se traînant.
Weg-krieg-en, *va. fam.* attraper *ou* recevoir (des coups); comprendre *ou* saisir (qc.).
Weg-künstel-n, *va.* ôter, faire perdre *ou* faire disparaître à force de raffiner, de subtiliser.
Weg-küss-en, *va.* enlever *ou* essuyer (les larmes) par des baisers.
Weg-lass-en, *va. ir.* 1. laisser aller *ou* partir; man ließ ihn nicht weg, on ne le laissa pas partir *ou* on le retint; = 2. omettre *ou* supprimer (un passage); *fam.* laisser *ou* pas inviter; laß diesen Zänker weg, n'invite pas ce querelleur; - *n. ou* -ung, *f.* omission *ou* suppression, *f.*
Weg-lauf-en, *v.* Fortlaufen.
Weg-läugn-en, *va.* nier *ou* désavouer (qc.); etwas frisch –, nier hardiment qc.
Weg-leck-en, *v.* Ablecken.
Weg-leg-en, *va.* mettre de côté *ou* serrer; lege das Messer weg, remets ce couteau *ou* ôte ce couteau de ta main.
Weg-leihen, *v.* Ausleihen.
Weg-leiten, Weg-lenk-en, *v.* Ableiten, Ablenken.
Weg-les-en, *va. ir.* 1. cueillir *ou* enlever en cueillant; glaner; = 2. lire couramment *ou* sans s'arrêter.
Weg-lock-en, *va.* éloigner, faire sortir *ou* détourner au moyen d'un appât; einem die Tauben –, attirer les pigeons de qn.
Weg-mach-en, *va.* faire en aller, ôter *ou* enlever; sich –, s'éloigner *ou* se retirer; s'éclipser *ou* s'évader.
Weg-müss-en, *v.* Fortmüssen.
Weg-nahm-e, *f. sp.* (*v.* Wegnehmen), prise (d'une place) *f.*; enlèvement (des convois) *m.*; confiscation (des marchandises) *f.*
Weg-nehm-en, *va. ir.* 1. enlever *ou* ôter; nimm dem Kinde das Messer weg, ôte le couteau à l'enfant; die Seife nahm die Flecken weg, le savon enleva *ou* emporta les taches; 2. enlever, saisir *ou* confisquer; prendre; man hat ihm verbotene Waaren weggenommen, on lui a pris *ou* confisqué des marchandises prohibées; = 3. *fig.* occuper (une place) *ou* prendre (du temps); das wird dir viel Zeit –, cela te prendra beaucoup de temps; - *n. ou* -ung, *f.* *v.* Wegnahme.
Weg-pack-en, *va.* enlever *ou* ôter en déballant; serrer (des marchandises); *fam.* sich –, se retirer *ou* décamper.
Weg-peitsch-en, *va.* chasser à coups de fouet.
Weg-putz-en, *va.* nettoyer *ou* enlever (des taches); *fig. pop.* descendre *ou* tuer (qn.); etwas –, escamoter *ou* gripper (qc.).
Weg-raff-en, *va.* enlever en raflant; rafler; *fig.* enlever *ou* moissonner.
Weg-räum-en, *va.* ôter *ou* ranger (les meubles, les livres); enlever (les décombres); *fig.* aplanir *ou* lever (les difficultés); - *n. ou* -ung, *f.* action d'enlever, *f.* enlèvement (des meubles); aplanissement (des difficultés) *m.*
Weg-reis-en, *v.* Fortreisen.
Weg-reiß-en, *va. ir.* arracher *ou* enlever de force; démolir *ou* abattre (un mur, un arbre).
Weg-reit-en, Weg-roll-en, *v.* Fortreiten, Fortrollen.
Weg-rud-er-n, *vn.* s'éloigner en ramant; = *va.* éloigner en ramant *ou* à force de rames.
Weg-ruf-en, *va. ir.* einen –, appeler qn. hors d'un lieu; rappeler (un envoyé).
Weg-sam, *a.* praticable (*se dit* d'une route).
Weg-saug-en, *va.* enlever *ou* faire disparaître en suçant.
Weg-schaff-en, *v.* Fortschaffen.
Weg-schaufel-n, *va.* ôter *ou* enlever avec la pelle.
Weg-schenk-en, *v.* Verschenken.
Weg-scher-en, *va. ir.* enlever en tondant *ou* en rasant; couper avec le rasoir *ou* avec les ciseaux; tondre; *fig. fam.* sich –, s'en aller, décamper *ou* détaler.
Weg-schick-en, *v.* Fortschicken.
Weg-schieß-en, *va. ir.* emporter *ou* abattre (d'un coup de feu); = *vn.* partir *ou* se retirer brusquement.
Weg-schiff-en, *v.* Fortschiffen.
Weg-schlag-en, *va. ir.* éloigner *ou* chasser en battant *ou* en frappant; emporter *ou* abattre (un morceau de rocher).

Weg=schleich=en, v. Fortschleichen.
Weg=schleif=en, v. Fortschleifen et Abschleifen.
Weg=schlepp=en, Weg=schleud=er=n, v. Fortschleppen, Fortschleudern.
Weg=schmeiß=en, v. Wegwerfen.
Weg=schmelz=en, v. Schmelzen et Abschmelzen.
Weg=schnapp=en, v. Wegfangen.
Weg=schneid=en, va. ir. ôter ou enlever en coupant; extirper; retrancher; amputer; exciser; - n. ou -ung, action de couper ou d'enlever, f. enlèvement, m. extirpation, f. retranchement, m.; amputation, excision, f.
Weg=schreck=en, va. éloigner ou chasser en épouvantant; effaroucher (les oiseaux).
Weg=schütt=en, va. verser ou épandre.
Weg=schwär=en, vn. ir. s'en aller par la suppuration.
Weg=schwemm=en, v. Fortschwemmen.
Weg=schwimm=en, v. Fortschwimmen.
Weg=segel=n, v. Absegeln.
Weg=seh=en, vn. ir. (av. haben), détourner les yeux (de qn., von); über etwas -, regarder par dessus qc.; dominer qe. (se dit de la vue).
Weg=sehn=en (sich), va. désirer ardemment de s'en aller ou de partir (d'un endroit, von -).
Weg=sein, vn. ir. être absent, parti ou perdu; n'être plus; fig. fam. être transporté ou extasié; ne plus se posséder; über etwas - ou hinweg -, être au dessus de qc. ou être revenu de qc.
Weg=send=en, v. Fortschicken.
Weg=senf, m. (-s, e, (moutarde des chemins) vélar officinal, m. herbe aux chantres, f.
Weg=setz=en, va. placer ailleurs ou de côté; déplacer; fig. sich über etwas -, se mettre au dessus de qc., se moquer de qc. ou braver qc.
Weg=sing=en, va. ir. fam. chasser (les soucis) en chantant; = abs. chanter sans s'arrêter ou avec assurance; chanter vite; vom Blatte -, chanter à livre ouvert.
Weg=soll=en, vn. ir. (av. haben), devoir s'en aller ou être obligé de partir.
Weg=spiel=en, va. 1. éloigner ou chasser en jouant; jouer (une bille); 2. jouer sans hésiter ou avec assurance; vom Blatte -, jouer à livre ouvert.
Weg=sprech=en, vn. ir. (av. haben), parler librement ou avec assurance; fam. frei vom Herzen ou von der Leber -, parler franchement ou à cœur ouvert.
Weg=spreng=en, Weg=spring=en, v. Fortsprengen, Fortspringen.
Weg=spül=en, va. emporter ou enlever (se dit de l'eau).
Weg=stech=en, va. ir. emporter ou enlever (avec qc. de pointu); den Ring -, emporter la bague (dans une joute).
Weg=steck=en, va. ficher ou planter ailleurs; cacher (un livre, une lettre).
Weg=stehl=en, va. ir. dérober ou voler; fig. fam. sich -, se dérober ou s'éclipser (de la société, aus -).
Weg=stell=en, va. poser ou placer ailleurs.
Weg=sterb=en, vn. ir. mourir rapidement ou être moissonné par la mort.
Weg=steu=er, f. n. (tribut pour la route) viatique, m.; passade, f. (v. Zehrpfennig).
Weg=stoß=en, va. ir. [pousser loin] éloigner en poussant, repousser.
Weg=streich=en, va. ir. 1. relever ou écarter (les cheveux); er strich die Haare von der Stirn weg, il releva ou écarta les cheveux du front; 2. rayer ou effacer (un mot, une ligne, un passage).
Weg=thun, va. ir. fam. ôter, mettre de côté ou écarter.
Weg=trab=en, vn. s'en aller ou partir au trot. [emporter.
Weg=trag=en, va. ir. porter ailleurs ou
Weg=treib=en, v. Forttreiben.
Weg=wälz=en, v. Fortwälzen.
Weg=wand=er=n, v. Fortwandern.
Weg=wasch=en, v. Abwaschen.
Weg=weh=en, va. emporter en soufflant ou de son souffle.
Weg=weis=en, v. Fortweisen.
Weg=weis=er, m. (-s, -, [indicateur du chemin] 1. guide (en voyage); 2. poteau, m.; colonne itinéraire, f.
Weg=wend=en, v. Abwenden.
Weg=werf=en, va. ir. jeter (au loin); jeter (une pierre, ses armes); écarter (des cartes); élider (une lettre); sich -, s'abaisser, déroger ou se lier avec le premier venu; Weggeworfen, rejeté, de rebut, perdu; dieses Geld ist so gut als weggeworfen, (cet argent est comme jeté) c'est de l'argent perdu; - n. ou -ung, f. rejet, écart, m. mise au rebut, élision, f.; fig. abaissement, m.
Weg=woll=en, v. Fortwollen.
Weg=wünsch=en, va. einen -, souhaiter que qn. s'en aille ou soit loin; sich -, désirer être absent ou parti.
Weg=zaub=er=n, va. faire partir par des charmes; chasser par enchantement; charmer (une douleur).
Weg=zehr=en, va. faire disparaître ou consommer (les provisions).

Weg-zehr-ung, *f.* en, *v.* Wegsteuer.

Weg-zieh-en, *v.* Fortziehen.

Weh, Weh-e, *i.* ah! aïe! malheur! - mir! malheur à moi!

Weh, *n.* (e)s, e, malheur, mal, *m.*: - über einen ausrufen, appeler le malheur sur qn.; prononcer malheur *ou* anathème contre qn.; = **Weh-e**, *f.* n, douleur (d'enfantement *ou* d'accouchement) *f.*

Weh, *ad.* mal; - thun, faire mal *ou* causer de la douleur; avoir mal à; der Kopf thut mir -, la tête me fait mal; j'ai mal à la tête; sich - thun, se faire du mal *ou* se blesser; es thut mir in der Seele -, (cela me fait mal dans l'âme) cela me déchire *ou* me perce le cœur.

Weh-en, *vn.* et *imp.* (av. haben), souffler (*se dit* du vent); être agité (*se dit* de l'air); *poét.* ich weiß nicht wo dein Athem weht, j'ignore où (ton haleine souffle) tu respires; flotter (*se dit* d'un drapeau); - *n.* souffle, *m*; *poét.* haleine, *f.*

Weh-klag-e, *f.* n, [*plainte d'un mal* ou *d'un malheur*] plainte, lamentation, *f.*

Weh-klag-en, *vn.* (av. haben), se lamenter *ou* gémir de, über); er wehklagt immer, il se lamente toujours; Wehklagend, lamentable, éploré; - *n.* lamentations, *f. pl.* gémissements, *m. pl.*; man hörte nichts als Weinen und -, on n'entendit que pleurs et que lamentations.

Weh-muth, *f. sp.* [*sentiment de douleur* ou *douloureux*] douleur, tristesse *ou* affliction, mélancolie, *f.*; **Weh-müthig**, *a.* douloureux *ou* attristé; dolent, plaintif *ou* lamentable; *ad.* douloureusement *ou* mélancoliquement; d'une voix lamentable; -müthigkeit, *f. sp. v.* Wehmuth.

Weh-muths-voll, *a.* et *ad.* plein de tristesse *ou* de mélancolie; navré (*v.* Wehmüthig).

Weh-mutt-er, *f.* * -, [*mère* ou *femme qui aide l'accouchement*] sage-femme; accoucheuse, *f.*

Wehr, *f.* en, 1. défense *ou* résistance, *f.*; sich zur - setzen, se mettre en état de défense; se défendre *ou* résister; 2. arme, *f.* armes, *f. pl.*; parapet *ou* retranchement, *m.*

Wehr, *n.* (e)s, e, digue; *f.* batardeau; *mar.* môle, *m.*

Wehr-en, *va.* 1. défendre *ou* empêcher; résister; einem etwas -, empêcher qn. de faire qc.; défendre qc. à qn.; wer kann ihm das Reden -? qui peut lui défendre de parler? einem Uebel -, résister à un mal *ou* détourner un mal; 2. sich -, se défendre *ou* faire résistance (contre, gegen); *fam.* sich seiner Haut -, défendre sa peau *ou* sa vie; sich mit Händen und Füßen -, (se défendre avec les mains et les pieds) se débattre (des pieds et des mains); opposer une vive résistance.

Wehr-ge-häng, *n.* (e)s, e, **Wehr-gehenk**, *n.* (e)s, e, baudrier, ceinturon, *m.*

Wehr-haft, *a.* en état de se défendre; capable de porter les armes; armé *ou* valide; preux *ou* vaillant; - machen, armer (qn.) *ou* mettre en état de défense (une forteresse); **Wehr-los**, *a.* et *ad.* sans défense *ou* sans armes; désarmé; *fig.* faible; -losigkeit, *f. sp.* manque d'armes *ou* de moyens de défense, état désarmé, *m.* faiblesse, *f.*; -stand, *m.* (e)s, *sp.* 1. état de défense; état militaire, *m.*; classe des guerriers; -zahn, *m.* (e)s, "e, dent de défense; défense (du sanglier) *f.*

Weib, *n.* (e)s, er, 1. *absol.* femme *ou* personne du sexe féminin; 2. femme *ou* commère, *f.*; ein altes -, une vieille femme, une vieille; 3. homme efféminé *ou* poltron; homme bavard *m. ou* commère, *f.*

Weib-chen, *n.* s, -, *fam.* femmelette *ou* petite femme; femelle (des oiseaux, des animaux) *f.*

Weib-er-ad-el, *m.* s, *sp.* noblesse maternelle *ou* du côté de la mère, *f*; **Weib-er-ar-beit**, *f.* en, travail *ou* ouvrage de femme, *m.*; -art, *f. sp.* manière *ou* coutume des femmes, *f.*; -feind, *m.* es, e, ennemi des femmes; misogyne; -geklatsch *ou* -geschwätz, *n.* es, *sp.* caquet *ou* bavardage de femme, *m.* commérage, *f.*; -gunst *ou* -huld, *f. sp.* faveur *f. ou* bonnes grâces *f. pl.* des femmes.

Weib-er-haft, *v.* Weibisch.

Weib-er-haß, *m.* sses, *sp.* 1. haine des femmes; 2. haine *ou* aversion pour les femmes; misogynie, *f.*; -haube, *f.* n, bonnet *m. ou* coiffe de femme; -haus, *n.* es, "er, maison des femmes; gynécée; sérail *ou* harem, *m.*; -herrschaft, *f.* en, domination des femmes, *f.* gouvernement des femmes, *m.*; gynécocratie, *f.*; -herz, *n.* ens, en, cœur de femme; -kleid, *n.* es, er, habit de femme; -knecht, *m.* es, e, (serviteur des femmes) damoiseau, *m.*; -krieg, *m.* (e)s, "e, guerre *f. ou* débat de femmes, *m.*; guerre contre les femmes, *f.*; -laune, *f.* n, caprice *m. ou* humeur de femme, *f.*; -leben, *n.* s.

fief féminin; -liebe, *f. sp.* 1. amour des femmes; 2. amour pour les femmes, *m.*; -list, *f. sp.* ruse des femmes, *f.*; -mährchen, *n.* 8. -, conte de bonne femme, *m.*

Weib=er=narr, *m.* en, [*homme fou des femmes*] damoiseau; mari complaisant, *m.*; Weib=er=rach=e, *f. sp.* vengeance de femme *ou* des femmes, *f.*; -raub, *m.* (e)s, *sp.* rapt *ou* enlèvement de femme; -räuber, *m.* 8. -, ravisseur (d'une femme *ou* de femmes); auteur d'un rapt; -recht, *n.* es, e, droit *ou* privilége des femmes, *m.*; -regiment, *n. sp. v.* Weiber=herrschaft; -rock, *m.* (e)s, *r, jupe *ou* robe de femme, *f.* cotillon, *m.*; -sattel, *m.* 8. * -, selle pour femme, *f.*; -scheu, *a.* qui craint *ou* qui fuit les femmes; -scheu, *f. sp.* antipathie *ou* aversion pour les femmes; -schmuck, *m.* (e)s, *sp.* parure de femme, *f.* atours *ou* joyaux de femme, *m. pl.*; -schule, *f.* n, école de femmes; *fig.* école des femmes, *f.*; -sinn, *m.* (e)s, *sp.* sens *ou* caractère de femme, *m.*; humeur de femme; -stimme, *f.* n, voix de femme, *f.*; die tiefe -stimme, haute-contre, *f.* alto, *m.*; die hohe -stimme, dessus, soprano, *m.*; -thräne, *f.* n, larme de femme, larme feinte, *f.*; -tracht, *f.* en, costume de femme, *m.*; -weise, *v.* Weiberart; -trug, *m.* (e)s, *sp.* artifice *m. ou* supercherie des femmes, *f.*; -zeit, *f.* en, (époque des femmes) règles (époques menstruelles) *f. pl.*; -zimmer, *n.* 8. -, chambre *f. ou* appartement des femmes, gynécée, *m.*

Weib=es=sohn, *m.* (e)s, *e, fils né d'une femme, mortel, *m.*

Weib=heit, *f. sp.* nature *ou* qualité de femme, *f.*

Weib=isch, *a.* de femme *ou* efféminé; *ad.* comme une femme; d'une manière efféminée; lâchement.

Weib=lich, *a.* propre à la femme *ou* féminin, femelle; das -e Geschlecht, le sexe féminin, les femmes; *gramm.* le genre féminin; ein -er Reim, une rime féminine; *ad.* en femme *ou* comme une femme; -keit, *f. sp.* nature *ou* qualité de la femme, *f.* caractère propre à la femme, *m.* réserve *ou* pudeur de la femme, *f.*

Weib=ling, *m.* (e)s, e, être efféminé; damoiseau, *m.*

Weib=los, *a. fam.* sans femme; (homme) non marié, *m.*

Weibs=bild, *n.* (e)s, er, Weibs=person, *f.* en, *pop.* femme *ou* fille du commun, *f.*

Weibs=leut=e, *pl. fam.* femmes, *f. pl.*

Weibs=stück, *n.* (e)s, e, *pop.* femme *ou* fille grossière; malotrue; *f.*; Weibs=volk, *n.* (e)s, *sp. pop.* (gent féminine) femmes, *f. pl.*

Weich, *a.* mou, mol, mollet, tendre; *fig.* tendre, mou; sensible; -e Eier, des œufs mollets *ou* à la coque; - wie Wachs, tendre *ou* flexible comme de la cire; - machen, (rendre mou) amollir, attendrir; - werden, (devenir mou) s'amollir, s'attendrir; es wird mir so - um's Herz, (il me devient si tendre autour du cœur) je me sens le cœur ému *ou* touché; mon cœur s'attendrit; ein -er Mann, un homme mou; = 2. *mus.* et *peint.* doux *ou* tendre; -r Tonart, mode mineur; *gramm.* doux *ou* qui se prononce mollement; *ad.* mollement; tendrement.

Weich=bild, *n.* (e)s, er, [*loi de la ville*] juridiction d'un territoire; banlieue; enceinte (d'une ville) *f.*

Weich=bott=ich, *m.* (e)s, e, bac à forme, *m.*; trempoire, *f.*

Weich=e, *f.* 1. *sp.* mollesse *ou* délicatesse, *f.*; 2. *pl.* n, flanc, *m.* aine, *f.*

Weich=en, *va.* amollir; tremper (le linge); = *vn.* (av. haben), mollir *ou* macérer; s'amollir; tremper; -n, action d'amollir, *f* ramollissement, *m.* macération, *f.*

Weich=en, *vn. ir.* [*mollir*] céder, fléchir, s'affaisser; das Gewölbe ist gewichen, la voûte a cédé *ou* s'est affaissée: *fig.* céder, reculer; von der Stelle -, bouger de place *ou* se retirer; der Feind wich keinen Fuß breit, l'ennemi ne céda pas un pouce de terrain; von einem -, s'éloigner *ou* s'écarter de qn.; quitter qn.; die Nacht weicht dem Tage, la nuit (cède) fait place au jour; - *n.* affaissement, *m.* fuite, *f.*; einen zum - bringen, (porter qn. à la fuite) faire reculer qn.

Weich=ge=schaff=en, *a.* [*créé tendre*] compatissant, sensible; Weich=gesotten, *a.* [*cuit mollement*] mollet; ein -gesottenes Ei, un œuf à la coque.

Weich=heit, *f. sp. v.* Weiche.

Weich=herz=ig, *a.* [*au cœur tendre*] tendre, sensible *ou* compatissant; -herzig werden, (devenir tendre) s'attendrir; -herzigkeit, *f. sp.* tendresse *ou* sensibilité, *f.*

Weich=huf=ig, *a.* qui a le sabot *ou* le pied trop mou (*se dit* du cheval).

Weich=lich, *a.* un peu mou, mollasse; *fam.* douillet; *fig.* mou *ou* efféminé;

ad. fig. mollement; -keit, *f. sp.* mollesse, *f.* mœurs efféminées, *f. pl.*

Weich=ling, *m.* (e)s, e, homme mou *ou* efféminé.

Weich=mäul=ig, *a.* qui a la bouche tendre *ou* l'appui fin (*se dit* d'un cheval); Weichmüthig, *a. v.* Weichherzig; -pflaster, *n.* s. -, emplâtre *ou* cataplasme émollient.

Weichs=el, *f.* n, (Weichselkirsche), griotte (cerise ordinaire) *f.*

Weichsel=zopf (Wichtelzopf), *m.* (e)s, *e, [*cheveux qui s'enlacent en croissant*] plique, *f.*

Weid-e, *f.* n, saule, osier, *m.*

Weid=e, *f.* n, 1. pâturage *ou* pacage, *m.*; 2. pâture; *fig.* pâture, réjouissance *ou* délectation, *f.*; auf die - treiben, mener au pâturage; mener paître.

Weid=e=geld, *n.* es, er, (argent pour le pâturage) droit d'herbage; salaire du berger, *m.*; Weide=land, *n.* (e)s, *er, terre qui sert de pâturage, *f.*; pays de pacages, *m.*

Weid=en, *vn.* (av. haben), paître, pâturer; brouter l'herbe; = *va.* mener *ou* faire paître; *fig.* seine Augen an etwas -, repaître ses regards de qc.; sich -, se repaître; - *n.* action de mener paître, *f.*; pacage, *m.*

Weid=en, *a.* (*v.* Weide), de saule, d'osier.

Weid=en=asch=e, *f.* cendres de saule, *f. pl.*; Weiden=band, *n.* es, *er, lien d'osier; hart; pleyon; -baum, *m.* es, *e, (arbre du saule) saule (*v.* Weide); -busch, *m.* (e)s, *e *ou* -gebüsch, *n* (e)s, e, buisson de saules, *m.* saussaie, oseraie; -gerte, *f.* n, branche d'osier (pliante); verge (de saule); houssine, *f.*; -korb, *m.* es, *e, panier d'osier, *m.*; -ruthe, *f.* n, *v.* Weidengerte; -stamm, *m.* (e)s, *e, tronc d'un saule, *m.*

Weid=e=platz, *m.* es, *e, (place de pâturage) pâturage, pacage; Weide=recht, *n.* (e)s, e, droit de pacage *ou* de pâturage, *m.*

Weid=e=rich, *m.* (e)s, e, *bot.* lysimachie, salicaire, *f.*

Weid=icht, *n.* (e)s, e, *v.* Weidenbusch.

Weid=lich, *a. fam.* vif *ou* actif; brave, vaillant; *ad.* bravement; comme il faut *ou* à cœur joie.

Weid=mann, *m.* (e)s, *er *ou* -leute, chasseur *ou* veneur, *m.*; Weid=männisch, *a.* de chasseur; *ad.* en chasseur; -mannschaft, *f.* en, vénerie, *f.*; -messer, *n.* s. -, couteau de chasse, *m.*; -sack, *m.* (e)s, *e *ou* -tasche, *f.* n, (sac de chasseurs) gibecière, carnassière, *f.* -spruch, *m.* (e)s, *e *ou* -wort, *n.* (e)s, e, terme de chasse, axiome de chasseur; -werk, *n.* (e)s, *sp.* métier de chasseur, *m.*; vénerie, chasse, *f.*

Weif=e, *f.* n, dévidoir, *m.*

Weif=en, *va.* dévider (du fil).

Weig=er=n, *va.* einem etwas -, refuser qc. à qn.; sich -, refuser *ou* se défendre (de faire); er weigerte sich es zu thun, il refusa de le faire; - *n. ou* -ung, *f.* refus, *m.*

Weih=bild, *n.* (e)s, er, image bénite, *f.*; ex-voto; Weih=bischof, *m.* (e)s, *e, (évêque sacré) coadjuteur (d'un évêque); suffragant, *m.*

Weih=e, *f.* n, consécration, ordination, *f.*; sacre, *m.*; die - ertheilen, conférer *ou* donner les ordres; consacrer *ou* inaugurer.

Weihe=, *f.* n, milan; faucon, *m.*

Weih=en, *va.* 1. vouer *ou* consacrer (à la patrie, à l'éducation); = 2. consacrer, dédier *ou* bénir (une église); bénir (du pain); sacrer (un évêque); er wurde zum Bischof geweiht, il fut sacré évêque; - *n. ou* -ung, *f.* consécration, sanctification, *f.* (*v.* Weihe); -er, *m.* s. -, celui qui consacre, *m.*

Weih=er, *m.* s. -, 1. étang, vivier; 2. milan (faucon) *m.*

Weih=kess=el, *m.* s. -, (bassin sacré) bénitier, *m.*; Weih=nacht, *f. ou* Weihnachten, *pl.* (nuit sacrée) nuit de Noël, *f.* Noël, *m.*; -nachtlich, *a.* de Noël; Weihnachts=abend, *m.* es, e, veille de Noël; -feier, *f. sp.* célébration de la fête de Noël, *f.*; -feiertag, *m.* (e)s, e, jour de la fête de Noël, *m.*; -fest, *n.* es, e, fête de Noël, *f.*; -geschenk, *n.* es, e, présent de Noël, *m.*; étrennes, *f. pl.*

Weih=rauch, *m.* (e)s, e, [*fumée sacrée*] encens; oliban, *m.*; *fig.* einem - streuen, (répandre) donner de l'encens à qn.; encenser qn.; Weihrauch=baum, *m.* (e)s, *e, arbre qui produit l'encens; arbre thurifère, *m.*; -büchse, *f.* n, boite à encens *ou* navette, *f.*; -faß, *n.* sses, *sser, (vase à encens) encensoir, *m.*; -körner, *n. pl.* grains d'encens, *m. pl.*; oliban en grains, *m.*

Weih=wass=er, *n.* s, *sp.* eau bénite, *f.*; Weih=wedel, *m.* s. -, goupillon (d'eau bénite) aspersoir, *m.*

Weil, *c.* 1. parce que, puisque, pour; er ist krank, - er zu viel geschlafen hat, il est malade pour avoir trop dormi; = 2. *poét.* et *fam.* [pour so lange als] t. tant que; 3. [pour Während] pendant que.

Weil=and, *ad.* [pour Ehemals] 1. autrefois *ou* jadis; 2. *a. indécl.* (pour Ehe-

malig ou Verstorben] ci-devant ou ancien; feu ou défunt.

Weil=chen, *n.* s. –, (*v.* Weile), *fam.* petit instant ou petit moment, *m.*

Weil=e, *f.* n, temps ou espace de temps (indéterminé) *m.* quelque temps; warten Sie eine –, attendez quelque temps ou un instant; eine gute –, (un bon espace de temps) pendant assez longtemps; einem die lange – vertreiben, (chasser l'ennui de qn.) désennuyer qn.; es wird mir darüber Zeit und – lang, (le temps et le loisir me devient long là dessus) cela m'ennuie excessivement; *prov.* gut Ding will – haben, (bonne chose veut avoir du temps) pour bien faire les choses il faut du temps; Eile mit –, hâtez-vous lentement.

Weil=en, *vn.* (av. haben), (*v.* Weile), demeurer ou s'arrêter (dans un endroit, an –); tarder ou rester absent; wo magst du jetzt weilen? en quel lieu (peux-tu être) te trouves-tu à présent?

Weil=er, *m.* s. –, petit village, hameau, *m.*

Wein, *m.* (e)s, e, 1. vin, *m.*; rother –, du vin rouge; junger –, du vin nouveau ou vert; abgezogener –, du vin tiré au clair; *fam.* zu –e gehen, (aller au vin) aller boire du vin ou aller au cabaret; = 2. vigne, *f.*; – bauen ou pflanzen, cultiver la vigne ou planter de la vigne; – lesen, cueillir le raisin ou vendanger.

Wein=art, *f.* en, espèce ou sorte de vin; **Wein=artig**, *a.* qui contient du vin; vineux; -bann, *m.* (e)s, *sp. feod.* ban à vin, banvin, *m.*; -bau, *m.* (e)s, *sp.* culture de la vigne, *f.*; den -bau treiben, cultiver la vigne; ein -bau treibendes Land, un pays vignoble; -er, *m.* s. –, vigneron; -becher, *m.* s. –, gobelet à vin; -beere, *f.* n, grain de raisin, raisin, *m.*; -berg, *m.* (e)s, e, (coteau de vignes) vigne, *f.* vignoble, *m.*; -blatt, *n.* es, *er, feuille de vigne ou de pampre; -blüthe, *f.* n, fleur de la vigne, *f.*; -drossel, *f* n, (grive vineuse) mauvis, *m.*; -dunst, *m.* es, *e, fumées ou bouffées de vin, *f. pl.*

Wein=en, *vn.* (av. haben), pleurer ou répandre des larmes; heftig ou bitterlich –, pleurer (vivement ou amèrement) à chaudes larmes; über etwas –, pleurer au sujet de qc. ou pleurer qc.; worüber weinst du? de quoi pleures-tu? qu'est-ce qui te fait pleurer? aus Mitleiden –, pleurer de compassion; vor Freude –, pleurer de joie; vor Rührung, ou vor Unwillen –, pleurer d'attendrissement ou d'indignation; = *va.* pleurer, verser (des larmes); sich blind –, (se pleurer aveugle) se rendre aveugle à force de pleurer; **Wei=nend**, *a.* qui pleure, pleurant ou en pleurs; mouillé de larmes; mit weinenden Augen, les yeux baignés de larmes; – *n.* action de pleurer, *f.*; pleurs, *m. pl.* larmes, *f. pl.*; er konnte sich des Weinens nicht enthalten, il ne put s'empêcher de pleurer ou il ne put retenir ses larmes.

Wein=er, *m.* s. –, *p. us.* pleureur, *m.*

Wein=er=lich, *a.* 1. prêt à pleurer; *fam.* es ist ihm – zu Muth, il a envie de pleurer; = 2. pleureur; larmoyant; lamentable; *ad.* d'un ton pleureur; d'un air lamentable.

Wein=ernt=e, *v.* Weinlese.

Wein=essig, *m.* (e)s, *sp.* vinaigre (de vin) *m.*; **Wein=farbe**, *f. sp. peint.* couleur vineuse, *f.*; rouge vineux, *m.*; -farben ou -farbig, *a.* d'une teinte vineuse, vineux; -faß, *n.* sses, *sser, tonneau ou baril à vin; tonneau (rempli) de vin, *m.*; -flasche, *f.* n, bouteille à vin ou (remplie) de vin; -flecken, *m.* s. –, tache de vin; -frohne, *f.* n, corvée des vendanges, vinade, vinage, *f.*; -garten, *m.* s. * –, jardin planté de vignes, *m.*; vigne, *f.*; -gärtner, *m.* s. –, (pour Winzer), vigneron; -geist, *m.* es, *sp.* esprit de vin, *m.*; -gelag, *n.* (e)s, e, société bachique ou de buveurs de vin, orgie, *f.*; -geländer, *n.* s. –, treillage pour la vigne, *m.* treille, *f.*; -gelb, *a.* et *ad.* jaune vineux, de la couleur du vin blanc; -geruch, *m.* (e)s, *sp.* odeur du vin, *f.* fumet du vin, *m.*; exhalaisons vineuses, *f. pl.*; -geschmack, *m.* (e)s, *sp.* goût vineux; -glas, *n.* es, *er, verre à vin; -gott, *m.* es, *sp. myth.* Dieu du vin ou de la treille, Bacchus, *m.*; -grün, *a.* vert, couleur de feuille de vigne; aviné; -gülte, *f.* n, redevance de vin ou en vin, *f.*

Wein=hack=e, *f.* n, houe de vigneron; marre, *f.*; **Wein=haft**, *a.* vineux; -handel, *m.* s, *sp.* commerce de vin; -händler, *m.* s. –, marchand de vin; -handlung, *f.* en, commerce de vin, magasin de vins, *m.*; -haus, *n.* es, *er, (maison de vin) maison d'un débitant de vin, *f.*; cabaret; *fig. pop.* bouchon, *m.*; -hefen, *f. pl.* lie de vin, *f.*; -hügel, *m.* s. –, coteau planté de vignes, *m.*; -hülse, *f.* n, peau de raisin, *f.* marc de raisin, *m.*

Wein=icht, *a.* vineux.

Wein=jahr, *n.* (e)s, e, année abondante

en vin, *f.*; Wein=kanne, *f.* n, pot au vin; -kauf, *m.* es, *e, achat de vin; vin du marché, *m.*; -keller, *m.* s. -, cave à vin *ou* au vin, *f.* cellier; -kelter, *f.* n, pressoir (à vin); -kenner, *m.* s. -, connaisseur de vins; gourmet, *m.*; -kranz, *m.* es, *e, couronne de pampre, *f.*; bouchon (d'un cabaret) *m.*; -kraut, *n.* es, *er, herbe *ou* plante propre à mettre dans le vin; herbe pour aromatiser le vin; -krug, *m.* (e)s, *e, cruche à vin *ou* (remplie) de vin; -kufe, *f.* n, cuve à vin, *f.*; -küfer *ou* -küper, *m.* s. -, tonnelier; -lägel, *n.* s. -, baril *ou* tonnelet à vin; -lager, *n.* s. -, chantier de cuve; dépôt de vins *m.* *ou* provision de vin enchantelé, *f.*; -land, *n.* es, *er, terrain propre à la culture de la vigne; pays vignoble; -laub, *n.* (e)s, *sp.* feuillage de la vigne, pampre; -laubstab, *m.* (e)s, *e, bâton entouré de pampre, thyrse; -laube, *f.* n, berceau de pampre, *m.*; treille; -lese, *f.* n, (cueillette de raisin) vendange, *f.* vendanges, *f. pl.*; -lese halten, faire vendange, vendanger; -leser, *m.* s. -, vendangeur, *m.*; -leserin(n), *f.* en, vendangeuse; -lied, *n.* es, er, chanson bachique, *f.*

Wein=markt, *m.* (e)s, *e, marché au vin, *m.*; Wein=maß, *n.* es, e, mesure pour le vin, *f.*; -messer, *m.* s. -, 1. jaugeur; 2. œnomètre; 3. serpette, *f.*; -monat, *m.* (e)s, e, mois des vendanges, mois d'octobre, *m.*; -muß, *n.* es, *sp.* (bouillie de raisins) raisiné; -niederlage, *f.* n, dépôt *ou* entrepôt de vins; -pfahl, *m.* (e)s, *e, échalas (de vigne) *m*; mit -pfählen versehen, (munir d'échalas) échalasser; -presse, *f.* n, pressoir (pour le vin) *m.*; -probe, *f.* n, épreuve *ou* dégustation du vin, *f.*; échantillon de vin, *m.*; -rausch, *m.* (e)s, *sp.* ivresse de vin, ivresse causée par le vin; -rebe, *f.* n, vigne (cultivée) *f.*; cep de vigne; sarment; pampre, *m.*; -reich, *a.* riche en vin *ou* vineux; productif en vin *ou* vignoble; -reis, *n.* es, er, (drageon de vigne) sarment, *m.*; -rose, *f.* n, (rose à feuille vineuse) églantine, *f.*; églantier, *m.*; -roth, *a.* d'un rouge de vin; vineux.

Wein=sauer, *a.* 1. d'un goût acide *ou* aigrelet de vin; vineux; 2. *chim.* tartrate (de fer); Wein=säure, *f.* *sp.* acidité *ou* crudité (du vin) *f.*; acide tartrique, *m.*; -schlauch, *m.* es, *e, outre à vin *ou* (remplie) de vin, *f.*; *fig. pop.* sac à vin *ou* ivrogne, *m.*; -schlehe, *f.* n, *bot.* épine-vinette, *f.*

Wein=stein, *m.* (e)s, *sp.* (pierre de vin) tartre; -stein an den Zähnen, tartre des dents, *m.*; gereinigter Weinstein *ou* Weinsteinrahm, *m.* crême de tartre, *f.*; -steinsalz, *m.* es, *sp.* sel de tartre, sous-carbonate de potasse; -steuer, *f.* n. impôt *ou* droit sur le vin; -stock, *m.* s, *e, cep de vigne, *m.* vigne; -suppe, *f.* n, soupe au vin, *f.*; -tonne, *f.* n, *v.* Weinfaß; -träber (Weintrester) *m.* s. -, marc de raisin, *m.*; -traube, *f.* n, grappe de raisin, *f.* raisin; -trinker, *m.* s. -, buveur de vins; -verfälscher, *m.* s. -, qui frelate le vin, falsificateur de vin, *m.*; -verfälschung, *f.* en, falsification *ou* frelaterie de vin, *f.*; -wirth, *m.* (e)s, e, marchand de vin (détaillant) *m.*; -zehnte, *m.* n, dîme du vin; -zeichen, *n.* s -, enseigne d'un marchand de vin, *f.* bouchon, *m.*; -zoll, *m.* (e)s, *e, droits (d'entrée, de sortie) sur le vin, *m. pl.*; impôt sur le vin, *m.*

Weis, *a. indécl.* et *ad. fam.* certain, clair, apparent; einem etwas - machen, (rendre qc. certain à qn.) faire accroire qc. à qn.; en donner à garder à qn.

Weis=e, *a.* (*v.* Weisen) sage; *fam.* devin; die weise Frau, la devineresse; *ad.* sagement; - thun, faire le sage *ou* affecter un air savant.

Weis=e (der), *as. m.* n, 1. sage, *m.*; die sieben -n, les sept sages; 2. mage, *m.*; die drei -n aus dem Morgenlande, les trois mages de l'Orient; der Weisen Stein, la pierre philosophale (*v.* Stein).

Weis=e, *f.* n, 1. manière *ou* façon; guise *ou* habitude, *f.*; auf diese -, de cette manière; jeder lebt nach seiner -, chacun vit à sa guise; 2. *gramm.* mode, *m.*; *mus.* mélodie, *f.* motif *ou* air (d'une chanson) *m.*; 3. [*joint à des substantifs et des adjectifs ce mot sert à leur donner une signification adverbiale*, comme: kreuzweise, en croix *ou* en forme de croix; haufen-, par bandes, par tas *ou* par monceaux; heimlicher -, d'une manière secrète *ou* secrètement.]

Weis=el (Weiser), *f.* n, [de Weisen, conduire] reine-abeille, mère-abeille, *f.*

Weis=en, *va. ir.* et *vn.* (av. haben), montrer *ou* faire voir; einem etwas -, montrer qc. à qn.; mit dem Finger auf etwas -, montrer qc. du doigt; mit Fingern auf einen - montrer qn. au doigt; einem die Thür -, (montrer la porte à qn.) éconduire qn. *ou* mettre qn. à la

porte; = *fig.* 1. adresser *ou* renvoyer (à qn. an -); er wies ihn an mich, il l'adressa à moi; etwas von sich -, (renvoyer qc. loin de soi) décliner, repousser *ou* rejeter qc.; er hat das Geschäft von sich gewiesen, (il a repoussé cette affaire) il a refusé de se charger de cette affaire; 2. montrer *ou* indiquer; ich werde dir weisen wie du es machen mußt, je te montrerai comment il faut faire; - *n. v.* Weisung.

Weis=er, *m.* s. -, celui qui montre *ou* qui indique, indicateur, *m.*; aiguille (d'un cadran) *m.*

Weis=heit, *f. sp.* 1. sagesse, philosophie, *f.*; die göttliche -, la sagesse divine; die - Salomos, la sagesse de Salomon; 2. *iron.* savoir, *m.* science, *f.*; seine - auskramen, étaler son savoir.

Weis=heits=dünk=el, *m.* s, *sp.* affectation de sagesse, *f.* philosophisme; Weisheits=krämer, *m.* s. -, (marchand de science) homme qui étale son savoir; faux sage *ou* sophiste, *m*; -lehre, *f.* n, (science de la sagesse) philosophie, *f.*; -lehrer, *m.* s, -, professeur de philosophie; philosophe, *m.*; -zahn, *f.* *e, dent de sagesse, *f.*

Weis=lich, *ad.* sagement, avec sagesse.

Weiß, 1. *et* 3. *pers. du sing. prés. de l'ind. du v.* Wissen.

Weiß, *a.* et *ad.* blanc, blanche; blanchement, en blanc; -e Seide, de la soie blanche; -es Brod, du pain blanc; - wie Schnee, blanc comme (la) neige; - machen, rendre blanc, blanchir; - werden, devenir blanc, blanchir, se décolorer; sich - ankleiden, s'habiller en blanc; der -e Sonntag, (le dimanche blanc) le dimanche de la Quasimodo.

Weiß, *n.* es, *sp.* blanc *m.* *ou* couleur blanche, *f.* blanc (fard) *m.*; spanisches -, du blanc d'Espagne.

Weis=sag=en, *va.* [*dire d'avance*] prédire, prophétiser, tirer des présages *ou* des augures (de, aus); seine Ankunft ist geweissagt worden, sa venue a été prédite (*v.* Wahrsagen); *fig.* annoncer *ou* présager; Weissagend, qui prédit; prophétique; fatidique; - *n.* *ou* -ung, *f.* action de prédire, prédiction, prophétie, *f.*; -er, *m.* s. -, prophète, *m.* (*v.* Wahrsager).

Weiß=bäck=er, *m.* s. -, boulanger de pain blanc, *m.*; Weiß=bier, *n.* s, *sp.* bière blanche, *f.*; -binder, *m.* s. -, tonnelier en bois blanc; -birke, *f.* n, bouleau blanc, *m.*; -blätterig, *a.* à feuilles blanches; -blau, *n.* s, *sp.* et *a.* bleu tirant sur le blanc; bleu pâle; -blech, *n.* es, e, fer-blanc, fer étamé; -brod, *n.* (e)s, e, pain blanc; -buche, *f.* (hêtre blanc) charme, *m.*; -dorn, *m.* s, *sp.* (épine blanche) aubépine, *f.* aubépin, *m.*

Weiß=e (der, die), *as. m.* et *f.* n, blanc (Européen) *m.* blanche (Européenne) *f.*; die -n und Schwarzen, les blancs et les noirs.

Weiß=e, *f. sp.* blancheur, *f.*

Weiß=e (das), *as. n.* n, *sp.* blanc *m.* *ou* couleur blanche, *f.* das sticht in's -, cela tire sur le blanc; das - im Ei, le blanc d'œuf.

Weiß=en, *va.* blanchir; = *vn.* devenir blanc *ou* blanchir.

Weiß=er, *m.* s. -, celui qui blanchit (*v.* Tüncher).

Weiß=erz, *n.* es, e, mine blanche (argentifère) *f.*; Weiß=farbig, *a.* de couleur blanche, blanc; -fisch, *m.* (e)s, e, (poisson blanc) able, *m.* ablette, *f.* gardon *ou* poisson, cyprin; épaulard (blanc) *m.* -fleckig, *a.* tacheté de blanc; -fuchs, *m.* (e)s, *e, (renard blanc) alezan clair, *m.*; -gar, *a.* et *ad.* passé en mégie; -gar machen *ou* weiß gerben, passer en mégie; -geflügelt, *a.* aux ailes blanches; leucoptère; -gelb, *a.* d'un jaune blanchâtre; blond; isabelle; -gerber, *m.* s. -, mégissier, *m.*; -gerberei, *f.* en, mégie, mégisserie, *f.*; -gold, *n.* (e)s, *sp.* (or blanc) platine, *m.*; -grau, *a.* gris blanc; cendré; chenu; -güldenerz, *n.* es, e, mine d'argent blanche, *f.*; -haarig, *a.* aux cheveux blancs; -heit, *f. sp.* (*v.* Weiße), blancheur, *f.*; -holz, *n.* es, *sp.* bois blanc, aubier, *m.*

Weiß=kehl=chen, *n.* s. -, gorge blanche (oiseau) *f.*; Weiß=kohl, *m.* s, *sp.* chou blanc; -kram, *m.* s, *sp.* commerce de toiles blanches, *m.* lingerie, *f.*; -kupfer, *n.* s, *sp.* cuivre blanc, alliage de cuivre et d'arsenic, *m.*; -lich, *a.* blanchâtre; -lichroth, *a.* rouge tirant sur le blanc; spinelle (*se dit* du rubis); -pappel, *f.* n, peuplier blanc; -pfennig, *m.* (e)s, e, (denier blanc) blanc, *m.* (petite monnaie d'argent); -pinsel, *m.* s. -, (pinceau) brosse à blanchir (les murs) *f.*; -seiden, *a.* de soie blanche; -sieden, *n.* s, *sp.* blanchiment (par la coction); décrument, *m.*; -silbererz, *n.* es, e, mine d'argent blanche *ou* arsenicale, *f.*; -sprenklich, *a.* moucheté de blanc; grivelé.

Weiß=t, 2. *pers. de l'ind. prés. du v.* Wissen.

Weiß=wass=er, *n.* s, *sp.* eau blanche, *f.*; Weiß=wurz, *f. sp.* (racine blanche) *bot.* sceau de Salomon; genouillet; -zeug, *n.* (e)s, *sp.* linge (blanc) lingerie, *f.*

Weis-ung, *f.* en, (*v.* Weisen), indication *ou* démonstration; instruction; injonction *f. ou* ordre, *m.*

Weit, *a.* et *ad.* 1. loin, éloigné, distant, à la distance; wie - ist es von hier bis nach Regensburg? (combien loin est-ce d'ici à Ratisbonne) à quelle distance Ratisbonne est-il d'ici? combien y a t-il d'ici à Ratisbonne? er kommt aus -er Ferne, il vient de bien loin; -er gehen, aller plus loin, continuer *ou* poursuivre son chemin; mein Weg ist der -este, mon chemin est le plus (éloigné) long; j'ai le plus loin à aller; - und breit, (loin et largement) tout autour *ou* partout; *fam.* à dix lieues à la ronde; *fig. fam.* das ist nicht - her, (cela ne vient pas de loin) cela ne vaut pas grand' chose; = 2. large, ample, étendu, vaste; -e Schuhe, des souliers larges; eine -e Ebene, une vaste plaine; in die -e Welt gehen, aller courir le (vaste) monde; *fig.* ein -es Gewissen, une conscience large *ou* élastique; im -esten Sinn des Wortes, dans l'acception la plus étendue du mot; = 3. *ad. fig.* loin; so weit, si loin, jusque là, à ce point; ist es so weit mit dir gekommen? en est-il venu avec toi à ce point? as-tu été réduit à ce point-là? ehe man so weit kommt, avant d'en venir là; so weit Sie es für gut halten, en tant que *ou* autant que vous le trouvez bon; er wird es - bringen, (il le portera loin) il ira loin, il fera son chemin; = 4. beaucoup *ou* bien [*pour renforcer l'idée*] er ist - glücklicher als ich, il est bien plus heureux que moi; bei weitem, bien loin *ou* de beaucoup; er ist bei weitem nicht so reich als man glaubt, il est loin d'être aussi riche qu'on le dit; il s'en faut de beaucoup qu'il soit aussi riche qu'on le dit.

Weit-aus-seh-end, *a.* (qui regarde loin) bien éloigné *ou* bien étendu; à perte de vue; *fig.* vaste (*se dit* d'un projet);

Weit-berühmt, *a.* (célèbre au loin) fort célèbre; d'une grande célébrité; fameux.

Weit-e, *f.* n, 1. distance *f. ou* éloignement, *m.*; *géom.* et *astr.* amplitude *f.* 2. (pour Ferne), lointain, *m.*; in die - sehen, voir dans le lointain *ou* au loin; = 3. étendue, ampleur *ou* largeur (d'un habit) *f.*; calibre *ou* diamètre (d'un tube, d'un canal) *m.*; capacité (d'un vase) *f.*

Weit-e (das), *as. n.* n, *sp.* large, *m.*; das - suchen, (chercher) gagner le large; *fam.* das geht ins -, cela passe les bornes.

Weit-en, *va.* élargir *ou* rendre plus large; sich -, s'élargir *ou* devenir plus large.

Weit-er, (*compar. de* Weit), *a.* et *ad.* autre, autre chose, plus, de plus, davantage; 1. plus loin, ultérieur, ultérieurement [*marque continuation, suite* ou *progrès*] - lesen, (lire plus loin) continuer de lire; - reisen, (voyager plus loin) continuer *ou* poursuivre le voyage; nun -, eh bien continuez! und so -, et ainsi du reste; et cætera; ich habe - nichts zu sagen, je n'ai plus rien à dire; wenn es nichts - ist, si ce n'est que cela; hören Sie -, écoutez la suite; = 2. plus large *ou* plus ample; - machen, rendre plus large, élargir; alle -e Forderungen, toutes les prétentions ultérieures; ohne -e Umstände, sans autres façons, sans autres formes de procès.

Weit-er-e (das), *as. n.* n, *sp.* ce qui reste *ou* ce qui suit; reste, *m.* suite, *f.*; das - morgen, la suite à demain; *fam.* ohne Weiteres, sans autres façons; sans différer.

Weit-er-n, *va. v.* Erweitern.

Weit-er-ung, *v.* Erweiterung, mesure ultérieure; ampliation, *f.*

Weit-her, *ad.* de loin, de fort loin; d'un pays bien éloigné.

Weit-hin, *ad.* au loin.

Weit-läuf-ig, *a.* [*qui court* ou *s'étend au loin*] 1. distant; spacieux *ou* étendu; vaste; *fig.* éloigné (*se dit* d'un parent); 2. détaillé; étendu *ou* circonstancié; long, diffus *ou* prolixe; = *ad.* 1. de loin *ou* d'une manière éloignée; sie sind - verwandt, ils sont un peu parents, ce sont des parents éloignés; 2. en détail *ou* longuement; d'une manière étendue *ou* prolixe; -keit, *f.* en, espacement *m. ou* grande extension; *fig.* 1. étendue, *f.* détail, *m.* longueur (d'un récit); prolixité (de style); lenteur (d'une procédure); 2. difficulté (suivie de lenteurs); contrariété *f. ou* désagrément, *m.*; 3. difficulté, façon *ou* cérémonie; machen Sie nicht so viele -en, ne faites pas tant de façons.

Weit-läuf-tig, *v.* Weitläufig.

Weit-masch-ig, *a.* à grandes mailles;

Weit-säul-ig, *a. archit.* (*v.* Säule), diastyle (à colonnes espacées); -schauend, *a.* 1. dont la vue porte loin; *fig.* prévoyant; = 2. d'où la vue s'étend au loin; fort étendu *ou* élevé; -schichtig, *a.* (*v.* Schicht), vaste *ou* étendu (*v.* Weitläufig); -schweifig, *a.* (*v.* Schweifen),

qui court *ou* qui s'étend au loin; sinueux; *fig.* diffus *ou* prolixe; interminable; *ad.* d'une manière diffuse *ou* prolixe; longuement, avec prolixité; -feit, *f.* en, prolixité *ou* diffusion, *f.*; -febend, *v.* Weitschauend; -fichtig, *a.* qui ne voit que de loin; presbyte; der, die -fichtige, *m.* et *f.* *as* *n.* n, presbyte, *m.* et *f.*; -fichtigkeit, *f.* *sp.* presbytie, vue longue, *f.*; -ftellig, *a.* (qui écarte les jambes) ouvert (*se dit* du cheval); -umfassend, *a.* (qui embrasse beaucoup) *fig.* étendu *ou* vaste (*se dit* des projets, de l'instruction).

Weiz-en, *m.* s, *sp.* froment, *m.*; türkischer -, du blé de Turquie; maïs; Weizenacker, *m.* s. * -, champ (semé) de froment, *m.*; -artig, *a.* de la nature du froment; -brod, *n.* es, e, pain de froment; -feld, *n.* es, er, *v.* Weizenacker; graupe, *f.* n, froment mondé; -forn, *n.* (e)s, *er, grain de froment, *m.*; -mehl, *n.* (e)s, *sp.* farine de froment, *f.*; -saat, *f.* en, 1. semailles du froment, *f. pl.*; 2. saison où l'on sème le froment, *f.*; -schrot, *n.* es, e, froment égrugé, *m.*

Welch (Welcher, Welche, Welches), 1. *p. relat.* et *interrog.* quel, quelle; lequel, laquelle; qui, que; derjenige von -em ich spreche, celui de qui (dont) je parle; in welchem, in welchen, in welcher, in welche, dans lequel, dans laquelle, où; aus welchem, aus welcher, duquel, de laquelle; par lequel, par laquelle; dont, d'où; welcher Mann, welche Frau, welches Kind? quel homme, quelle femme, quel enfant? welcher von beiden Brüdern? lequel des deux frères? welches ist dein Name? quel est ton nom? welche von diesen Blumen wünschest du? lesquelles de ces fleurs désires-tu? du wünschest Blumen, sag' mir was für welche? tu désires des fleurs, dis-moi de quelle espèce tu en veux; = 2. [*comme signe d'exclamation*] quel, quelle; welch ein Held! quel héros! welcher Unfall! quel malheur! welches Schicksal! quel sort! welch ein Glück! quel bonheur! = 3. *fam.* [pour einige, etwas, davon], quelques-uns, en; hier sind Bücher, wünschen Sie welche? voici des livres, en désirez-vous quelques-uns? hier ist Bier, wünschen Sie welches? voici de la bière, en désirez-vous?

Welch-er-ge-stalt, *ad.* de quelle manière *ou* façon; selon quoi.

Welch-er-lei, *p. indecl.* de quelle espèce *ou* manière; quel, quelle *ou* quelque.

Welk, *a.* et *ad.* flétri, fané, ratatiné *ou* sec; - werden, (devenir fané) se faner; se flétrir.

Welken, *vn.* se faner, se flétrir; eine -de Rose, une rose qui se fane; = *va.* *p.* *us.* faner *ou* flétrir; die Hitze welkt die Blumen, la chaleur flétrit les fleurs; - *n.* état de ce qui se fane, *m.* dessiccation, *f.*

Welk-heit, *f.* *sp.* flétrissure *ou* flaccidité, *f.*

Well-baum, *m.* (e)s, *e, arbre (de moulin); treuil (d'un moulinet, an einer Winde), *m.*

Well-e, *f.* n, flot, *m.* vague *ou* onde; *mar.* lame, *f.*; -n schlagen, (battre) former *ou* rouler des vagues; das Meer schlägt -n, la mer élève ses flots *ou* est agitée.

Well-e, *f.* n, rouleau *ou* cylindre; arbre (d'une roue de moulin, d'horloge), *m.* bobine, *f.*; *mar.* fusée de cabestan, *m.*

Well-e, *f.* n, (pour Reisbündel), *fam.* fagot, cotret, *m.*; bourrée, *f.*

Well-en-bind-en, *n.* s, *sp.* action de lier des fagots, *f.*; fagotage; Wellen-binder, *m.* s. -, fagoteur, *m.*

Well-en-förm-ig, *a.* et *ad.* semblable à des ondes, ondoyant, onduleux, ondé; -e Bewegung, mouvement ondulatoire, *m.* ondulations, *f. pl.*

Wels, *m.* es, e, silure; glanis (poisson) *m.*

Welsch, *v.* Wälsch.

Welt, *f.* en, monde, *m.*; terre, *f.* globe terrestre, *m.*; die alte -, l'ancien monde; die neue -, le nouveau monde; die Mehrheit der Welten, la pluralité des mondes; auf die - kommen, venir au monde; voir le jour *ou* naître; zur - bringen, mettre au monde, donner le jour à; so geht's in der -, c'est ainsi que va le monde; um alles in der - nicht, pour rien au monde; = 2. monde, public *m.* *ou* société, *f.*; hommes, *m. pl.*; vor aller -, devant tout le monde; aux yeux de tout le monde; sich aus der - zurückziehen, se retirer du monde; die junge -, les jeunes gens, la jeunesse; die gelehrte -, le monde savant; la république des lettres; die große -, die vornehme -, le grand monde, la haute société.

Welt-achs-e, *f.* n, axe du monde; Weltall, *n.* s, *sp.* *poët.* (le monde entier) univers; -alter, *n.* s. -, âge du monde, âge *ou* siècle; -auge, *n.* s, n, œil du monde *ou* de la providence; *poët.* soleil, *m.*; *min.* opale hydrophane, *f.*;

-bau, *m.* (e)s, *sp.* (structure du monde) système de l'univers; -beherrscher, *m.* s. -, souverain du monde *ou* de l'univers, *m.*; -bekannt, *a.* connu de tout le monde *ou* de l'univers; -berühmt, *a.* (célèbre dans le monde entier) fort célèbre, fameux; -beschreiber, *m.* s. -, cosmographe, *m.*; -beschreibung, *f.* en, description de l'univers; cosmographie, *f.*; -bürger, *m.* s. -, citoyen du monde, cosmopolite, *m.*; -ehre, *f. sp.* gloire du monde, *f.* honneur mondain, *m.*, -eitelkeit, *f. sp.* vanité mondaine; -gebäude, *n.* s, *sp. v.* Weltbau; -gegend, *f.* en, région du monde, contrée du globe, *f.*; -geist, *m.* es, *sp.* esprit du monde, *m.* âme du monde, *f.*; esprit du siècle; -geistliche (der), *as. m.* n, ecclésiastique séculier; -geistlichkeit, *f. sp.* clergé séculier; -gericht, *n.* (e)s, e, jugement universel, jugement dernier, *m.*; -geschichte, *f.* n, histoire du monde, histoire universelle; -gürtel, *m.* s. -, (ceinture de la terre) zone, *f.*

Welt-han-del, *m.* s, 1. *sp.* commerce du monde; commerce universel; = 2.

Welt-händel, *m. pl.* affaires du monde, *f. pl.*; -karte, *f.* n, carte universelle, mappemonde; -kenntniß, *f. sp.* connaissance du monde, *f.*; -kind, *n.* es, er, enfant du monde, esprit mondain, *m.*; -klug, *a.* versé dans les affaires; politique; *ad.* politiquement; -klugheit, *f. sp.* expérience (des affaires) du monde, *f.*; -körper, *m.* s, *sp.* corps céleste; monde *ou* globe, *m.*; -kreis, *m. v.* Erdkreis; -kugel, *f. v.* Erdkugel; -kunde, *f. sp.* cosmologie, *f.*; -kundig, *a.* 1. versé dans la connaissance (des événements) du monde; 2. connu de tout le monde *ou* de notoriété publique; -lauf, *m.* (e)s, *sp.* cours *ou* train du monde, *m.*; das ist so der -, ainsi va le monde.

Welt-lich, *a.* ce qui est du monde; séculier, laïque; mondain, temporel; profane; der -e Arm, le bras séculier; der Weltliche, *as. m.* n, le laïque; -machen, (rendre séculier) séculariser; -machung, *f.* en, sécularisation, *f.*; das Weltliche, vanité mondaine, *f.* plaisirs mondains, *m. pl.*; = *ad.* d'une manière mondaine *ou* séculière; -keit, *f. sp.* mondanité, *f.*

Welt-licht, *n.* es, *sp.* lumière du monde, *f.* flambeau de l'univers, soleil, *m.*; Welt-liebe, *f. sp.* amour du monde, attachement aux choses mondaines, *m.*; -ling, *m.* s, e, esprit mondain; -lust, *f.* "e, plaisir mondain *ou* du monde; -mann, *m.* (e)s, "er, homme du monde; esprit mondain; -meer, *n.* s, *sp.* (mer du monde) Océan; -messer, *m.* s. -, *math.* cosmolabe; -ordnung, *f. sp.* ordre *ou* système du monde, *m.*; -pole, *m. pl.* pôles du monde, *m. pl.*; -priester, *m.* s. -, prêtre séculier; -reich, *n.* (e)s, e, empire du monde, *m.*; -seele, *f. v.* Weltgeist; -sinn, *m.* s, *sp.* esprit mondain, *m.* goûts mondains, *m. pl.*; -system, *n.* s, *sp. v.* Weltordnung; -theil, *m.* (e)s, e, partie du monde, *f.*; -umgang, *m.* (e)s, *sp.* commerce du monde *m. ou* fréquentation de la société, *f.* -umsegler, *m.* s. -, navigateur autour du monde, *m.*; -umseglung, *f.* en, navigation autour du monde, *f.* tour du monde, *m.*; -untergang, *m.* (e)s, *sp.* destruction *ou* fin du monde, *f.*; -verbesserer, *m.* s. -, réformateur du monde; -weise (der), *as. m.* n, (sage du monde) philosophe, *m.*; -weisheit, *f. sp.* philosophie, *f.*

Wem (*datif du p.* Wer), à qui; -schreibst du, à qui écris-tu? von -, de qui.

Wen, (*accus. du p.* Wer), qui, celui que.

Wend-e, *f.* n, (*v.* Wenden), [*état de ce qui se retourne*] solstice (*v.* Sonnenwende).

Wend-e-hals, *n.* es, "er, torcol (oiseau); Wende-kreis, *m.* es, e, (cercle de retour) tropique, *m.*; zwischen den Wendekreisen, entre les deux tropiques; der nördliche -kreis, le tropique (du nord) du cancer; der südliche -kreis, le tropique (du sud) du capricorne.

Wend-el-trepp-e, *f.* n, escalier tournant *ou* en limaçon, *m.*

Wend-en, *va. ir. et rég.* tourner, faire tourner; den Rücken -, tourner le dos; nach etwas -, tourner vers qc. *ou* du côté de qc.; er wandte kein Auge von ihm, (il ne détourna pas les yeux de dessus lui) il eut toujours les yeux fixés sur lui; ein Schiff -, tourner un vaisseau; virer à bord; ein Kleid -, retourner un habit; *fig.* tourner, diriger, fixer (sur, auf -); seine Gedanken auf etwas -, tourner ses pensées vers qc.; consacrer (son temps, son argent à qc., auf -); sich -, se tourner, se détourner; *mil.* faire un tour, demi-tour, faire volte-face; sich an einen -, s'adresser à qn.; sich zu einem -, se tourner vers qn. *ou* du côté de qn.; sich von einem -, se détourner de qn.; *fig.* abandonner qn.; Gewendet ou Ge-

wandt, tourné, retourné; der Wind hat sich gewandt, le vent a tourné *ou* changé; das Blatt hat sich gewandt, (la feuille s'est tournée) la fortune a changé de face; - *n.* action de tourner; rotation, *f.*

Wend=e=punkt, *m.* es, e, (*v.* Wende), point vertical; point solsticial, *m.*

Wend=er, *m.* s. -, celui qui tourne *ou* qui fait tourner; (muscle) rotateur; instrument pour tourner, *m.* broche, *f.*

Wend=e=rohr, *n.* s, e, tuyau tournant *ou* mobile; Wende=schatten, *m.* s. -, (ombre des contours) *peint.* tournant, *m.*; -stange, *f.* n, *mar.* queue de la barre du gouvernail, *f. forg.* ringard, *m.*; Wende=zirkel, *v.* Wendekreis.

Wend=ung, *f.* en, (*v.* Wenden), tour (de tête, de corps) *m.*; *mil.* volte-face, conversion, *f.*; *mar.* virement, revirement, *m.* manœuvre, *f.*; *fig.* tour (de phrase) *m.*; *fig.* tournure, circonlocution, *f.*; die Sache hat eine günstige - genommen, l'affaire a pris une tournure favorable; = 2. tournant, coude, détour (d'une roue); tournant *m. ou* sinuosité (d'une rivière) *f.*

Wen=ig, *a.* et *ad.* peu, peu de chose; ne... guère; er hat - Freunde mehr, il n'a plus guère d'amis; in -en Tagen, en peu de jours; warte ein -, attends un peu *ou* un petit moment; eben so -, tout aussi peu, non plus; ne... pas plus; -e Menschen, peu d'hommes, un petit nombre d'hommes; die -en Verdienste, welche er hat, le peu de mérite qu'il a; es waren ihrer nur -e, welche... (ils n'étaient que quelques-uns) ils n'étaient qu'en petit nombre *ou* il n'y en avait que peu, qui...

Wen=ig=e (das), *as. n.* n, *sp.* peu, peu de chose *m.*; sich mit Wenigem begnügen, se contenter de peu; mein Weniges, (mon peu) mon petit avoir *ou* pouvoir.

Wen=ig=er, *a.* et *ad.* (*comp. de* Wenig), moindre, moins; - werden, (devenir moins) s'amoindrir, diminuer; nichts - als, rien moins que; il s'en faut beaucoup; nichts desto -, (rien d'autant moins) néanmoins; das Wenigere, ce qui est de moins *ou* ce qui y manque.

Wen=ig=keit, *f. sp.* peu, *m.* petite quantité, *f.* petit nombre, *m.*; *fam.* meine -, ma petite personne; moi, votre humble serviteur.

Wen=ig=st, *a.* et *ad.* (der, die, das Wenigste), le, la moindre, le moins; das Wenigste was Sie thun können, le moins que vous puissiez faire; die -en, le plus petit nombre; = Wenigstens, zum Wenigsten, *ad.* pour le moins, du moins, au moins.

Wenn, *c.* 1. [pour Wann] quand, lorsque, toutes les fois que; - man jung ist, quand on est jeune; - er mich sah, lorsqu'il (toutes les fois qu'il) me voyait; 2. si; - er kommt, s'il vient; - er kommen sollte, s'il (devait) allait venir; s'il venait; - ich es wüßte, so wäre ich zufrieden, si je le savais je serais content; - er nicht wäre, wäre ich reich, (s'il n'était pas) sans lui je serais riche; = 3. [*pour marquer un désir*] si; que ne; - er doch schriebe! s'il écrivait cependant! que n'écrit-il! - ich doch jung wäre! si j'étais cependant jeune! que ne suis-je jeune! = 4. [*en composition*] - auch, - gleich, quand même; quand; quoique; - ich es auch wollte, quand même je le voudrais; - er gleich reich ist, quoiqu'il soit riche; - nur, (si seulement) pourvu que; -er nur nicht krank ist! pourvu qu'il ne soit pas malade! - anders, (si autrement) si toutefois, à moins; - man anders nicht närrisch ist! si toutefois on n'est pas fou, à moins d'être fou; = 5. *n.* si; das Wenn und Aber, le mais et le si.

Wenz=el, *m.* s. -, 1. *sp.* Venceslas; 2. (*v.* Scherwenzel), valet (au jeu) *m.*

Wer, 1. *p. interrog.* qui? - ist es? qui est-ce? - da? qui est là? qui va là? qui vive? 2. *p. relat.* qui; gib es wem du willst, donne le à qui tu voudras; = 3. [pour derjenige welcher] celui qui, quiconque; - Gutes thut, celui qui fait le bien; = 4. *p. indéf.* qui *ou* quel; es mag kommen - da will, puisse venir qui voudra; es sei - es wolle, qui qu'il soit, quel qu'il soit; er sei - er wolle, qui que ce soit.

Werb=e=frei=heit, *f. sp.* (liberté) permission *f. ou* droit de faire des enrôlements; Werbe=geld, *n.* es, er, argent destiné aux enrôlements; prix d'engagement; -hauptmann, *m.* (e)s, *pl.* -hauptleute, capitaine de recrutement, capitaine chargé d'enrôler, *m.*

Werb=en, *vn. ir.* (av. haben), demander, rechercher *ou* briguer (qc. um etwas); postuler (un emploi, um -); demander en mariage; = *va.* et *absol.* enrôler *ou* engager (des soldats); *fam. iron.* racoler, embaucher; - *n. ou* -ung, *f.* 1. action de rechercher *ou* de briguer; demande *ou* recherche (en mariage) *f.*; = 2. enrôlement *ou* engagement (de recrues); -er, *m.* s. -, enrôleur;

officier de recrutement; *fam.* embaucheur; -erei, *f.* en, métier d'enrôleur; racolage, *m.*

Werd=en, *vn. ir.* 1. devenir; être; se faire; groß –, devenir grand, grandir; krank –, (devenir malade) tomber malade; böse –, (devenir fâché) se fâcher; ein Arzt –, devenir *ou* se faire médecin; ich will ein Jäger –, (je veux être) je serai (un) chasseur; zu Wasser –, se transformer *ou* se condenser en eau; *fig. fam.* tomber dans l'eau; aus dir wird nichts werden, (de toi rien ne deviendra) on ne fera jamais rien de toi: tu ne seras jamais rien; was wäre aus ihm geworden, que serait-il devenu; daraus wird nichts –, il n'en sera rien; cela ne se peut pas; aus Kindern – Leute, les enfants deviennent hommes; = 2. être; naître; und Gott sprach: es werde Licht, und es ward Licht, et Dieu dit: que la lumière soit, et la lumière fut (prit naissance); = 3. échoir, tomber en partage *ou* être accordé; *fig.* éprouver; ihm ward ein schreckliches Loos, un sort affreux (lui échut) fut son partage *ou* il a éprouvé un cruel sort; Recht soll euch werden, (justice vous sera accordée) on vous fera justice; wie ward mir, (que devint à moi) que devins-je *ou* qu'éprouvai-je.

Werd=en, *v. auxil.* [*sert à former avec l'infinitif le futur et le conditionnel de la voix active et de la voix neutre; et avec le participe passé* (Worden, au lieu de Geworden) *tous les temps du passif*] 1. *futur*: (devenir) aller, devoir; ich werde lieben, je vais aimer) j'aimerai; ich werde gehen, (je vais *ou* je dois aller) j'irai; ich würde lieben, (je dusse *ou* j'allasse aimer) j'aimerais; = 2. *passif* (devenir) être [*souffrir un état en bien* ou *en mal*], ich werde geliebt, je suis aimé *ou* on m'aime; er wurde (*ou* ward) geschlagen, il fut battu, on le battit (*ou* battait); er ist geschlagen worden, il a été battu *ou* on l'a battu.

Werd=en, *n.* 8, *sp.* [*le devenir*] commencement d'état *ou* d'existence, *m.*; naissance, *f.*; germe, *m.*; im – sein, être au moment de naître, être en germe; dieses Reich ist noch im –, cet empire (est encore à se développer) ne vient que de naître.

Werd=er, *m.* 8. –, îlot, *m.*; digue *ou* chaussée (qui sépare deux bras de rivière) *f.*

Werf=en, *va. ir.* 1. jeter *ou* lancer (des pierres); darder *ou* projeter (*se dit* des rayons, des ombres); einem etwas an den Kopf –, jeter qc. à la tête de qn.; etwas aus dem Fenster –, jeter qc. par la croisée; um sich –, jeter autour de soi; se couvrir de; *fig. fam.* um sich –, se répandre (en injures, mit –); mit Sprüchen um sich –, débiter des sentences; = 2. abattre (des quilles); amener (des dés); jeter (à terre); zu Boden –, jeter à terre, terrasser; renverser; ins Gefängniß –, jeter *ou* mettre en prison; den Feind –, refouler *ou* culbuter l'ennemi; = 3. jeter, porter *ou* diriger (les yeux sur qn., auf –); die Schuld auf einen andern –, rejeter la faute sur un autre; Haß auf einen –, concevoir de la haine pour qn.; = 4. sich –, se jeter (au cou, um den Hals, aux pieds, zu Füßen); se jeter (dans une forteresse, in –); sich auf das Pferd –, (se jeter sur le cheval) sauter à cheval; sich in die Kleider –, (se jeter dans les habits) s'habiller à la hâte; sich –, se déjeter *ou* travailler (*se dit* du bois); = 5. mettre bas *ou* faire des petits (*se dit* des animaux); – *n.* projection, *f.* jet; *m.* (*v.* Wurf).

Werft, *n.* (e)8, e, chantier, carénage, *m.*

Werft, *n.* es, e, *ou* Werfte, *f.* n, *tiss.* chaîne, *f.*; eine – aufziehen, ourdir une chaîne.

Werg, *n.* (e)8, *sp.* étoupe, *f.*; *mar.* calfat, *m.*; mit – verstopfen, boucher avec de l'étoupe; étouper, calfater.

Werk, *n.* (e)8, e, 1. [*action* ou *acte*] œuvre, besogne *f. ou* ouvrage, *m.*; ein gutes –, une bonne œuvre; ein – der Liebe, der Barmherzigkeit, une œuvre de charité, de miséricorde; die Hand ans – legen, mettre la main à l'œuvre; ins – setzen, richten *ou* stellen, mettre en œuvre, effectuer; zu schnell zu –e gehen, aller trop vite en besogne; = 2 œuvre, *f.* ouvrage (d'art *ou* d'esprit); *fort.* ouvrage, *m.*; Wieland's sämmtliche –, œuvres complètes de Wieland.

Werk=bank, *f.* *e, (banc à travailler, à ouvrage) établi; **Werk=blei**, *n.* 8, *sp.* plomb d'œuvre *ou* de liquation, *f.*

Werk=chen, *n.* 8. –, petit ouvrage, opuscule, *m.*

Werk=el=tag, *v.* Werktag.

Werk=haus, *n.* es, *er, (maison de travail) atelier; **Werk=heilige** (der), *as. m.* n, (qui pratique les œuvres extérieures de la piété) faux-dévot, cagot, *m.*; -heiligkeit, *f. sp.* fausse dévotion, *f.*; -leute, *pl.* ouvriers, *m. pl.*

Werk=meist=er, *m.* s. -, maître-ouvrier, contre-maître, conducteur *ou* inspecteur des travaux; -schuh, *m.* (e)s, e, pied ordinaire (mesure); -statt, *f.* en, -stätte, *f.* n, (lieu de travail) atelier, laboratoire, *m.*; officine; -stein, *n* (e)s, e, -stück, *n.* (e)s, e, pierre de taille, *f.*; carreau de pierre, *m.*; -stellig, *a.* mis en œuvre [*ne s'emploie qu'avec le verbe* machen]; -stellig machen, (rendre) mettre en œuvre, exécuter *ou* effectuer (*v.* Bewerkstelligen); -stuhl, *m.* (e)s, *e, (chaise à ouvrage) métier, établi, *m.* ratière (du passementier) *f.*; -tag, *m.* (e)s, e, jour ouvrable, jour ouvrier; -tisch, *m.* (e)s, e, établi, *m.*; -verständig, *a. v.* Sachkundig; -zeug, *n.* (e)s, e, outil *ou* instrument; organe (des sens); *fig.* instrument, *m.* einem zum Werkzeuge dienen, servir d'instrument à qn.

Wermuth, *m.* (e)s, *sp.* [*bois chaud*] absinthe; *fig.* amertume; Wermuth=becher, *m.* s. - *ou* -kelch, *m.* (e)s, e, coupe *f. ou* calice *m.* d'amertume *ou* de douleur.

Werst, *m.* (e)s, e, verste, *f.* (sept verstes russes font un mille allemand *ou* deux lieues de France).

Werth, *n.* et *ad.* 1. qui vaut *ou* qui a un prix; du prix de; - sein, avoir un prix *ou* valoir; wie viel ist dieses Buch -? combien vaut ce livre? er ist so viel Geld -, als er schwer ist, (il vaut autant d'or qu'il est lourd *ou* qu'il pèse) il vaut son pesant d'or; mehr - sein als, valoir plus que, l'emporter sur; = 2. digne (d'amour, de confiance; qui mérite *ou* qui vaut; er ist nicht - daß ihn die Sonne bescheint, il ne mérite pas que le soleil l'éclaire! es ist nicht der Mühe - davon zu sprechen, il ne vaut pas la peine d'en parler; = 3. cher et digne; honoré; meine -esten Zuhörer, mes très-chers (*ou* très-honorés) auditeurs; - halten, -schätzen, (tenir, estimer cher) estimer *ou* affectionner beaucoup; -geschätzter Freund, (mon) estimable ami.

Werth, *m.* (e)s, *sp.* valeur *f. ou* prix; *monn.* titre, cours; jedes Ding hat seinen -, chaque chose a son prix; - auf etwas legen, (mettre) attacher de la valeur *ou* du prix à qc.; der sittliche -, la valeur morale; der innere - des gemünzten Geldes, (la valeur intrinsèque) le titre de l'or monnayé; *comm.* - empfangen, valeur reçue.

Werth=halt=ung, Werth=schätzung, *f. sp.* estime *f*, *ou* prix qu'on attache à qn. *ou* à qc.; cas qu'on fait de qc., *m.*

Werth=schätzen (Werth=halten), *v.* Werth.

Wes=en, *n.* s. -, [*existence*] 1. être, *m.* manière d'être; nature *f. ou* caractère, air *m. ou* manières, *f. pl.*; état, *m.*; ein gezwungenes -, des manières forcées *ou* contraintes; un air affecté; das böse -, le haut mal, le mal caduc (*v.* Fallsucht); = 2. nature réelle *ou* substance, réalité, *f.*; das - vom Schein unterscheiden, discerner la réalité de l'apparence; = 3. état *ou* être, *m.* affaires, *f. pl.* département *ou* système [*s'emploie surtout en composition*] das gemeine -, la chose commune *ou* publique; la république; das See-, affaires *ou* département de marine; = 4. être, *m.* substance *ou* essence, *f.*; das höchste -, l'Être Suprême, *m.*; das göttliche -, l'essence divine; = 5. conduite, *f.*; bruit, tapage, *m.*; von einer Sache viel - *ou* -s machen, faire beaucoup de bruit d'une chose; *fig. fam.* der böse Geist treibt hier sein -, le génie du mal exerce ici son pouvoir *ou* a élu ici sa résidence.

Wes=en=ein=heit, *f. sp.* [*unité des êtres*] *théol.* consubstantialité, *f.*

Wes=en=heit, *f.* en, 1. essence *ou* existence; réalité, *f.*; 2. *phil.* être, *m.* entité *ou* individualité, *f.*

Wes=en=lehr=e, *f.* en, (science des êtres) *phil.* ontologie, *f.* traité d'ontologie, *m.*; Wesen=los, *a.* sans réalité *ou* sans consistance; vain *ou* chimérique; -reich, *n.* (e)s, *sp.* empire des êtres; monde visible, *m.*

Wes=ent=lich, *a.* essentiel, réel; fondamental *ou* constitutif; das Wesentliche, *as.* m. n, *sp.* essentiel, *m.* essence *ou* substance, *f.*; *ad.* essentiellement; -keit, *f. sp.* qualité *ou* chose essentielle; essence *ou* substance, *f.*

Wesp=e, *f.* n, guêpe, *f.*

Wes=pen=falk, *m.* en, (faucon sphégime) boudrée, *f.*; Wespen=fresser, *m.* s. -, (mangeur de guêpes) guêpier (oiseau); -nest, *n.* es, er, (nid de guêpe) guêpier, *m.*; -stich, *m.* (e)s, e, piqûre de guêpe, *f.*

Weß, Wess=en, *p.* [*gén. du p. de* Wer *et de* Was] de qui; de quoi; celui; ce dont; - ist dieses Haus? (de qui est cette maison) quelle est *ou* à qui est cette maison?

Weß=halb, Weß=wegen, *ad.* (à cause de quoi) pourquoi, pour quelle raison (*v.* Warum).

West, *m.* (e)s, e, 1. ouest, couchant (*v.* Westen); 2. (pour Westwind), vent d'ouest, zéphyr, *m.*

West=e, *f.* n, [*veste*] gilet, *m.*

West=en, *m.* s, *sp.* 1. ouest, occident *ou* couchant, *m.*; 2. région occidentale, *f.*; pays occidentaux, *m. pl.*

West=er=hemd, *n.* es, e, chemise *ou* robe baptismale, *f.*

West=lich, *a.* occidental; de l'occident; de l'ouest; *ad.* à l'ouest *ou* vers l'occident; au couchant.

West=phäl=isch, *a.* de (la) Westphalie; -er Schinken, du jambon de Westphalie *ou* de Mayence.

West=wärts, *ad.* vers l'occident; à l'ouest.

West=wind, *m.* (e)s, e, vent d'ouest, zéphyr, *m.*

Wett, *a. fam.* 1. quitte; nun sind wir –, nous voilà quittes; 2. *min.* épuisé; vide.

Wett=e, *f.* n, gageure, *f.* pari, *m.*; eine – eingeben, faire un pari; was gilt die –? (que vaut le pari) que voulez-vous gager? um die –, à l'envi; à qui mieux mieux.

Wett=eif=er, *m.* s, *sp.* (zèle à l'envi) émulation *ou* rivalité; concurrence, *f.*

Wett=eif=er=er, *m.* s. –, émule *ou* rival: concurrent, *m.*

Wett=eif=er=n, *vn.* (av. haben), rivaliser; mit einander –, rivaliser l'un avec l'autre; se disputer la palme.

Wett=en, *vn.* (av. haben), gager, parier; um etwas –, gager *ou* parier qc.; zwei gegen eins –, parier deux contre un *ou* double contre simple; – *n.* action de parier, *f.* pari; -er, *m.* s. –, parieur, *m.*

Wett=er, *n.* s, *sp.* [*température*] 1. temps, *m.*; was ist für –? quel temps fait-il? es ist ein schönes –, il fait beau temps, il fait beau; er ging bei schlechtem – aus, il sortit par un mauvais temps; = 2. gros temps *m. ou* tempête, *f.*; orage, *m.* foudre, *f.* tonnerre, *m.*; *fig.* tempête, *f.* orage, *m.*; es erhob sich ein fürchterliches –, il s'éleva un furieux orage, une furieuse tempête; *pop.* daß dich das –, que le tonnerre t'écrase.

Wett=er=ab=leit=er, *m.* s. –, *v.* Blitzableiter; Wetter=beobachter, *m.* s. –, observateur météorologique, météorologue; -bläser, *m.* s. –, *min.* ventilateur; -dach, *n.* (e)s, *er, abat-vent, auvent; appentis, *m.*; -fahne, *f.* n, (bannière indiquant le temps) girouette; *mar.* flouette, *f.*; -glas, *n.* es, *er, (tube météorologique) baromètre; thermomètre; -hahn, *m.* (e)s, *e, (coq météorologique) coq (au-dessus d'un clocher) *m.*; *fig.* girouette, *f.*; -hausen, *v.* Windhausen; -häuschen, *n.* s. –, hutte *ou* baraque (comme abri contre l'orage) *f.*; -junge, *m.* n, *pop.* diable de garçon, *m.*; -kunde, *f.* *sp.* (connaissance des météores) météorologie, *f.*; -kundig, *a.* versé dans la météorologie; der -kundige, *as. m.* n, météorologue, *m.*; -launisch, *a.* (qui change avec la température) *fig.* capricieux.

Wett=er=leucht=en, *vn. imp.* (av. haben), éclairer, faire des éclairs; es wetterleuchtet, il fait des éclairs; – *n.* éclairs, *m. pl.* fulguration, *f.*; -loch, *n.* (e)s, *er, (trou à tempête) gouffre *m. ou* gorge (d'où s'élancent les vents).

Wett=er=n, *vn. imp.* (av. haben), faire de l'orage *ou* des éclairs; = *vn. fig. pop.* pester, tempêter, fulminer.

Wett=er=prophet, *m.* en, prophète de temps; *fam.* baromètre; Wetter=schaden, *m.* s, * –, dégât *ou* dommage causé par l'orage; -schirm, *m.* (e)s, e, abri contre l'orage; *archit.* auvent; paratonnerre portatif, *m.*; -schlag, *v.* Donnerschlag et Hagelschlag; -stange, *f.* n, *v.* Blitzableiter; -strahl, *v.* Blitzstrahl; -strich, *m.* (e)s, e, passage *m. ou* direction d'un orage; -strick, *m.* (e)s, e, corde hygrométrique, *f.*; -vogel, *m.* s. * –, oiseau météorique; oiseau de pluie, corlieu, *m.*; -wendisch, *a* (changeant comme le temps); *fig.* inconstant; capricieux; -wolke, *f.* n, nuage gros d'orage; -zeichen, *n.* s. –, signe météorologique; -zeiger, *m.* s. –, (indicateur du temps) météoroscope, *m.*

Wett=kampf, *m.* (e)s, *e. (combat d'émulation) combat, *m.* lutte (du gladiateur) *f.* assaut, *m.* joute, concurrence *ou* émulation; Wett=lauf, *m.* (e)s, *e, course (à l'envi); course (*v.* Wettrennen) *f.*; -läufer, *m.* s. –, rival à la course; concurrent (pour le prix de la course) *m.*; -rennen, *n.* s, *sp.* course (à l'envi); course (de chevaux *ou* au clocher); -renner, *m.* s. –, cheval dressé à la course; coursier, coureur; -streit, *m.* (e)s, e, (*v.* Wettkampf; *fig.* combat, *m.*; émulation *ou* rivalité, *f.*; sich in einen -streit einlassen, entrer en lice (avec qn., mit).

Wetz=en, *va.* aiguiser (un couteau, une faux; = *vn.* (av. haben), trainer (sur le pavé); mit dem Degen auf dem Pflaster –, trainer son épée sur le pavé; – *n. ou* -ung, *f.* aiguisement, *m.*

Wetz=stein, *m.* (e)s, e, pierre à aiguiser. *f.*

Wich, **Wich=e**, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Weichen.

Wichs-e, *f.* n, cirage, *m.* cire, *f.*; *fig. fam.* coups (de bâton, d'étrivière) *m. pl.*

Wichs-en, *va.* cirer (des bottes, un parquet); *pop.* rosser *ou* étriller; – *n.* action de cirer, *f.* cirage, *m.*

Wicht, *m.* (e)s, e, 1. être chétif; bout d'homme, *m.*; armer –, pauvre diable, pauvre sire *ou* pauvre hère; 2. drôle *ou* misérable, *m.* (*v.* Bösewicht).

Wicht-el-zopf, *v.* Weichselzopf.

Wicht-ig, *a.* (*v.* Wiegen), [*qui a un poids*] de poids; *fig.* important *ou* grave, influent; sich ein -es Ansehen geben, se donner un air d'importance *ou* faire l'important; -keit, *f. sp.* poids (voulu); *fig.* poids, *m.* gravité *ou* importance, *f.*

Wick-e, *f.* n, vesce (plante) *f.*

Wick-el, *f.* n, rouleau (de bas), peloton (de fil) *m.*; papillote, *f.*; maillot, *m.*

Wick-el-band, *n.* es, *er, (bande à envelopper) bande de maillot, *f.* tour de lange; Wickel-kind, *n.* es, er, enfant emmailloté *ou* en maillot; poupard, *m.*

Wick-el-n, *va.* rouler (les bas); pelotonner (du fil); in ein Schnupftuch –, envelopper dans un mouchoir; um etwas –, rouler autour de qc.; envelopper qc.; auf etwas –, (rouler sur qc.) mettre, dévider (du fil) sur qc.; aus einander –, développer, dévider; die Haare –, rouler les cheveux, mettre les cheveux en papillottes; ein Kind –, emmailloter (un enfant); – *n.* action de rouler *ou* de dévider, *f.*

Wick-el-strumpf, *m.* (e)s, *e, bas roulé *ou* à rouleau, *m.*; Wickel-tuch, *n.* (e)s, *er, lange (pour emmailloter) maillot, *m.* couche, *f.*; -zeug, *n.* (e)s, e, langes, *m. pl.*; couches, *f. pl.*; layette, *f.*

Wick-l-er, *m.* s. –, celui qui roule; dévideur, *m.*

Widd-er, *m.* s. –, bélier (mouton); *astr.* bélier; aries, *m.*; Widder-fell, *n.* (e)s, e, peau de bélier; das goldene –, la toison d'or; -horn, *n.* (e)s, *er, corne de bélier; corne d'Ammon; ammonite, *f.*

Wid-er, *pr.* [*qui gouverne l'accusatif*] contre; contraire à; au mépris de; – meinen Willen, contre mon gré; – etwas sein, être contre qc.; être contraire *ou* opposé à qc.; das ist – die Schrift, cela est contraire à l'Écriture; das Für und Wider, le pour et le contre. [*En composition avec des verbes*, Wider, *en est inséparable, et n'a jamais l'accent tonique, comme*: Stehen, se tenir; Widerstehen, s'élever contre, s'opposer].

Wid-er-bell-er, *m.* s. –, *pop.* (celui qui aboye contre) celui qui se rébèque, *m.*

Wid-er-druck, *m.* (e)s, *e, 1. *v.* Gegendruck; 2. *impr.* retiration; contre-épreuve, *f.*

Wid-er-fahr-en, *vn. imp. ir.* arriver; es ist ihm ein Unglück –, il lui est arrivé un malheur; -lassen, (laisser arriver) rendre (justice); einem Gerechtigkeit -lassen, rendre justice à qn.; faire droit à qn.

Wid-er-hak-en, *m.* s. –, (contre-croc) crochet, *m.* barbe (d'une flèche) *f.*

Wid-er-hall, *v.* Wiederhall.

Wid-er-halt, *n.* (e)s, *sp.* (contre appui) point d'appui, *m.* résistance, opposition, *f.*; Wider-halten, *vn. ir.* (av. haben), appuyer contre; résister, [*fam.* durer.

Wid-er-ig, *v.* Widrig.

Wid-er-klag-e, *v.* Gegenklage.

Wid-er-lag-e, *f.* n, 1. *archit.* contrefort; arc-boutant, éperon, *m.*; boutée *ou* culée (d'un pont) *f.*; = 2. (pour Gegenvermächtniß) *contre-legs* ou *legs réciproque*] don de noces; douaire, *m.*

Wid-er-leg-bar, *v.* Widerleglich.

Wid-er-leg-en, *va.* [*poser contre*] réfuter; contredire; démentir; – *n.* ou -ung, *f.* réfutation, *f.*; -er, *m.* s. –, celui qui réfute, *m.*

Wid-er-leg-lich, *a.* qu'on peut réfuter; -keit, *f. sp.* possibilité de réfuter, *f.*

Wid-er-lich, *a.* et *ad.* qui est contraire *ou* qui rebute; rebutant, désagréable, dégoûtant; ein -er Mensch, un homme désagréable *ou* rebutant; -süß, désagréablement doux, qui répugne par trop de douceur; -keit, *f. sp.* dégoût (qu'inspire une personne *ou* une chose) état rebutant *ou* repoussant, *m.* antipathie, *f.*

Wid-er-natür-lich, *a.* *v.* Unnatürlich.

Wid-er-part, *m.* et *f.* partie adverse, *f.* adversaire, *m.*

Wid-er-prall, *m.* s, *sp.* contre-coup *ou* rebondissement, *m.* répercussion, *f.*

Wid-er-rath-en, *va. ir.* einem etwas –, déconseiller qc. à qn.; dissuader qn. de qc.

Wid-er-recht-lich, *a.* contraire au droit *ou* à la justice; illégal; *ad.* contrairement aux lois; illégalement; -keit, *f.* en, illégalité, *f.*

Wid-er-red-e, *f.* n, contradiction, *f.* contredit, *m.* réplique *ou* objection, *f.*; ohne –, sans contredit, sans réplique; sans (faire une) objection.

Wid-er-red-en, *v.* Widersprechen.

Wid-er-rist, *m.* es, e, garrot (du cheval) *m.*

Wid-er-ruf, *m.* (e)s, *sp.* révocation, rétractation, *f.*; désaveu, *m.*

Wid-er-ruf-en, *va. ir.* révoquer, rétracter *ou* se dédire; contremander (un ordre); - *n. ou* -ung, *f.* révocation, rétractation, *f.*

Wid-er-ruf-lich, *a.* révocable; -keit, *f. sp.* révocabilité, *f.*

Wid-er-sach-er, *m.* s. -, Widersacher-in(n), *f.* en, adversaire, antagoniste; ennemi, *m.* ennemie, *f.*

Wid-er-schall, **Wid-er-schein**, *v.* Wiederschall, Wiederschein.

Wid-er-setz-en (sich), *vr.* s'opposer (à un dessein); résister *ou* désobéir (à la loi); - *n. ou* -ung, *f.* action de s'opposer, opposition, résistance, *f.*

Wid-er-setz-lich, *v.* Widerspänstig.

Wid-er-sinn, *m.* (e)s, *sp.* contre-sens, *m.* absurdité, *f.*; Wider-sinnig, *a.* contraire au sens *ou* au bon sens; absurde; *ad.* à contre-sens, d'une manière absurde.

Wid-er-spänst-ig (Widerspenstig), *a.* récalcitrant *ou* opiniâtre; rétif; sich - bezeigen, se montrer récalcitrant *ou* faire le récalcitrant; -keit, *f. sp.* humeur récalcitrante, opiniâtreté, résistance, *f.*

Wid-er-sprech-en, *vn. ir.* (av. haben), contredire; einem -, contredire *ou* contrarier qn.; protester *ou* réclamer contre; *fig.* das widerspricht der Wahrheit, c'est en contradiction avec la vérité; cela répugne à la vérité; = 2. sich -, se contredire; se démentir; er hat sich in seinen Antworten widersprochen, il s'est coupé dans ses réponses; Widersprechend, *a.* et *ad.* contradictoire, contradictoirement; - *n. ou* -ung, *f.* contradiction, *f.*; -er, *m.* s. -, contradicteur, esprit contrariant, *m.*

Wid-er-spruch, *m.* (e)s, *e, (v. Widersprechen), contradiction, *f.* contredit, conflit, *m.*; protestation *ou* réclamation, *f.*; im -e stehen, être en contradiction *ou* être contraire (à mit); Widerspruchs-geist, *m.* es, *sp.* esprit de contradiction, *m.*

Wid-er-stand, *m.* (e)s, *sp.* (v. Widerstehen), résistance *ou* opposition, *f.*

Wid-er-steh-en, *vn. ir.* (av. haben), résister *ou* faire résistance; s'opposer; *fam.* répugner *ou* être contraire; das Bier widersteht mir, la bière me répugne.

Wid-er-streb-en, *vn.* (av. haben), [*tendre contre*] s'opposer *ou* résister; répugner (à); Widerstrebend, opposé; en résistant; à contre-cœur; - *n.* opposition, résistance, répugnance, *f.*

Wid-er-streit, *m.* es, *sp.* conflit, *m*

Wid-er-streit-en, *vn. ir.* (av. haben), einer Sache -, combattre *ou* contester qc.; être contraire *ou* répugner à qc.; - *n. ou* -ung, *f.* contestation, *f.*

Wid-er-wärt-ig, *a.* et *ad.* [*contraire à l'attente*] contraire (à qc.); *fig.* contrariant; fâcheux *ou* désagréable; repoussant; antipathique; fatal; -e, *n. sp. ou* -keit, *f.* en, chose contraire; contrariété; adversité, *f.*

Wid-er-will-e, *m.* ns, *sp.* répugnance *ou* aversion; mit -, à contre-cœur *ou* à son (mon) corps défendant.

Wid-m-en, *va.* consacrer *ou* vouer; dédier (un ouvrage); sich den Wissenschaften -, s'adonner *ou* se vouer aux lettres; - *n. ou* -ung, *f.* action de vouer, dédicace, *f.*

Wid-r-ig, *a.* (v. Wider), contraire, opposé; -e Winde, des vents contraires; ein -es Schicksal, un sort contraire, *m.*; adversité, *f.*; revers, *m*; *ad.* contrairement; widrigenfalls *ou* im widrigen Falle, dans le cas contraire *ou* autrement; sinon; faute de quoi; -keit, *f. sp.* contrariété, *f.* désagrément, *m.*; adversité, *f.*

Wie, 1. *ad.* comment, de quelle manière *ou* façon; comme (on prétend); quel *ou* combien; - heißen Sie? comment vous appelez-vous? - alt bist du? (comment âgé es-tu) quel âge as-tu? - viel, (comment beaucoup) combien, à quel prix; - sehr, combien; - sehr habe ich mich geirrt, combien je me suis trompé; - lange, combien de temps; - oft, combien de fois; - wenig, combien peu; - weit, (comment loin) jusqu'à quel point *ou* jusqu'où; - froh war ich, (combien je fus joyeux) quelle fut ma joie; - erstaunte ich, (combien je fus étonné) quelle fut ma surprise; - mächtig ist Gott! que Dieu est puissant! = 2. *c.* comment; ich weiß nicht wie ich es machen soll, je ne sais comment (je dois) faire; dem sei - ihm wolle *ou* - dem auch sein mag, (que cela soit comme il voudra) quoiqu'il en soit; = 3. *c.* et *ad. conj.* comme, tel que; de même; ein Mann - er, un homme comme lui *ou* tel que lui; so - Sie mich sehen, tel que vous me voyez; = 4. (pour als *ou* da, comme *ou* lorsque; er kam an, wie ich abreiste, il arriva comme je partais; = 5. wie... auch, so... doch, quelque...; cependant; wie (*ou* so) gelehrt du auch sein magst, so weißt du doch nicht Alles, quelque savant que tu (peux être) sois, tu ne sais cependant pas tout.

Wied-e, v. Weide.
Wied-e-hopf, m. (e)s, e, (erieur du bois) huppe, f. (oiseau).
Wieder, ad. 1. de nouveau ou de rechef, encore (une fois); 2. [pour Dagegen], en échange ou en retour; = 3. [pour Zurück], de retour.
[*Séparable en composition avec des verbes*, Wieder *marque le retour et la répétition de la même action et se rend ordinairement en français par* re].
Wied-er-ab-druck, m. (e)s, *e, réimpression, f.; Wieder-abdrucken, va. réimprimer ou imprimer de nouveau; -abfallen, vn. ir. [*retomber*] *fig.* abandonner de nouveau (un parti); *théol.* devenir relaps; der Wiederabgefallene, as. m. n, relaps, m.; -abreisen, repartir; -abtreten, va. ir. recéder; rétrocéder; -abtretung, f. rétrocession, f.; -auferstehen, vn. ir. ressusciter; -auferstehung, f. sp. résurrection, f.; -begehren, va. redemander, réclamer ou revendiquer; -bekommen, vn. ir. (av. haben), recouvrer ou ravoir; -beleben, va. ranimer ou revivifier; faire revivre ou ressusciter; -besinnen (sich), vr. se ressouvenir ou se reconnaître; changer d'avis ou se raviser; -bezahlen, va. rembourser; -bezahlung, f. remboursement, m.; -bringen, va. ir. rapporter ou ramener; -bringlich, p. us. a. qui peut se réparer ou se recouvrer; réparable.
Wied-er-ein-führ-en, va. introduire de nouveau ou rétablir (un usage); Wiedereinführung, f. réintroduction, f. rétablissement, m.; -einlenken, vn. (av. haben), rentrer dans le chemin; *fig.* revenir de ses écarts -einlösen, va. dégager ou retirer (des effets engagés); -einlösung, f. dégagement ou retrait, m.; -einnehmen, va. ir. reprendre (un fort); -einrichten, va. remboîter ou redresser; *fig.* rétablir ou réorganiser; -einrichtung, f. remboîtement, redressement, m.; *fig.* réorganisation, f.; -einschiffen, va. rembarquer; -einschiffung, f. rembarquement, m.; -einsetzen, va. remettre à sa place, rétablir; réinstaller ou réintégrer; -einsetzung, f. rétablissement (dans une charge) m. réintégration, f.
Wied-er-er-lang-en, va. recouvrer ou reprendre; Wieder-erlangung, f. recouvrement m. (d'un bien, de la santé); -erobern, va. reconquérir; -eroberung, f. reprise (d'un fort, d'une ville); -erscheinung, f. réapparition, f.; -ersetzen ou -erstatten, va. restituer, rembourser; -ersetzung, ou -erstattung, . restitution, f. remboursement, m.
Wied-er-find-en, va. ir. retrouver; Wieder-geben, va. ir. redonner ou rendre; -geburt, f. sp. *fig.* renaissance (des lettres); palingénésie, f.; -genesung, f. en, rétablissement (de la santé) m.; convalescence, f.; -grüßen, va. rendre le salut; - gut machen, réparer (une faute); -hall, v. Wiederschall; -herstellen, va. remettre, restaurer, rétablir, régénérer; -herstellung, f. rétablissement (de la santé) m.; restauration, régénération, f.; -hersteller, m. s. -, restaurateur, régénérateur, m.; -holen, va. 1. aller chercher de nouveau ou aller reprendre, rapporter; = 2. *insép.* répéter, reprendre ou redire; récapituler; réitérer; sich -, se répéter; Wiederholt, répété, réitéré; - n. ou -ung, f. action de répéter, répétition, redite ou reprise, récapitulation, f.; -holungszeichen, n. s. -, signe de répétition, m. reprise, f.
Wied-er-käu-en, va. remâcher, ruminer; wiederkäuende Thiere, (animaux) ruminants, m. pl.; Wiederkauf, m. (e)s, *e, rachat, réméré ou retrait, m.; -kaufsklage, f. n, action en réméré, f.; -kaufen, va. racheter; *droit.* retraire; -käufer, m. s. -, celui qui rachète, retrayant, m.; -käuflich, a. rachetable; -kehr, f. sp. retour, m.; -kehren, vn. retourner, revenir ou se reproduire; se répéter; -klage, f. n, reconvention, f.; -klagen, vn. (av. haben), reconvenir; -kläger, m. s. -, reconvenant, m.; -klang, m. (e)s, *e, résonnance, f.; écho, m.; -kommen, vn. ir. venir de nouveau ou revenir; -kunft, f. sp. retour, m.; -nehmen, va. ir. reprendre (un objet).
Wied-er-sag-en, va redire ou rapporter; répéter (ce qu'on a entendu); - n. répétition des propos, redite, f. rapports, m. pl.; Wieder-schaffen, va. faire ravoir ou faire retrouver; -schall, m. (e)s, sp. résonnement, écho, m.; -schallen, va. résonner, retentir; -schein, m. (e)s, sp. réflexion f. ou reflet, rejaillissement, m.; réverbération, f.; -scheinen, vn. ir. (av. haben), être reflété ou réfléchi; refléter, refléchir ou réverbérer (la lumière); -schicken, va. envoyer de nouveau ou renvoyer; -sehen, va. revoir; - n. revoir, m.; auf -sehen, à revoir, au revoir; -strahlen, va. réfléchir ou réverbérer (les rayons); = vn. (av. haben), être reflété par, auf) ou se refléter dans ou sur, auf).

Wied=er=tauf=e, *f. sp.* second baptême, *m.*; rebaptisation, *f.*; Wieder=taufen, *va.* rebaptiser; -täufer, *m.* s. -, rebaptisant; anabaptiste, *m.*; -thun, *va. ir.* faire de nouveau, répéter *ou* récidiver; rendre la pareille; -tönen, *v.* Wiederschallen.

Wied=er=um, *ad.* de nouveau, de rechef (*v.* Wieder).

Wied=er=ver=ein=ig=en, *va.* unir de nouveau *ou* réunir; réconcilier; Wieder=vereinigung, *f.* réunion, réconciliation, *f.*; -vergelten, *va. ir.* rendre la pareille, rondro le bien *ou* le mal; rémunérer; récompenser; user de représailles; -ung, *f. sp.* récompense, *f.*; talion, *m.*; représailles, *f. pl.*; -vergeltungsrecht, *n.* (e)s, *sp.* droit *m.* *ou* loi *f.* du talion; -vergleichen, *va. ir.* raccommoder *ou* réconcilier; -verheirathen, *va.* remarier; sich -, se remarier, convoler en secondes noces; -verheirathung, *f.* nouveau *ou* second mariage, *m.*; secondes noces, *f. pl.*; -verkaufen, *va.* revendre; -vermiethen, *va.* 1. louer de nouveau *ou* renouveler un bail; 2. sous louer; -versammeln, *va.* rassembler *ou* reconvoquer; *mil.* rallier; -versöhnen, *va.* raccommoder *ou* rénoucilier; -wachsen, *vn. ir.* croître de nouveau *ou* repousser.

Wieg=e, *f.* n, berceau (d'enfant); *fig.* berceau, *m.* enfance, *f.*; von der - an, dès le berceau *ou* dès son enfance; die - der Künste, le berceau des arts.

Wie=gen, *va.* bercer (un enfant); in den Schlaf -, bercer pour endormir; endormir en berçant; sich -, se bercer (d'espérances, mit -); - *n.* action de bercer, *f.* balancement, *m.*

Wieg=en, *va. ir.* peser (qc.); ich habe diesen Thaler gewogen, j'ai pesé cet écu; = *vn.* (av. haben), peser *ou* être du poids de; wie viel wiegst du? combien pèses-tu? - *n.* pesée, *f.*

Wieg=en=fest, *v.* Geburtsfest; Wiegen=kind, *n.* es, er, enfant au berceau; nouveauné, *m.*; -korb, *m.* es, *e, manne d'enfant; -lied, *n.* es, er, chanson pour endormir les enfants (qu'on berce); -tuch, *n.* es, *er, couverture de berceau, *f.*

Wieh=er=n, *vn.* (av. haben), hennir; - *n.* hennissement, *m.*

Wiek=e, *f.* n, *chir.* mèche, étoupade, *f.*; bourdonnet, plumasseau (de charpie) *m.*

Wien=er, (*v.* Wien, *Dict. géogr.*) 1. *indécl.* de Vienne; -lack, *m.* (e)s, e, laque de Vienne; 2. s.-, Viennois, *m.*; 3. (pour Wienerwagen), carrosse *m.* *ou* voiture *f.* de Vienne.

Wies, Wies=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Weisen.

Wies=e, *f.* n, pré, *m.* prairie, *f.*; kleine - *ou* Wieschen, *n.* s. -, petite prairie, *f.* préau, *m.*

Wies=el, *n.* s. -, belette, *f.*

Wies=en=bach, *m.* (e)s, *e, ruisseau d'une prairie *ou* qui arrose une prairie, *m.*; Wiesen=blume, *f.* n, fleur des prés, prairiale, *f.*; souci d'eau, pissenlit, *m.*; -grund, *m.* (e)s, *e, (terrain de pré) prairie, vallée verdoyante, prairie au fond d'une vallée; -haber, *m.* s. -, avoine élevée, *f.*; fromental, *m.*; -königin(n), *f.* en, reine des prés; petite barbe de chèvre, *f.*; -land, *n.* (e)s, *er, *v.* Wiesengrund; -lerche, *f.* n, alouette des prés, farlouse, *f.*; -monat, *m.* (e)s, e, juin, prairial, *m.*; -thal, *n.* (e)s, *er, vallée couverte de prés, *f.*

Wie=viel, *ad.* combien; der, die, das wievielste, le, la quantième.

Wie=wohl, *c.* quoique, bien que.

Wild, *a.* et *ad.* 1. sauvage, inculte; féroce *ou* farouche; -e Thiere, des bêtes sauvages, féroces *ou* fauves; ein -es Volk, un peuple sauvage *ou* féroce; ein -er Boden, un terrain inculte; ein -es Gestein, une roche stérile; 2. déréglé; brutal, bruyant, fougueux *ou* tumultueux; *fam.* colère *ou* irrité; ein -es Leben, une vie déréglée *ou* effrénée; ein -es Geschrei, des cris tumultueux; ein -er Knabe, un garçon fougueux *ou* pétulant; - machen, (rendre sauvage) effaroucher; - werden, (devenir colère) s'irriter *ou* se mettre en colère; er sah - und verstört aus, il avait l'air hagard *ou* égaré; = 3. mort (*se dit* de la chair); -es Fleisch, de la chair morte.

Wild, *n.* (e)s, *sp.* bêtes sauvages, *f. pl.*; gibier, *m.* venaison, *f.*

Wild=ack=er, *m.* s. * -, champ du gibier *ou* pour le gibier, *m.*; Wild=bahn, *f.* en, 1. (voie du gibier) laie, varenne, *f.*; 2. chemin non battu; -braten, *m.* s. -, rôti de venaison, *m.*; -bret, *n.* s, *sp.* *v.* Wild; -bretpastete, *f.* n, pâté de venaison; -dieb, *m.* (e)s, e, (voleur de gibier) braconnier, *m.*; -dieberei, *f.* en *ou* -diebstahl, *m.* s, *e, (vol de gibier) braconnage, *m.*

Wild=e (der, die), *as. m.* et *f.* n, sauvage, *m.* et *f.*; ein Wilder, un sauvage, *m.*

Wild=e (das), *n.* n, *sp.* aspect sauvage *ou* farouche, *m.*

Wild=fang, *m.* (e)s, *e, bête prise à la

chasse, *f.*; animal non apprivoisé; cheval échappé; *fig. fam.* jeune étourdi, *m.*; Wild=fremd, *a. fig. fam.* tout à fait étranger *ou* inconnu; qui vient on ne sait d'où; -garten, *m.* s. * -, parc (à gibier) *m.*; -geruch, *m.* (e)s, *e, odeur sauvagine *ou* de bête fauve, *f.*; -geschmack, *m.* s, *sp.* goût sauvagin *ou* de venaisen, *m.*; -graf, *m.** en, Wildgrave *ou* Raugrave (ancien comte d'Allemagne qui faisait la guerre aux animaux des bois, et qui rendait des terres incultes habitables); -grube, *f.* n, (fosse pour prendre du gibier) chausse-trape, *f.*

Wild=heit, *f. sp.* état *m. ou* nature sauvage; férocité, conduite brutale *ou* féroce; *fig.* fougue, pétulance, *f.*

Wild=kalb, *n.* (e)s, *er, faon de chevreuil; Wild=knecht, *m.* (e)s, e, valet de garde chasse; -ling, *m.* (e)s, e, sauvageon; -meister, *m.* s. -, maître des chasses, veneur, *m.*

Wild=niß, *f.* nisse, contrée sauvage, inculte *ou* déserte, *f.* désert, *m.*

Wild=pret, *v.* Wildbret.

Wild=recht, *n.* (e)s, *sp.* curée, fouaille, *f.* (droit accordé aux chiens et aux faucons); Wild=reich, *a.* riche en gibier; giboyeux; -schade, *m.* ns, *sp.* dégât commis par le gibier, *m.*; hardées, *f. pl.*; -schur, *f.* en, surtout fourré, vitchoura, *m.*; -schütze, *m.* n, chasseur à l'arquebuse, braconnier, *m.*; -spur, *f.* en, voie *ou* piste (du gibier); -stand, *m. sp.* reposée (de la bête) *f.* état *m. ou* totalité *f.* du gibier; -werk, *n.* (e)s, *sp.* toute sorte de gibier; venaison; sauvagine, *f.*

Will, 1. *et* 3. *pers. de l'ind. prés. du v.* Wollen.

Will=e (Willen), *m.* ns, *sp.* (v. Wollen), volonté *f. ou* vouloir, gré, consentement, *m.*; dein - geschehe, que ta volonté soit faite; der letzte -, les dernières volontés, le testament; der freie -, (la libre volonté) le libre arbitre; er thut es mit -n, il le fait (avec volonté) à dessein *ou* exprès; mit meinem -n, de mon gré, de mon consentement; gegen *ou* wider meinen-n, contre ma volonté, contre mon gré, malgré moi; mit beiderseitigem Willen, avec le consentement des deux parties; de gré à gré; mit dem guten-n vorlieb nehmen, (se contenter de la bonne volonté) prendre la volonté pour le fait; einem zu -n sein, se conformer aux volontés de qn.; faire la volonté de qn.; guten -n haben, (avoir bonne volonté) être plein de bonne volonté.

Will=en, [*combiné avec* um, pour] um -, *pr.* (pour la volonté de) à cause de *ou* pour l'amour de; ich thue es bloß um Deinetwillen, je ne le fais qu'à cause de toi *ou* que pour toi.

Will=en=los, *a.* et *ad.* sans volonté; privé de la volonté *ou* du libre arbitre; flottant *ou* indécis; -igkeit, *f. sp.* manque *m. ou* absence de volonté, *f.*

Will=ens, *ad.* [*génit. de* Wille, *se combine avec* sein, être] - sein, (être de la volonté) vouloir, avoir envie *ou* être dans l'intention, être disposé *ou* se proposer.

Will=ens=be=stimm=ung, *f. sp. phil.* volition, *f.* (acte par lequel la volonté se détermine); Willens=kraft, *f. sp.* faculté de vouloir, force de vouloir; -meinung, *f. sp.* déclaration de volonté, volonté *f. ou* bon plaisir, *m.*

Will=ent=lich, *ad. p. us.* volontairement, de plein gré.

Will=fahr=en, *vn.* (av. haben), acquiescer; einem in etwas -, concéder *ou* accorder qc. à qn.; consentir, condescendre *ou* souscrire à la demande de qn.; - *n.* acquiescement *m. ou* condescendance, *f.* consentement, *m.*

Will=fähr=ig, *a.* disposé à accorder (qc.); complaisant *ou* serviable; *ad.* obligeamment *ou* avec complaisance; -keit, *f. sp.* obligeance, complaisance, condescendance, *f.*

Will=ig, *a.* et *ad.* 1. de son gré *ou* spontané; etwas - thun, faire qc. librement *ou* de son propre gré; 2. de bonne volonté, bien disposé, docile; prêt *ou* empressé (à faire); volontiers; sich zu etwas - finden lassen, être tout disposé à qc.; faire qc. de bon gré.

Will=ig=en, *vn.* (av. haben), consentir (à qc., in -).

Will=ig=keit, *f. sp.* bonne volonté *ou* docilité, *f.*; empressement, *m.*

Will=ig=lich, *v.* Willig.

Will=komm=en, *a.* et *ad.* bienvenu, agréable, à propos; sein Sie mir -, soyez le bienvenu (la bienvenue); einen - heißen, bien accueillir qn.; souhaiter la bienvenue à qn.; eine -e Nachricht, une nouvelle agréable; das ist mir sehr -, cela m'est fort agréable, cela me vient fort à propos.

Will=komm=en, *m.* s, *sp.* 1. bienvenue, *f.* accueil (froid, aimable); 2. *fam.* videcome (coupe) *m.*

Will=führ (Willfür), *f. sp.* [*choix libre*]

volonté (arbitraire) *f.* libre arbitre; bon plaisir, *m.*; nach –, selon le bon plaisir; arbitrairement.

Will=führ=lich, *a.* et *ad.* spontané *ou* libre, arbitraire; arbitrairement; -keit, *f.* en, nature arbitraire, *f.*; acte *ou* procédé arbitraire, *m.*

Will=st, 2. *pers. de l'ind. prés. du v.* Wollen.

Wimm=el=n, *vn.* (av. haben), fourmiller (de, von); *fig. fam.* fourmiller, abonder; – *n.* fourmillement, *m.*

Wimm=er=n, *vn.* (av. haben), gémir *ou* se lamenter; – *n.* gémissements, *m. pl.* lamentations, *m. pl.*; vagissement (d'un nouveau-né) *m.*

Wimp=el, *m.* s, –, *mar.* banderole *ou* flamme, *f.*; pavillon, *m.*; Wimpel=stange, *f.* n *ou* -stock, *m.* (e)s, *e, (bâton de banderole) diguon, *m.*

Wimp=er, *f.* n, cil (poil de paupière) *m.*; Wimper=artig *ou* -icht, *a.* ciliforme.

Wimp=er=n, *vn.* (av. haben), [pour Blinzeln] clignoter (des yeux, mit –).

Wind, *m.* (e)s, e, 1. vent, *m.* brise, *f.*; ein starker –, un grand vent, *m.*; ein sanfter –, un vent doux *ou* modéré, *m.*; brise légère, *f.*; *poét.* zéphyr, *m.*; der – geht *ou* weht, le vent souffle *ou* il fait du vent; vollen – haben, (avoir plein vent) faire vent arrière *ou* avoir le vent en poupe; den – im Rücken haben, (avoir le vent dans le dos) *mar.* avoir vent arrière; den – gegen sich *ou* im Gesicht haben, avoir le vent en face; *mar.* avoir vent contraire; *fig. fam.* in den – schlagen, jeter (qc.) au vent; mépriser (un bon conseil); in den – reden, parler en l'air *ou* prêcher dans le désert; = 2. vent, *m.* ventosité, flatuosité, *f.*; = 3. vent, *m.*; mensonges, *m. pl.*; fanfaronnades, *f. pl.*; – machen, (faire du vent) *fig. fam.* vendre de la fumée *ou* faire le gascon; = 4. vent *m. ou* odeur, *f.*; *chasse* – von etwas bekommen, avoir le vent de qc. *ou* haléner qc.; *fig.* avoir vent de qc. *ou* flairer qc.

Wind=ball, *m.* (e)s, *e, (v. Luftball), ballon (plein d'air); Wind=beutel, *m.* s, –, (sac à vent) 1. *pâtis.* échaudé, *m.*; 2. *fig.* tête évaporée, *f.* fanfaron *ou* gascon, *m.*; -beutelei, *f.* en, fanfaronnade *ou* gasconnade, *f.*; -beuteln, *vn.* (av. haben), faire des gasconnades; -blume, *f.* n, (herbe au vent) anémone, *f.*; -bruch, *m.* (e)s, *e, hernie venteuse, pneumatocèle; -büchse, *f.* n, carabine *f. ou* fusil à vent; -darm, *m.* (e)s, *e, *anat.* (boyau venteux) colon, *m.*; -dorn, *m.* (e)s, e, *anat.* spina ventosa, *f.*

Wind=e, *f.* n, 1. dévidoir, guindal; engin; *mar.* cabestan; *charr.* cric; = 2. *bot.* liseron, *m.*

Wind=ei, *n.* s, er, (œuf plein de vent) œuf stérile *ou* sans germe; Wind=eisen, *n.* s, –, (fer contre le vent) 1. tringle *ou* vergette (de fenêtre); 2. *serr.* tourne à gauche, *m.*

Wind=el, *f.* n, (v. Winden), lange, *m.* couche, *f.* maillot, *m.*

Wind=el=kind, Wind=el=tuch, v. Wickelkind, Wickeltuch.

Wind=el=n, *va.* emmaillotter.

Wind=en, *va. ir.* 1. tordre, tortiller, tourner; etwas aus den Händen –, arracher qc. des mains (en tordant *ou* en tournant); mettre en écheveau *ou* dévider (du fil); in die Höhe –, faire monter au moyen d'un engin; = 2. tresser (une guirlande); enlacer; eine gewundene Säule, une colonne torse; ceindre *ou* entourer; = 3. sich winden, et – *vn.* (av. haben), se tordre, se tortiller, se replier; s'entortiller *ou* s'enlacer; *fig.* ein Bach windet sich durch das Thal, un ruisseau serpente dans la vallée; – *n* action de tordre, torsion, *f.*; contorsions, *f. pl.*; enlacement, *m.*

Wind=en, *vn. imp.* (av. haben), venter; es windet und stürmt, (il vente et tempête) il fait un vent impétueux *ou* épouvantable; = *va. chasse.* flairer; prendre le vent, éventer.

Wind=fack=el, *f.* n, flambeau *m. ou* torche (à l'épreuve du vent); Windfahne, *f.* n, girouette; *mar.* flouette, *f.* (v. Wetterfahne); -fang, *m.* (e)s, *e, (qui intercepte le vent) ventilateur; soupirail; volant (de la sonnerie); paravent *ou* tambour (d'une porte) *m.*; -feder, *f.* n, *mar.* plumet de pilote, *m.*; -geschwulst, *f.* *e, (tumeur d'air) pneumatose, *f.*; emphysème; -gott, *m.* (e)s, *sp. myth.* Dieu des vents; Eole, *m.*; -haber *ou* -hafer, *m.* s, *sp.* folle-avoine *ou* avoine sauvage; -harfe, *f.* n, harpe (d'Eole) éolienne; -haufen, *m.* s, –, (tas fait pour garantir du vent) veillotte, *f.* (petit tas de foin); -hose, *f.* n, 1. (trombe de vent) tourbillon de vent, *m.* v. Windkessel; -hund, *m.* (e)s, e, (chien qui court comme le vent) lévrier, chien courant, *m.*; -hündin(n), *f.* en, levrette, *f.*

Wind=ig, *a.* et *ad.* 1. venteux *ou* agité par les vents; exposé au vent; es ist –, il vente *ou* il fait du vent; = 2. *fig.* éventé *ou* évaporé; fanfaron; aven-

tureux *ou* mal assuré; = 3. (pour Ge-wunden), spiral, en spirale; -keit, *f. sp. fig.* légèreté, fanfaronnade, *f.*

Wind-instrument, *n.* 6, e, instrument à vent; Wind-kessel, *m.* 6. -, (chaudron) réservoir d'air, *m.*; chopinette de pompe à feu; -klappe, *f.* n, soupape, *f.*; -kugel, *f.* n, *phys.* éolipyle; -lade, *f.* n, porte-vent *ou* sommier (de l'orgue); -laden, *m.* 6. * -, contre-vent, *m.*; -licht, *n.* (e)6, e, *v.* Windfackel; -loch, *n.* (e)6, *er, (trou pour le vent) soupirail, évent, *m.*; ventouse (d'un fourneau) *f.*; -macher, *m.* 6. -, (faiseur de vent) *fig. fam.* hableur, fanfaron *ou* gascon; -macherei, *f.* en, fanfaronnades, *f. pl.*; vanterie, gasconnade, *f.*; -messer, *m.* 6. -, *phys.* anémomètre; -messung, *f. sp.* anémométrie, *f.*

Wind-mo-nat, *m.* (e)6, e, (mois des vents) ventôse, novembre; -mühle, *f.* n, moulin à vent, *m.*; -mühlenbalken, *m.* 6. -, tratte de moulin à vent; -mühlenbaum, *m.* (e)6, *e, attache *ou* bascule de moulin à vent; -mühlenflügel, *m* 6. -, aile *f. ou* volant de moulin à vent, *m.*; -mühlengebäude, *n.* 6. -, cage de moulin à vent, *f.*; -müller, *m.* 6. -, meunier *ou* propriétaire d'un moulin à vent; -ofen, *m.* 6. * -, fourneau à vent; fourneau à réverbère *ou* de fusion, *m.*; -pocken, *f. pl.* varicelle siliqueuse; petite vérole volante, *f.*

Wind-rad, *n.* e6, *er, roue *f. ou* moulinet à vent; ventilateur, *m.*; -rohr, *n.* 6, e, *v.* Windbüchse; -röhre, *f.* n, tuyère *ou* canule (d'un soufflet) *f.* porte-vent (de l'orgue) *m.*; -rose, *f.* n, rose des vents *ou* du compas de mer; 2. -röschen, *n.* 6, anémone, *f.*

Windes-braut, *f. sp.* (lianeée du vent) tourbillon de vent, *m.* bourrasque; *mar.* rafale, *f.*

Wind-schad-en, *m.* 6. * -, dommage *ou* dégât causé par le vent, *m.*; Wind-scheu, *a.* qui craint le vent; -schief, *a.* déjeté *ou* coffiné (*se dit* du bois); -schirm, *m.* (e)6, e, paravent; *jard.* abat-vent (de paille); -seite, *f.* n, côté du vent *ou* côté exposé au vent; *mar.* lof, *m.*; -spiel, *n.* (e)6, e, *v.* Windhund; -still, *a.* calme *ou* non agité par les vents; es ist -, il fait un temps calme; -stille, *f. sp.* absence de vent *f. ou* calme, *m.*; *mar.* bonace; -stock, *m.* (e)6, *e, canne à vent; chape (de l'orgue) *f.*; -stoß, *m.* (e)6, *e, coup de vent, *m.*; bourrasque,; *mar.* rafale, *f.*; -strich, *m.* (e)6, e, passage *m. ou* direction du vent, *f.* rumb de vent; trait du compas, *m.*; -sturm, *m.* (e)6, *e, *v.* Sturmwind; -sucht, *f. sp.* pneumatose; tympanite, *f.*; -süchtig, *a.* atteint de pneumatose; hystérique.

Wind-ung, *f.* en, (*v.* Winden), 1. action de tordre, torsion, *f.*; enlacement; 2. tour de spire, contour, repli, détour, *m.*; sinuosité; circonvolution, *f.*

Wind-vog-el, *m.* 6. * -, 1. (oiseau qui vole bien contre le vent) ventolier, *m.*; 2. *v.* Regenvogel; Wind-wage, *f.* n, *v.* Windmesser; -wärts, *ad.* du côté du vent; contre le vent; -wasserbruch, *m.* (e)6, *e, hydrophysocèle, hydropneumatocèle; -wassersucht, *f. sp.* hydropisie tympanite, *f.*; hydropneumatocèle; hydrophysomètre; -weiser, *m.* 6. -, (qui indique le vent) anémoscope; -wirbel, *m.* 6. -, tourbillon (de vent) *m.* (*v.* Wirbelwind); -zeiger, *v.* Windweiser; -zug, *m.* (e)6, *e, 1. (*v.* Zugwind), vent coulis; 2. ventilateur, *m.*

Wink, *m.* (e)6, e, signe *ou* clin d'œil; *fig.* avis, indice, *m.*; einem einen - geben, (donner) faire signe à qn. (de l'œil); avertir qn. d'un geste; *fig.* donner avis à qn. *ou* avertir qn. secrètement; einem auf den - gehorchen, obéir à qn. (sur le signe) sur le champ; auf den ersten -, au premier signe *ou* au premier avis.

Wink-el, *m.* 6. -, 1. angle, coin, *m.*; *archit.* encognure, *f.*; *blas.* canton, *m.*; ein spitzer -, un angle aigu; 2. coin *ou* recoin; *fig.* repli, *m*; einen in einen - treiben, (pousser *ou* refouler qn. dans un coin) acculer; *fig.* mettre qn. au pied du mur; *fig. fam.* im -, (dans un coin) clandestinement *ou* en cachette.

Winkel, *en composit. signifie* d'angle; angulaire; *fig. fam.* clandestin, borgne *ou* de bas étage.

Wink-el-druck-er-ei, *f.* en, imprimerie clandestine, *f.*; Winkel-ehe, *f.* n, mariage clandestin *ou* sous la cheminée, *m.*; -eisen, *n.* 6. -, *v.* Winkelmaß; -fasser, *m.* 6. -, équerre pliante, fausse équerre, *f.*; -förmig, *a. v.* Winkelicht; -gasse, *f.* n, rue tortueuse, rue borgne *ou* solitaire; impasse, *f.*; -haken, *m.* 6. -, réglet; *impr.* composteur, justifieur, *m.*; -heirath, *f.* en, *v.* Winkelehe; -hochzeit, *f.* en, noces secrètes *ou* clandestines, *f. pl.*

Wink-el-icht, *a.* et *ad.* en forme d'angle; anguleux.

Wink-el-ig, *a.* et *ad.* à angle, angulaire; anguleux; tortueux.

Wink=el=maß, *n.* es, e, (*v.* Maß, mesure) équerre; **Winkel=messer**, *m.* s. –, 1. équerre, *f.* réglet; 2. graphomètre, pantomètre, goniomètre; = 3. transporteur, pantographe, *m.*; -messung, *f.* en, goniométrie; -naht (-nath), *f.* *e, suture lambdoïde, *f.*; -prediger, *m.* s. –, prédicateur clandestin, *m.*; -presse, *f.* n, presse clandestine; -pulsader, *f.* n, artère angulaire (du crâne) *f.*; -recht, *a.* et *ad.* rectangulaire; à angles droits; -schenke, *f.* n, cabaret clandestin *ou* borgne, *m.*; -schule, *f.* n, petite école clandestine *ou* non autorisée, *f.*; -spiel, *n.* (e)s, e, jeu des quatre coins; -treppe, *f.* n, escalier dérobé, *m.*; -versammlung, *f.* en, assemblée clandestine, *f.*; conciliabule; -weiser, *m.* s. –, *géom.* viseur; -werk, *n.* (e)s, e, *fort.* ouvrage *ou* bastion à angles; réduit, *m.*; -züge, *m. pl. fig.* détours *ou* subterfuges, *m. pl.*; -züge machen, (faire des détours) chercher des subterfuges; biaiser *ou* tergiverser.

Wink=en, *vn.* (av. haben), [*cligner* ou *clignoter*] faire signe (de la main, de la tête, des yeux, mit –); – *n.* clignement de l'œil; signe; -er, *m.* s. –, celui qui fait signe; = crabe appelant, *m.*

Wink=licht, **Wink=lig**, *v.* **Winkelicht**, **Winkelig**.

Winf=el=n, *vn.* (av. haben), gémir *ou* pousser des cris plaintifs (*se dit* du chien); – *n.* gémissements *ou* cris plaintifs, *m.*

Wint=er, *m.* s. –, hiver, *m.*; *fig.* (pour année *ou* vieillesse); mitten im –, au milieu de l'hiver, au cœur de l'hiver.

Wint=er=ab=end, *m.* s, e, soirée d'hiver; **Winter=apfel**, *m.* s *–, pomme d'hiver; -blume, *f.* n, fleur d'hiver *ou* hivernale, *f.*; -eiche, *f.* n, chêne rouvre; -feld, *n.* es, er, champ d'hiver; *peint.* paysage hivernal, *m.*; -feldzug, *m.* (e)s, *e, campagne *ou* expédition d'hiver, *f.*; -fenster, *n.* s. –, (fenêtre d'hiver) châssis double, contre-châssis, *m.*; -früchte, *f. pl.* fruits *ou* grains d'hiver, *m. pl.*; -gewächs, *n.* es, e, plante hivernale *ou* brumale; plante vivace; -grün, *n.* s, *sp.* verdure d'hiver, pyrole, pervenche; -haft, *a.* et *ad.* comme en hiver, hivernal; -halbjahr, *n.* (e)s, e, semestre d'hiver, *m.*; -haus, *n.* es, *er, maison *ou* habitation d'hiver, serre *ou* orangerie, *f.*; -kleid, *n.* es, er, habit *ou* vêtement d'hiver; -kresse, *f. sp.* cresson d'hiver, *m.*; herbe Sainte-Barbe, *f.*; -lager, *n.* s. –, gîte *ou* camp d'hiver, *m.* quartiers d'hiver, *m.*

Wint=er=lich, *a.* *ou* **Wintermäßig**, *v.* **Winterhaft**.

Wint=er=luft, *f. sp.* air *m.* *ou* température d'hiver, *f.*; **Winter=monat**, *m.* (e)s, e, mois de l'hiver, mois de décembre, frimaire, *m.*; -morgen, *m.* s. –, matinée d'hiver, *f.*

Wint=er=n, *vn. imp.* (av. haben), sentir l'hiver *ou* faire froid; es wintert schon, on sent déjà l'hiver, il fait déjà froid; – *n.* *ou* -ung, *f.* conservation des animaux ou des plantes pendant l'hiver.

Wint=er=nacht, *f.* *e, nuit d'hiver, *f.*; **Winter=obst**, *n.* es, *sp.* fruits d'hiver, *m. pl.*; -pflanze, *f.* n, *v.* **Wintergewächs**; -punkt, *m.* (e)s, e, point d'écliptique d'hiver; solstice d'hiver; -quartier, *n.* s, e, quartier d'hiver, *m.*; in die -quartiere rücken, entrer en quartier d'hiver, prendre ses quartiers d'hiver; -rock, *m.* (e)s, *e, robe d'hiver, redingote d'hiver, *f.*; -roggen, *m.* s, *sp.* seigle d'hiver, *m.*; -rose, *f.* n, rose hivernale, rose veloutée, *f.* -saat, *f.* en, semailles d'automne, *f. pl.* blé d'hiver, *m.* gros grains *ou* grains d'hiver, *m. pl.*

Wint=er=schein, *m.* s, *sp.* lune de novembre; **Winter=schlaf**, *m.* (e)s, *sp.* sommeil *ou* engourdissement d'hiver, *m.* hivernation, *f.*; -seite, *f.* n, côté *ou* versant septentrional; -tag, *m.* (e)s, e, jour d'hiver, *m.* journée d'hiver; -vorrath, *m.* (e)s, *e, provision pour l'hiver, *f.* -wende, *f.* n, solstice d'hiver; -wendekreis, *m.* (e)s, e, tropique du capricorne; -wetter, *n.* s, *sp.* temps d'hiver, *m.*; -wolle, *f. sp.* laine (de la toison) d'hiver *ou* de la première tonte, *f.*; -zeichen, *n.* *pl.* *astr.* signes hivernaux, *m. pl.*; -zeit, *f. sp.* temps *m.* *ou* saison d'hiver, *f.* hiver, *m.*

Winz=er, *m.* s. –, [contracté de Weinzieher, pour Weinbauer] 1. vigneron; 2. (pour Weinleser), vendangeur, *m.*; **Winzer=messer**, *n.* s. –, (couteau de vigneron) serpette, *f.*

Win=zig, *a.* et *ad.* (*v.* Wenig), [*très-peu*] *fam.* extrêmement petit, exigu; ein -es Männchen, un petit homme *ou* petit bout d'homme, mirmidon, lilliputien, *m.*; -keit, *f. sp.* extrême petitesse, exiguité, *f.*

Wipf=el, *m.* s. –, sommet (d'un arbre) *m.* cime, *f.*

Wipf=el=n, *va.* écimer, étêter (un arbre).

Wipp=e, *f.* n, 1. *fam.* état de ce qui est

près de tomber, *m.*; *fig.* bascule, *f.*; das Glas steht auf der -, le verre est près de tomber; = 2. estrapade, peine de l'estrapade, *f.* 3. *monn.* Kippe und -, billonnage; = 4. tétoir (des épingliers) *m.*

Wipp=en, *vn.* (av. haben), *fam.* trébucher; = *va.* einen -, donner l'estrapade à qn.; *mar.* einen Matrosen -, donner la cale à un matelot; *monn.* billonner; - *n.* trébuchement, *m.* estrapade, *f.*; -er, *m.* 8. -, celui qui donne l'estrapade; *monn.* billonneur, *m.*

Wipp=galg=en, *m.* 8. -, (potence-torture) estrapade; Wipp=seil, *n.* (e,8, e, corde d'estrapade, *f.*

Wir, [*nom. pl. du p. pers.*] nous; - lesen, nous lisons; - sind es, die dich bitten, c'est nous qui te prions; - wissen es, nous le savons; die - reden, nous qui parlons.

Wirb, *impér. du v.* Werben.

Wirb=el, *m.* 8. -, 1. tournoiement, tourbillonnement, vertige; *astr.* mouvement circulaire; *mil.* roulement (du tambour) *m.*; den - schlagen, battre *ou* faire le roulement; = 2. tourbillon (d'eau, de poussière); tournant (d'eau); *mar.* ras de marée, *m.* remole, *f.*; = 3. épi *m. ou* molette *f.* (chez les chevaux); vertex *ou* sommet de la tête; *fig.* tourbillon (des affaires, des plaisirs); = 4. tourniquet *m.* (d'une fenêtre, an -); cheville (de violon, de luth, an -); clef (d'une cannelle, d'un robinet, au -); *anat.* vertèbre, *f.*

Wirb=el=ad=er, *f.* n, veine vertébrale; Wirbel=bein *n.* (e)8, e, vertèbre (dorsale) *f.*; -förmig, *a.* et *ad.* 1. en forme de tournant, tournant, en tourbillon; 2. *bot.* verticillé; 3. en forme de vertèbre, vertébré, vertébral; -gelenk, *n.* (e)8, e, 1. *anat.* articulation de la colonne vertébrale, *f.*; = 2. chaînon tournant, *m.*

Wirb=el=icht, *a. v.* Wirbelförmig.

Wirb=el=ig, *a.* et *ad.* 1. tourbillonnant; plein de tourbillons *ou* de tournants; 2 *bot.* verticillé.

Wirb=el=knoch=en, *m.* 8. -, *v.* Wirbelbein.

Wirb=el=los, *a.* dépourvu de vertèbres; invertébré.

Wirb=el=n, *vn.* (av. haben), tournoyer, tourbillonner; faire des roulades; grisoller (*se dit* de l'alouette); *mil.* battre un roulement (sur la caisse); *fig.* der Kopf wirbelt mir, la tête me tourne; = *va.* faire tourbillonner *ou* tournoyer; - *n.* tourbillonnement; roulement (du tambour) *m.*; roulades (du rossignol) *f. pl.*; grisollement (de l'alouette) *m.*

Wirb=el=punkt, *v.* Scheitelpunkt.

Wirb=el=säul=e, *f.* n, *anat.* colonne vertébrale, *f.*; Wirbel=stock, *m.* (e)8, *e, (Wirbelkasten), sommier (d'un piano, d'un violon); -sturm, *m.* (e)8, *e, tourbillon violent, ouragan, *m.*; bourrasque, rafale, *f.*; -sucht, *f. sp.* vertige *ou* tournoiement *m.* de tête (de quelques animaux); -tanz, *m.* e8, *e, danse étourdissante, *f.*; *fig.* tourbillon; -wind, *m.* (e)8, e, tourbillon (de vent) *m.*

Wirb=st, Wirb=t, 2. *et* 3. *pers. de l'ind. prés. du v.* Werben.

Wirf, *impér. du v.* Werfen.

Wirf=st, Wirf=t, 2. *et* 3. *pers. de l'ind. prés. du v.* Werfen.

Wirf=eis=en, *n.* 8. -, paroir *ou* rogne-pied (des chevaux); *tann* boutoir, *m.*

Wirk=en, *vn.* (av. haben), 1. opérer, agir *ou* produire de l'effet; das Mittel hat gewirkt, le remède a agi *ou* opéré; auf einen -, agir sur qn., exercer de l'influence sur qn.; der Wein wirkt auf den Körper und den Geist, le vin agit sur le corps et sur l'esprit; = 2. *va.* opérer, effectuer *ou* faire; Wunder -, opérer *ou* faire des miracles; faire merveille; Gutes -, opérer le bien *ou* faire du bien; - *n.* action d'opérer *ou* d'agir, *f.*

Wirk=en, *va.* 1. faire au métier *ou* tisser (des bas, des passements); faire *ou* fabriquer (de la tapisserie, Tapeten); = 2. den Teig -, pétrir la pâte (*v.* Kneten); = 3. parer (le pied d'un cheval, einem Pferde den Huf); = 4. (pour Sieden), cuire (du sel).

Wirk=en=d, *a.* qui opère, agissant, efficace; die -e Gnade, la grâce efficace; die -e Ursache, la cause efficiente.

Wirk=er, *m.* 8. -, 1. celui qui produit *ou* qui tisse; fabricant (d'un tissu); = 2. pétrisseur; = 3. saunier; Wirker=ei, *f.* en, tissage, *m.* tissanderie, passementerie, *f.*; 2. tissu, *m.* tissure, tapisserie, *f.*

Wirk=lich, *a.* et *ad.* 1. réel; réellement; effectif, effectivement; - machen, réaliser, effectuer; 2. actuel *ou* en exercice, titulaire; -keit, *f.* en, existence *ou* réalité, *f.* effet, *m.* chose réelle *f. ou* fait, *m.*; zur Wirklichkeit bringen, (mener à la réalité) réaliser, effectuer.

Wirk=sam, *a.* et *ad.* en état d'agir *ou* agissant, actif, efficace; -keit, *f. sp* activité, efficacité, *f.*

Wirk=stuhl, *m.* (e)s, "e, métier (de tisserand) *m.* ratière (du passementier) *f.*
Wirk=ung, *f.* en, (*v.* Wirken), 1. opération (d'un miracle); action, activité, *f.*; die - und Gegenwirkung, l'action et la réaction; = 2. effet, *m.*; *fig.* impression, *f.*; - thun, faire son effet *ou* produire de l'effet.
Wirk=ungs=kraft, *f.* "e, force d'action *ou* faculté d'agir, efficacité *ou* vertu; virtualité; Wirkungskreis, *m.* es, e, sphère d'activité, sphère, *f.*; -los, *a.* et *ad.* sans effet; inefficace; -losigkeit, *f. sp.* inefficacité, *f.*
Wirr=e, *f. sp.* (*v.* Verwirrung), confusion, *f.*
Wirr=en (in einander -), *va.* mêler *ou* brouiller (du fil); aus einander -, débrouiller (les cheveux, du fil); - *n. ou* -ung, *f.* embrouillement, *m.* confusion, *f.*
Wirr=garn, *n.* (e)s, *sp.* fil embrouillé, *m.*
Wirr=sal, *n.* s, e, affaire embrouillée, *f.* embrouillement, *m.* confusion, *f.*
Wirr=seid=e, *f. sp.* strasse, bourre de soie, *f.*
Wirr=warr, *m.* s, *sp. fam.* désordre, *m. ou* confusion, *f.* brouillamini, galimatias, *m.*
Wirsch=ing (Wirsing) *ou* Wirsekohl, *m.* s, *sp.* chou frisé, chou de Milan *ou* de Savoie, *m.*
Wirt=el, *m.* s. -, peson de fuseau, *m.*
Wirth, *m.* (e)s, e, [*administrateur*] 1. économe *ou* ménager, métayer; ein guter -, un bon économe; 2. amphitryon, hôtelier *ou* aubergiste, cabaretier, *m.*; Wirth=in(n), *f.* en, ménagère, hôtesse, femme d'un aubergiste, cabaretière, *f.*
Wirth=bar, *v.* Bewohnbar.
Wirth=lich, *v.* Wirthschaftlich.
Wirth=schaft, *f.* en, [*administration*] 1. économie (rurale, domestique) *f.* ménage *m. ou* direction d'un ménage, *f.*; état d'aubergiste *m. ou* direction d'une hôtellerie, *f.*; *fig. iron.* eine saubere - *ou* schöne -, un joli ménage, un beau ravage, un joli train *ou* vacarme; = 2. hôtel *m. ou* hôtellerie, auberge, *f.*; - treiben, tenir auberge.
Wirth=schaft=en, *vn.* (av. haben), 1. administrer (les terres, les revenus, mit -); conduire un ménage; 2. tenir une auberge *ou* un cabaret; 3. gut -, être économe *ou* ménager, économiser (qc., mit etwas); schlecht - *ou* übel -, mal soigner ses affaires; être prodigue; *fam.* faire du dégât *ou* des ravages dévaster, piller, faire un grand vacarme, bouleverser tout.
Wirth=schaft=er, *m.* s. -, économe, ménager; Wirth=schafterin(n), *f.* en, ménagère, *f.*
Wirth=schaft=lich, *a.* et *ad.* 1. économe, ménager, avec économie; 2. économique *ou* ce qui tient à l'économie (rurale)
Wirths=haus, *n.* es, "er, (maison d'un aubergiste) auberge *ou* hôtellerie, *f.* cabaret, *m.*; er wohnt im Wirthshause zum goldenen Löwen, il demeure à l'hôtel du Lion-d'Or *ou* au Lion-d'Or; Wirths=tafel, *f.* n *ou* Wirthstisch, *m.* es, e, *v.* Gasttafel.
Wisch, *m.* (e)s, e, torchon; *fig. fam.* chiffon (de papier) *m.* mauvaise brochure, *f.* pamphlet, *m.*
Wisch=en, *va.* essuyer (avec un linge *ou* un torchon); frotter (doucement); *peint.* estamper; *pop.* torcher; = *vn. fam.* échapper, passer (légèrement) *ou* se glisser; er wischte in das Haus, il se sauva *ou* se glissa dans la maison.
Wisch=er, *m.* s. -, celui qui essuie; *artill.* écouvillon, *m.*; *dess.* estampe; *fig. fam.* réprimande, mercuriale, *f.*
Wisch=lapp=en, *m.* s. - *ou* Wisch=tuch, *n.* (e)s, "er, (linge *ou* drap pour essuyer) torchon, *m.*
Wis=muth, *m.* s, *sp.* bismuth; étain de glace, *m.*
Wis=pel, *m.* s. -, wispel (mesure de 24 boisseaux).
Wis=pel=n, Wispern, *v.* Flüstern.
Wiß=bar, *a.* (*v.* Wissen), ce qu'on peut savoir.
Wiß=be=gierd=e, *f. sp.* désir de savoir, curiosité *ou* envie de s'instruire, soif d'instruction, *f.*; Wißbegierig, *a.* désireux d'apprendre, ardent à l'étude, avide de science.
Wiss=en, *va.* et *vn.* ir. (av. haben), savoir *ou* avoir connaissance de (qc.); seine Rolle -, savoir son rôle; er weiß zu leben, il sait vivre, nicht -, ne pas savoir, ignorer! ich weiß nicht was ich thun soll, je ne sais (ce que je dois faire) que faire; nichts von etwas -, ne rien savoir de qc., ne pas connaître qc.; etwas von einem -, savoir qc. de qn., pouvoir donner des renseignements sur qn., tenir qc. de qn.; um etwas -, avoir connaissance de qc.; etwas zu - thun *ou* - lassen, faire savoir qc. à qn.; *fam.* weder aus noch ein - *ou* sich nicht zu helfen -, ne savoir que faire *ou* que devenir; ne pas savoir à quel saint se vouer; sich schuldig -, se savoir

ou se sentir coupable; sich viel mit etwas -, (se savoir beaucoup avec qc.) tirer vanité de qc.; wer weiß ob, qui sait si; so viel ich weiß, (autant que je sais) que je sache; ich wüßte Niemanden, (je ne connaitrais personne) je ne sache personne; *prov.* was man nicht weiß, macht einen nicht heiß, (ce qu'on ne sait pas n'échauffe pas) ce qu'on ignore ne fait pas de mal; on ne se tourmente pas des choses qu'on ignore; *fam.* etwas zu - bekommen, apprendre qc. (une nouvelle).

Wiss-en, *n.* s, *sp.* savoir, *m.* science, connaissance, *f.*; meines -s, (de ma connaissance) autant que je sais, que je sache; ohne mein -, à mon insu; mit - und Willen, (avec savoir et vouloir) sciemment, à bon escient.

Wiss-en=d, *a.* (*pp. du v.* Wissen), qui sait, sachant.

Wiss=en=schaft, *f* en, 1. connaissance (de qc.); ich habe keine - davon, je n'en ai aucune connaissance; 2. science, *f.* savoir, *m.*; die schönen -en, les belles lettres.

Wiss=en=schaft=lich, *a.* scientifique; *ad.* scientifiquement.

Wiss=ens=werth *ou* Wissens=würdig, *a.* digne d'être su, intéressant *ou* curieux.

Wiss=ent=lich, *a.* et *ad.* ce qu'on sait *ou* ce qu'on fait avec connaissance de cause, sciemment, de propos délibéré.

Wiss=er, *m.* s. -, celui qui sait *ou* qui croit savoir.

Wiß=muth, *v.* Wismuth.

Witt=er=n, *va.* flairer, halener *ou* avoir le vent de (qc.); *fig. fam.* flairer *ou* pressentir.

Witt=er=n, *vn. imp.* (av. haben), tonner *ou* faire de l'orage.

Witt=er=ung, *f. sp.* 1. temps *m. ou* température; 2. *chasse* odeur, *f.* vent, *m.*

Witt=frau, *f.* en, *v.* Wittwe.

Wit=thum, *n.* (e)s, *er, douaire, *m.*

Witt=mann, *m.* (e)s, *pl.* -männer, *v.* Wittwer.

Witt=w=e, *f.* n, veuve, douairière, *f.*

Witt=wen=jahr, *n* (e)s, e, an de viduité *ou* de deuil; Wittwen=stand, *m.* (e)s, *sp. ou* -thum, *n.* s, *sp.* veuvage, *m.* viduité, *f.*; -sitz, *m.* es, e, domicile (*ou* bien) affecté au douaire, *m.*

Witt=w=er, *m.* s. -, veuf, *m.*

Witz, *m.* es, e, 1. esprit *ou* bon sens, *m.*; 2. saillie, *f.* bon mot, *m.* mauvaise plaisanterie, *f.*; *fam.* -e reißen, faire de mauvaises plaisanteries *ou* décocher des épigrammes.

Witz=bold, *m.* (e)s, e, diseur de bons mots; mauvais plaisant, *m.*

Witz=el=ei, *f.* en, mauvaise plaisanterie, fade raillerie, *f.*; lazzi, *m.*

Witz=el=n, *vn.* (av. haben), afficher de l'esprit, faire le bel esprit, faire des pointes.

Witz=ig, *a.* qui a de l'esprit, spirituel, ingénieux; ein -er Einfall, (une idée spirituelle) une pointe, une saillie *ou* un bon mot; = *ad.* ingénieusement; spirituellement.

Witz=ig=en, *va.* einen -, rendre qn plus sage *ou* plus circonspect; servir à qn. de leçon; *fam.* déniaiser qn.; - *n. ou* -ung, *f.* avis *ou* exemple, *m.* leçon, *f.*

Witz=ling, *v.* Witzbold.

Wo, *ad.* [*de lieu et de temps*] 1. où, en quelque lieu; = - bist du? où est-tu? - er auch sein mag, en quelque lieu qu'il soit; von -, d'où (de quel endroit); zu einer Zeit, wo, dans un temps où (dans lequel); 2. [*ou*] *ad. relat.* quoi [*ne s'emploie qu'en composit.*]

Wo, *c.* [pour Wenn] si; - ich nicht irre, si je ne me trompe; - nicht, si non.

Wob, Wöb=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Weben.

Wo=bei, *ad. relat.* [*près de quoi*] 1. où, à quoi, en quoi; auquel, à laquelle; eine Sache - ich verliere, une affaire à laquelle je perds.

Woch=e, *f.* n, semaine, *f.*; eine ganze -, une semaine entière, toute une semaine; die vorige *ou* vergangene -, la semaine dernière, la semaine passée; von einer - zur andern, d'une semaine à l'autre, de semaine en semaine; eine - um die andere, de deux semaines l'une; die - haben, (avoir la semaine) être de semaine.

Woch=en, *f. pl.* couche, *f.* couches, *f. pl.* (époque de six semaines qui suit l'accouchement); in die - kommen, (entrer dans les couches) accoucher; die - halten *ou* in den - liegen, (garder les couches) faire ses couches; aus den - kommen, (sortir des couches) relever de couches.

Woch=en=ar=beit, *f.* en, travail *ou* ouvrage d'une semaine; Wochen=bett, *n.* es, en, 1. lit d'accouchée, *m*; 2. couches, *f. pl.*; -blatt, *n.* (e)s, *er, feuille hebdomadaire, *f.* affiches, *f. pl.*; -geld, *n.* es er, (argent) salaire de la semaine *m. ou* semaine, *f.*; -kind, *n*

es, er, enfant au maillot, *m.*; -lohn, *m.* (e)s, *sp. v.* Wochengeld; -markt, *m.* (e)s, •e, marché de semaine; -prediger, *m.* s. -, prédicateur de la semaine; -rechnung, *f.* en, compte de la semaine; -schrift, *f.* en, écrit *ou* journal hebdomadaire, *m.*; -stube, *f.* n, chambre d'une femme en couche, *f.*; -tag, *m.* (e)s, e, jour de la semaine, jour ouvrable, *m.*

Wöch-ent-lich, *a.* de la semaine, hebdomadaire; *ad.* par semaine, chaque semaine *ou* toutes les semaines.

Woch-en-weis-e, *ad.* par semaine; Wochen-zettel, *m.* s. -, note de la semaine, *f*; répertoire (des pièces) de la semaine, *m.*

Wöch-n-er, *m.* s. -, qui est de semaine, semainier, *m.*; Wöchnerin(n), *f.* en, femme en couche, accouchée, *f.*

Wock-en, *m.* s. -, *v.* Spinnrocken.

Wo-durch, 1. *ad. relat.* par où, par lequel, par laquelle, par quoi; die Stadt - das Heer zog, la ville par laquelle l'armée passa; = 2. *ad. interrog.* par où? par quoi? par quel moyen? - ist er zu seinem Zweck gelangt? de quelle manière est-il arrivé à son but?

Wo-fern, si, en cas que, dans le cas où, pourvu que; - es nicht regnet, s'il ne pleut pas *ou* à moins qu'il ne pleuve.

Wo-für, 1. *ad. relat.* pour quoi, pour qui, pour lequel, pour laquelle, dont; ein Dienst, wofür ich dir vielen Dank schuldig bin, un service (pour lequel je te dois beaucoup de reconnaissance) dont je te suis fort reconnaissant; = 2. *ad. interrog.* pour quoi? pour qui? à quoi? - halten Sie mich? pour qui me prenez-vous? - ist es gut? à quoi est-ce bon?

Wog, Wög-e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Wieg-en.

Wog-e, *f.* n, vague *ou* lame, *f.* flot, *m.*

Wo-geg-en, 1. *ad. relat.* contre quoi; contre lequel, contre laquelle; en échange de quoi; ein Grund - ich nichts einzuwenden habe, une raison, contre laquelle (*ou* à laquelle) je n'ai rien à objecter; = 2. *ad. interrog.* contre quoi; - hast du dein Buch eingetauscht? contre quoi as-tu échangé ton livre?

Wog-en, *vn.* (av. haben), 1. rouler des vagues, ondoyer; être agité *ou* houleux; ondoyer (*se dit* des blés); *fig.* se gonfler *ou* palpiter (du sein); = 2. voguer, être agité *ou* balancé par les vagues; wie wogten auf offener See, nous voguions en pleine mer; - *n.* ondoiement, *m.* ondulation, agitation, *f.*

Wog-icht, *a.* ondoyant. [leux.

Wog-ig, *a.* agité par les vagues, houleux.

Wo-her, 1. *ad. relat.* d'où, de quel côté, de qui; ich weiß nicht - der Wind kommt, je ne sais pas de quel côté vient le vent; = 2. *ad. interrog.* d'où? par où? de quel côté? de qui? - kommen Sie (*ou* wo kommen Sie her)? d'où venez-vous? - wissen Sie es? de qui le (savez) tenez-vous?

Wo-hin, 1. *ad. relat.* [*vers où*] où, de quel côté; du weißt nicht, - dich dein Vater sendet, tu ne sais pas où ton père t'envoie; - ich meine Blicke wende, de quel côté que je tourne mes regards; = *ad. interrog.* où? de quel côté? à quel endroit? - gehst du (wo gehst du hin)? où vas-tu? - führt dieser Weg? où conduit ce chemin?

Wohl *ad.* 1. [*comp.* wohler, *superl.* am wohlsten], bien; bien portant; hast du - geschlafen? as-tu bien dormi? - sein *ou* sich - befinden, se porter bien; mir ist nicht -, je ne me porte pas bien *ou* je me sens incommodé; einem - thun, faire du bien à qn.; gehaben Sie sich -, portez-vous bien, adieu; es geht ihm -, il se porte bien *ou* il est heureux; = das Glück will ihm -, la fortune lui est favorable; = 2. *i.* bonheur, heureux; - dem, der, heureux celui qui; - dir, (bonheur à toi) je te félicite; = 3. *signe d'approbation* ou *de concession*] bien; nun -, eh bien; soit; ganz -, très-bien; ja -, oui bien; assurément; er ist - reich, aber geizig, il est vrai qu'il est riche, mais il est avare; das lasse ich - bleiben, je me garderai bien de le faire; je m'en garderai bien.

Wohl, *n.* (e)s, *sp.* bien *ou* bien être; salut *ou* bonheur, *m.*; das öffentliche -, le salut public; es betrifft dein -, il s'agit de ton bien *ou* de ton bonheur. [*Dans les mots composés,* Wohl *se rend ordinairement par* : bien].

Wohl-acht-bar, *a.* très-estimé *ou* fort honoré.

Wohl-an, *i.* eh bien! or çà! allons!

Wohl-an-ständ-ig, *a.* bien séant, décent; *ad.* décemment; -keit, *f.* *sp.* bienséance, convenance, *f.*

Wohl-auf, *ad.* 1. bien *ou* bien portant; - sein, être bien portant *ou* en bonne santé; = 2. *v.* Wohlan.

Wohl-be-dacht-t, *a.* et *ad.* bien réfléchi *ou* bien considéré; Alles -, tout bien considéré; après tout; Wohlbedächtig, *a.* et *ad.* de propos délibéré; après

avoir bien réfléchi; -befinden, *n.* 8, *sp.* bien être *m.* ou santé, *f.*; -befugt, *a.* et *ad.* bien autorisé ou bien en droit; à bon droit; -begabt, *a.* et *ad.* richement doué, doué de belles qualités; -behagen, *n.* 8, *sp.* bien être *m.* ou satisfaction, *f.* aises, *f. pl.*

Wohl-be-halt-en, *a.* et *ad.* (bien conservé) sain et sauf; dans un parfait état; *mar.* à bon port; **Wohl-beleibt**, *a.* d'un bel embonpoint, d'une grande corpulence; -beleibtheit, *f. sp.* embonpoint, *m.* corpulence, *f.*; -bestellt, bien monté, bien rangé ou bien fourni; -betagt, *a.* fort âgé, fort avancé en âge; -diener, *m.* 8. -, serviteur complaisant ou officieux, *m.*; -edel ou edelgeboren. *a.* noble, très-noble (*titre donné autrefois aux bourgeois*); -ehrwürdig, *a* révérend; Euer (Ew.) Wohlerwürden, votre Révérence, *f.* -ergehen, *n.* 8, *sp.* prospérité, *f.*; -erwogen, *a.* bien pesé (*v.* Wohlbedacht); -erworben, *a.* bien acquis ou légitime; -erzogen, *a.* bien élevé.

Wohl-fahrt, *f. sp.* prospérité *f.* ou salut, *m.*: die öffentliche -, le salut public; Wohlfahrts-ausschuß, *m.* sses, 'sse, comité du salut public, *m.*

Wohl-feil, *a.* et *ad.* (à) bon marché, à bon compte, à bas prix; etwas - geben, céder qc. à bon compte, faire bon marché de qc.; -er, à meilleur marché; -er werden, (devenir meilleur marché) baisser de prix; am -sten, au meilleur marché, au plus bas prix; das -ste, le meilleur marché ou le moins dispendieux; -e, *as. n.* n, *sp.* ou -heit, *f. sp.* bon marché ou bon compte, bas prix, *m.*

Wohl-ge-art-et, *a.* qui est bien élevé, qui fait honneur à sa race ou à sa famille; **Wohl-gebaut**, *a.* bien bâti, bien fait ou bien tourné; -gebildet, *a.* bien conformé ou bien tourné; de bonne mine ou d'un air distingué; bien instruit ou bien élevé; -geboren, *a.* [*bien né*] noble ou honoré [*titre*] Wohlgeborner Herr, (honoré) Monsieur; Seiner (Sr.) Wohlgeboren, dem Herrn, A Monsieur (*cette epithète employée dans le style epistolaire n'a pas d'équivalent en français*).

Wohl-ge-fall-en, *n.* 8, *sp.* plaisir ou contentement, *m.* satisfaction, *f.*; sein Wohlgefallen an etwas haben, prendre plaisir à qe. ou se plaire à qc.; **Wohl-gefällig**, *a.* et *ad.* très-agréable, complaisant, complaisamment; avec une satisfaction intérieure; -gemeint, *a.* et *ad.* [*bien pensé*] qui part d'une bonne intention, d'ami, amical; amicalement; -gemuth, *a.* et *ad.* de bonne humeur, gai, gaiment; -geneigt, *a.* bien affectionné; -gerathen, *a.* qui a bien réussi; bien élevé; -geruch, *m.* (e)8, *e, bonne odeur ou odeur suave, *f.* parfum, *m.*

Wohl-ge-schmack, *m.* (e)8, *sp.* goût agréable, *m.* saveur, *f*; **Wohl-gesinnt**, *a.* bien intentionné; -gesittet, *a.* de bonnes mœurs ou de bonnes manières; civil ou honnête; -gestaltet, *a. v.* Wohlgebildet; -gewogen, *a.* bien affectionné; fort bienveillant; -gewogenheit, *f. sp.* grande bienveillance ou affection, *f.* bonnes grâces, *f. pl.*

Wohl-hab-en-d, *a.* et *ad.* aisé, à son aise; opulent; -habenheit, *f. sp.* aisance, *f.*; -klang, *m.* (e)8, *sp.* son ou ton harmonieux; accord, *m.* harmonie; *gramm.* euphonie; -klingend, *a.* harmonieux, sonore, euphonique; -laut, *m.* (e)8, *sp. v.* Wohlklang; -lautend, *v.* Wohlklingend; -leben, *n.* 8, *sp.* [*bonne vie*] plaisirs *m. pl.* ou délices de la vie *f. pl.* bonne chère, *f.*; -löblich, *a.* fort louable ou respectable.

Wohl-lust, *f. v.* Wollust.

Wohl-mein-en-d, *a.* qui pense bien; bien intentionné; amical; **Wohl-redend**, *a.* qui parle bien, disert; -riechend, *a.* et *ad.* odoriférant, odorant, parfumé; -schmeckend, *a.* et *ad.* de bon goût, savoureux; exquis; -sein, *n.* 8, *sp.* bien-être, *m.* (bonne) santé, *f.*; -stand, *m.* (e)8, *sp.* 1. bien-être *m.* ou aisance, prospérité; 2. bienséance, convenance, *f.*; -that, *f.* en, bienfait; *droit.* bénéfice, *m.*; einem viele Wohlthaten erzeigen, faire beaucoup de bien à qn.; -thäter, *m.* 8. -, bienfaiteur, *m.*; -thäterinn, *f.* en, bienfaiteur, *m.* bienfaitrice, *f*; -thätig, *a.* bienfaisant, charitable, utile ou salutaire; -thätigkeit, *f. sp.* bienfaisance, charité, *f.* bonnes œuvres, *f. pl.*; -thätigkeitsanstalt, *f.* en, établissement de bienfaisance, *m.*

Wohl-thun, *vn. ir.* (av. haben), faire du bien ou du plaisir; bien faire ou faire son devoir; **Wohl-verdient**, *a.* bien mérité, de grand mérite; -verhalten, *n.* 8, *sp.* bonne conduite, *f.*; -verstanden, *a.* et *ad.* bien entendu, bien compris; -verwahrt, *a.* bien gardé ou bien conservé, bien fermé; -weise, *a.* très-sage; -wissend, *a.* et *ad.* sachant

bien, sciemment; à bon escient; -wollen, *vn. ir.* (av. haben), einem -, vouloir du bien à qn.; Wohlwollend, bienveillant, bien intentionné; de bienveillance; - *n.* bienveillance, *f.*
Wohn=bar, *a.* (*v.* Wohnen), habitable; en état d'être habité.
Wohn=en, *vn.* (av. haben), habiter, demeurer *ou* loger; rester, être domicilié; *fig.* résider *ou* avoir son siége (dans); in Wäldern -, habiter les bois *ou* demeurer dans les bois; auf dem Lande, in der Stadt -, habiter la campagne, la ville *ou* demeurer à la campagne, à la ville; an einem Orte -, habiter un endroit; in Deutschland -, résider en Allemagne *ou* habiter l'Allemagne; -*n.* action de demeurer, demeure *ou* résidence, *f.* séjour (dans un endroit, an -).
Wohn=er, *m.* *s* -, celui qui habite [*ne s'emploie qu'en composition*], *v.* Bewohner, Einwohner].
Wohn=ge=bäude, *n.* *s*. -, *v.* Wohnhaus.
Wohn=haft, *a.* et *ad.* qui habite; demeurant, logé, domicilié *ou* établi; an einem Orte - sein, demeurer *ou* être domicilié dans un endroit; sich - niederlassen, s'établir à demeure *ou* fixer son domicile.
Wohn=haus, *n.* *es*, *"er*, maison habitée *ou* propre à être habitée; habitation *f.* manoir, *m.*; Wohn=ort, *m.* (e)*s*, e *ou* Wohnplatz, *m.* *es*, *"e*, demeure *ou* habitation, *f.* domicile, *m.*; -sitz, *m.* *es*, e, demeure (fixe) *f.* domicile, *m.* résidence; -stätte, *f.* n, demeure, *f.* séjour; *bible* habitacle, *m.*; -stube, *f.* n, chambre *ou* pièce (habitée *ou* habitable) *f.*
Wohn=ung, *f.* en, (*v.* Wohnen), logement, appartement, domicile, *m.*
Wohn=zimmer, *n.* *s*. -, *v.* Wohnstube.
Wölb=en, *va.* voûter (une cave); cintrer (une porte); bomber (un chemin); Gewölbt, voûté, cintré, convexe, bombé; - *n.* *ou* -ung, *f.* action de voûter, voûte, voussure, convexité, *f.*; bombement, *m.*
Wolf, *m.* (e)*s*, *"e*, 1. loup, *m.*; ein junger -, Wölfchen, *n.* *s*. -, un jeune loup *ou* louveteau, *m.*; wenn man vom -e redet, so ist er nicht weit, quand on parle du loup (il n'est pas loin) on en voit la queue; = 2. *astr.* loup; = 3. loup *m.* *ou* excoriation aux jambes, *f.*; *fam.* sich einen - reiten, s'écorcher en allant à cheval; = 3. jabloire; hie; poutre de comble, *f.*
Wölf=en, *vn.* (av. haben), louveter.
Wölf=in(n), *f.* en, louve, *f.*
Wölf=isch, *a. p. us.* [pour Wolfs] de loup; comme un loup *ou* en loup.
Wolf=ram, *m.* *s*, *sp.* Wolfram, tungstène *m.* (métal ferrugineux).
Wolfs=ang=el, *f.* n. hameçon pour prendre les loups, *m.*; Wolfs=art, *f.* en, 1. race *ou* espèce de loup; 2. manière *f.* *ou* mœurs des loups, *f. pl.*; -beere, *f.* n, raisin de renard, *m.* parisette; -biß, *m.* *sses*, *sse*, morsure de loup; -bohne, *f.* n, fève de loup, *f.* lupin, *m.*; -eisen, *n.* *s*. - *ou* -falle, *f.* n, chausse-trape; -fang, *m.* (e)*s*, *"e*, 1. chasse aux loups, prise de loup, *f.*; 2. -fänge, *pl.* grosses dents du loup, *f. pl.*; -fuchs, *m.* *es*, *"e*, (loup-renard) corsac; -fuß, *m.* *es*, *"e*, 1. pied de loup; 2. *bot.* lycope, *m.*; -garn, *v.* Wolfsnetz; -grau, *a.* gris de loup, louvet; -grube, *f.* n, fosse *ou* trappe pour les loups; *fort.* tranchée couverte de fascines, *f.* puits; épaulement, *m.*; -haut, *f.* *"e*, peau de loup, *f.*; -hund, *m.* *es*, e, chien-loup, *m.*; -hunger, *v.* Heißhunger; -jagd, *f.* en, chasse du loup *ou* aux loups, *f.*; -jäger, *m.* *s*. -, (chasseur du loup) louvetier, *m.*; -kirsche, *f.* n. (cerise de loup), *bot.* belladone; -klaue, *f.* n, griffe de loup, *f*; *bot.* pied de loup; -lager, *n.* *s*. -, gîte *ou* repaire du loup, *m.*; -loch, *n.* (e)*s*, *"er*, *v.* Wolfsgrube; -luchs, *m.* *es*, *"e*, loup-cervier; -milch, *f.* *sp.* lait de louve; *bot.* euphorbe; -netz, *n.* *es*, e, filet *ou* rets pour prendre les loups; -tiger, *m.* *s*. -, loup-tigre, guépard, *m.*; -wurzel, *f.* (racine de loup) *bot.* actée à épi, herbe de Saint-Christophe, *f.*
Wölk=chen, *n.* *s*. -, (*v.* Wolke), petit nuage, *m.*; nubécule, *f.* énéorème (dans l'urine); *astr.* nuage, *m.*; *lapid.* nuée, *f.*
Wolk=e, *f.* n, 1. nuage, *m.* nue, nuée, *f.*; *fig.* nuage, *m.* nuée, *f.*; der Himmel ist mit -n überzogen, le ciel est couvert de nuages; einen bis in die -n erheben, élever qn. jusqu'aux nues; aus den -fallen, tomber des nues.
Wölk=en (sich), *vr.* se couvrir de nuages, se pommeler (*v.* Bewölken).
Wolk=en=art=ig, *v.* Wolkicht; Wolken=bruch, *m.* (e)*s*, *"e*, nuée qui crève, ondée, averse; -himmel, *m.* *s*. -, région *f.* *ou* domaine des nuages; ciel nuageux, *m.*; -los, *a.* et *ad.* sans nuages, serein; -säule, *f.* n, colonne de nuées, *f.*; -zug, *m.* (e)*s*, *"e*, cours *m.* *ou* direction des nuages, *f.*

Woll=icht, *a.* nuageux; nébuleux, moutonné; *lapid.* glaceux.
Woll=ig *a.* couvert de nuages, nuageux.
Woll=arbeit, *f.* en, travail en laine, lainage; Woll=arbeiter, *m.* s. -, ouvrier en laine, *m.*
Woll=baum, *m.* (e)s, *e, (arbre à laine) arbre lanigère; bombax, *m.*; Woll=blume, *f.* n, (fleur laineuse) anthyllide, *f.* bouillon blanc; -distel, *f.* n, chardon à carder, *m.*
Woll=e, *f.* *sp.* 1. laine, toison, *f.* poil *m.* *ou* bourre *f.* (du lièvre, du lapin); *fig. fam.* in der - sitzen (être assis dans la laine) être à son aise; 2. *bot.* laine, *f.* coton *ou* duvet, *m.*
Woll=art=ig, *a. v.* Wollicht.
Woll=en, *a.* et *ad.* de laine, en laine; = *vr.* sich -, perdre sa laine, jeter son coton.
Woll=en, *vn.* et *absol. ir.* (av. haben), 1. vouloir, avoir la volonté de, permettre *ou* consentir; ich will es gern, je le veux bien; du magst es - oder nicht, (tu peux le vouloir *ou* non) que tu le veuilles *ou* non; lieber -, vouloir plutôt, aimer mieux, préférer; so Gott will, s'il plait à Dieu; wollte Gott, daß... Dieu veuille que; plût à Dieu que; das wolle Gott nicht, à Dieu ne plaise; = 2. [*pour* werden, *comme signe du futur*] (vouloir) aller; ich will es dir sagen, je vais te le dire, je te le dirai; wir - sehen was er sagen wird, nous allons voir *ou* nous verrons ce qu'il dira; wir - frühstücken, (nous voulons) nous allons déjeûner, déjeûnons; in den Ferien - wir jagen, pendant les vacances nous chasserons; = 3. *fam.* (vouloir) être sur le point de; aller; penser *ou* manquer; es will Nacht werden, il s'en va faire nuit; einfallen -, être sur le point de s'écrouler *ou* menacer ruine; er wollte darüber toll werden, il pensa *ou* manqua en devenir fou; = 4. vouloir, demander *ou* exiger; das Gesetz will es so, la loi le veut *ou* l'exige ainsi; = 5. (vouloir) proposer, entendre *ou* prétendre; was willst du damit sagen? que veux-tu (qu'entends-tu) dire par là? ich will damit nicht sagen, je ne veux *ou* ne prétends pas dire par là; zu einem -, (vouloir aller chez qn.) se proposer de voir qn. *ou* de parler à qn.; = 6. (vouloir) être en état *ou* pouvoir; wo willst du die Zeit hernehmen? où (veux-tu) pourras-tu trouver le temps? er sei so reich, als er wolle, quelque riche qu'il (puisse être) soit; er sei wer er wolle, quel qu'il puisse être; es sei wer es wolle, qui que ce soit; es geschehe was da wolle, (advienne ce qui pourra) quoi qu'il en advienne; = 7. (vouloir) prétendre, soutenir *ou* affirmer; man will, ich sei glücklich, on prétend que je suis heureux, er will ihn gesehen haben, il assure l'avoir vu.
Woll=en, *n.* s, *sp.* vouloir, *m.* volonté, *f.*; mit dem - allein ist es nicht immer gethan, (avec le vouloir seul ce n'est pas toujours fait) il ne suffit pas toujours de vouloir; la bonne volonté (seule) ne suffit pas toujours.
Woll=en=fabrik, *f.* en, fabrique *ou* manufacture d'étoffe, de laine, *f.*; Wollen=fabrikant, *m.* en, fabricant d'étoffes de laine, manufacturier en laine; -flocke, *f.* n, flocon de laine; -garn, *n.* (e)s, *sp.* fil de laine, *m.*; -waare, *f.* n, -werk, *n.* (e)s, e, marchandise de laine, lainage; -weber, *m.* s. -, tisserand en laine, fabricant d'étoffes de laine *ou* de drap, *m.*; -zeug, *m.* (e)s, e, étoffe de laine, *f.*
Woll=färber, *m.* s. -, teinturier en laine, *m.* Woll-färberei, *f.* en, teinture de laine, *f.*; -handel, *m.* s, *sp.* commerce de laine *ou* de lainage; -händler, *m.* s. -, marchand de laine, lainier, *m.*
Woll=icht, *a.* qui ressemble à de la laine, laineux, moutonné, cotonneux, cotonné.
Woll=ig, *a.* laineux, lanifère.
Woll=kamm, *m.* (e)s, *e, peigne de cardeur, *m.* carde, *f.*; Woll=kämmer, *m.* s. -, cardeur (de laine) *m.*; -kämmerin *n*, *f.* en, cardeuse; -kratze, *f.* n, carde pour la laine, *f.* droussettes, *f. pl.*; -kraut, *n.* (e)s, *er, (plante laineuse) molène, *f.* bouillon blanc, *m.* (c. Wollblume); -markt, *m.* (e)s, *e, marché aux laines; -rad, *n.* (e)s, *er, rouet à filer de la laine, *m.*; -reich, *a.* riche en laine, bien fourni de laine; laineux; -sack, *m.* (e)s, *e, sac à laine, sac de laine; -same, *m.* ns, n, graine laineuse *ou* cotonneuse, *f.*; -schere, *f.* n, (ciseaux pour tondre) forces, *f. pl.*; -spinner, *m.* s. -, fileur de laine; -spinnerei, *f.* en, filage, *m.*; filature de laine, *f.*; -streicher, *m.* s. -, aplaneur (de laine) *m.*
Wol=lust, *f.* *e, (pour Wohllust), [*grand plaisir*] 1. volupté, *f.* délice, *m.* délices, *m. pl.*; welche - Gutes zu thun, quelle volupté à faire du bien; 2. vo-

lupté *ou* débauche, luxure, *f.*; sich in Wollüsten wälzen, se vautrer dans la débauche.

Wol=lüst=ig, *a.* voluptueux; lascif; *ad.* voluptueusement; Wol=lüstling *m.* s, e, homme voluptueux *ou* débauché, *m.*

Woll=wäsch=e, *f. sp.* lavage des laines *ou* des toisons; Woll=wäscher, *m.* s. –, laveur des toisons; –zauser *ou* –zupfer, *m.* s. –, éplucheur de laine, *m.*

Wo-mit, 1. *ad. relat.* [pour mit was] avec quoi, avec lequel, avec laquelle; à quoi, auquel, à laquelle; de quoi; dont; die Hoffnung, womit du dir schmeichelst, l'espérance dont tu te flattes; = 2. *ad. interr.* avec quoi? de quoi? en quoi? – ernährst du dich? (avec quoi te nourris tu) de quoi vis-tu? womit kann ich Ihnen dienen? en quoi puis-je vous servir?

Wo=nach, 1. *ad. relat.* [pour nach was] après quoi; après lequel *ou* laquelle; à quoi; das Muster – wir uns richten, le modèle sur lequel nous nous réglons; 2. = *ad. interr.* après quoi? à quoi? sur quoi? – fragen Sie? (après quoi) que demandez-vous? – schmeckt das? (de quoi cela a-t-il le goût) quel goût cela a-t-il?

Wo=nicht, *c.* sinon (*v.* Wo).

Wonn=e, *f. sp.* transport de joie, ravissement, *m.* volupté *f. ou* délices, *f. pl.*

Wonn-e=be=rausch=t, *v.* Wonnetrunken; Wonne=gefühl, *n.* s, e, sentiment de délices; transport *ou* enivrement; –monat *ou* –mond, *m.* (e)s, e, (mois de délices) mois de mai; *fig.* printemps; –trunken, *a.* enivré de délices; transporté de joie; en extase; –voll, *a.* plein de délices; délicieux; ravissant.

Wonn=ig (Wonniglich), *a.* délicieux, ravissant.

Wo=r=an, 1. *ad. relat.* [pour an was] à quoi, auquel, à laquelle; dont; du weißt nicht – es liegt, tu ne sais pas à quoi cela tient; das ist es – du dich erinnern sollst, c'est ce dont tu dois te souvenir; ich weiß nicht – ich bin, je ne sais pas où j'en suis; = 2. *ad. interr.* à quoi? – denkst du? à quoi penses-tu? – hast du mich erkannt? à quoi m'as-tu reconnu?

Wo=r=auf, 1. *ad. relat.* [pour auf was] sur quoi, sur lequel, sur laquelle; à quoi; où; das Bett, – er liegt, le lit (sur lequel) où il est couché; ich weiß nicht – er wartet, je ne sais pas (après quoi) ce qu'il attend; = 2. *ad. interr.* sur quoi? à quoi? où? – sitzest du? sur quoi es-tu assis; – wartest du? (après quoi attends-tu) qu'attends-tu?

Wo=r=aus, 1. *ad. relat.* [pour aus was] de quoi, de laquelle, d'où; où; dont; das Haus, – er kommt, la maison d'où il sort; die Quellen, woraus ich geschöpft habe, les sources (dans lesquelles) où j'ai puisé; = 2. *ad. interr.* de quoi? d'où? – ist dieser Ring gemacht? de quoi cette bague est-elle faite? – schließen Sie das? d'où concluez-vous cela.

Wo=r=ein, 1. *ad. relat.* [pour in was] dans quoi, dans lequel, dans laquelle; où; de quoi; dont; eine Tasche – ich mein Geld stecke, une poche (dans laquelle) où je mets mon argent; das ist eine Sache, – ich mich nicht mische, c'est une affaire dont je ne me mêle pas; = 2. *ad. interr.* dans quoi? où? de quoi? – soll ich es wickeln? en quoi (dois-je l'envelopper) l'envelopperai-je; – mischest du dich? de quoi te mêles-tu?

Worf=e..n, *va.* vanner (le blé).

Worf=schauf=el, *f.* n, pelle à vanner, *f.*

Wo=r=in, 1. *ad. relat.* [pour in was] en quoi: dans lequel, dans laquelle; où; das Zimmer – ich arbeite, la chambre (dans laquelle) où je travaille; = 2. *ad. interr.* en quoi? dans quoi? où? – besteht unser Wissen? en quoi consiste notre science?

Wo=r=nach, *v.* Wonach.

Worr, Wörr=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Wirren.

Wort, *n.* (e)s, "er, 1. mot (isolé), terme; *gramm.* nom, *m.*; die Wörter einer Sprache, les mots d'une langue; – für – *ou* von – zu –, mot pour mot, mot à mot; Wörter aus dem Kopfe lernen, apprendre des mots par cœur; = 2. *pl.* Worte, parole (suivie) *f.* mot, terme, *m.*; *théol.* parole (de Dieu) *f.* Verbe, *m.*; mit drei –en, en trois mots; bei diesen –en, à ces mots; seine –e wählen, choisir ses termes; auf ein Wort, un mot (s'il vous plaît); das – führen, porter la parole; das – haben, nehmen, avoir, prendre la parole; einem ins – fallen, (tomber dans la parole de qn.) couper la parole de qn.; interrompre qn.; gute –e geben, (donner de bonnes paroles) prier *ou* supplier; baisser le ton *ou* filer doux; nicht zu –e kommen, ne pas parvenir (à la parole) à se faire entendre; viel –e machen, (faire beaucoup de mots) parler beaucoup; kein – mehr, plus un mot, que je n'entende plus un mot; ein vernünftiges – zu fri=

ner Zeit, (une parole sensée à propos) c'est parler cela, voilà ce qui s'appelle parler; = 3. *sp.* parole, promesse, *f.*; auf mein –, sur ma parole, parole d'honneur; sein – halten, tenir sa parole; ein Mann, ein Wort, (un homme, une parole) un homme d'honneur n'a que sa parole; ein Mann von –, un homme de parole; einen beim – nehmen, prendre qn. au mot.

Wort-ab-leit-ung, *f.* en, dérivation des mots; étymologie; **Wort-ähnlichkeit**, *f.* en, analogie *ou* affinité des termes, paronomasie; -anmerkung, *f.* en, note grammaticale, scholie, *f.*; -arm, *a.* pauvre en mots; -armuth, *f. sp.* disette de termes, pauvreté (d'une langue); -bau, *m.* (e)s, *sp. gramm.* structure des mots; construction; -bildung, *f.* en, formation des mots, *f.*; -brüchig, *a.* et *ad.* qui manque à sa parole, félon; -brüchig werden, (devenir infidèle à sa parole) manquer à sa parole, trahir sa foi *ou* sa promesse; -brüchigkeit, *f. sp.* manquement de parole, *m.* violation de la foi, *f.*

Wört-chen, *n.* s. -, (*v.* Wort), petit mot, *m.*; *gramm.* particule, *f.*

Wört-er-buch, *n.* (e)s, "er, (livre des mots) vocabulaire, dictionnaire, lexique; Wörterbuch-schreiber, *m.* s. –, auteur d'un dictionnaire, lexicographe, *m.*

Wort-er-find-er, *m.* s. –, (inventeur des mots) néologue, *m.*; Wort-erfindung, *f.* en, néologie, *f.* néologisme; -fechter, *m.* s. –, celui qui dispute sur les mots, *m.*; -fechterei, *f.* en, dispute de mots; logomachie, *f.*; -forscher, *m.* s. –, (qui fait des recherches sur les mots) étymologiste, *m.*; -forschung, *f.* en, étymologie; -fügung, *f.* en, alliance *ou* combinaison des mots, construction, syntaxe, *f.*; -führer, *m.* s. –, celui qui porte la parole, orateur, *m.*; -gefecht, *n.* es, e, *v.* -streit; -geklingel, *n.* s, *sp. ou* -gepränge, *n.* s, *sp.* luxe de mots, *m.* termes pompeux, *m. pl.* redondance, emphase *ou* déclamation, *f.*; -karg, *a.* avare de paroles, laconique; -kargheit, *f. sp.* laconisme; -klauber, *m.* s. –, éplucheur de mots; critique vétilleux, *m.*; -klauberei, *f.* en, chicane de mots, logomachie, *f.*; -kram, *m.* s, *sp.* fatras de mots, verbiage, galimatias; -krämer, *m.* s. –, (marchand de mots) homme d'une grande loquacité; grand bavard; éplucheur de mots, *m.*; -künstelei, *f.* en, recherche subtile dans les termes; affectation de style *ou* de langage, *f.*

Wört-lich, *a.* et *ad.* verbal; littéral, mot à mot; littéralement, textuellement.

Wort-mach-er, *m.* s. –, (faiseur de mots) néologue, *m.*; Wort-mangel, *m.* s, *sp.* *v.* Wortarmuth; -räthsel, *n.* s. –, (énigme de mots) logogriphe, *m.*; -register, *n.* s. –, table des mots; nomenclature, *f.*; -reich, *a.* riche en mots *ou* abondant en paroles; verbeux; eine -reiche Sprache, une langue riche; -schwall, *m.* s, *sp.* *v.* Wortkram; -setzung, *f.* *v.* Wortfügung; -spiel, *n.* (e)s, e, jeu de mots, calembour, *m*; équivoque, *f.*; -streit, *m.* (e)s, e, dispute de mots *ou* sur les mots; logomachie, *f.*; -verderber, *m.* s. –, corrupteur des mots *ou* de la langue; *fam.* écorcheur de mots, *m.*; -verdrehung, *f.* en, altération du sens d'un mot *ou* d'un texte, interprétation perfide, *f.*; -verlängerung, *f.* en, (accroissement de la longueur d'un mot) *gramm.* paragoge; -versetzung, *f.* en, transposition des mots; inversion, *f.*; -verstand, *m.* es, *sp.* sens littéral *ou* propre, *m.*; -verwandtschaft, *f.* en, affinité des mots, prononmasie; -verwechselung, *f.* en, substitution *ou* erreur de mots, *f.*; -verzeichniß, *n.* sses, sse, *v.* Wortregister; -wechsel, *m.* s. –, échange de mots, *m.* discussion *ou* altercation, *f.*

Wo-r-üb-er, 1. *ad. relat.* [pour über was] sur quoi, sur lequel, sur laquelle; de quoi; dont; ich weiß nicht – du dich betrübst, je ne sais pas de quoi tu t'affliges; der Stein, – du gefallen bist, la pierre (sur laquelle tu est tombé) qui t'a fait tomber; = 2. *ad. interr.* sur quoi? de quoi? – lachst du? de quoi ris-tu?

Wo-r-um, *fam.* *v.* Warum.

Wo-r-unt-er, 1. *ad. relat.* [pour unter was] sous quoi, sous lequel, sous laquelle; parmi quoi; où; der Baum – ich saß, l'arbre sous lequel j'étais assis; meine Freunde – ich auch dich zähle, mes amis, parmi lesquels je te compte aussi; = 2. *ad. interr.* sous quoi? parmi quoi? *fam.* – steckst du? (sous quoi es-tu fourré) où t'es-tu caché?

Wo-selbst, *ad.* où (*v.* Wo).

Wo-von, 1. *ad. relat.* [pour von was] de quoi, duquel, de laquelle, dont; die Sache – die Rede ist, l'affaire dont il est question; = 2. *ad. interr.* de quoi? – sprichst du? de quoi parles tu?

Wo=vor, 1. *ad. relat.* [pour vor was] devant quoi, devant lequel, devant laquelle; de quoi; dont; die Thür – er saß, la porte devant laquelle il était assis; = 2. *ad. interr.* de quoi? devant quoi? – läufst du? (devant quoi cours-tu) qu'est-ce qui te fait courir? – fürchtest du dich? de quoi as-tu peur?

Wo=wid=er, *ad. relat.* et *interr.* [pour wider was] contre quoi, contre lequel, contre laquelle (*v.* Wogegen).

*Woywode, *m.* n, vayvode, palatin; Woywodschaft, *f.* en, palatinat, *m.*

Wo=zu, 1. *ad. relat.* [pour zu was] à quoi, auquel, à laquelle; wer weiß – du bestimmt bist, qui sait à quoi tu es destiné; = 2. *ad. interr.* à quoi? dans quel but? pourquoi? – dient dir dieses Buch? à quoi te sert ce livre? – soll das? (à quoi doit cela servir) à quoi bon cela?

Wrack, *n.* (e)s, e, 1. débris (d'un vaisseau) *m. pl.* carcasse (d'un navire); 2. rebut (des marchandises); Wrackgut, *n.* es, *er, rebut, *m.*; *mar.* effets d'un vaisseau naufragé, *m. pl*; -häring, *m.* s, e, hareng en vrac, *m.*

Wuch=er, *m.* s, *sp.* [*accroissement*] 1. usure, *f.* intérêt usuraire, *m.*; – treiben, exercer l'usure *ou* se livrer à l'usure; *fig.* avec usure; = 2. végétation luxuriante, *f.*; = 3. [*en composit.*] 1. d'usure, usurier, usuraire; 2. *bot.* luxuriant.

Wuch=er=ei, *f.* en, *fam.* acte usuraire; métier d'usurier, *m.* usure, *f.*; Wucherer, *m.* s. –, usurier, *m.*; -in, *f.* en, usurière, *f.*

Wuch=er=haft (Wucherisch), *a.* et *ad.* usuraire; usurairement.

Wuch=er=n, *vn.* (av. haben), 1. exercer *ou* faire l'usure; mit dem Gelde –, (faire l'usure d'argent) agioter *ou* faire le métier d'agioteur; *fig. bible.* mit seinem Pfunde –, faire valoir son talent; = 2. *bot.* pulluler.

Wuchs, Wüchs=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Wachsen.

Wuchs, *m.* es, *sp.* (*v.* Wachsen), 1. crue, croissance, venue, *f.*; er hat seinen völligen – erreicht, il a pris toute sa croissance; = 2. crue *ou* venue (d'un arbre) *f.* jet (d'une plante) *m.* taille *ou* conformation (d'une personne, d'un animal) *f.*

Wucht, *f. sp.* (*v.* Wiegen), pesanteur, *f.* poids, *m.*

Wuhl, *f. sp. chasse* boutis, *m.* fouge, *f.*

Wühl=en, *va.* et *vn.* (av. haben), fouiller *ou* faire des fouilles; fouger (*se dit* des sangliers); creuser (*se dit* de l'eau); labourer (*se dit* d'un boulet); in den Papieren –, fouiller dans les papiers; *fig.* heftige Schmerzen – in meinen Eingeweiden, des douleurs violentes me déchirent les entrailles; *n.* action de fouiller, fouillure, *f.*; -er, *m.* s. –, celui qui creuse; animal fouisseur; fossipède, *m.*

Wühl=maus, *f.* *e, rat fouisseur, campagnol *ou* petit rat des champs, *m.*

Wuhn=e, *f.* n, trou fait dans la glace (pour puiser de l'eau) *m.*

Wulst, *m.* es, *e, [*renflement*] 1. tumeur, *f.*; 2. bourrelet, vertugadin; 3. *archit.* quart de rond; ove, *m.*; *blas.* torque, *f.* 4. *bot.* bourrelet, volva, *m.*

Wulst=artig, Wulstig, *a.* en forme de bourrelet; bouffi; boursouflé; *bot.* volvé.

Wund, *a.* et *ad.* (*v.* Wunde), blessé, excorié, écorché; *fig.* déchiré *ou* ulcéré; *méd.* vulnéraire; sich – gehen, reiten, se blesser *ou* s'écorcher en marchant, en allant à cheval; eine -e Stelle, un endroit blessé *ou* écorché, *m.* excoriation, écorchure, *f.*; ein -es Gewissen, une conscience ulcérée, *f.*

Wund=arz=nei, *f.* en, médicament *ou* breuvage vulnéraire, *m.*; Wund=arznei=kunst, *f. sp.* (médecine vulnéraire) chirurgie, *f.*; art chirurgical, *m.*, -arzneischule, *f.* n, école de chirurgie, *f.*; -arzt, *m.* es, *e, (médecin des blessures) chirurgien, *m.*; -ärztlich (-arzneilich), chirurgical; -balsam, *m.* s, e, baume vulnéraire, *m.*

Wund=e, *f.* n, plaie, blessure, *f.*

Wund=eis=en, *n.* s. –, fer pour sonder les plaies, sonde, *f.* stylet, *m.*

Wund=en=frei, *a.* et *ad.* sans blessures; exempt de blessures; Wunden=ma(a)l, *n.* s, e, marque d'une blessure, cicatrice; -e Christi, stigmates de Jésus-Christ, *m. pl.*

Wund=er, *n.* s. –, 1. étonnement *m. ou* surprise, *f.*; es nimmt mich –, (cela me prend surprise) cela me surprend; j'en suis surpris; = 2. merveille, *f.* miracle, prodige, prestige, *m.*; die sieben – der Welt, les sept merveilles du monde; – thun, faire *ou* opérer des miracles; faire des prodiges; faire merveille; das ist kein –, ce n'est pas merveille, il n'est pas étonnant; das grenzt an ein –, cela tient du prodige; sich – was einbilden, s'imaginer les choses les plus extraordinaires *ou* Dieu sait quoi; ich dachte – was es wäre, je m'attendais à voir des merveilles

ou toute autre chose; -s halber, pour la rareté du fait; *fam.* sein blaues -sehen, (voir sa merveille bleue) voir qc. de merveilleux; rester émerveillé à la vue de qc.; was -, quoi d'étonnant, comment s'étonner.

[*En composit.* Wunder signifie : merveilleux, miraculeux, prodigieux, magique; merveilleusement, excessivement].

Wund=er=apf=el, *m.* s. *-, pomme de merveille, *f.*; Wunder=balsam, *m.* s, e, baume merveilleux *ou* admirable, *m.*

Wund=er=bar, *a.* qui tient du miracle; miraculeux; merveilleux, prodigieux, surprenant *ou* étonnant; *ad.* miraculeusement, merveilleusement, prodigieusement; *fam.* à merveille; d'une manière admirable *ou* surprenante.

Wund=er=bar=e (das), *as. n.* n, *sp.* ce qu'il y a de miraculeux *ou* de prodigieux; merveilleux, prodige, *m.*; ich habe nichts Wunderbareres gesehen, je n'ai rien vu de plus surprenant; das Wunderbarste, le plus surprenant, le plus merveilleux.

Wund=er=baum, *m.* (e)s, *e, arbre merveilleux *ou* enchanté; *bot.* ricin, *m.*; Wunder=bild, *n.* es, er, 1. *théol.* image miraculeuse; 2. image admirable, *f.*; prodige de beauté, *m.*; -blume, *f.* n, fleur merveilleuse *ou* miraculeuse; *bot.* merveille du Pérou, belle de nuit, *f.*; -brunnen, *m.* s. -, puits miraculeux, *m.* fontaine merveilleuse *ou* miraculeuse; -cur, *f.* en, cure miraculeuse *ou* merveilleuse; -ding, *n.* (e)s, e, chose miraculeuse *ou* merveilleuse, merveille; -erde, *f. sp.* terre miraculeuse; argile lithomarge, *f.*; -gabe, *f.* n, don miraculeux, pouvoir magique; -geburt, *f.* en, 1. accouchement miraculeux, *m.* naissance miraculeuse, *f.*; 2. part extraordinaire *ou* phénoménal; enfant miraculeux, *m*; -geschichte, *f.* n, 1. histoire merveilleuse *ou* miraculeuse; 2. histoire des miracles; -geschöpf, *n.* (e)s, e, créature merveilleuse, *f.* prodige *ou* être prodigieux; -glaube, *m.* ns, *sp.* 1. croyance aux miracles; 2. foi qui opère des miracles, *f.*; -gleich, *a.* 1. qui tient du miracle (*v.* Wunderbar); 2. extrêmement ressemblant; -groß, *a. fam.* extrêmement grand; d'une grandeur prodigieuse; colossal; -kind, *n.* es, er, enfant miraculeux, prodige d'enfant, *m.*; -klein, *a. fam.* extrêmement *ou* prodigieusement petit; -kraft, *f.* *e, vertu miraculeuse, *f.* pouvoir merveilleux, miraculeux *ou* magique; pouvoir de faire des miracles, *m.*

Wund=er=lich, *a.* étrange *ou* singulier; bizarre *ou* capricieux; fantasque *ou* original; -keit, *f. sp.* bizarrerie, *f.* caprice, *m.* originalité, *f.*

Wund=er=lieb=lich, *a.* (merveilleusement aimable) délicieux, ravissant, magique; Wunder=mann, *m.* (e)s, *er, 1. homme merveilleux *ou* étonnant; 2. thaumaturge, *m.*

Wund=er=n, *va. imp.* (*v.* Wunder), étonner *ou* surprendre; es wundert mich, cela m'étonne *ou* je suis étonné; es wunderte dich, cela t'étonna *ou* tu fus étonné; es sollte mich sehr -, wenn, (cela devrait m'étonner beaucoup) je serais bien étonné, si; = sich -, s'étonner *ou* être surpris (de, über); er wird sich -, wenn er hört, daß, il sera étonné d'apprendre que; - *n.* surprise, *f.* étonnement, *m.*

Wund=er=netz, *n.* es, e, filet, réseau merveilleux *ou* magique; *anat.* réseau admirable, *m.*; Wunder=quelle, *f.* n, source merveilleuse, miraculeuse *ou* enchantée, *f.*; -reich, *a.* 1. riche en merveilles, fécond en prodiges; 2. *fam.* prodigieusement riche; -ring, *v.* Zauberring; -salbe, *f.* n, onguent miraculeux; -salz, *n.* es, e, sel miraculeux, sel admirable (de Glauber).

Wund=er=sam, *v.* Wunderbar.

Wund=er=schön, *a.* extrêmement beau, d'une beauté ravissante *ou* sublime; Wunder=spiegel, *m.* s. -, miroir magique, -that, *f.* en, fait miraculeux, miracle *ou* prodige; -thäter, *m.* s. -, homme qui fait des miracles, thaumaturge, *m.*; -thätig, *a.* qui fait *ou* qui opère des miracles, miraculeux; -thätigkeit, *f. sp.* vertu *f. ou* don *m.* d'opérer des miracles; -thier, *n.* (e)s, e, animal prodigieux *ou* phénoménal, *m.*; -voll, *a.* plein de miracles; prodigieux, merveilleux, magique; *ad.* miraculeusement; -werk, *n.* (e)s, e, œuvre miraculeuse, merveille, *f.*; -zeichen, *n.* s. -, signe miraculeux; phénomène *ou* miracle, *m.*

Wund=fieb=er, *n.* s. -, fièvre causée par une blessure, fièvre traumatique, *f.*

Wund=heit, *f. sp.* état de ce qui est blessé, *m.*; lésion traumatique, excoriation, *f.*; *fig.* état ulcéré *ou* déchirement, *m.*

Wund=kraut, *n.* (e)s, *er, (herbe) vulnéraire, *f.*; Wund=mittel, *n.* s. -, agent vulnéraire; -pflaster, *n.* s. -, emplâtre vulnéraire, *m.*

Wunsch, *m.* es, *e, souhait, désir, vœu, *m.*; das ist mein größter –, c'est le plus grand de mes désirs; Wünsche thun, faire des souhaits, former des vœux; nach –, à souhait; mögen alle deine Wünsche in Erfüllung gehen, puissent tous tes désirs (arriver à accomplissement) se réaliser *ou* s'accomplir.
Wünsch=bar, *a.* qu'on peut désirer, désirable.
Wunsch=el=hut, *m.* es, *e, *fam.* chapeau magique, *m.*; Wünschel=ruthe, *f.* n, baguette divinatoire, *f.*
Wünsch=en, *va.* et *vn.* (av. haben), souhaiter, désirer, former un désir *ou* des désirs; einem Glück –, souhaiter du bonheur à qn.; féliciter qn. (de qc., zu –); ich wünsche Ihnen einen guten Abend, je vous souhaite le bon soir; sich den Tod –, souhaiter *ou* désirer la mort; – *n.* action de souhaiter *ou* de désirer, *f.* souhait *ou* désir, *m.*
Wünsch=ens=werth (-würdig), *a.* (digne d'être souhaité) désirable; es gibt nichts Wünschenswertheres als ein solches Loos, il n'y a rien de plus désirable qu'un pareil sort.
Wunsch=weis=e, *ad.* en forme de souhait; comme un désir *ou* comme un vœu; = 2. *f.* n, *gramm.* forme optative, *f.*; mode) optatif, *m.*
Würd=e, *imp. du subj. du v.* Werden.
Wurd=e, Würd=e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Werden.
Würd=e, *f.* n, 1. dignité *ou* importance *f.*; mérite, *m.*; einem nach –n begegnen, traiter qn. selon son mérite; = 2. dignité, *f.*; grade, rang, *m*; die königliche –, la dignité royale, la royauté; = 3. dignité *ou* noblesse (du style, in der Schreibart); dignité (dans les manières) *f.*
Würd=e=los, *a.* et *ad.* dépourvu de dignité; sans dignité.
Würd=en=träg=er, *m.* s.-, (homme revêtu de hautes dignités) dignitaire, *m.*
Würd=e=voll, *a.* et *ad.* plein de dignité *ou* de noblesse; avec dignité.
Würd=ig, *a.* et *ad.* digne; dignement; qui mérite; des Lobes –, digne de louange; ich bin dessen nicht –, je n'en suis pas digne *ou* je ne le mérite pas; sich des Lobes - machen, se rendre digne d'éloges, mériter des éloges; -keit, *f.* *sp.* dignité *ou* qualité *f.* (requise pour un emploi, zu –).
Würd=ig=en, *va.* 1. estimer *ou* juger digne (de qc.); daigner (regarder, saluer); er würdigte ihn nicht anzusehen, il ne daigna pas le regarder; einen keiner Antwort –, ne pas daigner faire réponse à qn.; einen seiner Freundschaft –, juger qn. digne *ou* honorer qn. de son amitié; = 2. apprécier (les hommes et leurs actions); eine Wohlthat zu – wissen, savoir estimer *ou* apprécier un bienfait; -ung, *f.* action de juger digne; appréciation; critique (d'un ouvrage) *f.*
Würd=ig=lich, *ad.* (*v.* Würdig), dignement.
Wurf, *m.* es, *e, (*v.* Werfen), jet, *m.* projection, *f.* (coup de pierre, de boule, mit -); jet (d'un filet); coup (de rets) *m.*; zwei Würfe hinter einander thun, faire deux coups de suite, jeter deux fois de suite; auf den ersten –, du premier coup; *fig.* der – ist geschehen, (le jet est fait) le sort en est jeté; c'en est fait; einem in den – kommen, (venir dans le coup à qn.) tomber sous les mains de qn.; = 2 jet (d'argent); crépi *ou* enduit (de chaux); jet (d'une draperie) *m.*; portée (de jeunes chiens) *f.*
Wurf=anf=er, *m.* s. -, ancre à toner, *f.*; Wurf=bewegung, *f.* en, mouvement de projection *ou* de projectile; -blei, *n.* s, *sp.* plomb (qu'on jette) *m.* sonde, *f.*
Würf=e, *imp. du subj. du v.* Werfen.
Würf=el, *m.* s. -, (*v.* Werfen), cube, dé (à jouer) *m.*; - spielen, jouer aux dés; falsche –, des dés pipés.
[Würf=el, *en composit.* : de dés; cubiforme, cuboïde] Würfel=becher, *m.* s. -, cornet (à dés); Würfel=bein, *n.* s, e, os cuboïde (du tarse) *m.*; -form, *f.* en, forme cubique, *f.*; -förmig, *a.* et *ad.* en forme de cube *ou* de dé; cubique; cubiforme, cuboïde, carrément; -fuß, *m.* es, *sp.* pied cube, *m.*; -icht, *a.* *v.* Würfelförmig; -ig, *a.* et *ad.* cube, cubique, carrément; en échiquier.
Würf=el=n, *vn.* (av. haben), jouer aux dés; um etwas –, jouer qc. aux dés; = *va.* couper par petits carrés; - *n.* jeu de dés, *m.*
Würf=el=spath, *m.* s, e, spathe cubique, *m.*; Würfel=spiel, *n.* (e)s, e, jeu de dés; -spieler, *m.* s. –, joueur de dés, *m.*; -stein, *m.* (e)s, e, pierre cubique, *f.*; dé fossile, *m.*; -weise, *ad.* *v.* Würfelförmig.
Wurf=erd=e, *f.* *sp.* terres jectisses, *f. pl.*; déblai; Wurf=garn, *n.* (e)s, e, *pech.* épervier, *m.* seine, *f.*; -geschoß, *n.* sses, sse *ou* -gewehr, *n.* s, e, 1. arme de jet *ou* à projectiles; baliste; 2. trait, projectile; -hafen, *m.* s. -, *mar.* grappin

d'abordage, *m.*; -maschine, *f.* n, catapulte baliste, *f.*; -pfeil, *m.* es, e, (flèche lancée à la main) dard, javelot; *pêch.* harpon, *m.*; -riemen, *m.* s. -, lanière, longe (au pied du faucon); -schaufel, *f.* n, pelle à vanner, *f.*; -scheibe, *f.* n, disque (des anciens); -speer *ou* -spieß, *m.* s, e, javelot, dard, *m.* javeline, *f.*; -stein, *m.* (e)s, e, (pierre lancée par une fronde) palet, *m.*; -weise, *ad.* par jet, par jets; -weite, *f.* n, portée *ou* distance d'un jet (de pierre); *artill.* portée (d'un mortier) *f.*

Würg-apf-el, *m.* s. *- *ou* Würg-birn, *f.* en, (pomme *ou* poire qui étrangle) pomme détestable; poire d'étranguillon, *f.*

Würg-en, *va.* 1. étrangler, égorger (qn.); étrangler *ou* étouffer (*se dit* d'un os, d'un morceau); *poët.* exterminer, moissonner; 2. etwas hinunter-, avaler qc. avec peine; sich -, faire des efforts pour avaler *ou* pour vomir; - *n.* *ou* -ung, *f.* 1. étranglement, carnage, *m.*; = 2. efforts de déglutition *ou* de vomissement, *m. pl.*; -er, *m.* s. -, celui qui égorge *ou* qui étrangle; égorgeur, bourreau, *m.*

Würg-engel, *m.* s. -, ange exterminateur; Würg-schwert, *n.* (e)s, er, glaive exterminateur; *poët.* fer homicide *ou* meurtrier, *m.*

Wurm, *m.* (e)s, *er, 1. ver, vermisseau, reptile; 2. *fig. fam.* enfant délaissé, *m.* (pauvre) créature, *f.*; 3. farcin (des chevaux); panaris *ou* mal d'aventure, *m.*; der fressende -, (le ver rongeur) dartre rongeante, vermine des plantes, *f.*; *fig.* ver rongeur (de la conscience) *m.*; *fig. fam.* monomanie, *f.*

Wurm-ähn-lich, Wurm-artig, *a.* semblable à un ver, vermiculaire; péristaltique; Wurm-arzt, *m.* es, *e, *iron.* médecin *ou* charlatan qui expulse les vers, *m.*

Würm-chen, *n.* s. -, petit ver, vermisseau, *m.*

Wurm-doctor, *m.* s, en, *v.* Wurmarzt.

Wurm-en, *vn.* (av. haben), [*ramper comme un ver*] *fig.* chagriner *ou* intriguer.

Wurm-fieb-er, *n.* s. -, fièvre vermineuse, *f.*; Wurm-förmig, *a.* *v.* Wurmähnlich; -fraß, *m.* es, e, 1. pâture des vers; 2. vermoulure (de bois) *f.*; -fräßig, *a.* vermoulu; carié; -gehäuse, *n.* s. -, coquille vermiculaire, *f.*; -geschwür, *n.* s, e, bouton de farcin (des chevaux) *m.*

Wurm-ig, *a.* rempli de vers, véreux.

Wurm-krank-heit, *f.* en, maladie vermineuse; Wurm-kraut, *n.* es, *er, herbe contre les vers *ou* anthelmintique, *f.*; -kuchen, *m.* s. -, gâteau *ou* biscuit vermifuge; -loch, *n.* es, *er, trou fait par les vers, *m.*; piqûre des vers; -mehl, *n.* s, *sp.* (farine vermifuge) poudre lycopode, vermoulure, *f.*; -mittel, *n.* s. -, remède vermifuge *ou* anthelmintique, *m.*; -moos, *n.* es, e, mousse vermifuge (de Corse) *f.*; -muskeln, *m. pl.* *anat.* muscles lombricaux, *m. pl.*; -pulver, *n.* s. -, poudre vermifuge; -rinde, *f.* n, écorce vermifuge; -samen, *m.* s. -, semencine, *f.* semencontra, *m.*; -schneider, *m.* s. -, celui qui éverre les chiens, *m.*; -stich, *m.* es, e, piqûre de vers, vermoulure, *f.*; -stichig, *a.* piqué des vers, véreux; vermoulu, carié; -stichig werden, être piqué par les vers; se vermouler; -treibend, *a.* vermifuge, anthelmintique.

Wurst, *f.* *e, saucisse, andouille, *f.*; saucisson, boudin, cervelas, *m.*; *prov.* - wider -, (saucisse contre saucisse) à beau jeu beau retour; à bon chat bon rat; die - nach dem Schinken werfen, (jeter la saucisse après le jambon) donner un œuf pour avoir un bœuf.

Würst-chen, *n.* s. -, (*v.* Wurst), petite saucisse, *f.*

Wurst-darm, *m.* (e)s, e, boyau à saucisses *ou* à boudins, *m.*; Wurst-fleisch, *n.* (e)s, *sp.* viande à faire des andouilles; charcuterie, *f.*; -händler, *m.* s. -, marchand de saucisses; charcutier; -horn, *n.* s, *er, cornet à boudin, *m.* boudinière, *f.*; -macher, *m.* s. -, qui fait des boudins; charcutier, *m.*; -suppe, *f.* n, soupe aux saucisses, *f.* brouet d'andouilles, *m.*

Wurz, *v.* Wurzel.

Würz-e, *f.* n, 1. assaisonnement, *m.*; épice, *f.* aromate, *m.*; 2. saveur aromatique, *f.* arome *ou* parfum, *m.*

Wurz-el, *f.* n, 1. *bot.* racine; *fig.* racine, *f.*; -n schlagen, pousser *ou* jeter des racines; prendre racine; mit der Wurzel ausreißen, arracher avec la racine; = 2. base (d'un doigt) *f.* bulbe (d'un cheveu) *m.*; 3. *fig. arith.* racine (carrée), racine (d'une dent, d'un mot, d'un nombre) *f.*; 4. *en composit.* de la racine, radical.

Wurz-el-art-ig, Wurzelförmig, *a.* en forme de racine, radical.

Wurz=el=blatt, *n.* es, *er, *bot.* feuille radicale, *f.*; **Wurz=el=brod**, *n.* es, e, pain de racines, pain de cassave, *m.*; -buchstabe, *m.* n, lettre radicale, *f.*

Würz=el=chen, *n.* s. -, petite racine, radicule, *f.*

Wurz=el=farb=e, *f.* *sp.* *teint.* racinage, *m.*; **Wurzel=förmig**, *a.* *v.* Wurzelartig; -faser, *f.* n, fibre *ou* fibrille (d'une racine); radicule; -gewächs, *n.* es, e, plante à racine esculente, *f.*; -holz, *n.* es, *sp.* bois de la racine, *m.*

Wurz=el=ig, *a.* qui a des racines, pourvu de racines.

Wurz=el=los, *a.* et *ad.* sans racine, dépourvu de racine; **Wurzel=mehl**, *n.* s, *sp.* farine de racine, fécule, *f.*

Wurz=el=n, *vn.* (av. haben), prendre racine; s'enraciner; jeter *ou* pousser des racines; Wurzelnd, qui pousse des racines; enraciné; - *n.* *ou* -ung, *f.* *bot.* radication, *f.*

Wurz=el=nag=er, *m.* s. -, (rongeur des racines) chenille spondyle, *f.* spondyle, *m.*; **Wurzel=reis**, *n.* es, er *ou* -schößling, *m.* s, e, pousse radicale, *f.* drageon, *m.*; -werk, *n.* (e)s. *sp.* racines, *f. pl.*; -wort, *n.* (e)s, *er, mot radical *ou* primitif, *m.* racine; -zahl, *f.* en, racine d'un nombre, *f.*; -zeichen, *n.* s. -, signe radical, *m.*

Würz=en, *va.* assaisonner, épicer, aromatiser; *fig.* assaisonner; - *n.* *ou* -ung, *f.* assaisonnement, *m.*

Würz=haft, *a.* aromatique.

Würz=hand-el, *v.* Gewürzhandel.

Würz=wein, *m.* (e)s, e, vin aromatique, hypocras, *m.*

Wusch, **Wüsche**, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Waschen.

Wust, *m.* es, *sp.* 1. fatras, amas confus, *m.*; 2. *pop.* crasse, ordure, *f.*

Wüst, *a.* et *ad.* inculte, désert, en friche, dévasté; *fig.* déréglé, dissolu, débauché; *fam.* laid, vilain.

Wuß=te, **Wüßte**, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Wissen.

Wüst=e, *f.* n, désert, *m.* steppe, savane, *f.* landes, *f. pl.*; zur - machen, transformer en désert, dévaster, désoler; *fig.* ein Prediger in der -, (un prédicateur dans le désert) un homme qui prêche à des sourds.

Wüst=en, *vn.* (av. haben), *fam.* faire du ravage, ravager *ou* dévaster; mit dem Gelde -, dépenser *ou* dissiper follement son argent.

Wüst=en=ei, *f.* en, *v.* Wüste.

Wüst=heit, *f.* *sp.* 1. état désert, *m.* absence de culture, aridité (du sol); dévastation *ou* désolation, *f.*; 2. *fig.* déréglement *m.* *ou* dissolution, *f.*

Wüst=ling, *m.* (e)s, e, 1. homme dissolu *ou* débauché, libertin; 2. bec figue, *m.*

Wuth, *f.* *sp.* fureur, rage, frénésie, *f.*; *fig.* emportement *m.* *ou* fureur; fureur *ou* force (des éléments) *f.*; in - gerathen, entrer en fureur, s'emporter; in - bringen, mettre en fureur, irriter; *fam.* faire enrager (qn.).

Wüth=en, *vn.* (av. haben), être en fureur, s'emporter, se déchaîner avec furie; ravager, faire des ravages, désoler; die Pest wüthet in diesem Lande, la peste fait des ravages *ou* sévit dans ce pays; das Meer wüthet, la mer est en fureur; gegen sich selbst -, enrager contre soi-même; wüthend werden, devenir furieux, se mettre en fureur; être atteint de rage; - *n.* emportement furieux, transport de fureur, *m.*

Wüth=en=d, *a.* et *ad.* (*v.* Wüthen), furieux, furibond, enragé, en fureur; furieusement, avec fureur.

Wüth=er=ich, *m.* (e)s, e, 1. être furieux *ou* féroce; tyran; homme barbare *ou* forcené; énergumène, *m.*; 2. *bot.* ciguë, *f.*

Wuth=ent=brannt *ou* **Wuthfunkelnd**, *a.* enflammé de rage.

Wüth=ig, *a.* *v.* Wüthend.

X

X, *n.* X, *m.* [*vingt-quatrième lettre de l'alphabet*].
[*Cette lettre ne se trouve qu'en tête de quelques noms propres d'origine étrangère*] *prov.* einem ein X für ein U machen, faire passer à qn. du blanc pour du noir; en faire accroire à qn.; tromper *ou* jouer qn.
*Xantippe, *f.* n, *np.* Xantippe; *fig. fam.* femme méchante *ou* mégère, *f.*
*Xenien, *f. pl.* Xenies; 1. étrennes, *f. pl.*; présents (faits aux hôtes chez les anciens) *m. pl.*; 2. epigrammes, *f. pl.* [C'est sous le nom de Xenien que Gœthe et Schiller publièrent des critiques fines et souvent mordantes, dans l'Almanach des Muses de 1797].

Y

Y, *n.* Y, *m.* i grec [*vingt-cinquième lettre de l'alphabet*].
[*Cette lettre ne se trouve qu'en tête des mots et des noms propres empruntés à une langue étrangère*].
*Yacht, *v.* Jacht.
*Yam, *m.* **s**, *sp.* Yams=wurzel, *f* n, *bot.* igname, racine d'igname.
*Yiop, *v.* Jiop.
*Ytter=erde, *f. sp.* yttria, *f.* oxide d'yttrium, *m.*
*Yucca, *m.* **s**, *sp. bot.* yucca, *m.*

*Z

Z, *n.* Z, *m.* [*vingt-sixième lettre de l'alphabet*].
*Zaar, *v.* Czar.
Zäck=chen, *n.* **s**. -; (*r.* Zacke), petite pointe; dentelure, *f.* picot de dentelle, *m.*
Zäck=e, *v.* Zecke.
Zack=e, *f.* n *ou* Zacken, *m.* **s**. -, pointe, cheville (d'un bois de cerf, an -); dent (d'une herse, d'une fourche, an -) *f.* fourchon, *m.*
Zack=en, *va.* munir de pointes; déchiqueter, denteler, créneler.
Zack=en=linie, *f.* n, ligne en zigzag; *fort.* ligne de redents, *f.*
Zack=en=werk, *n.* (e)s, e, ouvrage de pointes *ou* de dentelures, *m.*; *fort.* chevaux de frise, *m. pl.*
Zack=ig, Zack=icht, *a.* et *ad.* muni de pointes *ou* de fourchons; rameux, dentelé, crénelé; - ausschneiden, découper en pointes; déchiqueter, denteler. [bre) *f.*
Zag=el, *m.* **s**. -, queue; cime (d'un arZag=en, *vn.* (av. haben), hésiter *ou* manquer de courage; avoir peur; se décourager; - *n.* hésitation *f.* *ou* manque de courage, découragement, *m.* couardise, *f.*

Zag-haft, *a.* craintif *ou* irrésolu; découragé, timoré, couard; *ad.* timidement, avec hésitation *ou* crainte; -igkeit, *f. sp.* timidité, hésitation *ou* crainte, couardise, *f.*

Zäh-e, *a.* et *ad.* tenace, coriace, gluant *ou* visqueux; *fig.* tenace *ou* entêté; *fam.* ein -s Leben, vie dure (longue).

Zäh-e, Zäh-heit, Zäh-igkeit, *f. sp.* ténacité, viscosité, *f.*

Zahl, *f.* en, nombre, chiffre, *m.*; in großer, en grand nombre; *gramm.* die einfache -, le nombre simple, singulier, *m.*; die römischen -en, les chiffres romains; ich rechne ihn unter die - meiner Freunde, je le range au nombre de mes amis.

Zahl-amt, *n.* es, *er, (office des payements) trésorerie, *f.* trésor, charge de payeur, *m.*

Zahl-bar, *a.* payable, échu.

Zähl-bar, *a.* qu'on peut compter.

Zahl-bruch, *m.* (e)s, *e, nombre fractionné, *m.* fraction (arithmétique); Zahl-buchstab, *m.* en, lettre numérale, *f.*

Zahl-en, *va.* et *absol.* compter *ou* payer; faire un versement; verser (de l'argent); acquitter (une dette); im Stande sein zu -, être en état de payer, être solvable; außer Stande sein zu -, être hors d'état de payer, être insolvable; - *n.* action de payer, *f.* payement *ou* versement, *m.*

Zähl-en, *va.* et *absol.* nombrer *ou* compter, faire le dénombrement; Geld -, compter de l'argent; an den Fingern -, compter *ou* supputer sur ses doigts; wer kann die Sterne am Himmel -? qui pourrait compter les étoiles du ciel? *fam.* er kann nicht drei -, il ne sait pas compter jusqu'à trois; il ne sait absolument rien; *fig.* auf einen *ou* auf etwas -, compter sur qn. *ou* sur qc.; einen unter die Gelehrten -, compter *ou* ranger qn. parmi les savants; - *n.* *ou* -ung, *f.* action de compter, *f.* dénombrement, compte, *m.* supputation, numération, *f.*

Zahl-en-kunst, *f. sp.* art de compter *ou* de se servir des nombres; calcul numérique, *m.* arithmétique, *f.*; Zahlen-lehre, *f. sp.* science des nombres *ou* arithmétique; -lotterie, *f.* n, loterie (à numéros) *f.*; -rechnung, *f.* en, calcul numérique, *m.* arithmétique; -reihe, *f.* n, série de nombres *ou* de chiffres, *f.*; -reim, *m.* (e)s, e, (rime à chiffres) chronogramme; -verhältniß, *n.* sses, sse, rapport des nombres, *m.*

Zahl-er, *m.* s. -, payeur, *m.*; *fam.* paie, *f.*; Zahler-in(n), *f.* en, payeuse, *f.*

Zähl-er, *m.* s. -, celui qui compte *ou* qui fait le dénombrement; compteur; *arith.* numérateur, *m.*; Zähler-in(n), *f.* en, compteuse, *f.*

Zahl-fäh-ig, *a. v.* Zahlungsfähig.

Zähl-ig, *a.* et *ad.* (*v.* Zahl), qui se compose de nombres [*ne s'emploie qu'en composition, comme*: Unzählig, innombrable].

Zahl-los, *a.* et *ad.* sans nombre, innombrable; innombrablement; Zahl-losigkeit, *f. sp.* quantité innombrable, *f.*; Zahl-meister, *m.* s. -, (maître payeur) payeur, trésorier, *m.*; -perle, *f.* n, perle de compte, *f.*; -pfennig, *m.* s, e, jeton, *m.*; -reich, *a.* et *ad.* riche en nombre, nombreux, en grand nombre; -tag, *m.* (e)s, e, jour de paiement *ou* du payement; -tisch, *m.* es, e, (table à laquelle on paye) comptoir, *m.*

Zahl-ung, *f.* en, payement, versement, acquit, *m.*; solde, *f.*; - leisten, faire un payement, payer; Zahlungs-bürge, *m.* n, garant d'une lettre de change, donneur d'aval, *m.*; Zahlungs-fähig, *a.* et *ad.* en état de payer, solvable; -fähigkeit, *f. sp.* solvabilité, *f.*; -frist, *f.* en, délai de payement, *m.*; -schein, *m.* (e)s, e, quittance, *f.* reçu; -tag, *m.* (e)s, e, jour du payement; -termin, *m.* s, e, terme du payement, *m.*; -unfähig, *a.* insolvable; -werth, *m.* es, e, valeur numéraire, *f.*

Zähl-ung, *v.* Zählen.

Zahl-ver-hält-niß, *n.* sses, sse, rapport, *m.* *ou* proportion des nombres, proportion arithmétique; Zahl-woche, *f.* n, semaine des payements, *f.*; -wort, *n.* es, *er, mot numéral, nom de nombre; -zeichen, *n.* s. -, (signe numéral) chiffre, *m.*

Zahm, *a.* et *ad.* apprivoisé *ou* privé; -e Thiere, animaux domestiques *ou* privés; - machen, (rendre apprivoisé) apprivoiser; ein -es Pferd, un cheval doux; *fig. fam.* docile, souple *ou* traitable.

Zähm-bar, *a.* qu'on peut apprivoiser; domptable.

Zähm-en, *va.* (*v.* Zahm), apprivoiser *ou* dompter; *fig.* dompter *ou* imposer un frein à (ses passions); réprimer (sa colère); sich -, se dompter *ou* se retenir; - *n.* *ou* -ung, apprivoisement, *m.* répression, retenue, *f.*; -er, *m.* s. - dompteur, *m.*

Zahn, *m.* (e)s, *e, 1 dent, défense, *f.*;

Zähne bekommen, (recevoir) faire des dents; die obern und untern Zähne, les dents de dessus et de dessous; die vordern und hintern Zähne, les dents de devant et de derrière; sie hat zwei schöne Reihen Zähne, elle a deux belles rangées de dents; *fig. fam.* einem die Zähne weisen, montrer les dents à qn.; *fam.* es thut ihm kein Zahn mehr weh, (il n'a plus mal aux dents) il ne souffre plus *ou* il ne vit plus; = 2. dent (d'une scie, an einer Säge); dent (d'une roue d'horloge, d'un peigne); bretture (d'un marteau) *f.*; = [*en composit.*] de dents, dentaire, de dentiste; *gramm.* dental.

Zahn=ähn=lich, *a.* dentiforme, odontoïde; Zahn=arznei, *f.* en, remède pour les dents; moyen dentifrice *ou* odontalgique; -arzt, *m.* es, *e, (médecin) dentiste; -ausreißer, *m.* s. -, arracheur de dents, *m*; -buchstabe, *m.* n, *gramm.* lettre dentale; -bürste, *f.* n, brosse à dents, *f.*

Zähn=chen, *n.* s. -, (*v.* Zahn), petite dent, *f.*; denticule (des feuilles) *m.* dentelure, *f.*; Zahn=eisen, *n* s. -, fer *ou* instrument de dentiste, fermoir à dents, *m.* crémaillère, *f.*

Zähn=el=n, *va.* denteler, créneler.

Zahn=en, *vn.* (av. haben), faire des dents; - *n.* dentition, *f.*

Zähn=en, *va.* endenter (une roue); bretteler.

Zahn=fäul=e, *f. sp.* carie des dents, *f.* scorbut, *m.*; Zahn=feile, *f.* n, lime de dentiste, rugine; -fieber, *n.* s. -, fièvre de dentition *ou* de l'inflammation des gencives; -fistel, *f.* n, fistule dentaire *ou* des gencives; -fleisch, *n.* (e)s, *sp.* (chair des dents) gencives, *f. pl.*; -förmig, *a. v.* Zahnähnlich; -geschwür, *n.* (e)s, e, abcès de la dentition, *m.* parulie, *f.*; -hammer, *m.* s. -, marteau brettelé, *m.* rnie, *f.*; -hobel, *m.* s. -, rabot brettelé *ou* denté, *m.*; -höhle, *f.* n, cavité *f. ou* creux (d'une dent cariée) *m.* alvéole dentaire, *f.*

Zahn=ig, Zähn=ig, *a.* muni de dents, denté, brettelé.

Zahn=keim, *m.* (e)s, e, germe d'une dent, *m.* bulbe dentaire, *f.*

Zähn=klapp=er=n, *n* s, *sp.* claquement de dents; Zahn=knirschen, *n.* s, *sp.* grincement de dents, *m.*

Zahn=kron=e, *f.* n, couronne d'une dent; Zahn=lehre, *f. sp.* odontologie, *f.*; -los, *a.* sans dents *ou* dépourvu de dents, édenté; -lücke, *f.* n dent ébréchée; brèche de dent *f.*; *fig.* brèche dent; -meißel, *m.* s. -, 1. ciseau *m. ou* rugine de dentiste; 2. *sculpt.* ripe, *f.*; -muskel, *m.* s. -, muscle incisif, muscle dentelé, *m.*; -pulver, *n.* s. -, poudre dentifrice; -rad, *n.* es, *er, roue dentée *ou* dentelée; -reihe, *f.* n, rangée de dents, *f.*

Zahn=salb=e, *f.* n, onguent dentifrice, *m.*; Zahn=schmerz, *m.* ens, en *ou* -weh, *n.* s, *sp.* douleur de dents, *f.* mal aux dents; -schnäbler, *m.* s. -, dentirostre (oiseau) *m.*; -schnecke, *f.* n, (coquille) dentale, *f.*; -setzer, *m.* s. -, dentiste qui pose (qui remet) des dents, *m.*; -sichel, *f.* n, faucille dentelée, *f.*; -stocher, *m.* s. -, cure-dent; -stümmel *ou* -stumpen, *m.* s. -, débris d'une dent, chicot, *m.*; -wasser, *n.* s. -, eau dentifrice; -wechsel, *m.* s. -, (échange des dents) seconde dentition, *f.*; -weh, *v.* Zahnschmerz; -werk, *n.* s, *sp.* système dentaire, *m.* denture; -wurzel, *f.* n, racine dentaire; -zange, *f.* n, pince de dentiste, *f.* davier, pélican, *m*

Zähr=e, *f.* n, *poét.* larme, *f.* (*v.* Thräne).

Zain, *m.* (e)s, e, lingot (de fer) *m.*; barre, *f.*

Zain=en, *va.* mettre en barres *ou* en lingots; Zain=er, *m.* s. -, marteleur, fendeur, *m.*

Zang=e, *f.* n, pince, tenaille, *f.* pincettes, *f. pl.* mordache, *f.* forceps, *m.*; einen mit glühenden -n zwicken, (torturer qn. avec des tenailles ardentes) tenailler qn.

Zäng=el=chen, Zänglein, *n.* s. -, petite tenaille, *f.* pincettes, *f. pl.*

Zang=en=art=ig, Zangen=förmig, *a.* et *ad.* en forme de pince; Zangen=käfer, *m.* s. -, (coléoptère à pince) cicindèle; forficule auriculaire, *f.*; -träger, *m.* s. -, (porteur de pinces) animal chélifère, *m.* pince, *f.* (faux scorpion); -werk, *n.* (e)s, *sp. fort.* ouvrage à tenailles, *m.* tenaille, *f.*

Zang=ig, *a.* qui a des pinces [*ne s'emploie qu'en composit.*].

Zank, *m.* es, *e, querelle *ou* altercation; rixe, *f.*; démêlé, *m.* discorde, *f.*

Zank=apf=el, *m.* s, *sp.* pomme de discorde, *f.*

Zank=en, *vn.* (av. haben), quereller, gronder; = *va.* einen -, gronder *ou* tancer qn.; chercher querelle à qn.; = *vr.* sich -, se disputer *ou* se quereller (sur qc. *ou* au sujet de qc., um *ou* über etwas); *prov.* sich um des Kaisers Bart -, (se disputer pour la barbe de l'empereur) disputer de la chape à l'évêque.

Zänk=er, *m.* s. -, querelleur, grondeur, *m.*; *fam.* mauvaise tête, *f.*; Zänk=erei, *f.* en, querelle; *fam.* gronderie; -erin(n), *f.* en, querelleuse, *f.*
Zank=geist, *m.* es, er, esprit querelleur, esprit de discorde, *m.*
Zank=haft, *ou* Zänk=isch, *a.* querelleur, hargneux, grondeur.
Zank=lust, Zank=sucht, *f. sp.* envie *ou* manie de se quereller, humeur querelleuse *f.* *ou* esprit querelleur, *m.*; Zank=lustig *ou* -süchtig, *v.* Zänkisch; -stifter, *m.* s -, *fam.* auteur d'une querelle, semeur de discorde, *m.*
Zäpf=chen (Zäpflein), *n.* s. -, bonde, brochette *ou* petite bonde (d'un tonneau) (*v.* Zapfen), luette (du palais); *anat.* staphyle, *f.*; *archit.* gouttes, larmes, *f. pl.*
Zapf=en, *m.* s. -, bonde (d'un tonneau *ou* d'un étang) *f.* bondon (d'un tonneau); tampon (de bois) *m.*; *hydr.* soupape; *menuis.* cheville; *charr.* patte des rais, *f.*; *horl.* pivot; cône (de glace) *m.*; stalactite, *f.*; *bot.* cône, strobile, *m.*
Zapf=en, *va.* et *absol.* tirer (du vin, de la bière); = vendre en détail *ou* à pinte et à pot.
Zapf=en=bohr=er, *m.* s.-, vrille (pour mettre en perce) *f.*; Zapfen=förmig, *a.* et *ad.* en forme de cône pointu, en pivot; Zapfen=geld, *n.* es, er, impôt sur la vente des boissons en détail; forage, *m.*; -loch, *n.* (e)s, *er, bonde (d'un tonneau); mortaise, *f.*; -ring, *m.* (e)s, e. anneau du tourillon, *m.*; -streich, *m.* (e)s, e, *mil.* (coup en roulement) retraite, *f.*; den -streich schlagen, battre la retraite; -stück, *n.* (e.s, e, *artill.* second renfort d'un canon, *m.*
Zapf=er, *m.* s. -, (*v.* Zapfen) 1. celui qui tire (du vin); cabaretier; 2. robinet, *m.* cannelle, *f.*
Zäpf=lein, *v.* Zäpfchen.
Zapp=eln, *vn.* (av. haben), se débattre (des pieds et des mains, mit -); se démener, se trémousser, frétiller; *fam.* gigoter; *fig. fam.* einen - lassen, laisser qn. se débattre *ou* se morfondre; - *n.* action de se débattre, *f.*; frétillement, *m.*
Zarg=e, *f.* n, bordure, *f.* cadre, châssis, *m.*; archure (d'une meule) *f.*; cercle (d'un crible) *m.*; Zarg=zieher, *m.* s. -, *tonnel.* tire-fond, *m.*; jabloire, *f.*
Zart, *a.* et *ad.* tendre *ou* délicat; tendrement *ou* délicatement; sensible; *fam.* douillet; -es Blatt, feuille tendre; -e Haut, peau tendre, douce *ou* délicate; -e Füße, des pieds délicats *ou* mignons; von meiner -esten Kindheit an, dès ma plus tendre jeunesse; ein -es Gewissen, une conscience délicate
Zärt=eln, *vn.* (av. haben), être délicat *ou* se montrer délicat; = *va.* (*v* Verzärteln).
Zart=fühl=end, *a.* et *ad. fig.* au sentiment délicat; qui a de la délicatesse; plein de tact.
Zart=ge=fühl, *n.* s, *sp.* délicatesse (de sentiment) *f.* tact, *m.*
Zart=heit, *f. sp.* délicatesse *ou* tendreté (de la viande); délicatesse (de la peau, de goût et de tact); sensibilité, *f.*
Zärt=lich, *a.* et *ad.* (pour Weichlich), 1. délicat *ou* mou; douillet; délicatement; 2. tendre *ou* affectueux; tendrement, avec tendresse; einen - ansehen, regarder qn. tendrement; - thun, affecter de la tendresse; -keit, *f. sp.* délicatesse *ou* mollesse, tendresse, *f.*
Zärt=ling, *m.* (e)s, e, homme efféminé *ou* douillet, *m.*
Zart=sinn, *m.* s, *sp.* sentiment *ou* esprit délicat, *m.* délicatesse (du tact) *f.*
Zas=er, *f.* n, (*v.* Faser), filament, *m.* fibre, *f.*
Zas=er=icht, *a.* qui ressemble aux fibres, fibrillaire.
Zas=er=ig, *a.* fibreux, filandreux (*v.* Faserich).
Zas=er=n (sich), *vr.* s'effiler.
Zas=pel, *f.* n, écheveau, dévidoir, *m.*
Zätsch=eln, *va.* (pour Hätscheln), *fam.* dorloter, mignarder.
Zaub=er, *m.* s. -, charme *ou* enchantement, *m.* magie, *f.* sortilège, maléfice, *m.*; den - lösen, rompre le charme, désenchanter, désensorceler; *fig.* charme, *m.* magie, *f.* pouvoir magique, *m.*
Zaub=er=bild, *n.* es, er, image enchantée, *f.* talisman, *m.*; *fig.* image ravissante *ou* enchanteresse, *f.*; Zauber=blick, *m.* (e)s, e, regard magique, enchanteur *ou* fascinateur, *m.*; -brunnen, *m.* s. -, fontaine enchantée; *phys.* fontaine *ou* source intermittente, *f.*; -buch, *n.* (e)s, *er, livre de magie, grimoire, *m.*; -buchstaben, *m. pl.* lettres *f. pl.* *ou* caractères magiques, *m. pl.*
Zaub=er=ei, *f.* en, (*v.* Zaubern), action d'enchanter, magie, *f.*; enchantement, ensorcellement, *m.*; sorcellerie, *f.* maléfice, sortilège *ou* charme, *m.*; - treiben, exercer la magie; user de charmes *ou* de maléfices.

Zaub=er=er, *m.* 8. -, enchanteur; magicien, sorcier; thaumaturge, *m.*
Zaub=er=faden, *m.* 8. * -, fil enchanté *ou* magique, *m.*; Zauber=fest, *a.* à l'abri du charme *ou* garanti contre le charme; -flöte, *f.* n, flûte enchantée; -formel, *f.* n, formule magique, incantation, *f.*; -garten, *m.* 8. * -, jardin enchanté; *fig.* jardin ravissant, *m.*; -geschichte, *f.* n, histoire *ou* aventure magique, *f.*
Zaub=er=haft, *a.* et *ad.* enchanteur, magique; fascinateur.
Zaub=erin(n), *f.* en, enchanteresse; magicienne; sorcière, *f.*
Zaub=er=isch, *v.* Zauberhaft.
Zaub=er=klang, *m.* (e 8, *e, son magique *ou* enchanteur; Zauber=knoten, *m.* 8. -, nœud magique, *m.*; -kraft, *f.* *e, vertu *f.* *ou* pouvoir magique, *m.*; magie, *f.*; -kreis, *m.* e8, e, cercle magique; -kunst, *f.* *e, art magique, *m.* magie, *f.*; -land, *n.* (e 8, *er, pays enchanté; *fig.* pays enchanteur *ou* merveilleux, art magique, *m.*; magie, *f.*; -land, *n.* (e)8, *er, pays enchanté; *fig.* pays enchanteur *ou* merveilleux, *m.*; -laterne, *f.* n, lanterne magique, *f.*; -macht, *v.* Zauberkraft; -mittel, *n.* 8. -, moyen magique *ou* charme, *m.*
Zaub=er=n, *vn.* (av. haben), exercer la magie; user de charmes; - können, savoir la magie *ou* se mêler de magie; ein zaubernder Blick, un regard enchanteur; = *va.* produire *ou* transporter (qc.) par enchantement; - *n.* exercice *ou* art magique; enchantement, *m.*
Zaub=er=palast, *m.* e8, *e, palais enchanté; Zauber=reich, *a.* riche en enchantements; enchanteur; 2. *n.* (e)8, e, empire enchanté; pays des enchantements; -ring, *m.* (e 8, e, anneau enchanté, magique *ou* constellé, *m.*; -ruthe, *f.* n, baguette magique, *f.*; -salbe, *f.* n, onguent magique; -schlaf, *m.* (e)8, sommeil magique; -schlag, *m.* (e)8, *e, coup de baguette magique; -schloß, *n.* ffes, *ffer, château enchanté; -segen, *m.* 8. -, enchantement *m.* *ou* conjuration, incantation, *f.*; charme; -siegel, *m.* 8. -, cachet magique; -spiegel, *m.* 8. -, miroir magique, *m.*; -spruch, *m.* (e)8, *e, parole *ou* formule magique, *f.*; -stab, *m.* e8, *e, bâton *m.* *ou* baguette magique; -stimme, *f.* n, voix enchanteresse, *f.*; -stuck, *n.* (e)8, e, tour magique *ou* charme; sortilége, *m.* féerie, *f.*; -ton, *m.* 8, *e, ton *ou* son enchanteur; -trank, *m.* (e)8, *e, breuvage magique, philtre; -trommel, *f.* n, tambour magique, *m.*; -waffen, *f. pl.* armes enchantées, *f. pl.*; -welt, *f. sp.* monde enchanté *ou* produit par un enchantement, *m.*; -werk, *n.* (e 8, e, œuvre magique, *f.*; charme, *m.*; sorcellerie, *f.* (*v.* Zauberei); -wort, *n.* (e)8, e, parole magique, *f.*; -zeichen, *n.* 8. -, caractère *ou* symbole magique; talisman; -zettel, *m.* 8. -, (billet magique) amulette, *m.*
Zaud=er=ei, *f.* en, (*v.* Zaudern), temporisation *ou* lenteur, hésitation *ou* indécision, *f.*
Zaud=er=er, *m.* 8, -, (*v.* Zaudern), temporiseur; homme indécis *ou* irrésolu.
Zaud=er=haft, *a.* et *ad.* qui hésite *ou* qui temporise; indécis, irrésolu; en hésitant.
Zaud=er=n, *vn.* (av. haben), hésiter, tarder *ou* temporiser; être indécis *ou* irrésolu; *fam.* lambiner; - *n.* temporisation *ou* lenteur; hésitation, indécision *ou* irrésolution, *f.*
Zaum, *m.* (e)8, *e, bride, *f.* frein, *m.*; im -e halten, tenir en bride; *fig.* retenir réprimer; den - kurz, hoch halten, tenir la bride haute, courte; den - schießen lassen, lâcher la bride.
Zäum=en, *va.* (*v.* Zaum, mettre la bride à *ou* brider; *fig.* mettre un frein à; réprimer (ses désirs).
Zaum=frei, Zaumlos, *a.* et *ad.* sans bride *ou* débridé; *fig.* sans frein, effréné.
Zaum=recht, *a.* dressé à la bride.
Zaun, *m.* (e)8, *e, haie *f.*; ein lebendiger -, une haie vive; mit einem -e umgeben, entourer d'une haie; *fig. fam.* eine Gelegenheit zum Zank vom -e brechen, (arracher une occasion de dispute de la haie) saisir le premier prétexte de dispute *ou* faire une querelle d'allemand; *prov.* er ist nicht hint.r dem -e gefunden, (il n'a pas été trouvé derrière la haie) il est de bonne famille.
Zaun=blum=e, *f.* n, (fleur des haies) anthéric, liseron des haies; Zaun=könig, *m.* (e)8, e, (roi des haies) roitelet *ou* troglodyte (oiseau); -pfahl, *m.* (e)8, *e, palis *ou* pieu (de haie); -recht, *n.* (e)8, e, droit de haie *ou* droit de clore, *m.*; -rübe, *f.* n, (rave des haies) bryone, *f.*; -winde, *f.* n, *v.* Zaunblume.
Zaus=en, *va.* tirer, tirailler *ou* houspiller; einen bei den Haaren -, tirer qn. par les cheveux.
*Zebra, *n.* 8. -, zèbre, *m.*
Zech=brud=er, *m.* 8. * -, *v.* Zecher.
Zech=e, *f.* n, [*société des buveurs*] 1. écot, *m.* dépense, *f.*; die - bezahlen,

payer l'écot; *fam.* payer les pots cassés; um die - spielen, jouer l'écot; = 2. corporation *f. ou* corps de métier; = 3. mine *ou* minière, *f.*
Zech=en, *vn.* (av. haben), *fam.* boire en société *ou* copieusement; *fam.* rhopiner; - *n.* libation (fréquente), orgie. *f.*
Zech=er, *m.* s. -, (*v.* Zechen), (grand) buveur, compagnon de bouteille; *fig. pop.* liberon, *m.*
Zech=frei, *a.* et *ad.* franc d'écot, défrayé; Zech=gelag, *n.* (e)s, e, (festin de buveur) bacchanale *ou* orgie; -gesellschaft, *f.* en, compagnie de buveurs *ou* société bachique, *f.*
*Zechine, *f.* n, sequin, *m.* (monnaie d'or d'Italie et du Levant).
Zeck=e, *f.* n, tique, *f.* (insecte).
*Zeder, *v.* Ceder.
Zeh=e, *f.* n, doigt (du pied) *m.*; die große -, le gros doigt du pied, l'orteil, *m.*; auf die - treten *ou* sich auf die -n stellen, se dresser sur la pointe des pieds; auf den -n gehen, aller sur la pointe des pieds; = gousse (d'ail), *f.*
Zeh=en, Zehn, *nomb.* dix; die zehn Gebote Gottes, les dix commandements de Dieu; le décalogue; ich und - andere, moi et dix autres *ou* moi onzième; = *f.* en, dix (chiffre); dix (carte) *m.*
Zeh=en=d, *n.* s, e, dizaine, *f.* dizain, *m.*
Zehn=blätt=er=ig, *a.* à dix feuilles, décapétale; Zehn=blumig, *a.* à dix fleurs; décanthe; -eckig, *a.* à dix angles, décagone; -ender, *m.s.* -, cerf de dix cors, *m.*
Zehn=er, *m.* s. -, 1. dizaine, *f.* dizain; 2. membre des dix, décemvir, *m.*; Zehner=lei, *ad.* de dix espèces, sortes *ou* manières.
Zehn=fach *ou* Zehn=fältig, *a.* et *ad.* dix fois autant; décuple; Zehnfüßig, *a.* qui a dix pieds; décapode; -herr, *m.* en, membre des dix; décemvir, *m.*; -herrlich, *a.* décemviral; -herrschaft, *f.* en, décemvirat, *m.*; -jährig, *a.* de dix ans, décennal; -löthig, *a.* de cinq onces; -mal, *ad.* dix fois; -malig, *a.* répété dix fois; -monatlich, *a.* de dix mois; -pfünder, *m.* s. -, pièce de dix livres (de balle) *f.*; -pfündig, *a.* de dix livres (de balle); -ruderig, *a.* à dix rangs de rames; -säulig, *a.* à dix colonnes, décastyle; -stündig, *a.* de dix heures; -sylbig, *a.* de dix syllabes; décasyllabe; -tägig, *a.* de dix jours; -tausend, *nomb.* dix mille.
Zehnt=bar, *a.* et *ad.* sujet à la dîme, décimable.

Zehn=te (der, die, das), *nomb. ord.* le, la dixième; der - August, le dix août; Ludwig der Zehnte, Louis X.
Zehn=te, *m.* n, dîme, décime, *f.*
Zehn=t=el, *n.* s. -, dixième *m. ou* dixième partie, *f.*
Zehn-t=en, *va.* dîmer *ou* lever la dîme; = *vn.* (av. haben), payer la dîme.
Zehn=t=ens, *ad.* dixièmement, en dixième lieu.
Zehn=t=er, *m.* s. -, celui qui recueille les dîmes, dîmeur, *m.*; Zehnt=frei, *a.* et *ad.* exempt de la dîme; -freiheit, *f.* en, exemption de dîmes; -garbe, *f.* n, gerbe de la dîme, dixième gerbe, *f.*; -herr, *m.* en, seigneur en droit de lever la dîme, décimateur; -mann, *m.* es, *er, homme décimable; -ordnung, *f.* en, règlement de la dîme, *m.* ordonnance sur la perception des dîmes, *f.*; -pflichtig, *a.* et *ad.* sujet à la dîme, décimable; -rechnung, *f. sp. arith.* calcul décimal; -recht, *n.* (e)s, e, droit de lever la dîme, droit décimal; -schreiber, *m.* s. -, greffier des dîmes, *m.*
Zehn=theil, *n.* s, e, *v.* Zehntel; Zehn=theilig, *a.* composé de dix parties.
Zeh=ig, *a.* qui a des doigts au pied; digité.
Zehr=en, *vn.* (av. haben), 1. consommer, vivre *ou* se nourrir (de qc., von -); für sein Geld -, vivre (de son argent) à ses dépens; aus fremden Beutel -, vivre (sur la bourse d'autrui) aux dépens d'autrui; = 2. consommer, maigrir; faire maigrir, se consumer; s'évaporer; der Wein zehrt im Fasse, le vin s'évapore dans le tonneau; der Essig zehrt, le vinaigre amaigrit; - *n.* action de consommer, consommation, consomption, *f.*
Zehr=en=d, *a.* (*v.* Zehren), qui consume; consomptif; étique, hectique.
Zehr=er, *m.* s. -, 1. consommateur; 2. dépensier *ou* prodigue, *m.*
Zehr=fieb=er, *n.* s. -, fièvre de consomption *ou* fièvre hectique, *f.*; Zehr=frei, *a. v.* Kostfrei; -geld, *n.* es, er, argent pour la subsistance, *m.* frais de voyage, *m. pl.*; passade *ou* charité (faite à de pauvres ouvrirers en voyage) *f.*; -pfennig, *m.* s, e, *v.* Zehrgeld.
Zehr=ung, *f.* en, 1. consommation, *f.* écot *m. ou* dépense (à l'auberge) *f.*; 2. (*v.* Schwindsucht *ou* Auszehrung), consomption, phthisie, *f.*
Zehr=ungs=kost=en, *f. pl.* frais de nourriture, *m. pl.* dépenses de bouche, *f. pl.*
Zehr=wurm, *m.* es, *er, (ver qui ronge)

crinon, ver parasite; Zehr-wurzel, *f.* n, *bot.* gouet serpentaire, *m.*

Zeich-en, *n.* s. -, 1. signe, symbole *ou* emblème; *fig.* signe *ou* indice, *m.*; das - des Kreuzes, le signe de la croix; die zwölf - des Thierkreises, les douze signes du zodiaque; ein - von Gesundheit, un signe de santé; das - einer Krankheit, le symptôme d'une maladie; = 2. signe, signal, *m*; das - geben, donner le signal; *fig.* marque (d'amitié, d'estime) *f.*; = 3. signe *ou* caractère, *m.*; *comm.* marque *ou* estampille, *f.*; coin; signet; = 4. signe *ou* présage; augure; météore; miracle, *m.*

Zeich-en-buch, *n.* (e)s, *er, livre de dessin, album; Zeichen-deuter, *m.* s. -, interprète des signes, devin *ou* augure; astrologue, *m.*; -deuterei *ou* -deutung, *f. sp.* interprétation des signes, devination, astrologie, *f.*; -garn, *n.* s, e, fil à marquer, *m.*; -kreide, *f. sp.* craie à dessiner, *f.*; crayon; -kunst, *f. sp.* art de dessiner *ou* du dessin, *m.*; -lehre, *sp.* symptomatologie, séméiologie, *f.*; -meister, *m.* s. -, maître de dessin, *m.*; -schule, *f.* n, école de dessin, *f.*; -sprache, *f.* n, langage par signes, *m.*; pantomime; -stunde, *f.* n, leçon de dessin, *f.*; -tuch, *n.* (e)s, *er, canevas à marquer, *m.*

Zeich-n-en, *va.* 1. dessiner, crayonner; - lernen, apprendre à dessiner *ou* le dessin; = 2. marquer (des chemises); *fam.* einen -, marquer *ou* meurtrir qn.; - *n.* action de dessiner, *f.* dessin, crayonnage, *m.*; action de marquer, marque, *f.*

Zeichn-er, *m.* s. -, dessinateur; celui qui marque, *m.*; Zeichnerin(n), *f.* en, qui marque *ou* qui dessine, *f.*

Zeich-n-ung, *f.* en, (*v.* Zeichen), dessin, tracé, crayonnage, *m.*

Zeid-el-bär, *m.* en, (*v.* Zeideln), ours mellivore, *m.* (*r.* Honigbär).

Zeid-el-n, *va.* châtrer *ou* tailler (les ruches).

Zeid-l-er, *m.* s. -, qui élève *ou* nourrit des abeilles; gardien d'abeilles, *m.*

Zeig-e-fing-er, *m.* s. -, doigt indicateur, index, *m.*

Zeig-en, *vn.* (av. haben), montrer, indiquer *ou* faire voir; mit dem Finger -, montrer au doigt; die Sonnenuhr zeigt die Stunden, le cadran solaire indique les heures; sich -, se montrer; paraître; se manifester *ou* se déclarer; die Blattern - sich, la petite vérole se déclare; *fam.* das wird sich bald -, cela se verra bientôt *ou* sous peu; nous verrons cela prochainement; am Ende zeigte sich es, daß, à la fin on trouva *ou* l'on reconnut que; - *n.* action de montrer, indication, *f.*

Zeig-er, *m.* s, (*v.* Zeigen), celui qui montre, indicateur, *m.* aiguille (d'un cadran) *f.*; gnomon *ou* style (d'un cadran solaire); index (d'une boussole) *m.*

Zeig-er-linie, *f.* n, ligne sous-stylaire (d'un cadran solaire); Zeiger-rad, *n.* es, *er, roue du cadran; -uhr, *f.* en, pendule sans timbre, horloge sans sonnerie, *f.*; -werk, *n.* (e)s, *sp.* (rouage de l'indicateur) mouvement (de l'horloge) *m.*

Zeih-en, *va. ir.* accuser; convaincre; wer unter euch kann mich einer Sünde -? qui d'entre vous peut m'accuser de péché?

Zeil-e, *f.* n, ligne (d'un livre) *f.*; in der sechsten - von oben *ou* von unten, la sixième ligne d'en haut *ou* d'en bas; der Raum zwischen zwei -n, l'espace entre deux lignes, l'interligne, *m.*

Zeil-en-weis-e, *ad.* par lignes, à la ligne, ligne pour ligne.

Zeil-ig, *a.* qui a des lignes [*s'emploie en composit.* vier -, à quatre lignes].

Zeis-chen, *n.* s. -, *v.* Zeisig; Zeis-el, *f. v.* Ziesel; -bär, *m.* ours (conduit à la corde).

Zeis-ig, *m.* s, e, serin, *m.* (oiseau); *fig. fam.* ein lockerer -, un fameux étourdi; homme léger *ou* volage; fripon vaurien, *m.* Zeisig-grün, *a.* vert de serin.

Zeit, *f.* en, 1. temps (qui s'écoule); loisir, *m.*; die - wird es lehren, le temps nous l'apprendra; ich habe keine -, je n'ai pas le temps *ou* le loisir; = 2. temps, terme *m. ou* époque, *f.*; espace (de temps) *m.*; heure, *f.*; um die - der Weinlese, au temps *ou* à l'époque des vendanges; von - zu -, de temps en temps, de temps à autre; zu unsrer Zeit, de notre temps, de nos jours; zur - als, du temps de; à l'époque où; zu gleicher -, en même temps, à la même époque; von der - an, à partir de ce temps *ou* de cette époque; um welche -? à quelle époque *ou* à quelle heure? quand? vor der -, avant le temps, avant terme *ou* prématurément; vor -en, autrefois, jadis; bei -en, de bonne heure, à temps; in - von acht Tagen, dans l'espace de huit jours; es ist früh an der -, il est de bonne heure; vor kurzer -, il y a peu de temps; in kurzer -, en peu de temps, bientôt; Alles zu seiner -, (tout en son temps) il y a un temps pour

tout; chaque chose a son temps; ich bitte dich um drei Tage –, je te demande un délai *ou* sursis de trois jours; damit hat es gute –, (cela a bon temps) cela ne presse pas; die goldene –, le siècle d'or; = 3. *gramm.* gegenwärtige, vergangene, künftige –, (temps) présent (temps) passé, (temps) futur, *m.*

Zeit=ab=schnitt, *m.* (e)s, e, division de temps, division chronologique; ère, période, *f.*; Zeit=alter, *n.* s. –, âge *ou* siècle, *m.* ère; -angabe, *f.* n, indication du temps, date, *f.*; -begebenheit, *f.* en, événement du temps *ou* de l'époque; -beginn, *m.* s, *sp.* commencement des temps; -beschreiber, *m.* s. –, chronographe, *m.*; -beschreibung, *f.* en, chronographie; -bestimmung, *f.* en, fixation du temps *ou* de la date; chronologie; -buch, *n.* (e)s, *er, (livre du temps) chronique, *f.* annales, *f. pl.*; fastes, *m. pl.*

Zeit=en=gott, *m.* (e)s, *sp. myth.* Dieu du temps, Saturne; Zeiten=lauf, *m.* (e)s, *e, cours des temps, *m.*; conjoncture *ou* circonstance, *f.*

Zeit=fehl=er, *m.* s. –, (erreur de date) anachronisme, *m.*; Zeit=folge, *f. sp.* suite *ou* succession des temps, suite des événements, *f.*; ordre chronologique; -form, *f.* en, *gramm.* mode (du temps); -geist, *m.* (e)s, *sp.* esprit du temps; esprit (dominant) de l'époque, *m.*; -gemäß, *a.* et *ad.* conforme au temps *ou* à l'esprit du temps; opportun; suivant le temps *ou* les circonstances; -genoß, *m.* ssen, (compagnon du temps) contemporain, *m.*; -genossin(n), *f.* en, contemporaine; -geschichte, *f.* en, histoire du temps *ou* de l'époque, histoire contemporaine; histoire chronologique; -gewinn, *m.* s, *sp.* économie de temps, *f.*

Zeit=her, *ad.* (pour Seither *ou* Seitdem), depuis, jusqu'ici; Zeit=herig, *a.* qui a été fait jusqu'ici, du dernier temps.

Zeit=ig, *a.* 1. du temps, de ce temps; actuel *ou* présent; temporaire; 2. venu à temps, né à terme, mûr; *ad.* à temps, de bonne heure; -genug, assez tôt.

Zeit=ig=en, *va.* mûrir, faire mûrir; – *n.* *ou* -ung, *f.* maturation, maturité, *f.*

Zeit=irr=thum, *m.* (e)s, e, erreur de date, *f.*; anachronisme, *m.*; Zeit=kunde, *f.* *sp.* (connaissance du temps) chronologie, *f.*; -kundig, *a.* versé dans la chronologie; der -kundige, le chronologiste; -kürzend, *a.* qui abrège le temps, amusant.

Zeit=lang, *f. indécl.* eine –, (un temps long) pendant quelque temps *ou* un certain temps.

Zeit=lauf, *v.* Zeitenlauf.

Zeit=leb=ens, *ad.* durant la vie, toute la vie.

Zeit=lich, *a.* et *ad.* temporel, temporellement; éphémère *ou* périssable; séculier; das Zeitliche *ou* die -en Güter, les biens temporels; *fam.* das Zeitliche segnen, (bénir le temporel) mourir *ou* trépasser, quitter ce monde; -keit, *f. sp.* nature *ou* vie temporelle, *f.*; pouvoir séculier, *m.*

Zeit=los, *a.* non sujet au temps; Zeitlose, *f. sp. bot.* colchique, *m.*; pâquerette vivace, *f.*

Zeit=mang=el, *m.* s, *sp.* manque de temps, *m.*; aus –, faute de temps.

Zeit=maß, *n.* es, *sp.* mesure du temps; *gramm.* et *mus.* quantité, *f.* temps, rhythme; Zeit=messer, *m.* s. –, chronomètre; -ordnung, *f. sp.* ordre chronologique, *m.* chronologie, *f.*; -pacht, *f.* en, bail à temps *ou* temporaire, *m.*; -punkt, *m.* es, e, époque (de temps) *f.* moment, terme; -raum, *m.* (e)s, *e, espace de temps, *m.* période, *f.*; -rechner, *m.* s. –, chronologiste; -rechnung, *f.* en, calcul chronologique, *m.* chronologie, ère, *f.*; -schrift, *f.* en, écrit *m.* *ou* feuille périodique, *f.* journal, *m.* revue, *f.*; -tafeln, *f. pl.* tables chronologiques, *f. pl.*; -umstand, *m.* (e)s, *e, circonstance amenée par le temps; conjoncture, *f.*

Zeit=ung, *f.* en, [*nouvelle du temps*] gazette *f.* *ou* journal, *m.*; *fam.* nouvelle, *f.*; die Frankfurter –, la gazette de Francfort; was steht in der –? qu'y a-t-il dans la gazette?

Zeit=ungs=amt, *n.* es, *er, bureau d'un journal; office de publicité, *m.*; Zeitungs=blatt, *n.* es, *er, feuille *f.* *ou* numéro d'un journal; -schreiber, *m.* s. –, rédacteur de journal, gazetier, journaliste, folliculaire; -träger, *m.* s. –, colporteur *ou* distributeur d'un journal; *fig. fam.* colporteur de nouvelles, *m.*

Zeit=veränd=er=ung, *f.* en, variation du temps, *f.* changement (dans les événements) du temps, *m*; Zeit=verderb, *m.* (e)s, *sp.* perte de temps, *f.* mauvais emploi du temps, *m.*; -verhältniß, *n.* sses, sse, *v.* Zeitumstand; -verkürzend, *a* qui abrège le temps, amusant; -verkürzung, *f.* en, passe-temps *ou*

amusement, *m.*; -verlust, *m.* es, *sp.* perte de temps, *f.*; ohne -verlust, sans perte de temps, sans délai *ou* sans retard; sur le champ; -vertreib, *m.* (e)s, *sp.* passe-temps, amusement; *m.*; zum -vertreib, pour passer le temps *ou* pour se distraire; -verwechselung, *f.* en, substitution *ou* confusion de dates, *f.* anachronisme; -wechsel, *m.* s. -, changement du temps *ou* des temps, *m.* révolution du temps, *f.*; -wort, *n.* (e)s, *er, *gramm.* (mot du temps) verbe, *m.*

Zell=brud=er, *m.* s. * -, (frère qui habite une cellule) ermite, moine; cénobite, *m.*

Zell=e, *f.* 1. cellule; alvéole (des abeilles); 2. *anat.* cellule (du cerveau); 3. cellule (d'un couvent) *f.*

Zell=en=förm=ig, *a.* et *ad.* en forme de cellules; cellulaire; Zellen=gewebe, *n.* s. -, tissu cellulaire, *m.*

*Zelleri, v. Selleri.

Zell=icht, Zellig, *a.* v. Zellenförmig.

*Zelot, *m.* en, zélateur, *m.* (v. Eiferer).

Zelt, *n.* es, e, tente, *f.* pavillon, *m.*; ein - aufschlagen, dresser une tente; *fig.* voûte (céleste) *f.*

Zelt, *m.* es, *sp.* amble, *m.*

Zelt=bett, *n.* es, en, lit à pavillon, lit de camp, *m.*

Zelt=be=wohn=er, *m.* s. -, habitant d'une tente, scénite, *m.*

Zelt=chen, *n.* s. -, 1. petite tente; 2. pastille *ou* tablette, *f.*

Zelt=dach, *n.* (e)s, *er, couverture d'une tente, *f.* pavillon, toit en forme de tente, *m.*

Zelt=er, *m.* s. -, cheval qui va à l'amble, *m.* haquenée; Zelter=gang *ou* Zelter=schritt, *m.* (e)s, *sp.* allure d'une haquenée, *f.* pas d'amble, *m.*

Zelt=pfahl *ou* Zeltpflock, *m.* (e)s, *e, piquet d'une tente; Zelt=schneider, *m.* s. -, (tailleur) fabricant de tentes; -wagen, *m.* s -, chariot chargé de tentes, chariot de bagage, chariot couvert de toile, *m.*

*Zenith, *m.* (e)s, e, *astr.* zénith, *m.*

Zent, *f.* e, juridiction criminelle, *f.*; Zent=fall, *m.* (e)s, *e, cas *ou* délit du ressort de la juridiction; -graf, *m.* en, (comte) juge *ou* lieutenant criminel; -herr, *m.* n, seigneur, haut justicier; -richter, *m.* s. -, juge criminel; -schreiber, *m.* s. -, greffier d'un tribunal de justice criminelle, *m.*

*Zentner, v. Centner.

*Zeolith, *m.* es, e, zéolithe (pierre) *m.*

*Zephyr, *m.* s, e, zéphyr; *myth.* Zéphire.

*Zepter, v. Scepter.

Zer, [*ce préfixe inséparable qui marque séparation violente et décomposition entière, ne se combine qu'avec des verbes et leurs dérivés*].

Zer=ar=beit=en (sich), *vr. fam.* s'excéder de travail; se tuer à force de travailler.

Zer=beiß=en, *va. ir.* casser *ou* briser avec les dents.

Zer=blätt=er=n, *va.* effeuiller, exfolier; sich -, s'effeuiller, s'exfolier, s'écailler.

Zer=brech=en, *va. ir.* casser *ou* briser (un verre); fracturer, fracasser; *fig.* briser *ou* rompre (ses fers); sich den Kopf -, se casser la tête *ou* se torturer l'esprit; = *vn.* se briser, se casser.

Zer=brech=lich, *a.* qui se casse; cassant; fragile; -keit, *f.* *sp.* fragilité, *f.*

Zer=bröck=eln, Zerbröseln, *va.* émietter; égruger; sich -, s'émietter; s'égrener.

Zer=dresch=en, *va. ir.* briser *ou* écraser en battant avec un fléau; *pop.* rosser.

Zer=drück=en, *va.* écraser en pressant *ou* en froissant; écacher; froisser *ou* meurtrir.

Zer=fahr=en, *va. ir.* casser *ou* briser en passant dessus avec une voiture; - *vn.* éclater, crever *ou* se briser en éclats.

Zer=fall=en, *vn. ir.* se casser *ou* se briser en tombant; tomber en ruine, tomber en efflorescence; *fig.* s'écrouler; tomber en décadence, se dissoudre; mit einem -, se brouiller avec qn.: = *va.* briser *ou* casser (qc.) en tombant; sich den Arm -, se casser le bras en tombant.

Zer=fall=en, *a.* et *pp.* tombé en ruine; délabré; brouillé.

Zer=feil=en, *va.* couper, user *ou* diviser en limant.

Zer=fetz=en, *va* mettre en pièces *ou* en lambeaux; déchiqueter, lacérer; *fam.* estafilader; balafrer.

Zer=fleisch=en, *va.* dilacérer, déchirer, mutiler (les chairs); dépecer.

Zer=fließ=bar, *a.* liquéfiable; *chim.* déliquescent.

Zer=fließ=en, *vn. ir.* fondre, se fondre; se dissoudre, se liquéfier; *chim.* tomber en déliquescence; *fig.* in Thränen -, fondre en larmes; - *n.* *ou* -ung, *f.* liquéfaction; *chim.* déliquescence, *f.*

Zer=fress=en, *va. ir.* détruire en rongeant; ronger, corroder *ou* manger; - *n.* corrosion, *f.*

Zer=geh=en, *ir.* se délayer, se liquéfier, se fondre.

Zerg=en, *va. fam.* agacer *ou* narguer; harceler (*v.* Necken).

Zer=glied=er=er, [*celui qui démembre*] anatomiste, prosecteur; *fam.* disséqueur, *m.*

Zer=glied=er=n, *va.* démembrer, disséquer; faire la dissection; anatomiser; *fig.* décomposer, disséquer, analyser; *- n. ou* -ung, *f.* démembrement, *m.* dissection; *fig.* décomposition *ou* analyse, *f.*; Zergliederungs=kunst, *f. sp.* art de disséquer *ou* art anatomique, *m.* anatomie, *f.*; Zergliederungs=messer, *n.* s. -, (couteau à disséquer) scalpel; -saal, *m.* s, "e, amphithéâtre d'anatomie *ou* anatomique, *m.*

Zer=hack=en, *va.* Zerhauen, *va. ir.* hacher *ou* couper en morceaux; écharper, dépécer; mit Ruthen zerhauen, déchirer à coups de verge; das Gesicht zerhauen, estafilader le visage.

Zer=kau=en, *va.* broyer *ou* triturer avec les dents; bien mâcher.

Zer=klopf=en, *va.* casser *ou* briser (à coups de maillet *ou* de marteau).

Zer=knack=en, *va.* casser avec les dents; *fam.* croquer.

Zer=knick=en, *v.* Knicken.

Zer=knirsch=en, *va.* écraser *ou* froisser; égruger; *fig.* froisser *ou* meurtrir (qn.); Zerknirscht, froissé, abattu *ou* contrit; -ung, *f.* froissement *m. ou* meurtrissure; corruption, contrition, *f.*

Zer=knitt=er=n, *va. fam.* froisser *ou* chiffonner (entre les mains).

Zer=koch=en, *va.* faire trop cuire; mettre en consommé *ou* faire consommer (la viande); = *vn.* se dissoudre, être réduit en consommé.

Zer=kratz=en, *va.* déchirer avec les ongles; égratigner.

Zer=krümm=el=n, *v.* Zerbröckeln.

Zer=lass=en, *va. ir.* fondre *ou* liquéfier; - *n. ou* -ung, *f.* fonte; liquéfaction, *f.*

Zer=lauf=en, *vn. ir.* se perdre *ou* se disperser en courant; se fondre; s'écouler; = *va.* user *ou* déchirer (des souliers) en courant.

Zer=leg=en, *va.* démonter *ou* désassembler (pièce par pièce); découper *ou* dépecer (des viandes); analyser *ou* décomposer (une substance); - *n. ou* -ung, *f.* décomposition, analyse, *f.*; -er, *m.* s. -, celui qui découpe, qui décompose *ou* qui analyse.

Zer=lump=t, *a. fam.* réduit en lambeaux; déchiré *ou* déguenillé.

Zer=malm=en, *va.* broyer, écraser; réduire en poudre *ou* pulvériser; triturer; *fig.* briser *ou* fendre; - *n. ou* -ung, *f.* broiement, écrasement, *m.* trituration, *f.*

Zer=mart=er=n, *va.* tourmenter *ou* martyriser à outrance; sich -, se tourmenter *ou* se tuer (à chercher à faire); se torturer (l'esprit).

Zer=nag=en, *va.* abîmer *ou* détruire en rongeant; ronger; corroder (*v.* Zerfressen).

Zer=nicht=en, *va.* 1. mettre en morceaux *ou* détruire; 2. réduire à rien *ou* anéantir.

Zer=peitsch=en, *va.* déchirer à coups de fouet, rosser *ou* fouetter.

Zer=plag=en, *v.* Zermartern.

Zer=platz=en, *vn.* crever *ou* éclater.

Zer=pulv=er=n, *va.* réduire en poudre *ou* pulvériser.

Zer=quetsch=en, *va.* écacher, écraser *ou* meurtrir; - *n. ou* -ung, *f.* écachement, *m.* contusion, *f.*; écrasement, *m.*

Zer=rauf=en, *va.* arracher (les cheveux).

Zerr=bild, *n.* (e)s, er, (image contrefaite) caricature *ou* charge, *f.*

Zer=reib=en, *va. ir.* broyer (des couleurs); réduire (du sucre) en poudre; user par le frottement; triturer; - *n. ou* -ung, *f.* broiement, *m.* trituration, *f.*

Zer=reib=lich, *a.* friable; triturable; -keit, *f. sp.* friabilité, *f.*

Zer=reiß=en, *va. ir.* déchirer *ou* mettre en pièces; lacérer, dilacérer; user *ou* mettre en lambeaux; *fig.* zerrissene Strümpfe, des bas déchirés *ou* troués; briser (du fil, un filet); déchirer, rompre, écorcher (les oreilles); = *vn.* se déchirer, s'user *ou* s'en aller en pièces; - *n. ou* -ung, *f.* déchirement, *m.* lacération, dilacération, *f.*

Zerr=en, *va.* tirailler, tirer *ou* traîner avec violence; *fam.* houspiller, harceler; - *n.* action de tirailler, *f.* tiraillements, *m. pl.*

Zer=rinn=en, *vn. ir.* fondre *ou* se fondre; s'écouler; die Butter zerrinnt an der Sonne, le beurre fond au soleil; *fig.* se fondre, s'évanouir *ou* se dissiper; - *n.* fonte, *f.* évanouissement *m. ou* perte, *f.*

Zer=rupf=en, *va.* effiler, effeuiller (une fleur).

Zer=rütt=en, *va.* brouiller *ou* mettre en désordre (en secouant); *fig.* déranger, délabrer (les affaires, la santé); ruiner, bouleverser (un état); - *n. ou* -ung, *f.*

dérangement *ou* délabrement, bouleversement, *m.* ruine, *f.*
Zer-säg-en, *va.* scier (en morceaux); fendre *ou* couper avec la scie.
Zer-schab-en, *va.* user en raclant *ou* en ratissant.
Zer-scheit-er-n, *v.* Scheitern.
Zer-schell-en, *va.* casser, briser *ou* faire voler en éclats; = *vn.* se briser *ou* voler en éclats.
Zer-schieß-en, *va. ir.* percer, briser par de coups de feu *ou* à coups de flèches; cribler de balles *ou* de boulets.
Zer-schlag-en, *va. ir.* casser, briser, fracasser (à coups de bâton *ou* de marteau); meurtrir *ou* rouer (de coups); der Hagel hat Alles -, la grêle a tout haché *ou* brisé; sich -, se briser *ou* se rompre; die Wellen zerschlugen sich am Felsen, les vagues se brisèrent contre le rocher; *fig.* se rompre *ou* se dissoudre (*se dit* d'un marché, d'un mariage); manquer *ou* échouer (*se dit* d'une affaire).
Zer-schlitz-en, *va.* taillader.
Zer-schmelz-en, *vn.* fondre; = *vn. ir.* fondre *ou* se fondre; *fig. fam.* vor Liebe -, se consumer d'amour.
Zer-schmett-er-n, *va.* écraser, fracasser *ou* foudroyer; - *n. ou* -ung, *f.* écrasement, fracas, *m.*
Zer-schneid-en, *va. ir.* couper en morceaux; découper, dépecer; *fig.* couper, fendre *ou* briser; den Lebensfaden -, couper le fil de la vie; das zerschnitt mir das Herz, cela me fendit *ou* me perça le cœur; - *n. ou* -ung, *f.* action de découper *ou* de dépecer; découpure, *f.*
Zer-schnipp-el-n, *va. fam.* couper *ou* tailler en petits morceaux; hacher.
Zer-setz-en, *va. chim.* décomposer *ou* analyser; *min.* casser *ou* briser (un bloc); - *n. ou* -ung, *f.* décomposition *ou* analyse, *f.*; brisement, *m.*
Zer-spalt-en, *va.* fendre (du bois); = *vn.* se fendre.
Zer-splitt-er-n, *va.* faire éclater en morceaux *ou* faire voler en éclats; fracturer et réduire en esquilles; *fig.* diviser, fractionner, gaspiller (les forces, le temps), = *vn.* éclater *ou* voler en éclats; être réduit en esquilles; - *n. ou* -ung, *f.* action de briser par éclats; rupture *ou* fracture, *f.*
Zer-spreng-en, *va.* 1. crever *ou* faire éclater (un canon); 2. disperser (une troupe, un troupeau).
Zer-spring-en, *vn. ir.* se casser *ou* se briser en faisant explosion; se fendre *ou* se fêler, sauter; *fig.* das Herz will mir -, mon cœur est prêt à se fendre; - *n.* rupture, explosion, *f.*
Zer-stampf-en, *va.* égruger, concasser *ou* piler (du poivre); - *n. ou* -ung, *f.* action de réduire en poudre, *f.* broiement, *m*; conquassation, *f.*
Zer-stäub-en, *va.* réduire en poussière; *fig.* disperser.
Zer-stech-en, *va. ir.* percer *ou* piquer (en plusieurs endroits); transpercer; sich die Hände -, se piquer les mains (aux épines, an den Dornen).
Zer-stieb-en, *vn. ir.* s'en aller en poussière; *fig.* se dissiper, s'évanouir *ou* se perdre.
Zer-stör-bar, *a.* sujet à la destruction, destructible, périssable; -keit, *f. sp.* destructibilité, *f.*
Zer-stör-en, *va.* détruire, démolir miner, briser (le pouvoir); subvertir; eine Stadt -, détruire une ville; die Zeit zerstört Alles, le temps détruit tout; Zerstörend, destructeur, destructif; - *n. v.* Zerstörung.
Zer-stör-er, *m.* 8. -, destructeur, dévastateur, démolisseur, *m.*
Zer-stör-lich, *a. v.* Zerstörbar.
Zer-stör-ung, *f.* en, destruction, démolition; ruine, subversion, *f.*; bouleversement; Zerstörungs-geist, *m.* es, *sp.* esprit destructeur, *m.*; -krieg, *m.* (e)s, e, guerre d'extermination *ou* guerre à mort, guerre destructive, *f.*
Zer-stoß-en, *va. ir.* briser en cassant *ou* en pilant; broyer, piler, concasser; sich -, se briser, se rompre (contre, an); - *n. ou* -ung, *f.* broiement, *m.*; conquassation, *f.*
Zer-streu-en, *va* éparpiller, disperser; disséminer, dissiper (les nuages, les craintes), Zerstreut euch ihr Lämmer, dispersez-vous mes brebis; *fig.* détourner, distraire (qn.); sich -, se disperser, se dissiper; *fig.* se distraire.
Zer-streu-t, *a.* et *pp.* éparpillé, disséminé, dispersé, épars *ou* détaché, vague; *fig.* distrait; oft - sein, être souvent distrait *ou* avoir de fréquentes distractions *ou* absences.
Zer-streu-ung, *f.* en, 1. éparpillement, *m.*; dispersion, dissémination; divergence; 2. distraction dissipation *ou* inattention, *f.*; Zerstreuungs-glas, *n.* es, *er, verre divergent; -punkt, *m.* (e)s, e, point de divergence, *m.*; -sucht, *f. sp.* (manie) recherche avide des distractions *ou* des plaisirs, *f.*
Zer-stück-en, **Zerstückeln**, *va.* mettre en morceaux *ou* en pièces; morceler,

démembrer *ou* distraire; - *n. ou* -ung, *f.* morcellement, démembrement, *m.* distraction, *f.*

Zertse, *f.* n, serse, *f.* devis d'un vaisseau, *m.*

Zer=theil=bar, *a.* divisible, séparable.

Zer=theil=en, *va.* diviser *ou* disjoindre; fractionner, démembrer; dissiper (les nuages); *méd.* résoudre, fondre; sich -, se diviser (en plusieurs branches); se ramifier, se résoudre *ou* se fondre; Zertheilend, qui divise, dissolvant; *gramm.* disjonctif; - *n. ou* -ung, *f.* division, disjonction, *f.* démembrement; -er, *m.* s, -, diviseur, *m.*

Zer=trenn=bar, *a.* séparable, qui peut être séparé, dissoluble.

Zer=trenn=en, *va.* séparer *ou* disjoindre; défaire *ou* découdre; dissoudre *ou* opérer la dissolution (d'une société); - *n. ou* -ung, *f.* séparation *ou* disjonction, *f.*

Zer=trenn=lich, *v.* Zertrennbar.

Zer=tret=en, *va. ir.* écraser du pied; fouler aux pieds; abîmer *ou* dévaster en marchant dessus.

Zer=trümm=er=n, *va.* [*mettre en débris*] briser *ou* fracasser; *fig.* renverser *ou* bouleverser (un empire); = *vn.* se briser *ou* se rompre avec fracas; - *n ou* -ung, *f.* brisement, bouleversement, *m.*; destruction, ruine, *f.*

Zer=weich=en, *vn.* détremper; rendre trop mou.

Zer=wirk=en, *va.* dépouiller *ou* dépecer (un cerf).

Zer=wühl=en, *va.* gâter, bouleverser *ou* abîmer en fouillant.

Zer=zaus=en, *va. fam.* houspiller (*v.* Zerraufen).

Zeise, *f.* n, seine, *f.* filet, traînant, *m.*

Zeter, *i.* malheur! au secours! au meurtre! - schreien, crier malheur; jeter les hauts cris *ou* pousser des cris de détresse; - über einen rufen, crier malheur sur qn.; Zeter=geschrei, *n.* s, *sp.* hauts cris *ou* cris de détresse; cris perçants, *m. pl.*

Zett=el, *m.* s, -, 1. billet (petit écrit) *m.*; *droit.* cédule, *f.*; etwas auf einen - schreiben, écrire qc. sur un morceau de papier; 2. écriteau, placard, *m.* affiche (de spectacle); étiquette (d'une boîte); = 3. *tiss.* chaîne, ourdissure, *f.*

Zett=el=n, *va. fam.* 1. éparpiller, répandre; 2. *tiss.* ourdir *ou* monter la chaîne.

Zett=el=träg=er, *m.* s, -, porteur *ou* colporteur des affiches (d'un théâtre) *m.*

Zeug, *m.* (e)s, e, matière (ouvrée); étoffe (de laine, de soie) *f.* tissu, *m.*; ein seidener -, une étoffe de soie.

Zeug, *n.* (e)s, e, 1. objet *ou* outil, instrument, attirail *m. ou* ustensiles, *m. pl.*; *mil.* matériel, *m.* artillerie, *f.* [*s'emploie surtout en composition*, comme: Silberzeug, vaisselle d'argent, argenterie, *f.*; Fahrzeug, véhicule, *m.* voiture, *f.* équipage; navire, *m.*]; = 2. *fam.* chose, babiole, *f.*; albernes *ou* dummes -, des choses sottes *ou* absurdes; niaiseries, sornettes, bêtises, *f. pl.*

Zeug=amt, *n.* (e)s, ⁿer, intendance *ou* direction du matériel d'artillerie; Zeug=art, *f.* en, sorte d'étoffe, *f.*; -baum, *m.* (e)s, ⁿe, *tiss.* déchargeoir, *m.*; petite ensouple, *f.*; -diener, *m.* s, -, *artill.* déchargeur; -drucker, *m.* s, -, imprimeur sur étoffes, gaufreur, *m.*

Zeug=e, *m.* n, témoin, *m.*; Gott ist mein -, Dieu m'en est témoin; einen zum -n annehmen *ou* anrufen, prendre qn. à témoin; invoquer le témoignage de qn.; -n verwerfen, récuser les témoins; als - auftreten, paraître comme témoin *ou* servir de témoin; -n stellen, produire des témoins.

Zeug=e=fall, *m.* (e)s ⁿe, *gramm.* génitif, *m.*

Zeug=en, *a.* d'étoffe de laine.

Zeug=en, *va.* engendrer, procréer (des enfants); die zeugende Kraft, la puissance génératrice; *théol.* engendrer; *fig.* produire *ou* causer; - *n. v.* Zeugung; -er, *m.* s, -, *v.* Erzeuger.

Zeug=en, *vn.* (av. haben), témoigner *ou* attester; déposer, servir de témoin; porter *ou* rendre témoignage; *fig.* dénoter *ou* prouver; das zeugt von einem guten Herzen, cela dénote un bon cœur; - *n.* témoignage, *m.* déposition (des témoins) *f.*

Zeug=en=aus=sag=e, *f.* n, déposition d'un témoin *ou* des témoins; Zeugen=beweis, *m.* es, e, preuve testimoniale *ou* par témoins, *f.*; -eid, *m.* (e)s, e, serment des témoins, *m.*; -los, *a.* et *ad.* sans témoins; -verhör, *n.* s, e, audition des témoins, *f.* interrogatoire *m. ou* information, *f.*

Zeug=e=punkt, *m.* es, e, *géom.* point générateur; point de départ, *m.*

Zeug=fabrik, *f.* en, manufacture d'étoffes, *f.*

Zeug=haupt=mann, *m.* (e)s, ⁿer, (*ou* -leute), capitaine d'artillerie; Zeug=haus, *n.* es, ⁿer, arsenal, *m.*; -kammer, *f.* n, chambre *f. ou* dépôt d'armes, *m.*; chambre des équipages de chasse, *f.*;

-knecht, *m.* (e)s, e, valet d'artillerie, soldat du train; valet des équipages de chasse; -macher, *m.* s -, manufacturier, fabricant d'étoffes; -meister, *m.* s, -, 1. maître d'artillerie; 2. maître *ou* inspecteur des équipages de chasse, *m.*

Zeugniß, *n.* sses, sse, (*v.* Zeuge), témoignage, *m.* déposition d'un témoin *ou* des témoins, attestation, *f.* certificat, *m.*; ein – ablegen, rendre *ou* porter témoignage; nach dem - dieses Schriftstellers, au témoignage *ou* sur l'autorité de cet écrivain.

Zeugschmied, *m.* (e)s, e, taillandier, *m.*

Zeugschnur, *f.* "e, *chap.* cordon de l'arçon; Zeugstreifer, *m.* s, -, rentrayeur *m.*

Zeugung, *f.* en, (*v.* Zeugen, génération, procréation, *f.*; Zeugungsfall, *v.* Zeugefall; Zeugungsgeschäft, *n.* (e)s, *sp.* acte de génération, *m.* copulation, *f.* fonctions de la génération; -glieder, *n. pl. ou* -theile, *m. pl.* parties génitales, *f. pl*; -kraft, *v.* Zeugekraft; -trieb, *m.* s, e, instinct de la génération, *m.* -vermögen, *n.* s, *sp. v.* Zeugekraft.

Zeugwagen, *m.* s, -, chariot des équipages de chasse; Zeugwärter, *m.* s, -, gardien d'un arsenal, garde magasin, gardien d'un matériel de chasse, *m.*

*Zeus, *m. sp. myth.* Zeus, Jupiter, *m.*

*Zibebe, *f.* n, raisin de Damas, *m.*

*Zibeth, *m.* (e)s, *sp.* civette, *f.*; - *f. ou* -katze, *f.* n, -thier, *n.* s, e, civette, *f.*

*Ziborie, *v.* Ciborie.

Zicke, *f.* n, Zickelchen, Zicklein, *n.* s, -, jeune chèvre, *f.*; chevreau, cabri, *m.*

Zickeln, *vn.* (av. haben, chevroter, faire de petits chevreaux.

Zickzack, *m.* (e)s, e, zigzag, *m.*; -ig, *a.* et *ad.* en zigzag.

Ziefer, *n.* s, -, insecte, *m.*

Ziege, *f.* n, chèvre; *fam.* bique, *f.*

Ziegel, *m.* s, -, tuile, brique, *f.*; -machen *ou* streichen, mouler *ou* façonner des briques; mit -n decken, couvrir de tuiles.

Ziegelarbeit, *f. sp.* ouvrage de briques, briquetage; Ziegelbrennen, *n.* s, *sp.* cuisson *ou* cuite des briques, *f.*; -brenner, *m.* s, -, (qui cuit des tuiles) tuilier, briquetier, *m.*; -brennerei, *f.* en, tuilerie, briqueterie, *f.*; -dach, *n.* (e)s, "er, toit couvert de tuiles; -decker, *m.* s, -, couvreur en tuiles, *m.*; -erde, *f. sp.* terre, argile à briques *ou* à tuiles; -farbe, *f. sp.* couleur de brique, *f.*; -farben *ou* -farbig, *a.* en couleur de brique; -farbig anstreichen, (peindre en couleur de brique) briqueter; -hütte, *f.* n, *v.* Ziegelbrennerei; -mauer, *f.* n, muraille de briques *ou* construite en briques; -mehl, *n.* s, *sp.* poudre de brique, *f.*; -ofen, *m.* s, " -, four à tuiles *ou* à briques, *m.* tuilerie; -öl, *n.* (e)s, *sp.* huile de brique, *f.*; -roth, *a.* (rouge) en couleur de brique; -roth, *n.* s, *sp.* rouge *m. ou* couleur de brique, *f.*; -sparren, *m.* s, -, chevron à tuiles, *m.*; -stein, *m.* s, e, tuile, *f.* carreau de brique, *m.*

Ziegenart, *f.* en, espèce *ou* race de chèvres, *f.*; Ziegenartig, *a.* qui tient à la chèvre *ou* qui ressemble à la chèvre; Ziegenbock, *m.* (e)s, "e, bouc *ou* mâle de la chèvre; -böckchen *ou* -böcklein, *n.* s, -, petit bouc, cabri, *m.*; -fell, *m.* (e)s, e, peau de chèvre, *f.*; -fuß, *m.* es, "e, pied de chèvre, *m.*; -füßig, *a.* à pieds de chèvre; capripède; -haar, *n.* s, e, poil de chèvre; -hirt, *m.* en, (pasteur de chèvres) chevrier, -käse, *m.* s, -, fromage de lait de chèvre; -lamm, *n.* e s, "er, petit d'une chèvre, chevreau, cabri; -melker, *m.* s, -, qui trait des chèvres; tette-chèvre, crapaud volant (oiseau); -milch, *f. sp.* lait de chèvre, *m.*; -schrot, *n.* (e)s, *sp.* (plomb à chevreuil) chevrotine; -stall, *m.* (e)s, "e, étable aux chèvres; -stimme, *f.* n, voix de chèvre *ou* chevrotante, *f.*

Zieger, *m.* s, -, petit lait, fromage mou, *m.*

Ziegler, *m.* s, -, (*v.* Ziegel), maître tuilier, maître briquetier, *m.*

Zieh, Ziehe, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Zeihen.

Ziehbank, *f.* "e, banc à tirer le plomb (de fenêtre); banc de la filière, *m.*; tréfilerie, *f.*; Ziehbrunnen, *m.* s, -, puits à rouet, *m.*; -eisen, *n.* s, -, (fil à tirer) filière, méché (d'un tire-bouchon) *f.*; crochet *ou* poussoir (de dentiste) *m.*

Ziehen, 1. *va. ir.* 1. tirer, attirer; traîner, entraîner; *mar.* remorquer, haler; in die Höhe -, tirer en haut, faire monter *ou* hisser; den Wagen -, tirer *ou* traîner la voiture; den Hut -, (tirer) ôter le chapeau; den Degen -, tirer l'épée; an sich -, attirer à soi; s'attacher (qn.); rassembler autour de soi (les troupes); die Worte -, traîner les paroles; *fig.* in die Länge -, traîner en longueur; einen Schluß aus etwas -, tirer une conclusion, une induction de qc; Nutzen aus etwas -, tirer avan-

tage *ou* parti de qc.; profiter de qc.; auf etwas -, (tirer dessus) monter qc. (des cordes); auf sich -, (tirer sur soi) *fig.* attirer (les regards) sur soi; s'attirer (des soupçons); s'appliquer (une allusion); zu Rathe -, (tirer au conseil) consulter; einen zur Rechenschaft -, demander compte à qn.; faire rendre compte à qn.; den Beutel -, tirer *ou* sortir la bourse; *fig. fam.* desserrer les cordons de sa bourse; nach sich -, tirer après soi; *fig.* entrainer *ou* être suivi de; das große Loos -, tirer *ou* gagner le gros lot; = 2. produire *ou* fabriquer, tracer (une ligne, un sillon); creuser (un fossé); élever *ou* construire (un mur); Lichte -, faire *ou* fabriquer (des chandelles); *méd.* Blasen -, produire *ou* faire lever des ampoules; = 3. tirer *ou* percevoir (des intérêts, de l'argent); tirer (une lettre de change); = 4. tirer *ou* mettre en mouvement; jouer (un pion, une pièce, une dame); = 5. (tirer) élever, cultiver; élever *ou* nourrir (le bétail); élever (des enfants); cultiver (des arbres, des fleurs); II. = *vn.* 1. tirer *ou* s'étendre (au nord, gegen -); aller *ou* se diriger (vers le Rhin, nach -); seinen Weg -, poursuivre sa route; durch ein Land -, passer par un pays; zu Felde -, in den Krieg -, aller à la guerre, se mettre en campagne; = 2. partir, déménager, aller demeurer; die Vögel -, les oiseaux partent; in die Stadt -, aller habiter la ville; auf das Land -, aller habiter la campagne; er ist aus dem Hause gezogen, il a quitté la maison, il a déménagé; = III. *vn. imp.* (av. haben), es zieht, il y a un vent coulis, un courant d'air; = IV. *vr.* sich -, 1. s'étendre, se prêter; der Strumpf zieht sich nach dem Fuße, le bas se prête au pied; se déjeter; sich in die Länge -, trainer (en longueur); se prolonger; = 2. (tirer) aller *ou* marcher; se diriger, s'étendre; die Gebirge - sich längs dem Flusse hin, les montagnes s'étendent le long du fleuve.

Zieh=en, *n.* s, *sp.* 1. action de tirer, traction, *f.* halage, *m.* remorque (d'un navire); = 2. extension, prolongation; 3. tension, *f.*; tiraillements, *m. pl.*; 4. marche, *f.* passage (des oiseaux); emménagement, déménagement, *m.*; = 5. éducation, culture, *f.*

Zieh=er, *m.* s. -, (*v.* Ziehen), 1. celui qui tire *ou* traine, tireur; qui fabrique [*s'emploie en composition*, comme Licht-, fabricant de chandelles; 2. crochet, instrument pour tirer; tire.... [*s'emploie en composition*, comme: Stiefel-, tire-botte] *tonnel.* siphon, *m.*; -lohn, *m.* s, *sp.* (salaire du tireur) tirage, halage, *m.*

Zieh=kraft, *f.* *e, force attractive *ou* d'attraction, action épispastique; *f.*; Zieh=leine, *f.* n, (corde à tirer) tirant, trait; lacs, *m.*

Zieh=ochs, Zieh=pflaster, *v.* Zugochs, Zugpflaster.

Zieh=schnur, *f.* *e, tirant, *m.*; *tiss.* corde de semple, *f.*; Zieh=schraube, *f.* n, *mar.* tire-bord, autoit; -stange, *f.* n, (perche à tirer) tirant, *m*; bascule, *f.*; -strang, *m.* (e)s, *e, -strick, *m.* (e)s, *v.* Ziehleine.

Zieh=ung, *f.* en, (*v.* Ziehen), action de tirer, *f.* tirage (d'une loterie) *m.*

Zieh=werk, *n.* (e)s, e, *mécan.* machine qui sert à tirer, chèvre, *f.*; *orf.* laminoir, *m.*

Ziel, *n.* (e)s, e, 1. terme, *m.* fin, *f.* bornes, *f. pl.*; bis an's - gehen, aller jusqu'à la fin; dem Ehrgeiz ein - setzen, mettre des bornes à l'ambition; das - überschreiten, passer *ou* dépasser les bornes; das - des Lebens, le terme ou la fin de la vie; = 2. but; *fig.* but, dessein, *m.*; nach dem -e schießen, tirer au but; das - treffen, atteindre *ou* toucher le but; sich ein - setzen, se proposer un but, tendre à un but.

Ziel=en, *vn. ir.* (av. haben), viser, mirer, coucher en joue *ou* ajuster; *artill.* pointer; *fig.* viser *ou* tendre (à qc., nach -); auf etwas -, viser à qc., faire allusion à qc.; - *n.* action de viser, *f.* pointage, *m*; *fig.* intention *ou* tendance, *f.*; -er, *m.* s. -, celui qui vise *ou* qui mire; *artill.* pointeur, *m.*

Ziel=scheib=e, *f.* n, (blanc qui sert de but) cible, *f*; blanc, but; *fig.* plastron, *m.*; einen zur - seines Witzes machen, (faire de qn. le sujet de ses pointes) prendre qn. pour but de ses railleries *ou* pour plastron.

Ziem=en, *vn.* (av. haben), convenir (*v.* Geziemen).

Ziem=er, *m.* s. -, 1. cimier (de cerf, de bœuf, *m.*; 2. litorne, *f.*

Ziem=lich, *a.* et *ad.* [*convenable*] passable, passablement; médiocre, médiocrement, assez; à peu près.

Ziep=en, *vn.* (av. haben), piper, pépier.

Zier, *f.* *v.* Zierde.

Zier=aff=e, *m.* n, Zier=äffchen, *n.* s. -, [*singe paré*] *fam.* fat, muscadin, *m.*; minaudière, mijaurée, pimbèche, *f.*

Zier=ath, (Zierrath) *m.* (e)s, en, orne-

ment, *m.* décoration, *f.* enjolivement; *impr.* fleuron, *m.*

Zier=baum, *m.* (e)s, *e. arbre de décoration *ou* de parade, *m.*

Zier=de, *f.* n, ornement; *fig.* ornement, *m.*; gloire, *f.*

Zier=en, *va.* 1. orner *ou* parer (de, mit); décorer, enjoliver *ou* embellir; 2. charger *ou* surcharger d'ornements; mignarder (son style); = sich –, se parer; *fig. fam.* affecter des airs de réserve, minauder, faire la précieuse *ou* la mijaurée, faire des simagrées; Geziert, orné, décoré; *fig.* maniéré, précieux; *fam.* minaudier; - *n.* ornement, enjolivement, *m.* afféterie, minauderie, *f.* simagrées, *f. pl.*

Zier=er=ei, *f.* en, minauderie, *f.*; façons affectées *ou* minaudières, *f. pl.*

Zier=lich, *a.* qui sert à orner, élégant, gracieux *ou* délicat; *fam.* gentil, mignon, mignard; *ad.* élégamment, gracieusement: avec délicatesse *ou* gentillesse; -keit, *f. sp.* grâce, élégance, délicatesse; *fam.* gentillesse, *f.*

Zier=pupp=e, *f.* n, *v.* Zieraffe.

Ziesel=maus, *f.* *e, zisel, souslik, *m.* (espèce de marmotte); musaraigne, *f.*

Ziffer, *f.* n, chiffre, *m.*; in -n schreiben, écrire en chiffres, chiffrer; Zifferbaß, *m. v.* Generalbaß; Ziffer=blatt, *n.* (e)s, *er, cadran (d'une horloge) *m.*; -bruch, *m.* (e)s, *e, fraction arithmétique, *f.*; -rechnung, *f.* en, calcul arithmétique *ou* numéral, *m.*; -schrift, *f.* en, écriture en chiffres, *f.*

Zig, [*cet affixe pour* Zehn, *dix, sert à former les dixaines*, comme: Vier, quatre, Vierzig, quarante].

*Zigeuner, *m.* s, –, Bohémien, Égyptien; vagabond; diseur de bonne aventure, *m.*; Zigeunerin(n), *f.* en, Bohémienne, Égyptienne, diseuse de bonne aventure; Zigeuner=bande, *f.* n, bande de Bohémiens, *f.*; -sprache, *f. sp.* langage *ou* argot des Bohémiens, *m.*; -volk, *n.* (e)s, bande *ou* race de Bohémiens, *f.*

*Zikzak, *v.* Zickzack.

*Zimbel, *v.* Cymbel.

Zimm=er, *n.* s, –, 1. chambre, pièce, salle, *f.*; = 2. timbre (*ou* paquet de quarante peaux).

Zimm=er=ar=beit, *f. sp.* travail *ou* ouvrage de charpentier, *m.* charpenterie, charpente; Zimmer=art, *f.* *e, Zimmer=beil, *n.* (e)s, e, hache de charpentier, *f.*, -geräth, *n.* (e)s, *sp.* outils de charpentier, *m. pl.*; -gesell, *m.* en, garçon charpentier; -handwerk, *n.* (e)s, *sp.* métier de charpentier; -hof, *m.* (e)s, *e *ou* -platz, *m.* es, *e, chantier, atelier de charpentiers; -holz, *n.* es, *sp.* bois de charpente, *m.* charpente, *f.*; -mann, *m.* (e)s, *pl.* -leute, charpentier; -meister, *m.* s, –, maître charpentier, *m.*

Zimm=er=n, *va. fam.* équarrir *ou* façonner, travailler comme charpentier; charpenter, construire (des vaisseaux); enveler (un puits).

Zimm=er=platz, *m.* (e)s, *e, *v.* Zimmerhof; Zimmer=reihe, *f.* n, suite *ou* enfilade de pièces; -schnur, *f.* *e, ligne *f. ou* cordeau de charpentier, simbleau, *m.*; -späne, *m. pl.* copeaux (de bois de charpente) *m. pl.*; -stück, *n.* (e)s, e, 1. pièce de charpente, *f.*; 2. tableau de chambre *ou* d'intérieur, *m.*; -thür, *f.* en, porte (d'une chambre) *f.*

Zimm=er=ung, *f.* (*v.* Zimmern), 1. action de charpenter, *f.* équarrissage, envelage, *m.* construction; 2. - *ou* Zimmerwerk, *n.* (e)s, *sp.* charpente, charpenterie, *f.*

Zimm=et, Zimmt, *m.* (e)s, *sp.* cannelle, casse, *f.*; Zimmet=baum, *m.* (e)s, *e, cannelier, *m.*; -farben *ou* -farbig, *a.* de couleur de cannelle, cannellé; -mandeln, *f. pl.* pralines à la cannelle, *f. pl.*; -rinde, *f. sp.* écorce du cannellier, cannelle; -rose, *f.* n, rose-cannelle; -wasser, *n.* s, *sp.* eau de cannelle, *f.*

Zimp=er=lich, *a. fam.* mignard, précieux; – thun, faire la mignarde *ou* la précieuse.

Zind=el, *m.* s, –, ras de Cypre, *m.*

Zink, *m.* (e)s, *sp.* zinc, *m.*; Zink=asche, *f. sp.* chaux de zinc, *f.*; cendres; -blumen, *f. pl.* fleurs *f. pl. ou* oxide blanc de zinc; -butter, *f. sp.* beurre *ou* chlorure de zinc, *m.*

Zink=e, *f.* n, 1. saillie pointue, pointe, *f.* fourchon (d'une fourchette), *m.*; cheville (du bois de cerf) *f.*; 2. cornet à bouquin, clairon; cornet (de l'orgue) *m.*

Zink=en=register, *n.* s, –, Zinken=zug, *m.* (e)s, *e, jeu de cornet *ou* clairon (de l'orgue) *m.*

Zink=glas, *n.* (e)s, *sp.* zinc vitreux, *m.*

Zink=ig, *a.* et *ad.* à fourchons, à chevilles.

Zink=vitriol, *m.* s, *sp.* vitriol de zinc; zinc sulfaté, *m.*

Zinn, *n.* s, *sp.* étain, *m.*; deutsches –, étain d'Allemagne *ou* de Saxe.

Zinn=asch=e, *f. sp.* cendrée *ou* potée d'étain; Zinn=bergwerk, *n.* (e)s, e, mine

ou minière d'étain; -blatt, *n.* es, *er, feuille d'étain, *f.* tain, *m.*

Zinn-e, *f.* n, créneau; pinacle (du temple de Jérusalem); pignon, *m.*

Zinn-en, Zinnern, *a.* d'étain.

Zinn-er, *m.* s. -, étameur, *m.*

Zinn-erz, *n.* (e)s, e, mine *f. ou* minerai d'étain, étain oxidé; Zinn-folie, *f.* n, (feuille d'étain) tain; -gang, *m.* (e)s, *e, filon d'étain, *m.*; -geräth *ou* -geschirr, *n.* (e)s, e, vaisselle *ou* poterie d'étain, *f.*; -gießer, *m.* s. -, potier d'étain; -gießerei, *f.* en, 1. atelier de potier d'étain, *m.* fonderie d'étain, *f.*; 2. *sp. ou* -gießerhandwerk, *n.* (e)s, *sp.* métier de potier d'étain; -graupe, *f.* n, grain *m. ou* granulation d'étain cristallisé; -grube, *f.* n, mine *ou* minière d'étain, *f.*; -haltig, *a.* qui contient de l'étain; -handel, *m.* s, *sp.* commerce d'étain, *m.*; -hobel, *m.* s. -, galère, *f.* rabot de facteur d'orgues; -kram, *m.* s, *sp.* petit commerce *m. ou* boutique de poterie d'étain; -laden, *m.* s. * -, boutique de potier d'étain; -loth, *n.* (e)s, *sp.* soudure d'étain. *f.*

•Zinnober, *m.* s, *sp.* cinabre, sulfure (rouge) de mercure, vermillon, *m.*; Zinnober-roth, *a.* 1. d'un rouge de cinabre, de la couleur du vermillon; 2. *n.* s, *sp.* rouge de cinabre; vermillon, *m.*

Zinn-ofen, *m.* s. * -, fourneau à fondre l'étain, fourneau d'étamage, *m.* fonderie d'étain, *f.*; Zinn-probe, *f.* n, essai d'étain; -salz, *n.* es, *sp.* sel d'étain, sel de Jupiter; -schläger, *m.* s, -, batteur d'étain en feuilles, *m.*; -waare, *f.* n, marchandise *ou* poterie d'étain, *f.*; -weiß, *n.* es, *sp.* blanc d'étain, *m.* céruse d'étain, *f.*

Zins, *m.* es, e, impôt *ou* tribut, cens, *m.* redevance, *f.* loyer, *m.*

Zins-acker, *m.* s. * -, terre sujette au cens, *f.* accense, *m.*

Zins-bar, *a.* sujet au cens *ou* au tribut, tributaire, censuel, censitaire; -keit, *f. sp.* obligation de payer un tribut; censive, *f.*

Zins-bauer, *m.* n, manant, censier, redevancier, censitaire, *m.*; Zins-brief, *m.* (e)s, e, lettre de censive, *f.*; -buch, *n.* (e)s, *er, livre censier, cadastre; -einnehmer, *m.* s. -, receveur du cens, *m.*

Zins-en, *f. pl.* intérêt, *m.* intérêts, *m. pl.* rentes, *f. pl.*; die - zum Capital schlagen, joindre l'intérêt au capital.

Zins-en, *va.* payer le cens *ou* l'intérêt; = *vn.* (av. haben), rapporter (des intérêts).

Zins-fäll-ig, *a.* dont le cens est échu; qui doit le cens, la rente *ou* les intérêts; Zins-frei, *a.* affranchi *ou* exempt du cens, en franc-alleu, allodial; -freiheit, *f. sp.* immunité *ou* franchise de cens; allodialité; -garbe, *f.* n, gerbe censuelle, *f.*; champart; -gerechtigkeit, *f. sp.* droit censuel; -groschen, *m.* s. -, gros de cens *ou* denier; *m.* redevance (en argent) *f.*; -gut, *n.* (e)s, *er, bien, *m. ou* terre, *f.* qui doit le cens, accens, *m.* censive, *f.*; -heber, *m.* s. -, (qui prélève le cens) rentier; -herr, *m.* en, seigneur censier; -lehen, *n.* s. -, fief sujet au cens; -mann, *m.* (e)s, *pl.* -männer *ou* -leute, censitaire, tenancier, locataire, *m.*; -pflichtig, *v.* Zinsbar; -recht, *n.* (e)s, *sp.* droit censuel; -register, *n.* s. -, état des rentes *ou* des cens; cueilleret; -schreiber, *m.* s. -, greffier des cens; -tag, *m.* (e)s, e, jour *ou* terme du paiement, *m.*; -weise, *ad.* à titre de cens, à intérêt; -zahl, *f.* en, *chron.* indiction (des Romains) *f.* cycle d'indictions, *m.*

Zion, *n.* s, *sp. géogr.* Sion; *fig.* ciel, *m.*

Zipf-el, *m.* s. -, bout, *m.* queue (d'un habit, d'un drap de lit); oreille *ou* poignée (d'un ballot); frange, *f.*

Zipf-el-ig, *a.* qui a des bouts, frangé.

*Zipolle, *f.* n, ciboule, ciboulette, *f.*

Zipp-er-lein, *n.* s. -, chiragre; podagre, *f.*

Zipp-er-n, *vn. fam.* trembloter; se débattre.

*Zipresse, v. Cypresse.

Zirb-el, *m.* s. -, *ou* Zirbel-baum, *m.* s, *e, (arbre) cimbre; pin (à cinq feuilles), *m.*; Zirbel-drüse, *f. anat.* glande pinéale, *f.*; -nuß, *f.* -ffe, *bot.* pignon, *m.*

Zirk-el, *m.* s. -, 1. cercle; *fig.* cercle; casino; 2. compas, *m.*; Zirkel-abschnitt, *m.* (e)s, e, *géom.* segment d'un cercle; -ausschnitt, *m.* es, e, *géom.* secteur; -fläche, *f.* n, plan circulaire; cercle, *m.*

Zirk-el-n, *vn.* (av. haben), circuler, se mouvoir circulairement; = *va.* compasser; faire avec un soin minutieux.

Zirk-el-punkt, *m.* es, e. point central, centre d'un cercle, *m.*; Zirkel-rund, *a.* et *ad.* circulaire, en cercle; -schmied, *m.* (e)s, e, fabricant de compas; taillandier; -schnur, *f.* *e, corde circulaire, *f.*; simbleau, *m.*; -spitze, *f.* n, pointe de compas, *f.*

*Zirkular, *v.* Circular.

Zirn-en-baum, *m.* (e)s, *e, *ou* Zirn-eiche, *f.* n, (arbre) cerre, *m.* (espèce de chêne).

Zirp=e, *f.* n, grillon, *m.*
Zirp=en, *vn.* (av. haben), piper, pépier (*se dit* de jeunes oiseaux); grésillonner (du grillon); chanter (de la cigale); - *n.* cri aigre *ou* chant, *m.*
Zischel=n, *va.* et *vn.* (av. haben), *fam.* chuchoter; parler bas; - *n.* chuchotement, *m.*; chuchoterie, *f.*
Zisch=en, *vn.* (av. haben), siffler (un mot); siffler (*se dit* du serpent); bouillonner *ou* frémir (*se dit* de l'eau); Zischend, *a.* sifflant; - *n.* sifflement; bouillonnement, *m.*
Zischlaut, *m.* (e)s, e, son sifflant, *m.*; *gramm.* consonne sifflante, *f.*
Ziser, Ziser=erbse, *f.* n, cicerole, *f.*; pois chiche, *m.* (*v.* Kicher).
*Zisterne, *v.* Cisterne.
Zither, *f.* n, guitare; mandoline, *f.*; auf der - spielen *ou* die - spielen, jouer de la guitare; Zither=schläger *ou* -spieler, *m.* s, -, joueur de guitare, *m.*
*Zitrone, *v.* Citrone.
Zitz *ou* Ziz, *m.* es, e, toile de coton des Indes; perse; indienne, *f.*; Zitzen, *a.* de perse, d'indienne.
Zitter=aal, *m.* (e)s, e, anguille tremblante *ou* électrique, *f.*
Zitter=er, *m.* s, -, (*r.* Zittern) trembleur, quaker, *m.*
Zitter=esche, Zitter=espe, *f.* n, tremble; peuplier tremble, *m.*; Zitter=fisch, *m.* (e)s, e, poisson électrique *m.*; torpille, *f.*; -gold, *r.* Flittergold, -gras, *n.* es, *er, *bot.* brize *ou* brise, amourette, *f.*; -maal, *n.* s, e, dartre volante, *f.*; érythème, *m.*
Zitter=n, *vn.* (av. haben), trembler; vibrer; osciller; frissonner; vor Kälte -, trembler de froid; er zittert mit der Hand, (il tremble de la main) la main lui tremble; am ganzen Leibe -, trembler de tout le corps; *fig.* Alles zittert vor ihm, tout tremble devant lui; vor Furcht -, trembler de peur; Zitternd, tremblant, en tremblant; - *n.* tremblement, *m.* oscillations, *f. pl.*; vibration, *f.* frissonnement; tremblotement, *m.*
Zitter=nadel, *f.* n, aiguille tremblante, aigrette, *f.*; Zitter=pappel, *f.* n, *v.* Zitteresche; -roche, *f.* n, raie électrique, torpille, *f.*
Zitwer, *m.* s. *sp. bot.* zédoaire, *f.*
Ziz, *v.* Zitz.
Zitz=e, *f.* n, tetin *ou* bout du sein, *m.*; mamelle, *f.*; pis (de vache), *m.*; tetine, *f.*
Zitz=en=förm=ig, *a.* et *ad. anat.* mamillaire; papillaire.
Zobel, *m.* s. -, zibeline; martre zibeline; Zobel fell, *n.* (e)s, e, peau *ou* fourrure de zibeline; -fang, *m.* s, *sp.* chasse aux zibelines, *f.*; -fänger, *m.* s -, chasseur de zibelines, *m.*; -futter, *n.* s, -, fourrure de zibeline, *f.*; -mütze, *f.* n, bonnet fourré de zibeline, *m.*; -pelz, *m.* es, e, (pelisse *ou* fourrure de zibeline) zibeline, *f.*
Zober, *m.* s, -, cuve, tine, *f.*
Zofe, *f.* n, Zöfchen, *n.* s, -, femme de chambre *ou* soubrette.
Zog, Zöge, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Ziehen.
Zöger=n, *vn.* (av. haben), hésiter; tarder (*r.* Zaudern); *n. ou* -ung, *f.* hésitation *f.*; retard, *m.*
Zögling, *m.* s, e (*r.* Ziehen), élève, *m.* et *f.*; nourrisson, *m.*
Zoll, *m.* (e)s, e, pouce, *m.*; (douzième partie d'un pied) zwölf - lang, douze pouces de long; nach -en messen, mesurer par pouces.
Zoll, *m.* (e)s, *e, douane, *f.*; octroi; péage; *fig.* tribut, *m.*; der Natur den - bezahlen, payer le tribut à la nature.
Zoll=amt, *n.* (e)s, *er, charge, *f. ou* emploi dans les douanes; administration des douanes, *f.*; bureau des douanes; Zoll=aufseher, *m.* s, -, inspecteur des douanes, *m.*; -bar, *a.* sujet aux douanes; -beamte *ou* -bediente (der), *as. m.* n, employé *ou* commis de la douane; péager; douanier; -bereiter, *m.* s, -, inspecteur des douanes à cheval; -einnehmer, *m.* s, -, percepteur *ou* receveur de la douane; péager, *m.*
Zoll=en, *va.* payer la douane; *fig.* payer son tribut; einem Thränen -, donner des larmes à la mémoire de qn.
Zoll=frei, *a.* et *ad.* exempt de douanes; sans payer la douane; libre *ou* non tributaire (de la censure); *fam.* Gedanken sind -, (les pensées sont libres) on est libre de penser ce que l'on veut; Zoll=freiheit, *f.* en, exemption de douanes; libre entrée (des marchandises), *f.*; -gerechtigkeit, *f. sp.* droit de douane, *m.*; -haus, *n.* es, *er, (maison de douane) douane, *f.*; péage, *m.*
Zoll=ig, *a.* d'un pouce; de plusieurs pouces.
Zöll=ner, *m.* s, -, (*r.* Zollen); 1. douanier; péager; 2. *bible* publicain, *m.*
Zoll=ord=nung, *f.* en, règlement des douanes; Zoll=pfahl, *m.* (e)s, *e, poteau de péage, *m.*; -pflichtig, *a. v.* Zollbar; -register, *n.* s, -, *ou* -rolle, *f.* n, tarif des douanes, *m.*; -säule, *f.* n, *r.* Zollpfahl; -schein, *m.* (e)s, e, acquit de la douane; acquit de transit; -schreiber,

m. s. -, commis ou contrôleur de la douane, m.; -stab, m. (e)s, *e, équerre pliante, f.; -stempel, m. s. -, timbre de la douane, m.; -straße, f. n, chemin péager; -stube, f. n, bureau de douane; -tafel, f. n, (tableau) tarif des douanes, m.; -vertrag, m. (e)s, *e, traité des douanes, f.; -verwalter, m. s. -, administrateur des douanes; préposé de la douane; -wesen, n. s. -, système des douanes, m.; administration des douanes, f.; -zeichen, n. s. -, (marque de la douane) acquit de la douane, m.

*Zone, f. n, zône, f.

*Zoolith, m, (e)s, e, zoolithe, m.

*Zoolog, m. en, zoologue, m.

Zopf, m. (e)s, *e, tresse ou queue (de cheveux); das Haar in Zöpfe flechten, tresser ou natter les cheveux; einen - tragen, porter une queue.

Zopf=band, n. es, *er, ruban de queue, m.; Zopf=haar, n. s, e, cheveux de la queue, m. pl.

Zorn, m. s. sp. colère, f.; courroux, m.; in - gerathen, entrer en colère ou se mettre en colère; einen in - bringen ou setzen, mettre qn. en colère; seinen - an einem auslassen, décharger sa colère ou sa bile sur qn.

Zorn=ent=brann=t, a. enflammé de colère ou de courroux; courroucé; Zorn=gericht, n. (e)s, e, jugement, m. ou vengeance, f. d'un Dieu courroucé, m.

Zorn=ig, a. et ad. 1. en colère; courroucé; irrité; - werden, entrer en colère; se mettre en courroux; se courroucer; 2. enclin à la colère; colère ou colérique; irritable.

Zot=e, f. n, parole obscène, obscénité, f.; gros mot, m.; Zoten reißen, dire des obscénités.

Zot=en=haft, Zotenmäßig, Zotig, a. et ad. obscène; d'une manière obscène; ordurier ou cynique.

Zot=en=reiß=er, m. s. -, homme qui dit ou qui écrit des choses obscènes; homme obscène, m.

Zot=ig, a. v. Zotenhaft.

Zott=e, f. n, touffe (de poils ou de cheveux), frange; houppe, f.

Zott=el, f. n, petite touffe, f.; flocon, m.

Zott=el=bär, m. en, ours velu, m.

Zott=el=n, vn. pop. trotter.

Zott=ig, a. velu; en touffes ou par houppes.

Zu, pr. [qui gouverne le datif] 1. marque séjour, repos ou action dans un lieu ou un temps donné] au, à la; en, dans; das Waisenhaus zu Halle, la maison des orphelins à Halle; - Hause sein, être à la maison ou chez soi; - meiner Zeit, de mon temps; - derselben Zeit, en même temps; à la même époque: simultanément; hier zu Lande, (ici) dans ce pays; chez nous; - Anfange, au commencement, d'abord; - Ende sein, être au bout ou à la fin; être terminé; avoir cessé; = 2. [marque direction ou tendance vers un but] à; chez; auprès; par; - Tische gehen, (aller) se mettre à table; - Bette gehen, (aller) se mettre au lit; aller se coucher; - Schiffe gehen, (aller au vaisseau) s'embarquer; komm - mir, viens chez moi ou auprès de moi; führe mich - ihm, conduis-moi auprès de lui; zur Sache kommen, venir au fait; - Grabe tragen, porter au tombeau; porter en terre; - Boden fallen, tomber par terre; zum Fenster hinausfallen, tomber par la fenêtre; von Tag - Tag, de jour en jour; d'un jour à l'autre; = 3. [marque une manière d'être ou d'agir] à; par; pour; en; - Fuß, à pied; - Pferde, à cheval; - Lande, par terre; - Wasser, par eau; - Tausenden, par milliers; zum letzten Male, pour la dernière fois; einen zum Schüler haben, avoir qn. pour élève; = 4. [indique union, rapport, destination ou passage à un nouvel état] avec; à; sur; pour; Brod zum Fleische essen, manger du pain avec la viande; - etwas schweigen, se taire ou garder le silence sur qc.; eine Feder zum Schreiben, une plume pour écrire; Wasser zum Trinken, de l'eau à boire; Tuch - einem Überrock, du drap pour une redingote; - Staub werden, devenir poussière; zum Schiedsrichter wählen, choisir ou prendre pour arbitre; sich einen zum Feinde machen, se faire un ennemi de qn.; einen zum König machen ou krönen, faire ou couronner qn. roi; zum Narren werden, devenir fou; sich - Tode grämen (se chagriner jusqu'à mourir) mourir de chagrin.

Zu, ad. 1. fermé; clos; die Thür ist -, la porte est fermée; -machen, fermer; fam. die Thür -, fermez la porte! = 2. [explétif] à, vers, sur; nach der Stadt -, vers la ville; auf einen - gehen, marcher sur qn. ou aller droit à qn.; = 3. [se place devant les infinitifs] à, de; hier ist etwas - lernen, il y a ici qc. à apprendre; es ist Zeit - gehen, il est temps de nous en aller ou de partir; es fängt an - regnen, il commence à pleuvoir; ich bin hier um - arbeiten, je suis ici pour travailler; = 4. [devant des adjectifs] trop; - glücklich, trop

heureux; nur - oft, que trop souvent; - viel, (trop beaucoup) trop.

Zu, *i.* allons! en avant! Glück -! (allons du bonheur) grand bien vous fasse! geh immer -, va, allons, marche toujours!

[Zu *en composition avec un verbe est toujours séparable, et marque direction, addition, continuation ou fermeture.*]

Zu=acker=n, *va.* couvrir de terre en labourant; = *vn.* (av. haben), continuer de labourer.

Zu=bau=en, *va.* fermer *ou* obstruer par des constructions; = *vn.* (av. haben), continuer à bâtir.

Zu=be=hör, *v.* Zugehör.

Zu=beiß=en, *vn. ir.* (av. haben), 1. fermer (la bouche) pour mordre; mordre; happer *ou* saisir avec les dents; = continuer de mordre *ou* de manger; *fam.* manger de bon appétit.

Zu=be=komm=en, *va. ir.* recevoir de plus *ou* en outre.

Zu=be=nannt, *a.* surnommé.

Zuber, *v.* Zober.

Zu=be=reit=en, *va.* préparer, apprêter *ou* accommoder (les mets); - *n.* *ou* -ung, *f.* préparatif; apprêts; accommodement (des mets); -er, *m.* *s.* -, apprêteur, *m.*

Zu=bind=en, *va. ir.* fermer en liant; serrer *ou* lier (un sac); die Augen -, bander les yeux.

Zu=blas=en, *va. ir.* 1. fermer en soufflant *ou* d'un souffle; 2. souffler vers (qn.); *fig.* souffler, insinuer *ou* suggérer; = *vn.* (av. haben), continuer de souffler.

Zu=bleib=en, *vn. ir.* rester fermé.

Zu=brenn=en, *va. ir.* 1. fermer en brûlant *ou* par l'action du feu; cautériser (une plaie); 2. affiner (le minerai) par le grillage; den Schiefer -, donner le rôtissage à l'ardoise; einen Kohlenmeiler -, donner la cuite à une pile de bois; = *vn.* (av. haben), continuer de brûler.

Zu=bring=en, *va. ir.* 1. [*porter vers qn.*] porter *ou* apporter (en mariage); das zugebrachte Vermögen, (la fortune apportée) apports, *m. pl.*; = 2. einem -, porter (une santé, un toast) à qn.; = 3. employer *ou* passer (le temps, à, mit); passer *ou* demeurer; ich habe den Winter in Italien zugebracht, j'ai passé l'hiver en Italie.

Zu=brock=en, *va.* [*ajouter en petits morceaux*] *fig. fam.* y mettre du sien (*v.* Zusetzen).

Zu=brod, *n.* (e)s, *sp.* ce qu'on mange avec le pain (*v.* Zukost).

Zu=brust=en, *va.* 1. *fond.* fermer le devant *ou* la poitrine (d'un fourneau); 2. *min.* creuser un enfoncement; tailler *ou* couper la roche (dans une galerie).

Zu=buße, *f.* n, part *ou* cotisation (extraordinaire), *f.*; supplément; contingent *ou* secours (additionnel), *m.*; - thun, fournir son contingent; se cotiser; y mettre du sien.

Zu=büß=en, *va.* 1. fournir aux frais; y mettre du sien *ou* perdre (*v.* Zusetzen).

Zucht, *f.* *e, (*v.* Ziehen). 1. éducation *ou* entretien (des bestiaux), *m.*; propagation *ou* race, *f.*; gut zur -, bon pour faire race; = 2. éducation *ou* discipline, *f.*; unter *ou* in der - halten, tenir sous la discipline; = 3. honnêteté *ou* pudeur; pudicité; chasteté, *f.*; in aller -, en tout honneur; avec beaucoup de décence; *fam.* in Züchten und Ehren, en tout bien et en tout honneur.

Zucht=ar=beit, *f.* *sp.* (travail de discipline) travaux forcés, *m. pl.*; Zuchtbiene, *f.* n, mère abeille *ou* abeille nourrice; abeille servant à propager la race, *f.*; -fähig, *a.* capable de discipline; disciplinable; -gericht, *n.* (e)s, e, police correctionnelle; -haus, *n.* es, *er, maison de correction *ou* de force, *f.*; -hengst, *m.* es, e, (cheval de race) étalon, *m.*

Zücht=ig, *a.* et *ad.* (*v.* Zucht) décent; chaste *ou* pudique; chastement; pudiquement.

Zücht=ig=en, *va.* châtier; discipliner; einen -, donner la discipline à qn.; - *n.* *ou* ung, *f.* action de châtier, *f.* châtiment, *m.*; correction, *f.*; -er, *m.* *s.* -, celui qui châtie, *m.*

Zücht=ig=keit, *f.* *sp.* décence; pudeur; chasteté; pudicité, *f.*

Zücht=ling, *m.* s, e, détenu dans une maison de force *ou* de correction, *m.*

Zucht=los, *a.* et *ad.* sans discipline; indiscipliné; indisciplinable; -igkeit, *f.* *sp.* manque de discipline, *m.*; indiscipline, *f.*

Zucht=meist=er, *m.* s, -, (maître de correction) geôlier d'une maison de force; *fig. fam.* censeur; régent *ou* pédagogue; homme qui corrige avec la verge *ou* la férule; Zuchtmittel, *n.* s, -, moyen de correction; -pferd, *n.* (e)s, e, cheval de race, *m.*; -ruthe, *f.* n, (verge de discipline) fouet, *m.* discipline, *f.*; *fig.* fléau *ou* châtiment, *m.*; -schaf, *n.* (e)s, e, brebis de race; -stute, *f.* n, (cavale à faire race) jument poulinière, *f.*; -vieh, *n.* (e)s, *sp.*

animaux destinés à faire race, *m. pl.*

Zuck=en, *vn.* (av. haben), (*faire un mouvement subit*) palpiter; tressaillir; éprouver un mouvement spasmodique *ou* convulsif; sillonner l'air (*se dit* de l'éclair); *fam.* remuer *ou* bouger; mit den Augenliedern -, avoir les paupières agitées par des spasmes; clignoter des yeux; er hat nicht gezuckt, il n'a pas bougé *ou* fait le moindre mouvement; = *va.* remuer *ou* contracter; tirer *ou* hausser (les épaules); - *n.* mouvement subit *ou* nerveux; spasme; clignotement des yeux, mit -); haussement d'épaules), *m.*

Zuck=en=d, *a.* (v. Zucken) subit *ou* instantané; palpitant; spasmodique *ou* convulsif: -e Schmerzen, des douleurs spasmodiques *ou* des élancements.

Zück=en, *va.* tirer (le poignard, l'épée); mit gezücktem Schwerte, (avec) l'épée levée *ou* nue.

Zuck=er, *m.* s. *sp.* sucre; gebrannter -, (sucre brûlé) caramel, *m.*; mit - be=streuen, saupondrer de sucre; - sieden, (raffiner) faire du sucre.

Zuck=er=a=horn, *m.* (e)s, e, érable à sucre; Zucker=alaun, *m.* s, e, alun sucré; -artig, *a.* de la nature du sucre, sucré; -bäcker, *m.* s. -, (boulanger en sucre) confiseur, *m.*; -bäckerei, *f.* en, état de confiseur; établissement de confiseur, *m.*; -bau, *m.* s. *sp.* culture de la canne à sucre; -birne, *f.* n, poire sucrée; poire de sucre; -branntwein, *m.* s, e, eau de vie de sucre, *f.* *ou* esprit de sucre; tafia, *m.*; guildive, *f.*; -brod, *n.* es, e, (pain sucré) massepain; biscuit; -büchse, *f.* n, *ou* -dose, *f.* n, (boite à sucre) sucrier; -erbse, *f.* n, pois sucré *ou* goulu, *m.*; dragée, *f.*; -fabrik, *f.* v. Zuckersiederei; -faß, *n.* sses, *ſſer, barrique à sucre *ou* remplie de sucre, *f.*; -geist, *m.* v. Zuckerbranntwein; -ge=schmack, *m.* (e)s. *sp.* goût de sucre; goût sucré; -guß, *m.* sses, *sse, enduit de sucre, *m.*; glace (de sucre), *f.*

Zuck=er=hand=el, *m.* s, *sp.* commerce du sucre *ou* des sucres; -hefen, *m.* s. -, *ou* *f. pl.* résidu du sucre, *m.*; basses matières, *f. pl.*; -honig, *m.* s, e, miel sucré, *m.*; mélasse, *f.*; -hut, *m.* (e)s, *e, 1. chapeau de sucre; 2. pain de sucre, *m.*

Zuck=er=ig, *a.* qui contient du sucre; sucré.

Zuck=er=kind, *n.* es, er, enfant de sucre; *fig. fam.* petit ange *ou* petit amour; enfant gâté, *m.*; Zucker=kiste, *f.* n, caisse au sucre *ou* remplie de sucre, *f.*; -korn, *n.* (e)s, *er, grain de sucre, *m.*; dragée de sucre, *f.*; -kuchen, *m.* s. -, gâteau au sucre, *m.*; tarte; -mandel, *f.* n, amande (sucrée) lissée; praline, *f.*; -mehl, *n.* s, *sp.* (farine de sucre) sucre en poudre o r pulverisé; -mühle, *f.* n, moulin à sucre, *m.*

Zuck=er=n, *a.* de sucre.

Zuck=er=n, *va.* sucrer.

Zuck=er=papier, *n.* s, e, papier à sucre *ou* au sucre, *m.*; Zucker=pflanzung, *f.* en, 1. plantation de canne à sucre; 2. *sp.* culture de la canne à sucre, *f.*; -plätz=chen, *n.* s. -, biscotin; -preis, *m.* es, e, prix du sucre *ou* des sucres, *m.*; -pup=pe, *f.* n, poupée de sucre; *fig. fam.* femme maniérée *ou* mignarde, *f.*; enfant gâté, *m.*; -rohr, *n.* s, e, canne à sucre; -rübe, *f.* n, (rave sucrée) betterave, *f.*; -saft, *m.* es. *sp.* suc de canne; sirop, *m.*; -sieden, *n.* s, *sp.* raffinage du sucre; -sieder, *m.* s. -, raffineur de sucre; -siederei, *f.* en, 1. raffinerie (de sucre), *f.*; 2. *sp.* raffinage; -stoff, *m.* (e)s, e, principe sucré *ou* de sucre, *m.*; matière sucrée, *f.*: -süß, *a.* de la nature du sucre, sucré; doux comme du sucre; *fig. fam.* mielleux, patelin; -teig, *m.* (e)s, e, pâte de sucre; pâte de confitures, *f.*; -vogel, *m.* s, * -, (oiseau mangeur de sucre) sucrier, *m.*; -waaren, *f. pl.* (marchandises de sucre) sucreries; confitures, *f. pl.*; -wurzel, *f.* n, racine sucrée, f.; chervis *ou* gyrole, *m.*; -zange, *f.* n, pincettes à sucre, *f. pl.*

Zuck=ung, *f.* en, (v. Zucken) mouvement spasmodique *ou* convulsif, *m*; convulsion, *f.*

Zu=dämm=en, *va.* fermer avec une digue.

Zu=deck=en, *va.* couvrir (de, mit); fermer le couvercle; *fig.* couvrir *ou* pallier.

Zu=deich=en, *va.* fermer avec une digue *ou* enceindre d'une digue.

Zu=dem, *ad.* outre cela, en outre; d'ailleurs; au reste.

Zu=denk=en, *va. ir.* einem etwas -, réserver *ou* destiner qc. à qn. en pensée.

Zu=dräng=en (sich), *vr.* se presser pour approcher; avancer *ou* s'approcher en foule; se presser aux portes; *fig.* s'introduire avec importunité; *fam.* se glisser *ou* se fourrer (partout).

Zu=dreh=en, *va.* fermer *ou* serrer en tournant (une vis, un robinet); = *vn.* (av. haben), continuer de tourner; tourner avec ardeur *ou* assiduité.

Zu=dring=en, *vn. ir.* pénétrer avec force *ou* se presser en foule (v. sich Zudrängen).

Zu=dring=lich, *a.* et *ad.* importun, avec

importunité; -keit, *f.* en, importunité, *f.*

Zu-druck-en, *vn.* (av. haben), *fam.* continuer d'imprimer.

Zu-drücken, *va.* fermer en pressant *ou* en serrant; einem Todten die Augen –, fermer les yeux à un mort; *fig.* ein Auge bei etwas –, fermer (un œil) les yeux sur qc.; faire semblant de ne pas voir qc. *ou* ne pas y regarder de si près.

Zu-duft-en, *va. poét.* exhaler; die Rosen dufteten uns süßen Wohlgeruch zu, les roses nous envoyèrent un doux parfum.

Zu-eig-n-en, *va.* [*approprier*] donner en propre; attribuer *ou* imputer; einem ein Buch –, dédier un livre à qn.; sich etwas –, s'approprier *ou* s'adjuger qc.; er hat sich deine Arbeit zugeeignet, il s'est approprié *ou* attribué ton travail; - *n.* *ou* -ung, *f.* appropriation; imputation; attribution; dédicace, *f.*; *théol.* die Zueignung der Verdienste Christi, l'imputation des mérites de J. Christ; Zueignungs-schrift, *f.* en, épître dédicatoire; dédicace, *f.*

Zu-eil-en, *va.* se porter avec hâte vers; courir vers *ou* à; *fig.* dem Verderben –, courir à sa perte *ou* ruine.

Zu-er-kenn-en, *va. ir.* einem –, adjuger *ou* déférer à qn. (qc.), décerner (une récompense, un prix); einem eine Strafe –, appliquer une peine à qn.; condamner qn. à une peine; - *n.* *ou* ung, *f.* action de déférer, d'adjuger, de décerner; adjudication *f.*

Zu-erst, *ad.* premièrement; en premier lieu; d'abord; le premier, la première.

Zu-fäch-el-n, *va. poét.* einem Kühlung –, agiter l'éventail pour rafraîchir qn.; éventer qn.

Zu-fahr-en, *vn. ir.* 1. se jeter *ou* s'élancer (sur qn. *ou* sur qc., auf –); *fig. fam.* blind auf etwas –, se jeter aveuglément sur qc.; donner tête baissée dans une affaire; 2. *fam.* se fermer (*se dit* de la porte); 3. avancer *ou* aller vite (en voiture); *fam.* aller bon train; fahr' zu Kutscher, fouette cocher! = *va.* amener (en voiture); Lebensmittel –, amener des vivres (*v.* Zuführen).

Zu-fall, *m.* (e)s, *e, (*v.* Zufallen) [*ce qui* (*tombe*) *arrive soudain*] 1. hasard, coup du hasard; sort, *m.*; etwas dem - überlassen, (abandonner) donner qc. au hasard; durch –, par hasard, par un caprice du sort; fortuitement; 2. accident *ou* événement imprévu, *m.*; aventure; occurrence, *f.*; *méd.* accès, *m.*; attaque *ou* crise (de nerfs), *f.*

Zu-fall-en, *vn. ir.* 1. tomber vers (qn.); *fig.* échoir *ou* tomber en partage; = 2. se fermer en tombant (*se dit* d'une porte, d'une trappe); *fig.* die Augen fallen ihm vor Schlaf zu, ses paupières se ferment de sommeil.

Zu-fäll-ig, *a.* accidentel; fortuit; occasionnel; casuel; -e Einkünfte, revenus casuels, *m. pl.* casuel, *m.*; *peint.* -e Lichter, des accidents de lumière, *f.*; = *ad.* - *ou* -er Weise, accidentellement; fortuitement; par hasard; -keit, *f.* en, hasard, accident *ou* événement fortuit, *m.*; éventualité; occurrence, *f.*

Zu-fert-ig-en, *va.* einem –, expédier *ou* dépêcher à qn.

Zu-flecht-en, *va. ir.* fermer *ou* nouer en tressant; fermer *ou* entourer d'un clayonnage.

Zu-flick-en, *va.* boucher *ou* fermer en raccommodant; raccommoder *ou* rapiécer; ravauder.

Zu-flieg-en, *vn. ir.* 1. voler vers (un endroit); der Vogel flog seinem Neste zu, l'oiseau vola vers son nid; *fig.* einem –, se diriger vers qn., courir au devant de qn. *ou* se réfugier chez qn.; *fam.* das Glück fliegt ihm zu, la fortune vole au devant de lui; 2. *fig. fam.* se fermer soudain (*se dit* d'une porte).

Zu-flieh-en, *vn. ir.* fuir *ou* s'enfuir vers; se réfugier auprès de; er floh der Stadt zu, il s'enfuit à la ville.

Zu-fließ-en, *vn. ir.* couler vers; affluer; die Ströme fließen dem Meere zu, les torrents affluent (dans) à la mer; *fig.* affluer *ou* arriver avec abondance; einem etwas – lassen, (laisser affluer qc. à qn.) avantager qn. *ou* faire du bien à qn.

Zu-flucht, *f. sp.* (*v.* Zufliehen) refuge, recours; asile, *m.*; retraite, *f.*; seine - zu einem nehmen, avoir recours à qn. *ou* recourir à qn.; se réfugier auprès de qn.; Zufluchts-ort, *m.* es, e *ou* *er, lieu de refuge; abri *ou* asile, *m.*; retraite, *f.*

Zu-flücht-en, *v.* Zufliehen.

Zu-flug, *m.* (e)s, *sp.* (*v.* Zufliegen) vol *ou* essor vers (un endroit, nach –).

Zu-fluß, *m.* sses, *sse, (*v.* Zufließen) 1. affluence (des eaux, des vivres, du monde), *f.*; 2. *pl.* Zuflüsse, secours, *m. pl.* ressources, *f. pl.*

Zu-flüst-er-n, *va.* einem –, chuchoter *ou* dire qc. à l'oreille de qn.

Zu-folg-e, *v.* Folge.

Zu-frag-en, *v.* Anfragen.

Zu-fried-en, *a.* et *ad.* [*à la paix*] 1. en paix *ou* en repos; tranquille; 2. content *ou* satisfait (de, mit); einen -stel-

len, contenter *ou* satisfaire qn.; sich - geben, se tranquilliser *ou* se consoler; wer mit Wenigem - ist, celui qui (est content) se contente de peu; *fam.* ich bin es -, (je le suis content) j'y consens *ou* je le veux bien; -heit, *f. sp.* contentement, *m. ou* satisfaction, *f.*; *prov.* Zufriedenheit geht über Reichthum, contentement passe richesse.

Zu=frier=en, *vn. ir.* se geler *ou* prendre; der See ist zugefroren, le lac a pris.

Zu=füg=en, *va.* 1. ajouter *ou* joindre; 2. faire *ou* causer (du tort); faire (une injure *ou* une offense); causer (une perte).

Zu=fuhr, *f. sp.* (action d'amener) arrivée, *f. ou* transport (des vivres); approvisionnement, *m.* provisions, *f. pl.*; convoi, *m.*; *mar.* arrivage, abord, *m.*; einer Stadt die - abschneiden, couper les vivres à une ville.

Zu=führ=en, *va.* conduire *ou* mener vers; amener *ou* procurer; er hat mir einen Tänzer zugeführt, il m'a amené *ou* procuré un danseur; -er, *m.* s. -, celui qui amène *ou* qui procure, *m.*

Zu=füll=en, *va.* 1. emplir *ou* remplir; combler (un fossé); 2. ajouter (en emplissant).

Zug, *m.* (e)s, *e, (*v.* Ziehen) action de tirer) 1. trait, *m. ou* aspiration, *f.*; trait *ou* coup (à boire); coup (de filet); coup (aux dames, aux échecs) *m.*; in einem -e, d'un seul trait *ou* coup; tout d'un trait; d'un seul coup de filet; in langen Zügen, (boire) à longs traits; in den letzten Zügen, dans les derniers soupirs *ou* à l'agonie; = 2. cours, passage, *m. ou* direction, *f.* (de l'air, des nuages, des astres); courant (de l'air); tirant (d'eau), *m.*; marche, *f. ou* passage (des troupes, des oiseaux), *m.*; campagne *ou* expédition; nature épispastique (d'un vésicatoire); *fig.* attraction *ou* impulsion (du cœur), *f.*; *fam.* train, *m.*; wenn er einmal im -e ist, quand une fois il est en train; = 3. file *ou* colonne (d'hommes), *f.*; cortège; procession, *f.*; train (d'artillerie); attelage (de chevaux), *m.*; troupe, bande, volée (d'oiseaux), *f.*; sich dem -e anschließen, se mettre à la file; se joindre au cortège; = 4. *fond.* évent (des fourneaux); *hydraul.* système de tirants; piston (de pompe); jeu (d'orgue); = 5. trait (de plume); paraphe; coup (de pinceau); trait *ou* linéament (du visage), *m.*; *armur.* rayure, *f.*; *fig.* trait (de caractère), *m.*; er hat alle Züge von seinem Vater, il a tous les traits de son père; das ist ein schöner Zug seines Gemüths, c'est là un beau trait de son caractère.

Zu=gab=e, *f.* n, (*v.* Zugeben) [*ce qu'on donne en sus ou de retour*] addition, *f.* excédant; surplus; comble (de mesure); surpoids, *m.*; réjouissance (chez le boucher), *f.*

Zu=gang, *m.* (e)s, *e, (*v.* Zugehen) 1. accès *ou* abord, *m.*; freien - zu einem haben, avoir un libre accès auprès de qn.; 2. avenue, *f. ou* approches, *f. pl.* (d'une ville, zu einer Stadt).

Zu=gäng=lich (Zugängig), *a.* accessible, abordable; -keit, *f. sp.* facilité, possibilité d'approcher *ou* d'aborder.

Zug=band, *n.* (e)s, *er, ruban pour tirer *ou* serrer (qc.); tirant, *m.*; *archit.* tirant, *m.* Zug=baum, *m.* (e)s, *e, flèche (d'un pont-levis), *f.*; -bohrer, *m.* s. -, tire-fond, *m.*; drille, *f.*; -brücke, *f.* n, pont-levis, *m.*

Züg=e, *f.* n, taie (d'oreiller), *f.*

Zu=geb=en, *va. ir.* [*donner en sus*] 1. ajouter *ou* adjoindre; servir *ou* répondre (au jeu de cartes); einem einen Anwalt -, donner *ou* adjoindre un défenseur à qn.; 2. donner permission *ou* accorder; consentir *ou* être d'accord, vouloir bien (que) *ou* admettre; er hat diese Heirath nicht zugegeben, il n'a pas consenti à ce mariage; ich gebe zu, daß er Unrecht hat, je conviens qu'il a tort *ou* je veux bien qu'il ait tort; = *vn.* (*av.* haben), continuer de donner *ou* donner toujours.

Zu=geg=en, *ad.* présent, [*ne s'emploie qu'avec le verbe* sein] - sein, être présent *ou* assister (*v.* Anwesend).

Zu=geh=en, *vn. ir.* 1. aller *ou* se diriger (vers la ville, nach -); continuer de marcher; doubler le pas; aller *ou* marcher droit (à qn., auf einen); dem Ende -, approcher de la fin; tendre à la fin; spitzig -, se terminer en pointe; ab= und -, aller et venir; = 2. *fig.* arriver, se passer *ou* se faire; wie ist es zugegangen? comment la chose s'est-elle passée *ou* comment cela est-il arrivé? wie geht das zu? comment cela se fait-il? im Kriege geht es nicht anders zu, à la guerre (cela ne se fait pas autrement) comme à la guerre; *pop.* es müßte mit dem Teufel -, il faudrait que (cela se fit avec le diable) le diable s'en mêlât; = 3. fermer, se fermer; *fam.* geler; die Thür ging zu, la porte se ferma; der Fluß ist diese Nacht zugegangen, la rivière a gelé cette nuit.

Zu=ge=hern.(Zubehör) [*ce qui appartient*

a] appartenance, *f.* dépendances, *f. pl.*; train (d'artillerie); attirail (d'une imprimerie, zu -), *m.*; garniture (d'un lit, zu -), *f.*

Zu=ge=hör=en, *vn.* (av. haben), einem -, appartenir *ou* être à qn.; faire partie *ou* dépendre de.

Zu=ge=hör=ig, *a.* (*v.* Zugehören) qui appartient *ou* appartenant; qui dépend de; der diesem Hause -e Garten, le jardin dépendant de cette maison.

Züg=el, *m.* s. -, (*v.* Ziehen) rêne, bride; *fig.* bride, *f.*; rênes, *f. pl.*; einem Pferde den - schießen lassen, lâcher la bride à un cheval; *fig.* den Leidenschaften den - schießen lassen, se laisser aller *ou* s'abandonner à ses passions; die - der Regierung in Händen haben, (avoir dans les mains) tenir les rênes du gouvernement.

Züg=el=los, *a.* et *ad.* débridé, sans bride; *fig.* effréné; sans frein; -igkeit, *f.* n, *fig.* licence effrénée; action licencieuse, *f.*; débordement, *m.*

Züg=el=n, *va.* brider *ou* mettre la bride à; tenir *ou* serrer la bride à (un cheval); *fig.* réprimer *ou* maitriser; imposer un frein à.

Zu=ge=lob=en, *va.* einem etwas -, promettre qc. (solennellement) à qn.

Zu=ge=müs=e, *n.* s. -, légumes (mangés avec la viande), *m. pl.*

Zu=ge=sell=en, *va.* associer; adjoindre; sich einem -, s'associer avec qn., se joindre à qn. (comme compagnon, als -).

Zu=ge=steh=en, *va. ir.* einem etwas -, avouer qc. à qn.; accorder *ou* concéder qc. à qn.; man hat ihm seine Bitte zugestanden, on lui a accordé sa demande; nicht -, ne pas accorder *ou* refuser (qc.); disconvenir de (qc.).

Zu=ge=than, *a.* (*pp. du v.* Zuthun) *fig.* attaché *ou* dévoué; einem - sein, être attaché à qn.; avoir de l'attachement *ou* de l'affection pour qn.

Zug=fisch, *m.* (e)s. e, poisson de passage; Zug=garn, *n.* s, e, *pêche.* chalon, traineau, *m.*; seine, *f.*; *chasse.* filet, *m.*; tirasse, *f.*; -graben, *m.* s. *-, fossé pour l'écoulement des eaux, *m.*; -heuschrecke, *f.* n, sauterelle de passage, *f.*

Zu=gieß=en, *va. ir.* 1. ajouter en versant *ou* verser encore; fermer *ou* boucher (avec du plomb fondu).

Zu=gift, *f.* *v.* Zugabe, Mitgabe.

Zug=ig, *a.* (*v.* Zug) où il y a un courant d'air, un vent coulis.

Zug=ig, *a.* (*v.* Zug) propre à tirer *ou* de trait; ein -er Ochs [*mieux* Zugochs], bœuf de trait *ou* de labour, *m.*

Zu=gitt=ern, *va.* enclore *ou* fermer d'une grille; fermer d'un treillage; griller; treillisser.

Zu=gleich, *ad.* à la fois; ensemble; en même temps.

Zug=lein=e, *f.* n, (corde à trait) trait, *m*; Zug=linie, *f.* n, *géom.* tractoire *ou* tractrice (ligne courbe que décrit la corde d'un bateau); *mil.* colonne, *f.*; -loch, *n.* (e)s, *er, soupirail, *m.*; ventouse, *f.*; *fond.* évent; *chim.* registre; -luft, *f. sp.* courant d'air, vent coulis, *m.*; -maus, *f.* *e, souris passagère *ou* de passage, *f.*; rat pèlerin; -mittel, *n.* s. -, moyen *ou* agent épispastique, *m.*; -netz, *n.* es, e. *v.* Zuggarn; -ochs, *m.* en, bœuf de (trait) labour; -ofen, *m.* s, * -, [pour Windofen] fourneau à vent; -ordnung, *f.* en, ordre de la marche *ou* du cortège; -pferd, *n.* (e)s, e, cheval de trait; -pflaster, *n.* s. -, emplâtre épispastique; vésicatoire, *m.*

Zu=grab=en, *va. ir.* fermer (en creusant); couvrir *ou* combler de terre; = *vn.* (av. haben), continuer de creuser.

Zu=greif=en, *vn. ir.* (av. haben), saisir *ou* mettre la main dessus; mit beiden Händen -, prendre des deux mains; *fam.* empocher, voler.

Zug=riem=en, *m.* s. -, courroie de trait, *f.* trait; Zug=rohr, *n.* s, *e, tuyau d'aspiration; *fond.* évent; -schnur, *f.* *e, tirant (d'une bourse, an einem Beutel); -seil, *n.* s, e, (corde, *f.* pour tirer *ou* guinder; *artill.* combleau; *mar.* cablean, *m.* cincenèle, *f.*; -stange, *f.* n, (perche pour tirer) piston *ou* appareil de pompe; -taube, *f.* n, pigeon de passage, *m.*; -thier, *n.* (e)s, e, bête de trait, *f.*

Zu=gürt=en, *va.* fermer avec une ceinture.

Zu=guß, *m.* sses, *sse, (*v.* Zugießen) (action d'ajouter en versant) affusion, *f.*; liquide ajouté, *m.*

Zug=vieh, *n.* (e)s, *sp.* bêtes de trait *ou* de voiture, *f. pl.*; Zug=vogel. *m.* s. * -, oiseau de passage *ou* émigrant, *m.*, -weise, *ad.* par colonnes *ou* par troupes; -wind, *m.* es, *sp.* vent coulis, *m.*; -winde, *f.* n, moulle, *m.*, poulie *ou* chèvre, *f.*; *mar.* palan, *m.*

Zu=hab=en, *va. ir. fam.* 1. avoir de plus *ou* par dessus; 2. avoir *ou* tenir (qc.) fermé; er hat seine Fenster immer zu, il tient ses croisées toujours fermées.

Zu=häk=el=n, *va.* fermer avec des agrafes; agrafer.

Zu=hak=en, *va.* fermer avec des crocs *ou* avec des crochets.

Zu=halt=en, *va. ir.* fermer *ou* tenir fermé

(la main, la bouche, la porte); sich die Ohren, die Nase –, se fermer *ou* se boucher les oreilles, le nez; = *vn.* (av. haben), *fig. fam.* mit einem –, être d'intelligence *ou* s'entendre avec qn.; être du parti de qn.; er hält ihm zu *ou* er hält zu ihm, il est de son parti; – *n. ou* -ung, *f.* action de fermer *ou* de tenir fermé.

Zu=häng=en, *va. ir.* fermer (en couvrant d'un rideau); etwas –, tirer un rideau sur qc.

Zu=hau=en, *vn. ir.* (av. haben), frapper fort *ou* porter des coups (de bâton, de fouet, de sabre); continuer de frapper; = *va.* façonner *ou* dégrossir (du bois de charpente).

Zu=heft=en, *va.* fermer *ou* réunir par des points; attacher avec des épingles *ou* des bandelettes.

Zu=heil=en, *vn.* se fermer *ou* se cicatriser (*se dit* d'une plaie); wieder –, se refermer; = *va.* guérir, fermer *ou* consolider (une plaie); –, *n. ou* -ung, *f.* guérison; consolidation; cicatrisation, *f.*

Zu=herrsch=en, *va. poét.* et *fam.* commander *ou* ordonner d'un ton impérieux.

Zu=hint=erst, *ad. fam.* tout à la fin *ou* tout au bout; le dernier.

Zu=horch=en, *vn.* (av. haben), écouter attentivement *ou* secrètement; être aux écoutes *ou* prêter l'oreille.

Zu=hör=en, *vn.* (av. haben), einem –, écouter qn. *ou* prêter l'oreille à qn.; -er, *m. s.* –, -erin (n), *f.* en, celui *ou* celle qui écoute; auditeur, *m.*; die Zuhörer, les auditeurs, l'auditoire.

Zu=jag=en, *va.* einem –, chasser (une bête) vers qn. *ou* du côté de qn.; = *vn.* 1. dem Walde –, se diriger en courant *ou* au galop vers la forêt; auf einen –, courir *ou* s'élancer au galop vers qn.; 2. (av. haben), continuer de chasser *ou* de courir à bride abattue.

Zu=jauch=zen (zujubeln), *va.* et *vn.* (av. haben), saluer *ou* recevoir avec des acclamations; einem Beifall –, accueillir qn. par des applaudissements; témoigner à qn. sa satisfaction par des applaudissements *ou* des acclamations.

Zu=kauf=en, *va.* acheter de plus *ou* continuer d'acheter; *aux cartes*, ich habe nichts zugekauft, (je n'ai rien acheté de plus,) il ne m'est rien rentré.

Zu=kehr=en, *va.* 1. tourner à *ou* vers; einem den Rücken –, tourner le dos à qn.; 2. balayer vers (un endroit); = *vn.* (av. haben), continuer de balayer.

Zu=keil=en, *va.* fermer avec un coin *ou* des coins.

Zu=kett=eln, *va.* fermer avec une chaînette *ou* des chaînettes.

Zu=kitt=en, *va.* boucher avec du ciment; cimenter; luter.

Zu=klamm=ern, *va.* fermer avec des crampons *ou* des crochets.

Zu=klapp=en, *vn.* se fermer (*se dit* d'une trappe, d'une soupape); s'abaisser (d'une valvule); = *va.* fermer (le clapet, la soupape).

Zu=klatsch=en, 1. *va.* et *vn.* (av. haben), einem Beifall –, (claquer des mains en signe d'approbation) applaudir des mains; 2. = *vn.* (avec sein), *fam.* se fermer en claquant (*v.* Zuklappen).

Zu=kleb=en, **Zu=kleist=ern**, *va.* boucher *ou* fermer avec de la colle; coller; agglutiner.

Zu=klemm=en, *va.* fermer en serrant *ou* en pressant.

Zu=klimm=en, *vn.* gravir *ou* grimper vers; einer Bergspitze –, être occupé à gravir la cime d'une montagne; *fig.* dem Gipfel der Ehre –, aspirer *ou* s'élever au faîte des honneurs.

Zu=klink=en, *va.* fermer au loquet; = *vn.* se fermer au loquet.

Zu=knöpf=en, *va.* boutonner (son habit); sich –, se boutonner.

Zu=knüpf=en, *va.* nouer *ou* attacher (la cravate).

Zu=komm=en, *vn. ir.* [*venir auprès*] 1. approcher *ou* atteindre; *fig.* man kann ihm nicht –, on ne peut pas parvenir *ou* arriver à lui; 2. venir *ou* parvenir; *fam.* tomber en partage; échoir; die Nachricht kam mir von Frankfurt zu, la nouvelle m'est venue de Francfort; Ihr Brief ist mir heute zugekommen, votre lettre m'est parvenue aujourd'hui; einem etwas – lassen, envoyer *ou* faire parvenir qc. à qn.; faire part de qc. à qn. *ou* pourvoir qn. de qc.; abandonner *ou* céder qc. à qn.; = 3. être dû *ou* revenir; appartenir; *fig.* appartenir; convenir *ou* être séant; ich verlange nur was mir zukommt, je ne demande que ce qui m'est dû; es kommt dem Geschöpfe nicht zu, mit dem Schöpfer zu rechten, il ne convient pas à la créature de (disputer avec le créateur) s'élever contre le créateur; es kommt einem Schüler zu, seinem Lehrer zu gehorchen, il est d'un écolier, d'obéir à son maître.

Zu=kork=en, *va.* fermer avec des bouchons *ou* boucher (des bouteilles).

Zu=kost, *f. sp.* ce qu'on mange avec le pain *ou* avec la viande, *m.*; légumes *m. pl.*

Zu-kunf t, *f. sp.* 1. (*v.* Zukommen) (pour Ankunft) *théol.* arrivée, venue, *f. ou* avènement de Jésus Christ); 2. (pour zu, à et kommen, venir) avenir, temps à venir, futur, *m.*; in -, à l'avenir; dorénavant; désormais.

Zu-künft-ig, *a.* qui est à venir; futur; die -e Zeit, le temps futur *ou* à venir; das Zukünftige vorhersagen, prédire l'avenir.

Zu-läch-eln, *vn.* (av. haben), einem -, sourire à qn.; Alles lächelt ihm zu, tout lui sourit.

Zu-lack-en, *va.* cacheter (avec de la cire d'Espagne).

Zu-lage, *f.* n. (*v.* Zulegen) 1. action de joindre, *f.*; assemblage de pièces de charpente), *m.*; 2. augmentation (de gages, d'appointements, *f.*; supplément, *m.*; *mil.* haute paie, *f.*; einem eine - geben, augmenter qn.

Zu-lang-en, *vn.* (av. haben), 1. être assez long (pour atteindre à; *fig.* suffire *ou* être suffisant; das langt nicht zu, cela ne suffit pas *ou* cela n'est pas assez; 2. (étendre vers) prendre; se servir (à table, bei Tische); = *va.* einem etwas -, tendre, présenter *ou* faire passer qc. à qn.

Zu-läng-lich, *a.* (*v.* Zulangen) suffisant; *ad.* suffisamment *ou* assez; -keit, *f. sp.* suffisance, *f.*

Zu-laß-bar, *v.* Zulässig.

Zu-lass-en, *va. ir.* 1. laisser approcher *ou* admettre (qn.); es wird heute Niemand zugelassen, on ne reçoit personne aujourd'hui *ou* personne n'est admis aujourd'hui; *fig.* permettre (qc.); tolérer *ou* souffrir; er ließ es nicht zu, il ne le permit pas; 2. laisser fermé; lassen Sie die Thür zu, laissez la porte fermée; - *n. ou* -ung, *f.* admission, permission, *f.*

Zu-läss-ig, Zulässlich, *a.* ce qu'on peut admettre (comme vrai); admissible *ou* recevable; *fig.* vrai *ou* réel; -keit, *f. sp.* nature admissible; admissibilité, *f.*

Zu-lauf, *m.* (e)s, *sp.* 1. (action de courir vers) élan, *m.*; 2. affluence, *f.* concours, *m.*; foule, *f.*; großen - haben, avoir une grande clientèle, être fort suivi *ou* être fort en vogue.

Zu-lauf-en, *vn. ir.* 1. courir vers; accourir; affluer; auf einen -, courir au devant de qn.; einem -, accourir *ou* courir chez qn. (chez un professeur, un marchand); Alles läuft ihm zu, tout court chez lui; 2. se terminer (en pointe, spitzig); 3. continuer de courir; se dépêcher; lauf zu! cours vite *ou* dépêche-toi!

Zu-leg-en, *va.* [*poser à*] 1. mettre de plus, ajouter *ou* augmenter; legen Sie noch einen Thaler zu, ajoutez encore un écu; *fam.* sich etwas -, se procurer *ou* se pourvoir de qc.; 2. fermer *ou* couvrir (une ouverture, de planches, mit -); = *vn.* (av. haben) 1. continuer de poser *ou* d'ajouter; continuer de pondre; 2. *pop.* prendre de l'embonpoint.

Zu-leim-en, *va.* fermer *ou* boucher en collant; coller.

Zu-letzt, *ad.* à la fin, enfin; en dernier lieu; finalement; le dernier, la dernière.

Zu-lispel-n, *va.* einem etwas -, (chuchoter qc. à qn.) dire qc. à qn. à voix basse.

Zu-löth-en, *va.* souder.

Zulp, *m.* (e)s, e, *pop.* nouet à sucer (pour un enfant).

Zum, pour Zu dem, *v.* Zu.

Zu-mach-en, *va.* [*rendre clos*] 1. fermer (la porte, la fenêtre); cacheter (une lettre); boutonner (un habit); raccommoder (des bas); boucher (un trou); 2. *fond.* den Ofen -, (fermer le four) apprêter la fournaise; = *vn.* (av. haben), *fam.* continuer de faire, se dépêcher; nun, mach zu, allons, dépêche-toi!

Zu-mal (Zumahl), 1. *ad. conjonct.* surtout [*suivi de* da, que]; - da, d'autant plus que; 2. *fam.* (pour Zusammen) ensemble.

Zu-mauer-n, *va.* [*fermer en murant*] murer, maçonner *ou* condamner (une porte, une fenêtre); boucher (un trou).

Zu-mess-en, *va. ir.* einem -, mesurer (qc.) à qn. (du blé); *fig.* proportionner *ou* distribuer (selon la force, les moyens); der zugemessene Theil, la part proportionnée; la portion; attribuer; imputer; einem jeden das Seinige -, assigner à chacun sa tâche; sich etwas -, s'attribuer *ou* s'arroger qc.

Zu-muth-en, *va.* einem etwas -, (supposer qn. obligé de faire qc.) exiger *ou* prétendre qc. de qn.; ich kann dir das nicht -, je ne puis exiger cela de toi *ou* je n'ose te charger de cela; - *n. ou* -ung, *f.* exigence *ou* prétention; demande *ou* commission, *f.*

Zu-nächst, *ad.* tout près *ou* tout proche; *fig.* d'abord; avant tout.

Zu-nag-eln, *va.* fermer en clouant *ou* avec des clous; clouer (une caisse).

Zu-näh-en, *va.* fermer en cousant *ou* par des points de couture; coudre; rependre.

Zu=nahm=e, *f. sp.* (*v.* Zunehmen accroissement (de l'eau, de la famille), *m.*; augmentation, *f.* (des revenus) *ou* progrès, *m.* (d'un mal).

Zu=nam=e, *m.* ns, n, surnom; *fam.* sobriquet; nom de guerre, *m.* (*v.* Beiname).

Zünd=bar, *a.* et *ad.* (*v.* Zünden) inflammable; -keit, *f. sp.* inflammabilité, *f.*

Zünd=deck=el, *m.* s. -, [*couvercle de lumière*] *artill.* chapiteau, *m*,

Zünd=en, *vn.* (av. haben), 1. prendre feu, s'allumer *ou* s'enflammer; 2. communiquer le feu à *ou* mettre en combustion.

Zund=er, *m.* s. -, mêche, *f.*; amadou, *m.*; der - fängt nicht, la mêche ne prend pas; *fig.* amorce (de l'amour), cause (d'une guerre, zu einem Kriege), *f.*

Zünd=er, *m.* s. -, (*v.* Zünden) 1. celui qui met le feu; allumeur, *m.*; 2. fusée (d'une bombe), grenade, *f.*; boute-feu, *m.*; allumelle, *f.* (fourneau de charbonnier où le feu commence à prendre).

Zund=er=büchs=e, *f.* n, boite à mêche, *f.*

Zünd=kraut, *n.* es, *sp.* (poudre pour amorcer amorce, *f.*; pulvérin; - auf die Pfanne schütten, mettre de l'amorce dans le bassinet, amorcer; Zünd=kugel, *f.* n, bombe *ou* grenade, *f.*; boulet rouge, *m.*; -loch, *n.* (e)s, *er, lumière (d'une arme à feu), *f.*; -pfanne, *f.* n, bassinet (d'une arme à feu), *m.*; -pfannen=deckel, *m.* s. -, platine du bassinet; batterie; -pulver, *n.* s. -, poudre inflammable *ou* fulminante; amorce, *f.*; pulvérin, *m.*; -ruthe, -stange, *f.* n, -stock, *m.* (e)s, *e, (perche *ou* baguette à mettre le feu) porte-feu; boute-feu, *m.*; -strick, *m.* (e)s, e, *artill.* corde à feu, mêche; étoupille, *f.*

Zu=nehm=en, *va. ir.* prendre encore *ou* de plus; rélargir (en tricotant); = *vn.* (av. haben), croître, s'accroitre; augmenter; faire des progrès; *fam* grossir *ou* profiter; die Tage nehmen zu, les jours croissent *ou* augmentent; das Wasser hat um drei Fuß zugenommen, les eaux se sont accrues de trois pieds; an Verstand -, avancer en science *ou* en sagesse; gagner en intelligence; die Kuh nimmt nicht zu, la vache ne grossit pas *ou* ne profite pas; du nimmst zu, tu grossis *ou* tu prends de l'embonpoint; das Uebel nahm zu, le mal augmenta *ou* fit des progrès; der zunehmende Mond, le croissant de la lune; bei zunehmenden Jahren, (avec les années croissantes) en avançant en âge; - *n.* accroissement; augmentation; crue (des eaux), *f.*; progrès, *m.*

Zu=neig=en, *va.* incliner vers; *géom.* sich -de Linien, lignes convergentes; sich -, s'incliner *ou* pencher vers; *fig.* incliner *ou* pencher pour; - *n.* *ou* -ung, *f.* inclinaison; convergence; *fig.* inclination, affection, *f.*

Zunft, *f.* *e, corps de métier *ou* d'état, *m.*; communauté, *f.*; corps, *m.* *ou* corporation; tribu; *fig. fam.* coterie, secte, *f.*

Zunft=brief, *m.* (e)s, e, lettres, *f. pl.* *ou* statuts, *m. pl.* d'un corps de métier *ou* d'une corporation; Zunft=buch, *n.* (e)s, *er, livre d'un corps de métier; -geist, *m.* es, *sp.* esprit de corps, de caste *ou* de coterie; -genoß, *m.* ssen, membre d'un corps de métier *ou* d'une communauté; confrère, *m.*; -gesetz, *n.* es, e, loi, *f.* *ou* statut d'une corporation, *m.*; -haus, *n.* es, *er, maison, *f.* *ou* hôtel d'un corps de métier; siége d'une corporation; -herr, *m.* en, chef *ou* président d'un corps de métier *ou* d'une corporation, *m.*

Zünft=ig, *a.* constitué en corps; qui est d'une corporation; - werden, se faire recevoir dans un corps de métier.

Zunft=mäß=ig, *a.* et *ad.* conforme aux statuts d'une corporation; Zunft=meister, *m.* s. -, maître juré d'un corps de métier; -recht, *n.* (e)s, e, droit *ou* privilége d'un corps de métier, *m.*; -ver=fassung, *f.* en, constitution d'une corporation; constitution en corps de métier, *f.*; -verwandte (der), *as. m.* n, *v.* Zunftgenoß; -weise, *ad.* par corporations; par tribus; -zwang, *m.* (e)s, *sp.* obligations (imposées par les statuts) d'un corps de métier; maitrises, *f. pl.* despotisme des corporations, *m.*

Zung=e, *f.* n, 1. langue; *fig.* langue, *f.* idiome, *m.*; sich in die - beißen, se mordre la langue; die - ausstrecken, tirer la langue; einem die - lösen, faire la section du filet de la langue; *fig.* délier la langue à qn.; *fam.* eine geläufige - haben, avoir la langue bien affilée *ou* bien pendue; es schwebt mir auf der -, (cela me flotte sur la langue) je l'ai sur le bout de la langue; 2. langue (de terre); bandelette; aiguille (d'une balance); *mar.* pointe (d'un pavillon), *f.*; *armur.* déclic; frion (de charrue); anche (d'orgue), *f.*; 3. linguet, *m.* (*v.* Zungenfisch).

Züng=el=chen, *n.* s. -, petite langue; languette; lignule, *f.*

Züng=el=n, *vn.* (av. haben), jouer de la langue; agiter la langue.

Zung=en=ad=er, *f.* n, veine de la langue

ou linguale; veine canine, *f.*; Zungen-band, *n.* (e)s, *er, filet *ou* frein de la langue; -bein, *n.* (e)s, e, os hyoïde; -beinmuskel, *m.* s, -, muscle de l'os hyoïde; muscle myco-hyoïdien, *m.*; -buchstabe, *m.* n, *gramm.* lettre linguale, *f.*; -drescher, *m.* s, -, [*batteur de la langue*] grand parleur *ou* bavard; (avocat) chicaneur; *fam.* robin; -drescherei, *f.* en, bavardage, *m.* chicane; -drüse, *f.* n, glande linguale, *f.*

Zung-en-ent-zünd-ung, *f.* en, inflammation de la langue; glossite, *f.*, Zungen-fehler, *m.* s, -, 1 vice de la langue, *m.* *ou* conformation vicieuse de la langue; 2 faute de langue, *f.*; *fam.* lapsus linguæ; -fisch, *m.* (e)s, e, linguet (poisson), *m.*; -förmig, *a.* en forme de langue; linguiforme; -geschwür, *n.* s, e, ulcère *ou* abcès de la langue, *m.*; hypoglosside, *f.*; -halter, *m.* s, -, 1. pincette pour abaisser la langue, *f.*; glossatoche; 2. crochet pour retenir la langue; -haut, *f.* *e. *ou* -häutchen, *n.* s, -, épiderme de la langue; -held, *m.* en, (héros par la langue) grand parleur *ou* hableur; fanfaron; -krebs, *m.* es, e, cancer de la langue, *m.*; -lähmung, *f.* en, paralysie de la langue; glossoplégie, *f.*

Zung-en-muskel, *m.* s, -, muscle de la langue *ou* lingual, *m.*; Zungen-naht (*ou* -nath), *f.* *e, (couture de la langue) raphé, *m.*; -nerv, *m.* en, nerf de la langue *ou* lingual, *m.*; -schaber, *m.* s, -, spatule pour racler la langue, *f.*; -spitze, *f.* n, bout, sommet, *m.* *ou* extrémité de la langue, *f.*; -stein, *m.* (e)s, e, glossopitre, *m.*; -vertiefung, *f.* en, dépression à la surface de la langue, *f.*; trou borgne (de la langue), *m.*; -vorfall, *m.* (e)s, *e, procidence de la langue, *f.*; glossocèle, *m.*; -warzen, *f. pl.* papilles lenticulaires *ou* folliculaires de la langue, *f. pl.*

Zung-ig, Züngig, *a.* qui a telle ou telle langue; à langue - [*ne s'emploie qu'en composition*].

Zu-nicht, *ad. fam.* [*à rien*]; - machen, réduire à rien *ou* au néant; anéantir; gâter *ou* abimer; détruire; faire échoner (un projet).

Zu-nick-en, *vn.* (av. haben), einem -, faire signe de la tête à qn.; incliner légèrement la tête pour saluer; = *va.* Beifall -, donner son approbation à qn. par un signe de tête.

Zu-ord-n-en, *va.* adjoindre (qn.).

Zu-peitsch-en, *vn.* (av. haben), fouetter rudement; continuer de fouetter.

Zu-pfeif-en, *vn. ir.* (av. haben), 1. einem -, siffler pour appeler qn. *ou* avertir qn. par un coup de sifflet; 2. continuer de siffler; nur zugepfiffen! allons, sifflez toujours!

Zupf-en, *va.* 1. tirer *ou* tirailler; harceler; tirer (par les cheveux, par la manche, bei -); *fig. fam.* zupfe dich selbst bei der Nase, (tire-toi par ton propre nez) songez à vous corriger vous-même; mêlez-vous de vos propres affaires; 2. effiler (du linge); éfaufiler *ou* effiler (de la toile, de la soie); parfiler (du galon); éplucher *ou* pluser (la laine); effeuiller (des fleurs); - *n.* action de tirer *ou* de tirailler, *f.*; parfilage; plusage (de la laine), *m.*; -er, *m.* s, -, celui qui tire *ou* qui tiraille; éplucheur, *m.*

Zu-pflast-er-n, *va.* 1. couvrir *ou* boucher d'un pavé; 2. couvrir d'un emplâtre; *fig fam.* emplâtrer.

Zu-pflöck-en, *va.* fermer *ou* boucher avec des chevilles.

Zu-pflüg-en, *va.* 1. couvrir *ou* combler de terre en labourant; 2. finir de labourer *ou* donner le dernier labour.

Zu-pfropf-en, *va.* fermer avec un bouchon *ou* avec un tampon; boucher; tamponner.

Zupf-seid-e, *f. sp.* soie d'une étoffe effilée; soie de parfilage, *f.*

Zupf-sel, *n.* s, *sp. fam.* charpie, *f.*

Zu-pich-en, *va.* boucher *ou* fermer avec de la poix; poisser.

Zu-press-en, *va.* fermer en pressant *ou* serrant; *fig.* oppresser *ou* serrer (la poitrine).

Zu-quell-en, *vn. ir.* se resserrer *ou* se gonfler par l'humidité.

Zur, pour Zu der, *v.* Zu.

Zu-rath-en, *vn. ir.* einem etwas -, conseiller qc. à qn.; ich will dir weder zu- noch abrathen, (je ne veux ni te conseiller ni te déconseiller) je ne veux te donner aucun conseil; - *n.* conseil, *m.*

Zu-raun-en, *va.* einem etwas -, murmurer *ou* dire qc. à l'oreille de qn.

Zu-rechn-en, *va.* mettre à compte *ou* passer en compte; *fig.* einem etwas -, mettre qc. sur le compte de qn., imputer *ou* attribuer qc. à qn.; - *n.* *ou* -ung, *f.* imputation *ou* attribution, *f.*

Zu-recht, *ad.* convenablement *ou* comme il faut; en règle *ou* bien; -machen, préposer; apprêter *ou* accommoder (les viandes); arranger (les cheveux); sich -machen, s'apprêter, mettre en ordre; sich -finden, trouver son chemin *ou* s'orienter; mit etwas -kommen, (ve-

nir à bien de qc.) mener qc. à bien; venir à bout de qc.; parvenir à arranger qc.; -legen, -ſetzen *ou* -ſtellen, disposer, arranger *ou* ajuster (qc.); *fig. fam.* einem den Kopf -ſetzen *ou* einen -ſetzen, mettre qn. à la raison, laver la tête à qn.; einen -weiſen, montrer *ou* indiquer à qn. son chemin; *fig.* redresser les erreurs de qn.; corriger qn. *ou* faire la leçon à qn.; -weiſung, *f.* indication (de chemin) *f.*; redressement *m. ou* correction, *f.*

Zu=red=en, *vn.* (av. haben) einem -, parler pour encourager qn.; engager qn. (à qc., zu); ſich nicht - laſſen, ne pas se laisser persuader; ne pas entendre raison; - 2. continuer de parler; - *n. ou* -ung, *f.* persuasion, *f.*; conseils, *m. pl.*; exhortations, *f. pl.*

Zu=reich=en, *vn.* (av. haben) [*tendre à*] *fig.* suffire, être suffisant; = *va.* einem etwas -, tendre *ou* faire passer qc. à qn.

Zu=reich=end, *a.* et *ad.* suffisant; suffisamment.

Zu=reit=en, *vn. ir.* 1. einem Orte -, se diriger vers (un endroit) à cheval; auf einen -, s'avancer vers qn. à cheval; 2. continuer d'aller à cheval; aller vite à cheval, = *va.* ein Pferd -, dresser un cheval à être monté.

Zu=renn=en, *vn. ir.* 1. einem -, courir vers qn. *ou* au devant de qn.; Alles rannte ihm zu, tout courut à lui; auf einen -, se précipiter sur qn. (en courant); 2. continuer de courir *ou* se précipiter en avant; = *va.* fermer (qc.) en se jetant contre *ou* sur.

Zu=richt=en, *va.* 1. tourner *ou* diriger vers *ou* sur; 2. apprêter; proposer; accommoder; apprêter *ou* accommoder (les viandes); habiller (un chapon, un lièvre); apprêter (les cuirs, les draps); dresser *ou* garnir (un buffet); *impr.* marger; faire son registre; *fig. fam.* einen -, arranger *ou* traiter qn. (d'une belle façon, ſchön -); du biſt ſchön zugerichtet, tu es bien arrangé; tu es propre; - *n.* -ung, *f.* action d'apprêter, de préparer *ou* de dresser; préparation; disposition, *f.*; apprêt; habillage, *m.*; -er, *m.* s -, celui qui apprête *ou* qui dresse; apprêteur; appareilleur, *m.*

Zu=rieg=eln, *va.* fermer au verrou; verrouiller.

Zürn=en, *vn.* (av. haben) (*v.* Zorn) être fâché, irrité *ou* en colère; se fâcher (contre qn., auf *ou* über einen); mit einem - *ou* einem -, être fâché contre qn. *ou* en vouloir à qn.; - *n.* colère, *f.*; courroux, *m.*

Zu=roll=en, *va. et vn.* (av. haben) rouler vers.

Zu-roſt=en, *vn.* être fermé *ou* bouché par la rouille; se couvrir de rouille.

Zu-rück, *ad.* 1. en arrière; derrière soi; - ſein, être en arrière *ou* arriéré; = 2. de retour; - ſein, être de retour; = 3. (pour Rückwärts) à reculons; à rebours; = *i.* arrière! retirez-vous! [*En composition avec les verbes*, zurück *toujours séparable, se rend d'ordinaire par les préfixes re, ré, retro.*]

Zu=rück=beb=en, *vn.* reculer (en tremblant) d'effroi.

Zu=rück=be=geb=en, (ſich) *vr. ir.* (se rendre de retour) retourner *ou* s'en retourner.

Zu=rück=be=gehr=en, *va.* redemander; = *vn.* (av. haben) désirer s'en retourner; demander à retourner.

Zu=rück=be=gleit=en, *va.* (accompagner pour le retour) reconduire *ou* ramener (qn.)

Zu=rück=be=halt=en, *va. ir.* garder, retenir *ou* réserver (qc.); -ung, *f.* action de retenir *ou* de réserver; retenue *ou* réserve. *f.*

Zu=rück=be=komm-en, *va. ir.* avoir *ou* recevoir de retour; ravoir, recouvrer.

Zu=rück-be=ruf=en, *va. ir.* rappeler *ou* faire revenir; révoquer; - *n. ou* -ung, *f.* rappel, *m.*; révocation, *f.*

Zu=rück=beug=en, *va.* pencher en arrière; replier *ou* recourber; réfléchir; -ung, *f.* réflexion; rétroversion, *f.*

Zu=rück=be=zahlen, *va.* rembourser; -ung, *f.* remboursement, *f.*

Zu=rück=bieg=en, *va. u.* plier en arrière *ou* replier; redresser.

Zu=rück=bleib=en, *vn. ir.* 1. demeurer *ou* rester en arrière; être oublié *ou* ne pas être expédié; retarder (*se dit* d'une montre); 2. rester après *ou* seul; survivre; = zurückgeblieben, resté en arrière; arriéré; survivant.

Zu=rück=blick, *r.* Rückblick.

Zu=rück=blick=en, *vn.* regarder en arrière; jeter un regard en arrière; in die Vergangenheit -, se reporter au temps passé; jeter un coup d'oeil sur le passé.

Zu=rück=bring=en, *va. i.* 1. rapporter (des objets); ramener (qn.); *fig.* einen zum Gehorſam -, rappeler qn. à l'obéissance *ou* faire rentrer qn. dans l'obéissance; einen wieder ins Leben -, rappeler qn. à la vie; = 2. *fig. fam.* rejeter en arrière; das hat ihn in ſeinem Vermögen zurückgebracht, cela a dérangé sa fortune.

Zu=rück=denk=en, *vn. ir.* (av. haben) se rap-

peler le passé *ou* se souvenir du passé; an einen –, se rappeler qn.; se reporter en pensée vers qn.; wann ich an jene glücklichen Zeiten zurückdenke, quand je me rappèle ces temps heureux *ou* quand je me reporte vers ces temps heureux.

Zu=rück=dräng=en, *va.* repousser *ou* refouler; faire reculer.

Zu=rück=dreh=en, *va.* tourner en arrière; retourner; tourner dans le sens contraire.

Zu=rück=dürf=en, *vn. ir.* (av. haben) *ellipt.* pouvoir retourner *ou* revenir; avoir la permission de s'en retourner; ich darf nicht dahin zurück[kehren], il ne m'est pas permis d'y retourner.

Zu=rück=eil=en, *vn.* se hâter de s'en retourner; hâter son retour; revenir à la hâte.

Zu=rück=en, *va.* avancer vers *ou* approcher de; der Wand –, avancer vers le mur; = *vn.* s'approcher *ou* se rapprocher.

Zu=rück=er=halt=en, *v.* Zurückbekommen.

Zu=rück=fahr=en, *vn. ir.* 1. reculer subitement *ou* brusquement (de peur, etc.); rejaillir *ou* rebondir; 2. retourner (en voiture *ou* en bateau); rebrousser chemin; repasser (une rivière, über –); = *va.* ramener (en voiture); hin und –, mener et ramener; – *n.* action de reculer, *f.*; reculement, *m.*; reculade (d'une voiture) *f.*; retour (en voiture) *m.*

Zu=rück=fahrt, *f.* en, retour (en voiture) *m.*

Zu=rück=fall=en, *vn. ir.* 1. tomber en arrière *ou* à la renverse; 2. être répercuté *ou* rejeté; réfléchir (*se dit* de la lumière); 3. *fig.* avoir une rechute; récidiver *ou* retomber; in denselben Fehler –, retomber dans la même faute; 4. *fig.* revenir (à qn. an einen, *se dit* de la fortune); retomber sur qn., auf einen –; rejaillir; die Schande davon fiel auf ihn zurück, la honte en rejaillit sur lui; – *n.* rechute; récidive, *f.*; rejaillissement, *m.*

Zu=rück=find=en, *va. ir.* den Weg – *ou* sich –, retrouver le chemin; se retrouver.

Zu=rück=flieg=en, *vn. ir.* retourner en volant *ou* au vol.

Zu=rück=flieh=en, *vn. ir.* se retirer ou s'en retourner en fuyant; s'en fuir précipitamment. [flux, *m.*

Zu=rück=fließ=en, *vn. ir.* refluer; – *n.* reflux, *m.*

Zu=rück=forder=n, *va.* redemander *ou* réclamer; revendiquer (un bien); – *n.* *ou* -ung, *f.* réclamation; revendication, *f.*

Zu=rück=führ=en, *va.* 1. ramener, reconduire (à la maison, nach Hause); *fig.* ramener (la paix); 2. *fig.* (ramener) renvoyer *ou* faire remonte (à la source, zu –); analyser *ou* décomposer (une idée jusque dans ses principes, auf –).

Zu=rück=gab=e, *f.* n, (*v.* Zurückgeben) remise *ou* restitution; réexhibition, *f.*

Zu=rück=gang, *m.* e &, n, (*v.* Zu=rück=geh=en) retour *m.* *ou* rétrogradation *f.*

Zu=rück=geb=en, *va. ir.* rendre *ou* restituer (qc.); rendre *ou* renvoyer (un sac).

Zu=rück=geh=en, *vn. ir.* 1. aller en arrière *ou* rétrograder; reculer *ou* retourner sur ses pas; repasser (une rivière, über –); in sein Vaterland –, retourner dans sa patrie, dans ses foyers; *fig.* remonter (à l'origine, à la source, auf –); se reporter (à un temps, in –); = 2. *fig.* rétrograder; reculer; se rompre *ou* échouer; manquer (*se dit* d'une affaire, d'un mariage).

Zu=rück=geh=end, *a.* qui rétrograde *ou* qui retourne; rétrograde; de retour; de renvoi.

Zu=rück=ge=zog=en, *a.* (*pp. du v.* Zurückziehen) retiré; solitaire; calme *ou* paisible; -heit, *f. sp.* vie retirée; retraite *ou* solitude, *f.*

Zu=rück=hab=en, *va. ir.* ravoir.

Zu=rück=halt=en, *va. ir.* retenir, empêcher (d'avancer *ou* de faire qc.); den Athem –, retenir son haleine; = *vn.* (av. haben), dissimuler *ou* cacher son sentiment; se cacher *ou* être réservé; – *n.* *ou* -ung, *f.* action de retenir; empêchement; retenue; réserve; rétention, *f.*

Zu=rück=hang=en, *vn. ir.* (av. haben), pendre *ou* être suspendu en arrière; récliner; -de Uhr, cadran réclinant; – *n.* inclinaison en arrière; réclinaison, *f.*

Zu=rück=häng=en, *va.* pendre, attacher *ou* suspendre derrière *ou* en arrière.

Zu=rück=hol=en, *va.* aller rechercher *ou* ramener.

Zu=rück=jag=en, *va.* rechasser, refouler *ou* relancer; = *vn.* (av. haben), retourner au galop *ou* ventre à terre.

Zu=rück=kämm=en, *va.* [*peigner en arrière*] ramener en arrière *ou* rebrousser (les cheveux).

Zu=rück=kauf=en, *va.* racheter; *droit.* retraire; – *n.* rachat; retrait, *m.*

Zu=rück=kehr, *v.* Rückkehr.

Zu=rück=kehr=en, *vn.* retourner *ou* s'en retourner; revenir; rentrer; seit wann bist du zurückgekehrt? depuis quand es-tu revenu *ou* de retour? – *fig.* zu etwas –, rentrer dans qc. (dans le devoir, zu –); retourner à (qc.); = *va.* tourner en arrière *ou* retourner.

Zu=rück=komm=en, *vn. ir.* revenir; von einer Reise –, revenir d'un voyage; du bist spät zurückgekommen, tu es revenu *ou* rentré tard; *fig.* revenir (d'une erreur, d'un projet. von –); déchoir, baisser *ou* aller en décadence.

Zu=rück=könn=en, *vn. ir.* (av. haben), *ellipt.* pouvoir revenir *ou* retourner; ich kann nicht ins Vaterland zurück[kehren], je ne puis retourner dans mon pays; *fam.* (pour zurücktreten), revenir sur une résolution; pouvoir reculer ou se rétracter; ich kann jetzt nicht mehr zurück, maintenant je ne puis plus reculer; il faut maintenant que je m'exécute.

Zu=rück=kunft, *f. sp.* (v. Zurückkommen) retour, *m.*; nach meiner –, à mon retour *ou* de retour chez moi.

Zu=rück=lass=en, *va. ir.* 1. laisser en arrière *ou* derrière soi; abandonner *ou* délaisser; 2. *ellipt. fam.* einen –, laisser qn. s'en retourner; laß mich zurück[kehren], laisse moi m'en retourner chez moi!

Zu=rück=lauf=en, *vn. ir.* retourner en courant *ou* à la hâte; rétrograder; refluer.

Zu=rück=leg=en, *va.* [*placer en arrière* ou *derrière*] 1. *fig.* einen Weg –, faire *ou* parcourir un chemin; ich habe drei Stunden zurückgelegt, j'ai fait trois lieues; er hat das siebzigste Jahr zurückgelegt, il a passé *ou* accompli sa soixante-dixième année; = 2. mettre de côté *ou* en réserve (de l'argent); – *n. ou* -ung, *f.* action de parcourir, *f.*; parcours; accomplissement (de tant d'années), *m.*; mise en réserve *ou* économie, *f.*

Zu=rück=lenken, *va.* et *absol.* tourner en arrière; tourner bride; reconduire *ou* ramener. [de droite à gauche.

Zu=rück=les=en, *va. ir.* lire à rebours *ou*

Zu=rück=leucht=en, *vn.* (av. haben), 1. [*luire en arrière*] réfléchir; être réflété *ou* renvoyé (*se dit* d'une lumière); 2. einem –, éclairer qn. jusqu'à la maison; reconduire avec une lanterne.

Zu=rück=lief=er=n, *va.* renvoyer, remettre *ou* retourner (un objet).

Zu=rück=marschiren, *vn.* [*marcher en arrière*] marcher pour revenir *ou* pour s'en retourner; se replier *ou* opérer sa retraite.

Zu=rück=müss=en, *vn. ir.* (av. haben), *ellipt. fam.* être obligé de s'en retourner, de revenir *ou* de rétrograder; ich muß zurück[kehren], il faut que je m'en retourne.

Zu=rück=nahm=e, *f. sp.* (v. Zurücknehmen) action de reprendre; reprise (d'un objet); rétractation (d'une insulte), *f.*; dédit *ou* dégagement (de la parole), *m.*

Zu=rück=nehm=en, *va. ir.* reprendre (un cadeau, des marchandises); *fig* sein Wort –, retirer *ou* dégager sa parole *ou* se dédire de qc.; – *n. ou* -ung, *f.* v. Zurücknahme.

Zu=rück=prall=en, *vn.* être répercuté *ou* réfléchi; rejaillir *ou* réfléchir (*se dit* de la lumière); rebondir (*se dit* d'une balle); être répercuté, renvoyé (*se dit* du son); *fig.* reculer (d'effroi, vor –); Zurückprallend, qui répercute; réflecteur; – *n. ou* -ung, *f.* rebondissement; rejaillissement, *m.*; réflexion *ou* réverbération; répercussion, *f.*

Zu=rück=reis=en, *va.* partir pour s'en retourner; repartir *ou* retourner (dans sa patrie, in –).

Zu=rück=reit=en, *vn. ir.* s'en retourner à cheval; retourner bride.

Zu=rück=rud=er=n, *vn.* 1. s'en retourner en faisant force de rames; 2. ramer à rebours; scier *ou* revenir sur son sillage; = *va.* ramener en ramant à rebours.

Zu=rück=ruf=en, *va. ir.* rappeler; révoquer; *fig.* etwas ins Gedächtniß –, rappeler qc. dans sa mémoire; se rappeler qc.; einen ins Leben –, rappeler qn. à la vie; faire revenir qn.; – *n. ou* -ung, *f.* rappel, *m.*; révocation, *f.*

Zu=rück=schall=en, v. Wiederschallen.

Zu=rück=schaud=er=n, *vn.* reculer en frémissant d'effroi *ou* d'horreur.

Zu=rück=schau=en, *vn.* v. Zurücksehen.

Zu=rück=schein=en, *vn. ir.* (av. haben), réfléchir *ou* être réfleté (v. Zurückstrahlen).

Zu=rück=scheuch=en, *va.* faire fuir *ou* faire reculer en effarouchant; faire refuir.

Zu=rück=schick=en, *va.* renvoyer; – *n.* renvoi, *m.*

Zu=rück=schieb=en, *va. ir.* pousser en arrière; repousser *ou* refouler; reculer (la table, une voiture); *fig.* renvoyer *ou* rétorquer (un argument); den Eid auf einen –, référer le serment à qn.; Klagen –, rétorquer des accusations; récriminer; – *n. ou* -ung, *f.* reculement; refoulement, *m.*; rétorsion; récrimination, *f.*

Zu=rück=schiff=en, *vn.* retourner (en bateau *ou* par eau); = *va.* ramener *ou* reconduire en bateau.

Zu=rück=schlag=en, *vn. ir.* 1. retomber avec force *ou* violence; être précipité en arrière; 2. être répercuté *ou* réfléchi; *fig. méd.* rentrer; remonter; = *va.* 1. repousser *ou* refouler (l'ennemi); retrousser *ou* rebrousser (les che-

veux); renvoyer *ou* rechasser (la balle); rejeter en arrière (un manteau, un voile); 2. répercuter *ou* réfléchir; - *n.* *ou* -ung, *f.* renversement; *mar.* refrain, *m.*; répercussion, réflexion *ou* réverbération, *f.*

Zu=rück=schließ=en, *vn. ir.* (av. haben), tirer une conclusion; conclure de ce qui suit à ce qui précède; conclure à posteriori.

Zu=rück=schnell=en, *va.* lancer en arrière; renvoyer en lançant; = *vn.* faire ressort; se débander.

Zu=rück=schreck=en, *va.* faire reculer d'effroi. décourager *ou* rebuter; repousser.

Zu=rück=schreib=en, *va. ir.* faire réponse *ou* répondre par écrit.

Zu=rück=schreit=en, *vn. ir.* faire un pas *ou* des pas en arrière; rétrograder; aller *ou* marcher à reculons.

Zu=rück=schwimm=en, *va. ir.* s'en retourner à la nage.

Zu=rück=schwing=en, *va. ir.* lancer en arrière *ou* derrière soi; sich -, s'élancer en arrière.

Zu=rück=segel=n, *vn. ir.* voguer en arrière; faire voile pour retourner.

Zu=rück=seh=en, *vn. ir.* (av. haben), regarder en arrière *ou* jeter un regard en arrière; regarder derrière soi.

Zu=rück=sehn=en (sich), *vr.* désirer ardemment de s'en retourner *ou* de revenir; soupirer après le moment du retour; er sehnt sich nach der Stadt zurück, il a une grande envie de retourner à la ville; il regrette la ville.

Zu=rück=sein, *vn. ir.* 1. être en arrière *ou* arriéré; *fig.* être en arrière *ou* novice; 2. être de retour (*v.* Zurück).

Zu=rück=send=en, *va. ir.* renvoyer; - *n.* *ou* -ung, *f.* renvoi, *m.*

Zu=rück=setz=en, *va.* mettre en arrière; reculer; das Datum -, reculer la date, antidater; *fig.* einen -, négliger *ou* humilier qn.; mettre qn. à la suite des autres; diese Ausgabe hat ihn zurückgesetzt, cette dépense l'a reculé dans ses affaires; = 2. remettre à sa place; mettre à part *ou* de côté; = *vn.* repasser *ou* ressauter (un fossé); - *n.* *ou* -ung, *f.* action de reculer *ou* de mettre de côté; *fig.* humiliation, *f.*; affront, *m.*

Zu=rück=sink=en, *vn. ir.* tomber en arrière *ou* à la renverse; *fig.* retomber (dans le vice).

Zu=rück=spiegel=n, *va.* réfléchir, refléter *ou* renvoyer (*se dit* d'un miroir *ou* de la surface de l'eau).

Zu=rück=spiel=en, *va.* [*jouer de retour*] renvoyer *ou* ramener (une bille); *fig.* *fam.* remettre *ou* faire rentrer (dans la poche).

Zu=rück=spreng=en, *vn.* retourner au galop *ou* revenir à bride abattue; = *va.* faire sauter en arrière.

Zu=rück=spring=en, *vn. ir.* 1. sauter en arrière *ou* faire un saut en arrière; 2. revenir sur soi-même; faire ressort; rebondir; rejaillir; = ressauter; retourner, revenir en sautant *ou* en courant.

Zu=rück=sprung, *m.* (e s, *e, (*v.* Zurückspringen) saut en arrière; rebondissement; rejaillissement, *m.*

Zu=rück=steck=en, *va.* poser *ou* attacher en arrière.

Zu=rück=steh=en, *vn. ir.* se tenir derrière *ou* en arrière; einem -, le céder à qn. (en connaissances, an -).

Zu=rück=stell=en, *va.* 1. mettre *ou* poser en arrière; reculer; retarder (une montre); remettre à sa place; mettre de côté *ou* à part.

Zu=rück=stimm=en, *va.* baisser (le ton d'un instrument).

Zu=rück=stoß=en, *va. ir.* 1. repousser; *fig.* repousser; rebuter; 2. repousser (qn.) à sa place; refouler; *fig.* replonger *ou* refouler (dans la misère); Zurückstoßend, répulsif; repoussant; rebutant; *fam.* rébarbatif; - *n.* *ou* -ung, *f.* action de repousser; répulsion, *f.*; *fig.* éloignement, *m.*

Zu=rück=strahl=en, *vn.* (av. haben), réfléchir les rayons; être réfléchi, reflété *ou* renvoyé; *fig.* rejaillir *ou* refléter; = *va.* réfléchir, refléter *ou* renvoyer les rayons; réverbérer; répercuter; - *n.* *ou* -ung, *f.* action de réfléchir *ou* de refléter; réflexion *ou* réverbération, *f.*

Zu=rück=streich=en, *va. ir.* relever (les cheveux); rebrousser (le poil); = *vn.* retourner *ou* repasser (*se dit* des oiseaux de passage).

Zu=rück=streif=en, *va.* relever *ou* retrousser (les manches).

Zu=rück=stürz=en, *vn.* 1. tomber à la renverse; retomber; *fig.* retomber, se replonger (dans, in); 2. retourner précipitamment.

Zu=rück=trag=en, *va. ir.* rapporter *ou* reporter (qc.).

Zu=rück=treib=en, *va. ir.* 1. repousser *ou* rechasser; faire reculer *ou* acculer; 2. ramener (les bestiaux); 3. répercuter *ou* réverbérer; *méd.* répercuter (les humeurs); Zurücktreibend, répercussif; - *n.* *ou* -ung, *f.* action de repousser; répulsion; répercussion, *f.*

Zu=rück=tret=en, *vn. ir.* 1. [*marcher en*

arrière] reculer *ou* faire un pas en arrière; *fig.* se retirer (d'une association); se dédire *ou* rétracter; = 2. rentrer à sa place (*se dit* d'un os luxé, d'une hernie); in seine Ufer -, rentrer dans (ses rives) son lit (*se dit* d'un fleuve); refluer; 3. *méd.* être répercuté; remonter (*se dit* de la goutte); rentrer (*se dit* de la transpiration); - *n.* *ou* -ung, *f.* 1. action de retirer *ou* de reculer; retraite; rétractation; 2. rentrée (d'une hernie); *méd.* répercussion; rentrée, *f.*

Zu=rück=verlang=en, *va.* redemander; = *vn.* (av. haben), désirer de retourner.

Zu=rück=wälz=en, *va.* 1. rouler en arrière; repousser *ou* renvoyer en roulant; *fig.* faire retomber (la faute sur qn., auf -).

Zu=rück=weich=en, *vn. ir.* [*céder en arrière*] reculer, se retirer; lâcher pied; *peint.* fuir; - *n.* action de reculer; retraite, *f.*; éloignement, *m.* *ou* fuite, *f.*

Zu=rück=weis=en, *va. ir.* 1. [*indiquer le chemin du retour*] *fig.* renvoyer (à une observation); 2. einen -, faire signe à qn. de reculer; *fig.* éconduire *ou* refuser qn.; -, *n. ou* -ung, *f.* renvoi; refus, *m.*

Zu=rück=wend=en, *va. ir. ou rég.* tourner en arrière *ou* retourner (qc.); sich -, se retourner; se renverser (en arrière).

Zu=rück=werf=en, *va. ir.* 1. jeter en arrière *ou* derrière; rejeter *ou* mettre au rebut; repousser *ou* refouler (l'ennemi); réfléchir; réverbérer *ou* renvoyer (la lumière); = 2. den Kopf -, porter la tête en arrière *ou* redresser la tête; - *n. ou* -ung, *f.* action de rejeter *ou* de repousser, *f.*; refoulement, *m.*; réflexion; répercussion; réverbération, *f.*

Zu=rück=wirk=en, *vn.* av. haben), réagir, avoir un effet rétroactif; Zurückwirkend, réactif; rétroactif; - *n. ou* -ung, *f.* réaction; rétroaction, *f.*

Zu=rück=woll=en, *vn. ir. ellipt.* vouloir s'en retourner; ich will zurück[kehren], je veux m'en retourner.

Zu=rück=wünsch=en, *va.* etwas -, souhaiter le retour de qc.; die vergangene Zeit -, regretter le temps passé; sich -, *v.* Zurückkehnen.

Zu=rück=zahl=en, *va.* rembourser; - *n. ou* -ung, *f.* remboursement, *m.*

Zu=rück=zähl=en, *va.* compter à rebours; remonter dans un calcul.

Zu=rück=zieh=en, *va. ir.* retirer (son bras, son pied); *fig.* retirer *ou* rétracter (sa parole); = *vn.* 1. retourner *ou* revenir (dans ses quartiers d'hiver); sich -, se retirer, faire retraite *ou* se replier; *fig.* se retirer (dans la solitude) (*v.* Zurückgezogen); - *n. ou* -ung, *f.* action de retirer; rétraction; *fig.* rétractation, *f.*; retrait, *m.*

Zu=ruf, *m. s, sp.* appel (fait à qn.), *m.*; acclamation, *f.*

Zu=ruf=en, *vn. ir.* (av. haben), 1. einem -, crier à qn. *ou* après qn.; appeler qn. *ou* accueillir qn. par des acclamations; = 2. continuer de crier *ou* d'appeler; = *va.* einem Beifall -, (crier à qn. son approbation) applaudir qn. par des acclamations.

Zu=rund=en, *va.* arrondir; - *n.* action d'arrondir, *f.* arrondissement, *m.*

Zu=rüst=en, *va.* apprêter *ou* disposer (qc.); faire des préparatifs; armer *ou* équiper; -ung, *f.* préparation *ou* disposition, *f.*; préparatif; armement, *m.*

Zu=sag=e, *f.* n, assentiment, *m.* *ou* adhésion; promesse, *f.*

Zu=sag=en, *va.* et *absol.* 1. einem etwas -, promettre qc. à qn.; promettre de venir *ou* accepter une invitation; = 2. *impers.* einem -, être du goût de qn.; convenir *ou* plaire à qn.; *fam.* das sagt mir nicht zu, cela ne me convient pas.

Zu=samm=en, *ad.* ensemble; conjointement; en tout.

[*En composition avec des verbes*, zusammen *toujours séparable*, *marque jonction*, *réunion et ne joue quelquefois qu'un rôle explétif.*]

Zu=samm=en=back=en, *ir.* se coller *ou* s'attacher l'un à l'autre (en cuisant).

Zu=samm=en=ball=en, *va.* mettre en pelote; rengJober; pelotonner.

Zu=samm=en=bau=en, *va.* joindre *ou* réunir (en bâtissant).

Zu=samm=en=beiß=en, *va. ir.* serrer *ou* grincer (les dents); -*n.* serrement *ou* grincement (des dents), *m.*

Zu=samm=en=be=ruf=en, *va. ir.* [*appeler ensemble*] convoquer *ou* assembler (les créanciers); - *n. ou* -ung, *f.* convocation, *f.*

Zu=samm=en=b=tt=l=n, *va.* ramasser *ou* réunir en demandant l'aumône.

Zu=samm=en=bieg=en, *va. ir.* joindre *ou* rapprocher en pliant; ployer *ou* plier (une feuille de papier).

Zu=samm=en=bind=en, *va. ir.* lier *ou* nouer ensemble; réunir (en fagots, en gerbes, en faisceau); etwas -, faire un paquet de qc.; einem Hände und Füße -, lier pieds et mains *ou* pieds et poings à qn.

Zu=samm=en=blas=en, *va. ir.* réunir *ou* assembler au son de la trompette; = *va.* (av. haben), souffler *ou* jouer ensemble; *fig. fam.* in ein Horn -, (souffler

dans le même cor) être d'accord *ou* s'entendre.

Zu=samm=en=borg=en, *va.* réunir par des emprunts; emprunter de tous côtés.

Zu=samm=en=brech=en, *vn. ir.* se rompre avec bruit; s'écrouler.

Zu=samm=en=bring=en, *va. ir.* [*porter ensemble*] assembler *ou* réunir (des matériaux, des troupes); rassembler; amasser, réunir *ou* trouver (de l'argent).

Zu=samm=en=dräng=en, *va.* serrer *ou* presser pour réunir; concentrer; comprimer; zusammengedrängt, resserré; concentré; concis.

Zu=samm=en=dreh=en, *va.* tordre (de la soie, du linge); tordre *ou* tortiller (une corde); cordonner; - *n.* torsion, *f.*; tortillement, *m.*

Zu=samm=en=druck=en, imprimer ensemble; réunir (par l'impression).

Zu=samm=en-drück=en, *va.* comprimer *ou* resserrer (avec force); sich -, se serrer réciproquement; se blottir (*se dit* des lièvres); - *ou* -ung, *f.* action de comprimer; compression, *f.*

Zu=samm=en=fahr=en, *va. ir.* [*réunir en voiturant*] réunir, assembler *ou* amener de tous côtés; = *vn.* 1. se rapprocher subitement; s'entrechoquer; converger; 2. être saisi de frayeur; tressaillir; 3. se rétrécir (*se dit* du cuir); se cailler *ou* se coaguler; zusammenfahrend, qui tressaillit; convergent; - *n.* tressaillement, *m.*; frayeur; convergence, *f.*

Zu=samm=en=fall=en, *vn. ir.* 1. [*tomber ensemble*] tomber en ruine, s'écrouler; 2. s'affaisser, *fig.* maigrir; dépérir; = 2. *fig.* coïncider; tomber sur le même point; converger; se réunir *ou* se rencontrer; Zusammenfallend, qui s'affaisse *ou* qui s'écroule; convergent; coïncident; Zusammengefallen, affaissé; délabré; tombé en ruine; décrépit; - *n.* écroulement, dépérissement, *m.*; convergence, coïncidence, *f.*

Zu=samm=en=falt=en, *v.* Falten.

Zu=samm=en-fass=en, *va.* prendre ou serrer (dans la main); empoigner; *fig.* assembler *ou* réunir (en système); recueillir (ses esprits, ses souvenirs); kurz -, réduire *ou* résumer en peu de mots; - *n. ou* -ung, *f.* action d'assembler *ou* de résumer; réunion; récapitulation; réduction, *f.*; résumé; recueillement, *m.*

Zu=samm=en=find=en, *va. ir.* trouver ensemble; sich -, se trouver ensemble *ou* se rencontrer.

Zu=samm=en=flecht=en, *va. ir.* [*lier en tressant*] entrelacer; enlacer; épisser (un câble); - *n. ou* -ung, *f.* enlacement, *m.*; épissière, *f.*

Zu=samm=en=flick=en, *va.* rapiécer; rapiéceter; raccommoder; ravauder; *fig. fam.* compiler; coudre (des passages), zusammengeflickte Sätze, des phrases décousues.

Zu=samm=en=flieg=en, *vn. ir.* voler ensemble *ou* de compagnie (dans les airs); s'assembler en volant.

Zu=samm=en=fließ=en, *vn. ir.* se réunir *ou* se joindre en courant *ou* dans leur cours (*se dit* de deux rivières); affluer; *peint.* se confondre.

Zu=samm=en=fluß, *m.* sses, *sse, (*v.* -fließen) confluent, *m.*; jonction (de deux rivières), *f.*; concours (de circonstances), *m.*; affluence (de monde), *f.*; *fig. fam.* rendez-vous; réceptacle, *m.*

Zu=samm=en=frier=en, *vn. ir.* se congeler *ou* adhérer en gelant, se rétrécir par le froid.

Zu=samm=en.füg=en, *va.* [*joindre ensemble*] joindre *ou* assembler (des planches; aboucher *ou* emboîter (deux tuyaux); emmortaiser; *fig.* joindre *ou* unir; marier; - *n. ou* -ung, *f.* action de joindre, jonction, *f.*; assemblage; abouchement (de deux tuyaux), *m.*; union, *f. ou* mariage, *m.*; construction; synthèse, *f.*

Zu=samm=en=führ=en, *va.* charrier (ensemble); Steine -, amener des pierres; *fig.* réunir.

Zu=samm=en=geb=en, *va. ir.* [*donner ensemble*] unir, marier *ou* donner la bénédiction nuptiale.

Zu=samm=en=geh=en, *va. ir.* 1. aller *ou* marcher ensemble; *fig.* s'accorder; 2. se rencontrer *ou* converger; concéder; 3. se rétrécir *ou* se resserrer; diminuer.

Zu=samm=en=gehör=en, *va.* appartenir l'un à l'autre; *fam.* aller ensemble.

Zu=samm=en=ge=sell=en, *va.* associer; - *n. ou* -ung, *f.* association, *f.*

Zu=samm=en=ge=setzt, *a* (*v.* Zusammensetzen) composé; -heit, *f. sp.* état composé *ou* complexe, *m.*; complexité, *f.*

Zu=samm=en=gieß=en, *va. ir.* 1. verser ensemble *ou* mêler (deux liqueurs); 2. joindre en fondant.

Zu=samm=en=grenz=en, *vn.* (*av.* haben), confiner *ou* se toucher par les limites.

Zu=samm=en=halt, *m.* e 8. *sp.* consistance *ou* cohésion; solidité, *f.*; *fig.* accord, *m. ou* intelligence, *f.*

Zu=samm=en=halt=en, *va. ir.* [*tenir ensemble*] tenir joint *ou* contenir; rap-

procher; confronter *ou* collationner; = *vn.* (av. haben), avoir de la cohésion *ou* être (bien) joint; *fig.* être d'accord *ou* d'intelligence; s'entreaider *ou* se soutenir; être unis; être du même parti; défendre la même cause; - *n.* *ou* -ung, *f.* action de comparer *ou* de confronter; comparaison, *f.* *ou* rapprochement, *m.*; confrontation; *fig.* union *ou* bonne intelligence, *f.*

Zu=samm=en=hang, *m.* (e)s. *sp.* connexion *ou* cohérence; adhérence *ou* cohésion; *fig.* connexion *ou* liaison; suite *ou* liaison; (des idées) enchaînement, *m.*; Mangel an -, (manque de suite) incohérence, *f.*; décousu, *m.*

Zu=samm=en=hang=en, *vn. ir.* (av. haben), avoir de la liaison *ou* de la connexion; être adhérent; avoir de la cohésion; *fig.* avoir de la liaison *ou* s'enchaîner, - *n.* *ou* -ung, *f.* *v.* Zusammenhang.

Zu=samm=en=häng=en, *va.* joindre, lier *ou* attacher ensemble.

Zu=samm=en=häng=end, *a.* cohérent; adhérent; lié *ou* suivi.

Zu=samm=en=hau=en, *va. ir.* hacher *ou* tailler en pièces; *pop.* rosser *ou* étriller.

Zu=samm=en=häuf=en, *va.* entasser, amonceler; accumuler; amasser (des trésors); agglomérer; - *n.* *ou* -ung, *f.* entassement, *m.*; accumulation; agglomération, *f.*

Zu=samm=en=heft=en, *va.* attacher (par des points d'aiguilles); coudre (un cahier); brocher (un livre).

Zu=samm=en=hetz=en, *va. fam.* irriter, exciter *ou* aigrir l'un contre l'autre.

Zu=samm=en=kauf=en, *vn.* acheter tout ensemble *ou* en bloc; accaparer; - *n.* achat (en grand *ou* en bloc); accaparement, *m.*

Zu=samm=en=kett=en, *va.* joindre *ou* réunir avec des chaînes; mettre à la même chaîne; *fig.* enchaîner.

Zu=samm=en=kitt=en, *va.* joindre *ou* réunir à l'aide d'un ciment; cimenter.

Zu=samm=en=klamm=er=n, *va.* attacher *ou* unir avec des crampons; cramponner.

Zu=samm=en=klang, *m.* (e)s. *sp.* concours de sons, *m.*; consonnance; harmonie; assonance; homophonie, *f.*; *fig.* accord *ou* unisson, *m.*; harmonie, *f.*

Zu=samm=en=klapp=en, *vn.* (av. haben), se fermer en claquant *ou* avec bruit; = *va.* rapprocher *ou* fermer.

Zu=samm=en=kleb=en, *vn.* (av. haben) être collé *ou* agglutiné; = *va.* coller (ensemble).

Zu=samm=en=kleist=er=n, *va.* joindre avec de la colle (de farine); coller.

Zu=samm=en=knet=en, *va.* joindre *ou* mêler en pétrissant.

Zu=samm=en=knüpf=en, *va.* nouer *ou* lier ensemble; assembler en un nœud.

Zu=samm=en=komm=en, *vn. ir.* [*venir ensemble*] 1. s'assembler *ou* se réunir; se voir *ou* se rencontrer; *fig.* se réunir; s'accumuler; coïncider.

Zu=samm=en=kopp=el=n, *va.* accoupler (des chiens).

Zu=samm=en=kriech=en, *va. ir.* [*ramper ensemble*] se glisser *ou* se blottir ensemble (dans le même trou *ou* lit, in -); = *vn.* se rétrécir, se ratatiner.

Zu=samm=en=krümm=en, (sich) *vr.* se courber *ou* se replier; se recoquiller.

Zu=samm=en=kug=el=n, (sich) *vr. fam.* se rouler en boule.

Zu=samm=en=kunft, *f.* "e, (*v.* Zusammenkommen) 1. action de se réunir *ou* de s'assembler; assemblée *ou* réunion; entrevue *ou* rencontre, *f.*; rendez-vous; congrès, *m* *ou* conférence; *astr.* conjonction (de deux planètes) *f.*

Zu=samm=en=kupp=el=n, *va. pop.* accoupler; marier par ruse *ou* par intérêt (deux personnes).

Zu=samm=en=lass=en, *va. ir.* 1. laisser ensemble *ou* réunis; 2. permettre de se voir *ou* de se réunir.

Zu=samm=en=lauf, *m.* (e)s, "e, confluent, *m.* *ou* jonction, *f.*; concours, *m.*, affluence (de monde), *f.*; attroupement, *m.* convergence (de rayons), *f.*

Zu=samm=en=lauf=en, *vn. ir.* [*courir ensemble*] 1. accourir, s'assembler en foule; s'attrouper; 2. se joindre *ou* se réunir (*se dit* de deux rivières); se confondre (*se dit* des couleurs); 3. se concentrer; converger; 4. se resserrer *ou* se rétrécir, se coaguler; = zusammenlaufend, qui se réunit; convergent; - *n.* 1. *v.* Zusammenlauf, affluence, *f.*; attroupement, *m.*; 2. convergence, *f.*; rétrécissement, *m.*; coagulation, *f.*

Zu=samm=en=laut, *m.* (e)s, e, consonnance, *f.*

Zu=samm=en=läut=en, *vn.* (av. haben), sonner toutes les cloches; carillonner; = *va.* assembler au bruit des cloches.

Zu=samm=en=leb=en, *vn.* (av. haben), vivre ensemble; cohabiter; - *n.* cohabitation; vie en société *ou* vie sociale, *f.*

Zu=samm=en=leg=en, *va.* 1. placer *ou* mettre ensemble; assembler (des feuilles *ou* des cahiers); se cotiser *ou* faire une collecte; = 2. plier *ou* fermer (une lettre); plier (du linge, des serviettes); - *n.* *ou* -ung, *f.* action de placer ensemble, action de plier, *f.*; pliage, *m.*

Zu=samm=en=leih=en, *vn. ir.* emprunter *ou* réunir par des emprunts.
Zu=samm=en=leim=en, *va.* [*coller ensemble*] coller; conglutiner.
Zu=samm=en=les=en, *va. ir.* [*recueillir ou lire ensemble*] 1. recueillir (des fruits); ramasser des pièces d'argent); réunir en glanant; 2. lire en société *ou* sans interruption; recueillir par la lecture.
Zu=samm=en=lieg=en, *vn. ir.* (av. haben et av. sein), être couchés, situés ensemble *ou* l'un près de l'autre. [ble.
Zu=samm=en=löth=en, *va.* souder ensem-
Zu=samm=en=mach=en, *va.* 1. faire ensemble *ou* en même temps; 2. *fam.* mettre ensemble *ou* en paquet.
Zu=samm=en=näh=en, *va.* coudre (ensemble); faufiler; raccommoder *ou* reprendre.
Zu=samm=en=nehm=en, *va. ir.* [*prendre ensemble*] assembler *ou* ramasser (ses cartes); réunir; trousser (son manteau); *fig.* rassembler *ou* recueillir (ses forces); réunir *ou* rapprocher (les circonstances); Alles zusammengenommen, à tout prendre *ou* en rapprochant tout; tout compris; en somme *ou* en résumé; sich -, se recueillir; rassembler son courage *ou* ses forces, *ou* faire des grands efforts; - *n. ou* -ung, *f.* action d'assembler *ou* de réunir; réunion, *f.*; rapprochement (des circonstances); recueillement (des idées, des forces), *m.*
Zu=samm=en=ord=n=en, *va.* assembler *ou* ranger par ordre; classer; coordonner.
Zu=samm=en=paar=en, *va.* apparier *ou* accoupler.
Zu=samm=en=pack=en, *va.* empaqueter *ou* emballer; réunir en paquet.
Zu=samm=en=pass=en, *vn.* (av. haben), s'adapter l'un à l'autre; cadrer *ou* s'accorder ensemble; se convenir *ou* sympathiser; *fam.* aller ensemble; = *va.* accorder *ou* ajuster; faire cadrer ensemble.
Zu=samm=en=press=en, *va.* 1. mêler *ou* réunir en pressant; 2. serrer *ou* comprimer; - *n. ou* -ung, *f.* réunion par la pression; compression, *f.*
Zu=samm=en=raff=en, *va.* ramasser (en raflant *ou* à la hâte); zusammengeraffte Truppen, des troupes ramassées *ou* levées en toute hâte; *fig.* seine Kräfte -, *ou* sich -, rassembler ses forces; faire un dernier effort.
Zu=samm=en=rech=n=en, *va.* [*calculer ensemble*] sommer *ou* additionner; supputer; wenn man Alles zusammenrechnet, à tout compter *ou* à tout prendre; = *vn.* (av. haben), mit einem -, compter, régler *ou* liquider avec qn.; - *n. ou* -ung, *f.* action d'additioner; addition; supputation, *f.*
Zu=samm=en=reim=en, *vn.* (av. haben), rimer ensemble; *fig.* s'accorder; = *va.* rimer, accorder *ou* concilier (deux choses).
Zu=samm=en=roll=en, *vn.* se joindre *ou* se réunir en roulant; = *va.* réunir *ou* mettre en rouleau; sich -, s'enrouler; se rouler sur soi-même; se recoquiller; - *n. ou* -ung, *f.* action de rouler *ou* d'enrouler, *f.*; enroulement; recoquillement, *m.*
Zu=samm=en=rott=en, *va.* assembler *ou* réunir en bandes; ameuter; sich -, s'attrouper *ou* se liguer; s'ameuter; - *n. ou* -ung, *f.* réunion en bande, *f.*; attroupement *ou* rassemblement tumultueux, *m.*
Zu=samm=en=rück=en, *va.* approcher l'un de l'autre *ou* rapprocher (les chaises); = *vn.* se serrer *ou* se rapprocher l'un de l'autre; rücken Sie ein wenig zusammen, serrez-vous un peu; - *n. ou* -ung, *f.* action de se serrer *ou* de se rapprocher, *f.*; rapprochement, *m.*
Zu=samm=en=ruf=en, *va. ir.* [*appeler ensemble*] assembler *ou* convoquer; rassembler *ou* réunir; - *n. ou* -ung, *f.* action de réunir *ou* de convoquer; convocation, *f.*
Zu=samm=en=rühr=en, *va.* mêler *ou* brouiller (les œufs).
Zu=samm=en=scharr=en, *va.* [*amasser en grattant*] amasser (en raclant); *fig.* amasser en lésinant *ou* par des moyens sordides.
Zu=samm=en=schauf=el=n, *va.* amasser avec la pelle.
Zu=samm=en=schick=en, *va.* envoyer ensemble *ou* en même temps; sich -, *fig.* s'accorder *ou* convenir l'un à l'autre.
Zu=samm=en=schieb=en, *va. ir.* approcher l'un de l'autre en poussant; rapprocher (deux tables).
Zu=samm=en=schieß=en, *vn. ir.* (av. haben), 1. tirer ensemble *ou* faire feu en même temps; 2. (av. sein), se réunir *ou* se rapprocher subitement; se rencontrer, se heurter *ou* se choquer; converger; = *va.* 1. abattre *ou* détruire (à coups de fusil *ou* de canon); couler (un vaisseau à fond); 2. *impr.* poser (une forme); Geld -, réunir de l'argent en se cotisant; faire une collecte; = Zusammenschießend, convergent; - *n.* destruction par des coups de feu; convergence; cotisation, *f.*
Zu=samm=en=schlag=en, *va. ir.* 1. joindre

(les mains) en frappant; assembler (des feuilles d'un livre); battre (un livre); plier (une serviette); joindre (les mains sur la tête, die Hände über dem Kopfe); *fig.* marquer le désespoir; dresser (un lit); *fig.* joindre *ou* réunir (les frais); = réduire en morceaux; casser *ou* briser; meurtrir; = *vn.* (av. sein et av. haben), 1. frapper *ou* sonner ensemble; 2. tomber *ou* s'écrouler (avec fracas); = 3. se réunir *ou* se fermer (soudain); über einem -, passer sur qn. *ou* ensevelir qn. (*se dit* des vagues); *fig.* fondre sur qn.; alle Unglücksfälle schlugen über ihm zusammen, tous les malheurs fondirent à la fois sur lui.

Zu-samm-en-schlepp-en, *va.* [*traîner ensemble*] *fam.* amasser avec peine; réunir en tas; accumuler.

Zu-samm-en-schließ-en, *va* et *absol. ir.* serrer (les rangs); attacher à la même chaîne; charger de fers; = *vn.* (av. haben), joindre parfaitement; - *n. ou* -ung, *f.* 1. action de serrer *ou* de joindre; jonction parfaite; réunion à la même chaîne, *f.*; 2. *ou* Zusammenschluß, *m.* sses, *sse, joint, *m.*; jointure; *fig.* connexion *ou* unité, *f.*

Zu-samm-en-schmelz-en, *va.* fondre (ensemble); unir en fondant; = *vn. ir.* se fondre à la fois; fondre *ou* se fondre; *fig.* diminuer *ou* fondre; - *n. ou* -ung, *f.* action de fondre; fusion, *f.*; *fig.* affaiblissement, *m. ou* réduction, *f.*

Zu-samm-en-schmied-en, *va.* forger ensemble; corroyer *ou* réunir (du fer); *fig. fam.* unir (de force).

Zu-samm-en-schmieg-en (sich), *vr.* se serrer (l'un contre l'autre); se blottir *ou* se tapir.

Zu-samm-en-schmier-en, *va.* réunir en barbouillant; *fam.* compiler *ou* fabriquer (des livres).

Zu-samm-en-schnür-en, *va.* serrer avec un lacet *ou* des cordes; étrangler; *fig. fam.* sein Bündel -, faire son paquet; trousser bagage; - *n. ou* -ung, *f.* action de serrer (avec des cordes); constriction, *f.*; étranglement, *m.*; strangulation, *f.*

Zu-samm-en-schraub-en, *va. ir.* serrer *ou* réunir avec des vis; visser (l'un sur l'autre).

Zu-samm-en-schreib-en, *va. ir.* 1. écrire ensemble; réunir *ou* inscrire (dans un livre); 2. compiler; - *n.* action d'écrire ensemble; *fig. fam.* compilation, *f.*

Zu-samm-en-schrumpf-en, *vn.* se ratatiner; se crisper; se grésiller.

Zu-samm-en-schütt-en, *va.* réunir en versant (des corps secs et liquides); mêler; entasser.

Zu-samm-en-setz-en, *va.* mettre ensemble *ou* réunir; assembler; composer; monter (une horloge); construire (un édifice, une phrase); combiner (des nombres); composer (des mots); sich -, s'asseoir ensemble; se rapprocher; se composer; - *n. ou* -ung, *f.* action d'assembler *ou* de composer, *f.*; assemblage, *m.*; monture (d'une horloge); composition; combinaison; construction, *f.*

Zu-samm-en-sing-en, *va.* et *absol. ir.* 1. chanter ensemble; faire chorus; 2. amasser (de l'argent) en chantant.

Zu-samm-en-sink-en, *vn. ir.* [*tomber ensemble*] s'écrouler.

Zu-samm-en-spann-en, *va.* atteler ensemble; accoupler.

Zu-samm-en-spar-en, *va.* épargner *ou* amasser en économisant. [semble

Zu-samm-en-sperr-en, *va.* enfermer ensemble

Zu-samm-en-stech-en, *va. ir.* attacher *ou* réunir (en piquant).

Zu-samm-en-steck-en, *va.* 1. assembler en fixant; attacher ensemble (avec des épingles); mettre ensemble (dans la poche); die Köpfe -, rapprocher les têtes; se réunir pour chuchoter *ou* pour se parler mystérieusement.

Zu-samm-en-steh-en, *vn. ir.* (av. haben), se tenir ensemble; *fig.* être lié *ou* en rapport; être (bien *ou* mal) ensemble; s'accorder, s'associer *ou* faire cause commune.

Zu-samm-en-stehl-en, *va. ir.* amasser par des vols; voler; piller; *fig. fam.* piller *ou* réunir par des plagiats.

Zu-samm-en-stell-en, *va.* placer, poser *ou* mettre ensemble; classer; rapprocher; confronter; collationner; - *n. ou* -ung, *f.* rapprochement, *m.*; confrontation, *f.*

Zu-samm-en-stimm-en, *vn.* (av. haben), être d'accord; s'accorder; sympathiser; nicht -, ne pas s'accorder *ou* être en dissidence; manquer d'harmonie; *fig. fam.* ne pas aller ensemble *ou* jurer; = *va.* accorder *ou* faire accorder; raccorder; - *n. ou* -ung, *f.* accord *ou* concert, *m.* harmonie; concordance, *f.*; action d'accorder *ou* de faire accorder, *f.*; raccordement, *m.*

Zu-samm-en-stopf-en, *va.* 1. mettre *ou* fourrer ensemble; 2. raccommoder; rentraire.

Zu-samm-en-stopp-eln, *va.* réunir *ou* ramasser en glanant; glaner; *fig. fam.* compiler; - *n.* compilation, *f.*

Zu-samm-en-stoß-en, *va. ir.* 1. pousser *ou* heurter l'un contre l'autre; die Gläser –, choquer les verres; trinquer; 2. concasser; piler; 3. rentraire; assembler (les pièces d'un habit); emboiter (deux tuyaux); = *vn.* (av. haben et sein), 1. s'entrechoquer; toucher *ou* être contigus l'un à l'autre; 2. se joindre *ou* se réunir; opérer une jonction (*se dit* des troupes); – *n. ou* -ung, *f.* action de heurter *ou* de choquer, *f.*; choc, *m.*; jonction; rentraiture, *f.*; *fig.* conflit, *m.*

Zu-samm-en-stück-en, *va.* joindre *ou* assembler les pièces; rapiécer; rapiéceter.

Zu-samm-en-stürz-en, *vn.* tomber brusquement; s'abattre; tomber en ruines; s'écrouler.

Zu-samm-en-such-en, *va.* chercher pour réunir; rassembler *ou* ramasser (de tous côtés).

Zu-samm-en-thun, *va. ir. fam.* mettre ensemble; joindre *ou* réunir.

Zu-samm-en-trag-en, *va. ir.* [*porter ensemble*] porter en un même lieu; assembler (avec peine); *fig.* assembler (les matériaux d'un livre), compiler.

Zu-samm-en-treff-en, *vn. ir.* [*atteindre ensemble*] se rencontrer (chez qn. bei –); *fig.* coïncider *ou* s'accorder; – *n.* rencontre; *fig.* coïncidence, *f.*; concours (de circonstances), *m.*

Zu-samm-en-treib-en, *va. ir.* chasser pour réunir *ou* rassembler (le bétail); effectuer la rentrée *ou* opérer le recouvrement (de fonds); – *n. ou* -ung, *f.* réunion, *f.*; recouvrement, *m.*

Zu-samm-en-tret-en, *vn. ir.* [*marcher pour venir ensemble*] s'approcher l'un de l'autre; se rapprocher *ou* se réunir; *fig.* s'unir, s'associer *ou* se coaliser; = *va* fouler (l'herbe); écraser (un champignon); battre *ou* affermir (un chemin).

Zu-samm-en-tret-en, *n.* s, *sp. ou* Zusammentritt, *m.* (e)s, *sp.* réunion *ou* association, *f.*

Zu-samm-en-tromm-el-n, *va.* assembler au son du tambour; *fig.* assembler *ou* convoquer bruyamment.

Zu-samm-en-wachs-en, *vn ir.* s'unir *ou* se joindre en croissant; s'oblitérer; – adhésion; coalescence; symphyse; oblitération, *f.*

Zu-sammen-walz-en, *va.* amasser *ou* entasser en roulant; amonceler.

Zu-samm-en-weh-en, *va.* amasser *ou* amonceler en soufflant.

Zu-samm-en-werf-en, *va. ir.* jeter ensemble *ou* pêle-mêle; jeter à bas, abattre *ou* briser.

Zu-samm-en-wick-el-n, *va.* plier *ou* rouler ensemble; mettre en paquet *ou* en rouleau; pelotonner.

Zu-samm-en-wind-en, *va. ir* réunir en tordant; entortiller.

Zu-samm-en-wirk-en, *vn.* (av. haben), agir ensemble *ou* d'un commun accord; coopérer; – *n.* action simultanée *ou* coopération, *f.*; concours (d'action), *m.*

Zu-samm-en-zähl-en, *va. v.* Zusammenrechnen.

Zu-samm-en-zieh-en, *va. ir.* [*tirer ensemble* ou *réunir en attirant*] 1. rassembler *ou* concentrer (des troupes); 2. serrer *ou* resserrer (un cordon, ruban, etc.); *gramm.* contracter; *fig.* abréger *ou* raccourcir; fondre (plusieurs volumes en un seul); = *vn.* aller demeurer ensemble; = *vr.* sich –, 1. s'assembler, se réunir *ou* se concentrer; se former (*se dit* d'un orage); 2. se resserrer, se rétrécir; se contracter; se crisper; = Zusammenziehend, attractif; astringent; styptique; – *n. ou* -ung, *f.* action de réunir *ou* de rassembler; concentration, *f.*; serrement, resserrement; rétrécissement, *m.*; contraction; synérèse, *f.*; raccourcissement, *m.*; réduction, *f.*

Zu-sammt, *v.* Sammt.

Zu-satz, *m.* es, *e, (*v.* Zusetzen) 1. addition; adjonction; augmentation; *gramm.* prothèse; paragoge, *f.*; alliage (des métaux), *m.*; 2. observation *ou* note, *f.*; commentaire; supplément; *log.* corollaire, *m.*

Zu-schanz-en, *va.* 1. fermer par des retranchements; *fig. fam.* einem etwas –, procurer *ou* faire tenir qc. à qn.

Zu-scharr-en *v.* Verscharren.

Zu-schau-en, *vn.* (av. haben), (avoir ses regards vers) être spectateur de; einem –, regarder faire qn.

Zu-schau-er, *m.* s. –, spectateur, *m.*; Zuschauerin (n), *f.* en. spectatrice, *f.*

Zu-schick-en, *va.* einem etwas –, envoyer, expédier *ou* faire parvenir qc. à qn; sich –, *v.* Anschicken; – *n. ou* -ung, *f.* envoi, *m.*; expédition, *f.*

Zu-schieb-en, *va. ir.* 1. einem etwas –, pousser qc. vers qn.; *fam.* fourrer qc. à qn.; *fig.* déférer (le serment) à qn.; 2. pousser *ou* fermer (le verrou).

Zu-schieß-en, *vn. ir.* (av. haben), se précipiter, s'élancer *ou* fondre (sur qn., auf –); affluer; *fam.* monter (*se dit* du lait); die Milch schießt ihr zu (son lait monte); = *va.* et *absol.* 1. tirer *ou* con-

tinner de tirer (une arme à feu); 2. ajouter (de l'argent); *impr.* tirer au delà du nombre convenu.

Zu=ſchiffen, *vn.* (av. haben), einem Lande –, naviguer *ou* faire voile vers un pays; = *va.* transporter *ou* amener par eau.

Zu=ſchlag, *m.* (e)s, *e, 1. adjudication, *f.*; 2. *min.* fondant; alliage, *m.*

Zu=ſchlag=en, *va. ir.* 1. pousser vers (en frappant); einem den Ball –, pousser la balle vers qn.; adjuger (à l'enchère); = 2. fermer (en frappant); die Thür –, fermer la porte avec bruit; ein Buch –, fermer brusquement un livre; ein Faß –, boudonner un tonneau; 3. *fond.* allier, ajouter; = *vn.* (av. haben), 1. frapper rudement; continuer de frapper; faire pleuvoir les coups; 2. frapper *ou* toucher (dans les mains); = 3. *fam.* einem –, convenir *ou* revenir à qn.; réussir *ou* profiter; Alles ſchlägt dir zu, tout te réussit; = *vn.* (av. ſein), se fermer brusquement (*se dit* de la porte); – *n. ou* -ung, *f.* action de pousser vers (qn.); adjudication; action de fermer; addition, *f.*; voies de fait, *f. pl.*

Zu=ſchleif=en, *va. ir.* 1. aiguiser *ou* affiler; 2. façonner en taillant; tailler à facettes; 3. *v.* Zuſchleppen.

Zu=ſchlepp=en, *va.* einem etwas –, trainer qc. à qn. *ou* vers; *fam.* apporter *ou* fournir furtivement qc. à qn.

Zu=ſchließ=en, *va. ir.* fermer à clef.

Zu=ſchmeiß=en, *va. ir. v.* Zuwerfen.

Zu=ſchmelz=en, *va.* boucher en fondant; sceller hermétiquement.

Zu=ſchmier=en, *va.* fermer *ou* boucher (avec de la graisse *ou* de l'argile).

Zu=ſchnall=en, *va.* fermer à boucle; boucler.

Zu=ſchnapp=en, *vn.* (av. haben), 1. happer, saisir; = *vn.* 2. (av. ſein), se fermer par ressort *ou* en se débandant.

Zu=ſchneid=e=meſſ=er, *n.* s, –, couteau à découper *ou* à pied; tranchet, *m.*

Zu=ſchneid=en, *va. ir.* 1. découper *ou* façonner en coupant; 2. tailler *ou* couper (un habit); *fig.* einem die Biſſen –, tailler *ou* rogner les morceaux à qn.

Zu=ſchnitt, *m.* es, *sp.* (*v.* Zuſchneiden) taille, coupe *ou* façon, *f.*

Zu=ſchnür=en, *va.* ficeler *ou* serrer avec un cordon; lacer (une femme); einem den Hals –, (serrer le cou de qn.) étrangler qn.

Zu=ſchraub=en, *va.* fermer à vis; visser.

Zu=ſchreib=en, *va. ir.* einem etwas –, conférer qc. à qn. par écrit; adjuger; passer (une somme) en compte à qn.; *fig.* imputer *ou* attribuer; du haſt es dir ſelbſt zuzuſchreiben, tu ne peux t'en prendre qu'à toi-même; = *vn.* (av. haben), continuer d'écrire; – *n.* cession *ou* transmission; adjudication; *fig.* imputation, *f.*

Zu=ſchrei=en, *vn.* et *absol. ir.* (av. haben), 1. einem –, crier à qn.; 2. continuer de crier.

Zu=ſchreit=en, *vn. ir.* 1. auf einen –, marcher sur *ou* vers qn.; venir vers qn. *ou* aborder qn.; 2. continuer de marcher.

Zu=ſchrift, *f.* en, (*v.* Zuſchreiben) épître; missive; dédicace, *f.*

Zu=ſchuß, *m.* ſſes, *ſſe, (*v.* Zuſchießen) addition *f. ou* supplément; aide *ou* secours d'argent; crédit supplémentaire, *m.*; *impr.* feuille surnuméraire, *f.* chaperon, *m.*; mains de passe, *f. pl.*

Zu=ſchütt=en, *va.* et *abs.* continuer à verser *ou* ajouter en versant (du blé); combler *ou* encombrer (une fosse, un puits).

Zu=ſchwell=en, *vn. ir.* se fermer à la suite d'une tumeur; die Augen ſind ihm zugeſchwollen, il a les yeux tellement enflés qu'il ne peut les ouvrir.

Zu=ſchwimm=en, *vn. ir.* (av. haben), 1. nager vers *ou* être entrainé par les flots; 2. continuer à nager.

Zu=ſchwör=en, *va. ir.* einem etwas –, jurer qc. à qn.

Zu=ſegel=n, *vn.* 1. faire voile *ou* cingler vers; 2. continuer à faire voile.

Zu=ſeh=en, *vn. ir.* (av. haben), 1. regarder *ou* être spectateur; *fam.* voir *ou* regarder; *fig.* souffrir *ou* tolérer; ich ſah dem Spiel zu, je regardai le jeu *ou* je fus spectateur du jeu; ſieh zu, wo dein Bruder iſt, vois *ou* regarde où est ton frère; er hat dem Unfug lange zugeſehen, il a toléré long-temps ce désordre; = 2. voir (pour s'assurer), examiner, veiller *ou* prendre garde *a*; ſieh zu, daß du nicht fällſt, prends garde de (ne pas) tomber; da mag er –, (c'est à lui de regarder) cela le regarde, c'est son affaire; – *n.* action de voir *ou* de regarder; vue, *f.*; rôle de spectateur, *m.*

Zu=ſeh=ends, *ad.* (*v.* Zuſehen) visiblement; à vue d'œil.

Zu=ſeh=er, *v.* Zuſchauer.

Zu=ſein, *vn. ir.* être fermé.

Zu=ſend=en, *va. ir. v.* Zuſchicken.

Zu=ſetz=en, *va.* et *abs.* mettre auprès de; ajouter *ou* apposer; mêler *ou* allier (*se dit* des métaux); augmenter *ou* doubler (sa mise au jeu); *fig.* y mettre du sien, y perdre *ou* y sacrifier;

= *vn.* (av. haben), einem -, presser *ou* tourmenter qn.; attaquer *ou* charger qn. (vigoureusement); - action d'ajouter, addition, *f.*; alliage, *m.*

Zu=ſicher=n, *va.* einem etwas -, donner à qn. l'assurence de qc.; assurer *ou* garantir qc. à qn.; - *n.* ou -ung, *f.* action d'assurer, assurance, *f.*

Zu=ſiegel=n, *v.* Verſiegeln.

Zu=ſperr=en, *va.* fermer *ou* barricader.

Zu=ſpiel=en, *va.* einem -, jeter (qc.) à qn. en jouant; einem den Ball -, jeter *ou* servir la balle à qn.; *fig. fam.* procurer *ou* faire tenir qc. à qn.

Zu=ſpitz=bank, *f.* *e, banc *ou* tour à pointe, *m.*

Zu=ſpitz=en, *va.* rendre pointu *ou* tailler en pointe; aiguiser; empointer (les épingles, les aiguilles); affiner *ou* affûter (un crayon); *archit.* surhausser (une voûte; ſich -, aller *ou* se terminer en pointe; - *n.* ou -ung, *f.* aiguisement; affinage; empointement, *m.*; terminaison en pointe, *f.*; -er, *m.* s. -, empointeur, *m.*

Zu=ſprache, *f. sp.* *v.* Zuſpruch.

Zu=ſprech=en, *va.* et *vn.* (av. haben), *ir.* 1. einem -, animer *ou* exhorter qn.; einem Muth -, (exhorter qn. au courage) encourager qn.; einem Troſt -, consoler qn., offrir des consolations à qn.; = 2. adjuger; = 3. bei einem -, aller voir qn. *ou* faire une visite à qn.; *fig. fam.* der Flaſche -, faire honneur à la bouteille; caresser la bouteille; - *n.* ou -ung, *f.* *v.* Zuſpruch.

Zu=ſpring=en, *vn. ir.* accourir en sautant; auf einen -, courir à *ou* vers qn.; s'élancer *ou* se jeter sur qn.; = 2. continuer de sauter *ou* de courir; se dépêcher.

Zu=ſpruch *m.* (e)s, *e, (*v.* Zuſprechen) 1. exhortation; consolation, *f.*; encouragement, *m.*; 2. adjudication; 3. *fam.* visite; fréquentation; dieſes Kaffehaus hat vielen -, ce café est bien achalandé.

Zu=ſpünden, *va.* boudonnor (un tonneau).

Zu=ſtand, *m.* es, *e, (*v.* Zuſtehen) manière d'être, *f.* état *m.* *ou* condition; situation *ou* position; disposition (de l'esprit, de l'âme), *f.*; état *m.* *ou* conjoncture, *f.*; in den verſchiedenen Zuſtänden des Lebens, dans les différentes conjonctures de la vie.

Zu=ſtänd=ig, *a.* appartenant, qui est dû; die ihm -en Güter, les biens à lui appartenants.

Zu=Statten, *ad.* à propos, *v.* Statt.

Zu=ſtech=en, *va. ir.* fermer en piquant; reprendre avec l'aiguille; - = *vn.* (av. haben), porter (un coup d'épée); continuer de piquer.

Zu=ſteck=en, *va.* fermer avec des épingles; = 2. *fam.* einem etwas -, glisser *ou* fourrer qc. à qn.; faire passer qc. (sous main) à qn.

Zu=ſteh=en, *vn. ir.* (av. haben), [*être placé du côté de*] *fig.* einem -, appartenir *ou* convenir à qn.; être dans les attributions do qn.; du maßt dir ein Recht an, welches dir nicht zuſteht, tu t'arroges un droit qui ne t'appartient pas.

Zu=ſtell=en, *va.* 1. fermer *ou* boucher (en posant qc. devant); barricader; = 2. einem etwas -, remettre *ou* faire tenir qc. à qn.

Zu=ſteu=er=n, 1. *va.* et *vn.* (av. haben), *v.* Beiſteuern; = 2. *vn.* *v.* Zuſchiffen, Zuſegeln.

Zu=ſtimm=en, *v.* Beiſtimmen.

Zu=ſtopf=en, *va.* boucher (un trou); reprendre *ou* ravauder; *mar.* calfater.

Zu=ſtöpſ=el=n, *v.* Zupfropfen.

Zu=ſtoß=en, *va. ir.* 1. fermer en poussant (la porte); 2. einem -, pousser vers qn. (la bille); = *vn.* 1. (av. haben), porter un coup *ou* une botte; continuer de pousser *ou* pousser vivement; 2. (av. ſein), *imp.* arriver inopinément *ou* survenir (*se dit* d'un malheur *ou* d'une maladie); es iſt ihm nichts auf der Reiſe zugeſtoßen, il ne lui est arrivé aucun accident dans son voyage.

Zu=ſtreich=en, *va. ir.* boucher *ou* fermer (avec du mortier *ou* de l'argile); = *vn.* (av. haben), continuer de passer *ou* de marcher à grands pas.

Zu=ſtrick=en, *va.* fermer *ou* boucher en tricotant; = *vn.* (av. haben), continuer *ou* se dépêcher à tricoter.

Zu=ſtröm=en, *vn.* arriver par torrents *ou* en abondance; - *n.* action d'affluer; affluence, *f.* affluent, *m.*

Zu=ſtürm=en, *va.* (av. haben), auf einen *ou* auf etwas -, s'élancer *ou* fondre sur qn. *ou* sur qc.; assaillir qn. *ou* qc.

Zu=ſtürz=en, *vn.* auf einen -, se précipiter *ou* fondre sur qn.

Zu=ſtutz=en, *va.* raccourcir, écourter *ou* retrousser; *fig. fam.* einen -, façonner, polir *ou* dresser (qn.).

Zu=tapp=en, *vn.* (av. haben), *fam.* marcher *ou* s'avancer en tâtonnant; *fig.* agir maladroitement *ou* en aveuglo; tomber dans un piége.

Zu=that, *f.* en, (*v.* Zuthun) ingrédient (d'un mets), *m.*; fourniture (d'un habit), *f.*

Zu=theil=en, *va.* einem -, donner (qc.) à partage à qn.; assigner à qn. pour sa

part; conférer *ou* décerner (un prix); adjuger; - *n. ou* -ung, *f.* attribution; distribution; adjudication, *f.*

Zu=thu=lich, *a. fam.* insinuant, affable; -keit, *f. sp.* manières insinuantes *ou* affables, *f. pl.*

Zu=thun, *va. ir.* [*ajouter à* ou *joindre*] 1. *fig. fam.* fermer; clore; ich habe die vorige Nacht kein Auge zugethan, je n'ai pas fermé l'œil de toute la nuit dernière; die Augen –, fermer les yeux *ou* s'endormir; mourir; = 2. sich –, s'insinuer; einem zugethan sein, être attaché *ou* dévoué à qn.; – *n.* action de fermer, addition; coopération; participation, *f.*; ohne mein –, sans ma participation, sans mon entremise.

Zu=trag=en, *va. ir.* einem -, porter qc. à qn.; porter à *ou* vers qn.; *fig. fam.* rapporter qc. à qn.; faire des rapports secrets à qn.; = sich –, *imp.* arriver, se passer *ou* avoir lieu.

Zu=träg=er, *m.* s. –, *fig. fam.* celui qui fait des rapports secrets, rapporteur, *m.*; Zuträgerei, *f.* en, action de rapporter, *f.*; rapport secret, *m.*; délation, *f.*

Zu=träg=lich, *a.* [*productif*] avantageux; utile; profitable; salutaire; *ad.* avantageusement; utilement; das Bad war ihm -, le bain lui fit du bien; nicht - sein, être nuisible *ou* contraire (à la santé); -keit, *f. sp.* utilité; qualité salutaire, *f.*

Zu=trau=en, *va.* einem etwas –, croire qn. capable de qc.; das hätte ich dir nicht zugetraut, je ne t'aurais pas cru capable de cela; einem nicht viel Gutes –, (ne pas croire qn. capable de faire beaucoup de bien) n'avoir pas fort bonne opinion de qn.; se défier de qn.; *fam.* ich traue ihm keinen großen Verstand zu, je ne lui suppose pas grand esprit *ou* grande science.

Zu=trau=en, *n.* s. *sp.* confiance, *f. v.* Vertrauen.

Zu=trau=lich, *a.* et *ad.* confiant; intime; plein de confiance; confidentiel; confidentiellement; avec familiarité; -keit, *f. sp.* confiance *ou* confidence; familiarité, intimité, *f.*

Zu=treff=en, *vn. ir.* (av. haben et sein), se trouver juste *ou* vrai, s'accorder (avec, mit); se réaliser; Alles was ich vorher=gesagt, ist zugetroffen, tout ce que j'ai prédit s'est réalisé.

Zu=treib=en, *va. ir.* 1. einem –, conduire *ou* chasser (le gibier, le bétail) vers qn.; 2. chasser (un coin, des cercles); fermer *ou* rapprocher (les douves d'une futaille).

Zu=tret=en, *va. ir.* fermer (en marchant dessus *ou* d'un coup de pied); = *vn.* (marcher vers) approcher; *fig.* accéder; se joindre *ou* se mettre de la partie; survenir *ou* se déclarer (*se dit* d'un mal); der Brand ist zugetreten, la gangrène est survenue *ou* s'y est mis; - *n.* approche; jonction; entrée (dans une société); adhésion, *f.*

Zu=trink=en, *va.* et *vn. ir.* (av. haben), einem –, (boire à qn.) inviter *ou* provoquer qn. à boire; einem eine Gesundheit –, porter une santé *ou* un toast à qn.; boire à la santé de qn.; = *vn.* (av. haben), continuer de boire *ou* boire toujours; trinkt zu! buvez donc; buvez toujours!

Zu=tritt, *m.* (e)s, *sp.* (*v.* Zutreten) accès; abord, *m.*; entrée, *f.*; entrées, *f. pl.*; der – im Rathe, l'entrée au conseil; der – bei Hofe, les entrées à la cour.

Zu=ver=läss=ig, *a.* (*v.* sich verlassen) [*sur qui* ou *sur quoi on peut compter*] sûr, certain, positif; éprouvé; *ad.* sûrement; positivement; -keit, *f. sp.* sûreté; certitude, fidélité, *f.*

Zu=ver=sicht, *f. sp.* (*v.* Versehen) confiance *ou* assurance; conviction, *f.*; -lich, *a.* et *ad.* plein de confiance *ou* d'assurance; ferme, assuré *ou* convaincu; -lichkeit, *f. sp.* (*v.* Zuversicht) assurance, *f.*; caractère sûr, *m.*

Zu=viel, *ad.* trop; *a. fam.* excessif; das -e Arbeiten, le travail excessif; l'excès de travail, *m.*

Zu=vor, *ad.* 1. [pour Vorher] auparavant; préalablement; d'abord; 2. [pour Vordem *ou* Vormals] autrefois; jadis.

[*En composition*, Zuvor *est séparable, et se rend souvent par le préfixe* pré.]

Zu=vor=be=denk=en, *va. ir.* réfléchir d'avance *ou* auparavant; préméditer; Zuvor=dasein, *vn. ir.* être présent avant *ou* le premier; précéder (les autres); préexister; -kommen, *vn. ir.* einem –, devancer qn.; gagner les devants sur qn.; *fig.* prévenir qn. (en qc. in –); allen Wünschen –, prévenir tous les désirs; einem Uebel –, prévenir un mal; aller au devant d'un mal; Zuvor=kommend, prévenant; obligeant; -kommen, *n. ou* -kommenheit, *f.* prévenance, *f.*; manières prévenantes, *f. pl.*; -thun, *va. ir.* [*faire avant* ou *d'avance*] *fig.* es einem –, surpasser qn.; l'emporter sur qn. (en, in *ou* an).

Zu=vör=der=st, *ad.* préalablement; avant tout *ou* avant toutes choses.

Zu=vor=komm=en, *v.* Zuvor.

Zu=wachs, *m.* es, *sp.* accroissement, *m.*

augmentation, *f.* (de fortune, de bien, de population, an -); accrue *ou* alluvion; accession, *f.*; -recht, *n.* (e s, e, droit d'alluvion, droit d'accroissement *ou* d'accession, *m.*

Zu-wachs-en, *vn. ir.* se fermer (par accroissement); die Wunde ist zugewachsen, la plaie s'est fermée; einem -, croître pour qn. *ou* être fourni à qn. par la nature; *fig.* einem -, revenir à qn. *ou* échoir à qn.; accroître à qn. *ou* être un profit de qn.; es wuchs ihm dadurch ein großer Vortheil zu, il en résulta pour lui un grand profit *ou* il en retira un grand profit.

Zu-wachs-recht, *v.* Zuwachs.

Zu-wäg-en, *va. ir.* einem etwas -, peser qc. à qn. *ou* devant qn.

Zu-wand-er-n, *vn.* aller *ou* s'acheminer vers.

Zu-wank-en, *vn.* chanceler vers, se diriger vers (qc.) en chancelant; er wankte dem Stuhle zu, il gagna la chaise en chancelant.

Zu-wege, *ad.* à bout *ou* à fin [*se construit avec* bringen, mener]; etwas - bringen, mener qc. à fin *ou* effectuer qc.; venir à bout de qc.

Zu-weh-en, *va.* 1. pousser *ou* porter vers en soufflant; einem Luft -, donner du vent à qn., éventer qn.; = 2. combler *ou* couvrir (de sable, de neige, en soufflant, mit -).

Zu-weil-en, *ad.* quelquefois; parfois; de temps en temps.

Zu-weis-en, *va. ir.* [*montrer à* ou *vers*] einem -, envoyer *ou* adresser à qn. (des chalands).

Zu-wend-en, *va. ir. ou rég.* 1. tourner à *ou* vers; einem den Rücken -, tourner le dos à qn.; *fig.* reporter (son amour) vers; = 2. *fig.* einem -, procurer, faire obtenir *ou* gagner (qc.) à qn.

Zu-werf-en, *va. ir.* 1. jeter *ou* lancer (des regards, des œillades); 2. fermer avec violence (la porte); combler *ou* remplir (un fossé); = *vn.* (av. haben), continuer de jeter; jeter toujours.

Zu-wick-el-n, *va.* fermer en roulant autour; enrouler.

Zu-wid-er, *ad.* et *pr.* [*qui gouverne le datif*] contraire, contrairement; contre, en opposition *ou* en contradiction; das ist den guten Sitten -, cela est contraire aux bonnes mœurs; -handeln, agir contrairement, contrevenir à (la loi); *fam.* contrecarrer; einem - sein, être contraire à qn; répugner à *ou* déplaire à qn.; blesser (la vue); der Taback ist mir -, le tabac me répugne; dieser Mensch ist mir zuwider, cet homme me répugne *ou* je ne puis souffrir cet homme.

Zu-wink-en, *vn.* (av. haben), einem -, faire signe à qn.; = *va.* témoigner (l'approbation) par des signes.

Zu-wölb-en, *va.* fermer par une voûte *ou* voûter.

Zu-wort, *n.* (e)s, *er, *gramm.* adverbe, *m.*

Zu-zähl-en, *va.* einem etwas -, compter qc. à qn.

Zu zeit-en, *ad. v.* Zuweilen.

Zu-zieh-en, *va. ir.* 1. tirer *ou* traîner vers; *fig.* adjoindre *ou* consulter (qn.); sich -, s'attirer (qc.; une peine, des querelles); contracter (une maladie); *fam.* attraper *ou* gagner (un mal); 2. fermer *ou* tirer (les rideaux, la porte); = *vn.* 1. se porter *ou* se diriger vers (le sud, l'ouest); = 2. (av. haben), continuer de tirer; = *n. ou* -ung, *f.* 1. adjonction; = 2. action de fermer, *f.*

Zwack-eis-en, *n.* s. -, (fer à pincer) pince, *f.*

Zwack-en, *va. fam.* pincer; *fig.* 1. pincer, harceler, vexer; 2. duper *ou* plumer; -er, *m.* s. -, *fig. fam.* pince-maille, *m.*

Zwang, Zwäng-e, *imp. de l'ind. et du subj. du v.* Zwingen.

Zwang, *m.* (e)s, *sp.* contrainte; gêne; force *ou* violence; coërcition; *méd.* constriction, *f.*; ténesme, *m.*; épreintes, *f. pl.*; einem - anthun, faire violence à qn. *ou* user de contrainte envers qn.; contraindre *ou* forcer qn; sich - anthun, se faire violence *ou* se contraindre.

Zwang-an-leih-e, *f.* n, emprunt forcé; Zwang-arbeit, *f. sp.* travail forcé, *m*; travaux forcés, *m. pl.*; -backofen, *m.* s, * -, four banal, four à ban, *m.*; -brief, *m.* (e)s, e, *droit.* lettres compulsoires, *f. pl.*; -dienst, *m.* es, e, service forcé, *m.*; corvée, *f.*

Zwäng-en, *va.* (*v.* Zwang) mettre à la gêne, serrer *ou* presser; in etwas hinein-, faire entrer (qc.) de force (un bouchon).

Zwang-ge-recht-ig-keit, *f. sp.* droit de coërcition, *m.*; force coërcitive; banalité, *f.*

Zwang-ge-setz, *n.* es, e, loi coërcitive; Zwanghaus, *n.* es, *er, maison de force, *f.*; -herr, *m.* en, *v.* Zwingherr; -lehen, *n.* s. -, fief lige, *m.*; -los, *a.* et *ad.* sans contrainte *ou* sans gêne; librement; plein d'aisance (*v.* Ungezwungen); -losigkeit, *f. sp.* absence de contrainte *ou* de gêne; aisance, *f.*; laisser-aller, *m.*

Zwangs=mitt=el, *n.* s, e. –, moyen de coërcition, *m.* mesure coërcitive, *f.*
Zwang=mühl=e, *f.* n, moulin banal, *m.*; Zwang=ofen, *v.* Zwangbackofen.
Zwang=recht, *n.* (e)s, e, *v.* Zwanggerechtigkeit.
Zwangs=pflicht, *f.* en, devoir forcé, *m.*
Zwangs=weis=e, *ad.* par contrainte *ou* forcément; par des mesures coërcitives.
Zwan=zig, nomb. vingt; vier und – Stunden, vingt-quatre heures; – Tage, vingt jours, une vingtaine de jours.
Zwan=zig=eck, *n.* (e)s, e, figure de vingt angles, *f.*; icosaèdre, *m.*
Zwan=zig=er, *m.* s. –, 1. le chiffre vingt, *m.*; pièce de vingt (kreutzers), *f.*; 2. jeune homme de vingt ans; 3. membre du conseil des Vingt, *m.*
Zwan=zig=fach *ou* -fältig, *a.* et *ad.* vingt fois autant; au nombre de vingt; Zwanzig=jährig, *a.* de vingt ans, qui a vingt ans; -pfünder, *m.* s. –, pièce de vingt livres (de balle), *f.*; -pfündig, *a.* de vingt livres; -ste, (der, die, das) *nomb. ord.* (le, la) vingtième; der – Januar, le vingt janvier; -stel, *n.* s. –, vingtième partie, *f.*; vingtième, *m.*; -stens, zum -sten, en vingtième lieu; vingtièmement; pour un vingtième; -stündig, *a.* de vingt heures; -tägig, *a.* de vingt jours.
Zwar, *ad. conjonct.* [*pour* zu wahr, très-vrai] à la vérité; il est vrai que; sans doute; er ist – jung, aber kränklich, il est sans doute jeune, mais maladif.
Zweck, *m.* (e)s, e, 1. petit clou (à tête ronde), *m.* cheville; broche; broquette; broche (d'une cible), *f.*; 2. *fig.* but, dessein, *m.*; fin, *f.* effet, *m.* vue, *f.*; seinen – erreichen, atteindre son but; parvenir à ses fins; seinen – verfehlen, manquer son but; zu diesem –, dans ce but, à cet effet *ou* à cette fin.
Zweck=e, *f.* n, broquette, cheville, *f.* (*v.* Zweck).
Zweck=en, *va.* garnir de broquettes *ou* de petits clous (les talons); = *vn.* (av. haben), avoir pour but; tendre *ou* viser (à, auf).
Zweck=los, *a.* et *ad.* sans but *ou* sans dessein; au hasard; -igkeit, *f. sp.* absence de but; inutilité, *f.*
Zweck=mäß=ig, *a.* et *ad.* conforme, conformément au but; utile *ou* opportun; utilement; convenable; convenablement; -keit, *f. sp.* convenance *ou* opportunité; utilité, *f.*
Zweck=wid=rig, *a.* et *ad.* contraire, contrairement au but; inopportun; -keit, *f. sp.* inopportunité, *f.*
Zwee, *v.* Zwei.
Zwehl=e, *v.* Quehle.
Zwei, *nomb.* deux, – Gulden, deux florins; es ist – Uhr, il est deux heures; nach –er Zeugen Aussage, sur la déposition de deux témoins; es waren unser (*ou* unsrer) –, nous étions deux; zu –en *ou* je – und – gehen, aller deux à deux, sur deux rangs *ou* sur deux files.
Zwei, *f.* en, chiffre deux; deux (de pique), *m.*
Zwei=arm=ig, *a.* à deux bras; Zwei=bahnig, *a.* à deux lés, de deux lés; -bäuchig, *a.* à deux ventres; digastrique; -beinig, *a.* à deux jambes *ou* pieds; bipède; -blatt, *n.* (e)s, *er, double feuille, *f.*; ophris (plante); -blätterig, *a.* à deux feuilles; bifolié; dipétale; -deutig, *a.* et *ad.* à double entente; équivoque, ambigu, amphibologique; ambigument; -deutig sprechen, parler d'une manière ambiguë *ou* équivoquer; -deutigkeit, *f.* en, ambiguïté, équivoque; amphibologie; duplicité (de caractère), *f.*; mot à double entente, *m.*; -drähtig *ou* -drähtig, *a.* à deux fils; à deux poils; -drittel, *n. pl.* deux tiers, *m. pl.*; -drittelstück, *n.* (e)s, e, deux tiers d'un écu, *m. pl.*; (florin d'Allemagne, *m.*).
Zwei=er, *m.* s, –, 1. (chiffre) deux, *m.*; 2. pièce de deux liards, *f.*
Zwei=er=lei, *a. indécl.* de deux espèces *ou* sortes; différents; – Wein, deux sortes de vin; sagen und thun ist –, dire et faire sont deux.
Zwei=fach, *a.* et *ad.* double; doublement; en double; au double; biné; – zusammenlegen, plier en double; das Zweifache, le double.
Zwei=fäch=er=ig, *a.* à deux compartiments, tablettes *ou* rayons.
Zwei=falt=er, *m.* s. –, (insecte à doubles ailes) papillon, *m.*
Zwei=falt=ig, *a.* et *ad.* [*à deux plis*] double; doublement (*v.* Zweifach).
Zwei=farb=ig, *a.* de deux couleurs.
Zwei=fel, *m.* s. –, doute, *m.* hésitation, *f.*; scrupule, *m.*; in – stellen, révoquer *ou* mettre en doute; über etwas im – sein *ou* stehen, douter de qc., flotter dans le doute au sujet de qc.; es ist kein –, il n'y a point de doute; ohne –, nul doute; sans doute; der Geist des –s, l'esprit du doute, le scepticisme.
Zwei=fel=frei, *a.* et *ad.* 1. exempt de doute; 2. indubitable.
Zwei=fel=geist, *m.* es. *sp.* 1. esprit du

doute; scepticisme; pyrrhonisme; 2. *pl.* -er, esprit sceptique; pyrrhonien, *m.*

Zwei=fel=haft, *a.* et *ad.* 1. dans le doute, indécis *ou* irrésolu; 2. douteux *ou* incertain; problématique; -igkeit, *f. sp.* irrésolution *ou* indécision, *f.*

Zwei=fel=lehr=e, *f.* (enseignement du doute) scepticisme; pyrrhonisme, *m.*

Zwei=fel=los, *a.* exempt de doute; sans douter; indubitable; sans doute (*v.* Zweifelfrei); Zweifelmuth, *m.* (e)s, *sp.* esprit indécis *ou* irrésolu, *m.*; irrésolution *ou* hésitation, *f.*

Zwei=fel=n, *vn.* (av. haben), douter (de qc., an -); révoquer en doute; balancer *ou* hésiter; er zweifelt an Allem, il doute de tout; ich zweifle nicht, daß er kommen wird, je ne doute pas qu'il ne vienne; man zweifelte, ob er todt sei, on doutait s'il était mort; - *n.* état de doute, *m.*; dubitation, *f.*

Zwei=fels=form, *f.* en, forme dubitative, *f.*

Zwei=fel=sinn, *v.* Zweifelmuth.

Zwei=fels=knot=en, *m.* s. -, (nœud de doute) difficulté à résoudre, *f.*; scrupule, *m.*

Zwei=fel=sucht, *f. sp.* (manie de douter) scepticisme; pyrrhonisme, *m.*; Zwei=fel=süchtig, *a.* (ayant la manie du doute) sceptique, pyrrhonien.

Zwei=fler, *m.* s. -, (*v.* Zweifeln) celui qui doute; esprit incrédule *ou* sceptique, *m.*

Zwei=flüg=el=ig, *a.* 1. à deux ailes; 2. à deux battants (*se dit* d'une porte); 3. *bot. ou zool.* diptère; Zwei=füßig, *a.* qui a deux pieds, à deux pieds; bipède (*v.* Zweibeinig).

Zweig, *m.* (e)s, e, 1. rameau, *m.*; branche, ramification, *f.*; *fig.* branche, *f.*; dieser Ast hat viele Zweige, cette branche a beaucoup de rameaux; die verschiedenen -e des Handels, les diverses branches du commerce; *fig. fam.* er wird nie auf einen grünen - kommen, (il n'atteindra jamais une branche verte) il ne fera jamais fortune; 2. branche (d'une famille); ramification (d'un complot), *f.*; embranchement (d'un chemin); *fig.* rejeton, *m.*; 3. *anat.* -e der Luftröhre, ramifications de la trachée-artère; branches, *f. pl.*

Zwei=ge=spräch, *n.* (e)s, e, dialogue; tête à tête, *m.*; Zwei=gestrichen, *a. mus.* marqué de deux traits; eine -e Note, (note) double-croche, *f.*

Zweig=icht, *a.* en forme de branche; ramiforme.

Zweig=ig, *a.* branchu; rameux; ramifié.

Zwei=gipf=el=ig, *a.* à double sommet; Zwei=gliederig, *a.* formé de deux membres *ou* articles; binôme; -groschen=stück, *n.* (e)s, e, pièce de deux gros, *f.*; -händig, *a.* à deux mains; bimane.

Zwei=heit, *f.* en, dualité, *f.*

Zwei=henk=el=ig, *a.* à deux anses.

Zwei=herr, *m.* en, duumvir, *m.*; Zwei=herrig, *a.* qui appartient à deux maîtres; -herrlich, *a.* duumviral; -herrschaft, *f.* en, duumvirat, *m.*

Zwei=höck=er=ig, *a.* à deux bosses; Zwei=hörnig, *a.* à deux cornes; bicorne; -hufig, *a.* partagé en deux sabots; bisulce; -hundert, *nomb.* deux cents; -jährig, *a.* (âgé) de deux ans; biennal; -kampf, *m.* (e)s, ⁼e, combat singulier *ou* duel, *m.*; -köpfig, *a.* à deux têtes *ou* à double tête; bicéphale; -leibig, *a.* à deux corps; -licht, *n.* (e)s, er, faux jour, *m.* clarté équivoque, *f.*

Zwei=ling, *v.* Zwilling.

Zwei=löth=ig, *a.* du poids d'une once *ou* de trente grammes; une once pesant.

Zwei=mal, *ad.* deux fois; à deux reprises; - so viel, deux fois autant; le double; Zwei=mal=ig, *a.* qui se fait deux fois; répété *ou* réitéré, double.

Zwei=männ=er=ei, *f. sp.* état d'une femme qui a deux maris, *m.* bigamie (de la part de la femme); *bot.* diandrie, *f.*

Zwei=mast=er, *m.* s. -, navire à deux mâts, *m.*; Zwei=mastig, *a.* à deux mâts; -monatlich, *a.* de deux mois; bimensuel; -namig, *a.* qui a deux noms; binôme; -pfunder, *m.* s. -, pièce de deux livres (de balle), *f.*; -pfündig, *a.* de deux livres; -polig, *a.* bipolaire; -rä=derig, *a.* à deux roues; ein -räderiger Wagen, voiture à deux roues, *f.*; cabriolet, *m.*; -ruderig, *a.* à deux rames; -ruderiges Schiff, (navire à deux rames) birème, *f.*

Zwei=sam=ig, *a.* à deux graines; *bot.* disperme; Zwei=schalig, *a.* qui a une double coquille; bivalve; -schattig, *a.* amphiscien; Zweischaufler, *m.* s. -, brebis d'un an (qui a deux dents incisives); -schichtig, *a.* de deux couches, lits *ou* bancs; -schläferig, *a.* (lit) pour (coucher) deux personnes; -schlitz, *m.* es, e, *archit.* diglyphe; -schnäbelig, *a.* à double bec, qui a deux becs; -schnei=dig, *a.* à deux tranchants; à double tranchant; -schuhig, *a.* de deux pieds de long; bipédal; -schürig, *a.* 1. de deux tontes *ou* de la seconde tonte; 2. qu'on tond deux fois.

Zwei=sait=ig, *a.* à deux cordes (d'instrument) dicorde; Zwei=seitig, *a.* qui a

deux côtés; à double face ou à deux faces; -sitzig, *a.* à deux siéges; ein -sitziger Wagen, une voiture à deux siéges, *f.*; coupé *ou* cabriolet, *m.*; -spänner, *m.* s. -, voiture à deux chevaux *ou* attelée de deux chevaux, *f.*; -spännig, *a.* attelé de deux chevaux; à deux chevaux; -spitz, *m.* es, e, manteau à deux pointes, *m.* snille, *f.*; -spitzig, *a.* à deux pointes; -sprache, *f. sp.* (conversation à deux) tête à tête, *m.*

Zwei=stach=el, *m.* s, *sp.* diacanthe (poisson), *m.*; Zwei=stämmig, *a.* à deux troncs *ou* tiges; -stimmig, *a.* à deux voix; -stirnig, *a. myth.* à double front; -stöckig, *a.* à deux étages; -stufig, *a.* de deux degrés *ou* marches; -stündig, *a.* de deux heures; -sylbig, *a.* de deux syllabes, dissyllabe; -tägig, *a.* de deux jours.

Zwei=te (der, die, das), *nomb. ord.* (le, la) deuxième; second, seconde; er wohnt im zweiten Stock, il demeure au second (étage); das - Buch Mosis, le second livre de Moïse, l'Exude; zweiter Auf=tritt, seconde scène; Philipp der Zweite, Philippe Deux; er starb den zweiten Mai, il mourut le deux mai.

Zwei=tel, *n.* s. -, deuxième partie; moitié, *f.*

Zwei=tens, *ad.* deuxièmement; secondement.

Zweit=ge=bor=en, *a.* (second né) puiné.

Zwei=theil=ig, *a.* partagé en deux; biparti; dichotome; binôme; Zwei=tönig, *a.* composé de deux sons.

Zwei=und=dreiß=ig, *nomb.* trente-deux; Zwei=und=dreißigstel, *n.* s. -, trente-deuxième partie; *mus.* triple croche, *f.*

Zwei=vier=tel, *n.* s. -, (deux quarts) *mus.* blanche, *f.*; Zwei=viertel=Tact, *m.* es, e, mesure à deux temps, *f.*

Zwei=weib=er=ei, *f. sp.* bigamie, *f.*; Zwei=weibig, *a.* qui a deux femmes; bigame.

Zwei=zack, *m.* (e)s, e, (instrument à deux fourchons) fourche, *f.*; bident, *m.*; Zwei=zackig, *a.* à deux fourchons *ou* dents; bidenté; bifurqué.

Zwei=zahn, *m.* (e)s, *sp. bot.* bident; cornet, *m.*; Zwei=zähnig, *a.* armé de deux dents, bidenté.

Zwei=zeil=ig, *a.* de deux lignes; sur deux rangs; distique; Zwei=zollig, *a.* de deux pouces (de long); -züngig, *a.* à double langue; à deux langues; *fig.* à double langage *ou* à double face, double *ou* dissimulé; -züngelei, *f. sp.* duplicité (de langage), *f.*; -züngler, *m.* s. -, *fig.* homme au double langage *ou* à double face, *m.*

Zwerch, *v.* Quer.

Zwerch=fell, *n.* (e)s, e, membrane transversale; *anat.* diaphragme, *m.*; *fig.* einem das Zwerchfell erschüttern, (ébranler le diaphragme de qu.) désopiler la rate *ou* exciter l'hilarité de qu.; Zwerchfell=blutader, *f.* n, veine diaphragmatique, *f.*; -entzündung, *f.* en, inflammation du diaphragme; pleurésie; péritonite diaphragmatique, *f.*

Zwerg, *m.* (e)s, e, nain; *fig. fam.* pygmée, nabot, *m.*

Zwerg=art=ig, *a.* de la taille d'un nain; de pygmée; Zwerg=baum, *m.* (e)s, *e, arbre nain; -birke, *f.* n, bouleau nain; -bohne, *f.* n, haricot nain; -bock, *m.* (e)s, *e, bouc nain *ou* d'Afrique; -büffel, *m.* s. -, (buffle nain) bubale, *m.*; -gestalt, *f.* en, figure *ou* taille de nain, *f.*; -ge=wächs, *n.* es, e, végétal nain, *m.* plante naine, *f.*; -haft, *a. v.* Zwergartig.

Zwerg=in(n), *f.* en, naine, *f.*

Zwerg=ochs, *m.* en, (bœuf nain) buffle du cap; Zwerg=palme, *f.* n, palmier nain, *m.*; -ziege, *f.* n, chèvre naine, *f.*

Zwetsch=e, *f.* n, prune (de Damas), *f.*; Zwetschen=baum, *m.* (e)s, *e, (arbre) prunier, *m.*; -kuchen, *m.* s. -, tarte aux prunes, *f.*

Zwey, *v.* Zwei.

Zwick, *m.* (e)s, e, 1. pinçon, *m.*; 2. *v.* Zwecke; Zwick=bohrer, *m.* s. -, laceret, *m.* tarière, *f.*; gibelet, *m.*; vrille, *f.*

Zwick=el, *m.* s. -, coin (d'un bas); chanteau, *m.*, pointe; fourchette (des gants); borne, *f.* tranchet (de vitre), *m.*; *bot.* vrille, *f.*; Zwickel=bart, *m.* (e)s, *e, *v.* Knebelbart.

Zwick=el=n, *va.* orner (des bas) de coins; gezwickelt, à coins.

Zwick=el=naht, (Zwickelnath) *f.* *e, *anat.* suture ypsiloïde, *f.*

Zwick=en, *va.* pincer; tenailler; arracher avec une pincette; den Bart -, arracher les poils de la barbe; s'épiler la barbe; *fig. fam.* es zwickt mich im Leibe, j'ai des tranchées dans le corps; - *n.* pincement; tiraillement, *m.*; tranchées, *f. pl.*

Zwick=er, *m.* s. -, pince; tarière, *f.*

Zwick=mühl=e, *f.* n, [*moulin qui pince*] cinq pions placés sur trois fronts, *m. pl.*; double moulinet, *m.*; *fig. fam.* double ressource; vache à lait, *f.*; Zwick=zange, *f.* n, pince (à arracher), *f.*; tricoises, *f. pl.*

Zwie, *v.* Zwei.

Zwie=back, *m.* (e)s, e, biscuit, *m.*; biscotte, *f.*

Zwie=b=el, *f.* n, oignon (ognon), *m.*; bulbe;

ciboule, *f.*; Zwiebel=artig, *a.* qui tient de l'oignon, d'oignon; bulbeux; -beet, *n.* (e)s, e, (planche d'oignons) oignonière; -brühe, *f.* n, sauce à l'oignon *ou* sauce Robert, *f.*; -geruch, *m.* (e)s, *sp.* odeur d'oignon; -geschmack, *m.* s. *sp.* goût d'oignon, *m.*; -gewächs, *n.* es, e, plante bulbeuse, *f.*

Zwie=bel=icht, *a.*, *v.* Zwiebelartig.

Zwieb=el=n, *va.* frotter avec de l'oignon; ajouter de l'oignon; *fig. pop.* tourmenter *ou* maltraiter; vexer.

Zwieb=el=sam=e, *m.* ns, n, grain d'oignon, *m.*; Zwiebel=schale, *f.* n, pelure d'oignon; -suppe, *f.* n, soupe à l'oignon; -wurzel, *f.* n, (racine bulbeuse) bulbe, *f.*

Zwie=brach-e, *f.* n, binage, *m.*

Zwie-brach-en, *va.* biner (un champ); - *n.* binage, *m.*

Zwie=fach, Zwie=licht, *v.* Zweifach, Zwei=licht.

Zwie=er, *ad. v.* Zweimal.

Zwie=sel, *m.* s. -, rameau fourchu *ou* bifurqué, *m.*; fourche, *f.*; Zwiesel=bart, *m.* (e)s, *e, barbe fourchue, barbe de bouc, *f.*; -kirsche, *v.* Vogelkirsche.

Zwie=spalt, *m.* (e)s, e, [*ce qui est fendu en deux*] bifurcation; *fig.* division; dissidence, *f.*; schisme, *m.*; discorde, *f.*

Zwie=tracht, *f. sp.* [*double tendance*] désaccord, *m.*; discorde, *f.*; *myth.* Discorde, *f.* (Göttin der Zwietracht *ou* Zwie=trachtsgöttin(n), divinité de la discorde); Zwietrachts=geist, *m.* es, *sp.* esprit de discorde, *m.*

Zwie=trächt=ig, *a. v.* Uneinig.

Zwil=lich, *m.* (e)s, e, [*d'un double fil*] coutil, *m.*; Zwillich=en, *a.* de coutil; Zwillich=weber, *m.* s. -, fabricant de coutil, *m.*

Zwil=ling, *m.* (e)s, e, jumeau, *m.*; jumelle, *f.*; Zwillinge, *pl.* jumeaux; *astr.* gémeaux, *m. pl*; Castor et Pollux.

Zwil=lings=apfel, *m.* s. *-, pomme jumelle, *f.*; Zwillingsbruder, *m.* s. *-, frère jumeau, *m.*; -geschwister, *pl.* frères jumeaux, *m. pl.*; sœurs jumelles, *f. pl.*; enfants jumeaux, *m. pl.*; -gestirn, *n.* s. *sp. v.* Zwilling; -kirsche, *f.* cerise jumelle, *f.*; -muskeln, *m. pl.* muscles jumeaux; muscles pairs, *m. pl.*; -nuß, *f.* *ffe, noix jumelle, *f.*; -schwester, *f.* sœur jumelle, *f.*; -streifen, *m. pl. blas.* (raies) jumelles, *f. pl.*

Zwing=e, *f.* n, étau, *m.*; mordache; virole (d'un couteau) bouterolle (d'une gaîne d'épée), *f.*

Zwing=en, *va. ir.* forcer *ou* contraindre (qn.); die Festung wurde zur Uebergabe gezwungen, la forteresse fut forcée de se rendre; einen zu etwas -, contraindre qn. à faire qc; sich -, se forcer *ou* se contraindre; se gêner; se faire violence; er läßt sich nicht -, il ne souffre point de contrainte; das läßt sich nicht -, (cela ne se laisse pas forcer) on ne saurait changer cela (de force); sich zum Lachen -, s'efforcer de rire *ou* rire du bout des lèvres; gezwungen, contraint *ou* forcé, par contrainte *ou* forcément; *fig.* contraint, forcé *ou* affecté; ein gezwungenes Lachen, un ris forcé; es ist nichts Gezwungenes in seinem Betragen, il n'y a rien de contraint *ou* d'affecté dans ses manières; -, *n.* action de forcer *ou* de contraindre, *f.* (*v.* Zwang).

Zwing=er, *m.* s. -, 1. celui qui contraint *ou* qui force, *m.*; 2. enceinte fermée; fausse braie, *f.*; chemin convert *ou* de ronde, *m.*; geôle; citadelle *ou* bastille, *f.*; donjon, *m.*

Zwing=herr, *m.* en, (maître qui règne par la force) despote, tyran, *m.*; Zwing=herrschaft, *f.* en, tyrannie, *f.* despotisme, *m.*

Zwing=herrsch=er, *v.* Zwingherr.

Zwing=schraub=e, *f.* n, *ou* Zwing=stock, *m.* (e)s, *e, étau, *m.* (*v.* Schraubstock).

Zwirn, *m.* (e)s, e, fil, fil retors, *m.*; grober -, gros fil; feiner -, fil fin *ou* délié.

Zwirn=brett, *n.* es, er, (planche à fil) doubloir (soie), *m.*

Zwirn=en, *a.* de fil.

Zwirn=en, *va.* tordre *ou* retordre (du fil); doubler (de la soie); gezwirnte Seide, soie torse, retorse; - *n.* tordage; doublage; -er, *m.* s. -, tordeur, retordeur; moulinier, *m.*; -erin(n), *f.* en, tordeuse, retordeuse, *f.*

Zwirn=faden, *m.* s. * -, bout de fil, *m.*; aiguillée de fil; Zwirnknäuel, *m.* s. -, pelote de fil; -mühle, *f.* n, machine à retordre le fil, *f.* moulinet; -rad, *n.* es, *er, (rouet à fil) guindre, *m.*; -seide, *f. sp.* soie torse, *f.*; -spitzen, *f. pl.* dentelles de fil, *f. pl.*

Zwisch=en, *pr.* [*qui gouverne le datif et l'accusatif*] entre; 1. *datif.* (*état intermédiaire*, *présence ou séjour dans un espace qui sépare deux personnes, deux choses ou deux époques*) er saß - mir und meinem Vater, il était assis entre moi et mon père; - Himmel und Erde, entre le ciel et la terre; - heute und morgen, entre aujourd'hui et demain, d'ici à demain; - Paris und London, entre Paris et Londres; - drei und vier Uhr, entre trois et quatre heures; *fig.* es ist ein großer Unterschied - dir und

mir, il y a une grande difference (entre toi et moi) de toi à moi; = 2. *accusatif.* entre, au milieu de; (*tendance ou mouvement vers un lieu qui sépare deux personnes ou deux choses*) setze dich zwischen deinen Bruder und meine Schwester, assieds-toi entre ton frère et ma sœur; = -durch, au travers de, à travers, au milieu de; par-ci, par-là *ou* quelquefois; - inne, dans l'espace compris entre *ou* au milieu de.

Zwisch=en=act, *m.* (e)s, e, entre-acte, *m.*; Zwischen=balken, *m.* s. -, solive du milieu *f.*; -begebenheit, *f.* en, (événement intermédiaire) incident *ou* épisode, *m.*; -begriff, *m.* (e)s, e, idée intermédiaire, *f.*; -bescheid, *m.* es, e, *v.* Zwischenspruch; -deck, *n.* s, e, *mar.* entre-pont, *m.*; -essen, *n.* s. -, *v.* Zwischengericht; -fall, *m.* (e)s, *e, incident; -gebäude, *n.* s. -, bâtiment intermédiaire *ou* de jonction; -gericht, *n.* (e)s, e, entremets; hors d'œuvre; -gesang, *m.* (e)s, *e, intermède (de chant); -geschoß, *n.* sses, sse, entre-sol, *m.*

Zwisch=en=haf=en, *m.* s. * -, port d'entrepôt; Zwischen=handel, *m.* s, *sp.* commerce intermédiaire; commerce de commission, d'expédition *ou* d'entrepôt; -händler, *m.* s. -, marchand expéditeur *ou* commissionnaire, *m.*; -handlung, *f.* en, action incidente, *f.*; incident *ou* épisode; -knochen, *m.* s. -, os intermédiaire; -knochenband, *n.* es, *er, ligament interosseux, *m.*; -latte, *f.* n, latte de remplissage, *f.*; -liegend, *a.* situé *ou* placé dans l'intervalle; interposé; intermédiaire; -linie, *f.* n, ligne intermédiaire *ou* de jonction, *f.*, interligne, *m.*

Zwisch=en=mahl=zeit, *f.* en, collation (prise entre deux repas), *f.*; goûter; Zwischen=mauer, *f.* n, mur mitoyen; -mittel, *n.* s. -, moyen intermédiaire; *chim.* intermède; -person, *f.* en, *v.* Mittelsmann; -pfeiler, *m.* s. -, pilier placé entre deux *ou* intermédiaire, *m.*; -pfosten, *m.* *v.* Zwischenständer; -platz, *m.* es, *e, espace entre deux; entre-deux, *m.*

Zwisch=en=raum, *m.* (e)s, *e, 1. espace intermédiaire *ou* intervalle; espacement; interstice, *m.*; distance, *f.*; *impr.* interligne, *m.*; 2. temps intermédiaire, intervalle, *m.*

Zwisch=en=red=e, *f.* n, digression *ou* interruption; interlocution, *f.*; Zwischen=regierung, *f.* en *ou* Zwischen=reich, *n.* (e)s, e, interrègne, *m.*; -satz, *m.* es, *e, proposition incidente; parenthèse, *f.*; -speise, *f.* n, *v.* Zwischengericht.

Zwisch=en=spiel, *n.* (e)s, e, intermède *ou* entre-acte; Zwischen=spruch, *m.* (e)s. *e, arrêt, *m.* *ou* sentence interlocutoire; -stand, *m.* es, *e, interposition, *f.*; état intermédiaire; -ständer, *m.* s. -, poteau de remplissage, *m.* tournisse, *f.*; -stellung, *f.* en, interposition; action d'interposer; -stimme, *f.* n, *mus.* haute-contre; -stück, *m.* (e)s, e, pièce intermédiaire, *f.* intermède, *m.*; -stunde, *f.* n, heure d'intervalle, *f.*; moment perdu, *m.* *ou* heure de loisir, *f.*

Zwisch=en=tief=e, *f.* n, *archit.* métope, *f.*; Zwischen=ton, *m.* (e)s, *e, son intermédiaire *ou* moyen, *m.*; note moyenne; -umstand, *m.* (e)s, *e, circonstance incidente, *f.*; incident, *m.*; -versammlung, *f.* en, assemblée *ou* congrégation intermédiaire; -wand, *f.* *e, cloison mitoyenne, *f.*; entre-deux, *m.*; -wort, *n.* (e)s, *er, *gramm.* interjection, *f.*; -zeile, *f.* n, interligne, *m.*; -zeilig, *a.* interlinéaire; -zeit, *f.* *sp.* temps intermédiaire *ou* intérim; entre-temps; intervalle, *m.*; in der -zeit, dans l'intervalle; en attendant.

Zwist, *m.* es, e, dissidence, *f.*; différend *ou* débat, *m.*; querelle *ou* contestation, *f.*; litige, *m.*

Zwist=ig, *a.* dissident; discordant; contesté; en litige *ou* litigieux; -keit, *f.* en, différend, *m.*; dissidence *ou* discorde, *f.*

Zwitsch=er=n *vn.* (av. haben), gazouiller; fredonner; gringotter; - *n.* gazouillement; ramage, *m.*

Zwitt=er, *m.* s. -, hermaphrodite; androgyne; métis, *m.*; *fig.* être débile, *m.*; Zwitter=blume, *f.* n, fleur hermaphrodite *ou* androgyne; plante hybride, *f.*; -geschlecht, *n.* es, er, genre *m.* *ou* classe *f.* des hermaphrodites; genre hybride, *m.*; race débile *ou* dégénerée, *f.*; -geschöpf, *n.* (e)s, e, être hermaphrodite *ou* équivoque, *m.* (*v.* Zwitter).

Zwo, *v.* Zwei.

Zwölf, *nomb.* 1. douze; die - Apostel, les douze apôtres; - Uhr, (douze à la montre) midi; minuit; es hat - Uhr geschlagen, midi (minuit) a sonné; die Zwölfe, les douze; der -en einer, l'un des douze; = 2. *f.* en, (chiffre) douze, *m.*

Zwölf=eck, *n.* (e)s, e, dodécagone, *m.*; -ig, *a.* dodécagone.

Zwölf=er, *m.* s. -, 1. (chiffre) douze; nombre de douze; 2. membre du conseil des douze, *m.*; 3. pièce de douze (kreutzers), *f.*

Zwölf=er=lei, *a.* *indécl.* de douze espèces *ou* sortes.

Zwölf-fach, *a.* et *ad.* douze fois (autant); - zusammenlegen, plier en douze.

Zwölf-fing-er-darm, *m.* (e)s, *e, *anat.* (intestin long de douze travers de doigt) duodénum, *m.*

Zwölf-flach, *a.* à douze facettes; dodécaèdre; Zwölf-fürst, *m.* en, dodéearque, *m.*; Zwölf-fürstenreich, *n.* (e)s, e, dodéearchie, *f.*; -jährig, *a.* de douze ans; âgé de douze ans; -löthig, *a.* de six onces; -mal, *ad.* douze fois; -maß, *n.* es, e, système duodécimal, *m.*; -monatlich, *a.* de douze mois; -pfünder, *m.* s, -, pièce de dix livres (de balle), *f.*; -pfündig, *a.* de douze livres; douze livres pesant; -seitig, *a.* qui a douze côtés *ou* facettes; dodécagone; dodécaèdre; -stündig, *a.* de douze heures; -stündner, *m.* s, -, (mineur) qui travaille douze heures (par jour); -tägig, *a.* de douze jours.

Zwölf-t-e, (der, die, das) *nomb. ord.* (le, la) douzième; (le) douze (du mois); der - Mai, le douze mai; Karl der -, Charles XII.

Zwölf-tel, *n.* s, -, douzième partie *f.* *ou* douzième, *m.*

Zwölf-tens, *ad.* douzièmement.

Zwölf-ter, *v.* Zwölfer.

*Zybele, *v.* Cybele.

Zylinder, Zypresse, *v.* Cylinder, Cypresse.

TABLE DES PRINCIPAUX NOMS PROPRES

D'HOMMES ET DE FEMMES,

QUI S'ÉCRIVENT DIFFÉREMMENT DANS LES DEUX LANGUES.

Observations préliminaires.

Les noms propres grecs et latins gardent ordinairement en allemand leurs désinences primitives. Ainsi les noms en es ne suppriment point comme en français l's final : Aristide fera Aristides; les noms en o et io n'ajoutent point d'n, comme : Caton, Cato; Scipion, Scipio; les noms terminés en el et er ne transposent point la consonne finale, comme : Alexandre, Alexander. Les noms en us et ius conservent en allemand lesdites désinences ou les suppriment, les Français les changent communément en e, ex. : Lycurgus ou Lycurg, Lycurgue; Polybius ou Polyb, Polybe; Tacitus ou Tacit, Tacite. Les noms terminés en eus, äus et ea font ordinairement en français *ée*, comme : Medea, Médée; Pompejus, Pompée; Prometheus, Prométhée, Ptolemäus, Ptolémée. Les noms féminins terminés en ia prennent *ie*, comme : Urania, Uranie. Les noms étrangers qui commencent par ä conservent en allemand cette terminaison, qu'on change en français contre un *é*, ex. : Äsop, Esope; il en est de même lorsque ä ou ö se trouvent au milieu du mot, ex. : Cäsar, César; Krösus, Crésus; Phöbus, Phébus. Les noms terminés en an changent communément cette désinence en français pour *en*, comme : Vespasian, Vespasien. Plusieurs noms masculins terminés en ch rendent cette désinence en français par *que*, comme : Aristarch, Aristarque; Telemach, Télémaque; il en est de même des féminins en che, ex. : Andromache, Andromaque. Les Français ne se servant guère de l'h aspiré, le retranchent souvent dans les noms étrangers, ce qui ne se fait point en allemand, ex. : Hannibal, Annibal.

Achilles, Achille, *m.*
Adelgunde, Adelgonde, *f.*
Adelheid, Adélaïde, *f.*
Adolph, Adolphe, *m.*
Adrian, Adrianus, Adrien, *m.*
Adriane, Adrienne, *f.*
Ägidius, Gilles, *m.*
Agnes, Agnès, *f.*
Alberich, Albéric, Aubri, *m.*
Albinus, Albin, *m.*
Albrecht et Albert, Albert, *m.*
Alexander, Alexandre, *m.*
Aloysius, Aloyse, Éloi, *m.*
Alphons, Alphonse, *m.*
Amadäus, Amédée, *m.*
Amalia, Amélie, *f.*
Amalthea, Amalthée, *f.*
Ambrosius, Ambroise, *m.*
Ämilian, Émilien, *m.*
Anastasius, Anastase, *m.*
Anchises, Anchise, *m.*
Andreas, André, *m.*
Andromache, Andromaque, *f.*
Äneas, Énée, *m.*
Angelika, Angélique, *f.*
Anicetus, Anicet, *m.*
Anna, *f.* Anne; Annchen, *n.* Annette, Nanette, Nanon, *f.*
Anselm, Anselme, *m.*
Anton, Antonius, Antoine, *m.*
Antonia, Antoinette, Toinette, *f.*
Antoninus, Antonin, *m.*
Apollinus, Apollin, *m.*
Apollonia, Apolline, *f.*
Aristoteles, Aristote, *m.*
Arnold, Arnold, Arnaud, *m.*
Arnolph, Arnulf, Arnoud, Arnulf, *m.*
Äsop, Ésope, *m.*
Athanasius, Athanase, *m.*
August, Augustus, Auguste, *m.*
Augustinus, Augustin, *m.*
Aurelia, Aurélie, *f.*
Aurelianus, Aurélien, *m.*
Aurelius, Aurèle, *m.*

—

Balderich, Baudri, *m.*
Balduin, Baudouin, *m.*
Baldus, Baud, *m.*
Baptist, Baptiste, *m.*
Barbara (*pop.* Barbel), Barbe, *f.*
Barnabas, Barnabé, *m.* [Barthélemi, *m.*
Bartholomäus (*fam.* Barthold, Bartel),

Basilius, Basile, *m.*
Bastian, Bastien, Sébastien, *m.*
Bathildis, Bathilde, Baudour, *f.*
Beatrix, Béatrix, Béatrice, *f.*
Belisar, Bélisaire, *m.*
Benedict, Benoit, *m.*
Benignus, Bénigne, *m.*
Bernhard, Bernard, *m.*
Bernhardine, Bernardine, *f.*
Bernhardinus, Bernardin, *m.*
Bertha, Berthe, *f.*
Bertram, Bertrand, *m.*
Betty, (dim. de Elisabeth) Betty, Élise, *f.*
Binchen, *n. fam.* dim. de Sabine.
Blasius, Blaise, *m.*
Bonifaz, Bonifacius, Boniface, *m.*

—

Les noms qu'on ne trouve point sous la lettre *c* sont reportés à la lettre *k*.

Cäcilie, Cécile, *f.*
Cajetan, Gaétan, *m.*
Camillus, Camille, *m.*
Candidus, Candide, *m.*
Cäsar, César, *m.*
Christian, Chrétien, *m.*
Christiane, Chrétienne, *f.*
Christina, Christine, *f.*
Christoph, Christophe, *m.*
Chrysostomus, Chrysostome, *m*
Claudius, Claude, *m.*
Claus, Claude, Colas, *m.*
Cölestin, Célestin, *m.*
Concordia, Concorde, *f.*
Constantia, Constance, *f.*
Constantius, Constance, *m.*
Cornelia, Cornelie, *f.*
Cosmus, Côme, *m.*
Crescenz, Crescence, *m.*
Cyprian, Cyprien, *m.*
Cyriacus, Cyriaque, *m.*

—

Damianus, Damien, *m.*
Deodat, Déodat, Dieudonné, *m.*
Desiderius, Désiré, *m.*
Diebold, Thibaud, *m.*
Diederich, Didier, *m.*
Dietrich, Thierry, *m.*
Diocletian, Dioclétien, *m.*
Dionysius, Dionys, Denis, *m.*
Dionysia, Denise, *f*
Dominicus, Dominique, *m.*
Dominica, Dominique, *f.*
Dorothea, Dorothée, *f.*

—

Eberhard, Ebert, Évrard, *m.*
Edmund, Edmond, *m*
Eduard, Édouard, *m.*
Eginhard, Éginard, *m.*
Elias, Élie, *m.*
Elisa, Élisa, Élise, *f.*; Elisabeth, Élisabeth.
Emil, Émile, *m.*
Emilie, Émilie, *f.*
Erasmus, Érasme, *m.*
Erich, Éric, *m.*
Ernst, Ernest, *m.*
Ernestine, Ernestine, *f.*
Esaias, Isaïe, *m.*
Eucharius, Euchaire, *m.*
Eudoxia, Eudoxie, *f.*
Eugen, Eugène, *m.*
Eulalia, Eulalie, *f.*
Euphemia, Euphémie, *f.*
Euphrasia, Euphrasie, *f.*
Eusebius, Eusèbe, *m.*
Eustachius, Eustache, *m.*
Eustasia, Eustase, *f.*
Eutropius, Eutrope, *m.*
Eva, Ève, *f.*

—

Fabian, Fabien, *m.*
Fabricius, Fabrice, Fabricius, *m.*
Faustinus, Faustin, *m.*
Felicitas, Félicité, *m.*
Florentinus, Florentin, *m.*
Fortunatus, Fortuné, *m.*
Franz, Franciscus, } François, *m.*
Francisca, Françoise, *f.*
Fränzchen, *n.* 1. petit François, *m.*; 2. Fanchon, *f.*
Friedrich, (dim. Fritz,) Frédéric, *m.*
Friederike, Frédérique, *f.*
Fulgentius, Fulgence, *m.*

—

Gelasius, Gélase, *m.*
Genovefa, Geneviève, *f.*
Georg, George, *m.*
Gerhard, Gérard, *m.*
Germanus, Germain, *m.*
Gerold, Gérault, *m*
Gertrud, Gertraud, Gertrude, *f.*
Gervasius, Gervais, *m.*
Gideon, Gédéon, *m.*
Gottfried, Godefroi, Geoffroi, *m*
Gotthard, Gothard, Godard, *m.*
Gottlieb, Théophile, *m.*
Gottlob, Dieudonné, *m.*
Gratianus, Gratien, *m.*
Gregor, Grégoire, *m.*
Grethe (pour Margarethe), Marguerite; Gretchen, Gretel, Margot, Goton, *f.*
Gunther, Gonthier, *m.*
Guntram, Gontran, *m.*
Gustav, Gustave, *m.*

—

Hadrian, Adrien, (v. Adrian).
Hannchen (dim. de Hanne), Jeannette, Jenneton, *f.*
Hanne, *fam.* (pour Johanna) Jeanne, *f.*
Hans, *fam.* (pour Johann) Jean, *m.*
Hänschen, Hänsel, Jeannot, *m.*
Heinrich, Henri, *m.*
Helena, Hélène, *f.*
Henrika, Henriette, Henriette, *f.*
Hermann, Hermann, Germain; Arminius, Armand, *m.*
Hieronymus, Jérôme, *m.*
Hilarius, Hilaire, *m.*
Hinz ou Heinz, dim. de Heinrich.
Hiob, Job, *m.*
Hippolyt, Hippolyte, *m.*
Honoria, Honorine, *f.*
Honorius, Honorius, Honoré, *m.*
Horaz, Horace, *m.*
Hortensia, Hortense, *f.*
Hubert, Hubertus, Hubert, *m.*
Hugo, Hugues, Hugon, *m.*

—

Ignaz, Ignace, *m.*
Ilse, *fam.* dim. de Isabelle.
Innocenz, Innocent, *m.*
Irenäus, Irénée, *m.*
Isaak, Isaac, *m.*
Isabelle, Isabeau, Isabelle, *f.*
Isaias, Isaïe, *m.*
Isidorus, Isidore, *m.*

—

Jakob, Jacobus, Jacob, Jacques, *m.*
Jakobäa, Jacobée, Jacqueline, *f.*
Jakobchen, Jokel, Jacquot, *m.*
Jakobinchen, Jacquette, *f.*
Jeremias, Jérémie, *m.*
Jodokus, Josse, *m.*
Johann, Jean, *m.*; Johanna, Jeanne, *f.*
Johannes, St. Jean, *m.*
Joseph, Josephus, Joseph, *m.*
Josephina, Joséphine, *f.*
Josua, Josué, *m.*
Julia, *f.* Julie; Julchen, *n.* Juliette, *f.*
Julian, Julien, *m.*
Julius, Jules, *m.*
Justina, Justine, *f.*
Justinus, Justin, *m.*
Justus, Juste, *m.*

—

Kalistus, Kalista, Caliste, *m.* et *f.*
Karl, Charles, *m.*, Karoline, Caroline, *f.*
Kaspar, Gaspard, *m.*
Kassandra, Cassandre, *f.*
Katharina, Catherine, *f.*
Käthe, *f.* Käthchen, *n.* Cathaut, Cathon, *f.*
Klemens, Clément, *m.*
Klara, Claire, *f.*
Konrad, Conrad, *m.*
Kunigunde, Cunégonde, *f.*
Kunz, Kurt, (dim. de Konrad) Conrad, *m*

—

Ladislaus, Ladislas, *m.*
Lambertus, Lamprecht, Lambert, *m.*
Laura, Laure, *f.*
Laurentia, Laurence, *f.*
Lazarus, Lazare, *m.*
Leander, Léandre, *m.*
Lene, *f.* Lenchen, *n. fam.* (dim. de Magdalena) Madelon, *f.*
Leo, Léon, *m.*
Leonhard, Léonard, *m.*
Liese, *f.* Lieschen, *n. fam.* (dim. de Elisa) Lisette, Babet, *f.*
Longinus, Longin, *m.*
Lore, *f.* Lorchen, *n.* Léonore, *f.*
Lorenz, Laurent, *m.*
Lothar, Lothaire, *m.*
Lotte, *f.* Lottchen, *n.* Charlotte, *f.*
Lucan, Lucanus, Lucain, *m.*
Lucas, Lucas, Luc, *m.*
Lucian, Lucien, *m.*
Lucia, Lucie, *f.*
Lucius, Luce, *m.*
Lucretia, Lucrèce, *f.*
Ludwig, Louis, *m.*
Ludovika, Luise, Louise, *f.*
Luischen, *n.* (dim. de Luise) Louison, Louisette, *f.*

—

Macar, Macarius, Macaire, *m.*
Magdalena, Madeleine, *f.*
Maglorius, Magloire, *m.*
Manngildis, Ménéhould, *m.*
Marcell (Marcellus), Marcel, *m.*
Marcellinus, Marcellin, *m.*
Marcus, Marc, *m.*
Margarethe, Marguerite, *f.*
Maria, Marie, Marie, *f.* [Manon, *f.*
Mariechen, *n.* (dim. de Maria) Marion,
Martha, Marthe, *f.*
Martin, Martinus, Martin, *m.*
Matthäus, Mathias, Mathieu, Mathias, *m.*
Max, *pop.* dim. de Mathias.
Maxentius, Maxence, *m.*
Maximilian, Maximilien, *m.*
Maximus, Maxime, *m.*
Medardus, Médard, *m.*
Melania, Mélanie, *f.*
Merovăus, Mérovée, *m.*
Michael, Michel, Michel, *m.*
Minchen, *n.* (dim. de Wilhelmine) Minette, Mimi, *f.*
Moritz, Maurice, *m.*
Moses, Moïse, *m.*

—

Nannchen, Nauntchen, *n.* (dim. de Anna) [Nanette, *f.*
Narcissus, Narcisse, *m.*
Nicasius, Nicaise, *m.*
Nicodemus, Niendème, *m.*
Nicolaus, Nicolas, *m.*
Niklas, Klas, Colas, Colin, *m.*
Noah, Noé, *m.*

—

Odilia, Ottilie, Odile, *f.*
Otto, Othon, Otton, *m.*

—

Pacomius, Pacôme, *m.*
Pamphilius, Pamphile, *m.*
Pancratius, Pancrace, *m.*
Patientia, Patience, *f.*
Patricius, Patrice, *m.*
Paul, Paulus, Paul, *m.*
Paulina, Pauline, *f.*
Peter, Petrus, Pierre, *m.*
Peterchen, *n.* Pierrot, *m.*
Pharamund, Pharamond, *m.*
Philipp, Philippe, *m.*
Pius, Pie, *m.*
Placidus, Placide, *m.*
Probus, Probus, Probe, *m.*
Procopius, Procope, *m.*

—

Rahel, Rachel, Rachel, *f.*
Raimund, Raimond, *m.*
Regina, Régine, Reine, *f.*
Reichard, Richard, Richard, *m.*
Reinhard, Régnard, *m.*
Reinhold, Renaud, Reynauld, *m.*
Remigius, Rémi, *m.*
Renata, Renée, *f.*
Renatus, René, *m.*
Rochus, Roch, *m.*
Roderich, Rodrigue, Roderic, *m.*
Romanus, Romain, *m.*
Roſa, Rose, *f.*
Roſamunde, Rosemonde, *f.*
Rudiger, Roger, *m.*
Rudolph, Rodolphe, Raoul, *m.*
Ruprecht, Robert, Robert, *m.*

—

Sabina, Sabine, *f.*
Salomo, Salomon, *m.*
Saturninus, Saturnin, *m.*
Saul, Saül, *m.*
Sebaſtian, Sébastien, *m.*
Seneca, Sénèque, *m.*
Servaſius, Servais, *m.*
Severinus, Séverin, *m.*
Sibylla, Sibylle, *f.*
Sidonia, Sidonie, *f.*
Sidonius, Sidoine, *m.*
Siegfried, Sigefroi, *m.*
Sigismund, Sigmund, Sigismond, *m.*
Silvan, Silvain, *m.*
Simplicius, Simplice, *m.*
Simſon, Samson, *m.*
Sixt, Sixtus, Sixte, *m.*
Sophia, Sophie, *f.*
Soſthenes Sosthène, *m.*
Stanislaus, Stanislas, *m.*
Stephan, Étienne, *m.*
Stephanie, Stéphanie, *f.*
Sulpiz, Sulpitius, Sulpice, *m.*
Suſanna, Susanne, *f.*
Suschen, *n.* (dim. de Suſanna) Suson, *f.*
Sylveſter, Sylvestre, *m.*
Symphorius, Symphorien, *m.*

—

Thadäus, Thadée, *m.*
Thekla, Thècle, *f.*
Theobald, Thiébaud, Thiébault, *m.*
Theodor, Théodor, Théodore, *m.*
Theodoſius, Théodose, *m.*
Thereſia, Thérèse, *f.*
Timotheus, Timothée, *m.*
Titus, Titus, Tite, *m.*
Tobias, Tobie, *m.*
Tonchen, *n.* (dim. de Antonia) Toinette, Toinon, *f.*

—

Ulrich, Ulric, *m.*
Ulrike, Ulrique, *f.*
Urban, Urbain, *m.*
Urſinus, Ursin, *m.*
Urſula, Urſel, Ursule, *f.*

—

Valentin, *pop.* Velten, Valentin, *m.*
Valeriana, Valérienne, *f.*
Veit, Guy, Veit, *f.*
Veronika, Véronique, *f.*
Victorie, Victoire, *f.*
Victorina, Victorine, *f.*
Vincenz, Vincent, *m.*
Virgilius, Virgil, Virgile, *m.*
Vitalis, Vital, *m.*

—

Walpurgis, Vaubourg, *f.*
Walther, Gauthier, *m.*
Wenzel, Wenzeslaus, Venceslas, *m.*
Werner, Verner, Guernard, *m.*
Wilhelm, Guillaume, Wilhem, *m.*
Wilhelmine, Wilhelmine, Guillemette, *f.*
Willibald, Willibald, Guillebaud, *m.*

—

Xaver, Xavier, *m.*

—

Yvo, Yves, *f.*

—

Zachäus, Zachée, *m.*
Zacharias, Zacharie, *m.*

DICTIONNAIRE GÉOGRAPHIQUE

OU

TABLE DES PRINCIPAUX PAYS, NATIONS, VILLES, MERS ET RIVIÈRES,

QUI SUIVENT UNE ORTHOGRAPHE PARTICULIÈRE DANS LES DEUX LANGUES.

Observations préliminaires.

En donnant les noms de pays et de villes, nous y joindrons les noms d'habitants, que nous indiquerons par les désinences. Les noms de pays dont le genre n'est pas marqué sont neutres. L'Allemand distingue par une terminaison particulière isch l'adjectif formé du nom de pays ou de nation, ex. : Span-ien, l'Espagne ; der Span-ier, l'Espagnol ; die Span-ierin(n), l'Espagnole ; span-isch, espagnol. Les noms masculins terminés en e retranchent cette lettre au féminin et adoucissent souvent la voyelle radicale, comme : der Franzose, le Français ; die Französin(n), la Française ; der Jude, le Juif ; die Jüdin(n), la Juive. Les noms propres dérivés des villes se forment en y joignant la désinence er, comme : Hamburg, Hambourg ; der Hamburger, le Hambourgeois.

Pour les adjectifs formés des noms de villes, l'usage varie entre les désinences isch et er, mais la dernière est la plus usitée. Les noms de pays et de villes qui se terminent en urg font en français *ourg*, comme : Aschaffenburg, Aschaffenbourg. Les noms de pays terminés en français en *ie* ajoutent en allemand un n, comme : Bessarabien, la Bessarabie ; mais ceux qui sont d'origine française, comme : la Normandie, die Normandie, ne le prennent pas.

Aach-en, Aix-la-Chapelle ; -ner, -ner.
Aargau, l'Argovie, *f.* ; -er, -er.
Abder-a, Abdère, *f.* ; -ite, -itisch.
Abend-land (das), l'Occident ; -länder, -ländisch.
Abruzzo, Abruzzen, *pl.* Abruzzes, *f. pl.*
Abyssin-ien, l'Abyssinie, *f.* ; -ier, -isch.
Achaia, Achaïe, *f.* ; Achäer, Achéen, *m.* ; achäisch, achéen.
Admiralitätsinseln, *f. pl.* îles de l'Amirauté, *f. pl.*
Adrianopel, Adrianople, Andrinople.
Adriatisch-e Meer (das), la mer Adriatique.
Afrika, l'Afrique, *f.* ; -ner, -nisch.
Ägäische Meer (das), *n.* la mer Égée.
Agrigent, Agrigente, -iner, -inisch.
Ägypt-en, l'Égypte, *f.* ; -er, -isch.
Alban-ien, l'Albanie ; -ier *ou* -eser, -isch.
Albigenser, *m. pl.* Albigeois, *m. pl.*
Aleppo *ou* Haleb, Alep.
Alexandr-ien, Alexandrie ; -iner, -inisch.
Algarb-ien, } les Algarves ; -ier, -isch.
Algarv-ien, }
Algerien, l'Algérie, *f.*
Algier, Alger ; -er, -isch.
Alpen (die), les Alpes, *f. pl.*
Alt-Breisach Vieux-Brisach.
Alt-Castilien, la Vieille-Castille.
Amazonen-Fluß, *m.* - Land, *n.* rivière, *f.* pays des Amazones, *m.*
Amerika, l'Amérique, *f.* ; -ner, -nisch.
Ammoniter, *m.* Ammonite, *m.*
Amoriter, *m.* Amorrhéen, *m.*
Anatolien, la Natolie, *f.*
Ancona, Ancône.
Andalus-ien, l'Andalousie, *f.* ; -ier, -isch.
Angermannland, l'Angermanie, *f.*
Antill-en, Antillischen Inseln (die), *f. pl.* les Antilles, *f. pl.*
Antioch-ien, Antioche, *f.* ; -ier, -isch.
Antwerp-en, Anvers ; -er, -er.
Äolien, l'Éolide, *f.*
Apennin-en (die), *f. pl.* l'Apennin, *m.*
Apul-ien, la Pouille ; -ier, -isch.
Äquier, *m. pl.* Èques, *m. pl.*
Aquitan-ien, l'Aquitaine, *f.*
Arab-ien, l'Arabie, *f.* ; -er, -isch.
Archipelagus, *m.* l'Archipel, *m.*
Ardennen, *f. pl.* Ardennes, *f. pl.*
Arkad-ien, l'Arcadie, *f.* ; -ier, -isch.
Armen-ien, l'Arménie, *f.* ; -ier, -isch.
Arragon-ien, l'Aragon ; -ier, -isch.
As-ien, l'Asie, *f.* ; -iat, -iatisch.
Assyr-ien, l'Assyrie, *f.* ; -er, -isch.

Aſtur=ien, l'Asturie; =ier, =iſch.
Athen, Athènes; =er *ou* ienſer, =iſch *ou* ienſiſch.
Äthiop=ien, l'Éthiopie; =er, =iſch.
Atlantiſch=e Meer (das), la mer Atlantique.
Ätna (der), l'Etna.
Auſtralien, l'Australasie, l'Océanie, *f.*

—

Babylon, Babylone; =ier, =iſch.
Bad=en, Bade (grand-duché et ville); =enſer, =iſch; das Badiſche, le pays de Bade.
Baden=Baden, les bains de Bade.
Baier=n, la Bavière; Baier, =iſch.
Baireuth, Bareith; =er, =er.
Baltiſch=e Meer (das), la mer Baltique.
Barbados, (die Inſel, l'île) Barbade, *f.*
Barbar=ei (die), la Barbarie; Barbar, =iſch.
Barcelon=a, Barcelone, *f*; =er, =er.
Baſel, Bâle; =er, =er.
Batav=ien, la Batavie, la Hollande; =er, =iſch.
Bautzen, Bautzen *ou* Budissen.
Beduinen, *m. pl.* Bédouins, *m. pl.*
Belg=ien, la Belgique; =ier, =iſch.
Belgrad, Belgrade; =er, =er.
Bengal=en, le Bengale; =er, =er *ou* iſch.
Beot=ien, la Béotie; =ier, =iſch.
Berbern, *m. pl.* Bérébères, *m. pl.*
Bergam=o, Bergame; =er, =er *ou* iſch.
Bergen *ou* Mons, Mons.
Berlin, Berlin; =er, =er *ou* iſch.
Bern, Berne; =er, =iſch *ou* er.
Bernhard (Sanct –), le Saint-Bernard.
Beſſarab=ien, la Bessarabie; =ier, =iſch.
Bethlehem, Béthléem.
Biel, Bienne.
Biſanz, Besançon.
Biskaj=a, (die Provinz, la province), la Biscaye; Biskai=er, =iſch.
Bodenſee (der), le lac de Constance
Böhm=en, la Bohême; =e, =iſch.
Bologn=a (Bononien), Bologne; =eſer, =eſer; Bologneſiſche (das) le Bolonais.
Bon=a, Bone; =er.
Bonn, Bonn; =er.
Bord=eaux, Bordeaux; =eleſer, =eleſiſch.
Bosn=ien, la Bosnie; =ier, =iſch.
Boromäiſchen Inſeln (die), les îles Boromées, *f. pl.*
Boruſſien (*poét.* pour Preußen), la Prusse.
Boryſthenes, *v.* Dnieper.
Bosphorus, *m.* Bosphore, *m.*
Brabant, le Brabant; =er, =iſch *ou* er.
Brandenburg, le Brandebourg; =er, =iſch.
Braſil=ien, le Brésil; =ianer, =ianiſch.
Braunſchweig, Brunswick; =er, =er *ou* iſch.
Bregenz, Bragance; =er, =er.
Breiſach, Brisach, *m.*
Breisgau (der), le Brisgau.
Bremen, Brême; =er, =er *ou* iſch.
Bretag=ne (die), la Bretagne; =ner, =niſch.
Britannien, l'Angleterre; Britt=e, Britt=in(n), britt=iſch.
Brügg=e, Bruges; =er, =er.
Brüſſ=el, Bruxelles; =ler, =ler.
Bruntrut, Porentrui.
Buchsweiler, Bouxwiller.
Burgund, la Bourgogne; =er, =er *ou* iſch.
Byzan=z, Byzance; =zer, =tiniſch.

—

Les noms qui ne se trouveraient pas sous la lettre *c* sont reportés à la lettre *k*.

Cairo, le Caire.
Calabr=ien, la Calabre; =ier *ou* eſe, =iſch.
Calmuk, *m.* Calmouck, *m.*
Campanien, la Campanie.
Canad=a, le Canada; =ier, =iſch.
Cananäer, *m.* Cananéen, *m.*
Canariſch=en Inſeln (die), les îles Canaries.
Candien, Candia, la Candie.
Cannä, Cannes.
Cappado=cien, la Cappadoce; =cier, =ciſch.
Capua, Capoue.
Carelien, la Carélie.
Carien, la Carie.
Carthag=o, Carthage; =inenſer *ou* er, =inenſiſch *ou* iſch.
Caspiſch=e Meer (das), la mer Caspienne.
Caſtil=ien, la Castille; =ier *ou* ianer, =ianiſch.
Catalon=ien, la Catalogne; =ier, =iſch.
Ceilon, Ceylon, Ceylan, *m.*
Chald=äa, la Chaldée; =äer, =äiſch.
Cherſonnes (der), Chersonèse, *f.*
Chin=a, la Chine; =eſe, =eſiſch.
Chios (die Inſel), Chio (l'île de).
Chur, Coire.
Chur (Kur), électoral; – Heſſen, la Hesse électorale; l'Électorat de Hesse.
Circaſſ=ien, la Circassie; =ier, =iſch.
Clev=e, Clèves; =er, =iſch.
Coblenz, Coblence, *f.*
Coimbra, Coïmbre, *f.*
Columbien, la Colombie.
Com=er See, *m.* lac de Côme, *m.*
Com=o, Côme; =er.
Conſtantino=pel, Constantinople; =politaner, =politaniſch.
Conſtantia, Constance (du Cap).
Conſtanz (Coſtnitz, Koſtnitz), Constance; =er, =er.
Copenhag=en, Copenhague; =er, =iſch.
Cordilleren (die), Cordillières, *f. pl.*
Cordov=a, Cordoue; =er.
Corinth, Corinthe; =er, =iſch.
Cornwallis, le Cornouaille.

Gortryk, Courtray.
Gorunna, la Corogne.
Croat, *m.* Croate, *m.*; Croatien, Croatie, *f.*
Cycladen (die), les Cyclades; die Cycladischen Inseln, les îles Cyclades.
Cyp-ern, Chypre; -rier, -risch.

—

Dac-ien, la Dacie; -ier.
Dalekar-lien, la Dalécarlie; -lier, -lisch.
Dalmat-ien, la Dalmatie; -ier, -isch.
Damas-eus, Damas; -cener.
Dänemark, le Danemark; Däne, Dänin, dänisch.
Danzig, Dantzick; -er, -er.
Dardanellen (die), les Dardanelles, *f. pl.*
Darm-stadt, Darmstadt; -städter, -städtisch.
Delph-i, Delphes, *f. pl.*; -er, -isch.
Deutsch-land, l'Allemagne; ein Deutscher, der Deutsche, deutsch.
Diebesinseln (die), les îles des Larrons.
Dietenhofen, Thionville.
Dnieper, Dniester (der), le Borysthène, le Niéper, le Dniéper.
Domingo (Sanct), St. Domingue.
Donau (die), le Danube.
Donauwerth, Donawert.
Dornick, Tournay.
Dorpat, Dorpat, Derpt; Dorpatenser *ou* Dörpter.
Dresd-en, Dresde; -ner, -ner.
Drusen (die), Druses, *m. pl.*
Dünkirchen, Dunkerque.

—

Ebro (der), l'Èbre, *m.*
Edinburg, Édimbourg, -er, -er.
Eger (die), l'Ègre, l'Ègra.
Eismeer (das), la mer Glaciale.
Elsaß, l'Alsace; Elsässer, Elsässisch.
Engelsburg, *f.* le château de Saint-Ange, *f.*
England, l'Angleterre, *f.*; Engländer, englisch.
Ephes-us, Éphèse; -er, -er *ou* isch.
Epir-us (der), l'Épire.
Erfurt, Erfurt, Erfort; -er, -er.
Esth-land, l'Esthonie; -länder, -ländisch.
Etsch (die), l'Adige.
Europ-a, l'Europe; -äer, -äisch.
Euxinus (der), le Pont Euxin.

—

Falklands-Inseln, *f. pl.* les îles Falkland, Malouines, *f. pl.*
Fasanen-Insel, *f.* l'île des Faisans, *f.*
Ferro (- Insel), l'île de Fer, *f.*
Fetz (das Königreich), (le royaume de) Fez.
Feuerland (das), Terre de Feu.
Finn-land, la Finlande; -länder, -ländisch.
Flandern, la Flandre; Flamänder, flamändisch *ou* flämisch.
Flissingen, Flessingue.
Floren-z, Florence; -tiner, -tinisch.
Franke, *m.* 1. Franc; 2. (pour Franzose) Français; Fränkisch; franc, des Francs, français.
Franken, la Franconie; Franke, fränkisch.
Frankfurt, Francfort (am Main, sur le Mein; an der Oder, sur l'Oder); -er, -er.
Frankreich, la France; Franzose, Französin, französisch.
Freiburg, Fribourg; -er, -er.
Freundschafts-Inseln, *f. pl.* les îles des Amis, *f. pl.*
Friaul, Frioul.
Friesland, la Frise; Friesländer, Friese, friesländisch, friesisch.
Fuchs-Inseln, *f. pl.* les îles des Renards, *f. pl.*
Fulda, Fulde.
Fünen, (île de) Fune, Fionie, *f.*
Fünfkirchen, les Cinq Églises.

Galilä-a, la Galilée; -er, -isch.
Gallen (Sanct), Saint-Gall, *m.*
Gallicien, la Galice (Polonaise).
Gall-ien, les Gaules; -ier, -isch.
Galliz-ien, la Galicie; -ier, -isch.
Gambien, la Gambie.
Ganges (der), le Gange.
Gaskonien, la Gascogne; Gaskogner.
Gauern, Gabern, les Gaures, Guèbres, *m. pl.*
Gelbe Meer (das), la mer Jaune.
Geldern, la Gueldre.
Genf, Genève; -er, -er.
Gent, Gand; -er, -er.
Genu-a, Gênes; -eser, -esisch.
Georg-ien, la Géorgie; -ier, -isch.
German-ien, la Germanie; -ier *ou* -e, -isch.
Gesellschafts-Inseln (die), *f. pl.* les îles de la Société, *f. pl.*
Glarus, Glaris.
Glücksinsel (die), *f.* l'île de la Fortune.
Gnesen, Gnesne.
Goldküste, *f.* la côte d'Or.
Golkonda, Golconde.
Görz, Goritz.
Gothland, la Gothie; Gothe, gothisch.
Gotthard (Sanct), St.-Gotthard.
Göttingen, Gœttingue; -er, -er.
Granada, Grenade.
Granicus, Granique.
Grätz, Gratz.
Graubünd-en, le pays des Grisons; Graubündner, graubündisch.
Greifswald, Gripswald.
Grevelingen, Gravelines.

Griechenland, la Grèce; Grieche, Griechin, griechisch.
Großbritannien, la Grande-Bretagne.
Gröningen, Groningue. [disch.
Grön-land, le Grœnland; -länder, -län-
Guiana (die), la Guiane; Guianas; guianisch, de la Guiane.
Guine-a, la Guinée; -ser, -sisch.

Haag, la Haye; -er, -er.
Hall-e, Halle; -er, -er ou isch.
Hamburg, Hambourg; -er, -er ou isch.
Hanа-over, le Hanovre; -overaner, -overisch.
Harz, Harzwald (der), le Hartz, la forêt Hercynienne.
Havannah, la Havane.
Hebrä-er (der), l'Hébreu; -isch.
Hebriden, *pl.* les (iles) Hébrides, *f. pl.*
Helsingör, Elseneur, *m.*
Helvet-ien, l'Helvétie; -ier, -isch.
Hennegau, la Hainaut; -er, -er.
Herzogenbusch, Bois-le-Duc.
Hess-en, la Hesse; -e, -isch.
Hetrur-ien, l'Hétrurie; -ier, -isch.
Heysand, Ouessant, *m.*
Himmelfahrts-Insel, *f.* l'île de l'Ascension, *f.*
Hindostan, l'Indostan. [ou isch.
Hochburgund, la Franche-Comté; -er, -er
Hol-land, la Hollande; -länder, -ländisch.
Holstein, le Holstein (duché de); -er, -isch; das Holsteinische, le pays de Holstein.
Homburg, Hombourg; - an der Höhe, Hombourg-ès-Monts.
Hottentotten (die), les Hottentots.
Hunds-Inseln (die), *f. pl.* les iles des Chiens, *f. pl.*
Hungar, *v.* Ungar.
Hüningen, Huningue, *m.*
Huronen (die), *m. pl.* (les) Hurons.
Hyerischen Inseln (die), les iles d'Hyères, *f. pl.*

Iberien, l'Ibérie (l'Espagne).
Illyrien, l'Illyrie, *f.*
Ind-ien, les Indes; -ier ou ianer, -isch.
Indus (der), l'Indus.
Ingermannland, l'Ingrie, l'Ingremanie, *f.*
Jonien, l'Ionie; Jonier, jonisch; das jonische Meer, la mer Ionienne.
Ir-land, l'Irlande, l'Hibernie; -länder, -ländisch.
Irokesen (die), les Iroquois.
Is-land, l'Islande; -länder, -ländisch.
Istrien, l'Istrie, *f.*
Italien, l'Italie; -er, -isch.
Ithaka, Ithaque.

Jamaik-a, la Jamaïque; -er, -er ou isch.
Japan, le Japon; -er ou enser, -isch.
Jordan (der), le Jourdain.
Judäa, la Judée; Jude (Juif), jüdisch. (Judäisch, judaïque.)
Jülich, Juliers.
Jungfer-Inseln, *f. pl.* les (iles) Vierges, *f. pl.*

Kaffernland, *m.* la Cafrérie; Kaffern, *m. pl.* Caffres, *m. pl.*
Kämerich (Cambrai), Cambrai.
Kärnthen, la Carinthie.
Karpathen, *pl.* (monts) Krapach (Carpathes). [*m. pl.*
Kirchenstaat, *m.* les États de l'Église,
Kirgisen (die), *m. pl.* Kirgis, *m.*
Klein-Asien, l'Asie-Mineure, la Natolie.
Klein-Rußland, la Petite Russie, la Russie Rouge.
Köln, Cologne; -er, -isch.
Körner-Küste (die), la côte Malaguette.
Korsika, la Corse; Korse ou Korsikaner, korsisch.
Kosaken, *m. pl.* les Cosaques, *m. pl.*
Kostnitz, Constance.
Krain, la Carniole.
Krakau, Cracovie; -er, -er.
Kret-a, la Crète; -er, -isch.
Krimm (die), la Crimée.
Kurisch, *a.* de la Courlande.
Kurischen Inseln (die), *f. pl.* les (iles) Kouriles ou Kuriles, *f. pl.*
Kur-land, la Courlande; -länder, -ländisch.

Lacedämon, Lacédémone; -ier, -isch.
Laforo (Terra di), la Terre de Labour.
Lagunen, *f. pl.* les Lagunes (de Venise).
Lakon-ien, la Laconie; -ier, -isch.
Landskrona, Landskroon.
Laodicea, Laodicée. [-ländisch.
Lappland, la Laponie; Lappe ou -länder,
Larissa, Larisse, *f.* [Laurent.
Laurenz (Sanct), Lorenzfluß, fleuve St.
Lausitz (die), la Lusace; -er, -er.
Leipzig, Leipzig, Leipzick; -er, -er.
Leman See (der), le lac Léman. [*f. pl.*
Lerinischen Inseln (die), les iles de Lérins,
Lernäische See (der), le lac de Lerne.
Lesbier, *m. pl.* Lesbiens, *m. pl.*
Lett-land, Lief-land, la Livonie (Lettonie); -länder, -ländisch.
Leuktra, Leuctres, *m.*
Levante, *f.* le Levant.
Leyden, Leyde.
Libanon, *m.* le Liban.
Lille, *v.* Ryssel.
Liparischen Inseln (die), les iles de Lipari.
Lissabon, Lisbonne, *f.*; -er, -er.

Litthau=en, la Lithuanie; =er, =isch.
Livadien, la Livadie.
Livorn=o, Livourne; =er, =isch.
Lodomirien, la Lodomérie.
Lokris, Lokrien, la Locride.
Lombard=ei (die), la Lombardie; =e, =isch.
London, Londres; =er, =er.
Loretto, Lorette.
Lothring=en, la Lorraine; =er, =isch.
Löwen, Louvain.
Lübeck, Lubeck; =er, lübisch.
Lucaischen Inseln (die), les îles Lucayes.
Lucca, Lucques; Lucceser, luccesisch.
Lucern ou Luzern, Lucerne; =er, =er.
Ludwigsburg, Louisbourg.
Lusitanien, la Lusitanie (le Portugal).
Lutetia, Lutèce, *f.* (Paris).
Lüttich, Liège; =er, =er. [=er, =er.
Luxemburg (Lützelburg), le Luxembourg;
Lyon, Lyon, *m.*; =er, =er ou isch.

—

Maas (die), la Meuse.
Macedon=ien, la Macédoine; =ier, =isch.
Madera, Madère.
Magdalenen=Inseln, *f. pl.* les îles de Magdaleine, *f. pl.*
Magnesia, Magnésie.
Mahomedaner, *m.* Mahométan, *m.*
Mähr=en, la Moravie; =e, =isch.
Mai=land, Milan; =länder, =ländisch; das Mailändische, le Milanais.
Main (der), le Mein.
Mainotten, *m. pl.* Maynotes, *m. pl.*
Mainz, Mayence; =er, =er ou isch.
Majork=a, Majorque; =er, =isch.
Malaia, *m.* Malais, *m.*; die Malaischen Inseln, les îles Malais.
Maldiven, *pl.* les Maldives.
Malth=a, Malte; =eser, =eser ou esisch.
Manaheim, Manheim; =er, =er.
Mantu=a, Mantoue; =eser, =eser ou esisch.
Marcomannen, *m. pl.* Marcomans, *m. pl.*
Maria Einsiedeln, Notre-Dame des Ermites. [*f. pl.*
Marianen=Inseln, *pl.* les îles Mariannes,
Mark (die), la Marche.
Markesas=Inseln, *f. pl.* les îles Marquises, *f. pl.*
Marock=o, Maroc; =aner, =anisch.
Masovien, Masurien, la Masovie.
Mauritanien, la Mauritanie.
Maurusmünster, Marmontiers.
Mecca ou Mekka, la Mecque.
Mecheln, Malines.
Mecklenburg, Mecklenbourg; =er, =isch.
Med=ien, la Médie; =er, =isch.
Meiß=en, la Misnie; =ner, =ner.
Messin=a, Messine, *f.*; =er, =er ou isch.
Metz, Metz =er, Messois, =isch.

Merik=o, le Mexique; =aner, =anisch.
Milden, Moudon.
Mingrelien, la Mingrélie.
Minork=a, Minorque, *f.*; =er, =isch.
Mittel=ländisch=e Meer (das), la Méditerranée.
Moden=a, Modène; =eser, =esisch. [risch.
Mohrenland, la Mauritanie; Mohr, moh-
Moldau (die), la Moldavie.
Molucken, Moluckischen Inseln (die), les iles Moluques, *f. pl.*
Mongolen (die), les Mongols.
Monte Cassino, le Mont Cassin.
Morea, la Morée. [=ländisch.
Morgen=land (das), l'Orient; =länder,
Morlachen, *m. pl.* les Morlaques, *m. pl.*
Mosel (die), la Moselle.
Moskau, Moscou; Moskauer, Moskovit, Moskovitisch.
Mühlhausen, Mulhouse, Mulhausen.
Mümpelgard (Montbeliard), Montbéliard
Münch=en, Munich; =ner, =ner.
Murcia, Murcie, *f.*
Murten, Morat.
Murthe (die), la Meurthe.
Musel=mann, *m.* Musulman, *m.*; =männisch.
Mycena, Mycène, *f.*

—

Nanzig, Nancy, Nancy, *m.*
Natolien, la Natolie, l'Asie Mineure.
Navarr=a, la Navarre; =ese, =esisch. [ner.
Nazareth, Nazareth; Nazaräer ou Nazare=
Nea=pel, Naples; =politaner, =politanisch.
Neckar (der), Necker, *m.*
Neger, *m.* Nègre; =in(n), *f.* Négresse, *f.*
Neme=a, Némée, *f.*; =isch.
Neu=Breisach, Neufbrisach, *m.*
Neu=Britannien, la Nouvelle-Bretagne.
Neuburg, (Neubourg) Neufchâtel.
Neu=Castilien, la Nouvelle-Castillo.
Neu=Foundland, la Terre-Neuve.
Neu=Granada, la Nouvelle-Grenade.
Neu=Schottland, la Nouvelle-Écosse, l'Acadie. [Mexique.
Neu=Spanien, la Nouvelle-Espagne, le
Nicä=a, Nicée, *f.*; =er, =isch.
Nieder=lande (die), les Pays-Bas; =länder, =ländisch.
Niederrhein (der), le Bas-Rhin.
Niedersachsen, la Basse-Saxe.
Nigritien, la Nigritie.
Nikomedien, la Nicomédie.
Nimwegen, Nimègue.
Nizz=a, Nice; =er, =er.
Nordamerika, l'Amérique septentrionale.
Nordküsten, *f. pl.* les Côtes du Nord, *f. pl.*
Nördlingen, Nordlingue, *m.*
Nordmeer (das), la mer du Nord.

Normannen (die), les Normands.
Norweg=en, la Norvége; =er, =iſch.
Nowaja=Semla, la Nouvelle-Zemble.
Nubien, la Nobie.
Numantia, Numance.
Numid=ien, la Numidie; =ier, =iſch.
Nurnberg, Nuremberg; =er, =er *ou* iſch.

—

Oberpfalz, *f.* le Haut-Palatinat.
Oberrhein (der), le Haut-Rhin.
Oberſachſen, la Haute-Saxe.
Ofen, Bude.
Ölberg (der), le mont des Oliviers.
Oneglia, Oneglia, Oneille, *f.*
Oran=ien, Orange; =ier, =iſch.
Orkaden, *f. pl.* les Orcades, *f. pl.*
Orleans=s, Orléans; =er, =iſch.
Orvieto, Orviète, *f.*
Oſtia, Ostie, *f.*
Oſtfriesland, l'Ost-Frise.
Oſtgothe (der), l'Ostrogoth.
Oſtiaken, *m. pl.* Ostiaques, *m. pl.*
Oſtind=ien, les Indes orientales; =ier, =iſch.
Öſterreich, Öſtreich, l'Autriche; =er, =iſch.
Oſtſee (die), la mer Baltique.
Otrento, Otrante.
Ottomaniſch=e Pforte (die), la Porte Ottomane.

—

Padua, Padoue; =ner, =niſch.
Paläſtina, la Palestine.
Palerm=o, Palerme; =er, =er.
Pampeluna, Pampelune, *m.*
Pannon=ien, Pannonie (Hongrie); =ier, =iſch.
Paris, Paris; =er, =er *ou* iſch.
Parm=a, Parme, *f.*; =er *ou* eſaner, =eſaniſch.
Parnaß, *m.* Parnasse, *m.*
Parth=er, *m.* Parthe, *m.*; =er, =iſch.
Patagonen (Patagonier) (die), les Patagons.
Pauſilippo, Pausilippe.
Pavia, Pavie; Paveſaner.
Peking, Pékin, *m.*
Peluſium, Péluse, *m.*
Penſilvanien, Pensilvanie, *f.*
Perlen=Inſeln, *f. pl.* les iles des Perles, *f. pl.*
Perſ=ien, la Perse; =er, =iſch.
Peru, le Pérou; =vianer, =vianiſch.
Peter (Sanct), Saint-Pierre.
Peterlingen, Payerne.
Peterwardein, Peter-Waradin.
Pfalz (die), le Palatinat; Pfälzer, Pfälziſch.
Pfalzburg, Phalsbourg.
Pfirt, Ferrette.
Phariſäer, *m.* Pharisèen, *m.*
Philadelphi=a, Philadelphie; =er, *f.*
Philippinen, *f. pl.* les (iles) Philippines, *f. pl.*
Philippsburg, Philisbourg.
Phocä=a, la Phocide; =er, =iſch.
Phönic=ien, la Phénicie; =ier, =iſch.
Phryg=ien, Phrygie, *f.*; =ier, =iſch.
Piacenz, Piacenza, Plaisance.
Picard=e, *m.* Picard, *m.*; =iſch.
Pindus, *m.* le Pinde.
Piſa, Pise; =ner.
Piſtoja, Pistoie, *f.*
Polen, la Pologne; Polak, Pole, Polin, Polniſch.
Pommern, la Poméranie; Pommer, Pommeriſch.
Portug=al, le Portugal; =ieſe, =ieſiſch.
Prag, Prague; =er, =er.
Presburg, Presbourg; =er, =er
Preuß=en, la Prusse; =e, =in, =iſch.
Prinzen=Inſel, *f.* l'île du Prince, *f.*
Puzzuolo, Pouzzoles, *m.*
Pyrenäen (die), les Pyrénées, *f. pl.*

—

Raguſa, Raguse, *m.*; =ner, =niſch.
Rappoltſtein, Ribaupierre, *f.*
Rappoltsweiler, Ribauvillers, *m.*
Ravenna, Ravenne.
Regensburg, Ratisbonne; =er, =er.
Reuße, *pour* Ruſſe, *m.*
Rhät=ien, la Rascie; =ier, *ou* =iſch.
Rhein (der), le Rhin; =länder, =ländiſch.
Rheinbaiern, la Bavière rhénane; Rheinlande, *n. pl. ou* Rheinprovinzen, *f. pl.* provinces rhénanes, *f. pl.*
Rheingau (der), le Rhingau.
Rhodes, Rhodus, Rhodes; Rhodiſer *ou* Rhodier, rhodiſch.
Rhone, *f.* le Rhone.
Rieſengebirge, *n.* le Riesengebirg, les montagnes des Géants.
Rom, Rome; Römer, römiſch.
Romanien, Rumelien, Rumeli, la Romanie, Romélie (Thrace des Anciens).
Rothe Meer (das), la mer Rouge.
Rußland, la Russie; Ruſſe, ruſſiſch.
Ryſſel, Lille, *f.*

—

Sabäer, *m. pl.* Sabéens, *m. pl.*
Sabiner, *m. pl.* Sabins, *m. pl.*; =innen, *f. pl.* Sabines, *f. pl.*; ſabiniſch.
Sachſen, la Saxe; Sachſe, ſächſiſch.
Sadducäer, *m.* Sadducéen, *m.*
Salamank=a, Salamanque; =er, =er.
Salern=o, Salerne, *m*; =er.
Samarien, la Samarie.
Samariter, *m.* Samaritain; -in, *f.* Samaritaine, *f.*
Samarkand, Samarcande, *m.*
Samnit=er, *m.* Samnite, *m.*; =er *ou* iſch.
Samojeden, *m. pl.* les Samoïèdes, *m. pl.*
Sanct=Gallen, Saint-Gall.
Saragoſſ=a, Saragosse; =er, =er.
Sarazen=e (der), le Sarrasin; =iſch.
Sardin=ien, la Sardaigne; =ier, =iſch.

Sargemünd, Sarguemines.
Sau, *f.* der Saustrom, la Save.
Saverne, *f.* la Saverne.
Savoi=en, la Savoie; =er, =isch, Savoyard, de Savoie.
Schaffhausen, Schafhouse.
Schelde (die), l'Escaut, *m.*
Schiffer=Inseln (die), les îles des Navigateurs, *f. pl.*
Schles=ien, la Silésie; =ier, =isch.
Schlettstadt, *f.* Schélestnt, *m.*
Schmalkalden, Smalcalde, *m.*
Schott=land, l'Écosse; Schott=e, Schott=in, schott=isch. [din, schwäbisch.
Schwaben, la Souabe; Schwabe, Schwä=
Schwarze Meer (das) la mer Noire.
Schwarzwald (der), la Forêt-Noire.
Schweden, la Suède; Schwede, Schwedin, schwedisch.
Schweiz (die), la Suisse; =er, =er *ou* erisch.
Sclavon=ien, l'Esclavonie; =ier, =isch.
Scythen (die), les Scythes; Scythien, la Scythie; scythisch, scythe, de la Scythie.
Sebastian (Sanct), Saint-Sébastien.
Sechellen, *f. pl.* les (îles) Séchelles, *f. pl.*
See=land, la Zélande; =länder, =ländisch.
Segovien, la Ségovie.
Semgallen, la Sémigalle.
Serv=ien, la Servie; =ier, =isch.
Sevennen, *pl.* les Cévennes, *f. pl.*
Sevill=a, Séville; =er, =er. [=isch.
Siber=ien (Sibirien), la Sibérie; =ier,
Sicambrer, *m. pl.* Sicambres, *m. pl.*
Sicilien, la Sicile; Sicilianer, sicilianisch.
Siebenbürg=en, la Transylvanie; =er, =isch.
Sieben=Inseln, *f. pl.* les Sept-îles (ioniennes), *f. pl.*
Sienna, Sienne, *m.*
Sluis, l'Écluse, *f.* [ciété, *f. pl.*
Societäts=Inseln, *f. pl.* les îles de la So-
Solothurn, Soleure, *f.*
Span=ien, l'Espagne; =ier, =isch.
Sparta, Sparte; =ner, =nisch.
Speier, Spire, *m.*
Spitzberg (der), le Spitzberg.
Steier=mark, la Styrie; =märker; steirisch.
Stille Meer (das), la mer Pacifique.
Straßburg, Strasbourg; =er, =er *ou* =isch.
Stuhlweißenburg, Albe-Royale.
Stuttgard, Stoutgard, Stuttgard, *m.*; =er.
Südamerika, l'Amérique méridionale.
Südermannland, la Sudermanie.
Südindien, les terres Australes.
Südsee (die), la mer du Sud, la mer Pacifique.
Sund (der), le Sund.
Susa, Suse.
Syrakus, Syracuse; =aner, =anisch.

—

Tagus, der Tajo, le Tage.
Tarent, Tarente; =iner, =inisch.
Tartar=ei (die), la Tartarie; Tartar *ou* Tatar, =isch.
Taurien, la Tauride.
Teneriffa, Ténériffe, *m.*
Tessino, le Tessin *ou* Tésin.
Teukris, *f.* Teukrien, *f.* la Troade.
Teutonen, *m. pl.* les Teutons.
Teutsch=land, *v.* Deutschland.
Thebais, la Thébaïde.
Theb=en, Thèbes; =aner, =anisch.
Themse, la Tamise. [pyles.
Thermopylä, Thermopylen, les Thermo-
Thessal=ien, la Thessalie; =ier, =isch.
Thessalon=ich, Thessalonique, *f.* =ier.
Thrac=ien, la Thrace; =ier, =isch.
Thürgau (das), la Thurgovie; =er, =isch.
Thüring=en, la Thuringe; =er, =er.
Tiber, *f.* Tibre, *m.*
Todt=e Meer (das), la mer Morte *ou* le lac Asphaltide.
Toled=o, Tolède; =aner.
Tongern, *m.* Tongre, *m.*
Toskan=a, Toscane; =er, =isch.
Transylvanien, *v.* Siebenbürgen.
Trient, Trident, Trente; das -ische Gebiet, le pays de Trente, le Trente.
Trier, Trèves, *m.*
Trinidad (die Insel), l'île de la Trinité, *f.*
Tripoli=s, Tripoli; =taner, =tanisch.
Troas, das trojanische Gebiet, la Troade.
Troja, Troie; =ner, =nisch.
Tübing=en, Tubingue; =er, =er.
Tunis, Tunis; Tunese, tunesisch.
Türk=ei (die), la Turquie; Türk=e, Türk=in, türk=isch.
Tyrol, le Tytol; =er, =er *ou* isch.

—

Ubier (die), les Ubiens, *m. pl.*
Ukräne, Ukraine (die), l'Ukraine, *f.*
Umbr=ien, l'Ombrie, =er, =isch.
Ungarn, la Hongrie; Ungar, ungarisch.
Unterrhein (der), le Bas-Rhin.
Urbino, Urbin, *m.*
Usbeken, *m. pl.* Usbecks, *m. pl.*

—

Valencia, Valence; =ner, =nisch.
Veltelin, la Valteline.
Vende=e, *f.* la Vendée; =er, =isch.
Vene=dig, Venise; =tianer, =tianisch.
Vereinigten Staaten (die), les États-Unis (d'Amérique), *m. pl.*
Veron=a, Vérone, *m.*; =er *ou* enser, =isch.
Vesuv (der), le Vésuve.
Vicenza, Vicence, *f.*
Virginien, la Virginie. [*f. pl.*
Vogesen (die), les Vosges (montagnes),

Wolhynien, la Volhynie.
Vorgebirg (das) der guten Hoffnung, le cap de Bonne-Espérance.
Vorpommern, la Poméranie occidentale *ou* citérieure.

—

Wadt (die), Wadtland (das), le pays de Vaud; Wadtländer, Waldenser; waadtländisch.
Waldstädte (die vier), les quatre villes forestières
Waldstädter See (der), le lac des quatre Cantons *ou* de Lucerne.
Wallachei, la Valachie; =e, =isch.
Wallis, Wales, Walliserland (das), le pays de Galles; =er, =er *ou* isch.
Wallis, le Valais (en Suisse).
Wallonen, Vallons, *m. pl.*; =isch.
Warschau, Varsovie; =er, =isch.
Wasgau (der), les Vosges (province).
Weichsel (die), la Vistule.
Weiße Meer (das), la mer Blanche.
Weißenburg, Vissembourg.
Welschland, l'Italie; le pays étranger; (der) Welsche, Welsch.
Welschneuburg, Neufchâtel, *m.*
Westgothe (der), le Visigoth.
Westindien, les Indes occidentales; =ier, =isch.
Westermannland, la Westmannie.
Westphalen, la Westphalie; Westphale *ou* Westphälinger, Westphälisch.
Wetterau (die), la Vetteravie.
Wien, Vienne (en Autriche); =er, =er.
Wiesbaden, Wiesbade, *m.*; =er, =er.

—

Ypern, Ypres, *m.*

—

Zabern, Saverne.
Zacynthus, Zante, *m.*
Zürich, Zurich; Zürcher, Zürcher.
Zweibrücken, Deux-Ponts.

TABLE DES ABRÉVIATIONS

LES PLUS USITÉES.

I. EN CARACTÈRES ALLEMANDS.

a. a. O. *pour* am angeführten Orte, à l'endroit cité.
Abschn. — Abschnitt, section.
a. d. H. — an der Höhe, sur la hauteur *.
a. d. O. — an der Oder, sur l'Oder.
a. M. — am Main, sur le Mein.
Anm. — Anmerkung, note, remarque.
Antw. — Antwort, réponse.
a. St. — alten Styls, d'ancien style.
A. T. — Altes Testament, ancien testament.
Ausg. — Ausgabe, édition.
Bd. — Band, volume, tome.
Cap. — Capitel, chapitre.
Centn. *ou* Ct. — Centner, quintal.
dergl. — dergleichen, de tels.
desgl. — desgleichen, item.
d. h. — das heißt, c'est-à-dire, savoir.
d. i. — das ist, c'est.
d. J. — dieses Jahres, de cette année.
d. M. — dieses Monats, de ce mois, du courant.
Doct. *ou* Dr. — Doctor, docteur.
Doct. d. R. — Doctor der Rechte, docteur en droit.
d. V. — der Verfasser, l'auteur.
Durchl. *ou* Drchl. — Durchlaucht, Sérénissime.
Ew. — Euer, Eure, votre.
flgde, fflgde — folgende, (page) suivante, (pages) suivantes.
Fl. *ou* fl. — Floren, Gulden, florin.
Fr. — Franken, franc.
Fr. — Frau, Madame.
Frhr. — Freiherr, baron.
geb. — geboren, né.
gest. — gestorben, mort.
Gr. *ou* gr. — Groschen, gros (monnaie).
hl. *ou* heil. — heilig, sacré, saint.
Hr., Hrn. — Herr, Herrn, Monsieur, à Monsieur.

* Les noms des rivières et des montagnes sont souvent indiqués par des initiales.

HH. *pour* Herren, Messieurs.
heil. S. — heilige Schrift, l'Écriture-Sainte.
i. J. — im Jahr, l'an.
ingl. — ingleichen, en outre, item.
Kais. *ou* kaiserl. — kaiserlich, impérial.
Kap., v. Cap.
Kön. *ou* königl. — königlich, royal.
Kr. — Kreuzer, kreutzer (monnaie).
l. — lies, lisez.
Lct. — Licentiat, licencié.
Lth. — Loth, demi-once.
Maj. — Majestät, Majesté.
Mscr. *ou* Mscrpt. — Manuscript, manuscrit.
N. *ou* N. N. — Namen, nom.
N. S. — Nachschrift, post-scriptum.
n. St. — neuen Styls, de nouveau style.
Pag. — Pagina, page (la).
Pf *ou* Pfd. — Pfund, livre (la).
Pf. *ou* Pfg. — Pfennig, denier.
Prof. — Professor, professeur.
Qtch. — Quentchen, drachme.
Rthlr. — Reichsthaler, risdale.
S. — Seite, page.
s. — siehe, voyez.
Se, Sr — Seine, Seiner, son, sa, à son, à sa.
sel. — selig, feu *ou* défunt.
St. *ou* Sct. — Sanct, Saint.
St. — Stück, Stunde, pièce, heure.
Th. — Theil, tome, volume.
Thlr. — Thaler, écu.
u. a. m. — und andere mehr, et autres.
u. dgl. m. — und dergleichen mehr, et autres.
u. s. f. — und so ferner, } et cætera, etc.
u. s. w. — und so weiter, }
vergl. — vergleiche, comparez.
Vorb. — Vorbericht, avant-propos.
Vorr. — Vorrede, préface.
v. R. w. — von Rechts wegen, de droit.
z. B. — zum Beispiel, } par exemple.
z. E. — zum Exempel, }

II. EN CARACTÈRES ROMAINS.

a. C. *pour* anno Christi, l'an du Christ.
a. c. — anni currentis, de l'année courante.
a. m. — anno mundi, l'an du monde.
a. p. — anni præteriti, de l'année passée.
a. u. s. — actum ut supra, fait comme il a été marqué plus haut.
D. J. U. — Doctor juris utriusque, docteur en droit.
JCtus — Juris Consultus, jurisconsulte.
L. S. — loco sigilli, au lieu du cachet.
M. D. — Medicinæ Doctor, docteur en médecine.
m. pr. — manu proprio, de sa propre main; en mains propres.
NB. — nota bene, note, remarque; signe de souvenir,
p. *ou* pag. *pour* pagina, page, *f.*
P. m. — pro memoria, en souvenir.
P. P. — præmissis præmittendis, en place du titre (dans les lettres).
P. S. — Postscriptum.
p. t. — pro tempore, pour le moment.
s. e. c. — salvo errore calculi, sauf erreur (de calcul).
Sign. — signatum, signé.
sq. *ou* sqq. — sequens, sequentes; (page) suivante, (pages) suivantes.
S. T. — salvo titulo, sauf le titre (sans préjudice du titre).
s. v. — salvâ veniâ, sauf permission.
u. s. — ut supra, comme plus haut.
v. — vide, voyez.
v. v. — vice versâ, réciproquement.

FIN.





